[৭ম সংখ্যা]

দ্ভাগবতম্।

ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

রাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্ম মাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

প্রথমস্কন্ধঃ

মুর্শিদাবাদ

বহরম্পুর

রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং।

মুদ্রিতঞ্চ

সন১২৯১। বৈশাখ।

প্রথমস্কন্ধ।

সূচীপত্র॥

প্রথমাধ্যায়।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

তৃতীয় অধ্যায়।

চতুর্থ অধ্যায়।

পঞ্চমাধ্যায়।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

সপ্তম অধ্যায়।

অষ্টম অধ্যায়।

নবম অধ্যায়।

—:•:—

দশম অধ্যায়।

একাদশ অধ্যায়।

দ্বাদশ অধ্যায়।

ত্রয়োদশ অধ্যায়।

চতুর্দ্দশ অধ্যায়।

পঞ্চদশ অধ্যায়।

ষোড়শ অধ্যায়।

সপ্তদশ অধ্যায়।

অষ্টাদশ অধ্যায়।

ঊনবিংশতি অধ্যায়ে॥

—❧❦☙—

মূলশ্লোক ।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
১		ববি	বাবি
১৭		প্রেপচ্ছ	প্রপচ্ছ
২২	৭	নৈমিষিযো	নৈমিষীযো
৯০	৭	তীযাঙ্	তিযাঙ
৬০	৮	মানিক্ষিতঃ	মানক্ষিতঃ
৮৯	২	মূর্দ্ধাভিধানেন	মূর্দ্ধাভিধানেন
৮৮	২	বাটীশ্চ	বাটীশ্চ
৮৯	১	পিস্বা	পীত্বা
৯০	১	প্রাণিধায	প্রণিধায
১০৪	৩	মেনে	মেন
১০৮	৩	মানানি	মানিনি
১১২	২	নিলীয়	নিনীয
১১৬	১	ভাবিনীক্রগ্	ভাবনীকণ্
১৭২	১	স্নবযো	স্ববযো
১৭৬	১	দবগতান্	দবাগতান
ঐ	ঐ	দৃঢংম্নিগ্ধান্	দৃঢ়স্নিগ্ধান্
ঐ	১	পক্কাশান	পাক্কাশন্
১৯৬	২	যং	যং । পাঠান্তর
১৯৬	৪	স্বপুণ্যাঃ	স্বপুণ্যাং
১৯৯	১	মহযসী	মহীয়সী
ঐ	১	তৈদদৈব	তদ্দৈব
১৯৭	২	স্বাপ্	স্বাপ্
১৯৯	৫	ভিক্ষপায	ভিক্ষপাযং
১৯৩	১	শাবমেব	সাযমেব
১৯৮	১	তেজো	তেজা
২০১	৭	আযো	আযো
২০৭	৪	হে অর্জ্জুন	হেহর্জ্জুন
২১৭	২	উদিচীং	উদীচীং
২২৯	২	শ্নান	স্নান
ঐ	১	ভাবাবতার	ভাবাবতার
২২৬	১	তোজো	তেজো
২৪১	১	বদুষঃ	বুভুষুঃ
২৪৭	৩	যাবদীশ	যাবদীশো
২৪৪	৩	বভুষুভিঃ	বুভুষুভিঃ
২৫৪	১	হযমেধাৎট্	হয়মেধযাট্
২৫৫	৪	বাধন্তি	বাধন্তে
২৬৪	১	বক্ষঃস	বক্ষস
২৬৪	২	চক্র	বক্র

শ্রীধরস্বামিটীকা ।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
১	৩	ননামি	নমামি
১	৬	পুনঃ	পুনাণ
১	৫	তৎত্ব	তত্ত্ব
১	৬	ব্রাহ্মণাং	ব্রহ্মণাং
২	৬	ভূতেভেন্দ্রিয়	ভূতেন্দ্রিয
৩		বত্তাথঃ	বদিতাথঃ
৫	২	গাযত্রাখ্য	গাযত্র্যাখ্য
১৬	১	পারিক্ষিত	প্রারীক্ষিত
১৯	৯	সমানাত্তো	সামান্যাত্তো
২২	৬	প্রাশ্নান্তবং	প্রশ্নান্তরং
২৪	২	ভীত	ভীতঃ
৩৮	১	প্রামাণযতি	প্রমাণযতি
৩৯	৪	থতাতে	তথাতে
৪০	৯	নিয়মানাদি	নিযমনাদি
৪১	৫	মরিচা	মরীচাঃ
৪৭	১	বস্তুনি	বস্তূনি
৫৪	৬	ক্রীড়ন্তি	ক্রীডন্তী
৬৮	৩	যৎসঙ্কং	যং তং সঙ্কং
৮০	৩	মযেব	মযৈব
৮১	১	দং । করোমি	দংকরোমি
৮৬	৪	তয়া	তথা
৮৬	৪	উদস্রাক্ষী	উদস্রাক্ষীঃ
৮৬	৬	লক্ষণোকালঃ	লক্ষণঃকালঃ
৮৮	৯	তন্নাদঃ প্রবৃদ্ধৈ	তন্নাদ প্রবৃদ্ধৈ
৯৯	৬	স্বদ্গুথ	স্বাদ্গুথ
১২১	৪	নিলীয়	নিনীয
১২৪	১	ধাবনাং	ধাবণং
১২৪	৫	পদং বিশেষণং	পদবিশেষণং
১২৪	১	মাতুলান্যাঃসুতং	মাতুল্যাঃসুতং
১৪৬	৬	পক্ষিমাং	পশ্চিমাং
১৪৭	৩	বিতঃ	বতিঃ
১৫০	১	করুন	কুরুন্
১৬১	৮	বিদ্যাত্তেজঃ	বিদ্যাত্তেজ
১৬৪	১	পিবরৌ	পিতরৌ
১৬৮	২	ভোক্তণাং	ভোক্তৃণাং
১৯৬	১	শ্রী ব্রহ্মাক্ষ্ণাদি	শ্রী র্ব্রহ্মাক্ষ্ণাদি
২০৪	৩	গন্ধোক্তঃ	গন্ধোক্তং
২১৪	২	কমবোঃ	মকরোঃ
২২৭	৩	যত	যতো
২৪১	১	শ্রীস্বর্ণযোবের সেবনং	শ্রীস্বর্ণযো রসেবনং
২৫৪	৩	পশ্বাদীনি	পশ্বাদীন্
২৬৩	৬	চারুণী	চারুণী

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পৃষ্ঠা	পঙ্ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
১	২	আজ্ঞান	অজ্ঞান
৩	৮	পরমেশ্ব্	পরমেশ্বর
৪	৭	মন্নুদা	মনূদা
৫	৯	কর্য্যাণাস্তু	কার্য্যাণাস্তু
১২	৫	সাহস্র	সাহস্রঃ
১৩	৮	স্থিতা	স্থিতাঃ
১৫	৭	স্তবা	স্তবা
২৪	৭	এত্যর্থঃ	ইত্যর্থঃ
২৪	৪	ইতচ্চ	এতচ্চ
২৫	৫	গ্রন্থান্তরস্থ পাঠান্তরং ॥ তত্রাহ নিগম কল্পতবো রিত্যাদি পুনঃ কীদৃশমিত্যন্তং ॥	
২৬	২	যমিতি	সমিতি
২৬	৫	স্বম্নু ঠিতস্য	স্বম্নুষ্ঠিতস্য
২৮	৫	ভক্তিনিরপেক্ষা	ভক্তির্নিরপেক্ষা
২৮	৫	সাপেক্ষেতি	সাপেক্ষে ইতি
২৯	২	বিদ্যাহগ্রন্থি	হবিদ্যাগ্রন্থি
৩১	১১	ন্মৃষয়ো	নৃষয়ো
৩৫	৩	ভাবচ্চ	ভাবাচ্চ
৩৮	৯	স্বতন্ত্রেন	স্বতন্ত্রেণ
৪৫	৫	তস্তত্বাৎ	যতস্তত্বাৎ
৫৭	১	ব্রহ্মসঙ্কিত	ব্রহ্মসম্মিত
৭১	৭	তস্য স্যাৎ	স্যাৎ তস্য
৭৪	২	প্রবৃত্তং চ	প্রবৃত্তং নিবৃত্তং
৭৪	৪	ব্যক্ত্য	বক্তা
৭৪	৭	বিভোঃ	বিভো
৭৫	৬	আয়ুক্ষয়েণ	আয়ুঃক্ষয়েণ
৭৮	২	কলাংশ	কলামংশ
৭৮	৩	তদ্বয়ং	তদ্দ্বয়ং
৮০	১	কৃষ্ণকথা	কৃষ্ণকথাঃ
ঐ	৩	জাততাহ	জাতইত্যাহ
ঐ	ঐ	তস্মিন্নিতিইদ্বাভ্যাং	তস্মিন্নিতিদ্বাভ্যাং
৮১	২। ৩	বর্ত্তমানা	বর্দ্ধমানা
৮২	৬	তদ্দ্বারিভাবিত্ব	তদ্দ্বারাবির্ভাবিত্ব
৯০	২	ভক্তিপ্রবৃত্তা	ভক্তিঃ প্রবৃত্তা
	৭	ভবতাং নেতর	ভবতান্নেতর
	২৭	তদেবাবিদ্যা	তদেব জীবাবিদ্যা কল্পিতমায়াশ্রয়ত্বা
...ধরঃ। তদেব তন্মায়া বিবস্বত্বাজ্জীব ইতি বিবোধস্তৎস্থ এব ...ং। তত্রাচ শুদ্ধায়াং চিতি অবিদ্যা তদবিদ্যা। ইতি গ্রন্থান্তরে দৃষ্টং			
	১	নোপশমনং	সংমোহাদি দ্বয়ন্তু প্রেমাখ্য
স্বীয় ফলদ্বাবেত্যর্থঃ। অন্যৈস্তুঃ তত্র স্বাদৃগুণেতি স্বাদৃক স্বাজ্ঞানং তেনোত্থিতো যো বিপর্য্যাসঃ স্বরূপান্যথাজ্ঞানং তদ্ভবো যো ভেদঃভিন্নে দেহাদাবহং মমতারূপঃ তস্মাদয়াতো মাভীঃ শুচশ্চ তা স্নুষনাণ আস্তে ইত্যর্থঃ। ইতি গ্রন্থান্তরে দৃষ্টং ॥			
১০০	৪	কৃষ্ণেতি	কৃষ্ণ ইতি
১২০	১	পুনর্জ্জাতং	পুনর্জ্জাতং
১৫৪	৮	সকিঞ্চ	কিঞ্চ স
১৫৬	৪	হবি	হবিঃ
১৬০	১	মধুন্ মধুবীবেতি	মধুন্মধুবাক্কেতি
ঐ	২	সর্ব্বস্তশব্দ	সর্ব্বশব্দ
১৬৬	১	মেবস্থলান্তরং	মেবাস্থান্তরং
১৭১	১	বিধমস্তং	বিধমন্
১৯৮	২	তেষাং ভবত্ব মঙ্গলং	তেষাংমা ভবত্বঙ্গলং
২০২	১	বনান্তর্গতস্য পতিতা	বনান্তর্গতস্য কৃষ্ণস্তপদয়োঃ পতিতা
২০৫	১	১২। ১৩	১২। ভূম্না সর্ব্বতো মহত্ত্বেন ॥ ১৩
২১১	১	তল্লীলতা। মস্তল্লীলা	তল্লীলা। তমস্তল্লীলা
২২০	২	ভগবৎশ্রবণ	ভগবৎ কথা শ্রবণ
২২৩	২	ঈসদ্দঃস্নুত্ব	ঈষদ্দুঃস্নুত্ব
২৪৯	৩	তমো	তম
২৬৬	১	সিদ্ধ্যন্তি	সিদ্ধান্তি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃষ্ঠা	পঙ্ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৪	২	প্রকৃতৈঃ	প্রকৃতেঃ
৮	৩	ভান্তি	ভান্তি
৮	১৩	স্যোত্যেনে	স্যোত্যেনে
৯	১১	বাসে	বসে
১০	১	সাক্ষাকার	সাক্ষাৎকার
১৪	৪	ব্যপারেণ	ব্যাপারেণ
১৬	১৫	মধ্বিতি তত্বশ্চ	মধ্বিতি। তত্বশ্চ জিজ্ঞাস্যত্বমিতি প্রসিদ্ধিঃ। তত্বশ্চ
২২	৮	হেতু	হেতুঃ।
২৩	১	শ্রদ্ধধানানাং	শ্রদ্দধানানাং
ঐ	ঐ	সংপ্রসিদতীতি	সংপ্রসীদতীতি

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তি।

পৃষ্ঠা	পঙ্‌ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
২৪	১২	স্বাদা	স্বদা
২৮	১৯	ধর্ম্মাদ্য	ধর্ম্মাদ
৩০	৮	নচ্যবস্তেচ। যন্তুক্তা।	নচ্যবস্তেচ যন্তুক্তা
৩৯	১	অনুস্থয়ব	অনস্থয়বঃ
৩৯	৫	যাগাদি	যোগাদি
৪৩	১১	তন্মূর্ত্তিনা	তন্মর্ত্তীনা
৫১	২	পুরুষাবতারিণো	পুরুষাবতারিণো
৫৯	২	ব্যাস প্রসাদশ্চ	ব্যাসাপ্রসাদাশ্চ
৬৬	৭	প্রসাদাদৌ	প্রসাদৌ
৬৮	৮	দুর্জ্ঞেয়ং	দুর্জ্জেয়ং
৭৩	৭	ব্যাহতাস্ততো	ব্যাহতা ততো
৭৪	৪	কর্ত্তং	কর্ত্তুং
৭৯	৮	মনুগ্রাহ্য	মনুগ্রাহ্যঃ
ঐ	১১	করণত্ব	করুণত্ব
৮৪	৬	জ্ঞানমিশ্রতয়াচ	জ্ঞানমিশ্রা তয়াচ
৯১	১০	নিকৃষ্টার	নিকৃষ্টায়
৯২	৩	তস্যগমন	তস্যাগমন
১০৮	৫	রাজভিধৃত	রাজভির্ধৃত
১১৩	২	মূর্দ্ধি	মূর্দ্ধ্নি
১২২	৬	নিলীয়	নিনীয়
১৩৩	১২	পারবশ্যঃ	পারবশ্যং
১৩৪	১০	অনহঙ্কতে	অনহঙ্কৃতে
১৩৭	১	সংহৃত্যাত্যাদি	সংহৃত্যেত্যাদি
১৩৮	৬	গৌরববে	গৌরবরে
ঐ	৭	রতি	রতিঃ
১৪৩	৩	প্রাণনাথ	প্রাণনাথঃ
১৬৮	৯	নির্গুণ	নির্গুণঃ
১৭১	৬	দিত্যাদিনিঃ	দিত্বাদিনিঃ
১৭৪	৫	সর্ব্বৈগুণৈ	সর্ব্বৈর্গুণৈ
১৮৩	২	তত্রাস্তর	তত্রাতুর
ঐ	১০	কনিসংস্ফোট	কলিসংস্ফোট
১৯০	২	বহ্মণি	ব্রহ্মণি
১৯৪	৬	ধূম্র	ধূম্রা
২০০	১	সম্ভবতি	সম্ভবস্তি
২০৬	৮	দেধিশাপতিঃ	দেশাধিপতি
২০৮	৬	তাসাং ভগবদ্বপু	তাসাং মনোরথাবগতেঃ অন্যথা তাসাং ভগবদ্বপু
২০৮	৮	মনেঃ	মুনেঃ
২১১	৮	রক্ষণ	ক্ষণ
২১৩	১০	প্রত্যায়ামাসে	প্রত্যায়য়ামাসে
২২১০	৫	শৌণ্ডিঃ	শৌণ্ড

পৃষ্ঠা	পঙ্‌ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
২২৯	২	রহিতৈরাস	রহিতৈবাস
২৩৬	৩	তদুক্রমমনুমোদিত্ম	তদুক্রমমনুমোদিতং
২৩৯	২	ষেগ্যে	যোগ্যে
২৩৯	৭	পলায়তে	পালয়তি
২৪০	৭	ধনংবস্ত	ধনবৎস্থ
২৬৬	৫	প্রচ্ছামি	পৃচ্ছামি
ঐ	৬	বিষয়ী	বিষয়ীকর্ত্তব্যং
ঐ	ঐ	ভজনীয়	ভজনীয়ং

বঙ্গানুবাদ।

পৃষ্ঠা	পঙ্‌ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
২৯	২	উপসনা	উপাসনা
৪০	২	ময়া	মায়া
৮৮	৫	ভগ্নাশাথ	ভগ্নশাথ
৯৩	১	তখন আমি	তখন আমি তাঁহাতে শয় নৈচ্ছু যে ব্রহ্মা
১০৩	৯	করিয়া	করিয়া অচ্যুত শ্রীকৃষ্ণ মিত্র এবং সারথি যাঁহার তিনি
১২০	৬	ধনৈশ্বর্য্য	শরীরকান্তি
১২১	৬	তোমর	তোমার
১২৫	৪	ইএ	এই
১৪৫	১২	প্রযুক্ত	দ্বারা
১৫[illegible]	১	বংশবতাংস	বংশাবতংস
১৫৯	২	তাঁহাদিগে	তাঁহাদিগের
		আশ্রম	আশ্রয়
১৭০	১৫	কিঞ্চন্মাত্র	কিঞ্চিন্মাত্র
১৭২	৪	পণ্ডুবংশ	পাণ্ডুবংশ
১৮২	৮	শীরর	শরীর
১৮৯	১১	করবী	কাবরী
১৯৭	১	জিবীত	জীবিত
১৯৮	৮	তাঁহারই	তাঁহার
২০২	১	তেজ্ঞা	তেজ
২০৩	১	করী	কবরী
২০৪	১৭	অসিয়া	আসিয়া
২০৭	১১	আমর	আমার
২০৮	৭	সেইরথ	সেই রথ
২১৩	২	বলিরা	বলিয়া
২২০	২	ফতলঃ	ফলতঃ
২৫৫	৪	মক্কা	[illegible]
২৬১	৪	দশা	[illegible]

প্রথমস্কন্ধঃ।

প্রথমাধ্যায়ঃ।

ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায় ॥

জন্মাদ্যস্য যতোঽন্বয়াদিতরতশ্চার্থেষ্বভিজ্ঞঃ স্বরাট্

শ্রীধরস্বামিনা কৃতা শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকা টীকা।

ওঁ নমো ভগবতে পরমহংসাস্বাদিতচরণকমলচিন্ময়করন্দায় ভক্তজনমানসনিবাসায় শ্রীকৃষ্ণায় ॥ বাগীশা যস্য বদনে লক্ষ্মীর্যস্য চ বক্ষসি। যস্যাস্তে হৃদয়ে সম্বিত্তং নৃসিংহমহং ভজে। ১। বিশ্বসর্গবিসর্গাদি নবলক্ষণ লক্ষিতং। শ্রীকৃষ্ণাখ্যং পরং ধাম জগদ্ধাম ননামি তৎ। ২। মাধবোমাধবাবীশৌ সর্ব্বসিদ্ধিবিধায়িনৌ। বন্দে পরস্পরাত্মানৌ পরস্পরনতিপ্রিয়ৌ। ৩। সম্প্রদায়ানুরোধেন পৌর্ব্বাপর্য্যানুসারতঃ। শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকেয়ং প্রতন্যতে। ৪। ক্বাহং মন্দমতিঃ কেদং মথনং ক্ষীরবারিধেঃ। কিং তত্র পরমাণুর্বৈ যত্র মজ্জতি মন্দরঃ।৫। মূকং করোতি বাচালং পঙ্গুং লঙ্ঘয়তে গিরিং। যৎ কৃপা তমহং বন্দে পরমানন্দমাধবং।৬। শ্রীমদ্ভাগবতাভিধঃ

শ্রীজীবগোস্বামিনা কৃতঃ ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ ॥

অজ্ঞানতিমিরান্ধস্য জ্ঞানাঞ্জনশলাকয়া। চক্ষুরুন্মীলিতং যেন তস্মৈ শ্রীগুরবে নমঃ। ১। শ্রীমদ্ভাগবতং সৌম্মি যস্যৈকস্য প্রসাদতঃ। অজ্ঞাতানপি জানাতি সর্ব্বঃ সর্ব্বাগমানপি। ২। শ্রীভাগবতসন্দর্ভান্ শ্রীমদ্বৈষ্ণবতোষণীং। দৃষ্ট্বা ভাগবতব্যাখ্যা লিখ্যতেঽত্র যথামতি।৩। যদত্র স্খলিতং কিঞ্চিজ্জায়তেঽনবধানতঃ। জ্ঞেয়ং ন তত্তৎ কর্তৃণাং সমাহর্তুর্মমৈব তৎ। ৪। যেষাং প্রোৎসাহনেনাস্মি প্রবৃত্তোঽত্যন্তসাহসে। তে দীনানুগ্রহব্যগ্রাঃ শরণং মম বৈষ্ণবাঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিনা কৃতা সারার্থদর্শিনী টীকা।

শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ ॥

কৃপাসুধাসরিদ্যস্য বিশ্বমাপ্লাবয়ন্ত্যপি ... [illegible] জীবপথী। শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যঘনঃ স বিদ্যুদ্দোষোন্মনো—ব্যোমনি নশ্চকাস্তু। ১। নিত্যানন্দাদ্বৈতচৈতন্যদেবাঃ ... নিত্যানন্দতত্ত্বস্বরূপং। নিত্যৈ ভক্তৈ নিত্যয়া ভক্তিসেব্যা ভাতং নিত্যং ধাম্নি নিত্যং

এই প্রত্যক্ষ পরিদৃশ্যমান জগতের সৃষ্টি স্থিতি ও লয় যাঁহা হইতে হইতেছে, কেন না তিনি সৃষ্ট-বস্তু মাত্রে সদ্রূপে বর্তমান থাকাতেই সে সকলের সত্তা স্বীকার করা যাইতেছে, আর অবস্তুতে অর্থাৎ আকাশের পুষ্প

তেনে ব্রহ্ম হৃদা য আদিকবয়ে মুহ্যন্তি যৎ সূরয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

স্বরত্নকুন্তারাঙ্কুরঃ সজ্জনিঃ স্কন্ধৈর্দ্বাদশভিস্ততঃ প্রবিলসদ্ভক্ত্যালবালোদয়ঃ। দ্বাত্রিংশত্ত্রিশতঞ্চ যস্য বিলসচ্ছাখাঃ সহস্রাণ্যলং পর্ণান্যষ্টদশেষ্টদোতিসুলভো বর্ব্বর্ত্তি সর্ব্বোপরি ॥ ০ ॥

অথ নানাপুরাণশাস্ত্রপ্রবন্ধৈশ্চিত্তপ্রসত্তিমলভমান স্তত্র তত্রাপরিতুষ্যন্নারদোপদেশতঃ শ্রীমদ্ভগবদ্গুণবর্ণন প্রধানং শ্রীভাগবত শাস্ত্রং প্রারিপ্সুর্বেদব্যাস স্তৎপ্রতিপাদ্য পরদেবতানুস্মরণলক্ষণং মঙ্গলমাচরতি জন্মাদ্যস্যেতি। পরং পরমেশ্বরং। ধীমহীতি ধ্যায়তের্লিঙ্ ছান্দসং ধ্যায়েম ইত্যর্থঃ বহুবচনং শিষ্যাভিপ্রায়কং। তমেব স্বরূপতটস্থলক্ষণাভ্যামুপলক্ষয়তি। তত্র স্বরূপলক্ষণং সত্যমিতি। সত্যত্বে হেতুঃ যত্র যস্মিন্ ত্রয়াণাং মায়াগুণানাং তমোরজঃসত্ত্বানাং সর্গো ভূতেন্দ্রিয়দেবতারূপোঽমৃষা সত্যঃ যৎ সত্যতয়া মিথ্যাসর্গোপি সত্যবৎ প্রতীয়তে তং পরং সত্যমিত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ তেজোবারিমৃদাং যথা বিনিময়ো ব্যত্যাসঃ অন্যস্মিন্নন্যাবভাসঃ স যথাধিষ্ঠানসত্তয়া সত্যবৎ প্রতীয়তে তদ্বদিত্যর্থঃ তত্র তেজসি বারিবুদ্ধি র্মরীচিকায়াং প্রসিদ্ধা মৃদি চ কাচাদৌ বারিবুদ্ধিরিত্যাদি যথাযথমূহ্যং। যদ্বা তস্যৈব পরমার্থসত্যত্বপ্রতিপাদনায় তদিতরস্য মিথ্যাত্বমুক্তং। যত্র মৃষৈবায়ং ত্রিসর্গো ন বস্তুতঃ সন্নিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ শ্রীভাগবতলোকহিতাভিলাষপরতয়া শ্রীভাগবতসন্দর্ভনামানং গ্রন্থমারভমাণো মহাভাগবতকোটিবহিরন্তর্দৃষ্টিনিষ্টঙ্কিত ভগবদ্ভাবং নিজাবতারপ্রচারপ্রচারিত স্বস্বরূপভগবৎপদকমলাবলম্বি দুর্ল্লভপ্রেমপীযূষময়গঙ্গাপ্রবাহসহস্রং স্বসংপ্রদায় সহস্রাধিদৈবং শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবনামানং ভগবন্তং কলিযুগে ঽস্মিন্ বৈষ্ণবজনোপাস্যাবতারতয়ার্থবিশেষালিঙ্গিতেন শ্রীভাগবত পদ্যাদেন স্তৌতি। "কৃষ্ণবর্ণং ত্বিষা কৃষ্ণং সাঙ্গোপাঙ্গাস্ত্রপার্ষদং। যজ্ঞৈঃ সঙ্কীর্ত্তনপ্রায়ৈ র্যজন্তি হি সুমেধসঃ"। একাদশস্কন্ধস্য কলিযুগোপাস্যপ্রসঙ্গে পদ্যমিদং। অস্যার্থবিশেষ স্তত্রৈব দর্শ্যতে। তন্নির্গলিতার্থমাহ। "অন্তঃ কৃষ্ণং বহির্গৌরং দর্শিতাঙ্গাদি বৈভবং। কলৌ সঙ্কীর্ত্তনাদ্যৈঃ স্মঃ কৃষ্ণচৈতন্যমাশ্রিতাঃ"। অথ নিজগুরু পরমগুরূ স্তৌতি। জয়তাং মথুরাভূমৌ শ্রীলরূপসনাতনৌ। যৌ বিলেখয়ত স্তত্ত্বজ্ঞাপকৌ পুস্তিকামিমাং। অত্র সর্ব্বগ্রন্থার্থং সংক্ষেপেণ দর্শয়ন্নপি মঙ্গলমাচরতি। যস্য ব্রহ্মেতি সংজ্ঞাং ক্বচিদপি নিগমে যাতি চিন্মাত্রসত্তাপ্যংশো যস্যাংশকৈঃ স্বৈ র্বিভবতি বশয়ন্নেব মায়াং পুমাংশ্চ। একং যস্যৈব রূপং বিলসতি পরমব্যোম্নি নারায়ণাখ্যং স শ্রীকৃষ্ণঃ স্বরূপস্ফুরদুরু ভগবান্ প্রেম দদ্যাত্তজদ্ভ্যঃ। অথৈবং সূচিতানাং শ্রীকৃষ্ণবাচ্যবাচকতা

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ভজামঃ।২। রূপং নাম সনাতনঃ গুরুকৃপান্ নিত্যান্ গুণাংস্তস্য তান্ শ্রীমদ্ভাগবতাত্তথৈব বিদিতান্ জুষ্টাচ্চিরেণাশ্রয়ন্। দৃষ্ট্বা বৈষ্ণবতোষণীং প্রভুমতং বিজ্ঞায় সন্দর্ভত ষ্টীকাং স্বাম্যনুকম্পিতো ঽস্য বিদধে সারার্থসংদর্শিনীং।৩। ন কাচিন্মে বৈদুষ্যহহ সুমহা সাহস ইহ স্বমৌঢ্যং বা হেতুর্নিরূপধিকৃপা যা ভগবতঃ। প্রভুত্বং বা হীনে পুদয়তি যদাদৌ প্রহসিতং দ্বিতীয়ে স্বানন্দং প্রতিপদমিদং ধোক্ষ্যতি সতাং।৪। গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সে ঽতিপ্রভূষ্ণবে। তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহং দদে।৫ স্বরতরুফলদীপাহস্করব্রহ্মধর্ম্মান্ যদিদমধিত শাস্ত্রং নাতি চিত্রং তদেতৎ। হরিচরিতসুধানাং পায়নায় প্রপেদে সদসি সদসতাং যন্মোহিনীত্বং স্বম স্তৎ।৬। ইহ খলু নিখিল কল্যাণগুণমাধুর্য্যবারিধৌ মহৈশ্বর্য্যসম্রাজ্ঞি স্বয়ং ভগবতি পরমভাস্বত্যধিধরণি যথা সময়ং বিলসান্তর্হিতে নানা শাস্ত্রপুরাণেতিহাসাদীনাং সর্ব্বজননিকায়ত্রায়কত্বরূপেষ্বর্থেষু যামিকেষ্বিব কালেন দৈবাদ্বৈগুণ্যোদয়াদালস্যোনেব কেষুচিৎ প্রসুপ্তেষু তেষ্বেব মধ্যে কৈশ্চিৎ কৈশ্চিৎ প্রত্যুত জুগুপ্সিতং ধর্ম্মকৃতেনুশাসতঃ স্বভাবরক্তস্য মহান্ব্যতিক্রম ইত্যাদিতোঽবগতৈরনর্থাকারৈ শ্চৌরৈরিবোদ্ভূয় তত্তৎ প্রণেতৃপর্য্যন্তানাং সর্ব্বেষাং চিত্তপ্রসাদরূপেষু মহাধনেষপহৃতেষু যদা যদাহি ধর্ম্মস্য গ্লানি র্ভবতি ভারত। অভ্যুত্থানমধর্ম্মস্য তদাত্মানং সৃজাম্যহমিতি॥ পরিত্রাণায় সাধূনাং বিনাশায় চ দুষ্কৃতামিতি শ্রীগীতোক্ত নিমিত্তলক্ষলক্ষণতয়া যাদঃসু মহামীনইব মৃগেষু যজ্ঞবরাহইব বিহঙ্গমেষু শ্রীহংসইব নৃষু স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণইব দেবেষূপেন্দ্রইব

বন্ধ্যার সন্তান ইত্যাদিতে তাঁহার কোন সম্বন্ধ নাই একারণ সে সমুদায়ের সত্তাও স্বীকার করা যায় না, সুতরাং জগতের জন্মাদির কারণ এবং যিনি অভিজ্ঞ অর্থাৎ সর্ব্বজ্ঞ, তথা স্বরাট্ অর্থাৎ স্বতঃসিদ্ধ জ্ঞান, আর যে

তেজোবারিমৃদাং যথা বিনিময়ো যত্র ত্রিসর্গোঽমৃষা

শ্রীধরস্বামী ।

যত্রেত্যনেন প্রাপ্তমুপাধিসম্বন্ধং বারয়তি স্বেনৈব ধাম্না মহসা নিরস্তং কুহকং কপটং যস্মিন্ তং। তটস্থলক্ষণমাহ জন্মাদীতি। অস্য বিশ্বস্য জন্ম স্থিতি ভঙ্গং যতো ভবতি তং ধীমহি তত্র হেতুঃ অন্বয়াদিতরতশ্চ অর্থেষু কার্য্যেষু পরমেশ্বরস্য সদ্রূপেণান্বয়াৎ অকার্য্যেভ্যঃ খপুষ্পাদিভ্যস্তদ্ব্যতিরেকাচ্চ। যদ্বা অন্বয়শব্দেনানুবৃত্তিঃ ইতরশব্দেন ব্যাবৃত্তিঃ অনুবৃত্তত্বাৎ সদ্রূপং ব্রহ্ম কারণং মৃৎ সুবর্ণাদিবৎ। ব্যাবৃত্তত্বাৎ বিশ্বং কার্য্যং ঘটকুণ্ডলাদিবত্যর্থঃ। যদ্বা সাবয়বত্বাদন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং যদস্য জন্মাদি তদ্যতো ভবতীতি সম্বন্ধঃ। তথাচ শ্রুতিঃ যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে যেন জাতানি জীবন্তি যৎ প্রযন্ত্যভিসম্বিশন্তীত্যাদ্যা। স্মৃতিশ্চ। যতঃ সর্ব্বাণি ভূতানি ভবন্ত্যাদি যুগাগমে। যস্মিংশ্চ প্রলয়ং যান্তি পুনরেব যুগক্ষয়ে ইত্যাদ্যা। তর্হি কিং প্রধানং জগৎকারণত্বাৎ ধ্যেয়মিত্যভিপ্রেতং নেত্যাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লক্ষণসম্বন্ধতত্তজনলক্ষণাভিধেয় তৎ প্রেম লক্ষণ প্রয়োজনানাং নির্ণয়ায় পূর্ব্বং তত্ত্বসন্দর্ভাদি ষট্‌সন্দর্ভা নিরূপিতাঃ। অধুনা তু শ্রীমদ্ভাগবতক্রমব্যাখ্যানায় তত্রাপি সম্বন্ধাভিধেয় প্রয়োজন নির্ণয়দর্শনায় চ সপ্তমঃ ক্রমসন্দর্ভো ঽয়মারভ্যতে। শ্রীভাগবতনিধ্যর্থা টীকাদৃষ্টিরদায়ি যৈঃ। শ্রীধরস্বামিপাদাং স্তান্ বন্দে ভক্ত্যেকরক্ষকান্। স্বামিপাদৈর্ন যদ্ব্যক্তং যদ্ব্যক্তং চাস্ফুটং ক্বচিৎ। তত্র তত্র চ বিজ্ঞেয়ঃ সন্দর্ভঃ ক্রমনামকঃ। অথাত্র পরিভাষেয়ং জ্ঞাতব্যা যদ্যপেক্ষ্যতে। মূলং সটীকমঙ্কাদ্যৈঃ পরিচ্ছেদ্যং সহানয়া। অঙ্কা বাক্যান্ত এবাত্র দেয়া পদ্যান্ততো ন তু। বহুপদ্যৈকবাক্যত্বে গর্ভাঙ্কা বিন্দুমস্তকাঃ। যস্মিন্ পদ্যে নাস্তি টীকা তদপ্যঙ্কেন যোজয়েৎ। এক পদ্যান্তবাক্যত্বে সংখ্যাশব্দাস্তু কান্তকাঃ। বহুপদ্যৈকবাক্যত্বে ঽপ্যমী জ্ঞেয়া স্তথাবিধাঃ। যথার্দ্ধকং যুগ্মকঞ্চ ত্রিকমিত্যাদ্যুদাহৃতিঃ॥

জন্মাদ্যস্যেত্যত্র শ্রীশ্রীধরস্বামিচরণানাময়মভিপ্রায়ঃ পরং পরমেশ্বমিতি ন পুনরভেদবাদিনামিব চিন্মাত্রং ব্রহ্মেত্যর্থঃ ধ্যেয়ধ্যাতৃধ্যান ভেদাবগমাৎ। সত্যমিতি। তদুপলক্ষণত্বেন সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্মেত্যুক্তলক্ষণমিত্যর্থঃ। অথ কস্মাদুচ্যতে ব্রহ্ম বৃংহতি বৃংহয়তি চেতি শ্রুতেঃ। বৃহত্ত্বাদ্বৃংহণত্বাচ্চ যদ্ব্রহ্ম পরমং বিদুরিতি বিষ্ণুপুরাণোক্তাচ্চাত্রাপি শক্তিমত্ত্বেন ব্রহ্মশব্দস্য পরমেশ্বরবাচক-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

বেদেষু শ্রীমদ্ভাগবতাখ্যঃ শাস্ত্রচূড়ামণিঃ। কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ধর্ম্মজ্ঞানাদিভিঃ সহ। কলৌ নষ্টদৃশামেষ পুরাণার্কোঽধুনোদিত ইতি বচনব্যঞ্জিত শ্রীকৃষ্ণপ্রতিমূর্ত্তিকত্বেন মমাহমেবাভিরূপঃ কৈবল্যাদিতি নিরস্ততদ্বিনান্যসাদৃশ্যতয়া শ্রীশুকপরীক্ষিত্ত্যাং শ্রীকৃষ্ণ এব জ্যোতিঃসু সহস্রাংশুরিব পুরাণেষু ভাস্বান্ দ্বাদশস্কন্ধাত্মকোঽষ্টাদশ সহস্র চ্ছদনো মহাজনবাঞ্ছিতার্থ—কল্পতরু রিবাবতত্তার। তৎ প্রণেতা প্রথমত এবাচার্য্যচূড়ামণিঃ শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নঃ স্বাভীষ্টদৈবতধ্যানলক্ষণং মঙ্গলমাচরতি জন্মাদ্যস্যেতি। পরং অতিশয়েন সত্যং সর্ব্বকালদেশবর্ত্তিনং পরমেশ্বরং ধীমহি ধ্যায়েমঃ বহুবচনেন কালদেশ পরম্পরা প্রাপ্তান্ সর্ব্বানেব জীবান্ স্বান্তরঙ্গীকৃত্য স্বশিক্ষয়া তান্। ধ্যানমুপদিশন্নেব ক্রোড়ীকরোতি অনেনাথাতো ব্রহ্মজিজ্ঞাসেতি সূত্রার্থঃ ফলতো বিবৃতঃ ধ্যানস্যৈব জিজ্ঞাসায়াঃ ফলত্বাৎ। তস্য পরমৈশ্বর্য্যমাহ অস্য জগতো জন্মাদি জন্ম স্থিতি ভঙ্গং যতো ভবতি তং তর্হি কিং কালং ধ্যায়থ ন। অন্বয়াদিতরতশ্চ। অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং ঘটে মৃদন্বয় ইব। মৃদি ঘটব্যতিরেক ইবেত্যুপাদানকারণমিত্যর্থঃ। চকারাৎ স এব নিমিত্তকারণঞ্চ। কালস্ত তৎ প্রভাবরূপত্বাৎ। যদ্বা অন্বয়াৎ প্রলয়ে বিশ্বস্য পরমেশ্বরে অনুপ্রবেশাৎ ইতরতশ্চ সর্গে ততো বিভাগাচ্চ। পৃথিব্যা জলমিব জলস্য তেজ ইব যোঽধিষ্ঠানকারণমিত্যর্থঃ।

যদ্বা অন্বয়াৎ কারণত্বেন যৎ কর্ত্তৃকাদনুপ্রবেশাৎ জন্মকর্ম্মফলদাতৃত্বেন যৎকর্ত্তৃকাদনুপ্রবেশাৎ স্থিতিঃ। সংহারকত্বেন রুদ্ররূপেণ যৎকর্ত্তৃকাদনুপ্রবেশাদ্ভঙ্গশ্চ যতো ভবতি তং। অত্র কারণস্য কার্য্য সমন্বিতত্বমেব কার্য্যেঽনুপ্রবেশো জ্ঞেয়ঃ। তৎ কার্য্যস্য বিশ্বস্য তৎ স্বরূপত্বং বারয়ন্ বিশিনষ্টি। ইতরত ইতি। সৃজ্য পাল্য সংহার্য্যাদ্বিশ্বতঃ স্বরূপশক্ত্যাভিন্নাৎ চকারাম্মায়াশক্ত্যা তদভিন্নাচ্চ। এবং জন্মাদ্যস্য যত ইতি তত্র সমন্বয়াদিতি সূত্রদ্বয়মুক্তং। নমু চ পরমেশ্বরস্যোপাদানত্বে বিকারোঽভূর্ব্বার

বেদে জ্ঞানি সকলও মুগ্ধ হন, সেই বেদ যিনি আদিকবি ব্রহ্মার হৃদয়ে প্রকাশ করিয়াছেন, অপর তেজঃ জল ও মৃত্তিকার বিকার কাচ এই তিনের পরস্পর ব্যত্যাস অর্থাৎ এক বস্তুতে অন্য বস্তু বলিয়া যে প্রতীতি

ধাম্না স্বেন সদা নিরস্তকুহকং সত্যং পরং ধীমহি ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অভিজ্ঞো যস্তং স ঈক্ষত লোকান্নু সৃজা স ইমান্ লোকানসৃজতেত্যাদি শ্রুতেঃ ঈক্ষতের্নাশব্দমিতি ন্যায়াচ্চ। তর্হি কিং জীবঃ স্যান্নেত্যাহ স্বরাট্ স্বেনৈব রাজতে যস্তং স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানমিত্যর্থঃ। তর্হি কিং ব্রহ্মা। হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্ত্ততাগ্রে ভূতস্য জাতঃ পতিরেক আসীৎ ইতি শ্রুতেঃ। নেত্যাহ তেনে ইতি আদিকবয়ে ব্রহ্মণেপি ব্রহ্ম বেদং যস্তেনেপ্রকাশিতবান্। যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্ব্বং যো বৈ বেদাংশ্চ প্রহিণোতি তস্মৈ তং হ দেবমাত্মবুদ্ধি প্রকাশং মুমুক্ষুর্বৈ শরণমহং প্রপদ্যে ইতি শ্রুতেঃ। নন্বু ব্রহ্মণোঽন্যতো বেদাধ্যয়নমপ্রসিদ্ধং সত্যং তত্তু হৃদা মনসৈব তেনে। অনেন বুদ্ধিবৃত্তি প্রবর্ত্তকত্বেন গায়ত্র্যর্থোঽপি দর্শিতঃ। বক্ষ্যতি হি প্রচোদিতা যেন পুরা সরস্বতী বিতন্বতাঽজস্য সতীং স্মৃতিং হৃদি। সলক্ষণা প্রাদুরভূৎ কিলাস্যতঃ স মে ঋষীণামৃষভঃ প্রসীদতামিতি। নন্বু ব্রহ্মা স্বয়মেব সুপ্তপ্রতিবুদ্ধ ন্যায়েন বেদমুপলভতাং। নেত্যাহ যদযস্মিন্ ব্রহ্মণি সূরয়োপি মুহ্যন্তি। তস্মাদ্ ব্রহ্মণোপি পরাধীন জ্ঞানত্বাৎ স্বতঃসিদ্ধ জ্ঞানঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বাৎ। তত্র সত্যত্ব সাধকং যত্র ত্রিসর্গো মৃষেতি। যত্র যদাশ্রয়তয়েত্যর্থঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ তেজ ইতি। তদ্বদযত্রারোপিত ইত্যর্থঃ। তদারোপকর্ত্তৃত্বং চাস্মাকং জীবানামেব লভ্যতে। যত্রারোপ্যতে তচ্চ পরং যদ্যচেতনং চেতনং বা স্যাত্তদা জীবানামেবারোপ কর্ত্তৃত্বেন তত্র স্বাজ্ঞানস্য ত্রিবর্গস্য সম্বন্ধো ন স্যাৎ কিন্তু জীবেষ্বেব মরীচিকাদাবিব জলাদে স্তদ্ভ্রমহেত্বজ্ঞানস্য। কিন্তত্র তত্তু চেতনং। অভিজ্ঞ ইতি যোজয়িষ্যমাণত্বাৎ তত্রৈব স্বরাড়িত্যনেন জ্ঞানরূপস্যাপি স্বরূপজ্ঞানেনৈব জ্ঞাতৃত্বাঙ্গীকারাচ্চ। ততো যদ্ব্যষ্ট্যংশোপাধিকত্বেন জীবা ভ্রান্তাঃ স্যুস্তচ্চ সমষ্ট্যুপাধিত্বেন স তু সুতরাং তাদৃশঃ স্যাদিত্যাদি শঙ্কামনুদ্য সিদ্ধান্তয়তি যত্রেত্যনেনেতি। মহসেতি স্বতঃসিদ্ধপরমজ্ঞানশক্তিত্বেনেত্যর্থঃ। তথাগ্রে ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ। স্বরূপমাত্রে বাচ্যে স্বশব্দেনৈব চরিতার্থত্বাৎ। কথঞ্চিৎ তন্মাত্রে বাচ্যেঽপি হেতু লক্ষণেন তৃতীয়ার্থেন তচ্ছক্তিত্বমেব বোধয়েৎ। দ্বিতীয়াদীনাং প্রাতিপদিকাধিকার্থে এব বিহিতত্বাৎ। তস্য চ জ্ঞানোপাধিরূপত্বে স্বশব্দবৈয়র্থ্যং স্যাৎ। কুহকমত্র মায়োপাধিকৃত ভ্রমপরাভবঃ। মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যেস্থিত আত্মনীতি শ্রীমদর্জ্জুনবচনাৎ। কিন্তু যত্রেত্যনেন লব্ধস্য পরমেশ্বরস্য চিন্মাত্রেণ স্বরূপাংশেন সততানুভূয়মান স্বাভেদমেবাবলম্ব্য ভ্রমাধিষ্ঠানত্বং স্বীকৃতং পরমেশ্বরস্য তু ধাতুরপি প্রার্থনীয়তয়া স্বানুভবাতীতত্বাত্তদেকবস্তুত্বং ব্যাহন্যেতেতি বিবেচনীয়ং। অথ তত্তৎ সর্ব্বং ঘটয়িতুং তটস্থলক্ষণং জন্মাদ্যস্য যত ইতি ন তু মরীচিকাদৌ জলাদিবৎ কেবলমারোপিতং স্বতস্ত্বন্যত্র সিদ্ধং কিন্তনাদি পরম্পরয়া তত্রৈব যদারোপিতত্বং তন্মাত্র সিদ্ধত্বাদযত এবাস্য জন্মাদীতি গম্যতে তদ্দৃষ্টান্তেনৈব জলাদি-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

স্তস্মাৎ প্রকৃতিরেবোপাদানং পরমেশ্বরস্ত নিমিত্তমিত্যুচ্যতাং। মৈবং যঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সর্ব্ববিদিতি স ঈক্ষত লোকানসৃজা ইতি তদৈক্ষত বহুস্যাং প্রজায়েয়েত্যাদি শ্রুতিভিশ্চেতনস্যৈব জগৎকারণত্ব প্রতিপাদনাৎ পরমেশ্বর এব জগত উপাদানং নিমিত্তঞ্চ। তত্র প্রকৃতেঃ তচ্ছক্তিত্বাৎ শক্তি শক্তিমতো রভেদাৎ প্রকৃতি দ্বারকমেব তস্যোপাদানত্বং। স্বরূপেণ তু প্রকৃত্যতীতত্বাৎ তস্য নির্বিকারত্বঞ্চ। যথোক্তং ভগবতা। প্রকৃতি র্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ। সতোভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্ম তত্রিতয়ং ত্বহমিতি। প্রকৃতেঃ স্বাতন্ত্র্যেণোপাদানত্বমেব শাস্ত্রাসম্মতং। তস্মাৎ পরমেশ্বরঃ সর্ব্বজ্ঞ এব স্বাতন্ত্র্যেণ জগৎ কারণমুচ্যতে। নতু জড়া প্রকৃতিরিত্যাহ। অর্থেষু সৃজ্যাসৃজ্য বস্তুমাত্রেষু অভিজ্ঞো য স্তমিত্যর্থঃ। অনেনেক্ষতে র্নাশব্দমিতি সূত্রার্থ উক্তঃ। স চায়ং। প্রক্রান্তং ব্রহ্ম জগৎ কারণং ভবতি। কুতঃ। ঈক্ষতেঃ ঈক্ষণাৎ জগৎ কারণত্ব প্রতিপাদক শ্রুতিবাক্যেষু তস্যৈব বিচার বিশেষাত্মকেক্ষণ শ্রবণাৎ। অতো ব্রহ্ম নাশব্দং। অশব্দপ্রমাণকং ন ভবতি কিন্তু শব্দপ্রমাণকমেবেতি। অত্র শ্রুতয়ঃ। তদৈক্ষত বহুস্যামিতি। সদেব সৌম্যেদমগ্রআসীদিতি। আত্মা বা ইদমেক এবাগ্র আসীদিতি। তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সংভূত ইতি। যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্ত ইত্যাদ্যাঃ। স্মৃতিশ্চ। যতঃ সর্ব্বাণি ভূতানি ভবন্ত্যাদি যুগাগমে। যস্মিংশ্চ প্রলয়ং যান্তি পুনরেব যুগক্ষয়ে ইতি। নন্বু তদানীং মহদাদ্যনুৎপত্তে স্তস্য ঈক্ষণাদিসাধনং ন সংভবতীত্যত আহ স্বরাট্ স্বস্বরূপেণৈব তথা তথা রাজত ইতি। ন তস্য

যথা, তেজে জল জ্ঞান, জলে পাষাণ জ্ঞান এবং কাচে জল বুদ্ধি, ইত্যাদি ভ্রম অধিষ্ঠানের সত্যতা হেতু যেমন সত্য বলিয়া বোধ হয়, তদ্রূপ যাঁহার সত্যতায় সত্ত্ব রজঃ তম এই গুণত্রয়ের ভূত ইন্দ্রিয় দেবতা

শ্রীধরস্বামী।

পরমেশ্বর এব জগৎকারণং। অতএব সত্যঃ অসতঃ সত্ত্বাপ্রদত্ত্বাচ্চ পরমার্থসত্যঃ সর্ব্বজ্ঞত্বেনচ নিরস্তকুহকত্বং ধীমহীতি গায়ত্র্যা প্রারম্ভেণ গায়ত্র্যাখ্য ব্রহ্মবিদ্যা রূপমেতৎ পুরাণমিতি দর্শিতং। যথোক্তং মৎস্যপুরাণে পুরাণদানপ্রস্তাবে। যত্রাধিকৃত্য গায়ত্রীং বর্ণ্যতে ধর্ম্মবিস্তরঃ। বৃত্রাসুরবধোপেতং তদ্ভাগবতমিষ্যতে। লিখিত্বা তচ্চ যো দদ্যাদ্ধেমসিংহসমন্বিতং। প্রৌষ্ঠপদ্যাং পৌর্ণমাস্যাং স যাতি পরমং পদং। অষ্টাদশ সহস্রাণি পুরাণং তৎ প্রকীর্ত্তিতং॥ পুরাণান্তরে চ। গ্রন্থোঽষ্টাদশসাহস্রো দ্বাদশস্কন্ধ সম্মিতঃ। হয়গ্রীবব্রহ্মবিদ্যা যত্র বৃত্রবধস্তথা। গায়ত্র্যাচ সমারম্ভস্তদ্বৈ ভাগবতং বিদুরিতি। পদ্মপুরাণেচ অম্বরীষং প্রতি শ্রীগৌতম বচনং। অম্বরীষ শুকপ্রোক্তং নিত্যং ভাগবতং শৃণু। পঠস্ব স্বমুখেনাপি যদীচ্ছসি ভবক্ষয়মিতি। অতএব ভাগবতং নামান্যদিত্যপি নাশঙ্কনীয়ং॥ ১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সিদ্ধৌ পুনরুক্তত্বাপাতাৎ। ততোঽস্য জন্মাদৌ হেতুঃ। অন্বয়াদিতরতশ্চার্থেষ্বিতি। অত্র প্রথমোঽর্থস্তু অন্বয়েন তস্যৈব কারণত্ব বোধকঃ ব্যতিরেকেণ তদকার্য্যত্বাসম্ভবোধকো জ্ঞেয়ঃ। অত্র ব্যতিরেক পদেনার্থেতরদাক্ষেপলব্ধং। তচ্চ খপুষ্পাদিরূপমিতি তথা ব্যাখ্যাতং। দ্বিতীয়স্তৃতীয়শ্চ তস্য কারণত্বং বিশ্বস্য কার্য্যত্বং বোধয়তীতি। অত্র দ্বিতীয়েষ্বর্থশব্দঃ কার্য্যকারণপরঃ। কারণস্য স্বাবস্থায়াং কার্য্যাবস্থায়াঞ্চানুবৃত্তত্বং। কর্য্যাণান্তু পরস্পরং কারণাবস্থায়াঞ্চ ব্যাবৃত্তত্বং জ্ঞেয়ং॥

এবং শূন্যবাদারম্ভবাদৌ পরিহৃতৌ। তথাচ বহির্ম্মুখপ্রবৃত্ত্যর্থং যুক্তীঃ প্রদর্শ্য অন্তর্ম্মুখান্ প্রতি শাস্ত্রযোনিত্বাদিতি ন্যায়েন শ্রুতী দর্শয়তি তথা চেতি। অত্র চ যতো বা ইমানি ভূতানি ইত্যাদি বাক্যবদ্ব্যতিরেকোঽপি জ্ঞেয়ঃ। কথমসতঃ সজ্জায়েতেত্যাদি। তত্র তস্য মরীচিকাদৃষ্টান্তেন প্রাপ্তমচেতনত্বং স্পষ্টমেব নিবারয়ন্ পরমতং প্রধানঞ্চ প্রত্যাচষ্টে তর্হীত্যাদিনা। অভিজ্ঞ ইতি। তত্রাস্য তাবদচেতনত্বং অস্তি সর্ব্বতোভাবেন চ তজ্জ্ঞাতৃত্বং শ্রূয়তে ইত্যর্থঃ। তদ্বৎ সর্ব্ববিচারাত্মকত্বাদীক্ষণস্য। ঈক্ষতে র্নাশব্দমিত্যস্যায়মর্থঃ। পরমতং প্রধানং বিশ্বকারণং ন ভবতি ন বিদ্যতে শব্দঃ প্রমাণং যত্র তথাভূতং হি তৎ। কুতো ঽশব্দত্বং তস্য তত্রাহ ঈক্ষতেরিতি। সচ্ছব্দবাচ্যকারণ ব্যাপারাভিধায়িত্বেন তত্রেক্ষধাতোঃ শ্রবণাৎ। ঈক্ষণঞ্চ চেতন এব সম্ভবতি প্রধানং ত্বচেতনমিতি। ননু যত্র ত্রিসর্গ আরোপ্যতে তস্তবস্বচেতনং যস্ত্বারোপকর্ত্তা জীবঃ স খলু সর্ব্বারোপকত্বাচ্চেতনঃ সর্ব্বজ্ঞশ্চ স্যাৎ। তস্য চ বহু স্যামিত্যাদি বাক্যং স্বাজ্ঞানকল্পিতত্বেন স্বপ্নদ্রষ্ট্রবৎ স্বাভেদাপেক্ষয়েত্যাশঙ্ক্যাহ। তর্হি জীবঃ স্যাদিতি। সিদ্ধান্তয়তি নেত্যাহেতি। পরসিদ্ধজ্ঞানত্বেন সর্ব্বজ্ঞত্বং সর্ব্বস্রষ্টৃত্বঞ্চ ন স্যাৎ। তস্মাদন্তর্যামি শ্রুত্যুক্ত তৎ সিদ্ধজ্ঞানত্বেনারোপণকর্তৃত্বমপি তস্য এব সিদ্ধ্যতীতি কর্তৃত্বমপি তস্যৈব স্যাদিতি ভাবঃ। তত্রোদাহরণাভাসেন বিরিঞ্চেঃ স্বতঃ সিদ্ধজ্ঞানত্বমাশঙ্ক্যাহ তর্হি কিমিতি।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে ইত্যাদৌ স্বাভাবিকী জ্ঞান বলক্রিয়াচেতি শ্রুতেঃ। ননু জগৎস্রষ্টৌ ব্রহ্মণঃ স্বাতন্ত্র্যমৈশ্বর্য্যং চাবগম্যতে। হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্ত্ততাগ্রে ভূতস্য জাতঃ পতিরেক আসীদিতি শ্রুতেঃ। স এব ধ্যেয়োঽস্ত্বিত্যত আহ তেন ইতি। আদিকবয়ে ব্রহ্মণে যো ব্রহ্ম বেদং স্বতন্ত্রং বা তেনে প্রকাশয়ামাস। অতো ব্রহ্মণোপি পারতন্ত্র্যং। ননু ব্রহ্মণোঽন্যতো বেদাধ্যয়নাদ্যপ্রসিদ্ধং সত্যং তত্তু হৃদা মনসৈব তেনে। প্রচোদিতা যেন পুরা সরস্বতী বিতন্বতাজস্য সতীং স্মৃতিং হৃদি। স্বলক্ষণা প্রাদুরভূৎ কিলাস্যত ইতি। কিংবা সুদৃষ্টং হৃদি মে তদৈবেত্যাদেঃ। অনেন বুদ্ধিবৃত্তিপ্রবর্ত্তকত্বেন গায়ত্র্যর্থশ্চ দর্শিতঃ। তদুক্তং মাৎস্যে। যত্রাধিকৃত্য গায়ত্রীং বর্ণ্যতে ধর্ম্মবিস্তরঃ। বৃত্রাসুরবধোপেতং তদ্ভাগবতমিষ্যতে। পুরাণান্তরে চ। গ্রন্থোঽষ্টাদশ সাহস্রো দ্বাদশস্কন্ধসম্মিতঃ। হয়গ্রীবব্রহ্মবিদ্যা যত্র বৃত্রবধস্তথা। গায়ত্র্যা চ সমারম্ভস্তদ্বৈ ভাগবতং বিদুরিতি। ননু সুপ্তপ্রতিবুদ্ধন্যায়েন ব্রহ্মা স্বয়মেব বেদং তত্ত্বং বা উপলভতাং ইত্যত আহ। যৎ যস্মিন্ বেদে তদীয়ে তত্ত্বে বা সূরয়োপি মুহ্যন্তি অতস্তস্মিন্ ব্রহ্মণঃ স্বতো ন শক্তিঃ। এতেন নেতরোঽনুপপত্তেরিতি সূত্রার্থো বিবৃতঃ। ননু ধীমহীতি ধ্যানবিষয়ত্বেন তস্য সাকারত্বমভিপ্রেতং। আকারাণাঞ্চ ত্রিগুণ সৃষ্টত্বং তথাত্বেচানিত্যত্বং প্রসজ্জেদিত্যত আহ। তেজো বারি মৃদাং যথা বিনিময়ঃ বিপর্য্যয়ঃ অন্যস্মিন্নন্যাবভাসঃ। যথা অজ্ঞানাং তেজসি বারীদমিতি বারিণি স্থলমিতি মৃদি কাচাদৌচ বারীদমিতি বুদ্ধিঃ। তথৈব যত্র পূর্ণচিন্ময়াকারে ত্রিসর্গঃ ত্রিগুণসর্গোঽয়মিতি

সৃষ্টি, বস্তুতঃ মিথ্যা হইলেও সত্য রূপে প্রতীতি হইতেছে, অথবা তেজে জলভ্রম ইত্যাদি যেমন বাস্তবিক অলীক, তদ্রূপ যাঁহা ব্যতিরেকে এই গুণত্রয়ের সৃষ্টি সকলই মিথ্যা এবং স্বীয় তেজঃ প্রভাবে যাঁহাতে কুহক অর্থাৎ মায়িক উপাধি সম্বন্ধ নিরস্ত হইয়াছে, সেই সত্য স্বরূপ পরমেশ্বরকে ধ্যান করি॥ ১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সিদ্ধান্তয়তি নেত্যাহ তেন ইতীতি। তদেবং জ্ঞানপ্রদত্বেন মোক্ষপ্রদত্বমপি দর্শিতং। এবং জীবস্ত তদজ্ঞানস্ত চ তস্মাদত্যন্তভেদে প্রাপ্তাবপি সিদ্ধান্তিতং সত্যমিত্যনেনৈব। তৎ সত্তয়ৈব সর্ব্বসত্তাস্বীকারাৎ। তদেবং সর্ব্বসত্তাপ্রদং সর্ব্বাধিষ্ঠানং সর্ব্বদোষাস্পৃষ্টং স্বরূপসিদ্ধসর্ব্বজ্ঞানাদি সমবেতং সর্ব্বকর্তৃমোক্ষদাতৃ চ সত্যানন্দজ্ঞানস্বরূপং পরং ধ্যেয়মিতি বাক্যার্থঃ। স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানাদিত্বং শারীরকভাষ্যাদৌ চেক্ষতে র্নাশব্দমিত্যত্র স্বীকৃতং। প্রকৃতিক্ষোভাৎ পূর্ব্বমীক্ষণানুপপত্ত্যা। মন্ত্রৌ চেমাবুদাহৃতৌ। অপাণিপাদো জবনো গৃহীতা পশ্যত্যচক্ষুঃ স শৃণোত্যকর্ণঃ। স বেত্তি বিশ্বং নহি তস্য বেত্তা তমাহুরগ্র্যং পুরুষং মহান্তমিতি। ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে ন তৎ সমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তি র্বিবিধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞান বল ক্রিয়া চেতি চ। অত্রাদ্বৈতবাদিনঃ সমাদধতে। যদি জ্ঞেয়ং সত্যং স্যাৎ তদা তস্য জ্ঞাতৃত্বমপি তথা স্যাৎ ত্রিসর্গস্যাজ্ঞানকল্পিতত্বাদজ্ঞানস্য সত্ত্বাসত্ত্বাভ্যামনির্ব্বচনীয়ত্বাদজ্ঞানিনো জীবস্য চ তেনাজ্ঞানেনৈব পৃথক্ প্রতীতত্বাৎ সত্যত্বং নাস্ত্যেব ততো জ্ঞাতৃত্বমপি তত্র নাস্ত্যেব তথা শক্ত্যন্তরমপীতি। বৈষ্ণবাস্তু তদভ্যুপগমবাদেনৈবং বদন্তি। তর্হি কিং মিথ্যৈবেদং জীবানাং জ্ঞাতৃত্বাপি জ্ঞানং তস্যাব্যভিচারি স্যাৎ। যেন জ্ঞানেন মৃষা নিরস্যতে তস্যাতু সত্যত্বমেব স্যাৎ। কিঞ্চ বিশ্বকার্য্যান্যথানুপপত্ত্যা যথা পরমকারণরূপং তদভ্যুপগম্যতে তথা তচ্ছক্তিরপি স্বাভাবিক্যেবাভ্যুপগম্যতে। কার্য্যবিশেষোৎপত্তৌ কিঞ্চিৎকরণত্বেনৈব কারণতয়া বস্তুবিশেষাঙ্গীকারাৎ। কিঞ্চিৎকরণত্বমেব স্বাভাবিকশক্তিরিতি। তদেবমজ্ঞানাতিরিক্তস্বাভাবিকজ্ঞানেন স্বগতবিশেষত্বে প্রাপ্তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চেতি প্রতিপাদিতং। তদেব স্বরূপশক্তিরিতি সৈব সর্ব্বং ভগবত্তত্ত্বং সাধয়েৎ। তেনে ব্রহ্ম হৃদেতি ব্যঞ্জিতমস্যৈব মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদৃগ্বেদ ইত্যাদি শ্রুত্যন্তরং। তস্যচ নিশ্বাসস্যাপ্রাকৃতত্বব্যঞ্জকং নাসদাসীন্নো-সদাসীৎ স আসীদিতি শ্রুত্যন্তরঞ্চ সমুদিতং সত্তস্যাপ্রাকৃত মূর্ত্তিত্বমপি ব্যঞ্জয়তি। তত্তন্নিষেধস্তু প্রাকৃতপরিচ্ছিন্ননিষেধ পর এব। যথোক্তং দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈকুণ্ঠবর্ণনে। ন যত্র মায়েতি। দশমে চ। দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরমিতি। অতএবাত্মারামাণামপি তচ্ছক্তিবৈভবানুভবে পরমানন্দবিশেষো জায়তে। আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদিভ্যঃ। অতো জীবানাং তাদৃশ শক্ত্যৈব তদীয়রশ্মিস্থানীয়ত্বেন নিত্যসিদ্ধানাং তন্মায়াবৃত জ্ঞানানাং তজ্জ্ঞানসিদ্ধয়ে স এব ধ্যেয় ইতি। তং ধীমহীত্যাদি প্রমাণবচনেন গায়ত্রীশব্দেন তৎ সূচক তদব্যভিচারি ধীমহি পদসম্বলিত তদর্থ এবেষ্যতে। সর্ব্বেষামপি মন্ত্রাণামাদিরূপায়াস্তস্যাঃ সাক্ষাল্লিখনানর্হত্বাৎ তদর্থতাচ। জন্মাদ্যস্য যত ইতি প্রণবার্থঃ। সৃষ্ট্যাদি শক্তিমত্তত্ত্ববাচিত্বাৎ। যত্র ত্রিসর্গো মৃষেতি ব্যাহৃতি ত্রয়ার্থঃ। উভয়ত্রাপি লোকত্রয়স্য তদনন্যত্বেন বিবক্ষিতত্বাৎ। স্বরাড়িতি সবিতৃ প্রকাশক পরমতেজো বাচি। তেনে ব্রহ্ম

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

বুদ্ধির্মৃষা মিথ্যৈবেত্যর্থঃ। তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং। বৃন্দাবনসুরভূরুহতলাসীনমিতি গোপালতাপনী শ্রুতেঃ। অর্দ্ধমাত্রাত্মকো রামো ব্রহ্মানন্দৈকবিগ্রহ ইতি রামতাপন্যাশ্চ। ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং নৃকেশরিবিগ্রহমিতি নৃসিংহতাপন্যাশ্চ। নির্দ্দোষঃ পূর্ণগুণবিগ্রহ আত্মতন্ত্রো নিশ্চেতনাত্মকশরীরগুণৈশ্চ হীনঃ। আনন্দমাত্র মুখপাদসরোরুহাদিরিতি ধ্যানবিন্দূপনিষদশ্চ। নন্দব্রজজনানন্দী সচ্চিদানন্দবিগ্রহ ইতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণাৎ। সর্ব্বে নিত্যাঃ শাশ্বতাশ্চ দেহাস্তস্য পরাত্মনঃ। হানোপাদানরহিতা নৈব প্রকৃতিজাঃ ক্বচিদিতি মহাবারাহাচ্চ। স্বেচ্ছাময়স্য নতু ভূতময়স্যেতি চ। ববন্ধ প্রাকৃতং যথেতি তথ্যেব নিত্যসুখবোধতনাবিতি। শাব্দং ব্রহ্ম বপুর্দধদিতি সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তয় ইত্যাদি শ্রীভাগবতাদাবপি তদাকারস্যামায়িকত্বাবগমাৎ। অনিন্দ্রিয়া অনাহারা অনিস্পন্দাঃ সুগন্ধিনঃ। একান্তিন স্তে পুরুষাঃ শ্বেতদ্বীপনিবাসিন ইতি নারায়ণীয়াৎ॥ দেহেন্দ্রিয়াসুহীনানাং বৈকুণ্ঠপুরবাসিনামিতি সপ্তমস্কন্ধাচ্চ। তদ্ভক্তানামপি শ্বেতদ্বীপবৈকুণ্ঠপুরবাসিত্বেন সাকারত্বে লব্ধে। অনিন্দ্রিয়া ইত্যাদিতি মায়িকাকারস্য নিষেধাৎ। তদাকারস্যামায়িকত্বে কঃ সংশয়ঃ। নমু তদপ্যত্র কেচন বিবদন্তে ইত্যত আহ ধাম্নেতি ধাম্না স্বরূপশক্ত্যা স্বভক্তনিষ্ঠস্বানুভব প্রভাবেন বাঁ প্রতিপদসমুচ্ছলন্মাধুর্য্যৈশ্বর্য্যভ্রাজি শ্রীবিগ্রহেণ বা যেন অসাধারণেন সদা কালত্রয় এব নিরস্তাঃ কুহকাঃ কুতর্কনিষ্ঠা যেন তং। এতেন তর্কাপ্রতিষ্ঠানাদিতি সূত্রার্থঃ সূচিতঃ। অত্র যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বামিতি শ্রুত্যা স্বশব্দেন তনোঃ স্বরূপ ভূতত্বে লব্ধে তথা প্রকৃতিক্ষোভাৎ পূর্ব্বমেব বহুস্যামিতি স ঐক্ষতেত্যাদি শ্রুতিভিস্তদীয় মনোনয়নাদেরমায়িকত্বেঽবগমিতে পরাস্য শক্তির্ব্বহুধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞান বল ক্রিয়া চেতি শ্রুত্যা স্বাভাবিকত্বে প্রকটমুক্তে অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা ন তাং তর্কেণ যোজয়েৎ। প্রকৃতিভ্যঃ পরং যচ্চ তদচিন্ত্যস্য লক্ষণমিতি অত্র ন যোজয়েদিতি লিঙা পরদারান্ ন গচ্ছেদিতিবৎ তত্র কুতর্কযোজনায়া নিসিদ্ধত্বেঽপি বলাদুরাত্মনাং শ্রীবিগ্রহং লক্ষীকৃত্য যুক্তিশরানাদিৎসবো নিরয়েপি পতিষ্যন্তি তদা পতন্তু তৈরলং সংলাপেনেতি। অথাত্র শাস্ত্রে বর্ণয়ন্ত বিভূত্যাদিং সর্ব্বা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যদেতি । বুদ্ধিবৃত্তিপ্রেরণা প্রার্থনা সূচিতা । অতএবং কৃপয়া স্বাধ্যয়নায় বুদ্ধিবৃত্তিং প্রেরয়তাদিতি ভাবঃ । তচ্চ তেজস্তত্র অন্তস্তদ্ধর্মোপদেশাদিত্যাদি সংপ্রতিপন্নং যন্মূর্ত্তং তদাত্মনস্তমূর্ত্তিময়েব ধ্যেয়মিতি । এবমগ্নিপুরাণে গায়ত্র্যর্থঃ শ্রীভগবানেবাভিমতঃ । তদ্বচনানি তত্ত্বসন্দর্ভে দৃশ্যানি । অত্রৈবাগ্রে দর্শয়িতব্যানি । ধর্ম্মবিস্তর ইত্যত্র ধর্ম্মশব্দঃ পরমধর্ম্মপরঃ । ধর্ম্মঃ প্রোজ্ঝিত কৈতবোঽত্র পরম ইত্যত্র প্রতিজ্ঞাতত্বাৎ । স চ ভগবদ্ধ্যানাদি লক্ষণ এবেতি ব্যক্তীভবিষ্যতি । বৃত্রাসুরবধোপেতমিতি তস্য পরম ভাগবতত্বাত্তদ্বধরূপস্য চরিতস্য শ্রীভাগবত লক্ষণত্বেন ধৃতেঃ । পুরাণান্তরে বামনসংজ্ঞে হয়গ্রীবব্রহ্মবিদ্যেতি বৃত্রাসুরবধ সাহচর্য্যেণ নারায়ণবর্ম্মৈবোচ্যতে । হয়গ্রীব শব্দেন হ্যত্রাশ্বশিরা দধীচিরেব লভ্যতে । তেনৈবচ প্রবর্ত্তিতা নারায়ণবর্ম্মাখ্যা ব্রহ্মবিদ্যা । তস্যাশ্বশিরস্ত্বং ষষ্ঠে । যদ্বা অশ্বশিরোনামেত্যত্র প্রসিদ্ধং । নারায়ণবর্ম্মণো ব্রহ্মবিদ্যাত্বঞ্চ । এতদ্বৈ শ্রুত্বা তথোবাচ দধ্যঙ্ঙা-থর্ব্বণস্তয়োঃ । প্রাবর্গ্যং ব্রহ্মবিদ্যাঞ্চ সংকৃতো সত্যশঙ্কিত ইত্যত্র টীকোত্থাপিত বচনেন চেতি ॥

এবং স্কান্দ প্রভাসখণ্ডে চ । যত্রাধিকৃত্য গায়ত্রীমিত্যাদি । সারস্বতস্য কল্পস্য মধ্যে যে স্যু র্নরামরাঃ । তদ্বৃত্তান্তোদ্ভবং লোকে তচ্চ ভাগবতং স্মৃতং । লিখিত্বা তচ্চেত্যাদি । অষ্টাদশ সহস্রাণীত্যাদি ইতি । শ্রীমদ্ভাগবতস্য শ্রীমদ্ভগবৎ প্রিয়ত্বেন ভাগবতাভীষ্টত্বেন চ পরম সাত্ত্বিকত্বমাহ পদ্মপুরাণ ইতি । তত্রৈব শ্রীগৌতমস্যাম্বরীষং প্রতি প্রশ্নঃ । পুরাণং ত্বং ভাগবতং পঠসে পুরতো হরেঃ । চরিতং দৈত্যরাজস্য প্রহ্লাদস্য চ ভূপতেঃ । তত্র বঞ্জুলীমাহাত্ম্যে । তস্য তস্মিন্নুপদেশঃ । রাত্রৌতু জাগরঃ কার্য্যঃ শ্রোতব্যা বৈষ্ণবী কথা । গীতা নামসহস্রঞ্চ পুরাণং শুকভাষিতং । পঠিতব্যং প্রযত্নেন হরেঃ সন্তোষ কারণ-মিতি । স্কান্দপ্রহ্লাদসংহিতায়াং দ্বারকামাহাত্ম্যে । শ্রীমদ্ভাগবতং ভক্ত্যা পঠতে হরিসন্নিধৌ । জাগরে তৎ পদং যাতি কুলবৃন্দ সমন্বিত ইতি । শ্রীতত্ত্ববাদিধৃতে গারুড়বচনে চ পূর্ণঃ সোঽয়মতিশয়ঃ । অর্থোঽয়ং ব্রহ্মসূত্রাণাং ভারতার্থবিনির্ণয়ঃ । গায়ত্রীভাষ্যরূপোঽসৌ বেদার্থপরিবৃংহিতঃ । পুরাণানাং সামরূপঃ সাক্ষাদ্ভগবতোদিতঃ । দ্বাদশস্কন্ধযুক্তোঽয়ং শতবিচ্ছেদ সংযুতঃ । গ্রন্থোঽষ্টাদশসাহস্রঃ শ্রীমদ্ভাগবতাভিধ ইতি । ব্রহ্মসূত্রাণামর্থঃ তেষামকৃত্রিম ভাষ্যভূত ইত্যর্থঃ । তস্মাত্তদ্ভাষ্যভূতে স্বতঃসিদ্ধে তস্মিন্ সত্যর্ব্বাচীনমন্যদন্যভাষ্যং স্বস্বকপোল কল্পিতং তদনুগতমেবাদরণীয়মিতি গম্যতে । ভারতার্থস্য বিনির্ণয়ো যত্র সঃ । ভগবত্যেব তাৎপর্য্যাৎ তস্যাপি । যদ্বা ভারতস্যার্থবিনির্ণয়ো বেদার্থতুল্যত্বেন বিশিষ্যনির্ণয়ো যত্রেতি ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

মিহ লক্ষণমিতি দশমস্কন্ধাশ্রয়তত্ত্বস্যৈবাভিধেয়ে তস্যচ শ্রীকৃষ্ণরূপএব মুখ্যত্বে তদসাধারণ ধর্ম্মপ্রস্তাবপ্যস্য প্রথমপদ্যস্যৌচিতী ভব-ত্যতস্তদেক পরস্য ব্যাখ্যান্তরস্যাবকাশঃ । তদ্যথা । সত্যব্রতং সত্যপরমিত্যাদৌ সত্যাত্মকং ত্বাং শরণং প্রপন্না ইতি শ্রীকৃষ্ণ জন্মারম্ভোক্তেঃ । সত্যে প্রতিষ্ঠিতঃ কৃষ্ণঃ সত্যমত্র প্রতিষ্ঠিতং । সত্যাৎ সত্যঞ্চ গোবিন্দ স্তস্মাৎ সত্যোহি নামত ইত্যুদ্যমপর্ব্বণি সঞ্জয়কৃত কৃষ্ণনাম্নাং নিরুক্তেশ্চ সত্যং শ্রীকৃষ্ণং ধীমহি নরাকৃতি পরং ব্রহ্মেতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণাৎ । তস্মাৎ কৃষ্ণএব পরোদেবস্তং ধ্যায়ে দিতি শ্রীগোপালতাপনীভ্যশ্চ পরং । স্বেন ধাম্না শ্রীমথুরাখ্যেন সর্ব্বত্র তদানীং কৃপয়া দর্শিতেন শ্রীবিগ্রহেণ চ সদা নিরস্তং কুহকং জীবানামবিদ্যা যেন তং । মথ্যতে তু জগৎ সর্ব্বং ব্রহ্মজ্ঞানেন যেন বা । তৎসারভূতং যদ্যস্যাং মথুরা সা নিগদ্যতে । ইতি গোপালোত্তরতাপনী প্রসিদ্ধেঃ । শ্রবণাৎ কীর্ত্তনাদ্ধ্যানাৎ পূয়ন্তেঽন্তেবসায়িনঃ । তব ব্রহ্মময়স্যেশ কিমুতেক্ষাভিমর্শিন ইতি দশমোক্তেশ্চ । গৃহ দেহ ত্বিট্ প্রভাবা ধামনীত্যমরঃ । নন্বু স্ববিগ্রহস্য প্রাপঞ্চিকলোকদৃশ্যত্বাৎ যদ্যদ্দৃশ্যং তদনিত্যং ঘটবদিতি ন্যায়েনানিত্যত্বং প্রসজ্যেদিত্যত আহ । তেজো বারি মৃদাং ত্রয়াণাং দৃশ্যভূতানাং যথা যথাবৎ বিনিময়ঃ পরস্পরমিলনং যত্র তথাভূতস্ত্রিসর্গস্ত্রিগুণসৃষ্টো দেহোমৃষা মিথ্যৈব যেন তৎ ত্রিতয় সৃষ্টত্বাবিগ্রহ উচ্যতে ন মৃষৈবোচ্যত ইত্যর্থঃ । প্রপঞ্চাতীতস্যাপি তস্য যৎ প্রাপঞ্চিকৈরপ্যুদ্দর্শনং তৎ খলু বিচিত্রলীলাসাধিকয়া তদিচ্ছয়া দৃষ্টক স্বরূপয়ৈব । পিত্তদূষিতরসনৈ র্নরৈ র্মৎস্যণ্ডিকা চর্ব্বণমিব তন্মাধুর্য্যানুভবহীনং । তদভক্তৈস্ত দৃষ্টং তৎকৃপাপ্রভাবাৎ তন্মাধুর্য্যানুভব সহিতমেব । যদুক্তং । অক্ষেচ তন্মুখসরোজমুদার হাসস্নিগ্ধেক্ষণং নৃপ পপু র্দৃশিভি র্নার্য্যঃ । তেভ্যঃ স্ববীক্ষণবিনষ্টতমিস্রদৃগ্ভ্যঃ ক্ষেমং ত্রিলোকগুরুরর্থদৃশঞ্চ যচ্ছন্নিত্যাতোঽসুস্থ স্যাপি তস্য যদ্দ্রষ্টৃত্বং তৎকৃপায়া এব মহৈশ্বর্য্যং জাপয়তীতি জ্ঞেয়ং । অতএব ভাগবতামৃতধৃতঃ নারায়ণাধ্যাত্মবচনং । নিত্যাব্যক্তো-পি ভগবানীক্ষতে নিজ শক্তিতঃ । তামৃতে পরমানন্দং কঃ পশ্যেত্তমিতং প্রভুমিতি । তত্রত্যা কারিকাচ । ততঃ স্বয়ং প্রকাশস্য শক্ত্যা স্বেচ্ছাপ্রকাশয়া । সোঽভিব্যক্তো ভবেন্নেত্রে ন নেত্রবিষয়ঃ স্বতঃ ইতি । এবমেব তাসাং মধ্যে সাক্ষাৎ ব্রহ্মগোপালপুরীহীত্যাদি শ্রুতে র্বস্তুতানাবৃশি তত্তমাদীনাং দৃষ্টত্বং । ততশ্চ । যদ্যদ্দৃশ্যং চিত্তিষ্ঠং তদনিত্যং ঘটবদিত্যনুমিনতে ভাগবতাভিজ্ঞাঃ । এবমথ-

অথ ক্রমসন্দর্ভঃ।

গায়ত্রী অধ্যাত্মপোসাবিতি। যত্তু দ্বাদশে ওঁ নমস্ত ইত্যাদি গদ্যেষু তদর্থত্বেন সূর্য্যঃ স্তুতঃ তৎ পরমাত্মদৃষ্ট্যৈব নতু স্বাতন্ত্র্যেণ-ত্যদোষঃ। যথৈবাগ্রে শ্রীশৌনক বাক্যং। ব্রূহি নঃ শ্রদ্দধানানাং ব্যূহং সূর্য্যাত্মনোহরেরিতি। ন চাস্য ভর্গস্য সূর্য্যমণ্ডল মাত্রাধিষ্ঠানত্বং মন্ত্রে বরেণ্যশব্দেনাত্র চ গ্রন্থে পরশব্দেন পারমৈশ্বর্য্য পর্য্যন্ততা দর্শিতত্বাৎ। তদেবমগ্নিপুরাণেপ্যুক্তং। ধ্যানেন পুরুষোহয়ঞ্চ দ্রষ্টব্যঃ সূর্য্যমণ্ডলে। সত্যং সদাশিবং ব্রহ্ম তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদমিতি। শ্রীমদ্ভাগবতাভিধ ইতি। ভাগবতত্বং ভগবৎ প্রতিপাদকত্বং। শ্রীমত্বং ভগবন্নামাদেরিব তাদৃশ স্বাভাবিক শক্তিমত্বং। নিত্যযোগে মতুপ্। অতঃ সমস্ত তত্রৈব নির্দ্দিষ্ট নীলোৎপল বত্তন্নামত্বমেব বোধিতং। অন্যথা ত্ববিমৃষ্টবিধেয়াংশতা দোষঃ স্যাৎ। অতএবোক্তং শ্রীমদ্ভাগবতে মহামুনি কৃত ইতি। গারুড়ে চ। গ্রন্থোহষ্টাদশসাহস্রঃ শ্রীমদ্ভাগবতাভিধ ইতি॥

স্কান্দেচ। শ্রীমদ্ভাগবতং ভক্ত্যা পঠতে হরিসন্নিধাবিতি। টীকাকৃদ্ভিরপি শ্রীমদ্ভাগবতাভিধ ইতি। অতঃ কচিৎ কেবল ভাগবতাখ্যত্বন্তু সত্যভামেতি বৎ। পুরাণানাং সামরূপ ইতি। বেদেষু সামবৎ। পুরাণেষু শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। সাক্ষাৎ ভগবতোদিত ইতি। কস্মৈ যেন বিভাষিতোহয়মিত্যুপসংহার বাক্যানুসারেণ জ্ঞেয়ং॥ শতবিচ্ছেদ সংযুত ইতি বিস্তরভিয়া ন বিব্রিয়তে। সম্বৎসরপ্রদীপধৃতস্কান্দবচনে তদেবং শ্রীমদ্ভাগবতং সর্ব্বশাস্ত্র চক্রবর্ত্তি পদমাপ্তমিতি স্থিতে হেমসিংহাসনারূঢ়মিতি তৈ র্য্যাখ্যাতং তদেব যুক্তং। অতঃ শ্রীমদ্ভাগবতস্যৈবাভ্যাসাবশ্যকত্বং শ্রৈষ্ঠ্যঞ্চ স্কান্দে নির্ণীতং। শতশোহথ সহস্রৈশ্চ কিমন্যৈঃ শাস্ত্রসংগ্রহৈঃ। ন যস্য তিষ্ঠতে গেহে শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ। কথং স বৈষ্ণবো জ্ঞেয়ঃ শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ। গৃহে ন তিষ্ঠতে যস্য স বিপ্রঃ শ্বপচাধমঃ॥ যত্র যত্র ভবেদ্বিপ্র শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ। তত্র তত্র হরির্যাতি ত্রিদশৈঃ সহ নারদ। যঃ পঠেৎ প্রযতো নিত্যং শ্লোকং ভাগবতং মুনে। অষ্টাদশপুরাণানাং ফলং প্রাপ্নোতি মানব ইতি। তদেবং পরমার্থবিবিৎসুভিঃ শ্রীভাগবতমেব সাম্প্রতং বিচারণীয়মিতি স্থিতং। অতএব সৎস্বপি নানাশাস্ত্রেষ্বেতদেবোক্তং। কলৌ নষ্টদৃশামেষ পুরাণার্কোহধুনোদিত ইতি। অর্কতা রূপকেণ তদ্বিনা নান্যেষাং সম্যগ্‌বস্তুপ্রকাশকত্বমিতি প্রতিপদ্যতে। যস্যৈব শ্রীমদ্ভাগবতস্য ভাষ্যভূতং শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে শাস্ত্র

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তারমূল কারণং কৃপামুক্ত্বা তস্য লীলামাহ। অস্য যতো যত্র বসুদেবগৃহে জন্মাদি জন্মৈশ্বর্য্য প্রকটন পূর্ব্ববৃত্ত কথনাদি। তত ইতরতশ্চ ইতরত্রচ নন্দগৃহে অনু অয়াৎ অয়মেবাগচ্ছৎ। কিমর্থময়াৎ অর্থেষু কংসবঞ্চনাদিষু ব্রজসম্বন্ধি বাৎসল্যাদি প্রেমপ্রকাশরূপেষু বা অভিজ্ঞঃ। নত্বন্যপরতন্ত্র ইত্যাহ স্বেনৈব রাজত ইতি। যদ্বা স্বৈঃ পিত্রাদিভিঃ শ্রীনন্দাদ্যৈর্বিরাজমানত্বার্থমিত্যতিপ্রায়ঃ। নচ তত্র তত্র তত্তৎ প্রেমাধীনতয়া তাদৃশলীলা বিশিষ্টত্বেপি তস্য মৌগ্ধ্যমেব প্রত্যেতব্যমিত্যাহ। আদিকবয়ে ব্রহ্মণেপি ব্রহ্ম ব্রহ্মাত্মকং বৎস বালকাদি তেনে প্রকাশয়ামাস। তচ্চ দৃদা সংকল্পমাত্রেণৈব যত্র যোগমায়া বৈভবে সূরয়ো ভবনারদাদয়োহপি মুহ্যন্তি। যদ্বা আদিকবয়ে স্বকুলস্যাদিপুরুষঃ কবি র্বিজ্ঞশ্চ যঃ সত্যব্রতমনুস্তস্মৈ ব্রহ্ম নির্বিশেষং স্বরূপং তেনে স্বাংশমৎস্যদেবোক্ত্যা প্রকাশয়ামাস তদুক্তি র্যথা। মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরংব্রহ্মেতি শব্দিতং। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈর্বিবৃতং হৃদীতি। ব্যাখ্যাতঞ্চ শ্রীধরস্বামি চরণৈঃ মে ময়া অনুগৃহীতং প্রসাদীকৃতং ব্রহ্ম। অপরোক্ষীকৃতং বেৎস্যসীতি ব্রহ্মণস্তৎ প্রসাদীকৃতত্বঞ্চ বেদস্তবারম্ভে ব্যাখ্যাস্যতে। অথ তস্যাপি শান্তদাস্যাদি রসপরিকর বিশিষ্টত্বেপি তত্রাতি শুশুভে তাতি ভগবান্ দেবকীসুত ইত্যাদিভ্যো ব্রজদেবী সাহিত্যেন পরম মাধুর্য্যোদয়াৎ তদীয়রসস্যাতিশয়েনোপাদেয়তাং দর্শয়ৎ পুনরপ্যর্থান্তরমত্রাবকাশতে। তদ্যথা আদ্যস্য শৃঙ্গাররসস্য জন্ম যত স্তং ধীমহি পূর্ব্বং তস্য পরমার্থ দর্শিভিঃ সদ্ভি র্বিগীতত্বেন সতোপি নাশ এবাসীদিতি ভাবঃ। অন্বয়াৎ সংযোগাৎ ইতরতশ্চ বিপ্রলম্ভাৎ সংযোগ বিপ্রলম্ভাভ্যামেব শৃঙ্গাররসঃ সপরিকরঃ সংপদ্যতে ইতি ভাবঃ। ভীমসেনো ভীম ইতিবদাদ্যরসো হপ্যাদ্যশব্দেনোচ্যতে। যদ্বা অত্র পিবত ভাগবতং রসমিত্যুক্তেঃ শাস্ত্রস্যাস্য রসরূপত্বাদাদ্যস্যেত্যেনেনার্থ প্রত্যাসত্ত্যা রসস্যেত্যস্যৈব বিশেষ্যপদস্যোপস্থিতেঃ। কিংবা সংযোগ বিয়োগাভ্যাং নিষ্পত্তিঃ স্বপ্রতিযোগিনং রসমেবোপস্থাপয়ত্যতো ন্যূনপদতা নাশঙ্কনীয়া। প্রত্যুত তথা প্রাগুপ্তেনাদিরসস্য রহস্যত্বমেব দ্যোতিতং। তত্রালম্বনবিভাবস্য তস্যান্যতো বৈশিষ্ট্যমাহ। অর্থেষু চতুঃষষ্টি কলাদিরসোপযোগি সমস্তবস্তুষু অভিজ্ঞঃ বিদগ্ধঃ নচ প্রাকৃত নলাদিনায়কবৎ কালকর্ম্মাদিগ্রস্ত ইত্যাহ। স্বরাট্। কিঞ্চ রসোহন্যত্র নৈব প্রসজ্জেদিত্যাহ। য এবাদিকবয়ে আদিরসস্য কবয়ে তরতায় হৃদৈব তদীয় মনসৈব ব্রহ্ম আদিরসস্য তত্ত্বং তেনে। রসস্যৈক তানস্বোদ্ঘাটনার্থমিত্যর্থঃ বেদস্তত্বং তপো ব্রহ্মেত্যমরঃ। তদপি যত্র তত্ত্বে সূরয়ঃ কবয়ো মুহ্যন্তি প্রাকৃতনলাদিনায়ক নিষ্ঠতয়া বর্ণনাৎ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। তেজ ইতি তেজ আদিষু বার্য্যাদিবুদ্ধিরিব ভগবদেকনিষ্ঠে রসে প্রাকৃতজন নিষ্ঠত্ব বুদ্ধিরিত্যর্থঃ। অত্র ক্রমিবিত্‌ তস্মাত্ত নিষ্ঠেষু প্রাকৃত নায়কেষু অতিনশ্বরেষু রসো ন ভবতি বিচারতো বিভাববৈরূপ্যাৎ তদ্বিপরীতং ধামায়ঃ যেন্দ্র

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কথন প্রস্তাবে গণিতং তদ্ভাগবতাভিধং তন্ত্রং । যস্য সাক্ষাৎ শ্রীহনুমদ্ভাষ্য বাসনাভাষ্য সম্বন্ধোক্তি বিদ্বৎকামধেনু তত্ত্বদীপিকা ভাবার্থদীপিকা পরমহংসপ্রিয়া শুকহৃদয়াদয়ো ব্যাখ্যাগ্রন্থাস্তথা মুক্তাফল হরিলীলা ভক্তিরত্নাবল্যাদয়ো নিবন্ধাশ্চ বিবিধা এব তত্তন্মত প্রসিদ্ধমহানুভাবকৃতা বিরাজন্তে। যদেব চ হেমাদ্রিগ্রন্থস্য দানখণ্ডে পুরাণদানপ্রস্তাবে মৎস্যপুরাণীয়তল্লক্ষণধৃত্যা প্রশস্তং । পরিশেষখণ্ডস্য কালনির্ণয়ে চ কলিযুগধর্ম্মনির্ণয়ে । কলিং সভাজয়ন্ত্যার্য্যা ইত্যাদিকং যদ্বাক্যত্বেনোত্থাপ্য যৎ প্রতিপাদ্যধর্ম্ম এব কলাবঙ্গীকৃতঃ । সংবৎসরপ্রদীপেচ তৎকর্ত্রা শতশোথ সহস্রৈশ্চেত্যাদিকং প্রাগ্দর্শিত স্কান্দবচনজাতমুত্থাপ্য সর্ব্বকলিদোষতঃ পাবিত্র্যায় কতিচিচ্ছ্রীমদ্ভাগবতবচনানি লেখ্যানীতি লিখিতানি। অতএব সর্ব্বগুণযুক্তত্বমস্যৈব দৃষ্টং। ধর্ম্মঃ প্রোজ্ঝিতকৈতব ইত্যাদৌ। বেদাঃ পুরাণং কাব্যঞ্চ প্রভু র্মিত্রং প্রিয়েব চ। বোধয়ন্তীতি হি প্রাহুস্ত্রিবৃদ্ভাগবতং স্মৃতমিতি মুক্তাফলে হেমাদ্রিকারবচনে চেতি মাৎস্যাদীনাং যৎ পুরাণাধিক্যং শ্রূয়তে তৎ স্বাপেক্ষিতমিতি। বিষ্ণুপুরাণীয় ভগবচ্ছব্দ নিরুক্তিবৎ সাকাঙ্ক্ষী কৃষ্ণাভিধেয়ত্বেনাপি যোজয়তি জন্মাদ্যস্যেতি। নরাকৃতি পরং ব্রহ্মেতি পুরাণবর্গাৎ। তস্মাৎ কৃষ্ণএব পরো দেবস্তং ধ্যায়েদিতি শ্রীগোপালতাপনী শ্রুতেশ্চ পরং শ্রীকৃষ্ণং ধীমহি। অস্য স্বরূপলক্ষণমাহ সত্যমিতি। সত্যব্রতং সত্যপরং ত্রিসত্যমিত্যাদৌ সত্যে প্রতিষ্ঠিতঃ কৃষ্ণঃ সত্যমত্র প্রতিষ্ঠিতং। সত্যাৎ সত্যঞ্চ গোবিন্দস্তস্মাৎ সত্যোহি নামতঃ ইত্যুদ্যমপর্ব্বণি সঞ্জয়কৃত শ্রীকৃষ্ণনাম্নাং নিরুক্তৌ তথাশ্রুতত্বাৎ। এতেন তদাকারস্যাব্যভিচারিত্বং দর্শিতং। তটস্থলক্ষণমাহ ধাম্না স্বেনেত্যাদি। স্বেন স্বস্বরূপেণ। ধাম্না

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

যেবোৎপদ্যতে তত্রৈব রসং বর্ণয়ন্তীত্যর্থঃ। কিঞ্চ যত্র ত্রয়াণাং বাচ্যলক্ষ্যব্যঙ্গ্যানাং অর্থানাং ধ্বনিগুণালঙ্কারাণাং বা সর্গঃ নির্ম্মাণপ্রপঞ্চঃ। অমৃষা সত্য এব ভবন্নলৌকিকত্বেন চমৎকারী স্যাৎ। অন্যত্র প্রাকৃতনায়কে কবিপ্রৌঢ়োক্তিমাত্রপ্রাণো মিথ্যৈবেত্যর্থঃ। নমু রসং কেচিন্নমন্যন্তে তত্রাহ। ধাম্না মাধুর্য্যাস্বাদ সাক্ষাৎকার চমৎকারপ্রভাবেন। স্বেন অসাধারণেন নিরস্তাঃ কুহকা জরন্মীমাংসকা যেন তং। অথ তাসামপি মধ্যে কস্যাঃ পদানি চৈতানি যাতায়া নন্দসূনুনা। অনয়া রাধিতো নূনং ভগবান্ হরিরীশ্বর ইত্যাদিভিঃ পরমমুখ্যায়াঃ শ্রীবৃন্দাবনেশ্বর্য্যাঃ সাহিত্যেন পরমএব মাধুর্য্যোৎকর্ষো ভবত্যত স্তৎপ্রদর্শকোঽপ্যর্থোঽস্মিন্নাদিমে শ্লোকে দ্রষ্টব্যঃ। স যথা। যতো যাভ্যামেব আদ্যস্য রসস্য জন্ম প্রাদুর্ভাবঃ। তাবেব আদিরসবিদ্যায়াঃ পরমনিধানমিত্যর্থঃ। তত্র যশ্চ ইতরত ইতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী ইতরাঃ কান্তাঃ পরিত্যজ্য অন্বয়াৎ। অত্রাবরোপিতা কান্তা পুষ্পহেতোর্মহাত্মনা। অত্র প্রসূনাবচয়ঃ প্রিয়ার্থে প্রেয়সা কৃতঃ। ইত্যাদি দৃষ্ট্যা অনুগতের্হেতোঃ। অর্থেষু রসোপযোগি ধীরললিতত্ত্বাদিময় মুখ্যরসেম্বভিজ্ঞঃ। যাচ তত এব হেতোঃ স্বেন কান্তেনৈব রাজতে ইতি স্বরাট্। স্বাধীনকান্তেত্যর্থঃ যশ্চ তত্তৎ প্রকাশনার্থং আদিকবয়ে আদিতো জন্মারভ্যৈব কবয়ে তত্বজ্ঞায় শ্রীশুকদেবায় ব্রহ্ম শ্রীভাগবতং মূর্দ্ধন্যরসময় রাসপঞ্চাধ্যায়ীকং হৃদা তেনে। ইদং ভাগবতং নাম পুরাণং ব্রহ্ম সম্মিতমিতি। শুকমুখাদমৃত দ্রবসংযুতমিতি। শুকবাগমৃতাব্ধীন্দুরিত্যাদিভ্যঃ যৎ যতঃ শ্রীভাগবতাৎ যত্র রাসে সতি সূরয়ো মুহ্যন্তি রসাস্বাদজনিতামানন্দমূর্চ্ছাং প্রাপ্নুবন্তি। যদ্বা সূরয়ো ভক্তাঃ কিম্বা যাভ্যাং শ্রবণনয়নাদি বিষয়ীভূতাভ্যাং সূরয় স্তৎপরিকরভূতা ভক্তা মুহ্যন্তি। মহাবিজ্ঞা অপি মূঢ়া ভবন্তো ধর্ম্মবিপর্য্যয়ং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তেনাপরানপি সংগৃহ্ণাতি। তেজো বারিমৃদাং যথা বিনিময়ঃ। স্বস্বধর্ম্মব্যত্যয়ঃ। তত্র তেজসাং চন্দ্রাদীনাং তদীয় রাসক্রীড়াদর্শনাৎ স্তম্ভেন স্বীয় চলত্বধর্ম্মব্যত্যয়ঃ। বারীণাং তন্মুরলীবাদ্যাদিনা স্তম্ভেন মৃদ্ধর্ম্মঃ। মৃদামপি পাষাণাদীনাং দ্রবেণ বারিধর্ম্মশ্চ যথেতি। যত্র যয়োঃ স্বেন ধাম্না প্রভাবেন তিস্রণাং শ্রীভূলীলানাং গোপী মহিষী লক্ষ্মীণাং বা অন্তরঙ্গা বহিরঙ্গা তটস্থানাং বা শক্তীনাং সর্গোঽমৃষা সত্যএব। সদা তাসাং তদ্ধামময়ত্বাৎ যদ্রেত্যধিষ্ঠানকারণত্বাৎ যাভ্যাং সৃষ্টাঃ শ্র্যাদয়ঃ স্বমহসা সদা বর্ত্তন্ত এবেত্যর্থঃ যত্তদো নিত্যসম্বন্ধাৎ তৌ নিরস্তকুহকং নিষ্কপটং যথাস্যাৎ সত্যং যথার্থস্বরূপং যথাস্যাৎ পরং সর্ব্বোৎকৃষ্টং যথাস্যাৎ তথা ধীমহি ইতি শাস্ত্রস্যাস্য বিষয়োদর্শিতঃ। অথ তথাভূতমপ্যাশ্রয়ত্বং যেনৈব লভ্যতে স শাস্ত্রস্যাভিধেয়ো ভক্তিযোগ স্তথা সএব পরমকাষ্ঠামাপদ্য শ্রীভগবদাকর্ষকো ভবন্ প্রেমাভিধঃ প্রয়োজনঞ্চেত্যনেন শ্লোকেন স ভক্তিযোগো হ্যবস্তুং মানসীয় ইত্যতোঽর্থান্তরমত্র [illegible] তত্তদবতি। তদ্যথা। সত্যং তদেব সত্যং তদুহৈব মঙ্গলং যদুত্তমঃশ্লোক যশোঽনুগীয়তে ইতি দ্বাদশোক্তেঃ। তত্রাপি পরং শ্রেষ্ঠং পরং বাস্তব বস্তুরূপত্বাৎ ত্রিগুণাতীতং। তথা সত্যং সত্যোহিতং পরমকল্যাণগুণময়ং ভক্তিযোগং ধীমহি। যদুক্তং। লক্ষণং ভক্তিযোগস্য নির্গুণস্যেত্যুদাহৃতমিতি। নহ্যঙ্গোপক্রমে ধ্বংসো মদ্ধর্ম্মস্যোদ্ধবাণ্বপি। ময়ানুমোদিতঃ সম্যঙ্ নির্গুণত্বাদনাশিষ ইতি চ। শ্রুতিশ্চ গোপালতাপনী। বিজ্ঞানঘনানন্দঘনা সচ্চিদানন্দৈকরসে ভক্তিযোগে তিষ্ঠতীতি। তস্য প্রভাবমাহ। যত এবাব্যক্ত পরমেশ্বরস্য জন্ম উপাসকেষু ভগবত্ত্বেন প্রাদুর্ভাবঃ তথা ইতরতঃ। ইতরেষ্বর্থেষু নিষ্কাম কর্ম্মযোগ জ্ঞানযোগেষু অন্বয়াৎ যৎসাহিত্যাচ্চ। আয়াত জন্ম উপাসকেষু পরমাত্মত্বেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীমথুরাখ্যেন চ। সদা নিরস্তং কুহকং মায়াকার্য্যলক্ষণং যেন তং। মথ্যতে তু জগৎ সর্ব্বং ব্রহ্মজ্ঞানেন যেন বা। তৎ সারভূতং যদ্যস্যাং মথুরা সা নিগদ্যত ইতি শ্রীগোপালোত্তরতাপনীপ্রসিদ্ধেঃ। লীলামাহ আদ্যস্য নিত্যমেব শ্রীমদানকদুন্দুভি ব্রজেন্দ্র-নন্দনতয়া শ্রীমথুরাদ্বারকাগোকুলেষু বিরাজমানস্যৈব স্বস্য কস্মৈচিদর্থায় লোকে প্রাদুর্ভাবাপেক্ষয়া যতঃ শ্রীমদানকদুন্দুভিগৃহাৎ জন্ম তস্মাদ্য ইতরতশ্চ ইতরত্র শ্রীব্রজেশ্বরগৃহেঽপি অন্বয়াৎ পুত্রভাবতঃ তদনুগতত্বেনাগচ্ছৎ। উত্তরেণৈব য ইতি পদেনান্বয়ঃ। যত ইত্যনেন তস্মাদিতি স্বয়মেব লভ্যতে। কস্মাদন্বয়াৎ। তত্রাহ অর্থেষু কংসবঞ্চনাদিষু তাদৃশ ভাববদ্ভিঃ শ্রীগোকুলবাসিভিরেব সর্ব্বানন্দ কদম্বকাদম্বিনীরূপা সা কাপি লীলা সিদ্ধ্যতীতি তল্লক্ষণেষু বা অর্থেষু অভিজ্ঞঃ। ততশ্চ স্বরাট্ স্বৈর্গোকুলবাসিভিরেব রাজত ইতি তত্র তেষাং প্রেমবশতামাপন্নস্যাপ্যব্যাহতৈশ্বর্য্যমাহ তেন ইতি। য আদিকবয়ে ব্রহ্মণে ব্রহ্মাণং বিস্মাপয়িতুং হৃদা সঙ্কল্পমাত্রেণৈব ব্রহ্ম সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তিময়ং বৈভবং তেনে বিস্তারিতবান্। যদ্যতস্তথাবিধ লৌকিকালৌকিক সমুচিত লীলাহেতোঃ সূরয়স্তদ্ভক্তা মুহ্যন্তি প্রেমাতিশয়োদয়েন বৈবশ্যমাপ্নুবন্তি। যদিত্যুত্তরেণাপ্যন্বয়াৎ। যদ্যত এব তাদৃশলীলাতঃ তেজোবারিমৃদামপি যথা যথাবদ্বিনিময়ো ভবতি। তত্র তেজসশ্চান্দ্রাদে বিনিময়ো নিস্তেজোবস্তুভিঃ সহ ধর্ম্মপরীবর্ত্তঃ। তৎ শ্রীমুখাদিরুচা চন্দ্রাদে র্নিস্তেজস্ত্ব বিধানাৎ। নিকটস্থ নিস্তেজোবস্তুনঃ স্বভাসা তেজস্বিতাপাদনাচ্চ। তথা বারি দ্রবশ্চ কঠিনং ভবন্তি বেণুবাদ্যেন। মৃৎপাষাণাদিশ্চ দ্রবতীতি। যত্র শ্রীকৃষ্ণে। ত্রিসর্গঃ শ্রীগোকুলমথুরাদ্বারকাবৈভবপ্রকাশঃ। অমৃষা সত্য এবেতি ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মত্বেন চ সাক্ষাৎকারো ভবেদিত্যন্বয়ঃ। ননু জ্ঞানেন কেবলেনৈব ব্রহ্মসাক্ষাকারঃ প্রসিদ্ধস্তত্রাহ। যোঽভিজ্ঞঃ। অভি-সর্ব্বতোভাবেন জ্ঞা জ্ঞানং যতঃ। জ্ঞানস্য সাত্ত্বিকত্বাদ্গুণাতীতায়াভক্তেস্তত্রান্বয়ং বিনা পরমাত্মনোব্রহ্মণশ্চ জ্ঞানমেব ন ভবেদিত্যর্থঃ। নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জ্জিতং ন শোভতে জ্ঞানমিত্যাদেঃ। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বত ইত্যাদেশ্চ। ননু ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারার্থঃ জ্ঞানযোগো যথা ভক্তিমপেক্ষতে তথৈব ভগবৎ সাক্ষাৎকারার্থমপি ভক্তিযোগো জ্ঞানমপেক্ষতাং ইতি চেত্তত্রাহ স্বরাট্ স্বেনৈব রাজতে ইতি সঃ। সম্রাড়িব স্বতন্ত্রো নকস্যাপ্যধীন ইত্যর্থঃ। অকামঃ সর্ব্বকামো বা মোক্ষকাম উদারধীঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন যজেত পুরুষং পরমিতি বিধিবাক্যাস্মেঘাদ্যমিলিতেন কেবলেন সৌরকিরণেনেব জ্ঞানাদ্যমিশ্রেণেতি তীব্রেণেত্যস্যার্থঃ। তথা। যৎকর্ম্মভি র্যত্তপসা জ্ঞানবৈরাগ্যতশ্চ যৎ। সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসা। ইত্যাদি বাক্যাচ্চ। প্রত্যুত তস্মান্মদ্ভক্তিযুক্তস্য যোগিনো বৈ মদাত্মনঃ। ন জ্ঞানং নচ বৈরাগ্যং প্রায়শ্রেয়ো ভবেদিহেতি তৎ সাহিত্য নিষেধশ্রবণাচ্চ কিং চৈতাদৃশো ভক্তিযোগো ভক্তানুগ্রহং বিনা ন লভ্যত ইত্যাহ। তেনে ইতি ব্রহ্ম হৃদি যস্য তেন ব্রহ্মহৃদা নারদেন আদিকবয়ে ব্যাসায় তেনে কৃপয়া প্রকাশিতঃ। ননু সর্ব্বজ্ঞস্য ব্যাসস্যাপি ভক্তিযোগ জ্ঞানমন্যাধীনং কথং প্রতীম তত্রাহ মুহ্যন্তীতি। সূরয়ো বশিষ্ঠাদয়োপি যৎ যস্মিন্ মুহ্যন্তি। গুণাতীতে ভক্তিযোগে গুণজন্যানাং বুদ্ধ্যাদ্যন্তঃকরণানাং স্বতঃ প্রবেশাশক্তেঃ। মোহমজ্ঞানমেব প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। যচ্ছক্তয়ো বদতাং বাদিনাং বৈ বিবাদ সংবাদভুবো ভবন্তি। কুর্ব্বন্তি চৈষাং মুহুরাত্মমোহং তস্মৈ নমোঽনন্তগুণায় ভূম্নে ইতি হংসগুহ্যোক্তেঃ। ননু ভক্তিযোগো ন কেবলং গুণাতীত এব তস্যাপি তৃতীয়স্কন্ধে নির্গুণময়ত্ব দর্শনাদিত্যত আহ। যত্র ত্রিসর্গঃ ত্রিগুণসৃষ্টত্বং মৃষা অবাস্তব ইত্যর্থঃ। যথা তেজোবারি মৃদাং বিনিময়ো মেলনং। নিস্তেজোপি নির্জ্জলমপি নির্ধূলিকমপি দুগ্ধং তপ্তমিতি জলবদিতি মলিনমিতি তত্তৎ মেলনাদ্ভবতি যথা। তথৈব ত্রিগুণাতীতো ভক্তিযোগঃ পুরুষবর্ত্তি সত্ত্বাদি গুণযোগাৎ সাত্ত্বিকো রাজস স্তামসশ্চোচ্যতে ননু ভক্তিযোগস্য ত্রিগুণাতীতত্বে বহবো বিবদন্তে তত্রাহ। ধাম্না স্বেনেতি স্বস্বরূপেণালৌকিকমাধুর্য্যময়েন ভক্তানামনুভবগোচরীভূতেনৈব নিরস্তাঃ কুহকাঃ কুতর্কবন্তো যেন তং নহ্যনুভূয়মানেঽর্থে প্রমাণাপেক্ষেতি ভাবঃ। ইহ কিলাধ্যাত্মদীপমতিতিতীর্ষতাং তমোঽন্ধমিতি। কস্মৈ যেন বিভাবিতোঽয়মতুলো জ্ঞানপ্রদীপ ইত্যাভ্যাং শ্রীভাগবতস্য প্রদীপত্বং। পুরাণার্কো ধুনোদিত ইত্যনেনার্কত্বং। নিগমকল্পতরোর্গলিতং ফলং রসমিত্যনেন রসময়ফলত্বং। হরিলীলাকথাব্রাতামৃতানন্দিতসৎসুরমিত্যনেন মোহিনীত্বঞ্চ দৃশ্যতে তত্রাস্মিন্ পদ্যে প্রথমেন ব্যাখ্যানেন দীপত্বং। দ্বিতীয়েনার্কত্বং তৃতীয় চতুর্থ পঞ্চমে রসময়ফলত্বং। কিঞ্চ পঞ্চানামেবৈষামর্থানাং পরমদুর্ল্লভত্বাদ্বাহু-ল্যেনামৃতত্বাৎ। ভক্তানামেব তৎ সংপ্রদানভূতত্বেন দেবত্বাৎ। তত্ত্ববাচকস্য শাস্ত্রস্যাস্য তৎ পরিবেষ্টৃত্বেন মোহিনীত্বঞ্চ জ্ঞেয়ং। এবঞ্চ যদ্যপি সর্ব্বস্য দ্বাদশস্কন্ধস্যৈব শাস্ত্রস্যাস্য রসময়ফলত্বার্কত্ব দীপত্বাদীনি। তদপি ভূম্না ব্যপদেশা ভবন্তীতি ন্যায়েন সূর্য্য নিরোধেচ কচিৎ তাদৃশ ভক্ত্যাদৌ চ অধ্যাত্মমাত্র প্রকাশকত্বেন দীপত্বং। বিসর্গ স্থান পোষণাদিষু ধর্ম্মার্থকাম মোক্ষাণাং।

ধর্ম্মঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবোঽত্র পরমো নির্ম্মৎসরাণাং সতাং
বেদ্যং বাস্তবমত্র বস্তু শিবদং তাপত্রয়োন্মূলনং ।

শ্রীধরস্বামী ।

ইদানীং শ্রোতৃপ্রবর্ত্তনায় শ্রীভাগবতস্য কাণ্ডত্রয় বিষয়েভ্যঃ সর্ব্বশাস্ত্রেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠং দর্শয়তি ধর্ম্ম ইতি অত্র শ্রীমতি সুন্দরে ভাগবতে পরমো ধর্ম্মো নিরূপ্যতে। পরমত্বে হেতুঃ প্রকর্ষেণ উজ্ঝিতং কৈতবং ফলাভিসন্ধি লক্ষণং কপটং যস্মিন্ সঃ। প্র শব্দেন মোক্ষাভিসন্ধিরপি নিরস্তঃ। কেবলমীশ্বরারাধনলক্ষণো ধর্ম্মো নিরূপ্যতে। অধিকারিতোঽপি ধর্ম্মস্য পরমত্বমাহ। নির্ম্মৎসরাণাং পরোৎকর্ষাসহনং মৎসরঃ তদ্রহিতানাং সতাং ভূতানুকম্পিনাং। এবং কর্ম্মকাণ্ডবিষয়েভ্যঃ শাস্ত্রেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যমুক্তং জ্ঞানকাণ্ডবিষয়েভ্যোপি শ্রৈষ্ঠ্যমাহ বেদ্যমিতি বাস্তবং পরমার্থভূতং বস্তু। নতু বৈশেষিকাণামিব দ্রব্যগুণাদিরূপং। যদ্বা বাস্তব শব্দেন বস্তুনোঽংশো জীবঃ বস্তুনঃ শক্তির্ম্মায়াচ বস্তুনঃ কার্য্যং জগচ্চ তৎ সর্ব্বং বস্ত্বেব ন ততঃ পৃথগিতি। বেদ্যং অযত্নেনৈব জ্ঞাতুং শক্যমিত্যর্থঃ। ততঃ কিমত আহ শিবদং পরম সুখদং। কিঞ্চ আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয়োন্মূলনঞ্চ। অনেন জ্ঞানকাণ্ড

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ বক্ষ্যমাণ শাস্ত্রস্য কর্ম্ম জ্ঞান ভক্তিপ্রতিপাদকেভ্যঃ ত্রিকাণ্ড বিষয় শাস্ত্রেভ্যো বৈশিষ্ট্যং দর্শয়ন্ ক্রমাদুৎকর্ষমাহ ধর্ম্ম ইতি। অত্র যস্তাবদ্ধর্ম্মো নিরূপ্যতে স খলু স বৈ পুংসাং পরোধর্ম্মো যতো ভক্তিরধোক্ষজ ইত্যাদিকয়া। অতঃ পুংভি র্দ্বিজশ্রেষ্ঠা বর্ণাশ্রম বিভাগশঃ। স্বনুষ্ঠিতস্য ধর্ম্মস্য সংসিদ্ধি র্হরিতোষণমিত্যন্তয়া গীত্যা ভগবৎ সন্তোষণৈক তাৎপর্য্যেণ শুদ্ধভক্ত্যুৎপাদনতয়া নিরূপণাৎ পরম এব। যতঃ সোঽপি তদেক তাৎপর্য্যাৎ প্রোজ্ঝিত কৈতবঃ। প্রশব্দেন সালোক্যাদি সর্ব্বপ্রকার মোক্ষাভিসন্ধিরপি নিরস্তঃ। যত এবাসৌ তদেক তাৎপর্য্যত্বেন নির্ম্মৎসরাণাং ফলকামুকত্বেব পরোৎকর্ষাসহনং মৎসরঃ তদ্রহিতানামেব তদুপলক্ষণত্বেন পশ্বালম্ভনে দয়ালূনামেবচ সতাং স্বধর্ম্ম পরাণাং বিধীয়তে। এবমীদৃশং স্পষ্টমনুক্তবতঃ কর্ম্মশাস্ত্রাদুপাসনা শাস্ত্রাচ্চাস্য তত্তৎ প্রতিপাদকাংশেঽপি বৈশিষ্ট্যমুক্তং। উভয়ত্রৈব ধর্ম্মোৎপত্তেঃ। তদেবং সাক্ষাৎ শ্রবণ কীর্ত্তনাদিরূপস্য বার্ত্তাতু দূরত এব আস্তামিতি ভাবঃ। অত্র জ্ঞান শাস্ত্রেভ্যোঽপ্যস্য পূর্ব্ববদ্বৈশিষ্ট্যমাহ বেদ্যমিতি। তৈ র্ব্যাখ্যাতং ভগবদ্ভক্তিনিরপেক্ষপ্রায়েষু তেষু প্রতিপাদিতমপি শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিমুদস্যেত্যাদি ন্যায়েন বেদ্যং নিঃশ্রেয়সং ন ভবতীতি। বস্তুনস্তস্য সশক্তিত্বমাহ।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

অন্যেষাঞ্চাশেষবিশেষাণাং প্রবৃত্ত নিবৃত্ত বিহিতনিষিদ্ধ সাধনফলানামপি প্রকাশকত্বেনার্কত্বং। আশ্রয়তত্ত্বস্য ভগবতস্তদ্ভক্তানাঞ্চ জন্ম কর্ম্মাদিলীলা ভক্তিপ্রেমাদৌ চ প্রস্তুতে রসময়ফলত্বং। তত্র তত্রৈব ভক্ত্যনুকূলেনার্থেন স্বভক্তবর্গানন্দনার্থং। তৎ প্রতিকূলেনার্থেনাসুরসংঘব্যামোহনার্থং মোহিনীত্বঞ্চ জ্ঞেয়ং। ন চাস্য শাস্ত্রস্য সাক্ষাদ্ভক্তিরসময়স্য তত্তৎ প্রতিকূলার্থ প্রস্তুতিরসঙ্গতেতি বাচ্যং। সর্ব্বশক্তি পরিপূর্ণস্য সাক্ষাদ্ভগবত ইবাস্যাপি বিবিধাধিকারি স্বস্বহৃদয়ানুরূপার্থ গ্রাহণার্থং সর্ব্বশক্তিলিঙ্গপ্রকাশকত্ব স্যৌচিত্যাৎ মল্লানামশনিরিত্যত্র বিরাড়বিদুষামিতিবদিতি সর্ব্বং সমঞ্জসং ॥ ১ ॥

শ্রীভাগবতস্য শাস্ত্ররূপত্বেন শাস্ত্রাণাঞ্চ জীবহিতাহিত প্রদর্শকত্বেন হিতাহিতয়োশ্চাধিকারিভেদাদ্বাদি ভেদাচ্চ বৈবিধ্যে সর্ব্ব মূলভূতহিতস্য নিশ্চয়াশক্তে র্বিবীদতঃ শ্রোতৄনানন্দয়ন্নাদেব সর্ব্বতোপি সার এব পদার্থঃ. সর্ব্বৈরেব প্রাপ্যো ভবতীতি স্পষ্টমাহ ধর্ম্ম ইতি। অত্র শ্রীমতি ভাগবতে ঈশ্বরঃ আশ্রয়তত্ত্বং শ্রীকৃষ্ণঃ কৃতিভি র্নির্ম্মৎসরৈরেব তৎপদ্যোক্ত লক্ষণাধিকারিভি রিত্যর্থঃ শ্রবণাদিভিঃ সদ্যএব হৃদি অবরুধ্যতে বশীক্রিয়ত ইতি প্রেমা সূচিতঃ তস্য প্রেমৈকবশ্যত্বাৎ প্রণয়রসনয়া ধৃতাঙ্ঘ্রিপদ্ম ইতি। ন রোধয়তি মাং যোগ ইত্যাদিভ্যশ্চ। ততশ্চ তৎক্ষণাদেব শুশ্রূষুভিরিতি। তৎক্ষণমারভ্য তেষাং শ্রবণেচ্ছাচ ভবেদিতি প্রস্তাবঃ পূর্ব্বমেব শ্রবণে প্রেমা ভবেৎ। কিং পুনঃ শ্রদ্ধায়াং সত্যামিতি ভাবঃ। সকৃদপি পরিগীতং শ্রদ্ধয়া হেলয়া বা ভৃগুবর নরমাত্রং তারয়েৎ কৃষ্ণনামেতিবৎ। তথাহ্যক্রমলৌকিক পদার্থানাং শক্তেরচিন্ত্যত্ব প্রত্যা[illegible]। যত্র যত্নোপি সবহঃ সদ্ভিরাং ভাবজন্মন ইতি ঈশ্বরে মনঃ স্থিরীক্রিয়তে ইত্যেব পরমপুরুষার্থ উচ্যতে। অত্র তু ঈশ্বরো মনসি অবরুধ্যতে ইতি তত্তদ্দুর্নির্গমনাসামর্থ্যং তচ্চাবরোধনং সদ্যএব বিনাপি প্রজন্মেতি বাপি শ্রীকৃষ্ণাকর্ষণীয়ং মহাবিদ্যেতি গম্যতে। অত্র কৃতিভিরিতি সদ্য ইতি পদাভ্যামকৃতিভি স্তসদ্যঃ

এই শ্রীমদ্ভাগবত-শাস্ত্রে ফলাভিসন্ধিরূপ কপট এবং মোক্ষ স্পৃহা নিরাস করিয়া, সর্ব্বভূত বৎসল নির্ম্মৎসর ব্যক্তিগণের অনুষ্ঠেয় ঈশ্বরারাধনরূপ পরম ধর্ম্ম নিরূপিত আছে, অপর আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক ও আধিভৌতিকরূপ তাপত্রয়ের উন্মূলনকারি পরম সুখদ পরমার্থ স্বরূপ যে বস্তু তাহাই

শ্রীমদ্ভাগবতে মহামুনিকৃতে কিম্বা পরৈরীশ্বরঃ

শ্রীধরস্বামী।

বিষয়েত্য শ্রৈষ্ঠ্যং দর্শিতং। কর্তৃতোঽপি শ্রৈষ্ঠ্যমাহ মহামুনিঃ শ্রীনারায়ণঃ তেন প্রথমং সংক্ষেপতঃ কৃতে। দেবতাকাণ্ডগত শ্রৈষ্ঠ্যমাহ পরৈঃ শাস্ত্রৈঃ তদুক্ত সাধনৈর্ব্বা ঈশ্বরো হৃদি কিম্বা সদ্যএবাবরুধ্যতে স্থিরীক্রিয়তে। বাশব্দঃ কটাক্ষে। কিন্তু বিলম্বেন কথঞ্চিদেব অত্র তু শুশ্রূষুভিঃ শ্রোতুমিচ্ছুভিরেব তৎক্ষণাদেবাবরুধ্যতে। ননু ইদমেব তর্হি কিমিতি সর্ব্বে ন শৃণ্বন্তি তত্রাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাপত্রয়ং মায়াকার্য্যমুন্মূলয়তি তন্মূলভূতাবিদ্যাপর্য্যন্তং খণ্ডয়তীতি স্বরূপশক্ত্যা। তথা শিবং পরমানন্দং দদাত্যনুভাবয়তীতি চ তয়ৈবেত্যনেনেদং জ্ঞাপ্যতে অন্যত্র মুক্তাবনুভবমননেঽপুরুষার্থত্বাপাতঃ স্যাৎ তন্মননাদত্র তু বৈশিষ্ট্যমিতি। ন চাস্য তত্তদ্দুর্লভ বস্তু সাধনত্বে তাদৃশ নিরূপণ সৌষ্ঠবমেব কারণং অপিতু স্বরূপমপীত্যাহ। শ্রীমদ্ভাগবত ইতি। ভাগবতত্বং ভগবৎ প্রতিপাদকত্বং। শ্রীমত্ত্বং শ্রীভগবন্নামাদেরিব তাদৃশ স্বাভাবিকশক্তিমত্ত্বং। নিত্যযোগে মতুপ্। অতএব সমস্ত তস্যৈব নির্দ্দিষ্ট নীলোৎপলাদি বত্তন্নামত্বমেব বোধিতং। অন্যথাত্ববিমৃষ্টবিধেয়াংশতাদোষঃ স্যাৎ। অত উক্তং গারুড়ে। গ্রন্থোঽষ্টাদশসাহস্র শ্রীমদ্ভাগবতাভিধ ইতি। শ্রীমদ্ভাগবতং ভক্ত্যা পঠতে হরিসন্নিধাবিতি। টীকাকৃদ্ভিরপি। শ্রীমদ্ভাগবতাভিধঃ সুরতরুরিতি। অতঃ কচিৎ কেবল ভাগবতাখ্যত্বং তু সত্যভামা ভামেতিবৎ। তাদৃশপ্রভাবত্বে কারণং পরমশ্রেষ্ঠকর্তৃকত্বমপ্যাহ। মহামুনিঃ শ্রীভগবান্ তস্যৈব পরম বিচারপারঙ্গতত্বাৎ। মহাপ্রভাবগণশিরোমণিত্বাচ্চ। স মুনির্ভূত্বা সমচিন্তয়দিতি শ্রুতেঃ। তেন প্রথমং চতুঃশ্লোকীরূপেণ সংক্ষেপতঃ প্রকাশিতে। কস্মৈ যেন বিভাষিতোঽয়মিত্যাদ্যনুসারেণ সম্পূর্ণ এব বা প্রকাশিতে। তদেবং শ্রৈষ্ঠ্যজাতমস্যত্রাপি প্রায়ঃ সম্ভবতু নাম সর্ব্বজ্ঞানশাস্ত্র পরম জ্ঞেয় পুরুষার্থ শিরোমণি শ্রীভগবৎ সাক্ষাৎকারস্তত্রৈব সুলভ ইতি বদন্ সর্ব্বোর্দ্ধ্বপ্রভাবমাহ কিং বেতি। অপরৈর্মোক্ষপর্য্যন্তকামনারহিতেশ্বরারাধনলক্ষণ ধর্ম্ম ব্রহ্মসাক্ষাৎকারাদিভিরুক্তৈরনুক্তৈর্ব্বা সাধ্যৈরত্র কিং বা কিয়দ্বা মাহাত্ম্যমুপপন্নমিত্যর্থঃ। যতো য ঈশ্বরঃ কৃতিভিঃ কথঞ্চিত্তত্তৎ সাধনানুক্রমলব্ধয়া ভক্ত্যা কৃতার্থৈঃ সদ্যস্তৎক্ষণমেব ব্যাপ্য হৃদি স্থিরীক্রিয়তে। স এবাত্র শ্রোতুমিচ্ছদ্ভিরেব তৎক্ষণমারভ্য সর্ব্বদেবেতি। তস্মাদত্র কাণ্ডত্রয় রহস্যস্য প্রব্যক্ত প্রতিপাদনা-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চিদ্বিলম্বেনেতি লভ্যতে। ভাবুকাঃ পিবতেতি সংসারিণাং করুণয়াহেত্যুক্তিভ্যামুভয়েষামপ্যত্রাধিকারাৎ। প্রেম্ণেণ তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ক্ষণাচ্ছৎসবাদ্ধেতো রিতি প্রেমময়েন হৃদা অবরোধাদেব তস্য পরমানন্দ উৎপদ্যত ইতি তৎসুখ তাৎপর্য্যেণ প্রেম্নো লক্ষণমপ্যুক্তং। অতঃ কিং বা অপরৈঃ শাস্ত্রৈ স্তদুক্ত সাধনৈর্ব্বা ন কিমপি ফলমিত্যর্থঃ এবমস্য শাস্ত্রস্য প্রযোজনবৈশিষ্ট্যমুক্তং কর্ত্তর্য্যপি বৈশিষ্ট্যমাহ। মহামুনিঃ শ্রীভগবান্ স মুনির্ভূত্বা সমচিন্তয়দিতি শ্রুতেঃ। তেন কৃতে প্রথমং চতুঃ শ্লোকীরূপেণ সংক্ষেপতঃ প্রকাশিতে কস্মৈ যেন বিভাষিতোঽয়মতুল ইত্যুক্তে স্বতঃ সংপূর্ণএব প্রকাশিতে। শ্রবণাদিভিঃ কিমত্র জ্ঞায়তে ইত্যপেক্ষায়ামাহ বেদ্যমিতি। বাস্তবং আদি মধ্যাবসানেষু স্থিরং যদ্বস্তু তন্নির্মৎসরাণাং বেদ্যং বেদিতুং সাক্ষাদনুভবিতুং শক্যং তেন সমৎসরাণাস্তু শ্রবণাদ্যাবৃত্ত্যা মৎসরাপগম এবেতি তৈরপি নাত্র প্রযত্নাভাবঃ কর্তব্যঃ তৎপক্ষেপি বেদ্যং বেদিতুমর্হমিত্যর্থলাভাদিতি ভাবঃ। তচ্চ ভগবতঃ স্বরূপং নামরূপ গুণাদি বৈকুণ্ঠাদিধামানিচ ভক্তাশ্চ ভক্তিশ্চেতি অন্যজ্জগদাদি সর্ব্ব মবাস্তব মস্থিরং বস্ত্বিত্যর্থে লব্ধে বৈকুণ্ঠাদিজগদাদ্যো র্বস্তুত্বেপি বাস্তবত্বাবাস্তবত্বাভ্যাং ভেদশ্চ বোধিতঃ। ততশ্চ মিথ্যাভূতং খপুষ্পাদিকমেবাবস্তু ইত্যায়াতং। বেদনেন কিং স্যাৎ তত্রাহ। শিবদং প্রেমবৎ পার্ষদত্বমিত্যনুসংহিতং ফলং তাপত্রয়বিনাশো মোক্ষ ইত্যননুসংহিতং ফলঞ্চ দর্শিতং। অত্র কিমনুষ্ঠেয়মিত্যপেক্ষায়া মাহ ধর্ম্ম ইতি। প্রকর্ষেণ উজ্ঝিতং কৈতবং ফলাভিসন্ধিলক্ষণং কপটং যস্মিন্ স ইতি সকামকর্ম্মযোগো ব্যাবৃত্তঃ প্রশব্দেন মোক্ষা-ভিসন্ধিরপি নিরস্ত ইতি। নিষ্কাম কর্ম্ম শমদমাদ্যঙ্গ জ্ঞানযোগাষ্টাঙ্গযোগাশ্চ ব্যাবৃত্তাঃ। পরম ইতি সর্ব্ব শ্রেষ্ঠত্বেন সর্ব্বসুকরত্বেন ফল প্রাপ্ত্যাবশ্যম্ভাবেনচ শুদ্ধ ভক্তিযোগএব উক্ত ইত্যস্মিন্নয়তত্বং বিশিষ্য দর্শিতং। স বৈ পুংসাং পরোধর্ম্ম ইত্যাদিবাক্যেষু পুং মাত্রস্যৈবাধিকারিত্বং জ্ঞেয়ং। তথা অত্রাত্রেতি পদস্য ত্রিরুক্তি র্নির্দ্ধারণার্থা। অত্রৈবেশ্বরোঽবরুধ্যতে [illegible]

ইহাতে অনায়াসে জ্ঞাত হওয়া যায়। আর ইহা প্রথমতঃ সংক্ষেপ রূপে মহামুনি শ্রীনারায়ণ কর্ত্তৃক বিরচিত, এজন্য অন্যান্য শাস্ত্রে অথবা তদুক্ত সাধনে কি প্রয়োজন? তৎসমুদায়ে ঈশ্বর হৃদয়ে [illegible] হয়েন না, যদি বা হয়েন বিলম্বেই হইয়া থাকেন, কিন্তু এই শাস্ত্র শ্রবণেচ্ছুক পুণ্যশীল মানবগণের [illegible]

সদ্যো হৃদ্যবরুধ্যতেঽত্র কৃতিভিঃ শুশ্রূষুভিস্তৎক্ষণাৎ ॥ ২ ॥
নিগমকল্পতরোর্গলিতং ফলং শুকমুখাদমৃতদ্রবসংযুতং ।

শ্রীধরস্বামী ।

কৃতিভিরিতি শ্রবণেচ্ছা তু পুণ্যৈর্বিনা নোৎপদ্যত ইত্যর্থঃ। তস্মাদত্র কাণ্ডত্রয়ার্থস্য চ যথাবৎ প্রতিপাদনাদিদমেব সর্ব্বশাস্ত্রেভ্যঃ শ্রেষ্ঠং অতো নিত্যমেতদেব শ্রোতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

ইদানীং তু ন কেবলং সর্ব্বশাস্ত্রেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্বাদস্য শ্রবণং বিধীয়তে অপি তু সর্ব্বশাস্ত্রফলরূপমিদং অতঃ পরমাদরেণ সেব্যমিত্যাহ নিগমেতি। নিগমো বেদঃ সএব কল্পতরুঃ সর্ব্বপুরুষার্থোপায়ত্বাৎ তস্য ফলমিদং ভাগবতং নাম তত্তু বৈকুণ্ঠগতং নারদেনানীয় মহ্যং দত্তং ময়াচ শুকস্য মুখে নিহিতং তচ্চ তন্মুখাদ্ভুবি গলিতং শিষ্যপ্রশিষ্যাদিরূপপল্লবপরম্পরয়া শনৈরখণ্ডমেবাবতীর্ণং নতূচ্চ নিপাতেন স্ফুটিতমিত্যর্থঃ। এতচ্চ ভবিষ্যদপি ভূতবন্নির্দ্দিষ্টং। অনাগতাখ্যানেনৈবাস্য শাস্ত্রস্য প্রবৃত্তেঃ। অতএবামৃতরূপেণ দ্রবেণ সংযুতং। লোকে হি শুকমুখস্পৃষ্টং ফলমমৃতমিব স্বাদু ভবতীতি প্রসিদ্ধং। অত্র শুকো মুনিঃ। অমৃতং পরমানন্দঃ স এব দ্রবো রসঃ। রসো বৈ স রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতীতি শ্রুতেঃ। অতঃ হে রসিকাঃ রসজ্ঞাঃ তত্রাপি ভাবুকাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দেবর্ষিশেষত ঈশ্বরাকর্ষিবিদ্যারূপত্বাচ্চ ইদমেব সর্ব্বশাস্ত্রেভ্যঃ শ্রেষ্ঠং। অতএবাত্রেতি পদস্য ত্রিরুক্তিঃ কৃতা সা হি নির্দ্ধারণার্থেতি ॥ ২ ॥

ত্রিকাণ্ডতোঽপি শ্রৈষ্ঠ্যে তদীয়াবয়বসারত্ব নির্দ্দেশেন দোষপরীহারপূর্ব্বকং কারণান্তরং যোজয়ন্ পূর্ব্বতোঽপি বৈশিষ্ট্যমাহ নিগমেতি। হে ভাবুকাঃ পরমমঙ্গলায়না যে রসিকা ভগবৎপ্রীতিরসজ্ঞা ইত্যর্থঃ। তে যূয়ং বৈকুণ্ঠাৎ ক্রমেণ ভুবি পৃথিব্যামেব গলিতমবতীর্ণং নিগমকল্পতরোঃ সর্ব্বফলোৎপত্তিভুবঃ শাখোপশাখাভির্বৈকুণ্ঠমপ্যধ্যারূঢস্য বেদরূপতরোর্যৎ খলু রসরূপং শ্রীভাগবতাখ্যং ফলং তৎ ভুব্যপি স্থিতা পিবত আস্বাদ্যান্তর্গতং কুরুত। শ্রীভাগবতাখ্যং যচ্ছাস্ত্রং তৎখলু রসবদপি রসৈকময়তা বিবক্ষয়া রসশব্দেন নির্দ্দিষ্টং ভাগবত শব্দেনৈব তস্য রসস্যাস্তদীয়ত্বং ব্যাবৃত্তং। ভাগবতস্য তদীয়ত্বাক্ষেপাৎ শব্দশ্লেষেণ চ ভগবৎ সম্বন্ধিরসমিতি গম্যতে। স চ রসো ভগবৎপ্রীতিময় এব। যস্যাং বৈ শ্রূয়মাণায়ামিত্যাদি ফলশ্রুতেঃ। যস্মিন্নংশেনৈব শ্রীভগবতি রসশব্দঃ প্রযুজ্যতে রসো বৈ স ইতি স এব চ প্রশস্যতে। রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতীতি। অত্র রসিকা ইত্যনেন প্রাচীনার্ব্বাচীন সংস্কারাণামেব তদ্বিজ্ঞত্বং দর্শিতং। গলিতমিত্যনেন রসস্য সুপাকিমত্বেনাধিকস্বাদুত্বমুক্ত্বা শাস্ত্রপক্ষে সুনিষ্পন্নার্থত্বে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বস্তু বেদ্যং নান্যত্র। অত্রৈব প্রোজ্ঝিতকৈতবো ধর্ম্মো নান্যত্রেত্যন্যযোগব্যবচ্ছেদকঃ। অত্রাবরুধ্যত এবেত্যাদিরযোগ ব্যবচ্ছেদকশ্চ জ্ঞেয়ঃ ॥ ২ ॥

এবমস্য শাস্ত্রশিরোমণে রীশ্বরাবরোধকত্বাদিপ্রভাবময় মৈশ্বর্য্যমুক্ত্বা মাধুর্য্যঞ্চাহ নিগমেতি। নিগমো বেদঃ স এব কল্পতরুঃ তস্য স্বাশ্রিতেভ্যো বাঞ্ছিত বিবিধ পুরুষার্থ রূপ ফলদায়িত্বেপি তরুত্বাৎ যৎ সাহজিকং তদিদং ভাগবতং ফলং। শ্লেষেণ ভগবৎস্বামিকমিদং তেনৈব স্বভক্তেভ্যো দত্তমিতি তান্ বিনা ন কস্যাপ্যস্যাত্র সত্বারোপে শক্তিরিতি ভাবঃ। গলিতমিতি বৃক্ষপক্বতয়া স্বয়মেব পতিতং ন তু বলাৎ পাতিতমিতি স্বাদুসংপূর্ণত্বং নচোচ্চ নিপাতনেন স্ফুটিতং নাপ্যনতি মধুরং চেত্যাহ শুকেতি। পরমোর্দ্ধচূড়াতঃ শ্রীনারায়ণাৎ ব্রহ্মশাখায়াং ততোঽধস্তান্নারদশাখায়াং ততোঽধস্তাদ্ব্যাসশাখায়াং ততঃ শুকমুখং প্রাপ্য আতপান্মধ্বিব অমৃতদ্রব সংযুতং। শুকেনৈব তেন স্বচঞ্চ্বা অমৃতনিক্ষেপণার্থং ক্ষারমপি কৃতং অথচ তেন স্বাদিতত্বাদতিমধুরং ততঃ সূতাদি শাখাতঃ শনৈঃ শনৈঃ পতনাদখণ্ডিতং তেন গুরুপরম্পরাং বিনা স্ববুদ্ধিবলেনাস্বাদনে শ্রীভাগবতস্য খণ্ডিতত্বে পানাশক্তিঃ সূচিতা। ননু কথং ফলমেব পানকর্ম্মমিত্যত আহ রসমিতি। রসস্বরূপমেবেদং ফলং নাত্র ত্বগষ্ঠ্যাদিহেয়াংশোঽস্তীতি ভাবঃ। লয়োমোক্ষঃ সালোক্যাদি জীবন্মুক্তো বা তমভিব্যাপ্য তত্র তত্র ভগবল্লীলাপান প্রসিদ্ধেঃ। যথা লয়ঃ রসাস্বাদজনিতঃ প্রলয়োঽষ্টমঃ সাত্ত্বিক ভাব পর্য্যন্ত নিরন্তরমেবেন পাতব্যত্বাৎ অভিলাষী ভবতীতি জ্ঞেয়ং। তত্র প্রলয়ে সতি পানস্যাস্পষ্টত্বাৎ যদ্যপি বিরামস্তদপি পুনঃ প্রবোধে

ঈশ্বর হৃদয়ে স্থিরীকৃত হয়েন। অতএব ইহাকে সর্ব্বদাই শ্রবণ করিবে ॥ ২ ॥
এই ভাগবতশাস্ত্র সর্ব্বপুরুষার্থপ্রদায়ক বেদরূপ কল্পবৃক্ষের ফল, শুকমুখ হইতে গলিত হইয়া

পিবত ভাগবতং রসমালয়ং মুহুরহো রসিকা ভুবি ভাবুকাঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রসবিশেষভাবনাচতুরাঃ অহো ভুবি গলিতমিত্যনভ্যালাভোক্তিঃ। ইদং ভাগবতং নাম ফলং মুহুঃ পিবত। নমু ত্বগষ্ঠ্যাদিকং বিহায় ফলাত্রসঃ পীয়তে কথং ফলমেব পাতব্যং তত্রাহ রসং রসরূপং অতস্ত্বগষ্ঠ্যাদেহেয়াংশস্যাভাবাৎ ফলমেব কৃৎস্নং পিবত। অত্র চ রসতাদাত্ম্য বিবক্ষয়া রসবত্তাবিবক্ষিতত্বাৎ অগুণ বচনেঽপি রসশব্দে মতুপঃ প্রাপ্ত্যভাবাৎ তেন বিনৈব রসং ফলমিতি সামানাধিকরণ্যং। অত্র ফলমিত্যুক্তে পানাসম্ভবো হেয়াংশপ্রসক্তিশ্চ ভবেদিতি তন্নিবৃত্ত্যর্থং রসমিত্যুক্তং। রসমিত্যুক্তেপি গলিতস্য রসস্য পাতুমশক্যত্বাৎ ফলমিত্যুক্তমিতি দ্রষ্টব্যং। নচ ভাগবতামৃতপানং মোক্ষেঽপি ত্যাজ্যমিত্যাহ আলয়ং লয়োমোক্ষঃ অভিবিধাবাকারঃ লয়মভিব্যাপ্য নহীদং স্বর্গাদিসুখবন্মুক্তৈরুপেক্ষ্যতে কিন্তু সেব্যত এব। বক্ষ্যতি হি। আত্মারামাশ্চ মুনয়ো- নির্গ্রন্থা অপ্যুরুক্রমে ইত্যাদি ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাধিকস্বাদুত্বং দর্শিতং। রসমিত্যনেন ফলপক্ষে হেয়াংশরহিতত্বং দর্শিতং। ভাগবতমিত্যনেন সৎস্বপি ফলান্তরেষু নিগমস্য পরমফলত্বেনোক্ত্যা তস্য পরমপুরুষার্থত্বং দর্শিতং। এবং তস্য রসাত্মকস্য ফলস্য স্বরূপতোঽপি বৈশিষ্ট্যে সতি পরমোৎকর্ষ বোধনার্থং বৈশিষ্ট্যান্তরমাহ। শুকেতি। অত্র ফলপক্ষে কল্পতরুবাসিত্বাদলৌকিকত্বেন শুকোঽপ্যমৃতমুখোভিপ্রেয়তে। তত স্তন্মুখং প্রাপ্য যথা তৎফলং বিশেষতঃ স্বাদু ভবতি তথা পরমভাগবতমুখসম্বন্ধং ভগবদ্গুণমপি। তত স্তাদৃশ পরমভাগবত বৃন্দমহেন্দ্র শ্রীশুকদেব মুখসম্বন্ধং কিমুতেতি ভাবঃ। অতএব পরমস্বাদু পরমকাষ্ঠা প্রাপ্তত্বাৎ স্বতোঽন্যতশ্চ তৃপ্তিরপি ন ভবিষ্যতী- ত্যালয়ং মোক্ষানন্দমপ্যভিব্যাপ্য পিবতেত্যুক্তং। তথাচ বক্ষ্যতে। পরিনিষ্ঠিতোঽপীত্যাদি। অনেনাস্বাদ্যান্তরবদেদং কালান্তরে প্যাস্বাদক বাহুল্যেঽপি ব্যয়িষ্যতীত্যপি দর্শিতং। যদ্বা তত্র তস্য রসস্য ভগবৎ প্রীতিময়ত্বেঽপি দ্বৈবিধ্যং। তৎ প্রীত্যুপযুক্তত্বং তৎ প্রীতিপরিণামত্বং চেতি। যথোক্তং দ্বাদশে। কথা ইমাস্তে কথিতা মহীয়সাং বিতায় লোকেষু যশঃ পরেয়ুষাং। বিজ্ঞান বৈরাগ্য বিবক্ষয়াবিভো বচো বিভূতী নতু পারমার্থ্যং। যত্তূত্তমশ্লোকগুণানুবাদঃ সঙ্গীয়তেঽভীক্ষ্ণমমঙ্গলঘ্নঃ। তমেব নিত্যং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সন্তি পুনরপি প্রলয়পর্য্যন্তং পিবত নতু ত্যজতেতি মুহুরিতি পদং। যদ্বা মুহুরিতি পীতস্যাপি পুনঃ পানে স্বাদাধিক্যমেবেত্যহো ইত্যতিবিস্ময়ে রসিকাঃ হে রসজ্ঞা ইতি ভক্তানামেব জাতরতিত্বাত্রতেরেব স্থায়িভাবত্বাৎ স্থায়িন এব রস্যমানত্বাৎ নাত্র জ্ঞানি কর্ম্মি- যোগিনাং কোপি দায় ইতি ভাবঃ। হে ভাবুকা যুত এব যুয়মেব কুশলিনো অন্যে ঽমঙ্গলা এবেতি ভাবঃ। ভাবকা ইতি পাঠে ভাবকস্য ব্যাপারবন্তঃ। তথাহি ভাবকস্য ব্যাপারেণ ভাব্যমানঃ স্থায়ী ভুজ্যত ইতি ভট্টনায়কমতং। অত্র শ্লেষেণ ভগবতঃ স্বরূপং রস এব ভবতি। তথাহি তৈত্তিরীয়কোপনিষদি। ব্রহ্মবিদাপ্নোতি পরমিত্যুক্ত্বা ব্রহ্মণঃ সকাশাৎ আকাশাদি ক্রমেণান্নময় বিরাট্ পুরুষপর্য্যন্তাং সৃষ্টিমুক্ত্বা তস্য চান্তরস্তঃ ক্রমেণ তস্মাদ্বা এতস্মাদন্য ইত্যাদিনা অন্নময় প্রাণময়মনোময়বিজ্ঞানময়ানন্দময়া আত্মানস্তে ত্বেঽপি আনন্দময়স্যৈব আনন্দময়োঽভ্যাসাদিত্যনেন ,ব্রহ্মত্বং। মতভেদে চ তৎ পুচ্ছস্যৈব আনন্দ আত্মা ব্রহ্মপুচ্ছং প্রতিষ্ঠেত্য নেন ব্রহ্মত্বং ব্রহ্মণএব প্রতিষ্ঠাত্বঞ্চ প্রতিপাদিতং। তদনন্তরঞ্চ রসো বৈ স রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বা নন্দী ভবতীতি শ্রুতেঃ। তত্র শ্রুতৌ চ স ইত্যনেন প্রক্রান্ত আনন্দময়ো বা তৎ পুচ্ছং ব্রহ্ম বা ন পরামৃশ্যতে পৃথক্ পৃথগুত্তরোত্তরার্থ প্রকর্ষ প্রতিপাদিকাসু অন্ন- ময়াদি শ্রুতিষু অন্তে তস্যাঃ পাঠাৎ প্রক্রমভঙ্গাপত্তেঃ। ততশ্চ তস্যা অয়মর্থঃ স প্রসিদ্ধো বৈ নিশ্চিতং রসএব আনন্দময়াৎ তথা ব্রহ্মতোপি আন্তরঃ প্রকৃষ্টঃ ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিত্যনেন শ্রীকৃষ্ণস্যৈব ব্রহ্মতঃ প্রকৃষ্টত্বং মল্লানামশনিরিত্যত্র তস্মিন্নেব যৌগপ- দ্যেন সর্ব্বরস সাক্ষাদুপলব্ধেস্তত্র চ শৃঙ্গারাদি সর্ব্বরস কদম্ব মূর্ত্তির্ভগবাংস্তদপি প্রায়েণ বভাবিতি শ্রীস্বামিচরণানাং ব্যাখ্যানাত্ত তস্যৈব সর্ব্বরস রূপত্বং চাতঃ শ্রীগীতা শ্রীভাগবতাভ্যামেব রসশব্দেন শ্রীকৃষ্ণএব ব্যাখ্যাতঃ তমেবায়ং বিজ্ঞানময়ো লব্ধ্বা আনন্দপ- রাবধি কাষ্ঠাং প্রাপ্নোতি সৈষানন্দস্য মীমাংসা ভবতীতি তদুত্তর শ্রুত্যা রসএব তস্মিন্নানন্দবিচারপর্য্যবসানজ্ঞাপনাৎ। যদ্বা অন্নমানন্দময়োপি বিজাত্মজা যে মুনয়ো দিষ্ট্যুপেতি বিস্মাপনং স্বস্য চ সৌভগর্দ্ধেরিত্যাদিষ্কা স্বমেব লব্ধ্বানন্দী ভবতীতি। তত্রুন্ত

অবনীমণ্ডলে অখণ্ডরূপে পতিত হইয়াছে, অতএব হে রসজ্ঞগণ! হে রসবিশেষভাবনাচতুর পুরুষসকল! অমৃতদ্রবসংযুক্ত রসময় এই ফল মোক্ষপর্য্যন্ত মুহুর্মুহুঃ পান কর ॥ ৩ ॥

অথ নৈমিশীয়োপাখ্যান ঋষিপ্রশ্ন ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শৃঙ্গারাদভীষ্টং কৃষ্ণেঽমলাং ভক্তিমতীপ্সমান ইতি। ততঃ সাধারণতো রসত্বমুক্ত্বা বিশেষতোঽপ্যাহ। অমৃতেতি। অমৃতং তল্লীলারসঃ। হরিলীলাকথাব্রাতামৃতানন্দিতসৎসুরমিতি দ্বারকে শ্রীভাগবতবিশেষণাৎ লীলাকথারসনিষেবণমিতি অত্রৈব রসস্য নির্দেশাচ্চ মুহুর্মুহুরিতি সন্তোঽত্রাত্মারামাঃ ইথং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যেত্যাদিবৎ। ত এব দ্রবা অমৃতমাত্র স্বাদিত্বাৎ। অত্র অমৃতদ্রবপদেন লীলারসস্য সার এবোচ্যতে। তস্মাদেবং ব্যাখ্যেয়ং। যদ্যপি প্রীতিময়রস এব শ্রেয়ান্ তথাপ্যত্র বিবেকঃ। রসাস্বাদিনোঽত্র দ্বিবিধাঃ। পিবতেত্যুপদেশ্যাঃ স্বতন্ত্রতদনুভববিলীলাপরিকরাশ্চ। তত্র লীলাপরিকরা এব রসসারমনুভবন্তি। অন্তরঙ্গত্বাৎ। পরে তু যৎকিঞ্চিদেব। বহিরঙ্গত্বাৎ। যদ্যপ্যেবং তথাপি তদনুভবময়রসসারং স্বানুভবময়েন রসেনৈকতয়া বিভাব্য পিবত। যত স্তাদৃশ তয়া তাদৃশ শুকমুখাদ্গলিতং প্রবাহরূপেণ বহতমিত্যর্থঃ। তদেবং ভগবৎপ্রীতেঃ পরমরসতাপত্তিঃ শব্দোপাত্তৈব। অন্যত্র চ। সর্ব্ববেদান্তসারমিত্যাদৌ তদ্রসামৃততৃপ্তস্যেত্যাদি। এবমেবাভিপ্রেত্য ভাবুকা ইত্যত্র রসবিশেষ ভাবনাচতুরা ইতি টীকা। তথা স্মরন্ মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুন র্বিহাতুমিচ্ছেন্নরসগ্রহো জন ইত্যাদি। অত্র বৈকুণ্ঠস্থিতকল্পতরুফলস্য রসমাত্র রূপত্বঞ্চ যথা হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে পঞ্চতত্ত্বনিরূপণে। দ্রব্যতত্ত্বং শৃণু ব্রহ্মন্ প্রবক্ষ্যামি সমাসতঃ। সর্ব্বভোগপ্রদা যত্র পাদপাঃ কল্পপাদপাঃ। গন্ধরূপং স্বাদুরূপং দ্রব্যং পুষ্পাদিকঞ্চ যৎ। হেয়াংশানামভাবাচ্চ রসরূপং ভবেচ্চ তৎ। ত্বগ্বীজঞ্চৈব সর্ব্বেষাং হেয়াংশং কিল যদ্ভবেৎ। সর্ব্বং তদ্ভৌতিকং বিদ্ধি নহ্যভূতময়ং হি তৎ। রসবদ্ভৌতিক দ্রব্যমত্র স্যাদ্রসরূপকমিতি। অত্র বৈকুণ্ঠে ইতি তৎ প্রকরণলব্ধং ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তং রসং শ্রীকৃষ্ণং ফলং নিগমকল্পতরো স্তস্মাৎ সকাশাৎ গলিতং ন তু তত্র সাক্ষাৎ স্থিতমিতি। তদর্থং নিগমো নাম্বেষ্টব্যঃ কিন্তু শুকমুখমেবেত্যাহ শুকমুখাদিতি। ফলমিদমতি স্বাদু জ্ঞাত্বা তত আকৃষ্য আনীয় ব্যাসেন স্নেহাৎ স্বপুত্র মুখএব নিহিতমিতি সংভাব্যত ইতি ভাবঃ। কিম্বা শুকমুখাদিতি হেতৌ পঞ্চমী যেষামহং প্রিয় আত্মেত্যাদি শুকবাক্যপ্রামাণ্যাৎ। ভুবি ব্রজভূমাবুৎপদ্য হে ভাবুকাঃ রসিকাঃ প্রিয়াঃ সত্যঃ ভাগবতং ভগবৎস্বরূপভূতরসমাধুর্য্যং পিবত। যদ্বা ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য রসং আলয়ং লয়ঃ শ্লেষআলিঙ্গনমিতি যাবৎ তমভিব্যাপ্য। অমৃতোঽনশ্বরো যো দ্রবো মনোনয়ন স্রোত্যং তৎ সংযুক্তং যথাস্যাৎ তথা পিবতেত্যধরপানং সূচিতমিদমেব নিগমকল্পতরোর্গলিতং পরিপক্বং ফলমিতি ফলতো গোপীজনানুগতিময়ী রাগানুগাখ্যা ভক্তিরাদিষ্টা। যতো নিগমোপি তল্লোভাদেব বৃহদ্বামনদৃষ্টাং তাদৃশীং ভক্তিং বিধায় ব্রজভূমাবুৎপদ্য শত সহস্রশো গোপ্যো ভূত্বা তদধরামৃতরসং পপাবিতি। বেদস্তুতৌ দৃষ্টমিতি অতিরহস্যোর্থঃ। ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমিত্যেতৎ কেচিদন্যথা ব্যাচক্ষতে সত্যং তদপ্রাকরণিকত্বাৎ কল্যাস্বাদযুক্তমেব মন্তব্যং কিন্ত্বেবমেব যুক্তং। তথাহি। মাঞ্চ যোঽব্যভিচারেণ ভক্তিযোগেন সেবতে। স গুণান্ সমতীত্যৈতান ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে॥ ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্যাব্যয়স্য চ। শাশ্বতস্য চ ধর্ম্মস্য সুখস্যৈকান্তিকস্য চেতি। অনয়োরর্থঃ। নন্বু ত্বদ্ভক্ত্যা কথং নিগুর্ণ ব্রহ্ম প্রাপ্তিঃ সা তু অদ্বিতীয়তদেকানুভবেন ভবেৎ তত্রাহ ব্রহ্মণোহীতি। হি যস্মাৎ পরম প্রতিষ্ঠাত্বেন প্রসিদ্ধং শ্রুতৌ যদ্ব্রহ্ম তস্যাপ্যহং প্রতিষ্ঠা প্রতিষ্ঠীয়তেঽস্মিন্নিতি প্রতিষ্ঠা আশ্রয়ঃ অন্নময়াদিষু শ্রুতিষু সর্ব্বত্রৈব প্রতিষ্ঠাপদস্য তথার্থত্বাৎ। অতএবামৃতস্য মোক্ষস্যাপ্যহং প্রতিষ্ঠা তস্য লক্ষণয়া স্বর্গাদি পরত্বং বারয়তি অব্যয়স্যেতি তথা শাশ্বতস্য সাধনফলদশয়োরপি স্থিতস্য ধর্ম্মস্য ভক্ত্যাখ্যস্য অহং প্রতিষ্ঠা তথা তৎপ্রাপ্যস্য ঐকান্তিকস্য সুখস্য প্রেম্ণশ্চ প্রতিষ্ঠা অতঃ সর্ব্বস্যাপি মদধীনত্বাৎ কৈবল্যকামনয়া কৃতেন মদ্ভজনেন ব্রহ্মণি লীয়মানো ব্রহ্মধর্মমপি প্রাপ্নোতীতি। অত্র শ্রীবিষ্ণুপুরাণমপি প্রমাণং। সুভাশ্রয়ঃ সচিত্তস্য সর্ব্বগস্য তথাত্মন ইতি ব্যাখ্যাতঞ্চ তত্রাপি স্বামিচরণৈঃ সর্ব্বগস্যাত্মনঃ পরব্রহ্মণোঽপ্যাশ্রয়ঃ প্রতিষ্ঠা। তদুক্তং ভগবতা ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি। তথা বিষ্ণুধর্ম্মেপি নরকদ্বাদশীপ্রসঙ্গে। প্রকৃতৌ পুরুষে চৈব ব্রহ্মণ্যপি চ স প্রভুঃ। যথৈক এব সর্ব্বাত্মা বাসুদেবো ব্যবস্থিত ইতি। তত্রৈব মাসর্ক্ষপূজাপ্রসঙ্গে। যথাচ্যুতত্বং পরতঃ পরস্মাৎ স ব্রহ্মভূতাৎ পরতঃ পরাত্মা। তথাচ্যুত ত্বং কুরু বাঞ্ছিতং তন্মমাপদং চাপহরাপ্রমেয়েতি। তথাহি হরিবংশেপি বিপ্রকুমারানয়নপ্রস্তাবে অর্জুনং প্রতি শ্রীভগবদ্বাক্যং। তৎপরং পরমং ব্রহ্ম সর্ব্বং বিভজতে জগৎ। মমৈব তদ্ঘনং তেজো জ্ঞাতুমর্হসি ভারতেতি। ব্রহ্মসংহিতাপি। যস্য প্রভা প্রভবতো জগদণ্ডকোটিকোটিষ্বশেষবসুধাদি বিভূতিভিন্নং। তদ্ব্রহ্ম নিষ্কলমনন্তমশেষভূতং গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি। অতএব শ্রুতিশ্চ গোপালতাপনী। যোঽসৌ জাগ্রৎ স্বপ্ন সুষুপ্তি মতীত্য তুর্য্যাতীতো গোপালস্তস্মৈ বৈ নমোনম ইতি ॥ ৩ ॥

ওঁ নৈমিষেঽনিমিষক্ষেত্রে ঋষয়ঃ শৌনকাদয়ঃ। সত্রং স্বর্গায়লোকায় সহস্রসমমাসত॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবমনেন শ্লোকত্রয়েণ বিশিষ্টেষ্টদেবতানুস্মরণপূর্ব্বকং প্রারিপ্সিতস্য শাস্ত্রস্য বিষয় প্রয়োজনাদি বৈশিষ্ট্যেন স্বরূপমুক্ত্বা চ শ্রোতৄনভিমুখীকৃত্য শাস্ত্রমারভতে। ওঁ নৈমিশে ইতি। ব্রহ্মণা বিসৃষ্টস্য চক্রস্য মনোময়স্য নেমিঃ শীর্য্যতে কুণ্ঠীভবতি যত্র তন্নেমিশং নেমিশমেব নৈমিশং তথাচ বায়বীয়ে। এতন্মনোময়ং চক্রং ময়া সৃষ্টং বিসৃজ্যতে। যত্রাস্য শীর্য্যতে নেমিঃ স দেশস্তপসঃ শুভঃ। ইত্যুক্ত্বা সূর্য্যসঙ্কাশং চক্রং সৃষ্ট্বা মনোময়ং। প্রণিপত্য মহাদেবং বিসসর্জ্জ পিতামহঃ। তেঽপি হৃষ্টতরা বিপ্রাঃ প্রণম্য জগতাং প্রভুং। প্রযযুস্তস্য চক্রস্য যত্র নেমি র্ব্যশীর্য্যত। তদ্বনং তেন বিখ্যাতং নৈমিশং মুনিপূজিতমিতি। নৈমিষ ইতি পাঠে বরাহপুরাণোক্তং দ্রষ্টব্যং। তথাহি গৌরমুখমৃষিং প্রতি ভগবদ্বাক্যং। এবং কৃত্বা ততো দেবো মুনিং গৌরমুখং তদা। উবাচ নিমিষেণেদং নিহতং দানবং বলং। অরণ্যে ঽস্মিংস্ততস্ত্বেতন্নৈমিষারণ্যসংজ্ঞিতং। ভবিষ্যতি যথার্থং বৈ ব্রাহ্মণানাং বিশেষকমিতি। অনিমিষঃ শ্রীবিষ্ণুঃ অলুপ্ত দৃষ্টিত্বাৎ তস্য ক্ষেত্রে তথাচাত্রৈব শৌনকাদিবচনং ক্ষেত্রেঽস্মিন্ বৈষ্ণবে বয়মিতি স্বর্গায় ইতি স্বঃ স্বর্গে গীয়ত ইতি স্বর্গায়ো হরিঃ সএব লোকঃ ভক্তানাং নিবাসস্থানং তস্মৈ তৎপ্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ। সহস্রং সমাঃ সম্বৎসরাঃ অনুষ্ঠানকালো যস্য তৎ সত্রং সত্রসংজ্ঞকং কর্ম্মোদ্দিশ্য আসত উপবিবিশুঃ। যদ্বা আসত অকুর্ব্বতেত্যর্থঃ আলভতে নির্ব্বপতি উপযন্তীত্যাদিবৎ প্রত্যয়োচ্চারণমাত্রার্থত্বেন আসতে র্ধাত্বর্থস্যাবিবক্ষিতত্বাৎ॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাপি মহাপুরাণস্যাস্য প্রশ্নোত্তরাভ্যাং শ্রীকৃষ্ণৈকপরত্বং দর্শয়িতুমাহ ওঁ নৈমিষ ইত্যাদি টীকায়ামাসতেত্যস্য ব্যাখ্যান্তরে ত্বিদং জ্ঞেয়ং। তত্তদ্ধাত্বর্থ যত্র তত্র ন সম্ভবতীতি ধাতুং বিনা চ কেবল প্রত্যয়োচ্চারণং ন যুজ্যত ইতি প্রত্যয়স্য তিবাদেরর্থঃ প্রয়োজনং যত্র তাদৃশ তস্য ধাত্বর্থস্যাবিবক্ষিতত্বাৎ কৃঞর্থানুগত কর্ত্তৃবাচি প্রত্যয়েন কৃঞর্থস্ত সমর্প্যত ইতি॥ ৪॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং। লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে॥ ১॥ তমশ্ছন্নদৃশাং যৈর্নঃ কৃতে ভাবার্থদীপিকা। কৃতা কৃপালবস্তেঽত্র শ্রীধরস্বামিনো গতিঃ॥ ২॥ ব্যাখ্যা লেখ্যা তদীয়া যা ভক্তচিত্তপ্রমোদিনী। কাচিৎ প্রভূণাং কাচিৎ তু শ্রীমদ্গুরু কৃপোদিতা॥ ৩॥ তদেবং শ্রোতৄনভিমুখীকৃত্য শ্রীভাগবতকথারম্ভে পুনর্ম্মঙ্গলমাচরতি ওমিতি। যদুক্তং। ওঁকারশ্চাথশব্দশ্চ দ্বাবেতৌ ব্রহ্মণঃ পুরা। কণ্ঠং ভিত্ত্বা বিনির্যাতৌ তেন মাঙ্গলিকাবুভাবিতি॥ শাস্ত্রস্যাস্য প্রণবার্থ বিবৃতিরূপত্বং সূচয়তি নৈমিশ ইতি। ব্রহ্মণা সৃষ্টস্য মনোময় চক্রস্য নেমিঃ শীর্য্যতে যত্র তন্নেমিশং নেমিশমেব নৈমিশং। তথাচ বায়বীয়ে এতন্মনোময়ং চক্রং ময়া সৃষ্টং বিসৃজ্যতে। যত্রাস্য শীর্য্যতে নেমিঃ স দেশস্তপসঃ শুভঃ। ইত্যুক্ত্বা সূর্য্যসঙ্কাশং চক্রং সৃষ্ট্বা মনোময়ং। প্রণিপত্য মহাদেবং বিসসর্জ্জ পিতামহঃ। তেঽপি হৃষ্টতরা বিপ্রাঃ প্রণম্য জগতাং প্রভুং। প্রযযুস্তস্য চক্রস্য যত্র নেমির্ব্যশীর্য্যত। তদ্বনং তেন বিখ্যাতং নৈমিশং মুনিপূজিতমিতি। বিবিধভক্তি বাসনাবতাং জনানাং মধ্যে যস্য যস্য যত্র যত্রৈব স্থলে শাম্যদ্বেগং মনঃ স্থিরীভবতি তস্য তস্য তত্র তত্রৈব শ্রীমদ্ভাগবতার্থাবগাহনেন স্বাভীপ্সিতং সিধ্যতি ইত্যেতন্মাত্র বিবক্ষয়া প্রথমত এব শাস্ত্রস্য নৈমিশ ইত্যন্বর্থপদস্য ন্যাসো জ্ঞেয়ঃ॥ মূর্দ্ধন্য যকারান্তপাঠে বরাহপুরাণোক্তং দ্রষ্টব্যং তথাহি গৌরমুখমৃষিং প্রতি ভগবদ্বাক্যং। এবং কৃত্বা ততো দেবো মুনিং গৌরমুখং তদা। উবাচ নিমিষেণেদং নিহতং দানবং বলং। অরণ্যে ঽস্মিংস্ততস্ত্বেতন্নৈমিষারণ্যসংজ্ঞিতং। ভবিষ্যতি যথার্থং বৈ ব্রাহ্মণানাং বিশেষকমিতি। অত্রাপি পাঠে যত্র কামাদীন্ শত্রূন্ শীঘ্রমেব নিহন্তুং প্রভবেৎ তত্রৈব বসেদিতি বিবক্ষিতং। স্বর্গায়েতি প্রথমং শৌনকাদীনাং সকামকর্ম্মপরত্ব মেবাসীৎ। রোমহর্ষণ সঙ্গেন ততো নানাপুরাণাদি শাস্ত্র শ্রবণ মননাদিতি জিজ্ঞাসুত্বমিতি প্রসিদ্ধিঃ। ততশ্চ সাধোরুগ্রশ্রবসঃ সঙ্গেন ভক্তিরসে স্পৃহা। যদুক্তং কর্ম্মণ্যস্মিন্নানাশ্বাসে ধূমধূম্রাত্মনাং ভবান্। আপায়য়তি গোবিন্দপাদপদ্মাসবং মধ্বিতি ততশ্চ জিজ্ঞাসুত্বমপি শিথিলী কুর্ব্বতাং তেষাং ভক্তৌ প্রবেশে স্বর্গার্থকং সত্রং তচ্চ নিষমেবাভূৎ। যদুক্তং কথায়াং সক্ষণা হরেরিতি এতচ্চ শ্রীভাগবতশ্রোতৃষু তেষু কর্ম্মিষু কর্ম্মনিষ্ঠা ব্যবধানেন ভক্তেঃ প্রভাব দ্যোতনং তথৈব শ্রীভাগবতবক্তরি শ্রীশুকদেবেঽপি পরিনিষ্ঠিতোঽপি নৈর্গুণ্য ইত্যাদিতি ব্রহ্ম পরিনিষ্ঠা ব্যবধানেনেতি। যদ্বা স্বঃ স্বর্গে গীয়তে ইতি স্বর্গায়ো হরিঃ উরুগায় ইতিবৎ তস্য লোকো বৈকুণ্ঠ

এক সময় শৌনকাদি ঋষিগণ, বিষ্ণুক্ষেত্র নৈমিশারণ্যে বসিয়া হরিলোক প্রাপ্তি কামনায়, সহস্র বৎসর সাধ্য সত্রনামক কর্ম্ম আরম্ভ করিয়াছিলেন॥ ৪॥

ত একদা তু মুনয়ঃ প্রাতর্হুতহুতাগ্নয়ঃ। সৎকৃতং সূতমাসীনং প্রপচ্ছুরিদমাদরাৎ ॥ ৫ ॥

শ্রীঋষয় ঊচুঃ ॥

ত্বয়া খলু পুরাণানি সেতিহাসানি চানঘ। আখ্যাতান্যপ্যধীতানি ধর্ম্মশাস্ত্রাণি যান্যুত ॥ ৬ ॥

যানি বেদবিদাং শ্রেষ্ঠো ভগবান্ বাদরায়ণঃ। অন্যেচ মুনয়ঃ সূত পরাবরবিদো বিদুঃ ॥ ৭ ॥

বেত্থ ত্বং সৌম্য তৎ সর্ব্বং তত্ত্বতস্তদনুগ্রহাৎ। ব্রূয়ুঃ স্নিগ্ধস্য শিষ্যস্য গুরবো গুহ্যমপ্যুত ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাতঃকালে হুতা এব হুতা অগ্নয়ো যৈঃ তে। অনেন নিত্যনৈমিত্তিকহোমসাধকত্বং দর্শিতং। ইদং বক্ষ্যমাণং আদরাৎ পপ্রচ্ছুঃ ॥ ৫ ॥

বিবিদিষিতান্ অর্থান্ প্রষ্টুং সূতস্য সর্ব্বশাস্ত্রজ্ঞানাতিশয়ত্বমাহঃ ত্বয়েতি ত্রিভিঃ। ইতিহাসো মহাভারতাদিঃ তৎ সহিতানি। ন কেবলমধীতানি অপি তু আখ্যাতান্যপি ব্যাখ্যাতানি চ। উত অপি যানি ধর্ম্মশাস্ত্রাণি তান্যপি ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ যানীতি বিদাং বিদুষাং মধ্যে শ্রেষ্ঠো যানি বেদ পরাবরে সগুণনির্গুণে ব্রহ্মণী বিদন্তীতি তথা ॥ ৭ ॥

বেত্থ জানাসি সৌম্য হে সাধো তেষামনুগ্রহাৎ। তত্ত্বতো জ্ঞানে হেতু মাহব্রূয়ুরিতি। স্নিগ্ধস্য প্রেমবতঃ উত এব রহস্যমপি ব্রূয়ুরেব ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বয়েতি যুগ্মকং। তত্ত্বতো যাথার্থ্যেন। তত্তু গুহ্যমিতি চেত্তথাপি বক্তব্যমিত্যাহঃ। ব্রূয়ুরিতি ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মৈ। অনিমিষো বিষ্ণুঃ তস্য ক্ষেত্রেঽস্মিন্ বৈষ্ণবে বরমিতি তেষামুক্তেঃ। সহস্রং সমাঃ সম্বৎসরাঃ অনুষ্ঠানকালা যস্য তৎ সত্রসংজ্ঞং কর্ম্ম উদ্দিশ্য আসত উপবিবিশুঃ। যদ্বা আসত অকুর্ব্বত অগ্নিষ্টোমীয়পশোরালভনমালভতে। অমাবাস্যায়াং পিতৃভ্যঃ শ্রাদ্ধং নির্ব্বপতি। অষ্টবর্ষায়াঃ কন্যায়াঃ পাণিগ্রহণমুপযন্তীতি বৎ। ধাত্বর্থস্য বাধাৎ তৎসামান্য কৃঞর্থ এবাত্রাসধাতু র্বর্ত্তিতঃ ॥ ৪ ॥

হুতা এব হুতা অগ্নয়ো যৈস্তে ॥ ৫ ॥

ইতিহাসো ভারতাদিঃ আখ্যাতানি ব্যাখ্যাতানি ॥ ৬ ॥

বিদাং বিদুষাং পরাবরে সগুণনির্গুণে ব্রহ্মণী বিদন্তীতি তে ॥ ৭ ॥

স্নিগ্ধস্য গুরুবিষয়কস্নেহবতঃ শিষ্যস্য গুরবো গুহ্যমপি ব্রূয়ুরিতি বিধিলিঙৈব ত্বয়ি স্নিগ্ধে শিষ্যে তেষামবশ্যমেব রহস্যপ্রকাশকত্বং তব চ সর্ব্বরহস্যবিজ্ঞত্বমবগম্যতে। অতস্তানপি প্রতি স্বং মতমেবোৎকৃষ্য ব্রুবতো মুনীন্ অপহায় সর্ব্বমতবক্তা ত্বমেবাস্মাভিঃ পৃচ্ছ্যসে ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

তাঁহারা একদিন প্রাতঃকালে নিত্য নৈমিত্তিক হোমসমাপনানন্তর বসিয়া আছেন এমত সময়ে উগ্রশ্রবা নামে সূত তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন। তাঁহাকে দেখিয়া ঋষিগণ হৃষ্টচিত্তে আসন প্রদান পূর্ব্বক উপবেশন করাইয়া আদর সহকারে বক্ষ্যমাণ ক্রমে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৫ ॥

হে সূত। তুমি মহাভারতাদি ইতিহাসের সহিত পুরাণ এবং ধর্ম্মশাস্ত্র সকল কেবল অধ্যয়ন করিয়াছ এমত নয়, সে সকলের ব্যাখ্যাও করিয়াছ ॥ ৬ ॥

এবং বিজ্ঞজনগণাগ্রগণ্য ভগবান্ শ্রীবেদব্যাস তথা সগুণ নির্গুণ ব্রহ্মবেদী অন্যান্য মুনিগণ যে সমস্ত শাস্ত্র জানেন ॥ ৭ ॥

হে সাধো। তুমি সেই সেই মহাত্মাদিগের অনুগ্রহে তৎসমুদায় শাস্ত্রও যথার্থরূপে অবগত আছ, কেননা গুরুগণ প্রেমবান্ শিষ্যকে অত্যন্ত গুহ্য বস্তুও বলিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

তত্র তত্রাঞ্জসায়ুষ্মন্ ভবতা যদ্বিনিশ্চিতং। পুংসামেকান্ততঃ শ্রেয়স্তন্নঃ শংসিতুমর্হসি ॥ ৯ ॥
প্রায়েণাল্পায়ুষঃ সভ্য কলাবস্মিন্ যুগে জনাঃ। মন্দাঃ সুমন্দমতয়ো মন্দভাগ্যা হ্যুপদ্রুতাঃ ॥ ১০ ॥
ভূরীণি ভূরি কর্ম্মাণি শ্রোতব্যানি বিভাগশঃ। অতঃ সাধোঽত্র যৎসারং সমুদ্ধৃত্য মনীষয়া ॥
ব্রূহি ভদ্রায় ভূতানাং যেনাত্মা সুপ্রসীদতি ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অঞ্জসা গ্রন্থার্জবেন একান্ততঃ শ্রেয়ঃ অব্যভিচারি শ্রেয়ঃ সাধনং ॥ ৯ ॥

অন্যোপি বহুনা কালেন বহুশাস্ত্র শ্রবণাদিভির্বিনিশ্চিষন্ত নেত্যাহঃ। প্রায়েণেতি। হে সভ্য হে সাধো অস্মিন্ যুগে কলৌ অল্পায়ুষো জনাঃ। তত্রাপি মন্দাঃ অলসাঃ তত্রাপি সুমন্দমতয়ঃ তত্রাপি মন্দভাগ্যাঃ বিঘ্নাকুলাঃ তত্রাপ্যুপদ্রুতাঃ রোগাদিভিঃ ॥ ১০ ॥

নচ বহুশাস্ত্র শ্রবণেপি তাবতৈব ফলসিদ্ধিরিত্যাহঃ ভূরীণি কর্ম্মাণ্যনুষ্ঠেয়ানি যেষু তানি সমুদ্ধৃত্য যথাবদুদ্ধৃত্য। যেন উদ্ধৃত বচনেন আত্মা বুদ্ধিঃ সুপ্রসীদতি সম্যগুপশাম্যতি ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুংসাং কলিভাবি পর্য্যন্ত পুরুষাণাং ॥ ৯ ॥

কলিপুরুষানেব বর্ণয়তি প্রায়েণেতি। মন্দভাগ্যাঃ স্বল্পপুণ্যাঃ ॥ ১০ ॥

ভূরীণীতি সার্দ্ধকং। শ্রোতব্যানি শাস্ত্রাণি। ব্রূহি ভদ্রায় ভূতানামিতি কচিৎ পাঠঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি ত্বং সর্ব্বমেব ব্রবীমীতি কিং তত্রাহ তত্রেতি আয়ুষ্মন্নিতি ত্বয়া বহুকালং ব্যাপ্য তান্যধীত্য বিচারিতানীতি ভাবঃ। অঞ্জসা শীঘ্রং তত্র তত্র ঝটিত্যর্থবোধকবাক্যেঘিত্যর্থঃ। একান্ততঃ একান্তেন সর্ব্বথেত্যর্থঃ। যদ্বা প্রথমান্তাত্তসিঃ। একং অদ্বিতীয়ঞ্চ তারতম্য গণনায়ামন্তর্ভূতঞ্চ যতোঽন্যদধিকং শ্রেয়ো নাস্তীত্যর্থঃ। তচ্চ প্রেমৈব ন তু স্বর্গাপবর্গাদিকং ব্রহ্ম পরমাত্ম ভগবৎসু মুখ্যস্য ভগবৎস্বরূপস্যাপি বশীকারকত্বাদিত্যগ্রিমগ্রন্থে ব্যক্তীভবিষ্যতি ॥ ৯ ॥

নন্ু ময়ুখাত্তত্তৎ সর্ব্বং শ্রুত্বা যুষ্মদাদয়এব শ্রেয়ো নিশ্চিষন্ত তত্রাহঃ। হে সভ্য দেশ কালপাত্রজ্ঞ অস্মিন্ কলৌ প্রায়েণ জনা অল্পায়ুষ এব যদি কথঞ্চিদ্দীর্ঘায়ুষ স্তর্হি মন্দাঃ পরমার্থেঘলসাঃ যদি কেচিন্নিরলসা অপি তর্হি নির্বুদ্ধয়ঃ। যদি সুবুদ্ধয়োপি স্যু স্তদা-মন্দভাগ্যাঃ তাদৃশ সাধুসঙ্গহীনাঃ। যদি লব্ধসুসঙ্গা অপি তদা উপদ্রুতাঃ রোগাদ্যুপদ্রববশাৎ তন্মুখাৎ শ্রোতুং শ্রুত্বা বা স্বশ্রেয়ো নিশ্চিত্য তত্তদনুষ্ঠাতুং নাবকাশং লভন্ত ইতি। যদ্বা অল্পায়ুষ স্তত্রাপি মন্দা ইত্যাদি ॥ ১০ ॥

তাদৃশস্য শ্রেয়সঃ সাধনেষু মধ্যে যন্মুখ্যং কলিকালবর্ত্তিভির্জনৈঃ সুশক্যঞ্চ তৎসাধনং বদেতি পৃচ্ছন্তি ভূরীণি কর্ম্মাণ্যনুষ্ঠেয়ানি যত্র তানি শ্রোতব্যানি সাধনানি তাদৃশ সাধন প্রতিপাদকানি শাস্ত্রাণি বা যেনাত্মা বুদ্ধিঃ প্রসীদতি। তচ্চ শ্রবণ কীর্ত্তনাদিক মেবেত্যগ্রে ব্যক্তীভবিষ্যতি ॥ ১১ ॥

হে সূত! হে চিরঞ্জীবিন্! তুমি সেই সেই শাস্ত্রের পর্য্যালোচনা দ্বারা মানবদিগের অব্যভিচারি শ্রেয়ঃ সাধন যাহা নিশ্চয় করিয়াছ তাহা আমাদিগকে বল ॥ ৯ ॥

হে সাধো! এই কলিযুগে সকল লোকই প্রায় অল্পায়ুঃ, তাহাতে আবার আলস্যপরবশ এবং নির্বুদ্ধি ও বিঘ্নে ব্যাকুল, অধিকন্তু রোগাদি দ্বারা উপদ্রুত ॥ ১০ ॥

অতএব কলিজাত মানববৃন্দের বহুকালসাধ্য ভূরি ভূরি শ্রোতব্যশাস্ত্র শ্রবণ দ্বারা শ্রেয়ঃসাধন নিশ্চয় করিবার সম্ভাবনা নাই এবং সেই সেই শাস্ত্রে বহুবিধ কর্ম্ম অনুষ্ঠেয় বলিয়া উপদিষ্ট হইয়াছে, তৎ সমুদায় নিশ্চয় করা সুকঠিন, অতএব হে সাধো! লোকদিগের মঙ্গলার্থ এ বিষয়ে যে কিছু সার হয়, স্বীয় বুদ্ধি দ্বারা উদ্ধার করিয়া বল, যাহাতে বুদ্ধি প্রসন্ন হয় ॥ ১১ ॥

সূত জানাসি ভদ্রং তে ভগবান্ সাত্বতাংপতিঃ। দেবক্যাং বসুদেবস্য জাতো যস্য চিকীর্ষয়া ॥ ১২ ॥
তন্নঃ শুশ্রূষমাণানামর্হস্যঙ্গানুবর্ণিতুং। যস্যাবতারো ভূতানাং ক্ষেমায় চ ভবায় চ ॥ ১৩ ॥
আপন্নঃ সংসৃতিং ঘোরাং যন্নাম বিবশো গৃণন্। ততঃ সদ্যো বিমুচ্যেত যদ্বিভেতি স্বয়ং ভয়ং ॥ ১৪

শ্রীধরস্বামী।

প্রশ্নান্তরং সূতেতি পঞ্চভিঃ। ভদ্রং তে ইত্যৌৎসুক্যেনাশীর্ব্বাদঃ ভগবান্নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যাদিগুণসম্পন্নঃ। সাত্বতাং সচ্ছব্দেন সত্ত্বমূর্ত্তির্ভগবান্ সউপাস্যতয়া বিদ্যতে এষামিতি সন্বন্তো ভক্তাঃ স্বার্থেঽণ্ রাক্ষসবায়সাদিবৎ। তস্য চাপ্রবণমার্ষং তদেবং সাত্বমিতি ভবতি তেষাং পতিঃ পালকঃ যস্তার্থ বিশেষস্য চিকীর্ষয়া বসুদেবস্য ভার্য্যায়াং দেবক্যাং জাতঃ ॥ ১২ ॥

অঙ্গ হে সূত তন্নোঽনুবর্ণয়িতুমর্হসি। সমান্যতো যস্যাবতারো ভূতানাং ক্ষেমায় পালনায় ভবায় সমৃদ্ধয়ে ॥ ১৩ ॥

তৎ প্রভাবমনুবর্ণয়ন্ত স্তদ্দশঃ শ্রবণোৎসুক্যমাবিষ্কুর্ব্বন্তি আপন্ন ইতি ত্রিভিঃ। সংসৃতিং ঘোরামাপন্নঃ প্রাপ্তঃ বিবশোপি ততঃ সংসৃতেঃ। অত্র হেতুঃ যদ্যতো নাম্নঃ ভয়মপি স্বয়ং বিভেতি ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নানাবতারাবতারিষপি সৎসু মহাপুরাণপ্রারম্ভ এব শ্রীশৌনকাদীনাং শ্রীকৃষ্ণৈকতাৎপর্য্যং। যথা। অত্র পূর্ব্বং সামান্যতো ঽস্মাভিরেকান্তশ্রেয়স্ত্বেন সর্ব্বশাস্ত্রসারত্বেন আত্মসুপ্রসাদহেতুত্বেন চ যৎ পৃষ্টং তদেতদেবাস্মাকং ভবতি। যৎ শ্রীকৃষ্ণলীলাবর্ণন মিত্যভিপ্রেত্যাহঃ সূতেতি। ভদ্রং ত ইতি শ্রীকৃষ্ণলীলাপ্রশ্নে সহাদরৌৎসুক্যেনাশীর্ব্বাদঃ। ভগবান্ স্বয়মেব সম্পূর্ণৈশ্বর্য্যাদিযুক্তঃ সাত্বতাং সাত্বতানাং। সুডভাব আর্ষঃ। যাদবানামিত্যর্থঃ। জাতো জগদ্দৃশ্যো বভূব ॥ ১২ ॥

সামান্যত স্তাবৎ যস্যাবতারমাত্রং ক্ষেমায়েত্যাদি ॥ ১৩ ॥

বিবশোঽপি বিশেষেণ পরাধীনঃ সন্নপি। যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য নাম। তস্য সর্ব্বাবতারিত্বাদবতার নাম্নামপি তত্রৈব পর্য্যবসানাৎ। অতএব সাক্ষাচ্ছ্রীকৃষ্ণাদপি তত্তন্নাম প্রবৃত্তিঃ প্রকারান্তরেণ শ্রূয়তে। শ্রীবিষ্ণুপুরাণে তত্র ত্বখিলানামেব ভগবন্নাম্নাং কারণান্তভবমিতি গদ্যং। তদিদঞ্চ বাসুদেব দামোদর গোবিন্দ কেশবাদি নাম জ্ঞেয়ং ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তচ্চ সাধনসারং শ্রবণকীর্ত্তনাদিকং শ্রীকৃষ্ণযশোবিষয়কমেব বাচয়িতুং পুনঃ পৃচ্ছন্তি সূতেতি ভদ্রং ত ইত্যৌৎসুক্যেনাশীর্ব্বাদঃ। সন্তো ভক্তাএব স্ববিভুত্বেন বর্ত্তন্তে যস্য স সন্বান্ বিষ্ণুঃ সএব ভজনীয়ো যেষামিতি ভক্তাবিতি সূত্রেণাণ্। স্বাত্বতা বৈষ্ণবাস্তেষাং পতি সুঁড়ভাবস্বার্ষঃ। কিম্বা সাতিঃ সুখার্থঃ সৌত্রোধাতু হেতুমণ্যন্তোঽনুপসর্গালিম্পেতি সূত্রোক্তস্তস্মাৎ স্বরূপস্থায়েন ক্বিপি সাৎ পরমাত্মা স সেব্যত্বয়াঽস্ত্যেষামিতি মতুপি সাত্বন্তো ভক্তা স্তেষাং পতিরিতি। বসুদেবস্য দেবক্যাং ভার্য্যায়াং যস্য চিকীর্ষয়া। তচ্চ স্বযশঃখ্যাপনমেব তদৈস্তৈব নতু ভূভারহরণাদেশ্চিকীর্ষয়া বস্তুতঃ সিদ্ধান্তসিদ্ধ শ্রবণ স্মরণার্হাণি করিষ্যন্নিতি কুন্তীবাক্য পর্য্যবসানাৎ ॥ ১২ ॥

তস্য জিজ্ঞাসয়া কিং ফলমিতি চেৎ শ্রুত্বা আত্মানং কৃতার্থীকরিষ্যাম ইত্যাহুঃ যস্যেতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ যস্যাবতার এব ক্ষেমায় মোক্ষায় ভবায় ভূত্যৈ সম্পত্তয়ে কিং পুনঃ স ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ততঃ সংসৃতেঃ অত্র ঘোরামিতি বিবশ ইতি সদ্য ইতি পদত্রয়েণ অজামিলাদয়ঃ সূচিতাঃ। যৎ যতো নাম্নঃ একস্মাদপি স্বয়ং ভয়ং স্বয়ং ভগবানিত্রিবস্মৃ লতুতং ভয়ং মহাকালএব বিভেতি কিং পুন মৃর্ত্যু র্যমশ্চ কিমুতভমাং যমদূতা ইতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

হে সূত। তোমার মঙ্গল হউক, ভক্তপ্রতিপালক ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বসুদেবপত্নী দেবকীর গর্ভে, কি কি বিশেষ প্রয়োজন সাধন মানসে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন, বোধ করি তাহা তোমার বিদিত থাকিতে পারে ॥ ১২ ॥

ভূতমণ্ডলের রক্ষা ও সমৃদ্ধি জন্য সামান্যতঃ যাঁহার অবতার হইয়াছে, আমরা তাহাই শুনিতে ইচ্ছা করিয়াছি, হে সূত! আমাদের নিকট সেই বিষয় বর্ণন কর ॥ ১৩ ॥

ঘোর সংসারে পতিত ব্যক্তি বিবশ হইয়াও যাঁহার নাম উচ্চারণ করিলে, সংসার হইতে সদ্যঃ মুক্তি প্রাপ্ত হয় এবং ভয় আপনি যাঁহা হইতে ভয় পায় ॥ ১৪ ॥

যৎপাদসংশ্রয়াঃ সূত মুনয়ঃ প্রশমায়নাঃ। সদ্যঃ পুনন্ত্যুপস্পৃষ্টাঃ স্বর্ধুন্যাপোঽনুসেবয়া ॥ ১৫ ॥
কোবা ভগবতস্তস্য পুণ্যশ্লোকেড্যকর্ম্মণঃ। শুদ্ধিকামো ন শৃণুয়াদ্যশঃ কলিমলাপহং ॥ ১৬ ॥
তস্য কর্ম্মাণ্যুদারাণি পরিগীতানি সূরিভিঃ। ব্রূহি নঃ শ্রদ্দধানানাং লীলয়া দধতঃ কলাঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ যস্য পাদৌ সংশ্রয়ৌ যেষাং অতএব প্রশমোঽয়নং বর্ত্ম আশ্রয়ো বা যেষাং তে মুনয়ঃ উপস্পৃষ্টাঃ সন্নিধিমাত্রেণ সেবিতাঃ সদ্যঃ পুনন্তি স্বর্ধুনী গঙ্গা তস্যা আপস্তু তৎপাদান্নিসৃতাঃ ন তু তত্রৈব তিষ্ঠন্তি অতস্তৎ সম্বন্ধেন পুনন্ত্যোপি অনুসেবয়া পুনন্তি তত্রাপি ন সদ্য ইতি মুনীনামুৎকর্ষোক্তিঃ ॥ ১৫ ॥

পুণ্যশ্লোকৈ রীড্যানি স্তব্যানি কর্ম্মাণি যস্য তস্য যশঃ কলিমলাপহং সংসার দুঃখোপশমনং ॥ ১৬ ॥

প্রশ্নান্তরং তস্যেতি উদারাণি মহান্তি বিশ্বসৃষ্ট্যাদীনি সূরিভির্নারদাদিভিঃ। কলা ব্রহ্মরুদ্রাদি মূর্ত্তীঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পাদৌ সম্যগাশ্রয়ৌ যেষাং। অতএব প্রশমায়নাঃ। শমো ভগবন্নিষ্ঠবুদ্ধিতা। শমোমন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেরিতি স্বয়ং শ্রীভগবদ্বাক্যাৎ। স এব প্রকৃষ্টঃ প্রশমঃ। সাক্ষাৎ পূর্ণ ভগবচ্ছ্রীকৃষ্ণ লীলাকৃষ্টচিত্তা মুনয়ঃ শ্রীশুকদেবাদয়ঃ সদ্যঃ পুনন্তি সবাসন পাপেভ্যঃ শোধয়ন্তি। স্বর্ধুনী গঙ্গা তস্যা আপস্তু। যোঽসৌ নিরঞ্জনো দেবশ্চিৎ স্বরূপো জনার্দ্দনঃ। স এব দ্রবরূপেণ গঙ্গাম্ভো নাত্র সংশয় ইতি। স্বয়ং তথাবিধ রূপা অপি সাক্ষাৎশ্রীবামনদেবচরণান্নিঃসৃতা অপি অনুসেবয়া সাক্ষাৎ সেবাভ্যাসেনৈব তথা শোধয়ন্তি ন সন্নিধিমাত্রেণ সেবয়া। সাক্ষাৎ সেবয়াপি ন সদ্য ইতি। তস্যা অপি শ্রীকৃষ্ণমাশ্রিতানামুৎকর্ষাত্তস্যোৎ কর্ষঃ। এবমেব তত্তদ্যশসোঽপ্যাধিক্যং বর্ণ্যতে। তীর্থং চক্রে নৃপোনং যদজনি যদুষু স্বঃসরিৎপাদশৌচমিতি। টীকা চ ইতঃ পূর্ব্বং স্বঃ সরিদেব সর্ব্বতোঽধিকং তীর্থমিত্যাসীৎ ইদানীং তু যদুষু যদজনি জাতং তীর্থং শ্রীকৃষ্ণকীর্ত্তিরূপং এতৎ স্বঃ সরিদ্রূপং পাদশৌচং তীর্থমূনমল্পং চক্রে ইত্যেষা ॥ ১৫ ॥

এতস্য দশমস্কন্ধপদ্যস্যৈব সংবাদিতাং ব্যনক্তি কোবেতি। শুদ্ধিকামোঽপি যতঃ কলিযুগস্যাপি মলাপহং যস্মাদেবং তস্মাৎ ॥ ১৬ ॥

তস্যেতি। উদারাণি পরমানন্দদাতৄণি জন্মাদীনি। স্বয়ং পরিপূর্ণস্য লীলয়া অংশা অপি কলাঃ পুরুষাদি লক্ষণা দধতঃ তত্তদং শানপ্যাদায় তস্যাবতীর্ণস্য সত ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যৎপাদাবেব সংশ্রিত্যৈব বর্ত্তমানাঃ সদ্য ইতি স্মৃতিমাত্র এব পুনন্তি অবিদ্যামালিন্যানি শোধয়ন্তি কিং পুনর্দৃষ্টাঃ স্পৃষ্টাঃ সেবিতা বেতি ব্যাখ্যেয়ং। যেষাং সংস্মরণাৎ পুংসঃ সদ্যঃ শুদ্ধ্যন্তি বৈ গৃহাঃ। কিং পুনর্দর্শনস্পর্শপাদশৌচাসনাদিভিরিত্যানে নৈকার্থ্যপ্রাপ্তেঃ। স্বর্ধুন্যা আপ ইত্যত্রাপি তস্যাঃ সকাশাদ্দূরদেশং নীতা ইত্যেব ব্যাখ্যেয়ং। মুক্তিস্তদ্দর্শনাদেব ন জানে স্নানজং ফলমিতি ব্যাখ্যার্থবিরোধাৎ। কিঞ্চ স্বর্ধুন্যা দর্শনাদেব সাধূনান্তু স্মরণাদপি মুক্তিরিতি। তদপি সাধূনামেবোৎকর্ষো জ্ঞেয়ঃ। ততশ্চ তাস্তৎপাদান্নিঃসৃতাএব অতস্তৎ সম্বন্ধেন পুনন্ত্যোপি উপ উপরি স্পৃষ্টাঃ সত্যঃ পুনন্তি। যু বিকল্পে সেবয়া প্রণত্যাদিনা বা আদৃতা বা স্বর্ধুন্যাপ ইতি সমাসাভাবাভাব আর্ষঃ ॥ ১৫ ॥

শুদ্ধিরাত্মপ্রসাদঃ যেনাত্মা সুপ্রসীদতীতি পূর্ব্বোক্তেঃ। যশঃ ব্রহ্ম রুদ্রেন্দ্র জয়াদিকং রাসক্রীড়াদিকন্ত্বসাধারণমেব ॥ ১৬ ॥

কর্ম্মাণ্যবতারান্তর সাধারণান্যসুরবধাদীনি। উদারাণি তত্তদভীষ্টপ্রদানি। কলা অবতারান্ দধৎ ইতি বর্ত্তমানকালেন তদ বতারাণাং নিত্যত্বং তস্য চ পূর্ণত্বমায়াতং ॥ ১৭ ॥

অপর যাঁহার চরণদ্বয় আশ্রয় করাতে শমভাজন মুনিগণ উপস্পর্শ অর্থাৎ সান্নিধ্যমাত্রে লোককে সদ্যঃ পবিত্র করিয়া থাকেন, গঙ্গাসলিল ভগবানের চরণ হইতে নিঃসৃত হইয়াছে বটে, কিন্তু অবগাহনাদি না করিলে তাহা হইতে পবিত্রতা লাভ হয় না ॥ ১৫ ॥

সেই ভগবানের কর্ম্ম সকল, পুণ্যশ্লোক মানবেরা সর্ব্বদা স্তব করিয়া থাকেন, শুদ্ধিকাম অর্থাৎ আমি পবিত্র হইব বলিয়া কোন্ ব্যক্তি কলি—কলুষনাশক তাঁহার যশঃ শ্রবণ না করিবে? ॥ ১৬ ॥

অথাখ্যাহি হরের্ধীমন্নবতারকথাঃ শুভাঃ। লীলাবিদধতঃ স্বৈরমীশ্বরস্যাত্মমায়য়া ॥ ১৮ ॥
বয়ন্তু ন বিতৃপ্যাম উত্তমঃশ্লোকবিক্রমে। যচ্ছৃণ্বতাং রসজ্ঞানাং স্বাদু স্বাদু পদে পদে ॥ ১৯ ॥
কৃতবান্ কিল কর্ম্মাণি সহ রামেণ কেশবঃ। অতিমর্ত্ত্যানি ভগবান্ গূঢ়ঃ কপটমানুষঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রশ্নান্তরং অথেতি। অবতারকথাঃ স্থিত্যর্থমেব তত্তদবসরে মৎস্যাদ্যবতারাঃ তদীয়াঃ কথাঃ স্বৈরং লীলাঃ কুর্ব্বতঃ ॥ ১৮ ॥
যদ্যপি শ্রীকৃষ্ণাবতারপ্রয়োজনপ্রশ্নেনৈব তচ্চরিত প্রশ্নোপি জাত এব। তথাপ্যত্যৌৎসুক্যেন পুনরপি তচ্চরিতান্যেব শ্রোতুমিচ্ছন্ত তত্রাস্মদতৃপ্ত্যভাবমাবেদয়ন্তি। বয়ন্ত্বিতি। যোগযাগাদিষু তৃপ্তাঃ স্ম। উদগচ্ছতি তমো যস্মাৎ স উত্তমা তথাভূতঃ শ্লোকো যশো যস্য তস্য বিক্রমে তু বিশেষেণ ন তৃপ্যামঃ অলমিতি ন মন্যামহে তত্র-হেতুঃ যদ্বিক্রমং শৃণ্বতাং। যদ্বা অন্যে তু তৃপ্যন্ত নাম বয়ন্ত নেতি তু শব্দস্যান্বয়ঃ। অয়মর্থঃ। ত্রিধাহ্যলং বুদ্ধির্ভবতি উদরাদিভরণেন বা রসাজ্ঞানেন বা স্বাদুবিশেষাভাবাদ্বা তত্র শৃণ্বতামিত্যনেন শ্রোত্রস্যাকাশত্বাদভরণমিত্যুক্তং রসজ্ঞানামিত্যনেন চাজ্ঞানতঃ পশুবত্তৃপ্তির্নিরাকৃতা। ইক্ষুভক্ষণবদ্রসান্তরাভাবেন তৃপ্তিং নিরাকরোতি পদে পদে প্রতিক্ষণং স্বাদুতোপি স্বাদু ॥ ১৯ ॥
অতঃ শ্রীকৃষ্ণচরিতানি কথয়েত্যাশয়েনাহুঃ। কৃতবানিতি অতিমর্ত্ত্যানি মর্ত্ত্যানতিক্রান্তানি গোবর্দ্ধনোদ্ধারণাদীনি মনু-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীকৃষ্ণস্য তাবন্মুখ্যত্বেন কথয়। অথ তদনন্তরং আনুষঙ্গিকত্বেনৈবেত্যর্থঃ। হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য। প্রকরণবলাৎ অবতারাঃ পুরুষাবতারাঃ গুণাবতারাঃ লীলাবতারাশ্চ তেষাং কথাঃ লীলাঃ সৃষ্ট্যাদি কর্ম্মরূপাঃ ভূভারহরণাদিরূপাশ্চ। আত্মমায়য়া নিজেচ্ছারূপয়া শক্ত্যা। আত্মমায়া তদিচ্ছাস্যাদ্গুণমায়া জড়াত্মিকেতি মহাসংহিতাতঃ ॥ ১৮ ॥
টীকায়ামিক্ষুভক্ষণবদিতি। ইক্ষুভক্ষণে যথা স্বাদুবিশেষাভাবো ভবতি তথাত্র নেত্যর্থঃ। ভগবদ্বিক্রমমাত্রে তু ন তৃপ্যাম এব। তত্রাপি তীর্থং চক্রে নৃপোনমিত্যাদ্যুক্তলক্ষণস্য সর্ব্বতোপ্যুত্তমঃশ্লোকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিক্রমে বিশেষেণ ন তৃপ্যামঃ ॥ ১৯ ॥
ননু কথম্বা মানুষঃ সন্নতিমর্ত্ত্যানি কৃতবান্ তত্রাহ কপটমানুষঃ। পার্থিবদেহবিশেষ এব মানুষ শব্দঃ প্রতীতঃ তস্মাৎ কপটে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুভা অমায়িকী বিদধত ইতি বর্ত্তমান কালেন লীলানাং নিত্যত্বং আত্মমায়য়া যোগমায়য়া ॥ ১৮ ॥
উত্তমঃ সর্ব্বশ্রেষ্ঠঃ শ্লোকো যশো যস্য সঃ। যদ্বা। উত্তমৈঃ শ্লোক্যতে কীর্ত্ত্যতে ইতি তস্য বিক্রমে তু বিশেষেণ ন তৃপ্যাম অলমিতি ন মন্যামহে। তেন যাগযোগাদিষু তৃপ্তাঃ স্ম ইতি ভাবঃ। যদ্বিক্রমণং শৃণ্বতাং। যদ্বা। অন্যে তৃপ্যন্ত নাম বয়ং তু নেতি তু শব্দস্যান্বয়ঃ। অয়মর্থঃ। ত্রেধা হ্যলং বুদ্ধির্ভবতি। উদরাদি ভরণেন বা রসাজ্ঞানেন বা স্বাদুবিশেষাভাবাদ্বা। তত্র শৃণ্বতামিত্যনেন শ্রোত্রস্যাকাশত্বাৎ বিক্রমস্য চামূর্ত্তত্বাৎ ন ভরণং। রসজ্ঞানামিতি রসাজ্ঞানেন পশুবত্তৃপ্তির্নিরাকৃতা। পদে পদে প্রতি সুপ্তিঙন্তমেব প্রতিক্ষণমেব বা স্বাদুতোপি স্বাদ্বিতি চর্ব্বিতস্য ইক্ষুদণ্ডাদেরিব ন নীরসত্বেন হেয়ত্বং প্রত্যুতাতিস্বাদুত্বেন পরমোপাদেয়ত্বমিতি ॥ ১৯ ॥
বিক্রমমেব স্পষ্টী কুর্ব্বন্তি কৃতবানিতি। অতিমর্ত্ত্যানি নরাকৃতি পরব্রহ্মত্বাৎ মর্ত্ত্যোপি মর্ত্ত্যানতিক্রান্তানি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণা-

যিনি লীলাবশতঃ ব্রহ্ম রুদ্রাদি মূর্ত্তি ধারণ করিয়া বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় প্রভৃতি উদার কার্য্য সকল করিয়াছেন, যাঁহা নারদাদি জ্ঞানিগণ সর্ব্বদা গান করিয়া থাকেন, তাহা শুনিবার জন্য আমাদের মহতী শ্রদ্ধা জন্মিয়াছে, অতএব আমাদিগকে শ্রবণ করাও ॥ ১৭ ॥

অপর হে বুদ্ধিমন্! ভগবানের শুভ অবতার কথাসকলও বর্ণন কর। তিনি ঈশ্বর, বোধ হয়, আত্মমায়ায় স্বেচ্ছানুসারেই অবতার লীলা করিয়াছিলেন ॥ ১৮ ॥

সূত! আমরা যাগ যোগ প্রভৃতিতে তৃপ্ত হইয়াছি সত্য, কিন্তু উত্তমঃশ্লোক ভগবানের চরিত্র শ্রবণে এই পর্য্যন্তই অধিক হইল বলিয়া বিশেষ পরিতৃপ্ত হই নাই, কেননা রসজ্ঞদিগের হরিচরিত্র শ্রবণ করিতে করিতে পদে পদে স্বাদু হইতেও স্বাদু হইয়াথাকে, ইক্ষু চর্ব্বণের ন্যায় রসান্তর উৎপন্ন হয় না ॥ ১৯

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ গূঢ় এবং কপট মনুষ্য হইয়া গোবর্দ্ধন ধারণ প্রভৃতি ভূরি ভূরি মানবদেহের অসাধ্য

কলিমাগতমাজ্ঞায় ক্ষেত্রেঽস্মিন্ বৈষ্ণবে বয়ং। আসীনা দীর্ঘসত্রেণ কথায়াং সক্ষণা হরেঃ ॥ ২১ ॥

ত্বং নঃ সন্দর্শিতো ধাত্রা দুস্তরং নিস্তিতীর্ষতাং। কলিং সত্ত্বহরং পুংসাং কর্ণধার ইবার্ণবং ॥ ২২ ॥

ব্রূহি যোগেশ্বরে কৃষ্ণে ব্রহ্মণ্যে ধর্ম্মবর্ম্মণি। স্বাং কাষ্ঠামধুনোপেতে ধর্ম্মঃ কং শরণং গতঃ ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে নৈমিষী-

শ্রীধরস্বামী।

ব্যেষু অসম্ভাবিতানীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

নমু যজনাধ্যয়নাদি ব্যগ্রাণাং কুত এব কথাশ্রবণাবকাশঃ স্যাত্তত্রাহঃ কলিমাগতং জ্ঞাত্বা তদ্ভিয়া বিষ্ণুপদং গন্তুকামাঃ দীর্ঘ সত্রেণ নিমিত্তেনাত্রাসীনাঃ হরেঃ কথায়াং সক্ষণাঃ লব্ধাবসরাঃ ॥ ২১ ॥

অস্মিংশ্চ সময়ে ত্বদ্দর্শনমীশ্বরেণৈব সম্পাদিতমিত্যভিনন্দন্তি ত্বং ন ইতি কলিং নিস্তরিতুমিচ্ছতাং অর্ণবং নিস্তিতীর্ষতাঃ কর্ণধারো নাবিক ইব ॥ ২২ ॥

পুনঃ প্রাগ্নান্তরং ব্রূহীতি। ধর্ম্মস্য বর্ম্মণি কবচবদ্রক্ষকে স্বাং কাষ্ঠাং মর্য্যাদাং স্বরূপমিত্যর্থঃ। অস্য চোত্তরং কৃষ্ণে স্বধামো-পগতে ইত্যাদি শ্লোকঃ ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং প্রথমস্কন্ধে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নৈবাসৌ তথা তাতীত্যর্থঃ। বস্তুতস্তু নরাকৃতেরেব পরব্রহ্মত্বেনাসত্যপি প্রসিদ্ধমানুষত্বে নরাকৃতি নরলীলত্বেন লব্ধমপ্রসিদ্ধ মানুষত্বমস্ত্যেব। তৎ পুনরৈশ্বর্য্যাব্যাঘাতকত্বান্ন প্রত্যাখ্যায়ত ইতি ভাবঃ। অতএব স্যমন্তকাহরণে প্রাকৃতং পুরুষং মত্বেত্যনেন জাম্ববতোঽন্যথা জ্ঞানব্যঞ্জকেন বাক্যেন তস্য প্রাকৃতত্বং নিষিধ্য পুরুষত্বং স্থাপ্যতে। এবং মায়ামনুষ্যস্য বদস্ব বিদ্বন্নিত্যাদিষ্বপি জ্ঞেয়ং। যস্মাৎ কপটমানুষঃ তস্মাৎ গূঢ়ঃ। স্বতস্তু তদ্রূপতয়ৈব ভগবানিতি ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

স্বাং কাষ্ঠাং দিশং নিজনিত্যধামেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যানি তাৎকালিক মনুষ্যেষসংভাবিতানীত্যর্থঃ। তদপি গূঢ়ঃ। তত্র হেতুঃ। কপটমানুষঃ। কপটং ভক্তহিতার্থং ব্রহ্ম-বেশাদিনা প্রার্থনলক্ষণং মানুষেষু প্রাকৃতেষু জরাসন্ধাদিষু যস্য। তথা কপটং প্রেমবিলাসার্থং ধর্ম্মোপদেশাদিলক্ষণং মানুষেষু বেণুনাদাকৃষ্টগোপীকুলেষপ্রাকৃতেষু যস্য সঃ। গড্বাদিত্বাৎ সপ্তম্যাঃ পরনিপাতঃ তেষাং তেষাং মায়য়া মোহনাৎ। প্রেম্না মোহনাচ্চৈবং কপটী নেশ্বরো ভবিতুমর্হতীতি প্রত্যায়নাদ্গূঢ় ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

নমু যাজ্ঞিকানাং যুষ্মাকমীদৃশং কৃষ্ণযশঃ শ্রবণৌৎসুক্যমতিচিত্রং সত্যং সংপ্রতি মস্মাকং যাজ্ঞিকত্বং প্রথামাত্রমেব জাত মিতি জানীহীত্যাহঃ কলিমিতি। সক্ষণা লব্ধাবসরাঃ সোৎসবা বা ॥ ২১ ॥

কর্ণধারো নাবিকঃ ॥ ২২ ॥

ধর্ম্মস্য বর্ম্মণি কবচবদ্রক্ষকে তত্র হেতু। যোগেশ্বর ইতি সামর্থ্যং। ব্রহ্মণ্য ইতি দয়ালুত্বং। স্বাং কাষ্ঠাং স্বীয়াং স্থিতিং মর্য্যাদাং। সা চ সাবির্ভাবাৎ সপাদশতবর্ষান্তে প্রাপঞ্চিকজনদৃষ্ট্যবিষয়তা এব কাষ্ঠোৎকর্ষে স্থিতৌ দিশীতি। মর্য্যাদা ধারণা স্থিতিরিতি চামরঃ ॥ ২৩ ॥

কার্য্য সকল করিয়াছিলেন, তৎ সমুদায়ও বর্ণন কর ॥ ২০ ॥

হে সূত। কলিযুগ উপস্থিত দেখিয়া তদ্ভয়ে ভীত হওত বিষ্ণুলোকপ্রাপ্তি মানসে আমরা এই বিষ্ণুক্ষেত্র নৈমিশারণ্যে দীর্ঘকালসাধ্য যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়া উপবিষ্ট আছি, তোমার বর্ণিত হরিকথা শুনিতে এক্ষণে আমাদের যথেষ্ট অবকাশ আছে ॥ ২১ ॥

আমরা পুরুষদিগের সত্ত্বনাশক দুস্তর কলিসাগর উত্তীর্ণ হইতে মানস করিতেছিলাম এ সময়ে কর্ণধার সদৃশ যে তোমার দর্শন পাইলাম বোধ হয় ঈশ্বরের অনুগ্রহেই ইহা সম্পন্ন হইল ॥ ২২ ॥

হে সূত। জিজ্ঞাসা করি, বল দেখি, ধর্ম্মরক্ষক ব্রহ্মণ্য যোগেশ্বরেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ মর্ত্ত্যলীলা সমাপন করিয়া এক্ষণে স্বীয় ধামে গমন করিয়াছেন, এখন ধর্ম্ম কাহার শরণাপন্ন হইলেন ? ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে প্রথম ॥ * ॥

রোপাখ্যানে ঋষিপ্রশ্নো নাম প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

ইতি সংপ্রশ্নসংহৃষ্টো বিপ্রাণাং রৌমহর্ষণিঃ। প্রতিপূজ্য বচস্তেষাং প্রবক্তুমুপচক্রমে ॥ ১ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

যং প্রব্রজন্তমনুপেতমপেতকৃত্যং দ্বৈপায়নো বিরহকাতর আজুহাব।

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং প্রথমাধ্যায়ে ষট্ প্রশ্না মুনিভিঃ কৃতাঃ। দ্বিতীয়ে তূত্তরং সূতশ্চতুর্ণামাহতেষথ ॥ ০ ॥

বিপ্রাণামিতি এবম্ভূতৈঃ সম্যক্ প্রশ্নৈঃ সম্যক্ হৃষ্টো রোমহর্ষণস্য পুত্র উগ্রশ্রবাঃ তেষাং বচঃ প্রতিপূজ্য সংকৃত্য প্রবক্তুমুপক্রান্তবান্ ॥ ১ ॥

প্রবচনস্তোপক্রমে গুরুদেবতানমস্কার ইতি তমাহ যমিতি ত্রিভিঃ। তত্র স্বগুরোঃ শুকস্তৈশ্বর্য্যং তচ্চরিতেনৈব দ্যোতয়ন্নাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

টীকায়াং ষট্ প্রশ্না ইতি। তত্র তত্রাঞ্জসা ইত্যাদিনা সূত জানাসীত্যন্তেন কৃষ্ণাবতার প্রয়োজন কৃষ্ণচরিতয়োঃ প্রশ্নৌ। যস্যাঙ্ঘ্রি ত্যাদি দ্বয়ং সূতজানাসীত্যেতৎ প্রশ্নস্যৈবানুবাদঃ। তত্রোভয়ত্রোত্তরং। ভাবয়ত্যেষ সত্ত্বেনেতি লোকপালনং হি তৎ চরিত্রমপি। এবমেবহি প্রথমাধ্যায়ে টীকা প্রতিজ্ঞাতাঃ ষট্ প্রশ্না উপপদ্যন্তে। দ্বিতীয়েঽধ্যায়ে চত্বারি উত্তরাণি। চতুর্থস্য তৎ প্রশ্নোত্তরস্য তত্রাস্তত্রাদর্শনাৎ। তস্য কর্ম্মাণীত্যাদিনা বিশ্বসৃষ্ট্যাদি লীলা প্রশ্নঃ তস্যোত্তরং। স এবেদং সমর্জাগ্রে ইত্যাদিনা। অথা খ্যাহীত্যাদিনা অবতার কথা প্রশ্নঃ। তস্যোত্তরং তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ। ব্রূহি যোগেশ্বর ইত্যাদিনা ধর্ম্মাশ্রয় প্রশ্নঃ। তস্যোত্তরং। কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ইত্যাদ্যং তৃতীয়াধ্যায়পদ্যমেব ॥ ১ ॥

অথোপক্রমে স্বগুরুং নমস্কুর্ব্বন্ তৎসাদগুণ্যং স্মরতি দ্বাভ্যাং। তত্র যমিত্যত্র তন্ময়তয়েতি তচ্ছব্দেন তত্তাদাত্ম্যাপন্নঃ পরমা-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্র পুংসামেকান্ততঃ শ্রেয়স্তন্নঃ শংসিতুমর্হসীতি। ১। সর্ব্বশাস্ত্রসারং ব্রূহি নঃ শ্রদ্দধানানাং যেনাত্মা সংপ্রসীদতীতি। ২। দেবক্যাং কিমর্থং জাতস্তন্নঃ শুশ্রূষমাণানামর্হস্যঙ্গানুবর্ণিতুমিতি। ৩। তস্য কর্ম্মাণি ব্রূহি নঃ শ্রদ্দধানানাং লীলয়া দধতঃ কলা ইতি। ৪। অথাখ্যাহি হরের্ধীমন্নবতারকথাঃ শুভা ইতি। ৫। ব্রূহি যোগেশ্বরে কৃষ্ণে ধর্ম্মঃ কং শরণগত ইতি। ৬। ষড়েব প্রশ্নাঃ। এতৎ প্রত্যুত্তরাণ্যেব সপ্রসঙ্গানি শ্রীভাগবতমিতি বিবেচনীয়ং।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। প্রথমে প্রথমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

দ্বিতীয়েত্বভিধেয়া শ্রীভক্তিঃ প্রেমা প্রয়োজনং। বিষয়ো ভগবানত্রেত্যর্থত্রয়নিরূপণং ॥ ০ ॥

রোমহর্ষণস্য পুত্র উগ্রশ্রবাঃ ॥ ১ ॥

অত্রৈবং সূতস্য পরামর্শঃ। এতৎ প্রশ্নস্যোত্তরং সর্ব্বশাস্ত্রসারং কিমপি যদহং ব্রবীমি। তেন চেদেষামাত্মা ন প্রসীদেৎ তর্হি কিং ভবিষ্যতি যেনাত্মা সুপ্রসীদতীত্যুক্তত্বাৎ। ততশ্চ সারেষপি মধ্যে যত্তাত্মপ্রসাদকত্বং তদ্বৈ নিরূপিতং সোঽন্বেষণীয়ঃ।

শৌনকাদি মুনিগণ প্রথমাধ্যায়ে সূতকে ছয়টী প্রশ্ন করেন। প্রথম পুরুষ সকলের মঙ্গল কি? দ্বিতীয় সর্ব্বশাস্ত্রের সার কি? তৃতীয় শ্রীকৃষ্ণ বসুদেবপত্নী দেবকীর গর্ব্ভে কি জন্য জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন? চতুর্থ তাঁহার কর্ম্ম সকল কীর্ত্তন কর? পঞ্চম তাঁহার অবতার সকলের চরিত্র কি? ষষ্ঠ তিনি অন্তর্হিত হইলে ধর্ম্ম কাহার আশ্রয় লইলেন? এই ছয়টীর মধ্যে দ্বিতীয় অধ্যায়ে সূত চারিটী প্রশ্নের উত্তর দিতেছেন ॥ ০ ॥

অনন্তর শৌনকাদির এই সকল প্রশ্নে রোমহর্ষণপুত্র উগ্রশ্রবাঃ অতিশয় হৃষ্টচিত্ত হইলেন, এবং তাঁহাদের বচনের সৎকার করিয়া, প্রতিবচন দানজন্য উপক্রম করিলেন ॥ ১ ॥

প্রবচনের উপক্রমে গুরুদেবকে নমস্কার করা কর্ত্তব্য বিধায় সূত স্বীয় গুরু শ্রীশুকদেবের ঐশ্বর্য্য তচ্চরিত দ্বারা প্রকাশ করত নমস্কার করিতেছেন। যথা—যিনি নিত্যনৈমিত্তিক ক্রিয়াশূন্য হইয়া একাকী

পুত্রেতি তন্ময়তয়া তরবোঽভিনেদু স্তং সর্ব্বভূতহৃদয়ং মুনিমানতোঽস্মি ॥ ২ ॥
যঃ স্বানুভাবমখিলশ্রুতিসারমেকমধ্যাত্মদীপমতিতিতীর্ষতাং তমোঽন্ধং।

শ্রীধরস্বামী।

যং প্রব্রজন্তং সন্ন্যস্য গচ্ছন্তং অনুপেতং যামুপনয়নেত্যুপনয়নার্থমনুপসন্নং। যদ্বা কেনাপ্যনুপেতমননুগতং একাকিনমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ অপেতকৃত্যং কৃত্যশূন্যং বিরহাৎ কাতরো ভীত পুত্রা ৩—ইতি প্লুতেনাহুহাব আহূতবান্। দূরাহ্বানে প্লুতে সত্যাপি সন্ধিরার্ষঃ। তদা তন্ময়তয়া শুকরূপ তয়া তরবোঽভিনেদুঃ প্রত্যুত্তরমুক্তবন্তঃ। পিতুঃ স্নেহানুবন্ধপরিহারায় যো বৃক্ষরূপেণোত্তরং দত্তবানিত্যর্থঃ। তং মুনিমানতোঽস্মি তন্ময়ত্বোপপাদনায় বিশেষণং সর্ব্বভূতানাং হৃন্মনঃ অয়তে যোগবলেন প্রবিশতীতি সর্ব্বভূতহৃদয়স্তং ॥ ২ ॥

তৎ কৃপালুতাং দর্শয়ন্নাহ যঃ স্বানুভাবমিতি •অন্ধং গাঢ়ং তমঃ সংসারাখ্যং অতিতরিতুমিচ্ছতাং। পুরাণানাং মধ্যে গুহ্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্মোচ্যতে। স হি তদানীং ধ্যানাবেশেন প্রাপ্তসর্ব্বান্তর্যামিতাদাত্ম্যঃ। দৃষ্ট্বানুযান্তমিত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ। যত এব তস্য তদুত্তর দানানুসন্ধানরাহিত্যে সতি তৎপক্ষপাতেনান্তর্যামিনৈব স্বয়ং তরূণামপি দ্বারা তদুত্তরং দত্তমিতি। যদ্বা ন কেবলং সর্ব্বাত্মব্রহ্ম নিষ্ঠত্বান্নিরপেক্ষেঽপি তস্মিন্ পিতৈব স্নিগ্ধোঽজাতঃ অপিতু তরবোঽপি জাতা ইত্যাহ তন্ময়তয়া তদ্বৎস্নেহময়তয়া তরবোঽপি অভি তদাভিমুখ্যেন নেদুঃ। কিমুতান্যে জীবা এত্যর্থঃ। ইতচ্চ তৎপ্রভাবাদেব জ্ঞেয়ং। অতএব সর্ব্বভূতানাং হৃদয়ং যস্মিন্ তং। অনপেতমিতি চিৎসুখপাঠান্তরং ॥ ১ ॥ ২ ॥

অতো য এবং সাক্ষাচ্ছ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নেঽপি স্বপিতর্য্যনুসন্ধানরহিত আসীৎ স এব শ্রীভগবল্লীলাবর্ণনময়. শ্রীমদ্ভাগবতনামৈতদগু হ্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রাপি কেষাঞ্চিন্মতে সাংখ্যস্যৈব কেষাঞ্চিন্মীমাংসাদেঃ কেষাঞ্চিদুপনিষদামেব কেষাঞ্চিত্তদর্থতাৎপর্য্যনির্ণায়কানাং বেদান্ত সূত্রাণামেবাত্ম প্রসাদকত্বমস্তি যদ্যপি তদপি ন তৎ প্রত্যেতব্যং তেষামপি মুখ্যস্য তত্তৎ সর্ব্বমতবিদুষোঽপি কৃতবেদান্তসূত্রস্য শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নস্যাপি চিত্তাপ্রসাদদৃষ্টেঃ। ততশ্চ যদাবির্ভাবেন তস্যাপি আত্মা প্রসীদতিস্ম। পরীক্ষিন্মহাসদসি তদ্বুধামেব তেষাং সর্ব্বসারবাদিনাং মহাজ্যোতিষামগ্রএব পরীক্ষয়োত্তীর্ণং শুদ্ধং জাম্বূনদমিবাত্ম প্রসাদকত্বে নির্ব্বিবাদমেব যৎ স্থিরং ব্যরাজত তদেব শ্রীভাগবতং মম বক্তব্যমভূদিতি। ততস্তদ্বক্তারং শ্রীশুকদেবং শরণং যামীতি তং প্রণমতি। যমিতি প্রব্রজন্তং সংন্যস্য গচ্ছন্তং। অনুপেতং নিকটমপ্যপ্রাপ্তং। অপেতকৃত্যং উপনয়নাদি রহিতং। হে পুত্রেতি প্লুতেনাজুহাব। ন কেবলং পরম-নিরপেক্ষেপি তস্মিংস্তৎ পিতৈব স্নিগ্ধোঽভূদপি তু যেনার্চ্চিতো হরিস্তেন তর্পিতানি জগন্ত্যপি। রজ্যন্তি জন্তবস্তত্র স্থাবরা জঙ্গমা অপীতি পাদ্মোক্তে স্তরবোপীত্যাহ। তন্ময়তয়া শুকময়তয়া তরবোপি আভিমুখ্যেন হেতু না হে পুত্রেতি প্রতিধ্বনিমিষেণ ব্যাসবদাজুহবুঃ। যোহি যস্মিন্নাসজ্জতি স তন্ময় উচ্যতে। যথা স্ত্রীময়ঃ কামুক ইতি। ততশ্চ সর্ব্বেষাং ভূতানাং হৃদয়ং মনো যস্মিংস্তং। তেন সর্ব্বমনোহরে ভগবদ্বিগ্রহে ইব তস্মিন্ স্নেহোঽয়ং ন প্রাকৃতমোহ ইতি। ব্যাসস্যাপ্যবিবেকোঽয়মিতি দোষঃ পরাহতঃ। যদ্বা তদা তন্ময়তয়া শুকরূপতয়া তরবোঽভিনেদুঃ প্রতিধ্বনিমিষেণ হে পুত্রেতি প্রত্যুত্তরং দদুঃ। যদি তবাহং পুত্র স্তাদাত্ম্যমপি মে পুত্র ইত্যতঃ। কস্য কে পিতৃ পুত্রাদ্যা মোহএব হি কারণং। ইতি তত্ত্বমবিজ্ঞায় কিমিতি মুহ্যসীতি ব্যঞ্জয়ামাসুঃ। তন্ময়ত্বোপপাদনায় বিশেষণং সর্ব্বভূতানাং হৃৎ মনঃ অয়তে যোগবলেন প্রবিশতীতি সর্ব্বভূতহৃদয়স্তং তেন স এব মমাপ্যন্তঃ প্রবিশ্য মন্মুখেনৈব শ্রীভাগবতং বদতু। যোহি জড়ানপি বৃক্ষান্ প্রবিশ্য প্রত্যুত্তরেণ পিতরমপি সমাদধৌ সএব চেতনং মাং প্রবিশ্য শ্রীভাগবতেনৈব এষাং শ্রোতৃণামাত্মানং প্রসাদয়ত্বিতি প্রবচনকালে শ্রীভাগবতস্য বক্তান্যোপি ধ্যায়েদিতি বিধিশ্চ সূচিতঃ ॥ ২ ॥

অস্মিন্নর্থে তস্য কৃপালুত্বমেব হেতুরস্ত্যেব•ইত্যাহ য ইতি সংসারিণাং করুণয়াহেতি। ন কেবলময়ং পরীক্ষিদেব তারয়িতব্যঃ

প্রব্রজ্যায় গমন করিলে, তৎপিতা দ্বৈপায়ন বিরহ ভয়ে কাতর হইয়া হে পুত্র! হে পুত্র! বলিয়া আহ্বান করত পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করেন, অপর যাঁহার, যোগবলে সর্ব্বভূতের হৃদয়ে প্রবেশ করিবার ক্ষমতা থাকাতে পিতার স্নেহানুবন্ধ নিরসন নিমিত্ত তদানীং বনস্থ বৃক্ষ সকলও শুকরূপে প্রতিধ্বনি চ্ছলে, হে পুত্র। হে পুত্র। বলিয়া প্রত্যুত্তর দিয়াছিল, অর্থাৎ আমি যদি তোমার পুত্র হই তাহা হইলে তুমিও আমার পুত্র হইতে পার, সেই ব্যাসনন্দন শুকদেবকে নমস্কার করি ॥ ২ ॥

অপিচ যাহার অসাধারণ প্রভাব এবং যাহা অখিল বেদের সার ও সংসাররূপ ঘোর অন্ধকার

সংসারিণাং করুণয়াহ পুরাণগুহ্যং তং ব্যাসসূনুমুপযামি গুরুং মুনীনাং ॥ ৩ ॥
নারায়ণং নমস্কৃত্য নরঞ্চৈব নরোত্তমং। দেবীং সরস্বতীং ব্যাসং ততো জয়মুদীরয়েৎ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গোপ্যং। তত্র হেতুত্বেন চত্বারি বিশেষণানি। যোনিজঃ অসাধারণঃ অনুভাবঃ প্রভাবো যস্য তৎ। অখিলশ্রুতীনাং সারং একং অদ্বিতীয়ং অনুপমমিত্যর্থঃ। আত্মানং কার্য্যকারণসংঘাতমধিকৃত্য বর্ত্তমানং আত্মতত্ত্বমধ্যাত্মং তস্য দীপং সাক্ষাৎ প্রকাশকং উপযামি শরণং ব্রজামি ॥ ৩ ॥

জয়ত্যনেন সংসারমিতি জয়োগ্রন্থস্তং উদীরয়েৎ ইতি স্বয়ং তথোদীরয়ন্ অন্যানপি পৌরাণিকাননুপশিক্ষয়তি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যেশেনেদৃশোঽপি জাত ইত্যাহ য ইতি। তদেতচ্ছ্রীসূতস্য শাস্ত্রোপক্রমায় শ্রীগুরুপ্রসক্তিরূপং বাক্যং স্বসুখনিভৃতেত্যাদিনা তদুপসংহারায় তদ্রূপেণ বাক্যেনৈকীকৃত্য ব্যাখ্যায়তে। যঃ খলু হিত্বা স্বশিষ্যান্ পৈলাদীন্ ভগবান্ বাদরায়ণঃ। মহ্যং পুত্রায় শান্তায় পরং গুহ্যমিদং জগাবিত্যনুসারেণ পুরাণগুহ্যমিদং শ্রীমদ্ভাগবতাখ্যমাহ। গিরা প্রকাশয়ামাস তং তত্রাতবত্তগবান্ ব্যাসপুত্র ইত্যস্ত পূর্ব্বোত্তর প্রঘট্টকানুসারেণ মুনীনাং গুরুমুপযামি শরণমাশ্রয়ে। কীদৃশং তৎ তত্রাহ কিং বা পরৈরীশ্বর ইত্যাদ্যনুসারেণাসাধারণ প্রভাবং। পুনঃ কীদৃশং তৎ তত্রাহ স্বসুখনিভৃতচেতা ইত্যাদ্যনুসারেণাত্মানং স্বচিত্তমধিকৃত্য বর্ত্ততে যৎপরমরহস্যমজিতরুচির লীলাখ্যং তত্ত্বং তস্য দীপকং প্রকাশকং। নন্বেবং চেৎ কথং তর্হি প্রকাশয়ত তত্রাহ অন্ধং করণং যত্তমঃ সর্ব্বাবরকমজ্ঞানং তত্তরীতুমিচ্ছতাং সংসারিণাং করুণয়া তেষু যৎকারুণ্যং তদ্বশতয়েত্যর্থঃ। যদ্যপ্যজিতরুচিরলীলারসরূপং রহস্যং ন তে জানন্তি তথাপি তৎপর্য্যন্তপ্রকাশকং তৎ প্রকাশয়ামাসেত্যহো করুণায়া গরিমা দৃশ্যতামিতি ভাবঃ। সেয়ঞ্চ তস্য করুণা তল্লীলানুভবেন তৎস্বভাব লাভাজ্জাতা। কেবলাত্মারামত্বে তজ্জতোঽপি ন বৈ কেচিত্তজ্জন্যত্তজ্জতঃ কুতঃ। আত্মারামা হ্যাপ্তকামা অকৃতজ্ঞা গুরুদ্রুহ ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যবিরোধাদসৌ ন স্যাদেবেতি চ ॥ ৩ ॥

নারায়ণমিত্যত্র শাস্ত্রস্যাস্য নরনারায়ণাবধিষ্ঠাতৃদেবতে নির্দ্দিষ্টে। চকারাচ্ছ্রীকৃষ্ণোঽস্য দেবতা। সরস্বতী শক্তিঃ। চকারাদ্ব্যাস ঋষিঃ। ব্যাসমিতি পাঠে স্পষ্টএব। বীজং তু প্রণবএব জ্ঞেয়ঃ। ওঁ নৈমিষ ইত্যুক্তত্বাৎ। ছন্দোগায়ত্রী জ্ঞেয়া তয়ৈবারব্ধত্বাৎ। তস্মাত্তে নমস্যা ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চাগ্রেপি জনিষ্যমাণাঃ সংসারিণোঽনেনৈব তরন্ত্বিতি তদৈব সর্ব্বানর্ব্বাচীনান্ সস্মারেতি ভাবঃ। অন্ধং গাঢ়ং তমোঽবিদ্যাং অতিশয়েন সুখেনৈব তরীতুমিচ্ছতাং। আত্মনি অধিষ্ঠিতানি তত্ত্বানি মহদাদীনি তেষাং দীপং প্রকাশকমিতি মুমুক্ষূণামবিদ্যাক্ষয়োঽনুসংহিতং ফলমুক্তং শুদ্ধভক্তানান্তু অখিলানাং শ্রুতীনাং উপনিষদাং সারং শ্লেষেণ শ্রুতীনাং শ্রবণানাং শ্রোত্রেন্দ্রিয়স্য আস্বাদ্যানাং সারমিতি। অতঃ পূর্ব্বোক্তং নিগমকল্পতরুফলত্বমেবাস্য সূচিতং অতএব স্বঃ স্বত এবানুভাবঃ। রসোৎকর্ষ প্রভাবজ্ঞাপকো যস্য তৎ স্বসুখনিভৃতচেতা ইত্যত্র অজিতরুচিরলীলা কৃষ্ণসার ইতি হরেগুণাক্ষিপ্তমতির্য্যাখ্যানং যদধীতবান্ ইত্যাদিভ্যঃ। যদ্বা। স্বস্যানুভাবঃ প্রভাবো যস্মাৎ তৎ। যদ্ব্যাখ্যানাদেব শুকস্য সর্ব্বমুনিভ্যোপ্যুৎকর্ষোঽভূদিতি ভাবঃ। এক-মনুপমমদ্বিতীয়মিত্যর্থঃ। মুনীনাং পরীক্ষিৎ সভোপবিষ্টানাং নারদব্যাসাদীনামপীদমশ্রুতচরমিব জাতমিতি তানপি শ্রীশুকদেব উপদিদেশ দেহমিতি সন্দর্ভঃ ॥ ৩ ॥

গুরুং নত্বা দেবতাদীন্ প্রণমতি নারায়ণমিতি। দেশাধিকারিত্বেন নরনারায়ণাবস্যাধিষ্ঠাতৃ দেবতে নির্দ্দিষ্টে নরোত্তমমিতি পুরুষোত্তমঃ শ্রীকৃষ্ণোঽস্য দেবতা সরস্বতী শক্তি শ্চকারাদ্ব্যাসঋষিঃ ব্যাসমিতিপাঠে স্পষ্টএব বীজন্ত প্রণবো জ্ঞেয়ঃ ছন্দোত্র প্রাধান্যেন গায়ত্র্যেব জ্ঞেয়া তয়ৈবারব্ধত্বাৎ তান্নমস্কৃত্য জয়েতি ক্রিয়াপদমাক্ষেপলব্ধং শ্রীকৃষ্ণসম্বোধনকং। উদীরয়েদিতি স্বয়ং তথোদীরয়ন্নন্যানপি পৌরাণিকাননুপশিক্ষয়তি। জয়ত্যনেন সংসারমিতি জয়ো গ্রন্থস্তমিতি বা অত্র জ্ঞা প্রত্যয়েনৈবানস্তর্য্যে সিদ্ধে তত ইতি [illegible] বিশেষণং। [illegible] প্রত্যাহারতঃ জ্ঞেয়মিতি কেচিৎ ॥ ৪ ॥

তত্ত্বাপেক্ষুক জনের পক্ষে যাহা অধ্যাত্ম প্রকাশক অনুপম দীপ স্বরূপ, এমত গুহ্য পুরাণ, যিনি সংসারিদিগের প্রতি করুণা করিয়া বলিয়াছেন ব্যাসনন্দন মুনিশ্রেষ্ঠ সেই শ্রীশুকদেবকে নমস্কার করি ॥ ৩ ॥

নারায়ণ, নর, নরোত্তম, দেবী সরস্বতী এবং ব্যাসদেবকে নমস্কার। অন্যান্য পৌরাণিকেরাও যেন ইহাদিগকে নমস্কার করিয়া জয়াখ্য গ্রন্থ উচ্চারণ করেন ॥ ৪ ॥

মুনয়ঃ সাধু পৃষ্টোহং ভবদ্ভির্লোকমঙ্গলং। যৎকৃতঃ কৃষ্ণসংপ্রশ্নো যেনাত্মা সুপ্রসীদতি ॥ ৫ ॥
স বৈ পুংসাং পরোধর্ম্মো যতোভক্তিরধোক্ষজে। অহৈতুক্যপ্রতিহতা যয়াত্মা সুপ্রসীদতি ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেষাং বচঃ প্রতিপূজ্যেতি যদুক্তং তৎপ্রতিপূজনং করোতি হে মুনয়ঃ সাধু যথা ভবতি তথাহং পৃষ্টঃ যতো লোকানাং মঙ্গলমেতৎ। যতঃ কৃষ্ণবিষয়ঃ সংপ্রশ্নঃ কৃতঃ সর্ব্বশাস্ত্রার্থ সারোদ্ধার প্রশ্নস্যাপি কৃষ্ণে পর্য্যবসানাদেবমুক্তং ॥ ৫ ॥

তত্র যৎ প্রথমং পৃষ্টং সর্ব্বশাস্ত্রসারমৈকান্তিকং শ্রেয়ো ব্রূহীতি তত্রোত্তরং স বৈ ইতি। অয়মর্থঃ ধর্ম্মো দ্বিবিধঃ প্রবৃত্তিলক্ষণো নিবৃত্তিলক্ষণশ্চ। অত্র যঃ স্বর্গাদ্যর্থঃ প্রবৃত্তিলক্ষণঃ সোহপরঃ। যতো ধর্ম্মাৎ কৃষ্ণে শ্রবণাদি লক্ষণা ভক্তি ভবতি স পরোধর্ম্মঃ স এবৈকান্তিকং শ্রেয় ইতি। কথম্ভূতা অহৈতুকী হেতুঃ ফলাভিসন্ধানং তদ্রহিতা অপ্রতিহতা বিঘ্নৈরনভিভূতা ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদিতি অতএবোত্তরেষপি পদ্যেষু অধোক্ষজবাসুদেবসাত্বতাংপতিকৃষ্ণশব্দাস্তৎপ্রাধান্যবিবক্ষয়ৈব পঠিতাঃ। অত্র শ্রেয়ঃ প্রশ্নস্যাপ্যুত্তরং লোকমঙ্গলমিত্যনেনৈব তাবদুক্তং ভবতি তথাত্মসুপ্রসাদহেতোশ্চ যেনাত্মা সুপ্রসীদতীত্যনেন যমিতি কচিৎ পাঠঃ ॥ ৫ ॥

তদেবং সর্ব্বশাস্ত্রসারস্য শ্রীকৃষ্ণাখ্যস্বয়ং ভগবদাবির্ভাবপ্রশ্নলক্ষিততদ্ভক্তিলক্ষণস্য শ্রেয়সঃ পরমসর্ব্বোত্তমত্বং বোধয়িতুং ভগবদাবির্ভাবমাত্রস্য ভক্তেঃ সর্ব্বোত্তমশ্রেয়স্ত্বমাহ স বা ইত্যাদিনা অতো বৈ কবয় ইত্যন্তেন গ্রন্থেন। যতো ধর্ম্মাৎ অধোক্ষজে ভক্তিঃ তৎকথাশ্রবণাদিষু রুচির্ভবতি। ধর্ম্মঃ স্বনুষ্ঠিত ইত্যাদৌ ব্যতিরেকেণ দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ। স বৈ স এব। স্বনুষ্ঠিতস্য ধর্ম্মস্য সংসিদ্ধির্হরিতোষণমিতি বক্ষ্যমাণরীত্যা তৎসন্তোষণার্থমেব কৃতোধর্ম্মঃ পরঃ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠঃ ন নিবৃত্তিমাত্রলক্ষণোহপি বৈমুখ্যাবিশেষাৎ। তথাচ শ্রীনারদবাক্যং নৈষ্কর্ম্ম্যমপীত্যাদৌ কুতঃ পুনঃ শশ্বদভদ্রমীশ্বরে ন চার্পিতং কর্ম্ম যদপ্যকারণমিতি। ততঃ স এবৈকান্তিকং শ্রেয় ইত্যর্থঃ। অনেন ভক্তেস্তাদৃশধর্ম্মতোহপ্যতিরিক্তত্বমুক্তং। তস্যা ভক্তেঃ স্বরূপগুণমাহ স্বতএব সুখরূপত্বাদহৈতুকী ফলানুসন্ধানরহিতা অপ্রতিহতা তদুপরি সুখহুঃখদপদার্থান্তরাভাবাৎ কেনাপ্যববোধয়িতুমশক্যা চ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তেষাং বচঃ প্রতিপূজ্যেতি যদুক্তং তৎকরোতি হে মুনয়ঃ সাধু পৃষ্টঃ কুতঃ যতো লোকমঙ্গলমেবাহং স্পৃষ্টঃ তদেব কুতঃ। যদস্মাৎ কৃষ্ণবিষয়ঃ সম্যক্ প্রশ্নঃ কৃতঃ সর্ব্বএব প্রশ্নঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়ঃ। কুতোহবসিত স্তত্রাহ। যেন প্রশ্নেনৈব আত্মা প্রসীদতীতি শ্রীকৃষ্ণস্যৈব সদ্য আত্মপ্রসাদকত্বমস্মদনুভবসিদ্ধমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

সর্ব্বশাস্ত্রসারমৈকান্তিকং শ্রেয়ো ব্রূহীতি প্রশ্নদ্বয়স্যোত্তরমাহ। সবৈ পুংসাং পুম্মাত্রাণামেব ধর্ম্মঃ পরঃ পরমঃ শ্রবণকীর্ত্তনাদি লক্ষণঃ যদুক্তং এতাবানেব লোকেস্মিন্ পুংসাং ধর্ম্মঃ পরঃ স্মৃতঃ। ভক্তিযোগো ভগবতি তন্নাম শ্রবণাদিভিঃ। ইত্যতঃ পরশব্দবিশেষ্যো ধর্ম্মো ভক্তিযোগএব ভবেদিতি তথাত্র বতুপ্ প্রত্যয়েনৈবকারেণ চৈতদন্যস্য পরধর্ম্মপদবাচ্যত্বঞ্চ নিষিদ্ধং। যতো ভক্তিঃ প্রেম লক্ষণা ভবেৎ অহৈতুকী হেতুং বিনৈবোৎপদ্যমানা ইতি সগুণা ব্যাবৃত্তা। ননু মহানয়মপলাপঃ ক্রিয়তে। নৈবং শ্রবণকীর্ত্তনাদিরূপো যো ধর্ম্মঃ স ভক্তিরেব সাধননাম্নী সৈব পাকদশায়াং প্রেমনাম্নী তে দ্বে অপি ভক্তিশব্দেনৈবোচ্যতে। তদপি ভক্ত্যা সংজাতয়া ভক্ত্যা বিভ্রত্যুৎপুলকাং তনুমিতি যতো ভক্তিরধোক্ষজে ইত্যাদিষু উত্তরস্যা ভক্তেঃ পূর্ব্বা ভক্তিঃ কারণং পক্বাম্রস্য কারণং আমাম্রমিতিবৎ স্বাদভেদনিবন্ধনমেব তস্য কারণত্বং বালবোধনার্থং কাল্পনিকমেব নতু বাস্তবং ন হ্যেকস্যৈব পুরুষস্য বাল্য যৌবনাদ্যনেকাবস্থাবতো হেতুহেতুমদ্ভাবস্তাত্ত্বিক ইতি। ঘটপটৌদনাদিষু মৃত্তন্তুতণ্ডুলাদীনাং নামরূপলোপ ইবেতি। ন তাদৃশত্বমত্র ব্যাখ্যাতুং শক্যমিত্যবসেয়ং। নচ ভক্তেঃ প্রসিদ্ধো হেতুঃ সাধুসঙ্গ এবাস্তীতি বাচ্যং। তস্যাপি আদৌ শ্রদ্ধা ততঃ সাধুসঙ্গোঽথ ভজনক্রিয়েত্যাদৌ ভক্তে র্দ্বিতীয় ভূমিকাত্বেনোক্তত্বাৎ ভক্তিত্বমেব তস্যাহং সেবয়া বিপ্রা ইত্যগ্রেপি ব্যাখ্যাসামানত্বাচ্চ। কিঞ্চ দান ব্রত

সূত এই রূপে তিনশ্লোক দ্বারা মঙ্গলাচরণ করিয়া ঋষিগণকে সম্বোধনপূর্ব্বক কহিলেন, হে মুনি সকল! আপনারা আমাকে উত্তম প্রশ্ন করিলেন, কৃষ্ণবিষয়ক প্রশ্ন লোকের পরম মঙ্গল দায়ক, ইহাতে চিত্ত প্রসন্ন হয় ॥ ৫ ॥

হে মুনিগণ। আপনারা আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছেন যে সর্ব্বশাস্ত্রের সার ঐকান্তিক মঙ্গল কি, তাহা এই যে, ধর্ম্ম দুই প্রকার এক প্রবৃত্তি লক্ষণ, দ্বিতীয় নিবৃত্তি লক্ষণ, আর যাহা হইতে ফলাভিসন্ধান রহিতা এবং বিঘ্ন কর্ত্তৃক অপ্রতিহতা শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি জন্মে তাহাই পরম ধর্ম্ম, তাহাই পরম মঙ্গল, কেননা তদ্দারা চিত্ত প্রসন্ন হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ প্রয়োজিতঃ। জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকং ॥ ৭ ॥
ধর্ম্মঃ স্বনুষ্ঠিতঃ পুংসাং বিষ্বক্‌সেনকথাসু যঃ। নোৎপাদয়েদ্যদি রতিং শ্রম এব হি কেবলং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ননু তমেতমাত্মানং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিষন্তি যজ্ঞেন দানেন তপসাঽনাশকেনেত্যাদি শ্রুতিভ্যো ধর্ম্মস্য জ্ঞানাঙ্গত্বং প্রসিদ্ধং তৎ কুতো ভক্তিহেতুত্বমুচ্যতে। সত্যং তত্তু ভক্তিদ্বারেণেত্যাহ বাসুদেব ইতি। অহৈতুকং শুষ্কতর্কাদ্যগোচরং ঔপনিষদমিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

ব্যতিরেকমাহ ধর্ম্ম ইতি। যো ধর্ম্ম ইতি প্রসিদ্ধঃ স যদি বিষ্বক্‌সেনস্য কথাসু রতিং নোৎপাদয়েৎ তর্হি স্বনুষ্ঠিতোপি সন্নয়ং শ্রমোজ্ঞেয়ঃ। ননু মোক্ষার্থস্যাপি ধর্ম্মস্য শ্রমত্বমস্ত্যেব অত আহ কেবলং বিফলশ্রম ইত্যর্থঃ। নন্বস্তি তত্রাপি স্বর্গাদি ফল-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জাতায়াঞ্চ তস্যাং রুচিলক্ষণায়াং ভক্ত্যাং তত্রৈব শ্রবণাদিলক্ষণসাধনভক্তিযোগঃ প্রবর্ত্তিতঃ স্যাৎ। ততশ্চ যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্য কিঞ্চনেত্যাদ্যনুসারেণ ভগবৎস্বরূপাদিজ্ঞানং ততোঽন্যত্র বৈরাগ্যঞ্চ তদনুগাম্যেব স্যাদিত্যাহ বাসুদেব ইতি। অহৈতুকং শুষ্কতর্কাদ্যগোচরং ঔপনিষদং জ্ঞানং আশু স্বয়ং তৎশ্রবণমাত্রেণ জনয়তি। জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকমিতি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥ ৭ ॥

বাসুদেবতোষণাভাবেন যদি তৎকথাসু তল্লীলাবর্ণনেষু রতিং রুচিং নোৎপাদয়েৎ তদা শ্রমঃ স্যাৎ ন ফলং। কথা রুচেঃ সর্ব্ব-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তপো হোমাদি নিষ্কাম কর্ম্মযোগশ্চ জ্ঞানাঙ্গভূতায়াঃ সাত্ত্বিক্যা এব ভক্তেঃ কথঞ্চিদ্ধেতু র্ভবতি নতু নির্গুণায়াঃ। যন্ন যোগেন সাংখ্যেন দান ব্রত তপোধ্বরৈঃ। ব্যাখ্যা স্বাধ্যায় সন্ন্যাসৈঃ প্রাপ্নুয়াদ্যত্নবানপীত্যেকাদশোক্তেঃ। নচ নির্গুণায়া ভক্তে র্ভগবৎ কৃপৈব হেতুরিতি বাচ্যং। তস্যাপি হেতাবন্বিষ্যমাণে অনবস্থানাৎ। নচ সা নিরুপাধিরেব কেবলা হেতুরিত্যপি বাচ্যং। তস্যা অসার্ব্বত্রিকত্বেন ভগবতি বৈষম্যপ্রসক্তেঃ। কিঞ্চ ভক্তকৃপৈব হেতু রিত্যুক্তে ন কিঞ্চিদসামঞ্জস্যং। উত্তম ভক্তানাং বৈষম্যাভাবেপি প্রেম মৈত্রী কৃপোপেক্ষা যঃ করোতি স মধ্যম ইতি মধ্যমভক্তলক্ষণে বৈষম্যস্য দর্শনাৎ। ততশ্চ ভগবতো ভক্তাধীনত্বাৎ ভক্তকৃপানুগামিনী ভগবৎকৃপাহেতুরিতি সিদ্ধান্তঃ। ননু তর্হি কথং ভক্তেরহৈতুকত্বমভূৎ। উচ্যতে। ভগবৎকৃপায়া ভক্তকৃপান্ত ভূ্‌র্তত্বাভক্তকৃপায়াশ্চ ভক্তসঙ্গান্তর্ভূতত্বাত্তক্তসঙ্গস্য ভক্ত্যঙ্গত্বাদহৈতুকত্বমেব সিদ্ধং। কিঞ্চ ভক্তকৃপায়া হেতু র্ভক্তস্যৈব তত্তদ্ধৃদয়বর্ত্তিনী ভক্তিরেব তাং বিনা কৃপোদয়সংভবাভাবাৎ। সর্ব্বপ্রকারেণাপি ভক্তের্ভক্তিরেব হেতুরিতি নির্হেতুকত্বং সিদ্ধং। ভক্তিমতে ভক্তি ভক্ত ভজনীয় তৎ কৃপাদীনাং ন পৃথগ্বস্তুত্বমিতি ভক্তেঃ স্বপ্রকাশকত্বেন ভক্তিপ্রকাশ্যত্বেপি ভগবতঃ স্বপ্রকাশকত্বং নানুপপন্নমিতি। অপ্রতিহতা কেনাপি নিবারয়িতুমশক্যা। তথাহি তল্লক্ষণে। মনোগতিরবিচ্ছিন্না যথা গঙ্গাম্ভসোঽম্বুধাবিতি বক্ষ্যতে। উক্তঞ্চ শ্রীরূপগোস্বামিচরণৈঃ। সর্ব্বথা ধ্বংসরহিতং সত্যপি ধ্বংসকারণে ইতি। জ্ঞানকর্ম্মাদিভিরনাবৃতেতি বা। যয়া ভক্ত্যা আত্মা মনঃ সম্যগেব প্রসীদতীতি কামনামালিন্যে সতি মনঃ প্রসাদহেতুত্বাসম্ভবাদস্যা ভক্তের্নিষ্কামত্বং স্বত এবায়াতং ॥ ৬ ॥

ননু সএব কিমাকার আত্ম প্রসাদ ইত্যপেক্ষায়াং সর্ব্বদুর্বিষহ বৈমুখ্যাপাদক ভগবদ্রূপগুণমাধুর্য্যানুভব জ্ঞানময় এবায়মিত্যাহ বাসুদেব ইতি। প্রকর্ষেণ যোজিতঃ সংবদ্ধঃ দাস্যসখ্যাদি সম্বন্ধযুক্তঃ কৃত ইতি যাবৎ। স্নেহেন প্রয়োজনীকৃতঃ ভক্তিযোগস্য ভক্তিযোগ এব প্রয়োজনং নান্য ইত্যেব বিচারিত ইত্যর্থঃ। জনয়তীতি জ্ঞানবৈরাগ্যার্থং পৃথক্ যত্নো ভক্তৈ র্ন কর্ত্তব্য ইতি ভাবঃ। আশু শীঘ্রং তৎকাল এবেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে। ভক্তিঃ পরেশানুভবো বিরক্তিরন্যত্র চৈষ ত্রিক এক কালঃ। প্রপদ্যমানস্য যথাশ্নতঃ স্যু স্তুষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদপায়োঽনুঘাসমিতি। ননু তর্হি জ্ঞানান্মোক্ষ এব ভাবীতি তত্রাহ অহৈতুকং অনস্তহেতোর্বসতি ইতি বস্তেতুঃ প্রয়োজনং তত্র সাযুজ্যং তদর্হতীতি তেন ভগবদ্রূপগুণমাধুর্য্যানুভবময় মেব জ্ঞানমায়াতং। এবমেব চতুর্থেপি বক্ষ্যতে। বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ সমাহিতঃ। সধ্রীচীনেন বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ জনয়িষ্যতীতি। তত্র সধ্রীচীনপ্রকারং স্বল্প মোক্ষাদি ফলান্তরাভিসন্ধি রাহিত্যমেবেতি ব্যাখ্যাতং [illegible] রাজর্ষে [illegible]। শৃণ্বতঃ শ্রদ্দধানস্য নিত্যদা তদধীয়ত ইত্যাত্মবাক্যে তৎকারণস্য স এব দৃষ্টইতি। [illegible] ভক্তেঃ কারণং প্রয়োজনঞ্চ ভক্তিরেবেতি ব্যবস্থিতং ॥ ৭ ॥

ননু বর্ণাশ্রমাচার [illegible] ধর্ম্ম ইতি। যঃ পুংসাং বিপ্রাদীনাং স্বষ্ঠু অনুষ্ঠিতো ধর্ম্মঃ স বিষ্বক্‌সেনকথাসু-

অধিকন্তু ভগবান্ বাসুদেবে ভক্তিযোগ হইলে, আশু বৈরাগ্য এবং জ্ঞান উৎপন্ন হয়, সে জ্ঞানে [illegible] প্রবেশ করিতে পারে না ॥ ৭ ॥

হে ঋষিগণ। যাহা ধর্ম্ম বলিয়া প্রসিদ্ধ, তাহা সুন্দররূপে অনুষ্ঠিত হইলেও যদি তদ্দ্বারা হরিকথায়

ধর্ম্মস্য হ্যাপবর্গস্য নার্থোর্থায়োপকল্পতে। নার্থস্য ধর্ম্মৈকান্তস্য কামো লাভায় হি স্মৃতঃ ॥ ৯॥

শ্রীধরস্বামী।

মিত্যাশঙ্ক্য এবকারেণ নিরাকরোতি শ্রম এব হি কেবলমিত্যর্থঃ। নক্ষয্যং হ বৈ চাতুর্ম্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতীত্যাদি শ্রুতে র্ন তৎ ফলস্য ক্ষয়িষ্ণুত্বমিত্যাশঙ্ক্য হি শব্দেন সাধয়তি। তদ্যথেহ কর্ম্মজিতো লোকঃ ক্ষীয়তে এবমেবামুত্র পুণ্যজিতো লোকঃ ক্ষীয়ত ইতি তর্কানুগৃহীতয়া শ্রুত্যা ক্ষয়িষ্ণুত্বপ্রতিপাদনাৎ ॥ ৮ ॥

তদেবং হরিভক্তিদ্বারা তদিতর বৈরাগ্যাত্মজ্ঞানপর্য্যন্তঃ পরোধর্ম্ম ইত্যুক্তং অন্যেতু মন্যন্তে ধর্ম্মস্যার্থঃ ফলং। তস্য চ কামঃ ফলং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্রৈবাদ্যত্বাৎ শ্রেষ্ঠত্বাচ্চ সৈবোক্তা তদুপলক্ষণত্বেন ভজনান্তরক্ষচিরপ্যুদ্দিষ্টা। এব শব্দেন প্রবৃত্তিলক্ষণকর্ম্মফলস্য স্বর্গাদেঃ ক্ষয়িষ্ণুত্বং। হি শব্দেন তত্রৈব যথেহ কর্ম্মজিতোলোকঃ ক্ষীয়তে ইতি সোপপত্তিক শ্রুতিপ্রমাণত্বং। নির্ণীতে কেবলমিত্যমরকোষাৎ। কেবলমিত্যব্যয়েন নিমিত্তমাত্রলক্ষণধর্ম্মফলস্য জ্ঞানস্যাসাধ্যত্বং সিদ্ধস্যাপি নশ্বরত্বং তত্রাপি তেনৈব হিশব্দেন যস্য দেবে পরাভক্তিরিত্যাদি শ্রুতিপ্রমাণত্বং। নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জ্জিতমিত্যাদি শ্রেয়ঃ সৃতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো ইত্যাদি আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ পতন্ত্যধোনাদৃতযুষ্মদঙ্ঘ্রয় ইত্যাদিবচনপ্রমাণত্বং সূচিতং। শ্লোকদ্বয়েন ভক্তিনিরপেক্ষা জ্ঞানবৈরাগ্যে তু তৎসাপেক্ষেতি লভ্যতে ॥ ৮

তদেবং ভক্তিফলত্বেনৈব ধর্ম্মস্য সাফল্যমুক্তং। তত্র যদন্যে মন্যন্তে ধর্ম্মস্যার্থঃ ফলং তস্য কামঃ তস্য চেন্দ্রিয়প্রীতিঃ তৎপ্রীতেশ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রতিং নোৎপাদয়েৎ কর্ম্মণা পিতৃলোক ইতি শ্রুতেঃ। কর্ম্মণাং রত্যনুৎপাদকত্বঞ্চ। কর্ম্মভি র্বা ত্রয়ীপ্রোক্তৈরিত্যাদৌ ন যত্রাত্ম প্রদো হরিরিতি চতুর্থে নারদোক্তেরেব ব্যক্তং। যদি চ রতিং নোৎপাদয়েৎ তর্হি কেবলং শ্রমএব পিতৃলোকাদের্নশ্বরত্বাৎ তস্মাৎ স্বধর্ম্মং ত্যক্ত্বা শ্রবণকীর্ত্তনাদি লক্ষণঃ পূর্ব্বোক্তঃ পরোধর্ম্ম এবানুষ্ঠেয় ইতি ভাবঃ। যদ্বা নন্থ চ অস্মিন্ লোকে বর্ত্তমানঃ স্বধর্ম্মস্থোঽনঘঃ শুচিঃ। জ্ঞানং বিশুদ্ধমাপ্নোতি মদ্ভক্তিঞ্চ যদৃচ্ছয়েতি। শ্রীভগবদুক্তের্নিষ্কামকর্ম্মযোগ এব ভক্তে র্হেতুরস্তি তৎকথং ভক্তিরহেতুকীত্যুচ্যতে। সত্যং তত্র কর্ম্মযোগস্য জ্ঞানজনকত্ব মিব ন সাক্ষাৎ ভক্তিজনকত্বং ব্যাখ্যাতুং শক্যং মধ্যে যদৃচ্ছয়েতি পদোপাদানাৎ। ততশ্চ তত্র পুংসি ভক্তের্যদৃচ্ছা স্বৈরিতা যদি স্যাদ্দৈবাদস্য নিরপেক্ষ এব শুদ্ধভক্তেঃ প্রবেশঃ স্যাৎ তদা তামপি স প্রাপ্নোতীতি তত্রার্থঃ। যদৃচ্ছা স্বৈরিতেত্যভিধানাৎ কষ্টকল্পনয়া ব্যাখ্যানান্তরে ভক্তেঃ স্ব প্রকাশত্বং ন সিদ্ধেদিতি তদনাদৃতমিত্যতো নিষ্কামোপি কর্ম্মযোগো ন ভক্তের্হেতুরিত্যাহ ধর্ম্ম ইতি য ইতি সবৈ পুংসাং পরোধর্ম্ম ইতি পদ্যোক্তাৎ পরমধর্ম্মাদন্যো যো বর্ণাশ্রমাচারলক্ষণঃ স্বনুষ্ঠিতো নিষ্কামোপি ধর্ম্মো বিষ্বক্সেন কথাসু রতিং প্রীতিং নোৎ পাদয়েৎ স কেবলং শ্রমএব যদীতি গর্হায়াং শ্রমজনকত্বাদগর্হিতেত্যর্থঃ। যদি গর্হা বিকল্পয়োরিতি মেদিনী। যদ্বা অসন্দেহেপি সন্দেহবচনং যদি বেদাঃ প্রমাণমিতিবৎ। ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিঘ্ন মূর্দ্ধ্নীত্যত্র যদীতি শব্দোনিশ্চয়ে ইতি শ্রীস্বামিচরণানাং ব্যাখ্যানাচ্চ। যদ্বা নন্থ প্রসিদ্ধধর্ম্মাদপি কচিৎ হরি কথাসু প্রীতিরুৎপদ্যত ইতি শ্রূয়তে। সত্যং তয়া বিনা ধর্ম্মফলাপ্রাপ্তেঃ সা ধর্ম্মোপাধিকোব ন তাত্ত্বিকীত্যাহ ধর্ম্ম ইতি যইতি স প্রসিদ্ধোধর্ম্মঃ কাম্যো নিত্যো বা স বিষ্বক্সেনকথাসু রতিং প্রীতিং যদি নোৎপাদয়েৎ তদা শ্রম এব। অয়মর্থঃ। যথা কর্ষকাণাং নৃপে প্রীতিং কৃষিরেবোৎপাদয়ত্যন্তথা তস্যাঃ ফলাপ্রাপ্তেরেবমেব ধর্ম্মোপি বিষ্বক্সেনকথাসু প্রীতিং বিনা স্বস্য বৈফল্যদর্শনেনৈব তত্র বিবেকিনাং প্রীতিমুৎপাদয়েদেব স যদ্যবিবেকিনাং নোৎপাদয়েৎ তদা কেবলং শ্রমএব। যথা নৃপে প্রীতিং বিনা কৃষিফলস্যালাভাৎ শ্রমএব তথৈব হরৌ ভক্তিং বিনা প্রবৃত্ত নিবৃত্ত ধর্ম্মফলয়োঃ স্বর্গাদিজ্ঞানয়োরলাভাৎ শ্রমঃ। যদুক্তং কুতঃ পুনঃ শশ্বদভদ্রমীশ্বরে নচার্পিতং কর্ম্ম যদপ্যকারণমিতি যথাচ কৃষৌ প্রীত্যনুরোধাদেব নৃপে প্রীতিঃ নতু বস্তুত তথৈব ধর্ম্মে প্রীত্যনুরোধাদেব তৎ কথাসু প্রীতি র্ন তু তত্র বস্তুত ইতি বিবেচনীয়ং। অতএব প্রহ্লাদেনোক্তং। নান্যথেহাবয়োরর্থো রাজসেবকয়োরিবেতি ॥ ৮ ॥

কিঞ্চাত্র লোকে চতুর্ব্বিধা জনাঃ কর্ম্মিণো জ্ঞানিনো যোগিনো ভক্তাশ্চ। তত্র ধর্ম্মাদ্যর্থশ্চ কামশ্চ স কিমর্থং ন সেব্যত ইতি বৃত্ত্যা ধর্ম্মস্য অর্থঃ ফলং অর্থস্য কামঃ কামস্য ইন্দ্রিয়প্রীতিঃ ইন্দ্রিয়প্রীতৌ চ সত্যাং তদর্থং পুনরপি ধর্ম্মাদিপরম্পরা যথা কর্ম্মিণাং ন তথা উত্তরেষাং ত্রয়াণামিত্যাহ। ধর্ম্মস্য শমদমাদে র্যমনিয়মাদেশ্চ শ্রবণকীর্ত্তনাদেশ্চ অর্থঃ সর্ব্বথা তথাপি অর্থায় কল্পতে ন কল্পতে তদনুসন্ধায় তত্তৎপ্রবৃত্তেঃ যতঃ আপবর্গ্যস্য অপবর্গ প্রয়োজনকস্য তদতপ্রয়োজনমিত্যর্থে স্বর্গাদিভ্যো য ইতি বার্ত্তিকাণন্তাৎ যঃ প্রত্যয়ঃ। তেন অপবর্গএব অনুসংহিতং ফলমিতি ভাবঃ। জ্ঞানিযোগিনোর্মতে অপবর্গো মোক্ষঃ। ভক্তমতে প্রেমভক্তিঃ।

রতি না হয়, তাহাহইলে তদ্বিষয়ক শ্রম শ্রম মাত্র ॥ ৮ ॥

আর দেখুন অপবর্গ পর্য্যন্ত যে ধর্ম্ম, তাহার ফল অর্থ হইতে পারে না এবং ধর্ম্মের অব্যভিচারি যে অর্থ, তাহার ফল কাম নহে ॥ ৯ ॥

কামস্য নেন্দ্রিয়প্রীতির্লাভো জীবেত যাবতা। জীবস্য তত্ত্বজিজ্ঞাসা নার্থো যশ্চেহ কর্ম্মভিঃ ॥ ১০
বদন্তি তত্তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং যজ্জ্ঞানমদ্বয়ং। ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিতি শব্দ্যতে ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন চেন্দ্রিয়প্রীতিঃ। ততঃ প্রীতেস্তু পুনরপি ধর্ম্মার্থাদি পরম্পরেতি, যথাহুঃ। ধর্ম্মাদর্থশ্চ কামশ্চ স কিমর্থং ন সেব্যত ইত্যাদি তন্নিরাকরোতি ধর্ম্মস্যেতি দ্বাভ্যাং। আপবর্গ্যস্য উক্তন্যায়েনাপবর্গপর্য্যন্তস্য ধর্ম্মস্য ফলত্বায় অর্থো নোপকল্পতে যোগ্যো ন ভবতি। তথা অর্থস্যাপ্যেবম্ভূত ধর্ম্মাব্যভিচারিণঃ কামো লাভায় ফলত্বায় ন হি স্মৃতো মুনিভিঃ ॥ ৯ ॥

কামস্য বিষয়ভোগস্য ইন্দ্রিয়প্রীতির্লাভঃ ফলং ন ভবতি কিন্তু যাবতা জীবেত তাবানেব কামস্য লাভঃ জীবনপর্য্যন্ত এব কামঃ সেব্য ইত্যর্থঃ। জীবস্য জীবনস্য চ পুনঃ কর্ম্মভির্ধর্ম্মানুষ্ঠানৈর্যো হ্যর্থ ইহ প্রসিদ্ধঃ স্বর্গাদিঃ সোঽর্থো ন ভবতি কিন্তু তত্ত্বজিজ্ঞাসৈব ॥ ১০ ॥

ননু তত্ত্বজিজ্ঞাসা নাম ধর্ম্মজিজ্ঞাসৈব ধর্ম্ম এব হি তত্ত্বমিতি কেচিৎ তত্রাহ বদন্তীতি। তত্ত্ববিদস্তু তদেব তত্ত্বং বদন্তি কিং তৎ যৎ জ্ঞানং নাম। অদ্বয়মিতি ক্ষণিকজ্ঞানপক্ষং ব্যাবর্ত্তয়তি। ননু তত্ত্ববিদোঽপি বিগীতবচনা এব। নৈবং তস্যৈব তত্ত্বস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনরপি ধর্ম্মাদিপরম্পরেতি। তন্নাভৈবেত্যাহ দ্বাভ্যাং। আপবর্গ্যস্য যথা বর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি যোঽসৌ ভগবতি সর্ব্বাত্ম-ভবাত্মে নিরুক্তে নিলয়নে পরমাত্মনি বাসুদেবেঽনন্যনিমিত্তভক্তিযোগলক্ষণো নানাগতিনিমিত্তাবিদ্যাগ্রন্থিরন্ধনদ্বারেণ যদা হি মহাপুরুষপুরুষপ্রসঙ্গ ইতি পঞ্চমস্কন্ধগদ্যানুসারেণ অপবর্গো ভক্তিঃ। তথাচ স্কান্দে রেবাখণ্ডে। নিশ্চলা ত্বয়ি ভক্তি র্যা সৈব মুক্তি র্জনার্দ্দন। মুক্তা এব হি ভক্তাস্তে তব বিষ্ণো যতো হরে ইতি। তত উক্তরীত্যা ভক্তিসম্পাদকস্যেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

তদেবং স্বচ্ছ জ্ঞানং যস্যা ভক্তেরবান্তরফলমুক্তং সৈব পরমং ফলমিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

বদন্তীতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র বিগীতবচনা ইত্যত্র পরম্পরমিতি শেষঃ। তস্যা নামান্তরৈরভিধানাদিতি ধর্ম্মিণি সর্ব্বেষামভ্রমাৎ ধর্ম্ম এব তু ভ্রমাদিতি। যদ্বা কিং তত্ত্বমিত্যপেক্ষায়ামাহ বদন্তীতি। জ্ঞানং চিদেকরূপং। অদ্বয়ত্বং চাস্য স্বয়ং সিদ্ধতাদৃশাতাদৃশতত্ত্বান্তরাভাবাৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথাবর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি যোঽসৌ ভগবতি বাসুদেবে অনন্য নিমিত্ত ভক্তিযোগলক্ষণো নানাগতিনিমিত্তাঽবিদ্যাগ্রন্থিরন্ধন-দ্বারেণ। যদাহি মহাপুরুষ পুরুষপ্রসঙ্গ ইতি পঞ্চমস্কন্ধাৎ যেনাপবর্গাখ্যমদভ্রবুদ্ধি রিত্যাদৌ খগেন্দ্রধ্বজপাদমূলমিতি প্রথমস্কন্ধাচ্চ। নিশ্চলা ত্বয়ি ভক্তি র্যা সৈব মুক্তির্জনার্দ্দন। মুক্তা এব হি ভক্তাস্তে তব বিষ্ণো যতো হরে ইতি স্কান্দরেবাখণ্ডাচ্চ। তথা অর্থস্য কামো লাভায় ফলত্বায় ন। যতো ধর্ম্মৈকান্তস্য ধর্ম্মএব অনুসংহিতং ফলমিতি ভাবঃ। তথা জ্ঞানিযোগিনোঃ। শমদমাদি যম নিয়মাদ্য-নুকূলে কস্মিংশ্চন ধর্ম্মবিশেষে। অর্থস্য বিনিয়োগঃ ভক্তস্যাতু ভগবতো ভাগবতানাং বা সেবায়াং সম্পষ্টএব ॥ ৯ ॥

কামস্য বিষয়ভোগস্য ইন্দ্রিয়প্রীতি র্লাভঃ ফলং ন ভবতি কিন্তু যাবতা জীবেত তাবানেব জীবনপর্য্যাপ্তঃ কামঃ সেব্যত ইত্যর্থঃ। অত্র জ্ঞানিনাং যোগিনাং বার্থকামেন্দ্রিয় প্রীতয়ো জ্ঞানযোগয়োরানুষঙ্গিক ফলানি কর্ম্মফলত্বেনৈব ব্যপদিশ্যন্তে। জ্ঞানযোগয়ো স্তয়োর্নিষ্কামকর্ম্ম পরিণামত্বাদতোজ্ঞানিনাং যোগিনাঞ্চ দৃষ্টে সুখ দুঃখে কর্ম্মফলে এবোচ্যতে। ভক্তানাং স্বর্থকামেন্দ্রিয় প্রীতয়ো ভক্তেরেবানুষঙ্গিক ফলানি। ভক্তেঃ কর্ম্মপরিণামত্বাভাবাৎ ন তেষাং কর্ম্মফলত্বব্যপদেশঃ। অতো ভক্তানাং দৃষ্টং সুখং ভক্তিফলমেব। দুঃখন্ত যস্যাহমনুগৃহ্লামি হরিষ্যে তদ্ধনং শনৈঃ। ততোঽধনং ত্যজন্ত্যস্য স্বজনা দুঃখদুঃখিতমিত্যাদি ভগবদ্বচনাদ্ভগবদ্দুঃখং ভক্ত্যপরাধ ফলকেতি যথাযোগং বিবেচনীয়ং। জীবস্য জীবনস্য তত্ত্বজিজ্ঞাসা ফলং কর্ম্মভিঃ পুনরনুষ্ঠিতৈর্য ইহ প্রসিদ্ধঃ স্বর্গাদিঃ স নৈব ॥ ১০ ॥

তত্ত্বমেব কিং তত্রাহ বদন্তীতি। যদদ্বয়ং জ্ঞানং তৎ তত্ত্বং। জ্ঞানমেব কিং তত্রাহ ব্রহ্মেতি। শব্দ্যতে ব্রহ্মেতি পদেন যদুচ্যতে জ্ঞানিভিস্তদ্জ্ঞানং তদ্যতে জ্ঞানং নিরাকারং জ্ঞাতৃ জ্ঞেয়াদি বিভাগ শূন্যং চিৎসামান্যং চিদ্বিশেষাভাবাৎ ভবপরাঙ্মুখীনাং তদনন্যত্ব

তদ্রূপ কামেরও ফল ইন্দ্রিয়প্রীতিমাত্র নয়, কিন্তু যে পরিমাণে জীবন-ধারণ হইতে পারে, তাবন্মাত্রই কামের ফল। এই রূপ জীবেরও ইহলোক—সম্বন্ধীয় ধর্ম্ম কর্ম্ম দ্বারা যে স্বর্গাদি প্রসিদ্ধ আছে, তাবন্মাত্রই তাহার ফল নহে, কিন্তু তত্ত্বজিজ্ঞাসাই তাহার ফল ॥ ১০ ॥

কেহ কেহ তত্ত্বজিজ্ঞাসাকেই ধর্ম্ম জিজ্ঞাসা বলিয়া থাকেন, কিন্তু তাহা নয়, তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তিরা অদ্বয় জ্ঞানকেই তত্ত্ব বলেন, সেই তত্ত্বের, উপাসকতানুসারে অনেক নাম আছে। যথা-বেদজ্ঞেরা তাঁহাকে—

তচ্ছ্রদ্দধানা মুনয়ো জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তয়া। পশ্যন্ত্যাত্মনি চাত্মানং ভক্ত্যা শ্রুতগৃহীতয়া॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

নামান্তরৈরভিধানাদিত্যাহ ঔপনিষদৈ র্ব্রহ্মেতি হৈরণ্যগর্ভৈঃ পরমাত্মেতি। সাত্বতৈ র্ভগবানিতি শব্দ্যতে অভিধীয়তে॥ ১১॥

তচ্চ তত্ত্বং সপরিকরয়া ভক্ত্যা এব প্রাপ্যত ইত্যাহ তচ্চেত্যন্বয়ঃ জ্ঞান বৈরাগ্য যুক্তয়েত্যত্র জ্ঞানং পরোক্ষং তচ্চ তত্ত্বং আত্মনি ক্ষেত্রজ্ঞে পশ্যন্তি। কিং তৎ আত্মানং পরমাত্মানং শ্রুতেন বেদান্তশ্রবণেন গৃহীতয়া প্রাপ্তয়া ইতি। ভক্তের্বার্চ্যমুক্তং॥ ১২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বশক্ত্যেকসহায়ত্বাৎ পরমাশ্রয়ং তং বিনা তাসামসিদ্ধত্বাচ্চ। তত্ত্বমিতি পরমপুরুষার্থতাদ্যোতনায় পরমসুখরূপত্বং তস্য জ্ঞানস্য বোধ্যতে। অতএব তস্য নিত্যত্বঞ্চ দর্শিতং। অত্র শ্রীমদ্ভাগবতাখ্য এব শাস্ত্রে কচিদন্যত্রাপি তদেকং তত্ত্বং ত্রিধা শব্দ্যতে। কচিদ্ব্রহ্মেতি কচিৎ পরমাত্মেতি কচিদ্ভগবানিতি চ। কিন্তত্র শ্রীব্যাসসমাধিলব্ধাদ্ভেদাৎ জীব ইতি চ শব্দ্যত ইতি নোক্তমিতি জ্ঞেয়ং। তত্র শক্তিবর্গলক্ষণতদ্ধর্মাতিরিক্তং কেবলং জ্ঞানং ব্রহ্মেতি শব্দ্যতে। অন্তর্যামিত্বময়মায়াশক্তিপ্রচুরচিচ্ছক্ত্যংশবিশিষ্টং পরমাত্মেতি। পরিপূর্ণসর্ব্বশক্তিবিশিষ্টং ভগবানিতি। এবমেবোক্তং শ্রীজড়ভরতেন জ্ঞানং বিশুদ্ধং পরমার্থমেকমনন্তরং ত্ববহির্ব্রহ্ম সত্যং। প্রত্যক্ প্রশান্তং ভগবচ্ছব্দসংজ্ঞং যদ্বাসুদেবং কবয়ো বদন্তীতি। তস্মৈ নমো ভগবতে ব্রহ্মণে পরমাত্মন ইত্যত্র বরুণকৃতস্তুতৌ টীকা চ। পরমাত্মনে সর্ব্বজীবনিয়ন্ত্র ইত্যেষা। ধ্রুবং প্রতি শ্রীমনুনা চ। ত্বং প্রত্যগাত্মনি তদা ভগবত্যনন্তে আনন্দমাত্র উপপন্ন সমস্তশক্তাবিতি। অত্রানন্দমাত্রং বিশেষ্যং। সমস্তাঃ শক্তয়ো বিশেষণানি। বিশিষ্টো ভগবানিত্যায়াতং। ভগবচ্ছব্দার্থশ্চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রোক্তঃ। জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্যবীর্য্যতেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈগুর্ণাদিভিরিতি॥ ১১॥ 74577

তচ্চ ত্রিধাবির্ভাবযুক্তমেব তত্ত্বং ভক্ত্যৈব সাক্ষাদপি ক্রিয়ত ইত্যাহ তদিতি। ভক্ত্যা তৎকথা-রুচেরেব পরাকষ্ঠারূপয়া প্রেম লক্ষণয়া। তৎ পূর্ব্বোক্ততত্ত্বং আত্মনি শুদ্ধে চেতসি পশ্যন্তি চ। কীদৃশং তৎ আত্মানং স্বরূপাখ্য জীবাখ্য মায়াখ্য শক্তীনামাশ্রয়ং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মননাৎ। জীবমায়য়ো স্তচ্ছক্তিত্বেন তদৈক্যাদিদং কারাস্পদস্য কার্য্যস্য বিশ্বস্য কারণমাত্রাত্মকত্বাদদ্বৈতং তথা পরমাত্মেতি যোগিভি র্যদুচ্যতে তজ্জ্ঞানং। এতন্মতে পরমাত্মনশ্চিদেকরূপত্বাজ্জ্ঞানমাত্রত্বং জ্ঞানমাত্রত্বেপি সাক্ষিত্বাদে র্জ্ঞানবিশেষস্যাশ্রয়ত্বমপি। দ্যুমনি দীপাদে র্জ্যোতীরূপত্বেপি জ্যোতিষ্মত্ত্বমিব নানুপপন্নং কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তমিত্যাদেঃ সাকারত্বঞ্চ মায়ায়াঃ শক্তিত্বাত্মায়িকানাঞ্চ তদন্তত্বাজ্জীবস্য তদ্বিভিন্নাংশত্বাৎ ততো দ্বিতীয়ত্বাভাবাদদ্বয়ত্বং। তথা ভগবানিতি ভক্তৈর্যদুচ্যতে তজ্জ্ঞানং। এতন্মতে পূর্ব্ববজ্জ্ঞানমাত্রত্বেপি ভগ শব্দ বাচ্য ষড়ৈশ্বর্য্যস্যাপি। অপ্রাকৃতত্বেন চিন্মাত্রত্বাৎ তদ্রূপত্বং যদুক্তং বিষ্ণুপুরাণে। ঐশ্বর্য্যস্য সমগ্রস্য বীর্য্যস্য যশসঃ শ্রিয়ঃ। জ্ঞানবৈরাগ্যয়োশ্চৈব ষণ্ণাং ভগ ইতীঙ্গনা॥ জ্ঞানশক্তি বলৈশ্বর্য্য বীর্য্য তেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দ বাচ্যানি বিনা হেয়ৈ গুর্ণাদিভিরিতি। তথৈব দ্বিভুজস্য চতুর্ভুজত্বাদি বিবিধ চিদ্ঘনাকারৈ র্বহিরন্তর্ব্বর্ত্তিত্বেপি ন চ্যবন্তে চ। যদুক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদীতি কান্দাদিবাক্যৈঃ সদৈব সেব্যসেবকসেবাদিবিভাগেঽপি অদ্বয়ত্বং পূর্ব্ববত্তচ্ছক্তীনাং চিদাদীনাং তদ্বিলাসানাং চ বৈকুণ্ঠাদীনাং তদভিন্নত্ব মননাৎ ততো ভিন্নত্ব ভাবনৈবাদ্বয়পদেন ব্যাবৃত্তা। এবঞ্চ ভগবতঃ সামান্যস্বরূপমাত্রস্যোপাদেয়ত্বে জ্ঞানিন্যধিকারিণি। ব্রহ্মেতি অন্তর্যামিত্বাদি বিত্র ধর্ম্মবত্বস্যোপাদানে যোগিন্যধিকারিণি। পরমাত্মেতি। অচিন্ত্যানন্ত চিদানন্দময় স্বরূপ রূপ গুণ লীলাদ্যনেক ধর্ম্মবত্বস্য গ্রহণ যোগ্যতায়াং ভক্তেঽধিকারিণি ভগবানিতি। স এবৈকো ভাতি। কিঞ্চ যস্মিন্নিদং পরমানন্দং পূর্ণং ব্রহ্মসনাতনমিতি। কৃষ্ণায় পরমাত্মনে ইতি। মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মেতি শব্দিতমিতি। ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্ন মেকাংশেন স্থিতো জগদিত্যাদি বচনেভ্যস্তথা ভগবদুপাসকানাং মোক্ষপ্রাপ্তেরপি দর্শনাৎ। ব্রহ্মপরমাত্মোপাসকানাঞ্চ প্রেমপ্রাপ্ত্যদর্শনাদ্ভগবত এব ব্রহ্মত্ব পরমাত্মত্বে ইত্যতো ভগবত্ত্বমেব মূলমিতি দ্রষ্টব্যং। অত্র ব্রহ্মোপাসকেভ্যো জ্ঞানিভ্যঃ সকাসাৎ পরমাত্মোপাসকো যোগী শ্রেষ্ঠঃ। তেভ্যো যোগিভ্যোপি ভগবদুপাসকঃ শ্রেষ্ঠ ইতি তারতম্যং গীতাসু দৃষ্টং। যথা তপস্বিভ্যোধিকো যোগী জ্ঞানিভ্যোপি মতোঽধিকঃ। কর্ম্মিভ্যশ্চাধিকো যোগী তস্মাদ্যোগী ভবার্জ্জুন। যোগিনামপি সর্ব্বেষাং মদ্গতেনান্তরাত্মনা। শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ততমো মত ইতি। যোগিনামিতি পঞ্চম্যর্থে ষষ্ঠী শ্রীরামানুজাচার্য্যচরণৈর্ব্যাখ্যাতেতি॥ ১১॥

তৎ প্রাপ্তি সাধনমাহ। তজ্জ্ঞানং ত্রিরূপং মুনয়ো মননশীলা জ্ঞানিনো যোগিনো ভক্তাশ্চ ভক্ত্যা পশ্যন্তি। তত্র ব্রহ্মেতি মতে আত্মনি চ তৎপদার্থে ঈশ্বরে আত্মানং ত্বং পদার্থং জীবং পশ্যন্ত্যনুভবন্তি। পরমাত্মেতি মতে আত্মতত্ত্বে হৃদয়ে আত্মানমেব

ব্রহ্ম, হিরণ্যগর্ভোপাসকেরা পরমাত্মা, আর ভগবদ্ভক্তেরা তাঁহাকে ভগবান্ বলিয়া থাকেন॥ ১১॥

শ্রদ্ধাশালি যে মুনিগণের বেদান্ত শ্রবণ দ্বারা জ্ঞান এবং বৈরাগ্যযুক্তা ভক্তি উৎপন্না হয়, তাঁহারা

তস্মাদেকেন মনসা ভগবান্ সাত্বতাংপতিঃ। শ্রোতব্যঃ কীর্ত্তিতব্যশ্চ ধ্যেয়ঃ পূজ্যশ্চ নিত্যদা ॥ ১৪ ॥
যদনুধ্যাসিনা যুক্তাঃ কর্ম্মগ্রন্থিনিবন্ধনং। ছিন্দন্তি কোবিদাস্তস্য কো ন কুর্য্যাৎ কথারতিং ॥ ১৫ ॥
শুশ্রূষোঃ শ্রদ্দধানস্য বাসুদেবকথারুচিঃ। স্যান্মহৎসেবয়া বিপ্রাঃ পুণ্যতীর্থনিষেবণাৎ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাত্ত ভক্তিহীনোধর্ম্মঃ কেবলং শ্রম এব তস্মাদ্ভক্তি প্রধান এব ধর্ম্মোঽনুষ্ঠেয় ইত্যাহ তস্মাদিতি। একেন একাগ্রেণ মনসা ॥ ১৪ ॥
ভক্তিবিহীনো ধর্ম্মঃ কেবলং শ্রম ইত্যুক্তং ইদানীন্তু ভক্তের্মুক্তিফলত্বং প্রপঞ্চয়তি যদিতি। যস্য অনুধ্যা অনুধ্যানং সৈব অসিঃ খড়্গঃ তেন যুক্তা বিবেকিনঃ গ্রন্থিমহঙ্কারং নিবধ্নন্তি যৎ কর্ম্ম তৎ ছিন্দন্তি তস্য কথায়াং রতিং কো ন কুর্য্যাৎ ॥ ১৫ ॥
নন্থ সত্যমেব কর্ম্ম নির্মূলনী হরিকথারতিঃ তথাপি তস্যাং রুচির্নোৎপদ্যতে কিং কুর্ম্ম তত্রাহ শুশ্রূষোরিতি। পুণ্যতীর্থনিষেবণাদিভিঃ নিষ্পাপস্য মহৎসেবা স্যাৎ তয়াচ তদ্ধর্ম্মশ্রদ্ধা। ততঃ শ্রবণেচ্ছা ততো রুচিঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাদিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। তত্র ভক্তিহীন ইতি। ভক্তিশ্রবণাদিরুচিস্তদ্বিহীনস্তদনুৎপাদক ইত্যর্থঃ। তস্মাদ্ভক্তিপ্রধান ইতি ভক্তিঃ শ্রবণাদিরুচিরিত্যর্থঃ। যদ্বা যদ্যেবং শ্রীহরিসন্তোষকস্যাপি ধর্ম্মস্য ফলং শ্রবণাদিরুচিলক্ষণা ভক্তিরেব তৎ প্রবর্ত্তিতাশ্চ জ্ঞানবৈরাগ্যাদিগুণা ইত্যায়াতং। তদা সাক্ষাচ্ছ্রবণাদিরূপা ভক্তিরেব কর্ত্তব্যা কিং তত্তদাগ্রহেণেত্যাহ তস্মাদিতি। একেন ধর্ম্মাদ্যাগ্রহশূন্যেন। শ্রবণমত্র নামগুণাদীনাং। তথা কীর্ত্তনঞ্চ ॥ ১৪ ॥
তত্র চার্ত্তিমভূমিকাপর্য্যন্তাং সুগমাং শৈলীং বক্তুং ধর্ম্মাদিকষ্টনিরপেক্ষেণ যুক্তিমাত্রেণ তৎপ্রথমভূমিকাং শ্রীহরিকথারুচিমুৎপাদয়ন্ তস্য গুণং স্মারয়তি যদিতি। কোবিদা বিবেকিনঃ। যুক্তাঃ সংযতচিত্তাঃ। যস্য হরেরনুধ্যা অনুধ্যানং চিন্তামাত্রং সৈবাসিঃ খড়্গঃ তেন গ্রন্থিং নানাদেহেষহঙ্কারং নিবধ্নাতি যৎ তৎ কর্ম্ম ছিন্দন্তি। তস্যৈবম্ভূতস্য পরমদুঃখাদুদ্ধর্ত্তুঃ কথায়াং রতিং রুচিং কো ন কুর্য্যাৎ ॥ ১৫ ॥
শুশ্রূষোরিতি তৈঃ। তত্র পুণ্যতীর্থনিষেবণাদিভিরিতি অয়মপ্যেকো মার্গঃ স্যাৎ। তে পুনন্ত্যুরুকালেনেত্যাদিনা। সদ্যঃ পুনন্ত্যুপস্পৃষ্টা ইত্যাদিনা চ। ঋজুমার্গোঽপ্যস্তি অতএব যদ্বা নবেবমপি তস্য কথারুচিরনভাগ্যানাং ন জায়ত ইত্যাশঙ্ক্য তত্র সুগমোপায়ং বদন্ তামারভ্য নৈষ্ঠিকভক্তিপর্য্যন্তাং ভক্তি মুপদিশতি পঞ্চভিঃ। শুশ্রূষোরিতি। ভুবি পুরুপুণ্যতীর্থসদনান্যৃষয়ো বিমদা ইত্যাদ্যনুসারেণপ্রায়স্তত্র মহৎসঙ্গো ভবতীতি তদীয়টীকানুমত্যা চ পুণ্যতীর্থনিষেবণাদ্ধেতোর্লব্ধা যদৃচ্ছয়া মহৎসেবা তয়া বাসুদেবকথারুচিঃ

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যস্মাদেবং তস্মাদেকেন কর্ম্মজ্ঞানাদ্যনুতিষ্ঠাসা শূন্যেন ॥ ১৪ ॥
নন্থ চ মৎকথা শ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্নজায়ত ইতি শ্রদ্ধালু র্মে কথাঃ শৃণ্বন্নিতি জাতশ্রদ্ধো মৎকথাস্বিত্যাদি ভগবদুক্তেঃ কথায়াং শ্রদ্ধাবানেব ভক্তাবধিকারীত্যতঃ শ্রদ্ধা কথং স্যাদিত্যত আহ যদণ্বিতি। যস্যানুধ্যানমেবাসিঃ খড়্গস্তেন যুক্তাঃ সহিতাঃ জনাঃ গ্রন্থি নিবন্ধনং গ্রন্থিরহঙ্কারো নিবদ্ধ্যতে যেন তৎকর্ম্ম। যদ্বা স্বসঞ্চিতধনেভ্যঃ পৃথক্ কৃত্বা কিঞ্চিন্মাত্রমেকৈকদিনভোজনার্থং জনাঃ স্বচেলাঞ্চলে নিবধ্নন্তি যথা তথৈব গ্রন্থিনিবন্ধনং বর্ত্তমান জন্ম যোগ্যং প্রারব্ধং কর্ম্ম তদপি ছিন্দন্তি তস্য কথায়াং রতিং প্রীতিং কো ন কুর্য্যাদিতি তৎ কথায়াং প্রীতিরপি সহসা জায়তে কিং পুনরধিকারব্যঞ্জিকা শ্রদ্ধেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥
তদপি কথায়াং প্রীতেরেবাবির্ভাবে প্রকারং শৃণুতেত্যাহ শুশ্রূষোরিতি। মহৎসেবয়া যাদৃচ্ছিকমহৎকৃপাজনিতয়া মহতাং সেবয়া শ্রদ্দধানস্য জাতশ্রদ্ধস্য পুংসঃ পুণ্যতীর্থং সদ্গুরুস্তস্য নিষেবণং চরণাশ্রয়ণং স্যাৎ। নিপানাগমযো স্তীর্থমৃষিজুষ্ট জলে গুরাবিত্যমরঃ। তস্মাচ্চ শুশ্রূষোস্তস্য বাসুদেবকথাসু রুচিঃ স্যাদিত্যন্বয়ঃ ॥ ১৬ ॥

অতএব ভক্তিপ্রধান—ধর্ম্মই অনুষ্ঠেয় হওয়াতে একাগ্র মনে অহরহঃ ভক্তবৎসল ভগবানের শ্রবণ, মনন, কীর্ত্তন এবং অর্চ্চনা করা কর্ত্তব্য ॥ ১৪ ॥
যাঁহার অনুধ্যান রূপ অসি দ্বারা বিবেকি লোকেরা অহঙ্কার নিবন্ধন কর্ম্মের উচ্ছেদনে সক্ষম হন, তাঁহার কথায় কাহার রতি না হইবে ? ॥ ১৫ ॥
যদি তাহাতে কাহারও রতি না হয়, তিনি অগ্রে পুণ্যতীর্থ নিষেবণাদি দ্বারা নিষ্পাপ হউন, তাহা হইলে পরে মহৎ সেবায় প্রবৃত্তি ও তাঁহাদের ধর্ম্মে শ্রদ্ধা জন্মিবে, তাহার পরে ঐ ধর্ম্ম শুনিতে বাসনা ও বাসুদেবের কথায় রতি অবশ্যই হইবে ॥ ১৬ ॥

শৃণ্বতাং স্বকথাঃ কৃষ্ণঃ পুণ্যশ্রবণকীর্ত্তনঃ। হৃদ্যন্তঃস্থো হ্যভদ্রাণি বিধুনোতি সুহৃৎসতাং ॥ ১৭ ॥
নষ্টপ্রায়েষ্বভদ্রেষু নিত্যং ভাগবতসেবয়া। ভগবত্যুত্তমশ্লোকে ভক্তির্ভবতি নৈষ্ঠিকী ॥ ১৮ ॥
তদা রজস্তমোভাবাঃ কামলোভাদয়শ্চ যে। চেত এতৈরনাবিদ্ধং স্থিতং সত্ত্বে প্রসীদতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃষ্ণস্ত স্বকথাবিতি। পুণ্যে শ্রবণকীর্ত্তনে যস্য সঃ। সতাং সুহৃৎ হিতকারী হৃদি যান্যভদ্রাণি কামাদি বাসনাঃ তানি অন্তঃস্থঃ সন্ বিধুনোতি ॥ ১৭ ॥

ততশ্চ নষ্টপ্রায়েষ্বিতি সর্ব্বাত্মনাশস্ত অনেনোত্তরকালত্বাৎ প্রায়গ্রহণং। ভাগবতানাং, ভাগবতশাস্ত্রস্য বা সেবয়া নৈষ্ঠিকী নিশ্চলা বিক্ষেপাভাবাৎ ॥ ১৮ ॥

রজস্তমসশ্চ যে চ তৎ প্রভবাঃ ভাবাঃ কামাদয়ঃ এতৈরনাবিদ্ধং অনভিভূতং প্রসীদতি উপশাম্যতি ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্যাৎ। ভাগ্যান্তরেণাপি তীর্থে ভ্রমতো মহতাং প্রাপ্তত্র বসতাং তিষ্ঠতাং বা দর্শনস্পর্শনসম্ভাষণাদিলক্ষণা সেবা অতএব সংপদ্যতে। তৎপ্রভাবেণ তদীয়াচরণে শ্রদ্ধা ভবতি। তদীয়স্বাভাবিক পরস্পর ভগবৎকথায়াং কিমেতে সত্যবদন্তি তৎ শৃণোমীতি তদিচ্ছা জায়তে। তচ্ছ্রবণেনচ তস্যাং রুচি র্জায়ত ইতি। তথাচ মহত্ত্ব এব শ্রুতা বর্ত্তিতি কার্য্যকরীতি ভাবঃ। তথা শ্রীকপিলদেববাক্যং। সতাং প্রসঙ্গান্মম বীর্য্যসংবিদো ভবন্তি হৃৎকর্ণরসায়নাঃ কথাঃ। তজ্জোষণাদাশ্বপবর্গবর্ত্মনি শ্রদ্ধা রতি র্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতীতি ॥ ১৬ ॥

কথাদ্বারা অন্তঃস্থো ভাবনাপদবীং গতঃ সন্। হৃদি অভদ্রাণি বাসনাঃ ॥ ১৭ ॥

নষ্টপ্রায়েষু ন তু জ্ঞানমিব সম্যক্ নষ্টেষ্বেবেতি ভক্তের্নির্গুণত্বভাবত্বমুক্তং। ভক্তিরত্রজ্ঞানরূপা। নৈষ্ঠিকী নষ্টৈব ভবতি ॥ ১৮ ॥

তদৈব ত্রিভুবনবিভবহেতবেপ্যকুণ্ঠস্মৃতিরিত্যাদ্যুক্তরীত্যা সর্ব্ববাসনানাশাৎ চিত্তং শুদ্ধসত্ত্বময়ং সৎ ভগবত্তত্ত্বসাক্ষাৎকারযোগ্যং ভবতীত্যাহ তদেতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ শৃণ্বতামিতি ক্রমেণ শ্রবণ কীর্ত্তনে উক্তে। ততশ্চ হৃদি যান্যভদ্রাণি পাপানি তান্যন্তঃস্থঃ সন্ বিধুনোতীতি স্মরণং ॥ ১৭ ॥

ভাগবতানাং বৈষ্ণবানাং ভাগবতস্য শাস্ত্রস্য চ। নষ্টপ্রায়েষ্বিতি নামাপরাধলক্ষণস্যাভদ্রস্য কশ্চন কশ্চন প্রবলো ভাগঃ ক্ষীণত্বং গচ্ছন্ রতিপর্য্যন্তোপি ভবতীতি ভাবঃ। নৈষ্ঠিকী নিষ্ঠা চিত্তৈকাগ্র্যং তাং প্রাপ্তা ॥ ১৮ ॥

রজস্তমোভ্যাং ভাব উৎপত্তির্যেষাং তে বিক্ষেপলয়াদয়ঃ। আদিশব্দাৎ ক্রোধমোহমাৎসর্য্যাণি অনাবিদ্ধং অবিকৃতং ভবতি তেন বিষয়েষ্বরুচ্যা শ্রবণকীর্ত্তনাদিষু স্বাদুত্বজ্ঞানলক্ষণা রুচির্ভবতীত্যায়াতং। তেন পূর্ব্বদশায়াং কামলোভাদ্যৈ তীক্ষ্ণশরাগ্নিভৈরাবিদ্ধং চেতঃ কথং প্রসীদতু কথং বা কীর্ত্তনাদেঃ সম্যগাস্বাদং লভতাং ন হি ব্যথাজর্জরিতজ্বরাদিকং সম্যক্ রোচতে ইতি ভাবঃ। ততশ্চ সত্ত্বে শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তৌ ভগবতি স্থিতং আসক্তং ॥ ১৯ ॥

হরিকথায় রতি হইলেই সকল অশুভ দূরীভূত হইবার সম্ভাবনা হইল, কেননা সৎসকলের হিতকারী পুণ্যশ্রবণকীর্ত্তন শ্রীকৃষ্ণ আপনার কথাশ্রবণকারি পুরুষের হৃদয়স্থ হইয়া তাঁহার [illegible] সমস্ত অশুভ কামাদি বাসনা বিনষ্ট করেন ॥ ১৭ ॥

নিত্য [illegible] ভাগবত শাস্ত্র সেবা দ্বারা অশুভ সকল বিনষ্ট প্রায় হইলে উত্তমঃশ্লোক ভগবানে নিশ্চলা ভক্তি হয় ॥ ১৮ ॥

তাহা হইলে [illegible] কাম লোভ প্রভৃতি ভাবসকল আর চিত্তকে বিদ্ধ করিতে পারে না, সুতরাং তৎকালে চিত্ত সত্ত্বগুণে স্থিত হইয়া প্রসন্ন হয় ॥ ১৯ ॥

এবং প্রসন্নমনসো ভগবদ্ভক্তিযোগতঃ। ভগবত্তত্ত্ববিজ্ঞানং মুক্তসঙ্গস্য জায়তে ॥ ২০ ॥

ভিদ্যতে হৃদয়গ্রন্থিশ্ছিদ্যন্তে সর্ব্বসংশয়াঃ। ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্ম্মাণি দৃষ্ট এবাত্মনীশ্বরে ॥ ২১ ॥

অতো বৈ কবয়ো নিত্যং ভক্তিং পরময়া মুদা। বাসুদেবে ভগবতি কুর্ব্বন্ত্যাত্মপ্রসাদনীং ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভগবদ্ভক্তিযোগতঃ প্রসন্নমনসঃ অতএব মুক্তসঙ্গস্য ॥ ২০ ॥

জ্ঞানফলমাহ ভিদ্যত ইতি। হৃদয়মেব গ্রন্থিঃ চিজ্জড়গ্রহনরূপোঽহঙ্কারঃ অতএব সর্ব্বে সংশয়া [illegible] নারকফলানি আত্মনি স্বরূপভূতে ঈশ্বরে। দৃষ্টে সাক্ষাৎকৃতে সতি। এবকারেণ জ্ঞানানন্তরমেবেতি দর্শয়তি ॥ ২১ ॥

তত্র সদাচারং দর্শয়ন্নুপসংহরতি অত ইতি। আত্মপ্রসাদনীং মনঃশোধনীং ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ প্রসন্নমনসস্ততো মুক্তসঙ্গস্য ত্যক্তকামাদিবাসনস্য ভক্তিযোগতঃ পুনরপি ক্রিয়মাণাৎ [illegible] বিজ্ঞানং সাক্ষাৎকারঃ মনসি বহির্ব্বা ভাবনাং বিনৈবানুভবো যঃ স জায়তে ॥ ২০ ॥

তস্য চ পরমানন্দৈকরূপত্বেন স্বতঃ ফলরূপস্য সাক্ষাৎকারস্যানুষঙ্গিকং ফলমাহ ভিদ্যত ইতি। হৃদয়গ্রন্থিরহঙ্কারঃ। সর্ব্বসংশয়াশ্ছিদ্যন্ত ইতি শ্রবণমননাদিপ্রধানানামপি তস্মিন্ দ্রষ্টর্য্যেব সর্ব্বে সংশয়া সমাপ্যন্ত ইত্যর্থঃ। অতঃ শ্রবণেন [illegible]সম্ভাবনা ছিদ্যতে। মননেন তদ্গতবিপরীতভাবনাসাক্ষাৎকারেণাত্মযোগ্যতাগতসম্ভাবনাবিপরীতভাবনে ইতি জ্ঞেয়ং। ক্ষীয়ন্তে তদিচ্ছামাত্রেণৈব তদাভাসঃ কিঞ্চিদেব তেষবশিষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

অত্র প্রকরণার্থে সদাচারং দর্শয়ন্নুপসংহরতি অত ইতি। ন কেবলমেতাবদপূর্ব্বং তত্ত্বাঃ। কিঞ্চ পরময়া মুদেতি। কর্ম্মাদ্যনুষ্ঠা-নবন্ন সাধনকালে সাধ্যকালে বা ভক্ত্যনুষ্ঠানং দুঃখরূপং। প্রত্যুত সুখরূপমেবেত্যর্থঃ অতএব নিত্যসাধকদশায়াং সিদ্ধদশায়াঞ্চৈ-তাবৎ কুর্ব্বন্তীত্যুক্তং ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমনেন প্রকারেণাসক্তি পূর্ব্বকং প্রতিক্ষণং ভগবতঃ কৃষ্ণস্য ভজনং কুর্ব্বতঃ প্রসন্নমনসঃ উৎপন্নরতেরিত্যর্থঃ রত্যা বিনা সর্ব্বথা বিষয়াসংস্পর্শস্যানুৎপত্তেঃ তেন বিনা চ মনঃ প্রসাদাসম্ভবাদিতি। ততশ্চ ভগবতি ভক্তিযোগঃ প্রেমা তস্মাচ্চ ভগবত্তত্ত্বস্য স্বরূপগুণলীলৈশ্বর্য্য মাধুর্য্যস্য বিজ্ঞানমনুভবঃ ইত্যনুসংহিতং ভক্তেঃ ফলমুক্তং অনন্তরত্বাত্ত বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকমিতি যৎ পূর্ব্বমুক্তং তদিদমেব জ্ঞেয়ং মুক্তসঙ্গস্য উৎপন্নবৈরাগ্যস্য ॥ ২০ ॥

হৃদয়গ্রন্থিরবিদ্যা ভিদ্যত ইতি কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগেণাবিদ্যাধ্বংসো ভক্তানামননুসংহিতং ফলং। এবমেব ছিদ্যন্তে সর্ব্বসংশয়াঃ অসম্ভাবনাদি রূপাঃ আত্মনীতি ঈশ্বর ইত্যস্য বিশেষণং যথা আত্মন্যেব মনস্যেব দৃষ্টে কিং পুনঃ সাক্ষাদ্দৃষ্টে সতীতি স্ফূর্ত্তি সাক্ষাৎকারাবুক্তৌ। সতাং কৃপা। ১। মহৎ সেবা। ২। শ্রদ্ধা। ৩। গুরুপদাশ্রয়ঃ। ৪। ভজনেষু স্পৃহা। ৫। ভক্তি। ৬। রনর্থাপগমস্ততঃ। ৭। নিষ্ঠা। ৮। রুচি। ৯। রথাসক্তী। ১০। রতিঃ। ১১। প্রেমাথ। ১২। দর্শনং। ১৩। হরের্ম্মাধুর্য্যা নুভব। ১৪। ইত্যর্থাঃ স্যুশ্চতুর্দ্দশ ॥ ২১ ॥

পরময়া মুদেতি সাধনদশায়ামপি কষ্টাভাব উক্তঃ ॥ ২২ ॥

এই রূপে ভগবানের প্রতি ভক্তিযোগ দ্বারা চিত্তের প্রসন্নতা এবং সঙ্গ ত্যাগ হইলে ভগবত্তত্ত্ব জ্ঞান হয় ॥ ২০ ॥

তত্ত্বজ্ঞান হইলেই আত্মস্বরূপ ঈশ্বর সাক্ষাৎকার হইল, তাহার পরে অহঙ্কার রূপ হৃদয় গ্রন্থি আপনা হইতেই ভাঙ্গিয়া যায় এবং অসম্ভাবনাদিরূপ সকল সংশয় ছিন্ন হয়, আর জন্মান্তরীয় সুকৃতি দুষ্কৃতি [illegible] অপ্রারব্ধ কর্ম্ম সকল যাহা উত্তরকালে ভোগ করিতে হইবে তৎসমুদায়ও ক্ষয় হইয়া যায়, [illegible] তাহা ভোগ করিতে হয় না ॥ ২১ ॥

এই সকল কারণে পণ্ডিতবর্গ পরম আনন্দ সহকারে ভগবান্ বাসুদেবে মনঃশোধিকা ভক্তি সর্ব্বদাই করিয়া থাকেন ॥ ২২ ॥

পার্থিবাদ্দারুণো ধূমস্তস্মাদগ্নিস্ত্রয়ীময়ঃ। তমসস্তু রজস্তস্মাৎ সত্ত্বং যদ্ ব্রহ্মদর্শনম্ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপাধিবৈশিষ্ট্যেন ফলবৈশিষ্ট্যং সদৃষ্টান্তমাহ পার্থিবাৎ প্রবৃত্তি প্রকাশ রহিতাৎ দারুণঃ কাষ্ঠাৎ [illegible] ত্রয়ীময়ঃ বেদোক্তকর্ম্মপ্রচুরঃ ঈষৎকর্ম্মপ্রত্যাসত্তেঃ। তস্মাদপি অগ্নিস্ত্রয়ীময়ঃ সাক্ষাৎ [illegible] রজো ব্রহ্মদর্শনং ব্রহ্মপ্রকাশকং। তুশব্দেন লয়াত্মকাত্তমসঃ সকাশাদ্রজসঃ লোপাধিকা [illegible] মাত্রমুক্তং নতু সর্ব্বথা তৎ প্রকাশকত্বং বিক্ষেপকত্বাৎ। যৎ সত্ত্বং তৎ সাক্ষাৎ ব্রহ্মদর্শনং। [illegible] দীনামপি যথোত্তরং বৈশিষ্ট্যমিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র তু যৎ ত্রয়াণামভেদবাক্যেনোপজপ্তমতয়ো বিবদন্তে তত্রেদং ক্রমঃ। যদ্যপি তারতম্যাদিদর্শিতা [illegible] পুরুষ এক এবেতি ভেদাসম্ভবাৎ সত্যমেবাভেদবাক্যং তথাপি তস্য তত্র তত্র সাক্ষাত্বাসাক্ষাত্বভেদেন [illegible] বান্নমেবেতি সদৃষ্টান্তমাহ পার্থিবাদিতি। পার্থিবাৎ নতু ধূমবদংশেনাগ্নেয়াৎ। তত্র তত্র বেদোক্তকর্ম্মণঃ [illegible] রহিতাৎ দারুণঃ যজ্ঞীয়াৎ মন্থনকাষ্ঠাৎ সকাশাৎ। অংশেনাগ্নেয়ো ধূমস্ত্রয়ীময়ঃ। পূর্ব্বাপেক্ষয়া বেদোক্তকর্ম্মাধিকারাবির্ভাবকত্বেন তস্মাদপি স্বয়মগ্নিস্ত্রয়ীময়ঃ। সাক্ষাত্তদুক্ত কর্ম্মাবির্ভাবাস্পদং।

এবং কাষ্ঠস্থানীয়াৎ সত্ত্বগুণবিদূরাত্তমসঃ সকাশাৎ ধূমস্থানীয়ং কিঞ্চিৎ সত্ত্বসন্নিহিতং রজোব্রহ্মদর্শনং। বেদোক্তকর্ম্মস্থানীয়স্য ব্রহ্মতত্ত্ব তত্ত্বদবতারিণঃ পুরুষস্য প্রকাশদ্বারং। যদগ্নিস্থানীয়ং সত্ত্বং সাক্ষাদ্ব্রহ্মণো দর্শনং। সাক্ষাদেব সম্যক্ তত্তৎস্বরূপাবির্ভাবাৎ। অতো ব্রহ্মশিবয়োরসাক্ষাত্বং সিদ্ধমিতি ভাবঃ। তথা চ শ্রীবামনপুরাণে ব্রহ্ম বিষ্ণ্বীশরূপাণি ত্রীণি বিষ্ণোর্মহাত্মনঃ। ব্রহ্মণি ব্রহ্মরূপঃ স শিবরূপঃ শিবে স্থিতঃ। পৃথগেব স্থিতো দেবো বিষ্ণুরূপী জনার্দ্দন ইতি। শ্রীদশমে চ। শিবঃ শক্তিযুতঃ শশ্বৎ ত্রিলিঙ্গো গুণ-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সত্ত্বস্য তত্রাসম্ভবাৎ। সামিপ্যসম্বন্ধেনৈব তত্র স্থিতত্বাদিতি। স্বভক্তি জ্ঞানস্ফূর্ত্তি সাক্ষাৎকারাদিদানেনৈবাসক্ত্যেব। স্বভক্ত পালনং তু স্বরূপভূতস্ত শুদ্ধ সত্ত্বস্য ধর্ম্মো জ্ঞেয়ঃ। কিঞ্চাত্র। ব্রহ্মণো হিরণ্যগর্ভত্বান্নেতরোঽঙ্গুষ্ঠপর্ব্বতেরিতি ন্যায়েন তত্তেশ্বরত্বাভাবাৎ জীবত্বেন ভবতি রজসি পরমেশ্বরস্য যোগাৎ তত্রাবেশাদেবাবতারত্বং। যদুক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াং ভাস্বান্ যথাশ্ম সকলেষু নিজেষু তেজঃ স্বীয়ং কিয়ৎ প্রকটয়ত্যপি তদ্বদত্র। ব্রহ্মা য এষ জগদণ্ড বিধান কর্ত্তা গোবিন্দমাদি পুরুষং তমহং ভজামি ইতি। শিবস্তু জীবত্বাভাবাদগুণ যুক্তেশ্বরত্বমেব। যদুক্তং তত্রৈব। ক্ষীরং যথা দধি বিকার বিশেষযোগাৎ সংজায়তে নতু ততঃ পৃথগস্তি হেতোঃ। যঃ শম্ভুতামপি তথা সমুপৈতি কার্য্যাদ্‌গোবিন্দমাদি পুরুষং তমহং ভজামীত্যতো ব্রহ্মশিবয়োর্মধ্যে শিব স্যেশ্বরত্বমিতি কেচিদাহুঃ কেচিত্তু তৈর্যুক্ত ইতি নিয়ামকসম্বন্ধেন সংযোগ সম্বন্ধেন সামীপ্যসম্বন্ধেন চ যোগো জ্ঞেয়ঃ। তত্র সত্ত্বাদীনাং নিয়ামকতা সম্বন্ধেন যোগে সতি পুরুষঃ স্ব স্বরূপেণ স্থিতো নির্গুণ এব ভবতি। রজসি তমসি চ সংযোগ সম্বন্ধেন যোগে স এব পুরুষো ব্রহ্মা রুদ্রশ্চ সগুণ এব ভবতি। সত্ত্বে সামীপ্য সম্বন্ধেন যোগে স এব পুরুষো বিষ্ণুঃ স্বরূপেণ স্থিতো নির্গুণ এব ভবতীত্যাচক্ষতে। অতএব যোগো নিয়ামকতয়া গুণৈঃ সম্বন্ধ উচ্যতে। অতঃ স তৈর্ন যুজ্যেত অত্র স্বাংশঃ পরস্য য ইতি ভাগবতামৃতকারিকার্থে উপপদ্যত ইতি ॥ ২৩ ॥

আবরণ বিক্ষেপ প্রকাশধর্ম্মাণাং তমোরজঃসত্ত্বানাং যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যং তথা সত্ত্বস্য শুদ্ধসত্ত্বে প্রাতিকূল্যাভাবঞ্চ সদৃষ্টান্তমাহ। পার্থিবাৎ প্রবৃত্তি প্রকাশ প্রবৃত্তি রহিতাৎ দারুণঃ কাষ্ঠাৎ সকাশাৎ ধূমঃ প্রবৃত্তিস্বভাবঃ শ্রেষ্ঠ [illegible] প্রবৃত্তি [illegible] বেদোক্ত কর্ম্ম সাধনত্বাত্ত্রয়ীময়ঃ। এবং তমসোলয়াত্মকত্বাদ্রজো বিক্ষেপকং শ্রেষ্ঠং। তস্মাদপি সত্ত্বং [illegible] ব্রহ্মদর্শনং। সত্ত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানমিত্যাদেঃ শুদ্ধসত্ত্বে তস্য প্রাতিকূল্যাভাবেনোপরাগাভাব উক্তঃ। তেন ব্রহ্ম দর্শনে তস্য [illegible]

কেননা প্রত্যক্ষ দৃষ্ট হইতেছে পার্থিব অর্থাৎ প্রবৃত্তি ও প্রকাশ রহিত কাষ্ঠ অপেক্ষা ধূম শ্রেষ্ঠ, কারণ [illegible] প্রবৃত্তি স্বভাব অর্থাৎ চলন শক্তি আছে, ঐ ধূম অপেক্ষা আবার ত্রয়ীময় অর্থাৎ বেদোক্ত যজ্ঞাদি সাধক অগ্নি শ্রেষ্ঠ, এই দৃষ্টান্তে তমোগুণ অপেক্ষা রজোগুণ শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা সত্ত্বগুণ প্রধান, যে হেতু সত্ত্ব সাক্ষাৎ ব্রহ্ম দর্শক অতএব তত্তৎ উপাধি হরি হিরিঞ্চি হর প্রভৃতিরও অপেক্ষাকৃত বৈশিষ্ট্য হইল ॥ ২৪ ॥

ভেজিরে মুনয়োঽথাগ্রে ভগবন্তমধোক্ষজং । সত্ত্বং বিশুদ্ধং ক্ষেমায় কল্পন্তে যেঽনুতানিহ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বাসুদেবভক্তৌ পূর্ব্বাচার্য্যং প্রামাণয়তি ভেজিরে ইতি । অথ অতো হেতোঃ অগ্রে পুরা বিশুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তিং ভগবন্তমধোক্ষজং । অতো যে তাননুবর্ত্তন্তে তেঽপি ইহ সংসারে মোক্ষায় কল্পন্তে ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভিদামণ্পি চক্ষতে । নাত্মনশ্চ পরস্যাপি তদ্যুষ্মান্ বয়মীমহি । ততস্তেভ্যোঽপি সর্ব্বসমদৃষ্টিভ্যো বয়ং যুষ্মানেব ঈমহি প্রিয়ত্বেন জানীম ইতি । অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াঃ স্থ ভগবান্ যথা । ন মদ্ভাগবতানাঞ্চ প্রেয়ানন্যোঽস্তি কর্হিচিদিতি চতুর্থে তত্রৈবোক্তেঃ । অতএব তৎপূর্ব্বং । নৈবেচ্ছত্যাশিষঃ কাপি ব্রহ্মর্ষির্মোক্ষমপ্যুত । ভক্তিং পরাং ভগবতি লব্ধবান্ পুরুষেঽব্যয় ইতি শ্রীশিবোক্ত-মহিমভক্ত্যা ভগবতি সমাধিস্থস্য তস্য দেব্যৈ মহিমদর্শনার্থং হৃদি ছদ্মেন স্বয়ং শিবে প্রবিষ্টে বিরতি র্জাতা । যথোক্তং বিভিন্নং কৃত এবেতি সমাধের্ব্বিরতো মুনিরিতি । তচ্চান্যথা ন সম্ভবতীতি । শ্রুতৌ চ শ্রীবিষ্ণোরেব সর্ব্বোৎকর্ষমুক্তং । যং কাময়ে তমুগ্রং কৃণোমি তং ব্রহ্মাণং তং সুধামিত্যাদিনা । তস্মাত্তদীয়ত্বেনৈব ব্রহ্মরুদ্রভজনে ন দোষঃ । স আদিদেবো জগতাং পরো গুরুরিতি । বৈষ্ণবানাং যথা শম্ভুরিত্যাদ্যঙ্গীকারাৎ । যথানুষ্ঠিতং শ্রীপ্রহ্লাদেন । ততঃ সম্পূজ্য শিরসা ববন্দে পরমেষ্ঠিনং । তবং প্রজাপতীন্ দেবান্ প্রহ্লাদোভগবৎ কলা ইতি । শ্রীযুধিষ্ঠিরেণ চ । ক্রতুরাজেন গোবিন্দ রাজসূয়েন পাবনীঃ । যক্ষে বিভূতীর্ভবতস্তৎ সম্পাদয় নঃ প্রভো ইতি । স্বতন্ত্রেন তু ভজনে ভৃগুশাপো দুরত্যয়ঃ । তথা চতুর্থে । ভৃগুঃ প্রত্যসৃজচ্ছাপং ব্রহ্মদণ্ডং দুরত্যয়ং । ভবব্রতধরা যেচ যেচ তান্ সমনুব্রতাঃ । পাষণ্ডিন স্তে ভবন্ত সচ্ছাস্ত্রপরিপন্থিন ইত্যাদি । বেদবিহিতমেবাত্র ভবব্রতমনূদ্যতে । অন্তর্বিহিতত্বে পাষণ্ডিত্ববিধানাযোগঃ স্যাৎ পূর্ব্বত এব পাষণ্ডিত্বসিদ্ধেঃ । তস্মাৎ স্বতন্ত্রত্বেনৈবোপাসনায়াময়ং দোষঃ । যতশ্চ তত্রৈব তেন শ্রীজনার্দনস্যৈব বেদমূলত্বমুক্তং । এষ এব হি লোকানাং শিবঃ পন্থাঃ সনাতনঃ । যং পূর্ব্বে চানুসন্তস্থুর্যৎ প্রমাণং জনার্দন ইতি এব বেদলক্ষণঃ । যৎ প্রমাণং যত্র মূলমিত্যর্থঃ । স্বতন্ত্রোপাসনায়াং তৎপ্রাপ্তিঃ শ্রীগীতোপনিষৎস্বেব নিষিদ্ধা । যেঽপ্যন্যদেবতা ভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ । তেঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্ব্বকং । অহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ । ন তু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে । যান্তি দেবব্রতা দেবান্ পিতৄন্ যান্তি পিতৃব্রতাঃ । ভূতানি যান্তি ভূতেজ্যা যান্তি মদ্যাজিনোঽপি মামিতি । অবজ্ঞাদিকন্তু সর্ব্বথা পরিহরণীয়ং । যথা পাদ্মে । হরিরেব সদারাধ্যঃ সর্ব্বদেবেশ্বরেশ্বরঃ । ইতরে ব্রহ্মরুদ্রাদ্যা নাবজ্ঞেয়াঃ কদাচন । শ্রীভগবদ্বাক্যঞ্চ । যো মাং সমর্চ্চয়েন্নিত্যমেকান্তং ভাবমাস্থিতঃ । বিনিন্দন্ দেবমীশানং স যাতি নরকং ধ্রুবং । গৌতমীয়ে চ । গোপালং পূজয়েদযস্তু নিন্দয়েদন্যদেবতাং । অস্তু তাবৎ পরো ধর্ম্মঃ পূর্ব্বধর্ম্মো বিনশ্যতি । হয়শীর্ষা মাং পথি দেবহেলনাদিতি শ্রীনারায়ণবর্ম্মণি উদাগঃ প্রায়শ্চিত্তং । চতুর্থে নন্দীশ্বরশাপশ্চ সংসরন্ত্বিহ যে চামুমনুসর্ব্বাব-মানিনমিতি । অত্র বিশেষজিজ্ঞাসা চেৎ পরমাত্মভক্তিসন্দর্ভৌ দৃশ্যৌ ॥ ২৪ ॥

দেবতান্তরপরিত্যাগেনাপি ভগবদ্ভক্তৌ সদাচারং প্রমাণয়তি ভেজির ইতি । সত্ত্বং বিশুদ্ধং বিশুদ্ধসত্ত্বাত্মকমূর্ত্তিং । ভগবত্ত্বং প্রাকৃতসত্ত্বাতীতঞ্চ । তস্য বিবৃতং ভগবৎসন্দর্ভে সপ্তদশাধিকশততমবাক্যমারভ্য দ্রষ্টব্যং ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

প্রতিপাদকানি পৌরাণিক বাক্যানি সঙ্গমনীয়ানি । অত্রাসঙ্গোহ্যয়ং পুরুষ ইতি শ্রুতেঃ । পরমাত্মা জীবাত্মাচ যদ্যপি স্বরূপতো গুণ সঙ্গ রহিত এব ভবতি । তদপি পরমাত্মনশ্চিন্মহোদধিত্বাৎ পরমেশ্বরত্বাৎ স্বাতন্ত্র্যাৎ স্বৈরলীলত্বাচ্চ । স্বেচ্ছয়ৈব স্বকর্তৃকেন গুণস্পর্শেন শম্ভুত্বে সতি গুণ কার্য্য ক্রোধাদি মত্ত্বেঽপ্যাত্মারামত্বমসংসারিত্বং স্বাজ্ঞানাপচয়শ্চ ভবতি । জীবাত্মনস্তু চিৎকণত্বাদল্প প্রকাশকত্বাদীশিতব্যত্বাদস্বাতন্ত্র্যাদল্পবলত্বাচ্চ গুণকর্ত্তৃক এব তৎস্পর্শে সতি স্বজ্ঞানলোপঃ সংসারশ্চ ভবতীতি বিবেচনীয়ং ॥ ২৪ ॥

অথ অতএব বিশুদ্ধং সত্ত্বং স্বরূপভূতা চিচ্ছক্তিরেব তন্ময়ং বিদ্যাবিদ্যাভ্যাং ভিন্ন ইতি গোপালতাপনী শ্রুতেঃ । ছায়াতপৌ যত্র ন গৃধ্রপক্ষাবিতি স্মৃতেশ্চ । সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তয় ইতি দশমাচ্চ । বিষ্ণুবপুষোমায়াতীতত্বাৎ মায়াশক্তি বৃত্তি বিদ্যৈব বিশুদ্ধসত্ত্ব শব্দ বাচ্যেতি ন ব্যাখ্যেয়ং যে তান্ মুনীননুবর্ত্তন্তে তে ইহ সংসারে মোক্ষায় কল্পন্তে ॥ ২৫ ॥

পূর্ব্বকালে মুনিসকল এই কারণেই বিশুদ্ধ সত্ত্বস্বরূপ ভগবান্ অধোক্ষজের উপাসনা করিতেন, ইদানীন্তন যে সকল ব্যক্তি তাঁহাদের অনুগামী হইয়া বাসুদেবের ভজন করেন, তাঁহারাও এই সংসারে মঙ্গল অর্থাৎ মোক্ষ প্রাপ্ত হন ॥ ২৫ ॥

মুমুক্ষবো ঘোররূপান্ হিত্বা ভূতপতীনথ। নারায়ণকলাঃ শান্তা ভজন্তি হ্যনসূয়বঃ ॥ ২৬ ॥
রজস্তমঃপ্রকৃতয়ঃ সমশীলা ভজন্তি বৈ। পিতৃভূতপ্রজেশাদীন্ শ্রিয়ৈশ্বর্য্যপ্রজেপ্সবঃ ॥ ২৭ ॥
বাসুদেবপরা বেদা বাসুদেবপরা মখাঃ। বাসুদেবপরা যোগা বাসুদেবপরাঃ ক্রিয়াঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ননু অন্যানপি কেচিদ্ভজন্তো দৃশ্যন্তে। সত্যং মুমুক্ষবস্তু তান্ ন ভজন্তি কিন্তু সকামা এবেত্যাহ মুমুক্ষব ইতি দ্বাভ্যাং। ভূতপতীনিতি পিতৃপ্রজেশাদীনামুপলক্ষণং। অনসূয়বঃ দেবতান্তরানিন্দকাঃ সন্তঃ ॥ ২৬ ॥
রজস্তমসী প্রকৃতিঃ স্বভাবো যেষাং তে অতএব পিতৃ ভূতাদিভিঃ সমং শীলং যেষাং তে। শ্রিয়া সহ ঐশ্বর্য্যঞ্চ প্রজাশ্চেপ্সন্তীতি তথা তে ॥ ২৭ ॥
অতো মোক্ষপ্রদত্বাদ্বাসুদেব এব ভজনীয় ইত্যুক্তং, সর্ব্বশাস্ত্র তাৎপর্য্যগোচরত্বাদপীত্যাহ দ্বাভ্যাং বাসুদেবঃ পরস্তাৎপর্য্য গোচরো যেষাং তে। ননু বেদা মখপরা দৃশ্যন্তে ইত্যাশঙ্ক্য তেপি তদারাধনার্থত্বাত্তৎপরা এবেত্যুক্তং। যোগা যোগশাস্ত্রাণি তেষামপ্যাসন প্রাণায়ামাদি ক্রিয়াপরত্বমাশঙ্ক্য তাসামপি তৎ প্রাপ্ত্যুপায়ত্বাত্তৎপরত্বমুক্তং। জ্ঞানং জ্ঞানশাস্ত্রং। ননু তজ্জ্ঞানং পরমেবেত্যাশঙ্ক্য জ্ঞানস্যাপি তৎপরত্বমুক্তং তপোঽত্র জ্ঞানং। ধর্ম্মো ধর্ম্মশাস্ত্রং দান ব্রতাদি বিষয়ং। ননু তৎ স্বর্গাদি পরমি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যক্ষান্ ভৈরবাদীন্ দেবানপি কেচিদ্ভজন্তো দৃশ্যন্তে সত্যং যতস্তে সকামাঃ কিন্তু মুমুক্ষবোঽপ্যন্যান্ ভজন্তে কিম্বুত তদ্ভক্ত্যেক পুরুষার্থা ইত্যাহ মুমুক্ষব ইতি ॥ ২৬ ॥
ননু কামনাভোঽপি লক্ষ্মীপতিভজনে ভবত্যেব তর্হি কথমন্যাংস্তে ভজন্তে তত্রাহ রজ ইতি। রজস্তমঃ প্রকৃতিত্বেনৈব পিত্রা দিভিঃ সমং শীলং যেষাং। সুসমশীলত্বাদেব তদ্ভজনে প্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥
ততো বাসুদেব এব ভজনীয় ইত্যুক্তং। সর্ব্বশাস্ত্রতাৎপর্য্যঞ্চ তত্রৈবেত্যাহ দ্বাভ্যাং। অত্র যোগাদীনাং কথঞ্চিদ্ভক্তিসাচিব্যত্বেনৈব তৎপরত্বং মুখ্যং দ্রষ্টব্যং। বেদাশ্চ কর্ম্মকাণ্ডগতা এব জ্ঞেয়াঃ। কেষাঞ্চিৎ সাক্ষাদ্ভক্তিপরত্বমপি দৃশ্যত ইতি। যস্য দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ। তস্যৈতে কথিতা হ্যর্থাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মন ইত্যাদেঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূতপতীনিতি পিতৃপ্রজেশাদীনামপ্যুপলক্ষণং। অনসূয়বঃ তত্তদ্দেবানিন্দকাঃ ॥ ২৬
প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ অতএব পিতৃভূতাদিভিঃ সমং শীলং যেষাং তে শ্রিয়েতি সহার্থে তৃতীয়া ॥ ২৭ ॥
ননু বেদৈরেব পিত্রাদয়ো ভজনীয়ত্বেনোচ্যন্তে তেষাং কো দোষ তত্রাহ বাসুদেব এব পরস্তাৎ পর্য্যগোচরো যেষাং তে কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদসংজ্ঞিতা। ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মক ইতি। কিং বিধত্তে কিমাচষ্টে ইত্যতো মাং বিধত্তে ঽভিধত্তে মামিত্যাদি ভগবদুক্তেস্তে বেদতাৎপর্য্যমবুদ্ধৈব পিত্রাদীন্ ভজন্তীতি ভাবঃ। ননু বেদানাং মখযাগাদিপরত্বং তত্র তত্র প্রকটং দৃশ্যতে। সত্যং স্বংলোকং ন বিদুস্তে বৈ যত্র দেবো জনার্দ্দনঃ। আহ ধূম্রধিয়ো বেদং সকর্ম্মকমতদ্বিদ ইতি শ্রীনারদোক্তে র্মখযোগাদৌ বেদস্য তাৎপর্য্যাভাবাৎ ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মক ইতি ভগবদুক্তেঃ। তেপুস্তপস্তে জুহুবুঃ সস্নুরার্য্যা ব্রহ্মানূচুর্নাম গৃণন্তি যে তে ইতি শ্রীদেবহূত্যুক্তেঃ। যথা তরোর্মূল নিষেচনেনেতি নারদোক্তেশ্চ বাসুদেব এব তাৎপর্য্যাবগমাচ্চ সর্ব্ববেদার্থঃ কেবল

ফলতঃ মুমুক্ষু লোকেরা ভয়ঙ্কর আকার বিশিষ্ট পিতৃ প্রজেশাদি পরিত্যাগ করিয়া অসূয়াশূন্য মনে শান্ত নারায়ণ মূর্ত্তি সকলের উপসনা করেন ॥ ২৬ ॥

যে সকল ব্যক্তির প্রকৃতিতে রজোগুণ বা তমোগুণের আধিক্য, তাহারাই ঐশ্বর্য্য, সম্পত্তি এবং পুত্রাদি কামনায় পিতৃ, ভূত ও প্রজাপতি প্রভৃতির আরাধনা করে, বোধ হয় রজস্তমো বাহুল্য হেতু তাহাদের স্বভাব উপাস্য দেবতারই তুল্য ॥ ২৭ ॥

অতএব মোক্ষপ্রদত্ব হেতু বাসুদেবই ভজনীয়, সকল শাস্ত্রেরই এই তাৎপর্য্য, দেখ বেদ সকল বাসুদেব পর, অর্থাৎ বাসুদেবেতেই তৎসমুদায়ের তাৎপর্য্য এবং যজ্ঞসকল বাসুদেবপর, কেননা তাঁহাতে তাঁহারই আরাধনা হয়। অপর যোগ, কর্ম্ম, জ্ঞান, তপস্যা এবং ধর্ম্ম ইহাদিগেরও বাসুদেবে—

বাসুদেবপরং জ্ঞানং বাসুদেবপরন্তপঃ। বাসুদেবপরোধর্ম্মো বাসুদেবপরা গতিঃ॥ ২৮॥
স এবেদং সসর্জ্জাগ্রে ভগবানাত্মমায়য়া। সদসদ্রূপয়া চাসৌ গুণময্যাগুণোবিভুঃ॥ ২৯॥
তয়া বিলসিতেষ্বেষু গুণেষু গুণবানিব। অন্তঃপ্রবিষ্ট আভাতি বিজ্ঞানেন বিজৃম্ভিতঃ॥ ৩০॥
যথা হ্যবহিতো বহ্নির্দারুষ্বেকঃ স্বযোনিষু। নানেব ভাতি বিশ্বাত্মা ভূতেষু চ তথা পুমান্॥ ৩১॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্যাশঙ্ক্য তস্যাপি তদধীনত্বাৎ তৎপরত্বং গম্যতে ইতি গতিঃ স্বর্গাদিফলং। সাপি তদানন্দাংশপ্রকাশরূপত্বাৎ তৎপরৈবেত্যুক্তং। যথা বেদা ইত্যনেনৈব তন্ম লত্বাৎ সর্ব্বাণি শাস্ত্রাণি বাসুদেবপরাণীত্যুক্তং। নসু তেষাং মখযোগক্রিয়াদীনাং নানার্থপরত্বাত্তদেক পরত্বমিত্যাশঙ্ক্য মখাদীনামপি তৎপরত্বমুক্তমিতি দ্রষ্টব্যং॥ ২৮॥

নসু জগৎ সর্গ প্রবেশ নিয়মানাদি লীলাযুক্তে বস্তুনি সর্ব্বশাস্ত্রসমন্বয়ো দৃশ্যতে কথং বাসুদেবপরত্বং সর্ব্বস্য তত্রাহ স এবেতি চতুর্ভিঃ। এতৈরেব শ্লোকৈ স্তস্য কর্ম্মাণ্যুদারাণি ব্রূহি ইতি প্রশ্নস্যোত্তরং। সদসদ্রূপয়া কার্য্যকারণাত্মিকয়া অগুণশ্চেতন্যত্বাৎ। স্বতো নির্গুণোপি সন্নিত্যর্থঃ॥ ২৯॥

ভগবতো জগৎকারণত্বমুক্তং প্রবেশ নিয়ম লক্ষণাং লীলামাহ তয়েতি। বিলসিতেষু উৎপন্নেষু গুণেষু আকাশাদিষু অন্তঃপ্রবিষ্টঃ সন্। গুণবানিব মদধীনা এতে গুণা ইত্যভিমানবানিব। নতু বস্তুতস্তথা। যতো বিজ্ঞানেন চিচ্ছক্ত্যা বিজৃম্ভিত অত্যূর্জ্জিতঃ॥ ৩০॥

বহুরূপত্বলীলামাহ যথেতি স্বয়োনিষু স্বাভিব্যঞ্জকেষু অবহিতো নিহিতঃ বিশ্বাত্মা পুমান্ পরমেশ্বরঃ ভূতেষু প্রাণিষু অন্তর্যা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নসু ভবতু স্বয়ং ভগবতো বাসুদেবস্য তাদৃশত্বং গুণাবতারস্য বিষ্ণোঃ কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্য তৎপর্য্যন্তানামন্তেষামপি তদভিন্নত্বং দর্শয়িতুং প্রকরোতি স এবেতি পঞ্চভিঃ। ইদং মহদাদিবিরিঞ্চিপর্য্যন্তং এবং প্রবেশাদিকাপি উত্তরশ্লোকেষু দ্রষ্টব্যা। অত্র স এবেতি তদভিন্নত্বেন দর্শিতং॥ ২৯॥ তয়েত্যগুণসংস্থিতঃ পুরুষঃ॥ ৩০॥ ৩১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবদ্ভক্তিরেবেতি। যথা মখস্য বাসুদেবভুজাদ্যঙ্গবিভূতীন্দ্রাদিদেবতারাধনময়ত্বেন বাসুদেবপরত্বমাদিভরতচরিতে প্রসিদ্ধং। যোগস্যাপি ভগবদ্ধ্যানাদিপরত্বং কাপিলেয়ে প্রসিদ্ধং। কর্ম্মণামপি তৎ সমর্পণং বিনা ফলাসিদ্ধে স্তৎপরত্বং॥

জ্ঞানতপসো র্ব্রহ্মপরত্বমেব কর্ম্মযোগস্য পূর্ব্বশ্লোকোক্তেঃ ধর্ম্মপদেন পরমধর্ম্মঃ শ্রবণ কীর্ত্তনাদির্গতি স্তৎ প্রাপ্য প্রেমাপবর্গাদি স্তয়োস্ত বাসুদেব পরত্বমেব॥ ২৮॥

কিঞ্চ যে পিতৃ ভূতপ্রজেশাদয়ো ভজনীয়া স্তেষামপি স্রষ্টা বাসুদেব এবেতি স এব সেব্যাহ ইত্যাহ স এবেতি। সদসদ্রূপয়া কার্য্য কারণাত্মিকয়া স্বয়মগুণঃ॥ ২৯॥

সৃষ্টানাং তেষাং স এবান্তর্যামীত্যাহ ত্রিভিঃ গুণেষু গুণোপাধিকজীবেষু তয়া মায়য়া বিলাসবিষয়ীকৃতেষু গুণবানিব গুণসংসর্গ বানিব ভাতি নতু তথা যতো বিজ্ঞানেন চিচ্ছক্ত্যা বিজৃম্ভিতঃ অত্যূর্জ্জিতঃ॥ ৩০॥

অবহিতঃ সদাস্থিতো যথা তথা বিশ্বাত্মা অন্তর্যামী ভূতেষু প্রাণিষু। যদি তেষ্বেবাগ্নির্মথনেন প্রকটীকৃতঃ স্যাৎ তদা তান্যেব

তাৎপর্য্য ও বাসুদেবই পরম গতি॥ ২৮॥

সেই ভগবান্ প্রথমতঃ কার্য্য কারণাত্মিকা গুণময়ী মায়া দ্বারা এই সমস্ত বিশ্বের সৃষ্টি করিয়াছেন, অতএব তিনি বিভু অর্থাৎ সর্ব্বব্যাপক এবং স্বতো নির্গুণ হইলেও সৃষ্ট্যাদি নিমিত্ত কখন কখন সগুণও হইয়া থাকেন॥ ২৯॥

তাঁহার আত্মমায়া দ্বারা আকাশাদি গুণ সকল উৎপন্ন হইলে, তিনি তাহাদের অন্তঃপ্রবিষ্ট হওত ঐ সকল গুণ আমার অধীন, ইত্যাকার অভিমান করিয়া গুণবানের ন্যায় প্রকাশ পান, কিন্তু বাস্তবিক তিনি গুণবান্ নহেন, কারণ চিচ্ছক্তি দ্বারা অত্যন্ত উর্জ্জিত হইয়া রহিয়াছেন॥ ৩০॥

যেমন এক অগ্নি স্বাভিব্যঞ্জক কাষ্ঠাদিতে অবস্থিত হইয়া কাষ্ঠাদির তারতম্য ভেদে নানা রূপে দৃশ্য

অসৌ গুণময়ৈর্ভাবৈর্ভূতসূক্ষ্মেন্দ্রিয়াত্মভিঃ। স্বনির্ম্মিতেষু নির্ব্বিষ্টো ভুঙ্‌ক্তে ভূতেষু তদ্‌গুণান্॥ ৩২
ভাবয়ত্যেষ সত্ত্বেন লোকান্ বৈ লোকভাবনঃ। লীলাবতারানুরতো দেবতির্য্যঙ্‌নরাদিষু॥ ৩৩॥
ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে নৈমিষিয়োপাখ্যানে শ্রীভগবদনুভাববর্ণনং দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

মিশোপি প্রতিযোগি নানাত্বেন নানাত্বমিবোচ্যতে। কেবলরূপেণ বা॥ ৩১॥

ভোগরূপাং লীলামাহ অসাবিতি। অসৌ হরিঃ ভূতসূক্ষ্মাণিচ ইন্দ্রিয়াণিচ আত্মা মনশ্চ তৈঃ স্বয়ং নির্ম্মিতেষু ভূতেষু চতুর্বিধেষিতি ভোগে স্বাতন্ত্র্যং দ্যোত্যতে। তদ্‌গুণান্ তত্তদনুরূপান্ বিষয়ান্ ইচ্ছয়া ভুঙ্‌ক্তে ভোজয়তীতি নিজর্থো বা জ্ঞেয়ঃ। পালয়তীতি বা তদাত্রাত্মনে পদমার্ষং ভুজোঽনবনে ইতি স্মরণাৎ॥ ৩২॥

ইদানীং সূত জানাসীতি প্রশ্নস্যোত্তরমাহ ভাবয়তি পালয়তি এতত্তু সর্ব্বাবতারসাধারণপ্রয়োজনং বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণাবতারস্য তৃতীয়ে তৌ বক্ষ্যতে। লোকভাবনঃ লোককর্ত্তা। দেবাদিষু যে লীলাবতারাস্তেষু অনুরতঃ অনুরক্তঃ॥ ৩৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাবার্থদীপিকায়াং প্রথমে দ্বিতীয়ঃ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসাবিতি তত্তল্লীলাবান্॥ ৩২॥

ভাবয়তীতি বিষ্ণুরিতি জ্ঞেয়ং। এতেন পূর্ব্বোক্তেষু ব্রহ্মাদিষু পরমাত্মত্বং দর্শিতং। অন্যে যে দর্শয়িষ্যেতে॥ ৩৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দারুণি দহতি এবমেব শ্রবণাদিভিঃ সাধনৈঃ সাক্ষাৎ কৃতঃ পরমাত্মা মায়িকমুপাধিং জীবস্য দূরীকরোতীতি ধ্বনিঃ॥ ৩১॥

অসৌ বিশ্বাত্মা ভূতসূক্ষ্মাণি বিষয়াশ্চ ইন্দ্রিয়াণিচ আত্মা মনশ্চ তৈ গুণময়ৈর্ভাবৈঃ। স্বনির্ম্মিতেষু দেবতির্য্যগাদিষু ভূতেষু নির্ব্বিষ্টঃ প্রবিষ্টঃ সন্ তদ্‌গুণান্ তদনুরূপান্ বিষয়ান্। বৈষয়িকসুখানি ভুঙ্‌ক্ত ইতি জীবানাং ভোক্তৃত্বমন্তর্যামিনা বিনা ন সিদ্ধ্যতীতি বা জীবস্য তদীয় তটস্থ শক্তিত্বাদ্বা জীবদ্বারা স্বয়মন্তর্যামী ভুঙ্‌ক্ত ইতি প্রযুজ্যতে। ভোজয়তি জীবানিতি নিজর্থো বা জ্ঞেয়ঃ॥ ৩২॥

এবমন্তর্যামিনঃ প্রতিযোনি নানাত্বেন নানাত্বমৌপাধিকমুক্তং। ভগবতস্তু বিনৈবোপাধিং নিত্যমেব লীলয়া স্বরূপেণৈব নানাত্বমাহ। ভাবয়তি পালয়তীতি। যদ্বা লোকান্ ভাববতঃ স্বপ্রেমযুক্তান্ করোতীতি। সর্ব্বাবতারসাধারণপ্রয়োজনং। লোকভাবনঃ যতো লোককর্ত্তা॥ ৩৪॥

ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ঃ প্রথমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং॥ * ॥

হয়, তদ্রূপ বিশ্বাত্মা পরমেশ্বর প্রাণিদিগের অন্তঃস্থিত হইয়া যোনিগত তারতম্য প্রযুক্ত নানা রূপে প্রকাশ পান্॥ ৩১॥

সেই ভগবান্ স্বনির্ম্মিত জরায়ুজ, অণ্ডজ, স্বেদজ ও উদ্ভিজ্জ এই চতুর্ব্বিধ ভূতে প্রবিষ্ট হইয়া ইন্দ্রিয় এবং মনোরূপ গুণময় ভাব দ্বারা তাহাদের বিষয় সকল স্বেচ্ছানুসারে ভোগ করেন॥ ৩২॥

অপিচ লোকভাবন ভগবান্ সত্ত্বগুণ অবলম্বন করিয়া দেব তির্য্যক্ নরাদিতে লীলাবশতঃ যে সকল অবতারত্ব গ্রহণ করিয়াছিলেন তাহাতে অনুরক্ত হইয়া লোকসকলের অন্তঃকরণে নানা ভাবের আবির্ভাব করিয়া দেন॥ ৩৩॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে দ্বিতীয় অধ্যায়॥ * ॥

শ্রীসূতউবাচ।

জগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবান্ মহদাদিভিঃ। সম্ভূতং ষোড়শকলমাদৌ লোকসিসৃক্ষয়া ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অবতারকথাপ্রশ্নে তৃতীয়েতূত্তরাভিধা। পুরুষাদ্যবতারোক্ত্যা তত্তচ্চারিত্র্য বর্ণনৈঃ ॥ ০ ॥

যদুক্তং অথাখ্যাহি হরের্ধীমন্নবতারকথাঃ শুভা ইতি তদুত্তরত্বেনাবতারাননুক্রমিষ্যন্ প্রথমং পুরুষাদ্যবতারমাহ জগৃহে ইতি পঞ্চভিঃ। মহদাদিভি র্মহদহঙ্কারপঞ্চতন্মাত্রৈঃ সম্ভূতং সুনিষ্পন্নং একাদশেন্দ্রিয়াণি পঞ্চমহাভূতানি ইতি ষোড়শকলা অংশা যস্মিন্ তৎ। যদ্যপি ভগবদ্বিগ্রহো নৈবম্ভূতঃ তথাপি বিরাড্‌জীবান্তর্যামিনো ভগবতো বিরাড্‌রূপেণ উপাসনার্থমেবমুক্তমিতি দ্রষ্টব্যং ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জগৃহ ইতি। তত্র ব্রহ্মেতি পরমাত্মেত্যত্র যো ভগবান্ নির্দ্দিষ্টঃ স এবেদমিত্যাদৌ চ যস্যৈবাবির্ভাবা মহৎস্রষ্ট্রাদয়ো বিষ্ণুপর্য্যন্তা নির্দ্দিষ্টাঃ স ভগবান্ স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণ এবেতি পূর্ব্বদর্শিতশৌনকাদ্যভীষ্টনিজাভিমতস্থাপনায় পরমাত্মনো বিশেষানুবাদপূর্ব্বকং দর্শয়িতুং তৎপ্রসঙ্গেনান্যানবতারান্ কথয়িতুং তত্রৈব ব্রহ্ম চ নির্দ্দেষ্টুমারভতে জগৃহ ইতি। যঃ শ্রীভগবান্ পূর্ণষড়ৈশ্বর্য্যত্বেন পূর্ব্বং নির্দ্দিষ্টঃ স এব পৌরুষং রূপং পুরুষত্বেনাম্নায়তে যদ্রূপং তদেবাদৌ সর্গারম্ভে জগৃহে। প্রাকৃতপ্রলয়ে স্বস্মিন্ লীনং সৎ প্রকটতয়া স্বীকৃতবান্। কিমর্থং তত্রাহ লোকসিসৃক্ষয়া। তস্মিন্নেব লীনানাং লোকানাং সমষ্টিব্যষ্ট্যুপাধিজীবানাং সিসৃক্ষয়া প্রাদুর্ভাবনার্থমিত্যর্থঃ কীদৃশং সৎ তদ্রূপং লীনমাসীত্তত্রাহ মহদাদিভিঃ সংভূতং মিলিতং। অন্তর্ভূতমহদাদিতত্ত্বমিত্যর্থঃ। সম্ভূয়াম্ভোধিমভ্যেতি মহানদ্যানগাপগেত্যাদৌ হি সম্ভবতির্মিলনার্থঃ। তত্র হি মহদাদীনি লীনান্যাসন্নিতি। তদেবং বিষ্ণোস্ত্ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথোবিদুঃ। একন্তু মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যত ইতি। নারদীয়তন্ত্রাদৌ মহৎস্রষ্টৃত্বেন প্রথমং পুরুষাখ্যং রূপং যৎ শ্রূয়তে তস্মিন্নাবিরভূল্লিঙ্গে মহাবিষ্ণুর্জ্জগৎপতিরিত্যাদি। নারায়ণঃ স ভগবানাপস্তস্মাৎ সনাতনাৎ। আবিরাসন্ কারণার্ণোনিধিঃ সঙ্কর্ষণাত্মকঃ। যোগনিদ্রাং গতস্তস্মিন্ সহস্রাংশুঃ স্বয়ং মহানিত্যাদি ব্রহ্মসংহিতাদৌ কারণার্ণবশায়িসঙ্কর্ষণত্বেন শ্রূয়তে। তদেব জগৃহ ইতি প্রতিপাদিতং। পুনঃ কীদৃশং তদ্রূপং তত্রাহ, ষোড়শকলং তৎসৃষ্ট্যুপযোগিপূর্ণশক্তিরিত্যর্থঃ। তদেবং যত্তদ্রূপং জগৃহে স ভগবান্। যত্তু তেন গৃহীতং তত্তু স্বস্বজ্যানামাশ্রয়ত্বাৎ পরমাত্মেতি পর্য্যবসিতং ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অবতারকথা জ্রহীত্যস্যোত্তরতয়োচ্যতে। ভগবান্ জন্মকর্ম্মভ্যাং তৃতীয়েনেকমূর্ত্তিমান্ ॥ ০ ॥ পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে লীলাবতারানু রত ইত্যুক্তং। তত্র কাস্তস্য লীলাঃ কে বা অবতারা ইত্যপেক্ষায়াং প্রথমং পুরুষাবতারমাহ জগৃহ ইতি পঞ্চভিঃ পৌরুষং পুরুষাকারং পুরুষসংজ্ঞং বা। নন্থু জগৃহে ইতি চেদুচ্যতে তর্হি তদ্রূপং পূর্ব্বং নাসীদিত্যবগত্যা তদ্রূপস্যানিত্যত্বং প্রসক্তমিত্যত আহ সম্যগ্‌ভূতং পরমসত্যং পূর্ব্ব পূর্ব্বমপি সদৈব স্বরূপেণ স্থিতমেব তৎ জগৃহে লোকসৃষ্ট্যর্থমুপাদত্ত গ্রহণস্য বিদ্যমান বস্তু বিষয়ত্বাৎ। ঘটস্যাবিদ্যমানত্বে ঘটং জগ্রাহেতি প্রয়োগাদর্শনাচ্চ। রাজা সেনান্যং দিগ্বিজিগীষয়া স্বসঙ্গে জগ্রাহেতি বৎ। যুক্তে স্মাদাবৃতে ভূতং প্রাণ্যতীতে সমে ত্রিষিত্যমরঃ। উত্তরত্রাপি স এব প্রথমং দেব ইত্যাদৌ সর্ব্বত্র সম্ভূতমিতি পদমনুবর্ত্তনীয়ং। মহদাদিভি র্মহত্তত্ত্বাহঙ্কারাদিভির্লোকানাং সমষ্টিব্যষ্টীনাং ভুবনানাং বা যা স্রষ্টুমিচ্ছা তয়া ষোড়শৈব কলা যস্মিন্নিতি রাকাচন্দ্রমিব মৎস্য কূর্ম্মাদ্যবতারানপেক্ষ্য পরিপূর্ণমিত্যর্থঃ। কলা তু ষোড়শো ভাগ ইত্যভিধানাৎ অত্র যোঽয়ং ভগবান্ স পরব্যোমাধিনাথঃ তেন গৃহীতং যৎ ষোড়শকলং রূপং স মহাবিষ্ণুঃ প্রকৃতীক্ষণকর্ত্তা সঙ্কর্ষণাংশঃ কারণার্ণবশায়ী প্রথমঃ পুরুষো ভাগবতামৃতোক্তযুক্ত্যা জ্ঞেয়ঃ ॥ ১ ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে সূত পঞ্চমপ্রশ্নের উত্তর দিবার নিমিত্ত ভগবানের পুরুষাদি অবতার এবং তত্তৎ চরিত্র দ্বারা সমাধান করিতেছেন ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন, ভগবান্ লোক সকল সৃষ্টির মানসে প্রথমতঃ মহত্তত্ত্ব, অহঙ্কারতত্ত্ব এবং পঞ্চতন্মাত্র দ্বারা ষোড়শ কলান্বিত পৌরুষ রূপ অর্থাৎ একাদশ ইন্দ্রিয় এবং পঞ্চমহাভূত এই ষোড়শ অংশ বিশিষ্ট বিরাট্ মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

যস্যাম্ভসি শয়ানস্য যোগনিদ্রাং বিতন্বতঃ। নাভিহ্রদাম্বুজাদাসীদ্‌ ব্রহ্মা বিশ্বসৃজাং পতিঃ ॥ ২ ॥
যস্যাবয়বসংস্থানৈঃ কল্পিতো লোকবিস্তরঃ। তদ্বৈ ভগবতো রূপং বিশুদ্ধং সত্ত্বমূর্জ্জিতং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কোসৌ ভগবানিত্যপেক্ষায়াং তং বিশিনষ্টি যস্যাম্ভসি একার্ণবে। শয়ানস্য বিশ্রান্তস্য তত্র চ যোগঃ সমাধি স্তদ্রূপাং নিদ্রাং বিস্তারয়তঃ নাভিরেব হ্রদঃ তস্মিন্ যদম্বুজং তস্মাৎ সকাশাৎ ব্রহ্মা আসীৎ অভূৎ। পাদ্মে কল্পে। স পৌরুষং রূপং জগৃহে ॥ ২ ॥

কীদৃশং রূপং জগৃহে তদাহ যস্যেতি। ননু কীদৃশো বিগ্রহ স্তস্য যোঽম্ভসি শেতে তদাহ তত্তস্য ভগবতোরূপং তু বিশুদ্ধং রজ আদ্যসম্ভিন্নং অতএবোর্জ্জিতং নিরতিশয়ং সত্ত্বং ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্য পুরুষরূপস্য বিসর্গনিদানত্বমপি প্রতিপাদয়িতুমাহ সার্দ্ধেন। যস্য পুরুষরূপস্য দ্বিতীয়েন ব্যূহেন ব্রহ্মাণ্ডং প্রবিশ্য অম্ভসি গর্ভোদকে শয়ানস্যেত্যাদি যোজ্যং। অত্র টীকায়াং পাদ্ম ইত্যত্র ব্রাহ্ম ইতি বাচ্যং ॥ ২ ॥

যস্য চ তাদৃশত্বেন তত্র শয়ানস্য অবয়বসংস্থানৈঃ সাক্ষাচ্ছ্রীচরণাদিসন্নিবেশৈর্লোকস্য বিস্তরো বিস্তারো বিরাড়াকারঃ প্রপঞ্চঃ কল্পিতঃ। যথা তদবয়বসন্নিবেশাস্তথৈব পাতালমেতস্য হি পাদমূলমিত্যাদিনা নবীনোপাসকান্ প্রতি মনঃ স্থৈর্য্যায় প্রখ্যাপিতঃ। ন তু বস্তুতস্তদেব তস্য রূপমিত্যর্থঃ। যথা চন্দ্রমা মনসো জাত ইত্যারভ্য পদ্ভ্যাং ভূমির্দ্দিশঃ শ্রোত্রাত্তথালোকান্ অকল্পয়দিত্যাদি প্রভেদৈস্তৈস্তৈর্দেহে ভূতৈর্লোকবিস্তারোরচিত ইত্যর্থঃ। তথাচ মোক্ষধর্ম্মে নারায়ণীয়ে গর্ভোদকে শয়ানস্য রূপান্তরেণ শ্বেতদ্বীপপতের্বাক্যং। অসমূর্ত্তিশ্চতুর্থী যা সাহঙ্কারেষমব্যয়ং। স হি সঙ্কর্ষণঃ প্রোক্তঃ প্রদ্যুম্নং সোঽপ্যজীজনৎ। প্রদ্যুম্নাদনিরুদ্ধোঽহং সর্গো মম পুনঃ পুনঃ। অনিরুদ্ধাত্তথা ব্রহ্মা তত্রাদিকমলোদ্ভবঃ। ব্রহ্মণঃ সর্ব্বভূতানি স্থাবরাণি চরাণি চ। তত্রৈব দেবব্যাসঃ। পরমাত্মেতি যং প্রাহুঃ সাংখ্যযোগবিদো জনাঃ। মহাপুরুষসংজ্ঞাং স লভতে স্বেন কর্ম্মণা। তস্মাৎ প্রসূতমব্যক্তং প্রধানং তদ্বিদু র্বুধাঃ। অব্যক্তাদ্ব্যক্তমুৎপন্নং লোকসৃষ্ট্যর্থমীশ্বরাৎ। অনিরুদ্ধো হি লোকেষু মহানাত্মেতি কথ্যতে। যোঽসৌ ব্যক্তত্বমাপন্নো নির্ম্মমে চ পিতামহমিতি। তদেবং সঙ্কর্ষণস্য বৈভবমুক্ত্বা অনিরুদ্ধস্যাপ্যাহ। অনিরুদ্ধোহীতি। লোকেষু প্রত্যেকব্রহ্মাণ্ডেষু। মহানাত্মা পরমাত্মা ব্যক্তত্বং প্রাকট্যং প্রদ্যুম্নাদিতি শেষঃ। সূত্রেণ তদ্ভেদবিবক্ষয়া প্রদ্যুম্নঃ পৃথক্ চোক্তঃ বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণীতি বৎ। সেয়ং প্রক্রিয়া দ্বিতীয়স্কন্ধস্য ষষ্ঠে দৃশ্যতে যথা। স এব আদ্যঃ পুরুষ ইত্যাদি পদ্যে টীকা। স

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্য পুরুষস্য অম্ভসি স্বরোমকূপস্থ ব্রহ্মাণ্ডান্তরে একৈকপ্রকাশেন প্রবিশ্য স্বসৃষ্টে গর্ভোদে শয়ানস্য যোগঃ সমাধি স্তদ্রূপাং নিদ্রাং বিস্তারয়তঃ। যস্য নাভিহ্রদাম্বুজস্য অবয়বানাং সংস্থানৈঃ প্রদেশ বিশেষৈ র্লোকবিস্তরঃ পাতালাদি সত্যান্ত ভুবনবিন্যাসঃ ইত্যয়ং পদ্মনাভোঽনিরুদ্ধাংশো গর্ভোদশায়ী দ্বিতীয়ো জ্ঞেয়ঃ। যস্তু পূর্ব্বাধ্যায়ে হরি বিরিঞ্চি হরেতি সংজ্ঞা ইত্যত্র হরিরিতি পঠিতঃ। স ক্ষীরোদশায়ী অনিরুদ্ধাংশস্তৃতীয়ঃ পুরুষো জ্ঞেয় ইতি পুরুষত্রয়ং। অত্র প্রথমঃ প্রকৃতেরন্তর্যামী। দ্বিতীয়ঃ সমষ্টি বিরাজঃ। তৃতীয়ো ব্যষ্টীনামিতি। ত্রয় এবাংশেনান্তর্যামিনঃ। তদুক্তং। একন্তু মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যত ইতি। এবঞ্চৈতৎ প্রকরণ ব্যঞ্জিতা মহাবিষ্ণো র্লীলাকথা পরিপাটীচেয়ং। যদৈব তস্য পুনরপি প্রদেশ বিশেষে শয়নেচ্ছা অজনিষ্ট তদাকারণার্ণবে শয়ান এব স্বনিশ্বাস নিক্রমণ প্রথমক্ষণে স্বশক্তিং মায়ামৈক্ষিষ্ট। তয়াচ তদিঙ্গিত জ্ঞয়া তদিচ্ছাবলাল্লব্ধ সামর্থ্যয়া মহত্তত্ত্বাদি তত্ত্বানি অতএব নিকাশ্য ব্রহ্মাণ্ডং তৈঃ সৃষ্ট্বা স্বপ্রভু র্বিজ্ঞাপ্যতে স্ম হে নাথ শয়িতুমা গচ্ছেতি ততোঽসৌ তত্র গত্বা নিমেষমাত্রং শয়িত্বা যদৈব পুনরাগতবান্ তদৈব তদ্ব্রহ্মাণ্ডং শয়নমন্দিরং নির্ম্মাল্যমিব মায়মৈব সা দূরী চকার। পুনরপি নবীনমন্দিরে তং শায়য়িতুমেবঞ্চ ব্রহ্মণঃ পরার্দ্ধদ্বয়ং গচ্ছতি স্ম। যদুক্তং তৃতীয়ে নিমেষ উপচর্য্যত ইতি ॥ ২ ॥

তস্য মূর্ত্তিনামপ্রাকৃতত্বমাহ। বিশুদ্ধং রজ আদ্যমিশ্রং অতএবোর্জ্জিতং শ্রেষ্ঠং অপ্রাকৃতং সচ্চিদানন্দঘনমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

পূর্ব্বে যোগনিদ্রা বিস্তার করত একার্ণবে শয়ন করিলে তাঁহার নাভিরূপ হ্রদস্থ অম্বুজ হইতে বিশ্বস্রষ্টৃগণের পতি ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়াছিলেন ॥ ২ ॥

তাঁহার ঐ বিরাট্‌ মূর্ত্তির অবয়ব সংস্থান অর্থাৎ চরণাদি সন্নিবেশ দ্বারা ভূর্লোকাদি লোকসমস্ত কল্পিত হয়, সত্য, কিন্তু বিশুদ্ধ অর্থাৎ রজস্তমো গুণাদিতে অস্পৃষ্ট যে নিরতিশয় সত্ত্ব তাহাই তাঁহার যথার্থ রূপ ॥ ৩ ॥

পশ্যন্ত্যদোরূপমদভ্রচক্ষুষা সহস্রপাদোরুভুজাননাদ্ভুতং।
সহস্রমূর্দ্ধ শ্রবণাক্ষি নাসিকং সহস্রমৌল্যম্বরকুণ্ডলোল্লসৎ ॥ ৪ ॥
এতন্নানাবতারাণাং নিধানং বীজমব্যয়ং। যস্যাংশাংশেন সৃজ্যন্তে দেবতীর্য্যঙ্ নরাদয়ঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতচ্চ যোগিনাং প্রত্যক্ষমিত্যাহ পশ্যন্তীতি। অদভ্রং অনল্পং জ্ঞানাত্মকং যচ্চক্ষুস্তেন। সহস্রং অপরিমিতানি যানি পাদাদীনি তৈরদ্ভুতং। সহস্রং মূর্দ্ধাদয়ো যস্মিন্ তৎ। সহস্রং যানি মৌল্যাদীনি তৈরুল্লসৎ শোভমানং ॥ ৪ ॥

এতত্তু কূটস্থং নত্বস্যাবতারবদাবির্ভাব তিরোভাববদিত্যাহ এতদিতি। এতত্তু আদিনারায়ণরূপং নিধীয়তেঽস্মিন্নিতি নিধানং কার্য্যাবসানে প্রবেশস্থানমিত্যর্থঃ। বীজং উদ্গমস্থানং বীজত্বেপি নানাবীজ তুল্যং কিন্ত্বব্যয়ং। ন কেবলমবতারাণামেব বীজং কিন্তু সর্ব্বপ্রাণিনামপীত্যাহ যস্যাংশো ব্রহ্মা তস্যাংশো মরিচ্যাদিস্তেন ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ আদ্যোভগবান্ যঃ পুরুষাবতারঃ সন্ সৃষ্ট্যাদিকং করোতীত্যেষা। এবমাদ্যোবতারঃ পুরুষঃ পরস্যেত্যস্য টীকা। পরস্য ভূম্নঃ পুরুষঃ প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকঃ। যস্য সহস্রশীর্ষেত্যাদ্যুক্তো লীলাবিগ্রহঃ স আদ্যোঽবতার ইত্যেষা। তথা তৃতীয়স্য বিংশে দৈবেনেত্যাদিকং সোঽনুবিত্যন্তং সটীকপ্রকরণমত্রানুসন্ধেয়ং। তস্মাদ্বিরাট্ত্বেন তদ্রূপং ন ব্যাখ্যেয়ং। তস্মাচ্চ বাসুদেবস্থানীয়ো ভগবান্ পুরুষাদন্য এবেত্যায়াতং। অথ তস্য রূপদ্বয়স্য সামান্যত একত্বেন স্বরূপমাহ তদিতি। তৎ শ্রীভগবতঃ পৌরুষং রূপং। বৈ প্রসিদ্ধৌ। বিশুদ্ধোর্জ্জিতসত্ত্বাদিভির্ব্যক্তত্বাৎ শক্তিস্বরূপয়োরভেদাচ্চ তদ্রূপমেবেত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ দ্বিতীয়ং পুরুষব্যূহমধিকৃত্য স্বরূপত্বং তদ্রূপস্য। নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিত্যত্র। বিশুদ্ধং জাড্যাংশেনাপি রহিতং স্বরূপশক্তিবৃত্তিত্বাৎ. ঊর্জ্জিতং সর্ব্বতো বলবৎ পরমানন্দরূপত্বাৎ। কোহ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাদ্ যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাদিতি শ্রুতেঃ তস্মাৎ সাক্ষাদ্ভগবদ্রূপে তু কৈমুত্যমেবায়াতং ॥ ৩ ॥

তদেবং পুরুষস্য দ্বিধা স্থানকর্ম্মণী উক্তে স্বরূপবদাকারস্যৈক প্রকারমাহ পশ্যন্তীতি। অদঃ পৌরুষং রূপং। অদভ্রচক্ষুষা ভক্ত্যাখ্যেন। পুরুষঃ সপরঃ পার্থ ভক্ত্যা লভ্যস্ত্বনন্যয়েত্যুক্তেঃ ভক্তিরেবৈনং নয়তি ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তীত্যাদিশ্রুতেশ্চ প্রথম-পুরুষস্য সহস্রপাদাদিত্বং পরমাত্মসন্দর্ভে ব্যঞ্জিতং। তৃতীয়স্য চতুর্থেতু দ্বিতীয়ং পুরুষব্যূহমুপলক্ষ্য বেণুভুজাঙ্ঘ্রিপাঙ্ঘ্রেরিতি দোর্দণ্ড সহস্রশাখমিতি কিরীট সাহস্রহিরণ্যশৃঙ্গমিতি চ। তথা নবমস্য চতুর্দ্দশে সহস্রশিরসঃ পুংসোনাভীহ্রদ সরোরুহাৎ। জাতস্যাসীৎ সুতোধাতুরত্রিঃ পিতৃসমো গুণৈরিতি ॥ ৪ ॥

তত্র শ্রীভগবত্তং সুষ্ঠু স্পষ্টীকর্ত্তুং গর্ভোদকস্য দ্বিতীয়স্য পুরুষব্যূহস্য নানাবতারিত্বং বিবৃণোতি এতদিতি ব্রহ্মা গুন্সমিত্যর্থঃ।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

এতচ্চ ভক্ত্যা সিদ্ধানাং প্রত্যক্ষমিত্যাহ পশ্যন্তীতি অদভ্রমনল্পং অপ্রাকৃতং যচ্চক্ষুস্তেন ॥ ৪ ॥

ষোড়শকলত্বেন যৎ পূর্ণত্বমুক্তং তদ্দর্শয়তি এতদিতি। বীজত্বেপি নানাবীজতুল্যং কিন্তু নিধানং নিধিরংশীভূতমিত্যর্থঃ বক্ষ্যমানা অবতারা এতস্যাংশা ইতি ভাবঃ। ন ব্যেতীত্যব্যয়ং নিত্যং যস্যাংশো ব্রহ্মা তস্যাংশো মরীচ্যাদি স্তেনেতি। দেবাদয়ো

ঐ বিরাট্ মূর্ত্তি সহস্র সহস্র অর্থাৎ অপরিমিত চরণ, অপরিমিত উরু ও অপরিমিত বদনে অতিশয় অদ্ভুত এবং অসংখ্য মস্তক, অসংখ্য শ্রবণ, অসংখ্য লোচন, অসংখ্য নাসিকা তথা অসংখ্য শিরোভূষণ, অসংখ্য বসন, ও অসংখ্য কুণ্ডলে শোভমান। যোগিগণ অনল্প জ্ঞানরূপ চক্ষুর্দ্বারা সর্ব্বদাই তাহা দেখিতে পান ॥ ৪ ॥

এই বিরাট্ মূর্ত্তি নানা অবতারের বীজ অর্থাৎ যখন যে কোন অবতারের প্রয়োজন হয় তখন ইহাঁ হইতেই হইয়া থাকে, অথচ অব্যয়, কদাপি তাহার বিনাশ নাই এবং তাহা সকলের নিধান অর্থাৎ কার্য্যাবসানে প্রবেশ স্থান। অপর ইনি যে কেবল অবতারেরই বীজ এরূপ নহে, কিন্তু সৃষ্ট বস্তু মাত্রেরই বীজ, কেন না যাঁহার অংশে ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়াছিলেন এবং তাঁহার অংশ হইতেই মরিচি ও অঙ্গিরা প্রভৃতি প্রজাপতিগণ জন্মিয়াছেন, আবার ঐ মরিচ্যাদির অংশ হইতে দেব তির্য্যক্ নরাদির উদ্ভব

স এব প্রথমং দেবঃ কৌমারং সর্গমাশ্রিতঃ। চচার দুশ্চরং ব্রহ্মা ব্রহ্মচর্য্যমখণ্ডিতং ॥ ৬ ॥
দ্বিতীয়ন্তু ভবায়াস্য রসাতলগতাং মহীং। উদ্ধরিষ্যন্নুপাদত্ত যজ্ঞেশঃ শৌকরং বপুঃ ॥ ৭ ॥
তৃতীয়মৃষিসর্গং বৈ দেবর্ষিত্বমুপেত্য সঃ। তন্ত্রং সাত্বতমাচষ্ট নৈষ্কর্ম্ম্যং কর্ম্মণাং যতঃ ॥ ৮ ॥
তুর্য্যে ধর্ম্মকলা সর্গে নরনারায়ণাবৃষী। ভূত্বাত্মোপশমোপেতমকরোদ্দুশ্চরং তপঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সনৎকুমারাদ্যবতারং তচ্চরিতঞ্চাহ সএবেতি। কৌমার আর্ষঃ প্রাজাপত্যো মানব ইত্যাদীনি সর্গবিশেষনামানি। যঃ পৌরুষং রূপং জগৃহে সএব দেবঃ কৌমারাখ্যং সর্গমাশ্রিতঃ সন্ ব্রহ্মা ব্রাহ্মণোভূত্বা ব্রহ্মচর্য্যং চচার। প্রথম দ্বিতীয়াদি শব্দা নির্দেশমাত্র বিবক্ষয়া ॥ ৬ ॥

বারাহাবতারমাহ। অস্য বিশ্বস্য ভবায় উদ্ভবায়। মহীমুদ্ধরিষ্যন্নিতি কর্ম্মোক্তিঃ এবং সর্ব্বত্রাবতার স্তৎ কর্ম্মচোক্তমিত্যনুসন্ধেয়ং ॥ ৭ ॥

নারদাবতারমাহ তৃতীয়মিতি। ঋষিসর্গমুপেত্য তত্রচ দেবর্ষিত্বমুপেত্যেত্যর্থঃ। সাত্বতং বৈষ্ণবং তন্ত্রং পঞ্চরাত্রাগমং আচষ্ট উক্তবান্ যতস্তন্ত্রান্নির্গতং কর্ম্মত্বং বন্ধহেতুত্বং যেভ্যস্তানি নিষ্কর্ম্মাণি তেষাং ভাবো নৈষ্কর্ম্ম্যং কর্ম্মণামেব মোচকত্বং যতো ভবতি তদাচষ্টেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

নরনারায়ণাবতারমাহ তুর্য্যে চতুর্থে অবতারে ধর্ম্মস্য কলা অংশঃ ভার্য্যেত্যর্থঃ। অর্দ্ধো বা এষ আত্মনো যৎ পত্নীতি শ্রুতেঃ। তস্যাং সর্গে ঋষী ভূত্বেত্যেকাবতারত্বং দর্শয়তি ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিধানং সাগরাণাং সমুদ্রইব সদৈবাশ্রয়ঃ। অতএবাব্যয়ং অনপক্ষয়ং। বীজং উদ্গমস্থানং ॥ ৫ ॥

অথ প্রাচুর্য্যেণ তদবতারান্ কথয়ন্ তদৈক্যবিবক্ষয়া তদংশাংশিনামপ্যাবির্ভাবমাত্রং গণয়তি বিংশত্যা। তত্র স এবেতি। যোঽস্তসি শয়ানো যশ্চ সহস্রপাদাদিরূপঃ স এব পুরুষাখ্যোদেবঃ। এতে চাংশকলাঃ পুংস ইত্যুপসংহারস্তাপি সংবাদাৎ। কৌমারকস্তঃসনরূপং ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

ঋষিসর্গমুপেত্য তত্রাপি দেবর্ষিত্বং শ্রীনারদত্বমুপেত্য কর্ম্মণাং কর্ম্মকরণেনাপি সতাং শ্রীভগবৎকর্ম্মাণাং তত্তন্ত্রাৎ নৈষ্কর্ম্ম্যং কর্ম্মবন্ধ মোচকত্বেন কর্ম্মভ্যোনির্গতত্বং তেভ্যোঽভিন্নত্বং প্রতীয়ত ইতি শেষঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বিভূতয় উক্তাঃ ॥ ৫ ॥

সনৎকুমারাদ্যবতারং তচ্চরিতং চাহ স এবেতি। যস্যাংশাংশেন দেবাদয়ঃ সৃজ্যন্তে স এব পদ্মনাভ ইত্যর্থঃ কৌমারং সর্গমাশ্রিতঃ। কুমারেষু প্রাদুর্ভাবং প্রাপ্তঃ সন্ ব্রহ্মা ব্রাহ্মণো ভূত্বা ব্রহ্মচর্য্যং চচার স্বয়মাচরন্ লোকেষু প্রচারয়ামাসেত্যর্থঃ। প্রথম দ্বিতীয়াদি শব্দা নির্দেশমাত্রাপেক্ষয়া ॥ ৬ ॥

ভবায় ক্ষেমায় উদ্ধরিষ্যন্নিতি কর্ম্মোক্তিঃ। এবং সর্ব্বত্রাবতার স্তৎ কর্ম্মচোক্তমিত্যনুসন্ধেয়ং ॥ ৭ ॥

ঋষিষু সর্গং প্রাদুর্ভাবং উপেত্য তত্রচ দেবর্ষিত্বং নারদত্বমুপেত্যেত্যর্থঃ। সাত্বতং পঞ্চরাত্রাগমং যতন্ত্রাৎ কর্ম্মণাং তন্ত্রোক্তানাং ভগবৎকর্ম্মাণাং নৈষ্কর্ম্ম্যং কর্ম্মবন্ধমোচকত্বং ॥ ৮ ॥

তুর্য্যে চতুর্থেঽবতারে ধর্ম্মস্য কলা অংশঃ ভার্য্যেত্যর্থঃ। অর্দ্ধো বা এষ আত্মনো যৎপত্নীতি শ্রুতেঃ। তস্যাং সর্গে প্রাদুর্ভাবে

হইয়াছে, সুতরাং বিরাট্ মূর্ত্তিই সকলের বীজ ॥ ৫ ॥

যে ভগবান্ বিরাট্ মূর্ত্তিধারণ করেন, তিনিই প্রথমতঃ সনৎকুমারাদি কৌমারসৃষ্টি আশ্রয় পূর্ব্বক ব্রহ্মা অর্থাৎ ব্রাহ্মণ হইয়া অখণ্ডিত দুশ্চর ব্রহ্মচর্য্য ব্রত আচরণ করিয়াছিলেন ॥ ৬ ॥

অপর এই বিশ্বের উদ্ভব নিমিত্ত দ্বিতীয় শৌকর শরীর ধারণ করিয়া রসাতল গতা ধরার উদ্ধার করেন ॥ ৭ ॥

তৃতীয় ঋষি সর্গে দেবর্ষিত্ব অর্থাৎ নারদ রূপ গ্রহণ করিয়া পঞ্চরাত্র নামক বৈষ্ণবতন্ত্র বলিয়াছিলেন, যে তন্ত্র হইতে কর্ম্ম সকলের নৈষ্কর্ম্ম্য হয় অর্থাৎ তাহা বন্ধনের কারণ না হইয়া মুক্তিপ্রয়োজক হয় ॥ ৮ ॥

চতুর্থাবতারে ধর্ম্মপত্নী মূর্ত্তির গর্ভে নরনারায়ণ রূপে দুইটি ঋষি হইয়া আত্মোপাসনান্বিত দুশ্চর

পঞ্চমঃ কপিলোনাম সিদ্ধেশঃ কালবিপ্লুতং। প্রোবাচাসুরয়ে সাংখ্যং তত্ত্বগ্রামবিনির্ণয়ং ॥ ১০ ॥
ষষ্ঠমত্রেরপত্যত্বং বৃতঃ প্রাপ্তোঽনসূয়য়া। আন্বীক্ষিকীমলর্কায় প্রহ্লাদাদিভ্য উচিবান্ ॥ ১১ ॥
ততঃ সপ্তম আকূত্যাং রুচের্যজ্ঞোঽভ্যজায়ত। স যামাদ্যৈঃ সুরগণৈরপাৎ স্বায়ম্ভুবান্তরং ॥ ১২ ॥
অষ্টমে মেরুদেব্যান্তু নাভের্জাত উরুক্রমঃ। দর্শয়ন্ বর্ত্ম ধীরাণাং সর্ব্বাশ্রমনমস্কৃতং ॥ ১৩ ॥
ঋষিভির্যাচিতো ভেজে নবমং পার্থিবং বপুঃ। দুগ্ধেমামোষধীর্বিপ্রা স্তেনায়ং স উশত্তমঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কপিলাবতারমাহ। আসুরয়ে তন্নামে ব্রাহ্মণায় তত্ত্বানাং গ্রামস্য সংঘস্য বিনির্ণয়ো যস্মিন্ তৎ সাংখ্যং ॥ ১০ ॥

দত্তাত্রেয়াবতারমাহ ষষ্ঠমিতি। অত্রেরপত্যত্বং তেনৈব বৃতঃ সন্ প্রাপ্তঃ অত্রেরপত্যমভিকাঙ্ক্ষত আহ তুষ্ট ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ কথং প্রাপ্তঃ অনসূয়য়া মৎসদৃশাপত্যামিষেণ মামেবাপত্যং বৃতবানিতি দোষদৃষ্টিমকুর্ব্বন্ ইত্যর্থঃ। আন্বীক্ষিকীমাত্মবিদ্যাং প্রহ্লাদাদিভ্যশ্চ আদিপদাৎ যদুহৈহয়াদ্যা গৃহ্যন্তে ॥ ১১ ॥

যজ্ঞাবতারমাহ। স যজ্ঞঃ যামাদ্যৈঃ স্বস্যৈব পুত্রা যামা নাম দেবাঃ তদাদ্যৈঃ সহ স্বায়ম্ভুবং মন্বন্তরং পালিতবান্ তদা স্বয়মিন্দ্রো ঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

ঋষভাবতারমাহ সর্ব্বাশ্রম নমস্কৃতং অন্ত্যাশ্রমং পারমহংস্যং বর্ত্ম ধীরাণাং দর্শয়ন্ নাভেঃ আগ্নীধ্রপুত্রাৎ ঋষভোজাতঃ ॥ ১৩ ॥

পৃথোরবতারমাহ। পার্থিবং বপুঃ পৃথুরূপং রাজদেহং পার্থবমিতিপাঠে পৃথোরিদং পার্থবং। ওষধীরিত্যুপলক্ষণং ইমাং পৃথ্বীং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রিণা তৎসদৃশপুত্রোৎপত্তিমাত্রং প্রকটং যাচিতমিতি চতুর্থস্কন্ধাদ্যভিপ্রায়ঃ। এতস্মাত্রানসূয়য়া তু কদাচিৎ সাক্ষাদেব শ্রীমদীশ্বর যেন পুত্রভাবোবৃতোঽস্তীতি লভ্যতে। উক্তঞ্চ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে পতিব্রতোপাখ্যানে। অনসূয়া ব্রবীন্নত্বা দেবান্ ব্রহ্মেশকেশবান্। যূয়ং যদি প্রসন্না মে বরার্হা যদি বাপ্যহং। প্রসাদাভিমুখাঃ সর্ব্বে মম পুত্রত্বমেষ্যথেতি শ্রীবিষ্ণোরেবাবতারোঽয়ং ॥ ১১ ॥ ১২॥১৩॥১৪

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঋষীভূত্বেতি দ্বাভ্যামেকাবতারং দর্শয়তি ॥ ৯ ॥

আসুরয়ে তন্নামে ব্রাহ্মণায় ॥ ১০ ॥

অনসূয়য়া অত্রেঃ পত্ন্যাবৃতঃ সন্নপত্যত্বং প্রাপ্তঃ। যদুক্তং ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে পতিব্রতোপাখ্যানে। অনসূয়াঽব্রবীন্নত্বা দেবান্ ব্রহ্মেশ কেশবান্। যূয়ং যদি প্রসন্না মে বরার্হা যদিচাপ্যহং। প্রসাদাভিমুখাঃ সর্ব্বে মম পুত্রত্বমেষ্যথেতি। আন্বিক্ষিকীমাত্মবিদ্যাং প্রহ্লাদাদিভ্যশ্চ ॥ ১১ ॥

স যজ্ঞঃ যামাদ্যৈঃ স্বস্যৈব পুত্রা যামা নাম দেবাস্তদাদ্যৈঃ সহ স্বায়ম্ভুবং মন্বন্তরং পালিতবান্ তদা স্বয়মিন্দ্রোঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

নাভেরাগ্নীধ্রপুত্রাদৃষভোজাতঃ ॥ ১৩ ॥

পার্থিবং বপুঃ রাজদেহং পৃথুরূপং পার্থবমিতি পাঠে পৃথুসম্বন্ধি। ওষধিরিত্যুপলক্ষণং ইমাং পৃথ্বীং সর্ব্বাণি বস্তূনি দুগ্ধ

তপস্যা আচরণ করেন ॥ ৯॥

পঞ্চমাবতারে কপিল নামে সিদ্ধগণের অধিপতি হইয়া আসুরি ব্রাহ্মণকে তত্ত্ব সমূহের নির্ণায়ক সাংখ্য শাস্ত্র কহেন, ঐ শাস্ত্র কালবশতঃ বিনষ্ট হইতেছিল, তাঁহা হইতেই পুনর্ব্বার উজ্জ্বল হইয়াছে ॥ ১০

ষষ্ঠ দত্তাত্রেয় অবতারে অত্রিপত্নী অনসূয়া কর্তৃক বৃত অর্থাৎ অনসূয়া তোমার সদৃশ আমার পুত্র হউক এইরূপ প্রার্থনা করাতে দোষ দৃষ্টি না করিয়া তাঁহার পুত্রত্ব স্বীকার করেন, ঐ অবতারেই অলর্ক এবং প্রহ্লাদ প্রভৃতি ভক্তবৃন্দকে আত্মবিদ্যার উপদেশ দেন ॥ ১১ ॥

সপ্তমাবতারে রুচির ঔরসে আকূতির গর্ভে যজ্ঞ নামে জন্ম গ্রহণ করেন এবং স্বীয় পুত্র যাম নামক দেবগণের সহিত স্বায়ম্ভুব মন্বন্তর প্রতিপালন করিয়াছিলেন অর্থাৎ আপনিই ইন্দ্র হয়েন ॥ ১২ ॥

অষ্টমে আগ্নীধ্র পুত্র নাভির ঔরসে মেরুদেবীর গর্ভে ঋষভ নামে জন্ম গ্রহণ করেন, এই অবতারে ধীর ব্যক্তিদিগকে সর্ব্বাশ্রম নমস্কৃত বর্ত্ম অর্থাৎ পরমহংস সম্বন্ধীয় রীতি নীতি প্রদর্শন করান ॥ ১৩ ॥

নবমাবতারে ঋষিগণ কর্তৃক প্রার্থিত হইয়া পার্থিব বপুঃ অর্থাৎ পৃথু রূপ রাজদেহ ধারণ করিয়াছি-

রূপং স জগৃহে মাৎস্যং চাক্ষুষোদধিসংপ্লবে । নাব্যারোপ্য মহীমষ্যামপাদ্বৈবস্বতং মনুং ॥ ১৫ ॥
সুরাসুরাণামুদধিং মথ্নতাং মন্দরাচলং । দধ্রে কমঠ রূপেণ পৃষ্ঠ একাদশে বিভুঃ ॥ ১৬ ॥
ধান্বন্তরং দ্বাদশমং ত্রয়োদশমমেবচ । অপায়য়ৎ সুরানন্যান্মোহিন্যা মোহয়ন্ স্ত্রিয়া ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সর্ব্বাণি বস্তূনি দুগ্ধ অদুহৎ অত্রাগমাভাব আর্ষঃ । হে বিপ্রাঃ তেন পৃথ্বীদোহনেন সোঽয়মবতার উশত্তমঃ কমনীয়তমঃ বশকান্তাবিত্যস্মাৎ ॥ ১৪ ॥

মৎস্যাবতারমাহ । চাক্ষুষে মন্বন্তরে য উদধীনাং সংপ্লবঃ সংশ্লেষ স্তস্মিন্ । যদ্যপি মন্বন্তরাবসানে প্রলয়ো নাস্তি তথাপি কেনচিৎ কৌতুকেন সত্যব্রতায় মায়া দর্শিতা যথা অকাণ্ডে মার্কণ্ডেয়ায় ইতি দ্রষ্টব্যং । মহীময্যাং নাবি নৌকারূপায়াং মহ্যা মিত্যর্থঃ । অপাৎ রক্ষিতবান্ । বৈবস্বতমিতি ভাবিনী সংজ্ঞা ॥ ১৫ ॥

কূর্ম্মাবতারমাহ । কমঠঃ কূর্ম্মস্তদ্রূপেণ একাদশে অবতারে বিভুর্দধ্রে দধার ॥ ১৬ ॥

ধন্বন্তর্য্যবতারমাহ । ধান্বন্তরং ধন্বন্তরি রূপং । দ্বাদশমাদি প্রয়োগ স্বার্থঃ । ত্রযোদশমমেব রূপং তচ্চরিতেন সহ দর্শয়তি অপায়য়দিতি । অত্র সুধামিত্যধ্যাহারঃ । মোহিন্যা স্ত্রিয়া তদ্রূপেণ অন্যানসুরান্ মোহয়ন্ ধন্বন্তরি রূপেণামৃতমানীয় মোহিন্যা অপায়য়দিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

চাক্ষুষান্তর ইতি প্রতিমন্বন্তরাবসানেঽপি প্রলয়ঃ শ্রূয়তে বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে প্রথমকাণ্ডে । মন্বন্তরে পরিক্ষীণে কীদৃশী দ্বিজ জায়তে ইত্যাদি শ্রীবজ্রপ্রশ্নস্ত মন্বন্তরে পরিক্ষীণে ইত্যাদি শ্রীমার্কণ্ডেয়দত্তোত্তরে । উর্ম্মিমালী মহাবেগঃ সর্ব্বমাবৃত্য তিষ্ঠতি । ভূর্লোকমাশ্রিতঃ সর্ব্বঃ তদা নশ্যতি যাদব । ন বিনশ্যন্তি রাজেন্দ্র বিশ্রুতাঃ কুলপর্ব্বতাঃ । নৌর্ভূত্বা তু মহী দেবীত্যাদি । এবমেব মন্বন্তরেষু সংহার ইত্যাদি প্রকরণং শ্রীহরিবংশে তদীয়টীকাসু চ স্পষ্টমেব । অতশ্চাক্ষুষেত্যুপলক্ষণমেব জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

বিভ্রদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ । দ্বাদশং ধান্বন্তরং রূপং বিভ্রৎ । ত্রয়োদশঞ্চ মোহিনীরূপং বিভ্রৎ সুরানপায়য়ৎ সুধামিতি শেষঃ । কেন রূপেণ মোহিন্যা স্ত্রিয়া তদ্রূপেণেত্যর্থঃ । কিং কুর্ব্বন্ অন্যানসুরান্ মোহয়ন্ ধন্বন্তরিরূপেণ সুধাঞ্চোপহরন্নিতি শেষঃ । অজিতস্যাবতারা এতে ত্রয়ঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অত্রাগমাভাব আর্ষঃ তেন হেতুনা সোঽয়মবতার উশত্তমঃ কমনীয়তমঃ বশকান্তাবিত্যেতস্মাৎ ॥ ১৪ ॥

চাক্ষুষে মন্বন্তরে য উদধিসংপ্লব স্তস্মিন্ চাক্ষুষান্তর সংপ্লব ইতিচ পাঠঃ । মহীময্যাং নাবি নৌকারূপায়াং মহ্যামিত্যর্থঃ অপাৎ রক্ষিতবান্ বৈবস্বত ইতি ভাবিনী সংজ্ঞা । যদ্যপি মন্বন্তরাবসানে প্রলয়ো নাস্তি তথাপি কেনচিৎ কৌতুকেন সত্যব্রতায় মায়া দর্শিতা যথা মার্কণ্ডেয়ায়েতি শ্রীধরস্বামিপাদাঃ । বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরেতু । মন্বন্তরে পরিক্ষীণে কীদৃশী দ্বিজ জায়তে । ইত্যাদি বজ্র প্রশ্নান্তে মার্কণ্ডেয়োত্তরং । উর্ম্মিমালী মহাবেগঃ সর্ব্বমাবৃত্য তিষ্ঠতি । ভূর্লোকমাশ্রিতং সর্ব্বং তদা নশ্যতি যাদব । ন বিনশ্যন্তি রাজেন্দ্র বিশ্রুতাঃ কুলপর্ব্বতাঃ । নৌর্ভূত্বাতু মহীদেবীত্যাদিঃ । এবমেব মন্বন্তরে তু সংহার ইত্যাদি প্রকরণমতএব ভাগবতামৃতে প্রতিমন্বন্তরান্ত এব প্রলয় উক্তঃ । শ্রীহরিবংশে তদীয় টীকাসুচ । তদপাত্র চাক্ষুষ এবোক্তিঃ সত্যব্রতস্য মনোর্মৎস্যদেব পরমভক্ত ত্বাত্তত্রোৎকর্ষাদেব ভগবৎপ্রাদুর্ভাবস্যাপ্যুৎকর্ষাৎ ভক্তেচ্ছোপাত্তদেহায়েত্যাদিভির্যুক্তিসিদ্ধাৎ সর্ব্বমন্বন্তরাণ্যেবোপলক্ষয়তি ॥ ১৫

সুরাসুরাণামমৃতোৎপাদনার্থমিতি শেষঃ । কমঠ রূপেণ কচ্ছপরূপেণ ॥ ১৬ ॥

ধান্বন্তরং ধন্বন্তর্য্যবতারস্বরূপং দ্বাদশমং ভবতীত্যন্বয়ঃ । সুধাকলসানয়নং চাস্য কর্ম্ম জ্ঞেয়ং । দ্বাদশমাদি প্রয়োগস্বার্থঃ ।

লেন, এই অবতারেই পৃথিবী হইতে ওষধি প্রভৃতি বস্তু সকল দোহন করেন । হে বিপ্রগণ ! এই কারণে এ অবতার সর্ব্ব জনের অতিশয় কমনীয় ॥ ১৪ ॥

দশমাবতারে মৎস্যরূপ ধারণ করিয়া চাক্ষুষমন্বন্তরে যে উদধিসংপ্লব অর্থাৎ জলপ্লাবন হয়, তাহাতে এই পৃথিবীকে নৌকা রূপা করিয়া বৈবস্বত মনুকে রক্ষা করেন ॥ ১৫ ॥

অমৃতার্থী হইয়া সুর এবং অসুরগণ মন্দর পর্ব্বতকে মন্থান দণ্ড করিয়া ক্ষীরসাগর মন্থনে প্রবৃত্ত হইলে, ঐ পর্ব্বত নিরাধার প্রযুক্ত জলমগ্ন হইতেছিল, ভগবান্ একাদশাবতারে কূর্ম্ম রূপে পৃষ্ঠে তাহাকে ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

দ্বাদশ এবং ত্রয়োদশ অবতারে ধন্বন্তরি রূপে আবির্ভূত হইয়া অমৃত আহরণ পুরঃসর মোহিনী স্ত্রী

চতুর্দ্দশং নারসিংহং বিভ্রদ্দৈত্যেন্দ্রমূর্জ্জিতং। দদার করজৈরূরাবেরকাং কটকৃদ্যথা ॥ ১৮ ॥
পঞ্চদশং বামনকং কৃত্বাগাদধ্বরং বলেঃ। পদত্রয়ং যাচমানঃ প্রত্যাদিৎসুস্ত্রিপিষ্টপং ॥ ১৯ ॥
অবতারে ষোড়শমে পশ্যন্ ব্রহ্মদ্রুহো নৃপান্। ত্রিঃ সপ্তকৃত্বঃ কুপিতো নিঃক্ষত্রামকরোন্মহীং ॥ ২০
ততঃ সপ্তদশে জাতঃ সত্যবত্যাং পরাশরাৎ। চক্রে বেদতরোঃ শাখা দৃষ্ট্বা পুংসোঽল্পমেধসঃ ॥২১
নরদেবত্বমাপন্নঃ সুরকার্য্যচিকীর্ষয়া। সমুদ্র নিগ্রহাদীনি চক্রে বীর্য্যাণ্যতঃ পরং ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নৃসিংহাবতারমাহ। নারসিংহং রূপং বিভ্রৎ এরকা অগ্রন্থিস্তৃণবিশেষঃ ॥ ১৮ ॥
বামনাবতারমাহ। দুষ্টানাং মদং বামনয়তীতি বামনকং রূপং হ্রস্বং বা প্রত্যাদিৎসুঃ তস্মাদাচ্ছিদ্য গ্রহীতুমিচ্ছুঃ ॥ ১৯ ॥
পরশুরামাবতারমাহ অবতার ইতি। ত্রিঃ ত্রিগুণং যথা ভবতি তথা সপ্তকৃত্বঃ সপ্তবারান্ একবিংশতি বারান্ ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥
ব্যাসাবতারমাহ অল্পমেধসঃ অল্পপ্রজ্ঞান্ পুংসো দৃষ্ট্বা তদনুগ্রহার্থং শাখাশ্চক্রে ॥ ২১ ॥
রামাবতারমাহ নরদেবত্বং রাঘবরূপেণ প্রাপ্তঃ সন্। অতঃ পরং অষ্টাদশে ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নরদেবত্বমিতি অস্য স্কান্দে শ্রীরামগীতায়াং বিশ্বরূপং দর্শয়তো ব্রহ্মরুদ্রকৃতস্তুতিঃ শ্রূয়তে ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ত্রয়োদশমং রূপং বিভ্রৎ সুরানপায়য়ৎ সুধামিতি শেষঃ কেন রূপেণ মোহিন্যা স্ত্রিয়া অজ্ঞানসুরান্ মোহয়ন্ ॥ ১৭ ॥
এরকা নির্গ্রন্থি তৃণবিশেষঃ ॥ ১৮ ॥
প্রত্যাদিৎসুস্তস্মাদাচ্ছিদ্য গ্রহীতুমিচ্ছুঃ ॥ ১৯ ॥
সপ্তকৃত্বঃ সপ্তবারান্। কীদৃশান্ ত্রিঃ ত্রিগুণিতান্ অত্র সপ্তকৃত্ব ইতি কৃত্ব সুচাভিহিতায়া অভ্যাবৃত্তিক্রিয়ায়াঃ পুনরভ্যাবৃত্তি গণনে ন সুচ্ প্রত্যয়ঃ ॥ ২০ ॥
অল্পমেধসোঽল্পজ্ঞান্ চক্রে ব্যাসঃ ॥ ২১ ॥
নরদেবত্বং শ্রীরামত্বং সমুদ্র নিগ্রহাদীনি সমুদ্র নিগ্রহস্তৈবাদ্যাপি সেতুবন্ধরূপেণ দৃশ্যমানত্বাৎ তত্রৈবচ মহৈশ্বর্য্যাবিষ্কারাচ্চ তস্যৈব প্রাধান্যেন নির্দ্দেশঃ ॥ ২২ ॥

রূপে অসুর সকল বিমুগ্ধ করত দেবগণকে অমৃত পান করান্ ॥ ১৭ ॥

চতুর্দ্দশে নরসিংহরূপ ধারণ করিয়া বলদর্পিত দৈত্যাধিপতি হিরণ্যকশিপুকে ঊরুতে রাখিয়া কটকারী যেমন কটনির্ম্মাণার্থ গ্রন্থিরহিত এরকা নামে তৃণ বিশেষ বিদীর্ণ করে, সেই রূপ নখদ্বারা তাহার বক্ষঃস্থল বিদীর্ণ করিয়াছিলেন ॥ ১৮ ॥

পঞ্চদশে বামন মূর্ত্তি ধারণ করিয়া বলিরাজকে স্বর্গসুখে বঞ্চিত করিবার মানসে তাঁহার যজ্ঞে গমন করেন এবং তাঁহার নিকট ত্রিপাদ পরিমিত ভূমি যাচ্ঞা করিয়াছিলেন ॥ ১৯ ॥

ষোড়শাবতারে পরশুরামরূপে অবতীর্ণ হইয়া ক্ষত্রিয়গণের ব্রহ্মহিংসা দর্শনে কোপান্বিত হওত এক বিংশতি বার পৃথিবীকে নিঃক্ষত্রিয়া করেন ॥ ২০ ॥

সপ্তদশাবতারে পরাশর ঋষির ঔরসে সত্যবতীর গর্ভে ব্যাস নামে জন্ম গ্রহণ করেন এবং লোক সকলের বুদ্ধি অল্প দেখিয়া তাহাদের প্রতি অনুগ্রহ করত বেদরূপ তরুর বহুবিধ শাখা বিস্তার করেন ॥ ২১ ॥

অষ্টাদশাবতারে দেবকার্য্য করিবার বাসনায় নরদেব অর্থাৎ রাঘব রূপে অবতীর্ণ হইয়া সমুদ্রে নিগ্রহ প্রভৃতি মহাবীর্য্যবানের কার্য্য করিয়াছিলেন ॥ ২২ ॥

একোনবিংশে বিংশতিমে বৃষ্ণিষু প্রাপ্য জন্মনী। রামকৃষ্ণাবিতি ভুবো ভগবানহরদ্ভরং ॥ ২৩ ॥
ততঃ কলৌ সংপ্রবৃত্তে সংমোহায় সুরদ্বিষাং। বুদ্ধোনাম্না হঞ্জনসুতঃ কীকটেষু ভবিষ্যতি ॥ ২৪ ॥
অথাসৌ যুগসন্ধ্যায়াং দস্যুপ্রায়েষু রাজসু। জনিতা বিষ্ণুযশসো নাম্না কল্কির্জগৎপতিঃ ॥ ২৫ ॥
অবতারা হ্যসংখ্যেয়া হরেঃ সত্বনিধের্দ্বিজাঃ। যথাবিদাসিনঃ কুল্যাঃ সরসঃ স্যুঃ সহস্রশঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রামকৃষ্ণাবতারমাহ বিংশতিতম ইতি বক্তব্যে তকারলোপশ্ছন্দোহনুরোধেন। রামকৃষ্ণাবিত্যেব নাম্নী জন্মনী প্রাপ্য ॥ ২৩ ॥
বুদ্ধাবতারমাহ অঞ্জনস্য সুতঃ। জিনসুত ইতি পাঠে জিনোপি স এব কীকটেষু মধ্যে গয়াপ্রদেশে ॥ ২৪ ॥
কল্ক্যবতারমাহ যুগসন্ধ্যায়াং কলেরন্তে বিষ্ণুযশসো ব্রাহ্মণাৎ সকাশাৎ জনিতা জনিষ্যতে ॥ ২৫ ॥
অনুক্তসর্ব্বসংগ্রহার্থমাহ অবতারা ইতি। অসংখ্যেয়ত্বে দৃষ্টান্তঃ যথেতি। অবিদাসিনঃ উপক্ষয়শূন্যাৎ। সরসঃ সকাশাৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবানিতি সাক্ষাৎ শ্রীভগবত এবাবির্ভাবোহয়ং ন তু পুরুষসংজ্ঞস্যানিরুদ্ধস্যেতি বিশেষ প্রতিপত্ত্যর্থং তত্র তস্য সাক্ষাদ্রূপত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণরূপেণ নিজাংশরূপত্বাদ্রামরূপেণাপি ভারহারিত্বং ভগবত এবেত্যুভয়ত্রাপি ভগবানহরদ্ভরমিতি শ্লিষ্টমেব। অতোহস্য রামভাগ্যানিরুদ্ধাবতারত্বং ব্যাখ্যাতং। শ্রীকৃষ্ণস্য বাসুদেবত্বাৎ শ্রীরামস্য সঙ্কর্ষণত্বাৎ যুক্তমেব চ তদিতি ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥
অথ শ্রীহয়গ্রীব হরি হংস পৃশ্নিগর্ভ বিভু সত্যসেন বৈকুণ্ঠাজিত সার্ব্বভৌম বিষ্বক্সেন ধর্ম্মসেতু সুধাম যোগেশ্বর বৃহদ্ভানবাদীনাং শুক্লাদীনাঞ্চানুক্তানাং সংগ্রহার্থমাহ অবতারা ইতি। হরেরবতারা অসংখ্যেয়া সহস্রশঃ সম্ভবন্তি। হি প্রসিদ্ধৌ। অসংখ্যেয়ত্বে হেতুঃ। সত্বনিধেঃ সত্বস্য স্বপ্রাদুর্ভাবশক্তেঃ সেবধিরূপস্য। তত্রৈব দৃষ্টান্তঃ যথেতি। অবিদাসিনঃ অপক্ষয়শূন্যাৎ সরসঃ সকাশাৎ কুল্যাস্তৎস্বভাবকৃতা নির্ঝরা অবিদাসিনঃ সহস্রশঃ সম্ভবন্তীত্যর্থঃ। অত্র যে অংশাবতারাস্তেষু চৈব বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। শ্রীকুমারনারদাদিষ্বাধিকারিকেষু জ্ঞানভক্তিশক্ত্যংশাবেশঃ। শ্রীপৃথ্বাদিষু ক্রিয়াশক্ত্যংশাবেশঃ। কচিত্ত স্বয়মেবাবেশঃ তেষাং ভগবানেবাহমিতি বচনাৎ। অথ শ্রীমৎস্যদেবাদিষু সাক্ষাদংশত্বমেব। তত্র চাংশত্বং নাম সাক্ষাদ্ভগবত্বেপ্যব্যভিচারি তাদৃশ তদিচ্ছাবশাৎ সর্ব্বদৈবৈকদেশতয়া বানভিব্যক্তশক্ত্যাদিকত্বমিতি জ্ঞেয়ং। তচ্চৈথবোদাহরিষ্যতে। রামাদিমূর্ত্তিষু কলানিয়মেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিংশতিতম ইতি বক্তব্যে তকারলোপশ্ছন্দোহনুরোধেন। রামকৃষ্ণাবিতি নামত্যামিত্যর্থঃ জন্মনী প্রাদুর্ভাবদ্বয়ং প্রাপ্যেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
অঞ্জনসুতোহজিনসুতশ্চেতি পাঠদ্বয়ং কীকটেষু মধ্যে গয়াপ্রদেশে ॥ ২৪ ॥
বিষ্ণুযশসোব্রাহ্মণাৎ সকাশাৎ ॥ ২৫ ॥
হয়গ্রীবহংসাদ্যনুক্ত সর্ব্বসংগ্রহার্থমাহ অবতারা ইতি। অসংখ্যেয়ত্বে হেতুঃ সত্বানাং শুদ্ধসত্বচিদানন্দানাং নিধেঃ সেবধিরূপস্য তত্র দৃষ্টান্তঃ যথেতি অবিদাসিনঃ অপক্ষয়শূন্যাৎ দসু অপক্ষয় ইত্যস্মাৎ সরসঃ সকাশাৎ কুল্যা তৎ স্বভাবকৃতা নির্ঝরাঃ অবিদাসিন্যঃ সহস্রশঃ স্যুঃ অসংখ্যাতা ইতি শ্লেষেণৈতে পুরুষাদ্যা এবাবতারাঃ খ্যাতাঃ অন্যে তু ন সম্যক্ খ্যাতা বর্ত্তন্ত এবেতি জ্ঞাপ্যতে। যদুক্তং প্রহ্লাদেন। ইত্থং নৃতির্য্যগৃষিদেব ঝষাবতারৈ র্লোকান বিভাবয়সি হংসি জগৎপ্রতীপান্। ধর্ম্মং মহা-

একোনবিংশে এবং বিংশ অবতারে বৃষ্ণিবংশে রামকৃষ্ণ রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়া পৃথিবীর ভার হরণ করেন ॥ ২৩ ॥

অনন্তর কলিযুগ প্রবৃত্ত হইলে দেবদ্বেষি অসুরগণের মোহ নিমিত্ত কীকট অর্থাৎ গয়াপ্রদেশে অঞ্জনের পুত্র হইয়া বুদ্ধ নামে অবতীর্ণ হইবেন ॥ ২৪ ॥

তাহার পর কলির শেষে অবনীমণ্ডলস্থ রাজগণ সকলেই দস্যু তুল্য হইলে, বিষ্ণুযশাঃ ব্রাহ্মণের ঔরসে জগৎপতি ভগবান্ কল্কি নামে জন্ম গ্রহণ করিবেন ॥ ২৫ ॥

হে দ্বিজগণ! সত্বগুণের নিধি স্বরূপ ভগবানের অবতার অসংখ্য, কত বলিব? যেমন উপক্ষয় শূন্য জলাশয় হইতে সহস্র সহস্র ক্ষুদ্র২ জল প্রবাহ নির্গত হয়, তাহার ন্যায় ভগবান্ হইতে নানাবিধ

ঋষয়ো মনবো দেবা মনুপুত্রা মহৌজসঃ। কলাঃ সর্ব্বে হরেরেব সপ্রজাপতয়ঃ স্মৃতাঃ ॥ ২৭ ॥

এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ং। ইন্দ্রারিব্যাকুলং লোকং মৃড়য়ন্তি যুগে যুগে ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কুল্যাঃ ক্ষুদ্রপ্রবাহাঃ ॥ ২৬ ॥

বিভূতীরাহ ঋষয় ইতি ॥ ২৭ ॥

অত্র বিশেষমাহ এতে চেতি। পুংসঃ পরমেশ্বরস্য কেচিদংশাঃ কেচিৎ কলাঃ বিভূতয়ঃ তত্র মৎস্যাদীনাং অবতারত্বেন সর্ব্বজ্ঞত্বে সর্ব্বশক্তিমত্ত্বেপি যথোপযোগমেব জ্ঞান ক্রিয়া শক্ত্যাবিষ্করণং। কুমার নারদাদিষ্বাধিকারিকেষু যথোপযোগমংশ কলাবেশঃ। পৃথ্বাদিষু শক্ত্যাবেশঃ। কৃষ্ণস্তু ভগবান্ সাক্ষাৎ নারায়ণ এব আবিষ্কৃত সর্ব্বশক্তিত্বাৎ সর্ব্বেষাং প্রয়োজনমাহ ইন্দ্রারয়ো দৈত্যাঃ তৈর্ব্যাকুলং উপদ্রুতং লোকং মৃড়য়ন্তি সুখিনং কুর্ব্বন্তি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তিষ্ঠন্নানাবতারমকরোদিত্যাদি ॥ ২৬ ॥

অথ বিভূতীরাহ ঋষয় ইতি। কলাঃ বিভূতয়ঃ। অল্পশক্তেঃ প্রকাশকত্বাদ্বিভূতিত্বং মহাশক্তেস্ত্বাবেশত্বমিতি ভেদঃ ॥ ২৭ ॥

তদেবং পরমাত্মানং সাঙ্গমেব নির্দ্ধার্য্য প্রোক্তানুবাদপূর্ব্বকং শ্রীভগবত্ত্বমপ্যাকারেণ নির্দ্ধারয়তি এত ইতি। এতে চাংশকলা ইত্যেব পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ। উননবতিতমে তথা টীকায়াং দর্শনাৎ। ততশ্চ এতে পূর্ব্বোক্তাঃ চশব্দাদনুক্তাশ্চ প্রথমমুদ্দিষ্টস্য পুংসঃ পুরুষস্য অংশকলাঃ কেচিৎ স্বয়মেবাংশাঃ সাক্ষাদংশত্বেনাংশাংশত্বেন দ্বিবিধাঃ। কেচিদংশাবিষ্টত্বাদংশাঃ। কেচিত্তু কলা বিভূতয়ঃ। ইহ যো বিংশতিতমাবতারত্বেন কথিতঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ এষ পুরুষস্যাপ্যবতারী ভগবানিত্যর্থঃ। অত্র অনুবাদমনুক্ত্বৈব ন বিধেয়মুদীরয়েদিতি দর্শনাৎ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব ভগবত্ত্বলক্ষণোধর্ম্মঃ সাধ্যতে ন তু ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণত্বমিত্যায়াতং। ততঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব ভগবত্ত্বলক্ষণধর্ম্মত্বে সিদ্ধে মূলত্বমেব সিদ্ধ্যতি ন তু ততঃ প্রাদুর্ভূতত্বং এতদেব ব্যনক্তি স্বয়মিতি। তত্র চ স্বয়মেব ভগবান্ ন তু ভগবতঃ প্রাদুর্ভূততয়া নতু বা ভগবত্তাধ্যাসেনেত্যর্থঃ। ন চাবতারপ্রকরণে পঠিত ইতি সংশয়ঃ। পৌর্ব্বাপর্য্যে পূর্ব্বদৌর্ব্বল্যং প্রকৃতিবদিতি ন্যায়াৎ। যথা অগ্নিষ্টোমে যদ্যুদ্গাতা বিচ্ছিন্দ্যাদদক্ষিণেন যজেত যদি প্রতিহর্ত্তা সর্ব্বস্বদক্ষিণেনেতি শ্রুতেঃ। তয়োশ্চ কদাচিদ্দ্বয়ো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষ পাসি যুগানুবৃত্তংছন্নঃ কলৌ যদভব স্ত্রিযুগোথসত্ত্বমিতি ছন্নত্বাদেবাসংখ্যাত ইত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

অবতারানুক্ত্বা বিভূতীরাহ ঋষয় ইতি ॥ ২৭ ॥

নন্বেষাং সর্ব্বেষাংতুল্যত্বমেব বা অস্তি বা তারতম্যমিত্যপেক্ষায়ামাহ এতে চেতি। এতে পূর্ব্বোক্তাঃ চ শব্দাদনুক্তাশ্চ পুংসঃ প্রথম নির্দ্দিষ্টস্য পুরুষস্য অংশকলাঃ কেচিদংশাঃ মৎস্যকূর্ম্মবরাহাদ্যাঃ কেচিৎকলাঃ কুমারনারদাদয়ঃ আবেশা যদুক্তং ভাগবতামৃতে। জ্ঞানশক্ত্যাদি কলয়া যত্রাবিষ্টোজনার্দ্দনঃ। ত আবেশা নিগদ্যন্তে জীবাএব মহত্তমাঃ। বৈকুণ্ঠেপি যথাশেষো নারদঃ সনকাদয় ইতি। তথাপাদ্মে। আবিষ্টোহভূৎ কুমারেষু নারদে চ হরি র্বিভুঃ। তথা তত্রৈব। আবিবেশ পৃথুং দেবঃ শঙ্খী চক্রী চতুর্ভুজ ইতি। এতত্তে কথিতং দেবি জামদগ্নের্ম্মহাত্মনঃ। শক্ত্যাবেশাবতারস্য চরিতং শার্ঙ্গিণঃ প্রভোরিতি। কলেরন্তেচ সংপ্রাপ্তে কল্কিনং ব্রহ্মবাদিনং। অনুপ্রবিশ্য কুরুতে বাসুদেবো জগৎস্থিতিমিতি। তত্র কুমার নারদাদিষু জ্ঞানভক্তি শক্ত্যংশাবেশঃ। পৃথ্বাদিষু ক্রিয়াশক্ত্যংশাবেশঃ। তে চাবেশা মহাশক্ত্যা অল্পশক্ত্যাচেতি দ্বিবিধাঃ প্রথমাঃ কুমারনারদাদ্যাঃ অবতার শব্দেনোচ্যন্তে দ্বিতীয়াঃ মরীচিমন্বাদ্যাঃ বিভূতিশব্দেনেতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ। ইহ যো বিংশতিতমাবতারত্বেন কথিতঃ স কৃষ্ণস্তু ভগবান্ নত্বংশঃ ন চাংশী পুরুষঃ কিন্তু ভগবান্। জগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবান্ মহাদাদিভিরিতি পদ্যোক্তো যঃ পুরুষস্যাবতারী ভগবান্

অবতার হইয়াছে ॥ ২৬ ॥

সেই ভগবানের বিভূতির কথাই বা কত কহিব? মহাপ্রভাব দেব, ঋষি, মনু, মনুপুত্র এবং প্রজাপতি প্রভৃতি যত দেখিতে পান ইহাঁরা সকলে তাঁহারই অংশ ॥ ২৭ ॥

হে ঋষিগণ! পূর্ব্বে যে সকল অবতারের কথা বলিলাম তন্মধ্যে কেহ কেহ পরমেশ্বরের অংশ এবং কেহ কেহ বা তাঁহার বিভূতি, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণাবতার সর্ব্বশক্তিত্ব হেতু সাক্ষাৎ ভগবান্ নারায়ণ। এই জগৎ দৈত্যগণে উপদ্রুত হইলে, যুগে যুগে ঐ সকল মূর্ত্তিতে আবির্ভূত হইয়া ভগবান্ দৈত্যগণের বিনাশ পূর্ব্বক লোক সকলকে নিরুপদ্রব ও সুখী করেন ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রপি বিচ্ছেদে প্রাপ্তে বিরুদ্ধয়োঃ প্রায়শ্চিত্তয়োঃ সমুচ্চয়াসম্ভবে চ পরমেব প্রায়শ্চিত্তং সিদ্ধান্তিতং তদ্বদিহাপীতি। অথবা কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি শ্রুত্যা প্রকরণস্য বাধঃ। যথা শঙ্করশারীরকভাষ্যে। শ্রুত্যাদিবলীয়স্ত্বাচ্চ ন বাধেতি সূত্রে তে হৈতে বিদ্যাচিতে এবেতি শ্রুতির্মনশ্চিদাদীনামগ্নীনাং প্রকরণপ্রাপ্তং ক্রিয়ানুপ্রবেশলক্ষণমস্বাতন্ত্র্যং বাধিত্বা বিদ্যাত্বেনৈব স্বাতন্ত্র্যং স্থাপয়তি তদ্বদিহাপীতি। অত এতৎপ্রকরণমপ্যত্র কচিদপি ভগবচ্ছব্দমকৃত্বা তত্রৈব ভগবানিতি ভগবানহয়ত্তরমিতি কৃতবান্। ততশ্চান্যাবতারেষু গণনা তু স্বয়ং ভগবানপ্যসৌ স্বরূপস্থ এব। নিজপরিজনবৃন্দানামানন্দবিশেষচমৎকারায় কিমপি মাধুর্য্যং নিজজন্মাদিলীলয়া পুষ্ণন্ কদাচিৎ সকললোকদৃশ্যো ভবতীত্যপেক্ষয়ৈবেত্যাগতং। যথোক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াং রামাদিমূর্ত্তিষু কলানিয়মেন তিষ্ঠন্নানাবতারমকরোদ্ভুবনেষু কিন্তু। কৃষ্ণঃ স্বয়ং সমভবৎ পরমঃ পুমান্ যো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি। অবতারশ্চ প্রাকৃতবৈভবেঽবতরণমিতি কৃষ্ণসাহচর্য্যেণ রামস্যাপি পুরুষাংশত্বাভাবোজ্ঞেয়ঃ। অত্র তু শব্দোংশকলাত্যঃ পুংসশ্চ সকাশাৎ ভগবতোবৈলক্ষণ্যং বোধয়ন্তি। যথা অনেন তু শব্দেন সাবধারণা শ্রুতিরিয়ং প্রতীয়তে। ততশ্চ সাবধারণা শ্রুতির্বলবতীতি ন্যায়েন শ্রুত্যৈব শ্রুতমপ্যন্যেষাং মহানারায়ণাদীনাং স্বয়ং ভগবত্ত্বং গুণীভূতমাপদ্যতে। এবং পুংস ইতি ভগবানিতি চ প্রথমমুপক্রমোদ্দিষ্টস্য তস্য শব্দদ্বয়স্য তৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন এবেত্যর্থঃ। অনুবাদমনুক্তৈ্ব ন বিধেয়মুদীরয়েদিতি দর্শনাৎ কৃষ্ণস্যৈব ভগবল্লক্ষণো ধর্ম্মঃ সাধ্যতে নতু ভগবতঃ কৃষ্ণত্বং তেন কৃষ্ণ এব ভগবান্ মূলভূত ইতি। এতদেব পুনঃ স্পষ্টী কুর্ব্বন্নাহ স্বয়মিতি। তেন পুরুষাবতারিণো ভগবতো মহানারায়ণাদপি কৃষ্ণস্যোৎকর্ষঃ সাধিতঃ। অতএব ছান্দোগ্যে পঞ্চমপ্রপাঠকে। জ্যায়াংশ্চ পুরুষঃ সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্ম যৎ প্রাণা আদিত্যা ইত্যাদ্যুক্ত্বা পশ্চাদুপসংহৃতং কৃষ্ণায় দেবকীপুত্রায়েত্যাদিনা। তেনাত্র পুরুষাদিভ্যোপি শ্রেষ্ঠো দেবকীপুত্র এব জ্ঞেয়ঃ। তদপ্যবতারমধ্যে তস্য গণনং। ভূর্লোকস্থ মথুরাদিধাম বিলাসিত্বান্নরলীলত্বাৎ প্রাপঞ্চিকলোকেষু করুণাধিক্যাদাবির্ভাব তিরোভাবাভ্যাঞ্চ তথাচ গোপালতাপনীশ্রুতিঃ। সহোবাচাব্জযোনি রবতারাণাং মধ্যে শ্রেষ্ঠোঽবতারঃ কোভবিতা যেন লোকাস্তুষ্যন্তি দেবাস্তুষ্টা ভবন্তি। যং স্মৃত্বা মুক্তা অস্মাৎ সংসারাৎ তরন্তীতি। নম্বু তত্রাংশেনাবতীর্ণস্য বিষ্ণোবীর্য্যাণি শংস ন ইতি। দিষ্ট্যাম্বতে কুক্ষিগতঃ পরঃ পুমানংশেন সাক্ষাদ্ভগবান্ ভবায় ন ইতি। তাবিমৌ বৈ ভগবতো হরেরংশাবিহাগতাবিত্যাদি বহুবাক্যবিরোধে কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিত্যেকেনৈব বাক্যেন কৃষ্ণস্য পূর্ণত্বং কথং ব্যবস্থিষ্ঠতাং। অত্রোচ্যতে। শ্রীভাগবতশাস্ত্রারম্ভে জন্মগুহ্যাধ্যায়োঽয়ং সর্ব্বভগবদবতার বাক্যানাং সূচকত্বাৎ সূত্রং। তত্র চৈতেচাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি পরিভাষা সূত্রং। যত্র যত্রাবতারাঃ শ্রূয়ন্তে তত্রান্যান্ পুরুষাংশত্বেন জানীয়াৎ কৃষ্ণন্তু স্বয়ং ভগবত্ত্বেনেতি। প্রতিজ্ঞারূপমিদং সর্ব্বত্রোপতিষ্ঠতে। পরিভাষাহ্যেকদেশস্থা সকলং শাস্ত্রমভিপ্রকাশয়তি যথা বেশ্মপ্রদীপ ইতি প্রাঞ্চঃ। সাচ শাস্ত্রে সকৃদেব পঠ্যতে নত্বভ্যাসেনেতি বাক্যানাং কোটিরপি অনেনৈকেনাপি মহারাজ চক্রবর্ত্তিনেব শাসনীয়া ভবেদিত্যেতদ্বিরুদ্ধায়মানানাং তেষাং বাক্যানামেতদনুগুণার্থত্বৈব তত্র তত্র ব্যাখ্যেয়া। কিঞ্চ তেষাং বাক্যানাং প্রাকরণিকত্বেন দুর্ব্বলত্বাৎ অস্যতু শ্রুতিরূপত্বেন প্রাবল্যাৎ। শ্রুতিলিঙ্গ বাক্য প্রকরণস্থান সমাখ্যানাং সমবায়ে পারদৌর্ব্বল্যমর্থবিপ্রকর্ষাদিতি ন্যায়েন তান্যেবার্থান্তরতয়া সংগমনীয়ানি। নতু তদনুরোধেনৈতদিত্যতঃ শ্রীধরস্বামিপাদৈরপি তত্র তত্র তথৈব সমাহিতমিতি। নম্ব মৎস্য কূর্ম্মাদ্যবতারাণাং কৃষ্ণস্য চ দ্বিভুজস্য চতুর্ভুজস্য বালস্য কিশোরস্যাদ্যাকারাণাঞ্চ সর্ব্বেষাং নিত্যত্ব শ্রবণাৎ অনেকেশ্বরত্ব প্রসক্তিঃ নৈবং। বহুমূর্ত্ত্যেক মূর্ত্তিকমিতি দশমাদ্যথা একস্যৈব জীবস্য কালভেদেনানশক্তিক বহুশক্তিকত্বেন নশ্বর স্বভিন্নবিগ্রহধারিত্বং প্রতীয়তে। এবমেকস্যৈবেশ্বরস্য সর্ব্বব্যাপকস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা যৌগপদ্যে নৈবানন্ত নিত্যস্বভিন্ন বিগ্রহধারিত্বং। জীবানামনন্তানামানন্ত্য ঈশ্বরস্যৈকস্যৈবানন্ত্যমিতি জীবদৃষ্ট্যৈব তদ্বিলক্ষণ ঈশ্বরশ্চ প্রত্যেতব্য ইতি। নম্বানন্দমাত্রস্য চিদ্বস্তুনো ব্যাপকস্য পরমেশ্বরস্য কিং নামাংশিত্বমংশত্বং বা পরিচ্ছিন্নস্যৈব বস্তুনো ভাগবিভাগাদি সম্ভবাৎ। যদুক্তং মহাবারাহে। সর্ব্বে নিত্যাঃ শাশ্বতাশ্চ দেহা তস্য পরাত্মনঃ। হানোপাদান রহিতা নৈব প্রকৃতিজাঃ কচিৎ। পরমানন্দসন্দোহাজ্জ্ঞানমাত্রাশ্চ সর্ব্বতঃ। সর্ব্বে সর্ব্বগুণৈঃ পূর্ণাঃ সর্ব্বদোষবিবর্জ্জিতা ইতি। সত্যং তদপি তস্য মাধুর্য্যৈশ্বর্য্য কারুণ্যাদিশক্তি প্রাকট্যাতারতম্যেনৈবাংশত্ব পূর্ণত্ব ব্যবস্থা। আবির্ভাবিতপূর্ণসর্ব্বশক্তিত্বং পূর্ণত্বং। আবির্ভাবিত যথা প্রয়োজনাল্প শক্তিত্বমংশত্বং। যদুক্তং ভাগবতামৃতে। শক্তের্ব্যক্তি স্তথাব্যক্তি স্তারতম্যস্য কারণমিতি। শক্তিঃ সত্বাপি পূর্ষ্যাদিদাহে দীপাগ্নিপুঞ্জয়োঃ। শীতাদ্যার্ত্তিক্ষয়ে চাগ্নিপুঞ্জাদেব সুখং ভবেৎ ইতি। এবঞ্চ পূর্ণত্বাংশত্বাভ্যামুৎকর্ষাপকর্ষৌ মহানুভাবমুনীনামপ্যনুভব সিদ্ধৌ জ্ঞেয়ৌ। যথা তৃতীয়ে। আসীন্মুর্ব্ব্যাং ভগবন্তমাদ্যং সংকর্ষণং দেবমকুণ্ঠধিষ্ণ্যং। বিবিৎসবস্তত্ত্বমতঃ পরস্য কুমার মুখ্যা মুনয়োঽন্বপৃচ্ছন্। স্বমেব ধিষ্ণ্যং বহুমানয়ন্তং যদ্বাসুদেবাভিধমামনন্তীতি। অতশ্চিদ্বস্তুনঃ পরমেশ্বরস্যাংশাংশিত্ব ভেদো ন বিরুদ্ধঃ। যদুক্তং বারাহে। স্বাংশশ্চাথ বিভিন্নাংশ ইতি দ্বেধাংশ ইষ্যতে ইত্যাদি তত্র মৎস্যাদীনামবতারত্বেন সর্ব্বজ্ঞত্ব সর্ব্বশক্তিত্বেপি যথোপযোগমেব জ্ঞানক্রিয়াশক্ত্যাবিষ্করণং। কুমার নারদাদিষ্বাধিকারিকেষু যথোপযোগমংশকলাবেশঃ। ইতি শ্রীধরস্বামিপাদাঃ।

জন্মগুহ্যং ভগবতো য এতৎ প্রযতো নরঃ। সায়ং প্রাতর্গৃণন্ ভক্ত্যা দুঃখগ্রামাদ্বিমুচ্যতে ॥ ২৯ ॥
এতদ্রূপং ভগবতো হ্যরূপস্য চিদাত্মনঃ। মায়াগুণৈর্বিরচিতং মহদাদিভিরাত্মনি ॥ ৩০ ॥
যথা নভসি মেঘৌঘো রেণুর্বা পার্থিবোঽনিলে। এবং দ্রষ্টরি দৃশ্যত্বমারোপিতমবুদ্ধিভিঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতৎ কীর্ত্তন ফলমাহ জন্মেতি। গুহ্যমতিরহস্যং জন্ম। প্রযতঃ শুচিঃ সন্ দুঃখগ্রামাৎ সংসারাৎ ॥ ২৯ ॥

বিমুচ্যতে ইতি যদুক্তং তত্র কথং দেহদ্বয় সম্বন্ধে সতি তদ্বিমুক্তিরিত্যাশঙ্ক্য দেহসম্বন্ধস্য ভগবন্মায়োপাধিবিদ্যা বিলসিতত্বাৎ এতচ্ছ্রবণাদি জনিত বিদ্যয়া তন্নিবৃত্তিরুপপদ্যতে ইত্যাশয়েনাহ এতদ্রূপমিতি পঙ্ক্তিঃ। অরূপস্য চিদেকরসস্য আত্মনো জীবস্য এতৎ স্থূলং রূপং শরীরং ভগবতো যা মায়া তস্যা গুণৈর্মহদাদিরূপৈর্বিরচিতং ক আত্মনি আত্মস্থানে শরীরং কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

কথমিত্যপেক্ষায়াং স্বরূপাবরণেন তদধ্যাসাত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি যথা বাষ্বাশ্রিতো মেঘৌঘো নভসি আকাশে অবুদ্ধিভিঃ অজ্ঞৈঃ আরোপিতঃ। যথা বা পার্থিবো রেণুস্তলগতং ধূসরত্বাদি অনিলে। এবং দ্রষ্টরি আত্মনি দৃশ্যত্বং দৃশ্যত্বাদি ধর্ম্মকং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সহোদরেণ তেনৈব চশব্দেন প্রতিনির্দ্দেশাভাবেব খল্বেতাবিতি স্মারয়তি। উদ্দেশপ্রতিনির্দ্দেশয়োরপ্রতীতিঃ স্থগিতত্তা তন্নিরসনায় বিস্তরেক এব শব্দঃ প্রযুজ্যতে তৎ সমো বা। যথা জ্যোতিষ্টোমাধিকারে বসন্তে জ্যোতিষা যজেতেত্যত্র জ্যোতিঃশব্দো জ্যোতিষ্টোমবিষয়োত্তবতীতি। ইন্দ্রারীতি পদ্যার্দ্ধং স্বত্র নাম্বেতি। তু শব্দেন রাকাদ্যা ভেদাৎ। তচ্চ তাবত্তৈবাকাঙ্ক্ষাপরিপূর্ত্তেঃ একবাক্যত্বে তুচশব্দ এবাকরিষ্যত। ততশ্চেন্দ্রারীত্যত্র অর্থাত্ত এব পূর্ব্বোক্তা মৃড়য়ন্তীত্যায়াতি। অত্র বিশেষজিজ্ঞাসায়াং কৃষ্ণসন্দর্ভোদৃশ্যঃ। তৎপ্রসঙ্গে চ দর্শয়িষ্যতে ॥ ২৮ ॥

তদেবমেতানি সাক্ষাদ্রূপাণ্যাবিষ্টরূপাণি চোপদিশ্য উপাসনার্থং শাস্ত্রেণ ভগবত্যারোপিতং রূপমুপদিশতি এতদ্রূপমিতি। অরূপস্য প্রাকৃতরূপাসম্বন্ধস্য মায়াগুণৈর্ব্বিরচিতমেবৈতজ্জগদাকারং রূপং তচ্চাত্মনি জীব এব বিরচিতং তৎসম্বন্ধতয়ৈব কল্পিতং ন তু পরমেশ্বরসম্বন্ধতয়েত্যর্থঃ। আসঙ্গাদনাসঙ্গাচ্চেতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

তর্হি কথং তস্যৈতদ্রূপমিত্যুক্তং। পাতালমেতস্য হি পাদমূলমিত্যাদিনা চ তথা বর্ণয়িতব্যং। উচ্যতে অজ্ঞদৃষ্ট্যপেক্ষয়া তদ্রূপা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র প্রাচাং কারিকাঃ। নৃসিংহো জামদগ্ন্যশ্চ কল্কী পুরুষ এবচ। ভগবন্তেচ তত্রাদেরৈশ্বর্য্যস্য প্রকাশকাঃ। নারদোথ তথা ব্যাসো বরাহো বুদ্ধ এবচ। ধর্ম্মাণামেব বৈবিধ্যাদমী ধর্ম্মপ্রদর্শকাঃ। রামো ধন্বন্তরি র্যজ্ঞঃ পৃথুঃ কীর্ত্তিপ্রদর্শিনঃ। বলরামো মোহিনী চ বামনঃ শ্রীপ্রধানকাঃ। শ্রীরত্নসৌন্দর্য্যং। দত্তাত্রেয়শ্চ মৎস্যশ্চ কুমারঃ কপিলস্তথা। জ্ঞানপ্রদর্শকা এতে বিজ্ঞাতব্যা মনীষিভিঃ। নারায়ণোনরশ্চেতি কূর্ম্মশ্চ ঋষভস্তথা। বৈরাগ্যদর্শিনো জ্ঞেয়াস্তত্তৎকর্ম্মানুসারতঃ। কৃষ্ণঃ পূর্ণষড়ৈশ্বর্য্য মাধুর্য্যাণাং মহোদধিঃ। অন্তর্ভূতসমস্তাবতারোনিখিলশক্তিমানিতি। সর্ব্বেষাং সাধারণপ্রয়োজনমাহ। ইন্দ্রারয়োঽসুরা স্তৈস্তৈশ্চ ব্যাকুলমুপদ্রুতং লোকং মৃড়য়ন্তি। সুখিনং কুর্ব্বন্তি। যুগে যুগে তত্তৎ সময়ে ॥ ২৮ ॥

এতৎ কীর্ত্তন ফলমাহ জন্মেতি গুহ্যমতিরহস্যং যোগৃণন্ কীর্ত্তয়ন্ ভবেৎ ॥ ২৯ ॥

নমু পাতালমেতস্য হি পাদমূলমিত্যাদিনা দ্বিতীয়স্কন্ধাদৌ যোঽয়ং বিরাড়্রূপী ভগবান্ প্রথমমুপাস্যত্বেনোক্তঃ। স কথমবতার মধ্যে ন গণিত স্তত্রাহ। এতৎ সমষ্টি ব্যষ্টি বিরাড়াত্মকং জগচ্চিদাত্মনশ্চিন্ময়বিগ্রহস্য অতএবারূপস্য প্রাকৃতরূপরহিতস্য ভগবতোরূপং স্থূলশরীরং কিন্তু মায়াগুণৈর্মহত্তত্ত্বাদিভিঃ পৃথিব্যন্তৈস্তত্ত্বৈর্বিরচিতং আত্মনি স্বস্মিন্নেতদন্তর্যামিনাধিষ্ঠানে স্থিতমিত্যর্থঃ। অতো বিশুদ্ধ সত্ত্বরূপ মৎস্য কূর্ম্মাদ্যবতারমধ্যে মায়িকরূপী বিরাড়েষ ন পঠিত ইতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

কস্মিন্ কিমিবেত্যত আহ। যথা নভসি আকাশে মেঘসমূহঃ। অনিলেচ পৃথ্বীবিকারোরেণু স্তথৈব আত্মনি। এতদ্বি-

ভগবানের এই রহস্য জন্ম বৃত্তান্ত যে মানব প্রযত হইয়া সায়ং এবং প্রাতঃকালে ভক্তি পূর্ব্বক কীর্ত্তন করেন, দুঃখ সমূহ রূপ সংসার হইতে তাঁহার পরিত্রাণ হয় ॥ ২৯ ॥

জীবের বাস্তবিক রূপ নাই, জ্ঞান মাত্রই তাঁহার স্বরূপ, তাঁহার আত্মস্থানে এই স্থূল-রূপ মায়াগুণে অর্থাৎ মহদাদিতে বিরচিত হইয়াছে ॥ ৩০ ॥

যেমন মেঘ সমূহ বায়ুর উপর আশ্রয় করিয়া থাকে কিন্তু অবুদ্ধি লোকেরা তাহা আকাশস্থ বলিয়া

অতঃ পরং যদব্যক্তমব্যূঢ়গুণবৃংহিতং। অদৃষ্টাশ্রুত বস্তুত্বাৎ স জীবো যৎপুনর্ভবঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শরীরমারোপিতমিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ অতঃ স্থূলাদ্রূপাৎ পরং অন্যদপি রূপমারোপিতমিত্যনুষঙ্গঃ। কথম্ভূতং তৎ যৎ অব্যক্তং সূক্ষ্মং অত্র হেতুঃ অব্যূঢ়গুণবৃংহিতং ব্যূঢ়ঃ করচরণাদি পরিণামঃ তথা অব্যূঢ়াঃ অপরিণতাঃ যে গুণাঃ তৈস্তৈর্বৃংহিতং রচিতং আকারবিশেষরহিতত্বাদব্যক্তমিত্যর্থঃ। এতদেব কুতস্তত্রাহ অদৃষ্টাশ্রুতবস্তুত্বাৎ যচ্চ আকারবিশেষবত্তু তদস্মদাদিভির্দৃশ্যতে রাজাদিবৎ। শ্রূয়তে বা ইন্দ্রাদিবৎ ইদন্তু ন তথা। তর্হি তস্য সত্ত্বে কিং প্রমাণং তত্রাহ স জীবঃ জীবোপাধিঃ জীবো জীবেন নির্মুক্তো জীবো জীবং বিহায়েত্যাদৌ জীবোপাধৌ লিঙ্গদেহে জীবশব্দপ্রয়োগাৎ জীবোপাধিতয়া কল্পিত ইত্যর্থঃ। ননু স্থূলমেব ভোগায়তনত্বাৎ জীবস্য উপাধিরস্তু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনার্থং তদধ্যাসেনৈবেত্যাহ যথেতি ॥ ৩১ ॥

তস্য যথা স্থূলং রূপং তথা সূক্ষ্মমপীত্যাহ অতঃ পরমিতি। অতঃ স্থূলাদ্রূপাৎ পরং অন্যদপি যদব্যক্তং সূক্ষ্মং তস্য রূপং। সূক্ষ্মত্বে তু হেতুঃ অদৃষ্টেতি। অদৃষ্টত্বাদদৃষ্টমিত্যন্ততোপ্যশ্রুতত্বাচ্চেত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ। অব্যূঢ়েতি। অস্পষ্টশব্দাদিগুণমিত্যর্থঃ। যদ্ যস্মাদেব রূপাদ্ধেতোঃ। যদংশাবেশেনৈবেত্যর্থঃ। স জীবোঽপি পুনর্ভবোভবতি পুনঃ পুনর্জন্মাদিকং লভত ইত্যর্থঃ। তদপি মায়াগুণৈর্ব্বিরচিতমিতি পূর্ব্বেণানুষঙ্গঃ। পূর্ব্ববদুপাসনার্থমেবেদং রূপমারোপিতমিতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চ অমূনী ভগবদ্রূপে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যাড়্রূপমিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। তেন মঞ্চস্থঃ পুরুষো যথা মঞ্চ উচ্যতে। তথা ভগবতি স্থিতো বিরাড়পি ভগবানুচ্যতে ইত্যর্থঃ। এবমেবাধিষ্ঠিত ধর্ম্মো দৃশ্যত্বমপি দ্রষ্টরি ভগবত্যদৃশ্যেপি আরোপিতমিত্যর্থঃ। অবুদ্ধিভিঃ অল্পবুদ্ধিভিঃ। যথা অদৃশ্যয়োরপি নভোঽনিলয়োর্নীলং নভ ইতি ধূসরোঽনিল ইতি মেঘরেণুধর্ম্মো নীলিম ধূসরত্বলক্ষণং দৃশ্যত্বমারোপিতং ততশ্চ ভগবানয়ং বিরাট্‌ মূর্ত্তঃ প্রথমদশায়ৈর্যোগিভিরারাধ্য ইত্যুপপন্নং ॥ ৩১ ॥

যথা স্থূলং রূপং ভগবদ্রূপত্বেনোক্তমপি যোগিভি রূপাস্যমপি মায়াগুণৈর্বিরচিতং তথৈব সূক্ষ্মমপি রূপং অমূনী ভগবদ্রূপে ইত্যনেন ভগবদ্রূপত্বেন প্রযুক্তমপি কর্ণৌ দিশঃ শ্রোত্রমমুষ্য শব্দ ইতি। সর্ব্বাত্মনোঽন্তঃ করণং গিরিত্রমিত্যাদ্যুক্তে র্যোগিভি রূপাস্যমপি মায়িকমেবেত্যাহ। অতঃ স্থূলাদন্যৎ। অব্যক্তং সূক্ষ্মং তত্র হেতুঃ অব্যূঢ়াঃ করচরণাদিত্বেনাপরিণতা যে গুণা তৈর্বৃংহিতং রচিতং আকার বিশেষ রহিতমিত্যর্থঃ। এতদেব কুতস্তত্রাহ অদৃষ্টাশ্রুত বস্তুত্বাৎ। যচ্চাকার বিশেষ বত্তু তদস্মদাদিবদ্দৃশ্যতে শ্রূয়তে বা ইন্দ্রাদি বৎ ইদন্তু ন তথা। ননু তস্য সত্ত্বে কিং প্রমাণং তত্রাহ। স জীবঃ জীবোপাধিঃ জীবো জীবেন নির্মুক্তো জীবো জীবং বিহায় চেত্যাদৌ জীবোপাধৌ লিঙ্গদেহে জীবশব্দপ্রয়োগাৎ জীবোপাধিতয়া কল্প্যত ইত্যর্থঃ। ননু স্থূলমেব ভোগায়তনত্বাৎ জীবস্যোপাধিরস্তু কিমস্য কল্পনয়া ইত্যত আহ যদযস্মাৎ সূক্ষ্মাৎ পুনর্ভবঃ পুনঃ পুনর্জন্ম উৎক্রান্তি গত্যাগতীনাং তেন বিনা অসম্ভবাদিতি ভাবঃ। তেন চ সমষ্টি ব্যষ্টি বিরাজ্ঞাং জীবত্বাত্তৎ স্থূল সূক্ষ্ময়ো রূপয়োর্মায়িকত্বাৎ তত্রচেশ্বরত্বমারোপিতমেব ন তু সাহজিকমিতি ভাবঃ। যদুক্তং। বিরাট্‌ হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণং চেত্যুপাধয়ঃ। ঈশস্য যত্রিভির্হীনং তুরীয়ং তৎ প্রচক্ষ্যত ইতি।

আকাশে তাহার আরোপ করে এবং ধূসরত্ব যেমন পার্থিব ধূলিতেই আছে কিন্তু ঐ ধূলি বায়ু কর্ত্তৃক বিচালিত হইলে নির্ব্বোধ লোকে বায়ুকেও ধূসর বলে, তেমনি দ্রষ্টা যে আত্মা তাহাতেও দৃশ্য ধর্ম্ম শরীরাদি আরোপ করে ॥ ৩১ ॥

অবুদ্ধি লোকেরা জীবের কেবল এই স্থূল রূপমাত্র আরোপ করে এমত নয়, ইহা ভিন্ন লিঙ্গশরীর যাহার করচরণাদি পরিণাম নাই তাহাও মায়াগুণে কল্পনা করিয়া থাকে, কিন্তু ঐ দেহের কোন প্রকার আকার নাই সুতরাং অব্যক্ত। এরূপ অব্যক্ত দেহ দৃষ্ট বা শ্রুত হয় না বলিয়া তাহা নাই এমত বলা যাইতে পারে না, কেননা তাহাই জীবের উপাধি, অর্থাৎ তাহাকেই জীব বলিয়া কল্পনা করা যাইতেছে, স্থূল শরীর দ্বারাও জীবের উপাধি হইতে পারে বটে, কিন্তু সূক্ষ্ম শরীর স্বীকার না করিলে

যত্রেমে সদসদ্রূপে প্রতিসিদ্ধে স্বসম্বিদা। অবিদ্যয়াত্মনি কৃতে ইতি তদ্ব্রহ্ম দর্শনং ॥ ৩৩ ॥
যদ্যেষোপরতা দেবী মায়া বৈশারদী মতিঃ। সম্পন্ন এবেতি বিদুর্মহিম্নি স্বে মহীয়তে ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিমস্ত কল্পনয়া ইত্যত আহ যদমুষ্মাৎ সূক্ষ্মাৎ পুনর্ভবঃ পুনঃ পুনর্জন্ম উৎক্রান্তি গত্যাগতীনাং তেন বিনা অসম্ভবাদিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ।

তদেবমুপাধিদ্বয়মুক্ত্বা তদপবাদেন জীবস্য ব্রহ্মতামাহ যত্রেতি। যত্র যদা ইমে স্থূল সূক্ষ্ম রূপে। স্বসংবিদা স্বরূপ সম্যগ্ জ্ঞানেন প্রতিসিদ্ধে ভবতঃ। জ্ঞানেন প্রতিষেধার্হত্বে তমেব হেতুমাহ অবিদ্যয়া আত্মনি কৃতে কল্পিতে ইতি হেতোঃ। তদ্ব্রহ্ম তদা জীব ব্রহ্মৈব ভবতীত্যর্থঃ। কথং ভূতং দর্শনং জ্ঞানৈক স্বরূপং ॥ ৩৩ ॥

তথাপি ভগবন্মায়ায়াঃ সংসৃতিকারণভূতায়া বিদ্যমানত্বাৎ কথং ব্রহ্মতা তত্রাহ যদীতি। অসন্দেহে সন্দেহবচনং যদি বেদাঃ প্রমাণং স্যুরিতিবৎ বৈশারদী বিশারদঃ সর্ব্বজ্ঞ ঈশ্বরঃ তদীয়া দেবী সংসারচক্রেণ ক্রীড়ন্তি এষা মায়া যদ্যুপরতা ভবতি কিমি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ময়া তে হ্যনুবর্ণিতে। উভে অপি ন গৃহ্ণন্তি মায়াসৃষ্টে বিপশ্চিত ইতি ॥ ৩২ ॥

অথ জীবস্বরূপে ভগবৎ স্বরূপে তৎ সম্বন্ধং বারয়তি পূর্ব্বাধ্যায়োক্তং ব্রহ্মচ লক্ষয়তি যত্রেতি দ্বাভ্যাং। যত্র যস্মিন্ দর্শনে স্থূল সূক্ষ্মরূপ শরীরে স্বসংবিদা জীবাত্মনঃ স্বরূপজ্ঞানেন প্রতিসিদ্ধে ভবতঃ। কেন প্রকারেণ বস্তুত আত্মনি তে ন স্ত এব কিন্তবিদ্যয়ৈবাত্মনি কৃতে অধ্যস্তে ইতি এতৎ প্রকারেণেত্যর্থঃ। তদ্ব্রহ্মদর্শনমিতি যত্তদোরন্বয়ঃ। ব্রহ্মণোদর্শনং সাক্ষাৎকারঃ। যত্র স্বসংবিদেত্যুক্ত্যা জীবস্বরূপজ্ঞানমপি তদাশ্রয়মেব ভবতীতি তথা কেবল স্বসংবিদা তে নিষিদ্ধে ন ভবত ইতি চ জ্ঞাপিতং। ততশ্চ জীবত এবাবিদ্যাকল্পিতমায়াকার্য্যসম্বন্ধমিথ্যাত্বজ্ঞাপকজীবস্বরূপসাক্ষাৎকরণতাদাত্ম্যাপন্নব্রহ্মসাক্ষাৎকারো জীবন্মুক্তিবিশেষ ইত্যর্থঃ। ঈদৃশমেব তন্মুক্তিলক্ষণং শ্রীকাপিলেয়ে মুক্তাশ্রয়মিত্যাদি চতুষ্টয়ে দর্শিতং। তস্মাদস্য প্রারব্ধকর্ম্মমাত্রাণামমর্ত্তিনিবেশেনৈবোপভোগঃ। এবমেবোক্তং তত্র কো মোহঃ কঃ শোকঃ একত্বমনুপশ্যত ইতি ॥ ৩৩ ॥

অথান্তিমাং ব্রহ্মসাক্ষাৎকার লক্ষণাং মুক্তিমাহ যদীতি। এষা জীবন্মুক্তিদশায়াং স্থিতা। বিশারদেন পরমেশ্বরেণ দত্তা। দেবী দ্যোতমানা মতির্ব্বিদ্যা তদ্রূপ মায়াস্বরূপশক্তিবৃত্তিভূতবিদ্যাবির্ভাবদ্বারলক্ষণা সত্ত্বময়ী মায়াবৃত্তিঃ সা যদি উপরতা নিবৃত্তা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্রাপি বক্ষ্যতে। অমূনী ভগবদ্রূপে ময়া তে হ্যনুবর্ণিতে। উভে অপি ন গৃহ্ণন্তি মায়াসৃষ্টে বিপশ্চিত ইতি ॥ ৩২ ॥

নম্বেবং চেদিদং সর্ব্বং বস্তুতো মায়াদর্শনমেব ব্রহ্মদর্শনং কিং তদিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ। যত্র ভগবতি ইমে সদসদ্রূপে উক্ত লক্ষণে মায়িকে স্থূল সূক্ষ্মরূপে প্রতিসিদ্ধে ভবতঃ। তেনামায়িকন্তু রূপং তস্য ন প্রতিসিদ্ধমিতি ভাবঃ। কেন স্বেষাং ভক্তানাং সংবিদা অনুভবেন। তে কথং ভগবতি নস্ত ইত্যত আহ। অবিদ্যয়া আত্মনি জীবে এব কৃতে অধ্যস্তে নত্বীশ্বরে। যদুক্তং। দেহাহঙ্কারণাদ্দেহাধ্যাসো জীবে হ্যবিদ্যয়া। ন তথা জগদধ্যাসঃ পরমাত্মনি যুজ্যতে ইতি। তৎ ততশ্চ তস্য ব্রহ্মণো দর্শনং সাক্ষাৎকারঃ স্যাৎ। যদ্যেষা মায়াদেবী উপরতা স্যাৎ। তথা বৈশারদী বিশারদো ভক্তানাং হিতে নিপুণো ভগবানেব তদীয়া মতির্ময়ং পশ্যত্বিতি কৃপাময়ী তদিচ্ছা যদি প্রবৃত্তা স্যাৎ তদৈব নান্যথা। যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বৃণুতে তনুং স্বামিতি শ্রুতেঃ। যদ্বা বৈশারদী ভগবদ্বিষয়িনী মতিঃ পুরুষস্য স্যাৎ ॥ ৩৩ ॥

সম্পন্ন এব তন্মতিমানেব পুরুষঃ সম্পন্নোঽন্যস্তু দরিদ্র ইত্যর্থঃ। বিদুস্তত্ত্বজ্ঞাঃ স্বে মহিম্নি স্বীয়ে মাহাত্ম্যে বর্ত্তমানঃ স মহীয়তে

পুনর্জন্ম হইতে পারে না, অতএব জীবের উপাধি এবং পুনর্জন্ম এই দুই বিষয়ের নিমিত্ত লিঙ্গশরীর মানিতে হয় ॥ ৩২ ॥

কিন্তু ঐ সৎ অসৎ অর্থাৎ স্থূল সূক্ষ্ম দুই দেহ অবিদ্যা কর্তৃক আত্মাতে কল্পিত হইয়াছে, ইহারা যখন আপন আপন স্বরূপের সম্যক্ জ্ঞান দ্বারা প্রতিষিদ্ধ অর্থাৎ মিথ্যা বলিয়া অবধারিত হইবে তখন সেই জীব ব্রহ্ম স্বরূপই হইবেন, সেই ব্রহ্মের অন্য আকার নাই, জ্ঞানই তাঁহার এক মাত্র স্বরূপ ॥ ৩৩ ॥

সংসার চক্রে ক্রীড়াকারিণী ঐশ্বরী মায়াদেবী যদি বিদ্যা রূপে পরিণতা হইয়া স্থূল এবং সূক্ষ্ম রূপ জীবোপাধি দগ্ধ করত স্বয়ং যদি নিরিন্ধন অগ্নির ন্যায় উপশম প্রাপ্ত হন, তাহা হইলে ব্রহ্ম স্বরূপ প্রাপ্তি

এবং জন্মানি কর্ম্মাণি হ্যকর্ত্তুরজনস্য চ। বর্ণয়ন্তি স্ম কবয়ো বেদগুহ্যানি হৃৎপতেঃ ॥ ৩৫ ॥
স বা ইদং বিশ্বমমোঘলীলঃ সৃজত্যবত্যত্তি ন সজ্জতেঽস্মিন্।

শ্রীধরস্বামী।

হ্যুপরতা ভবেৎ তত্রাহ মতির্বিদ্যা। অয়ম্ভাবঃ যাবদবিদ্যা আত্মনঃ আবরণবিক্ষেপৌ করোতি তাবন্নোপরমতি। যদাতু সৈব বিদ্যা রূপেণ পরিণতা তদা সদসদ্রূপং জীবোপাধিং দগ্ধ্বা নিরিন্ধনাগ্নিবৎ স্বয়মেবোপরমেদিতি। তদা সম্পন্নঃ ব্রহ্ম স্বরূপং প্রাপ্ত এবেতি বিদুঃ তত্ত্বজ্ঞাঃ কিমতঃ যদ্যেবং স্বে মহিম্নি পরমানন্দ স্বরূপে মহীয়তে পূজ্যতে বিরাজত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

যথা জীবস্য জন্মাদি মায়া এবমীশ্বরস্যাপি জন্মকর্মাদি মায়েত্যাহ এবমিতি। অকর্ত্তুঃ কর্ম্মাণি। অজনস্য জন্মানি। হৃৎপতেঃ অন্তর্যামিনঃ ॥ ৩৫ ॥

তর্হি জীবাৎ ঈশ্বরস্য কোবিশেষঃ স্বাতন্ত্র্যমেব বিশেষ ইত্যাহ সবা ইতি। ষাড়্‌বর্গিকং ইন্দ্রিয়ষড়্‌বর্গবিষয়ং জীঘ্রতি দূরাদেব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবতি তদা ব্যবধানাভাসস্যাপি রাহিত্যাৎ সম্পন্নোলব্ধপরমানন্দসম্পত্তিরেবেতি বিদুর্ম্ময়ঃ। ততশ্চতৎসম্পত্তিলাভাৎ সে মহিম্নি স্বরূপ সম্পত্তাবপি মহীয়তে পূজ্যতে প্রকৃষ্টপ্রকাশোভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

এবং ভগবত্ত্বং বর্ণয়িত্বা ব্রহ্মত্বং দর্শিতং। নম্ব ব্রহ্মানুভবেনৈব যদি মুক্তিঃ স্যাত্তর্হি কথং জন্মগুহ্যমিত্যাদিনা তৎকীর্ত্তনমাত্রেণ সংসারবিমোক্ষ উক্তস্তত্রাহ এবমিতি। যথৈবাব্যবহিত পূর্ব্বোক্তা বিদ্যামায়োপরতাবেব ব্রহ্মানুভবসম্পত্তী ভবতঃ। এবং প্রাকৃত জন্মকর্ম্মরহিতস্য হৃৎপতেঃ সর্ব্ববুদ্ধ্যহংগোচরস্য জন্মানি কর্ম্মাণি চ কবয়ো বর্ণয়ন্তি। তত্তদুপরতাবেব তজ্জন্মকর্ম্মানুভবসম্পত্তী সাধকানাং ভবতঃ ইতি মন্তব্য ইত্যর্থঃ সম্পত্তিরত্র সাক্ষাল্লব্ধিঃ। অতএব বেদগুহ্যানীতি তথোক্তং শ্রীভগবতা। জন্ম কর্ম্ম চ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বতঃ। ত্যক্ত্বা দেহং পুনর্জ্জন্ম নৈতি মামেতি সোঽর্জ্জুনেতি। তথৈব তেষু শ্রীশুকদেবাদীনামপি ব্রহ্ম নিষ্ঠাপরিত্যাগেনাপি রাগতঃ প্রবৃত্তির্বর্ণয়িষ্যতে স্বাদশে স্বসুখনিভৃতচেতা ইত্যাদৌ। অতোব্রহ্মবত্তন্নিদিধ্যাসনেনৈব সংসারদুঃখো পক্ষয়ঃ স্যাত্তদনুভবসম্পত্তী চ ভবত ইত্যর্থঃ। পৃথগর্থত্বেবমিত্যস্য ব্যবহিতবাক্যার্থেনান্বয়াযোগাৎ কষ্টায় সম্পদ্যতে চেতি ॥ ৩৫ ॥

অথ প্রাকৃতাসঙ্গরহিতস্যানন্দৈকলীলত্বমাহ স বা ইতি। ষড়্‌ভিরৈশ্বর্য্যাদিভিগুণৈর্ভগাখ্যৈরীষ্টে যঃ স ষড়্‌গুণেশঃ ষাড়বর্গিকং

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

পূজ্যতে। অন্যথা স্বমাহাত্ম্যাদ্ভ্রষ্টঃ স নিন্দ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

এবমনেনোক্ত লক্ষণ প্রকারেণ মায়িক শরীরদ্বয় প্রতিষেধেনেত্যর্থঃ। অজনস্য জন্মানি অজায়মানো বহুধাভিজায়ত ইতি শ্রুতেঃ। অকর্ত্তুঃ কর্ম্মাণি, ন চাস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে ইত্যাদৌ স্বাভাবিকী জ্ঞান বল ক্রিয়া চেতি শ্রুতেঃ। নম্ব জীবস্যাপি বস্তুতোঽজনস্যৈবাকর্ত্তুরেব জন্মানি কর্ম্মাণি দৃশ্যন্তে। সত্যং। তস্য তানি মায়া সম্বন্ধেন অস্যতু মায়াপ্রতিষেধেনেত্যেষ এব ভেদ ইত্যাহ। বেদেষু বেদৈর্বা গুহ্যানি রহস্যত্বেন পরমোপাদেয়ত্বেন চ সংবৃত্য স্থাপিতানি তাত্ত্বিকানি। জীবস্যতু তানি মায়িকত্বেন হেয়ান্যবাস্তবানীত্যর্থঃ। যদুক্তং গীতোপনিষদা। জন্ম কর্ম্ম চ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বত ইতি। হৃৎপতেরন্তর্যামিনঃ অতো বিরাড়্‌রূপস্যৈবং ভূতত্বাভাবাদবতারমধ্যে তস্য ন গণনেতি প্রকরণার্থঃ ॥ ৩৫ ॥

ভগবতস্বন্যান্যপি ততো বৈলক্ষণ্যানি বহূনি সন্তি তত্র প্রথমং নিরঙ্কুশমৈশ্বর্য্যমাহ সবা ইতি। ষাড়্‌গিকমিন্দ্রিয়ষড়্‌বর্গবিষয়ং

হয়, তত্ত্বজ্ঞেরা এইরূপ বোধ করেন। তৎপরেই জীব পরমানন্দ স্বরূপে স্বীয় মহিমায় বিরাজমান হইতে থাকেন ॥ ৩৪ ॥

জীবের যদ্রূপ মায়াপ্রভাবে জন্মাদি হয়, অকর্ত্তা পরমেশ্বরের কর্ম্ম এবং জন্ম রহিত ভগবানের জন্মও তদ্রূপ মায়া বশতঃ হইয়াথাকে। হে ঋষিগণ! পণ্ডিতেরা অন্তর্যামি ভগবানের অতিগুহ্য সেই সকল জন্ম কর্ম্ম বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৩৫ ॥

পরন্তু জীবের তুল্য ভগবানের জন্ম এবং কর্ম্মাদি কল্পিত হইলেও জীব অপেক্ষা তাঁহার অনেক বিশেষ আছে, তিনি অবলীলা ক্রমে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় করিতেছেন এবং অন্তর্যামি রূপে

ভূতেষু চান্তর্হিত আত্মতন্ত্রঃ ষাড়্বর্গিকং জিঘ্রতি ষড়্গুণেশঃ॥ ৩৬॥
নচাস্য কশ্চিন্নিপুণেন ধাতুরবৈতি জন্তুঃ কুমনীষ ঊতীঃ।
নামানি রূপাণি মনো বচোভিঃ সংতন্বতো নটচর্য্যামিবাজ্ঞঃ॥ ৩৭॥
স বেদ ধাতুঃ পদবীং পরস্য দুরন্তবীর্য্যস্য রথাঙ্গপাণেঃ।
যো মায়য়া সন্ততয়া ঽনুবৃত্ত্যা ভজেত তৎপাদসরোজগন্ধং॥ ৩৮॥

শ্রীধরস্বামী।

গন্ধবদাঘ্রাতি নতু সজ্জতে ইত্যর্থঃ। কুতঃ ষড়্গুণেশঃ ষড়িন্দ্রিয়নিয়ন্তা॥ ৩৬॥

নম্বু কিমীশ্বরস্য সৃষ্ট্যাদি কর্ম্মভিঃ বিষয়ভোগৈর্ব্বা তত্রাহ নচেতি ধাতুঃ জগদ্বিধাতুঃ ঈশ্বরস্য ঊতীঃ লীলাঃ কুমনীষঃ কুবুদ্ধিঃ নিপুণেন তর্কাদিকৌশলেন ন অবৈতি ন জানাতি। মনসা রূপাণি বচসা নামানি। সন্তন্বতঃ সম্যক্ বিস্তারয়তঃ। বচোভিরিতি বহুবচনং শ্রুত্যভিপ্রায়েণ। মনোবচোভিঃ সহেতি বা॥ ৩৭॥

ভক্তস্তু কথঞ্চিজ্জানাতীত্যাহ স বেদেতি। অমায়য়া অকুটিল ভাবেন সন্ততয়া নিরন্তরয়া অনুবৃত্ত্যা আনুকূল্যেন ভজেত॥ ৩৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জিঘ্রতি তেষু নানাভেদস্বাত্বর্গাত্মকেষু চরতি। যদ্ভক্তানাং ভক্তিসুখং। যদ্বা তত্তেঽর্হত্তম নমস্ততিকর্ম্মপূজাকর্ম্মস্মৃতিশ্চরণয়োঃ শ্রবণং কথায়াং। সংসেবয়া ত্বয়ি বিনেতি ষড়ঙ্গয়া কিং ভক্তিং জনঃ পরমহংসগতৌ লভেতেতি শ্রীমৎপ্রহ্লাদসম্মত্যা ষড়ঙ্গবর্গসংসেবাতঃ সংজাতং যৎ প্রেমভক্তিসুখং তদেব জিঘ্রতি অম্বিষ্য আস্বাদয়তীত্যর্থঃ। ততশ্চ ন চাস্যেতি তাদৃশতল্লীলানভিজ্ঞানাং কুমনীষিত্বে স বেদেতি তাদৃশতল্লীলাতত্ত্বস্য ভক্ত্যেকানুভবনীয়ত্বে সঙ্গমনীয়ং। অতএব অথেহ ধন্যা ইত্যাদীনি সুষ্ঠু সঙ্গতানি স্যুঃ॥ ৩৬॥ ২৭॥ ৩৮॥ ৩৯॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

জিঘ্রতি দূরাদেব গন্ধবদাঘ্রাতি নতু সজ্জত ইত্যর্থঃ। কুতঃ ষড়্গুণেশঃ ষড়িন্দ্রিয়নিয়ন্তা। যদ্বা ষড়্ভির্গুণৈর্ভগশব্দবাচ্যৈরৈশ্বর্য্যাদ্যৈরীশঃ অতঃ ষড়ৈশ্বর্য্যবর্গোত্থং সুখমনু ভবতি॥ ৩৬॥

জ্ঞানাদ্যগম্যত্বমাহ ন চেতি। নিপুণেন জ্ঞানযোগাদিনৈপুণ্যেন ঊতীর্লীলাঃ নামানি রূপাণি মনোবচো বৃত্তিভির্নাবৈতি মনোবচসোরগম্যত্বাদিতি ভাবঃ। কুমনীষ ইতি জন্তুরিতি যোহি ভক্তিহীনো জ্ঞানী নামরূপবস্তু মাত্রমেব মিথ্যেত্যাচষ্টে তং প্রত্যয়মাক্ষেপঃ। সন্তন্বতঃ অবতীর্য্যাবতীর্য্য কৃপয়া তানি বিস্তারয়তঃ। অজ্ঞানে দৃষ্টান্তঃ নটস্য চর্য্যাং পাণ্যাদিভিরভিনীয়মানস্য গীতপদার্থস্য চন্দ্রকমলাদের্নামরূপাদি প্রদর্শনাং যথা অজ্ঞো নাবৈতি। অতো নাস্বাদং লভতে ততশ্চ রসমমূলকং ব্রূতে বিজ্ঞঃ সভ্যস্তু সকলসহৃদয় সাক্ষিকং রসং সাক্ষাদেবানুভবতীত্যর্থঃ॥ ৩৭॥

ভক্তিগম্যত্বমাহ স বেদেতি॥ ৩৮॥

সকল ভূতের মধ্যে অবস্থিত আছেন, তথা ইন্দ্রিয়ষড়্বর্গের বিষয় গ্রহণ করিতেছেন অথচ কিছুতেই লিপ্ত নহেন, যে হেতু স্বাধীন এবং ইন্দ্রিয়ষড়্বর্গের নিয়ন্তা॥ ৩৬॥

কুবুদ্ধি লোকেরা তর্কাদিকৌশল দ্বারা জগদ্বিধাতা পরমেশ্বরের ঐ লীলা জানিতে পারে না, ফলতঃ ভগবান্ নটের ন্যায় মনের দ্বারা রূপ এবং বাক্য দ্বারা নাম বিস্তার করিয়া থাকেন, অজ্ঞলোক তাঁহার লীলা কি প্রকারে জানিতে পারিবে? ॥ ৩৭॥

ভক্তজন যদি কপটতা পরিহার পূর্ব্বক নিরন্তর অনুবৃত্তি দ্বারা তাঁহার চরণারবিন্দের সৌরভ সেবন করেন, তবে কেবল তাঁহারাই ক্রমে ক্রমে দুরন্ত বীর্য্য চক্রপাণি জগদ্বিধাতা পরমেশ্বরের পদবী অর্থাৎ মাহাত্ম্য জানিতে পারেন॥ ৩৮॥

অথেহ ধন্যা ভগবন্ত ইত্থং যদ্বাসুদেবেঽখিললোকনাথে।
কুর্ব্বন্তি সর্ব্বাত্মকমাত্মভাবং ন যত্র ভূয়ঃ পরিবর্ত্ত উগ্রঃ ॥ ৩৯ ॥
ইদং ভাগবতং নাম পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতং। উত্তমঃশ্লোকচরিতং চকার ভগবানৃষিঃ।
নিঃশ্রেয়সায় লোকস্য ধন্যং স্বস্ত্যয়নং মহৎ ॥ ৪০ ॥
তদিদং গ্রাহয়ামাস সুতমাত্মবতাম্বরং। সর্ব্ববেদেতিহাসানাং সারং সারং সমুদ্ধৃতং ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তিমার্গে প্রবৃত্তানৃষীনভিনন্দতি অথেতি। যতো ভক্ত এব ভগবত্তত্ত্বং জানাতি অথ অতো ভগবন্তঃ সর্ব্বজ্ঞাঃ ভবন্তো ধন্যাঃ কৃতার্থাঃ। কুতো যদ্যস্মাৎ ইত্থং প্রশ্নৈঃ বাসুদেবে আত্মভাবং মনোবৃত্তিং কুর্ব্বন্তি। সর্ব্বাত্মকমৈকান্তিকং। যত্র যস্মিন্ ভাবে সতি ভূয়ঃ পরিবর্ত্তো জন্ম মরণাদ্যাবর্ত্তো ন ভবতি ॥ ৩৯ ॥

হুত কিমেতৎ শাস্ত্রং অপূর্ব্বং কথয়সি তত্রাহ ইদমিতি। ব্রহ্মসম্মিতং সর্ব্ববেদ তুল্যং। উত্তমঃশ্লোকস্য চরিতং যস্মিন্ তৎ ঋষির্ব্যাসঃ ॥ ৪০ ॥

তৎ সম্প্রদায় প্রবৃত্তিমাহ তদিদমিতি। সুতং শুকং আত্মবতাং ধীরাণাং মুখ্যং ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তল্লীলাময়ত্বাদেবাস্য পুরাণস্য সর্ব্বশাস্ত্রসারত্বমাহ ইদমিতি সার্দ্ধকং। ব্রহ্ম সম্মিতমিতি। নরাকৃতিপরব্রহ্মণা শ্রীকৃষ্ণেন তুল্যমিতি বা। কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ইত্যাদি বক্ষ্যমাণত্বাৎ ধন্যং সর্ব্বপুরুষার্থাবহং। অতএব স্বস্ত্যয়নং সর্ব্বমঙ্গলাবহং মহৎ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠঞ্চ ॥ ৪০ ॥

তদিদং তল্লীলাময়ং মহাপুরাণং ব্রহ্মাভূতবিগুরুণা শ্রীশুকেনাপ্যুপাদেয়ত্বেন গৃহীতমিত্যেব যস্মানি কর্ম্মাণীত্যসোদাহরণত্বেনাহ তদিদমিতি। বক্ষ্যতে চ পরিনিষ্ঠিতোঽপীত্যাদি। হিত্বা স্বশিষ্যান্ পৈলাদীনিত্যাদি চ। তস্মাত্তজ্জন্মকর্ম্মলীলাময়েনামেন দুঃখ গ্রামাদ্বিমুচ্যত ইত্যেতাবন্মাত্রং কিং বক্তব্যং। কিন্তু তদ্বিধানামপি পরমপুরুষার্থ ইতি ভাবঃ। অতএবাহ সর্ব্ববেদেতিহাসানাং সমুদ্ধৃতো যঃ সারস্তদ্রূপমিতি ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তিবিহীনা বয়মেবাক্ষেপ বিষয়ীভূতা ভবামেতি বিষীদতঃ শৌনকাদীনাহ অথেহেতি। ভগবন্তঃ সর্ব্বজ্ঞাঃ বেত্তি বিদ্যামবিদ্যাঞ্চ স বাচ্যো ভগবানিতি বৈষ্ণবনিরুক্তেঃ সর্ব্বাত্মক মৈকান্তিকং আত্মনোমনসো ভাবঃ যত্র সতি পরিবর্ত্তো জন্মমরণাদ্যাবর্ত্তঃ ॥ ৩৯ ॥

হুত কিমিদমপূর্ব্বমশ্রুতচরং শাস্ত্রং কথয়সীতি তত্রাহ ইদমিতি ব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ স্তত্তুল্যং। ঋষির্ব্যাসঃ ॥ ৪০ ॥

দধিমথনাদুদ্ধৃতং নবনীতমিব যদ্বেদাদীনাং সারংসারং বস্তু তদেবেদং শ্রীভাগবতাখ্যং স্নেহেন সুতং শুকং গ্রাহয়ামাস বেদাদি দধিমথনশ্রমং চ সফলী চকারেতি ভাবঃ। আত্মবতাং বরমিতি তাদৃশোপি সুতঃ স্বাদাধিক্যেনৈবেদং লোভাদগৃহ্লাতি স্মেতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

যাহা হউক হে ঋষিগণ। আপনারা ধন্য অর্থাৎ কৃতার্থ হইয়াছেন, যে হেতু এই প্রকার প্রশ্ন দ্বারা অখিল লোকনাথ বাসুদেবে ঐকান্তিক মনোবৃত্তি করিতেছেন, এই রূপ মনোবৃত্তিতে পুনর্ব্বার আর ভয়ানক জন্ম মরণাদি আবর্ত্ত হইবার সম্ভাবনা নাই ॥ ৩৯ ॥

হে ঋষি সকল। আমি আপনাদিগের সমক্ষে এই ভাগবতপুরাণ বলিতেছি, ইহা ব্রহ্মসম্মিত অর্থাৎ সর্ব্ববেদতুল্য, ইহাতে ভগবান্ উত্তমঃশ্লোকের চরিত্র বর্ণিত আছে, মহর্ষি বেদব্যাস লোকদিগের মঙ্গলার্থ এই শাস্ত্র প্রণয়ন করেন, অতএব ইহা সর্ব্বপুরুষার্থ প্রাপক এবং পরম মঙ্গল জনক ও সর্ব্ব শ্রেষ্ঠ ॥ ৪০ ॥

মহর্ষি বেদব্যাস এই শাস্ত্রে সকল বেদ এবং ইতিহাসের সার উদ্ধার করিয়া স্বীয় পুত্র ধীরশ্রেষ্ঠ শুকদেবকে উপদেশ দিয়াছিলেন ॥ ৪১ ॥

স তু সংশ্রাবয়ামাস মহারাজং পরীক্ষিতং। প্রায়োপবিষ্টং গঙ্গায়াং পরীতং পরমর্ষিভিঃ॥ ৪১॥
কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ধর্ম্মজ্ঞানাদিভিঃ সহ। কলৌ নষ্টদৃশামেষঃ পুরাণার্কোহধুনোদিতঃ॥ ৪২॥
তত্র কীর্ত্তয়তো বিপ্রা বিপ্রর্ষে র্ভূরিতেজসঃ। অহঞ্চাধ্যগমং তত্র নিবিষ্টস্তদনুগ্রহাৎ।
সোঽহং বঃ শ্রাবয়িষ্যামি যথাধীতং যথামতি॥ ৪৩॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রায়েণ মৃত্যুপর্য্যন্তানশনেন উপবিষ্টমিতি পরমবৈরাগ্যোক্তিঃ॥ ৪২॥

হে বিপ্রাঃ বিপ্রর্ষেঃ সকাশাৎ অধ্যগমং জ্ঞাতবানস্মি তত্র কীর্ত্তয়তঃ. তত্র নিবিষ্ট ইতি চাবয়ভেদেন তত্র পদাবৃত্তিরদোষঃ। যথাধীতং নতু স্বমতিবিলসিতং। তত্র তু যথামতি স্বমত্যনুসারেণ সংক্ষেপতঃ কথিতং বিস্তরেণ শ্রাবয়িষ্যামি॥ ৪৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিদং পুরাণং নতু শাস্ত্রান্তরতুল্যং কিন্তু শ্রীকৃষ্ণপ্রতিনিধিরূপমেবেত্যাহ কৃষ্ণ ইতি। স্বস্য কৃষ্ণরূপস্য ধাম নিত্যলীলাস্থান মুপগতে সতি শ্রীকৃষ্ণে তত্র চ ধর্ম্মপ্রোজ্ঝিতকৈতবোঽত্রেতি নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জ্জিতমিতি চাদ্যুক্ত্যা পরমপ্রকট তত্রা অবগতে। ভগবদ্ধর্ম্ম ভগবজ্জ্ঞানাদিভিরপি সহ স্বধামোপগতে সতি কলৌ নষ্টদৃশাং তাদৃশধর্ম্ম জ্ঞানবিবেকরহিতানাং কৃতে তদিদং পুরাণমেবার্কঃ। নতু শাস্ত্রান্তরবদ্দীপস্থানীয়ং যত্তথাবিধোঽয়ং পুরাণার্ক উদিতঃ। তাদৃশধর্ম্ম জ্ঞানপ্রকাশনাত্তৎপ্রতিনিধিরূপেণাবির্বভূব। অর্কবত্তৎপ্রেরিততয়েবেতি ভাবঃ॥ ৪৩॥ ৪৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রায়োপবিষ্টং প্রায়োমৃত্যুপর্য্যন্তানশনং তং ব্যাপ্য কৃতোপবেশং গোদোহমাস্ত ইতিবৎ। প্রায়োবরণ্যানশনে মৃত্যৌ বাহুল্য তুল্যয়োরিতি মেদিনী॥

কিং বহুনা যদস্মাভিঃ পৃষ্টং ধর্ম্মঃ কং শরণং গত ইতি তদিদমেব বুদ্ধ্যস্বেত্যাহ কৃষ্ণে ইতি। স্বধাম্নোদ্বারকাতঃ সকাশাৎ উপসমীপং প্রভাসং গতে ধর্ম্মজ্ঞানাদিভিঃ ষড়্ভি রৈশ্বর্য্যৈঃ সহ তত্রান্তর্দ্ধানে সতীত্যর্থঃ তল্লীলায়া ভক্তক্ষোভকারিত্বাৎ স্পষ্টতয়াঽনুক্তিঃ। নষ্টদৃশাং লুপ্তজ্ঞানানাং জনানাং অত্র দৃক্ পদেন তত্র চৈকদেশাস্তে দৃষ্টিঃ প্রণষ্টা তমসি প্রবিষ্টেতি প্রযুক্তেন কৃষ্ণস্য সূর্য্যত্বং। মথুরায়া উদয় শৈলত্বং। প্রভাসস্য অস্তাচলত্বং। শিষ্টানাং চক্রবাকত্বং। দুষ্টানাং নীহারত্বং। পাপানাং তমস্ত্বং। ভক্তানাং কমলবনত্বঞ্চ বোধিতং। অতস্তৃতীয়ে। কৃষ্ণদ্যুমনি নিম্লোচে ইতি সূর্য্যতয়া স্পষ্টোক্তিঃ। এষ পুরাণার্ক ইতি কৃষ্ণসূর্য্যেঽস্তমিতে সতি পুরাণ সূর্য্যোঽয়মুদিত ইতি সূর্য্যস্য প্রতিমূর্ত্তিঃ সূর্য্যএব ভবেদিতি ভাবঃ॥ ৪২॥

তত্র সভায়াং কীর্ত্তয়তো বিপ্রর্ষেঃ শুকদেবাৎ সকাশাৎ অধ্যগমং ইদং শাস্ত্রমধিগতবানস্মি তস্যানুগ্রহমবাপ্য তত্র সভৈকদেশে নিবিষ্ট এতাং বক্তাসৌ সূত ইতি দ্বাদশোক্তেঃ॥

যথাধীতং নতু স্বকপোলকল্পিতং তত্রাপি যথামতি স্ববুদ্ধ্যা যাবদবগতং তাবদেব সর্ব্বমর্থজাতং তু স এব শুকদেবো বেদেতি ভাবঃ॥ ৪৩॥

মহারাজ পরীক্ষিৎ গঙ্গাতীরে ঋষিগণে পরিবেষ্টিত হইয়া প্রাণত্যাগার্থ অনশনে উপবিষ্ট হইলে ঐ শুকদেব এই শাস্ত্র তাঁহাকে শ্রবণ করান। অতএব ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ধর্ম্ম জ্ঞানাদির সহিত স্বধামে উপগত হইলে কলিযুগে সকল লোকেরই চক্ষুঃ অজ্ঞানরূপ অন্ধকারে বিনষ্ট হইয়াছিল, ঐ সময় এই পুরাণ স্বরূপ দিবাকরের উদয় হইল॥ ৪২॥

হে বিপ্রগণ! বিপ্রর্ষি শুকদেব সেই স্থানে এই পুরাণ কীর্ত্তন আরম্ভ করিলে আমি তাঁহার অনুগ্রহে তথায় নিবিষ্ট হইয়া তাঁহার সকাশাৎ ইহা অবগত হইয়াছি, অতএব যে প্রকার অধ্যয়ন করিয়াছি এবং আমার যাদৃশী বুদ্ধি, তদনুসারে আপনাদিগকে শ্রবণ করাইব॥ ৪৩॥

॥ ● ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে নৈমিষীয়োপাখ্যানে জন্মগুহ্যং নাম তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ● ॥ ৩ ॥ ● ॥

ইতি ব্রুবাণং সংস্তূয় মুনীনাং দীর্ঘসত্রিণাং। বৃদ্ধঃ কুলপতিঃ সূতং বহ্বৃচঃ শৌনকোঽব্রবীৎ।

শ্রীশৌনক উবাচ ॥ ১ ॥

সূত সূত মহাভাগ বদ নো বদতাম্বর। কথাং ভাগবতীং পুণ্যাং যদাহ ভগবাঞ্ছুকঃ ॥ ২ ॥

কস্মিন্ যুগে প্রবৃত্তেয়ং স্থানে বা কেন হেতুনা। কুতঃ সঞ্চোদিতঃ কৃষ্ণঃ কৃতবান্ সংহিতাং মুনিঃ ॥ ৩

শ্রীধরস্বামী।

॥ ● ॥ ইতি প্রথমে ভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ● ॥

তুর্য্যে ভাগবতারম্ভ কারণত্বেন বর্ণ্যতে। ব্যাসস্যাপরিতোষস্ত তপঃ প্রবচনাদিভিঃ ॥ ● ॥

ইত্যেবং প্রসন্নতয়া শ্রাবয়িষ্যামি ইতি ব্রুবাণং। মুনীনাং বহূনাং মধ্যে একেন বক্তব্যে যোবৃদ্ধঃ বৃদ্ধেষপি বহষু যঃ কুলপতিঃ গণমুখ্যঃ। তেষপি বহষু যো বহ্বৃচঃ ঋগ্বেদী তেন বক্তব্যং অত এববৃত্তত্বাৎ শৌনকোঽব্রবীৎ॥ ১॥

বৎ যাং কথামাহ ॥ ২ ॥

কস্মিন্ বা স্থানে কেন হেতুনেতি মহাভারতাদি ধর্ম্মশাস্ত্রাণি কৃতবতঃ পুনরেব তৎসংহিতাকরণে কিং কারণমিত্যর্থঃ। কুত ইতি সার্ব্ববিভক্তিকস্তসিঃ। কেন প্রবর্ত্তিত ইত্যর্থঃ। কৃষ্ণোব্যাসঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

৭ ● ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ● ॥

দৃষ্টে, ত্যাদৌ মধ্যনগ্নস্যাপি পরিধানে হেতুত্বং তেন মর্য্যাদাবস্থস্য লক্ষিতত্বান্নিকটাগমনবৃষ্টিক্ষেপাদ্যসংভাবনয়া তাসাং যুক্তং। সুতে তু নগ্নস্য তদ্বৈপরীত্যেনাপরিধানে হেতুত্বং যুক্তমিতি। যদ্যপি স্যাত্তথাপি যন্নদর্শনে পরিদধু র্নতু তদ্দর্শনে তচ্চিত্রং। তস্মাদমুং ন দদৃশুরিতি নিশ্চিত্যাপ্যুক্তং চ যা কথঞ্চিদ্দদৃশুরেবেতি সংভাব্য তাসামপলাপখণ্ডনার্থং দর্শনমেব ভঙ্গ্যা নিশ্চিত্য পৃচ্ছতি সতীত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ ● ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ঃ প্রথমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ● ॥

তুর্য্যেঽস্ত শাস্ত্রবর্য্যস্য বক্তুঃ শ্রোতুশ্চ সর্ব্বতঃ। শ্রৈষ্ঠ্যং ব্যাসপ্রসাদশ্চ কথ্যতে যদ্বিনৈব হি ॥ ● ॥

বৃদ্ধো বয়সা কুলপতিরিতি কুলেন চ বহ্বৃচ ইতি বেদাভ্যাসোত্থেন জ্ঞানেন চেতি শৌনক এব প্রশ্নকর্তৃত্বেন তৈর্ব্যবস্থাপিত ইতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

সূত সূতেতি হর্ষেণ দ্বিরুক্তিঃ যৎ যাং ॥ ২ ॥

কুত ইতি সার্ব্ববিভক্তিকস্তসিঃ কেনেত্যর্থঃ কৃষ্ণোব্যাসঃ ॥ ৩ ॥

॥ ● ॥ ইতি প্রথমে তৃতীয় ॥ ● ॥

● চতুর্থাধ্যায়ে তপস্যাদি দ্বারা চিত্তের পরিতোষ না হওয়াতে বেদব্যাসের ভাগবতারম্ভে প্রবৃত্তি ॥ ● ॥

সূত এই প্রকার কহিলে দীর্ঘকাল ব্যাপি যজ্ঞকর্ম্মে ব্যাপৃত মুনিগণের মধ্যে বৃদ্ধ এবং কুলপতি অর্থাৎ সকলের প্রধান ঋগ্বেদী শৌনক প্রশংসা করত সবিনয় বচনে বলিলেন ॥ ১ ॥

হে মহাভাগ সূত। তুমি অতি সদ্বক্তা, ভগবান্ শুকদেব যাহা কহিয়াছিলেন, সেই পুণ্যতমা ভাগবতী কথাই আমাদিগের নিকট কীর্ত্তন কর, শুনিবার নিমিত্ত আমাদের অন্তঃকরণ অতিশয় উৎসুক হইল ॥ ২ ॥

হাঁ সূত। কোন্ যুগে ভাগবতী কথা প্রবৃত্ত হয়? মহর্ষি দেবব্যাস মহাভারতাদি ভূরি ভূরি ধর্ম্মশাস্ত্র করিয়াছিলেন, আবার কি কারণে ভাগবতী সংহিতা করিলেন? এ বিষয়ে তাঁহার প্রবর্ত্তক কে? এবং কোন্ স্থানেই বা ইহা সংগ্রহ করেন? ॥ ৩ ॥

তস্য পুত্রো মহাযোগী সমদৃঙ্ নির্ব্বিকল্পকঃ। একান্তমতিরুন্নিদ্রো গূঢ়ো মূঢ় ইবেয়তে ॥ ৪ ॥

দৃষ্ট্বানুযান্তমৃষিমাত্মজমপ্যনগ্নং দেব্যো হ্রিয়া পরিদধুর্ন সুতস্য চিত্রং।

তদ্বীক্ষ্য পৃচ্ছতি মুনৌ জগদুস্তবাস্তি স্ত্রীপুংভিদা নতু সুতস্য বিবিক্তদৃষ্টেঃ ॥ ৫ ॥

কথমালক্ষিতঃ পৌরৈঃ সংপ্রাপ্তঃ কুরুজাঙ্গলান্। উন্মত্তমূকজড়বদ্বিচরন্ গজসাহ্বয়ে ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদুক্তং সতু সংশ্রাবয়ামাসেতি তৎ শুকস্য বাধ্যানাদিকং কথং ঘটিতমিতি প্রষ্টুং তস্যাসক্তোদাসীনতাদ্যাহ তস্যেতি দ্বাভ্যাং। সমদৃক্ সমং ব্রহ্ম পশ্যতি। অতো নির্ব্বিকল্পকঃ স্বার্থে কঃ নিরস্তভেদঃ। কিঞ্চ একস্মিন্নেব অন্তঃ সমাপ্তির্যস্যা তথাভূতামতির্যস্য সঃ। যত উন্নিদ্রঃ মায়াশয়নাদুত্থিতঃ যা নিশা সর্ব্বভূতানাং তস্যামিত্যাদি স্মৃতেঃ। অতএব গূঢ়ঃ অপ্রকটঃ মূঢ় ইব প্রতীয়তে ॥ ৪ ॥

নির্ব্বিকল্পকত্বং প্রপঞ্চয়তি দৃষ্ট্বেতি। আত্মজং শুকং প্রব্রজন্তং অনুযান্তং অনুগচ্ছন্তং ঋষিং ব্যাসং অনগ্নমপি দৃষ্ট্বা জলে ক্রীড়ন্ত্যো দেব্যঃ অপ্সরসঃ হ্রিয়া লজ্জয়া পরিদধুঃ বস্ত্রপরিধানং কৃতবত্যঃ। অনগ্নমপীত্যনেনার্থাৎ তৎসুতো নগ্ন ইত্যুক্তং অগ্রতঃ পুরতো গচ্ছতঃ সুতস্য তু হ্রিয়া ন পরিদধুঃ তচ্চিত্রং বীক্ষ্য। ইয়ং স্ত্রী অয়ং পুমানিতি ভিদা ভেদস্তবাস্তি সুতস্য পুনর্ভেদমতির্নাস্তি বিবিক্তা পূতা দৃষ্টি র্যস্য ॥ ৫ ॥

এবম্ভূতোঽসৌ কথমালক্ষিতঃ জ্ঞাতঃ কুরবো জাঙ্গলাশ্চ দেশবিশেষাঃ তান্ সংপ্রাপ্তঃ প্রথমং। ততো গজসাহ্বয়ে বিচরন্ গজেন সহিত আহ্বয়ো নাম যস্য তস্মিন্ হস্তিনাপুরে হস্তী নাম রাজা তেন নির্ম্মিতত্বাৎ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নির্বিকল্পকঃ নির্ভেদজ্ঞানবান্ একস্মিন্নেবান্তঃ সমাপ্তি র্যস্যাঃ সা মতির্যস্য সঃ। নিদ্রা অবিদ্যা তস্যাঃ সকাশাদুদ্গতঃ। যা নিশা সর্ব্বভূতানাং তস্যাং জাগর্ত্তি সংযমীতি স্মৃতেঃ ঈয়তে প্রতীয়তে ॥ ৪ ॥

নির্বিকল্পকত্বং প্রমাণয়তি দৃষ্ট্বেতি। আত্মজং শুকং প্রব্রজ্য যান্তং অনুযান্তং ঋষিং ব্যাসং অনগ্নমপি দৃষ্ট্বা দেব্যো জলক্রীড়নাদুত্থিতা লজ্জয়া পরিদধুঃ স্ব স্ব বস্ত্রাণীত্যর্থঃ নতু সুতস্য শুকস্য দর্শনে। তচ্চিত্রং অহো যুবানং তত্রাপি নগ্নং তত্রাপি সর্ব্বত্র স্পষ্টং বিলোকয়ন্তং মৎপুত্রং বীক্ষ্য এতা ন লজ্জিতাঃ। মাং তু বৃদ্ধং সবসনং ইতো যুবতয়ঃ খেলন্তীতি তদ্দিশি দৃশমপ্যদদানং বিলোক্য লজ্জন্তেম্। তদিমা এব আর্জবেন কারণং পৃচ্ছামীতি মুনৌ পৃচ্ছতি সতি জগদুঃ ইয়ং স্ত্রী অয়ং পুমানিতি তব স্ত্রী পুং ভিদা অস্তি নতু তব সুতস্য নহু কথমেতজ্ জ্ঞাতং তত্রাহুঃ বিবিক্তা পূতা দৃষ্টি র্যস্য তস্যেতি বয়ং যুবতিজনাঃ কলাভিজ্ঞাঃ স্ত্রী পুংসয়োর্নয়ন দর্শনেনৈব তয়স্তত্ত্বং সর্ব্বং জ্ঞাতুং প্রভবাম ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

কুরু জাঙ্গালান্ দেশবিশেষান্ গজেন সহ আহ্বয়োনাম যস্য তস্মিন্ হস্তিনাপুরে বিচরন্ ॥ ৬ ॥

হে সূত! তুমি বলিলে ব্যাসদেবের তনয় শুকদেব এই ভাগবতী কথা রাজা পরীক্ষিৎকে শ্রবণ করান, অহে মহর্ষি বেদব্যাসের পুত্র যে মহাযোগী ব্রহ্মজ্ঞ ছিলেন, তাঁহার ভেদ জ্ঞান ছিল না, কেবল একমাত্র পরমেশ্বরেতেই সর্ব্বদা চিত্ত সংলগ্ন থাকিত, মায়ারূপ শয্যায় সর্ব্বদাই উন্নিদ্র অর্থাৎ জাগরিত ছিলেন, একারণ লোকে তাঁহার স্বভাব জানিত না, মূঢ়ের ন্যায় বোধ করিত ॥ ৪ ॥

হে সূত! শুকদেব যে নির্ব্বিকল্প অর্থাৎ ভেদদৃষ্টি শূন্য ছিলেন, তাহার স্পষ্টই প্রমাণ দেখাযাই-তেছে, তিনি প্রব্রজ্যায় গমন করিলে ব্যাসদেব যখন তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করেন, তখন নিকটবর্ত্তি জলক্রীড়ারত অপ্সরোগণ অনগ্ন অবলোকন করিয়াও লজ্জায় স্ব স্ব বসন পরিধান করিয়াছিল, অথচ তাঁহার পুত্র শুকদেব বিবস্ত্র শরীরে তাহাদের সম্মুখ দিয়া গেলেও অগ্রে বস্ত্র গ্রহণ করে নাই। ব্যাসদেব ঐ বিচিত্র দর্শন করিয়া সেই দেবীগণকে কারণ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, তাহাতে তাহারা এই উত্তর দিয়াছিল, আপনকার "এ স্ত্রী, এ পুরুষ" এ মত ভেদ জ্ঞান আছে, আপনকার তনয়ের দৃষ্টি পবিত্রা তাঁহার ভেদ জ্ঞান নাই, এই কারণে আপনাকে দেখিয়া আমাদের লজ্জা হইল ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, অহে সূত! সেই ভগবান্ শুকদেব সন্ন্যাস গ্রহণ করিয়া প্রথমে কুরু ও জাঙ্গল দেশে গিয়াছিলেন, তাহার পরে উন্মত্তের ন্যায় ভ্রমণ করিতে করিতে হস্তিনাপুরে উপস্থিত হন, পুরবাসি লোকেরা তাঁহাকে কি প্রকারে চিনিতে পারিল? ॥ ৬ ॥

কথং বা পাণ্ডবেয়স্য রাজর্ষের্মুনিনা সহ। সংবাদঃ সমভূত্তাত যত্রৈষা সাত্বতী শ্রুতিঃ ॥ ৭ ॥
স গোদোহনমাত্রং হি গৃহেষু গৃহমেধিনাং। অবেক্ষতে মহাভাগস্তীর্থীকুর্ব্বংস্তদাশ্রমং ॥ ৮ ॥
অভিমন্যুসুতং সূত প্রাহুর্ভাগবতোত্তমং। তস্য জন্ম মহাশ্চর্য্যং কর্ম্মাণি চ গৃণীহি নঃ ॥ ৯ ॥
স সম্রাট্ কস্য বা হেতোঃ পাণ্ডূনাং মানবর্দ্ধনঃ। প্রায়োপবিষ্টো গঙ্গায়ামনাদৃত্যাধিরাট্ শ্রিয়ং ॥ ১০

শ্রীধরস্বামী।

এবম্ভূতেন মুনিনা সহ। সংবাদে। এষা সাত্বতী ভাগবতী। শ্রুতিঃ সংহিতা ॥ ৭ ॥

এতদ্ব্যাখ্যানং বহুকালাবস্থানাপেক্ষং তস্য ত্বেকত্রাবস্থানং দুর্ল্লভমিত্যাহ স ইতি। গোদোহনমাত্রকালং প্রতীক্ষতে তদপি ন ভিক্ষার্থং কিন্তু তেষামাশ্রমং গৃহং তীর্থীকুর্ব্বন্ পবিত্রীকুর্ব্বন্। তস্মাদেবম্ভূতোহত্র যদ্বক্তাশ্চর্য্যং ॥ ৮ ॥

শ্রোতুশ্চ চরিতমতীবাশ্চর্য্যং প্রায়োপবেশনং যতঃ অতঃ কথয়েত্যাহ অভিমন্যুসুতং সূত ইতি পঞ্চভিঃ। গৃণীহি কথয় ॥ ৯ ॥

সম্রাট্ চক্রবর্ত্তী। বেতি বিতর্কে। কস্য বা হেতোঃ কস্মাৎ কারণাৎ। অধিরাট্ কিমুতঃ অধিরাজঃ শ্রিয়ং সম্পদমনাদৃত্য ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রুতির্ব্বেদসারঃ ॥ ৭ ॥

অবেক্ষতে প্রায়স্তাবতাপেন মতু তত্রাপ্যাবেশেনেতি জ্ঞেয়ং। শ্রীপুংভির্জ্ঞানতাপ্যভাবাৎ। অতএব তীর্থীকুর্ব্বন্নিতি স্বভাবত এব ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পাণ্ডবেয়স্য পরীক্ষিতঃ মুনিনা শুকেন শ্রুতিঃ সংহিতা ॥ ৭ ॥

শুকস্য তেন সহ বহুকালাবস্থিতিরেতদ্ব্যাখ্যানুরোধেনৈব সংভবেন্নান্যথেত্যাহ সগোদোহনমাত্রং কালং ভিক্ষামিষেণ প্রতীক্ষতে যত্র তত্র তেষামাশ্রমং তীর্থীকুর্ব্বন্। তত্রত্য জীবমাত্রেভ্যোপি সদ্গতিং প্রদাতুমিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

গৃণীহি কথয় ॥ ৯ ॥

অধিকৃত্য রাজন্তীত্যধিরাজো যুধিষ্ঠিরাদ্যা স্তেষামপি শ্রিয়ং প্রাপ্তামনাদৃত্য ॥ ১০ ॥

আর এ প্রকার মুনির সহিত পাণ্ডুবংশাবতংস রাজর্ষি পরীক্ষিতেরই বা কি রূপে কথোপকথন হইল? তাঁহাদের পরস্পর সম্বাদেই ত এই ভাগবতী সংহিতা হয় ॥ ৭ ॥

ফলতঃ এই শাস্ত্রের ব্যাখ্যা বহুকাল এক স্থানে অবস্থান সাপেক্ষ, যোগিবর শুকদেব কি প্রকারে রাজা পরীক্ষিতের নিকট তাহা কহিলেন, তিনি গৃহস্থদিগের গৃহে গিয়া উপস্থিত হইলে তাহাদের আশ্রম পবিত্র করিবার নিমিত্ত গোদোহন মাত্র কাল অপেক্ষা করেন, অধিক ক্ষণ কুত্রাপি থাকেন না। অতএব শুকদেব যে ভাগবত কহিয়াছেন তাহা অতি আশ্চর্য্য হইবে, আমাদিগকে বল? ॥ ৮ ॥

হে সূত! লোকে অভিমন্যুপুত্র রাজা পরীক্ষিৎকে পরম ভাগবত বলিয়া থাকেন, তিনিই ত ভাগবত কথা শুনিয়াছিলেন, তাঁহারও জন্ম কর্ম্ম যে অতিশয় আশ্চর্য্য, আমাদিগের নিকট তাহাও বর্ণন করিতে হইবে ॥ ৯ ॥

অহে সূত! পাণ্ডুবংশের মানবর্দ্ধনকারি রাজা পরীক্ষিৎ সাম্রাজ্য সম্পদ উপেক্ষা করিয়া কি কারণে দেহ ত্যাগার্থ প্রায়োপবেশন করেন? ॥ ১০ ॥

নমন্তি যৎ পাদনিকেতমাত্মনঃ শিবায় হানীয় ধনানি শত্রবঃ ।
কথং স বীরঃ শ্রিয়মঙ্গ দুস্ত্যজাং যুবৈষতোৎস্রষ্টুমহো সহাসুভিঃ ॥ ১১ ॥
শিবায় লোকস্য ভবায় ভূতয়ে য উত্তমঃশ্লোকপরায়ণা জনাঃ ।
জীবন্তি নাত্মার্থমসৌ পরাশ্রয়ং মুমোচ নির্ব্বিদ্য কুতঃ কলেবরং ॥ ১২ ॥
তৎ সর্ব্বং নঃ সমাচক্ষ্ব পৃষ্টো যদিহ কিঞ্চন । মন্যে ত্বাং বিষয়ে বাচাং স্নাতমন্যত্র ছান্দসাৎ ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী ।

যস্য পাদনিকেতং চরণপীঠং । হ স্ফুটং । ধনান্যানীয় শত্রবো নমন্তি অঙ্গ হে সূত যুবা তরুণএব ঐষত ঐচ্ছৎ, উৎস্রষ্টুমাত্মনো পদং । অসুভিঃ প্রাণৈঃ সহ ॥ ১১ ॥

বিরক্তস্য কিং ধনাদিভিরিতি চেত্তত্রাহ শিবায়েতি লোকস্য শিবায় সুখায় । ভবায় সমৃদ্ধয়ে । ভূতয়ে ঐশ্বর্য্যায় চ যে জীবন্তি নতু আত্মার্থং এবং সতি অসৌ রাজা নির্ব্বিদ্য বিরক্ত্যাপি পরেষামাশ্রয়ং কলেবরং কুতো হেতো মুমোচ নহি পরোপজীবনং স্বয়ং ত্যক্তুমুচিতমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

যৎ কিঞ্চন পৃষ্টোসি তৎ সর্ব্বং নোঽস্মভ্যং সমাচক্ষ্ব যদযস্মাৎ বাচাং বিষয়ে গিরাং গোচরে অর্থে স্নাতং পারঙ্গতং ত্বাং মন্যে ছান্দসাদন্যত্র বৈদিকাদ্ব্যতিরেকেণ অত্রৈবর্ণিকত্বাৎ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ছান্দসাদিতি বেদপুরাণয়োর্ব্রাহ্মণপরিব্রাজকবদ্ভেদাভেদব্যবস্থয়োক্তং । মাধ্যন্দিনশ্রুতৌ চ বেদপুরাণেতিহাসানামপৌরুষেয়ত্বে নাভেদনির্দেশঃ কৃতঃ । যথা এবং বা অরে অস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদ্ যদৃগ্বেদোযজুর্ব্বেদঃ সামবেদোঽথর্ব্বাঙ্গিরস ইতিহাসঃ পুরাণং বিদ্যা উপনিষৎ ইত্যাদিনা । ব্রহ্মযজ্ঞাধ্যয়নেঽপি বিনিয়োগো দৃশ্যতেঽমীষাং । যদ্ব্রাহ্মণানীতিহাসপুরাণানীতি । অনেন চ প্রণবাদিময়ং ছন্দঃ সুপর্ণং যথাকামমস্তি তত্রাপি তস্যাধিকারিত্বং দর্শিতং । কিন্তত্র কশ্চিৎস্বরোচ্চারোভেদগম্যঃ । যঃ খলু স্বরপ্রভৃত্যাদিবৈশিষ্ট্যময়োবৈদিকস্তদভাবাৎ । নচৈবং সূতাধিকারাৎ পুরাণাদীনাং ন্যূনত্বমাশঙ্ক্যং । সকলনিগমবল্লীসৎফলে শ্রীভগবন্নাম্নি সর্ব্বেষামধিকারাৎ সর্ব্বযজ্ঞাদ্যধিকশ্রীভগবদ্ভক্ত্যন্তরবৎ । শ্রীভাগবতে তু আত্মারামশিরোমণেঃ শ্রীশুকস্যাপি সর্ব্বস্ব

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

পাদনিকেতং পাদপীঠং হ স্ফুটং যুবা নতু বৃদ্ধঃ ঐষত ঐচ্ছৎ অসুভিঃ প্রাণৈরপি সহ ॥ ১১ ॥

লোকস্য শিবায় মঙ্গলায় তদেব দ্বিধাভূতং বিবৃণোতি । ভবায় ভবঃ সংসার স্তন্নিবৃত্ত্যৈ মশকায় ধূম ইতি বৎ । যদ্বা ভবং সংহর্ত্তুং ক্রিয়ার্থোপপদস্যেত্যাদিনা চতুর্থী ভূতয়ে সংপত্ত্যৈ পরাশ্রয়ং পরেষামুপকারি । নহি পরোপজীব্যং বস্তু নির্ব্বিদ্যাপি ত্যক্তুমুচিতমিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

স্নাতং পারগং বক্তুমতি সমর্থমিত্যর্থঃ ছান্দসাৎ বৈদিকাদ্বাক্যাদন্যত্র তত্রানধিকারাদিত্যর্থঃ । নচৈবং সূতাধিকারাদ্বেদেভ্যোঽস্য শাস্ত্রস্য ন্যূনত্বমাশঙ্ক্যং সকল নিগমবল্লী সৎফলে ভগবন্নাম্নি সর্ব্বেষামধিকারাৎ । নিগমকল্পতরোঃ ফলমিত্যখিলশ্রুতিসারমিত্যত্রৈ-

হে সূত । শত্রু সকল ভূরি ভূরি ধন আনয়ন করিয়া আপনাদের মঙ্গল নিমিত্ত যাঁহার পাদ পীঠের সমীপে স্থাপন পূর্ব্বক প্রণাম করিত, সেই রাজা তরুণাবস্থায় আপনার প্রাণের সহিত দুস্ত্যজা রাজশ্রী কি কারণে ত্যাগ করিতে অভিলাষ করিয়াছিলেন ? ॥ ১১ ॥

উত্তমঃশ্লোক পরায়ণ মানবগণ লোকের সুখ, সমৃদ্ধি এবং ঐশ্বর্য্যের নিমিত্ত জীবন ধারণ করেন, তাঁহাদের দেহযাত্রা আত্মার্থ নয়, রাজা পরীক্ষিৎও পরম ভাগবত ছিলেন, তাঁহাকে অবলম্বন করিয়া অনেকের প্রাণ ধারণ হইত, তিনি কেন নির্ব্বেদ যুক্ত হইয়া অনেকের আশ্রয় স্বরূপ স্বীয় কলেবর পরিত্যাগ করেন ? ॥ ১২ ॥

আমরা এই যে সকল প্রশ্ন করিলাম তৎ সমুদায় বল, তোমার কেবল বৈদিক বাক্যে অধিকার নাই নচেৎ তুমি যাবতীয় ব্যক্যার্থের পারগামী সকলি জান, অতএব আমাদের নিকট বিস্তার করিয়া

শ্রীসূত উবাচ॥

দ্বাপরে সমনুপ্রাপ্তে তৃতীয়যুগপর্য্যয়ে। জাতঃ পরাশরাদ্যোগী বাসব্যাং কলয়া হরেঃ॥ ১৪॥
স কদাচিৎ সরস্বত্যা উপস্পৃশ্য জলং শুচিঃ। বিবিক্ত এক আসীন উদিতে রবিমণ্ডলে॥ ১৫॥
পরাবরজ্ঞঃ স ঋষিঃ কালেনাব্যক্তরংহসা। যুগধর্ম্মব্যতিকরং প্রাপ্তং ভুবি যুগে যুগে॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

কস্মিন্ যুগে ইত্যাদি প্রশ্নানাং ব্যাসস্য জন্মকথন পূর্ব্বকমুত্তরমাহ দ্বাপরে সমনুপ্রাপ্তে কদেত্যপেক্ষায়ামাহ তৃতীয়যুগস্য পর্য্যয়ে পরিবর্ত্তে বাসব্যাং উপরিচরস্য বসোর্বীর্য্যাজ্জাতায়াং সত্যবত্যাং যোগী জ্ঞানী ব্যাসো জাতঃ॥ ১৪॥

জলমুপস্পৃশ্য জলে স্নানাদিকং কৃত্বেত্যর্থঃ। আসীনো বভূবেতি শেষঃ। বিবিক্তে দেশে ইত্যাদি চিত্তৈকাগ্র্যার্থমুক্তং। অনেনৈব বদরিকাশ্রম স্থানং সূচিতং॥ ১৫॥

অত্রচ বসন্ স ঋষি র্যুগধর্ম্মব্যতিকরাদিকং বীক্ষ্য সর্ব্ববর্ণাশ্রমাণাং বদ্ধিতং তৎ দধ্যাবিতি তৃতীয়েণান্বয়ঃ। পরাবরজ্ঞঃ অতীতানাগতবিৎ। অব্যক্তং রংহো বেগো যস্য তেন কালেন যুগধর্ম্মাণাং ব্যতিকরং সঙ্করং প্রাপ্তং বীক্ষ্য। তথা ভুবি যুগে যুগে॥ ১৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দাবেন্যাৎ॥ ১৩॥

যুগস্য তস্য দ্বাপরাখ্যস্য তৃতীয়যুগপর্য্যয়ে যত্র যুগত্রয়মুল্লঙ্ঘ্যাতিক্রম্যাতিক্রম্য বৈবস্বতমন্বন্তরাদিতস্তৃতীয়আগমনে সতীত্যর্থঃ পর্য্যয়োঽতিক্রমস্তস্মিন্নতিপাত উপাত্যয় ইত্যমরঃ॥ ১৪॥

স ইত্যস্য টীকায়াং বদরিকাশ্রমস্থানং সূচিতমিতি। সরস্বত্যাস্তত্র প্রবণাৎ। শম্যাপ্রাশ ইত্যেব তু তস্য নাম বক্ষ্যতে॥ ১৫॥

পরাবরজ্ঞ ইতি ত্রিকং॥ ১৬॥ ১৭॥ ১৮ ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বোক্তেঃ॥ ১৩॥

কস্মিন্ যুগ ইত্যাদি প্রশ্নানামুত্তরং বক্তুং ব্যাসজন্মকর্ম্মাণ্যপি সংক্ষেপেণাহ। দ্বাপর ইতি যুগানাং সত্যাদীনাং বহূনাং পর্য্যয়োঽতিক্রমো যত্র তস্মিন্। পর্য্যয়োঽতিক্রম স্তস্মিন্নতিপাত উপাত্যয় ইত্যমরঃ। বহুযুগাতিক্রমে যদ্দ্বাপরং তস্মিন্ তচ্চ কৃষ্ণাবতার সম্বন্ধ্যেব জ্ঞেয়ং। তদবতারশ্চ বৈবস্বত মন্বন্তরীয়াষ্টাবিংশতি তমে দ্বাপরে ব্যাখ্যাস্যতে। কীদৃশে তৃতীয়ে সন্ধ্যা রূপ যুগরূপ সন্ধ্যাংশরূপাণীতি সর্ব্বযুগানি ত্রিরূপাণি ভবন্ত্যত স্তৃতীয়ে সন্ধ্যাংশরূপে। বাসব্যাং উপরিচরস্য বসোর্বীর্য্যাজ্জাতায়াং সত্যবত্যাং॥ ১৪॥

উপস্পৃশ্য আচম্য সর্ব্ববর্ণাশ্রমাণাং যদ্ধিতং তদ্দধ্যাবিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ॥ ১৫॥

পরাবরজ্ঞঃ অতীতানাগতবিজ্ঞঃ যুগধর্ম্মাণাং ব্যতিকরং কালেন নাশং। ভৌতিকানাং শরীরাদীনাং তৎ কৃতং কালকৃতং নিঃসত্ত্বান্ রজস্তমোময়ান্॥ ১৬॥

সমুদায় বর্ণন কর॥ ১৩॥

ইহা শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন। তৃতীয় যুগের পরিবর্ত্তন ক্রমে দ্বাপর যুগ প্রবৃত্ত হইলে পরাশর ঋষির ঔরসে বসুকন্যা সত্যবতীর গর্ব্ভে যোগী বেদব্যাস জন্ম গ্রহণ করেন॥ ১৪॥

এক দিবস তিনি সূর্য্যোদয়ানন্তর সরস্বতী নদীর জলে স্নানাদি সমাপন করত শুচি হইয়া নির্জ্জনে বদরিকাশ্রমে একাগ্র চিত্তে উপবিষ্ট ছিলেন॥ ১৫॥

অতীতানাগতদর্শী সর্ব্বজ্ঞ ঐ ঋষি কালের গতি বশতঃ পৃথিবীতে যুগধর্ম্মের ব্যতিক্রম উপস্থিত দেখিয়া॥ ১৬॥

ভৌতিকানাঞ্চ ভাবানাং শক্তিহ্রাসঞ্চ তৎ কৃতং। অশ্রদ্দধানান্ নিঃসত্ত্বান্ দুর্মেধান্ হ্রসিতায়ুষঃ ॥ ১৭
দুর্ভগাংশ্চ জনান্ বীক্ষ্য মুনির্দিব্যেন চক্ষুষা। সর্ব্ববর্ণাশ্রমাণাং যদ্দধ্যৌ হিতমমোঘদৃক্ ॥ ১৮ ॥
চাতুর্হোত্রং কর্ম্মশুদ্ধং প্রজানাং বীক্ষ্য বৈদিকং। ব্যদধাদ্যজ্ঞসন্তত্যৈ বেদমেকং চতুর্ব্বিধং ॥ ১৯ ॥
ঋগ্‌যজুঃ সামাথর্ব্বাখ্যা বেদাশ্চত্বার উদ্ধৃতাঃ। ইতিহাস পুরাণঞ্চ পঞ্চমো বেদ উচ্যতে ॥ ২০ ॥
তত্রর্গ্বেদধরঃ পৈলঃ সামগো জৈমিনিঃ কবিঃ। বৈশম্পায়ন এবৈকো নিষ্ণাতো যজুষাংমুনিঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভৌতিকানাং শরীরাদীনাং তৎ কৃতং কালকৃতং নিঃসত্ত্বান্ ধৈর্য্যশূন্যান্ দুর্মেধান্ মন্দমতীন্ হ্রসিতমায়ুর্যেষাং তান্ ॥ ১৭
অমোঘদৃক্ সর্ব্বজ্ঞানসম্পন্নঃ ॥ ১৮ ॥
ততশ্চ হোত্রোপলক্ষিতাশ্চত্বার ঋত্বিজশ্চতুর্হোতারঃ তৈরনুষ্ঠেয়ং চাতুর্হোত্রং কর্ম্ম। শুদ্ধং শুদ্ধিকরং। যজ্ঞসন্তত্যৈ যজ্ঞানামবিচ্ছেদায় ॥ ১৯ ॥
চাতুর্বিধ্যমেবাহ ঋগিতি। উদ্ধৃতাঃ পৃথক্ কৃতাঃ ॥ ২০ ॥
নিষ্ণাতঃ পারঙ্গতঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতিহাসেতি তথাচ সাম্নি কৌথুমীশাখায়াং ছান্দোগ্যোপনিষদি ঋগ্বেদং ভগবোঽধ্যেমি যজুর্ব্বেদং সামবেদমথর্ব্বাণং চতুর্থমিতিহাসং পুরাণং পঞ্চমং বেদানাং বেদমিত্যাদি। অন্যত্র চ বেদানধ্যাপয়ামাস মহাভারতপঞ্চমানিতি। অন্যথা পঞ্চমত্বং নাবকল্পেত সমজাতীয়ত্বাৎ সংখ্যায়াঃ। তৃতীয়স্কন্ধে চ বক্ষ্যতে ইতিহাসপুরাণানি পঞ্চমং বেদমীশ্বরঃ। সর্ব্বেভ্য এব বক্ত্রেভ্যঃ সসৃজে সর্ব্বদর্শন ইতি। পঞ্চমত্বে কারণং বায়ুপুরাণে সূতবাক্যং এক আসীদ্ যজুর্ব্বেদস্তং চতুর্দ্ধা ব্যকল্পয়ৎ। চাতুর্হোত্রমভূৎ তস্মিন্ তেন যজ্ঞমকল্পয়ৎ। আধ্বর্য্যবং যজুর্ভিস্তু ঋগ্ভির্হোত্রং তথৈব চ। ঔদ্গাত্রং সামভিশ্চৈব ব্রহ্মত্বং চাপ্যথর্ব্বভিঃ। আখ্যানৈশ্চাপ্যুপাখ্যানৈর্গাথাভির্দ্বিজসত্তমাঃ। পুরাণসংহিতাং চক্রে পুরাণার্থবিশারদঃ। যচ্ছিষ্টন্তু যজুর্ব্বেদ ইতি শাস্ত্রার্থনির্ণয় ইতি ব্রাহ্মমাগ্নেয়মিত্যাদিসমাখ্যাস্তু প্রবচননিবন্ধনাঃ কাঠকাদিবৎ ॥ ২৯ ॥
এক এবেতি পৈলাদিষ্বপাখিতং ২১

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ জ্ঞানযোগ ভক্ত্যযোগ্যানাং সর্ব্বাসাং প্রজানাং কর্ম্মৈব শুদ্ধং শুদ্ধিকরং কীদৃশং হোতা উদ্গাতা অধ্বর্য্যু ব্র্হ্মেতি চত্বারোঽপি হোতার স্তৈ র্নির্বৃত্তং চাতুর্হোত্রং যজ্ঞানাং সন্তত্যৈ অবিচ্ছেদায় ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥
দারুণঃ অভিচারাদি প্রবৃত্তেঃ ॥ ২০ ॥
ব্যাসান্ বিভক্তবতঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

তথা ভৌতিক ভাব সকলের অর্থাৎ শরীরাদির কাল কৃত শক্তিহ্রাস এবং মনুষ্যদিগকে শ্রদ্ধা হীন, অধৈর্য্য, মন্দবুদ্ধি এবং অল্পায়ুঃ ॥ ১৭ ॥

তথা ভাগ্যহীন, আপনার চক্ষে অবলোকন করিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন সকল বর্ণ ও সকল আশ্রমের হিত কিরূপে হয় ॥ ১৮ ॥

অনেক ক্ষণ চিন্তার পর দেখিতে পাইলেন যে হোত্রাদি ঋত্বিক্ চতুষ্টয় দ্বারা সম্পাদ্য যজ্ঞাদি বৈদিক কর্ম্মই এক্ষণে লোকের শুদ্ধিকারক অতএব লোক পরম্পরায় যজ্ঞ প্রচলিত করিবার নিমিত্ত এক বেদকে চতুর্ধা বিভাগ করিলেন ॥ ১৯ ॥

ঐ চারিভাগকে ঋক্, যজুঃ, সাম ও অথর্ব্ব, এই চারি নামে পৃথক্ করিলেন, আর ইতিহাস পুরাণ পঞ্চম বেদ বলিয়া পরিগণিত হইল ॥ ২০ ॥

আর পৈল ঋষি তন্মধ্যে ঋগ্বেদ ও জৈমিনি কবি সামবেদ অধ্যয়ন করেন এবং একা বৈশম্পায়ন সমস্ত যজুর্ব্বেদের পারগামী হন্ ॥ ২১ ॥

অথর্ব্বাঙ্গিরসামাসীৎ সুমন্তুর্দারুণো মুনিঃ। ইতিহাসপুরাণানাং পিতা মে রোমহর্ষণঃ ॥ ২২ ॥
ত এত ঋষয়ো বেদং স্বং স্বং ব্যস্যন্ননেকধা। শিষ্যৈঃ প্রশিষ্যৈস্তচ্ছিষ্যৈর্বেদাস্তে শাখিনোঽভবন্ ॥২৩
ত এব বেদা দুর্মেধৈর্ধার্য্যন্তে পুরুষৈর্যথা। এবঞ্চকার ভগবান্ ব্যাসঃ কৃপণবৎসলঃ ॥ ২৪ ॥
স্ত্রীশূদ্রদ্বিজবন্ধূনাং ত্রয়ী ন শ্রুতিগোচরা। কর্ম্মশ্রেয়সি মূঢ়ানাং শ্রেয় এবং ভবেদিহ।
ইতি ভারতমাখ্যানং কৃপয়া মুনিনা কৃতং ॥ ২৫ ॥
এবং প্রবৃত্তস্য সদা ভূতানাং শ্রেয়সি দ্বিজাঃ। সর্ব্বাত্মকেনাপি যদা নাতুষ্যদ্ধৃদয়ং ততঃ ॥ ২৬ ॥
নাতিপ্রসীদদ্ধৃদয়ঃ সরস্বত্যাস্তটে শুচৌ। বিতর্কয়ন্ বিবিক্তস্থ ইদঞ্চোবাচ ধর্ম্মবিৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দারুণঃ অথর্ব্বোক্তাভিচারাদি প্রবৃত্তেঃ ॥ ২২ ॥
শাখাবিভাগমাহ তএত ইতি। ব্যস্যন্ বিভক্তবন্তঃ ॥ ২৩ ॥
বেদবিভাগে প্রয়োজনমাহ তএবেতি। যে পূর্ব্বমতিমেধাবিভির্ধার্য্যন্তে স্ম তএব ॥ ২৪ ॥
কিঞ্চ স্ত্রী শূদ্রেতি দ্বিজবন্ধবস্ত্রৈবর্ণিকেষধমাঃ তেষাং কর্ম্মরূপে শ্রেয়সি শ্রেয়ঃসাধনে। এবং ভবেৎ অনেনৈব প্রকারেণ শ্রেয়োভবত্বিতি ॥ ২৫ ॥
ভূতানাং শ্রেয়সি হিতে সর্ব্বাত্মকেনাপ্যনেকোদ্দেশবতাপি কর্ম্মণা ॥ ২৬ ॥
নাতিপ্রসীদৎ হৃদয়ং যস্য সঃ চিত্তাপ্রসত্তৌ হেতুং বিতর্কয়ন্ ইদমুবাচ স্বগতং ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথর্ব্বাঙ্গিরসামথর্ব্বণাং ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বিজবন্ধবঃ ত্রৈবর্ণিকেষু হীনাঃ কর্ম্মরূপে শ্রেয়সি শ্রেয়ঃসাধনে ॥ ২৫ ॥
সর্ব্বাত্মকেন সর্ব্বাত্মনা স্বার্থে কঃ। ন অতিপ্রসীদৎ হৃদয়ং যস্য সঃ ॥ ২৬ ॥
চিত্তাপ্রসত্তৌ হেতুং বিতর্কয়ন্ উবাচ স্বগতং ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

আর অভিচারাদি কর্ম্মে প্রবৃত্ত দারুণ স্বভাব সুমন্তু মুনি অথর্ব্ব বেদ ও আঙ্গিরসাখ্য মন্ত্রে পারদর্শী হন্ এবং আমার পিতা রোমহর্ষণ পঞ্চম বেদ ইতিহাস পুরাণাদিতে ব্যুৎপন্ন হয়েন ॥ ২২ ॥

ঐ সকল ঋষি আপন আপন অধীত বেদকে অনেক প্রকারে বিভক্ত করেন, অতএব তাঁহাদিগের শিষ্য এবং প্রশিষ্যাদি দ্বারা বেদ সকল ক্রমে বহু শাখা বিশিষ্ট হইয়াছে ॥ ২৩ ॥

পূর্ব্বে অতিশয় মেধাবী লোকেই বেদ সকল ধারণ করিতেন, কিন্তু অল্প বুদ্ধি লোকেও তাহা যে রূপে ধারণ করিতে পারে, দীনবৎসল ভগবান্ বেদব্যাস তদ্রূপেই সংগ্রহ করিলেন ॥ ২৪ ॥

অপর স্ত্রী, শূদ্র এবং তিন জাতির মধ্যে অধম পতিত ব্রাহ্মণাদির বেদে অধিকার নাই অতএব শ্রেয়ঃ সাধন কর্ম্মে মূঢ় ঐ সকল লোকের কি রূপে নিস্তার হইবে, ইহা বিবেচনা করিয়া ঐ ঋষি কৃপা পূর্ব্বক তাহাদের নিমিত্ত এই ভারত আখ্যান রচনা করিলেন ॥ ২৫ ॥

হে দ্বিজগণ। এই রূপ সাধারণ হিতজনক কর্ম্ম দ্বারা জীবদিগের মঙ্গল সাধনে সর্ব্বদা প্রবৃত্ত থাকিলেও বেদব্যাসের হৃদয়ে যখন বিশিষ্ট রূপে তুষ্টি জন্মিল না ॥ ২৬ ॥

তখন এক দিন অতিশয় অপ্রসন্ন মনে সরস্বতী নদীর তীরে নির্জনস্থানে শুচি হইয়া অবস্থিতি করত মনের অপ্রসন্নতার হেতু বিষয়ে বিতর্ক করত এই কথা বলিতে লাগিলেন ॥ ২৭ ॥

ধৃতব্রতেন হি ময়া ছন্দাংসি গুরবোঽগ্নয়ঃ। মানিতা নির্ব্যলীকেন গৃহীতঞ্চানুশাসনং।
ভারতব্যপদেশেন হ্যাম্নায়ার্থঃ প্রদর্শিতঃ। দৃশ্যতে যত্র ধর্ম্মাদি স্ত্রীশূদ্রাদিভিরপ্যুত ॥ ২৮ ॥
তথাপি বত মে দৈহ্যোহ্যাত্মা চৈবাত্মনা বিভুঃ। অসম্পন্ন ইবাভাতি ব্রহ্মবর্চ্চস্যসত্তমঃ ॥ ২৯ ॥
কিম্বা ভাগবতা ধর্ম্মা ন প্রায়েণ নিরূপিতাঃ। প্রিয়াঃ পরমহংসানাং ত এব হ্যচ্যুতপ্রিয়াঃ ॥ ৩০ ॥
তস্যৈবং খিলমাত্মানং মন্যমানস্য খিদ্যতঃ। কৃষ্ণস্য নারদোঽভ্যাগাদাশ্রমং প্রাগুদাহৃতং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মানিতাঃ পূজিতাঃ ॥ ২৮ ॥

দৈহ্যো দেহে ভবঃ আত্মা জীবঃ বস্তুতো বিভুঃ পরিপূর্ণ এব আত্মনা যেন রূপেণ অসম্পন্নঃ তাদাত্ম্যমপ্রাপ্ত ইবাভাতি। ব্রহ্ম বর্চ্চসং ব্রহ্মণঃ বেদস্য শ্রবণাধ্যাপনোৎকর্ষজং তেজঃ তত্র সাধবো ব্রহ্মবর্চ্চস্যাঃ তেষু সত্তমঃ অতিশ্রেষ্ঠোপি। যদ্বা ন কেবলমসম্পন্ন ইবাভাতি প্রত্যুত ব্রহ্মবর্চ্চসী ব্রহ্মবর্চ্চস্বানপি অসত্তম ইবাভাতি। ব্রহ্মবর্চ্চস্যুশত্তম ইতি পাঠে কমনীয়তমোপি ॥ ২৯ ॥

অসম্পত্তৌ হেতুং স্বয়মেবাশঙ্কতে কিম্বেতি প্রায়েণ ভূয়ষেন। হি যস্মাৎ ত এব ধর্ম্মাঃ অচ্যুতস্য প্রিয়াঃ ॥ ৩০

খিলং ন্যূনং খিদ্যতঃ খেদংপ্রাপ্নুবতঃ কৃষ্ণস্য ব্যাসস্য প্রাগুদাহৃতং সরস্বতীতীরস্থং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিভুঃ স্বতঃজ্ঞানাদিনা সম্পন্নোঽপি আত্মনা ভগবতা অসম্পন্ন ইব তদ্ধেতুসম্পত্তিবিশেষমপ্রাপ্ত ইবাভাতি। যো হি বক্ষ্যতে শ্রীনারদেন ইমং স্বনিগমমিত্যস্তেন। উশত্তম ইতিপাঠে ব্রহ্মবর্চ্চসীতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥

স্বয়মপি তথৈবাহ প্রিয়া ইতি ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৈহ্যঃ দেহস্থঃ আত্মনা স্বরূপেণ বিভু স্তপোজ্ঞানাদিভিঃ পরিপূর্ণোঽপি অসম্পন্ন ইব অপূর্ণ ইব ন কেবলমসম্পন্ন ইব কিন্তু ব্রহ্মবর্চ্চসং বেদশ্রবণাধ্যাপানোৎকর্ষজং তেজ স্তদ্বানপি অসত্তম ইব। উশত্তম ইতি পাঠে কমনীয়তমোপি তথা সমাসান্তাভাবে মত্বর্থীয় বিন্ প্রত্যয়েন ব্রহ্মবর্চ্চস্বী অসত্তম ইতি উশত্তম ইত্যাভ্যাং বকারবৎ সংযোগেন পাঠদ্বয়ং ॥ ২৯ ॥

অসম্পত্তৌ হেতুং স্বয়মেবাশঙ্কতে কিম্বেতি প্রায়েণ ভূয়ষেন ত এব পরমহংসা এব অত্র ভাগবত ধর্ম্মপদেন জ্ঞানং ব্যাখ্যাতুং ন শক্যতে। কিন্তু ভক্তিরেব নামাস্যনন্তস্য যশোঙ্কিতানীতি ভবতানুদিত প্রায়ং যশো ভগবতোঽমলমিত্যাদেঃ ততশ্চ পরমহংসপদেন ভক্তা এবোচ্যন্তে নতু জ্ঞানিনঃ। অতঃ পারমহংসী সংহিতেয়ং শ্রীভাগবতমিতি জ্ঞানিভিরত্র স্বমং নারোপণীয়ং ॥ ৩০ ॥

খিলং ন্যূনং কৃষ্ণস্য ব্যাসস্যাশ্রমং প্রাগুদাহৃতং সরস্বতীতটস্থং। অত্র ভগবদবতারত্বাদসম্ভাবিনাবপ্যসর্ব্বজ্ঞতা চিত্তাপ্রসাদাদৌ ব্যাসস্য স্বয়ং ভগবতা শ্রীকৃষ্ণেনৈব স্বসদৃশস্য সর্ব্বশাস্ত্রশিরোমণেঃ শ্রীভাগবতস্য প্রাদুর্ভাবার্থমেব বলাদুৎপাদিতাবিত্যবসীয়তে। যথা ব্রহ্মমোহন প্রস্তাবে স্ব লীলাসৌন্দর্য্যার্থং বলদেবস্যাপি অসর্ব্বজ্ঞতা কল্পিতা নারদোপদেশাৎ প্রাদুর্ভূতে চ সতি যস্মিন্। সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতে ঽঞ্জসেতি। কিম্বা যোগেন সাংখ্যেন জ্ঞানস্বাধ্যায়য়োরপি। কিম্বা শ্রেয়োভিরন্যৈশ্চ ন যত্রাত্ম

আমি উত্তম রূপে ব্রত ধারণ করিয়া বেদ অগ্নি গুরু ইহাঁদের যথোচিত পূজা করিয়াছি এবং অকপটে তাঁহাদিগের অনুশাসন গ্রহণ করিয়াছি, আর মহাভারত রচনাচ্ছলে লোকসকলের হিতার্থ বেদার্থও প্রদর্শন করিয়াছি, তাহাতে স্ত্রী শূদ্রাদিরাও ধর্ম্মাদি দেখিতে পাইবে ॥ ২৮ ॥

কিন্তু কি খেদের বিষয়! তথাপি আমার আত্মা বস্তুতঃ সেই সচ্চিদানন্দে পরিপূর্ণ হইয়াও ব্রহ্ম স্বরূপে অসম্পন্নের ন্যায় হীন রূপে প্রকাশিত হইতেছে ॥ ২৯ ॥

এ প্রকার কেন হয়? পরমহংস প্রিয় যে ভাগবত ধর্ম্ম, তাহা বাহুল্য রূপে নিরূপণ করি নাই তাহাতেই কি মনের অসন্তোষ হইতেছে? ফলতঃ তাহাই ভগবানের প্রিয় ॥ ৩০ ॥

বেদব্যাস এই রূপে বিবিধ প্রকারে আপনাকে হীন বোধ করিয়া খেদ করিতেছেন, এমত সময় তাঁহার আশ্রমে সহসা দেবর্ষি নারদ আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩১ ॥

তমভিজ্ঞায় সহসা প্রত্যুত্থায়াগতং মুনিঃ। পূজয়ামাস বিধিবন্নারদং সুরপূজিতং ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে নারদাগমনং নাম চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

—•::•—

শ্রীসূত উবাচ ॥

অথ তং সুখমাসীন উপাসীনং বৃহচ্ছ্রবাঃ। দেবর্ষিঃ প্রাহ বিপ্রর্ষিং বীণাপাণিঃ স্ময়ন্নিব ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তং নারদমাগতমভিজ্ঞায় সহসা প্রত্যুত্থায় বিধিবৎ পূজয়ামাসেতি ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং চতুর্থোঽধ্যায়ঃ। * ॥

—•::•—

পঞ্চমে সর্ব্বধর্ম্মেভ্যো হরিকীর্ত্তনগৌরবং। ব্যাসচিত্তপ্রসাদায় নারদেনোপদিশ্যতে ॥ • ॥

উপ সমীপে আসীনং বিপ্রর্ষিং ব্যাসং বৃহচ্ছ্রবাঃ মহাযশাঃ। স্ময়ন্‌ ঈষদ্ধসন্‌ ইবেত্যনেন মুখপ্রসত্তির্দ্যোত্যতে। যদ্বা ইবেত্যনধিকারার্থং অহো মহানপি মুহ্যতীতি স্ময়মানঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতপ্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্থোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

—•::•—

কৃতবান্‌ ভারতমিত্যস্ত যদ্বিরোধি মাৎস্যে শ্রূয়তে। অষ্টাদশপুরাণানি কৃত্বা সত্যবতীসুতঃ। ভারতাখ্যানমখিলং চক্রে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রদোহরি রিতি বাক্যাভ্যাং সর্ব্ব পুরুষার্থমুখ্যো মোক্ষোপি ভক্ত্যৈব লভ্যতে নতু সাধনান্তরেণেতি সর্ব্বশাস্ত্রবিলক্ষণোঽর্থঃ সর্ব্বৈরেব দৃষ্টো ভবতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩১ ॥

বিধিবৎ বিধিং ব্রহ্মাণমিব। ইব যথাচ সাদৃশ্যে ইত্যভিধানং। অত্র বৎশব্দেন সহ সমাসঃ ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থঃ প্রথমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—•::•—

পঞ্চমে জ্ঞান কর্ম্মাদের্বৈয়র্থ্যমুপপাদয়ন্‌। ভক্তিং কীর্ত্তনমুখ্যাঞ্চাং নারদ স্তমুপাদিশৎ ॥ • ॥

উপাসীনমাতিথ্যার্থমাসনার্ঘ্য পাদ্যাদিভিঃ উপাসনাং কুর্ব্বন্তমেবাহ। স্ময়ন্নিব ওষ্ঠাধরাভ্যাং স্মিতং সিক্রময়ন্নিব সর্ব্বজ্ঞতয়া তং প্রত্যন্তঃপ্রসাদং। নানা প্রশ্নকৌতুকার্থমবহিথয়া গোপয়িতুমশক্নুবন্নিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

দেবপূজ্য নারদকে সমাগত দেখিয়া সহসা গাত্রোত্থান পূর্ব্বক যথাবিধি পূজা করিলেন ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে চতুর্থঃ ॥ * ॥

—:*:—

পঞ্চমাধ্যায়ে ব্যাসদেবের চিত্ত প্রসাদার্থ নারদ কর্ত্তৃক সর্ব্ব ধর্ম্মাপেক্ষা হরি সংকীর্ত্তনের গৌরব বর্ণন ॥ • ॥

সূত কহিলেন, অনন্তর সমীপে উপবিষ্ট বিপ্রর্ষি বেদব্যাসের প্রতি মহাযশস্বী দেবর্ষি নারদ ঈষৎ হাস্য করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

পারাশর্য্য মহাভাগ ভবতঃ কচ্চিদাত্মনা। পরিতুষ্যতি শারীর আত্মা মানস এব বা ॥ ২ ॥
জিজ্ঞাসিতং সুসম্পন্নমপি তে মহদদ্ভুতং। কৃতবান্ ভারতং যস্ত্বং সর্ব্বার্থপরিবৃংহিতং ॥ ৩ ॥
জিজ্ঞাসিতমধীতঞ্চ ব্রহ্ম যত্তৎ সনাতনং। তথাপি শোচস্যাত্মানমকৃতার্থ ইব প্রভো ॥ ৪ ॥

শ্রীব্যাস উবাচ ॥

অস্ত্যেব মে সর্ব্বমিদং ত্বয়োক্তং তথাপি নাত্মা পরিতুষ্যতে মে।

শ্রীধরস্বামী।

শারীরঃ শরীরাভিমানী আত্মা আত্মনা তেন শরীরেণ কচ্চিৎ কিং পরিতুষ্যতি মানস আত্মা মনোঽভিমানী তেন মনসা পরিতুষ্যতি কচ্চিন্নো বা ॥ ২ ॥

তে জিজ্ঞাসিতং জ্ঞাতুমিষ্টং ধর্ম্মাদি যৎ সর্ব্বং সুসম্পন্নং সম্যগ্জ্ঞাতং অপিশব্দাদনুষ্ঠিতঞ্চেত্যর্থঃ অধীতি পাঠে সম্বোধনং। সুসম্পন্নত্বে হেতুঃ মহদদ্ভুতমিত্যাদি। সর্ব্বৈরর্থৈর্ধর্ম্মাদিভিঃ পরিবৃংহিতং পরিপূর্ণং ॥ ৩ ॥

কিঞ্চ যৎ সনাতনং নিত্যং পরং ব্রহ্ম তচ্চ ত্বয়া জিজ্ঞাসিতং বিচারিতং অধীতং অধিগতং প্রাপ্তঞ্চেত্যর্থঃ। তথাপি শোচসি তৎ কিমর্থমিতি শেষঃ ॥ ৪ ॥

আত্মা শারীরো মানসশ্চ তন্মূলং তস্যাপরিতোষস্য কারণং। অব্যক্তং অস্ফুটং। হে নারদ ত্বা ত্বাং পৃচ্ছামহে। আত্মভবো ব্রহ্মা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদুপবৃংহিতমিতি। ততঃ স সংহিতাং ভাগবতীং কৃত্বানুক্রম্য চাত্মজং। শুকমধ্যাপয়ামাস নিবৃত্তিনিরতং মুনিমিতি সপ্তমাধ্যায়বাক্যেন সমাধানং দৃশ্যতে। প্রথমতঃ সামান্যতয়া কৃত্বা নারদোপদেশানন্তরং অনুক্রম্য তৎ মধ্যত্যানুক্রমেণ বিশেষতঃ কৃত্বেতি হৃদার্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শারীরঃ শরীরাভিমানী আত্মা। আত্মনা তেন শরীরেণ কিং তুষ্যতি। মানস আত্মা মনো ঽভিমানী তেন মনসা কচ্চিদিতি প্রশ্নে কিং পরিতুষ্যতি নোবা। পারাশর্য্যেতি মহাভাগেত্যাভ্যাং পৈতৃক স্বীয় মহাপ্রভাববতোপি কোঽয়ং, বিষাদ ইতি বিস্ময়ো ব্যঞ্জিতঃ ॥ ২ ॥

নচ তব শাস্ত্রজ্ঞানং কিঞ্চিদপেক্ষিতব্যং তদলব্ধিমূলকোয়ং বিষাদ ইতি বাচ্যং। যতো জিজ্ঞাসিতমিত্যাদি ॥ ৩ ॥

ন চানুভব জ্ঞানমপেক্ষিতব্যং ইত্যপি বাচ্যং যতঃ সনাতনং নিত্যং ব্রহ্ম ব্যাপকং নির্বিশেষ স্বরূপং যত্তদপি জিজ্ঞাসিতং বেদান্তসূত্রকরণৈ র্বিচারিতং। ন কেবলং জিজ্ঞাসিতমেব অপিতু অধীতমবগতমনুভবগোচরী কৃতমিত্যর্থঃ অত্র অধীতং অধিগতং প্রাপ্তমিত্যর্থ ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥ ৪ ॥

তস্যাপরিতোষস্য মূলং কারণং অব্যক্তমস্মাভির্দুর্জ্ঞেয়ং ত্বাং বয়ং পৃচ্ছাম অত্র হে ইতি সম্বোধনেন নচাহমভিজানামীতি বাচ্যং।

হে পরাশরনন্দন! হে মহাভাগ্যবন্ বেদব্যাস! তোমার শরীরাভিমানী আত্মা শরীর দ্বারা এবং মনোভিমানী আত্মা মনের দ্বারা পরিতুষ্ট আছে কি না? ॥ ২ ॥

যে সকল ধর্ম্মাদি জানিবার নিমিত্ত তোমার ইচ্ছা ছিল, বোধ হয় সে সকল তোমার সম্যক্ রূপে জ্ঞাত ও অনুষ্ঠিত হইয়াছে, কারণ তুমি সর্ব্বধর্ম্মপরিবৃংহিত অতিঅদ্ভুত মহাভারতাখ্যান বর্ণন করিয়াছ ॥ ৩ ॥

আর নিত্য পর ব্রহ্মের যে স্বরূপ তাহাও তুমি বিচার করিয়াছ এবং তাঁহাকে প্রাপ্তও হইয়াছ, তথাপি আপনাকে অকৃতার্থের ন্যায় বোধ করিয়া কি জন্য শোক করিতেছ? ॥ ৪ ॥

নারদের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া ব্যাসদেব কহিলেন, আপনি যাহা যাহা আজ্ঞা করিলেন সমুদায় আমার সুসম্পন্ন যথার্থ বটে, তথাপি আমার চিত্ত কেন প্রসন্ন হইতেছে না, ইহার কারণ নিশ্চয়

তস্য নমব্যক্তমগাধবোধং পৃচ্ছামহে ত্বাত্মভবাত্মভূতং ॥ ৫ ॥
স বৈ ভবান্ বেদ সমস্ত গুহ্যমুপাসিতো যৎ পুরুষঃ পুরাণঃ।
পরাবরেশো মনসৈব বিশ্বং সৃজত্যবত্যত্তি গুণৈরসঙ্গঃ ॥ ৬ ॥
ত্বং পর্য্যটন্নর্ক ইব ত্রিলোকীমন্তশ্চরো বায়ুরিবাত্মসাক্ষী।
পরাবরে ব্রহ্মণি ধর্ম্মতো ব্রতৈঃ স্নাতস্য মে ন্যূনমলং বিচক্ষ্ব ॥ ৭ ॥
শ্রীনারদ উবাচ ॥
ভবতানুদিতপ্রায়ং যশোভগবতোঽমলং। যেনৈবাসৌ ন তুষ্যেত মন্যে তদ্দর্শনং খিলং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্যাত্মনো দেহাদ্ভূতং। অতএবাগাধো হতিগম্ভীরো বোধো যস্য তং ত্বাং ॥ ৫ ॥

অগাধবোধত্বং প্রপঞ্চয়ন্নাহ সবা ইতি দ্বাভ্যাং। সর্ব্ব গুহ্যজ্ঞানে হেতুঃ যদ্যস্মাৎ পুরাণঃ পুরুষঃ উপাসিতস্ত্বয়া কথম্ভূতঃ পরাবরেশঃ কার্য্যকারণনিয়ন্তা। মনসৈব সঙ্কল্পমাত্রেণ গুণৈঃ কৃত্বা বিশ্বং সৃজতীত্যাদি ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ ত্বং ত্রিলোকীং পর্য্যটন্নর্ক ইব সর্ব্বদর্শী। যোগবলেন, প্রাণবায়ুরিব সর্ব্বপ্রাণিনামন্তশ্চরঃ সন্নাত্মসাক্ষী বুদ্ধিবৃত্তিজ্ঞঃ অতঃ পরে ব্রহ্মণি ধর্ম্মতো যোগেন নিষ্ণাতস্য। তদুক্তং যাজ্ঞবল্ক্যেন। ইজ্যাচার দয়াহিংসা দান স্বাধ্যায় কর্ম্মণাং। অয়ন্তু পরমো ধর্ম্মো যদ্যোগেনাত্ম দর্শনং। অবরেচ ব্রহ্মণি বেদাখ্যে ব্রতৈঃ স্বাধ্যায়নিয়মৈঃ নিষ্ণাতস্য মেঽলং অত্যর্থং যৎ ন্যূনং তদ্বিচক্ষ্ব বিতর্কয় ॥ ৭ ॥

অনুদিতপ্রায়ং অনুক্ত প্রায়ং ভগবদ্যশো বিনা যেনৈব ধর্ম্মাদি জ্ঞানেন অসৌ ভগবান্ ন তুষ্যেত তদেব দর্শনং জ্ঞানং খিলং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবতেতি। যশোবর্ণনাভাবময়েন ব্রহ্মজ্ঞানেনাপি খিলমিতি ভগবদাখ্য পূর্ণতত্ত্বাবির্ভাবাভাবাৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যত আত্মভবো ব্রহ্মা তস্যাত্মনো দেহাৎ ভূতং জাতমিতি পৈতৃকপ্রভাবঃ। অগাধবোধ ইতি স্বীয়শ্চ প্রভাবস্তজ্ জ্ঞানে কারণমন্যো বেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ত্বয়া যৎ পুরাণঃ পুরুষ উপাসিতঃ তেন পরাশর পুত্রত্বেন মহাভাগত্বেন চতুর্বেদজ্ঞত্বেন ব্রহ্মানুভবিত্বেন চ ত্বয়াহমুক্তত্বং তু ব্রহ্মণঃ পুত্রোঽগাধবোধঃ সর্ব্বজ্ঞো ভগবদুপাসক ইতি মত্তঃ সর্ব্বথৈবাতিতরামেব বিশিষ্ট ইতি ভাবঃ। পরাবরেশ ইত্যাদি বিশেষণকঃ স বৈ নিশ্চিতং ভবানেব তব ভগবদবতারত্বাদতো ভবান্ সমস্তানাং সমস্তঞ্চ গুহ্যং বেদ ॥ ৬ ॥

সর্ব্বলোক হিতার্থমেব পুরাণ পুরুষস্তদ্রূপেণাবতীর্ণ স্তন্মমাদ্য হিতং কুরুষ্বেত্যাহ। ত্রিলোকীং পর্য্যটন্। অর্ক ইব সর্ব্বদর্শী বায়ুরিবান্তশ্চর আত্মেব সাক্ষী বুদ্ধিবৃত্তিজ্ঞঃ। অতঃ পরে ব্রহ্মণি ধর্ম্মতঃ যোগেন নিষ্ণাতস্য। তদুক্তং যাজ্ঞবল্ক্যেন। ইজ্যাচার দয়াহিংসা দান স্বাধ্যায় কর্ম্মণাং। অয়ন্তু পরমোধর্ম্মো যদ্যোগেনাত্মদর্শনমিতি। অবরেচ ব্রহ্মণি বেদাখ্যে ব্রতৈঃ স্বাধ্যায় নিয়মৈঃ নিষ্ণাতস্য অলমত্যর্থং যন্ন্যূনং তদ্বিচক্ষ্ব বিতর্কয় ॥ ৭ ॥

অনুদিত প্রায়ং অনুক্ত প্রায়ং। ভগবতো যশঃ সর্ব্ব স্বরূপেভ্যো ভগবৎ স্বরূপস্যোৎকর্ষঃ সর্ব্বোৎকর্ষদ্যোতিনী তস্য লীলা

করিয়া উঠিতে পারিতেছি না, আপনি ব্রহ্মার সন্তান এবং মহা বুদ্ধিমান্ অতএব আপনাকেই জিজ্ঞাসা করি, ইহার কারণ বলুন? ॥ ৫ ॥

সমস্ত গুহ্য বিষয়ই আপনকার বিদিত আছে, যে হেতু যিনি কার্য্য কারণের নিয়ন্তা এবং স্বয়ং নির্গুণ হইয়াও ইচ্ছা মাত্রে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি সংহার করেন, আপনি সেই পুরাণ পুরুষ সর্বেশ্বর ভগবানের উপাসনা করিয়াছেন ॥ ৬ ॥

অপর আপনি সূর্য্যের ন্যায় ত্রিলোকী পর্য্যটন করিয়া থাকেন, অতএব সর্ব্বদর্শী এবং যোগবলে প্রাণ বায়ুর ন্যায় প্রাণিদিগের অন্তঃকরণে প্রবিষ্ট হইতে পারেন, ইহাতে আত্মার ন্যায় সর্ব্ব লোকের সাক্ষী। আমি যোগবলে পরব্রহ্ম নিষ্ঠ এবং ব্রত অধ্যয়নাদি দ্বারা অবর ব্রহ্ম বেদের পারগ হইলেও কি জন্য আমার ন্যূনতা বোধ হইতেছে বলুন? ॥ ৭ ॥

যথা ধর্ম্মাদয়শ্চার্থা মুনিবর্য্যানুকীর্ত্তিতাঃ। ন তথা বাসুদেবস্য মহিমা হ্যনুবর্ণিতঃ ॥ ৯ ॥
ন যদ্বচশ্চিত্রপদং হরের্যশো জগৎপবিত্রং প্রগৃণীত কর্হিচিৎ।

শ্রীধরস্বামী।

ন্যূনং মন্যে ॥ ৮ ॥

নমু ভগবদ্যশ এব তত্র তত্রানুবর্ণিতং তত্রাহ যথেতি। চশব্দাদ্ধর্ম্মাদিসাধনানিচ তথা ধর্ম্মাদিবৎ প্রাধান্যেন বাসুদেবস্য মহিমা নম্বুক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

বাসুদেব ব্যতিরিক্তান্ত বিষয় জ্ঞানবদেবান্তবিষয়ং বাক্‌চাতুর্য্যঞ্চ খিলমেবেত্যাহ নেতি। চিত্রপদমপি যদ্বচো হরের্যশো ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথা তদ্বদপি ॥ ৯ ॥

যত্র তৎ সম্বন্ধমাত্রং নাস্তি তৎ পুনরতিনিন্দিতমিত্যাহ ন যদ্বচ ইতি। কর্হিচিৎ কুত্রচিদপি ন প্রকর্ষেণ কেনাপ্যংশেন গৃণীত ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তিশ্চ। নমু ময়া ব্রহ্মমীমাংসাশাস্ত্রং বেদান্তদর্শনং কৃতং তত্রাহ যেনেতি তদ্দর্শনং দর্শনশাস্ত্রমপি খিলং ন্যূনমেবমন্যে তদ্দর্শনকর্ত্তু-রেব তবাপি চিত্তাপ্রসাদশ্চেৎ তর্হি অধীত্যাধীত্য তদ্দর্শনাভ্যাসিনামপি কথং চিত্তং প্রসীদত্বিত্যত্র ভবানেব প্রমাণমিতি ভাবঃ ॥৮॥

নমু পুরাণেষু পাদ্মাদিষু ভগবদ্যশো বর্ণিতমেবেতি তত্রাহ যথেতি চকারোঽপ্যর্থে ধর্ম্মাদয়োপি বাসুদেবমহিমতোঽতিনিকৃষ্টা অপি যথা অর্থা অনুকীর্ত্তিতাঃ পুরুষার্থত্বেনোক্তাঃ তথা বাসুদেবস্য মহিমা ন বর্ণিতঃ পুরুষার্থশিরোমণিরপি পুরুষার্থত্বেনাপি ন বর্ণিতঃ। বর্ণিতোপি ভূরিশ স্তত্র তত্র তন্মহিমা অন্ততো মোক্ষসাধনত্বেনোক্তঃ। অতোত্যাদরণীয়স্য বস্তুনঃ আদরাভাবশ্চিত্তস্যাপ্রসা-দমপি কিং ন করোত্বিতি ভাবঃ। নমু অন্যত্র পুণ্যতীর্থেষু মুক্তিরেব মহাফলং। মুক্তেঃ প্রার্থ্যা হরের্ভক্তির্মধুরায়াঞ্চ লভ্যত ইতি ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরামিত্যাদিভি স্তত্র তত্র কচিন্মোক্ষোপর্য্যপি ভক্তিরুক্তেত্যত আহ অম্বিতি। অম্বমু পৌনঃপুন্যেন ন বর্ণিতঃ আনন্দময়োভ্যাসাদিত্যত্র অভ্যাসস্যৈব শাস্ত্র তাৎপর্য্য জ্ঞাপক-ত্বেনোক্তত্বাৎ অতো ভগবন্মহিম্ন এব ফলত্বেনোৎকর্ষে পৌনঃপুন্যেন স্পষ্টতয়া যদা বর্ণয়িষ্যসি তদৈব তে চিত্তপ্রসাদো ভাবীতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

বাসুদেবমহিমবর্ণনাভাবে কবিকৃতি মাত্রস্যৈব জুগুপ্সিতত্বমেবাহ ন যদিতি। যদ্বচঃ কর্তৃ চিত্রাণি গুণালঙ্কারযুক্তানি পদানি যত্র তৎ শ্লেষেণ চিত্রস্য বিস্ময়স্য স্থানমপি হরের্যশো ন প্রগৃণীত। কীদৃশং জগদপি পবিত্রয়তীতি তৎ স্বশ্রোতৃ বক্ত্রাদ্যাত্মকং সর্ব্বং জগ-দপি পুনাতি কিং পুনঃ স্বমিতি। জীবনতুল্যেন তদ্যশসা বিনা কবিবচোঽলঙ্কারাদিযুক্তং মৃতশরীরমিবাপবিত্রং ভবতীতি ভাবঃ তদ্বায়সং তীর্থং উচ্ছিষ্টবিচ্ছিন্নান্নাদিযুক্তং গর্ত্তবিশেষং কাকতুল্যানাং কামিনামভিলষণীয়ত্বাৎ। উশন্তি মন্যন্তে কুতঃ মানসা মানস সরোবরস্থা হংসাঃ পক্ষে মানসা হরের্মনসি স্থিতা ভক্তা যত্র ন নিতরাং রমন্তে ন সর্ব্বথৈব রমন্ত ইত্যর্থঃ। সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ং ত্বহং। ইতি ভগবদুক্তেঃ। যদ্বা মানং তদ্বচস আদরং অরমণাৎ শুন্তি নাশয়ন্তি। যদ্বা মানসাঃ সনকাদয় ইত্যুশন্তীত্যস্য কর্ত্তৃপদং যতঃ উশিক্‌ কমনীয়ং সরো ভগবদ্ধামচ ক্ষয়ো নিবাসো যেষাং তে। অত্র বচঃ শব্দেন বাক্যে অভিধীয়মানে। নাভাগো নভগাপত্যং যং ততঃ ভ্রাতরং কবিং। যবিষ্ঠং ব্যভজন্‌ দায়ং ব্রহ্মচারিণমাগতমিত্যাদীনাং শ্রীভাগবতীয়ানামপি পৃথগ্বাক্যানাং বায়স-

বেদব্যাসের এই রূপ প্রার্থনা শ্রবণ করিয়া নারদ কহিলেন। তুমি ভগবানের নির্ম্মল যশঃ প্রায় বর্ণন কর নাই, ভগবানের যশো বর্ণন ব্যতিরেকে কেবল ধর্ম্মাদি আচরণ করিলে তাঁহার পরিতোষ হয় না, অতএব ভগবৎ যশো বর্ণন বিনা যে ধর্ম্মাদি জ্ঞান, তাহাই তোমার ন্যূনতা ॥ ৮ ॥

হে মুনিশ্রেষ্ঠ! তুমি স্বকৃত গ্রন্থে যেমন ধর্ম্মার্থাদির কীর্ত্তন করিয়াছ, বাসুদেবের মহিমা তদ্রূপ প্রধান ভাবে বর্ণন কর নাই ॥ ৯ ॥

যে বাঙ্ময় গ্রন্থ গুণালঙ্কারাদি যুক্ত বিচিত্র পদে রচিত হইয়াও জগৎপবিত্রকারক হরির যশঃ

তদ্বায়সং তীর্থমুশন্তি মানসা ন যত্র হংসা নিরমন্ত্যুশিক্ক্ষয়াঃ ॥ ১০ ॥
তদ্বাগ্বিসর্গো জনতাঘবিপ্লবো যস্মিন্ প্রতিশ্লোকমবদ্ধবত্যপি ।
নামান্যনন্তস্য যশোঽঙ্কিতানি যৎ শৃণ্বন্তি গায়ন্তি গৃণন্তি সাধবঃ ॥ ১১ ॥
নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জ্জিতং ন শোভতে জ্ঞানমলং নিরঞ্জনং ।

শ্রীধরস্বামী ।

প্রগৃণীত তদ্বায়সং তীর্থং কাকতুল্যানাং কামিনাং রতিস্থানং উশন্তি মন্যন্তে কুতঃ মানসাঃ সত্ত্বপ্রধানে মনসি বর্ত্তমানা হংসা যতয়ো যত্র ন নিরমন্তি কর্হিচিদপি নিতরাং ন রমন্তে। উশিক্ক্ষয়া উশিক্ কমনীয়ং ব্রহ্ম ক্ষয়ো নিবাসো যেষাং তে। যথা প্রসিদ্ধা হংসাঃ মানস সরসি চরন্তঃ কমনীয় পদ্মষণ্ড নিবাসাঃ ত্যক্ত বিচিত্রান্নাদি যুক্তে উচ্ছিষ্ট গর্ত্তে কাকক্রীড়া স্থানে ন রমন্তে ইতি শ্লেষঃ ॥ ১০ ॥

বিনাপি পদচাতুর্য্যং ভগবদ্যশঃ প্রধানং বচঃ পবিত্রমিত্যাহ তদ্বাগ্ বিসর্গ ইতি। সচাসৌ বাগ্বিসর্গঃ বাচঃ প্রয়োগঃ জনতা জনসমূহ স্তস্য অঘং বিপ্লাবয়তি নাশয়তীতি তথা। যস্মিন্ বাগ্বিসর্গেঽবদ্ধবত্যপি অপশব্দাদি যুক্তেঽপি প্রতিশ্লোকং অনন্তস্য যশসা অঙ্কিতানি নামানি ভবন্তি তত্র হেতুঃ যৎযানি নামানি সাধবো মহান্তঃ বক্তরি সতি শৃণ্বন্তি। শ্রোতরি সতি গৃণন্তি। অন্যদাতু স্বয়মেব গায়ন্তি কীর্ত্তয়ন্তীতি ॥ ১১ ॥

ভক্তিহীনং কর্ম্ম তাবৎ শূন্যমেবেতি কৈমুতিক ন্যায়েন দর্শয়তি নৈষ্কর্ম্ম্যমিতি। নিষ্কর্ম্ম ব্রহ্ম তদেকাকারত্বান্নিষ্কর্ম্মতা রূপং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেবং ব্যতিরেকেণ তদ্যশঃ স্তুত্বা অন্বয়েনাপি স্তৌতি। স বাচাং প্রয়োগো জনপরম্পরায়া অঘবিপ্লবোযস্মাৎ তথাবিধঃ। কীদৃশোঽপি যস্মিন্ শ্লোকবর্ণনং প্রতি অবদ্ধবত্যপি তত্তৎশ্লোকমাত্রে যৎকিঞ্চিৎ প্রতীতসাঙ্কেতাদিস্বাদসম্যগর্থবোধকেঽপি তস্য যশোবর্ণনলেশসংযোজিতানি নামমাত্রাণি সন্তি নতু বর্ণচাতুর্য্যাণি তাদৃশোঽপি। অহো তস্য নামাভাসমাত্র সিদ্ধ জনতাঘ বিপ্লবমাত্রত্বং কিয়ন্মাহাত্ম্যং যত্তাদৃশ কনিষ্ঠবাগ্বিসর্গময়মপি যশঃ সাধবঃ পূর্ব্বোক্তপ্রোজ্ঝিতকৈতবা অপি ভক্তাঃ পরমানন্দাবেশাৎ বিবিধতয়ানুশীলয়ন্তীত্যাহ যচ্ছৃণ্বন্তীতি ॥ ১১ ॥

তদেবং যশোবর্ণনোপলক্ষিতভক্তিতো ব্রহ্মজ্ঞানস্যাপি ন্যূনত্বে সকামনিষ্কামকর্ম্মণো ন্যূনত্বং কিমুতেত্যাহ নৈষ্কর্ম্ম্য-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

তীর্থত্বং প্রসজ্জেত। শাস্ত্রেঽভিধীয়মানে ব্যাসাদিকৃতেষু পুরাণাদিষু ন কুত্রাপি হরিযশঃ সামান্যাভাব ইতি ন কস্যাপি বায়সতীর্থত্বং স্যাৎ। তস্মাৎ কলিমল সংহতিকালনোঽখিলেশো হরিরিতরত্র ন গীয়তেঽভীক্ষ্ণং। ইহতু পুনর্ভগবানশেষমূর্ত্তিঃ পরিপঠিতোঽনুপদং কথা প্রসঙ্গৈরিতি দ্বাদশোক্তে রত্র বচঃ শব্দেনোত্তরত্র বাগ্বিসর্গপদেনচ কথা প্রসঙ্গ এবোচ্যতে। এবঞ্চ সত্যত্রত্যানি সর্গাদ্যোপাখ্যানানি হরিযশোঽলঙ্কৃতান্যেব অন্যত্র পুরাণাদৌ বহূন্যোপাখ্যানানি হরিযশোরহিতানি বায়সতীর্থান্যেবেতি সংগতিঃ ॥ ১০ ॥

ব্যতিরেকেণোক্ত্বা অন্বয়েনাহ তদ্বাগিতি। স চাসৌ বাগ্বিসর্গো বাচঃ প্রয়োগশ্চেতি সঃ জনতায়াঃ জনসমূহস্যাঘং বিপ্লাবয়তি নাশয়তীতি সঃ প্রতিশ্লোকমবদ্ধবত্যপি বন্ধনোপি গাঢ়ঃ শিথিলো বা কাপি শ্লোকে যত্র নাস্তি কিং পুনরলঙ্কারাদিরিত্যর্থঃ অপশব্দ বত্যপীতি স্বামিচরণাঃ তথাভূতেপি যত্র বাগ্বিসর্গে উপাখ্যানে নামানি সন্তি। কিঞ্চ যদ্যদেবোপাখ্যানং শৃণ্বন্তি শ্রুত্বাপি পুনর্গায়ন্তি গীত্বাপি পুনর্গৃণন্তি নতু তৃপ্যন্তীতি ভাবঃ। যদ্বা বক্তরি সতি শৃণ্বন্তি শ্রোতরি সতি গৃণন্তি অন্যদা স্বয়ং গায়ন্তি ॥ ১১ ॥

ন কেবলং বচোমাত্রমেব ভক্তিরহিতং ব্যর্থমপি তু শ্রৌতবচসাপি প্রতিপাদ্যমপরোক্ষং জ্ঞানমপি ভক্তিরহিতং ব্যর্থং কিমুত

প্রকাশ না করে জ্ঞানি সকল সে গ্রন্থকে কাকতীর্থ অর্থাৎ কাক তুল্য কামিপুরুষের রতিস্থান বলিয়া মানিয়া থাকেন, সত্ত্ব প্রধান মনে রমণশীল ব্রহ্মজ্ঞানি পরম হংস সকল তাহাতে রমণ করেন না ॥ ১০ ॥

ফলতঃ সেই বাগ্বিসর্গ অর্থাৎ বাক্য প্রয়োগ, জন সমূহের পাপ নাশক হয়, যাহাতে অপ শব্দ অর্থাৎ অসংস্কৃত পদ বিন্যাস থাকিলেও প্রতিশ্লোকে অনন্ত ভগবানের যশঃ প্রকাশক নাম সকল বিন্যস্ত থাকে, যে নাম সকল সাধুগণ শ্রবণ, কথন ও স্বয়ং কীর্ত্তন করিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

অতএব ভক্তি হীন কর্ম্ম বন্ধনেরই কারণ হয়, দেখ সর্ব্বোপাধি নিবর্ত্তক নির্ম্মল ব্রহ্ম জ্ঞানও হরি-

কুতঃ পুনঃ শশ্বদভদ্রমীশ্বরে নচার্পিতং কর্ম্ম যদপ্যকারণং ॥ ১২ ॥
অথোমহাভাগ ভবানমোঘদৃক্ শুচিশ্রবাঃ সত্যরতো ধৃতব্রতঃ ।
উরুক্রমস্যাখিলবন্ধমুক্তয়ে সমাধিনানুস্মর তদ্বিচেষ্টিতং ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নৈষ্কর্ম্যং অজ্যতে অনেন ইত্যঞ্জনমুপাধি, তন্নিবর্ত্তকং নিরঞ্জনং এবম্ভূতমপি জ্ঞানং অচ্যুতে ভাবো ভক্তি স্তদ্বর্জিতং চেদলমত্যর্থং ন শোভতে সম্যক্ পরোক্ষায় ন কল্পতে ইত্যর্থঃ । তদা শশ্বৎ সাধন কালে ফল কালেচ অভদ্রং দুঃখ রূপং যৎ তদপি কর্ম্ম ঈশ্বরে নার্পিতং চেৎ কুতঃ শোভতে বহির্ম্মুখত্বেন সত্ত্বশোধকত্বাভাবাৎ ॥ ১২ ॥

তদেবং ভক্তিশূন্যানি জ্ঞান বাক্ চাতুর্য্য কর্ম্ম কৌশলানি ব্যর্থান্যেব যতঃ অতোহরেশ্চরিতমেবাদ্য বর্ণয়েত্যাহ অথো ইতি । অথো অতঃ কারণাৎ অমোঘা যথার্থা দৃক্ ধীর্যস্য । সত্যে রতঃ । ধৃতানি ব্রতানি যেন স ভবান্ এবং মহাগুণ স্তাবৎ অত উরুক্রমস্য বিবিধং চেষ্টিতং লীলাং সমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ অখিলস্য বন্ধস্য মুক্তয়ে ত্বমনুস্মর স্মৃত্বা বর্ণয়েত্যর্থঃ । এতচ্চ বাক্যান্তর মিতি মধ্যম পুরুষপ্রয়োগো নানুপপন্নঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মিতি তৈঃ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

পরোক্ষং জ্ঞানং কিমুততরাং নিষ্কাম কর্ম্ম কিমুততমাং সকামকর্ম্ম ব্যর্থমিত্যাহ নৈষ্কর্ম্যমিতি । নৈষ্কর্ম্যরূপং অচ্যুতে ভাবশ্চিদানন্দ-বিগ্রহত্ব ভাবনয়া যা ভক্তি স্তদ্বর্জিতং চেজ্ জ্ঞানং ন শোভতে তেন তস্মিন্ মায়াশবলতা লক্ষণাপকর্ষভাবনয়া ভক্তিসত্বেপি মোক্ষ-সাধকং ন ভবতীত্যর্থঃ কীদৃশং অলং অতিশয়েন নিরঞ্জনং অঞ্জনমুপাধিরবিদ্যা তদ্রহিতমপরোক্ষমপি কিং পুনঃ পরোক্ষমিত্যর্থঃ নচ বাচ্য মুপাধ্যভাবে মোক্ষস্যাসম্ভাবনা নাস্তীতি । ভগবতোঽচিন্ত্য শক্ত্যা নষ্টস্যাপ্যুপাধেঃ পুনঃ পুনঃ প্ররোহাৎ তথাহি বাসনাভাষ্য ধৃতং পরিশিষ্ট বচনং । জীবন্মুক্তা অপি পুনর্বন্ধনং যান্তি কর্ম্মভিঃ । যদ্যচিন্ত্যমহাশক্তৌ ভগবত্যপরাধিন ইতি । তত্রৈবান্যত্রচ । জীবন্মুক্তাঃ প্রপদ্যন্তে ক্কচিৎ সংসারবাসনাং । যোগিনো ন বিলিপ্যন্তে কর্ম্মভি র্ভগবৎপরা ইতি । তথা জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতেঽর্জ্জুনেতি জ্ঞানকার্য্যং নৈষ্কর্ম্যমপি ন শোভতে । তথাহি রথযাত্রাপ্রসঙ্গে বিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয়ধৃতং পুরাণান্তর বচনং । নাম্নু ব্রজতি যো মোহাদ্ ব্রজন্তং জগদীশ্বরং । জ্ঞানাগ্নি দগ্ধকর্ম্মাপি স ভবেদ্ ব্রহ্মরাক্ষস ইতি । অতএবাগ্রে বক্ষ্যতে । আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ পতন্ত্যধোনাদৃত যুষ্মদঙ্ঘ্রয় ইতি । জ্ঞানস্যাপ্যচ্যুত ভাববর্জিতত্বে তস্মিন্ ভগবতি মায়াময়ত্ব ভাবনাদি লক্ষণোঽপরাধো দুর্ন্নিবার এব । এবঞ্চ যদি তাদৃশ ভক্তিহীনং জ্ঞানমপি বিফলং তদা কুতঃ পুনঃ শশ্বৎ ফলকালে সাধনকালে । অভদ্রং দুঃখরূপং কর্ম্মপ্রবৃত্তিপরং যদপ্যকারণং নিবৃত্তিপরঞ্চ কর্ম্ম ঈশ্বরে অনর্পিতং সৎ ন শোভতে সাফল্যায় ন ভবতীতি ॥ ১২ ॥

সত্যং তর্হ্যচ্যুতে ভাব এব সর্ব্বোৎ কৃষ্টত্বেন তবাভিমতঃ সচ তন্নামলীলা কীর্ত্তন শ্রবণাদিভিরেব ভবতি তত্র নাম রামকৃষ্ণেত্যাদি প্রসিদ্ধমেব । লীলা কীদৃশী তবাভিমতা তামুপদিশেত্যপেক্ষায়ামাহ অথো ইতি । অমোঘদৃক্ অব্যর্থজ্ঞানঃ শুচিঃ শুদ্ধং শ্রবো যশো যস্য তথা ভূতোভবান্ ভবতি অতঃ সত্যরতো দৃঢ়ব্রতঃ সন্ । অখিলানাং জীবানাং অখিলস্য বন্ধস্য বা মুক্তয়ে । তস্য বিবিধং চেষ্টিতং লীলাং । সমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ স্মর লীলাহি ভক্তিমতি শুদ্ধে চিত্তে স্বয়মেব স্ফুরতি তস্যাঃ স্বপ্রকাশত্বাদনন্তত্বাদতিরহস্যত্বা-দন্যথা কেনাপি বক্তুং গৃহীতুং চাশক্যত্বাদিতি ভাবঃ । স্মৃত্যাচ বর্ণয় । তদেবামোঘদৃকত্বং শুদ্ধ যশস্ত্বং অন্যথা নৈবেতি ভাবঃ ।

ভক্তি বর্জ্জিত হইলে অধিক শোভা পায় না অর্থাৎ তত্ত্ব সাক্ষাৎকারের নিমিত্ত কল্পিত হয় না, ঈশ্বরে অনর্পিত অমঙ্গল রূপ যে কাম্য ও অকাম্য কর্ম্ম ইহারা হরিভক্তি বর্জ্জিত হইলে যে শোভা পাইবে না তাহাতে আর বক্তব্য কি ? ॥ ১২ ॥

হে মহাভাগ্যবন্ বেদব্যাস ! তুমি যথার্থদর্শী, নির্ম্মল যশস্বী, সত্যপরায়ণ এবং শম দমাদি ব্রত ধারণ করিয়াছ, এখন মায়াবদ্ধ বিমোচন নিমিত্ত চিত্তের একাগ্র দ্বারা উরুক্রম ভগবানের লীলা স্মরণ পূর্ব্বক বর্ণন কর ॥ ১৩ ॥

ততোহন্যথা কিঞ্চন যদ্বিবক্ষতঃ পৃথগ্দৃশস্তৎকৃতরূপনামভিঃ।
ন কর্হিচিৎ ক্বাপিচ দুঃস্থিতা মতির্লভেত বাতাহতনৌরিবাস্পদং ॥ ১৪ ॥
জুগুপ্সিতং ধর্ম্মকৃতেহনুশাসতঃ স্বভাবরক্তস্য মহান্ ব্যতিক্রমঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিপক্ষে দোষান্তরমাহ তত উরুক্রমবিচেষ্টিতাৎ পৃথক্ দৃশঃ অতএবান্যথা প্রকারান্তরেণ যৎ কিঞ্চিদর্থান্তরং বিবক্ষতঃ তয়া বিবক্ষয়া কৃতৈঃ স্ফুরিতৈঃ রূপৈঃ নামভিশ্চ ব্যক্তব্যত্বেনৈবোপস্থিতৈঃ দুঃস্থিতা অনবস্থিতা সতী মতিঃ কদাচিৎ কাপি বিষয়ে আস্পদং স্থানং ন লভেত। বাতেনাহতা আঘূর্ণিতা নৌরিব। তদুক্তং গীতাসু। ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধিরেকেহ কুরুনন্দন। বহুশাখাহ্যনন্তাশ্চ বুদ্ধয়োঽব্যবসায়িনামিত্যাদি ॥ ১৪ ॥

তদেবং হরিযশো বিনা ভারতাদিষু কৃতং ধর্ম্মাদি বর্ণনং অকিঞ্চিৎকরমিত্যুক্তং প্রত্যুত বিরুদ্ধমেব জাতমিত্যাহ জুগুপ্সিতং নিন্দ্যং কাম্যকর্ম্মাদি। স্বভাবত এব রক্তস্য তত্র রাগিণঃ পুরুষস্য ধর্ম্মকৃতে ধর্ম্মার্থং অনুশাসত স্তব মহানয়ং ব্যতিক্রমঃ অন্যায়ঃ কুত ইত্যত আহ যস্য বাক্যতোঽয়মেব মুখ্যোধর্ম্ম ইতি স্থিতঃ ইতরঃ প্রাকৃতো জনঃ তস্য কাম্য কর্ম্মাদেঃ অন্যেন তত্ত্বজ্ঞেন ক্রিয়মাণং নিবা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং হরিযশো গৌণীকৃত্য ভারতাদিষু কৃতং জুগুপ্সিত কাম্য কর্ম্মাদি বর্ণনপ্রাচুর্য্যং লোকানাং তদেকনিষ্ঠতায় জাতমিত্যাহ জুগুপ্সিতমিতি। স্বভাবরক্তস্য অনাদিবিষয়বাসনয়া স্বভাবত এব কামনাপরস্য পুরুষস্য ধর্ম্মকৃতে ভগবদ্ধর্ম্মপর্য্যন্তস্য নিষ্কামস্য ধর্ম্মস্য কৃতে ভগবদ্ধর্ম্মমেব তত্র পর্য্যবসায়িতুমনুনিরন্তরমেব নিন্দ্যং কাম্যং কর্ম্ম শাসত উপদিশতো নতু বেদে প্রবর্ত্তনার্থং তৎ প্ররোচনয়া যৎ কিঞ্চিদনূদ্য মুহুরপবদতঃ কস্যচিদন্যস্যাপি মহান্ ব্যতিক্রমো বেদতাৎপর্য্যলঙ্ঘনেনান্যায়ঃ স্যাৎ ভবতঃ স্যাদিতি তু কথং ব্রবাণীতি ভাবঃ। নন্বু বেদেঽপি তাদৃক্ কাম্য কর্ম্ম কথনস্য নিরন্তরতা দৃশ্যতে তত্রাহ যদ্বাক্যত ইতি। যস্য তব্বিধস্য বাক্যতো দুরূহবেদার্থ নির্ণায়কাদ্বাক্যাৎ বচনমাত্রাৎ কিমুত ব্রহ্মলোক প্রসিদ্ধ শত কোটি বিস্তর পুরাণেতিহাসতঃ যেচ্ছয়া যেন সংগৃহীতাস্তত্তদ্বাক্যাদিতয়ো জনস্তদেব কর্ত্তব্যমিতি পরামৃশন্ স্থিতো যত্র নিশ্চলঃ তস্য স্যাৎ তদ্বিধস্য নিবারণমন্যথা বক্তৃতয়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথা অমোঘে দৃশৌ নেত্রে যস্য শুচিনী শ্রবসী কর্ণৌ যস্যেতি কাচিৎ লীলা নেত্রাভ্যাং দৃষ্টা কাচিৎ কর্ণাভ্যাং শ্রুতাচ তথা সত্যব্রত ইতি ধৃতব্রত ইতি আসক্তি নিশ্চয় সূচিতাভ্যাং মনোবুদ্ধিভ্যামপি কাচিদতিরহস্যা অদৃষ্টাঽশ্রুতাপ্যবকলিতৈব সা সা সংপ্রতি চিত্তৈকাগ্র্যেণ স্মর্য্যতাং স্বয়াচ বর্ণ্যতাং অত্রানুস্মরেতি মধ্যমপুরুষো বাক্যভেদাৎ ॥ ১৩ ॥

অন্বয়েনোক্ত্বা ব্যতিরেকেণাহ তত ইতি। তত উরুক্রমচেষ্টিতাৎ অন্যথা যৎ কিঞ্চনাপি কিং পুনর্বহুবিবক্ষিতঃ বক্তুমিচ্ছতোপি কিং পুনর্বদতোঽপি কিং পুন স্তন্মুখাৎ শ্রুত্বা তদনুতিষ্ঠতঃ সর্ব্বত্র হেতুঃ পৃথগ্দৃশঃ। তচ্চেষ্টিতাৎ পৃথগ্বস্তুন্যেব দৃক্ দৃষ্টি স্তাৎপর্য্যং যস্য তস্য। অতস্তৎ কৃতে রূপে নিরূপণীয়ৈরর্থৈ র্নামভি স্তদ্বাচকৈঃ শব্দৈশ্চ দুঃস্থিতা অনবস্থিতা মতিঃ কদাচিদপি কালে কাপি দেশে আস্পদং স্থানং বাতাহত নৌরিবেতি বাতেন ঘূর্ণয়িত্বা নানাস্থানং নীত্বা। আহতা ব্যাহতাস্ততো নিমজ্জত এব যথা তথা তৈ র্জ্ঞানকর্ম্ম কাব্য কৌশলাদিভিরিতি ॥ ১৪ ॥

নন্বু ময়া ভগবদ্যশএব গ্রাহয়িতুং ভারতাদি শাস্ত্রং কৃতং। কিন্তু কামিলোকানাং ভগবদ্ভক্তি মনিচ্ছূনাং শাস্ত্রে প্রবর্ত্তনার্থমেব প্রথমং গ্রাম্যসুখ প্রক্ষেপোদত্তঃ। ন তু মে তত্র তাৎপর্য্যং। মুনির্বিবক্ষু র্ভগবদ্গুণানাং সন্নাপি তে ভারতমাহ কৃষ্ণঃ। যস্মিন্ নৃণাং গ্রাম্যসুখানুবাদৈ র্মতির্গৃহীতানু হরেঃ কথায়ামিতি বিদুরোক্তিরেব প্রমাণমিতি চেৎ সত্যং। উপকারে প্রবৃত্তাস্তু এব লোকানামপকার এবাভূদিত্যাহ জুগুপ্সিতমিতি। ধর্ম্মকৃতে বিদুরোক্তন্যায়েন ভগবদ্ধর্ম্ম গ্রহণার্থমেব জুগুপ্সিতং অনুশাসতঃ কাম্যধর্ম্মানুপদিশত স্তত্তঃ সকাশাদেব স্বভাবরক্তস্য বিষয়েষূৎপত্তিত এব রাগিনো লোকস্য মহান্ ব্যতিক্রমঃ উপদ্রবো জাতঃ। কুত ইত্যত

উরুক্রম ভগবানের লীলা হইতে পৃথগ্দর্শী হইয়া প্রকারান্তরে যদি অন্য কোন অর্থান্তর বর্ণন করিতে ইচ্ছা কর, তাহা হইলে তোমার মতি বিবক্ষিত রূপ নামে অনবস্থিত হইয়া বায়ু দ্বারা ঘূর্ণায়মান নৌকার ন্যায় কখন কোন বিষয়ে আস্পদ অর্থাৎ স্থিরতর স্থান প্রাপ্ত হইবে না ॥ ১৪ ॥

অতএব হে ব্যাস! তুমি হরিযশঃ প্রাচুর্য্য বর্ণনাভাবে ভারতাদিতে যে ধর্ম্ম বর্ণন করিয়াছ

যদ্বাক্যতোধর্ম্ম ইতীতরঃ স্থিতো ন মন্যতে তস্য নিবারণং জনঃ ॥ ১৫ ॥
বিচক্ষণোঽস্যার্হতি বেদিতুং বিভো রনন্তপারস্য নিবৃত্তিতঃ সুখং ।

শ্রীধরস্বামী ।

রণং স্বয়মেব বা ত্বয়া ক্রিয়মাণং । যথা ন কর্ম্মণা ন প্রজয়া ন ধনেন ত্যাগেনৈকেন অমৃতত্বমানশুরিত্যাদি শ্রুত্যা ক্রিয়মাণং নিবারণং যথার্থমেতদিতি ন মন্যতে কিন্তু প্রবৃত্তি মার্গানধিকৃতবিষয়ং তদিতি কল্পয়তি তদুক্তং মতান্তরোপন্যাসে ভট্টৈঃ। তত্রৈবং শক্যতে বক্তুং যেঽন্ধ-পঙ্গ্বাদয়ো নরাঃ। গৃহস্থত্বং ন শক্যন্তে কর্ত্তুং তেষাময়ং বিধিঃ। নৈষ্ঠিকব্রহ্মচর্য্যং বা পরিব্রাজকতাপি বা। তৈরবশ্যং গৃহীতব্যা তেনাদাবেতদুচ্যত ইত্যাদি ॥ ১৫ ॥

ননু যদ্যেবং প্রবৃত্তিমার্গো নিন্দ্যতে তর্হি নিবৃত্তি মার্গে সর্ব্ব ক্রিয়া ত্যাগেনৈব পারমেশ্বরসুখস্বরূপানুভূতিঃ কিং তাবন্মাত্র কথমেনাপি তত্রাহ বিচক্ষণোঽতিনিপুণঃ কশ্চিদেব নিবৃত্তিতঃ সর্ব্ব ক্রিয়ানিবৃত্ত্যা অস্য বিভোঃ সুখং নির্ব্বিকল্পকসুখাত্মকং স্বরূপং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

চিন্তনং তব স্বল্পতম বাক্যেনাপ্যস্য প্রচুরতম বাক্যেনাপি ন মন্যতে। যস্মাত্তব শিষ্যাণামপি জৈমিন্যাদীনাং প্রতিপত্তি র্দৃশ্যতে। তস্মাৎ প্রবৃত্তং চ ধর্ম্মং পরিত্যজ্য নিবৃত্ততর্ষৈরুপগীয়মানাদিত্যাদি রীত্যা সর্ব্বেষাং সর্ব্বাপচ্ছমকং কামাঞ্চ যদ্ভগবদ্যশ স্তদেব বর্ণ্যতামিতি ভাব অতো ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানাং কর্ম্ম সঙ্গিনাং। জোষয়েৎ সর্ব্ব কর্ম্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্নিতি শ্রীগীতা বাক্যং জ্ঞানাদ্যুপদেষ্টৃ বিষয়মেব। নতু ভগবদ্ধর্ম্ম মহিমত্ব তাদৃশ বিষয়ং তদুক্তং শ্রীমদজিতেন। স্বয়ং নিঃ শ্রেয়সং বিদ্বান্নবক্ত্যজ্ঞায় কর্ম্ম হি। ন রাতি রোগিণোঽপথ্যং বাঞ্ছতোঽপি ভিষক্তমঃ ইতি। তাদৃশোপদেশে সর্ব্বেষামেব পরমবিশ্বাসাস্পদত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

পূর্ব্বমভিপ্রেতং যশো বর্ণনমেব স্পষ্টমুপদিশতি বিচক্ষণ ইতি। বিচক্ষণো ভবান্ ইত্যন্বয়ঃ। হে বিভোঃ। যতো বিচক্ষণো ভবান্ সর্ব্বতো নিবৃত্তি পূর্ব্বকমস্য বিভোঃ শ্রীভগবতঃ সম্বন্ধি সুখং ভক্তিরূপং বেদিতু মর্হতি যোগ্যো ভবতি ততো হেতোরনাত্মনঃ পারমার্থিক বুদ্ধিহীনস্য অতএব গুণৈর্বিষয়ৈ স্তৎ সুখেন প্রবর্ত্তমানস্যাপি জনস্য কৃতে তস্য চেষ্টিতং লীলামেব ত্বং বর্ণয়। নিবৃত্ততর্ষৈরুপগীয়মানাদ্ভবৌষধাচ্ছ্রোত্র মনোঽভিরামাদিতি তস্যাপ্যনায়াসেন সুখপ্রাপ্ত্যুপপত্তেঃ। ততো নিবৃত্তানাং তু সুতরামেব তদ্ভূতং ভবেদিতি ভাবঃ। ভবন্নিতি পাঠে সম্বোধনং। ততশ্চ বিচক্ষণো যো ভবতি স এব সর্ব্ব বিষয় নিবৃত্ত্যা ভজনা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আহ যদ্বাক্যতো বেদব্যাসবাক্যতো ধর্ম্ম ইতি ইতরঃ প্রাকৃতোজনঃ। দেবান্ পিতৃন্ সমভ্যর্চ্চ্য খাদন্ মাংসং ন দোষভাগিত্যাদি বিধাবেব স্থিতঃ তস্য ধর্ম্মস্য নিবারণং সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজেত্যাদি বাক্যেন ক্রিয়মাণং ন মন্যতে কিন্তু প্রবৃত্তিমার্গানধিকৃত বিষয়মেতদ্বাক্যমিতি কল্পয়তি। তদুক্তং মতান্তরোপন্যাসে ভট্টৈঃ। তত্রৈবং শক্যতে বক্তুং যেঽন্ধ পঙ্গ্বাদয়োনরাঃ। গৃহস্থত্বং ন শক্যন্তে কর্ত্তুং তেষাময়ং বিধিঃ। নৈষ্ঠিকব্রহ্মচর্য্যং বা পরিব্রাজকতাথ বা। তৈরবশ্যং গৃহীতব্যা তেনাদাবেতদুচ্যত ইত্যাদি ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চ তদপি ত্বং ধর্ম্মান্তরং বিনিন্দ্য ভগবদ্যশ এব বর্ণয়েত্যাহ বিচক্ষণ ইতি। ইতরঃ প্রাকৃতো বিবেকশূন্যো জনঃ স্থিত ইত্যুক্তং। বিচক্ষণঃ বিবেকী জনস্তু। অস্য বিভোঃ সুখং নিবৃত্তিতঃ তদিতর গ্রাম্যসুখনিবৃত্ত্যা বেদিতুমর্হতি তত্র হেতুরনন্তপারস্য ন অন্তঃ কালতঃ পারঞ্চ প্রমাণতো যস্য তস্য তেন সান্তাদল্পপ্রমাণাচ্চ বিষয়সুখান্নিবৃত্য অনন্তমপারপ্রমাণঞ্চ বিভোঃ সুখং বিদিত্বা তদর্থং ভক্তিমেব কর্ত্তুং মর্হতীতি ভাবঃ। ততশ্চ বিচক্ষণজনস্য ভক্তৌ প্রবৃত্তিমালোক্য যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জন ইতি ন্যায়েনাবিচক্ষণোপি তত্রৈব প্রবর্ত্তেত ইত্যতস্তদর্থমপি ভগবচ্চরিত্রং বর্ণয়েত্যাহ গুণৈঃ প্রবর্ত্তমানস্য অত এবানাত্মনো

তাহা তোমার অকিঞ্চিৎ কর, প্রত্যুত বিরুদ্ধই হইল। কারণ স্বভাবতঃ কাম্য কর্ম্মাদিতে অনুরাগি পুরুষের পক্ষে তুমি নিন্দনীয় কাম্য কর্ম্মাদি ধর্ম্মার্থে অনুশাসন করিয়াছ, ইহাতে তোমার মহা অন্যায় হইয়াছে, যে হেতু তোমার বাক্যে বিশ্বাস করিয়া ইতর ব্যক্তিরা কাম্য কর্ম্মাদিকেই মুখ্য ধর্ম্ম রূপে স্থির করিবে, তত্ত্বজ্ঞের নিবারণ বা তুমি স্বয়ং নিবারণ করিলেও আর মানিবে না ॥ ১৫ ॥

বিচক্ষণ অর্থাৎ অতিনিপুণ কোন কোন ব্যক্তি সর্ব্ব ক্রিয়া নিবৃত্তি দ্বারা অনন্তপার বিভু পরমে-

প্রবর্ত্তমানস্য গুণৈরনাত্মনস্ততো ভবান্ দর্শয় চেষ্টিতং বিভো ॥ ১৬ ॥

ত্যক্ত্বা স্বধর্ম্মং চরণাম্বুজং হরের্ভজন্নপক্বোঽথ পতেত্ততো যদি।

শ্রীধরস্বামী।

বেদিতুং জ্ঞাতুমর্হতি। নপুনরবিচক্ষণঃ প্রবৃত্তিপরতাৎ। বিদুষো হেতুঃ ন অন্তঃ কালতঃ পারঞ্চ দেশতো যস্য তস্য বিভোঃ চেষ্টিতং। ততঃ কারণাৎ হে বিভো অনাত্মনো দেহাদ্যভিমানিনঃ অতএব গুণৈঃ সত্বাদিভিঃ প্রবর্ত্তমানস্য জনস্য দর্শয় ভবানিতি ত্বমিত্যর্থঃ। ভবন্নিতি পাঠেতু সম্বোধনং ॥ ১৬ ॥

এবং তাবৎ কাম্য কর্ম্মাদে রনর্থ হেতুত্বাৎ তং বিহায় হরের্লীলৈব বর্ণনীয়েত্যুক্তং। ইদানীন্তু নিত্যনৈমিত্তিক স্বধর্ম্ম নিষ্ঠামপি অনাদৃত্য কেবলং হরিভক্তিরেব উপদেষ্টব্যেত্যাশয়েনাহ ত্যক্ত্বেতি। নন্থ স্বধর্ম্মত্যাগেন ভজন্ ভক্তিপরিপাকেণ যদি কৃতার্থো ভবেৎ তদা ন কাচিচ্চিন্তা। যদি পুনরপক্ব এব ম্রিয়েত ভ্রষ্টো ভ্রষ্টো বা তদাচ স্বধর্ম্ম ত্যাগ নিমিত্তোঽনর্থঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ততো ভজনাৎ পতেৎ কথঞ্চিৎ ভ্রষ্টেৎ ম্রিয়েত বা যদি তদাপি ভক্তিরসিকস্য কর্ম্মানধিকারাৎ নানর্থ শঙ্কা অঙ্গীকৃত্যাপ্যাহ। বা শব্দঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বরেণ যদস্য ভক্তিরূপং সুখং তদ্বেদিতুমর্হতি। অতো যদ্যপি স সংহিতাং ভাগবতীং কৃত্বানুক্রম্য চাত্মজং। শুকমধ্যাপয়ামাস নিবৃত্তিনিরতং মুনিমিতি। তথা হিত্বা স্বশিষ্যান্ পৈলাদীন্ ভগবান্ বাদরায়ণঃ। মহ্যং পুত্রায় শান্তায় পরং গুহ্যমিদং জগাবিতি তস্যৈব মুখ্যাধিকারিত্বমুক্তং। তথাপি নিবৃত্ততর্ষৈ রিত্যাদি ন্যায়েন গুণৈঃ প্রবৃত্তমানস্যাপি হিতার্থং তস্য চেষ্টিতমেব দর্শয়েত্যাদি পূর্ব্ববৎ ॥ ১৬ ॥

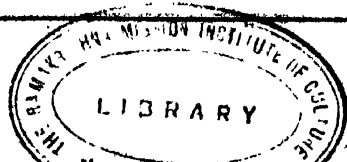
অধুনা স্বধর্ম্মপরিত্যাগেঽপি দোষং পরিহরতি ত্যক্ত্বেতি। অয়মর্থঃ স্বধর্ম্মং ত্যক্ত্বা যো ভজন্ স্যাৎ অমুষ্যাভদ্রং তাবন্ন ভবত্যেব। দেবর্ষি ভূতাপ্ত নৃণামিত্যাদেঃ। তত্র যদি ভগবৎপ্রাপ্ত্যযোগ্যঃ স্যাৎ আয়ুঃ ক্ষয়েণ চিত্রকেতুবৎ অপরাধেন বা দেহান্তরং প্রাপ্নুয়াৎ ভরতবৎ তস্মিন্নেব দেহেপি বাল্যাবিষ্টঃ স্যাত্তদা তস্য ভক্ত্যাভাব সময়েঽপি যঃ স্বধর্ম্মত্যাগ স্তেনাপি নাভদ্রং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বুদ্ধিবিবেকশূন্যস্য জনস্য বন্ধবিমুক্তয়ে চেষ্টিতং লীলাং দর্শয়। হে বিভো তত্র সমর্থ। যতোঽসাবপি সর্ব্বতো নিবৃত্য শুদ্ধাং ভক্তিং কৃত্বা তদীয়ং সুখং লভতামিতি ভাবঃ। যদ্বা এবমবতারণীয়ং। নন্থ যদি নিবারণং জনো ন মন্যতে তর্হ্যধুনাপি ত্বদুপদেশেনাপ্যারব্ধেন তত্তৎ সর্ব্ব মত নিবর্ত্তকভক্তিমাত্রপ্রবর্ত্তকেন শাস্ত্রেণালং। মৈবং। নহ্যস্মিন্ জগতি সর্ব্ব এবাবিবেকিনো বিবেকিনোপি সন্তীত্যাহ বিচক্ষণ ইতি। বিভোঃ কথং ভূতস্য অনন্তপারস্য। তত্র কালতোঽন্তাভাবমাহ। প্রকর্ষেণাধুনাপি বর্ত্তমানস্য তেন তস্য তচ্চেষ্টিতস্য ভূতপূর্ব্বমাত্রত্বং ন জ্ঞেয়মিতি ভাবঃ। প্রমাণতোঽন্তাভাবমাহ গুণৈঃ সত্বাদিভি র্ন ভবত্যাত্মা দেহোযস্য চিদানন্দময়বিগ্রহস্যেত্যর্থঃ। নহি ঘনচিদ্বস্তু কেনাপি প্রমাতুং শক্যত ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

নন্থ ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানাং কর্ম্মসঙ্গিনাং। জোষয়েৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্নিতি শ্রীগীতোপনিষদ্বাক্যেন কর্ম্মত্যাজনং নিষিদ্ধং সত্যং তজ্জ্ঞানোপদেষ্টৃ বিষয়মেব জ্ঞানস্যান্তঃকরণ শুদ্ধ্যধীনত্বাৎ তচ্ছুদ্ধেস্তু নিষ্কামকর্ম্মাধীনত্বাৎ। ভক্তেস্তু স্বতঃ প্রাবল্যাদন্তঃকরণ শুদ্ধি পর্য্যন্তানপেক্ষকত্বাৎ। ন ভক্ত্যুপদেষ্টৃ বিষয়ং। যদুক্তং শ্রীমদজিতেন। স্বয়ং নিঃ শ্রেয়সং বিদ্বান্ ন বক্ত্যজ্ঞায় কর্ম্ম হি। ন রাতি রোগিণোঽপথ্যং বাঞ্ছতোপি ভিষক্তম ইতি তস্মাৎ সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজেতি। ধর্ম্মান্ সংত্যজ্য যঃ সর্ব্বান্ মাং ভজেৎ সচ সত্তম ইত্যাদি ভগবদ্বাক্য বলান্নিত্য নৈমিত্তিক স্বধর্ম্মনিষ্ঠায়া অপি ত্যাজনমেব কেবলৈব হরিভক্তিরুপদেষ্টব্যেত্যাশয়েনাহ ত্যক্ত্বেতি। ক্ত্বাপ্রত্যয়েন ভজনারম্ভ দশায়ামপি কর্ম্মানুবৃত্তি র্নিষিদ্ধা স্ব ধর্ম্মং ত্যক্ত্বা যো ভজন্ স্যাদমুষ্যাভদ্রং তাবন্ন ভবেদেব। দেবর্ষি ভূতাপ্ত নৃণাং পিতৄণামিত্যাদেঃ যদি পুনরপক্বো ভগবৎপ্রাপ্ত্যযোগ্যো ম্রিয়েত জীবন্নেব বা কথঞ্চিদসৎসঙ্গাসক্ত স্ততো ভজনাৎ দুরাচারতয়া বা পতেৎ তদপি কর্ম্মত্যাগ নিমিত্তমভদ্রং ন ভবেদেব ভক্তিবাসনায়া অনুচ্ছিত্তি ধর্ম্মত্বাৎ সূক্ষ্মরূপেণ তদাপি সত্বাৎ কর্ম্মানধিকারাদিত্যাহ। যত্র ক্ব বা জন্মনি কিং অভদ্রং অভূদমুষ্যাভূদেব। বা শব্দস্য কটাক্ষার্থকত্বাৎ ভূম্যাস্থ দুর্জন ইতি ন্যায়েনৈব পাতাভ্যুপগম নতু বস্তুতঃ পাত স্তদ্ধেতুকং নীচযোনিত্বঞ্চ। নহ্যঙ্গোপক্রমে ধ্বংসো

স্বয়ের নির্ব্বিকল্প সুখ স্বরূপ জানিতে পারেন, কিন্তু অবিচক্ষণের তাহা জানিবার ক্ষমতা নাই, অতএব সত্বাদি গুণ দ্বারা প্রবৃত্ত দেহাভিমানি জনকে ভগবানের লীলা দর্শন করাও ॥ ১৬ ॥

স্বধর্ম্ম ত্যাগ পূর্ব্বক হরিচরণারবিন্দ ভজন করত কোন ব্যক্তি যদি অপক্ব দশাতেই তাহা হইতে

যত্র ক্ব বা ভদ্রমভূদমুষ্য কিং কোবার্থ আপ্তো ভজতাং স্বধর্ম্মতঃ ॥ ১৭ ॥
তস্যৈব হেতোঃ প্রযতেত কোবিদো ন লভ্যতে যদ্ভ্রমতামুপর্য্যধঃ।
তল্লভ্যতে দুঃখবদন্যতঃ সুখং কালেন সর্ব্বত্র গভীররংহসা ॥ ১৮ ॥
নবৈ জনো জাতু কথঞ্চনাব্রজেন্মুকুন্দসেব্যন্যবদঙ্গ সংসৃতিং।

শ্রীধরস্বামী।

কটাক্ষে যত্র ক্ব বা নীচযোনাবপি অমুষ্য ভক্তিরসিকস্য অভদ্রমভূৎ কিং নাভূদেবেত্যর্থঃ। ভক্তিবাসনাসদ্ভাবাদিতি ভাবঃ। অভজদ্ভিস্তু কেবলং স্বধর্ম্মতঃ কোবার্থঃ আপ্তঃ প্রাপ্তঃ। অভজতামিতি ষষ্ঠীতু সম্বন্ধমাত্র বিবক্ষয়া ॥ ১৭ ॥

নম্বু স্বধর্ম্মমাত্রাদপি। কর্ম্মণা পিতৃলোক ইতি শ্রুতেঃ পিতৃলোকপ্রাপ্তিঃ ফলমস্ত্যেব তত্রাহ তস্যেতি। কোবিদো বিবেকী তস্যৈব হেতো তদর্থং যত্নং কুর্য্যাৎ যৎ উপরি ব্রহ্মলোকপর্য্যন্তং অধঃ স্থাবরপর্য্যন্তঞ্চ ভ্রমদ্ভির্জীবৈ র্ন লভ্যতে ষষ্ঠীতু পূর্ব্ববৎ। তত্তু বিষয়সুখমন্যত এব প্রাচীন স্বকর্ম্মণা সর্ব্বত্র নরকাদাবপি লভ্যতে দুঃখবৎ যথা দুঃখং প্রযত্নং বিনাপি লভ্যতে তদ্বৎ। তদুক্তং। অপ্রার্থিতানি দুঃখানি যথৈবায়ান্তি দেহিনাং। সুখান্যপি তথা মন্যে দৈব মত্রাতিরিচ্যত ইতি ॥ ১৮ ॥

যদুক্তং যত্র ক্ব বা অভদ্রমভূদিতি তদুপপাদয়তি নবৈ ইতি। মুকুন্দসেবী জনঃ জাতু কদাচিৎ কথঞ্চন কুযোনিং গতোপি সংসৃতিং নাব্রজেৎ নাবিশেৎ। অঙ্গ অহো অন্যবৎ কেবল কর্ম্মনিষ্ঠবৎ ইতি বৈধর্ম্মে দৃষ্টান্তঃ কুত ইত্যত আহ মুকুন্দাঙ্ঘ্রি রূপ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবেৎ। ভক্তিবাসনায়াস্ত্ববিচ্ছিত্তি ধর্ম্মত্বাৎ। ততশ্চ যত্র কাপ্যবস্থায়াং তস্যাভদ্রং ন স্যাদেব অভক্তানান্তু কোবা অর্থঃ সততম-ব্যভিচারী স্যাদিতি ॥ ১৭ ॥

তস্যৈব হেতোরিতি। কর্ম্মণা যোঽর্থ আপ্যতে স পুনরর্থাভাস এব নার্থ ইতি ভাবঃ। তল্লভ্যত ইতি। তস্মাদৈহিকার্থং সুতরাং কর্ম্ম ন কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। কালোঽত্র প্রাচীনকর্ম্মভোগাবসরঃ ॥ ১৮ ॥

তর্হি কিং সংসার ধ্বংস এব পুরুষার্থ ইত্যাশঙ্ক্য তত্রাপ্যস্তি বৈশিষ্ট্যমিত্যাহ স্মরন্নিতি। যস্তু ভক্তিরসগ্রহঃ স পুনরিত্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মদ্ধর্ম্মস্যোদ্ধবাণ্বপীতি শ্রীভগবদ্বাক্যাদমোঘ ভক্ত্যঙ্কুরস্তাবশ্য ভাব্য পত্র পুষ্পফলাদিত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ভবেদিত্যুক্ত্বা কৃতনির্দ্দে-শো বাদিনঃ প্রত্যাক্ষেপং সূচয়তি। অভজতাং অভজদ্ভিস্তু স্বধর্ম্মতঃ কোবা অর্থ আপ্তো ন কোপীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

নম্বু কর্ম্মণা পিতৃলোক ইতি। অপামসোমমমৃতা অভূমেত্যাদয়ঃ শ্রুতয়োঽদৃষ্ট স্বর্গাদি সুখে তথা কৃষিবাণিজ্যাদয়ো দৃষ্টেচ সুখে জনান্ প্রবর্ত্তয়ন্তে তত্তৎ সুখমনপেক্ষ্য স্বধর্ম্মং ত্যক্ত্বা কথং ভক্তৌ জনাঃ প্রবর্ত্তন্তামিতি চেৎ সত্যং কোবিদস্তু নৈব তৈঃ প্রতারিতঃ স্যাদিত্যত আহ তস্যৈবেতি। কোবিদো বিবেকী তস্যৈব হেতোঃ প্রযতেত প্রযত্নং কুর্য্যাৎ। যদ্বস্তু উপরি ব্রহ্মলোকপর্য্যন্তং অধঃ স্থাবর পর্য্যন্তঞ্চ ভ্রমতাং ভ্রমদ্ভির্জীবৈর্ন লভ্যতে তত্তু বিষয় সুখং অন্যতঃ প্রাচীন কর্ম্মত এব সর্ব্বত্র নারক শূকর জন্মাদাবপি লভ্যতে দুঃখবৎ। যথা দুঃখং প্রযত্নং বিনাপি লভ্যতে। তদুক্তং। অপ্রার্থিতানি দুঃখানি যথৈবায়ান্তি দেহিনাং। সুখান্যপি তথা মন্যে দৈন্যমত্রাতি রিচ্যত ইতি ॥ ১৮ ॥

যদুক্তং যত্র ক্ব বা ভদ্রমিতি তদুপপাদয়তি নবা ইতি। মুকুন্দসেবী জনঃ জাতু কদাচিদপি কথঞ্চন দুরভিনিবেশাদিবশাদপি। অন্যবৎ কর্ম্মিজনাদিবৎ কর্ম্মফলভোগময়ীং সংসৃতিং নাব্রজেৎ। তস্য ভগবদুত্থ শুভাশুভ ফলভোগবত্বাৎ তদুত্থ শুভাশুভয়োঃ

ভ্রষ্ট অথবা মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, তথাপি তাহার কি কখন স্বধর্ম্ম ত্যাগ নিমিত্ত অমঙ্গল অর্থাৎ নীচযোনি প্রভৃতিতে জন্ম লাভ হয়? কদাপি হয় না। আর হরিচরণারবিন্দের ভজন ব্যতিরেকে কেবল স্বধর্ম্ম পালন দ্বারা কোন্ ব্যক্তিই বা অর্থ লাভ করিয়াছে? ॥ ১৭ ॥

উপরি ব্রহ্মলোক, অধঃ স্থাবর লোক পর্য্যন্ত ভ্রমণ করিয়াও যাহা পাওয়া যায় না, তাহারই নিমিত্ত যত্ন করা পণ্ডিত ব্যক্তির কর্ত্তব্য, বৈষয়িক সুখ প্রাক্তন কর্ম্ম বশতঃ যথা কালে চেষ্টা ব্যতীতও দুঃখের ন্যায় সর্ব্বত্রই লাভ হইয়া থাকে ॥ ১৮ ॥

মুকুন্দসেবী জন সাধন ভ্রষ্ট হইয়া কুযোনি গত হইলেও কর্ম্মির ন্যায় কদাপি সংসার প্রাপ্ত হয়েন

স্মরন্মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুনর্বিহাতুমিচ্ছেন্ন রসগ্রহো জনঃ ॥ ১৯ ॥
ইদং হি বিশ্বং ভগবানিবেতরো যতো জগৎস্থাননিরোধসম্ভবাঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

গূহনমালিঙ্গনং পুনঃ স্মরন্ বিহাতুং নেচ্ছেৎ যতোঽয়ং অন্যো রসগ্রহো রসেন রসনীয়েন গৃহতে বশীক্রিয়তে। যদ্বা রসে রসনীয়ে গ্রহ আগ্রহো যস্ত তদুক্তং ভগবতা। যততেচ ততো ভূয়ঃ সংসিদ্ধৌ কুরুনন্দন। পূর্ব্বাভ্যাসেন তেনৈব ক্রিয়তে হ্যবশোঽপি স ইতি ॥ ১৯ ॥

অদেবং ভগবল্লীলাং প্রাধান্যেনানুবর্ণয় ইত্যুক্তং তত্র কো ভগবান্ কাচ তস্য লীলা ইত্যপেক্ষায়ামাহ ইদং বিশ্বং ভগবা নেব নতু অস্মাদ্বিশ্বস্মাদিতরঃ ঈশ্বরাৎ প্রপঞ্চো ন পৃথক্ ঈশ্বরস্ত প্রপঞ্চাৎ পৃথগিত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ যতো ভগবতো হেতো র্জগতঃ স্থিত্যাদয়ো ভবন্তি অনেনৈব লীলা অপি দর্শিতা যদ্বা ইদং বিশ্বং ভগবান্ ইতর ইব যঃ স জীবোঽপি ভগবান্ চেতনাচেতন প্রপঞ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ষয়ঃ। বক্ষ্যতেচ ত্রিভুবন বিভবহেতবেপ্যকুণ্ঠ স্মৃতিরজিতাত্মসুরাদিভির্বিমৃগ্যাৎ। ন চলতি ভগবৎ পদারবিন্দাল্লবনিমিষার্দ্ধমপি স বৈষ্ণবাগ্র্য ইতি। ন পারমেষ্ঠ্যং ন মহেন্দ্রধিষ্ণ্যমিত্যাদি ॥ ১৯ ॥

যদ্যু সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্মেতি শ্রূয়তে। ব্রহ্মচ ভগবদেক রূপমেব। ততঃ কথং ভগবত এতাদৃশত্বং তত্রাহ ইদং হীতি। হি যস্মাদিদং বিশ্বং ভগবানিব নতু ভগবানেব স্যাৎ যতোঽসৌ বিশ্বস্মাদিতরো বিলক্ষণঃ। কথং বিশ্বং ভগবানিব কথং বা ভগবান্ বিশ্বাদিতরস্তত্রাহ যত ইতি। বিশ্বস্য তৎকার্য্যরূপত্বাৎ কেনচিদংশেনৈব তদ্রূপত্বং নিরূপ্যতে। ভগবতস্তৎকারণত্বাৎ পরত্বং। ন তৎ সমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে ইতি শ্রুত্যন্তরাৎ। তত্র সর্ব্বজ্ঞস্যাপি ভবতঃ সংপ্রতি অপরিতোষ এবাস্যং প্রমাণমিত্যাহ ত্বমীতি। যত্রাতু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কর্ম্মজন্যত্বাভাবাদিতি ভাবঃ। মদবগমী ন বেত্তি ভবদুঃখ শুভাশুভয়ো র্গুণ বিগুণান্বয়ানিতি প্রত্যুক্তেঃ ন কর্ম্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবা- নাঞ্চ বিদ্যতে ইতি পাদ্মোক্তেশ্চ। ততশ্চ পূর্ব্বাভ্যাসাদেব মুকুন্দস্যাঙ্ঘ্র্যো রুপগূহনং মনসা পরিষ্বঙ্গং স্মরন্ পুনস্ত্যক্তুং ন ইচ্ছেৎ অত্রাঙ্ঘ্রীন্মমিত্যনুক্ত্বা তদুপগূহনমিতি পুনরিতি পদাভ্যাং একদ্বিত্রিবারং স্বেচ্ছয়ৈব দুর্মতিনিবেশবশাদ্ভজনং ত্যক্ত্বাপি কিয়তঃ সময়াদনন্তরং স্বপূর্ব্বাপরদশয়ো স্তৎ স্মরণ সুখ মস্মরণ দুঃখঞ্চ স্মৃত্বা কৃতানুতাপো হন্ত হন্ত দুর্বুদ্ধিরহং কিমকরবং ভবতু মামাতঃ পরং তু ন প্রভো র্ভজনং হাস্যামীতি পুনরপি ভজনমারভত এবেত্যর্থঃ। অত্র বিজহ্যাদিত্যনুক্ত্বা বিহাতুং নেচ্ছেদিত্যনেন তস্য গর্ব্ব রাহিত্যং সূচিতং ভজনং ন হাস্যামীতীচ্ছামাত্রং ময়া ক্রিয়তে তন্নির্ব্বাহ স্ত্বীশ্বরস্যৈব পাণাবিতি তদাশয়ঃ। তত্র হেতুঃ। রসে গ্রহ আগ্রহো যস্য রসএব গ্রহ ইব যং ন ত্যজতীতি বা। অয়মর্থঃ ভজনমেব নিষ্ঠারুচ্যাশক্ত্যন্তে রতিদশায়াং সাক্ষাদেব রসো ভবে দতো ভজনস্য প্রথমারম্ভদিনেপি প্রচ্ছন্নতয়া রসাংশত্বমস্ত্যেব। যদুক্তং। ভক্তিঃ পরেশানুভবোবিরক্তি রিত্যত্র তুষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদ পায়োঽনুঘাসমিতি সচ স্বাদবিশেষো ভক্তেন দুস্ত্যজ স্তেন চ ভক্ত ইতি। ততশ্চ ভজনস্যাবিচ্ছেদে উৎপদ্যমানে ভজনীয়স্য মুকুন্দ- স্যাচিরাদেব প্রাপ্তিরিত্যত্র কঃ সন্দেহ ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

এবং ভক্তিমুপদিশ্য ভজনীয়েশ্বরস্যোত্তাবদেব জ্ঞানং ভক্তৈঃ প্রথমমপেক্ষিতব্যমিতি তদুপদিশতি ইদং দৃশ্যমানং বিশ্বং ভগবানিব সদিব চেতনমিব আনন্দ রূপমিব নতু সাক্ষাৎ সচ্চিদানন্দরূপো ভগবানেবেত্যর্থঃ। ভগবতঃ সত্বাদীনাং সার্ব্বকালিক ত্বাৎ বিশ্বস্য সত্বাদীনাঞ্চ কচিৎ কালিকত্বাদিতি ভাবঃ। যতোঽসৌ ভগবানিতরঃ অস্মাদ্বিশ্বস্মাদন্যঃ। কথং বিশ্বং ভগবানিব কথং ভগবান্ বিশ্বাদিতর স্তত্রাহ। যত ইতি। যস্মান্মায়াশক্তিমতো ভগবতঃ সকাশাজ্জগতঃ স্থাননিরোধসম্ভবা ইতি বিশ্বস্য কার্য্যরূপত্বাৎ কেনচিদংশেনৈব তদ্রূপত্বং নিরূপ্যতে ভগবত স্তৎ কারণত্বাৎ তদিতরত্বমিত্যতঃ সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্মেত্যাদি শ্রুতি ভিরপি ব্রহ্মকার্য্যত্বাদেব ব্রহ্মত্বাতিদেশো জ্ঞাপ্যতে। তৎ সর্ব্বং ভবান্ ভগবতোঽবতারত্বাৎ স্বয়ং বেদ তদপ্যাচার্য্যবান্ পুরুষো

না, কারণ রসগ্রহ হওয়াতে মুকুন্দ চরণারবিন্দের আলিঙ্গন স্মরণ করত তাহা আর পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছা করেন না ॥ ১৯ ॥

এই বিশ্বই ভগবান্, তিনি বিশ্ব হইতে ভিন্ন কিন্তু বিশ্ব তাঁহা হইতে পৃথক্ নয়, যে হেতু ভগবান্

তদ্ধি স্বয়ং বেদ ভবাংস্তথাপি তে প্রদেশমাত্রং ভবতঃ প্রদর্শিতং ॥ ২০ ॥
ত্বমাত্মনাত্মানমবেহ্যমোঘদৃক্ পরস্য পুংসঃ পরমাত্মনঃ কলাং।
অজং প্রজাতং জগতঃ শিবায় তন্মহানুভাবাভ্যুদয়োঽধিগণ্যতাং ॥ ২১ ॥
ইদং হি পুংসস্তপসঃ শ্রুতস্য বা স্বিষ্টস্য সূক্তস্যচ বুদ্ধদত্তয়োঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তদ্ব্যতিরেকেণ নাস্তি স এবৈকস্তত্ত্বমিত্যর্থঃ। হি শব্দেন সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্মেত্যাদি শ্রুতিপ্রমাণং সূচিতং। তদ্ধি স্বয়মেব ভবান্ বেদ প্রদেশমাত্রমেকদেশমাত্রং ॥ ২০ ॥

আচার্য্যবান্ পুরুষোবেদেত্যাদি শ্রুত্যর্থসম্পাদনায় প্রদর্শিতং নচ তবাচার্য্যাপেক্ষাপি ঈশ্বরাবতারত্বাদিত্যাহ ত্বমিতি। হে অমোঘদৃক্ ত্বমাত্মনা স্বয়ং আত্মানমজমেব সন্তং জগতঃ শিবায় প্রজাতমবেহি। কুতঃ পরস্য পুংসঃ কলাং অংশভূতং তৎ তস্মাৎ মহানুভাবস্য হরেঃ অভ্যুদয়ঃ পরাক্রমোঽধি অধিকং গণ্যতাং নিরূপ্যতাং ॥ ২১ ॥

অনেনৈব তপ আদি সর্ব্বং তব সফলং স্যাদিত্যাহ ইদমিতি। শ্রুতাদয়ো ভাবে নিষ্ঠা। ইদমেব হি তপঃ শ্রবণাদেরবিচ্যুতো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যৎকিঞ্চিদেবোপদিশ্যত ইত্যাহ তথাপীতি। তদেবমপি পরমাত্মসন্দর্ভে যদন্যথা ব্যাখ্যাতং তত্তু নাতিহৃদ্যমিতি মন্তব্যং ॥ ২০ ॥

তদেব বিশিষ্যাহ ত্বমিতি অমোঘদৃক্ত্বমাত্মনা স্বয়মাত্মানং পরস্য পুংসঃ কলাংশভূত মবেহি অনুসন্ধেহি। পুনশ্চ জগতঃ শিবায়াধুনৈব শ্রীকৃষ্ণরূপেণ যশ্চাজোপি প্রজাতস্তমবেহি। তদেতদ্বয়ং জ্ঞাত্বা মহানুভাবস্য সর্ব্বাবতারিবৃন্দেভ্যোপি দর্শিত প্রভাবস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব অভ্যুদয়ো লীলা অধি অধিকং গণ্যতাং নিরূপ্যতাং। স্বয়মীশ্বরোঽপি ভবান্ নিজাজ্ঞানরূপাং মায়াং ন প্রকট য়ত্বিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বেদেতি ন্যায়েন প্রাদেশ মাত্রং দিঙ্মাত্রং কোটি পরার্দ্ধাদপ্যধিক প্রমাণস্য ভগবত স্তদীয়ায়া ভক্তেশ্চ তদৈশ্বর্য্য জ্ঞানস্য চ প্রাদেশমাত্রং দশাঙ্গুলমাত্রং প্রদর্শিতং। প্রাদেশ তালগোকর্ণাস্তর্জন্যাদিযুতে ততে ইত্যমরঃ ॥ ২০ ॥

স্বয়ং বেদেতি যদুক্তং তদুপপাদয়তি ত্বমিতি। হে অমোঘজ্ঞান তৎ তস্মাৎ মহানুভাবস্য হরেরভ্যুদয়ঃ পরমমঙ্গলং যশঃ অধি অধিকং গণ্যতাং নিরূপ্যতাং ॥ ২১ ॥

তদেবং ধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য ভক্ত্যৈব কৃতার্থীভবতীত্যুক্তং ইদানীং কস্যচিদ্ভক্তস্য কেষুচিদ্ধর্ম্মেষু যদি স্পৃহা স্যাৎ তদা তে ধর্ম্মা অপি ভক্ত্যৈব ভবন্তীত্যাহ ইদং হীতি। পুংসস্তপ আদীনাং অবিচ্যুতো ঽব্যভিচারী। অর্থো হেতুঃ ইদং উত্তমঃশ্লোকগুণানুবর্ণন মেব নিরূপিতঃ। অর্থো বিষয়ার্থনয়োর্ধনকারণবস্তুনি। অভিধেয়েচ শব্দানাং নিবৃত্তৌচ প্রয়োজন ইতি মেদিনী। যৎ কর্ম্মভি র্যৎ তপসা ইত্যাদি। ভগবদ্বাক্যাদ্ভক্ত্যা তপ আদি ফলানামপি সিদ্ধির্ভবেৎ কিং পুন স্তেষাং। স্মর্ত্তব্যঃ সততং বিষ্ণু র্বিস্মর্ত্তব্যো ন জাতুচিৎ। সর্ব্বে বিধিনিষেধাঃ স্যু রেতয়ো রেবকিঙ্করাঃ। ইত্যাদি বাক্যতঃ সর্ব্বেষামপি ধর্ম্মাণাং কিংপুন স্তপ আদিমাত্রাণা মিতি। যদ্বা তপস ইতি তপঃ শ্রুতাদি বিধায়ক শ্রুতিবাক্যানাং ভগবদ্ভক্তিবিধান এব তাৎপর্য্যাৎ হরিকীর্ত্তনমেবাবিচ্যুতোঽর্থো

হইতেই বিশ্বের উৎপত্তি স্থিতি ও লয় হইতেছে। হে বেদব্যাস! তুমি এ সমুদায়ই জ্ঞাত আছ, তথাপি তোমাকে একদেশ মাত্র প্রদর্শন করাইলাম ॥ ২০ ॥

হে অমোঘদর্শিন্! পরম পুরুষ পরমাত্মার অংশ স্বরূপ আত্মা অজ হইলেও জগতের মঙ্গল নিমিত্ত জন্মগ্রহণ করেন ইহা তুমি স্বয়ং জান, অতএব মহানুভাব ভগবানের পরাক্রম অর্থাৎ লীলা অধিক রূপে নিরূপণ কর ॥ ২১ ॥

উত্তমঃশ্লোক হরির যে গুণানুবর্ণন পণ্ডিতেরা তাহাকেই তপস্যা, বেদাধ্যয়ন, যজ্ঞ, মন্ত্রপাঠ, জ্ঞান,

অবিচ্যুতোঽর্থঃ কবিভির্নিরূপিতো যদুত্তমশ্লোকগুণানুবর্ণনং ॥ ২২ ॥
অহং পুরাতীতভবে ঽভবং মুনে দাস্যাস্তু কস্যাশ্চন বেদবাদিনাং ।
নিরূপিতো বালক এব যোগিনাং শুশ্রূষণে প্রাবৃষি নির্বিবিক্ষতাং ॥ ২৩ ॥
তে মষ্যংপেতাখিল চাপলেঽর্ভকে দান্তে ঽধৃতক্রীড়নকেঽনুবর্ত্তিনি ।
চক্রুঃ কৃপাং যদ্যপি তুল্য দর্শনাঃ শুশ্রূষমাণে মুনয়োঽল্পভাষিণি ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নিত্যঃ অর্থঃ ফলং । কিং তৎ উত্তমঃশ্লোকস্য গুণানুবর্ণনমিতি যৎ ॥ ২২ ॥

সৎসঙ্গতো হরিকথাশ্রবণাদিফলং স্ববৃত্তান্তেন প্রপঞ্চয়তি অহমিতি অহং পুরা পূর্ব্বকল্পে অতীতভবে পূর্ব্বজন্মনি বেদবাদিনাং দাস্যাঃ সকাশাৎ অভবং জাতোঽস্মি নিরূপিতঃ নিযুক্তঃ ক যোগিনাং শুশ্রূষণে প্রাবৃষি বর্ষোপলক্ষিতে চাতুর্ম্মাস্যে নির্বি-বিক্ষতাং নির্ব্বেশমেকত্রবাসং কর্ত্তুমিচ্ছতাং ॥ ২৩ ॥

অপেতানি অখিলানি চাপলানি যস্মাৎ তস্মিন্ । দান্তে নিয়তেন্দ্রিয়ে অধৃতক্রীড়নকে ত্যক্তক্রীড়াসাধনে । অনুবর্ত্তিনি তদনুকূলে ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ইজ্যধেয়ঃ । ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মক ইতি ভগবদুক্তেঃ সর্ব্বশাস্ত্রবাক্যানাং শ্রীভগবত্যেব তাৎপর্য্যমিতি শ্রীমধুসূদনসরস্বতী ব্যাখ্যা-নাচ ॥ ২২ ॥

যাদৃচ্ছিকী ভগবদ্ভক্তকৃপৈব শুদ্ধায়া উক্ত লক্ষণায়া ভক্তের্হেতু র্নাস্তপ আদিকমিতি বক্তুং স্বপূর্ব্ববৃত্তান্তমাহ অহমিতি । পুরা পূর্ব্বকল্পে অতীতভবে পূর্ব্বজন্মনি বেদবাদিনাং কস্যাশ্চন দাস্যাঃ সকাশাদভবং জাতোঽস্মি প্রাবৃষি বর্ষাকালে নির্বিবিক্ষতাং নির্ব্বেশং একত্র বাসং কর্ত্তুমিচ্ছতাং যোগিনাং তত্রাবহং কৃষ্ণকথাঃ প্রগায়তামিত্যগ্রে বক্ষ্যমাণস্বাভক্তিযোগবতাং শুশ্রূষণে নিরূপিতঃ নিযুক্তোঽস্মি ॥ ২৩ ॥

দান্তে নিয়তেন্দ্রিয়ে অধৃতক্রীড়নকে বাল্যোচিতং ক্রীড়নমপ্যকুর্ব্বতি । যদ্যপি তে তুল্যদর্শনা সুশীলেষু দুঃশীলেষু চ সৎ কুর্ব্বৎসু তিরস্কুর্ব্বৎসু চ সদাচারেষু দুরাচারেষু চ জগজ্জনেষু যদ্যপি সমদৃষ্টয়ঃ কোবা তেষামনুগ্রাহ্য কোবা নিগ্রাহ্য তদপি ময়ি কৃপাং চক্রুঃ সর্ব্বত্র সাম্যেপি মহৎসু ভরতপ্রহ্লাদাদিষু কৃপায়া বৈষম্যদর্শনাদিতি ভাবঃ । অত্র মৎসৌশীল্যানুবৃত্ত্যাদিকমন পেক্ষ্যৈব প্রথমং কৃপাং চক্রুঃ । ততশ্চ তৎকৃপাজন্ত সৌশীল্যানুবৃত্ত্যাদিকং পুনরপি তেষাং কৃপাতিশয়স্যৈব কারণমভূদিতি তেষাং নিরুপাধিকরুণত্বমপ্যবশ্যমেব ব্যাখ্যেয়ং । তে যদ্যপি তুল্যদর্শনা তদপি অচাপল্যাদি গুণবিশিষ্টে ময়ি কৃপাঞ্চক্রুরিতি ব্যাখ্যানে গুণদোষ দর্শন প্রসক্ত্যা তেষাং তুল্যদর্শনত্বং ব্যাহন্যেত প্রথমকৃপায়াশ্চ নিরুপাধিত্বং নস্যাদিতি ন তথা ব্যাখ্যেয়ং । কৃপা হি দ্বিবিধা গুণময়ী নির্গুণাচ । তত্রাদ্যা সর্ব্বেষাং সাংসারিকানামপি সর্ব্বত্র গুণোপাধিকা যথাসংভবং ভবেৎ গুণাপায়ে তদপায়শ্চ দোষে দ্বেষাদয়শ্চ । দ্বিতীয়াতু নিস্তীর্ণ সংসারাণাং তাদৃশানাং পরমভক্তিমতাং নিরুপাধিকৈব সর্ব্বত্র সাম্যেন মায়িকং কমপি গুণমনপেক্ষ্য গিরয়ো মুমুচু স্তোয়ং কচিন্ন মুমুচুঃ শিবং । যথা জ্ঞানামৃতং কালে জ্ঞানিনো দদতে নবেতি শুকোক্তন্যায়েন কদাচিৎ কমপি জনং বিষয়ী করোতি সাহন্তঃকরণস্থ গুণকৃতায়াঃ কঠোরতায়া ভগবদ্ভক্ত্যৈব ধ্বংসে সতি তত্রৈব দ্রবীভাব মাপাদিতে তত্রৈবান্তঃকরণে আবির্ভবেৎ । যদুক্তং রুচিভিশ্চিত্তমাসৃণ্যকৃদসৌ ভাব উচ্যত ইতি । এবং সতাং কৃপা মহৎসেবা শ্রদ্ধা গুরুপদাশ্রয় ইতি ভূমিকা চতুষ্টয়ং সূচিতং ॥ ২৪ ॥

এবং দান এই সকল কর্ম্মের নিত্য ফল বলিয়া নিরূপণ করিয়াছেন ॥ ২২ ॥

হে মুনে ! আমি পূর্ব্ব কল্পে অর্থাৎ পূর্ব্ব জন্মে কোন বেদবাদি ব্রাহ্মণদিগের এক দাসীর গর্ভে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলাম । বর্ষাকালে সেই যোগিগণ চারি মাস একত্র বাস করিতে ইচ্ছা করিলে আমার মাতা আমাকে তাঁহাদের শুশ্রূষা নিমিত্ত তাঁহাদের নিকট নিযুক্ত করেন ॥ ২৩ ॥

আমি বাল্য চাপল্য, বাল্য ক্রীড়া এবং লোভাদি ত্যাগ পূর্ব্বক ইন্দ্রিয় সকল সংযত করিয়া সর্ব্বদা অনুকূলে থাকিয়া তাঁহাদের শুশ্রূষা করিলে পর তাঁহারা যদিও সর্ব্বত্র সমদর্শী, তথাপি আমার প্রতি কৃপা করিয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

উচ্ছিষ্টলেপাননুমোদিতো দ্বিজৈঃ সকৃৎ স্ম ভুঞ্জে তদপাস্তকিল্বিষঃ।
এবং প্রবৃত্তস্য বিশুদ্ধচেতসস্তদ্ধর্ম্ম এবাত্মরুচিঃ প্রজায়তে ॥ ২৫ ॥
তত্রান্বহং কৃষ্ণকথাঃ প্রগায়তামনুগ্রহেণাশৃণবং মনোহরাঃ।
তাঃ শ্রদ্ধয়া মেঽনুপদং বিশৃণ্বতঃ প্রিয়শ্রবস্যঙ্গ মমাভবদ্রতিঃ ॥ ২৬ ॥
তস্মিংস্তদালব্ধরুচে র্মহামতে প্রিয়শ্রবস্যস্খলিতা মতির্মম।

শ্রীধরস্বামী।

উচ্ছিষ্টস্য লেপান্ ভিক্ষাপাত্রলগ্নান্ তৈর্দ্বিজৈরনুজ্ঞাতঃ সন্ ভুঞ্জে স্ম। তেন ভোজনেন অপাস্তকিল্বিষো জাতোঽস্মি। তেষাং ধর্ম্মে পরমেশ্বরভজনে এব আত্মনো মনসঃ রুচিঃ প্রজায়তে স্মেত্যন্বয়ঃ ॥ ২৫ ॥

অশৃণবং শ্রুতবানস্মি মে শ্রদ্ধয়া মহৈব স্বতঃ সিদ্ধয়া নত্বন্যেন বলাজ্জনিতয়া অতো মমেত্যস্যাপৌনরুক্ত্যং ॥ ২৬ ॥

প্রিয়ং শ্রবো যস্য তস্মিন্ ভগবতি লব্ধরুচের্মম অস্খলিতা অপ্রতিহতা মতিরভবদিত্যন্বয়ঃ। যয়া মত্যা পরে প্রপঞ্চা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রেতি কৃষ্ণকথা শ্রীনন্দনন্দনস্য জন্মাদি লীলাঃ। যচ্ছৃণ্বতোঽপৈত্যরতির্বিতৃষ্ণেত্যাদেঃ। প্রিয়ং সর্ব্বেষাং প্রীতিবিষয়ং শ্রবঃ কীর্ত্তি র্যস্য ॥ ২৬ ॥

ততশ্চ যস্মিন্ ভগবতি চাপরমার্থারোপস্য মৃষাত্বদর্শকঃ পরম পরমার্থ তদীয় স্বরূপ গুণ চিন্তনাবেশো জাত ত্যাহ তস্মিন্নিতিদ্বাভ্যাং। যয়া মত্যাহমেতৎ সদসদ্ব্যষ্টিসমষ্ট্যাত্মকং যজ্জগৎ তদ্ব্যষ্ট্যংশং ময়ি জীবরূপে স্ববিষয়কভগবন্মায়য়া কল্পিতং পশ্যে। পরে ব্রহ্মণি তু

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ উচ্ছিষ্টস্য লেপান্ তেষাং ভোজনপাত্রে লগ্নানোদনান্ সকৃদেকবারং ভুঞ্জেস্ম কীদৃশঃ দ্বিজৈ স্তৈ স্তদর্থং ময়া প্রার্থিতৈরনুমোদিতঃ দত্তানুজ্ঞঃ তেনৈব অপাস্তানি বিনষ্টানি কিল্বিষাণি ভক্তিপ্রতিবন্ধকা অনর্থা যস্য সঃ ততশ্চ নিত্যমেব ভুক্ততদুচ্ছিষ্টস্য মম শ্রবণকীর্ত্তন স্মরণাত্মিকা ভক্তিরনায়াসেনৈবাভবদিত্যাহ। এবং প্রবৃত্তস্যাজ্ঞস্যাপি জনস্য ভক্তানামুচ্ছিষ্টং যো ভুঙ্ক্তে তস্য তেষামেব ধর্ম্মে শ্রবণকীর্ত্তনাদাবাত্মনো মনসো রুচিঃ প্রকর্ষেণাবশ্যমেব জায়তে এবং তদ্ভজনেষু স্পৃহা ভক্তিরনর্থাপগম স্ততঃ নিষ্ঠা রুচি রিতি পঞ্চ ভূমিকা অনেন শ্লোকার্দ্ধেন সূচিতা জ্ঞেয়াঃ ॥ ২৫ ॥

তাঃ শ্রদ্ধয়েতি শ্রদ্ধা পদেনাসক্তি র্দশমী ভূমিকা। অনুপদং প্রতিক্ষণং প্রতি সুপ্তিঙন্তং পদং বা মে মম প্রিয়ং শ্রবো যশো যস্য তস্মিন্ প্রিয়শ্রবসি কৃষ্ণে মম রতিরভূদিত্যতো মমেত্যস্যাপৌনরুক্ত্যং কৃষ্ণে রতিরিত্যেকাদশী ॥ ২৬ ॥

লব্ধরুচে র্দ্ধাম্বাদ বিশেষস্য স্খলনশূন্যা মতিরভূৎ। স্বমায়য়া হেতুনা ময়ি বর্ত্তমানং যদেতৎ স্থূলং সূক্ষ্মং চ শরীরং তৎ যয়া মত্যা পরে ব্রহ্মণি শ্রীকৃষ্ণে বিষয়ে এব কল্পিতং পশ্যে পশ্যামি কল্পিতং কণ্ঠীকৃতং স্থাপিতমিতি যাবৎ। তথাহি স্থূলং শরীরং ভগবজ্জনকলস বহন দণ্ডবৎ প্রণত্যাদৌ নতু স্বীয়ে ব্যবহারিকে কাপি কৃত্যে। সূক্ষ্মং শ্রবণনয়নমনোবুদ্ধ্যাদিকং তদীয়গুণ রূপ মাধুর্য্যাস্বাদাদাবেব কল্পিতং নতু বৈষয়িকে কাপি স্বভোগ্যে বস্তুনীইতি। পশ্যে ইতি যৎ পূর্ব্বং বহ্বায়াসেনাপি ভগবতি কণ্ঠং

আমি একবার তাঁহাদের অনুজ্ঞায় তাঁহাদিগের ভিক্ষাপাত্র সংলগ্ন উচ্ছিষ্টান্ন ভোজন করি, তাহাতে আমার পাপ সকল মোচন হয়। তাঁহাদের উচ্ছিষ্ট ভোজনে প্রবৃত্ত হইলে পর ক্রমে আমার চিত্ত শুদ্ধি হইল এবং তাঁহাদের ধর্ম্মে আমার মনের রুচি জন্মিল ॥ ২৫ ॥

সেই ব্রাহ্মণগণ প্রত্যহ কৃষ্ণকথা গান করিতেন, তাঁহাদিগের অনুগ্রহে সেই সকল মনোহর কথা আমি শুনিতে পাইতাম, শ্রদ্ধা পূর্ব্বক প্রত্যেক পদ শ্রবণ করাতে প্রিয়শ্রবা শ্রীকৃষ্ণে আমার রতি উৎপন্না হইল ॥ ২৬ ॥

অনন্তর প্রিয়শ্রবা ভগবানে আমার শ্রদ্ধা জন্মিলে তৎক্ষণ মাত্রেই আমার অপ্রতিহতা মতি আবির্ভূতা হয়, আমি সেই মতি দ্বারাই প্রপঞ্চাতীত পর ব্রহ্ম স্বরূপ আত্মাতে স্বীয় অবিদ্যা দ্বারা যে এই স্থূল ও

যয়াহমেতৎ সদসৎ স্বমায়য়া পশ্যে ময়ি ব্রহ্মণি কল্পিতং পরে॥ ২৭॥
ইত্থং শরৎ প্রাবৃষিকাবৃতূ হরে র্বিশৃণ্বতো মেহনুসবং যশোহমলং।
সংকীর্ত্ত্যমানং মুনিভির্মহাত্মভির্ভক্তিঃ প্রবৃত্তাত্মরজস্তমোপহা॥ ২৮॥
তস্যৈবং মেহনুরক্তস্য প্রশ্রিতস্য হতৈনসঃ। শ্রদ্দধানস্য বালস্য দান্তস্যানুচরস্য চ॥ ২৯॥
জ্ঞানং গুহ্যতমং যত্তৎ সাক্ষাদ্ভগবতোদিতং। অন্ববোচন্ গমিষ্যন্তঃ কৃপয়া দীনবৎসলাঃ॥ ৩০॥

শ্রীধরস্বামী।

তাঁতে ব্রহ্মরূপে ময়ি সদসৎ স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ এতচ্ছরীরং স্বমায়য়া স্বাবিদ্যয়া কল্পিতং নতু বস্তুতোহস্তীতি তৎক্ষণমেব পশ্যে পশ্যামি॥ ২১॥

এবং শুদ্ধে ত্বংপদার্থে জ্ঞাতে দেহাদিকৃতবিক্ষেপনিবৃত্তে তৎকারণভূতরজস্তমো নিবর্ত্তিকা দৃঢ়া ভক্তি র্জাতেত্যাহ ইত্থমিতি। হরের্যশঃ অনুসবং ত্রিকালং॥ ২৮॥

তস্যৈবমিতি জাত শুদ্ধত্বম্পদার্থস্য দৃঢ়ভক্তিমতো মে প্রশ্রিতস্য বিনীতস্য॥ ২৯॥

গুহ্যতমমিতি সাধনভূতধর্ম্মতত্ত্ব জ্ঞানং গুহ্যং। তৎসাধ্যং বিবিক্তাত্ম জ্ঞানং গুহ্যতরং তৎপ্রাপ্যেশ্বরজ্ঞানং গুহ্যতমং। ভগবতোদিতং ভাগবতশাস্ত্রং অন্ববোচন্ উপদিষ্টবন্তঃ॥ ৩০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমষ্ট্যাত্মকং ত্বয়া কল্পিতং পশ্যে জ্ঞাতবানস্মি। তত্র তত্র তৎসম্বন্ধঃ পুনর্ম্ম নাস্ফুরদিত্যর্থঃ॥ ২৭॥

ততঃ কিং বৃত্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ ইত্থমিতি। যা পূর্ব্বোক্তা রজস্তমোপহা মতিরূপা ভক্তিঃ সৈব প্রবৃত্তা। নদীব প্রকর্ষেণ মুহুর্বর্ত্তমানাভূদিত্যর্থঃ॥ ২৮॥ ২৯॥

তস্যেতি যুগ্মকং। এতদনন্তরং পরম রহস্যমন্যদপ্যুপদিদিশুরিত্যাহ। জ্ঞানমিতি। জ্ঞানবিজ্ঞানাদি সংবলিতং চতুঃশ্লোকী

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাসীৎ তদেব মনোঽনয়নাদিকং রতৌ জাতায়াং স্বং স্বং বহুকালাত্যস্তমপি বিষয়ং ত্যক্ত্বা তত্রৈব কংগুমিতি সাক্ষাদনুভবামীত্যর্থঃ॥ ২৭॥

ঋতূ ঋতুদ্বয়ং ব্যাপ্য অনুসবং প্রতিসময়ং ভক্তিঃ প্রেমা আত্মনাং জীবমাত্রাণামপি রজস্তমসী অপহন্তীতি সা। তদা তাং ভগবদ্ভক্তিং দৃষ্টবতামন্তেষামপি রজস্তমসোর্নাশোঽভূদিত্যর্থঃ ভূমিকেয়ং দ্বাদশী। ততো দর্শনসাক্ষান্মাধুর্য্যানুভবাবুত্তরাধ্যায়ে বক্ষ্যেতে॥ ২৮॥

তস্যৈবং ভূতস্য মে মম উৎপন্ন প্রেমভক্তেঃ সাক্ষাদ্ভগবতা দেবকীনন্দনেন উদিতং জায়তে হনেনেতি জ্ঞানং জ্ঞানশাস্ত্রং তচ্চ কেবল জ্ঞানপ্রধানাৎ ভক্তিমিশ্রজ্ঞান প্রধানং শাস্ত্রগুহ্যং ততোপি জ্ঞানমিশ্র ভক্তি প্রধানং গুহ্যতরং ততোপি কেবল ভক্তি প্রধানং গুহ্যতমং যদুদ্ধবং ব্রহ্মাণঞ্চ প্রতি শ্রীভাগবতং। অর্জ্জুনং প্রতি শ্রীগীতাভিধং চ। গমিষ্যন্তঃ যোধয়ং যাস্যাম ইতি বিভাব্য অন্ববোচন্ উপদিষ্টবন্তঃ॥ ২৯॥

যেনৈব শ্রীভাগবতেন ভগবতো মায়ায়া শ্চিচ্ছক্তে রৈশ্বর্য্যমাধুর্য্য জ্ঞানস্য কৃপাশক্তে স্ত্রিগুণমায়াশক্তেশ্চ অনুভাবং কার্য্যং প্রভাবং বা অবিদং জ্ঞাতবানস্মি। ত্রিগুণাত্মিকাথ জ্ঞানঞ্চ বিষ্ণুশক্তি স্তথৈবচ। মায়াশব্দেন ভণ্যন্তে শব্দতত্ত্বার্থবেদিভিরিতি শব্দ

সূক্ষ্ম দেহ কল্পিত হইয়াছে ইহা জানিতে পারিলাম॥ ২৭॥

এই প্রকার শরৎ এবং বর্ষা এই দুই ঋতু সায়ং প্রাতঃ মধ্যাহ্ন এই ত্রিকালে মহাত্মা মুনিগণ কর্ত্তৃক সঙ্কীর্ত্ত্যমান হরির নির্ম্মল যশঃ বিশিষ্ট রূপে শ্রবণ করাতে আমার মনে রজস্তমোনাশিনী দৃঢ়া ভক্তি উদিতা হয়॥ ২৮॥

আমি এইরূপে দৃঢ়ভক্তি সম্পন্ন, বিনয় যুক্ত, নিষ্পাপ, শ্রদ্ধান্বিত এবং সংযতেন্দ্রিয় হইয়া ঐ যোগিদের অনুচর হইয়া থাকিলে॥ ২৯॥

বর্ষাবসানে যখন তাঁহারা যাইতে উদ্যত হইলেন, তখন দীনবাৎসল্য গুণে সাক্ষাৎ ভগবান্ কর্ত্তৃক কথিত যে গুহ্য জ্ঞান, তাহা কৃপা করিয়া আমাকে উপদেশ করিলেন॥ ৩০॥

যেনৈবাহং ভগবতো বাসুদেবস্য বেধসঃ। মায়ানুভাবমবিদং যেন গচ্ছন্তি তৎপদং॥ ৩১॥
এতৎ সংসূচিতং ব্রহ্মংস্তাপত্রয়চিকিৎসিতং। যদীশ্বরে ভগবতি কর্ম্ম ব্রহ্মণি ভাবিতং॥ ৩২॥
আময়ো যশ্চ ভূতানাং জায়তে যেন সুব্রত। তদেব হ্যাময়ং দ্রব্যং ন পুনাতি চিকিৎসিতং॥ ৩৩॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেব জ্ঞানং পূর্ব্বোক্ত ত্বম্পদার্থজ্ঞানাবিবেকেন দর্শয়তি যেনৈবেতি। অবিদং জ্ঞাতবানহং॥ ৩১॥

তৎ সাধনধর্ম্মরহস্যঞ্চ সূচিতমিত্যাহ এতদিতি। তাপত্রয়স্য আধ্যাত্মিকাদেশ্চিকিৎসিতং ভেষজং তন্নিবর্ত্তকং লঙ্ঘশোধকমিতি যাবৎ। কিং তৎ। ভগবতি ভাবিতং সমর্পিতং যৎ কর্ম্ম তৎ। কথম্ভূতে ভগবতি ঈশ্বরে সর্ব্বনিয়ন্তরি এবমপি চ ব্রহ্মণি অপ্রচ্যুত-পূর্ণরূপে॥ ৩২॥

নন্থ সংসারহেতোঃ কর্ম্মণঃ কথং তাপত্রয়নিবর্ত্তকত্বং সামগ্রী ভেদেন ঘটত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাং। যশ্চাময়ঃ রোগঃ যেন ঘৃতাদিনা জায়তে তদেব কেবলমাময়কারণভূতং দ্রব্যং তং আময়ং ন পুনাতি ন নিবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ কিন্তু চিকিৎসিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রূপমিত্যর্থঃ। তস্য রহস্যাখ্য তক্তোকতাৎপর্য্যাদিতি ভাবঃ। সাক্ষাদ্ভগবতোদিতমিতি। পুরা ময়া প্রোক্তমজায়েত্যাদিকং স্মার য়তি। গুহ্যতমং ব্রহ্মজ্ঞানাদপি রহস্যতমং॥ ৩০॥

অবিদং হেয়ত্বেন জ্ঞাতবানস্মি। স্বমতে মায়া শব্দস্য চিচ্ছক্তি বাচিত্বেতূপাদেয়ত্বেন। তৎ পদং তস্য চরণারবিন্দং গচ্ছন্তি পরম প্রীত্যা সাক্ষাৎ কুর্ব্বন্তি। ইমং স্বনিগমমিত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ। শ্রীনারদত্বপ্রাপ্তৌ তৎফলপরাকাষ্ঠাদর্শনাচ্চ॥ ৩১॥

তদেবং স্বরচিত দ্বারা সর্ব্ব নিরপেক্ষ মহদ্দ্বারক শ্রীভগবদ্যশঃ শ্রবণমেব পরমশ্রেয়স্ত্বেনোক্তং। তত্র তত্র যৎ পূর্ব্বমিদং হি পুংস স্তপসঃ শ্রুতস্যেত্যাদিনা তপ আদি জন্মমুত্তমঃশ্লোক গুণানুবর্ণনমুক্তং তত্র তস্য তস্য তদাসক্তানাং তদ্দ্বারি ভাবিত্বমেবেতি জ্ঞাপিতং। অথ তস্য তদপ্যুপপাদয়িতুং সামান্যতস্তাবত্রিবিধপরমতত্ত্বাবির্ভাবে সমর্পিতস্য কর্ম্মণো মাহাত্ম্যমাহ এতদিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহোদধিঃ। মায়াচ বয়ুনং জ্ঞানমিতি নির্ঘণ্টুঃ। মায়া স্যাচ্ছাম্বরী বুদ্ধ্যো রিতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ। মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চেতি বিশ্বঃ। অতএব স্বরূপ ভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি সনাতনমিতি মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। এবমগ্রিমেষু গ্রন্থেষপি মায়াশব্দেন যথাসম্ভবং চিচ্ছক্তি ত্রিগুণশক্ত্যাদয়ো বাচনীয়াঃ॥ ৩০॥

এবঞ্চ শুদ্ধাং নির্গুণাং ভক্তিং ময়ি প্রেমপর্য্যন্তাং প্রবর্ত্ত্য অনুভাব্যচ ভক্তেঃ সাক্ষাদ্বাচকং ভগবদুক্তং শ্রীভাগবতশাস্ত্রং চোপদিশ্য জ্ঞানকারণং জ্ঞানঞ্চ মোক্ষপ্রয়োজনকমজিজ্ঞাসবেপি মহ্যং। সংপ্রতি বালত্বাত্ত বয়োবৃদ্ধাবারত্যাং কদাচিৎ জিজ্ঞাসা জনিষ্যতে বেতি বিভাব্য নৈরপেক্ষার্থং ভঙ্গ্যাজ্ঞাপিতমিত্যাহ এতদিতি। সংসূচিতং নতুসাক্ষাদুক্তং মৎপ্রয়োজনাভাবাদিতি ভাবঃ। কিন্তৎ তাপত্রয়স্যাধ্যাত্মিকাদেঃ চিকিৎসিতং ভেষজং নিবর্ত্তকং। তদেব কিং যৎ স্ব স্বভাবানুসারেণ ঈশ্বরে পরমাত্মনি বা ভগবতি ষড়ৈশ্বর্য্যবতি বা ব্রহ্মণি তদীয় নির্বিশেষ স্বরূপে বা কর্ম্মভাবিতং সমর্পিতং॥ ৩১॥

নন্থ সংসারহেতোঃ কর্ম্মণঃ কথং তাপত্রয়নিবর্ত্তকত্বং সত্যং সামগ্রীভেদেন ঘটত ইতি স দৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাং। য আময়ো রোগঃ যেন ঘৃতাদিনা জায়তে তদেব ঘৃতাদি দ্রব্যং চিকিৎসিতমৌষধান্তরবাসিতং সৎ আময়ং ন পুনাতি ন রক্ষতি নাশয়তীতি যাবৎ পুনাতি রত্র রক্ষণার্থকো জ্ঞেয়ঃ॥ ৩২॥

ক্রিয়াযোগাঃ কর্ম্মযোগাঃ সর্ব্বে নিত্যাঃ কাম্যাঃ নৈমিত্তিকাশ্চ নিষ্কামাঃ পরমেশ্বরে কল্পিতাঃ সমর্পিতাঃ সন্তঃ আত্মবিনাশায়

ঐ জ্ঞান দ্বারা আমি সৃষ্টি সংহারাদি বিধান কর্ত্তা ভগবান্ বাসুদেবের মায়ানুভাব অর্থাৎ মায়া শক্তির কার্য্য সমুদায় জানিতে পারিয়াছি, তাহাতেই জীব সকল ভগবৎ পদ প্রাপ্ত হয়॥ ৩১॥

হে ব্রহ্মন্ ব্যাসদেব। সর্ব্ব নিয়ন্তা পরিপূর্ণ স্বরূপ পরব্রহ্মে যে কর্ম্মার্পণ, তাহাই আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয়ের মহৌষধ অর্থাৎ তাহাতেই তাপত্রয় বিনষ্ট হয়॥ ৩২॥

হে সুব্রত! যে ঘৃতাদি দ্রব্য ভোজন দ্বারা রোগ জন্মে, কেবল সেই রোগজনক দ্রব্য দ্বারা কখন রোগের শান্তি হয় না, কিন্তু যদি ঐ ঘৃতাদি দ্রব্যান্তরের দ্বারা ভাবিত অর্থাৎ মিশ্রিত হয়, তবেই রোগ

এবং নৃণাং ক্রিয়াযোগাঃ সর্ব্বে সংসৃতিহেতবঃ। তএবাত্ম বিনাশায় কল্পন্তে কল্পিতাঃ পরে ॥ ৩৪ ॥
যদত্র ক্রিয়তে কর্ম্ম ভগবৎপরিতোষণং। জ্ঞানং যত্তদধীনং হি ভক্তিযোগসমন্বিতং ॥ ৩৫ ॥
কুর্ব্বাণা যত্র কর্ম্মাণি ভগবচ্ছিক্ষয়াসকৃৎ। গৃণন্তি গুণনামানি কৃষ্ণস্যানুস্মরন্তি চ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রব্যান্তরৈর্ভাবিতং সৎ পুনাত্যেব যথা। ৩৩ ॥

আত্মবিনাশায় কর্ম্মনিবর্ত্তয়ে কল্পন্তে সমর্থা ভবন্তি। পরে ঈশ্বরে কল্পিতা অর্পিতাঃ সন্তঃ। তত্রচ প্রথমং মহৎসেবা। ততস্তৎ কৃপা তত্ত তদ্ধর্ম্মশ্রদ্ধা। ততো ভগবৎকথাশ্রবণং ততো ভগবতি রতিঃ। তয়াচ দেহদ্বয়বিবেকাত্মজ্ঞানং। ততো দৃঢ়া ভক্তিঃ ততো ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানং ততস্তৎ কৃপয়া সর্ব্বজ্ঞত্বাদি ভগবদ্গুণাবির্ভাবঃ ইতি ক্রমো দর্শিতঃ ॥ ৩৪ ॥

ননুচ জ্ঞানেনাজ্ঞানপ্রাপ্তকর্ম্মনাশঃ তচ্চ জ্ঞানং ভক্তিযোগাদ্ভবতি কথং কর্ম্মণা কর্ম্মনাশঃ স্যাত্তত্রাহ যদিতি ॥ ৩৫ ॥

ভগবদর্পণেন ক্রিয়মাণং কর্ম্ম ভক্তিযোগং জনয়তীতি সদাচারেণ দর্শয়তি কুর্ব্বাণা ইতি যত্র যদা ভগবতঃ শিক্ষয়া কর্ম্মাণি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্রিভিঃ। সংসূচিতং শাস্ত্রজ্ঞৈঃ। ঈশ্বরঃ পরমাত্মা তস্মিন্ বা ভগবতি বা ব্রহ্মণি বেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

এবমিতি। আত্মশব্দোঽত্র কর্ম্ম জাতিপরঃ ॥ ৩৪ ॥

অথ ভগবতঃ পরিতোষণাত্মকস্ত তস্ত মাহাত্ম্যং বিশেষত আহ যদত্রেতি। ভক্তিযোগঃ কীর্ত্তন স্মরণাদি রূপঃ। তৎ সমন্বিতং তেন সমবেতং যজ্জ্ঞানং ভাগবতং তদপি তদধীনং তদব্যভিচারি ফলমিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

কথং তত্রাহ কুর্ব্বাণা ইতি ভগবচ্ছিক্ষয়া যৎ করোষি যদশ্নাসীত্যাদিকয়া। যত্র ভগবৎ সন্তোষণনিমিত্তে কর্ম্মাণ্যপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মনিবৃত্তয়ে কল্পন্তে সমর্থা ভবন্তি ॥ ৩৩ ॥

তদেবেশ্বরার্পিতং কর্ম্ম সত্ত্বশোধকত্বাৎ জ্ঞানসাধনং ভবতীত্যাহ। ভগবদর্পিতত্বাৎ ভগবৎপরিতোষণং নিষ্কামং যৎ কর্ম্ম তদধীনং জ্ঞানং তজ্জন্যত্বাদিত্যর্থঃ। কীদৃশং যদ্ভক্তিযোগসমন্বিতং অন্যস্য ভক্তিরহিতস্য জ্ঞানস্যাতু মোক্ষসাধকত্বাশক্তেঃ নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুত ভাব বর্জ্জিতমিত্যাদিনা তিরস্কার এব দৃষ্টঃ ॥ ৩৪ ॥॥ ৩৫ ॥

এবং ভক্তিমিশ্রেণ কর্ম্মণা ভক্তিমিশ্রং জ্ঞানং মোক্ষসাধনং ভবতীতি উক্তং ইদানীং ভক্তিমিশ্রনিষ্কামকর্ম্মবতাং তাদৃশ ভক্তসঙ্গভাগ্যেন কেষাঞ্চিৎ কদাচিৎ কর্ম্মমিশ্রা ভক্তিরপি ভবেদিত্যাহ কুর্ব্বাণা ইতি। যত্র ভক্তিমিশ্রকর্ম্মণি স্থিতা অকস্মাদ্ভক্তসঙ্গভাগ্যেন ভগবচ্ছিক্ষয়া কর্ম্মাণি কুর্ব্বাণাঃ সন্তঃ কেচিৎ কৃষ্ণস্ত গুণনামানি গৃণন্তি স্মরন্তিচ কীর্ত্তনস্মরণাদ্যাত্মিকাং ভক্তিং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ

নিবৃত্তি করিতে পারে ॥ ৩৩ ॥

সেইরূপ যে সকল কর্ম্ম মনুষ্যদিগের সংসারের হেতু হয়, তৎ সমস্ত পরমেশ্বরে অর্পিত হইলে আত্ম বিনাশের অর্থাৎ কর্ম্ম নিবৃত্তির নিমিত্ত সমর্থ হয় ॥

তাৎপর্য্য, ঈশ্বরে কর্ম্ম সমর্পিত হইলে তদ্দ্বারা প্রথমতঃ মহৎ সেবায় প্রবৃত্তি, তৎপরে মহদ্দিগের কৃপা, তদনন্তর তাঁহাদের ধর্ম্মে শ্রদ্ধা, শ্রদ্ধা জন্মিলে ভগবৎ কথা শ্রবণেচ্ছা, তাহার পর ভগবানে রতি, ঐ রতি দ্বারা স্থূল সূক্ষ্ম দুই দেহের জ্ঞান, তৎপরে ভগবানে দৃঢ়া ভক্তি, তাহার পর ভগবত্তত্ত্ব জ্ঞান, তদনন্তর ভগবৎ কৃপায় সর্ব্বজ্ঞত্বাদি ভগবদ্গুণের আবির্ভাব হয়, এই রূপ ক্রম প্রদর্শিত হইল ॥ ৩৪ ॥

অহে ব্যাস! এরূপ আশঙ্কা করিও না যে জ্ঞান দ্বারা অজ্ঞান প্রাপ্ত কর্ম্মের নাশ হয় এবং সেই জ্ঞান ভক্তিযোগ হইতে উৎপন্ন হইয়া থাকে, কি প্রকারে কর্ম্ম দ্বারা কর্ম্মের নাশ সম্ভবিবে। উত্তর এই কর্ম্মভূমিতে ভগবৎ পরিতোষণ নিমিত্ত যে কর্ম্ম কৃত হয় ভক্তিযোগ এবং জ্ঞান তাহার অধীন, অর্থাৎ ভগবত্তুষ্টি জনক কর্ম্ম দ্বারা ভক্তি হয়, ভক্তি হইলেই জ্ঞান জন্মে ॥ ৩৫ ॥

কেননা জীব সকল যৎকালে ভগবৎ শিক্ষায় অর্থাৎ ভগবান্ অর্জ্জুনের প্রতি (যৎকরোষি যদশ্নাসি)

ওঁ নমো ভগবতে তুভ্যং বাসুদেবায় ধীমহি। প্রদ্যুম্নায়ানিরুদ্ধায় নমঃ সঙ্কর্ষণায় চ ॥ ৩৭ ॥

ইতি মূর্ত্ত্যভিধ্যানেন মন্ত্রমূর্ত্তিমমূর্ত্তিকং। যজতে যজ্ঞপুরুষং স সম্যগ্দর্শনঃ পুমান্ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কুর্ব্বাণা ভবন্তি। তদা কৃষ্ণস্য গুণনামানি গৃণন্তি। অনুস্মরন্তি চ কৃষ্ণমিত্যর্থঃ। ইয়ং ভগবচ্ছিক্ষা যৎ। করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ। যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ মদর্পণমিতি ॥ ৩৬ ॥

কীর্ত্তন স্মরণ রূপ ভক্তিহেতুত্বমুক্তং জ্ঞানহেতুত্বমাহ ওঁ নম ইতি দ্বাভ্যাং। নমোধীমহি মনসা নমনং কুর্ব্বীমহি ॥ ৩৭ ॥

অমূর্ত্তিকং মন্ত্রোক্তমূর্ত্তিব্যতিরিক্তমূর্ত্তিশূন্যং যজতে পূজয়তি স পুমান্ সমগ্দর্শনোভবতি ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কুর্ব্বাণাস্তাদৃশ রুচি স্বাভাব্যেনাসকৃৎ গৃণন্তীত্যাদি। শ্রীশৌনকাদি বদিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

অথ পঞ্চরাত্র বক্তুঃ শ্রীনারায়ণাদেতজ্জন্মনি লব্ধং প্রণব মন্ত্রঞ্চোপদিশতি। ওঁ নম ইতি। চতুর্ব্যূহাত্মকো ভগবানেবাত্র দেবতা তত্র শ্রীবাসুদেব সঙ্কর্ষণৌ বাম দক্ষিণয়োর্মধ্যতো জ্ঞেয়ৌ। অনিরুদ্ধো বাসুদেবস্য বামে। স[illegible]াদিক্রমবিপর্য্যয়েণ নির্দ্দেশস্তু শ্রীকৃষ্ণ চতুর্ব্যূহত্বং বোধয়তি তৎ পুত্র পৌত্রত্বেন প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধয়োস্তন্নিকট পাঠাৎ ॥ ৩৭ ॥

মন্ত্রমূর্ত্তিং তদুক্তমূর্ত্তিং তথাপ্যমূর্ত্তিকং প্রাকৃতমূর্ত্তিরহিতং। যজ্ঞপুরুষং পূজায়াং ধ্যেয়াকারমিত্যর্থঃ। দর্শনস্য সম্যক্ত্বং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবচ্ছিক্ষা চেয়ং। যৎকরোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ। যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ মদর্পণমিতি। শিক্ষায়াশ্চাস্যা ভক্তিপ্রকরণপঠিতত্বাৎ ন কর্ম্মিবিষয়তয়া ব্যাখ্যা যুক্তা। কর্ম্মিণোহি কর্ম্মবৈফল্যাভাবার্থং বৈদিকমেব কর্ম্মার্পয়তি। ভক্তাস্তু ভগবৎ স্বামিকত্বেনৈবাত্মানং জানন্তঃ স্বকর্ত্তব্যং বৈদিকং লৌকিকং দৈহিকং চ কর্ম্ম স্বপ্রভুপ্রবর্ত্ত্যমানং প্রতিযন্তঃ সর্ব্বমেব তস্মিন্ সমর্পয়ন্তীতি মহান্ ভেদঃ। অতএবাত্র যদশ্নাসীত্যুপন্যস্তং এবমেব তত্র শ্রীরামানুজাচার্য্যচরণৈরপি ব্যাখ্যাতং অত্র কুর্ব্বাণা ইতি বর্ত্তমাননির্দ্দেশাৎ। ভক্তিং কুর্ব্বন্তীত্যাখ্যাতক্রিয়ায়া মুখ্যত্বাচ্চেয়ং কর্ম্মযোগসহিতা ভক্তি রিত্যতো ভক্তেরস্যাঃ কর্ম্মমিশ্রতা জ্ঞেয়া কর্ম্মমিশ্রয়া ভক্ত্যা সাধ্যা জ্ঞানমিশ্রতয়া চ সাধ্যা মুক্তিসহিতা ভগবদ্রতিঃ শান্তভক্তিনাম্নী আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদে জ্ঞেয়া ॥ ৩৬ ॥

তদেবং ভক্তিরহিতানাং জ্ঞান কর্ম্মাদীনাং নৈষ্কর্ম্ম্যেত্যাদিনা নিন্দয়া সর্ব্বথা হেয়ত্বমুক্ত্বা ত্যক্ত্বা স্বধর্ম্মমিত্যাদি শ্লোকত্রয্যা পরমোপাদেয়াং শুদ্ধাং নির্গুণাং ভক্তিং স্থত্বা অহং পুরাতীত ভবে ইত্যাদি শ্লোকষট্কেন তস্যা এব ভক্তেরাবির্ভাবপ্রকারং প্রেম পর্য্যন্তাং বৃদ্ধিঞ্চোক্ত্বা অধিকারিবিশেষে পুনরুপাদেয়ং ভক্তিমিশ্রং জ্ঞানং ততোঽধিকাং কর্ম্মমিশ্রাং ভক্তিঞ্চোক্ত্বা ইদানীং ব্রূয়ুঃ স্নিগ্ধস্য শিষ্যস্য গুরবো গুহ্যমপ্যুতেত্যুক্তেঃ শ্রীগুরুভ্যঃ প্রাপ্তং স্বমন্ত্রমপি তমুপদিদিক্ষুস্তত্র শ্রদ্ধামুৎপাদয়ন্নাহ দ্বাভ্যাং ওঁ নম ইতি। ত্রয়স্ত্রিংশদক্ষরাত্মকো মন্ত্রঃ চতুর্ব্যূহাত্মকো ভগবানত্র দেবতা সঙ্কর্ষণাদি ক্রমবিপর্য্যয়েন নির্দ্দেশস্তু শ্রীকৃষ্ণচতুর্ব্যূহত্বং বোধয়তি তৎপুত্রপৌত্রত্বেন প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধয়ো স্তন্নিকটপাঠাৎ। যদ্বা। প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধসঙ্কর্ষণানাং ক্রমেণ সৃষ্টি স্থিতি সংহারকারণত্বাত্তথোক্তিঃ। নমোধীমহি নমস্কারং ধ্যায়েম মনসা নমনং কুর্ব্বীমহীত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

ইতি মূর্ত্তীনাং বাসুদেবাদীনাং অভিধানেন নামচতুষ্টয়েন যজতে পঞ্চরাত্রোক্তবিধিনা বাসুদেবায় নমঃ প্রদ্যুম্নায় নম ইত্যেবং ষোড়শোপচারৈ র্যঃ পূজয়েৎ মন্ত্রমূর্ত্তিং মন্ত্রধ্যানোক্তমূর্ত্তিং মন্ত্রেণৈব জপিতেনাবির্ভবতি মূর্ত্তিঃ শরীরং যস্যেতি বা। অমূর্ত্তিকং প্রাকৃতমূর্ত্তিরহিতং অকঠিনং কৃপার্দ্রমিতি বা। মূর্ত্তিঃ কাঠিন্য কায়য়োরিত্যমরঃ। যজ্ঞপুরুষং যজনীয়ং পুরুষং স সম্যগ্দর্শনঃ তং দৃষ্ট্বা অন্যেপি কৃতার্থা ভবন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা দর্শনং জ্ঞানং। যদ্বা দৃশ্যতে অনেনেতি দর্শনং শাস্ত্রং ভক্তিপ্রতিপাদকং পঞ্চরাত্রাদি

ইত্যাদি বচনে যে শিক্ষা প্রদান করিয়াছিলেন তদনুসারে কর্ম্ম সকল করে, তৎকালে অনুরাগী হইয়া শ্রীকৃষ্ণের গুণ ও নামাদি কীর্ত্তন এবং স্মরণ করিয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

অপর, ষড়ৈশ্বর্য্য পরিপূর্ণ বাসুদেব এবং প্রদ্যুম্ন, অনিরুদ্ধ ও সঙ্কর্ষণ, এই চতুর্ব্যূহ রূপ ভগবান্কে মনের দ্বারা নমস্কার করি ॥ ৩৭ ॥

এই রূপ স্মরণ করত যে ব্যক্তি মন্ত্র মূর্ত্তি ভিন্ন মূর্ত্ত্যন্তর রহিত যজ্ঞ পুরুষের পূজা করেন শ্রেষ্ঠ

ইমং স্বনিগমং ব্রহ্মন্নবেত্য মদনুষ্ঠিতং। অদান্মে জ্ঞানমৈশ্বর্য্যং স্বস্মিন্ ভাবঞ্চ কেশবঃ ॥ ৩৯ ॥
ত্বমপ্যদভ্রশ্রুতবিশ্রুতং বিভোঃ সমাপ্যতে যেন বিদাং বুভুৎসিতং।
প্রখ্যাহি দুঃখৈর্মুহুরর্দ্দিতাত্মনাং সংক্লেশনির্ব্বাণমুশন্তি নান্যথা ॥ ৪০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে ব্যাসনারদসম্বাদে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

—:*:—

শ্রীধরস্বামী।

এবঞ্চ কৃতবতি ময়ি হরিঃ স্বসদৃশং জ্ঞানাদিকং দত্তবানিত্যাহ ইমং স্বনিগমং স্বোপদেশং মদনুষ্ঠিতং অবেত্য জ্ঞাত্বা ভাবং প্রীতিঞ্চ ॥ ৩৯ ॥

অতস্ত্বমপ্যেবং কুর্ব্বিত্যাহ ত্বমিতি। অদভ্রং অনল্পং শ্রুতং যস্য হে অদভ্রশ্রুত বিভোর্বিশ্রুতং যশঃ প্রখ্যাহি কথয়। যেন বিশ্রুতেন বুদ্ধেন বিদাং বিদুষাং বুভুৎসিতং বোদ্ধুমিচ্ছা সমাপ্যতে তৎ। যতোদুঃখৈঃ পীড়িতানাং সংক্লেশশান্তিং প্রকারান্তরেণ ন মন্যন্তে ॥ ৪০ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং পঞ্চমঃ ॥ * ॥

—*::*—

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীভগবদাবির্ভাবাৎ। নতু ব্রহ্মদর্শনবৎ খিলত্বমিতি ॥ ৩৮ ॥

স্বনিগমং নিজান্তরঙ্গ পরমবেদরূপং। প্রথমতো জ্ঞানং স্বানুভবং ততঃ ঐশ্বর্য্যং স্বাণিমাদিরূপং। ততস্তত্রানাসক্তে ভাবং স্বমহাপ্রেমাণঞ্চ ॥ ৩৯ ॥

যস্মাদেবং মম তদেতৎ পর্য্যন্তং সর্ব্বং তদ্গুণ শ্রবণ নিদানকং তচ্ছ্রবণমেব তপ আদীনাং পরমং ফলং তস্মাত্বমপীতি ॥ ৪০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

—*::*—

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সম্যক্ ধর্ম্মাদ্যপ্রসাদকত্বাৎ। নতু যেনৈবাসৌ ন তুষ্যেত মন্তে তদ্দর্শনং খিলমিত্যুক্তলক্ষণং ভক্তিরহিতং শাস্ত্রমেব খিলমিত্যর্থঃ ততশ্চ কৃতবেদান্ত দর্শনস্যাপি তবায়মাত্মা ন বৈ পরিতুষ্টঃ মমতু কৃতপঞ্চরাত্রশাস্ত্রস্যাত্মা সদা প্রসন্ন এবেতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

স্বনিগমং নিজান্তরঙ্গবেদোক্তং জ্ঞানং প্রথমতঃ স্বানুভবং তত ঐশ্বর্য্যং স্বাণিমাদিরূপং ততস্তত্র মমানাসক্তিমত্তিপ্রেত্য ভাবং স্বমহাপ্রেমাণঞ্চ অদাৎ ততশ্চ মহ্যমপীমং মন্ত্রং কৃপয়োপদিশেতি প্রার্থিতেন শ্রীনারদেন ব্যাসস্তমেব মন্ত্রমুপদিষ্ট ইতি সুধীভির্বোদ্ধব্যং ॥ ৩৯

হে অদভ্রশ্রুত অনল্পবেদশাস্ত্র হে সর্ব্বজ্ঞেত্যর্থঃ। বিভো বিশ্রুতং যশঃ প্রখ্যাহি কথয় যেন বিশ্রুতেন বুদ্ধেন বিদাং বিদুষাং বুভুৎসিতং বোদ্ধুমিচ্ছা সমাপ্যতে, তদ্যশোমৃতাস্বাদননিমগ্নানাং সদা তদেক ভক্তিমতাং জ্ঞানায় স্পৃহৈব ন ভবেদিত্যর্থঃ। অন্যথা প্রকারান্তরেণ দুঃখৈঃ পীড়িতানাং জীবানাং ক্লেশশান্তিং ন উশন্তি ন মন্যন্তে বিবেকিনঃ ॥ ৪০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। প্রথমে পঞ্চমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—*::*—

ব্যক্তিই সম্যগ্দর্শী অর্থাৎ যথার্থ জ্ঞানবান্ ॥ ৩৮ ॥

হে ব্রহ্মন্ ব্যাসদেব। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ, এইরূপে স্বীয় উপদেশ মৎকর্ত্তৃক অনুষ্ঠিত অবগত হইয়া আমাকে জ্ঞান রূপ ঐশ্বর্য্য এবং স্ব বিষয়ে প্রীতি প্রদান করেন ॥ ৩৯ ॥

হে ব্যাসদেব। তুমি মহাযশস্বী বিষ্ণু পরমেশ্বরের যশঃ প্রকৃষ্ট রূপে কীর্ত্তন কর, তাহাতে পণ্ডিত সকলের বুভুৎসা অর্থাৎ জ্ঞানেচ্ছা সমাপ্ত হয়, তদ্ব্যতীত বারম্বার দুঃসহ দুঃখে পীড়িত জীব সকলের ক্লেশ নিবারণের অন্য আর উপায় নাই ॥ ৪০ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে পঞ্চম ॥ * ॥

—*::*—

শ্রীসূত উবাচ ॥

এবং নিশম্য ভগবান্ দেবর্ষের্জন্ম কর্ম্ম চ। ভূয়ঃ পপ্রচ্ছ তং ব্রহ্মন্ ব্যাসঃ সত্যবতীসুতঃ ॥

শ্রীব্যাস উবাচ ॥ ১ ॥

ভিক্ষুভির্বিপ্রবসিতে বিজ্ঞানাদেষ্টৃভিস্তব। বর্ত্তমানো বয়স্যাদ্যে ততঃ কিমকরোদ্ভবান্ ॥ ২ ॥

স্বায়ম্ভুব কয়া বৃত্ত্যা বর্ত্তিতং তে পরং বয়ঃ। কথং বেদমুদস্রাক্ষীঃ কালে প্রাপ্তে কলেবরং ॥ ৩ ॥

প্রাক্‌কল্পবিষয়ামেতাং স্মৃতিং তে মুনিসত্তম। ন হ্যেষ ব্যবধাৎ কাল এষ সর্ব্বনিরাকৃতিঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যাসস্য প্রত্যয়ার্থঞ্চ ষষ্ঠে প্রাগ্‌জন্ম সম্ভবং। স্বভাগ্যং নারদঃ প্রাহ কৃষ্ণসংকীর্ত্তনোদ্ভবং ॥ ১ ॥

স্বয়মপি তথা চিকীর্ষু র্গুরূপদেশানন্তরং ভাবি তচ্চরিতং পৃচ্ছতি ভিক্ষুভিরিতি ত্রিভিঃ। বিপ্রবসিতে দূরদেশগমনে কৃতে সতি। বিজ্ঞানস্যোপদেষ্টৃভিঃ ॥ ২ ॥

হে স্বায়ম্ভুব তে ত্বয়া পরং বয়ঃ উত্তরমায়ুঃ কথং বর্ত্তিতং নীতং। ইদং ইতি দাসীপুত্রভূতং কলেবরং উদস্রাক্ষী উৎসৃষ্টবানসি ॥ ৩ ॥

এষ কল্পান্ত লক্ষণোকালঃ তে স্মৃতিং কথং ন ব্যবধাৎ ন খণ্ডিতবান্। অড়াগমাভাব স্বার্ষঃ। যত এষ সর্ব্বস্য নিরাকৃতিঃ অপলাপো যস্মাৎ সঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশেষজ্ঞানার্থং ভূয়ঃ পপ্রচ্ছ। ভিক্ষুভির্বিপ্রবসিতে ভিক্ষূণাং বিশেষেণ প্রবাসে জাতে সতীত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

ইদং প্রতি বর্ণ্যমানং ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষষ্ঠে গত্বা বনং কৃষ্ণদর্শনং তদ্বচঃ শ্রুতিঃ। তদ্দত্তচিন্ময়তনোর্নারদেনাপ্তিরুচ্যতে ॥ ১ ॥

বিপ্রবসিতে তস্মাৎ প্রবাসতো বিচ্যুতে সংপ্রসারণাভাব আর্ষঃ। কিমকরোদিতি স্বচ্ছিষ্যোহমপি তথা চিকীর্ষামীতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

ইদং দাসীপুত্রভূতং কলেবরং কথং উৎসৃষ্টবানসি ॥ ৩ ॥

ন ব্যবধাৎ ব্যবধায় ন খণ্ডিতবান্ অড়াগমাভাব আর্ষঃ নিরাকৃর্ত্তির্বিনাশঃ ॥ ৪ ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে ভগবৎ পরিচর্য্যার অসাধারণ ফল জনকতা বিষয়ে বেদব্যাসের প্রত্যয় জন্মাইবার নিমিত্ত শ্রীনারদ কর্ত্তৃক কৃষ্ণসংকীর্ত্তন জনিত পূর্ব্ব জন্ম সম্ভূত স্বীয় সৌভাগ্য বর্ণন ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন। হে ব্রহ্মন্! সত্যবতী নন্দন ভগবান্ বেদব্যাস দেবর্ষি নারদের জন্ম এবং কর্ম্ম শ্রবণ করিয়া পুনর্ব্বার তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

হে দেবর্ষে! আপনকার বিজ্ঞানোপদেশক ভিক্ষুকগণ দূর দেশে গমন করিলে আপনি প্রথম বয়সে বর্ত্তমান হইয়া কি করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

হে ব্রহ্মতনয়! আপনি স্বীয় উত্তর আয়ুঃ কি বৃত্তি দ্বারা ক্ষেপণ করিয়াছিলেন এবং তাহার পরবর্ত্তি বয়ঃক্রম প্রাপ্ত হইলে কি রূপেই বা অবজ্ঞেয় দাসী পুত্র রূপ আপনার কলেবর পরিত্যাগ করেন? ॥ ৩ ॥

হে মুনিসত্তম! ঐ কল্পান্ত লক্ষিত কাল সকলকেই নষ্ট করিয়া থাকে, কি নিমিত্ত আপনকার জন্মান্তরীয় স্মৃতির খণ্ডন করে নাই? ॥ ৪ ॥

ভিক্ষুভির্বিপ্রবসিতে বিজ্ঞানাদেষ্টৃভির্মম। বর্ত্তমানো বয়স্যাদ্যে তত এতদকারষং ॥ ৫ ॥
একাত্মজা মে জননী যোষিন্মূঢ়া চ কিঙ্করী। ময্যাত্মজেঽনন্যগতৌ চক্রে স্নেহানুবন্ধনং ॥৬॥
সাস্বতন্ত্রা ন কল্পাসীদ্যোগক্ষেমং মমেচ্ছতী। ঈশস্য হি বশে লোকো যোষা দারুময়ী যথা ॥ ৭
অহঞ্চ তদ্ব্রহ্মকুলে ঊষিবাংস্তদপেক্ষয়া। দিগ্দেশ কালাব্যুৎপন্নো বালকঃ পঞ্চহায়নঃ ॥ ৮ ॥
একদা নির্গতাং গেহাদ্দুহন্তীং নিশি গাং পথি। সর্পোঽদশৎপদাস্পৃষ্টঃ কৃপণাং কালচোদিতঃ ॥৯

শ্রীধরস্বামী।

অকারষং কৃতবানহং রেফ ষকারয়ো বিশ্লেষ শ্ছন্দোনুরোধেন ॥ ৫ ॥

তত্র তাবৎ কিঞ্চিৎ কালং তত্রৈব মাতৃস্নেহেন বদ্ধিতো ঽবসমিত্যাহ একেতি ত্রিভিঃ। এক এবাহমাত্মজো যস্যাঃ সা। যোষিদিতি মূঢ়েতি চ স্নেহানুবন্ধে হেতুঃ ॥ ৬ ॥

কিঙ্করীত্যস্যার্থং প্রপঞ্চয়তি সেতি। অস্বতন্ত্রা সা অতো ন কল্পা ন সমর্থাসীৎ। দারুময়ী যোষেত্যতি পারবশ্যে দৃষ্টান্তঃ ॥ ৭ ॥

তদেবং সা স্নেহঞ্চক্রে অহঞ্চ দিগাদিষ্বনভিজ্ঞঃ অতস্তত্রৈব ঽবসমিত্যাহ। অহঞ্চ তস্মিন্ ব্রহ্মকুলে তস্যা মাতুঃ স্নেহানুবন্ধস্যা পেক্ষয়া কদা বিরমেদিতি প্রতীক্ষয়েত্যর্থঃ ঊষিবান্ বাসং কৃতবান্। পঞ্চহায়নঃ পঞ্চবর্ষঃ ॥ ৮ ॥

গেহান্নির্গতাং গাং দুহন্তীং হেতৌ শতৃ প্রত্যয়ঃ দোগ্ধুং নির্গতামিত্যর্থঃ। পদা পাদেন আস্পৃষ্টঃ ঈষদাক্রান্তঃ অদশৎ অখাদৎ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অকারষমিতি রেফষকারবিশ্লেষঃ ছন্দোনুরোধেন। যদুক্তং। মূর্দ্ধরেফাবিকল্পস্তে ছন্দোভঙ্গভয়াদিহেতি ॥ ৫ ॥

একোহমেবাত্মজো যস্যাঃ সা ॥ ৬ ॥

অস্বতন্ত্রা অতো ন কল্পা ন সমর্থা ॥ ৭ ॥

তদপেক্ষয়া তৎ কর্ত্তৃকা যা অপেক্ষা তয়া সা মাং নত্যজতীত্যহমপ্যবসমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

দুহন্তীং দোগ্ধুং ॥ ৯ ॥

নারদ উত্তর করিলেন। আমার বিজ্ঞানোপদেশক বিপ্রগণ দেশান্তর গমন করিলে পর আমি প্রথম বয়সে বর্ত্তমান হইয়া এই কর্ম্ম করিয়াছিলাম ॥ ৫ ॥

আমার জননী একপুত্রা, তাহাতে স্ত্রীজাতি, অতিমূঢ় অথচ পরবশ, আমার অন্য গতি না দেখিয়া আমার প্রতি অত্যন্ত স্নেহ করিতেন ॥ ৬ ॥

আমার মাতা পরাধীনা ছিলেন, সুতরাং আমার রক্ষণাবেক্ষণে ইচ্ছা থাকিলেও তাহাতে সমর্থা হইতেন না, কারণ লোক মাত্রই প্রভুর বশীভূত, যেমন পুত্তলিকা কুহকের অধীন তদ্রূপ ॥ ৭ ॥

আমিও তাঁহার স্নেহানুবন্ধ অপেক্ষা করিয়া অর্থাৎ মাতা কবে উপরতা হইবেন, এই প্রতীক্ষা করিয়া সেই ব্রাহ্মণ কুলে বাস করিতে লাগিলাম কিন্তু তখন আমার দিগ্দেশ কাল ইত্যাদি বিষয়ে অভিজ্ঞতা হয় নাই, পঞ্চম বর্ষীয় বালক ছিলাম ॥ ৮ ॥

একদা আমার ঐ মাতা রাত্রি যোগে গৃহ হইতে নির্গত হইয়া গো দোহনার্থ গমন করিলেন। পথমধ্যে কালপ্রেরিত সর্প আসিয়া তাঁহার চরণ স্পর্শ মাত্রে দংশন করিলে তাহাতে তাঁহার মৃত্যু হইল ॥ ৯ ॥

তদা তদহমীশস্য ভক্তানাং শমভীপ্সতঃ। অনুগ্রহং মন্যমানঃ প্রাতিষ্ঠং দিশমুত্তরাং ॥ ১০ ॥
স্ফীতান্ জনপদাংস্তত্র পুরগ্রাম ব্রজাকরান্। খেটখর্ব্বটবাটীশ্চ বনান্যুপবনানিচ ॥ ১১ ॥
চিত্রধাতু বিচিত্রাদ্রীনিভভগ্নভুজদ্রুমান্। জলাশয়াঞ্ছিবজলান্নলিনীঃ সুরসেবিতাঃ।
চিত্রস্বনৈঃ পত্ররথৈ র্বিভ্রমদ্ভ্রমরশ্রিয়ঃ ॥ ১২ ॥
নলবেণুশরস্তম্ব কুশকীচক গহ্বরং। এক এবাতি যাতোহমদ্রাক্ষং বিপিনং মহৎ।
ঘোরং প্রতিভয়াকারং ব্যালোলূকশিবাজিরং ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ মাতুর্ম রণং। শং কল্যাণমভীপ্সতঃ ঈশস্যানুগ্রহং মন্যমানঃ প্রাতিষ্ঠং প্রস্থিতোহস্মি ॥ ১০ ॥

স্ফীতান্ জনপদানতিক্রম্য যাতঃ সন্ মহদ্বিপিনমদ্রাক্ষমিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। জনপদাদিষু নানা গুণদোষ যুক্তেষু সমদৃষ্টিঃ সন্ গতোহমিতি তাৎপর্য্যার্থঃ। স্ফীতান্ সমৃদ্ধান্ জনপদান্। তত্র তস্যাং দিশি পুরগ্রাম ব্রজাকরান্। তত্র পুরাণি রাজধান্যঃ গ্রামা ভৃগুপ্রোক্তাঃ। বিপ্রাশ্চ বিপ্রভৃত্যাশ্চ যত্রচৈব বসন্তি তে। সতু গ্রাম ইতি প্রোক্তঃ শূদ্রাণাং বাস এবচেতি। ব্রজা গোকুলানি। আকরা রত্নাদ্যুৎপত্তি স্থানানি তান্। খেটাঃ কর্ষকগ্রামাঃ। খর্ব্বটাঃ গিরিতটগ্রামাঃ। ভৃগুপ্রোক্তা বা। একতো যত্রতু গ্রামো নগরং চৈকতঃ স্থিতং। মিশ্রন্তু খর্ব্বটং নাম নদীগিরি সমাশ্রয়মিতি। বাট্যঃ পূগপুষ্পাদীনাং বাটিকা তাঃ বনানি স্বতঃসিদ্ধ বৃক্ষাণাং সমূহাঃ উপবনানি রোপিতবৃক্ষাণাং সমূহাঃ তানিচ ॥ ১১ ॥

চিত্রৈ র্ধাতুভিঃ সুবর্ণ রজতাদ্যৈঃ বিচিত্রানদ্রীংশ্চ ইভৈ র্ভগ্না ভুজাঃ শাখা যেষাং তে দ্রুমা যেষু তান্। শিবানি ভদ্রাণি জলানি যেষাং তান্। নলিনীঃ সরসীঃ চিত্রাঃ স্বনা যেষাং তৈঃ পত্ররথৈঃ পক্ষিভিঃ তন্নাদঃ প্রবুদ্ধৈ রিতস্ততো বিভ্রমদ্ভির্ভ্রমরৈঃ শ্রীঃ শোভা যাসাং তাঃ নলিনীঃ ॥ ১২ ॥

অতিযাতঃ অতিক্রম্য গতঃ সন্ মহদ্বিপিনং বনমদ্রাক্ষং। কীদৃশং নলবেণু শরস্তম্বৈঃ কুশৈঃ কীচকৈশ্চ গহ্বরং দুর্গং। তত্র বেণুজাতয় এব বিপুলান্তরাল গর্ত্তাঃ কীচকাঃ বেণবো নিশ্ছিদ্রাঃ। ঘোরং দুঃসহং প্রতি ভয়াকারং ভয়ঙ্কর রূপং ব্যালাদীনা মজিরং ক্রীড়া স্থানং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তন্মাতুর্ম রণং ঈশস্য মদ্যনুগ্রহং মন্যমানঃ প্রাতিষ্ঠং অকৃত তৎসাম্পরায়িকবিধিরেব গতবান্ পরস্মৈপদমার্ষং ॥ ১০ ॥

জনপদাদীনতিক্রম্য যাতঃ সন্ মহদ্বিপিনমদ্রাক্ষমিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। তত্র পুরাণি রাজধান্যঃ গ্রামা ভৃগুপ্রোক্তাঃ। বিপ্রাশ্চ বিপ্রভৃত্যাশ্চ যত্র চৈব বসন্তি তে। স তু গ্রাম ইতি প্রোক্তঃ শূদ্রাণাং বাস এবচেতি। ব্রজা গোকুলানি আকরা রত্নাদ্যুৎপত্তিস্থানানি খেটাঃ কর্ষকগ্রামাঃ খর্ব্বটা গিরিতটগ্রামাঃ ভৃগুপ্রোক্তা বা। একতো যত্রতু গ্রামো নগরঞ্চৈকতঃ স্থিতং। মিশ্রন্তু খর্ব্বটং নাম নদী গিরিসমাশ্রয়মিতি। বাট্যঃ পূগপুষ্পবাটিকাঃ। বনানি স্বতঃ সিদ্ধবৃক্ষ সমূহাঃ। উপবনানি রোপিতবৃক্ষসংঘাঃ। চিত্রৈ র্ধাতুভিঃ সুবর্ণরজতাদ্যৈঃ বিচিত্রান্ অদ্রীন্ ইভৈ র্ভগ্না ভুজাঃ শাখা যেষাং তে দ্রুমা যেষু তান্ নলিনীঃ সরসীঃ কীদৃশীঃ পত্ররথৈঃ পক্ষিভি র্হেতুভূতৈ র্বিভ্রমদ্ভিঃ প্রবুদ্ধ্য ইতস্তত শ্চলদ্ভি র্ভ্রমরৈঃ শ্রীঃ শোভা যাসাং তাঃ অতিযাতঃ অতিক্রম্য যাতঃ সন্ নলাদিভির্গহ্বরং বিপিনমদ্রাক্ষমিত্যন্বয়ঃ। স্তম্বোগুচ্ছ স্তৃণাদিনঃ। বেণবঃ কীচকা স্তে স্যু র্যে স্বনন্ত্যনিলোদ্ধতা ইত্যমরঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥১৩ ॥

তখন আমি তাঁহার মরণকে ভক্তজন মঙ্গলেচ্ছু ভগবানের অনুগ্রহ জানিয়া উত্তর দিকে প্রস্থান করিলাম ॥ ১০ ॥

ঐ দিকের পথে যাইতে যাইতে সমৃদ্ধিশালি জনপদ, রাজধানী গ্রাম, গোকুল, রত্নাদির আকর কর্ষক গ্রাম, গিরিতট বর্ত্তি গ্রাম, গুবাক ও পুষ্পবাটী এবং বন, উপবন, ॥ ১১ ॥

তথা স্বর্ণরৌপ্য ধাতু সমূহে সুশোভিত বিচিত্র পর্ব্বত এবং হস্তিকর্ত্তৃক ভগ্নশাখ বৃক্ষ, নির্ম্মল জলবিশিষ্ট জলাশয় এবং বিচিত্র শব্দায়মান পক্ষিবৃন্দের সহিত মধুলোলুপ মধুকরের শোভা বিশিষ্ট সুরসেবিত সরসী ॥ ১২ ॥

আমি একাকী এই সকল স্থান অতিক্রম পূর্ব্বক গমন করিয়া নল, বেণু, শরস্তম্ব, কুশ, কীচকাদি দ্বারা দুর্গম এবং সর্প, উলূক, শৃগাল প্রভৃতির ক্রীড়া স্থান দুঃসহ ভয়ঙ্কর মহদ্বন দর্শন করিলাম ॥ ১৩ ॥

পরিশ্রান্তেন্দ্রিয়াত্মাহং তৃট্‌পরীতো বুভুক্ষিতঃ। স্নাত্বা পীত্বা হ্রদে নদ্যা উপস্পৃষ্টো গতশ্রমঃ ॥১৪
তস্মিন্নির্মনুজেঽরণ্যে পিপ্পলোপস্থ আশ্রিতঃ। আত্মনাত্মানমাত্মস্থং যথাশ্রুতমচিন্তয়ম্ ॥ ১৫ ॥
ধ্যায়তশ্চরণাম্ভোজং ভাবনির্জিতচেতসা। ঔৎকণ্ঠ্যাশ্রুকলাক্ষস্য হৃদ্যাসীন্মে শনৈর্হরিঃ ॥ ১৬ ॥
প্রেমাতিভর নির্ভিন্নপুলকাঙ্গোঽতিনির্বৃতঃ। আনন্দসংপ্লবে লীনো নাপশ্যমুভয়ং মুনে ॥ ১৭ ॥
রূপং ভগবতো যত্তন্মনঃ কান্তং শুচাপহং। অপশ্যন্ সহসোত্তস্থে বৈক্লব্যাদ্দুর্মনা ইব ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিশ্রান্তানীন্দ্রিয়াণি আত্মা দেহশ্চ যস্য তৃষা পরীতো ব্যাপ্তঃ। উপস্পৃষ্ট আচান্তঃ ॥ ১৪ ॥
পিপ্পলোপস্থে অশ্বত্থমূলে আশ্রিতঃ উপবিষ্টঃ আত্মনা বুদ্ধ্যা আত্মস্থং হৃদিস্থং আত্মানং পরমাত্মানং ॥ ১৫ ॥
ভাবেন ভক্ত্যা নির্জিতং বশীকৃতং যচ্চেতস্তেন ঔৎকণ্ঠ্যেনাশ্রুকলাযুক্তে অক্ষিণী যস্য ॥ ১৬ ॥
প্রেম্ণোঽতিভরেণ নির্ভিন্নপুলকানি অঙ্গানি যস্য। আনন্দানাং সংপ্লবে মহাপ্লবে পরমানন্দে। উভয়ং আত্মানং পরঞ্চ ॥ ১৭ ॥
মনসঃ কান্তমভীষ্টং। শুচা শোক স্তামপহন্তীতি তথা তৎ। উত্তস্থে ব্যুত্থিতবানস্মি ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরিশ্রান্তেতি যুগ্মকং ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঘোরং দুষ্প্রেক্ষং যতঃ প্রতিভয়াকারং [illegible]রূপং ব্যালাদীনাং অজিরং ক্রীড়াস্থানং তেষু তেষু বহু বিস্ময়াস্পদেষু ভীত্যাস্পদেষু চ দৃষ্টেষ্বপি ন মে বিস্ময়ো নাপি ভীতিরভূৎ মন্মনস স্তদা ভগবন্মাধুর্য্যাস্বাদ মাত্রাবিষ্টত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

পিপ্পলোপস্থে অশ্বত্থমূলে আশ্রিতঃ উপবিষ্টঃ। আত্মনা বুদ্ধ্যা আত্মস্থং উৎপন্নপ্রেমত্বান্মনস্যবিচ্ছেদেনৈব কৃতবাসং আত্মানং পরমাত্মানং। তত্রাপি যথাশ্রুতং মন্ত্রোপদিষ্টধ্যানমনতিক্রম্য অচিন্তয়ং ॥ ১৫ ॥

ভাবনির্জিতেন প্রেমবশীকৃতেন চেতসা মনসা হৃদি মনস্যেব ধ্যায়তো মম হরিঃ শনৈঃ ক্রমেণাসীৎ আগত্যাগ্রে বভূব। যদ্বা শনৈরিতি প্রথমং হৃদ্যাবির্বভূব। ততো হৃদ্‌বৃত্তিষু তিস্থষু নাসিকা শ্রোত্র চক্ষুঃষ্বপি স্বাঙ্গসৌরভ্যনূপুরসৌস্বর্য্যশ্রীমুখসৌন্দর্য্য গ্রাহণার্থ মাবির্বভূব। কীদৃশস্য মম ঔৎকণ্ঠ্যেন অশ্রূণি কলয়তো ধারয়তোঽক্ষিণী যস্য তস্য ॥ ১৬ ॥

প্রেম্ণোঽতিভরেণ অত্যাধিক্যেন নির্ভিন্নানি অতিভিন্নানি পুলক যুক্তানি চ অঙ্গানি যস্য সঃ। প্রেমরূপাণ্যেব সর্ব্বাণ্যঙ্গানি তদানী মভূবন্নিত্যর্থঃ। যদ্বা নিঃশেষেণ ভিন্নানি বিদীর্ণানীব বোঢ়ুমসামর্থ্যাদেবেতি ভাবঃ। আনন্দসংপ্লবে লীনো লব্ধানন্দমূর্চ্ছ ইত্যর্থঃ। উভয়ং আত্মনং পরঞ্চ নাপশ্যং ॥ ১৭ ॥

পুনশ্চ সহসৈব তদ্রূপং অপশ্যন্ উত্তস্থে উত্থিতোঽস্মি। যথা প্রাপ্তচ্যুতনিধির্জনো দুর্ম্মনা ভবতি তথৈবেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

পরে অত্যন্ত শ্রান্তি বশতঃ বিকলেন্দ্রিয় এবং ক্ষুধা তৃষ্ণায় ব্যাকুল হওয়াতে এক নদীর হ্রদে স্নান ও জল পান করিয়া আচমন পূর্ব্বক গতশ্রম হইলাম ॥ ১৪ ॥

তদনন্তর সেই জনশূন্য অরণ্যের মধ্যে একটী অশ্বত্থ বৃক্ষের মূলে উপবিষ্ট হইয়া আমার উপদেষ্টৃ ব্রাহ্মণগণের মুখে যে রূপ শ্রুত হইয়াছিলাম বুদ্ধি দ্বারা আপনার হৃদয়স্থ পরমাত্মাকে সেই রূপে চিন্তা করিতে লাগিলাম ॥ ১৫ ॥

ভক্তিবশীভূত চিত্ত দ্বারা ভগবান্ হরির চরণারবিন্দ ধ্যান করাতে উৎকণ্ঠা হেতু আমার লোচনদ্বয় অশ্রুজলে পরিপূর্ণ হইল এবং ক্রমে ক্রমে হৃদয়ে হরি আসিয়া আবির্ভূত হইলেন ॥ ১৬ ॥

হে মুনে ব্যাসদেব! তাঁহার দর্শন পাইলে প্রেমভরে আমার শরীর পুলকে পরিপূর্ণ হইল এবং অতিশয় সুখ অনুভব হওয়াতে পরমানন্দ রসে মূর্চ্ছিত হইয়া আত্মা ও পরমাত্মা উভয়কেই আর দেখিতে পাইলাম না অর্থাৎ আত্মস্মৃতি ও ভগবৎস্মৃতি দুইটাই নিবৃত্ত হইল ॥ ১৭ ॥

আমি কিয়ৎক্ষণ পর্য্যন্ত মূর্চ্ছিত থাকায় ভগবানের সেই মনোরঞ্জন শোকনাশন যে রূপ, তাহা

দিদৃক্ষুস্তদহং ভূয়ঃ প্রাণিধায় মনোহৃদি। বীক্ষমাণোপি নাপশ্যমবিতৃপ্ত ইবাতুরঃ ॥ ১৯ ॥
এবং যতন্তং বিজনে মামাহাগোচরো গিরাং ॥ গম্ভীরশ্লক্ষ্ণয়া বাচা শুচঃ প্রশময়ন্নিব ॥ ২০ ॥
হন্তাস্মিন্ জন্মনি ভবান্ মা মাং দ্রষ্টুমিহার্হতি। অবিপক্ককষায়াণাং দুর্দর্শোঽহং কুযোগিনাং ॥২১
সকৃদযদ্দর্শিতং রূপমেতৎ কামায়তেঽনঘ। মৎকামঃ শনকৈঃ সাধুঃ সর্ব্বান্ মুঞ্চতি হৃচ্ছয়ান্ ॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

হৃদি মনঃ প্রণিধায় স্থিরীকৃত্য। অবিতৃপ্তোহং আতুর ইব অভবমিতি শেষঃ ॥ ১৯ ॥

গিরামগোচরঃ সন্ বচনস্যাঽবিষয়ভূত ঈশ্বরঃ ॥ ২০ ॥

হন্তেতি সানুকম্প সম্বোধনে। মা ইতি মাং দ্রষ্টুং মার্হতি নার্হতি যতোঽবিপক্কা অদগ্ধাঃ কষায়া মলাঃ কামাদয়ো যেষাং তেষাং কুযোগিনাং অনিষ্পন্নযোগানাং ॥ ২১ ॥

তুতর্হি দৃষ্টোসি তত্রাহ সকৃৎ দর্শিতং ময়েতি যৎ এতৎ কামায় অনুরাগায়। ত্বৎ কামেন কিমিত্যত আহ মৎকামঃ পুমান্। হৃচ্ছয়ান্ কামান্ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধ্যায়ত ইতি শনৈঃ সৌরভ্যাদিক্রমেণ। হৃদ্যাসীৎ স্বয়মেবাবির্ভূতবান্ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

হন্তেতি। ভক্তিপ্রবৃত্তাত্মরজস্তমোপহা ইত্যুক্তত্বাৎ। কষায়োঽত্র সাত্ত্বিকো বনবাসাদ্যাগ্রহঃ। বনং তু সাত্ত্বিকো বাসো গ্রাম্যো রাজস উচ্যতে। তামসং দ্যূতসদনং মন্নিকেতন্ত নির্গুণমিত্যুক্তেঃ। উৎকণ্ঠাবর্দ্ধনার্থঞ্চেদং ॥ ২১ ॥

তথৈবাহ সকৃদিতি। যেন কষায়া অপি নশ্যন্তীত্যাহ। মৎকাম ইতি। হৃচ্ছয়ান্ [illegible] বাসনাঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রণিধায় স্থিরীকৃত্য ॥ ১৯ ॥

গিরাং অগোচরঃ যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে ইতি শ্রুতেঃ। সর্ব্বৈরেব বচনগোচরী কর্ত্তুমশক্যোপি ভগবান্মামাহ। স্বীয় বচন সৌস্বর্য্যং শ্রবণাভ্যাং মামনুভাবয়ামাস। এবং নারদস্য বৈধভক্তিমত্বাদ্ভগবৎ সৌরভ্য সৌন্দর্য্য সৌস্বর্য্যাণাং ত্রয়াণামেব মাধুর্য্যাণামনুভবঃ সাধকদেহে অন্যেষাং সর্ব্বেষান্ত তন্মাধুর্য্যাণাং সিদ্ধদেহ এব ভাবী জ্ঞেয়ঃ। শুচ তদ্দর্শনোত্থ দুঃখশোকান্ প্রশময়ন্ দূরীকুর্ব্বন্। অত্র বিয়োগোৎকণ্ঠ্যবতঃ প্রেম্নঃ সর্ব্বথা তৃপ্ত্যভাব ধর্ম্মত্বাদিবশব্দঃ ॥ ২০ ॥

কিমাহেত্যত আহ। হন্তেতি সানুকম্প সম্বোধনং অস্মিন্ জন্মনি সাধকদেহে মা ইতি মাং দ্রষ্টুং মার্হতি। ন বিপক্কাঃ ন দগ্ধাঃ কষায়া মলাঃ কামাদয়ো যেষাং তেষাং কুযোগিনাং অহং দুর্দর্শঃ অদৃশ্যঃ তুভ্যং তু দর্শনং দত্তমেবেতি ত্বং তু কুযোগী ন ভবসীতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

তর্হি হাহা পুনরপ্যেকবারং দর্শনং দেহি ইত্যত আহ সকৃদিতি এতদেকবার দর্শনং তে কামায় স্বমনোরথং সাধয়িতুং যোগ্য

দেখিতে না পাওয়াতে আমার হৃদয় ব্যাকুল হইল, দুর্ম্মনার ন্যায় হইয়া বহির্বিষয়ে সমনস্ক হইলাম ॥ ১৮

এবং দর্শনেচ্ছায় পুনর্ব্বার হৃদয়ে মনঃ সমাধান করিলাম কিন্তু বারম্বার যত্ন করিয়াও আর দর্শন পাইলাম না, তাহাতে অবিতৃপ্ত এবং আতুরের ন্যায় হইলাম ॥ ১৯ ॥

নির্জন বনে বসিয়া ভগবদ্দর্শনার্থ এই রূপে বারম্বার যত্ন করিতে থাকিলে, বাক্যের অগোচর সেই ঈশ্বর গম্ভীর সুমধুর বাণী দ্বারা তাঁহার অদর্শন জন্য যে দুঃখ জন্মিয়া ছিল, তাহা বিমোচন করত আমাকে কহিলেন ॥ ২০ ॥

নারদ! ইহ জন্মে এই জগন্মধ্যে তুমি আমাকে আর দেখিতে পাইবে না, কারণ যাহাদের কামাদি দুর্ব্বাসনা দগ্ধ হয় নাই তাদৃশ কুযোগিগণের সম্বন্ধে আমি অতি দুর্দর্শ অর্থাৎ কুযোগি সকল আমার দর্শন পায় না ॥ ২১ ॥

তবে যে একবার তোমাকে আমার রূপ দর্শন করাইলাম সে কেবল আমার প্রতি তোমার অনুরাগ বৃদ্ধির নিমিত্ত, কেননা আমাতে অনুরাগ জন্মিলে সাধু জন ক্রমশঃ কাম [illegible] ক্রোধাদি পরিত্যাগ

সৎসেবয়াদীর্ঘয়াপি জাতা ময়ি দৃঢ়া মতিঃ। হিত্বাবদ্যমিমং লোকং গন্তা মজ্জনতামসি ॥ ২৩ ॥
মতির্ময়ি নিবদ্ধেয়ং ন বিপদ্যেত কর্হিচিৎ। প্রজাসর্গ নিরোধেঽপি স্মৃতিশ্চ মদনুগ্রহাৎ ॥ ২৪ ॥
এতাবদুক্ত্বোপররাম তন্মহদ্ভূতং নভোলিঙ্গমলিঙ্গমীশ্বরং।
অহঞ্চ তস্মৈ মহতাং মহীয়সে শীর্ষ্ণাবনামং বিদধেঽনুকম্পিতঃ ॥ ২৫ ॥
নামান্যনন্তস্য হতত্রপঃ পঠন্ গুহ্যানি ভদ্রাণি কৃতানি চ স্মরন্।

শ্রীধরস্বামী।

অদীর্ঘয়াপি সতাং সেবয়া অবদ্যং নিন্দ্যং লোকং দেহং। মজ্জনতাং মৎ পার্ষদতাং গন্তাসি ॥ ২৩ ॥

প্রজানাং সর্গে সৃষ্টৌ। নিরোধে সংহারেঽপি। প্রজাসর্গস্য নিরোধ ইতি বা ॥ ২৪ ॥

তৎ প্রসিদ্ধং মহদ্ভূতং। অস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদ্ যদৃগ্বেদ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। কীদৃশং ঈশ্বরং সর্ব্বনিয়ন্তৃ নভসি লিঙ্গং মূর্ত্তির্যস্য তথাভোলিঙ্গং। সন্নিহিতমপি ন লিঙ্গ্যত ইত্যলিঙ্গং তস্মৈ অদৃষ্টায় অবনামং প্রণামং বিদধে কৃতবানহং। তেনানুকম্পিতঃ অনুগৃহীতঃ সন্ ॥ ২৫ ॥

অনন্তস্য নামানি পঠন্নিবানবরতং গৃণন্। হতত্রপঃ ত্যক্তলজ্জঃ সন্ বিমৎসরো জাতোঽস্মীতি শেষঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মতির্ময়ীত্যখলিতা মতিরিতি স্বয়মুক্তা যা সৈব। মতেঃ ফলমাহ হিত্বেতি ॥ ২৩ ॥

ননু যদ্যন্তরৈব সা নস্যেৎ তর্হি কিং কর্ত্তব্যং তত্রাহ মতির্ময়ীতি। মতির্ময়ীতি কিং বক্তব্যং স্মৃতিশ্চৈতজ্জন্ম বিষয়া ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

গুহ্যানি গোপ্যানি যানি ভদ্রাণি [illegible]ত্তমানি কৃতানি। প্রেয়স্যাদিভিঃ সহ প্রেমপরিপাটীময় লীলাস্তানি তু যথাধিকারং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিত্যর্থঃ। নতু মুহুর্দর্শনং। ঔৎকণ্ঠ্যস্তানতি বৃদ্ধ্যা প্রেয়োপ্যনতিবৃদ্ধেস্তস্য তারুণ্যং ন স্যাদিতি ভাবঃ। অতএব জাতপ্রেমে ভক্তায় সাধকদেহে একবারমেব দর্শনং দদামীতি মম নিয়মঃ। যথা সাধকদেহে বালভূতঃ প্রেমা বিয়োগোৎকণ্ঠ্যেন লব্ধাতি বৃদ্ধিঃ সিদ্ধদেহে তরুণঃ সন্ স্বাধারং ভক্তং মুহুরপি মাং দর্শয়তি সাক্ষাৎ সেবয়তি চেতি স্বভক্তমনোরথপূর্ত্তি প্রকার মহমেব জানামি ন তু মে স্বভক্ত ইতি ভাবঃ। মৎকামঃ যো হি মাং কাময়তে মাত্রং মদ্দর্শনালাভেপীত্যর্থঃ। হৃচ্ছয়ান্ বিষয়বাসনাঃ অত্রাপি সর্ব্বান্ মোক্ষ্যসি হৃচ্ছয়ানিত্যক্তে নারদং প্রতি নেদং বাক্যং কিন্তু স্বভক্তৈঃ স্বভাবং তং জ্ঞাপয়ামাসেত্যেবাত্র তথ্যং সর্ব্বমিদং দৈন্যবর্দ্ধনার্থমিত্যেকে ॥ ২২ ॥

অদীর্ঘয়া অল্পয়াপি অবদ্যং নিন্দ্যলোকং সাংসারিকজনাবাসং ত্রিভুবনমেব ত্যক্ত্বা মজ্জনতাং মৎপার্ষদত্বং গমিষ্যসি ॥ ২৩ ॥

ন বিপদ্যেত যতো ময়ি নিবদ্ধা স্থাপিতা প্রেম্নৈবেত্যর্থঃ। মম নিত্যত্বাৎ মতিরপি নিত্যৈবেত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

মহদ্ভূতমিতি ক্লীবলিঙ্গং ভগবন্নাম অস্য মহতো ভূতস্য নিঃশ্বসিত মেতদ্যদৃগ্বেদ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। তেন যস্য নিশ্বসিতমেব চত্বারো বেদাস্তস্য বচনং ততোপ্যতিপ্রমাণমিতি ভাবঃ ঈশ্বরং অতি নিকৃষ্টায় দাসীপুত্রায়াপি মহৎ তথা বরপ্রদানং যদিদমপি তস্যৈকমৈশ্বর্য্যমিতি ভাবঃ নভসি আকাশ এব লিঙ্গং চিহ্নং শ্রীমুখবচনরূপং যস্য তৎ যতো ন লিঙ্গ্যতে ন লক্ষ্যতে চক্ষুর্ভ্যামদৃষ্টত্বাদলিঙ্গং ॥ ২৫

করিতে পারেন ॥ ২২ ॥

হে নারদ! কিঞ্চিৎকাল সাধুসেবা দ্বারা আমাতে আপনার বুদ্ধি দৃঢ়া কর, তাহা হইলেই এই নিন্দনীয় লোক পরিত্যাগ পূর্ব্বক আমার পার্ষদ হইতে পারিবে ॥ ২৩ ॥

আমাতে বুদ্ধি নিবদ্ধা হইলে আর কখন তাহার বিচ্ছেদ হইবে না, আমার অনুগ্রহে প্রলয়ের পরেও তোমার স্মৃতি থাকিবে ॥ ২৪ ॥

আকাশবৎ সর্ব্বব্যাপী অশরীরী সেই ভগবান্ ঈশ্বর ইহা কহিয়া বিরত হইলেন, আমিও তাঁহা কর্ত্তৃক অনুকম্পিত হইয়া সেই মহৎ সর্ব্ব নিয়ন্তা পরমাত্মাকে মস্তক দ্বারা প্রণাম করিলাম ॥ ২৫ ॥

অনন্তর আমি লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া অনন্ত স্বরূপ সেই ভগবানের গুহ্য নাম সকল উচ্চারণ ও তাঁহার

গাং পর্য্যটংস্তুষ্টমনা গতস্পৃহঃ কালং প্রতীক্ষন্মদো বিমৎসরঃ॥ ২৬॥
এবং কৃষ্ণমতের্ব্রহ্মন্নাসক্তস্যামলাত্মনঃ। কালঃ প্রাদুরভূৎকালে তড়িৎসৌদামনী যথা॥ ২৭॥
প্রযুজ্যমানে ময়ি তাং শুদ্ধাং ভাগবতীং তনুং। আরব্ধকর্ম্মনির্ব্বাণো ন্যপতৎ পাঞ্চভৌতিকঃ॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

কালে স্বাবসরে কালো মৃত্যুঃ প্রাদুরভূৎ আবির্ব্বভূব। অকস্মাৎ প্রাদুর্ভাবে দৃষ্টান্তঃ তড়িদিতি সৌদামনীতি বিশেষ স্ফুটত্বপ্রদর্শনার্থং সুদামা মালা তত্র ভবা সৌদামনী মালাকারেত্যর্থঃ। যদ্বা সুদামা পর্ব্বতঃ তেনৈকদিগিতি সূত্রেণ স্ফটিকময়পর্ব্বতপ্রান্তভাগভবা হি বিদ্যুদতিস্ফুটা ভবতি তদ্বদিত্যর্থঃ। যদ্বা তড়িদম্বিক ইত্যর্থঃ তড়িদম্বিক বজ্রযোনি নৈরুক্তস্মরণাৎ॥ ২৭॥

প্রযুজ্যমানে ইত্যস্যায়মর্থঃ হিত্বাবদ্যমিমং লোকং গন্তা মজ্জনতামসীতি। যা ভাগবতী ভগবৎপার্ষদরূপা শুদ্ধা সত্ত্ব তনুঃ তাং প্রতিশ্রুতাংতনুং প্রতি ভগবতা ময়ি প্রযুজ্যমানে নীয়মানে। আরব্ধং যৎ কর্ম্ম তন্নির্ব্বাণং সমাপ্তং যস্য আরব্ধ কর্ম্ম নির্ব্বাণমিব নির্ব্বাণং যস্যেতি বা। স পঞ্চভূতাত্মকো দেহো ন্যপতৎ। অনেন পার্ষদতনূনামকর্ম্মারব্ধত্বং নিত্যত্বঞ্চ শুদ্ধ সূচিতং ভবতি॥ ২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্মরন্নেব নষ্টং প্রকাশয়ন্। তত এব তুষ্টমনাঃ স্পৃহান্তর শূন্যশ্চ সন্ পূর্ব্বত এব তু বিমদো বিমৎসরশ্চ সন্ কেবলং কালং তৎকৃ বসরং প্রতীক্ষমাণোঽহং বভূবেতি শেষঃ॥ ২৬॥

কালস্তৎ কৃপাবসরঃ প্রাদুরভূৎ। যথাবগ্রহক্ষয়ে তড়িৎ সৌদামনীতি। পৌ[illegible]র্বর্দৃষ্টান্তায়েন চানধিকারার্থমিদং॥ ২৭

ভাগবতীং ভগবদঙ্গজ্যোতিরংশরূপাং শুদ্ধাং প্রকৃতিস্পর্শশূন্যাং ন্যপতদিতি প্রাক্তনলিঙ্গশরীরভঙ্গোঽপি লক্ষিতঃ। তাদৃশ ভ বস্থিতৌ প্রারব্ধকর্ম্মপর্য্যন্তমেব তৎস্থিতেঃ। ইত্থমেব টীকাচ অনেন পার্ষদতনূনামিত্যাদি॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃতানি চরিতাণি কালং প্রতীক্ষন্ স কালো মে কদা ভবিষ্যতি যত্র তৎপার্ষদতাং যাস্যামীতি ভগবৎপার্ষদো ভবিষ্যামি কো বরাকো মৎসম ইত্যেবং মদমৎসরৌ মম নাভূতাং॥ ২৬॥

কালে মম স্থূলদেহ ভঙ্গ সময়ে কালঃ প্রাদুরভূৎ। যং কালং প্রতীক্ষমাণঃ পূর্ব্বং চিরাদভূবং স ইত্যর্থঃ। রাজ্ঞো গমনসময়ে ত গমনসময়মিতিবৎ। বুদ্ধির্হি ভগবতী অতোদেপি তেজং জনয়তীত্যুক্তাসঃ কালয়ো স্তয়োরকস্মাদ্যুগপদেবাধারাধেয়তাবে প্রাদুর্ভাবে দৃষ্টান্তঃ। তড়িতি বিদ্যুতি সৌদামিনী যথা। একস্যাং সৌদামিন্যাং তথৈবান্যা সৌদামিনী কদাচিদ্যথা ভবতি তথৈব মম পাঞ্চভৌতিক দেহভঙ্গ কালে এব পার্ষদদেহ প্রাপ্তিকালোঽভূদিত্যর্থঃ॥ ২৭॥

তাং পূর্ব্বোক্তাং হিত্বাবদ্যমিমং লোকং গন্তা মজ্জনতামসীতি ভগবতা প্রতিশ্রুতাং শুদ্ধাং শুদ্ধসত্ত্বময়ীং যতো ভাগবতীং ন মায়িকীং তনুং প্রতি ময়ি প্রযুজ্যমানে ভগবতৈব নীয়মানে সতি মম পাঞ্চভৌতিকো দেহো ন্যপতৎ গোষু দুহ্যমানাসু গত ইতি দোহন গমনয়োরিব মম ভৌতিক দেহত্যাগ চিন্ময় দেহপ্রাপ্ত্যো স্তুল্যকালত্বমেবাভূদিত্যর্থঃ। হিত্বাবদ্য মিমং লোকমিতি ভগবদুক্তৌ ক্ত্বাপ্রত্যয়স্তুল্য কাল এব। যদুক্তং। কচিত্তুল্যকালেপি উপবিশ্য ভুঙ্‌ক্তে মুখং কৃত্বা পততি চক্ষুঃ সংমীল্য হসতি মুখং ব্যাদায় স্বপিতীত্যাদিকমুপসংখ্যেয়মিতি .ভাষ্যোক্তৌ। অনেন পার্ষদতনূনামকর্ম্মারব্ধত্বং শুদ্ধত্বং নিত্যত্বমিত্যাদি সূচিতমি

শুভ কর্ম্ম সকল স্মরণ করিতে করিতে পৃথিবী পর্য্যটন আরম্ভ করিলাম এবং নিরহঙ্কার ও মৎস শূন্য হইয়া পরিতুষ্ট মনে কাল প্রতীক্ষা করিয়া রহিলাম॥ ২৬॥

হে ব্রহ্মন্! আমি এই রূপে কৃষ্ণভক্ত ও তদাসক্ত চিত্ত এবং নির্ম্মলাত্মা হইয়া থাকিলে যথাযোগ সময়ে বিদ্যুৎমালার ন্যায় হঠাৎ আমার মৃত্যু আসিয়া উপস্থিত হইল॥ ২৭॥

অনন্তর ভগবান্ পূর্ব্ব প্রতিশ্রুত শুদ্ধসত্ত্ব রূপ পার্ষদ শরীর আমাতে সংযোগ করিলে আরব্ধ কর্ম সকলের ভোগ শেষ হওয়াতে আমার পাঞ্চভৌতিক দেহ পতিত হইল॥ ২৮॥

কল্পান্ত ইদমাদায় শয়ানেঽম্ভস্যুদন্বতঃ। শিশয়িষোরনুপ্রাণং বিবিশেঽন্তরহং বিভোঃ ॥ ২৯ ॥
সহস্রযুগপর্য্যন্তে উত্থায়েদং সিসৃক্ষতঃ। মরীচিমিশ্রা ঋষয়ঃ প্রাণেভ্যোঽহঞ্চ জজ্ঞিরে ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইদং ত্রৈলোক্যং আদায় উপসংহৃত্য উদন্বত একার্ণবস্যাম্ভসি শয়ানে শ্রীনারায়ণে। শিশয়িষোঃ শয়নং কর্ত্তুমিচ্ছো বিভো র্ব্রহ্মণঃ অন্তর্মধ্যং অনুপ্রাণং নিশ্বাসেন সহ বিবিশে প্রবিষ্টোঽহং। ততোঽবতীর্য্য বিধাত্মা দেহমাবিশ্য চক্রিণঃ। অবাপ বৈষ্ণবীং নিদ্রামেকীভূয়াথ বিষ্ণুনেতি কৌর্ম্মোক্তেঃ। শায়নে অন্তসীতি পাঠে শায়নে শয়নাশ্রয়ে অন্তসি শিশয়িষোর্ব্রহ্মণ ইতি শ্রীনারায়ণেনাভেদ বিবক্ষয়োক্ত মিত্যবগন্তব্যং ॥ ২৯ ॥

প্রাণেভ্য ইন্দ্রিয়েভ্যঃ অহং মরীচিমিশ্রাস্তৎপ্রমুখা ঋষয়শ্চ জজ্ঞিরে ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিবিশ ইত্যাদি লীলয়ৈবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥

সহস্রযুগেতি যুগ শব্দোঽত্র চতুর্যুগপরঃ। জজ্ঞিমহ ইতি বক্তব্যে জজ্ঞির ইতি আর্ষং। মরীচিমিশ্রা ইত্যত্রায়ং ভাবঃ। যথা মরীচ্যাদীনাং ব্রহ্ম কল্পাদস্বয়ুপ্তানাং সম্প্রতি সুপ্ত প্রবুদ্ধতৈব জন্মোচ্যতে তথেতি জ্ঞেয়ং। অত্রেদং বিবেচনীয়ং সর্ব্বেষু বৈকুণ্ঠেষু

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

শ্রীধরস্বামিচরণাঃ। অত্রারব্ধাণাং কর্ম্মণাং তাপকত্বাদগ্নিতুল্যানাং নির্ব্বাণো নাশো যত্র স ইতি বহুব্রীহিণা ন কেবলং তদানীমেব প্রারব্ধনাশ ইতি লভ্যতে দেহপাতাৎ পূর্ব্বকালেপি তন্নাশে তৎপ্রয়োগসিদ্ধেঃ নচ জাত প্রেম্নো ভক্তস্যাপি প্রারব্ধং তিষ্ঠতীতি শুদ্ধ ভক্তানাং মতং সাধনদশায়ামেব তন্নাশাৎ [illegible] বক্ষ্যতে প্রিয়ব্রতকথায়াং। নৈবং বিধঃ পুরুষকার উরুক্রমস্য পুংসাং তদঙ্ঘ্রিরজসা জিতষড়্গুণানাং। চিত্রং বিদূরবিগতঃ সকৃদাদদীত যন্নামধেয়মধুনা স জহাতি তন্ধমিতি। অস্যার্থঃ। এবং বিধং পৌরুষং ন চিত্রং চিত্রং খবেতদেব কিন্তু তদিত্যত আহ বিদূর বিগতোঽন্ত্যজোপি যন্নামধেয়ং সকৃদাদদীত যঃ সঃ। অধুনা নাম গ্রহণ সমকাল এব তন্ধং তনুং জহাতি। অত্র নামগ্রহণসমকালে তনুত্যাগাদর্শনাৎ তদারম্ভকং প্রারব্ধকর্ম্মৈব তনু শব্দেন লভ্যতে ইত্যেকে প্রাক্তরূপয়ে তু ভক্তিসম্পর্কাৎ স্পর্শমণিন্যায়েন ত্রিগুণময়ী তনুরেব ত্রিগুণাতীতা [illegible] প্রবাদো তথা দর্শনাদত্র তস্যা ত্রৈগুণ্যত্যাগ এব তনুত্যাগ উচ্যতে। এতচ্চ রাসারম্ভে জহুর্গুণময়ং দেহমিত্যত্র প্রপঞ্চয়িষ্যতে। কচিত্তু মতান্তরোৎখাতাভাবার্থং স্বভক্তানাং দেহত্যাগোপি ভগবতা দর্শ্যত ইত্যাহুঃ যথা জাতপ্রেম্নোপি নারদস্য দেহত্যাগ স্তদপি প্রারব্ধকর্ম্মনাশো ভক্ত্যারম্ভ এব ব্যাখ্যেয়ো যদুক্তং শ্রীরূপগোস্বামিচরণৈঃ। যদ্ব্রহ্ম সাক্ষাৎ কৃতিনিষ্ঠয়াপি বিনাশ মায়াতি বিনা ন ভোগৈঃ। অপৈতি নাম স্মরণেন তত্তে প্রারব্ধকর্ম্মেতি বিরৌতি বেদ ইতি। প্রারব্ধনাশ এব দেহ পাত ইত্যভিপ্রায়ে প্রারব্ধ কর্ম্মনির্ব্বাণে স্থপতৎ পাঞ্চভৌতিক ইতি সপ্তম্যন্তমেব পদং প্রযুজ্যতে ইত্যবধেয়ং। তদপ্রযুজ্য বহুব্রীহিপ্রয়োগেণ ভক্তানাং প্রারব্ধকর্ম্মনির্ব্বাণাধিকরণীভূত এব দেহঃ পতেন্নতু ততোঽন্য ইতি জ্ঞাপিতং ॥ ২৮ ॥

নন্বু তব নিত্যতনুত্বে কথমস্মিন্ কল্পে সায়ম্ভুবে মন্বন্তরে উৎসঙ্গান্নারদো জজ্ঞে ইতি ব্রহ্মণঃ সকাশাৎ তব জন্ম প্রসিদ্ধিঃ সত্যং নিত্যতনোরেব ভগবতো লীলাবিশেষার্থং দেবক্যাদিগর্ভে প্রবেশ ইব মমাপি ব্রহ্মপুত্রত্ব লীলার্থং পূর্ব্বকল্পান্ত এব ব্রহ্মশরীরে প্রবেশোভূদিত্যাহ কল্পান্ত ইতি। ইদং ত্রৈলোক্যমাদায় উপসংহৃত্য উদন্বতঃ একার্ণবস্যাম্ভসি শয়ানে শ্রীনারায়ণে শিশয়িষোঃ শয়নং কর্ত্তুমিচ্ছোর্বিভো ব্রহ্মণঃ অন্তর্মধ্যং অনুপ্রাণং বিবিশে প্রবিষ্টোঽহং। ততোঽবতীর্য্য বিধাত্মা দেহমাবিশ্য চক্রিণঃ। অবাপ বৈষ্ণবীং নিদ্রামেকী ভূয়াথ বিষ্ণুনেতি কৌর্ম্মোক্তেঃ। শায়নেঽন্তসীতি পাঠে স্বস্যাধিকরণেঽন্তসীতি নারায়ণেনাভেদবিবক্ষয়েতি মন্তব্যং ॥ ২৯ ॥

সহস্রযুগস্য পর্য্যন্তে পরিসমাপ্তৌ পূর্ব্বকল্পান্তে এতৎ কল্পাদাবিত্যর্থঃ। মরীচিমিশ্রা মরীচ্যাদ্যাঃ প্রাণেভ্যঃ ইন্দ্রিয়েভ্যঃ জজ্ঞিমহ ইতি

ভগবান্ নারায়ণ কল্পান্তে যখন এই বিশ্ব সংহার করিয়া সমুদ্র জলে শয়ন করেন, তখন আমি তাঁহার নিশ্বাস যোগে তাঁহার অন্তরে প্রবিষ্ট হইয়াছিলাম ॥ ২৯ ॥

সহস্র যুগের পর অর্থাৎ প্রলয়াবসানে ভগবান্ যোগনিদ্রা হইতে উত্থিত হইয়া যখন পুনর্ব্বার সৃষ্টি করিতে ইচ্ছা করিলেন, তখন তাঁহার ইন্দ্রিয়গণ হইতে মরীচি, অত্রি, অঙ্গিরা প্রভৃতি ঋষিসকল জন্ম

অন্তর্বহিশ্চ লোকাংস্ত্রীন্ পর্য্যেম্যস্কন্দিতব্রতঃ। অনুগ্রহান্মহাবিষ্ণোরবিঘাতগতিঃ কচিৎ ॥ ৩১ ॥
দেবদত্তামিমাং বীণাং স্বরব্রহ্মবিভূষিতাং। মূর্চ্ছয়িত্বা হরিকথাং গায়মানশ্চরাম্যহং ॥ ৩২ ॥
প্রগায়তঃ স্ববীর্য্যাণি তীর্থপাদঃ প্রিয়শ্রবাঃ। আহূত ইব মে শীঘ্রং দর্শনং যাতি চেতসি ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যে কর্ম্মিণস্তে বহির্ন্ন যান্তি তপ আদিভিস্ত্রর্ন্মলোকং গতাস্তস্ত নর্ যান্তি অহন্তু মহাবিষ্ণোরনুগ্রহাৎ অখণ্ডিতব্রহ্মচর্য্যব্রতঃ সন্ন স্তর্ব্বহিশ্চ পর্য্যেমি পর্য্যটামি কচিদপি অবিঘাতা অপ্রতিহতা গতি র্যস্য সঃ ॥ ৩১ ॥

কিমিতি পর্য্যটসি ঈশ্বরাজ্ঞয়া লোকমঙ্গলার্থমিত্যাহ চতুর্ভিঃ। দেবেন ঈশ্বরেন দত্তাং। স্বরাঃ নিষাদর্ষভ গান্ধার ষড়্জ মধ্যম ধৈবতাঃ। পঞ্চমশ্চ ইতি সপ্ত। তএব ব্রহ্ম ব্রহ্মাভিব্যঞ্জকত্বাৎ তেন বিভূষিতাং। স্বতঃসিদ্ধ সপ্তস্বরামিত্যর্থঃ। মূর্চ্ছয়িত্বা মূর্চ্ছনালাপবতীং কৃত্বা ॥ ৩২ ॥

স্বপ্রয়োজনমাহ প্রগায়ত ইতি ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বেষু কালেষু চ শ্রীনারদস্য নিত্যতা শ্রূয়তে ইতি যদ্যপেতন্ন ঘটতে তথাপি নিত্য শ্রীনারদসারূপ্যাদিকং প্রাপ্তং মহাভাগ ধেয়ং জীববিশেষমবলম্ব্য ঘটত ইতি ॥ ৩০ ॥

অস্কন্দিতব্রতঃ নিশ্চলভগবদ্ভক্তিনিয়মঃ কচিৎ বৈকুণ্ঠাদাবপি ॥ ৩১ ॥

দেবঃ শ্রীকৃষ্ণএব। লিঙ্গপুরাণে উপরিভাগে তেনৈব স্বয়ং তস্য বীণাগ্রাহণং প্রসিদ্ধং। স্বরাণাং ব্রহ্মত্বমত্র তস্যাং বীণায়াং বিন্যস্তানাং তেষাং সহসা শ্রীকৃষ্ণস্ফোরকতাশক্তেঃ। সা চ স্বরব্রহ্মণি নির্ভীতহৃষীকেশপদাম্বুজমিতি তদ্বিধানুভাবাৎ। দেব দত্তামিতি কৃতোপকারতায়াঃ স্মর্য্যমাণত্বেন তমনুসন্ধায়ৈব তদুক্তেঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীভগবতঃ প্রিয়শ্রবস্ত্বং নাম মত্তঃ সর্ব্বেষাং সুখমেব ভবতাং নেতরদিতি দয়া তদ্রূপেণৈব চেতসি দর্শনং স্বারস্যলব্ধং ॥ ৩৩ ॥

॥ ৩৪ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বক্তব্যো জজ্ঞিরে ইত্যার্ষং ॥ ৩০ ॥

নচ মরীচ্যাদয়ঃ প্রাকৃতাঃ স্বস্বকর্ম্মপতিতাঃ ইবাহং কাপি কর্ম্মণি নাপি সনকাদ্যা ইব জ্ঞানেপি নিযুক্তঃ কিং ত্বহং প্রবৃত্তি নিবৃত্তি ধর্ম্মাতীতো হরিং ভজন্নেব স্বচ্ছন্দেন বর্ত্তে ইত্যাহ অন্তরিতি যে কর্ম্মিণ স্তে বহি র্ন যান্তি অশক্তেঃ তপ আদিভি র্ব্রহ্মলোকং গতা অন্তর্ন যান্তি কর্ম্মবন্ধভীতেঃ। অহন্তু অখণ্ডিতস্বভক্তিনিষ্ঠঃ সন্নন্তর্বহিশ্চ পর্য্যেমি পর্য্যটামি। যদ্বা বহি র্ব্রহ্মাণ্ডাৎ মহা বৈকুণ্ঠেপি অত এবোক্তং নারসিংহে। সনকাদ্যা নিবৃত্তাখ্যে তেচ ধর্ম্মে নিযোজিতাঃ। প্রবৃত্তাখ্যে মরীচ্যাদ্যা মুক্তৈকং নারদং মুনিমিতি ॥ ৩১ ॥

স্বর্গাপবর্গবিলক্ষণা সর্ব্বৈরপ্যৈহর্ল্লভা মম ভোগসামগ্রীতু সদা সর্ব্বত্রেত্যাহ দ্বাভ্যাং দেবেন শ্রীকৃষ্ণেন দত্তাং লিঙ্গপুরাণে তেনৈব স্বয়ং তস্য বীণাগ্রাহণং হি প্রসিদ্ধং স্বরাঃ ষড়্জাদয়ঃ এব ব্রহ্ম স্ফোরকত্বাদ্ব্রহ্ম মূর্চ্ছয়িত্বা মূর্চ্ছনালাপবতীং কৃত্বা ॥ ৩২ ॥

প্রিয়শ্রবা ইতি স্বযশঃ প্রিয়ত্বাদযত্র যত্র যশোগানং তত্রায়াতি তীর্থপাদ ইতি যত্রায়াতি তত্তীর্থং ভবতি আহূত ইব আহ্বানং বিনাপীতি ভগবতো ভক্তিবশ্যত্বমুক্তং ॥ ৩৩ ॥

গ্রহণ করিলেন এবং আমিও উৎপন্ন হইলাম ॥ ৩০ ॥

হে বেদব্যাস! আমি তদবধি অখণ্ডিত ব্রহ্মচর্য্য ব্রত ধারণ করত মহাবিষ্ণুর অনুগ্রহে ত্রিলোকীর অন্তর ও বাহ্যে পর্য্যটন করি, কোন স্থানেই আমার গতির ব্যাঘাত নাই ॥ ৩১ ॥

স্বরব্রহ্মে অর্থাৎ সপ্তস্বরে বিভূষিত দেবদত্ত এই বীণার মূর্চ্ছনা পূর্ব্বক হরিকথা গান করত সর্ব্বত্রেই গমন করিয়াথাকি ॥ ৩২ ॥

যাঁহার পাদপদ্ম হইতে গঙ্গা নির্গত হইয়াছিলেন, এবং যাঁহার যশঃ অতিশয় প্রিয়, সেই শ্রীকৃষ্ণের লীলা সকল গান করিবার সময়ে তিনি যেন আহূতের ন্যায় হইয়া শীঘ্র আমার হৃদয়ে আসিয়া দর্শন দেন ॥ ৩৩ ॥

এতদ্ধ্যাতুরচিত্তানাং মাত্রাস্পর্শেচ্ছয়া মুহুঃ। ভবসিন্ধুপ্লবো দৃষ্টো হরিচর্য্যানুবর্ণনং ॥ ৩৪ ॥
যমাদিভির্যোগপথৈঃ কামলোভহতো মুহুঃ। মুকুন্দসেবয়া যদ্বত্তথাদ্ধাত্মা ন শাম্যতি ॥ ৩৫ ॥
সর্ব্বং তদিদমাখ্যাতং যৎ পৃষ্টোঽহং ত্বয়ানঘ। জন্ম কর্ম্ম রহস্যং মে ভবতশ্চাত্মতোষণং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরং প্রয়োজনমাহ এতদ্ধীতি। মাত্রা বিষয়াস্তেষাং স্পর্শা ভোগা তেষামিচ্ছয়া আতুরাণি চিত্তানি যেষাং তেষাং হরিচর্য্যানুবর্ণনং যৎ এতদেব ভবসিন্ধোঃ প্লবঃ পোতঃ ন কেবলং শ্রুতিপ্রামাণ্যেন কিন্তু অন্বয় ব্যতিরেকাভ্যাং দৃষ্ট এবেত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

এতদেবেত্যুক্তমবধারণমনুভবেন প্রকটয়তি যমাদিভিস্তথা ন শাম্যতি যথা মুকুন্দসেবয়া অদ্ধা সাক্ষাৎ আত্মা মনঃ শাম্যতি। কথঞ্চিন্মুকুন্দসেবা মাত্রেণ শাম্যতি কিং পুনস্তদ্গুণ বর্ণনেনেতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

ভবতো মনঃ পরিতোষকারণঞ্চ ব্যাখ্যাতং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রকরণার্থ মুপসংহরতি এতদিতি। মাত্রা বিষয়া স্তেষাং স্পর্শা ভোগা তদিচ্ছয়া ব্যাকুলচিত্তানাং যো ভবসিন্ধু স্তস্য প্লবঃ পোতঃ দৃষ্টঃ ময়া সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষীকৃতঃ নাত্র প্রমাণাপেক্ষেতি ভাবঃ। এতদেব কিং হরিচরিতস্যানুবর্ণনং। অত্র সর্ব্বত্রৈব বহুধাপি ভক্তেঃ কীর্ত্তনস্য মুখ্যত্বাৎ কীর্ত্তনোপলক্ষিতা সর্ব্বৈরেব ভক্তি র্জ্ঞেয়া ॥ ৩৪ ॥

ভক্তিসদ্ভাব এব নিস্তার ইতি নির্দ্ধারেঽপি যথা কেবলয়া ভক্ত্যা আত্মা সাক্ষাৎ শাম্যতি ন তথা ভক্তিমিশ্রৈ র্যোগজ্ঞানাদিভি রিত্যাহ। যমাদিভি স্তথা ন শাম্যতি যদ্বন্মুকুন্দসেবয়া অদ্ধা সাক্ষাদেব। অত্র পূর্ব্বেহ ভূমন্নিত্যাদিনা নৈষ্কর্ম্ম্যেত্যাদিনা চ যোগাদীনাং ভক্তিরাহিত্যে বৈয়র্থ্যাদ্ভক্তিমিশ্রৈরেব যমাদিভিরিতি লভ্যতে। অতস্তৈরাত্মা যদ্যপি শাম্যতি তদপি যদ্বন্মুকুন্দসেবয়া যমাদি বিনাভূতত্বাৎ কেবলয়েত্যর্থঃ। অত্র ভবতানুদিত প্রায় মিত্যাদিনা তথাত্মাদ্ধা নশাম্যতীত্যন্তেন গ্রন্থেন ভক্তেরেব নিস্তারোপায়ত্বে-নোক্তেপি তস্যা স্ত্রৈবিধ্যং দৃশ্যতে কেবলত্বং প্রাধান্যং গুণভাবশ্চ। ত্যক্ত্বা স্বধর্ম্মমিত্যাদিষু। অহং পুরাতীত ভব ইত্যাদিষু চ কেবলত্বং। কুর্ব্বাণা যত্র কর্ম্মাণি ভগবচ্ছিক্ষয়া সকৃৎ। গৃণন্তি গুণনামানি কৃষ্ণস্যানুস্মরন্তিচেত্যাদিষু প্রাধান্যং। যদত্র ক্রিয়তে কর্ম্ম ভগবৎ পরিতোষণং। জ্ঞানং যত্তদধীনং হি ভক্তিযোগসমন্বিতমিত্যত্র গুণভাবঃ। তত্র কেবলত্বে নিষ্কামাধিকারিণো ভক্তিরনন্যা শুদ্ধা নির্গুণা উত্তমা অকিঞ্চনেত্যাদি নাম্নী প্রেমফলা ভবতি। প্রাধান্যে কর্ম্মমিশ্রা জ্ঞানমিশ্রা যোগমিশ্রেত্যাদি নাম্নী ভক্তিঃ শান্তাধিকারিণো রতিফলা কস্যচিন্মোক্ষফলাপি ভবতি দাস্যাদি ভাববৎ সাধুসঙ্গবশাৎ কস্যচিৎ দাস্যাদ্যভিলাষিনো ভক্তে রতি প্রাধান্যে সত্যৈশ্বর্য্য প্রধান দাস্যাদি ভাবপ্রদা প্রেমফলাপি ভবতি। গুণভাবেতু স্বীয়ং নাম ফলং চাপ্রকাশয়ন্তী কর্ম্ম জ্ঞান যোগাদীনাং তয়া বিনা প্রতি স্বফলং সম্যক্ সাধয়িতুমসমর্থানাং তত্র সাহায্যমাত্রং কুর্ব্বতী স্বয়ং তটস্থেব ভবতি ততশ্চ ভক্তিমিশ্রং কর্ম্ম জ্ঞানং যোগশ্চ মোক্ষং সাধয়তীত্যতোঽত্র শাস্ত্রে ভক্তির্দ্বিবিধৈব। কেবলা প্রধানীভূতা চেত্যেতৎ সর্ব্বং নারদেনোপদিষ্টো ব্যাসো দ্বাদশস্বপি স্কন্ধেষু প্রপঞ্চয়িষ্যতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥

সর্ব্বং ভক্তেরাবির্ভাব প্রকারো বৃদ্ধিঃ ফলং তদ্বতো জনস্য চেষ্টা প্রারব্ধকর্ম্মনাশঃ সাধক দেহত্যাগ প্রকারোঽকর্ম্মারব্ধচিন্ময়-দেহপ্রাপ্তিশ্চ রহস্যং বেদান্তদর্শিভিরপ্যগম্যং ॥ ৩৬ ॥

পুনঃ পুনঃ বিষয়ভোগবাসনায় আতুর চিত্ত জীবদিগের ভবসিন্ধু পার বিষয়ে এই হরিলীলা কীর্ত্তনই ভেলা স্বরূপ, ইহা আমি সুন্দর রূপে বিবেচনা করিয়াছি ॥ ৩৪ ॥

নিয়ত কামলোভে আসক্তচিত্তব্যক্তি মুকুন্দ সেবা দ্বারা যে রূপ সাক্ষাৎ শমতা প্রাপ্ত হয়, যম নিয়মাদি যোগ পথ দ্বারাও তদ্রূপ আত্মার শান্তি হয় না ॥ ৩৫ ॥

হে অপাপ বেদব্যাস! আমার জন্ম ও কর্ম্মের বিষয় যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে, তোমার মনস্তুষ্টির নিমিত্ত তাহা এই সকলই কহিলাম ॥ ৩৬ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

এবং সম্ভাষ্য ভগবান্নারদো বাসবীসুতং। আমন্ত্র্য বীণাং রণয়ন্ যযৌ যাদৃচ্ছিকো মুনিঃ ॥ ৩৭ ॥

অহো দেবর্ষির্ধন্যোঽয়ং যঃ কীর্ত্তিং শার্ঙ্গধন্বনঃ। গায়ন্মাদ্যন্নিদং তন্ত্র্যা রময়ত্যাতুরং জগৎ ॥ ৩৮

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে ব্যাস নারদ সম্বাদে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

—০::০—

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

নির্গতে নারদে সূত ভগবান্ বাদরায়ণঃ। শ্রুতবাংস্তদভিপ্রেতং ততঃ কিমকরোদ্বিভুঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আমন্ত্র্য অনুজ্ঞাপ্য যাদৃচ্ছিকঃ স্ব প্রয়োজনসংকল্পশূন্যঃ ॥ ৩৭ ॥

হরিকথাগায়কভাগ্যং শ্লাঘতে অহো ইতি। মাদ্যন্ হৃষ্যন্ তন্ত্র্যা বীণয়া ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

—০::০—

অথ ভাগবতশ্রোতুর্জ্জন্মবক্তুং পরীক্ষিতঃ। সুপ্তবালবধাদ্দ্রৌণের্দণ্ডঃ সপ্তম উচ্যতে ॥ ০ ॥

তত্ত নারদস্য অভিপ্রেতং শ্রুতবান্ সন্ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভস্য ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ৬ ॥ * ॥

—০::০—

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আমন্ত্র্য অনুজ্ঞাপ্য যদৃচ্ছয়া চরতীতি যাদৃচ্ছিকঃ হেতুশূন্য গমনাদিক্রিয় ইত্যর্থঃ। তেন * ভক্তির্যাদৃচ্ছিকী ভক্তোপি যাদৃচ্ছিক স্তৎ সঙ্গোপি ব্যাসস্য যাদৃচ্ছিক ইতি ভক্তিমতাং যাদৃচ্ছিক ত্রয়ী জীবতু ॥ ৩৭ ॥

অতো বিস্ময়ং প্রকাশয়ন্নাহ অতো ইতি। তন্ত্র্যা বীণয়া ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠোঽয়ং প্রথমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—:*:—

সপ্তমে সর্ব্বশাস্ত্রার্থং সমাধৌ ব্যাস ঐক্ষত। ব্রহ্মাস্ত্রস্যোপসংহারো দ্রৌণের্দণ্ডশ্চ কথ্যতে ॥ ১ ॥

সূত কহিলেন বাসবীনন্দন বেদব্যাসের সহিত এই রূপ সম্ভাষণ করিয়া সর্ব্বজ্ঞ ভগবান্ নারদ বীণাযন্ত্রে হরিকথা গান করত যদৃচ্ছাক্রমে গমন করিলেন ॥ ৩৭ ॥

অহো। ঐ দেবর্ষি নারদ মুনি ধন্য, তিনি বীণা দ্বারা শার্ঙ্গধন্বা ভগবানের লীলা গান করত স্বয়ং হর্ষান্বিত হইয়া এই আতুর জগৎকে হর্ষ যুক্ত করিতেন ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে ষষ্ঠাধ্যায় ॥ * ॥

—০::০—

সপ্তমাধ্যায়ে ভাগবতশ্রোতা রাজা পরীক্ষিতের জন্ম বিবরণ বলিবার নিমিত্ত নিদ্রিত বালক বধ জন্য অশ্বত্থামার দণ্ড বর্ণন ॥ ০ ॥

শৌনক কহিলেন। হে সূত। নারদ ঋষি গমন করিলে তাঁহার অভিপ্রায় অবগত হইয়া বাদরায়ণ বেদব্যাস কি করিয়াছিলেন? ॥ ১ ॥

শ্রীসূত উবাচ।

ব্রহ্মনদ্যাং সরস্বত্যামাশ্রমঃ পশ্চিমে তটে। শম্যাপ্রাস ইতি প্রোক্ত ঋষীণাং সত্রবর্দ্ধনঃ॥ ২॥
তস্মিন্ স্ব আশ্রমে ব্যাসো বদরীষণ্ডমণ্ডিতে। আসীনোঽপ উপস্পৃশ্য প্রণিদধ্যৌ মনঃ স্বয়ং॥ ৩
ভক্তিযোগেন মনসি সম্যক্ প্রণিহিতেঽমলে। অপশ্যৎ পুরুষং পূর্ণং মায়াঞ্চ তদপাশ্রয়াং॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মনদ্যাং ব্রহ্মদৈবত্যায়াং ব্রাহ্মণৈশ্বর্য্যভিতায়াং বা সত্রং কর্ম্ম বর্দ্ধয়তীতি তথা॥ ২॥

বদরীণাং ষণ্ডেন সমূহেন মণ্ডিতে। মনঃ প্রণিদধ্যৌ স্থিরীচকার। সমাধিনানুস্মরেতি নারদোপদিষ্টং ধ্যানং কৃতবানিত্যর্থঃ॥ ৩॥

প্রণিহিতে নিশ্চলে অত্র হেতুঃ ভক্তিযোগেন অমলে। পূর্ব্বং প্রথমং পুরুষমীশ্বরমপশ্যৎ। পূর্ণমিতি বা পাঠঃ। তদপাশ্রয়াং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভক্তিযোগেন প্রেম্না অত্যেবমজ ভজতাং ভগবান্মুকুন্দো মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগমিত্যাদৌ ভক্ত্যা সংজাতয়া ভক্ত্যেত্যাদৌ চ প্রসিদ্ধেঃ। প্রণিহিতে সমাহিতে। সমাধিনানুস্মর তদ্বিচেষ্টিতমিতি তং প্রতি শ্রীনারদোপদেশাৎ। পূর্ণপদস্য মুক্তপ্রগ্রহয়াবৃত্ত্যা ভগবানিতি শব্দোঽয়ং তথা পুরুষ ইত্যপি নিরুপাধিশ্চ বর্ত্ততে বাসুদেবেঽখিলাত্মনীতি পাদ্মোত্তরখণ্ডবচনাবষ্টম্ভেন। তথা কাম কামো যজেৎ সোমমকামঃ পুরুষং পরং। অকামঃ সর্ব্বকামোবেত্যাদৌ যজেত পুরুষং পরমিত্যস্য বাক্যদ্বয়স্ত পূর্ব্ববাক্যে পুরুষং পরং প্রকৃত্যেকোপাধিং উত্তরবাক্যে পুরুষং পূর্ণং নিরুপাধিমিতি টীকানুসারেণ পূর্ণঃ পুরুষোঽত্র স্বয়ং ভগবানেবোচ্যতে। পূর্ব্বমিতি পাঠে পূর্ব্বমেবাহমিহাসমিতি তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বমিতি শ্রৌতনির্ব্বচনবিশেষপুরস্কারেণ স এবোচ্যতে। তমপশ্যচ্ছ্রী বেদব্যাস ইতি স্বরূপশক্তিমন্তমেবেত্যেতৎ স্বয়মেব লব্ধং। পূর্ণচন্দ্রমপশ্যদিত্যুক্তে কান্তিমন্তমপশ্যদিতি হি লভ্যত এব। বক্ষ্যতে চ ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনীতি। অতএব মায়াঞ্চ তদপাশ্রয়ামিত্যনেন তস্মিন্ অপ অপকৃষ্ট আশ্রয়ো যস্যাঃ নিলীয় স্থিতত্বাদিতি মায়ায়া ন স্বরূপভূতত্বমিত্যপি লভ্যতে। বক্ষ্যতে চ মায়া পরৈত্যভিমুখে চ বিলজ্জমানেতি। স্বরূপশক্তিরিয়মত্রৈব ব্যক্তীভবিষ্যতি। অনর্থোপশমং সাক্ষাদিত্যনেন। আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যনেন চ। পূর্ব্বত্র হি ভক্তিযোগঃ প্রভাবঃ খল্বসৌ মায়াভিভাবকতয়া স্বরূপশক্তিবৃত্তিত্বেনৈব গম্যতে। পরত্র তে চ গুণা ব্রহ্মানন্দস্যাপ্যুপরিচরতয়া স্বরূপশক্তেঃ পরমবৃত্তিতামেবার্হন্তি। মায়াধিষ্ঠাতৃপুরুষস্ত তদংশত্বেন ব্রহ্ম চ তদীয় নির্ব্বিশেষাবির্ভাবরূপত্বেন তদন্তর্ভাবেনাপৃথগ্‌দৃষ্টত্বাৎ পৃথঙ্‌নোক্তে ইতি জ্ঞেয়ং। তদেতচ্চ দ্বিতীয়তৃতীয়সন্দর্ভয়োঃ প্রতিপাদিত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মনদ্যাং বেদানাং বিপ্রাণাং তপসাং পরমেশ্বরস্য বা সম্বন্ধিন্যাং নদ্যাং। বেদস্তত্ত্বং তপোব্রহ্ম ব্রহ্মা বিপ্রঃ প্রজাপতিরিত্যমরঃ॥ ২॥

মনঃ মনসা প্রণিদধ্যাবিতি সমাধিনানুস্মর তদ্বিচেষ্টিতমিতি নারদোপদেশাৎ॥ ৩॥

প্রণিহিতে নিশ্চলে অত্র হেতুঃ ভক্তিযোগেনামলে পুরুষং পুরুষাকারং পূর্ণং শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ কৃষ্ণে পরমপুরুষে ইত্যগ্রিমোক্তেঃ। পূর্ব্বমিতিপাঠে পূর্ব্বমেবাহ মিহাসমিতি তৎপুরুষস্য পুরুষত্বমিতি শ্রৌতনির্ব্বচন বিশেষ পুরস্কারেণ চ স এবোচ্যতে। পূর্ণমিতি পদেন তস্য স্বরূপভূতাং চিচ্ছক্তিং অংশকলাবতারান্। পূর্ত্তিলিঙ্গেন ব্রহ্ম চ অপশ্যদিতি গম্যতে। পূর্ণং চন্দ্রমপশ্যদিত্যুক্তে চন্দ্রস্য কান্তে রংশকলানাঞ্চ পূর্ত্তেশ্চ দর্শনং স্বত এব ভবেদিত্যর্থঃ। কিন্তু তস্য বহিরঙ্গায়াঃ শক্তের্মায়ায়া তদ্বিপরীত ধর্ম্মবত্ত্যা তদ্দর্শনেন দর্শনং ন ভবতীতি তাং পৃথগুল্লিখতি মায়াং চেতি। তস্য অপ অপরঃ পশ্চিমভাগ এব আশ্রয়ো যস্যাস্তাং। বিলজ্জ-

সূত উত্তর করিলেন। ব্রহ্মনদী সরস্বতীর প্রসিদ্ধ পশ্চিমতীরে ঋষিসকলের যজ্ঞবৃদ্ধিকারক শম্যাপ্রাস নামে প্রসিদ্ধ যে আশ্রম আছে॥ ২॥

বদরী বৃক্ষ সমূহে শোভিত সেই আশ্রমে ভগবান্ বেদব্যাস উপবেশন পূর্ব্বক আচমন করিয়া সমাধি দ্বারা ঈশ্বর চিন্তায় নিযুক্ত হইলেন॥ ৩॥

ভক্তিযোগ দ্বারা নির্ম্মল চিত্ত সম্যক্ রূপে সুস্থির হইলে, প্রথমতঃ পূর্ণস্বরূপ পুরুষ, তদনন্তর তদধীনা

যয়া সম্মোহিতো জীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকং। পরোঽপি মনুতেঽনর্থং তৎকৃতঞ্চাভিপদ্যতে ॥ ৫

শ্রীধরস্বামী।

ঈশ্বরাশ্রয়াং তদধীনাং মায়াঞ্চাপশ্যৎ ॥ ৪ ॥

ঈশমায়াকৃতাঞ্চ জীবানাং সংসৃতিমপশ্যদিত্যাহ যয়া মায়য়া সম্মোহিতঃ স্বরূপাবরণেন বিক্ষিপ্তঃ। পরোঽপি অনর্থমাত্মাতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মস্তি। অতোঽত্র পূর্ব্ববদেব সম্বন্ধিত্বং নির্দ্ধারিতং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

অভিধেয়স্য প্রয়োজনস্য চ স্থাপকং জীবস্য স্বরূপতএব পরমেশ্বরাদ্বৈলক্ষণ্যমপশ্যদিত্যাহ যয়েতি। যয়া মায়য়া সংমো হিতো জীবঃ স্বয়ং চিদ্রূপত্বেন ত্রিগুণাত্মকাজ্জড়াৎ পরোঽপি আত্মানং ত্রিগুণাত্মকং জড়ং দেহাদিসংঘাতং মনুতে। তন্মননকৃতমনর্থং সংসারব্যসনঞ্চাভিপদ্যতে। তদেবং জীবস্য চিদ্রূপত্বেঽপি যয়া সংমোহিত ইতি মনুত ইতি স্বরূপভূতজ্ঞানশালিত্বং ব্যনক্তি। প্রকাশৈকরূপস্য তেজসঃ স্বপরপ্রকাশনশক্তিবৎ। অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তব ইতি গীতাদিভ্যঃ। তদেবমুপাধেরেব জীবত্বং তন্নাশস্যৈব চ মোক্ষত্বমিতি মতান্তরং পরিহৃতবান্। অত্র যয়া সংমোহিত ইত্যনেন তস্যাএব তত্র কর্ত্তৃত্বং। ভগবতস্তু তত্রোদাসীনত্বং মতং। বক্ষ্যতে চ বিলজ্জমানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষাপথেঽমুয়া। বিমোহিতা বিকথন্তে মমাহমিতি দুর্ধিয়ঃ ইতি। অত্র বিলজ্জমানয়েত্যনেনেদমায়াতি। তস্যা জীবসংমোহনং কর্ম্ম শ্রীভগবতে ন রোচতে ইতি। যদ্যপি সা স্বয়ং জানাতি তথাপি ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদীশাদপেতস্য বিপর্য্যয়োঽস্মৃতিরিত্যাদিদিশা জীবানামনাদিভগবজ্জ্ঞানবৈমুখ্যমসহমানা স্বরূপাস্ফূরণমস্বরূপাবেশঞ্চ করোতি। শ্রীভগবদাজ্ঞানাদিত এব তত্ত্বায়াং প্রপঞ্চাধিকারিণ্যাং তস্যাং দাক্ষিণ্যং লঙ্ঘিতুং ন শক্নোতি। তথা তত্তয়েনাপি জীবানাং স্বসাম্মুখ্যং বাঞ্ছন্নুপদিশতি। দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ইতি। সতাং প্রসঙ্গান্মম বীর্য্যসংবিদো ভবন্তি হৃৎকর্ণরসায়নাঃ কথাঃ। তজ্জোষণাদাশ্বপবর্গবর্ত্মনি শ্রদ্ধারতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতীতি চ। লীলয়া শ্রীমদ্ব্যাসরূপেণতু বিশিষ্টতয়া তদুপদিষ্টবা নিত্যনন্তরমেবায়াস্যতি। অনর্থোপশমং সাক্ষাদ্ভক্তিযোগ ইতি তস্মাদ্দ্বয়োরপি তত্তৎ সমঞ্জসং জ্ঞেয়ং। নম্বু মায়া খলু শক্তিঃ। শক্তেশ্চ কার্য্যক্ষমত্বং তচ্চ ধর্ম্মবিশেষঃ তস্য কথং লজ্জাদিকং উচ্যতে এবং সত্যপি ভগবতি তাসাং শক্তীনামধিষ্ঠাতৃদেব্যঃ শ্রূয়ন্তে। যথা কেনোপনিষদি মহেন্দ্রমায়য়োঃ সংবাদঃ। তদাস্তাং প্রস্তুতং প্রস্তূয়তে। তত্র জীবস্য তাদৃশচিদ্রূপত্বেঽপি পরমেশ্বরতো বৈলক্ষণ্যং। তদপাশ্রয়ামিতি যয়া সংমোহিত ইতি চ দর্শয়তি। যর্হ্যেব যদেকং চিদ্রূপং ব্রহ্ম মায়াশ্রয়তাবলিতং বিদ্যাময়ং তর্হ্যেব তন্মায়াবিষয়তাপন্নমবিদ্যাপরিভূতং চেত্যযুক্তমিতি জীবেশ্বরবিভাগোঽবগতঃ। ততশ্চ স্বরূপসামর্থ্যবৈলক্ষণ্যেন তদ্দ্বিতয়ং মিথোবিলক্ষণস্বরূপমেবেত্যাগতং। নচোপাধিতারতম্যময় পরিচ্ছেদ প্রতিবিম্বত্বাদিব্যবস্থয়া তয়োর্ব্বিভাগঃ স্যাৎ। তত্র যদ্যুপাধেরনাবিদ্যকত্বে ন বাস্তবত্বং তর্হ্যবিষয়স্য তস্য পরিচ্ছেদবিষয়ত্বাসম্ভবঃ নির্দ্ধর্ম্মকস্য ব্যাপকস্য নিরবয়বস্য চ প্রতিবিম্বত্বাযোগোঽপি উপাধিসম্বন্ধাভাবাৎ বিম্বপ্রতিবিম্বভেদাভাবাৎ দৃশ্যত্বাভাবাচ্চ। উপাধিপরিচ্ছিন্নাকাশস্থজ্যোতিরংশস্যৈব প্রতিবিম্বো দৃশ্যতে নত্বাকাশস্য দৃশ্যত্বাভাবাদেব। তথা বাস্তবপরিচ্ছেদাদৌ সতি সমানাধিকরণজ্ঞানমাত্রেণ ন তত্ত্যাগশ্চ ভবেৎ তৎপদার্থপ্রভাব স্তত্র কারণমিতি চেদস্মাকমেব সম্মতং। উপাধেরাবিদ্যকত্বে তত্র ন তৎপরিচ্ছন্নত্বাদেরপ্যঘটমানত্বাদাবিদ্যকত্বমেবেতি। ঘটাকাশাদিষু বাস্তবোপাধিময়তদ্দর্শনয়া ন তেষামবাস্তবস্বপ্নদৃষ্টান্তোপজীবিনাং সিদ্ধান্তঃ সিদ্ধ্যতি। ঘটমানাঘটমানয়োঃ সঙ্গতেঃ কর্ত্তুমশক্যত্বাৎ। ততশ্চ তেষাং সর্ব্বমবিদ্যাবিলাস এবেতি স্বরূপমপ্রাপ্তেন তেন তত্তদ্ব্যবস্থাপয়িতু মশক্যমিতি ব্রহ্মাবিদ্যয়োঃ পর্য্যবসানে সতি যদেব ব্রহ্ম চিন্মাত্রত্বেনাবিদ্যাযোগস্যাত্যন্তাভাবাস্পদত্বাচ্ছুদ্ধং তদেব তদ্যোগাদশুদ্ধা জীবঃ পুনস্তদেবাবিদ্যাকল্পিতোপাধৌ তত্স্বামীশ্বরাখ্যায়াং বিদ্যেতি তথা বিদ্যাবত্ত্বেঽপি মায়িত্বমিত্যসমঞ্জসা চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষাপথে মুয়েত্যনেন তস্যা ভগবৎ পৃষ্ঠদেশাশ্রয়ত্বেনোক্তেঃ ॥ ৪ ॥

নম্বু ভগবদ্রূপগুণ লীলামাধুর্য্য বর্ণনার্থং ভগবদ্দর্শনমপেক্ষণীয়মেব ব্যাসস্য মায়াদর্শনং কিমর্থং তত্রাহ যয়া সম্মোহিত ইতি অয়মর্থঃ। যদর্থং শ্রীভাগবতমারিপ্সিতং স জীবো মায়ারোগগ্রস্তঃ কথং স্বয়ং স্বাদয়তু তন্মাধুর্য্যং অতস্তস্য রোগদর্শনং বিনা চিকিৎসা ন ভবতি উয়াচ বিনা রোগিণ তস্য কথমৌষধপথ্যয়ো ব্যবস্থেতি মায়াজীবাবপি দ্রষ্টুমবশ্যমেবাপেক্ষণীয়াবিতি যয়া

মায়া তাঁহার দর্শনগোচর হইলেন ॥ ৪ ॥

অপর যে মায়ায় সংমোহিত জীব সকল স্বয়ং গুণাতীত হইয়াও আপনাকে ত্রিগুণাত্মক জ্ঞান করে

অনর্থোপশমং সাক্ষাদ্ভক্তিযোগমধোক্ষজে । লোকস্যাজানতো বিদ্বাংশ্চক্রে সাত্বতসংহিতাং ॥ ৬

শ্রীধরস্বামী ।

ত্রিকোঽপি তৎকৃতং ত্রিগুণাত্মাভিমানকৃতং অনর্থং কর্তৃত্বাদিকঞ্চ প্রাপ্নোতি ॥ ৫ ॥

অনর্থমুপশময়তি যোঽধোক্ষজে সাক্ষাদ্ভক্তিযোগঃ তমপশ্যৎ এতৎ সর্ব্বং স্বয়ং দৃষ্ট্বা এবমজানতো লোকস্যার্থে সাত্বতসংহিতাং শ্রীভাগবতাখ্যাং চক্রে । অনেন শ্লোকত্রয়েণ শ্রীভাগবতার্থঃ সংক্ষেপেণ দর্শিতঃ । এতদুক্তং ভবতি বিদ্যাশক্ত্যা মায়ানিয়ন্তা নিত্যাবির্ভূত পরমানন্দ স্বরূপঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সর্ব্বশক্তিরীশ্বরঃ তন্মায়য়া সম্মোহিতঃ তিরোভূতস্বরূপঃ তদ্বিপরীতধর্ম্মা জীবঃ তত্র চেশ্বরস্য ভক্ত্যা লব্ধজ্ঞানেন মোক্ষ ইতি তদুক্তং বিষ্ণুস্বামিনা হ্লাদিন্যা সম্বিদাশ্লিষ্টঃ সচ্চিদানন্দ ঈশ্বরঃ । স্বাবিদ্যা সংবৃতো জীবঃ সংক্লেশনিকরাকরঃ । তথা । স ঈশো যদ্বশে মায়া স জীবো যস্তয়ার্দ্দিতঃ । স্বাবির্ভূতপরানন্দঃ স্বাবির্ভূতসুদুঃখভূঃ । স্বাদৃগুত্থবিপর্য্যাস ভবভেদজ ভীশুচঃ । যন্মায়য়া জুষন্নাস্তে তমিমং নৃহরিং নুম ইত্যাদি ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কল্পনা স্যাদিত্যাদ্যনুসন্ধেয়ং । কিঞ্চ যদ্যত্রাভেদবাদএব তাৎপর্য্যমভবিষ্যত্তর্হ্যেকমেব ব্রহ্ম অজ্ঞানেন ভিন্নং জ্ঞানেন তু তস্য ভেদময়দুঃখং বিলীয়ত ইত্যপশ্যদিত্যেবাবক্ষ্যৎ । তথা শ্রীভগবল্লীলাদীনাং বাস্তবত্বাভাবে সতি শুকহৃদয়বিরোধশ্চ জায়তে তস্মাৎ পরিচ্ছেদপ্রতিবিম্বত্বাদি প্রতিপাদকশাস্ত্রাণ্যপি কথঞ্চিত্তৎসাদৃশ্যেন গৌণ্যৈব বৃত্ত্যা প্রবর্ত্তেরন্ । অম্বুবদ্গ্রহণাৎ ন তথাত্বং । বৃদ্ধিহ্রাসভাক্ত্বমন্তর্ভাবাদুভয়সামঞ্জস্যাদেবমিতি পূর্ব্বোত্তরপক্ষময়ন্যায়াভ্যাং ততএবাভেদশাস্ত্রাণ্যুভয়োশ্চিদ্রূপত্বেন জীবসমূহস্য দুর্ঘটঘটনাপটীয়স্যাঃ স্বাভাবিকতদচিন্ত্যশক্ত্যাঃ স্বভাবতএব তদ্রশ্মিপরমাণুগণস্থানীয়ত্বাৎ তদ্ব্যতিরেকেঽব্যতিরেকেণ চ বিরোধং পরিহৃত্যৈবাগ্রে মুহুরপি তদেতদ্ব্যাসসমাধিলব্ধসিদ্ধান্তযোজনায় যোজনীয়ানি । তদেবং মায়াশ্রিতত্বমায়ামোহিতত্বাভ্যাং স্থিতে তয়োর্ভেদে তদ্ভজনস্যাভিধেয়ত্বমায়াতং । অতঃ শ্রীভাগবতএব সর্ব্বহিতোপদেষ্টৃত্বাৎ সর্ব্বদুঃখহরত্বাৎ রশ্মীনাং সূর্য্যবৎ সর্ব্বেষাং পরমস্বরূপত্বাৎ সর্ব্বাধিক্যগুণশালিত্বাৎ পরমপ্রেমযোগ্যত্বমিতি প্রয়োজনঞ্চ স্থাপিতং ॥ ৫ ॥

তত্রাভিধেয়ঞ্চ তাদৃশত্বে দৃষ্টবানপি যতস্তৎপ্রবৃত্ত্যর্থং শ্রীভাগবতাখ্যামিমাং সাত্বতসংহিতাং প্রবর্ত্তিতবানিত্যাহ অনর্থেতি । ভক্তিযোগোঽত্র শ্রবণকীর্ত্তনাদিলক্ষণঃ সাধনভক্তিঃ নতু প্রেমলক্ষণঃ । অনুষ্ঠানং হ্যুপদেশাপেক্ষ্যং প্রেম তু তৎপ্রসাদাপেক্ষমিতি । তথাপি তস্য তৎপ্রসাদহেতোস্তৎপ্রেমফলগর্ভত্বাৎ সাক্ষাদেবানর্থোপশমনত্বং নত্বন্যসাপেক্ষত্বেন । যৎ কর্ম্মভির্যত্তপসেত্যাদেঃ জ্ঞানাদেস্তু ভক্তিসাপেক্ষত্বমেব । শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিমুদস্যেত্যাদেঃ । অথবা অনর্থস্য সংসারব্যসনস্য তাবৎ সাক্ষাদব্যবধানে নোপশমনং ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সংমোহিতঃ স্বরূপাবরণ বিক্ষেপাভ্যাং ভ্রমিতঃ পরোপি তয়া মায়য়া গুণত্রয়াতিরিক্তোপি তৎকৃতং গুণকৃতং অনর্থং তদভিমানেন প্রাপ্নোতি ॥ ৫ ॥

তস্য যদৌষধং তদপি দৃষ্টমিত্যাহ অনর্থমুপশময়তি যত্তং ভক্তিযোগঞ্চাপশ্যৎ । অত্র দর্শনেঽয়ং ক্রমো জ্ঞেয়ঃ । প্রথমং ভগবন্তমপশ্যৎ । পূর্ণেতি পদপ্রয়োগাদংশান্ বিনা কথং পূর্ণত্বমিতি তদংশান্ পুরুষাবতারগুণাবতারাদীন্ অপশ্যৎ । পূর্ত্তিমত্বাং পূর্ণত্বমিতি পূর্ত্তি রূপং ব্রহ্ম অপশ্যৎ তৎকান্তিভূতাং বিমলোৎকর্ষিণ্যাদ্যনেক প্রভেদবতীং চিচ্ছক্তিং অপশ্যৎ । পৃষ্ঠে বহিরঙ্গাং মায়াশক্তিমপশ্যৎ তয়া মোহিতাং জীবশক্তিং তদনন্তরমপশ্যৎ তস্যাস্তন্মোহনিবর্ত্তিকাং সর্ব্বতোপি মহতীং চিচ্ছক্তিমুখ্যাং ভক্তিরূপাং শক্তিমনুগ্রহাশক্তিবিলাসভূতাং ভগবতোপি বশয়িত্রীং ভগবত্যেবাপশ্যৎ তদেতৎ সর্ব্বং স্বয়ং দৃষ্ট্বা অজানতো লোকস্যার্থে সাত্বতসংহিতাং এতৎ সর্ব্বতত্বপ্রকাশিকাং শ্রীভাগবতাখ্যাং চক্রে । ঈশঃ স্বতন্ত্রশ্চিৎসিন্ধুঃ সর্ব্বব্যাপ্যেক এব হি । জীবোঽধীনশ্চিৎকণোপি স্বোপাধির্ব্যাপিশক্তিকঃ । অনেকোঽবিদ্যয়োপাত্ত ত্যক্তাঽবিদ্যোপি কর্হিচিৎ । মায়াঽচিৎ প্রধানঞ্চাঽবিদ্যাবিদ্যেতি সা ত্রিধা । ঈশ্বর জীবমায়াজগতাং স্বরূপশক্তে র্ভক্তেশ্চ স্বরূপ লক্ষণ প্রমাণাদিকং বেদস্তুতি ব্যাখ্যায়াং ব্যক্তীভবিষ্যতি ॥ ৬ ॥

এবং গুণকৃত কর্ত্তৃত্বাদি প্রাপ্ত হয় তাহাও দেখিতে পাইলেন ॥ ৫ ॥

অপিচ অধোক্ষজ ভগবানে যে ভক্তিযোগ করিলে অনর্থের উপশম হয় তাহাও দৃষ্টিগোচর হইল । এই সকল স্বয়ং অবলোকন করিয়া অজ্ঞানি লোকদিগের হিতার্থ এই শ্রীমদ্ভাগবত রূপ সাত্বত সংহিতা রচনা করিলেন ॥ ৬ ॥

যস্যাং বৈ শ্রূয়মাণায়াং কৃষ্ণে পরমপূরুষে। ভক্তিরুৎপদ্যতে পুংসঃ শোকমোহভয়াপহা ॥ ৭ ॥
স সংহিতাং ভাগবতীং কৃত্বানুক্রম্য চাত্মজং। শুকমধ্যাপয়ামাস নিবৃত্তিনিরতং মুনিঃ ॥ ৮ ॥
শ্রীশৌনক উবাচ ॥
স বৈ নিবৃত্তিনিরতঃ সর্ব্বত্রোপেক্ষকো মুনিঃ। কস্য বা বৃহতীমেতামাত্মারামঃ সমভ্যসৎ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংহিতায়া অনর্থোপশমকত্বং দর্শয়তি যস্যাং শ্রূয়মাণায়ামেব কিং পুনঃ শ্রুতায়ামিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥
অনুক্রম্য শোধয়িত্বা ॥ ৮ ॥
কস্য বা হেতোঃ বৃহতীং বিততাং ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ প্রয়োজনঞ্চ স্পষ্টয়িতুং পূর্ব্বোক্তস্য পূর্ণপুরুষস্য চ শ্রীকৃষ্ণরূপত্বং ব্যঞ্জয়িতুং গ্রন্থফলনির্দ্দেশদ্বারা তত্র তদনুভাবান্তরং প্রতিপাদয়ন্নাহ যস্যামিতি। ভক্তিঃ প্রেমা। শ্রবণরূপয়া সাধনভক্ত্যা সাধ্যত্বাৎ। উৎপদ্যতে আবির্ভবতি। তস্যানুষঙ্গিকং গুণমাহ শোকেতি। অত্রৈষাং সংস্কারোপি নশ্যতীতি ভাবঃ। প্রীতি র্ন যাবন্ময়ি বাসুদেবে ন মুচ্যতে দেহযোগেন তাবদিতি শ্রীঋষভদেববাক্যাৎ। পরমপুরুষে পূর্ব্বোক্তে পূর্ণপুরুষে। কিমাকারে ইত্যপেক্ষায়ামাহ কৃষ্ণেতি। কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিত্যাদি শাস্ত্র সহস্রসম্ভাবিতান্তঃকরণানাং পরম্পরয়া তৎপ্রসিদ্ধমধ্যপাতিনাঞ্চাসংখ্যলোকানাং তন্নাম শ্রবণমাত্রেণ যঃ প্রথমপ্রতীতিবিষয়ঃ স্যাৎ তথা তন্নাম্নঃ প্রথমাক্ষরমাত্রং মন্ত্রায় কল্প্যমানং যস্যাভিমুখ্যায় স্যাত্তদাকার ইত্যর্থঃ। আহুশ্চ নাম কৌমুদীকারাঃ। কৃষ্ণশব্দস্য তমালশ্যামলত্বিষি শ্রীযশোদাস্তনন্ধয়ে পরব্রহ্মণি রূঢ়িরিতি ॥ ৭ ॥

অথ তস্যৈব প্রয়োজনস্য ব্রহ্মানন্দানুভবাদপি পরমত্বমনুভূতবান্। যতস্তাদৃশং শুকমপি তদানন্দবৈশিষ্ট্য লম্ভনায় তামধ্যাপয়ামাসেত্যাহ সংহিতামিতি। কৃত্বানুক্রম্য চেতি বিবৃতমস্তি। ব্রহ্মানন্দানুভবনিমগ্নত্বান্নিবৃত্তিনিরতং। সর্ব্বতোনিবৃত্তৌ নিরতং তত্র তত্রাব্যভিচারিণমপীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংহিতায়াঃ প্রেমসাধনত্বমাহ। যস্যাং শ্রূয়মাণায়ামেব কিং পুনঃ শ্রুতায়াং কিম্বায়াং কীর্ত্ত্যমানায়াং কিম্বাং কীর্ত্তিতায়াং। ভক্তিঃ প্রেমা ঈশ্বরঃ সদ্যো হৃদ্যবরুদ্ধ্যতেঽত্র কৃতিভিরিত্যুক্তে রীশ্বরাবরোধস্য ফলস্য প্রেম এব লিঙ্গত্বাৎ ভক্তানামননুসংহিতং ফলং সংসারনিবৃত্তিঃ সাচ ভক্তানামেব ভবতীত্যাহ শোকেত্যাদি ॥ ৭ ॥

অথ তস্যৈব প্রয়োজনস্য প্রেম্নো ব্রহ্মানন্দানুভবাদপি পরমত্বমনুভূতবানেব যত স্তাদৃশং শুকমপি প্রেমানন্দস্য বৈশিষ্ট্যোপলম্ভনায় তামধ্যাপয়ামাস লোকেহি স্বাদিতাপূর্ব্বমিষ্টবস্তুকঃ পিত্রাদি স্বয়ং মেব পুত্রাদিকং তত্তদাস্বাদয়িতুং প্রবর্ত্ততে ইত্যাহ স সংহিতামিতি কৃত্বানুক্রম্যচেতি প্রথমতঃ স্বয়ং সঙ্ক্ষিপ্তভক্তিকং কৃত্বা পশ্চান্নারদোপদেশাদনুক্রমেণ শ্রীভগবত্তত্ত্বৈকপ্রধানতয়া অনুক্রম্য সংশোধ্যেত্যর্থঃ। সচ নারদোপদেশঃ শ্রীকৃষ্ণান্তর্দ্ধানানন্তরং পরীক্ষিৎ কর্ত্তৃক কলিনিগ্রহাৎ পূর্ব্বং জ্ঞেয়স্তদৈব কলিনা স্বাধিকারারম্ভে স্বপ্রাবল্য প্রকটনাৎ ধার্ম্মিকানামপি শাস্ত্রদর্শিনামপ্যধর্ম্মে প্রবৃত্তেঃ। যত এব ব্যাসস্য চিত্তাপ্রসাদঃ। যদুক্তং। ভূতপ্লিতং ধর্ম্মকৃতে হস্তুশাসত ইত্যত্র ন মন্যতে তস্য নিবারণং জন ইতি। কলিযুগাৎ পূর্ব্বমেব চিত্তাপ্রসাদে ন সংস্যাত ইতি প্রবৃত্ত্যেত্ত অতস্তদৈব পূর্ব্বনির্ম্মিতস্যৈব শ্রীভাগবতস্যানুক্রমণং। যদুক্তং। কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ইত্যত্র পুরাণার্কোঽধুনোদিত ইতি। অতএবেদং শ্রীমদ্ভাগবতং ভাগবতানন্তরং যদত্র শ্রূয়তে যচ্চান্যত্র অষ্টাদশপুরাণানন্তরং ভাগবতমিতি তদ্দ্বয়মপি সঙ্গতং স্যাৎ। নিবৃত্তিনিরতং ব্রহ্মানুভবিনমপি ॥ ৮ ॥
কস্য বা হেতোঃ ॥ ৯ ॥

এই সংহিতা শ্রবণ করিলে পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণে শোক, মোহ, ভয় নাশিনী ভক্তি উৎপন্না হয় ॥ ৭ ॥
তিনি এই সংহিতা রচনা করিয়া এবং যথাক্রমে ইহার শ্লোক সকল সংশোধিত করিয়া, বিষয় তৃষ্ণা রহিত স্বপুত্র শুকদেবকে প্রথমতঃ অধ্যয়ন করাইলেন ॥ ৮ ॥
শৌনক মুনি এই সকল কথা শ্রবণ করিয়া সূতকে জিজ্ঞাসা করিলেন, শুকদেব ঋষি নিবৃত্তি নিরত সুতরাং সকল বিষয়েই উপেক্ষা করিতেন এবং পরমাত্ম বিষয়ক চিন্তা দ্বারা সর্ব্বদাই আত্মাতে সন্তুষ্ট ছিলেন, তিনি কি হেতু ঐ বিস্তীর্ণ সংহিতা অভ্যাস করেন? ॥ ৯ ॥

আত্মারামাশ্চ মুনয়ো নির্গ্রন্থা অপ্যুরুক্রমে। কুর্ব্বন্ত্যহৈতুকীং ভক্তিমিত্থম্ভূতগুণো হরিঃ ॥ ১০ ॥
হরের্গুণাক্ষিপ্তমতি ভগবান্ বাদরায়ণিঃ। অধ্যগান্মহদাখ্যানং নিত্যং বিষ্ণুজনপ্রিয়ঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্গ্রন্থাঃ গ্রন্থেভ্যো নির্গতাঃ। তদুক্তং গীতাসু। যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধির্ব্যতিতরিষ্যতি। তদা গন্তাসি নির্ব্বেদং শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্য চেতি। যদ্বা গ্রন্থিরেব গ্রন্থঃ নিবৃত্তঃ ক্রোধাহঙ্কাররূপো গ্রন্থি র্যেষাং তে নিবৃত্তহৃদয়গ্রন্থয় ইত্যর্থঃ। নম্বু মুক্তানাং কিং ভক্ত্যেতি সর্ব্বাক্ষেপপরিহারার্থমাহ ইত্থম্ভূতগুণোহরিরিতি ॥ ১০ ॥

ভক্তিং কুর্ব্বন্ত নাম এতচ্ছাস্ত্রাভ্যাসে শুকস্ত কিং কারণমিত্যত আহ হরেরিতি। অধ্যগাদধীতবান্। বিষ্ণুজনাঃ প্রিয়া যস্যেতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমেতং শ্রীবেদব্যাসস্য সমাধিজাতানুভবং শ্রীশৌনকপ্রশ্নোত্তরত্বেন বিশদয়ন্ সর্ব্বাত্মারামানুভাবেন সহেতুকং সংবাদয়তি আত্মারামাশ্চেতি নির্গ্রন্থাঃ বিধিনিষেধাতীতাঃ। নির্গতাহঙ্কার গ্রন্থয়ো বা। অহৈতুকীং ফলাভিসন্ধিরহিতাং। ইত্থমিতি আত্মারামাণামপ্যাকর্ষণস্বভাবো গুণো যস্য স ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

তমেবার্থং শ্রীশুকস্যাপ্যনুভবেন সংবাদয়তি হরেরিতি। শ্রীব্যাসাদেব যৎকিঞ্চিৎ শ্রুতেন গুণেন পূর্ব্বমাক্ষিপ্তা মতির্ব্রহ্মানন্দানুভবো যস্য সঃ পশ্চাদধ্যগাৎ। মহৎ বিস্তীর্ণমপি ততশ্চ তৎসৎকথাসৌহার্দ্দেন নিত্যং বিষ্ণুজনাঃ প্রিয়া যস্য তথা ভূতো বা তেষাং প্রিয়ো বা স্বয়মভবদিত্যর্থঃ। অয়ম্ভাবঃ ব্রহ্মবৈবর্ত্তানুসারেণ পূর্ব্বং তাবদয়ং গর্ভমারভ্য শ্রীকৃষ্ণস্য স্বৈরিতয়া মায়ানিবারকত্বং জ্ঞাতবান্। ততঃ স্বনিয়োজনয়া শ্রীব্যাসদেবেনানীতস্য তস্য দর্শনাত্তন্নিবারণে সতি কৃতার্থম্মন্যতয়া স্বয়মেকান্তমেব গতবান্। তত্র

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নির্গ্রন্থা জিজ্ঞাসিত গ্রন্থেভ্যো নির্গতাঃ। যদুক্তং। যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধির্ব্যতিতরিষ্যতি। তদা গন্তাসি নির্ব্বেদং শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্য চ ইতি। যদ্বা গ্রন্থিরেব গ্রন্থঃ নির্গতাহঙ্কারগ্রন্থয়ঃ। যদুক্তং। ভিদ্যতে হৃদয়গ্রন্থিরিতি। যদ্বা বিধি নিষেধ গ্রন্থাতীতাঃ। যদুক্তং চরেদবিধিগোচর ইতি। তথা ভূতা অপি অহৈতুকীং ফলাভিসন্ধি রহিতাং ভক্তিং কুর্ব্বন্তি। তত্ত্বজ্ঞানং জ্ঞানান্মুক্তিঃ ততোপি ভক্তি রিত্যয়ং শ্রেষ্ঠ এব ক্রমো যস্মাৎ তস্মিন্। নম্বু মুক্তানাং কিং ভক্ত্যা নির্গ্রন্থানাং কিং ভক্তি গ্রন্থেন শ্রীভাগবতেন নিরভিমানানাং কিং পুনঃ সেব্যসেবক লক্ষণেনাভিমানেন বিধিনিষেধাতীতানাং কিং পুনঃ শ্রীভাগবতোক্তেন ভক্তের্বিধিনেত্যাদি সর্ব্বাক্ষেপপরিহারার্থমাহ। ইত্থং ভূতঃ আত্মারামাণামপ্যাকর্ষণ শীলো গুণো যস্য সঃ। তেন মূলত এব ভক্তি প্রাধান্যাভ্যাসেন বা মদ্গুণানুভব এবাসম্বিতি সনকাদিষু ভগবৎ কৃপয়ৈব শ্রীকৃষ্ণগুণানুভবো মৎসুতস্যাপ্বিতি শ্রীশুকে ব্যাসস্যেব ভগবতো ভক্তানাং বা কৃপয়া বৈয়াত্মারামৈ স্তদ্গুণানুভবযোগ্যতা লব্ধা ত এবাহৈতুকীং ভক্তিং কুর্ব্বন্তি অন্যেত্বাত্মারামা সাযুজ্যার্থাং ভক্তিং কুর্ব্বন্তীত্যহৈতুকী পদব্যাবৃত্তি রনুসন্ধেয়া। যদুক্তং। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ। ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরমিতি ॥ ১০ ॥

নারদ কৃপয়া ব্যাসস্যৈব ব্যাসকৃপয়া শুকস্যাপি ভগবদ্গুণমাধুর্য্যানুভবো বিশেষত এবাভূদিত্যাহ হরেরিতি হরের্গুণেন আক্ষিপ্তা আক্ষেপবিষয়ী কৃতা মতি র্ব্রহ্মানুভবো যেন সঃ ধিঙ্মে মতিং যত ঈদৃশে ভগবদ্গুণ মাধুর্য্যে সত্যপি এতাবান্ কালো ব্রহ্মানুভবেন ময়া বৃথৈব যাপিত ইতি। ততশ্চ তৎ কথাসৌহার্দ্দেন বিষ্ণুজনা এব নতু কেবলা আত্মারামাঃ প্রিয়া যস্য সঃ যতিসমাজো বা। অত্র ব্যাস এব ভগবদ্গুণাভিব্যঞ্জকান্ শ্রীভাগবতীয়ান্ কাংশ্চন শ্লোকান্ লোকদ্বারা বিবিক্তারণ্যে সদা সমাধিস্থমপি শুকং শ্রাবয়ামাস। ততস্তচ্ছ্রুত্যৈব ভগ্নসমাধি স্তন্মাধুর্য্যাকৃষ্ট চিত্ত স্তাদৃশং সমাধিমপ্যাক্ষিপ্য সর্ব্বজ্ঞতয়া তান্ শ্লোকান্ শ্রীভাগবতীয়ান্

সূত কহিলেন। আত্মারাম মুনি সকলের কোন প্রকার হৃদয়গ্রন্থি না থাকিলেও তাঁহারাও উরুক্রম শ্রীকৃষ্ণে ফলাভিসন্ধি রহিতা ভক্তি করিয়া থাকেন, হরির তাদৃশ অসাধারণ গুণ যে, মুক্ত অমুক্ত সকলকেই তদর্থ সমুৎসুক করেন ॥ ১০ ॥

বিষ্ণুভক্তপ্রিয় ভগবান্ ব্যাসনন্দন হরির গুণে আকৃষ্ট হৃদয় হইয়াই এই শ্রীমদ্ভাগবতরূপ বৃহদাখ্যান

পরীক্ষিতোঽথ রাজর্ষের্জন্ম কর্ম্ম বিলাপনং। সংস্থাঞ্চ পাণ্ডুপুত্রাণাং বক্ষ্যে কৃষ্ণকথোদয়ম্॥ ১২ ॥
যদা মৃধে কৌরবসৃঞ্জয়ানাং বীরেষ্বথো বীরগতিং গতেষু।
বৃকোদরাবিদ্ধ গদাভিমর্ষ ভগ্নোরুদণ্ডে ধৃতরাষ্ট্রপুত্রে॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যাখ্যানাদি প্রসঙ্গেন তৎ সঙ্গতি কাম ইতি ভাবঃ। এতেন তস্য পুত্রো মহাযোগীত্যাদিনা শুকস্য ব্যাখ্যানে প্রবৃত্তিঃ কথমিতি যৎ পৃষ্টং তস্যোত্তরমুক্তং ॥ ১১ ॥

যদন্যৎ পৃষ্টং পরীক্ষিতঃ প্রায়োপবেশেন শ্রবণং কথমিতি তস্য জন্ম মহাশ্চর্য্যমিত্যাদিনা তস্যোত্তরং বক্তুমাহ পরীক্ষিত ইতি বিলাপনং মুক্তিং মৃত্যুং বা। সংস্থাং মহাপ্রস্থানং শ্রীকৃষ্ণকথানামুদয়ো যথা ভবতি তথা ॥ ১২ ॥

তত্র পরীক্ষিতো জন্ম নিরূপয়িষ্যন্ আদৌ তাবৎ গর্ভস্থ এবাশ্বত্থাম্নো ব্রহ্মাস্ত্রাৎ শ্রীকৃষ্ণেন পরিরক্ষিত ইতি বক্তুং কথাং প্রস্তৌতি যদেত্যাদিনা। যদা দ্রৌণি রশ্বত্থামা কৃষ্ণাসুতানাং দ্রৌপদীপুত্রাণাং শিরাংস্যুপাহরৎ তদা তন্মাতা অরুদৎ। তাঞ্চ সান্ত্বয়ন্ কিরীটমালী অর্জ্জুনঃ আহেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। কিমিতি বালানাং শিরাংসি উপাহৃতবান্ ইত্যপেক্ষায়ামাহ মৃধে যুদ্ধে। যদ্যপি পাণ্ডবা অপি কৌরবা এব তথাপি সৃঞ্জয়বংশজো ধৃষ্টদ্যুম্নঃ পাণ্ডবানাং সেনাপতিঃ ইতি সৃঞ্জয়ানামিত্যুক্তং। বীরগতিং স্বর্গং অথো অনন্তরং বৃকোদরেণ আবিদ্ধায়াঃ ক্ষিপ্তায়াঃ গদায়াঃ অভিমর্ষেণ ঘাতেন ভগ্নাবূরুদণ্ডৌ যস্য তথাভূতে ধৃতরাষ্ট্রপুত্রে দুর্য্যোধনে সতি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীব্যাসদেবস্তু তং বশীকর্ত্তুং তদনন্তসাধনং শ্রীভাগবতমেব জ্ঞাত্বা তদা গাতিশয়প্রকাশময়াংস্তদীয়পদ্যবিশেষান্ কথঞ্চিদ্ ঘর্ষিত্বা তেনাক্ষিপ্তমতিং কৃত্বা তদেবপূর্ণমধ্যাপয়ামাসেতি শ্রীভাগবতমহিমাতিশয়ঃ প্রোক্তঃ ॥ ১১ ॥

কৃষ্ণকথানামুদয়ো যত্র তদ্যথা ভবতীতি মুখ্যতয়া তেন পৃষ্টানাং কৃষ্ণকথানামারম্ভোঽপি সূচিতঃ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্ঞাত্বা তৎ প্রকাশকঞ্চ স্থগিতরং জ্ঞাত্বা তদন্তিকমাগত্য শ্রীভাগবতমধ্যৈষ্টেতি ব্রহ্মবৈবর্ত্তানুসারেণ কথা জ্ঞেয়া। তদেবং ব্যাস শুকৌ পিতাপুত্রৌ ব্রহ্মানুভবি চূড়ামণী অপি বিজিত্য ভক্তিরেকচ্ছত্রামিব সর্ব্বজগতীং চক্রে। তদপি যে তাং তথা ন মন্যন্তে তুণ্ডখণ্ডিন শ্চৌরা যমেনৈব দণ্ড্যা ইতি ॥ ১১ ॥

এতেন তস্য পুত্রো মহাযোগীত্যাদিনা শুকস্য ব্যাখ্যানে প্রবৃত্তিঃ কথমিতি যৎ পৃষ্টং তস্যোত্তরমুক্তং যদন্যৎ পৃষ্টং পরীক্ষিতঃ প্রায়োপবেশেন শ্রবণং কথমিতি তস্য জন্ম মহাশ্চর্য্যমিত্যাদিনা তস্যোত্তরমাহ পরীক্ষিত ইতি বিলাপনং মৃত্যুং যথা সর্পেণ স্তামূটা শ্রীভাগবত কথাবাচনমিত্যর্থঃ। সংস্থাং মহা প্রস্থানং কৃষ্ণকথানামুদয়ো যত্র তদ্যথাস্যাদিতি শ্রীভাগবতস্য তত্রৈব তাৎপর্য্যাৎ ॥ ১২ ॥

তত্র গর্ভস্থ এব পরীক্ষিৎ শ্রীকৃষ্ণদর্শনং প্রাপেতি বক্তুং কথাং প্রস্তৌতি। যদা দ্রৌণিরশ্বত্থামা কৃষ্ণাসুতানাং দ্রৌপদীপুত্রাণাং শিরাংস্যুপাহরৎ তদা তন্মাতা অরুদদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। কৌরবাঃ দুর্য্যোধনাদ্যাঃ সৃঞ্জয়বংশোদ্ভবস্য ধৃষ্টদ্যুম্নস্য পাণ্ডবসেনা পতিত্বাৎ সৃঞ্জয়পদেন পাণ্ডবা লক্ষ্যন্তে। বীরগতিং ভীষ্মোক্ত যুক্ত্যা মোক্ষং স্বর্গঞ্চ। বৃকোদরেণ আবিদ্ধায়াঃ ক্ষিপ্তায়াঃ গদায়া অভিমর্ষেণ ঘাতেন। ভর্ত্তুর্দুর্য্যোধনস্য এবং প্রিয়ং স্যাদিতি পশ্যন্ বস্তুতস্তু তস্য দুর্য্যোধনস্য বিপ্রিয়মেব তৎ প্রথমং শত্রুবধ শ্রবণেন হর্ষোদয়াৎ পশ্চাৎ দর্শনেন ভীমাদীনাং স্বশত্রূণামবধ জ্ঞানাৎ বালবধাচ্চ কুরুবংশলোপশ্রবণাচ্চ বিষাদোৎপত্তের্দ্বিবিধাত্যাঞ্চ তস্য দুঃপ্রাপ্তেরিতি ভাবঃ। অত এবাহ জুগুপ্সিতমিতি কিরীটাগ্রাণাং বহুত্বাৎ কিরীটস্থা মালা বা যস্যাস্তি স কিরীটমালী অর্জ্জুনঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

অধ্যয়ন করিয়া ছিলেন ॥ ১১ ॥

হে ঋষিগণ! আমি আপনাদের নিকট রাজর্ষি পরীক্ষিতের জন্ম, কর্ম্ম ও মৃত্যুর বিবরণ এবং পাণ্ডুনন্দন যুধিষ্ঠিরাদির মহাপ্রস্থান বর্ণন করিতেছি, ইহাতেই কৃষ্ণকথা সমূহের উদয় হইবে ॥ ১২ ॥

কুরুপাণ্ডবীয় যুদ্ধে যখন কৌরব সৃঞ্জয় বংশজ বীরবর্গ স্বর্গ গমন করিল এবং ভীম কর্ত্তৃক প্রক্ষিপ্ত গদাঘাতে ধৃতরাষ্ট্র পুত্র দুর্য্যোধনের ঊরুদণ্ড ভঙ্গ হইল ॥ ১৩ ॥

ভর্ত্তুঃ প্রিয়ং দ্রৌণিরিতি স্ম পশ্যন্ কৃষ্ণাসুতানাং স্বপতাং শিরাংসি।
উপাহরদ্বিপ্রিয়মেব তস্য জুগুপ্সিতং কর্ম্ম বিগর্হয়ন্তি ॥ ১৪ ॥
মাতা সুতানাং নিধনং শিশূনাং নিশম্য ঘোরং পরিতপ্যমানা।
তদারুদদ্বাষ্পকলাকুলাক্ষী তাং সান্ত্বয়ন্নাহ কিরীটমালী ॥ ১৫ ॥
তদা শুচস্তে প্রমৃজামি ভদ্রে যদ্ব্রহ্মবন্ধোঃ শির আততায়িনঃ।
গাণ্ডীবমুক্তৈর্বিশিখৈরুপাহরে ত্বাক্রম্য যৎ স্নাস্যসি দগ্ধপুত্রা ॥ ১৬ ॥
ইতি প্রিয়াং বল্গু বিচিত্রজল্পৈঃ স সান্ত্বয়িত্বাচ্যুতমিত্রসূতঃ।
অন্বাদ্রবৎ দংশিত উগ্রধন্বা কপিধ্বজো গুরুপুত্রং রথেন ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভর্ত্তুর্দুর্য্যোধনস্য। স্মেতি বিতর্কে। ইত্যেবং প্রিয়ং স্যাদিতি পশ্যন্ তস্য বিপ্রিয়মেবেতি ব্যাখ্যান্তরং। বিপ্রিয়ত্বে হেতুঃ জুগুপ্সিতমিতি ॥ ১৪ ॥

ঘোরং দুঃসহং যথা ভবতি বাষ্পস্য কলাভির্বিন্দুভিঃ আকুলে ব্যাপ্তে অক্ষিণী যস্যাঃ সা। কিরীটস্যৈকত্বেপি তস্যাশ্রাণাং বাহুল্যাৎ কিরীটমালীত্যুক্তং ॥ ১৫ ॥

শুচঃ শোকাশ্রূণি প্রমৃজামি পরিমার্জয়ামি যৎ যদা ব্রহ্মবন্ধো র্ব্রাহ্মণাধমস্য আততায়িন ইতি। অগ্নিদো গরদশ্চৈব শস্ত্রপাণির্ধনাপহঃ। ক্ষেত্র দারাপহারীচ ষড়েতে আততায়িন ইতি স্মরণাৎ। অত্রতু আততায়ী শস্ত্রপাণিঃ তেনচ পুত্রহন্তৃত্বং লক্ষ্যতে গাণ্ডীবাদ্ধনুষোমুক্তৈ র্বিশিখৈ র্বাণৈ রুপাহরে তৎসমীপমানয়ামি। যচ্ছিরঃ আক্রম্য আসনং বিধায় দগ্ধপুত্রা সতী ॥ ১৬ ॥

বল্গবো রম্যা বিচিত্রা জল্পা ভাষণানি তৈঃ সঃ অর্জ্জুনঃ অচ্যুত এব মিত্রং সূতশ্চ যস্য। দংশিতঃ বদ্ধকবচঃ। উগ্রং ধনুশ্চাপোযস্য। কপির্হনুমান্ ধ্বজে যস্য। গুরোঃ পুত্রং রথেন অন্বাদ্রবৎ অন্বধাবৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুচঃ শোকান্ যৎ যদা ব্রহ্মবন্ধো র্ব্রাহ্মণাধমস্যাততায়িনঃ শস্ত্রপাণেঃ। অগ্নিদো গরদশ্চৈব শস্ত্রপাণির্দ্ধনাপহঃ। ক্ষেত্রদারাপহারীচ ষড়েতে আততায়িন ইতি স্মরণাৎ ॥ ১৬ ॥

অচ্যুত এব মিত্রং সূতশ্চ যস্য সঃ। দংশিতো বদ্ধকবচঃ ॥ ১৭ ॥

তখন দ্রোণাচার্য্যের পুত্র অশ্বত্থামা, এ কর্ম্ম দুর্য্যোধনের প্রিয় হইবে ইহা বিবেচনা করিয়া নিশীথে নিদ্রাগত দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্রের মস্তক ছেদন করিয়া আনিল, কিন্তু ঐ কর্ম্ম দুর্য্যোধনের বস্তুতঃ অতি অপ্রিয়, নিন্দনীয় কর্ম্মকে সকলেই ঘৃণা করে ॥ ১৪ ॥

দ্রৌপদী আপনার পুত্রগণের নিধন শুনিয়া দুঃসহ তাপে তাপিতান্তর এবং বাষ্পাকুল লোচন হইয়া উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিতে লাগিলেন। অর্জ্জুন তাঁহাকে সান্ত্বনা করত কহিলেন ॥ ১৫ ॥

হে ভদ্রে! আমি গাণ্ডীব মুক্ত বাণ দ্বারা ঐ আততায়ি নিন্দিত ব্রাহ্মণ অশ্বত্থামার মস্তক ছিন্ন করিয়া তোমার নিকট আনয়ন করিয়া দিতেছি, তুমি তাহার ঐ মস্তকের উপর আরোহণ করিয়া স্নান করিও, যেহেতু তাহা করিলে তোমার শোক নিবারণ হইবে ॥ ১৬ ॥

অর্জ্জুন এইরূপ নানাবিধ মনোহর বাক্য দ্বারা প্রিয়াকে সান্ত্বনা করিয়া কবচ পরিধান করিলেন এবং [illegible] ধনু গ্রহণ পূর্ব্বক কপিধ্বজ রথে আরোহণ করিয়া পলায়মান গুরুপুত্র অশ্বত্থামার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন ॥ ১৭ ॥

তমাপতন্তং স বিলোক্য দূরাৎ কুমারহোদ্বিগ্নমনা রথেন।
পরাদ্রবৎ প্রাণপরীপ্সুরুর্ব্ব্যাং যাবদ্গমং রুদ্রভয়াদ্যথা কঃ॥ ১৮॥
যদাঽশরণমাত্মানমৈক্ষত শ্রান্তবাজিনং। অস্ত্রং ব্রহ্মশিরো মেনে আত্মত্রাণং দ্বিজাত্মজঃ॥ ১৯॥
অথোপস্পৃশ্য সলিলং সন্দধে তৎ সমাহিতঃ। অজানন্নপি সংহারং প্রাণকৃচ্ছ্র উপস্থিতে॥ ২০॥

শ্রীধরস্বামী।

আপতন্তং ধাবন্তং স দ্রৌণিঃ কুমারহা বালঘাতী উদ্বিগ্নমনাঃ কম্পিতহৃদয়ঃ। প্রাণপরীপ্সুঃ প্রাণান্ রক্ষিতুমিচ্ছুঃ। ন তু কীর্ত্তিং। যাবদ্গমং যাবদ্গন্তুং শক্যং। তাবদুর্ব্ব্যাং পরাদ্রবৎ অপলায়ত। কোত্রব্রহ্মা মৃগোভূত্বা সুতাং অভিভূয়োদ্যতঃ সন্ রুদ্রস্য ভয়াৎ যথা পলায়তেস্ম। অর্ক ইতি পাঠে বামনপুরাণকথাসূচিতা। তথাহি বিদ্যুন্মালী নাম কশ্চিদ্রাক্ষসো মাহেশ্বরঃ তস্মৈ রুদ্রেণ সৌবর্ণং বিমানং দত্তং। ততো হসাবর্কস্য পৃষ্ঠতো ভ্রমন্ বিমানদীপ্ত্যা রাত্রিং বিলোপিতবান্। ততোঽর্কেণ নিজ তেজসা দ্রাবয়িত্বা তদ্বিমানং পাতিতং। তচ্ছ্রুত্বা কুপিতে রুদ্রে ভয়াদর্কঃ পরাদ্রবৎ। ততো রুদ্রস্য ক্রুরয়া দৃষ্ট্যা দহ্যমানঃ পতন্ বারাণস্যাং পতিতো লোলার্কনাম্না বিখ্যাত ইতি॥ ১৮॥

অশরণং রক্ষকরহিতং। ননু পলায়নমেব রক্ষকমস্তি ন তস্যাপি কুণ্ঠিতত্বাদিত্যাহ শ্রান্তা বাজিনো যস্য তং। ব্রহ্মশিরোঽস্ত্রং ব্রহ্মাস্ত্রং। দ্বিজাত্মজ ইতি অদীর্ঘদর্শিতামাহ॥ ১৯॥

তৎ অস্ত্রং সমাহিতঃ কৃতধ্যানঃ উপসংহারমজানতোপি সন্ধানে হেতুঃ প্রাণকৃচ্ছ্র ইতি॥ ২০॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কো ব্রহ্মা মৃগোভূত্বা সুতাং অভিভূয়োদ্যতঃ সন্ রুদ্রস্য ভয়াৎ যথা পলায়তেস্ম। অর্ক ইতি পাঠে বামনপুরাণকথা জ্ঞেয়া তথাহি। বিদ্যুন্মালী রাক্ষসঃ শৈবঃ শিবদত্তেন সৌবর্ণেন বিমানেন অর্কস্য পৃষ্ঠতো ভ্রাম্যন্ বিমানদীপ্ত্যা রাত্রিং বিলোপিতবান ততঃ কুপিতোঽর্কো নিজতেজোভির্দ্রাবয়িত্বা তদ্বিমানং পাতয়ন্ তদৈবায়াতস্য রুদ্রস্য ভয়াৎ ততঃ পলায়মানঃ পতন্ বারাণস্যাং লোলার্কো বভূবেতি॥ ১৮॥

অশরণং রক্ষকরহিতং আত্মত্রাণং আত্মরক্ষোপায়ং দ্বিজাত্মজ ইত্যদীর্ঘদর্শিত্বং সূচিতং॥ ১৯॥

সমাহিতঃ কৃতধ্যানঃ॥ ২০॥ ২১॥

বালঘাতী অশ্বত্থামা ধাবমান অর্জ্জুনকে দূর হইতে দেখিতে পাইয়া কম্পিত হৃদয় হইল এবং প্রাণ রক্ষার্থ কৃতযত্ন হইয়া যথাশক্তি পলায়ন করিতে লাগিল, যেমন রুদ্র স্বকন্যাগমনোদ্যত ব্রহ্মাকে ত্রিশূল দ্বারা বধ করিতে উদ্যত হইলে ব্রহ্মা মৃগ রূপ ধারণ করিয়া পলায়ন করিয়াছিলেন, সেই রূপ। অথবা যেমন সূর্য্য রুদ্রভয়ে ভীত হইয়া পলায়ন করিয়াছিলেন, অর্থাৎ বিদ্যুন্মালী নামক কোন রাক্ষস মহাদেবের আরাধনা করিয়া স্বর্ণ নির্ম্মিত বিমান প্রাপ্ত হয়, অনন্তর সেই বিমানে আরোহণ পূর্ব্বক সূর্য্যের পশ্চাৎ বর্ত্তী হইয়া ভ্রমণ করত রাত্রি বিলোপন করিতেছিল, তাহাতে সূর্য্য স্বীয় তেজঃ দ্বারা বিদ্রাবণ করিয়া বিমানকে নিপাতিত করেন, এতৎ শ্রবণে ভগবান্ রুদ্র কোপান্বিত হইয়া সূর্য্যের প্রতি কোপ দৃষ্টিতে অবলোকন করিলে দিবাকর দহ্যমান হইয়া বারাণসীতে পতিত হয়েন তন্নিমিত্তই তাঁহার লোলার্ক নাম হয়, তদ্রূপ অশ্বত্থামা পলায়ন পরায়ণ হইল॥ ১৮॥

কিন্তু দ্বিজাত্মজ যখন দেখিল আর আমার ত্রাণকর্ত্তা কেহ নাই এবং অশ্ব সকল শ্রান্তি বশতঃ গমনে অক্ষম হইল তখন ব্রহ্মাস্ত্রকেই আপনার ত্রাণকর্ত্তা বিবেচনা করিল॥ ১৯॥

অশ্বত্থামা ব্রহ্মাস্ত্রের উপসংহার জানিত না, কিন্তু কি করে প্রাণাপদ উপস্থিত, অতএব আচমন পূর্ব্বক সমাহিত চিত্তে তাহাই সন্ধান করিল॥ ২০॥

ততঃ প্রাদুষ্কৃতং তেজঃ প্রচণ্ডং সর্ব্বতোদিশম্ । প্রাণাপদমভিপ্রেক্ষ্য বিষ্ণুং জিষ্ণুরুবাচ হ ॥২১॥

শ্রীঅর্জ্জুন উবাচ ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাবাহো ভক্তানামভয়ঙ্কর । ত্বমেকো দহ্যমানানামপবর্গোসি সংসৃতেঃ ॥ ২২ ॥

ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ । মায়াং ব্যুদস্ত চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি ॥২৩

শ্রীধরস্বামী ।

ততোঽস্ত্রাৎ সর্ব্বতোদিশং প্রাদুষ্কৃতং প্রকটীভূতং তেজঃ অভিপ্রেক্ষ্য ততঃ প্রাণাপদমভিপ্রেক্ষ্য ॥ ২১ ॥

প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়িতুং প্রথমং স্তৌতি কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি চতুর্ভিঃ । সংসৃতের্হেতো দহ্যমানানাং তস্যা অপবর্গঃ অপবর্জয়িতা নাশক ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

যতস্ত্বমীশ্বরঃ সাক্ষাৎ । কুতঃ যতঃ প্রকৃতেঃ পরঃ পুরুষঃ তৎ কুতঃ যত আদ্যঃ কারণং । কারণত্বেপ্যবিকারিতামাহ মায়াং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সর্ব্বতোদিশমিতি । সর্ব্বত ইত্যস্ত যোগে দ্বিতীয়া দিশমিতি জাত্যেকত্বং দিশাং সর্ব্বত্রেত্যর্থঃ । সার্ব্ববিভক্তিকস্তসিঃ সর্ব্বাং দিশমিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

মায়াহেতুকায়াঃ সংসৃতেঃ নাশকত্বেন মায়াতো বিলক্ষণাং শক্তিং দর্শয়তি ত্বমিতি । ত্বং সাক্ষাৎপুরুষো ভগবান্ । তথা য ঈশ্বরঃ অন্তর্যাম্যাখ্যঃ পুরুষঃ সোঽপি ত্বমেব । তদেবমুভয়স্মিন্নপি প্রকাশে প্রকৃতেঃ পরস্তদসঙ্গী । ননু কথং কেবলানুভবান ন্দস্যাপি তদনুভবিত্বং যতোভগবত্ত্বমপি লক্ষ্যেত । কথং বেশ্বরত্বাৎ প্রকৃত্যধিষ্ঠাতৃত্বেঽপি তদসঙ্গিত্বং তত্রাহ মায়াং ব্যুদস্তেতি । অব্যভিচারিণ্যা স্বরূপশক্ত্যা তামাভাসশক্তিং দূরে বিধায় তয়ৈব স্বরূপশক্ত্যা কৈবল্যে পরাবরাণাং পরম আস্তে কৈবল্য সঞ্জিতঃ । কেবলানুভবানন্দসন্দোহোনিরুপাধিক ইত্যেকাদশোক্তরীত্যা কৈবল্যাখ্যে কেবলানুভবানন্দে আত্মনি স্বরূপে স্থিতঃ অনুভূতস্বরূপ সুখ ইত্যর্থঃ । তদুক্তং ষষ্ঠে দেবৈরপি স্বয়মুপলব্ধনিজসুখানুভবো ভবানিতি । সন্দোহশব্দেন চৈকাদশে বৈচিত্রী দর্শিতা । সাচ শক্তিবৈচিত্র্যাদেব ভবতীতি । অতএব মন্ত্যেব স্বরূপশক্তিঃ । প্রকৃতির্ন্নামাত্র মায়ায়াস্ত্রৈগুণ্যং । এবমেব শক্তিত্রয়বিবৃতিঃ শ্রীশ্বা মিভিরেব দর্শিতা । পরং প্রধানং পুরুষমিত্যাদি দেবহূতিবাক্যে । তত্র পুরুষস্যাপি মায়ান্তঃপাতিত্বং তদধিষ্ঠাতৃত্বয়োপচর্য্যত এব বস্তুতঃ তস্তুতু তস্যাঃ পরত্বং যথা শ্রীকপিলবাক্যে । অনাদিরাত্মা পুরুষোনির্গুণঃ প্রকৃতেঃ পরঃ । প্রত্যগ্ধামা স্বয়ং জ্যোতির্ব্বিশ্বং যেন সমন্বিতমিতি । ত্রিশক্তিনিরূপণে বিশেষ জিজ্ঞাসা চেৎ ভগবৎসন্দর্ভো দৃশ্যঃ । অথবা ত্বমাদ্য ইত্যাদি মূলপদ্যমেবমবতার্য্যং । শ্রীবৈকুণ্ঠে মায়াং নিষেধন্নপি সাক্ষাৎ স্বরূপশক্তিমেবাহ ত্বমিতি । কৈবল্যে মোক্ষাখ্যে শ্রীবৈকুণ্ঠ- লক্ষণে আত্মনি স্বাংশএব স্থিতঃ । কিং কৃত্বা তত্রাতিবিরাজমানয়া চিচ্ছক্ত্যা মায়াং দূরস্থিতামপি তিরস্কৃত্যৈব যতঃ চৈতন্মায়াদিকং নিষেধতা শ্রীশুকদেবেন । প্রবর্ত্ততে যত্র রজস্তমস্তয়োঃ সত্ত্বঞ্চ মিশ্রং ন চ কালবিক্রমঃ । ন যত্র মায়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অপবর্গো মোক্ষরূপোসি তেনাস্মাকং সংসৃতে র্মোক্ষমপি দাস্যসি কিমুতাস্মাদস্ত্রাৎপ্রাণমাত্রমিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

ননু ত্বমাতুলেয়ো ঽহং ত্বৎসম এব মৈবং বাদীরিত্যাহ ত্বমিতি । ননু ত্বং প্রকৃতেঃ পর ইতি কিং প্রকৃতিশব্দেনাবিদ্যাং মায়াং বা ব্রূষে তত্রাহ । চিচ্ছক্ত্যা স্বরূপভূতয়া শক্ত্যা সুভগয়া পট্টমহিষ্যেব মায়াং বিদ্যাবিদ্যেতি বৃত্তিদ্বয়বতীং দুর্ভগামিব স্বশক্তিত্বাৎ প্রাপ্তাং ব্যুদস্য দূরীকৃত্য তয়া শক্ত্যা সহিত এব ত্বং আত্মনি স্বচিন্ময় স্বরূপে স্থিতঃ । ননু চিচ্ছক্ত্যোত্যস্যাঃ কারণত্বেন মত্তো ভিন্নতয়া স্থিতত্বং কথং মমাত্মনি স্থিতত্বমিত্যত আহ কৈবল্য ইতি । কেবলস্য ভাবঃ কৈবল্যং তস্মিন্ ইতি তয়া সহিতত্বেপি তব কৈবল্যমেব তস্যাঃ স্বরূপশক্তিত্বাৎ তস্মিংশ্চ সতি স্বমাত্মনি স্থিতো বস্তুত এবেতি ভাবঃ । অতঃ স্বরূপভূতাচ্চিচ্ছক্তিঃ সা ত্বত্তঃ সদা অভিন্নৈব স্বদেহেন্দ্রিয় পরিকরাদিরূপেণ তিষ্ঠতি পরাস্য শক্তি র্বহুধৈব শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চেতি শ্রুতেঃ ।

ব্রহ্মাস্ত্র নিক্ষিপ্ত হইলে তদীয় প্রচণ্ড তেজে দিক্ সকল প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল, তাহাতে অর্জ্জুন স্বীয় প্রাণের আপদ উপস্থিত দেখিয়া সভয় বচনে শ্রীকৃষ্ণকে কহিলেন ॥ ২১ ॥

হে কৃষ্ণ । হে কৃষ্ণ । হে মহাবাহো । হে ভক্তজন ভয়ভঞ্জন । তুমিই এই সংসার চক্রে দহ্যমান জীবনিকরের ক্লেশ নাশক ॥ ২২ ॥

তুমিই আদিপুরুষ, তুমিই সাক্ষাৎ সর্ব্বনিয়ন্তা ঈশ্বর এবং প্রকৃতির প্রবর্ত্তক, তুমিই চিচ্ছক্তি দ্বারা

সএব জীবলোকস্য মায়ামোহিতচেতসঃ। বিধৎসে স্বেন বীর্য্যেণ শ্রেয়ো ধর্ম্মাদিলক্ষণং ॥ ২৪ ॥

তথায়ঞ্চাবতারস্তে ভুবোভারজিহীর্ষয়া। স্বানাঞ্চানন্যভাবানামনুধ্যানায় চাসকৃৎ ॥ ২৫ ॥

কিমিদং স্বিৎ কুতোবেতি দেবদেব নবেদ্ম্যহং। সর্ব্বতো মুখমায়াতি তেজঃ পরমদারুণং ॥ ২৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

বেত্থেদং দ্রোণপুত্রস্য ব্রাহ্মমস্ত্রং প্রদর্শিতং। নৈবাসৌ বেদ সংহারং প্রাণবাধ উপস্থিতে ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৃাদস্য অভিভূয় কৈবল্যস্বরূপে আত্মন্যেব স্থিত ইতি ॥ ২৩ ॥

ত্রিবর্গদাতাপি ত্বমেব ইত্যাহ স ইতি। যস্ত্বং মায়ামভিভূয় স্থিতঃ সএব মায়াভিভূতস্য জনস্য ধর্ম্মাদিফলমুপাসিতঃ সন্ বিধৎসে বীর্য্যেণ স্বপ্রভাবেন ॥ ২৪ ॥

তথাচানেনাবতারেণ তব সাধু পক্ষপাতো লক্ষ্যতে ইত্যাহ তথেতি। কিং ভূভারহরণং মদিচ্ছামাত্রেণ ন ভবতি তত্রাহ স্বানাং জ্ঞাতীনাং অনুধ্যানায় চ তথা অনন্য ভাবানামেকান্তভক্তানাং চ ॥ ২৫ ॥

এবং স্তুত্বা প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়তি কিং কিমাত্মকমিদং কুতোবা আয়াতীতি স্বিদ্বিতর্কে ॥ ২৬ ॥

ইদং দ্রোণপুত্রস্য ব্রাহ্মমস্ত্রং তেনচ প্রাণবাধে প্রদর্শিতং কেবলং নতু তৎ প্রয়োগে কুশল ইত্যর্থঃ। যতোঽসাবুপসংহারং ন বেদ ন জানাতি এতচ্চ ত্বং বেত্থ জানাসি ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিমুতাপরে হরেরনুব্রতা, যত্র সুরাসুরার্চ্চিতা ইতি। মোক্ষং পরং পদং লিঙ্গমমৃতং বিষ্ণুমন্দিরমিতি পাদ্মোত্তরখণ্ডে বৈকুণ্ঠপর্য্যায়শব্দঃ ॥ ২৩ ॥

যথান্যে পুরুষাদয়োঽবতারাস্তথায়মবতারঃ সাক্ষাদ্ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণাখ্যস্য তবৈব প্রাকট্যং পরমভক্তায়া ভুবো ভারজিহীর্ষয়া জাতোঽপি অন্যেষাং স্বানাং ভক্তানামসকৃচ্চ মুহুরনুধ্যানায় নিজভজনসৌখ্যায় ভবতি ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়াতু ছায়েব ত্বদস্বরূপত্বাৎ জ্ঞানাজ্ঞান গুণময় জগদ্রূপেণ বর্ত্তত ইতি ত্বত্তো ভেদ এব তস্যা মায়ায়া ত্বচ্ছক্তিত্বাৎ কচিদভেদোপীতি ভিন্নাভিন্নরূপা সা শক্তিরিত্যর্থঃ। মায়ৈব শক্তিরেকা নান্যেতি মতং পরাস্তমেব ॥ ২৩ ॥

স এব কৈবল্যে স্থিত এব ॥ ২৪ ॥

তথা তেনৈব প্রকারেণ ব্যুদস্তমায়ঃ স্বচিন্ময় স্বরূপেণ অয়মবতারঃ প্রাপঞ্চিকলোকে প্রাকট্যং ॥ ২৫ ॥

এবং স্তুত্বা প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়তি কিমিদমিতি ॥ ২৬ ॥

প্রদর্শিতমিতি দৃষ্টৈব কিং ন পরিচিনোষি কিং মাং পৃচ্ছসীতি ভাবঃ সংহারমন্ত্রোপসংহারং ন বেদ তর্হি কথমেতৎ প্রযুক্তবা নিত্যত আহ প্রাণবাধ ইতি ॥ ২৭ ॥

মায়ার অভিভব করিয়া পরমানন্দ রূপে অবস্থিত ॥ ২৩ ॥

অপর তুমি স্বয়ং মায়া সম্বন্ধ রহিত হইয়াও স্বীয় বীর্য্য দ্বারা মায়ামুগ্ধ জীব সকলের ধর্ম্মাদি ফল বিধান কর ॥ ২৪ ॥

তোমার এই অবতার পৃথিবীর ভার হরণার্থ এবং বন্ধুবর্গ ও একান্ত ভক্তগণ পুনঃ পুনঃ অনুধ্যান করিয়া কৃতার্থ হইবে এই নিমিত্ত ॥ ২৫ ॥

অতএব হে দেবদেব কৃষ্ণ। সর্ব্ব দিগ্ব্যাপি অতি ভয়ানক এই তেজঃ কোথা হইতে আসিতেছে এবং কি প্রকারে হইল? কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না, ইহা কি? বলুন ॥ ২৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন হে অর্জ্জুন! ইহা ব্রহ্মাস্ত্র, প্রাণসঙ্কট উপস্থিত হওয়াতে দ্রোণপুত্র অকস্মাৎ ইহা প্রয়োগ করিয়াছে কিন্তু সে ইহার উপসংহার জানে না ॥ ২৭ ॥

ন হ্যস্যান্যতমং কিঞ্চিদস্ত্রং প্রত্যবকর্শনম্। জহ্যস্ত্রতেজ উন্নদ্ধমস্ত্রজ্ঞো হ্যস্ত্রতেজসা ॥ ২৮ ॥

শ্রীসূত উবাচ।

শ্রুত্বা ভগবতা প্রোক্তং ফাল্গুনঃ পরবীরহা। স্পৃষ্ট্বাপস্তং পরিক্রম্য ব্রাহ্মং ব্রাহ্মাস্ত্রং সন্দধে ॥ ২৯

সংহত্যান্যোন্যমুভয়োস্তেজসী শরসংবৃতে। আবৃত্য রোদসী খঞ্চ ববৃধাতেঽর্কবহ্নিবৎ ॥ ৩০ ॥

দৃষ্ট্বাস্ত্রতেজস্তু তয়োস্ত্রীঁল্লোকান্ প্রদহন্মহৎ। দহ্যমানাঃ প্রজাঃ সর্ব্বাঃ সাম্বর্ত্তকমমংসত ॥ ৩১

প্রজোপদ্রবমালক্ষ্য লোকব্যতিকরঞ্চ তং। মতঞ্চ বাসুদেবস্য সংজহারার্জ্জুনোদ্বয়ং ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যবকর্ষণং কুণ্ঠকরং নিবর্ত্তকমিত্যর্থঃ। অতস্তদস্ত্রতেজঃ উন্নদ্ধং উৎকটং ব্রহ্মাস্ত্রতেজসৈব জহি ঘাতয়। স্বং প্রযুক্তস্যাস্ত্রং তদুপসংহৃত্য স্বয়মুপশাম্যেৎ যতস্ত্বং অস্ত্রজ্ঞোসি ॥ ২৮ ॥

পরে শত্রবঃ ত এব বীরাস্তান্ হন্তীতি তথা ফাল্গুনোঽর্জ্জুনঃ অপঃ স্পৃষ্ট্বা আচম্য তং শ্রীকৃষ্ণং পরিক্রম্য প্রদক্ষিণীকৃত্য ব্রাহ্মায় ব্রহ্মাস্ত্রং নিবর্ত্তয়িতুং ॥ ২৯ ॥

ততশ্চ উভয়োর্ব্রহ্মাস্ত্রয়োস্তেজসী শরৈঃ সংবৃতে সংবেষ্টিতে পরস্পরং মিলিত্বা ববৃধাতে অবর্দ্ধেতাং কিং কৃত্বা রোদসী দ্যাবা পৃথিব্যৌ খমন্তরীক্ষঞ্চ আবৃত্য যথা প্রলয়ে সঙ্কর্ষণমুখাগ্নিঃ উপরিস্থিতোঽর্কশ্চ সংহত্য বর্দ্ধেতে তদ্বৎ ॥ ৩০ ॥

তয়োর্দ্রৌণিফাল্গুনয়োঃ তেন দহ্যমানাঃ সাংবর্ত্তকং প্রলয়াগ্নিমমংসত মেনিরে ॥ ৩১ ॥

লোকানাং ব্যতিকরং ব্যত্যয়ং নাশমিত্যর্থঃ। বাসুদেবস্য মতঞ্চালক্ষ্য ব্রহ্মাস্ত্রদ্বয়ং উপসংহৃতবান্ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৃষ্ট্বেতি প্রদহৎ দগ্ধুমারভমাণং। দহ্যমানাঃ দোগ্ধুমারভ্যমাণাঃ। বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বেতি পাণিনিসূত্রে ॥ ৩১ ॥

মতং চেতি। প্রথমং শ্রীভগবতাস্ত্রপ্রতিঘাতনমাত্রং সমাদিষ্টং ন তু সংহরণং। তচ্চ নূনং পরাস্ত্রং ন সংহর্ত্তুং শক্যমিতি স্বশস্ত্রেণৈক্যং বিধায় সংহরণাভিপ্রায়েণ। তত্ তদাজ্ঞামাত্রেণ কৃত্বাপি পশ্চাৎ প্রত্যুত তাভ্যাং বৃদ্ধ্যাভ্যামুপদ্রবে সতি স্বপিত্রা রমানমর্জ্জুনং প্রতিসংহারোঽনুমত ইতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি বারুণাস্ত্রাদিনা বহ্নিমুপশময়ামীতি চেত্তত্রাহ নহ্যস্যেতি প্রত্যবকর্ষণং নিবর্ত্তকং তস্মাৎ অস্ত্রতেজসা স্বপ্রযুক্ত ব্রহ্মাস্ত্র তেজসৈব ব্রহ্মাস্ত্রতেজো জহি যতো অস্ত্রজ্ঞোসি ॥ ২৮ ॥

তং শ্রীকৃষ্ণং ব্রাহ্মায় ব্রহ্মাস্ত্রং নিবর্ত্তয়িতুং ॥ ২৯ ॥

উভয়োর্ব্রহ্মাস্ত্রয়োস্তেজসী শরৈঃ সংবৃতে সংবেষ্টিতে পরস্পরং মিলিত্বা ববৃধাতে রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ যথা প্রলয়ে সংকর্ষণ মুখাগ্নিঃ উপরিস্থিতোঽর্কশ্চ তাবিব ॥ ৩০ ॥ *

তয়োর্দ্রৌণ্যর্জ্জুনয়োঃ সাম্বর্ত্তকং প্রলয়াগ্নিং ॥ ৩১ ॥

লোকানাং ভূরাদীনাং ব্যতিকরং নাশং ॥ ৩২ ॥

হে অর্জ্জুন। ব্রহ্মাস্ত্র ভিন্ন এ ব্রহ্মাস্ত্রের প্রতিনিবর্ত্তক অন্য কোন অস্ত্র নাই, তুমি অস্ত্রজ্ঞ, অতএব আপনার অস্ত্র তেজঃ দ্বারা এই উৎকট অস্ত্র নিবারণ কর ॥ ২৮ ॥

সূত কহিলেন, এই প্রকার উপদেশ বাক্য শ্রবণানন্তর শত্রুঘাতী বীরবর অর্জ্জুন আচমন পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণকে প্রদক্ষিণ করিয়া ব্রহ্মাস্ত্র নিবারণার্থ ব্রহ্মাস্ত্র সন্ধান করিলেন ॥ ২৯ ॥

তাহাতে উভয় ব্রহ্মাস্ত্রের তেজঃ বাণদ্বারা বেষ্টিত এবং পরস্পর মিলিত হইয়া স্বর্গ, মর্ত্ত্য ও অন্তরীক্ষ আবরণ করত প্রলয় কালীন সূর্য্যতেজের ন্যায় বৃদ্ধি পাইতে লাগিল ॥ ৩০ ॥

প্রজাগণ অশ্বত্থামার ও অর্জ্জুনের ব্রহ্মাস্ত্র তেজঃ দ্বারা ত্রিলোক দগ্ধ হইতে দেখিয়া দহ্যমান হওত প্রলয়াগ্নি জ্ঞান করিতে লাগিল ॥ ৩১ ॥

অর্জ্জুন প্রজাসকলের উপদ্রব এবং ভূরাদি ত্রিলোকের বিনাশ অবলোকন করিয়া বাসুদেবের অভিপ্রায় মত উভয় অস্ত্রেরই উপসংহার করিলেন ॥ ৩২ ॥

তত আসাদ্য তরসা দারুণং গৌতমীসুতং। ববন্ধামর্ষ তাম্রাক্ষঃ পশুং রশনয়া যথা ॥ ৩৩ ॥
শিবিরায় নিনীষন্তং রজ্জ্বা বধ্বা রিপুং বলাৎ। প্রাহার্জ্জুনং প্রকুপিতো ভগবানম্বুজেক্ষণঃ ॥ ৩৪
মৈনং পার্থার্হসি ত্রাতুং ব্রহ্মবন্ধুমিমং জহি। যোঽসাবনাগসঃ সুপ্তানবধীন্নিশি বালকান্ ॥ ৩৫ ॥
মত্তং প্রমত্তমুন্মত্তং সুপ্তং বালং স্ত্রিয়ং জড়ং। প্রপন্নং বিরথং ভীতং ন রিপুং হন্তি ধর্ম্মবিৎ ॥ ৩৬ ॥
স্বপ্রাণান্ যঃ পরপ্রাণৈঃ প্রপুষ্ণাত্যঘৃণঃ খলঃ। তদ্বধস্তস্য হি শ্রেয়ো যদ্দোষাদ্যাত্যধঃ পুমান্ ॥
প্রতিশ্রুতঞ্চ ভবতা পাঞ্চাল্যৈ শৃণ্বতো মম। আহরিষ্যে শিরস্তস্য যস্তে মানিনি পুত্রহা ॥

শ্রীধরস্বামী।

গোতমবংশজা গৌতমী কৃপী তস্যাঃ সুতং অমর্ষেণ কোপেন তাম্রে অক্ষিণী যস্য সঃ। নিকৃপক্ষে দৃষ্টান্তঃ পশুং যথেতি তত্র বন্ধনং ধর্ম্ম ইত্যত্র বা দৃষ্টান্তঃ যথা যাজ্ঞিকপশুমিতি রসনয়া রজ্জ্বা ॥ ৩৩ ॥

শোকরোষাদি যুক্তস্যাপ্যর্জ্জুনস্য ধর্ম্মনিষ্ঠাখ্যাপনায় শ্রীকৃষ্ণবাক্যং তদাহ ষড়্ভিঃ শিবিরায় রাজনিবেশায় নিনীষন্তং নেতুমিচ্ছন্তং প্রকুপিত ইবেতি ॥ ৩৪ ॥

অনাগসঃ নিরপরাধান্ ॥ ৩৫ ॥

রিপোরপি সুপ্তস্য বালস্যচ বধো ন ধর্ম্ম ইত্যন্যার্থৈ র্দর্শয়তি। মত্তং মদ্যাদিনা। প্রমত্তমনবহিতং। উন্মত্তং গ্রহবাতাদিনা। জড়ং অনুদ্যমং প্রপন্নং শরণাগতং। বিরথং ভগ্নরথং ॥ ৩৬ ॥

তদ্বধো দণ্ডরূপঃ তস্যৈব শ্রেয়ঃ পুরুষার্থঃ যদ্যতো দণ্ডপ্রায়শ্চিত্তরহিতাৎ দোষাৎ স পুমান্ অধোযাতীতি। তথাচ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোতমবংশজা গৌতমী কৃপী তস্যাঃ সুতং ॥ ৩৩ ॥

শোকরোষাদিযুক্তস্যাপ্যর্জ্জুনস্য লোকে ধর্ম্মনিষ্ঠাখ্যাপনায় প্রকর্ষেণাহ পঞ্চশ্লোকীং অরুণেক্ষণ ইত্যনুক্ত্বা অম্বুজেক্ষণ ইত্যুক্তে বহিরেব প্রকুপিত ইতি গম্যতে ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

মত্তং মদ্যাদিনা প্রমত্তমনবহিতং উন্মত্তং গ্রহবাতাদিনা ॥ ৩৬ ॥

তদ্বধো দণ্ডরূপ স্তস্যৈব শ্রেয়ঃ। তথাচ স্মরন্তি রাজভির্ধৃতদণ্ডাশ্চ কৃত্বা পাপানি মানবাঃ। বিধূতকল্মষা যান্তি স্বর্গং সুকৃতিনো যথেতি অন্যথা যদ্যতো দোষাৎ ॥ ৩৭ ॥

তদনন্তর ক্রোধে তাম্রলোচন হইয়া সেই দারুণ স্বভাব কৃপীপুত্র অশ্বত্থামাকে পশুবন্ধনের ন্যায় রজ্জু দ্বারা বন্ধন করিলেন ॥ ৩৩ ॥

তাহাকে বল পূর্ব্বক রজ্জুবদ্ধ করিয়া শিবিরের প্রতি লইয়া যাইতে উদ্যত হইলে পদ্মলোচন ভগবান্ কুপিত হইয়া অর্জ্জুনকে কহিতেলাগিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে অর্জ্জুন। এ দ্বিজাধমকে রক্ষা করা উচিত হয় না, ইহার প্রাণ বধ কর, দ্রৌপদীর বালক গুলি নিশাভাগে নিদ্রা যাইতে ছিল কোন অপরাধ করে নাই, এ তাহাদের প্রাণবধ করিয়াছে ॥ ৩৫

শত্রুও যদি মদ্যাদিপানে মত্ত কিম্বা অনবহিত অথবা গ্রহ বাতাদি দ্বারা উন্মত্ত থাকে, ধর্ম্মজ্ঞ ব্যক্তি কদাপি তাহার উপরে অস্ত্র প্রহার করেন না। অপর নিদ্রিত, বালক, স্ত্রী, জড়, শরণাপন্ন, বিরথ, এবং ভীত ইহারা সর্ব্বদাই অবধ্য ॥ ৩৬ ॥

হে অর্জ্জুন। যে নির্দ্দয় খল ব্যক্তি পর প্রাণ দ্বারা আপনার প্রাণের পোষণ করে তাহাকে বধ করাই তাহার পক্ষে মঙ্গল, কেননা তাহাই তাহার পক্ষে প্রায়শ্চিত্ত, নতুবা সেই দোষে তাহার অধঃ-পতন হইবে। আর হে অর্জ্জুন। তুমিও দ্রৌপদীর নিকট প্রতিশ্রুত হইয়াছ যে, হে মানিনি। যে ব্যক্তি তোমার পুত্র গণের বধ করিয়াছে তাহার মস্তক ছেদন করিয়া তোমাকে আনিয়া দিব, আমি স্বকর্ণে শুনিয়াছি। অতএব এই পাপী তোমার বন্ধুগণের নিধনকারী এবং আততায়ী, এখনি ইহার

তদসৌ বধ্যতাং পাপ আততায্যাত্মবন্ধুহা। ভর্ত্তুশ্চ বিপ্রিয়ং বীর কৃতবান্ কুলপাংশনঃ ॥ ৩৭ ॥
এবং পরীক্ষতা ধর্ম্মং পার্থঃ কৃষ্ণেন চোদিতঃ। নৈচ্ছদ্ধন্তুং গুরুসুতং যদ্যপ্যাত্মহনং মহান্ ॥ ৩৮ ॥
অথোপেত্য স্বশিবিরং গোবিন্দপ্রিয়সারথিঃ। ন্যবেদয়ত্তং প্রিয়ায়ৈ শোচন্ত্যা আত্মজান্ হতান্ ॥৩৯
তথাহৃতং পশুবৎ পাশবদ্ধমবাঙ্মুখং কর্ম্ম জুগুপ্সিতেন।
নিরীক্ষ্য কৃষ্ণাপকৃতং গুরোঃ সুতং বামস্বভাবা কৃপয়া ননাম চ ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্মরন্তি। রাজভির্ধৃতদণ্ডাস্তু কৃত্বা পাপানি মানবাঃ। বিধূতকল্মষা যান্তি স্বর্গং সুকৃতিনো যথা ইতি ॥ ৩৭ ॥

যদ্যপি চোদিতঃ তথাপি হন্তুং নৈচ্ছৎ আত্মহনং পুত্রহন্তারমপি যতোমহান্ ॥ ৩৮ ॥

গোবিন্দঃ প্রিয়ঃ সারথিশ্চ যস্ত সঃ। আত্মজান্ শোচন্ত্যৈ ॥ ৩৯ ॥

তথা পরিভবেন আহৃতমানীতং কর্ম্মণো জুগুপ্সিতেন দোষেণ অবাঙ্মুখং অপকৃতং অপকারিণং। কৃপয়া নিরীক্ষ্য বামঃ শোভনঃ স্বভাবো যস্যাঃ সা ননামচ উবাচ চেতি চকারাভ্যাং সম্ভ্রমঃ সূচিতঃ ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপকৃতমিতি কিবন্তং ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধর্ম্মং পরীক্ষমাণেন যদ্যপি চোদিতঃ তদপি হন্তুং নৈচ্ছৎ আত্মহনং পুত্রহন্তারমপি। যতো মহান্ কৃষ্ণস্ত স্বভাবাভিজ্ঞঃ তস্য চায়ং স্বভাবঃ স্বয়ং সর্ব্বজ্ঞোপি ধর্ম্মাদিনিষ্ঠাখ্যাপনায় ভক্তান্ পরীক্ষত ইতি তত্র মৈনং পার্থার্হসি ত্রাতুমিত্যাদিনা বীররৌদ্ররসং প্রদর্শ্য ধর্ম্মবন্তমর্জ্জুনং যথা পরীক্ষতে স্ম তথা ভর্ত্তুঃ শুশ্রূষণং স্ত্রীণাং পরো ধর্ম্ম ইত্যাদিনা ভবতীনাং বিয়োগো মে নহি সর্ব্বাত্মনা ইত্যাদিনা অহং হি সর্ব্বভূতানামাদিরন্তোঽন্তরং বহি রিত্যাদিনাচ কর্ম্মজ্ঞান যোগৌ প্রদর্শ্য প্রেমবতীর্গোপীঃ। বরঙ্ক বৎকঞ্চন মানবেন্দ্র বৃণীষ্বেত্যাদিনা বরং বৃণীষ ভদ্রং তে কামপূরোঽস্ম্যহমিত্যাদিনাচ ভোগৈশ্বর্য্যাদীন্ প্রদর্শ্য ভক্তিমতঃ পৃথু প্রহ্লাদাদীন্ দীয়মানং ন গৃহ্ণন্তীত্যাদিনা অন্যানপি ভক্তান্ পরীক্ষাঞ্চকারেবেতি। তদীয় সিদ্ধ ভক্তা অপি তথা পরীক্ষন্তে। তথাহি শুক এব ষষ্ঠস্কন্ধে পাপনিস্তারার্থঃ পৃষ্টঃ প্রায়শ্চিত্তমাত্র মুক্ত্বা পরীক্ষিতঃ। সিদ্ধান্তাভিজ্ঞতাং নবমে শ্রীকৃষ্ণলীলাং সংক্ষেপেণোক্ত্বা লীলোৎসুক্যং। দ্বাদশে ব্রহ্মজ্ঞানমুপক্ষিপ্য ভক্তিনিষ্ঠাং পরীক্ষাং চক্রে ইতি। ন তত্র তত্র স্পষ্টেঽর্থে তাৎপর্য্যং ॥ ৩৮ ॥

ন্যবেদয়ৎ অয়ং তে পুত্রহন্তা আনীত ইত্যুক্তবান্ ॥ ৩৯ ॥

তথা তেন প্রকারেণ আহৃতমানীতং কর্ম্ম জুগুপ্সিতেন কর্ম্মণো জুগুপ্সয়া। অপকৃতমিতি ক্বিবন্তং অপকারিণঃ কৃপয়া নিরীক্ষ্য বামঃ শোভনঃ ॥ ৪০ ॥

প্রাণ বধ কর, এ কুলাঙ্গার ঐ কর্ম্মে কেবল তোমাদেরই অনিষ্ট করিয়াছে এমত নয়, আপন প্রভু দুর্য্যোধনেরও অপ্রিয় করিয়াছে ॥ ৩৭ ॥

যদিও শ্রীকৃষ্ণ ধর্ম্ম পরীক্ষার জন্য এইরূপে প্রবৃত্তি দিতে থাকিলেন তথাপি অর্জ্জুন আপনার মহত্ত্ব প্রযুক্ত গুরুপুত্র অশ্বত্থামা পুত্রহন্তা হইলেও তাহাকে বধ করিতে ইচ্ছা করিলেন না ॥ ৩৮ ॥

তাহাকে লইয়া শিবিরে প্রত্যাগমন পূর্ব্বক দ্রৌপদী যে স্থানে বসিয়া আপন সন্তান গণের নিমিত্ত শোক করিতে ছিলেন তথায় গেলেন এবং আনীত পুত্রহন্তাকে তাঁহার হস্তে সমর্পণ করিলেন ॥ ৩৯ ॥

দ্রৌপদী গুরুপুত্র অশ্বত্থামাকে পশুতুল্য পাশবদ্ধ এবং আপনার কৃত কর্ম্মের দোষে অবাঙ্মুখ অবলোকন করিয়া সে অপকারী হইলেও আপনার শোভন স্বভাব বশতঃ কৃপান্বিতা হইয়া তাহাকে নমস্কার করিলেন ॥ ৪০

উবাচ চাসহন্ত্যস্য বন্ধনানয়নং সতী। মুচ্যতাং মুচ্যতামেষ ব্রাহ্মণো নিতরাং গুরুঃ॥ ৪১॥
সরহস্যো ধনুর্বেদঃ সবিসর্গোপসংযমঃ। অস্ত্রগ্রামশ্চ ভবতা শিক্ষিতো যদনুগ্রহাৎ॥ ৪২॥
সএব ভগবান্ দ্রোণঃ প্রজারূপেণ বর্ত্ততে। তস্যাত্মনোর্দ্ধং পত্ন্যাস্তে নান্বগাদ্বীরসূঃ কৃপী॥ ৪৩॥
তদ্ধর্ম্মজ্ঞ মহাভাগ ভবদ্ভির্গৌরবং কুলং। বৃজিনং নার্হতিপ্রাপ্তুং পূজ্যং বন্দ্যমভীক্ষ্ণশঃ॥ ৪৪॥
মারোদীদস্য জননী গৌতমী পতিদেবতা। যথাহং মৃতবৎসার্ত্তা রোদিম্যশ্রুমুখী মুহুঃ॥ ৪৫॥

শ্রীধরস্বামী।

বন্ধনেনানয়নমসহমানা॥ ৪১॥
সরহস্যো গোপ্যমন্ত্রসহিতঃ। বিসর্গোঽস্ত্রপ্রয়োগঃ। উপসংযমঃ উপসংহারঃ তাভ্যাং সহিতোঽস্ত্রসমূহশ্চ॥ ৪২॥
কিঞ্চ তস্য দ্রোণস্যাত্মনো দেহস্যার্দ্ধং কৃপী আস্তে। অর্দ্ধত্বে হেতুঃ পত্নী অর্দ্ধো বা এষ আত্মনো যৎ পত্নীতি শ্রুতেঃ। জায়াপতী অগ্নিমাদধীয়াতামিতি শ্রুতেঃ। উভয়োরেকাকারকত্বাবগমাচ্চ। নমু ভর্ত্তরি মৃতে কথং সা জীবতি তত্রাহ নান্বগাৎ ভর্ত্তারং যতো বীরসূঃ পুত্রবতী॥ ৪৩॥
তৎ তস্মাৎ গৌরবং গুরোঃ কুলং ভবদ্ভিঃ কর্ত্তৃভির্বৃজিনং দুঃখং প্রাপ্তুং নার্হতি কিন্তু পূজ্যং বন্দ্যং চ॥ ৪৪॥
মৃতবৎসা মৃতপুত্রা॥ ৪৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমামচ উবাচ চেতি চকারাভ্যাং সংভ্রমঃ সূচিতঃ। সতী তদ্বন্ধনাসহত্বাদিয়ং ভগবতা ধার্ম্মিকত্বে পরীক্ষিতাদর্জ্জুনাদপি সাধুস্ববতীত্যর্থঃ॥ ৪১॥
সরহস্যঃ গোপ্যমন্ত্রসহিতঃ বিসর্গোপসংহারাভ্যাং সহিত ইতি যদি ব্রহ্মাস্ত্রস্য বিসর্গোপসংযমাবেতৎ পিতুঃ সকাশান্নাজ্ঞাস্য তদা কথমিমং বধ্বা ত্বমানেষ্য ইত্যকৃতজ্ঞতা ধ্বনিতা॥ ৪২॥
প্রজারূপেণ আত্মা বৈ জায়তে পুত্র ইতি ন্যায়েন আত্মনো দেহস্যার্দ্ধং কৃপী পত্নী অর্দ্ধো বা এষ আত্মা যৎ পত্নীতি শ্রুতেঃ। অতএব ভর্ত্তারং নান্বগাৎ যতো বীরসূঃ॥ ৪৩॥
গৌরবং গুরোঃ সম্বন্ধিকুলং কর্ত্তৃ। ভবদ্ভিঃ করণৈঃ বৃজিনং দুঃখং প্রাপ্তুং নার্হতি যতঃ পূজ্যমিতি॥ ৪৪॥
মারোদীৎ মা রোদিতু॥ ৪৫॥

এবং তাহার বন্ধন দ্বারা আনয়ন অসহমানা হইয়া সসম্ভ্রম বচনে কহিলেন এ কি করিয়াছেন? ইনি ব্রাহ্মণ, আমাদের গুরু, শীঘ্র মোচন করুন, মোচন করুন॥ ৪১॥

প্রভো! যাঁহার অনুগ্রহে আপনি ধনুর্ব্বেদে সুশিক্ষিত এবং গোপনীয় মন্ত্র সহিত অস্ত্র প্রয়োগ ও অস্ত্রোপসংহার বিষয়ে ব্যুৎপন্ন হইয়াছেন॥ ৪২॥

ইনি তাঁহার পুত্র, ইনি যখন আছেন তখন প্রজারূপে ভগবান্ দ্রোণাচার্য্যই বর্ত্তমান, অপর তাঁহার দেহার্দ্ধ পত্নী কৃপীও জীবিত আছেন, গুরুপত্নী বীরপ্রসবিনী, একারণ স্বামির অনুমরণ করেন নাই॥ ৪৩॥

অতএব হে ধর্ম্মজ্ঞ! হে মহাভাগ! গুরুকুলকে দুঃখিত করা আপনাদের উচিত হয় না, সতত পূজ্য এবং বন্দনীয় করাই কর্ত্তব্য॥ ৪৪॥

প্রভো! আমি যেমন মৃতবৎসা হইয়া পুত্রশোকে কাতর হওত অশ্রু বিসর্জন পূর্ব্বক মুহুর্মুহুঃ রোদন করিতেছি, ইহার জননী পতিব্রতা আচার্য্য পত্নী কৃপী যেন তদ্রূপ রোদন না করেন॥ ৪৫॥

যৈঃ কোপিতং ব্রহ্মকুলং রাজন্যৈরকৃতাত্মভিঃ। তৎকুলং প্রদহত্যাশু সানুবন্ধং শুচার্পিতং ॥ ৪৬
শ্রীসূত উবাচ।
ধর্ম্ম্যং ন্যায্যং সকরুণং নির্ব্যলীকং সমং মহৎ। রাজা ধর্ম্মসুতো রাজ্ঞ্যাঃ প্রত্যনন্দদ্বচো দ্বিজাঃ ॥৪৭
নকুলঃ সহদেবশ্চ যুযুধানো ধনঞ্জয়ঃ। ভগবান্ দেবকীপুত্রো যে চান্যে যাশ্চ যোষিতঃ ॥ ৪৮ ॥
তত্রাহামর্ষিতো ভীমস্তস্য শ্রেয়ান্ বধঃ স্মৃতঃ। ন ভর্ত্তুর্নাত্মনশ্চার্থে যোঽহন্ সুপ্তান্ শিশূন্ বৃথা ॥ ৪৯ ॥
নিশম্য ভীমগদিতং দ্রৌপদ্যাশ্চ চতুর্ভুজঃ। আলোক্য বদনং সখ্যুরিদমাহ হসন্নিব ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিপক্ষে দোষমাহ যৈরিতি। তেষাং রাজন্যানাং কুলং কর্ম্ম। কথম্ভূতং সানুবন্ধং সপরিবারং। শুচা শোকেনার্পিতং ব্যাপ্তং। ব্রহ্মকুলং কর্ত্তৃ প্রদহতি ॥ ৪৬ ॥

ধর্ম্ম্যমিত্যাদয়ো বচসঃ ষড়্গুণাঃ পূর্ব্বশ্লোক ষট্কে দ্রষ্টব্যাঃ। তত্র ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতং মুচ্যতামিতি। ন্যায্যং ন্যায়াদনপেতং সরহস্য ইত্যাদি। সকরুণং তস্যাত্মনোঽর্দ্ধং পত্নীতি। নির্ব্যলীকং তদ্ধর্ম্মজ্ঞেতি। সমং মারোদীদিতি দুঃখসাম্যোক্তেঃ। মহৎ যৈঃ কোপিতমিতি নিষ্ঠুরোক্ত্যা হিতোপদেশাৎ। এবং ভূতং রাজ্ঞ্যা বচঃ। হে দ্বিজা প্রত্যনন্দৎ অনুমোদিতবান্ ॥ ৪৭ ॥

নকুলাদয়শ্চ প্রত্যনন্দন্। যুযুধানঃ সাত্যকিঃ ॥ ৪৮ ॥

তস্য তথাবিধস্য দ্রৌণেঃ বধ এব শ্রেষ্ঠঃ অন্যথা তস্য নরকপাতপ্রসঙ্গাৎ তদাহ ন ভর্ত্তুরিতি। অহন্ জঘান ॥ ৪৯ ॥

চতুর্ভুজোক্তে রয়ং ভাবঃ ভীমে তং হন্তুং প্রবৃত্তে দ্রৌপদ্যাঞ্চ সহসা তন্নিবারণে প্রবৃত্তায়াং উভয়োঃ সম্বরণায়াবিষ্কৃত চতুর্ভুজ ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যৈরিতি। শুচা শোকেন অর্পিতং স্বস্মিন্ প্রাপিতং ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ। যদ্বা শুচা শুক্ তস্যামর্পিতং নিমজ্জিতং তয়া ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ ৪৭ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

চতুর্ভুজ ইতি তৈঃ। যদ্বা মর্য়েবোভয়মায়াতমিতি স্বাদেশমাননায় দর্শিতৈশ্বর্য্যমিতি ভাবঃ। টীকায়াং তব চ প্রতিজ্ঞায়ামিত্যত্র চশব্দাদ্ভীমাদীনামিচ্ছাঞ্চেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥ ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সানুবন্ধং সপরিবারং শুচার্পিতং শুচেত্যস্ত টাবন্তত্বাৎ শুচায়ামর্পিতং শোকব্যাপ্তং তৎ কুলং কর্ম্ম প্রদহতি ব্রহ্মকুলমেব কর্ত্তৃ ॥ ৪৬ ॥

ধর্ম্ম্যমিত্যাদিবচসঃ ষড়্গুণাঃ পূর্ব্বশ্লোক ষট্কৈ র্দ্রষ্টব্যাঃ। তত্র ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতং মুচ্যতাং মুচ্যতামিতি। ন্যায্যং ন্যায়াদনপেতং সরহস্য ইত্যাদি। সকরুণং তস্যাত্মনোঽর্দ্ধমিতি। নির্ব্যলীকং। তদ্ধর্ম্মজ্ঞেতি। সমং মারোদীদিতি দুঃখসাম্যোক্তেঃ। মহৎ যৈঃ কোপিতমিতি নিষ্ঠুরোক্ত্যা হিতোপদেশাৎ ॥ ৪৭ ॥ নকুলাদয়শ্চ প্রত্যনন্দন্ যুযুধানঃ সাত্যকিঃ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

চতুর্ভুজ ইতি ভীমে তং হন্তুং প্রবৃত্তে দ্রৌপদ্যাঞ্চ তন্নিবারণে প্রবৃত্তায়ামুভয়ো র্বারণার্থং ভুজচতুষ্টয়ং প্রকটয়ামাসেতি ভাবঃ।

অধিকন্তু ব্রহ্মহিংসা অতি ভয়ানক, যে সকল ক্ষত্রিয় রোষ পরবশ হইয়া ব্রহ্মকুলের কোপ জন্মান্ কোপিত ব্রহ্মকুল তাঁহাদিগকে সবংশে শোকাকুল করিয়া দগ্ধ করেন ॥ ৫৬ ॥

সূত কহিলেন। হে দ্বিজগণ! ধর্ম্মপুত্র রাজা যুধিষ্ঠির দ্রৌপদীর এই প্রকার ধর্ম্মযুক্ত, ন্যায় সঙ্গত, করুণান্বিত এবং নির্ব্ব্যলীক, সম ও মহৎ বাক্য অনুমোদন করিলেন ॥ ৪৭ ॥

অপর নকুল, সহদেব, সাত্যকি, অর্জ্জুন এবং শ্রীকৃষ্ণ তথা অন্যান্য পুরুষ ও স্ত্রীগণ যাঁহারা সেই স্থানে উপস্থিত ছিলেন তাঁহাদেরও ঐ কথায় মহা মহা সন্তোষ হইল ॥ ৪৮ ॥

কিন্তু ভীম সাতিশয় রোষ প্রকাশ পুরঃসর কহিলেন, এ দুরাত্মার বধ করাই শ্রেয়ঃ তাহাতেই ইহার নরক নিস্তার হইবে, এ দ্বিজবন্ধু নিশীথে নিদ্রিত শিশুগণকে নিরর্থক বধ করিয়াছে, তাহাতে ইহার আপনার অথবা নিজ প্রভু দুর্য্যোধনের কি প্রয়োজন সিদ্ধ হইল? ॥ ৪৯ ॥

ভীম এবং দ্রৌপদীর ঐ সকল বাক্য শুনিয়া শ্রীকৃষ্ণের বোধ হইল ভীম যেন রোষবশতঃ অশ্বত্থামার

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ব্রহ্মবন্ধুর্ন হন্তব্য আততায়ী বধার্হণঃ। ময়ৈবোভয়মাম্নাতং পরিপাহ্যনুশাসনং ॥ ৫১ ॥

কুরু প্রতিশ্রুতং সত্যং যত্তৎ সান্ত্বয়তা প্রিয়াং। প্রিয়ঞ্চ ভীমসেনস্য পাঞ্চাল্যা মহ্যমেব চ ॥ ৫২ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

অর্জ্জুনঃ সহসাজ্ঞায় হরের্হার্দ্দমথাসিনা। মণিং জহার মূর্দ্ধন্যং দ্বিজস্য সহ মূর্দ্ধজং ॥ ৫৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সন্দিহানস্য সখ্যুরর্জ্জুনস্য ॥ ৫০ ॥

বধার্হণঃ বধার্হঃ ময়ৈব শাস্ত্রকৃতা। ব্রাহ্মণো ন হন্তব্য ইতি। তথা আততায়িনমায়ান্তমপি বেদান্তপারগং। জিঘাংসন্তং জিঘাংসীয়াৎতেন ব্রহ্মহা ভবেদিতি চ বদতা তদুভয়মপ্যনুশাসনং পরিপালয় ॥ ৫১ ॥

তথাচ প্রতিজ্ঞাং প্রপূরয়েত্যাহ প্রিয়াং সান্ত্বয়তা ত্বয়া যৎ প্রতিশ্রুতং হননং তচ্চ সত্যং কুরু প্রিয়ঞ্চ কুরু মহ্যং মম। তত্র বধে ভীমস্য প্রিয়ং ভবতি অবধে দ্রৌপদ্যাঃ। দ্বয়ে শ্রীকৃষ্ণস্য ॥ ৫২ ॥

হার্দ্দমভিপ্রায়ং আজ্ঞায় জ্ঞাত্বা নহ্যশক্যমুভয়ং বিদধ্যাদতোয়মভিপ্রায় ইতি জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। অসিনা খড়্গেন মূর্দ্ধন্যং মূর্দ্ধনি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্জ্জুনঃ সহসাজ্ঞায়েত্যত্রায়ং ভাবঃ শ্রীকৃষ্ণেনানেন ব্রাহ্মণো ন হন্তব্য ইত্যেবা প্রতিজ্ঞা ব্রহ্মবন্ধুর্ন হন্তব্য ইত্যনেন স্পষ্টীকৃতা। তত্র

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

হসন্নিবেতি সখে ত্বদ্বুদ্ধেরদ্য সূক্ষ্মত্বং পরীক্ষিষ্যে ইত্যেতদ্ব্যঞ্জকং স্মিতমাত্রমাবিষ্কুর্ব্বন্নতু হাস্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ব্রাহ্মণো ন হন্তব্য ইতি আততায়িনমায়ান্ত মপিবেদান্তপারগং। জিঘাংসন্তং জিঘাংসীয়ান্নদোষো মনুরব্রবীদিতি উভয়মেবা ম্নাতং আম্নায়কৃতা ময়ৈবাম্নাতং শাসনং পরিপালয়। তেন ব্রাহ্মণত্বং বর্ত্তত এব। ইদানীং শস্ত্রপাণিত্বাভাবাৎ আততায়িত্বং ন বর্ত্ততে ইত্যখথামা ন হন্তব্য ইতি মম মতং বস্তু ব্রহ্মবন্ধুমিমং জহীতি পূর্ব্বমুক্তং তৎ তব ধর্ম্ম পরীক্ষার্থমেব তত্রাপি ব্রহ্মবন্ধুমিমং মা জহি ত্রাতুমর্হসি। তথা বিরথং ভীতং রিপুং ধর্ম্মবিন্ন হন্তীতি তথা তদ্বধস্তুহি শ্রেয় ইতি নতু বধকর্ত্তুরিতি তথা তদসৌ বধ্যতাং বন্ধনবিষয়ীভূতঃ ক্রিয়তামিতি তত্র তত্র বাস্তবোঽর্থোপি ময়ার্পিত ইতি ॥ ৫১ ॥

ত্বয়া যৎ প্রতিশ্রুতং প্রতিজ্ঞাতং আহরিষ্যে শিরস্তস্যেতি তদস্য শিরশ্ছেদং বধং কুরু। তমেব ভীমসেনস্য প্রিয়ং কুরু। পাঞ্চাল্যাঃ প্রিয়মবধং চ মহ্যং মম চ তদানীনাং মৎপ্রিয়ত্বাদুভয়মপি প্রিয়ং কুরু ॥ ৫২ ॥

হার্দ্দমভিপ্রায়ং আজ্ঞায় জ্ঞাত্বেতি আহরিষ্যে শিরস্তস্যেতি ময়া প্রতিজ্ঞাতো ঽস্য শিরশ্ছেদ এব কুরু প্রতিশ্রুতং সত্যমিতি

প্রাণ বধে উদ্যত হইতেছেন এবং দ্রৌপদী তন্নিবারনার্থ প্রবৃত্ত হইলেন, অতএব উভয়কে সম্বরণ করিবার নিমিত্ত চারিহস্ত আবিষ্কার করিয়া সন্দিহানচিত্ত অর্জ্জুনের বদন অবলোকন করত হাস্য প্রকাশের ন্যায় অর্থাৎ হে সখে! অদ্য তোমার বুদ্ধির সূক্ষ্মতার পরীক্ষা করিব, এই অভিপ্রায় প্রকাশ করত হাস্য মুখে কহিতে লাগিলেন ॥ ৫০ ॥

ব্রাহ্মণ অধম হইলেও বধ যোগ্য নয় এবং আততায়ীকে বধ করিবে, আমি এই দুই প্রকারই উপদেশ করিয়াছি, তুমি আমার ঐ দুই প্রকার অনুশাসন যাহাতে রক্ষা পায় তদনুরূপ কার্য্য কর ॥ ৫১ ॥

অপর তুমি দ্রৌপদীকে সান্ত্বনা করিবার সময় যে প্রতিশ্রুত হইয়াছ অর্থাৎ "হে মানিনি! তোমার পুত্রহন্তার শিরশ্ছেদ করিয়া আনিব" তাহাও সত্য কর। ঐ দুই আজ্ঞা পালন করিলে ভীমসেনের, দ্রৌপদীর এবং আমার তিন জনেরই প্রিয় হইবে, অর্থাৎ ব্রাহ্মণ অবধ্য আমার এ আজ্ঞা যদি পালন কর তাহা হইলে দ্রৌপদীর সন্তোষ হইবে, আততায়ী বধার্হ এই আজ্ঞা পালন করিলে ভীম মহা আহ্লাদিত হইবেন, যদি অবধ্য এবং বধার্হ, এই দুই বাক্য রাখিয়া অঙ্গীকার পালন কর তাহা হইলে আমার পরম সন্তোষ জন্মিবে ॥ ৫২ ॥

অর্জ্জুন এই বাক্য শুনিয়া বিবেচনা করিলেন এক ব্যক্তির বধ ও অবধ কি প্রকারে সম্ভব হইবে

বিমুচ্য রশনাবদ্ধং বালহত্যা হতপ্রভং। তেজসা মণিনা হীনং শিবিরান্নিরযাপয়ৎ ॥ ৫৪ ॥
বপনং দ্রবিণাদানং স্থানান্নির্য্যাপণং তথা। এষ হি ব্রহ্মবন্ধূনাং বধো নান্যোঽস্তি দৈহিকঃ ॥ ৫৫ ॥
পুত্রশোকাতুরাঃ সর্ব্বে পাণ্ডবাঃ সহ কৃষ্ণয়া। স্বানাং মৃতানাং যৎকৃত্যং চক্রুর্নির্হরণাদিকং ॥ ৫৬

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে দ্রৌণিদণ্ডঃ সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

—•::•—

শ্রীধরস্বামী।

জাতং সহমূর্দ্ধজং সকেশং ॥ ৫৩ ॥
মণিনাচ হীনং নিরযাপয়ৎ নিঃসারিতবান্ ॥ ৫৪ ॥
অনেনচ শ্রীকৃষ্ণোক্তং সর্ব্বং সম্পাদিতবানিত্যাহ বপনমিতি ॥ ৫৫ ॥
নির্হরণং দাহার্থে নয়নং ॥ ৫৬ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং সপ্তমঃ ॥ * ॥

—•::•—

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মবন্ধুরপীতি হি তত্রাতাৎপর্য্যং। ব্রহ্মবন্ধুত্বং চাত্রাততায়িত্বেনৈব বিবক্ষিতং। বধার্হত্বং হ্যাততায়িমাত্রেণ বিহিতং। তত্রা-গ্রান্তং জিঘাংসন্তমিতি বিশেষণং তৎ পরীক্ষার্থং গোপিতং। তত্র হি তত্র তদ্রোদ্যতস্যৈব হননমায়াতি বিশেষণবৈয়র্থ্যাৎ। অতএব প্রতিজ্ঞাতত্বেন তুল্যত্বেঽপি দ্রোণস্যোদ্যতস্য বধোঽনুমতো বধস্তু নাস্ত। আততায়িত্বং ত্যয়ে যুদ্ধেঽপি মতং আততা-য়িনোমে ইতি শ্রীভীষ্মবচনাৎ। যত্তু পরিপাহ্যনুশাসনমিত্যুক্তং তচ্চ ব্রহ্মবন্ধুমিমং জহীতি পূর্ব্বোক্তানুসারেণৈব। তদেব-মস্যানুশাসনত্রয়স্য দ্রৌপদীভীমযোর্ম্মিথোবিরুদ্ধবাক্যযস্য স্বপ্রতিজ্ঞায়াশ্চ যুগপৎ সমাধায়কং মণিহরণাদিকমেব করিষ্যা-মীতি ॥ ৫৩ ॥ ৫৪ ॥ ৫৫ ॥ ৫৬ ॥

॥ * ॥ শ্রীমদ্ভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

—•::•—

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বদতা ভগবতাঽপ্যভিপ্রেতঃ পুনশ্চ পাঞ্চাল্যাঃ প্রিয়ং কুর্ব্বিতি বদতা শিরসো ন ছেদশ্চ বিহিতঃ। মহৎশঙ্কামুত্তরং বিদধ্যাৎ অতএব ময়া কর্ত্তব্য মিতি নিশ্চিত্যোত্তার্থঃ। মূর্দ্ধজং মূর্দ্ধিভবং মূর্দ্ধজাঃ কেশা তৈঃ সহিতং চিচ্ছেদ তেন শিরস্থমপি যত্নলক্ষণয়া শিরঃশব্দেনোচ্যতে ইতি শিরশ্ছেদ এব। অভিধয়াতু ন শিরশ্ছেদ ইত্যবধ্যায়ো বধোঽবধশ্চ কৃত ইত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥ ৫৪ ॥
তেন শাস্ত্রোক্তং ধর্ম্মমেব কৃতবানিত্যাহ বপনং শিরোমুণ্ডনং ॥ ৫৫ ॥
নির্হরণং দাহার্থং নয়নং ॥ ৫৬ ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। প্রথমে সপ্তমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—•::•—

অতএব শ্রীকৃষ্ণের অভিপ্রায় বুঝিয়া খড়্গ দ্বারা অশ্বত্থামার মূর্দ্ধজ কেশ সহিত মস্তকের মণি ছেদন করিয়া লইলেন ॥ ৫৩ ॥

সে একে বালহত্যা করিয়া হতপ্রভ হইয়াছিল, তদুপরি আপনার তেজঃ স্বরূপ মণি বিহীন হইল। যাহা হউক, অর্জ্জুন তদনন্তর তাহার বন্ধন মোচন করিয়া তাহাকে শিবির হইতে দূর করিয়া দিলেন ॥ ৫৪ ॥

ইহাতেই শ্রীকৃষ্ণের সকল বাক্য পালন হইল, যেহেতু শিরোমুণ্ডন, ধনগ্রহণ এবং স্থান হইতে নির্ব্বাসন, এই সকল করিলেই ব্রহ্মবন্ধুদিগের দণ্ড হয়, তাঁহাদের এতদ্ভিন্ন দৈহিক বধ দণ্ড নাই ॥ ৫৫ ॥

অনন্তর পাণ্ডবেরা দ্রৌপদীর সহিত শোকাতুর হইয়া মৃত জ্ঞাতিদিগের শবনির্হরণাদি যে যে ক্রিয়া করিতে হয় তৎ সমুদায় করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৫৬ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে সপ্তমাধ্যায় ॥ * ॥

—•::•—

শ্রীসূত উবাচ ॥

অথ তে সম্পরেতানাং স্বানামুদকমিচ্ছতাং। দাতুং সকৃষ্ণা গঙ্গায়াং পুরস্কৃত্য যযুঃ স্ত্রিয়ঃ॥ ১ ॥

তে নিনীয়োদকং সর্ব্বে বিলপ্য চ ভৃশং পুনঃ। আপ্লুতা হরিপাদাব্জরজঃপূতসরিজ্জলে॥ ২ ॥

তত্রাসীনং কুরুপতিং ধৃতরাষ্ট্রং সহানুজং। গান্ধারীং পুত্রশোকার্ত্তাং পৃথাং কৃষ্ণাঞ্চ মাধবঃ॥ ৩ ॥

সান্ত্বয়ামাস মুনিভির্হতবন্ধূন্ শুচার্পিতান্। ভূতেষু কালস্য গতিং দর্শয়ন্নপ্রতিক্রিয়াং॥ ৪ ॥

সাধয়িত্বাজাতশত্রোঃ স্বরাজ্যং কিতবৈর্হৃতং। ঘাতয়িত্বাঽসতো রাজ্ঞঃ কচস্পর্শক্ষতায়ুষঃ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অষ্টমে কুপিতদ্রৌণেরস্ত্রাদ্রক্ষা পরীক্ষিতঃ। কৃষ্ণেন তৎ স্তুতিঃ কুন্ত্যা রাজ্ঞঃ শোকশ্চ কীর্ত্ত্যতে॥ ০ ॥

তে পাণ্ডবাঃ সংপরেতানাং মৃতানাং গঙ্গায়ামুদকং দাতুং সকৃষ্ণাঃ কৃষ্ণেন সহিতাঃ স্ত্রিয়ঃ স্ত্রীঃ পুরস্কৃত্য অগ্রতঃ কৃত্বা তস্মিন্ কার্য্যে স্ত্রীপুরঃসরত্ববিধানাৎ॥ ১ ॥

উদকং নিনীয় দত্বা হরিপাদাব্জরজোভিঃ পূতা যা সরিৎ গঙ্গা তস্যা জলে। পুনর্গ্রহণাদ্দানাদপি স্নাতা ইতি গম্যতে॥ ২ ॥

কুরুপতিং যুধিষ্ঠিরং সহানুজং ভীমাদিভিঃ সহিতং পুত্রশোকার্ত্তামিতি তিসৃণাং বিশেষণং॥ ৩ ॥

মুনিভিঃ সহিতঃ॥ ৪ ॥

কিতবৈর্ধূর্ত্তৈ র্দুর্য্যোধনাদিভিঃ দ্রৌপদ্যাঃ কচ গ্রহণাদিনা ক্ষতং নষ্টমায়ুর্যেষাং তান্॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুনিভির্ব্যাসাদ্যৈঃ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুনর্দ্রৌণ্যস্ত্রতোঽরক্ষত্তান্ গর্ভে চ পরীক্ষিতং। কৃষ্ণস্তুতশ্চ পৃথয়া রাজ্ঞঃ শোকস্তথাষ্টমে॥ ০ ॥

স্ত্রিয়ঃ পুরস্কৃত্যেতি তস্মিন্ কার্য্যে স্ত্রীপুরঃসরত্ববিধানাৎ॥ ১ ॥

নিনীয় দত্বা॥ ২ ॥

কুরুপতিং যুধিষ্ঠিরং সহানুজং ভীমাদি সহিতং মুনিভিঃ সহিতঃ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

দ্রৌপদ্যাঃ কচগ্রহণাদিনা ক্ষতমায়ুর্যেষাং তান্॥ ৫ ॥

অষ্টমাধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক কুপিত অশ্বত্থামার অস্ত্র হইতে পরীক্ষিতের রক্ষা এবং কুন্তীর স্তব ও রাজা যুধিষ্ঠিরের শোক বর্ণন॥ ০ ॥

সূত কহিলেন অনন্তর পাণ্ডবগণ উদকাভিলাষি মৃত জ্ঞাতিদিগের উদক দান নিমিত্ত স্ত্রীলোকদিগকে অগ্র করিয়া শ্রীকৃষ্ণের সহিত গঙ্গায় গমন করিলেন॥ ১ ॥

এবং বহুতর বিলাপ করিয়া উদক দান পূর্ব্বক হরিপাদাব্জ ধূলি দ্বারা পবিত্রা জাহ্নবীর জলে পুনর্ব্বার স্নান করিলেন॥ ২ ॥

ঐ স্থানে রাজা যুধিষ্ঠির ভীমাদির সহিত বিমনা হইয়া বসিয়াছিলেন, আর ধৃতরাষ্ট্র, গান্ধারী, কুন্তী, এবং দ্রৌপদী শোকে কাতর হইতে ছিলেন অতএব শ্রীকৃষ্ণ॥ ৩ ॥

মুনিগণের সহিত মিলিত হইয়া বন্ধু নিধন জন্য শোকাকুল ঐ সকল ব্যক্তিকে সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন এবং প্রাণিমাত্রের প্রতি কোন প্রকারে কালের গতির যে প্রতিক্রিয়া হয় না তাহাও বুঝাইয়া কহিলেন॥ ৪ ॥

ধূর্ত্ত দুর্য্যোধনাদি অজাতশত্রু যুধিষ্ঠিরের রাজ্য হরণ করিয়াছিল, শ্রীকৃষ্ণ হইতে তাহার পুনরুদ্ধার হইল, আর দ্রৌপদীর কেশস্পর্শ দ্বারা যে সকল অসৎ নৃপতির পরমায়ুঃ ক্ষীণ হইয়াছিল [illegible] হইতে তাহাদেরও বিনাশ সাধন হইল॥ ৫ ॥

॥ যাজয়িত্বাশ্বমেধৈস্তং ত্রিভিরুত্তমকল্পকৈঃ । তদ্যশঃ পাবনং দিক্ষু শতমন্যোরিবাতনোৎ ॥ ৬ ॥
॥ আমন্ত্র্য পাণ্ডুপুত্রাংশ্চ শৈনেয়োদ্ধবসংযুতঃ । দ্বৈপায়নাদিভির্বিপ্রৈঃ পূজিতৈঃ প্রতিপূজিতঃ ॥
গন্তুং কৃতমতির্ব্রহ্মন্ দ্বারকাং রথমাস্থিতঃ । উপলেভেঽভিধাবন্তীমুত্তরাং ভয়বিহ্বলাং ॥ ৭ ॥
পাহি পাহি মহাযোগিন্ দেবদেব জগৎপতে ॥ নান্যং ত্বদভয়ং পশ্যে যত্র মৃত্যুঃ পরস্পরং ॥ ৮ ॥
॥ অভিদ্রবতি মামীশ শরস্তপ্তায়সো বিভো । । কামং দহতু মাং নাথ মা মে গর্ভো নিপাত্যতাং ॥৯॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

উপধার্য্য বচস্তস্যা ভগবান্ ভক্তবৎসলঃ । অপাণ্ডবমিদং কর্ত্তুং দ্রৌণেরস্ত্রমবুধ্যত ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যাজয়িত্বেত্যাদিনা আদি কথা সংক্ষেপঃ শতমন্যোঃ শতক্রতোরিব ॥ ৬ ॥

শৈনেয়ঃ সিনের্নপ্তা সাত্যকিঃ তেন চোদ্ধবেন চ সংযুক্তঃ রথমাস্থিতঃ সন্ উত্তরাং পরীক্ষিন্মাতরং ভয়েন বিহ্বলাং ব্যাকুলাং অভিমুখং ধাবন্তীং উপলেভে দদর্শ ॥ ৭ ॥

উত্তরা শ্রীকৃষ্ণং প্রার্থয়তে পাহি পাহীতি দ্বাভ্যাং । অন্যত্র প্রার্থনাযোগ্যো নাস্তীত্যাহ ত্বৎ ত্বত্তঃ অন্যং অভয়ং ভয়রহিতং ন পশ্যামি । যত্র লোকে পরস্পরং অন্যোন্যং মৃত্যুর্ভবতি তত্র ॥ ৮ ॥

অত্র প্রস্তুতং ভয়মাবেদয়তি অভিদ্রবতি অভিমুখমায়াতি তপ্তমায়সং লৌহময়ং শল্যং যস্য সঃ । অতিকার্পণ্যমাহ কামমিতি । কামং যথেষ্টং ॥ ৯ ॥

পরাভবেনাতিকুপিতস্য দ্রৌণেঃ অপাণ্ডবং পাণ্ডবশূন্যমিদং বিশ্বং কর্ত্তুং ব্রহ্মাস্ত্রমবুধ্যত ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অথ সংক্ষেপেণোক্তং পুনঃ প্রস্তুতমাহ আমন্ত্র্যেত্যাদিনা ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

অভিদ্রবতীত্যাদৌ যান্প্রতি প্রযুক্তঃ শর স্ত এব তং পশ্যন্তীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৯ ॥

উপধার্য্য সাবধানং শ্রুত্বা । তত্র হেতুর্ভক্তবৎসল ইতি ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যাজয়িত্বেত্যাদি ভাবিকথাসংক্ষেপঃ ॥ ৬ ॥ শৈনেয়ঃ সিনের্নপ্তা সাত্যকিঃ ॥ ৭ ॥

ত্বত্তোঽন্যং অভয়ং ন পশ্যামি পরস্পরং একস্য মৃত্যুরন্যস্তস্য মৃত্যুরপর স্তস্যাপ্যন্য ইত্যেবং ॥ ৮ ॥

নম্বতিমন্যুনা তেন পত্যা বিনাপি জীবিতং প্রার্থয়সে ন লজ্জসে তত্রাহ কামমিতি ॥ ৯ ॥

ইদং বিশ্বমপাণ্ডবং কর্ত্তুং প্রবর্ত্তস্য দ্রৌণেঃ ॥ ১০ ॥

ভগবান্ এই রূপে রাজা যুধিষ্ঠিরকে পুনর্ব্বার সিংহাসনস্থ করিয়া পরে উত্তম কল্প তিনটী অশ্বমেধ যজ্ঞে দীক্ষিত করত শতক্রতু ইন্দ্রের ন্যায় তাঁহার যশঃ সর্ব্বদিকে বিস্তার করিলেন ॥ ৬ ॥

তদনন্তর তিনি স্বীয় পুরী দ্বারকায় পুনর্যাত্রা করিতে ইচ্ছা করিয়া পাণ্ডবদিগকে সম্ভাষা এবং ব্যাস প্রভৃতি বিপ্রগণকে পূজা করিলেন, তাহাতে তাঁহারাও তাঁহার প্রতিপূজা করিলেন । পরে সাত্যকি এবং উদ্ধবের সহিত রথে আরোহণ পুরঃসর গমন করেন ইতিমধ্যে তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল পরীক্ষিতের মাতা উত্তরা ভয়বিহ্বলা হইয়া সম্মুখে ধাবমানা হইয়া আসিতেছেন ॥ ৭ ॥

এবং এই বাক্য তাঁহার বদন হইতে নির্গত হইতেছে, হে মহাযোগিন্ । হে দেবদেব । হে জগৎপতে । আমাকে রক্ষা করুন রক্ষা করুন, আপনা ভিন্ন আর কাহাকেও নির্ভয় দেখি না, এ সংসারে পরস্পর সকলেরই মৃত্যু রহিয়াছে, আপনি আমাকে শর হইতে পরিত্রাণ করুন ॥ ৮ ॥

হে প্রভো ! উত্তপ্ত শল্যযুক্ত এই শর আমার অভিমুখে বেগে আসিতেছে, হে নাথ ! আমাকে যদ্যপি দগ্ধ করিবে তাহাতে কোন ক্ষতি নাই, আমার গর্ভটী যেন বিনাশিত না করে ॥ ৯ ॥

সূত কহিলেন, ভক্তবৎসল ভগবান্ উত্তরার এই বাক্য শ্রবণ করিয়া বোধ করিলেন অশ্বত্থামা এই ব্রহ্মাণ্ডকে পাণ্ডবশূন্য করিবার নিমিত্ত অস্ত্র ত্যাগ করিয়াছে সন্দেহ নাই ॥ ১০ ॥

তর্হ্যেবাথ মুনিশ্রেষ্ঠ পাণ্ডবাঃ পঞ্চসায়কান্। আত্মনোঽভিমুখান্ দীপ্তানালক্ষ্যাস্ত্রাণ্যুপাদদুঃ ॥ ১১

ব্যসনং বীক্ষ্য তত্তেষামনন্যবিষয়াত্মনাং। সুদর্শনেন স্বাস্ত্রেণ স্বানাং রক্ষাং ব্যধাদ্বিভুঃ ॥ ১২ ॥

অন্তঃস্থঃ সর্ব্বভূতানামাত্মা যোগেশ্বরো হরিঃ। স্বমায়য়াবৃণোদ্গর্ভং বৈরাট্যাঃ কুরুতন্তবে ॥ ১৩।

যদ্যপ্যস্ত্রং ব্রহ্মশিরস্ত্বমোঘং চাপ্রতিক্রিয়ং ॥ বৈষ্ণবং তেজ আসাদ্য সমশাম্যদ্ভৃগূদ্বহ ॥ ১৪ ॥

মামংস্থা হ্যেতদাশ্চর্য্যং সর্ব্বাশ্চর্য্যময়েঽচ্যুতে। য ইদং মায়য়া দেব্যা সৃজত্যবতি হন্ত্যজঃ ॥ ১৫

শ্রীধরস্বামী।

অতএব বহুমুখং ব্রহ্মাস্ত্রং তদাগতমিত্যাহ তর্হ্যেবেতি ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মাস্ত্রস্য অস্ত্রান্তরৈরনিবর্ত্ত্যত্বাৎ দুষ্পরিহরং ব্যসনং বীক্ষ্য। ন অন্য বিষয় আত্মা যেষাং শ্রৈকনিষ্ঠানামিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

বৈরাট্যা উত্তরায়াঃ অন্তঃস্থঃ সন্ গর্ভমাবৃতবান্। তত্র হেতুঃ যঃ আত্মা অন্তর্যামী যোগেশ্বর ইতি বহিঃস্থিতস্যাপি প্রবেশ দুর্ঘটনার্থমুক্তং। কুরূণাং তন্তবে সন্তানায় পাণ্ডবানামপি কুরুবংশজত্বাদেবমুক্তং ॥ ১৩ ॥

অমোঘং অপ্রতিক্রিয়ঞ্চ সমশাম্যৎ সংশান্তমাসীৎ ॥ ১৪ ॥

এতদস্ত্রশমনং আশ্চর্য্যং মামংস্থা ন মন্যস্ব ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎ ব্যতিত্যশক্যসমাধানং। ব্যসনং বিপদং ॥ ১২ ॥

সর্ব্বভূতানামাত্মা পরমাত্মেত্যন্তঃস্থঃ। তর্হি কথং বহিঃস্থঃ। তত্রাহ যোগেশ্বর ইতি। যেষু পাণ্ডবেষু বা মায়া কৃপা তয়া বর্দ্ধয়তি কুরুতন্তব ইতি তৈঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পাণ্ডবা ইতি। যো যোহি পাণ্ডুবংশজঃ স এব পঞ্চতি নাস্তু ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মাস্ত্রস্যাস্ত্রান্তরৈরনিবার্য্যত্বাৎ তথা একেন ব্রহ্মাস্ত্রেণ পূর্ব্ববদর্জ্জুন প্রযুক্তেনাপি প্রতিজনাভিমুখমাগতস্য পৃথক্ পৃথক্ ব্রহ্মাস্ত্রস্য দুর্নিবারত্বাৎ তৎ প্রয়োগাদিকালবিলম্বাসহত্বাচ্চ ব্যসনং দুষ্পরিহরং বীক্ষ্য বিচার্য্য স্বস্তশস্ত্রোপি সুদর্শনেনেত্যাদি তেন স্বপ্রতিজ্ঞা ভঙ্গেনাপি ভক্তবাৎসল্য নামানমসাধারণং স্বধর্ম্মং ররক্ষেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

অন্তঃস্থ ইতি বৈরাট্যা অপি অন্তর্যামি রূপেণ স্থিতোঽপি যোগেশ্বরঃ যোগবলেন হরিরিতি কৃষ্ণরূপেণ প্রবিশ্য গর্ভমাবৃণোৎ আবৃত্য স্থিতো ররক্ষেত্যর্থঃ। স্বমায়য়া যোগমায়য়েতি বৈরাট্যাতু তথা ভূতত্বেনাবিজ্ঞাত ইত্যর্থঃ। কুরূণাং তন্তবে সন্তানায়। পাণ্ডবা অপি কুরুবংশজা এবেত্যেবমুক্তং ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

হে মুনিশ্রেষ্ঠ! আপনাদের অভিমুখে পঞ্চ শায়ক আসিতে দেখিয়া পাণ্ডবেরা ঐ সময় পাঁচটী অস্ত্র গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ১১ ॥

শ্রীকৃষ্ণ দেখিলেন পাণ্ডবগণের দুষ্পরিহার্য্য ব্যসন উপস্থিত, ইঁহারা প্রত্যেকেই অস্ত্র গ্রহণ করিয়াছেন বটে, কিন্তু অশ্বত্থামা ব্রহ্মাস্ত্র ত্যাগ করিয়াছে, অন্য অস্ত্রে ঐ মহাস্ত্রের নিবারণ হইবে না অতএব আপনার সুদর্শন প্রয়োগ করিয়া তাহার দ্বারা আপনার আশ্রিত পাণ্ডবদিগের রক্ষা করিলেন ॥ ১২ ॥

এবং আপনি মহাযোগী তথা সকল প্রাণির অন্তর্যামী, এ প্রযুক্ত যোগ বলে উত্তরার শরীরাভ্যন্তরে প্রবেশ করিয়া কুরুবংশ রক্ষা নিমিত্ত আত্মমায়া দ্বারা উত্তরার গর্ভ আবৃত করিয়া রাখিলেন ॥ ১৩ ॥

হে ভৃগুকুলতিলক শৌনক। যদিও অশ্বত্থামার ব্রহ্মাস্ত্র অমোঘ এবং অপ্রতিক্রিয় ছিল তথাপি বৈষ্ণব তেজঃ প্রাপ্ত হইয়া তাহার উপশম হইল ॥ ১৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! ব্রহ্মাস্ত্রের শান্তি হইতে পারে না মনে করিয়া এ বিষয়ে আশ্চর্য্যান্বিত হইবেন না, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সকল আশ্চর্য্যের স্বরূপ, তাঁহার জন্মাদি নাই, তিনি আপন মায়াদ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন অতএব তিনি কি না করিতে পারেন? ॥ ১৫ ॥

ব্রহ্মতেজোবিনির্মুক্তৈরাত্মজৈঃ সহ কৃষ্ণয়া। প্রয়াণাভিমুখং কৃষ্ণমিদমাহ পৃথা সতী ॥ ১৬ ॥

কুন্ত্যুবাচ।

নমস্যে পুরুষং ত্বাদ্যমীশ্বরং প্রকৃতেঃ পরং। অলক্ষ্যং সর্ব্বভূতানামন্তর্ব্বহিরবস্থিতং ॥ ১৭ ॥

মায়াজবনিকাচ্ছন্নমজ্ঞাধোক্ষজমব্যয়ং। ন লক্ষ্যসে মূঢ়দৃশা নটো নাট্যধরো যথা ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃষ্ণয়া চ সহ ॥ ১৬ ॥

ত্বা ত্বাং নমস্যে নমস্করোমি। নহু কনিষ্ঠং ম্যাং কথং নমস্করোষি তত্রাহ আদ্যং পুরুষং কৃত্বা প্রকৃতেঃ পরং তং কৃতঃ ঈশ্বরং প্রকৃতেরপি নিয়ন্তারং অতএব সর্ব্বভূতানামন্তর্ব্বহিশ্চ পূর্ণত্বেনাবস্থিতং তথাপ্যলক্ষ্যং ॥ ১৭ ॥

তত্র হেতুঃ মায়ৈব জবনিকা তিরস্করিণী রূপা তয়া আচ্ছন্নং প্রতিচ্ছন্নং। অতোহমজ্ঞা ভক্তিযোগানভিজ্ঞা কেবলং নমস্যামি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নমস্য ইতি সার্দ্ধকং ॥ ১৭ ॥

অলক্ষ্যত্বে হেতুর্মায়েত্যাদি পদদ্বয়ং। তত্র প্রথমমনধিকারিণঃ প্রতি প্রাকট্যাবসরেঽপি। দ্বিতীয়মজ্ঞদা স্বরূপত এবেন্দ্রিয়জ্ঞানা-

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃষ্ণয়া দ্রৌপদ্যা সহ সতী বৈষ্ণবী ॥ ১৬ ॥

জ্ঞাততাৎকালিক শ্রীকৃষ্ণসর্ব্বকৃত্যা কুন্তী হৃদ্যাদিতস্য তস্মৈশ্বর্য্যস্য বেগং সোঢ়ুমপারয়ন্তীতি স্তৌতি নমস্যেতি। কিং ভ্রাত্রেয়ং মাং নমস্যসি তত্রাহ পুরুষং নহু পুরুষ এবাস্মি কোত্র সন্দেহ তত্রাহ আদ্যং। নহু দেহানামেবাগমাপায়িত্বং পুরুষো জীবস্থাদ্য এব সর্ব্ব তত্রাহ ঈশ্বরং। নহু স্বর্গে ইন্দ্র চন্দ্রাদ্যা ভূমৌ রাজানোপি ঈশ্বরা উচ্যন্তে। তত্রাহ প্রকৃতেঃ পরং। কিমহমন্তর্যামী পুরুষঃ। ন অলক্ষ্যং। অন্তর্যামী বুদ্ধ্যাদি প্রকাশ লক্ষ্য এব। কিং ব্রহ্ম। ন অন্তর্বহিশ্চ অবস্থিতং। যস্মাদন্তরুত্তরাগর্ভস্থো বালকঞ্চ রক্ষিতবানসি বহিশ্চাস্মাংশ্চ রক্ষন্ সমীপে তিষ্ঠসীতি কিং ত্বং পরিচ্ছিন্নোসি ব্যাপকো বেতি ত্বামহং জ্ঞাতুং ন শক্নোমীত্যাহ। মায়ৈব জবনিকা তিরস্করিণী তয়া আচ্ছন্নং। নহু কিং মায়া মামাবৃণোতি তত্রাহ অজ্ঞা মেঘাচ্ছন্নং সূর্য্যমহং ন পশ্যামীতি বদ্মায়য়া মদ্দৃষ্ট্যাচ্ছাদনাৎ ত্বামপ্যাচ্ছন্নং পশ্যামীত্যর্থঃ। যতোঽধোক্ষজং অধঃস্থিতমক্ষজং জ্ঞানং যস্যেতি ঐন্দ্রিয়কং জ্ঞানং যস্যাধঃ স্থিতমেব যন্ন স্পৃষ্টুং প্রভবতীত্যহমৈন্দ্রিয়কং জ্ঞানবতী অজ্ঞৈব নচ মাদৃশ নিকৃষ্টজনাজ্ঞেয়ত্বে তব কাপি ক্ষতিরিত্যাহ অব্যয় মিতি ॥ ১৭ ॥

নহু মাং সাক্ষাৎ পশ্যসি স্তৌষি প্রকৃতেঃ পরত্বেন জানাসি তদপ্যজানীত্যাত্মানং কিমিতি নিন্দসি ইত্যত আহ ন লক্ষ্যস ইতি নাট্যধরঃ গীয়মান গীত পদার্থাভিনয় রসানুরূপ নৃত্যতালাদিবিশিষ্টো নটো মূঢ়দৃশা সঙ্গীতশাস্ত্রানভিজ্ঞেন নটোয়ং নটতীত্যেবং দৃষ্টোপি যথা ন লক্ষ্যতে ন জ্ঞাততত্ত্বো ভবতি তথৈব ত্বং ময়া দৃষ্টোপি ন লক্ষ্যসে ইতি তথেত্যক্ত পূর্ব্বেণৈবাম্বয়ঃ পাণ্ডবান্ স্বভক্তান্ পালয়-ন্নপি সর্ব্বান্তর্যাম্যপি মুহুরপ্যশ্বত্থামাদীন্ পাণ্ডববধার্থমস্ত্রং গ্রাহয়সি স্বয়ং ভক্ত শস্ত্রোপি অস্ত্রং গৃহ্লাসি শিষ্টপালনপ্রবৃত্তোঽপি

শ্রীকৃষ্ণ এই রূপ ব্রহ্মাস্ত্রের তেজঃ হইতে পাণ্ডবদিগকে রক্ষা করিয়া আপন স্থানে প্রয়াণার্থ উন্মুখ হইলেন, তাহাতে কুন্তীদেবী পঞ্চ পুত্র এবং দ্রৌপদীর সহিত মিলিত হইয়া তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

কুন্তী কহিলেন হে কৃষ্ণ! তোমাকে নমস্কার করি, তুমি আমার বয়ঃকনিষ্ঠ ভ্রাত্রেয় নহ, তুমি আদি পুরুষ এবং প্রকৃতির পর ঈশ্বর, অর্থাৎ প্রকৃতির নিয়ন্তা, আর তুমি সকল প্রাণির অন্তর এবং বাহে অবস্থিত আছ কিন্তু তোমাকে কেহ দেখিতে পায় না ॥ ১৭ ॥

হে কৃষ্ণ! তুমি মায়া রূপ তিরস্করিণী দ্বারা আচ্ছন্ন হইয়া রহিয়াছ, ইন্দ্রিয় জন্য জ্ঞান দ্বারা তোমাকে জানা যায় না এবং তুমি অপরিচ্ছিন্ন, মূঢ় দৃষ্টি মনুষ্য যেমন নাট্যধর নটকে চিনিতে পারে না, তাহার ন্যায় দেহাভিমানি পুরুষ তোমাকে জানিতে পারে না, অতএব আমি অজ্ঞ স্বভাব হইয়া

তথা পরমহংসানাংমুনীনামমলাত্মনাং। ভক্তিযোগবিধানার্থং কথং পশ্যেম হি স্ত্রিয়ঃ ॥ ১৯ ॥
কৃষ্ণায় বাসুদেবায় দেবকীনন্দনায় চ। নন্দগোপকুমারায় গোবিন্দায় নমোনমঃ ॥ ২০ ॥
নমঃ পঙ্কজনাভায় নমঃ পঙ্কজমালিনে। নমঃ পঙ্কজনেত্রায় নমস্তে পঙ্কজাঙ্ঘ্রয়ে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অধঃ অক্ষজং ইন্দ্রিয়জং জ্ঞানং যস্মাত্তং। অব্যয়ং অপরিচ্ছিন্নং তৎ প্রপঞ্চয়তি মূঢ়দৃশা দেহাভিমানিনা পুংসা ত্বং ন লক্ষ্যসে ॥ ১৮ ॥
কিঞ্চ পরমহংসানাং আত্মানাত্ম বিবেকিনাং। ততো মুনীনাং মননশীলানামপি। ততশ্চামলাত্মনাং নিবৃত্তরাগাদীনামপি তথা তেন নিজ মহিম্না ন লক্ষ্যসে। অতো ভক্তিযোগং বিধাতুং ত্বাং বয়ং স্ত্রিয়ঃ কথং হি পশ্যেম। যদ্বা পরমহংসানামপি ভক্তিযোগবিধানার্থং ত্বাং আত্মারামান্ মুনীনপি অচিন্ত্যনিজগুণৈরাকৃষ্য ভক্তিযোগং কারয়িতুং অবতীর্ণমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥
জ্ঞানভক্ত্যোরশক্যত্বমুক্ত্বা পুনঃ কেবলং নমস্করোতি কৃষ্ণায়েতি দ্বাভ্যাং ॥ ২০ ॥
পঙ্কজং নাভৌ যস্য। পঙ্কজানাং মালাঽস্তি যস্য। পঙ্কজবৎ প্রসন্নে নেত্রে যস্য। পঙ্কজাঙ্কিতাবঙ্ঘ্রী যস্য তস্মৈ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তীতত্বাৎ। সর্বত্র স্থিতোঽপ্যব্যয়ং তেন সহ ন ব্যেতীতি। মায়েত্যেতৎ প্রপঞ্চয়তি ন লক্ষ্যস ইতি সার্দ্ধকং ॥ ১৮ ॥
তথেতি তথা চ সতীত্যর্থঃ। অমলাত্মনাং মুনীনাং মধ্যে যে পরমহংসা আত্মারামাস্তেষাং সপ্রেমসম্পাদন প্রয়োজনকত্বং ত্বাং ॥ ১৯ ॥
তদেবং ভূতোঽপি ত্বমহো অস্মাকমিত্থং সুখদস্তাপহারী চ সংবৃত্তোঽসীতি তত্তৎ স্মৃত্বা নমস্করোতি কৃষ্ণায়েতি ॥ ২০ ॥
তদেবমেব সুখদত্বতাপহারিস্বরূপং নিজস্বভাবং প্রকটয়ন্নিব পঙ্কজাভৈর্নিজাঙ্গৈর্বিরাজস ইত্যাহ নম ইতি। পঙ্কজাকারং ভগবন্ন

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ভীষ্মাদীন্ সংহারয়সি, দ্রৌপদীসুভদ্রয়োরতিস্নিহ্যন্নপি তৎপুত্রান্ ঘাতয়সীত্যেবমাদিকা তব লীলা কিমর্থেত্যহং ন জানামীতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥
স্ত্রীজাতে র্মম কা বার্ত্তা সর্বজ্ঞা মুনয়ঃ পরমহংসা অপি যল্লীলামাধুর্য্যেণাকৃষ্টাঃ ভজন্ত্যেব তত্তজনতত্ত্বমপ্যবিদ্বাংসো লীলালাস্যং কিং জানন্তীত্যাহ পরমেতি অমলাত্মনাং গুণময়মালিন্যাগ্নিক্রান্তানাং জীবন্মুক্তানামিত্যর্থঃ। তেষামপি ভক্তিযোগবিধানং অর্থঃ প্রয়োজনং যস্য তং। যদুক্তং। আত্মারামাশ্চেত্যাদৌ কুর্বন্ত্যহৈতুকীং ভক্তিমিতি ॥ ১৯ ॥
অতঃ সর্বাবতারেষু মধ্যে ত্বমেবাতিশ্রেষ্ঠ ইত্যাহ কৃষ্ণায়েতি। তত্রাপি যাং ত্বং স্বীকরোসি তেষপি প্রেমবৎসু ধন্যেষু মধ্যে মত্ভ্রাতা অতিধন্যো যস্তে পিতেত্যাহ বাসুদেবায়েতি। ততোপি অধিক প্রেমবতী দেবকী ধন্যা যা তে মাতেত্যাহ দেবকীং নন্দয়সি তদীয়গর্ভে স্থিত্বা তাং সর্বতোপি সমৃদ্ধিমতীং করোসীত্যর্থঃ। ততোপ্যধিকপ্রেমবান্ নন্দো ধন্য ইত্যাহ নন্দগোপস্য কুমারায় কৌমারলীলামাধুর্য্যং স এবাস্বাদয়ামাসেতি ভাবঃ। ততোপি প্রেমবতী ধন্যা যশোদেত্যগ্রিমশ্লোকে বক্ষ্যতে। কৌমারলীলা-তোপি ব্রজস্থস্য তব কৈশোরলীলামাধুর্য্যমধিকমিত্যাহ গোবিন্দায়েতি কৈশোরারম্ভ এবাভিষেকানন্তরং গোবিন্দনামখ্যাতেঃ তবৈব গাঃ সর্বেষাং সর্বেন্দ্রিয়াণি বিন্দসি আকৃষ্য প্রাপ্নোসীত্যর্থঃ। অসাধারণ্যেন তদাস্বাদকজনাস্ত রহস্যত্বেন স্বীয়রসাস্বাদ মানৌচিত্যেনচ নোট্টঙ্কিতাঃ ॥ ২০ ॥
অহন্ত তেষাং মধ্যে নগণনীয়া তদপি মন্নেত্রসুখদোসীত্যাহ নমঃ পঙ্কজেতি তব নাভি মালা নেত্রাদিষু পতিতা মে দৃষ্টিঃ সুখশ্রী-

তোমাকে কি রূপে জানিতে পারিব ॥ ১৮ ॥
অপর তোমার এতাদৃশ মহত্ত্ব যে, আত্মানাত্ম বিবেকি পরমহংস, তথা মননশীল রাগ দ্বেষ রহিত মুনি-গণও তোমাকে দেখিতে পান্ না, এ কারণ তাঁহাদের ভক্তিযোগ বিধানার্থ তুমি জন্ম গ্রহণ করিয়াছ, আমরা স্ত্রীজাতি তোমাকে দেখিতে পাইব সম্ভাবনা কি ? ॥ ১৯ ॥
অতএব জ্ঞান বা ভক্তি কোন উপায়ে তোমাকে জানিতে পারা যায় না, তন্নিমিত্ত চেষ্টা না করিয়া কেবল নমস্কার করি। তুমি কৃষ্ণ, বাসুদেব, নন্দগোপকুমার এবং গোবিন্দ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২০ ॥
হে ভগবন্। তোমার নাভিদেশে পদ্ম এবং গলদেশে পদ্মমালা, তোমার লোচনদ্বয় পদ্মবৎ

যথা হৃষীকেশ খলেন দেবকী কংসেন রুদ্ধাতিচিরং শুচার্পিতা ।
বিমোচিতাহঞ্চ সহাত্মজা বিভো ত্বয়ৈব নাথেন মুহুর্বিপদ্গণাৎ ॥ ২২ ॥
বিষান্মহাগ্নেঃ পুরুষাদ দর্শনাদসৎসভায়া বনবাসকৃচ্ছ্রতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ কৃতোপকারাননুস্মরতি যথেতি দ্বাভ্যাং । অয়মর্থঃ মাতৃতোপি ময্যধিকা তব প্রীতিঃ । তথাহি হে হৃষীকেশ যথা দেবকী কংসেন রুদ্ধা ত্বয়া বিমোচিতা । অহঞ্চ কিং তথৈব বিমোচিতেতি কাকা মহান্ বিশেষ উক্তঃ । তং দর্শয়তি সা অতি চিরং রুদ্ধা সতী তস্মাদেব সকৃদ্বিমোচিতা । তথা শুচার্পিতাচ সতী । নচ তস্যাঃ পুত্রা রক্ষিতাঃ । অস্তি চান্যো নাথস্তস্যাঃ । অহন্তু বিপদ্ গণাৎ তত্রাপি মুহুঃ শীঘ্রং চ সাত্মজাচ । ত্বয়ৈব নাথেনেতি ॥ ২২ ॥

বিপদ্গণমেব দর্শয়তি বিষাৎ ভীমস্য বিষমোদকদানাৎ । মহাগ্নেঃ জতুগৃহদাহাৎ । পুরুষাদা হিড়িম্বাদয়ো রাক্ষসাঃ তেষাং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কণং নাভৌ যস্য । পঙ্কজে ইব অঙ্ঘ্রী যস্য ॥ ২১ ॥

স্বতাপহারিত্বমেব দর্শয়তি যথেতি ত্বয়ৈবেতি বলদেবস্যাপ্যন্যত্র পক্ষপাতদর্শনেন স্বপুত্রাদি সাহায্যমপি ত্বদনুগ্রহেণেতি ॥ ২২ ॥

অসৎসভায়া দ্রৌপদীবস্ত্রবর্দ্ধনাদিনা ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তনী ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

কিঞ্চাহমতিদীনা ত্বয়া মাতেব পালিতেত্যাহ যথেতি । হে হৃষীকেশেতি মদন্তঃকরণং ত্বমেব জানাসীতি ভাবঃ । অহঞ্চ তথা মোচিতা কিন্তু সহাত্মজেতি ময়ি বিশেষেণ তব দয়া তত্র হেতুঃ শুচার্পিতা শুচায়াং শোক এব মৎকর্ম্মণা অহমর্পিতা ইতি তস্যাঃ সকাশাদপ্যহমতি দুঃখিনীত্যর্থঃ কিঞ্চ ত্বয়ৈব নাথেনেতি তস্যাস্তু নাথো বসুদেবো বিদ্যতে ইত্যপত্যান্তরোৎপত্তি সংভাবনায়া বিদ্যমানত্বাৎ ত্বঞ্চাপত্যচূড়ামণিরভূরেব কিমন্যৈরপালিতৈ র্নিকৃষ্টৈঃ ষড় গর্ভৈরিতি ভাবঃ । কিঞ্চাহং মুহুঃ পুনঃ পুনরপি যো বিপদাং গণ স্তস্মান্মোচিতা সাতু সকৃদেব কংসহেতুকো যো বিপদ্গণ এব তস্মাদেব মোচিতা তত্রাপি মদর্থে পরমেশ্বরো অনিরুদ্ধ ইতি মনোমুলাপ সুখাভিমানবত্যাঃ কুতো বিপদ্গন্ধোপি তদনন্তরং বিপৎ কাপি তস্যা নাভূদেবেতি অহমেব সর্ব্বতোপ্যতিদীনেতি ময়ি তব দীনবন্ধুত্বাদেব দয়া নত্বহং দেবকীব ত্বয়ি প্রেমবতী ভাগ্যবতী বেতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

বিপদ্গণমেব দর্শয়তি । বিষাদ্ভীমস্য বিষমোদকদানাৎ মহাগ্নে র্জতুগৃহদাহাৎ পুরুষাদা হিড়িম্বাদয়ো রাক্ষসাঃ অসৎ সভায়া দ্যূতস্থানাৎ ॥ ২৩ ॥

এবং তোমার পদদ্বয় পদ্মচিহ্নে চিহ্নিত, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২১ ॥

হে হৃষীকেশ । তোমার মাতা দেবকী পুত্রশোকে আকুল হইয়া দুরাত্মা কংস কর্ত্তৃক কারাগারে অবরুদ্ধা ছিলেন, তাঁহাকে যেমন তুমি ঐ খলের হস্ত হইতে মুক্ত করিয়াছিলে, আমাকে আত্মজগণ সহিত বারম্বার অনেকানেক বিপদ্ হইতে তদ্রূপ পরিত্রাণ করিয়াছ, কিন্তু তোমার মাতা অপেক্ষাও আমাতে অধিক স্নেহ দেখিয়াছি, যেহেতু তিনি বহুকাল কারারুদ্ধা ছিলেন এবং তাঁহার অনেক আশ্রয়ও ছিল, বহু বিলম্বে তোমা হইতে মোচন হয়, তাহাতেও পুত্র রক্ষা হয় নাই, আমার অন্য আশ্রয় নাই, বহু বহু আপদ্ আপতিত হইয়াছিল, তুমি শীঘ্রই সেই সমুদয় হইতে রক্ষা করিয়াছ ॥ ২২ ॥

হে কৃষ্ণ ! দুরাত্মা দুর্য্যোধন ভীমকে বধ করিবার মানসে বিষমিশ্রিত মোদক দিলে তুমি তাহা হইতে রক্ষা করিয়াছ, আমরা জতুগৃহে বদ্ধ হইয়া অগ্নিসাৎ হইতাম, তুমিই তাহা হইতে উদ্ধার কর । অপর হিড়িম্বাদি রাক্ষস গণের সম্মুখ হইতে, দ্যূত সভা হইতে, তথা বনবাসের কষ্ট হইতে এবং

মৃধে মৃধেঽনেক মহারথাস্ত্রতো দ্রৌণ্যস্ত্রতশ্চাস্ম হরেঽভিরক্ষিতাঃ॥ ২৩॥
বিপদঃ সন্তু তাঃ শশ্বত্তত্র তত্র জগদ্গুরো। ভবতো দর্শনং যৎস্যাদপুনর্ভবদর্শনম্॥ ২৪॥
জন্মৈশ্বর্য্য শ্রুত শ্রীভিরেধমানমদঃ পুমান্। নৈবার্হত্যভিধাতুং বৈ ত্বামকিঞ্চনগোচরং॥ ২৫॥
নমোঽকিঞ্চনবিত্তায় নিবৃত্তগুণবৃত্তয়ে। আত্মারামায় শান্তায় কৈবল্যপতয়ে নমঃ॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

দর্শনাৎ অসৎ সত্তায়া বৃত্তত্বানাৎ। অভিতোরক্ষিতাঃ আস্ম অভবাম॥ ২৩॥

যদ্যাসু বিপৎসু। কীদৃশং দর্শনং নাস্তি পুনরপি ভবদর্শনং যস্মাৎ তৎ॥ ২৪॥

সম্পদস্তু শ্রেয়ঃ পরিপন্থিন্য ইত্যাহ। জন্ম সৎকুলে। জন্মাদিভি রেধমানো মদো যস্য সঃ অভিধাতুং শ্রীকৃষ্ণ গোবিন্দেতি বক্তুমপি অকিঞ্চনানাং গোচরং বিষয়ভূতং॥ ২৫॥

প্রস্তুত মনোরথ পূরণায় প্রণমতি নম ইতি। অকিঞ্চনা ভক্তা এব বিত্তং সর্ব্বস্বং যস্য তস্মৈ। ততঃ কিং নিবৃত্তা গুণবৃত্তয়ো ধর্ম্মার্থ কাম বিষয়া যস্মাৎ তস্মৈ। কুতঃ আত্মারামায় তৎ কুতঃ শান্তায় রাগাদি রহিতায়। কিঞ্চ কৈবল্যপতয়ে কৈবল্যং দাতুং সমর্থায়॥ ২৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিপদ ইতি। দর্শনমবলোকনং। যৎ যাসু। অপুনর্ভবং অন্যত্র কুত্রাপি ঈদৃশমাধুর্য্যাভাবাৎ পুনর্জ্জাতং দর্শনং সাম্যপ্রতীতি র্যস্য তৎ অপুনর্ভবমিত্যর্থঃ॥ ২৪॥

মদ্বিধসম্পদস্তু ত্বৎসম্বন্ধমাত্রপরিপন্থিন্য ইত্যাহ জন্মেতি॥ ২৫॥

নম্বকিঞ্চনবিত্তত্বেন কিয়ন্মাহাত্ম্যং জাতং তত্রাহ নিবৃত্তেতি। গুণবৃত্তিরহিতস্য তব যস্তদ্বিত্তত্বং তৎ পরমমহদেবেতি ভাবঃ। তদ্ভি ভক্তানাং নির্গুণত্বং সর্ব্বগুণময়াদুৎকৃষ্টত্বং চ ব্যনক্তি আত্মারামায়েত্যনেন। ততোঽপ্যাধিক্যং আত্মারামস্যাপি তদ্বিত্তত্বাৎ। এবং শান্তায়েত্যাদি॥ ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ তা বিপদএব যে সম্পদ এবেত্যাহ বিপদ ইতি। হে জগতাং গুরো হিতকারিত্বেন সকৃপোথ বিপদঞ্জনপ্রদানেন সম্পৎপ্রমাদ ঘূর্ণাধ্বংসিন্। যদ্যাসু বিপৎসু ভবতো দর্শনং কীদৃশং নাস্তি পুনরপি ভবস্য সংসারদুঃখস্য দর্শনং যতঃ॥ ২৪॥

লোকে সম্পদ এব বিপদ ইত্যাহ জন্মেতি অভিধাতুং কৃষ্ণগোবিন্দেত্যভিধানমপি বক্তুং॥ ২৫॥

অকিঞ্চনা ন বিদ্যতে কিঞ্চিন্মাত্রং প্রাকৃতং বস্তু অপিতু স্বলক্ষণং পূর্ণচিদানন্দস্বরূপং বস্তু যেষাং তে একান্তভক্তা এব বিত্তানি ধনানীবাতিপ্রেমাস্পদানি সর্ব্বতঃ সংগোপনীয়াশ্চ যস্য তস্মৈ তেষাং বিত্তায়েতি বা নষ্কিঞ্চনা দরিদ্রা উচ্যন্তে সত্যং ভগবদ্ভক্তানাং মায়াগুণ বৃত্ত্যুত্থাঃ সম্পদো ন ভবন্তীত্যাহ। নিবৃত্তাগুণবৃত্তয়ো বিষয়ভোগা যস্মাৎ তস্মৈ। অকিঞ্চন ভক্তেষ্বেবাসক্তিমুক্ত্বা অন্যেষু মৌদাসীন্য মাহ আত্মারামায়েতি। ভক্তানামপরাধে সত্যপি ন স্বং কুপ্যসীত্যাহ শান্তায় স্বভক্তেষ্বনুগ্রহায়। মুমুক্ষুভক্তেষূপকারকত্বমাহ কৈবল্যেতি॥ ২৬॥

প্রতিযুদ্ধে অনেক মহারথি গণের অস্ত্র হইতে, তোমার দ্বারাই রক্ষিত হই, সম্প্রতি অশ্বত্থামার ব্রহ্মাস্ত্র হইতেও তুমিই রক্ষা করিলে॥ ২৩॥

হে জগদ্গুরো! আমাদের নিরন্তর বিপদ্ই হউক, যে হেতু তাহাতে তোমার দর্শন লাভ হয়, যে ব্যক্তি তোমার দর্শন প্রাপ্ত হয় তাহাকে পুনর্ব্বার এই সংসার দর্শন করিতে হয় না॥ ২৪॥

হে ভগবন্! লোক মাত্রের সম্পদ্ই দুঃখের কারণ হয়, কেননা সৎকুলে জন্ম এবং ঐশ্বর্য্য, বহু শাস্ত্র শ্রবণ ও ধনৈশ্বর্য্য প্রভৃতিতে পুরুষের মদই বৃদ্ধিশীল হয়, সুতরাং সে তোমার হে শ্রীকৃষ্ণ। হে গোবিন্দ! ইত্যাদি নামও উচ্চারণ করিতে পারে না, যে হেতু তুমি অকিঞ্চনেরই ধন॥ ২৫॥

হে শ্রীকৃষ্ণ! ভক্তজনই তোমার সর্ব্বস্ব, ধর্ম্ম অর্থ কাম এ সকল বিষয়ে তোমার অভিলাষ নাই তুমি আত্মারাম এবং শান্ত অর্থাৎ রাগাদি রহিত, আর তুমিই লোক সকলকে মুক্তি প্রদান করিয়া থাক, অতএব তোমাকে নমস্কার করি॥ ২৬॥

মন্যে ত্বাং কালমীশানমনাদিনিধনং বিভুম্। সমং চরন্তং সর্ব্বত্র ভূতানাং যন্মিথঃ কলিঃ ॥ ২৭ ॥
ন বেদ কশ্চিদ্ভগবংশ্চিকীর্ষিতং তবেহমানস্য নৃণাং বিড়ম্বনম্।
ন যস্য কশ্চিদ্দয়িতোঽস্তি কর্হিচিদ্দ্বেষ্যশ্চ যস্মিন্ বিষমা মতির্নৃণাং ॥ ২৮ ॥
জন্ম কর্ম্ম চ বিশ্বাত্মন্নজস্যাকর্তুরাত্মনঃ। তির্য্যঙ্নৃষিষু যাদঃসু তদত্যন্তবিড়ম্বনং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নহু দেবকীপুত্রং মাং কথমেবং স্তৌষি তত্রাহ মন্যে ত্বাং কালং নতু দেবকীপুত্রং। তত্র হেতবঃ ঈশানং নিয়ন্তারং। অনাদি নিধনমাদ্যন্ত শূন্যং। বিভুং প্রভুং। সমং যথা ভবতি তথা সর্ব্বত্র চরন্তং। নহু পার্থসারথে র্মম কথং সাম্যং তত্রাহ যদ্যস্ত যস্তো নিমিত্তভূতাৎ ভূতানামেব মিথঃ কলিঃ কলহো ভবতি নতু যত ত্বয়ি প্রসিদ্ধং বৈষম্যং ॥ ২৭ ॥

নহু নিগ্রহানুগ্রহরূপং ময়ি প্রসিদ্ধং বৈষম্যং অত আহ ন বেদেতি। নৃণাং বিড়ম্বনমনুকরণমীহমানস্য যূর্ষিতঃ যস্মিন্ ত্বয়ি বিষমা মতিঃ অনুগ্রহনিগ্রহরূপা ভবতি ॥ ২৮ ॥

অজস্য জন্ম। অকর্ত্তুঃ কর্ম্ম। তির্য্যক্ষু বরাহাদি রূপেণ। নৃষু রামাদি রূপেণ ঋষিষু নরনারায়ণাদি রূপেণ। যাদঃসু মৎস্যাদি

ক্রমসন্দর্ভ

স তু তব দুর্ব্বভাবস্তর্কাগোচর এবেত্যাহ মন্যে ইতি চতুর্ভিঃ। কালমন্তর্যামিণং। ঈশানং বহিশ্চ সর্ব্বনিয়ন্তারং। যন্ যস্য যেষু ভাবেষু ভূতানাং মিথঃ কলির্ভবতি তেষু সমং চরন্তং। অত্র প্রথমে সমত্বং দ্বিতীয়ে সমত্বেঽপি ভক্তভক্তে বিশেষানুগ্রহনিগ্রহ রূপাচরিতত্বং। তৃতীয়ে তদর্থতল্লীলাবতারে পরম আবেশঃ। চতুর্থে তু তত্রাপি পরম ইতি ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তাপরাধিষু সংহারকত্বমাহ কালমিতি। তথা তথা সামর্থ্যে কারণমাহ ঈশানমিতি। তথা রূপত্বেন সর্ব্বকালদেশাব্যাপ্তি মাহ অনাদীতি বিভুমিতি। নম্বাসক্ত্যোদাসীন্যোপকারকত্বাপকারকত্বৈরপি ত্বয়ি বৈষম্যমিত্যাহ সমমিতি যদ্যত্র মিথঃ কলিঃ কলহঃ ঈশ্বরো দুঃখদঃ সুখদঃ সমো বিষমো নির্গুণঃ সগুণ ইত্যাদি. ॥ ২৭ ॥

নহু তত্র কলহে তত্ত্বনিশ্চায়কঃ কো ভবেৎ তত্র ন কোপীত্যাহ ন বেদেতি যাত্যাং। নৃণাং শাস্ত্রবিদামিমাং তেষাং বিড়ম্বনং জ্ঞানবৈকল্যং ঈহমানস্য ইচ্ছতঃ। যথা রামকৃষ্ণাদ্যবতারে স্বীয়েন নরবেশ নৃণাং নরমাত্রাণামেব বিড়ম্বনং ঈহমানস্ত তাদৃশ সৌন্দর্য্য সাদগুণ্য চরিত্রাদ্যদর্শনাদন্যেন বা বিড়ম্বিতা এবং ভবন্তীতি ভাবঃ। নৃণাং নরমাত্রাণাং বিষমা মতি রিতি যথা সূর্য্যস্ত সূর্য্যকান্তলীলায়াং স্বতুল্য ধর্ম্মস্ব প্রদানেনাসক্তৌ অন্যেষু ঔদাসীন্যে চক্রবাকেষূপকারিত্বে যুক্তকরাক্ষকাদিষপকারিত্বে লক্ষ্যমাণেপি ন তস্য বৈষম্যং কিন্তু তত্র তত্র বস্তুসাদগুণ্য বৈগুণ্যয়োরেব কারণমিতি বোধ্যং ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চ তদপি তব সাম্য বৈষম্য কর্ত্তৃত্বাকর্ত্তৃত্ব জন্মবত্বাজন্মত্বাদিষু সিদ্ধান্তান্নির্বিব্য লীলৈবাস্বাদনীয়েত্যাহ জন্মেতি যাত্যাং অজস্য জন্ম অকর্ত্তুঃ কর্ম্ম তত্রাপি তির্য্যগাদিষু তচ্চ তচ্চ তব সর্ব্বোৎকৃষ্টস্যোৎকৃষ্টস্য ন্যূনত্বাঙ্গীকারাৎ। তথাহি বারাহে জন্মনি ঘ্রাণেন পৃথ্ব্যাঃ পদবীং বিজিঘ্রন্নিত্যাদিনা সর্ব্বজ্ঞত্বেশ্বরত্বেপি বাস্তব শূকর এবায়ং ধর্মবলোক্য অহাস চাহো বনগোচরো মৃগ ইত্যেব ন তত্রকাবাং কর্ম্মাধীনং জীবমেব মত্বেত্ত ইতি ভাবঃ। অত্রাজত্বাকর্ত্তৃত্বয়ো রেব

* হে কৃষ্ণ! তুমি দেবকীর পুত্র নহ, আমি তোমাকে সর্ব্ব নিয়ন্তা আদ্যন্ত শূন্য এবং বিভু ও কাল স্বরূপ বোধ করি, আর তুমি সর্ব্বত্রে সমভাবে বিদ্যমান আছ, জীব সকল তোমাকে নিমিত্ত করিয়া পরস্পর কলহ করিয়া থাকে, বস্তুতঃ তোমাতে কলহের বৈষম্য মাত্র নাই ॥ ২৭ ॥

হে ভগবন্! তুমি লীলা বশতঃ মানবগণের অনুকরণে প্রবৃত্ত হইয়া কি করিতে অভিলাষ কর কোন ব্যক্তি তাহা জানিতে পারে না, অপর তোমার প্রিয় ও অপ্রিয় কেহ নাই ইহাতে তোমার অনুগ্রহ এবং নিগ্রহ রূপ বিষম বুদ্ধি যে আছে তাহা কিরূপে সম্ভব হইবে? ॥ ২৮ ॥

হে বিশ্বাত্মন্! তুমি অজ [illegible] তোমার কর্ম্ম নাই তথাচ পশু যোনিতে বরাহাদি রূপে এবং মানব যোনিতে রামাদি রূপে [illegible] নরনারায়ণাদি রূপে এবং জলজন্তু মধ্যে মৎস্যাদি রূপে

গোপ্যাদদে ত্বয়ি কৃতাগসি দাম তাবদ্যা তে দশাশ্রুকলিলাঞ্জনসম্ভ্রমাক্ষং।
বক্ত্রং নিলীয় ভয়ভাবনয়া স্থিতস্য সা মাং বিমোহয়তি ভীরপি যদ্বিভেতি ॥ ৩০ ॥
কেচিদাহুরজং জাতং পুণ্যশ্লোকস্য কীর্ত্তয়ে। যদোঃ প্রিয়স্যান্ববায়ে মলয়স্যেব চন্দনং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রূপেণ ॥ ২৯ ॥

নরবিড়ম্বনমত্যাশ্চর্য্যমিত্যাহ গোপীতি। যশোদা ত্বয়ি কৃতাগসি দধিভাণ্ডস্ফোটনং কৃতবতি যাবৎ দাম রজ্জুং আদদে জগ্রাহ। তাবৎ তৎক্ষণমেব তে তব যা দশা অবস্থা সা মাং বিমোহয়তি। কিম্ভূতস্য অশ্রুভিঃ কলিলং ব্যামিশ্রং অঞ্জনং যয়োঃ তেচ তে সম্ভ্রমে ব্যাকুলে অক্ষিণী যস্মিন্ তদ্বক্ত্রং নিলীয় অধঃ কৃত্বা তাড়য়িষ্যতীতি ভয়স্য ভাবনয়া স্থিতস্য। যৎ যতঃ ত্বত্তঃ ভীরপি স্বয়ং বিভেতি তত্র তে দশা ॥ ৩০ ॥

অতএব জগন্মোহন তয়া দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ তব জন্মাদি বহুধা বর্ণয়ন্তীত্যাহ কেচিদিতি চতুর্ভিঃ। পুণ্যশ্লোকস্য প্রিয়স্য যুধিষ্ঠিরস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গোপীতি। অত্র ভীরপি যদ্বিভেতীত্যুক্ত্যা তস্যা ঐশ্বর্য্যজ্ঞানং ব্যক্তং। ততো যদি সা ভীঃ সত্যা ন ভবতি তদা তস্যা মোহোঽপি ন সম্ভবেদিতি গম্যতে স্ফুটমেব চাস্তর্ভয়মুক্তং ভয়ভাবনয়া স্থিতস্যেতি ॥ ৩০ ॥

কেচিদিতি চতুষ্কং ॥ ৩১ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সত্যত্বে জন্মকর্ম্ম লক্ষণয়োর্লীলয়োর্মিথ্যাত্বং। তথাত্বেচ তয়া শুকদেবাদ্যাত্মারামগণচিত্তাকর্ষণস্যাসঙ্গতিঃ। জন্ম কর্ম্ম চ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বত ইতি ভগবদুক্তেশ্চ জন্মকর্ম্মণোঃ সত্যত্বে অজত্বাকর্ত্তৃত্বয়োরসংগতিরিতি। তস্মাদচিন্ত্যানন্তশক্তিমতো ভগবতঃ কো বেদতত্ত্বমিতি ॥ ২৯ ॥

তস্মাৎ তব লীলামেবাস্বাদয়ামীত্যাহ। গোপী যশোদা ত্বয়ি কৃতাগসি দধিমন্থনী স্ফোটনং কৃতবতি সতি যাবদ্দাম রজ্জুং আদদে জগ্রাহ তাবৎ তৎক্ষণমেব তে তব যা দশা অবস্থা সা মাং বিমোহয়তি কিং ভূতস্য অশ্রুভিঃ কলিলং ব্যামিশ্রং অঞ্জনং সংভ্রম আবেগশ্চাক্ষো যত্র তদ্বক্ত্রং নিলীয় অধঃ কৃত্বা তাড়য়িষ্যতীতি ভয়স্য ভাবনয়া স্থিতস্য তদৈব ত্বত্তঃ ভীরপি স্বয়ং বিভেতি তস্য তে দশা তেন পূর্ব্বোক্তাৎ নন্দগোপাদপ্যতি প্রেমবতী যশোদা ধন্যা যয়া ত্বমেবৈতাদৃশো বশীকার ইতি সূচিতং। অত্র ভীরপি যদ্বিভেতি ইত্যুক্ত্যৈব কুন্ত্যা ঐশ্বর্য্য জ্ঞানং ব্যক্তীভূতং ভয়ভাবনয়া স্থিতস্যেত্যন্তর্ভয়স্য চ তয়া সত্যত্বমেবাভিমতং অনুকরণমাত্রত্বে জাতে তস্যা মোহো ন সংভবেদিতি জ্ঞেয়ং। অতএব ঈহমানস্য নৃণাং বিড়ম্বনমিত্যাদৌ বিড়ম্বনমনুকরণমিতি ব্যাখ্যান্তরং পরাহতং ॥ ৩০ ॥

এবংস্বচ নচেৎ প্রাদুর্ভবিষ্যা তদা জগন্মোহনীয়ং লীলা কেন বাস্বাদয়িষ্যতেতি প্রাদুর্ভাবকারণমেব মতভেদেন বহুপ্রকারমাহ কেচিদিতি। পুণ্যশ্লোকস্য যুধিষ্ঠিরস্য পুণ্যশ্লোকো নলো রাজা পুণ্যশ্লোকো "যুধিষ্ঠির ইতি পুণ্যশ্লোকত্বেন তদানীং তস্যৈব

তোমার জন্ম দেখিতে পাই, অপর তুমি অকর্ত্তা অথচ দৃষ্ট হও, বিশ্ব সৃষ্ট্যাদি সকল তোমার কর্ম্ম এ সকল কি? এ সমস্ত যে অত্যন্ত আশ্চর্য্য ॥ ২৯ ॥

হে কৃষ্ণ! তুমি দধিভাণ্ড স্ফোটন করিয়া অপরাধ করিলে তোমার মাতা যশোদা তোমার বন্ধন জন্য রজ্জু গ্রহণ করিয়া ছিলেন, সে সময় তোমার যে অবস্থা হয় তাহা আমার স্মৃতিপথে আরূঢ় হইয়া আমাকে বিমোহিত করিতেছে, যশোদাকে দেখিয়া তোমার লোচনদ্বয় ভয়ে ব্যাকুল এবং তত্রস্থ অঞ্জন অশ্রুজলে মিশ্রিত হইয়াছিল এবং যে ভয় তোমাহইতে ভয় পায় সেই ভয়ের ভাবনায় অর্থাৎ যশোদার তাড়ন চিন্তায় ভীত হওত তুমি অধোবদন হইয়াছিলে ॥ ৩০ ॥

অতএব তোমার জন্মাদি জগতের মোহন, এ প্রযুক্ত দুর্জ্জেয়, অনেকে অনেক প্রকারে তাহা বর্ণন করে। কেহ কেহ কহিয়া থাকে, যেমন মলয় পর্ব্বতের কীর্ত্তি বিস্তার নিমিত্ত তাহাতে চন্দন

অপরে বসুদেবস্য দেবক্যাং যাচিতোঽভ্যগাৎ। অজস্ত্বমস্য ক্ষেমায় বধায় চ সুরদ্বিষাং ॥ ৩২ ॥
ভারাবতরণায়ান্যে ভুবো নাব ইবোদধৌ। সীদন্ত্যা ভূরিভারেণ জাতো হ্যাত্মভুবার্থিতঃ ॥ ৩৩ ॥
ভবেঽস্মিন্ ক্লিশ্যমানানামবিদ্যাকামকর্মভিঃ। শ্রবণস্মরণার্হাণি করিষ্যন্নিতি কেচন ॥ ৩৪ ॥
শৃণ্বন্তি গায়ন্তি গৃণন্ত্যভীক্ষ্ণশঃ স্মরন্তি নন্দন্তি তবেহিতং জনাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কীর্ত্তয়ে। যদোরেব কীর্ত্তয়ে ইতি বা অন্বয়ে বংশে মলয়স্য কীর্ত্তয়ে বংশে বা চন্দনং যথা ॥ ৩১ ॥

তথা বসুদেবস্য দেবক্যাং ভার্য্যায়াং অজএব স্বমত্যগাৎ পুত্রত্বমিতি শেষঃ প্রথম পুরুষত্বার্ষঃ। অর্ভত্বমিতি পাঠঃ সুগমঃ। তাভ্যামেব পূর্ব্বং সুতপঃ পৃশ্নি রূপাভ্যাং যাচিতঃ সন্। অস্য জগতঃ ক্ষেমায় ॥ ৩২ ॥

আত্মভুবেতি ব্রহ্মপ্রার্থনস্য প্রাধান্যবিবক্ষয়া মতান্তরং ॥ ৩৩ ॥

পরমানন্দ স্বরূপাজ্ঞানমবিদ্যা। ততো দেহাদ্যভিমানাৎ কামঃ তত কর্ম্মাণি তৈঃ ক্লিশ্যমানানাং তন্নিবৃত্তয়ে শ্রবণাদ্যর্হাণি কর্ম্মাণি করিষ্যন্ ॥ ৩৪ ॥

অস্য পক্ষস্য সিদ্ধান্ততামভিপ্রেত্য শ্রবণাদিফলমাহ শৃণ্বন্তীতি। নন্দন্তি অন্যৈঃ কীর্ত্যমানমভিনন্দন্তি যে জনা ঈহিতং চরিতং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শৃণ্বন্তীতি। ভবেঽস্মিন্নিত্যস্য পূর্ব্বপদ্যস্যৈবোপোদ্বলকত্বেনোক্তং। নমু তস্যৈব স্বমতত্বেন শ্রীযুধিষ্ঠিরাদীনাং পরমভক্তানাং সম্বন্ধেনৈব তত্তল্লীলাশ্রবণাদিকমস্তেষাং ভবতীতি প্রত্যুক্ত তত্র তত্রৈব মুখ্যত্বমবসীয়তে। তদেবং তত্তন্মতসমাহারেণ সমুদায়স্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রসিদ্ধেঃ যদোরন্বয়ে বংশে যদোরেব কীর্ত্তয়ে ইতি বা মলয়স্য কীর্ত্তয়ে বংশে বা চন্দনং যথা ॥ ৩১ ॥

অজএব স্বমভ্যগাৎ পুত্রত্বমিতি শেষঃ প্রথমপুরুষত্বার্ষঃ অর্ভত্বমিতি পাঠঃ সুগমঃ তাভ্যামেব পূর্ব্বং সুতপঃ পৃশ্নিরূপাভ্যাং যাচিতঃ সন্ অস্য জগতঃ ক্ষেমায় ॥ ৩২ ॥

আত্মভুবেতি ব্রহ্মপ্রার্থনস্য প্রাধান্য বিবক্ষয়েতি সর্ব্বং মতান্তরং ॥ ৩৩ ॥

স্বমতমাহ অবিদ্যা অজ্ঞানং ততঃ কামঃ ততঃ কর্ম্মাণি তৈঃ ক্লিশ্যমানানাং সাংসারিকাণামপি প্রেমভক্তি সিদ্ধ্যর্থমেব কর্ম্মাণি করিষ্যন্ ক্লেশনিবৃত্তিস্ত্বানুসঙ্গিকী উত্তর শ্লোকে পদাম্বুজদর্শনস্যৈব শ্রবণাদি ফলত্বোক্তেঃ তদ্দর্শনস্য প্রেমফলত্বমেব ॥ ৩৪ ॥

অস্য পক্ষস্য সিদ্ধান্তত্বমভিপ্রেত্যাহ শৃণ্বন্তীতি। তএব নম্বস্তে পশ্যন্ত্যেব নতু ন পশ্যন্তি অচিরেণৈব নতু চিরেণ তাবকমেব নতু তদংশস্য কস্যচিৎ ভবপ্রবাহোপরমমেব নতু সংসারানিবর্ত্তকং পদাম্বুজমেব নতু তব নির্ব্বিশেষং স্বরূপমিতি অর্থলৌন্দর্য্য

তরু জন্ম গ্রহণ করে তাহার ন্যায়, তুমি অজ হইলেও যুধিষ্ঠিরের কীর্ত্তি প্রচার অথবা প্রিয়তম যদুরাজের কীর্ত্তি বিস্তার নিমিত্ত যদুবংশে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ ॥ ৩১ ॥

অপর কতকগুলি লোকে বলেন বসুদেব দেবকী পূর্ব্ব জন্মে সুতপঃ এবং পৃশ্নি রূপ হইয়া তোমাকে পুত্রত্ব স্বীকার করিতে যাচ্ঞা করিয়াছিলেন, তাহাতেই তুমি অজ হইলেও এই জগতের ক্ষেম এবং দেবদ্বেষি অসুরগণের বধ নিমিত্ত বসুদেব পত্নী দেবকীর গর্ভে জন্মগ্রহণ করিয়া তাঁহাদের পুত্র হও ॥ ৩২ ॥

অন্য লোকে কহিয়া থাকেন মহাসাগরে তরণীর ন্যায় ভূরি ভারে এই অবনী অবসন্না হইতেছিল, ইহার ভারাবতরণ নিমিত্ত ব্রহ্মার প্রার্থনায় তুমি জন্ম গ্রহণ কর ॥ ৩৩ ॥

আর কতকগুলি লোকে বলেন এই সংসারে পরমানন্দ স্বরূপের আবরণ রূপা অবিদ্যা এবং তদুৎপন্ন কাম ও কর্ম্মাদি দ্বারা জীব সকল ক্লিশ্যমান হইতেছিল তাহাদের ক্লেশ নিবারণ নিমিত্ত শ্রবণ স্মরণ এবং অর্চ্চন প্রভৃতি উপযুক্ত কর্ম্ম সকল করিবে বলিয়া জন্ম গ্রহণ করিয়াছ ॥ ৩৪ ॥

হে শ্রীকৃষ্ণ! যে সকল ব্যক্তি তোমার চরিত্র শ্রবণ বা গান বা উচ্চারণ অথবা সর্ব্বদা স্মরণ করেন

তএব পশ্যন্ত্যচিরেণ তাবকং ভবপ্রবাহোপরমং পদাম্বুজং ॥ ৩৫ ॥
অপ্যদ্য নস্ত্বং স্বকৃতেহিত প্রভো জিহাসসি স্বিৎ সুহৃদোঽনুজীবিনঃ।
যেষাং নচান্যদ্ভবতঃ পদাম্বুজাৎ পরায়ণং রাজসু যোজিতাংহসাং ॥ ৩৬ ॥
কে বয়ং নাম রূপাভ্যাং যদুভিঃ সহ পাণ্ডবাঃ। ভবতো দর্শনং যর্হি হৃষীকাণামিবেশিতুঃ ॥ ৩৭

শ্রীধরস্বামী।

তাবকং ত্বদীয়ং পদাম্বুজং তএব পশ্যন্ত্যেব অচিরেণৈবেতি সর্ব্বত্রাবধারণাৎ। কীদৃশং, ভবপ্রবাহস্য জন্ম পরম্পরায়া উপরমো যস্মিন্ তৎ ॥ ৩৫ ॥

ইদানীং ভবাম্বৎ পরিত্যাগোঽনুচিত ইত্যাশয়েনাহ অপীতি চতুর্ভিঃ। হে প্রভো সুহৃদোঽনুজীবিনশ্চ নোঽদ্যাপি স্বিৎ কিং স্বিৎ ত্বং জিহাসসি। যেষামস্মাকং অন্যৎ পরায়ণং নৈবাস্তি। তৎ কুতঃ রাজসু যোজিতমংহো দুঃখং বৈস্তেষাং স্বানাং কৃতমীহিতং অপেক্ষিতং যেন তস্য সম্বোধনং স্বকৃতেহিত ইতি বিসর্গান্ত পাঠে স্বং পদং বিশেষণং ॥ ৩৬ ॥

নম্ন তব বন্ধবো যদবঃ পুত্রাশ্চ পাণ্ডবাঃ শূরাঃ সমর্থাশ্চ তৎ কিং কার্পণ্যং ভাবসে অত আহ কে বয়মিতি। যর্হি ভবতো ঽদর্শনং যদা ত্বমস্মান্ ন পশ্যসি তদা নাম রূপাভ্যাং নাম্না বিখ্যাত্যা রূপেণ সমৃদ্ধ্যাচ যদুভিঃ সহিতাঃ পাণ্ডবা নাম কে বয়ং ন কেপি অতি তুচ্ছা ইত্যর্থঃ। হৃষীকাণামীশিতুঃ জীবস্যাদর্শনে সতি যথা ন কিঞ্চিন্নাম চ রূপঞ্চ তদ্বৎ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কারণত্বেঽপ্যবান্তরতারতম্যং বিবেচনীয়ং। মম তু গোপ্যাদয় ইতি [illegible] শ্লোকাদ্যৈব সর্ব্বোত্তমতয়া ভাতীতি শ্রীকুন্তীদেব্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

পাণ্ডবাঃ পাণ্ডুসম্বন্ধিনঃ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দাতার যত্ববধারণানি দ্রষ্টব্যানি ॥ ৩৫ ॥

অস্মাকং সুখ দুঃখয়ো ত্বদ্দর্শনাদর্শনে এব নান্যে তত্র সুখ সময়ো গতঃ সম্প্রতি দুঃখসময়োঽয়মায়াতীত্যাহ অপ্যদ্যেতি অদ্য নো অস্মান্ অপিস্বিৎ ত্বং জিহাসসি যতোঽদ্য ত্বং দ্বারকাং যাতুমিচ্ছসীতি ভাবঃ। নম্ন বহুদিনমত্রাবসং সংপ্রতি দ্বারকাং যাম্যেব তত্র মমাবশ্যং কিঞ্চিৎ কৃত্যমস্তি অনুজ্ঞাং দেহীত্যত আহ স্বকৃতেহিতঃ স্বেনৈব কৃতং নিষ্পাদিতং ঈহিতং চিকীর্ষিতং যস্য সঃ। ত্বং কৃত কর্ত্তব্যোসীতি ভাবঃ। নির্বিসর্গপাঠে সম্বোধনান্তরং রাজসু যোজিতং অংহ স্তৎ পিত্রাদিবধেন বৈরং যৈ স্তেষাং অনুজীবিনো মৎপুত্রান্ অধুনাপি রক্ষয়ৈব তিষ্ঠেতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

নম্ন ভীমার্জ্জুনাদয় স্তে পুত্রা মহাবলিষ্ঠা এব রাজাতু সাক্ষাদ্ধর্ম এব যাদবাশ্চ বান্ধবা ইতি ন তে কাপি চিন্তেত্যত আহ কে বয়মিতি। নাম্না খ্যাত্যা রূপেণ সামর্থ্যেন চ ঈশিতু র্জীবস্যাদর্শনে হৃষীকাণাং যথা ন কিঞ্চিন্নামরূপঞ্চ তদ্বৎ ॥ ৩৭ ॥

কিম্বা অন্যে কীর্ত্তন করিলে তাহাতে যাঁহাদের আনন্দ হয়, তাঁহারা অচিরেই জন্ম পরম্পরা নিবারক তোমার চরণারবিন্দ দেখিতে পান্ ॥ ৩৫ ॥

হে প্রভো। তুমি আত্মীয়গণের বাঞ্ছিত পূর্ণ করিয়া থাক, আজি কি আমাদিগকে ত্যাগ করিয়া দ্বারকা যাইতে ইচ্ছা করিয়াছ? আমরা তোমার সুহৃদ্ ও অনুজীবী, এক্ষণে রাজগণের দুঃখ উৎপাদন করাতে তোমার পাদপদ্ম ভিন্ন আমাদের অন্য আশ্রয় নাই, এতদবস্থায় কি ত্যাগ করা উচিত? ॥ ৩৬

হে কৃষ্ণ! যাদবগণ আমার বন্ধু এবং পাণ্ডবেরা আমার সন্তান, তাহারা কেহ দুর্ব্বল নয়, বর্ত্তমানও আছে সত্য, কিন্তু যদি তোমার অদর্শন হয় অর্থাৎ তুমি যদি আমাদিগকে না দেখ তবে আমাদের খ্যাতি ও সমৃদ্ধি কিছুই থাকিবে না এবং যদু ও পাণ্ডবদিগের সহিত আমরাই বা কোথায় থাকিব, জীব না থাকিলে যেমন শরীরের নাম রূপ কিছুই থাকে না তদ্রূপ আমরা সকলেই অতি তুচ্ছ হইব ॥ ৩৭ ॥

নেয়ং শোভিষ্যতে তত্র যথেদানীং গদাধর। ত্বৎপদৈরঙ্কিতা ভাতি স্বলক্ষণবিলক্ষিতৈঃ ॥ ৩৮ ॥
ইমে জনপদাঃ স্বৃদ্ধাঃ সুপক্কৌষধিবীরুধঃ। বনাদ্রিনদ্যুদন্বন্তোহ্যেধন্তে তব বীক্ষিতৈঃ ॥ ৩৯ ॥
অথ বিশ্বেশ বিশ্বাত্মন্ বিশ্বমূর্ত্তে স্বকেষু মে। স্নেহপাশমিমং ছিন্ধি দৃঢ়ং পাণ্ডুষু বৃষ্ণিষু ॥ ৪০ ॥
ত্বয়ি মেহনন্যবিষয়া মতির্মধুপতেহসকৃৎ। রতিমুদ্বহতাদদ্ধা গঙ্গেবৌঘমুদন্বতি ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ যথেদানীমিয়মস্মৎ পাল্যা ভূমিঃ স্বৈরসাধারণৈ র্বজ্রাঙ্কুশাদিভির্লক্ষণৈ র্বিলক্ষিতৈঃ চিহ্নিতৈস্ত্বৎপদৈ রঙ্কিতা সতী ভাতি তত্র তদা ত্বয়ি নির্গতে সতি ন শোভিষ্যতে ॥ ৩৮ ॥

অপিচ ইমে জনপদা দেশাঃ স্বৃদ্ধাঃ সুসমৃদ্ধাঃ সন্তঃ ॥ ৩৯ ॥

গমনে পাণ্ডবানামকুশলং অগমনেচ যাদবানাং ইত্যুভয়তো ব্যাকুল চিত্তা সতী তেষু স্নেহনিবৃত্তিং প্রার্থয়তে অথেতি। বিশেশে ত্যাদি সম্বোধনানি স্নেহচ্ছেদে সামর্থ্যখ্যাপনায় দৃঢ়ং সন্তং ॥ ৪০ ॥

ততঃ কিং অত আহ ত্বয়ীতি। অনন্য বিষয়া সতী মে মতিঃ রতিমুদ্বহতাৎ অনবচ্ছিন্নাং প্রীতিং করোত্বিত্যর্থঃ। ওঘং প্রবং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথেতি তৈরবতারিতং। এবমপ্যুভয়েষাং [illegible] দর্শনের্ন তেষধিকতগবৎপ্রীত্যাধারত্বং স্বস্যাধিকস্নেহহেতু রিতি তেষু স্নেহচ্ছেদব্যাজেনোভয়েষামপি স্বদবি[illegible] [illegible]যুক্তে চ। ততশ্চোত্তরত্র পূতবাক্যে তাং বাচমিত্যূনা মন্ত্রোতাত্র শ্রীভগবদভ্যুপগমোহপি সর্ব্বত্রৈব স[illegible]

সম্বন্ধবশাদনন্যবিষয়া ত্বয়ি যা মতিঃ সৈবাস[illegible] রতিমুদ্বহতাৎ। জাতয়া রত্যা প্রীতিবহুং নিরন্তরমুদ্বহত্বিত্যর্থঃ।

[illegible]নাথচক্রবর্ত্তী।

যদি ত্বমিতো যাস্যসি তত্র তদা ইয়ং ভূমিঃ স্বলক্ষণৈ র্ধ্বজবজ্রাদিভি র্বিলক্ষিতৈ র্বৈলক্ষণ্যং প্রাপ্তৈঃ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

গমনে পাণ্ডবানামকুশলং অগমনেচ যাদবানামিত্যুভয়তো ব্যাকুলচিত্তা সতী তেষু স্নেহনিবৃত্তিং প্রার্থয়তে। অথেতি ত্বঞ্চ সর্ব্বেষামেব বিশ্বেষাং ঈশো ভবসি আত্মা চেতয়িতা তদ্রূপোপি সম্বন্ধবর্ত্তিনাং বৃষ্ণি পাণ্ডূনাং কল্যাণায় কৃপাসিন্ধু স্তমেব। সাবধানঃ সদৈবাসি। অহং কিন্তুং কুশলচিন্তয়া বৃথৈব ম্রিয়ে ইতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

তর্হি কিং ব্রহ্মজ্ঞানে স্পৃহাবতী ভবসি বৃষ্ণিষু স্নেহচ্ছেদে মযাপি স্নেহচ্ছেদাৎ তত্র নেত্যাহ ত্বয়ি মতিঃ রতিং প্রীতিং উৎকর্ষেণ বহতাৎ অনবচ্ছিন্নতয়া দধাতু। কিঞ্চানন্য বিষয়াঃ তত্তত্কামনাভিন্ন এব তেষু প্রীতিং বিনা ত্বয্যপি প্রীতিং ন সিদ্ধেৎ ত্বং প্রসীদসীত্যপি নেত্যাহং জ্ঞানাদ্যোবাতত্তত্ত্বস্তুকেভ্যশ্চাঙ্গত্র মমত্ব শূন্যা তদপি পাণ্ডবেষু যাদবেষু তত্তদ্ভেদেষপি যৎ স্নেহস্য ছেদং প্রার্থয়ে। তৎ ত্বদবতারাৎ পূর্ব্ব এব দেহসম্বন্ধেন যো ব্যবহারময়ঃ স্নেহঃ প্রবৃত্তস্তস্যৈব নতু তৎ প্রিয়ত্বনিবন্ধনস্য অতএব বন্ধকত্বেন ময়া সপাশরূপকেণ প্রযুক্ত ইতি ভাবঃ। অতএব গঙ্গা যথা উদন্বত্যখিলনদ নদীমাত্রাশ্রয়ে ওঘং পূরং বহতি তথা

অপর হে গদাধর! আমাদিগের এই নিবাস ভূমি অসাধারণ বজ্রাঙ্কুশাদি চিহ্ন দ্বারা চিহ্নিত ত্বদীয়চরণ দ্বারা অঙ্কিতা হইয়া এক্ষণে যে প্রকার শোভা পাইতেছে, তুমি নির্গত হইলে ইহার তদ্রূপ শোভা থাকিবে না ॥ ৩৮ ॥

অপিচ এক্ষণে তোমার দর্শনেই এই জনপদ সকল সমৃদ্ধিশালী এবং ধান্যাদি ওষধি এবং লতা সকল যথা সময়ে সুফল ও সুপক্ক হইতেছে, তথা বন, পর্ব্বত, সরিৎ, সাগর সমস্তই বৃদ্ধি পাইতেছে, তুমি এস্থান হইতে গমন করিলে ঐ সকলের কি এই প্রকার শোভা থাকিবে? ॥ ৩৯ ॥

হে কৃষ্ণ! তোমার গমন এবং অগমন উভয়ই আমার পক্ষে অনিষ্টকর, কেননা গমনে পাণ্ডবদিগের অকুশল, অগমনে যাদবদিগের অকুশল, অতএব হে বিশ্বেশ্বর! হে বিশ্বাত্মন্! হে বিশ্বমূর্ত্তে! আমি অতি ব্যাকুল হইয়া তোমাকে প্রার্থনা করিতেছি, পাণ্ডব এবং যাদবগণের প্রতি আমার যে দৃঢ় স্নেহ আছে সেই স্নেহরূপ পাশ ছেদন করিয়া দাও ॥ ৪০ ॥

আর হে মধুপতে! আমার বুদ্ধি অনন্য বিষয়া হইয়া তোমাকে অনবচ্ছিন্না প্রীতি করুক, তাহা

শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণসখ বৃষ্ণ্যৃষভাবনিধ্রুগ্রাজন্যবংশ দহনানপবর্গবীর্য্য।
গোবিন্দ গোদ্বিজ সুরার্ত্তি হরাবতার যোগেশ্বরাখিলগুরো ভগবন্নমস্তে॥ ৪২॥
শ্রীসূত উবাচ॥
পৃথয়েত্থং কলপদৈঃ পরিণূতাখিলোদয়ঃ। মন্দং জহাস বৈকুণ্ঠো মোহয়ন্নিব মায়য়া॥ ৪৩॥
তাং বাঢ়মিত্যুপামন্ত্র্য প্রবিশ্য গজসাহ্বয়ং। স্ত্রিয়শ্চ স্বপুরং যাস্যন্ প্রেম্ণা রাজ্ঞা নিবারিতঃ॥ ৪৪

শ্রীধরস্বামী।

যথা গঙ্গা প্রতিবন্ধং ন গণয়তি এবং মতিরপি বিঘ্নান্ নগণয়ত্বিতি ভাবঃ॥ ৪১॥

এবমভ্যর্থ্য পুনঃ প্রণমতি হে শ্রীকৃষ্ণ তে নমঃ। উপকারাননুস্মরন্তী বহুধা সম্বোধয়তি কৃষ্ণসখ অর্জ্জুনস্য সখে। বৃষ্ণীনাং ঋষভ শ্রেষ্ঠ অবনৌ ভূম্যৌ ধ্রুহ্যন্তি যে রাজন্যাঃ তেষাং বংশস্য দহন এবমপি অনপবর্গবীর্য্য অক্ষীণপ্রভাব। গোবিন্দ প্রাপ্তকামধেন্বৈশ্বর্য্য। গো দ্বিজ সুরাণাং আর্ত্তিহরোঽবতারো যস্য ইতি॥ ৪২॥

কলানি মধুরাণি পদানি যেষু তৈর্বাক্যৈঃ পরিণূতোঽখিল উদয়ো মহিমা যস্য সঃ ণূ স্তুতাবিত্যস্মাৎ পরিণুতেতি বক্তব্যে দীর্ঘশ্ছন্দোঽনুরোধেন। মন্দমীষৎ। তস্য হাস এব মায়া বক্ষ্যতি হি হাসো জনোন্মাদকরী চ মায়েতি॥ ৪৩॥

স্বপ্নি মেঽনন্য বিষয়া মতিরিতি যৎ প্রার্থিতং তৎ বাঢ়মিত্যঙ্গীকৃত্য রথস্থানাৎ গজাহ্বয়মাগত্য পশ্চাত্তাঞ্চ অন্যাশ্চ সুভদ্রাদ্যাঃ স্ত্রিয়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়ন্তি গঙ্গেবৌঘমিতি। সা যথা মহাপ্রবাহ[illegible]। উভয়োরপি প্রতিবন্ধে সত্যধিকোচ্ছলনকৃতি সাম্যাৎ॥ ৪১॥

গোবিন্দেতি। নিত্যপ্রাপ্তপরমগোলোকাধিপত্যেত্যর্থঃ। যথা [illegible]শেষ্যাদিপদাত্রয়স্যৈবং যোজনা তৎ প্রিয়বর্গে স্বসম্বন্ধহেতুকাং প্রীতিং নিষিদ্ধ্য শ্রীভগবত্যেব তামভ্যর্থ্য পুনস্তৎপ্রিয়বর্গে তদাধারত্বেনৈব প্রীতিমঙ্গীকরোতি অথেতি ত্রিভিঃ। তত্র নিষেধঃ প্রথমেন। অভ্যর্থনা দ্বিতীয়েন। অত্র কৃষ্ণসখেত্যাদি সম্বোধনৈস্তৎপ্রীত্যাধারত্বেনার্জ্জুনাদিষ্বপি প্রীতিরঙ্গীকৃতা॥ ৪২॥

পরিণুতেতি তৌদাদিকনূস্তবন ইত্যস্য রূপত্বেন দীর্ঘত্বং। মায়য়ৈব মোহয়ন্নিতি মোহনমাত্রাংশে দৃষ্টান্তঃ। হাসোজনোন্মাদকরী চ মায়েতি তু বিরাড্গতমেব। যদ্বি বাক্যালঙ্কার ইবশব্দস্তদা মায়াশব্দোঽপি কৃপাবাচক এবেতি। মায়াদম্ভে কৃপায়াঞ্চেতি কোষকারাঃ॥ ৪৩॥ ৪৪॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মতিরপি সর্ব্বভক্ত্যাশ্রয়নীয়ে ত্বয়ি রতিং। যথা চ গঙ্গা প্রতিবন্ধং ন গণয়তি। এবং মতিরপি বিঘ্নানগণয়ত্বিতি ভাবঃ॥ ৪১॥

স্তবান্তে সর্ব্বসুখদত্বেন স্মরন্তী প্রণমতি কৃষ্ণস্য অর্জ্জুনস্য সখে অবনৌ ধ্রুহ্যন্তি যে রাজন্যা তেষাং বংশা এব বংশা তেষাং দহন। অনপবর্গবীর্য্য হে অক্ষীণ পরাক্রম হে গোবিন্দ প্রাপ্তকামধেন্বৈশ্বর্য্য॥ ৪২॥

পরিণুতেতি তৌদাদিক নূ স্তবন ইত্যয়ং দীর্ঘান্ত এব মায়য়েব মোহয়ন্ নতু মায়য়া কিন্তু প্রেম্নৈবেত্যর্থঃ॥ ৪৩॥

ত্বয়ি মে অনন্য বিষয়া মতিরিতি যৎপ্রার্থিতং তৎ বাঢ়মিত্যঙ্গীকৃত্য রথস্থানাৎ গজসাহ্বয়ং প্রত্যাগত্য পশ্চাৎ তাঞ্চ অন্যাশ্চ

হইলে গঙ্গা যেমন সাগরে পতন সময়ে প্লবকে বিঘ্ন বলিয়া গণনা করেন্ না তদ্রূপ আমার মতিও কোন প্রতিবন্ধক গণনা করিবে না॥ ৪১॥

হে শ্রীকৃষ্ণ! হে অর্জ্জুনসখ! হে বৃষ্ণিকুলশ্রেষ্ঠ! তুমি অবনীমণ্ডলের দ্রোহকারি ক্ষত্রিয়বংশের নিহন্তা, তোমার প্রভাব অক্ষীণ, কামধেনুর ঐশ্বর্য্য তোমার করস্থ, তুমি কেবল গো, দ্বিজ, দেবতাদিগের দুঃখ বিনাশ নিমিত্ত অবতীর্ণ হইয়াথাক। হে যোগেশ্বর! হে অখিল গুরো! হে ভগবন্! তোমাকে নমস্কার করি॥ ৪২॥

সূত কহিলেন। হে ঋষিগণ! কুন্তী এই প্রকার মধুর পদ যুক্ত বাক্য দ্বারা অখিল মহিমার স্তব করিলে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ঈষৎ হাস্য করিলেন, সেই হাস্যই মায়া, তাহাতে যেন সকলের মোহ জন্মিল॥ ৪৩॥

পরে কুন্তীর প্রার্থিত সিদ্ধি বিষয় অঙ্গীকার করিয়া রথস্থান হইতে হস্তিনাপুরে প্রবেশ করিলেন,

ব্যাসাদ্যৈরীশ্বরেহাজ্ঞৈঃ কৃষ্ণেনাদ্ভুতকর্ম্মণা । প্রবোধিতোঽপীতিহাসৈর্নাবুধ্যত শুচার্পিতঃ ॥ ৪৫

আহ রাজা ধর্ম্মসুতশ্চিন্তয়ন্ সুহৃদাং বধম্ । প্রাকৃতেনাত্মনা বিপ্রাঃ স্নেহমোহবশং গতঃ ॥ ৪৬

শ্রীধরস্বামী ।

উপামন্ত্র্য অনুজ্ঞাপ্য স্বপুরং যাস্যন্ রাজ্ঞা যুধিষ্ঠিরেণ প্রেম্ণা অত্রৈব কিঞ্চিৎ কালং নিবসেতি সংপ্রার্থ্য নিবারিতঃ ॥ ৪৪ ॥

অথ ভীষ্মনির্ব্বাণোৎসবং বক্তুং উপোদ্ঘাত কথাং প্রস্তৌতি । ব্যাসাদ্যৈঃ প্রবোধিতোপি শুচা ব্যাপ্তঃ সন্ নাবুধ্যত বিবেকং ন প্রাপ । কুতঃ ঈশ্বরেহায়া অজ্ঞৈঃ স্বতশ্চ ভীষ্মনির্ব্বাণমহোৎসবায় রাজ্ঞা সহ কুরুক্ষেত্রং গন্তব্যং তন্মুখেনৈবায়ং প্রবোধনীয় ইতি ঈশ্বরাভিপ্রায় কার্য্যস্য বিধায়কঃ তমজানদ্ভিরিত্যর্থঃ । শ্রীকৃষ্ণেনাপি প্রবোধিতো নাবুধ্যত । তত্র হেতুঃ অদ্ভুত কর্ম্মণেতি যথা কুরু পাণ্ডব সন্ধানার্থং গতোপি যথোচিতমেব বদন্নপি বিগ্রহমেব দৃঢ়ীকৃতবান্ এবমত্রাপি প্রবোধয়ন্নপ্যবোধমেব দৃঢ়ী চকারেত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

অবোধমেব প্রপঞ্চয়তি আহ ইতি ষড়্ভিঃ প্রাকৃতেন অবিবেক ব্যাপ্তেন আত্মনা চিত্তেন । হে বিপ্রাঃ ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ব্যাসাদ্যৈরিতি । নাবুধ্যত প্রত্যুত শুচা ব্যাপ্তএবাসীদিত্যর্থঃ । ঈশ্বরস্য তাদৃশীচ্ছৈব তেষাং যুক্তিঃ প্রতিহতশক্তিকা কৃতেতি স্বাম্যভিপ্রায়ঃ । বস্তুতস্ত্বেবং ব্যাখ্যেয়ং যদ্যপি ব্যাসাদ্যৈঃ "রাজায়ং" মোপদেশং ন মংস্যত ইতি জানদ্ভ্যেব তথাপ্যদ্ভুতকর্ম্মণা ঈশ্বরেহায়া বিজ্ঞৈরপি সদ্ভিঃ সম্বোধিত ইতি ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥ ৪৭ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

সুভদ্রা প্রমুখাঃ স্ত্রিয় উপামন্ত্র্য অনুজ্ঞাপ্য স্বপুরং যাস্যন্ রাজ্ঞা যুধিষ্ঠিরেণ প্রেম্ণা অত্রৈব কঞ্চিৎ কালং নিবসেতি সংপ্রার্থ্য নিবারিতঃ তেন চ রাজ্ঞঃ প্রেম্ণঃ সর্ব্বতোপি বশীকরত্বাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ ॥ ৪৪ ॥

যদ্যহমিদানীমিহৈব স্থিতোঽভূবং তর্হ্যাসন্নমৃত্যুকালং মদ্দর্শনং বিনা মর্ত্তুমনিচ্ছন্তং ভীষ্মং স্বভক্তমাত্মানং সপরিকরমেব সংদর্শ্য সুখয়ামি লোকে তদ্ভুৎকর্ষং খ্যাপয়িতুং তন্মুখেনৈব রাজানঞ্চ প্রবোধয়ামীতি ভগবদভিপ্রায়ং ব্যঞ্জয়ন্নাহ ঈশ্বরস্য কৃষ্ণস্য ঈহায়া উক্তলক্ষণস্য অভিপ্রায়স্য অজ্ঞৈ র্বিজ্ঞৈর্বা অদ্ভুতকর্ম্মণেতি ইদমত্যাদ্ভুতং কর্ম্ম যৎ স্বয়মেবাস্য হৃদি প্রবিশ্য অবিবেকং উত্থাপিতবান্ বহিশ্চ স্বকর্তৃকেণ ব্যাসাদি কর্তৃকেণাপি প্রবোধেনাবোধমেব দৃঢ়ী চকার তেনচ ভীষ্মমুখোদিতেন জ্ঞানেন তং প্রবোধ্য ব্যাসাদিভ্যোঽপি মত্তোপি মদেকান্ত ভক্তো ভীষ্মোতিশয়েন ধর্ম্মজ্ঞানতত্ত্বজ্ঞ ইতি লোকে বিখ্যাপয়ামাস । কিঞ্চ যুধিষ্ঠিরস্তু ততোপি প্রেমাধিক্যাদাধিক্যং যত্তদনুরোধেনৈব দ্বারকামগচ্ছং তত্র স্থিতঃ তত এব তন্নিকটং গত্বা তথা চক্রে ইতি বিবেচনীয়ং ॥ ৪৫ ॥

অবোধমেব প্রপঞ্চয়তি প্রাকৃতেনাত্মনা চিত্তেন বস্তুতস্তু তস্যাত্মা হ্যপ্রাকৃত এবেতি তদপি প্রাকৃতত্বারোপো ভগবদিচ্ছয়ৈবোক্তপ্রয়োজনায়েতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৬ ॥

তদনন্তর কুন্তী এবং সুভদ্রা প্রভৃতি অন্যান্য স্ত্রীদিগের নিকট বিদায় লইয়া আপনার পুরে গমন করেন ইত্যবসরে রাজা যুধিষ্ঠির স্নেহ প্রযুক্ত " এই স্থানেই কিছুকাল বাস কর" এইরূপ বলিয়া তাঁহাকে নিবারণ করিলেন ॥ ৪৪ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির জ্ঞাতি বন্ধু বিনাশ জন্য শোকাভিভূত হইয়াছিলেন, ব্যাস প্রভৃতি ঋষিগণ বহু বহু ইতিহাস দ্বারা প্রবোধ দিতে লাগিলেন কিন্তু তাঁহারা শ্রীকৃষ্ণের অভিপ্রায় জানিতেন না, অর্থাৎ ভগবানের এই মানস ছিল যে, রাজার সহিত কুরুক্ষেত্রে গমন করিয়া ভীষ্মনির্ব্বাণ মহোৎসব দেখিব, সেখানে তিনিই রাজাকে সান্ত্বনা করিবেন, অতএব তাঁহাদের এবং শ্রীকৃষ্ণের প্রবোধ বচনেও রাজা যুধিষ্ঠিরের প্রবোধ উদিত হইল না ॥ ৪৫ ॥

তিনি সুহৃদগণের নিধন অনুধ্যান করিয়া অবিবেক যুক্ত চিত্তে স্নেহ এবং মোহের বশতাপন্ন হইয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৪৬ ॥

অহো মে পশ্যতাজ্ঞানং হৃদি রূঢ়ং দুরাত্মনঃ। পারক্যস্যৈব দেহস্য বহ্ব্যো মেহক্ষৌহিণী র্হতাঃ ॥৪৭
বালদ্বিজ সুহৃন্মিত্র পিতৃ ভ্রাতৃ গুরুদ্রুহঃ। ন মে স্যান্নিরয়ান্মোক্ষো হ্যপি বর্ষাযুতাযুতৈঃ ॥ ৪৮ ॥
নৈনো রাজ্ঞঃ প্রজাভর্ত্তু র্ধর্ম্মযুদ্ধে বধো দ্বিষাং। ইতি মে ন তু বোধায় কল্পতে শাসনং বচঃ ॥ ৪৯
স্ত্রীণাং মদ্ধতবন্ধূনাং দ্রোহো যোসাবিহোত্থিতঃ। কর্ম্মভির্গৃহমেধীয়ৈ র্নাহং কল্পো ব্যপোহিতুং ॥ ৫০

শ্রীধরস্বামী।

পারক্যস্য শ্বশৃগালাদ্যাহারস্য দেহস্যার্থে যে ময়া অক্ষৌহিণী অক্ষৌহিণ্যঃ অক্ষৌহিণীপ্রমাণং ব্যাসেনোক্তং। অক্ষৌহিণী প্রসং খ্যাতা রথানাং দ্বিজসত্তমাঃ। সংখ্যা গণনতত্ত্বজ্ঞৈঃ সহস্রাণ্যেক বিংশতিঃ। শতান্যুপরি চাষ্টৌচ তথা ভূয়শ্চ সপ্ততিঃ। গজানাঞ্চ প্রসংখ্যানমেতদেব প্রকীর্ত্তিতং। জ্ঞেয়ং শত সহস্রং তু সহস্রাণি নবৈবতু। নরাণামপি পঞ্চাশৎ শতানি ত্রীণি চৈবহি। পঞ্চষষ্টি সহস্রাণি তথাশ্বানাং শতানিচ। দশোত্তরাণি ষট্ প্রাহুঃ সংখ্যাতত্ত্ববিদোজনাঃ। এতামক্ষৌহিণীং প্রাহুর্যথাবদিহ সংখ্যয়েতি ॥ ৪৭
সুহৃদঃ সম্বন্ধিনঃ মিত্রাণি সখায়ঃ। পিতরঃ পিতৃব্যাঃ ॥ ৪৮ ॥
দ্বিষাং বধঃ এনঃ পাপং ন ভবতীতি যৎ শাসনং শিক্ষারূপং বচঃ কুতো ন কল্পতে যতস্তদ্বচঃ প্রজাভর্ত্তুরেব। অয়ং ভাবঃ স্বপ্রজানামন্ততোবধে প্রসক্তে তদ্বধোহনুজ্ঞাতঃ। দুর্য্যোধনেনতু প্রজায়াং পাল্যমানায়াং ময়া কেবলং রাজ্যলোভেন হতত্বাৎ পাপমেবেদমিতি ॥ ৪৯ ॥
নহু শশ্বৎ যজ্ঞাদিকর্ম্মণাপ্রায়শ্চিত্তেন শুদ্ধির্ভবিষ্যতীতি। কিঞ্চ যুদ্ধে পুংসাং বধো ভবতু নাম ধর্ম্মঃ স্ত্রীণাং তু ময়াহতা বন্ধবো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নৈন ইতি। রাজ্ঞা ধর্ম্মযুদ্ধে দ্বিষাং বধঃ এনঃ পাপং ন ভবতীতি যৎ শাসনং বচঃ তত্তু ন মে বোধায় কল্পতে। যতঃ তদ্বচঃ প্রজাঃ পালয়ন্তমেব রাজানং প্রতি নতু লুব্ধং প্রতীতি বাক্যার্থঃ। ভাবার্থস্তু টীকাবদেব ॥ ৪৯ ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পারক্যস্য শ্বশৃগালাদ্যাহারস্য দেহস্যার্থে অক্ষৌহিণী রক্ষৌহিণ্যো হতাঃ। অক্ষৌহিণীপ্রমাণং ব্যাসেনোক্তং। অক্ষৌহিণী প্রসংখ্যাতা রথানাং দ্বিজসত্তমাঃ। সংখ্যাগণনতত্ত্বজ্ঞৈঃ সহস্রাণ্যেকবিংশতিঃ। শতান্যুপরিচাষ্টৌচ তথা ভূয়শ্চ সপ্ততিঃ। গজানাঞ্চ প্রসংখ্যানমেতদেব প্রকীর্ত্তিতং। জ্ঞেয়ং শতসহস্রন্তু সহস্রাণি নবৈবতু। নরাণামপি পঞ্চাশৎ শতানি ত্রীণি চৈবচ। পঞ্চষষ্টি সহস্রাণি তথাশ্বানাং শতানিচ। দশোত্তরাণি ষট্ প্রাহুঃ সংখ্যাতত্ত্ববিদো জনাঃ। এতামক্ষৌহিণীং প্রাহু র্যথাবদিহ সংখ্যয়েতি ॥ ৪৭ ॥
সুহৃদঃ সম্বন্ধিনঃ মিত্রাণি সখায়ঃ পিতরঃ পিতৃব্যাঃ ॥ ৪৮ ॥
দ্বিষাং বধঃ এনঃ পাপং ন ভবতীতি যৎশাসনং শিক্ষারূপং বচঃ কুতো ন কল্পতে যতস্তদ্বচঃ প্রজাভর্ত্তুরেব অয়ং ভাবঃ স্বপ্রজানামন্ততো বধে প্রসক্তে তদ্বধোহনুজ্ঞাতঃ দুর্য্যোধনেনতু প্রজায়াং পাল্যমানায়াং ময়া কেবলং রাজ্যলোভেন হতত্বাৎ পাপমেবেদং মম জাতমিতি ॥ ৪৯ ॥
ময়া হতা বন্ধবো যাসাং তাসাং। কল্পঃ সমর্থঃ। নমুচ সর্ব্বং পাপ্মানং তরতি ব্রহ্মহত্যাং যোহশ্বমেধেন যজেতেতি শ্রুতেঃ ॥ ৫০ ॥

অহো! আমি অতি দুরাত্মা, আমার হৃদয়স্থিত অজ্ঞান অবলোকন কর। এই দেহ পরিণামে কুক্কুর শৃগালাদির খাদ্য হইবে, ইহার নিমিত্ত বহু বহু অক্ষৌহিণী সেনা নষ্ট করিলাম ॥ ৪৭ ॥
এবং বালক, দ্বিজ, সুহৃৎ, মিত্র, পিতৃবর্গ, ভ্রাতৃ, এসকলেরও হিংসা করিয়াছি, বহু বহু নিযুত বর্ষেও এতৎ পাপ জন্য নরক হইতে আমার নিস্তার হইবে না ॥ ৪৮ ॥
ধর্ম্মযুদ্ধে শত্রু বধ করাতে প্রজাপালক রাজার পাপ হয় না এই যে শাসন বচন আছে, তাহাতে আমার মনে প্রবোধ হয় না, ফলতঃ অন্য হইতে স্বীয় প্রজাদের বধ প্রসক্তি হইলেই তদ্বধের বিধান শাস্ত্রে আছে, দুর্যোধন হইতে প্রজাবর্গের কোন অনিষ্ট হয় নাই, সে তাহাদিগকে যথানিয়মে পালন করিতেছিল, আমি কেবল রাজ্য লোভে তাহাকে নষ্ট করিয়াছি অতএব আমার নিষ্কৃতি হইবে না ॥ ৪৯ ॥
আর আমার দ্বারা অনেক স্ত্রীলোকের বন্ধু বান্ধব নিহত হইয়াছে, তাহাতে আমা হইতে তাহাদের

যথা পঙ্কেন পঙ্কাম্ভঃ সুরয়া বা সুরাকৃতম্। ভূতহত্যাং তথৈবৈকাং ন যজ্ঞৈর্মার্ষ্টুমর্হতি ॥ ৫১

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে কুন্তীস্তবো নামাষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ ০ ॥ ৮ ॥ ০ ॥

—০::০—

শ্রীসূত উবাচ ।

ইতি ভীতঃ প্রজাদ্রোহাৎ সর্ব্বধর্ম্ম বিবিৎসয়া । ততো বিনশনং প্রাগাদ্যত্র দেবব্রতোঽপতৎ ॥১॥

শ্রীধরস্বামী ।

যাসাং তাসাং যোঽসৌ দ্রোহোঽস্মদিষ্টোঽপ্যুত্থিতঃ তং ব্যপোহিতুং অপাকর্ত্তুং কল্পঃ সমর্থোনাহং গৃহমেধীয়ৈঃ গৃহাশ্রমবিহিতৈঃ ॥৫০॥

নমু সর্ব্বং পাপ্মানং তরতি ব্রহ্মহত্যাং তরতি যোঽশ্বমেধেন যজতে ইতি শ্রুতেঃ। অতঃ পাপমশ্বমেধেন নশ্যেদেবেত্যাশঙ্ক্য অবিবেকবিজৃম্ভিতং হেতুবাদমাশ্রিত্য নিরাকরোতি যথা পঙ্কেন পঙ্কাম্ভো ন মৃজ্যতে যথা সুরালেশকৃতমপাবিত্র্যং বহ্ব্যা সুরয়া ন মৃজ্যতে। তথৈব ভূতহত্যামেকাং প্রমাদতো জাতাং বুদ্ধিপূর্ব্বকহিংসা প্রায়ৈর্যজ্ঞৈর্মার্ষ্টুং শোধয়িতুং নার্হতীতি ॥ ৫১ ॥

॥ ০ ॥ ইতি প্রথমে ভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং অষ্টমঃ ॥ ০ ॥

—০::০—

যুধিষ্ঠিরায় ভীষ্মেণ সর্ব্ব ধর্ম্ম নিরূপণং। কৃষ্ণস্তুতিশ্চ মুক্তিশ্চ নবমে তস্য বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

বহর্থং তস্যাঽবিবেকঃ শ্রীকৃষ্ণেন সমর্থিত তদ্দর্শয়তি ইতীতি সর্ব্বেষাং ধর্ম্মাণাং বিবিৎসয়া বেদিতুমিচ্ছয়া। বিনশনং কুরুক্ষেত্রং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ ০ ॥ শ্রীভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ০ ॥

—০::০—

শ্রীভীষ্মমহিমদর্শনার্থং ভগবদিচ্ছয়ৈব তত্তৎপ্রভাবাবরণমপি জাতমিত্যাহ ইতি ভীত ইতি চতুর্ভিঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পাপমশ্বমেধেন নশ্যেদিতি চেৎ তত্রাহ। যথা পঙ্কেন পঙ্কাম্ভো ন মৃজ্যতে যথা বা সুরালেশকৃত মপাবিত্র্যং বহ্ব্যা সুরয়া ন মৃজ্যতে। যজ্ঞৈঃ বুদ্ধি পূর্ব্বকহিংসা প্রায়ৈ র্মহদ্ভির্যজ্ঞৈঃ ॥ ৫১ ॥

॥ ০ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। অষ্টমঃ প্রথমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ০ ॥

—০::০—

নবমে স্বপ্রভুং ভীষ্মো দদর্শাথ তদাজ্ঞয়া। ধর্ম্মানুক্ত্বা বহুং স্তুত্বা তমেব প্রাপ ভক্তিতঃ ॥ ০ ॥

যদ্যয়ং তবাবিবেকো নাপযাতি তদা সর্ব্ব ধর্ম্ম তত্ত্বজ্ঞং ভীষ্মমপি পৃচ্ছেতি যুক্তি র্যদা সর্ব্বসম্মতাঽভূৎ তদা রাজা তত্রৈব যযৌ

যে অনিষ্ট উপস্থিত হইয়াছে, বোধ হয় গৃহাশ্রম বিহিত কর্ম্ম দ্বারা তজ্জন্য অধর্ম্মও মোচন করিতে সমর্থ হইব না ॥ ৫০ ॥

যেমন পঙ্কের জল পঙ্ক দ্বারা ধৌত হইতে পারে না এবং সুরাবিন্দুস্পৃষ্ট অপবিত্র বস্তু বহু সুরা দ্বারা পবিত্রীকৃত হইতে পারে না, তাহার ন্যায় একটী প্রাণিবধ প্রমাদ প্রযুক্ত ঘটিলে, বুদ্ধি পূর্ব্বক হিংসা প্রায় যজ্ঞাদি দ্বারা সেই পাপের মোচন হয় না ॥ ৫১ ॥

॥ ০ ॥ ইতি প্রথমে অষ্টম ॥ ০ ॥

—০::০—

নবমাধ্যায়ে যুধিষ্ঠিরের নিকট ভীষ্ম কর্ত্তৃক সমস্ত ধর্ম্ম নিরূপণ এবং শ্রীকৃষ্ণের স্তব ও তাঁহার মুক্তি বর্ণন ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন। এইরূপে প্রজাদ্রোহ নিমিত্ত অধর্ম্ম আশঙ্কা করিয়া রাজা যুধিষ্ঠিরের মনে ধর্ম্মান্তর

তদা তে ভ্রাতরঃ সর্ব্বে সদশ্বৈঃ স্বর্ণভূষিতৈঃ। অন্বগচ্ছন্ রথৈর্বিপ্রা ব্যাসধৌম্যাদয়স্তথা।
ভগবানপি বিপ্রর্ষে রথেন সধনঞ্জয়ঃ। স তৈর্ব্যরোচত নৃপঃ কুবের ইব গুহ্যকৈঃ।
দৃষ্ট্বা নিপতিতং ভূমৌ দিবশ্চ্যুতমিবামরং। প্রণেমুঃ পাণ্ডবা ভীষ্মং সানুগাঃ সহ চক্রিণা॥ ২॥
তত্র ব্রহ্মর্ষয়ঃ সর্ব্বে দেবর্ষয়শ্চ সত্তম। রাজর্ষয়শ্চ তত্রাসন্ দ্রষ্টুং ভরতপুঙ্গবং॥ ৩॥
পর্ব্বতো নারদো ধৌম্যো ভগবান্ বাদরায়ণঃ। বৃহদশ্বো ভরদ্বাজঃ সশিষ্যো রেণুকাসুতঃ।
বশিষ্ঠ ইন্দ্রপ্রমদস্ত্রিতো গৃৎসমদোঽসিতঃ। কাক্ষীবান্ গৌতমোঽত্রিশ্চ কৌশিকোঽথ সুদর্শনঃ॥৪
অন্যেচ মুনয়ো ব্রহ্মন্ ব্রহ্মরাতাদয়োঽমলাঃ। শিষ্যৈরুপেতা আজগ্মুঃ কশ্যপাঙ্গিরসাদয়ঃ॥ ৫॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবব্রতো ভীষ্মঃ॥ ১॥
সদশ্বৈঃ শ্রেষ্ঠা অশ্বা যেষু তৈরথৈঃ॥ ২॥
তত্র তদা তত্রাসন্ তৎক্ষণমেবাগতা ইত্যর্থঃ ভরতপুঙ্গবং ভীষ্মং॥ ৩॥
রেণুকাসুতঃ পরশুরামঃ। ৪॥
ব্রহ্মরাতঃ শুকঃ আঙ্গিরসো বৃহস্পতিঃ॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিত্যাহ ইতীতি। বিবিৎসয়া বিচারেচ্ছয়া। বিনশনং কুরুক্ষেত্রং দেবব্রতো ভীষ্মঃ॥ ১॥
ভগবানপ্যন্বগচ্ছৎ॥ ২॥ ৩॥
রেণুকাসুতঃ পরশুরামঃ। ব্রহ্মরাতঃ শুকঃ। আঙ্গিরসো বৃহস্পতিঃ॥ ৪॥ ৫॥

উপস্থিত হইল, এজন্য সমস্ত ধর্ম্ম জানিতে অভিলাষ করিয়া কুরুক্ষেত্রের যে স্থানে দেবব্রত ভীষ্ম শর শয্যায় পতিত আছেন তথায় গমন করিলেন॥ ১॥

সেই সময় তাঁহার ভ্রাতৃবর্গ উত্তম অশ্বযুক্ত এবং স্বর্ণ ভূষিত রথে আরোহণ পূর্ব্বক তাঁহার অনুগামী হইলেন এবং ব্যাস, ধৌম্য প্রভৃতি বিপ্র সকলও সেই রূপ গমন করিলেন। হে শৌনক! অনন্তর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অর্জ্জুনের সহিত রথে আরোহণ করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ২ যাইতে লাগিলেন, তাঁহারা রাজাকে বেষ্টন করিয়া গমন করাতে গুহ্যকগণে পরিবৃত কুবেরের ন্যায় তাঁহার শোভা হইল। সকলে কুরুক্ষেত্রে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন, ভীষ্ম স্বর্গচ্যুত অমরের ন্যায় ভূমিতে পতিত হইয়া রহিয়াছেন। পাণ্ডবগণ অনুচরবর্গ এবং চক্রপাণি শ্রীকৃষ্ণের সহিত তাঁহার সমীপে উপস্থিত হইয়া প্রণাম করিলেন॥ ২॥

হে সাধো! সেই সময়ে ভরতবংশাবতংশ ভীষ্মদেবকে দেখিবার জন্য সমস্ত ব্রহ্মর্ষি, দেবর্ষি এবং রাজর্ষিগণও আসিয়া উপস্থিত হইলেন॥ ৩॥

অর্থাৎ পর্ব্বত নামা ঋষি, নারদ, ধৌম্য, ভগবান্ বেদব্যাস, বৃহদশ্ব, ভরদ্বাজ এবং শিষ্যগণের সহিত রেণুকানন্দন পরশুরাম, বশিষ্ঠ, ইন্দ্রপ্রমদ, ত্রিত, গৃৎসমদ, অসিত, কাক্ষীবান্, গৌতম, অত্রি, কৌশিক ও সুদর্শন॥ ৪॥

এবং শুক প্রভৃতি অমল ঋষিগণ, তথা কশ্যপ ও বৃহস্পতি ইহাঁরা শিষ্যগণে পরিবৃত হইয়া তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন॥ ৫॥"

তান্ সমেতান্ মহাভাগানুপলভ্য বসূত্তমঃ। পূজয়ামাস ধর্মজ্ঞো দেশকাল বিভাগবিৎ ॥ ৬ ॥
কৃষ্ণঞ্চ তৎ প্রভাবজ্ঞ আসীনং জগদীশ্বরং। হৃদিস্থং পূজয়ামাস মায়য়োপাত্তবিগ্রহং ॥ ৭ ॥
পাণ্ডুপুত্রানুপাসীনান্ প্রশ্রয়প্রেমসঙ্গতান্। অভ্যাচষ্টানুরাগাস্রৈরন্ধীভূতেন চক্ষুষা ॥ ৮ ॥
অহো কষ্টমহোঽন্যাব্যং যদ্যূয়ং ধর্ম্মনন্দনাঃ। জীবিতুং নার্হথ ক্লিষ্টং বিপ্রধর্ম্মাচ্যুতাশ্রয়াঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বসূত্তমো ভীষ্মঃ ॥ ৬ ॥

হৃদিস্থং সন্তং পুরতশ্চ আসীনং পূজয়ামাস ॥ ৭ ॥

উপাসীনান্ সমীপে উপবিষ্টান্ প্রশ্রয়ো বিনয়ঃ। প্রেম স্নেহঃ। তাভ্যাং সঙ্গতান্ উপসন্নান্। সঙ্গতামিতি পাঠে তাভ্যামবনতানভ্যাচষ্ট অভ্যভাষত। অনুরাগাস্রৈঃ স্নেহাশ্রুভিঃ অন্ধীভূতেন চক্ষুষা উপলক্ষিতঃ সন্নর্দেশৈতি বা ॥ ৮ ॥

অভিভাষণমাহ অহো ইত্যেকাদশভিঃ। হে ধর্ম্মনন্দনাঃ ক্লিষ্টং যথা ভবত্যেবং জীবিতুং নার্হথ[illegible]মিতি যৎ এতদহোঽনুচিতং জুগুপ্সিতং অহো অন্যাব্যং চৈতৎ। যতো যূয়ং বিপ্রোধর্ম্মোঽচ্যুতশ্চ আশ্রয়ো যেষাং তে ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৃষ্ণমিতি। সদা স্বেষাং ভক্তানাং হৃদিস্থং হৃদয়স্থমপি মায়য়া কৃপয়া উপ নেত্রসমীপে আত্ত আনীতোবিগ্রহো যেন তং ॥ ৭ ॥

যয়া ভীষ্মাদীনাং স্বাপরাধমননশঙ্কয়া মুনীনাং যত্রাপি শিক্ষণেন যুধিষ্ঠিরো দশাক্রান্তির ভাবেব শঙ্কাং ভক্তিযুক্ত চিত্তোঽভাজিষ্যত তদ্দ্বারা দ্রোণাদীনামপি তথাভাবব্যঞ্জনয়া দূরীকর্ত্তুং তৎসন্নিধাবানীতবান্ সোঽয়ং শ্রীভগবানিতি। পূর্ব্বোক্তিপ্রায়মেব ব্যক্তীকর্ত্তুমাহ পাণ্ডুপুত্রানিতি ॥ ৮ ॥

অহো কষ্টমিতি তৈঃ। তত্র যদিতি তদেতদসম্ভববিচারিতমিত্যর্থঃ। অন্তে চ ততোবিপ্রাদীনাং হিংসাত্রাণ্যা মা ক্লেশং মন্তস্বেতি ভাবঃ। বিপ্রধর্ম্মেতি বষ্ঠীতৎপুরুষোবা যথা ধর্ম্মনন্দনা অপি যদ্ যূয়ং জীবিতুং নার্হথ জীবিতুং যোগ্যো ন ভবথেতি মন্যধ্বে তদহো কষ্টমন্যাব্যঞ্চ। তত্রাপি বিপ্রধর্ম্মাচ্যুতানামাশ্রয়া অপি যূয়ং যত্তথা মন্যধ্বে তচ্চ ক্লিষ্টমিতি পূর্ব্ববদেবান্বয়ং কষ্টকৈত্যর্থঃ। যূয়মিতি শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রত্যেব গৌরবতঃ সম্বোধনং ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বসূত্তমো ভীষ্মঃ ॥ ৬ ॥

মায়য়ৈবোপাত্তো গৃহীতো বিগ্রহো যুধিষ্ঠিরেণ সার্দ্ধং প্রবোধাপ্রবোধ হেতুকো বিবাদো যেন তং। যদ্বা। মায়য়া কৃপয়া উপ নেত্রসমীপে আনীতো নিজদেহো যেন তং ॥ ৭ ॥

অভ্যাচষ্ট অভ্যভাষত ॥ ৮ ॥

অহো কষ্টমহোঽন্যাব্যমিতি রাজমতিদেশ এবান্যায়কষ্টে খলু ন সম্ভবত তৎ কিমর্থে সর্ব্ববিশ্বস্থিতি কর্ত্তরি বিকারেবাস্ত্রায়ঃ সমভূদিতি ভাবঃ। ক্লিষ্টঃ যথাস্যাত্তথা যূয়ং জীবিতুং নার্হথ অত্রে তথা [illegible] চেৎ জীবথেতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

ধর্ম্মজ্ঞ বসুশ্রেষ্ঠ ভীষ্মদেব দেশকাল বিভাগ জ্ঞানে সুনিপুণ, ঐ সকল মহাভাগ্যবান্ ঋষিগণকে একত্র সমবেত দেখিয়া যথাবিধি পূজা করিলেন ॥ ৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণের প্রভাব তাঁহার ভালরূপে বোধ ছিল, ভগবান্ তাঁহার হৃদয়স্থিত হইয়াও মায়ার দ্বারা শরীর পরিগ্রহ পূর্ব্বক সম্মুখে আসীন হইলে তাঁহারও পূজা করিলেন ॥ ৭ ॥

পাণ্ডবেরা বিনয় এবং স্নেহ সম্পন্ন হইয়া তাঁহার নিকট উপবিষ্ট ছিলেন, অনুরাগ বশতঃ স্নেহাশ্রু দ্বারা অন্ধীভূতলোচনে তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করিয়া কহিলেন ॥ ৮ ॥

অহে ধর্ম্মনন্দন সকল! তোমরা ক্লেশ প্রকাশ পূর্ব্বক জীবন ধারণ করিতে অযোগ্য হইয়াছ, এ বড় ঘৃণার বিষয় ; যে হেতু বিপ্র, ধর্ম এবং শ্রীকৃষ্ণ এই তিন আশ্রয় থাকিতে এরূপ খিন্ন হওয়া তোমাদের যোগ্য হইতে পারে না ॥ ৯ ॥

সংস্থিতেঽতিরথে পাণ্ডৌ পৃথা বালপ্রজাবধূঃ। যুষ্মৎকৃতে বহূন্ ক্লেশান্ প্রাপ্তা তোকবতী মুহুঃ ॥১০॥
সর্ব্বং কালকৃতং মন্যে ভবতাঞ্চ যদপ্রিয়ম্। সপালো যদ্বশে লোকো বায়োরিব ঘনাবলিঃ ॥ ১১ ॥
যত্র ধর্ম্মসুতো রাজা গদাপাণির্বৃকোদরঃ। কৃষ্ণোঽস্ত্রী গাণ্ডিবং চাপং সুহৃৎ কৃষ্ণস্ততো বিপৎ ॥১২॥
ন হ্যস্য কর্হিচিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতম্। যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহ্যন্তি কবয়োঽপি হি ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ সংস্থিতে মৃতে বালাঃ প্রজাঃ পুত্রা যস্যাঃ সা বধূশ্চেতি দৈন্যং দর্শিতং। তোকাস্তৎপত্যানি তদ্বতী অপত্যৈঃ সহ ক্লেশান্ প্রাপ্তেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

কাল কৃতত্বেন শোকং বারয়তি সর্ব্বমিতি দ্বাভ্যাং। ভবতামপি যদ্বশে যস্য বশবর্ত্তী ॥ ১১ ॥

অহো দুর্ঘটঘটনাপটুঃ কাল ইত্যাহ যত্রেতি। কৃষ্ণোঽর্জ্জুনঃ অস্ত্রী ধন্বী। তত্তত্রাপি বিপৎ। পুণ্য, শারীরবল, শস্ত্রনৈপুণ্য দৈবসম্পত্তাবপীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

নমু কৃষ্ণং কথং কালোঽতিক্রমেদিত্যপেক্ষায়ামাহ নহীতি। অস্য শ্রীকৃষ্ণস্যেতি অঙ্গুল্যা দর্শয়তি বিধিৎসিতং কর্ত্তুমিষ্টং যত

ক্রমসন্দর্ভঃ

যদ্ যুষ্মাকং বিপত্তিং কালকৃতামমন্যা স্বকৃতামেব তু মত্বা দুঃখং লভসে তর্হি কথং ভবতাং সা জাতেত্যত্রিপ্রেত্যাহ যত্রেতি ॥ ১২
নহীতি। অত্র তেষামার্ত্তিদ্বারেণ স্বস্মিন্নাবেশার্থং তৎখণ্ডনজনিতহর্ষদ্বারেণ চ স্বস্মিন্ প্রেমবর্দ্ধনার্থং তথা বিধিৎসিতমিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু কিং ক্লিষ্টং তত্রাহ সংস্থিতে মৃতে বালপ্রজা ইতি বালপ্রজত্বদশায়ামেকাকিন্যেব ক্লেশান্ প্রাপ্তা। যুষ্মাকং প্রৌঢ়বয়স্ত্বে সতি তু তোকবতী পুত্রৈর্দ্ধাত্তিঃ সহিতাপি কষ্টান্ প্রাপ্তেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

নমু তর্হি কথমস্মাকং ক্লেশস্তত্র তৎকারণং প্রাচীনার্ব্বাচীনং কিমপি পাপমপশ্যন্ বক্তুমসমর্থ এব লোকোক্তিরিত্যেবাহ সর্ব্ব মিতি। নমু কালোহি প্রারব্ধসুখদুঃখভোগয়োরেবাধিকরণমেবেতি সহকারিত্বাদুপচারেণৈব কালকৃতং মন্যে ইতি ব্রবে। প্রারব্ধপাপ কৃতমিতি স্পষ্টং কথং ন বদসীত্যত আহ ভবতাঞ্চেতি। যুধিষ্ঠিরোহি সাক্ষাদ্ধর্ম্মাবতার ইতি প্রসিদ্ধ এব ধর্ম্মস্যাপি প্রারব্ধং পাপ মস্তীতি চেন্মন্তব্যং তর্হি কথং ধর্ম্মস্যাধর্ম্মত্বমতোঽতি প্রবলোঽপি দুর্নিবারো দুস্তর্কঃ কাল এব কারণমিত্যাহ সপাল ইতি ॥১১॥

যত্র ধর্ম্মসুতো রাজেত্যাদি। নমু ন কর্হিচিন্মৎপরাঃ শান্তরূপে নঙ্ক্ষ্যন্তি নোঽনিমিষো লেঢ়ি হেতিঃ। যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টমিতি কপিলদেবোক্তেঃ কৃষ্ণে দাস্য সখ্যবাৎসল্যবতঃ পাণ্ডবান্ কথং কালোঽতিক্রমেত্তে ত্যতো দুঃখিতবিস্ময়াবিতঃ কারণং বিনৈব কার্য্যোৎপত্তিরূপং বিভাবনা লঙ্কারং ভাবয়ন্নাহ যত্রেতি। কৃষ্ণোঽর্জ্জুনঃ অস্ত্রী ধন্বী তত্তত্রাপি বিপৎ। পুণ্যবল শারীরবল নৈপুণ্যবল শস্ত্রবল সুহৃদ্বল সম্পত্তাবপীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

নহ্যস্য কর্হিচিদ্রাজন্নিত্যাদি। তত্র কিং নির্দ্ধারয়ামি সামান্যতত্ত্বাধয়ং সিদ্ধান্তঃ সর্ব্বথাপি সম্যতো যৎ কৃষ্ণস্য চিকীর্ষিতমস্য থাকর্ত্তুং ন কোপি সমর্থ স্তচ্চিকীর্ষিতং কিমিতি [illegible] কোপি ন বেত্তীত্যাহ ন হ্যস্যেতি। কর্হিচিদপি কালে কোপি পুমান্ ব্রহ্মভবাদিঃ কোপি ন বেদ অহং কো বরাক ইতি ভাবঃ। নমু কোপি মা জানাতু জিজ্ঞাসাতু অবশ্যমেব জায়তে। তত্রাহ দুঃখদানমেব কিং চিকীর্ষিতং সুখ[illegible]নমেব বা। উভয়দানমেব বা। তত্রাদ্যং ন ভক্তবাৎসল্যগুণস্য লোপাপত্তেরিত্যাদি।

আর দেখ তোমাদের পিতা অতিরথ পাণ্ডুর মৃত্যু হইলে, বধূ কুন্তী শিশুসন্তানের জননী হইয়া তোমাদের নিমিত্ত বহু ক্লেশ প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ১০ ॥

তোমাদিগেরও অপ্রিয় হইল, সকলই কালের কার্য্য, বৎস। কালই সকলের পালক, যেমন যেমন মেঘ সমূহ বায়ুর অধীন তদ্রূপ লোক মাত্রেই কালের বশবর্ত্তী ॥ ১১ ॥

কি আশ্চর্য্য! কাল কি দুর্ঘটন ঘটনায় পটু! যে স্থানে স্বয়ং ধর্ম্মপুত্র রাজা ও ভীম গদাধারী, অর্জ্জুন ধনুর্দ্ধারী, গাণ্ডীব ধনুঃ এবং শ্রীকৃষ্ণ সহায়, সে স্থানেও বিপদ্ হইয়াছিল ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! এই যে শ্রীকৃষ্ণ কি করিতে ইচ্ছা করেন কোন ব্যক্তির তাহা জানিবার শক্তি নাই,

যং মন্যসে মাতুলেয়ং প্রিয়ং মিত্রং সুহৃত্তমম্। অকরোঃ সচিবং দূতং সৌহৃদাদথ সারথিম্ ॥ ১৭ ॥
সর্ব্বাত্মনঃ সমদৃশো হ্যদ্বয়স্যানহঙ্কৃতেঃ। তৎ কৃতং মতিবৈষম্যং নিরবদ্যস্য ন কচিৎ [illegible] ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বমজ্ঞানাৎ যমেবং মন্যসে। মাতুলেয়ং মাতুলান্যাঃ দেবক্যাঃ সুতং প্রিয়ং প্রীতিবিষয়ং। মিত্রং প্রীতিকর্ত্তারং। সুহৃত্তমং উপকারানপেক্ষ্যোপকারকম্। সৌহৃদাৎ বিশ্বাসাৎ। অকরোঃ কৃতবানসি। সচিবং মন্ত্রিণং ॥ ১৭ ॥

নম্বীশ্বরস্যৈবং কথং নীচে সারথ্যাদৌ প্রবৃত্তঃ তত্রাহ সর্ব্বেতি। তৎকৃতং নীচোচ্চ কর্ম্মকৃতং। মম যোগ্যমিতি মতের্বৈষম্যং কচিদপি নাস্তি। কুতঃ নিরবদ্যস্য রাগাদি শূন্যস্য। তৎকুতঃ অনহংকৃতেঃ। তচ্চ কুতঃ অদ্বয়স্য। তদপি কুতঃ সমদৃশঃ। তত্রাপি হেতুঃ সর্ব্বস্যাত্মনঃ যথেষ্টং বা হেতুহেতুমদ্ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রাহুতাবজ্ঞানসম্ভাববতামপি ভবতাং সম্বন্ধবিশেষময় সর্ব্বাচ্ছাদকমাধুর্য্যজ্ঞানাত্মকপ্রেমবিশেষেণ বশীকারিত্বং তু তৈ স্বপি মূর্ত্তমিত্যাহ যমিতি ত্রয়েণ। সৌহৃদাত্তাদৃশপ্রেম্নএব হেতোঃ। যং মাতুলেয়ং মন্যসে অথ সারথিমপীত্যর্থঃ। স এব সাক্ষাদ্ভগবানিত্যাদি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। টীকায়াং মাতুল্যা ইত্যাদিকং স্ত্রীভ্যো ঢক্ সিদ্ধার্থমিত্থং ব্যাখ্যাতং। মাতুলস্যাপত্যং মাতুলায়নিরিত্যেব স্যাৎ ॥ ১৭ ॥

নম্বস্তু ভবতু প্রীতিবিশেষেণাস্মাকং তস্মিংস্তথামতিঃ। তস্য সর্ব্বেষাং পরমাত্মনস্তস্মাদেব সমদৃশঃ। পরমাত্মত্বাদেব সর্ব্বেষাং তচ্ছক্তিবৈভবরূপাণামাত্মনাং তদনন্তত্বাদদ্বয়স্য তস্মাদেব মাতুলেয়মিত্যাদ্যভিমানশূন্যস্য তথানির্দ্দোষস্য চ কথমহমস্য মাতুলেয়ো সখমুখ্যোত্যাদিরূপং মাতুলেয়ত্বাদিকৃতং মতিবৈষম্যং স্যাদিতি পূর্ব্বপক্ষোট্টঙ্কনপূর্ব্বকং সিদ্ধান্তয়তি। টীকায়াং সমদৃশা ইত্যত্র সমঃ সর্ব্বত্র ব্যভিচারী সঃ দৃক্ জ্ঞানরূপশ্চেতি বহুব্রীহৌ হেতুত্বং ন ঘটতে ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথা। যত্তাহমনুগৃহ্লামি হরিষ্যে তদ্ধনং শনৈঃ। ততোঽধনং ত্যজন্ত্যস্য স্বজনা দুঃখদুঃখিতমিত্যাদি শ্রীমুখবাক্যেনচ ভক্তকষ্টস্য হিতৈষিণা ভগবতৈব দীয়মানত্বাৎ ন কর্ম্মবন্ধত্বং। কিঞ্চৈতদপি ন সার্ব্বত্রিকং কচিৎ কচিদকষ্টেনাপি স্বভক্তভক্তিং বর্দ্ধয়তীতি বিধিৎসিতন্তু ন কোপি বেদেত্যুক্তং। অদ্ভুতাবস্তু শিবনারদাদিয়েব বেদ। অন্তে পুনর্ম্মা দামবন্ধনাদিক মপ্যদ্ভুকরণত্বেন ব্যাচক্ষাণা অদ্ভুতাবমপি ন বিদুরিতি ॥ ১৬ ॥

যং মন্যসে ইত্যাদি অদ্ভুতাবমেব দর্শয়তি যমিতি। সর্ব্বেশ্বরতাপি যুষ্মৎসচিবদূত্যাদিকং প্রেমবশ্যতাদ্ভুতাব ইত্যর্থঃ। অত্র যমিত্যস্যাদ্ভুতাবমিত্যনেন পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ১৭ ॥

সর্ব্বাত্মন ইত্যাদি নম্বু পরমেশ্বরস্য ভক্তিবশীকৃতত্বে দূত্যসারথ্যাদিরপকর্ষএব তস্মিংশ্চ সতি কথং প্রেমা পরমেশ্বরস্য স্বরূপত্ব ইত্যত আহ সর্ব্বাত্মন ইতি নিরবদ্যস্য নির্দ্দোষপ্রেমবত্ত্বো দ্বয় কৃতং তৎকৃতং দূত্যাদিকৃতং মতি বৈষম্যং ন। অত্র হেতুঃ সার্ব্বকালিকং স্বতঃ সিদ্ধং ষড়ৈশ্বর্য্যমেবেত্যাহ সর্ব্বাত্মন ইতি অর্জ্জুনস্যাপ্যাত্মা স এবেতি স্বয়মেব সারথী রথীচেত্যত এব সমদৃশঃ। সমং তুল্যমাত্মানমেব সর্ব্বত্র পশ্যতঃ। সর্ব্বাত্মত্বাদেবাত্র দ্বিতীয়াভাবাদেব অনহঙ্কতেগর্ব্বশূন্যস্য। কিঞ্চ ষড়ৈশ্বর্য্যহীনোপ্যন্তঃ প্রেমী প্রেমত এব হেতো [illegible] [illegible]কদ্বোখমপকর্ষং ক্লেশঞ্চ দুঃখত্বেন ন মন্যতে। অস্যান্তু ষড়ৈশ্বর্য্যাদেবানন্দমাত্রেব [illegible] প্রেমবত্তো দুঃখং [illegible] [illegible] এতাদৃশোপি পরমেশ্বরো ভবতাং দূত্যাদিকং করোতীত্যহো বশীকারকত্বং প্রেম্ন ইতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

প্রজ্ঞান অবগত আছেন ॥ ১৬ ॥

হে রাজন্। তুমি অজ্ঞান প্রযুক্ত যাঁহাকে মাতুলানী দেবকীর পুত্র, প্রিয়, মিত্র তথা [illegible] বলিয়া জানিতেছ এবং বিশ্বাস [illegible] যাঁহাকে দূত, মন্ত্রী ও সারথি করিয়াছ, ইনি [illegible] পরমেশ্বর ॥ ১৭

শ্রীকৃষ্ণ সর্ব্বাত্মা, সমদর্শী, অদ্বয়, অহঙ্কার রহিত এবং রাগাদি শূন্য, ইহাঁর নীচোচ্চ কর্ম্ম দ্বারা মতির বৈষম্য অর্থাৎ ইহা আমার যোগ্য ইহা অযোগ্য [illegible] বৈষম্য বুদ্ধি নাই, সুতরাং [illegible] প্রভৃতি কার্য্যে দোষ বোধ করেন নাই ॥ ১৮ ॥

তদোপসংহৃত্য গিরঃ সহস্রণীর্বিমুক্তসঙ্গং মন আদিপূরুষে।
কৃষ্ণে লসৎপীতপটে চতুর্ভুজে পুরঃস্থিতেঽমীলিতদৃগ্ব্যধারয়ৎ ॥ ২৭ ॥
বিশুদ্ধয়া ধারণয়া হতাশুভস্তদীক্ষয়ৈবাশু গতায়ুধশ্রমঃ।
নিবৃত্তসর্বেন্দ্রিয়বৃত্তিবিভ্রমস্তুষ্টাব জন্যং বিসৃজঞ্জনার্দনম্ ॥ ২৮ ॥
শ্রীভীষ্ম উবাচ ॥
ইতিমতিরুপকল্পিতা বিতৃষ্ণা ভগবতি সাত্বতপুঙ্গবে বিভূম্নি।

শ্রীধরস্বামী।

সহস্রণীর্যুদ্ধে সমীপস্থান্ সহস্রং রথিনো নয়তি পালয়তীতি সহস্রণীর্ভীষ্মঃ সহস্রিণিস্তিতি পাঠে সহস্রার্থবতীর্গিরঃ। লসন্তৌ পীতৌ পটৌ যস্য তস্মিন্। অমীলিত দৃগেব মনোব্যধারয়ৎ ॥ ২৭ ॥

অনয়ৈব বিশুদ্ধয়া ধারণয়া হতমশুভং যস্য সঃ। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যেক্ষয়া কৃপাদৃষ্ট্যৈবগত আয়ুধশ্রমো যস্য সঃ। অতএব নিবৃত্তঃ সর্বেন্দ্রিয় বৃত্তীনাং বিভ্রমঃ বিবিধং ভ্রমণং যস্মাৎ সঃ। জন্যং দেহং ॥ ২৮ ॥

পরম ফলরূপাং শ্রীকৃষ্ণে রতিং প্রার্থয়িতুং প্রথমং স্বকৃত মতিমর্পয়তি। ইতি নানা ধর্ম্মাখ্যানৈর্ম্মতির্মনোধারণলক্ষণা উপকল্পিতা সমর্পিতা। ক সাত্বতানাং পুঙ্গবে শ্রেষ্ঠে ভগবতি। বিতৃষ্ণা নিষ্কামা। অবিতৃষ্ণেতি বা চ্ছেদঃ অবিতৃপ্তা ইত্যর্থঃ। বিগতো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বক্ষতে চ শ্রীস্বামিভিরপি দ্বিতীয়ে স্থিরং সুখং চাসনমিত্যাদৌ দেশেচ কালেচ মনো ন সজ্জয়েদিত্যত্র দেশে পুণ্যক্ষেত্রে কালেচ উত্তরায়ণাদৌ মনো ন সজ্জয়েৎ ন সঙ্গং প্রাপয়েৎ। ন দেশকালৌ যোগিনঃ সিদ্ধিহেতূ কিন্তু যোগ এবেতি। তদীক্ষয়ৈবেতি তৎকর্ম্মকেক্ষয়া তদাগমনসময়াদেব লব্ধেতি প্রথমবৃত্তমুক্তং ॥ ২৮ ॥

সাত্বতপুঙ্গব ইতি ধারণাবিশেষস্য তস্য বিশেষণং নতলক্ষণমিতি জ্ঞেয়ং। বিভূম্নি বিশেষেণ ভূমাতিশয়ো যস্মিন্ তত্র।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদোপসংহৃত্যেত্যাদি যুদ্ধে সমীপস্থান্ সহস্রং রথিনো নয়তি পরিপালয়তীতি সহস্রণী ভীষ্মঃ সহস্রিণিস্তিতিপাঠে সহস্রার্থবতীর্গিরঃ উপসংহৃত্য অন্তঃ প্রত্যাহৃত্য অমীলিতদৃগেব চক্ষুষী স্পষ্টং উন্মিল্যৈব ব্যধারয়ৎ আনখ শিখং প্রবেশয়ামাস ॥ ২৭ ॥

বিশুদ্ধয়েত্যাদি। তদীক্ষয়া শ্রীকৃষ্ণকর্ত্তৃকেণ কৃপাবলোকেন বিভ্রমো বিবিধ ভ্রমণমস্থৈর্য্যমিত্যর্থঃ। জন্যং স্থূলদেহং প্রাকৃত-প্রপঞ্চং বা ॥ ২৮ ॥

ইতি মতীত্যাদি। ইতি মমায়ুঃ সমাপ্তৌ মতির্ভগবতি উপকল্পিতা তৎপ্রভো মদন্তকালে কৃপাপরবশতয়ৈব মৎসমীপমাগতে কিঞ্চিদুপায়নং দাতুমুচিতং তত্র সংপ্রতি মমাহন্তাস্পদ মমতাস্পদয়ো র্মধ্যে সমীচীনং কিমপ্যস্ত্যতীতি হেতোরেষা মতিরেবোপা-য়নত্বেন কল্পিতা। ননূপায়নদায়িনো লোকে কিঞ্চিজ্জিঘৃক্ষবো দৃশ্যন্তে তত্রাহ। বিতৃষ্ণা নিষ্কামা। ভগবতি ষড়ৈশ্বর্য্যপূর্ণে। কিং নারায়ণত্বেন প্রসিদ্ধে। ন সাত্বতপুঙ্গবে যদুকুলোত্তংসত্বেন প্রসিদ্ধে। নহু নারায়ণত্বৈব ভগবত্ত্বেন মহতী প্রসিদ্ধিশ্চ সার্ব্বকা-লিকী তত্রাহ। বিভূম্নীতি বিগতো ভূমা যস্মাৎ তস্মিন্ যদপেক্ষ্যান্তত্র মহত্বং নাস্তীতি নারায়ণতোঽপ্যধিকমিত্যর্থঃ। অপি

প্রার্থনীয় যে উত্তরায়ণ কাল, তাহা আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ২৬ ॥

তখন আপনি সহস্র সহস্র অর্থ বিশিষ্ট যে বাক্য বলিতে ছিলেন, তাহার উপসংহার করিয়া সম্মুখস্থিত পীতাম্বরধারি চতুর্ভুজ আদিপুরুষ শ্রীকৃষ্ণে অসঙ্গ মনঃ ধারণ করিলেন, কিন্তু তিনি এইরূপে ধ্যানস্থ হইলেও শ্রীকৃষ্ণ দর্শনার্থ তাঁহার নেত্রদ্বয় নিমীলিত হইল না ॥ ২৭ ॥

এই প্রকার বিশুদ্ধ ধারণা দ্বারাই তাঁহার সমস্ত অমঙ্গল বিনষ্ট হইয়া গেল এবং শ্রীকৃষ্ণের কৃপা দৃষ্টিপাতে অস্ত্র জন্য যে শ্রম [illegible] সমস্ত ইন্দ্রিয়ের বৃত্তি বিভ্রম অর্থাৎ বিবিধ ভ্রমণ নিবৃত্তি পাইল, [illegible] করিলেন ॥ ২৮ ॥

[illegible] বাসনারহিতা [illegible] সাত্বতশ্রেষ্ঠ [illegible] এই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে সমর্পণ করিলাম, ইনি

কুমতিমহরদাত্মবিদ্যয়া যশ্চরণরতিঃ পরমস্য তস্য মেঽস্তু ॥ ৩৩ ॥

স্বনিগমমপহায় মৎপ্রতিজ্ঞামৃতমধিকর্ত্তুমবপ্লুতো রথস্থঃ।

ধৃতরথ চরণোঽভ্যয়াচ্চলদ্গু র্হরিরিব হন্তুমিভং গতোত্তরীয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যুধং অগ্রে স্থিতান্ যোদ্ধৃন্ অমীষাম্ নিরীক্ষ্যেত্যর্থঃ। স্বজনবধাদ্বিমুখস্য নিবৃত্তস্য। তদুক্তং গীতাসু। এবমুক্ত্বার্জ্জুনঃ সংখ্যে রথোপস্থ উপাবিশৎ। বিসৃজ্য সশরং চাপং শোকসংবিগ্নমানস ইতি। কুমতিমহং হন্তেত্যাদি কুবুদ্ধিং ॥ ৩৩ ॥

মমতু মহানুগ্রহং যঃ কৃতবানিত্যাহ দ্বাভ্যাং স্বনিগমং অশস্ত্র এবাহং সাহায্যমাত্রং করিষ্যামীত্যেবং ভূতাং স্বপ্রতিজ্ঞাং হিত্বা। শ্রীকৃষ্ণং শস্ত্রং গ্রাহয়িষ্যামীতি এবং রূপাং মৎ প্রতিজ্ঞাং ঋতং সত্যং যথা ভবতি তথা অধি অধিকাং কর্ত্তুং যো রথস্থঃ সহসাবপ্লুতঃ সহসৈবাবতীর্ণঃ সন্ যো অভ্যয়াৎ অভিমুখমধাবৎ। ইভং হন্তুং হরিঃ সিংহ ইব। কিম্ভূতঃ ধৃতো রথচরণশ্চক্রং যেন সঃ। তদাচ সংরম্ভেণ মাসুষনাট্য বিস্মৃতেরুদরস্থ সর্ব্বভূত ভুবন ভারেণ প্রতিপদং চলদ্গুঃ চলন্তী গৌঃ পৃথ্বী যস্মাৎ সঃ। তেনৈব সংরম্ভেণ পথি গতং পতিতমুত্তরীয়ং বস্ত্রং যস্য সঃ মুকুন্দো মে গতির্ভবত্বিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

স্বনিগমেতি যুগ্মকং। ঋতমিতি ঋতরূপামিত্যর্থঃ। ঋতঞ্চ সূনৃতাবাণীতি ভগবদুক্তাবজহল্লিঙ্গত্বশ্রবণাৎ চলদ্গুত্বং সংরম্ভেণ কিঞ্চিত্তাবাবিষ্কারাৎ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুধিষ্ঠিরস্যেব তদানীন্তনীমর্জ্জুনস্যাপি স্বয়ং ভগবতৈবোত্থাপিতাং তস্য নিত্য পার্ষদত্বান্নরাবতারত্বাচ্চ কুমতেরসম্ভবাৎ। জগদুদ্ধারক তত্ত্বজ্ঞাপক শ্রীগীতাশাস্ত্রমাবির্ভাবয়িতুমিতি জ্ঞেয়ং। আত্মবিদ্যয়া স্বনিষ্ঠজ্ঞানেনেতি ॥ ৩৩ ॥

স্বস্মাদপি স্বভক্তমুৎকর্ষয়তীতি যচ্চ তং তন্ময়া স্বস্মিন্নেব সাক্ষাদ্দৃষ্টমিত্যাহ দ্বাভ্যাং স্বনিগমং অশস্ত্র এবাহং সাহায্যমাত্রং করিষ্যামীতি স্বপ্রতিজ্ঞাং হিত্বা শ্রীকৃষ্ণং শস্ত্রং গ্রাহয়িষ্যামীত্যেবং রূপাং মৎপ্রতিজ্ঞাং ঋতং সত্যং যথা ভবতি তথা। অধি অধিকাং কর্ত্তুং রথস্থঃ সন্নেবাবপ্লুতঃ ইত্যতি লাঘবেনাবপ্লুতিমতস্তস্য রথাদ্বিশ্লেষঃ কেনাপি ন লক্ষিত ইতি ভাবঃ। অলক্ষিত প্রকাশেনৈকেন রথরক্ষার্থং স্থিত এবেতি বা ঋতমিতি সা লীলা তব স্বাভাবিক্যেব নতু মদনুরোধেনৈব কৃতেতি ভাবঃ। ধৃতো রথচরণশ্চক্রং যেন সঃ। অভ্যয়াৎ অভিমুখমধাবৎ। ধাবনেনাতি সংরম্ভেণাবিকৃত নিজমহাবলত্বাচ্চলন্তী গৌঃ পৃথ্বী যস্মাৎ সঃ। গতং পতিতমুত্তরীয়ং যস্য সঃ। অতিসংরম্ভেণোত্তরীয়ং গাত্রাৎ পতিতং অস্তি নাস্তি বেত্যপি নানুসন্ধান ইত্যর্থঃ। অত্র কৃষ্ণেন স্বভক্তবাৎসল্যগুণস্য মুখ্যত্বাৎ অর্জ্জুনস্য যুদ্ধাসামর্থ্যে সতি স্বপ্রতিজ্ঞামপি ত্যক্ত্বা স্বয়মেবার্জ্জুনস্য রক্ষার্থং শস্ত্রেণ যোৎস্যত এব তদার্জ্জুনস্যাসামর্থ্যা প্রাগপি দ্বৈর্ঘ্যঃশক্যামিত্যতঃ ক্ষণমর্জ্জুনং পশ্চাত্কৃত্বাস্য যুদ্ধং ভক্তবাৎসল্যদ্যোতকং দ্রক্ষ্যামীতি ভীষ্মস্য মনোরথসিদ্ধ্যৈব প্রতিজ্ঞেত্যতঃ স্বপ্রতিজ্ঞা ত্যক্তেনার্জ্জুনে স্বপ্রেমাণং তং দর্শয়িত্বা ভীষ্মং প্রমোদ্য তদুৎকর্ষং চ লোকে বিখ্যাপয়ামাসেতি তত্ত্বং ॥ ৩৪ ॥

স্বজন বধে বিমুখ হইলে ইনি আত্ম বিদ্যা দ্বারা "আমি ইহাদের হন্তা" ইত্যাদি কুমতি হরণ করিয়াছিলেন, এই পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণের চরণে আমার রতি হউক ॥ ৩৩ ॥

ইনি প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন কুরু পাণ্ডবদিগের যুদ্ধে অস্ত্র গ্রহণ না করিয়া সাহায্য মাত্র করিব, আমারও প্রতিজ্ঞা ছিল যে ইহাঁকে অস্ত্র গ্রহণ করাইব কিন্তু ইনি ভক্তপক্ষপাত গুণে আপন প্রতিজ্ঞা পরিত্যাগ করিয়া আমার প্রতিজ্ঞা অধিক সত্য করিবার জন্য রথ হইতে সহসা অবতরণ পূর্ব্বক চক্র ধারণ করিয়া সিংহ যেমন হস্তি বধ জন্য বেগে ধাবমান হয় তদ্রূপ আমার সম্মুখে ধাবিত হন। সেই সময় ইহাঁর অতিশয় ক্রোধোদয় হওয়াতে মনুষ্য নাট্য বিস্মৃত হইয়াছিলেন, এ নিমিত্ত উদরস্থ সমস্ত ভুবনের ভার বশতঃ ইহাঁর প্রতিপদে পৃথিবী কম্পিতা হয় এবং ক্রোধবেগে ইহাঁর উত্তরীয় বসন পথে পড়িয়া যায় ॥ ৩৪ ॥

ভগবতি রতিরস্তু মে মুমূর্ষো র্যমিহ নিরীক্ষ্য হতা গতাঃ স্বরূপং ॥ ৩৬ ॥
ললিত গতি বিলাস বল্গুহাস প্রণয় নিরীক্ষণ কল্পিতোরুমানাঃ।
কৃতমনুকৃতবত্য উন্মদান্ধাঃ প্রকৃতিমগন্ কিল যস্য গোপবধ্বঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রার্থ্যতে অত আহ ভগবতি অচিন্ত্যৈশ্বর্য্যে। তদাহ ইহ যুদ্ধে হতাঃ সর্ব্বে যং নিরীক্ষ্য স্বরূপং তৎ সমান রূপং গতাঃ প্রাপ্তা ইতি দিব্য দৃষ্ট্যা পশ্যন্নাহ ॥ ৩৬ ॥

ক্ষত্রধর্ম্মেণ যুদ্ধ্যমানা স্বং স্বরূপং প্রাপুরিত্যেতন্ন চিত্রং। যত উন্মদান্ধা অপি প্রাপু রিত্যাহ ললিতগতিশ্চ বিলাসশ্চ রাসাদিঃ বল্গু গত্যাদিভিরাত্মীয়ৈ স্তদীয়ৈর্ব্বা কল্পিত উরুর্ম্মহান্ মানঃ পূজা যাসাং তাঃ অত উৎকটেন মদেন অন্ধাঃ বিবশাঃ অতএব তদেক চিত্তত্বেন তস্য কৃতং কর্ম্ম গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদিকং অনুকৃতবত্যো গোপবধ্বঃ যস্য প্রকৃতিং স্বরূপমগন্ অগমন্ মকারলোপ স্বার্ষঃ কিল প্রসিদ্ধং তস্মিন্ মে রতিরস্তু ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বাভাবিকং কারুণ্যমেব কারণমিতি দর্শয়তি। অতোঽস্মিন্নেব রতির্ম্মমাস্তু। তৎ স্বভাবমহিম্নঃ সারূপ্যপ্রাপণত্বং নাম কিয়া-নুৎকর্ষঃ ॥ ৩৬ ॥

যত এতাবতোঽপি প্রেমোজনকত্বং দৃশ্যত ইত্যাহ ললিতেতি। অত্র কৃতানুকরণং নাম লীলাখ্যোনায়িকানুভাবঃ। তদুক্তং প্রিয়ানুকরণং লীলেতি। প্রকৃতিং স্বামবষ্টভ্যেতি ন্যায়াৎ প্রকৃতিশ্চ স্বভাবশ্চ রূপঞ্চেত্যাদ্যমরকোষাচ্চ প্রকৃতিং স্বভাবং। তাদৃশঃ প্রেমাবেশোজাতঃ যেন তৎস্বভাবনিজস্বভাবয়োরৈক্যমেব তাসু জাতমিত্যর্থঃ। যথোক্তং ললনীলগণৌ মহাভাবোদাহরণং। রাধায়া ভবতশ্চ চিত্তজতুনী স্বেদৈর্ব্বিলাপ্য ক্রমাৎ যুঞ্জন্নদ্রিনিকুঞ্জকুঞ্জরপতে নির্ধূত ভেদভ্রমং। চিত্রায় স্বয়মন্বরঞ্জয়দিহ ব্রহ্মাণ্ড হর্ম্ম্যোদরে ভূয়োভির্নবরাগহিঙ্গুলভরৈঃ শৃঙ্গারকারুঃ কৃতীতি ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বাং সাক্ষাদ্দৃষ্ট্বা মৃত্বা কথং ন তাং লীলাং প্রাপ্স্যামীতি ভাবঃ। অত্র নরসারথ্যমনধিকারিভ্যোপি সাযুজ্যদায়িত্বমিতি যুগপদে-বানৈশ্বর্য্যমহৈশ্বর্য্য স্বীকার লক্ষণং মহামাধুর্য্যং সর্ব্বভগবৎস্বরূপাসাধারণমেব তদানীমুদিতমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

নমু মৎসারথ্যসম্বন্ধিন্যৈ লীলায়ৈ সর্ব্বতত্ত্বজ্ঞোপি ত্বং স্পৃহয়সি সোঽর্জ্জুন এব তর্হি মম সর্ব্বেষু প্রেমবৎ পরিকরবৃন্দেষ্বেকো মুখ্য ইতি নির্দ্ধার্য্যতে। নৈবং ততোপ্যর্জ্জুনাদপ্যতিমুখ্যতমাঃ সর্ব্বতোপি প্রেমোৎকর্ষবন্তো যে তব প্রিয়জনা বর্ত্তন্তে ন তেষাং পদবীং প্রার্থয়িতুমপি কোপি সাহসং ধত্তে। ভবতু তদপি তদুদ্দেশেনাপ্যস্মিন্নন্তকালে কৃতার্থী ভবামীত্যাহ। ললিতগতিশ্চ রাসনৃত্যাদিবৈদগ্ধী কায়িকী। বিলাসশ্চ ধীরলালিত্যাদি বৈদগ্ধী মানসী। বল্গুহাসশ্চ পরিহাসবৈদগ্ধী বাচিকী। প্রণয়নিরীক্ষণঞ্চ প্রেমময় সর্ব্বভাবব্যঞ্জক কটাক্ষবৈদগ্ধী চাক্ষুষীচ। তৈরূপকল্পিতো দত্তঃ উরুর্ম্মান আদরঃ পূজা বা যাভ্যস্তাঃ। তেন স্বস্মিং স্তাঃ প্রসাদয়িতুং স্বীয়ানসাধারণান্ সর্ব্বানেব সাদ্গুণ্যং ভবাং স্তাসু বিনিযুক্তবান্ অতস্তাসাং নিরুপাধিকস্য প্রেমাতিশয়স্য ফলং যৎ স্বসাদ্গুণ্য সর্ব্বস্বার্পণ পূর্ব্বক ত্বৎ কর্ত্তৃকানুরঞ্জনপ্রাপ্তিঃ সাহযত্রণৈবোভয়তঃ সুখময়মহাবশীকার ব্যঞ্জিকা অর্জ্জনস্যতু প্রেম্নঃ ফলং বশীকারব্যঞ্জিকা সারথ্যদূত্যাদিমাত্র প্রাপ্তি র্যা সা তুভয়তো যন্ত্রণাময়ীতি ন তৎ সমকক্ষতাং প্রাপ্নুমর্হত্যর্জ্জুন ইতি ভাবঃ। অত্রৈব তৃতীয়ান্তপদার্থে বহুব্রীহৌ তাভিরপি স্বীয়সাদ্গুণ্য সর্ব্বস্বার্পণেন সোঽনুরঞ্জিত ইতি পরস্পরানুরঞ্জন সুখময়ং সখ্যং ব্যঞ্জিতং। তত এবাসাধারণ সৌভাগ্যপ্রদানমাহ। কৃতং রাসে নৃত্যং গীতং বাদনানিচ যথাভবৈব তা অপ্যনুকৃতবত্যঃ তৎসাহি ত্যেনৈব রাসে তাসাং তথা নৃত্যাদ্যুক্তেঃ। নচ তাসাং তত্তচ্ছিক্ষণাভ্যাসঃ কোপ্যাসীদিত্যাহ উন্মদেন মহাপ্রেমোত্থেনান্ধাঃ ব্যবহার মাত্রমদৃষ্টবত্যঃ অতঃ কিমেতদ্যাশ্চর্য্যো যস্য প্রকৃতিং স্বভাবমেবাগচ্ছন্ ভগবতো নৃত্যগীতাদিবৈদগ্ধ্যাদয়ঃ স্বাভাবিকাঃ অসাধারণ্যাঃ অনন্তাএব যে গুণাস্তান্ সর্ব্বানপি তেন দত্তান্ প্রাপুরিত্যর্থঃ। অর্জ্জুনায়তু স্বমসাধারণং তদপেক্ষিতং বলিষ্ঠত্বমপি ভগবতা ন দত্ত-মিতি। যদ্বা। কৃতং গোবর্দ্ধনধারণাদিকং উন্মদ উন্মাদ ইতি বিরহশ্চ দর্শিতঃ। এবং চাতিমন্দা স্তাবৎ সাযুজ্যং প্রাপুঃ অত্যুৎকৃষ্টাঃ প্রেম্নঃ পরাং কাষ্ঠাং অহং তু তয়োর্ম্মধ্যবর্ত্তী স্বাভীপ্সিতাং তব সারথ্যলীলাং কথং ন প্রাপ্স্যামীতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

নিহত যোদ্ধা সকল ইঁহাকে দর্শন করিয়া সাযুজ্য প্রাপ্ত হইয়াছে। সম্প্রতি আমি মৃত্যু ইচ্ছা করিয়াছি এক্ষণে ইঁহাতে আমার রতি হউক ॥ ৩৬ ॥

ইনি নিজ রাসাদি নর্ত্তন গতি, বিবিধ রূপে বিলাস এবং মনোহর হাস্য ও প্রেমময় নিরীক্ষণ দ্বারা গোপবধূগণের অতিশয় অভিমান বৃদ্ধি করিয়াছিলেন তাহাতে তাহারা উৎকট মদে অন্ধ হইয়া ইঁহার কৃত গোবর্দ্ধন ধারণ প্রভৃতি কর্ম্মের অনুকরণ করিয়াছিলেন, তথাপি ইঁহার কৃপায় তাঁহাদের স্বরূপ প্রাপ্তি হইয়াছে, অতএব ক্ষত্রধর্ম্মে রতব্যক্তিগণ যে ইঁহার সারূপ্য প্রাপ্ত হইবে তাহার কথা কি? যাহা হউক, এই ভগবান্ পরম কারুণিক ইঁহাতেই আমার রতি হউক ॥ ৩৭ ॥

মুনিগণ নৃপবর্য্য সঙ্কুলেঽন্তঃসদসি যুধিষ্ঠির রাজসূয় এষাং ।
অর্হণমুপপেদ ঈক্ষণীয়ো মম দৃশি গোচর এষ আবিরাত্মা ॥ ৩৮ ॥
তমিমমহমজং শরীরভাজাং হৃদিহৃদি ধিষ্ঠিতমাত্মকল্পিতানাং ।

শ্রীধরস্বামী ।

জগৎপূজ্যতামনুস্মরন্নাহ মুনিগণৈ র্নৃপবর্য্যৈশ্চ সঙ্কুলে ব্যাপ্তে অন্তঃ সদসি সভামধ্যে যুধিষ্ঠিরস্য রাজসূয়ে । এষাং মুনিগণাদীনাং ঈক্ষণীয়ঃ । অহোরূপমহোমহিমেত্যেবমাশ্চর্য্যেণাবলোকনীয়ঃ সন্ উপপেদে প্রাপ এষ জগতামাত্মা মম দৃশি গোচরঃ দৃষ্টি বিষয়ঃ সন্ আবিঃ প্রকটো বর্ত্ততে অহো মে ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

সোঽহং কৃতার্থোঽস্মীত্যাহ তমিমমিতি । ইমমজং সম্যগধিগতঃ প্রাপ্তোঽস্মি । সম্যক্ত্বমাহ বিধূতভেদমোহঃ তদর্থং ভেদস্যৌপাধিকত্বমাহ আত্মকল্পিতানাং স্বয়ং নির্ম্মিতানাং শরীরভাজাং প্রাণিনাং হৃদি হৃদি প্রতিহৃদয়ং ধিষ্ঠিতং অধিষ্ঠিতং অকারলোপশ্ছান্দসঃ ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেবং সর্ব্বগুণস্বভাবত্বমুক্ত্বা সর্ব্বপূজ্যত্ব সর্ব্বমনোহরত্ব সর্ব্বদুর্ল্লভদর্শনত্বান্যাহ । মুনিগণেতি । আত্মা পরমাত্মা ॥ ৩৮ ॥

পরমাত্মত্বস্থাপনায় তত্র বিভুত্বং দর্শয়ন্ স্বমতৃপ্তিপকল্পনমেবোপসংহরতি তমিতি । তমিমমগ্রত এবোপবিষ্টং শ্রীকৃষ্ণং ব্যষ্ট্যন্তর্য্যামিরূপেণ নিজাংশেন শরীরভাজাং হৃদি হৃদি ধিষ্ঠিতং । কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বস ন্তমিত্যুক্তদিশা তত্তদ্রূপেণ ভিন্নমূর্ত্তিমৎসু বসন্তমপি একমভিন্নমূর্ত্তিমেব সমধিগতোঽস্মি । অয়ং পরমানন্দবিগ্রহ এব ব্যাপকঃ স্বান্তর্ভূতেন নিজাকারবিশেষেণান্তর্যামিতয়া তত্র তত্র স্ফুরতীতি বিজ্ঞাতবানস্মি । যতোঽহং বিধূতভেদমোহঃ । অস্যৈব কৃপয়া দূরীকৃতো ভেদমোহঃ ভগবদ্বিগ্রহস্য ব্যাপকত্বাসম্ভাবনাজনিতনানাত্বজ্ঞানলক্ষণোমোহো যস্য তথা ভূতোঽহং । তেষু ব্যাপকত্বে হেতুঃ । আত্মকল্পিতানাং আত্মন্যেব পরমাশ্রয়ে প্রাদুর্ভূতানাং । অত্র দৃষ্টান্তঃ প্রতিদিশমিতি । প্রাণিনাং নানাদেশস্থিতানামবলোকনং প্রতি যথৈকএবার্কোবৃক্ষকুট্যাদ্যপরিগতত্বেন তত্রাপি কুত্রচিদব্যবধানঃ সংপূর্ণত্বেন সব্যবধানস্বসংপূর্ণত্বেনানেকধা দৃশ্যতে তথেত্যর্থঃ । দৃষ্টান্তোঽয়মেকস্যৈব তত্র

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

কিঞ্চ সংপ্রতি প্রত্যক্ষীকৃতং মদ্ভাগ্যমেব তৎপ্রাপ্তেরাবশ্যকত্বং কথয়তীত্যাহ মুনীতি । অন্তঃসদসি সভামধ্যে যুধিষ্ঠিরস্য রাজসূয়ে এষাং মুনিগণাদীনামীক্ষণীয়ঃ অহোরূপং অহোমহিমেত্যেবমাশ্চর্য্যেণ বিলোকনীয়ঃ সন্ উপপেদে প্রাপ যঃ স এষ মমাত্মা মৎপ্রাণনাথ সংপ্রতি মম দৃশি গোচরএব মৎপ্রার্থিতং দদান এবাস্তে ইতি ॥ ৩৮ ॥

নম্বু কথং তর্হি ত্বয়ি মে রতিরস্ত্বিত্যেকবারমপি যুষ্মৎপ্রয়োগেণ ন ব্রবে কিন্তু প্রতিশ্লোকমেব বিজয়সখে বিজয়রথকুটুম্বে মে রতিরস্ত । চরণরতিঃ পরমস্য তস্য মে ঽস্তু স ভবতু মে ভগবান্ গতিরিতি তচ্ছব্দ প্রয়োগেণৈবেতি তত্রাহ তমিতি তং পার্থসারথিং প্রগ্রহপ্রতোদালঙ্কৃতবামদক্ষিণ করং মম হৃদি স্ফুরন্তমেব ইমং অধিগতো ঽস্মি নত্বিমমেব তং । তস্যৈব হৃদি প্রথমপ্রবিষ্টত্বাত্তদাসেন তদীয়স্ফূর্ত্তিব্যাপ্তে হৃদি অয়ং প্রবেষ্টুং ন শক্নোতীতি ভাবঃ । তং কীদৃশং অজং ন জায়ত ইত্যজ তং ন কেবলং তদানীং যুদ্ধকাল এব তাদৃশস্বরূপো যচ্ছকুবো রথে স জাত অপিতু যুদ্ধাৎ পূর্ব্বমপি স্বাভাবিকেন মনোরথেন মম হৃদি তথা ভাত আসীদেবেতি ভাবঃ । তেনাত্র ন মম দোষঃ কিন্তু হৃদিস্থঃ পরমেশ্বরো যং যং যথা স্ফোরয়তি তত্রমত্তত্রং বা স তথৈবাস্তে ইত্যাহ । শরীরভাজাং জীবানাং হৃদি হৃদি ধিষ্ঠিতং অকারলোপশ্ছান্দসঃ । আত্মনা স্বয়মেব কল্পিতানাং যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিস্ফুলিঙ্গা ব্যুচ্চরন্তীতি শ্রুতেঃ । ন চাহং হৃদিস্থং তৎপদবাচ্যং পার্থসারথিমজং তথা পুরস্থং ইমং পদবাচ্যং চতুর্ভুজমজং জানামীত্যাহ । প্রতীতি আকাশস্থমেক মর্কমপি জনানাং প্রতিদৃশং অবলোকনং প্রতি নৈকধা অনেকধা অয়ং মস্মূর্দ্ধোপরি অর্ক ইতি । প্রতিমূর্দ্ধোপরিস্থমর্কং তত্তদ্দৃষ্টিভেদাদনেকধা ভাতমিবেতি বিধূতো দূরীকৃতো ভেদরূপো মোহো যেন সঃ । অয়মর্থঃ । মম হৃদি তথা যুধিষ্ঠিরাদীনাং বসুদেবাদীনাং রুক্মিণ্যাদীনাং নন্দাদীনাং গোপিকানাঞ্চ হৃদি ভাবভেদেন প্রেমতারতম্যেন চ পৃথক্ পৃথক্ [illegible] যদ্যপি স্ফুরতি তদপ্যেক এব কৃষ্ণ ইতি জানামি তথা ভেদাং তত্তৎ প্রেম্ণাং তত্তদ্ভাবানাং চোৎকর্ষতারতম্যাৎ [illegible] [illegible] তদপি

যুধিষ্ঠিরের রাজসূয় যজ্ঞে সভার মধ্যস্থান মুনিগণে এবং নৃপতি সমূহে ব্যাপ্ত হইয়াছিল, সেই সময়ে এই শ্রীকৃষ্ণই সকলের আশ্চর্য্য রূপ দর্শনীয় হইয়া সর্ব্ব সমীপে পূজা প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, সেই এই ভগবান্ আমার নয়নের [illegible], অহো ! আমার কি ভাগ্য ? ॥ ৩৮ ॥

এই ভগবান্ অজ অর্থাৎ ইঁহার জন্ম নাই, অথচ ইনি স্বনির্ম্মিত প্রাণিদিগের প্রত্যেক হৃদয়ে অধিষ্ঠিত আছেন, যেমন এক সূর্য্য প্রত্যেক দৃষ্টিতে অনেকধা [illegible] [illegible] হন তাহার ন্যায়, ইনিও অধিষ্ঠান ভেদে বহুরূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন, যাহা হউক আমি ইঁহাকে প্রাপ্ত হইলাম

প্রতিদৃশমিব নৈকধার্কমেকং সমধিগতোঽস্মি বিধূতভেদমোহঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীসূত উবাচ ;

কৃষ্ণএবং ভগবতি মনোবাগ্দৃষ্টিবৃত্তিভিঃ। আত্মন্যাত্মানমাবেশ্য সোঽন্তঃশ্বাস উপারমৎ ॥ ৪০ ॥

সম্পদ্যমানমাজ্ঞায় ভীষ্মং ব্রহ্মণি নিষ্কলে। সর্ব্বে বভূবুস্তে তূষ্ণীং বয়াংসীব দিনাত্যয়ে ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নৈকধা অনেকধা অধিষ্ঠানভেদাদনেকধা ভাতমিত্যর্থঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ সর্ব্বপ্রাণিনাং দৃশং দৃশং প্রতি একমেবার্কমনেকধা প্রতীত মিবেতি ॥ ৩৯ ॥

মনোবাগ্দৃষ্টীনাং বৃত্তিভিঃ পরমাত্মনি শ্রীকৃষ্ণে অন্তরে এব লীনঃ শ্বাসো যস্য সঃ ॥ ৪০ ॥

নিষ্কলে নিরুপাধৌ সম্পদ্যমানং মিলিতং আজ্ঞায় আলক্ষ্য ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রোদয় ইত্যেতন্মাত্রাংশে। বস্তুতস্তু ভগবদ্বিগ্রহোঽচিন্ত্যশক্ত্যা তথা তথা ভাসতে। সূর্য্যস্তু দূরস্থবিস্তীর্ণাম্বতাস্বভাবেনেতি শেষঃ। অথবা তং পূর্ব্ববর্ণিতস্বরূপং ইমমগ্রত এবোপবিষ্টং শরীরভাজাং হৃদি হৃদি সন্তমপি সমধিগতোঽস্মি। যদপ্যন্তর্য্যামিরূপং তস্মাদ্রূপাদন্যাকারং তথাপ্যেতদ্রূপমেবাধুনা তত্র তত্র পশ্যামি সর্ব্বতো মহাপ্রভাবস্যৈব তস্য রূপস্যাগ্রতোঽন্যস্য রূপস্য স্ফুরণশক্তেরিতি ভাবঃ। অত্র দৃষ্টান্তোদেশভেদেঽপ্যভেদবোধনায় জ্ঞেয়ঃ। নতু পূর্ণত্ববিবক্ষায়ৈ। অমীলিতদৃগ্যধারয়দিতি কৃষ্ণ এবং ভগবতি মনোবাগ্দৃষ্টি বৃত্তিভিরিত্যুপক্রমোপসংহারাদিভিরত্র শ্রীবিগ্রহএব প্রস্তূয়তে। অতো নেদং পদ্যং ব্রহ্মপরং ব্যাখ্যেয়মিতি ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

সংপদ্যমানমিতি নিষ্কলব্রহ্মশব্দেন মায়াতীতো নরাকৃতিপরব্রহ্মরূপঃ শ্রীকৃষ্ণএবোচ্যতে। তস্মিন্ সংপদ্যমানতা চ তৎসঙ্গতিরেব। তথোক্তং সপ্তমে অধোক্ষজালম্ভমিহাশুভাত্মনঃ শরীরিণাং সংসৃতিচক্রশাতনং। তদ্ব্রহ্মনির্ব্বাণসুখং বিদুর্ব্বুধা স্ততোভজধ্বং হৃদয়ে হৃদীশ্বরমিতি। অত্র ভীষ্মস্য বসুত্বাৎ যাবদধিকারমবস্থিতিরধিকারিণামিত্যধিকরণবিরোধঃ স্যাদিতি চেন্ন। লীলয়া স্বাংশেন তত্রাপ্যবস্থিতিসংভবাৎ। তস্য সর্ব্বেষু লোকেষু কামচারোভবতীতি মুক্তিবিশেষপ্রতিপাদকশ্রুতেঃ। এবমেব মহাভারতাবিরোধঃ স্যাৎ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যে পার্থসারথাবেব স্বাভাবিক্যাসক্তি স্তাং ত্যক্তুং নৈব শক্নোমি পুরস্থিতেঽস্মিংশ্চতুর্ভুজরূপে ধারণাপি কৃতা সাপ্যকিঞ্চিৎ করৈবাভূদিতি ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণএবং ভগবতীত্যাদি। এবমাত্মনি হৃদি স্থিতে কৃষ্ণে পার্থসারথাবিত্যর্থঃ। আত্মানং স্বং আবেশ্য আবেশযুক্তং কৃত্বা অন্তরেব লীনঃ শ্বাসো যস্য সঃ। বহির্বৃত্তেরুপররাম ॥ ৪০ ॥

এবং ভীষ্মঃ [illegible] পার্থসারথিং প্রাপ লোকাস্তু তদনভিজ্ঞা ভীষ্মো ব্রহ্মণি লীনো বভূবেতি জানন্তিস্মেত্যাহ সংপদ্যেতি। অজ্ঞানে দৃষ্টান্তঃ বয়াংসি পক্ষিণঃ দিনস্যাত্যয়ে অবসানে সতি দিনং ন দৃষ্টমিতি দিনস্য স্বরূপধ্বংসমেব জ্ঞাত্বা যথা তূষ্ণীং ভবন্তি ন শব্দায়ন্ত ইত্যর্থঃ। নতু বস্তুতো দিনং ন পশ্যন্তি তৎক্ষণেপি বর্ষান্তরে তস্য স্থিতেরবগমাৎ যামচতুষ্টয়ানন্তরং তত্রাপি পুনরাগমাৎ এবং ভীষ্মতাপাত্যয়ে ভীষ্মো মুক্ত ইত্যজ্ঞা বিদন্তি। বিজ্ঞাস্তু তদৈবাপ্রকট প্রকাশে রথচরণপাণিনা কৃষ্ণেন ভূমৌ ধাবতা সহ ভীষ্মো যুদ্ধ্যত এবেতি পুনরাগামি কৃষ্ণাবতারে তেন সহ ভীষ্ম আবির্ভবিষ্যত্যেবেতি জানন্তি। যথা নিষ্কলং পদকং জাতীতি তস্মিন্ ব্রহ্মণি শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ। [illegible] ন ব্যাখ্যেয়া নিত্যপার্ষদ ভীষ্মেণ কলাভিঃ সহিতায়া রতেঃ বাহিত্যাৎ মোক্ষ্যা- [illegible] ॥ ৪১ ॥

ইহার দর্শনে আমার মোহ ও ভেদ জ্ঞান নিবারণ হইল ॥ ৩৯ ॥

সূত কহিলেন। ভীষ্ম [illegible] বাক্য এবং দৃষ্টিবৃত্তি দ্বারা [illegible] শ্রীকৃষ্ণে আত্ম সংযোগ করিয়া উপরতি [illegible] নিশ্বাস [illegible] হইয়া অন্তরেই বিলীন হইল ॥ ৪০ ॥

ভীষ্মদেবকে নিরুপাধি পরমাত্মায় [illegible] দেখিয়া যুধিষ্ঠির প্রভৃতি [illegible] দিবাবসানে নীরব পক্ষিগণের ন্যায় তুষ্ণীভূত হইয়া রহিলেন ॥ ৪১ ॥

তত্র দুন্দুভয়ো নেদুর্দৈবমানববাদিতাঃ শশংসুঃ সাধবো রাজ্ঞাং খাৎ পেতুঃ পুষ্পবৃষ্টয়ঃ ॥৪২॥
তস্য নির্হরণাদীনি সম্পরেতস্য ভার্গব। যুধিষ্ঠিরঃ কারয়িত্বা মুহূর্ত্তং দুঃখিতোঽভবৎ॥
তুষ্টুবুর্মুনয়ো হৃষ্টাঃ কৃষ্ণং তদ্গুহ্যনামভিঃ। ততস্তে কৃষ্ণহৃদয়াঃ স্বাশ্রমান্ প্রযযুঃ পুনঃ ॥ ৪৩ ॥
ততো যুধিষ্ঠিরো গত্বা সহ কৃষ্ণো গজাহ্বয়ং। পিতরং সান্ত্বয়ামাস গান্ধারীঞ্চ তপস্বিনীং ॥ ৪৪ ॥
পিত্রা চানুমতো রাজা বাসুদেবানুমোদিতঃ। চকার রাজ্যং ধর্ম্মেণ পিতৃপৈতামহং বিভুঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবৈর্ম্মানবৈশ্চ বাদিতাঃ রাজ্ঞাং মধ্যে যে সাধবঃ অনসূয়বঃ ॥ ৪২ ॥
নির্হরণাদীনি দাহসংস্কারাদীনি প্রয়াত্ পরেতস্য মুমুক্ষ্যাপীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥
পিতরং ধৃতরাষ্ট্রং তপস্বিনীং সন্তাপবতীং ॥ ৪৪ ॥
রাজা যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

তত্রেতি রাজ্ঞাং সভায়ামিতি শেষঃ। সাধবোঽসূয়াবঃ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥
গুহ্যনামভিঃ দুস্তর্ক্যমহিমব্যঞ্জকনামভিঃ কৃষ্ণগোবিন্দেত্যাদিভিঃ ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাজ্ঞাং মধ্যে সাধবো হনসূয়বঃ ॥ ৪২ ॥

নির্হরণাদীনি সংস্কারান্ সম্পরেতস্যেতি নিত্যপার্ষদে ভীষ্মে বসোঃ প্রবেশাৎ তত্রৈব দেহত্যাগো ভগবতা দর্শিতঃ। যাবদধিকার মবস্থিতি রাধিকারিকাণামিতি ন্যায়েন তত্তৈবাংশেন বস্তুষ্বেচ স্থিতির্ভগবল্লোকপ্রাপ্তিশ্চ অতঃ সম্যক্ পরং পরমেশ্বরং ইত্যন্ত প্রাপ্তস্যেতি ব্যাখ্যেয়ং। তত্র সর্ব্বলোকেষু কামচারো ভবতীতি মুক্তবিশেষ প্রতিপাদক শ্রুতেঃ। নিত্যপার্ষদভূতস্য ভীষ্মস্য স্বপ্রকট লীলায়াং পার্থসারথিপ্রাপ্তিকস্যৈব। অতএব তত্র সোঽহস্কঃশ্বাস উপারমদিতি প্রযুক্তং অন্তরেব শ্বাসঃ প্রাণা যস্য তথা ভূতঃ সন্ পারমৎ প্রকটপ্রকাশাদুপরতো হভূদিতি অত্রার্থঃ সম্যতঃ দেহং তত্যাজ প্রাণাং তত্যাজেত্যাদ্যনুক্তেরিতি মুহূর্ত্তং দুঃখিত ইতি লোকব্যবহাররক্ষার্থং ॥ ৪৩ ॥

তুষ্টুবুরিতি। তদ্গুহ্যনামভিঃ হে ভক্তবৎসল কৃষ্ণ প্রেমাধীন নমস্কচাতুর্য্যারেতি ॥ ৪৪ ॥

পিতরং ধৃতরাষ্ট্রং ॥ ৪৫ ॥

কিন্তু স্বর্গে দেবগণ এবং মর্ত্ত্যে মানববৃন্দ কর্ত্তৃক দুন্দুভিবাদ্য বাদিত হইতে লাগিল এবং রাজগণের মধ্যে অসূয়া দোষ শূন্য সাধু ব্যক্তিরা প্রশংসা করিতে লাগিলেন ও আকাশ হইতে পুষ্প বৃষ্টি পতিত হইল ॥ ৪২ ॥

হে ভৃগুনন্দন শৌনক! ভীষ্মদেব এইরূপে প্রাণত্যাগ করিয়া মুক্ত হইলেও রাজা যুধিষ্ঠির তাঁহার শব নির্হরণাদি সংস্কার সকল করিয়া মুহূর্ত্ত কাল দুঃখিত হইলেন। মুনিগণ ঐ ব্যাপার অবলোকনে হৃষ্টচিত্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের গুহ্য নাম সকল অর্থাৎ হে ভক্তবৎসল! হে প্রেমাধীন! ইত্যাদি উচ্চারণ পূর্ব্বক তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন, অনন্তর সকলে স্ব স্ব হৃদয় মধ্যে ভগবানের চিন্তা করিতে করিতে আপন আপন আশ্রমে গমন করিলেন ॥ ৪৩ ॥

তদনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির শ্রীকৃষ্ণের সহিত হস্তিনাপুরে প্রত্যাগমন করিয়া পুত্রশোকাকুল ধৃতরাষ্ট্র ও [illegible] গান্ধারীকে সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন ॥ ৪৪ ॥

[illegible] ধৃতরাষ্ট্রের অনুমতিক্রমে এবং শ্রীকৃষ্ণের অভিপ্রায় মতে রাজা যুধিষ্ঠির ধর্ম্মাধীন হইয়া [illegible] পিতৃ পিতামহের [illegible] আরম্ভ করিলেন ॥ ৪৫ ॥

॥ ● ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং [illegible] যুধিষ্ঠির রাজ্যোপলম্ভোনাম নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ● ॥ ৯ ॥ ● ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

হত্বা স্বরিক্থস্পৃধ আততায়িনো যুধিষ্ঠিরো ধর্ম্মভৃতাং বরিষ্ঠঃ।
সহানুজঃ প্রত্যবরুদ্ধভোজনঃ কথং প্রবৃত্তঃ কিমকারষীত্ততঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ ● ॥ ইতি প্রথমে ভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং নবমঃ ॥ ৯ ॥ ● ॥

—•:•:•—

দশমে কৃত কার্য্যস্য হস্তিনা পুরতোহরেঃ। স্ত্রীভিঃ সংস্তূয়মানস্য বর্ণ্যতে দ্বারকাগমঃ ॥ ● ॥

রাজ্যং চকারেত্যুক্তং তত্র পৃচ্ছতি হত্বেতি। স্বস্য ঋক্থে ধনে স্পর্দ্ধন্তে যে তে তথা। যদ্বা স্বরিক্থায় স্পৃধঃ সংগ্রামো যেষাং। অতএব ধনাদি হরণাদাততায়িনঃ তান্ হত্বা প্রত্যব[illegible]ভোজনঃ বন্ধুবধ দুঃখেন সঙ্কুচিতভোগঃ। রাজ্যলাভেন প্রাপ্তভোগো বা। কথং রাজ্যে প্রবৃত্তঃ। প্রবৃত্তো বা ততঃ কিমকার্ষীৎ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ ● ॥ ইতি শ্রীভাগবতে প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ৯ ॥ ● ॥

—•:•:•—

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

॥ ● ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। প্রথমে নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ● ॥

—•:•:•—

কৃত্য নিষ্কণ্টকে রাজ্যে পাণ্ডবং স্বপুরীং হরেঃ। গচ্ছতঃ কুরুনারীভিঃ স্তুতির্দশম উচ্যতে ॥ ● ॥

রাজ্যং চকারেত্যুক্তেনৈব রাজ্যপ্রবৃত্তি প্রজাপালনাদিকং সামান্যতো জ্ঞাত্বাপি বিশেষং জিজ্ঞাসুঃ পৃচ্ছতি হত্বেতি। স্বস্য রিক্থে ধনে স্পর্দ্ধন্তে যে তান্ শত্রুভিরবরুদ্ধং যদাসীৎ তৎ তেভ্যঃ সকাশাৎ প্রত্যবরুদ্ধং পুনশ্চ স্ববশীকৃতং ভোজনং ভোগ্যো যেন সঃ ॥ ১

॥ ● ॥ ইতি প্রথমে নবম ॥ ● ॥

—•:•:•—

দশমাধ্যায়ে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কৃতকার্য্য হইয়া হস্তিনাপুর হইতে দ্বারকায় গমন এবং স্ত্রীগণ কর্তৃক শ্রীকৃষ্ণের স্তব বর্ণন ॥ ● ॥

শৌনক মুনি এই সমস্ত শ্রবণ করিয়া সূতকে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে সূত! যে সকল ব্যক্তি বীর ধনে স্পর্দ্ধমান হইয়া সমরক্ষেত্রে [illegible] হইয়াছিল, ধার্ম্মিক শ্রেষ্ঠ রাজা যুধিষ্ঠির [illegible] বধ করিয়া বন্ধু নিধন জন্য দুঃখে অনুজগণের সহিত অবরুদ্ধ ভোগ বিষয়ে সঙ্কুচিত হইয়া [illegible] তিনি কিরূপে রাজ্যশাসনে প্রবৃত্ত হইলেন এবং তাহার পরেই বা কি করিলেন? ॥ ১ ॥ [illegible]

শ্রীসূত উবাচ।

বংশং কুরোর্বংশদবাগ্নিনির্হৃতং সংরোহয়িত্বা ভবভাবনো হরিঃ।
নিবেশয়িত্বা নিজরাজ্য ঈশ্বরো যুধিষ্ঠিরং প্রীতমনা বভূব হ ॥ ২ ॥
নিশম্য ভীষ্মোক্তমথাচ্যুতোক্তং প্রবৃত্তবিজ্ঞানবিধূতবিভ্রমঃ।
শশাস গামিন্দ্র ইবাজিতাশ্রয়ঃ পরিধ্যুপান্তামনুজানুবর্ত্তিতঃ ॥ ৩ ॥
কামং ববর্ষ পর্জন্যঃ সর্ব্বকামদুঘা মহী। সিষিচুঃ স্ম ব্রজান্ গাবঃ পয়সোধস্বতীর্মুদা ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রাজ্যপ্রবৃত্তৌ শ্রীকৃষ্ণ প্রীতিং পর্য্যালোচ্য প্রবৃত্ত ইত্যাশয়েনোত্তরমাহ বংশং কুরোঃ সংরোহয়িত্বা পরীক্ষিদ্রক্ষণেন সংরোহ অঙ্কুরিতং কৃত্বা। কথংভূতং বংশদবাগ্নি নির্হৃতং বংশ এব দবো বনং তস্মাদুদ্ভূতঃ ক্রোধরূপোঽগ্নি তেন নির্হৃতং দগ্ধং নিজরাজ্যে নিবেশ্য চ ॥ ২ ॥

প্রবৃত্তৌ হেতুমুক্ত্বা কিমকারী দিত্যপেক্ষায়ামুত্তরমাহ নিশম্যেতি। প্রবৃত্তং যদ্বিজ্ঞানং পরমেশ্বরাধীনং জগন্ন স্বতন্ত্রং ইত্যেবং রূপং তেন বিধূতো বিভ্রমোঽহং কর্ত্তেত্যেবং ভূতো মোহো যস্য সঃ। অনুজৈরনুবর্ত্তিতঃ সেবিতঃ সন্ অজিতঃ শ্রীকৃষ্ণ এব আশ্রয়ো যস্য সঃ। পরিধিঃ সমুদ্রঃ তৎপর্য্যন্তাং গাং পৃথ্বীং পালয়ামাস ॥ ৩ ॥

তস্য রাজ্যমনুবর্ণয়তি কামমিতি ত্রিভিঃ। মহী সর্ব্বকামদোগ্ধ্রী বভূব। ব্রজান্ গোষ্ঠানি। উধস্বতীঃ উধস্বত্যঃ উধঃ ক্ষীরাশয়ঃ তদ্বত্যঃ স্থূলোধস ইত্যর্থঃ সিষিচুরভ্যসিঞ্চন্ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বংশমিত্যস্য টীকায়াং রাজ্যপ্রবৃত্তে কুত্তরমাহেত্যাদয়ঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রীকৃষ্ণস্য প্রীতিং পর্য্যালোচ্যৈব প্রবৃত্ত ইত্যাশয়েনোত্তরমাহ। কুরোর্বংশং বংশ দবাগ্নিনৈব নির্হৃতং নির্দগ্ধং সংরোহয়িত্বা পরীক্ষিদ্রক্ষণেন সংরোহ দবো বনং বংশানাং বনং যথা স্বসংঘর্ষোত্থেনাগ্নিনা দহ্যতে তথৈব কুরোর্বংশমপি পরস্পরক্রোধোত্থ যুদ্ধেন দগ্ধ মিত্যর্থঃ। তথা মহাদেবমপি ভাবয়তি স্বলীলাং ধ্যাপয়তীতি সঃ ॥ ২ ॥

নিশম্যেতি প্রবৃত্তং যদ্বিজ্ঞানং পরমেশ্বরাধীনং জগন্ন স্বতন্ত্রমিত্যেবং ভূতং তেন বিধূতো বিভ্রমোঽহং কর্ত্তেত্যেবং ভূতো মোহো যস্য সঃ গাং পৃথ্বীং স্বর্গঞ্চ অজিতঃ শ্রীকৃষ্ণঃ উপেন্দ্রস্য পরিধয়ঃ সমুদ্রা ঊর্দ্ধগ দিগ্মণ্ডলঞ্চ অনুজানাং অনুবর্ত্তিতা অনুবৃত্তি [illegible] পক্ষে অনুজেনোপেন্দ্রেণানুবৃত্তিং প্রাপিতঃ ॥ ৩ ॥

উধস্বতীঃ স্থূলাঃ পীনবত্যঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

সূত কহিলেন, হে ব্রহ্মন্। ভূতভাবন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কুরুবংশ রূপ বন হইতে উদ্ভূত ক্রোধাগ্নিতে দগ্ধ তদীয় বংশকে অশ্বত্থামার ব্রহ্মাস্ত্র হইতে পরীক্ষিতের রক্ষণ দ্বারা অঙ্কুরিত ও রাজা যুধিষ্ঠিরকে তাঁহার নিজ রাজ্যে সংস্থাপিত করিয়া অতিশয় প্রীত হইয়াছিলেন এবং রাজাও শ্রীকৃষ্ণের প্রীতি পর্য্যালোচনা করিয়া রাজ্য শাসনে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২ ॥

ভীষ্মের উক্তি এবং শ্রীকৃষ্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহার যে বিজ্ঞান জন্মে, অর্থাৎ "এই জগৎ ঈশ্বরের অধীন ইহা স্বতন্ত্র নহে" এই রূপ যে জ্ঞান হয় তদ্দ্বারাই আমি কর্তা এরূপ মোহের নিবৃত্তি হইয়াছিল, অতএব ইন্দ্র যেমন উপেন্দ্রের আশ্রিত হইয়া স্বর্গ রাজ্য শাসন করিয়াছিলেন, তাঁহার ন্যায় শ্রীকৃষ্ণের আশ্রিত এবং অনুজগণ কর্তৃক সেবিত হইয়া তিনিও আসমুদ্র ধরার শাসন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩ ॥

তাঁহার [illegible] বর্ষণ করিতে লাগিল এবং পৃথিবী সর্ব্বকাম দোগ্ধ্রী হইল, গাভী [illegible] হর্ষ [illegible] দ্বারা গোষ্ঠ সকল সেচন করিতে লাগিল ॥ ৪ ॥

নদ্যঃ সমুদ্রা গিরয়ঃ সবনস্পতিবীরুধঃ। ফলন্ত্যোষধয়ঃ সর্ব্বাঃ কামমন্বৃতু তস্য বৈ ॥ ৫ ॥
নাধয়ো ব্যাধয়ঃ ক্লেশা দৈব[illegible] [illegible] [illegible]চিৎ ॥ ৬ ॥
উষিত্বা হাস্তিনপুরে মাসান্ কতিপয়ান্ হরিঃ। [illegible] ॥ ৭ ॥
আমন্ত্র্য চাভ্যনুজ্ঞাতঃ পরিষ[illegible] [illegible] [illegible]তঃ ॥ ৮ ॥
সুভদ্রা দ্রৌপদী কুন্তী বিরাটতনয়া তথা। গান্ধারী [illegible] [illegible] ॥ ৯ ॥
যুযুৎসুঃ [illegible] ধৌম্যশ্চ স্ত্রিয়ো মৎস্যসুতাদয়ঃ। ন সেহিরে বিমুহ্যন্তো বিরহং শার্ঙ্গধন্বনঃ ॥ ১০ ॥
সৎসঙ্গান্মুক্তদুঃসঙ্গো হাতুং নোৎসহতে বুধঃ। কীর্ত্তমানং যশো যস্য সকৃদাকর্ণ্য রোচনং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনু তু ঋতৌ ঋতৌ ॥ ৫ ॥
আধয়ো মনোব্যথাঃ। ব্যাধয়ো রোগাঃ। ক্লেশাঃ শীতোষ্ণাদি কৃতাঃ। দৈবঞ্চ ভূতানিচ আত্মাচ হেতুর্যেষাং আধিদৈবিকাদীনাং তে জন্তূনাং নাভবন্ ॥ ৬ ॥
ইদানীং [illegible] নিরূপয়িতুমাহ উষিত্বেতি। স্বসুঃ সুভদ্রায়াঃ ॥ ৭ ॥
তং যুধিষ্ঠিরং ॥ ৮ ॥
যুযুৎসুর্ধৃতরাষ্ট্রাৎ বৈশ্যায়াং জাতঃ গৌতমঃ কৃপঃ যমৌ নকুল সহদেবৌ ॥ ৯ ॥
অন্যাশ্চ স্ত্রিয়ঃ। মৎস্যসুতা উত্তরা। তস্যাঃ পুনর্গ্রহণং গর্ভরক্ষক কৃষ্ণস্য বিরহমোহাধিক্যাৎ। যদ্বা মৎস্যসুতা সত্যবতী ॥ ১০ ॥
তেষাং শ্রীকৃষ্ণবিরহাসহনং কৈমুতিক ন্যায়েনাহ সৎসঙ্গাদিতি দ্বাভ্যাং। সতাং সঙ্গাদ্ধেতোঃ মুক্তঃ পুত্রাদি বিষয়ো দুঃসঙ্গো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বসুঃ সুভদ্রায়াঃ তং যুধিষ্ঠিরং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥
যুযুৎসুর্ধৃতরাষ্ট্রাদ্বৈশ্যায়াং জাতঃ গৌতমঃ কৃপঃ ॥ ৯ ॥
মৎস্যসুতা উত্তরা তস্যাঃ পুনর্গ্রহণং গর্ভরক্ষককৃষ্ণে মোহাধিক্যাৎ যদ্বা মৎস্যসুতা সত্যবতী ॥ ১০ ॥
যস্য যশোপি হাতুং বুধো নোৎসহতে তস্য বিরহং পার্থাঃ কথং সহেরন্নিত্যর্থঃ। রোচনং রোচকং বুধঃ কীদৃশঃ সৎসঙ্গান্মুক্তো

আর তাঁহার রাজ্যে সরিৎ, সাগর, পর্ব্বত, বৃক্ষ, লতা এবং ওষধি সকল প্রত্যেক ঋতুতে যথেষ্ট ফলিত হইতে লাগিল ॥ ৭৫ ॥

অপর অজাতশত্রু যুধিষ্ঠির রাজা হইলে কখন কোন প্রাণিকে মনোব্যথা অথবা রোগ কিম্বা দৈব ভূত ও আত্ম সম্বন্ধীয় অর্থাৎ আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক ও আধিভৌতিক কোন ক্লেশ ভোগ করিতে হয় নাই ॥ ৬ ॥

যুধিষ্ঠির প্রভৃতি বন্ধুবর্গের শোক নিবারণ এবং ভগিনী সুভদ্রার প্রিয় কামনায় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কতিপয় মাস হস্তিনাপুরে বাস করিয়া ॥ ৭ ॥

স্বীয় পুরী দ্বারকায় পুনর্গমন জন্য রাজাকে সম্ভাষণ, আলিঙ্গন এবং অভিবাদন করিলেন। তাঁহার সুহৃদগণের মধ্যে কোন কোন ব্যক্তি তাঁহাকেও আলিঙ্গন, কেহ কেহ বা অভিবাদন করিলে, অনন্তর তিনি রাজার অনুমতি গ্রহণ পূর্ব্বক রথে আরোহণ করিলেন ॥ ৮ ॥

ঐ সময় সুভদ্রা, দ্রৌপদী, কুন্তী, বিরাট তনয়া উত্তরা তথা গান্ধারী, ধৃতরাষ্ট্র এবং ধৃতরাষ্ট্রের বৈশ্যা স্ত্রীর গর্ভজাত পুত্র যুযুৎসু, কৃপ, নকুল, সহদেব ॥ ৯ ॥

[illegible], ধৌম্য এবং মৎস্যসুতা সত্যবতী প্রভৃতি স্ত্রীগণ শার্ঙ্গধন্বা শ্রীকৃষ্ণের বিরহ [illegible] করিতে না পারিয়া বিমোহিত হইলেন ॥ ১০ ॥

তাঁহাদের শ্রীকৃষ্ণ বিরহ ঐ রূপ [illegible] হওয়া আশ্চর্য্য নহে, কারণ [illegible]

প্রাসাদশিখরারূঢ়াঃ কুরুনার্য্যো দিদৃক্ষয়া। ববৃষুঃ কুসুমৈঃ কৃষ্ণং প্রেমব্রীড়াস্মিতেক্ষণাঃ॥ ১৬ ॥
সিতাতপত্রং জগ্রাহ মুক্তাদামবিভূষিতং। রত্নদণ্ডং গুড়াকেশঃ প্রিয়ঃ প্রিয়তমস্য হ॥ ১৭ ॥
উদ্ধবঃ সাত্যকিশ্চৈব ব্যজনে পরমাদ্ভুতে। বিকীর্য্যমাণঃ কুসুমৈ রেজে মধুপতিঃ পথি॥ ১৮ ॥
অশ্রূয়ন্তাশিষঃ সত্যা স্তত্র তত্র দ্বিজেরিতাঃ। নানুরূপানুরূপাশ্চ নির্গুণস্য গুণাত্মনঃ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রেমব্রীড়া স্মিত পূর্ব্বকমীক্ষণং যাসাং তাঃ ॥ ১৬ ॥

গুড়াকা নিদ্রা তস্যা ঈশোজিতনিদ্রোঽর্জ্জুনঃ গুড়াকা ধনুর্বিদ্যা তস্যা ঈশ ইতি বা [illegible] ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ব্যজনে চামরে জগৃহতুঃ। মধুপতিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥ ১৮ ॥

সত্যাঃ শ্রীকৃষ্ণে তাসাং অব্যভিচারাৎ। কিন্তু নানুরূপাশ্চ তা অনুরূপাশ্চ নির্গুণস্য পরমানন্দস্য সুখী ভবেত্যাদয়ো নানুরূপাঃ গুণাত্মনো মনুষ্যনাট্যাবতারে অনুরূপাশ্চেত্যর্থঃ। সন্ধিরার্ষঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রেমযুক্তাভ্যাং ব্রীড়াস্মিতাভ্যামীক্ষণং যাসাং ক্রমেণ শৃঙ্গারময়শান্তময়স্ত্রীণাং তাঃ। বিয়োগারম্ভে পূর্ব্বাসাং স্মিতাসম্ভবাৎ বিচ্ছিদ্য ব্যাখ্যাতং ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

যদ্যপি শ্রীভগবতি স্বরূপভূতানাং গুণানাং নিত্যত্বমেব তথাপি তত্তল্লীলাসিদ্ধ্যর্থং তেষাং কচিৎ কস্যচিৎ প্রকাশঃ কস্যচিদপ্রকাশশ্চ ভবতি। অতএবাহ। অশ্রূয়ন্তেতি। নির্গুণস্য মধ্যপদলোপেন নির্গতা গুণেভ্যোগুণা যস্য তস্য প্রাকৃতগুণাতীত নিত্যগুণস্য নানুরূপাঃ নিত্য তৎ পরিপূর্ণত্বেন লাভান্তরাযোগাৎ। গুণাত্মনঃ তদাশীর্ব্বাদাদীকারদ্বারা তত্তদনুপবিশেষপ্রবর্ত্তকনিবর্ত্তকস্যানুরূপাশ্চ। তদঙ্গীকারে হেতুঃ সত্যা ইতি। তদেবং প্রকাশনাপ্রকাশনহেতোরেব শ্রীভগবতশ্চত্রপরঃ পরার্দ্ধোজ্জ্বলতাদিকে সত্যাপি তত্তল্লীলামাধুর্য্যবিস্তারকত্বমিশ্রাদিব্যবহারঃ সিধ্যতি ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কুসুমৈঃ কুসুমানি প্রেমব্রীড়াস্মিতানি ঈক্ষণেষু ব্যঞ্জিতানি যাসাং তাঃ ॥ ১৬ ॥

গুড়াকা নিদ্রা তস্যা ঈশো জিতনিদ্রোঽর্জ্জুনঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

সত্যাঃ কৃষ্ণে তাসামব্যভিচারাৎ কিন্তু তা নানুরূপা অনুরূপাশ্চ সন্ধিরার্ষঃ। ঐশ্বর্য্যদৃষ্ট্যা নির্গুণস্য পরমানন্দস্য সুখী ভবেত্যাদয়ো নানুরূপাঃ মাধুর্য্যদৃষ্ট্যা গুণাত্মনো ব্রহ্মণ্যস্য প্রেমবশ্যত্বাদ্যপ্রাকৃতগুণময়স্য তস্য অনুরূপাশ্চ যুষ্মাকমাশীর্ভিরেব মম সদা সুখমিতি তৎপ্রতিবচনস্য মিথ্যাত্বানর্হত্বাৎ। তস্য দাস্যসখ্যবাৎসল্যাদিরসবিষয়াশ্রয়ত্বে সতি তত্তজ্জনসংযোগবিরহাদ্যলৌকিক সুখদুঃখাদিমত্ত্বাচ্চ ॥ ১৯ ॥

কুরুস্ত্রীগণ শ্রীকৃষ্ণকে দেখিবার জন্য অট্টালিকার উপরে গিয়া আরোহণ করিল এবং প্রেম, লজ্জা ও ঈষৎ হাস্য পূর্ব্বক দর্শন করিয়া তাঁহার উপর পুষ্পবৃষ্টি করিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

অনন্তর অর্জ্জুন প্রিয়তম শ্রীকৃষ্ণের উপরে শ্বেতবর্ণ ছত্র ধারণ করিলেন, ঐ ছত্রের শোভা অতিশয় আশ্চর্য্য, তাহা লম্বিত মুক্তামালায় বিভূষিত এবং তাহার দণ্ড রত্নময় ছিল ॥ ১৭ ॥

অপর উদ্ধব এবং সাত্যকি ইহারা উত্তম চামর গ্রহণ করিয়া দুই পার্শ্বে বীজন করিতে লাগিলেন। অতএব ছত্র, চামর ও পথি মধ্যে স্ত্রীগণ কর্ত্তৃক পুষ্পবর্ষণ ইত্যাদি দ্বারা মধুপতি শ্রীকৃষ্ণের অতি অদ্ভুত শোভা হইয়াছিল ॥ ১৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণ যাত্রা করিয়া যে যে দিকে গমন করিলেন, সেই সেই স্থানের দ্বিজগণের সত্যোক্ত আশীর্ব্বাদ তাঁহার কর্ণগোচর হইল, কিন্তু ঐ দ্বিজগণের আশীর্ব্বচন অর্থাৎ সুখী হও ইত্যাদি বাক্য তাঁহার অনুরূপ ও অননুরূপ উভয়ই হইল, কারণ, পরমানন্দের সুখী হও এই আশীর্ব্বাদ অনুরূপ নহে এবং মনুষ্য নাট্য অবতারে সুখী হও ইহা অনুরূপও বটে ॥ ১৯ ॥

[illegible] ॥ ২০॥

স বৈ কিলায়ং পুরুষঃ পুরাতনো [illegible]।

অগ্রে গুণেভ্যো জগদাত্মনীশ্বরে নিমীলিতাত্মন্নিশি সুপ্তশক্তিষু ॥ ২১ ॥

স এব ভূয়ো নিজবীর্য্যচোদিতাং স্বজীবমায়াং প্রকৃতিং সিসৃক্ষতীং।

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বাসাং শ্রুতীনাং মনোহরঃ উপনিষদোপি মূর্ত্তিমত্যঃ সত্যঃ তং সংজল্পমত্যনন্দন্নিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

তত্র তেজঃ সৌন্দর্য্যাদ্যতিশয়েন বিস্মিতাঃ কাশ্চিৎ স্ত্রিয়ঃ কথয়ন্তি মাত্র বিস্ময়ঃ কার্য্যঃ সাক্ষাদীশ্বরত্বাদস্যেতি স স্ম ইতি চতুর্ভিঃ। বৈ স্মরণে। কিলেতি প্রসিদ্ধপ্রমাণদ্যোতনং। য এক এবাদ্বিতীয়ঃ পুরুষ আসীৎ স এবায়ং শ্রীকৃষ্ণঃ। কুত্রাসীৎ। অবিশেষে আত্মনি নিষ্প্রপঞ্চে নিজরূপে। কদা অগ্রে গুণেভ্যঃ গুণক্ষোভাৎ পূর্ব্বং তথা নিশি প্রলয়েচ। তস্য লক্ষণং। জগতামাত্মনি জীবে। নিমীলিতাত্মন্নিতি সুপ্ত সপ্তম্যন্তং পদং জাতাবেকবচনং। ঈশ্বরে লীনরূপেষু জীবেষু সৎস্বিত্যর্থঃ। নহু জীবানাং ব্রহ্মত্বাৎ কথং লয়ঃ। তত্রাহঃ সুপ্তাসু শক্তিষু সতীষু। জীবোপাধিভূতসত্ত্বাদিশক্তিলয় এব জীবলয় ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

তদেবং সৃষ্টেরাদৌ প্রলয়ানন্তরঞ্চ নিষ্প্রপঞ্চাবস্থানমুক্তং। সৃষ্টি প্রলয়য়োর্ম্মধ্যে সপ্রপঞ্চাবস্থানমাহঃ স ইতি। সএব অপ্রচ্যুত স্বরূপ স্থিতিরেব প্রকৃতিং অনুসসার অধিষ্ঠিতবান্ ভূয়ঃ পুনঃ সৃষ্টি প্রবাহস্যানাদিত্বাৎ কীদৃশীং নিজবীর্য্যচোদিতাং স্বকাল

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বেষামেব শ্রুতিমনসী হরতীতি সঃ। স্নেহেণ সর্ব্বাসাং শ্রুতীনামপি মনোহরঃ। উপনিষদোপি মূর্ত্তিমত্যঃ সত্যঃ তং সংজল্পং অত্যানন্দন্নিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

তত্র প্রথমং শান্তিরতিমত্যঃ সবিস্ময়ং পরস্পরমাহুঃ। যঃ পুরাতনঃ পুরুষঃ অবিশেষেণ নিষ্প্রপঞ্চঃ যথা ন বিদ্যতে বিশেষো বৈশিষ্ট্যমুৎকর্ষো যস্মাৎ তথাভূত এক এবাসীৎ ব্যাসাদিমুখাদস্মাভিঃ শ্রুতোঽভূদিত্যর্থঃ। স বৈ নিশ্চিতং অয়মেবেতি তর্কনীতি দর্শয়ামাসুঃ। কদা গুণেভ্যো হগ্রে গুণক্ষোভাৎ পূর্ব্বং তথা নিশি প্রলয়ে মহাপ্রলয়েচ আত্মনি প্রকৃত্যন্তর্যামিনি ঈশ্বরে হবিকরণে জগদাত্মনি সর্ব্বজগজ্জীবে নিমীলিতাত্মনি লীনস্বরূপে সতি জাত্যা একবচনং। সর্ব্বজীবেষ্বীশ্বরে লীনেষু সৎস্বিত্যর্থঃ। নহু প্রাকৃতিকপ্রলয়ে জীবানামবিদ্যালয়াভাবাৎ লয়ো হপ্রসিদ্ধ তত্রাহ। সুপ্তাসু শক্তিষু সতীষু জীবোপাধীনামধ্যাত্মাদীনাং লয় এব জীবলয়োপচারঃ। যথা স এব পুরাতনঃ পুরুষোঽয়ং যো গুণেভ্যো হগ্রে নিশি প্রলয়েচ আত্মনি স্বস্বরূপে অবিশেষ এবাসীৎ যথা অধুনা সপরিকরত্বেন বিবিধাদ্ভুতলীলস্তথৈব তদাপীত্যর্থঃ একঃ অয়মেব নত্বন্যো ব্রহ্মাদিরপীত্যর্থঃ। অতুৎ সমানং ॥ ২১ ॥

এবং সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং প্রলয়ানন্তরং চাপ্রচ্যুতরূপগুণলীলত্বেনৈবাবস্থানমুক্তং। তন্মধ্যেঽপি তথৈব নিত্যাবস্থিতিং বক্তুং সৃষ্ট্যাদ্যংশাংশান্তরেণ লীলান্তরমপ্যাহুঃ। স এবেতি সার্দ্ধকং। শ্বাসনিক্রমপ্রথম ক্ষণ এব বেদাদিশাস্ত্রাবির্ভাবকারী মহাবিষ্ণুঃ সন্ প্রকৃতিং

কুরুবংশবতাংস রাজা যুধিষ্ঠিরের পুরস্ত্রীগণ উত্তমঃশ্লোক শ্রীকৃষ্ণের প্রতি চিত্ত সমর্পণ করিয়া পরস্পর যে রূপ কথোপকথন করিতে লাগিল তাহাতে শ্রুতি সকলেরও মনোহরণ হইল, অর্থাৎ উপনিষদ্ সকল যেন মূর্ত্তিমতী হইয়া সেই কথোপকথনে আনন্দানুভব করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

পুরস্ত্রীদের মধ্যে কোন কোন নারী শ্রীকৃষ্ণের তেজঃ এবং সৌন্দর্য্যাতিশয় দেখিয়া বিস্ময়াপন্ন হইয়া কহিতে লাগিলেন, সখি। এ বিষয়ে আশ্চর্য্য বোধ করিও না ইনি সাক্ষাৎ ঈশ্বর, [illegible] পূর্ব্বে অর্থাৎ সৃষ্টির অগ্রে, তথা প্রলয় সময়ে জীবের উপাধি স্বরূপ সত্ত্বাদি গুণ লীন [illegible] জীব সকল যখন লীন হয় তখন [illegible] বিনি প্রসিদ্ধ অবিশেষ পুরাতন পুরুষ ছিলেন [illegible] ॥ ২১ ॥

[illegible]

অনাম রূপাত্মনি রূপ নামনী [illegible]
স বা অয়ং যৎ পদমত্র [illegible] জিতেন্দ্রিয়া নির্জ্জিতমাতরিশ্বনঃ [illegible]
পশ্যন্তি ভক্ত্যুৎকলিতামলাত্মনা নম্বেষ সত্ত্বং পরিমাষ্টু [illegible]
স বা অয়ং সখ্যনুগীতসৎকথো বেদেষু গুহ্যেষু চ গুহ্যবাদিভিঃ।
যএক ঈশো জগদাত্মলীলয়া সৃজত্যবত্যত্তি ন তত্র সজ্জতে ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

[illegible] স্বাংশভূতানাং জীবানাং মায়াং মোহিনীং অতএব নিস্কর্ত্তীং [illegible]। কিমর্থমনুসসার অনাম রূপে আত্মনি জীবে রূপ নামনী বিধাতুমিচ্ছন্ উপাধিসৃষ্ট্যা জীবানাং ভোগায়েত্যর্থঃ কর্ম্মাণিচ বিধাতুং বেদান্ কৃতবানিত্যাহঃ শাস্ত্রকৃদিতি ॥ ২২ ॥

অস্য দর্শনমতিদুর্ল্লভমপ্যস্মাভির্লব্ধমিত্যাহঃ স বৈ অয়ং তস্য পদং স্বরূপং অঙ্ঘ্রিং বা নির্জ্জিতো মাতরিশ্বা প্রাণোযৈঃ তুস্বত্বমার্ষং। তচ্চ সূরয় এব পশ্যন্তি। কেন। ভক্ত্যা উৎকলিতঃ উৎকণ্ঠিতঃ অমলো য আত্মা বুদ্ধিস্তেন। দৃশ্যতে ত্বগ্র্যয়া বুদ্ধ্যা ইতি শ্রুতেঃ বুদ্ধি বৈমল্যস্তাপ্যয়মেব হেতুরিত্যাহঃ নমু হে সখি এব এব সত্বং বুদ্ধিং পরিমাষ্টুং সম্যক্ শোধয়িতুং অর্হতি নতু যোগাদয় ইত্যর্থঃ। যদ্বা নু অহো এষ সত্বং জ্ঞানং পরিমাষ্টুং নাশয়িতুং দূরগমনেনাপ্রত্যক্ষীভবিতুং নার্হতি। কিন্তু অনেন সহৈবাস্মাভি-র্গন্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

পুণ্যশ্লোকতামাহঃ স বা ইতি। হে সখি যো বেদেষু রহস্যাগমেষুচ রহস্যনিরূপকৈঃ অনুগীত সৎকথঃ অনুগীতাঃ সত্যঃ কথা যস্য সএবায়ং। গান প্রকারমাহঃ য এক ঈশ ইত্যাদি ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুসসার নমু প্রকৃত্যনুগতত্বং নাম প্রকৃত্যধীনত্বং তচ্চ দোষএব। মৈবং। নিজবীর্য্যেণ নিজবলেন প্রেরিতাং স্ববশীকৃত্য কস্মিংশ্চন কৃত্যে নিযুক্তাং স্বশক্তিরূপাণাং জীবানাং মায়াং মোহিনীং বশয়িত্রীং। কিমর্থমনুসসার অনামরূপে আত্মনি জীবে রূপনামনী দেবতির্য্যঙ্মনুষ্যাদি রূপলক্ষণে বিধিৎসমানঃ বিধাতুমিচ্ছন্ স্থূলসূক্ষ্মোপাধিসৃষ্ট্যা জীবানাং তদধ্যাসেনেত্যর্থঃ। কর্ম্মজ্ঞানযোগভক্তি সাধনসিদ্ধ্যর্থং তু প্রকৃত্যনুগমনাৎ পূর্ব্বমেব বেদশাস্ত্রাণি কৃতবানেবেতি শাস্ত্রকৃৎ ॥ ২২ ॥

নমু সৃষ্ট্যারম্ভে পুরুষাদয়ো হ্যবতারা লক্ষ্যন্তে ন ত্বেষ ঈদৃশপ্রকারঃ কিন্তু বৈবস্বতমন্বন্তরীয়াষ্টাবিংশতি চতুর্যুগস্থ দ্বাপরে সংপ্রত্যেবৈব উপলভ্যতে। সত্যমসৌ ভক্তিগম্যো নিত্যস্বরূপো নিত্যলীলোঽস্মিন্ দ্বাপর এবাবতীর্ণোঽপ্যস্ত ভক্তিমদ্ভিঃ সদৈবায়মুপ-লভ্যতে ইত্যাহ সবা ইতি। নির্জ্জিতো মাতরিশ্বা প্রাণো যৈঃ তুস্বত্বমার্ষং। যদ্বা নির্জ্জিতাৎ মাতরিশ্বনঃ প্রাণাদ্ধেতো নির্জ্জিতেন্দ্রিয়াঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং প্রাণাধীনবৃত্তিত্বাৎ প্রাণজয়াদেব নির্জ্জিতেন্দ্রিয়া ইত্যর্থঃ। তথা ভূতা অপি ভক্ত্যা উৎকণ্ঠিতো হ্যমলো য আত্মা বুদ্ধিস্তেনৈব যস্য পদং স্বরূপং চরণারবিন্দং বা পশ্যন্তি। দৃশ্যতে ত্বগ্র্যয়া বুদ্ধ্যেতি শ্রুতেঃ। বুদ্ধি বৈমল্যস্তাপ্যয়মেব হেতুরিত্যাহঃ। নবীতি। নমু নিশ্চিতং এষএব সত্বং বুদ্ধিং পরিমাষ্টুং সম্যক্ শোধয়িতুং অর্হতি নতু যোগাদয়স্তেন সূরিত্বং জিতেন্দ্রিয়ত্বং জিত-প্রাণত্বং [illegible] নতু প্রাণায়ামাদিভিরিতি ভাবঃ। অত্র সূরয়ো ভক্ত্যুৎকণ্ঠস্বে সত্যেব পশ্যন্তীতি বর্ত্তমান নির্দ্দেশেন সার্ব্বকালিকদৃষ্টিগোচরত্বাৎ তস্য সার্ব্বকালিকলীলত্বং। অতঃ পরার্দ্ধান্তে সোঽববুধ্যত গোপবেশো মে পুরুষঃ পুরস্তাদাবির্বভূবেতি গোপালতাপনীশ্রুতৌ ব্রহ্মবাক্যং। তথা ব্রহ্মসংহিতায়াং সৃষ্ট্যারম্ভেপি গোপবেশঃ কৃষ্ণ এব দৃষ্টঃ স্তুতশ্চ ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চাস্য লীলাকথাভিরহস্যারহস্য লোকৈরেব বেদোত্যাহ সবা ইতি। অয়মর্জ্জুনস্য সখা নরাকৃতিঃ বেদেষু গুহ্যেষু শাস্ত্রেষু চ গুহ্যবাদিভিরতিরহস্যনিরূপকৈরন্যৈশ্চ কৈরপি লোকৈরনুগীতাঃ সত্যঃ কথা যস্য সঃ। যঃ খলু এক এব [illegible] নতু [illegible] ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

[illegible] মোহন কারিণী অতএব স্বমায়াভিলাষিণী প্রকৃতির অনুসরণ করেন, অপর কর্ম্ম, জ্ঞান, [illegible] এবং ভক্তিসাধন, ইহাদের সিদ্ধির নিমিত্ত প্রকৃতির অনুগমনের পূর্ব্বে বেদ সকল প্রকাশ করেন ॥ ২২
হে সখি। ইঁহার দর্শন প্রাপ্ত হওয়া অতি দুর্লভ, পণ্ডিতগণ ইন্দ্রিয় নিগ্রহ পূর্ব্বক প্রাণবায়ুকে জয় করিয়া ভক্তিযোগে উৎকণ্ঠিত নির্ম্মল চিত্ত দ্বারা যাঁহার পাদপদ্ম দর্শন করেন, ইনি সেই পুরুষ। সখি। ইনি বুদ্ধিকে মার্জন করিতে পারেন, [illegible] হইতে মনুষ্যের বুদ্ধির [illegible] ॥ ২৩ ॥
হে সখি। [illegible]

যদেষ পুংসামৃষভঃ শ্রিয়ঃ পতিঃ স্বজন্মনা চঙ্ক্রমণেন চাঞ্চতি ॥ ২৬ ॥
অহো বত স্বর্যশসস্তিরস্করী কুশস্থলী পুণ্যযশস্করী ভুবঃ।
পশ্যন্তি নিত্যং যদনুগ্রহেষিতং স্মিতাবলোকং স্বপতিং স্ম যৎ প্রজাঃ ॥ ২৭ ॥
নূনং ব্রত স্নান হুতাদিনেশ্বরঃ সমর্চ্চিতোহ্যস্য গৃহীতপাণিভিঃ।
পিবন্তি যাঃ সখ্যধরামৃতং মুহু র্ব্রজস্ত্রিয়ঃ সংমুমুহু র্যদাশয়াঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মিতি তত্রত্যায়ার্বপ্রাপ্যত্যন্তাতিশয়েহংশমিতি। তত্রাপ্যাশ্চর্য্যে অহো ইত্যুক্তং ॥ ২৬ ॥

অহো বত অত্যাশ্চর্য্যং কিং তৎ কুশস্থলী দ্বারকা স্বর্গত উৎকৃষ্ট ইতি যদ্যশঃ তস্য তিরস্করী পরিভবকর্ত্রী। ভুবশ্চ পুণ্যযশঃ কর্ত্রী ভবতি। যদ্যতঃ যৎ প্রজা যত্রত্যাঃ সর্ব্বাঃ প্রজাঃ স্বানুগ্রহেণ ঈষিতং প্রেষিতং যৎ স্মিতপূর্ব্বাবলোকনং। যদ্বা অনুগ্রহার্থ মিষিতং ইষ্টং স্বস্যাত্মনঃ পতিং শ্রীকৃষ্ণং নতু পিত্রাদি বৎ দেহমাত্রপতিং নিত্যং পশ্যন্তিস্ম। উষিতমিতিপাঠে স্বানুগ্রহার্থমুষিতং কৃতনিবাসং নৈতৎ স্বর্গেহস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

হে সখি অস্য গৃহীতপাণিভিঃ ঈশ্বরোহয়মেব নূনং জন্মান্তরেষু সমর্চ্চিতঃ। যস্মিন্নধরামৃতে আশয়শ্চিত্তং যাসাং তাঃ সম্মোহং প্রাপ্তা ইতি মনোহরত্বমুক্তং ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বপতিং পশ্যন্তি। তত্র চ স্মিতাবলোকং পশ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

নূনমিতি। অত্র পট্টমহিষীণাং ভাগ্যশ্লাঘয়াপি ব্রজদেবীনামেব হি পরমোৎকৃষ্টত্বমাস্বাদাতিজ্ঞতরত্বমায়াতং। যদ্যামৃতস্য মাধুর্য্য স্মরণে দেবা অপি মুহ্যন্তি তন্মহ্যন্বয়েণাপ্যনেনাস্বাদ্যত ইতিবৎ। অস্মাত্তাসামেবসর্ব্বোত্তমভাবতা। অত্র বিশেষজিজ্ঞাসায়াং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভো দৃশ্যঃ। স কিঞ্চ বৈ কিলায়মিত্যাদৌ পিবন্তি যাঃ সখ্যধরামৃতমিত্যন্তে জ্ঞানবিবেকাদি প্রকাশেন হি শান্তরস এবোপক্রান্তঃ উপসংহৃতশ্চ শৃঙ্গারঃ। তেন চাস্য বৎসলেনেব মিলনে সঙ্কোচ এবেতি পরস্পরমযোগ্যসঙ্গত্যা ভাসতে। অত্র সমাধীয়তে চান্তৈঃ স বৈ কিলেত্যাদিকমন্যাসাং বাক্যং নূনমিত্যাদিকমন্যাসাং। এবং বিধা বদন্তীনামিত্যাদি সূতবাক্যঞ্চ সর্ব্বানন্দনপরমেবেতি ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কেচিত্তু ভক্তধামাদীনামিবানন্তপ্রপঞ্চ নিত্য ধামস্থ জন্মকর্ম্মণোরপি প্রকাশবাহুল্যান্নিত্যত্বসিদ্ধেরিত্যাহুঃ ॥ ২৬ ॥

মধুবনং স্তুত্বা দ্বারকাং স্মরন্ত্য আহুঃ। অহো কুশস্থলী দ্বারকা স্বর্যশ ইতি লোকরীত্যৈবোক্তিঃ নতু সিদ্ধান্তরীত্যা স্বঃ শব্দেন বৈকুণ্ঠাভিধানং বা। যদ্যতঃ যৎ প্রজাঃ যত্রত্যাঃ প্রজাঃ স্বপতিং কৃষ্ণং অনুগ্রহেণৈব ঈষিতং প্রেষিতং সর্ব্বসুখদানার্থং অন্তঃপুরাদ্বহির্নাগর্য্যাদি স্থলাৎ প্রস্থাপিতমিত্যর্থঃ। যদ্বা অনুগ্রহএব ইষিত ইষ্টো যত্র তং অনুগ্রহমাত্র প্রাপ্ত্যর্থমিত্যর্থঃ। অনুগ্রহোষিতমিতি পাঠে স্বানুগ্রহার্থমুষিতং কৃতনিবাসং নৈতৎ স্বর্গে হস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

তত্রোক্ত্যন্তরলৌৎসুক্যবত্য আহুঃ। নূনমস্য গৃহীতপাণিভিঃ পত্নীভির্যা অধরামৃতং মুহুর্মুহুঃ পিবন্তি বয়ং স্বকৃততাদৃশব্রতাঃ সংপ্রত্যেব সৌন্দর্য্যামৃতমেব কিঞ্চিদেব পিবাম ইতি ভাবঃ। কিঞ্চাস্মত্তঃ কোটিগুণতোপ্যধিকা অপি ব্রজসুন্দরীভ্যঃ সকাশাদত্তি ন্যূনা ইত্যাহ যদাশয়াঃ যস্মিন্নধরামৃতে আশয়শ্চিত্তং যাসাং তথাভূতা এব সত্যঃ সংমুমুহুঃ রাত্রৌ পীতচরস্যাধরামৃতস্য প্রাতঃস্মরণেপি আনন্দমূর্চ্ছাং প্রাপুঃ। ন জানে পানকালে তাঃ কীদৃশীং দশাং প্রাপুরিতি তাসাং প্রেমাধিক্যাদানন্দাধিক্যং দ্যোতিতং ॥ ২৮ ॥

সৎকৃত করিয়াছেন এবং মধুপুরীও পুণ্যতম, কারণ তাহাতে ইনি ইতস্ততঃ পাদনিক্ষেপ দ্বারা তাহাকে পূজিত করিয়াছেন ॥ ২৬ ॥

হে সখি! একি বড় আশ্চর্য্যের বিষয় নয়? দেখ দ্বারকাপুরী স্বর্গপুরীরও যশের তিরস্কারিণী হইয়াছে, যেহেতু দ্বারকার প্রজাসকল অনুগ্রহ সূচক হাস্যাবলোকন বিশিষ্ট আত্মপতি শ্রীকৃষ্ণকে সর্ব্বদাই দেখিতে পায়, স্বর্গস্থ দেবতারা কি ইহার এইরূপ দর্শন পায়? ॥ ২৭ ॥

হে সখি! [illegible] ইহাঁর পাণিগ্রহণ করিয়াছেন তাঁহারা জন্মান্তরে বহুই ব্রত, স্নান, হোমাদি দ্বারা ঈশ্বরের আরাধনা করিয়াছিলেন, কেন না ব্রজস্ত্রীগণ যে অধরামৃতে চিত্ত সমর্পণ করিয়া মোহ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তাহা ইহাঁরা এক্ষণে মুহুর্মুহুঃ পান করিতেছেন ॥ ২৮ ॥ [illegible]

অথ দূরাগতান্ শৌরিঃ কৌরবান্ বিরহাতুরান্। সন্নিবর্ত্ত্য দৃঢ়ং স্নিগ্ধান্ প্রায়াৎ স্বনগরীং প্রিয়ৈঃ॥ ৩৩

কুরু জাঙ্গল পঞ্চালান্ শূরসেনান্ সযামুনান্। ব্রহ্মাবর্ত্তং কুরুক্ষেত্রং মৎস্যান্ সারস্বতানথ॥ ৩৪॥

মরুধন্বমতিক্রম্য সৌবীরাভীরয়োঃ পরান্। আনর্ত্তান্ ভার্গবোপাগাচ্ছ্রান্তবাহো মনাগ্বিভুঃ॥ ৩৫॥

তত্র তত্রহি তত্রত্যৈর্হরিঃ প্রত্যুদ্যতার্হণঃ। সায়ং ভেজে দিশং পশ্চাদ্‌গবিষ্ঠো গাং গতস্তদা॥ ৩৬॥

শ্রীধরস্বামী।

চাতুরঙ্গিণীঃ চতুরঙ্গাং সেনাং॥ ৩২॥

পাণ্ডোঃ কুরুবংশজত্বাৎ পাণ্ডবা অপি কৌরবা এব তান্। প্রিয়ৈরুদ্ধবাদিভিঃ সহ॥ ৩৩॥

কুরুক্ষেত্রং কুরুদেশান্তর্গতমেব। ক্রমোঽত্র ন বিবক্ষিতঃ॥ ৩৪॥

মরুর্নির্জলদেশঃ ধন্বা অল্পোদকঃ। আনর্ত্তাখ্যো দ্বারকা প্রদেশঃ স বিভুঃ উপাগাৎ প্রাপ্তঃ। হে ভার্গব মনাগীষৎ শ্রান্তা বাহা যস্য সঃ॥ ৩৫॥

তত্র তত্র দেশে তত্রত্যৈর্জনৈঃ প্রত্যুদ্যতানি নিবেদিতানি অর্হণানি উপায়নানি যস্মৈ সঃ। সায়ং অপরাহ্নে পশ্চাদ্দিশং পশ্চিমাং দিশং ভেজে প্রাপ্তঃ। তদা চ গবিষ্ঠঃ স্বর্গস্থঃ সূর্য্যো গামুদকং গতঃ প্রবিষ্টঃ অস্তং গত ইত্যর্থঃ। অদ্ভ্যো বা এষ প্রাতরুদেত্যপঃ সায়ং প্রবিশতীতি শ্রুতেঃ। যদ্বা তদা সায়ংকালে জাতে রথাদবতীর্য্য গবিষ্ঠঃ ভূমৌ স্থিতঃ ততো গাং জলাশয়ং গতঃ সন্ পশ্চাদ্দিশং সন্ধ্যাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধৈর্য্যজ্ঞানস্য দুর্ব্বলত্বং বোধিতং। এবং শ্রীবলদেবাদিষু তথা দর্শনাৎ॥ ৩২॥

কুরুজাঙ্গলেতি যুগ্মকং। অত্র পন্থানমতিক্রম্য গমনং তত্তন্নিজজনমিলনার্থং। শূরসেনাগমনং শ্রীবৃন্দাবনাদি দিদৃক্ষয়ৈব॥ ৩২॥৩৩

সায়মিতি। পশ্চাত্তদনন্তরং। সায়ং যস্মিন্ দিনে চলিতস্তস্যৈব দিবসস্যান্তে। দিশং দ্বারকাগন্তব্যকাষ্ঠাং ভেজ ইত্যর্থঃ। এবং রথস্য শৈঘ্র্যং দর্শিতং। অতএব ভার্গবেত্যাশ্চর্য্যেণ সম্বোধনং। মনাক্ শ্রান্তবাহ ইতি চোক্তং। তত্র তত্র হ তত্রত্যৈর্হরিঃ প্রত্যুদ্যতার্হণ ইত্যত্রাশঙ্কতে। ননু শূরসেনযামুনান্তর্গতবৃন্দাবনস্থানাং শ্রীমন্নন্দাদীনাং মিলনাদিকং বিশিষ্য কথং ন বর্ণিতং তত্রাহ সএব গবিষ্ঠো গোপাললীলঃ সন্। তদা দন্তবক্রবধানন্তরং। গাং গোকুলমেব গতঃ। তদপ্রকট প্রকাশে তৈঃ সার্দ্ধমপ্রকটং স্থিতএবে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৌরবান্ পাণ্ডবান্॥ ৩৩॥

কুরুজাঙ্গলেত্যাসৌ ক্রমো ন বিবক্ষিতঃ॥ ৩৪॥

মরুর্নির্জলকো দেশঃ। ধন্বা অল্পোদকঃ। আনর্ত্তান্ দ্বারকাপ্রদেশান্ হে ভার্গব মনাক্ ঈষৎ শ্রান্তা বাহা যস্য সঃ॥ ৩৫॥

নন্থ হস্তিনাপুরাৎ দ্বারকামার্গে নৈব তে দেশাঃ সম্ভবন্তীত্যত আহ। তত্রত্যৈস্তত্তদ্দেশতবৈর্ত্তকৈ তত্র তত্র দ্বারকামার্গে আগত্য প্রত্যুদ্যতানি নিবেদিতানি অর্হণানি উপায়নানি [illegible] নয়নার্থং যস্মৈ স। তেন তত্তজ্জনমনোরথপূরণার্থং তত্তদ্দেশং গত্বাগত্যৈব তত্র তত্রৈকৈকানি দিনানি স্থিত্বা পূর্ব্বরথ্যামনুসারেতি ভাবঃ। সায়মপরাহ্নে পশ্চাদ্দিশং দ্বারকাপ্রদেশং ভেজে প্রাপ্তঃ

রক্ষণার্থ হস্তি অশ্ব রথ পদাতি এই চতুরঙ্গিণী সেনা সঙ্গে দিলেন॥ ৩২॥

অনন্তর অতি প্রিয়তম পাণ্ডবগণ বিরহাতুর হইয়া সঙ্গে সঙ্গে অনেক দূর পর্য্যন্ত গমন করিলে শ্রীকৃষ্ণ সস্নেহ বচনে সম্ভাষণ পূর্ব্বক তাঁহাদিগকে প্রতিনিবৃত্ত করিয়া উদ্ধবাদির সহিত নিজপুরী দ্বারকায় প্রস্থান করিলেন॥ ৩৩॥

এবং ক্রমে কুরু, জাঙ্গল, পঞ্চাল, শূরসেন, ব্রহ্মাবর্ত্ত, কুরুক্ষেত্র, মৎস্য, যামুন, সারস্বত॥ ৩৪॥

তথা মরু অর্থাৎ নিরুদক দেশ, ধন্ব অর্থাৎ অল্পোদক দেশ সকল অতিক্রম করিয়া সৌবীর এবং আভীর দেশের পরবর্ত্তী আর্য্যাবর্ত্ত দেশে উপস্থিত হইলেন। হে শৌনক! ঐ সকল দূরদেশ অতিক্রম করাতে তাঁহার অশ্বগণের কিঞ্চিন্মাত্র শ্রান্তি বোধ হইয়াছিল॥ ৩৫॥

তিনি যখন ঐ সকল দেশ অতিক্রম করেন তখন সেই সেই প্রদেশের লোকসকল বিবিধ [illegible] আনয়ন দ্বারা তাঁহার যথোচিত সম্মান করিয়াছিল, পরে সায়ংকালে দ্বারকা প্রদেশে উপনীত হইলেন,

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে শ্রীকৃষ্ণদ্বারকাগমনং নাম দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীসূত উবাচ

আনর্ত্তান্ স উপব্রজ্য স্বৃদ্ধান্ জনপদান্ স্বকান্। দধ্মৌ দরবরং তেষাং বিষাদং শময়ন্নিব ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেজে উপাসিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে ভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং দশমঃ ॥ ১০ ॥ * ॥

—০:*:০—

আনর্ত্তৈঃ স্তূয়মানস্য পুরীং নির্বিশতো বন্ধুভিঃ। একাদশেরিতঃ সম্যক্ যাদবেন্দ্রস্য বর্ণ্যতে॥ উৎসবৈ রুচ্চলৎ পৌরমুদ্‌গধ্বজ তোরণং। উল্লসদ্রত্নদীপালি স্বপুরং প্রভুরাবিশৎ ॥ ০ ॥

স্বৃদ্ধান্ সমৃদ্ধান্ দরবরং পাঞ্চজন্যং শঙ্খং দধ্মৌ বাদিতবান্ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্যর্থঃ। প্রকটেন স্বপ্রকাশেন প্রকট তৎপ্রকাশবিশেষদর্শনকৌতুকার্থমেব তদা তত্র গমনমিতি ভাবঃ। তচ্চেদং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে বিবৃতমস্তি ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দশমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ১০ ॥ * ॥

—০:*:০—

স উচ্চকাশ ইতি পদ্যং চিৎসুখেন ব্যাখ্যাতমস্তি ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদা গবিষ্টঃ সূর্য্যোপি গাং গতঃ পশ্চিমসমুদ্রজলং প্রবিষ্টঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। প্রথমে দশমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—০:*:০—

একাদশে স্তুতঃ কৃষ্ণঃ আনর্ত্তৈঃ স্বপুরং গতঃ। বন্ধুভির্মিলিতঃ কান্তা অধিমোদিতি বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

দরবরং পাঞ্চজন্যং শঙ্খং ইবেতি সাক্ষাদ্দর্শনং বিনা সম্যগ্বিষাদস্য শান্ত্যনুৎপত্তেঃ ॥ ১ ॥

সেই সময় স্বর্গস্থিত সূর্য্যও পশ্চিম সমুদ্রের জলে প্রবিষ্ট অর্থাৎ অস্তগত হইলেন ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে দশম ॥ * ॥

—০:*:০—

একাদশাধ্যায়ে আনর্ত্তদেশবাসি মানববৃন্দ কর্ত্তৃক স্তূয়মান হইয়া বন্ধুগণের সহিত শ্রীকৃষ্ণের দ্বারকাপ্রবেশ এবং তাঁহার রতি বর্ণন ॥ ০ ॥

সমৃদ্ধিশালি আপনার জনপদ আনর্ত্ত নামক দ্বারকা প্রদেশের সীমায় উপস্থিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ স্বীয় পাঞ্চজন্য শঙ্খের বাদ্য করিলেন, তাহাতে তদ্দেশবাসি মানবদিগের বিষাদ যেন উপশম প্রাপ্ত হইল ॥ ১

স উচ্চকাশে ধবলোদরোদরোঽপ্যুরুক্রমস্যাধরশোণশোণিমা।
দাধ্মায়মানঃ করকঞ্জসংপুটে যথাজ্জষণ্ডে কলহংসউৎস্বনঃ॥ ২॥
তমুপশ্রুত্য নিনদং জগদ্ভয়ভয়াবহং। প্রত্যুদ্যযুঃ প্রজাঃ সর্ব্বা ভর্তৃদর্শনলালসাঃ॥ ৩॥
তত্রোপনীতবলয়ো রবেদীপমিবাদৃতাঃ। আত্মারামং পূর্ণকামং নিজলাভেন নিত্যদা।
প্রীত্যুৎফুল্লমুখাঃ প্রোচু র্হর্ষগদ্গদয়া গিরা। পিতরং সর্ব্ব সুহৃদমবিতারমিবার্ভকাঃ॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

স ইতি। দরঃ শঙ্খঃ। উচ্চকাশে অতিশয়েন শুশুভে। কথং ভূতোদরঃ করকঞ্জসম্পুটে দাধ্মায়মানঃ আপূর্য্যমাণঃ ধবলং উদরং যস্য সঃ। তথাপি উরুক্রমস্য কৃষ্ণস্যাধরস্য যঃ শোণ গুণ স্তেন শোণিমা যস্য সঃ। কথমুচ্চকাশে অজ্জষণ্ডে রক্তকমল সমূহে কলহংসো রাজহংস উচ্চকাশে যথা তদ্বৎ॥ ২॥

জগতো যদ্ভয়ং তস্য ভয়াবহং প্রত্যুদ্যযুঃ প্রত্যুজ্জগ্মুঃ। ভর্ত্তুর্দর্শনে লালসা ঔৎসুক্যং যাসাং তাঃ॥ ৩॥

তত্র তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে উপনীতাঃ সমর্পিতাঃ বলয় উপায়নানি যাভিস্তাঃ। নিরপেক্ষেপি তস্মিন্নাদরেণ সমর্পণে দৃষ্টান্তঃ রবে দীপমিবেতি পিতরমর্ভকাইব তং সর্ব্ব সুহৃদমবিতারমূচু রিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। সুহৃত্ত্বেনৈব অবিতারং নতু কামেন। তত্র হেতুঃ আত্মারামং তত্রাপি হেতুঃ পরমানন্দ নিজ স্বরূপ লাভেনৈব পূর্ণকামং॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র শ্রীদ্বারকায়াং রবেরুপহাররূপং দীপমাদৃতবন্তোজনা ইবেত্যর্থঃ॥

এবং স্তুত্যাদিকমপি তৎপ্রীণনতা মহ'তীত্যাহ প্রীত্যেতি পিতরমর্ভকা ইবেতি দৃষ্টান্তঃ। তস্য প্রীতাবসাধারণং গুণবিশেষমপ্যাহ সর্ব্বসুহৃদমিতি। সর্ব্বসুহৃত্ত্বে লিঙ্গং অবিতারমিতি। তথাপি তাদৃশস্য রাজ্ঞঃ স্বসংবন্ধাভিমানি প্রীতিমৎপুত্রাদিষু প্রীতিবিশেষো-দয়ো যথা দৃশ্যতে তথা তেষু তং প্রীতিমন্তমিত্যর্থঃ। এবং কল্পতরুদৃষ্টান্তেঽপি ভগবতোভক্তবিষয়িকা কৃপা যথার্থমেবোপপদ্যতে যে খলু সহজ তৎপ্রীতিমেবাত্মনি প্রার্থয়মানা ভজন্তে। তেভ্যস্তদ্দান যাথার্থ্যস্যাবশ্যকত্বাৎ। তস্মাদন্যোবানন্দস্বরূপস্যাপি ভক্তেরা-নন্দোল্লাস ইতি॥ ৩॥ ৪॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

স দরঃ শঙ্খঃ উচ্চকাশে শোভতেস্ম অধরস্য শোণেন গুণেন শোণিমা যস্য সঃ দাধ্মাপ্যমানঃ অতিশয়েন বাদ্যমানঃ। অজ্জষণ্ডে কমল সমূহে ইতি চতুর্ভিঃ করৈর্ধৃতত্বাৎ॥ ২॥

জগতো যদ্ভয়ং তস্য ভয়মাবহতি তং॥ ৩॥

উপনীতা সমর্পিতা বলয় উপায়নানি যাভিস্তথাভূতাঃ সত্যঃ নিরপেক্ষেপি তস্মিন্নাদরেণ সমর্পণে দৃষ্টান্তঃ রবেদীপমিবেতি রবৌ দীপমুপনীয় রবিপূজিকা ইবেত্যর্থঃ। পিতরমর্ভকা ইব তং অবিতারং রক্ষিতারমূচুঃ। উপায়নানপেক্ষত্বমাহ আত্মারামমিতি॥ ৪॥

সেই ধবল শঙ্খবর শ্রীকৃষ্ণের কর কমল সংপুটে অবস্থিত হইয়া বাদ্যমান হওয়াতে তাঁহার অধর শোণিমায় তাহারও উপরি ভাগ লোহিত বর্ণ হইল, তাহাতে তাঁহার এরূপ শোভা হইল যেন পদ্ম সমূহ মধ্যে কলহংস বসিয়া কলরব করিতেছে॥ ২॥

সে যাহা হউক ভগবানের যে শঙ্খ শব্দে জগতের যে ভয় তাহারও ভয় উৎপন্ন হয়, দ্বারকাবাসী প্রজাসকল তাহা শ্রবণ করিয়া ভর্তৃদর্শনে উৎসুক হওত সকলেই প্রত্যুদ্গমন করিল॥ ৩॥

যদিচ শ্রীকৃষ্ণ আত্মারাম এবং পরমানন্দ স্বরূপ নিজ লাভদ্বারা সর্ব্বদাই পূর্ণকাম বটেন, তথাপি সূর্য্য পূজায় দীপ দানের ন্যায় প্রজাসকল আদর পূর্ব্বক সেই স্থানে বিবিধ উপায়ন আনয়ন করিল এবং পিতাকে যেমন বালকেরা কথা কহে তদ্রূপ প্রীতিপ্রফুল্ল বদন হইয়া হর্ষগদ্গদ বাক্যে সর্ব্ব লোকের সুহৃদ্ এবং রক্ষক সেই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে বলিতে লাগিল॥ ৪॥

নতাস্ম তে নাথ সদাঙ্ঘ্রিপঙ্কজং বিরিঞ্চিবৈরিঞ্চ্যসুরেন্দ্রবন্দিতং।
পরায়ণং ক্ষেমমিহেচ্ছতাং পরং ন যত্র কালঃ প্রভবেৎ পরঃ প্রভুঃ ॥ ৫ ॥
ভবায় নস্ত্বং ভব বিশ্বভাবন ত্বমেব মাতাথ সুহৃৎ পতিঃ পিতা।
ত্বং সদ্‌গুরু র্নঃ পরমঞ্চ দৈবতং যস্যানুবৃত্ত্যা কৃতিনো বভূবিম ॥ ৬ ॥
অহো সনাথা ভবতাস্ম যদ্বয়ং ত্রৈপিষ্টপানামপি দূরদর্শনং।
প্রেম স্মিত স্নিগ্ধ নিরীক্ষণাননং পশ্যেম রূপং তব সর্ব্বসৌভগং ॥ ৭ ॥
যর্হ্যম্বুজাক্ষাপসসার ভো ভবান্ কুরূন্ মধূন্ বাথ সুহৃদ্দিদৃক্ষয়া।

শ্রীধরস্বামী।

কিমুচু রিত্যাহ বিরিঞ্চোব্রহ্মা। বৈরিঞ্চ্যাঃ সনকাদয়ঃ। ইহ সংসারে পরং ক্ষেমমিচ্ছতাং পরায়ণং পরমং শরণং। কুতঃ পরেষাং ব্রহ্মাদীনাং প্রভুরপি কালোঽপি যত্র প্রভু র্ন ভবেৎ ॥ ৫ ॥

অতোভবায় উদ্ভবায় নোঽস্মাকং ত্বং ভব। হে বিশ্বভাবন অনুবৃত্ত্যা গমনেন কৃতিনঃ কৃতার্থা বভূবিম জাতা বয়ং ॥ ৬ ॥

কৃতার্থত্বমেবাহুঃ। অহো ভবতা বয়ং সনাথাঃ স্ম। যদযস্মাত্তব রূপং পশ্যেম। ত্রৈপিষ্টপানামপি দূরে দর্শনং যস্য দেবানামপি দুর্ল্লভমিত্যর্থঃ। প্রেম্ণা যৎ স্মিতং তদযুক্তং স্নিগ্ধং নিরীক্ষণং যস্মিন্ তদাননং যস্মিন্ তদ্রূপং সর্ব্বং সর্ব্বেষু বা অঙ্গেষু সৌভগং যস্মিন্ ॥ ৭ ॥

অর্ত্তকাইব সকরুণমাহুঃ যর্হি যদা ভো অম্বুজাক্ষ নো ভবানিতি পাঠে ন ইত্যনাদরে ষষ্ঠী অস্মাননাদৃত্যাপসসার অপহায় জগাম।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবায় সন্ততনিজদর্শনসমৃদ্ধয়ে ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

যর্হীতি যদা যদেত্যর্থঃ। তত্র তদা তদা ক্ষণোঽপি অব্দকোটিপ্রতিমো ভবতি। তথা রবিং বিনা অক্ষোর্যাদৃশ্যাদ্যাবস্থা তাদৃ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈরিঞ্চ্যাঃ সনকাদয়ঃ। পরং পরায়ণং পরমাশ্রয়ং যত্র অঙ্ঘ্রিপঙ্কজে পরেষাং ব্রহ্মাদীনাং প্রভুরপি কালো ন প্রভবেৎ ॥ ৫ ॥

ভবায় ক্ষেমায় ভবঃ ক্ষেমেচ সংসার ইতি মেদিনী ॥ ৬ ।

ত্রৈপিষ্টপানাং দেবানাং ॥ ৭ ॥

ভো অম্বুজাক্ষ নো ভবানিতি পাঠে নোঽস্মাননাদৃত্য কুরূন্ হস্তিনাপুরং মধূন্ মথুরামণ্ডলং নন্দব্রজমিত্যর্থঃ। ননু মথুরাপুরীং তদানীং তস্যাং সুহৃদামভাবাৎ। তত্র যোগপ্রভাবেন নীত্বা সর্ব্বজনং হরি রিত্যত্র সর্ব্বশব্দাৎ তেন আয়াসো ইতি দৌত্যকৈরিতি জ্ঞাতীন্

হে নাথ! ব্রহ্মা এবং ব্রহ্মপুত্র সনকাদি ও ইন্দ্র ইঁহারাও আপনকার চরণারবিন্দ বন্দনা করিয়া থাকেন, আর যাঁহারা এই সংসারে পরম ক্ষেম ইচ্ছা করেন আপনকার পাদপদ্মই তাঁহাদিগে আশ্রয়, কারণ, যে কাল ব্রহ্মাদির প্রভু সেও আপনকার অঙ্ঘ্রিপঙ্কজ সমীপে প্রভু হইতে পারে না, এ নিমিত্ত আমরা আপনকার ঐ পাদপদ্মে নমস্কার করি ॥ ৫ ॥

হে বিশ্বভাবন! আপনিই আমাদের মঙ্গলের নিমিত্ত হউন, যেহেতু আপনিই আমাদের মাতা, আপনিই আমাদের সুহৃৎ, আপনিই আমাদের পতি, আপনিই আমাদের পিতা, আপনিই আমাদের সদ্‌গুরু এবং আপনিই আমাদের পরমদেবতা, অতএব আপনারই অনুগমন করিয়া আমরা কৃতার্থ হইতেছি ॥ ৬ ॥

অহো! আমরা অদ্য আপনার দ্বারা সনাথ হইলাম, কেন না একণে দেব দুর্ল্লভ এবং প্রেমভাবে মন্দহাস্য যুক্ত স্নিগ্ধ নিরীক্ষণ সমন্বিত মুখারবিন্দ ও সর্ব্বাঙ্গে সৌভাগ্যযুক্ত আপনার মনোহর রূপ দেখিতে পাইর ॥ ৭ ॥

হে অম্বুজাক্ষ! আপনি যখন আমাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া বন্ধু দর্শন মানসে হস্তিনাপুরে অথবা

তত্রাব্দকোটিপ্রতিমঃ ক্ষণো ভবেদ্রবিং বিনাক্ষ্ণোরিব নস্তবাচ্যুত ॥ ৮॥
কথং বয়ং নাথ চিরোষিতে ত্বয়ি প্রসন্নদৃষ্ট্যাখিলতাপশোষণং।
জীবেম তে সুন্দরহাস শোভিতমপশ্যমানা বদনং মনোহরং।
ইতি চোদীরিতা বাচঃ প্রজানাং ভক্তবৎসলঃ। শৃণ্বানোঽনুগ্রহং দৃষ্ট্যা বিতন্বন্ প্রাবিশৎপুরীং ॥৯
মধুভোজ দশার্হার্হ কুকুরান্ধক বৃষ্ণিভিঃ। আত্মতুল্য বলৈ গুপ্তাং নাগৈ র্ভোগবতীমিব ॥ ১০ ॥
সর্ব্বর্ত্তু সর্ব্ববিভব পুণ্যবৃক্ষ লতাশ্রমৈঃ। উদ্যানোপবনারামৈ র্বৃত পদ্মাকরশ্রিয়ং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কুরূন্ হস্তিনাপুরং মধূন্ মধুরাং বা। তত্র তদা রবিং বিনা অক্ষ্ণোরন্ধ্যো যথা। এবং তব নঃ ত্বদীয়ানামস্মাকমপীত্যর্থঃ ॥ ৮॥
ইতিচ এবং বিধাঃ অন্যা শ্চোদীরিতা বাচঃ শৃণ্বন্ দৃষ্ট্যা সাভিনন্দাবলোকনেনানুগ্রহং কুর্ব্বন্। পুরীং দ্বারকাং প্রাবিশৎ ॥ ৯॥
তাং দ্বারকাং স্তৌতি পঞ্চভিঃ। স্বতুল্যবলৈঃ মধুভোজাদিভিঃ গুপ্তাং রক্ষিতাং ॥ ১০ ॥
সর্ব্বেষু ঋতুষু সর্ব্বে বিভবাঃ পুষ্পাদি সম্পদো যেষাং তে পুণ্যবৃক্ষাঃ লতাশ্রমাঃ লতামণ্ডপাশ্চ যেষু তৈরুদ্যানাদিভিঃ বৃতা যে পদ্মা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপি ভবতীত্যর্থঃ। নো ভবানিতি পাঠে নোঽস্মাকং স্বামী যোভবান্ স ত্বমিত্যর্থঃ। অত্র মধূন্ মধুরীরেতি ব্যাখ্যায় তদানীং তদ্বর্ণনে সুহৃদোত্রজস্থা এব প্রকটা ইতি তৈরপ্যভিমতং। তত্র যোগপ্রভাবেন নীত্বা সর্ব্বং জনং হরিরিত্যত্র সর্ব্বজনক প্রয়োগাৎ। বলস্তত্রঃ কুরুশ্রেষ্ঠো ভগবান্ রথমাস্থিতঃ। সুহৃদ্ভির্বৃতঃ উৎকণ্ঠঃ প্রযযৌ নন্দগোকুলমিত্যত্র প্রসিদ্ধত্বাৎ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥
॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যো ব্রজং মেষ্যাম ইত্যাদি যদ্ভগবতা উক্তং ব্রজং প্রত্যাগমনং তৎ পাদ্মাদিষু পুরাণেষু স্পষ্টং সদপি শ্রীভাগবতে স্বস্মিন্নত্রৈব জ্ঞাপিতং তদা নঃ তব ত্বদীয়ানামস্মাকং ॥ ৮॥
দৃষ্ট্যা তান্ প্রতিদৃষ্টিক্ষেপেণ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥
তাং দ্বারকাং বর্ণয়তি পঞ্চভিঃ। সর্ব্বেষু ঋতুষু সর্ব্ববিভবাঃ পুষ্পাদিসম্পদো যেষাং তে পুণ্যরূপা বৃক্ষাশ্চ লতাশ্চ আশ্রমাশ্চ

মথুরায় গমন করিয়াছিলেন তখন আপনাকে দেখিতে না পাওয়াতে সূর্য্য অদর্শন নিমিত্ত চক্ষুর্দ্বয়ের আন্ধ্যের ন্যায় ক্ষণমাত্র কাল আমাদের কোটি বৎসর তুল্য দুর্যাপনীয় হইয়াছিল, অতএব হে অচ্যুত! আমরা আপনারই ইহাতে আপনকার বিরহ অসহ্য হইবে বিচিত্র কি? ॥ ৮ ॥

হে নাথ! আপনি যদি চিরকাল প্রবাসে থাকেন, তাহা হইলে আপনকার প্রসন্ন দৃষ্টি দ্বারা অখিল তাপশোষক এবং সুন্দর হাস্যে সুশোভিত এই বদন কমল দেখিতে পাইব না, ইহাতে আমরা কিরূপে জীবন ধারণ করিতে পারি?। ভক্ত বৎসল ভগবান্ প্রজাদিগের এই সকল উচ্চারিত বচন ও অন্যান্য বাক্য সকল শ্রবণ করিয়া তাহাদের প্রতি অভিনন্দনারূপ অবলোকন দ্বারা অনুগ্রহ করতঃ আপন পুরে প্রবেশ করিলেন ॥ ৯ ॥

ঐ পুরী সামান্য নহে শ্রীকৃষ্ণের আত্ম তুল্য বলবান্ মধু, ভোজ, দশার্হ, অর্হ, কুকুর, অন্ধক এবং বৃষ্ণিগণ চতুর্দ্দিকে রক্ষা করিত অতএব পাতালস্থ ভোগবতী যেমন নাগ দ্বারা রক্ষিতা, তাহার ন্যায় সুরক্ষিত ছিল ॥ ১০ ॥

যে সকল ফল প্রধান উদ্যান, পুষ্প প্রধান উপবন এবং ক্রীড়ার্থ আরামের পুণ্য বৃক্ষ, লতামণ্ডপ ও সরোবর, ইহারা নিখিল ঋতুর সমস্ত ফল পুষ্প বিভব দ্বারা ঐ পুরীকে বেষ্টন করিয়া অতিশয়

গোপুরদ্বারমার্গেষু কৃতকৌতুকতোরণাং । চিত্রধ্বজপতাকাগ্রৈরন্তঃপ্রতিহতাতপাং ॥ ১২ ॥
সম্মার্জিত মহামার্গ রথ্যাপণক চত্বরাং । সিক্তাং গন্ধজলৈরুপ্তাং ফলপুষ্পাক্ষতাঙ্কুরৈঃ ।
দ্বারি দ্বারি গৃহাণাঞ্চ দধ্যক্ষত ফলেক্ষুভিঃ । অলঙ্কৃতাং পূর্ণকুম্ভৈর্বলিভির্ধূপদীপকৈঃ ॥ ১৩ ॥
নিশম্য প্রেষ্ঠমায়ান্তং বসুদেবো মহামনাঃ । অক্রূরশ্চোগ্রসেনশ্চ রামশ্চাদ্ভুতবিক্রমঃ ॥ ১৪ ॥
প্রদ্যুম্নশ্চারুদেষ্ণশ্চ শাম্বো জাম্ববতীসুতঃ । প্রহর্ষবেগোচ্ছশিত শয়নাসনভোজনাঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

করাঃ সরাংসি তৈঃ শ্রীঃ শোভা যস্যাঃ তাং । উদ্যানং ফলপ্রধানং । উপবনং পুষ্পপ্রধানং । আরামঃ ক্রীড়ার্থং বনং ॥ ১১ ॥
গোপুরং পুরদ্বারং । দ্বারং গৃহদ্বারং । কৃতানি কৌতুকেন উৎসবেন তোরণানি যস্যাং তাং । গরুড়াদি চিহ্নাঙ্কিতা ধ্বজাঃ জয় প্রব চিহ্নাঙ্কিতাঃ পতাকাঃ চিত্রাণাং ধ্বজপতাকানাং অগ্রৈঃ অন্তঃপ্রতিহতঃ আতপো যস্যাং তাং ॥ ১২ ॥
সম্মার্জিতানি নিঃসারিতরজস্কানি মহামার্গাদীনি যস্যাং । । মহামার্গা রাজমার্গাঃ । রথ্যা ইতর মার্গাঃ । আপণকাঃ পণ্যবীথয়ঃ । চত্বরাণ্যঙ্গণানি । ফলাদিভিরুপ্তাং অবকীর্ণাং ॥ ১৩ ॥
প্রেষ্ঠমায়ান্তং নিশম্য শ্রুত্বা বসুদেবাদয়ঃ প্রত্যুজ্জগ্মুরিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ ॥ ১৪ ॥
প্রহর্ষবেগেন উচ্ছশিতানি উজ্ঝিতানি শয়নাদীনি যৈস্তে শশপ্লুতগতাবিত্যন্বয়াৎ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তৈঃ । উদ্যানং ফলপ্রধানং উপবনং পুষ্পপ্রধানং আরামঃ ক্রীড়ার্থং বনং তৈর্বৃতা যে পদ্মাকরাঃ সরাংসি তৈঃ শ্রীঃ শোভা যস্যাং তাং ॥ ১১ ॥
গোপুরং পুরদ্বারং দ্বারং গৃহদ্বারং অন্তর্ম্মধ্যে মধ্যে প্রতিহত আতপঃ সূর্য্যজ্বালা যস্যাং ॥ ১২ ॥
মহামার্গা রাজমার্গা রথ্যা ইতরমার্গা আপণকাঃ পণ্যবীথয়ঃ চত্বরাণ্যঙ্গণানি উপ্তাং অবকীর্ণাং ॥ ১৩ ॥
প্রেষ্ঠমায়ান্তং নিশম্যেতি বন্দিপর্য্যন্তমনুবর্ত্তনীয়ং অতঃ প্রেষ্ঠপদং কচিদেবোগার্থেন কচন রচ্যাচ সঙ্গমনীয়ং ॥ ১৪ ॥
প্রহর্ষবেগেন উচ্ছশিতানি উৎসৃষ্টানি শয়নাদীনি যৈঃ শশপ্লুতগতৌ সাধ্বসং সম্ভ্রমঃ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শোভিত করিয়া রাখিয়াছে ॥ ১১ ॥

পুরীর বহির্দ্বারে ও পথমধ্যে উৎসবার্থ কদলী স্তম্ভাদির তোরণ স্থাপিত হইয়াছিল এবং গরুড়াদি চিহ্নিত ধ্বজা ও জয় পতাকা সকল উড্ডীয়মানা হওয়াতে সে সকলের অগ্রভাগ দ্বারা পুরমধ্যে সূর্য্যের কিরণ আচ্ছাদিত হইয়াছিল ॥ ১২ ॥

অপর পুরীর রাজমার্গ, ক্ষুদ্রপথ, ক্রয় বিক্রয় স্থান এবং অঙ্গণ ইহারা সকল মার্জিত এবং গন্ধ জলে সিক্ত তথা ফল, পুষ্প, অক্ষত, অঙ্কুর প্রভৃতি দ্বারা অবকীর্ণ হইয়াছিল এবং গৃহ সকলের প্রত্যেক দ্বারে দধি, অক্ষত, ফল, ইক্ষু, এবং ধূপ, দীপ, পূজোপহার সহিত পূর্ণ কুম্ভ সকল স্থাপিত হইয়াছিল ॥ ১৩ ॥

প্রিয়তম শ্রীকৃষ্ণ দ্বারকাপুরে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এই সমাচার প্রাপ্ত হইয়া বসুদেব, অক্রূর, উগ্রসেন, অদ্ভুত বিক্রমশালী বলদেব ॥ ১৪ ॥

প্রদ্যুম্ন, চারুদেষ্ণ এবং জাম্ববতী নন্দন শাম্ব ইঁহারা হর্ষাবেগ প্রযুক্ত শয়ন, উপবেশন ও ভোজন [illegible] পূর্ব্বক ॥

বারণেন্দ্রং পুরস্কৃত্য ব্রাহ্মণৈঃ সসুমঙ্গলৈঃ। শঙ্খতূর্য্যনিনাদেন ব্রহ্মঘোষেণ চাদৃতাঃ।
প্রত্যুজ্জগ্মূ রথৈর্হৃষ্টাঃ প্রণয়াগতসাধ্বসাঃ ॥ ১৬ ॥
বারমুখ্যাশ্চ শতশো যানৈস্তদ্দর্শনোৎসুকাঃ। চলৎকুণ্ডলনির্ভাতকপোলবদনশ্রিয়ঃ।
নটনর্ত্তকগন্ধর্ব্বাঃ সূত মাগধ বন্দিনঃ। গায়ন্তি চোত্তমশ্লোকচরিতান্যদ্ভুতানি চ ॥ ১৭ ॥
ভগবাংস্তত্র বন্ধূনাং পৌরাণামনুবর্ত্তিনাং। যথাবিধ্যুপসঙ্গম্য সর্ব্বেষাং মানমাদধে ॥ ১৮ ॥
প্রহ্বাভিবাদনাশ্লেষ করস্পর্শ স্মিতেক্ষণৈঃ। আশ্বাস্য চাশ্বপাকেভ্যোবরৈশ্চাভিমতৈর্বিভুঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বারণেন্দ্রং মঙ্গলার্থং পুরতঃ কৃত্বা সহমঙ্গলৈঃ সুমঙ্গলং পুষ্পাদি তদ্যুক্ত পাণিভিঃ। ব্রহ্মঘোষো মন্ত্রপাঠঃ প্রণয়েন যেহেন আগতং সাধ্বসং সংভ্রমো যেষাং তে ॥ ১৬ ॥

বারমুখ্যা নটাদয়শ্চ প্রত্যুজ্জগ্মূঃ চলদ্ভিঃ কুণ্ডলৈর্নির্ভাতানি যানি কপোলানি তৈর্বদনেষু শ্রীঃ শোভা যাসাং তা বারমুখ্যা নর্ত্তক্যো বেশ্যা ইতি যাবৎ। নটা নবরসাভিনয়চতুরাঃ। তালাদ্যনুসারেণ নৃত্যন্তোনর্ত্তকাঃ। গন্ধর্ব্বাঃ গায়কাঃ। সূতাঃ পৌরাণিকাঃ প্রোক্তা মাগধা বংশশংসকাঃ। বন্দিনস্ত্বমলপ্রজ্ঞাঃ প্রস্তাবসদৃশোক্তয়ঃ। অদ্ভুতানি চেতি চকারস্য বন্দিনশ্চেত্যেবম্বয়ঃ তে সর্ব্বে গায়ন্তি চেতি ॥ ১৭ ॥

যথাবিধি যৈঃ সহ যথোচিতং তৈ তথা সমাগম্য কৃত্বা সর্ব্বেষাং মানং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তদাহ প্রহ্বেতি প্রহ্বত্বং শিরসা নতিঃ। অভিবাদনং বাচা নতিঃ। আশ্বাস্য অভয়ং দত্ত্বা শ্বপাকাদীনভিব্যাপ্য বরৈ রভীষ্টদানৈশ্চ মানং কৃতবান্ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নটা রসাভিনয় চতুরাঃ। নর্ত্তকাঃ সংগীতোক্ত বিবিধতালোদ্ঘাটনেন নৃত্যন্তঃ। গন্ধর্ব্বাঃ গায়কাঃ। সূতাঃ পৌরাণিকাঃ প্রোক্তা মাগধা বংশশংসকাঃ। বন্দিনস্ত্বমলপ্রজ্ঞাঃ প্রস্তাব সদৃশোক্তয়ঃ ॥ ১৭ ॥

যথাবিধি যথোচিতং ॥ ১৮ ॥

তদেবাহ প্রহ্বত্বং শিরসা নতিঃ পিত্রাদিষু গর্গাদিষু চ অভিবাদনং বাচা নতিঃ যদুবংশেষু হবিরেষু আশ্বপাকেভ্যঃ শ্বপাকপর্য্যন্তানপি জনানাশ্বাস্যাভয়ং দত্ত্বা বরৈরভীষ্টদানৈশ্চ ॥ ১৯ ॥

মঙ্গলার্থ প্রধান প্রধান হস্তী অগ্রে করিয়া পুষ্পাদি মাঙ্গল্য দ্রব্যধারি ব্রাহ্মণদিগের সহিত রথারোহণ পুরঃসর প্রত্যুদ্গমন করিলেন, সেই সময় মঙ্গলার্থ যে শঙ্খ ও তূরীর ধ্বনি সহ মন্ত্রপাঠ হইতেছিল তাহাতে তাঁহারা আদৃত হইয়া প্রণয় বশতঃ সম্ভ্রম যুক্ত হইলেন অর্থাৎ তাঁহাদের অতিশয় আগ্রহ জন্মিয়াছিল ॥ ১৬ ॥

অপর শত শত বেশ্যাও শ্রীকৃষ্ণ দর্শনার্থ উৎসুক হইয়া যানারোহণ পূর্ব্বক অগ্রসর হইয়া চলিল, তাহাদের কর্ণলম্বিত কুণ্ডল গণ্ডস্থলে পতিত হওয়াতে মুখের অতিশয় শোভা হইয়াছিল। অপর নূতন রসের অভিনয় চতুর নট, তালাদি অনুসারে নর্ত্তন শীল নর্ত্তক, গায়ক, পৌরাণিক, বংশশংসক মাগধ, প্রস্তাব সদৃশ বক্তা বন্দী, ইহারা উত্তমশ্লোক শ্রীকৃষ্ণের অদ্ভুত চরিত্র গান করিতে আরম্ভ করিল। ১৭

বন্ধুবর্গ এবং পৌরগণ অগ্রসর হইয়া লইতে আসিলে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যাহার সহিত যেরূপ সম্ভাষা করা কর্ত্তব্য সেই রূপ সম্ভাষণ করিয়া সকলের যথোচিত সম্মান রাখিলেন ॥ ১৮ ॥

তন্মধ্যে কাহাকে মস্তক দ্বারা প্রণাম, কাহাকেও বা বাক্য দ্বারা নমস্কার, কাহাকেও বা আলিঙ্গন, কাহারও বা হস্ত গ্রহণ, কাহারও প্রতি বা সহাস্য অবলোকন, কাহাকেও বা বাঞ্ছিত বরদান করিলেন এবং আপামর সাধারণেরও আশ্বাস বাক্য দ্বারা যথোচিত সম্মান করিলেন ॥ ১৯ ॥

পিসঙ্গবাসা বনমালয়া বভৌ ঘনো যথার্কোড়ুপচাপবৈদ্যুতৈঃ ॥ ২৪ ॥
প্রবিষ্টস্তু গৃহং পিত্রোঃ পরিষ্বক্তঃ স্বমাতৃভিঃ । ববন্দে শিরসা সপ্ত দেবকীপ্রমুখা মুদা ।
তাঃ পুত্রমঙ্কমারোপ্য স্নেহস্নুতপয়োধরাঃ । হর্ষবিহ্বলিতাত্মানঃ সিষিচুর্নেত্রজৈর্জলৈঃ ॥ ২৫ ॥
অথাবিশৎ স্বভবনং সর্ব্বকামমনুত্তমং । প্রাসাদা যত্র পত্নীনাং সহস্রাণি চ ষোড়শ ॥ ২৬ ॥
পত্ন্যঃ পতিং প্রোষ্য গৃহানুপাগতং বিলোক্য সংজাতমনোমহোৎসবাঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

শ্চ তৈঃ । অর্কশ্ছত্রস্তোপমানং । নক্ষত্রাণি পুষ্পবৃষ্টেঃ । চন্দ্রঃ পরিভ্রমণকৃতমণ্ডলাকারয়োশ্চামরব্যজনয়োঃ । চাপং বনমালায়াঃ । বিদ্যুত্তেজঃ পিষঙ্গবাসসোঃ । অদ্ভুতোপমেয়ং । যদি ঘনস্তোপরি সূর্য্যবিম্বং উভয়তশ্চন্দ্রৌ সর্ব্বতো নক্ষত্রাণি মধ্যে চ মিলিতং চাপদ্বয়ং স্থিরং বিদ্যুত্তেজশ্চ ভবেৎ তর্হি স ঘনো যথা ভাতি তথা হরির্বভাবিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

দেবকীপ্রমুখাঃ সপ্ত ববন্দ ইতি মাতৃসোদর্য্যাদাদর বিশেষ জ্ঞাপনার্থমুক্তং । অষ্টাদশাপি পিতুর্বসুদেবস্য ভার্য্যা মাতৃতুল্যত্বান্নমস্কৃতা এব ॥ ২৫ ॥

সহস্রাণি চ ষোড়শেতি চকারাদষ্টোত্তর শতাধিকানীতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥

প্রোষ্য দেশান্তরে উষিত্বা । আরাৎ দূরাদেব বিলোক্য । সংজাতো মনসি মহোৎসবো যাসাং তাঃ আসনাদাশয়াচ্চ আসনাদেবেমেচ উত্তস্থুঃ আশয়োত্থানকরণং তস্যাদপ্যাত্মনা উত্তস্থুঃ শ্রীকৃষ্ণমাত্মনঃ সংশ্লেষে অন্তঃকরণ ব্যবধানমপি নাসহন্তেত্যর্থঃ । ব্রীড়ি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পত্ন্য ইতি । বিলোক্যৈব আসনাৎ তদাবেশেনৈকচেষ্টত্বয়াবস্থানাৎ । আশয়াত্তৎসমাধিলক্ষণাচ্চ উত্তস্থুঃ । তৌ ততাজুরিত্যর্থঃ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পুষ্পবৃষ্টেঃ । চাপৌ বনমালায়াঃ বিদ্যুত্তেজঃ পিশঙ্গবাসসোঃ । অদ্ভুতোপমেয়ং যদি ঘনস্তোপরি সূর্য্যবিম্বং উভয়তশ্চন্দ্রৌ সর্ব্বতো নক্ষত্রাণি মধ্যেচ মিলিতং চাপদ্বয়ং স্থিরং বিদ্যুত্তেজো ভবেৎ তর্হি স ঘনো যথা ভাতি তথা হরির্বভাবিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

সপ্ত ববন্দ ইতি মাতৃসোদর্য্যাদাদরবিশেষজ্ঞাপনার্থমুক্তং অষ্টাদশাপি পিতুর্বসুদেবস্ত ভার্য্যা মাতৃতুল্যত্বান্নমস্কৃতা এব ॥ ২৫ ॥

স্বভবনং স্বপুরং । সহস্রাণিচ ষোড়শেতি চকারাদষ্টোত্তরশতাধিকানীতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥

যাবত্যো মহিষ্যস্তাবদ্ভিরেব প্রকাশৈর্যুগপদেব পৃথক্ পৃথক্ তত্তন্মন্দিরং প্রবিষ্টং কৃষ্ণমালোকমানানাং যামেব প্রথমময়ং প্রাপ্ত ইত্যভিমন্যমানানাং তাসাং তাৎকালিকীং চেষ্টামাহ । সংজাতো মনসো মহোৎসবঃ পরিরম্ভস্পৃহা যাসাং তাঃ অতএব আসনাৎ

য়াছিল এবং উপর হইতে পুষ্প বৃষ্টি পতিতা হইতে লাগিল, আর তিনি পীত বসন ও বনমালায় শোভমান হইয়াছিলেন । আহা ! তাঁহার শ্বেত ছত্র, শ্বেত বর্ণ চামরদ্বয়, পুষ্পবৃষ্টি, পীত বসন এবং বনমালায় যে রূপ অদ্ভুত শোভা হইয়াছিল, যদি মেঘের উপর সূর্য্যবিম্ব, উভয় পার্শ্বে চন্দ্র মণ্ডল, চতুর্দ্দিকে নক্ষত্রমালা এবং মধ্যে ইন্দ্র ধনু ও স্থির বিদ্যুতের তেজঃ হয় তবেই ঐ শোভার কথঞ্চিৎ তুলনা হইতে পারে ॥ ২৪ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণ পিতা মাতার গৃহে প্রবিষ্ট হইলে মাতৃগণ তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন এবং তিনিও দেবকী প্রভৃতি সপ্ত মাতাকে মস্তক দ্বারা প্রণাম করিলেন । পরে তাঁহারা তাঁহাকে ক্রোড়ে লইলে স্নেহ বশতঃ তাঁহাদের স্তনদ্বয় হইতে দুগ্ধ ক্ষরিত হইতে লাগিল, অতএব আনন্দে বিহ্বল চিত্ত হইয়া নেত্রজলে তাঁহাকে সেচন করিতে লাগিলেন ॥ ২৫ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণ সর্ব্বকাম পরিপূর্ণ আপনার উৎকৃষ্ট ভবনে প্রবেশ করিলেন । সেই স্থানে তাঁহার পত্নীদিগের [illegible] অষ্টোত্তর ষোড়শ সহস্র প্রাসাদ ছিল ॥ ২৬ ॥

পতিকে দেশান্তর প্রবাস করিয়া গৃহে আগত দেখিয়া পত্নীদিগের মনোমধ্যে [illegible]

॥ ০ ॥ ইতি শ্রী[illegible] [illegible] পরীক্ষিতে
শ্রীকৃষ্ণ[illegible]

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

অশ্বত্থাম্নোপসৃষ্টেন ব্রহ্মশীর্ষ্ণোরুতেজসা। উত্তরায়া হতোগর্ভ ঈশেনাজীবিতঃ পুনঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রমাণমিয়ত্তাং মহিমানং অজানন্ত্য ইত্যর্থঃ ঈশ্বরং কেচিত্তং মতয়োঽস্বস্বৃত্তয়ো যথা বাদীনং স্বস্বযোগিনং মন্যন্তে তদ্বৎ। যথা যথা তাসাং মতয়ঃ কল্পনাঃ তথা তমীশ্বরং স্ত্রৈণাদিরূপং মেনিরে ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

॥ ০ ॥ ইতি প্রথমে ভাগবতভাবার্থ দীপিকায়াং একাদশঃ ॥ ০ ॥

—০:০:০—

পূর্ব্বোক্তং যৎ প্রসঙ্গায় দ্রৌণিদণ্ডাদিবিস্তরাৎ। দ্বাদশেতু তদেবাথ পরীক্ষিজ্জন্ম উচ্যতে ॥ ০ ॥

পরীক্ষিতোথ রাজর্ষের্জন্মকর্ম্মেত্যাদি প্রতিজ্ঞায় পাণ্ডবানাং রাজ্যস্থিতিরূপোদঘাতরূপা সপ্রসঙ্গং সপ্তমাধ্যায়মারভ্য নিরূপিতা। ইদানীমোপোদঘাতিকমুক্তানুবাদ পূর্ব্বকং পৃচ্ছতি। অশ্বত্থাম্নেতি। উপসৃষ্টেন বিসৃষ্টেন ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং রহ একান্তলীলায়াং মৌঢ্যাৎ তাদৃশপ্রেমমোহাৎ ভর্ত্তুরপ্রমাণবিদঃ তাদৃশৈশ্বর্য্যজ্ঞানরহিতা স্ত্রৈণং আত্মবশং অনুব্রতং অনুসৃতঞ্চ মেনিরে তচ্চ নায়ুক্তমিত্যাহ। যথা তাসাং মতয়ঃ প্রেমবাসনা তথৈব স ইতি। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাং তথৈব ভজাম্যহমিত্যাদেঃ স্বেচ্ছাময়স্যেত্যাদেশ্চ প্রামাণ্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

॥ ০ ॥ শ্রীমদ্ভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ০ ॥ ১১ ॥ ০ ॥

—০:০:০—

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূতানামপি যোগমায়য়া ভগবতৈব স্ব সংপূর্ণজ্ঞানাবরণাৎ তা অপি তং ন জানন্তীত্যাহ তমিতি। তং স্বভর্ত্তারং রহোঽনুব্রতং স্বপ্রেমবশ্যমপি স্ত্রৈণং স্ত্রীমাত্রভাববশ্যং মেনিরে যতো মূঢ়া ভগবতৈবাদিরসপুষ্ট্যর্থং মূঢ়ীকৃতাঃ অতঃ সমুদ্রে বিহরন্তোপি যথা সমুদ্রস্যেয়ত্তাং ন জানন্তি তথা ভর্ত্তুঃ প্রমাণং ন বিদন্তি মতয়ঃ শাস্ত্রকর্ত্তাং বুদ্ধিবৃত্তয়ঃ ঈশ্বরনিরূপণে প্রবৃত্তাঃ [illegible] জগন্নিয়ন্তৃত্বং তথাজগন্নিমিত্তত্বমীশ্বরত্বমিতি মতবৈবিধ্যাৎ। কিঞ্চিৎ কিঞ্চিজ্জানন্ত্যোপি বস্তুতো মূঢ়া এবেতি। যাঃ সংপর্য্যচরন্ প্রেম্নেত্যাদ্যুক্তেস্তাসাং প্রেমবশ্যাদ্ভগবতশ্চ প্রেমবশ্যত্বাৎ তাসাং প্রাকৃতত্বং ন ব্যাখ্যেয়ং ॥ ৩৫ ॥

॥ ০ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একাদশোপি প্রথমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ০ ॥

—০:০:০—

কথা জন্মোৎসবং রাজ্ঞা পৌরবস্য শ্রীপরীক্ষিতঃ। দ্বাদশে ভাবি তস্য তং বিপ্রৈরুক্তমুপাশৃণোৎ। নৈব [illegible] রাজা [illegible] ভাবদীপ্তঃ। কৃষ্ণং দদর্শ যো গর্ভে বক্ষ কালমদণ্ডয়ৎ ॥ ০ ॥

পরীক্ষিতো জন্ম বক্ষ্যে ইতি প্রতিজ্ঞায় দ্রোণ্যস্ত্রক্ষেপগর্ভরক্ষা কুন্তীস্তব ভীষ্মনির্ব্বাণ অবসানাঃ দ্বারকাপ্রবেশ [illegible]

প্রযুক্ত আত্ম বুদ্ধি অনুসারে তাঁহাকে স্ত্রীজিত ও একান্ত অনুগত করিয়া মানিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ ০ ॥ ইতি প্রথমে একাদশ ॥ ০ ॥

দ্বাদশ অধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিতের জন্ম বর্ণন [illegible]

মহর্ষি শৌনক জিজ্ঞাসা করিলেন [illegible] গর্ভ নিহত [illegible] শ্রীকৃষ্ণ [illegible] পুনর্ব্বার জীবিত হয় ॥ ১ ॥

তস্য জন্ম মহাবুদ্ধেঃ কর্ম্মাণি চ মহাত্মনঃ। নিধনঞ্চ যথৈবাসীৎ স প্রেত্য গতবান্ যথা॥ ২॥
তদিদং শ্রোতুমিচ্ছামো গদিতুং যদি মন্যসে। ব্রূহি নঃ শ্রদ্দধানানাং যস্য জ্ঞানমদাচ্ছুকঃ॥ ৩॥

শ্রীসূত উবাচ॥

অপীপলদ্ধর্ম্মরাজঃ পিতৃবদ্রঞ্জয়ন্ প্রজাঃ। নিস্পৃহঃ সর্ব্বকামেভ্যঃ কৃষ্ণপাদানুসেবয়া॥ ৪॥
সম্পদঃ ক্রতবো লোকা মহিষী ভ্রাতরো মহী। জম্বুদ্বীপাধিপত্যঞ্চ যশশ্চ ত্রিদিবং গতম্॥ ৫॥
কিং তে কামাঃ সুরস্পার্হা মুকুন্দমনসো দ্বিজ। অধিজহ্রুর্মুদং রাজ্ঞঃ ক্ষুধিতস্য যথেতরে॥ ৬॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্য জন্ম কর্ম্মেত্যাদি ব্রূহীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ স পরীক্ষিৎ প্রেত্য দেহং ত্যক্ত্বা॥ ২॥

আধিক্যে মহাজ্ঞানপ্রাপ্তিমাহ। গদিতুং যদি মন্যসে অনুগ্রহেণ তর্হি ব্রূহীতি যস্য জ্ঞানমদাচ্ছুক ইতি শ্রবণেচ্ছায়াং কারণং॥ ৩॥

নিস্পৃহস্যাপি রাজ্ঞঃ শ্রীকৃষ্ণানুগ্রহাত্তাদৃক্ পৌত্রঃ সমজনীতি বক্তুং তস্য শ্রীকৃষ্ণে ভক্ত্যুদ্রেকমাহ অপীপলদিতি ত্রিভিঃ। পিতৃবৎ অপীপলৎ পালয়ামাস॥ ৪॥

ক্রতব অশ্বমেধাদিকা লোকাশ্চ॥ ৫॥

সুরস্পার্হাঃ সুরাণাং স্পৃহণীয়া তে সম্পদাদয়ঃ কামা বিষয়া রাজ্ঞঃ কিং মুদং প্রীতিমধিজহ্রুঃ ন কৃতবন্ত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ মুকুন্দে এব মনো যস্যেতি। ক্ষুধিতস্য অন্নৈকমনসঃ যথা ইতরে স্রক্চন্দনাদয়ঃ প্রীতিং ন কুর্ব্বন্তি তদ্বৎ॥ ৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথামাধুর্য্যেষু তৎপ্রসঙ্গোত্থিতেষু মজ্জন্তং সূতং তদেব পরীক্ষিজ্জন্মশুশ্রূষুঃ শৌনকঃ পুনর্বিশেষতঃ পৃচ্ছতি অশ্বত্থাম্নেতি। উপসৃষ্টেন নিক্ষিপ্তেন॥ ১॥ ২॥ ৩॥

তাদৃশপৌত্রপ্রাপ্তৌ রাজ্ঞঃ কৃষ্ণানুরাগ এব কারণমিত্যভিপ্রায়েণ তমেবাহ ত্রিভিঃ। অপীপলৎ পালয়ামাস॥ ৪॥ ৫॥

সম্পদাদয়স্তথা সুরাণামপি স্পৃহৈব স্পার্হং স্বার্থেহণ্ স যেষু তে সুরস্পার্হাঃ কামাঃ ভোগাঃ রাজ্ঞঃ কিং মুদং অধিজহ্রুঃ নৈব কৃতবন্ত ইত্যর্থঃ তত্র হেতুর্মুকুন্দমনস ইতি ইতরে স্রক্চন্দনাদয়ঃ॥ ৬॥

এই গর্ভে মহাবুদ্ধিমান্ রাজা পরীক্ষিতের জন্ম কি রূপে হইয়াছিল এবং সেই মহাত্মা কি কি কর্ম্ম করিয়াছিলেন, আর তাঁহার নিধনই বা কি প্রকারে হইয়াছিল। অপর তিনি দেহ পরিত্যাগ করিয়া কি রূপ গতি প্রাপ্ত হয়েন॥ ২॥

এই সকল বৃত্তান্ত শ্রবণ করিতে বাসনা করি, যদি বলিতে সম্মত হও তবে অনুগ্রহ পূর্ব্বক আমাদিগকে বল, ব্যাসনন্দন শুকদেব তাঁহাকে জ্ঞান প্রদান করিয়াছিলেন, এ নিমিত্ত তাঁহার চরিত্র শ্রবণে আমরা অভিলাষিত হইয়াছি॥ ৩॥

শৌনকের এই সকল প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন, হে ব্রহ্মন্। রাজা যুধিষ্ঠির শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দ সেবন দ্বারা সমস্ত কামনা হইতে নিস্পৃহ হইয়া সকলের মনোরঞ্জন পূর্ব্বক পিতার ন্যায় প্রজা পালন করিতেছিলেন॥ ৪॥

তাঁহার সম্পত্তি, যজ্ঞ ও তদ্দ্বারা উপার্জ্জিত লোক, মহিষী, ভ্রাতৃবর্গ, পৃথিবী, জম্বুদ্বীপের আধিপত্য এবং স্বর্গগামি যশঃ এই সমুদায় [illegible] হইল॥ ৫॥

হে মুনিসত্তম! এ সকল সম্পত্তিতে দেবতাদিগেরও অভিলাষ জন্মিয়া থাকে কিন্তু রাজা যুধিষ্ঠিরের মন শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দে [illegible], এ নিমিত্ত ঐ সকলে কি তাঁহার আমোদ জন্মাইতে পারে? ক্ষুধিত ব্যক্তির যেমন অন্নেতেই মনঃ থাকে স্রক্চন্দনাদি অন্য বিষয়ে অন্তঃকরণ প্রীত হয় না তদ্রূপ তাঁহারও ঐ সকল বিষয়ে কিঞ্চিন্মাত্র প্রীতি জন্মিত না॥ ৬॥

বিধূয় তদমেয়াত্মা ভগবান্ ধর্ম্মগুব্বিভুঃ। মিষতো দশমাসস্য তত্রৈবান্তর্দধে হরিঃ॥ ১১॥
ততঃ সর্ব্বগুণোদর্কে সানুকূলগ্রহোদয়ে। জজ্ঞে বংশধরঃ পাণ্ডোর্ভূয়ঃ পাণ্ডুরিবৌজসা॥ ১২॥
তস্য প্রীতমনা রাজা বিপ্রৈর্ধৌম্যকৃপাদিভিঃ। জাতকং কারয়ামাস বাচয়িত্বা চ মঙ্গলং॥ ১৩॥
হিরণ্যং গাং মহীং গ্রামান্ হস্ত্যশ্বান্ পতির্ব্বরান্। প্রাদাৎ স্বন্নং চ বিপ্রেভ্যঃ প্রজাতীর্থে স তীর্থবিৎ॥১৪
তমূচু র্ব্রাহ্মণাস্তুষ্টা রাজানং প্রশ্রয়ান্বিতং। এষ হ্যস্মিন্ প্রজাতন্তৌ পুরূণাং পৌরবর্ষভ॥ ১৫॥
দৈবেনাপ্রতিঘাতেন শুক্লে সংস্থামুপেয়ুষি। রাতো বোঽনুগ্রহার্থায় বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

অমেয়াত্মা কথং তদ্বিধূতবান্ ইত্যাবিতর্কিতরূপঃ ধর্ম্মং গোপায়তীতি ধর্ম্মগুপ্। দশমাস পরিচ্ছেদ্যস্য তস্য মিষতঃ পশ্যতঃ। বস্তু বৃত্তিঃ তত্রৈবান্তর্হিতঃ নতন্যত্র গতঃ যতোবিভুঃ সর্ব্বগতঃ॥ ১১॥

উদর্কং উত্তরফলং সর্ব্বগুণানামুত্তরোত্তরাধিক্য সূচকে লগ্নে। তত্র হেতুঃ অনুকূলৈ রন্যৈর্গ্রহৈঃ সহিতানাং শুভগ্রহাণামুদয়ো যস্মিন্॥ ১২॥

জাতকং জাতকর্ম্ম। মঙ্গলং পুণ্যাহং॥ ১৩॥

বরান্ শ্রেষ্ঠান্। স্বন্নং শোভনমন্নঞ্চ। তীর্থবিৎ দানকালজ্ঞঃ। যাবন্ন চ্ছিদ্যতে নালং তাবন্নাপ্নোতি সূতকং। ছিন্নে নালে ততঃ পশ্চাৎ সূতকন্তু বিধীয়তে ইতি বচনাত্ততঃ পূর্ব্বমন্নং প্রাদাৎ আমান্নং বা। প্রজাতীর্থে পুত্রোৎপত্তিপুণ্যকালে। পুত্রে জাতে ব্যতীপাতে দত্তং ভবতি চাক্ষয়মিতি স্মৃতেঃ। দেবাশ্চ পিতরশ্চৈব পুত্রে জাতে দ্বিজন্মনাং। আয়ান্তি হি নৃপশ্রেষ্ঠ পুণ্যাহ মিতি চাব্রুবন্॥ ১৪॥

হে পৌরবর্ষভ পুরূণাং পুরুবংশ্যানাং॥ ১৫॥

শুক্লে শুদ্ধেঽস্মিন্ প্রজাতন্তৌ। দৈবেন কথম্ভূতেন অপ্রতিঘাতেন দুর্ব্বারেণ সংস্থাং নাশং উপেয়ুষি গতে সতি। বোঽনুগ্রহার্থায় যস্মাৎ প্রভবনশীলেন শ্রীবিষ্ণুনা রাতো দত্তঃ॥ ১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিষতো দশমাসস্য ইতি। কুটবাসিকবত্তন্মনোহর্ত্তুমেব তত্র প্রবিষ্ট আসীদিত্যুৎপ্রেক্ষাচ দ্যোতিতা॥ ১১॥

সর্ব্বগুণাএব উদর্কং উত্তরকালভবং ফলং যত্র তস্মিন্। অনুকূলৈর্গ্রহৈঃ সহ বর্ত্তমানে উদয়ে লগ্নে॥ ১২॥

জাতকং জাতকর্ম্ম॥ ১৩॥

প্রজাতীর্থে পুত্রোৎপত্তিপুণ্যকালে পুত্রে জাতে ব্যতীপাতে দত্তং ভবতি চাক্ষয়ং ইতি স্মৃতেঃ॥ ১৪॥

পুরূণাং পুরুবংশ্যানাং প্রজাতন্তৌ সংস্থাং নাশং উপেয়ুষি প্রাপ্তে সতি শুক্লে শুদ্ধে রাতো দত্তঃ॥ ১৫॥ ১৬॥

অনন্তর ভক্তবাৎসল্য রূপ ধর্ম্ম রক্ষক এবং সর্ব্বগত সেই অপ্রমেয়াত্মা ভগবান্ হরি, পরিদর্শক পরীক্ষিতের সমক্ষে সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন॥ ১১॥

পরে শুভগ্রহ সকল অনুকূল গ্রহগণের সহিত উদয় হইলে যখন সমস্ত গুণের উত্তরোত্তর আধিক্য সূচক লগ্ন হইল, তখন সেই শুভ লগ্নে পাণ্ডুবংশধর এবং পাণ্ডুর ন্যায় তেজস্বী পরীক্ষিৎ জন্ম গ্রহণ করিলেন॥ ১২॥

পৌত্রের জন্ম হইলে রাজা যুধিষ্ঠির সন্তুষ্ট চিত্ত হইয়া ধৌম্য, কৃপ প্রভৃতি বিপ্রগণের দ্বারা পুণ্যাহ বাচন পূর্ব্বক তাঁহার জাত কর্ম্মাদি সংস্কার করাইলেন॥ ১৩॥

এবং পুত্রোৎপত্তি পুণ্যকালে বিপ্রগণকে স্বর্ণ, ধেনু, ভূমি, গ্রাম, উত্তম ২ হস্তী, অশ্ব এবং মিষ্টান্ন সকল প্রদান করিতে লাগিলেন॥ ১৪॥

দ্বিজগণ [illegible] তুষ্ট হইয়া বিনয়াবনত ঐ রাজাকে কহিতে লাগিলেন, হে পৌরবর্ষভ! পুরুবংশোদ্ভব [illegible] এই সন্তান॥ ১৫॥

দুর্নিবার দৈব কর্ত্তৃক [illegible] আপনাদিগের প্রতি অনুগ্রহার্থ [illegible] ভগবান্ বিষ্ণু ইঁহাকে রক্ষা করিয়া আপনাদিগকে প্রদান করিয়াছেন॥ ১৬॥

বাল এব স ধর্ম্মাত্মা কৃষ্ণভক্তো [illegible]। প্রীতিদঃ সর্ব্বলোকস্য [illegible] ॥ ৩০ ॥
যক্ষ্যমাণোঽশ্বমেধেন জ্ঞাতিদ্রোহ জিহাসয়া। রাজা লব্ধধনো দধ্যৌ নান্যত্র করদণ্ডয়োঃ ॥ ৩১ ॥
তদভিপ্রেতমালক্ষ্য ভ্রাতরোঽচ্যুতচোদিতাঃ। ধনং প্রহীণমাজহ্রুরুদীচ্যাং দিশি ভূরিশঃ ॥ ৩২ ॥
তেন সম্ভৃতসম্ভারো লব্ধকামো যুধিষ্ঠিরঃ। বাজিমেধৈস্ত্রিভির্ভীতো যজ্ঞেশমযজদ্ধরিং ॥
আহূতো ভগবান্ রাজ্ঞা যাজয়িত্বা দ্বিজৈর্নৃপং। উবাস কতিচিন্মাসান্ সুহৃদাং প্রিয়কাম্যয়া।
ততো রাজ্ঞাভ্যনুজ্ঞাতঃ কৃষ্ণয়া সহ বন্ধুভিঃ। যযৌ দ্বারবতীং কৃষ্ণঃ সার্জ্জুনো যদুভির্বৃতঃ ॥ ৩৩

শ্রীধরস্বামী।

কাষ্ঠৈশ্চতুঃষষ্টি কলাভিশ্চ আপূর্য্যমাণো ববৃধে ॥ ৩০ ॥

পূর্ব্বমেব [illegible] অশ্বমেধান্ [illegible] জ্ঞাতিদ্রোহস্য হানেচ্ছয়া যক্ষ্যমাণঃ করদণ্ডয়োরন্যত্র তাভ্যাং বিনাঽন্যত্র ধনং দধ্যৌ চিন্তয়ামাস। করদণ্ডয়োস্তু পরিজনভরণ মাত্রোপক্ষীণত্বাৎ ॥ ৩১ ॥

প্রহীণং মরুত্তস্য যজ্ঞে ত্যক্তং সুবর্ণপাত্রাদিকমানীতবন্তঃ ॥ ৩২ ॥

সম্ভৃতসম্ভারঃ সম্পাদিত যজ্ঞোপকরণঃ ভীতো জ্ঞাতিদ্রোহাৎ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যক্ষ্যমাণ ইতি তৎ পরিতোষার্থং শ্রীভীষ্মোপদেশেনৈবেতি জ্ঞেয়ং। অন্যথা ভীষ্মেঽপ্যনাস্থা স্যাৎ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥
অত্র আহূতো ভগবান্ রাজ্ঞা যাজয়িত্বা দ্বিজৈর্নৃপং। উবাস কতিচিন্মাসান্ সুহৃদাং প্রিয়কাম্যয়া ॥
ততো রাজ্ঞাভ্যনুজ্ঞাতঃ কৃষ্ণয়া সহ বন্ধুভিঃ। যযৌ দ্বারবতীং কৃষ্ণঃ সার্জ্জুনো যদুভির্বৃতঃ ॥
ইতি কাচিৎকং পদ্যদ্বয়ং সম্বন্ধোক্তিকারেণ ব্যাখ্যাতমস্তি ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

রাত্রিভিরাবৃত ইতি শেষঃ ॥ ৩০ ॥

করদণ্ডয়োরন্যত্র তাভ্যাং বিনা ধনালাভাৎ ধনপ্রাচুর্য্যাপেক্ষণীয়ত্বাদধ্যৌ চিন্তয়ামাস ॥ ৩১ ॥

প্রহীণং মরুত্ত যজ্ঞে ত্যক্তস্বর্ণপাত্রাদিকমানীতবন্তঃ ॥ ৩২ ॥

সম্ভৃতসম্ভারঃ সম্পাদিত যজ্ঞোপকরণঃ ভীতো জ্ঞাতিদ্রোহাৎ ॥ ৩৩ ॥

শুক্লপক্ষে শশিকলার ন্যায় দিন দিন বৃদ্ধি পাইতে লাগিলেন, বাল্যাবস্থাতেই তাঁহার ধর্ম্মে মতি এবং শ্রীকৃষ্ণে স্বভাবতঃ ভক্তি জন্মিয়াছিল এবং তিনি মহাভাগবত ও অতিশয় সুবুদ্ধি হওয়াতে সকল লোকের প্রীতি জনক হইয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

কর এবং দণ্ড এই দুই ভিন্ন অন্য প্রকারে রাজা যুধিষ্ঠিরের ধনাগম হইত না, এই দুই প্রকারে যে অর্থ সঞ্চয় হইত তাহা কেবল পরিজনের ভরণ পোষণ মাত্রে পরিক্ষীণ হইত, অথচ তাঁহার জ্ঞাতিদ্রোহ জন্য যে অধর্ম্ম সঞ্চয় হইয়াছে তাহার বিনাশ নিমিত্ত অশ্বমেধ যজ্ঞ করিতে বাসনা হইয়াছিল কিন্তু ধন প্রাচুর্য্যের অভাব বশতঃ অতিশয় চিন্তাকুল হইলেন ॥ ৩১ ॥

তাঁহার ভ্রাতৃগণ তদীয় অভিপ্রায় অবগত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের আদেশানুসারে উত্তরদিকে গমন করত পূর্ব্বকালে মরুত্ত রাজার যজ্ঞে যে সকল সুবর্ণ পাত্রাদি [illegible] পরিত্যক্ত হইয়াছিল তৎ সমুদায় আনয়ন করিলেন ॥ ৩২ ॥

সেই ধন দ্বারা যজ্ঞের উপকরণ [illegible] সম্পাদিত হইলে, [illegible] জ্ঞাতিদ্রোহ [illegible] রাজা লব্ধকাম হইয়া তিনটী অশ্বমেধ যজ্ঞ [illegible] করিলেন। [illegible] রাজা [illegible] শ্রীকৃষ্ণ আহূত হইয়া দ্বিজগণের দ্বারা তাঁহার যজ্ঞ [illegible] সুহৃদগণের প্রিয় কামনায় কতিপয়

অহো মহয়সী জন্তোর্জীবিতাশা যথা ভবান্। ভীমাপবর্জিতং পিণ্ডমাদত্তে গৃহপালবৎ ॥ ১৯ ॥
অগ্নির্নিস্বষ্টো দত্তশ্চ গরো দারাশ্চ দূষিতাঃ। হৃতং ক্ষেত্রং ধনং যেষাং তদ্দত্তৈরসুভিঃ কিয়ৎ ॥ ২০
তস্যাপি তব দেহোঽয়ং কৃপণস্য জিজীবিষোঃ। পরৈত্যনিচ্ছতো জীর্ণো জরয়া বাসসী ইব ॥ ২১
গতঃ স্বার্থমিমং দেহং বিরক্তো মুক্তবন্ধনঃ। অবিজ্ঞাতগতির্জহ্যাৎ স বৈ ধীর উদাহৃতঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যেন পুত্রা হতাঃ তেন ভীমেন দত্তং পিণ্ডং অন্নং গৃহপালঃ শ্বা ইব ॥ ১৯ ॥
নিসৃষ্টঃ প্রক্ষিপ্তঃ। গরো বিষং। দূষিতা অবমতাঃ তদ্দত্তৈস্তৈর্দত্তৈরসুভিঃ কিয়ৎ প্রয়োজনং ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥ ২০
তস্যাপি এবং দৈন্যমনুভবতোপি পরৈতি ক্ষীয়তে। অতএব ধীরো ভবেতি ॥ ২১ ॥
কিং লক্ষণো ধীর ইত্যাপেক্ষায়ামাহ। গতস্বার্থং যশোধর্মাদি শূন্যং। মুক্তবন্ধনঃ ত্যক্তাভিমানঃ ক গত ইতি অবিজ্ঞাতা গতির্যস্য স ধীরঃ প্রাপ্তদুঃখস্য স্বয়ং সহনেন মুক্তিপ্রাপ্তেঃ বৈ নিশ্চিতং ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুকুন্দমনসোবিদুষঃ।। অবিদন্তুর্যদ্রাজ্ঞঃ কুপিতস্য যদেতরে ইত্যাদেঃ। যেঽধ্যাসনং রাজকিরীটজুষ্টং সদ্যোজহুর্ভগবৎপার্শ্বকামা ইত্যাদেশ্চ। অতএব বিদুরোঽপি ধৃতরাষ্ট্রং প্রত্যেব তথোপদিদেশ নতু তান্ প্রতীতি ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১
গতস্বার্থমিমং দেহমিত্যাদিবিষয়ে পূর্ব্বং আতুরসংন্যাসী পরন্ত সবিবেকেন ভগবচ্ছরণতয়া সন্ন্যাসীতি তারতম্যং জ্ঞেয়ং ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অপবর্জ্জিতং দত্তং গৃহপালঃ শ্বা ॥ ১৯ ॥
তদ্দত্তৈরসুভির্নিন্দৈরসুভিঃ কিয়ৎ কিং প্রয়োজনমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥
পরৈতি ক্ষীয়তে বাসসী অন্তরীয়োত্তরীয়ে ইতি দৃষ্টান্তস্য দ্বিবচনদৃষ্ট্যা দার্ষ্টান্তিকস্য দেহস্যাপি সূক্ষ্মস্থূলভেদেন দ্বিতীয়ত্বমুক্তং জীর্ণত্বং। আত্মবাধির্য্যাদিকং সূক্ষ্মদেহস্য জীর্ণলক্ষণং বলীপলিতাদিকং স্থূলদেহস্যচ ॥ ২১ ॥
গতস্বার্থং [illegible] শোকমোহজরাদিব্যাকুলং মুক্তবন্ধনঃ ত্যক্তধনপুত্রাদিঃ। ক গত ইত্যবিজ্ঞাতা গতির্যস্য সঃ। অহাৎ ক্বাপি তীর্থে দেহং ত্যক্তৈব যত্ত্যজেৎ স ধীরঃ ॥ ২২ ॥

আঃ! প্রাণিদিগের জীবিতাশা কি বলবতী? হে রাজন্! যে ভীম আপনকার পুত্রগণের প্রাণবধ করিয়াছে আপনি জীবনের আশায় সেই ভীমের দত্ত অন্ন কুকুরের ন্যায় ভোজন করিতেছেন ॥ ১৯ ॥
মহারাজ! আপনি যাহাদিগকে জতু গৃহে দগ্ধ করিয়াছিলেন, যাহাদিগকে বিষ ভক্ষণ করাইয়া বধ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন, যাহাদের ভার্য্যা দ্রৌপদীকে সভা স্থলে অবমানিতা করিয়াছেন, এবং যাহাদের সমস্ত ধন ও ভূমি হরণ করিয়া লন, এক্ষণে কি না তাঁহাদের দত্ত অন্নাদি দ্বারা জীবন রক্ষা করিতেছেন, আপনার এরূপ জীবন ধারণের প্রয়োজন কি? ॥ ২০ ॥
মহারাজ! কি দুঃখের বিষয় এরূপ দৈন্য স্বীকার করিয়া জীবন ধারণ করিতে ইচ্ছা করিলেও আপনার এই দেহ কি রক্ষা পাইবে? দেখেন না? আপনার শরীর জরায় জীর্ণ হইয়া পরিহিত জীর্ণ বসনের ন্যায় দিন দিন ক্ষীণ হইতেছে ॥ ২১ ॥
হে রাজন্! যে ব্যক্তি বিষয় বাসনা এবং অভিমান ত্যাগ করিয়া আত্মীয়গণ কর্ত্তৃক অবিজ্ঞাত গতি হওত অর্থাৎ ইনি কোথায় গেলেন এইরূপ [illegible] অপ্রকাশ পূর্ব্বক [illegible] পরিত্যাগ করেন লোকে তাঁহাকে ধীর বলে ॥ ২২ ॥

যঃ স্বকাৎ পরতো বেহ জাতনির্বেদ আত্মবান্। হৃদি কৃত্বা হরিং গেহাৎ প্রব্রজেৎ স নরোত্তমঃ ॥ ২৩
অথোদীচীং দিশং যাতু স্বৈরজ্ঞাতগতির্ভবান্। ইতোঽর্বাক্ প্রায়শঃ কালঃ পুংসাং গুণবিকর্ষণঃ ॥ ২৪
এবং রাজা বিদুরেণানুজেন প্রজ্ঞাচক্ষুর্বোধিত আজমীঢ়ঃ।
ছিত্বা স্বেষু স্নেহপাশান্ দ্রঢ়িম্নো নিশ্চক্রাম ভ্রাতৃসন্দর্শিতাধ্বা ॥ ২৫ ॥
পতিং প্রযান্তং সুবলস্য পুত্রী পতিব্রতা চানুজগাম সাধ্বী।

শ্রীধরস্বামী।

নরোত্তমস্তু ততঃ প্রাগেব কৃতপ্রতীকারঃ স্বকাৎ স্বতএব পরতঃ পরোপদেশতো বা ॥ ২৩ ॥

যস্তু পূর্বং নরোত্তমমাহুঃ অত ইদানীং ধীরো ভবেত্যাহ অথেতি অর্বাক্ অর্বাচীনঃ ঐষ্যন্নিত্যর্থঃ। গুণান্ ধৈর্য্যাদ্যাদীন্ বিকর্ষতি আচ্ছিনত্তীতি তথা ॥ ২৪ ॥

আজমীঢ়ঃ অজমীঢ়বংশজঃ। প্রজ্ঞাচক্ষুঃ অন্ধঃ। এবং বোধিতঃ সন্ দ্রঢ়িম্নশ্চিত্তদার্ঢ্যাৎ। ভ্রাত্রা সন্দর্শিতঃ অধ্বা বন্ধমোক্ষয়োর্মার্গো যস্য সঃ ॥ ২৫ ॥

সুবলস্য পুত্রী গান্ধারী সাধ্বী সুশীলা। হিমালয়ং প্রযান্তং পতিমনুজগাম। ননু কথং সা সুকুমারী হিমাদি দুঃখবহুলং হিমবন্তং গতা অতআহ ন্যস্তদণ্ডানাং সন্ন্যাসিনাং প্রহর্ষো যস্মিন্ তং। দুঃখদমপি কথঞ্চিৎ কেষাঞ্চিৎ প্রহর্ষহেতু র্ভবতীতি। অত্র

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নরোত্তমস্তু প্রাগেব কৃতপ্রতীকারস্তল্লক্ষণমাহ। স্বকাৎ স্বত এব পরতঃ পরোপদেশতো বা আত্মবান্ বিবেকী। ধনং হৃদি কৃত্বা বণিক্ যাতীতিবৎ হরিং হৃদি কৃত্বা হরিং প্রাপ্তুমিতি ভাবঃ। স নরোত্তমঃ। তত্রাত্তম সন্ন্যাসী ধীরঃ ভক্তিবিবেকী নরোত্তম ইতি ভেদঃ ॥ ২৩ ॥

যস্তু নরোত্তমো নাভূস্তেবাতো ধীরো ভবেত্যাহ অথো ইতি। অর্বাক্ অর্বাচীনঃ ঐষ্যন্ কাল ইত্যর্থঃ। গুণান্ ধৈর্য্যাদীন্ বিকর্ষতি আচ্ছিনত্তীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

বোধিতঃ মুক্ত্যর্থং ভক্তিমিশ্রজ্ঞানোপদেশেনেত্যর্থঃ। আজমীঢ়ঃ অজমীঢ়বংশজঃ দ্রঢ়িম্নশ্চিত্তদার্ঢ্যাদ্ধেতোঃ সংদর্শিতঃ ভ্রাত্রা সংদর্শিতো অধ্বা বন্ধমোক্ষয়োর্মার্গো যস্য সঃ ॥ ২৫ ॥

সুবলস্য পুত্রী গান্ধারী সাধ্বী সুশীলা। ননু সা সুকুমারী হিমাদ্রিং দুঃখবহুলং কথং গতেত্যত আহ। ন্যস্তদণ্ডানাং প্রহর্ষো যত্র তং দুঃখদমপি কেষাঞ্চিদুৎসাহবতাং প্রহর্ষহেতুর্ভবতীতি অত্র দৃষ্টান্তঃ মনস্বিনাং শূরাণাং [illegible] সন্ উৎকৃষ্টঃ সংপ্রহারো যুদ্ধমিব। [illegible] পাঠে [illegible] ॥ ২৬

যে ব্যক্তি আপনা হইতে, অথবা অন্যের উপদেশে জাত নির্বেদ হইয়া হৃদয়ে ভগবান্ হরির ধ্যান করত গৃহ পরিত্যাগ করিয়া যান্ তিনি নরোত্তম ॥ ২৩ ॥

মহারাজ! আপনি ত নরোত্তম হইতে পারিলেন না, তবে এক্ষণে ধীরই হউন, এক কর্ম করুন আত্মীয়গণকে না কহিয়া [illegible] দিগে প্রস্থান করুন, ইহার পরেই ধৈর্য্যাদিগুণ নাশক সেই কাল আসিয়া উপস্থিত হইবেন ॥ ২৪ ॥

বিদুর এই প্রকারে ধৃতরাষ্ট্রকে প্রবোধ দান পূর্ব্বক বন্ধ মোক্ষের [illegible] তাঁহার [illegible] সমর্পিত [illegible]

পতিব্রতা গান্ধারী আপনার পতিকে সন্ন্যাসিদিগের হর্ষকর হিমালয়ে যাইতে দেখিয়া যেমন

হিমালয়ং ন্যস্তদণ্ডপ্রহর্ষং মনস্বিনামিব সন্ সংপ্রহারঃ॥ ২৬॥
অজাতশত্রুঃ কৃতমৈত্রো হুতাগ্নির্বিপ্রান্ নত্বা তিল গোভূমিরুক্মৈঃ।
গৃহং প্রবিষ্টো গুরুবন্দনায় ন চাপশ্যৎ পিতরৌ সৌবলীঞ্চ॥ ২৭॥
তত্র সঞ্জয়মাসীনং পপ্রচ্ছোদ্বিগ্নমানসঃ। গাবল্গণে ক নস্তাতো বৃদ্ধো হীনশ্চ নেত্রয়োঃ।
অম্বা চ হতপুত্রার্ত্তা পিতৃব্যঃ ক গতঃ সুহৃৎ॥ ২৮॥
অপি ময্যকৃতপ্রজ্ঞে হতবন্ধুঃ সভার্য্যয়া। আশংসমানঃ শমলং গঙ্গায়াং দুঃখিতোঽপতৎ॥ ২৯॥
পিতর্য্যুপরতে পাণ্ডৌ সর্ব্বান্নঃ সুহৃদঃ শিশূন্। অরক্ষতাং ব্যসনতঃ পিতৃব্যৌ ক গতাবিতঃ॥ ৩০

শ্রীধরস্বামী।

দৃষ্টান্তঃ। মনস্বিনাং শূরাণাং যুদ্ধে সন্ তীব্রঃ সংপ্রহারো যথা। পাঠান্তরে সৎ সংপ্রহারং যুদ্ধং যথেতি॥ ২৬॥
কৃতং মৈত্রং মিত্রদৈবত্যং সন্ধ্যাবন্দনং যেন। নত্বা সংপূজ্য। পিতরৌ বিদুরধৃতরাষ্ট্রৌ॥ ২৭॥
হে গাবল্গণে গবল্গণস্য পুত্র সঞ্জয়॥ ২৮॥
অকৃতপ্রজ্ঞে মন্দমতৌ। শমলং অপরাধং আশংসমানঃ আশঙ্কমানঃ ভার্য্যয়া সহ॥ ২৯॥
যৌ অরক্ষতাং তৌ ইতঃ স্থানাৎ॥ ৩০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপীতি শমলং অত্র মদ্বধাত্মকমপি পাপং ভবত্বিতি বাহুল্যিত্যর্থঃ॥ ২৯॥ ৩০॥ ৩১॥ ৩২॥ ৩৩॥ ৩৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃতং মৈত্রং মিত্রদৈবত্যং সন্ধ্যাবন্দনাদিকং যেন সঃ। নত্বা তিলাদিভিঃ সংপূজ্যেতি প্রবিশপিণ্ডীমিতিবদাক্ষেপলব্ধং। নাপশ্যৎ চকারাৎ ন জ্ঞাতবাংশ্চ পিতরৌ ধৃতরাষ্ট্রবিদুরৌ॥ ২৭
গবল্গণস্য পুত্র সঞ্জয়॥ ২৮॥
ধৃতরাষ্ট্রঃ শমলং মৎকর্ত্তৃকমপরাধং আশংসমানঃ যুধিষ্ঠিরেণ মম একোপি পুত্রো ন রক্ষিত স্তৎ কিং মে জীবিতেনেতি মনসানুলপন্ নির্বিদ্যমান ইত্যর্থঃ। যদ্বা মদ্বধাত্মকমপি পাপং ভবত্বিতি বাহুল্যিত্যর্থঃ॥ ২৯॥ ৩০॥

যুদ্ধে তীব্র প্রহার শূরদিগের অনুগামী হয় তাহার ন্যায় তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিলেন॥ ২৬॥

অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির সন্ধ্যাবন্দন এবং নিত্যহোম সমাপন পূর্ব্বক ব্রাহ্মণদিগকে তিল, গো, ভূমি, ও স্বর্ণ প্রভৃতি দান দ্বারা পূজা করিয়া গুরুবন্দনার্থ গৃহে প্রবেশ করিলেন, কিন্তু তথায় ধৃতরাষ্ট্র কি বিদুর কি গান্ধারী ইহাঁদের কাহাকেও দেখিতে পাইলেন না॥ ২৭॥

সেই স্থানে সঞ্জয় উপবিষ্ট ছিলেন, অত্যন্ত উদ্বিগ্ন চিত্ত হইয়া তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন হে গাবল্গণ নন্দন সঞ্জয়! আমার বৃদ্ধ এবং নেত্রদ্বয় হীন পিতৃব্য কোথায়? এবং নিহত তনয়গণের শোকে কাতরা গান্ধারী ও পরম সুহৃদ্ বিদুর ইহাঁরাই বা কোথায় গেলেন?॥ ২৮॥

হে সঞ্জয়! আমার পিতৃব্য আমাকে মন্দ মতি জানিয়া আমাদ্বারা অপরাধ আশঙ্কা করত অর্থাৎ যুধিষ্ঠির আমার একটী পুত্রও রাখিল না, আমার এজীবনে প্রয়োজন কি, মনোমধ্যে এরূপ বিচার করত অথবা আমার বধ জন্য পাপও যুধিষ্ঠিরের হউক ইহা বলিয়াই বা, পুত্র নিধন দুঃখে ভার্য্যার সহিত গঙ্গায় পতিত হইলেন কি?॥ ২৯॥

আমাদিগের পিতা পাণ্ডু যখন লোকান্তর গমন করেন তখন আমরা অতি শিশু ছিলাম তাঁহারাই আমাদিগকে বিপদ্ হইতে রক্ষা করিয়াছেন, তাঁহারা একণে এ স্থান হইতে কোথায় গমন করিলেন?॥ ৩০॥

শ্রীসূত উবাচ।

কৃপয়া স্নেহবৈক্লব্যাৎ সূতো বিরহকর্শিতঃ। আত্মেশ্বরমচক্ষাণো ন প্রত্যাহাতিপীড়িতঃ॥ ৩১॥

বিমৃজ্যাশ্রূণি পাণিভ্যাং বিষ্টভ্যাত্মানমাত্মনা। অজাতশত্রুং প্রত্যূচে প্রভোঃ পাদাবনুস্মরন্॥ ৩২

শ্রীসঞ্জয় উবাচ।

নাহং বেদ ব্যবসিতং পিত্রোর্বঃ কুলনন্দন। গান্ধার্য্যা বা মহাবাহো মুষিতোঽস্মি মহাত্মভিঃ॥ ৩৩

অথাজগাম ভগবান্নারদঃ সহ তুম্বুরুঃ। প্রত্যুত্থায়াভিবাদ্যাহ সানুজোঽভ্যর্চ্চয়ন্ মুনিং॥ ৩৪॥

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ।

নাহং বেদ গতিং পিত্রোর্ভগবন্ ক্ব গতাবিতঃ। অম্বা বা হতপুত্রার্ত্তা ক্ব গতা চ তপস্বিনী॥ ৩৫

শ্রীধরস্বামী।

কৃপয়া স্নেহবৈক্লব্যাচ্চাতিপীড়িতঃ। আত্মেশ্বরং ধৃতরাষ্ট্রং অপশ্যন্ বিরহকর্শিতঃ সূতঃ সঞ্জয়ঃ ন প্রত্যুত্তরমাহ॥ ৩১॥

আত্মনা বুদ্ধ্যা আত্মানং মনো বিষ্টভ্য ধৈর্য্যযুক্তং কৃত্বা প্রভোর্ধৃতরাষ্ট্রস্য॥ ৩২॥

গান্ধার্য্যাশ্চ ব্যবসিতং নিশ্চিতং। যতোমুষিতো বঞ্চিতোঽস্মীতি॥ ৩৩॥

এবং কিঞ্চিৎকালং শোচতি তস্মিন্ অথ নারদ আজগাম। অত্রাস্তি কচিৎ পুস্তকে পাঠান্তরং তদুপেক্ষ্য যথা সংপ্রদায়ং ব্যাখ্যা-য়তে শোকবেগাদত্যর্চ্চয়ন্নেবাহ রাজা নত্বাভ্যর্চ্চয়ৎ॥ ৩৪॥

নাহং বেদ বেদ্মি তপস্বিনী দুঃখযুক্তা॥ ৩৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সঞ্জয় উবাচেতি কচিন্নাস্তি। নাহং বেদ্মীত্যাদৌ অহং ব্যবসিতং রাজন্ পিত্রোস্তে কুলনন্দন। ন বেদ গান্ধার্য্যা বা গান্ধার্য্যা মুষিতো-ঽস্মি মহাত্মভিঃ ইতি কচিৎ পাঠঃ॥ ৩৩॥

অথাজগাম ইত্যাদৌ এতস্মিন্নন্তরে বিপ্রো নারদঃ প্রত্যদৃশ্যত। বীণাং ত্রিতন্ত্রীং রণয়ন্ ভগবান্ সহ তুম্বুরুঃ। রাজদন্তোপনীতার্ঘং প্রত্যুত্থায়াভিনন্দিতং। পরমাসন আসীনং পৌরবেন্দ্রঃ স্ম ভাষতে। ইতি বিদ্যারণ্যচিৎসুখয়োঃ সম্মতঃ পাঠঃ॥ ৩৪॥ ৩৫॥ ৩৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃপয়া হা বৃদ্ধয়োরনাথয়োঃ কিং ভবিষ্যতীতি চেতোদ্রবেণ সম্বন্ধহেতুকো যঃ স্নেহস্তেন বৈক্লব্যাচ্চ॥ ৩১॥

আত্মনা বুদ্ধ্যা আত্মানং মনো বিষ্টভ্য ধৈর্য্যযুক্তং কৃত্বা॥ ৩২॥

নেদ বেদ্মি মুষিতো বঞ্চিতঃ মন্নিদ্রাসময়ে তে গতা ইতি ভাবঃ॥ ৩৩॥

শোকবেগাদত্যর্চ্চয়ন্নিবাহ নত্বাভ্যর্চ্চ্য॥ ৩৪॥ ৩৫॥

সূত কহিলেন। হে শৌনক! রাজা যুধিষ্ঠির এই রূপ জিজ্ঞাসা করিলে সঞ্জয় আপনার প্রভু ধৃতরাষ্ট্রকে দেখিতে না পাইয়া কৃপা এবং স্নেহ ব্যাকুল চিত্তে বিরহ বশতঃ অতিশয় কাতর হইয়া রাজাকে কিছুই বলিতে পারিলেন না॥ ৩১॥

কিয়ৎক্ষণ পরে হস্ত দ্বারা অশ্রু মার্জ্জন এবং বুদ্ধি দ্বারা মনকে স্থির করিয়া আপনার প্রভু ধৃত-রাষ্ট্রের চরণ স্মরণ পূর্ব্বক অজাত শত্রু যুধিষ্ঠিরের প্রতি কহিতে লাগিলেন॥ ৩২॥

হে কুলনন্দন! হে মহাবাহো! আপনার দুই পিতৃব্যের এবং পিতৃব্যপত্নী গান্ধারীর বৃত্তান্ত কিছুই অবগত নহি, তাঁহারা আমাকে বঞ্চনা করিয়াছেন॥ ৩৩॥

সঞ্জয় কহিলেন, রাজা যুধিষ্ঠির যখন এরূপ বিলাপ করিতেছেন [illegible] নারদ তুম্বুরুর সহিত আসিয়া উপস্থিত হইলে, রাজা তাঁহাকে দেখিবা মাত্র অনুজগণের সহিত [illegible] পূর্ব্বক অভিবাদন ও সবিনয় বচনে [illegible] লাগিলেন॥ ৩৪॥

ভগবন্! আমার দুই পিতৃব্য কখন হইতে কোথা গিয়াছেন এবং পিতৃব্য পত্নী গান্ধারী হত পুত্রগণের শোকে কাতরা ছিলেন তিনিও কোন্ স্থানে প্রস্থান করিয়াছেন, জানিতে পারিতেছি না॥ ৩৫

কর্ণধার ইবাপারে ভগবান্ পারদর্শকঃ। অথাবভাবে [illegible]
নারদ উবাচ। [illegible]
মা কঞ্চন শুচো রাজন্ যদীশ্বরবশং জগৎ। লোকাঃ [illegible]।
স সংযুনক্তি ভূতানি স এব বিযুনক্তি চ। যথা গাবো নসি প্রোতা তন্ত্র্যাং বদ্ধাশ্চ দামভিঃ।
বাকতন্ত্র্যাং নামভি র্বদ্ধা বহন্তি বলিমীশিতুঃ॥ ৩৭॥
যথা ক্রীড়োপস্করাণাং সংযোগবিগমাবিহ। ইচ্ছয়া ক্রীড়িতুঃ স্যাতাং তথৈবেশেচ্ছয়া নৃণাং॥ ৩৮॥
যন্মন্যসে ধ্রুবং লোকমধ্রুবং বা নবোভয়ং। সর্ব্বথা নহি শোচ্যাস্তে স্নেহাদন্যত্র মোহজাৎ॥ ৩৯॥

শ্রীধরস্বামী।

অপারে শোকার্ণবে ভগবাংস্ত্বমেব পারদর্শকঃ। অতোব্রহীতি শেষঃ॥ ৩৬॥
আদাবেব যথাবৃত্ত কথনে শোকেন মূর্চ্ছিতঃ পতেদিতি প্রথমং তাবচ্ছোকমপনয়তি [illegible] মাশোচঃ ন কেবলং তানেব। যদস্মাৎ ঈশ্বরাধীনং জগৎ তদেবাহ লোকা ইতি॥ ৩৭॥
প্রবৃত্তৌ পারতন্ত্র্যমুক্ত্বা সংযোগ বিয়োগয়োরপ্যাহ যথেতি। ক্রীড়োপস্করাণাং ক্রীড়াসাধনানাং দারুরচিতমেষাদীনাং॥ ৩৮॥
ঈশ্বরাধীনত্বান্ন শোকঃ কার্য্য ইত্যুক্তং লোকতত্ত্বেচ বিচার্য্যমাণে নির্ব্বিষয়ো হয়ং শোক ইত্যাহ যন্মন্যস ইতি। যদ্যদি লোকং জনং ধ্রুবং জীবরূপেণ। অধ্রুবং দেহরূপেণ। ন বেতি ন ধ্রুবং নাপ্যধ্রুবং শুদ্ধ ব্রহ্ম স্বরূপত্বেন অনির্ব্বচনীয়ত্বেন বা।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপারে শোকার্ণবে ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞত্বমতো ব্রূহীতি ভাবঃ॥ ৩৬॥
আদাবেব যথাবৃত্তকথনে শোকেন মূর্চ্ছিতঃ পতেদিতি প্রথমং তাবৎ শোকমুপশময়তি মাশুচঃ মাশোচঃ॥
তয়োর্ব্বিচ্ছেদেন সীদামীতি চেদপ্রতিকার্য্যমেতৎ সংযোগবিয়োগয়োরীশ্বরাধীনত্বাদিত্যাহ স ইতি॥
লোকা বলিং বহন্তি স এব সংযুনক্তীত্যুক্তমর্থমমুক্তপোষত্বায়েন সদৃষ্টান্তং ক্রমেণাহ গাবস্তন্ত্র্যামেকস্যামেব দীর্ঘায়াং রজ্জ্বাং সর্ব্ব এব বদ্ধা তত্র পৃথক্ পৃথক্ দামভির্নসি প্রোতাঃ। নন্বত্র প্রকৃতে কা বা তন্ত্রী দামানি বা কানীত্যপেক্ষায়ামাহ বাক্ বেদ এব তন্ত্রী তস্যাং নামভির্ব্রাহ্মণক্ষত্রিয় ইতি ব্রহ্মচারী গৃহস্থ ইত্যাদিভিরেব দামভির্বদ্ধা বলিং অহরহঃ সন্ধ্যামুপাসীতেত্যাদিলক্ষণং শাসনং॥ ৩৭॥
ক্রীড়োপস্করাণাং ক্রীড়াসাধনানাং অক্ষাদীনাং॥ ৩৮॥
ঈশ্বরাধীনত্বান্ন শোকঃ কার্য্য ইত্যুক্তং লোকতত্ত্বেতু বিচার্য্যমাণে নির্ব্বিষয়োহয়ং শোক ইত্যাহ যদ্যদি লোকং জনং ধ্রুবং জীবরূপেণ অধ্রুবং দেহ রূপেণ ন উভয়ং ন ধ্রুবং নাপ্যধ্রুবং ব্রহ্মরূপেণ বাশব্দাদুভয়ং চিজ্জড়াংশরূপেণ সর্ব্বথা চতুর্ষ্বপি পক্ষেষু তে পিত্রাদয়ো ন শোচ্যাঃ স্নেহাদন্যত্র বিবেকাশৌ সতি স্নেহ এব কেবলং শোকহেতুঃ স চাজ্ঞানমূল ইত্যর্থঃ। মোহজাদিত্যনেন ভগবদ্ভক্তিসম্বন্ধী

আমি শোক সাগরে পতিত হইয়াছি আপনি আমার কর্ণধার অতএব তাঁহাদের বৃত্তান্ত বলুন। অনন্তর মুনিসত্তম নারদ রাজাকে সান্ত্বনা করত কহিলেন॥ ৩৬॥

রাজন্। কাহারও নিমিত্ত শোক করিবেন না এই জগৎ ঈশ্বরের অধীন, ইহার প্রমাণ দেখুন, ইন্দ্রাদি দিক্‌পাল সহিত এই সমস্ত লোক সেই পরমেশ্বরেরই পূজোপহার বহন করিয়া থাকে।
তিনি প্রাণিসকলকে সংযোগ করেন, তিনিই আবার তাহাদিগকে বিযুক্ত করিয়া থাকেন। যেমন রজ্জু দ্বারা নাসিকা প্রোত গোসকল দীর্ঘ রজ্জুতে বদ্ধ থাকে তাহার ন্যায় বেদরূপা রজ্জুতে ব্রাহ্মণাদি নাম দ্বারা বদ্ধ হইয়া পরমেশ্বরের বলি বহন করে॥ ৩৭॥
রাজন্। যেমন ক্রীড়াকারির ইচ্ছায় ক্রীড়ার উপকরণ দারুময় মেষাদির সংযোগ এবং বিয়োগ হয় তদ্রূপ ঈশ্বরেচ্ছায় মানবদিগেরও সংযোগ বিয়োগ হইয়া থাকে॥ ৩৮॥
[illegible] যদি এই লোককে [illegible] নিত্য বলিয়া মানেন, অথবা দেহরূপে অনিত্য বলেন, [illegible] না নিত্য না অনিত্য, কি অনির্ব্বচনীয় বলিয়া [illegible]

তদিদং ভগবান্রাজন্নেক আত্মাত্মনাং স্বদৃক্। অন্তরোঽনন্তরো ভাতি পশ্য তং মায়য়োরুধা ॥ ৪৩ ॥
সোঽয়মদ্য মহারাজ ভগবান্ ভূতভাবনঃ। কালরূপোঽবতীর্ণোঽস্যামভাবায় সুরদ্বিষাং ॥ ৪৪ ॥
নিষ্পাদিতং দেবকৃত্যমবশেষং প্রতীক্ষতে। তাবদ্যূয়ং প্রতীক্ষধ্বং ভবেদ্যাবদিহেশ্বরঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মোহনিবৃত্ত্যর্থং দ্বৈতদ্যাবস্তুতামাহ তদিদং মহত্তমহত্তাদিরূপং জগৎ স্বদৃক্ ভগবানেব ন ততঃ পৃথক্। স চৈক এব নতু নানা। নহু সজাতীয় বিজাতীয় ভেদ প্রত্যক্ষে দৃষ্ট এতৎ তদাহ আত্মনাং ভোক্তৃণাং আত্মরূপং অতো ন সজাতীয় ভেদঃ। অন্তরোঽনন্তরশ্চ অন্তর্বহিশ্চ ভোক্তৃ ভোগ্য রূপশ্চ ভাতি অতো ন বা বিজাতীয় ভেদোঽপি। নহু একঃ কথং তথা প্রতীয়েত তত্রাহ মায়য়া উরুধা বহুধা তং পশ্যেতি ॥ ৪৩ ॥

কালাবতীর্ণোঽসৌ মহামায়াবী দ্বারকায়ামিত্যাহ সোঽয়মিতি। অস্যাং ভূম্যাং। অভবায় নাশায় ॥ ৪৪ ॥

তর্হি শ্রীকৃষ্ণোঽত্রাস্তীতি অত্রৈবাস্মাং যা স্থা ইত্যাহ নিষ্পাদিতমিতি। তত্র দেবানাং কার্য্যং তেন নিষ্পাদিতং। কেবলম বশেষং প্রতীক্ষতে যহুকুল ক্ষয়মিতি যাবদিহং ততো নিজং ধাম যাস্যতি ততো যূয়মপি গচ্ছতেত্যর্থঃ। তচ্চ ভূতমপি বিদুরবদেব নাবর্ণয়ৎ ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতচ্চ জগৎ ভগবদ্ধুর্বিতর্ক্যশক্তিময়কার্য্যত্বাৎ তদধীনমেবেত্যাহ তদিদমিতি। মায়য়া দুর্বিতর্ক্যশক্ত্যা ভগবানেব ইদং ভাতি। এতদ্রূপেণ পরিণমতে স্বয়ং তু স্বরূপেণৈব তিষ্ঠতি চিন্তামণিবৎ ॥ ৪৩ ॥

সোঽয়মদ্যেতি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বেতি ন্যায়েন সুরদ্বিষামভবায়ৈব কালরূপঃ স্বয়ং তু পরমানন্দরূপ এবেত্যর্থঃ ॥ ৪৪

অবশেষং ভবতামাকর্ষণাত্মকমিতি স্বৎস্বং ॥ ৪৫ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৎস্যাদীনাং করূনি মৎস্যাদীনি অতো জীবস্য জীব এব জীবিকা সাহজিকী তেন তপস্বিনাং পত্রপুষ্পফলাদিরীশ্বরকল্পিতৈবাস্তি বিনা জীবিকাস্তি কিমর্থং ত্বং বিষীদসীতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

নহু যদীশ্বরবশং জগদিত্যাদিনা ত্বয়োক্তং ভগবদধীনং সর্ব্বঞ্চেৎ কথং কালকর্ম্মগুণাধীনো দেহ ইত্যুচ্যতে সত্যং কালকর্ম্মাদি কৃত্য সর্ব্বস্য জগতো ভগবচ্ছক্তিকার্য্যত্বাৎ সর্ব্বং ভগবানেবেত্যাহ তদিদমিতি স্বরূপশক্ত্যা আত্মনাং জীবানাং আত্মা অন্তর্যামিরূপেণ স্বদৃক্ স্বপ্রকাশঃ অন্তরো ভোক্তৃরূপেণ জীবঃ অনন্তরো বহির্ভোগ্যরূপেণ সুখদুঃখাদি। মায়েতি ভগবানেব শক্তিত্রয়রূপেণ ভাতি অতত্ত্বমেবৈকং মায়য়া শক্ত্যা উরুধা দেবতির্য্যগাদি দেহরূপেণ বহুধা পশ্য ॥ ৪৩ ॥

কালাবতীর্ণো মায়াবী দ্বারকায়ামিত্যাহ সোঽয়মিতি। অস্যাং ভূমৌ সুরদ্বিষাং অভবায় নাশায় কালরূপত্বেনৈব কাল রূপত্বেনানুভূয়মানঃ স্বয়ংতু পরমানন্দরূপএবেত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

কেবলমবশেষং প্রতীক্ষত ইতি যদুকুলানামন্তর্ধাপনমিতি যাদিহং তচ্চ ভূতমপি বিদুরবদেব নাবর্ণয়ৎ। অবেক্ষধ্বমিতি কর্ম্ম

সমস্ত মনুষ্যদিগের আহার এবং অপর তৃণাদি চতুষ্পদ পশ্বাদির খাদ্য, আর ক্ষুদ্র মৎস্য সকল বৃহৎ মৎস্যাদির ভোজ্য হইতেছে, অতএব জীবই জীবের জীবিকা ॥ ৪২ ॥

পরন্তু মহত্ত মহত্তাদি রূপ এই জগৎ, সেই ভগবানেরই স্বরূপ, তাঁহা হইতে পৃথক্ নহে, তিনিও এক মাত্র, অনেক নহেন, ভোক্তৃগণের আত্মা অর্থাৎ অন্তর্যামি স্বরূপ, অতএব তিনিই অন্তর্বহি ভোক্তা এবং ভোগ্য রূপে প্রকাশ পাইয়া থাকেন এবং মায়া শক্তি দ্বারা দেবতির্য্যগাদি দেহ রূপে বহুধা হয়েন, তাঁহাকে অবলোকন কর ॥ ৪৩ ॥

মহারাজ। সেই ভূতভাবন কালস্বরূপ ভগবান্ দেবদ্বেষী অসুরদিগের বিনাশ নিমিত্ত দ্বারকা ভূমিতে অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ৪৪ ॥

দেবতাদের কার্য্য সমুদায় নিষ্পন্ন করিয়াছেন এক্ষণে অবশিষ্ট যদুকুল ক্ষয়রূপ কর্ম্মের অপে

বিজ্ঞানাত্মনি সংযোজ্য ক্ষেত্রজ্ঞে প্রবিলাপ্য তং। ব্রহ্মণ্যাত্মানমাধারে ঘটাম্বরমিবাম্বরে ॥ ৫০ ॥
ধ্বস্তমায়া গুণোদর্কো নিরুদ্ধ করণাশয়ঃ। নিবর্ত্তিতাখিলাহার আস্তে স্থাণুরিবাচলঃ ॥ ৫১ ॥
তস্যান্তরায়ো মৈবাভূঃ সন্ন্যস্তাখিল কর্ম্মণঃ। স বা অদ্যতনাদ্রাজন্ পরতঃ পঞ্চমেঽহনি।

শ্রীধরস্বামী।

সমাধিমাহ বিজ্ঞানেতি দ্বাভ্যাং। আত্মানমহঙ্কারাস্পদং স্থূলদেহাদ্বিযোজ্য। বিজ্ঞানাত্মনি বুদ্ধৌ সংযোজ্য একীকৃত্য। তং বিজ্ঞানাত্মানং দৃশ্যাংশাদ্বিযোজ্য ক্ষেত্রজ্ঞে দ্রষ্টরি প্রবিলাপ্য। তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং দ্রষ্ট্রংশাদ্বিযোজ্য আধারে আশ্রয় সংজ্ঞে ব্রহ্মণি প্রবিলাপ্য॥ যথা অম্বরং ঘটোপাধের্বিযোজ্য মহাকাশে প্রবিলাপ্যতে তদ্বৎ ॥ ৫০ ॥

ব্যুত্থানাভাবমাহ ধ্বস্তেতি। অন্তর্গুণক্ষোভাদ্বহিরিন্দ্রিয়বিক্ষেপাদ্বা ব্যুত্থানং ভবেৎ তদুভয়ং তস্য নাস্তি যতো ধ্বস্তোমায়া গুণানামুদর্ক উত্তরফলং বাসনা যস্য নিরুদ্ধানি করণানি চক্ষুরাদীনি আশয়ো মনশ্চ যস্য। অতএব নিবর্ত্তিতঃ অখিল আহারোভোজ্যং ইন্দ্রিয়ৈ র্বিষয়াহরণং বা যেন সঃ স্থাণুরিব নিশ্চল আস্তে ॥ ৫১ ॥

তথাভূতমপ্যানেতুমুদ্যতং প্রত্যাহ তস্যেতি। অন্তরায়োবিঘ্নঃ মৈবাভূঃ ইত্যাগমস্থানঃ দর্শনমপি তাবৎ কুর্য্যামিত্যুদ্যতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মানমহঙ্কারাস্পদং সূক্ষ্মং দেহং স্থূলদেহাদ্বিযোজ্য ক্ষেত্রজ্ঞে দেহদ্বয়াভিমানস্বস্বরূপজীবে প্রবিলাপ্য তং চ ক্ষেত্রজ্ঞং বিজ্ঞানাত্মনি শুদ্ধজীবস্বরূপে প্রবিলাপ্য তং চ ব্রহ্মণি সংযোজ্য ঘটাম্বরমিতি চিদ্রূপত্বেনৈবাভেদাংশে দৃষ্টান্ত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥ ৫২ ॥ ৫৩

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিজ্ঞানেতি স্বদেহগতানি ভূতানি ক্রমেণ কারণেষু প্রবেশ্য আত্মানমহঙ্কারং বিজ্ঞানাত্মনি মহত্তত্ত্বে সংযোজ্য সংযুক্তং ভাবয়িত্বা তঞ্চ বিজ্ঞানাত্মানং ক্ষেত্রজ্ঞে জীবে প্রবিলাপ্য সংযুক্তং বিভাব্যেত্যর্থঃ। তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং ব্রহ্মণি সংযোজ্য আত্মানং স্বদেহস্থমন্তর্যামিনং আধারে আশ্রয়ে [illegible] ভগবত্যংশিনি সংযুক্তং বিভাব্য। নহ্যন্তর্যামি ভগবতোরৈক্যমেব প্রসিদ্ধং। সত্যং ঐক্যেপি ঔপচারিকে ভেদো বিবক্ষিত এবেতি সদৃষ্টান্তমাহ ঘটাম্বরমিবাম্বর ইতি উপাধিস্থমাকাশং নিরুপাধাবাকাশে ইব। তয়োশ্চ ঘটাকাশমহাকাশয়োর্বস্তুতঃ সর্ব্বব্যাপকত্বাদৈক্যমেবেত্যর্থঃ। ব্যুত্থানাভাবমাহ ধ্বস্তেতি। অন্তর্গুণক্ষোভাদ্বা বহিরিন্দ্রিয়বিক্ষেপাদ্বা ব্যুত্থানং ভবেৎ। তদুভয়ং তস্য নাস্তি যতো ধ্বস্তা মায়ায়া গুণানামুদর্ক উত্তরফলং বাসনা যস্য সঃ অতএব নিরুদ্ধেত্যাদি ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥

তথাভূতমপ্যানেতুমুদ্যতং প্রত্যাহ তস্যেতি অন্তরায়ো বিঘ্নো মৈবাভূঃ অত্রাগমস্থানঃ॥

তিনি প্রথমতঃ স্বীয় দেহগত ভূত সকলকে কারণে সংযুক্ত করিয়া পরে সেই কারণ স্বরূপ অহঙ্কারকে বিজ্ঞানাত্মায় অর্থাৎ মহত্তত্ত্বে সংযুক্ত করেন, অনন্তর ঐ বিজ্ঞানাত্মাকে ক্ষেত্রজ্ঞে অর্থাৎ জীবে বিলীন করত পশ্চাৎ ঐ জীবকে ব্রহ্মে অর্থাৎ স্বদেহস্থ অন্তর্যামি পুরুষে সংযুক্ত ভাবনা করিয়া আকাশকে যেমন ঘটাদি উপাধি হইতে পৃথক্ করিয়া মহাকাশে লয় করে, তাহার ন্যায় অর্থাৎ আশ্রয় তত্ত্ব স্বরূপ পরমাত্মায় বিলীন করেন ॥ ৫০ ॥

হে রাজন্! তিনি এই রূপে সমাধি করিয়াছেন, তাহা হইতে তাঁহার কদাপি ব্যুত্থান হয় না, কারণ মায়া গুণ সকলের বাসনা রূপ সম্বন্ধ বিনষ্ট হইয়াছে, সুতরাং গুণক্ষোভ দ্বারা ব্যুত্থান সম্ভাবনা নাই, অপর চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয় এবং মনঃ এ সকল নিরুদ্ধ করিয়াছেন, তাহাতে বহিরিন্দ্রিয় জন্য বিক্ষেপও হয় না। অতএব তাঁহার অখিল আহার অথবা ইন্দ্রিয় দ্বারা বিষয় আহরণ নিবৃত্ত হওয়াতে একণে স্থাণুর ন্যায় নিশ্চল হইয়া আছেন ॥ ৫১ ॥

হে রাজন্! তিনি কর্ম্ম সকল পরিত্যাগ করিয়াছেন, তুমি তাঁহাকে আনয়ন করিতে গিয়া আর তাঁহার বিঘ্ন হইও না, তিনি অদ্যতন দিবস হইতে পঞ্চম দিবসে কলেবর পরিত্যাগ করিবেন, তাহার সেই

শ্রীসূত উবাচ ॥

সংপ্রস্থিতে দ্বারকায়াং জিষ্ণৌ বন্ধুদিদৃক্ষয়া। জ্ঞাতুঞ্চ পুণ্যশ্লোকস্য কৃষ্ণস্য চ বিচেষ্টিতং ॥ ১ ॥

ব্যতীতাঃ কতিচিন্মাসাস্তদা নায়াত্ততোঽর্জ্জুনঃ। দদর্শ ঘোররূপাণি নিমিত্তানি কুরূদ্বহঃ ॥ ২ ॥

কালস্য চ গতিং রৌদ্রাং বিপর্য্যস্তর্ত্তুধর্ম্মিণঃ। পাপীয়সীং নৃণাং বার্ত্তাং ক্রোধলোভানৃতাত্মনাং ॥ ৩ ॥

জিহ্মপ্রায়ং ব্যবহৃতং শাঠ্যমিশ্রঞ্চ সৌহৃদং। পিতৃ মাতৃ সুহৃদ্ভ্রাতৃ দম্পতীনাঞ্চ কল্কনং ॥ ৪ ॥

নিমিত্তান্যত্যরিষ্টানি কালে ত্বনুগতে নৃণাং। লোভাদ্যধর্ম্ম প্রকৃতিং দৃষ্ট্বোবাচানুজং নৃপঃ।

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চতুর্দ্দশে ত্বরিষ্টানি দৃষ্ট্বা রাজা বিশঙ্কিতঃ। অশৃণোদর্জ্জুনাৎ কৃষ্ণতিরোধানমিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

কৃষ্ণস্য চেতি চকারেণাভিপ্রায়ঞ্চ জ্ঞাতুং ॥ ১ ॥

কতিচিৎ সপ্ত তদা কালাতিক্রমেপি। ততঃ দ্বারকায়াঃ নায়াৎ নাগতঃ। নিমিত্তানি উৎপাতান্। কুরূদ্বহো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ২ ॥

রৌদ্রাং ঘোরাং তদেবাহ বিপর্য্যস্তা ঋতুধর্ম্মা যস্মিন্ তস্য। বার্ত্তাং জীবিকাং। ক্রোধলোভানৃতৈর্যুক্ত আত্মা যেষাং ॥ ৩ ॥

জিহ্মপ্রায়ং কপটবহুলং ব্যবহৃতং ব্যবহারং। শাঠ্যং বঞ্চনং তন্মিশ্রং সৌহৃদং সৌখ্যং। পিত্রাদীনাং স্ব প্রতিযোগিভিঃ কল্কনং কলহাদি ॥ ৪ ॥

অত্যরিষ্টানি অত্যন্তমশুভানি দৃষ্ট্বা নৃণাং লোভাদ্যধর্ম্ম প্রকৃতিঞ্চ দৃষ্ট্বা। অনুজং ভীমং ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংপ্রস্থিত ইতি অশ্বমেধার্থং শ্রীকৃষ্ণস্য পুনরাগমনং গমনানন্তরমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥

দদর্শেতি বিদুরাগমনাৎ পূর্ব্বং পরঞ্চ বৃত্তমিদং জ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

চতুর্দ্দশে নৃপোঽপশ্যদরিষ্টানি বহূনি যৎ। বিবেদ তৎফলং দৃষ্ট্বা বার্জ্জুনং খিন্নমাগতং ॥ ০ ॥

কৃষ্ণস্য চেতি চকারেণাভিপ্রায়ঞ্চ জ্ঞাতুং কতিচিৎ সপ্ত ॥ ১ ॥

নিমিত্তানি দুঃখকারণানি বিপর্য্যস্তা ঋতুধর্ম্মা যস্মিন্ তস্য বার্ত্তাং জীবিকাং পাপীয়সীমতিপাপবতীং কল্কনং কলহাদি ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪

সর্ব্বত্র হেতুঃ অনুগতে কালে স্বসময়ে অনুপ্রাপ্তে সতি লোভাদ্যধর্ম্মরূপাং প্রকৃতিং স্বভাবং অনুজং ভীমং ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

চতুর্দ্দশ অধ্যায়ে রাজা যুধিষ্ঠিরের বহুবিধ অরিষ্ট দর্শন জন্য শঙ্কা এবং অর্জ্জুনের প্রমুখাৎ শ্রীকৃষ্ণের তিরোধান বার্ত্তা শ্রবণ ॥ ০ ॥

অর্জ্জুন বন্ধুজন দর্শন এবং পুণ্যশ্লোক শ্রীকৃষ্ণের চরিত্র তথা অভিপ্রায় জ্ঞাত হইবার বাসনায় দ্বারকায় গমন করিয়া ছিলেন ॥ ১ ॥

কএক মাস অতীত হইল, তথাপি তথা হইতে তাঁহার প্রত্যাগমন হইল না, এ দিকে রাজা যুধিষ্ঠির অনিষ্ট সূচক ভয়ানক উৎপাত সকল দেখিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

ঋতু সকলের ধর্ম্ম বিপর্য্যয় হইল অর্থাৎ এক ঋতুর ফল পুষ্পাদি অন্য ঋতুতে হইতে আরম্ভ হইল অতএব কালের ভয়ঙ্কর গতি দেখিতে লাগিলেন, অপর সকল লোক ক্রোধ, লোভ এবং মিথ্যায় পরিপূর্ণ হইল এবং সকলে পাপীয়সী জীবিকা অবলম্বনের উপক্রম করিল ॥ ৩ ॥

আর তাহাদের ব্যবহারে কপটতাই বহুল হইতে লাগিল এবং সৌহৃদ্য শাঠ্যের সহিত মিশ্রিত হইয়া পড়িল, আর পিতা, মাতা, সুহৃৎ, ভ্রাতা, স্ত্রী, পুরুষ ইহাদের পরস্পর কলহ হইতে লাগিল ॥ ৪ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির আপনার বর্ত্তমান কালে অতিশয় অশুভ সূচক ঐ সকল অরিষ্ট এবং মানবগণের

সংপ্রেষিতো দ্বারকায়াং জিষ্ণুর্বন্ধুদিদৃক্ষয়া। জ্ঞাতুঞ্চ পুণ্যশ্লোকস্য কৃষ্ণস্যচ বিচেষ্টিতং ॥ ৫ ॥
গতাঃ সপ্তাধুনামাসা ভীমসেন তবানুজঃ। নায়াতি কস্য বা হেতোর্নাহং বেদেদমঞ্জসা ॥ ৬ ॥
অপি দেবর্ষিণাদিষ্টঃ স কালোয়মুপস্থিতঃ। যদাত্মনোঙ্গমাক্রীড়ং ভগবানুৎসিসৃক্ষতি ॥ ৭ ॥
যস্মান্নঃ সম্পদো রাজ্যং দারাঃ প্রাণাঃ কুলং প্রজাঃ। আসন্ সপত্নবিজয়ো লোকাশ্চ যদনুগ্রহাৎ ॥ ৮ ॥
পশ্যোৎপাতান্নরব্যাঘ্র দিব্যান্ ভৌমান্ সদৈহিকান্। দারুণান্ শংসতোঽদূরাদ্ভয়ং নোবুদ্ধিমোহনং ॥ ৯

শ্রীধরস্বামী।

বেতি বিতর্কে কস্মাদ্ধেতো র্নায়াতীতি নাহং বেদ্মি ॥ ৬ ॥
অপি কিং যদা আত্মন আক্রীড়ং ক্রীড়াসাধনং অঙ্গং মনুষ্যনাট্যং উৎস্রষ্টুমিচ্ছতি স কালঃ কিং প্রাপ্তঃ ॥ ৭ ॥
অস্মাকং সর্ব্বপুরুষার্থহেতুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ অতস্তদ্বিয়োগং বিনা অনিষ্টং ন স্যাদিত্যাশয়েনাহ যস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণাদ্ধেতোঃ। এতচ্চোপরিষ্টাদর্জ্জুনঃ স্পষ্টী করিষ্যতি লোকাশ্চ যজ্ঞকরণরূপাঃ যস্যানুগ্রহাৎ ॥ ৮ ॥
অদূরাৎ সন্নিহিতং। নোঽস্মাকং ভয়ং শংসত উৎপাতান্ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপীতি। অঙ্গং স্বধামগমনেন বিরাড়্রূপং ত্যক্ষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥
যস্মাদিতি যস্যানুগ্রহমাত্রাৎ লোকাশ্চ বশীকৃতা আসন্ ॥ ৮ ॥
ভয়ং শংসতঃ কথয়তঃ উৎপাতান্ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদাত্মনোঙ্গমিতি যুধিষ্ঠিরস্য বন্ধুশোকানুরূপৈবোক্তির্ন্নতু সিদ্ধান্তস্পর্শিনী। সরস্বতীতু তন্মুখে সমুচিতমেবাহ। যদাত্মনোঙ্গং অংশরূপং নারায়ণং উৎসিসৃক্ষতি উর্দ্ধং বৈকুণ্ঠং প্রতি সিসৃক্ষতি প্রস্থাপয়িতুমিচ্ছতি। কীদৃশ মঙ্গং আ ঈষদেব ক্রীড়া যস্মিংস্তং ॥ ৭ ॥
শ্রীকৃষ্ণবিয়োগং বিনৈতাদৃশমনিষ্টং ন স্যাদিত্যাশয়েনাহ যস্মাদিত্যাদি। লোকাঃ যজ্ঞাদিপ্রাপ্যাঃ ॥ ৮ ॥
ভয়ং শংসতঃ সূচয়তঃ ॥ ৯ ॥

লোভাদি অধর্ম্ম প্রকৃতি অবলোকন করিয়া চিন্তিত চিত্তে ভীমকে কহিতে লাগিলেন ভ্রাতঃ! বন্ধুজন দর্শন এবং পুণ্যশ্লোক শ্রীকৃষ্ণের চরিত্র ও অভিপ্রায় জ্ঞাত হইবার জন্য অর্জ্জুন অনেক দিন হইল দ্বারকায় গমন করিয়াছেন ॥ ৫ ॥

অহে ভীম! অদ্য সাত মাস গত হইল তোমার অনুজ গমন করিয়াছেন কি কারণে এখনও আসিতেছেন না কিছুই যে জানিতে পারিলাম না ॥ ৬ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যে সময়ে আপনার ক্রীড়াসাধন অঙ্গ অর্থাৎ মনুষ্যনাট্য বিসর্জন করিবেন [illegible] দেবর্ষি আদিষ্ট সেই কাল কি এই আসিয়া উপস্থিত হইল? ॥ ৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণ হইতেই আমাদের সম্পত্তি, রাজ্য, দার, প্রাণ, কুল, প্রজা, শত্রু জয় হয় এবং তাঁহারই অনুগ্রহে যজ্ঞাদি সম্ভূত স্বর্গাদি লোক সম্ভাবনা হইয়াছে, অতএব তিনি আমাদিগের সকল পুরুষার্থের হেতু, তাঁহার বিয়োগ ভিন্ন কি আমাদের কোন অনিষ্ট হইতে পারে? ॥ ৮ ॥

হে নরশ্রেষ্ঠ! দেখিতেছ না দিব্য, ভৌম এবং দৈহিক দারুণ উৎপাত সকল উপস্থিত হইতেছে, ইহারাই আমাদের বুদ্ধি মোহন করিয়া সন্নিহিত ভয় সূচনা করিতেছে ॥ ৯ ॥

ঊর্ব্বক্ষি বাহবো মহ্যং স্ফুরন্ত্যঙ্গ পুনঃ পুনঃ। বেপথুশ্চাপি হৃদয়ে আরাদ্দাস্যন্তি বিপ্রিয়ং ॥ ১০ ॥
শিবৈষোদ্যন্তমাদিত্যমভিরৌত্যনলাননা। মামঙ্গ সারমেয়োঽয়মভিরেভত্যভীরুবৎ ॥ ১১ ॥
শস্তাঃ কুর্ব্বন্তি মাং সব্যং দক্ষিণং পশবোঽপরে। বাহাংশ্চ পুরুষব্যাঘ্র লক্ষয়ে রুদতো মম ॥ ১২ ॥
মৃত্যুদূতঃ কপোতোঽয়মুলূকঃ কম্পয়ন্মনঃ। প্রত্যুলূকশ্চ কুহ্বানৈর্বিশ্বং বৈ শূন্যমিচ্ছতঃ ॥ ১৩ ॥
ধূম্রা দিশঃ পরিধয়ঃ কম্পতে ভূঃ সহাদ্রিভিঃ। নির্ঘাতশ্চ মহাংস্তাত সাকঞ্চ স্তনয়িত্নুভিঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দৈহিকানাহ। ঊর্ব্বিতি ঊর্ব্বাদয়ো বামাঃ স্ফুরন্তি। বেপথুঃ কম্পশ্চ হৃদয়ে বর্ত্ততে। এতে মহ্যং আরাৎ সন্নিহিতং বিপ্রিয়ং দাস্যন্তি ॥ ১০ ॥

ভৌমানাহ সার্দ্ধত্রিভিঃ। শিবা ক্রোষ্ট্রী উদ্যন্তং আদিত্যমভিরৌতি উদ্যৎ সূর্য্যাভিমুখং ক্রোশতি। অনলাননা অগ্নিং মুখেন বমন্তীত্যর্থঃ। অঙ্গ হে ভীম মামভিলক্ষ্য সারমেয়ঃ শ্বা অভিরেভতি প্লুতং রবতি। অভীরুবৎ নিঃশঙ্কবৎ ॥ ১১ ॥

শস্তাঃ গবাদয়ঃ মাং সব্যং বামং কুর্ব্বন্তি। অপরে গর্দ্দভাদয়ঃ প্রদক্ষিণং কুর্ব্বন্তি। বাহান্ অশ্বান্ ॥ ১২ ॥

অয়ং কপোতো মৃত্যুদূতঃ মৃত্যুসূচকঃ। উলূকঃ পেচকঃ। প্রত্যুলূকঃ তৎপ্রতিপক্ষো বকঃ কাকো বা। কুহ্বানৈঃ কুৎসিত শব্দৈঃ। বিশ্বং শূন্যমিচ্ছতঃ ॥ ১৩ ॥

ধূম্রা ধূসরাঃ দিশঃ পরিধয় ইব অগ্নিং লোকমাবৃণ্বন্তি। দিব্যানাহ সার্দ্ধবাত্যাং। নির্ঘাতো বিনভ্র বজ্রপাতঃ। স্তনয়িত্নবোঽত্র গর্জ্জিতানি তৈঃ সহ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শস্তা ইতি। মম বাহানিত্যন্বয়ঃ ॥ ১২ ॥

উলূকস্তথা তৎ প্রতিপক্ষোঽন্য উলূকশ্চ যো যো মনঃ কম্পয়ন্ বর্ত্ততে তৌ যাবনিদ্রৌ সন্তৌ ॥ ১৩ ॥

দিশঃ সূর্য্যাদিপরিধয়শ্চ ধূম্রাঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৈহিকানুৎপাতানাহ ঊর্ব্বিতি বামা ইত্যর্থঃ। বহুবচনমার্ষং ॥ ১০ ॥

ভৌমানাহ শিবা ক্রোষ্ট্রী আদিত্যং অভি উদ্যৎ সূর্য্যাভিমুখং ক্রোশতি অনলাননা অগ্নিং মুখেন বমন্তী অঙ্গ হে ভীম মামভিবীক্ষ্য সারমেয়ঃ শ্বা প্লুতং রৌতি রোদিতি ॥ ১১ ॥

শস্তা গবাদয়ঃ সব্যং বামং। অপরে গর্দ্দভাদ্যাঃ প্রদক্ষিণং বাহান্ অশ্বান্ ॥ ১২ ॥

প্রত্যুলূকঃ উলূকপ্রতিপক্ষো ঘূকঃ কাকো বা ॥ ১৩ ॥

ধূম্র ধূম্রবর্ণা দিশঃ পরিধয়ঃ পরিধিতুল্যাঃ স্তনয়িত্নবো নিরভ্রগর্জ্জিতানি ॥ ১৪ ॥

অহে! আমার বাম ঊরু, বাম চক্ষু, বাম বাহু, পুনঃ পুনঃ স্পন্দন করিতেছে এবং হৃদয়ে কম্প উপস্থিত অতএব বোধ করি ইহারাই আমাকে আসন্ন বিপ্রিয় প্রদান করিবে ॥ ১০ ॥

হে ভীম! এই শৃগালী মুখ হইতে অগ্নি বমন করত উদয়শীল আদিত্যের অভিমুখে আক্রোশ করিতেছে, আর এই কুকুর নিঃশঙ্ক হইয়া আমাকে লক্ষ্য করত প্লুতস্বরে শব্দ করিতেছে ॥ ১১ ॥

হে পুরুষ শ্রেষ্ঠ! প্রশস্ত গবাদি আমাকে বাম দিকে রাখিয়া যাইতেছে এবং অপ্রশস্ত গর্দ্দভাদি প্রদক্ষিণ করিতেছে আর আমি দেখিতেছি আমার অশ্ব সকল যেন রোদন করিতেছে ॥ ১২ ॥

দেখ দেখ এই কপোত যেন মৃত্যুদূত অর্থাৎ মৃত্যু সূচক, অপর পেচক ও তাহার প্রতিপক্ষ কাক ইহাদের কুৎসিত শব্দে আমার হৃদয় কম্পিত হইয়া উঠিল, বোধ হইতেছে, উহারা যেন বিশ্বকে শূন্য করিতে বাঞ্ছা করিতেছে ॥ ১৩ ॥

ঐ দেখ দিক্ সকল ধূসর বর্ণ হইয়া পরিধির ন্যায় হইতেছে এবং পৃথিবী যেন পর্ব্বতের সহিত কাঁপিতেছে। হে ভ্রাতঃ! এখন মেঘাদি কিছুই নাই, ঐ শুন, মেঘ গর্জ্জন সহিত যেন নির্ঘাত

বায়ুর্ব্বাতি খরস্পর্শো রজসা বিসৃজংস্তমঃ। অসৃগ্বর্ষন্তি জলদা বীভৎসমিব সর্ব্বতঃ॥ ১৫॥
সূর্য্যং হতপ্রভং পশ্য গ্রহমর্দ্দং মিথো দিবি। সসঙ্কুলৈর্ভূতগণৈর্জ্বলিতে রোদসী ইব॥ ১৬॥
নদ্যো নদাশ্চ ক্ষুভিতাঃ সরাংসি চ মনাংসি চ। ন জ্বলত্যগ্নিরাজ্যেন কালোঽয়ং কিং বিধাস্যতি॥ ১৭॥
ন পিবন্তি স্তনং বৎসা ন দুহ্যন্তি চ মাতরঃ। রুদন্ত্যশ্রুমুখা গাবো ন হৃষ্যন্ত্যৃষভা ব্রজে॥ ১৮॥
দৈবতানি রুদন্তীব স্বিদ্যন্তি প্রচলন্তি চ। ইমে জনপদা গ্রামাঃ পুরোদ্যানাকরাশ্রমাঃ।
ভ্রষ্টশ্রিয়ো নিরানন্দাঃ কিমঘং দর্শয়ন্তি নঃ॥ ১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

তমোবিশেষেণ সৃজন্। অসৃক্ রক্তং॥ ১৫॥
গ্রহাণাং মর্দ্দং যুদ্ধং। ভূতা রুদ্রানুচরাঃ তেষাং গণৈঃ সসঙ্কুলৈঃ ব্যামিশ্রৈঃ প্রাণিভিঃ সহিতৈঃ রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ। জ্বলিতে প্রদীপ্তে ইব পশ্যেতি॥ ১৬॥
পুনর্ভৌমানাহ নদ্যইতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। প্রাণিনাং মনাংসি চ॥ ১৭॥
ন দুহ্যন্তীতি কর্ম্মকর্ত্তর্য্যার্ষং। ন প্রস্নুবন্তীত্যর্থঃ॥ ১৮॥
দৈবতানি প্রতিমাঃ। অঘং দুঃখং॥ ১৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বীভৎসং বীভৎসিতব্যং যথা স্যাত্তথা। ইবেতি বাক্যালঙ্কারে॥ ১৫॥
সসঙ্কুলৈরিত্যত্র স ইতি স এব স্বমঙ্গলমিত্যর্থঃ॥ ১৬॥ ১৭॥ ১৮॥ ১৯॥ ২০॥ ২১॥ ২২॥ ২৩॥ ২৪॥ ২৫॥ ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমোঽন্ধং বিশেষেণ সৃজন্ অসৃক্ রক্তং॥ ১৫॥
সসঙ্কুলৈঃ প্রাণ্যন্তরসহিতৈঃ রোদসী দ্যাবা পৃথিব্যৌ॥ ১৬॥
পুনর্ভৌমানাহ নদ্য ইতি॥ ১৭॥
নদুহ্যন্তীতি কর্ম্মকর্ত্তর্য্যার্ষং ন প্রস্নুবন্তীত্যর্থঃ॥ ১৮॥
দৈবতানি প্রতিমাঃ॥ ১৯॥

বজ্রপাত হইতেছে॥ ১৪॥

অপর বায়ু ধূলি দ্বারা যেন অন্ধকার সৃজন করিয়া প্রবল বেগে প্রবাহিত হইতেছে এবং মেঘ সকল যেন রক্ত বর্ষণ করিতেছে, অতএব সকল দিকেই ভয়ানক দেখিতেছি॥ ১৫॥

আর ঐ দেখ সূর্য্য যেন হতপ্রভ হইয়াছেন, আকাশে গ্রহ সকল যেন পরস্পর যুদ্ধ করিতেছে, এবং অপরাপর প্রাণির সহিত মিশ্রিত রুদ্রানুচর দ্বারা পৃথিবী ও অন্তরীক্ষ যেন প্রদীপ্ত হইতেছে॥ ১৬

আরও দেখ নদ, নদী এবং সরোবর সকল যেন ক্ষুভিত হইতেছে এবং সকল প্রাণিরই মনঃ যেন অপ্রসন্ন বোধ হইতেছে, কি আশ্চর্য্য! ঘৃত দ্বারাও অগ্নি প্রজ্বলিত হইতেছে না? অতএব এই কাল আমাদিগের কি বিধান করিবে কিছুই জানিতে পারিতেছি না॥ ১৭॥

এ কি? বৎস সকল স্তন পান করিতেছে না এবং মাতৃস্তন হইতেও দুগ্ধ ক্ষরণ হইতেছে না, ধেনু সকল অশ্রুমুখী হইয়া রোদন করিতেছে, গোষ্ঠে বৃষগণ আর পূর্ব্ববৎ হৃষ্ট হইতেছে না॥ ১৮॥

কি আশ্চর্য্য! দেবপ্রতিমা সকল যেন রোদন করিতেছেন, ইহাঁদের দেহে স্বেদ নির্গত হইতেছে, ইহাঁরা যেন এক স্থান হইতে অন্য স্থানে চলিয়া যাইতেছেন। অপর এই জনপদ, গ্রাম, পুর, উদ্যান, আকর, আশ্রম এ সকল যেন শ্রীভ্রষ্ট ও নিরানন্দ প্রায় হইতেছে! ইহারা আমাদিগকে কি যে দুঃখ দেখাইবে কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না॥ ১৯॥

মন্য এতৈর্মহোৎপাতৈ র্ন্যূনং ভগবতঃ পদৈঃ। অনন্যপুরুষশ্রীভি র্হীনা ভূর্হতসৌভগা ॥ ২০ ॥
ইতি চিন্তয়তস্তস্য দৃষ্টারিষ্টেন চেতসা। রাজ্ঞঃ প্রত্যাগমদ্ব্রহ্মন্ যদুপুর্য্যাঃ কপিধ্বজঃ ॥ ২১ ॥
তং পাদয়োর্নিপতিতমযথা পূর্ব্বমাতুরং। অধোবদনমব্বিন্দূন্ সৃজন্তং নয়নাব্জয়োঃ ॥ ২২ ॥
বিলক্যোদ্বিগ্নহৃদয়ো বিচ্ছায়মনুজং নৃপঃ। পৃচ্ছতিস্ম সুহৃন্মধ্যে সংস্মরন্নারদেরিতং ॥ ২৩ ॥
শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥
কচ্চিদানর্ত্তপুর্য্যাং নঃ স্বজনাঃ সুখমাসতে। মধুভোজ দশার্হার্হাঃ সাত্বতান্ধকবৃষ্ণয়ঃ ॥ ২৪ ॥
শূরোমাতামহঃ কচ্চিৎ স্বস্ত্যাস্তে বাথ মারিষঃ। মাতুলঃ সানুজঃ কচ্চিৎ কুশল্যানকদুন্দুভিঃ ॥ ২৫
সপ্তস্বসারস্তৎপত্ন্যো মাতুলান্যঃ সহাত্মজাঃ। আসতে সস্নুষাঃ ক্ষেমং দেবকীপ্রমুখাঃ স্বয়ং ॥ ২৬

শ্রীধরস্বামী।

এতৈঃ কৃত্বা নবিদ্যতেঽন্যেষু পুরুষেষু শ্রীর্ব্বজ্রাঙ্কুশাদি শোভা যেষাং তৈ র্ভগবতঃ পদৈর্হীনাভূরিত্যহং মন্যে ॥ ২০ ॥
তস্য রাজ্ঞ ইত্যেবং দৃষ্টানি অরিষ্টানি যেন তেন চেতসা চিন্তয়তঃ সতঃ ॥ ২১ ॥
অযথাপূর্ব্বং নিপতিতং তদেবাহ আতুরমিত্যাদি। অব্বিন্দূন্ অশ্রূণি নেত্রাভ্যাং বিসৃজন্তমিত্যর্থঃ ॥ ॥ ২২ ॥
উদ্বিগ্নং কম্পিতং হৃদয়ং যস্য বিচ্ছায়ং বিগতকান্তিং ॥ ২৩ ॥
স্বজনাঃ বান্ধবাঃ ॥ ২৪ ॥
কিং বক্ষ্যতীতি শঙ্কয়া ব্যবহিতক্রমেণ পৃচ্ছতি শূর ইত্যাদিনা মারিষঃ মান্যো মাতামহঃ। আনকদুন্দুভির্বসুদেবঃ ॥ ২৫ ॥
স্বসারঃ পরস্পরং বসুদেবক্ষেমাত্তাসামপি ক্ষেমং পৃষ্টমেব পৃথগপি পৃচ্ছতি স্বয়মিতি ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতৈঃ কৃত্বা ন বিদ্যতে অন্যেষু পুরুষেষু শ্রীর্বজ্রাঙ্কুশাদিশোভা যেষাং তৈর্ভগবতঃ পদৈর্হীনা ভূরিত্যহং মন্যে ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২
বিচ্ছায়ং বিগতকান্তিং ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥
মারিষো মান্যঃ ॥ ২৫ ॥
স্বসারঃ পরস্পরং ভগিন্যঃ ॥ ২৬ ॥

ভীম! এই সকল উৎপাত দর্শনে বোধ হয় এই ভূমির সৌভাগ্য নষ্ট হইয়াছে, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের চরণারবিন্দে যে অসাধারণ বজ্রাঙ্কুশাদি চিহ্ন আছে, সেই চরণ বুঝি আর ইহাতে নাই ॥ ২০ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির এই সকল অরিষ্ট দর্শন করিয়া বিষণ্ন মনে চিন্তা করিতেছিলেন এমত সময়ে কপিধ্বজ অর্জ্জুন যদুপুরী হইতে প্রত্যাবৃত্ত হইলেন ॥ ২১ ॥

তিনি নিকটে আসিয়া পূর্ব্বাপেক্ষা অন্য প্রকারে রাজার চরণদ্বয়ে পতিত হইলেন এবং তাঁহাকে অতিশয় আতুর দেখা গেল, তাঁহার নেত্রদ্বয় হইতে অনর্গল অশ্রুজল পড়িতে ছিল ॥ ২২ ॥

তাঁহাকে কম্পিত হৃদয় এবং কান্তিহীন অবলোকন করিয়াই নারদের বাক্য রাজার স্মরণ হইল অতএব সাশঙ্ক মনে সুহৃদ্গণ মধ্যে বসাইয়া সমাচার জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

যুধিষ্ঠির কহিলেন অর্জ্জুন! দ্বারকাপুরে আমাদের বান্ধব মধু, ভোজ, দশার্হ, অর্হ, সাত্বত, অন্ধক এবং বৃষ্ণি, ইহাঁরা ত সকলে সুখে আছেন? ॥ ২৪ ॥

আমাদের মহামান্য মাতামহ শূরের ত কুশল? আর আমাদের মাতুল বসুদেব এবং তাঁহার অনুজ ত কুশলে আছেন? ॥ ২৫ ॥

তাঁহার সাতজন পত্নী পরস্পর ভগিনী হয়েন, আমাদের তাঁহারা মাতুলানী। দেবকী প্রভৃতি সেই মাতুলানী গণও ত স্ব স্ব পুত্র ও পুত্রবধূর সহিত কুশলে আছেন? ॥ ২৬ ॥

কচ্চিদ্রাজাহুকো জীবত্যসৎপুত্রোঽস্য চানুজঃ। হৃদীকঃ সসুতোঽক্রূরো জয়ন্ত গদ সারণাঃ।
আসতে কুশলং কচ্চিদ্যেচ শত্রুজিদাদয়ঃ। কচ্চিদাস্তে সুখং রামো ভগবান্ সাত্বতাং প্রভুঃ॥ ২৭
প্রদ্যুম্নঃ সর্ব্ববৃষ্ণীনাং সুখমাস্তে মহারথঃ। গম্ভীররয়োঽনিরুদ্ধো বর্দ্ধতে ভগবানুত॥ ২৮॥
সুষেণশ্চারুদেষ্ণশ্চ সাম্বো জাম্ববতীসুতঃ। অন্যেচ কার্ষ্ণিপ্রবরাঃ সপুত্রা ঋষভাদয়ঃ॥ ২৯॥
তথৈবানুচরাঃ শৌরেঃ শ্রুতদেবোদ্ধবাদয়ঃ। সুনন্দ নন্দ শীর্ষণ্যা যে চান্যে সাত্বতর্ষভাঃ॥
অপি স্বস্ত্যাসতে সর্ব্বে রামকৃষ্ণভুজাশ্রয়াঃ। অপি স্মরন্তি কুশলমস্মাকং বদ্ধসৌহৃদাঃ॥ ৩০॥
ভগবানপি গোবিন্দো ব্রহ্মণ্যো ভক্তবৎসলঃ। কচ্চিৎ পুরে সুধর্ম্মায়াং সুখমাস্তে সুহৃদ্বৃতঃ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

আহুক উগ্রসেনঃ অসন্ পুত্রো যস্য অতএব জীবনমাত্রমেব পৃষ্টং। অনুজঃ দেবকঃ। হৃদীকস্তৎ সুতঃ কৃতবর্ম্মা। জয়ন্তাদয়ঃ শ্রীকৃষ্ণভ্রাতরঃ॥ ২৭॥

সর্ব্ব বৃষ্ণীনাং মধ্যে মহারথঃ গম্ভীররয়ঃ যুদ্ধে মহাবেগঃ বর্দ্ধতে মোদতে ইত্যর্থঃ॥ ২৮॥

শ্রীকৃষ্ণস্যাপত্যানি কার্ষ্ণয়ঃ তেষু প্রবরাঃ॥ ২৯॥

সুনন্দ নন্দৌ শীর্ষণ্যৌ মুখ্যৌ যেষাং তে॥ ৩০॥

ভগবান্ সুখমাস্তে ইতি প্রশ্নস্যানৌচিত্যমাশঙ্ক্যাহ পুর ইত্যাদি॥ ৩১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসন্ কৃষ্ণদ্বেষী পুত্রো যস্য সঃ। তাদৃশপুত্রত্বাদদ্যাপি লজ্জিতোঽসৌ কদাচিদ্দেহং বা ত্যক্তবানিত্যভিপ্রায়েণ জীবতীত্যুক্তং॥ ২৭॥ ॥ ২৮॥ ২৯॥ ৩০॥ ৩১॥ ৩২॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

আহুকঃ উগ্রসেনঃ। অসন্ পুত্রো যস্য অতএব জীবনমাত্রং পৃষ্টং অনুজো দেবকঃ হৃদীকসুতঃ কৃতবর্ম্মা জয়ন্তাদয়ঃ কৃষ্ণভ্রাতরঃ॥ ২৭॥

গম্ভীররয়ঃ যুদ্ধে মহাবেগঃ॥ ২৮॥ ২৯॥ ৩০॥

ভগবতি কুশলপ্রশ্নস্যানৌচিত্যমাশঙ্ক্যাহ পুর ইতি॥ ৩১॥

উগ্রসেন রাজার পুত্রটা অতি অসৎ, ঐ রাজা এবং তাঁহার অনুজ দেবক কি এখনও জিবীত আছেন? আর হৃদীক এবং তৎ পুত্র কৃতবর্ম্মা, অক্রুর, তথা জয়ন্ত, গদ, সারণ ও শত্রুজিৎ প্রভৃতি শ্রীকৃষ্ণের ভ্রাতৃগণ এবং সাত্বত সকলের প্রভু ভগবান্ বলদেব ইহাঁরা সকলে ত সুখে আছেন?॥ ২৭

অপর বৃষ্ণিদিগের মধ্যে মহারথ প্রদ্যুম্নও ত কুশলে আছেন? যুদ্ধে মহাবেগশালী ভগবান্ অনিরুদ্ধও ত মঙ্গলাস্পদ হইয়া সর্ব্বদা আনন্দে আছেন?॥ ২৮॥

হে অর্জ্জুন! সুষেণ, চারুদেষ্ণ, জাম্ববতী নন্দন সাম্ব এবং শ্রীকৃষ্ণের অন্যান্য পুত্রের মধ্যে যাঁহারা প্রধান সপুত্র ঋষভাদি॥ ২৯॥

তথা শ্রুতদেব উদ্ধব প্রভৃতি শ্রীকৃষ্ণের অনুচরগণ এবং সুনন্দ নন্দ প্রভৃতি যে কেহ সাত্বত শ্রেষ্ঠ ইহাঁরা ত সকলে রামকৃষ্ণের ভুজাশ্রয় করিয়া কল্যাণে আছেন?। আমাদের সহিত ঐ সকল ব্যক্তির অতিশয় সৌহৃদ্য ছিল তাঁহারা কি আমাদের কুশল স্মরণ করেন?॥ ৩০॥

ভগবান্ গোবিন্দ সর্ব্বদাই ব্রাহ্মণহিতকারী এবং ভক্তবৎসল তিনিও ত আপনার পুরে সুধর্ম্মায় সুহৃদ্গণ পরিবৃত হইয়া সুখে ত আছেন?॥ ৩১॥

মঙ্গলায়চ লোকানাং ক্ষেমায়চ ভবায়চ। আস্তে যদুকুলাম্ভোধাবাদ্যোঽনন্তসখঃ পুমান্ ॥ ৩২ ॥
যদ্বাহুদণ্ড গুপ্তায়াং স্বপুর্য্যাং যদবোর্চ্চিতাঃ। ক্রীড়ন্তি পরমানন্দং মহাপৌরুষিকা ইব ॥ ৩৩ ॥
যৎপাদশুশ্রূষণমুখ্যকর্ম্মণা সত্যাদয়োদ্ব্যষ্টি সহস্রযোষিতঃ।
নির্জ্জিত্য সংখ্যে ত্রিদশাংস্তদাশিষো হরন্তি বজ্রায়ুধবল্লভোচিতাঃ ॥ ৩৪ ॥
যদ্বাহুদণ্ডাভ্যুদয়ানুজীবিনো যদুপ্রবীরাহ্যকুতোভয়া মুহুঃ।
অধিক্রমন্ত্যঙ্ঘ্রিভিরাহৃতাং বলাৎ সভাং সুধর্ম্মাং সুরসত্তমোচিতাং ॥ ৩৫ ॥
কচ্চিত্তেনাময়ং তাত ভ্রষ্টতেজো বিভাসি মে। অলব্ধমানোঽবজ্ঞাতঃ কিম্বা তাত চিরোষিতঃ ॥ ৩৬

শ্রীধরস্বামী।

ভগবতোঽত্রাবস্থানে লোকানাং মঙ্গলং নান্যথেত্যাশয়েনাহ চতুর্ভিঃ মঙ্গলায় শুভায় ক্ষেমায় লব্ধপালনায়। ভবায় উদ্ভবায়। অনন্তসখঃ বলভদ্রসহায়ঃ ॥ ৩২ ॥

অর্চ্চিতাঃ সর্ব্বৈঃ পূজিতাঃ পরমানন্দং যথা ভবতি তথা মহাপৌরুষিকা বৈকুণ্ঠনাথানুচরাঃ ॥ ৩৩ ॥

যস্য পাদশুশ্রূষণমেব মুখ্যং তপ আদিভ্যঃ শ্রেষ্ঠং যৎ কর্ম্ম তেন সত্যভামাদয়ঃ। সংখ্যে যুদ্ধে শ্রীকৃষ্ণবলেন নির্জ্জিত্য তদাশিষঃ দেবভোগ্যান্ পারিজাতাদীন্ বজ্রায়ুধবল্লভা শচী তস্যা উচিতাঃ ॥ ৩৪ ॥

যদ্বাহুদণ্ডপ্রভাবোপজীবিনঃ সুধর্ম্মামঙ্ঘ্রিভিরধিক্রামন্তি। স গোবিন্দঃ সুখমাস্তে ইতি গত পঞ্চমশ্লোকেনান্বয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

ইদানীং তস্যৈব কুশলং পৃচ্ছতি কচ্চিদিতি ষড়্ভিঃ অনাময়মারোগ্যং ন লব্ধো মানো যেন বন্ধুভ্যঃ সকাশাৎ। কিংবা তৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদিতি। ইবেতি লৌকিকদৃষ্ট্যা। এবমগ্রেঽপি ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

কচ্চিৎ ইতি। তেষাং ভবত্বমঙ্গলং কিঞ্চিদস্যৈব ভবত্বিত্যপেক্ষায়াং প্রকরণমিদং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মঙ্গলায় প্রেমদানায় ক্ষেমায় কেষাঞ্চিৎ মুক্তিপ্রদানায় ভবায় সম্পদেচ। অনন্তসখঃ বলভদ্রসহায়ঃ ॥ ৩২ ॥

অর্চ্চিতা দেবৈরপি মহাপৌরুষিকাঃ বৈকুণ্ঠনাথানুচরা ইব মহদ্ভিঃ পৌরুষৈর্বিজয়িন ইবেতি বা ॥ ৩৩ ॥

নির্জ্জিত্য কৃষ্ণবলেনৈবেত্যর্থঃ। ত্রিদশান্ দেবান্ তদাশিষঃ পারিজাতাদীন্ বজ্রায়ুধবল্লভা শচী ॥ ৩৪ ॥

অভ্যুদয়ং প্রভাবমনুজীবিতুং শীলং যেষাং তে। আহৃতাং স্বর্গলোকাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

ইদানীং কিঞ্চিদপ্যবদতস্তস্যৈব কুশলং পৃচ্ছতি কচ্চিদিতি ষড়্ভিঃ অনাময়মারোগ্যং। বন্ধুভ্যঃ সকাশাদলব্ধাদরঃ প্রত্যুতা

সেই আদ্য পুরুষ, বলভদ্রকে সহায় করিয়া লোকদিগের উৎপত্তি মঙ্গল ও রক্ষণ ইত্যাদির নিমিত্তই যদুকুল রূপ সমুদ্রে অবস্থান করিতেছেন ॥৩২ ॥

হে অর্জ্জুন! যদুগণ তাঁহারই বাহুদণ্ডে সুরক্ষিতা আপনাদের পুরীতে বাস করিয়া সকলের পূজিত হইয়া আছেন এবং বৈকুণ্ঠনাথের অনুচরের ন্যায় পরমানন্দে ক্রীড়া কৌতুক করিতেছেন ॥ ৩৩ ॥

তাঁহার পাদপদ্ম শুশ্রূষণরূপ মুখ্য কর্ম্ম দ্বারা সত্যভামা প্রভৃতি ষোড়শ সহস্র অঙ্গনা তাঁহারই বাহুবলে সমরে দেবগণকে পরাজয় করিয়া তাঁহাদের ভোগ্য পারিজাতাদি হরণ করিয়াথাকেন ঐ সকল পারিজাতাদি ইন্দ্রাণীর যোগ্য, কিন্তু সত্যভামাদি নারীগণ যথেচ্ছাক্রমে ব্যবহার করিতেছেন ॥ ৩৪ ॥

অপিচ তাঁহারই বাহুদণ্ড প্রভাবের অনুজীবী হইয়া যদুবীর সকল অকুতোভয়ে সুরসত্তমোচিত সুধর্ম্মা নাম্নী সভাকে বল পূর্ব্বক দেবলোক হইতে আনয়ন করিয়া মুহুর্মুহু পদদ্বারা আক্রমণ করিতেছেন, তিনি কি সুখে আছেন? ॥ ৩৫ ॥

হে ভ্রাতঃ! তোমার ত কোন রোগাদি হয় নাই? তোমার তেজ হানি হইল কেন, ইহার

[illegible] ॥ ৩৭ ॥

কচ্চিত্ত্বং [illegible] ॥ ৩৮

কচ্চিত্ত্বং নাগমোঽগম্যাং গম্যাং বাঽসৎকৃতাং স্ত্রিয়ং। পরাজিতো বাথ ভবান্নোত্তমৈর্[illegible] ॥৩৯

অপিস্বিৎপর্য্যভুঙ্‌ক্থাস্ত্বং সম্ভোজ্যান্ বৃদ্ধবালকান্। জুগুপ্সিতং কর্ম্ম কিঞ্চিৎ কৃতবান্ন যদক্ষমং ॥৪০

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যুত অবজ্ঞাতঃ তিরস্কৃতঃ। যচ্চিরোষিতঃ। বহুকালং তত্র স্থিতঃ ॥ ৩৬ ॥

অভাবৈরিতি চ্ছেদঃ প্রেমশূন্যৈরমঙ্গলৈঃ পরুষৈঃ শব্দাদিভির্নাভিহতঃ নতাড়িতোঽপি কিং। যদ্বা অর্থিভ্যঃ কিমপি দাস্যামীতি নোক্তং কিং যদ্বা আশয়া সহ যথা আশা ভবতি তথা দাস্যামীতি প্রতিশ্রুতং যৎ তন্ন দত্তং কিং ॥ ৩৭ ॥

অন্যদ্বা শরণাগতং সত্ত্বং প্রাণিমাত্রং ন ত্যক্তবানসি কিং যত্ত্বং পূর্ব্বং শরণপ্রদঃ আশ্রয়প্রদঃ ॥ ৩৮ ॥

অগম্যামিতি চ্ছেদঃ নিন্দিতাং স্ত্রিয়ং নাগমঃ কিং ন গতবানসি। অসৎকৃতাং মলিনবস্ত্রাদিকাং নাগমঃ কিং। নোত্তমৈরনুত্তমৈঃ সমৈরিত্যর্থঃ। অসমৈরধমৈর্ব্বা কিং ন পরাজিতোসীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

সংভোজনার্হান্ বৃদ্ধান্ বালকাংশ্চ কিং স্বিৎ পর্য্যভুঙ্‌ক্থাঃ ত্যক্ত্বা ভুক্তবানসি কিং। অক্ষমং কর্ত্তুমযোগ্যং যত্তন্ন কৃতবানসি কিং ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাভিহিতঃ কিং অপিস্বভিহিত এবেত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বজ্ঞাতঃ। চিরোষিতঃ বহুকালং তত্র স্থিতঃ ॥ ৩৬ ॥

অভাবৈঃ প্রেমশূন্যৈঃ নাভিহতঃ ন তাড়িতোসি কিং অর্থিভ্য আশয়া প্রাপ্ত্যাশয়া বর্ত্তমানেভ্যো যদ্দাতুং প্রতিশ্রুতং তন্ন দত্তং নচ উক্তং কিমপি মৌনং কৃতমিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

শরণ্যোপস্থিতং শরণাগতং সত্ত্বং প্রাণিনং ॥ ৩৮ ॥

অগম্যামিতি চ্ছেদঃ। অসংকৃতাং মলিনবস্ত্রাদিকাং অসমৈর্বলেনাতুল্যৈ ন্যূনৈরিত্যর্থঃ। তত্রাপি নোত্তমৈ জাত্যাপি ন শ্রেষ্ঠৈ নীচজাতিভিরিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

পরিবর্জ্জনে বৃদ্ধাদীন্ বর্জয়িত্বা ভুক্তবানসি অক্ষমমনুচিতং ॥ ৪০ ॥

কারণ কি? দ্বারকায় গিয়া বহু দিন ছিলে, বন্ধুগণের নিকট হইতে কি সম্মান প্রাপ্ত হও নাই? তাঁহারা কি তোমাকে তিরস্কার করিয়াছেন? ॥ ৩৬ ॥

হা অর্জ্জুন! তোমাকে কি কেহ প্রেমশূন্য নিষ্ঠুর বাক্য দ্বারা তাড়না করিয়াছে? কি কোন অর্থী তোমার নিকট কিছু প্রার্থনা করিয়াছিল তাহাকে কি "দিব" এ কথা বল নাই? অথবা তাহাকে কিছু দিব বলিয়া আশা দিয়াছিলে, তাহাকে কি সেই প্রতিশ্রুত বস্তু প্রদান করিতে পার নাই? ॥ ৩৭ ॥

তুমি পূর্ব্বে শরণাগত ব্যক্তিকে আশ্রয় দিতে, তাহাতে কোন ব্রাহ্মণ, কি কোন বালক, কি কোন গাভী, কি কোন বৃদ্ধ, কি কোন রোগী, কি কোন স্ত্রী, অথবা অন্য কোন প্রাণী তোমার শরণ লইয়াছিল, তুমি কি তাহাদিগকে রক্ষা করিতে না পারিয়া পরিত্যাগ করিয়াছ? ॥ ৩৮ ॥

অহে! তুমি ত কোন অগম্যা স্ত্রীতে গমন কর নাই? অথবা কোন গম্যা স্ত্রীর মলিন বস্ত্রাদি দেখিয়া তাহাকে কি পরিত্যাগ করিয়াছ? কিম্বা পথেতে কি আপনা অপেক্ষা উত্তম অথবা আপনাপেক্ষা [illegible] ॥ ৩৯ ॥

[illegible] পরিত্যাগ করিয়া [illegible] ভোজন করিয়াছ? অথবা যে কর্ম্ম করা অনুচিত এমত কোন নিন্দনীয় কর্ম্ম ত কর নাই? ॥ ৪০ ॥

কচ্চিৎ প্রেষ্ঠতমেনাথ হৃদয়েনাত্মবন্ধুনা । শূন্যোঽস্মি রহিতো নিত্যং মন্যসে তেঽন্যথা ন রুক্ ॥ ৪১

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে যুধিষ্ঠির প্রশ্নশ্চতুর্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীসূত উবাচ ॥

এবং কৃষ্ণসখঃ কৃষ্ণো ভ্রাত্রা রাজ্ঞা বিকল্পিতঃ । নানা শঙ্কাস্পদং রূপং কৃষ্ণবিশ্লেষকর্শিতঃ ॥ ১

শ্রীধরস্বামী ।

নিত্যং সদা প্রেষ্ঠতমেন হৃদয়েন অত্যন্তরঙ্গেণ । স্ববন্ধুনা শ্রীকৃষ্ণেন রহিতঃ শূন্যোঽস্মীত্যাত্মানং মন্যসে যদ্বা স্বহৃদয়েন শূন্যোঽস্মীত্যন্বয়ঃ । অন্যথা তে রুক্ মনঃপীড়া ন ঘটতে ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে ভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং চতুর্দ্দশঃ ॥ * ॥

—০:*:০—

কলি প্রবেশমালক্ষ্য ধুরং ন্যস্য পরীক্ষিতি । আরুরোহ নৃপঃ স্বর্গমিতি পঞ্চদশেঽব্রবীৎ ॥ ০ ॥

কৃষ্ণোঽর্জ্জুনঃ আবিকল্পিত ইতি চ্ছেদঃ নানা শঙ্কাস্পদং রূপমালক্ষ্য বিকল্পিত ইত্যর্থঃ । প্রতিভাবিতুং নাশক্নোদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ । তত্র হেতবঃ শ্রীকৃষ্ণবিশ্লেষেণ কর্শিতঃ কৃশঃ কৃতঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কিঞ্চৈতা আশঙ্কাস্বপি ন সম্ভবতি সম্ভবতি চেদমিতি নারদোক্তিং স্মরন্নাহ কচ্চিদিতি নিত্যং সদা প্রেষ্ঠতমেনাত্মনো বন্ধুনা কৃষ্ণেন রহিতোঽহং হৃদয়েন চেতসা শূন্যো মূর্চ্ছিতোঽস্মীতি মন্যসে আত্মানমিতিশেষঃ । সত্যং সত্যমেতদেব কারণং সত্যমিতি ভাবঃ । অন্যথা তে রুক্ মনঃপীড়া ন ঘটতে ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । চতুর্দ্দশশ্চ প্রথমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রুত্বা নৃপঃ পঞ্চদশে বিলাপং ধনঞ্জয়স্যাথ কলেঃ প্রবেশং । আলক্ষ্য রাজ্যেঽবতিবিচ্য পৌত্রং বিরজ্য ভীমাদিযুতঃ প্রতস্থে ॥ ০ ॥

কৃষ্ণোঽর্জ্জুনঃ বিকল্পিতঃ এবং ভূতো বা ত্বমেবং ভূতো বা ইতি বিকল্পবিষয়ী কৃতঃ । তত্র হেতুঃ নানাশঙ্কাস্পদং রূপং দধান ইতি শেষঃ । কর্শিতঃ কৃশঃ কৃতঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

হে অর্জ্জুন । তোমার অত্যন্ত প্রিয়তম ও একান্ত অন্তরঙ্গ আত্মবন্ধু শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক বিরহিত হইয়া আপনাকে ত শূন্য বলিয়া মান নাই ? ইহা ভিন্ন অন্য কোন কারণে তোমার মনঃপীড়া ঘটিবার সম্ভবনা দেখিতেছি না ? যাহা হউক, বিমর্ষতার কারণ কি ? বল ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

—:০*০:—

পঞ্চদশাধ্যায়ে অর্জ্জুনের বিলাপ শ্রবণ এবং ক্ষিতিমণ্ডলে কলির প্রবেশ অবলোকন করিয়া পৌত্র পরীক্ষিতের হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ পূর্ব্বক ভীমাদির সহিত রাজা যুধিষ্ঠিরের স্বর্গারোহণ ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন, শ্রীকৃষ্ণের সখা অর্জ্জুন এই সকল প্রশ্ন দ্বারা রাজা যুধিষ্ঠিরের হৃদয়ে নানা আশঙ্কা অনুমান করিয়া কৃষ্ণবিশ্লেষে কৃশ ॥ ১ ॥

[illegible] ॥ ২ ॥
কৃষ্ণেন [illegible] সংস্তভ্য শুচঃ পাণিনামৃজ্য নেত্রয়োঃ। পরোক্ষেণ [illegible] ॥ ৩ ॥
সখ্যং মৈত্রীং সৌহৃদঞ্চ সারথ্যাদিষু সংস্মরন্। নৃপমগ্রজমিত্যাহ বাষ্পগদ্গদয়া গিরা ॥ ৪ ॥
বঞ্চিতোহং মহারাজ হরিণা বন্ধুরূপিণা। যেন মেহপহৃতং তেজো দেববিস্মাপনং মহৎ ॥ ৫ ॥
যস্য ক্ষণ বিয়োগেন লোকোহপ্রিয়দর্শনঃ। উক্থেন রহিতোহ্যেষ মৃতকঃ প্রোচ্যতে যথা ॥ ৬ ॥
যৎ সংশ্রয়াদ্দ্রুপদগেহমুপাগতানাং রাজ্ঞাং স্বয়ম্বরমুখে স্মরদুর্ম্মদানাং।

শ্রীধরস্বামী।

শোকেন হেতুনা বদনম্বুজঞ্চ তে এব সরোজে শুষ্যন্তী বদন হৃৎসরোজে যস্য। হতা প্রভা তেজোযস্য ॥ ২ ॥

শুচঃ শোকাশ্রূণি বাহ্যানাগচ্ছন্তি তানি নেত্রয়োরেব সংস্তভ্য গলিতানিচ পাণিনা আমৃজ্য। পরোক্ষেণ দর্শনাগোচরেণ শ্রীকৃষ্ণেন হেতুনা সমৃদ্ধং অধিকং যৎ প্রেমৌৎকণ্ঠ্যং তেন কাতরো ব্যাকুলঃ নৃপমিত্যাহেত্যুত্তরেণাম্বয়ঃ ॥ ৩ ॥

সখ্যং হিতৈষিতাং মৈত্রীমুপকারিতাং। সৌহৃদং স্নেহবং সম্বন্ধিতাঞ্চ। বাষ্পেন কণ্ঠাবরোধাদ্গদ্গদয়া ॥ ৪ ॥

যেন মাং বঞ্চয়তা দেবান্ বিস্মাপয়তি যৎ ॥ ৫ ॥

যস্য ক্ষণবিয়োগেনেত্যাদি যচ্ছব্দানাং তেনাহমদ্যমুষিত ইতি সপ্তম শ্লোকস্থেন তচ্ছব্দেন সম্বন্ধঃ। প্রিয়স্যাপ্যপ্রিয়ত্বে দৃষ্টান্তঃ। উক্থেন প্রাণেন এব পিত্রাদিঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণোপকারানমুস্মরতি যৎ সংশ্রয়াদিতিদশভিঃ যস্য সংশ্রয়াৎ বলাৎ। স্মরেণ কামেন দুর্ম্মদানামতিমত্তানাং তেজঃ প্রভাবঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুচঃ শোকাশ্রূণি বাহ্যানাগচ্ছন্তি তানি নেত্রয়োরেব সংস্তভ্য গলিতানিচ পাণিনা আমৃজ্য পরোক্ষেণ পরোক্ষীভূতেন কৃষ্ণেন হেতুনেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

প্রেম্না পরস্পরহিতৈষিত্বং সখ্যং মৈত্রীং দাস্যমিশ্রং সখ্যং। সৌহৃদং বাৎসল্যমিশ্রং সখ্যং ॥ ৪ ॥

বঞ্চিতস্ত্যক্তঃ যেন মাং ত্যক্তবতা মম তেজোহপহৃতং তেন তদ্গতমেব তেজ ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

যস্য ক্ষণবিয়োগেনেত্যাদি যচ্ছব্দানাং তেনাহমদ্য মুষিত ইতি সপ্তমশ্লোকস্থেন তচ্ছব্দেনাম্বয়ঃ। প্রিয়স্যাপ্যপ্রিয়ত্বে দৃষ্টান্তঃ উক্থেন প্রাণেন এব পিত্রাদিঃ ॥ ৬ ॥

কৃষ্ণা দ্রৌপদী অধিগতা প্রাপ্তা ॥ ৭ ॥

এবং শোকে শুষ্ক মুখ, শুষ্ক হৃদয় ও হতপ্রভ হইলেন। মনোমধ্যে সেই বিভু শ্রীকৃষ্ণের ধ্যান করত সহসা প্রতি বচন দানে সমর্থ হইলেন না ॥ ২ ॥

কিয়ৎক্ষণ পরে শোকাশ্রু যাহা উদ্গত হইয়াছিল অতি কষ্টে তাহা নেত্র মধ্যে সম্বরণ করিলেন এবং গলিত নয়নাম্বু হস্ত দ্বারা মার্জন করিতে লাগিলেন। শ্রীকৃষ্ণের অদর্শন জন্য তাঁহার যে অত্যন্ত প্রেমোৎকণ্ঠা হয় তন্নিবন্ধন তিনি অতিশয় কাতর হইলেন ॥ ৩ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের সারথ্যাদি কার্য্যে হিতৈষিতা, উপকারিতা এবং সৌহার্দ্দ স্মরণ করাতে যে বাষ্প উদ্গত হইল তাহাতে কণ্ঠাবরোধ হওয়াতে গদ্গদ বাক্যে অগ্রজ রাজাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

হে মহারাজ! বন্ধুরূপী শ্রীকৃষ্ণ আমাকে বঞ্চনা করিয়াছেন, আমার যে মহৎ তেজঃ দেবতারও বিস্ময় জনক ছিল [illegible] ॥ ৫ ॥

[illegible] যেমন [illegible] পিত্রাদি [illegible] হইলে তাঁহাদিগকে প্রেত বলা যায়, তদ্রূপ যাঁহার ক্ষণকাল বিয়োগ হইলে এই লোক সকল অপ্রিয়দর্শন হয় ॥ ৬ ॥

যাঁহার বলে আমি ধনুর্গ্রহণ মাত্রে দ্রুপদ রাজার গৃহে স্বয়ম্বরে সমাগত কামোন্মত্ত নৃপতিগণের

তেজোহৃতং খলু ময়াভিহতশ্চ মৎস্যঃ সজ্জীকৃতেন ধনুষাধিগতা চ কৃষ্ণা ॥ ৭ ॥

যৎ সন্নিধাবহমু খাণ্ডবমগ্নয়েঽদামিন্দ্রং চ সামরগণং তরসা বিজিত্য।

লব্ধা সভা ময়কৃতাদ্ভুতশিল্পমায়া দিগ্‌ভ্যোঽহরন্নৃপতয়ো বলিমধ্বরে তে ॥ ৮ ॥

যত্তেজসা নৃপশিরোঽঙ্ঘ্রিমহন্মখার্থমার্য্যোঽনুজস্তব গজাযুতসত্ত্ববীর্য্যঃ।

তেনাহৃতাঃ প্রমথনাথমখায় ভূপা যন্মোচিতাস্তদনয়ন্ বলিমধ্বরে তে ॥ ৯ ॥

পত্ন্যাস্তবাধিমখক্লৃপ্তমহাভিষেক শ্লাঘিষ্ঠ চারু কবরং কিতবৈঃ সভায়াং।

শ্রীধরস্বামী।

হৃতং ধনুর্গ্রহণেনৈব। পশ্চাত্তদ্ধনুঃ সজ্জীকৃতঞ্চ তেন মৎস্যো যন্ত্রোপরি ভ্রমন্ বিদ্ধঃ। ততস্তান্ বিজিত্য দ্রৌপদী চ প্রাপ্তা ॥ ৭ ॥

উ ইতি বিস্ময়ে খাণ্ডবং ইন্দ্রস্য বনং অদাং দত্তবানস্মি। খাণ্ডবদাহে রক্ষিতেন ময়েন কৃতা সভা চ লব্ধা অদ্ভুতশিল্পরূপা মায়া যস্যাং সা তে অধ্বরে রাজসূয়ে ॥ ৮ ॥

অনন্তরঃ শ্লোকো বিগীতঃ তথাপি ব্যাখ্যায়তে। নৃপশিরঃস্বঙ্ঘ্রি র্যস্য তং জরাসন্ধং। তবানুজো ভীমঃ মখার্থমহন্ হতবান্ তন্নির্জয়ং বিনা রাজসূয়মখানুপপত্তেঃ। গজাযুতস্যেব সত্ত্বমুৎসাহশক্তিঃ বীর্য্যং বলঞ্চ যস্য সঃ। তং হত্বা প্রমথনাথো মহাভৈরবঃ তস্য মখায় যে রাজানঃ তেনাহৃতাঃ। তে বন্ধনান্মোচিতাঃ ততস্মাৎ তেঽধ্বরে বলিমানীতবন্তঃ ॥ ৯ ॥

যৈঃ কিতবৈঃ দুঃশাসনাদিভিঃ তব পত্ন্যাঃ কবরং বিকীর্য্য উন্মুচ্য স্পৃষ্টং তেষাং স্ত্রিয়ো হতেশাঃ অতএব বৈধব্যাৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্তব পত্ন্যাঃ সম্বন্ধে তেষাং কিতবানাং স্ত্রিয়োহতেশবিমুক্তকেশা অকৃত। কীদৃশ্যাঃ কবরং বিকীর্য্য পশ্চাদ্বনান্তর্গতস্য পতিতা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উ ইতি বিস্ময়ে খাণ্ডবমিন্দ্রস্য বনং খাণ্ডবদাহে রক্ষিতেন ময়েন কৃতা সভা লব্ধা। অদ্ভুতে শিল্পমায়ে যস্যাং সা অধ্বরে রাজসূয়ে ॥ ৮ ॥

নৃপাণাং তৎসজাতীয়ানাং প্রাকৃতানাং শিরঃসু অংঘ্রির্যস্য তং জরাসন্ধং। তবানুজোভীমঃ মখার্থং তন্নির্জয়ং বিনা রাজসূয়মখানুপপত্তেঃ। গজাযুতস্যেব সত্ত্বং উৎসাহশক্তিঃ বীর্য্যং বলং চ যস্য সঃ। প্রমথনাথো ভৈরবস্তস্য মখায় যে রাজানঃ তেনাহৃতাঃ বন্ধনান্মোচিতাঃ ততস্মাত্তেঽধ্বরে বলিং আনীতবন্তঃ ॥ ৯ ॥

যৈঃ কিতবৈর্দুঃশাসনাদিভিঃ তব পত্ন্যাঃ অধিমখং রাজসূয়ে কৃতমহাভিষেকেণ প্রশস্তং কবরং বিকীর্য্য উন্মুচ্য স্পৃষ্টং আকৃষ্টং।

তেজো হরণ করি, পরে সেই ধনুঃ সজ্জীকৃত করিয়া তদ্দ্বারা ঐ স্থানে যন্ত্রোপরি যে মৎস্য ভ্রমণ করিতেছিল তাহাকে বিদ্ধ করি এবং পরিশেষে সমস্ত রাজগণকে পরাজয় করিয়া দ্রৌপদীকে প্রাপ্ত হই ॥ ৭ ॥

যাঁহার সন্নিধান মাত্রে আমি সহসা অমরগণের সহিত দেবরাজ ইন্দ্রকে পরাজয় করিয়া তদীয় খাণ্ডব বন অগ্নিকে প্রদান করি, যাঁহার অনুগ্রহে সেই খাণ্ডবদাহে ময় নামক দানব রক্ষিত হওয়াতে, সে আপনকার রাজসূয় যজ্ঞে অদ্ভুত শিল্পরূপ মায়াময় সভা নির্ম্মাণ করিয়া দেয় এবং সমস্ত দিক্ হইতে নৃপতিগণ আপনাকে কর প্রদান করেন ॥ ৮ ॥

হে মহারাজ! অযুত হস্তির তুল্য উৎসাহশক্তি এবং বল সম্পন্ন আপনকার অনুজ ভীম, যাঁহার তেজো দ্বারা যজ্ঞার্থ সমস্ত নৃপতিগণের মস্তকে[illegible] সম্রাট জরাসন্ধকে নিহত করিয়াছিলেন। ঐ জরাসন্ধ মহাভৈরবের যজ্ঞ নিমিত্ত ঐ সময়ে সকল নৃপতিকে লইয়া গিয়া বদ্ধ রাখিয়াছিল। ভীম জরাসন্ধকে বধ করিয়া তাহাদিগকে মোচন করিলে তাহারা আপনকার যজ্ঞে বলি আহরণ করে ॥ ৯ ॥

অপর আপনকার পত্নী দ্রৌপদী আপনকার রাজসূয়ে মহাভিষেক নিমিত্ত যে [illegible] মনোহর

স্পৃষ্টং বিকীর্ণং [illegible] বিমুক্তকেশা ॥ ১০ ॥
যো নো জুগোপ বন এত্য দুরন্তকৃচ্ছ্রাদ্দুর্বাসসোঽরিরচিতাদযুতাগ্রভুগ্‌যঃ । [illegible]

শ্রীধরস্বামী ।

বিমুক্তকেশাশ্চ অক্বত চকার । কথং ভূতং কবরং অবিমথং [illegible] করতো রচিতো যোমহাভিষেকঃ তেন প্রায্যতমং । তচ্চ তচ্চ স্মরণাত্তদানীন্তনবাস্তং কৃপয়া প্রাপ্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য নমনে পদয়োঃ পতিতানি অশ্রূণি মুখাদস্যাঃ পদ্যাঃ পদশব্দস্যাপেক্ষত্বাপি পতিত শব্দস্যাশ্রুপদেন সমাসো নিত্যসাপেক্ষত্বাৎ ॥ ১০ ॥

শিষ্যাণাময়ুতস্যাগ্রে তৎপঙ্‌ক্তৌ ভুঙ্‌ক্তে যস্তস্মাদ্দুর্বাসসো হেতোঃ অরিণা রচিতং যৎদুরন্তং কৃচ্ছ্রং শাপলক্ষণং তস্মাৎ সকাশাৎ নোঽস্মান্‌ বনে এত্য জুগোপ কিং কৃত্বা শাকমেবান্নং তস্মিন্‌ পাত্রেঽবশিষ্টং উপযুজ্য ভুক্‌ত্বা যত উপযোগাৎ সলিলে বিনিমগ্নো মুনীনাং সংঘঃ ত্রিলোকীং তৃপ্তাং অমংস্ত । এবং হি ভারতে কথা । কদাচিৎ দুর্বাসসো দুর্য্যোধনেনাতিথ্যং কৃতং । তেন চ পরিতুষ্টেন বরং বৃণীষ্বেত্যুক্তে দুর্বাসসঃ শাপাৎ পাণ্ডবা নঙ্ক্ষ্যন্তীতি মনসি বিধায় দুর্য্যোধনেনোক্তং । যুধিষ্ঠিরোঽস্মৎ কুলমুখ্যোঽতস্তত্রাপি ভবতৈবং শিষ্যাযুত সহিতেনাতিথিনা ভব্যং । কিন্তু দ্রৌপদী যথা ক্ষুধয়া ন সীদেৎ তথা তস্যাং ভুক্তবত্যাং তদ্‌গৃহে গন্তব্যমিতি । ততশ্চ তথৈব দুর্বাসসি প্রাপ্তে পরমাদরেণ যুধিষ্ঠিরেণ মাধ্যাহ্নিকং কৃত্বা আগম্যতামিতি বিজ্ঞাপিতো মুনিসংঘোঽঘমর্ষণায় জলে নিমমজ্জ । তত্র চিন্তাতুরয়া দ্রৌপদ্যা স্মৃতমাত্রঃ শ্রীকৃষ্ণঃ অকস্মাৎ রুক্মিণীং হিত্বা তৎক্ষণমেব ভক্তবাৎসল্যেনাগতঃ । তয়া চাবেদিতে বৃত্তান্তে ভগবতোক্তং হে দ্রৌপদি অহঞ্চ বুভুক্ষিতোঽস্মি প্রথমং মাং ভোজয় । তয়া চাতিলজ্জয়া অহো মদীয়মভাগ্যং ভাগ্যঞ্চ যতঃ ত্রৈলোক্যনাথো যজ্ঞপুরুষো ভগবান্‌ মদগৃহমাগতঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রুমুখ্যাঃ কীদৃশং কবরং কিতবৈঃ স্পৃষ্টং দ্যূতসভায়ামাকৃষ্টমিতি যোজ্যং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তেষাং স্ত্রিয়ো হতেশা অতএব বৈধব্যাদ্বিমুক্তকেশাশ্চ অক্বত যস্তবাহুজ ইতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ । কীদৃশ্যাঃ স্মরণাৎ প্রাপ্তস্য কৃষ্ণস্য নমনে পদয়োঃ পতিতানি অশ্রূণি মুখাদস্যাঃ । পদশব্দসাপেক্ষত্বাপি পতিতশব্দস্য অশ্রুপদেন সমাসো নিত্যসাপেক্ষত্বাৎ । পদয়োঃ পতিতাচাসৌ অশ্রুমুখীচেতি তস্যা ইতি বা ॥ ১০ ॥

দুর্বাসসো হেতোররিণা রচিতং যদ্দুরন্তং কৃচ্ছ্রং শাপলক্ষণং তস্মাৎ সকাশান্নো ঽস্মান্‌ বনে এত্য জুগোপ । যঃ শিষ্যাণাং অযুতস্য অগ্রে অগ্রপঙ্‌ক্তৌ ভুঙ্‌ক্তে শাকমেবান্নং তস্মিন্‌ পাত্রে ঽবশিষ্টং উপযুজ্য জগ্ধ্বা যত উপযোগাৎ সলিলে বিনিমগ্নো মুনীনাং সংঘস্ত্রিলোকীং তৃপ্তামমংস্ত । এবং হি ভারতে কথা । কদাচিদ্দুর্বাসসো দুর্য্যোধনেনাতিথ্যং কৃতং তে নচ পরিতুষ্টেন বরং বৃণীষ্বেত্যুক্তে দুর্বাসসঃ শাপাৎ পাণ্ডবা নঙ্ক্ষ্যন্তীতি মনসি বিধায় দুর্য্যোধনেনোক্তং যুধিষ্ঠিরোঽস্মৎকুলমুখ্যঃ অতস্তত্রাপি ভবতৈবং শিষ্যাযুতসহিতেনাতিথিনা ভবিতব্যং কিন্তু দ্রৌপদী যথা ক্ষুধয়া ন সীদেত্তথা তস্যাং ভুক্তবত্যাং তদগৃহং গন্তব্যমিতি ততশ্চ তথৈব দুর্বাসসি প্রাপ্তে পরমাদরেণ যুধিষ্ঠিরেণ মাধ্যাহ্নিকং কৃত্বা আগম্যতামিতি বিজ্ঞাপিতো মুনিসংঘোঽঘমর্ষণায় জলে নিমমজ্জ । তত্র চিন্তাতুরয়া দ্রৌপদ্যা স্মৃতমাত্রঃ শ্রীকৃষ্ণঃ অকস্মাৎ রুক্মিণীং হিত্বা তৎক্ষণ এব ভক্তবৎসল আগতঃ তয়া চাবেদিতে বৃত্তান্তে ভগবতোক্তং দ্রৌপদ্যহং বুভুক্ষিতোঽস্মি প্রথমং মাং ভোজয় তয়া চাতি লজ্জয়োক্তং । অহো মদীয়মভাগ্যং ভাগ্যং চ যত্ত্রৈলোক্যনাথো যজ্ঞপুরুষো মদ্‌গৃহমাগতো ভোজনং প্রার্থয়তীতি মনসি বিধায়োক্তং । [illegible] মদ্ভোজন পর্য্যন্তমক্ষয্যমন্নং সূর্য্যদত্ত স্থাল্যাং যয়াচ সর্বান্‌ ভোজয়িত্বা ভুক্তবত্যো নাস্ত্যন্নমিতি অন্নপাত্রং দদৌ । তথাপ্যস্থি

কবরী বন্ধন করেন, দুঃশাসনাদি যে সকল ধূর্ত্ত ব্যক্তি সভার মধ্যে যখন তাঁহার সেই কবরীবন্ধন উন্মোচন করিয়া [illegible] তখন তিনি শ্রীকৃষ্ণের স্মরণ করিয়াছিলেন, [illegible] ঐ ভগবান্‌ আমাদের প্রতি কৃপা করিয়া [illegible] দ্রৌপদী [illegible] মোচন করিতে করিতে তাঁহার চরণে প্রণাম করিয়াছিলেন, [illegible] বিধবা এবং বিমুক্তকেশা করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥

[illegible] যে দুর্বাসা মুনি অযুত শিষ্যের অগ্রে [illegible] সহিত এক পঙ্‌ক্তিতে বসিয়া ভোজন

শাকান্নশিষ্টমুপযুজ্য যতস্ত্রিলোকীং তৃপ্তামমংস্ত সলিলে বিনিমগ্নসঙ্ঘঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোজনং প্রার্থয়তীতি মনসি বিধায়োক্তং। স্বামিন্ মদ্ভোজনপর্য্যন্তমক্ষয়মন্নং সূর্য্যদত্তস্থাল্যাং যচ্চ সর্ব্বান্ সংভোজ্য ভুক্তং। অতো নাস্ত্যন্নমিত্যপ্রত্যুত্তরং চকার। তথাপ্যতি নির্ব্বন্ধেন স্থালীমানায্য তৎকণ্ঠলগ্নং কিঞ্চিচ্ছাকান্নং প্রাশ্যোক্তং। ভোক্তুং মুনিসংঘমাহ্বয়েতি। অথ ভীমঞ্চ প্রহিতবান্ ভীমেন প্রত্যোক্তঃ স্বামিন্ ভোজনার্থমাগম্যতাং কথং বিলম্বঃ ক্রিয়তে। সচ তাবতাঽতিতৃপ্তঃ বৃথা পাকভয়েন প্রপলায্য গত ইতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নির্ব্বন্ধেন পাকস্থালীমানায্য তৎকণ্ঠলগ্নং শাকান্নং প্রাশ্যোক্তং ভোক্তুং মুনিসঙ্ঘমাহ্বয়েতি। অথ ভীমঞ্চ প্রহিতবান্ ভীমেন গত্বোক্তং স্বামিন্ ভোজনার্থমাগম্যতাং কথং বিলম্বঃ ক্রিয়তে। সচ তাবতা অতিতৃপ্তঃ বৃথাপাকভয়াৎ পলায়িত ইতি ॥ ১১ ॥

করিতেন, আমাদের শত্রু দুর্য্যোধন তাঁহার দুরন্ত শাপে আমাদিগকে নিক্ষেপ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিল, তাহাতে যিনি বনে গমন করিয়া ঐ ঋষির শাপরূপ মহা বিপদ্ হইতে আমাদের পরিত্রাণ করিয়াছিলেন অর্থাৎ যিনি আসিয়া আমাদের ভোজন পাত্র সংলগ্ন অবশিষ্ট যৎ কিঞ্চিৎ শাকান্ন মাত্র স্বয়ং ভোজন করিয়াছিলেন তাহাতেই মাধ্যাহ্নিক ক্রিয়ার্থ জলমগ্ন ঋষিসঙ্ঘ ত্রিলোকীকে পরিতৃপ্ত বোধ করিয়া পলায়ন পরায়ণ হয়েন ॥ ০ ॥

এই বিষয়ের ইতিহাস ভারতে বর্ণিত আছে যথা। দুর্য্যোধন কোন এক দিবস দুর্ব্বাসা মুনির আতিথ্য করিয়াছিল তাহাতে ঐ মুনি পরিতুষ্ট হইয়া বর দিতে উদ্যত হইলে সে মনে করিল এই ঋষি অতিশয় ক্রোধী, ইনি শাপ দিলে পাণ্ডবেরা অবশ্যই নষ্ট হইবে। মনোমধ্যে এই রূপ স্থির করিয়া মুনিকে প্রার্থনা করিল, হে মুনিসত্তম! আমার অন্য কোন বরে প্রয়োজন নাই যুধিষ্ঠির আমাদের কুলের মুখ্য অতএব আপনি এই রূপে অযুত শিষ্য সঙ্গে লইয়া তাঁহার বাসস্থানে অতিথি হইবেন, কিন্তু দ্রৌপদী যেন ক্ষুধায় অবসন্না না হন অর্থাৎ তিনি ভোজন করিলে যুধিষ্ঠিরের গৃহে গমন করিবেন। দুর্ব্বাসা দুর্য্যোধনের প্রার্থনাক্রমে এক দিন সেই রূপ যুধিষ্ঠিরের বাটীতে গিয়া উপস্থিত হইলেন, যুধিষ্ঠির দুর্ব্বাসা আসিয়াছেন দেখিয়া পরমাদরে কহিলেন প্রভো! আপনি সশিষ্যে মাধ্যাহ্নিক কৃত্য করিয়া আগমন করুন, তাঁহার এই রূপ প্রার্থনায় মুনিসংঘ স্নানাদি জন্য জলে গিয়া মজ্জন করিলেন। দ্রৌপদী ভোজনান্তে ঐ সমস্ত ঋষিগণকে উপস্থিত দেখিয়া চিন্তায় অতিশয় কাতরা হওত শ্রীকৃষ্ণকে স্মরণ করেন, অন্তর্যামি ভগবান্ তাঁহার স্মরণ মাত্রে ক্রোড়স্থা রুক্মিণীকে পরিত্যাগ পূর্ব্বক ভক্তবাৎসল্য প্রযুক্ত দ্রৌপদী সন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হইলেন, দ্রৌপদী তাঁহার দর্শন পাইয়া কাতর বচনে সমুদায় বৃত্তান্ত নিবেদন করিলে, ভগবান্ কহিলেন আমিও অতিশয় ক্ষুধিত আছি, প্রথমে আমাকে কিঞ্চিৎ ভোজন করাও। শ্রীকৃষ্ণের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া দ্রৌপদী অতিশয় লজ্জিতা হইলেন এবং মনে মনে কহিতে লাগিলেন অহো! আমার কি অভাগ্য এবং ভাগ্য। যে হেতু ভগবান্ ত্রৈলোক্যনাথ যজ্ঞপুরুষ আমার গৃহে আগমন করিয়া ভোজন প্রার্থনা করিলেন। অনন্তর তাঁহাকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, ভোঃ স্বামিন্। আমি সূর্য্য স্থানে যে স্থালী প্রাপ্ত হইয়াছি, [illegible] ভোজন না হয় তাবৎ পর্য্যন্তই তাহাতে অক্ষয্য অন্ন থাকে কিন্তু আমি ভোজন করিলে পর আর কিছুই থাকে

যত্তেজসাথ ভগবান্ যুধি শূলপাণি র্বিস্মাপিতঃ সগিরিজোঽস্ত্রমদান্নিজং মে।
অন্যেঽপি চাহমমুনৈব কলেবরেণ প্রাপ্তো মহেন্দ্রভবনে মহদাসনার্দ্ধং ॥ ১২ ॥
তত্রৈব মে বিহরতো ভুজদণ্ডযুগ্মং গাণ্ডীবলক্ষণমরাতিবধায় দেবাঃ।
সেন্দ্রাঃ শ্রিতা যদনুভাবিতমাজমীঢ় তেনাহমদ্য মুষিতঃ পুরুষেণ ভূম্না ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গিরিজা সহিতো বিস্মাপিতঃ সন্ নিজং পাশুপতমস্ত্রং অদাৎ। অন্যেঽপি লোকপালা নিজাস্ত্রাণি দদুঃ। অন্যদপ্যাশ্চর্য্যমাহ অমুনৈবেতি মহত ইন্দ্রস্যাসনার্দ্ধং ॥ ১২ ॥

তত্রৈব স্বর্গে ক্রীড়তো গাণ্ডীবং লক্ষণং চিহ্নং যস্য তৎ। অরাতয়ো নিবাতকবচাদয়ো দৈত্যাঃ তেষাং বধার্থমাশ্রিতবন্তঃ। যেনানুভাবিতং প্রভাবযুক্তং কৃতং। হে আজমীঢ় যুধিষ্ঠির। তেন মুষিতো বঞ্চিতোঽস্মি কথং ভূম্না নিজমহিমা বস্থানেন ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্তেজসেতি পূর্ব্ববল্লৌকিকলীলাময়ত্বেনৈব ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গিরিজয়া দুর্গয়া সহিতঃ বিস্মাপিতঃ সন্ নিজং পাশুপতমস্ত্রং অন্যেঽপি লোকপালাঃ নিজাস্ত্রাণ্যদুঃ মহত ইন্দ্রস্য আসনার্দ্ধং ॥ ১২

অরাতয়ো নিবাতকবচাদয়ো দৈত্যাস্তেষাং বধায় যেন কৃষ্ণেন অনুভাবিতং প্রভাবযুক্তং কৃতং। ভূম্না অতিশয়েনাহং মুষিতস্ত্যক্তঃ ॥ ১৩ ॥

না, সম্প্রতি আমি সকলকে ভোজন করাইয়া স্বয়ং ভোজন করিয়াছি, এখন আর কিছুমাত্র অন্ন নাই, ইহা বলিয়া অশ্রু বিসর্জ্জন করিতে লাগিলেন। ভগবান্ তথাপি অতিশয় নির্ব্বন্ধ সহকারে পুনঃ পুনঃ কহিয়া পাকস্থালী আনয়ন করাইলেন এবং দ্রৌপদী পাকপাত্র আনিয়া সম্মুখে ধারণ করিলে স্থালীর কণ্ঠলগ্ন যে কিঞ্চিৎ শাকান্ন প্রাপ্ত হইলেন তাহা ভক্ষণ করিয়া কহিলেন এখন মুনি সকলকে ভোজনার্থ আহ্বান কর। অনন্তর তাঁহাদিগকে ডাকিবার নিমিত্ত ভীমকে পাঠাইয়াদিলেন। ভীম সরোবর সন্নিধানে গমন করিয়া দুর্ব্বাসা মুনিকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, প্রভো! ভোজনার্থ আগমন করুন, বিলম্ব করিতেছেন কেন? ভগবান্ যে শাকান্ন ভোজন করিয়া আপনাকে তৃপ্ত করিয়া মানিয়াছিলেন তাহাতেই ত্রিলোকের তৃপ্তি জন্মিয়াছিল, সুতরাং দুর্ব্বাসা এবং তাঁহার শিষ্যদিগেরও ক্ষুধা নিবৃত্তি হইয়াছিল, তাঁহারা মনে করিলেন আমাদের ক্ষুধা নাই কিছুই আহার করিতে পারিব না, অন্নাদি বৃথা পাক করান হইল, রাজা যুধিষ্ঠির কি মনে করিবেন এই ভাবিয়া সকলেই পলায়ন পরায়ণ হইলেন ॥ ১১ ॥

হে রাজন্! যাঁহার প্রভাবে আমি যুদ্ধেতে গিরিজার সহিত গিরিশকে বিস্ময়ান্বিত করি, তাহাতে ভগবান্ মহেশ প্রসন্ন হইয়া আমাকে আপনার পাশুপত অস্ত্র প্রদান করেন এবং অন্যান্য লোকপালেরা স্ব স্ব শস্ত্র দেন। অপর যাঁহার প্রভাবে আমি এই শরীরেই মহেন্দ্রভবনে গমন করিয়া ইন্দ্রের অর্দ্ধাসন প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ১২ ॥

যিনি আমার [illegible] বিশেষ প্রভাব যুক্ত করিয়া দিয়াছিলেন, তাহাতে আমি ঐ সময়ে স্বর্গে বিহার করিয়া [illegible] সহিত দেবগণ নিবাত কবচাদি দানব বধ জন্য আমার গাণ্ডীব চিহ্নাঙ্কিত [illegible] করিয়াছিলেন। হে মহারাজ! সেই পুরুষ এক্ষণে স্বীয় মহিমায় অবস্থান করিয়া [illegible] ॥ ১৩ ॥

যদ্বান্ধবঃ কুরুবলাব্ধিম[illegible] [illegible]
প্রত্যাহৃতং পুরুধনঞ্চ [illegible] [illegible] ॥ ১৪ ॥
যো ভীষ্ম কর্ণগুরু শল্য চমূষ্বদভ্র রাজন্যবর্য্য রথমণ্ডলমণ্ডিতাসু।
অগ্রেচরো মম বিভো রথযূথপানামায়ুর্মনাংসি চ দৃশা সহ ওজ আর্চ্ছৎ ॥ ১৫ ॥
যদ্দোঃষু মা প্রণিহিতং গুরুভীষ্ম কর্ণ নপ্তৃ ত্রিগর্ত্ত শলসৈন্ধব বাহ্লিকাদ্যৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যদ্বান্ধব ইত্যাদি শ্লোকত্রয়স্যাপি তেন মুষিতোঽহমিতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ। শ্রীকৃষ্ণ বান্ধব এক এবাহং কৌরব সৈন্যাব্ধিং নাস্ত্যন্তো গাম্ভীর্য্যেণ পারঞ্চ দেশতো যস্য তং। ততরে তীর্ণবান্ উত্তরগোগৃহে অত্যর্য্যাণি দুস্তরাণি সত্বানি তিমিঙ্গিলাদীনি ভীষ্মাদিরূপাণি যস্মিন্। পরৈর্নীতং গোধনঞ্চ প্রত্যাহৃতং পরেষাঞ্চ শিরোভ্যঃ সকাশাৎ তেজস্পদং প্রতাপস্যাস্পদমুষ্ণীষ রূপং মণিময়ং মুকুট রত্নরূপঞ্চ বহুধনং। তান্ মোহনাস্ত্রেণ মোহয়িত্বা হৃতং যদ্বান্ধবেন ময়া ॥ ১৪ ॥

অবরা অনন্তা যে রাজন্যবর্য্যা স্তেষাং রথমণ্ডলৈর্ম্মণ্ডিতাসু ভীষ্মাদীনাং চমূষু। সারথিরূপেণ মমাগ্রে চরঃ সন্ হে বিভো তেষাং রথযূথপানাং আয়ুরাদীনি যো দৃশা দৃষ্টৈ্যব আর্চ্ছৎ হৃতবান্। মনাংসীত্যুৎসাহাদিশক্তিং সহো বলং ওজঃ শস্ত্রাদিকৌশলং ॥ ১৫ ॥

যস্য দোঃষু ভুজেষু মা মাং প্রণিহিতং স্থাপিতং তেনৈব গুর্ব্বাদিভি র্নিরূপিতানি প্রযুক্তানি অস্ত্রাণি ন স্পৃশন্তি স্ম। গুরুর্দ্রোণঃ। নপ্তা ভূরিশ্রবাঃ ত্রিগর্ত্তঃ ত্রিগর্ত্তদেশাধিপতিঃ সুশর্ম্মা। শলঃ শল্যঃ। সৈন্ধবঃ সিন্ধুদেশাধিপতিঃ জয়দ্রথঃ। বাহ্লীকঃ শান্তনোর্ভ্রাতা। অমোঘো মহিমা যেষাং তথা ভূতান্যপি মহিতানীতি পাঠেপি সএবার্থঃ প্রতীকারাকরণেপ্যস্পর্শে

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যঃ শ্রীকৃষ্ণ এব বান্ধবো যস্য সোঽহমেক এব কুরুসৈন্যাব্ধিং ততরে তীর্ণবান্। নাস্ত্যন্তো গাম্ভীর্য্যেণ পারঞ্চ দেশতো যস্য তং উত্তরগোগ্রহে অতার্য্যাণি দুস্তরাণি সত্বানি ভীষ্মাদি তিমিঙ্গিলাদীনি যস্মিং স্তং গোধনং প্রত্যাহৃতং। তথা তান্ মোহনাস্ত্রেণ মোহয়িত্বা শিরোভ্যঃ সকাশাৎ তেজস্পদমুষ্ণীষঞ্চ হৃতং ॥ ১৪ ॥

অগ্রেচরঃ সারথিরূপেণাগ্রেস্থিতঃ সন্ হে বিভো স্বাচিন্ত্যপ্রভাবেন আয়ুঃ প্রারব্ধ কর্ম্মস্বসৌন্দর্য্যেণ ভীষ্মাদীনাং তেষাং মনাংসি স্বসামর্থ্যজ্ঞাপনেন সহো মনঃপাটবলক্ষণং যুদ্ধোৎসাহং ওজ ইন্দ্রিয়পাটবলক্ষণং শস্ত্রাদিগ্রহণসামর্থ্যং দৃশা স্বদৃষ্টৈ্যব আর্চ্ছৎ জহার ॥ ১৫ ॥

যস্য দোঃষু ভুজেষু মা মাং প্রণিহিতং স্থাপিতং তেনৈবেত্যর্থঃ। গুর্ব্বাদিভিনিরূপিতানি প্রযুক্তানি অস্ত্রাণি নস্পৃশন্তি স্ম গুরুর্দ্রোণঃ নপ্তা ভূরিশ্রবাঃ ত্রিগর্ত্তদেধিশাপতিঃ সুশর্ম্মা শলঃ শল্যঃ সৈন্ধবঃ সিন্ধুদেশাধিপতিঃ জয়দ্রথঃ বাহ্লীকঃ শান্তনোর্ভ্রাতা

হে রাজন্! কুরুদিগের সৈন্যরূপ সমুদ্র অতিশয় অপার হইয়াছিল এবং তাহাতে ভীষ্ম দ্রোণাদি রূপ বহু বহু দুস্তর তিমিঙ্গিল ছিল, তথাপি আমি কেবল তাঁহাকে বান্ধব পাইয়া একাকী রথের দ্বারা ঐ দুস্তর সৈন্যসাগর উত্তীর্ণ হইয়াছি। অপর উত্তর গোগ্রহে শত্রুগণ যে সকল গোধন হরণ করিয়া লইয়া গিয়াছিল, আমি তাঁহারই অনুগ্রহে সে সমস্ত প্রত্যাহরণ করিয়া আমি এবং শত্রুদিগকে মোহনাস্ত্র দ্বারা মুগ্ধ করিয়া তাহাদের মস্তক হইতে প্রভাবের আস্পদ স্বরূপ উষ্ণীষ তথা মণিময় মুকুট ও রত্ন স্বরূপ বহু ধন আহরণ করি ॥ ১৪ ॥

হে বিভো! রাজন্যবর্য্যদিগের রথ সমূহে মণ্ডিত ভীষ্ম, কর্ণ, দ্রোণ ও শল্যাদির সৈন্য মধ্যে তিনি সারথি রূপে আমার অগ্রবর্ত্তী হইয়া কটাক্ষ দ্বারা, অর্থাৎ এই ভীষ্ম এই কর্ণ, ইত্যাদি [illegible] [illegible] ঐ রথযূথপদিগের আয়ুঃ উৎসাহ [illegible] বল, শস্ত্রাদি কৌশল [illegible] ॥ ১৫ ॥

আমি তাঁহারই ভুজাশ্রয়ে আশ্রিত [illegible] এই কারণে দ্রোণ, ভীষ্ম, কর্ণ, [illegible] ত্রিগর্ত্ত দেশের অধিপতি সুশর্ম্মা, শল্য সিন্ধুদেশাধিপতি জয়দ্রথ এবং [illegible]

অস্ত্রাণ্যমোঘ মহিমানি [illegible] ॥ ১৬ ॥
সৌত্যে বৃতঃ [illegible]
মাং শ্রান্তবাহমরয়ো [illegible] ॥ ১৭ ॥
নর্মাণ্যুদাররুচিরস্মিত শোভিতানি হে পার্থ হে [illegible]
সংজল্পিতানি নরদেব হৃদি স্পৃশানি স্মর্তুঃ [illegible] হরন্তি মম মাধবস্য ॥ ১৮ ॥
শয্যাসনাটন বিকত্থন ভোজনাদিষ্বৈক্যাদ্বয়স্য ঋতবানিতি বিপ্রলব্ধঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

দৃষ্টান্তঃ নৃহরিদাসং প্রহ্লাদমিবেতি ॥ ১৬ ॥

[illegible] সন্তপ্যমান আহ সৌত্যে সারথ্যে কুমতিনা যে মমা ন বৃতঃ । কুমতিত্বমেবাহ আত্মন ইত্যাদিনা অভ বায় মোক্ষায় । তব্যাঃ শ্রেষ্ঠাঃ । শ্রান্তাঃ বাহা অশ্বা যস্য তং মাং জয়দ্রথবধে হি জলপানং বিনা অশ্বাঃ শ্রান্তাঃ ততো রথা দবতীর্য্য বাণৈর্ভুবং ভিত্বা জলং সম্পাদিতং ময়া । তদা [illegible] নিরস্তচিত্তা অরয়ো মাং ন প্রহৃতবন্তঃ । স সৌত্যে বৃত ইতি কুমতিত্বং ॥ ১৭ ॥

হে নরদেব উদারং গম্ভীরং রুচিরং যৎ স্মিতং তেন শোভিতানি নর্মাণি পরিহাস বাক্যানি তথা [illegible] হে পার্থেত্যাদীনি মধুরাণি সংজল্পিতানিচ হৃদিস্পৃশানি মনোজ্ঞানি । মাধবস্য যান্যেতানি তানীদানীং স্মর্তুর্মম [illegible] লুঠন্তি লোড়য়ন্তি । পিজৎভাব আর্বঃ ॥ ১৮ ॥

বিকত্থনং স্বগুণ শ্লাঘনং । শয্যাদিষু ঐক্যাৎ অব্যতিরেকাদ্ধেতোঃ কদাচিৎ ব্যতিচারং দৃষ্ট্বা হে বয়স্য ঋতবান্ সত্য

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

অমোঘমহিমানি মহিতানি চেতি পাঠশ্চ। প্রতীকারাকরণেঽপ্যস্পর্শেপি দৃষ্টান্তঃ । নৃহরিদাসং প্রহ্লাদমিবেতি ॥ ১৬ ॥

তদ্বিরহেণ তদৈশ্বর্য্যস্মৃত্যা দাস্যভাবস্যোবোদয়াৎ । স্বাভাবিকস্য সখ্যভাবস্যাপলাপাৎ তৎকার্য্যসারথ্যাদিকমপরাধত্বেন নিশ্চিন্বন্ অনুতপ্যমান আহ । সৌত্যে সারথ্যে অভবায় মোক্ষায় তব্যা ভজন্তি অহমভব্যস্তমেব ভজনমকারয়ং এতাবদপরাধবত্যপি ময়ি তস্য দয়াং শৃণুতেত্যাহ শ্রান্তা বাহা অশ্বা যস্য তং মাং জয়দ্রথবধে হি জলপানং বিনা অশ্বাঃ শ্রান্তাঃ ততো রথাদবতীর্য্য বাণৈর্ভুবং ভিত্বা জলং সংপাদিতং ময়া তদা যস্যানুভাবেন নিরস্ত চিত্তা অরয়ো মাং ন প্রাহরন্ ॥ ১৭ ॥

মধুরাক্ষরত্বাৎ হৃদি স্পৃশানি লুঠন্তি লোঠয়ন্তি পিজভাব আর্ষঃ ॥ ১৮ ॥

ঐক্যাৎ পরস্পরপ্রাণৈক্যাদৃতবাংস্ত্বমেব সত্যবাদীতি বক্রোক্ত্যা বিপ্রলব্ধস্তিরস্কৃতোঽপি ঋতুমানিতি পাঠে ঋতবো দেবাঃ

সকল অস্ত্র নিক্ষেপ করেন, তাহা সকল অমোঘ মহিমান্বিত হইলেও যেমন অসুরদিগের অস্ত্র নৃসিংহভক্ত প্রহ্লাদের অঙ্গ স্পর্শ করিত না তদ্রূপ আমার শরীর স্পর্শ করিতে পারে নাই ॥ ১৬ ॥

হে মহারাজ । আমি কি মন্দমতি, শ্রেষ্ঠ পুরুষেরা মোক্ষের নিমিত্ত যাঁহার পাদপদ্ম ভজনা করেন, সেই আত্মপ্রভু ঈশ্বরকে আমি সারথ্য কর্ম্মে বরণ করিয়াছিলাম, জয়দ্রথবধে আমার বাহন অশ্বগণ পিপাসায় শ্রান্ত হওয়াতে যখন রথ হইতে অবতরণ পূর্ব্বক বাণ দ্বারা ভূমি ভেদ করিয়া জল আহরণ করি, তখন আমি বিরথ হইয়া ভূমির উপর দণ্ডায়মান ছিলাম, [illegible] নিক্ষেপ করিয়া আমার প্রাণ বিনাশ করিলে করিতে পারিত, কিন্তু সেই ভগবানের প্রভাবে তাহারা নিরস্ত চিত্ত অর্থাৎ বিমনস্ক হইয়াছিল, এজন্য কেহই আমাকে প্রহার করে নাই ॥ ১৭ ॥

হে নরদেব । শ্রীকৃষ্ণের [illegible] হাস্য তদ্দারা [illegible] পরিহাস বাক্য তথা কার্য্য [illegible] । হে [illegible] সকল [illegible] সকল একণে [illegible]

[illegible] এবং ভোজন ইত্যাদি ব্যাপার কার্য্য অব্যতিরেকে

সখ্যুঃ সখেব পিতৃবৎ তনয়স্য সর্ব্বং সেহে মহান্ মহিতয়া কুমতেরঘং মে ॥ ১৯ ॥
সোঽহং নৃপেন্দ্র রহিতঃ পুরুষোত্তমেন সখ্যা প্রিয়েণ সুহৃদা হৃদয়েন শূন্যঃ।
অধ্বন্যুরুক্রমপরিগ্রহমঙ্গ রক্ষন্ গোপৈরসদ্ভিরবলেব বিনির্জ্জিতোঽস্মি ॥ ২০ ॥
তদ্বৈ ধনুস্ত ইষবঃ স রথো হয়াস্তে সোঽহং রথী নৃপতয়ো যত আনমন্তি।

শ্রীধরস্বামী।

সুকৃবং ইতি বক্রোক্ত্যা বিপ্রলব্ধস্তিরস্কৃতোঽপি। ঋতুমানিতি পাঠে ঋতবো সেবাঃ সেবকাঃ সন্তি যস্য অসৌ মহান্‌পি তথা বয়স্য ইতি যথা বিপ্রলব্ধস্তিরস্কৃত ইত্যর্থঃ। ঋতমানিতি পাঠে বস্তুতাব আর্থঃ। মে অঘং অপরাধং অসহত। মহিতয়া মহত্ত্বেন। মহামহিতয়েতি পাঠে একপদে অতিমহত্ত্বেনেত্যর্থঃ। সখ্যুরঘং সখেব তনয়স্যাঘং পিতেব ॥ ১৯ ॥

স্বপরাশঙ্কিতং পরাজয়ঞ্চ প্রাপ্তোঽহমিত্যাহ তেন সখ্যা রহিতঃ অতো হৃদয়েন শূন্যঃ। অঙ্গ হে রাজন্ উরুক্রমস্য পরিগ্রহং ষোড়শসাহস্র স্ত্রীলক্ষণং অসদ্ভির্নীচৈঃ অবলা যোষেব ॥ ২০ ॥

শ্রীকৃষ্ণবিয়োগ এবাত্র হেতুঃ নান্য ইত্যাহ তদ্বৈ ইতি। যতো যেভ্যঃ ঈশেন রিক্তং শূন্যং অসৎ কার্য্যাক্ষমং সদ্যস্তুবিধা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সোঽহমিত্যেকাদশকমব্যাখ্যায়াং স্বং তু মদ্ধর্ম্মমাস্থায়েত্যাদৌ রাজন্ পরস্তেত্যাদৌ মায়িকলীলাময়ত্বেনৈবেতি দর্শয়িষ্যতে ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সেবকাঃ সন্তি যস্য অসাবপি তিরস্কৃতঃ। তদপি মহিতয়া স্বমহত্ত্বেন ॥ ১৯ ॥

স্বয়াশঙ্কিতং পরাজয়ঞ্চ প্রাপ্তোঽস্মীত্যাহ। তেন সখ্যা রহিতঃ অতো হৃদয়েন মনসা শূন্যঃ মূর্চ্ছিতপ্রায় ইত্যর্থঃ উরুক্রমস্য পরিগ্রহং ষোড়শসহস্রস্ত্রীলক্ষণং অসদ্ভির্নীচৈঃ বস্তুতস্তু নবিদ্যন্তে সন্তো যেভ্যো তৈস্তে গাং পৃথ্বীং দ্যাঞ্চ পান্তীতি তৈঃ গোপজাতি স্বাচ্চ গোপৈঃ তাঃ স্বপ্রেয়সীর প্রকটপ্রকাশে প্রবেশনার্থং তত্তদ্রূপেণ ভগবতৈব তাসামাকর্ষণাৎ। ন বয়ং সাধ্বি সাম্রাজ্যমিত্যাদৌ কাময়ামহ এতস্যোত্যনেন ব্রজস্ত্রিয়ো যথাঽহন্তি পুলিন্দ্যস্তৃণবীরুধঃ। গাবশ্চারয়তো গোপাঃ পাদস্পর্শং মহাত্মন ইতি-তাসাং বাক্যেন ব্রজস্ত্রীবাঞ্ছিত এব ভগবৎস্বরূপে তাসাং ভগবদুপভুক্তদেহানাং সাক্ষাল্লক্ষ্মীরূপাণাং নীচস্পর্শে সদা এবাস্বর্থানং স্যাদিত্যতঃ প্রকাশান্তরেণ তাসাং ব্রজস্ত্রীত্বপ্রাপ্তিরিতি জ্ঞেয়ং। বিষ্ণুপুরাণব্রহ্মপুরাণয়োরপ্যত্রৈবার্থে তাৎপর্য্যমবগম্যতে যথা তত্র অর্জ্জুনং প্রতি ব্যাসবচনং। এবং তস্য মনেঃ শাপাদষ্টাবক্রস্য কেশবং। ভর্ত্তারং প্রাপ্য তা যাতা দস্যুহস্তা বরাঙ্গনাঃ। ইতি পুরা দেব্যোঽষ্টাবক্রমুনিং স্তুত্বা বিষ্ণুর্বঃ পতির্ভবিষ্যতীতি তস্মাদ্বরং প্রাপ্য তদঙ্গবক্রিমদর্শনোত্থাদুপহাসাদস্যুহস্তা ভবিষ্যথ ইত্যভিশাপঞ্চ প্রাপ্য পুনঃ প্রসাদিতাচ্চ তস্মাচ্ছাপান্তঞ্চ প্রাপুরতো ভর্ত্তারং প্রাপ্য দস্যুহস্তং গতা ইতি মুনেঃ শাপপ্রসাদয়োরমোঘত্বাদস্যুহস্তগতত্বং ভর্ত্তুঃ প্রাপ্তিশ্চ তাসাং তত্রৈবাভূৎ স্বভর্ত্তুঃ কৃষ্ণস্যৈব দস্যুরূপত্বাৎ অতস্তত্রৈব পুনর্বচনান্তরঞ্চ যথা। তৎ ত্বয়া নহি কর্ত্তব্যঃ শোকোঽল্পোঽপিহি পাণ্ডব। তেনাপ্যখিলনাথেন সর্ব্বং তদুপসংহৃতমিতি। অখিলঃ পূর্ণএব নাথঃ পতিঃ কৃষ্ণস্তেন তৎসর্ব্বাঃ তৎপ্রিয়াস্তৎ। উপ নিকট এব সম্যক্ প্রকারেণ হৃতং অর্জ্জুনাৎ সকাশাৎ গৃহীতমিত্যেব ব্যাখ্যেয়ং ॥ ২০ ॥

শ্রীকৃষ্ণবিয়োগ এবাত্র হেতুর্নান্যথেত্যাহ তদ্বিতি যতো ধনুরাদিভ্যো হেতুভ্যো নৃপাঃ আনমন্তি তৎ সর্ব্বং ঈশেন রিক্তমসৎ

একসঙ্গেই হইত, কদাচিৎ যদি ব্যভিচার দেখিতাম "অহে বয়স্য তুমি কি সত্যবাদী" এই বক্রোক্তি দ্বারা তাঁহাকে তিরস্কার করিতাম, কিন্তু সখা যেমন সখার এবং পিতা যেমন পুত্রের অপরাধ সহ্য করেন তদ্রূপ তিনি আপন মহিমায় আমার সমস্ত দোষ মার্জ্জন করিয়াছেন ॥ ১৯ ॥

হে নৃপেন্দ্র! সেই সুহৃৎ, সখা, প্রিয় পুরুষোত্তমের সহিত আমি বিরহিত হইয়াছি, অতএব আমার হৃদয় শূন্য হইয়াছে, হে রাজন্! পথ মধ্যে তাঁহার ষোড়শ সহস্র স্ত্রীগণকে রক্ষা করিতে ছিলাম, কতক্ গুলা নীচ গোপ আসিয়া আমাকে যোষার ন্যায় জয় করিয়া গেল ॥ ২০ ॥

হে মহারাজ! আমার সেই ধনুঃ, সেই বাণ, সেই রথ, সেই অশ্ব সকলই রহিয়াছে, আমিও সেই রথী আছি, এসকল থাকাতে নৃপতিগণ আসিয়া আমাকে নমস্কার করিত, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণকে শূন্য

সর্ব্বং ক্ষণেন তদভূদসদীশরিক্তং ভস্মন্ হুতং কুহকরাদ্ধমিবোপ্তমূষ্যাম্ ॥ ২১ ॥
রাজংস্ত্বয়ানুপৃষ্টানাং সুহৃদাং নঃ সুহৃৎপুরে। বিপ্রশাপবিমূঢ়ানাং নিঘ্নতাং মুষ্টিভির্মিথঃ।
বারুণীং মদিরাং পীত্বা মদোন্মথিতচেতসাম্। অজানতামিবান্যোন্যং চতুঃপঞ্চাবশেষিতাঃ ॥ ২২ ॥
প্রায়েণৈতদ্ভগবত ঈশ্বরস্য বিচেষ্টিতম্। মিথো নিঘ্নন্তি ভূতানি ভাবয়ন্তি চ যন্মিথঃ ॥ ২৩ ॥
জলৌকসাং জলে যদ্বন্মহান্তোঽদন্ত্যণীয়সঃ। দুর্ব্বলান্ বলিনো রাজন্মহান্তো বলিনো মিথঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৈরপি ভস্মনি হুতমিব তদভূদিতি সর্ব্বত্র সম্বন্ধঃ। কুহকরাদ্ধমিতি প্রীতাদপি কুহকাম্মায়াবিনঃ সকাশাদ্রাদ্ধং লব্ধং যথা। সম্যক্ কর্ষণাদিনাপি ঊষরভূমৌ উপ্তং বীজমিব ॥ ২১ ॥

সুহৃৎপুরে ত্বয়া পৃষ্টানাং নঃ সুহৃদাং মধ্যে চত্বারঃ পঞ্চ বা অবশেষিতাঃ তত্র হেতুঃ বিপ্রশাপেত্যাদি। বারুণীমমরীং অজানতামিবান্যোন্যং এরকামুষ্টিভির্নিঘ্নতাং ॥ ২২ ॥

অবশেষিতা ইত্যনেনোক্তং হেতুকর্ত্তারমাহ প্রায়েণেতি ত্রিভিঃ। ভাবয়ন্তি পালয়ন্তি ॥ ২৩ ॥

জলৌকসাং মৎস্যাদীনাং মধ্যে মহান্তঃ স্থূলাঃ অনীয়সঃ সূক্ষ্মান্ যথা ভক্ষয়ন্তি ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রায়েণেতি দুঃখোক্তিরিয়ং তাদৃশলীলাদৃষ্ট্যনুসারেণৈব ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কার্য্যাক্ষমং ভস্মনি হুতমিতি নিষ্ফলত্বে কুহকাম্মায়াবিনঃ সকাশাৎ রাদ্ধং প্রাপ্তমিত্যবস্তুভূতত্বে ঊষ্যাং ঊষরভূমৌ উপ্তমিতি নশ্যদবস্থত্বে দৃষ্টান্তঃ ॥ ২১ ॥

এরকামুষ্টিভির্মিথো নিঘ্নতাং সুহৃদাং মধ্যে চত্বারঃ পঞ্চ বা অবশেষিতাঃ ॥ ২২ ॥

কেনাবশেষিতা ইত্যপেক্ষায়ামাহ প্রায়েণেতি। এতদ্যদুকুলসংহরণং প্রায়গ্রহণং লোকোক্তিরীত্যৈব নতু সিদ্ধান্তরীত্যেত্যাহ মিথ ইতি। যৎ যতো নিমিত্তভূতাত্তাবয়ন্তি পালয়ন্তি ॥ ২৩ ॥

জলৌকসাং মৎস্যাদীনাং মধ্যে মহান্তঃ স্থূলাঃ অনীয়সঃ সূক্ষ্মান্ যথা ভক্ষয়ন্তি বলিনস্তুল্যবলাস্তু মিথঃ পরস্পরমেব যে যান্ শত্রূন্ বস্তীত্যর্থঃ ভূভারান্ ভূভারভূতান্ যদূন্ সংজহার ইত্যর্জ্জুনাদীন্ প্রতি ভগবতা তল্লীলায়াস্তথৈব প্রত্যায়িতত্বাৎ। তৎ কারণং তত্রৈব একাদশস্কন্ধে ব্যক্তীভবিষ্যতি। কিঞ্চ তদপি ভূভারভূতান্ যদূনিত্যর্জ্জুনোক্ত্যা নতু ভুবোঽলঙ্কারভূতান্ যদূন্ [illegible] পরিকরানিত্যর্থস্তু পলভ্যত এব। নারী খলঙ্কারাণাং ভারং ভারং ন মন্যন্তে যথা তথৈব ভূর্নিত্যপরিকরাণাং যদূনাং। যেতু কেবা

হওয়াতে ক্ষণকালের মধ্যে এ সমুদায়ই কার্য্যাক্ষম হইয়া গিয়াছে, যেমন মন্ত্র বিধান দ্বারাও ভস্মে আহুতি দিলে কোন কার্য্য হয় না, যেমন অতিপ্রীত মায়াবির নিকট হইতে কোন অর্থ লব্ধ হইলেও সেই লাভ কোন প্রয়োজনের হয় না, যেমন সম্যক্ কর্ষণ দ্বারা ঊষর ভূমিতে বীজ বপন করিলে কোন ফল দর্শে না, তাহার ন্যায় এক্ষণে আমি নিতান্ত নিষ্ফল হইয়াছি ॥ ২১ ॥

হে রাজন্! আপনি দ্বারকাপুরস্থ বান্ধবদিগের কুশল সমাচার জিজ্ঞাসা করিলেন, তদ্বৃত্তান্ত বলি শ্রবণ করুন। তাঁহারা বিপ্রশাপে বিমূঢ় এবং অমরী মদিরা পানে বিহ্বল চিত্ত হইয়া আপনাদের মধ্যে পরস্পর কেহ কাহাকে জানিতে না পারে, এই প্রকারে পরস্পরের প্রতি এরকা নামক তৃণ মুষ্টি দ্বারা আঘাত করিয়া সকলেই নিহত হইয়াছে, চারি কি পাঁচ জন মাত্র অবশিষ্ট আছে ॥ ২২ ॥

এই যদুকুলের ধ্বংস শ্রীকৃষ্ণের ইচ্ছানুসারেই প্রায় হইয়াছে। যে হেতু তাঁহাকে নিমিত্ত করিয়া ভূত সকল [illegible] পালন করিয়া থাকে ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! [illegible]

এবং বলিষ্ঠৈর্যদুভির্মহদ্ভিরিতরান্ বিভুঃ। যদূন্ যদুভিরন্যোন্যং ভূভারান্ সংজহার হ ॥ ২৫ ॥
দেশকালার্থযুক্তানি হৃত্তাপোপশমানি চ। হরন্তি স্মরতশ্চিত্তং গোবিন্দাভিহিতানি মে ॥ ২৬ ॥
এবং চিন্তয়তো জিষ্ণোঃ কৃষ্ণপাদসরোরুহং। সৌহার্দেনাতিগাঢ়েন শান্তাসীদ্বিমলা মতিঃ ॥ ২৭ ॥
বাসুদেবাঙ্‌ঘ্র্যনুধ্যানপরিবৃংহিত রংহসা। ভক্ত্যা নির্ম্মথিতাশেষকষায়ধিষণোঽর্জ্জুনঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভুবোভারভূতান্ যদূন্ সংহৃতবান্ ॥ ২৫ ॥
অতঃপরং বক্তুং ন শক্নোমীতি সূচয়ন্নাহ দেশকালোচিতার্থ যুক্তানি যমঃ সন্তাপোপশমনকরাণি চ গোবিন্দস্য বচনানি স্মরতো মম চিত্তং হরন্তি আকর্ষন্তি ॥ ২৬ ॥
এবমিতি সূতোক্তিঃ। অতিদৃঢ়েন স্নেহেন চিন্তয়তো মতিঃ শান্তা বিশোকা বিমলা বিরক্তা চাসীৎ ॥ ২৭ ॥
মতিবৈমল্যফলমাহ। বাসুদেবাঙ্‌ঘ্র্যনুধ্যানেন পরিবৃংহিতং রংহো বেগো যস্যাঃ তয়া নির্ম্মথিতা উন্মূলিতা অশেষাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষামধার্ম্মিকত্বেন ভারত্বং চ ভূভাররাজপৃতনা বহুভির্নিরস্যোতাত্রৈকাদশে পরিহরিষ্যতে ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥
এবমিতি। শান্তা চেতসি চক্ষুষীব ভগবদাবির্ভাবেন দুঃখরহিতা। অতএব বিমলা তদ্‌বৃত্তিভূতা যে কালুষ্যবিশেষাস্তৈরপি রহিতা ॥ ২৭ ॥
বাসুদেবেতি। পূর্ব্বস্যৈব বিবরণমিদং পদাদ্বয়ং। তত্রানুধ্যানং। পূর্ব্বোক্তা চিন্তৈব। কষায়ঃ পূর্ব্বোক্তং মলমেব ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রৈব যদুবংশাবতারেণ প্রবিশ্যোদ্ভূতাস্তেষামপি রজস্তমো রহিতানাং ভারত্বেন বক্তু মনুচিতানামপি স্বস্বপদপ্রাপণায় তন্নিবেশৈবোপসংহারার্থং অষ্টাদশাক্ষৌহিণিকো মদংশৈরাস্তে বলং ভুবি যদ্বং যদূনামিত্যুক্তবতা ভগবতা ভারত্বারোপঃ কৃতঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥
অতঃপরং বক্তুং ন শক্নোমি ত্বমপি কিঞ্চিন্মাপৃচ্ছেত্যাহ দেশেতি। যস্মিন্ দেশে যস্মিন্ বা কালে যস্মিন্ বা অর্থে যুক্তানি সমুচিতানি যানি গোবিন্দস্যাভিহিতানি বচনানি তানি স্মরতো মম হৃদয়ং হরন্তি লুম্পন্তি ॥ ২৬ ॥
মতিস্তদ্বিরহসন্তপ্তাপি শান্তা নিরন্তর তচ্চিন্তনজনিতস্ফূর্ত্তিলব্ধেন তেন নির্ব্বাপিতদাহত্বাৎ শীতলেত্যর্থঃ। অতএব বিমলা অশৈবাললক্ষণমালিন্যমপি তস্যা বিগতমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥
ননু কামাদয়ঃ কষায়া অপি মলশব্দেনোচ্যন্তে সত্যং অর্জ্জুনস্য ভগবন্নিত্যপরিকরত্বেন সাক্ষান্নরাবতারত্বেনচ তদসম্ভব এব মহত্ত্বাংশত্বেন কষায়ঃ সম্ভবতি চেৎ তদপি নৈবেত্যাহ বাস্থিতি। অস্মাকত্তোবোৎপন্নয়া ভক্ত্যা প্রথমত এব নির্ম্ম-

যাহাকে ধরিয়া ভক্ষণ করিতে পারে সে তাহাকে ভক্ষণ করিয়াথাকে ॥ ২৪ ॥

তাহার ন্যায় ভগবান্ মহৎ ও বলিষ্ঠ যদুগণের দ্বারা হীন বল যদুগণকে এবং সম বল যদুদিগকে সম বল যদুগণ দ্বারা পরস্পর বিনাশ করাইয়া পৃথিবীর ভার স্বরূপ যাদব কুলকে সংহার করিয়াছেন ॥ ২৫ ॥

হে মহারাজ! অতঃপর বলিতে আর আমার শক্তি নাই, আপনিও আর কিছু জিজ্ঞাসা করিবেন না, গোবিন্দ দেশ কালের সমুচিত অর্থ যুক্ত এবং হৃদয়ের সন্তাপ নাশক যে বাক্য গুলি বলিয়াছেন সেই গুলি স্মৃতিপথে আরূঢ় হইয়া আমার চিত্তকে আকর্ষণ করিতেছে ॥ ২৬ ॥

এই সমস্ত বর্ণন করিয়া সূত পুনর্ব্বার কহিলেন। হে ব্রহ্মন্! তৎপরেই অর্জ্জুন অতিশয় স্নেহ বশতঃ শ্রীকৃষ্ণের চরণারবিন্দ চিন্তায় আবিষ্ট হইলেন, তাহাতে ক্রমে তাঁহার বুদ্ধি শোক রহিত ও বৈমল্য যুক্ত হইল ॥ ২৭ ॥

অনন্তর অর্জ্জুন বাসুদেবের পাদপদ্ম ধ্যানে রত থাকিতে থাকিতে তাঁহার ভক্তি [illegible]

গীতং ভগবতা জ্ঞানং যত্তৎ সংগ্রামমূর্দ্ধনি। কালকর্মতমোরুদ্ধং পুনরধ্যগমৎ প্রভুঃ ॥ ২৯ ॥
বিশোকো ব্রহ্মসম্পত্ত্যা সংছিন্নদ্বৈতসংশয়ঃ। লীনপ্রকৃতিনৈর্গুণ্যাদলিঙ্গত্বাদসম্ভবঃ ॥ ৩০ ॥

[illegible] শ্রীধরস্বামী। [illegible]

কষায়ঃ কামাদয়ো যস্যাঃ সা ধিষণা বুদ্ধির্যস্য [illegible] ॥ ২৮ ॥

কালেন কর্মভি স্তমসা ভোগাভিনিবেশেন চ রুদ্ধং আবৃতং সৎ পুনঃ প্রাপ ॥ ২৯ ॥

জ্ঞানফলমাহ বিশোক ইতি এতদেব শোকহেত্বভাবেনোপপাদয়তি শোকস্য হি হেতুঃ দ্বৈতভ্রমঃ তস্য দেহঃ তস্য লিঙ্গং তস্য গুণাঃ তেষাং অবিদ্যাঃ তত্র ব্রহ্মসম্পত্ত্যা ব্রহ্মাহমিতি জ্ঞানেন লীনা প্রকৃতিরবিদ্যা যস্মিন্ তদ্বৈগুণ্যাং ভবতি নতু সুষুপ্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গীতং মামেবৈষ্যসীত্যন্তং। কালো ভগবল্লীলেচ্ছাময়ঃ। কর্ম তল্লীলতা। মত্তল্লীলাবেশেন তদনুসন্ধানং। অধ্যগমৎ তন্মহা বিচ্ছেদস্ত তস্তাং তেঽপি তথা তৎপ্রাপ্তেঃ পুনর্মামেবৈষ্যসীত্যেতদ্বাক্যং যথার্থত্বেনানুভূতবান্ ॥ ২৯ ॥

অনন্তর কৃতার্থোঽভবদিত্যাহ বিশোক ইত্যাদি। ব্রহ্মসম্পত্ত্যা শ্রীমন্নরাকারপরব্রহ্মসাক্ষাৎকারেণ। সংছিন্ন ইয়ং মম চেতসি স্ফূর্ত্তিরেব সাক্ষাৎকারবস্তু ইতি দ্বৈতে সংশয়ো যেন সঃ। তদা ভগবৎপ্রাপ্তৌ নান্তবজন্মান্তর প্রাপ্তিকালসন্ধিরপ্যন্তরায়োঽভবদিত্যাহ লীনেতি। লীনা পলায়িতা প্রকৃতিগুণকারণং যস্মাৎ। এবং ভূতং যন্নৈর্গুণ্যং তস্মাদ্ধেতোঃ। গুণকার্যাতীতত্বাদিত্যর্থঃ। তথৈবালিঙ্গত্বাৎ প্রাকৃতশরীররহিতত্বাচ্চ অসম্ভবোজন্মান্তররহিতঃ। তস্মাদনন্তরং চক্ষুর্যাবিষ্টবিষয়াতীতোঽবং স্ফূর্ত্তিবিশেষ ইতি ভাবঃ। অতএব কলিং প্রতি শ্রীপরীক্ষিদ্বচনং যদা কৃষ্ণে গতে দূরং সহগাণ্ডীবধন্বনেতি। এবং বেহ্যাসন্নং [illegible]

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধিতা উন্মূলিতা অশেষাঃ কষায়াঃ কামাদয়ো যস্যা সা ধিষণা বুদ্ধির্যস্য তথাভূত এবার্জ্জুনঃ ॥ ২৮ ॥

কিন্তু প্রিয়স্য বিচ্ছেদদবে প্রিয়োক্তিস্মৃত্যৈব সংধুক্ষণমাতুরস্তেতি রীত্যা তন্মুখচন্দ্রবিনির্গতং সর্ব্বসন্তাপোপশমনং গীতামৃতমেব পাতুমারেভে ইত্যাহ গীতমিতি। কালাদিভিরবরুদ্ধমবিস্মৃতং তত্র তমোঽহঙ্কারসম ভবিষ্ণ এব ॥ ২৯ ॥

তত্রচ মন্মনা ভব মদ্ভক্তো মদ্যাজী মাং নমস্কুরু। মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজানে প্রিয়োঽসি মে ইত্যত্র পদ্যে এষ্যসীতি ভবিষ্যন্নির্দেশেনেদং দ্যোতিতং। হে কৌন্তেয় সংপ্রতি ত্বং মামেবাস্যের যদ্যপি তব মদ্বিয়োগো মহান্ [illegible] মাং প্রাপ্তুং যতিষ্যমানস্য তব তদুপায়মহমধুনৈব স্নেহেন ব্রবীমি ইতি স্ব প্রাপ্ত্যর্থং যৎ ধ্যানযুক্তং সংপ্রতি তেন মুহূর্ত্তান্তেন ধ্যানেনৈব তৎপার্শ্বগতমেবাত্মানমভিমন্যমানস্তাপি মম দেহ এবান্তরায়ো যতোঽয়ং মধ্যে মধ্যে বহির্ [illegible] মাং শোকার্ণবে ক্ষিপতি তদস্মাদ্দেহাত্মনঃ পার্থক্যমাপাদয়িতুং সর্ব্বশাস্ত্রাস্ত্রবিদ্যাবৎ পূর্ব্বাভ্যস্তং যোগমেব [illegible]মীতি মনসি নিশ্চিত্য চিন্ময়শরীরোঽপি আত্মানং শ্রীকৃষ্ণনিত্যপ্রিয়সখত্বেন মায়ারথসখত্বেন যা নারস্য [illegible] প্রেমবৈবশ্যেন প্রাকৃতনরমেব আত্মানং [illegible] ক্ষণমাত্রেণৈব যোগারূঢ়ো বভূবেত্যাহ বিশোক ইতি ব্রহ্মসংপত্ত্যা প্রাপ্তবান্ বিশোকোঽভূদিতি তদভিমতানুসারেণৈব সূতোক্তিবস্তুতস্তু প্রপঞ্চগতাং সম্পত্তিং ত্যক্ত্বা ব্রহ্মসম্পত্ত্যা অপ্রকটপ্রকাশগতয়া শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়সখত্বপ্রাপ্ত্যা বিশোকঃ বিগতশোকঃ সংছিন্নো দ্বৈতে সংশয়ঃ দেহেন সহ মম সখ্যোঽস্তি নাস্তি বেতি সন্দেহো যত সঃ। যদ্বা। দ্বৈতে সখ্যে শ্রীকৃষ্ণাৎ সকাশাৎ স্বস্য ভিন্নত্বে সতি সংশয়ঃ পূর্ব্বমাবয়োঃ পরস্পর সখ্যমৈক্য মাসীৎ সংপ্রতি দ্বৈতং বৃত্তং। তদধুনা স কৃষ্ণঃ কিং পুনরপি সখ্যসুখমযাচ্যৈব এব মাং নেষ্যতি। কিংবা [illegible] [illegible] সন্দেহঃ [illegible] যস্য সঃ। [illegible]

[illegible]

তাহাতেই বুদ্ধির কামনাদি বিনষ্ট হইল ॥ ২৮ ॥

সুতরাং ভগবান্ তাঁহাকে যুদ্ধক্ষেত্রে যে জ্ঞানোপদেশ করিয়াছিলেন, কাল, কর্ম্ম এবং তমঃ অর্থাৎ ভোগাভিনিবেশ দ্বারা আবৃত ছিল তাহা পুনর্ব্বার প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৯ ॥

তাহার এই রূপ ব্রহ্ম প্রাপ্তি অর্থাৎ আমিই সেই ব্রহ্ম এই রূপ জ্ঞান হওয়াতে অবিদ্যা বিনাশ [illegible] তাহাদেরও বিনাশ সাধন হইল, তাঁহার [illegible]

নিশম্য ভগবন্মার্গং সংস্থাং যদুকুলস্য চ। স্বঃপথায় মতিঞ্চক্রে নিভৃতাত্মা যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৩১ ॥
পৃথাপ্যনুশ্রুত্য [illegible] ভগবদ্গতিঞ্চ তাম্।
একান্ত ভক্ত্যা ভগবত্যধোক্ষজে নিবেশিতাত্মোপররাম সংসৃতেঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রলয়য়োরিবাবিদ্যাশেষঃ তস্মাদ্বৈগুণ্যাৎ গুণকার্য্যলিঙ্গনাশঃ। অলিঙ্গত্বাচ্চ অসম্ভবঃ। সম্যগ্ ভোগায় ভবতি পুনঃ পুনরিতি সম্ভবঃ স্থূলশরীরং তদ্রহিতঃ। ততশ্চ তৎপরিচ্ছেদাভাবাৎ সংছিন্নো দ্বৈতলক্ষণঃ সংশয়ো ভ্রমো যস্য সঃ বিশোকো জাত ইতি ॥ ৩০ ॥

ভগবতো মার্গং আলক্ষ্য যদুকুলস্য সংস্থাং নাশং শ্রুত্বা নারদোক্তমনুস্মৃত্য স্বঃপথায় স্বর্গমার্গায় নিভৃতাত্মা নিশ্চলচিত্তঃ ॥ ৩১ ॥

তাং ভগবদ্গতিং দুর্জ্ঞেয়াং বক্ষ্যতি হি। সৌদামন্যা যথাকাশে যান্ত্যা হিত্বাভ্র মণ্ডলং। গতির্ন লক্ষ্যতে মর্ত্যৈস্তথা কৃষ্ণস্য দৈবতৈরিতি সংসৃতেরুপররাম জীবন্মুক্তো বভূব দেহং জহাবিতি বা ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রাজকিরীটজুষ্টং সদ্যোজহ ভগবৎপার্শ্বকামা ইতি শ্রীমুনীন্দ্রবাক্যঞ্চ। তস্মাৎ সর্ব্বেষাং পাণ্ডবানাং তদীয়ানাং চ সৈব গতি র্ব্যাখ্যেয়া ॥ ৩০ ॥

ভগবন্মার্গং নিশম্য বিতর্ক্য। যদুকুলস্য চ সংস্থাং নিশম্য শ্রুত্বা। শ্রীকৃষ্ণস্য নিত্যসামীপ্যেন সম্যক্ স্থিতিং বিতর্ক্যেতি যাবৎ স্বঃপথায় স্বঃ শ্রীকৃষ্ণধাম। যেহধ্যাসনমিত্যাদৌ সদ্যোজহুর্ভগবৎপার্শ্বকামা ইত্যনেন তদর্থমেব কৃতপ্রযত্নত্বাৎ। ব্রহ্মাদয়ো লোকপালা স্বর্ব্বাসমতিকাঙ্ক্ষিণ ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যাচ্চ ॥ ৩১ ॥

নাশং লোকদৃষ্ট্যা যত্তত্ত্বদর্শনমেব। ভগবত্যধোক্ষজে নিবেশিতাত্মেতি ভগবতঃ পৃথাধ্যানাবলম্বনত্বং দর্শয়িত্বা পৃথয়াপ্যনুভূতাং স্থিতিমেব দর্শয়তি। তত্র সৌদামন্যা ইত্যাদ্যেকাদশস্কন্ধপদ্যাত্মকং শাস্ত্রং সৌদামন্যা অপি নাশং নিষেধতি চেত্তর্হ্যত্রাপি তদ্দৃষ্ট্যা সুতরামেব তন্মন্তব্যং। তদুক্তং তত্রৈব দেবাদয়ো ব্রহ্মমুখ্যা ন বিশন্তং স্বধামনি। অবিজ্ঞাতগতিং কৃষ্ণং দদৃশুশ্চাতিবিস্মিতা ইতি সংসৃতেঃ প্রপঞ্চাবতারাৎ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কোহসাবিত্যাহ বিশোক ইতি। সংছিন্নো দ্বৈতসংশয়ঃ প্রপঞ্চানুসন্ধানগতশোকমোহাদি র্যস্য সঃ। তত্র হেতুঃ লীনা ঈশ্বরে লীনীকৃতা যা প্রকৃতিস্তত এব যদ্বৈগুণ্যং তস্মাৎ। অতএবালিঙ্গত্বাল্লিঙ্গদেহাপগমাদসম্ভবঃ অপুনর্জ্জন্মেত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

মার্গং পদবীং চাতুর্য্যপরিপাটীমিতি যাবৎ সংস্থাং বক্ষ্যমাণসিদ্ধান্তানুসারেণ অপ্রকটপ্রকাশগতত্বেন সম্যক্ স্থিতিং [illegible] নাশঞ্চ। স্বঃ শ্রীকৃষ্ণধাম। যে২ধ্যাসনং রাজকিরীটজুষ্টং সদ্যো জহুর্ভগবৎপার্শ্বকামা ইত্যুক্তত্বাৎ। তথা [illegible] [illegible] ইত্যাদিষ্বপ্যত্র যুধিষ্ঠির ইত্যুপলক্ষণং পঞ্চৈব ভ্রাতরঃ স্বঃপথায় শ্রীকৃষ্ণধামপথং গন্তুং মতিং চক্রুঃ নিভৃতাত্মা [illegible]চিত্তব্যাপারঃ ॥ ৩১ ॥

তাং প্রসিদ্ধাং অন্তর্দ্ধানলক্ষণাং। সংসৃতেঃ সম্যক্ সরণাৎ প্রপঞ্চেহবতারাৎ উপররাম সদ্য এবান্তর্দ্ধাবিত্যর্থঃ [illegible] এব ভক্তিযোগজনিতাং দশমীমপি দশাং দর্শয়াম্যাসেতি বা ॥ ৩২ ॥

আর গুণকার্য্য লিঙ্গ শরীর থাকিল না। এবং লিঙ্গ শরীর গত হইলে স্থূল শরীরও আর থাকিতে পারিল না, সুতরাং তাহাও বিনষ্ট হইয়া গেল। অতএব দ্বৈতভ্রম বিনাশ হওয়াতে তাঁহার আর শোক রহিল না, বিশোক হইলেন ॥ ৩০ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির ভগবানের গতি অবলোকন এবং যদুকুলের বিনাশ বার্ত্তা শ্রবণ করিয়া নারদের বাক্য স্মরণ করত নিশ্চল চিত্ত হইয়া স্বর্গমার্গে প্রস্থান করিতে বুদ্ধি স্থির করিলেন ॥ ৩১ ॥

কুন্তীও অর্জ্জুন প্রমুখাৎ যদুদিগের বিনাশ এবং ভগবানের গতির বিষয় শ্রবণ করিয়া [illegible] সহকারে শ্রীকৃষ্ণের চরণারবিন্দে মনোনিবেশ পূর্ব্বক সংসার হইতে [illegible] পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৩২ ॥

যয়াহরদ্ভুবো ভারং তাং তনুং বিজহাবজঃ। কণ্টকং কণ্টকেনেব দ্বয়ঞ্চাপীশিতুঃ সমম্॥
যথা মৎস্যাদি রূপাণি ধত্তে জহ্যাদ্যথা নটঃ। ভূভারঃ ক্ষপিতো যেন জহৌ তচ্চ কলেবরম্॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবমুক্তমপি যাদবেভ্যো ভগবদ্বৈলক্ষণ্যং অবুদ্ধা সাম্যং বদতোমন্দমতীন্ প্রতি বৈলক্ষণ্যং স্পষ্টয়তি দ্বাভ্যাং যয়া যাদবরূপয়া তয়া ভুবো ভারং কণ্টকেন কণ্টকমিবাহরৎ যাদবতনু ভূভারতনুশ্চেতি দ্বয়মপি ঈশ্বরস্য সংহার্য্যত্বেন সমমেব ॥ ৩৩ ॥
শ্রীকৃষ্ণস্য মূর্ত্তেবিশেষমাহ যথেতি। তান্যপি যথা ধত্তে জহাতিচ তদাহ যথা নটো নিজরূপেণ স্থিত এব রূপান্তরাণি ধত্তে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যয়েতি তনুরূপকলেবরশব্দেরত্র শ্রীভগবতোভূভারজিহীর্ষালক্ষণোদেবাদি পিপালয়িষালক্ষণশ্চ ভাব এবোচ্যতে। যথা তৃতীয়ে বিংশতিতমেঽধ্যায়ে তত্তচ্ছব্দৈর্ব্রহ্মণোভাব এবোক্তঃ। যদি তত্রৈব তথা ব্যাখ্যেয়ং তদা সুতরামেব শ্রীভগবতীতি ততশ্চ তত্ভাবস্য ত্যগবত্তি তদাত্মসরূপত্বাৎ কণ্টকদৃষ্টান্তঃ সুসঙ্গত এব। তথা দ্বয়মেবেশিতুঃ সাম্যমপি তত্র তৃতীয় সন্দর্ভে বিবৃতমস্তি ॥ ৩৩
মৎস্যাদিরূপাণি মৎস্যাদ্যবতারেষু তত্তদাকারান্। অথ নটদৃষ্টান্তেঽপি নটঃ প্রাব্যরূপকান্তিনেত্যা। ব্যাখ্যাতং তৈঃ প্রথমস্কন্ধে নটো নবরসাভিনয়চতুরা ইতি। ততো যথা প্রাব্যরূপকান্তিনেত্যা নটঃ নটস্বরূপেণ স্ববেশেন চ স্থিতএব পূর্ব্ববৃত্তমভিনয়েন নায়কনায়িকাদিভাবং ধত্তে জহাতি চ তথেতি। অথবা নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃত ইতি শ্রীগীতাবাক্যেন যোগিভি র্দৃশ্যতে ভক্ত্যা নাভক্ত্যা দৃশ্যতে কচিৎ। দ্রষ্টুং ন শক্যোরোষাচ্চ মৎসরাচ্চ জনার্দন ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডনির্ণয়েন মর্য্যানাময়নিরিতি শ্রীভাগবতদর্শনেন আত্মবিনাশায় ভগবদস্ত্রচক্রাংশুমালোজ্জ্বলমক্ষয়তেজঃস্বরূপং পরমব্রহ্মভূতমপগতদ্বেষাদিদোষো ভগবন্তমদ্রাক্ষীৎ ইতি শিশুপালমুদ্দিশ্য শ্রীবিষ্ণুপুরাণগদ্যেন চাসুরেষু যদ্রূপং স্ফুরিতং তত্তস্য স্বরূপং ন ভবতি কিন্তু মায়াকল্পিতমেব। স্বরূপে

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

যাদবাদীনামন্তিমদশাশ্রবণেন বিষীদতঃ শৌনকাদীনাশ্বাসয়ন্ সিদ্ধান্তরহস্যমাহ যয়েতি। যয়া যাদবাদিতন্বা ভুবঃ স্বপাদভূতায়া ভারং কণ্টকেন সূচ্যগ্রেণ কণ্টকমিব অহরৎ তামেব তনুং বিজহৌ। দেবদত্তো বসনং বিজহাবিতিবৎ স্বসঙ্গাদ্বিচ্যুতাং চকারেত্যর্থঃ। নতু যয়া নিত্যং ক্রীড়তি তামপীতি ভাবঃ। তেন অংশাবতরণসময়ে যে দেবা নিত্যভূতেষু যাদবেষু প্রবিষ্টাস্ত এব তেভ্যো যোগবলেন নিষ্কাশ্য প্রভাসং গমিতাস্তদ্দেহত্যাগং লোকান্ মায়য়ৈব দর্শয়তা ভগবতা মধুপানান্তরং দেবরূপীকৃত্য স্বর্গং প্রাপয়ামাসিরে ইত্যেকাদশান্তব্যাখ্যানুস্মৃত্যা জ্ঞেয়ং নিত্যলীলাপরিকরা যাদবাস্ত প্রাপঞ্চিকলোকাদৃলক্ষিতাঃ শ্রীকৃষ্ণেন সমং দ্বারকায়ামেব যথাপূর্ব্বমেব খেলন্তীতি ভাগবতামৃতোক্তসিদ্ধান্তাদবগন্তব্যং। দ্বয়মিতি ভূভারভূতা অসুরা যাদবাদিরূপা দেবাশ্চেতি দ্বয়ং ঈশিতুঃ পরমেশ্বরস্য সমমেব কিন্তু দৃষ্টান্তে কণ্টকত্বেন সাম্যেপি কারণভূতস্য সূচ্যগ্রস্য উপকারকত্বেনান্তরঙ্গত্বং কর্ম্মভূতস্য কণ্টকস্যাপকারকত্বেন বহিরঙ্গত্বমিত্যপি জ্ঞাপিতং। সূচ্যগ্রে ক্ষুদ্রশত্রৌচ রোমহর্ষে চ কণ্টক ইত্যমরঃ ॥ ৩৩ ॥
কৃষ্ণস্ত্বৈন্দ্রজালিকনট ইব স্বদেহত্যাগং মিথ্যাভূতমেব প্রত্যায়য়ামাসেত্যাহ যথেতি ভগবান্ ধত্তে জহ্যাৎ নতু যথা জহাতীতি তনুত্যাগ কালেঽপি তত্তত্বমুধারপ্রমত্ত্যেব। নতু কথমেতদবোদ্ধব্যমিত্যত আহ। যথা নটঃ ঐন্দ্রজালিকঃ ছেদদাহমূর্চ্ছাদিভিঃ স্বদেহং ত্যজতি তত্ত্যাগং সর্ব্বান্ দর্শয়তি প্রত্যায়য়তি চ। অথচ স্বদেহং ধত্তে এব নতু ম্রিয়তে তথৈব মৎস্যাদিরূপাণি মৎস্যাদিশরীরাণি স্বীয়ানি ভগবান্ ধত্তে জহ্যাৎ দধান এব জহাতি। তেন নটস্য স্বশরীরধারণং সত্যমেব তত্ত্যাগস্তু মিথ্যৈব

হে ঋষিগণ! যাদবদিগের হইতে ভগবানের অনেক বৈলক্ষণ্য আছে, মন্দমতি মানবেরা তাহা জানিতে না পারিয়া পরস্পরের সমতা বলিয়া থাকে, আপনারা বিবেচনা করিয়া দেখুন, কণ্টক দ্বারা যেমন কণ্টক উদ্ধার করে [illegible] ভগবান্ যে দেবাদিরূপ যাদব শরীর দ্বারা পৃথিবীর ভার হরণ [illegible] করিলেন কিন্তু [illegible] যে যাদবতনু [illegible] তিনি [illegible] দুই সমান, এ নিমিত্ত ঐ দুইয়েরই সংহার করিলেন, ফলতঃ স্বীয় শরীর পরিত্যাগ করেন নাই ॥ ৩৩ ॥
কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ মূর্ত্তির কিছু বিশেষ আছে, তিনি নটের ন্যায় অবস্থিত হইয়া যদ্রূপ মৎস্যাদি রূপ

যদা মুকুন্দো ভগবানিমাং মহীং জহৌ স্বতন্বা শ্রবণীয়সৎকথঃ ।
তদাহরেবাপ্রতিবুদ্ধচেতসামভদ্রহেতুঃ কলিরন্ববর্ত্তত ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অন্তর্দ্ধৈচ তথা তামপি কলেবরং জহৌ অন্তরধাপিতার্থঃ ॥ ৩৪ ॥

যুধিষ্ঠিরস্য স্বর্গারোহণং প্রসঙ্গায় কলিপ্রবেশমাহ যদেতি স্বতন্বা জহৌ স্বতন্বোরেব বৈকুণ্ঠারোহাৎ শ্রবণার্হা সতী কথা যস্য তদা যদহস্তস্মিন্নেব অহরিতি লুপ্তসপ্তম্যন্তং পদং । অপ্রতিবুদ্ধচেতসামিতি বিবেকিনান্তু ন প্রভুরিত্যুক্তং । অন্ববর্ত্ততেতি পূর্ব্বমেবাংশেন প্রবিষ্টস্য যেন রূপেণানুবৃত্তিরুক্তা ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দৃষ্টে যেবশ্চাপযাতীতি । ততশ্চাসুরেষু স্ফুরত্যা যয়া তথা ভুবোভাররূপমসুরবৃন্দমহরৎ তাং তনুং বিজহৌ । পুনস্তৎপ্রত্যায়নং নচকারেত্যর্থঃ । ভক্তিদৃশ্যা তনুস্তু তস্য নিত্যাসিদ্ধৈবেত্যাহ অজ ইতি । দেবক্যাং দেবরূপিণ্যামিত্যাদেঃ কৃষ্ণস্ত তত্র ছন্দোভিঃ স্তূয়মানমিত্যত্র গোলোকাধিষ্ঠাতৃত্বনির্দ্দেশাচ্চ । ততশ্চ যথা নটঃ ঐন্দ্রজালিকঃ কশ্চিৎ স্বতক্ষকানাং বকাদীনাং নিগ্রহায় মৎস্যাদ্যাকারান্ ধত্তে স্বস্মিন্ প্রত্যায়য়তি । তন্নিগ্রহে সতি যথা চ তানি জহাতি তথা সোঽয়মজোঽপি যেন মায়িকেন লক্ষ্যতাং প্রাপিতেন রূপেণ ভূভাররূপঃ অসুরবর্গঃ ক্ষয়িতঃ তদ্বর্গং ক্ষয়িতবানিত্যর্থঃ । তচ্চ কলেবরমজো জহৌ অন্তর্ধাপিতবানিত্যর্থঃ । কিন্তু গীতাপদ্যে যোগমায়াসমাবৃত ইতি সর্পকঞ্চুকবন্মায়ারচিত বপুরাভাসসমাবৃত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

যদেতি । ত্যাগোঽত্র স্বতনুকরণক ইতি নতু স্বতন্বা সহেতি ব্যাখ্যেয়ং । সহ ইত্যধ্যাহার্য্যাপেক্ষাগৌরবাৎ । উপপদবিভক্তেঃ কারকবিভক্তির্বলীয়সীতি ন্যায়াচ্চ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যথা । তথৈব ভগবতোপি মৎস্যাদি স্বীয় শরীরধারণং সত্যমেব তত্ত্যাগো মিথ্যৈবেত্যর্থঃ । যথাচ মৎস্যাদিশরীরাণি জহাতি তথৈব যেন ভূভারঃ ক্ষয়িতস্তচ্চ কলেবরং জহাবিতি শ্রীকৃষ্ণকলেবরত্যাগো মিথ্যৈবেতি নরাকৃতিপরব্রহ্মত্বাদিকমপি নটরূপ নরমর্ত্ত্যবৎ ভগবান্ করোতি নতু তত্ত্বেন । স্বদেহস্যাভৌতিকত্বেন নাশাসম্ভবাৎ । যদুক্তং মহাভারতে । নভূতসংঘসংস্থানো দেহোঽস্য পরমাত্মন ইতি । বৃহদ্বৈষ্ণবেপি । যোবেত্তি ভৌতিকং দেহং কৃষ্ণস্য পরমাত্মনঃ । স সর্ব্বস্মাদ্বহিঃ কার্য্যঃ শ্রৌতস্মার্ত্তবিধানতঃ । মুখং তস্যাবলোক্যাপি সচেলঃ স্নানমাচরেদিতি বৈশম্পায়ন সহস্রনামনি চ । অমৃতাংশোঽমৃতবপুরিতি । অমৃতং মরণবর্জ্জিতং বপুর্যস্যেতি তত্র শ্রীশঙ্করাচার্য্য ব্যাখ্যা ন প্রসিদ্ধা অত্র রেবেণ জহাদিতি জহাতেস্ত্যাগার্থত্বাৎ ত্যাগস্য চ দানার্থত্বাৎ বৈকুণ্ঠাদিধামস্থেভ্যো ভক্তেভ্যঃ স্বশরীরপ্রবিষ্টচরং নারায়ণাদিরূপং তেষাং পালনার্থং দদাবিত্যেকাদশান্তে ব্যাখ্যাস্যতে ॥ ৩৪ ॥

তনুত্যাগস্যাবাস্তবত্বং স্পষ্টয়ন্নাহ যদা স্বতন্বা জহৌ স্বতন্বোরেব বৈকুণ্ঠারোহাদিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ । ত্যাগোঽত্র স্বতনুকরণক এব নতু স্বতন্বা সহ মহীং জহাবিতি সুব্যাখ্যাবকাশঃ উপপদবিভক্তেঃ কারকবিভক্তির্বলীয়সীতি ন্যায়াৎ । প্রপঞ্চে তিরস্কারপ্রাবিতৃগুদৃশাং নৃণাং । আদীয়ন্তরধাদিত্য স্ববিম্বং লোকলোচনমিত্যত্রাপি লোকলোচনরূপং স্ববিম্বং নিজমূর্ত্তিং প্রপঞ্চ প্রক্রোদায়ৈবচ অন্তরধাৎ নতু ত্যক্তেতি সন্দর্ভশ্চ । তদা যদহঃ তদভিব্যাপ্যেত্যর্থঃ । অপ্রতিবুদ্ধচেতসামিতি বিবেকিনাং তু ন প্রভুরিত্যর্থঃ । চৌরোহি নিদ্রিতেভ্যৈব ধনমপহরতি প্রতিবুদ্ধাত্তু বিভেতীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

ধারণ ও পরে তাহা পরিত্যাগ করেন, তদ্রূপ যে শরীর দ্বারা ভূমির ভার হরণ করিয়াছেন, সেই তাহাও পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে মুনিসত্তম ! যাঁহার সৎকথা সকলে শ্রবণ করিয়াথাকে সেই ভগবান্ মুকুন্দ [illegible] পৃথিবী পরিত্যাগ করিয়া স্বশরীরে বৈকুণ্ঠারোহণ করিলেন, সেই দিবসেই [illegible] কলি পূর্ব্বে অংশ রূপে প্রবিষ্ট থাকিয়া স্বীয় রূপে অনুবর্ত্তী হইল ॥ ৩৫ ॥

যুধিষ্ঠিরস্তৎ পরিসর্পণং বুধঃ পুরে চ রাষ্ট্রে চ গৃহে তথাত্মনি।
বিভাব্য লোভানৃত জিহ্ম হিংসনাদ্যধর্মচক্রং গমনায় পর্য্যধাৎ ॥ ৩৬ ॥
সস্বরাট্ পৌত্রং বিনয়িনমাত্মনঃ সুসমং গুণৈঃ। তোয়নীব্যাঃ পতিং ভূমেরভ্যষিঞ্চদ্গজাহ্বয়ে ॥ ৩৭ ॥
মথুরায়াং তথা বজ্রং শূরসেনপতিং ততঃ। প্রাজাপত্যাং নিরূপ্যেষ্টিমগ্নীনপিবদীশ্বরঃ ॥ ৩৮ ॥
বিসৃজ্য তত্র তৎসর্ব্বং দুকূল বলয়াদিকং। নির্ম্মমো নিরহঙ্কারঃ সংছিন্নাশেষবন্ধনঃ ॥ ৩৯ ॥
বাচং জুহাব মনসি তৎপ্রাণ ইতরে চ তং। মৃত্যাবপানং সোৎসর্গং তং পঞ্চত্বে হ্যজোহবীৎ ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বুধো যুধিষ্ঠিরঃ তস্য কলেঃ পরিসর্পণং প্রসরণং বিলোক্য। কথম্ভূতং লোভাদি অধর্ম্মচক্রং যস্মিন্ জিহ্মং কৌটিল্যং পর্য্যধাৎ তদুচিত পরিধানকমরোৎ ॥ ৩৬ ॥

আত্মনঃ স্বস্য গুণৈঃ সুসমং অতিসদৃশং। তোয়ং সর্ব্বত এব স্থিতং সমুদ্রোদকমেব নীবী পরিধানবিশেষো যস্যাঃ তস্যাঃ ভূমেঃ পতিত্বেনাভিষিক্তবান্ ॥ ৩৭ ॥

বজ্রং অনিরুদ্ধস্য পুত্রং। নিরূপ্য কৃত্বেত্যর্থঃ। অপিবৎ আত্মন্যারোপয়ামাস। ঈশ্বরঃ সমর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

সংছিন্নানি অশেষাণি বন্ধনানি উপাধয়ো যেন ॥ ৩৯ ॥

তদেব দর্শয়তি দ্বাভ্যাং বাচমিত্যুপলক্ষণং সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি মনসি প্রবিলাপিতবানিত্যর্থঃ। তচ্চ মনঃ প্রাণে প্রাণাধীন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুধিষ্ঠির ইত্যত্র তস্ত ত্যাগে কলিপরিসর্পণমুদ্দীপনমাত্রং। বস্তুতস্তু ভগবৎপার্শ্বকামত্বমেব কারণং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

বিনিয়তং সমর্য্যাদং। টীকায়াং সুসমমতিসদৃশমিতি ব্যাখ্যানাৎ সোঃ পূজায়াং যত্বনিষেধঃ। সুঃ পূজায়াং ইতি কর্ম্মপ্রবচনীয়বিধেঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রাজাপত্যাং চেষ্টিং নিরূপ্যেত্যন্বয়ঃ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

বাচমিতি। তৎ মনঃ ব্যবহারাত্মকং মনোঽংশং ন তু পরমার্থাত্মকমপি অগ্রে খলু সংধানান্তরবিধানাৎ। পঞ্চত্বে পঞ্চভূতাত্মা-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

পর্য্যধাৎ তদুচিতপিধানমকরোৎ ॥ ৩৬ ॥

বিনিয়তং রাজোচিতবিশিষ্টনিয়মযুক্তং আত্মনঃ স্বস্য গুণৈঃ সুসমং অতিসদৃশং তোয়ং সমুদ্রোদকমেব নীবী পরিধান বিশেষো যস্যাস্তস্যা ভূমেঃ পতিত্বেনাভিষিক্তবান্ ॥ ৩৭ ॥

বজ্রমনিরুদ্ধপুত্রং নিরূপ্য কৃত্বা অপিবৎ আত্মন্যারোপয়ামাস ঈশ্বরঃ সমর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

অর্জ্জুনবদ্ যুধিষ্ঠিরোপি বহিরনুসন্ধাননিবৃত্ত্যর্থং প্রযততেস্মেত্যাহ। বাচমিত্যুপলক্ষণং সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি মনসি মনোধীনবৃত্তিত্বাৎ

রাজা যুধিষ্ঠির অতিশয় বিজ্ঞ, আপনার পুরে, রাজ্যে, গৃহে এবং আত্মদেহে কলির প্রসরণ জানিতে পারিলেন, যে হেতু লোভ, অনৃত, কৌটিল্য, হিংসা প্রভৃতি অধর্ম্ম চক্র প্রবর্ত্তমান হইবার উপক্রম হইতে লাগিল, অতএব আপনি মহাপ্রস্থান নিমিত্ত তদুচিত বসন পরিধান করিলেন ॥ ৩৬ ॥

অনন্তর আত্মসদৃশ গুণশালী এবং রাজোচিত বিনয়যুক্ত পৌত্র পরীক্ষিৎকে [illegible] ধরার আধিপত্যে অভিষিক্ত করিয়া হস্তিনাপুরীর সিংহাসনে স্থাপন করিলেন ॥ ৩৭ ॥

এবং মথুরাতে অনিরুদ্ধের পুত্র বজ্রকে শূরসেন দেশের অধিপতি [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] আপনাতে সমর্পণ করিলেন ॥ ৩৮ ॥

[illegible] তাঁহার [illegible] প্রভৃতি আভরণ [illegible] পরিত্যাগ করিয়া, তিনি ও নিরহঙ্কার হইলেন, [illegible] তাঁহার [illegible] বিবিধ উপাধি সকল ছিন্ন হইয়া গেল ॥ ৩৯ ॥

পরে তিনি বাগাদি ইন্দ্রিয় সকলকে মনোমধ্যে এবং মনকে প্রাণে ও প্রাণকে অপানে এবং

ত্রিত্বে হুত্বাচ পঞ্চত্বং তচ্চৈকত্বে জুহোন্মুনিঃ । সর্ব্বমাত্মন্যজুহবীদ্ ব্রহ্মণ্যাত্মানমব্যয়ে ॥ ৪১ ॥
চীরবাসা নিরাহারো বদ্ধবাঙ্ মুক্তমূর্দ্ধজঃ । দর্শয়ন্নাত্মনো রূপং জড়োন্মত্তপিশাচবৎ ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বৃত্তিত্বাৎ তং প্রাণমিতরে অপানে তেনাকর্ষণাৎ । অপান ব্যাপার [illegible] মৃত্যৌ তদধিষ্ঠাতৃদেবতায়াং । অনেনৈব বাগাদিষ্বপি [illegible] । তং মৃত্যুং পঞ্চত্বে পঞ্চভূতানামৈক্যরূপে দেহে । দেহস্যৈব মৃত্যুর্ভব ইতি তাবিতবানিত্যর্থঃ অজোহবীদিতি ঘঙ্ লুগন্তাৎ লুঙি রূপং ॥ ৪০ ॥

ত্রিত্বে গুণত্রয়ে । তচ্চ ত্রিত্বং একত্বে অবিদ্যায়াং । সর্ব্বং সর্ব্বারোপহেতুমবিদ্যাং আত্মনি জীবে অজোহবীদিতি [illegible]বীদিত্যার্ষং । এবং শোধিতমাত্মানং ব্রহ্মণি অব্যয়ে কূটস্থে । ন তস্যান্তত্র লয় ইত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

তদেবমাত্মপ্রতিপত্তিমুক্তা বাহ্য স্থিতিমাহ চীরবাসা ইতি সার্দ্ধ স্বাভ্যাং । বদ্ধবাক্ মৌনী । অনবেক্ষমাণঃ অন্ধজাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মৈক্যরূপো যো দেহস্তস্মিন্ ন তু শ্রীকৃষ্ণপার্ষদরূপে স্বদেহ ইত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

একত্বে অব্যক্তে । তদেবময়োগ্যাং তং সর্ব্বং অব্যক্তএব তাবদ্বিশ্বাযোগ্যাং যৎ সর্ব্বং তদাত্মনি ভগবৎপার্ষদরূপে অজুহবীৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তচ্চ মনঃ প্রাণে প্রাণাধীনবৃত্তিত্বাৎ তস্মিন্নেব জুহাব সমর্পয়ামাস জুহোতের্নার্থত্বাৎ হে মনস্তদ্ভ্যামেবেন্দ্রিয়াণি যত্তানি তবৈ বৈতানি সন্ত সাম্প্রতং মমৈতৈঃ প্রয়োজনং নাস্তীতি ভাবয়ামাস । তেষু সম্বাভাবেন বস্তুতঃ সংপ্রদানাভাবাৎ ন চতুর্থী এব মগ্রেপি সর্ব্বত্র জ্ঞেয়ং । নম্বহং কস্য ভবামীত্যত আহ তন্মনঃ প্রাণে জুহাব । তং প্রাণং ইতরে অপানে তেনাকর্ষণাদপান-ব্যাপার উৎসর্গস্তৎসহিতমপানং মৃত্যৌ তদধিষ্ঠাতৃদেবতায়াং অনেনৈব বাগাদিষ্বপি তত্তৎকর্ম্মসাহিত্যং জ্ঞেয়ং । তং মৃত্যুং পঞ্চত্বে পঞ্চভূতানামৈক্যে দেহে হে মৃত্যো ত্বং দেহস্যৈব ভব ইতি ভাবিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ততশ্চ পৃথিব্যাদিভূতপঞ্চকং ক স্যাস্ত্বিত্যত আহ ত্রিগুণত্বে গুণত্রয়ে তচ্চ ত্রিত্বং একত্বে ব্যষ্টিরূপে মায়াংশে তৎসর্ব্বমাত্মনি জীবে অজুহবীদিত্যার্ষং অজোহবীদিত্যর্থঃ । হে জীব ত্বমেতন্মায়াংশকৃতমুপাধিত্রিকং এতস্মাৎ ত্বং পৃথগ্ভূতএব [illegible] নৈতদধীনো ভবেদিতি ভাবঃ তঞ্চাত্মানং ব্রহ্মণি । এবং পরীক্ষিতি স্বরাজ্যভারং বজ্রেচ মথুরাং সমর্প্য তং সম্বদ্ধমাত্মনো [illegible] ইব ইন্দ্রিয়াদীন্যপি [illegible] যোগ্যে সমর্প্য অন্তর্নিশ্চিন্তো বভূব তথাহি ব্রহ্মণঃ কৃষ্ণস্যৈব জীবো জীবস্যৈব ব্যষ্টিমায়া তস্যা এব গুণত্রয়ং গুণত্রয়স্যৈব পঞ্চভূতাত্মকো দেহঃ দেহস্যৈব মৃত্যুর্মৃত্যোরেবাপানঃ অপানস্যৈব প্রাণঃ প্রাণস্যৈব মনঃ মনস এব ইন্দ্রিয়াণি ইন্দ্রিয়াণামেব বিষয়া রাজ্যাদিভোগাঃ তেষাঞ্চ ভোক্তা সংপ্রতি পরীক্ষিদেব [illegible] [illegible] বিচারয়ামাস । কিন্তু ভগবন্নিত্যা পরিকরস্বাম্যত্য বিগ্রহাণামপি তদাদীনামাত্মানং প্রাকৃতশরীরং মত্বৈবায়ং বিচা-রোপ্যকিঞ্চিৎকর এবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪১ ॥

তদেবং সর্ব্বথা নিশ্চিন্তস্য তস্য বাহ্যস্থিতিমাহ চীরেতি । বদ্ধবাক্ মৌনী । অনবেক্ষমাণঃ অন্ধজাদিপ্রতীকাম

[illegible]আদি উৎসর্গের সহিত অপানকে মৃত্যুতে অর্থাৎ তদধিষ্ঠাতৃ দেবতাতে এবং মৃত্যুকে পঞ্চত্বে অর্থাৎ পঞ্চভূতের ঐক্য স্বরূপ দেহে লয় করিলেন ॥ ৪০ ॥

পরে সেই পঞ্চত্বকে অর্থাৎ দেহকে সত্বাদিগুণত্রয়ে এবং গুণত্রয়কে একত্বে অর্থাৎ অবিদ্যাতে লয় করিলেন, তদনন্তর সমস্ত আরোপের কারণ অবিদ্যাকে জীবে লয় করিয়া সেই জীবকে [illegible] [illegible] লীন করিয়া রাখিলেন ॥ ৪১ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির আর যাহা এই স্থলে আত্ম প্রতিপত্তি করিয়া পরে চীর বসন পরিধান, [illegible] পরিত্যাগ, বাক্য সংযম এবং কেশ বন্ধন মোচন করিয়া আপনার আকৃতিকে জড় [illegible] [illegible] কিম্বা পিশাচের ন্যায় দেখাইতে লাগিলেন, অন্ধজাদির অপেক্ষা এবং বধিরের ন্যায় কাহারও বাক্য

অনপেক্ষমাণো নিরগাদশৃণ্বন্ বধিরো যথা ॥ ৪২ ॥
উদীচীং প্রবিবেশাশাং গতপূর্ব্বাং মহাত্মভিঃ। হৃদি ব্রহ্ম পরং ধ্যায়ন্নাবর্ত্তেত যতো গতঃ ॥ ৪৩
সর্ব্বে তমনুনির্জগ্মুর্ভ্রাতরঃ কৃতনিশ্চয়াঃ। কলিনাধর্ম্মমিত্রেণ দৃষ্ট্বা স্পৃষ্টাঃ প্রজা ভুবি ॥ ৪৪ ॥
তে সাধুকৃতসর্ব্বার্থা জ্ঞাত্বাত্যন্তিকমাত্মনঃ। মনসা ধারয়ামাসু র্বৈকুণ্ঠচরণাম্বুজং ॥ ৪৫ ॥
তদ্ধ্যানোদ্রিক্তয়া ভক্ত্যা বিশুদ্ধধিষণাঃ পরে। তস্মিন্নারায়ণপদে একান্তমতয়ো গতিং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রতীক্ষামকুর্ব্বন্ ॥ ৪২ ॥

আশাং দিশং গতপূর্ব্বাং পূর্ব্বপ্রবিষ্টাং। যতো যাং দিশং ॥ ৪৩ ॥

অধর্ম্মোমিত্রং যস্য তেন ॥ ৪৪ ॥

সাধুকৃতাঃ সর্ব্বেঽর্থা ধর্ম্মাদয়ো যৈঃ। অতএব বৈকুণ্ঠস্য চরণাম্বুজমেব আত্যন্তিকং শরণং জ্ঞাত্বা ধারয়ামাসুঃ ॥ ৪৫ ॥

কথম্ভূতে পদে বিধূতকল্মষাণাং আস্থানং নিবাসস্থানং যৎ তস্মিন্ বিরজেনাত্মনৈব প্রাপুঃ নতু যোগসকলেন লিঙ্গেন।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবয়ামাস। তত্রাত্মানং নরাকৃতিপরব্রহ্মণি সমর্পয়ামাস ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

ত ইতি তে পাণ্ডবাঃ সাধু যথা স্যাত্তথা কৃতসর্ব্বার্থাঃ বশীকৃতধর্ম্মার্থকামমোক্ষা অপি বৈকুণ্ঠস্য শ্রীকৃষ্ণস্য চরণাম্বুজমেব আত্যন্তিকং পরমপুরুষার্থং জ্ঞাত্বা তদেব মনসা ধারয়ামাসুঃ ॥ ৪৫ ॥

নারায়ণঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুর্ব্বন্ ॥ ৪২ ॥

অধুনা ন্যস্তসমস্তভারো হংমব্যগ্রঃ ক্বাপি বিবিক্তে দেশে শ্রীকৃষ্ণপ্রাপ্ত্যর্থং মমমা তব মস্তক ইতি ভগবদ্বচঃপদিষ্টমেবোপায়ং করিষ্যামীতি নিশ্চিতবতস্তস্য চেষ্টামাহ উদীচীমিতি পরং ব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণং ধ্যায়ন্ ধ্যাতুং ॥ ৪৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণং প্রাপ্তুং বয়মপি তন্মনস্কা এব ভবামেতি কৃতো নিশ্চয়ো যৈ স্তে ॥ ৪৪ ॥

সাধু যথাস্যাৎ তথা কৃতা অনুষ্ঠিতাঃ সর্ব্বেঽর্থা ধর্ম্মাদয়ো যৈ স্তথাভূতা অপি আত্যন্তিকং তেভ্যোঽপ্যত্যন্তাধিকং শ্রীকৃষ্ণচরণাম্বুজমেব মনসা নির্দ্ধারয়ামাসুঃ। অসাধুকৃতা ধর্ম্মার্থকাম মোক্ষা যৈঃ ত এব চরণাম্বুজমেবাত্যন্তিকমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥ ৪৫ ॥

রিক্তয়া জ্ঞানযোগাদ্যমিশ্রা যিয়ধা বুদ্ধি র্যেষাং তে। অতএব একান্তমতয় গতিং কীদৃশীং বিধূতকল্মষাণাং আস্থানং নিবাসস্থানং যয়া বিধূতকল্মষাণাং আস্থানং সভা সুধর্ম্মাভিধানা যত্র তৎ কৃষ্ণধামৈব গতিং অবাপুঃ। কেন প্রকারেণে

শ্রবণ না করিয়া গৃহ হইতে নির্গত হইলেন ॥ ৪২ ॥

তিনি বাটী হইতে বহির্গত হইয়া হৃদয় মধ্যে পরব্রহ্মের ধ্যান করিতে করিতে উত্তর দিকে প্রস্থান করিলেন, তাঁহার পূর্ব্ব পুরুষেরা আয়ুঃ শেষে ঐ দিকেই প্রস্থান করেন, ঐ দিকের বর্ত্ম অবলম্বন করিয়া গমন করিলে কদাপি প্রত্যাবৃত্তি হয় না ॥ ৪৩ ॥

রাজা যুধিষ্ঠিরের ভ্রাতৃ সকল দেখিলেন অবনীতলে কলি সম্পূর্ণ রূপে উপস্থিত, তাহার পরম মিত্র অধর্ম্ম সকল প্রজাকেই স্পর্শ করিতেছে, অতএব তাঁহারাও কৃতনিশ্চয় হইয়া তাঁহার অনুগামী হইলেন ॥ ৪৪ ॥

তাঁহারা ধর্ম্মাদি সকল বিষয় উত্তমরূপে নিষ্পন্ন করিয়াছিলেন অতএব শ্রীকৃষ্ণের পাদপদ্মকে আত্মজনের আত্যন্তিক শরণ জানিয়া মনোদ্বারা তাহাই ধারণ করিলেন ॥ ৪৫ ॥

[illegible] ধ্যান দ্বারা তাঁহাদিগের ভক্তি উদ্রিক্ত এবং বুদ্ধি বিশুদ্ধ হইল, সুতরাং পাপ শূন্য হইয়া সেই নারায়ণের যে পদ নিষ্পাপ ব্যক্তিদিগের নিবাস স্থান, তাঁহারা [illegible] পরম গতি

অবাপুর্দুরবাপাং তে অসদ্ভির্বিষয়াত্মভিঃ। বিধূতকল্মষা স্থানং বিরজেনাত্মনৈব হি ॥ ৪৬ ॥
বিদুরোপি পরিত্যজ্য প্রভাসে দেহমাত্মনঃ। কৃষ্ণাবেশেন তচ্চিত্তঃ পিতৃভিঃ স্বক্ষয়ং যযৌ ॥ ৪৭
দ্রৌপদীচ তদাজ্ঞায় পতীনামনপেক্ষতাং। বাসুদেবে ভগবতি হ্যেকান্তমতিরাপ তং ॥ ৪৮ ॥
যচ্ছ্রদ্ধয়ৈতদ্ভগবৎপ্রিয়াণাং পাণ্ডোঃ সুতানামিতি সংপ্রয়াণং।
শৃণোত্যলংস্বস্ত্যয়নং পবিত্রং লব্ধা হরৌ ভক্তিমুপৈতি সিদ্ধিং ॥ ৪৯ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে

শ্রীধরস্বামী।

স্থতের্বা বিশেষণং বিরজেনাত্মনৈবাবস্থানরূপাং বিধূতকল্মষাঃ প্রাপুরিতি ॥ ৪৬ ॥

তীর্থান্যটন্ প্রভাসে শ্রীকৃষ্ণাবেশেন কৃষ্ণে চিত্তমাবেশ্য দেহং পরিত্যজ্য তচ্চিত্তঃ সন্ তদানীং নেতুমাগতৈঃ পিতৃভিঃ সহ স্বক্ষয়ং স্বাধিকারস্থানং যযৌ ॥ ৪৭ ॥

আত্মানং প্রত্যনপেক্ষতাং তদা জ্ঞাত্বা তমাপ ॥ ৪৮ ॥

ইত্যেবং যৎ সম্প্রয়াণং অলং অতিশয়েন স্বস্ত্যয়নং মঙ্গলাস্পদং অলং পবিত্রঞ্চ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনর্গতিমেব বিশিনষ্টি বিধূতকল্মষং যৎ আস্থানং নিত্য শ্রীকৃষ্ণপ্রকাশাস্পদং তদীয়া সভা। আত্মনা স্ব শরীরেণৈব। তত্র হেতুঃ বিরজেনাপ্রাকৃতেন। হি শব্দোঽসম্ভাবনানিবৃত্ত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥

বিদুরস্য যম লোকগতিঃ স্বাধিকারপালনার্থং লীলয়া কায়ব্যূহেনেতি জ্ঞেয়ং। তদিত্থমেব শ্রীভাগবতভারতয়ো রবিরোধঃ স্যাদিতি ॥ ৪৭ ॥

আত্মানং প্রতি অনপেক্ষমাণানাং তং শ্রীকৃষ্ণসঙ্গমনং আজ্ঞায় সম্যক্ জ্ঞাত্বা। বাসুদেবে শ্রীবসুদেবনন্দনে। হি প্রসিদ্ধৌ। যস্মিন্নেকান্তমতিস্তমেব প্রাপ্তবতী। অত্রান্তেন পথা গচ্ছতোঽপ্যেতান্ শ্রীদ্বারকানাথঃ স্বয়ং স্বশক্ত্যা স্বসমীপমেবা নীতবানিতি গম্যতে। নিত্যং সন্নিহিত ইত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র আহ বিরজেন নির্ম্মলেন গুণময় ধর্ম্মেন্দ্রাদ্যংশরাহিত্যাদপ্রাকৃতেনাত্মনা স্বশরীরেণৈব নতু দেহভঙ্গেনেত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥

দেহং পরিত্যজ্যেতি দেবতারূপএব নতু পার্ষদরূপঃ অতএব পিতৃভিস্তদানীং নেতুমাগতৈঃ সহ স্বক্ষয়ং স্বাধিকারস্থানং ॥ ৪৭ ॥

দ্রৌপদীতি সুভদ্রাদীনামপ্যুপলক্ষণং তং আপেতি দেহত্যাগানুক্ত্যা শরীরেণৈবেতি ॥ ৪৮ ॥

ইতি এবং সংপ্রয়াণমেব নতু প্রকারান্তরং সিদ্ধিং সিদ্ধিদশাং ॥ ৪৯ ॥

লাভ করিলেন, অসৎ এবং বিষয়াসক্ত ব্যক্তিদিগের তাহা অতিশয় দুর্লভ ॥ ৪৬ ॥

বিদুরও তীর্থ পর্য্যটন করিতে করিতে প্রভাস তীর্থে উপনীত হইয়া তথায় আপনার দেহ পরিত্যাগ করিলেন এবং শ্রীকৃষ্ণে চিত্ত সমর্পণ পূর্ব্বক তদ্গতমনা হইয়া অভ্যর্থনার্থ আগত পিতৃগণের সহিত আপনার অধিকার যোগ্য স্থানে গমন করিলেন ॥ ৪৭ ॥

দ্রৌপদী দেখিলেন তাঁহার পতিরা কেহ কাহারও অপেক্ষা না করিয়া একে একে সকলেই প্রস্থান করিলেন, অতএব তিনিও ভগবান্ বাসুদেবে একান্ত মতি হইয়া তাঁহাকে প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৪৮ ॥

ভগবৎ প্রিয় পাণ্ডবদিগের এই সংপ্রয়াণ অতিপবিত্র এবং মঙ্গলাস্পদ, যে মনুষ্য ইহা শ্রবণ করেন তাঁহার হরিতে ভক্তি লাভ পূর্ব্বক সিদ্ধি প্রাপ্তি হয় ॥ ৪৯ ॥

যুধিষ্ঠিরাদি স্বর্গারোহণং নাম পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৫ ॥ * ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ততঃ পরীক্ষিদ্দ্বিজবর্য্যশিক্ষয়া মহীং মহাভাগবতঃ শশাস হ।

যথাহি সূত্যামভিজাতকোবিদাঃ সমাদিশন্ বিপ্র মহদ্গুণস্তথা ॥ ১ ॥

স উত্তরস্য তনয়ামুপযেমে ইরাবতীং। জনমেজয়াদীংশ্চতুরস্তস্যামুৎপাদয়ৎ সুতান্ ॥ ২ ॥

আজহারাশ্বমেধাং স্ত্রীন্ গঙ্গায়াং ভূরি দক্ষিণান্। শারদ্বতং গুরুং কৃত্বা দেবা যত্রাক্ষিগোচরাঃ ॥ ৩ ॥

নিজগ্রাহৌজসা বীরঃ কলিং দিগ্বিজয়ে কচিৎ। নৃপলিঙ্গধরং শূদ্রং ঘ্নন্তং গোমিথুনং পদা ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি প্রথমে ভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

—•:*:•—

ততশ্চ ষোড়শে ভূমিধর্ম্ময়োঃ কলিখিন্নয়োঃ। সম্বাদে বর্ণ্যতে প্রাপ্তিঃ পালকস্য পরীক্ষিতঃ ॥ ০ ॥

দ্বিজবর্য্যাণাং শিক্ষয়া। সূত্যাং জন্মনি অভিজাতকোবিদাঃ জাতকর্ম্মবিদঃ হে বিপ্র মহতাং গুণা যস্মিন্ সঃ ॥ ১ ॥

জনমেজয়াদীনিত্যর্দ্ধে একাক্ষরাধিক্যং ছান্দসং ॥ ২ ॥

আজহার কৃতবানিত্যর্থঃ। শারদ্বতং কৃপং। যত্র যেষ্বশ্বমেধেষু ॥ ৩ ॥

নিজগ্রাহ নিগৃহীতবান্। কলিমেব নির্দ্দিশতি নৃপেতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতপ্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামীকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

—•:*:•—

স উত্তরস্য তনয়ামিতি পূর্ব্বকথা। ব্রহ্মচর্য্যে রাজ্যাভিষেকাযোগাৎ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। প্রথমেঽয়ং পঞ্চদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পরীক্ষিতো দিগ্বিজয়ো ধর্ম্মপ্রশ্নং ক্ষিতিং প্রতি। তস্যাঃ কৃষ্ণবিযুক্তায়াঃ শোকোক্তিঃ ষোড়শেঽভবৎ ॥

হে বিপ্র তথৈব মহতাং গুণা যস্মিন্ সঃ অভূৎ ॥ ১ ॥

জনমেজয়াদীনিতি। প্রধানে কর্ম্মণ্যভিধেয়েস্তাদীনাহুর্দ্বিকর্ম্মণামিতিবয়বাক্যৈক পাদো হ্রস্বই্বিশেষোঽয়ং ॥ ২ ॥

শারদ্বতং কৃপং ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে পঞ্চদশ ॥ * ॥

ষোড়শ অধ্যায়ে কলি দ্বারা খিন্না পৃথিবী এবং ধর্ম্মের সম্বাদে তৎ পালক পরীক্ষিতের প্রাপ্তি বৃত্তান্ত ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন হে বিপ্র শৌনক! অনন্তর মহাভাগবত পরীক্ষিৎ রাজসিংহাসনে অভিষিক্ত হইয়া ব্রাহ্মণদিগের উপদেশানুসারে পৃথিবী শাসনে প্রবৃত্ত হইলেন, যেমন পুত্রাদি জন্মিলে জাতকর্ম্মবেত্তা পণ্ডিতগণ যাহা যাহা উপদেশ দেন ধার্ম্মিক লোকে তাহাই করিয়াথাকেন, তদ্রূপ ব্রাহ্মণেরা রাজ কার্য্যে যদ্রূপ উপদেশ দিতেন রাজা পরীক্ষিৎ তদ্রূপই করিতেন ॥ ১ ॥

ঐ রাজা উত্তরের ইরাবতী নাম্নী তনয়ার পাণি গ্রহণ করিলেন। কালক্রমে তাঁহার গর্ভে জনমে জয়াদি চারিটি সন্তান উৎপন্ন হইল ॥ ২ ॥

তিনি কৃপাচার্য্যকে গুরু করিয়া গঙ্গাতীরে ভূরি ভূরি দক্ষিণা প্রদান পূর্ব্বক তিনটী অশ্বমেধ যজ্ঞ করিয়াছিলেন। তাঁহার সেই যজ্ঞে দেবগণ মানব সকলের নয়নগোচর হইয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

তিনি কদাচিৎ দিগ্বিজয়ে বহির্গত হইয়া এক স্থানে দেখিলেন কলি শূদ্ররূপী হইয়া

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

কস্য হেতো র্নিজগ্রাহ কলিং দিগ্বিজয়ে নৃপঃ। নৃদেবচিহ্নধৃক্ শূদ্রকোঽসৌ গাং যঃ পদা২হন্ ॥ ৫ ॥

তৎ কথ্যতাং মহাভাগ যদি বিষ্ণুকথাশ্রয়ং। অথবাস্য পদাম্ভোজমকরন্দলিহাং সতাং।
কিমন্যৈরসদালাপৈরায়ুষো যদসদ্ব্যয়ঃ ॥ ৬ ॥

ক্ষুদ্রায়ুষাং নৃণামঙ্গ মর্ত্ত্যানামৃতমিচ্ছতাং। ইহোপহূতো ভগবান্ মৃত্যুঃ শামিত্রকর্ম্মণি ॥ ৭ ॥
ন কশ্চিন্ম্রিয়তে তাবদ্যাবদাস্ত ইহান্তকঃ। এতদর্থং হি ভগবানাহূতঃ পরমর্ষিভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কস্য হেতোরিতি। অয়মর্থঃ কস্মাদ্ধেতোঃ কলিং কেবলং নিজগ্রাহ নতু হতবান্। যতোঽসৌ শূদ্রকঃ অতিকুৎসিতঃ শূদ্রঃ। যো গাং পদা২হন্নিতি ॥ ৫ ॥

অস্য বিষ্ণোঃ পদাম্ভোজয়ো র্যোমকরন্দ স্তং লিহন্তি আস্বাদয়ন্তি যে তেষাং সতাং মহতাং বা কথাশ্রয়মিতি সমাসান্তি কৃষ্ণাহ্বয়ঃ। তর্হি কথ্যতাং। নোচেৎ কিমন্যৈরসদ্ভিরালাপৈঃ। যৎ যৈ রায়ুষো বৃথা ক্ষয়ঃ ॥ ৬ ॥

অস্মাকময়ং সত্রপ্রযত্নোপি হরিকথামৃতপানার্থ এবেত্যাহ সার্দ্ধাভ্যাং। ক্ষুদ্রমল্পমায়ুর্যেষাং অতোমর্ত্ত্যানাং মরণবতাং তথাপি অমৃতং সত্যং মোক্ষমিচ্ছতাং যো মৃত্যুঃ স ইহ সত্রে। শমিতুরিদং শামিত্রং কর্ম্ম পশুহিংসনং তদর্থমুপহূতঃ ॥ ৭ ॥

ততঃ কিমতঃ আহ ন কশ্চিদিতি। ততোপি কিমিত্যত্রাহ অহো নৃলোকে হরিলীলামৃতং বচঃ পীয়েতেত্যেতদর্থং হরি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদি কৃষ্ণকথাশ্রয়ং ভবতি তর্হি তদন্যদপি কথ্যতামিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অমৃতং পরমসত্যং শ্রীভগবন্তমিচ্ছতাং ক্ষুদ্রায়ুষামন্যৈঃ কিং। নন্বু তাদৃশানাং শ্রীভগবৎশ্রবণমপি সংগময়ং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ইহেতি ॥ ৭ ॥

যাবদিহ হরিকথায়ামাস্তে তাবদিহ কশ্চিন্ন ম্রিয়েত। তচ্ছৈষাং শ্রোতৄণাং মরণনিবারণকারণং মত্বা নির্ব্বিঘ্নহরি কথা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিজগ্রাহ নতু হতবান্। যতোঽসৌ শূদ্রকঃ অতিকুৎসিতো হন্তমেবোচিতঃ ॥ ৫ ॥

তৎ কলিনিগ্রহণং সতাং কথাশ্রয়মিত্যনেন সমাসগতেনাপ্যন্বয়ঃ অমৃতং সত্যমত্র শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

নহ নশ্বরদেহানাং কৃষ্ণকথা ভাগ্যলাভোপি কথং সেৎস্যতীতি অত আহ ইহ ক্ষেত্রে শমিতুরিদং শামিত্রং কর্ম্ম পশুহিংসনং তত্র তদর্থং মৃত্যুরুপহূতঃ ॥ ৭ ॥ ততঃ কিমত আহ ন কশ্চিদিতি

রাজচিহ্ন ধারণ পূর্ব্বক গোমিথুনের দেহে পদাঘাত করিতেছে, ইহাতে আপনার পরাক্রম দ্বারা রাজর্ষেপি সেই শূদ্রের নিগ্রহ করিলেন, তাহাতে কলিরই নিগ্রহ হইল ॥ ৪ ॥

শৌনক জিজ্ঞাসা করিলেন হে সূত। রাজা পরীক্ষিৎ দিগ্বিজয়ে গমন করিয়া কি নিমিত্ত কলিকে কেবল নিগ্রহ করিলেন, যে রাজচিহ্ন ধারণ করিয়া গাভীকে পদাঘাত করিতে ছিল সে ত অতি কুৎসিত শূদ্র, তাহাকে একেবারে বধ করিলেন না কেন? ॥ ৫ ॥

হে মহাভাগ সূত! যদি এ বিষয় বিষ্ণুকথাশ্রয় হয় অথবা ইহাতে যদি বিষ্ণুর পদাম্ভোজের মকরন্দ আস্বাদনকারি সাধু বা মহাপুরুষদিগের কথা থাকে তাহাহইলে বর্ণন কর, নচেৎ অন্য অসৎ আলাপে প্রয়োজন নাই, তাহাতে কেবল পরমায়ুর বৃথা ব্যয় মাত্র হয় ॥ ৬ ॥

হে সূত। যে সকল লোক অল্পায়ু অথবা মরণ ধর্ম্ম বিশিষ্ট, অথচ মোক্ষ বাসনা করে, তাহাদিগের মৃত্যু স্বরূপ যে ভগবান্ যম তিনি এ স্থানে আমাদের পশুহিংসন রূপ যজ্ঞ কর্ম্মে আহূত হইয়াছেন ॥ ৭ ॥

অতএব যে কাল পর্য্যন্ত অন্তক এ স্থানে অবস্থিতি করেন তাবৎ কাহারও মৃত্যু হইবেক না, কতক মহর্ষিরা এই কারণেই ভগবান্ যমকে এখানে আমন্ত্রণ করিয়া রাখিয়াছেন, অতএব এ সময় মনুষ্য

অহো নৃলোকে পীয়েত হরিলীলামৃতং বচঃ ॥ ৮ ॥

মন্দস্য মন্দপ্রজ্ঞস্য বয়ো মন্দায়ুষশ্চ বৈ। নিদ্রয়া হ্রিয়তে নক্তং দিবা চ ব্যর্থকর্ম্মভিঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

যদা পরীক্ষিৎ কুরুজাঙ্গলে বসন্ কলিং প্রবিষ্টং নিজচক্রবর্ত্তিতে।

নিশম্য বার্ত্তামনতিপ্রিয়াং ততঃ শরাসনং সংযুগশৌণ্ড আদদে ॥ ১০ ॥

স্বলঙ্কৃতং শ্যামতুরঙ্গযোজিতং রথং মৃগেন্দ্রধ্বজমাশ্রিতঃ পুরাৎ।

বৃতো রথাশ্বদ্বিপপত্তিযুক্তয়া স্বসেনয়া দিগ্বিজয়ায় নির্গতঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

লীলৈবামৃতং যস্মিন্ ॥ ৮ ॥

তদভাবে বৃথৈব জীবনমিত্যাহ মন্দস্য অলসস্য। নক্তং রাত্রৌ বয়ঃ আয়ুর্নিদ্রয়া। দিবা অপি বয়ঃ তৎ ব্যর্থ কর্ম্মভিঃ অপহ্রিয়তে ॥ ৯ ॥

তত্র তাবৎ কলিনিগ্রহপ্রসঙ্গমাহ যদা নিজচক্রবর্ত্তিতে স্বসেনয়া পরিপালিতে দেশে কলিং প্রবিষ্টং শুশ্রাব। তদা তাং অনতিপ্রিয়াং বার্ত্তাং কিঞ্চিৎ প্রিয়াঞ্চ যুদ্ধকৌতুকসম্পত্তেঃ নিশম্য ততঃ শরাসনং দুষ্টনিগ্রহার্থমাদদে। সংযুগশৌণ্ডঃ যুদ্ধে প্রগল্ভঃ সংযুগশৌরিরিতি পাঠে যুদ্ধে শৌরিতুল্যঃ ॥ ১০ ॥

ততশ্চ দিগ্বিজয়ায় নির্গতঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৃতপানার্থমেবেত্যাহ এতদর্থমিতি ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

অনতিপ্রিয়াং অতিশয়েনাপ্রিয়ামিত্যর্থঃ। টীকায়াং দুষ্টনিগ্রহার্থমাদদ ইতি। তন্নিগ্রহেণৈব কলিনিগ্রহঃ স্যাদিত্যভিপ্রায়াৎ ॥ ১০ ॥

অতএব দিগ্বিজয়ায় তত্তদ্দিক্স্থিতদুষ্টরাজাদিবশীকারায় ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততোপি কিমত আহ অহো ইতি ॥ ৮ ॥

অন্যথা আয়ুষো বৈয়র্থ্যমিত্যাহ মন্দস্যেতি ॥ ৯ ॥

যদা নিজচক্রবর্ত্তিতে স্বসেনয়া পালিতে দেশে কলিং প্রবিষ্টমেব অনতিপ্রিয়াং বার্ত্তাং তজ্জিঘাংসয়া কিঞ্চিৎ প্রিয়াঞ্চ নিশম্য শরাসনং আদদে তদৈব পুরা দিগ্বিজয়ায় নির্গত ইত্যন্বয়ঃ অত্র প্রবিষ্টঃ কলিরেবানতিপ্রিয়া বার্ত্তেত্যনুবাদবিধেয় ভাবো বিবক্ষিতো জ্ঞেয়ঃ। শৌণ্ডিঃ প্রগল্ভঃ সংযুগশৌরিরিতি পাঠে সংযুগে শৌরিতুল্যঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

লোকে উদ্বেগ মাত্র নাই, এখন হরিকথামৃত পান করা কর্ত্তব্য ॥ ৮ ॥

ইদানীন্তন সকল লোকই অলস ও মন্দবুদ্ধি, তাহাদের পরমায়ুঃও অতি অল্প, তাহা আবার সদ্ব্যয়ে ব্যয় হয় না, রাত্রি ভাগের আয়ুঃ নিদ্রাতেই অপহৃত হয় এবং দিবাভাগের আয়ুঃ ব্যর্থ কর্ম্মেই যায় ॥ ৯ ॥

শৌনকের এই প্রশ্নে সূত কহিলেন ব্রহ্মন্! রাজা পরীক্ষিৎ কুরুজাঙ্গলে বাস করিতে করিতে শুনিতে পাইলেন নিজ সেনা দ্বারা পালিত দেশ মধ্যে কলি প্রবিষ্ট হইয়াছে। এই অপ্রিয় বার্ত্তা শ্রবণগোচর হইবামাত্র দুষ্ট নিগ্রহ মানসে ধনুর্গ্রহণ করিলেন ॥ ১০ ॥

এবং রথে শ্যামবর্ণ অশ্ব ও সিংহাকৃতি ধ্বজা যোজনা পূর্ব্বক আরোহণ করিয়া হস্তি, অশ্ব, রথ, পদাতিক এই চতুরঙ্গিণী সেনা সমভিব্যাহারে দিগ্বিজয়ার্থ পুরী হইতে নির্গত হইলেন ॥ ১১ ॥

ভদ্রাশ্বং কেতুমালঞ্চ ভারতং চোত্তরান্ কুরূন্। কিম্পুরুষাদীনি বর্ষাণি বিজিত্য জগৃহে বলিং ॥১২

তত্র তত্রোপশৃণ্বানঃ স্বপূর্ব্বেষাং মহাত্মনাং। প্রগীয়মাণঞ্চ যশঃ কৃষ্ণমাহাত্ম্যসূচকং।

আত্মানঞ্চ পরিত্রাতমশ্বত্থাম্নোঽস্ত্রতেজসঃ। স্নেহঞ্চ বৃষ্ণিপার্থানাং তেষাং ভক্তিঞ্চ কেশবে।

তেভ্যঃ পরমসংহৃষ্টঃ প্রীত্যুজ্জৃম্ভিতলোচনঃ। মহাধনানি বাসাংসি দদৌ হারান্মহামনাঃ ॥ ১৩ ॥

সারথ্য পারষদ সেবন সখ্য দৌত্য বীরাসনানুগমন স্তবন প্রণামান্।

স্নিগ্ধেষু পাণ্ডুষু জগৎ প্রণতিঞ্চ বিষ্ণোর্ভক্তিং করোতি নৃপতিশ্চরণারবিন্দে ॥ ১৪ ॥

তস্যৈবং বর্ত্তমানস্য পূর্ব্বেষাং বৃত্তিমন্বহং। নাতিদূরে কিলাশ্চর্য্যং যদাসীত্তন্নিবোধ মে ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভদ্রাশ্বাদীনি পূর্ব্বপশ্চিমদক্ষিণোত্তরতঃ সমুদ্রলগ্নানি বর্ষাণি। মেরোঃ সর্ব্বতঃ ইলাবৃতং তত উত্তরতো রম্যকং হিরণ্ময়ঞ্চ দক্ষিণতো হরিবর্ষং কিংপুরুষঞ্চ তানি বিজিত্য ॥ ১২ ॥

প্রগীয়মাণং যশঃ যশ আদীনি শৃণ্বন্ তেভ্যোদদাবিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

স্নিগ্ধেষু পাণ্ডবেষু বিষ্ণোর্যানি সারথ্যাদীনি কর্ম্মাণি তানি শৃণ্বন্ তথা বিষ্ণোর্জগৎ কর্তৃকাং প্রণতিঞ্চ শৃণ্বন্ নৃপতিঃ পরীক্ষিৎ বিষ্ণোশ্চরণারবিন্দে ভক্তিং করোতি পারষদমিতি রেফ সকারয়োর্বিশ্লেষশ্ছান্দসঃ। তত্র পার্ষদং সভাপতিত্বং। সেবনং চিত্তানুবৃত্তিঃ। বীরাসনং রাত্রৌ খড়্গহস্তস্য তিষ্ঠতো জাগরণং ॥ ১৪ ॥

বৃত্তিমনুবর্ত্তমানস্য নাতিদূরে শীঘ্রমেব ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ তৎপ্রভাবেন নিহ্নুতস্বভাবে সতি ভারতবর্ষমাত্রাধিকারিণি কলৌ প্রসঙ্গতো ভদ্রাশ্বাদীন্যপি জেতুং গতঃ। ক্রমস্তত্র ন বিবক্ষিতঃ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

কিন্ত্বাচ নিবৃত্তিসময়ে কচিন্নিহ্নুত্য ভ্রমন্ স্বরাজ্যস্য নাতিদূর এব সাক্ষাৎ কলিং দদর্শ। তদ্দূরগমনেন পুনঃ কৃতধার্ষ্ট্যত্বা দিতি জ্ঞেয়ং তথৈবাহ তস্যেতি ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ স্নিগ্ধেষু পাণ্ডবেষু বিষ্ণোর্যানি সারথ্যাদীনি কর্ম্মাণি তানি শৃণ্বন্। তথা বিষ্ণো জগৎ কর্তৃকাং প্রণতিঞ্চ শৃণ্বন্ তত্র পার্ষদং সভাপতিত্বং সেবনং চিত্তানুবৃত্তিঃ বীরাসনং রাত্রৌ খড়্গহস্তস্য তিষ্ঠতো জাগরণং ॥ ১৪ ॥

অন্বিতি শেষঃ অন্বহমনুবর্ত্তমানস্য ॥ ১৫ ॥

ক্রমে ভদ্রাশ্ব, কেতুমাল, ভারত, ইলাবৃত, রম্যক্, হিরণ্ময়, কুরু, হরি এবং কিংপুরুষাদি বর্ষ জয় করিয়া তথাকার নৃপতিগণ হইতে কর গ্রহণ করিলেন ॥ ১২ ॥

সকল স্থানেরই লোকদের প্রমুখাৎ শ্রীকৃষ্ণের মাহাত্ম্য সূচক আপনার পূর্ব্ব পুরুষদিগের যশঃ এবং অশ্বত্থামার অস্ত্রতেজঃ হইতে আপনার পরিত্রাণ, বৃষ্ণি ও পাণ্ডবদিগের পরস্পর স্নেহ ও তাঁহাদের শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি, এই সকল বিষয়ের কীর্ত্তন শ্রবণ করিয়া ঐ ঐ লোকের প্রতি তাঁহার মহা মহা সন্তোষ জন্মিল এবং প্রীতি দ্বারা নয়ন দ্বয় প্রফুল্ল হইল, পরিতুষ্ট হইয়া যশোগায়কদিগকে যথেষ্ট ধন, রত্ন, বসন, ভূষণ প্রদান করিলেন ॥ ১৩ ॥

যখন গায়কদিগের মুখে শুনিলেন যে ভগবান্ বিষ্ণুকে জগতীস্থ সমস্ত লোকে প্রণাম করে সেই আদ্যপুরুষ স্নেহ বশতঃ পাণ্ডবদিগের সারথ্য, সভাপতিত্ব, চিত্তানুবৃত্তি এবং রাত্রিতে রক্ষণার্থ খড়্গ ধারণ পূর্ব্বক জাগরণ, অনুগমন, স্তব এবং প্রণাম করিয়াছিলেন, তখন তদীয় চরণারবিন্দে তাঁহার পরমা ভক্তি জন্মিল ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকারে অনুদিন আপনার পূর্ব্ব পুরুষদিগের বৃত্তিতে অনুবর্ত্তী হইলে অতি শীঘ্র যে একটী আশ্চর্য্য ঘটনা হইল, তদ্বিবরণ শ্রবণ কর ॥ ১৫ ॥

ধর্ম্মঃ পদৈকেন চরন্ বিচ্ছায়ামুপলভ্য গাং। পৃচ্ছতি স্মাশ্রুবদনাং বিবৎসামিব মাতরং ॥ ১৬ ॥
কচ্চিদ্ভদ্রেঽনাময়মাত্মনস্তে বিচ্ছায়াসি ম্লায়তেষন্মুখেন।
আলক্ষয়ে ভবতীমন্তরাধিং দূরে বন্ধুং শোচসি কঞ্চনাম্ব ॥ ১৭ ॥
পাদৈর্ন্যূনং শোচসি মৈকপাদমাত্মানং বৃষলৈর্ভোক্ষ্যমাণং।
আহোস্বরাদীন্ হৃতযজ্ঞভাগান্ প্রজা উতস্বিন্মঘবত্যবর্ষতি ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মো বৃষরূপঃ। বিচ্ছায়াং হতপ্রভাং। গাং গোরূপাং পৃথ্বীং। বিবৎসাং নষ্টাপত্যাং ॥ ১৬ ॥

তে আত্মনো দেহস্য। যদ্যপি বহিরাময়ো ন লক্ষ্যতে তথাপি অন্তর্মধ্যে আধিঃ পীড়াঃ যস্যা তাং ত্বামালক্ষয়ে। কেন হেতু বিচ্ছায়াসি। অত ঈষন্ম্লায়তা বৈবর্ণ্যং ভজতা মুখেন লিঙ্গেন তত্র কারণানি কল্পয়ন্ পৃচ্ছতি দূরে বন্ধুমিত্যাদি পঙ্ক্তিঃ। দূরে স্থিতং ॥ ১৭ ॥

ত্রিভিঃ পাদৈর্ন্যূনং অতএবৈকপাদং। মা মাং বৃষলৈরত ঊর্দ্ধং ভোক্ষ্যমাণং পুংস্ত্বমাত্মনো বিশেষণত্বাৎ। হৃতা যজ্ঞভাগা যেষাং যজ্ঞাদ্যকরণাৎ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কামিব কাং তত্রাহ বিবৎসামিব মাতরমিতি। যথা নষ্টাপত্যাং স্বমাতরং কোঽপি পৃচ্ছতি তথা তামপৃচ্ছদিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

কচ্চিদিত্যত্রেষচ্ছব্দোঽনায়াসে বর্ত্ততে। ঈষদ্দুঃস্বসুকৃচ্ছ্রাকৃচ্ছ্রার্থেষু খল্ ইত্যত্রেষৎকর ইতি বৎ। ততশ্চেষদনায়াসেনালক্ষয় ইতি যোজ্যং ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধর্ম্ম ইতি যুগারম্ভক্ষণ ত এব ধর্ম্মপৃথ্বীকলয় স্তথাভূতৌ ভবন্তৌ লোকৈরদৃশ্যা অপি দিদৃক্ষণীয়ত্বাদ্বহুধ্যায়তঃ পরীক্ষিতো যোগজ নেত্রাভ্যাং দৃষ্টা জ্ঞেয়াঃ। ধর্ম্মো বৃষরূপঃ। বিচ্ছায়াং হতপ্রভাং ॥ ১৬ ॥

আত্মনো দেহস্য অনাময়মারোগ্যং কিঞ্চ অন্তর্মধ্যে আধিঃ পীড়া যস্যা তাং তত্র কারণানি কল্পয়ন্ পৃচ্ছতি দূরে বন্ধুমিতি ॥ ১৭ ॥

মা মাং বৃষলৈ র্ম্লেচ্ছৈরত ঊর্দ্ধং আত্মানং ভোক্ষ্যমাণং পুংস্ত্বমাত্মপদ বিশেষণত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

ধর্ম্ম বৃষরূপী হইয়া এক পদে ভ্রমণ করিতে করিতে এক দিন দেখিতে পাইলেন পৃথিবী গাভী-রূপ ধারণ পূর্ব্বক মৃতবৎসা মাতার ন্যায় হতপ্রভা ও অশ্রুমুখী হইয়া রোদন করিতেছেন, তাঁহার নিকটে গিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১৬ ॥

ভদ্রে! তোমার শরীর ত স্বচ্ছন্দে আছে? এমন বিশ্রী দেখিতেছি কেন? মুখ যেন ঈষৎ ম্লান হইতেছে, কারণ কি? বোধ হইতেছে যেন তোমার অন্তরের মধ্যে কোন প্রকার পীড়া জন্মিয়াছে। হে মাতঃ! তোমার কি কোন বন্ধু দূরে গিয়াছেন, তাঁহার নিমিত্ত কি মনোমধ্যে শোক করিতেছ? ॥ ১৭ ॥

আমার তিন পদ ভগ্ন হইয়াছে, একটী মাত্র অবশিষ্ট আছে, আমাকে এই রূপ দেখিয়াই কি তুমি শোক করিতেছ? অথবা অতঃপর তোমাকে শূদ্র রাজায় ভোগ করিবে তাহা ভাবিয়া কি বিষণ্ণ হইতেছ? অথবা এক্ষণে কেহ যাগ যজ্ঞ করে না তাহাতে দেবগণ যজ্ঞ ভাগে বঞ্চিত হইয়াছেন দেখিয়াই কি তাঁহাদের নিমিত্ত শোক করিতেছ? কিম্বা কাল প্রভাবে ইন্দ্র যথাকালে বারি বর্ষণ না করাতে প্রজাদিগের ক্লেশ হইতেছে ইহা স্মরণ করিয়াই কি তুমি শোক করিতেছ? ॥ ১৮ ॥

অরক্ষ্যমাণাঃ স্ত্রিয় উর্ব্বি বালান্ শোচস্যথো পুরুষাদৈরিবার্ত্তান্।
বাচংদেবীং ব্রহ্মকুলে কুকর্ম্মণ্যব্রহ্মণ্যে রাজকুলে কুলাগ্র্যান্ ॥ ১৯ ॥
কিং ক্ষত্রবন্ধূন্ কলিনোপসৃষ্টান্ রাষ্ট্রাণি বা তৈরবরোপিতানি।
ইতস্ততোবাশন পান বাস স্নান ব্যবায়োন্মুখ জীবলোকং ॥ ২০ ॥
যদ্বাম্ব তে ভূরি ভারাবতার কৃতাবতারস্য হরের্ধরিত্রি।
অন্তর্হিতস্য স্মরতী বিসৃষ্টা কর্ম্মাণি নির্ব্বাণ বিলম্বিতানি ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে উর্ব্বি পৃথ্বি ভর্তৃভিররক্ষ্যমাণাঃ স্ত্রিয়ঃ। পিতৃভিররক্ষ্যমাণান্ বালান্। প্রত্যুত তৈরেব পুরুষাদৈরিব নির্দ্দয়ৈরার্ত্তান্ ক্লিষ্টান্ বাচংদেবীং সরস্বতীং কুকর্ম্মণি দুরাচারে স্থিতাং। কুলাগ্র্যান্ ব্রাহ্মণোত্তমান্ সেবকান্ ॥ ১৯ ॥

উপসৃষ্টান্ ব্যাপ্তান্ অবরোপিতানি উদ্বাসিতানি ব্যবায়ো মৈথুনং নিষেধামাদরেণ সর্ব্বতোঽশনাদিষূন্মুখঃ প্রবর্ত্তমানং জীবলোকম্বা ॥ ২০ ॥

অথ হে মাতর্ধরিত্রি তে তব যো ভূরি ভারঃ তস্য অবতারণার্থং কৃতাবতারস্য কর্ম্মাণি স্মরন্তী তেন বিসৃষ্টা সতী শোচসি। নির্ব্বাণং বিলম্বিতং আশ্রিতং যেষুতানি নির্ব্বাণবিড়ম্বিতানীতি পাঠে নির্ব্বাণং বিড়ম্বিতং উপহসিতং যৈঃ মোক্ষাদপ্য ধিকসুখানীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্ব্বাণবিড়ম্বিতানীত্যত্র নির্ব্বাণং বিড়ম্বিতং যৈরিতি বিগ্রহঃ। নির্ব্বাণস্য সুখাদিত্বাৎ পূর্ব্বনিপাতঃ। ডলয়োরেকত্বাৎ পাঠদ্বয়মপি সমানার্থং ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

ভর্তৃভিররক্ষ্যমাণাঃ স্ত্রিয়ঃ পিতৃভিররক্ষ্যমাণান্ বালান্ প্রত্যুত তৈরেব পুরুষাদৈরিব নির্দ্দয়ৈরার্ত্তান্ ক্লেশিতান্ বাচং পাণ্ডিত্যলক্ষণাং সরস্বতীং কুকর্ম্মণি দুরাচারে ব্রাহ্মণভক্তিহীনেঽপি রাজবংশে উৎপন্নান্ কুলাগ্র্যান্ কুলীনত্বেন খ্যাপিতান্ ॥ ১৯ ॥

উপসৃষ্টান্ ব্যাপ্তান্ অবরোপিতানি উদ্বাসিতানি ভুবো ভারস্তস্য অবতারণার্থং কৃতোঽবতারো যেন তস্য কর্ম্মাণি স্মরন্তী যত স্তেন ত্বং বিসৃষ্টা ত্যক্তা নির্ব্বাণং কৈবল্যং বিড়ম্বিতং স্বমাধুর্য্যেণ উপহাসাস্পদীকৃতং যৈস্তানি। ডলয়োরৈক্যাৎ পাঠ দ্বয়মপি সমানার্থং ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

হে পৃথ্বি! এক্ষণে ভর্তৃগণ স্ত্রীদিগকে রক্ষা করিতেছে না, দেখিয়া কি তাহাদের জন্য তুমি শোক করিতেছ? অথবা পিতৃগণ পুত্রদিগকে যথাবৎ লালন পালন করিতেছেন না প্রত্যুত পুরুষাদের ন্যায় অর্থাৎ রাক্ষসের মত তাহাদিগকে ক্লেশ দিতেছেন ইহা দেখিয়াই কি ঐ বালকদের জন্য দুঃখিতা হইয়াছ? । অপর পাণ্ডিত্য রূপা সরস্বতী সম্প্রতি কুকর্ম্মশালি ব্রাহ্মণকুলে অবস্থিতা হইয়াছেন তাহাতেই কি তোমার শোক জন্মিয়াছে? অথবা উত্তম উত্তম ব্রাহ্মণ সকল অব্রহ্মণ্য রাজকুলের ভৃত্য হইতেছেন ইহা অবলোকন করিয়াই কি ক্ষোভ করিতেছ? ॥ ১৯ ॥

হে ধরিত্রি! ক্ষত্রিয় সকল কলিপ্রভাবে মুগ্ধ হইল, তাহাদিগের জন্য কি শোক করিতেছ? অথবা ঐ সকল মুগ্ধ ব্যক্তি হইতে রাজ্যের উচ্ছেদ সম্ভাবনা দেখিয়া তোমার কি বিষাদ হইতেছে? এক্ষণে জীব লোক সকল নিষেধ মানে না যথেচ্ছাক্রমে যেখানে সেখানে অশন, পান, অবস্থান এবং স্ত্রীসংসর্গ করিতে উন্মুখ, ইহা দেখিয়া দুঃখিত হইতেছ? ॥ ২০ ॥

হে পৃথ্বি! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তোমার ভূরি ভার অবতারণ নিমিত্ত অবতীর্ণ হইয়াছিলেন, তিনি যে সকল কর্ম্ম করিয়াগিয়াছেন তাহা মোক্ষ সুখাপেক্ষাও অধিক সুখজনক, তুমি তাঁহাতে বিরহিতা হইয়া তদীয় সেই সকল কর্ম্মের স্মরণ করত কি শোক করিতেছ? ॥ ২১ ॥

ইদং মমাচক্ষ্ব তবাধিমূলং বসুন্ধরে যেন বিকর্শিতাসি।
কালেন বাস্তে বলিনাং বলীয়সা সুরার্চ্চিতং কিং হৃতমম্ব সৌভগং ॥২২॥
শ্রীধরণ্যুবাচ ॥
ভবান্ হি বেদ তৎ সর্ব্বং যন্মাং ধর্ম্মানুপৃচ্ছসি। চতুর্ভির্বর্ত্তসে যেন পাদৈর্লোক সুখাবহৈঃ ॥২৩॥
সত্যং শৌচং দয়া ক্ষান্তিস্ত্যাগঃ সন্তোষ আর্জ্জবং। শমোদমস্তপঃ সাম্যং তিতিক্ষোপরতিঃ শ্রুতং ॥২৪

শ্রীধরস্বামী।

হে অম্ব তে সৌভাগ্যং কালেন বা হৃতং ॥ ২২ ॥

ভবান্ জানাত্যেব। তথাপি বক্ষ্যামীত্যাহ। যেন হেতুভূতেন ত্বং চতুর্ভিঃ পাদৈর্ বর্ত্তসে যত্রচ সত্যাদয়ো গুণা ন বিরতিং ন ক্ষীয়ন্তেম তেন শ্রীনিবাসেন রহিতং লোকং শোচামীতি বক্ষ্যমানান্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥

সত্যং যথার্থভাষণং। শৌচং শুদ্ধত্বং। দয়া পরদুঃখাসহনং। ক্ষান্তিঃ ক্রোধপ্রাপ্তৌ চিত্তসংযমনং। ত্যাগোঽর্থিষু মুক্তহস্ততা। সন্তোষঃ অলং বুদ্ধিঃ। আর্জ্জবং অবক্রতা। সমো মনো নৈশ্চল্যং। দমো বাহ্যেন্দ্রিয়নৈশ্চল্যং। তপঃ স্বধর্ম্মঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিকর্শিতাসি বিশেষেণ কৃশী কৃতাসি ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

তত্র সত্যমিত্যাদি। সত্যং যথার্থভাষণং। ১।। শৌচং শুদ্ধত্বং। ২। দয়া পরদুঃখাসহনং। ৩। অনেন শরণাগত পালকত্বং। ৪। ভক্ত সুহৃত্ত্বঞ্চ। ৫। ক্ষান্তিঃ ক্রোধোৎপত্তৌ চিত্তসংযমঃ। ৬। ত্যাগোবদান্যতা। ৭। সন্তোষঃ স্বতস্তৃপ্তিঃ। ৮। আর্জ্জবমবক্রতা। ৯। অনেন সর্ব্বশুভঙ্করত্বঞ্চ। ১০। শমোমনোনৈশ্চল্যং। ১১। অনেন সুদৃঢ়ব্রতত্বমপি। ১২। দমো বাহ্যেন্দ্রিয়নৈশ্চল্যং। ১৩।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিকর্শিতাসি বিশেষেণ কৃশীকৃতাসি ॥ ২২ ॥

নন্থ যদ্যপ্যহং জানামি তদপি ত্বন্মুখাৎ শ্রোতুমিচ্ছামীত্যত আহ চতুর্ভিরিতি। যেন হেতুভূতেন ত্বং চতুর্ভিঃ পাদৈর্ বর্ত্তসে ইতি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানপ্রত্যয়ঃ। তেন শ্রীনিবাসেন রহিতং লোকং শোচামীতি বক্ষ্যমানান্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥

সত্যং যথার্থ ভাষণং। শৌচং শুদ্ধত্বং দয়া পরদুঃখাসহনং অনেন শরণাগতপালকত্বং ভক্তসুহৃত্ত্বঞ্চ। ক্ষান্তিঃ ক্রোধোৎপত্তৌ চিত্তসংযমঃ। ত্যাগো বদান্যতা। সন্তোষঃ স্বতস্তৃপ্তিঃ। আর্জ্জবমবক্রতা। শমো মনোনৈশ্চল্যং অনেন সুদৃঢ় ব্রতত্বমপি। দমো বাহ্যে

হে বসুন্ধরে! এতাদৃশী কৃশা হইয়াছ কেন? তোমার মনঃ পীড়ার কারণ কি? হে মাতঃ! তোমার যে সৌভাগ্য ছিল, দেবতারাও তাহার অর্চ্চনা করিতেন, তোমার সেই সৌভাগ্য কি বলবান্ কাল অপহরণ করিয়াছে? ॥ ২২ ॥

গোরূপ ধারিণী ধরণী বৃষরূপি ধর্ম্মের এই রূপ সানুকম্প বচন শ্রবণ করিয়া কহিতে লাগিলেন ধর্ম্ম! আমাকে যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছ তুমি সে সকলই জান, তথাপি তোমার প্রশ্নের উত্তর প্রদান করিব। তুমি পূর্ব্বে যাঁহার প্রভাবে চারি পদে পরিপূর্ণ হইয়া সর্ব্ব লোকের সুখ বর্দ্ধন করত বর্ত্তমান ছিলে ॥ ২৩ ॥

অপর সত্য, শৌচ, দয়া, ক্ষমা, দান, সন্তোষ, সারল্য, শম (মনের নিশ্চলত্ব) দম (বাহ্যেন্দ্রিয়ের নিশ্চলত্ব) তপস্যা, সাম্য (শত্রু মিত্রে সমতা) তিতিক্ষা (পরের অপরাধ সহন) উপরতি (লাভ উপস্থিত

জ্ঞানং বিরক্তিরৈশ্বর্য্যং শৌর্য্যং তেজো বলং স্মৃতিঃ।
স্বাতন্ত্র্যং কৌশলং কান্তি ধৈর্য্যং মার্দ্দবমেব চ ॥ ২৫ ॥
প্রাগল্‌ভ্যং প্রশ্রয়ঃ শীলং সহ ওজো বলং ভগঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সাম্যং অরিমিত্রাদ্যভাবঃ। তিতিক্ষা পরাপরাধসহনং। উপরতিঃ লাভপ্রাপ্তাবৌদাসীন্যং। শ্রুতং শাস্ত্রবিচারঃ ॥ ২৪ ॥

জ্ঞানং আত্মবিষয়ং বিরক্তি বৈতৃষ্ণ্যং। ঐশ্বর্য্যং নিয়ন্তৃত্বং। শৌর্য্যং সংগ্রামোৎসাহঃ। তেজঃ প্রভাবঃ বলং দক্ষত্বং। স্মৃতিঃ কর্ত্তব্যানুসন্ধানং। স্বাতন্ত্র্যং অপরাধীনতা। কৌশলং ক্রিয়ানিপুণতা। কান্তিঃ সৌন্দর্য্যং। ধৈর্য্যং অব্যাকুলতা। মার্দ্দবং চিত্তাকাঠিন্যং ॥ ২৫॥

প্রাগল্‌ভ্যং প্রতিভাতিশয়ঃ। প্রশ্রয়ো বিনয়ঃ। শীলং সুস্বভাবঃ। সহ ওজো বলানি মনসো জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং কর্ম্মে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তপঃ ক্ষত্রিয়ত্বাদিলীলাবতারানুরূপঃ স্বধর্ম্মঃ। ১৪। সাম্যং শক্রমিত্রাদিবুদ্ধ্যভাবঃ। ১৫। তিতিক্ষা স্বস্মিন্ পরাপরাধস্য সহনং। ১৬। উপরতির্লাভপ্রাপ্তাবৌদাসীন্যং। ১৭। শ্রুতং শাস্ত্রবিচারঃ। ১৮। ॥ ২৪ ॥

জ্ঞানং পঞ্চবিধং বুদ্ধিমত্ত্বং। ১৯। কৃতজ্ঞত্বং। ২০। দেশকালপাত্রজ্ঞত্বং। ২১। সর্ব্বজ্ঞত্বং। ২২। আত্মজ্ঞত্বঞ্চ। ২৩। বিরক্তিরসদ্বিষয় বৈতৃষ্ণ্যং। ২৪। ঐশ্বর্য্যং নিয়ন্তৃত্বং। ২৫। শৌর্য্যং সংগ্রামোৎসাহঃ। ২৬। তেজঃ প্রভাবঃ। ২৭। অনেন প্রতাপশ্চ স চ প্রভাববিখ্যাতিঃ। ২৮। বলং দক্ষত্বং তচ্চ দুষ্করক্ষিপ্রকারিত্বং। ধৃতিরিতিপাঠে ক্ষোভকারণে প্রাপ্তেঽপ্যব্যাকুলত্বং। ২৯। স্মৃতিঃ কর্ত্তব্যার্থানুসন্ধানং। ৩০। স্বাতন্ত্র্যমপরাধীনতা। ৩১। কৌশলং ত্রিবিধং ক্রিয়ানিপুণতা। ৩২। যুগপদ্ভূরিসমাধানকারিতা লক্ষণ চাতুরী। ৩৩। কলাবিলাসবিদ্বত্তা লক্ষণ বৈদগ্ধী চ। ৩৪। কান্তিঃ কমনীয়তা এষা চতুর্ব্বিধা অবয়বস্য। ৩৫। হস্তাদ্যঙ্কাদি লক্ষণস্য। ৩৬। বর্ণ রস গন্ধস্পর্শ শব্দানাং। তত্র রসশ্চাধর চরণ স্পৃষ্ট বস্তুনিষ্ঠো জ্ঞেয়ঃ। ৩৭। বয়সশ্চেতি। ৩৮। এতয়া নারীগণমনোহারিত্বমপি। ৩৯। ধৈর্য্যমব্যাকুলতা। ৪০। মার্দ্দবং প্রেমার্দ্রচিত্তত্বং। ৪১। অনেন প্রেমবশ্যত্বং চ। ৪২। ॥ ২৫ ॥

প্রাগল্‌ভ্যং প্রতিভাতিশয়ঃ। ৪৩। অনেন বাবদূকত্বং। ৪৪। প্রশ্রয়োঃ বিনয়ঃ। ৪৫। অনেন হ্রীমত্ত্বং। ৪৬। যথাযুক্ত সর্ব্বমানদাতৃত্বং। ৪৭। প্রিয়ম্বদত্বং চ। ৪৮। শীলং সুস্বভাবঃ। ৪৯। অনেন সাধুসমাশ্রয়ত্বং চ। ৫০। সহঃ মনঃ পাটবং। ৫১। ওজঃ জ্ঞানেন্দ্রিয় পাটবং। ৫২। বলং কর্ম্মেন্দ্রিয় পাটবং। ৫৩। ভগস্ত্রিবিধঃ ভোগাস্পদত্বং। ৫৪। সুখিত্বং। ৫৫। সর্ব্বসমৃদ্ধিত্বং চ। ৫৬।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রিয়নৈশ্চল্যং। তপঃ ক্ষত্রিয়ত্বাদিলীলারূপঃ স্বধর্ম্মঃ। সাম্যং শক্রমিত্রাদি বুদ্ধ্যভাবঃ। তিতিক্ষা স্বস্মিন্ পরাপরাধস্য সহনং। উপরতি র্ভোগপ্রাপ্তাবৌদাসীন্যং। শ্রুতং শাস্ত্রবিচারঃ ॥ ২৪ ॥

জ্ঞানং সর্ব্বজ্ঞত্বং কৃতজ্ঞত্বাদিকঞ্চ। বিরক্তি বৈতৃষ্ণ্যং ঐশ্বর্য্যং নিয়ন্তৃত্বং। শৌর্য্যং সংগ্রামোৎসাহঃ। তেজঃ প্রভাবঃ। বলং দক্ষত্বং। স্মৃতিঃ কর্ত্তব্যানুসন্ধানং। স্বাতন্ত্র্যং অপরাধীনতা। কৌশলং কলাবিলাসাদি বৈদগ্ধী। কান্তিঃ কমনীয়তা। ধৈর্য্যমব্যাকুলত্বং। মার্দ্দবং সুকুমারত্বং প্রেমার্দ্রত্বঞ্চ ॥ ২৫ ॥

প্রাগল্‌ভ্যং প্রতিভাতিশয়ঃ। প্রশ্রয়ো বিনয়ঃ। সহ ওজো বলানি মনসো জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাঞ্চ পাটবানি।

হইলেও ঔদাসীন্য) শ্রুত (শাস্ত্র বিচার) ॥ ২৪ ॥

আত্মবিষয়ক জ্ঞান, বৈতৃষ্ণ্য, নিয়ন্তৃত্ব, শৌর্য্য অর্থাৎ সংগ্রাম বিষয়ে উৎসাহ, প্রভাব, দক্ষতা, কর্ত্তব্যানুসন্ধান, স্বাধীনতা, ক্রিয়ানৈপুণ্য, সৌন্দর্য্য, ধৈর্য্য, চিত্তের কোমলতা ॥ ২৫ ॥

প্রতিভাতিশয়, বিনয়, সুস্বভাব, সহ ওজঃ বল, অর্থাৎ মনঃ এবং জ্ঞানেন্দ্রিয় ও কর্ম্মেন্দ্রিয়ের

গাম্ভীর্য্যং স্থৈর্য্যমাস্তিক্যং কীর্ত্তির্মানোঽনহংকৃতিঃ ॥ ২৬ ॥
এতে চান্যেচ ভগবন্নিত্যা যত্র মহাগুণাঃ। প্রার্থ্যা মহত্ত্বমিচ্ছদ্ভি র্ন বিয়ন্তিস্ম কর্হিচিৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রিয়াগ্রাঞ্চ পাটবানি। ভগঃ ভোগাস্পদত্বং। গাম্ভীর্য্যমক্ষোভ্যত্বং। স্থৈর্য্যমচঞ্চলতা। আস্তিক্যং শ্রদ্ধা। কীর্ত্তির্যশঃ। মানঃ পূজ্যত্বং। অনহঙ্কৃতি গর্ব্বাভাবঃ ॥ ২৬ ॥

এতে একোনচত্বারিংশৎ। অন্যেচ ব্রহ্মণ্যত্ব শরণত্বাদয়ো মহান্তো গুণা যস্মিন্। নিত্যাঃ সহজা, নবিয়ন্তি নক্ষীয়ন্তেস্ম ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গাম্ভীর্য্যং দুর্ব্বোধাভিপ্রায়ত্বং ।৫৭। স্থৈর্য্যং অচঞ্চলতা।৫৮। আস্তিক্যং শাস্ত্রচক্ষুষ্ট্বং ।৫৯। কীর্ত্তিঃ সাদগুণ্যখ্যাতিঃ।৬০। অনেন রক্তলোকত্বং।৬১।মানঃ পূজ্যত্বং।৬২। অনহঙ্কৃতিঃ তথাপি গর্ব্বরহিতত্বং ।৬৩। ॥ ২৬ ॥

চকারাদ্ব্রহ্মণ্যত্বং।৬৪।সর্ব্বসিদ্ধিনিষেবিতত্বং ।৬৫।সচ্চিদানন্দবিগ্রহত্বাদয়ঃ ।৬৬।জ্ঞেয়াঃ। অত্র সন্তোষাদয়ঃ কতিচিদ্গুণা ভক্তসম্বন্ধাদন্যত্র জ্ঞেয়াঃ। মহত্বমিচ্ছদ্ভিঃ প্রার্থ্যা ইতি মহাগুণা ইতি চ বরীয়ত্বমপি গুণান্তরং।৬৭। এতেন তেষাং গুণানামন্যত্র স্বল্পত্বং চলত্বং চ ত্বত্রৈব পূর্ণত্বং অবিনশ্বরত্বং চোক্তং। অতএব সূতবাক্যং। নিত্যং নিরীক্ষমাণানাং যদপি দ্বারকৌকসাং। ন বিতৃপ্যন্তি হি দৃশঃ শ্রিয়োধামাঙ্গমচ্যুতমিতি। তথা নিত্যা ইতি ন বিয়ন্তীতি সদাস্বরূপসংপ্রাপ্তমপি গুণান্তরং ।৬৮। অন্যে চ জীবা লভ্যা যথা। তত্রাবির্ভাবমাত্রেঽপি সত্যসংকল্পত্বং।৬৯। বশীকৃতাচিন্ত্যমায়ত্বং।৭০। আবির্ভাব বিশেষত্বেঽপি অখণ্ড সত্বগুণস্য কেবলস্বয়মবলম্বনত্বং ।৭১। জগৎপালকত্বং।৭২। যথা তথা হতারের্গতিদাতৃত্বং ।৭৩। আত্মারামজনাকর্ষিত্বং ।৭৪। ব্রহ্মরুদ্রাদিসেবিতত্বং ।৭৫। পরমাচিন্ত্যস্বরূপশক্তিত্বং।৭৬। আনন্ত্যেন নিত্যনূতন সৌন্দর্য্যাদ্যাবির্ভাবত্বং ।৭৭। পুরুষাবতারত্বেঽপি মায়ানিয়ন্তৃত্বং ।৭৮। জগৎস্থষ্ট্যাদিকর্ত্তৃত্বং ।৭৯। গুণাবতারাদিবীজত্বং ।৮০। অনন্তব্রহ্মাণ্ডাশ্রয় রোমবিবরত্বং ।৮১। বাসুদেবত্বনারায়ণত্বাদিলক্ষণভগবত্বাবির্ভাবেঽপি স্বরূপভূত পরমাচিন্ত্যাখিলমহাশক্তিমত্বং ।৮২। স্বয়ং ভগবল্লক্ষণ কৃষ্ণত্বে তু হতারিমুক্তিদায়কত্বং।৮৩। স্বস্যাপি বিস্মাপকরূপাদিমাধুর্য্যবত্বং।৮৪। অনিন্দ্রিয়াচেতনাপর্য্যন্তাশেষসুখদাতৃস্বসান্নিধ্যত্বং।৮৫। তদেতদ্দিঙ্মাত্র দর্শনং। অত আহ শ্রীব্রহ্মা গুণাত্মনস্তেঽপি গুণান্ বিমাতুং হিতাবতীর্ণস্য ক ঈশিরেঽস্যেত্যাদি ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগো ভোগাস্পদত্বং গাম্ভীর্য্যং অক্ষোভ্যত্বং। স্থৈর্য্যমচঞ্চলতা। আস্তিক্যং শ্রদ্ধা। কীর্ত্তির্যশঃ। মানঃ পূজ্যত্বং। অনহংকৃতির্গর্ব্বাভাবঃ ॥ ২৬ ॥

ইমেচ অন্যেচ সত্যসংকল্পত্ব ব্রহ্মণ্যত্ব ভক্তবাৎসল্যাদয়ো নিত্যাঃ সর্ব্বকালবর্ত্তিনঃ মহাগুণাঃ। মাং ভজন্তি গুণাঃ সর্ব্বে নির্গুণং নিরপেক্ষকমিতি ভগবদুক্ত্যা গুণাতীতস্যাপি তস্য গুণবত্বাম্মহাগুণাঃ অপ্রাকৃতাশ্চিন্ময়াঃ স্বরূপভূতা ইত্যর্থঃ। কর্হিচিন্মহাপ্রলয়েপি ন বিয়ন্তি ন বিগতা ভবন্তি তথাহি সত্যং যথার্থভাষণং। তদাদীনাং গুণানাং তদৈব নিত্যত্বং স্যাৎ যদি তে মহাপ্রলয়মভিব্যাপ্য নৈরন্তর্য্যেণ তত্র শ্রীকৃষ্ণে তিষ্ঠন্তি তেষাং নিত্যত্বে সতি যান্ প্রতিভাষণাদিকং তেষাং তদ্বাসস্থানানামপি নিত্যত্বমুৎপন্নমতো লীলানাং লীলাপরিকরাণাং পার্ষদানাং ধাম্নাঞ্চ তদীয়ানাং সর্ব্বেষাং নিত্যত্বং সিদ্ধং ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

পটুতা, ভোগাস্পদত্ব, গাম্ভীর্য্য, স্থৈর্য্য, শ্রদ্ধা, কীর্ত্তি, পূজ্যত্ব এবং অনহঙ্কৃতি ॥ ২৬ ॥

হে ধর্ম্ম! এই একোনচত্বারিংশৎ গুণ যাঁহাতে স্বভাবতঃ নিত্যই বর্ত্তমান আছে কখন ক্ষয় হয় না, যাঁহারা মহত্ব ইচ্ছা করেন তাঁহারা ঐ সকল গুণকেই প্রার্থনা করিয়া থাকেন ॥ ২৭ ॥

তেনাহং গুণপাত্রেণ শ্রীনিবাসেন সাম্প্রতং। শোচামি রহিতং লোকং পাপ্মনা কলিনেক্ষিতং।
আত্মানঞ্চানুশোচামি ভবন্তঞ্চামরোত্তম। দেবান্ পিতৄনৃষীন্ সাধূন্ সর্ব্বান্ বর্ণাংস্তথাশ্রমান্ ॥২৮
ব্রহ্মাদয়ো বহুতিথং যদপাঙ্গমোক্ষকামাস্তপঃ সমচরন্ ভগবৎপ্রপন্নাঃ।
সা শ্রীঃ স্ববাসমরবিন্দবনং বিহায় যৎপাদসৌভগমলং ভজতেঽনুরক্তা ॥২৯॥
তস্যাহমব্জ কুলিশাঙ্কুশকেতুকেতৈঃ শ্রীমৎপদৈর্ভগবতঃ সমলঙ্কৃতাঙ্গী।
ত্রীনত্যরোচ উপলভ্য ততো বিভূতিং লোকান্ স মাং ব্যসৃজদুৎস্ময়তীং তদন্তে ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেন গুণপাত্রেণ গুণালয়েন। পাপ্মনা পাপহেতুনা ॥ ২৮ ॥

তস্য বিরহো দুঃসহ ইত্যাহ চতুর্ভিঃ। ব্রহ্মাদয়ো যস্যাঃ শ্রিয়ঃ অপাঙ্গমোক্ষঃ স্বস্মিন্ দৃষ্টিপাতঃ তৎকামাঃ সন্তঃ বহুতিথং বহুকালং তপঃ সমচরন্ সম্যক্ চরন্তি স্ম। ভগবদ্ভিক্তত্তমৈঃ প্রপন্না আশ্রিতা অপি সা শ্রীর্যস্য পাদলাবণ্যং অলমনুরক্তা সতী সেবতে ॥ ২৯ ॥

তস্য ভগবতঃ শ্রীমদ্ভিঃ পদৈঃ কেতুর্ধ্বজঃ অব্জাদয়ঃ কেতাশ্চিহ্নানি যেষাং তৈঃ। যথা অব্জাদীনামাশ্রয়ৈঃ সম্যগলঙ্কৃতমঙ্গং যস্যাঃ সাহং ততো ভগবতো বিভূতিং সম্পদমুপলভ্য প্রাপ্য ত্রীন্ লোকান্ অতিক্রম্যারোচে শোভিতবত্যস্মি। পশ্চাৎ তস্যা বিভূতেরন্তে নাশকালে প্রাপ্তে সতি। উৎস্ময়ন্তীং গর্ব্বং কুর্ব্বাণাং মাং স ব্যসৃজৎ ত্যক্তবান্ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মানমিত্যাদাবপি তেন রহিতমিত্যাদি যোজ্যং ॥ ২৮ ॥

ভগবন্তং প্রপন্না অপি তস্যা অপি প্রেয়সীত্বাৎ যস্যাঃ কৃপাকটাক্ষকামা ব্রহ্মাদয়ো বহুতিথং বহূনাং কালানাং পূরণং কালং ব্যাপ্য তপঃ সমচরন্। সা স্ববাসমরবিন্দবনং বিহায়েতি। তৎপাদয়োঃ সর্ব্বারবিন্দজাতিশোভাতিক্রমে তাৎপর্য্যং ॥ ২৯ ॥

সাপি ভজতে ইতি তৎসম্বন্ধেন স্ববিভূত্যতিশয়ো যুক্ত এবেত্যাহ তস্যা ইতি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বহুতিথং বহুকালং ভগবন্তং প্রপন্না অপি ব্রহ্মাদয়ঃ সকামভক্তত্বাৎ যদপাঙ্গেত্যাদি। তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য কেতুশ্চিহ্নং। ত্রীন্ লোকান্ অতিক্রম্য অরোচি শোভিতবত্যস্মি ততঃ শ্রীকৃষ্ণাদ্বিভূতিং সম্পদং উপলভ্য প্রাপ্য তদন্তে বিভূতের্নাশকালে প্রাপ্যমানে উৎস্ময়ন্তীঃ মত্তুল্যো বৈকুণ্ঠোঽপি ন ভবতীত্যন্তর্গর্ব্ববতীং ॥ ২৯ ॥

অপাহ্নুদং হ্রীচকার ঊনপদং স্বাং আত্মনি স্বস্মিন্ যৎ পৌরুষং তেন সংপাদয়ন্ সংপূর্ণপদং সুহৃং সংপাদয়িতুং কর্ত্তুমিত্যর্থঃ। অবিভ্রদিত্যার্ষং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

এই লোক সম্প্রতি সেই গুণাস্পদ শ্রীনিবাসে বিরহিত হইয়াছে এবং পাপের হেতু কলি ইহাকে নিরীক্ষণ করিতেছে, এই লোকের নিমিত্তই আমি শোক করিতেছি। অপর হে অমরোত্তম! আমার আত্মাকে এবং তোমাকে, তথা দেবগণ, ঋষিগণ, সাধুগণ এবং সকল বর্ণ ও সকল আশ্রম এ সমুদায়কেও দেখিয়া আমার খেদ হইতেছে ॥ ২৮ ॥

হে ধর্ম্ম! ব্রহ্মাদি দেবগণ ভবাদৃশ উত্তম জনের আশ্রয় হইয়াও আপনাতে যে কমলার অপাঙ্গপাত কামনা করিয়া বহুকাল যথাবিধি তপস্যা করিয়াছিলেন, সেই কমলা আপনার বাসস্থল অরবিন্দ (পদ্ম) বন পরিত্যাগ পূর্ব্বক অনুরক্তা হইয়া ঐ শ্রীকৃষ্ণের চরণ লাবণ্য সেবা করেন, অতএব তাঁহার বিরহ কি সামান্য দুঃসহ? ॥ ২৯ ॥

সেই ভগবানের ধ্বজ বজ্রাঙ্কুশ এবং পদ্ম চিহ্নে চিহ্নিত চরণ দ্বারা আমি অতিশয় অলঙ্কৃতা হইয়াছিলাম এবং তাঁহা হইতে সম্পদ্ প্রাপ্ত হইয়া ত্রিলোকী অতিক্রমণ পূর্ব্বক সমধিক শোভা ধারণ করি, অনুমান হয় আমার তজ্জন্য গর্ব্ব হইয়া থাকিবে, তন্নিমিত্ত অচিরে [illegible] উপস্থিত হইল এবং তিনি আমাকে পরিত্যাগ করিয়া গেলেন ॥ ৩০ ॥

যো বৈ মমাতিভরমাসুরবংশরাজ্ঞামক্ষৌহিণী শতমপানুদদাত্মতন্ত্রঃ।
ত্বাং দুঃস্থমূনপদমাত্মনি পৌরুষেণ সম্পাদয়ন্ যদুষু রম্যমবিভ্রদঙ্গং ॥ ৩১ ॥
কা বা সহেত বিরহং পুরুষোত্তমস্য প্রেমাবলোক রুচির স্মিত বল্গুজল্পৈঃ।
স্থৈর্য্যং সমানমহরন্মধুমানিনীনাং রোমোৎসবো মম যদঙ্ঘ্রি বিটঙ্কিতায়াঃ ॥ ৩২ ॥
তয়োরেবং কথয়তোঃ পৃথিবীধর্ম্ময়োস্তদা। পরীক্ষিন্নাম রাজর্ষিঃ প্রাপ্তঃ প্রাচীং সরস্বতীং ॥৩৩

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ যোবৈ আসুরো বংশো যেষাং তেষাং রাজ্ঞাং অক্ষৌহিণী শতরূপং মমাতিভরং তারং অপনীতবান্। ত্বাঞ্চ ঊনপদত্বাৎ দুঃস্থং সন্তং পৌরুষেণ পুরুষকারেণ আত্মনি স্বস্মিন্ সম্পূর্ণপদং সুস্থং সম্পাদয়ন্ লক্ষণহেত্বোঃ ক্রিয়ায়া ইতি হেতৌ শতৃ প্রত্যয়ঃ। সম্পাদয়িতুমিত্যর্থঃ। অবিভ্রৎ ধৃতবানিত্যর্থঃ। ৩১ ॥

তস্য বিরহং কা বা সহেত প্রেমাবলোকশ্চ রুচিরস্মিতঞ্চ বল্গু জল্পশ্চ তৈর্মধুমানিনীনাং সত্যভামাদীনাং সমানং গর্ব্বসহিতং স্থৈর্য্যং স্তব্ধত্বং যোঽহরৎ। যস্যাঙ্ঘ্রিণা রজস্যুত্থিতেন বিটঙ্কিতায়াঃ অলঙ্কৃতায়াঃ শষ্পাদি মিষেণ রোমোৎসবো ভবতি। ৩২ ॥

কথয়তোঃ সতোঃ প্রাচীং পূর্ব্ববাহিনীং কুরুক্ষেত্রে ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বে যে আসুরবংশা আসন্ ত এব রাজানস্তেষাং। ছিন্নপ্ররূঢ়াদিবৎ সমাসঃ। পাঠান্তরে আসুরবেশাঃ আসুরতাং প্রবিষ্টা ইত্যর্থঃ। ঊনপদং স্বামাত্মনি আশ্রয়ে সতি সংপাদয়ন্ সংপন্নং পূর্ণপদং কুর্ব্বন্। তস্য বিরহং কা বা সহেত। প্রেমাবলোকশ্চ রুচিরং স্মিতং চ বল্গু জল্পশ্চ তৈর্ম্মধু মানিনীনাং সত্যভামাদীনাং সমানং গর্ব্বসহিতং স্থৈর্য্যং স্তব্ধত্বং যঃ অহরৎ। যস্যাঙ্ঘ্রিণা রজস্যুত্থিতেন বিটঙ্কিতায়াঃ শষ্পাদিমিষেণ রোমোৎসবো ভবতি ॥ ৩১ ॥

মধুবল্লাদকোমানঃ পাতিব্রত্যাদি গর্ব্বো যাসাং ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মধুমানিনীনাং সত্যভামাদীনাং স্থৈর্য্যমচাঞ্চল্যং মানসহিতং। বিটঙ্কিতায়া অলঙ্কৃতায়া ইতি তেন তস্য সর্ব্বাস্বপি প্রেয়সীষু মধ্যে অহং সদৈব স্বাধীনভর্ত্তৃকা বিরহরহিতৈবাসমিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

প্রাচীং পূর্ব্ববাহিনীং ॥ ৩৩ ॥

হে ধর্ম্ম! অসুর বংশীয় রাজাদিগের শত শত অক্ষৌহিণী আমার উপরে থাকাতে অতি ভারে আমি অবসন্না হইয়াছিলাম, ভগবান্ হইতেই আমার ঐ ভার অবতারিত হয় এবং তুমিও ত পাদত্রয় বিহীন হইয়া অতীব দুঃস্থ হইয়াছিলে, তিনিই আত্ম পৌরুষ দ্বারা তোমাকে সম্পূর্ণ পাদ করিয়া সুস্থ করিবার নিমিত্ত যদুকুলে জন্মগ্রহণ করেন ॥ ৩১ ॥

অতএব সেই পুরুষোত্তম ভগবানের বিরহ কোন্ অবলা সহিতে পারে? তাঁহার সপ্রেম অবলোকন মনোহর হাস্য এবং মনোজ্ঞ বচন এ সকল দ্বারা সত্যভামা প্রভৃতি মহামানিনী কামিনীগণেরও গর্ব্ব সহিত ধৈর্য্য বিনষ্ট হইয়াছিল, আহা! তিনি যখন ইতস্ততঃ পাদনিক্ষেপ পূর্ব্বক গমনাগমন করিতেন তখন তাঁহার চরণ দ্বারা যে ধূলি উত্থিত হইত তাহাতে আমি অলঙ্কৃতা হইতাম এবং নূতন তৃণাদি উদ্গমহেতু আমার শরীর যেন রোমাঞ্চিত হইত ॥ ৩২ ॥

পৃথিবী এবং ধর্ম্ম এইরূপে কথোপকথন করিতেছিলেন সেই সময় রাজা পরীক্ষিৎ তাঁহাদের নিকট গিয়া পূর্ব্ববাহিনী সরস্বতী তীরে অর্থাৎ কুরুক্ষেত্রে গিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পরীক্ষিতে ধর্ম্মপৃথ্বীসম্বাদঃ ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ ০ ॥ ১৬ ॥ * ॥

—:০*০:

শ্রীসূত উবাচ ॥

তত্র গোমিথুনং রাজা হন্যমানমনাথবৎ । দণ্ডহস্তঞ্চ বৃষলং দদৃশে নৃপলাঞ্ছনং ॥ ১ ॥

বৃষং মৃণালধবলং মেহন্তমিব বিভ্যতং । বেপমানং পদৈকেন সীদন্তং শূদ্রতাড়িতং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ ০ ॥ ইতি প্রথমে শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং ষোড়শঃ ॥ ০ ॥

—০:০:০—

ততঃ সপ্তদশে রাজ্ঞা কলের্নিগ্রহ উচ্যতে । ততোঽবং বীর্য্যভাজোপি বৈরাগ্যং বক্ষ্যমুচ্যতে ॥ ০ ॥

হন্যমানং তাড্যমানং ॥ ১ ॥

মৃণালং পদ্মকন্দঃ তদ্বৎ ধবলং । ভয়াম্মেহন্তং মূত্রয়ন্তং ইবেত্যনেন পাদাবশেষো ধর্ম্মো ভয়ান্মূত্রমিব প্রতিক্ষণং ক্ষীয়মাণাংশঃ তস্যাপ্যনির্ব্বাহাৎ কম্পমান ইতি দর্শিতং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ০ ॥

—০:০:০—

তত্রৈবাকস্মাৎ বলে সমাগতে রাজা সমাগত ইত্যাহ তত্রেতি ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

॥ ০ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । প্রথমে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ০ ॥

—:০০:০—

পরীক্ষিদ্ধর্ম্ময়োঃ প্রোক্তমুক্তি প্রত্যুক্তি কৌতুকং । নিগ্রহানুগ্রহৌ রাজ্ঞা কলেঃ সপ্তদশে ততঃ ॥ ০ ॥

হন্যমানং তাড্যমানং নৃপলাঞ্ছনমিতি সত্যত্রেতাদ্বাপরাদিযুগমর্য্যাদানাং ভঙ্গে স্বাতন্ত্র্যসূচকং ॥ ১ ॥

মেহন্তং মূত্রয়ন্তমিবেতি পাদাবশিষ্টোপি ধর্ম্মঃ প্রতিক্ষণং ক্ষরন্নিবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং নশ্বরত্ব ইত্যর্থঃ । বেপমানমিতি সোপি নানা বিধৈরনির্ণয় ইব কলিনা ক্রিয়তে ইতি সূচ্যতে ॥ ২ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে ষোড়শ ॥ * ॥

—০:০:০—

সপ্তদশাধ্যায়ে মহাবীর্য্যশালি রাজা পরীক্ষিৎ কর্ত্তৃক কলির নিগ্রহ এবং তাঁহার বৈরাগ্য বর্ণন ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন হে ব্রহ্মন্ ! রাজা পরীক্ষিৎ কুরুক্ষেত্রে গিয়া উপস্থিত হইলে তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল, যে একটী গাভী ও এক বৃষ অনাথবৎ কাতর হইতেছে এবং নৃপবেশধারী [illegible] শূদ্র হস্তে দণ্ড লইয়া তাহাদিগকে প্রহার করিতেছে ॥ ১ ॥

বৃষটী মৃণালের তুল্য ধবল বর্ণ, শূদ্রের প্রহারে কাতর হইয়া এক পদে অবস্থিত হইয়া [illegible] ছিল এবং সাতিশয় ভীতিবশতঃ প্রস্রাব করিতেছিল, অতএব প্রতিক্ষণ যেন [illegible] হইতেছিল ॥ ২ ॥

গাঞ্চ ধর্মদুঘাং দীনাং ভৃশং শূদ্রপদাহতাং। বিবৎসাং সাশ্রুবদনাং ক্ষামাং যবসমিচ্ছতীং॥ ৩॥

পপ্রচ্ছ রথমারূঢ়ঃ কার্ত্তস্বরপরিচ্ছদঃ। মেঘগম্ভীরয়া বাচা সমারোপিত কার্ম্মুকঃ॥ ৪॥

কস্ত্বং মচ্ছরণে লোকে বলাদ্ধংস্যবলান্ বলী। নরদেবোসি বেশেন নটবৎ কর্ম্মণাদ্বিজঃ॥ ৫॥

যস্ত্বং কৃষ্ণে গতে দূরে সহ গাণ্ডীবধন্বনা। শোচ্যোস্যশোচ্যান্ রহসি প্রহরন্ বধমর্হসি॥ ৬॥

ত্বং বা মৃণালধবলঃ পাদৈর্ন্যূনঃ পদা চরন্। বৃষরূপেণ কিং কশ্চিদ্দেবো নঃ পরিখেদয়ন্॥ ৭॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মদুঘাং হবির্দোগ্ধ্রীং। ক্ষামাং কৃশাং। যবসং তৃণং। অত্র শস্যাদি প্রসবক্ষয়াৎ বিবৎসেব যজ্ঞাভাবাৎ কৃশা। অত এব যজ্ঞভাগমিচ্ছতী পৃথ্বীতি সূচিতং॥ ৩॥

কার্ত্তস্বরং সুবর্ণং পরিচ্ছদঃ পরিকরো যস্য স্বর্ণ নিবদ্ধমিত্যর্থঃ। সজ্জীকৃত কার্ম্মুকঃ॥ ৪॥

হংসি ঘাতয়সি। রাজাহমিতি চেৎ তত্রাহ নটইব বেশমাত্রেণ নরদেবোসি কর্ম্মণা অদ্বিজঃ শূদ্রঃ॥ ৫॥

অশোচ্যান্ নিরপরাধান্ রহসি যস্ত্বং প্রহরসি স শোচ্যঃ সাপরাধোসি।। অতো বধমর্হসি॥ ৬॥

বৃষং প্রত্যাহ ত্বং বা কঃ শ্বরমেব সংতাবয়তি কিং কশ্চিদ্দেবো বৃষরূপেণাস্মান্ পরিখেদয়ন্ বর্ত্তসে॥ ৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অদ্বিজঃ দ্বিজবিরোধী॥ ৫॥

কস্ত্বমিত্যত্র সহগাণ্ডীবধন্বনেতি। অতএব তথৈব প্রতিজ্ঞাতং তং প্রতি শ্রীভগবতা মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজানে প্রিয়োহসি মে ইতি। স্বর্গপর্ব্বণি তু তৎ সাক্ষাদেব নির্দ্দিষ্টং। দদর্শ তত্র গোবিন্দং ব্রাহ্মেণ বপুষান্বিতং। তেনৈব দৃষ্টপূর্ব্বেণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধর্ম্মদুঘাং হবির্দোগ্ধ্রীং শস্যাদিপ্রসবক্ষয়াদ্বিবৎসাং ধর্ম্মক্ষয়েণাশ্রুবদনাং যজ্ঞাভাবাৎ ক্ষামাং কৃশাং যবসং যজ্ঞভাগং॥ ৩॥

কার্ত্তস্বরং সুবর্ণং সজ্জীকৃত কার্ম্মুক ইতি কলেঃ পলায়নাশঙ্কয়া॥ ৪॥

কস্ত্বং রে মদগ্রে হংসি নরদেবোহমিতিচেন্ময়ি নরদেবে বিদ্যমানে ত্বং কুতস্ত্যো নরদেবঃ নটবদ্বেশেনেতি চেন্নহি কর্ম্মণা ত্বং অদ্বিজঃ শূদ্রঃ। নটোহপ্যকার্য্যস্যৈব কর্ম্ম অভিনয়তীতি ভাবঃ॥ ৫॥

নমু যথা ত্বং দেশস্য রাজা তথৈবাহমপি সংপ্রতি কালস্য রাজেতি ময়ি তব বিক্রমো নভবিষ্যতীত্যত আহ যস্ত্বমিতি গাণ্ডীবধন্বনা অর্জ্জুনেন সহ কৃষ্ণে দূরে গতে সতীতি এতাবদ্দিনং ত্বং কাসীরিতি ভাবঃ। নত্বাসমেব কিন্তু তাভ্যাং ভয়েন ন প্রাভূবং। অধুনাতু কস্মাদ্বিভেমি। সত্যং সত্যং শোচ্যোসি অধুনা ত্বং মর্ত্তুমেবেচ্ছসীতি ভাবঃ॥ ৬॥

ভবতু ক্ষণং তব প্রথমমপরাধং বিমৃশামীতি মনসি কৃত্বা বৃষং প্রত্যাহ ত্বং বেতি মোহস্মান্ খেদয়িতুং কিং কশ্চিদ্দে

অপর ঐ গাভীটী যেন ধর্ম্ম দোহন কারিণী, যেন বৎসহীন হইয়াছিল এবং শূদ্রের পাদ প্রহারে অতিশয় আর্ত্তা হইয়া অশ্রু বিমোচন পূর্ব্বক যেন রোদন করিতেছিল, অপর অতিশয় দৌর্ব্বল্য প্রযুক্ত আহারার্থ যেন তৃণ ইচ্ছা করিতে ছিল॥ ৩॥

যাহা হউক, রাজা ঐ গোমিথুনকে ঐ প্রকার অবলোকন করিয়া স্বর্ণময় পরিচ্ছদ বন্ধন এবং সজ্জীকৃত ধনুগ্রহণ পূর্ব্বক রথারূঢ় হইয়া মেঘ তুল্য গম্ভীর স্বরযুক্ত বাক্যে জিজ্ঞাসা করিলেন॥ ৪॥

অরে তুই কে? এই ভূতল আমার পালিত এখানে বলদর্পিত হইয়া দুর্ব্বল প্রাণিদিগকে বধ করিতেছিস, তুই নটের ন্যায় পরিচ্ছদ দ্বারা নরদেব হইয়াছিস, কিন্তু কর্ম্মে যে শূদ্রের সমান দেখি॥ ৫॥

কেন? শ্রীকৃষ্ণ এবং গাণ্ডীবধন্বা অর্জ্জুন দূরে গমন করিয়াছেন ইহা জানিয়াই কি এই নির্জ্জন স্থানে নিরপরাধ প্রাণিদিগকে বধ করিতেছিস্, যাহা হউক তুই বড় অপরাধী তোর প্রাণদণ্ড হওয়া উচিত॥ ৬॥

[illegible] করিলেন। অহে! তুমিই বা কে? তোমাকে মৃণাল-তুল্য ধবল বর্ণ

ন জাতু কৌরবেন্দ্রাণাং দোর্দ্দণ্ডপরিরম্ভিতে। ভূতলেহনুপতন্ত্যস্মিন্ বিনা তে প্রাণিনাং শুচঃ ॥৮॥
মা সৌরভেয়াত্র শুচো ব্যেতু তে বৃষলাদ্ভয়ং। মা রোদীরম্ব ভদ্রং তে খলানাং ময়ি শাস্তরি ॥ ৯ ॥
যস্য রাষ্ট্রে প্রজাঃ সর্ব্বা ত্রস্যন্তে সাধ্ব্যসাধুভিঃ। তস্য মত্তস্য নশ্যন্তি কীর্ত্তিরায়ুর্ভগো গতিঃ ॥
এষ রাজ্ঞঃ পরোধর্ম্মো হ্যার্ত্তানামার্ত্তিনিগ্রহঃ। অত এনং বধিষ্যামি ভূতদ্রুহমসত্তমং ॥ ১০ ॥
কোহবৃশ্চত্তব পাদাং স্ত্রীন্ সৌরভেয় চতুষ্পদঃ। মাভূবংস্ত্বাদৃশো রাষ্ট্রে রাজ্ঞাং কৃষ্ণানুবর্ত্তিনাং ॥১১

শ্রীধরস্বামী।

দোর্দ্দণ্ডৈঃ পরিরম্ভিতে পরিরম্ভিতবৎ সুরক্ষিতে। তে শুচঃ অশ্রূণি বিনান্যোষামশ্রূণি নানুপতন্তীতি খেদহেতুস্ত্বং দর্শিতং ॥ ৮ ॥
এবমুক্তে পুনরপি শোচন্তং প্রত্যাহ ভোঃ সুরভেঃ পুত্র অত্র মা শুচঃ শোকং মাকুরু। ব্যেতু অপযাতু। গাং প্রত্যাহ অম্ব মাতঃ শাস্তরি ময়ি জীবতি সতি তে ভদ্রমেব অতো মা রোদীঃ ॥ ৯ ॥
মদ্ধিতার্থমেবৈনং হনিষ্যামি ন ত্বদুপকারায়েত্যাহ যস্যেতি দ্বাভ্যাং। হে সাধ্বি। সর্ব্বাঃ যাঃ কাশ্চিদপীত্যর্থঃ। অসাধুভিঃ ত্রস্যন্তে পীড্যন্তে। ভগো ভাগ্যং। গতিঃ পরলোকঃ ॥ ১০ ॥
পুনরপি শোচন্তং বৃষভং প্রত্যাহ। কোহবৃশ্চৎ চিচ্ছেদ। ত্বাদৃশ ত্বদ্বিধা দুঃখিতাঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাদৃশ্যেনোপলক্ষিতং। দীপ্যমানং স্ববপুষা দিব্যোর্ব্বস্ত্রৈরুপস্কৃতং। উপাস্যমানং বীরেণ কান্তমেন সুবর্চ্চসা। যথা স্বরূপং কৌরব্য তথৈব মধুসূদনমিতি অত্র কৌন্তেয়ো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

কোপি নৈতাদৃশো কৃশো দুঃখী ময়া স্বপ্নেপি দৃষ্ট ইতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥
ত্বদ্যোব রাজনি সতি বয়মেব দুঃখিনঃ সাংপ্রতং সমভূমেতি চেৎ তত্র সানুতাপং সাটোপং চাহ ন জাত্বিতি। পরিরম্ভিতে পরিরম্ভিতবৎ সুরক্ষিতে তব শুচঃ অশ্রূণি বিনা অন্যেষামশ্রূণি ন পতন্তি ॥ ৮ ॥
নবনীকমিদমিতি স্বমিব রুদন্তীং গাং দর্শয়ন্তং বৃষং সাশ্বাসমাহ। ভোঃ সুরভেঃ পুত্র মা শুচঃ মা শোচঃ ভয়ং ব্যেতিতি অধুনৈবেমং হন্মীতি ভাবঃ। গাং প্রত্যাহ মেতি। ময়ি জীবতি সতি ॥ ৯ ॥
নবস্মৎসম্বন্ধেনৈনং ঘাতয়স্যেতদ্বধভাগিনাবাবাং মাকুর্ব্বিত্যত আহ যস্যেতি অতঃ স্বহিতার্থমেবৈনং হন্মি নচাত্র যুবয়োরনুরোধ ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

দেখিতেছি, তোমার তিনটী চরণ নাই, এক পদে বিচরণ করিতেছ, তুমি কি কোন দেবতা বৃষ রূপ ধারণ করিয়া আমাদিগের খেদ জন্মাইতেছ? ॥ ৭ ॥

কৌরবেন্দ্রদিগের দোর্দ্দণ্ড দ্বারা পরিরক্ষিত এ ভূতলে তোমারই মাত্র শোকাশ্রুপাত দেখিলাম, নচেৎ এ ভূতলে কখন কোন প্রাণির চক্ষু হইতে অশ্রু পতিত হয় নাই, ॥ ৮ ॥

যাহা হউক, হে সুরভিপুত্র! আর শোক করিও না সম্প্রতি এই বৃষল হইতে তোমার ভয় দূরীভূত হউক। পরে অশ্রুমুখী গাভীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, হে অম্ব! আমি খলজনের শাসনকর্ত্তা, আমি থাকিতে তোমার মঙ্গলই হইবে, অতএব আর রোদন করিও না ॥ ৯ ॥

হে সাধ্বি! আমার স্বীয় হিতার্থেও এই দুরাত্মার প্রাণ সংহার করা আবশ্যক, কেন না যে রাজার রাজ্যে প্রজা সকল অসজ্জন কর্ত্তৃক নিপীড়িত হয় সেই মদমত্ত নরপতির কীর্ত্তি, আয়ু, সৌভাগ্য ও পরলোক এ সমুদায় বিনষ্ট হয়। ফলতঃ আর্ত্তজনের আর্ত্তি নাশ করাই নৃপতির পরম ধর্ম অতএব এই যে অসৎ দুরাত্মা প্রাণি হিংসা করিতেছে, ইহাকে অবশ্যই বধ করিব ॥ ১০ ॥

পুনর্ব্বার শোককারি বৃষকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, হে [illegible]! পূর্ব্বে [illegible]

আখ্যাহি বৃষ ভদ্রং বঃ সাধূনামকৃতাগসাং। আত্মবৈরূপ্যকর্ত্তারং পার্থানাং কীর্ত্তিদূষণং ॥ ১২ ॥
জনেহনাগস্যঘং যুঞ্জন্ সর্ব্বতোহস্য চ মদ্ভয়ং। সাধূনাং ভদ্রমেব স্যাদসাধুদমনে কৃতে ॥ ১৩ ॥
অনাগঃস্বিহ ভূতেষু য আগস্কৃন্নিরঙ্কুশঃ। আহর্ত্তাস্মি ভুজং সাক্ষাদমর্ত্ত্যস্যাপি সাঙ্গদং ॥ ১৪ ॥
রাজ্ঞোহি পরমো ধর্ম্মঃ স্বধর্ম্মস্থানুপালনং। শাসতোহন্যান্ যথাশাস্ত্রমনাপদ্যুৎপথানিহ ॥ ১৫ ॥
শ্রীধর্ম্ম উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যো তত্রমর্ত্ত্য আত্মন তব পাদচ্ছেদন বৈরূপ্যং কৃতবন্তং। কীর্ত্তিং দূষয়তীতি তথা তং আখ্যাহি ॥ ১২ ॥

ননু তদাখ্যানে কৃতে কথং ভদ্রং স্যাদিত্যত আহ যস্মাদনাগসি জনে যো অঘং দুঃখং যুঞ্জন্ কুর্ব্বন্ ভবতি। অতৈবং ভূতস্য মত্তঃ সকাশাৎ সর্ব্বত্রাপি ভয়ং ভবতি। ততঃ সাধূনাং ভদ্রং ভবেদিতি ॥ ১৩ ॥

এতস্য দণ্ডেহহমসমর্থ ইতি মাশঙ্কীরিত্যাহ অনাগঃস্ব য আগস্কৃৎ অপরাধ কর্ত্তা তস্যামর্ত্ত্যস্য দেবস্যাপি ভুজং আহর্ত্তাস্মি আহ রিষ্যামি সাঙ্গদমিত্যনেন মূলত উৎপাট্যাহরিষ্যামীতি দর্শিতং ॥ ১৪ ॥

নম্বেকস্য নিগ্রহেণ অন্যস্যানুগ্রহে তব কিং প্রয়োজনং তত্রাহ রাজ্ঞোহীতি। অন্যান্ অধর্ম্মিষ্ঠান্ শাসতো দণ্ডয়তঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিন্তু তব মুখাৎ কিঞ্চিৎ শ্রুত্বৈবৈনং বধিষ্যামি ইত্যত আহ আখ্যাহীতি। ননু মম কিমপি বিবক্ষিতং নাস্তীতি তত্রাহ হে বৃষ বো যুষ্মাকং সাধূনাং নিরপরাধানাং ভদ্রং সুখেপি দুঃখেপি সদা ভদ্রমেব কিন্তু্যাকং পার্থানাং কীর্ত্তিং দূষয়তি যস্তং আখ্যাহি তমেব কং আত্মনস্তব পাদচ্ছেদেন বৈরূপ্যং কৃতবন্তং ॥ ১২ ॥

নচ কথিতে সতি মত্ত এবাস্য ভয়ং কিং কথনেপি সর্ব্বত এবেত্যাহ নিরাগসি জনে যোহঘং যুঞ্জন্ ভবেৎ অস্য সর্ব্বতএব হেতুভ্যো মৎসকাশাত্ত্বয়ং ॥ ১৩ ॥

ননু যদি ত্বত্তোপি মহাপ্রভাবী বলবাংশ্চ স্যাৎ তদা কিন্তুবেদত আহ অনাগস্বিতি। সাক্ষাদমর্ত্ত্যস্যাপি দেবস্যাপি সাঙ্গদমিতি মূলত এব ছিত্বা আহরিষ্যামীতি দেবাসুর নরাদিষু মত্তুল্যো বলিষ্ঠঃ প্রভাবী বা কোপি নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

ননু একস্য নিগ্রহে অন্যস্যানুগ্রহে তব কিং প্রয়োজনং তত্রাহ রাজ্ঞোহীতি অন্যান্ অধর্ম্মিষ্ঠান্ শাসতঃ দণ্ডয়তঃ ॥ ১৫ ॥

চতুষ্পাদ ছিলে তোমার তিনটী চরণ কে ছেদন করিয়া দিল? শ্রীকৃষ্ণের অনুবর্ত্তি নৃপতিদিগের রাজ্যে কেহ কখন তোমার তুল্য দুঃখিত হয় নাই ॥ ১১ ॥

হে বৃষ! তোমরা সাধু এবং নিরপরাধ, তোমাদিগের কুশল হউক, কোন্ দুরাত্মা তোমার পদত্রয় ছেদন করিয়াছে বল? সে সামান্য অপরাধী নহে, পাণ্ডুবংশীয়দিগের যশঃ—শশাঙ্ক কলঙ্কিত করিতেছে ॥ ১২ ॥

যে ব্যক্তি নিরপরাধ জনকে দুঃখ দেয় আমা হইতে তাহার সর্ব্ব প্রকারে ভয় হইয়া থাকে, বিলম্ব করিও না, শীঘ্র বল ইহাতে তোমার মঙ্গল হইবে, কারণ অসাধুজনের দমন করিলেও, সাধুদিগের মঙ্গল হইয়াথাকে ॥ ১৩ ॥

যে নিষ্ঠুর ব্যক্তি নিরপরাধ জনের হিংসা করিয়া অপরাধী হইয়াছে সে যদি সাক্ষাৎ অমরও হয় তথাপি আমি তাহার আভরণ সহিত ভুজদণ্ড উৎপাটন করিয়া আনিব ॥ ১৪ ॥

[illegible] যে সকল অধার্ম্মিক ব্যক্তি অনাপৎকালে বিপথগামী হয় তাহাদিগের শাসন এবং ধর্ম্মিষ্ঠ জনের পালন করাই রাজার পরম ধর্ম্ম ॥ ১৫ ॥

এতদ্বঃ পাণ্ডবেয়ানাং যুক্তমার্ত্তাভয়ং বচঃ। যেষাং গুণগণৈঃ কৃষ্ণো দৌত্যাদৌ ভগবান্ কৃতঃ॥ ১৬
ন বয়ং ক্লেশবীজানি যতঃ স্যুঃ পুরুষর্ষভ। পুরুষং তং বিজানীমো বাক্যভেদবিমোহিতাঃ॥ ১৭॥
কেচিদ্বিকল্পবসনা আহুরাত্মানমাত্মনঃ। দৈবমন্যে পরে কর্ম্ম স্বভাবমপরে প্রভুং॥ ১৮॥

শ্রীধরস্বামী।

আর্ত্তানামভয়ং যস্মাৎ তদ্বচো যুক্তমুচিতমেব॥ ১৬॥

বয়ং তু যতঃ পুরুষাৎ প্রাণিনাং ক্লেশহেতবো ভবেয়ুঃ তং পুরুষং ন বিজানীমঃ। যতোবাদিনাং বাক্যভেদৈর্বিমোহিতাঃ॥ ১৭॥
বাক্যভেদমেবাহ বিকল্পং ভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তি যে যোগিন স্তে আত্মানমেব আত্মনঃ প্রভুং সুখদুঃখপ্রদমাহুঃ। তদুক্তং। আত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধু রাত্মৈব রিপুরাত্মন ইতি। যদ্বা বিকল্পৈঃ কুতর্কৈঃ বসনা প্রাবৃতা নাস্তিকা যে এবং তে বদন্তি। ন তাবদ্দেবতাদীনাং প্রভুত্বং কর্ম্মাধীনত্বাৎ। নচ কর্ম্মণঃ স্বাধীনত্বাৎ। অতঃ স্বয়মেব প্রভুঃ নত্বন্যঃ কশ্চিদিতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র সাকাঙ্ক্ষিৎসাকর্ত্তৃগতঃ প্রশ্নোঽয়মিতি জ্ঞাত্বাঽপি সূচকতা নয়ুক্তেতি তত্রাপি গৌণত্বং যদ্বা তৎপ্রয়োজককর্ত্তৃগতত্বেন মিথ্যাত্বয়ণ্যানির্দ্ধারিতমিবাহ ন বয়মিতি দ্বিভিঃ। বয়মীশ্বরবাদিনো যে চ বাক্যভেদে বিমোহিতাস্তে সর্ব্বেঽপি তং পুরুষমীশ্বরং ন বিজানীমঃ সর্ব্বাগোচরত্বাৎ॥ ১৭॥
বাক্যভেদবিমোহিতান্ গণয়তি কেচিদিত্যেকেন। এতে সর্ব্বে বৈদিকাএব গ্রাহ্যাঃ। বেদবাক্যৈরেব প্রামাণ্যাৎ। পরে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যেষাং গুণগণৈরিতি প্রেমাত্মকৈরিত্যর্থঃ। কৃষ্ণস্য প্রেমৈকবশ্যত্বাৎ তস্যার্জ্জুনস্য পৌত্রত্বং তত্তুল্য এব তবাপি গুণৈরধীন এব কৃষ্ণো বর্ত্তত ইতি তদশক্যং কিমপি নাস্তীতি ভাবঃ॥ ১৬॥
কিঞ্চ যতঃ পুরুষাৎ ক্লেশবীজানি স্যু স্তং পুরুষং বয়ং ন জানীমঃ। নচু কথমেবমপলপসি ত্বৎক্লেশদায়ী পুরুষোঽয়ং যদ্বা দুষ্কৃত এব সত্তামসো মম ক্লেশস্ত বীজং কিঞ্চিদবশ্যং ভবিষ্যতি যতোঽয়ং মমৈব ক্লেশদো নান্যস্য অতঃ ক্লেশবীজং যতো ভবতি তং পুরুষং ন জানীম ইত্যর্থঃ। নচু শাস্ত্রজ্ঞা যূয়ং কথং ন জানীথ সত্যং বহুশাস্ত্রজ্ঞানমেব তদনির্দ্ধারে কারণং ইত্যাহ বাদিনাং বাক্যভেদৈর্বিমোহিতা ইতি॥ ১৭॥
বাক্যভেদানেবাহ। কেচিদ্বিকল্পং ভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তি যে যোগিনস্তে আত্মানমেবাত্মনঃ প্রভুং সুখদুঃখপ্রদং আহুঃ তদুক্তং। আত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধুরাত্মৈব রিপুরাত্মনঃ ইতি। যদ্বা কেচিদ্বিকল্পং জীবেশ্বরাদিভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তীতি তথা ভূতা অদ্বৈতবাদিনঃ। অত্রার্থে অদ্বৈতবাদিনস্তেহি সুখদুঃখাদেরাত্মাজ্ঞানবিজৃম্ভিতস্য দ্বৈতস্য মিথ্যাত্বাৎ ন কোপি সুখদুঃখপ্রদোভবতীত্যাহুঃ। কেচিচ্চ তার্কিকা আত্মনঃ সুখদুঃখবীজং আত্মানমেবাহুঃ। এবং তে বদন্তি ন তাবদ্দেবতানাং প্রভুত্বং কর্ম্মাধীনত্বান্নচ কর্ম্মণঃ

রাজা পরীক্ষিতের এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া ধর্ম্ম কহিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! আপনারা পাণ্ডুবংশোদ্ভব, আর্ত্তজনের প্রতি এই রূপ অভয় বাক্য দান আপনাদের উচিত বটে। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আপনাদিগের এবম্বিধ গুণগণ দ্বারা বশীভূত হইয়া দৌত্যাদি স্বীকার করিয়াছিলেন॥ ১৬॥

হে পুরুষর্ষভ! প্রাণিদিগের ক্লেশের হেতু কোন্ পুরুষ হইতে হইতেছে আমরা তাহা জানিতে পারি নাই, কারণ বাদিদিগের বাক্য ভেদে আমাদের বুদ্ধি বিমোহিত হইয়াছে॥ ১৭॥

জীবেশ্বরাদি ভেদ আচ্ছাদনকারি যোগিগণ বলিয়া থাকেন আপনিই আপনার প্রভু, অর্থাৎ সুখ দুঃখের কর্ত্তা। তাহাদিগের মত এই যে, দেবতাদিগকে সুখ দুঃখের নিয়ন্তা বলা যাইতে পারে না, যে হেতু তাঁহারা কর্ম্মের অধীন, কর্ম্মানুসারে ফল বিধান করিয়া থাকেন এবং কর্ম্মও সুখ দুঃখ দানে প্রভু নহে, কেননা তাহা কর্ত্তার অধীন অর্থাৎ আপনিই আপনার প্রভু। অপর দৈবজ্ঞেরা বলেন

অপ্রতর্ক্যাদনির্দ্দেশ্যাদিতি কেষপি নিশ্চিতং। অত্রাত্মুরূপং রাজর্ষে বিমৃশ স্বমনীষয়া ॥ ১৯ ॥
এবং ধর্ম্মে প্রবদতি স সম্রাড় দ্বিজসত্তমাঃ। সমাহিতেন মনসা বিখেদঃ পর্য্যচষ্ট তং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্যে দৈবজ্ঞা দৈবং গ্রহাদিরূপাং দেবতাং। পরে মীমাংসকাঃ কর্ম্ম। অপরে লোকায়তিকাঃ স্বভাবং ॥ ১৮ ॥

কেষপি সেশ্বরেষু কেষপীতি দুর্জ্ঞেয়ং দর্শিতং। নিশ্চয় ইতি সিদ্ধান্তং। অপ্রতর্ক্যাৎ মনসো হগোচরাৎ। অনির্দ্দেশ্যাৎ বচসোহগোচরাৎ পরমেশ্বরাৎ সর্ব্বং ভবতীতি। বিমৃশ বিচারয় স্ববুদ্ধ্যা ॥ ১৯ ॥

বিখেদঃ গতমোহঃ পর্য্যচষ্ট প্রত্যভাষত জ্ঞাতবানিতি বা ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্ম্মেতি। অপরে সাংখ্যাঃ ॥ ১৮ ॥

সেশ্বরামীশ্বরবাদিত্বং নিশ্চয়েন দর্শয়তি অপ্রতর্ক্যাদিতি ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাধীনস্বামতঃ স্বয়মেক প্রভুর্ন চান্যঃ কশ্চিদিতি। অন্যে দৈবজ্ঞা দৈবং গ্রহাদিরূপাং দেবতাং। পরে মীমাংসকাঃ কর্ম্ম। অপরে লোকায়তিকাঃ স্বভাবং ॥ ১৮ ॥

কেষপি বৈষ্ণবেষু অনির্দ্দেশ্যাদিদেষ্টুমনর্হাৎ পরমেশ্বরাদেব সুখদুঃখাদীনি ভবন্তি ইতি নিশ্চয়ঃ যদুক্তং শ্রুতিভিঃ স্বয়বশো ন বেত্তি ভবদুখ শুভাশুভয়োগুণবিগুণাম্বয়ানিতি। তথা সুখং দুঃখং ভবো ভাবো ভয়ঞ্চাভয়মেবচ। অহিংসা সমতা তুষ্টি স্তপোদানং যশোযশঃ। ভবন্তি ভাবা ভূতানাং মত্তএব পৃথগ্বিধা ইতি ভগবদ্গীতাভিশ্চ। নমু তর্হি কথং নির্দ্দেষ্টুমনর্হত্বং সত্যং কালকর্ম্মস্বভাবগ্রহভূত নৃপসর্পরোগাদিভ্য এব লোকে ক্লেশস্য দর্শনাৎ তেষামেব নির্দ্দেশ্যত্বাৎ বস্তুতস্তু তেষামস্বাতন্ত্র্যাচ্চ ভগবত এব সর্ব্বং ভবতীতি সিদ্ধান্তাৎ। ভগবতঃ সকাশাৎ দুঃখং ভবতীত্যুপাসকানাং বক্তু মনৌচিত্যাচ্চ। নম্বেবমপি তস্য বৈষম্যনৈর্ঘৃণ্যে দুর্ব্বারে এব ইত্যত আহ অপ্রতর্ক্যাদিতি। অস্মত্তর্কাগোচরত্বাত্তস্য তত্তদপি ন বৈষম্যনৈর্ঘৃণ্যে ইতি ভাবঃ। যদুক্তং ভীষ্মেণ। নচাস্য কর্হিচিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং। যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহ্যন্তি কবয়োপিহীতি। তদপি ভক্তাভাসস্ত মম দৈন্য বর্দ্ধনেন স্ববিষয়ক স্মরণবর্দ্ধনার্থং বা ভক্তোত্তমস্ত তব কলিনিগ্রহাদিকীর্ত্তিখ্যাপনার্থং বেতি হিতায়ৈব ক্লেশদানমুক্ত ইতি। নম্বেষাং মতানাং মধ্যে কস্তোপাদেয়ত্বং তত্রাহ অত্রানুরূপং সমুচিতং সিদ্ধান্তং ত্বমেব স্বমনীষয়া বিচারয়। যতস্ত্বং রাজর্ষি র্ভবসি ইত্যুক্তিভঙ্গ্যা নিশ্চয়শব্দাৎ সর্ব্বান্তে কথনাচ্চ বৈষ্ণবমতস্য সিদ্ধান্তত্বং অতঃ কেষপীত্যনেন মতস্যাস্য দুর্জ্ঞেয়ত্বঞ্চ সূচিতং। তত্র বিমৃশে ত্বায়ং রাজ্ঞো বিমর্শঃ। ন তাবৎ ক্লেশানাং মিথ্যাত্বং প্রকটমনুভূয়মানত্বাৎ নচাত্মনস্তৎকারণত্বং জীবাত্মনঃ পারতন্ত্র্যাৎ নচ গ্রহাণাং তেষাং কালচক্রাধীনত্বাৎ। নচ কর্ম্মণঃ জাড্যাৎ কিঞ্চ সাক্ষাৰ্দ্ধর্ম্মস্যাস্ত কিং প্রারব্ধমপ্রারব্ধং বা পাপমস্তি পাপস্তু ধর্ম্মত্বস্যৈবানুপপত্তেঃ নচ স্বভাবস্ত তস্যানৈকান্তিকত্বাৎ তস্মাদ্ভগবত এব কারণত্বং সুস্থিরং তদ্বিধিৎসিতস্ত সর্ব্বৈর্দুর্জ্ঞেয়মেবেতি ভীষ্মোক্তিরেব প্রমাণং ॥ ১৯ ॥

সমাহিতেন লব্ধসমাধানেন মনসা পর্য্যচষ্ট প্রত্যভাষত ॥ ২০ ॥

গ্রহদেবতারাই সুখ দুঃখ প্রদানের কর্ত্তা। আর মীমাংসকেরা কর্ম্ম, নাস্তিকেরা স্বভাব, ইত্যাদিকে সুখ দুঃখ প্রদানে হেতু বলিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

হে রাজর্ষে! কোন ২ সেশ্বরবাদির এই নিশ্চয় আছে যে, বাক্যও মনের অগোচর যে পরমেশ্বর, তাঁহা হইতে সুখ দুঃখাদি সমুদায় হয়। মহারাজ! আপনি বিজ্ঞ এখন স্বীয় বুদ্ধি দ্বারা বিচার করুন্ ॥ ১৯ ॥

সূত কহিলেন, হে দ্বিজসত্তম! বৃষরূপী ধর্ম্ম এই প্রকার বলিলে রাজা পরীক্ষিৎ গত মোহ হইয়া এই প্রত্যুত্তর করিলেন ॥ ২০ ॥

ধর্ম্মং ব্রবীষি ধর্ম্মজ্ঞ ধর্ম্মোঽসি বৃষরূপধৃক্। যদধর্ম্মকৃতঃ স্থানং সূচকস্যাপি তদ্ভবেৎ ॥ ২১ ॥
অথবা দেবমায়ায়া নূনং গতিরগোচরা। চেতসো বচসশ্চাপি ভূতানামিতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২২ ॥
তপঃ শৌচং দয়া সত্যমিতি পাদাঃ কৃতে কৃতাঃ। অধর্ম্মাংশৈস্ত্রয়োভগ্নাঃ স্ময় সঙ্গ মদৈস্তব ॥ ২৩

শ্রীধরস্বামী।

অনির্দ্ধারিতমিব ব্রুবন্ ঘাতকং জানন্নপি ন সূচয়েৎ ইত্যেবং রূপং ধর্ম্মং ব্রবীষি অতো ধর্ম্মোসি। সূচনে কোদোষ ইত্যত আহ যদিতি। স্থানং নরকাদি ॥ ২১ ॥

যদ্বা অজ্ঞানাদপ্যকথনং সম্ভবতীত্যাহ অথবেতি দেবস্য মায়ায়া গতিঃ বধ্যঘাতকলক্ষণাবৃত্তিঃ ভূতানাং চেতসো বচসশ্চ অগোচরা সুজ্ঞেয়া ন ভবতীতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২২ ॥

ধর্ম্মোঽসাবিতি জ্ঞাত্বা তস্য পাদানুবাদেন ব্যবস্থামাহ তপইতি দ্বাভ্যাং। অধর্ম্ম পাদৈ স্তব ত্রয়ঃ পাদা স্ত্রিভিরংশৈ র্ভগ্নাঃ। স্ময়োবিস্ময়ঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ননু যত্র কূপ্রচিহ্নর্শে বিশেষতস্ত সর্ব্বধর্ম্মরক্ষায়াং প্রমাণীকৃতস্য যথার্থবচনমেব যুক্তং। তথা বয়মীশ্বর বাদিনোঽপি তং বিজানীম ইতি কথমুক্তবস্তস্তত্রাহ অথবেতি। তস্মাদধুনা দেবমায়াকৃতে কলেঃ প্রভাবে তবাপ্যয়ং সংশয়োযুক্ত ইতিভাবঃ। দেবপদং তত্র তথাপি দ্যোতমানত্বাত্তস্য মায়াদোষাস্পৃষ্টত্বনিগমনার্থং কৃতং ॥ ২২ ॥

মায়া চ ধর্ম্মাধর্ম্মলক্ষণং ক্রমবশাৎ সমুদেতীতি ভবন্তং জীবানাং কর্ম্মবিশেষ মনুসৃত্য তত্তদ্যুগে তত্তৎ প্রবর্ত্তয়তীতি তস্যাশ্চ ন বৈষম্যমিত্যাহ তপ ইতি দ্বাভ্যাং। স্ময়োগর্ব্বঃ। গর্ব্বদ্বারা তপোনাশকত্বেনেতি বক্ষ্যমাণ টীকাসঙ্গতেঃ। সঙ্গঃ স্ত্রীভিঃ। মদস্ত পানাদিজঃ। অত্যর্থিতি ইত্যত্র বক্ষ্যমাণতত্তৎসঙ্গতেরেব। অধর্ম্মাংশৈঃ স্ময়াদ্যংশরূপৈঃ। ত্রয় ইতি ত্রয় স্ত্রয়োংশাঃ ভগ্নাঃ। ততশ্চতুর্থাংশৈরেকএব পাদোঽবশিষ্যতে। তত্র সত্যাংশেনাংশোঽবশিষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অয়ং মাং নিরপরাধমপি তাড়য়তীতি ময়ি রাজনি বক্তুমর্হন্নপি পৃষ্টোপি যন্নব্রবীষি তদ্ধর্ম্মং ব্রবীষি। যতো হধর্ম্মকর্ত্তুর্যৎ স্থানং সূচকস্যাপি তৎ কিং পুনরভিধায়কস্য অতস্ত্বং সাক্ষাদ্ধর্ম্ম এব ময়ানুমিতঃ ॥ ২১ ॥

অথবেতি ত্বয়া সর্ব্বমুক্তমেবেত্যর্থঃ দেবমায়েত্যাদিনা অপ্রতর্ক্যাদিতি তদুক্তমনুমোদিতা দেবস্য ভগবতো মায়ায়াঃ সর্ব্বজগৎপালন সংহার কারিণ্যা গতিঃ ভূতানাং চেতসো ঽগোচরেতি অপ্রতর্কোত্যর্থঃ। বচসো ঽগোচরা ইতি অনির্দ্দেশ্যেত্যর্থঃ মায়ায়াস্তচ্ছক্তি ত্বাৎ স দেবঃ পালন সংহার লক্ষণে সুখদুঃখে ভূতেভ্যঃ কথং দদাতীতি জ্ঞাতুং বক্তুঞ্চ কঃ শক্নোতীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

অহন্তু ত্বয়া অকথিতমপি তব ভদ্রাভদ্রং সর্ব্বং জানাম্যেব তত্ত্বং শৃণ্বিত্যাহ তপ ইতি দ্বাভ্যাং অধর্ম্মস্য অংশৈঃ পাদৈঃ স্ময়াদিভিঃ স্ময়োগর্ব্বঃ সঙ্গঃ স্ত্রীভিঃ মদো মধুপানজঃ উপলক্ষণমেতদ্ধিংসাদেরপি ততঃ সত্যাদিনাশকত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

হে ধর্ম্মজ্ঞ! তুমি আপনার ঘাতককে জানিয়াও অনির্দ্ধারিত রূপে বলাতে ধর্ম্ম যুক্ত বাক্যই বলিতেছ, অতএব আমার বোধ হয় তুমিই ধর্ম্ম, বৃষ রূপ ধারণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছ। শাস্ত্রে বলে ঘাতককে জানিলেও প্রকাশ করিবে না, কারণ অধর্ম্মকারির যে নরকাদি গতি হয়, সূচনাকারীও সেই গতি প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

অথবা দেবমায়ার গতি অর্থাৎ কে বধ্য কে ঘাতক এতদ্বিবেচনা অতি দুরূহ, প্রাণি সকলের বাক্য ও মনের গোচর নহে, এই নিশ্চয় করিয়া বুঝি বলিতেছ না? ॥ ২২ ॥

হে ধর্ম্ম! সত্যযুগে তপস্যা, শৌচ, দয়া, সত্য এই চতুষ্টয় দ্বারা তোমার চারিটী পদ সম্পূর্ণ ছিল, বোধ হইতেছে কলি প্রভাবে গর্ব্ব, স্ত্রীতে আসক্তি এবং মদ্য পান জনিত মত্ততা এই তিন অধর্ম্মাংশ দ্বারা তোমার তিনটী পদ ভগ্ন হইয়াছে ॥ ২৩ ॥

ইদানীং ধর্ম্ম পাদস্তে সত্যং নির্ব্বর্ত্তয়েদ্যতঃ। তং জিঘৃক্ষত্যধর্ম্মোয়মনৃতেনৈধিতঃ কলিঃ॥ ২৪॥
ইয়ং ভূমির্ভগবতা ন্যাসিতোরুভরা সতী। শ্রীমদ্ভিস্তৎপদন্যাসৈঃ সর্ব্বতঃ কৃতকৌতুকা॥ ২৫॥
শোচত্যশ্রুকলা সাধ্বী দুর্ভগেবোজ্ঝিতা সতী। অব্রহ্মণ্যা নৃপব্যাজাঃ শূদ্রা ভোক্ষ্যন্তি মামিতি॥ ২৬
ইতি ধর্ম্মং মহীঞ্চৈব সান্ত্বয়িত্বা মহারথঃ। নিশাতমাদদে খড়্গং কলয়েঽধর্ম্মহেতবে॥ ২৭॥

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং কলৌ হে ধর্ম্ম তে পাদশ্চতুর্থাংশঃ। তত্রাপি সত্যমেবাস্তি। যতঃ সত্যাত্মবান্ আত্মানং নির্ব্বর্ত্তয়েৎ কথঞ্চিদ্ধারয়েৎ। যদ্বা পুরুষার্থং সাধয়েৎ। তমপি পাদং অনৃতেন সম্বর্দ্ধিতঃ কলিরূপোঽয়মধর্ম্মো গ্রহীতুমিচ্ছতি। তত্রৈবং স্থিতিঃ কৃতযুগে প্রথমং সম্পূর্ণ চতুষ্পাদ্ধর্ম্মঃ। ত্রেতায়াং চতুর্ণামপি মধ্যে। স্ময়েন তপঃ। সঙ্গেন শৌচং। মদেন দয়া। অনৃতেন সত্যমিত্যেবং চতুর্থাংশো হীয়তে। দ্বাপরে অর্দ্ধং। কলৌ চতুর্থাংশোঽবশিষ্যতে সোপ্যন্তে নঙ্ক্ষ্যতীতি॥ ২৪॥
ন্যাসিতঃ অন্যোন্য দ্বারেণাবতারিত উরুর্ভারোযস্যাঃ। কৃতং কৌতুকং মঙ্গলং যস্যাঃ॥ ২৫॥
অশ্রূণি কলয়তি মুঞ্চতীত্যশ্রুকলা। তেন ত্যক্তা সতী শূদ্রা ভোক্ষ্যন্তি মামিতি শোচতি॥ ২৬॥
নিশাতং নিশিতং। অধর্ম্মস্য হেতুর্যঃ কলিঃ তং হন্তুমিত্যর্থঃ॥ ২৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতীতি। নন্ন জীবানামধর্ম্ম এব তত্তদ্দোষহেতুরিত্যুক্তং কথং কলিং হন্যাৎ তত্রাহ অধর্ম্মস্য হেতবে সহায়ায়েত্যর্থঃ। যক্ষ্যতে চ স্বমধর্ম্মবন্ধুরিতি॥ ২৭॥ ২৮॥ ২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইদানীং কলৌ হে ধর্ম্ম তে পাদশ্চতুর্থামেব তপ আদিপাদানাং স্ময়াদিভির্ত্তাগত্রয়ধ্বংসাৎ অবশিষ্টৈশ্চতুর্থৈরংশৈরেকঃ সচ প্রাধান্যেন ব্যপদেশা ভবন্তীতি ন্যায়েন সত্যং তপ আদিষু সত্যস্যৈব প্রাধান্যাৎ যতঃ সত্যাত্মবানাত্মানং নির্ব্বর্ত্তয়েৎ কথঞ্চিদ্ধারয়েৎ যদ্বা পুরুষার্থং সাধয়েৎ তদপি পাদমনৃতেন সংবর্দ্ধিতঃ কলিরূপোঽয়মধর্ম্মঃ গ্রহীতুমিচ্ছতি। তত্রৈবং দ্বাদশ স্কন্ধ দৃষ্ট্যা স্থিতিঃ। কৃতযুগে প্রথমং সংপূর্ণশ্চতুষ্পাদ্ধর্ম্মঃ। ত্রেতায়াং চতুর্ণামপি পাদানাং মধ্যে স্ময়েন তপঃ সঙ্গেন শৌচং মদেন দয়া অনৃতেন সত্যমিত্যেবং চতুর্থোংশো হীয়তে দ্বাপরেঽর্দ্ধং কলৌ চতুর্থোংশো ঽবশিষ্যতে সোপ্যন্তে নঙ্ক্ষ্যতীতি॥ ২৪
ন্যাসিতঃ অবতারিতঃ স্বেনান্যদ্বারাচ উরুর্ভরো ভারো যস্যাঃ সা॥ ২৫॥
অশ্রূণি কলয়তি দধাতীতি॥ ২৬॥
কলয়ে কলিং হন্তুং খড়্গং আদদে ইত্যত্র রাজ্ঞোঽয়মভিপ্রায়ঃ। মৎপাণিস্থ খড়্গাদর্শনেনায়মপি নৃপচিহ্নধারী ময়া সার্দ্ধং যদ্যশো যোদ্ধুমায়াতু ততশ্চৈনং শীঘ্রমেব হনিষ্যামীতি॥ ২৭॥

এক্ষণে কলিযুগে তোমার এক পাদ (চতুর্থাংশ) সত্য মাত্র আছে, তাহাতেই তুমি কোন ক্রমে আত্ম ধারণ করিয়া আছ, কিন্তু এই অধর্ম্ম স্বরূপ কলি অনৃত দ্বারা সম্বর্দ্ধিত হইয়া তোমার ঐ পদটীও গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করিতেছে॥ ২৪॥

আহা! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অবতীর্ণ হইয়া পরস্পরের দ্বারা এই ভূমির গুরুতর ভার অবতরণ করিয়া ছিলেন, তৎকালে তদীয় শ্রীযুক্ত পাদন্যাসে এই পৃথিবীর কতই মঙ্গল হইত॥ ২৫॥

অধুনা শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক দুর্ভগার ন্যায় পরিত্যক্তা হওয়াতে ইঁহার নয়নদ্বয় হইতে অশ্রুপাত হইতেছে, বোধ করি এই ভাবিয়াই ইঁনি শোক করিতেছেন, যে ইহার পর নৃপবেশধারী অব্রহ্মণ্য শূদ্র গণ আমাকে ভোগ করিবে॥ ২৬॥

রাজা পরীক্ষিৎ এই রূপে ধর্ম্মকে এবং পৃথিবীকে সান্ত্বনা করিয়া অধর্ম্মের হেতু যে কলি, তাহার প্রাণ সংহার মানসে নিশিত খড়্গ গ্রহণ করিলেন॥ ২৭॥

তং জিঘাংসুমভিপ্রেত্য বিহায় নৃপলাঞ্ছনং। তৎ পাদমূলং শিরসা সমগাদ্ভয়বিহ্বলঃ ॥ ২৮ ॥
পতিতং পাদয়োর্বীরঃ কৃপয়া দীনবৎসলঃ। শরণ্যোনাবধীচ্ছ্লোক্য আহ চেদং হসন্নিব ॥ ২৯ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ন তে গুড়াকেশ যশোধরাণাং বদ্ধাঞ্জলে বৈ ভয়মস্তি কিঞ্চিৎ।
ন বর্ত্তিতব্যং ভবতা কথঞ্চন ক্ষেত্রে মদীয়ে ত্বমধর্ম্মবন্ধুঃ ॥ ৩০ ॥
ত্বাং বর্ত্তমানং নরদেবদেহেষ্বনুপ্রবৃত্তোয়মধর্ম্মপূগঃ।
লোভোঽনৃতং চৌর্য্যমনার্য্যমংহো জ্যেষ্ঠাচ মায়া কলহশ্চ দম্ভঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা ॥ ২৮ ॥
শরণ্যঃ আশ্রয়ার্হঃ শ্লোক্যঃ সুকীর্ত্ত্যর্হঃ ॥ ২৯ ॥
গুড়াকেশোঽর্জ্জুনঃ তস্য যশোধরা যে বয়ং তেষাং তান্ প্রতিবদ্ধোঽঞ্জলির্যেন তস্য তব কিন্তু কথঞ্চন কেনাপ্যংশেন ন বর্ত্তিতব্যং যস্মাত্ত্বমধর্ম্মস্য বন্ধুঃ ॥ ৩০ ॥
তদেবাহ রাজদেহেষু বর্ত্তমানং ত্বামনু সর্ব্বতঃ প্রবৃত্তঃ। অনার্য্যং দৌর্জন্যং অংহঃ সধর্ম্মত্যাগঃ জ্যেষ্ঠা অলক্ষ্মীঃ মায়া কপটং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুড়াকেশস্য যদ্যশ স্তস্য রক্ষণব্যগ্রাণামিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিহায় নৃপলাঞ্ছনমিতি তদা কলিনাপ্যেবং বিচারিতং অনেন সহ যোদ্ধুং ন মে শক্তি র্ন চ ক্ষত্রিয়স্য শরণাপত্তিরুচিতা অতো নৃপচিহ্নং বিহায়ৈব পাদয়োরস্য পতামীতি ॥ ২৮ ॥
নাবধীৎ শ্লোক্য ইতি রাজ্ঞাপি বিচারিতং শরণাগতো ঽয়ং হন্তুমনর্হঃ তদপি দুষ্টমেনং যদি হন্মি তর্হি শরণাগতবধাজ্জাতমধর্ম্মমালম্ব্য ময্যেবাসৌ প্রবেক্ষ্যতি ন মরিষ্যতীতি হসন্নিবেতি কোপানপগমাৎ ঈশ্বরেণ তাদৃশ এব বিধিনির্ম্মিতো যজ্জিঘাংসোরপি মম হস্তাৎ ত্বমদ্য রক্ষিতো ভূরিতি মনোনুলাপাচ্চ ॥ ২৯ ॥
স্বকার্য্যং বিচার্য্যাহ। গুড়াকেশোঽর্জ্জুনস্তদ্যশোধরাণামস্মাকমগ্রতো বদ্ধাঞ্জলেস্তব কিঞ্চ কথঞ্চন কেনাপ্যংশেন ন বর্ত্তিতব্যং ন স্থেয়ং ॥ ৩০ ॥
ত্বৎপ্রবৃত্তৌ দোষান্ শৃণ্বিত্যাহ। ত্বামিতি নরাণাং দেবানাঞ্চ দেহেষ্বিতি দেবা অপি ত্বদাক্রান্তদেহা লোভাদ্যধর্ম্মিষ্ঠা ভবন্তি কিং পুন র্নরা ইতি ভাবঃ। বর্ত্তমানং ত্বামনু সর্ব্বতঃ প্রবৃত্তঃ অনার্য্যং দৌর্জন্যং অংঘঃ স্বধর্ম্মত্যাগঃ। জ্যেষ্ঠা অলক্ষ্মীঃ মায়া কপটং দম্ভো ঽহঙ্কারঃ ॥ ৩১ ॥

রাজা খড়্গ প্রহার দ্বারা বধ করিতে উদ্যত হইতেছেন, ইহা অবগত হইয়া কলি ভয়ে বিহ্বল হইল এবং রাজচিহ্ন পরিত্যাগ পূর্ব্বক তাঁহার পদতলে গিয়া পড়িল ॥ ২৮ ॥

পরীক্ষিৎ অতিশয় দয়ালু এবং দীনবৎসল ছিলেন, চরণতলে কলিকে নিপতিত দেখিয়া করুণাবিষ্ট হইলেন এবং আপনি আশ্রয়ার্হ ও সৎকীর্ত্তির যোগ্য, একারণ শরণাপন্ন কলির প্রাণসংহারে ক্ষান্ত হইয়া হাস্য বদনে বলিলেন ॥ ২৯ ॥

আমরা মহাবীর অর্জ্জুনের যশঃ ধারণ করি, তুমি আমাদের নিকট কৃতাঞ্জলি হইয়া শরণ প্রার্থনা করিতেছ, অতএব ক্ষমা করিলাম নির্ভয় হও, আর কাতরতা প্রকাশ করিতে হইবে না, কিন্তু তুমি অধর্ম্মের পরম মিত্র, অতএব তোমাকে বলিতেছি আমার অধিকৃত স্থানের মধ্যে কুত্রাপি থাকিতে পাইবে না ॥ ৩০ ॥

তুমি রাজদেহে বর্ত্তমান হইলে তোমার পশ্চাৎ পশ্চাৎ লোভ, মিথ্যা, চৌর্য্য, দৌর্জন্য, স্বধর্ম্মত্যাগ, অলক্ষ্মী, কাপট্য, কলহ, দম্ভ ইত্যাদি অধর্ম্ম সংঘ প্রবর্ত্তমান হয় ॥ ৩১ ॥

ন বর্ত্তিতব্যং তদধর্ম্মবন্ধো ধর্ম্মেণ সত্যেন চ বর্ত্তিতব্যে।
ব্রহ্মাবর্ত্তে যত্র যজন্তি যজ্ঞৈর্যজ্ঞেশ্বরং যজ্ঞবিতানবিজ্ঞাঃ॥ ৩২॥
যস্মিন্ হরির্ভগবানিজ্যমান ইজ্যাত্মমূর্ত্তির্যজতাং শং তনোতি।
কামানমোঘান্ স্থিরজঙ্গমানামন্তর্ব্বহির্বায়ুরিবৈষ আত্মা॥ ৩৩॥
শ্রীসূত উবাচ॥
পরীক্ষিতৈবমাদিষ্টঃ স কলির্জাতবেপথুঃ। তমুদ্যতাসি মাহেদং দণ্ডপাণিমিবোদ্যতং॥ ৩৪॥
যত্র ক্বাথ বৎস্যামি সার্ব্বভৌম তবাজ্ঞয়া। লক্ষয়ে তত্র তত্রাপি ত্বামাত্তেষুশরাসনং॥ ৩৫॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্তস্মান্বর্ত্তিতব্যে বর্ত্তিতুমর্হে ব্রহ্মাবর্ত্তে দেশে যজ্ঞস্য বিতানং বিস্তারঃ তত্র বিজ্ঞা নিপুণাঃ॥ ৩২॥

ইজ্যা যাগঃ তদ্রূপা মূর্ত্তির্যস্য শং ক্ষেমং কামাংশ্চ নন্বিন্দ্রাদয়ো দেবা ইজ্যন্তে নতু হরিস্তত্রাহ এষ স্থাবরাদীনামাত্মেতি তথাপি জীববন্ন পরিচ্ছিন্ন ইত্যাহ অন্তর্ব্বহিরিতি। যথা বায়ুঃ প্রাণ রূপেণান্তঃস্থিতোঽপি বহিরপ্যস্তি তদ্বৎ সর্ব্বান্তর্যামীশ্বরোপীতি॥ ৩৩॥

উদ্যতাসিং উদ্ধৃত খড়্গং। দণ্ডপাণিং যমং। উদ্যতং উদযুক্তং॥ ৩৪॥

অত্র ন বস্তব্যমিতি যা তবাজ্ঞা তয়া যত্র ক্বাপি বৎস্যামি। কিন্তু তত্র তত্রাপি আত্তঃ গৃহীতঃ ইষুঃ শরাসনঞ্চ যেন ত্বং ত্বামেব লক্ষয়ে॥ ৩৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মাবর্ত্ত ইত্যুপলক্ষণং যজ্ঞিয়দেশানাং॥ ৩২॥ ৩৩॥ ৩৪॥ ৩৫॥ ৩৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধর্ম্মেণৈবেত্যনেন সিদ্ধেঃ সত্যেন চেতি পৃথগুক্তিঃ সত্যস্য ধর্ম্মমূলত্বব্যঞ্জিকা। স্কন্ধশাখাদিকং বিনা কেবলেন মূলেনাপি ন প্রায়ঃ প্রয়োজনসিদ্ধিরিত্যতো ধর্ম্মেণেতি চোক্তং বর্ত্তিতব্যে বর্ত্তিতুং যোগ্যে॥ ৩২॥

নন্বিন্দ্রাদয়ো দেবতা অপীজ্যন্তে ন কেবলং ভগবানেব তত্রাহ ইজ্যানাং ইন্দ্রাদীনাং আত্মমূর্ত্তিরন্তর্যামিরূপঃ তে আত্মমূর্ত্তয়ো যস্যেতি বা স্থিরজঙ্গমানামস্মৎ প্রজানাং কামানৈহিকান্ শং পারত্রিকং সুখং চ তনোতি বায়ুরিবান্তর্বহিশ্চ সাক্ষাদনুভূয়মানঃ সন্নিত্যর্থঃ। ত্বয়ি বর্ত্তমানেতু তথা নৈব স্যাদিতি ভাবঃ॥ ৩৩॥

উদ্যতাসিং উচ্চীকৃত খড়্গং জাতবেপথুরিতি স্বরক্ষণার্থং বহুতরং বুদ্ধিবলং প্রকাশিতং তদপি মম বধ এবোপস্থিত ইতি ভাবঃ। রাজ্ঞোঽয়মভিপ্রায়ঃ যদীমাং মদাজ্ঞাং ন পালয়তি তদা মদভীষ্টমস্য বধমধুনৈব করিষ্যামি যদি চ পলায়তে তদাস্যাবধেপি মম কাপি ক্ষতির্নাস্তি দণ্ডপাণিং যমং॥ ৩৪॥

হে সার্ব্বভৌম সর্ব্বস্যা অপি ভূমে রাজন্ লক্ষয়ে সাক্ষাদেবমেব ত্বাং পশ্যামি তেন সর্ব্বেষাং স্থাবরজঙ্গমানাং যুষ্মৎপ্রজাত্বাৎ সর্ব্বস্যা অপি ভূমে স্তবাধিকারাৎ মম বস্তুং স্থানাভাবাৎ সংপ্রতি ত্বদগ্রে বর্ত্তমানং ত্বৎপাদয়োঃ পতিতং মাং স্বহস্তেনৈব জহীতি ভাবঃ॥ ৩৫

অতএব ওহে অধর্ম্ম বন্ধু, তুমি এস্থান হইতে প্রস্থান কর, এ ব্রহ্মাবর্ত্ত দেশ এখানে যজ্ঞ বিস্তার বিষয়ে নিপুণ জনগণ সতত যজ্ঞ দ্বারা যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর অর্চ্চনা করিয়া থাকেন ইহাতে এস্থানে ধর্ম্ম ও সত্যেরই বর্ত্তমান থাকা উচিত, এখানে তোমার অবস্থান উচিত নহে॥ ৩২॥

লোকেরা যে যজ্ঞ করেন তাহাতে যদিও ইন্দ্রাদি দেবতার আহ্বান হয় তথাচ তদ্দ্বারা যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবানেরই অর্চ্চনা হইয়া থাকে, তাহাতে তিনিই পরিতুষ্ট হইয়া যাজকদিগের কুশল বিস্তার এবং অভিলষিত প্রদান করেন। ফলে তিনি স্থাবর জঙ্গম সকলেরই আত্মা এবং বায়ুর ন্যায় সকলেরই অন্তরে ও বাহিরে বর্ত্তমান আছেন, অতএব তিনি সকলের অন্তর্যামী পুরুষ॥ ৩৩॥

সূত এ সমস্ত বর্ণন করিয়া সম্বোধন পূর্ব্বক শৌনককে কহিলেন হে ব্রহ্মন্! রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকার আদেশ করিলে কলি ভয়ে কম্পিত কলেবর হইল এবং দণ্ডপাণি যমের ন্যায় তাঁহাকে বধার্থ উদ্যত দেখিয়া কহিতে লাগিল॥ ৩৪॥

হে মহারাজ! আপনার আজ্ঞানুবর্ত্তী হইয়া যে কোন স্থানে বাস করি সে স্থানেই ত আপ-

তস্মে ধর্ম্মভৃতাং শ্রেষ্ঠ স্থানং নির্দ্দেষ্টুমর্হসি। যত্রৈব নিয়তো বৎস্যে আতিষ্ঠংস্তেঽনুশাসনং ॥ ৩৬

শ্রীসূত উবাচ ॥

অভ্যর্থিতস্তদা তস্মৈ স্থানানি কলয়ে দদৌ। দ্যূতং পানং স্ত্রিয়ঃ সূনা যত্রাধর্ম্মশ্চতুর্ব্বিধঃ ॥ ৩৭ ॥

পুনশ্চ যাচমানায় জাতরূপমদাৎ প্রভুঃ। ততোঽনৃতং মদং কামং রজো বৈরঞ্চ পঞ্চমং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ তস্মাৎ নিয়তো নিশ্চলো বৎস্যামি ॥ ৩৬ ॥

পানং মদ্যাদেঃ। সূনাঃ প্রাণিবধাঃ। দ্যূতেঽনৃতং। পানে মদঃ। পূর্ব্বং মদো দয়ানাশকত্বেনোক্তঃ অত্রতু গর্ব্বদ্বারা তপোনাশকত্বেন। স্ত্রীষু সঙ্গঃ। হিংসায়াং ক্রৌর্য্যঞ্চ দয়ানাশকমিতি জ্ঞেয়ং। যদ্যপি সর্ব্বং সর্ব্বত্র সম্ভবতি তথাপি প্রাধান্যেনানৃতাদীনাং দ্যূতাদিষু যথাসংখ্যং তত্ত্ জ্ঞেয়ং। দ্বাদশস্কন্ধে তু সত্যং দয়া তপোদানমিতি পাদাবিভোর্নৃপেতি অত্র দান শব্দেন শৌচমেবোক্তং মনঃ শুদ্ধি রূপত্বাৎ ভূতাভয়দানস্য ত্রেতায়াং ধর্ম্মপাদানাং তুর্য্যাংশো হীয়তে শনৈঃ। অধর্ম্মপাদৈরনৃত হিংসাঽসন্তোষ বিগ্রহৈরিত্যত্রচ অসন্তোষ শব্দেন তস্য হেতুর্গর্ব্বো লক্ষ্যতে। বিগ্রহ শব্দেনচ তদ্ধেতুঃ স্ত্রীসঙ্গ ইত্যবিরোধঃ ॥ ৩৭ ॥

চতুর্বিধস্যাপ্যেকত্রাবস্থানং দেহীতি পুনর্যাচমানায় জাতরূপং সুবর্ণং চ দত্তবান্। ততঃ সুবর্ণদানাৎ অনৃতং মদং। কামমিতি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পানং সৌত্রামণ্যাদিবিহিতব্যতিরিক্তং। স্ত্রিয়ঃ কামস্ত্রিয়ঃ নতু ধর্ম্মপত্ন্যঃ। সূনাশ্চ ধর্ম্মব্যতিরিক্তাঃ। অত্র টীকায়াং পানেন মদগর্ব্বৌ গৃহীতৌ মদগর্ব্বোপি দৃষ্টত ইতি এতদেবাহ গর্ব্বদ্বারেতি। ততঃ পূর্ব্ববদেব দয়াতপসোর্নাশকত্বেন তৌ বিবক্ষিতৌ। দ্যূতেনানৃতং গৃহীতং তচ্চ পূর্ব্ববদেব সত্যনাশকং। স্ত্রীভিঃ সঙ্গোবিবক্ষিতঃ স চ পূর্ব্ববদেব শৌচনাশকঃ। যত্তু সূনাভিঃ ক্রৌর্য্যং পূর্ব্বতোঽধিকং গৃহ্যতে তদপি ভবতু দয়ানাশকমিতি ন পূর্ব্বেণ বিরোধ ইত্যর্থঃ। এতদেবাহ ক্রৌর্য্যং চেতি। দ্বাদশস্কন্ধ বাক্যং তু মতান্তরং বা জ্ঞেয়ং ॥ ৩৭ ॥

জাতরূপং সুবর্ণাদিকং। পূর্ব্ববদ্ধর্ম্মার্থং বিনা। তত্র পূর্ব্বোক্তে চতুর্ণাং স্থানরূপেণাদাৎ। বিশেষতঃ পঞ্চমস্ত বৈরস্ত চেতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শরণাগতং ত্বামহং ন হন্মীতি চেৎ তদা হে ধর্ম্মপালকানাং শ্রেষ্ঠ ॥ ৩৬ ॥

দ্যূতং স্পষ্টং পানং মদ্যাদেঃ স্ত্রিয়োঽবিবাহিতাঃ সূনাঃ প্রাণিবধাঃ যত্র চতুর্বিধোঽধর্ম্ম ইতি দ্যূতেঽনৃতং সত্যনাশকং পানে মদো দয়ানাশকঃ স্ত্রীষু সঙ্গঃ শৌচনাশকঃ। প্রাণিহিংসায়াস্তু সমুদিত এব চতুর্বিধো ঽধর্ম্মঃ নহি প্রাণিহন্তৃষু তপঃ শুচিত্বং দয়া বা সত্যবচনন্তু তেষু নাস্ত্যেবেতি ॥ ৩৭ ॥

ভো রাজন্নেতত্ত্বত্তাস্তং শ্রুত্বা দ্যূতাদিকং কোপি নানুশীলয়িষ্যতি। কিঞ্চ প্রথমং মনসি মৎ প্রবেশস্তত এব লোকাঃ প্রায়ো দ্যূতাদিকং ভজন্তে ইতি তত্র ভবতা দীয়মানমপি স্থানচতুষ্টয় মদত্তমেবাভূৎ তস্মাদেবং কিমপি স্থানমহং প্রাপ্নুয়াং যল্লোকৈর্দুস্ত্যজং স্যাদিতি যাচমানায় কলয়ে জাতরূপং স্বর্ণোপলক্ষিতং রজতাদিকং দ্রব্যমাত্রমেব তদ্বাসত্বেন অদাৎ তত এব হেতো র্ধনং যত্র

নাকে এইরূপ ধনুর্ব্বাণ ধারী অবলোকন করিতে হইবে? ইহা আমি পারিব না ॥ ৩৫ ॥

অতএব হে ধার্ম্মিক শ্রেষ্ঠ! আপনি অনুগ্রহ করিয়া আমাকে এমত স্থান নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিউন যেখানে সুস্থির থাকিয়া আপনকার শাসন পালন করিতে পারি ॥ ৩৬ ॥

সুত কহিলেন হে দ্বিজবর: রাজা পরীক্ষিৎ এইরূপে কলি কর্তৃক অভ্যর্থিত হওয়াতে তাহার বাসের জন্য দ্যূত, মদ্যাদি পান, স্ত্রী এবং হিংসা, এই সকল স্থান নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিলেন, এই চারি বিষয়েই চারি প্রকার অধর্ম্ম বর্ত্তমান। অর্থাৎ দ্যূতে মিথ্যা, পানে মত্ততা নিমিত্ত তপোনাশ, স্ত্রীতে শৌচ নাশ, হিংসায় ক্রূরতা প্রযুক্ত দয়া নাশ, ইত্যাদি স্থলে অধর্ম্ম দেদীপ্যমান রহিয়াছে ॥ ৩৭ ॥

কলি এই কএকটী স্থানে বাসের অনুমতি প্রাপ্ত হইলেও তাহার চিত্তের পরিতোষ জন্মিল না, এ

অমূনি পঞ্চ স্থানানি হ্যধর্ম্মপ্রভবঃ কলিঃ। ঔত্তরেয়েণ দত্তানি ন্যবসত্তন্নিদেশকৃৎ ॥ ৩৯ ॥
অথৈতানি ন সেবেত বভূষুঃ পুরুষঃ ক্কচিৎ। বিশেষতো ধর্ম্মশীলো রাজা লোকপতির্গুরুঃ ॥ ৪০
বৃষস্য নষ্টাং স্ত্রীন্ পাদান্ তপঃ শৌচং দয়ামিতি। প্রতিসন্দধ আশ্বাস্য মহীঞ্চ সমবর্দ্ধয়ৎ ॥ ৪১
সএষ এতর্হ্যধ্যাস্তে আসনং পার্থিবোচিতং। পিতামহেনোপন্যস্তং রাজ্ঞারণ্যং বিবিক্ষতা।

শ্রীধরস্বামী।

সঙ্গ°। রজ ইতি রজোমূলাং হিংসাং এতানি চত্বারি। পঞ্চমং বৈরঞ্চ অদাদিতি ॥ ৩৮ ॥
অমূনি অমীষু স্থানেষু ন্যবসদিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥
অথেতি হেতৌ বুভূষু রুস্তু বিতুমিচ্ছুঃ। স্ত্রী সুবর্ণয়োরেব সেবনং নাম তয়োরনাসক্তিঃ ॥ ৪০ ॥
এবং কলিং নিগৃহ্য বৃষস্য পাদান্ প্রতি সন্দধে তপ আদীনি প্রবর্ত্তিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥
যুষ্মদীয় সত্র প্রবৃত্তিরপি তৎ প্রভাবাদিত্যাহ ত্রিভিঃ। এতর্হি ইদানীং যুধিষ্ঠিরেণারণ্যং প্রবেষ্টুমিচ্ছতা উপন্যস্তং সমর্পিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবাহ তত স্তদ্দানহেতোরনৃতাদিপঞ্চাপ্যদাদিতি স্থাননির্ণয়েন স্থানিনঃ প্রাপ্তেহ্রুকরতা হি স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥
ততশ্চ তৎক্ষণাদেব তত্র তত্র গতঃ কলিস্তান্যধিষ্ঠিতবানিত্যাহ অমূনীতি কালাধ্বভাবদেশানামিত্যাদি কারিকাবলেন কর্ম্মত্বং ॥ ৩৯ ॥
রাজা তু তস্মিন্ বঞ্চনামেব কৃতবান্। যতোগতে তস্মিন্ তত্তৎস্থানাভাবমাচরিতবান্। জাতরূপং চ ধর্ম্মার্থং প্রযোজিতবা নিত্যভিপ্রেত্যাহ বৃষস্যেতি। পাদস্য ত্রিভিস্ত্রিভিরংশৈস্ত্রীন্ প্রতিসন্দধে। ভগবদ্ভক্তিবলেনেতি শেষঃ। সাক্ষাত্তন্মূর্ত্তেঃ সন্ধানেন সর্ব্বত্রাপি প্রতিসংহিতবানিতি ভাবঃ। সত্যং তৎপ্রভাবেন ন তাদৃশং তদা নষ্টমিতি তথোক্তং। দয়েতি বক্তব্যে দয়ামিত্যার্ষং ॥ ৪০ ॥ ৪১
অধ্যাস্ত ইতি প্রভাবরূপেণেতি জ্ঞেয়ং। এবমুত্তরত্রাপি ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

অনৃতং মিথ্যা মদং পানাদিজনিতা মত্ততা কামঃ স্ত্রীসঙ্গঃ রজো গর্ব্ব ইতি চতুর্ব্বিধোঽধর্ম্মঃ তথা পঞ্চমং বৈরঞ্চ স্যাৎ মদকাময়োঃ ক্লীবত্বমার্ষং ॥ ৩৮ ॥
অমূনি অমুষ্বিত্যর্থঃ। যদ্বা কালভাবাধ্বদেশানামিতি কারিকাবলাৎ কর্ম্মত্বং ॥ ৩৯ ॥
স্ত্রিয়ং পরকীয়ামেব ন সেবেত বুভূষুঃ স্বক্ষেমমিচ্ছুঃ সুবর্ণস্যাসেবনং নাম তত্রানাসক্তিরিত্যেকে ॥ ৪০ ॥
এবং কলিং নিগৃহ্য বৃষস্য পাদান্ প্রতিসন্দধে তপ আদীনি প্রবর্ত্তিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥
যুষ্মদীয়সত্রপ্রবৃত্তিরপি তৎপ্রভাবাদেবেত্যাহ স এষ ইতি ত্রিভিঃ ॥

নিমিত্ত পুনরায় যাচ্ঞা করিলে রাজা তাহার অবস্থান জন্য সুবর্ণও নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিলেন। পরে অনৃত, মদ, কাম, হিংসা এবং বৈর এই পাঁচটী বস্তুও প্রদান করিলেন ॥ ৩৮ ॥

সুতরাং অধর্ম্মের উৎপাদক কলি রাজাজ্ঞানুসারে ঐ পাঁচটী পদার্থেও বাস করিয়া রহিল ॥ ৩৯ ॥

অতএব যে পুরুষ পুনর্ব্বার জন্ম গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহার কদাচ এই সকল বস্তুর সেবা করা উচিত নহে। বিশেষতঃ যে রাজা ধর্ম্মশীল এবং লোকপতি ও উপদেশ কর্ত্তা, তাঁহার ঐ সকল বস্তু সেবন করা সর্ব্বথা অকর্ত্তব্য ॥ ৪০ ॥

তদনন্তর বৃষরূপি ধর্ম্মের তপস্যা, শৌচ এবং দয়া এই তিনটী পদ বিনষ্ট হইয়াছিল, কলিকে নিগ্রহ করিয়া তাহা প্রতিসন্ধিত করিয়া দিলেন অর্থাৎ তপস্যাদি পুনর্ব্বার সংস্থাপন করেন, পরে পৃথিবীকেও আশ্বাস প্রদান করিয়া সম্বর্দ্ধিত করিলেন ॥ ৪১ ॥

হে ব্রহ্মন্! রাজা যুধিষ্ঠির অরণ্য প্রবেশ করিতে ইচ্ছা করিয়া যাঁহার হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ

আস্তেঽধুনা স রাজর্ষিঃ কৌরবেন্দ্রশ্রিয়োল্লসন্। গজাহ্বয়ে মহাভাগশ্চক্রবর্ত্তী বৃহচ্ছ্রবাঃ ॥ ৪২ ॥

ইত্থম্ভূতানুভাবোয়মভিমন্যুসুতো নৃপঃ। যস্য পালয়তঃ ক্ষৌণীং যূয়ং সত্রায় দীক্ষিতাঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে কলিনিগ্রহো নাম সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

—•:*:•—

শ্রীসূত উবাচ ॥

যো বৈ দ্রৌণ্যস্ত্রবিপ্লুষ্টো ন মাতুরুদরে মৃতঃ। অনুগ্রহাদ্ভগবতঃ কৃষ্ণস্যাদ্ভুতকর্ম্মণঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আসনমধ্যাস্তে অধুনা আস্তে পালয়তে ইতি চ বর্ত্তমান সমীপ্যে বর্ত্তমানবন্নির্দ্দেশঃ। ম্বেত্যধ্যাহারো বা ॥ ৪২ ॥

সত্রায় সত্রং কর্ত্তুং দীক্ষিতাঃ দীক্ষাং কৃতবন্তঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

—:০*:০—

রাজ্ঞষ্টাদশে তস্য ব্রহ্মশাপো নিরূপ্যতে। সচানুগ্রহ এবাস্য জাতো বৈরাগ্যমাবহন্ ॥ ০ ॥

পরীক্ষিতো নির্ব্বাণমত্যাশ্চর্য্যং বক্তুং তৎ সংভাবনায় জন্মাশ্চর্য্যমনুস্মারয়তি যোবা ইতি বিপ্লুষ্টো নির্দ্দগ্ধঃ সন্ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্য পালয়তঃ ইত্যত্র সত্রং শ্রীবলদেবদৃষ্টাদন্যজ্জ্ঞেয়ং ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ শ্রীমদ্ভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

—:০*০:—

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধ্যাস্তে আস্তেঽধুনা পালয়ত ইত্যোবু বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমাননির্দ্দেশঃ সত্রায় সত্রং কর্ত্তুং। সত্রমিদং বলদেবদৃষ্টাদন্যদেব জ্ঞেয়ং ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। প্রথমেঽয়ং সপ্তদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—•:*:•—

অষ্টাদশে মুনেঃ কণ্ঠে সর্পং বদ্ধা গৃহাগতঃ। অনুতপ্যন্নৃপস্তস্য পুত্রাচ্ছাপমথাশৃণোৎ। পরীক্ষিতঃ কলিনিগ্রহশ্রবণেনাতিবিস্মিতান্ মুনীন্ প্রতি তস্য জন্মাবধি ভগবৎ প্রাপ্তি পর্য্যন্তং সর্ব্বমেব চরিত্র মত্যদ্ভুতং সংক্ষেপেণ গণয়ন্নাহ যো বা ইতি বিপ্লুষ্টোনির্দ্দগ্ধঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

করেন সেই মহা ভাগ্যশালী সম্রাট্ পরীক্ষিৎ কৌরবেন্দ্রদিগের শ্রীদ্বারা দেদীপ্যমান হইয়া হস্তিনাপুরে অবস্থিতি পূর্ব্বক এখন পৃথিবী পালন করিতেছেন ॥ ৪২ ॥

হে মুনিসত্তম! অভিমন্যুনন্দন রাজা পরীক্ষিতের এবম্বিধ প্রভাব, যে তিনি অবনীতল পালন করিতেছেন তাহাতেই আপনারা নির্ব্বিঘ্নে এই যজ্ঞে দীক্ষিত হইতে সমর্থ হইয়াছেন ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে সপ্তদশ ॥ * ॥

—•:*:•—

অষ্টাদশাধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিৎ শমিক মুনির কণ্ঠে মৃত সর্প প্রদান করিয়া গৃহে আগমন করিলে তাঁহার প্রতি ব্রহ্মশাপ এবং তদীয় অনুতাপ বর্ণন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিতের কলি নিগ্রহ শ্রবণ করিয়া শৌনকাদি ঋষিগণ বিস্ময়াপন্ন হইলেন এজন্য তাঁহার জন্মাবধি নির্ব্বাণ পর্য্যন্ত সমস্তই আশ্চর্য্য, ইহা সংক্ষেপে গণনা করিয়া ঋষিদিগকে সম্বোধন পূর্ব্বক

ব্রহ্মকোপোত্থিতাদ্যস্তু তক্ষকাৎ প্রাণবিপ্লবাৎ। ন সংমুমোহোরুভয়াদ্ভগবত্যর্পিতাশয়ঃ॥ ২॥
উৎসৃজ্য সর্ব্বতঃ সঙ্গং বিজ্ঞাতাজিতসংস্থিতিঃ। বৈয়াসকের্জহৌ শিষ্যো গঙ্গায়াং স্বং কলেবরং॥ ৩
নোত্তমঃশ্লোকবার্ত্তানাং জুষতাং তৎ কথামৃতং। স্যাৎ সংভ্রমোঽন্তকালেপি স্মরতাং তৎ পদাম্বুজং॥৪
তাবৎ কলি র্ন প্রভবেৎ প্রবিষ্টোপীহ সর্ব্বতঃ। যাবদীশ মহানুর্ব্ব্যামাভিমন্যব একরাট্॥ ৫॥
যস্মিন্নহনি যর্হ্যেব ভগবানুৎসসর্জ্জ গাং। তদৈবেহানুবৃত্তোঽসাবধর্ম্মপ্রভবঃ কলিঃ॥ ৬॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মকোপাদুত্থিতাত্তক্ষকাদ্যঃ প্রাণবিপ্লবঃ প্রাণনাশ স্তস্মাদ্যদুরুভয়ং তস্মান্নসংমুমোহ। অত্র হেতুঃ যত্ত ভগবত্যর্পিতাশয় ইতি॥ ২॥
কিন্তু উৎসৃজ্যেতি। বৈয়াসকেঃ শুকস্য শিষ্যঃ সন্ বিজ্ঞাতাঽজিতস্য শ্রীহরেঃ সংস্থিতিস্তত্ত্বং যেন সঃ॥ ৩॥
ন চৈতচ্চিত্রমিত্যাহ উত্তমঃশ্লোকস্যৈব বার্ত্তা যেষু অতএব নিত্যং তৎ কথা রূপমমৃতং জুষতাং সংভ্রমো ন স্যাৎ॥ ৪॥
তস্মিন্ রাজ্ঞি সুতরাং তন্নচিত্রমিত্যাশয়েনাহ তাবদিতি। অভিমন্যোঃ পুত্র একরাট্ চক্রবর্ত্তী ঈশঃ পতিস্তাবৎ॥ ৫॥
নমু তদা কলেরপ্রবেশ এবাস্তু প্রবিষ্টোপি ন প্রভবেদিতি কুতঃ তত্রাহ যস্মিন্নহনি যর্হি যস্মিন্নেব ক্ষণে গাং পৃথ্বীং অনুবৃত্তঃ প্রবিষ্টঃ। অধর্ম্মস্য প্রভবো যস্মিন্॥ ৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রবেশকালমাহ যস্মিন্নিতি॥ ৬॥
তাবৎ কলির্ন প্রভবেদিতি দত্তানামপি তেষাং স্বামীনাং তৎপ্রভাবেনাহুস্তত্বাৎ॥ ১॥ ২॥ ৩॥ ৪॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈয়াসকেঃ শুকস্য শিষ্যঃ সন্ বিজ্ঞাতা অজিতস্য হরেঃ সংস্থিতিস্তত্ত্বং যেন সঃ। বিজ্ঞাতোঽনুভবগোচরীকৃতো ঽজিতঃ সংস্থিতৌ মরণকালে যেন স ইতি বা॥ ৩॥
নৈতচ্চিত্রমিত্যাহ নোত্তমেতি। উত্তমঃশ্লোকস্য বার্ত্তৈব বার্ত্তা জীবনহেতুর্যেষাং তেষাং॥ ৪॥
রাজ্ঞা নিগৃহীতস্য কলেস্ততঃ পরং কীদৃশী স্থিতিরভূদিত্যপেক্ষায়ামাহ তাবদিতি॥ ৫॥
কলেঃ প্রবেশকালমাহ যস্মিন্নিতি গাং পৃথ্বীং॥ ৬॥

সূত কহিতেলাগিলেন। হে ঋষিগণ! রাজা পরীক্ষিৎ যখন মাতৃগর্ভে অবস্থিতি করেন, তখন দ্রোণ নন্দন অশ্বত্থামা তাঁহার বিনাশ বাসনায় ব্রহ্মাস্ত্র নিক্ষেপ করিয়াছিল, তদ্দারা দগ্ধ হইলেও অদ্ভুত কর্ম্মা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের অনুগ্রহে জননীর উদরে মৃত্যু প্রাপ্ত হয়েন নাই॥ ১॥

অপর ভগবানের প্রতি তাঁহার চিত্ত সর্ব্বদা সমর্পিত ছিল এ নিমিত্ত ব্রহ্মকোপোত্থিত তক্ষক হইতে প্রাণ বিনাশের বার্ত্তা শ্রবণ করিয়াও তাঁহার ভয় অথবা তজ্জন্য মোহ হয় নাই॥ ২॥

বরঞ্চ সকল বিষয়ে আসক্তি পরিত্যাগ পূর্ব্বক ব্যাসনন্দন শুকদেবের শিষ্য হইয়া ভগবানের তত্ত্ব অবগত হইয়াছিলেন এবং পরিশেষে গঙ্গাতে স্বীয় শরীর পরিত্যাগ করেন॥ ৩॥

তাঁহার এইরূপ হওয়া বিচিত্র নহে, যে সকল মনুষ্য উত্তমঃশ্লোক ভগবানের কথা রূপ অমৃত পান এবং তদীয় চরণারবিন্দ স্মরণ করেন, তাঁহাদিগের অন্ত কালেতেও ভ্রম জন্মে না॥ ৪॥

হে ঋষিগণ! কলি পূর্ব্বে পৃথিবীর সর্ব্বস্থানে প্রবিষ্ট হইয়া থাকিলেও যে পর্য্যন্ত অভিমন্যু পুত্র মহান্ পরীক্ষিৎ সাম্রাজ্য করত পতি রূপে বর্ত্তমান ছিলেন তাবৎ আপনার প্রভাব প্রকাশ করিতে সমর্থ হয় নাই॥ ৫॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যে দিন যে ক্ষণে পৃথিবী পরিত্যাগ করেন সেই দিন সেই ক্ষণে অধর্ম্মের উৎপাদক কলি এখানে প্রবিষ্ট হয়॥ ৬॥

নানুদ্বেষ্টি কলিং সম্রাট্ সারঙ্গইব সারভুক্। কুশলান্যাশু সিধ্যন্তি নেতরাণি কৃতানি যৎ ॥ ৭ ॥
কিন্নু বালেষু শূরেণ কলিনা ধীরভীরুণা। অপ্রমত্তঃ প্রমত্তেষু যো বৃকো নৃষু বর্ত্ততে ॥ ৮ ॥
উপবর্ণিতমেতদ্বঃ পুণ্যং পারীক্ষিতং ময়া। বাসুদেবকথোপেতমাখ্যানং যদপৃচ্ছত ॥ ৯ ॥
যা যাঃ কথা ভগবতঃ কথনীয়োরুকর্ম্মণঃ। গুণকর্ম্মাশ্রয়াঃ পুংভিঃ সংসেব্যাস্তা বভূষুভিঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু অধর্ম্ম হেতুং কলিং সর্ব্বথা কিং ন হতবান্ তত্রাহ নানুদ্বেষ্টীতি সারঙ্গো ভ্রমর ইব সারগ্রাহী। সারমাহ যৎ যস্মিন্ কুশলানি পুণ্যানি আশু সংকল্পমাত্রেণ ফলন্তি। ইতরাণি পাপানি আশু ন সিধ্যন্তি যতস্তানি কৃতান্যেব সিধ্যন্তি। নতু সংকল্পিতমাত্রানীতি ॥ ৭

নমু দোষাধিক্যাৎ তদ্বধ এব যুক্তঃ ন ধীরেষু তস্যাংকিঞ্চিৎকরত্বাৎ ইত্যাহ কিং নু তে ন ভবেৎ বালেষু অধীরেষু অপ্রমত্তঃ সাবধানঃ সন্ যো বৃক ইব বর্ত্ততে ॥ ৮ ॥

পারীক্ষিতমাখ্যানং অপৃচ্ছত পৃষ্টবন্তো যূযমিতি ॥ ৯ ॥

কিং বহুনা নরৈরেতাবদেব কর্ত্তব্যমিতি সর্ব্বশাস্ত্রসারং কথয়তি যা যা ইতি। কথনীয়ানি উরূণি কর্ম্মাণি যস্য তস্য গুণকর্ম্ম বিষয়াঃ বুভূষুভিঃ সদ্ভাবমিচ্ছদ্ভিঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সারমেবাহ কুশলানীতি। লোকো বিকর্ম্মনিরতঃ কুশলে ইত্যাদ্যনুসারেণ সর্ব্বমঙ্গলময়ানি ভগবৎকীর্ত্তনাদীনি। আশু সংকল্পমাত্রেণ কলাবপি সিধ্যন্ত্যেব। কলিং সভাজয়ন্ত্যার্য্যা ইত্যাদেঃ। কৃষ্ণচরিতং কলিকল্মষঘ্নমিত্যাদেঃ শ্রুতোঽনুপঠিতোধ্যাত ইত্যাদেঃ। সদ্যোহৃদ্যবরুধ্যতেঽত্র কৃতিভিঃ শুশ্রুষুভিস্তৎক্ষণাদিত্যাদেঃ। যস্যাং বৈ শ্রূয়মাণায়ামিত্যাদেশ্চ। ইতরাণি কর্ম্মাণি তু কৃতান্যপি ন সিদ্ধ্যন্তি। অতঃ কলৌ তপোযোগবিদ্যা যজ্ঞাদিকাঃ ক্রিয়াঃ সাঙ্গা ভবন্তি ন কৃতাঃ কুশলৈর্ব্বাপি দেহিভিরিতি ব্রহ্মবৈবর্ত্তাৎ। ততো মহাফলানাং তৎকীর্ত্তনাদীনাং সিদ্ধিশ্চেন্মা সিদ্ধ্যন্তু নাম তুচ্ছফলান্যন্যানীতি তদভিপ্রায়ঃ ॥ ৭ ॥

বালেষু তদবুধেষু। ধীরাস্তত্র বুধাঃ। তদবুধত্বাদেব প্রমত্তেষু ॥ ৮ ॥

যাযাস্তাঃ সর্ব্বা অপি কিমুত শ্রীবসুদেবনন্দনসম্বন্ধিন্য ইত্যর্থঃ। গুণকর্ম্মাশ্রয়াস্তত্তদ্গুণসূচককর্ম্মাশ্রয়াঃ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নিগৃহীতে কলৌ রাজ্ঞঃ কীদৃশো ভাব আসীদিত্যপেক্ষায়ামাহ। সারঙ্গো ভ্রমরইব সারগ্রাহী। সারমাহ। যৎ যস্মিন্ কুশলানি পুণ্যানি আশু সঙ্কল্পমাত্রেণ ফলন্তি ইতরাণি পাপানি আশু ন সিধ্যন্তি কৃতান্যেব সিধ্যন্তি নত্বকৃতানীতি তেন কুশলান্যকৃতান্যপি সিধ্যন্তি ইতি লভ্যতে। অকৃতত্বং খল্বিহ সংকল্পিতত্বং ব্যাখ্যাতং ॥ ৭ ॥

অন্যোপি রাজ্ঞোঽভিপ্রায় আসীদিত্যাহ। বালেষবিবেকিষু শূরেণ কলিনা কিং ন কিমপ্যনিষ্টং যতো ধীরেষু বিবেকিষু ভক্তজনেষু চ ভীরুণা। বালকেষ্বেব বৃকঃ শূরঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

বুভূষুভিঃ স্বসত্তামিচ্ছদ্ভিঃ অন্যথা জীবন্মৃতত্বং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ ভ্রমরের ন্যায় সারগ্রাহী ছিলেন, দেখিলেন কলিযুগে পুণ্য কর্ম্ম সকল যেমন সংকল্প মাত্রেই সফল হয়, পাপ জনক কর্ম্ম সেরূপ হয় না অর্থাৎ তাহা কার্য্যতঃ কৃত হইলেই তন্নিমিত্ত ফল হয়, এ কারণ অধর্ম্ম হেতু কলিকে একেবারে নিহত করেন নাই ॥ ৭ ॥

বরং এরূপ মনোমধ্যে বিবেচনা করিয়াছিলেন এই কলি ধীর ব্যক্তির নিকট অতিশয় ভীরু অর্থাৎ তাঁহাদের নিকট এ অতি অকিঞ্চিৎকর অতএব ইহা হইতে কি হইতে পারে, কেবল অধীর জনের নিকটে ইহার পরাক্রম, আপনি সাবধান হইয়া অনাবধান বালক ও অধীর মানবদিগের উপর বৃকের ন্যায় বর্ত্তমান হয় ॥ ৮ ॥

হে মুনিগণ! আপনারা বাসুদেবের কথাশ্রিত যে আখ্যান আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছেন তদনুসারে এই রাজা পরীক্ষিতের পবিত্র বৃত্তান্ত বর্ণন করিলাম ॥ ৯ ॥

হে ঋষিগণ! ভগবানের গুণকর্ম্মাশ্রিত আর যে যে কথা আছে সদ্ভাব ইচ্ছুক পুরুষ মাত্রের তাহা

শ্রীঋষয় ঊচুঃ ॥

সূত জীব সমাঃ সৌম্য শাশ্বতী র্বিশদং যশঃ। যস্ত্বং শংসসি কৃষ্ণস্য মর্ত্ত্যানামমৃতং হি নঃ ॥ ১১ ॥
কর্ম্মণ্যস্মিন্নাশ্বাসে ধূমধূম্রাত্মনাং ভবান্। আপায়য়তি গোবিন্দপাদপদ্মাসবং মধু ॥ ১২ ॥
তুলয়াম লবেনাপি ন স্বর্গং নাপুনর্ভবং। ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্ত্যানাং কিমুতাশিষঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুনর্ব্বিস্তারেণ কথাঃ শুশ্রূষবঃ সূতোক্তিং তৎসঙ্গং চাভিনন্দন্তি সূতেতি ত্রিভিঃ। শাশ্বতীঃ সমাঃ অনন্তান্ বৎসরান্ জীব অত্যন্ত সংযোগে দ্বিতীয়া। বিশুদ্ধং যশঃ কীর্ত্তয়সি যচ্চাস্মাকং মর্ত্ত্যানাং অমৃতং মরণনিবর্ত্তকং ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ অস্মিন্ কর্ম্মণি সত্রে অনাশ্বাসে অবিশ্বসনীয়ে। বৈগুণ্য বাহুল্যেন ফল নিশ্চয়াভাবাৎ। ধূমেন ধূম্রঃ বিবর্ণ আত্মা শরীরং যেষাং তানস্মান্ কর্ম্মণি ষষ্ঠী। আসবং মকরন্দং মধু মধুরং ॥ ১২ ॥

ভগবৎসঙ্গিনো বিষ্ণুভক্তাঃ তেষাং সঙ্গস্য যোলবঃ অত্যল্পঃ কালঃ তেনাপি স্বর্গং ন তুলয়াম ন সমং পশ্যাম। নচাপবর্গং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জীব মর্ত্ত্যলোকে বর্ত্তস্বেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

অনাশ্বাসে অবিশ্বসনীয়ে। বৈগুণ্যবাহুল্যেন কৃষিবৎ ফলনিশ্চয়াভাবাৎ। অনেন ভক্তের্বিশ্বসনীয়ত্বং ধ্বনিতং। ধূমেন ধূম্রৌ বিবর্ণিতৌ আত্মানৌ শরীরচিত্তে যেষাং। কর্ম্মণি ষষ্ঠী। তানস্মানিত্যর্থঃ। পাদপদ্মস্য যশোরূপং আসবং মকরন্দং মধু মধুরং। অত্র সত্রবৎ কর্ম্মান্তরং। যশঃ শ্রবণবদ্ভক্ত্যন্তরং চ জ্ঞেয়ং। তদেবং ভক্তিং বিনা কর্ম্মাদিভিরস্মাকং দুঃখমেবাসীদিতি ব্যতিরেকিত্ব মত্র গম্যতে। তদুক্তং যশঃ শ্রিয়ামেব পরিশ্রমঃ পর ইত্যাদি। অতোবৈ কবয়োনিত্যমিত্যাদি চ ব্রহ্মবৈবর্ত্তে শ্রীশিবং প্রতি শ্রীবিষ্ণুবাক্যং। যদি মাং প্রাপ্তুমিচ্ছন্তি প্রাপ্নুবন্ত্যেব নান্যথা। কলৌ কলুষচিত্তানাং বৃথায়ুঃ প্রভৃতীনিচ। ভবন্তি বর্ণাশ্রমিণাং নতু মচ্ছরণার্থিনামিতি ॥ ১২ ॥

তুলয়ামেতি তৈঃ। তত্র সংভাবনায়াং লোড়িতি। তুলয়িতুং সংভাবনামপি ন কুর্ম্মঃ কিমপি তুলনাং কুর্ম্ম ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মণ্যস্মিন্ সত্রে অনাশ্বাসে অবিশ্বসনীয়ে বৈগুণ্যবাহুল্যেন ফলনিশ্চয়াভাবাৎ। তেন ভক্তের্বিশ্বসনীয়ত্বমুক্তং। ধূমেন ধূম্রা বিবর্ণা আত্মানশ্চক্ষুরাদ্যবয়বা দেহা যেষাং তেষাং কর্ম্মণি ষষ্ঠী। ভক্তেঃ সাক্ষাৎ ফলদত্বমাহ। আপায়য়তীতি। আসবং মকরন্দরূপং মধুমাদকমিতি তদিতর সর্ব্বসুখদুঃখানমুভবাৎ প্রতীক্ষণং তদীয় স্বাদুত্বানুভবাচ্চ ॥ ১২ ॥

তস্মাৎ তাদৃশসাধুসঙ্গমহানিধে র্মাহাত্ম্যমস্মদনুভবগোচরীকৃতং কিয়দব্রূম ইত্যাহুঃ। ভগবৎ সঙ্গিনো ভক্তাস্তেষাং সঙ্গস্য যো লবোঽত্যল্পঃ কালস্তেন স্বর্গং কর্ম্মফলং অপুনর্ভবং মোক্ষঞ্চ জ্ঞানফলং ন তুলয়াম মর্ত্ত্যানাং তুচ্ছা আশিষো রাজ্যাদ্যাঃ কিমুত বক্তব্যাং ন তুলয়ামেতি যতঃ সাধুসঙ্গেন পরমদুর্ল্লভায়া ভক্তেরঙ্কুরো হৃদ্যুদ্ভবতীতি ভাবঃ। তত্র ভক্তেঃ সাধনস্যাপি সাধুসঙ্গস্য

শ্রবণ করা কর্ত্তব্য ॥ ১০ ॥

শৌনকাদি মুনিগণ সূতের প্রমুখাৎ পুনরায় বিস্তার রূপে কথা শ্রবণ করিতে মানস করিয়া তাঁহার সমাগমে হর্ষ প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন হে সূত! তুমি অনন্তকাল জীবিত থাক, যে হেতু শ্রীকৃষ্ণের পবিত্র যশঃ কীর্ত্তন করিতেছ, ইহা আমাদিগের এবং সমস্ত লোকের মরণ নিবর্ত্তক ॥ ১১ ॥

আমরা এই সত্র কর্ম্ম আরম্ভ করিয়াছি, কিন্তু বৈগুণ্য বাহুল্য প্রযুক্ত ইহা সফল হইবে কি না নিশ্চয় নাই, সম্প্রতি যজ্ঞীয় ধূমে আমাদিগের শরীর ধূম্রবর্ণ হইতেছিল তুমি এখন আমাদিগকে গোবিন্দ চরণারবিন্দের মধুর মধু পান করাইয়া আশ্বাস প্রদান করিলে ॥ ১২ ॥

হে সূত! বিষ্ণু ভক্তের সহিত অত্যল্প কাল যে সঙ্গ তাহার সহিত স্বর্গ ও মোক্ষেরও তুলনা

কোনাম তৃপ্যেদ্রসবিৎ কথায়াং মহত্তমৈকান্তপরায়ণস্য।
নান্তং গুণানামগুণস্য জগ্মুর্যোগেশ্বরা যে ভবপাদ্মমুখ্যাঃ ॥ ১৪ ॥
তন্নো ভবান্ বৈ ভগবৎ প্রধানো মহত্তমৈকান্তপরায়ণস্য।
হরেরুদারং চরিতং বিশুদ্ধং শুশ্রূষতাং নো বিতনোতু বিদ্বন্ ॥ ১৫ ॥
স বৈ মহাভাগবতঃ পরীক্ষিদ্যেনাপবর্গাখ্যমদভ্রবুদ্ধিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সম্ভাবনায়াং লোট্। মর্ত্ত্যানাং তুচ্ছা আশিষো রাজ্যাদ্যাঃ ন তুলয়াম ইতি কিমুত বক্তব্যং ॥ ১৩ ॥

এবং সৎসঙ্গমভিনন্দ্য শ্রবণোৎসুক্যমাবিষ্কুর্ব্বন্তি। কোনামেতি। রসবিৎ রসজ্ঞঃ। মহত্তমানামেকান্তেন পরময়নমাশ্রয়ো যঃ তস্য কথায়াং। অগুণস্য প্রাকৃত গুণরহিতস্য কল্যাণ গুণানামন্তং যে যোগেশ্বরা স্তেপি ন জগ্মুঃ এতাবন্ত ইতি ন পরিগণয়াঞ্চক্রুঃ। ভবঃ শিবঃ পাদ্মো ব্রহ্মাচ মুখ্যো যেষাং তে ॥ ১৪ ॥

তন্নোঽস্মাকং মধ্যে ভগবান্ প্রধানং সেব্যো যস্য স ভবান্। নঃ শুশ্রূষতাং হরেশ্চরিতং বিস্তারয়তু ॥ ১৫ ॥

তচ্চ শুক পরীক্ষিৎ সম্বাদেন কথয় ইত্যাহ স বাইতি দ্বাভ্যাং। বৈয়াসকিনা শব্দিতেন কথিতেন যেন জ্ঞানেন জ্ঞান সাধনেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগস্য ভক্তিযোগস্য ঈশ্বরাঃ। দাতুমদাতুঞ্চ সমর্থাঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লবেনাপি কর্ম্মজ্ঞানাদেঃ ফলং সংপূর্ণমপি ন তুলয়াম কিমুত বহুকালব্যাপিনা সাধুসঙ্গেন কিমুততরাং তৎফলভূতয়া ভক্ত্যা কিমুততমাং ভক্তিফলেন প্রেম্নেতি চ কৈমুত্যাতিশয়ো দ্যোতিতো ভবতি। তথাত্র সম্ভাবনার্থলোটা তোলনে সম্ভাবনামেব ন কুর্ম্মঃ। নহি মেরুণা সর্ষপং কশ্চিত্তুলয়তীতি দ্যোত্যতে বহুবচনেন বহূনাং সম্মত্যা নৈষোঽর্থঃ কেনচিদপ্রমাণীকর্ত্তুং শক্যতে ইতি ব্যজ্যতে ভগবৎ সঙ্গিসঙ্গস্য ইত্যনেন ন তথাস্য ভবেৎ ক্লেশো বন্ধশ্চান্য প্রসঙ্গতঃ। যোষিৎসঙ্গাদ্যথা পুংস স্তথা তৎসঙ্গিসঙ্গতঃ। ইতি যোষিৎসঙ্গাদপি যোষিৎসঙ্গিনাং সঙ্গো যথাতিনিন্দ্য উক্তঃ তথৈব ভগবৎসঙ্গাদপি ভগবৎ সঙ্গিনাং সঙ্গোঽতিবন্দ্যোঽতিপ্রশস্তো ঽত্যভিলষণীয় ইতি বোধ্যতে ॥ ১৩ ॥

নহু সত্যনেব প্রশস্যতে সাধুসঙ্গো যতস্তং বিনা কৃষ্ণকথাস্বাদো ন লভ্যতে স যুষ্মাভির্লব্ধ এবেতি কিং পুনস্তস্যৈব পৌনঃ পুন্যেনেত্যত আহ কোনামেতি। রসবিদ্রসজ্ঞশ্চেৎ তদা কো নাম মহত্তমানাং একান্তেন পরং অয়নং আশ্রয়ো যস্তস্য কথায়াং তৃপ্যেদিতি মহামাধুর্য্যমুক্তং মহৈশ্বর্য্যঞ্চাহ নান্তমিতি যতঃ অগুণস্য প্রাকৃতগুণরহিতস্য গুণানাং চিন্ময়ানাং অন্তং যে যোগেশ্বরাস্তেপি ন জগ্মুঃ ॥ ১৪ ॥

নোঽস্মাকং মধ্যে ভগবান্ প্রধানং সেব্যো যস্য সঃ ভবান্ নো ঽস্মাকং শুশ্রূষতাং সম্বন্ধেন বিশুদ্ধং মায়াতীতং ॥ ১৫ ॥

নহু জ্ঞানাদেব মোক্ষ ইতি জ্ঞানায় তৎফলায় মোক্ষায় চ কথং ন স্পৃহয়থেতি চেদস্মাকং ভক্তানাং ভগবচ্চরিতাস্বাদনং জ্ঞানং তৎফলং ভগবৎপদপ্রাপ্তিরেব মোক্ষ ইতি পরীক্ষিদ্দৃষ্টান্তেবাহুঃ। তচ্চরিতং ভবান্ বিতনোতু যেন স বৈ পরীক্ষিৎ খগেন্দ্রধ্বজস্য

করিতে পারি না, তবে যে মৃত্যু-বিশিষ্ট মানবদিগের তুচ্ছ রাজ্যাদির সহিত তুল্য হইবে তাহা আর কি বলিব ? ॥ ১৩ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ মহত্তম পুরুষদিগের একান্ত আশ্রয় এবং প্রাকৃত গুণ রহিত, অথচ তাঁহার কল্যাণ কর গুণ সকলের অন্ত যোগীশ্বর শিব ব্রহ্মাদিও প্রাপ্ত হন নাই অর্থাৎ এতাবৎ বলিয়া বিশেষ পরিমাণ করিতে পারেন নাই, তাঁহার কথাতে কি কোন রসজ্ঞ ব্যক্তি, বিশেষ পরিতৃপ্তি লাভ করিতে পারে ? ॥ ১৪ ॥

অতএব আমরা মহত্তম পুরুষের একান্ত আশ্রয় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের উদার অথচ বিশুদ্ধ চরিত্র শ্রবণ করিতে ইচ্ছা করি, তুমি আমাদিগের মধ্যে প্রধান অথচ বিদ্বান্ বিস্তার করিয়া বর্ণন কর ॥ ১৫ ॥

হে সূত ! মহাভাগবত মহারাজ পরীক্ষিৎ ব্যাসনন্দন শুকদেবের কথিত যে জ্ঞান দ্বারা গরুড়ধ্বজ

জ্ঞানেন বৈয়াসকিশব্দিতেন ভেজে খগেন্দ্রধ্বজপাদমূলং ॥ ১৬ ॥
তন্নঃ পরং পুণ্যমসম্বৃতার্থমাখ্যানমত্যদ্ভুতযোগনিষ্ঠং।
আখ্যাহ্যনন্তাচরিতোপপন্নং পারীক্ষিতং ভাগবতাভিরামং ॥ ১৭ ॥
শ্রীসূত উবাচ ॥
অহোবয়ং জন্ম ভৃতোঽদ্য হাস্ম বৃদ্ধানুবৃত্ত্যাপি বিলোমজাতাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অপবর্গ ইত্যাখ্যা যস্য তৎ খগেন্দ্রধ্বজস্য হরেঃ পাদমূলং ভেজে ॥ ১৬ ॥

তৎ অসম্বৃতার্থং যথা তথা আখ্যাহি। তদেব নির্দ্দিশতি। পরীক্ষিতে কথিতং পারীক্ষিতং আখ্যানং শ্রীভাগবতং পুরাণং পরং পুণ্যং সত্ত্বশোধকং। অত্যদ্ভুতে যোগে নিষ্ঠা যস্য। অনন্তস্য চরিতৈরুপপন্নং যুক্তং অতএব ভাগবতানামভিরামং প্রিয়ং এতৈ বিশেষণৈঃ কর্ম্মজ্ঞান ভক্তিযোগ প্রকাশকত্বং দর্শিতং ॥ ১৭ ॥

শ্রীভাগবত ব্যাখ্যানে লব্ধ প্রসঙ্গং মহতামাদর পাত্রমাত্মানং শ্লাঘন্তে যাভ্যাং। অহো অত্যাশ্চর্য্যে। হ ইতি হর্ষে বয়মিতি বহু বচনং শ্লাঘায়াং বিলোমজাতা অপি অদ্য জন্মভৃতঃ সফল জন্মানঃ আস্ম জাতাঃ বৃদ্ধানামনুবৃত্ত্যা আদরেণ। জ্ঞানবৃদ্ধঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তন্নঃ পরমিত্যত্র অবান্তরতাৎপর্য্যেণ ধর্ম্মজ্ঞানপ্রকাশকত্বেঽপি মুখ্যতাৎপর্য্যেণ ভক্তেরেব প্রকাশকত্বমাহ ভাগবতাভিরামমিতি। অত এব তৎ প্রাগুক্তং স বৈ মহাভাগবত ইত্যাদি যদ্বা পরং পুণ্যং পরমশোধকং যতোঽত্যদ্ভুতযোগোভক্তিযোগস্তন্নিষ্ঠমিত্যাদি ॥১৭

তাদৃশব্রহ্মর্ষীন্ প্রতি স্বয়ং তাদৃশমহাপুরাণমুপদেষ্টুং সঙ্কুচংস্তত্র তন্মহিমানমেবালম্বতে অহো ইতি যুগ্মকেন। বিলোমজাতা অপি বয়মদ্যৈব জন্মভৃতঃ উত্তমজন্মান্তরং লব্ধবন্ত আস্ম দ্বিজত্ববৎ। কথং বৃদ্ধানাং মহত্তমানাং ভবতামনুবৃত্ত্যা এতন্মহাপুরাণকথন-প্রবর্ত্তনাত্মকেনাঙ্গীকারেণ। যদ্বা কেন কদা বৃদ্ধানাং শ্রীশুকদেবাদীনাং ভবতাং যানুবৃত্তিরনুগতি স্তয়া হেতুনা। অদ্য অস্মিন্নে তাদৃশ ভবদঙ্গীকারসময়ে। বিলোমজত্বানুবৃত্তৌ তত্রাযোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। তত্র কৈমুত্যং মহত্তমানামভিধানযোগো নামশ্রবণমপি দৌষ্কুল্যং তদাধিঞ্চ বিধুনোতীতি। তদেবং সতি তস্য মহত্তমাভিধানযোগবতঃ পুনর্মহত্তমানামেকান্ত পরায়ণস্য গাঢ়তৎপরস্য সতঃ। অত এব গৃণতঃ তেষাং মহত্তমানাং নাম কীর্ত্তয়তঃ পুংসঃ কীর্ত্তিতং নামকর্ত্তৃ দৌষ্কুল্যাদিকং বিধুনোতীতি কুতঃ পুনর্বক্তব্যং সুতরা-মেব তৎস্যাদিতি ভাবঃ তত্র হেতুঃ অতিশয়ঃ যো ভগবাননন্তরূপস্তথানন্তস্বশক্তিশ্চ স্যাৎ তমপি যৎ মহৎসু অভিব্যক্তা গুণা যস্য।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবতঃ পাদমূলং প্রাপ। নন্বু দ্বাদশস্কন্ধে পরীক্ষিদপবর্গং প্রাপেতি প্রসিদ্ধিঃ সত্যং। অপবর্গ ইত্যাখ্যা যস্য তস্তৈর্ভগবৎপাদ-মূলমেবাপবর্গ উচ্যতে। বক্ষ্যতেচ পঞ্চমস্কন্ধে যথাবর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি যো হসৌ ভগবতি ভক্তিযোগ ইতি যেন কথং ভূতেন বৈয়াসকিশব্দিতেন। যথৈব তৎপাদমূলমপবর্গশব্দেনোচ্যতে তথৈব তচ্চরিত্তমপি জ্ঞানশব্দেন বৈয়াসকিনোচ্যতে। অতো জ্ঞানেন পরীক্ষিদপবর্গং প্রাপেতি প্রসিদ্ধি র্নানৃতেত্যর্থঃ। এতেন স প্রেত্য গতবান্ যথেতি প্রশ্নস্যোত্তরমুক্তং ॥ ১৬ ॥

অসম্বৃতার্থং যথাস্যাৎ তথাখ্যাহি অত্যদ্ভুতে যোগে ভক্তৌ নিষ্ঠা যস্য আখ্যানং শ্রীভাগবতং যতো ভাগবতানাং ভক্তানাং অভিরামং প্রিয়ং পারীক্ষিতং পরীক্ষিতে কথিতং ॥ ১৭ ॥

শ্রীভাগবতাখ্যানে ঋষিভির্দত্তযোগ্যতাকমাত্মানমভিনন্দতি। বিলোমজা নিন্দ্যা অপি অদ্য জন্মভৃতঃ সফলজন্মানঃ আস্ম জাতাঃ। হস্পষ্টং। বৃদ্ধানাং জ্ঞানবৃদ্ধানাং জ্ঞানবৃদ্ধস্য শুকস্য বা অনুবৃত্ত্যা যতো দুষ্কুলত্বং তন্নিমিত্তমাধিং চ মনঃ পীড়াং মহত্তমানা

ভগবানের পাদমুল (যাহার নাম অপবর্গ) প্রাপ্ত হইয়াছিলেন তাহাও বর্ণন কর ॥ ১৬ ॥

অপর শুকদেব রাজা পরীক্ষিতের নিকট যে শ্রীমদ্ভাগবতপুরাণ কহেন, তাহাতে অদ্ভুত যোগের কথা আছে এবং তাহা অনন্ত ভগবানের চরিত্রে পরিপূর্ণ, অতএব ভক্তদিগের মনোরম সেই সত্ত্বগুণশোধক আখ্যানও যথাবৎ বর্ণন কর ॥ ১৭ ॥

মুনিগণের কৃপায় শ্রীমদ্ভাগবত ব্যাখ্যানে যোগ্যতা লাভ পূর্ব্বক আপনার প্রশংসা করিয়া সূত কহিতে লাগিলেন। অহো! আমরা প্রতি লোমজ অর্থাৎ বর্ণসঙ্কর হইয়াও এই সমস্ত বৃদ্ধ বৃদ্ধ ঋষি

দৌষ্কুল্যমাধিং বিধুনোতি শীঘ্রং মহত্তমানামভিধানযোগঃ ॥ ১৮ ॥
কুতঃ পুনর্গৃণতো নাম তস্য মহত্তমৈকান্তপরায়ণস্য।
যোঽনন্তশক্তির্ভগবাননন্তো মহদ্গুণত্বাদ্যমনন্তমাহুঃ ॥ ১৯ ॥
এতাবতালং নমু সূচিতেন গুণৈরসাম্যানতিশায়নস্য।

শ্রীধরস্বামী।

শুকস্তস্য সেবয়া ইতি বা। যতো দুষ্কুলত্বং তন্নিমিত্ত মাধিঞ্চ মনঃ পীড়াং মহত্তমানামভিধানযোগঃ লৌকিকোপি সংভাষণ লক্ষণ সম্বন্ধঃ বিধুনোতি অপনয়তি ॥ ১৮ ॥

কুতঃ পুনঃ কিং পুনর্বক্তব্যং তস্যানন্তস্য নাম গৃণতঃ পুংসো মহত্তমানামভিধানযোগোদৌষ্কুল্যং বিধুনোতীতি। যদ্বা নাম গৃণতঃ কুতঃ পুনঃ দৌষ্কুল্যমিতি যদ্বা গৃণতঃ পুংসস্তস্য নাম দৌষ্কুল্যং বিধুনোতীতি কিং বক্তব্যমিতি। কৈমুত্যমেবাহ। অনন্তাঃ শক্তয়ো যস্য। স্বতোপ্যনন্তঃ। কিঞ্চ মহৎসু গুণা যস্য স মহদ্গুণঃ তস্য ভাবস্তত্বং তস্মাৎ যং গুণতোপ্যনন্তমাহুঃ ॥ ১৯ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি এতাবতেতি ত্রিভিঃ তস্য যদসাম্যং অনতিশায়নঞ্চ গুণৈস্তৎ সাম্যং তদাধিক্যং চান্যস্য নাস্তীত্যস্যার্থস্য জ্ঞানং এতাবতা সূচিতেন অলং পর্য্যাপ্তং। কস্তদ্বক্তুং বিস্তরতঃ শক্নোতি। তদেবাহ ইতরান্ ব্রহ্মাদীন্ প্রার্থয়মানান্ হিত্বা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাদৃশত্বাদেবহেতোরনন্তমাহুঃ তত্ত্বয়া বদন্তি সর্ব্বে তেষু তদ্গুণেনাভিব্যক্তা অভবিষ্যন্ তদা তদজ্ঞানাত্ত্বমপি তথা নাবদিষ্যন্নিত্যর্থঃ। পূর্ব্বেণ যচ্ছন্দেন তচ্ছব্দো লভ্যতে। পরেণতু প্রসিদ্ধঃ সূচ্যতে। তস্মাত্তাদৃশগুণানাং ভবদ্বিধানামেব প্রভাবোঽয়ং যদ্বয়মপাত্র যোগ্যা জাতা ইতি ভাবঃ। যেষাং সংস্মরণাৎ পুংসামিত্যাদিবৎ। অত্র প্রস্তুতস্য বৃদ্ধানুবৃত্তিমহিম্ন উপক্রান্তত্বেনোপসংহারেঽন্য মহিমপরত্বে বাক্যভেদঃ স্যাদিত্যন্যথা ব্যাখ্যাতং। নিজ যোগ্যতান্তর সূচনে ধার্ষ্ট্যং স্যাদিতি চ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

অথ তস্যানন্তগুণত্বং দর্শয়তিএতাবতেতি। অসাম্যশ্চাসাবনতিশায়ন শ্চেতি। গুণৈরসাম্যাধিক্য স্তস্য এতাবতা বিস্তৃতেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মভিধানযোগঃ লৌকিকোপি সংভাষণলক্ষণসম্বন্ধঃ বিধুনোতি কুতঃ পুনঃ কিং বক্তব্যং গৃণতঃ কীর্ত্তয়তঃ পুংসঃ নামকর্তৃ দৌষ্কুল্যং বিধুনোতি ॥ ১৮ ॥

নমু দৌষ্কুল্যারম্ভকং পাপং প্রারব্ধমেব তস্য নাশং বিনা কথং দৌষ্কুল্যধুননং প্রারব্ধস্যতু ভোগেনৈব নাশ ইতি প্রসিদ্ধেঃ নামতঃ কথং খণ্ডয়তীত্যত আহ। যো ভগবাননন্তশক্তিরিতি শক্তীনামানন্ত্যাত্তস্য প্রারব্ধনাশিন্যপি কাচিত্তস্য শক্তিরস্ত্যেবেতি ভাবঃ। তথাচ মহৎসু স্বভক্তেষু গুণা যস্য সমহদ্গুণস্তস্য ভাবস্তত্বং তস্মাদ্যমনন্তমাহুরিতি তেন তদ্ভক্তেষু তদীয় গুণ সংক্রমাৎ তস্মিন্নিব তদ্ভক্তেপি প্রারব্ধং ন তিষ্ঠতি ॥ ১৯ ॥

নমু কে তে গুণাস্তত্র তান্ বক্তুং কঃ সমর্থঃ কিন্তু এতাবতা সূচিতেনালং যদ্গুণৈরসাম্যং ন অতিশায়নং যস্য তস্যেতি যস্য

দিগের আদরণীয় হইলাম, অদ্য আমাদের জন্ম সফল হইল, কেন না মহত্তমদিগের সহিত লৌকিক আলাপ সম্বন্ধ হইলেও তদ্দারা দুষ্কুলত্ব এবং তন্নিবন্ধন মনঃপীড়াও দূরীভূত হয় ॥ ১৮ ॥

যে ব্যক্তি মহত্তমদিগের একান্ত পরায়ণ হইয়া ভগবানের নাম কীর্ত্তন করেন, তাঁহার মহত্তমদিগের সহিত সম্ভাষণ সম্বন্ধ হইলে যে দুষ্কুলত্ব এবং মনঃপীড়া নষ্ট না হইবে তাহা আর কি বলিব? সেই ভগবানের শক্তি অনন্ত এবং তিনিও অনন্ত, আর মহৎ ২ পদার্থেও তাঁহার গুণ আছে এজন্য গুণদ্বারাও অনন্ত, ইহাতে লোকে তাঁহাকে অনন্ত বলিয়া কীর্ত্তন করে ॥ ১৯ ॥

তাঁহার অসাধারণ এবং আতিশয্য গুণের সমান অথবা অধিক গুণ অন্য কাহাতেও নাই এ বিষয় ইহাতেই সূচিত হইল, কে বিস্তার করিয়া বলিতে সমর্থ হয়? কারণ ব্রহ্মাদি দেবগণ প্রার্থনা করিলে

হিত্বেতরান্ প্রার্থয়তো বিভূতি র্যস্যাঙ্ঘ্রি রেণুং জুষতেঽনভীপ্সোঃ ॥ ২০ ॥
অথাপি যৎ পাদনখাবসৃষ্টং জগদ্বিরিঞ্চোপহৃতার্হণাম্ভঃ।
সেশং পুণাত্যন্যতমো মুকুন্দাৎ কোনাম লোকে ভগবৎপদার্থঃ ॥ ২১ ॥
যত্রানুরক্তাঃ সহসৈব ধীরা ব্যপোহ্য দেহাদিষু সঙ্গমূঢ়ং।
ব্রজন্তি তৎ পারমহংস্যমন্ত্যং যস্মিন্নহিংসোপশমঃ স্বধর্ম্মঃ ॥ ২২ ॥
অহং হি পৃষ্টোঽর্য্যমণোভবদ্ভিরাচক্ষ আত্মাবগমোঽত্র যাবান্।

শ্রীধরস্বামী।

বিভূতিঃ শ্রীঃ অনভীপ্সোরপি যস্যাঙ্ঘ্রি রেণুং সেবত ইতি ॥ ২০ ॥
অথেত্যর্থান্তরে। যস্য পাদনখাবসৃষ্টং নিঃসৃতমপি বিরিঞ্চেনোপহৃতং সমর্পিতং অর্হণাম্ভঃ অর্ঘ্যোদকং ঈশ সহিতং জগৎ পুণাতি বিরিঞ্চোপহৃতং সেশমিতিচ তয়োরপ্যুপাসকত্বমুক্তং। তস্মান্মুকুন্দ ব্যতিরিক্তঃ কো নাম ভগবৎ পদস্যার্থঃ সর্ব্বেশ্বরঃ স এবেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥
ধীরাঃ সন্তঃ। উঢ়ং ধৃতং। অন্ত্যং পরম কাষ্ঠাপন্নং। তদাহ যস্মিন্নহিংসা উপশমশ্চ স্বাভাবিকোধর্ম্মঃ ॥ ২২ ॥
এবং স্বভাগ্যমভিনন্দ্য পারীক্ষিতোপাখ্যানং বক্তুমাহ অহং হীতি। অর্য্যমণঃ হে সূর্য্যাঃ ত্রয়ীমূর্ত্তয় অত্র যাবানাত্মাবগমঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সূচনেন অলং ন প্রয়োজনমস্তীত্যর্থঃ। তদেব যোজয়তি হিত্বেতি। বিভূতির্ব্বহিরঙ্গসংপত্তিরূপা যস্য স্বরূপশক্ত্যাদিভিঃ সংপন্নস্য ॥ ২০ ॥
তস্য চানন্তগুণস্য মহৎস্বতিব্যক্তত্বং দর্শয়তি অথেতি। সেশং পুনাতীত্যত্রেশস্যাপি পবিত্রীকরণমথণ্ডতমোগুণাধিষ্ঠানত্বেঽপি তদাবেশখণ্ডনং জ্ঞেয়ং ॥ ২১ ॥
তস্মাত্তমেব ভজেদিত্যভিপ্রেত্যাহ যত্রেতি অন্ত্যং পারমহংস্যং ভাগবত পরমহংসত্বং মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ। সুদুর্ল্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিষ্বপি মহামুনে ইত্যুক্তেঃ। যস্মিন্ যদর্থং। অহিংসয়া মাৎসর্য্যাদিরাহিত্যেন উপশমো ভগবন্নিষ্ঠা বিধীয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥
নন্বনন্তগুণস্য তস্য কথং গুণগণনে প্রবৃত্তোঽসি তত্রাহ অহং হীতি ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

সম এব নাস্তি অধিকঃ কুতো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ এবম্ভূতস্য যস্যানভীপ্সোরপি অঙ্ঘ্রি রেণুং বিভূতির্লক্ষ্মীঃ সর্ব্বগুণপূর্ণ মন্বিষ্যন্তী জুষতে সেবতে ইতরান্ ব্রহ্মাদীন্ প্রার্থয়মানানপি ত্যক্ত্বা ॥ ২০ ॥
অথ ইত্যর্থান্তরে যৎপাদনখাবসৃষ্টং নিঃসৃতমপি বিরিঞ্চেনোপহৃতং সমর্পিতমর্হণাম্ভঃ অর্ঘ্যোদকং ঈশো মহাদেবস্তৎসহিতং সর্ব্বং জগৎ পুনাতি তস্মান্মুকুন্দব্যতিরিক্তঃ কো নাম ভগবৎপদস্যার্থঃ সর্ব্বেশ্বরঃ স এবেত্যর্থঃ এবং জগতি সর্ব্বোৎকৃষ্টা লক্ষ্মী ব্রহ্ম শিবা এব তৎ পদং সেবমানাস্তস্য মহোৎকর্ষং সূচয়ন্তীতি বাক্যার্থঃ ॥ ২১ ॥
তথা দৃশ্যমানা মনীষিণো ঽপ্যত্রার্থে প্রমাণমিত্যাহ যত্রেতি। উঢ়ং ধৃতং অন্ত্যং পরমকাষ্ঠাপন্নং যস্মিন্ ব্রজনে ॥ ২২ ॥
এবং স্বভাগ্যমভিনন্দ্য পারীক্ষিতোপাখ্যানং বক্তুমাহ। অর্য্যমণঃ হে সূর্য্যাস্তত্তুল্যাস্ত্রয়ীমূর্ত্তয়ঃ অত্র যাবানাত্মাবগমঃ মম

ও লক্ষ্মী তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করেন অথচ তিনি ইচ্ছা না করিলেও আপনি গিয়া তাঁহার চরণরেণু সেবা করেন ॥ ২০ ॥
অপর যাঁহার পদনখ হইতে নিঃসৃত জলকে অর্ঘ্যোদক করিয়া ব্রহ্মা মহাদেবকে উপহার প্রদান করিয়াছিলেন, সেই জল ঈশ সহিত এই জগৎকে পবিত্র করিতেছেন, অতএব মুকুন্দ ভিন্ন ভগবৎপদের বাচ্য অন্য কি কেহ হইতে পারে? অর্থাৎ তিনিই এক সর্ব্বেশ্বর ॥ ২১ ॥
ধীর ব্যক্তিরা তাঁহাতেই অনুরক্ত হইয়া দেহাদির অভিমান পরিত্যাগ পূর্ব্বক পরমহংসাশ্রমের পরাকাষ্ঠা প্রাপ্ত হন, ঐ আশ্রমে অহিংসা এবং উপশম স্বাভাবিক ধর্ম্ম ॥ ২২ ॥
হে অর্য্যমণঃ! (হে সূর্য্য সদৃশ সকল) আপনারা আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছেন, আমার যে রূপ জ্ঞান

নভঃ পতন্ত্যাত্মসমং পতত্রিণস্তথাসমং বিষ্ণুগতিং বিপশ্চিতঃ।
একদা ধনুরুদ্যম্য বিচরন্ মৃগয়াং বনে। মৃগাননুগতঃ শ্রান্তঃ ক্ষুধিতস্তৃষিতোভৃশং॥ ২৩॥
জলাশয়মচক্ষাণঃ প্রবিবেশ তমাশ্রমং। দদর্শ মুনিমাসীনং শান্তং মীলিতলোচনং॥ ২৪॥
প্রতিরুদ্ধেন্দ্রিয়প্রাণ মনোবুদ্ধিমুপারতং। স্থানত্রয়াৎ পরং প্রাপ্তং ব্রহ্মভূতমবিক্রিয়ং॥ ২৫॥
বিপ্রকীর্ণজটাচ্ছন্নং রৌরবেণাজিনেন চ। বিশুষ্যত্তালুরুদকং তথাভূতমযাচত॥ ২৬॥
অলব্ধ তৃণ ভূম্যাদিরসং প্রাপ্তার্ঘ্য সূনৃতঃ। অবজ্ঞাতমিবাত্মানং মান্যমনশ্চুকোপ হ॥ ২৭॥

শ্রীধরস্বামী।

মম জ্ঞানং তাবৎ আচক্ষে প্রবদামি। তথাহি যথা পক্ষিণো নভঃ আত্মসমং স্বশক্ত্যনুরূপমেবোৎপতন্তি ন কৃৎস্নং। তথা বিপশ্চিতোপি বিষ্ণোর্গতিং লীলাং সমং স্বমত্যনুরূপমেব বদন্তীত্যর্থঃ॥ ২৩॥

অচক্ষাণঃ অপশ্যন্। তং প্রসিদ্ধমাশ্রমং তস্মিন্ মুনিং শমীকং॥ ২৪॥

প্রতিরুদ্ধাঃ প্রত্যাহৃতাঃ ইন্দ্রিয়াদয়ো যেন। অতএব উপারতং স্থানত্রয়াৎ জাগ্রদাদি লক্ষণাৎ পরং তুরীয়ং পদং প্রাপ্তং অতএব ব্রহ্মভূতত্বাৎ অবিক্রিয়ং॥ ২৫॥

বিপ্রকীর্ণাভি র্জটাভিরাচ্ছন্নং। রুরুঃ মৃগবিশেষঃ তস্য চর্ম্মণাচাচ্ছন্নং। বিশেষেণ শুষ্যৎ তালু যস্য সঃ। তথাভূতং মুনিং॥ ২৬

ন লব্ধং তৃণং তৃণাসনং ভূমিরুপবেশস্থানঞ্চ যেন সঃ। ন সংপ্রাপ্তোঽর্ঘ্যঃ সুনৃতং প্রিয়বচনং চ যেন সঃ॥ ২৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ শ্রীভগবানেব স্বপার্শ্বং নেতুং ব্রহ্মশাপ দ্বারা তং বিরক্তং সম্পাদিতবান্। তত্র চ শ্রীমদ্ভাগবতং প্রকাশিতবানিতি বক্তুং তচ্চরিতান্তরমাহ একদেত্যাদিনা॥ ২৩॥ ২৪॥ ২৫॥ ২৬॥

অলব্ধেত্যাদি। অত্র তস্যেদৃশভাবো ভগবদনুগ্রহময়ঃ শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈবেতি জ্ঞেয়ং। তস্যৈব মেঘস্যেত্যাদি বক্ষ্যমা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্ঞানং তাবদাচক্ষে প্রবক্ষ্যামি। যথা পক্ষিণঃ আত্মসমং স্বশক্ত্যনুরূপমেব নভ উৎপতন্তি নতু কৃৎস্নং। তথা বিপশ্চিতোপি বিষ্ণোর্গতিং লীলাং সমং স্বমত্যনুরূপমেব॥ ২৩॥

অচক্ষাণোঽপশ্যন্॥ ২৪॥

মুনিং শমীকং স্থানত্রয়াৎ জাগ্রৎস্বপ্নসুষুপ্তিতঃ পরং তুরীয়ং সমাধিং প্রাপ্তং অতএব ব্রহ্মভূতং॥ ২৫॥

রুরুর্মৃগবিশেষস্তস্য চর্ম্মণাচ আচ্ছন্নং॥ ২৬॥

অলব্ধেতি মমাতিথ্যমনেন কিমপি ন কৃতমিতি চুকোপ॥ ২৭॥

তদনুসারে আপনাদিগকে বলিব। পক্ষিগণ যদ্রূপ আপনাদের শক্ত্যনুসারেই আকাশে উড্ডয়ন করিয়া থাকে পণ্ডিতেরাও তদ্রূপ স্ব স্ব বুদ্ধির অনুরূপই বিষ্ণুলীলা বর্ণন করিতে সমর্থ হয়েন। হে ঋষিগণ! রাজা পরীক্ষিৎ এক দিবস ধনুর্ব্বাণ ধারণ পূর্ব্বক অরণ্যে মৃগয়ায় গমন করিয়াছিলেন। একাকী মৃগ সকলের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হওয়াতে শ্রান্ত এবং ক্ষুধা পিপাসায় কাতর হইলেন॥ ২৩॥

কুত্রাপি জলাশয় দেখিতে না পাওয়াতে, শমীক মুনির প্রসিদ্ধ আশ্রমে গিয়া প্রবেশ করিলেন। তথায় গমন করিয়া দেখিতে পাইলেন যে, মুনি শান্ত এবং নিমীলিত লোচন হইয়া বসিয়া আছেন॥২৪

তাঁহার ইন্দ্রিয়, প্রাণ, মনঃ, বুদ্ধি, ইহারা স্ব স্ব বিষয় হইতে প্রত্যাহৃত হইয়াছে, অর্থাৎ ঐ সকলের ব্যাপার মাত্র নাই, অতএব উপরত হইয়া জাগ্রৎ, স্বপ্ন, সুষুপ্তি এই অবস্থা ত্রয়ের পরবর্ত্তি তুরীয় ব্রহ্ম পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন॥ ২৫॥

আর তাঁহার শরীর বিকীর্ণ জটায় এবং মৃগ চর্ম্মে আচ্ছন্ন, সে যাহা হউক, রাজা পরীক্ষিৎ পিপাসায় শুষ্ক তালু হইয়া তথাবিধ মুনির নিকট গমন পূর্ব্বক জল যাচ্ঞা করিলেন॥ ২৬॥

মুনি সমাধি করিয়া রহিয়াছেন রাজার আগমনই জানিতে পারেন নাই, কি রূপে তাঁহার সমাদর

অভূতপূর্ব্বঃ সহসা ক্ষুত্তৃড্ভ্যামর্দ্দিতাত্মনঃ। ব্রাহ্মণং প্রত্যভূদ্ব্রহ্মন্ মৎসরো মন্যুরেব চ ॥ ২৮ ॥
স তু ব্রহ্ম ঋষেরংশে গতাসুমুরগং রুষা। বিনির্গচ্ছন্ ধনুষ্কোট্যা নিধায় পুরমাগতঃ ॥ ২৯ ॥
এষ কিং নিভৃতাশেষ করণোমীলিতেক্ষণঃ। মৃষা সমাধিরাহোস্বিৎ কিং নু স্যাৎ ক্ষত্রবন্ধুভিঃ ॥৩০

শ্রীধরস্বামী।

মৎসরঃ তদ্ধৃৎকর্ষাসহনং ॥ ২৮ ॥

গতাসুং মৃতং। ধনুষ্কোট্যা চাপাগ্রেণ ॥ ২৯ ॥

সর্প নিধানে রাজ্ঞোঽভিপ্রায়মাহ এষ কিং প্রত্যাহৃত সর্ব্বেন্দ্রিয়ঃ সন্ মীলিতেক্ষণঃ স্থিতঃ। যদ্বা ক্ষত্রবন্ধুভিরাগতৈর্গতৈর্ব্বা কিং নু স্যাৎ ইত্যবজ্ঞয়া মৃষা সমাধিঃ সন্নিতি জিজ্ঞাসয়েত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ণাৎ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মৎসর স্তদ্ধৃৎকর্ষাসহনং ॥ ২৮ ॥

ধনুষ্কোট্যা ধনুরগ্রেণ নিধায়েতি ভো ব্রহ্মন্ ত্বয়াহমতিথি র্যথা সাধুসংমানিত স্তথা ত্বামপ্যনয়া স্রকুমারমালয়া সম্মানয়ামীতি বদন্নিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

নির্গমনসময়ে রাজা পরামৃশতি এষ ইতি। নিভৃতাশেষকরণঃ প্রত্যাহৃতসর্ব্বেন্দ্রিয়ঃ অতঃ সত্যসমাধিকঃ আহো স্বিন্মৃষা-সমাধি স্তত্র হেতুঃ কিম্বিতি। অত্র রাজ্ঞো বিকর্ম্মেদমভাগ্যোত্থং ন জ্ঞেয়ং কিন্তু তং শীঘ্রং স্বপার্শ্বং নেতুং ব্রহ্মশাপ দ্বারা বিরক্তং বিধায় শুকদেবেন সঙ্গতং কৃত্বা তত্র শ্রীভাগবত রূপেণ স্বয়মাবির্ভূয় জগদুদ্ধর্ত্তুঞ্চ কলৌ জনিষ্যমাণানপি কাংশ্চন ভক্তান্ স্বকৃতাং রাসাদিলীলাং আস্বাদয়িতুঞ্চ ভগবত এবেয়মিচ্ছেতি মনীষিণ আহুঃ। তস্যৈব মেহঘস্যেত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ। মচ্ছুদ্ধভক্তস্য দৈবাদ্বিকর্ম্মাপি শুভোদর্কমেবেতি জ্ঞাপয়িতুং যদা যদা হি ধর্ম্মস্য গ্লানির্ভবতি ভারত। অভ্যুত্থানমধর্ম্মস্য তদাত্মানং সৃজাম্যহমিতি শ্রীভাগবত রূপেণ স্বাবির্ভাবে কারণাভাসং চোত্থাপয়িতুং ভগবতৈব তস্য তথা ভাব উদ্ভাবিতঃ নচ তস্য স্বপ্নেপি স স্বভাবঃ অভূত পূর্ব্ব ইত্যুক্তেঃ। নচ দৈবাদভাগ্য বিশেষোত্থোয়ং তাৎকালিকো ভাব স্তৎফলস্য শুকসমাগম মহাভাগ্যস্যানুপপত্তেঃ। নচ তস্য পিপাসাতিশয় এব হেতুরিতি বাচ্যং তৎক্ষণানন্তরমেব জলমপীতবত এবানুতাপশতবিদীর্য্যমাণস্য গৃহাগতস্য সদ্যএব প্রায়োপবেশাদিত্যেবঞ্চ জন্মনি মরণেচ ব্রহ্মতেজসো মধ্য বয়সি কালস্য চ নির্জয়াত্তস্য রাজ্ঞো ভগবৎকৃপামহাবলবত্ত্বমসাধারণমেব দ্রষ্টব্যং ॥৩০

করিবেন কিন্তু রাজা মোহ বশতঃ মনে করিলেন, আমি অতিথি, ইহাঁর আশ্রমে আসিয়া উপস্থিত হইলাম, ইনি আমাকে উপবেশনার্থ তৃণাসন বা স্থান, কি অর্ঘ্য দান, অথবা প্রিয়বচন ইত্যাদি দ্বারা কিছু মাত্র সমাদর করিলেন না, বোধ হয় আমাকে অবজ্ঞা করিলেন, এরূপ বিবেচনা করিয়া অতিশয় কোপাবিষ্ট হইলেন ॥ ২৭ ॥

হে ব্রহ্মন্! রাজার কখন এরূপ ক্রোধ উদ্ভব হয় নাই, কিন্তু ক্ষুধা পিপাসায় কাতর হওয়ায় তাঁহার ঐ মুনির প্রতি সহসা বিদ্বেষ ও ক্রোধ জন্মিল ॥ ২৮ ॥

অবজ্ঞাতম্মন্য হইয়া আশ্রম হইতে নির্গত হইবার সময় অদূরে একটা মৃত সর্প দেখিতে পাইলেন, তাহা ধনুর অগ্রভাগ দ্বারা আকর্ষণ পূর্ব্বক রোষান্ধতা প্রযুক্ত ঋষির স্কন্ধদেশে অর্পণ করিয়া নিজ পুরে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ২৯ ॥

নির্গমন সময়ে রাজার মনোমধ্যে এই প্রকার কুতর্ক উপস্থিত হইয়াছিল, ইনি কি সমাধিস্থ হইয়া যথার্থই ইন্দ্রিয়গণের নিগ্রহ ও নয়নদ্বয় মুদ্রিত করিয়া আছেন? কি এক জন ক্ষত্রিয় আশ্রমে আসিয়াছে জানিয়াই কি অবজ্ঞা করিয়া এই রূপ মিথ্যা সমাধিস্থ হইলেন? এই কুতর্ক বশতই ঐ প্রকারে মৃত সর্প অর্পণ দ্বারা মহর্ষির অপমান করিতে তাঁহার প্রবৃত্তি হয় ॥ ৩০ ॥

তস্য পুত্রোঽতিতেজস্বী বিহরন্ বালকোঽর্ভকৈঃ। রাজ্ঞাঘং প্রাপিতং তাতং শ্রুত্বা তত্রেদমব্রবীৎ ॥ ৩১ ॥
অহো অধর্ম্মঃ পালানাং পীব্নাং বলিভুজামিব। স্বামিন্যঘং যদ্দাসানাং দ্বারপাণাং শুনামিব ॥ ৩২॥
ব্রাহ্মণৈঃ ক্ষত্রবন্ধুর্হি গৃহপালো নিরূপিতঃ। স কথং তদ্গৃহে দ্বাস্থঃ সভাণ্ডং ভোক্তুমর্হতি ॥ ৩৩
কৃষ্ণে গতে ভগবতি শাস্তর্য্যুৎপথগামিনাং। তদ্ভিন্নসেতূনদ্যাহং শাস্মি পশ্যত মে বলং ॥ ৩৪ ॥
ইত্যুক্ত্বা রোষতাম্রাক্ষো বয়স্যানৃষিবালকঃ। কৌশিক্যাপ উপস্পৃশ্য বাগ্বজ্রং বিসসর্জ্জহ ॥ ৩৫
ইতি লঙ্ঘিতমর্য্যাদং তক্ষকঃ সপ্তমেঽহনি। দঙ্ক্ষ্যতিস্ম কুলাঙ্গারং চোদিতোমে ততদ্রুহং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্য পুত্রঃ শৃঙ্গী নাম। অঘং দুঃখং। তত্রার্ভকমধ্যে ॥ ৩১ ॥
পালানাং রাজ্ঞাং। পীব্নাং পুষ্টানাং। অধর্ম্মমেব নির্দ্দিশতি স্বামিনি দাসানাং যদঘং পাপাচরণং। বলিভুজাং কাকানামিব শুনামিব চেতি ॥ ৩২ ॥
দাসত্বং দর্শয়তি ব্রাহ্মণৈরিতি। সভাণ্ডং ভাণ্ড এব স্থিতং ॥ ৩৩ ॥
তৎ তদনন্তরং অহং শাস্মি দণ্ডয়ামি ॥ ৩৪ ॥
ইতি বয়স্যানুক্ত্বা। রোষেণ তাম্রে অক্ষিণী যস্য। কৌশিকী নদী তস্যা অপঃ। সন্ধিরার্ষঃ বাগ্বজ্রং শাপং ॥ ৩৫ ॥
ইতি এবং সর্প নিক্ষেপেণ। দঙ্ক্ষ্যতি ভক্ষয়িষ্যতি। ধক্ষ্যতীতি পাঠে ভস্মী করিষ্যতি। স্মেতি পাদ পূরণে কুলস্যাঙ্গার তুল্যং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য পুত্রঃ শৃঙ্গী ॥ ৩১ ॥
পালানাং রাজ্ঞাং পীব্নাং পুষ্টানাং বলিভুজাং কাকানাং ॥ ৩২ ॥
গৃহপালঃ শ্বা গৃহং প্রবিশ্য সভাণ্ডং ভাণ্ডসহিতং ঘৃতাদি বস্তু। তেন রাজ্ঞাং মুনীনামাশ্রমমধ্যে সহসা প্রবেশে তত্র জলাদি প্রার্থনেচ কা যোগ্যতেতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥
তৎ তদনন্তরমহং শাস্মি দণ্ডয়ামি ॥ ৩৪ ॥
বয়স্যানুক্ত্বা কৌশিক্যাপ ইতি সন্ধিরার্ষঃ ॥ ৩৫ ॥
ইতি যতো মৎপিতুর্দেহে মৃতসর্পো নিক্ষিপ্তস্তস্মাজ্জীবন্নেব সর্প শ্রেষ্ঠ স্তক্ষকস্তং দঙ্ক্ষ্যতি ভক্ষয়িষ্যতি ধক্ষ্যতীতি পাঠে ভস্মী

সে যাহা হউক, রাজা আশ্রম হইতে নির্গত হইয়া আসিলে ঐ ঋষিপুত্র শৃঙ্গী বালকদিগের সহিত ক্রীড়া করিতেছিলেন তথায় শুনিতে পাইলেন, রাজা পরীক্ষিৎ তোমার পিতার স্কন্ধে মৃত সর্প প্রদান করিয়াছে, এই বাক্য শ্রবণ মাত্রে ঐ তেজস্বী বালক কোপে প্রজ্বলিত হইয়া আক্ষেপ পূর্ব্বক সেই স্থানেই বলিতে লাগিলেন ॥ ৩১ ॥

অহো! পরিপুষ্ট নৃপতিদিগের এ অধর্ম্ম দেখ, কুক্কুর ও কাকের ন্যায় স্বামির প্রতি পাপাচরণ করিতে প্রবৃত্ত হইল! ॥ ৩২ ॥

কি আশ্চর্য্য! ব্রাহ্মণেরা ক্ষত্রিয়দিগকে দ্বারপাল কুক্কুর বলিয়াই অবধারিত করিয়াছেন, তাহারা সর্ব্বদা গৃহ দ্বারে থাকিবে, কিপ্রকারে গৃহমধ্যে প্রবেশ করিয়া ভাণ্ডস্থ অন্নাদি ভোজন করিতে যোগ্য হয়? ॥ ৩৩ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ উৎপথগামিদিগের শাস্তা ছিলেন, এখন তিনি স্বধামে গমন করিয়াছেন, তদনন্তর যে ব্যক্তি অধর্ম্মমার্গে প্রবর্ত্তমান হইয়াছে, অদ্য আমিই তাহার শাসন করি আমার পরাক্রম দেখ ॥৩৪

ক্রোধে ঋষি কুমারের লোচনদ্বয় তাম্রবর্ণ হইল, বয়স্য গণকে এই প্রকার বলিয়া কৌশিকী নদীর জলে আচমন পূর্ব্বক এই বাক্য রূপ বজ্র নিক্ষেপ করিলেন ॥ ৪৫ ॥

যে দুরাত্মা কুলাঙ্গার মর্য্যাদা লঙ্ঘন করিয়া আমার পিতার স্কন্ধে মৃত সর্প অর্পণ করিয়াছে,

ততোভ্যেত্যাশ্রমং বালো গলে সর্পকলেবরং। পিতরং বীক্ষ্য দুঃখার্তো মুক্তকণ্ঠো রুরোদহ ॥ ৩৭

সবা আঙ্গিরসো ব্রহ্মন্ শ্রুত্বা সুতবিলাপনং। উন্মীল্য শনকৈর্নেত্রে দৃষ্ট্বাচাংশে মৃতোরগং ॥৩৮॥

বিসৃজ্য তঞ্চ পপ্রচ্ছ বৎস কস্মাদ্বিরোদিষি। কেন বা তেপ্যপকৃতমিত্যুক্তঃ স ন্যবেদয়ৎ ॥ ৩৯ ॥

নিশম্য শপ্তমতদর্হং নরেন্দ্রং স ব্রাহ্মণো নাত্মজমভ্যনন্দৎ।

অহোবতাংহো মহদদ্য তে কৃতমল্পীয়সি দ্রোহ উরুর্দমোধৃতঃ ॥ ৪০ ॥

ন বৈ নৃভির্নরদেবং পরাখ্যং সংমাতুমর্হস্যবিপক্ক বুদ্ধে।

যত্তেজসা দুর্ব্বিষহেণ গুপ্তা বিন্দন্তি ভদ্রাণ্যকুতোভয়াঃ প্রজাঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মে ময়া। তাতদ্রুহমিতি বক্তব্যে তততেতি হ্রস্বত্বমার্ষং ॥ ৩৬ ॥

গলে সর্পকলেবরং যস্যেত্যলুক্ সমাসঃ মুক্তকণ্ঠ উচ্চৈরিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

আঙ্গিরসো অঙ্গিরোগোত্রোদ্ভবঃ ॥৩৮ ॥

তং সর্পং বিসৃজ্য। কেনাপকারঃ কৃতঃ ॥ ৩৯ ॥

অনভিনন্দনবাক্যং অহো ইতি। বত কষ্টং। তে ত্বয়া মহৎ পাপং কৃতং। অল্পীয়সি দ্রোহে অপরাধে। দমো দণ্ডঃ ॥ ৪০ ॥

পরো বিষ্ণুরিত্যাখ্যা খ্যাতির্যস্য তং নরদেবং নৃভিঃ সংমাতুং সমং দ্রষ্টুং ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

করিষ্যতি মে ময়া প্রেরিতঃ ততদ্রুহং তাতদ্রুহং ॥ ৩৬ ॥

গলে ইত্যলুক্ সমাসঃ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

অতদর্হং শাপাযোগ্যং। অনভিনন্দনবাক্যমাহ অহো ইতি দমো দণ্ডঃ ॥ ৪০ ॥

পরো বিষ্ণুরিত্যাখ্যা খ্যাতির্যস্য তং নৃভিঃ সংমাতুং সমং দ্রষ্টুং ॥ ৪১ ॥

আমার বাক্যে মহাসর্প তক্ষক অদ্য হইতে সপ্তম দিবসে তাহাকে দংশন করিবে ॥ ৩৬ ॥

তদনন্তর আশ্রমে প্রত্যাগমন করিয়া ঋষিবালক দেখিতে পাইলেন, পিতার গলদেশে মৃত সর্পের কলেবর রহিয়াছে, ইহাতে অতিশয় দুঃখে কাতর হইয়া মুক্তকণ্ঠে রোদন করিতে লাগিলেন ॥ ৩৭ ॥

হে ব্রহ্মন্! অঙ্গিরাগোত্রোদ্ভব শমীক ঋষি, পুত্রের বিলাপ বাক্য শ্রবণ করিয়া ক্রমশঃ নেত্রদ্বয় উন্মীলন করিয়া দেখিলেন, স্কন্ধদেশে একটা মৃত সর্প লম্বিত হইয়া রহিয়াছে ॥ ৩৮ ॥

ঐ সর্পটাকে দূরে নিক্ষেপ করিয়া পুত্রকে জিজ্ঞাসা করিলেন, বৎস! কি নিমিত্ত রোদন করিতেছ? কোন্ ব্যক্তি তোমার অপকার করিয়াছে? তাহাতে ঋষিকুমার শৃঙ্গী পিতার নিকট সমস্ত বৃত্তান্ত নিবেদন করিলেন ॥ ৩৯ ॥

পরে শমীক ঋষি যখন শুনিলেন রাজা পরীক্ষিৎ এই অপরাধে অভিশপ্ত হইয়াছেন, তখন আপনার পুত্রকে অভিনন্দন না করিয়া বরং বিরক্ত হইয়া কহিলেন, বৎস! রাজা কখন শাপের যোগ্য নয়, তোমার অতিশয় পাপ হইয়াছে, লঘু অপরাধে গুরুতর দণ্ড বিধান করিয়াছ? ॥ ৪০ ॥

তুমি বালক তোমার বুদ্ধির পক্কতা হয় নাই, নরদেব বিষ্ণু সদৃশ হয়েন, তাঁহাকে সামান্য মনুষ্যের ন্যায় দেখিতে হয় না, প্রজা সকল তাঁহার দুর্ব্বিসহ পরাক্রমে রক্ষিত হইয়া অকুতোভয়ে শ্রেয়ো লাভ করিয়াথাকে ॥ ৪১ ॥

অলক্ষ্যমাণে নরদেব নাম্নি রথাঙ্গপাণা বয়মঙ্গ লোকঃ।
তদাহি চৌরপ্রচুরো বিনঙ্ক্ষ্যত্যরক্ষ্যমাণোঽবিবরূথবৎক্ষণাৎ ॥ ৪২ ॥
তদদ্য নঃ পাপমুপৈত্যনন্বয়ং যন্নষ্টনাথস্য বসোর্বিলুম্পকাৎ।
পরস্পরং ঘ্নন্তি শপন্তি বৃঞ্জতে পশূন্ স্ত্রিয়োঽর্থান্ পুরুদস্যবোজনাঃ ॥ ৪৩ ॥
তদার্য্যধর্ম্মঃ প্রবিলীয়তে নৃণাং বর্ণাশ্রমাচারযুতস্ত্রয়ীময়ঃ।
ততোঽর্থকামাভিনিবেশিতাত্মনাং শুনাং কপীনামিব বর্ণসঙ্করঃ ॥ ৪৪ ॥
ধর্ম্মপালো নরপতিঃ স তু সম্রাড্বৃহচ্ছ্রবাঃ। সাক্ষান্মহাভাগবতো রাজর্ষি র্হয়মেধাযট্।
ক্ষুত্তৃট্শ্রম যুতো দীনো নৈবাস্মচ্ছাপমর্হতি ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অলক্ষ্যমাণে অদৃশ্যমানে। অবিবরূথবৎ মেষসংঘবৎ ॥ ৪২ ॥

নষ্টোনাথো যস্য লোকস্য তস্য বসোর্বসুনো ধনস্য বিলুম্পকাদপহর্ত্তু শ্চৌরাদের্হেতো র্যৎ পাপং ভবিষ্যতি তদস্মন্নিমিত্তত্বাৎ অস্মান্ পৈষ্যতি। অনন্বয়ং সম্বন্ধশূন্যমেব। তদেব পাপং দর্শয়তি পরস্পরমিতি। শপন্তি পরুষং বদন্তি। পশ্বাদীনি বৃঞ্জতে অপহরন্তি। পুরুদস্যব শ্চৌরবহুলাঃ ॥ ৪৩ ॥

আর্য্যধর্ম্মঃ সদাচারঃ শুনাং কপীনামিব চার্থ কাময়ো রেবাভিনিবেশিতচিত্তানাং ॥ ৪৪ ॥

এবং রাজমাত্রস্য শাপানর্হত্বমুক্ত্বা প্রস্তুতেঽতি বিশেষমাহ ধর্ম্মপাল ইতি সার্দ্ধেন। হয়মেধযাট্ অশ্বমেধযাজী ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অলক্ষ্যেতি। তদাহি তদৈবেত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥
ধর্ম্মপাল ইতি। ব্যবহারতোপি মহানিত্যাহ হয়মেধযাড়িতি ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অলক্ষ্যমাণে অদৃশ্যমানে অবিবরূথবৎ মেষসংঘবৎ ॥ ৪২ ॥

নষ্টো নাথো যস্য তস্য লোকস্য বসো র্বসুনো ধনস্য বিলুম্পকাদপহর্ত্তুশ্চৌরাদ্ধেতোর্যৎ পাপং ভবিষ্যতি তদস্মন্নিমিত্তত্বাদস্মান্ পৈষ্যতি অনন্বয়ং সম্বন্ধশূন্যমেব তদেব পাপং দর্শয়তি পরস্পরমিতি বৃঞ্জতে অপহরন্তি ॥ ৪৩ ॥
আর্য্যধর্ম্মঃ সদাচারঃ ॥ ৪৪ ॥
এবং রাজমাত্রস্য শাপানর্হত্বমুক্ত্বা প্রস্তুতেঽতি বিশেষমাহ ধর্ম্মপাল ইতি ॥ ৪৫ ॥

বৎস! চক্রপাণি ভগবানেরই নামান্তর নরদেব, এই অবনীতলে যদি সেই নরদেব নামা চক্রপাণি ভগবান্ না থাকেন তাহা হইলে দস্যুদিগের প্রাচুর্য্য হইয়া উঠে, লোক সকল রক্ষণাভাবে ক্ষণ কালের মধ্যে মেষ সংঘের ন্যায় ছিন্ন ভিন্ন হইয়া নষ্ট হইয়া যায় ॥ ৪২ ॥

হায়! অদ্য লোকদিগের রক্ষক রাজা বিনষ্ট হইলেন! এখন তাহাদের ধন চৌরেরা যথেচ্ছাক্রমে লুঠ করিয়া লইবে, আমরাই এ অনিষ্টের কারণ হইলাম, এ জন্য পাপ আমাদিগকেই আশ্রয় করিবে, অথচ আমাদের তাহাতে কোন সম্বন্ধ নাই, লোকদিগের কি বিপদ্ উপস্থিত হইল? এখন দেশের মধ্যে বহু দস্যু হইবে, সমস্ত লোকেই পরস্পর হত্যা করিবে, পরস্পরকে কটু কহিবে, পরস্পরের স্ত্রী, পশু, অর্থ প্রভৃতি অপহরণ করিয়া লইবে ॥ ৪৩ ॥

তাহাতে মনুষ্যদিগের আর্য্য ধর্ম্ম অর্থাৎ সদাচার এবং বেদোক্ত বর্ণাশ্রম ধর্ম্ম এ সমস্তই বিলয় প্রাপ্ত হইবে, তদনন্তর লোক সকল কুক্কুর ও বানরের ন্যায় কেবল অর্থ কামনাতেই চিত্তের অভিনিবেশ করিয়া কেবল বর্ণসঙ্কর হইতে থাকিবে ॥ ৪৪ ॥

সম্রাট্ পরীক্ষিৎ ধর্ম্মতঃ প্রজাপালন করেন, তিনি অতি যশস্বী এবং সাক্ষাৎ ভগবানের ভক্ত ও অশ্বমেধ যজ্ঞ করিয়াথাকেন, ঐ রাজা পরিশ্রান্ত এবং ক্ষুধা তৃষ্ণায় কাতর হইয়া আমাদের আশ্রমে জল মাত্র প্রার্থনায় আসিয়াছিলেন, তাঁহাকে এ রূপ শাপ দেওয়া আমাদের উচিত হয় না ॥ ৪৫ ॥

অপাপেষু স্বভৃত্যেষু বালেনাপক্কবুদ্ধিনা। পাপং কৃতং তদ্ভগবান্ সর্ব্বাত্মা ক্ষন্তুমর্হতি ॥ ৪৬ ॥
তিরস্কৃতা বিপ্রলব্ধাঃ শপ্তাঃ ক্ষিপ্তা হতা অপি। নাস্য তৎ প্রতিকুর্ব্বন্তি তদ্ভক্তাঃ প্রভবোপিহি ॥ ৪৭ ॥
ইতি পুত্ত্রকৃতাঘেন সোঽনুতপ্তো মহামুনিঃ। স্বয়ং বিপ্রকৃতো রাজ্ঞা নৈবাঘং তদচিন্তয়ৎ ॥ ৪৮॥
প্রায়শঃ সাধবো লোকে পরৈর্দ্বন্দ্বেষু যোজিতাঃ। ন ব্যথন্তি ন হৃষ্যন্তি যত আত্মাঽগুণাশ্রয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে বিপ্রশাপোপলম্ভো নামাষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

অস্য মহাপাপস্যান্যৎ প্রায়শ্চিত্তমদৃষ্ট্বা পাপমাবেদয়ন্ ভগবন্তং প্রার্থয়তে অপাপেম্বিতি ॥ ৪৬ ॥

রাজা চেৎ প্রতিশাপং দদ্যাৎ তর্হি নিষ্কৃতির্ভবেদপি তত্তু ন সম্ভবতি তস্য ভাগবতত্বাদিত্যাহ তিরস্কৃতাঃ নিন্দিতাঃ। বিপ্রলব্ধা বঞ্চিতাঃ। ক্ষিপ্তা অবজ্ঞাতাঃ হতাস্তাড়িতা অস্য তিরস্কারাদি কর্ত্তুঃ ন তৎ প্রতীকারং কুর্ব্বন্তি তদ্ভক্তা বিষ্ণুভক্তাঃ প্রভবঃ সমর্থা অপি ॥ ৪৭ ॥

বিপ্রকৃতঃ অপকৃতঃ অঘমপরাধং ॥ ৪৮ ॥

যুক্তঞ্চৈতদিত্যাহ প্রায়শ ইতি দ্বন্দ্বেষু সুখ দুঃখাদিষু। অগুণাশ্রয়ঃ সুখদুঃখাদ্যাশ্রয়ো ন ভবতি ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে অষ্টাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বাত্মেতি অত্র মহতোপি তদাত্মকস্বাত্তদ্দ্বারা ক্ষমাপণং যুক্তমেবেত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ ৪৭ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ শ্রীমদ্ভাগবতপ্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্য মহাপাপস্যান্যৎ প্রায়শ্চিত্তমদৃষ্ট্বা পাপমেবাবেদয়ন্ ভগবন্তং প্রার্থয়তে অপাপেম্বিতি ॥ ৪৬ ॥

রাজা চেৎ প্রতিশাপং দদ্যাত্তর্হি নিষ্কৃতির্ভবেদপি তত্তু ন সম্ভবতি তস্য মহাভাগবতত্বাদিত্যাহ। তিরস্কৃতা নিন্দিতাঃ। বিপ্রলব্ধা বঞ্চিতাঃ। ক্ষিপ্তা অবজ্ঞাতাঃ। হতাস্তাড়িতাঃ। প্রভবঃ সমর্থা অপি। অস্য তিরস্কারাদিকর্ত্তুর্ন তৎ প্রতীকারং কুর্ব্বন্তি ॥ ৪৭ ॥

যদ্বিপ্রকৃতস্তিরস্কৃত স্তত্তিরস্করণে অঘং অপরাধং ন অভাবযৎ ॥ ৪৮ ॥

যুক্তং চৈতদিত্যাহ। দ্বন্দ্বেষু সুখদুঃখাদিষু অগুণাশ্রয়ঃ প্রাকৃত সুখদুঃখাদ্যাশ্রয়ো ন ভবতি ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। প্রথমেঽষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

শমীক ঋষি ঐ পাপের অন্য কোন প্রায়শ্চিত্ত না দেখিয়া পাপ নিবেদন পূর্ব্বক ভগবানের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিতে লাগিলেন! হে ভগবন্! আমার পুত্ত্র অতি শিশু, ইহার বুদ্ধির পক্কতা হয় নাই, অবিবেচনা পূর্ব্বক নিরপরাধ ভৃত্যের অনিষ্ট করিয়া মহৎ পাপ করিয়াছে, আপনি সকলের অন্তর্যামী, আপনার অবিদিত কিছুই নাই অতএব ক্ষমা করুন্ ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর মুনি কহিতে লাগিলেন, রাজা যদি প্রতিশাপ দেন তবেই নিষ্কৃতি হইতে পারে, কিন্তু তাহা সম্ভব হয় না, রাজা মহাভাগবত, ভগবদ্ভক্ত জনকে তিরস্কার, বঞ্চনা, অবজ্ঞা এবং তাড়নাদি করিলে তাঁহাদের সামর্থ্য থাকিলেও ঐ রূপ তিরস্কারাদি কর্ত্তার কখন প্রতিকার করেন না ॥ ৪৭ ॥

সেই মহামুনি শমীক এই প্রকারে পুত্ত্র কৃত অপরাধ বিবেচনা করিয়া অনুতাপ করিতে লাগিলেন এবং রাজা যে তাঁহার তিরস্কার করিয়া গিয়াছেন তাহা অপরাধ বলিয়া গণ্য করিলেন না ॥ ৪৮ ॥

ঋষির এ রূপ বিবেচনা করা যোগ্যই বটে, কারণ সাধু লোকেরা অন্যের দ্বারা সুখ দুঃখে যোজিত হইলেও প্রায় ব্যথিত বা হর্ষিত হয়েন না, তাঁহারা মনে করেন আত্মার সুখ বা দুঃখ কিছুমাত্র নাই, ইহাতে আমাদের ক্ষতি বৃদ্ধি কি? ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে অষ্টাদশ ॥ * ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

মহীপতিস্ত্বথ তৎ কর্ম্ম গর্হ্যং বিচিন্তয়ন্নাত্মকৃতং সুদুর্ম্মনাঃ।
অহো ময়া নীচমনার্য্যবৎ কৃতং নিরাগসি ব্রহ্মণি গূঢ়তেজসি ॥ ১ ॥
ধ্রুবং ততো মে কৃতদেবহেলনাদ্দুরত্যয়ং ব্যসনং নাতিদীর্ঘাৎ।
তদস্তু কামং হ্যঘনিষ্কৃতায় মে যথা ন কুর্য্যাং পুনরেবমদ্ধা ॥ ২ ॥
অদ্যৈব রাজ্যং বলমৃদ্ধকোষং প্রকোপিতব্রহ্মকুলানলো মে।
দহত্বভদ্রস্য পুনর্ন মেঽভূৎ পাপীয়সী ধীর্দ্বিজদেবগোভ্যঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রায়োপবিষ্টে গঙ্গায়াং রাজ্ঞি যোগিজনাবৃতে। শুকস্যাগমনং তত্র প্রোক্তমেকোনবিংশকে ॥ ০ ॥

স্বকৃতং তৎকর্ম্ম মুনিস্কন্ধে সর্পনিক্ষেপণং গর্হ্যং নিন্দ্যং বিচিন্তয়ন্ সুদুর্ম্মনা জাতঃ। চিন্তামেবাহ সার্দ্ধদ্বাভ্যাং অহো ইতি। নীচং পাপং অনীবমিতি পাঠে সএবার্থঃ। ব্রহ্মণি ব্রাহ্মণে গূঢ়ং গুপ্তং তেজোযস্য ॥ ১ ॥

কৃতং যদ্দেবহেলনং ঈশ্বরাবজ্ঞাপাপমিত্যর্থঃ তস্মাৎ নূনং মে ব্যসনং ভবিষ্যতি। তত্তু নাতিদীর্ঘাৎ কালাৎ অচিরাদেবাস্তু। তত্রাপি অদ্ধা সাক্ষাৎ ন পুত্রাদিদ্বারেণেতি প্রার্থনা। কামং অসঙ্কোচতঃ। এবং প্রার্থনায়াঃ প্রয়োজনং অঘস্য নিষ্কৃতায় প্রায়শ্চিত্তায়। যথা পুনরেবং ন কুর্য্যামিতি চ ॥ ২ ॥

এবং সাক্ষাৎ স্বস্যৈব ব্যসনং সংপ্রার্থ্য ততঃ প্রাগেব কিঞ্চিৎ প্রার্থয়তে অদ্যৈব মে রাজ্যাদি দহতু। প্রকোপিতং ব্রহ্মকুলং তদেবানলঃ পুনর্দ্বিজাদীন্ পীড়য়িতুং সা ধীর্ম্মে মাভূৎ নভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অদ্যৈবেতি। দহতু মে মত্তঃ সকাশাদ্দগ্ধবদপযাত্বিত্যর্থঃ। রাজ্যাদৌ অপরেষাং দ্বিজাদীনাং সম্ভাবেন তথাভিপ্রেতুময়ুক্তত্বাৎ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাজ্ঞানুতপ্য নির্ব্বিদ্য কৃতে প্রায়োপবেশনে। ঊনবিংশে মুনীন্দ্রাণাং সদসি শ্রীশুকাগমঃ ॥ ০ ॥

অথ স্বগৃহাগমনকাল এব সুদুর্ম্মনা অভূৎ। চিন্তামাহ সার্দ্ধদ্বাভ্যাং নীচং নিন্দ্যং কর্ম্ম অনীবমিতি পাঠে পাপং ব্রহ্মণি ব্রাহ্মণে ॥ ১

অদ্ধা সাক্ষাদেবাস্তু নতু পুত্রাদিদ্বারেণ ॥ ২ ॥

দ্বিজদেবতা দুঃখয়িতুং ধী র্ন মেঽভূন্নভবেৎ ॥ ৩ ॥

ঊনবিংশতি অধ্যায়ে গঙ্গায় দেহত্যাগার্থ যোগিগণ পরিবৃত হইয়া পরীক্ষিৎ নির্ব্বিঘ্ন চিত্তে প্রায়োপবেশন করিলে তাঁহার সভায় শুকদেবের আগমন ॥ ০ ॥

অনন্তর স্বগৃহে প্রত্যাগমন সময়ে রাজা পরীক্ষিৎ আপনার ঐ কর্ম্ম গর্হিত বলিয়া বোধ করতঃ দুর্ম্মনাঃ হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন। হা! আমি অতি পামর, যাঁহার তেজঃ গূঢ় হইয়া রহিয়াছে এতাদৃশ ব্রাহ্মণের প্রতি নীচের ন্যায় পাপাচরণ করিয়া আসিয়াছি, তাঁহার কোন অপরাধ ছিল না, তাঁহার স্কন্দে মৃতসর্প প্রদান করিলাম ॥ ১ ॥

সেই ঋষি সাক্ষাৎ ঈশ্বর স্বরূপ, তাঁহাকে ঐ প্রকারে অবজ্ঞা করাতে আমার অচিরেই ঘোরতর ব্যসন উপস্থিত হইবে সন্দেহ নাই, আমি প্রার্থনা করি, তাহা পুত্রাদি দ্বারা না হইয়া সাক্ষাৎ আমাতেই শীঘ্র হউক, তাহা হইলে আমার পাপের প্রায়শ্চিত্ত হইবে এবং আর এ রূপ গর্হিত কর্ম্ম করিতে প্রবৃত্তি হইবে না ॥ ২ ॥

আমি অভদ্র, আমার রাজ্য, বল এবং সমৃদ্ধিশালি ধনাগার এ সমস্ত ব্রহ্ম কোপানলে অদ্যই দগ্ধ হইয়া যাউক, কেন না এ রূপ প্রতিফল দেখিলে গো ব্রাহ্মণ দেবতার প্রতি আর আমার এ প্রকার পাপীয়সী বুদ্ধি হইবে না ॥ ৩ ॥

স চিন্তয়ন্নিত্থমথাশৃণোদ্যথা মুনেঃ সুতোক্তো নির্ঋতিস্তক্ষকাখ্যঃ।
স সাধু মেনে ন চিরেণ তক্ষকানলং প্রসক্তস্য বিরক্তিকারণং ॥ ৪ ॥
অথো বিহায়েমমমুঞ্চ লোকং বিমর্শিতৌ হেয়তয়া পুরস্তাৎ।
কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিসেবামধিমন্যমান উপাবিশৎ প্রায়মমর্ত্ত্যনদ্যাং ॥ ৫ ॥
যা বৈ লসচ্ছ্রী তুলসীবিমিশ্র কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিরেণ্বভ্যধিকাম্বুনেত্রী।

শ্রীধরস্বামী।

ইত্থং চিন্তয়ন্ স রাজা মুনেঃ সুতোক্তঃ সপ্তমেঽহনি নির্ঋতি মৃ্ত্যু র্যথা ভবিষ্যতি তথাঽশৃণোৎ। শমীকপ্রেষিতাৎ শিষ্যাৎ শ্রুত্বাচ সঃ তক্ষকস্য বিষাগ্নিং সাধু মেনে। যতো বিষয়েষু প্রসক্তস্য বিরক্তিকারণং ॥ ৪ ॥

অথো অনন্তরং। উভৌ লোকৌ পুরস্তাদ্রাজ্যমধ্যএব হেয়তয়া বিচারিতৌ বিহায়। কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিসেবামেবাধিমন্যমানঃ সর্ব্ব পুরুষার্থেভ্যোঽধিকাং জানন্ প্রায়মনশনং তস্মিন্নিত্যর্থঃ। তৎ সংকল্পেনোপাবিশদিতি যাবৎ। যদ্বা প্রায়ং প্রকৃষ্টময়নং শরণং যথা ভবতি তথা ॥ ৫ ॥

অমর্ত্যনদ্যামিতি বিশেষণস্য ফলমাহ যা গঙ্গা লসন্তী শ্রীর্যস্যাঃ তয়া তুলস্যাঃ বিমিশ্রা যে কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিরেণব স্তৈরভ্যধিকং সর্ব্বোৎকৃষ্টং যদম্বু তস্য নেত্রী তদ্বাহিনী। উভয়ত্র অন্তর্ব্বহিশ্চ সেশান্ ঈশৈঃ লোকপালৈঃ সহিতান্ লোকান্ পুণাতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রায়োপবেশশ্চায়ং তস্যামমর্ত্ত্যনদ্যামেব যুক্তঃ। যতস্তস্যাং তদভীষ্টস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সম্বন্ধঃ সর্ব্বেষাং পাবনত্বং চ স্ফুটং দৃশ্যতে ইত্যাস্তাং তস্য ব্রাহ্মণাপরাধকলুষভীতস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাঙ্ঘ্রিসেবামেব চ সর্ব্বাধিকপুরুষার্থতয়া লিপ্সোর্ব্বার্ত্তা সর্ব্বস্যাপিজীবস্য তত্রাপ্যাসন্নমরণস্য সৈবাশ্রয়িতুং যোগ্যেত্যাহ যা বৈ ইতি। যা বৈ তাদৃশত্বেন স্বয়ং প্রসিদ্ধা পুনর্ল সংশ্রিয়স্তদানীং প্রচুরতয়া বৃন্দাবনজাতাযাস্তুলস্যাস্তাভির্ব্বিমিশ্রা পূর্ব্বং বিমিশ্রীভূতা ঐক্যং প্রাপ্তা যা বৃন্দাবনস্থিতাঃ স্বয়ং ভগবতঃ কৃষ্ণস্যাঙ্ঘ্রিরেণব স্তৈরভ্যধিকং যমুনারূপমম্বু তস্যাপি নেত্রী বোঢ্রিত্যর্থঃ। অভ্যধিকত্বং চোক্তমাদিবারাহে। গঙ্গাশতগুণা পুণ্যা মাথুরে মম মণ্ডলে। যমুনা বিশ্রুতা দেবি নাত্র

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মুনেঃ সুতেনোক্তঃ সপ্তমেঽহনি তক্ষকাখ্যা নির্ঋতিমৃ্ত্যুর্যথা ভবিষ্যতি তথা অশৃণোৎ। শমীকপ্রেষিতাচ্ছিষ্যাৎ গৌরমুখাৎ। যথা ভো রাজন্ অজ্ঞানেন বালকেন দত্তমভিশাপং শ্রুত্বা মুহুরনুতপ্তস্তং চ সন্তর্জ্য্যাস্মদ্গুরুঃ প্রতীকারমপশ্যন্ খিদ্যন্ ত্বয়ি কারুণ্যপূর্ণো মাং প্রাহিণোদ্রাজা জ্ঞাত্বা পরলোকার্থং কিমপি যততামিত্যেতদর্থমিত্যুক্ত্বা গতে তস্মিন্ রাজা স্বাপরাধং ক্ষময়ন্ তত্র জিগমিষুরপি মুনের্জনিষ্যমাণং লজ্জা সংকোচাদিকং স্বস্যচ শাপান্তানিচ্ছাং বিচার্য্য ন জগাম। যতঃ স তক্ষকস্য বিষাগ্নিং সাধু মেনে কীদৃশং বিষয়ে প্রসক্তস্য মম বিরক্তিকারণং ॥ ৪ ॥

ইমং অমুঞ্চ লোকং বিহায় কুতঃ পুরস্তাৎ শাপাৎ পূর্ব্বমেব হেয়তয়া উভৌ বিমর্শিতৌ বিচারিতৌ অতঃ অধি সর্ব্বপুরুষার্থাধিকাং মন্যমানঃ প্রায়মনশনং প্রত্যুপাবিশৎ সংকল্পেনোপাবিবেশ ॥ ৫ ॥

অমর্ত্যনদ্যাং গঙ্গায়ামেব কুতস্তত্রাহ। অভ্যধিকং সর্ব্বোৎকৃষ্টং যদম্বু তস্য নেত্রী তদ্বাহিনী উভয়ত্র ঊর্দ্ধাধো ঽন্তর্বহিশ্চ ॥ ৬ ॥

রাজা এরূপ চিন্তা করিতেছেন, এমত সময়ে শমীক ঋষির প্রেরিত গৌরমুখ নামক তদীয় এক জন শিষ্য আগমন করিয়া রাজাকে সম্বাদ দিলেন, মহারাজ! মুনি পুত্র শৃঙ্গির শাপে অদ্য হইতে সপ্তম দিবসে তক্ষকের দংশনে আপনকার মৃত্যু হইবে। রাজা তাহা শ্রবণ করিয়া বিবেচনা করিলেন, আমি বিষয়ে আসক্ত ছিলাম, এখন আমার বিষয়ের প্রতি অবশ্য বৈরাগ্য জন্মিবে, অতএব তক্ষকের বিষাগ্নিকেও সাধু বলিয়া গণ্য করিলেন ॥ ৪ ॥

অনন্তর ইহলোক ও পরলোক যে হেয় তাহা তিনি অভিশাপের পূর্ব্বেই স্থির করিয়া রাখিয়াছিলেন। পরে ঐ উভয়কেই পরিত্যাগ পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দের সেবাকে সর্ব্ব পুরুষার্থের সার বলিয়া বোধ করত গঙ্গাতীরে গমন করিয়া প্রায়োপবেশনার্থ উপবেশন করিলেন ॥ ৫ ॥

ঐ নদী শ্রীকৃষ্ণের তুলসী মিশ্রিত চরণরেণুর সংস্পর্শে সর্ব্বোৎকৃষ্ট বারি বহন করত লোকপালের

পুনাতি সেশানুভয়ত্র লোকান্ কস্তাং ন সেবেত মরিষ্যমাণঃ॥ ৬॥
ইতি ব্যবচ্ছিদ্য স পাণ্ডবেয়ঃ প্রায়োপবেশং প্রতিবিষ্ণুপদ্যাং।
দধ্যৌ মুকুন্দাঙ্ঘ্রিমনন্যভাবো মুনিব্রতো মুক্তসমস্তসঙ্গঃ॥ ৭॥
তত্রোপজগ্মুর্ভুবনং পুনানা মহানুভাবা মুনয়ঃ স শিষ্যাঃ।
প্রায়েণ তীর্থাভিগমাপদেশৈঃ স্বয়ং হি তীর্থানি পুনন্তি সন্তঃ।
অত্রির্বশিষ্ঠশ্চ্যবনঃ শরদ্বানরিষ্টনেমির্ভৃগুরঙ্গিরাশ্চ।
পরাশরোগাধিসুতোঽথরাম উতথ্য ইন্দ্রপ্রমদঃ সুবাহুঃ।
মেধাতিথির্দেবল আর্ষ্টিষেণো ভরদ্বাজো গৌতমঃ পিপ্পলাদঃ।
মৈত্রেয় ঔর্ব্বঃ কবষঃ কুম্ভযোনির্দ্বৈপায়নো ভগবান্নারদশ্চ॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

মরিষ্যমাণঃ আসন্ন মরণঃ মরণস্যানিয়তকালত্বাৎ সর্ব্বোপি তথা। তত স্তাং কো ন সেবেত॥ ৬॥

ইতি এবং বিষ্ণুপদ্যাং গঙ্গায়াং প্রায়োপবেশং প্রতি ব্যবচ্ছিদ্য নিশ্চিত্য। পাণ্ডবেয় ইতি তৎ কুলৌচিত্যং দর্শয়তি নাস্ত্যন্যস্মিন্ ভাবো যস্য সঃ। কুতো মুনিব্রতঃ উপশান্তঃ। তৎ কুতঃ। মুক্তঃ সমস্তসঙ্গো যেন সঃ॥ ৭॥

তত্র তদা তদ্দর্শনার্থং মুনয় উপাগতাঃ নতু তীর্থস্নানার্থং কৃতার্থত্বাৎ। নন্বু তাদৃশানামপি তীর্থযাত্রা দৃশ্যতে তত্রাহ প্রায়েণেতি তীর্থযাত্রা ব্যাজৈঃ॥ ৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কার্য্যা বিচারণা ইতি। জলপ্রবাহরূপা গঙ্গাহত্র বোঢ্রী। বাহ্যঞ্চ তাদৃগম্বু। ততো ভিন্নামেবোপপদ্যাত ইতি নেত্রীতি সদৈব তন্নয়নং লভ্যাত ইতি চ তথা ব্যাখ্যাতং। কৃষ্ণ শব্দশ্চ রূঢ্যা শ্রীগোপালএবাধিকং প্রসিদ্ধ ইতি তু তথা ব্যাখ্যাতমেব। অভেদেহি তাদৃগ স্বরূপেত্যোবাবক্ষ্যাদিতি॥ ৬॥

কীদৃশঃ সন্ দধ্যৌ তত্রাহ মুক্তেতি অনন্যেতি চ॥ ৭॥

তত্রেতি। সাক্ষাচ্ছ্রীভগবৎপাদ সম্বন্ধীনি গঙ্গাদীনি বিনেতি জ্ঞেয়ং। তেষু তেষামপি পরমাদরাৎ। কিং বা উৎপ্রেক্ষামাত্র-মিদং। নতু তেষামপ্যভিপ্রায়ঃ। তামেবাহ প্রায়েণেতি॥ ৮॥ ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যবচ্ছিদ্য নিশ্চিত্য প্রায়োপবেশং প্রতিলক্ষীকৃত্যেত্যর্থঃ। ন অন্যস্মিন্ কর্ম্মজ্ঞানদেবতান্তরে ভাবো যস্য সঃ॥ ৭॥

তত্র তদা তদ্দর্শনার্থং মুনয় আগতা নতু তীর্থস্নানার্থং কৃতার্থত্বাৎ। নতু তাদৃশানামপি তীর্থযাত্রা দৃশ্যতে তত্রাহ প্রায়েণেতি। তীর্থযাত্রাব্যাজৈ স্তেন তীর্থেভ্যোপি পরীক্ষিতো দর্শনং তে হ্যধিকং গূঢ়ং নিরনৈমুরিতি ভাবঃ। অকস্মাদুত্তপ্রতিস্বানন্দান্য-থানুপপত্ত্যা সর্ব্বজ্ঞতয়া ভাবি বৃত্তান্তং জ্ঞাত্বা শ্রীভাগবতামৃতপানার্থমিতি ভাবঃ॥ ৮॥

সহিত সমস্ত লোকদিগের অন্তর ও বাহ্য পবিত্র করিতেছেন, ইহাতে আপনার মরণ আসন্ন জানিয়া কোন্ ব্যক্তি ঐ সুরতরঙ্গিণীর সেবা না করিবে ?॥ ৬॥

সূত কহিলে। হে ঋষিগণ! পাণ্ডুবংশোদ্ভব রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকারে গঙ্গাতীরে গমন করিয়া প্রায়োপবেশন নিমিত্ত কৃত নিশ্চয় হইলেন এবং সমস্ত সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক উপশান্ত ও অনন্য ভাব হইয়া শ্রীকৃষ্ণের চরণারবিন্দ ধ্যান করিতে লাগিলেন॥ ৭॥

সেই সময় ভুবন পবিত্রকারী মহানুভব মুনিবৃন্দ শিষ্যগণ সমভিব্যাহারে তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন, তাঁহাদের তথায় আগমন তীর্থ স্নানার্থ নহে, যে হেতু তাঁহারা স্বয়ং তীর্থ তীর্থদিগকেও পবিত্র করিয়া থাকেন। যথা-অত্রি, বশিষ্ঠ, চ্যবন, শরদ্বান্ অরিষ্টনেমি, ভৃগু, অঙ্গিরা, পরাশর, গাধিতনয় বিশ্বামিত্র, উতথ্য, ইন্দ্রপ্রমদ, সুবাহু, মেধাতিথি, দেবল আর্ষ্টিষেণ, ভরদ্বাজ, গৌতম, পিপ্পলাদ, মৈত্রেয়, ঔর্ব্ব, কবষ, কুম্ভযোনি অগস্ত্য, বেদব্যাস, নারদ,॥ ৮॥

অন্যেচ দেবর্ষি মহর্ষি বর্য্যা রাজর্ষিবর্য্যা অরুণাদয়শ্চ।
নানার্ষেয় প্রবরান্ সমেতানভ্যর্চ্য রাজা শিরসা ববন্দে ॥ ৯ ॥
সুখোপবিষ্টেষ্বথ তেষু ভূয়ঃ কৃতপ্রণামঃ স্বচিকীর্ষিতং যৎ।
বিজ্ঞাপয়ামাস বিবিক্তচেতা উপস্থিতোঽগ্রেঽভিগৃহীতপাণিঃ ॥ ১০ ॥
শ্রীরাজোবাচ ॥
অহোরয়ং ধন্যতমা নৃপাণাং মহত্তমানুগ্রহণীয়শীলাঃ।
রাজ্ঞাং কুলং ব্রাহ্মণপাদশৌচাদারাদ্বিসৃষ্টং বত গর্হ্য কর্ম্ম ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অরুণাদয়ঃ রাজর্ষিত্ববিশেষেণ পৃথক্ নির্দ্দিষ্টাঃ। নানা যান্যার্ষেয়াণি ঋষীণাং গোত্রাণি তেষু প্রবরান্ শ্রেষ্ঠান্। শিরসা ভুবং স্পৃষ্ট্বা ববন্দে ॥ ৯ ॥

বিজ্ঞাপনার্থং পুনঃ কৃত প্রণামঃ বিবিক্তং শুদ্ধং চেতো যস্য অভিগৃহীতৌ সংযোজিতৌ পাণী যেন সঃ। স্ব চিকীর্ষিতং প্রায়োপবেশাদি যুক্তমযুক্তং বেতি বিজ্ঞাপয়ামাস ॥ ১০ ॥

অনুমোদনেনানুগ্রহমালক্ষ্য আত্মানং শ্লাঘতে অহো ইতি নৃপাণাং মধ্যে। মহত্তমৈরনুগ্রহণীয়ং শীলং বৃত্তং যেষাং। এতচ্চ রাজ্ঞামতিদুর্লভমিত্যাহ ব্রাহ্মণানাং পাদশৌচাৎ পাদপ্রক্ষালনোদকাৎ দূরাদুচ্ছিষ্ট বিণ্মূত্র পাদাম্ভাংসি সমুৎসৃজেদিতি স্মৃতেঃ। দূরে হি তৈস্তদ্বিসৃজ্যতে। ততোপি দূরাদেব বিসৃষ্টং ক্ষিপ্তং তত্রাপি স্নাতুমযোগ্যমিত্যর্থঃ। গর্হ্যং কর্ম্ম যস্যেত্যাত্মানমুদ্দিশ্যোক্তং ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিজ্ঞাপয়ামাসেতি বক্ষ্যমাণমিত্যেব জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥

অহো আশ্চর্য্যং। কিমাশ্চর্য্যং তত্রাহ নৃপাণাং মধ্যে বয়ং পাণ্ডবাঃ মহত্তমানাং ভবত্তামনুগ্রহং শীলয়ন্তি যে স্বায়ম্ভুবাদয় স্তাদৃশাঃ সন্তো ধন্যতমা জাতা ইতি শেষঃ। স্বতস্তু নৃপাণাং কুলমীদৃশমিত্যাহ রাজ্ঞামিতি। যতো গর্হ্যং কর্ম্ম হিংসাদি লক্ষণং যস্য তাদৃশমিতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অরুণাদয়ঃ কাণ্ডর্ষিত্ববিশেষেণ পৃথঙ্নির্দিষ্টাঃ ॥ ৯ ॥

অভিগৃহীতপাণিঃ কৃতাঞ্জলিঃ ॥ ১০ ॥

স্বস্মিন্ মুনীনাং স্বাভাবিকমনুগ্রহমালক্ষ্যাহ অহো ইতি। মহত্তমানামনুগ্রহণীয়ং অনুগ্রহার্হং শীলং যেষাং তে। এতচ্চ রাজ্ঞামতিদুর্লভমিত্যাহ রাজ্ঞামিতি। দূরাদুচ্ছিষ্টবিণ্মূত্রপাদাম্ভাংসি সমুৎসৃজেদিতি স্মৃতেঃ। আশ্রমাদ্দূরস্থপাদশৌচস্থলাদপি আরাদ্দূরে রাজ্ঞাং কুলং বিসৃষ্টং তৈ র্ব্রাহ্মণৈস্তত্রাপি স্নাতুমননুজ্ঞানাদিত্যর্থঃ। যতো গর্হ্যকর্ম্ম সর্ব্বতোপ্যপবিত্রং ॥ ১১ ॥

এবং অন্যান্য দেবর্ষি, ব্রহ্মর্ষি ও অরুণাদি রাজর্ষিসকল নানা গোত্রীয় প্রধান২ ঋষিদিগকে একত্র সমাগত দেখিয়া রাজা তাঁহাদিগের যথাবিধি পূজা করত মস্তক দ্বারা ভূমিস্পর্শ পূর্ব্বক প্রণাম করিলেন ॥ ৯ ॥

অনন্তর ঐ সকল ঋষি সুখে আসনে উপবিষ্ট হইলে রাজা পুনর্ব্বার প্রণাম করিয়া বিশুদ্ধচিত্তে অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক তাঁহাদের সম্মুখে দণ্ডায়মান হইলেন এবং আপনি যে প্রায়োপবেশন করিতে মানস করিয়াছেন তাহা যুক্ত কি অযুক্ত ইহা জানিবার জন্য তাঁহাদিগকে নিবেদন করিলেন ॥ ১০ ॥

অনন্তর আপনার বাক্যে তাঁহাদিগকে অনুমোদন করিতে দেখিয়া অনুগ্রহ বোধ করত আত্ম শ্লাঘা পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, অহো! আমার ন্যায় নিন্দনীয় কর্ম্মকারি রাজকুলের সমীপে ব্রাহ্মণেরা পাদোদকও পরিত্যাগ করেন না, আপনারা মহত্তম আমার প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ করিতেছেন, অতএব নৃপগণ মধ্যে আমি ধন্যতম ॥ ১১ ॥

তস্যৈব মেঽঘস্য পরাবরেশো ব্যাসক্তচিত্তস্য গৃহেষ্বভীক্ষ্ণং।
নির্ব্বেদমূলো দ্বিজশাপরূপো যত্র প্রসক্তো ভয়মাশু ধত্তে ॥ ১২ ॥
তং মোপযাতং প্রতিযন্তু বিপ্রা গঙ্গাচদেবী ধৃতচিত্তমীশে।
দ্বিজোপসৃষ্টঃ কুহকস্তক্ষকোবা দশত্বলং গায়ত বিষ্ণুগাথাঃ ॥ ১৩ ॥
পুনশ্চ ভূয়াদ্ভগবত্যনন্তে রতিঃ প্রসঙ্গশ্চ তদাশ্রয়েষু।

শ্রীধরস্বামী।

আস্তাং তাবদনুগ্রহঃ ব্রহ্মশাপোপি ভগবৎ প্রসাদাদেব জাত ইত্যাহ তস্য গর্হ কর্ম্মণ এব অতোঽঘস্য পাপাত্মনঃ গৃহে ষ্বাসক্তচিত্তস্য মে স্বপ্রাপ্তয়ে পরাবরাণামীশ এব দ্বিজ শাপতয়া বভূব। যত্র যস্মিন্ শাপে সতি গৃহেষু প্রসক্তো ভয়ং ধত্তে নির্ব্বিণ্ণো ভবতি স্বয়ং। যতো নির্ব্বেদ মূলঃ নির্ব্বেদো বৈরাগ্যং মূলং প্রাপ্তি কারণং যস্মিন্। স্বস্য বৈরাগ্য প্রাপ্যত্বাৎ তস্যচ ভয়মূলত্বাৎ তদর্থং দ্বিজশাপং কারিতবানিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তান্ প্রার্থয়তে দ্বাভ্যাং। তং মা মাং উপযাতং শরণাগতং প্রতিযন্তু জানন্তু। দেবী দেবতা রূপা গঙ্গাচ প্রত্যেতু। বাশব্দঃ প্রতিক্রিয়া ঽনাদরে গাথাঃ কথা গায়ত ॥ ১৩ ॥

স আশ্রয়ো যেষাং তেষু প্রকৃষ্টঃ সঙ্গো ভূয়াৎ। তস্যাং তস্যাং সৃষ্টৌ জন্মনি ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাপীদমাশ্চর্য্যমিত্যাহ। তস্যৈব ভগবদনুগ্রহশীলানাং বংশে গণনীয়স্যাপি মে মমাভীক্ষ্ণং গৃহেষু ব্যাসক্তচিত্তস্য তত্রাপ্য স্বস্য তাদৃশ ব্রাহ্মণাপরাধ কর্ত্তুঃ। পরাবরেশ স্তু নূনং ভগবদনুগৃহীতবংশজোঽয়মিত্যামৃশ্য স্বয়ং দ্বিজশাপরূপঃ তদপদেশঃ সন্ নির্ব্বেদোঽস্যত্রানাসঙ্গ এব মূলমবষ্টম্ভকো যস্য স্বস্মিন্নাসঙ্গস্ত তদ্রূপোঽভবৎ। তর্হি কিং স্যাত্তত্রাহ যত্র পরাবরেশে প্রসক্তঃ শীঘ্রমেবাভয়ং তচ্চরণারবিন্দপ্রাপ্ত্যা ভয়াভাবং ধত্তে। মর্ত্ত্যোমৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্নিত্যাদেঃ। অতঃ কস্মাদ্ভবতামপ্যাগমনং তৎ প্রেরণয়ৈব জাতমিতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চ শ্রীশুকদেবমুপলক্ষ্য। অপি মে ভগবান্ প্রীতঃ ইত্যাদি দ্বাভ্যাং ॥ ১২ ॥

প্রতিযন্তু অঙ্গীকুর্ব্বন্তু। তত এব হেতোরীশে ধৃতচিত্তং সন্তং মাং গঙ্গাদেবী চাঙ্গীকরোতু ॥ ১৩ ॥

সৃষ্টিং জন্ম। অন্যত্র সর্ব্বত্র তু মৈত্রী অবিষমা দৃষ্টিরস্তু। ব্রাহ্মণেষু ত্বাদরবিশেষোস্ত্বিত্যাহ নম ইতি ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

তস্যৈব গর্হ কর্ম্মণো মম তত্রাপি অঘস্য ব্রাহ্মণগলে সর্পনিঃক্ষেপেণ অবমাননাৎ এবং পতিতপাবনত্ব খ্যাপনার্থং পরাবরেশো ভগবানেব দ্বিজশাপরূপঃ সন্ মৎপার্শ্বমাগতঃ। নির্ব্বেদমূলঃ নির্বেদস্য মূলং কারণমিত্যর্থঃ পুংস্ত্বমার্ষং। ভবদ্বিধমহৎসমাগমাদনুমীয়তে। যত্র ভগবানায়াতি তত্রৈব তদ্ভক্তাঃ স্বত এবায়াস্তীত্যর্থঃ। যত্র পরাবরেশে প্রসক্ত আসক্তো জন আশু শীঘ্র মেবাভয়ং ভয়াভাবং ধত্তে ॥ ১২ ॥

তান্ প্রার্থয়তে দ্বাভ্যাং তং মা মাং উপযাতং শরণাগতং প্রতিযন্তু জানন্তু। দেবী দেবতারূপা গঙ্গাচ প্রত্যেতু বাশব্দঃ প্রতিক্রিয়ানাদরে গাথাঃ কথাঃ ॥ ১৩ ॥

পুনশ্চ পুনরপি যাং যাং সৃষ্টিং জন্ম প্রাপ্নোমি তস্যাং তস্যাং ভগবতি রতিঃ তদ্ভক্তেষু প্রকৃষ্টঃ সঙ্গঃ সর্ব্বজীবেষু মৈত্রীমিতি মদ্বাঞ্ছিত

আমি অতি গর্হ্যকর্ম্মা, মৃত সর্প নিক্ষেপ দ্বারা ব্রাহ্মণের অবমাননা করিয়াছি, বোধ হয় আমার প্রতি ভগবান্‌ও প্রসন্ন হইয়া থাকিবেন, তন্নিমিত্তই ব্রহ্মশাপ হইয়াছে, আমি নিরন্তর গৃহে আসক্ত ছিলাম কার্য্য কারণের নিয়ন্তা ভগবানই আমাকে আত্ম প্রাপ্তি করাইবার নিমিত্ত ব্রাহ্মণের শাপ স্বরূপ হইয়াছেন, ঐ শাপ আমার বৈরাগ্যের মূল, ইহাতে আসক্ত ব্যক্তির আশু নির্ব্বেদ উপস্থিত হয় ॥ ১২ ॥

হে বিপ্রগণ! আপনারা আমাকে শরণাগত বলিয়া জানুন্ এবং দেবতা রূপা গঙ্গাদেবীও ঐ রূপ অঙ্গীকার করুন্। ব্রাহ্মণের প্রেরিত কুহক হউক্ অথবা তক্ষকই হউক, সে আসিয়া আমাকে যথেষ্ট দংশন করুক্, আপনারা বিষ্ণুগাথা গান করুন্ ॥ ১৩ ॥

এই মাত্র প্রার্থনা ভগবান্ অনন্তে আমার পুনর্ব্বার রতি হউক এবং যে যে সৃষ্টি প্রাপ্ত হই সে

মহৎসু যাং যামুপযামি সৃষ্টিং মৈত্র্যস্তু সর্ব্বত্র নমো দ্বিজেভ্যঃ ॥ ১৪ ॥
ইতিস্ম রাজাধ্যবসায় যুক্তঃ প্রাচীনমূলেষু কুশেষু ধীরঃ।
উদঙ্মুখো দক্ষিণকূল আস্তে সমুদ্রপত্ন্যাঃ স্বসুত ন্যস্তভারঃ ॥ ১৫ ॥
এবঞ্চ তস্মিন্নরদেবদেবে প্রায়োপবিষ্টে দিবি দেবসংঘাঃ।
প্রশস্য ভূমৌ ব্যকিরন্ প্রসূনৈ র্মুদা মুহুর্দুন্দুভয়শ্চ নেদুঃ ॥ ১৬ ॥
মহর্ষয়ো বৈ সমুপাগতা যে প্রশস্য সাধ্বিত্যনুমোদমানাঃ।
ঊচুঃ প্রজানুগ্রহশীলসারা যদুত্তমঃশ্লোকগুণাভিরূপং ॥ ১৭ ॥
ন বা ইদং রাজর্ষিবর্য্য চিত্রং ভবৎসু কৃষ্ণং সমনুব্রতেষু।
যেঽধ্যাসনং রাজকিরীটযুষ্টং সদ্যোজহু র্ভগবৎপার্শ্বকামাঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অধ্যবসায়ো নিশ্চয়ঃ প্রাগগ্রেষু কুশেষু আস্তে স্ম। স্বসুতে জনমেজয়ে ন্যস্তোভারো রাজ্যং যেন সঃ ॥ ১৫ ॥
মুদা ব্যকিরন্ দেবসংঘৈর্ব্বাদিতাঃ নেদুঃ ॥ ১৬ ॥
প্রজানুগ্রহে শীলং সারো বলঞ্চ যেষাং। উত্তমঃশ্লোকগুণৈরভিরূপং সুন্দরমিব ॥ ১৭ ॥
ভবৎসু পাণ্ডোর্ব্বংশ্যেষু যে জহুরিতি যুধিষ্ঠিরাদ্যভিপ্রায়েণ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মূলগন্তঃ অন্তশ্চাগ্রেঽপি। তস্মাল্লক্ষণয়া প্রাগগ্রেষ্বিত্যেব ব্যাখ্যাতং ॥ ১৫ ॥
প্রসূনৈ প্রসূনানীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
সুন্দরমিবেতি টীকায়ামিব শব্দো বাক্যালঙ্কারে ॥ ১৭ ॥
ভগবৎ পার্শ্বকামা ইত্যত্র তৎ সামীপ্যকামনাপি ব্যাখ্যেয়া। তৎপ্রীতিবিশেষাতিশয়বতাং হি তেষাং তৎকৃতার্ত্তিভরেণৈব তৎস্ফূর্ত্তাবপ্যতৃপ্তৌ সত্যাং তৎসামীপ্য প্রাপ্তেশ্চ তৎপ্রাপ্তিবিঘাতক সংসারবন্ধনত্রোটনস্য চ প্রার্থনং দৃশ্যতে। পিতৃ মাতৃ প্রীত্যেক

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রয়ং ভূয়াৎ ইতি প্রার্থ্য প্রণমন্নাহ নম ইতি। যদ্বা ব্রাহ্মণানাদরজাতানুতাপমাহ ব্রাহ্মণেভ্যো নমো ভূয়াদিতি বাঞ্ছিত চতুষ্টয়ঞ্চ ॥ ১৪ ॥
সমুদ্রপত্ন্যা গঙ্গায়াঃ ॥ ১৫ ॥
ব্যকিরন্ বৃষ্টিমকুর্ব্বন্ নেদুঃ স্বয়মেব ॥ ১৬ ॥
যদ্যতঃ প্রজানুগ্রহে শীলং সারো বলঞ্চ যেষাং তে তস্মাৎ উত্তমঃশ্লোকস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব গুণৈরভিরূপং সুন্দরং রাজানমূচুঃ। যদ্বা যদুত্তমঃশ্লোকগুণানুরূপং ভবেৎ তদেবোচুঃ ॥ ১৭ ॥
যে যুধিষ্ঠিরাদ্যাঃ ॥ ১৮ ॥

সমুদায় জন্মে যে সকল সাধু ভগবানকে আশ্রয় করিয়াছেন, তাঁহাদের সহিত আমার সমাগম ও সমস্ত জীবে মৈত্রতা হয়, হে বিপ্রগণ! আপনাদিগকে নমস্কার আপনারা এই আশীর্ব্বাদ করুন্ ॥ ১৪ ॥

ধীরশ্রেষ্ঠ রাজা স্বীয় পুত্র জনমেজয়ের হস্তে রাজ্যভার সমর্পণ করত ঐ রূপ কৃতনিশ্চয় হইয়া গঙ্গার দক্ষিণ কূলে প্রাগগ্র কুশা আস্তরণ পূর্ব্বক উত্তরাস্য হইয়া উপবেশন করিলেন ॥ ১৫ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকারে প্রায়োপবেশন করিলে স্বর্গে দেবতা সকল প্রশংসা করিতে লাগিলেন এবং তাঁহাদের হর্ষ জন্য ভূমিতে পুষ্প বৃষ্টি ও দুন্দুভি বাদ্য হইতে লাগিল ॥ ১৬ ।

যে সকল মহর্ষিগণ তথায় আগমন করিয়াছিলেন প্রজাজনের প্রতি অনুগ্রহ করাই তাঁহাদের স্বভাব এবং তাহাতেই সম্পূর্ণ ক্ষমতা ছিল, সুতরাং তাঁহারা রাজার ঐ বাক্যে তাঁহাকে প্রশংসা পূর্ব্বক ভূরি ভূরি সাধুবাদ দিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

হে রাজর্ষিবর্য্য! তোমরা পাণ্ডুবংশোদ্ভব এবং শ্রীকৃষ্ণের অনুগত তোমাদিগের এরূপ আচরণ

সর্ব্বে বয়ং তাবদিহাস্মহেঽথ কলেবরং যাবদসৌ বিহায়।
লোকং পরং বিরজস্কং বিশোকং যাস্যত্যয়ং ভাগবতপ্রধানঃ ॥ ১৯ ॥
আশ্রুত্যর্ষিগণবচঃ পরীক্ষিৎ সমং মধুচ্যুদ্‌গুরু চাব্যলীকং।
আভাষতৈনানভিবন্দ্য যুক্তঃ শুশ্রূষমাণশ্চরিতানি বিষ্ণোঃ ॥ ২০ ॥
সমাগতাঃ সর্ব্বত এব সর্ব্বে বেদা যথা মূর্ত্তিধরাস্ত্রিপৃষ্ঠে।
নেহাথ নামুত্র চ কশ্চনার্থ ঋতে পরানুগ্রহমাত্মশীলং ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরস্পরং মন্ত্রয়ন্তে সর্ব্বে ইতি পরং শ্রেষ্ঠং লোকং। তত্র হেতুঃ বিরজস্কং নিস্মায়ং বিশোকঞ্চ হাস্তি ইতি কুতস্তত্রাহ অয়মিতি ॥ ১৯ ॥

আশ্রুত্য আকর্ণ্য সমং পক্ষপাতশূন্যং মধুচ্যুৎ অমৃতশ্রাবি গুরু গম্ভীরার্থং। অব্যলীকং সত্যং ॥ ২০ ॥

ত্রয়াণাং লোকানাং পৃষ্ঠে উপরি সত্যলোকে বেদা যথা মূর্ত্তিধরা ভবন্তি তদ্বৎ্তুল্যাঃ। জ্ঞানাতিশয়মুক্তা কৃপালুতামাহ নেতি। ভবতাং প্রয়োজনং পরানুগ্রহং বিনা নাস্তি। তর্হি স এবার্থঃ স্যাৎ। ন আত্মশীলং স্বভাবং ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুখিনাং বিদূরবদ্ধানাং বালকানামিব। এবমেবোক্তং শ্রীপ্রহ্লাদেন। ত্রস্তোঽস্ম্যহং কৃপণবৎসলেত্যাদৌ তেঽঙ্ঘ্রিমূলং প্রীতো ঽপবর্গশরণং হ্বয়সে কদানু ইতি ॥ ২৮ ॥ ১৯ ॥

মধুচ্যুৎ মনোহরশব্দং গুরু মহতার্থেন যুক্তং ॥ ২০ ॥

অর্থঃ প্রার্থনীয়ং বস্তু। পরানুগ্রহশ্চ ন বিচারপূর্ব্বক ইত্যাহ আত্মশীলমিতি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাজ্ঞোঽধ্যবসায়ং শ্রুত্বা স্বেষামপ্যধ্যবসায়ং রাজানং শ্রাবয়ন্তঃ পরস্পরং মন্ত্রয়ন্তে সর্ব্বে ইতি ॥ ১৯ ॥

সমং পক্ষপাতশূন্যং বয়মাস্মহে ইতি। মধুচ্যুৎ অমৃতশ্রাবি ভাগবত প্রধান ইতি। গুরু গম্ভীরার্থং বিরজস্কং লোকমিতি অব্যলীকং সত্যং লোকং যাস্যতীতি ঋষিগণবচশ্চতুষ্টয়ং আশ্রুত্য বিরজস্কং লোকং ভগবল্লোকমেবেতি পূর্ব্বশ্লোকোক্তাভ্যাং ভবৎস্বিতি ভগবৎপার্শ্বকামা ইতি পদাভ্যাং ব্যাখ্যেয়ং ॥ ২০ ॥

ত্রয়াণাং লোকানাং উপরি পৃষ্ঠে সত্যলোকে জ্ঞানাতিশয়তামুক্ত্বা কৃপালুতাতিশয়তামাহ নেহেতি। পরানুগ্রহং বিনা তর্হি স এবার্থঃ স্যাৎ ন আত্মশীলং স্বস্বভাবং ॥ ২১ ॥

বিচিত্র নয়, তোমার পূর্ব্ব পুরুষ যুধিষ্ঠিরাদি ভগবানের পার্শ্বস্থ হইবার বাসনায় রাজকিরীট যুক্ত সিংহাসন সদ্যঃ পরিত্যাগ করিয়া গিয়াছেন ॥ ১৮ ॥

সূত শৌনককে কহিলেন হে ব্রহ্মন্! ঐ সকল সমাগত মুনি রাজার অধ্যবসায় শ্রবণ করিয়া আপনারা পরস্পর মন্ত্রণা পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, যাবৎ এই ভাগবতশ্রেষ্ঠ রাজা পরীক্ষিৎ কলেবর পরিত্যাগ করিয়া, বিরজস্ক, বিশোক, পরম লোক প্রাপ্ত না হয়েন তাবৎ আমরা সকলই এ স্থানে অবস্থান করিব ॥ ১৯ ॥

ঋষিগণের এই প্রকার পক্ষপাতশূন্য অমৃতশ্রাবি গম্ভীরার্থ যথার্থ বচন শ্রবণ করিয়া রাজা বিনয়াবনত হইলেন এবং ভগবানের চরিত্র শ্রবণ মানসে অভিবাদন পূর্ব্বক তাঁহাদিগকে কহিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

ত্রিলোকের উপরিস্থ সত্যলোকে বেদ সকল যদ্রূপ মূর্ত্তিমান্ হয়, আপনারা সকলেই তদ্রূপ এ স্থানে সমাগত হইয়াছেন, আপনাদের ঐহিক বা পারত্রিক কোন প্রয়োজন দৃষ্ট হয় না, কেবল পরের প্রতি অনুগ্রহ করাই আপনাদিগের প্রয়োজন, তাহাও আবার আত্মার্থে বোধ হয় না, যে হেতু তাহাই আপনাদিগের স্বভাব ॥ ২১ ॥

ততশ্চ বঃ পৃচ্ছ্যমিদং বিপৃচ্ছে বিশ্রভ্য বিপ্রা ইতি কৃত্যতায়াং।
সর্ব্বাত্মনা ম্রিয়মাণৈশ্চ কৃত্যং শুদ্ধঞ্চ তত্রামৃশতাভিযুক্তাঃ ॥ ২২ ॥
তত্রাভবদ্ভগবান্ ব্যাসপুত্রো যদৃচ্ছয়াগামটমানোঽনপেক্ষঃ।
অলক্ষ্য লিঙ্গো নিজলাভতুষ্টো বৃতশ্চ বালৈরবধূতবেশঃ ॥ ২৩ ॥
তং দ্ব্যষ্টবর্ষং সুকুমারপাদকরোরুবাহ্বংস কপোল গাত্রং।
চার্ব্বায়তাক্ষোন্নস তুল্য কর্ণ সুভ্র্বাননং কম্বু সুজাতকণ্ঠং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পৃচ্ছ্যং প্রষ্টব্যং। বিশ্রভ্য বিশ্বাসং কৃত্বা এবং কর্ত্তব্যমিত্যস্য ভাবঃ ইতিকৃত্যতা তস্মিন্ বিষয়ে সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বাবস্থাসু কৃত্যং বিশেষতশ্চ ম্রিয়মাণৈঃ তচ্চ শুদ্ধং পাপসম্পর্করহিতং। আমৃশত বিচারয়ত ॥ ২২ ॥

তত্র তেষু যাগ যোগ তপোদানাদিভির্ব্বিবদমানেষু সৎসু যদৃচ্ছয়া গাং পর্য্যটন্ ব্যাসপুত্র স্তত্রাভবৎ প্রাপ্তঃ ন লক্ষ্যমাশ্রমাদি লিঙ্গং যস্য অবধূতঃ অবজ্ঞয়া জনৈস্ত্যক্তো যস্তস্যেব বেশো যস্য ॥ ২৩ ॥

তমিত্যাদীনাং প্রত্যুত্থিতা ইতি তৃতীয়শ্লোকেনান্বয়ঃ। দ্বিগুণানাষ্টৌ বর্ষাণি যস্য। সুকুমারৌ পাদৌ করৌ উরূ বাহূ অংশৌ কপোলৌ গাত্রঞ্চ যস্য তং। চারুণী আয়তে অক্ষিণী যস্মিন্। উন্নতা নাসা যস্মিন্। লম্বহ্রস্বাদি বৈষম্যং বিনা তুল্যৌ কর্ণৌ যস্মিন্ শোভনে ভ্রুবৌ যস্মিন্ এবম্ভূতমাননং যস্য তং কম্বুবদ্রেখাত্রয়াঙ্কিতঃ সুষ্ঠু জাতঃ কণ্ঠোযস্য ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিস্রভ্যেতি। কৃষ্ণাঙ্ঘ্রি সেবামেবৈত উপদেক্ষ্যন্তীত্যভিপ্রায়াৎ। শুদ্ধমিতি কনিষ্ঠ মধ্যম সাধনমিশ্রতারহিতং সর্ব্বোত্তমমিত্যর্থঃ। তচ্চ কৃষ্ণাঙ্ঘ্রি সেবারূপমেবেতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ -৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইমং বো যুষ্মাকমপ্যনুগ্রহং বিপৃচ্ছে কিমাকারঃ স চিকীর্ষিতব্য ইতি পৃচ্ছামি। পৃচ্ছ্যং প্রষ্টুমর্হং তত্রৈবাধ্যবসায়ার্থমিতি ভাবঃ। বিস্রভ্য তত্রৈব মে বিশ্বাসো ভাবীতি জানীতেতি ভাবঃ। ইতি কৃত্যা এবং কর্ত্তব্যাস্তপোযোগজ্ঞানাদয়স্তেষাং ভাব ইতি কৃত্যতা তস্যাং সত্যাং ম্রিয়মাণৈর্জনৈস্তপোযোগাদীনামেবং কর্ত্তব্যত্বে সতি সর্ব্বাত্মনা মম যত্র শুদ্ধং কৃত্যং তত্র আমৃষত বিচারয়ত সর্ব্বৈক বাক্যতয়া নিশ্চিত্য কর্ত্তুমাজ্ঞাপয়তেতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

তত্র যাগযোগতপোদানাদিব্যবস্থাস্বৈকমত্যাভাবেন সর্ব্বেষু মুনিষু তদৈব স্বস্ব মনসা শ্রীশুকাগমনমীহমানেষু নেত্রৈশ্চ তদ্বর্ত্ম নিরীক্ষমাণেষু সৎসু ব্যাসপুত্রস্তত্রাভবৎ প্রাপ্তঃ ॥ ২৩ ॥

ষোড়শবর্ষবয়সং চারুণী আয়তে অক্ষিণী যস্মিন্ উন্নতা নাসা যস্মিন্ লম্বহ্রস্বাদি বৈষম্যং বিনা তুল্যৌ কর্ণৌ যস্মিন্ শোভনে ভ্রুবৌ যস্মিন্ তথাভূতমাননং যস্য তং। কম্বুঃ শঙ্খ স্তদ্বদ্রেখাত্রয়াঙ্কিতঃ সুজাতঃ কণ্ঠো যস্য তং। নিগূঢ়ে মাংসলে জত্রুণী

অতএব হে বিপ্রগণ! আমি বিশ্বস্ত হইয়া আপনাদিগকে আমার প্রষ্টব্য এই বিষয়টী জিজ্ঞাসা করি যে ইতিকর্ত্তব্যতা বিষয়ে সকল অবস্থায় বিশেষতঃ মুমূর্ষু ব্যক্তির বিশুদ্ধ কৃত্য কি? বিচার করিয়া বলুন ॥ ২২ ॥

রাজার এই প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া তদুত্তর দান জন্য কেহ কহিলেন যাগ যজ্ঞই বিশুদ্ধ কর্ম্ম, কেহ কহিলেন যোগ, কেহ তপস্যা, কেহ দান, এই রূপ বলিয়া মতের অনৈক্য প্রযুক্ত সকল ঋষি পরস্পর বিবাদ আরম্ভ করিলেন, এমত সময়ে ভগবান্ ব্যাসপুত্র শুকদেব নিরপেক্ষ হইয়া যদৃচ্ছাক্রমে পৃথিবী পর্য্যটন করিতে করিতে তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন, তাঁহার দেহে কোন আশ্রমের চিহ্ন ছিল না, তিনি কেবল নিজ লাভে সন্তুষ্ট ছিলেন, কতকগুলা বালক চারি দিকে ঘেরিয়া কৌতুক করিতেছিল, এবং বেশ দ্বারা বোধ হইল যেন লোকেরা অবজ্ঞা করিয়া তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়াছে ॥ ২৩ ॥

কিন্তু তাঁহার বয়ঃক্রম ষোড়শঃ বৎসর মাত্র, হস্ত, পদ, উরু, বাহু, স্কন্ধ, কপোল এবং গাত্র অতিশয় কোমল, চক্ষুর্দ্বয় সুদীর্ঘ এবং মনোহর, নাসিকা উন্নত, কর্ণদ্বয় পরস্পর সমান, আনন শোভন ভ্রূদ্বয়ে অতিশয় মনোহর এবং কণ্ঠদেশ কম্বুর ন্যায় শোভনীয় রেখাত্রয়ে অঙ্কিত ছিল ॥ ২৪ ॥

নিগূঢ় জক্রুং পৃথুতুঙ্গবক্ষঃ সমাবর্ত্তনাভিং বলি বল্গূদরঞ্চ।
দিগম্বরং চক্রবিকীর্ণকেশং প্রলম্ব বাহুং স্বমরোত্তমাভং ॥ ২৫ ॥
শ্যামং সদা পীব্য বয়োঙ্গলক্ষ্ম্যা স্ত্রীণাং মনোজ্ঞং রুচির স্মিতেন।
প্রত্যুত্থিতাস্তে মুনয়ঃ স্বাসনেভ্যস্তল্লক্ষণজ্ঞা অপি গূঢ়বর্চ্চসং ॥ ২৬ ॥
স বিষ্ণুরাতোঽতিথয়ে আগতায় তস্মৈ সপর্য্যাং শিরসা জহার।
ততো নিবৃত্তাহ্যবুধাঃ স্ত্রিয়োঽর্ভকা মহাসনে সোপবিবেশ পূজিতঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কণ্ঠস্যাধো ভাগে স্থিতে অস্থিনী জক্রুণী মাংসেন নিগূঢ়ে জক্রুণী যস্ত পৃথু বিস্তীর্ণং তুঙ্গমুন্নতং বক্ষোযস্য আবর্ত্তবন্নাভির্যস্ত বলিভিস্তির্য্যগ্ নিম্নরেখাভির্বল্গু রম্যমুদরং যস্ত। দিশ এবাম্বরং যস্ত বক্রা বিকীর্ণাশ্চ কেশা যস্ত। প্রলম্বৌ বাহূ যস্ত। স্বমরেষু শ্রেষ্ঠেষু দেবেষু উত্তমো হরিঃ তদ্বদাভা যস্য ॥ ২৫ ॥

সদা অপীব্যং অত্যন্তোত্তমং যদ্বয়ো যৌবনং তেন যা অঙ্গলক্ষ্মীঃ দেহকান্তি স্তয়া রুচির স্মিতেন চ। গূঢ় বর্চ্চসমপি প্রত্যুত্থিতাঃ তং দৃষ্ট্বা প্রত্যুদ্গমং কৃতবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

শিরসৈব সপর্য্যামাজহার আত্মনিবেদনং কৃতবান্। তেন সহাগতাঃ স্ত্র্যর্ভকাদয়ো নিবৃত্তাঃ স উপবিবেশ। সন্ধিরার্ষঃ ॥ ২৭

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কণ্ঠস্যাধোভাগয়োঃ স্থিতে অস্থিনী যস্য তং স্বমরেষু দেবশ্রেষ্ঠেষ্বপ্যুত্তমঃ শ্রীকৃষ্ণস্তত্তুল্যকান্তিং। যতঃ সদা স্থিরমেব যদপীব্যং অত্যুত্তমং বয়ো নবযৌবনং তেন যা অঙ্গস্য লক্ষ্মীঃ শোভা তয়া রুচিরেণ স্বাভাবিকেন স্মিতেন স্ত্রীণাং মনোজ্ঞং মনোহরং গূঢ়বর্চ্চসমপি তং দৃষ্ট্বা ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

স্ত্রিয়ো যুবতয়ঃ সাক্ষাৎ স্মরএবায়মিতি অর্ভকা বিক্ষিপ্তোয়মিত্যবুধা নিবৃত্তা মুনিভ্যস্তেভ্যোঽতিভীত্যেত্যর্থঃ স উপবিবেশ পূজা যথোচিত প্রণামপ্রশ্রয়প্রণয়পরিষ্বঙ্গকুশল প্রশ্নাদিলক্ষণা মুনিজন কর্তৃকা মুনিজনকর্ম্মকাচ সংজাতা যস্যেতি তারকাদিত্বাদিতশ্চ। তেন সর্ব্বে মুনয়ঃ প্রণেমুঃ। ব্যাসনারদাদ্যাস্ত সাস্রং সগদ্গদং প্রণয়পরিষ্বঙ্গশিরোঘ্রাণ কুশলপ্রশ্নাদিকং চক্রুঃ। সচ তান্ প্রণনামেতি দ্যোতিতং মহাসন ইত্যাজ্ঞা গুরূণাং হ্যবিচারণীয়েত্যাহ্যক্তেঃ ॥ ২৭ ॥

অপর তাঁহার কণ্ঠের অধোভাগস্থ অস্থিদ্বয় মাংস দ্বারা নিগূঢ় এবং বক্ষঃস্থল বিস্তীর্ণ ও উন্নত ছিল, আর নাভিস্থল আবর্ত্ত তুল্য এবং উদর ঈষদ্বক্র অথচ ক্রমনিম্ন রেখাত্রয়ে রমণীয় ছিল, কিন্তু তাঁহার বসন পরিধান ছিল না, কুটিল কেশ গুলি বিকীর্ণ হইয়াছিল, আর বাহুদ্বয় জানুপর্য্যন্ত লম্বিত এবং অমরোত্তম ভগবান্ হরির ন্যায় তাঁহার প্রভা প্রকাশ পাইতেছিল ॥ ২৫ ॥

অপিচ তাঁহার শরীর শ্যামবর্ণ, মনোহর যৌবন বশতঃ অঙ্গের চমৎকার কান্তি তথা রুচির হাস্য দ্বারা স্ত্রীদিগের মনঃ যেন হরণ করিতেছিলেন, যদিচ তাঁহার তেজঃ গূঢ় রূপে ছিল তথাচ মুনিগণ তাঁহার লক্ষণ জানিতেন, তাঁহারা তাঁহাকে দেখিবামাত্র স্ব স্ব আসন হইতে উত্থান পূর্ব্বক প্রত্যুদ্গমন করিলেন ॥ ২৬ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ আপনার মস্তক দ্বারা ঐ সমাগত অতিথির সপর্য্যা আহরণ করিলেন, অনন্তর যে সকল অবোধ অবলা কন্দর্প জ্ঞানে এবং বালকগণ উন্মত্ত বোধে সঙ্গে ২ আসিয়াছিল তাহারা তাঁহার ঐ প্রকার গৌরব দেখিয়া মুনিগণের ভয়ে পলায়ন করিল অনন্তর তিনি পূজা গ্রহণ পূর্ব্বক আসনে উপবিষ্ট হইলেন ॥ ২৭ ॥

স সংবৃতস্তত্র মহান্মহীয়সাং ব্রহ্মর্ষি রাজর্ষি দেবর্ষি সংঘৈঃ।
ব্যরোচতালং ভগবান্ যথেন্দু র্গ্রহর্ক্ষতারা নিকরৈঃ পরীতঃ ॥ ২৮ ॥
প্রশান্তমাসীনমকুণ্ঠমেধসং মুনিং নৃপো ভাগবতোঽভ্যুপেত্য।
প্রণম্য মূর্দ্ধ্নাবহিতঃ কৃতাঞ্জলি র্নত্বা গিরা সূনৃতয়ান্বপৃচ্ছৎ ॥ ২৯ ॥

শ্রীপরীক্ষিদুবাচ ॥

অহো অদ্য বয়ং ব্রহ্মন্ সৎসেব্যাঃ ক্ষত্রবন্ধবঃ। কৃপয়াতিথি রূপেণ ভবদ্ভিস্তীর্থকাঃ কৃতাঃ।
যেষাং সংস্মরণাৎ পুংসাং সদ্যঃ শুধ্যন্তি বৈ গৃহাঃ। কিং পুনর্দর্শন স্পর্শ পাদশৌচাসনাদিভিঃ ॥ ৩০
সান্নিধ্যাত্তে মহাযোগিন্ পাতকানি মহান্ত্যপি। সদ্যো নশ্যন্তি বৈ পুংসাং বিষ্ণোরিব সুরেতরাঃ ॥৩১

শ্রীধরস্বামী।

স ভগবান্ ব্রহ্মর্ষিসংঘাদিভিঃ সংবৃতঃ সন্ অলং ব্যরোচত। গ্রহাঃ শুক্রাদয়ঃ। ঋক্ষাণ্যশ্বিন্যাদীনি। অন্যাস্তারাঃ ॥ ২৮ ॥
ন কুণ্ঠা সর্ব্বার্থেষু মেধা যস্য। প্রশ্নার্থং পুনর্নত্বা ॥ ২৯ ॥
সূনৃতাং গিরমাহ অহো ইতি পঞ্চভিঃ। সতাং সেব্যা জাতা যতো ঽতিথিরূপেণ হেতুনা তীর্থকা যোগ্যাঃ কৃতাঃ ॥ ৩০ ॥
শ্রীবিষ্ণোঃ সান্নিধ্যাৎ সুরেতরা অসুরা গয়াদয় ইব ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সতাং সদাচারাণাং সেব্যা আদরয়োগ্যাঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

গ্রহাঃ শুক্রাদয়ঃ ঋক্ষাণি অশ্বিন্যাদীনি নক্ষত্রাণি তদন্যাস্তারাঃ। অত্র ব্যাসনারদপর্শুরামাদিভ্যোঽবতারেভ্যোপি তস্যোৎকর্ষো ভক্ত্যুৎকর্ষেণৈবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৮ ॥
ন কুণ্ঠাঃ সর্ব্বার্থেষু মেধা যস্য তং। প্রশ্নার্থং পুনর্নত্বা ॥ ২৯ ॥
সন্তো মহান্তঃ সেব্যা যেষাং তে ক্ষত্রবন্ধবোপি মহৎসেবায়ামধিকারিণোঽভূমেত্যর্থঃ তীর্থকা ইতি যস্তবস্ত আরান্তি তন্নিন্দা স্থলমপি তীর্থং জনতাপাবনং ভবতীতি বয়ং নিন্দ্যা অপি তীর্থকাঃ প্রশস্ত তীর্থানি। স্বার্থিকাঃ প্রকৃতিতো লিঙ্গ বচনা ন্যতিবর্ত্তন্ত ইতি পুংস্ত্বং ॥ ৩০ ॥
যেষাং স্মরণাৎ যৎ কর্ত্তৃকাৎ যৎকর্ম্মকাদ্বা। গৃহা অপি কিং পুনঃ কলত্রপুত্রদেহাঃ ॥ ৩১ ॥

অতি মহান্ ভগবান্ শুকদেব ঐ সমস্ত ব্রহ্মর্ষি রাজর্ষি এবং দেবর্ষি সমূহে পরিবৃত হইয়া আসনোপরি অধ্যাসীন হইলে গ্রহ নক্ষত্র তারা গণে পরিবৃত শশধরের ন্যায় তাঁহার অতিশয় শোভা হইল ॥ ২৮

পরম ভাগবত রাজা পরীক্ষিৎ সুখাসীন সেই অকুণ্ঠমেধা মুনিবরের সমীপে গমন করিয়া শিরো দ্বারা ভূমি স্পর্শ পূর্ব্বক প্রণাম করিলেন এবং বিনীত হইয়া কৃতাঞ্জলিপুটে পুনর্ব্বার প্রণতি পূর্ব্বক মধুর বচনে স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২৯ ॥

হে ব্রহ্মন্! আমরা ক্ষত্রিয়াধম কিন্তু অদ্য মহৎ দিগের সেবায় অধিকারী হইলাম, আপনি কৃপা প্রকাশ পুরঃসর অতিথি রূপে আগমন করত আমাদিগকে তীর্থযোগ্য করিলেন। প্রভো! আপনাদিগের স্মরণ মাত্রে লোকদিগের গৃহ সদ্যঃ পবিত্র হয়, দর্শন, স্পর্শন, পাদপ্রক্ষালন এবং উপবেশনাদি দ্বারা যে পবিত্রিত হইবে না তাহার কথা কি? ॥ ৩০ ॥

হে মহাযোগিন্! যেমন বিষ্ণুর সন্নিকর্ষে অসুরগণ বিনাশ পায়, তাহার ন্যায় আপনকার সান্নিধ্য মাত্রে পুরুষের সুমহৎ পাপও সদ্যঃ বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ৩১ ॥

অপি মে ভগবান্ প্রীতঃ কৃষ্ণঃ পাণ্ডুসুতপ্রিয়ঃ। পৈতৃষ্বসেয় প্রীত্যর্থং তদ্গোত্রস্যাত্তবান্ধবঃ ॥৩২॥
অন্যথা তেঽব্যক্তগতের্দর্শনং নঃ কথং নৃণাং। নিতরাং ম্রিয়মাণানাং সংসিদ্ধস্য বনীয়সঃ ॥ ৩৩ ॥
অতঃ পৃচ্ছামি সংসিদ্ধিং যোগিনাং পরমং গুরুং। পুরুষস্যেহ যৎ কার্য্যং ম্রিয়মাণস্য সর্ব্বথা ॥৩৪
যচ্ছ্রোতব্যমথোজপ্যং যৎকর্ত্তব্যং নৃভিঃ প্রভো। স্মর্ত্তব্যং ভজনীয়ম্বা ব্রূহি যদ্বা বিপর্য্যয়ং ॥ ৩৫ ॥
নূনং ভগবতো ব্রহ্মন্ গৃহেষু গৃহমেধিনাং। ন লক্ষ্যতে হ্যবস্থানমপি গোদোহনং ক্বচিৎ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পাণ্ডুসুতানাং প্রিয়ঃ অতস্তেষাং পৈতৃষ্বসেয়ানাং প্রীত্যর্থং তদ্গোত্রস্য মে আত্তং স্বীকৃতং বান্ধবং বন্ধুকৃত্যং যেন ॥ ৩২ ॥

অন্যথা শ্রীকৃষ্ণপ্রসাদং বিনা। অব্যক্তা গতির্যস্য। ম্রিয়মাণানাং নিতরাং কথং স্যাৎ। বনয়িতা যাচয়িতা বনয়িতৃতমো বনীয়ান্ তস্য অত্যুদারতয়া মাং যাচেথা ইতি প্রবর্ত্তকস্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

সম্যক্ সিদ্ধির্যস্মাত্তং। কার্য্যং কর্ত্তুং যোগ্যং ॥ ৩৪ ॥

কর্ত্তব্যং স্বাবশ্যকমিতি তয়োর্ভেদঃ। বিপর্য্যয়ং অশ্রোতব্যাদি ॥ ৩৫ ॥

ত্বদ্দর্শনস্যাতিদুর্ল্লভত্বাদিদানীমেব কথনীয়মিত্যাশয়েনাহ নূনমিতি। গোদোহনমাত্র কালমপি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বনীয়স ইতি তুচ্ছ ন্দসি ইতি হি তৃন্ তৃজন্তাদিষ্ঠেয়সুনৌ ভবতঃ। তুরিষ্ঠেমেয়ঃসু ইতি চ তৃ শব্দস্য লোপঃ স্যাৎ। ততো নিমিত্তাভাবেনৈমিত্তিকস্যাপ্যভাবাৎ টের্লোপাচ্চ সিদ্ধ্যন্তি ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

পৈতৃষ্বসেয়াদীনাং যুধিষ্ঠিরাদীনাং তদ্গোত্রস্যাপি মে আত্তং স্বীকৃতং বান্ধবং বন্ধুকৃত্যং যেন সঃ তস্মাৎ তেনৈব ত্বং মন্নিস্তারার্থং প্রেষিতো ঽসীত্যনুমীয়তে ইতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

বনয়িতা যাচয়িতা বনয়িতৃতমো বনীয়ান্ তুরিষ্ঠেমেয়স্সু ইতি তৃ শব্দস্য লোপঃ। ততোপি নিমিত্তাপায়ে নৈমিত্তিকস্যাপ্যপায়াৎ। টের্লোপাচ্চ বনীয়ানিতি সিদ্ধ্যতি। তস্য অত্যুদারতয়া মাং যাচস্বেতি প্রবর্ত্তকস্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

সংসিদ্ধিঃ সম্যক্ সিদ্ধিঃ কা তাং পৃচ্ছামি ইহ সংসিদ্ধৌ যৎ সর্ব্বথা কর্ত্তব্যং সাধনং তৎ প্রচ্ছামি ॥ ৩৪ ॥

তদেব বিশেষ্যাহ যচ্ছ্রোতব্যমিতি শ্রবণ রসনা মনো বিষয়ী কর্ত্তব্যং। পাণ্যাদীন্দ্রিয় বিষয়ী কিং ভজনীয় বেতি দেবেষু মধ্যে ক উপাস্য ইত্যর্থঃ। বিপর্য্যয়মশ্রোতব্যাদি ॥ ৩৫ ॥

ত্বদ্দর্শনস্য পুনর্দুর্ল্লভত্বাদিদানীমেব কথনীয়মিত্যাশয়েনাহ নূনমিতি। গোদোহন মাত্রকালমপি ॥ ৩৬ ॥

হে ব্রহ্মন! পাণ্ডব প্রিয় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ, বোধ হয় আমার প্রতি প্রীত হইয়াছেন অতএব তাঁহার পিতৃষ্বসার সন্তান যুধিষ্ঠিরাদির সন্তোষ জন্য আমাকে তদ্বংশোদ্ভব জানিয়া আমার প্রতি বন্ধুকৃত্য করিতে স্বীকার করিলেন ॥ ৩২ ॥

নচেৎ আপনকার গতি অব্যক্ত, মানুষে কি আপনার দর্শন পাইতে পারে? বিশেষতঃ আমরা ম্রিয়মাণ আমাদের পক্ষে দর্শন লাভ কোন মতেই সম্ভাবিত ছিল না, বোধ হয় শ্রীকৃষ্ণের কৃপাতেই সম্পন্ন হইল ॥ ৩৩ ॥

আপনি যোগেশ্বর দিগের পরম গুরু, আপনাকে জিজ্ঞাসা করি পুরুষের বিশেষত মুমূর্ষু ব্যক্তির কি কার্য্য করিলে সিদ্ধি হইতে পারে এবং কি কার্য্যই বা কর্ত্তব্য ॥ ৩৪ ॥

হে প্রভো! মানবদিগের যাহা শ্রোতব্য, যাহা জপ্য, যাহা স্মর্ত্তব্য, যাহা ভজনীয় এবং যাহা২ অকর্ত্তব্য আমাকে তৎসমুদায়ের উপদেশ প্রদান করুন ॥ ৩৫ ॥

আপনকার দর্শন অতি দুর্ল্লভ, গৃহস্থ দিগের গৃহে আপনাদের গোদহন মাত্র কালও অবস্থান দেখা যায় না, অতএব জিজ্ঞাসিত বিষয় এখনই বলুন ॥ ৩৬ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

এবমাভাষিতঃ পৃষ্টঃ স রাজ্ঞা শ্লক্ষ্ণয়া গিরা। প্রত্যভাষত ধর্ম্মজ্ঞো ভগবান্ বাদরায়ণিঃ ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে শ্রীশুকাগমনং নামৈকোনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়ং প্রথমস্কন্ধঃ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীধরস্বামী।

এবং অহো ইত্যাদিকয়া শ্লক্ষ্ণয়া মধুরয়া গিরা আভাষিতঃ অভিমুখীকৃতঃ পৃষ্টশ্চ ॥ ৩৭ ॥

আর্য্যাং ধর্ম্মজমাহতারিমবনৌ কৃত্বা পরীক্ষিন্নৃপং ব্রহ্মাস্ত্রাদভিরক্ষিতং কলিজয়াখ্যাতঞ্চ কৃত্বা ভুবি। অন্তে যঃ শুকরূপতঃ স্বপরম জ্ঞানোপদেশেন তং শাপাদাবদমুং নমামি পরমানন্দাকৃতিং মাধবং। প্রথমস্কন্ধগূঢ়ার্থপদভাবার্থদীপিকা। সম্ভিরুদ্দীপনীয়েয়ং যথা স্যাত্তত্ত্বদীপিকা ॥ ০ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমস্কন্ধে একোনবিংশঃ সমাপ্তা চেয়ং প্রথমস্কন্ধভাবার্থদীপিকেতি ॥ * ॥

—:০*:০—

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি কলিযুগপাবন স্বভজন বিভজন প্রয়োজনাবতার শ্রীশ্রীভগবৎ কৃষ্ণচৈতন্যদেব চরণানুচর বিশ্ববৈষ্ণবরাজসভাসভাজন ভাজন শ্রীরূপসনাতনানুশাসন ভারতীগর্ব্ভে শ্রীভাগবতসন্দর্ভে প্রথমস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ ॥

॥ * ॥ শ্রীমদ্ভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য উনবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্লক্ষ্ণয়া মধুরয়া গিরা ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একোনবিংশঃ প্রথমে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামিনাং শ্রীমৎপ্রভূনাং শ্রীমুখাদ্গুরোঃ। ব্যাখ্যাসু সারগ্রহণাদিয়ং সারার্থদর্শিনী ॥

ইতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তি কৃতায়াং সারার্থদর্শিন্যাং টীকায়াং প্রথমস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥

—ঃ০*০ঃ—

সূত কহিলেন। ধর্ম্মজ্ঞ ভগবান্ ব্যাসনন্দন, রাজা পরীক্ষিৎ কর্ত্তৃক এই রূপ সুমধুর বাক্য দ্বারা সম্ভাষণানন্তর জিজ্ঞাসিত হইয়া প্রতিবচন দান করিলেন ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমস্কন্ধে ঊনবিংশ অধ্যায় ॥ * ॥

ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতায়াং

শ্রীমদ্ভাগবত ব্যাখ্যায়াং প্রথমস্কন্ধঃ

সমাপ্তঃ

—০:*:০—

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্ম মাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

দ্বিতীয়স্কন্ধঃ

মুর্শিদাবাদ

বহরম্পুর

রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং।

মুদ্রিতঞ্চ

সন১২৯১

বৈশাখ।

অশুদ্ধ সংশোধন।

মূল।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
১৩	২	আখাশ্ব	অখাশ্ব
৪৬	৫	বিদস্তি	বিন্দস্তি
৫২	৩	তথৈবেদং	যথৈবেদং
৬৩	২	ধাবতবঃ	ধাতবঃ
৭৬	১	প্রাশাস্তা	প্রশাস্তা
৮১	৪	রোষদৃষ্ট্যা	রোষদৃষ্ট্যা
৮৩	৩	প্রাশাস্ত	প্রশাস্ত
৮৫	৬	ক্ষাংবামনেন	ক্ষ্মাংবামনেন
১০০	২	রত্ন	রত্নত্র

শ্রীধরস্বামিটীকা।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৪৮	১	নিষ্কপটে	নিষ্কপটৈ
৫৬	৬	বিবুভূষু	বিবুভূষুঃ
৫৮	৪	কুড্যান্তরিতেন	কুড্যাদ্যন্তরিতেন
৫৯	১	শব্দবত্বং	শব্দবত্বং
৬৮	৬	ইত্যোকচনং	ইত্যোকবচনং
৭৫	১	পরামার্থ	পরমার্থ
৮৪	৫	ক্ষণং	ক্ষণঃ
৮৭	৪	স্বকীৰ্ত্তি	স্বকীৰ্ত্তিং
৮৯	৬	অসুরাশত্রুতা	অসুরাংশত্রুতা
৯৪	২	মূচ্ছিতঞ্চ	মূৰ্চ্ছিতঞ্চ
৯৭	২	মভিবাপ	মভিব্যাপ্য
৯৯	৭	নীলপিতা	নীলপীতা
১০৬	২	অসীদিতি	আসীদিতি
১৪১	৩	সংপেক্ষ	সাপেক্ষ
১৪৮	৫	অন্নপনানা	অন্নপানানাং
১৪৯	১	নিদিধ্যাসো	নিদিধ্যাসোঃ
১৫০	৭	নামানি	বাচকত্বয়া নামানি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৬	৭	যতেরস্তে	যতো রস্তে
২২	১৩	কর্ত্তৃত্বং	ক ইশ্বং
৩১	১১	ষষ্ঠ্যা	ষষ্ঠ্যাঃ
৩২	১	প্রশস্যমানং	প্রশংস্যমানং
৫০	৩	যদ্বিজ্ঞানইত্যাদৌ	যদ্বিজ্ঞান ইত্যস্ত টীকায়াং তৎসাধনমিত্যত্র জ্ঞান সাধনমিতিতু বাচ্যং। যদ্বিজ্ঞান ইত্যাদৌ
		এই ইতি	এক ইতি। অভ্রান্তমিত্যাদি টীকায়াং ত্বমেবেত্যত্রাত্মানমেব কথয়েতিতু বাচ্যং

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৫৯	২	তদাতদাবেশো	তদাবেশো
৭০	১	অবৃহদ্বতো	অবৃহদ্ব্রতো
৮২	৩	নপিতুঃ পুত্রপদং	নপিতু পুত্রপদং
১০১	৩	জহাতি	জহতি
১০১	৮	তাথাভূতে	তথাভূতে
১০৪	১	ব্রাহ্মণেতি	ব্রহ্মণেতি
১১৬	৫	শয়েদাতুং	শাপং দাতুং
১১৬	৫	বতস্তক্রষ্যা	তচ্ছ্রুত্বা
১১৬	৬	বিজ্ঞেবস্বাদ্রূপ	বিজ্ঞেয়ত্বাদ্রূপ
		যাবামেতি	ররামেতি
১১৭	১০	দৃঢ়য়তি	দ্রঢ়য়তি
১২৫	৮	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম তদবিষয়ত্বাৎ
১২৫	১০	নারয়ণোআসীৎ	নারায়ণ আসীৎ
১২৯	৮	আনয়োরবির্ভাব	অনয়োরাবির্ভাব
১২৩	২১	ইত্যুপসংহারে	ইত্যুপক্রম্য। তদুপসংহারে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৪	৮	সতবত্যাং	সত্যবত্যাং
১২	৫	অণ্ডকোষৌ	বৃষণাবণ্ডকোষৌ
১৩	৭	প্ররোগঃ	প্রয়োগ
১৪	২	মনোহি অয়মর্থঃ	অয়মর্থঃ। মনোহি
২০	৬	। সুমনং প্রযুজ্যং	সুমনঃ প্রযোজ্য
৩২	৬	ভক্তিমতে	ভক্তিমৃতে
৩৬	১৩	যদ্ধদয়ং	যদ্ধৃদয়ং
৪৪	৫	নিত্যমেত্যেবং	নিত্যমেবেত্যেবং
৪৫	১২	আপ্নয়া	আপ্লুয়া
৬১	৭	কপটৰ্য্যন্তাভ্যাং	কটিপৰ্য্যন্তাভ্যাং
৬৩	১২	বোষধী	রোষধী
৬৬	২	দৃঢ়য়তি	দ্রঢ়য়তি
৬৯	৮	ত্রিলাক্যা	ত্রিলোক্যা
৭৩	৯	তত্র হেতু	তত্র হেতুঃ
৭৫	৩	তস্যাবতারা	তস্যাবতারাং
৭৬	১	জিজ্ঞায়া	জিজ্ঞাসায়াং
৮৬	৮	সততং	সত্বং
১০৬	১	ভক্তেভ্যুদয়ার্থং	ভক্তেরভ্যুদয়ার্থং
১২৫	২	বোধয়	বোধয়ং
১২৫	৭	তদ্রূপ	যদ্রূপ
১২৫	১২	আম্মোবেদ	আম্মেবেদ
১২৬	১০	পূৰ্ব্বস্মিনর্ষে	পূৰ্ব্বস্মিন্ বর্ষে
১২৯	২	বিদ্বিশেষস্য	চিদ্বিশেষস্য
১৪২	২০	আপো	অপো
১৪৭	১	কণ্ড	কণ্ডং
১৪৮	৩	দেহান্তরাণি	দেহান্তরাণি
১৫৪	৩	পরার্দ্ধান্তর্ভবং	পরার্দ্ধান্তভবং

দ্বিতীয়স্কন্ধঃ।

সূচীপত্রঃ।

প্রথমাধ্যায়।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

তৃতীয় অধ্যায়।

চতুর্থ অধ্যায়।

পঞ্চম অধ্যায়।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

সপ্তম অধ্যায়।

অষ্টম অধ্যায়।

নবম অধ্যায়।

দশম অধ্যায়।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

দ্বিতীয়স্কন্ধঃ।

প্রথমাধ্যায়ঃ।

ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায় ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বরীয়ানেষ তে প্রশ্নঃ কৃতোলোকহিতং নৃপ। আত্মবিৎসম্মতঃ পুংসাং শ্রোতব্যাদিষু যঃ পরঃ ॥১

শ্রীধরস্বামী।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়। যন্নাম কীর্ত্তনং দান তপো যোগাদি সৎ ফলং। তং নিত্যং পরমানন্দং হরিং নরমহং ভজে। দ্বিতীয়েতু দশাধ্যায়ে শ্রীভাগবতমাদিতঃ। উদ্দেশ লক্ষণোক্তিভ্যাং সংক্ষেপেণোপবর্ণ্যতে। তত্র তু প্রথমাধ্যায়ে কীর্ত্তন শ্রবণাদিভিঃ। স্থবিষ্ঠে ভগবদ্রূপে মনসোধারণোচ্যতে। অথ দ্বিতীয়স্কন্ধব্যাখ্যা। উক্তঃ পূর্ব্বমুপোদ্ঘাতঃ সপ্রসঙ্গঃ শুকাগমঃ। রাজ্ঞা পৃষ্টং নৃণাং কৃত্য মথাহ শুকসম্মুনিঃ ॥ ০ ॥

রাজ্ঞঃ প্রশ্নমভিনন্দতি বরীয়ানিতি। তে ত্বয়া পুংসাং শ্রোতব্যাদিষু মধ্যে যঃ পরঃ শ্রেষ্ঠঃ প্রশ্নঃ কৃত এষ বরীয়ান্। যতো-

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীকৃষ্ণো জয়তি ॥

দ্বিতীয় ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভানাং সমাহৃতিঃ। ক্রিয়তে যন্নিদেশেন সমেঽনন্তগতের্গতিঃ ॥

অথ দ্বিতীয়স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ ॥

অপি মে ভগবান্ প্রীতঃ কৃষ্ণঃ পাণ্ডুসুতপ্রিয় ইত্যাদিনা শ্রীকৃষ্ণ এব স্বরতিং ব্যজ্য ম্রিয়মাণানাং শ্রোতব্যাদিপ্রশ্নেনৈবান্তকালে শ্রীকৃষ্ণ এব ময্যুপদিশ্যতামিতি রাজাভিপ্রায়ানন্তরং শুক উবাচ। বরীয়ানেষ ইতি। তে ত্বয়া। পুংসাং শ্রোতব্যাদিষু মধ্যে যঃ পরঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং। লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে ॥ গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সেঽতি প্রভূষ্ণবে। তদীয়প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহং দদে ॥ দশাধ্যায়ে দ্বিতীয়েঽস্মিংশ্চক্রে নারায়ণাদিতঃ। প্রবৃত্তস্যাস্য শাস্ত্রস্য প্রক্রমং ব্যাসনন্দনঃ ॥ অধ্যায়ৈস্ত্রিভিরুৎকর্ষো ভক্তেরেকেন সংনতিঃ। হরের্ধাতুর্নারদস্য সংবাদস্ত্রিভিরুচ্যতে ॥ প্রশ্না একেন বিষ্ণুপদেশ একেন ধাতরি। একেন লক্ষণান্যস্য দশেতি স্কন্ধসংগ্রহঃ ॥ তত্রতু প্রথমাধ্যায়ে যমাদ্যষ্টাঙ্গ যোগিনঃ। বৈরাজমূর্ত্তেঃ পাতালপাদমূলাদিধারণা ॥ ০ ॥

পূর্ব্বস্কন্ধান্তে অতঃ পৃচ্ছামি সংসিদ্ধিমিতি পুরুষস্যেহ যৎকৃত্যমিতি বাক্যাভ্যাং সম্যক্ সিদ্ধিঃ কা অত্র সাধনঞ্চ কিমিতি তত্রাপি

দ্বিতীয় স্কন্ধে দশ অধ্যায়ে উদ্দেশ এবং লক্ষণ দ্বারা শ্রীমদ্ভাগবতের আদ্যন্ত সংক্ষিপ্ত বর্ণন। তন্মধ্যে প্রথমাধ্যায়ে কীর্ত্তন শ্রবণাদি দ্বারা ভগবানের স্থুল রূপে মনের ধারণা এবং মহাপুরুষ সংস্থান বর্ণন ॥ ০

শুকদেব কহিলেন রাজন্! আপনি পুরুষদিগের শ্রোতব্যাদির মধ্যে যে বিষয়ের প্রশ্ন করিলেন,

শ্রোতব্যাদীনি রাজেন্দ্র নৃণাং সন্তি সহস্রশঃ। অপশ্যতামাত্মতত্ত্বং গৃহেষু গৃহমেধিনাং ॥ ২ ॥
নিদ্রয়া হ্রিয়তে নক্তং ব্যবায়েন চ বা বয়ঃ। দিবাচার্থেহয়া রাজন্ কুটুম্বভরণেন বা ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

লোকহিতমেতৎ মোক্ষহেতুত্বাৎ। আত্মবিদাং মুক্তানাঞ্চ সম্মতো যতঃ ॥ ১ ॥

তত্র তাবৎ স্বাভাবিকক্রিয়ানামনর্থ হেতুত্বং বদন্ ব্রূহি যদ্বা বিপর্য্যয়মিত্যস্যোত্তরমাহ শ্রোতব্যাদীনীতি ত্রিভিঃ। গৃহেষু সক্তানাং অতএব গৃহমেধিনাং তদ্গত পঞ্চসূনাপরাণাং। মেধতির্হিংসার্থঃ ॥ ২ ॥

তেষাং বৃথৈবায়ুর্ব্যয়ো ভবতীত্যাহ নিদ্রয়েতি। নক্তং রাত্রৌ যদ্বয়ঃ আয়ুঃ তন্নিদ্রয়া ব্যবায়েন রত্যা বা হ্রিয়তে। দিবা অহ্নি যদ্বয়ঃ তৎ অর্থেহয়া অর্থার্থমুদ্যমেন। সিদ্ধেপ্যর্থে কুটুম্বভরণেন বা। চকারাবনুক্তসমুচ্চায়কৌ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীকৃষ্ণশ্রবণাভিপ্রায়েণ পরমঃ প্রশ্নঃ কৃতঃ এষ তু বরীয়ান্। যঃ প্রশ্নোপি শ্রোতব্যাদিষু পরঃ যস্য প্রশ্নস্যাপি শ্রবণাদৌ পরম পুরুষার্থঃ সিদ্ধ্যতীত্যর্থঃ। সর্ব্বাবতারাবতারি প্রশ্নেভ্যঃ পরম মহান্। সচ লোকহিতং যথা স্যাৎ তথৈব কৃতঃ ত্বং তু তথাভূত শ্রীকৃষ্ণৈক নির্ব্বন্ধপ্রেমত্বাৎ কৃতার্থ এবেতি ভাবঃ। তদুক্তং। বৈয়াসকেরিতি বচস্তত্ত্বনিশ্চয়মাত্মনঃ। উপধার্য্য মতিং কৃষ্ণে ঔত্তরেয়ঃ সতীং ব্যধাদিতি সতী বিদ্যমানা শ্রীকৃষ্ণে যা মতিস্তামেব বিশেষেণ ধৃতবানিত্যর্থঃ। এতদেব ব্যক্তীকরিষ্যতে রাজ্ঞা। হরেরদ্ভুতবীর্য্যস্য কথা লোকসুমঙ্গলাঃ। কথয়স্ব মহাভাগ যথাহমখিলাত্মনি। কৃষ্ণে নিবেশ্য নিঃসঙ্গং মনস্ত্যক্ষ্যে কলেবরমিতি ॥ এবমেব কথিতোবংশবিস্তারইত্যাদানন্তরং সম্যগ্ব্যবসিতা বুদ্ধিরিত্যাদি। পূর্ব্বং ময়া নানাবতারাদিকথাভিরভিনন্দিতস্যাপি যা শ্রীমদ্বসুদেবনন্দনস্যৈব কথায়াং নৈষ্ঠিকী স্থায়িরূপা রতির্জ্জাতা। এষা বুদ্ধিস্তু সম্যগ্ব্যবসিতা পরমরসবিদগ্ধেত্যর্থঃ। যদ্বা যঃ প্রশ্নোঽপি শ্রোতব্যাদিষু পরঃ। যস্য প্রশ্নস্যাপি শ্রবণাদৌ পরমপুরুষার্থঃ ॥ ১ ॥

তত্র ভগবদাবির্ভাবমাত্রস্য শ্রবণাদেরাবশ্যকত্বেন কৈমুত্যমাহ শ্রোতব্যাদীনীতি চতুর্ভিঃ। আত্মতত্ত্বং ভগবত্তত্ত্বং তস্মাদিত্যুপ-সংহরিষ্যমাণত্বাৎ। তৎ অপশ্যতাং পরমশ্রোতব্যত্বেনাজানতামিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অতিপ্রাকৃতানাস্তু নিদ্রয়েত্যাদি ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রব্যজপ্যাদিকং কিং তথৈবাশ্রব্যাজপ্যাদিকঞ্চ কিমিতি রাজ্ঞঃ প্রশ্নমভিনন্দতি। বরীয়ান্ শ্রেষ্ঠঃ তে ত্বয়া কৃতঃ প্রশ্ন এব লোকানাং হিতং নচায়ং প্রাকৃতঃ প্রশ্ন ইত্যাহ আত্মবিদাং এষাং যুষ্মৎসভোপবিষ্টানাং সংমতঃ এতদর্থমেবৈতেষামত্রাগমনাদিতি ভাবঃ। যতঃ শ্রোতব্যাদিষ্বিতি সতাং প্রশ্নোপি শ্রূয়তে কীর্ত্ত্যতে স্মর্য্যত ইত্যতঃ শ্রোতব্যাদিষু প্রশ্নেষু মধ্যে যঃ প্রশ্নঃ পর ইতোঽন্যস্যোৎ-কৃষ্টস্যাভাবাৎ সর্ব্বান্তিমঃ। ইমং প্রশ্নমেব শ্রুত্বা কীর্ত্তয়িত্বা স্মৃত্বা পুমাংসঃ সর্ব্বতোপ্যতিকৃতার্থা ভবন্তি কিং পুনরেতৎ প্রশ্নস্যোত্তরং ময়া দত্তং শ্রুত্বা ত্বং কৃতার্থো ভবিষ্যসীতি ভাবঃ। ইত্থমেবাগ্রেপি বক্ষ্যতে। বাসুদেবকথাপ্রশ্নঃ পুরুষাং স্ত্রীন্ পুনাতিহি। বক্তারং প্রচ্ছকং শ্রোতৃং স্তৎপাদসলিলং যথেতি ॥ ১ ॥

ভগবচ্চরণপ্রাপ্তিরেব সংসিদ্ধিস্তত্র কৃত্যং তন্নামলীলাশ্রবণকীর্ত্তনাদ্যেব সর্ব্বোৎকৃষ্টমিত্যগ্রে প্রতিপাদয়িষ্যন্ প্রথমং ব্রূহি যদ্বা বিপর্য্যয়মিত্যস্যোত্তরত্বেন কর্ম্মযোগমাহ শ্রোতব্যাদীনীতি ত্রিভিঃ। আত্মনাং তত্ত্বং কেবয়ং কিং কুর্ম্মহে কিমুদর্কা ভবিষ্যামঃ কথং নিস্তারং প্রাপ্নুম ইত্যপশ্যতাং কিন্তু গৃহেষু সক্তানাং গৃহমেধিনাং গৃহগতপঞ্চসূনাপরাণাং। মেধৃ হিংসায়াং ॥ ২ ॥

তেষাং বৃথৈবায়ুর্ব্যয়ো ভবতীত্যাহ। নক্তং যদ্বয়স্তন্নিদয়া হ্রিয়তে ইতি রাত্রেঃ প্রায়ঃ কর্ম্মানর্হকালত্বাৎ। ব্যবায়েন রমণেন বেতি কর্ম্মিণাং স্ত্রীসঙ্গস্যানিষিদ্ধত্বাৎ অর্থেহয়া অর্থস্পৃহয়া অর্থান্ বিনা কর্ম্মাসিদ্ধেঃ। সিদ্ধেচার্থে কুটুম্বভরণেন বেতি কর্ম্মযোগে কুটুম্বভরণস্য বিহিতত্বাৎ ॥ ৩ ॥

ইহা শ্রেষ্ঠতর যে হেতু ইহা মোক্ষসাধন, সুতরাং লোকদিগের সাক্ষাৎ হিত স্বরূপ এবং মুক্ত ব্যক্তি দিগেরও সম্মত ॥ ১ ॥

হে রাজেন্দ্র! যে সকল ব্যক্তি গৃহে আসক্ত হইয়া তদ্গত পঞ্চসূনা পাপেই তৎপর কখন আত্ম-তত্ত্বের অর্থাৎ আমরা কে কি করিতেছি উত্তর কালে আমাদের কি হইবে এবং কি প্রকারেই বা নিস্তার পাইব এ রূপ আলোচনা করে না, তাহাদিগের সহস্র সহস্র শ্রোতব্য বিষয় আছে ॥ ২ ॥

কিন্তু তাহাদিগের পরমায়ুঃ বৃথা ব্যয় হইয়াথাকে, রাত্রিকালের পরমায়ুঃ নিদ্রা অথবা স্ত্রীসঙ্গে রঙ্গরসেই যাপিত হয় এবং দিবাভাগের পরমায়ুঃ ধনার্থ উদ্যম ও কুটুম্বভরণ ইত্যাদিতেই নষ্ট হইয়া যায় ॥ ৩ ॥

দেহাপত্য কলত্রাদিষ্বাত্মসৈন্যেষ্বসৎ স্বপি। তেষাং প্রমত্তো নিধনং পশ্যন্নপি ন পশ্যতি ॥ ৪ ॥
তস্মাদ্ভারত সর্ব্বাত্মা ভগবানীশ্বরোহরিঃ। শ্রোতব্যঃ কীর্ত্তিতব্যশ্চ স্মর্ত্তব্যশ্চেচ্ছতাভয়ং ॥ ৫ ॥
এতাবান্ সাংখ্যযোগাভ্যাং স্বধর্ম্ম পরিনিষ্ঠয়া। জন্মলাভঃ পরঃ পুংসামন্তে নারায়ণস্মৃতিঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ননু নশ্বর কুটুম্বাদ্যর্থং কথমায়ুর্ব্ব্যয়ং কুর্য্যাৎ তত্রাহ দেহাদিষু আত্মনঃ সৈন্যেষু পরিকরেষু অসৎসু মিথ্যাভূতেষ্বপি প্রমত্তঃ প্রসক্তঃ তেষাং পিত্রাদি দৃষ্টান্তেন নাশং পশ্যন্নপি নানুসন্ধত্তে ॥ ৪ ॥

এবং বিপর্য্যয় প্রশ্নস্যোত্তরমুক্ত্বা শ্রোতব্যাদি প্রশ্নস্যোত্তরমাহ তস্মাদিতি। হে ভারত ভরত বংশ্য। সর্ব্বাত্মেতি শ্রেষ্ঠত্বমাহ। ভগবানিতি সৌন্দর্য্যং। ঈশ্বর ইত্যাবশ্যকত্বং। হরিরিতি বন্ধহারিত্বং। অভয়ং মোক্ষমিচ্ছতা ॥ ৫ ॥

অতঃ পরমন্যৎ শ্রেয়োনাস্তীত্যাহ এতাবানিতি জন্মনো লাভঃ ফলং তমাহ নারায়ণ স্মৃতিরিতি। সাংখ্যাদিভিঃ সাধ্য ইতি তেষাং স্বাতন্ত্র্যেণ লাভত্বং বারয়তি। সাংখ্যং আত্মানাত্ম বিবেকঃ। যোগোঽষ্টাঙ্গঃ। অন্তেতু স্মৃতিঃ পরমোলাভঃ। ন তন্মহিমা বক্তুং শক্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভয়ং সর্ব্বভয়নিবারকসর্ব্বানন্দময় পুরুষার্থং। গতবানভয়ং হরিমিতি বক্ষ্যমাণাৎ মর্ত্ত্যোমৃত্যুব্যালভীত ইত্যাদেশ্চ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপশ্যতামাত্মতত্ত্বমিতি যদুক্তং তদ্বিবৃণোতি। দেহাদিষু আত্মনঃ সৈন্যেষু স্বসৈন্যতুল্যেষু কালেন সহ যোদ্ধুমিবেতি ভাবঃ। অসৎস্বপি জীবাত্মনো দেহাদিসম্বন্ধাভাবান্মিথ্যাভূতেষ্বপি তেষু প্রমত্তঃ প্রসক্তঃ। যদ্বা অসৎস্বপি অসাধুষ্বপি বহির্মুখত্বাদসমর্থেষ্বপীত্যর্থঃ। প্রমত্তো অনবহিতঃ যতস্তেষাং নিধনং কালেনৈব নাশং অনষ্টানামপি পিত্রাদিদৃষ্টান্তেন নাশং পশ্যন্নপি নানুসন্ধত্তে তেনায়ং কালেনৈব গ্রস্যতে ভগবদ্ভক্তস্তু ভগবদ্বন্ধুত্বৈর্দেহাদিভিরপ্রমত্তঃ কালমপি জয়তীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

অতঃ কৃতার্থী ভবিতুং কর্ম্মাদিকমকুর্ব্বাণা ভক্তিমেব কুর্ব্বীরন্নিত্যাহ তস্মাদিতি হে ভারত ভরতবংশ্য অভয়ং স্বপরাভবাভাবং ইচ্ছতা পুংসা হরিঃ শ্রোতব্যঃ। অত্র হরিরিতি বিশেষ্যপদং সর্ব্বাত্মেত্যাদিবিশেষণত্রয়েণ মোক্ষাভিসন্ধিনী রাগানুগা বৈধীচ ভক্তির্ব্যঞ্জিতা। তত্র প্রথমায়াং অভয়ং মোক্ষং ইচ্ছতা সর্ব্বেষামাত্মা পরমাত্মা হরিঃ শ্রোতব্য ইতি দ্বিতীয়ায়াং অভয়ং নিষ্কম্পং যথাস্যাৎ তথা ইচ্ছতা লোভবতা পুংসা ভগবানতিসুন্দরো নন্দসূনুঃ শ্রোতব্য ইতি। ভগং শ্রীকামমাহাত্ম্যবীর্য্যযত্নার্ক কীর্ত্তিষিত্যমরঃ। তৃতীয়ায়াং ন বিভেত্যস্মাদিত্যভয়ো হরিরেব মুহূর্ত্তাৎ সর্ব্বমুৎসৃজ্য গতবানভয়ং হরিমিত্যগ্রিমশ্লোক দৃষ্টেস্তং ইচ্ছতা অভয়মাত্মত্রাণমিচ্ছতাবা ঈশ্বরো হরিরীশিতব্যেন পুংসা শ্রোতব্য ইত্যাদি। কীর্ত্তিতব্যশ্চ স্মর্ত্তব্যশ্চেতি চকারাভ্যাং শ্রবণানন্তরং কীর্ত্তনস্মরণয়োরেককালত্বং বিহিতমিতি শ্রোতব্যাদি প্রশ্নস্যোত্তরমুক্তং ॥ ৫ ॥

জ্ঞানিকর্ম্মিপ্রভৃতয়োঽন্যেপি সাধুসঙ্গবশাৎ যদি ভক্তা ভবন্তি ন পুনঃ কর্ম্মাদিকং কুর্ব্বন্তি তদা তেপি কৃতার্থা ইত্যাহ এতাবানিতি। সাঙ্খ্য যোগস্বধর্ম্মনিষ্ঠাভিরেতাবান্ জন্মনো লাভঃ পরঃ শ্রেষ্ঠঃ কোসৌ অন্তে প্রত্যাসত্তিন্যায়েন জ্ঞানযোগকর্ম্মণামবসানে সনকাদিনবযোগেশ্বরপ্রাচীনবর্হিঃ প্রভৃতীনামিব নারায়ণস্মৃতিঃ শুদ্ধা ভক্তির্যদিস্যাৎ অন্তে ইতি যদি পুনরপি ভক্তিং ত্যক্ত্বা জ্ঞানাদিষু নিষ্ঠিতা ন ভবন্তীত্যর্থঃ। অতএবমেব বক্ষ্যতে। এতাবানেব যজতামিহ নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ। ভগবত্যচলো ভাবো যস্যাভগবতসঙ্গত ইতি। জন্মন এবান্তে নারায়ণস্মৃতিঃ পরো লাভ ইতি কেচিদাহুঃ ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! দেহ পুত্র কলত্র ইত্যাদি যে সকল পদার্থ আত্মার সৈন্য দেখিতেছ ইহারা বস্তুতঃ মিথ্যা এবং পিত্রাদির দৃষ্টান্তানুসারে ঐ সকল দেহাদির বিনাশ অবলোকন করিয়াও গৃহাসক্ত ব্যক্তিরা তদ্বিষয়ে কিছুই অনুসন্ধান করে না ॥ ৪ ॥

অতএব হে ভারত শ্রেষ্ঠ! যে ব্যক্তি মোক্ষের আকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহার পক্ষে সর্ব্বাত্মা ভগবান্ এবং ঈশ্বর হরির শ্রবন, কীর্ত্তন ও স্মরণ করা অবশ্য কর্ত্তব্য ॥ ৫ ॥

স্বধর্ম্মে নিষ্ঠা করিয়া আত্মানাত্ম বিবেক অর্থাৎ এই আত্মা এই অনাত্মা এই রূপ বিচার ও অষ্টাঙ্গ যোগ এতদুভয় দ্বারা যে নারয়ণ স্মরণ তাবন্মাত্রই পুরুষের লাভ, পরন্তু অন্তে নারায়ণ স্মরণ পরম লাভ, তাহার মহিমা বলিয়া শেষ করিতে পারা যায় না ॥ ৬ ॥

প্রায়েণ মুনয়ো রাজন্নিবৃত্তা বিধিসেধতঃ। নৈর্গুণ্যস্থা রমন্তেস্ম গুণানুকথনে হরেঃ ॥ ৭ ॥
ইদং ভাগবতং নাম পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতং। অধীতবান্ দ্বাপরাদৌ পিতুর্দ্বৈপায়নাদহং ॥ ৮ ॥
পরিনিষ্ঠিতোপি নৈর্গুণ্যে উত্তমঃশ্লোকলীলয়া। গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং যদধীতবান্ ॥ ৯
তদহং তেভিধাস্যামি মহাপৌরুষিকো ভবান্। যস্য শ্রদ্দধতামাশু স্যান্মুকুন্দে মতিঃ সতী ॥১০

শ্রীধরস্বামী।

তত্র সদাচারং প্রমাণয়তি প্রায়েণেতি বিধিসেধতঃ বিধি নিষেধাভ্যাং নিবৃত্তাঃ নৈর্গুণ্যে ব্রহ্মণি স্থিতা অপি হরেগুর্ণানুকথনে কীর্ত্তনে রমন্তে। স্ম প্রসিদ্ধং ॥ ৭ ॥

কিমিদমপূর্ব্বং কথয়সি। সত্যং অত্যপূর্ব্বমেবেদমিত্যাহ ইদং ভগবৎ প্রোক্তং তন্নামৈক প্রধানং পুরাণং। ব্রহ্মসম্মিতং সর্ব্ববেদ তুল্যং। যদ্বা ব্রহ্ম সম্যঙ্মিতং যেন। কুতস্ত্বয়া প্রাপ্তং অত আহ অধীতবানিতি ॥ ৮ ॥

সিদ্ধস্য তব কুতোঽধ্যয়নে প্রবৃত্তিঃ তত্রাহ পরিনিষ্ঠিতোপীতি। গৃহীতচেতা আকৃষ্টচিত্তঃ ॥ ৯ ॥

মহাপুরুষো বিষ্ণুস্তদীয়ঃ। যস্য যস্মিন্ শ্রদ্ধাং কুর্ব্বতাং। সতী অহৈতুকী ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেব কৈমুত্যেন দর্শয়তি প্রায়েণেতি ॥ ৭ ॥

ব্রহ্মসম্মিতং নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তুল্যং কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ইত্যাদেঃ। দ্বাপরস্যাদৌ বৃক্ষশাখাদিবত্তদগ্রস্তব্যবহারেণ দ্বাপরান্ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা দ্বাপরএবাদির্যস্য তত্র তদীয়ান্তে সন্ধ্যাংশ ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংসিদ্ধিস্তু ভগবদ্রূপগুণমাধুর্য্যানুভব এব সচ ব্রহ্মসাযুজ্যাদপ্যতিশ্রেষ্ঠ ইতি মহদনুভব প্রমাণেনাহ প্রায়েণেতি বিধিসেধতঃ বিধিনিষেধাভ্যাং নিবৃত্তা নৈর্গুণ্যে স্থিতা মুক্তা অপীত্যর্থঃ। গুণানুকথন এব রমন্তে নতু নির্বিশেষব্রহ্মসুখেপীত্যর্থঃ। প্রায়েণেত্যনেনান্যে জীবন্মুক্তাস্ততো নিকৃষ্টাঃ সাযুজ্যার্থং গুণানুকথনং কুর্ব্বন্তি নতু তত্র রমন্তে ॥ ৭ ॥

কিমিদমশ্রুতচরমপূর্ব্বং কথয়সি সত্যমপূর্ব্বমেবেদমিত্যাহ ভাগবতং ভগবন্তমধিকৃত্য কৃতং ভগবতা প্রোক্তম্বা ভগবত ইদমিতিবা শাস্ত্রমিদং যুষ্মদস্মৎ প্রশ্নোত্তরবিরাজি শ্রীভগবল্লীলাময়মন্তর্ভূতযুষ্মদাদিজন্মস্থিতি সংস্থিতিকথাপ্রপঞ্চমধ্যাস্মদীপং সর্ব্বোপনিষৎসার রসরূপমনাদিসিদ্ধমেব মৎপিত্রা বাদরায়ণেনাবির্ভাবিতং। ব্রহ্মসম্মিতং পরব্রহ্মতুল্যং ব্রহ্মাপি সম্যক্ মিতং যেনেতি বা। কুতস্ত্বয়া প্রাপ্তমত আহ অধীতবানিত্যস্য শাস্ত্রস্যার্থো বুদ্ধিবলেন স্বয়ং জ্ঞাতুমশক্য ইতি ভাবঃ। কৃষ্ণাবতারাদনতিপূর্ব্বমেব সত্যবত্যাং দ্বৈপায়নস্য প্রাদুর্ভাবাৎ দ্বাপরাদাবিতি ন সঙ্গচ্ছতে তস্মাদ্দ্বাপরশব্দেনাত্র দ্বাপরান্ত এব লক্ষ্যতে ততশ্চ দ্বাপরস্য দ্বাপরান্তস্য আদৌ দ্বাপরোপান্ত ইত্যর্থো ব্যাখ্যেয়ঃ ॥ ৮ ॥

নমু ত্বমতিপ্রসিদ্ধো জন্মত এব ব্রহ্মানুভবী গৃহাৎ পরিব্রজ্য গতোঽস্যনুব্রজন্তং পিতরমপি নৈব পর্য্যচৈষীঃ সংপ্রতি কথমেবং ক্রষে ইত্যত আহ পরিনিষ্ঠিত ইতি গৃহীত চেতা আকৃষ্টচিত্তঃ ব্রহ্মানুভবাদপি লীলায়া মাধুর্য্যাধিক্যেঽহমেব প্রমাণমিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

তর্হীদমপূর্ব্বং বত্বহমপি লভেয়েত্যত আমূলচূলমেব সামেনদেবাস্বাদয়েত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ তদহমিতি মহাপুরুষং কৃষ্ণং প্রাপ্তুমর্হসীতি মহাপৌরুষিকঃ। যদ্বা বিনয়াদিত্বাৎ স্বার্থে ঠক্ উত্তরপদবৃদ্ধিঃ যস্য যস্মিন্ শ্রীভাগবতে। যদ্বা শ্রদ্দধতাং মধ্যে যস্য

হে রাজন্! যে সকল মুনি বিধি নিষেধ হইতে নিবৃত্ত হইয়া নির্গুণ ব্রহ্মে অবস্থিত, তাঁহারাও হরির গুণানুকীর্ত্তনে আমোদ করিয়াথাকেন ॥ ৭ ॥

মহারাজ! আমি আপনার নিকট যে পুরাণ কহিতেছি ইহা ভগবানের কথিত, ইহার নাম ভাগবত, এ অতি প্রধান পুরাণ, সর্ব্ব বেদের তুল্য অতএব ইহা অতি অপূর্ব্ব। দ্বাপর যুগের শেষে কলিতে পিতা কৃষ্ণদ্বৈপায়নের নিকট আমি এই শাস্ত্র অধ্যয়ন করি ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! আমি নির্গুণ ব্রহ্মে অবস্থিত ছিলাম সত্য, কিন্তু উত্তমঃশ্লোক ভগবানের লীলা আমার চিত্তকে যেন আকর্ষণ করিয়াছিল তাহাতেই আমার এই আখ্যান অধ্যয়ন করা হয় ॥ ৯ ॥

আপনি ভগবানের পরম ভক্ত আপনার নিকট আমি এই শাস্ত্র বাখ্যা করিতেছি। ইহাতে যে কোন

এতন্নির্ব্বিদ্যমানানামিচ্ছতামকুতো ভয়ং । যোগিনাং নৃপ নির্ণীতং হরের্নামানুকীর্ত্তনং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সাধকানাং সিদ্ধানাঞ্চ নাতঃ পরমন্যং শ্রেয়োঽস্তীত্যাহ এতদিতি ইচ্ছতাং কামিনাং তত্তৎ ফলসাধনমেতদেব। নির্ব্বিদ্যমানানাং মুমুক্ষূণাং মোক্ষ সাধনমেতদেব। যোগিনাং জ্ঞানিনাং ফলঞ্চৈতদেব। নির্ণীতং নাত্র প্রমাণং বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পরিনিষ্ঠিতোঽপি নৈর্গুণ্যইত্যাদৌ তদহং তেঽভিধ্যাস্যামীত্যন্তেন। যস্য শ্রদ্দধতামাশু স্যান্মুকুন্দে মতিঃ সতীতি। শ্রীভাগবতস্য পরমমহিমানমুক্ত্বা তদনন্তরং শ্রীভাগবতমুপক্রমমাণ এব তস্য নানাঙ্গবতঃ তন্নামকীর্ত্তনমেবোপদিশতি। তত্রাপি সর্ব্বেষামেব পরমসাধনত্বেন পরমসাধ্যত্বেন চোপদিশতি। এতন্নির্ব্বিদ্যমানানামিতি টীকা চ সাধকানাং সিদ্ধানাঞ্চ নাতঃ পরমন্যচ্ছ্রেয়োঽস্তীত্যাহ এতদিতি। ইচ্ছতাং কামিনাং তত্তৎফলসাধনমেতদেব। নির্ব্বিদ্যমানানাং মুমুক্ষূণাং মোক্ষসাধনমেতদেব। যোগিনাং জ্ঞানিনাং ফলঞ্চৈতদেব নির্ণীতং নাত্র প্রমাণং বক্তব্যমিত্যর্থ ইত্যেষা। নামকীর্ত্তনং চেদমুচ্চৈরেব প্রশস্তং। নামান্যনন্তস্য হতত্রপঃ পঠন্নিত্যাদৌ। অত্র পাদ্মোক্তদিশাপ্যপরাধাঃপরিত্যাজ্যাঃ। যথা শ্রীসনৎকুমার বাক্যং। সর্ব্বাপরাধকৃদপি মুচ্যতে হরিসংশ্রয়ঃ। হরেরপ্যপরাধান্ যঃ কুর্য্যাদ্দ্বিপদপাংশুলঃ। নামাশ্রয়ঃ কদাচিৎ স্যাত্তরত্যেব স নামতঃ। নাম্নোঽপি সর্ব্বসুহৃদোহ্যপরাধাৎ পতত্যধ ইতি। অপরাধাশ্চৈতে। সতাং নিন্দা নাম্নঃ পরমমপরাধং বিতনুতে যতঃ খ্যাতিং যাতং কথমু সহতে তদ্বিগর্হণং। ১। শিবস্য শ্রীবিষ্ণোর্য ইহ গুণনামাদিসকলং ধিয়া ভিন্নং পশ্যেৎ স খলু হরিনামাহিতকরঃ। ২। গুরোরবজ্ঞা। ৩। শ্রুতিশাস্ত্রনিন্দনং। ৪। তথার্থবাদো। ৫। হরিনাম্নি কল্পনং। ৬। নাম্নোবলাদ্ যস্য হি পাপবুদ্ধির্ন বিদ্যতে তস্য যমৈর্হি শুদ্ধিঃ। ৭। ধর্ম্মব্রতত্যাগহুতাদি সর্ব্বশুভক্রিয়াসাম্যমপি প্রমাদঃ। ৮। অশ্রদ্দধানে বিমুখেঽপ্যশৃণ্বতি যশ্চোপদেশঃ শিবনামাপরাধঃ। ৯। শ্রুত্বাঽপি নাম মাহাত্ম্যং যঃ প্রীতিরহিতোঽধমঃ। অহং মমাপি পরমো নাম্নি সোপ্যপরাধকৃদিতি। ১০।

অত্র সর্ব্বাপরাধকৃদপীত্যাদৌ শ্রীবিষ্ণুজামল বাক্যমনুসন্ধেয়ং। মম নামানি লোকেঽস্মিন্ শ্রদ্ধয়া যস্তু কীর্ত্তয়েৎ। তস্যাপরাধকোটীস্ত ক্ষমাম্যেব ন সংশয় ইতি। সতাং নিন্দেত্যনেন হিংসাদীনাং বচনাগোচরত্বং দর্শিতং। নিন্দাদয়স্ত যথা স্কান্দে মার্কণ্ডেয় ভগীরথসংবাদে। নিন্দাং কুর্ব্বন্তি যে মূঢ়া বৈষ্ণবানাং মহাত্মনাং। পতন্তি পিতৃভিঃ সার্দ্ধং মহারৌরবসঞ্জিতে। হন্তি নিন্দতি বৈ দ্বেষ্টি বৈষ্ণবান্নাভিনন্দতি। ক্রুধ্যতে যাতি নো হর্ষং দর্শনে পতনানি ষট্ ইতি। তন্নিন্দাশ্রবণেঽপি দোষ উক্তঃ। নিন্দাং ভগবতঃ শৃণ্বংস্তৎপরস্য জনস্য বা। ততোনাপৈতি যঃ সোঽপি যাত্যধঃ সুকৃতাচ্চ্যুত ইতি। ততোঽপগমশ্চাসমর্থস্যৈব। সমর্থেন তু নিন্দকজিহ্বা ছেত্তব্যা তত্রাপ্যসামর্থ্যেনতু স্বপ্রাণ পরিত্যাগঃ কর্ত্তব্যঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তব মতিঃ সতী ততশ্চ জন্মাদ্যস্যেত্যারভ্য বিষ্ণুরাতমমুমুচদিত্যন্তং সর্ব্বমেব শ্রীভাগবতং শ্রাবয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং। অতএব প্রথমদ্বাদশয়োরপি শুকপ্রোক্তত্বে অম্বরীষ শুকপ্রোক্তং নিত্যং ভাগবতং শৃণ্বিতি বচনং সম্যগুপপদ্যতে ॥ ১০ ॥

নন্বত্র শাস্ত্রে ভক্তিরভিধেয়েত্যবগম্যত এব তত্রাপি ভক্ত্যঙ্গেষু মধ্যে মহারাজচক্রবর্ত্তিবৎ কিমেকং মুখ্যত্বেন নির্ণীয়তে তত্রাহ নামানুকীর্ত্তনমিতি সর্ব্বেষু ভক্ত্যঙ্গেষু মধ্যে শ্রবণকীর্ত্তনস্মরণানি ত্রীণি মুখ্যানি। তস্মাদ্ভারতেতি শ্লোকেনোক্তানি তেষু ত্রিষ্বপি মধ্যে কীর্ত্তনং কীর্ত্তনেপি নামলীলাগুণাদিসম্বন্ধিনি। তস্মিন্ নামকীর্ত্তনং তত্রানুকীর্ত্তনং স্বভক্ত্যনুরূপনামকীর্ত্তনং নিরন্তর কীর্ত্তনং বা। নির্ণীতং পূর্ব্বাচার্য্যৈরপি ন কেবলং ময়ৈবাধুনা নির্ণীয়ত ইতি তেনাত্র প্রমাণং ন প্রষ্টব্যমিতি ভাবঃ। কীদৃশং অকুতোভয়মিতি কালদেশপাত্রোপকরণাদি শুদ্ধ্যশুদ্ধিগতভয়াভাবস্ত কা বার্ত্তা ভগবৎ সেবাদিকমসহমানা ম্লেচ্ছা অপি যত্র নৈব বিপ্রতিপদ্যন্তে ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ সাধকানাং সিদ্ধানাঞ্চ নাতঃ পরমধিকং শ্রেয় ইত্যাহ নির্বিদ্যমানানাং অর্থান্মোক্ষপর্য্যন্ত সর্ব্বকামেভ্য ইতি। ইচ্ছতামিত্যর্থাত্তানেব কামানিতি প্রবিশ পিণ্ডীমিতিবল্লভ্যতে। ততশ্চ নির্ব্বিদ্যমানানামেকান্তভক্তানাং ইচ্ছতাং স্বর্গ মোক্ষাদিকামিনাং যোগিনামাত্মারামাণাঞ্চ এতদেব নির্ণীতং যথাযোগং সাধনত্বেন ফলত্বেন চেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ব্যক্তি শ্রদ্ধা করে ভগবান্ মুকুন্দে তাহার নির্ম্মলা মতি হয় ॥ ১০ ॥

হে রাজন্ হরির যে নামানুকীর্ত্তন ইহা ফলাকাঙ্ক্ষি পুরুষ দিগের তত্তৎ ফলের সাধন এবং মুমুক্ষুদিগেরও ইহা মোক্ষ সাধন, অপর ইহাই জ্ঞানিদিগেরও জ্ঞানের ফল হয়, অতএব সাধক এবং সিদ্ধ কাহারও পক্ষে ইহা অপেক্ষায় অন্য পরম মঙ্গল নাই ॥ ১১ ॥

কিং প্রমত্তস্য বহুভিঃ পরোক্ষৈর্হায়নৈরিহ। বরং মুহূর্ত্তং বিদিতং ঘটতে শ্রেয়সে যতঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অল্পমেবায়ুরবশিষ্টং কিমহং সাধয়েয়মিতি মাশুচ ইত্যাহ কিমিতি ত্রিভিঃ। পরোক্ষৈঃ অলক্ষিতৈ র্হায়নৈর্বর্ষৈঃ বিদিতং বৃথা যাতীতি জ্ঞাতং যেন জ্ঞানেন ঘটতে যত্নং করোতি ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথোক্তং দেব্যা। কর্ণৌ পিধায় নিরিয়াদ্যদকল্প ঈশে ধর্ম্মাবিতর্য্যশৃণিভির্নৃভিরস্যমানে। জিহ্বাং প্রসহ্য রুষতীমসতাং প্রভুশ্চেচ্ছিন্দ্যাদসূনপি ততোবিসৃজেৎ স ধর্ম্ম ইতি। শিবস্য শ্রীবিষ্ণোরিত্যত্রৈবমনুসন্ধেয়ং। শ্রূয়তে হি। যদ্যদ্বিভূতিমৎ সত্ত্বং মম তেজোংশসম্ভবমিতি। ব্রহ্মা ভবোঽহমপি যস্য কলাঃ কলায়া ইতি যৎপাদনিঃসৃতসরিৎপ্রবরোদকেন তীর্থেন মূর্দ্ধ্যধি কৃতেন শিবঃ শিবোঽভূদিতি। সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরোহরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃগিতি। তথা মাধ্বভাষ্যধৃতানি বচনানি। ব্রহ্মাণ্ডে। রুজং দ্রাবয়তে যস্মাদ্রুদ্রস্তস্মাজ্জনার্দ্দনঃ। ঈশনাদেব চেশানোমহাদেবোমহত্ত্বতঃ। পিবন্তি যেন বা নাকং মুক্তাঃ সংসারসাগরাৎ। তদাধারোযতোবিষ্ণুঃ পিনাকীতি ততঃ স্মৃতঃ। শিবঃ সুখাত্মকত্বেন সর্ব্ব সংরোধনাদ্ধরঃ। কৃত্যাত্মকমিমং দেহং যতেরন্তে প্রবর্ত্তয়ন্। কীর্ত্তিবাসাস্ততোদেবোবিরিঞ্চিশ্চ বিরেচনাৎ। বৃংহণাদ্ব্রহ্ম নামাসাবৈশ্বর্য্যাদিন্দ্র উচ্যতে। এবং নানাবিধৈঃ শব্দৈরেক এব ত্রিবিক্রমঃ। বেদেষু চ পুরাণেষু গীয়তে পুরুষোত্তম ইতি। বামনে। ন তু নারায়ণাদীনাং নাম্নামন্যত্র সংশয়ঃ। অন্যনাম্নাং গতির্ব্বিষ্ণুরেক এব প্রকীর্ত্তিত ইতি। স্কান্দে। ঋতে নারায়ণাদীনি নামানি পুরুষোত্তমঃ। অদাদন্যত্র ভগবান্ রাজেবর্ত্তে স্বকং বপুরিতি। ব্রাহ্মে। চতুর্ম্মুখঃ সদানন্দোব্রহ্মণঃ পদ্মভূরিতি। উগ্রো ভস্মধরোনগ্নঃ কপালীতি শিবস্য চ। বিশেষনামানি দদৌ স্বকীয়ান্যপি কেশব ইতি। তদেবং শ্রীবিষ্ণোঃ সর্ব্বাত্মকত্বেন প্রসিদ্ধাত্তস্মাৎ সকাশাচ্ছিবস্য গুণনামাদিকং ভিন্নং শক্ত্যন্তরসিদ্ধমিতি যোধিয়াপি পশ্যেদিত্যর্থঃ। দ্বয়োরভেদতাৎপর্য্যেণ যচ্চাস্তত্ত্বে সতি শ্রীবিষ্ণোশ্চেত্যপেক্ষ্য চ শব্দঃ ক্রিয়েত তৎপ্রাধান্যবিবক্ষয়ৈব শ্রীশব্দশ্চ তত্রৈব দত্তঃ অতএব শিবনামাপরাধ ইতি। শিবশব্দেন মুখ্যতয়া শ্রীবিষ্ণুরেব প্রতিপাদিত ইত্যভিপ্রেতং। সহস্রনামাদৌ চ স্থাণুশিবাদিশব্দাস্তথৈব। অথ গুরোরবজ্ঞা অনাদরঃ। ৩। অথ শ্রুতিশাস্ত্র নিন্দনং। ৪। যথা পাষণ্ডমার্গেণ দত্তাত্রেয়র্ষভদেবোপাসকানাং পাষণ্ডিনাং অথার্থবাদঃ। ৫। স্তুতিমাত্রমিদমিতি মননং কল্পনং। ৬। তন্মাহাত্ম্যগৌণতাকরণায় গত্যন্তরচিন্তনং। যথোক্তং কৌর্ম্মে ব্যাসগীতায়াং। দেবদ্রোহাদ্ গুরুদ্রোহঃ কোটি কোটিগুণাধিকঃ। জ্ঞানাপবাদোনাস্তিক্যং তস্মাৎ কোটিগুণাধিকমিতি যত্তু শ্রীবিষ্ণুপার্ষদেভ্যঃ শ্রুতনামমাহাত্ম্যস্যাপ্যজামিলস্য। সোঽহং ব্যক্তং পতিষ্যামি নরকে ভৃশদারুণে ইত্যেতদ্বাক্যং তৎ খলু স্বদৌরাত্ম্যমাত্রদৃষ্ট্যা নামমাহাত্ম্যদৃষ্ট্যা ত্বগ্রে বক্ষ্যতে। তথাপি মে দুর্ভগস্যেত্যাদিদ্বয়ং। নাম্নোবলাদিতি। যদ্যপি ভগবন্নাম্নোবলেনাপি কৃতস্য পাপস্য তন্নাম্না ক্ষয়ঃ তথাপি যেন নাম্নোবলেন পরমপুরুষার্থ স্বরূপং সচ্চিদানন্দসান্দ্রং সাক্ষাৎ শ্রীভগবচ্চরণারবিন্দং সাধয়িতুং প্রবৃত্তস্তেনৈব পরমঘৃণাস্পদং পাপং বিষয়ং সাধয়তীতি পরম দৌরাত্ম্যং ততঃ কদর্থয়ত্যেতন্নাম চেতি। ততঃ পাপকোটিমহত্তমস্যাপরাধস্যা পাতোবাঢ়মেব। ততোযমৈ র্বহুভি র্যমনিয়মাদিভিঃ কৃতপ্রায়শ্চিত্তস্য ক্রমেণ প্রাপ্তাধিকারৈরনেকৈরপি দণ্ডধরৈর্ব্বা কৃতদণ্ডস্য তস্য শুদ্ধভাবোযুক্ত এব নামাপরাধযুক্তানামিত্যাদি বক্ষ্যমাণানুসারেণ পুনরপি সন্ততনামকীর্ত্তনমাত্রস্য তত্র প্রায়শ্চিত্তত্বাৎ সর্ব্বাপরাধকৃদপীত্যাদ্যুক্তানুসারেণ নামাপরাধযুক্তস্য ভগবদ্ভক্তিমতোপ্যধঃপাত লক্ষণভোগনিয়মাচ্চ তত্রৈব্রহ্মস্যাশ্বমেধাখ্যভগবদযজনবলেন বৃত্রহত্যাপ্রবৃত্তিস্ত লোকোপদ্রবশান্তিং তদীয়াসুর ভাবখণ্ডনঞ্চেচ্ছ নামৃষীণামাজ্ঞাকৃতত্বায়দোষ ইতি মন্তব্যং। অথ ধর্ম্মব্রততত্যাগেতি। ধর্ম্মাদিভিঃ সাম্যমননমপি প্রমাদঃ অপরাধো ভবতীত্যর্থঃ অতএব বেদাক্ষরাণি যাবন্তি পঠিতানি দ্বিজাতিভিঃ। তাবন্তি হরিনামানি কীর্ত্তিতানি ন সংশয় ইত্যতিদেশে

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

হন্ত হন্তাল্পমেবায়ুরবশিষ্টং কিমহং সাধয়েয়মিতি মাশুচ ইত্যাহ কিমিতি ত্রিভিঃ। পরোক্ষৈর্বৃথা যান্তীত্যবিদিতৈর্হায়নৈর্ব্বর্ষৈর্বিদিতং তু মুহূর্ত্তমপি বরং যতো যেন বেদনেন ঘটেত সযত্নো ভবেৎ ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! আপনকার অত্যল্প পরমায়ুঃ অবশিষ্ট আছে ইহা মনে করিয়া শোক করিবেন না। প্রমত্ত ব্যক্তির বহু বহু বৎসরও অলক্ষিত রূপে গত হয়, তাহাতে কি ফল হইয়াথাকে? মুহূর্ত্তকালও যদি এমত রূপে জ্ঞাত হয় যে ইহা বৃথা যাইতেছে তাহাও ভাল, কেন না তাহা জানিতে পারিলেই কুশলের নিমিত্ত যত্ন করিতে পারা যায় ॥ ১২ ॥

খট্বাঙ্গো নাম রাজর্ষি র্জ্ঞাত্বেয়ত্তামিহায়ুষঃ। মুহূর্ত্তাৎ সর্ব্বমুৎসৃজ্য গতবানভয়ং হরিং ॥ ১৩ ॥
তবাপ্যেতর্হি কৌরব্য সপ্তাহং জীবিতাবধিঃ। উপকল্পয় তৎ সর্ব্বং তাবদ্যৎ সাম্পরায়িকং ॥ ১৪
অন্তকালেপি পুরুষ আগতে গতসাধ্বসঃ। ছিন্দ্যাদসঙ্গশস্ত্রেণ স্পৃহাং দেহেঽনু যেচ তং ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

খট্বাঙ্গোহি দেবপক্ষে স্থিত্বা দৈত্যানজয়ৎ। ততঃ প্রসন্নৈর্দেবৈ র্বরং বৃণীষ্বেত্যুক্তে তেনোক্তং প্রথমং তাবন্মমায়ুঃ কথ্যতামিতি। ততো দেবৈরুক্তং তত্তু মুহূর্ত্তমাত্রমস্তীতি। ততোতি শীঘ্রং দেবৈর্দত্তেন বিমানেন ভুবমাগত্য হরিং শরণং গত ইতি ॥ ১৩ ॥
তবতু এতর্হ্যপি ইদানীমপি তাবদিতি তাবতা কালেন সাংপরায়িকং পারলৌকিকং সাধনং সম্পাদয ॥ ১৪ ॥
তত্র বৈরাগ্যং তাবদাহ অন্তকাল ইতি। গত সাধ্বস ইতি মৃত্যুভয়শূন্যঃ। অসঙ্গো নাম অনাসক্তিঃ তেন শস্ত্রেণ। স্পৃহাং সুখেচ্ছাং। তং দেহমনু যে পুত্র কলত্রাদয়ঃ তেষ্বপি স্পৃহাং ছিন্দ্যাৎ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাপি নাম্ন এব মাহাত্ম্যমায়াতি। উক্তং হি মধুরমধুবমেতদিত্যাদৌ সকলনিগমবল্লীসৎফলমিতি তথা শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মে ঋগ্বেদোহি যজুর্ব্বেদঃ সামবেদোঽপ্যথর্ব্বণঃ। অধীতাস্তেন যেনোক্তং হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ং। স্কান্দে পার্ব্বত্যুক্তৌ। মা ঋচো মা যজুস্তাত মা সাম পঠ কিঞ্চন। গোবিন্দেতি হরের্নাম গেয়ং গায়স্ব নিত্যশঃ। পাদ্মে রামাষ্টোত্তরশতনামস্তোত্রে। বিষ্ণোরেকৈকনামাপি সর্ব্ব বেদাধিকং স্মৃতমিতি। অথাশ্রদ্দধানে ইত্যাদিনোপদেষ্টুরপরাধং দর্শয়িত্বোপদেশ্যস্যাহ শ্রুত্বেতি। যতঃ অহং মমাদি পরমোঽহন্তা মমতাদ্যেকতাৎপর্য্যত্বেন তস্মিন্ননাদরবান্ ইত্যর্থঃ। নামৈকং যস্য বাচি স্মরণপথগতমিত্যাদৌ দেহদ্রবিণাদিনিমিত্তকপাষণ্ডশব্দেন চ দশাপরাধা লক্ষ্যন্তে পাষণ্ডময়ত্বাত্তেষাং। তথা তদ্বিধানাদেবাপরাধানন্তরমুক্তং। পাদ্মে বৈশাখমাহাত্ম্যে। অবমন্য চ যে যান্তি ভগবৎ কীর্ত্তনং নরাঃ। তে যান্তি নরকং ঘোরং তেন পাপেন কর্ম্মণেতি। এতেষাঞ্চাপরাধানামনন্যপ্রায়শ্চিত্তত্বমেবোক্তং তত্রৈব। নামাপরাধ যুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘং। অবিশ্রান্তিপ্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণিচেতি। অত্র সৎপ্রভৃতিষ্বপরাধেষু তৎসন্তোষণার্থমেব সন্ততনামকীর্ত্তনাদিকং সমুচিতং। অম্বরীষচরিতাদৌ তদেক ক্ষম্যত্বেনাপরাধানাং দর্শনাৎ। উক্তঞ্চ নামকৌমুদ্যাং মহদপরাধস্য ভোগ এব নিবর্ত্তকস্তদনুগ্রহোবেতি তস্মাদগত্যন্তরাভাবাৎ সাধূক্তং এতন্নির্ব্বিদ্যমানানাং ইতি তত্রাভাস এব দ্রষ্টব্যঃ ॥ ১১ ॥
কিমিত্যস্য টীকায়াং মাশুচ ইতি মাশোচীরিত্যর্থঃ। শ্রেয়সে নামকীর্ত্তনাদিরূপায় ॥ ১২ ॥
খট্বাঙ্গ ইত্যস্য টীকায়াং ভুবমাগত্যেতি মহাবিষয় দর্শনেন চিত্তবিক্ষেপাৎ যত্তু পূর্ব্বমিতি লঙ্ঘিতমর্য্যাদং তক্ষকঃ সপ্তমেঽহনীতি বটুবচনং যচ্চেদানীমপি সপ্তাহং জীবিতাবধিরিতি শুকবচনং তদুভয়মপি শ্রীভগবতৈ বতত্তদাগমনস্য শীঘ্রঘটনয়া ঘটত ইতি জ্ঞেয়ং। তৎ সর্ব্বং শ্রবণকীর্ত্তনাদিরূপং শ্রোতব্যাদীনি রাজেন্দ্র ইত্যাদ্যুক্তেন ন্যায়েন নহ্যতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থা ইত্যাদি বক্ষ্যমাণেন চ ॥১৩॥১৪
অতএবান্তকালে ইত্যাদি মধ্যমং প্রকরণং কেষাঞ্চিদন্যেষামেব সাধনত্বেন জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র খট্বাঙ্গচরিতং প্রমাণয়তি খট্বাঙ্গোপি দেবপক্ষে স্থিত্বা দৈত্যানজয়ৎ। ততঃ প্রসন্নৈ র্দেবৈর্বরং বৃণীষ্বেত্যুক্তস্তানাহ প্রথমং তাবন্মমায়ুঃ কথ্যতামিতি তৈরুক্তং মুহূর্ত্তমাত্রং তৎ। ততস্তূষ্ণীমেব ভুবমাগত্য হরিং শরণং গত ইতি ॥ ১৩ ॥
তবাপি তবতু অত এতর্হ্যপি সময়ে যৎ সাংপরায়িকং পারলৌকিকং সাধনং তত্তাবৎ সর্ব্বমুপকল্পয় কুরু ॥ ১৪ ॥
তত্র ম্রিয়মাণস্য কিং কর্ত্তব্যমিতি প্রশ্নে যোগেনৈব স্বেচ্ছয়া দেহং পরিত্যজ্য সুখেনৈব ব্রহ্মপদং প্রবেষ্টুং যোগাভ্যাস এব কর্ত্তব্য ইত্যাচিখ্যাসূনাং তন্মহাসদঃ স্থানাং কেষাঞ্চিন্মতমষ্টাঙ্গযোগং স্বমতস্য শুদ্ধভক্তিযোগস্য পুনরপি দ্বিতীয়াধ্যায়ান্তে বক্তব্যস্যোৎকর্ষার্থমাহ অন্তকাল ইতি। অসঙ্গোঽনাসক্তিঃ দেহে তথা তং দেহমনু যে পুত্রকলত্রাদয়স্তেষ্বপি ॥ ১৫ ॥

মহারাজ! খট্বাঙ্গ নামে রাজর্ষি আপনার পরমায়ুর অবিশিষ্ট পরিমাণ জানিতে পারিয়া মুহূর্ত্ত কাল মধ্যে এই ভূতলে সমস্ত বিষয় পরিত্যাগ পূর্ব্বক অভয় স্বরূপ হরির শরণাগত হইয়াছিলেন ॥ ১৩
হে কুরুনন্দন! আপনার এখনও সপ্তাহ কাল জীবন আছে এতাবৎকালে আপনার পারলৌকিক হিত যথেষ্ট রূপে সম্পাদন করিতে পারিবেন ॥ ১৪ ॥
অন্তকাল উপস্থিত হইলে পুরুষের উচিত হয় যে, মৃত্যু ভয় পরিহার পূর্ব্বক অনাসক্তি রূপ শস্ত্র দ্বারা দৈহিক সুখেচ্ছা এবং পুত্র কলত্রাদির প্রতি স্নেহবন্ধন ছেদন করে ॥ ১৫ ॥

গৃহাৎ প্রব্রজিতোধীরঃ পুণ্যতীর্থজলাপ্লুতঃ। শুচৌ বিবিক্ত আসীনো বিধিবৎ কল্পিতাসনে॥ ১৬
অভ্যসেন্মনসা শুদ্ধং ত্রিবৃৎ ব্রহ্মাক্ষরং পরং। মনো যচ্ছেজ্জিতশ্বাসো ব্রহ্মবীজমবিস্মরন্॥ ১৭॥
নিযচ্ছেদ্বিষয়েভ্যোঽক্ষান্মনসা বুদ্ধিসারথিঃ। মনঃ কর্ম্মভিরাক্ষিপ্তং শুভার্থে ধারয়েদ্ধিয়া॥ ১৮॥
তত্রৈকাবয়বং ধ্যায়েদব্যুচ্ছিন্নেন চেতসা। মনোনির্ব্বিষয়ং যুক্ত্বা ততঃ কিঞ্চন ন স্মরেৎ।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ গৃহাৎ প্রব্রজিতো নিষ্ক্রান্তঃ গৃহে স্থিতস্য পুনরপি আসক্তি সম্ভবাৎ। তত্রাষ্টাঙ্গযোগমাহ ধীর ইতি ব্রহ্মচর্য্যাদি যমোপলক্ষণং পুণ্যতীর্থেতি স্নানাদি নিয়মোপলক্ষণং। আসনমাহ শুচাবিতি। বিবিক্তে একান্তে বিধিবৎ কুশাজিন চেলৈঃ ক্রমেণ নির্ম্মিতে॥ ১৬॥

জপগর্ত্তং প্রাণায়ামং বক্তুং জপ্যমাহ ত্রিবৃৎ ত্রিভিরকারাদিভির্বর্ত্তিতং গ্রথিতং ব্রহ্মাক্ষরং প্রণবং মনসা অভ্যসেৎ আবর্ত্তয়েৎ। মনসা ইন্দ্রিয় প্রত্যাহারং বক্তুং প্রাণায়ামেন মনো নিয়মনমাহ মনোযচ্ছেৎ ব্রহ্মবীজং প্রণবমবিস্মরন্নেব জিতশ্বাসঃ সন্॥ ১৭॥

প্রত্যাহারমাহ নিযচ্ছেৎ গৃহ্নীয়াৎ অক্ষান্ ইন্দ্রিয়াণি। নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধিঃ সারথি র্যস্য সঃ। ধারণামাহ মন ইতি। পুনশ্চ কর্ম্মভি স্তদ্বাসনাভিঃ আক্ষিপ্তং আকৃষ্টং শুভার্থে ভগবদ্রূপে॥ ১৮॥

ধ্যানমাহ তত্রেতি। একমেকং পদাদ্যবয়বং। অব্যুচ্ছিন্নেন সমগ্র রূপাদবিমুক্তেন। আশ্রয় বিশেষে সামান্যতশ্চিত্তস্থিরী-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গৃহাদিতি যুগ্মকং॥ ১৬॥ ১৭॥ ১৮॥ ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধীর ইতি ব্রহ্মচর্য্যাদির্যমঃ প্রথমঃ। পুণ্যতীর্থস্নানাদির্নিয়মো দ্বিতীয়ঃ। বিধিবৎ কুশাজিনচেলৈঃ ক্রমেণ কল্পিতে আসনে আসীন ইত্যাসনং তৃতীয়ং॥ ১৬॥

ত্রিভিরকারাদিভির্ব্বর্ত্তনং গ্রথনং যস্য তদ্ব্রহ্মাক্ষরং প্রণবং অভ্যসেদাবর্ত্তয়েজ্জপেদিতি প্রাণায়াম শ্চতুর্থঃ। প্রাণায়ামবাহুল্যেনৈব প্রথমং মনো যচ্ছেৎ নিশ্চলীকুর্য্যাদিত্যর্থঃ। ব্রহ্মবীজং প্রণবং॥ ১৬॥

ততশ্চ নিয়তেন মনসা বিষয়েভ্যঃ শব্দাদিভ্যঃ সকাশাৎ অক্ষান্ কর্ণাদীনিন্দ্রিয়াণি নিযচ্ছেদিতি প্রত্যাহারঃ পঞ্চমঃ। নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধিরেব সারথি র্যস্য সঃ। ততো মনঃ শুভেঽর্থে ভগবদ্রূপে ধিয়া ধারয়েদিতি ধারণা ষষ্ঠী। কীদৃশং মনঃ কর্ম্মভিরাক্ষিপ্তং প্রাচীনকর্ম্মণামতিপ্রাবল্যাৎ প্রাণায়ামৈরপি সম্যক্ নিশ্চলীকর্ত্তুমশক্যমিত্যর্থঃ॥ ১৮॥

তত্রৈকাবয়বং একমেকং ভগবদঙ্গং ধ্যায়েদিতি ধ্যানং সপ্তমং আশ্রয়বিশেষে সামান্যতশ্চিত্তস্থিরীকরণং ধারণা অবয়ব ভাবনয়া তদ্দার্ঢ্যং ধ্যানমিতি ভেদঃ। অব্যুচ্ছিন্নেন তস্মাদবিযুক্তেন॥

অপর গৃহে অবস্থিতি করিলে পুনর্ব্বার আসক্তির সম্ভাবনা, অতএব গৃহ হইতে বহির্গত হইয়া ধীর অর্থাৎ ব্রহ্মচর্য্যাদি নিয়ম সম্পন্ন এবং পুণ্যতীর্থের জলে কৃতস্নান অর্থাৎ স্নানাদি নিয়ম সম্পন্ন হইয়া পবিত্র অথচ নির্জন স্থানে যথাবিধি আসন কল্পনা করিয়া অর্থাৎ কুশ, মৃগচর্ম্ম ও বস্ত্র এমত ক্রমে রচনা করিয়া উপবেশন করিবেন॥ ১৬॥

অনন্তর অকার উকার মকার এই তিন অক্ষরে গ্রথিত শুদ্ধ ব্রহ্মাক্ষর (প্রণব) মনে মনে আবৃত্তি করিবেন অর্থাৎ জপগর্ত্ত প্রাণায়ামে তৎপর হইবেন। তদনন্তর ইন্দ্রিয় সকলকে স্ব স্ব বিষয় হইতে প্রত্যাহার অর্থাৎ আকর্ষণ করিবার নিমিত্ত ঐ প্রণবকে বিস্মৃত না হইয়াই নিশ্বাস জয় পূর্ব্বক মনকে সংযম করিবেন॥ ১৭॥

এবং মনের দ্বারা ইন্দ্রিয় সকলকে তাহাদের স্ব স্ব বিষয় হইতে নিবৃত্ত করিয়া আনিবেন, আর নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধিকেই আপনার সারথি করিবেন, অপর কর্ম্ম বাসনায় মনঃ যদি আকৃষ্ট হয় তবে বুদ্ধি যোগে তাহাকে ভগবানের রূপের প্রতি ধারণ করিবেন॥ ১৮॥

অনন্তর ধ্যানপর হইয়া মনোদ্বারা ভগবানের কর চরণ প্রভৃতি এক একটী অঙ্গ চিন্তা করিবেন

পদং তৎ পরমং বিষ্ণোর্মনো যত্র প্রসীদতি ॥ ১৯ ॥

রজস্তমোভ্যামাক্ষিপ্তং বিমূঢ়ং মন আত্মনঃ। যচ্ছেদ্ধারণয়া ধীরো হন্তি যা তৎ কৃতং মলং ॥ ২০

যতঃ সন্ধার্য্যমানায়াং যোগিনো ভক্তিলক্ষণঃ। আশু সংপদ্যতে যোগ আশ্রয়ং ভদ্রমীক্ষতঃ॥ ২১

শ্রীরাজোবাচ ॥

যথা সন্ধার্য্যতে ব্রহ্মন্ ধারণা যত্র সম্মতা। যাদৃশী বা হরেদাশু পুরুষস্য মনোমলং ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

করণং ধারণা। অবয়ব বিশেষ ভাবনয়া তদ্দার্ঢ্যং ধ্যানমিতি ভেদঃ। সমাধিমাহ নির্ব্বিষয়ং মনো যুক্ত্বা সমাধায় স্থিরীভূতে মনসি স্ফুরৎ পরমানন্দ মাত্রাকারং রূপমিত্যর্থঃ। প্রসীদতি উপশাম্যতি ॥ ১৯ ॥

গুণবশাৎ পুনরপি ক্ষোভে সতি ধারণামেব স্থিরীকুর্য্যাদিত্যাহ রজসা আক্ষিপ্তং তমসা বিমূঢ়ং স্বীয়ং মনো নিরুন্ধ্যাৎ। তৎকৃতং রজস্তমোভ্যাং কৃতং ॥ ২০ ॥

যতঃ যস্যাং ধারণায়াং ক্রিয়মাণায়াং ভদ্রং সুখাত্মকং আশ্রয়ং বিষয়ং পশ্যতঃ তত্রৈব প্রীতির্ভবতি ॥ ২১ ॥

যথা যত্র যাদৃশী চেতি কর্ত্তব্যতা বিষয় তদ্বিশেষাণাং প্রশ্নাঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতিবিক্ষিপ্তস্য মূঢ়চিত্তস্য তু সাক্ষাচ্ছ্রীভগবতি ধারণা ন সম্পদ্যতে তস্য বিক্ষেপহেতুং প্রপঞ্চমেবৈতদ্ধারণাময়ত্বেন সম্পাদয়তি রজ ইত্যাদিনা ॥ ২০ ॥

ভক্তিলক্ষণঃ পূর্ব্বোক্তধারণাদিরূপঃ ॥ ২১ ॥

যথেতি অয়মপি রাজপ্রশ্নোঽন্যহিতার্থ এব ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নির্ব্বিষয়ং বিষয়স্পর্শরহিতং যুক্ত্বা সংযোজ্য কিঞ্চন ততোঽন্যৎ কিমপি ন স্মরেৎ তদেব বিষ্ণোর্ভগবতঃ পদং স্বরূপং ব্রহ্মেত্যর্থঃ। যত্র সতি মনঃ প্রসীদতি উপশাম্যতীতি সমাধিরষ্টম উক্তঃ ॥ ১৯ ॥

গুণবশাৎ পুনরপি ক্ষোভে সতি ধারণামেব স্থিরী কুর্য্যাদিত্যাহ রজসা আক্ষিপ্তং তমসা বিমূঢ়ং স্বীয়ং মনো নিরুন্ধ্যাৎ তৎকৃতং রজস্তমোভ্যাং কৃতং ॥ ২০ ॥

যতঃ যস্যাং ধারণায়াং ভক্তিরেব লক্ষণং চিহ্নং যস্য সঃ। ভক্তিমিশ্রস্যৈব যোগস্য মোক্ষসাধকতোক্তেঃ ; নতু ভক্তি রহিতস্যেতি ভাবঃ। যোগিনঃ কীদৃশস্য ভদ্রমাশ্রয়ং ভগবন্তমীক্ষতঃ ধারণয়া ঈক্ষমাণস্য ॥ ২১ ॥

রাজোবাচেতি ভক্তিমিশ্রযোগে রাজ্ঞো জিজ্ঞাসৈব নতু চিকীর্ষা শুকদেবশিষ্যস্য তস্য শুকস্যাভিমতায়াং শুদ্ধভক্তা বেব প্রবৃত্তৌচিত্যাৎ ॥ ২২ ॥

কিন্তু তাঁহার সমগ্র রূপ হইতে কদাচ মনকে বিযুক্ত হইতে দিবেন না, তাহাতে ধারণা ধ্যান উভয়ই সম্পন্ন হইবে, কেননা আশ্রয় বিশেষে সামান্যতঃ চিত্ত স্থিরীকরণই ধারণা এবং অবয়ব বিশেষের ভাবনা দ্বারা তাহার দৃঢ়তা সম্পাদানই ধ্যান। পরে মনকে বিষয় হইতে শূন্য করিয়া সমাধিস্থ করিবেন। তৎপরে আর কোন বিষয় স্মরণ করিবেন না। এই রূপে যাহাতে মনঃ উপশান্ত হয় তাহাই বিষ্ণুর পরম পদ ॥ ১৯ ॥

যদি গুণক্ষোভ বশতঃ রজো গুণ দ্বারা মনঃ আক্ষিপ্ত অথবা তমোগুণে বিমূঢ় হয়, তাহা হইলে ধারণা দ্বারা তাহাকে শোধিত করা কর্ত্তব্য, কারণ ধারণাই রজঃ এবং তমোগুণ কৃত মল অপনয়ন করিতে সমর্থ ॥ ২০ ॥

হে রাজন্! ঐ প্রকার ধারণা করিলেই সুখস্বরূপ বিষয় দর্শনকারি যোগির ভক্তি স্বরূপ যোগ আশু সম্পন্ন হয় অর্থাৎ ঐ বিষয়েই প্রীতি জন্মে ॥ ২১ ॥

শুকদেব যে ধারণার কথা বলিলেন, রাজা তাহার ইতিকর্ত্তব্যতার বিষয় জিজ্ঞাসা করণার্থ কহিলেন, ব্রহ্মন্! ধারণা যে প্রকারে করিতে হয় এবং তাহা যাহাতে প্রতিষ্ঠিতা থাকে, আর যাদৃশী হইলে পুরুষের মনের মলা আশু হরণ করে, এ সকল বিশেষ করিয়া আমাকে বলুন ॥ ২২

শ্রীশুক উবাচ ॥

জিতাসনো জিতশ্বাসো জিতসঙ্গোজিতেন্দ্রিয়ঃ। স্থূলে ভগবতো রূপে মনঃ সন্ধারয়েদ্ধিয়া ॥ ২৩
বিশেষস্তস্য দেহোঽয়ং স্থবিষ্ঠশ্চ স্থবীয়সাং। যত্রেদং ব্যজতে বিশ্বং ভূতং ভব্যং ভবচ্চ সৎ ॥ ২৪
অণ্ডকোষে শরীরেঽস্মিন্ সপ্তাবরণসংযুতে। বৈরাজঃ পুরুষো যোঽসৌ ভগবান্ ধারণাশ্রয়ঃ ॥২৫
পাতালমেতস্যহি পাদমূলং পঠন্তি পার্ষ্ণি প্রপদে রসাতলং।
মহাতলং বিশ্বসৃজোঽথ গুল্ফৌ তলাতলং বৈ পুরুষস্য জঙ্ঘে ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথেত্যস্যোত্তরং জিতাসন ইতি বিষয়মাহ স্থূল ইতি সার্দ্ধেন ॥ ২৩ ॥

বিশেষো বিরাড্ দেহঃ। অতিস্থূলানামপি স্থূলতরঃ সৎ কার্য্যমাত্রং ॥ ২৪ ॥

অস্য চোপলক্ষণত্বেন বিষয়ত্বং বস্তু তস্ত বিরাড্ জীবনিয়ন্তা ভগবানেব বিষয় ইত্যাহ অণ্ডকোষান্তর্ব্বর্ত্তিকটাহ এব পৃথিব্যাবরণং ততোঽপ্ তোজো বায়্বাকাশাহঙ্কার মহত্তত্ত্বানীতি সপ্ত ॥ ২৫ ॥

বিরাড্ দেহ তজ্জীব তদন্তর্যামিনামভেদমারোপ্যোপাসনং কর্ত্তব্যমিত্যাশয়েনাহ পাতালং পাদমূলং পাদস্থাধো ভাগং পাতালাদীনাং তদবয়বতা বিধীয়তে পাতালাদীন্যতলান্তানি অধস্তলাদারভ্য সপ্ত ভূবিবরাণি পঠন্তি গৃণন্তীত্যাদি প্রমাণ দর্শনং। পার্ষ্ণি প্রপদে পাদস্য পশ্চাৎ পুরো ভাগৌ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

যথেত্যস্যোত্তরমাহ জিতাসন ইতি যত্র সংমত্যেত্যস্যোত্তরং বদন্ পূর্ব্বোক্তস্যান্তর্যামিনশ্চিদ্ঘনস্বরূপে ধারণায়ামসমর্থানামশুদ্ধচিত্তানাং যোগিনাং রাগদ্বেষাদিমালিন্যনিবৃত্ত্যর্থং বৈরাজধারণামাহ স্থূল ইতি ॥ ২৩ ॥

বিশেষঃ সমষ্টি বিরাট্। যত্রেদং দৃশ্যতে ইত্যনেন দৃশ্যপ্রব্যাদিবস্তুমাত্রানাং ভগবদ্বিভূতিত্বাস্তগবদ্রূপত্বেন ধ্যেয়ত্বে সতি স্পর্দ্ধাসূয়াদয়ো ন কাপি ভবেয়ুঃ রিত্যত স্পর্দ্ধাদ্যভাবে চিত্তশুদ্ধিঃ চিত্তশুদ্ধৌচ চিদ্ঘনাত্মক শ্রীনারায়ণমূর্ত্তৌ ধারণা অতিসুকরা স্যাদিতি দ্যোতিতং সৎ কার্য্যমাত্রং ॥ ২৪ ॥

স এব বিশেষঃ কুত্র কোবেত্যত আহ। অণ্ডকোষে পঞ্চাশৎকোটি যোজন প্রমাণে ব্রহ্মাণ্ডে পৃথিব্যপ্তেজোবায়্বাকাশাহঙ্কারমহত্তত্ত্বানীতি সপ্তাবরণানি তৈর্যুতে। বৈরাজো হিরণ্যগর্ভস্য দেহঃ ভগবানিতি হিরণ্যগর্ভান্তর্যামী গর্ভোদশায়ী দ্বিতীয়ঃ পুরুষস্তৎ প্রতিমাত্বেনোপাস্যমানো বৈরাজোপি ভগবচ্ছব্দেনোচ্যতে ॥ ২৫ ॥

তস্থ পাদাদিত্বেন কিং কিং ধ্যেয়মিত্যপেক্ষায়ামাহ। পাদমূলং পাদস্থাধোভাগং পার্ষ্ণিপ্রপদে পাদস্থ পশ্চাৎ পুরোভাগৌ ॥ ২৬ ॥

শুকদেব কহিতে লাগিলেন মহারাজ! আসন নিয়ম দ্বারা জিতাসন এবং প্রণায়াম দ্বারা জিত নিশ্বাস, তথা সকল ইন্দ্রিয়ের দমনকারী এবং সঙ্গ রহিত হইয়া বুদ্ধি দ্বারা ভগবানের স্থূল রূপে প্রথমতঃ মনকে ধারণ করিতে হয় ॥ ২৩ ॥

ভগবানের বিরাট্ দেহ স্থূল হইতেও স্থূল তর। ভূত ভবিষ্যৎ এবং বর্ত্তমান কার্য্য মাত্র যাবৎ বিশ্ব তৎসমুদায় তাহাতেই প্রকাশ পায় ॥ ২৪ ॥

এই পঞ্চাশৎ কোটি যোজন পরিমিত ব্রহ্মাণ্ড রূপ বিরাট্ দেহ ক্ষিতি, জল, তেজ, বায়ু, আকাশ, অহঙ্কারতত্ত্ব এবং মহত্তত্ত্ব এই সপ্ত আবরণে আবৃত, কিন্তু ইহা ধারণার বিষয় হয় না, উহার মধ্যে ভগবান্ বিরাজ পুরুষ অর্থাৎ বিরাড্ জীবের নিয়ন্তা আছেন তিনিই ধারণার বিষয় ॥ ২৫ ॥

পাতাল সেই বিরাট্ মূর্ত্তির পদের অধোভাগ, রসাতল তাঁহার পদের অগ্র এবং পশ্চাদ্ভাগ, মহাতল তাঁহার পদের গুল্ফ দেশ এবং তলাতল তাঁহার দুই জঙ্ঘা ॥ ২৬ ॥

দ্বে জানুনী সুতলং বিশ্বমূর্ত্তেরূরুদ্বয়ং বিতলঞ্চাতলঞ্চ।
মহীতলং তজ্জঘনং মহীপতে নভস্তলং নাভিসরোগৃণন্তি ॥ ২৭ ॥
উরঃস্থলং জ্যোতিরনীকমস্য গ্রীবা মহর্বদনং বৈ জনোঽস্য।
তপোবরাটীং বিদুরাদিপুংসঃ সত্যন্তু শীর্ষাণি সহস্রশীর্ষ্ণঃ ॥ ২৮ ॥
ইন্দ্রাদয়ো বাহব আহুরুস্রাঃ কর্ণৌ দিশঃ শ্রোত্রমমুষ্য শব্দঃ।
নাসত্যদস্রৌ পরমস্য নাসে ঘ্রাণোস্য গন্ধো মুখমগ্নিরিদ্ধঃ ॥ ২৯ ॥
দ্যৌরক্ষিণী চক্ষুরভূৎ পতঙ্গঃ পক্ষ্মাণি বিষ্ণোরহনী উভে চ।

শ্রীধরস্বামী।

উরুদ্বয়ং তস্যাধোভাগে বিতলং উর্দ্ধভাগে অতলমিতি জ্ঞেয়ং নভস্তলং ভুবর্লোকং। নাভিরেব সরঃ ॥ ২৭ ॥
জ্যোতিরনীকং জ্যোতিষাং সমূহং স্বর্গং মহর্লোকং গ্রীবেতি গৃণন্তি তপোলোকং বরাটীং ললাটং সত্যং সত্যলোকং ॥ ২৮ ॥
উস্রা দেবাঃ তেজোময় শরীরত্বাৎ তান্ বাহব ইত্যাহুঃ। দিশঃ অস্মদাদি শ্রোত্রাধিষ্ঠাত্র্যো দেবতাঃ কর্ণৌ শ্রোত্রস্যাধিষ্ঠানং শব্দস্তু শ্রোত্রবিষয়ঃ সন্ তস্য শ্রোত্রমিন্দ্রিয়ং এবং নাসিকাদিষ্বপি নাসত্যদস্রৌ অশ্বিনৌ নাসে নাসাপুটে ইদ্ধঃ দীপ্তঃ ॥ ২৯ ॥
দ্যৌঃ অন্তরীক্ষং অক্ষিণী নেত্র গোলকে। চক্ষুরিন্দ্রিয়ং পতঙ্গঃ সূর্য্যঃ অহনী রাত্র্যহনী। পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যং ব্রহ্মপদং। তালু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উরঃ স্থলমিত্যস্য টীকায়াং গৃণন্তীত্যত্র বিদুরেবান্বেতুং যুক্তং ॥ ২৮ ॥
ইন্দ্রাদয় ইতি অত্র টীকায়ামেব নাসিকাদিষ্বপীতি প্রায়িকমেব ॥ ২৯ ॥
চক্ষুষি ব ভিচারাৎ তত্র হি সূর্য্যস্যৈব হি গোলোকত্বেন প্রাপ্তত্বাৎ তদেবমত্র যুক্তির্নানুসন্ধেয়া কিন্তু উপাসনার্থং শাস্ত্রাজ্ঞৈব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উরুদ্বয়মিতি তস্যাধোভাগে বিতলং উর্দ্ধভাগে অতলমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥
জ্যোতিরনীকং জ্যোতিষাং সমূহং স্বর্গং বরাটীং ললাটং সত্যং সত্যলোকং ॥ ২৮ ॥
উস্রা দেবা ইন্দ্রাদয়ো দেবা বাহব ইত্যাহুঃ। দিশঃ অস্মদাদিশ্রোত্রাধিষ্ঠাত্র্যো দেবতা অস্য কর্ণৌ শ্রোত্রস্যাধিষ্ঠানং শব্দোঽস্মদাদি শ্রোত্রবিষয়ঃ অমুষ্য শ্রোত্রেন্দ্রিয়ং। এবমেব সর্ব্বত্র ব্যবস্থা। অত্র ব্যষ্টিসমষ্টিবিরাজোর্যদ্যপি তুল্য এবাধ্যাত্মাদি বিভাগস্তদপি সমষ্টিবিরাড়্ হিরণ্যগর্ব্ভোপাসকৈর্যোগিভিঃ পরমেশ্বরত্বেনোপাস্য ইতি পরমেশ্বরস্যচ ইন্দ্রিয়েভ্য এব বিরাজো বিষয়া ভবন্তি তদীয়েন্দ্রিয়াধিষ্ঠানেভ্যস্ত্বিন্দ্রিয়াণি ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাত্র্যো দেবতাশ্চ স্যুরিতি কার্য্যকারণয়োরভেদোপচারাদৈক্যেন দিক্ শব্দাদিভিঃ সমষ্টিবিরাজো হস্য পরমেশ্বরত্বেন ধ্যেয়ত্বাৎ কর্ণশ্রোত্রাদিকল্পনা জ্ঞেয়া। নাসত্যদস্রৌ অশ্বিনৌ নাসে নাসাপুটে। ইদ্ধঃ দীপ্তঃ ॥ ২৯ ॥
দ্যৌরন্তরীক্ষং তত্রত্যঃ সূর্য্যশ্চাক্ষিণী নেত্রগোলকে। যদ্বা স্থানপদেন মঞ্চাঃ ক্রোশন্তীতি ন্যায়েন সূর্য্যোলক্ষ্যতে। পতঙ্গো রূপং চক্ষুরিন্দ্রিয়ং অত্র পতঙ্গপদেন তৈজসং রূপং লক্ষ্যতে নতু সূর্য্য উচ্যতে দিবঃ সূর্য্যস্য চাক্ষিণী ইতি। এতদ্বৈ পৌরুষং

অপর সুতল সেই বিশ্বমূর্ত্তির দুইটী জানু এবং বিতল ও অতল তাঁহার উরুদ্বয় অর্থাৎ দুই জানুর দুই অধোভাগ, মহীতল তাঁহার জঘন, তথা নভোমণ্ডল অর্থাৎ ভুবর্লোক তাঁহার নাভি সরোবর ॥ ২৭ ॥

আর জ্যোতিঃ সমূহ অর্থাৎ স্বর্গলোক তাঁহার বক্ষঃস্থল, মহর্লোক তাঁহার গ্রীবাদেশ, জনলোক তাঁহার বদন, তপোলোক তাঁহার ললাট এবং সত্যলোক সহস্র শীর্ষ সেই বিশ্বমূর্ত্তির শিরোদেশ ॥ ২৮ ॥

মহারাজ! ইন্দ্রাদি দেবগণের শরীর তেজোময় এ কারণ তাঁহারা ঐ বিরাট্ পুরুষের বাহু, দিক্ সকল তাঁহার কর্ণকুহর, শব্দ সকল তাঁহার শ্রবণেন্দ্রিয়, অশ্বিনীকুমার দ্বয় তাঁহার দুই নাসিকা, গন্ধ তাঁহার ঘ্রাণেন্দ্রিয় এবং প্রদীপ্ত অনল তাঁহার মুখ ॥ ২৯ ॥

অপর অন্তরীক্ষ তাঁহার চক্ষুর্গোলক, সূর্য্য তাঁহার চক্ষুরিন্দ্রিয়, রাত্রি এবং দিবস তাঁহার চক্ষুর পক্ষ্ম

তদ্‌ভ্রূবিজৃম্ভঃ পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যমাপোস্য তালূ রস এব জিহ্বা ॥ ৩০ ॥
ছন্দাংস্যনন্তস্য শিরো গৃণন্তি দংষ্ট্রা যমঃ স্নেহকলা দ্বিজানি।
হাসো জনোন্মাদকরীচ মায়া দুরন্তসর্গো যদপাঙ্গমোক্ষঃ ॥ ৩১ ॥
ব্রীড়োত্তরৌষ্ঠোঽধর এব লোভো ধর্ম্মস্তনোঽধর্ম্ম পথোঽস্য পৃষ্ঠং।
কস্তস্য মেঢ্রং বৃষণৌচ মিত্রৌ কুক্ষিঃ সমুদ্রা গিরয়োঽস্থিসংঘাঃ ॥ ৩২ ॥
নদ্যোস্য নাড্যোথ তনূরুহাণি মহীরুহা বিশ্বতনোর্নৃপেন্দ্র।
অনন্তবীর্য্যঃ শ্বসিতং মাতরিশ্বা গতির্বয়ঃ কর্ম্ম গুণ প্রবাহঃ ॥ ৩৩ ॥
ঈশস্য কেশান্ বিদুরম্বুবাহান্ বাসস্তু সন্ধ্যাং কুরুবর্য্য ভূম্নঃ।
অব্যক্তমাহুর্হৃদয়ং মনশ্চ সচন্দ্রমাঃ সর্ব্ববিকারকোষঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অধিষ্ঠানং। জিহ্বা ইন্দ্রিয়ং ॥ ৩০ ॥

ছন্দাংসি বেদাঃ শিরো ব্রহ্মরন্ধ্রং। স্নেহকলাঃ পুত্রাদি স্নেহলেশাঃ দ্বিজানি দন্তাঃ ষণ্ডত্বমার্থঃ। দুরন্তঃ অপারঃ সর্গ ইতি যৎ স তস্য কটাক্ষঃ ॥ ৩১ ॥

অধর্ম্ম মার্গোঽস্য পৃষ্ঠভাগঃ কঃ প্রজাপতিঃ। মিত্রৌ মিত্রাবরুণৌ ॥ ৩২ ॥

তনন্তং বীর্য্যং যস্য সঃ বয়ঃকালঃ তস্য গমনং। গুণপ্রবাহঃ প্রাণিনাং সংসারঃ কর্ম্ম তস্য ক্রীড়া ॥ ৩৩ ॥

ভূম্নঃ বিভোঃ। অব্যক্তং প্রধানং স প্রসিদ্ধঃ চন্দ্রমাঃ তদীয়ং মনঃ সর্ব্বেষাং বিকারাণাং কোষ ইবাশ্রয়ভূতং ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কারণমিতি সর্ব্বং সমঞ্জসং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপং ভূঃপাদৌ দ্যৌঃ শিরোনভঃ। নাভিঃ সূর্য্যোঽক্ষিণী নাসে বায়ুঃ কর্ণৌ দিশঃ প্রভোঃ। ইত্যাদ্যগ্রিমবাক্য বিরোধাৎ। অহনী রাত্র্যহনী মিথুনগণলক্ষণয়া লিঙ্গসমবায়ন্যায়েনাহঃ শব্দেন রাত্রিরপ্যুচ্যতে পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যং ব্রহ্মপদং আপো বরুণস্তালুরধিষ্ঠানং জিহ্বা ইন্দ্রিয়ং ॥ ৩০ ॥

ছন্দাংসি বেদাঃ শিরো ব্রহ্মরন্ধ্রং স্নেহকলাঃ পুত্রাদিস্নেহলেশাঃ দ্বিজানি দন্তাঃ ষণ্ডত্বমার্থং। দুরন্তসর্গো অপারসংসারঃ ॥ ৩১ ॥

ধর্ম্মঃ স্তনো দক্ষিণঃ ধর্ম্মস্তনাদ্দক্ষিণত ইত্যুক্তেঃ। কঃ প্রজাপতিঃ মেঢ্রং শিশ্নঃ মিত্রৌ মিত্রাবরুণৌ অণ্ডকোষৌ ॥ ৩২ ॥

অনন্তঃ শেষো বীর্য্যং বিক্রমো যস্য সঃ। বয়ঃ কালস্তস্যগতির্গমনং গুণপ্রবাহঃ প্রাণিনাং সংসারঃ কর্ম্ম ক্রীড়া ॥ ৩৩ ॥

ভূম্নঃ বিভোঃ অব্যক্তং প্রধানং তস্য হৃদয়ং বুদ্ধিঃ স প্রসিদ্ধ শ্চন্দ্রমাস্তদীয়ং মনঃ সর্ব্বেষাং বিকারাণাং কোষ ইবাশ্রয়ভূতং ॥ ৩৪

সকল, ব্রহ্মপদ তাঁহার ভ্রূবিভঙ্গ, জল তাঁহার তালু অর্থাৎ জিহ্বার অধিষ্ঠান এবং রস তাঁহার রসনেন্দ্রিয় ॥ ৩০ ॥

অপিচ বেদ সকল তাঁহার ব্রহ্মরন্ধ্র, যম তাঁহার দন্তপঙ্‌ক্তি, পুত্রাদি স্নেহ লেশ তাঁহার দন্ত, লোক সকলের উন্মাদকারিণী মায়া তাঁহার হাস্য এবং অপার সংসার তাঁহার কটাক্ষ ॥ ৩১ ॥

আর ব্রীড়া তাঁহার উত্তরোষ্ঠ, লোভ তাঁহার অধর, ধর্ম্ম তাঁহার স্তন, অধর্ম্ম মার্গ তাঁহার পৃষ্ঠভাগ, প্রজাপতি তাঁহার মেঢ্র, মিত্রাবরুণ তাঁহার দুই বৃষণ, সমুদ্র সকল তাঁহার কুক্ষিদেশ এবং পর্ব্বত সকল তাঁহার অস্থি ॥ ৩২ ॥

হে নৃপেন্দ্র! নদী সকল তাঁহার নাড়ী, বৃক্ষ সকল তাঁহার লোম, অনন্তবীর্য্য বায়ু তাঁহার নিশ্বাস, বয়ঃ (কাল) তাঁহার গমন এবং প্রাণিদিগের সংসার তাঁহার কর্ম্ম অর্থাৎ ক্রীড়া ॥ ৩৩ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! মেঘ সকল তাঁহার কেশ, সন্ধ্যা তাঁহার বসন, অব্যক্ত অর্থাৎ প্রধান প্রকৃতি তাঁহার হৃদয় এবং প্রসিদ্ধ চন্দ্রমা তাঁহার মনঃ, ঐ মনই সকল বিকারের কোষ অর্থাৎ আশ্রয় ॥ ৩৪ ॥

বিজ্ঞানশক্তিং মহিমামনন্তি সর্ব্বাত্মনোঽন্তঃকরণং গিরিত্রং।
আশ্বাশ্বতর্য্যুষ্ট্র গজা নখানি সর্ব্বে মৃগাঃ পশবঃ শ্রোণিদেশে ॥ ৩৫ ॥
বয়াংসি তদ্ব্যাকরণং বিচিত্রং মনুর্ম্মনীষা মনুজো নিবাসঃ।
গন্ধর্ব্ব বিদ্যাধর চারণাপ্সরঃ স্বরস্মৃতীরসুরানীকবীর্য্যঃ ॥ ৩৬ ॥
ব্রহ্মাননং ক্ষত্রভুজো মহাত্মা বিড়ূরুরঙ্ঘ্রিশ্রিতকৃষ্ণবর্ণঃ।
নানাভিধাভীজ্যগণোপপন্নো দ্রব্যাত্মকঃ কর্ম্মবিতানযোগঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিজ্ঞানশক্তিং চিত্তং মহিং মহত্তত্ত্বং। অন্তঃকরণমহঙ্কারং গিরিত্রং শ্রীরুদ্রং। গর্দ্দভাদ্বড়বায়ামুৎপন্না অশ্বতরী ॥ ৩৫ ॥
বয়াংসি পক্ষিণঃ তস্য ব্যাকরণং নামরূপে ব্যাকরবাণীতি শ্রুত্যুক্তং বিচিত্রং শিল্পনৈপুণ্যং। যথাহুঃ। যেন শুক্লীকৃতা হংসাঃ শুকাশ্চ হরিতীকৃতাঃ। ময়ূরা শ্চিত্রিতা যেন স তে বৃত্তিং বিধাস্যতীতি মনুঃ স্বায়ম্ভুবঃ মনীষা বুদ্ধিঃ। মনুজঃ পুরুষঃ নিবাস আশ্রয়ঃ পুরুষত্বেচাবিস্তরা মাস্মেতি শ্রুতেঃ। গন্ধর্ব্বাদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যং গন্ধর্ব্বাদয়ঃ স্বরস্মৃতীঃ ষড়্জাদিস্বরস্মৃতয় ইত্যর্থঃ। অসুরানীকং বীর্য্যং যস্য। স্বরঃ স্মৃতিরসুরানীকবর্য্য ইতি পাঠে গন্ধর্ব্বাদয়ঃ স্বরঃ। অসুর সমূহশ্রেষ্ঠঃ প্রহ্লাদঃ স্মৃতিস্তস্যেতি ॥ ৩৬ ॥
ব্রহ্মা বিপ্র স্তস্যাননং মুখং। ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ো ভুজো যস্য সঃ বিট্ বৈশ্যঃ উরু যস্য। অঙ্ঘ্রিশ্রিতঃ কৃষ্ণবর্ণঃ শূদ্রো যস্য। নানাভিধা নামানি যেষাং তেচ তেঽভীজ্যা দেবাশ্চ তেষাং গণৈর্ব্বসুরুদ্রাদিভিঃ উপপন্নো যুক্তঃ। দ্রব্যাত্মকো হবিঃসাধ্যঃ বিতান যোগঃ যজ্ঞপ্রয়োগঃ তস্য কর্ম্ম কার্য্যং আবশ্যকোঽভিপ্রেত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বিজ্ঞানশক্তিং চিত্তং মহিং মহত্তত্ত্বং অন্তঃকরণং অহঙ্কারং গিরিত্রং রুদ্রং গর্দ্দভাৎ বড়বায়ামুৎপন্না অশ্বতরী ॥ ৩৫ ॥
বয়াংসি পক্ষিণস্তস্য ব্যাকরণং নামরূপে ব্যাকরবাণীতি শ্রুত্যুক্তং শিল্পনৈপুণ্যং যথাহুঃ। যেন শুক্লীকৃতা হংসাঃ শুকাশ্চ হরিতী কৃতাঃ। ময়ূরাশ্চিত্রিতা যেন স তে বৃত্তিং বিধাস্যতীতি। মনুঃ স্বায়ম্ভুবঃ মনীষা বিচারবতী বুদ্ধিঃ। মনুজঃ পুরুষঃ পুরুষত্বে চাবিস্তরামাস্মেতি শ্রুতেঃ। গন্ধর্ব্বাদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যং গন্ধর্ব্বাদয়ঃ স্বরঃ ষড়্জাদিঃ। অসুরানীকবর্য্যঃ প্রহ্লাদঃ স্মৃতিঃ। স্বরস্মৃতীরসুরানীকবীর্য্য ইতি পাঠে স্বরাণাং স্মৃতয়ঃ অসুরানীকং বীর্য্যং যস্য সঃ ॥ ৩৬ ॥
ব্রহ্মা ব্রাহ্মণ আননং ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ো ভুজা যস্য সঃ বিট্ বৈশ্যঃ উরু যস্য সঃ। অঙ্ঘ্রীশ্রিতঃ কৃষ্ণবর্ণঃ শূদ্রো যস্য সঃ। নানাভিধানামানি যেষাং তেচ তে অভীজ্যা দেবা স্তেষাং গণৈর্বসুরুদ্রাদিভিরুপপন্নো যুক্তঃ দ্রব্যাত্মকো হবিঃসাধ্যঃ বিতানযোগঃ যজ্ঞপ্রয়োগঃ তস্য কর্ম্ম আবশ্যকং কৃত্যং ॥ ৩৭ ॥

মহারাজ! পণ্ডিতেরা বিজ্ঞান শক্তি অর্থাৎ চিত্তকেই তাঁহার মহত্তত্ত্ব বলেন, শ্রীরুদ্র, তাঁহার অহঙ্কারতত্ত্ব, অশ্ব, অশ্বতরী, উষ্ট্র এবং হস্তী ইত্যাদি তাঁহার নখ, অপর সমস্ত মৃগ পশু তাঁহার কটি দেশ ॥ ৩৫ ॥

পক্ষি সকল তাঁহার বিচিত্র শিল্প নৈপুণ্য, স্বায়ম্ভুব মনু তাঁহার মনীষা অর্থাৎ বুদ্ধি, পুরুষ তাঁহার আশ্রয় স্থান, গন্ধর্ব্ব, বিদ্যাধর, চারণ, অপ্সরোগণ, তাঁহার স্বর স্মৃতি, অসুর সৈন্য তাঁহার বীর্য্য, ॥ ৩৬ ॥

অপর ব্রাহ্মণ সকল তাঁহার আনন, ক্ষত্রিয়গণ তাঁহার বাহু, বৈশ্য জাতি তাঁহার উরু এবং শূদ্র তাঁহার চরণ। তিনি নানাবিধ নামধারি বসু রুদ্র প্রভৃতি দেবগণে পরিবৃত এবং হবিঃ সাধ্য যজ্ঞাদি প্রয়োগ তাঁহারই কার্য্য ॥ ৩৭ ॥

ইয়ানসাবীশ্বরবিগ্রহস্য যঃ সন্নিবেশঃ কথিতো ময়া তে।
সন্ধার্য্যতেঽস্মিন্ বপুষি স্থবিষ্ঠে মনঃ স্ববুদ্ধ্যা ন যতোঽস্তি কিঞ্চিৎ ॥ ৩৮ ॥
স সর্ব্বধীবৃত্ত্যনুভূতসর্ব্ব আত্মাযথা স্বপ্নজনেক্ষিতৈকঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ইয়ান্ এতাবান্ সন্নিবেশঃ অবয়ব সংস্থানং স্ব বুদ্ধ্যা মনঃ সন্ধার্য্যতে মুমুক্ষুভিঃ। যতো যদ্ব্যতিরিক্তং কিঞ্চিন্নাস্তি তস্মিন্ ॥ ৩৮ ॥
তদেবং চিত্তস্থৈর্য্যার্থং বিরাড় দেহজীবেশ্বরাণামভেদেনোপাসনমুক্তং। তত্রতু দেহজীবাবীশ্বরে প্রবিলাপ্য স এব ধ্যেয় ইতি নির্দ্ধারয়তি স ইতি সর্ব্বেষাং ধীবৃত্তিভি রনুভূতং সর্ব্বং যেন স এক এব সর্ব্বান্তরাত্মা তমেব সত্যং ভজেত অন্যত্রোপ-লক্ষণে ন সজ্জেত যত আসঙ্গাদাত্মনঃ পাতঃ সংসারো ভবতি। একস্য তত্তদিন্দ্রিয়ৈঃ সর্ব্বানুভূতৌ দৃষ্টান্তঃ স্বপ্নজনানামীক্ষিতা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বিরাড্‌ধারণামুক্ত্বা তদপবাদেন পূর্ব্বোক্তাং ভক্তিমেবাহ স সর্ব্বেতি। যঃ সর্ব্বধীত্যনুক্তত্বাৎ স তং ভজেতেতি যোজয়িতব্যস্ত কর্ত্তৃর্বিধানমাদায়মেবার্থঃ। স তথাভূতবিরাড্‌ধারণাসিদ্ধোযোগী বিরাড্‌গতাভিঃ সর্ব্বাভিধী বৃত্তিভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈ রনুভূতং সর্ব্বং বিরাড্‌গতং যেন তথাভূতঃ সন্ তং সত্যমানন্দনিধিং বিরাড়ন্তর্য্যামিনংশ্রীনারায়ণমেব ভজেৎ। অন্যত্র বিরাড্‌গতে তদ্ধারণাবান্তরফলেচ কুত্রাপি ন সজ্জেত। যতঃ সজ্জনানাদাত্মপাতঃ সংসার এব স্যাৎ তস্য সর্ব্বানুভূতৌ দৃষ্টান্তঃ আত্মা স্বপ্নদ্রষ্টা জীবো যথা স্বপ্নগতানাং সর্ব্বেষাং জনানাং তদুপলক্ষিতানাং বস্তুনাঞ্চ য এক এব ঈক্ষিতা ভবতীতি অত্র কৃতমিত্যনেন স ঐক্ষতেতি স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়াচেতি শ্রুতিপ্রসিদ্ধপরানন্দাপেক্ষজ্ঞানাদিসিদ্ধেস্তথাসাঙ্খ্যে সৃষ্টিরাহ হি মায়ামাত্রং তু কাৎর্স্নেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইয়ান্ এতাবান্ সন্নিবেশঃ অবয়বসংস্থানং অস্মিন্ বপুষি স্ববুদ্ধ্যা সারথিভূতয়েত্যর্থঃ। মনঃ সন্ধার্য্যতে যোগিভিঃ। যতো ব্যতিরিক্তং কিঞ্চিদপি নাস্তি তস্মিন্। মনো হি অয়মর্থঃ স্বচাঞ্চল্যবশাদ্যত্র যত্র ভ্রমতি তত্র তত্রৈব ভগবত ইদমমুকমঙ্গমিতি স্ববুদ্ধ্যা বিচারয়েদেবঞ্চ মনসঃ স্বাভাবিকাঃ সর্ব্ব এব বিষয়া ভগবদঙ্গান্যেবেতি সর্ব্বমপি চিন্তনং ভগবচ্চিন্তনত্বেন পর্য্যবস্যেত্তথা স্পর্দ্ধাবজ্ঞা-দয়ো ভাবা নৈবোৎপদ্যেরন্ স্পর্দ্ধাদিবিষয়াণাং মনুষ্যগন্ধর্ব্বাদীনামপি ভগবদঙ্গভূতত্বেন ধ্যেয়ত্বাদেবেতি ॥ ৩৮ ॥
নন্বেবং ভগবদ্ধারণাভ্যাসস্যানুষঙ্গিকানি ফলানি ভোগৈশ্বর্য্যাদীন্যবশ্যমুৎপদ্যন্ত এব। যোগী তানি স্বতঃ প্রাপ্তান্যুপভুঞ্জীত নবা আদ্যে শৈথিল্যপ্রসঙ্গঃ। যদুক্তং। যদা ন যোগোপচিতাসু চেতো মায়াসু সিদ্ধস্য বিষজ্জতেঽঙ্গ। অনন্যহেতুষ্বথ মে গতিঃ স্যাদাত্যন্তিকী যত্র ন মৃত্যুহাস ইতি দ্বিতীয়ে উপস্থিতভোগত্যাগস্য দুষ্করত্বমিতি সত্যং বিবেকেনৈব সর্ব্বং সুকরমিতি বিবেক প্রকার দর্শয়তি। স যোগী সর্ব্বাভির্ধীঃ বৃত্তিভিরিন্দ্রিয়লক্ষণাভিঃ প্রাচীন সহস্র সহস্র জন্ম বর্ত্তিনীভিরনুভূতমেব সর্ব্বং দেবেন্দ্রত্ব-নরেন্দ্রত্বাদিকং ভোগৈশ্বর্য্যাদিকং যেন সঃ কিং পুনশ্চর্ব্বিতচর্ব্বণয়েতি ভাবঃ নচ তস্যাপি স্থিরত্বমিত্যত্র দৃষ্টান্তঃ আত্মা জীবো যথা স্বপ্নে জনানাং পাত্রমিত্রসেব্যাদানাং তদুপলক্ষিতরাজ্যাদি ভোগানাঞ্চ স্বস্থৈনামেক এব ঈক্ষিতা অনুভবিতা। অতস্তং সত্যং সর্ব্বকাল

হে রাজন্! বীরাট্ মূর্ত্তির এই সকল অবয়ব সংস্থান তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, মুমুক্ষু ব্যক্তিরা স্ব স্ব বুদ্ধি দ্বারা ঈশ্বরের এই স্থূল শরীরেই মনো ধারণ করিয়াথাকেন, এ কারণ এতদ্ব্যতীত অন্য কিছু নাই ॥ ৩৮ ॥

মহারাজ! স্বপ্নে যেমন জীব কখন কখন অনেক দেহ কল্পনা করিয়া তত্তদ্দেহের ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা সমস্ত দর্শন করে তাহার ন্যায়, সেই এক বিরাট্ মূর্ত্তি ভগবান্ সকলের বুদ্ধি বৃত্তি দ্বারা সকলই অনুভব করেন এবং তিনিই সকলের অন্তরাত্মা, অতএব যোগী জন সেই আনন্দানিধি বিরাট্ পুরুষেই মনো

তং সত্যমানন্দনিধিং ভজেত নান্যত্র সজ্জেদ্যত আত্মপাতঃ ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে মহাপুরুষ সংস্থান বর্ণনং প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং পুরা ধারণয়াত্মযোনির্নষ্টাং স্মৃতিং প্রত্যবরুধ্য তুষ্টাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

যথেতি। স্বপ্নেহি কদাচিৎ বহূন্ দেহান্ প্রকল্প্য জীবস্তত্তদিন্দ্রিয়ৈঃ সর্ব্বং পশ্যতি তদ্বৎ। ঈশ্বরস্যতু বিদ্যাশক্তিত্বান্নবন্ধঃ ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে শ্রীভাগবত ভাবার্থ দীপিকায়াং প্রথমঃ ॥ * ॥

—:০*:০—

দ্বিতীয়েতু ততঃ স্থূলধারণাতো জিতং মনঃ। সর্ব্বসাক্ষিণি সর্ব্বেশে বিষ্ণৌ ধার্য্যমিতীর্য্যতে। দৃশ্যালম্বনরূপৈবমুক্তা বৈরাজ ধারণা। ইহোচ্যতে তু তৎসাধ্যা সর্ব্বান্তর্যামিধারণা ॥ ০ ॥

তত্র তাবৎ পূর্ব্বোক্ত ধারণায়া অবান্তরফলমাহ এবং যা ধারণা তয়া তুষ্টাদ্ধরেঃ পুরা প্রলয় সময়ে নষ্টাং সৃষ্টিস্মৃতিং প্রত্যবরুধ্য লব্ধ্বা অপ্যয়াৎ প্রাগিদং বিশ্বং যথাসীত্তথা সসর্জ ব্যবসায়াত্মিকা বুদ্ধি র্যস্য ইতি অতএবামোঘদৃষ্টির্যস্যেতি অতস্তয়া ধারণয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনভিব্যক্তস্বরূপত্বাদিতি ন্যায় প্রাপ্তেন স্বপ্নস্যাপি তৎকর্তৃকত্বেন জাগ্রদাদিময়জগৎ কর্তৃত্বস্য পূর্ণত্বপ্রাপ্তের্বৈলক্ষণ্যং দর্শিতং সত্যাদিদ্বয়েন পরমপুরুষার্থত্বঞ্চেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতদ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতক্রমসন্দর্ভস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

—০:*:০—

শাব্দস্যেতি যদ্ যস্মাৎ যং শ্রুত্বেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

দেশবর্ত্তিনং আনন্দানাং নিধিং ভগবন্তমেব ভজেত নত্বন্যত্র অসার্ব্বদিকত্বাদসত্যে হনানন্দনিধৌ বিষয় সুখে ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ে প্রথমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—০:*:০—

দ্বিতীয়ে চিদ্ঘনবপুর্ধারণা সিদ্ধযোগিনঃ। দেহং জিহাসোঃ সাযুজ্য প্রাপ্তাবুক্তং স্তৃতিদ্বয়ং ॥ ভগবত্ত্বমিহারোপ্য দৃশ্য প্রাকৃত বস্তুষু। ধারণোক্তাথ তৎসাধ্যা ভগবদ্ধারণোচ্যতে ॥

উক্তলক্ষণধারণায়া অবান্তরফলমাহ প্রত্যবরুধ্য প্রাপ্য তুষ্টাৎ পরমেশ্বরাৎ অপ্যয়াৎ প্রলয়াৎ প্রাক্ ইদং বিশ্বং যথাসীৎ তথা সসর্জ্জ।

ধারণ করিয়া তাঁহার উপাসনা করিবেন, অন্যত্র আসক্ত হইবেন না, কারণ অন্যত্র আসক্ত হইলে সংসার দুর্নিবার হয় ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে প্রথম ॥ * ॥

—০:*:০—

দ্বিতীয়াধ্যায়ে স্থূল রূপ ধারণা দ্বারা মনঃ জিত হইলে সর্ব্ব সাক্ষি স্বরূপ সর্ব্বেশ্বর বিষ্ণুতে ঐ মনঃ ধারণ করিবার কথা বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! পূর্ব্বকালে ব্রহ্মা এই প্রকার ধারণা দ্বারা ভগবান্ হরিকে সন্তুষ্ট করিয়া তাঁহার প্রসাদে প্রলয় সময়ে বিনষ্টা সৃষ্টি স্মৃতি পুনর্ব্বার লাভ করেন। তাহাতেই স্থির মতি এবং অমোঘ দৃষ্টি হইয়া এই বিশ্ব প্রলয়ের পূর্ব্বে যদ্রূপ ছিল তদ্রূপ সৃষ্টি করিতে তাঁহার সামর্থ্য হয়

তথা সসর্জ্জেদমমোঘ দৃষ্টি র্যথাপ্যয়াৎ প্রাগ্ব্যবসায়বুদ্ধিঃ ॥ ১ ॥
শাব্দস্য হি ব্রহ্মণ এষ পন্থা যন্নামভির্ধ্যায়তি ধীরপার্থৈঃ।
পরিভ্রমং স্তত্র ন বিন্দতেথান্মায়াময়ে বাসনয়া শয়ানঃ ॥ ২ ॥
অতঃ কবির্নামসু যাবদর্থঃ স্যাদপ্রমত্তো ব্যবসায় বুদ্ধিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিশ্বসৃষ্টি সামর্থ্যং ভবতি ॥ ১ ॥

উপাসনা ফলাদপি বিরক্তস্য শুদ্ধাত্ম ধারনায়ামধিকারঃ অতো বৈরাগ্যার্থং সর্ব্বকর্ম্ম ফলং নিন্দতি। শাব্দং শব্দময়ং ব্রহ্ম বেদস্তস্য এব পন্থাঃ কর্ম্মফল বোধন প্রকারঃ কোসৌ অপার্থৈরর্থশূন্যৈরেব স্বর্গাদিনামভির্ধীর্ধ্যায়তি তত্তদিচ্ছাং করোতীতি যৎ। অপার্থত্বমেবাহ তত্র মায়াময়ে পথি সুখমিতি বাসনয়া শয়ানঃ স্বপ্নান্ পশ্যন্নিব পরিভ্রমন্নর্থান্ন বিন্দতি। তত্তল্লোকং প্রাপ্তোপি নিরবদ্যং সুখং ন লভত ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

তর্হি সর্ব্বথা কর্ম্ম ফলত্যাগে সদ্য এব দেহপাতঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অতঃ কবির্নাম মাত্রেষু ভোগ্যেষু যাবতা অর্থো দেহনির্ব্বাহো যস্য তথাভূতঃ স্যাৎ। অপ্রমত্তঃ তাবন্মাত্রে প্যনাসক্তঃ। ব্যবসায়বুদ্ধিঃ নৈদং সুখমিতি নিশ্চয়বান্। তদপি তত্র তস্মিন্নর্থে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যবসায়ে ভগবৎপ্রেবণবশাৎ স্রক্ষ্যাম্যেবেতি নিশ্চয়ে বুদ্ধি র্যস্য সঃ ॥ ১ ॥

অত্র ম্রিয়মাণঃ কিং কুর্ব্বীতেতি প্রশ্নে স্বর্গসাধনং যাগাদিকং কর্ম্মৈব কুর্ব্বীতাত্র বেদঃ সর্ব্ব এব প্রমাণমিত্যাচিখ্যাসুংস্তত্র কাংশ্চন প্রত্যাহ শাব্দং শব্দময়ং ব্রহ্ম বেদ স্তস্য এব পন্থাঃ কোঽসৌ যন্নামভির্নামমাত্রৈরেব স্বর্গাদিভির্ধীঃ সাধকস্য বুদ্ধির্ধ্যায়তি স্বর্গে সুখমেব প্রাপ্স্যামীতি বিচারয়তি বৃথৈব যতো ঽপার্থৈঃ অপার্থত্বমেবাহ মায়াময়ে তত্র স্বর্গাদৌ সুখমিতি বাসনয়া শয়ানঃ স্বপ্নান্ পশ্যন্নিব পরিভ্রমন্ অর্থান্ ন বিন্দতি তত্তল্লোকং প্রাপ্তোপি ক্ষয়িষ্ণুত্বান্নিরবদ্যং সুখং ন লভত ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

এবং যোগপ্রসঙ্গ এব কর্ম্মিণাং মতমতিবহিরঙ্গত্বেন স্পষ্টমেব বিনিন্দ্য কর্ম্মফলেষু বৈরাগ্যং ভক্তজ্ঞানিনোরপি সাধারণং যোগারূঢ়ানামবশ্যকর্ত্তব্যত্বেনাহ অতো বুদ্ধিমান্ ভোগার্থং ন ধ্যায়েৎ নযতেতচ কিন্তু কামস্য নেন্দ্রিয়প্রীতির্লাভো জীবেত যাবতেত্যুক্তন্যায়েন নামসু ভোগ্যবস্তুষু যাবতা অর্থেন স্বীকৃতেন অর্থঃ স্বকৃত্য নিষ্পত্ত্যর্থং দেহনির্ব্বাহস্তাবানেবার্থো গ্রাহ্যো যস্য তথা ভূতঃ স্যাৎ যতো ঽয়মপ্রমত্তঃ স্বসাধনসিদ্ধৌ সাবধানঃ কিঞ্চ বিঘ্নবাহুল্যদর্শনেপি স্বযোগান্নপরাবর্ত্তেতেত্যাহ ব্যবসায়বুদ্ধিঃ যদ্ভবেৎ তদ্ভবতু ময়াতু যন্নিশ্চিতং তন্নিশ্চিতমেবেতি দৃঢ়বিচার ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ যাবদর্থতাপি কস্যাচিদতি সুকুমারস্যৈবোক্তা নতু স্বতঃ সমর্থস্যেত্যাহ। অন্যথা প্রকারান্তরেণ অর্থে স্বদেহনির্ব্বাহে সিদ্ধে সতি তত্র পিষ্টপেষণন্যায়েন ন যতেত যত স্তত্র

অতএব ধারণার ফল সামান্য নহে, ইহাতে বিশ্ব সৃজন সামর্থ্যও হইতে পারে ॥ ১ ॥

বেদের বর্ত্ম অর্থাৎ কর্ম্ম ফল বোধনের প্রকার এই যে অর্থ শূন্য স্বর্গাদি নাম সৃষ্টি করিয়া তত্তদ্বিষয়ের চিন্তায় বুদ্ধিকে ব্যাকুলিত করিয়া দেয়। পরন্তু সুখ বাসনায় শয়ান পুরুষ যেমন স্বপ্ন যোগে সুখ দর্শন মাত্র করে, বস্তুতঃ ভোগ করিতে পায় না, তাহার ন্যায় মায়াময় পথে ভ্রমণকারি জন তত্তৎ লোক প্রাপ্ত হইলেও পরমার্থতঃ নিরবদ্য সুখ লাভ করিতে পায় না ॥ ২ ॥

অতএব নামমাত্র ভোগ্য বস্তুতে যত্ন করা পণ্ডিত ব্যক্তির কর্ত্তব্য নহে, যাবন্মাত্র ভোগ্য বিষয় দ্বারা দেহ যাত্রা নির্ব্বাহ হইতে পারে বুদ্ধিমান্ লোকে তাবন্মাত্রই গ্রহণ করিবেন। তাহাতেও আসক্ত হইবেন না এবং তাহা যে সুখপ্রদ নহে ইহা নিশ্চয় করিয়া রাখিবেন। আর দেহযাত্রা নির্ব্বাহার্থ বস্তু যদি প্রকারান্তরে সিদ্ধ হয় তাহা হইলে পুনর্ব্বার তদর্থ পরিশ্রম বৃথা বোধ করিয়া তাহার

সিদ্ধেঽন্যথার্থে ন যতেত তত্র পরিশ্রমং তত্র সমীক্ষমাণঃ ॥ ৩ ॥
সত্যাং ক্ষিতৌ কিং কশিপোঃ প্রয়াসৈ র্বাহৌ স্বসিদ্ধে হ্যুপবর্হণৈঃ কিং ।
সত্যঞ্জলৌ কিং পুরুধান্নপাত্র্যা দিগ্বল্কলাদৌ সতি কিং দুকূলৈঃ ॥ ৪ ॥
চীরাণি কিং পথি ন সন্তি দিশন্তি ভিক্ষাং নৈবাঙ্ঘ্রিপাঃ পরভৃতঃ সরিতোপ্যশুষ্যন্ ।
রুদ্ধা গুহাঃ কিমজিতোঽবতি নোপসন্নান্ কস্মাদ্ভজন্তি কবয়ো ধনদুর্ম্মদান্ধান্ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অন্যথৈব সিদ্ধে সতি । তত্র প্রযত্নে পরিশ্রমং পশ্যান্ ন যতেত ॥ ৩ ॥

অন্যথা সিদ্ধিত্বমাহ সত্যামিতি দ্বাভ্যাং । কশিপোঃ শয্যায়াঃ স্বতঃ সিদ্ধে বাহৌ সতি উপবর্হণৈঃ উচ্ছীর্ষকৈঃ । পুরুধা বহু প্রকারয়া অন্নপাত্র্যা ভোজনপাত্রেণ ॥ ৪ ॥

নন্বু দিক্ সম্ভাবো নাম নগ্নত্বমেব বল্কলং অন্নং তোয়ং বাসঃ স্থানঞ্চ যাচ্ঞা প্রযত্নং বিনা কথং প্রাপ্যেত তত্রাহ চীরাণি বস্ত্র খণ্ডানি । পরান্ বিভ্রতি পুষ্ণন্তি ফলাদিভির্যে গুহা গিরিদর্য্যঃ । নন্বু কদাচিদেষামলাভে কিং কার্য্যং তত্রাহ অজিতো হরিঃ উপসন্নান্ শরণাগতান্ কিং ন অবতি নরক্ষতি কিং শব্দস্য পূর্ব্বত্রাপি সম্বন্ধঃ । উক্তঞ্চ ভোজনাচ্ছাদনে চিন্তাং বৃথা কুর্ব্বন্তি বৈষ্ণবাঃ । যোঽসৌ বিশ্বম্ভরো দেবঃ কথং ভক্তানুপেক্ষতে ইতি ধনেন যোদুর্ম্মদ স্তেনান্ধান্ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যত্নে পরিশ্রমং ধনিকজনোপাসনাদিকং ॥ ৩ ॥

সমর্থস্যান্যথা সিদ্ধিমাহ সত্যামিতি । কশিপোঃ শয্যায়াঃ বাহৌ স্বসিদ্ধে স্বতঃ সিদ্ধে সতি উপবর্হণৈঃ উচ্ছীর্ষকৈঃ পুরুধা পুরুঃ বহুঃ প্রকারে ধা অন্নপাত্র্যা ভোজনপাত্রেণ ॥ ৪ ॥

নন্বু শীতত্রাণোপায়ঃ কস্তত্র সাক্ষেপং ক্রুধ্যন্নিবাহ চীরাণি বস্ত্রখণ্ডানি । নন্বু ততোপি জাঠরানলো দুর্ব্বারস্তত্র তথৈবাহ অঙ্ঘ্রিপা অপি কিং নৈব ভিক্ষাং দিশন্তি দদতি । মনুষ্যাঃ খলু মা দদতু নামেতি ভাবঃ । যতঃ পরান্ বিভ্রতি ফলাদিভিঃ পুষ্যন্তীতি তর্হি পানার্থং জলস্ত মৃগ্যমেবেতি চেৎ ধিক্ তব বুদ্ধিমিত্যাহ সরিতোপীতি নন্বু শিলাবর্ষাৎ ত্রাণার্থং পর্ণশালা কাচিদ-পেক্ষিতব্যেবেতি চেত্তত্রাহ রুদ্ধা ইতি গুহাং প্রবিশ্য ব্যাঘ্রাদয়ঃ খাদন্তি চেত্তত্রাহ কিমজিত ইতি ব্যাঘ্রাদীনামপি স এবান্তর্যামী ভক্তবৎসলস্তান্ কথং তত্র প্রেরয়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

নিমিত্তও আর যত্ন করিবেন না ॥ ৩ ॥

মহারাজ ! দেহ যাত্রা নির্ব্বাহার্থ অনেক বিষয় প্রকারান্তরে সিদ্ধ আছে তদর্থ যত্ন করা নিরর্থক, দেখ ভূমি সর্ব্বত্রই আছে তাহাতে শয়ন করা যাইতে পারে, তবে শয়নার্থ শয্যার প্রয়াসের আবশ্যক কি ? অপর স্বতঃ সিদ্ধ দুইটী বাহু রহিয়াছে, তাহাতে মস্তক রাখিয়া অনায়াসে নিদ্রা যাইতে পারা যায়, তাহা থাকিতে অন্য উপবর্হণ অর্থাৎ বালিশের প্রয়োজন কি ? আর অঞ্জলি বিদ্যমান থাকিতেই বহু বিধ ভোজন পাত্রের চেষ্টায় আবশ্যক কি ? অর্থাৎ যখন যাহা ভোজন করিতে ইচ্ছা হইবে তখন তাহা হস্তে রাখিয়া ভোজন করিলেই সিদ্ধি হইবে এবং দিক্‌ও বৃক্ষত্বক্ সর্ব্বত্রই অনায়াস লভ্য, এ সকল থাকিতে পট্টবস্ত্রের চেষ্টায় প্রয়োজন কি ? ॥ ৪ ॥

যদিও দিগ্বাসাঃ হইলে শরীর নগ্ন থাকে এবং বল্কল, অন্ন, জল, বাসস্থান, এসমস্তও বিনা যাচ্ঞায় প্রাপ্ত হওয়া যায় না, সত্য, তথাচ তদর্থ ধনদুর্মদান্ধ ব্যক্তিদিগের সেবায় প্রয়োজন কি ? পথে কি জীর্ণ বস্ত্রখণ্ড পড়িয়া থাকে না ? বৃক্ষ সকল কি ফলাদি দ্বারা পরকে পোষণ করে না ? তাহাদের নিকট যাচ্ঞা করিলে তাহারা কি ভিক্ষা দেয় না ? সকল নদীই কি শুষ্ক হইয়া গিয়াছে ? সমুদায় পর্ব্বতেরই গুহা কি রুদ্ধ হইয়াছে ? যদি এ সমস্ত বস্তু কদাচিৎ লভ্য না হয় তাহা হইলেও ভগবান্ হরি কি শরণাগত ব্যক্তিদিগের রক্ষা করেন না ? ॥ ৫ ॥

এবং স্বচিত্তে স্বতএব সিদ্ধ আত্মা প্রিয়োঽর্থো ভগবাননন্তঃ।
তং নির্বৃতঃ নিয়তার্থো ভজেত সংসারহেতুপরমশ্চ যত্র ॥ ৬ ॥
কস্তাং ত্বনাদৃত্য পরানুচিন্তামৃতে পশূনসতীং নাম কুর্য্যাৎ।
পশ্যন্ জনং পতিতং বৈতরণ্যাং স্বকর্ম্মজান্ পরিতাপাঞ্জুষাণং ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদা তেন কিং কর্ত্তব্যং হরিস্ত সেব্য ইত্যাহ এবং বিরক্তঃ সন্ তং ভজেত। ভজনীয়ত্বে হেতবঃ স্বচিত্তে স্বতএব সিদ্ধঃ যত আত্মা অতএব যঃ প্রিয়ঃ তস্যচ সেবা সুখরূপৈব। অর্থঃ সত্যঃ নত্বনাত্মবন্মিথ্যা। ভগবান্ ভজনীয় গুণঃ অনন্তঃ নিত্যঃ য এবং ভূতঃ তং ভজেত নিয়তার্থঃ নিশ্চিতস্বরূপঃ। তদনুভবানন্দেন নির্বৃতঃ সন্নিতি স্বতঃ সুখাত্মকত্বং দর্শিতং। কিঞ্চ যত্র যস্মিন্ ভজনে সতি সংসার হেতো রবিদ্যায়া উপরমো নাশো ভবতি ॥ ৬ ॥

এতদেবান্য চিন্তা নিন্দয়া দৃঢ়য়তি ক ইতি তাং তথাভূতাং পরস্য হরেরনুচিন্তাং ধারণামনাদৃত্য পশূন্ কর্ম্মজড়ান্ বিনা। যথা পশুরেব স দেবানামিতি শ্রুতেঃ। অসতীং বিষয়চিন্তাং কো নাম কুর্য্যাৎ তয়া চিন্তয়া বৈতরণ্যাং পতিতং তত্রচ স্বকর্ম্মজানাধ্যাত্মিকাদি ক্লেশান্ সেবমানং জনং পশ্যন্। বৈতরণী যমদ্বারস্থা নদী তত্তুল্যত্বাৎ সংসৃতি র্বৈতরণী ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং তত্র তত্র ভগবত্যেব তাৎপর্য্যে সতি স্বচিত্তে স্বত এব সিদ্ধঃ শ্রীভগবানেব পরমপুরুষার্থতয়া সেব্যঃ কিংতত্তদাগ্রহেণেত্যাহ এম স্বচিত্ত ইতি তস্মাদ্ভারত সর্ব্বাত্মেত্যাদিনা যদুক্তং তদেব পুনর্নির্ণীয়ত ইতি ভাবঃ। চশব্দেনানুষঙ্গিকমেবাবিদ্যানিবৃত্তিঃ ফলমিতি বোধিতং ॥ ৬ ॥

ব্যতিরেকেণ তদেব দ্রঢ়য়তি কস্তামিতি ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু তর্হি ভজনীয়েশ্বরস্য তদ্ভজনোপকরণানাং চান্বেষণং তু কর্ত্তব্যমেব যোগিভিরিতি চেত্তত্রাহ স্বচিত্তে স্বতএব সিদ্ধো যত আত্মা চিত্তাধিষ্ঠাতা বাসুদেব ইতি নাপ্যাবাহনাদি শ্রম ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ তস্য ভজনং স্বত এব ভবিতুমুচিতমিত্যাহ প্রিয় ইত্যাদি ভিশ্চতুর্ভির্বিশেষণৈঃ প্রিয়ঃ স্বভাবত এব প্রেমাস্পদং নচ প্রেমাস্পদত্বেপি পতিপুত্রাদিরূপোঽনর্থঃ। যতোঽর্থঃ পরম বস্তু রূপঃ বস্তুরূপত্বেপি ন কেবলমস্তরাত্মৈব যতো ভগবান্ সৌন্দর্য্যাদিগুণবত্বেন দৃশ্যঃ। নচ তত্র দেশনিয়ম ইত্যাহ অনন্তঃ সর্ব্বব্যাপকত্বাৎ সর্ব্বত্রৈব দেশে স্থিতঃ। নচ ভজনে শ্রমঃ কোপীত্যাহ নির্বৃতঃ ভজনানন্দমগ্নঃ সন্ নিয়তঃ প্রেমৈব ভক্ত্যাবনুসংহিতোঽর্থঃ প্রয়োজনং যস্য তথাভূতঃ সন্। যদ্বা। নিত্যমেতাবন্তি নামানি গৃহীতব্যানি এতাবতী কথা শ্রোতব্যা এতাবত্যঃ প্রণতয়ঃ কর্ত্তব্যাঃ এতাবৎ কালং ধ্যানং কর্ত্তব্যমিত্যেবং নিয়মযুক্তানি কীর্ত্তনশ্রবণাদীনি যস্য তথা ভূতঃ সন্ ভজেত যত্র ভজনে সংসার হেতোরবিদ্যায়া উপরমশ্চ ভবেদিত্যনুসংহিতং ফলং ভক্তমতে। জ্ঞানযোগিনোর্মতেতু সংসারহেতুপরম এবানুসংহিতং ফলং চকারঃ পাদপূরণে নিয়তার্থো নিশ্চলস্বরূপ ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

ব্যতিরেকেণ তদেবাহ ক ইতি পরস্য হরেরনুচিন্তাং তাং প্রসিদ্ধাং ভক্তিমনাদৃত্য পশূন্ কর্ম্মজড়ান্ বিনা পশুরেব স দেবানামিতি শ্রুতেঃ। অসতীং বিষয়চিন্তাং কোনাম কুর্য্যাৎ ॥ ৭ ॥

এই রূপ বিবেচনা দ্বারা বিষয় মাত্রে বিরক্ত হইয়া আপনার চিত্তে স্বতঃ সিদ্ধ আত্মার সেবা করা কর্ত্তব্য অর্থাৎ তাঁহাতেই মনোধারণা করা উচিত। তিনি সত্য, অন্য অন্য অনাত্ম পদার্থের তুল্য মিথ্যা নহেন এবং উপাস্যের যত গুণ থাকা আবশ্যক, তৎ সমুদায়ে সুসম্পন্ন ও অনন্ত অর্থাৎ নিত্য স্বরূপ। তাঁহার প্রতি নিশ্চিত রূপে মনোধারণ করিলে তদনুভবানন্দে নির্বৃত হইতে পারে, অপর, সংসারের হেতুরূপা অবিদ্যারও উপরতি হয় ॥ ৬ ॥

পশু অর্থাৎ কর্ম্মজড় ভিন্ন অন্য কোন্ লোক ঐ প্রকার ভগবান্ হরির আরাধনায় অনাদর করিয়া বিষয় চিন্তা করিবে ? বিষয় চিন্তায় রত হইলে সংসৃতি রূপ ভয়ানক বৈতরণী অর্থাৎ যম দ্বারস্থ নদীতে পতিত হইয়া স্ব স্ব কর্ম্ম জন্য আধ্যাত্মিকাদি ক্লেশ ভোগ করিতে হয়, ইহা দেখিলে কোন ব্যক্তির তাহাতে প্রবৃত্তি হইবে না ॥ ৭ ॥

কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তং।
চতুর্ভুজং কঞ্জরথাঙ্গশঙ্খগদাধরং ধারণয়া স্মরন্তি ॥ ৮ ॥
প্রসন্নবক্ত্রং নলিনায়তেক্ষণং কদম্বকিঞ্জল্কপিশঙ্গবাসসং।
লসন্মহারত্নহিরণ্ময়াঙ্গদং স্ফুরন্মহারত্নকিরীটকুণ্ডলং ॥ ৯ ॥
উন্নিদ্র হৃৎপঙ্কজকর্ণিকালয়ে যোগেশ্বরাস্থাপিতপাদপল্লবং।
শ্রীলক্ষণং কৌস্তুভ রত্নকন্ধরমম্লানলক্ষ্ম্যা বনমালয়াচিতং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তামেব ধারণাং সবিশেষামাহ কেচিদিতি ষড়্ভিঃ। কেচিদ্বিরলাঃ স্বদেহস্য অন্তর্মধ্যে বদ্ধৃদয়ং তত্র যোঽবকাশস্তস্মিন্ বসন্তং প্রাদেশস্তর্জন্যঙ্গুষ্ঠয়োর্বিস্তারঃ সএব মাত্রা প্রমাণং যস্যেতি হৃদয়পরিমাণং তত্রোপচর্য্যতে। কঞ্জং পদ্মং রথাঙ্গং চক্রং ॥ ৮ ॥
নলিনং পদ্মং তদ্বৎ প্রসন্নে আয়তে দীর্ঘে ঈক্ষণে যস্য। কদম্ব কুসুমস্য কিঞ্জল্কঃ কেশর স্তদ্বৎ পিশঙ্গে পীতে বাসসী যস্য। লসন্তি মহারত্নানি যেষু তানি স্বর্ণময়ানি অঙ্গদানি যস্য স্ফুরন্তিচ তানি মহারত্নানি চ তন্ময়ানি কিরীট কুণ্ডলানি যস্য ॥ ৯ ॥
উন্নিদ্রং বিকসিতং যৎ হৃৎপঙ্কজং তস্য কর্ণিকৈবালয়ঃ স্থানং তস্মিন্। যোগেশ্বৈরাস্থাপিতৌ পাদপল্লবৌ যস্য শ্রীরেব লক্ষ্মং চিহ্নং তদ্যুক্তং পামাদি বিহিতো মত্বর্থীয়ো ন প্রত্যয়ঃ। কৌস্তুভং রত্নং কন্ধরায়াং যস্য। অম্লানা লক্ষ্মীঃ শোভা যস্যাঃ তয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ তত্রাপ্যেক দেশিনাং মতমাহ। কেচিদিত্যাদিনা তত্র কেচিদিতি সার্দ্ধ চতুষ্কং ব্যষ্ট্যন্তর্যামিনো ধারণেয়ং। গর্ভোদক শায়িরূপ সমষ্ট্যন্তর্যামি ধারণাতু তৃতীয়স্কন্ধে তদ্বর্ণনানুসারেণ জ্ঞেয়া। সৈব সূচিতা তং সত্যমানন্দনিধিং ভজেতেতি ॥৮॥৯॥১০॥১১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবঞ্চ বৈরাগ্যং ভক্তেরন্বয়ব্যতিরেকৌচ প্রদর্শ্য পুনরপি যোগিনাং পূর্ব্বোক্তধারণাতোঽপ্যতিশ্রেষ্ঠামন্তর্যামিনশ্চিদ্ঘনরূপস্য ধারণামাহ কেচিদিতি পূর্ব্বোক্ত বৈরাজ ধারণা নিষ্ঠেভ্যোঽপ্যতিশ্রেষ্ঠা ইত্যর্থঃ। কিম্বা বক্ষ্যমাণ বাক্যানুসারেণ বৈরাজ ধারণা-ভ্যাসেন শুদ্ধচিত্তা এবং তদন্তর্যামিন শ্চিদ্ঘন রূপস্য ধারণাং কুর্য্যুরিত্যভিপ্রায়েণাহ কেচিদিতি অত্র ধারণায়াং চতুর্ব্বিধা যোগিনঃ সম্ভবন্তি তত্র প্রথমা ভগবদ্রূপমনালম্বমানাঃ প্রাণমনোধারণাবন্তঃ শ্রীভাগবতাহ সংমতা বিগীতা এব। দ্বিতীয়াঃ পূর্ব্বোক্তবৈরাজ-ধারণয়া শুদ্ধচিত্তা মৃণালগৌরায়তশেষভোগেত্যাদি তৃতীয়স্কন্ধোক্ত তদন্তর্যামিধারণাবন্তঃ। তৃতীয়া বৈরাজধারণানন্তর ব্যষ্টিবিরাড়-ন্তর্যামি। চতুর্ভুজরূপধারণাবন্তশ্চতুর্থাঃ স্বতএব শুদ্ধচিত্তাঃ। প্রথমত এব ব্যষ্ট্যন্তর্যামি চতুর্ভুজধারণাবন্ত স্তএবাত্র কেচিৎ শব্দেনো-চ্যন্তে। প্রাদেশমাত্রমিতি প্রাদেশপ্রমাণহৃদয়ে ধ্যেয়ত্বাৎ পুরুষং তাবন্মাত্রপ্রদেশেপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা পঞ্চদশবর্ষীয় পুরুষাকারপ্রমাণং সন্তং বয়সি কৈশোরে ইত্যুক্তেঃ। বসন্তং তত্রান্তর্যামিতয়া কৃতবাসং ॥ ৮ ॥
মহারত্নানি পদ্মরাগাদীনি ॥ ৯ ॥
উন্নিদ্রং বিকসিতং হৃৎপঙ্কজং তস্য কর্ণিকৈবালয় স্তত্র যোগেশ্বরৈরাস্থাপিতৌ পাদপল্লবৌ যস্য তমিতি তদ্ভক্তান্ যোগেশ্বরা-নপি ধ্যায়েদিতি ভাবঃ। শ্রীলক্ষণং শ্রীরেবলক্ষ্ম বামস্তনোর্দ্ধে লক্ষ্মীরেখাযুক্তং। পামাদি বিহিতো মত্বর্থীয়ো ন প্রত্যয়ঃ কৌস্তুভরত্নং

কতিপয় লোকে স্ব স্ব দেহের অভ্যন্তরে যে হৃদয় রূপ অবকাশ আছে তাহাতে বাসকারি প্রাদেশমাত্র পরিমাণ পুরুষেরই প্রতি মনো ধারণ করিয়া তাঁহারই স্মরণ করিয়া থাকেন। সেই পুরুষ চতুর্ভুজ এবং তাঁহার ভুজ চতুষ্টয়ে শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, বিরাজমান ॥ ৮ ॥
তাঁহার বদন অতিশয় প্রসন্ন, নয়নদ্বয় নলিন তুল্য প্রফুল্ল এবং আয়ত, বসন কদম্ব কুসুমের কেশ-রের ন্যায় পীতবর্ণ এবং রত্ন খচিত, স্বর্ণময় অঙ্গদ তথা কিরীট ও কুণ্ডল অমূল্য রত্নে দেদীপ্যমান ॥ ৯ ॥
আর তাঁহার দুইটী পদপল্লব যোগেশ্বরগণ স্ব স্ব বিকসিত হৃৎপদ্মের কর্ণিকারূপ আলয়ে সংস্থাপিত করিয়া সতত চিন্তা করেন এবং তিনি শ্রীবৎস রূপ চিহ্নিত কৌস্তুভমণি ও অন্যান্য রত্ন তাঁহার গ্রীবা দেশে শোভমান এবং গলদেশ অম্লান শোভাশালিনী বনমালায় বেষ্টিত ॥ ১০ ॥

বিভূষিতং মেখলয়াঙ্গুরীয়কৈর্ম্মহাধনৈর্নূপুরকঙ্কণাদিভিঃ।
স্নিগ্ধামলাকুঞ্চিত নীলকুন্তলৈ র্বিরোচমানাননহাসপেশলং॥ ১১॥
অদীনলীলাহসিতেক্ষণোল্লসদ্ভ্রূভঙ্গসংসূচিত ভূর্য্যনুগ্রহং।
ঈক্ষেত চিন্তাময়মেতমীশ্বরং যাবন্মনো ধারণয়াবতিষ্ঠতে॥ ১২॥
একৈকশোঙ্গানি ধিয়ানুভাবয়েৎ পাদাদি যাবদ্ধসিতং গদাভৃতঃ।
জিতং জিতং স্থানমপোহ্য ধারয়েৎ পরং পরং শুধ্যতি ধীর্যথা যথা॥ ১৩॥

শ্রীধরস্বামী।

বনমালয়া আচিতং ব্যাপ্তং॥ ১০॥

স্নিগ্ধত্বাদি বিশিষ্টৈঃ কুন্তলৈ র্বিরোচমানে আননে যো হাসঃ তেন পেশলং সুন্দরং॥ ১১॥

অদীনমুদারং যল্লীলা হসিতং তেন যদীক্ষণং তস্মিন্নুল্লসন্তো যে ভ্রূভঙ্গাঃ ভ্রূবিক্ষেপাঃ তৈঃ সংসূচিতো ভূর্য্যনুগ্রহো যেন। চিন্তাময়ং চিন্তয়া আবির্ভবন্তং॥ ১২॥

তস্যৈব ধ্যানমাহ একৈকশ ইতি। অনুভাবয়েৎ ধ্যায়েৎ। যদ্যৎ জিতং অযত্নতঃ স্ফুরিতং পাদ গুল্ফাদি স্থানং অবয়বং তত্তদপোহ্য ত্যক্ত্বা পরং পরং জঙ্ঘা জান্বাদি ধারয়েৎ ধ্যায়েৎ শুদ্ধ্যতি তস্মিন্ নিশ্চলা ভবতি॥ ১৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈক্ষেতেত্যর্দ্ধকং॥ ১২॥ ১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদগ্রথন হিরণ্ময়সূত্রং কঙ্করায়াং যস্য তং আচিতং ব্যাপ্তং॥ ১০॥

মহাধনৈর্বহুমূল্যৈঃ স্নিগ্ধত্বাদি বিশিষ্টৈঃ কুন্তলৈর্বিরোচমানে আননে যো হাসস্তেন পেশলং মনোহরং॥ ১১॥

অদীনমতিমাধুর্য্যং যল্লীলাহসিতং তদযুক্তমীক্ষণঞ্চ উল্লসন্নুল্লাসং প্রাপ্নুবন্ ভ্রূভঙ্গশ্চ তাভ্যাং সংসূচিতো ভূরিরনুগ্রহো যেন তং চিন্তাময়ং চিন্তয়ৈবাবির্ভবন্তং॥ ১২॥

অস্যৈব ধ্যানমাহ একৈকশ ইতি সু নিশ্চিতং ভাবয়েৎ ধ্যায়েৎ। জিতং জিতং ধ্যানেনাভ্যস্তং স্থানং পাদগুল্ফাদি অপোহ্য ত্যক্ত্বা পরং পরং জঙ্ঘাজান্বাদি ধারয়েৎ। সুমনঃ প্রযোজ্যং গ্রাহয়েদিত্যর্থঃ। যথাযথা ধীশ্চ শুধ্যতি বিষয়লাম্পট্যং ত্যজতি তথা তথা ধারয়েদিতি চিত্তশুদ্ধিতারতম্যেনৈব ধ্যানতারতম্যমুক্তং। তেনাত্যন্তাশুদ্ধচিত্তস্য নাত্রাধিকারঃ কিন্তু বৈরাজধারণায়ামেবেতি ব্যঞ্জিতং॥ ১৩॥

অপর তাঁহার সকল অবয়ব মেখলা অঙ্গুরী এবং নূপুর কঙ্কণাদি মহামূল্য অলঙ্কারে অলঙ্কৃত, আর তাঁহার বদন ঈষৎ কুঞ্চিত স্নিগ্ধ নির্ম্মল নীলবর্ণ কুন্তলে অতিশয় শোভমান এবং হাস্য দ্বারা পরম রমণীয়॥ ১১॥

তাঁহার উদার লীলা হাস্য সহিত কটাক্ষপাতে চমৎকার ভ্রূভঙ্গী দেদীপ্যমানা হয়, তাহাতেই ভুরি ভূরি অনুগ্রহ চিহ্ন প্রকাশ পায়, অতএব যে পর্য্যন্ত ধারণায় মনঃ থাকিতে পারে তাবৎ সেই চিন্তাময় ঈশ্বরের চিন্তা করিবে॥ ১২॥

ঐ ভগবান্ গদাধারির এক একটী অঙ্গ অবলম্বন করিয়া ধ্যান করিতে হইবে, পাদ গুল্ফাদি যে অবয়ব অযত্নতঃ স্ফুরিত হয় সে সকলে বিশেষ মনযোগের প্রয়োজন নাই। তাহা পরিত্যাগ করিয়া পর পর জঙ্ঘা জানু প্রভৃতির চিন্তা করিবে, তাহাতেই বুদ্ধি নিশ্চলা হইবে॥ ১৩॥

এই রূপে যাবৎ পরাবর এবং দ্রষ্টা স্বরূপ বিশ্বেশ্বরে প্রেম লক্ষণ ভক্তিযোগ না জন্মে তাবৎ

যাবন্নজায়েত পরাবরেঽস্মিন্ বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি ভক্তিযোগঃ।
তাবৎ স্থবীয়ঃ পুরুষস্য রূপং ক্রিয়াবসানে প্রযতঃ স্মরেত ॥ ১৪ ॥
স্থিরং সুখং চাসনমাস্থিতো যতি র্যদা জিহাসুরিমমঙ্গলোকং।
দেশেচ কালেচ মনো ন সজ্জয়েৎ প্রাণান্নিযচ্ছেন্মনসা জিতাসুঃ ॥ ১৫ ॥
মনঃ স্ববুদ্ধ্যামলয়া নিযম্য ক্ষেত্রজ্ঞ এতাং নিলয়েত্তমাত্মনি।
আত্মানমাত্মন্যবরুধ্য ধীরো লব্ধোপশান্তি র্বিরমেত কৃত্যাৎ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বোক্ত বৈরাজ ধারণায়া এতদ্ধারণাঙ্গত্বমাহ যাবদিতি। পরে ব্রহ্মাদয়োঽবরে কনিষ্ঠা যস্মাৎ। কুতঃ বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি নতু দৃশ্যে চৈতন্যঘনত্বাৎ ভক্তিযোগঃ প্রেমলক্ষণঃ। ক্রিয়াবসানে আবশ্যক কর্ম্মানুষ্ঠানানন্তরং। অনেন কর্ম্মাপি ভক্তিযোগপর্য্যন্ত-মেবেত্যুক্তং ॥ ১৪ ॥

এবং তাবদাসন্নমৃত্যোঃ পুংসঃ কৃত্যমুক্তং। ইদানীং তস্যৈব স্বয়ং দেহং ত্যক্তুমিচ্ছতঃ কৃত্যমাহ স্থিরমিতি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ অঙ্গ হে রাজন্ এবং ভূতো যতি র্যদা ইমং লোকং দেহং জিহাসুঃ হাতুমিচ্ছতি। তদা দেশে পুণ্যক্ষেত্রে কালেচ উত্তরায়ণাদৌ মনো ন সজ্জয়েৎ সঙ্গং ন প্রাপয়েৎ ন দেশ কালৌ যোগিনঃ সিদ্ধিহেতূ কিন্তু যোগ এবেতি দৃঢ় নিশ্চয়ো ভূত্বা স্থিরং সুখকরং চাসন-মাস্থিতঃ প্রাণান্নিযচ্ছেদিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

এতাং বুদ্ধিং ক্ষেত্রজ্ঞে বুদ্ধ্যাদি দ্রষ্টরি নিলয়েৎ প্রবিলাপয়েৎ। তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং আত্মনি শুদ্ধে। তঞ্চ শুদ্ধমাত্মানং আত্মনি ব্রহ্মণি অবরুধ্য একীকৃত্য লব্ধোপশান্তিঃ প্রাপ্তনির্বৃতিঃ সন্ কৃত্যাদ্বিরমেৎ। ততঃ পরং প্রাপ্যাভাবাৎ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাবদিতি। ভক্তিযোগঃ কেচিৎ স্বদেহান্তরিত্যাদিনোক্ত সাধন লক্ষণাভিনিবেশঃ অন্যৈস্তুঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

মন ইতি তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং স্বরূপ ভূতয়া বুদ্ধ্যা আত্মনি তদ্দ্রষ্টৃত্বাদি রহিতে শুদ্ধে জীবে অন্যৈস্তুঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএবাশুদ্ধচিত্তত্বাদেতদ্রূপং যাবদ্ধ্যাতুং ন শক্নুয়াৎ তাবদ্বৈরাজরূপমেব ধ্যায়েদিত্যাহ যাবদিতি। পরে ব্রহ্মাদয়োঽবরে যস্মাৎ কুতঃ বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি নতু দৃশ্যে ভক্তিযোগঃ যোগাঙ্গভূতধ্যানলক্ষণঃ ক্রিয়াবসানে আবশ্যককর্ম্মানুষ্ঠানানন্তরং ॥ ১৪ ॥

অথ তস্যৈব ভক্তিমিশ্রযোগিনঃ স্বয়ং দেহত্যাগকৃত্যমাহ স্থিরমিতি লোকং দেহং যদা জিহাসুর্ভবেৎ তদা দেশে পুণ্যক্ষেত্রে কালে চোত্তরায়নাদৌ মনো ন সজ্জয়েৎ সঙ্গং ন প্রাপয়েৎ। যোগিনঃ কালদেশৌ ন সিদ্ধিহেতূ কিন্তু যোগ এবেতি দৃঢ়নিশ্চয়ো ভূত্বা প্রাণানিন্দ্রিয়াণি মনসা নিযচ্ছেৎ। প্রাণান্মনোনিযম্যান্ কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। তেন নিযন্তরি মনসি ইন্দ্রিয়াণি প্রবিলাপয়ে-দিতি দ্যোতিতং ॥ ১৫ ॥

ততস্তন্মনঃ স্ববুদ্ধ্যা নিযম্যেতি মনো বুদ্ধৌ প্রবিলাপয়েদিতি ভাবঃ। এতাং স্ববুদ্ধিং ক্ষেত্রজ্ঞে বুদ্ধ্যাদি দ্রষ্টরি জীবে নিলয়েৎ প্রবিলাপয়েৎ। তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞমাত্মনি শুদ্ধজীবে তং আত্মানং আত্মনি ব্রহ্মণি অবরুধ্য একীকৃত্য লব্ধোপশান্তিঃ প্রাপ্তনির্বৃতিঃ সন্ কৃত্যাদ্বিরমেৎ। মুক্তস্য কর্ত্তব্যান্তরাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

পর্য্যন্ত আবশ্যক ক্রিয়ানুষ্ঠানের পর যত্ন পূর্ব্বক তাঁহার স্থূলতর রূপের স্মরণ করিবে ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! ঐ রূপে যোগকারী ব্যক্তি যদি স্বয়ং দেহ ত্যাগ করিতে ইচ্ছা করেন তাহা হইলে পুণ্যক্ষেত্র এবং উত্তরায়ণকালের প্রতি মনোযোগ না করিয়া অর্থাৎ দেশ কাল সিদ্ধির কারণ নহে, এই রূপ নিশ্চয় করিয়া সুখকর আসনে অধ্যাসীন হইয়া মনো দ্বারা প্রাণ জয় করত প্রণায়াম করিবেন ॥ ১৫ ॥

অনন্তর নির্ম্মল বুদ্ধিযোগে মনের নিয়ম করিয়া সেই বুদ্ধিকে ক্ষেত্রজ্ঞে অর্থাৎ বুদ্ধ্যাদির দ্রষ্টা জীবেতে বিলীন করিবেন, পরে ক্ষেত্রজ্ঞকে শুদ্ধ আত্মার লয় করিয়া সেই শুদ্ধ আত্মাকে পরব্রহ্মের সহিত ঐক্য করিবেন, তাহার পরেই নিবৃত্তি প্রাপ্ত হইয়া কৃত্য হইতে বিরত হইবেন অর্থাৎ তৎপরে আর প্রাপ্য বস্তু নাই ॥ ১৬ ॥

ন যত্র কালোঽনিমিষাং পরঃ প্রভুঃ কুতোন্নু দেবা জগতাং য ঈশিরে।
ন যত্র সত্বং ন রজস্তমশ্চ ন বৈ বিকারো ন মহান্ প্রধানং ॥ ১৭ ॥
পরং পদং বৈষ্ণবমামনন্তি তদযন্নেতি নেতিত্যতদুৎ সিসৃক্ষবঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তদেবাহ ন যত্রেতি। যত্র আত্ম স্বরূপে কালো ন প্রভুঃ কিমপি কর্তুং ন সমর্থঃ। অতএব দেবা ন প্রভবঃ ইত্যাহ অনিমিষাং দেবানাং পরঃ প্রভুঃ কালোপি যত্র ন প্রভুঃ তত্র কুতো নু দেবাঃ প্রভবঃ স্যুঃ। দেবনিযম্যানাং জগতাং প্রাণিনাং কা বার্ত্তেত্যাহ জগতামিতি। কুতো ন প্রভবন্তীত্যপেক্ষায়াং নিরূপাধিত্বাদিত্যাহ ন যত্রেত্যাদি। যদ্বা জগৎ কারণান্যপি ন যস্য সৃষ্ট্যাদৌ প্রভবন্তীত্যাহ ন যত্রেতি বিকারোঽহঙ্কারঃ ॥ ১৭ ॥

নিরূপাধিত্বং কুত ইত্যত আহ পরমিতি। যদযস্মাৎ অতৎ আত্মব্যতিরিক্তং নেতি নেতীত্যেবমুৎস্রষ্টুমিচ্ছবো দৌরাত্ম্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎফলঞ্চ দ্বিবিধং ব্রহ্ম কৈবল্যপ্রাপ্তির্বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তিশ্চ। ভক্তিসিদ্ধজ্ঞাননিষ্ঠত্বাদ্ভক্তিময়জ্ঞাননিষ্ঠত্বাচ্চ। অত উত্তরাবস্থামজামিলাদিন্যায়েন তত্রৈব বৈকুণ্ঠাভিব্যক্তিদর্শনার্থমাহ ন যত্রেতি যুগ্মকেন। অত্র শ্রীবৈকুণ্ঠস্য সচ্চিদানন্দরূপত্বং শ্রীভগবতৈবোক্তং। তদ্যথা এবমেতান্ ময়া দিষ্টানন্থ তিষ্ঠন্তি মে পথঃ। ক্ষেমং বিন্দন্তি মৎস্থানং যদ্ ব্রহ্ম পরমং বিদুঃ। মে পথঃ জ্ঞানকর্ম্মভক্তিলক্ষণান্ মৎপ্রাপ্ত্যুপায়ান্। জ্ঞানকর্ম্মণোরপি ভক্তেষু ভক্তেঃ প্রথমতঃ ক্বচিৎ কিঞ্চিৎ সাহায্যকারিত্বাৎ। ক্ষেমং মদ্ভক্তিমঙ্গলময়ং মৎস্থানং পরমং ব্রহ্মেতি বিদুর্জ্জানন্তি। ইত্থমেবোদাহরিষ্যতে চ। ইতিসংচিন্ত্য ভগবান্ মহাকারুণিকো বিভুঃ। দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরং। সত্যং জ্ঞানমনন্তং যদ্ ব্রহ্ম জ্যোতিঃ সনাতনং। যদ্ধি পশ্যন্তি মুনয়োগুণাপায়ে সমাহিতা ইতি। উভয়ত্রাপি চকারাদধ্যাহারাদিনা স্বর্থান্তরং কষ্টং ভবতি। তৈরেব চ তমসঃ প্রকৃতেঃ পরমিতি বৈকুণ্ঠস্যাপি বিশেষণত্বেন ব্যাখ্যাতমিতি ॥ ১৭

পরং পদমিতি অতৎ চিদ্ব্যতিরিক্তং নেতিনেতীত্যেবমুৎস্রষ্টুমিচ্ছবোদৌরাত্ম্যং ভগবদাত্মনোরভেদদৃষ্টিং বিসৃজ্য অর্হস্য শ্রীভগবতঃ পদং চরণারবিন্দং পদে পদে প্রতিক্ষণং হৃদা উপগুহ্য আশ্লিষ্য। অনন্যসৌহৃদা নান্যস্মিন্ সৌহৃদং যেষাং তথাভূতাঃ সন্তো যদামনন্তি জানন্তি তদ্বৈষ্ণবং পদং শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যমিতি ব্রহ্ম স্বরূপমেব তদিতি তাৎপর্য্যং। অনেন ভক্তিলক্ষণসাধনলিঙ্গেন নিরাকাররূপমর্থান্তরং নিরস্তং। অত্র নিরাকারপরায়ণস্যাপি মুক্তাফলটীকাকৃতোদেবাভিব্যঞ্জিতা গীর্যথা। তৎ পরং পদং বৈষ্ণবমামনন্তি অধিকৃতাধিষ্ঠিতরাজাধিষ্ঠিতত্ববৎ। ব্রহ্মাদিপদানামপি বিষ্ণুনাধিষ্ঠিতত্বাৎ পরমিত্যুক্তং। বিষ্ণুনৈবাধিষ্ঠিতমিত্যর্থ ইতি অতএব শ্রুতাবপি তস্য স্বমহিমৈকপ্রতিষ্ঠিতত্বং। স ভগবান্ কস্মিন্ প্রতিষ্ঠিত ইতি। স্বে মহিম্নীতি। অতএবোক্তং কর্তৃত্বং বেদ যএ স ইতি ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নচ মুক্তং কোপ্যতিক্রাম্যতীত্যাহ যত্র প্রাপ্ত ব্রহ্মস্বরূপে তস্মিন্ অনিমিষাং দেবানামপি পরঃ শাস্তা কালো ন প্রভুঃ। তত্র কুতোনু দেবাঃ প্রভবেয়ুঃ যে দেবা ইন্দ্রাদ্যা জগতাং প্রাকৃতজগৎস্বেব ঈশিরে ঈশাং চক্রিরে। নন্নু তদেব ব্রহ্ম কিং স্বরূপং তত্রাহ। ন যত্র সত্বমিতি যত্র ব্রহ্মণি বিকারোঽহঙ্কারঃ ॥ ১৭ ॥

সত্বাদয়ঃ কথং ন সন্তীত্যত আহ পরং প্রধানাৎ পরং অতএব বৈষ্ণবং পদং বিষ্ণোর্নির্বিশেষ স্বরূপং তৎ প্রসিদ্ধমেব তদপি ভগবদ্ভক্তা নারদাদয় এব যথা জানন্তি ন তথা জ্ঞানিনোপীত্যাহ। যদ্ব্রহ্ম নেতি নেতীত্যেবং অতৎ তদ্ব্যতিরিক্তং বস্তু উৎসিসৃক্ষবঃ আসম্যগেবা মনন্তি জানন্তি কিং কৃত্বা দৌরাত্ম্যং কেবলং জ্ঞানিনামিব নির্বুদ্ধিত্বং বিসৃজ্য কীদৃশা অনন্য সৌহৃদা বিষ্ণুসম্বন্ধব্যতিরিক্ত বস্তুনি স্নেহাভাববন্তঃ অর্হস্য পূজ্যস্য শ্রীবিষ্ণোঃ পদং চরণারবিন্দং পদে পদে ক্ষণে ক্ষণে হৃদা উপগুহ্য

এই রূপে আত্মস্বরূপ প্রাপ্ত হইলে দেবগণের পরম প্রভু কালও তাঁহার কিছু করিতে সমর্থ হয় না দেবতারা কি রূপে সমর্থ হইতে পারিবেন? অপর দেবগণ জগতের ঈশ্বর তাঁহারা যদি কিছু করিতে না পারিলেন তবে তাঁহাদের অধীন প্রাণিদিগের ত কথাই নাই, অর্থাৎ তাহারাও কিছু করিতে পারে না। ফলতঃ আত্ম স্বরূপ প্রাপ্ত হইলে আর অন্যের প্রভুত্ব সম্ভাবনা কি? তদবস্থায় সত্ব রজঃ অথবা তমঃ কিছুই থাকে না এবং অহঙ্কারতত্ব, মহত্তত্ব ও প্রকৃতি ইত্যাদি জগৎ কারণ সকলও আর তাঁহার সৃষ্ট্যাদিতে প্রভু হয় না ॥ ১৭ ॥

ঐ যোগী আত্ম ব্যতিরিক্ত বস্তু মাত্রকে "নেতি, নেতি" অর্থাৎ ইহা নহে, ইহা নহে, এইরূপ বিবেচনা পূর্ব্বক পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছা করাতে দেহাদিতে আত্ম বুদ্ধি পরিহার পূর্ব্বক ক্ষণে ক্ষণে

বিসৃজ্য দৌরাত্মমনন্যসৌহৃদা হৃদোপগুহ্যার্হ পদং পদে পদে ॥ ১৮ ॥
ইত্থং মুনিস্তু পরমেদ্ব্যবস্থিতো বিজ্ঞানদৃগ্বীর্য্য সুরন্ধিতাশয়ঃ।
স্বপার্ষ্ণিনাপীড্য গুদং ততোনিলং স্থানেষু ষট্ সুন্নময়েজ্জিতক্লমঃ ॥ ১৯ ॥
নাভ্যাঃ স্থিতং হৃদ্যধিরোপ্য তস্মাদুদানগত্যোরসি তং নয়েন্মুনিঃ।
ততোনুসন্ধায় ধিয়া মনস্বী স্বতালুমূলং শনকৈর্নয়েত ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেহাদ্যাত্মত্বং বিসৃজ্য অর্হস্য পূজাস্য শ্রীবিষ্ণোঃ পদং পদে পদে ক্ষণে ক্ষণে হৃদা উপগুহ্য আশ্লিষ্য। নান্যস্মিন্ সৌহৃদং যেষাং তথা ভূতাঃ সন্তঃ। তদ্বৈষ্ণবং পদং অতএব পরং সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠমামনন্তীত্যন্বয়ঃ ॥ ১৮ ॥

তস্মাদিত্থং ব্রহ্মত্বেন ব্যবস্থিতো মুনিরুপরমেৎ। তু শব্দেন যদি প্রযাস্যন্নিতি বক্ষ্যমাণাৎ সকামাদ্বিশেষ উক্তঃ। তমাহ বিজ্ঞায়তেঽনেনেতি বিজ্ঞানং শাস্ত্রং তেন জাতা দৃক্ জ্ঞানং তস্যা বীর্য্যং বলং তেন সুরন্ধিতা বিহিংসিতা আশয়াঃ বিষয়বাসনা যস্য সঃ। ইদানীং তস্য দেহত্যাগে প্রকারমাহ। স্বপার্ষ্ণিনা পাদমূলেন গুদং মূলাধারং আপীড্য নিরুধ্য অনিলং প্রাণং উন্নময়েৎ ঊর্দ্ধং নযেৎ। জিতঃ ক্লমো যেন ষট্সু স্থানেষু নাভ্যাদিষু ॥ ১৯ ॥

নাভ্যাং মণিপূরকে স্থিতং হৃদি অনাহতচক্রে অধিরোপ্য উরসি কণ্ঠাদধোদেশে স্থিতে বিশুদ্ধ চক্রে মনস্বী জিতচিত্তঃ স্বতালুমূলং তস্যৈব চক্রস্যাগ্রদেশং ততো বহুধা গমনসম্ভবাৎ শনকৈরিত্যুক্তং ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্থমিত্যর্দ্ধকং ॥ ১৯ ॥
তত ইতি সার্দ্ধকং ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইদমেবাস্মাকং সর্ব্বস্বমিত্যালিঙ্গ্য অত্র তদুৎসৃজন্ত ইত্যমুক্তে যদা স্ব প্রভোর্ব্রহ্মস্বরূপং কেবলমনুবুভূষন্তি তদা অতৎ ত্যক্তুমিচ্ছবো ভবন্তি সর্ব্বথাতু ভগবৎসেবোপকরণত্বাৎ দৃশ্যং জগন্ন ত্যজন্তীত্যর্থোলভ্যতে। দৌরাত্মমিতি বিষ্ণোর্দেহে মায়িকত্ব বুদ্ধিমন্তো দুরাত্মান এব জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৮ ॥

ইত্থং ব্রহ্মত্বেন ব্যবস্থিতো মুনিস্তুশব্দেন যদি প্রযাস্যন্নিতি বক্ষ্যমাণাৎ সকাশাদ্বিশেষ উক্তঃ বিজ্ঞানমনুভব এব দৃগ্দৃষ্টিস্তস্যা বীর্য্যেণ বলেন সর্ব্বতো নিভালনাধিক্যেন সুষ্ঠু রন্ধিতাঃ আশয়া অতিসূক্ষ্মা অপি বিষয়বাসনা যেন সঃ ॥ ১৯ ॥

ইদানীং তস্য দেহত্যাগে প্রকারমাহ স্বপার্ষ্ণিনা পাদমূলেন গুদং মূলাধারমাপীড্য নিরুধ্য অনিলং প্রাণং ষট্সু স্থানেষু নাভিহৃদুরস্তালুমূল ভ্রূমধ্য ব্রহ্মরন্ধ্রেষূন্নময়েৎ। তত্র প্রথমং নাভেরধঃ স্বাধিষ্ঠানচক্রাদুপরি নাভ্যাং মণিপূরকে স্থিতং অনিলং হৃদি অনাহতচক্রেঽধিরোপ্য উরসি কণ্ঠাদধোদেশস্থিতে বিশুদ্ধচক্রে ॥ ২০ ॥

শ্রীবিষ্ণুর পদকেই হৃদয় দ্বারা আলিঙ্গন করেন, তাহাতে তৎকালে অন্যত্র সৌহৃদ্য থাকে না, অতএব পণ্ডিতেরা সেই বিষ্ণুর পদকে সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বলিয়া থাকেন, ফলতঃ সেই অবস্থায় কোন উপাধি সম্বন্ধ থাকে না ॥ ১৮ ॥

এই রূপে বিশ্বকে ব্রহ্ম স্বরূপে ভাবনা করিয়া ঐ মুনি ক্রমে ক্রমে উপরত হইবেন। শাস্ত্র আলোচনা দ্বারা তাঁহার যে জ্ঞান জন্মিবে তাহার প্রভাবে বিষয় বাসনা সকল নষ্ট হইয়া যাইবে। তাঁহার দেহত্যাগ প্রায় এই প্রকারে হয়, যথা তিনি আপনার পাদমূল দ্বারা মূলাধার (গুহ্য রন্ধ্র) নিরোধ করিয়া অশ্রান্তভাবে নাভি ইত্যাদি ছয় স্থানে অর্থাৎ নাভি, হৃদয়, বক্ষঃস্থল, তালুমূল, ভ্রূমধ্য এবং ব্রহ্মরন্ধ্র, এই ছয়স্থানে প্রাণ বায়ুকে ঊর্দ্ধে নীত করেন ॥ ১৯ ॥

অনন্তর নাভিদেশে মণিপূরকচক্রে অবস্থিত প্রাণবায়ুকে হৃদয়স্থ অনাহত চক্রে লইয়া যান, পরে ঐ স্থান হইতে উদান বায়ুর গতিক্রমে তাহাকে বক্ষঃস্থলে অর্থাৎ কণ্ঠদেশের অধোভাগে স্থিত বিশুদ্ধ চক্রে নীত করেন, তাহার পর জিত চিত্ত হইয়া বুদ্ধি দ্বারা অনুসন্ধান পূর্ব্বক তাহাকে আপনার তালু মূলে অর্থাৎ ঐ বিশুদ্ধাখ্য চক্রের অগ্রভাগে অল্পে অল্পে লইয়া যান ॥ ২০ ॥

তস্মাদ্ভ্রুবোরন্তরমুন্নয়েত নিরুদ্ধ সপ্তায়তনোঽনপেক্ষঃ।
স্থিত্বা মুহূর্ত্তার্দ্ধমকুণ্ঠ দৃষ্টি র্নির্ভিদ্য মূর্দ্ধন্ বিসৃজেৎ পরং গতঃ ॥ ২১ ॥
যদি প্রযাস্যন্ নৃপ পারমেষ্ঠ্যং বৈহায়সানামুত যদ্বিহারং।
অষ্টাধিপত্যং গুণসন্নিবায়ে সহৈব গচ্ছেন্মনসেন্দ্রিয়ৈশ্চ ॥ ২২ ॥
যোগেশ্বরাণাং গতিমাহুরন্ত র্বহিস্ত্রিলোক্যাঃ পবনান্তরাত্মনাং।
ন কর্ম্মভিস্তাং গতিমাপ্নুবন্তি বিদ্যা তপো যোগ সমাধিভাজাং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাদ্ ভ্রুবোরন্তরং আজ্ঞাচক্রং নিরুদ্ধানি শ্রোত্রে নেত্রে নাসিকে মুখং চেত্যেবং সপ্তায়তনানি প্রাণমার্গা যেন সঃ। অনপেক্ষশ্চেৎ পরং ব্রহ্মগতঃ সন্ মূর্দ্ধন্ মূর্দ্ধনি ব্রহ্মরন্ধ্রে নির্ভিদ্য দেহমিন্দ্রিয়াণিচ বিসৃজেৎ ॥ ২১ ॥

সদ্যোমুক্তি মুক্ত্বা ক্রমমুক্তিমাহ যদীতি দশভিঃ। যদিতু পারমেষ্ঠ্যং পদং প্রযাস্যন্ ভবতি। বৈহায়সানাং খেচরাণাং সিদ্ধানাং যদ্বিহারং ক্রীড়াস্থানং কীদৃশং অষ্টাধিপত্যানি অণিমাদ্যৈশ্বর্য্যাণি যস্মিন্ তদপি প্রযাস্যন্। ক্ব গুণসন্নিবায়ে গুণসমুদায় রূপে ব্রহ্মাণ্ডে সর্ব্বত্রেত্যর্থঃ। তর্হি দেহত্যাগাবসরে মনশ্চ ইন্দ্রিয়াণিচ ন ত্যজেৎ কিন্তু তৈঃ সহৈব তত্তল্লোক ভোগার্থং গচ্ছেৎ ॥ ২২ ॥

যতঃ কর্ম্মগতি বৎ ন যোগগতিঃ পরিচ্ছিন্নেত্যাহ যোগেশ্বরাণাং ত্রিলোক্যা অন্তর্ব্বহিশ্চ মহর্লোকাদিষু ব্রহ্মাণ্ডাৎ বহিশ্চ গতিমাহুঃ অত্র হেতুঃ পবনস্যান্তঃ আত্মা লিঙ্গশরীরং যেষামিতি। বিদ্যা উপাসনা তপো ভগবদ্ধর্ম্মঃ। যোগোঽষ্টাঙ্গঃ। সমাধি র্জ্ঞানং তান্ যে ভজন্তি তেষাং যা গতিস্তাং ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

মনস্বী জিতচিত্তঃ স্বতালুমূলং তত্রৈব চক্রস্যাগ্রদেশং ততো বহুধা গমনসম্ভবাৎ শনৈঃরিত্যুক্তং। তস্যা ভ্রুবোরন্তরমাজ্ঞাচক্রং নিরুদ্ধানি সপ্তায়তনানি শ্রোত্রে নেত্রে নাসিকে মুখঞ্চেত্যেবং সপ্তপ্রাণমার্গা যেন সঃ। অনপেক্ষঃ ক্রমমুক্তবৎ পারমেষ্ঠ্যাদিপদ ভোগকৌতুকানপেক্ষঃ মূর্দ্ধন্ মূর্দ্ধনি ব্রহ্মরন্ধ্রে নির্ভিদ্য দেহমিন্দ্রিয়াণিচ বিসৃজেৎ ॥ ২১ ॥

ইতি সদ্যোমুক্তিমুক্ত্বা ক্রমমুক্তিমাহ যদীতি। পারমেষ্ঠ্যং ব্রহ্মপদং যদি প্রযাস্যন্ ভবেৎ। তথা বৈহায়সানাং খেচরাণাং যদ্বিহারং বিহরত্যস্মিন্নিতি বিহারং ক্রীড়াস্থানং কীদৃশং অষ্টাবাধিপত্যানি অণিমাদ্যৈশ্বর্য্যাণি যস্মিন্ তচ্চ গুণসন্নিবায়ে গুণসমুদায়রূপে ব্রহ্মাণ্ডে সর্ব্বত্রেত্যর্থঃ। তর্হি দেহত্যাগাবসরে মনশ্চেন্দ্রিয়াণিচ ন ত্যজেৎ কিন্তু তৈঃ সহৈব তত্তল্লোকভোগার্থং গচ্ছেৎ ॥ ২২ ॥

ভোগেপি যোগিনো ন কর্ম্মভিঃ সাধারণ্যমিত্যাহ যোগেশ্বরাণাং ত্রিলোক্যা অন্তর্ব্বহিশ্চ মহর্ল্লোকাদিষু ব্রহ্মাণ্ডাদ্বহিশ্চ গতিমাহুঃ তত্র হেতুঃ পবনস্যান্তরাত্মা লিঙ্গশরীরং যেষাং তেষাং বিদ্যা ভগবদুপাসনা তপো ভগবদ্ধর্ম্মঃ যোগোঽষ্টাঙ্গঃ সমাধির্জ্ঞানং তান্ যে ভজন্তি তেষাং যা গতিস্তাং ॥ ২৩ ॥

তদনন্তর প্রাণের সপ্তমার্গ যে শ্রোত্রদ্বয়, নেত্রদ্বয়, নাসিকাদ্বয় এবং মুখ, ইহাদিগকে নিরোধ পূর্ব্বক ঐ বিশুদ্ধ চক্রের অগ্রভাগ হইতে প্রাণ বায়ুকে লইয়া ভ্রূদ্বয়ের মধ্যবর্ত্তি আজ্ঞাচক্রে স্থাপন করেন। তৎপরে যদি একেবারে অনপেক্ষ হন, অর্থাৎ কোন প্রকার ভোগাকাঙ্ক্ষা না থাকে তাহা হইলে ঐ স্থানে অর্দ্ধ মুহূর্ত্ত থাকিয়া পরব্রহ্ম গত হওত ঐ প্রাণকে ব্রহ্মরন্ধ্রে নীত করিবেন, তাহার পরেই ব্রহ্মরন্ধ্র নির্ভেদ করিয়া প্রয়াণ সময়ে দেহ এবং ইন্দ্রিয় সকল পরিত্যাগ করিবেন ॥ ২১ ॥

কিন্তু যদি সদ্যো মুক্তি লাভের অভিলাষ না থাকে অর্থাৎ যদি ব্রহ্মপদ অথবা সিদ্ধগণের ক্রীড়াস্থান কিম্বা অণিমাদি অষ্ট ঐশ্বর্য্য অথবা সর্ব্বত্র আধিপত্য লাভের আকাঙ্ক্ষা হয়, তাহা হইলে পূর্ব্বোক্ত প্রকারে দেহত্যাগ সময়ে মনঃ এবং ইন্দ্রিয় সকল পরিত্যাগ না করিয়া তত্তল্লোক ভোগার্থ ঐ সকলের সহিত প্রাণ বায়ুর নির্গম করিতে হইবে ॥ ২২ ॥

কর্ম্মগতির তুল্য যোগের গতি পরিচ্ছিন্না নহে, বায়ুর মধ্যে যোগিদিগের লিঙ্গ শরীর থাকে, তদ্দ্বারা ত্রিলোকীর অন্তরে এবং বহির্ভাগে গমনাগমন হইতে পারে অতএব তাঁহারা উপাসনা, ভগবদ্ধর্ম্ম, অষ্টাঙ্গ যোগ এবং সমাধি করিয়া যে গতি প্রাপ্ত হয়েন কর্ম্মী সকল কেবল কর্ম্ম দ্বারা সেই গতি পাইতে পারেন না ॥ ২৩ ॥

বৈশ্বানরং যাতি বিহায়সা গতঃ সুষুম্নয়া ব্রহ্মপথেন শোচিষা।
বিধূত কল্কোঽথ হরেরুদস্তাৎ প্রযাতি চক্রং নৃপশৈশুমারং॥ ২৪॥
তদ্বিশ্বনাভিং ত্বতিবর্ত্ত্য বিষ্ণোরণীয়সা বিরজেনাত্মনৈকঃ।
নমস্কৃতং ব্রহ্মবিদামুপৈতি কল্পায়ুষো যদ্বিবুধা রমন্তে॥ ২৫॥
অথো অনন্তস্য মুখানলেন দংদহ্যমানং স নিরীক্ষ্য বিশ্বং।

শ্রীধরস্বামী।

তামাহ বৈশ্বানরমিত্যাষ্টভিঃ। বিহায়সা আকাশেন তত্রচ ব্রহ্মলোক পথেন গতঃ সন্। তত্র প্রথমং বৈশ্বানরং অগ্ন্যভিমানিনীং দেবতাং যাতি। কেনোপায়েন সুষুম্নয়া নাড্যা। সাচ দেহাদ্বহিরপি বিততাস্তীত্যাহ শোচিষা জ্যোতির্ম্ময্যা। বিধূত স্ত্যক্তঃ কল্কো মলং যেন সঃ ক্বাপ্যসজ্জমান ইত্যর্থঃ। উদস্তাদুপরিষ্টাৎ বর্ত্তমানং হরেঃ সম্বন্ধি তারারূপ নারায়ণাধিষ্ঠানমিত্যর্থঃ। শৈশুমারং চক্রং পঞ্চমস্কন্ধে বক্ষ্যমাণং শিশুমারাকারং জ্যোতিশ্চক্রং চক্রস্থানি আদিত্যাদি ধ্রুবান্তানি পদানি প্রযাতীত্যর্থঃ॥ ২৪॥

তদ্বিষ্ণোশ্চক্রং বিশ্বস্য নাভিং সূর্য্যাদ্যাশ্রয়ভূতং। আবিষ্ট লিঙ্গত্বান্নাতি শক্তস্য ন যত্তত্বং। অতিবর্ত্ত্য অতিক্রম্য পরতঃ স্বর্গিণাং গত্যভাবাৎ একএব নির্ম্মলেন লিঙ্গশরীরেণ ব্রহ্মবিদাং স্থানং অন্যৈর্নমস্কৃতং মহর্লোকমুপৈতি। যৎ যস্মিন্ বিবুধা মহান্তঃ কল্পায়ুষঃ ভৃগ্বাদয়ঃ॥ ২৫॥

অথো অনন্তরং কল্পান্তে সতি বিশ্বং ত্রৈলোক্যং অতিশয়েন দহ্যমানং নিরীক্ষ্য তত্রাপ্যুষ্ম প্রাপ্তেঃ। যৎ দ্বিপরার্দ্ধ স্থায়ি তৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথো লীলাগৃহীতশরীরেণ তত্তোগানন্তরং॥ ২৬॥ ২৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র প্রথমং বৈশ্বানরং অগ্ন্যভিমানিনীং দেবতাং যাতি বিহায়সা আকাশেনৈব সুষুম্নয়া নাড্যা কীদৃশ্যা ব্রহ্মপথেন ব্রহ্ম লোকমার্গরূপয়েত্যর্থঃ। সাচ দেহাদ্বহিরপি বিততাস্তীত্যাহ শোচিষা জ্যোতির্ম্ময্যা বিধূতকল্ক স্ত্যক্তমালিন্যঃ ক্বাপ্যসজ্জমান ইত্যর্থঃ। অথ হরের্ভগবতঃ সম্বন্ধি উদস্তাৎ ইত ঊর্দ্ধং স্থিতং চক্রং শৈশুমারং শিশুমারাকারং চক্রস্থানি আদিত্যাদীনি ধ্রুবা স্তানি পদানি প্রযাতীত্যর্থঃ॥ ২৪॥

ততশ্চ তদ্বিষ্ণোশ্চক্রং অতিবর্ত্ত্য অতিক্রম্য। কীদৃশং বিশ্বস্য নাভিং বিশ্বাত্মকপুরুষস্য নাভিস্থানীয়মনীয়সা অনিমাদিসিদ্ধি মত্ত্বাদতিসূক্ষ্মেণ বিরজেন নির্ম্মলেন লিঙ্গশরীরেণ সহ ততঃ পরত্র স্বর্গিণাং গত্যভাবাদেকং নমস্কৃতং পূজ্যং ব্রহ্মবিদাং স্থানং মহর্লোকমুপৈতি যদ্যস্মিন্ বিবুধা মহাকল্পায়ুষো রমন্তে খেলন্তি॥ ২৫॥

অথো অনন্তরং যদি কল্পপর্য্যন্তং কৌতুক বশাৎ তত্রৈব স্থাতুমিচ্ছতি তদা কল্পান্তে সতি বিশ্বং লোকত্রয়ং নির্যাতি উষ্ণীভূতাৎ

যে সকল কর্ম্মী যাগযজ্ঞাদি করেন তাঁহারা দেহান্তে আকাশ পথে গমন করত প্রথমে ব্রহ্মলোক পথ স্বরূপা জ্যোতির্ম্ময়ী সুষুম্না নাড়ী যোগে অগ্ন্যভিমানিনী দেবতার নিকট যান, তথায় তাঁহাদের পাপ সকল ক্ষালিত হয়, তাহার পরে উপরিস্থিত হরি সম্বন্ধীয় শিশুমারাকার জ্যোতিশ্চক্রে যাহা তারকা রূপে নারায়ণের অধিষ্ঠান স্থান, তাহা প্রাপ্ত হন অর্থাৎ ঐ চক্রস্থ আদিত্যাদি ধ্রুবান্ত পদ সকল প্রাপ্ত হন॥ ২৪॥

তদনন্তর বিশ্বের নাভি স্বরূপ সেই বিষ্ণুসম্বন্ধি চক্র নির্ম্মল লিঙ্গ শরীর দ্বারা অতিক্রম করিয়া অন্যের নমস্কৃত ব্রহ্মবেত্তাদিগের স্থান মহর্লোক, যেখানে কল্পায়ু ভৃগু প্রভৃতি রমমাণ হইতেছেন, তাহা প্রাপ্ত হন॥ ২৫॥

অনন্তর কল্পান্ত সময়ে যখন ভগবান্ অনন্ত দেবের মুখাগ্নি দ্বারা ত্রৈলোক্য দগ্ধ হয় তখন ঐ স্থানেও উষ্ম প্রাপ্ত হওয়াতে তাহা হইতে নির্গত হইয়া ব্রহ্মলোকে গমন করেন, ঐ স্থান দ্বিপরার্দ্ধ কালস্থায়ী,

নির্যাতি সিদ্ধেশ্বর যুষ্টধিষ্ণ্যং যদ্দ্বৈপরার্দ্ধ্যং তদুপারমেষ্ঠ্যং ॥ ২৬ ॥
ন যত্র শোকো নজরা নমৃত্যু র্নার্ত্তি র্নচোদ্বেগ ঋতে কুতশ্চিৎ।
যচ্চিত্ততোঽদঃ কৃপয়াঽনিদং বিদাং দুরন্ত দুঃখপ্রভবানুদর্শনাৎ ॥ ২৭ ॥
ততোবিশেষং প্রতিপদ্য নির্ভয় স্তেমাত্মনাপোঽনলমূর্ত্তিরত্বরন্ ।

শ্রীধরস্বামী ।

পারমেষ্ঠ্যং পদং প্রতি নির্যাতি। সিদ্ধেশ্বরৈর্যুষ্টানি ধিষ্ণ্যানি বিমানানি যস্মিন্ তৎ। উ ইতি শ্রৈষ্ঠ্যং স্থচিতং ॥ ২৬ ॥

তদেবাহ ন'যত্রেতি। আর্ত্তির্দুঃখং উদ্বেগোভয়ং। কিন্তু চিত্ততো হেতোর্যদ্দুঃখং অদ ঋতে তদেকং বিনা। তৎকুতো ভবতি। অনিদংবিদাং ইদং ভগবতো ধ্যানমজানতাং প্রাণিনাং দুরন্ত দুঃখো যঃ প্রভবো জন্ম তস্যানুদর্শনাৎ তেষাং কৃপয়া। যদ্বা চিত্ত-তোদো মনঃ পীড়েতি যৎ তদ্বিনা কুতশ্চিদপি যত্র শোকাদয়ো ন সন্তীতি ॥ ২৭ ॥

তত্রচ ব্রহ্মলোক গতানাং প্রাণিনাং ত্রিবিধা গতিঃ। যে পুণ্যোৎকর্ষেণ গতাঃ তে কল্পান্তরে পুণ্য তারতম্যেনাধিকারিণো ভবন্তি। যেত্ব হিরণ্যগর্ব্ভাদ্যুপাসনাবলেন গতাঃ তে ব্রহ্মণা সহ মুচ্যন্তে। যেতু ভগবদুপাসকাঃ তেতু স্বেচ্ছয়া ব্রহ্মাণ্ডং ভিত্ত্বা বৈষ্ণবং পদমারোহন্তি। তত্র প্রস্তুতস্য ভগবদ্ভক্তস্য ব্রহ্মাণ্ডভেদ প্রকারমাহ তত ইত্যাদিনা। তত্রেয়ং প্রক্রিয়া। ঈশ্বরাধি-ষ্ঠিতায়াঃ প্রকৃতেঃ কেনচিদংশেন মহত্তত্ত্বং ভবতি। তস্যাংশেনাহঙ্কারঃ তস্যাংশেন শব্দতন্মাত্র দ্বারা নভঃ। তস্যাংশেন স্পর্শ-তন্মাত্র দ্বারা বায়ুঃ। তস্যাংশেন রূপতন্মাত্র দ্বারা তেজঃ। তস্যাংশেন রসতন্মাত্র দ্বারা আপঃ। তদংশেন গন্ধঃ তন্মাত্র দ্বারা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততোবিশেষমিতি। অত্র টীকায়ামেকব্রহ্মাণ্ডপক্ষ এব সঙ্গমিতঃ। বহুব্রহ্মাণ্ডপক্ষস্ত্বেবং ব্রহ্মাণ্ডানি খল্বেকত্রৈবানুচ্চনীচত্বেন মণ্ডলীভূয় বর্ত্তন্তে। তেষাং পৃথিব্যাবরণং প্রত্যেকং পৃথগেব। জলাবরণস্তু তন্মণ্ডলাদ্বহিঃ পূর্ব্বাবরণাদ্দশগুণমেকমেব। যস্যোপরি চ সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডকারণং কারণার্ণবশায্যেক এব শেতে। যত্তু মণ্ডলাভ্যন্তরেঽপি যৎকিঞ্চিজ্জলং প্রবিশতি তত্ত্বাবরণ সঙ্গং ন ভবতি অনিশ্চিতমানত্বাৎ। তদেবমে বাহঙ্কারাদ্যাববণানাং সর্ব্বভূতাবরকত্বং সঙ্গচ্ছত ইতি। বিশেষং প্রতিপদ্য প্রাচীনস্থূলদেহে ইব তত্র

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহর্লোকাদূর্দ্ধং যদ্দ্বৈপরার্দ্ধং দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্তস্থায়ি তৎ পারমেষ্ঠ্যং সত্যলোকং প্রতি যাতি সিদ্ধেশ্বরৈর্যুষ্টানি ধিষ্ণানি বিমানানি যস্মিং স্তৎ ॥ ২৬ ॥

সত্য লোকস্য মাহাত্ম্যমাহ ন যত্রেতি। আর্ত্তি দুঃখং উদ্বেগো ভয়ং কিন্তু চিত্ততো হেতো র্যদ্দুঃখং অদঃ ঋতে তদেকং বিনা। তদেব কিং কথং বা ভবেত্তত্রাহ অনিদং বিদাং ইমং বৈষ্ণবযোগমজানতাং ত্রিলোকস্থ জনানাং দুরন্তদুঃখে যঃ প্রভবঃ সংসার স্তস্যানুদর্শনাদ্যা কৃপা তয়া। তেন ব্যাজস্ততৌ সত্যলোকস্থাস্তে মহাকৃপালবো ধন্যা এবেতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

অথ তত্রৈব যদি মহাকল্পপর্য্যন্তং স্থাতুমিচ্ছতি তদা ব্রহ্মণা সহৈব মুচ্যতে। যদিচ তদন্তরেব মোক্ষমিচ্ছতি তদা সপ্তাবরণানি নির্ভিদ্যৈব ব্রহ্ম প্রবিশতীতি তৎ প্রকারমাহ। ততো বিশেষং পঞ্চাশৎকোটি যোজন বিশালস্য ব্রহ্মাণ্ডস্য প্রথমাবরণরূপাং পৃথিবীং পঞ্চাশৎ কোটি যোজন প্রমাণাং প্রতিপদ্য প্রাপ্য কেন প্রকারেণ তেনাত্মনা পৃথিবীরূপেণ এবমুত্তরত্রাপি দ্রষ্টব্যং নির্ভয়ঃ তত্তদা-ত্মত্বেন ক্লেদদাহাদিশঙ্কাশূন্য ইত্যর্থঃ। ততোঽপঃ পৃথিবীদশগুণ প্রমাণাঃ প্রতিপদ্য অবাত্মনেতি শেষঃ। ততোঽনলমূর্ত্তির্জল

সেখানে সিদ্ধেশ্বরদিগের সেবিত ভূরি ভূরি বিমান আছে ॥ ২৬ ॥

তথায় চিত্ত নিমিত্ত যে দুঃখ তাহা ভিন্ন শোক, জরা, মৃত্যু, দুঃখ, ভয়, এ সমস্ত কিছুই নাই। চিত্তহেতু দুঃখ এই যে, ভগবানের ধ্যান না জানাতে প্রাণিদিগের দুরন্তঃ দুঃখদায়ক জন্ম অবলোকন করিয়া তাহাদের প্রতি কৃপা জন্মে ॥ ২৭ ॥

যে সকল ব্যক্তি উক্ত প্রকারে ব্রহ্মলোক গত হয়েন তাহাদের তিন প্রকার গতি হয়, যথা— যাঁহারা পুণ্যোৎকর্ষ বশতঃ সেস্থানে গমন করেন তাঁহারা কল্পান্তরে পুণ্যের তারতম্য হেতু অন্যান্য স্থানের অধিকারী হন্, যাঁহারা হিরণ্যগর্ব্ভাদির উপাসনা বলে তত্তৎ স্থান প্রাপ্ত হন, তাঁহাদের ব্রহ্মার সহিত মুক্তি হয়, আর যাঁহারা ভগবানের উপাসক তাঁহারা স্বেচ্ছা পূর্ব্বক ব্রহ্মাণ্ড ভেদ করিয়া বৈষ্ণবলোক প্রাপ্ত হইতে

জ্যোতির্ময়ো বায়ুমুপেত্য কালে বায়াত্মনা খং বৃহদাত্মলিঙ্গং ॥ ২৮ ॥
ঘ্রাণেন গন্ধং রসনেন বৈ রসং রূপঞ্চ দৃষ্ট্যা শ্বসনং ত্বচৈব ।

শ্রীধরস্বামী ।

পৃথ্বী । তৈশ্চ মিলিতৈশ্চতুর্দ্দশ ভুবনাত্মকং বিরাট্ শরীরং । তস্য চ পঞ্চাশৎ কোটি যোজন বিশালস্ত পৃথিব্যোবাণ্ডকটাহ বিশেষ শব্দবাচ্যা কোটিযোজন বিশালং প্রথমাবরণং । পঞ্চাশৎ কোটি যোজন বিশালমিত্যেকে । ততোঽবাদীনাং যেঽপরিণতা অংশাঃ তান্যেবোত্তরোত্তরং দশগুণান্যাবরণানি । অষ্টমং তু প্রকৃত্যাবরণং ব্যাপকমেব । তদেবং স্থিতে পৃথিব্যাদ্যাবরণ ভেদ প্রকারঃ কথ্যতে ততো বিশেষং প্রতিপদ্য লিঙ্গদেহেন পৃথিব্যাত্মতাং প্রাপ্যেত্যর্থঃ । এবমুত্তরত্রাপি দ্রষ্টব্যং । নির্ভয়ঃ কথং যাস্যামীতি শঙ্কাশূন্যঃ তেনাত্মনা পৃথিবীরূপেণ তন্নিবস্তরা অপঃ প্রতিপদ্য অত্বরন্ ত্বরামকুর্ব্বন্ । তত্তদাত্মত্বেঽপি ক্লেদ দাহাদি শঙ্কাভাবাৎ যথেষ্টং ভোগান্ ভুঞ্জান ইত্যর্থঃ । এবং জ্যোতির্ম্ময়ঃ সন্ কালে ভোগাবসানে বৃহদাত্মনো লিঙ্গং পরমাত্মমূর্ত্তিত্বেনোপাসনেষূক্তং । যদ্বা শব্দাত্মনা তস্য প্রমাপকমিতি ॥ ২৮ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থানাং ভূতসূক্ষ্মানাং অতিক্রমমাহ ঘ্রাণেনাধিষ্ঠিতেন গন্ধমুপেত্য শ্বসনং স্পর্শনং নভোগুণত্বং শব্দাত্মতাং । প্রাণেন তত্তৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লিঙ্গদেহাবেশং কৃত্বা । পুনশ্চ তেন বিশেষাবিষ্টেন লিঙ্গদেহাখ্যেনৈবাত্মনা অপোজলাবরণং প্রতিপদ্য প্রাচীনস্থূলদেহত ইব বিশেষত উৎক্রমপূর্ব্বকং তত্র তদাবেশং কৃত্বা । পুনশ্চ পূর্ব্ববদনলমূর্ত্তিঃ সন্নিত্যাদি যোজ্যং । তত্র তত্র লোকবিশেষেষু ভোগশ্চেল্লীলাশরীরমপি মন্তব্যং ॥ ২৮ ॥

ঘ্রাণেন গন্ধমিতি । অনেনাকাশাবরণাদ্বহিরেব সূক্ষ্মরূপাণ্যাবরণানি লভ্যন্তে যুক্তঞ্চেদং । কারণকারণানাং বহির্বহিরবস্থান প্রাপ্তেঃ । ব্যবহিতানামপি কারণানামংশমংশমুপাদায়েশ্বরেণ তত্তৎকার্য্যসৃষ্টেঃ । যথা গন্ধতন্মাত্রস্য জলস্য চাংশমুপাদায় তেন পৃথিবী

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

দশগুণং তেজ আবরণং প্রাপ্যেত্যর্থঃ । অত্বরন্ ভবেৎ । তত্র তত্র পৃথিবী জলাদিষু ঘ্রাণরসনাদীন্দ্রিয়ৈর্গন্ধরসাদীন্ বিচিত্র ভোগ্য বিষয়ান্ ভোক্তুমেবেতি ভাবঃ । ততো জ্যোতির্ম্ময়ঃ কালে বায়াত্মনা বায়ুং তেজোদশগুণং উপেত্য খং বায়ুদশগুণমাকাশং বৃহদাত্মনো লিঙ্গং পরমাত্ম মূর্ত্তিত্বেনোপাসনেষূক্তং যদ্বা বেদ শব্দাত্মনা তৎপ্রমাপকমিতি ॥ ২৮ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থানাং ভূতসূক্ষ্মাণামতিক্রমমাহ । ঘ্রাণেন ঘ্রাণেন্দ্রিয়েণ গ্রাহ্যং গন্ধং উপেত্য এবং রসনেনেত্যাদি শ্বসনং স্পর্শং নভোগুণত্বং নভোগুণং শব্দং প্রাণেন কর্ম্মেন্দ্রিয়েণ আকৃতিং তত্তৎ ক্রিয়াং তত্র পৃথিব্যাদ্যাবরণেষ্বেব গন্ধাদয়ঃ সন্তি তেষামতিক্রমং

পারেন । এ স্থলে ভগবদ্ভক্তেরই প্রস্তাব হইয়াছে অতএব তাঁহারই ব্রহ্মাণ্ড ভেদ প্রকার কহি, তাহার এই প্রক্রিয়া । প্রকৃতি ঈশ্বর কর্ত্তৃক অধিষ্ঠিতা হইলে তাঁহার কোন অংশ দ্বারা মহত্তত্ত্ব হয়, মহত্তত্ত্বের অংশে অহঙ্কার তত্ত্ব এবং অহঙ্কার তত্ত্বের অংশে শব্দতন্মাত্র দ্বারা আকাশ, তাহার অংশে স্পর্শতন্মাত্র দ্বারা বায়ু, তাহার অংশে রূপ তন্মাত্র দ্বারা তেজঃ, তাহার অংশে গন্ধতন্মাত্র দ্বারা পৃথিবী এই সকল মিলিত হইয়া চতুর্দ্দশ ভুবন স্বরূপ বিরাট্ দেহ হয় । সেই বিরাট্ শরীর পঞ্চাশৎ কোটী যোজন বিশাল, পৃথিবী তাহার প্রথমাবরণ, তাহার পরে জলাদির অপরিণত অংশ উত্তরোত্তর দশগুণ বৃদ্ধি ক্রমে দ্বিতীয়াদি আবরণ, প্রকৃতি অষ্টমাবরণ । তন্মধ্যে পৃথিবী রূপ আবরণ ভেদের প্রকার এই, লিঙ্গ দেহের দ্বারা পৃথিবী স্বরূপ হইয়া নির্ভয়ে অর্থাৎ কিরূপে যাইব এমত আশঙ্কা শূন্য হইয়া ঐ পৃথিবী রূপেই তাহার অব্যবহিত জল স্বরূপ হয়েন, সেই সেই স্থানে সুস্থির হইয়া ঘ্রাণ রসনাদি ইন্দ্রিয় দ্বারা বিচিত্র গন্ধ রসাদি ভোগানন্তর অনল স্বরূপ হয়েন, তাহার পরে ঐ বায়ু স্বরূপে বৃহদাত্মার অর্থাৎ পরমাত্মার মূর্ত্তি স্বরূপ যে আকাশ, তাহার স্বরূপ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২৮ ॥

তদনন্তর ঐ যোগী ঘ্রাণেন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা দ্বারা গন্ধ, রসনার অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা রস, চক্ষুর অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা রূপ, ত্বগিন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা স্পর্শ, শ্রোত্রেন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা শব্দ এবং

শ্রোত্রেণ চোপেত্য নভো গুণত্বং প্রাণেন চাকূতিমুপৈতি যোগী ॥ ২৯ ॥
স ভূতসূক্ষ্মেন্দ্রিয়সন্নিকর্ষং মনোময়ং দেবময়ং বিকার্য্যং।
সংসাদ্য গত্যা সহ তেন যাতি বিজ্ঞানতত্ত্বং গুণসন্নিরোধং ॥ ৩০ ॥
তেনাত্মনাত্মানমুপৈতি শান্তমানন্দমানন্দময়োঽবসানে।
এতাং গতিং ভাগবতীং গতো যঃ স বৈ পুনর্নেহ বিসজ্জতে ঽঙ্গ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মেন্দ্রিয়েণ আকূতিং তত্তৎ ক্রিয়াং ॥ ২৯ ॥

তদেবং স্থূল সূক্ষ্ম ভূতাতিক্রমমুক্ত্বা তদাবরণ ভূতাহঙ্কার প্রাপ্ত্যা মহদাদি প্রাপ্তিমাহ স যোগী বিকার্য্যং সংসাদ্য বিজ্ঞানতত্ত্বং যাতি। বিবিধং কার্য্যমস্তেতি বিকার্য্যোঽহঙ্কারঃ স ত্রিবিধঃ তামসো রাজসঃ সাত্ত্বিক ইতি। তত্র তামসাজ্জড়ানি ভূতসূক্ষ্মাণি জায়স্তে রাজসাদ্বহির্মুখানি দশেন্দ্রিয়াণি। সাত্ত্বিকান্মন ইন্দ্রিয় দেবাশ্চ। তেষাং লয়ঃ তত্তদহঙ্কারে তত্র ভূত সূক্ষ্মাণামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ সন্নিকর্ষং লয়স্থানং তামসং রাজসঞ্চ। মনোময়ং দেবময়ঞ্চ সাত্ত্বিকং প্রাপ্য। গত্যা ঐক্য গমনেন তেনাহঙ্কারেণ সহ বিজ্ঞান তত্ত্বং মহত্তত্ত্বং যাতি ততো গুণানাং সন্নিরোধো লয়ো যস্মিন্ তৎ প্রধানং যাতি ॥ ৩০ ॥

তেনাত্মনা প্রধানরূপেণ আনন্দময়ঃ সন্ উপাধীনামবসানে শান্তমবিকৃতমানন্দং পরমাত্মানমুপৈতি ন বিসজ্জতে নাবর্ত্ততে ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্থূলেত্যাদি। কিন্তু গন্ধতন্মাত্রাদীনাং সূক্ষ্মত্বেনানুপলভ্যমানত্বাদাকাশতুল্যত্বমিতি আকাশান্তর্গণনাদষ্টাবেবাবরণান্তবসীয়ন্তে। বাক্যমিদং ত্বেবং বিবেচনীয়ং তত্র ঘ্রাণেনেতি। ঘ্রাণদ্বারা গন্ধমাবিশেত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥
তেনাহঙ্কারেণ সহেতি তন্ময়ং বিজ্ঞানতত্ত্বমিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পূর্ব্বমনুক্তং সংপ্রত্যাহেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥

তদেবং স্থূলসূক্ষ্মভূতাতিক্রমমুক্ত্বা তদাবরণভূতাহঙ্কার প্রাপ্ত্যা মহদাদি প্রাপ্তিমাহ সযোগী বিবিধং কার্য্যমস্যেতি বিকার্য্যোঽহঙ্কারস্তং সংসাদ্য প্রাপ্য কীদৃশং ভূতসূক্ষ্মাণাং ইন্দ্রিয়াণাঞ্চ সন্নিকর্ষো লয়ো যত্র তং তামসাহঙ্কারে ভূতসূক্ষ্মাণি রাজসাহঙ্কারে ইন্দ্রিয়াণি প্রবিলাপ্যেত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশং মনোময়ং দেবময়ং সাত্ত্বিকাহঙ্কারে মনো দেবতাশ্চ প্রবিলাপ্যেত্যর্থঃ। ততশ্চাবশিষ্টেন তেনাহঙ্কারেণ সহ গত্যা বিজ্ঞানতত্ত্বং মহত্তত্ত্বং যাতি অহঙ্কারং মহত্তত্ত্বে প্রবিলাপয়তীত্যর্থঃ। ততস্তেন মহত্তত্ত্বেন গুণাঃ সংনিরুধ্যন্তে যেন তৎ প্রধানং যাতি মহত্তত্ত্বং প্রধানে বিলাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

ততস্তেন প্রধানেন সহ আত্মনা স্বস্বরূপেণ আত্মানং পরংব্রহ্ম আদি পুরুষমানন্দ রূপং উপৈতি প্রকৃত্যাবরণাৎ পরত্র কারণার্ণবশায়ি মহাপুরুষস্য স্থিতেঃ। তস্তোঽবসানে আনন্দময় ইতি তস্মিন্নেব সাযুজ্যং প্রাপ্যেত্যর্থঃ ন বিসজ্জতে ইহ সংসারে নাবর্ত্ততে ॥ ৩১

কর্ম্মেন্দ্রিয় সকলের অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা সেই সেই ইন্দ্রিয়ের ক্রিয়া প্রাপ্ত হয়েন অর্থাৎ ইন্দ্রিয় সকলের বিষয় স্বরূপ সূক্ষ্ম ভূতকেও ঐ ঐ প্রকারে অতিক্রম করিবেন ॥ ২৯ ॥

তাহার পরে তিনি স্থূলভূত, সূক্ষ্ম ভূত এবং ইন্দ্রিয় সকলের লয় স্থান, তথা মনোময় ও দেবময় অর্থাৎ তামস, রাজস, সাত্ত্বিক এই ত্রিবিধ যে অহঙ্কার স্বরূপ ষষ্ঠ আবরণ তাহা প্রাপ্ত হইয়া গমনক্রমে সেই অহঙ্কারের সহিত বিজ্ঞানতত্ত্ব অর্থাৎ সপ্তম আবরণ স্বরূপ মহত্তত্ত্ব প্রাপ্ত হয়েন, তদনন্তর গুণ সকলের লয় স্থান যে প্রধান অর্থাৎ অষ্টম আবরণ রূপা প্রকৃতি তাহাতে অবস্থিত হয়েন ॥ ৩০

তাহার পর প্রকৃতি স্বরূপে আনন্দ ময় হইয়া উপাধি সকলের অবসান হওয়াতে পরম আনন্দ স্বরূপ অবিকৃত আত্মাকে প্রাপ্ত হয়েন। হে রাজন্! যে যোগী এই প্রকারে ভগবৎ সম্বন্ধিনী গতি প্রাপ্ত হন তাঁহার আর এ সংসারে পুনরাবৃত্তি হয় না ॥ ৩১ ॥

এতে সৃতী তে নৃপ বেদগীতে ত্বয়াভিপৃষ্টে চ সনাতনে চ।

যে বৈ পুরা ব্রহ্মণ আহ তুষ্ট আরাধিতো ভগবান্ বাসুদেবঃ॥ ৩২॥

নহ্যতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থা বিশতঃ সংসৃতাবিহ। বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগো যতো ভবেৎ॥৩৩

শ্রীধরস্বামী।

এতে সৃতী মার্গৌ প্রকারাবিত্যর্থঃ। হে নৃপ অনপেক্ষো নির্ভিদ্য মূর্দ্ধন্ বিসৃজেৎ পরং গত ইতি যা সদ্যো মুক্তিরেকা সৃতিঃ। যদি প্রযাস্যন্নিত্যাদিনা ক্রমমুক্তিঃ সৃতিশ্চ যা। এতে সৃতী বেদেন গীতে উক্তে নতু স্বোৎপ্রেক্ষিতে। তত্র যদা সর্ব্বে প্রমুচ্যন্তে কামা যেঽস্য হৃদিস্থিতাঃ। অথমর্ত্ত্যো মৃতো ভবতীত্যত্র ব্রহ্ম সমশ্নুত ইতি সদ্যোমুক্তিঃ। তেঽর্চ্চিভিরভিসংবিশন্তীত্যাদিনা ক্রমমুক্তিশ্চ বেদেনোক্তা। যদ্বা ন কর্ম্মভিস্তাং গতিমাপ্নুবন্তীতি দক্ষিণ মার্গস্যাপি সূচিতত্বাদেতে সৃতী ইতি দ্বিবচনং। ত্বয়াভিপৃষ্টে যচ্ছ্রোতব্যমিত্যাদি প্রশ্নেন অর্থান্মুক্তিবিষয়ে যে অপি সৃতী পৃষ্টে। ব্রূহি যদ্বা বিপর্য্যয়মিতিচ দক্ষিণমার্গোপ্যর্থাৎ পৃষ্টঃ। এবং ত্বয়াচ যে পৃষ্টে তে এতে সৃতী ইত্যর্থঃ॥ ৩২॥

সন্তি সংসরতঃ পুংসো বহবো মোক্ষমার্গা স্তপো যোগাদয়ঃ। সমীচীন ন্বয়মেবেত্যাহ নহীতি। যতোঽনুষ্ঠিতাৎ ভক্তিযোগো ভবেৎ। অতোঽন্যঃ শিবঃ সুখরূপো নির্ব্বিঘ্নশ্চ নাস্ত্যেব॥ ৩৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেনাত্মনেতি। আত্মনা শুদ্ধেন স্বরূপেণ তেন প্রধানমাবেশিতেন পুনস্তত উৎক্রমিতেন। আত্মানং পরমাত্মানং পরমবৈকুণ্ঠনাথামিত্যর্থঃ ভাগবতীং গতিমিত্যুক্তেঃ। ততোবিশেষমিত্যত্র টীকাবতারিকায়াঞ্চ যে তু ভগবদুপাসকাস্তে স্বেচ্ছয়া ব্রহ্মাণ্ডং ভিত্বা বৈষ্ণবং পদমারোহন্তীতি তস্মাত্তন্মতেঽপি প্রকৃত্যাবরণাদ্বহির্ম্মহাবৈকুণ্ঠলোকঃ। প্রকৃত্যাবরণস্য ব্যাপকত্বং চাপেক্ষিকমিতি॥ ॥ ৩২॥

অথ চ স্থিরং সুখং চাসনমিত্যাদিনা যদি প্রযাস্যন্ নৃপ পারমেষ্ঠ্যমিত্যাদিনা চ ক্রমেণ সদ্যোমুক্তি ক্রমমুক্ত্যুপায়ৌ জ্ঞানযোগাবুক্ত্বা ততোঽপি শ্রেষ্ঠত্বং ভক্তিযোগহেতুভগবদর্পিতকর্ম্মণোপ্যুক্ত্বা সাক্ষাদ্ভক্তিযোগস্য তু কৈমুত্যমেবানীতং যথা নহীতি। টীকাচ সন্তি সংসরতঃ পুংসো বহবোমোক্ষমার্গাস্তপোযোগাদয়ঃ সমীচীনস্ত্বয়মেবেত্যাহ নহীতি। যতোঽনুষ্ঠিতাদ্ভক্তিযোগোভবেৎ অতোঽন্যঃ শিবঃ সুখরূপঃ নির্ব্বিঘ্নশ্চ নাস্ত্যেবেত্যেষা। যচ্ছব্দেনাত্র ভগবৎসন্তোষার্থং কর্ম্মোচ্যতে। স বৈ পুংসাং পরোধর্ম্ম ইত্যুক্তেঃ॥ ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৃতী ব্রহ্মমার্গৌ নির্ভিদ্য মূর্দ্ধন্ বিসৃজেৎ পরং গত ইতি যাবৎ সদ্যোমুক্তিরেকা সৃতিঃ যদি প্রযাস্যন্নিত্যাদিনা ক্রমমুক্তিশ্চ দ্বিতীয়া সৃতিঃ। এতে সৃতী বেদেন গীতে নতু স্বোৎপ্রেক্ষিতে যদা সর্ব্বে প্রমুচ্যন্তে কামা যেঽস্য হৃদি স্থিতাঃ। অথ মর্ত্ত্যোঽমৃতো ভবত্যত্র ব্রহ্ম সমশ্নুত ইতি সদ্যোমুক্তিঃ। তেঽর্চ্চিরভিসংভবন্তীত্যাদিনা ক্রমমুক্তিশ্চ বেদেনৈবোক্তা ত্বয়াভিপৃষ্টে ইতি ম্রিয়মাণস্য কিং কর্ত্তব্যমিতি প্রশ্নেনৈবৈতৎ প্রশ্নসিদ্ধেঃ॥ ৩২॥

কিন্তু সর্ব্বসাধ্য পরমসার প্রাপকত্বয়মেব পন্থা ইত্যাহ নহীতি। যতো ভক্তিযোগঃ প্রেমা ভবেদতোঽন্যঃ শিবঃ সুখরূপো নির্ব্বিঘ্নশ্চ পন্থা নাস্ত্যেব। অত্র পূর্ব্বমুক্ত লক্ষণং সৃতিদ্বয়ং যথা মোক্ষপ্রাপকং তথায়ং পন্থা ভক্তিযোগপ্রাপক ইতি প্রাপকত্বাস্য পথঃ পরমোৎকর্ষ প্রতিপাদনাদেতৎ প্রাপ্যস্য ভক্তিযোগস্যাপি সৃতিদ্বয় প্রাপ্যান্মোক্ষাৎ পরমোৎকর্ষো যুক্তি সিদ্ধ ইতি ভক্তিযোগস্যাস্য প্রেমলক্ষণস্য মোক্ষসাধনত্বং ন ব্যাখ্যাতুং শক্যমিত্যবধেয়ং॥ ৩৩॥

মহারাজ! এই যে দুই প্রকার গতি, যাহা আপনি জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, অর্থাৎ সদ্যো মুক্তি ও ক্রম মুক্তি, তাহার কথা কহিলাম, উহা আমার স্বকপোল কল্পিত নহে, এই দুই নিত্য এবং বেদে উক্ত আছে। পূর্ব্বে ভগবান্ বাসুদেব ব্রহ্মার আরাধনায় তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে ঐ দুই প্রকার গতির বিবরণ বলিয়াছিলেন॥ ৩২॥

হে রাজন্! সংসারি পুরুষদিগের মোক্ষ প্রাপ্তির পথ অনেক আছে সত্য বটে, কিন্তু এই দুই পথ অপেক্ষা সমীচীন সুখ স্বরূপ নির্ব্বিঘ্ন পথ আর নাই, কারণ উহা অনুষ্ঠিত হইলে ভগবান্ বাসুদেবে ভক্তিযোগ হয়॥ ৩৩॥

ভগবান্ ব্রহ্ম কাৎস্নের্যন ত্রিরন্বীক্ষ্য মনীষয়া । তদধ্যবস্যৎ কূটস্থো রতিরাত্মন্ যতোভবেৎ ॥ ৩৪
ভগবান্ সর্ব্বভূতেষু লক্ষিতঃ স্বাত্মনা হরিঃ । দৃশ্যৈর্ব্বুদ্ধ্যাদিভির্দ্রষ্টা লক্ষণৈরনুমাপকৈঃ ॥ ৩৫

শ্রীধরস্বামী ।

কুত এতদত আহ ভগবান্ ব্রহ্ম কূটস্থঃ নির্ব্বিকারঃ একাগ্রচিত্তঃ সন্নিত্যর্থঃ । ত্রি স্ত্রীন্ বারান্ কাৎস্নের্যন সাকল্যেন ব্রহ্ম বেদং অন্বীক্ষ্য বিচার্য্য যত আত্মনি হরৌ রতি র্ভবেৎ । তদেব মনীষয়া অধ্যবস্যৎ নিশ্চিতবান্ ॥ ৩৪ ॥

নন্বনুভূতে অর্থে রতির্ভবতি অননুভূতেতু ভগবতি কথং রতিঃ স্যাৎ । তত্রাহ ভগবান্ লক্ষিতঃ দৃষ্টঃ কথং স্বাত্মনা ক্ষেত্রজ্ঞান্তর্যামিতয়া । কৈর্দৃশ্যৈ র্বুদ্ধ্যাদিভিঃ তদেব দ্বেধা দর্শয়তি দৃশ্যানাং জড়ানাং বুদ্ধ্যাদীনাং দর্শনং স্ব প্রকাশং দ্রষ্টারং বিনা ন ঘটত

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স হি ভক্তিযোগঃ সর্ব্ববেদসিদ্ধ ইত্যাহ ভগবানিতি । ভগবান্ ব্রহ্মা । কূটস্থোনির্ব্বিকার একাগ্রচিত্তঃ সন্ ইত্যর্থঃ । ত্রীস্ত্রীন্ বারান্ কাৎস্নের্যন সাকল্যেন ব্রহ্ম বেদমন্বীক্ষ্য বিচার্য্য যত আত্মনি হরৌ রতির্ভবেৎ । তদেব ভক্তিযোগাখ্যং বস্তু মনীষয়া অধ্যবস্যন্নিশ্চিতবান্ । অত্রাপ্যুপসংহারানুরোধেনাত্মশব্দস্য হরিবাচকতা । নিরুক্তঞ্চ আততত্বাচ্চ মাতৃত্বাদাত্মা হি পরমোহরিরিতি । অথবা ভগবান্ স্বপ্রকাশসার্ব্বজ্ঞাদিগুণঃ পরমেশ্বরোঽপি সর্ব্ববেদাভিধেয় সারাকর্ষণলীলার্থং ত্রিরন্বীক্ষ্য তত্র শাস্ত্রবিদন্তরাণামীক্ষণমনুকৃত্য । অনন্তবৈকুণ্ঠ বৈভবাদিময়ানামনন্তবিরিঞ্চিপাঠ্যভেদানাং বেদানাং তথেক্ষণঞ্চ তেনৈব সংভবতীত্যাহ । কূটস্থঃ একরূপ তয়ৈব কালব্যাপীতি । অতএবোক্তং স্বয়মেব কিং বিধত্তে কিমাচষ্টে কিমনূদ্য বিকল্পয়েৎ । ইত্যস্যা হৃদয়ং লোকে নান্যোমদ্বেদ কশ্চনেতি । শ্রীশুকেন চ নিগমকল্পতরূপজহ্রে ভৃঙ্গবদ্বেদসারমিতি ॥ ৩৪ ॥

নন্বিত্তরেষাং তাবৎ কথং তস্মিন্ ভগবতি আস্তিক্য বুদ্ধিঃ স্যাত্তত্রাহ ভগবান্ সর্ব্বেতি । অর্থোপপত্ত্যা ভগবানিতি । প্রথমং দ্রষ্টা জীবোলক্ষিতঃ । কৈঃ দৃশ্যৈর্বুদ্ধ্যাদিভিঃ । তদেব দ্বেধা দর্শয়তি । দৃশ্যানাং জড়ানাং বুদ্ধ্যাদীনাং দর্শনং স্বপ্রকাশদ্রষ্টারং বিনা ন ঘটত ইত্যনুপপত্তিদ্বারা লক্ষণৈঃ স্বপ্রকাশদ্রষ্টৃলক্ষকৈঃ । তথা বুদ্ধ্যাদীনি কর্ত্তৃপ্রযোজ্যানি করণত্বাৎ বাস্যাদিবদিতি ব্যাপ্তিদ্বারানুমাপকৈরিতি । অথ ভগবানপি লক্ষিতঃ । কেন সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বেষু তেষু দ্রষ্টৃষু প্রবিষ্টেন স্বাত্মনা স্বাংশরূপেণান্তর্যামিণা । আদৌ সর্ব্বৈর্দ্রষ্টৃভিরন্তর্যামী লক্ষিতঃ । ততস্তেন ভগবানপি লক্ষিত ইত্যর্থঃ । সতু পূর্ব্ববৎ দ্বেধৈব লক্ষ্যতে । তথা হি কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বয়োরস্বাতন্ত্র্যদর্শনাৎ কর্ম্মণোঽপি জড়ত্বাৎ সর্ব্বেষামপি জীবানাং তত্র তত্র প্রবৃত্তিবন্তং প্রযোজকবিশেষং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ননু ত্বং মনীষয়া সর্ব্বসারত্বেন স্বাভিমতত্বেন চেমমেব পন্থানং নিশ্চিনোষ্যন্যো বা তত্র সামান্যস্য বা কা কথা ভগবানেব স্বমনীষয়া প্রথমমেব নিরনৈষীদেবেত্যাহ ভগবান্ স্বপ্রকাশ সার্ব্বজ্ঞাদিগুণঃ পরমেশ্বরোপি স্বনিশ্বাসোদ্ভূতং ব্রহ্ম বেদং কাৎস্নের্যন ত্রিরন্বীক্ষ্যেতি যথান্যে মুনয়ঃ শাস্ত্রং দ্বি স্ত্রিরন্বীক্ষ্যৈব তত্তাৎপর্য্যং পর্য্যালোচয়ন্তি তথৈব স মুনির্ভূত্বা সমচিন্তয়দিতি শ্রুতে র্ভগবানপি মুনিলীলত্বেনৈব সর্ব্ববেদাভিধেয় সারাকর্ষণ লীলয়া বেদার্থানাং দুরূহত্বং লোকে ব্যঞ্জয়ন্ ত্রির্বিচার্য্যেত্যর্থঃ । অনন্ত বৈকুণ্ঠ বৈভবাদিময়ানামনন্তবিরিঞ্চি পাঠ্য ভেদানাং বেদানাং তথেক্ষণঞ্চ তেনৈব সম্ভবতীত্যাহ । কূটস্থঃ কালব্যাপী স [illegible] একরূপ তয়ৈব য ইত্যমরঃ । অতএবোক্তং স্বয়মেব । কিং বিধত্তে কিমাচষ্টে কিমনূদ্য বিকল্পয়েৎ । ইত্যস্যা হৃদয়ং লোকে নান্যোমদ্বেদকশ্চন ইতি । সতত্ত্ব অধ্যবস্যৎ সর্ব্ববেদ প্রতিপাদ্যত্বেন নিশ্চিকায় যত আত্মনি স্বস্মিন্ রতিঃ প্রেমা ভবেৎ প্রেম্নোহি প্রথমাবস্থা রতিঃ ॥ ৩৪ ॥

সাচ রতির্যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টমিতি ভগবদ্বাক্যেনাগ্রে প্রতিপাদয়িষ্যমাণা শান্তিপ্রীত সখ্যবাৎসল্য প্রিয়তাভিধানা পঞ্চবিধা ভবন্তি তত্র প্রথমং শান্ত্যাখ্যায়া রতেরসাধারণ্যন প্রকারং বিষয়ালম্বনঞ্চ দর্শয়তি ভগবানিতি । স্বাত্মনা স্বস্য জীবস্যাত্মনা অন্তর্যামিনৈব স্বস্মিন্নিব সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বব্যাপকত্বাৎ তদংশী ভগবান্ হরির্লক্ষিতঃ শান্তভক্তৈরনুভব

মহারাজ ! ব্রহ্মা সমগ্রবেদ তিনবার বিচার করিয়া কিরূপে সেই পরমাত্মা হরিতে রতি হইতে পারে, ইহা একাগ্রচিত্তে চিন্তা করত বুদ্ধি দ্বারা নিশ্চয় করিয়াছিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে রাজন্ ! অনুভূত পদার্থেই রতি হইতে পারে, অননুভূত ভগবানে কি প্রকারে রতি হইবে এ স্থলে এমত আশঙ্কা করিতে পারেন না যে হেতু ক্ষেত্রজ্ঞ এবং অন্তর্যামিত্ব রূপে ভগবান্ হরি সকল

তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বদা। শ্রোতব্যঃ কীর্ত্তিতব্যশ্চ স্মর্ত্তব্যো ভগবান্নৃণাং ॥৩৬
পিবন্তি যে ভগবত আত্মনঃ সতাং কথামৃতং শ্রবণপুটেষু সংভৃতং।

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যনুপপত্তিমুখেন লক্ষণৈঃ স্ব প্রকাশান্তর্যামি লক্ষকৈঃ। তথা বুদ্ধ্যাদীনি কর্ত্তৃ প্রযোজ্যানি করণত্বাৎ বাস্যাদিবদিতি ব্যাপ্তি-মুখেনানুমাপকৈঃ স্বতন্ত্রশ্চ কর্ত্তা ইত্যেবমীশ্বরসিদ্ধিঃ ॥ ৩৫ ॥

যচ্ছ্রোতব্যমিত্যাদি প্রশ্নস্য উত্তরমুপসংহরতি তস্মাদিতি ॥ ৩৬ ॥

শ্রবণফলমভিনয়েনাহ পিবন্তীতি। সতাং আত্মনঃ আত্মত্বেন প্রকাশমানস্য কথৈবামৃতং। বিষয়ৈ বিঁদূষিতং মলিনীকৃত-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিনা ন ঘটত ইত্যনুপপত্তিদ্বারা অন্তর্যামী লক্ষ্যতে। এষ হ্যনেনাত্মনা চক্ষুষা দর্শয়তি শ্রোত্রেণ শ্রাবয়তি মনসা মানয়তি বুদ্ধ্যা বোধয়তি তস্মাদেতাবাহুঃ স্মৃতিরস্মৃতিরিতি। ভাল্লবেয়শ্রুতিশ্চ অতস্তস্মৈ চান্তর্যামি রূপেণ তস্যাংশেন স্বৈশ্বর্য্যায় তেষু যদি সর্ব্বাংশেনৈব প্রবিশতি কোঽপি পরস্তদা স্বতঃ পূর্ণত্বাভাবাদনীশ্বরত্বমেব স্যাদিত্যনুপপত্তিদ্বারান্তর্যামিরূপেণ তস্যাংশেন ভগবানপি লক্ষিতঃ। অতএব গীতোপনিষৎসু অথবা বহুনৈতেন কিং জ্ঞাতেন তবার্জ্জুন। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতোজগৎ ইতি। বিষ্ণুপুরাণেচ স্বশক্তিলেশাবৃতভূতসর্গ ইতি। তথা জীবাঃ প্রযোজককর্ত্তৃপ্রেরিত ব্যাপারাঃ অস্বাতন্ত্র্যাৎ তক্ষাদিকর্ম্মকর জনব দিত্যেবমন্তর্যামিনি তদ্দ্বেধা ব্যাপ্তিদ্বারা সিদ্ধে পুনস্তেনৈব ভগবানপি সাধ্যতে। তুচ্ছ বৈভব জীবান্তর্যামিস্বরূপমীশ্বরতত্ত্বং নিজাংশিতত্বাশ্রয়ং তথৈব পর্য্যাপ্তঃ। রাজপ্রভুত্তাশ্রিত তক্ষাদিকর্ম্মকরপ্রযোজকপ্রভুত্ববদিতি অথবাত্র যথেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথগ্দ্বারৈরর্থো বহুগুণাশ্রয়ঃ। একোনানেয়তে তদ্বদ্ভগবান্ শাস্ত্রবর্ত্মভিরিত্যেবোদাহরণীয়ং। অনেনৈব গতিসামান্যঞ্চ সিধ্যতীতি ॥ ৩৫ ॥

অথ কিন্তৎ যতস্তত্র রতিঃ স্যাত্তথৈব যচ্ছ্রোতব্য ইত্যাদিপ্রশ্নস্যোত্তরত্বেনোপসংহরতি তস্মাদিতি। চকারাৎ পাদসেবাদয়োঽপি গৃহ্যন্তে ॥ ৩৬ ॥

রত্যুৎপত্তিমেব শ্রবণ প্রাধান্যেন দর্শয়ন্ মহিমপরাকাষ্ঠামাহ পিবন্তীতি। সতামাত্মনঃ প্রাণেশ্বরস্য। যদ্বা ব্যধিকরণে ষষ্ঠ্যা সতাং স্বস্য যো ভগবান্ তস্যেত্যর্থঃ তেষাং ভগবতি স্বামিত্বেন মমতাস্পদত্বাৎ পুনন্তীত্যনেন পূর্ব্বোক্তঃ স্থূল ধারণ মার্গশ্চ পরিহৃতঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোচরীকৃত ইত্যর্থঃ। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিতি ভগবদুক্তেঃ। ননু জীব এব কথং লক্ষ্যতে তদন্তর্যামী বা যেন ভগবান্ কৃষ্ণো লক্ষয়িতব্য স্তত্রাহ দৃশ্যৈঃ বুদ্ধ্যাদিভির্হেতুভির্দ্রষ্টা জীবো লক্ষিতঃ দৃশ্যানাং জড়ানাং বুদ্ধ্যাদীনাং দর্শনং হি চেতনং দ্রষ্টারং বিনা ন সম্ভবেদিত্যনুপপত্তিমুখেন তথা বুদ্ধ্যাদীনি কর্ত্তৃপ্রযোজ্যানি করণত্বাদ্বাস্যাদিবদিতি ব্যাপ্তিমুখেন চানুমিতঃ তথা অনুমাপয়ন্তি যানি লক্ষণানি চিহ্নানি তৈর্দ্রষ্টা অন্তর্যামীচ লক্ষিতঃ। তানিচ সর্ব্বস্যাপি জীবস্য কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্ব-য়োরস্বাতন্ত্র্যং তথা কর্ম্মসাম্যেপি ফলতারতম্যং কচিৎ ফলাভাবশ্চেত্যাদীনি জ্ঞেয়ানি। তথাহি জীবাঃ প্রযোজককর্ত্তৃস্বামিকাঃ অস্বাতন্ত্র্যাৎ যথাযোগ্য স্বামিদত্তকর্ম্মফল তারতম্য তদভাববত্ত্বাচ্চ। তক্ষাদি কর্ম্মকরজনবদিতি ॥ ৩৫ ॥

ভক্তিযোগো যতো ভবেদিত্যত্র রতিরাত্মন্ যতো ভবেদিত্যত্রচ যৎ পদবাচ্যং সাধনমাহ তস্মাদিতি যস্মান্মহতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থাস্তস্মাদিত্যর্থঃ। যস্মাৎ সর্ব্বভূতেষু ভগবান্ লক্ষিত স্তস্মাদিতি বা। সর্ব্বত্র সর্ব্বদেতি নাত্র দেশকালনিয়মোঽপেক্ষিতব্য ইত্যর্থঃ। সর্ব্বৈরেবাত্মনা মনসা নচ কচন মনোবৃত্তৌ জ্ঞানকর্ম্মাদ্যপেক্ষণীয়মিতি ভাবঃ। তস্মাদেকেন মনসা ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ। শ্রোতব্যঃ কীর্ত্তিতব্যশ্চেত্যনেনৈকবাক্যত্বাৎ শ্রোতব্য ইতি প্রাধান্যাৎ শ্রবণকীর্ত্তন স্মরণান্যুক্তানি পাদসেবনাদীন্যপি জ্ঞেয়ানি ॥ ৩৬ ॥

প্রীতাদি চতুর্দ্ধা যা রতেঃ সাধারণ্যেনানুভাবমেব প্রেম্নঃ সাধনং বদন্ তৎফলমপি দর্শয়তি। আত্মনঃ স্বস্য যো ভগবানুপাস্যঃ তস্য নারায়ণস্য রামস্য কৃষ্ণস্য বা কৃষ্ণস্যাপি স্বীয় ভাবানুরূপস্য বালস্য পৌগণ্ডস্য কিশোরস্য বা কথামৃতং তথা তাদৃশস্য তস্য সতাং

প্রাণিতেই দৃষ্ট হইতে পারেন অর্থাৎ বুদ্ধ্যাদির দর্শন দ্রষ্টা ব্যতিরেকে ঘটিতে পারে না এবং বুদ্ধ্যাদি করণ হেতুক কর্ত্তার অধীন এই অনুপপত্তি ও অনুমাপক দ্বিবিধ লক্ষণ দ্বারা ঈশ্বর স্বতন্ত্র কর্ত্তা আছেন ইহা অনুভব সিদ্ধ হয় ॥ ৩৫ ॥

অতএব মনুষ্য মাত্রেরই সর্ব্বাত্মা দ্বারা সর্ব্বত্র সর্ব্বদা ভগবান্ হরির শ্রবণ কীর্ত্তন স্মরণ করা কর্ত্তব্য ॥ ৩৬ ॥

ভগবান্ হরি ভক্তগণের আত্মার প্রকাশক, তাঁহার কথা রূপ অমৃত শ্রবণপুটে স্থাপন করিয়া

পুনন্তি তে বিষয়বিদূষিতাশয়ং ব্রজন্তি তচ্চরণসরোরুহান্তিকং ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে মহাপুরুষ সংস্থানবর্ণনং নাম দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীশুক উবাচ।

এবমেতন্নিগদিতং পৃষ্টবান্ যদ্ভবান্মম। নৃণাং যন্ম্রিয়মাণানাং মনুষ্যেষু মনীষিণাং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মাশয়ং পুনন্তি শোধয়ন্তি। তস্য চরণপদ্মান্তিকং শ্রীবিষ্ণুপদং ব্রজন্তি ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥

—০:*:০—

তৃতীয়ে বিষ্ণুভক্তেস্তু বৈশিষ্ট্যং শৃণ্বতো মুনেঃ। তদ্ভক্ত্যুদ্রেকেণ তৎকর্ম্ম শ্রবণাদর ঈর্য্যতে ॥ ০ ॥

ইদানীং অন্য দেবতা ভজনস্যাপি পুত্রাদি ভজনবদেব তুচ্ছ ফলত্বেন হেয়ত্বং বক্তুং পূর্ব্বোক্তমনুবদতি এব মিতি মমেতি মাং। কদাচিদ্দৈবযোগেন মনুষ্যত্বং প্রাপ্তেষু জীবেষু যে মনীষিণস্তেষাং তত্রাপি যে ম্রিয়মাণা স্তেষাং বিশেষতঃ এবমেতদ্ধরিকথাশ্রবণাদিকং নিগদিতং বিহিতমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভক্তিযোগস্তু স্বতঃ পাবনত্বাদলং তৎ প্রয়াসেনেতি। অত্র কথামৃতং প্রশস্যমানং শ্রীভাগবতাখ্যমেব মুখ্যং। যস্যাং বৈ শ্রূয়মাণায়ামিত্যাদিকঞ্চ তথৈবোক্তমিতি ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

ভক্তানাং নারদাদীনাং হনুমদাদীনাং নন্দাদীনাং শ্রীদামাদীনাং গোপবালাদীনাঞ্চ কথামৃতং পিবন্তীত্যনেন তৎকর্ত্তৃণাং জাত রতিত্বং ব্যঞ্জিতং তথাত্ব এব মাধুর্য্যোপলম্ভেন পানপদ প্রয়োগসিদ্ধেঃ। অজাতরতীনাং তু তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনেত্যনেন শ্রবণ কীর্ত্তনাদীনি রতেঃ সাধনান্যুক্তান্যেব। আশয়মন্তঃকরণং পুনন্তি ক্ষালয়ন্তীত্যনমুসংহিতং ফলং ব্রজন্তি সাক্ষাৎ সেবিতুমিত্যনুসংহিতং ফলমিত্যতঃ পৃচ্ছামি সংসিদ্ধিমিত্যস্য প্রশ্নস্যোত্তরমুক্তং ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়েত্র দ্বিতীয়োয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—০:*:০—

তৃতীয়েতু নৃণাং ক্ষুদ্রফলৈরন্য সুরার্চ্চনা। তথৈবেন্দ্রিয়বৈফল্যঞ্চোক্তং ভক্তিমতে হরেঃ॥ ম্রিয়মাণানাং নৃণাং কৃত্যং যৎ পৃষ্টং তদেতৎ যোগমতে স্মৃতিদ্বয়ং নিগদিতং তথা তেষ্বেব মনুষ্যেষু মধ্যে যে মনীষিণো ম্রিয়মাণস্তেষাং ভবদ্বিধানামেবমেতৎ শ্রবণ কীর্ত্তন স্মরণকথামৃতাদি নিগদিতং ॥ ১ ॥

যে সকল ব্যক্তি পান করেন তাঁহাদের অন্তঃকরণ বিষয় দ্বারা দূষিত হইলেও তাঁহারা তাহা শুদ্ধ করিয়া শ্রীবিষ্ণুর পদ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে দ্বিতীয় অধ্যায় ॥ * ॥

—০:*:০—

তৃতীয়াধ্যায়ে মুনির প্রমুখাৎ বিষ্ণুভক্তির বৈশিষ্ট শ্রবণ করিয়া রাজার তদ্ভক্ত্যুদ্রেক এবং তৎ কর্ম্ম শ্রবণে আদর বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন তাহা বলিলাম, কদাচিৎ দৈবযোগে মনুষ্যত্ব প্রাপ্ত যে সকল জীব তন্মধ্যে যাহারা বুদ্ধিমান্, তাহাদের মধ্যেও যাহারা তোমার ন্যায় মুমূর্ষু তাহাদিগের বিশেষ রূপে হরিকথা শ্রবণ করাই কর্ত্তব্য ॥ ১ ॥

ব্রহ্মবর্চ্চসকামস্তু যজেত ব্রহ্মণঃ পতিং। ইন্দ্রমিন্দ্রিয়কামস্তু প্রজাকামঃ প্রজাপতীন্॥ ২॥
দেবীং মায়ান্তু শ্রীকামস্তেজস্কামো বিভাবসুং। বসুকামো বসূন্ রুদ্রান্ বীর্য্যকামোঽথ বীর্য্যবান্॥ ৩
অন্নাদ্যকামস্ত্বদিতিং স্বর্গকামোঽদিতেঃ সুতান্। বিশ্বান্ দেবান্ রাজ্যকামঃ সাধ্যান্ সংসাধকোবিশাং॥ ৪
আয়ুস্কামোঽশ্বিনৌ দেবৌ পুষ্টিকাম ইলাং যজেৎ। প্রতিষ্ঠাকামঃ পুরুষো রোদসী লোকমাতরৌ॥ ৫
রূপাভিকামো গন্ধর্ব্বান্ স্ত্রীকামোপ্সর উর্ব্বশীং। আধিপত্যকামঃ সর্ব্বেষাং যজেত পরমেষ্ঠিনং॥ ৬

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মণঃ পতিং বেদপতিং ব্রহ্মাণং। ইন্দ্রিয়পাটবকামস্ত্বিন্দ্রং প্রজাপতীন্ দক্ষাদীন্॥ ২॥
মায়াং দুর্গাং বিভাবসুমগ্নিং বসুকামঃ ধনার্থী বীর্য্যং প্রভাবঃ তৎকামঃ বীর্য্যবান্ সন্ রুদ্রান্ যজেত॥ ৩॥
অন্নাদ্যং ভোক্ত্যং ভোজ্যং চ অদিতেঃ সুতান্ দ্বাদশাদিত্যান্ বিশাং দেশস্থপ্রজানাং স্বাধীনতামিচ্ছন্ সাধ্যান্ যজেৎ॥ ৪॥
ইলাং পৃথ্বীং। প্রতিষ্ঠা স্থানাদপ্রচ্যুতিঃ রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ॥ ৫॥
অপ্সরা শ্চাসৌ উর্ব্বশীচ তাং॥ ৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বীর্য্যবান্ গলচ্ছেদনাদি সাহসবানিত্যর্থঃ॥ ১॥ ২॥ ৩॥ ৪॥ ৫॥ ৬॥ ৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যেচ তেষ্বেব মনুষ্যেষু মধ্যে মন্দধিয়স্তেষাং চ কৃত্যং শৃণ্বিত্যাহ যদ্বা কিম্বা ভজনীয়মিতি যৎ পৃষ্টং তত্র প্রথমং মন্দধিয়াং ভজনীয়ানাহ ব্রহ্মবর্চ্চসেত্যাদিনা কামকামো যজেৎ সোমমিত্যন্তেন। ব্রহ্মণস্পতিং বেদপতিং ব্রহ্মাণং প্রজাপতীন্ দক্ষাদীন্॥ ২
মায়াং দুর্গাং বিভাবসুমগ্নিং। বীর্য্যবান্ বলবান্ পুরুষো বীর্য্যকামঃ বহুস্ত্রীসম্ভোগার্থং শুক্রাধিক্যকামশ্চেৎ রুদ্রান্ যজেৎ॥ ৩
অন্নাদ্যং ভোজ্যং ভক্ষ্যঞ্চ অদিতেঃ পুত্রান্ দ্বাদশাদিত্যান্ বিশাং কৃশিবানিজ্যাদীনাং সাধকঃ সাধনে প্রবৃত্তঃ সাধ্যান্॥ ৪॥
ইলাং পৃথ্বীং প্রতিষ্ঠা স্বপদাদপ্রচ্যুতিঃ রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ॥ ৫॥
অপ্সরশ্চাসাবুর্ব্বশীচ তাং॥ ৬॥

হে রাজন্! যাহারা তাহাদিগের মধ্যে মন্দমতি তাহাদের কৃত্য বলি শ্রবণ করুন, কোন কোন মনুষ্য ভিন্ন ভিন্ন কামনায় ভিন্ন ভিন্ন দেবতার অর্চ্চনা করিয়া থাকে, যথা যে ব্যক্তির ব্রহ্ম তেজে কামনা তিনি বেদপতি ব্রহ্মার অর্চ্চনা করেন। ইন্দ্রিয়গণের পটুতা যাঁহার কামনা তিনি ইন্দ্রের পূজায় রত। প্রজাকাম পুরুষ দক্ষাদি প্রজাপতির আরাধনায় তৎপর॥ ২॥

অপর শ্রীকাম ব্যক্তি দুর্গাদেবীর, তেজস্কাম পুরুষ অগ্নির, ধনকাম মানব বসুগণের এবং বীর্য্যকাম মনুষ্য স্বকণ্ঠ চ্ছেদন কার্য্যে সাহসান্বিত হইয়া রুদ্রগণের অর্চ্চনা করিয়া থাকেন॥ ৩॥

তথা ভক্ষ্য ভোজ্য কামী মানব অদিতির, স্বর্গকাম ব্যক্তি দ্বাদশ আদিত্যের, রাজ্যার্থী মনুষ্য বিশ্বদেবগণের এবং দেশস্থ প্রজার স্বাধীনতা ইচ্ছুক জন সাধ্যগণের অর্চ্চনা করিয়া থাকেন॥ ৪॥

কেহ কেহ আয়ুস্কাম হইয়া অশ্বিনীকুমারকে, কেহ বা পুষ্টি কামনায় পৃথিবীকে, অপর কতিপয় ব্যক্তি স্বস্থান হইতে অপ্রচ্যুতি কামনা করিয়া দ্যাবা ভূমিকে পূজা করেন॥ ৫॥

অপর যে ব্যক্তি রূপ কামনা করেন, তিনি গন্ধর্ব্বদিগের অর্চ্চনা করিয়াথাকেন এবং স্ত্রী কাম পুরুষ উর্ব্বশী অপ্সরার আরাধনায় রত হন, আরসকলের উপর আধিপত্য করিতে যাঁহার ইচ্ছা তিনি ব্রহ্মার উপাসনা করেন॥ ৬॥

যজ্ঞং যজেৎ যশস্কামঃ কোষকামঃ প্রচেতসং। বিদ্যাকামস্তু গিরিশং দাম্পত্যার্থ উমাংসতীং ॥ ৭

ধর্ম্মার্থ উত্তমঃশ্লোকং তন্তুং তন্বন্ পিতৃন্ যজেৎ। রক্ষাকামঃ পুণ্যজনানোজস্কামো মরুদ্গণান্ ॥ ৮

রাজ্যকামো মনূন্ দেবান্ নির্ঋতিং ত্বভিচরন্ যজেৎ।

কামকামো যজেৎ সোমমকামঃ পুরুষং পরং ॥ ৯ ॥

অকামঃ সর্ব্বকামো বা মোক্ষকাম উদারধীঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন যজেত পুরুষং পরং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যজ্ঞং যজ্ঞোপাধিং বিষ্ণুং কোষো বসুসঞ্চয়ঃ। বসুকাম ইত্যত্র ধনমাত্রমিতি ভেদঃ দাম্পত্যমন্যোন্য প্রীতিঃ তদেবার্থো যস্য সঃ ॥৭

ধর্ম্মার্থঃ ধর্ম্মকামঃ উত্তমঃশ্লোকোপাধিং বিষ্ণুং তন্তুং তন্বন্ সন্তান বৃদ্ধিমিচ্ছন্ রক্ষা বাধানিবৃত্তিঃ তৎকামঃ পুণ্যজনান্ ওজো বলং তৎকামঃ মরুদ্গণান্ দেবান্ ॥ ৮ ॥

রাজ্যং রাজত্বং তৎকামো মনূন্ মন্বন্তরাধিপান্ দেবান্ রাজ্ঞঃ কর্ম্ম রাজ্যং তৎকামো বিশ্বান্ দেবানিতি বিশেষঃ। অভিচরন্ শত্রুমরণমিচ্ছন্ নির্ঋতিং রাক্ষসং কামকামো ভোগেচ্ছুঃ অকামঃ বৈরাগ্যকামঃ পুরুষং পরং প্রকৃত্যোকোপাধিমীশ্বরং ॥ ৯ ॥

অকামঃ একান্ত ভক্তঃ উক্তানুক্ত সর্ব্বকামো বা পুরুষং পূর্ণং পরং নিরুপাধিং ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উত্তমঃশ্লোকাঃ পুণ্যশ্লোকাঃ ধার্ম্মিকা নলাদয়ঃ। তদুপাধিং তদধিষ্ঠানকং বিষ্ণুমিত্যর্থঃ। উত্তমঃশ্লোকো ধর্ম্মাচরণখ্যাতির্ব্বা ॥ ৮

অকামঃ কামনাক্ষয়কামঃ অত্র টীকায়াং পুরুষং প্রকৃতি ব্যতিরেকোপাধিমীশ্বরমিতি। প্রকৃতেঃ সকাশাৎ যো ব্যতিরেকঃ পূর্ব্বঃ তৎ সম্বন্ধমারোপ্য স্বাত্তদভাবচিন্তনং। বস্তুত এব তদভাবাৎ সোঽপ্যুপাধির্যস্য তমিত্যর্থঃ। প্রকৃত্যেকোপাধি মিতিতু পাঠঃ ক্বচিৎ ॥ ৯ ॥

এবং প্রাক্তনাধ্যায়াভ্যাং কর্ম্মযোগজ্ঞানেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্বমুক্ত্বা তদুত্তরাধ্যায়েঽপি সর্ব্বদেবতোপাসনেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্ববচনেন ভগবদ্ভক্তিযোগস্যৈবাভিধেয়ত্বমাহ অকামঃ সর্ব্বকামোবা ইতি। টীকা চ অকাম একান্তভক্তঃ। উক্তানুক্তসর্ব্বকামোবা। পুরুষং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যজ্ঞং যজ্ঞসংজ্ঞমিন্দ্রং দাম্পত্যং স্ত্রীপুরুষয়োঃ পরস্পরোপরিপ্রীতিঃ ॥ ৭ ॥

উত্তমঃশ্লোকং ধর্ম্মং তন্তুং তন্বন্ সন্তানবৃদ্ধিমিচ্ছন্ পুণ্যজনান্ যক্ষান্ মরুদ্গণান্ দেবান্ ॥ ৮ ॥

রাজ্যং রাজত্বং তৎকামো মনূন্ মন্বন্তরপালান্ দেবান রাজ্ঞঃ কর্ম্ম রাজ্যং তৎকামো বিশ্বান্ দেবানিতিবিশেষঃ। অভিচরন্ শত্রুমরণমিচ্ছন্ নির্ঋতিং রাক্ষসং কামকামঃ কামভোগেচ্ছুঃ। এবং মন্দধিয়াং কৃত্যমুক্ত্বা উদারধিয়াং কৃত্যমাহ। অকামঃ কামনাক্ষয়কামঃ। পরং পুরুষং পুরুষোত্তমং ভগবন্তমিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

ন কেবলমকাম এব পরমপুরুষং যজেদপিতু উক্তানুক্ত সর্ব্বকামোঽপি নিষ্কামশ্চ ভগবন্তমেব যজেদিত্যাহ অকাম একান্তভক্ত ইতি শ্রীধরস্বামিচরণাঃ। অকামো ভজনীয় পরমপুরুষ সুখমাত্র স্বসুখ ইতি সন্দর্ভঃ সর্ব্বকাম ইত্যনেনৈব সকামসামান্যে লব্ধে মোক্ষকাম ইতি পৃথগুপাদানং তদধিকারিণাং বয়ং নিষ্কামা ইত্যভিমানখণ্ডনার্থং কিম্বা সর্ব্বকামেভ্যোপি মোক্ষকামস্য সকামত্বা·

অপর যশস্কাম পুরুষ যজ্ঞোপাধি বিষ্ণুর যজ্ঞ করেন, ধনসঞ্চয় কামী ব্যক্তি বরুণের আরাধনা করেন, বিদ্যার্থী পুরুষ শিবের এবং স্ত্রী পুরুষের পরস্পর প্রণয়াভিলাষী মনুষ্য উমাদেবীর পূজা করিয়াথাকেন ॥ ৭ ॥

আর ধর্ম্মার্থকাম পুরুষ উত্তমঃশ্লোক সংজ্ঞক বিষ্ণুর, সন্তান বৃদ্ধ্যাকাঙ্ক্ষী পিতৃগণের, রক্ষাকাম পুরুষ যক্ষের, বলকাম মনুষ্য মরুদ্গণের অর্চ্চনা করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

অপিচ রাজ্যকামী জন মন্বন্তরাধিপতি দেবগণের, শত্রুর মরণাভিলাষী পুরুষ রাক্ষসের এবং ভোগাকাঙ্ক্ষী মানব সোমদেবের অর্চ্চনা করেন। কিন্তু যে ব্যক্তির কোন কামনা নাই, তিনি পরম পুরুষ ভগবানের আরাধনায় রত থাকেন ॥ ৯ ॥

পরন্তু মহারাজ! যিনি উদার বুদ্ধি এবং ভগবানের একান্ত ভক্ত তাঁহার পূর্ব্ব কথিত এবং

এতাবানেব যজতামিহ নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ। ভগবত্যচলোভাবো যদ্ভাগবতসঙ্গতঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বোক্ত নানা দেবতা যজনস্যাপি সংযোগপৃথক্ত্বেন ভক্তিযোগফলত্বমাহ এতাবানিতি। ইন্দ্রাদীনপি যজতাং ইহ তত্তদ্যজনে ভাগবতানাং সঙ্গতো ভগবত্যচলো ভাবো ভক্তি র্ভবতীতি যৎ। এতাবানেব নিঃশ্রেয়সস্য পরম পুরুষার্থস্য উদয়ো লাভঃ অন্যত্তু সর্ব্বং তুচ্ছমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ণং নিরুপাধিমিত্যেষা। তীব্রেণ দৃঢ়েন স্বভাবত এবানুপঘাত্যেনেতি বিদ্বানবকাশতোক্তা। কামনা তু যাদৃচ্ছিকেনাঽপি স্যাৎ। যথোক্তং মহাভারতে ভক্তলক্ষণঃ ক্ষণোবিষ্ণোঃ স্মৃতিঃ সেবা স্ববেশ্মনি। স্বভোজ্যস্যার্পণং দানফলমিন্দ্রাদিদুর্লভমিতি। তদুক্তং শ্রীকর্দ্দমং প্রতি শ্রীকপিলেন। ন বৈজ্ঞাতু মৃষৈব স্যাৎ প্রজাধ্যক্ষমদর্হণমিতি। অথবা যত্তৎ কামস্তীব্রেণৈব যজেত। ততশ্চ শুদ্ধভক্তিসম্পাদনাত্বৈবান্তে পর্য্যবসিষ্যত্যসাবিত্যভিপ্রায়েণ সবিশেষণমুপদিষ্ট'। তদনেন একান্তভক্তে মুমুক্ষৌ বা তত্ত্বক্তিযোগ স্বৈবাভিধেয়ত্বং কিং বক্তব্যং অপিতু সর্ব্বকামেষ্বপীতি। তদেব সর্ব্বথাপি নির্ণীতং। যত্র অকামত্বং ভজনীয়পরমপুরুষসুখমাত্র স্বসুখত্বং ভক্তিমাত্রকামত্বে ব্যাখ্যাতে ধর্ম্মপুরুষার্থিত্বতিব্যাপ্তিঃ স্যাৎ। তীব্রেণ সর্ব্বেষু সাধ্যেষু পরম সাধকতমেন ॥ ১০ ॥

কিঞ্চ এতাবানিতি। টীকা চ পূর্ব্বোক্ত নানাদেবতা যজনস্যাঽপি সংযোগপৃথক্ত্বেন ভক্তিযোগফলত্বমাহ এতাবানিতি ইন্দ্রাদীনপি যজতাং ইহ তত্তদ্যজনেন ভাগবতানাং সঙ্গতোভগবত্যচলোভাবোভক্তির্ভবতীতি এতাবানেব নিঃশ্রেয়সস্য পরমপুরুষার্থস্য উদয়ঃ লাভঃ অন্যত্তু সর্ব্বং তুচ্ছমিত্যর্থ ইত্যেষা। অত্র ইন্দ্রমিন্দ্রিয়কামস্তিত্যাদ্যুক্তং ইন্দ্রিয়পাটবাদিকং পৃথক্ত্বেন ফলং। ভাগবতেন সংযোগেতু ভাবঃ ফলং খাদিরযূপসংযোগে যাগস্য ফলবৈশিষ্ট্যবদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তিশয় জ্ঞাপনার্থং। তথাচ স্বস্য দুঃখহানেচ্ছা সুখপ্রাপ্তীচ্ছাচ কাম উচ্যতে সা সাচ স্বস্য তাৎ কালিক কিঞ্চিন্মাত্র দুঃখখণ্ডনার্থং নশ্বরস্বর্গাদিষু সুখার্থঞ্চ প্রবর্ত্তেভ্যঃ কর্ম্মিভ্যো দেবতান্তরোপাসকেভ্যশ্চ জ্ঞানাধিকারিণাং স্বীয়সংসারদুঃখখণ্ডনে প্রবৃত্তানাং ব্রহ্মসুখ মনুবুভূষূণামধিকৈব দৃশ্যতে ভক্তানান্তু ভজনীয়পরমেশ্বরসুখার্থমেব প্রবৃত্তানাং নিষ্কামতা তদ্বচনৈরেবাবসীয়তে। তানিচ যথা। নাথ যোনি সহস্রেষু যেষু যেষু ব্রজাম্যহং। তেষু তেষ্বচ্যুতা ভক্তিরচ্যুতাস্তু সদা ত্বয়ীতি। স্বকর্ম্মফলনির্দিষ্টাং যাং যাং যোনিং ব্রজাম্যহং। তস্যাং তস্যাং হৃষীকেশ ত্বয়ি ভক্তির্দৃঢ়াস্তু মে ইতি। তন্নঃ সমাদিশোপায়ং যেন তে চরণাব্জয়োঃ। স্মৃতির্যথা ন বিরমেদপি সংসরতামিহেতি। প্রায়োপবেশারম্ভে রাজ্ঞোপি বচনং যথা। পুনশ্চ ভূয়াদ্ভগবত্যনন্তে রতিপ্রসঙ্গশ্চ তদাশ্রয়েষু। মহৎসু যাং যামুপযামি সৃষ্টিং মৈত্র্যস্তু সর্ব্বত্র নমো দ্বিজেভ্য ইতি। উদারধীঃ সুবুদ্ধিঃ কামরাহিত্যে কামসাহিত্যে বা ভক্তৈর্ভগবদ্বিষয়ত্বমেব সুবুদ্ধিত্বচিহ্নং তদভাবএব মন্দবুদ্ধিত্বচিহ্নমিত্যর্থঃ। তীব্রেণ জ্ঞানকর্ম্মাদ্যমিশ্রেণ মেঘাদ্যমিশ্রএব সৌরকিরণো যথা তীব্রঃ স্যাৎ তথেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

ননূক্ত লক্ষণানাং দেবতান্তরভক্তানাং লব্ধ তত্তৎ কামানামন্তে খলু কা গতিঃ স্যাদিচেন্ন কাপি কিন্তু যদি যাদৃচ্ছিক মহৎ কৃপা স্যাৎ তদৈব ভক্তিঃ স্যাদিত্যাহ এতাবানেব যজতাং দেবতান্তরযাজিনাং নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ কোঽসৌ যৎ যদি ভাগবতানাং সঙ্গতো হেতোর্ভগবতি ভাবঃ সেবায় ভাবনা স্যাৎ অন্যথা ন নিঃশ্রেয়সং তত্তদ্দেবতানামপি নিঃশ্রেয়সাভাবাদিতি ভাবঃ। যদুক্তং ভগবতা। যেঽপ্যন্য দেবতাভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্ব্বকং। অহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তাচ প্রভুরেবচ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ইতি। দেবতান্তরস্য যজনন্তু নৈব ভগবদ্ভাবকারণং কিন্তু ভাগবতসঙ্গ এব সচ যদৃচ্ছয়ৈব ভবেদিতি প্রাক্ প্রতিপাদিতং ॥ ১১ ॥

অকথিত কোন কামনা থাকুক বা না থাকুক, অথবা মোক্ষেতেই স্পৃহা হউক, তিনি ঐকান্তিক ভক্তি যোগে নিরুপাধি পরমেশ্বরের উপাসনায় আসক্ত হয়েন ॥ ১০ ॥

হে রাজন্। যে সকল ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত ইন্দ্রাদি দেবতার অর্চ্চনা করেন, তাঁহাদের যদি তত্তৎ দেবতার অর্চ্চনা সময়ে ভগবদ্ভক্তদিগের সঙ্গ দ্বারা ভগবানে অচলা ভক্তি হয়, তাহা হইলে তাহাই তাঁহাদিগের পরম পুরুষার্থ লাভ, তদ্ভিন্ন সকলই তুচ্ছ ॥ ১১ ॥

জ্ঞানং যদা প্রতিনিবৃত্ত গুণোর্ম্মিচক্রমাত্মপ্রসাদ উত যত্র গুণেষ্বসঙ্গঃ।
কৈবল্যসম্মতপথস্ত্বথ ভক্তিযোগঃ কো নির্বৃতো হরিকথাসু রতিং ন কুর্য্যাৎ ॥ ১২ ॥
শ্রীশৌনক উবাচ ॥
ইত্যভিব্যাহৃতং রাজা নিশম্য ভরতর্ষভঃ। কিমন্যৎ পৃষ্টবান্ ভূয়ো বৈয়াসকিমৃষিং কবিং ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

ভাগবতসঙ্গত ইত্যনেন সূচিতাং হরিকথারতিং স্তৌতি জ্ঞানমিতি। যৎ যাসু কথাসু জ্ঞানং ভবতি কীদৃশং আ সর্ব্বতঃ প্রতিনিবৃত্তং উপরতং গুণোর্ম্মীণাং রাগাদীনাং চক্রং সমূহো যস্মাৎ। তদ্ধেতুরাত্মপ্রসাদশ্চ যত্র যাসু মনঃপ্রসাদে হেতুঃ গুণেষু বিষয়েষু অসঙ্গো বৈরাগ্যঞ্চ। উভয়ত্রেতি পাঠে ইহামুত্রচ গুণেষ্বসঙ্গঃ। কৈবল্যমিত্যেব সম্মতঃ পন্থা যো ভক্তিযোগঃ নির্বৃতঃ শ্রবণসুখেন অন্যত্রানির্বৃত ইতি বা তাসু হরিকথাসু কো ন রতিং কুর্য্যাৎ ॥ ১২ ॥

অভিব্যাহৃতং উক্তং। ঋষিং পরব্রহ্মদর্শিনং কবিং শব্দব্রহ্মনিষ্ণাতং ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞানমিতি। প্রপঞ্চাতীতত্বাৎ কৈবল্যরূপ এব বিবৃত্তিঃ সম্মতঃ পন্থাঃ ভগবৎপ্রাপ্ত্যুপায়শ্চেত্যর্থঃ। একোনারায়ণোদেব ইত্যাদৌ পরাবরাণাং পরম আস্তে কৈবল্যসংজ্ঞিতঃ ইত্যুক্তদিশা কৈবল্যায় শ্রীনারায়ণং লক্ষ্যং সম্মতঃ পন্থা উপায়ো যোভক্তি যোগস্তৎ প্রেমা স চ যত্রেতি বা ॥ ১২ ॥

ইত্যভীতি সংভাবৈবেদং পৃচ্ছতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু যাবজ্জীবনপর্য্যন্তং যো যমাশ্রিতস্তস্যাস্তে খল্বাশ্রয়ান্তরানৌচিত্যমেব তস্মাৎ সর্ব্বকালমেব তত্তদ্দেবোপাসকস্যান্তে ভাগবত সঙ্গাদপি ভগবতি ভাবঃ কথং কর্ত্তুমুচিত ইতি চেদ্দেবতান্তরোপাসকঃ খলু কো বরাকো যতো ব্রহ্মোপাসকোপি ভগবতি শুদ্ধাং ভক্তিং করোতীত্যত্র ক্রমরীতিং দর্শয়ন্নাহ জ্ঞানং যদা স্যাৎ কীদৃশং প্রতিনিবৃত্তমুপরতং গুণোর্ম্মীণাং চক্রং সমূহো যস্মাৎ তত্তদাত্ম প্রসাদঃ স্যাৎ যত্র আত্মপ্রসাদে সতি গুণেষু অসঙ্গো বৈরাগ্যং। উভয়ত্রেতি পাঠে ইহামুত্রচ গুণেষ্বসঙ্গঃ কীদৃশঃ কৈবল্যে সম্মতঃ পন্থাঃ। অথ তদনন্তরঞ্চ ভক্তিযোগঃ ভক্তিযোগস্য যাদৃচ্ছিকতায়াঃ প্রাক্ প্রতিপাদিতত্বাদসঙ্গকার্য্যত্বং না শঙ্কনীয়ং ভগবৎ কৃপয়া সনকাদীনামিব ভাগবতকৃপয়া শুকস্যেব কীর্ত্তনাদিরূপঃ। অতঃ কঃ খলু নির্বৃতঃ ভক্তিসুখে নিমগ্নঃ রতিমাসক্তিং। যো রতিং ন কুর্য্যাৎ সত্বনির্বৃত ইতি ভাবঃ। অত্র কর্ম্মজ্ঞানযোগ দেবতান্তরোপাসনেভ্যঃ শুদ্ধভক্তেরুৎকর্ষ ইতি তথা তত্তৎ সাধ্যং কেবলয়া ভক্ত্যৈব সিদ্ধ্যতীতি তথা তত্তৎ সাধনবত্তামপ্যস্তে পুনর্ভক্ত্যৈব নিঃশ্রেয়সমিতি কর্ম্মজ্ঞানাদিনিরপেক্ষা নিষ্কামা শ্রবণকীর্ত্তনস্মরণ প্রধানাশুদ্ধা ভক্তিরেব প্রেমভক্তি সাধনমিতি শুকদেবস্য স্বাভিমতং তত্রাপি নামকীর্ত্তনং সর্ব্বোৎকৃষ্টতমমিতি বস্তু পঞ্চকং নিরূপিতমিতি প্রকরণার্থ সংক্ষেপঃ ॥ ১২ ॥

কিমন্যৎ পৃষ্টবানিতি উক্তৈনৈতেনৈব সর্ব্ব জিজ্ঞাসিত সিদ্ধেরিতি বিস্ময়ঃ সূচিতঃ। ঋষিং পরব্রহ্মদর্শিনং কবিং ঋষিষ্বপি মধ্যে তদ্বর্ণনাতিশয় চতুরং ॥ ১৩ ॥

মহারাজ! হরিকথা রতির প্রশংসা আর কি করিব? হরিকথা শ্রবণ করিতে ২ এবম্বিধ জ্ঞান উৎপন্ন হয় যে, তাহাতে রাগাদি সকল একেবারে নিবৃত্ত হইয়া যায় এবং মনঃ প্রসন্ন হয়, অপর হরি কথা শুনিলে বিষয়ে বৈরাগ্য জন্মে, অতএব তাহাকেই কৈবল্য স্বরূপ পথ অথবা ভক্তিযোগ বলাগিয়া থাকে, সেই হরিকথাতে কোন্ ব্যক্তি রতি না করিবে? বিশেষতঃ যে ব্যক্তি অন্যত্র শ্রবণ সুখে নির্বৃত হয় নাই, তাহার হরিকথায় রতি হইবার সম্ভাবনা কি? ॥ ১২ ॥

অনন্তর শৌনক ঋষি সূতকে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে সূত! রাজা পরীক্ষিৎ এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া পর ব্রহ্ম দর্শী এবং বেদপারগ সেই ব্যাস তনয় শুকদেবকে পুনর্ব্বার কোন্ কোন্ বিষয়ের প্রশ্ন করিয়াছিলেন? ॥ ১৩ ॥

এতচ্ছুশ্রূষতাং বিদ্বন্ সূত নোহর্হসি ভাষিতুং। কথা হরিকথোদর্কাঃ সতাং স্যুঃ সদসি ধ্রুবং॥ ১৪
স বৈ ভাগবতো রাজা পাণ্ডবেয়ো মহারথঃ। বালঃ ক্রীড়নকৈঃ ক্রীড়ন্ কৃষ্ণক্রীড়াং য আদদে॥ ১৫
বৈয়াসকিশ্চ ভগবান্ বাসুদেবপরায়ণঃ। উরুগায় গুণোদারাঃ সতাং স্যুর্হি সমাগমে॥ ১৬॥
আয়ুর্হরতি বৈ পুংসামুদ্যন্নস্তঞ্চ যন্নসৌ। তস্যর্ত্তে যৎক্ষণো নীত উত্তমঃশ্লোকবার্ত্তয়া॥ ১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রবণেচ্ছায়াং হেতুঃ হরিকথা এবোদর্কঃ উত্তরফলং যাসু তাঃ কথাঃ সতাং ভাগবতানাং সদসি সভায়াং স্যুঃ॥ ১৪॥
এতৎ প্রপঞ্চয়তি স বা ইতি দ্বাভ্যাং। কৃষ্ণপূজাদি রূপাং ক্রীড়াং যঃ স্বীকৃতবান্॥ ১৫॥
উরুগায়স্য গুণৈরুদারা মহত্যঃ কথাঃ স্যুঃ॥ ১৬॥
কিঞ্চ বৃথৈব ক্ষীয়মাণমায়ুঃ হরিকথয়া সফলং কুর্ব্বিত্যাশয়েনাহ আয়ুরিতি ত্রিভিঃ অসৌ সূর্য্য উদ্যন্ উদ্গচ্ছন্ অস্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কথা ইতি। লৌকিককথা অপি হরিকথাস্তু আদিতএব তদ্রূপাঃ স্যুরিত্যর্থঃ॥ ১৪॥
য ইতি। যা যা শ্রীকৃষ্ণস্য বৃন্দাবনাদৌ বালক্রীড়া শ্রুতাস্তি তৎপ্রেমাবেশেন তৎসখ্যাদিভাববান্ তাং তামেব ক্রীড়াং সঃ কৃতবানিত্যর্থঃ॥ ১৫॥
অতএব স বৈ ভাগবতোরাজেত্যাদ্যনন্তরং রাজ্ঞা সমানবাসনত্বেনৈব তমাহ। বৈয়াসকিশ্চেতি। চ শব্দঃ প্রাগ্বর্ণিতেন সমানত্বং বোধয়তি তস্মাৎ শ্রীবসুদেবনন্দনত্বেনৈবাত্রাপি বাসুদেবশব্দোব্যাখ্যেয়ঃ। অন্যেষামপি সতাং সমাগমে তাবদুরুগায়স্য গুণোদারাঃ কথা ভবন্তি। কথাস্তু শ্রীকৃষ্ণচরিতপ্রধানাএব তা ভবেয়ুরিতি ভাবঃ॥ ১৬॥
অনন্তরং শ্রীশৌনকেনাপি ব্যতিরেকোক্ত্যা তস্যৈবাভিধেয়ত্বং দৃঢ়ীকৃতং। আয়ুর্হরতীতি। অসৌ সূর্য্যঃ। উদ্যন্ অস্তঞ্চ যন্ গচ্ছন্ হরতি বৃথাগামিত্বাৎ বলাদাচ্ছিনত্তীব। যং যেন ক্ষণোঽপি নীতঃ তস্য আয়ুর্ঋতে বর্জ্জয়িত্বা। তাবতৈব সর্ব্বসাফল্যাৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রবণকীর্ত্তনাদীন্যেব স্বকর্ত্তব্যত্বেন জ্ঞাত্বাপি রাজ্ঞা যদন্যৎ পৃষ্টঃ তস্মাত্তেষামেব শ্রবণাদীনাং বিষয়াঃ কৃষ্ণকথা এব প্রষ্টব্যা ভবিষ্যন্তীত্যাশয়েনাহ এতদিতি। নচ স্বর্গবিসর্গমন্বন্তর নানা রাজাদিকথানামপি তদন্যকথাত্বং বাচ্যমিত্যাহ কথা অপি হরিকথা এব উদর্কঃ উত্তরফলং যাসু তাঃ স্বর্গাদিকথানামপি কৃষ্ণকথায়ামেব পর্য্যবসিতত্বাৎ তা অপি শ্রবণাদিবিষয়া ইতি ভাবঃ॥ ১৪॥
সতাং সদসি প্রাচীনার্ব্বাচীনেষু মধ্যে সা সভা সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠা যত্র শ্রোতা বক্তাচ সর্ব্বতোপি বিলক্ষণ ইত্যাহ সবা ইতি দ্বাভ্যাং। কৃষ্ণক্রীড়াং কৃষ্ণক্রীড়ানুকরণং॥ ১৫॥
ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ সতাং সমাগমে সতি উরুগায়স্য কৃষ্ণস্য গুণাএব উদারা মনোবাঞ্ছিতার্থপ্রদাতারঃ। তত্রত্যানাং জনিষ্যমাণানাঞ্চ জনানাং ধ্রুবং স্যু রতস্তান্ গুণানত্র প্রবর্ত্তয়েতি তেন কৃষ্ণকথোদর্কাঃ কথাশ্চ ভক্তৈরাস্বাদনীয়া ইতি ভাবঃ॥ ১৬॥
নাত্র বিলম্বঃ কার্য্য ইত্যাহ আয়ুরিতি অসৌ সূর্য্য উদ্যন্ উদয়ং প্রাপ্নুবন্ অস্তমদর্শনঞ্চ যন্ গচ্ছন্। তস্য আয়ুর্ঋতে বিনা যং যেন ক্ষণোঽবসরঃ। যদ্বা ক্ষণোপি নিমেষত্রয়মপি তাবতৈব কালেন সর্ব্বমায়ুঃ সফলং ভবতি। একস্যামেব শাখায়াং ফলিতায়াং বৃক্ষোঽয়ং ফলবানিতি যথোচ্যতে প্রতিশাখং ফলবত্বে কৈমুত্যমিব সর্ব্বস্যায়ুষঃ কৃষ্ণবার্ত্তাযুক্তত্বমপেক্ষ্যং নন্বেবঞ্চেৎ আয়ুর্হরণাভাবাৎ কৃষ্ণবার্ত্তয়াপি তৎক্ষণে জনো ন ম্রিয়েত। সত্যং সৎপাত্রীকৃতবিত্তো জনোঽক্ষয়বিত্তো যথোচ্যতে পরত্র তস্তো-

হে বিদ্বন্! আমাদের তাহা শুনিতে অভিলাষ হইতেছে তাহাও বলিতে যোগ্য হও। হে সূত! যে যে কথার হরিকথাই উত্তর ফল, সেই সকল কথাই ভগবদ্ভক্ত সাধুদিগের সভাতে হইয়া থাকে॥ ১৪

সেই পরম ভাগবত পাণ্ডবেয় রাজা যখন বালক ছিলেন তখন ক্রীড়নক দ্বারা ক্রীড়া করিতে করিতে শ্রীকৃষ্ণের অর্চ্চনাদি রূপ ক্রীড়া স্বীকার করিয়াছিলেন॥ ১৫॥

এবং ভগবান্ ব্যাসনন্দন শুকদেবও বাসুদেব পরায়ণ ছিলেন অতএব তাঁহারা দুই জনই সাধু, সাধুদিগের মিলনে শ্রীকৃষ্ণের গুণ দ্বারা উদারা কথাই হইয়া থাকিবে॥ ১৬॥

হে সূত! দিবাকর দিন দিন উদয় এবং অস্ত হইয়া সকললোকেরই আয়ুঃ বৃথা হরণ করিতেছেন

তরবঃ কিং ন জীবন্তি ভস্ত্রাঃ কিং ন শ্বসন্ত্যুত। ন খাদন্তি ন মেহন্তি কিং গ্রামে পশবোঽপরে ॥১৮

শ্ববিড়্বরাহোষ্ট্রখরৈঃ সংস্তুতঃ পুরুষঃ পশুঃ। ন যৎ কর্ণপথোপেতো জাতু নাম গদাগ্রজঃ ॥ ১৯

শ্রীধরস্বামী।

মদর্শনঞ্চ যন্ গচ্ছন্। যৎ যেন ক্ষণো নীতঃ তস্যায়ু ঋতে বর্জয়িত্বা বৃথৈব হরতি ॥ ১৭ ॥

নন্থ জীবনমেব তেষামায়ুষঃ ফলমস্তু তত্রাহ তরব ইতি। নন্থ তেষাং শ্বাসো নাস্তি। তর্হি ভস্ত্রাশ্চর্ম্মময় কোষাঃ। নন্থ তাসামাহারাদিকং নাস্তি তত্রাহ নখাদন্তি নাশ্নন্তি। ন মেহন্তি রেতঃসেকং মৈথুনং ন কুর্ব্বন্তি কিং তমপি নরাকারং পশুং মত্বাহ অপর ইতি ॥ ১৮ ॥

তদেবাহ শ্বাদিভিঃ সংস্তুতঃ সদৃশত্বেন নিরূপিতঃ। যস্য কর্ণপথং কদাচিদপি ন গতঃ সঃ। অবজ্ঞাস্পদত্বাৎ শ্বভিঃ কশ্মল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্যপি ক্ষণং ভগবদ্বার্ত্তয়াঽপি সর্ব্বমায়ুঃ সামান্যাকারেণ সফলং জায়তে। একস্যাং শাখায়াং ফলিতায়ামশ্বত্থবৃক্ষবৎ। তথাপি প্রতি শেষাবস্থমপি সফলং জায়তামিত্যেতদর্থং মম প্রশ্ন ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

তত্রায়ুরেকদেশেঽপি তৎসম্বন্ধবহির্ভূতান্নিন্দাংস্তমেব দৃঢ়য়তি তরব ইতি দ্বয়েন। ন চ তরূণাং শ্বাসোনাস্তীতি তেষু ন্যূনত্বং বাচ্যং সত্যপি শ্বাসে জীবনাভাবদর্শনাৎ সোঽয়মকিঞ্চিৎকর ইত্যাহ। ভস্ত্রা ইতি। নন্থ তরূণাং রসনাদিভোগো নাস্তি। তত্রাহ ন খাদন্তীতি। ন মেহন্তি মৈথুনং ন কুর্ব্বন্তি। তানপি নরাকারান্ পশূন্ মত্বাহ অপর ইতি ॥ ১৮ ॥

তদেবাহ শ্ববিড়্বরাহ ইতি। শ্বাদিতুল্যৈস্তৎপরিকরৈঃ সম্যক্ স্তুতোঽপ্যসৌ পুরুষঃ পশুঃ। তেষামেব মধ্যে শ্রেষ্ঠশ্চেত্তর্হি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গানস্যাপ্রাপ্তেঃ। সমমব্রাহ্মণে দানং দ্বিগুণং ব্রাহ্মণ ব্রুবে। অধীতে শতসাহস্রমনন্তং বেদপারগে ইতি স্মৃতে স্তথৈব কৃষ্ণ সাৎকৃত স্বায়ুর্জনঃ পরত্র তৎপার্ষদত্ব প্রাপ্ত্যা ধ্রুবমক্ষয়ায়ু র্ভবতীতি কৃষ্ণভক্তস্যায়ুর্হরণাভাবো জ্ঞেয়ঃ। জরামরণরোগাদিকং তু ভক্ত্যুৎ কণ্ঠাবৃদ্ধ্যর্থং মতান্তরোৎখাতাভাবার্থঞ্চ স্বভক্তে রহস্যত্ব রক্ষণার্থঞ্চ ভগবদিচ্ছয়ৈব ভবতি নতু তত্র বস্তুতঃ কালকর্ম্মাদেঃ কারণ তেত্যুপপাদিতং ভীষ্মনির্যাণাধ্যায়ে ॥ ১৭ ॥

নচায়ুর্হরণাভাবস্য মর্ত্যলোকে জীবনমেব ফলমিত্যত আহ। তরব ইতি প্রত্যুত মনুষ্যেভ্যোপি তেষাং জীবনাধিক্যং নন্থ তেষাং শ্বাসো নাস্তীত্যত আহ ভস্ত্রা ইতি প্রত্যুত মনুষ্যেভ্যোপি ভস্ত্রাণাং শ্বাসাধিক্যং নন্থ তাসামাহারাদিকং নাস্তীতি তত্রাহ নখাদন্তীতি। ন মেহন্তি স্ত্রীসম্ভোগং ন কুর্ব্বন্তি মেহনং রেতঃসেকঃ প্রত্যুতমনুষ্যেভ্যোপি তেষাং খাদনাদ্যাধিক্যং-অপরে ইত্যনেন তেষামপি নরাকারপশুত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ১৮ ॥

তেষাং পশুত্বেপ্যতিগর্হণীয়ত্বমাহ শ্বাদিভিঃ সম্যক্ স্তুতঃ অস্মাকং চতুর্ণামপি ধর্ম্মানয়মেক এব ধত্তে বয়ন্তু পরস্পর ধর্ম্মগ্রহণে ঽপ্যসমর্থা ইতি। তথা অয়ং মনুষ্যোপি ভূত্বা বয়ন্তু পশবোপি ভূত্বা পশ্বন্তরস্যৈকস্যাপি ধর্ম্মং ধর্ত্তুং নশক্নুম ইতি। তথায়ং শাস্ত্রাদিষ্টং স্বধর্ম্মমপ্যুল্লঙ্ঘ্য অতিরাগেণৈব ধত্তে। বয়ন্তু নিয়তিকৃতে স্বস্বধর্ম্মএব পতিতা ইতি তথায়মস্মদ্ধর্ম্মে জনিষ্যমাণং নরকং জ্ঞাত্বাপি। বয়ন্তু মূঢ়া এবেতি চতুর্দ্ধা স্তুতিঃ। তেষাং শ্বাদীনাং ধর্ম্মাস্তু নির্হেতুবোষণত্বামেধ্যভোজিত্ব মহাভারবাহিত্ব

কেবল যে ব্যক্তি হরিকথায় কাল যাপন করেন, তাঁহারই আয়ুঃ বৃথা নষ্ট হয় না, অতএব আমাদের জীবিত কাল বৃথা ক্ষয় হইতেছে, তুমি হরিকথা শ্রবণ করাইয়া সফল কর ॥ ১৭ ॥

সূত! কেবল জীবন ধারণ করা অথবা নিশ্বাস প্রশ্বাস কিম্বা আহার বিহার করা মর্ত্যলোকের আয়ুর ফল নহে, তাহা হইলে তরু সকল কি জীবিত থাকে না। ভস্ত্রা হইতেও কি নিশ্বাস নির্গত হয় না? পশুগণ কি গ্রামেতে তৃণ ভোজন ও স্ত্রীসঙ্গ করে না? তাহাদের জীবনের কি ফল দর্শিয়া থাকে? ॥ ১৮ ॥

অপিচ শ্রীকৃষ্ণের নাম যাহার, কর্ণ পথে কখন প্রবিষ্ট না হয়, পণ্ডিতেরা তাহাকে কুক্কুর, গ্রাম্য শুকর, উষ্ট্র এবং গর্দ্দভ সদৃশ বলিয়াই নিরূপিত করিয়াছেন অর্থাৎ সে ব্যক্তি নিতান্ত অবজ্ঞাস্পদ,

বিলেবতোরুক্রম বিক্রমান্ যে ন শৃণ্বতঃ কর্ণপুটে নরস্য।
জিহ্বাসতী দার্দ্দুরিকেব সূত নচোপগায়ত্যুরুগায় গাথাঃ ॥ ২০ ॥
ভারঃ পরং পট্টকিরীটজুষ্টমপ্যুত্তমাঙ্গং ন নমেন্মুকুন্দং।
শাবৌ করৌ নো কুরুতঃ সপর্য্যাং হরের্ল্লসৎ কাঞ্চনকঙ্কনৌ বা ॥ ২১ ॥
বর্হায়িতে তে নয়নে নারাণাং লিঙ্গানি বিষ্ণো র্ন নিরীক্ষতো যে।

শ্রীধরস্বামী।

বিষয়াসক্তত্বাৎ বিড়্বরাহৈঃ গ্রাম্যশূকরৈঃ। কণ্টকবদ্দুঃখবিষয়াসক্তত্বাদুষ্ট্রৈঃ ভারবাহিত্বাৎ খরৈস্তুল্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

তস্যাঙ্গানিচ নিষ্ফলানীত্যাহ বিলে ইতি পঞ্চভিঃ। বত ইতি খেদে। ন শৃণ্বতো নরস্য যে কর্ণপুটে তে বিলে বৃথা রন্ধ্রে নচেদুপগায়তি তস্য জিহ্বা অসতী দুষ্টা দর্দ্দুরো ভেকঃ তদীয়া জিহ্বেব ॥ ২০ ॥

পট্টবস্ত্রোষ্ণীষেণ কিরীটেনচ জুষ্টমপি শিরো যদি ন নমেৎ। তর্হি কেবলং ভার এব। শবো মৃতকঃ তৎ করতুল্যৌ লসন্তি কাঞ্চন কঙ্কণানি যয়োস্তৌ। অপ্যর্থে বা শব্দঃ ॥ ২১ ॥

যে নয়নে বিষ্ণোর্মূর্ত্তী র্ন নিরীক্ষেতে তে বর্হায়িতে ময়ূরপুচ্ছেন তুল্যে। ক্রমবজ্জন্ম ভজেতে ইতি তথা বৃক্ষমূল তুল্যাবিত্যর্থঃ ॥২২

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহাপশুরেবেত্যর্থঃ। যদ্বা শ্বাদিভিঃ সংস্তুতঃ সম্যক্ স্তুতঃ সর্ব্বেষামস্মাকং যৎকিঞ্চিদ্গুণাদিকং তৎ সর্ব্বমনেন ধৃতমিত্যর্থঃ ॥ ১৯

অথায়ুর্ব্বিশেষাবস্থাবৈফল্যদৃষ্টান্তত্বেন তত্তদঙ্গবিশেষবৈফল্যমাহ বিলেবেতি ত্রিভিঃ। ন শৃণ্বতঃ অশৃণ্বতো নরস্য যে কর্ণপুটে তে বিলে বৃথারন্ধ্রে ইত্যর্থঃ। অসতী দুষ্টা ॥ ২০ ॥

ভারঃ পরমিতি। পট্টবস্ত্রোষ্ণীষেণ কিরীটেন বা জুষ্টমপি। অপ্যর্থে বাশব্দঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমবজ্জন্ম ভজেতে ইতি বৃক্ষমূলতুল্যাবিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বস্ত্রীপাদতাড়িতত্বাদয়ঃ যস্য কর্ণপথে ন জাতু কদাচিদপি ন উপেতো গতঃ। গদাগ্রজ ইতি গদস্য রোগস্যাগ্রে প্রতিযোদ্ধেব জায়তে প্রাদুর্ভবতীতি শ্লেষেণ তদৈব তে ক্রোধাদয়ঃ পুরুষস্য রোগা নশ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

এবং পুরুষমঙ্গিনং নিন্দিত্বা প্রত্যেক ভক্ত্যা বিনা প্রত্যেক তদঙ্গানি নিন্দতি বিলে ইতি পঞ্চভিঃ। বত খেদে। ন শৃণ্বতঃ অশৃণ্বতঃ পুংসো যে কর্ণপুটে তে বিলেএব গ্রাম্যবার্ত্তাভুজঙ্গগৃহতুল্যে। দর্দ্দুরো ভেক স্তদীয়েবা হসতী ভূতা দুষ্টা শ্লেষেণ অসতী-স্ত্রীব তস্য সুকৃত সর্ব্বস্বং বিপ্লাবয়তি। অত্র যদ্যপি ভুক্ত্যাদ্যেকাঙ্গকৃতয়াপি ভক্ত্যা পুরুষঃ কৃতার্থএব ভবতি তদপি তস্যাঙ্গা-ন্তরাণিতু ব্যর্থান্যেব ভবন্তীত্যাশয়েনাঙ্গানাং নিন্দা জ্ঞেয়া ॥ ২০ ॥

উত্তমাঙ্গং শিরঃ পট্টবস্ত্রোষ্ণীষেণ চ কিরীটেনচ জুষ্টমপি পরং কেবলং ভারঃ। সংসারসিন্ধৌ প্রবিশন্তং তং অধিকং নিমজ্জ-য়তীতি ভাবঃ। শবো মৃতক স্তৎসম্বন্ধিনাবিতি দেবপিত্রাদয়োপি তদ্দত্তং জলাদিকমশুচিত্বান্ন গৃহ্ণন্তীতি ভাবঃ। বা শব্দো-ঽপ্যর্থে ॥ ২১ ॥

বর্হায়িতে ময়ূরপিঞ্ছতুল্যে ইতি তাভ্যামাত্মন উদ্ধারপদবীমপশ্যন্তঃ সংসারকণ্টকক্ষেত্র এব পতন্তীতি ভাবঃ। যে নয়নে

এ নিমিত্ত কুক্কুর তুল্য, অমেধ্য ভোজনপ্রিয়তা হেতু গ্রাম্যশূকর সদৃশ, কণ্টকের ন্যায় দুঃখদ বিষয়ে রত, এজন্য উষ্ট্রের সমান, আর পরের নিমিত্ত ভার বহন করে একারণ গর্দ্দভ তুল্য ॥ ১৯ ॥

অপর যে মনুষ্য শ্রীকৃষ্ণের গুণানুবাদ শ্রবণ না করে তাহার দুইটী কর্ণরন্ধ্র বৃথা ছিদ্র মাত্র, আর যে ব্যক্তি ভগবানের গাথা গান না করে তাহার দুষ্টা জিহ্বা ভেক জিহ্বার তুল্য ॥ ২০ ॥

আর যে মস্তক মুকুন্দ চরণারবিন্দে প্রণত না হয়, তাহা পট্টবস্ত্রের উষ্ণীষ এবং কীরিটে সজ্জিত হইলেও কেবল ভার মাত্র, আর যে দুই হস্ত হরির সপর্য্যা না করে, তাহা কাঞ্চন কঙ্কণে দেদীপ্যমান হইলেও সেই দুই হস্ত মৃতকের হস্ত তুল্য হয় ॥ ২১ ॥

অপর যে দুই নয়ন শ্রীবিষ্ণু মূর্ত্তির দর্শন না করে তাহা ময়ূর পুচ্ছের সদৃশ, বস্তুতঃ তাঁহার কোন

পাদৌ নৃণাং তৌ দ্রুমজন্মভাজৌ ক্ষেত্রাণি নানুব্রজতো হরের্যৌ ॥ ২২ ॥
জীবঞ্ছবো ভাগবতাঙ্ঘ্রিরেণুন্ ন জাতু মর্ত্ত্যোঽভিলভেত যস্তু।
শ্রীবিষ্ণুপদ্যা মনুজস্তুলস্যাঃ শ্বসঞ্ছবো যস্তু ন বেদ গন্ধং ॥ ২৩ ॥
তদশ্মসারং হৃদয়ং বতেদং যদ্গৃহ্যমাণৈ র্হরিনামধেয়ৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নাভিলভেৎ অভিতো ন স্পৃশেৎ ন ধারয়েৎ শ্রীবিষ্ণুপদ্যাঃ বিষ্ণুপদলগ্নায়াঃ ন বেদেতি অবঘ্রায় নাভিনন্দেদিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
অশ্মবৎ সারো বলং কাঠিন্যং যস্য বিক্রিয়া লক্ষণমাহ অথেতি। গাত্ররুহেষু রোমসু হর্ষ উদ্গমঃ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ তত্তৎ সর্ব্বকারণবিশেষং বিনা তত্তদপি ন সম্পদ্যত ইত্যভিপ্রায়েণাহ জীবন্নিতি। শ্রীবিষ্ণুপদ্যাস্তৎপদলগ্নায়াঃ ॥ ২৩ ॥
তদশ্মসারমিতি। অশ্মবৎ সারোবলং কাঠিন্যং যস্য। বিক্রিয়ালক্ষণমথেতি। যদা তদ্বিকারো ভবেত্তদা নেত্রাদৌ জলাদিকং ভবতীত্যর্থঃ। ইদমেবান্বয়েন শ্রীমতা রাজ্ঞা দৃঢ়ী করিষ্যতে। সা বাগ্ যয়া তস্য গুণান্ গৃণীত ইত্যাভ্যাং। তদেবং শ্রীশুকবাক্যারম্ভাধ্যায়ত্রয়াভিধেয়ত্বেন শ্রীভক্তিবের লব্ধা। টীকা চ তত্রতু প্রথমেঽধ্যায়ে কীর্ত্তন শ্রবণাদিভিঃ। স্থবিষ্ঠ ভগবদ্রূপে মনসো

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

বিষ্ণোর্মূর্ত্তী র্ন নিরীক্ষেতে। দ্রুমজন্ম ভজেতে ইতি তথা তৌ বৃক্ষমূল তুল্যাবিতি যমদূতৈরেব কুঠারৈশ্ছিদ্যমানৌ তৌ ভবিষ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥
একৈকান্যঙ্গানি নিন্দিত্বা সমুদিতানি নিন্দতি। নাভিলভেত অভিতো ন স্পৃশেৎ। সর্ব্বাঙ্গেষু ন ধারয়েদিত্যর্থঃ। স জীবঞ্ছবঃ প্রেতশরীর বিশেষ ইব চেষ্টমানঃ সাধূন্ ভীষয়তে তৎ পাণিকৃত সপর্য্যাদিকমপি ভগবান্নগৃহ্নাতীতি ভাবঃ। শ্রীবিষ্ণুপদ্যা বিষ্ণুপদলগ্নত্বেন বিষ্ণুপদীত্যভিধানায়া স্তুলস্যা গন্ধং ন বেদ অবঘ্রায় নাভিনন্দেদিত্যর্থঃ। শ্বসঞ্ছবঃ পূর্ব্ববৎ সোপি জীবঞ্ছব ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
তদেবং ব্যস্তসমস্ততয়া বাহ্যমঙ্গং প্রাধান্যেন নিন্দিত্বা আভ্যন্তরমপি নিন্দতি। তৎ অশ্মসারং লোহময়মেব হৃদয়ং। যৎ খলু গৃহ্যমাণৈঃ কীর্ত্ত্যমানৈরপি বহুভির্হরিনামধেয়ৈ র্ন বিক্রিয়েত। বিক্রিয়ালক্ষণমাহ অথেত্যাদি গাত্ররুহেষু রোমসু হর্ষো রোমাঞ্চঃ বহুনামগ্রহণেপি চিত্তদ্রবাভাবো নামাপরাধলিঙ্গমিতি সন্দর্ভঃ। কিঞ্চাশ্রুপুলকাবেব চিত্তদ্রবলিঙ্গমিত্যপি ন শক্যতে বক্তুং যদুক্তং শ্রীমদ্রূপগোস্বামিচরণৈঃ। নিসর্গপিচ্ছিলস্বান্তে তদভ্যাসপরেপিচ। সত্ত্বাভাসং বিনাপি স্যুঃ ক্বাপ্যশ্রুপুলকাদয় ইতি। তথা অতি গম্ভীরমহানুভাবভক্তেষু হরিনামভিশ্চিত্তদ্রবেপি বহিরশ্রুপুলকাদয়ো ন দৃশ্যন্তে ইতি তস্মাৎ পদ্যমিদমেবং ব্যাখ্যেয়ং। যদ্ধৃদয়ং ন বিক্রিয়েত। কদা যদা বিকারস্তদাপীত্যর্থঃ। বিকার এব কস্তত্রাহ নেত্রে জলমিতি। ততশ্চ বহিরশ্রুপুলকয়োঃ সতোরপি যদ্ধৃদয়ং ন বিক্রিয়েত তদশ্মসারমিতি বাক্যার্থঃ। ততশ্চ হৃদয়বিক্রিয়া লক্ষণান্যসাধারণানি ক্ষান্তিনামগ্রহণাসক্ত্যাদীন্যেব জ্ঞেয়ানি। যদুক্তং। ক্ষান্তিরব্যর্থকালত্বং বিরক্তির্মানশূন্যতা। আশাবন্ধঃ সমুৎকণ্ঠা নামগানে সদা রুচিঃ। আসক্তিস্তদ্গুণাখ্যানে প্রীতিস্তদ্বসতি স্থলে। ইত্যাদয়োঽনুভাবাঃ স্যুর্জাতভাবাঙ্কুরে জনে। অশ্রুপুলকাদীনি তু সাধারণান্যেব। অয়মর্থঃ। উত্তমাধিকারিণাং নির্মৎসরাণাং নামগ্রহণে সত্যেব নামমাধুর্য্যস্যানুভবঃ স্যাৎ। তস্মিংশ্চ সতি হৃদয় বিক্রিয়াচ স্যাৎ সত্যাঞ্চ তস্যাং তদ্ব্যঞ্জকাঃ ক্ষান্ত্যাদয়োঽশ্রুপুলকাদয়শ্চ ভবন্ত্যেব। কনিষ্ঠাধিকারিণাং সমৎসরাণান্তু সাপরাধচিত্তত্বান্নামগ্রহণবাহুল্যেপি তন্মাধুর্য্যানুভবাভাবে চিত্তং নৈব বিক্রিয়েত তদ্ব্যঞ্জকাঃ ক্ষান্ত্যাদয়োপি ন ভবন্তি তেষামেবাশ্রুপুলকাদিসত্ত্বেপ্যশ্মসারহৃদয়তয়া নিন্দ্যৈষা কিঞ্চ তেষামপি সাধুসঙ্গেনানর্থ নিবৃত্তি নিষ্ঠারুচ্যাদিভূমিকারূঢ়ানাং কালেন চিত্তদ্রবে সতি চিত্তস্যাশ্মসারত্বমপগচ্ছত্যেব।

কার্য্য কারিতা নাই, আর যে দুই পদ হরিক্ষেত্রে গমন না করে তাহারা বৃক্ষবৎ জন্ম লাভ করিয়াছে মাত্র ॥ ২২ ॥

অপর হে সূত! যে মনুষ্য কখন ভগবদ্ভক্তের চরণরেণু ধারণ না করে, সে ব্যক্তি জীবঞ্ছব অর্থাৎ জীবদ্দশাতেই শব তুল্য, আর যে মনুষ্য শ্রীবিষ্ণুর পদলগ্না তুলসীর গন্ধ আঘ্রাণ করিয়া আনন্দিত না হয়, সে নিশ্বাস সত্বেও মৃত্যু শরীর সদৃশ ॥ ২৩ ॥

হে সূত! হরিনাম উচ্চারণ করিলে যে হৃদয়ে বিকার না জন্মে ও বিকার হইলেও যদি নেত্রে

ন বিক্রিয়েতাথ যদা বিকারো নেত্রেজলং গাত্ররুহেষু হর্ষঃ ॥ ২৪ ॥
অথাভিধেহ্যঙ্গ মনোঽনুকূলং প্রভাষসে ভাগবতপ্রধানঃ।
যদাহ বৈয়াসকিরাত্ম বিদ্যাবিশারদো নৃপতিং সাধু পৃষ্টঃ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে মহাপুরুষ সংস্থান বর্ণনং তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাদভক্তস্য সর্ব্বমিদং ব্যর্থং মনসোঽনুকূলঞ্চ প্রিয়ং ব্রূষে। অথ অতঃ সাধু পৃষ্টঃ সন্ বৈয়াসকি র্নৃপতিং প্রতি যদাহ তদভিধেহীতি ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

—০:*:০—

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধারণোচ্যতে। দ্বিতীয়ে তু ততঃ স্থূলধারণাতোজ্জিতং মনঃ। সর্ব্বসাক্ষিণি সর্ব্বেশে বিষ্ণৌ ধার্য্যমিতীর্য্যতে। তৃতীয়ে বিষ্ণুভক্তেস্তু বৈশিষ্ট্যং শৃণ্বতোমুনেঃ। ভক্ত্যুদ্রেকেণ তৎ কর্ম্ম শ্রবণাদর ঈর্য্যতেঽ ইতি বা ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবত দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য তৃতীয়োধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যেষাস্তু চিত্তদ্রবে সতি চিত্তস্যাশ্মসারতা তিষ্ঠেদেব। তেতু দুশ্চিকিৎসা এব জ্ঞেয়াঃ। তথাচ বক্ষ্যতে তৃতীয়ে সবীজযোগধ্যানে এবং হরৌ ভগবতি প্রতিলব্ধভাবো ভক্ত্যাদ্রবদ্ধৃদয় উৎপুলকঃ প্রমোদাৎ। ঔৎকণ্ঠ্যবাষ্পকলয়া মুহুরর্দ্দ্যমান স্তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্তে ইতি অত্র দ্রবদ্ধৃদয় ইতি চিত্তদ্রবঃ। তচ্চ চিত্তবড়িশমিতি চিত্তস্যাশ্মসারতা বড়িশস্য লৌহময়ত্বাৎ অশ্মসারস্য লৌহ পর্য্যায়ত্বাৎ প্রতিলব্ধো ভাবো যেনেতি ভাবোয়মাভাষ রূপ এব চিত্তদ্রবোঽপি তাদৃশ এব জ্ঞেয়ঃ যথার্থত্বে শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্তে ইতি তস্য পুরুষার্থবুদ্ধ্যা তত্ত্যাগানুপপত্তেঃ। অতএব তাদৃশধ্যানভক্ত্যাপ্যয়ং ভক্তশব্দেন নাভিধীয়তে কিন্তু যোগিশব্দেনৈব চিত্তস্য বড়িশত্বেন কঠোরত্ব কুটিলত্বাভ্যাং তদ্বিষয়স্য ভগবদঙ্গস্য দুঃখদানএব পর্য্যাপ্তেরিতি। এবঞ্চ সাবাগ্যয়া তস্য গুণান্ গৃণীতে করোচ তৎ কর্ম্মকরাবিত্যাদিবক্ষ্যমাণবাক্যৈরন্বয়েন বিলেবতেত্যাদিবাক্যৈ র্ব্যতিরেকেণচ ভক্তেরেব শাস্ত্রাভিধেয়ত্বং দৃঢ়ীকৃতং ॥ ২৪ ॥

যস্মাদেবং তস্মাদভিধেহি নন্নু কিমভিদধামীতি তত্রাহ ত্বং মনোঽনুকূলং প্রভাষসে তস্মাদ্যদ্বৈয়াসকিরাহ তদেব ততোধিকমন্যৎ কিং বক্তব্যমস্তীতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতিসারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়েত্র তৃতীয়োপি সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
চতুর্থেতু শুকপ্রোক্তঃ সৃষ্টিলীলাং পরীক্ষিতা। ব্রহ্মনারদসংবাদেনাহ নত্বা গুরুং হরিং ॥

—০:*:০—

অশ্রু এবং গাত্রে লোমাঞ্চ না হয়, তবে সে হৃদয় পাষাণ তুল্য কঠিন ॥ ২৪ ॥

অহে সূত! তুমি আমাদিগের মনের অনুকূল কথাই বলিতেছ, ভগবদ্ভক্ত শ্রেষ্ঠ আত্মবিদ্যা বিশারদ শুকদেব জিজ্ঞাসিত হইয়া রাজা পরীক্ষিতের প্রতি যাহা কহিয়াছিলেন তৎ সমুদায় আমাদিগকে শ্রবণ করাও ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে তৃতীয় ॥ * ॥

—০:*:০—

শ্রীসূত উবাচ ॥

বৈয়াসকেরিতি বচস্তত্ত্বনিশ্চয়মাত্মনঃ। উপধার্য্য মতিং কৃষ্ণে ঔত্তরেয়ঃ সতীং ব্যধাৎ ॥ ১ ॥

আত্মজায়া সুতাগার পশুদ্রবিণ বন্ধুষু। রাজ্যে চাবিকলে নিত্যং বিরূঢ়াং মমতাং জহৌ ॥ ২ ॥

পপ্রচ্ছ চেমমেবার্থং যন্মাং পৃচ্ছথ সত্তমাঃ। কৃষ্ণানুভাব শ্রবণে শ্রদ্দধানো মহামনাঃ ॥ ৩ ॥

সংস্থাং বিজ্ঞায় সংন্যস্য কর্ম্ম ত্রৈবর্গিকঞ্চ যৎ। বাসুদেবে ভগবতি আত্মভাবং দৃঢ়ং গতঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তুর্য্যে পরীক্ষিতা পৃষ্টং সৃষ্ট্যাদি হরিচেষ্টিতং। শুকেন ব্রহ্ম তৎপুত্রসম্বাদেনোপবর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

রাজ্ঞঃ প্রশ্নং কথয়িতুং তস্য প্রাক্তনীং স্থিতিমাহ চতুর্ভিঃ। বৈয়াসকেঃ শুকস্য। ইতি এবং আত্মন স্তত্ত্বস্য নিশ্চয়ো যস্মাৎ। তদ্বচ উপধার্য্য আকলয্য সতীং শুদ্ধাং কৃষ্ণএব সেব্যো নান্য ইত্যেবং ভূতাং ॥ ১ ॥

আত্মা দেহঃ পশবো গজাদয়ঃ ॥ ২ ॥

ইমমেবার্থং হরিলীলালক্ষণং ॥ ৩ ॥

সংস্থাং মৃত্যুং ত্রৈবর্গিকং ধর্ম্মার্থ কাম প্রধানং সংন্যস্য ত্যক্ত্বা আত্মভাবং পরম প্রেম্না ভগবদাত্মীয়ত্বং গতঃ প্রাপ্তঃ সন্ পপ্রচ্ছ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্যধাৎ বিশেষেণ অধাৎ। অকাম ইত্যাদিনা সামান্যাকারেণোপধারিতেঽপি বিশেষে তাৎপর্য্যাবগমাৎ। কৃষ্ণ ইতি বিশেষোক্তিঃ ॥ ১ ॥

জহৌ যঃ পূর্ব্বমেবেতি জ্ঞেয়ং বিমর্শিতৌ হেয়তয়া পুরস্তাদিত্যুক্তেঃ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

আত্মনোভাবং প্রেমাণমেব দৃঢ়ং যথা স্যাত্তথা গতঃ প্রাপ্তঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মনস্তত্ত্বস্য নিশ্চয়ো যস্মাৎ তৎ। কৃষ্ণে সতিং বিদ্যমানামেব মতিং বিশেষেণ অধাৎ যত ঔত্তরেয়ঃ উত্তরায়া গর্ভে প্রবিষ্টং কৃষ্ণং তদবধি সদা স্মরন্নেবেত্যর্থঃ। যদ্বা সতীমব্যভিচারিণীং ॥ ১ ॥

আত্মা দেহঃ ॥ ২ ॥

যন্মাং পৃচ্ছথেতি আয়ুর্হরতি বৈ পুংসামিত্যাদিবাক্যৈর্ব্যঞ্জিতাং কৃষ্ণকথাং ব্রূহীতি যৎ পৃচ্ছথ। ইমমেবার্থং রাজা শুকং পপ্রচ্ছেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

সংস্থাং মৃত্যুং সংন্যস্য ত্যক্ত্বা আত্মনো ভাবং প্রেমাণং পূর্ব্বসিদ্ধমপি তদা দৃঢ়ং গতঃ প্রাপ্তঃ ॥ ৪ ॥

চতুর্থাধ্যায়ে সৃষ্ট্যাদি হরিচেষ্টিত বিষয়ে রাজা পরীক্ষিতের প্রশ্ন এবং ব্রহ্ম নারদ সম্বাদ কথন দ্বারা তাহার উত্তর প্রদানার্থ শুকদেবের মঙ্গলাচরণ ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন হে ঋষিগণ! ব্যাস তনয় শুকদেবের এই প্রকার আত্মতত্ত্ব নিশ্চায়ক বচন শ্রবণ করিয়া রাজা পরীক্ষিৎ শ্রীকৃষ্ণেতেই বিশুদ্ধা মতি সমর্পণ করিলেন ॥ ১ ॥

আর আপনার দেহ, কলত্র, পুত্র, গৃহ, গজাদি পশু এবং ধন ও বান্ধবেতে তথা সমস্ত রাজ্যে যে দৃঢ়তর মমতা ছিল, তাহা পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২ ॥

হে সত্তম সকল! আপনারা আমাকে যে বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছেন, সেই রাজা শ্রীকৃষ্ণের মাহাত্ম্য শ্রবণার্থ শ্রদ্ধাশীল হইয়া এই বিষয় শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করেন ॥ ৩ ॥

তিনি আপনার মৃত্যু অবগত হইয়া ধর্ম্ম, অর্থ ও কাম প্রধান কর্ম্ম পরিত্যাগ করিয়াছিলেন এবং ভগবান্ বাসুদেবে দৃঢ়তর প্রেমভক্তি লাভ করিয়া শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৪ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

সমীচীনং বচোব্রহ্মন্ সর্ব্বজ্ঞস্য তবানঘ। তমো বিশীর্য্যতে মহ্যং হরেঃ কথয়তঃ কথাং ॥ ৫ ॥
ভূয় এব বিবিৎসামি ভগবানাত্মমায়য়া। যথেদং সৃজতে বিশ্বং দুর্ব্বিভাব্যমধীশ্বরৈঃ ॥ ৬ ॥
যথা গোপায়তি বিভুর্যথা সংযচ্ছতে পুনঃ। যাং যাং শক্তিমুপাশ্রিত্য পুরুশক্তিঃ পরঃ পুমান্।
আত্মানং ক্রীড়য়ন্ ক্রীড়ন্ করোতি বিকরোতিচ। নূনং ভগবতো ব্রহ্মন্ হরেরদ্ভুতকর্ম্মণঃ।
দুর্ব্বিভাব্যমিবা ভাতি কবিভিশ্চাপি চেষ্টিতং ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহ্যং মম তমোঽজ্ঞানং বিশীর্য্যতে নশ্যতি। তব কথয়তঃ সতঃ অতঃ সমীচীনং ॥ ৫ ॥
পুনশ্চ বেদিতুমিচ্ছামি ইদং দুর্ব্বিভাব্যমবিতর্ক্যং বিশ্বং যথা সৃজতি ॥ ৬ ॥
গোপায়তি পালয়তি। সংযচ্ছতে সংহরতে। পুরুশক্তিঃ বহুশক্তিমান্। ক্রীড়ন্ যথা করোতি আত্মানং ব্রহ্মাদি রূপিণং ক্রীড়য়ন্ বিকরোতি বিবিধং করোতি ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যতোমমাপি তমোবিশীর্য্যতে অতো হরেঃ কথাঃ কথয়তঃ কথয়িতুমারভমাণস্য সর্ব্বজ্ঞস্য তব বচঃ সমীচীনমিত্যেব যোজ্যং ॥ ৫
ভূয় ইতি। এতদপি জ্ঞাতুমিচ্ছামীত্যর্থঃ। আপাততঃ সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণচরিতশ্রবণে তদ্বিয়োগদুঃখবৃদ্ধিঃ স্যাদিতি নিজধৈর্য্যাপাদনায় তদৈশ্বর্য্যবিশেষপ্রশ্নোঽয়ং জ্ঞেয়ঃ ॥ ৬ ॥
যথেতি সার্দ্ধদ্বিকং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমোঽজ্ঞানং মহ্যং মম ॥ ৫ ॥
ভূয় এবেত্যত্র রাজ্ঞোঽয়মভিপ্রায়ঃ ম্রিয়মাণস্য মম কৃত্যানি শ্রবণকীর্ত্তনস্মরণান্যেবোক্তানি। তেষাঞ্চ বিষয়াঃ কৃষ্ণলীলা-রূপগুণাদ্যাস্তত্র প্রথমং মায়াশক্তিমতস্তস্য সৃষ্ট্যাদিলীলা জিজ্ঞাস্যা। ততশ্চ চিচ্ছক্তি মতো গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদ্যা ইতি। ভূয় এব পুনরপি বিবিৎসামি বেদিতুমিচ্ছামি ইড়ভাব আর্ষঃ। দুর্বিভাব্যং ধ্যাতুমপ্যশক্যং ॥ ৬ ॥
গোপায়তি পালয়তি সংযচ্ছতে সংহরতি পুরবো বহ্ব্যশ্চিন্ময়া জীবা অন্তরঙ্গা বহিরঙ্গা তটস্থাভিধানাঃ শক্তয়ো যস্য সঃ। ক্রীড়ন্ মায়াশক্ত্যা সহ দীব্যন্ আত্মানং করোতি মহদহঙ্কারাদিরূপত্বেন সৃজতীতি সর্গপ্রশ্নঃ। তথা ক্রীড়য়ন্ ব্রহ্মমরীচ্যাদীন্ দেবয়ন্ বিকরোতি আত্মানং দেবতির্য্যঙ্নরাদিরূপত্বেন সৃজতীতি বিসর্গপ্রশ্নঃ ॥
নন্বিদং ত্বং প্রায়ঃ সর্ব্বং জানাস্যেব তৎ কিং পৃচ্ছসীতি তত্রাহ নূনং নিশ্চিতমেব ভগবত শ্চেষ্টিতং ইদং সৃষ্ট্যাদিচরিতং কবিভি শ্চাপি ন্যায়াদিশাস্ত্রকৃদ্ভিরপি দুর্ব্বিভাব্যমিব দুর্জ্ঞেয়মিব বিভাতি মমাজ্ঞস্যাত্র কা বার্ত্তেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

হে ব্রহ্মন্! আপনি সর্ব্বজ্ঞ, আপনি হরিকথা বলিতে বলিতেই আমার অজ্ঞান বিনষ্ট হইল, অতএব আপনার ঐ কথা অতি উৎকৃষ্ট ॥ ৫ ॥

হে মুনে! ভগবান্ আত্মমায়া দ্বারা এই বিশ্বের সৃজন করেন তদ্বিষয় পুনর্ব্বার অবগত হইতে ইচ্ছা করি, বোধ হয় ইহা অতি দুর্জ্ঞেয়, অধীশ্বরেরাও তর্ক করিয়া ইহার নির্ণয় করিতে পারেন না ॥ ৬

ব্রহ্মন্! বহু শক্তিমান্ পরম পুরুষ ভগবান্ যে শক্তি অবলম্বন করিয়া যে প্রকারে এই জগতের পালন ও পুনর্ব্বার সংহার করিতেছেন এবং ক্রীড়াকারী পুরুষ যেমন ক্রীড়া করে তদ্রূপ আপনাকে ব্রহ্মাদিরূপে ক্রীড়া করাইয়া যে প্রকারে বিবিধ আকার গ্রহণ করেন, এ সমস্ত বর্ণন করুন, অদ্ভুত কর্ম্মা হরির চরিত্র অতি আশ্চর্য্য, পণ্ডিত গণও তর্ক দ্বারা তাহা নিশ্চয় করিতে পারেন না ॥ ৭ ॥

যথা গুণাংস্তু প্রকৃতে র্যুগপৎ ক্রমশোঽপিবা। বিভর্ত্তি ভূরিশস্ত্বেকঃ কুর্ব্বন্ কর্ম্মাণি জন্মভিঃ ॥ ৮

বিচিকিৎসিতমেতন্মে ব্রবীতু ভগবান্ যথা। শাব্দে ব্রহ্মণি নিষ্ণাতঃ পরস্মিংশ্চ ভবান্ খলু ॥৯

শ্রীসূত উবাচ ॥

ইত্যুপামন্ত্রিতো রাজ্ঞা গুণানুকথনে হরেঃ। হৃষীকেশমনুস্মৃত্য প্রতিবক্তুং প্রচক্রমে ॥ ১০ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নমঃ পরস্মৈ পুরুষায় ভূয়সে সদুদ্ভব স্থান নিরোধ লীলয়া।

শ্রীধরস্বামী।

একঃ পুরুষ রূপেণ যুগপজ্জন্মভিঃ ব্রহ্মাদ্যবতারৈঃ ক্রমশো বা যথা প্রকৃতে র্গুণান্ গৃহ্লাতি ॥ ৮ ॥

বিচিকিৎসিতং সন্দিগ্ধং শাব্দে ব্রহ্মণি বিচাবেণ নিষ্ণাতঃ পবস্মিন্ননুভবেন ॥ ৯ ॥

উপামন্ত্রিতঃ প্রার্থিতঃ প্রচক্রমে দেবতা গুরু নমস্কারাদি রূপমুপক্রমং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

তদেবাহ ত্রয়োদশভিঃ। পরস্মৈ সর্ব্বোত্তমায়। অত্র হেতুঃ ভূয়সে অপরিমিত মহিম্নে তদ্দর্শয়তি সতঃ প্রপঞ্চস্য উদ্ভবাদিষু নিমিত্তীভূতা যা লীলা তয়া গৃহীতং ব্রহ্মাদি রূপেণ রজ আদি শক্তি ত্রিতয়ং যেন তস্মৈ। অন্তর্ভবায় অন্তর্যামিণে। অতএব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র প্রথমং ভগবত্তত্বং বিবৃণ্বন্ নমস্করোতি নম ইতি ত্রয়োদশভিঃ। পরস্মৈ স্বয়ং ভগবতে শ্রীকৃষ্ণায়। যতো ভূয়সে সর্ব্বতঃ পরি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথা। একঃ পুরুষরূপেণ যুগপৎ প্রকৃতের্গুণান্ বিভর্ত্তি তত্রালিপ্ত এব ঈক্ষণাদিভির্ধারয়তি পালয়তিচ তথা জন্মভির্ব্রহ্মমরীচ্যাদিপ্রাদুর্ভাবৈ র্ভূরিশো বহুরূপঃ। ক্রমশোপি ক্রমেণাপি বা বিভর্ত্তি। কীদৃশঃ কর্ম্মাণি সৃষ্ট্যাদীনি কুর্ব্বন্ ॥ ৮ ॥

বিচিকিৎসিতং সন্দিগ্ধং নন্বু কবিভিশ্চাপি দুর্বিভাব্যমিদং চেদহং ন জানামীতি তৎ ত্বং কথং জানাসি তত্রাহ যথা ভগবান্ কৃষ্ণ স্তত্তক্তো ভবানপি তথেত্যর্থঃ। তত্রাপি শাব্দে ব্রহ্মণি বেদে বিচারেণ নিষ্ণাতঃ পরস্মিন্ ব্রহ্মণি কৃষ্ণেচ খল্বনুভবেনেত্যেবমপরে শাস্ত্রকর্ত্তারস্তু নৈবানুভবন্তীতি তে ন জানন্তি। কিং বিধত্তে কিমাচষ্টে কিমনূদ্য বিকল্পয়েৎ। ইত্যস্যাহৃদয়ং লোকে নান্যোমদ্বেদ কশ্চন ইতি ভগবদুক্তেঃ। ইহ চিচ্ছক্তি প্রাধান্যেন কৃষ্ণরামাদ্যবতারলীলা ইব মায়াশক্তি প্রাধান্যেন পুরুষাবতারলীলা ব্রহ্মাণ্ড নির্ম্মাণাদ্যা বৈষ্ণবৈঃ শ্রব্যা এব নাত্র কটাক্ষঃ কার্য্য ইতি শ্রোতৃবক্ত্রোঃ পরীক্ষিৎশুকয়োরভিপ্রায়ো বেদিতব্যঃ ॥ ৯ ॥

হৃষীকেশং সর্ব্বেন্দ্রিয়প্রবর্ত্তকমিতি মদ্বাচি সএব স্থিত্বা প্রতিবদত্বিত্যভিপ্রায়েণ প্রচক্রমে। দেবতাগুরুনমস্কার পূর্ব্বকমুপক্রমং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

তমেবাহ ত্রয়োদশভিঃ পরস্মৈ পুরুষায় পুরুষোত্তমায় শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ। প্রথমৈশ্বর্য্যমাহ ভূয়সে পুরুষাদ্যবতারৈরপরিমিত মহিম্নে তত্র প্রথমপুরুষাবতার লীলামাহ সদুদ্ভবেতি। শক্তিত্রিতয়ং রজঃ সত্ত্ব তমঃ। দ্বিতীয় তৃতীয়পুরুষাবতারলীলামাহ দেহিনাং

হে মুনে! সেই এক ভগবান্ পুরুষ রূপে একেবারে তথা ব্রহ্মমরীচ্যাদি অবতার দ্বারা ক্রমে ক্রমে সৃষ্ট্যাদি কর্ম্ম করত কি প্রকারে প্রকৃতির গুণ সকল গ্রহণ করেন ॥ ৮ ॥

এ বিষয়ে আমার সংশয় আছে, আপনি বিচার দ্বারা শব্দব্রহ্ম স্বরূপ বেদে এবং অনুভব দ্বারা পর ব্রহ্মে দীক্ষিত হইয়াছেন, এ বিষয়ের যথার্থ তত্ত্ব বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৯ ॥

সূত কহিলেন রাজা পরীক্ষিৎ হরির গুণানু কথনের নিমিত্ত এই প্রকার প্রার্থনা করিলে, শুকদেব সর্ব্বেন্দ্রিয় প্রবর্ত্তক ভগবানের স্মরণ করিয়া দেবতা এবং গুরুদেবকে নমস্কার পূর্ব্বক প্রতিবচন দিবার উপক্রম করিলেন ॥ ১০ ॥

শুকদেব কহিলেন, সর্ব্বোত্তম সেই পুরুষকে নমস্কার, তাঁহার মহিমার ইয়ত্তা নাই, এই প্রপঞ্চ রূপ বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় বিষয়ের কারণ স্বরূপ যে লীলা, তদ্দ্বারা তিনিই ব্রহ্মাদি রূপে রজঃ আদি

গৃহীতশক্তিত্রিতয়ায় দেহিনামন্তর্ভবায়ানুপলক্ষ্য বর্ত্মনে ॥ ১১ ॥
ভূয়ো নমঃ সদ্বৃজিনচ্ছিদেঽসতামসম্ভবায়াখিলসত্ত্বমূর্ত্তয়ে।
পুংসাং পুনঃ পারমহংস্য আশ্রমে ব্যবস্থিতানামনুমৃগ্যদাশুষে ॥ ১২ ॥
নমো নমস্তেঽস্ত্বৃষভায় সাত্বতাং বিদূরকাষ্ঠায় মুহুঃ কুযোগিনাং।

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বান্তবত্বাৎ অনুপলক্ষ্যং বর্ত্ম যস্য তস্মৈ ॥ ১১ ॥

বিচিত্র ফল দাতৃত্বমনুস্মরন্ প্রণমতি ভূয়ঃ পুনশ্চ নমঃ। সতাং ধর্ম্মবর্ত্তিনাং বৃজিনচ্ছিদে দুঃখহন্ত্রে। অসতাং অধর্ম্মশীলানাং অসম্ভবায় অনুদ্ভব হেতবে অখিল সত্ত্ব মূর্ত্তয়ে তত্তৎ দেবাদিরূপেণ তত্তৎ ফলদায়েত্যর্থঃ সমগ্র সত্ত্ব মূর্ত্তয় ইতি বা। পুনরিতি পূর্ব্বোক্তোভয় বৈলক্ষণ্যমেবাহ পারমহংস্যে প্রত্যঙ্ নিষ্ঠারূপে আশ্রমে ব্যবস্থিতানাং পুংসামনুমৃগ্যং অতন্নিরসনেন পুনঃ পুন র্মৃগ্যং যদাত্মতত্ত্বং তস্য দাশুষে দাত্রে ॥ ১২ ॥

সাত্বতাং ভক্তানাং ঋষভায় পালকায় কুযোগিনাং ভক্তিহীনানাং বিদূরা কাষ্ঠাদিগপি যস্য দুর্ব্বিজ্ঞেয়ায়েত্যর্থঃ। তদেবং বৈষম্য প্রতীতাবপি নির্দ্দোষত্বায় অচিন্ত্যমৈশ্বর্য্যমাহ নিরস্তং সাম্যং অতিশয়শ্চ যস্য যদপেক্ষয়া অন্যস্য সাম্যমতিশয়শ্চ নাস্তি তেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ণায়। অতোঽংশতঃ পুরুষাদিরূপায়। স্বতত্ত্বনুপলক্ষ্য বর্ত্মনে ॥ ১১ ॥

তত্র স্বপ্রয়োজনং লীলাবতারং দর্শয়ন্নাহ ভূয় ইতি দ্বাভ্যাং। সতাং বেদমার্গানুসারিণাং দেবাদীনাং দুঃখহন্ত্রে। অসতাং তদ্বহির্ম্মুখানাং দৈত্যাদীনামপি অসম্ভবায় মুক্তিদায়। পুংসাং পুনরিতি। তত্রানুমৃগ্যং ভক্তিযোগৈকসাধ্যং স্বচরণারবিন্দমেব জ্ঞেয়ং। তথা পরমহংসানামিত্যাদি কুন্তিবাক্যাৎ পরমহংস মহামুনীনামমলাত্মনাং ভক্তিযোগবিধানার্থমিতি প্রথমে। পরমহংস মহামুনীনামন্বেষণীয়চরণৌ চলয়ন্ সহ শ্রীরিতি তৃতীয়ে চ নিরূপিতত্বাৎ ॥ ১২ ॥

তত্রান্তরঙ্গপ্রয়োজনমাহ। সাত্বতাং যাদবানাং ঋষভায় তৈঃ সহ নানাবিহারার্থমবতীর্ণায়। তথাপি কুযোগিনাং তদ্বহির্ম্মুখযোগনিষ্ঠানাং বিদূরকাষ্ঠায়। পুনশ্চ যথাবদবস্থিতিমেব দর্শয়তি নিরস্তেতি। ব্রহ্মণি ব্রহ্মস্বরূপে স্বধামনি স্বকীয়ে বৈকুণ্ঠে।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মাদীনাং সমষ্টিব্যষ্টীনামন্তর্ভবায় অন্তর্যামিনে। অনুপলক্ষ্যং যোগিভিরপি দুর্জ্ঞেয়ং বর্ত্ম ভক্তিযোগো যস্য তস্মৈ ॥ ১১ ॥

কৃপামাধুর্য্যমাহ ভূয়ঃ পুনরপি নমঃ সদ্বৃজিনচ্ছিদে রামকৃষ্ণাদ্যবতারৈঃ স্বভক্ত দুঃখহন্ত্রে। অসতাং পাপিনাং অভক্তরাক্ষসাসুরাদীনামপি স্বকর্ত্তৃকবধেন অসম্ভবায় সম্যগ্ভব দুঃখ নিবর্ত্তকায়। খিলং নিকৃষ্টং প্রাকৃতং সত্ত্বং অখিলং প্রকৃষ্টং অপ্রাকৃতং সত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বমেব মূর্ত্তিঃ শরীরং যস্য তস্মৈ পরমহংসানাং ভাবঃ পারমহংস্যং তস্মিন্ বিষয়ে য আশ্রম স্তত্র। বিশেষতোঽবস্থিতানাং ভক্তিমিশ্র জ্ঞানিনাং শুদ্ধভক্তানাঞ্চানুমৃগ্যো যো ব্রহ্মানন্দঃ প্রেমানন্দশ্চ তস্য তস্য দাশুষে দাত্রে ॥ ১২ ॥

ঐশ্বর্য্যমাধুর্য্যয়োঃ পরিপূর্ণত্বমাহ নমো নম ইতি বীপ্সয়া নিরন্তরমেব নম ইত্যর্থঃ। তে তুভ্যমিতি যুষ্মৎপদপ্রয়োগেণ সাক্ষাৎ কারাৎ স্বেষ্টদেবত্বং ধ্বনিতং। সাত্বতাং যাদববিশেষাণাং ঋষভায় দৈবকীনন্দনায়। সাত্বতাং ভক্তানাং পালকায়েত্যর্থস্তু পূর্ব্বশ্লোকে ব্যঞ্জিত এব কুযোগিনাং ভক্তিহীনানাং বিদূরা কাষ্ঠা দিগপি যস্য তস্মৈ। নচ ত্বং দূরে বা গুপ্তো বা বর্ত্ত স ইত নিরস্তং সাম্যমতিশয়শ্চ যস্য যদপেক্ষয়া অন্যস্য সাম্যমতিশয়শ্চ নাস্তি তেন রাধসা ঐশ্বর্য্যেণ স্বধামনি মথুরামণ্ডলে রংস্যতে রমমাণায় রমণোচিতজনৈঃ সহেত্যর্থতো গম্যং স্বধামনি কীদৃশে ব্রহ্মণি ব্রহ্মস্বরূপে তাসাং মধ্যে সাক্ষাদ্ব্রহ্মগোপাল পুরীহীতি গোপালতাপনী

শক্তি ত্রয় গ্রহণ করেন এবং তিনি সকল দেহির অন্তর্যামী অতএব তাঁহার বর্ত্ম লক্ষ্য হয় না ॥ ১১ ॥

তিনি বিচিত্র ফল দাতা, তাঁহাকে পুনর্ব্বার নমস্কার, তাঁহা হইতে সাধুদিগের দুঃখ দূরীভূত হয় এবং তিনিই অধর্ম্মশীল লোকদিগের অনুদ্ভবের কারণ, অপর সত্ত্বই তাঁহার মূর্ত্তি, তিনিই আত্ম নিষ্ঠা রূপ পারমহংস্য আশ্রমে অবস্থিত পুরুষদিগের পুনঃ পুনঃ অন্বেষণীয় আত্মতত্ত্ব প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

অপর তিনিই ভক্তগণের পালক এবং ভক্তিহীন মনুষ্যের দুর্জ্ঞেয়, আর তিনি অসাম্য ও নিরতিশয়

নিরস্ত সাম্যাতিশয়েন রাধসা স্বধামনি ব্রহ্মণি রংস্যতে নমঃ ॥ ১৩ ॥
যৎ কীর্ত্তনং যৎ স্মরণং যদীক্ষণং যদ্বন্দনং যচ্ছ্রবণং যদর্হণং।
লোকস্য সদ্যো বিধুনোতি কল্মষং তস্মৈ সুভদ্রশ্রবসে নমো নমঃ ॥ ১৪ ॥
বিচক্ষণা যচ্চরণোপসাদনাৎ সঙ্গং ব্যুদস্যোভয়তোঽন্তরাত্মনঃ।
বিন্দন্তিহি ব্রহ্মগতিং গতক্লমাস্তস্মৈ সুভদ্রশ্রবসে নমো নমঃ ॥ ১৫ ॥
তপস্বিনো দানপরা যশস্বিনো মনস্বিনো মন্ত্রবিদঃ সুমঙ্গলাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

রাধসা ঐশ্বর্য্যেণ স্বধামনি স্ব স্বরূপে ব্রহ্মণি রমমাণায় ॥ ১৩ ॥

সর্ব্বসাধনেভ্যো ভক্তেঃ শ্রৈষ্ঠ্যমনু স্মরন্ প্রণমতি যৎ কীর্ত্তনমিতি দ্বাভ্যাং। অর্হণং পূজনং। সুভদ্রং সুমঙ্গলং শ্রবো যশো যস্য তস্মৈ ॥ ১৪ ॥

বিচক্ষণা বিবেকিনঃ যস্য চরণয়োরুপসাদনাৎ উপসত্তের্ভজনাৎ অন্তরাত্মনো মনসঃ। উভয়ত ইহ পরত্রচ সঙ্গং ব্যুদস্য নিরস্য গতক্লমাঃ প্রয়াসরহিতাঃ ॥ ১৫ ॥

ভক্তিশূন্যানাং সর্ব্বসাধনবৈফল্যং দর্শয়ন্নমতি তপস্বিন ইতি। মনস্বিনো যোগিনঃ। সুমঙ্গলাঃ সদাচারাঃ। যস্মিন্ তপ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রংস্যতে তৎপশ্চাদ্রমমাণায় ॥ ১৩ ॥

ন কেবলমবতারসময় এব তস্য তাদৃশত্বং কিন্ত্বন্যত্রাপীত্যাহ। যৎ কীর্ত্তনমিতি। যচ্ছব্দাবৃত্ত্যৈকবচনেন চ সকৃত্তত্তন্মাত্রমপীত্যভিহিতং ॥ ১৪ ॥

শরণাগতিমাত্রমপি যস্য সিদ্ধিকরমিত্যাহ। বিচক্ষণা ইতি। তথোক্তং শ্রীগীতাস্বে। মন্মনা ভবেত্যাদি সর্ব্বধর্ম্মানিত্যাদি চ। ব্রহ্মগতিং ব্রহ্মস্বরূপা চ সা গতির্গম্যো লোকশ্চ তাং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রমেঃ। অত্র রাধসেত্যৈশ্বর্য্যং রংস্যত ইতি মাধুর্য্যং ॥ ১৩ ॥

তৎ প্রাপ্তিপ্রতিবন্ধকং কল্মষং তৎকীর্ত্তনাদিভিরেব নশ্যতীত্যাহ যদিতি যদীক্ষণং যৎপ্রতিমাবলোকনং সুভদ্রং সুমঙ্গলং শ্রবো যশো যস্যেতি কীর্ত্তিমাধুর্য্যমুক্তং ॥ ১৪ ॥

বীতকল্মষা জ্ঞানিনোপি যমেব ভজন্তীত্যাহ বিচক্ষণা ইতি উভয়তঃ ইহ পরত্রচ ব্যুদস্য নিরস্য অন্তরাত্মনোঽন্তঃ করণস্য গতক্লমা ইত্যন্যেষ্বভক্তাঃ শ্রমমেব লভন্তে। শ্রেয়ঃ সৃতিং ভক্তিমুদস্যেত্যাদেঃ ॥ ১৫ ॥

কিং বহুনা ভক্তিং বিনা মহাত্মানোপি বিফলসাধনা বিগীতা এব ভবন্তীত্যাহ। তপস্বিনো জ্ঞানিনঃ দানপরাঃ কর্ম্মিণঃ। যশস্বিনঃ কর্ম্মিবিশেষাঃ অশ্বমেধাদিকর্ত্তারঃ মনস্বিনো যোগিনঃ মন্ত্রবিদঃ আগমীয়াঃ সুমঙ্গলাঃ সদাচারাঃ সুভদ্রশ্রবস ইত্যস্যা

ঐশ্বর্য্য দ্বারা আত্ম স্বরূপ পরব্রহ্মে ক্রীড়া করেন, তাঁহাকে নমস্কার, নমস্কার ॥ ১৩ ॥

যাঁহার কীর্ত্তন, যাঁহার স্মরণ, যাঁহার দর্শন, যাঁহার বন্দন, যাঁহার গুণ শ্রবণ, যাঁহার অর্চ্চন সদ্যই লোক সকলের পাপ বিনাশ করে, তাঁহার যশঃ সুমঙ্গল স্বরূপ তাঁহকে নমস্কার নমস্কার ॥ ১৪ ॥

যাঁহার চরণ দ্বয় সেবা করিয়া বিবেকি লোকেরা ইহ কালে এবং পরকালে মনের আসক্তি পরিত্যাগ পূর্ব্বক আয়াস শূন্য হইয়া ব্রহ্মগতি প্রাপ্ত হন, সেই সুমঙ্গল যশস্বী ভগবানের প্রতি পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥ ১৫ ॥

তপস্বী অথবা দানশীল কিম্বা যোগী অথবা জপশীল কি সদাচার রত কোন ব্যক্তি, যাঁহাতে আপ-

ক্ষেমং ন বিন্দন্তি বিনা যদর্পণং তস্মৈ সুভদ্রশ্রবসে নমো নমঃ ॥ ১৬ ॥
কিরাত হূনান্ধ্র পুলিন্দ পুক্কশা আভীর শুহ্মা যবনাঃ খসাদয়ঃ।
যেন্যেচ পাপা যদপাশ্রয়াশ্রয়াঃ শুধ্যন্তি তস্মৈ প্রভবিষ্ণবে নমঃ ॥ ১৭ ॥
সএষ আত্মাত্মবতামধীশ্বর স্ত্রয়ীময়ো ধর্ম্মময়স্তপোময়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

আদ্যর্পণং বিনা সুভদ্রশ্রবসে ইত্যস্যাবৃত্তির্যশঃ শ্রবণাদেঃ প্রাধান্যজ্ঞাপনায় ॥ ১৬ ॥

ভক্তেঃ পরম শুদ্ধিহেতুত্বং দর্শয়ন্নাহ। কিরাতাদয়ো যে পাপজাতয়ঃ। অন্যেচ যে কর্ম্মতঃ পাপরূপাঃ যদপাশ্রয়া ভাগবতাঃ তদাশ্রয়াঃ সন্তঃ শুধ্যন্তি। অসম্ভাবনা শঙ্কাং পরিহরতি প্রভবিষ্ণবে প্রভবনশীলায়েতি ॥ ১৭ ॥

সর্ব্বোপাস্যত্বমনুস্মরন্ প্রার্থয়তে স এষ আত্মবতাং ধীরাণামাত্মা। আত্মত্বেনোপাস্য ইত্যর্থঃ। ত্রয়ীময়ত্বাদি বিশেষণৈ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভক্তাশ্রিতানাং পাপজাতীনামপি পরমশুদ্ধৌ হেতুত্বং দর্শয়ন্নাহ কিরাতেতি। অত্র যদপাশ্রয়াশ্রয়ত্বং ব্যবহারেচ্ছয়ৈব। পরমার্থেচ্ছুত্বে পূর্ব্বেষামপি ভগবদপাশ্রয়াণাং তৎপূর্ব্বভক্তান্তরাশ্রয়ত্বং বিদ্যত এবেতি ন বিশেষঃ স্যাৎ ॥ ১৭ ॥

প্রত্যক্ষবৎ স্ফুরণাৎ স এষ ইত্যুক্তং। ত্রয়ীময়ঃ কর্ম্মকাণ্ডোপাস্যঃ। ধর্ম্মময়ো মন্বাদিধর্ম্মশাস্ত্রোপাস্যঃ। তপোময় উপা

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

বৃত্তির্যশঃ শ্রবণাদেঃ প্রাধান্যজ্ঞাপনায় ॥ ১৬ ॥

ভক্তিগন্ধেনাপি কেবলেন যুক্তাশ্চেৎ পাপাত্মানো বিগীতা অপি কৃতার্থা ভবন্তীত্যাহ কিরাতাদয়ো যে জাতিত এব পাপা অন্যেচ যে কর্ম্মত এব পাপাস্তেচ শুধ্যন্তি। যদপাশ্রয়া বৈষ্ণবা এব গুরুত্বেনাশ্রয়া যেষাং তে তথা ভূতাঃ সন্তঃ ইতি সদ্গুরুচরণাশ্রয়মাত্রেণৈব জাতিকর্ম্মভ্যাং সকাশাৎ পাপিনঃ শুধ্যন্তীতি প্রারব্ধাপ্রারব্ধপাপনাশকত্বং ভক্তের্ব্যঞ্জিতং। তথাহি কিরাতাদীনামশুদ্ধৌ দুর্জাতিরেব কারণং দুর্জাত্যারম্ভকং যৎপাপং তৎ প্রারব্ধমেব শুধ্যন্তীতি শুদ্ধ্যন্যথানুপপত্ত্যা দুর্জাতিত্বস্য নাশান্যথানুপপত্ত্যাচ প্রারব্ধনাশোঽবগম্যত এব তথাপি তে তজ্জাতিত্বেন যদা খ্যায়ন্তে তদ্ব্যবহারত এব নতু তৎ পরমার্থত ইতি জ্ঞেয়ং। অর্চ্চ্যে বিষ্ণৌ শিলাধীগুরুষু নরমতি বৈষ্ণবে জাতিবুদ্ধি রিতি তেষু জাতিবুদ্ধের্নিষেধাৎ তথাত্র তাদৃশদুর্জাতয়োঽপি ভক্তিমুপদেষ্টব্যা ইতি বিধিশ্চ প্রাপ্তঃ। বক্ষ্যতেচৈকাদশে। স্ত্রিয়ঃ শূদ্রাদয়শ্চাপি তেঽনুকম্প্যা ভবাদৃশামিত্যত্রাদিপদেন দুর্জাতয় এব লভ্যন্তে। অত্রাসম্ভাবনাদি সর্ব্বাক্ষেপপরিহারার্থমাহ প্রভবিষ্ণবে ইতি। এষাপ্যেকা ভগবতঃ প্রভুতা স্বাভাবিকী নাত্র যুক্তি র্যোজনীয়েতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

এবং শ্লোকদ্বয়েন ব্যতিরেকান্বয়াভ্যাং ভক্তিমতামেব সর্ব্বোৎকর্ষমভিব্যজ্য পরেষামপ্যয়মেব প্রতিস্বার্থসিদ্ধয়ে উপাস্য ইত্যাহ স প্রসিদ্ধ এষঃ অধীশ্বরঃ। আত্মবতাং জ্ঞানিনাং যোগিনাঞ্চ আত্মা আত্মত্বেনোপাস্যঃ। ত্রয়ীময়ত্বাদিবিশেষণৈ স্তত্তন্মার্গেণোপাস্যত্বং। নচ কৈরপ্যেষ জ্ঞাতুং শক্য ইত্যাহ গতব্যলীকৈ র্নিষ্কপটৈর্বিতর্ক্যমেব নতু নিশ্চয়েন জ্ঞাতুং শক্যং লিঙ্গং লক্ষণমপি

নার তপস্যাদি কর্ম্ম, সমর্পণ না করিলে মঙ্গল প্রাপ্ত হয়েন না, সেই সুমঙ্গল যশঃশালি ভগবান্‌কে নমস্কার, নমস্কার ॥ ১৬ ॥

কিরাত, হূন, অন্ধ্র, পুলিন্দ, পুক্কশ, আভীর, শুহ্ম, যবন তথা খশ প্রভৃতি যে সকল পাপজাতি এবং অন্যান্য যে সকল ব্যক্তি কর্ম্মতঃ পাপ স্বরূপ, তাহারাও যে ভগবানের আশ্রিত ব্যক্তিকে আশ্রয় করিয়া শুদ্ধ হয়, প্রভাবশালী সেই ভগবানকে নমস্কার ॥ ১৭ ॥

সেই ভগবানই ধীরপুরুষদিগের আত্মা অর্থাৎ আত্মতত্ত্ব রূপে উপাস্য, তিনিই বেদময়, ধর্ম্মময়, তথা তপোময় অর্থাৎ সেই সেই মার্গ দ্বারা তিনিই উপাস্য, অকপট ভক্ত ব্রহ্ম শঙ্করাদিও অত্যাশ্চর্য্য

গতব্যলীকৈরজশঙ্করাদিভি র্বিতর্ক্য লিঙ্গো ভগবান্ প্রসীদতাং॥ ১৮॥

শ্রিয়ঃপতির্যজ্ঞপতিঃ প্রজাপতির্ধিয়াংপতি র্লোকপতি র্ধরাপতিঃ।

পতি র্গতি শ্চান্ধক বৃষ্ণি সাত্বতাং প্রসীদতাং মে ভগবান্ সতাম্পতিঃ॥ ১৯॥

যদঙ্ঘ্র্যভিধ্যানসমাধিধৌতয়া ধিয়ানুপশ্যন্তি হি তত্ত্বমাত্মনঃ।

বদন্তি চৈতৎ কবয়ো যথারুচং স মে মুকন্দো ভগবান্ প্রসীদতাং॥ ২০॥

প্রচোদিতা যেন পুরা সরস্বতী বিতন্বতাঽজস্য সতীং স্মৃতিং হৃদি।

শ্রীধরস্বামী।

তত্ত্বমার্গেনোপাস্যত্বং বিবক্ষিতং গতব্যলীকৈ র্নিষ্কপটৈর্ভক্তৈ র্বিতর্ক্যং অত্যাশ্চর্য্যেণ বীক্ষণীয়ং লিঙ্গং মূর্ত্তির্যস্য স প্রসীদতু॥ ১৮॥

সর্ব্বপালকত্বমনুস্মরন্নাহ শ্রিয় ইতি পতিঃ সর্ব্বাপৎসু রক্ষকঃ॥ ১৯॥

জ্ঞান প্রদত্বমনুস্মরন্নাহ দ্বাভ্যাং। যস্যাঙ্ঘ্র্যোরভিধ্যানমেব সমাধিস্তেন ধৌতয়া শোধিতয়া যথারুচং রুচ্যনুসারেণ সগুণ নির্গুণাদিভেদৈঃ। যদ্বা রুক্ বক্তৃপ্রতিভা যথামতীত্যর্থঃ॥ ২০॥

কিঞ্চ পুরা কল্পাদৌ অজস্য হৃদি সৃষ্টিবিষয়াং স্মৃতিং বিতন্বতা যেন প্রচোদিতা সতী সরস্বতী তস্য মুখতঃ কিল প্রাদু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সনাকাণ্ডোপাস্যঃ। গতব্যলীকৈঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবৈঃ মোক্ষপর্য্যন্তকামনাশূন্যৈঃ পরমভক্তৈঃ॥ ১৮॥

তদেবং নিজোপাস্যবিশেষং রহস্যত্বেনাভিব্যজ্য পরমপ্রেমাবেশেনৈব ব্যঞ্জয়ন্নাহ। শ্রিয়ঃ সর্ব্বসম্পদধিষ্ঠাত্র্যাঃ পতিঃ স্বামী। অতঃ যজ্ঞানাং সর্ব্বশ্রেয়ঃ সাধনানাং চ পতিঃ ফলদাতা। অতঃ প্রজানাং সর্ব্বাসামেব পতিরীশ্বরঃ। যতো ধিযাং পতিস্তাসা মন্তর্যামী চ। ততস্ততশ্চ তাসাং যে লোকা ভোগ্যভুবনানি তেষামপি পতির্ভোক্তা। য এব চ ধরাপতিঃ। কৃপয়াবতীর্য্য ধরাপতিত্বং লীলাঞ্চ ব্যঞ্জিতবানিত্যর্থঃ। কোঽসৌ ইত্যপেক্ষায়ামাহ পতিরিতি। পতিঃ পালকোগতির্নিত্যাশ্রয়শ্চ। তত্র প্রমাণমাহ সতাং তদনুভবিনাং পতিরাশ্রয় ইতি॥ ১৯॥

তাদৃশানুভবে কারণমুপন্যস্যন্নাহ যদঙ্ঘ্রীতি। আত্মনো ভগবতস্তত্ত্বং যাথার্থ্যং। অন্যদা তু কবয়ঃ পণ্ডিতম্মন্যা অপি যথা রুচ্যেব বদন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা তথাপ্যনন্তমহিমত্বাৎ তেঽপি কবয়ো যথাত্মপ্রকাশমেব বদন্তীতি॥ ২০॥

অথ তদ্বর্ণনসামগ্রী মম স এবেত্যাহ। প্রচোদিতেতি দ্বাভ্যাং॥ ২১॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিমুত লিঙ্গগম্যং স্বরূপং যস্য সঃ। সকপটানামাত্মবতাদীনাং কা বার্ত্তেতি ভাবঃ॥ ১৮॥

সর্ব্বপালকত্বমাহ শ্রিয়ইতি তত্রাপি বিশেষমাহ পতির্গতিশ্চ প্রাপ্যশ্চাপ্রকট প্রকাশে স যাদবরূপত্বেনেত্যর্থঃ॥ ২০॥

স শ্রীকৃষ্ণএব মে জ্ঞানপ্রদো ভবত্বিতি প্রার্থনাং ব্যঞ্জয়তি। যদঙ্ঘ্র্যোরভিধ্যানমেব সমাধির্ন্তু ততোঽন্যস্তেন শোধিততয়া চকার-স্ত্বর্থে। কবয়স্তু স্বপাণ্ডিত্য বলেনৈব যথারুচং স্বস্বরুচ্যনুসারেণ এতৎ পরমাত্মনস্তত্ত্বং স্বরূপং সাকারং নিরাকারং বা জীবাত্ম স্বরূপং অণুপ্রমাণং সর্ব্বগতম্বা। যদ্বা এতদ্বিশ্বং মিথ্যৈব সত্যমেব নিত্যমেত্যেবং বদন্তি যুক্ত্যা প্রতিপাদয়ন্তি নতু তেষাং ধীর্ধৌতা অত আত্মন স্তত্ত্বং ন পশ্যন্তি॥ ২০॥

যথা ব্রহ্মণো মুখাদ্বেদং প্রবর্ত্তয়ামাস তথা মন্মুখাৎ স্বলীলাকথাং সএব প্রবর্ত্তয়ত্বিত্যাশাস্তে। যেন প্রচোদিতা প্রেরিতা

রূপে তাঁহার মূর্ত্তি দর্শন করেন, সেই ভগবান্ আমার প্রতি প্রসন্ন হউন॥ ১৮॥

অপিচ তিনি লক্ষ্মীর পতি, যজ্ঞপতি, প্রজাপতি, বুদ্ধির পতি, লোকের পতি, পৃথিবীর পতি এবং অন্ধক, বৃষ্ণি ও ভক্তগণের সকল আপদ্ সময়ে রক্ষক এবং পতি, অপর সাধু সকলের পতি, সেই ভগবান্ আমার প্রতি প্রসন্ন হউন॥ ১৯॥

যাঁহার চরণদ্বয়ের ধ্যান রূপ সমাধি দ্বারা বুদ্ধি শোধিত করিয়া জ্ঞানিগণ আত্মতত্ত্ব দর্শন করিতে পান এবং পণ্ডিত গণ আপন আপন রুচির অনুসারে যাঁহাকে সগুণ নির্গুণ কহিয়া থাকেন, সেই ভগবান্ মুকুন্দ আমার প্রতি প্রসন্ন হউন॥ ২০॥

কল্পের আদিতে ব্রহ্মার হৃদয়ে সৃষ্টি বিষয়া স্মৃতি বিস্তার করিতে করিতে যাঁহা কর্তৃক প্রেরিতা

স্বলক্ষণা প্রাদুরভূৎ কিলাস্যতঃ স মে ঋষীণামৃষভঃ প্রসীদতাং ॥ ২১ ॥
ভূতৈর্ম্মহদ্ভি র্য ইমাঃ পুরো বিভুর্নির্ম্মায় শেতে যদমূষু পূরুষঃ।
ভুঙ্‌ক্তে গুণান্ ষোড়শষোড়শাত্মকঃ সোঽলংকৃষীষ্ট হ্যখিলবিদ্বচাংসি মে ॥ ২২ ॥
নমস্তস্মৈ ভগবতে বাসুদেবায় বেধসে। পপুর্জ্ঞানময়ং সৌম্যা যন্মুখাম্বুরুহাসবং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভূর্তা স্বানি লক্ষণানি শিক্ষাদি যুক্তানি যস্যাঃ সা ঋষীণাং জ্ঞানপ্রদানাং ঋষভঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ২১ ॥

ইদানীং স্ববাচঃ শ্রোতৃজনাহ্লাদিনীং শৃঙ্গার করুণাদি শোভা প্রার্থয়তে ভূতৈরিতি। স মে বচাংসি অলং কৃষীষ্ট অলং করোতু। অন্যেষাং বচসামন্যেনালঙ্কারাসম্ভবমাশঙ্ক্য তস্যান্তর্যামিতামাবিষ্করোতি। যো মহদ্ভি র্ভূতৈরিমাঃ পুরঃ শরীরাণি সৃষ্ট্বা অমূষু পুর্ষু অন্তর্যামিতয়া শেতে বসতি। তত্র পুরুষ সমাখ্যাং প্রমাণয়তি যদ্যস্মাৎ পুরুষ ইতি। অতএব যঃ একাদশেন্দ্রিয় পঞ্চমহাভূত রূপাণি ষোড়শ গুণান্ কলাঃ ভুঙ্‌ক্তে প্রকাশয়তি পালয়তীতি বা। তদাত্মনে পদমার্থং। তত্র হেতুঃ যতঃ ষোড়শানামাত্মা চেতয়িতা স্বার্থে কঃ। নত্বত্র জীবত্বমুচ্যতে প্রার্থনাবিরোধাৎ ॥ ২২ ॥

শ্রীব্যাসং নমস্করোতি নম ইতি সৌম্যা ভক্তা যস্য মুখাম্বুরুহে আসবো মকরন্দস্তং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নম ইতি টীকায়াং শ্রীব্যাসং নমস্করোতীতি। পপুরিত্যাদি স্বারস্যাৎ। উত্তরবাক্যেন তু চতুঃশ্লোকী বক্তাবমিত্যাদি ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সরস্বতী বেদরূপা অজস্য ব্রহ্মণ আস্যতঃ প্রাদুরভূৎ। যেন কীদৃশেন পুরা কল্পাদৌ অজস্য তস্য হৃদি সতীং স্মৃতিং বিতন্বতা প্রকাশয়তা। সরস্বতী কথং ভূতা স্বং শ্রীকৃষ্ণং লক্ষয়তি উপাস্যত্বেন দর্শয়তীতি সা। যদুক্তং ভগবতৈব ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তো ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মক ইতি ॥ ২১ ॥

ইদানীং মদ্বচঃসু স্বসৃষ্টেষ্বেব স্বস্থিত্যৈব শ্রোতৃজনাহ্লাদিনীং শৃঙ্গারকরুণাদিরসধ্বনিগুণালঙ্কারশোভাং করোত্বিত্যাশাস্তে ভূতৈরিতি। স মে বচাংসি অলং কৃষীষ্ট তেষু স্বয়ং নিবসন্নলং করোতু। যথা মনুষ্যাদি শরীরাণি সৃষ্ট্বা তেষু স্বয়ং বসন্নেব তানি সফলীকরোতীত্যাহ যো মহদ্ভির্ভূতৈরিমাঃ পুরঃ শরীরাণি সৃষ্ট্বা অমূষু পুর্ষু অন্তর্যামিতয়া শেতে বসতি অত্র পুরুষসমাখ্যাং প্রমাণয়তি যদ্যস্মাৎ পুরুষ ইতি। অতএব একাদশেন্দ্রিয় পঞ্চভূত রূপান্ গুণান্ ভুঙ্‌ক্তে নির্লেপ এব দৃষ্ট্যৈবাস্বাদয়তি অত্র শ্লেষেণ মদ্বচসামপি গুণানাস্বাদয়ন্ প্রসীদত্বিতি ভাবঃ। ষোড়শানামাত্মা চেতয়িতা স্বার্থে কঃ। তেন শরীরাণি নিরাত্মকানি বস্ত্রালঙ্কারাদিযুক্তান্যপি সদ্ভিরস্পৃশ্যানি যথা তথা মদ্বচাংসি তদ্বিনা ভূতানি মাভবন্ত্বিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

গুরুং শ্রীব্যাসং নমস্করোতি বাসুদেবায় তদবতারায় বেধসে শাস্ত্রকর্ত্রে যন্মুখবাত্মকরন্দং। যদ্বা বাসুদেবায় কৃষ্ণায় সৌম্যাঃ কৃষ্ণকান্তাঃ জ্ঞানময়মিতি। নৃত্যগীতবাদ্য কলা বৈদগ্ধ্যরসালঙ্কারাদি জ্ঞানং সর্ব্বতো বিলক্ষণমশিক্ষিতমপি যং পীত্বৈব প্রাপুর্ব্বয়মপি তদনুগাস্তত্তদাপ্স্যামেবেতি ভাবঃ। ইতি রহস্যং ॥ ২৩ ॥

বেদরূপা সরস্বতী ঐ ব্রহ্মার বদন হইতে প্রাদুর্ভূর্তা হইয়াছিলেন, জ্ঞানপ্রদাতৃগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ সেই ভগবান্ আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ২১ ॥

যে সর্ব্বগত পুরুষ মহাভূত দ্বারা এই সকল পুর অর্থাৎ শরীর সৃষ্টি করিয়া অন্তর্যামিত্ব রূপে সকলের মধ্যে বসতি করিতেছেন, অতএব যাঁহার নাম পুরুষ বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছে এবং যিনি একাদশ ইন্দ্রিয়, পঞ্চ মহাভূত স্বরূপ, ষোড়শ কলার প্রকাশক হইয়া তাহাদের পালন করিতেছেন, তিনি আমার বাক্য সকল অলঙ্কৃত করুন অর্থাৎ আমার বাক্য যাহাতে শ্রোতৃগণের আহ্লাদ জনক হইতে পারে এরূপে ইহার শৃঙ্গার করুণাদি রসের দ্বারা শোভা বিস্তার করুন্ ॥ ২২ ॥

অপর সেই ভগবান্ বাসুদেব স্বরূপ বেদব্যাসকে নমস্কার, ভক্তজন তাঁহারই মুখপদ্মের জ্ঞানময় মকরন্দ পান করিয়াছিলেন ॥ ২৩ ॥

এতদেবাত্মভূ রাজন্ নারদায় বিপৃচ্ছতে। বেদগর্ভোঽভ্যধাৎ সাক্ষাদ্যদাহ হরিরাত্মনঃ॥ ২৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে পুরুষ সংস্থানুবর্ণনং চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীনারদ উবাচ॥

দেবদেব নমস্তেঽস্তু ভূতভাবন পূর্ব্বজ। তদ্বিজানীহি যজ্ জ্ঞানমাত্মতত্ত্বনিদর্শনং॥ ১॥

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং প্রশ্নোত্তরতয়া ব্রহ্মনারদ সম্বাদং প্রস্তৌতি। এতদিতি। উৎপত্তি সময় এব বেদা গর্ব্বে যস্য। সাক্ষাদ্ধরির্যদাহ॥ ২৪

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে চতুর্থঃ॥ * ॥

পঞ্চমে নারদেনাথ পৃষ্টঃ সৃষ্ট্যাদি বক্ত্যজঃ। হরেলীলাং বিরাট্ সৃষ্টিং কাল কর্ম্মাদি শক্তিভিঃ॥ ০॥

নারদায় বিপৃচ্ছতে বেদগর্ব্বোভ্যধাদিত্যুক্তং। তত্র নারদ প্রশ্নমাহ দেবদেবেতি। হে ভূতভাবন অতএব সর্ব্বেষাং পূর্ব্বজ অনাদে। জ্ঞায়তে অনেনেতি জ্ঞানং তৎ সাধনং যত্তদ্বিজানীহি বিশেষেণ জ্ঞাপয়েত্যর্থঃ। কথম্ভূতং আত্মতত্ত্বং নিতরাং দৃশ্যতে যেন তৎ॥ ১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মন ইতি আত্মানং ব্রহ্মাণং প্রতীত্যর্থঃ॥ ২৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

যদ্বিজ্ঞান ইত্যাদৌ তং বদেতি শেষঃ। মম তু তত্তদ্রূপত্বেন ত্বমেব ভাসীত্যাহ। এক ইতি॥ ১॥ ২॥ ৩॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইদানীং প্রশ্নোত্তরতয়া ব্রহ্মনারদসংবাদং প্রস্তৌতি এতদিতি। উৎপত্তিসময়এব বেদা গর্ব্বে যস্য সাক্ষাদ্ধরির্যদাহ আত্মনঃ আত্মানং প্রতি॥ ২৫॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়েত্র চতুর্থোয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং॥ * ॥

পঞ্চমে নারদং প্রাহ তত্ত্বানাং সৃষ্টিমাত্মভূঃ। তৈর্বিরাজশ্চ তৎপাদাদ্যঙ্গৈ র্ভূরাদিকল্পনাং। ভূতানি ভাবয়ন্তি সৃজন্তীতি ভূতভাবনা মরীচ্যাদয়ঃ পূর্ব্বজাঃ অস্মত্তোতরো যস্মাৎ। হে তথাভূত আত্মনোঃ পরমাত্মজীবাত্মনো স্তত্ত্বনিদর্শনং তত্ত্বজ্ঞাপকং যজ্ জ্ঞানং তদ্বিজানীহি বিশেষেণ জানাসি লডর্থে লোট্ বিজ্ঞাপয়েতি বা॥ ১॥

অনন্তর রাজাকে সম্বোধন করত বলিলেন হে রাজন্! নারদ এই বিষয় ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন তাহাতে আপনার প্রতি সাক্ষাৎ হরি যাহা বলেন, ব্রহ্মাও সেই কথা নারদের প্রতি কহিয়াছিলেন॥২৪

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে চতুর্থঃ ॥ * ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে নারদের জিজ্ঞাসায় ব্রহ্মার সৃষ্ট্যাদি এবং হরিলীলা ও কাল কর্ম্মাদি শক্তি দ্বারা বিরাট্ সৃষ্টি কথন॥ ০॥

নারদ ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন। হে দেবদেব! হে ভূতভাবন! হে পূর্ব্বজ! আপানাকে নমস্কার। হে ব্রহ্মন্! যাহাতে আত্মতত্ত্ব দৃশ্য হয়, সেই রূপ জ্ঞান সাধন বস্তু বিশেষ রূপে জ্ঞাপন করিয়া দিউন॥ ১॥

যদ্রূপং যদধিষ্ঠানং যতঃ সৃষ্টমিদং প্রভো। যৎ সংস্থং যৎপরং যচ্চ তত্ত্বং বদ তত্ত্বতঃ ॥ ২ ॥
সর্ব্বং হ্যেতদ্ভবান্ বেদ ভূত ভব্য ভবৎ প্রভুঃ। করামলকবদ্বিশ্বং বিজ্ঞানাবসিতং তব ॥ ৩ ॥
যদ্বিজ্ঞানো যদাধারো যৎ পরস্ত্বং যদাত্মকঃ। একঃ সৃজসি ভূতানি ভূতৈরেবাত্মমায়য়া ॥ ৪ ॥
আত্মন্ ভাবয়সে তানি ন পরাভাবয়ন্ স্বয়ং। আত্মশক্তিমবষ্টভ্য ঊর্ণনাভিরিবাক্লমঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপলক্ষণভূতং বিশ্বমেবাত্মজ্ঞানসাধনং অতস্তদ্বিশেষং পৃচ্ছতি। যদ্রূপং যেন রূপ্যতে প্রকাশ্যতে যদধিষ্ঠানং যদাশ্রয়ং। যতঃ যেন সৃষ্টং। যৎ সংস্থং যস্মিন্ লীয়তে। যৎ পরং যদধীনং। যচ্চেতি যদাত্মকং স্বতঃ সৎ কারণতো বেত্যর্থঃ তস্য তত্ত্বং যাথার্থ্যং তত্ত্বতো বদ ॥ ২ ॥

ন জানামীতি ন বক্তব্যমিত্যাহ সর্ব্বমিতি। ভূতং জাতং। ভব্যং জনিষ্যমাণং। ভবৎ জায়মানং। তেষাং প্রভুর্যতঃ। অতো বিশিষ্টেন জ্ঞানেনাবসিতং নিশ্চিতং ॥ ৩ ॥

আস্তামিদং আদৌ তাবৎ ত্বামেব কথয় ইত্যাহ যতো বিজ্ঞানং যস্য কস্তব বিজ্ঞানদ ইত্যর্থঃ যদাধারঃ কস্তবাশ্রয়ঃ যৎপরো যদধীনঃ। যদাত্মকঃ যৎ স্বরূপঃ। মমতু ত্বমেব স্বতন্ত্রঃ পরমেশ্বর ইতি বুদ্ধিঃ। তব তপশ্চরণেনতু পরাশঙ্কয়া পৃচ্ছামীত্যাহ সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। একঃ অসহায়ঃ ॥ ৪ ॥

আত্মনি ভাবয়সে পালয়সি স্বয়মেব পরাভবমপ্রাপয়ন্। অক্লমঃ শ্রমরহিতঃ। যথোর্ণনাভিরাত্মন এব শক্তিমবষ্টভ্য সৃজতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মনি ভাবয়সে ন পরাভাবয়ন্নিতি চ স্বৈবৈভবাদিক্যোঽপি সতীতি শেষঃ। সূর্য্যাদৌ বিদ্যমানে দীপাদেঃ পরাভবদর্শনাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ইদং বিশ্বং যদ্রূপং যদস্য লক্ষণং যদধিষ্ঠানং যোঽস্যাশ্রয়ঃ যতঃ যেন সৃষ্টং যৎসংস্থং যস্মিন্ লীয়তে। যৎপরং যস্যাধীনং যচ্চ যদাত্মকং তস্য তত্ত্বং যাথার্থ্যং তত্ত্বতো বদ ॥ ২ ॥

সর্ব্বং পরমাত্মজীবাত্ম জগদিতি ত্রিকং ভূতং পূর্ব্বজাতং প্রাণিবৃন্দং ভব্যং জনিষ্যমাণং ভবজ্জায়মানং তেষাং প্রভু র্যতঃ অতো বিশিষ্টেন জ্ঞানেনাবসিতমবগতং করস্থমানলকফলমিব ॥ ৩ ॥

আস্তামিদং আদৌ তাবত্ত্বামেব ত্বং ব্রূহীত্যাহ যদ্বিজ্ঞানং যতো বিজ্ঞানং যস্য সঃ। যস্তব বিজ্ঞানপ্রদঃ যদাধারো যস্তবাশ্রয়ঃ যৎপরঃ যস্য ত্বমধীনঃ যদাত্মকঃ যস্তবাত্মা মমতু ত্বমেব স্বতন্ত্রঃ পরমেশ্বরঃ ইতি বুদ্ধিঃ। তব তপশ্চরণেন পরাশঙ্কয়া পৃচ্ছামীত্যাহ সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। একঃ অসহায়ঃ ॥ ৪ ॥

আত্মন্ আত্মনি অধিষ্ঠানে ভাবয়সে পালয়সি। তানি ন পরাভাবয়ন্ অন্যতঃ পরাভবমপ্রাপয়ন্ যথোর্ণনাভিবাত্মন এব

হে প্রভো! এই বিশ্ব যে রূপে প্রকাশ পায় এবং যাহা আশ্রয় করিয়া আছে, যাহা কর্ত্তৃক সৃষ্ট, যাহাতে লীন হয়, যাহার অধীন এবং স্বয়ং যৎ স্বরূপ অর্থাৎ ইহা আপনা হইতে হইয়াছে, কি, কোন কারণ স্বরূপ অন্য কাহা হইতে হইয়াছে এ সকল বিষয়ের তত্ত্ব যথার্থ রূপে বলুন্ ॥ ২ ॥

হে প্রভো! এ সমস্তই আপনি যথার্থ রূপে জ্ঞাত আছেন, কেননা যাহা জন্মিয়াছে এবং যাহা জন্মিবে ও যাহা জন্মিতেছে, তৎ সমুদয়েরই আপনি প্রভু, অতএব এই বিশ্ব করস্থিত আমলকী ফলের ন্যায় আপনকার বিশিষ্ট জ্ঞান দ্বারা নিশ্চিত আছে ॥ ৩ ॥

হে ব্রহ্মন্! আপনিই স্বতন্ত্র পরমেশ্বর, আমার এ রূপ বোধ ছিল, কিন্তু আপনাকে তপস্যা চরণে প্রবৃত্ত দেখাতে আপনকার উপরেও কেহ প্রভু আছেন এমত আশঙ্কা জন্মিল, অতএব জিজ্ঞাসা করি আপনকার বিজ্ঞানদাতা কে? আপনি কাহার আশ্রিত এবং কোন ব্যক্তির অধীন, আর আপনকার স্বরূপই বা কি? আপনি অসহায়, একাকী আত্মমায়া দ্বারা ভূত করণক ভূত সকলের সৃষ্টি করেন ॥ ৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! যেমন ঊর্ণনাভি অর্থাৎ মাকড়সা আপনার শক্তি অবষ্টম্ভ করিয়া অনায়াসে সূত্র

নাহং বেদ পরং ত্বস্মিন্নাপরং ন সমং বিভো। নামরূপগুণৈর্ভাব্যং সদসৎ কিঞ্চিদন্যতঃ ॥ ৬ ॥
স ভবানচরদ্ঘোরং যত্তপঃ সুসমাহিতঃ। তেন খেদয়সে নস্ত্বং পরাশঙ্কাঞ্চ যচ্ছসি ॥ ৭ ॥
এতন্মে পৃচ্ছতঃ সর্ব্বং সর্ব্বজ্ঞ সকলেশ্বর। বিজানীহি তথৈবেদমহং বুধ্যেনুশাসিতঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

সম্যক্ কারুণিকস্যেদং বৎস তে বিচিকিৎসিতং। যদহং চোদিতঃ সৌম্য ভগবদ্বীর্য্যদর্শনে ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বয়ং ॥ ৫ ॥

তস্মাদহন্তু অস্মিন্ বিশ্বস্মিন্ পরমুত্তমং। অপরমধমং। সমং মধ্যমং সমানঞ্চ। তত্রাপি নাম মনুষ্যাদি রূপং দ্বিপদত্বাদি। গুণঃ শুক্লত্বাদি। তৈর্ভাব্যং সাধ্যং তত্রাপি সদসৎ স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ কিঞ্চিদপ্যন্যতো ন বেদ। কিন্তু ত্বত্ত এব সর্ব্বং ভবতীতি মন্যে ॥ ৬ ॥

স তথাবিধোপি ভবান্ তপোঽচরদিতি যৎ তেন নোঽস্মান্ খেদয়সে মোহয়সি যতঃ পরাশঙ্কাং ঈশ্বরান্তরাশঙ্কাং প্রযচ্ছসি ॥ ৭ ॥

যথৈবাহং ত্বয়ানুশাসিতঃ শিক্ষিতঃ সন্ বুধ্যে বুধ্যেয়ং। তথা বিশেষেণ জ্ঞাপয় ॥ ৮ ॥

প্রশ্নমভিনন্দতি হে বৎস পুত্র তবেদং বিচিকিৎসিতং সন্দেহঃ তৎ পূর্ব্বক প্রশ্নোয়ং সম্যগিত্যর্থঃ। যতঃ কারুণিকস্য তবায়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত উপাদানকারণত্বমেব ভবত আয়াতি। সূর্য্যাদৌ বিদ্যমানে রশ্ম্যাদেস্তদদর্শনাদিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তদেবাহ নাহমিতি তদেতত্তপোত্তরবাক্যঞ্চ তন্মুখেনৈবাস্মান্ শিক্ষয়তি ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শক্তিমবষ্টভ্য সৃজতি তদ্বদক্লমঃ শ্রমরহিতঃ ॥ ৫ ॥

তস্মাদহন্তু অস্মিন্ জগতি পরমুত্তমং অপরমধমং সমং মধ্যমঞ্চ। তত্রাপি নাম মনুষ্যাদি রূপং দ্বিপদত্বাদিঃ গুণঃ শুক্লত্বাদিঃ তৈর্ভাব্যং সাধ্যং তত্রাপি সদসৎ স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ কিঞ্চিদপ্যন্যতো নবেদ কিন্তু ত্বত্ত এব সর্ব্বং ভবতীতি মন্যে ॥ ৬ ॥

স তথাবিধোপি পরাশঙ্কাং ঈশ্বরান্তরাশঙ্কাং ॥ ৭ ॥

পৃচ্ছতো মমৈতৎ সর্ব্বমভিপ্রেতং বস্ত্বিত্যর্থঃ। বিশেষেণ জানীহি স্বয়ং পরামৃশ ততো বদেত্যর্থঃ। কিঞ্চ যথৈবেদং অনুশাসিতঃ সন্নহং বুধ্যে সম্যগবগচ্ছামি তথা বিজানীহি তেনাস্যোত্তরমবাধিতং দেহীতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৮ ॥

প্রশ্নমভিনন্দতি হে বৎস পুত্র বিচিকিৎসিতং সন্দেহঃ সম্যগতিসমীচীনং কারুণিকস্যেতি সর্ব্বজ্ঞেনাপি ত্বয়ৈবং পৃচ্ছতা ময়ি

নির্ম্মাণ করে, তদ্রূপ আপনি আপনার শক্তি অবলম্বন পূর্ব্বক আপনাকে পরাভব প্রাপ্ত না করিয়া বিনা শ্রমে সেই সকল ভূতকে আপনাতেই পালন করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

হে বিভো! এই বিশ্ব মধ্যে কোন বস্তু উত্তম অথবা অধম, কিম্বা মধ্যম অথবা সমান তাহা কিছুই জানিতে পারিতেছি না, মনুষ্যাদি নাম, দ্বিপদত্বাদি রূপ, তথা শুক্লাদি গুণ দ্বারা প্রকাশ মান স্থূল ও সূক্ষ্ম যে কিছু পদার্থ, এ সকল অন্য কাহা হইতেও হয় এমত বোধ হয় না, আপনা হইতেই সকল হয়, ইহা আমার নিশ্চয় ছিল ॥ ৬ ॥

কিন্তু আপনি তথা বিধ হইয়াও সমাধি পূর্ব্বক ঘোরতর তপস্যা আচরণ করিতেছেন, ইহা দেখিয়া আমার মোহ হইতেছে, অতএব আপনা হইতে অপর একজন ঈশ্বর আছেন এমত আশঙ্কা জন্মিতেছে ॥ ৭ ॥

হে ব্রহ্মন্! আপনি সর্ব্বজ্ঞ এবং সকলের ঈশ্বর, আমি এই যে সকল বিষয় জিজ্ঞাসা করিলাম তাহা বিশেষ রূপে জ্ঞাপন করুন, যেন আপনকার উপদেশে উত্তম রূপে অবগত হইতে পারি ॥ ৮ ॥

নারদের এই সকল প্রশ্নে ব্রহ্মা কহিলেন বৎস! তুমি অতি দয়াবান্, তোমার এই সন্দেহ প্রশংসনীয়, যে হেতু এই সন্দেহ হইতেই তোমার এই প্রশ্ন হইল, তদুপলক্ষে আমি ভগবানের বীর্য্য

নানৃতং তব তচ্চাপি যথা মাং প্রব্রবীষি ভোঃ। অবিজ্ঞায় পরং মত্ত এতাবত্ত্বং যতো হি মে ॥১০
যেন স্বরোচিষা বিশ্বং রোচিতং রোচয়াম্যহং। যথার্কোঽগ্নির্যথা সোমো যথর্ক্ষ গ্রহতারকাঃ ॥১১
তস্মৈ নমো ভগবতে বাসুদেবায় ধীমহি। যন্মায়য়া দুর্জয়য়া মাং বদন্তি জগদ্ গুরুং ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রশ্নঃ তত্র হেতুঃ যদ্বতঃ পরম ধর্ম্মে ভগবদ্বীর্য্যপ্রকাশনে প্রবর্ত্তিতোঽস্মি। অত স্বং জিজ্ঞাসুরপি ময়ি কৃপামেব কৃতবানি ত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

ননু ত্বমেব ভগবানিত্যুক্তং ময়া একঃ সৃজসি ভূতানীত্যাদিনা। সত্যং যথা মামীশ্বরত্বেন প্রভাষসে তদপি তব ভাষণং নাত্যন্তমনৃতং। যতঃ কারণাৎ এতাবত্তঃ এতাবৎ প্রভাবস্য ভাব এতাবত্ত্বং মেঽস্তি। কিন্তু মত্তঃ পরমীশ্বরমবিজ্ঞায় ব্রূষে। অতঃ সাদৃশ্যাত্তবেয়ং ভ্রান্তিঃ নতু বুদ্ধিপূর্ব্বকমনৃতমিত্যর্থঃ। যত ঈশ্বরাম্মম এতাবত্ত্বং তমবিজ্ঞায় ইতি বান্বয়ঃ ॥ ১০ ॥

তর্হি কোসাবীশ্বর ইত্যপেক্ষায়াং ভক্ত্যা নমস্কুর্ব্বন্নেব তং কথয়তি ত্রিভিঃ। যেন স্বপ্রকাশেন রোচিতং প্রকাশিতমেব প্রকাশয়ামি সৃষ্ট্যাভিব্যক্তং করোমি। যথার্কাদয় শ্চৈতন্য প্রকাশ্যমেব প্রকাশয়ন্তি। তথাচ শ্রুতিঃ ন তত্র সূর্য্যো ভাতি নচ চন্দ্র তারকং নেমা বিদ্যুতো ভান্তি কুতোয়মগ্নিঃ তমেবভান্তমনুভাতি সর্ব্বং তস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতীতি ॥ ১১ ॥

তস্মৈ নমো ধীমহি যস্য মায়য়া বিমোহিতাঃ সন্তো যুষ্মদাদয়ো মাং জগদ্গুরুং জগৎকর্ত্তারং বদন্তি তস্মৈ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিং বা তবেদমজ্ঞানমেবেতি খিদ্যমান আহ নানৃতমিতি ॥ ১০ ॥

যথার্কাদয়স্তৎপ্রকাশিতাস্তচ্ছক্ত্যেব তত্তৎ প্রকাশয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

তস্মা ইতি দ্বয়ং। তদাদিমত্বেন স্বস্য সদোষত্বাৎ সচ্চিদানন্দঘনত্বেন যস্য নির্দোষস্য নেত্রগোচরে বিলজ্জমানয়া অমুয়া মায়য়া বিমোহিতা অস্মদাদয়োদুর্দ্ধিয়ঃ বিকত্থন্তে আত্মানং শ্লাঘন্তে ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পিতর্বি করুণৈব কৃতা যদহং বিজানীহি ইতি পরামর্শার্থকপদেন ভগবতো বীর্য্যস্য বিশ্বসৃষ্ট্যাদিময়স্য দর্শনে বিষয়ে প্রেরিতস্তদহং ক্ষণং মনসৈব তৎ পশ্যামীত্যানন্দ ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ ভোঃ পুত্র একঃ সৃজসি ভূতানি ইত্যাদিনা মামীশ্বরত্বেন যথা ব্রবীষি তচ্চাপি নানৃতং ন মিথ্যা। যতো মত্তঃ সকাশাদপি পরং পরমেশ্বরং অবিজ্ঞায় মত্তঃ পরস্মিন্ পরমেশ্বরে অবিজ্ঞাতে সতীত্যর্থঃ। মম এতাবত্ত্বং স্যাদিত্যনেক কর্ত্তৃকত্বেঽপি ক্ত্বাপ্রত্যয় আর্ষঃ। যদ্বা মত্তঃ পরমবিজ্ঞায় মম এতাবত্ত্বং লোকা ব্রুবন্তীতি শেষঃ। ত্বন্তু সর্ব্বজ্ঞোপি তানেব জ্ঞাপয়িতুং তাননুকৃত্য ব্রূষে ইতি ভাবঃ। ত্বং মত্তঃ পরং অবিজ্ঞায় ব্রবীষীতি ব্যাখ্যানেতু নারদস্যাজ্ঞত্বং ব্রহ্মণা জ্ঞাতুমনুচিতং ॥ ১০ ॥

বস্তুতস্ত্ব অহং কোবা বরাক ইত্যাহ যেন স্বরোচিষা স্বপ্রকাশেন পরমেশ্বরেণৈব প্রকাশিতমহং পিষ্টপেষনন্যায়েন প্রকাশয়ামি সৃষ্ট্যা অভিব্যক্তং করোমি যথার্কাদয়স্তৎ প্রকাশিতমেব প্রকাশয়ন্তি তথাচ শ্রুতিঃ ন তত্র সূর্য্যো ভাতি নচ চন্দ্রতারকং নেমা বিদ্যুতো ভান্তি কুতোয়মগ্নিস্তমেব ভান্তমনুভাতি সর্ব্বং তস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতীতি ॥ ১১ ॥

ননু জগদ্গুরুর্ব্রহ্মা বিশ্বং সৃজতীতি সর্ব্বত্রৈব তব খ্যাতিঃ তত্র সবিস্ময় সোৎপ্রাসমাহ তস্মৈ নমো ধীমহীতি ॥ ১২ ॥

অর্থাৎ বিশ্ব সৃষ্ট্যাদি কার্য্য প্রকাশ করণে প্রবৃত্ত হইব, অতএব তুমি জিজ্ঞাসা করিয়াই আমার প্রতি কৃপা প্রকাশ করিলে ॥ ৯ ॥

হে পুত্র! তুমি আমাকে ঈশ্বর বলিয়া যে প্রকার কহিতেছ, তোমার এ কথা নিতান্ত মিথ্যা নহে, যে হেতু আমার ঐ প্রকার প্রভাব আছে, কিন্তু আমা হইতেও শ্রেষ্ঠতর একজন ঈশ্বর আছেন, বোধ হয় তুমি তাহা না জানিয়া এ রূপ কহিতেছ, ফলতঃ সাদৃশ্য প্রযুক্ত তোমার এই ভ্রান্তি হইয়াছে, জ্ঞান পূর্ব্বক মিথ্যা কহিতেছ না ॥ ১০ ॥

হে বৎস! স্বপ্রকাশ সেই পরমেশ্বরের প্রকাশিত বিশ্বকেই আমি সৃষ্ট্যাদি দ্বারা অভিব্যক্ত করি, যেমন চৈতন্য প্রকাশ্য বস্তু সকলকেই সূর্য্য, অগ্নি, চন্দ্র, গ্রহ, নক্ষত্রাদি সকল প্রকাশ করিয়া থাকে ॥১১

অতএব সেই ভগবান্ বাসুদেবকে নমস্কার করি, এবং তাঁহাকেই ধ্যান করি, তাঁহার দুর্জয় মায়াতে মুগ্ধ হইয়া তোমরা আমাকে জগতের গুরু বলিতেছ ॥ ১২ ॥

বিলজ্জমানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষাপথেঽমুয়া। বিমোহিতা বিকত্থন্তে মমাহমিতি দুর্ধিয়ঃ॥ ১৩॥
দ্রব্যং কর্ম্মচ কালশ্চ স্বভাবো জীব এবচ। বাসুদেবাৎ পরো ব্রহ্মন্ নচান্যোঽর্থোঽস্তি তত্ত্বতঃ॥ ১৪॥
নারায়ণপরা বেদা দেবা নারায়ণাঙ্গজাঃ। নারায়ণপরা লোকা নারায়ণপরা মখাঃ॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মায়য়েতি মায়াসম্বন্ধোক্তে স্রষ্টা দুর্জ্জয়ত্বোক্তেশ্চ তস্যাপি কিমস্তি সংসারঃ নৈবেত্যাহ মৎকপটমসৌ জানাতীতি যস্য দৃষ্টি পথে স্থাতুং বিলজ্জমানয়েব তস্মিন্ স্বকার্য্যমকুর্ব্বত্যা অমুয়া মায়য়া বিমোহিতাঃ অস্মদাদয়ো দুর্ধিয়ঃ অবিদ্যাবৃতজ্ঞানা এব কেবলং বিকত্থন্তে শ্লাঘন্তে। অনেন যদ্রূপমিত্যস্য প্রশ্নস্যোত্তরমুক্তং ভবতি॥ ১৩॥

তদেবং স্বস্মাদন্যং পরমেশ্বরং নিরূপ্য ইদানীং যদধিষ্ঠানমিত্যাদি নব প্রশ্নানাং সএবাধিষ্ঠানাদিকং সর্ব্বমিত্যুত্তরং বক্তুং তদ্ব্যতিরেকেণান্যস্যাসত্ত্বমাহ দ্রব্যমিতি। দ্রব্যং মহাভূতানি উপাদানরূপাণি কর্ম্ম জন্ম নিমিত্তং কালস্তৎ ক্ষোভকঃ। স্বভাব স্তৎ পরিণামহেতুঃ জীবো ভোক্তা বাসুদেবাৎ পরোঽন্যোঽর্থো নাস্তি কারণাব্যতিরেকাৎ কার্য্যস্য॥ ১৪॥

তৎ প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং নারায়ণঃ পরং কারণং যেষাং তে। অনেনৈব শাস্ত্রযোনিত্বপ্রতিপাদনেনেশ্বরে প্রমাণং সর্ব্বজ্ঞত্বা-দিকঞ্চোক্তং। দেবাশ্চ তদঙ্গাজ্জাতাঃ অতো ন তদ্ব্যতিরিক্তাঃ। লোকাঃ স্বর্গাদয়ঃ তদানন্দাংশাঃ। মখাদয় স্তৎ সাধন ভূতাঃ॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অগ্রেচ সর্ব্বশাস্ত্রসমন্বয়েন। নারায়ণপরা ইতি দ্বয়ং। শ্রীনারায়ণএব উপাস্যত্বেন পরঃ তাৎপর্য্যবিষয়ো যেষাং তে বেদাঃ। নম্বন্যেঽপি দেবাস্তত্রোপাস্যত্বেনাভিধীয়ন্তে সত্যং। তেঽপি নারায়ণাঙ্গপ্রভবত্বেনৈব তথা বর্ণ্যন্ত ইত্যর্থঃ। যেঽপি তদাশ্রয়া লোকা স্তেঽপি তৎপদপ্রাপ্তি হেতবোমখাশ্চ তৎপরাএব। তদানন্দাংশাভাসরূপত্বাত্তৎসাধনত্বাচ্চেতি ভাবঃ॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জগদ্গুরুর্বিশ্বস্রষ্টা ত্বং ভবস্যেবেতি তুভ্যমাদরদায়িনঃ সন্তঃ কিং মায়ামোহিতাঃ সত্যং ভগবৎসম্বন্ধং বিনা যে আদরদায়িনো যেচ তস্মাদাদরগ্রাহিণশ্চ তে উভেঽপি বহির্দর্শিনো ভগবতঃ পৃষ্ঠদেশস্থয়া মায়য়া মোহস্য এবেত্যাহ বিলজ্জমানয়া মৎকপটমসৌ জানাতীতি কপটিন্যা স্ত্রিয়া ইব যস্য দৃষ্টিপথে স্থাতুং বিলজ্জমানয়া অর্থাৎ তৎ পৃষ্ঠদেশ এব স্থিতবত্যা অমুয়া মায়য়া বিমোহিতা বিকত্থন্তে। অত্র তদ্বিমুখতৈব তৎ পৃষ্ঠদেশো জ্ঞেয়ঃ। তদ্বৈমুখ্যে সত্যেব তস্যাঃ প্রভাবো ন সাম্মুখ্যে ইত্যর্থঃ॥ ১৩॥

যদ্রূপমিত্যাদিপ্রশ্নদশকস্যোত্তরং বক্তুং প্রথমং ভগবদ্ব্যতিরেকেণান্যস্যাসত্ত্বমাহ দ্রব্যমিতি দ্রব্যং মহাভূতানি উপাদানরূপাণি কর্ম্ম জন্ম নিমিত্তং। কালঃ গুণক্ষোভকঃ। স্বভাবস্তৎপরিণামহেতুঃ জীবো ভোক্তা বাসুদেবাৎ পরোঽন্যোঽর্থো নাস্তীতি দ্রব্যা-দীনাং মায়াকার্য্যত্বাৎ মায়ায়া জীবস্যচ তচ্ছক্তিত্বাদিতি বিশ্বস্য বাসুদেবরূপত্বমিতি যদ্রূপমিত্যস্যোত্তরমুক্তং॥ ১৪॥

নারায়ণঃ পরঃ কারণং যেষাং তে অনেনৈব শাস্ত্রযোনিত্ব প্রতিপাদনেন ঈশ্বরে প্রমাণং সর্ব্বজ্ঞত্বাদিকঞ্চোক্তং। তথা বেদাদয়ো নারায়ণে স্থিতত্বান্নারায়ণাধীনত্বাচ্চ নারায়ণপরা ইতি যদধিষ্ঠানমিত্যস্য যদধীনমিত্যস্য চোত্তরমুক্তং॥ ১৫॥

কিন্তু ঐ মায়া "এই মদীয় প্রভু আমার কপট জানেন" এই বলিয়া তাঁহার দৃষ্টিপথে থাকিতে লজ্জিতা হয়, সুতরাং তাঁহার উপরে আপনার কার্য্য করিতে পারে না, কেবল অস্মদাদি সদৃশ দুর্ব্বুদ্ধি লোকদিগকেই মোহিত করে এবং দুর্ব্বোধদিগের জ্ঞান অবিদ্যাতে আচ্ছন্ন হওয়াতে তাহারাই "আমি আমার,, এই রূপ আত্ম শ্লাঘা করিয়াথাকে॥ ১৩॥

হে নারদ! উপাদান স্বরূপ মহা ভূতাদি দ্রব্য অথবা জন্ম নিমিত্ত কর্ম্ম, কিম্বা তাহার ক্ষোভক কাল অথবা তাহার পরিণাম হেতু স্বভাব, কিম্বা ভোক্তৃ স্বরূপ জীব, ইহাদের মধ্যে কোন বস্তুই বাসুদেব হইতে ভিন্ন নহে, কেন না কারণ ব্যতিরেকে কখন কার্য্য হয় না॥ ১৪॥

ইহার প্রমাণ দেখ, বেদ সকল নারায়ণ পর, অর্থাৎ নারায়ণই তাহাদের পরম কারণ, দেবতা সকল নারায়ণের অঙ্গজ অর্থাৎ তাঁহা হইতে তাঁহারা কেহ ভিন্ন নহেন, স্বর্গাদি লোক সকল নারায়ণ পর অর্থাৎ তাঁহারই আনন্দের অংশ এবং যজ্ঞ সকলও নারায়ণ পর॥ ১৫॥

নারায়ণপরো যোগো নারায়ণপরস্তপঃ। নারায়ণপরং জ্ঞানং নারায়ণপরা গতিঃ ॥ ১৬ ॥
তস্যাপি দ্রষ্টুরীশস্য কূটস্থস্যাখিলাত্মনঃ। সৃজ্যং সৃজামি সৃষ্টোহমীক্ষয়ৈবাভিচোদিতঃ ॥ ১৭ ॥
সত্বং রজ স্তম ইতি নির্গুণস্য গুণাস্ত্রয়ঃ। স্থিতি সর্গ নিরোধেষু গৃহীতা মায়য়া বিভোঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যোগঃ প্রাণায়ামাদিঃ। তপস্তৎ সাধ্যং চিত্তৈকাগ্র্যং জ্ঞানং তৎ সাধ্যং। গতি স্তৎফলং। অনেনৈতৎ সর্ব্বং তদধীন মিত্যুক্তং ॥ ১৬ ॥

তর্হি ত্বং কিং করোষীত্যপেক্ষায়ামাহ তস্য সৃজ্যমপি তেন সৃষ্টোহং সৃজামি ঈক্ষয়া কটাক্ষেণ। তত্র হেতবঃ দ্রষ্টুরিত্যাদয়ঃ ॥১৭

নমু কতোহয়ং জীবেশ্বরবিভাগঃ যতস্ত্বং প্রের্য্যঃ সচ প্রেরকঃ স্যাদিত্যপেক্ষায়াং জীবেশ্বরবিভাগ হেতুমাহ সত্বমিতি ত্রিভিঃ নির্গুণস্যাপীশ্বরস্য এতে ত্রয়োগুণাঃ বধ্নন্তীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কথম্ভূতাঃ তেনৈব স্বাতন্ত্র্যেণ স্থিত্যাদ্যর্থং মায়য়া গৃহীতাঃ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথা যোগোঽষ্টাঙ্গঃ সাংখ্যঞ্চ। তৎসাধ্যস্তপঃ চিত্তৈকাগ্র্যং। তৎসাধ্যং ব্রহ্মজ্ঞানঞ্চ তৎপরং তদীয়সামান্যাকারপ্রকাশকত্বাৎ তজ্জ্ঞানস্য। যোগতপসোস্তৎসাধনত্বাদিতি ভাবঃ। কিং বহুনা গতিস্তৎপ্রাপ্যং ব্রহ্মাপি তৎপরা তৎসামান্যাকারপ্রকাশত্বেন তদধীনাবির্ভাবত্বাৎ। তদুক্তং শ্রীমৎস্যদেবেন সত্যব্রতম্প্রতি। মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মেতি শব্দিতং। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সম্প্রশ্নৈর্বিবৃতং হৃদীতি। অত্র যথাদয়স্তৎশক্ত্যংশরূপাঃ। গতিস্তু তত্তৎফলত্বাত্তদানন্দাংশভূতৈব ॥ ১৬ ॥

সৃজ্যং স্রষ্টুং যোগ্যমপি ॥ ১৭ ॥

নমু জীবেশ্বরয়োঃ প্রের্য্যপ্রেরকত্বং কুতস্তত্রাহ সত্বমিতি ত্রিভিঃ। নির্গুণস্য সত্বাদিগুণাস্পৃষ্টস্য বিভোঃ ব্যাপ্তসর্ব্বস্য স্বাভাবিকশক্ত্যা মায়য়া বিলজ্জমানয়া যস্যেত্যাদ্যানুসারেণ বহিরঙ্গয়া শক্ত্যা। স্থিত্যাদিষু নিমিত্তেষু সত্বাদয়স্ত্রয়োগুণা গৃহীতা ভবন্তি ॥১৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গতির্ম্মোক্ষঃ ॥ ১৬ ॥

তর্হি ত্বং কিং করোষীত্যত আহ তস্য সৃজ্যমপি তেন সৃষ্টোহং সৃজামি কিং স্বেচ্ছয়া নহি নহি ঈক্ষয়া তস্যাজ্ঞয়ৈবেত্যর্থঃ। দ্রষ্টুরিতি তচ্চাপি মম তস্য সাক্ষিত্বে ঈশ্বরত্বে কূটস্থত্বে সর্ব্বান্তর্যামিত্বে সত্যেব নান্যথেতি স্বস্য জীবত্বং তস্যচেশ্বরত্বং ব্যঞ্জিতং। তথাচ শ্রুতয়ঃ। একোদেবঃ সর্ব্বভূতেষু গূঢ়ঃ সর্ব্বব্যাপী সর্ব্বভূতান্তরাত্মা। সর্ব্বাধ্যক্ষঃ সর্ব্বভূতাধিবাসঃ সাক্ষী চেতাঃ কেবলো নির্গুণশ্চেতি এষ। ভূতাধিপতিরেষ লোকেশ্বরো লোকপাল ইতি। ব্রহ্মাদিপিপীলিকাপর্য্যন্তসর্ব্বপ্রাণিবুদ্ধিম্বশিষ্টতয়োপলভ্যমানঃ সর্ব্বপ্রাণিবুদ্ধিস্থো যদা তদা কূটস্থ ইত্যুচ্যতে ইতিচ ॥ ১৭ ॥

নমু কুতোঽয়ং জীবেশ্বরবিভাগো যতস্ত্বং প্রের্য্যঃ স প্রেরকঃ স্যাদিত্যপেক্ষায়াং জীবেশ্বর বিভাগহেতুমাহ সত্বমিতি ত্রিভিঃ। নির্গুণস্য সত্বাদিগুণরহিতস্যাপি ত্রয়ো গুণা ভবন্তি কেন প্রকারেণেত্যপেক্ষায়ামাহ বিভোর্মায়য়া স্থিত্যাদ্যর্থং গৃহীতা ইতি তচ্ছক্তিগুণত্বেন তদ্গুণত্বমিত্যর্থঃ। তত্র মায়য়া নিত্যমেব তদ্গুণরূপত্বেপি গৃহীতা ইতি প্রয়োগো নিত্যনরবিগ্রহত্বেপি কৃষ্ণস্য তস্যেচ্ছয়া নৃব পুষ ইতি বৎ প্রাকৃতলোকোক্ত্যনুকারেণ জ্ঞেয়ঃ ॥ ১৮ ॥

অপর প্রাণায়ামাদি যোগ সকল নারায়ণ পর, তপস্যা নারায়ণ পরা, তপস্যার সাধ্য জ্ঞান নারায়ণ পর এবং জ্ঞান সাধ্য মোক্ষও নারায়ণ পর, অতএব সকলই তাঁহার অধীন ॥ ১৬ ॥

হে নারদ! সেই নারায়ণই দ্রষ্টা অর্থাৎ সর্ব্ব সাক্ষী, ঈশ্বর, সর্ব্বকাল ব্যাপী এবং সকলের অন্তর্যামী, তিনিই আমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং এই সমুদায়ও তাঁহারাই সৃষ্টি, আমি তাঁহার কটাক্ষে প্রেরিত হইয়া তাঁহার সৃজ্য সকলকেই সৃষ্টি করিয়া থাকি ॥ ১৭ ॥

হে পুত্র! সেই বিভু পরমেশ্বর নির্গুণ, কিন্তু সৃষ্টি স্থিতি লয় নিমিত্ত সত্ব রজঃ তমঃ এই গুণত্রয় স্বাতন্ত্র্য রূপে মায়া দ্বারা গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

কার্য্য কারণ কর্ত্তৃত্বে দ্রব্য জ্ঞান ক্রিয়াশ্রয়াঃ। বধ্নন্তি নিত্যদা মুক্তং মায়িনং পুরুষং গুণাঃ॥ ১৯॥

সএষ ভগবাঁল্লিঙ্গৈস্ত্রিভিরেতৈরধোক্ষজঃ। স্বলক্ষিতগতি র্ব্রহ্মন্ সর্ব্বেষাং মম চেশ্বরঃ॥ ২০॥

কালং কর্ম্ম স্বভাবঞ্চ মায়েশো মায়য়া স্বয়া। আত্মন্ যদৃচ্ছয়া প্রাপ্তং বিবুভূষুরুপাদদে॥ ২১॥

শ্রীধরস্বামী।

বস্তুতস্তু সর্ব্বদা মুক্তমপি মায়িনং মায়াবিষয়ং পুরুষং জীবং বধ্নন্তি। ক কার্য্যমধিভূতং কারণমধ্যাত্মং কর্ত্তা অধিদৈবং তেষাং ভাব স্তত্ত্বং তস্মিন্। দ্রব্যং মহাভূতানি। জ্ঞানশব্দেন দেবতাঃ। ক্রিয়াঃ ইন্দ্রিয়াণি। তদাশ্রয়া তেষাং কারণভূতাঃ তত্তদভিমানেন বধ্নন্তি॥ ১৯॥

অতঃ স এব বশ্যমায়ঃ এভিগু´ণৈলি´ঙ্গৈর্জী´বানামাবরকৈ রূপাধিভিঃ সুষ্ঠু অলক্ষিতা গতিস্তত্ত্বং যস্য সঃ। স্বৈর্ভক্তৈরেব লক্ষিতা গতির্যস্যেতি বা॥ ২০॥

তস্য সৃষ্টি প্রকারমাহ কালমিতি। কর্ম্ম জীবাদৃষ্টং বিবুভূষ্ বিবিধং ভবিতুমিচ্ছুঃ॥ ২১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তএব গুণাঃ কার্য্যাদিত্বে তত্তত্তাদাত্ম্যে। পুরুষং জীবং বধ্নন্তীতি পৃথগন্বয়ঙ্গঃ দ্বিঃ পাঠাৎ। তত্র কার্য্যং গোলোকমধিভূতং কারণমিন্দ্রিয়মধ্যাত্মং। তৎপ্রবর্ত্তকতয়া কর্ত্তা দেবতাঽধিদৈবং। কীদৃশমপি বধ্নন্তি তত্রাহ নিত্যদা মুক্তমপি। নন্বিদং বিরুদ্ধং তত্রাহ মায়িনমিতি। মায়াত্র মায়াকৃতো মোহ উচ্যতে। সচানাদিতএবেশবিমুখস্য তস্য মায়াপারবশ্যাদেব। তেন-গুণাবেশ এব বন্ধ ইতি। সাক্ষাদ্বন্ধাভাবান্নিত্যমুক্তত্বমপি যুজ্যত ইতি ভাবঃ॥ ১৯॥

ত্রিভির্লি´ঙ্গৈর্দ্বারভূতৈঃ সুষ্ঠু অলক্ষিতা যৎ কিঞ্চিদেবানুমিতা গতির্যস্য সঃ। গুণপ্রকাশৈরনুমীয়তে ভবানিত্যাদেঃ। যদ্বা ভগবান্ সর্ব্বভূতেষ্বিত্যাদিরিত্যনুমানেন ত্রিভির্লি´ঙ্গৈঃ কারণাদিতয়োপলক্ষিতো ভগবান্ ভক্তৈরেবানুভূতস্বরূপ ইত্যর্থঃ অত্রেত্থং ভূতলক্ষণে তৃতীয়া॥ ২০॥

আত্মনি প্রাপ্তং লীনং সন্তং। যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া। উপাদদে সৃষ্ট্যর্থমঙ্গীকৃতবান্। তচ্চ ন স্বতঃ কিন্তু মায়য়ৈব॥ ২১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব গুণাঃ পুরুষং জীবং ভগবতস্তটস্থশক্তিবৃত্তিরূপং বধ্নন্তি। মায়িনং মায়াসঙ্গরহিতং পূর্ব্বোক্তযুক্ত্যা ভগবতঃ পৃষ্ঠদেশস্থানাং জীবানাং পৃষ্ঠদেশস্থয়া মায়য়া স্বতএব সঙ্গসম্ভবাদিতি ভাবঃ। নিত্যযুক্তমিতি জীবস্য যথা অনাদ্যজ্ঞানং তথা অনাদিজ্ঞানমপ্যস্তীতি সপ্তমাস্কে ব্যক্তীভবিষ্যতি। ক বধ্নন্তি কার্য্যমধিভূতং কারণমধ্যাত্মং কর্ত্তা অধিদৈবং তেষাং ভাবস্তত্ত্বং তস্মিন্। দ্রব্যং ভূতানি জ্ঞানশব্দেন দেবতাঃ ক্রিয়া ইন্দ্রিয়াণি তদাশ্রয়াস্তেষাং কারণভূতাস্তত্তদভিমানেন বধ্নন্তি। অত্র জ্ঞানক্রিয়য়োর্বৈপরীত্যেন যথাসংখ্যং জ্ঞেয়ং॥ ১৯॥

অতঃ স মায়াশক্তিমান্ এতৈগু´ণৈলি´ঙ্গৈর্জী´বানামাবরকৈরুপাধিভির্হে´তুভিঃ সুষ্ঠু অলক্ষিতা অর্থাৎ তৈর্জী´বৈরজ্ঞাতা গতি স্তত্ত্বং যস্য সঃ। যদ্বা এতৈর্লি´ঙ্গৈঃ করণৈঃ স্বৈর্জ্ঞানিভক্তৈঃ কর্ত্তৃভির্ল´ক্ষিতা গতির্যস্য গুণপ্রকাশৈরনুমীয়তে ভবানিত্যাদেঃ॥ ২০॥

স্বমায়াশক্তের্গু´ণৈর্জগৎকর্ত্তৃত্বং ভগবতো বদন্ যতঃ সৃষ্টমিদমিত্যস্য প্রশ্নস্যোত্তরং প্রপঞ্চয়তি কালমিতি। কালং আত্মন্ স্বস্মিন্ প্রাপ্তং লীনত্বেন স্থিতং কর্ম্ম জীবাদৃষ্টং স্বভাবঞ্চ আত্মনি জীবে লীনত্বেন স্থিতং যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া উপাদদে সৃষ্ট্যর্থমঙ্গীকৃতবান্। তচ্চ ন স্বতঃ কিন্তু মায়য়ৈব বিবুভূষুঃ বিবিধং ভবিতুমিচ্ছুঃ॥ ২১॥

হে বৎস! ঐ তিন গুণই কার্য্য কারণ কর্ত্তৃত্ব বিষয়ে অর্থাৎ অধিভূত, অধ্যাত্ম ও অধিদেব এই তিনের ধর্ম্মে দ্রব্য গুণ ক্রিয়ার আশ্রয় স্বরূপ হইয়া অর্থাৎ মহাভূত, ইন্দ্রিয়ের আধিষ্ঠাতৃ দেবতা ও ইন্দ্রিয় স্বরূপ হইয়া তত্তদভিমানের দ্বারা নিত্য মুক্ত জীবকেও মায়ার বিষয় করিয়া বদ্ধ করে॥ ১৯

হে নারদ! সেই মায়াশক্তিমান্ ভগবান্ অধোক্ষজ অর্থাৎ অতীন্দ্রিয় পুরুষ আমার এবং সকলের ঈশ্বর জীবের উপাধি স্বরূপ গুণত্রয় দ্বারা তাঁহার তত্ত্ব লক্ষিত হয় না, কেবল তাঁহার ভক্তগণেই তাঁহার তত্ত্ব নিরূপণ করিতে পারেন॥ ২০॥

সেই মায়েশ ভগবান্ বিবিধ প্রকার হইতে ইচ্ছা করিয়া অর্থাৎ বিশ্ব সৃষ্টির বাসনা করিয়া স্বীয় মায়া দ্বারা আপনাতে যদৃচ্ছা প্রাপ্ত কর্ম্ম অর্থাৎ জীবের অদৃষ্ট এবং কাল ও স্বভাব ইহাদিগকে গ্রহণ করেন॥ ২১॥

কালাদ্গুণব্যতিকরঃ পরিণামঃ স্বভাবতঃ। কর্ম্মণো জন্ম মহতঃ পুরুষাধিষ্ঠিতাদভূৎ ॥ ২২ ॥
মহতস্তু বিকুর্ব্বাণাদ্রজঃ সত্ত্বোপবৃংহিতাৎ। তমঃ প্রধানস্ত্বভবদ্দ্রব্য জ্ঞান ক্রিয়াত্মকঃ ॥ ২৩ ॥
সোঽহঙ্কার ইতি প্রোক্তো বিকুর্ব্বন্ সমভূত্ত্রিধা। বৈকারিক স্তৈজসশ্চ তামসশ্চেতি যদ্ভিদা।

শ্রীধরস্বামী।

গুণানাং ব্যতিকরঃ ক্ষোভঃ সাম্যত্যাগঃ পরিণামো রূপান্তরাপত্তিঃ। পুরুষ ঈশ্বর তেনাধিষ্ঠিতত্বং ত্রয়াণাং বিশেষণং মহতো মহত্তত্ত্বস্য ॥ ২২ ॥

ততো মহত্তত্ত্বাৎ বিকুর্ব্বাণাৎ বিক্রিয়মাণাৎ। তস্যচ ক্রিয়া জ্ঞান শক্তিত্বাৎ ত্রিগুণত্বেপি রজঃ সত্ত্বাভ্যামুপবৃংহিতত্বং। অহঙ্কারস্য ত্বাবরকত্বাত্তমঃ প্রধানত্বং। অতএবাহঙ্কার কার্য্যেষু তামসমাকাশাদিকং বহু। রাজসং সাত্ত্বিকং চাল্পং। এবং তদুপাধিষু জীবেষ্বপি তথৈব তামসাধিক্যং ॥ ২৩ ॥

সচ বিকুর্ব্বন্ রূপান্তরং গচ্ছন্। ত্রৈবিধ্যমেবাহ। বৈকারিকঃ সাত্ত্বিকঃ তৈজসো রাজসঃ। যদ্ভিদা যস্য ভেদঃ। দ্রব্য শক্তি রিত্যাদীনি প্রাতিলোম্যেন ত্রয়াণাং লক্ষণানি। দ্রব্যে মহাভূতাখ্যে শক্তি র্যস্য। ক্রিয়াসু ইন্দ্রিয়েষু শক্তি র্যস্য। জ্ঞানেষু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈশ্বরস্য প্রভাবরূপত্বেন লীনত্বাৎ কালঃ স্বয়মেব প্রথমং কারণমিতি জ্ঞেয়ং। ততঃ স্বভাবে পরিণামহেতৌ কর্ম্মণএব ধর্ম্ম বিশেষে সমুদ্বুদ্ধে তদ্দ্বারা কারণং। ততশ্চ কর্ম্মণ্যপ্যুদ্বুদ্ধে তদ্দ্বারা কারণমিতি জ্ঞেয়ং। পুরুষাধিষ্ঠিতাৎ ঈশ্বরেচ্ছয়া প্রবৃত্তাৎ ॥২২
বিকুর্ব্বাণাৎ বিশিষ্টং ক্রিয়মাণাদিত্যর্থঃ। তমঃ প্রধানস্ত্বভবদিত্যত্র য ইত্যধ্যাহার্য্যং। পরেণ স ইত্যনেন যোজয়িতব্যত্বাৎ ॥ ২৩
সোঽহমিতি সাঙ্কং করণং কারকচেষ্টা বিক্ষেপ ইতি যাবৎ বিগতোবিক্ষেপোযস্মাত্তচ্ছান্তস্বভাবং সত্ত্বমিত্যর্থঃ তেন চরতি প্রবর্ত্ততে বৈকারিক মিত্যর্থঃ। তেজ ইতি ক্ষোভকত্বাত্তেজোরজ স্তত্র ভবস্তৈজসঃ। তামসস্তু স্পষ্টার্থঃ। কিন্তু রজসএব

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

কালাদীনাং প্রয়োজনমাহ গুণানাং ব্যতিকরঃ ক্ষোভঃ সচেহ সাম্যত্যাগঃ পরিণামো রূপান্তরাপত্তিঃ। মহতো মহত্তত্ত্বস্য পুরুষাধিষ্ঠিতাদিতি ত্রয়াণাং বিশেষণং ॥ ২২ ॥

বিকুর্ব্বাণাৎ কালাদিভির্বিক্রিয়মাণাৎ রজঃ সত্ত্বাভ্যাং উপবৃংহিতাদ্বর্দ্ধিতাদিতি মহত্তত্ত্বস্য ত্রিগুণত্বেপি ক্রিয়াজ্ঞান শক্তিত্বাৎ রজঃ সত্ত্বয়ো রাধিক্যং। তথাভূতান্মহতঃ সকাশাৎ তমঃ প্রধানঃ পদার্থবিশেষঃ কশ্চিদভবৎ যদ্বা য ইত্যধ্যাহার্য্যং পরেণ স ইত্যনেন যোজয়িতব্যত্বাৎ দ্রব্যমধিভূতং জ্ঞানমধিদৈবং ক্রিয়া অধ্যাত্মং তদাত্মকস্তত্ত্রিতয়কারণমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ত্রিধেতি ত্রৈবিধ্যমেবাহ। বৈকারিকঃ সাত্ত্বিকঃ তৈজসো রাজসঃ যদ্ভিদা যস্য ভেদঃ দ্রব্যশক্তিরিত্যাদীনি প্রাতিলোম্যেন ত্রয়াণাং লক্ষণানি। দ্রব্যেষু মহাভূতেষু আকাশাদিষু শক্তি রুৎপাদনসামর্থ্যং যস্য সঃ। এবং ক্রিয়াসু ইন্দ্রিয়েষু তথা জ্ঞানেষু দেবেষু শক্তির্যস্য সঃ। হে প্রভো নারদ ত্বমত্র প্রভবসি সর্ব্বং জানাস্যেবেত্যর্থঃ। অত্র সাম্যাবস্থং গুণত্রয়মেব প্রধানং তস্য কালেন সত্ত্বাংশস্যোদ্রেকো মহত্তত্ত্বং, রজোঽংশস্যোদ্রেকো মহত্তত্ত্বভেদঃ সূত্রতত্ত্বং। তমোংশস্যোদ্রেকোঽহঙ্কারতত্ত্বমতোঽহংকার-

সেই ভগবান্ কালে অধিষ্ঠিত হইলে ঐ কাল হইতে গুণক্ষোভ হয় অর্থাৎ সত্ত্ব রজঃ তমঃ এই তিন গুণের সাম্য ভাব পরিত্যাগ হয়, তাহাতেই সৃষ্ট্যর্থ উন্মুখতা জন্মে, স্বভাবে অধিষ্ঠান করিলে রূপান্তরাপাদন হইতে থাকে এবং জীবের অদৃষ্টে অধিষ্ঠিত হইলে মহত্তত্ত্বের উৎপত্তি হয় ॥ ২২ ॥

ঐ মহত্তত্ত্ব কাল এবং স্বভাব দ্বারা বিকার প্রাপ্ত হইয়া রজোগুণ এবং সত্ত্বগুণে বর্দ্ধিত হইলে তাহা হইতে তমোগুণ প্রধান দ্রব্য, জ্ঞান, ক্রিয়া স্বরূপ অর্থাৎ অধিভূত অধিদৈব এবং অধ্যাত্ম্য রূপ কোন এক তত্ত্ব উৎপন্ন হয় ॥ ২৩ ॥

তাহাকেই অহঙ্কার তত্ত্ব বলা যায়, সেই অহঙ্কার তত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইয়া তিন প্রকার হয়, যথা বৈকারিক, তৈজস, তামস, অর্থাৎ সাত্ত্বিক অহঙ্কার রাজস অহঙ্কার, এবং তামস অহঙ্কার, তন্মধ্যে তামস অহঙ্কার তত্ত্বের শক্তি দ্রব্য স্বরূপ পঞ্চমহা ভূতের উপর, রাজস অহঙ্কার তত্ত্বের শক্তি ইন্দ্রিয়

দ্রব্যশক্তিঃ ক্রিয়াশক্তি র্জ্ঞান শক্তিরিতি প্রভো ॥ ২৪ ॥

তামসাদপি ভূতাদে র্বিকুর্ব্বাণাদভূন্নভঃ। তস্য মাত্রা গুণঃ শব্দো লিঙ্গং যদ্দ্রষ্টৃদৃশ্যয়োঃ ॥ ২৫ ॥

নভসোঽথ বিকুর্ব্বাণাদভূৎস্পর্শ গুণোঽনিলঃ। পরান্বয়াচ্ছব্দবাংশ্চ প্রাণ ওজঃ সহোবলং ॥ ২৬

শ্রীধরস্বামী।

দেবেষু শক্তি র্যস্ত। হে প্রভো বোদ্ধুং শক্ত ॥ ২৪ ॥

ভূতাদেরিতি তামসস্য বিশেষণং। নন্থ তামসাৎ অহঙ্কারাৎ প্রথমং শব্দো ভবতীতি প্রসিদ্ধং। সত্যং সতু তস্য নভসো মাত্রা সূক্ষ্মং রূপং। গুণশ্চ অসাধারণো ব্যাবর্ত্তকো ধর্ম্মঃ শব্দ দ্বারা নভ উৎপদ্যত ইত্যর্থঃ। এবমেব স্পর্শাদিম্বপি দ্রষ্টব্যং। শব্দস্য লক্ষণং লিঙ্গমিতি কুড্যান্তরিতেন কেনচিদুচ্চৈ র্গজো গজ ইত্যুক্তে যো গজদ্রষ্টা যশ্চ তেন দৃশ্যো গজঃ তয়োর্লিঙ্গং বোধকং লিঙ্গবিশেষণত্বাৎ যচ্ছব্দস্য ষণ্ডত্বং ॥ ২৫ ॥

পরস্য নভসঃ কারণত্বেনান্বয়াচ্ছব্দবাংশ্চ বায়ুঃ। তস্যৈব লক্ষণং প্রাণো দেহ ধারণং। ওজঃ সহোবলানি ইন্দ্রিয় মনঃ শরীরাণাং পাটবানি তেষাং হেতুরিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিকারহেতুত্বাৎ সত্ত্বে তমসি চ কার্য্যোৎপত্তয়ে তদংশসমবায়োজ্ঞেয়ঃ ॥ ২৪ ॥

কারণাশ্রয়ায়ামুদ্ভবাবস্থায়াং তদাত্মকঃ সন্মাত্রাকার্য্যাশ্রয়ায়ামুদ্ভূতাবস্থায়াং স্বতন্ত্র গুণঃ দ্রষ্টৃদৃশ্যয়োর্যল্লিঙ্গং বোধকং তদেব চ শব্দ ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কার্য্যেষু তামসমাকাশাদিকং বহু রাজসং সাত্ত্বিকঞ্চাল্পং এবং তদুপাধিকেষু জীবেম্বপি তামসাধিক্যং ॥ ২৪ ॥

ভূতাদেরিতি তামসস্য বিশেষণং। নন্থ তামসাহঙ্কারাৎ প্রথমং শব্দো ভবতীতি প্রসিদ্ধঃ সত্যং সতু তস্য নভসো মাত্রা সূক্ষ্মরূপং গুণশ্চাসাধারণো ব্যাবর্ত্তকো ধর্ম্মঃ। শব্দ দ্বারা নভ উৎপদ্যত ইত্যর্থঃ। এবমেব স্পর্শাদিম্বপি দ্রষ্টব্যং। শব্দস্য লক্ষণমাহ লিঙ্গমিতি পুরাবৃত্তেষু পরোক্ষোপি যো বসুদেব দশরথাদির্দ্রষ্টা যশ্চ তেন দৃশ্যঃ কৃষ্ণরামাদি স্তয়োর্দ্বয়োরপি যল্লিঙ্গং সএব শব্দো জ্ঞাপকঃ লিঙ্গবিশেষণত্বাৎ যচ্ছব্দস্য ষণ্ডত্বং ॥ ২৫ ॥

পরস্য নভসঃ কারণত্বেনান্বয়াচ্ছব্দবাংশ্চ বায়ুঃ। বায়োশ্চ লক্ষণং প্রাণো দেহধারণং ওজঃ সহোবলানি ইন্দ্রিয়মনঃশরীরাণাং পাটবানি তেষাং হেতুরিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

গণের উপর, সাত্ত্বিক অহঙ্কার তত্ত্বের শক্তি ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃ দেবতার উপর বর্ত্তে ॥ ২৪ ॥

তামস অহঙ্কার তত্ত্ব, বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে আকাশের উৎপত্তি হয়, যদিও তামস অহঙ্কার হইতে প্রথমে শব্দ হয় ইহা প্রসিদ্ধ আছে, তথাপি সেই শব্দ ঐ আকাশের সূক্ষ্ম রূপ এবং অসাধারণ ধর্ম্ম, অতএব শব্দ দ্বারা আকাশের উৎপত্তি হইয়া থাকে, পরন্তু শব্দই দ্রষ্টা এবং দৃশ্যের লিঙ্গ, অর্থাৎ বোধক, কেন না, কোন ব্যক্তি প্রাচীরের অন্তরালে থাকিয়া উচ্চস্বরে গজ গজ এই রূপ কহিলে গজ দর্শক এবং দৃশ্য গজের বোধ শব্দ দ্বারাই হইয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

অনন্তর আকাশ বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে স্পর্শ গুণ যুক্ত বায়ু উৎপন্ন হয় এবং কারণত্ব রূপে তাহাতে আকাশের সম্বন্ধ থাকাতে ঐ বায়ু, শব্দ গুণও ধারণ করে। প্রাণ, ওজঃ, সহঃ বল অর্থাৎ দেহ ধারণ, ইন্দ্রিয়ের পটুতা, মনের পটুতা এবং শরীরের পটুতা, এ সমস্ত ঐ বায়ুর লক্ষণ অর্থাৎ বায়ু হইতেই এই সকল হয় ॥ ২৬ ॥

বায়োরপি বিকুর্ব্বাণাৎ কাল কর্ম্ম স্বভাবতঃ। উদপদ্যত বৈ তেজো রূপবৎ স্পর্শ শব্দবৎ॥ ২৭
তেজসস্তু বিকুর্ব্বাণাদাসীদম্ভোরসাত্মকং। রূপবৎ স্পর্শবচ্চাম্ভোঘোষবচ্চ পরান্বয়াৎ ॥ ২৮॥
বিশেষস্তু বিকুর্ব্বাণাদম্ভসো গন্ধবানভূৎ। পরান্বয়াদ্রসস্পর্শ শব্দ রূপ গুণান্বিতঃ॥ ২৯॥
বৈকারিকান্মনো জজ্ঞে দেবা বৈকারিকা দশ। দিগ্বাতার্ক প্রচেতোশ্বি-বহ্নীন্দ্রোপেন্দ্রমিত্রকাঃ॥ ৩০

শ্রীধরস্বামী।

স্বতো রূপবত্তেজঃ বায়ু নভসোঃ কারণভূতয়োরন্বয়াৎ স্পর্শ শব্দবত্বং। এবমম্ভসঃ পৃথিব্যাশ্চ পরান্বয়াধিক্যাদ্গুণাধিক্যং॥ ২৭॥
ঘোষঃ শব্দঃ॥ ২৮॥
বিশেষঃ পৃথ্বী পৃথিব্যাশ্চ পরান্বয়াদ্গুণাধিক্যং॥ ২৯॥
মনঃ শব্দেন তদধিষ্ঠাতা চন্দ্রোপি দ্রষ্টব্যঃ অন্যেচ দশ দেবা বৈকারিকাঃ সাত্ত্বিকাহঙ্কারকার্য্যাঃ। তানাহ দিশশ্চ বাতশ্চ অর্কশ্চ প্রচেতাশ্চ অশ্বিনৌচ। এতে পঞ্চশ্রোত্র ত্বক্ চক্ষুর্জ্জিহ্বা ঘ্রাণানামধিষ্ঠাতারঃ। বহ্নিশ্চ ইন্দ্রশ্চ উপেন্দ্রশ্চ মিত্রশ্চ কশ্চ প্রজাপতিঃ এতে পঞ্চ বাক্ পাণি পাদ পায়ূপস্থানাং॥ ৩০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনসশ্চ সাত্ত্বিকত্বং চিত্তাৎ নাতিভিন্নাবস্থায়াং জ্ঞেয়ং। চিত্তস্ত যথা কাপিলেয়ে স্বচ্ছত্বমবিকারিত্বং শান্তত্বমিতি চেতস ইতি। উপেন্দ্রোঽয়ং তদা তদাবেশো দেবতা বিশেষঃ যদৈত ইত্যাদিনা বক্ষ্যমাণেন তস্যাপি ভগবদধীন শক্তিত্বেনাবগমাৎ॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বতো রূপবত্তেজো বায়ুনভসোঃ কারণভূতয়োরন্বয়াৎ স্পর্শশব্দবচ্চ। এবমম্ভসঃ পৃথিব্যাশ্চ পরান্বয়াধিক্যাদ্গুণাধিক্যং॥ ২৭॥
ঘোষঃ শব্দঃ॥ ২৮॥
বিশেষঃ পৃথিবী॥ ২৯॥
বৈকারিকাৎ সাত্ত্বিকাহঙ্কারাৎ মনঃ শব্দেনৈব তদধিষ্ঠাতা চন্দ্রোপি দ্রষ্টব্যঃ দেবানেবাহ দিশশ্চ বাতশ্চ অর্কশ্চ প্রচেতা বরুণশ্চ অশ্বিনৌচ এতে পঞ্চ শ্রোত্রত্বক্ চক্ষুর্জ্জিহ্বাঘ্রাণানামধিষ্ঠাতারঃ বহ্নিশ্চ ইন্দ্রশ্চ উপেন্দ্রশ্চ মিত্রশ্চ কঃ প্রজাপতিশ্চ এতে বাক্ পাণি-পাদপায়ূপস্থানাং॥ ৩০॥

ঈশ্বরাধিষ্ঠিত কাল, অদৃষ্ট এবং স্বভাব বশতঃ ঐ বায়ু বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে তেজ উৎপন্ন হয়, তাহার স্বাভাবিক গুণ রূপ। আর বায়ু ও আকাশ ঐ তেজের প্রতি কারণ হওয়াতে তাহা ঐ উভয়ের অর্থাৎ বায়ুর এবং আকাশের স্পর্শ ও শব্দ গুণকেও ধারণ করে॥ ২৭॥

ঐ তেজঃ বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে জল উৎপন্ন হয়, তাহার স্বাভাবিক গুণ রস, ঐ জলের প্রতি তেজঃ, বায়ু এবং অকাশেরও কারণতা সম্বন্ধ থাকাতে ঐ জল ঐ তিনের যে যে গুণ অর্থাৎ রূপ স্পর্শ এবং শব্দ তাহাও ধারণ করে॥ ২৮॥

ঐ জল বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে পৃথিবী উৎপন্না হয়, তাহার স্বাভাবিক গুণ গন্ধ, এই পৃথিবীতে জল, তেজঃ বায়ু, আকাশ, ঐ সকলের কারণত্ব সম্বন্ধ থাকাতে ইহা ঐ সকলের গুণ যে রস, রূপ, স্পর্শ, শব্দ, তাহাও ধারণ করিয়া থাকে॥ ২৯॥

সাত্ত্বিক অহঙ্কার তত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে মনঃ এবং মনের অধিষ্ঠাতা চন্দ্র উৎপন্ন হন, আর অন্য দশটী দেবতাও সাত্ত্বিক অহঙ্কারতত্ত্ব হইতে উৎপন্ন অর্থাৎ শ্রোত্র ত্বক্ চক্ষুঃ জিহ্বা এবং ঘ্রাণ এই পাঁচ জ্ঞানেন্দ্রিয়ের যথাক্রমে অধিষ্ঠাতা দিক্, বায়ু, সূর্য্য, বরুণ এবং অশ্বিনীকুমার এই পাঁচ, তথা বাক্, পাণি, পাদ, পায়ু, উপস্থ এই পাঁচ কর্ম্মেন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা যথাক্রমে অগ্নি, ইন্দ্র, উপেন্দ্র, মিত্র এবং প্রজাপতি এই পাঁচ সমুদায়ে দশ দেবতা উৎপন্ন হয়েন॥ ৩০॥

তৈজসাত্তু বিকুর্ব্বাণাদিন্দ্রিয়াণি দশাভবন্। জ্ঞানশক্তিঃ ক্রিয়াশক্তি র্বুদ্ধিঃ প্রাণশ্চ তৈজসৌ। শ্রোত্রং ত্বগ্‌ঘ্রাণ দৃগ্ জিহ্বা বাগ্‌দোর্মেঢ্রাঙ্ঘ্রিপায়বঃ॥ ৩১॥

যদৈতেঽসঙ্গতা ভাবা ভূতেন্দ্রিয় মনো গুণাঃ। যদায়তন নির্ম্মাণে নশেকু র্ব্রহ্মবিত্তম॥ ৩২॥

তদা সংহত্য চান্যোঽন্যং ভগবচ্ছক্তি চোদিতাঃ। সদসত্ত্বমুপাদায় চোভয়ং সসৃজুর্হ্যদঃ॥ ৩৩॥

বর্ষপূগসহস্রান্তে তদণ্ডমুদকেশয়ং। কালকর্ম্ম স্বভাবস্থো জীবো জীবমজীবয়ৎ॥ ৩৪॥

শ্রীধরস্বামী।

যতো জ্ঞানশক্তি র্ব্বুদ্ধিঃ। ক্রিয়াশক্তিঃ প্রাণশ্চ তৈজসাঽহঙ্কারকার্য্যৌ অতো জ্ঞান ক্রিয়া বিশেষ রূপাণীন্দ্রিয়াণ্যপি তৈজসাদভবন্নিত্যর্থঃ। তান্যাহ শ্রোত্রমিতি। দোঃ পাণিঃ মেঢ্ উপস্থঃ। ক্রমস্তত্র ন বিবক্ষিতঃ॥ ৩১॥

এবং কারণ সৃষ্টিমুক্‌া কার্য্যসৃষ্টিমাহ যদা এতে অসঙ্গতা অমিলিতা আসন্। অতএব যদা আয়তনস্য শরীরস্য নির্ম্মাণে ন শেকুঃ॥ ৩২॥

সদসত্ত্বং প্রধান গুণভাবং উপাদায় স্বীকৃত্য। উভয়ং সমষ্টিব্যষ্ট্যাত্মকং শরীরং॥ ৩৩॥

কাল কর্ম্ম স্বভাবান্ অধিষ্ঠায় স্থিতঃ। জীবয়তীতি জীবঃ পরমাত্মা অজীবমচেতনং। অজীবয়ৎ চেতয়তি স্ম॥ ৩৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৈজসাদিতি সার্দ্ধকং॥ ৩১॥

যদেতি যুগ্মকং। সদসত্ত্বং মুখ্য গৌণত্বং ভগবতস্তত্ত্ববর্গ প্রবিষ্ট ভগবদংশ প্রথম পুরুষস্য শক্ত্যা সংহননকারিণ্যা চোদিতাঃ প্রযোজিতাঃ॥ ৩২॥ ৩৩॥

ততশ্চ বর্ষেতি অজীবমনভিব্যক্তজীবত্বাদচেতনং তদণ্ডং যঃ পূর্ব্বং সৃষ্টিকার্য্যে কালকর্ম্মস্বভাবানেবোপায়ীকৃত্য স্থিতঃ পুরুষ সএব জীবো জীবনহেতুঃ স্বাংশেন তৎপ্রবিশ্য জীবসমষ্ট্যভিব্যঞ্জকঃ সন্ অজীবয়ৎ॥ ৩৪॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তৈজসাৎ রাজসাহঙ্কারাৎ দশাভবন্। তত্র পঞ্চজ্ঞানশক্তির্বুদ্ধিঃ। পঞ্চক্রিয়াশক্তিঃ প্রাণঃ। বুদ্ধিপ্রাণৌতু তৈজসৌ অতঃ পঞ্চশ্রোত্রাদয়ো বুদ্ধিবিশেষাঃ পঞ্চ বাগাদয়ঃ প্রাণবিশেষা ইত্যর্থঃ। তত্র তামসাহঙ্কারকার্য্যোঽনিলএব প্রাণরূপেণ তৈজসাহঙ্কারকার্য্যোঽপি ভবতীতি জ্ঞেয়ং। দোঃ পাণি মেঁঢ্র উপস্থঃ পায়ুর্গুদং ক্রমস্তত্র ন বিবক্ষিতঃ॥ ৩১॥

এবং কারণসৃষ্টিমুক্‌া কার্য্যসৃষ্টিমাহ যদা এতে অসঙ্গতা অমিলিতা আসন্ অতএব যদা আয়তনস্য শরীরস্য। নির্ম্মাণে নশেকুঃ॥ ৩২॥

তদা ভগবত স্তেষ্বেব প্রবিষ্টস্য শক্ত্যা সংহনন কারিণ্যা চোদিতাঃ যোজিতাঃ সন্তঃ সদসত্ত্বং মুখ্যগৌণভাবং উপাদায় স্বীকৃত্য উভয়ং সমষ্টিব্যষ্ট্যাত্মকং অদঃ অণ্ডরূপং শরীরং সসৃজুঃ॥ ৩৩॥

বর্ষপূগৈর্বর্ষসমূহৈর্যৎসহস্রং তদন্তে সহস্রবর্ষান্তে ইত্যর্থঃ জীবো হিরণ্যগর্ভান্তর্যামী পুরুষঃ জীবয়তীতি ব্যুৎপত্তেঃ তস্যাত্মা শরীরমিতি শ্রুতেঃ অজীবমচেতনমণ্ডমজীবয়ৎ চেতয়তি স্মেতি পরমেশ্বরস্যান্বয় উক্তঃ॥ ৩৪॥

জ্ঞানশক্তি বুদ্ধি এবং ক্রিয়াশক্তি প্রাণ এই দুইটী রাজস অহঙ্কার তত্ত্বের কার্য্য, এই নিমিত্ত রাজস অহঙ্কারতত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে জ্ঞান এবং ক্রিয়ার বিশেষ স্বরূপ দশ ইন্দ্রিয়ও উৎপন্ন হয়। সেই দশ ইন্দ্রিয় এই যথা—শ্রোত্র, ত্বক্, চক্ষুঃ, জিহ্বা, ঘ্রাণ, এবং বাক্, পাণি, পাদ, পায়ু ও উপস্থ॥৩১

হে নারদ! এই সকল ভূত ইন্দ্রিয় প্রভৃতি ভাব পূর্ব্বে অমিলিত ছিল, সুতরাং শরীর নির্ম্মাণে সমর্থ হয় নাই॥ ৩২॥

অতএব ভগবানের স্বীয় শক্তি তাহাদিগকে পরস্পর মিলিত হইতে প্রেরণ করিলেন, তাহাতেই তাহারা পরস্পর মিলিত হইয়া মুখ্যত্ব এবং গৌণত্ব স্বীকার পূর্ব্বক সমষ্টি ব্যষ্টি স্বরূপ ব্রহ্মাণ্ড সৃজন করিল॥ ৩৩॥

এই ব্রহ্মাণ্ড বহু সহস্র বৎসর পর্য্যন্ত জলে শয়ান ছিল, পরে কাল এবং জীবাদৃষ্ট ও স্বভাবে অধিষ্ঠান করিয়া পরমাত্মা এই অচেতন অণ্ডকে সচেতন করেন॥ ৩৪॥

সএব পুরুষস্তস্মাদণ্ডং নির্ভিদ্য নির্গতঃ। সহস্রোর্ব্বঙ্ঘ্রি বাহ্বক্ষঃ সহস্রাননশীর্ষবান্ ॥ ৩৫ ॥
যস্যেহাবয়বৈ র্লোকান্ কল্পয়ন্তি মনীষিণঃ। কট্যাদিভিরধঃ সপ্ত সপ্তোর্দ্ধং জঘনাদিভিঃ ॥ ৩৬ ॥
পুরুষস্য মুখং ব্রহ্ম ক্ষত্রমেতস্য বাহবঃ। ঊর্ব্বোর্বৈশ্যোভগবতঃ পদ্ভ্যাং শূদ্রোব্যজায়ত ॥ ৩৭ ॥
ভূর্লোকঃ কল্পিতঃ পদ্ভ্যাং ভুবর্লোকোঽস্য নাভিতঃ। হৃদা স্বর্লোক উরসা মহর্লোকো মহাত্মনঃ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্ভিদ্য পৃথক্ কৃত্বা স্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

তদবয়বৈর্লোক রচনামাহ যস্যেতি কটিরিতি ঊরুমূলয়োঃ পশ্চাদ্ভাগঃ। জঘনং পুরোভাগঃ। অধঃ সপ্ত লোকান্ অতলাদীন্ ঊর্দ্ধ্বং ভূরাদীন্ সপ্ত ॥ ৩৬ ॥

বর্ণানাং তত উৎপত্তিং দর্শয়তি পুরুষস্যেতি ব্রহ্ম ব্রাহ্মণঃ মুখমিতি কার্য্য কারণয়োরভেদ বিবক্ষয়োক্তং। বাহব ইতি চ। ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ঃ ॥ ৩৭ ॥

ইদানীমুপাসনার্থং লোক কল্পনা ভেদান্ দর্শয়ন্ সপ্তলোক পক্ষমাহ দ্বাভ্যাং। ভূর্লোকঃ পাতালমারভ্য পদ্ভ্যাং কোটি পর্য্যন্তাভ্যাং ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স তত্তৎকর্ত্তৈব পুরুষঃ। অণ্ডং নির্ভিদ্য তস্মান্নির্গত ইতি। তদন্তর্বহির্ব্যাপ্য স্থিত ইত্যর্থঃ। তস্য স্বীয়ং স্বরূপমাহ সহস্রেতি। পুরুষেণ নারায়ণেনাভিষ্টৌতি। সহস্রশীর্ষা পুরুষ ইতি শ্রুত্যন্তরাৎ ॥ ৩৫ ॥

কল্পিতং রূপমাহ যস্যেতি ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বব্যাপকত্বাদব্যতিরেকমাহ সএব হিরণ্যগর্ভান্তর্যামী পুরুষস্তস্মাদিতি ল্যবলোপে পঞ্চমী তং হিরণ্যগর্ভং প্রবিশ্য স্থিতোপি অণ্ডং নির্ভিদ্য নির্গতঃ তদ্বহিঃ স্থিতঃ। কীদৃশঃ সন্নিত্যপেক্ষায়াং কারণার্ণবস্থং তস্য স্বীয় নির্গুণং স্বরূপমাহ সহস্রেতি ॥ ৩৫ ॥

ইহ ব্রহ্মাণ্ডাভ্যন্তরে যস্য গুণময়রূপস্যাবয়বৈর্লোকান্ কল্পয়ন্তি স লোকময়ঃ পুমান্ বিরাট্ পুরুষঃ ইতি ষষ্ঠশ্লোকস্থেনান্বয়ঃ। কটিরিতি ঊরুমূলয়োঃ পশ্চাদ্ভাগঃ। জঘনং পুরোভাগঃ। অধঃ সপ্তলোকান্ অতলাদীন্ ঊর্দ্ধ্বং ভূরাদীন্ ॥ ৩৬ ॥

প্রসঙ্গেন বর্ণানাং পরমেশ্বরাদুৎপত্তিমাহ ব্রহ্ম ব্রাহ্মণো মুখমিতি কার্য্যকারণয়োরভেদবিবক্ষয়োক্তং। ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ং। ব্রাহ্মণোস্য মুখমাসীদ্বাহূ রাজন্যঃ কৃত ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৩৭ ॥

ইদানীমুপাসনার্থং লোককল্পনা ভেদান্ সপ্তলোকপক্ষমাহ দ্বাভ্যাং। ভূর্লোকঃ পাতালমারভ্য পদ্ভ্যাং কপটির্য্যন্তাভ্যাং ॥ ৩৮ ॥

এবং সেই পুরুষ অণ্ড হইতে বহির্গত হইয়া সহস্র মস্তক, সহস্র বদন, সহস্র চক্ষুঃ, সহস্র বাহু, সহস্র উরু, সহস্র চরণ বিশিষ্ট হইয়া এই অণ্ড পৃথক্ করত স্থিত হয়েন ॥ ৩৫ ॥

হে বৎস! পণ্ডিতগণ বলেন ঐ পুরুষের অবয়ব দ্বারাই লোক সকল অর্থাৎ চতুর্দ্দশ ভুবন রচিত হয়,যথা তাঁহার কটি দেশ প্রভৃতি পশ্চাদ্ভাগের সপ্ত অবয়ব দ্বারা অতলাদি অধঃ সপ্ত লোক এবং পুরো ভাগের সপ্ত অবয়ব দ্বারা ভূরাদি ঊর্দ্ধ সপ্ত লোক নির্ম্মিত হয় ॥ ৩৬ ॥

ব্রাহ্মণাদি বর্ণ সকলও সেই পুরুষ হইতে উৎপন্ন হয়, যথা তাঁহার মুখ হইতে ব্রাহ্মণ, বাহু হইতে ক্ষত্রিয়, ঊরুদ্বয় হইতে বৈশ্য এবং পদদ্বয় হইতে শূদ্র জন্মে ॥ ৩৭ ॥

তাঁহার কটি দেশ পর্য্যন্ত পদদ্বয় দ্বারা পাতাল অবধি ভূর্লোক কল্পিত হইয়াছে এবং নাভিস্থলে ভুবর্লোক, হৃদয়ে স্বর্লোক, বক্ষঃস্থলে মহর্লোক, ॥ ৩৮ ॥

গ্রীবায়াং জনলোকোঽস্য তপোলোকঃ স্তনদ্বয়াৎ। মূর্দ্ধভিঃ সত্যলোকস্তু ব্রহ্মলোকঃ সনাতনঃ॥ ৩৯॥

তৎকট্যাং চাতলং কৢপ্তমূরুভ্যাং বিতলং বিভোঃ। জানুভ্যাং সুতলং শুদ্ধং জঙ্ঘাভ্যাস্তু তলাতলং।

মহাতলন্তু গুল্ফাভ্যাং প্রপদাভ্যাং রসাতলং। পাতালং পাদতলত ইতি লোকময়ঃ পুমান্॥ ৪০॥

ভূর্লোকঃ কল্পিতঃ পদ্ভ্যাং ভুবর্লোকস্য নাভিতঃ। স্বর্লোকঃ কল্পিতো মূর্দ্ধ্না ইতি বা লোককল্পনা॥ ৪১॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে পুরুষ সংস্থানুবর্ণনং পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্তনদ্বয়াদিতি উপাসনার্থত্বাদূর্দ্ধাধো ভাব বৈপরীত্যং ন দোষঃ। যদ্বা স্তনৎ শব্দং কুর্ব্বৎ যদোষ্ঠদ্বয়ং তস্মাদিত্যর্থঃ। ব্রহ্মলোকো বৈকুণ্ঠাখ্যঃ সনাতনো নিত্যঃ নতু সৃজ্য প্রপঞ্চান্তর্বর্ত্তীত্যর্থঃ॥ ৩৯॥

ইদানীং চতুর্দ্দশ লোক পক্ষং দর্শয়তি। তত্র জঘনাদিভিঃ ভূরাদয়ঃ পূর্ব্বোক্তা এব সপ্ত। কট্যাদিভিরধঃ সপ্তলোকানাহ তৎ কট্যামিতি দ্বাভ্যাং। শুদ্ধং হরিভক্তনিবাসত্বাৎ॥ ৪০॥

ত্রিলোক পক্ষমাহ ভূর্লোকঃ পাতালাদি সহিতঃ॥ ৪১॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীভাগবত ভাবার্থদীপিকায়াং পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্তনদ্বয়মারভ্য গ্রীবাপর্য্যন্তেঽবয়বে যথাক্রমং জনলোকস্তপোলোকশ্চেত্যর্থঃ। ব্রহ্মণোভগবতোলোকঃ ব্রহ্মস্বরূপোলোক ইতি বা॥ ৩৯॥

তৎকট্যামিতি যুগ্মকং॥ ৪০॥

পদ্ভ্যাং কটিপর্য্যন্তাভ্যাং। নাভিতঃ উদর পর্য্যন্ত ইত্যর্থঃ। মূর্দ্ধ্না হৃদাদিপর্য্যন্তেন॥ ৪১॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্তনদ্বয়াদিতি উপাসনার্থত্বাদূর্দ্ধাধোভাববৈপরীত্যং নদোষঃ। যদ্বা স্তনৎ শব্দং কুর্ব্বৎ যদোষ্ঠদ্বয়ং তস্মাদিত্যর্থঃ। সত্যলোকঃ সপ্তমঃ তদুপরি ব্রহ্মণো ভগবতো লোকঃ বৈকুণ্ঠঃ সতু বিরাড়ঙ্গত্বেন নধ্যেয়ো যতঃ সনাতনঃ অণ্ডমধ্যবর্ত্তিত্বেপি ভগবানিব নিত্যঃ॥ ৩৯॥

চতুর্দ্দশলোকপক্ষং দর্শয়তি তত্র জঘনাদিভি ভূরাদয়ঃ পূর্ব্বোক্তা এব সপ্ত। কট্যাদিভিরধঃ সপ্তলোকানাহ তৎ কট্যামিতি দ্বাভ্যাং। শুদ্ধং প্রহ্লাদবলি প্রভৃতিহরিভক্তনিবাসত্বাৎ॥ ৪০॥

ত্রিলোকপক্ষমাহ ভূর্লোকঃ পাতালাদি সহিতঃ॥ ৪১॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ে পঞ্চমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

গ্রীবাতে জনলোক স্তনদ্বয়ে তপোলোক এবং মস্তক সকলে সত্য লোক নির্ম্মিত হইয়াছে, কিন্তু বৈকুণ্ঠ নামে যে ব্রহ্মলোক তাহা সনাতন, ঐ লোক সৃজ্য প্রপঞ্চের অন্তর্গত নহে॥ ৩৯॥

হে বৎস! অথবা এই রূপে চতুর্দ্দশ লোক কল্পনা কর, যথা, তাঁহার কটি দেশে অতল, উরুদ্বয়ে বিতল, জানু দ্বয়ে সুতল, জঙ্ঘা দ্বয়ে মহাতল, দুই পাদের অগ্রভাগে রসাতল এবং পদতলে পাতাল, এই রূপে সেই পুরুষ লোক ময় হইয়াছেন॥ ৪০॥

কিম্বা ত্রিলোক কল্পনা পক্ষে তাঁহার পাদ দ্বারা ভূর্লোক, নাভি দ্বারা ভুবর্লোক এবং মস্তক দ্বারা স্বর্লোক কল্পিত হইয়াছে, এই রূপেই বা স্থির কর॥ ৪১॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে পঞ্চম ॥ * ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

বাচাং বহ্নে র্মুখং ক্ষেত্রং ছন্দসাং সপ্ত ধাতবঃ। হব্য কব্যামৃতান্নানাং জিহ্বা সর্ব্বরসস্য চ ॥ ১

সর্ব্বাসূনাঞ্চ বায়োশ্চ তন্নাসে পরমায়নে। অশ্বিনো রোষধীনাঞ্চ ঘ্রাণো মোদপ্রমোদয়োঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ষষ্ঠে বিরাড়্বিভূতিশ্চ প্রোক্তাধ্যাত্মাদি ভেদতঃ। দৃঢ়ীকৃতঞ্চ পূর্ব্বোক্তং সর্ব্বং পুরুষসূক্ততঃ ॥ ০ ॥

ইদানীং বৈরাজস্য বিভূতিঃ সপ্রপঞ্চমনুবর্ণ্যতে। বাচামস্মদাদি বাগিন্দ্রিয়াণাং তদধিষ্ঠাতুর্বহ্নেশ্চ তস্য মুখং ক্ষেত্রমুৎপত্তি স্থানং ছন্দসাং গায়ত্র্যাদীনাং সপ্তানাং তস্য ধাতব স্ত্বগাদয়ঃ ক্ষেত্রং। হব্যং দেবানামন্নং। কব্যং পিতৃণামন্নং। অমৃতং তদুভয়শেষো মনুষ্যাণাং। তেষামন্নানাং সর্ব্বরসস্যচ মধুরাদেঃ ষড়্বিধস্য চকারাদস্মদাদি রসনেন্দ্রিয়স্য তদধিষ্ঠাতু র্ব্বরুণস্যচ এতস্য জিহ্বা ক্ষেত্রং। এবং সর্ব্বত্রানুক্তমূন্নেয়ং ॥ ১ ॥

সর্ব্বাসূনাং অস্মদাদি প্রাণানাং তস্য নাসে নাসারন্ধ্রে পরমায়ণে উত্তমক্ষেত্রে। মোদ প্রমোদয়োশ্চ সামান্য বিশেষ গন্ধয়ো র্ঘ্রাণেন্দ্রিয়ং পরমায়ণং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুখমিতি সমষ্টিসাত্ত্বিকরাজসাহঙ্কাররূপং প্রাধান্যান্মুখমেবেত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষষ্ঠে ভগবদাস্যাদের্বিরাড়্ভাগাদ্যভূদিতি। তথা ত্রিপাদেকপাদবিভূত্যাদিকমুচ্যতে ॥ ০ ॥

এবং মায়াশক্তিসহিতাৎ পরমেশ্বরাৎ সমষ্টিবিরাডজায়তেতি প্রতিপাদিতং। তত্র ভূস্তোয়মগ্নিঃ পবনঃ খমাদির্মহানজাদির্মন ইন্দ্রিয়াণি। সর্ব্বেন্দ্রিয়ার্থা বিবুধাশ্চ সর্ব্বে যে হেতবস্তে জগতোঽঙ্গভূতা ইত্যক্রূরোক্তেঃ পরমেশ্বরস্য কস্মাৎ কস্মাদঙ্গাদ্বিরাজঃ কিং কিমঙ্গমভূদিত্যপেক্ষায়ামাহ বাচাং সমষ্টিবিরাজো ব্যষ্টীনাঞ্চ বাচাং বাগিন্দ্রিয়াণাং তদধিষ্ঠাতুর্বহ্নেশ্চ মুখমিতি সপ্তমশ্লোকস্থেন হরেবিত্যনেন সম্বন্ধঃ। ক্ষেত্রং উৎপত্তিস্থানমিতি মায়িকাহঙ্কার কার্য্যভূতা অপ্যমী বাগ্বহ্ন্যাদয়ঃ সচ্চিদানন্দময়স্য ভগবতো মুখাদ্যঙ্গানাং বিভূতিরূপত্বাৎ তেভ্যো মুখাদিভ্য এবামী উৎপদ্যন্ত ইত্যুচ্যতে। মায়ায়াস্তচ্ছক্তিত্বাচ্ছক্তিশক্তিমতো রভেদাৎ শক্তেঃ কার্য্যং শক্তিমতোপি ভবতীতি ন্যায়াৎ বৈকুণ্ঠস্থা বাগ্বহ্ন্যাদয়স্তত্তদংশভূতাশ্চিন্ময়া নিত্যা এব তেষাং চিদ্বিলাসত্বাৎ জগদ্বর্ত্তিনস্ত্বমী তত্তদ্বিভূতয়ো মায়িকা অনিত্যা এবেতি ব্যবস্থিতিঃ। ছন্দসাং গায়ত্র্যাদীনাং সপ্তানাং তস্য ধাতবস্ত্বগাদয়ঃ ক্ষেত্রং তস্য ত্বগাদিভ্যঃ সপ্ত চ্ছন্দাংস্যভূবন্নিত্যর্থঃ এবমেব সর্ব্বত্র ষষ্ঠ্যন্তানাং প্রথমান্তং ক্ষেত্রং প্রথমান্তাচ্চ ষষ্ঠ্যন্তা বভূবুরিতি তেষাং বিবরণঞ্চ দ্রষ্টব্যং। হব্যং দেবানামন্নং। কব্যং পিতৃণামন্নং। অমৃতং উভয়শেষো মনুষ্যাণাং তেষামন্নানাং। সর্ব্বস্য মধুরাদেঃ ষড়্বিধ রসস্যচ জিহ্বেন্দ্রিয়ং ক্ষেত্রং চকারাদ্বরুণস্য তালু। জিহ্বেন্দ্রিয়গোলকং ক্ষেত্রং ॥ ১ ॥

তন্নাসে তদীয় নাসারন্ধ্রে অশ্বিনো বোষধীনাঞ্চেত্যনয়োঃ পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। মোদপ্রমোদয়োঃ সামান্যবিশেষগন্ধয়োর্ঘ্রাণঃ তদীয়ঘ্রাণেন্দ্রিয়ং ॥ ২ ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে অধ্যাত্মাদি ভেদে বিরাট্ পুরুষের বিভূতি কথন এবং পুরুষসূক্ত দ্বারা পূর্ব্বোক্ত বিষয় সকলের দৃঢ়তা সম্পাদন ॥ ০ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন বৎস নারদ! সেই বৈরাজ পুরুষের বিভূতির কথা কি কহিব? তাঁহার মুখ আমাদিগের বাগিন্দ্রিয় সকলের এবং তদধিষ্ঠাতৃ দেবতার তথা অগ্নির ক্ষেত্র অর্থাৎ ঐ সকলের উৎপত্তি স্থান, তাঁহার ত্বক্ প্রভৃতি সপ্ত ধাতু গায়ত্র্যাদি সপ্ত ছন্দের ক্ষেত্র, তাঁহার জিহ্বা, হব্য (দেবতাদিগের অন্ন) কব্য (পিতৃলোকের অন্ন) ও অমৃত (ঐ উভয়ের শেষ মনুষ্যদিগের অন্ন) ইহাদের ও ষড়্বিধ রসের তথা আমাদিগের রসনেন্দ্রিয়ের ও তদধিষ্ঠাতৃ বরুণের ক্ষেত্র ॥ ১ ॥

তাঁহার দুই নাসারন্ধ্র আমাদিগের প্রাণের ও বায়ুর উত্তম ক্ষেত্র, তাঁহার ঘ্রাণেন্দ্রিয় অশ্বিনীকুমার ওষধি এবং সামান্য ও বিশেষ গন্ধের পরম স্থান ॥ ২ ॥

রূপাণাং তেজসাং চক্ষুর্দ্দিবঃ সূর্য্যস্য চাক্ষিণী। কর্ণৌ দিশাঞ্চ তীর্থানাং শ্রোত্রমাকাশশব্দয়োঃ॥ ৩
তদ্গাত্রং বস্তু সারাণাং সৌভগস্যচ ভাজনং। ত্বগস্য স্পর্শবায়োশ্চ সর্ব্বমেধস্য চৈবহি॥ ৪॥
রোমাণ্যুদ্ভিজ্জজাতীনাং যৈর্ব্বা যজ্ঞস্তু সম্ভৃতঃ। কেশশ্মশ্রুনখান্যস্য শিলালোহাভ্রবিদ্যুতাং॥ ৫
বাহবো লোকপালানাং প্রায়শঃ ক্ষেমকর্ম্মণাং॥ ৬॥

শ্রীধরস্বামী।

তেজসাং রূপপ্রকাশকানাং চক্ষুরিন্দ্রিয়ং। অক্ষিণী নেত্রগোলকে। সর্ব্বত্র ষষ্ঠ্যন্তানাং প্রথমান্তং ক্ষেত্রং দ্রষ্টব্যং। কর্ণৌ শ্রোত্রাধিষ্ঠানে। শ্রোত্রমিন্দ্রিয়ং॥ ৩॥

তস্য গাত্রং শরীরং বস্তূনাং যে সারাংশা স্তেষাং ভাজনং স্থানং। অস্য ত্বক্ স্পর্শস্য বায়োশ্চেত্যর্থঃ। সর্ব্বস্য মেধস্য যজ্ঞস্য॥ ৪॥

উদ্ভিজ্জজাতীনাং সর্ব্ববৃক্ষাণাং যৈর্ব্বৃক্ষৈ র্যজ্ঞঃ সম্যক্ সাধিতঃ তেষামেব বা কেশা মেঘানাং ক্ষেত্রং পূর্ব্বং তথোক্তেঃ। শ্মশ্রূণি বিদ্যুতাং পাদ কর নখানি শিলা লোহানামিতি সাদৃশ্যাদূহ্যং॥ ৫॥

ক্ষেমকর্ম্মণাং পালনকর্ত্তৃণাং॥ ৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তীর্থানাং আগমানাং॥ ৩॥

বায়োর্নেতৃত্বপ্রধানত্বাৎ বায্বাশ্রয়েতু ত্বচ্যেব মুখ্যং নেতৃত্বং বর্ত্ততে। তস্মাত্তত্তল্লোকনেতুর্যজ্ঞস্যাপি সৈবাশ্রয় ইত্যর্থঃ। যৈর্ব্বেতি বা শব্দঃ সমুচ্চয়ে। যৈর্দ্রব্যৈর্যাদিভির্যজ্ঞসংভৃতস্তেষাং চেত্যর্থঃ। তু পাদপূরণে॥ ৪॥ ৫॥

বাহব ইত্যর্দ্ধকং বাহবঃ প্রায়শঃ প্রাচুর্য্যেণ লোকপালানাং ক্ষেত্রং। অন্যেষামপি ক্ষেমকর্ম্মণাং পালন কর্ত্তৃণামিত্যর্থঃ॥ ৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চক্ষুস্তদীয়চক্ষুরিন্দ্রিয়ং অক্ষিণী তদীয় নেত্রগোলকে কর্ণৌ তদীয় শ্রোত্রাধিষ্ঠানে শ্রোত্রং তদীয়শ্রোত্রেন্দ্রিয়ং॥ ৩॥

ত্বগিন্দ্রিয়াধিষ্ঠানঞ্চ তত্ত্বেনোক্তং। ক্রমেণ স্পর্শস্য বায়োশ্চ বলোপশ্ছান্দসঃ। সর্ব্বস্য মেধস্য যজ্ঞস্য বস্তুসারাণাং বস্তু শক্তীনাং॥ ৪॥

উদ্ভিজ্জজাতীনাং সর্ব্ববৃক্ষাণাং যৈর্ব্বৃক্ষৈর্যজ্ঞঃ সম্ভৃতস্তেষামেব নান্যেষামিতি বা। কেশা অভ্রাণাং মেঘানাং ক্ষেত্রং ঈশস্য কেশান্ বিদুরম্বুবাহানিতি পূর্ব্বোক্তেঃ। শ্মশ্রূণ্যপি মেঘানামেব বর্ণসাম্যাৎ। নখানি মহাকান্তিমত্তিবিদ্যুতাং শ্বেতরক্তশিলালোহানামিত্যপি সাদৃশ্যাদূহ্যং॥ ৫॥

ক্ষেমকর্ম্মণাং পালনকর্ত্তৃণাং॥ ৬॥

তাঁহার চক্ষুরিন্দ্রিয় রূপ এবং রূপ প্রকাশক পদার্থ সকলের ক্ষেত্র, তাঁহার চক্ষুর্গোলকদ্বয় স্বর্গ এবং সূর্য্যের স্থান, তাঁহার দুইটী কর্ণ বিবর দিক্ ও তীর্থসকলের ক্ষেত্র, তাঁহার কর্ণেন্দ্রিয় আকাশ ও শব্দের আশ্রয়, ॥ ৩॥

তাঁহার শরীর যাবতীয় বস্তুর সারাংশের এবং সৌভাগ্যের ভাজন, তাঁহার শরীরের ত্বক্ স্পর্শের ও বায়ুর তথা সমস্ত যজ্ঞের স্থান॥ ৪॥

তাঁহার রোম সকল সমস্ত উদ্ভিজ্জ জাতির অথবা যে সকল বৃক্ষ যজ্ঞের সাধন সেই সমুদায় বৃক্ষের উৎপত্তি স্থান, তাঁহার কেশ মেঘ সকলের আশ্রয়, শ্মশ্রু অর্থাৎ মুখলোম বিদ্যুতের স্থান, এবং কর চরণের নখ শিলা ও লৌহের ক্ষেত্র॥ ৫॥

আর তাঁহার বাহু সকল পালন কর্ত্তা লোকপালদিগের উৎপত্তির স্থান॥ ৬॥

বিক্রমো ভূর্ভুর্বঃ স্বশ্চ ক্ষেমস্য শরণস্য চ। সর্ব্বকাম বরস্যাপি হরেশ্চরণ আস্পদং ॥ ৭ ॥
অপাং বীর্য্যস্য সর্গস্য পর্জন্যস্য প্রজাপতেঃ। পুংসঃ শিশ্ন উপস্থস্ত প্রজাত্যানন্দনির্বৃতেঃ ॥ ৮ ॥
পায়ুর্যমস্য মিত্রস্য পরিমোক্ষস্য নারদ। হিংসায়া নিঋতে র্মৃত্যো র্নিরয়স্য গুদং স্মৃতং ॥ ৯ ॥
পরাভূতেরধর্ম্মস্য তমসশ্চাপি পশ্চিমঃ। নাড্যো নদনদীনাঞ্চ গোত্রাণামস্থি সংহতিঃ ॥ ১০ ॥
অব্যক্ত রসসিন্ধূনাং ভূতানাং নিধনস্যচ। উদরং বিদিতং পুংসো হৃদয়ং মনসঃ পদং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিক্রমঃ পাদন্যাসঃ ভূরাদি লোকানাং আস্পদং আশ্রয়ঃ ভূরাদি শব্দানামব্যয়ত্বাৎ ষষ্ঠ্যা লুক্। ক্ষেমো লব্ধরক্ষণং শরণং ভয়াদ্রক্ষণং সর্ব্বেষাং কামানাং বরস্য বরণস্যাপি হরেরঙ্ঘ্রি রাস্পদং ॥ ৭ ॥
বীর্য্যস্য শুক্রস্য শিশ্নোঽধিষ্ঠানং। উপস্থ ইন্দ্রিয়ং প্রজাত্যানন্দঃ সন্তানার্থঃ সম্ভোগঃ তেন নির্বৃতি স্তাপহানি স্তস্যাঃ ॥ ৮ ॥
পরিমোক্ষস্য মলত্যাগস্য পায়ুরিন্দ্রিয়ং গুদং স্থানং নিঋতেরলক্ষ্মাঃ ॥ ৯ ॥
তমসোঽজ্ঞানস্য পশ্চিমঃ পৃষ্ঠভাগঃ গোত্রাণাং গিরীণাং অস্থিসংঘাতঃ ॥ ১০ ॥
অব্যক্তং প্রধানং রসঃ অন্নাদি রসঃ সিন্ধবঃ সমুদ্রাঃ তেষাং নিধনস্য লয়স্য উদরং পদং স্থানং বিদিতং জ্ঞানিভিঃ। মনসঃ অস্মদাদি লিঙ্গশরীরস্য ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিক্রম ইতি পরমাত্মবিরাজোরভেদেনোক্তিঃ ॥ ৭ ॥
প্রজাত্যানন্দাভ্যাং যা নির্বৃতিঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

বিক্রমঃ পাদন্যাসো ভূর্ভুর্বঃ স্বরিতি ভূরাদিলোকানাং অব্যয়ত্বাৎ ষষ্ঠ্যা লুক্। ক্ষেমস্য কল্যাণস্য শরণস্য রক্ষকবস্তুনঃ। সর্ব্বেষাং কামানাং বরস্য বরণস্য ॥ ৭ ॥
বীর্য্যস্য শুক্রস্য পর্জন্যস্য বৃষ্যমাণ জলস্য শিশ্নোঽধিষ্ঠানং। উপস্থ ইন্দ্রিয়ং প্রজাত্যানন্দেন সন্তানার্থসংপ্রয়োগেণ নির্বৃতিস্তাপহানি স্তস্যাঃ ॥ ৮ ॥
পায়ুরিন্দ্রিয়ং পরিমোক্ষস্য মলত্যাগস্য গুদং পায়ুগোলকং নিঋতেরলক্ষ্মাঃ। মৃত্যো রিন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতুঃ অত্র যদ্যপি বহ্নীন্দ্রোপেন্দ্রমিত্রকাঃ ইতি ক্রমপ্রাপ্তে র্মিত্রস্যৈবাধিষ্ঠাতৃদেবত্বং লভ্যতে। তথাপি গুদং মৃত্যুরপানেন নোদতিষ্ঠত্ততো বিরাড়িতি বক্ষ্যমাণবাক্যপ্রামাণ্যেন মৃত্যুরেবাধিষ্ঠাতৃত্বেন বিবক্ষিতঃ। পায়ুর্যমস্য মিত্রস্যেতি মিত্রস্য তদুপকারকত্বমেবাভিপ্রেতং অধিষ্ঠাতুর্মিত্রস্য পায়ুরিন্দ্রিয়ং ক্ষেত্রমিতি ব্যাখ্যানং তু প্রক্রমভঙ্গাপত্তেরুপেক্ষিতং ॥ ৯ ॥
তমসোঽজ্ঞানস্য পশ্চিমঃ পৃষ্ঠভাগঃ গোত্রাণাং পর্ব্বতানাং ॥ ১০ ॥
অব্যক্তং প্রধানং রসোঽন্নাদিসারঃ। ভূতানাং নিধনস্য প্রাণিমাত্রলয়স্য ॥ ১১ ॥

অপর সেই পুরুষের পাদন্যাস ভূর্লোক, ভুবর্লোক এবং স্বর্গ লোকের আশ্রয়, তাঁহার চরণ, ক্ষেম (লব্ধরক্ষণ) শরণ (ভয় হইতে রক্ষণ) সকল কাম এবং সকল বরের আস্পদ ॥ ৭ ॥

আর ঐ পুরুষের শিশ্ন অর্থাৎ উপস্থাধার, জল শুক্র সৃষ্টি মেঘ এবং প্রজাপতির ক্ষেত্র, তাঁহার উপস্থেন্দ্রিয় সন্তানার্থ সম্ভোগ দ্বারা তাপহানির আস্পদ ॥ ৮ ॥

হে নারদ! সেই বৈরাজ পুরুষের পায়ু অর্থাৎ গুহ্যরন্ধ্র যম, মিত্র এবং মল ত্যাগের স্থান, আর তাঁহার পায়ুস্থান হিংসা, অলক্ষ্মী, মৃত্যু এবং নরকের ক্ষেত্র ॥ ৯ ॥

তাঁহার পৃষ্ঠদেশ পরাভব স্বরূপ অধর্ম্ম এবং অজ্ঞানের স্থান, তাঁহার নাড়ী সকল নদ নদী প্রভৃতির আস্পদ, তাঁহার অস্থি সমূহ পর্ব্বত সকলের আশ্রয় ॥ ১০ ॥

অপর সেই পুরুষের উদর অন্নাদি রস, সমুদ্র এবং ভূত সকলের ও তাহাদের লয়ের স্থান, তাঁহার হৃদয় অস্মদাদির লিঙ্গদেহের আস্পদ ॥ ১১ ॥

ধর্ম্মস্য মম তুভ্যঞ্চ কুমারাণাং ভবস্যচ বিজ্ঞানস্যচ সত্বস্য পরস্যাত্মা পরায়ণং ॥ ১২ ॥
অহং ভবান্ ভবশ্চৈব ত ইমে মুনয়োগ্রজাঃ। সুরাসুর নরানাগাঃ খগা মৃগ সরীসৃপাঃ ॥
গন্ধর্ব্বাপ্সরসো যক্ষা রক্ষোভূতগণোরগাঃ। পশবঃ পিতরঃ সিদ্ধা বিদ্যাধ্রা শ্চারণা দ্রুমাঃ ॥ ১৩
অন্যেচ বিবিধা জীবা জলস্থল নভৌকসঃ। গ্রহর্ক্ষ কেতবস্তারা স্তড়িতস্তনয়িত্নবঃ ॥ ১৪ ॥
সর্ব্বং পুরুষ এবেদং ভূতং ভব্যং ভবচ্চ যৎ। তেনেদমাবৃতং বিশ্বং বিতস্তিমধিতিষ্ঠতি ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তুভ্যং তব কুমারাণাং সনকাদীনাং ভবস্য শ্রীরুদ্রস্য আত্মা চিত্তং পরমায়ণং ॥ ১২ ॥

এবং তাবৎ পরমেশ্বরাৎ জাতং বিশ্বং ততো ন ভিন্নং যথা কুণ্ডলং সুবর্ণান্ন পৃথক্। সতু সর্ব্ব নিয়ন্তা সর্ব্ব প্রকাশকো নিত্যমুক্ত ইত্যর্থাদুক্তং ভবতি এতদেব পুরুষসূক্তার্থ কথনেন দ্রঢ়য়তি। তত্র সহস্র শীর্ষেত্যর্দ্ধর্চ্চস্য ব্রাহ্মণোঽস্য মুখমাসীদিত্যাদেশ্চ ঋক্ ত্রয়স্যার্থঃ পূর্ব্বাধ্যায় এব দর্শিতঃ। পুরুষ এবেদং সর্ব্বমিত্যস্যার্থং দর্শয়তি অহং ভবানিতি সার্দ্ধত্রিভিঃ। তেঽগ্রজা ইমে সনকাদয় মরীচ্যাদয়শ্চ ॥ ১৩ ॥

জলঞ্চ স্থলঞ্চ নভশ্চ ওকাংসি যেষাং তে। নভৌকস ইতি সন্ধিরার্ষঃ ॥ ১৪ ॥

সর্ব্বং পুরুষ এব ন ততঃ পৃথগিত্যর্থঃ। প্রপঞ্চেন তস্যাপরিচ্ছেদং বক্তুং সভূমিমিত্যস্যার্থমাহ তেন পুরুষেণ বিশ্বমিতি ভূমি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহমিতি ত্রিকং ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

এবং প্রপঞ্চ তৎকারণাত্মসার্দ্ধত্বেন দর্শয়িত্বা তদতীতত্বেনাপ্যাহ। তেনেদমিত্যাদি। তত্র স ভূমিং সর্ব্বতঃ স্পৃষ্ট্বা অত্যতিষ্ঠদ্দশা ঙ্গুলমিতি মন্ত্রার্থমাহ তেনেত্যর্দ্ধকেন। তেন পুরুষ রূপেণ। বিশ্বমিতি ভূমিপদার্থঃ। বিতস্তিমিতি দশাঙ্গুলপদার্থঃ। অধি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তুভ্যং তব কুমারাণাং সনকাদীনাং ভবস্য শ্রীরুদ্রস্য বিজ্ঞানস্য বুদ্ধেঃ সত্বস্য চিত্তস্য আত্মা অন্তঃকরণং ॥ ১২ ॥

এবং মায়াশক্তিমতঃ পরমেশ্বরাজ্জাতং জগন্ন ততো ভিন্নমিতি পুরুষসূক্তার্থ কথনেন দৃঢ়য়তি। তত্র সহস্রশীর্ষেত্যর্দ্ধর্চস্য ব্রাহ্মণোঽস্য মুখমাসীদিত্যাদেশ্চ ঋক্‌ত্রয়স্যার্থঃ পূর্ব্বাধ্যায় এব দর্শিতঃ। পুরুষ এবেদং সর্ব্ব মিত্যস্যার্থং দর্শয়তি অহং ভবানিতি সার্দ্ধত্রিভিঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

এবং প্রপঞ্চকারণত্বং পরমেশ্বরস্য দর্শয়িত্বা তস্য প্রপঞ্চাতীতত্বং বদন্ প্রপঞ্চস্য তৎপরিচ্ছেদ্যত্বমাহ তেন পরমেশ্বরেণ ইদং বিশ্বমাবৃতং যতোঽধি বিশ্বস্মাদধিকং বিতস্তিং বিতস্তিপ্রমাণং দেশং ব্যাপ্য তিষ্ঠতীত্যাধিক্যমাত্রং বিবক্ষিতং ন প্রমাণং তস্য।

আর সেই পুরুষের চিত্ত ধর্ম্মের, আমার, তোমার, সনকাদির এবং রুদ্রের তথা বিজ্ঞান ও সত্বের উত্তম ক্ষেত্র ॥ ১২ ॥

হে নারদ! এই রূপে সেই মায়াশক্তিমান্ পরমেশ্বর হইতে সমস্ত বিশ্ব উৎপন্ন হইয়াছে যেমন কুণ্ডল স্বর্ণ হইতে পৃথক্ নয়, তদ্রূপ এ সকল তাঁহা হইতে পৃথক নহে, কিন্তু তিনি সর্ব্ব নিয়ন্তা সর্ব্ব প্রকাশক এবং নিত্য মুক্ত, ইহা পূর্ব্বেই কহিয়াছি, পুনশ্চ বলি শ্রবণ কর। আমি, তুমি, রুদ্র এবং তোমার অগ্রজ সেই সনকাদি, সুর, অসুর, নর, নাগ, খগ, মৃগ, সরীসৃপ, গন্ধর্ব্ব, অপ্সরা, যক্ষ, রক্ষ, ভূতগণ, উরগ, পশুগণ, পিতৃগণ, সিদ্ধগণ, বিদ্যাধর, চারণ, বৃক্ষ ॥ ১৩ ॥

এবং জল, স্থল ও আকাশ বাসি অন্যান্য বিবিধ জীব তথা গ্রহ, নক্ষত্র, ধূমকেতু, তারা, বিদ্যুৎ, মেঘশব্দ ॥ ১৪ ॥

ভূত ভবিষ্যৎ বর্ত্তমান যে কোন পদার্থ এ সমস্তই সেই পুরুষ, তাঁহা হইতে কিছুই ভিন্ন নয়।

স্বধিষ্ণ্যং প্রতপন্ প্রাণো বহিশ্চ প্রতপত্যসৌ । এবং বিরাজং প্রতপংস্তপত্যন্তর্ব্বহিঃ পুমান্ ॥১৬

সোঽমৃতস্যাভয়স্যেশো মর্ত্যমন্নং যদত্যগাৎ । মহিমৈষ ততো ব্রহ্মন্ পুরুষস্য দুরত্যয়ঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পদস্যার্থঃ । বিতস্তিমিতি দশাঙ্গুলস্য । অধীতি অতিশব্দস্য । সচ বিতস্তিমধিকং বাপ্য তিষ্ঠতি আধিক্যমাত্রং বিবক্ষিতং ন প্রমাণং অনুপযোগাদপরিচ্ছিন্নত্বাচ্চ ॥ ১৫ ॥

এতৎ সদৃষ্টান্তমাহ অসৌ প্রাণ আদিত্যঃ প্রাণো বা এষ আদিত্য ইতি শ্রুতেঃ । স্বধিষ্ণ্যং মণ্ডলং প্রকাশয়ন্ যথা বহিশ্চ প্রকাশযতি । এবং বিরাড্দেহং প্রকাশয়ন্ ব্রহ্মাণ্ড মন্তর্বহিশ্চ প্রকাশয়তি ॥ ১৬ ॥

নিত্যমুক্তত্বং দর্শয়িতুং উতামৃতত্বস্যেত্যস্যার্থমাহ স ইতি । অভয়স্যেতি মন্ত্রগতাঽমৃতপদ ব্যাখ্যা । অন্নেনেতি পদং বিভক্তি ব্যত্যয়েন ব্যাচষ্টে মর্ত্যং মরণ ধর্ম্মকং অন্নং কর্ম্মফলং যস্মাদত্যগাৎ । অতো ন কেবলং সর্ব্বাত্মকঃ কিন্তু অমৃতত্বস্য নিজানন্দস্যাপী-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ত্যতি শব্দস্য দশাঙ্গুলং দশ দশ গুণিতা অঙ্গুলি প্রমাণদেশা যস্মিন্ তৎ । দশোত্তরাবরণকুলং । তদভিপ্রায়েণাত্যল্পত্বাৎ দশাঙ্গুলশব্দেন নির্দ্দেশঃ । বিতস্তিশব্দোঽপি তদভিপ্রায়কঃ । তদতিক্রম্য তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বিরাজং প্রতপন্ বিরাট্ প্রকাশত্বেন প্রস্তূয়মানঃ পুমান্ শ্রীভগবত্ত্বমপ্যেবমন্তরঙ্গং ত্রিপাদ্বিভূতিরূপং বহির্ব্বহিরঙ্গং পাদ বিভূতিরূপং । প্রতপতি প্রকাশয়তি ॥ ১৬ ॥

তদ্বিভূতয়ঃ পাদ্মোত্তরখণ্ডে । ত্রিপাদ্বিভূতের্লোকাস্ত অসংখ্যাঃ পরিকীর্ত্তিতাঃ । শুদ্ধসত্ত্বময়াঃ সর্ব্বে ব্রহ্মানন্দসুখাহ্বয়াঃ । সর্ব্বে নিত্যা নির্ব্বিকারা হেয়রাগবিবর্জ্জিতাঃ । সর্ব্বে হিরণ্ময়াঃ শুদ্ধাঃ কোটিসূর্য্যসমপ্রভাঃ । সর্ব্ববেদময়া দিব্যাঃ কামক্রোধ বিবর্জ্জিতাঃ । নারায়ণপদাম্ভোজভক্ত্যেকরসসেবিতাঃ । নিরন্তরং সামগানপরিপূর্ণসুখং শ্রিতাঃ । সর্ব্বে পঞ্চোপনিষদস্বরূপা বেদবর্চ্চস ইত্যাদি । তত্র ত্রিপাদ্বিভূতিশব্দেন প্রপঞ্চাতীতলোকোঽভিধীয়তে । পাদবিভূতিশব্দেন তু প্রপঞ্চ ইতি । যথোক্তং তত্রৈব ত্রিপাদ্ব্যাপ্তিঃ পরে ধাম্নি পাদস্যোহাভবৎ পুনঃ । ত্রিপাদ্বিভূতির্নিত্যা স্যাদনিত্যং পাদনৈশ্বরং । নিত্যং তদ্রূপমীশস্য পরে ধাম্নি স্থিতং শুভং । অচ্যুতং শাশ্বতং দিব্যং সদা যৌবনমাশ্রিতং । নিত্যং সম্ভোগ্যমীশ্বর্য্যা শ্রিয়া ভূম্যা চ সংবৃতমিতি । অতএবাত্র দ্বিতীয়স্কন্ধেঽপ্যেবমেবোক্তং । তথাহি সোঽমৃতস্যেতি । অমৃতাদিদ্বয়ং তু তৃতীয়ত্বেন বক্ষ্যমাণস্য ক্ষেমস্যাপ্যুপলক্ষণং । শ্রুতৌ চ উতামৃতত্বস্যেশান ইত্যত্রামৃতত্বং তদয়ুগোপলক্ষণং । অত্র ধর্ম্মিপ্রধাননির্দ্দেশঃ । শ্রুতৌ তু তত্র ধর্ম্মমাত্রনির্দ্দেশস্যাপি তত্রৈব তাৎপর্য্যং । তত্রামৃতং স্বদৃষ্টবস্তুঃ পুরুষৈরভিষ্টুতমিতি পরং নযৎ পরমিত্যাদ্যুক্তানুসারেণ পরমানন্দঃ । অতএব অমৃতং বিষ্ণুমন্দিরমিতি তৎপর্য্যায়ঃ । অভয়ং ন চ কালবিক্রম ইত্যাদ্যুক্তানুসারেণ ভয়মাত্রাভাবঃ । অতএব দ্বিজাধমোকুতোভয়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পবিচ্ছিন্নত্বেনাপ্রমাণত্বাৎ । এবং স ভূমিং সর্ব্বতঃ স্পৃষ্ট্বা অত্যতিষ্ঠদ্দশাঙ্গুলমিত্যস্যার্থো বিবৃতঃ । তত্র ভূমিমিত্যস্যার্থো বিশ্বমিতি দশাঙ্গুলমিত্যস্যার্থো বিতস্তিমিতি । অত্যতিষ্ঠদিত্যস্যার্থোঽধিতিষ্ঠতীতি ॥ ১৫ ॥

এতৎ সদৃষ্টান্তমাহ অসৌ প্রাণঃ প্রাণবায়ুঃ স্বধিষ্ণ্যং দেহান্তঃ প্রতপন্ শ্বাসেন প্রতাপযুক্তং কুর্ব্বন্ বহিশ্চ প্রতপতি প্রভবতি এবং বিরাজং অন্তর্যামিত্বেন স্থিত্বা প্রতপন্ প্রতাপবন্তং জ্ঞানক্রিয়াদি শক্তিমন্তং কুর্ব্বন্নন্তর্ব্বহিশ্চ প্রতবতি প্রতপতি ॥ ১৬ ॥

স পরমেশ্বরঃ অমৃতস্য ঈশঃ প্রভুর্ভোক্তা ভোজয়িতা দাতাচেত্যর্থঃ । স্বগীয়সুধাব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অভয়স্য সংসারভয়রহিতস্য অমৃতস্যেশত্বে হেতুঃ মর্ত্ত্যং মরণধর্ম্মকং অন্নং বৈষয়িকং সুখং যদযস্মাদত্যগাৎ অতিক্রান্তবান্ । নহ্যমৃতভোজিনে চনকচর্ব্বণং রোচত ইতি ভাবঃ । যদি চ কৌতুকবশাৎ কদাচিত্তাংশ্চর্ব্বয়তি তদনাশক্ত্যেব এবমেবান্তর্যামিণোপ্যহং হি সর্ব্বযজ্ঞানাং ভোক্তাচ

তিনি এই বিশ্বকে আবরণ করিয়া আছেন, পরন্তু বিতস্তি মাত্র অর্থাৎ দশাঙ্গুল স্থান ব্যাপিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

সূর্য্য যেমন আপনার মণ্ডল প্রকাশ করত অন্তরে এবং বাহিরে সকল বস্তু প্রকাশ করেন, তদ্রূপ সেই পুরুষ বিরাড্ দেহ প্রকাশ করিয়া অন্তরে ও বহির্ভাগে প্রকাশ করিয়া থাকেন ॥ ১৬ ॥

হে নারদ ! সেই পুরুষ যে হেতুক মরণ ধর্ম্মক কর্ম্ম ফল অতিক্রমণ করিয়াছেন অর্থাৎ স্বয়ং বৈষয়িক সুখ শূন্য, অতএব তিনি কেবল সর্ব্বাত্মক নহেন, কিন্তু নিজানন্দ এবং অভয়ের ঈশ্বর ।

পাদেষু সর্ব্বভূতানি পুংসঃ স্থিতি পদোবিদুঃ। অমৃতং ক্ষেমমভয়ং ত্রিমূর্দ্ধ্নোঽধায়ি মূর্দ্ধসু ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্বর ইত্যর্থঃ। নমু প্রপঞ্চাত্মকস্য কুতো নিত্যমুক্তত্বং ইত্যাশঙ্ক্য তৎ পরিহারায় এতাবানস্যেত্যস্যার্থমাহ মহিমেতি। প্রপঞ্চাত্মকস্যাপ্যমৃতেশত্বমিত্যেষ মহিমা তুরত্যয়ঃ অপারঃ প্রপঞ্চানভিভূতত্বাদিতি ভাবঃ। মন্ত্রেণচ এতাবানস্য মহিমা বিভূতিঃ স তু জ্যায়ান্ মহত্তর ইতি বদতা হয়মেবার্থ উক্তঃ॥ ১৭॥

তদেবমীশ্বরো নিত্যমুক্ত ইত্যুক্তং তদাশ্রিতানান্ত ভূতানাং বন্ধমোক্ষৌ ব্যবস্থাপ্য দর্শয়ন্ পাদোস্য বিশ্বাভূতানীত্যস্যার্থমাহ পাদেষ্বিতি। তিষ্ঠন্ত্যস্মেতি স্থিতয়ো ভূরাদি লোকাঃ তে পাদা ইব পাদা অংশা যস্য স স্থিতিপাৎ তস্য স্থিতি পদঃ পাদেষু অংশভূতেষু লোকেষু সর্ব্বান্ জীবান্ বিদুঃ। মন্ত্রেতু পাদোস্য বিশ্বাভূতানীতি সামানাধিকরণ্যমধিষ্ঠানাধিষ্ঠেয়য়াঽভেদবিবক্ষয়া। পাদ ইত্যেকবচনং সামান্যাভিপ্রায়েণেতি ব্যাখ্যাতং ভবতি। তেষু ফলবৈচিত্র্যং দর্শয়ন্ ত্রিপাদস্যামৃতং দিবীত্যস্যার্থমাহ অস্যেশ্বরস্য সম্বন্ধি ত্রিপাদমৃতং নিত্য সুখং দিবি উর্দ্ধলোকেষু ন ত্রিলোক্যামিত্যর্থঃ। তদেব ত্রিপাচ্ছব্দেনোক্তং ত্রৈবিধ্যং দর্শয়ন্নাহ ত্রয়াণাং লোকানাং মূর্দ্ধা মহর্লোক স্তস্য মূর্দ্ধান স্তদুপরিতন লোকা স্তেষু ত্রিষু যথা ক্রমং অমৃতাদিকং অধায়ি নিহিতং তত্র ত্রিলোক্যাং নশ্বরমেব সুখং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মিত্যুক্তং। ক্ষেমং ন যত্র মায়েত্যাদ্যুক্তানুসারেণ ভগবদ্বহির্মুখতাকারগুণসম্বন্ধাভাবাদ্ভগবজ্জনমঙ্গলাশ্রয়ত্বং জ্ঞেয়ং। তথা চ নারদীয়ে। সর্ব্বমঙ্গলমূর্দ্ধন্যা পূর্ণানন্দময়ী সদা। দ্বিজেন্দ্র তব ময্যস্তু ভক্তিরব্যভিচারিণীতি। অতএব ক্ষেমং বিদন্তি মৎস্থানমিত্যুক্তং তত্র তত্তংশব্দেন লক্ষণাময়কষ্টকল্পনয়া জনলোকাদিবাচ্যতাং নিষেধনহেতুং ন্যস্যতি। মর্ত্ত্যং ব্রহ্মণোঽপি ভয়ং মত্তো দ্বিপরার্দ্ধপরায়ুষ ইত্যাদিন্যায়েন মরণধর্ম্মকং অন্নং কর্ম্মাদিফলং ত্রিলোক্যাদিকং যস্মাদত্যগাৎ অতিক্রম্যৈব তত্র বিরাজত ইতি। এষ অমৃতাদৈশ্বর্য্যরূপঃ। তুরত্যযঃ ব্রহ্মচর্য্যাদিভিঃ কেনচিন্মনসাপ্যসর্ব্ব ভূতানি রোদ্ধুং ন শক্যঃ॥ ১৭॥

তদেবং অমর্ত্ত্যমৈশ্বর্য্যং ত্রিপাৎ। মর্ত্ত্যমেকপাদিতি তস্য চতুষ্পাদমৈশ্বর্য্যং পুনর্ব্বিবৃণোতি। পাদেষু সর্ব্বভূতানীতি। তিষ্ঠন্ত্যত্র সর্ব্বভূতানীতি স্থিতয়ো মর্ত্ত্যাদ্যৈশ্বর্য্যাণি তানি পদা ইবাধিষ্ঠানভূতানি যস্য তস্য স্থিতিপদঃ। পাদেষু চতুর্ষ্বৈশ্বর্য্যভাগেষু সর্ব্বভূতানি পার্ষদ পর্য্যন্তানি পাদা ইবাধিষ্ঠানভূতানি পাদান্ দর্শয়তি। ত্রয়াণাং সাত্ত্বিকাদিপদার্থানাং মূর্দ্ধেব মূর্দ্ধা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রভুরেবচেত্যাদিদৃষ্টেঃ ক্বচিত্তোক্তৃত্বব্যপদেশোপি তদনতিক্রমএব দ্রষ্টব্যঃ। একস্তয়োঃ খাদতি পিপ্পলান্নমন্যো নিরন্নোপি বলেন ভূয়ানিতি শ্রুতৌ নিরন্নত্বং নাম আসক্তিরাহিত্যং ব্যাখ্যাতং। এবঞ্চ উতামৃতত্বস্যেশানো যদন্নেনাতিরোহতীত্যস্যার্থো বিবৃতঃ। অমৃতত্বস্যেতি স্বার্থে ষশ্ছান্দসঃ। সুপাং সুপো ভবন্তি ইত্যন্নমিত্যর্থে অন্নেনেতি পদং অতিরোহতি অত্যক্রামৎ। ততো হেতোঃ পুরুষস্য পরমেশ্বরস্য এষ মহিমা তুরত্যয়ঃ অপারঃ। এবঞ্চ এতাবানস্য মহিমাঽতো জ্যায়াংশ্চ পুরুষ ইত্যস্যার্থো বিবৃতঃ॥ ১৭॥

অথ তস্য মায়িকীরমায়িকীশ্চ বিভূতীর্বিভজ্য দর্শয়তি দ্বাভ্যাং স্থিতিঃ সর্ব্বলোকপালনং পাদাচ্চরণারবিন্দাদ্যস্য স স্থিতিপাৎ। তস্য পুংসঃ পাদেষু অংশভূতেষু মায়িকামায়িক দেশেষু সর্ব্বভূতানি বদ্ধমুক্তজীবান্ বিদুঃ। তত্রচ ত্রিমূর্দ্ধ্নঃ ত্রিগুণময়স্থানানাং মূর্দ্ধা ইব উপরিস্থো ভোগো যৎপ্রকৃত্যাবরণং তস্য মূর্দ্ধসু উপরিতনস্থানেষু পরমব্যোমস্বিত্যর্থঃ অমৃতং মরণাভাবঃ ক্ষেমং রোগাদ্যভাবঃ। অভয়ং পরস্পর হেতুকস্য ভগবদপরাধ হেতুকস্যচ ভয়স্যাভাবঃ। কাল হেতুক ভয়স্যামৃত শব্দেনৈব বারণং জ্ঞেয়ং। অধায়ি স্থাপিতং তেন

বৎস! বিশ্বাত্মক পুরুষের নিত্য মুক্ত হওয়া অসম্ভব বটে কিন্তু তাঁহার অপার মহিমা তদ্রূপ হইয়াও নিজানন্দের ঈশ্বর হইয়াছেন॥ ১৭॥

ভূরাদি যাবতীয় লোক তাঁহার অংশ, অতএব পণ্ডিতেরা বলেন তাঁহার পাদে অর্থাৎ তদীয় অংশভূত লোকে সমুদায় জীব অবস্থিত, তিনিই মহর্লোকের উপরিতন তিন লোকে যথাক্রমে অমৃত ক্ষেম এবং অভয় এই তিন বস্তু নিক্ষিপ্ত করিয়া রাখিয়াছেন অর্থাৎ ত্রিলোকীর সুখ নশ্বর, মহর্লোক যদিও ক্রমমুক্তির স্থান সত্য, তথাচ তত্রস্থ জন সকলকে কল্পান্তে স্থান ত্যাগ করিতে হয়, এ নিমিত্ত তথাকার সুখও অবিনাশী নহে, তাহার উপরিস্থ জনলোকে অমৃত অর্থাৎ অবিনাশী সুখ, কেন না যাবজ্জীবন

পাদাস্ত্রয়ো বহিশ্চাসন্নপ্রজানাং য আশ্রমাঃ । অন্তস্ত্রিলোক্যাস্ত্বপরো গৃহমেধো বৃহদ্ব্রতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মহর্লোকস্ত ক্রমমুক্তি স্থানত্বেপি কল্পান্তে তত্রত্যানাং স্থান ত্যাগান্নাবিনাশি সুখং । জনলোকেতু অমৃতং অবিনাশি সুখং যাব জ্জীবং স্বস্থানাপরিত্যাগাৎ কিন্তু মহর্লোক বাসিনাং কল্পান্তে ত্রিলোক দাহোষ্ম পীড়িতানাং তদা তত্র গমনাদক্ষেম দর্শনমস্তি তপোলোকে তস্যাভাবাৎ ক্ষেমমেব বক্ষ্যতি হি ত্রিলোক্যাং দহ্যমানায়াং শক্ত্যা সঙ্কর্ষণাগ্নিনা । যান্ত্যুষ্মণা মহর্লোকাজ্জনং ভৃগ্বাদয়োঽর্দ্দিতা ইতি । সত্যলোকেত্বভয়ং মোক্ষঃ তৎপ্রত্যাসত্তেঃ ॥ ১৮ ॥

এতদেব বৈচিত্র্যমধিকারিভেদেনোপপাদয়ন্ ত্রিপাদর্দ্ধ ইত্যস্যার্থমাহ । ন প্রজায়ন্তে পুত্রাদি রূপেণেত্যপ্রজাঃ নৈষ্ঠিক ব্রহ্ম-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রকৃতিঃ তস্য মূর্দ্ধসু তদুপরি বিরাজমানেষু শ্রীবৈকুণ্ঠলোকেষু অমৃতং ক্ষেমমভয়ং চাধায়ি নিত্যং ধৃতমেব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ । ততঃ পূর্ব্বস্য মর্ত্ত্যাদ্যাত্রাত্মকত্বাদেকপাত্ত্বং উত্তরস্যামৃতাদিত্রয়াত্মকত্বাৎ ত্রিপাত্ত্বমিতি ভাবঃ । তদনেন পাদোঽস্য বিশ্বা ভূতানি ত্রিপাদস্যামৃতং দিবি ইত্যস্যার্থো দর্শিতঃ । অস্য পাদস্তথাস্যৈব দিবি বৈকুণ্ঠে যদমৃতাত্মকং ত্রিপাৎ তচ্চ বিশ্বাভূতানীত্যর্থঃ অত্রাধিষ্ঠানাধিষ্ঠেয়য়োরৈক্যোক্তিঃ ॥ ১৮ ॥

অথ চতুষ্পাত্ত্বে ত্রিলোকীব্যবস্থাবৎ পক্ষান্তরং দর্শয়তি । পাদা ইতি । চ শব্দ উক্তসমুচ্চয়ার্থঃ । প্রপঞ্চাদ্বহিঃ পাদাস্ত্রয় আসন্নেব প্রপঞ্চাত্মকস্যৈব চতুর্থপাদস্য বিভাগবিবক্ষায়ান্তু ত্রিলোক্যা বহিশ্চান্যে পাদাস্ত্রয় আসন্নিত্যেবং মন্ত্রেঽপি হি তথৈব পুনঃ শব্দঃ । তে কে অপ্রজানাম ব্রহ্মচারিবানপ্রস্থযতীনাং আশ্রমাঃ প্রাপ্যা যে লোকাঃ । অতএব ধর্ম্মত্রয় প্রাপ্যত্বাৎ চতুর্ণামপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ত্রিগুণময়স্থানেষু তদ্বিপরীতং মৃতমক্ষেমং ভয়ঞ্চ নিহিতমিতি ত্রিগুণপ্রপঞ্চস্যানিত্যত্বং ত্রিগুণাতীতস্য পরব্যোম্নো নিত্যত্বং বোধিতং । বক্ষ্যতেচাগ্রে তদ্ধামবর্ণনে নচ কালবিক্রমঃ । ন যত্র মায়েত্যাদি । এবঞ্চ পাদোঽস্য বিশ্বাভূতানীতি ত্রিপাদস্যামৃতং দিবীত্যস্যার্থো বিবৃতঃ । তত্র পাদোঽস্য বিশ্বাভূতানীতি সামানাধিকরণ্যমধিষ্ঠানাধিষ্ঠেয়াঽভেদবিবক্ষয়া । পাদ ইত্যেক বচনং সামান্যাভিপ্রায়েণ দিবি সর্ব্বোর্দ্ধপ্রদেশে অমৃতং । অস্য ত্রিপাৎ ত্রিপাদ্বিভূতিস্থমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

পাদেষু সর্ব্বা ভূতানীত্যস্যার্থং বিশিষ্য বিবৃণোতি । বহিস্ত্রিমূর্দ্ধশব্দোক্তাৎ প্রকৃত্যাবরণাৎ পরত্র ত্রয়ঃ পাদাঃ পরমব্যোমশব্দেনাভিধীয়মানা আসন্ চকারাৎ ক্কচিৎ ক্কচিৎ । প্রপঞ্চমধ্যবর্ত্তিনোপি মথুরাযোধ্যাদিনামানঃ । যে পাদাঃ অপ্রজানাং ন প্রকর্ষেণ জায়ন্ত ইত্যপ্রজাঃ সংসারমুক্তা জীবাস্তেষাং আশ্রমাঃ স্থানানীতি আশ্রমাণামাশ্রমস্থানঞ্চ তেষাং নিত্যত্বং বোধিতং । অমৃতং ক্ষেমমধায়ীতি পূর্ব্বোক্তেঃ । ত্রিলোক্যাঃ ত্রিগুণলোকমধ্যাঃ প্রকৃতেরন্তস্ত অপরশ্চতুর্থঃ পাদ ইত্যর্থঃ । যত্র গৃহমেধঃ কর্ম্মিজন ইত্যর্থঃ কীদৃশঃ অবৃহদ্ব্রতঃ ভগবদ্ব্রতরহিতো ভগবদভক্ত ইত্যর্থঃ । তেন সচাপি যদি কদাচিদ্ভক্তঃ স্যাত্তদা তস্যাপি ত্রিপাদ্বিভূতিরেব স্থানমিতি ভাবঃ । এবঞ্চ ত্রিপাদূর্দ্ধ উদৈৎ পুরুষঃ পাদোস্যেহাভবৎ পুনরিতি শ্রুত্যর্থো বিবৃতঃ । স্মৃতিশ্চ যথা ত্রিপাদ্বিভূতের্লোকাস্ত অসংখ্যাঃ পরিকীর্ত্তিতাঃ । শুদ্ধসত্ত্বময়াঃ সর্ব্বে ব্রহ্মানন্দসুখাহ্বয়াঃ । সর্ব্বে নিত্যা নির্ব্বিকারা হেয়রাগবিবর্জ্জিতাঃ । সর্ব্বে হিরণ্ময়াঃ শুদ্ধাঃ কোটিসূর্য্যসমপ্রভাঃ । সর্ব্বদেবময়া দিব্যাঃ কামক্রোধাদিবর্জ্জিতাঃ । নারায়ণপদাম্ভোজ ভক্ত্যেকরস সেবিতাঃ । নিরন্তরং সামগানপরিপূর্ণসুখং শ্রিতাঃ । সর্ব্বে পঞ্চোপনিষদস্বরূপা দেববর্চ্চসঃ ইত্যাদি । তত্র ত্রিপাদ্বিভূতিশব্দেন প্রপঞ্চাতীতলোকোঽভিধীয়তে । পাদবিভূতি শব্দেনতু প্রপঞ্চ ইতি । যথোক্তং তত্রৈব । ত্রিপাদ্ব্যাপ্তিঃ পরং ধাম্নি পাদস্যেহাভবৎ পুনঃ । ত্রিপাদ্বিভূতির্নিত্যং স্যাদনিত্যং পাদমৈশ্বরং । নিত্যং তদ্রূপমীশস্য পরং ধাম্নি স্থিতং শুভং । অচ্যুতং শাশ্বতং দিব্যং সদা যৌবনমাশ্রিতং । নিত্যং সম্ভোগ্যমৈশ্বর্য্যাশ্রিয়া ভূত্যাচ সংবৃতমিতি সন্দর্ভধৃতং পাদ্মোত্তরখণ্ডং তত্র ত্রিমূর্দ্ধা মহর্লোকস্তস্য

স্বস্থান পরিত্যাগ করিতে হয় না, মহর্লোকবাসিদিগের কল্পান্তে ত্রিলোক দাহ সময়ে দাহ ও তজ্জন্য উত্তাপে পীড়িত হইতে হয় সুতরাং তৎকালে সে স্থানে গমন করিলে ক্ষেম দেখা যায় না, পরন্তু তপলোকে ঐ উত্তাপের সম্ভাবনা নাই, সেখানে কেবল ক্ষেমমাত্র বর্ত্তমান আছে, সত্যলোকে আবার তদপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ পদার্থ অভয় অর্থাৎ মোক্ষ বিরাজমান ॥ ১৮ ॥

নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী, বানপ্রস্থ এবং যতি, এই সকলের পুত্রাদি রূপে পুনর্জন্ম হয় না, ইহাঁদিগের যে তিন আশ্রম, তাহাও ঐ পুরুষের তিন পাদ অর্থাৎ তিন অংশ, ঐ তিনও ত্রিলোকীর বহিঃস্থ ।

সৃতী বিচক্রমে বিষ্বঙ্ সাশনানশনে উভে। যদবিদ্যাচ বিদ্যাচ পুরুষস্তূভয়াশ্রয়ঃ॥ ২০॥
যস্মাদণ্ডং বিরাড্ জজ্ঞে ভূতেন্দ্রিয় গুণাত্মকঃ। তদ্দ্রব্যমত্যগাদ্বিশ্বং গোভিঃ সূর্য্য ইবাতপন্॥২১

শ্রীধরস্বামী।

চারি বনস্থ যতয়ঃ তেষামাশ্রমা স্ত্রিলোক্যা বহিরাসন্ গৃহমেধঃ গৃহস্থ স্তস্তঃ যস্মাৎ অবৃহদ্‌ব্রতঃ ব্রহ্মচর্য্যব্রতরহিতঃ॥ ১৯॥

অয়ঞ্চাধিকারভেদঃ একস্যৈবাবস্থা ভেদেন নত্বত্যন্ত ভিন্ন বিষয় ইতি দর্শয়ন্ ততোবিষ্বঙ্ ইত্যস্যার্থমাহ বিবিধং সৃষ্টু অঞ্চতীতি বিষ্বঙ্ পুরুষঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ সৃতী মার্গৌ দক্ষিণোত্তরৌ বিচক্রমে চলতিস্ম। কথম্ভূতে সৃতী সাশনানশনে ভোগাপবর্গ প্রাপ্তিসাধন ভূতে। তত্র হেতুত্বেন পুনর্ব্বিশেষণং যদ্যতঃ অবিদ্যা কর্ম্ম রূপা একা বিদ্যাচ তৎ সাধনোপাসনা রূপাহন্যা॥ ২০॥

তদেবং বিরাড়ন্তর্ব্বর্ত্তিনাং ফলবৈচিত্র্যমুক্ত্বা তৎকারণেশ্বরস্য তদ্বৈলক্ষণ্যং দর্শয়িতুং ততোবিরাড়জায়তেত্যস্যার্থমাহ যস্মাদণ্ডং জজ্ঞে তত্রচ ভূতেন্দ্রিয় গুণাত্মকো বিরাট্ চ জজ্ঞে স ঈশ্বরঃ তদ্বিষ্বঙ্ বিরাড়্‌দেহং দ্রব্যং অণ্ডঞ্চ অতিক্রান্তবান্ সূর্য্যইবেতি পূর্ব্বোক্ত এব দৃষ্টান্তঃ॥ ২১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্রিপাত্বং। অপরস্ত চতুর্থঃ পাদস্ত্রিলোক্যা অন্তরিতি গৃহমেধস্তৎপ্রাপ্যঃ। যস্মাদবৃহদ্ব্রতো ব্রহ্মচর্য্যরহিত ইতি॥ ১৯॥

অতএবোভয়থাপি পুরুষশ্চতুষ্পাদিত্যাহ। সৃতী ইতি। বিষ্বঙ্ সর্ব্বব্যাপী পুরুষঃ পুরুষোত্তমঃ। এতে সৃতী প্রপঞ্চাপ্রপঞ্চ লক্ষণে জীবস্য গতী বিচক্রমে আক্রম্য স্থিতঃ। কথম্ভূতে সাশনানশনে কর্ম্মাদিফলভোগ তদতিক্রমযুক্তে। তস্যৈব তত্তদাক্রমণে হেতুঃ যৎ যয়োঃ জীবস্য সৃত্যোঃ। অবিদ্যামায়ৈকত্র বিদ্যাচিচ্ছক্তিরিতরত্রাশ্রয় ইত্যর্থঃ। পুরুষোত্তমস্ত তয়োর্দ্বয়োরপ্যাশ্রয়ঃ। বক্ষ্যতে চ যস্মাদণ্ডং বিরাড্‌জজ্ঞ ইত্যাদিনা। তস্মাৎ সর্ব্বৈশ্বর্য্যেণৈকদেশৈশ্বর্য্যেণ চ চতুষ্পাত্বমিতি ভাবঃ॥ ২০॥

যস্মাদিতি যস্মাৎ পূর্ব্বোক্তাৎ পুরুষোত্তমাৎ॥ ২১॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মূর্দ্ধসু জনস্তপঃ সত্যেষু ক্রমেণ অমৃতং ক্ষেমমভয়ং নিহিতং তএব ত্রয়ঃ পাদা ব্রহ্মচারিবানপ্রস্থযতীনাং আশ্রমা মহর্লোকাদধ স্ত্রিলোক্যাং গৃহস্থো ব্রহ্মচর্য্যরহিতস্তিষ্ঠতীতি স্বামিচরণাঃ॥ ১৯॥

উক্ত লক্ষণেন একপাদত্রিপাদ্বিভূতীর্জীব এব প্রাপ্নোতীত্যাহ বিশ্বমঞ্চতীতি বিশ্বঙ্ জীবঃ সৃতী একপাদত্রিপাদ্বিভূত্যোঃ পন্থানৌ বিচক্রমে চলতি লড়র্থে লিট্ সৃতী কীদৃশ্যৌ সাশনানশনে ভোগাপবর্গ প্রাপ্তি সাধনভূতে। তত্র যোগ্যতামাহ যৎ যস্ত জীবস্যৈব অবিদ্যাচ বিদ্যাচ। অবিদ্যাদশায়াং একপাদ বিভূতিং বিদ্যাদশায়াং ত্রিপাদ্বিভূতিং প্রাপ্নোতি কিন্তু বিদ্যায়া উপরামে লব্ধয়া একয়া ভক্ত্যৈব ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি ভগবদুক্তেঃ। পুরুষঃ পরমেশ্বরস্তু উভয়স্য অবিদ্যা বিদ্যাবৃত্তিকমায়ায়া আশ্রয় ইতি সৃতিদ্বয়ং তৎস্বামিকত্বাত্তদধীনমেবেতি ভাবঃ। এবঞ্চ ততো বিশ্বঙ্ ব্যক্রামৎ সাশনানশনে অভীত্যস্যার্থো বিবৃতঃ॥ ২০॥

তত্র ত্রিপাদ্বিভূতিরন্তরঙ্গায়াশ্চিচ্ছক্তের্বিলাস ইতি চিন্ময্যাং তস্যামাশক্ত এব পাদবিভূতিস্ত বহিরঙ্গায়া মায়াশক্তের্বিলাস ইতি মায়াময্যাং তস্যামনাসক্ত এব পরমেশ্বরস্তাং কেবলমুপকরোতীত্যাহ যস্মাৎ পুরুষাদণ্ডং বিরাট্‌চ জজ্ঞে কীদৃশঃ ভূতেন্দ্রিয় গুণাত্মকঃ স পুরুষ ঈশ্বরঃ তদণ্ডং দ্রব্যং বিরাট্ শরীরঞ্চ অত্যগাৎ তৎপ্রবিশন্ প্রকাশয়ন্নপি তত্রানাশক্তত্বাদতিক্রম্যাগাৎ গত্বাচ স্বান্তরঙ্গস্থানে ত্রিপাদ্বিভূতাবেব সদা স্থিত ইতি ভাবঃ তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ গোভিঃ কিরণৈর্ব্বিশ্বং আতপন্ প্রকাশয়ন্ সূর্য্য ইব স্বমণ্ডলে স্থিতঃ॥ ২১॥

কিন্তু গৃহস্থ ব্যক্তি ব্রহ্মচর্য্য রহিত, এ প্রযুক্ত তাহার আশ্রম ত্রিলোকীর মধ্যে আছে॥ ১৯॥

বিবিধ বস্তু সৃজনার্থ গমনকারী সেই ক্ষেত্রজ্ঞ পুরুষ ভোগ ও মোক্ষের সাধন স্বরূপ দুই মার্গ অর্থাৎ দক্ষিণ ও উত্তর এই দুই পথে ভ্রমণ করেন, এ নিমিত্ত তিনি কর্ম্মরূপা অবিদ্যা এবং উপাসনা-রূপা বিদ্যা এই উভয়েরও আশ্রয় হয়েন॥ ২০॥

যাঁহা হইতে এই অণ্ড উদ্ভব হইয়াছে এবং যাঁহাতে ভূতেন্দ্রিয় গুণ স্বরূপ বিরাট্ জন্মিয়াছেন তিনি সেই ঈশ্বর। কিন্তু যে রূপ সূর্য্য রশ্মি দ্বারা উত্তাপ দিয়া ব্রহ্মাণ্ড অতিক্রমণ করেন তদ্রূপ সেই বিরাড়্ দেহও ব্রহ্মাণ্ডকে অতিক্রমণ করিয়াছেন॥ ২১॥

যদাঽস্য নাভ্যান্নলিনাদহমাসং মহাত্মনঃ। নাবিদং যজ্ঞসম্ভারান্ পুরুষাবয়বানৃতে ॥ ২২ ॥
তেষু যজ্ঞস্য পশবঃ সবনস্পতয়ঃ কুশাঃ। ইদঞ্চ দেবযজনং কালশ্চোরুগুণান্বিতঃ ॥ ২৩ ॥
বস্তূন্যোষধয়ঃ স্নেহা রস লোহ মৃদোজলং। ঋচোযজূংষি সামানি চাতুর্হোত্রঞ্চ সত্তম ॥ ২৪ ॥
নামধেয়ানি মন্ত্রাশ্চ দক্ষিণাশ্চ ব্রতানি চ। দেবতানুক্রমঃ কল্পঃ সংকল্পস্তন্ত্রমেবচ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বেবং পুরুষএব চেৎ সর্ব্বং তর্হি যজ্ঞস্য তৎ সাধনানাঞ্চ পৃথগ্ ভাবাৎ যজ্ঞৈঃ পুরুষারাধনং ন সিধ্যেদিত্যাশঙ্ক্য তৎ পরিহারায় যৎ পুরুষেণ হবিষেত্যাদি মন্ত্রার্থং সংগৃহ্য দর্শয়তি যদেত্যাদিনা। অস্যেতি বিরাড্ দেহান্তর্য্যামিনঃ তস্যৈব প্রকৃতত্বাৎ নাভৌ ভবং নাভ্যং তস্মাদ্যজ্ঞস্য সম্ভারান্ সাধনানি নাপশ্যং ॥ ২২ ॥

তদা তেষু সম্ভারেষু সাধ্যেষু সৎসু পুরুষাবয়বৈরেতে সম্ভারাঃ সম্ভৃতা ময়া ইতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। বনস্পতয়ো যূপাঃ দেবযজনং যজ্ঞভূমিঃ। ইদঞ্চেতি বচনাৎ যজ্ঞার্হে স্থানে উপবিষ্টঃ কথয়তীতি গম্যতে বহু গুণান্বিতো বসন্তাদি কালঃ ॥ ২৩ ॥

বস্তূনি পাত্রাদীনি ওষধয়ো ব্রীহ্যাদয়ঃ। স্নেহাঃ ঘৃতাদয়ঃ। রসা মধুরাদয়ঃ। লোহানি স্বর্ণাদীনি মৃদশ্চ। চাতুর্হোত্রং হোত্রাদিকং কর্ম্ম ॥ ২৪ ॥

নামধেয়ানি জ্যোতিষ্টোমাদীনি ঋগাদীনামুক্তত্বাৎ। মন্ত্রা ইতি স্বাহাকারাদয়ঃ। দেবতানামনুক্রম উদ্দেশঃ কল্পো বৌধায়নাদি কর্ম্ম পদ্ধতি গ্রন্থঃ অনেনাহং যক্ষ্য ইত্যেবং সংকল্পঃ। তন্ত্রমনুষ্ঠানপ্রকারঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্য গর্ভোদশায়িরূপস্য সতঃ পুরুষাবয়বানৃত ইতি তদানীং পশ্বাদ্যনুৎপত্তেঃ ॥ ২২ ॥

তেম্বিতি চতুষ্কা হোতাচ উদ্গাতাচ ব্রহ্মাচ ঋত্বিজশ্চ চতুর্হোতারস্তেষাং কর্ম্ম চাতুর্হোত্রং ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বেবং পুরুষ এবঞ্চেৎ সর্ব্বং তর্হি তদুপাসকানাং তৎ পূজোপচার দ্রব্যাণাঞ্চ ততঃ পৃথক্ত্বাভাবাৎ তৎপ্রাপ্তিসাধনং তৎপরিচরণং মম কীদৃগিতি চেৎ। সত্যং তং বিনা বস্তুতো বস্ত্বন্তরাভাবাত্তস্য পরিচরণস্যাবশ্যকত্বাচ্চ পার্থিবৈর্গন্ধপুষ্পাদিভিঃ পৃথিব্যা আরাধনমিব তদাত্মকৈরেব বস্তুভিস্তদারাধনং সিদ্ধ্যেদত্র তদাজ্ঞৈব প্রমাণমিতি প্রদর্শয়ন্ স্বং দৃষ্টান্তয়তি যদাস্য নাভ্যাৎ নাভিভবাৎ নলিনাৎ আসমভূবং ॥ ২২ ॥

তেষু সম্ভারেষু সাধ্যেষু সৎসু পুরুষাবয়বৈরেতে সম্ভারাঃ সংভৃতা ইতি চতুর্থেনান্বয়ঃ বনস্পতয়ো যূপাঃ দেবযজনং যজ্ঞভূমিঃ। ইদঞ্চেতি বচনাদ্যজ্ঞার্হে স্থানে উপবিষ্টঃ কথয়তীতি গম্যতে। বহুগুণান্বিতঃ বসন্তাদিকালঃ বস্তূনি পাত্রাদীনি ওষধয়ো ব্রীহ্যাদয় স্নেহা ঘৃতাদয়ঃ। রসা মধুরাদয়ঃ। লোহানি স্বর্ণাদীনি। চাতুর্হোত্রং হোত্রাদিকং কর্ম্ম। নামধেয়ানি জ্যোতিষ্টোমাদীনি দেবতানামনুক্রম উদ্দেশঃ কল্পো বৌধায়নাদিকর্ম্মপদ্ধতি গ্রন্থঃ। অনেনাহং যক্ষ্যে ইতি সংকল্পঃ তন্ত্রমনুষ্ঠানপ্রকারঃ গতয়ো বিষ্ণুক্রমাদ্যাঃ নতয়ো দেবতাধ্যানানি ক্রতস্য ভগবতি সমর্পণং ॥ ২৩ ॥

যজ্ঞঃ যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুরিতি শ্রুতেঃ এবঞ্চ যৎ পুরুষেণ হবিষেত্যাদি যজ্ঞেন যজ্ঞমযজন্তেত্যাদিমন্ত্রার্থঃ সূচিতঃ ॥ ২৪ ॥

ব্যক্তমিন্দ্রাদিরূপেণ অব্যক্তং স্বতঃ। এবঞ্চ তেন দেবা অযজন্তেত্যস্য পুরুষং জাতমগ্রতঃ ইত্যস্যচার্থো দর্শিতঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭

বৎস নারদ! যখন আমি সেই পুরুষের নাভিপদ্ম হইতে উৎপন্ন হইয়া তাঁহার অবয়ব ভিন্ন যজ্ঞ সাধন কিছুই দেখিতে পাইলাম না ॥ ২২ ॥

তখন সেই সকল যজ্ঞ সাধন সিদ্ধ করিতে হইল। আমি তদ্বিষয়ে প্রবৃত্ত হইয়া যজ্ঞীয় পশু, যূপ (পশু বন্ধনার্থ কাষ্ঠ) কুশ এবং যজ্ঞ ভূমি ও বহু গুণান্বিত বসন্তাদি কাল ॥ ২৩ ॥

যজ্ঞপাত্র, ধান্যাদি শস্য, ঘৃতাদি এবং মধুর প্রভৃতি রস, সুবর্ণাদি ধাতু, মৃত্তিকা, জল, ঋক্, যজুঃ, সাম, হোত্রাদি কর্ম্ম ॥ ২৪ ॥

যাগাদির জ্যোতিষ্টোমাদি নাম, স্বাহাকারাদি মন্ত্র, দক্ষিণা, ব্রত, দেবতাদের উদ্দেশ, কল্প (বৌধায়নাদি কর্ম্ম পদ্ধতি গ্রন্থ) সংকল্প অর্থাৎ আমি এই প্রকারে কর্ম্ম করিব, এ রূপ বাসনা, মন্ত্র অর্থাৎ অনুষ্ঠান প্রকার ॥ ২৫ ॥

গতয়ো মতয়শ্চৈব প্রায়শ্চিত্তং সমর্পণং। পুরুষাবয়বৈরেতে সম্ভারাঃ সম্ভৃতা ময়া ॥ ২৬ ॥
ইতি সম্ভৃতসম্ভারঃ পুরুষাবয়বৈরহং। তমেব পুরুষং যজ্ঞং তেনৈবাযজমীশ্বরং ॥ ২৭ ॥
ততস্তে ভ্রাতর ইমে প্রজানাং পতয়ো নব। অযজন্ ব্যক্তমব্যক্তং পুরুষং সুসমাহিতাঃ।
ততশ্চ মনবঃ কালে ঈজিরে ঋষয়ো পরে। পিতরো বিবুধা দৈত্যা মনুষ্যাঃ ক্রতুভির্ব্বিভুং ॥২৮॥
নারায়ণে ভগবতি তদিদং বিশ্বমাহিতং। গৃহীতমায়োরুগুণঃ সর্গাদাবগুণঃ স্বতঃ ॥ ২৯ ॥
সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরো হরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃক্ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গতয়ো বিষ্ণু ধ্রুবাদ্যাঃ মতয়ো দেবতা ধ্যানানি। প্রায়শ্চিত্তং কৃতস্য ভগবতি সমর্পণং ॥ ২৬ ॥

সংভৃতাঃ সম্পাদিতাঃ সংভারা যেন সোঽহং তেনৈব যজ্ঞেনৈব অনেন যজ্ঞেন যজ্ঞমযজন্তেতি মন্ত্রার্থঃ সূচিতঃ ॥ ২৭ ॥

তেন দেবা অযজন্তেত্যস্যার্থং সপ্রপঞ্চং দর্শয়তি তত ইতি দ্বাভ্যাং ব্যক্তমিন্দ্রাদি রূপেণ। অব্যক্তং স্বতঃ। অনেন পুরুষং জাতমগ্রত ইত্যস্যার্থো দর্শিতঃ কালে স্ব স্বাবসরে ॥ ২৮ ॥

যদধিষ্ঠানমিত্যেতৎ প্রশ্নোত্তরার্থমুপসংহরতি নারায়ণ ইতি। আহিতং অধিষ্ঠিতং ভগবত্যে হেতুঃ যঃ স্বতোঽগুণঃ সর্গাদৌ গৃহীতা মায়য়া উরবো গুণা যেন তস্মিন্ ॥ ২৯ ॥

যৎপরস্ত্বমিত্যেতৎ প্রশ্নোত্তরং যদুক্তং স এষ ভগবান্ বিষ্ণুঃ সর্ব্বেষাং মম চেশ্বরঃ ইতি তদুপসংহরতি সৃজামীতি পালনন্ত স্বয

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি পূর্ব্বোক্তপশ্বাদিরূপেণ সম্ভৃতঃ সম্ভারোযেন সোঽহং। কৈঃ পুরুষাবয়বৈস্তত্তদ্যজ্ঞসম্ভারকারণভূতেভ্যস্তেভ্য এবোপাসিতেভ্য স্তত্তদ্রূপেণাবির্ভাবিতৈঃ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

নারায়ণ ইতি স্বতোমায়াগুণাস্পৃষ্টোঽপি সর্গাদৌ কার্য্যে যাদৃচ্ছিকদৃষ্টিমাত্রেণানুগৃহীতমায়োরুগুণোযস্তস্মিন্ ভগবতি মায়াগুণাতীতষড়্বিধৈশ্বর্য্যে। বিশ্বমাহিতং মায়য়ৈবারোপিতং তৎসৃষ্টত্বেন প্রত্যায়িতমিত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

আত্মনোহরস্য চ তন্নিযম্যত্বমুক্ত্বা বিষ্ণোস্তু সাক্ষাত্তদ্রূপত্বং দর্শয়তি পুরুষরূপেণেতি। পুরুষঃ পরমাত্মা সাক্ষাদ্রূপেণৈব বিষ্ণুনা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কালে স্বস্বাবসরে ॥ ২৮ ॥

যদধিষ্ঠানমিত্যেতৎ প্রশ্নোত্তরার্থমুপসংহরতি। আহিতমধিষ্ঠিতং সর্গাদৌ ব্রহ্মরুদ্রাদিরূপেণ গৃহীতা মায়য়া উরবো গুণা যেন সঃ। স্বতোঽগুণএব ॥ ২৯ ॥

সর্গাদাবিত্যেতৎ স্পষ্টয়ন্ যৎপরস্ত্বমিত্যেতৎ প্রশ্নোত্তরমুপসংহরতি। সৃজামীতি। আত্মনো হরস্যচ তন্নিযম্যত্বেন রজস্তমো যোগ হেতুকং ততঃ পার্থক্যমুক্ত্বা বিষ্ণোস্তু সত্ত্বগুণযুক্তত্বেপি শুদ্ধসত্ত্বে সত্ত্বস্যাপকারকত্বাভাবেনৌদাসীন্যরূপত্বেনচ বস্তুতস্তদ্যোগ

বিষ্ণু ধ্রুবাদি গতি, দেবতা ধ্যান, প্রায়শ্চিত্ত এবং সমর্পণ অর্থাৎ ভগবানেতে অর্পণ, এই সকল যজ্ঞ সম্ভার সেই পুরুষের অবয়ব দ্বারা সম্পাদন করিলাম ॥ ২৬ ॥

আমি এই রূপে সেই পুরুষের অবয়ব দ্বারা যজ্ঞ সামগ্রী প্রস্তুত করিয়া যজ্ঞ করণক ঈশ্বর সেই পুরুষেরই যজ্ঞ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলাম ॥ ২৭ ॥

বৎস! তদনন্তর প্রজাদের পতি মরীচি প্রভৃতি তোমার নয়টী ভ্রাতা সমাহিত হইয়া ইন্দ্রাদি রূপে ব্যক্ত এবং স্বতঃ অব্যক্ত সেই পুরুষকে যজ্ঞ দ্বারা অর্চ্চন করেন, পরে মনু সকল স্ব স্ব অবসরে এবং অপরাপর ঋষিগণ তথা পিতৃগণ, দেবগণ, দৈত্যগণ ও মানবগণ যজ্ঞ দ্বারা তাঁহার আরাধনা করেন ॥ ২৮ ॥

সেই ভগবান্ নারায়ণেতেই এই বিশ্ব অধিষ্ঠিত আছে, তিনি স্বতঃ অগুণ হইয়াও সৃষ্টির আদিতে মায়া দ্বারা মহৎ মহৎ গুণ সকল গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

তাঁহারই নিয়োগে আমি এই বিশ্বের সৃজন করি, রুদ্রও তাঁহার বশতাপন্ন হইয়া এই বিশ্বের

ইতি তেঽভিহিতং তাত যথেদমনুপৃচ্ছসি। নান্যদ্ভগবতঃ কিঞ্চিদ্ভাব্যং সদসদাত্মকং ॥ ৩১ ॥
ন ভারতী মে ঽঙ্গ মৃষোপলক্ষ্যতে নবৈ ক্বচিন্মে মনসো মৃষা গতিঃ।
ন মে হৃষীকানি পতন্ত্যসৎপথে যন্মে হৃদৌৎকণ্ঠ্য বতা ধৃতোহরিঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মেব করোতীত্যাহ বিশ্বমিতি। পুরুষরূপেণ বিষ্ণুরূপেণ ত্রিশক্তি র্মায়া তাং ধারয়তীতি তথা সঃ ॥ ৩০ ॥

যচ্চ ইদং বিশ্বং যদাত্মকশ্চ ত্বং ইত্যেবমাদি সর্ব্ব প্রশ্নানাং সামান্যেনোত্তরং যদুক্তং বাসুদেবাৎ পরো ব্রহ্মন্নচান্যোর্থোঽস্তি তত্ত্বত ইতি পুরুষ এবেদং সর্ব্বমিতি শ্রুত্যাচ যৎ দৃঢ়ীকৃতং তদুপসংহরতি ইতীতি কার্য্য কারণাত্মকং ভাব্যং সৃজ্যং ভগবতঃ সকশাদন্যৎ পৃথক্ ন ভবতীত্যভিহিতং ॥ ৩১ ॥

যদুক্তং এতাবত্ত্বং যতোহি মে তমবিজ্ঞায় মামীশ্বরং প্রব্রবীষীতি তদুপপাদ্যোপসংহরতি ন ভারতীতি যদ্যস্মান্মে ময়া ঔৎকণ্ঠ্যং তদ্ভক্ত্যুদ্রেকঃ তদ্যুক্তেন হৃদা হরির্ধৃতঃ ধ্যাতঃ। অঙ্গ হে নারদ অতো মে বাগ্মন ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তয়ঃ সত্যার্থাঃ নতু মৎ প্রভাবেনেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বতাবেণ। ত্রিশক্তিধৃক্ পুরুষ এব পরিপাতি ন তু সর্গসংহারয়োস্তত্র তত্রাধিষ্ঠাংশেনেত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

তথাভূতশ্চাসৌ মম ভক্ত্যুদ্রেকেণৈব স্ফুরতীত্যাহ ন ভারতীতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

এবেতি নির্গুণত্বস্যৈব ফলিতত্বাৎ সাক্ষাদেব পুরুষরূপত্বং দর্শয়তি পুরুষরূপেণ পুরুষঃ পরমাত্মা ত্রিশক্তিধৃক্ ত্রিগুণমায়াশক্তিধরঃ। অন্তরঙ্গবহিরঙ্গ তটস্থশক্তিধরো বা ॥ ৩০ ॥

প্রকরণমুপসংহরতি ইতীতি। সদসদাত্মকং কার্য্যকারণাত্মকং ত্রিপাদেকপাদাত্মকঞ্চ ভগবতঃ সকাশাদন্যৎ ত্বয়া ন ভাব্যং ন চিন্তনীয়ং ॥ ৩১ ॥

নন্বমৃতং ক্ষেমমভয়ং ত্রিমূর্দ্ধোধায়ি মূর্দ্ধস্বিত্যাদিনা ত্রিগুণাতীতায়াস্ত্রিপাদ্বিভূতের্নিত্যত্বং ব্রূষে। তথা পাদবিভূতেস্ত্রিগুণময় প্রপঞ্চস্যাপি ভগবতো বিলজ্জমানযেত্যাদে র্বহিরঙ্গমায়াশক্তিকার্য্যত্বেনানিত্যত্বেপ্যমিথ্যাত্বমেব প্রতিপাদয়সি তথা মায়িক-বস্তূনাঞ্চ তদ্যাগসাধনত্বেন সত্যত্বং ব্যঞ্জয়সি। অন্যে শাস্ত্রবিদস্তু সর্ব্বমিদং মনোবিলসিতত্বান্মিথ্যৈব। ভগবতঃ খলু ভগবত্ত্বমপি তটস্থলক্ষণত্বাদনিত্যমেব তদ্ধাম্নস্ত্রিপাদ্বিভূতেঃ কা বার্ত্তেতি ব্যাচক্ষতে তত্রাহং কুত্র বিশ্বসিমি ত্বদ্বাচি তেষাং বাচি বেত্যাত আহ ন ভারতীতি মম ইয়ং তুভ্যমুক্তা বাক্ ন মৃষা তত্র হেতু নবৈ ইতি সর্ব্বত্র হেতুরৌৎকণ্ঠ্যযুক্তেন মনসা ময়া হরির্ধৃত ইতি যত্র হবিস্তত্রৈব সর্ব্বং সত্যমিতি মদ্বাচ্যেব বিশ্বসিহি তৈরন্যৈঃ শাস্ত্রবিদ্ভিরপি হরির্মনসা ন ধৃতোঽতো মনসস্তস্য মৃষৈব গতি বতস্তেষাং বাগপি মৃষৈবেতি মিথ্যাবাদিনাং তেষাং মতং মাঙ্গীকুথা ইতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

সংহার করেন, তিনি মায়াবী স্বয়ং বিষ্ণুরূপ ধারণ করিয়া ইহার পালন করেন ॥ ৩০ ॥

হে তাত! তুমি আমাকে যে রূপ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে তাহা এই বলিলাম। বৎস! কার্য্য কারণ স্বরূপ সৃজ্য কোন বস্তুই সেই ভগবান্ হইতে পৃথক্ নহে ॥ ৩১ ॥

হে পুত্র! আমি উদ্রিক্ত ভক্তিযুক্ত হৃদয়ে সেই ভগবান্ হরির ধ্যান করিয়াছিলাম, তাহাতে তাঁহার প্রভাবেই আমার বাক্য মনঃ এবং ইন্দ্রিয় সকলের বৃত্তি যথার্থ হইয়াছে, সুতরাং আমার বাক্য মিথ্যা দেখিতে পাও না এবং আমার মনের গতিও কুত্রাপি মিথ্যা হয় না, আমার ইন্দ্রিয় সকল কখন অসৎ পথে গমন করে না ॥ ৩২ ॥

সোঽহং সমাম্নায়ময়স্তপোময়ঃ প্রজাপতীনামভিবন্দিতঃ পতিঃ।
আস্থায় যোগং নিপুণং সমাহিত স্তন্নাধ্যগচ্ছং যত আত্মসম্ভবঃ ॥ ৩৩ ॥
নতোঽস্ম্যহং তচ্চরণং সমীয়ুষাং ভবচ্ছিদং স্বস্ত্যয়নং সুমঙ্গলং।
যোহ্যাত্মমায়াবিভবঞ্চ পর্য্যগাদ্যথা নভঃ স্বান্তমথাপরে কুতঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অত্র স্বানুভবমেবান্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং প্রমাণয়তি দ্বাভ্যাং সোঽহং সমাম্নায়াদিভিঃ সর্ব্বোৎকৃষ্টোপি যোগং সমাশ্রিত্যাপি যত আত্মনো মম সম্ভবো জন্ম তমেব ন জ্ঞাতবান্ কুতোঽন্যস্য বার্ত্তা। এতচ্চ তৃতীয়স্কন্ধে পাদ্মোদ্ভবে বক্ষ্যতে ॥ ৩৩ ॥

তদা সমীয়ুষাং শরণাগতানাং সংসার নিবর্ত্তকং মঙ্গলাবহং সুসেব্যঞ্চ তস্য চরণং নতোঽস্মি ততঃ অচিন্ত্য মহিমত্বেন জ্ঞাতবানস্মীতি কৈমুত্য ন্যায়েনাহ যোহীতি। স্বমায়া বিস্তারং যঃ স্বয়মপি পর্য্যগাৎ পরিশব্দো নিষেধে এতাবান্ ইতি ন জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ অপরে কুতো জানীয়ুঃ। তস্য চরণং নতোঽস্মীতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। ননু সর্ব্বজ্ঞঃ কথং ন জানাতি অন্তাভাবাদিতি দৃষ্টান্তেনাহ যথা স্বস্যান্তং নভো ন প্রাপ্নোতি তদ্বৎ। নহি খপুষ্পাদর্শনং সর্ব্বজ্ঞত্বং বিহন্তীতি ভাবঃ। তথাচ বক্ষ্যতি। দ্যুপতয় এব তে ন যযুরন্তমনন্ত তয়া ত্বমপি যদন্তরেত্যাদি। শ্রুতিশ্চ যোঽস্যাধ্যক্ষঃ পরমে ব্যোমন্ সো অঙ্গ বেদ যদি বা ন বেদেতি ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতাদৃশীং ভক্তিং বিনা তু পূর্ব্বং মমৈব নানা সাধনবতোঽপি নাস্ফুরদিত্যাহ সোঽহমিতি ॥ ৩৩ ॥

অতো নমস্কারাদিময়তদ্ভক্তিরেব তস্মিন্নুপযুক্তা ন তু জ্ঞানপ্রয়াস ইত্যাহ নতোঽস্ম্যহমিতি। যতঃ যোহীতি। আত্মমায়াত্র স্বরূপশক্তিঃ। নভোদৃষ্টান্তশ্রুতিস্তব শ্রুতীনামুদাহৃতানাং তত্রৈব স্বারস্যলব্ধেন নভোদৃষ্টান্তত্বাপাততবোধনার্থ এব। বস্তু তস্য তস্যাপি পরিচ্ছিন্নত্বাৎ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু তে বয়মেব সর্ব্ববেদশাস্ত্র তাৎপর্য্যং বিদ্বাংসঃ পরমেশ্বর স্বরূপং জানীমহ ইত্যভিমন্যন্তে তত্তৈবান্যানপি যুক্ত্যা বোধয়িষ্যন্তি চেত্তি তত্রাহ। সোঽহং পূর্ব্বশ্লোকোক্তলক্ষণঃ সোৎকণ্ঠহৃদয়দরীধৃত হরিরপ্যহং সমাম্নায়ময় ইতি প্রথমমাম্নায়া মমৈব মুখেভ্যো নিঃসৃতা যেষামর্থমন্যেতে অদ্যাপি জিজ্ঞাসন্ত এবেতি ভাবঃ। তপোময় ইতি স্পর্শেষু যৎ ষোড়শমেকবিংশং নিষ্কিঞ্চনানাং নৃপ যদ্ধনং বিদুরিতি ভগবদাদিষ্টং তপঃ প্রথমং মযৈব তপ্তমিতি স্বস্য জ্ঞানবিজ্ঞানে দর্শিতে ভগবদ্দত্তমৈশ্বর্য্যঞ্চাহ প্রজেত্যাদি। তথা যোগেশ্বরত্বমপি মম নাস্তীতি নবক্তব্যমিত্যাহ আস্থায়েত্যাদি সমাহিত একাগ্রীকৃতচিত্তোপি তং ভগবন্তং নাধ্যগচ্ছং নজ্ঞাতবানস্মি। তত্র হেতুর্যত আত্মনো মম সম্ভবঃ সৃষ্টিরিতি হন্তহন্ত মৎ সৃষ্ট সৃষ্ট সৃষ্টা অন্যে বিজ্ঞম্মন্যা স্তং কথং জানীয়ুর্যেতু ভগবত্তত্বং তটস্থলক্ষণং ব্রুবতে তে ত্বন্ধা এবেতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

অহো অর্ব্বাচীনা বরাকা ভগবত্তত্ত্বং বয়ং ব্রূমহে ইতি প্রলপন্তি যতো ভগবানপি স্বয়ং স্বতত্ত্বং বেদিতুং ন প্রভবতীতি ভক্ত্যুদ্রেকেণ তং প্রণমতি নত ইতি সমীয়ুষাং শরণং গতানাং ভক্তানাং ভবচ্ছিদং সংসারদুঃখচ্ছেদকমিত্যননুসংহিতং ফলং স্বস্ত্যয়নং স্বপ্রেমসুখদায়কমিত্যনুসংহিতং সুমঙ্গলং সুষ্ঠু মঙ্গলং যস্মাৎ তং অন্যেষামপি কর্ম্মিজ্ঞানিযোগিনাং তদ্ভক্তিমিশ্রত্বং বিনা মাঙ্গল্যাভাবাদিতি ভাবঃ। যোহি আত্মমায়াবিভবং স্বযোগমায়াবিস্তারং স্বয়মপি পর্য্যগাৎ। পরিশব্দো নিষেধে এতাবানিতি নজ্ঞাতবানিত্যর্থঃ। অপরে অস্মদাদয়ঃ কুতো জানীয়ুঃ। ননু সর্ব্বজ্ঞঃ কথং ন জানাতি অন্তাভাবাদিতি দৃষ্টান্তেনাহ যথা স্বস্যান্তং নভঃ কর্ত্তৃ নাপ্নোতি তদ্বৎ। নহি খপুষ্পাদর্শনং সর্ব্বজ্ঞত্বং নিহন্তীতি ভাবঃ। তথাচ বক্ষ্যতি দ্যুপতয় এব তে ন যযুরন্তমনন্ততয়া ত্বমপি যদন্তরাণ্ডনিচয়া ননু সাবরণা ইত্যাদি। শ্রুতিশ্চ যোঽস্যাধ্যক্ষঃ পরমে ব্যোমন্ সোঙ্গ বেদ যদিবা নবেদেতি ॥ ৩৪ ॥

আমি বেদময়, তপোময় এবং প্রজাপতিদিগের অভিবন্দিত পতি বটি, কিন্তু এ প্রকার সর্ব্বোৎকৃষ্ট হইয়াও এবং সমাহিত চিত্তে যোগ আশ্রয় করিয়াও যাঁহা হইতে আমার জন্ম হইয়াছে তাঁহাকে জানিতে পারি নাই, অন্যে কে জানিবে ॥ ৩৩ ॥

অতএব সেই ভগবানের চরণে প্রণাম করি, তাঁহার চরণের মহিমা সামান্য নহে তাহা আশ্রয় করিলে সংসার নিবৃত্তি হয়, ঐ চরণ অতিশয় মঙ্গল জনক ও সুসেব্য। হে বৎস! আকাশ যেমন আপনি আপনার অন্তঃ প্রাপ্ত হয় না, তদ্রূপ তিনি স্বয়ং আপনার মায়া বিস্তারের পরিচ্ছেদ করিতে পারেন না অর্থাৎ এতাবৎ ইহা বলিয়া জানিতে পারেন না, অন্য জনে কি রূপে তাহার পরিমাণ স্থির করিবে ॥ ৩৪ ॥

নাহং ন যূয়ং যদৃতাং গতিং বিদু র্ন বামদেবঃ কিমুতাপরে সুরাঃ।
তন্মায়য়া মোহিতবুদ্ধয়স্ত্বিদং বিনির্ম্মিতং চাত্মসমং বিচক্ষ্মহে ॥ ৩৫ ॥
যস্যাবতার কর্ম্মাণি গায়ন্তি হ্যস্মদাদয়ঃ। ন যং বিদন্তি তত্ত্বেন তস্মৈ ভগবতে নমঃ ॥ ৩৬ ॥
স এষ আদ্যঃ পুরুষঃ কল্পে কল্পে সৃজত্যজঃ। আত্মাত্মন্যাত্মনাত্মানং স সংযচ্ছতি পাতি চ ॥ ৩৭
বিশুদ্ধং কেবলং জ্ঞানং প্রত্যক্ সম্যগবস্থিতং। সত্যং পূর্ণমনাদ্যন্তং নির্গুণং নিত্যমদ্বয়ং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতৎ প্রপঞ্চয়তি নাহমিতি দ্বাভ্যাং। বামদেবঃ শ্রীরুদ্রঃ যস্য ঋতাং গতিং পরামার্থ স্বরূপাং। কিন্ত্বিদং প্রপঞ্চ রূপং তস্য মায়য়া বিনির্ম্মিতং বিচক্ষ্মহে বিদ্মঃ। তদপি আত্ম সমং স্বজ্ঞানানুরূপমেব নতু কৃৎস্নং মোহিত বুদ্ধয় ইত্যয়ং তদজ্ঞানে প্রপঞ্চ জ্ঞানেচ হেতুঃ ॥ ৩৫ ॥

নন্ু সর্ব্বেপি তং বর্ণয়ন্তো দৃশ্যন্তে তত্রাহ যস্যেতি ॥ ৩৬ ॥

অবতার কর্ম্মাণি সংক্ষেপতো দর্শয়তি স এষ আদ্যো ভগবান্ যঃ পুরুষাবতারঃ সন্ সৃষ্ট্যাদি করোতি। আত্মাত্মন্যাত্মনাত্মানমিতি কর্ত্তা অধিকরণং সাধনং কর্ম্মচ স্বয়মেবেত্যর্থঃ। পুরুষোবতারঃ সৃষ্ট্যাদীনি কর্ম্মাণীতি সংক্ষেপোক্তিঃ ॥ ৩৭ ॥

ন যং বিদন্তি তত্ত্বেনেত্যুক্তং। কিং তৎ তত্ত্বমিত্যপেক্ষায়ামাহ বিশুদ্ধমিতি জ্ঞানং কেবলং সত্যং তত্ত্বং। ঘটাদ্যাকার বৃত্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র সদৈন্যমাহ নাহমিতি। ঋতাং গতিং শ্রীবৈকুণ্ঠং। ন বিদুর্ন বিদ্মঃ। আস্তাং সা। তন্মায়য়া বিনির্ম্মিতমিদং বিশ্বমপি আত্মোচিতমেব বিচক্ষ্মহে। তত্র হেতুঃ তন্মায়য়ৈব মোহিতবুদ্ধয় ইতি ॥ ৩৫ ॥

কিঞ্চ ন যমিতি তত্ত্বেন শক্তিস্বরূপাভ্যাং যাথার্থ্যেন ॥ ৩৬ ॥

তত্র সর্ব্ববিলক্ষণাং শক্তিং যৎকিঞ্চিল্লক্ষয়তি স এষ ইতি ॥ ৩৭ ॥

পুনশ্চ প্রকারান্তরেণ তামেব তথা লক্ষয়িতুং তস্যৈকস্যৈব যুগপৎকর্ত্তৃত্বাদিকং যোজয়ন্ স্বরূপমপি তথৈব লক্ষয়তি বিশুদ্ধমিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র সদৈন্যমাহ নাহমিতি দ্বাভ্যাং বামদেবো রুদ্রঃ যস্য ঋতাং সত্যাং গতিং ত্রিপাদেকপাদ্বিভূতিং ন বিদু র্ন জানীমঃ। কিঞ্চ তন্মায়য়া বিনির্ম্মিতং একপাদ্বিভূতিরূপমিদন্তু বিচক্ষ্মহে ক্রমহে। তদপ্যাত্মসমং স্বজ্ঞানানুরূপমেব নতু কৃৎস্নং ॥ ৩৫ ॥

তৎ কীর্ত্তনাদিভক্তিস্তু তৎস্বরূপাজ্ঞানেপি সংভবতীতি দর্শয়ন্নাহ যস্যেতি। অতস্তস্যাবতারা স্তৎ কর্ম্মাণিচ ক্রমহে ত্বং শৃণ্বিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

আদ্যং পুরুষাবতারং তৎকর্ম্মাণিচ সংক্ষেপেণাহ পুরুষঃ পুরুষাবতারঃ কল্পে কল্পে প্রতিমহাকল্পারম্ভে আত্মাত্মন্যাত্মনাত্মানমিতি কর্ত্তা অধিকরণং সাধনং কর্ম্ম স্বয়মেবেত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

নন্ু ন যং বিদন্তি তত্ত্বেন ইতি ভগবন্তং যুষ্মদাদয়ো ন বিদন্তি কিন্তু তস্য যন্নির্বিশেষস্বরূপং শ্রূয়তে তদ্বিদন্তি নবেতি জিজ্ঞা-

আমি, তুমি, রুদ্র, এই আমরাই যাঁহার পরমার্থ স্বরূপা গতি জানিতে পারি নাই, অপর দেবতারা তাঁহার গতি কি জানিবে? তাঁহার মায়াতে আমাদের সকলেরই বুদ্ধি বিমোহিত হইয়া রহিয়াছে, তাহাতে অনেকে আপনাদের জ্ঞানানুসারে বলিয়া থাকে, এই প্রপঞ্চ স্বরূপ বিশ্ব তাঁহার মায়া দ্বারা নির্ম্মিত ॥৩৫

অস্মদ্বিধ সকল লোকেই তাঁহার অবতার এবং কর্ম্ম সকলের গান করে সত্য, কিন্তু কেহই যথার্থ রূপে তাঁহাকে জানিতে পারে না, ইহাতে আমি সেই ভগবানের কথা কি কহিব, তাঁহাকে কেবল নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

সেই আদ্য ভগবান্ পুরুষাবতার হইয়া কল্পে কল্পে আপনি আপনাতে আপনার দ্বারা আপনাকে সৃজন, পালন এবং সংহার করেন ॥ ৩৭ ॥

তিনি বিশুদ্ধ অর্থাৎ উপাধি শূন্য এবং সত্য ও জ্ঞান স্বরূপ, অপর তিনি সকলের অন্তর্যামী, অতএব

ঋষে বিদন্তি মুনয়ঃ প্রশান্তাত্মেন্দ্রিয়াশয়াঃ। যদা তদেবাসত্তর্কৈস্তিরোধীয়েত বিপ্লুতং ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞান ব্যবচ্ছেদার্থং বিশেষণানি বিশুদ্ধং বিষয়াকার শূন্যং। যতঃ প্রত্যক্ সর্ব্বান্তরং অতএব সম্যক্ সন্দেহাদি রহিতং। অবস্থিতং স্থিরং। যতো নির্গুণং গুণকার্য্যং হি গুণব্যতিকরাচ্চঞ্চলং ভবতি। যদ্যপি বৃত্তিজ্ঞানমপি স্বরূপ জ্ঞানমেবেতি ন চাঞ্চল্যাদি দোষ যুক্তং। তথাপ্যন্তঃকরণবৃত্তিদোষৈস্তথা ভবতীতি ব্যবচ্ছিদ্যতে এভিরেব বিশেষণৈঃ সত্যত্বমপি সমর্থিতং। কিঞ্চ যদ্বিকারবৎ তদসত্যং দৃষ্টং নচাস্য জন্মাদয়ঃ ষড় বিকারাঃ সন্তীত্যাহ অনাদ্যন্তং জন্মনাশ রহিতং অতএব জন্মানন্তরবাস্তিত্ব লক্ষণেপি বিকারো নাস্তি। বৃদ্ধি বিপরিণামাপক্ষয়াশ্চ নসন্তি যতঃ পূর্ণং সর্ব্বত্র হেতুঃ। নিত্যমদ্বয়ং নিত্যং সর্ব্বদা দ্বৈতপ্রতীতি সময়েপি পরমার্থতোঽদ্বয়মিতি ॥ ৩৮ ॥

অত্র বিদ্বদনুভবং প্রমাণয়তি হে ঋষে নারদ। প্রশান্তাত্মেন্দ্রিয়াশয়াঃ প্রসন্ন দেহেন্দ্রিয় মনসো যদা ভবন্তি তদা বিদন্তি অন্যদা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুগ্মকং। তত্র জ্ঞানমিতি বিশেষ্যং। তচ্চ সুখস্বরূপমেব। বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেতি শ্রুতেঃ। তস্য জীবস্বরূপবিলক্ষণতাজ্ঞাপকানি বিশেষণান্যাহ বিশুদ্ধং কেবলং বিশেষেণ শুদ্ধমেব নত্ববিদ্যাবিদ্ধমিত্যর্থঃ। অয়মাত্মাপহতপাপ্মেতি শ্রুতেঃ যতঃ প্রত্যক সর্ব্বতোপ্যন্তরং। যঃ পৃথিব্যাং তিষ্ঠন্নিত্যারভ্য য আত্মানমন্তরো যময়তীতি শ্রুতেঃ। অতঃ সম্যগস্ফুভিতত্তয়ৈবাসমন্তাদ্ব্যাপ্য স্থিতং নত্বাবৃতবিক্ষিপ্তং নবাণুপরিমাণমিত্যর্থঃ। একোদেব ইত্যাদিশ্রুতেঃ। কিঞ্চ। সত্যং সর্ব্বসত্তাপ্রদস্বরূপত্বাৎ সত্যপদার্থানাং মুখ্যং নতু তদিতরমিত্যর্থঃ। সত্যঞ্চামৃতঞ্চ সত্যমেবাভবদিতি শ্রুতেঃ। পূর্ণং ভগবত্তয়া সম্ভূতং নতু তথা হীনমিত্যর্থঃ। অতএবানাদ্যনন্তস্বরূপবৈভবং। নির্গতা গুণেভ্যঃ সত্ত্বাদিভ্যোগুণা ঐশ্বর্য্যাদয়ঃ ষট্ যস্য তাদৃশঞ্চ। মধ্যমপদলোপী বহুব্রীহিঃ। ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে ইত্যাদি শ্রুতেঃ। অনেন তাদৃশরূপবত্বং চায়াতং। ন সন্দৃশে তিষ্ঠতি রূপমস্য যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বামিতি শ্রুতেঃ। সর্ব্বসত্ত্বাপ্রদস্বরূপত্বান্নিত্যমেবাদ্বয়ং। পৃথগ্বস্তুরহিতত্বাত্তুয়রহিতঞ্চেত্যর্থঃ। একমেবাদ্বয়ং ব্রহ্ম দ্বৈতাদ্বৈ ভয়ং ভবতীতি শ্রুতেঃ। তদেবং সর্ব্বেষাং তন্মূলত্বেঽপ্যস্তি ভিন্নং স্বরূপবৈলক্ষণ্যং। অন্যথা ন যং বিদন্তি তত্ত্বেনেতি বিশেষোক্তির্ব্যর্থা স্যাৎ। অন্যপক্ষপাতিতানামবেদ্যত্বে হেতুমাহ প্রশান্তা ভগবন্নিষ্ঠা আত্মাদয়ো যেষাং ত এব তদ্বিদন্তি। অসত্তর্কৈর্যো নাদৃতো নরকভাগ্‌ভিরসৎপ্রসঙ্গৈরিতি বক্ষ্যমাণ তৃতীয়গতমদুক্তদিশা তাদৃশতদ্রূপাদিকুতর্কৈস্তু বিপ্লুতং সৎ যত্তিরোধীয়েত ইতি। তদেবমনেন পদ্যচতুষ্কেণ তাদৃশস্বরূপ এব ভগবাংস্তাদৃশশক্ত্যা তদ্রূপঃ সন্নবতারাদিকং করোতি। তত্র তত্তদজ্ঞাস্তত্তদপায়ন্তোঽপি ন সুখং প্রাপ্নুবন্তি। যতস্তত্ত্বদ্বিজ্ঞানেচাধিকৃত্য পরিনিষ্ঠিতোঽপি নৈর্গুণ্য ইত্যাদিকং বহুতরং গীয়ত ইতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ায়মাহ বিশুদ্ধমিতি তত্র জ্ঞানমিতি বিশেষ্যং তচ্চ সুখ রূপমেব বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্মেতি শ্রুতেঃ জ্ঞানঞ্চ জানাতেঃ কর্ত্তৃকর্ম্মকরণা-ভাবাৎ কেবলং। অতএব উপাধ্যভাবাদ্বিশুদ্ধং। ততএব সর্ব্বান্তরত্বাৎ প্রত্যক্। তদপি সমন্তাদ্ব্যাপ্যৈব স্থিতত্বাৎ সম্যগবস্থিতং। ব্যাপ্তিরপি সর্ব্বত্র সত্তারূপেণৈবেতি সত্যং তারতম্যাভাবাৎ পূর্ণং। জন্মাদিবিকারাভাবাদনাদ্যন্তং সত্ত্বাদিগুণ সংসর্গাভাবান্নির্গুণং। সর্ব্বকালমেক রূপতয়ৈব স্থায়িত্বান্নিত্যং। দ্বিতীয়াভাবাদদ্বয়ং ঋষে হে নারদ মুনয়ো মননশীলাঃ যদা প্রশান্তাত্মেন্দ্রিয়াশয়া ভবন্তি তদা তদ্বিদন্তি অন্যথা অসত্তর্কৈর্বিপ্লুতং তদেব বস্তু তিরোধীয়েত। এতেন তস্য নির্বিশেষং স্বরূপং যদ্ব্রহ্ম তৎকথঞ্চিদপি জ্ঞাতুং শক্যং নতু সবিশেষ স্বরূপমিত্যুক্তং। এবমেব বিবোদ্ধুমর্হত্যমলান্তরাত্মভিরিত্যাদিনা দশমস্কন্ধেপি বক্ষ্যতে ॥ ৩৮ ॥

স এষ আদ্যঃ পুরুষ ইত্যেকেন শ্লোকেনোক্তং পুরুষাবতারং তৎকর্ম্মচ বিবৃণোতি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। পরস্য পরব্যোমাধিনাথস্য

সন্দেহাদি রহিত, আর তিনি নির্গুণ, এ জন্য তাঁহাতে গুণ ক্ষোভ বশতঃ কোন চাঞ্চল্য নাই, সদাই স্থির আছেন। অপর তিনি জন্ম মরণ রহিত এবং সর্ব্বদা পরিপূর্ণ ও নিত্য অদ্বৈত অর্থাৎ দ্বৈত প্রতীতি সময়েও বস্তুতঃ অদ্বৈত রূপে প্রকাশ পান ॥ ৩৮ ॥

হে নারদ! মুনিদিগের দেহ, ইন্দ্রিয়, মনঃ, যে সময় প্রসন্ন থাকে সেই সময়েই তাঁহারা ভগবানের

আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য কালঃ স্বভাবঃ সদসন্মনশ্চ ।
দ্রব্যং বিকারো গুণইন্দ্রিয়াণি বিরাট্ স্বরাট্ স্থাস্নু চরিষ্ণু ভূম্নঃ ॥ ৪০ ॥
অহং ভবো যজ্ঞ ইমে প্রজেশা দক্ষাদয়ো যে ভবদাদয়শ্চ ।
স্বর্লোকপালাঃ খগলোকপালা নৃলোকপালা স্তললোকপালাঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদজ্ঞানে কারণমাহ যদাত্ব তদেব প্রকাশমানমেব অসতাং তর্কৈর্বিপ্লুতং স্যাত্তদা তীরোধীয়েতেতি ॥ ৩৯ ॥

অবতারান্ বিস্তরেণাহ আদ্য ইতি যাবৎ অধ্যায় সমাপ্তিঃ। পরস্য ভূম্নঃ পুরুষঃ প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকঃ। যস্য সহস্র শীর্ষেত্যাত্যুক্তো লীলাবিগ্রহঃ স আদ্যোঽবতারঃ। বক্ষ্যতিহি ভূতৈর্যদা পঞ্চভিরাত্মসৃষ্টৈঃ পুরং বিরাজং বিরচয্য তস্মিন্। স্বাংশেন বিষ্টঃ পুরুষাভিধানমবাপ নারায়ণ আদিদেবঃ। যচ্চোক্তং বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ। প্রথমং মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ন্ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে ইতি। যদ্যপি সর্ব্বেষামবিশেষেণাবতারত্বমুচ্যতে তথাপি কালশ্চ স্বভাবশ্চ সদসদিতি কার্য্য কারণ রূপা প্রকৃতিশ্চ এতাঃ শক্তয়ঃ মনঃ আদীনি কার্য্যাণি ব্রহ্মাদয়ো গুণাবতারাঃ দক্ষাদয়ো বিভূতয় ইতি বিবেক্তব্যং মনো মহত্তত্ত্বং দ্রব্যং মহাভূতানি ক্রমোঽত্র ন বিবক্ষিতঃ বিকারোঽহঙ্কারঃ গুণঃ সত্ত্বাদিঃ বিরাট্ সমষ্টি শরীরং স্বরাট্ বৈরাজঃ স্থাস্নু স্থাবরং চরিষ্ণু জঙ্গমঞ্চ ব্যষ্টিশরীরং ॥ ৪০ ॥

অহং ব্রহ্মা ভবঃ শ্রীরুদ্রঃ যজ্ঞোবিষ্ণুঃ দক্ষাদয়ো যে ইমে প্রজেশাঃ তললোকপালা পাতালাদ্যধিপতয়ঃ ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পূর্ব্বার্থমেব স্পষ্টয়তি। আদ্যোঽবতার ইত্যাদিনা। পরস্য ভূম্নঃ স্বরূপেণ শক্ত্যা চ সর্ব্বাতিশয়িনঃ। অবতারঃ প্রাকৃত বৈভবে স্বেচ্ছয়াবির্ভাবঃ। কালাদয়শ্চ পরমেব তত্ত্বমিতি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিরন্বয়ঃ। যজ্ঞস্য বিষ্ণোঃ সাক্ষাদবতারত্বেন ব্রহ্মভবয়োরাবেশাবতারত্বেনান্যেষাং শক্তিতৎকার্য্যরূপত্বেন তদবতারত্বমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভগবত আদ্যঃ প্রথমোঽবতারঃ পুরুষঃ প্রকৃতীক্ষণকর্ত্তা কারণার্ণবশায়ী জগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবানিতি প্রথমোক্তেঃ কালস্বভাবাদয়শ্চ তস্য কর্ম্মোচ্যতে কল্পে কল্পে সৃজত্যজঃ। আত্মাত্মন্যাত্মনাত্মানমিত্যুক্তেঃ। স একোপি মায়া শক্ত্যা নানা ভবেদিত্যর্থঃ। সদসৎ কার্য্যকারণাত্মকং সর্ব্বং বিশ্বমেব তদেব বিবৃণোতি মন ইত্যাদি। ক্রমোত্র ন বিবক্ষিতঃ। দ্রব্যং মহাভূতানি বিকারোঽহঙ্কারঃ গুণঃ সত্ত্বাদিঃ বিরাট্ সমষ্টি শরীরং। পাতালাদি স্বরাট্ সমষ্টিজীবো হিরণ্যগর্ভঃ। স্থাস্নু স্থাবরং চরিষ্ণু জঙ্গমং ব্যষ্টি শরীরং ভূম্নঃ পরমেশ্বরস্য সম্বন্ধি তথা অহং ব্রহ্মা তদাদয় স্ত্রয়োগুণাবতারাঃ স্বঃ ভুবর্লোকস্তলাতলোকপালাঃ পাতালাধিপতয়ঃ। বক্ষ্যোরগেতি সন্ধিরার্ষঃ কিং বহুনা যৎ কিঞ্চিদ্ভগবদাদি ভগঃ শ্রীকামমাহাত্ম্যবীর্য্যযত্নার্ককীর্ত্তিষ্বিতামরঃ। মহস্বং তেজোযুক্তং ওজঃ সহো বলানি ইন্দ্রিয় মনঃ শরীর পাটবানি হ্রীঃ অকর্ম্মজুগুপ্সা বিভূতিঃ সম্পত্তিঃ আত্মা বুদ্ধিঃ অদ্ভুতার্ণং আশ্চর্য্যবর্ণং তৎসর্ব্বং তত্ত্বং রূপবৎ সাকারং অস্মদাদিকং। পরং অরূপবৎ নিরাকারং কালাদিকং চেতি দ্বিবিধং। ভগবদ্রূপমপি অস্বরূপং ন ভগবতঃ স্বরূপং তস্য স্বরূপশক্তি বিলাসত্বাভাবাদিত্যর্থঃ। এবঞ্চ কালাদীনাং পুরুষাবতারস্য কর্ম্মরূপত্বেপি তে শক্তয়ো ব্রহ্মাদয়ো গুণাবতারাঃ প্রজাপত্যাদয়ো বিভূতয়োঽন্যে কেচিজ্জ্ঞানিনো যোগিনঃ কর্ম্মিণো মূঢ়াশ্চ স্থাবরজঙ্গমাশ্চ সর্ব্বে পুরুষাবতারস্য সৃষ্ট্যাদিলীলাপরিকরাঃ জ্ঞেয়াঃ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

ঐ রূপ জানিতে পারেন, নচেৎ অন্য সময় প্রকাশমান হইলেও অসৎ তর্কে বিনষ্ট হয় সুতরাং অন্য সকল কালে তিরোহিত থাকে ॥ ৩৯ ॥

প্রকৃতির প্রবর্ত্তক যে পুরুষ তিনিই পরম ব্রহ্ম ভগবানের আদ্য অবতার, অপর কাল, স্বভাব, কার্য্য কারণ রূপা প্রকৃতি, মহত্তত্ত্ব, মহাভূত, অহঙ্কারতত্ত্ব সত্ত্বাদি গুণ, ইন্দ্রিয় সকল, সমষ্টি শরীর স্বরূপ বিরাড্‌দেহ, স্বরাট্ অর্থাৎ বৈরাজ পুরুষ, স্থাবর, জঙ্গম ॥ ৪০ ॥

আমি (ব্রহ্মা) রুদ্র, বিষ্ণু, দক্ষাদি প্রজাপতি সকল, তোমা প্রভৃতি (নারদাদি) দেবর্ষিগণ, স্বর্গাধিপতি, ভুবর্লোকাধিপতি, মনুষ্যলোকাধিপতি, তথা পাতালাদি লোকাধিপতি ॥ ৪১ ॥

গন্ধর্ব্ব বিদ্যাধর চারণেশা যে যক্ষরক্ষোরগনাগনাথাঃ।
যে বা ঋষীণামৃষভাঃ পিতৃণাং দৈত্যেন্দ্র সিদ্ধেশ্বর দানবেন্দ্রাঃ ॥ ৪২ ॥
অন্যেচ যে প্রেত পিশাচ ভূত কুষ্মাণ্ড যাদো মৃগপক্ষ্যধীশাঃ ॥ ৪৩ ॥
যৎ কিঞ্চ লোকে ভগবন্মহস্বদোজঃ সহস্বদ্বলবৎ ক্ষমাবৎ।
শ্রী হ্রী বিভূত্যাত্মবদদ্ভুতার্ণং তত্ত্বং পরং রূপবদহস্বরূপং ॥ ৪৪ ॥
প্রাধান্যতো যানৃষ আমনন্তি লীলাবতারান্ পুরুষস্য ভূম্নঃ।
আপীয়তাং কর্ণকষায় শোষাননুক্রমিষ্যে ত ইমান্ সুপেশান্ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গন্ধর্ব্বাদীনামীশাঃ যক্ষাদীনাং নাথাঃ। রক্ষোরগেতি সন্ধিরার্ষঃ। ঋষীণাং পিতৃণাঞ্চ শ্রেষ্ঠাঃ ॥ ৪২ ॥

প্রেতাদীনামধীশাঃ ॥ ৪৩ ॥

কিং বহুনা যৎ কিঞ্চিদ্ভগবদাদি তৎ সর্ব্বং পরমেব তত্ত্বমিত্যন্বয়ঃ। ভগবদৈশ্বর্য্য যুক্তং। মহস্বৎ তেজোযুক্তং। ওজঃ সহসী ইন্দ্রিয় মনঃ শক্তী তদযুক্তং। বলং দার্ঢ্যং তদযুক্তং। শ্রীঃ শোভা হ্রীরকর্ম্ম জুগুপ্সা। বিভূতিঃ সম্পত্তিঃ আত্মা বুদ্ধিঃ তদ্যুক্তং। অর্ণোবর্ণঃ অদ্ভুতার্ণং আশ্চর্য্যবর্ণমিত্যর্থঃ। রূপমেব স্বরূপং রূপবৎ অস্বরূপঞ্চ যৎ তৎ সর্ব্বং পরতত্ত্বং তদ্বিভূতিরিত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

শুদ্ধ সত্ত্বাবতারান্ বক্তুমাহ প্রাধান্যত ইতি অসৎ কথা শ্রবণৈর্যে কর্ণয়োঃ কষায়া মলাস্তান্ শোষয়ন্তী তথা তান্ সুপেশান্ সুন্দরান্ লকারলোপস্ত্বার্ষঃ। হে ঋষে তে তুভ্যং অনুক্রমিষ্যে অনুক্রমেণামৃতং ত্বয়া আপীয়তামিত্যর্থঃ। যদ্বা আপীবতামিতি শত্রন্তং আপিবতাং কর্ণকষায় শোসানিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিং বহুনা এতদর্থমেবাস্য মহাপুরাণস্যাবির্ভাব ইতি ভবতানুদিতপ্রায়ং যশো ভগবতোঽমলমিত্যাদৌ সমাধিনানুস্মর তদ্বিচেষ্টিতমিত্যাদৌ চ বর্ণিতং। সা চ ভগবতো লীলা দ্বিবিধা। সৃষ্ট্যাদিরূপা লীলা বিনোদরূপা চ। তয়োরুত্তরাতু প্রশস্ততরেত্যাশয়েনাহ। প্রাধান্যতো যানৃষ ইতি। যদ্যপি পূর্ব্বং আদ্যোবতারঃ পুরুষঃ পরস্যেত্যাদিগ্রন্থেন পুরুষং কালাদি তচ্ছক্তিং মন আদি তৎ কার্য্যং ব্রহ্মাদিতদ্গুণাবতারান্ দক্ষাদি তত্তদ্বিভূতীশ্চোক্তবানস্মি। তেন চ সৃষ্ট্যাদিলীলাস্তথাপি যান্ হে ঋষে পুরুষস্য ভূম্নো লীলাবতারান্ প্রাধান্যেনামনন্তি তানেব ইমান্ মম হৃদয়াধিরূঢ়ান্ কর্ণকষায়শোষান্ তদিতরশ্রবণরাগহন্তৄন্ কিঞ্চ সুপেশান্ পরমমনোহরান্ অনুক্রমিষ্যে। তদনুক্রমণং সম্যক্ পীয়তাং ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

এবং মায়াশক্তি প্রাধান্যেন পুরুষাবতারমুক্ত্বা চিচ্ছক্তিময়ান্ লীলাবতারান্ বরাহযজ্ঞাদীন্ বক্তুমাহ প্রাধান্যত আমনন্তীত্যুপাস্যত্বেনাংশেনেতি ব্যঞ্জয়তি কর্ণয়োঃ কষায়ান্ বার্ত্তান্তরশ্রবণবাসনাঃ শোষয়ন্তীতি তান্ হে ঋষে তে তুভ্যং অনুক্রমিষ্যে ক্রমেণ কথয়িষ্যে তৎ কথামৃতং ত্বয়া পীয়তাং ॥ ৪৫ ॥

গন্ধর্ব্বেশ্বর, বিদ্যাধরেশ্বর, চারণেশ্বর, যক্ষনাথ, রাক্ষসনাথ, উরগনাথ, ঋষিশ্রেষ্ঠ, পিতৃশ্রেষ্ঠ, দৈত্যেন্দ্র, সিদ্ধেন্দ্র, দানবেন্দ্র ॥ ৪২ ॥

প্রেতাধিপতি, পিশাচাধিপতি, ভূতাধিপতি, কুষ্মাণ্ডাধিপতি, যাদোধিপতি মৃগাধিপতি খগাধিপতি ॥ ৪৩ ॥

এবং লোকে যে কিছু ঐশ্বর্য্যযুক্ত, তেজোযুক্ত ইন্দ্রিয় শক্তিযুক্ত, মনঃ শক্তিযুক্ত, বলযুক্ত, ক্ষমাযুক্ত, শোভাযুক্ত, লজ্জাযুক্ত, সম্পত্তিযুক্ত, আশ্চর্য্য বর্ণ, তথা রূপবান্ এবং অরূপ যে কিছু আছে সে সকলই পরতত্ত্ব অর্থাৎ সেই ভগবানেরই বিভূতি অথবা অবতার ॥ ৪৪ ॥

হে নারদ! সেই পরব্রহ্ম ভগবানের বরাহ এবং যজ্ঞ প্রভৃতি প্রধান প্রধান যে সকল অবতার আছে তদ্বিষয়ক চরিত্র শ্রবণ করিলে কর্ণদ্বয়ের মল দূরীভূত হয়, সেই সকল সুন্দর অবতারও তোমাকে ক্রমে বলিব ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মনারদ সম্বাদে পুরুষবিভূতিবর্ণনং ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

যত্রোদ্যতঃ ক্ষিতিতলোদ্ধরণায় বিভ্রৎ ক্রৌড়ীং তনুং সকলযজ্ঞময়ীমনন্তঃ।
অন্তর্মহার্ণব উপাগতমাদিদৈত্যং তং দংষ্ট্রয়াদ্রিমিব বজ্রধরো দদার ॥ ১ ॥
জাতো রুচেরজনয়ৎ সুযমান্ সুযজ্ঞ আকূতিসূনুরমরানথ দক্ষিণায়াং।
লোকত্রয়স্য মহতীমহরদ্যদার্ত্তিং স্বায়ম্ভুবেন মনুনা হরিরিত্যনুক্তঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

সপ্তমে ভগবল্লীলাবতারা ব্রহ্মণোদিতাঃ। নারদায় তু তৎ কর্ম প্রয়োজনগুণৈঃ সহ ॥ ০ ॥

যত্র যদা ক্ষিতিতলোদ্ধরণার্থং বারাহীং তনুং বিভ্রৎ সন্ উদ্যতোঽনন্তঃ তদা তৎ সুপ্রসিদ্ধং হিরণ্যাক্ষং দংষ্ট্রয়া দদার ॥ ১ ॥

যজ্ঞাবতারমাহ রুচেঃ প্রজাপতেঃ সকাশাৎ তদ্ভার্য্যায়া আকূতেঃ সূনুঃ সুযজ্ঞো নাম জাতঃ। স চ স্বভার্য্যায়াং দক্ষিণায়াং সুযমান্ দেবান্ অজনয়ৎ। স এব ইন্দ্রঃ সন্ যদা আর্ত্তিমহরৎ। তদা পূর্ব্বং সুযজ্ঞ ইত্যুক্তোপি অনুপশ্চাৎ মনুনা মাতামহেন হরিরিত্যুক্তঃ অনেন দেবোৎপাদনং লোকত্রয়ার্ত্তি হরণঞ্চ তস্য কর্ম দর্শিতং। এবং সর্ব্বত্রাবতারস্তৎ কর্ম চ জ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবত দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

করেণ কর্ণমূলে ঽহন্নিতি বক্ষ্যমাণাৎ প্রথমং করেণাহন্ পশ্চাদ্দংষ্ট্রয়া চ দদারেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠোধ্যায়ো দ্বিতীয়েঽস্মিন্ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অবতারাঃ সপ্তমেঽস্মিন্ ক্রোড়াদ্যাঃ সহ কর্ম্মভিঃ। বিভূতয়শ্চ ভক্তাশ্চ নিরূপ্যন্তে সমাসতঃ ॥

বরাহাবতারমাহ যত্র ক্ষিতিতলস্য ভূতলস্য উদ্ধরণায় উদ্যতঃ গন্তা উদ্যমং চক্রে। তত্রৈবান্তর্মহার্ণবে উপাগতং হিরণ্যাক্ষং দংষ্ট্রয়া করেণ কর্ণমূলেঽহন্নিতি বক্ষ্যমাণাৎ প্রথমং করেণ ততো দংষ্ট্রয়াচ দদারেতি জ্ঞেয় ॥ ১ ॥

যজ্ঞাবতারমাহ। রুচেঃ প্রজাপতেঃ সকাশাজ্জাতঃ সন্ সুযমান্ দেবান্ অজনয়ৎ। নাম্না সুযজ্ঞঃ আকূতেঃ স্বায়ম্ভুবপুত্র্যাঃ সূনুঃ দক্ষিণায়াং স্বভার্য্যায়াং সএবেন্দ্রঃ সন্ যদা আর্ত্তিং পীড়াং অহরৎ তদা পূর্ব্বং সুযজ্ঞ ইত্যুক্তোপি অনুপশ্চাৎ মাতামহেন মনুনা হরিরিত্যুক্তঃ। এবমগ্রেপি সর্ব্বত্র জন্মকর্ম্ম পিত্রোঃ স্বস্যচ নাম যথাযোগ্যং জ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে ষষ্ঠ ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে ব্রহ্মা কর্ত্তৃক নারদের নিকট ভগবানের বরাহ প্রভৃতি অবতার লীলা কথন এবং তত্তদবতারের কর্ম্ম, তথা বিভূতি ও ভক্ত ইত্যাদির সংক্ষেপে বর্ণন ॥ ০ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন বৎস নারদ! ভগবান্ বিষ্ণু পৃথিবীর উদ্ধার নিমিত্ত যখন শূকর শরীর পরিগ্রহ করিয়াছিলেন, সেই সময় মহার্ণব মধ্যে আগত প্রসিদ্ধ আদিদৈত্য হিরণ্যাক্ষকে দন্ত দ্বারা বিদীর্ণ করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

অপর প্রজাপতি রুচির ভার্য্যা আকূতির গর্ব্ভে সুযজ্ঞ নামে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন, পরে আপনার ভার্য্যা দক্ষিণার গর্ব্ভে সুযম প্রভৃতি দেবগণকে উৎপন্ন করেন এবং আপনিই ইন্দ্র হইয়া ত্রিলোকের দুঃখ হরণ করিয়াছিলেন, তাহাতে যদিও পূর্ব্বে সুযজ্ঞ নামে প্রসিদ্ধ ছিলেন, তথাচ মাতামহ স্বায়ম্ভুব তদবধি তাঁহার হরি বলিয়া নাম রাখিলেন ॥ ২ ॥

জজ্ঞে চ কর্দ্দমগৃহে দ্বিজ দেবহূত্যাং স্ত্রীভিঃ সমং নবভিরাত্মগতিং স্বমাত্রে।
ঊচে যয়াত্ম শমলং গুণ সঙ্গ পঙ্কমস্মিন্ বিধূয় কপিলস্য গতিং প্রপেদে॥ ৩॥
অত্রেরপত্যমভিকাঙ্ক্ষত আহ তুষ্টো দত্তো ময়াহমিতি যদ্ ভগবান্ স দত্তঃ।
যৎপাদপঙ্কজপরাগ পবিত্র দেহা যোগর্দ্ধিমাপুরুভয়ীং যদুহৈহয়াদ্যাঃ॥ ৪॥
তপ্তং তপো বিবিধলোকসিসৃক্ষয়া মে আদৌ সনাৎ স্বতপসঃ স চতুঃসনোঽভূৎ।

শ্রীধরস্বামী।

কপিলাবতারমাহ কর্দ্দমপ্রজাপতের্গৃহে তদ্ভার্য্যায়াং দেবহূত্যাং জজ্ঞে। নবভিঃ স্ত্রীভিঃ ভগিনীভিঃ সহ। স চ স্বমাত্রে আত্মগতিং ব্রহ্মবিদ্যাং উক্তবান্। যয়া আত্মগত্যা সা আত্মনঃ শমলং মলিনীকরণং গুণসঙ্গরূপং পঙ্কং অস্মিন্নেব জন্মনি বিধূয় কপিলস্য গতিং মুক্তিং প্রাপ্তবতী॥ ৩॥

দত্তাত্রেয়াবতারমাহ ময়া অহমেব তুভ্যং দত্ত ইতি যদাত আহ ততঃ স নাম্না দত্তো জাতঃ। স্বভক্তেভ্যো যোগৈশ্বর্য্য দানং তচ্চরিতং দর্শয়তি যস্য পাদপঙ্কজয়োর্যঃ পরাগ স্তেন পবিত্রা দেহা যেষাং তে। উভয়ীমৈহিকীমামুষ্মিকীঞ্চ। ভুক্তি মুক্তি রূপাং বা॥ ৪॥

কুমারাবতারমাহ মে ময়া আদৌ যত্তপস্তপ্তং তস্মাৎ স্বতপসঃ মত্তপসো হেতোঃ। স হরিঃ চতুঃসনো ভূৎ। সনৎকুমারঃ সনকঃ সনন্দনঃ সনাতন ইতি চত্বারঃ সনশব্দা নাম্নি যস্য সঃ কথং ভূতাৎ স্বতপসঃ সনাৎ অখণ্ডিতাৎ যদ্বা স্বতপসঃ সনাদ্দানাৎ সমর্পণা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জজ্ঞেচেতি আত্মনো ভগবদ্রূপস্য গতির্জ্ঞানং। কপিলস্য গতিং তদীয়ং নিত্যবাসবৈকুণ্ঠাংশবিশেষং॥ ৩॥ ৪॥
সনাদিতি তন্নামা ভগবানিত্যর্থঃ। সনাৎ সনাতনতম ইতি সহস্রনামস্তোত্রাৎ॥ ৫॥ ৬॥ ৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কপিলাবতারমাহ জজ্ঞে জাতঃ দ্বিজ হে নারদ নবভিঃ স্ত্রীভির্ভগিনীভিঃ সমং সহ যয়া আত্মগত্যা আত্মনঃ শমলং মলিনীকরণং গুণসঙ্গরূপং পঙ্কং বিধূয় অস্মিন্ জগতি বর্ত্তমানো জনঃ কপিলস্য গতিং ত্রিপাদ্বিভূতিস্থং কপিলবৈকুণ্ঠং প্রপেদে প্রাপ্তবান্॥ ৩

দত্তাত্রেয়াবতারমাহ অত্রেরিতি চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী ময়া অহমেব তুভ্যং দত্ত ইতি যদাহ ততঃ স নাম্না দত্তো জাতঃ যোগর্দ্ধিঃ যোগসম্পত্তিং উভয়ীং ঐহিকীমামুষ্মিকাঞ্চ ভুক্তিমুক্তিরূপাং বা তেষাঞ্চ মধ্যে হৈহয়স্তু প্রাপ্তযোগর্দ্ধিকমপি মহদপরাধত এব হেতোঃ কুপ্যন্ শ্রীপরশুরামো জঘানেতি জ্ঞেয়ং॥ ৪॥

কুমারাবতারমাহ মে ময়া আদৌ যত্তপস্তপ্তং তস্মাৎ স্বতপসো হেতো স হরিঃ চতুঃসনোঽভূৎ। সনকসনন্দনসনাতন সনৎকুমারা ইতি চত্বারঃ। সনশব্দা নাম্নি যস্য সঃ। অতএব সনাদিচ নাম সনং সনশব্দং অততি ব্যাপ্নোতীতি সঃ সনাৎ সনাতন

হে নারদ! তিনি কর্দ্দম প্রজাপতির ভার্য্যা দেবহূতির গর্ব্ভে নয়টী ভগিনীর সহিত জন্ম গ্রহণ করিয়া আপনার মাতাকে ব্রহ্মবিদ্যা কহিয়াছিলেন, তাহাতে তাঁহার মাতা ব্রহ্মজ্ঞান দ্বারা আপনার মলিনীকরণ গুণসঙ্গরূপ পঙ্ক ধৌত করিয়া সেই জন্মেই কপিলের গতি অর্থাৎ মুক্তি প্রাপ্ত হয়েন॥ ৩

অপর অত্রি ঋষি পুত্র কামনা করিয়া তাঁহার তপস্যা করিলে তিনি প্রসন্ন হইয়া ঐ মুনিকে কহিলেন আমি তোমাকে পুত্ররূপে দত্ত হইলাম, ইহাতেই তাঁহার নাম দত্তাত্রেয় হয়। ঐ অবতারে তিনি আপনার ভক্তগণকে যোগৈশ্বর্য্য প্রদান করেন, তাহাতে কার্ত্তবীর্য্য অর্জ্জুন প্রভৃতি লোকেরাও তাঁহার পাদপদ্মের পরাগ দ্বারা পবিত্র দেহ হইয়া ভোগ মোক্ষ স্বরূপ ঐহিক এবং পারলৌকিক সম্পত্তি লাভ করেন॥ ৪॥

হে নারদ! আমি বিবিধ লোক সৃজন করিতে অভিলাষ করিয়া তপস্যা করি, সেই তপস্যা ভগবানে সমর্পণ করাতে তিনি আমার প্রতি প্রসন্ন হইয়া চারিটী সন নাম ধারণ করেন অর্থাৎ সনৎকুমার,

প্রাক্ কল্পসংপ্লব বিনষ্টমিহাত্মতত্ত্বং সম্যগ্ জগাদ মুনয়ো যদচক্ষতাত্মন্ ॥ ৫ ॥
ধর্ম্মস্য দক্ষদুহিতর্য্যজনিষ্টমূর্ত্ত্যাং নারায়ণো নর ইতি স্বতপঃপ্রভাবঃ।
দৃষ্ট্বাত্মনো ভগবতো নিয়মাবলোপং দেব্যস্ত্বনঙ্গপৃতনা ঘটিতুং ন শেকুঃ ॥ ৬ ॥
কামং দহন্তি কৃতিনো ননু রোষ দৃষ্ট্যা রোষং দহন্তমুত তে ন দহন্ত্যসহ্যং।

শ্রীধরস্বামী।

দিতার্থঃ সন্ন দানে। সচ পূর্ব্ব কল্পস্থ সংপ্লবে প্রলয়ে বিনষ্টং উচ্ছন্নসংপ্রদায়ং আত্মতত্ত্বং ইহ অস্মিন্ কল্পে সম্যগ্ জগাদ উক্তবান্। সম্যক্ত্বং দর্শয়তি যদ্গদিতমাত্রমেব মুনয় আত্মন্ মনসি অচক্ষত সাক্ষাদপশ্যন্ ॥ ৫ ॥

নরনারায়ণাবতারমাহ দ্বয়েন ধর্ম্মস্থ পত্ন্যাং দক্ষদুহিতরি মূর্ত্তিসংজ্ঞায়াং নারায়ণো নর ইতি মূর্ত্তি দ্বয়েন জাতঃ। কথং ভূতঃ স্বঃ অসাধারণঃ তপঃ প্রভাবো যস্থ। তদেবাহ অনঙ্গস্থ পৃতনাঃ দেব্যোঽপ্সরসঃ ভগবতঃ সকাশাদাত্মনঃ স্বঃ প্রতিরূপা উর্ব্বশ্যাদ্যাঃ স্ত্রী দৃষ্ট্বা। তস্থ নিয়মাবলোপং ব্রতভঙ্গং ঘটয়িতুং সাধয়িতুং নশেকুঃ যদ্বা আত্মনঃ স্বস্থ যো নিয়মঃ তপোনাশন রূপ স্তস্থ লোপং তত্র দৃষ্ট্বা ভগবতঃ তং ঘটয়িতুং ন শেকুরিতি। এতচ্চ ব্যাখ্যানমেকাদশে ভবিষ্যতি ॥ ৬ ॥

যত্র কামবিজয়ী ক্রোধোপি বিভেতি তত্র বরাকঃ কামো ন প্রভবতীতি কিং বক্তব্যমিত্যাহ কামমিতি। কৃতিনঃ শ্রীরুদ্রাদয়ো রোষযুক্তয়া দৃষ্ট্যা কামং দহন্তি। রোষং ত্বাত্মানং দহন্তমপি তে ন দহন্তি ক্রোধেনাভিভূয়ন্ত ইত্যর্থঃ। ননু অহো সোঽপং রোষঃ

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

তম ইতি সহস্রনামস্তোত্রাৎ। ইহ অস্মিন্ কল্পে আত্মতত্ত্বং সম্যগ্জগাদ যদ্গদিতমাত্রমেব মুনয়ঃ আত্মন্ স্বমনসি অচক্ষত সাক্ষাদপশ্যন্ ॥ ৫ ॥

নরনারায়নাবতারমাহ। ধর্ম্মস্থ পত্ন্যাং মূর্ত্ত্যাং নারায়ণো নর ইতি স্বরূপদ্বয়েন জাতঃ। স্ব অসাধারণতপঃ প্রভাবো যস্থ সঃ। অনঙ্গস্থ পৃতনা দেব্যঃ অপ্সরসস্তপোভঙ্গার্থমাগতাঃ আত্মন ইতি জাতৈ্যকত্বং আত্মভ্যো হেতুভ্যো নিয়মাবলোপং তপোভঙ্গাভাবং দৃষ্ট্বা ঘটিতুং চেষ্টিতুং ন শেকুঃ শাপভয়স্তব্ধা বভূবুরিত্যর্থঃ। ভাগুরিমতে অবেত্যস্থাকারলোপে নঞা অবলোপ ইতি সিদ্ধং। যদ্বা ভগবতঃ সকাশাৎ আত্মনঃ স্বপ্রতিরূপা উর্ব্বশ্যাদ্যা স্ত্রী নিয়মাবলোপং ব্রতভঙ্গাভাবঞ্চ দৃষ্ট্বা ঘটিতুং নশেকু বিস্ময়েন স্তব্ধা বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

ভগবতঃ কামবিজয়োঽয়ং নাদ্ভুতঃ যতস্তত্র ক্রোধমকুর্ব্বাণঃ ক্রোধজয়মপ্যন্যৈর্দুষ্করং কৃতবানিত্যাহ কামমিতি কৃতিনঃ শ্রীরুদ্রমুখা রোষযুক্তয়া দৃষ্ট্যা কামং দহন্তি রোষং স্বাত্মানং দহন্তমপি ন দহন্তি রোষেণাভিভূয়ন্তে ইত্যর্থঃ। নু অহো সোঽয়ং

সনক, সনন্দন এবং সনাতন, এই চারি নামে চারি ঋষি হইয়াছিলেন। আবির্ভূত হইয়া তিনি পূর্ব্ব কল্পের প্রলয়ে বিনষ্ট প্রায় যে আত্মতত্ত্ব তাহা বর্ত্তমান কল্পে সুন্দররূপে আখ্যান করিয়া যান। ফলতঃ তিনি উহা এমত উৎকৃষ্ট রূপে আখ্যান করিয়াছিলেন যে, মুনিরা তখন উহা শ্রবণ মাত্র তাঁহাকে মনেতে দেখিতে পাইয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

অপর তিনি ধর্ম্মের পত্নী এবং দক্ষের কন্যা মূর্ত্তির গর্ব্ভে নারায়ণ এবং নর এই দুই মূর্ত্তিতে জন্ম গ্রহণ করিয়া তপস্যায় রত হয়েন। কন্দর্প সৈন্য অপ্সরাগণ তাঁহার তপোভ্রংশ নিমিত্ত আসিয়াছিল কিন্তু তাহারা ভগবানের সকাশ হইতে আগত আপনাদের প্রতিরূপ উর্ব্বশী প্রভৃতি স্বর্গীয় বারনারীগণকে নিরীক্ষণ করিয়া চমৎকৃত ও বিস্ময়াপন্ন হয়, সুতরাং তাঁহার নিয়ম ভঙ্গ করিতে সমর্থ হয় নাই ॥ ৬ ॥

রুদ্রাদি দেবতা রোষ পরবশ হইয়া সরোষ দৃষ্টি দ্বারা কামকে দগ্ধ করেন সত্য, কিন্তু সেই রোষ তাঁহাদের আত্মাকে দাহ করে, তাহারা তাহাকে দগ্ধ করিতে পারেন না, তাঁহার কারণ আপনারা রোষে অভিভূত হয়েন, পরন্তু সেই রোষ ভগবানের নির্ম্মল অন্তঃকরণে প্রবেশ করিতে ভয় করে, ইহাতে কাম তাঁহার মনকে কি রূপে আশ্রয় করিতে পারিবে? ফলতঃ কামের পরাভবকারী যে ক্রোধ, সে

সোঽয়ং যদন্তরমলং প্রবিশন্ বিভেতি কামঃ কথং নু পুনরস্য মনঃশ্রয়েত ॥ ৭ ॥
বিদ্ধঃ সপত্ন্যুদিত পত্রিভিরন্তি রাজ্ঞো বালোপি সন্নুপগত স্তপসে বনানি।
তস্মা অদাদ্ধ্রুবগতিং গৃণতে প্রসন্নো দিব্যা স্তুবন্তি মুনয়ো যদুপর্য্যধস্তাৎ ॥ ৮ ॥
যদ্বেণমুৎপথ গতং দ্বিজবাক্যবজ্রনিষ্প্লুষ্টপৌরুষভগং নিরয়ে পতন্তং।

শ্রীধরস্বামী।

যদন্তরং যন্মধ্যং প্রবিশন্নলং বিভেতি। যদ্বা যস্যান্তর্মনঃ কথম্ভূতমমলং নির্ম্মলং প্রবিশন্নিতি ॥ ৭ ॥

চরিত্রেণৈব কমপ্যবতারং সূচয়তি মাতুঃ সপত্ন্যাঃ সুরুচ্যা উদিতানি উক্তানি বাক্যান্যেব পত্রিণো বাণাঃ তৈর্বিদ্ধো ধ্রুবঃ রাজ্ঞঃ উত্তানপদঃ অন্তি সমীপে তপসে তপস্তপ্তুং ধ্রুবগতিং ধ্রুবপদং। যৎ যাং উপরিস্থিতাং অধস্তাৎ স্থিতাঃ দিবি ভবা দিব্যাঃ সপ্ত ঋষয়ঃ স্তুবন্তি যদ্বা উপরি ভৃগ্বাদয়ঃ অধস্তাৎ সপ্ত ঋষয় ইতি ॥ ৮ ॥

পৃথ্বতারমাহ যদ্যদা ঋষিভিরর্থিতঃ তদা বেণং ত্রাত্বা অন্বর্থং পুত্রপদং পুত্র ইতি নাম লেভে। পুন্নাম্নো নরকাদ্যস্মাৎ পিতরং ত্রায়তে সুতঃ। তস্মাৎ পুত্র ইতি প্রোক্তঃ স্বয়মেব স্বয়ম্ভুবেতি হি পুত্র পদব্যুৎপত্তিঃ কথং ভূতং দ্বিজানাং শাপবাক্যমেব বজ্রং তেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিদ্ধ ইতি শ্রীবাসুদেব এবায়ং ধ্রুবার্থমবতীর্ণঃ যঃ খলু ধ্রুবলোকাধিষ্ঠাতেতি গম্যতে। তস্য দ্বাদশাক্ষরবিদ্যোপাসকত্বাৎ। তল্লোকপ্রাপ্তেশ্চ ॥ ৮ ॥

নিরয়ে পতন্তমিতি পুনঃ পুনঃ পতনায় সজ্জমানং ত্রাত্বা পুত্রপদঞ্চ লেভে ইতি। ন কেবলং ত্রাতবানপিতুঃ পুত্রপদং পুত্রত্বমপি লেভ ইত্যর্থঃ। ব্যক্তা তত্রোদ্যতেষু মুনিষু কারুণ্যবিশেষব্যক্তিঃ। ক্ত্বাপ্রত্যয়স্ত ত্রাণস্যাবশ্যকত্বাবিবক্ষয়া ভাবিনি ভূতবন্নি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সোঽয়ং যদন্তরং যন্মধ্যং প্রবিশন্নলং বিভেতি। যদ্বা যস্যান্তঃ মনঃ। কথম্ভূতমমলং ॥ ৭ ॥

পৃশ্নিগর্ভাবতারমাহ বিদ্ধ ইতি। মাতুঃ সপত্ন্যাঃ সুরুচেঃ উদিতানি বাক্যান্যেব পত্রিণো বাণা তৈর্বিদ্ধো ধ্রুবঃ। রাজ্ঞঃ উত্তানপদোঽন্তি সমীপে তপসে তপস্তপ্তুং গৃণতে স্তুবতে ধ্রুবপদং নিত্যস্থলবিশেষমিত্যর্থঃ। যৎ যাং উপরিস্থিতাং অধস্তাৎ স্থিতা দিবিভবাঃ দিব্যাঃ সপ্তর্ষয়ঃ স্তুবন্তি। যদ্বা উপরিস্থিতা ভৃগ্বাদয়ঃ অধস্তাৎ সপ্তর্ষয়ঃ। বাসুদেবাবতারোঽয়ং পৃশ্নিগর্ভোজ্ঞেয়ঃ। ত্বমেব পূর্ব্বসর্গেঽভূঃ পৃশ্নিঃ স্বায়ম্ভুবে সতি। তদায়ং সুতপা নাম প্রজাপতিরকল্মষঃ। অহং সুতো বামভবং পৃশ্নিগর্ভ ইতি স্মৃতঃ। ইতি দশমে কর্ম্মাশ্রবণাদত্রতু জন্মাশ্রবণাৎ জন্মকর্ম্মণোঃ পরস্পরসাপেক্ষত্বাদেকত্র সঙ্গতে রৌচিত্যাৎ। যদুক্তং ভাগবতামৃতে। অন্যাত্র চরিতান্যুক্ত্যা নামান্যুক্ত্যাচ তত্র বৈ। পরস্পরমপেক্ষিত্বাদ্যুক্তাচৈকত্র সঙ্গতিরিতি। নচাত্র ধ্রুবার্থং বৈকুণ্ঠান্নারায়ণ এবাগতঃ। তেন পৃথগেবায়ং ধ্রুবপ্রিয়োঽবতার ইতি বাচ্যং যদুক্তং তত্রৈব। তত্রাগমনমাত্রেণ যদিস্যাদবতারতা। অন্যত্রাপি প্রসজ্জেত যথেষ্টং তৎপ্রকল্পনেতি ॥ ৮ ॥

পৃথ্বতারমাহ যৎ যদা ঋষিভিরর্থিতস্তদা বেণং ত্রাত্বা অন্বর্থং তৎপুত্র ইতিপদং নাম লেভে। পুন্নাম্নো নবকাদ্যস্মাৎ পিতরং ত্রায়তে সুতঃ। তস্মাৎ পুত্র ইতি প্রোক্তঃ স্বয়মেব স্বয়ম্ভুবেতি পুত্রপদব্যুৎপত্তেঃ। কথম্ভূতং দ্বিজানাং শাপবাক্যমেব বজ্রং তেন

যে স্থানে প্রবেশ করিতে ভীত হইল, তথায় কামের প্রসর কদাপি সম্ভাব্য নহে, এই জন্যই অপ্সরাগণ তাঁহার তপস্যার বিঘ্ন জন্মাইতে সমর্থ হয় নাই ॥ ৭ ॥

হে নারদ! উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব পিতার সমক্ষে বিমাতার বাক্য বাণে বিদ্ধ হইয়া বাল্যাবস্থাতেই তপস্যার নিমিত্ত বনে গমন করিয়াছিলেন, ভগবান্ প্রশ্নিগর্ভ অবতারে ঐ ধ্রুবের স্তবে প্রসন্ন হইয়া তাঁহাকে সেই ধ্রুব পদ প্রদান করেন, উপরে ভৃগু প্রভৃতি মুনি এবং অধঃ সপ্তর্ষি যে পদের স্তব করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

অপর বেণরাজা উৎপথগামী হইলে দ্বিজগণ শাপ বাক্য স্বরূপ বজ্র দ্বারা তাহার পৌরুষ ও ঐশ্বর্য্য দগ্ধ করেন এবং সে নরকে পতিত হয়। সেই ভগবান্ তাহার প্রতি অনুগ্রহ করিবার

ত্রাত্মার্থিতো জগতি পুত্রপদঞ্চ লেভে দুগ্ধা বসূনি বসুধা সকলাপি যেন ॥ ৯ ॥
নাভেরসাবৃষভ আস সুদেবি সূনু র্যোবৈ চচার সমদৃগ্ জড়যোগচর্য্যাং ।
সৎপারমহংস্যমৃষয়ঃ পদমামনন্তি স্বস্থঃ প্রশান্তকরণঃ পরিমুক্তসঙ্গঃ ॥ ১০ ॥
সত্রে মমাস ভগবান্ হয়শীরষাথো সাক্ষাৎ স যজ্ঞপুরুষস্তপনীয়বর্ণঃ ।
ছন্দোময়ো মখময়োঽখিলদেবতাত্মা বাচো বভূবুরুশতীঃ শ্বসতোঽস্য নস্তঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নিরপ্রুষ্টং দস্কং পৌরুষং ভগমৈশ্বর্য্যঞ্চ যস্য তং । চরিত্রান্তরমাহ যেন চ জগতি জগদর্থং বসূনি অন্নাদি দ্রব্যাণি দুগ্ধা ॥ ৯ ॥

ঋষভাবতারমাহ অসৌ হরি র্নাভেরাগ্নিধ্রপুত্রাৎ সুদেব্যাঃ সূনুরাস । নাভে ভার্য্যায়া মেরুদেব্যা এব সুদেবীত্যপি সংজ্ঞা । জড়বদ্যোগেন নিত্যসমাধিনা চর্য্যাং । যদিতি যাং । তত্র হেতুঃ সমদৃক্ । তত্রাপি হেতুঃ স্বস্থঃ স্বস্বরূপস্থিতঃ । যতঃ প্রশান্তেন্দ্রিয়ঃ । তৎ কুতঃ যতঃ পরিতো মুক্তসঙ্গঃ ॥ ১০ ॥

হয়গ্রীবাবতারমাহ সত্রে ইতি । অথো ইত্যর্থান্তরে । স এব সাক্ষাৎ ভগবান্ মম ব্রহ্মণঃ সত্রে যজ্ঞে হয়শীর্ষা আস তপনীয়ং সুবর্ণং তদ্বদ্বর্ণো যস্য । ছন্দোময়ঃ বেদময়ঃ । তদ্বিধেয়া যে মখাঃ তন্ময়ঃ । অমৃতময় ইতি বা পাঠঃ । মখৈর্যজনীয়া যে অখিল দেবতা স্তদাত্মাচ অস্য শ্বসতঃ শ্বাসং মুঞ্চতঃ নস্তঃ নাসাপুটতঃ । উশত্যঃ কমনীয়া বেদলক্ষণা বাচো বভূবঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দেশাৎ । কিন্তু সপ্তমস্কন্ধে ভগবন্নিন্দয়া বেণো দ্বিজৈস্তমপি পাতিত ইত্যনুসারেণৈকদা শ্রীপৃথুরাজেন শ্রীনারদাৎ স্বপিতুর্নরকভোগানন্তরং কুষ্ঠিম্লেচ্ছত্ব প্রাপ্তিং শ্রুত্বা তমানীয় পৃথূদকাখ্যকুরুক্ষেত্রতীর্থে স্নপনাদিনা ক্রমেণ তদপরিচ্ছেদ্য যাতনাভোগাদুদ্ধারেতি বামনপুরাণাদ্বিশেষো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নিরপ্রুষ্টং দস্কং পৌরুষং ভগমৈশ্বর্য্যঞ্চ যস্য তং । শ্রীপৃথুরাজেন শ্রীনারদাৎ স্বপিতুর্নরকভোগানন্তরং কুষ্ঠিম্লেচ্ছত্বপ্রাপ্তিং শ্রুত্বা তমানীয় পৃথূদকাখ্যে কুরুক্ষেত্রতীর্থে স্নপনাদিনা তদপরিচ্ছেদ্য যাতনাভোগাদুদ্ধারেতি বামনপুরাণকথা জ্ঞেয়া । চরিত্রান্তরমাহ । যেনচ বসূনি অন্নাদিদ্রব্যাণি বসুধা পৃথ্বী দুগ্ধা ॥ ৯ ॥

ঋষভাবতারমাহ । নাভেঃ সকাশাৎ আস অভূৎ সুদেব্যা মেরুদেব্যাঃ সূনুঃ । জড়বদ্যোগচর্য্যাং । যস্য পারমহংস্যং পদং চিহ্নং ঋষয় আমনন্তি অভ্যসন্তি ঋষভঃ কীদৃশঃ স্বস্মিন্নেব তিষ্ঠতীতি স্বস্থ ইত্যাদি । অত্র সমাপ্তপুনরাত্তা দোষশ্চেদেবং ব্যাখ্যেয়ং । যস্য পারমহংস্যং ঋষয় আমনন্তি তেষু ঋষিষু পরিমুক্তসঙ্গঃ ইমে মৎপারমহংস্যং ন জানন্তীতি তেষু প্রীতিরহিতঃ । অতএব তে ভ্রষ্টা বভূবুরিতি তত্র কথা দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ১০ ॥

হয়গ্রীবাবতারমাহ । সত্রে যজ্ঞে আস আবির্বভূব । অস্য হয়শীর্ষ্ণঃ শ্বসতো নিশ্বসতঃ নস্তঃ নাসাপুটাৎ উশত্যঃ কমনীয়া বেদলক্ষণা বাচো বভূবু রূদপদ্যন্ত । অত্র ছন্দেতি বিশেষণত্রয়েণ কর্ম্মকাণ্ডজ্ঞানকাণ্ডদেবতাকাণ্ডসম্বন্ধিন্যঃ শ্রুতয় ইতি গম্যতে অমৃতময় ইত্যত্র মখময় ইত্যপি পাঠঃ ক্বচিৎ ॥ ১১ ॥

নিমিত্ত পৃথু অবতারে তাহার পুত্রত্ব স্বীকার করিয়া নরক হইতে তাহাকে পরিত্রাণ করত পুত্রপদ সার্থক করেন এবং জগতের হিতার্থ সমস্ত পৃথিবী হইতে ধন ও অন্নাদি দ্রব্য দোহন করেন ॥ ৯ ॥

তিনি ঋষভাবতারে আগ্নিধ্রপুত্র নাভি হইতে সুদেবীর গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করেন এবং সর্ব্বতো ভাবে মুক্তসঙ্গ, সমদর্শী ও জিতেন্দ্রিয় হইয়া জড়যোগচর্য্যা অর্থাৎ নিত্য সমাধি পূর্ব্বক সেই পদের চিন্তা করেন, ঋষিগণ যাহাকে পারমহংস্য পদ বলিয়া থাকেন ॥ ১০ ॥

অপর হয়গ্রীব অবতারে সাক্ষাৎ যজ্ঞপুরুষ সেই ভগবান্ হয়শীর্ষ অর্থাৎ অশ্বশিরো ধারণ পূর্ব্বক আমার যজ্ঞে আবির্ভূত হয়েন, তখন তাঁহার সুবর্ণ সদৃশ বর্ণ দৃশ্য হইয়াছিল । অপর বেদময় এবং বেদের বিধেয় যজ্ঞময় ও যজ্ঞের দ্বারা যজনীয় সমস্ত দেবতা স্বরূপে প্রকাশ পান । সেই সময়ে নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে তাঁহার নাসাপুট হইতে কমনীয় বেদরূপ বাক্য সকল উৎপন্ন হইয়াছিল ॥ ১১ ॥

মৎস্যো যুগান্তসময়ে মনুনোপলব্ধঃ ক্ষৌণীময়ো নিখিল জীবনিকায়কেতঃ।
বিস্রংসিতানুরুভয়ে সলিলে মুখান্মে আদায় তত্র বিজহার হ বেদমার্গান্॥ ১২॥
ক্ষীরোদধাবমর দানবযূথপানামুন্মথ্নতামমৃতলব্ধয় আদিদেবঃ।
পৃষ্ঠেন কচ্ছপবপুর্বিদধার গোত্রং নিদ্রাক্ষণো হদ্রিপরিবর্ত্তকষাণকণ্ডূঃ॥ ১৩॥
ত্রৈপিষ্টপোরুভয়হাস নৃসিংহ রূপং কৃত্বা ভ্রমদ্ভ্রুকুটিদংষ্ট্র করাল বক্ত্রং।
দৈত্যেন্দ্রমাশু গদয়াভিপতন্তমারাদূরৌ নিপাত্য বিদদার নখৈঃ স্ফুরন্তং॥ ১৪॥

শ্রীধরস্বামী।

মৎস্যাবতারমাহ মৎস্যো ভাবিনা বৈবস্বতেন মনুনা দৃষ্টঃ। ক্ষৌণীময়ঃ পৃথ্বীময়ঃ পৃথিবীপ্রধানঃ তদাশ্রয় ইত্যর্থঃ। অতএব নিখিলজীবনিকায়ানামাশ্রয়ঃ। মে মুখাদ্বিস্রংসিতান্ গলিতান্ বেদস্য মার্গান্। বেদানাদায় তত্র যুগান্তসলিলে বিজহার হ হর্ষে॥ ১২॥

কূর্ম্মাবতারমাহ ক্ষীরোদধৌ কচ্ছপবপুঃ সন্ গোত্রং মন্দরগিরিং মন্থনার্থং পৃষ্ঠেন বিধৃতবান্। কদা অমৃতলব্ধয়ে ক্ষীরাব্ধিং উন্মথতাং সতাং নিদ্রায়াঃ ক্ষণং অবসরঃ উৎসবো যস্য কুতস্তত্রাহ। অদ্রেঃ পরিবর্ত্তঃ পরিভ্রমঃ সএব কষাণঃ কষন্ ঘর্ষণসুখপ্রদো যস্যাং সা কণ্ডূর্যস্য স যদ্বা অদ্রি পরিবর্ত্ত এব কষঃ কষণং তেন অণতি অপযাতীতি কষাণা সা কণ্ডূর্যস্য॥ ১৩॥

শ্রীনৃসিংহাবতারমাহ ত্রৈপিষ্টপা দেবাঃ তেষামুরুভয়ং হন্তীতি তথা স ভগবান্ কথং ভূতং রূপং ভ্রমন্ত্যো ভ্রুকুট্যো দংষ্ট্রাশ্চ যস্মিন্ তৎ করালং বক্ত্রং যস্মিন্ তৎ। দৈত্যেন্দ্রং স্ফুরন্তং আরাৎ সমীপ এব গদয়া উপলক্ষিতঃ অভিপতন্তং নখৈর্বিদদার॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৎস্য ইতি। মনুনা বৈবস্বতমনুতয়া ভাবি নাম সত্যব্রতেনেত্যর্থঃ। অত্র শঙ্খাসুরবধস্তুতিপ্রসিদ্ধত্বান্নোক্তঃ॥ ১২॥

অদ্রেঃ পরিবর্ত্তঃ পরিভ্রমঃ স এব কষাণঃ কষন্ হিংসকো যস্যাং সা কণ্ডূর্যস্য সঃ॥ ১৩॥ ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মৎস্যাবতারমাহ। মৎস্যো ভাবিনা বৈবস্বতেন মনুনা দৃষ্টঃ ক্ষৌণীময়ঃ পৃথ্বীপ্রধানঃ তদাশ্রয় ইত্যর্থঃ নিখিলানাং চতুর্বিধানামেব জীবসংঘানাং কেত আশ্রয়ঃ উরুভয়ে প্রলয়সলিলে মে মুখাদ্বিস্রংসিতান্ বিগলিতান্ বেদমার্গানাদায় বিজহার॥ ১২॥

কূর্ম্মাবতারমাহ ক্ষীরোদধাবিতি অমৃতলব্ধয়ে ক্ষীরাব্ধিমুন্মথ্নতাং যা অমৃতলব্ধিস্তস্যৈ গোত্রং মন্দরগিরিং দধার নিদ্রায়াং ক্ষণঃ অবসর উৎসবো বা যস্য সঃ। তত্র হেতুঃ অদ্রেঃ পরিবর্ত্তেন পরিভ্রমণেন কষাণা কষ্যমাণা দূরীক্রিয়মাণা কণ্ডূর্যস্য সঃ কষ হিংসায়াং যগভাব আর্ষঃ॥ ১৩॥

শ্রীনৃসিংহাবতারমাহ ত্রৈপিষ্টপানাং দেবানাং উরুভয়ং হন্তীতি তথা স প্রসিদ্ধো ভগবান্ ভ্রমন্ত্যো ভ্রুকুট্যো দংষ্ট্রাশ্চ যত্র তথাভূতং করালং ভীষণং বক্ত্রং যত্র তৎ দৈত্যেন্দ্রং হিরণ্যকশিপুং আরাৎ সমীপত এব গদয়া সহ অভিপতন্তং॥ ১৪॥

হে নারদ! যুগান্ত সময়ে তিনি মৎস্য রূপ ধারণ করিয়া পৃথিবীর এবং চতুর্ব্বিধ জীব সমূহের আশ্রয় হইয়াছিলেন। বৈবস্বত মনু তাঁহার ঐ রূপ দর্শন করেন। তখন প্রলয় উপস্থিত দেখিয়া মহাভয়ে আমার মুখ হইতে বেদ সকল গলিত হইতে ছিল, তাহাতে ভগবান্ ঐ মৎস্য রূপে বেদ সকল গ্রহণ করিয়া যুগান্ত জলে অর্থাৎ প্রলয়পয়োধিজলে বিহার করেন॥ ১২॥

অপর সেই ভগবান্ আদিদেব কচ্ছপ রূপ ধারণ করিয়া অমৃত লাভার্থ ক্ষীর সাগর মন্থনকারি দেব দানবদিগের মন্থান দণ্ড স্বরূপ মন্দর পর্ব্বত আপনার পৃষ্ঠদেশে ধারণ করেন। ঐ পর্ব্বতের পরিভ্রমণে তাঁহার পৃষ্ঠকণ্ডূর ঘর্ষণ হওয়াতে তৎ সুখে সে সময়ে যেন তাঁহার নিদ্রোৎসব হইয়াছিল॥ ১৩॥

হে নারদ! নৃসিংহাবতারে তিনি দেবগণের গুরুতর ভয় নিবারণ জন্য নৃসিংহ মুর্ত্তি ধারণ করেন এবং ভয়ঙ্কর ভ্রুকুটী এবং ভীষণ রূপে দন্ত ঘর্ষণ করিয়া দৈত্যেন্দ্র হিরণ্যকশিপুকে উরুদেশে রাখিয়া নখ দ্বারা তাহার বক্ষঃস্থল বিদীর্ণ করিয়াছিলেন॥ ১৪॥

অন্তঃ পয়স্যুরুবলেন পদে গৃহীতো গ্রাহেণ যূথপতিরম্বুজহস্ত আর্ত্তঃ।
আহেদমাদি পুরুষাখিল লোকনাথ তীর্থশ্রবঃ শ্রবণমঙ্গলনামধেয়॥ ১৫ ॥
শ্রুত্বা হরিস্তমরণার্থিনমপ্রমেয় শ্চক্রায়ুধঃ পতগরাজভুজাধিরূঢ়ঃ।
চক্রেণ নক্রবদনং বিনিপাট্য তস্মাদ্ধস্তে প্রগৃহ্য ভগবান্ কৃপয়োজ্জহার ॥ ১৬ ॥
জ্যায়ান্ গুণৈরবরজোঽপ্যদিতেঃ সুতানাং লোকান্ বিচক্রম ইমান্ যদথাধিযজ্ঞঃ।
ক্ষ্মাং বামনেন জগৃহে ত্রিপদচ্ছলেন যাচ্ঞামৃতে পথি চরন্ প্রভুভি র্ন চাল্যঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হরিসংজ্ঞকাবতারমাহ অন্তরিতি যুগলেন গজযূথস্য পতিঃ তীর্থরূপং শ্রবো যশো যস্য স তীর্থশ্রবাঃ হে তীর্থশ্রবঃ শ্রবণেনৈব মঙ্গলং নাম ধেয়ং যস্য ॥ ১৫ ॥

তদ্বচনং শ্রুত্বা শরণার্থিনং তং হস্তে শুণ্ডায়াং প্রগৃহ্য। কিং কৃত্বা নক্রস্য গ্রাহস্য বদনং বিনিপাট্য বিদার্য্য তস্মাৎ বদনাৎ ॥ ১৬

বামনাবতারমাহ অদিতেঃ সুতানাং দ্বাদশাদিত্যানাং মধ্যে। অধিযজ্ঞঃ যজ্ঞাধিষ্ঠাতা বিষ্ণুঃ। অবরজঃ কনীয়ানপি গুণৈ র্জ্যায়ান্ জেষ্ঠঃ গুণানেবাহ যদ্যতঃ ইমান্ লোকান্ বিচক্রমে পাদন্যাসৈবাক্রান্তবান্। অথ প্রতিশ্রুতানন্তরমেব তত্র হেতুঃ বলেঃ ক্ষ্মাং বামন রূপেণ জগৃহে। ননীশ্বরঃ স্বয়ং কিমিতি তথা চক্রে তত্রাহ যাচ্ঞাং বিনা ধর্ম্মমার্গে বর্ত্তমানো ন চাল্যঃ ঐশ্বর্য্যান্ন ভ্রংশনীয় ইতি ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আহেদমিতি। অস্য বাক্যস্য নারায়ণাখিলগুরো ভগবন্নমস্ত ইত্যষ্টমস্কন্ধবাক্যেন সমাপ্তির্জ্ঞেয়া ॥ ১৫ ॥

ভুজাভুজয়োর্মধ্যভাগঃ পৃষ্ঠমিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

লোকান্ বিচক্রম ইতি গুণজ্যায়স্ত্বে হেতুঃ। সর্ব্বাতিক্রমিগুণো হি সর্ব্বমাক্রমিতুং শক্নোতি। ক্ষ্মামিতি তদুপলক্ষিতং ত্রৈলোক্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হরিসংজ্ঞকাবতারমাহ অন্তরিতি দ্বাভ্যাং। ইদং নাম চতুষ্টয়ং আহ তত্রাদিপুরুষেতি ত্বমাদিতএব পুরুষাকার এব অহন্তু জীবত্বাৎ পুরুষোপি সংপ্রতি পাপাৎ গজাকার এবেতি ভাবঃ। অখিললোকানাং নাথেতি মমাপি নাথস্ত্বং ভবিতুমর্হস্যেবেতি ভাবঃ। তীর্থং পাবনং শ্রবো যস্যেতি দুর্জাত্যাবন্তকাৎ পাপাৎ মামপি পবিত্রী কর্ত্তুমর্হস্যেবেতি ভাবঃ। শ্রবণমঙ্গলেতি শ্রীগুরুমুখাৎ তন্নাম ময়া শ্রুতমেব তদপ্যেতদমঙ্গলং কথমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

অবণার্থিনং শরণার্থিনং ॥ ১৬ ॥

বামনাবতারমাহ অদিতেঃ সুতানাং দ্বাদশাদিত্যানাং অবরজোঽপি গুণৈর্জ্যায়ান্ অধিযজ্ঞঃ যজ্ঞাধিষ্ঠাতা বিষ্ণুঃ। বামনেন বামনরূপেণ। ননীশ্বরঃ কিমিতি তথা চ্ছলেন যযাচে তত্রাহ যাচ্ঞাং বিনা ধর্ম্মমার্গে বর্ত্তমানঃ প্রকারান্তরেণ ন চালয়িতুমর্হঃ ॥ ১৭ ॥

হে পুত্র ! মহাবল কুম্ভীর সরোবর মধ্যে যূথপতি মহাগজের পদ ধারণ করিলে ঐ যূথপতি অতিশয় কাতর হইয়া আপনার পরিত্রাণের জন্য শুণ্ডে পদ্ম গ্রহণ পূর্ব্বক “ হে আদি পুরুষ ! হে অখিল লোক নাথ ! হে পুণ্যশ্রবঃ ! হে শ্রবণ মঙ্গল নামধারিন্ ! ” ইহা বলিয়া আর্ত্তনাদ করিতেছিল ॥ ১৫ ॥

ভগবান্ হরি তাহার কাতর বাক্য শ্রবণে তাহাকে শরণার্থী বোধ করিয়া পতগরাজ গরুড়ের পৃষ্ঠে আরোহণ পূর্ব্বক হস্ত ধৃত চক্র দ্বারা কুম্ভীরের বদন বিদীর্ণ করিয়া ফেলিলেন, পরে কৃপা প্রকাশ করত শুণ্ডে ধরিয়া কুম্ভীর বদন হইতে ঐ গজেন্দ্রের উদ্ধার সাধন করেন ॥ ১৬ ॥

অপর বামনাবতারে অদিতি পুত্র দ্বাদশ আদিত্যের মধ্যে তিনি কনিষ্ঠ হইয়াও গুণ দ্বারা জ্যেষ্ঠ হইয়াছিলেন, যে হেতু পাদন্যাস দ্বারা ত্রিলোক আক্রমণ করেন। অনন্তর তিনি বলিরাজের যজ্ঞে গমন পূর্ব্বক ত্রিপদ পরিমিত ভূমি গ্রহণ ছলে বামনরূপে তাঁহার সমস্ত পৃথিবী হরণ করিয়াছিলেন। যদিও তিনি স্বয়ং ঈশ্বর তথাচ যাচ্ঞা ভিন্ন প্রকারান্তরে ধর্ম্মমার্গে প্রবর্ত্তমান ব্যক্তিকে ঐশ্বর্য্য হইতে ভ্রষ্ট করা অনুচিত এই বিবেচনায় ঐ রূপ কার্য্য করেন ॥ ১৭ ॥

নার্থো বলেরয়মুরুক্রমপাদশৌচমাপঃ শিখাধৃতবতো বিবুধাধিপত্যং।
যোবৈ প্রতিশ্রুতমৃতেন চিকীর্ষদন্যদাত্মানমঙ্গ মনসা হরয়েঽভিমেনে ॥ ॥ ১৮ ॥
তুভ্যঞ্চ নারদ ভৃশং ভগবান্ বিবৃদ্ধ ভাবেন সাধু পরিতুষ্ট উবাচ যোগং।

শ্রীধরস্বামী।

নন্ন তর্হি যাচ্ঞয়াপি চালনমনুচিতমিত্যাশঙ্ক্য ততোঽধিকঞ্চ স্বসালোক্যাদি দাস্যামীত্যাশয়েন কৃতবানিত্যাহ নার্থ ইতি। যদ্বিবুধাধিপত্যং ইদানীং বলাৎ প্রাপ্তং অগ্রে দীয়মানঞ্চ অয়ং বলেঃ পুরুষার্থো ন ভবতি কুত ইত্যত আহ আ উপ ইতি চ্ছেদঃ উরুক্রমস্য পাদশৌচং চরণক্ষালনরূপা আপঃ আ সর্ব্বতো ধৃতবতঃ ক শিখা শিখায়াং মূর্দ্ধ্নীত্যর্থঃ। কিঞ্চ শুক্রেণ বারিতঃ অঙ্গ হে নারদ প্রতিশ্রুতং বিনা অন্যৎ ন চিকীর্ষৎ কর্ত্তুং নেচ্ছন্ যঃ তৃতীয় পাদ পূরণার্থং হরয়ে আত্মানং দেহমপি অভিমেনে অঙ্গীকৃতবান্। এবং সদেহং ত্রৈলক্যং শ্রদ্ধয়া দত্তবতো বিবুধাধিপত্যং অর্থো ন ভবতি ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হংসাবতারমাহ তুভ্যমিতি। ভৃশং বিবৃদ্ধেন ভাবেন অত্যুদ্রিক্তয়া ভক্ত্যা পরিতুষ্টঃ সন্ ভক্তিযোগং সাধু যথা ভবতি তথা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তুভ্যং চেতি। বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে হংসরূপেণ তস্মৈ তৎকথনাৎ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্ন তর্হি যাচ্ঞয়াপি চালনমনুচিতমেবেত্যাশঙ্ক্য ততোধিকং স্বসালোক্যাদি দাস্যামীত্যাশয়েন কৃতবানিত্যাহ নার্থ ইতি যদ্বিবুধাধিপত্যং ইদানীং বলাৎ প্রাপ্তং অগ্রে দাস্যমানঞ্চ অয়ং বলেঃ পুরুষার্থো নভবতি কুত ইত্যত আহ। আ অপ ইতিচ্ছেদঃ। উরুক্রমস্য পাদশৌচং চরণক্ষালনরূপা অপঃ আ সম্যক্ প্রকারেণ ধৃতবতঃ। ক শিখাসু শিখা মূর্দ্ধ্নীত্যর্থঃ। কিঞ্চ শুক্রেণ বারিতঃ শপ্তোপি অঙ্গ হে নারদ প্রতিশ্রুতং বিনা অন্যন্নচিকীর্ষৎ কর্ত্তুং নৈচ্ছৎ অডাগমাভাব আর্ষঃ। যস্তৃতীয়চরণপূরণার্থং হরয়ে আত্মানং অহন্তাস্পদং দেহমপ্যভিমেনে অভিমতীকৃত্য দদাবিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হংসাবতারমাহ তুভ্যমিতি বিবৃদ্ধভাবেন প্রেম্না যোগং ভক্তিযোগং জ্ঞানঞ্চ তচ্চ জ্ঞানং ভক্তিবিষয়স্য ভক্ত্যাশ্রয়স্যেতি দ্বিবিধং বিশেষণদ্বয়েনাহ ভাগবতং ভগবৎ সৌন্দর্য্য সৌরভ্য সৌস্বর্য্য সৌকুমার্য্য মাধুর্য্য সাদ্গুণ্যাদনুভবরূপং প্রেমগম্যমিত্যর্থঃ। তথা আত্মনো ভক্ত্যাশ্রয়স্য জীবস্য যৎ সতত্ত্বং তত্ত্বমেব জ্ঞানানন্দাদিকং তস্য দীপং অবিদ্যাবরণনিবর্ত্তকত্বাৎ প্রদীপং প্রকাশকমিত্যর্থঃ। যদিদং দ্বিবিধং জ্ঞানং বাসুদেবশরণা ঐকান্তিকভক্তা অঞ্জসা সুখেনৈব বিদুঃ সর্ব্বত্রৈব শাস্ত্রেষু জ্ঞানাদিশব্দা বিশেষণবিশেষ্যা ভাবে বিনা ভূতত্বেন প্রযুক্তা ব্রহ্মজ্ঞানাদিষ্বেব রূঢ়াঃ। যথা পঙ্কজাদিশব্দাঃ পদ্মাদিষু অন্যথাতু যথাযোগমেব বর্ত্তন্ত ইতি যৌগিকা এব। যথা জ্ঞানং পরং তন্মহিসাবভাসং যস্ত্বরয়ো ভাগবতং বদন্তীতি জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকমিতি। যন্মিত্রং পরমানন্দং পূর্ণব্রহ্ম সনাতনমিতি। যথাচ পঙ্কজং বর্ত্ম দুর্গমমিতি মণ্ডপং ভোজয়েজ্জনমিত্যাদি। অত্র বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে নারদায় হংসরূপেণ ভক্তি যোগএব উক্তঃ। যত্তু। যদা ত্বং সনকাদিভ্যো যেন রূপেণ কেশবঃ। যোগমাদিষ্টবানেতদ্রূপমিচ্ছামি বেদিতুমিতি সনকাদিভ্যো জ্ঞানোপদেষ্টা হংসো বক্ষ্যতি সত্বন্যোঽহংসো জ্ঞেয়ঃ। অত্র তুভ্যঞ্চেতি চকারেণ তুভ্যমবতারায়াপি ভক্তিযোগমুবাচে

হে বৎস নারদ! বলিরাজের অনিষ্ট করণ জন্য ভগবান্ ঐ রূপ করেন নাই, তাঁহাকে আপনার সালোক্য দিবার নিমিত্তই তদ্রূপ করিয়াছিলেন, ফলতঃ যে বলি ভগবানের চরণ প্রক্ষালন জল সর্ব্বতো ভাবে আপনার মস্তকে ধারণ করিয়াছিলেন এবং শুক্রাচার্য্য নিবারণ করিলেও আপনার প্রতিশ্রুত ভূমিদান অন্যথা করিতে অনিচ্ছু হইয়া বামন মূর্ত্তিধারী ভগবান্ হরির তৃতীয় চরণ পূরণ নিমিত্ত মনে মনে আপনার দেহ তাঁহাকে দান করিয়াছিলেন, তাঁহার পক্ষে ইন্দ্রপদ কি পুরুষার্থ হইতে পারে? কোন মতে তাঁহার উপযুক্ত নহে, এ নিমিত্তই ভগবান্ তাহা হরণ করিয়াছিলেন ॥ ১৮ ॥

হে নারদ! সেই ভগবান্ হংসাবতারে তোমার উদ্রিক্তা ভক্তি দেখিয়া পরিতুষ্ট হওত তোমাকে উত্তমরূপে ভক্তি যোগ এবং আত্মতত্ত্ব প্রকাশক ভাগবত জ্ঞান উপদেশ করেন। যে সকল ব্যক্তি

জ্ঞানঞ্চ ভাগবতমাত্মসতত্ত্বদীপং যদ্বাসুদেবশরণা বিদুরঞ্জসৈব ॥ ১৯ ॥
চক্রঞ্চ দিক্ষ্ববিহতং দশসু স্বতেজো মন্বন্তরেষু মনুবংশধরো বিভর্ত্তি।
দুষ্টেষু রাজসু দমং ব্যদধাৎ স্বকীর্ত্তিং সত্যে ত্রিপৃষ্ঠ উশতীং প্রথয়ংশ্চরিত্রৈঃ ॥ ২০ ॥
ধন্বন্তরিশ্চ ভগবান্ স্বয়মেব কীর্ত্তির্নাম্না নৃণাং পুরুরুজাং রুজ আশু হন্তি।
যজ্ঞেচ ভাগমমৃতায়ুরবাবরুন্ধ আয়ুষ্য বেদমনুশাস্ত্যবতীর্য্যলোকে ॥ ২১ ॥
ক্ষত্রং ক্ষয়ায় বিধিনোপভৃতং মহাত্মা ব্রহ্মধ্রুগুজ্ঝিতপথং নরকার্ত্তিলিপ্সু।

শ্রীধরস্বামী।

উবাচ। জ্ঞানঞ্চেতি জ্ঞানসাধনং কিং তদ্ভাগবতং নাম কথম্ভূতং তত্ত্বমেব সতত্ত্বমাত্মতত্ত্বদীপকং বিবুদ্ধ ভাবেনেতি বিশেষণস্য ফলমাহ যদিতি ॥ ১৯ ॥

তত্তন্মন্বন্তরাবতারমাহ চক্রমিতি। স্বতেজঃ নিজ প্রভাবমেব চক্রং সুদর্শনং বিভর্ত্তি চক্রবদপ্রতিহত প্রভাবং বিভর্ত্তী ত্যর্থঃ তদেবাহ মনুবংশপালকঃ সন্ ত্রয়াণাং মহর্জনতপোলোকানাং পৃষ্ঠে উপরি স্থিতে সত্যলোকেপি কমনীয়াং স্বকীর্ত্তি বিস্তারয়ন্ রাজসু দণ্ডং বিধত্তে ॥ ২০ ॥

ধন্বন্তর্য্যবতারমাহ লোকেঽবতীর্য্য ধন্বন্তরিঃ সন্ পুরুরুজাং মহারোগিনাং লোকানাং স্বনাম্নৈব রুজো রোগান্ হন্তি। স্বয়মেব কীর্ত্তি রিতি কীর্ত্ত্যতিশয়োক্তিঃ অমৃতং মরণশূন্যং আয়ুর্যস্মাৎ সঃ অব অবসন্নং পূর্ব্বং দৈত্যৈঃ প্রতিরুদ্ধং যজ্ঞে ভাগঞ্চ অবরুদ্ধে লভতে। অবাপরুদ্ধমিতি পাঠেপ্যয়মেবার্থঃ আয়ুর্বিষয়ং বেদঞ্চানুশাস্তি প্রবর্ত্তয়তি ॥ ২১ ॥

পরশুরামাবতারমাহ জগতঃ ক্ষয়ায় বিধিনা দৈবেনোপভৃতং সম্বর্দ্ধিতং মৃত্যবে সমর্পিতমিতি বা ব্রাহ্মণেভ্যোপি দ্রুহ্যতীতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ত্যক্তিভঙ্গ্যৈব নারদাবতারোঽপ্যুক্তঃ ॥ ১৯ ॥

তত্তন্মন্বন্তরাবতারমাহ দশসু দিক্ষু অবিহতং তেজো বিভর্ত্তি চক্রঞ্চ সুদর্শনং চক্রমিবেত্যর্থঃ মনুবংশধরো মনুবংশপালকঃ। অতএব দুষ্টেষু দমং দণ্ডং। কীদৃশঃ ত্রয়াণাং লোকানাং পৃষ্ঠে উপরিস্থিতে সত্যলোকেপি উশতীং কমনীয়াং কীর্ত্তিং বিস্তারয়ন্ ॥ ২০ ॥

ধন্বন্তর্য্যবতারমাহ কীর্ত্তিঃ কীর্ত্তিস্বরূপএব সাক্ষাদিতি কীর্ত্ত্যতিশয় উক্তঃ। নাম্নৈব ধন্বন্তরিরিতি শব্দেনৈব। ভাগং পূর্ব্বং দৈত্যরুদ্ধং অবাপ। অমৃতমিবায়ুর্লোকে প্রাকট্যং যস্য সঃ। সর্ব্বলোকনৈরুজ্যদানাদিতি ভাবঃ। অবাবরুন্ধ ইতিপাঠে অব অবসন্নং ভাগং অবরুদ্ধে লভতে স্ম। আয়ুর্বিষয়ং বেদং অনুশাস্তি প্রবর্ত্তয়তি ॥ ২১ ॥

পরশুরামাবতারমাহ ক্ষত্রিয়ং হন্তি কীদৃশং ক্ষয়ায় নাশার্থং বিধিনৈব উপভৃতং উপঢৌকিতং রৌদ্ররসময়ায় স্বস্মৈ উপায়নত্বেন

বাসুদেবের শরণাপন্ন হয়েন তাঁহারাই ঐ জ্ঞান অনায়াসে জানিতে পারেন ॥ ১৯ ॥

অপর মন্বন্তরাবতারে ভগবান্ মনুবংশ পালক হইয়া দশদিকে সুদর্শন চক্র স্বরূপ অপ্রতিহত স্বীয় তেজঃ ধারণ পূর্ব্বক চরিত্র দ্বারা আপনার কমনীয়া কীর্ত্তি মহর্লোক জনলোক এবং তপোলোকের উপরিস্থ সত্যলোকে বিস্তার করত দুষ্ট রাজগণের প্রতি দণ্ড বিধান করেন ॥ ২০ ॥

তিনি ধন্বন্তরি রূপে অবতীর্ণ হইয়া মহারোগিদিগের রোগসকল আপনার নাম দ্বারাই আশু বিনিষ্ট করেন এবং তাঁহা হইতে দেবগণের আয়ুঃ মরণশূন্য হয়, তাহাতেই স্বয়ং কীর্ত্তি স্বরূপ হইয়াছিলেন। পূর্ব্বে দৈত্যগণ যজ্ঞভাগ অবরুদ্ধ করিয়াছিল, তিনি ঐ অবতারে তাহা পুনর্ব্বার উদ্ধার করেন এবং লোকে আয়ুর্ব্বিষয়ক বেদ প্রবর্ত্ত করান্ ॥ ২১ ॥

অপর ক্ষত্রিয়গণ ব্রহ্মদ্রোহী এবং বেদমার্গ পরিত্যাগী হইয়া নরক যাতনা লাভে লোলুপ অতএব দৈবকর্ত্তৃক জগতের বিনাশার্থ সম্বর্দ্ধিত হইলে, তিনি পরশুরাম রূপে অবতীর্ণ হইয়া উগ্রতর বীর্য্য

উদ্ধন্ত্যসাববনিকণ্টকমুগ্রবীর্য্য স্ত্রিঃ সপ্তকৃত্য উরুধার পরশ্বধেন ॥ ২২ ॥
অস্মৎ প্রসাদ সুমুখঃ কলয়া কলেশ ইক্ষাকুবংশ অবতীর্য্য গুরোর্নিদেশে।
তিষ্ঠন্ বনং সদয়িতানুজ আবিবেশ যস্মিন্ বিরুধ্য দশকন্ধর আর্ত্তিমার্চ্ছৎ ॥ ২৩ ॥
যস্মা অদাদুদধিরূঢ় ভয়াঙ্গবেপো মার্গং সপদ্যরিপুরং হরবদ্দিধক্ষোঃ।
দূরে সুহৃন্মথিত দোষ সুশোণ দৃষ্ট্যা তাতপ্যমানমকরোরগনক্রচক্রঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথা। অত উজ্ঝিতঃ পন্থাঃ বেদমার্গো যেন অতএব নরকার্ত্তিং লিপ্সতীব এবং ভূতং অবনেঃ কণ্টক তুল্যং ক্ষত্রং অসৌ মহাত্মা হরিঃ উদ্ধন্তি উৎপাটয়তি তীক্ষ্ণধারেণ পরশুনা ॥ ২২ ॥

শ্রীরামাবতারমাহ ত্রিভিঃ অস্মাকং ব্রহ্মাদীনাং প্রসাদে সুমুখঃ কলয়া ভরতাদি রূপয়া সহ কলা মায়া তস্যা ঈশঃ গুরো র্দশরথস্যাজ্ঞায়াং তিষ্ঠন্ সীতালক্ষ্মণাভ্যাং সহিতো বনমাবিবেশ যস্মিন্ বিরোধং কৃত্বা রাবণো নাশং প্রাপ্তঃ ॥ ২৩ ॥

যস্মৈ রামায় উদধিঃ মার্গং দদৌ সপদি শীঘ্রং হরো যথা ত্রিপুরং দিধক্ষু স্তদ্বৎ। অরিপুরং লঙ্কাং দগ্ধুমিচ্ছোঃ ষষ্ঠী চতুর্থ্যর্থে। কথং ভূতঃ উদধিঃ উঢ়ং প্রাপ্তং যদ্ভয়ং তেনাঙ্গেষু বেপঃ কম্পো যস্য। যদ্বা পঞ্চমীয়ং দিধক্ষো রামাদ্যদ্ভয়ং প্রাপ্তং তেনাঙ্গেষু কম্পো যস্যেতি। অত্র হেতুঃ দূরে বর্ত্তমানা সুহৃৎ সীতা তয়া নিমিত্ত ভূতয়া মথিতঃ ক্ষুভিতঃ রোষস্তেন সুশোণা অত্যরুণা দৃষ্টিঃ তয়া অত্যন্তং তপ্যমানং মকরাণামুরগাণাং নক্রানাঞ্চ চক্রং যস্মিন্ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

সমর্পিতমিত্যর্থঃ। ক্ষত্রং কীদৃশং ব্রহ্মদ্রুগিত্যাদি তচ্চ হননে হেতুরুক্তঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীরামাবতারমাহ ত্রিভিঃ। অস্মাসু ব্রহ্মাদি স্তম্বপর্য্যন্তেষু যঃ প্রসাদস্তেন সুমুখ ইত্যবতারস্যাস্য কৃপাতিশয়ো দ্যোতিতঃ কলয়া লক্ষ্মণাদিরূপয়া সহ। স্বয়ন্তু কলানামীশঃ পূর্ণ ইত্যর্থঃ। চিন্ময়েস্মিন্ মহাবিষ্ণৌ জাতে দাশরথে হরাবিতি শ্রুতেঃ। নৃসিংহরামকৃষ্ণেষু ষাড়্গুণ্যং পরিপূরিতমিতি স্মৃতেশ্চ। আর্ত্তিং আর্চ্ছৎ নাশং প্রাপ্তঃ ॥ ২৩ ॥

উঢ়ো ভয়েনাঙ্গবেপঃ কম্পো যেন সঃ। উদধি র্যস্মৈ মার্গং দদৌ। ত্রিপুরং দিধক্ষোর্হরস্যেব অরিপুরং লঙ্কাং দিধক্ষোঃ চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী কীদৃশঃ দূরে বর্ত্তমানা সুহৃৎ সীতা তয়া নিমিত্তভূতয়া মথিতঃ ক্ষুভিতো রোষস্তেন সুশোণা অত্যরুণা দৃষ্টিস্তয়া অত্যন্তং তপ্যমানং মকরাণাং উরগাণাং নক্রাণাঞ্চ চক্রং যস্মিন্ সঃ ॥ ২৪ ॥

প্রকাশ পূর্ব্বক আপনার তীক্ষ্ণ ধার কুঠার দ্বারা সেই ক্ষত্রিয় কুলকে একবিংশতিবার বিনষ্ট করত পৃথিবীর কণ্টক উৎপাটন করিয়াছিলেন ॥ ২২ ॥

হে নারদ! সেই মায়েশ ভগবান্ আমাদিগের প্রতি প্রসন্ন হইয়া ইক্ষ্বাকু বংশে ভরতাদি রূপ অংশের সহিত শ্রীরাম রূপে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন এবং পিতৃ আজ্ঞার অনুবর্ত্তী হইয়া আপনার বনিতা সীতা ও অনুজ লক্ষ্মণের সহিত বনে প্রবেশ করেন, তথায় দশকন্ধর রাবণ তাঁহার সঙ্গে বিরোধ করিয়া বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৩ ॥

ত্রিপুরারি যেমন ত্রিপুর দাহার্থ ইচ্ছুক হইয়াছিলেন তদ্রূপ ঐ অবতারে তিনি অরিপুর দগ্ধ করিতে ইচ্ছা করিলে সমুদ্র ভয়ে কম্পান্বিত কলেবর হইয়া শীঘ্র তাঁহাকে পথ প্রদান করেন। সমুদ্রের ভয়ের কারণ এই যে, রামচন্দ্র আপন প্রিয়তমা বনিতা দূরে অপহৃতা হওয়াতে সাতিশয় রোষান্বিত হইয়াছিলেন, ক্রোধ বশতঃ তাঁহার দৃষ্টি অরুণ বর্ণ হইয়াছিল, তাহাতে সমুদ্রের সলিলাভ্যন্তরস্থ মকর, উরগ ও কুম্ভীর সমূহ যেন অতিশয় তাপে তাপিত হইতেছিল অতএব স্বগণ সহিত আপনার নাশ আশঙ্কা করিয়া সমুদ্র ভয়ে কম্পিত হয়েন ॥ ২৪ ॥

বক্ষঃস্থলস্পর্শরুগ্ন মহেন্দ্রবাহ দন্তৈর্বিড়ম্বিত ককুব্জুষ উঢ়হাসং ।
সদ্যোঽসুভিঃ সহ বিনেষ্যতি দারহর্ত্তু র্বিস্ফূর্জ্জিতৈ র্ধনুষ উচ্চরতোঽধিসৈন্যে ॥ ২৫ ॥
ভূমেঃ সুরেতর বরূথ বিমর্দ্দিতায়াঃ ক্লেশব্যয়ায় কলয়া সিতকৃষ্ণকেশঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ যুদ্ধে রাবণস্য বক্ষঃস্থল স্পর্শেন রুগ্না ভগ্না যে মহেন্দ্রবাহস্য ঐরাবতস্য দন্তা স্তৈর্বিড়ম্বিতাঃ স্বধবলিম্না ধবলীকৃতাঃ তত্তদ্দিক্ষু পতিতৈঃ প্রকাশিতা ইত্যর্থঃ যা এবং ভূতাঃ ককুভো দিশঃ তা জুষতে সেবতে পালয়তীতি তথা তস্য দারহর্ত্তু রাবণস্য অহো মৎসমঃ কোঽন্যোঽস্তীতি মহা গর্ব্বেণ প্রাপ্তং হাসং অসুভিঃ প্রাণৈঃ সহ সদ্যঃ শীঘ্রং বিনেষ্যতি অপনেষ্যতি কৈর্ধনুষো বিস্ফূর্জ্জিতৈঃ টঙ্কারঘোষৈরেব । কথম্ভূতস্য অধিসৈন্যে স্বপর সৈন্যমধ্যে উচ্চরতঃ উৎকর্ষেণ বিচরতঃ । ককুব্জয় রূঢ়হাসমিতিপাঠে দন্তৈরুজ্জ্বলিতানাং ককুভাং জয়েন যো রূঢ়ো হাসঃ সংজাতো গর্ব্বস্তমপনেষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীকৃষ্ণাবতারমাহ ভূমেরিতি দশভিঃ । সুরেতরা অসুরাংশভূতা রাজানঃ তেষাং বরূথৈঃ সৈন্যৈ র্বিমর্দ্দিতায়া ভারেণ পীড়িতায়াঃ কলয়া রামেণ সহ জাতঃ সন্ কোঽসৌ জাতঃ সিতকৃষ্ণৌ কেশৌ যস্য ভগবতঃ স এব সাক্ষাৎ । সিতকৃষ্ণকেশত্বং শোভৈব ন বয়ঃ পরিণাম কৃতং অবিকারিত্বাৎ । যদুক্তং বিষ্ণুপুরাণে । উজ্জহারাত্মনঃ কেশৌ সিতকৃষ্ণৌ মহাবল ইতি । যচ্চ ভারতে ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভূমেরিতি । অসুরসেনানিপীড়িতায়া ভুবঃ ক্লেশমপহর্ত্তুং পরমাত্মনোঽপি পরত্বাৎ জনৈরস্মাভিরনুপলক্ষ্য মার্গোঽপি প্রাদুর্ভূতঃ সন্ কর্ম্মাণি চ করিষ্যতি । কোঽসৌ কলয়া অংশেন সিতকৃষ্ণ কেশো যঃ । সিতকৃষ্ণকেশৌ দেবৈর্দৃষ্টাবিতি শাস্ত্রান্তরপ্রসিদ্ধেঃ । সোঽপি যস্যাংশেন স এব ভগবান্ স্বয়মিত্যর্থঃ । তদবিনাভাবিত্বাৎ । শ্রীবলদেবস্যাপি গ্রহণং দ্যোতিতং । নন্বু পুরুষাদপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কিঞ্চ যুদ্ধে রাবণস্য বক্ষঃস্থল স্পর্শেন রুগ্না ভগ্না যে মহেন্দ্রবাহস্য ঐরাবতস্য দন্তা তৈর্বিড়ম্বিতাঃ স্বধবলিম্না ধবলীকৃতা স্তত্তদ্দিক্ষু পতিতৈস্তৈঃ প্রকাশিতা ইত্যর্থঃ যা এবম্ভূতাঃ ককুভো দিশস্তাজুষতে সেবতে পালয়তীতি তথা তস্য দারহর্ত্তূ রাবণস্য ঊঢ়ং প্রাপ্তং হাসং অহো মৎসমঃ কোপ্যন্যো নাস্তীতি গর্ব্বং অসুভিঃ প্রাণৈঃ সহ সদ্যো বিনেষ্যতি অপনেষ্যতি কৈর্ধনুষো বিস্ফূর্জিতৈ ষ্টঙ্কারঘোষৈরেব । কথম্ভূতস্য তস্য অধিসৈন্যে স্বপরসৈন্যমধ্যে উৎকর্ষেণ চরতঃ । ককুব্জয়রূঢ়হাসমিতি পাঠে তথাভূতানাং ককুভাং জয়েন রূঢ়ং গর্ব্বং ॥ ২৫ ॥

শ্রীকৃষ্ণাবতারমাহ ভূমেরিতি দশভিঃ । সুরেতরা অসুর স্বরূপা যে রাজানস্তেষাং বরূথৈঃ সৈন্যৈর্বিমর্দ্দিতায়া ভুবঃ পৃথিব্যাঃ ক্লেশব্যয়ায় ভারাপনোদনায় ভূতলস্থানাং সংসারদুঃখক্ষয়ায়চ তত্রৈব কেষাঞ্চিৎ সোৎকণ্ঠভক্তানাং স্বাযোগদুঃখোপশমায়চ জাতঃ । কর্ম্মাণি করিষ্যতি নন্বু কোসৌ জাতস্তত্রাহ জনৈরস্মদাদিভি রপ্যনুপলক্ষ্য উপলক্ষয়িতুমশক্যো মার্গো বর্ত্মাপি যস্য সঃ নন্ববিদিততত্ত্বোপি পদার্থো লোকে স্ববুদ্ধ্যনুসারেণ নামরূপে কল্পয়িত্বা অয়ময়মিতি নিশ্চীয়তে যথা কৌস্তভোপি পদ্মরাগ এবায়মিতি পদ্মরাগোপি প্রবালমণিরেবায়মিতি তথায়মবতারোঽবিজ্ঞাতস্বরূপোপি পুরাণাদিষু কীদৃশতয়া পঠ্যত ইত্যত আহ কলয়েতি সিত কৃষ্ণৌ কেশৌ যস্য সএবাতি পুরাতনঃ পুরুষ" যস্য কলয়া জাত ইতি যত্তু বিষ্ণুপুরাণে । উজ্জহারাত্মনঃ কেশৌ সিতকৃষ্ণৌ মহামুনে ইতি । যচ্চ ভারতে । সচাপি কেশৌ হরিরুচ্চকর্ত্ত একং শুক্লমপরঞ্চাপি কৃষ্ণং । তৌচাপি কেশাবাবিশতাং যদূনাং কুলে স্ত্রিয়ৌ রোহিণীং দেবকীঞ্চ । তয়োরেকো বলভদ্রো বভূব যোসৌ শ্বেতস্তস্য দেবস্য কেশঃ । কৃষ্ণো দ্বিতীয়ঃ কেশবঃ সংবভূব । কেশো যোঽসৌ বর্ণতঃ কৃষ্ণ উক্ত ইতি । তত্র তত্র প্রকটেঽর্থে বিচার্য্যমাণে বাধৈব লভ্যতে নতু কাপি সঙ্গতিঃ তথাহি ত্রিগুণাতীতস্যাবিকারিণঃ

অনন্তর রাবণ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে তাহার বক্ষঃস্থল স্পর্শে ইন্দ্রবাহন ঐরাবতের দন্ত ভগ্ন হইয়া দিগ্ দিগন্তরে পতিত হয়, তাহাতে ঐ দন্তের ধবলিমায় দিক্ সকল প্রকাশিত হইলে সে আপনাকে দিগ্বিজয়ী জ্ঞান করিয়া স্বপক্ষ বিপক্ষ সেনা মধ্যে ভ্রমণ করত অতিশয় গর্ব্বিত হইয়া হাস্য করিতে লাগিল, কিন্তু রামচন্দ্র ধনুর টঙ্কার মাত্রে স্বীয় দারাপহারি রাবণের প্রাণের সহিত ঐ হাস্য অতি শীঘ্রই বিনষ্ট করিলেন ॥ ২৫ ॥

অনন্তর অসুর বংশ সম্ভূত মহীপালদিগের সৈন্যভরে এই অবনী পীড়িতা হইলে, ইহার ভারহরণ নিমিত্ত সিত কৃষ্ণ কেশ ধারী সেই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আপনার অংশ বলদেবের সহিত স্বয়ং জন্ম গ্রহণ

জাতং করিষ্যতি জনানুপলক্ষ্যমার্গঃ কর্ম্মাণি চাত্মমহিমোপনিবন্ধনানি ॥ ২৬ ॥
তোকেন জীবহরণং যদুলূকিকায়া স্ত্রৈমাসিকস্যচ পদা শকটোপবৃত্তঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সচাপি কেশৌ হরি কৃচ্ছকর্ত্ত একং শুক্লমপরঞ্চাপি কৃষ্ণং। তৌ চাপি কেশাবাবিশতাং যদূনাং কুলে স্ত্রিয়ৌ রোহিণীং দেবকীঞ্চ। তয়ো রেকো বলভদ্রো বভূব যোঽসৌ শ্বেতস্তস্য দেবস্য কেশঃ। কৃষ্ণো দ্বিতীয়ঃ কেশবঃ স বভূব কেশো যোঽসৌ বর্ণতঃ কৃষ্ণ উক্ত ইতি তচ্চ ন কেশমাত্রাবতারাভিপ্রায়ং কিন্তু ভারাবতরণ রূপং কার্য্যং কিয়দেতৎ মৎ কেশাবেব তৎ কর্ত্তুং শক্তাবিতি দ্যোতনার্থং রামকৃষ্ণয়োর্ব্বর্ণ সূচনার্থঞ্চ কেশোদ্ধরণমিতি গম্যতে। অন্যথা তত্রৈব পূর্ব্বাপরবিরোধাপত্তেঃ। কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি বিরোধাচ্চ। কথম্ভূতঃ পরমেশ্বর ত্বয়া জনৈরনুপলক্ষ্যো মার্গো যস্য। তস্যেশ্বরত্বে কিং প্রমাণং অতিমানুষকর্ম্মাণ্যথান্যপপত্তিরেবেত্যাহ আত্মনো মহিমা উপ নিবধ্যতে অভিব্যজ্যতে যেষু তানি ॥ ২৬ ॥

এতদেব প্রপঞ্চয়তি তোকেনেত্যাদিনা বালেন পূতনা জীবহরণং যত্ত্রিপ্সতা জানুভ্যাং গচ্ছতা অন্তর্গতেন মধ্য প্রাপ্তেন দিবি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরোঽসৌ ভগবান্ কথং ভূভারহরণমাত্রার্থং স্বয়মবতরিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ। আত্মনো মহিমানঃ পরমমাধুরীসম্পদঃ উপনিবধ্যন্তে নিজভক্তৈরধিকং বর্ণ্যন্তে যেষু তানি কর্ম্মাণি চ করিষ্যতি। যদ্যপি নিজাংশেনৈব নিজেচ্ছাভাসেনৈব বা ভূভারহরণমীষৎকরং তথাপি নিজচরণারবিন্দজীবাতুবৃন্দমানন্দয়ন্নেব লীলাকাদম্বিনী নিজ মাধুরীবর্ষণায় বিহরিষ্যমাণোঽবতরিষ্যতীত্যর্থঃ। বিষ্ণুপুরাণাদিবচনং তু তত্র পূর্ব্বমেব ব্যাখ্যাতমস্তি ॥ ২৬ ॥

এতদেব ব্যক্তী করিষ্যতে তোকেন জীবহরণমিত্যাদৌ। ইতরথা স্বমাধুরীসম্পৎপ্রকাশনেচ্ছামন্তরেণ মধুরতরং লোকাদিভাবং দধতা অনেন পূতনাদীনাং জীবহরণাদিকং কর্ম্ম ন ভাব্যং ন সংভবনীয়ং। তদংশতদিচ্ছাভাসাদিমাত্রেণৈব তৎসিদ্ধেরিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্চিদানন্দঘনবপুষো নারায়ণস্যাপি বয়ঃ পরিণামকৃতং শুক্লকৃষ্ণকেশত্বং। অথচ সন্তং বয়সি কৈশোর ইতি নিত্যকিশোরত্বঞ্চ তথা কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি কৃষ্ণাবতারস্য স্বয়ং ভগবত্ত্বং চেত্যত্র বিদ্বাংসো ব্যাচক্ষতে। যথা সিতকৃষ্ণকেশত্বং শোভৈব নতু বয়ঃপরিণামকৃতং ভারাবতারণরূপং কার্য্যং কিয়দেতৎ মৎকেশাবেব কর্ত্তুং সমর্থাবিতি দ্যোতনার্থং রামকৃষ্ণয়োর্ব্বর্ণ সূচনার্থঞ্চ কেশোদ্ধরণমিতি গম্যতে। অন্যথা তত্রৈব বিরোধাপত্তেঃ। কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিত্যেতদ্বিরোধাচ্চ। কলয়া রামেণ সহ স্বয়ং সিতকৃষ্ণকেশো ভগবানেব জাত ইতি স্বামিচরণাঃ। কলয়া শিল্পনৈপুণ্যবিশেষ বিধিনা সিতা বদ্ধাঃ কৃষ্ণা অতিশ্যামাঃ কেশা যেনেতি বিগ্রহঃ। স এবৈতস্য বৈদগ্ধীবিশেষাৎ কৃষ্ণ ঈরিতঃ। কিম্বা যঃ কলয়াংশেন স্যাৎ সিতশ্যামকেশক ইতি ভাগবতামৃতে শ্রীরূপগোস্বামিচরণাঃ। অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশসংজ্ঞিতা ইতি স্মৃতে র্মচ্ছিরোধার্য্যৌ সিতকৃষ্ণকিরণৌ দ্বৌ প্রভূ অবতরিষ্যত ইতি সূচনার্থং কেশদ্বয়োদ্ধরণমিতি সন্দর্ভে শ্রীজীবগোস্বামি চরণাঃ। কিঞ্চাত্র বিষ্ণুপুরাণে ভারতেচ সর্ব্বত্র কেশশব্দস্যৈব প্রয়োগাৎ চিকুরকুন্তলাদ্যপ্রয়োগাৎ পরোক্ষবাদা ঋষয়ঃ পরোক্ষঞ্চ মম প্রিয়মিতি ভগবৎ সম্মতৌ স্থিতানাং শাস্ত্রকারাণামৃষীণাং সাকূতমেব তত্তদ্বচনমিতি গম্যতে। তত্র উজ্জহারেতি। আত্মনঃ স্বান্তঃকরণাৎ সকাশাৎ কেশৌ সুখরূপাবীশ্বরৌ সিতকৃষ্ণৌ উজ্জহার। বহুস্তুতিভিঃ প্রসাদ্য বহিরপি উদ্গাময়ামাস হে মহামুনে মননেনৈবাস্যার্থোঽব গম্যতামিতি ভাবঃ। সুখ শীর্ষ জলেষু কমিতি নানার্থবর্গাৎ। এবমেব ভারতীয়ং পদ্যদ্বয়মপি ব্যাখ্যেয়ং তত্রৈব কলয়া একাংশেন ভুবঃ ক্লেশব্যয়ায় সিতেন সহ কৃষ্ণঃ কেশঃ সুখরূপঃ ঈশঃ মাধুর্য্যৈশ্বর্য্যময়ঃ। বলদেবেন সহ কৃষ্ণো জাত ইত্যর্থঃ। শ্রেষেণ সিতো রুদ্রঃ কৃষ্ণো বিষ্ণুঃ কো ব্রহ্মা তেষামপীশ্বরঃ। স যাবদুর্ব্ব্যা ভরমীশ্বরেশ্বর ইত্যগ্রিমোক্তেঃ। কর্ম্মাণি কীদৃশানি আত্মনো মহিমা মহৈশ্বর্য্যং তস্যাপি উপ আধিক্যেন নিবন্ধনং আবৃতীকরণং যেষু তানি যৎ কর্ম্মসু মাধুর্য্যেণাবৃতমেব মহৈশ্বর্য্যং ভিষ্ঠতীত্যর্থঃ। যদ্বা আত্মনঃ স্বস্য মহিম্নি উপ আধিক্যেন নিতরাং বন্ধনং যেভ্যস্তানি। যৎকর্ম্মাণি স্বমাধুর্য্যেণ সর্ব্বলোকমনাংসি বধ্নন্তীত্যর্থঃ। তত্র জনানুপলক্ষ্যমার্গ ইতি পদেন রহস্যা রাগানুগাভক্তিরপি দ্যোতিতা ॥ ২৬ ॥

এতদেব প্রপঞ্চয়তি। উলূকিকায়াঃ পূতনায়া যজ্জীবহরণং তোকেনৈব বালকেনৈব রূপেণ নত্বতিবিকটাকারায়া অতিবিস্তৃতশরীরায়া আতিদলিষ্ঠায়াস্তো বধোপযোগিনী তাদৃশৈশ্বর্য্যময়ী বামনাবতারস্য ত্রিবিক্রমমূর্ত্তিরিব কাচিন্মূর্ত্তিরাবিষ্কৃতেতি

করিয়া আত্ম মহিমা প্রকাশক ভূরি ভূরি অলৌকিক কর্ম্ম করেন, কিন্তু তাঁহার বর্ত্ম কেহই জানিতে পারে নাই ॥ ২৬ ॥

হে নারদ। তিনি যে স্বয়ং ভগবান্ তাহার কোন সংশয় নাই, তাহা না হইলে বালক কর্তৃক

যদ্রিঙ্গতান্তরগতেন দিবিস্পৃশোর্ব্বা উন্মূলনং ত্বিতরথার্জ্জুনয়োর্নভাব্যং ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্পৃশোঃ অত্যুচ্চয়োঃ ইতরথা অনীশ্বরত্বে তন্ন ভবিতব্যং ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাক্যার্থঃ। তথাচ তথায়ঞ্চাবতারস্তে ভুবোভারেত্যাদৌ শ্রীস্বামিভিরেব ব্যাখ্যাতং। কিং ভূভারহরণং মদিচ্ছামাত্রেণ ন ভবতি। তত্রাহ স্বানামিতীতি জয়তি জননিবাস ইত্যত্র চ ইচ্ছামাত্রেণ নিরসন সমর্থোঽপি ক্রীড়ার্থে দোর্ভিরেবাধর্ম্মং অস্যন্নিতি। তদেবমাদিভিঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব সর্ব্বাদ্ভুততাবর্ণনাভিনিবেশপ্রপঞ্চোব্রহ্মণি স্পষ্টএব অস্তু তাবত্তত্ত্বরিভাগামিত্যাদি। সিতকৃষ্ণকেশ ইত্যত্র তাৎপর্য্যং শ্রীস্বামিভিরেব বিবৃতং ইদমপ্যত্র তাৎপর্য্যং সংভবতি। নন্থ দেবাঃ কিমর্থং মামেবাবতারয়িতুং ভবন্তিরাগচ্ছন্তে। অনিরুদ্ধাখ্য পুরুষ প্রকাশ বিশেষস্য ক্ষীরোদ শ্বেতদ্বীপ ধাম্নো মম যৌ কেশাবিব স্বশিরোধার্য্যাভূতৌ শ্রীবাসুদেব সংকর্ষণৌ স্বয়মেবাবতরিষ্যতঃ ততশ্চ ভূভারহরণং তাভ্যামীষৎকর মেবেতি অথোজ্জহারাত্মনঃ কেশাবিত্যস্যৈব শব্দার্থোপি মুক্তাফল টীকায়াং। কেশৌ স্বপ স্বামিনৌ সিতোবামঃ। আত্মনঃ সকাশাৎ উজ্জহার উদ্ধৃতবানিত্যাদি। যৈর্যথাশ্রুতমেবেদং ব্যাখ্যাতং তে তু ন সম্যক্ পরামৃষ্টবন্তঃ। যতঃ সুরমাত্রস্যাপি নির্জ্জরত্বং প্রসিদ্ধং। অকালকলিতে ভগবতি জরাসুদয়েন কেশশৌক্ল্যাসুপপত্তিঃ। নচাস্য কেশস্য নৈসর্গিক সিতকৃষ্ণতেতি প্রমাণমস্তি। অতএব নৃসিংহপুরাণে শ্রীকৃষ্ণাবতার প্রসঙ্গে শক্তএব যুজ্যতে নতু কেশশব্দঃ। বাসুদেবস্য দেবক্যামবতীর্য্য যদোঃ কুলে। সিত কৃষ্ণেচ মচ্ছক্তী কংসাদ্যান্ ঘাতয়িষ্যত ইত্যাদিনা অস্তু তর্হি অংশোপলক্ষণ কেশশব্দঃ ন অবিপ্লুত সর্ব্বশক্তিত্বেন সাক্ষাদাদি পুরুষত্বস্যৈব নিশ্চেতুং শক্যত্বাৎ কৃষ্ণ বিষ্ণ্বাদি শব্দানামবিশেষতঃ পর্য্যায় প্রতীতেঃ নৈবমবতারান্তরস্য কস্য বালস্য জন্মদিনং জয়ন্ত্যাখ্যয়াতিপ্রসিদ্ধং অতএব মহাভারতে। ভগবান্ বাসুদেবশ্চ কীর্ত্ত্যতেঽত্র সনাতনঃ। শাশ্বতং ব্রহ্মপরমং যোগিধ্যেয়ং নিরঞ্জনমিতীতি। তস্যাকালকলিতত্বং যোয়ং কালস্তস্য তে ব্যক্ত্যবন্ধো চেষ্টামাহুরিত্যাদৌ দ্বারকাবাসি বাক্যে চ প্রসিদ্ধং তস্মান্ন কেশাবতারত্বেপি তাৎপর্য্যং অতো বৈষ্ণবাদি পদ্যানাং শব্দানামর্থত্বমেবং পশ্যামঃ। অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশসংজ্ঞিতাঃ। সর্ব্বজ্ঞাঃ কেশবং তস্মান্মামাহুর্ম্মুনিসত্তমেতি। সহস্রনামভাষ্যেচ স্থাপিত ভারত বচনাৎ কেশশব্দেনাংশুরুচ্যতে। তত্রচ সর্ব্বত্র কেশেতরশব্দাপ্রয়োগাৎ। নানা বর্ণাংশূণাং শ্রীনারদ দৃষ্টতয়া মোক্ষধর্ম্ম প্রসিদ্ধেশ্চ। তথাচাংশুত্বে লব্ধে তৌ চাংশূ বাসুদেব শঙ্কর্ষণাবতার সূচক তয়া নির্দ্দিষ্টাবিতি তয়োরেতৌ স্যাতামিতি গম্যতে। তদীয়য়োরপি তয়োরনিরুদ্ধত্বেভিব্যক্তিশ্চ যুজ্যত এব অবতারি তেজোন্তর্ভূতত্বাদবতারস্য ততশ্চোজ্জহারেত্যস্যায়মর্থঃ আত্মনঃ সকাশাৎ শ্রীবাসুদেব শঙ্কর্ষনাংশভূতৌ কেশাবংশূ উজ্জহাব উদ্ধৃতবান্ প্রকটী কৃত্য দর্শিতবানিত্যর্থঃ। অত্রায়ং সুমেরু রিত্যেকদেশদর্শনেনৈবাখণ্ডসুমেরু নির্দ্দেশবত্তদ্দর্শনেনাপি পূর্ণস্যৈবাবির্ভাব নির্দ্দেশোজ্ঞেয়ঃ। অথ স চাপি কেশাবিত্যাদিক ব্যাখ্যা। উদ্ধবহে যোগবলেনাত্মনঃ সকাশাদ্বিচ্ছেদ্য দর্শয়ামাস সচাপীতি চ শব্দঃ পূর্ব্বমুক্তং দেবকর্ত্তৃকং নিবেদনরূপমর্থং সমুপক্ষিপতি অপি শব্দস্তদুদ্ধরণে শ্রীভগবৎ সংস্কর্ষণয়োরপি হেতু কর্ত্তৃত্বং সূচয়তি তৌচাপীতি চশব্দোঽনুক্তসমুচ্চয়ার্থত্বেন ভগবৎ সংস্কর্ষণৌ স্বয়মেব বিবিশতুঃ পশ্চাত্তৌ তত্তাদাত্ম্যেনাপি বিবিশতুরিতি বোধয়তি। অপিশব্দো যত্রাংশুস্যতৌ চামূ সোপি তদংশেঽপীতি গময়তি। তয়োরেকোবলভদ্রোবভূবেত্যাদিকস্তু নরোনারায়ণো ভবেৎ। হরিরেব ভবেন্নর ইত্যাদিবত্তদৈক্যাবাপ্ত্যাপেক্ষয়া।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবঃ। ত্রৈমাসিকস্যৈব পদা অতিসুকোমলেনৈবেত্যর্থঃ। যৎ অপবৃত্তঃ বিপর্য্যাস্ততয়া পাতিতঃ। নতু হিরণ্যকশিপু বিদারণার্থা নৃসিংহ মূর্ত্তিরিব পদস্য বিকটকঠোরতা কাপ্যাবিস্কৃতেতি ভাবঃ। রিঙ্গতা জানুভ্যাং গচ্ছতৈব অন্তরং তেন তয়োর্মধ্যং গতেনৈব উলূখল নিবদ্ধেনৈব অর্জ্জুনয়োর্দ্বয়োর্যদুন্মূলনং নতু পৃথিব্যুদ্ধরণোপযোগিনা বরাহ রূপেণেব কোপি প্রযত্নঃ কৃত ইতি ভাবঃ। তৎ সর্ব্বং আত্মমহিমোপানবন্ধনমেব নিজবাল্যমহামাধুর্য্যেণ স্বমহৈশ্বর্য্যস্য আবৃতীকরণমেবেতি পূর্ব্বেণানুসঙ্গঃ। ইতরথা অন্যথা ন ভাব্যং এতদ্ভিন্নকেণ ঈদৃশেন ভবিতব্যং নাভবিষ্যতেত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

পূতনার জীবন সংহার এবং ত্রৈমাসিক শিশুর পদাঘাতে শকট নিপাত, তথা জানু দ্বারা গমন করত গগণস্পর্শি অত্যুচ্চ অর্জ্জুন বৃক্ষদ্বয়ের অন্তর্নিবিষ্ট হইয়া হস্ত দ্বারা তাহাদের উন্মূলন ইত্যাদি যে যে মহদদ্ভুত কর্ম্ম, সে সকল কি ঈশ্বর ভিন্ন অন্য হইতে সম্ভব হয় ? ॥ ২৭ ॥

যদৈব্রজে ব্রজপশূন্ বিষতোয়পীতান্ পালানজীবয়দনুগ্রহদৃষ্টিবৃষ্ট্যা।
তচ্ছুদ্ধয়েতি বিষবীর্য্যবিলোলজিহ্বমুচ্চাটয়িষ্যদুরগং বিহরন্ হ্রদিন্যাং॥ ২৮॥
তৎ কর্ম্ম দিব্যমিব যন্নিশি নিঃশয়ানং দাবাগ্নিনা শুচিবনে পরিদহ্যমানে।
উন্নেষ্যতি ব্রজমতোঽবসিতান্তকালং নেত্রে পিধাপ্য সবলোঽনধিগম্যবীর্য্যঃ॥ ২৯॥
গৃহ্ণীত যদ্যদুপবন্ধমমুষ্য মাতা শুল্বং সুতস্য নতু তত্তদমুষ্য মাতি।

শ্রীধরস্বামী।

বিষতোয় পীতান বিষময় তোয়স্য পীতং পানং যেষাং তান্ পালান গোপাংশ্চ কৃপাদৃষ্টি সুধাবৃষ্ট্যা জীবয়িষ্যতীতি যমুনায়াং ক্রীড়ন উরগং কালিযং উচ্চাটয়িষ্যতি তৎ শুদ্ধয়ে তস্যা হ্রদিন্যা নির্বিষত্বায়। অতি বিষবীর্য্যেণ বিলোলাশ্চঞ্চলা জিহ্বা যস্য॥ ২৮

দিব্যমলৌকিকং ইবেতি লোকোক্তিঃ। উন্নেষ্যতি উদ্ধরিষ্যতি। শুচিঃ গ্রীষ্মঃ তৎ সম্বন্ধিনি বনে শুষ্ক ইত্যর্থঃ। অতো দাবাগ্নের্হেতো রবসিতো নিশ্চিতোঽন্তকালো যস্য তং। সবলঃ সরামঃ। অনধিগম্যং দুর্জ্জেয়ং বীর্য্যং যস্য সঃ। তত্র নিশি নিঃশয়ানমিতি কালিয়দমনে রাত্র্যাং যমুনাতীরে নেত্রে পিধাপ্য পিহিতে কারয়িত্বা ইতি মুঞ্জাটব্যামিতি দ্রষ্টব্যং॥ ২৯॥

উপবধ্যতেঽনেনেতি উপবন্ধঃ তৎ সাধনং শুল্বং দাম অমুষ্য মাতা যশোদা গৃহ্নাতি তত্তদমুষ্য নমাতি বন্ধনে সম্মিতং ন ভবতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কেশবঃ শ্রীমথুরায়াং কেশবস্থানাখ্য মহাযোগপীঠাধিপত্বেন প্রসিদ্ধঃ সএব কৃষ্ণ ইতি। শ্রীনৃসিংহপুরাণেত্ত সিতকৃষ্ণে চ মচ্ছক্তী ইতি তদ্বর্ণ নির্দ্দেশেনাংশুবাচকএব শক্তিশব্দ ইতি॥ ২৭॥ ২৮॥ ২৯॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিষয়তোয়স্য পীতং পানং যেষাং তান্ পালান্ গোপাংশ্চ কৃপাদৃষ্টিসুধাবৃষ্ট্যা অজীবয়ৎ। জীবয়িষ্যতীতি যত্তদপি স্বাত্মমহিম্নো পনিবন্ধনমেবেতি পূর্ব্বেণানুষঙ্গঃ। হ্রদিন্যাং যমুনায়াং বিহরন্ বিহর্ত্তুং তচ্ছুদ্ধয়ে তস্যা নির্বিষত্বায় উরগং কালিয়ং উচ্চাটয়িষ্যতি॥ ২৮॥

দিব্যমিবেতি লোকোক্তিরীত্যৈবোক্তিঃ। বস্তুতস্তু সর্ব্বং কর্ম্ম তস্যাপ্রাকৃতমেব জন্ম কর্ম্মচ মে দিব্যমিতি ভগবদুক্তেঃ। নিশি কালিয়দমন রাত্রৌ শুচিগ্রীষ্ম স্তৎসম্বন্ধিনি বনে। উন্নেষ্যতি উদ্ধরিষ্যতি। অবসিতো নিশ্চিতোঽন্তকালো যেন তং। তথা মুঞ্জাটব্যাং নেত্রে পিধাপ্য পিহিতে কারয়িত্বা॥ ২৯॥

উপনিবধ্যতেঽনেনেত্যুপনিবন্ধনং শুল্বং দাম অমুষ্য মাতা শ্রীযশোদা যদ্যদ্গৃহ্ণীত গৃহ্নাতি তদমুষ্য ন মাতি বন্ধনে সংমিতং ন ভবতি নপূর্য্যত ইত্যর্থঃ গোপী যশোদা। আদৌ কিং স্বপ্ন এতদ্ভুতদেবমায়েত্যাদিনা বিস্মিতমনা স্ততো বোধিতা। অথোঽ-

অপর বৃন্দাবনে ব্রজস্থ যাবতীয় পশু এবং বালক সকল যমুনার বিষাক্ত জল পান করিলে কৃপা দৃষ্টি রূপ অমৃত বর্ষণ দ্বারা তাহাদিগকে যে জীবিত করেন এবং ঐ নদীর জল নির্ব্বিষ করিবার নিমিত্ত তাহাতে ক্রীড়া করিতে করিতে তত্রস্থ বিষবীর্য্য লোল জিহ্ব কালিয় সর্পের উচ্চাটন করেন, ইহাও কি অন্য হইতে হইবার সম্ভব?॥ ২৮॥

হে বৎস! কালীয় দমনের রাত্রিতে গোপ, গোপী, বালক, তথা গাভী ও বৎস সকল নিদ্রিত হইলে তৎকালে দাবানল দ্বারা গ্রীষ্মশুষ্ক বন দগ্ধ হইতে আরম্ভ হইয়াছিল, তাহাতে সেই গোপদিগের একেবারে বিনাশ নিশ্চিত হয়, কিন্তু দুরন্তবীর্য্যশালী সেই ভগবান্ রামের সহিত দাবাগ্নি হইতে তাহাদিগকে নেত্রদ্বয় মুদ্রিত করাইয়া পরিত্রাণ করেন, এ কর্ম্মও তাঁহার অলোকিক, ইহা কি অপরের সম্ভব হয়? ॥ ২৯॥

অপর যশোদা শ্রীকৃষ্ণের বন্ধন নিমিত্ত যত যত রজ্জু গ্রহণ করেন সে সকল তাঁহার বন্ধনে পর্য্যাপ্ত হয় নাই, ইতি মধ্যে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ জৃম্ভা ত্যাগার্থ বদন ব্যাদান করিলে তাঁহার মুখমধ্যে চতুর্দ্দশ

যজ্জৃম্ভতোঽস্য বদনে ভুবনানি গোপী সম্বীক্ষ্য শঙ্কিতমনাঃ প্রতিবোধিতাসীৎ ॥ ৩০ ॥
নন্দঞ্চ মোক্ষ্যতি ভয়াদ্বরুণস্য পাশাদ্গোপান্ বিলেষু পিহিতান্ ময়সূনুনাচ ।
অহ্ন্যাপৃতং নিশি শয়ানমতিশ্রমেণ লোকং বিকুণ্ঠমুপনেষ্যতি গোকুলং স্ম ॥ ৩১ ॥
গোপৈর্মখে প্রতিহতে ব্রজবিপ্লবায় দেবেভিবর্ষতি পশূন্ কৃপয়া রিরক্ষুঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

ন পর্য্যাপ্তমিত্যর্থঃ । গোপী যশোদা সংবীক্ষ্য দৃষ্ট্বা প্রতিবোধিতা নিজৈশ্বর্য্যং জ্ঞাপিতা আসীদিতি যৎ তচ্চ কর্ম্ম দিব্যমিবেতি সর্ব্বত্র পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ৩০ ॥

বরুণস্য পাশাদ্যদ্ভয়ং তস্মান্মোচয়িষ্যতি । ময়সূনুনা ব্যোমেন অহ্নি দিবসে আপৃতং ব্যাপৃতং নিশি শয়ানমিতি চ বৈকুণ্ঠ প্রাপ্তি সাধনানুষ্ঠানাভাবো দর্শিতঃ । উপনেষ্যতি প্রাপয়িষ্যতি গোকুলবাসিনং জনং স্মেত্যাশ্চর্য্যে ॥ ৩১ ॥

দেবে ইন্দ্রে পশূন্ রিরক্ষুঃ রিরক্ষিষুরিত্যর্থঃ । অনঘে শ্রমরহিতে একস্মিন্নেব করে সলীলং যথা স্যাৎ তথা মহীধ্রং গোবর্দ্ধনং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বরুণস্য পাশাদ্ যদ্ভয়ং তস্মাদিতি । সাক্ষাৎ পাশসম্বন্ধো ন বিবক্ষিতঃ । অহ্ন্যাপৃতং নিশি শয়ানমিতি তে তু ব্রহ্মহ্রদং নীতা ইত্যত্রাক্রূরতীর্থস্থং পক্ষে নিত্যমেব শ্রীকৃষ্ণপ্রেমাত্মক চেষ্টত্বং তদর্থনানাপ্রয়াসানন্তরং তদেকসমাধিত্বঞ্চ জ্ঞেয়ং । যদ্ধামার্থে সুহৃৎ প্রিয়াত্মতনয়প্রাণাশয়া স্বৎকৃতে ইতি শ্রীব্রহ্মবাক্যাৎ । ইতি নন্দাদয়ো গোপাঃ কৃষ্ণরামকথাং মুদা । কুর্ব্বন্তো রমমাণাশ্চ নাবিন্দন্ ভববেদনামিতি শ্রীশুকবাক্যাচ্চ । টীকায়া এব মতান্তরেণ ব্রহ্মসমাধিপক্ষে শ্রীমন্নন্দান্বেষণার্থ এব তদ্দিনে ব্যাপারশ্রমেণ নিশি নিদ্রায়ামেব তদ্দর্শনমিতি বিশেষো জ্ঞেয়ঃ । এবং ভক্তেচ্ছাদায়িত্বং দর্শিতং । অত্র সর্ব্বান্তে যদ্গোলোকপ্রাপণং তদপ্যনেনৈব সূচিতং । দাবাগ্নিপানলীলাবৎ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

মুষ্যৈব মমার্ভকস্য যঃ কশ্চনৌৎপত্তিক আত্মযোগ ইতি নিজৈশ্বর্য্যং জ্ঞাপিতা অমুনা কৃষ্ণেনৈবেত্যর্থঃ । তদনন্তরং প্রতিবোধিতা ঐশ্বর্য্যজ্ঞান প্রতিরূপং পুত্রস্নেহমাধুর্য্যমেব বোধিতা প্রপন্নাস্মি তৎপদং স এব নারায়ণো মৎপুত্রস্যারিষ্টং নাশয়ত্বিতি তত্র দ্যোতনাৎ ॥ ৩০ ॥

বরুণস্য পাশাদ্ভয়ং নিষিদ্ধসময়স্নায়িনং মাং বরুণঃ পাশৈর্বদ্ধা স্বলোকএব স্থাপয়িষ্যতীতি নন্দকর্ত্তৃকং যদ্ভয়ং তস্মাৎ বস্তুতস্তু নন্দ স্তেন ন বদ্ধঃ কৃষ্ণদর্শনার্থিনা ক্ষণমাত্র মেব স্বলোক এব স্থাপিত ইত্যেবং তত্ত্বং । ময়সূনুনা ব্যোমেন অহ্নি আপৃতং তদ্দিনে শ্রীমন্নন্দকৃষ্ণয়োর্বিচ্ছেদ দুঃখেন তদন্বেষণার্থং নানাব্যাপারেণচ যুক্তং নিশি তদ্রাত্রৌ তত্তচ্ছ্রমেণ শয়ানং বিকুণ্ঠং বৈকুণ্ঠং ॥ ৩১ ॥

দেবে ইন্দ্রে রিরক্ষুঃ রিরক্ষিষুঃ ধর্ত্তা ধরিষ্যতি উচ্ছিলীন্ধ্রং উদ্গতছত্রাকমিব অনঘে শ্রমরহিতে একস্মিন্নেব করে ॥ ৩২ ॥

ভুবন দৃষ্ট হইল, তাহাতে যশোদা বিস্ময়াপন্ন হইয়া তাঁহার ঐশ্বর্য্য জানিতে পারিলেন । বৎস ! এ বিষয়ও অলৌকিকের ন্যায় ইহাও কি অন্য হইতে সম্ভাব্য হয় ? ॥ ৩০ ॥

অপিচ তিনি যে নন্দকে বরুণ পাশ জন্য ভয় হইতে মোচন করেন এবং ময়দানবের পুত্র ব্যোমাসুর কর্ত্তৃক পর্ব্বত গুহায় গোপনে সংস্থাপিত বালকগণকে যে পরিত্রাণ করেন, অপর যে গোকুল বাসী জনেরা দিবসে স্ব স্ব কর্ম্মে ব্যাপৃত এবং রাত্রিতে শ্রান্তি বশতঃ নিদ্রিত হইয়া সময় যাপন করিতেন, তাঁহাদিগকে যে বিনা সাধনে বৈকুণ্ঠে স্থান দান করেন, ইহাও তাঁহার অলৌকিকের ন্যায়, ইহাতেও কি ঈশ্বর ভিন্ন অন্যের সাধ্য আছে ? ॥ ৩১ ॥

অপর নন্দ প্রভৃতি গোপগণ যজ্ঞ বিঘ্ন করিলে ইন্দ্র তাঁহাদের প্রতি রুষ্ট হইয়া ব্রজপুর বিনাশ মানসে ক্রমাগত সপ্ত দিন মুষল ধারে বারি বর্ষণ করেন, তাহাতে ঐ শ্রীকৃষ্ণ কৃপান্বিত হইয়া পশু

ধর্ত্তোচ্ছিলীন্ধ্রমিব সপ্ত দিনানি সপ্তবর্ষো মহীধ্রমনথৈককরে সলীলং ॥ ৩২ ॥
ক্রীড়ন্ বনে নিশি নিশাকররশ্মিগৌর্য্যাং রাসোন্মুখঃ কলপদায়ত মূর্চ্ছিতেন।
উদ্দীপিত স্মররুজাং ব্রজভৃদ্বধূনাং হর্ত্তুর্হরিষ্যতি শিরো ধনদানুগস্য ॥ ৩৩ ॥
যেচ প্রলম্ব খরদর্দ্দুর কেশ্যরিষ্ট মল্লেভকংস যবনাঃ কপি পৌণ্ড্রকাদ্যাঃ।
অন্যেচ সাল্ব কুজ বল্কল দন্তবক্র সপ্তোক্ষ সম্বর বিদূরথ রুক্মিমুখ্যাঃ।
যে বা মৃধে সমিতি শালিন আত্তচাপাঃ কাম্বোজ মৎস্য কুরুসৃঞ্জয় কৈকয়াদ্যাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ত্তা ধারয়িষ্যতি উচ্ছিলীন্ধ্রং উচ্ছ্রিতং ছত্রাকমিব সপ্তবর্ষাণি বয়ো যস্য সঃ। ৩২ ॥
নিশি রাত্রৌ নিশাকর রশ্মিভি গৌর্য্যাং ধবলায়াং বনে ক্রীড়ন্ কলানি মঞ্জুলানি পদানি যস্মিন্ তচ্চ তৎ আয়তং দীর্ঘং মূর্চ্ছিতঞ্চ আলাপ বিশেষ যুক্তং যদ্গীতং তেন উদ্দীপিতঃ স্মর এব রুক্ যাসাং তাসাং গোপীনাং হর্ত্তুঃ শঙ্খচূড়স্য শিরো হরিষ্যতি ॥ ৩৩
যেচ প্রলম্বাদয় স্তে সর্ব্বে হরিণা হেতুভূতেন তদীয়ং নিলয়ং অদর্শনং দর্শনাযোগ্যং বৈকুণ্ঠং অলং যাস্যন্তীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। খরো ধেনুকঃ। দর্দ্দুর ইব দর্দ্দুরো বকঃ। ইভঃ কুবলয়াপীড়ঃ। কপির্দ্বিবিদঃ। কুজো নরকঃ। যেচ মৃধে আত্তচাপাঃ সমিতৌ সংগ্রামে শালন্তে শ্লাঘন্তে সমিতিশালিনঃ। নতু প্রলম্ব খর কপি বল্কল রুক্মিপ্রমুখা বলভদ্রেণ নিহতাঃ। কাম্বোজাদয়শ্চ ভীমার্জ্জুনা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্ববদত্র রাসলীলয়া সহ হোরিকা লীলামেকীকৃত্য বর্ণনং ॥ ৩৩ ॥
যে চেতি যুগ্মকং। বলপার্থেতি দৈত্যমোক্ষদায়িত্ব লক্ষণয়া সর্ব্বাসাধারণশক্ত্যা তেষ্বাবেশাৎ। ইদন্তু যত্র দ্বিবিদাদিবধে তত্রাঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিশি কথং ভূতায়াং নিশাকররশ্মিভির্গৌর্য্যাং ধবলায়াং। রাসোন্মুখঃ ক্রীড়ন্ ভবিষ্যতি দিনান্তরভবং শঙ্খচূড়বধমপি রাসসান্নিধ্যাৎ তৎসাহিত্যেনৈবাহ কলেতি কলপদস্য মধুরাস্ফুটগীতস্যায়তং মূর্চ্ছিতং মূর্চ্ছনা তেন ব্রজভৃতো গোপা স্তেষাং বধূনাং হর্ত্তুঃ শঙ্খচূড়স্য শিরো হরিষ্যতি। যদ্বা তস্যামেব রাত্রৌ শঙ্খচূড়বধানন্তরমর্দ্ধরাত্রে রাসঞ্চ করিষ্যতি রাসোন্মুখ ইত্যুক্তেঃ ॥ ৩৩ ॥
এবমতিমাধুর্য্যাধিক্যাদ্বৃন্দাবনীয়লীলাঃ কিঞ্চিদ্ব্যাসেন প্রোচ্য অন্যা অসুরবধলীলাঃ সমাসেনৈবোদ্দিশতি দ্বাভ্যাং। যেচ প্রলম্বাদয়স্তে সর্ব্বে হরিণা হেতুভূতেন কেচিদলমত্যর্থমদর্শনং সাযুজ্যং কেচিচ্চ তদীয়ং নিলয়ং বৈকুণ্ঠং যাস্যন্তীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। খরো ধেনুকঃ দর্দ্দুরো দর্দ্দুরসংজ্ঞকো বকঃ ইভঃ কুবলয়াপীড়ঃ কুজো নরকঃ কপির্দ্বিবিদঃ সমিতৌ সংগ্রামে শালন্তে শ্লাঘন্তে ইতি সমিতিশালিনঃ। নতু প্রলম্বখরকপিবল্কলরুক্মিপ্রমুখা বলভদ্রেণ নিহতাঃ কাম্বোজাদয়শ্চ ভীমার্জ্জুনাদিভিঃ শম্বরঃ প্রদ্যুম্নেন যবনো

গণের রক্ষার্থ ইচ্ছুক হন এবং আপনার এক হস্তে অশ্রান্ত ভাবে অবলীলাক্রমে ছত্রাকের ন্যায় গোবর্দ্ধন পর্ব্বত সপ্ত দিবস ধারণ করেন কিন্তু তখন তাঁহার বয়স সপ্তবর্ষ মাত্র ছিল, এ কর্ম্মও অলৌকিকের, ন্যায় ইহাও কি ঈশ্বর ব্যতীত অন্য হইতে সম্ভবে? ॥ ৩২ ॥

তিনি নিশাকর কিরণ দ্বারা শুভ্রা রজনীতে বন মধ্যে রাস ক্রীড়ার্থ উৎসুক হয়েন, সেই সময় মনোহর পদ সম্বলিত আলাপ বিশেষ যুক্ত গীত দ্বারা গোপবধূদিগের কন্দর্প পীড়া উদ্দীপিতা হইতেছিল, তাহাতে তাঁহারা তাঁহার সহিত ক্রীড়ার্থ আগমন করিলে কুবেরানুচর শঙ্খচূড় তাঁহাদিগকে হরণ করিয়া লইয়া যায়, তাহাতে তিনি ঐ দুষ্টের শিরশ্ছেদন করেন ॥ ৩৩ ॥

অপর প্রলম্ব, ধেনুক, বক, কেশী, বৃষাসুর, চানুর, মুষ্টিকাদি মল্ল, কুবলয়াপীড় হস্তী, কংস, যবন, ভূমি পুত্র নরক এবং পৌণ্ড্রকাদি যে সকল ব্যক্তি, তথা অন্যান্য সাল্ব, দ্বিবিদ বানর, বল্কল, দন্তবক্র, সপ্তবৃষ, সম্বর, বিদূরথ এবং রুক্মি প্রভৃতি যে যে শূর, আর কাম্বোজ, মৎস্য, কুরু, সৃঞ্জয়, কৈকয়াদি যে যে বীর যুদ্ধে ধনুর্গ্রহণ পূর্ব্বক বলদেব, অর্জ্জুন, ভীম প্রভৃতির হস্তে নিধন প্রাপ্ত হয়, ঐ বলদে-

যাস্যন্ত্যদর্শনমলং বলপার্থ ভীম ব্যাজাহ্বয়েন হরিণা নিলয়ং তদীয়ং ॥ ৩৪ ॥
কালেন মীলিতধিয়ামবমৃশ্য নৃণাং স্তোকায়ুষাং স্বনিগমো বত দূরপারঃ।
আবির্হিতস্ত্বনুযুগং সহি সত্যবত্যাং বেদদ্রুমং বিটপশো বিভজিষ্যতিস্ম ॥ ৩৫ ॥
দেবদ্বিষাং নিগমবর্ত্মনি নিষ্ঠিতানাং পূর্ভির্ময়েন বিহিতাভিরদৃশ্য তূর্ভিঃ।
লোকান্ ঘ্নতাং মতিবিমোহমতিপ্রলোভং বেশং বিধায় বহুভাষ্যত ঔপধর্ম্ম্যং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্ভিঃ। শম্বরঃ প্রদ্যুম্নেন। যবনো মুচুকুন্দেন। নতু হরিণা তত্রাহ বলপার্থ ভীমেত্যাদয়ঃ ব্যাজাহ্বয়াঃ কপট নামানি যস্ত স তেন স প্রোক্ষাণস্ত তেন দমিতাঃ কালান্তরে যাস্যন্তীত্যর্থঃ। এতচ্চ সর্ব্বমপি কর্ম্ম দিব্যমিব তত্ত্বিতরথা ন ভাব্যমিতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥ ৩৪

ব্যাসাবতারমাহ অনুযুগং মীলিতা সঙ্কুচিতা ধীর্যেষাং। স্তোকমল্পমায়ুর্যেষাং তেষাং স্বনিগমঃ স্বকৃতো বেদরাশিঃ বত অহো দূরে পারং যস্যেতি দুর্গম ইত্যবমৃশ্য সত্যবত্যামাবির্ভূতঃ সন্ স এব হরিঃ বিটপশঃ শাখাভেদেন ॥ ৩৫ ॥

বুদ্ধাবতারমাহ দেবদ্বিষাং দৈত্যানাং নিষ্ঠিতানাং নিতরাং স্থিতানাং তদ্বলেনচ পূর্ভিঃ পুরীভিঃ অদৃশ্য তূর্ভিঃ অলক্ষ্য বেগাভিঃ। মতেবির্মোহঃ যোগ্যতা ত্যাগো যস্মাৎ মতেঃ প্রলোভঃ অযুক্ত স্বীকারো যস্মাৎ তং পাষণ্ডবেশং বিধায় তেন ঔপধর্ম্ম্যং স্বার্থে ষ্যঙ্ বহু ভাষিষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাক্ষাত্ত্বং তত্রৈব জ্ঞেয়ং। সাক্ষাদ্ভাবে তু তন্নিরীক্ষণমেব মুখ্যং কারণং। যথোক্তং শ্রীভীষ্মেণ যমিহ নিরীক্ষ্য হতা গতাঃ স্বরূপমিতি। কেচিদলমদর্শনং ব্রহ্মলয়ং। কেচিত্তু তদীয়নিলয়মিতি ভেদঃ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

কলিবিশেষে অবতারং শ্রীবুদ্ধমাহ দেবদ্বিষামিতি। অস্মিন্ কলৌ দেবদ্বিষাং তাদৃশত্বাশ্রবণাৎ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

মুচুকুন্দেন নতু হরিণা তত্রাহ বলপার্থভীমাদয়ো ব্যাজেনৈবাহ্বয়া নামানি যস্ত তেন সপ্রোক্ষাণস্ত তেন দমিতাঃ কালান্তরে যাস্যন্তীতি ভাবঃ। অত্র প্রলম্বখরাদয়ঃ সাযুজ্যং পৌণ্ড্রকদন্তবক্রাদয়ো বৈকুণ্ঠং যাস্যন্তীতি বিবেচনীয়মগ্রে ব্যাখ্যাস্যমানযুক্তেঃ ॥ ৩৪

ব্যাসাবতারমাহ কালেন মিলিতা সঙ্কুচিতা ধীর্যেষাং তত্রাপি স্তোকায়ুষাং অল্পায়ুষাং স্বনিগমঃ স্বকৃতো বেদসমুদ্রো দূরে পারং যস্য স ইত্যবমৃশ্য অনুযুগং কল্পে কল্পে যুগশব্দোয়ং কালবাচী জ্ঞেয়ঃ। সত্যবত্যামাবির্ভূতঃ সন্ সএব হরির্বিটপশঃ শাখাভেদেন ॥ ৩৫ ॥

বুদ্ধাবতারমাহ দেবদ্বিষাং দৈত্যানাং নিষ্ঠিতানাং নিতরাং স্থিতানাং পূর্ভিঃ পুরীভিঃ অদৃশ্যাতূর্ভিঃ সপত্নৈরলক্ষ্যাবেগাভিঃ লোকান্ ঘ্নতাং তেষাং মতের্বিমোহো মতেঃ প্রলোভশ্চ যস্মাৎ তং পাষণ্ডবেশং বিধায় তেন ঔপধর্ম্ম্যং পাষণ্ডধর্ম্ম্যং স্বার্থে ষ্যঞ্ বহুভাষিষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

বাদি শ্রীকৃষ্ণেরই নামান্তর এ প্রযুক্ত তাহারা শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক নিহত হওয়াতে তদীয় আলয় বৈকুণ্ঠ ধাম অবশ্যই প্রাপ্ত হইবে, হে বৎস নারদ! এ বিষয়ও অলৌকিকের ন্যায়, ইহাও কি অন্য হইতে সম্ভবে? ॥ ৩৪ ॥

সেই ভগবান্ কাল বশতঃ মনুষ্যদিগের বুদ্ধি সঙ্কুচিত এবং আয়ু অল্প সুতরাং স্বকৃত বেদরাশি ইহাদের পক্ষে দুর্গম হইবে বিবেচনা করিয়া কল্পে কল্পে ব্যাস রূপে সত্যবতীর গর্ভে জন্ম গ্রহণ করিয়া শাখাভেদে বেদ বৃক্ষকে বিভক্ত করেন ॥ ৩৫ ॥

দেবদ্বেষী অসুরগণ বেদমার্গ অবলম্বন করিয়া তৎ প্রভাবে ময়দানব দ্বারা ভূরি ভূরি অলক্ষ্যবেগ পুর নির্ম্মাণ করাইয়া তদ্দারা লোক সকলকে নিহত করিতেছিল, সেই ভগবান্ তাহাদের বুদ্ধি ভ্রংশ নিমিত্ত বুদ্ধনামে অবতীর্ণ হইয়া পাষণ্ড বেশ বিধান পূর্ব্বক বহুবিধ উপধর্ম্ম উপদেশ করেন। তাঁহার ঐ বেশ দর্শনে তাহাদের বুদ্ধিতে মোহ ও লোভ জন্মিয়াছিল ॥ ৩৬ ॥

যর্হ্যালয়েষ্বপি সতাং ন কথা হরেঃ স্যুঃ পাষণ্ডিনো দ্বিজজনা বৃষলা নৃদেবাঃ।
স্বাহা স্বধা বষড়িতিস্ম গিরো ন যত্র শাস্তা ভবিষ্যতি কলের্ভগবান্ যুগান্তে ॥ ৩৭ ॥
সর্গে তপোঽহমৃষয়ো নব যে প্রজেশাঃ স্থানেঽথ ধর্ম্ম মখমন্বমরাবনীশাঃ।
অন্তে ত্বধর্ম্মহরমন্যুবশাঽসুরাদ্যা মায়াবিভূতয় ইমাঃ পুরুশক্তিভাজঃ ॥ ৩৮ ॥
বিষ্ণোর্ন্নু বীর্য্য গণনাং কতমোঽর্হতীহ যঃ পার্থিবান্যপি কবির্বিমমে রজাংসি।

শ্রীধরস্বামী।

কল্ক্যবতারমাহ যর্হি যদা সতামপ্যালয়েষু গৃহেষু ত্রৈবর্ণিকাঃ পাষণ্ডিনঃ স্যুঃ শূদ্রাশ্চ রাজানঃ স্যুঃ তদা কল্কিরূপেণ কলেঃ শাস্তা ভবিষ্যতি। অত্র চ ব্রহ্ম নারদ সম্বাদাৎ প্রাগ্ ভাবিনো বরাহাদয়ো মন্বন্তরাবতারাশ্চ ভূতা ভাবিনশ্চ। ধন্বন্তরি পরশুরামৌ তদা বর্ত্তেতে। শ্রীরামাদয়স্তু ভাবিনঃ তত্র কচিদ্ভূতাদি নির্দ্দেশশ্ছান্দস ইতি দ্রষ্টব্যং ॥ ৩৭ ॥

সৃষ্ট্যাদিকার্য্যভেদেন মায়া গুণাবতার বিভূতীরাহ সর্গ ইতি। স্থানে স্থিতৌ মখো বিষ্ণুঃ ধর্ম্মশ্চ মখশ্চ মনবশ্চ অমরাশ্চ অবনীশাশ্চ। অন্তে সংহারে হরো রুদ্রঃ মন্যুবশাঃ সর্পা বহু শক্তিধারিণো ভগবত ইমা বিভূতয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

ইদং ময়া সংক্ষেপেণোক্তং বিস্তরেণ বক্তুং ন কোপি সমর্থ ইত্যাহ বিষ্ণোরিতি। পৃথিব্যাঃ পরমাণূনপি যো বিমমে বিগণিতবান্ তাদৃশোপি কোপি নু বিষ্ণো বীর্য্যগণনাং কর্ত্তুমর্হতি। কথম্ভূতস্য যো বিষ্ণুঃ ত্রিপৃষ্ঠং সত্যলোকং চস্কম্ভ ধৃতবান্ তস্য কিমিতি চস্কম্ভ যস্মাৎ ত্রৈবিক্রমে অস্খলতা প্রতিঘাত শূন্যেন স্বরহসা স্বপাদবেগেন ত্রিসাম্য রূপং সদনমধিষ্ঠানং প্রধানং তস্মা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সতাং চাতুর্ব্বর্ণ্যাচারবতাং। আলয়েষু আশ্রমেষু। যদা হরিকথা ন স্যুঃ। অতএব তেষু ত্রৈবর্ণিকাঃ পাষণ্ডিনঃ স্যুঃ। শূদ্রাশ্চ ম্লেচ্ছপর্য্যন্তা রাজানঃ স্যুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

সর্গ ইতি। বিষ্ণোরপ্যত্র পাঠঃ। উপাধিমাত্র দৃষ্ট্যা সৃজামি তন্নিযুক্তোহমিত্যাদেঃ ॥ ৩৮ ॥

অথ পূর্ব্বপদ্যে বিষ্ণোরপি মায়াবিভূতিত্বেনান্যৈঃ সাম্যমাশঙ্ক্য তন্নিরস্যন্নাহ। বিষ্ণোরিতি। প্রকৃতিপর্য্যন্তকল্পনাত্তস্য তু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কল্ক্যবতারমাহ। বৃষলাঃ শূদ্রা নৃদেবা রাজানঃ কলের্যুগস্যান্তে একদেশান্বয়ঃ সোঢব্যঃ অত্র ব্রহ্মনারদসংবাদাৎ প্রাগ্ ভাবিনো বরাহাদয়ঃ মন্বন্তরাবতারাশ্চ ভূতা ভাবিনশ্চ ধন্বন্তরিপরশুরামৌ তদা বর্ত্তেতে। শ্রীরামাদয়স্তু ভাবিনঃ। তত্র ভূতাদিনির্দ্দেশশ্ছান্দস ইতি দ্রষ্টব্যং ॥ ৩৭ ॥

সৃষ্ট্যাদিকার্য্যভেদেন মায়াগুণাবতারবিভূতীরাহ সর্গে ইতি। স্থানে স্থিতৌ ধর্ম্মশ্চ মখাশ্চ মনবশ্চ অমরাশ্চ অবনীশাশ্চ অন্তে সংহারে। মন্যুবশাঃ সর্পাদ্যাঃ ॥ ৩৮ ॥

হরেরবতারলীলাঃ সামস্ত্যেন বক্তুং ন কোপি সমর্থ ইত্যাহ। বিষ্ণোরিতি গণনাং কর্ত্তুমিতিশেষঃ। যো বিষ্ণুঃ স্বরহসা ত্রৈবিক্রমে স্বচরণবেগেন অস্খলতা ত্রিপৃষ্ঠং ত্রয়াণাং লোকানাং পৃষ্ঠমণ্ডকটাহং চস্কম্ভ রুরোধ রুদ্ধা স্থিরীচকারেত্যর্থঃ। ত্রিপৃষ্ঠং কীদৃশং যস্মাদেব স্বরহসো হেতোঃ ত্রিসাম্যসদনাৎ প্রকৃত্যাবরণমারভ্য উরুকম্পযানং অতিকম্পমানং। তথাচ মন্ত্রঃ বিষ্ণোর্নু-

অনন্তর কলিযুগের অন্তে যখন সাধুদিগের আলয়েতেও হরিকথা থাকিবে না এবং ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয় পাষণ্ডী হইবে, আর শূদ্র সকল রাজা হইতে থাকিবে এবং স্বাহা স্বধা বষট্ ইত্যাদি বাক্য বিলুপ্ত হইবে, তখন তিনি কল্কী অবতার হইয়া কলির শাস্তা হইবেন ॥ ৩৭ ॥

হে নারদ! সৃষ্টির সময় তপস্যা, আমি, এবং অন্য যে নয় জন প্রজাপতি হয়েন, আর স্থিতি সময়ে ধর্ম্ম, বিষ্ণু, মনু, দেবতা, রাজা ইত্যাদি যে সমস্ত হয়েন এবং সংহার কালে রুদ্র এবং ক্রোধ পরবশ যে সকল সর্পাদি হইবে এ সমস্তই বহু শক্তিধারি ভগবানের মায়া বিভূতি ॥ ৩৮ ॥

বৎস নারদ! তাঁহার বিভূতি এই সংক্ষেপে বলিলাম বিস্তাররূপে বলিতে কেহই সমর্থ নহে, যে ব্যক্তি পৃথিবীর পরমাণু গণনায় সমর্থ তিনিও তাঁহার বীর্য্য গণনা করিতে পারেন না, যে হেতু একদা ঐ

চস্কম্ভ যঃ স্বরহসা স্খলতাত্রিপৃষ্ঠং যস্মাত্রিসাম্য সদনাদুরুকম্পযানং ॥ ৩৯ ॥
নান্তং বিদাম্যহমমী মুনয়োগ্রজাস্তে মায়াবলস্য পুরুষস্য কুতোঽবরা যে।
গায়ন্ গুণান্ দশশতানন আদিদেবঃ শেষোঽধুনাপি সমবস্যতি নাস্য পারং ॥ ৪০ ॥
যেষাং সএষ ভগবান্ দয়য়েদনন্তঃ সর্ব্বাত্মনাশ্রিতপদো যদি নির্ব্যলীকং।

শ্রীধরস্বামী।

দারভ্য উরু অধিকং কম্পযানং কম্পমানং কম্পেন যানং যস্যেতি বা। অতঃ কারণাচ্চস্কম্ভ আত্রিপৃষ্ঠমিতি বা চ্ছেদঃ সত্যলোকমভিবাপ্য যঃ সর্ব্বং ধৃতবানিত্যর্থঃ। তথাচ মন্ত্রঃ বিষ্ণোর্নু কং বীর্য্যাণি প্রাবোচং যঃ পার্থিবান্যপি বিমমে রজাংসি যোঽস্কম্ভয়দুত্তরং সধস্থং বিচংক্রমাণ স্ত্রেধোরু গায়স্তা বিষ্ণবে ইতি অস্যার্থঃ। বিষ্ণোর্নু বীর্য্যাণি কং প্রাবোচং কঃ প্রাবোচদিত্যর্থঃ যঃ পার্থিবানি রজাংস্যপি বিমমে সোপি যো বিষ্ণু স্ত্রেধা বিচংক্রমাণঃ বিক্রমং ত্রিঃ কুর্ব্বন্ উত্তরং লোকং অস্কম্ভয়ৎ অবষ্টব্ধবান্ কথংভূতং সধস্থং সহস্থ সধাদেশঃ দেবৈঃ তিষ্ঠন্তীতি স্থাঃ তত্রস্থৈর্দেবৈঃ সহ বর্ত্তমানমিতি ॥ ৩৯ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি নান্তমিতি পুরুষস্য যন্মায়া বলং তস্য অন্তং ন বিদামি ন বেদ্মি দশশতান্যাননানি যস্য সোপি অস্য গুণান গায়ন্নধুনাপি পারং ন সমবস্যতি ন প্রাপ্নোতি ॥ ৪০ ॥

যদি ন কোপি বেদ তর্হি কথং মুচ্যেরন্ তৎ রূপয়ৈবেত্যাহ যেষামিতি। দয়য়েৎ দয়াং কুর্য্যাৎ তেচ যদি নিষ্কপটমাশ্রিত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদতিরিক্তানন্দপরমৈশ্বর্য্যমস্তোবেতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

তত্র মায়িকামায়িকত্বেনোভয়বিধানামপি বীর্য্যাণামানন্ত্যমাহ নান্তমিত্যর্দ্ধাভ্যাং ॥ ৪০ ॥

তর্হি তর্ত্তব্যানাং মায়িকবীর্য্যাণাং তরণসাধনানাং চামায়িকবীর্য্যাণামাত্যন্তিকজ্ঞানাভাবে কথং লোকা নিস্তরেয়ুরিত্যা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

বীর্য্যাণি কং প্রাবোচং যঃ পার্থিবানি বিমমে রজাংসি। যোঽস্কভায়দুত্তরং সধস্থং বিচংক্রমাণ স্ত্রেধোরুগায় ইতি। অস্যার্থঃ। বিষ্ণোর্নু বীর্য্যাণি কং প্রাবোচং কঃ প্রাবোচদিত্যর্থঃ। যঃ পার্থিবান্যপি রজাংসি বিমমে সোপি যো বিষ্ণুস্ত্রেধা বিচংক্রমমাণঃ ত্রিবিক্রমং কুর্ব্বন্ উত্তরলোকমস্কভাবয়ৎ অবষ্টব্ধবান্ কথং ভূতং সধস্থং তিষ্ঠন্তীতি স্থা দেবাস্তৈঃ সহ বর্ত্তমানং সহস্য সধাদেশঃ ॥ ৩৯

এতৎ প্রপঞ্চয়তি নান্তমিতি পুরুষস্য যন্মায়াশক্তের্বলং তস্যাপ্যন্তং ন বেদ্মি কিমুত চিচ্ছক্তেরিতি ভাবঃ। তস্য পুরুষস্য গুণান্ প্রাকৃতান্ অপ্রাকৃতাংশ্চ গায়ন্ ন সমবস্যতি ন প্রাপ্নোতি ॥ ৪০ ॥

নন্থ যদি যুষ্মদাদয়োপি তং ন বিন্দতি তর্হি তদনুভবো নিরাশ্রয় এবাভূদিতি চেত্তত্রাহ যেষাং স দয়য়েৎ দয়েত অধিগমে ত্যাদিনা ষষ্ঠী মামেতে জানন্তিতি সকরুণমঙ্গীকুর্য্যাদিত্যর্থঃ। নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যো ন মেধয়া ন বহুধা শ্রুতেন যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্য স্তস্যৈষ আত্মা বৃণুতে তনুং স্বামিতি শ্রুতেঃ। কেন লক্ষণেন তস্য দয়া জ্ঞাতব্যেত্যত আহ সর্ব্বাত্মনা জ্ঞানকর্ম্মাদিনিরপেক্ষতয়া নির্ব্যলীকং নিষ্কপটং নিষ্কামমিতি যাবৎ। শ্রিতপদঃ আশ্রিতভগবচ্চরণা যদি ভবন্তি তস্য দয়া শব্দেরেব মুখ্যা বৃত্তিঃ

বিষ্ণু ত্রিবিক্রম রূপ ধারণ করিলে প্রতিঘাত শূন্য স্বীয় পাদবেগ দ্বারা ত্রিগুণের সাম্যরূপ অধিষ্ঠান অর্থাৎ প্রকৃতির আবরণ অবধি লোক সকল কম্পমান হইয়াছিল, তাহাতে তিনি আপনি সত্যলোককে ধারণ করিয়া রাখেন ॥ ৩৯ ॥

হে বৎস! তোমার অগ্রজ মুনিগণ এবং আমি স্বয়ং ব্রহ্মা, আমরাও সেই পুরুষ ভগবানের মায়াশক্তির অন্ত জানিতে পারি নাই, পশ্চাৎ জাত ব্যক্তিরা কিরূপে জানিবে? আদিদেব অনন্ত সহস্র বদনে কত কাল তাঁহার গুণ গান করিতেছেন অদ্যাবধি পার প্রাপ্ত হন নাই ॥ ৪০ ॥

পরন্তু সেই ভগবান্ যাঁহাদের প্রতি দয়া করেন, তাঁহারা যদি কপটতা পরিত্যাগ পূর্ব্বক সর্ব্বান্তঃকরণে তাঁহার পাদপদ্মের আশ্রিত হয়েন তবেই তাঁহারা দুরন্ত মায়া উত্তীর্ণ হইতে পারেন এবং মায়া

তে দুস্তরামতিতরন্তিচ দেবমায়াং নৈষাং মমাহমিতি ধীঃ শ্বশৃগালভক্ষ্যে ॥ ৪১ ॥
বেদাহমঙ্গ পরমস্য হি যোগমায়াং যূয়ং ভবশ্চ ভগবানথ দৈত্যবর্য্যঃ।
পত্নী মনোঃ সচ মনুশ্চ তদাত্মজাশ্চ প্রাচীনবর্হি ঋভুরঙ্গ উত ধ্রুবশ্চ ॥ ৪২ ॥
ইক্ষ্বাকুরৈল মুচুকুন্দ বিদেহগাধি রঘ্বম্বরীষ সগরা গয়নাহুষাদ্যাঃ।
মান্ধাত্রলর্ক শতধন্বনু রন্তিদেবা দেবব্রতো বলিরমূর্ত্তরয়ো দিলীপঃ ॥ ৪৩ ॥
সৌভর্য্যুতঙ্ক শিবিদেবল পিপ্পলাদ সারস্বতোদ্ধব পরাশর ভূরিষেণাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

চরণা ভবন্তি। তে দুস্তরাং দেবমায়াং অতিতরন্তি চকারাম্মায়াবৈভবং বিদন্তিচ। অথেতি বা পাঠঃ প্রত্যক্ষমেব তেষাং মায়াতিতরণমিত্যাহ নৈষামিতি। শ্বশৃগালানাং ভক্ষ্যে দেহে ॥ ৪১ ॥

অস্তজ্ঞানাভাবেপি মায়েয়মিতি জ্ঞানং তৎকৃপয়া বহূনামস্তীত্যাহ বেদাহমিতি ত্রিভিঃ যূয়মিতি সনকাদীনস্তর্ভাব্য বহুত্বং। দৈত্যবর্য্যঃ প্রহ্লাদঃ। মনুঃ স্বায়ম্ভুবঃ তস্য পত্নীচ। তদাত্মজাঃ পুত্রৌ কন্যাশ্চ। প্রাচীনবর্হির্যো বিসর্গলোপশ্ছান্দসঃ। অঙ্গো বেণপিতা ॥ ৪২ ॥

শতধনুশ্চ অনুশ্চ সন্ধিরার্ষঃ। রন্তিদেবা ইতি পাঠঃ সুগমঃ। ঐক্যপদো এতৈঃ সহিতো দেবব্রত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

উপেন্দ্রদত্তঃ শুকঃ। বিভীষণাদয়ো বর্য্যা মুখ্যা যেষাং তেপি বিদন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শঙ্ক্যাহ যেষামিতি। যদ্বা তস্মাত্তত্ত্বজ্ঞানাগ্রহং পরিত্যজ্য শুদ্ধভাবেন ভজেদেবেত্যাহ যেষামিতি চকারাদনন্তত্বেনৈব জানন্তি চ ॥ ৪১ ॥

নমু মায়িকবীর্য্যাণামপানন্তত্বাত্তরণং কথং সম্ভবেৎ উচ্যতে তৎকৃপয়ৈব তত্রাবস্তুত্ব জ্ঞানেনাধ্যাসপরিত্যাগাদিতি সিদ্ধান্তয়ন্ তত্রাধিকারিণ উদাহরতি বেদাহমিত্যাদিত্রিকেণ। যদ্বা বেদেতি। যোগমায়ামৈশ্বর্য্যং তদ্দয়াতারতম্যেন স্বাধিকারানুরূপমহমন্যেপি বিদ্ম ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুদ্ধভক্তিঃ সাচ তদ্ভক্তদ্বারৈব জনেষু প্রবর্ত্ততে ইতি ভাবঃ। চকারাত্তং বিদন্তিচ। কেন লক্ষণেন মায়াতরণতদ্বেদনে জ্ঞাতব্যে ইত্যত আহ শ্বশৃগালভক্ষ্যে পুত্রাদিদেহে স্বদেহেচ এষাং মমাহ মিতি ধী র্নস্যাৎ ॥ ৪১ ॥

নমু তত্রৈব নিরহং মমত্বাশ্চ কে যেষু ভগবতো দয়ালক্ষণং দৃষ্টং দ্রষ্টব্যঞ্চেতি তান্ গণয়তি। বেদাহমঙ্গেতি ময়ি ভগবতো দয়াস্তীতি জানামীতি তদভিজ্ঞভক্তজনসম্মত্যৈব বচ্মি স্বানুভবস্তু নাস্তং বিদামীতি ময়া পূর্ব্বমেব প্রকাশিতমিতি ভাবঃ। দৈত্য-বর্য্যঃ প্রহ্লাদঃ পত্নী শতরূপা মনুঃ স্বায়ম্ভুবঃ তদাত্মজাঃ প্রিয়ব্রতোত্তানপাদদেবহূত্যাদয়ঃ প্রাচীনবর্হির্যো বিসর্গলোপশ্ছান্দসঃ। শতধন্বাচ অনুশ্চেতি অকারলোপ আর্ষঃ। মান্ধাত্রাদিভিঃ সহিতো দেবব্রতো ভীষ্মঃ। রন্তিদেবা ইতিচ পাঠঃ। উপেন্দ্রদত্তঃ শুকঃ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

বিভবও জানিতে পারেন, আর কুকুর শৃগালাদির ভক্ষ্য দেহেতেও তাঁহাদের "আমি আমার" এ রূপ বুদ্ধি থাকে না ॥ ৪১ ॥

হে নারদ! ভগবানের মায়ার অন্ত দুর্জ্ঞেয় বটে, কিন্তু তাঁহার কৃপায় "এই মায়া" এরূপ জ্ঞান অনেকেরই আছে, তাহার প্রমাণ দেখ, আমি তাঁহার যোগমায়া জানি এবং তোমরাও জান, অপর ভগবান্ মহেশ, দৈত্যশ্রেষ্ঠ প্রহ্লাদ, স্বায়ম্ভুব মনু, মনুপত্নী শতরূপা, মনুপুত্র প্রিয়ব্রত এবং উত্তানপাদ, মনুকন্যা আকূতি, দেবহূতি ও প্রসূতি, প্রাচীনবর্হিঃ, ঋভু, বেণপিতা অঙ্গ এবং ধ্রুব ॥ ৪২ ॥

ঈক্ষ্বাকু, ঐল, মুচকুন্দ জনক, গাধি, রঘু, অম্বরীষ, সগর,গয়, নহুষ, মান্ধাতা, অলর্ক, শতধনু, অনু, রন্তিদেব, ভীষ্ম, বলি, অমূর্ত্তরয়, দিলীপ ॥ ৪৩ ॥

শৌভরি, উতঙ্ক, শিবি, দেবল, পিপ্পলাদ, সারস্বত, উদ্ধব, পরাশর, ভূরিষেণ, এবং বিভীষণ, হনূ

যেন্যে বিভীষণ হনূমদুপেন্দ্রদত্ত পার্থাঙ্খির্ষেণ বিদুর শ্রুতদেববর্য্যাঃ ॥ ৪৪ ॥

তে বৈ বিদন্ত্যতিতরন্তিচ দেবমায়াং স্ত্রী শূদ্র হূন শবরা অপি পাপজীবাঃ।

যদ্যদ্ভুতক্রম পরায়ণ শীলশিক্ষাস্তির্য্যগ্‌জনা অপি কিমু শ্রুতধারণা যে ॥ ৪৫ ॥

শশ্বৎ প্রশান্তমভয়ং প্রতিবোধমাত্রং শুদ্ধং সমং সদসতঃ পরমাত্মতত্ত্বং ।

শ্রীধরস্বামী ।

কিং বহুনা সৎ সঙ্গেন সর্ব্বেপি বিদন্তি ইত্যাহ তে বা ইতি অদ্ভুতাঃ ক্রমাঃ পাদন্যাসা যস্য হরে স্তৎ পরায়ণা স্তদ্ভক্তা স্তেষাং শীলে শিক্ষা যেষাং তে তথা যদি ভবন্তি। তর্হি তেপি বিদন্তীত্যর্থঃ শ্রুতে ভগবতো রূপে ধারণা মনো নিয়মনং যেষাং তে বিদন্তীতি কিমু বক্তব্যং ॥ ৪৫ ॥

কিং তদ্ভগবতঃ স্বরূপং যস্মিন্ মনো ধারণাং বিধায় মায়াং তরন্তীত্যপেক্ষায়ামাহ শশ্বদিতি সার্দ্ধেন। যদ্ব্রহ্মেতি বিদুর্ম্মনয় স্তদ্বৈ ভগবতঃ স্বরূপং। কিং তদ্ব্রহ্ম তদাহ অজস্রং নিত্যঞ্চ তৎসুখঞ্চ বিশোকঞ্চেতি। অজস্র সুখত্বে হেতুঃ শশ্বৎ সদা প্রশান্তং অতো নিত্যসুখ রূপং বিশোকত্বে হেতুঃ অভয়ং কুতঃ যতঃ সমং ভেদশূন্যং অতো হভয়ং দ্বিতীয়াদ্বৈ ভয়ং ভবতীতি শ্রুতেঃ। তৎ কুতঃ যতঃ প্রতিবোধ মাত্রং জ্ঞানৈক রসং। নন্থু জ্ঞানস্যাপি নীল পিতাদ্যাকারেণ চক্ষুরাদি করণ ভেদেন চ ভেদো

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অদ্ভুতক্রমঃ আশ্চর্য্যচরিতো ভগবান্ ॥ ৪৫ ॥

অথ শ্রীভগবৎস্বরূপং বিশিষ্যাকারেণোদ্দিশতি শশ্বদিতি সার্দ্ধেন। অয়মর্থঃ সর্ব্বতো বৃহত্তমত্বাদ্ ব্রহ্মেতি যদ্বিদুঃ। তৎখলু পরমস্য পুংসোভগবতঃপদমেব নির্ব্বিকল্প তয়া সাক্ষাৎ কৃতে প্রাথমিকত্বাৎ। ব্রহ্মণশ্চ ভগবতএব নির্ব্বিকল্পস্বরূপত্বাৎ বিচিত্ররূপাদি বিকল্পবিশেষবিশিষ্টস্য ভগবতস্তু সাক্ষাৎ কৃতে স্তদনন্তরজত্বাৎ। তদীয় স্বরূপ ভূতং তদ্ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারাস্পদং ভবতীত্যর্থঃ। নির্ব্বিকল্প ব্রহ্মণস্তস্য স্বরূপলক্ষণমাহ প্রতিবোধমাত্রমিতি অজস্রসুখমিতি চ। জড়স্য দুঃখস্য চ প্রতিযোগিতয়া প্রতীয়তে যদ্বস্তু যচ্চ নিত্যং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ন কেবলমেতে মহান্ত এব অপিতু দীনহীনা অপীত্যাহ তে বৈ ইতি। অদ্ভুত উত্তমাধমবিবেচনশূন্যঃ ক্রমঃ পাদন্যাসঃ কৃপাসম্বন্ধী যস্য তস্য ভগবতঃ পরায়ণা যে ভক্তাস্তেষাং শীলশিক্ষাঃ তচ্ছিষ্যা ভূত্বা শীলং শিক্ষন্তে যে তে। তির্য্যগ্জনা হংসগজ-শুকশারিকাদয়ঃ। গুরুমুখাৎ শ্রুতং নামরূপাদিকং শীঘ্রং যে ধারয়ন্তি মনুষ্যাস্তে পুনঃ কিমুত ॥ ৪৫ ॥

নন্থু ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিতি শব্দ্যত ইতি অধিকারিবিশেষেষু পরমেশ্বরস্ত্রিরূপতয়া ভাতীতি তত্র আপীয়তাং কর্ণকষায়শোষানিত্যাদিনা শাস্তা ভবিষ্যতি কলের্ভগবান্ যুগান্তে ইত্যনেন ভগবানশেষবিশেষতয়া উক্ত স্তদুপাসকাশ্চ যেষাং সএব দয়য়েদিত্যাদিনা কিমুত শ্রুতধারণা যে ইত্যন্তেনোক্তাঃ। সংপ্রতি পরমাত্মা ব্রহ্মচোচ্যতামিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ শশ্বদিতি সদসতঃ উত্তমাধমস্য ব্রহ্মাদিস্তম্বপর্য্যন্তস্য জীববৃন্দস্য পরমাত্মতত্ত্বং সমমেকরসমেব। তথা শশ্বৎ সদা প্রকর্ষেণ শান্তং তস্য গুণবশাৎ শান্তঘোরমূঢস্যাপীত্যর্থঃ শশ্বৎ প্রশব্দাভ্যাং সত্ত্বগুণকার্য্যঃ শমোব্যাবৃত্তঃ তথা অভয়ং তস্য সভয়স্যাপি প্রতিবোধমাত্রং তস্যাজ্ঞানস্য জ্ঞানবতোপি প্রতিমাত্রশব্দাভ্যাং সত্ত্বগুণকার্য্যবোধো ব্যাবৃত্তঃ। শুদ্ধং তস্যাশুদ্ধস্যাপি এবং পরমাত্মানমুক্ত্বা ব্রহ্মাহ যত্র নানাকারকবানপি তথা ক্রিয়য়া সহ অর্থা বাচ্যলক্ষ্যব্যঙ্গ্যা যত্র তাদৃশোপি শব্দো ন প্রভবতি তদ্ব্রহ্ম নন্থু ব্রহ্মশব্দেনৈব তদব্রুযে

মান্, উপেন্দ্রদত্ত অর্থাৎ শুকদেব, অর্জ্জুন, আর্ষ্টিষেণ, বিদুর, শ্রুতদেব প্রভৃতি যে সকল আছেন, তাঁহারাও জানেন ॥ ৪৪ ॥

হে নারদ! অধিক আর কি বলিব, যদি ভগবদ্ভক্তের সঙ্গ দ্বারা তাঁহাদের চরিত্র শিক্ষা করে তাহা হইলে স্ত্রী, শূদ্র, হূণ শবর, ইত্যাদি পাপজাতিরা এবং হংস, গজ, শুকশারিকাদি তীর্য্যগ্যোনিরাও তাঁহার মায়া জানিতে পারে এবং তাহা উত্তীর্ণ হইতেও সক্ষম হয়, ইহাতে যে সকল ব্যক্তি তাঁহার রূপ শ্রবণ করিয়া তাহাতেই মনোনিয়মন পূর্ব্বক মনন করেন, তাঁহারা ঐ মায়া জানিয়া তাহা অতিক্রমণ করিবেন আশ্চর্য্য কি ? ॥ ৪৫ ॥

হে বৎস! মুনিগণ যাঁহাকে ব্রহ্ম বলেন তাহাই সেই ভগবানের রূপ, সর্ব্বদা প্রশান্ত, অভয়,

শব্দো ন যত্র পুরুকারকবান্ ক্রিয়ার্থো মায়া পরৈত্যভিমুখেচ বিলজ্জমানা।
তদ্বৈ পদং ভগবতঃ পরমস্য পুংসো ব্রহ্মেতি যদ্বিদুরজস্র সুখং বিশোকং ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দৃশ্যতে। বিশুদ্ধং নির্ম্মলং। নমু দর্শিতো বিষয়করণোপরাগরূপো.মল ইত্যত আহ সদসতঃ পরং বিষয়করণসঙ্গশূন্যং বৃত্তেরেব তদুপরাগো ন জ্ঞানস্যেতি ভাবঃ। নমু তথাপি জ্ঞাত্রা সহ ভেদঃ স্যাৎ ন আত্মতত্ত্বং আত্মনো জ্ঞাতুঃ স্বরূপমেব তৎ ন ততো ভিন্নং। নমু চ তত্ত্বৌপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামীতি শব্দবোধ্যত্ব প্রতীতেঃ কুতো বোধ রূপত্বং তত্রাহ শব্দো ন যত্রেতি। আরোপিত ভ্রম নিবৃত্তাবেব শব্দস্য ব্যাপারো ন তদ্বোধ ইত্যর্থঃ। নমু ভবতু নাম নিরস্তভেদজ্ঞানরূপত্বাৎ বিশোকং। সুখত্ব তু নানা কারকসাধ্যক্রিয়াফলত্বাৎ কথমজস্র সুখত্বং তস্যেত্যত আহ। যত্র বহুকারকসাধ্যঃ ক্রিয়ার্থঃ উৎপত্ত্যাদি চতুর্ব্বিধং ক্রিয়াফলঞ্চ নাস্তি। ইন্দ্রিয়ৈর্জ্ঞানাংশস্যাভিব্যক্তিরিব ক্রিয়াভিরানন্দাংশস্যাভিব্যক্তিমাত্রং ক্রিয়তে নোৎপত্ত্যাদিকমিতি ভাবঃ। ননূৎপত্ত্যাদ্যভাবেঽপি মায়া মলাপাকরণেন বিকার্য্যত্বং স্যাদেব ব্রীহিণামিব তুষাপাকরণেন ইত্যা শঙ্ক্যাহ মায়া অভিমুখে স্থাতুং বিলজ্জমানেব যস্মাৎ পরৈতি দূরতোঽপসরতি ইতি ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেকরূপং তদ্রূপমিত্যর্থঃ। যতঃ আত্মতত্ত্বং সর্ব্বেষাং আত্মনাং মূলং আত্মাহি স্বপ্রকাশরূপতয়া নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদতয়া চ তদ্রূপেণ প্রতীয়ত ইতি। অথ তস্য সুখরূপস্যাজস্রত্বে হেতুমাহ শশ্বৎ প্রশান্তং নিত্যমেব ক্ষোভরহিতং তদ্বদভয়ং ভয়শূন্যং বিশোকং শোকরহিতঞ্চেতি। ন চ সুখরূপত্বে তস্য পুণ্যজন্যত্বং স্যাদিত্যাহ শব্দো ন যত্রেতি। যত্র ক্রিয়ার্থোযজ্ঞাদ্যর্থঃ পুরুকারক বান্ শব্দো ন প্রবর্ত্তত ইত্যর্থঃ। কিং ত্বৌপনিষদঃ পুরুষ ইত্যাদিরীত্যা কেবলমুপনিষদেব প্রকাশিকা ভবতীত্যর্থঃ। পুনঃ সুখ স্বরূপত্বেচেন্দ্রিয়জন্যত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি শুদ্ধমিত্যাদিনা। তত্র শুদ্ধং দোষরহিতং। সমমুচ্চাবচতাশূন্যং। সদসতঃ পরং কারণকার্য্য বর্গাদুপরি স্থিতং। কিং বহু নেত্যাহ মায়া চ যস্যাভিমুখে যদুন্মুখতয়া স্থিতে জীবন্মুক্তগণে বিলজ্জমানা যা পরৈতি পলায়তে দূরং গচ্ছতীত্যর্থঃ। অত্রচ বিশুদ্ধমিত্যাদিনা যথা বৈলক্ষণ্যং দর্শিতং তথৈব জ্ঞেয়ং। জীবস্বরূপস্য অবিদ্যাস্পর্শাৎ ক্ষোভভয়শোকা ভবন্তি সুখ চিদ্রূপত্বঞ্চাচ্ছাদ্যতে ততঃ শুদ্ধত্বং সাম্যঞ্চ গচ্ছতীত্যর্থঃ। কর্ম্মকাণ্ডবিষয়ত্বঞ্চ জায়তে। যৎ পুনর্বৃহত্ত্বাৎ বৃংহণত্বাচ্চ ব্রহ্মত্বং সর্ব্বতঃ পরত্বং পরমার্থত্বঞ্চ তত্তস্য স্বত এব নাস্তি। তাদৃশশক্ত্যভাবান্মায়াভিভাবকত্বং নাস্ত্যেব প্রত্যুত তদভিভাব্যত্বমেব স্যাদিতি ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথচ শব্দোনযত্রেতি নিষিধ্যসি চ তত্রাহ মায়েতি যস্যাভিমুখে মায়া বিলজ্জমানা সতী পরৈতি পৃষ্ঠদেশমুপৈতি তস্য ভগবতঃ পদং অপ্রাকৃতবিচিত্ররূপগুণাদিবিবিধ বিশেষবতোপি তস্য প্রাথমিকসাক্ষাৎকারবিষয়ো নির্ব্বিশেষং স্বরূপং মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতমিতি ভগবদুক্তেস্তদীয়ং ব্যাপকত্বলক্ষণং বৃহত্ত্বমেব নিশ্চিতং ব্রহ্ম। অয়ং ভাবঃ। শব্দস্যাকাশগুণত্বেন মায়িকত্বান্মায়ায়া অপি তদভিমুখে স্থাতুমশক্তেরমায়িকরূপগুণাদিমন্তং ভগবন্তমপি শব্দোভিধাতুং যদ্যপি ন প্রভবতি তদপি মেঘশ্যামঃ কনকপরিধিঃ পঙ্কজাক্ষোয়মাস্মেত্যাদয়ঃ শব্দাঃ মেঘকনকাদিপ্রাকৃতবস্তুসাদৃশ্যারোপেণৈব লোকচিত্তং যথা কথঞ্চিৎ তত্র প্রবেশয়ন্তি লোকশ্চ চিত্তৈকাগ্র্যেণাপি বস্তুতোঽস্পৃষ্টরূপতদ্রূপাভাসোপি ভগবন্তং প্রভুমহং ধ্যায়ামীত্যভিমন্যমানো হৃষ্যতি ভগবানপ্যপারকৃপাতরঙ্গবশাদেবানেন ভক্তেনাহং ধ্যাত এবেত্যভিমন্যতে অভিমত্যাচ তং ভক্তং স্বচরণান্তিকং সেবার্থমানয়তীতি ভগবৎ স্বরূপস্য শব্দগম্যত্বং তৎকৃপয়ৈব সিদ্ধং ব্রহ্মস্বরূপস্যতু প্রাকৃতাপ্রাকৃতবিশেষরাহিত্যাৎ কথং শব্দগম্যত্বমস্ত্বিতি শব্দো নযত্রেত্যুক্তং প্রবৃত্তিনিমিত্তস্য বস্তুধর্ম্মস্য জাত্যাদেরভাবাৎ যত্র ক্রিয়াকারকবান্ শব্দো নপ্রভবতি তদ্ব্রহ্মেতি ব্রহ্মশব্দস্য পৃথক সঙ্কেত এবায়ং কৃতঃ। অতঃ শব্দগম্যত্বাভাবেপি শব্দগম্যস্য ভগবতো নির্ব্বিশেষং স্বরূপং তদ্ব্রহ্মেতি ভগবৎসম্বন্ধিত্বেনৈবোক্তে সতি তত্র লোকচিত্তপ্রবেশো নান্যথেতি ভঙ্গ্যা ব্রহ্মণোপি শব্দগম্যত্বমুক্তমিথমেব শ্রুত্যধ্যায়াদৌ ব্যাখ্যাস্যতে ইতি। তথা অজস্রমেব সুখং যস্মাৎ। বিগতো ভবতি শোকো যস্মাৎ তদিতি তস্য সুখরূপত্বে বিশোকত্বেচ কৈমুত্যমানীতং ॥ ৪৬ ॥

এবং ভেদশূন্য, ফলতঃ তাঁহার রূপ বিষয়ও করণ সম্বন্ধ শূন্য নির্ম্মল জ্ঞান মাত্র, সেই জ্ঞানও জ্ঞাতার স্বরূপ, কোন প্রকার শব্দ ব্যাপার তাঁহার বোধক নহে, অপর তাঁহাতে চতুর্ব্বিধ উৎপত্ত্যাদি ক্রিয়া ফলও কিছুই নাই, আর মায়াও তাঁহার অভিমুখে অবস্থিতি করিতে লজ্জিতা হইয়া দূরে প্রস্থান করে ॥ ৪৬ ॥

সধ্র্যঙ্ নিযম্য যতয়ো যমকর্ত্তহেতিং জহ্যুঃ স্বরাড়িব নিপানখনিত্রমিন্দ্রঃ ॥ ৪৭ ॥
সংশ্রেয়সামপিবিভু র্ভগবান্ যতোঽস্য ভাব স্বভাব বিহিতস্য সতঃ প্রসিদ্ধিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাদেবম্ভূতে ভগবতি নিয়মিত মনসাং কৃতার্থানাং ন কিমপি কৃত্যমস্তীত্যাহ সধ্র্যঙ্ নিযম্যেতি সহাঞ্চতীতি সধ্র্যক্ সহচরং মনঃ যং প্রতি নিযম্য যস্মিন্ স্থিরীকৃত্য যতয়ঃ যত্নশীলাঃ কর্ত্তো ভেদঃ তন্নিরাসোঽকর্ত্তঃ তত্র হেতিং সাধনং জহ্যুঃ ত্যজেয়ুঃ অনুপযোগাত্তন্নাদ্রিয়ন্ত ইত্যর্থঃ উপযোগাভাবেন সাধনানাদরে দৃষ্টান্তঃ। নিপীয়তেঽস্মিন্নিতি নিপানং কূপঃ তস্য খনিত্রং খনন-সাধনং যথা স্বরাট্ স্বয়মেব পর্জ্জন্য রূপেণ বিরাজমান ইন্দ্রো নাদত্তে তদ্বৎ। যদ্বা স্বেনৈব রাজত ইতি স্বরাট্ দরিদ্রঃ স যথা ইন্দ্রঃ সমৃদ্ধঃ সন্ কর্ম্মকার দশায়াং গৃহীতং নিপানখনিত্রং জহাতি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

এবং তাবদজস্র সুখং বিশোকং পরং ব্রহ্মৈব ভগবতঃ স্বরূপং। তৎ প্রাপ্তাবন্যৎ প্রাপ্যং কৃত্যং বা ন কিঞ্চিদস্তীত্যুক্তং। ইদানীং ততঃ প্রাক্ সএব সর্ব্ব ফলদাতা সর্ব্ব কর্ম্ম প্রবর্ত্তকশ্চেত্যাহ সএব শ্রেয়সাং ফলানাং বিভুঃ দাতাপি তত্র হেতুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং কেবলং বিশিষ্যাকারং দুর্গমত্বেনোদ্দিশ্য তদাদিসর্ব্বসুগমতাকর কৃপামাত্রেণ স্বরূপশক্তিবিশিষ্টাকারেণ সুগমেন তদ্বদ্দি শতি সধ্র্যগিত্যনেন। যং প্রতি যস্মিন্ সধ্র্যক্ মনোনিযম্য স্থিরীকৃত্য যতয়ঃ পূর্ব্বং সন্যাসমার্গে কৃততাদৃশজ্ঞানযত্না অপি অকর্ত্তহেতিং অভেদজ্ঞানরূপং মোক্ষসাধনং জহাতি তৎকৃপা প্রাপ্ততাদৃশজ্ঞানাদনন্ত গুণাশ্রয়তদ্ভক্তিসম্পত্তেঃ। আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদের্ম্মহাপূর্ণত্বাদিতি ভাবঃ। তদেব দৃষ্টান্তেন দর্শয়তি স্বরাড়িতি। স এব হি ভগবান্ শ্রেয়সাং পঞ্চবিধ মুক্তীনামন্যেষাঞ্চ পুরুষার্থানাং বিভুঃ প্রদাতা। যতোভগবতঃ সকাশাৎ অস্য ভক্তজীবস্য ভক্তিস্বভাবযোগ্যো যো যোঽর্থ স্তস্য সতস্তৎ স্বরূপবৈভবে বিদ্যমানস্যৈব প্রসিদ্ধিস্তং প্রতিপ্রাকট্যং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

নন্ তস্য জীবস্য মায়াবৈভবোপাধিস্তদা কিং নশ্যেৎ নাশেঽপি বা জীবত্বং কিং বর্ত্তেতৈৎ তত্রাহ দেহ ইত্যর্দ্ধকেন। দেহঃ স্থূল সূক্ষ্মাত্মকঃ। ধ্রিয়ন্ত ইতি ধাতবস্তত্ত্বানি তস্মিন্ দেহদ্বয়ে স্বেষাং কারণরূপতত্ত্বানাং নিগমোনাশো যস্য তাথাভূতে

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

পরমাত্মনো ব্রহ্মণশ্চ উপাসকান্ সামান্যাকারেণাহ। সহ অঞ্চতীতি সধ্র্যক্ সহচরং মনঃ যং পরমাত্মানং যৎ ব্রহ্মচ প্রতি-নিযম্য যস্মিন্ স্থিরীকৃত্য যমিতি পুংস্ত্বমার্ষং। যতযো যত্নশীলা যোগিনঃ সন্ন্যাসিনঃ কর্ত্তো ভেদস্তদভাবোঽকর্ত্তঃ তত্র হেতিং সাধনং জহ্যুস্ত্যজেযুঃ অনুপযোগান্নাদ্রিয়ন্ত ইত্যর্থঃ। উপযোগাভাবেন সাধনানাদরে দৃষ্টান্তঃ। নিপীয়তেঽস্মিন্নিতি নিপানং কূপস্তস্য খনিত্রং খননসাধনং যথা স্বরাট্ স্বয়মেব পর্জ্জন্যরূপেণ রাজমান ইন্দ্রো নাদত্তে তদ্বৎ। যদ্বা স্বেনৈব রাজত ইতি স্বরাট্ দরিদ্রঃ যথা ইন্দ্রঃ সমৃদ্ধঃ সন্ কর্ম্মকারদশায়াং গৃহীতং নিপান খনিত্রং জহাতি তদ্বদিত্যর্থঃ। ভগবদ্ভক্তাস্তু সাধ্যপ্রাপ্তৌ সাধনে দ্বিগুণিতাদরা ভবন্তীতি তেঽত্র ব্যাখ্যায়া ন প্রবেশনীয়াঃ ॥ ৪৭ ॥

কিঞ্চ পরমাত্মোপাসকানাং ব্রহ্মোপাসকানামন্যেষাঞ্চ ভগবন্তং বিনা নফলসিদ্ধিরিত্যাহ। স ভগবানেব শ্রেয়সাং মোক্ষ সর্গাদীনাং বিভুর্দাতাচ অতো যোগিজ্ঞানিকর্ম্মিভিঃ প্রতিস্বফলসিদ্ধ্যর্থং ভগবদ্ভক্তিঃ কর্ত্তব্যা কিঞ্চাস্য ভক্তজীবস্য ভাবা দাস্য-সখ্যাদয় স্তৎ স্বভাবেন বিহিতস্য সতঃ উত্তমসাধনস্য সমুচিতশ্রবণকীর্ত্তনাদের্যতো ভগবত এব সকাশান্নতু পরমাত্মতো নাপি ব্রহ্মতঃ প্রকৃষ্টা সিদ্ধিরিতি ভগবদ্ভক্তৈস্তু স্বপ্রেমফলসিদ্ধ্যর্থং যোগজ্ঞানাদিকং ন কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। নহু ভক্তিযোগজ্ঞানাদিকং

হে নারদ! যতি সকল যাহাতে মনঃ স্থির করিয়া অভেদের সাধন যে জ্ঞান তাহাতে আর প্রয়োজন নাই এই বোধে তাহাও ত্যাগ করেন অর্থাৎ দরিদ্র ব্যক্তি সমৃদ্ধিশালী হইলে কর্ম্মকার দশায় গৃহীত কূপ খনন সাধন খনিত্রের প্রতি যেমন অনাদর করে তদ্রূপ ঐ ব্যক্তির অভেদ জ্ঞান সাধনে আর আদর থাকে না ॥ ৪৭ ॥

হে বৎস! ব্রাহ্মণাদি বর্ণ শম দমাদি সম্পন্ন হইয়া যে সকল শুভ কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন, সেই ভগবান্ হইতেই তৎসমুদায়ের সিদ্ধি হয় এবং তিনিই ঐ সমস্ত কর্ম্মের ফল দাতা। বৎস! যাগ যজ্ঞাদি শুভ কর্ম্মের ফল স্বর্গেতেও হয়, কর্ম্ম কর্ত্তার মৃত্যু হওয়াতে সেখানে তাহার শরীরাভাবে

দেহে স্বধাতু বিগমেহনু বিশীর্য্যমাণে ব্যোমেব তত্র পুরুষো নবিশীর্য্যতেহজঃ॥ ৪৮॥
সোয়ং তেঽভিহিতস্তাত ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ। সমাসেন হরের্নান্যদন্যস্মাৎ সদসচ্চ যৎ॥ ৪৯॥
ইদং ভাগবতং নাম যন্মে ভগবতোদিতং। সংগ্রহোঽয়ং বিভূতীনাং ত্বমেতদ্বিপুলীকুরু॥ ৫০॥

শ্রীধরস্বামী

ভাবানাং ব্রাহ্মণাদীনাং স্বভাবৈঃ শমদমাদিভি বিশেষণৈ বিহিতস্য সতঃ শুভস্য কর্ম্মণঃ যতঃ প্রবর্ত্তকাৎ প্রসিদ্ধিঃ। যদ্বা ভাবানাং মহদাদীনাং স্বভাবেন পরিণামেন বিহিতস্য সতঃ কার্য্যস্য প্রসিদ্ধিঃ সএব সর্গাদীনাং দাতেত্যর্থঃ। নন্থ কর্ম্মকর্ত্তুর্মৃতস্য কথং স্বর্গাদি ফলং স্যাত্তত্রাহ স্বারম্ভক ধাতূনাং ভূতানাং বিগমে বিয়োগে সতি অনুবিশীর্য্যমাণেপি দেহে তত্রস্থং ব্যোম ইব যস্তেন সহ ন বিশীর্য্যতে যতঃ অজস্তেন সহ ন জাতঃ তস্য পুরুষস্য শ্রেয়সাং প্রভুরিত্যর্থঃ॥ ৪৮॥

অধ্যায় ত্রয়স্যার্থমুপসংহৃত্য কথয়তি সোঽয়ং সমাসেন সংক্ষেপেণাভিহিতঃ। তমেবাহ সদসৎ কার্য্যং কারণঞ্চ হরেরন্যন্ন ভবতি। নন্থ হরেস্তদব্যতিরেকেণ তদ্গত বিকার প্রসঙ্গঃ স্যাৎ ন অন্যস্মাৎ কারণভূতো হরিঃ কার্য্যাদ্ব্যতিরিক্ত ইত্যর্থঃ॥ ৪৯॥

অয়ঞ্চ বিভূতীনাং সংগ্রহ উদিতঃ॥ ৫০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যপি পুরুষোজীবঃ ন বিশীর্য্যতে ন নশ্যতি। অনাশে হেতুঃ অজ ইতি। অথবা শশ্বৎ প্রশান্তইত্যাদিকং বৈকুণ্ঠবৈভবস্যৈব প্রতিপাদকং। ভগবতঃ পরম্পদমিতি তত্রৈব মুখ্যার্থত্বাৎ ভগবৎসন্দর্ভে তস্য তাদৃশত্বেন দর্শিতত্বাচ্চ তস্মৈ স্বলোকমিত্যাদৌ দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ॥ ৪৮॥

সোয়মিতি সোঽয়ং সমাসেন সংক্ষেপেণাভিহিতঃ। কথং তটস্থলক্ষণেনৈবেত্যাহ সৎকার্য্যং স্থূলং অশুদ্ধজীবজগদাখ্যং চেতনাচেতনং বস্তু। অসৎকারণং সূক্ষ্মং শুদ্ধজীবপ্রধানাখ্যং চিদাচিদ্বস্তু চ যৎ তৎসর্ব্বং হরেরন্যন্ন ভবতি সূক্ষ্মস্য তচ্ছক্তিরূপত্বাৎ। স্থূলস্য তৎকার্য্যরূপত্বাদিতি ভাবঃ। জগতস্তদনন্যত্বেঽপি শুদ্ধস্য তস্য তদ্দোষসাঙ্কর্য্যং নাস্তীত্যাহ অন্যস্মাদিতি॥ ৪৯॥

ইদং চতুঃশ্লোকীরূপমিত্যর্থঃ। অনেন তদপ্যুপাদিষ্টমিতি গম্যতে॥ ৫০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাধনং প্রতি স্বসাধ্যবস্তূৎপাদনে যাবদসমর্থং তন্মধ্য এব দেহ ভঙ্গে সতি কীদৃশং স্যাত্তত্রাহ। স্বধাতুবিগমে স্বারম্ভক ধাতূনাং ভূতানাং বিগমে বিয়োগে সতি অনু অনন্তরং শীর্য্যমাণেপি দেহে পুরুষো জীবঃ ব্যোমেব দেহস্থাকাশমিব ন বিশীর্য্যতে যতোঽজস্তেন দেহেন সহ বস্তুতো ন জাত ইত্যর্থঃ। তেনচ ভক্তিজ্ঞানাদিবাসনায়াঃ সমুচিতস্থানে পুনরপি সমুচিতং দেহং ধৃত্বা কৃতৈঃ সাধনৈঃ সিদ্ধ্যতি। যদুক্তং যততেচ ততো ভূয়ঃ সংসিদ্ধৌ কুরুনন্দনেত্যাদেঃ॥ ৪৮॥

অধ্যায়ত্রয়স্যার্থমুপসংহরতি সোঽয়মিতি সংক্ষেপেণ ভগবানেবোক্তঃ কেন প্রকারেণেত্যত আহ। সৎ কার্য্যং সমষ্টিব্যষ্ট্যাত্মকং জগৎ অসৎকারণং জীবো মায়াচ তৎসর্ব্বং হরেরন্যন্নভবতীতি জীবমায়য়োঃ শক্তিত্বাচ্ছক্তিশক্তিমতোরভেদাৎ শক্তিকার্য্যস্য শক্ত্যনন্যত্বাদিতি ভাবঃ। হরেঃ কথম্ভূতাৎ সদসদ্ভ্যামন্যস্মাৎ তয়োঃ শক্ত্যোস্তটস্থত্ববহিরঙ্গত্বাভ্যামনাসক্তেস্তদ্দোষসম্বন্ধাভাব ইতি ভাবঃ। ভাগবতে ইদমেবাদ্বৈতমিতি সর্ব্বত্রাগ্রেপি দ্রষ্টব্যং॥ ৪৯॥

নন্বিদমশ্রুতচরমদ্ভুতং মতং ব্রূষে সত্যমিদং ন কেবলমহং ব্রুবে কিন্তু মহ্যং ভগবতা উদিতং ভাগবতং নাম পুরাণং। ন কেবলমিদং শাস্ত্রত্বেনৈব মন্তব্যং কিন্তু বিভূতীনাং সংগ্রহঃ শ্রীভগবদ্গীতাদিষু বিভূতি শব্দেনাংশকলাবতারাণামপ্যুক্তেঃ সাক্ষাদ্ভগবানেবায়ং শাস্ত্রস্বরূপেণ বিরাজতীত্যর্থঃ। অতস্ত্বমেতদ্বিপুলীকুরু সর্ব্বত্র বিস্তারয় তদেবাস্য সেবেতি ভাবঃ॥ ৫০॥

ফল ভোগ করিতে হইবে না এমত আশঙ্কা করিও না, কাল বশতঃ ঐ শরীরের আরম্ভক ভূত সকলের পরিণাম হইলেও উহার মধ্যে আকাশ সদৃশ যে আত্মা আছেন তাঁহার বিনাশ হয় না, কেন না আত্মা দেহের সহিত উৎপন্ন নহেন॥ ৪৮॥

হে তাত! বিশ্ব প্রকাশক সেই ভগবানের স্বরূপ এই তোমাকে কহিলাম,। হে পুত্র! ভগবান্ হরি ভিন্ন কার্য্য অথবা কারণ কিছুই নাই, পরন্তু তিনি কার্য্যকারণ স্বরূপ হইলেও অন্য কার্য্যকারণ হইতে অতিরিক্ত॥ ৪৯॥

হে নারদ! ইহার নাম ভাগবত, ভগবান্ ইহা আমাকে কহিয়াছিলেন, ইহা বিভূতি সকলের সংগ্রহ স্বরূপ, তুমি ইহা বিস্তার করিয়া বর্ণন কর॥ ৫০॥

যথা হরৌ ভগবতি নৃণাং ভক্তির্ভবিষ্যতি। সর্ব্বাত্মন্যখিলাধারে ইতি সংকল্প্য বর্ণয় ॥ ৫১ ॥
মায়াং বর্ণয়তোঽমুষ্য ঈশ্বরস্যানুমোদতঃ। শৃণ্বতঃ শ্রদ্ধয়ানিত্যং মায়য়াত্মা ন মুহ্যতি ॥ ৫২ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মনারদ সম্বাদঃ সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথা বর্ণিতেন নৃণাং ভক্তির্ভবিষ্যতীত্যেবং সংকল্প্য সঙ্কিপ্য তথা হরিলীলা প্রাধান্যেন শ্রীভাগবতং বর্ণয়। নতু ভক্তিরস বিঘাতেন কেবলং তত্ত্বমিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥
নমু লীলা মায়াশ্রয়া কিং তদ্বর্ণনেন ইত্যত আহ মায়ামিতি ॥ ৫২ ॥
॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং সপ্তমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্ত্বমুক্ত্যর্থং চ স্বরূপ শক্তিময়লীলাবর্ণনং শ্রেষ্ঠং। অজিতরুচিরলীলা কৃষ্ণসার ইত্যাদেঃ ॥ ৫১ ॥
তদীয়রুচিভাগ্যাভাবে চিত্তশোধনার্থং মায়াময়তদ্বৈভবং বিরাড়্রূপমপি বর্ণয়েত্যাহ মায়ামিতি। শুদ্ধভক্তিরুচ্যভাবে কর্ম্মার্পণবদিতিভাবঃ ॥ ৫২ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবত দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চত্রান্তরে গুরোর্মাগ্রে ত্বমেকং নিয়মং গৃহাণেত্যাহ যথেতি। নৃণাং কলিকালে জনিষ্যমাণানামিত্যর্থঃ। ভবেদিত্যনুক্ত্বা ভবিষ্যতীতি নির্দেশাৎ কলৌ নষ্টদৃশামেষ পুরাণার্ক ইত্যুক্তেশ্চ হরৌ প্রেম্না মনো হরতি সংসারঞ্চ হরতীতি প্রয়োজনদ্বয়মুক্তং। ভগবতীতি সুখারাধ্যত্বং সর্ব্বাত্মনি সর্ব্বস্বরূপে ইতি তত্তৈক্যেব সর্ব্বার্চ্চনসিদ্ধিঃ অখিলাধারেতি তত্তৈক্যেব সকামানামপি সর্ব্বকাম প্রাপ্তিঃ। সংকল্প্যেতি প্রথমমদ্যারভ্য ভগবদ্ভক্তিমেব বর্ণয়িষ্যে ইতি সংকল্পবাক্যমুচ্চার্য্যতামিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥
নমু ভক্তিশ্চ শ্রবণকীর্ত্তনাদিলক্ষণা। সাচ ভগবন্নামলীলাদিবিষয়িণী। লীলাচ লীলাবতারাণাং কৃষ্ণরামাদীনাং গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদ্যা চিদানন্দময্যেব মায়াশক্তিপ্রধানস্য পুরুষাবতারস্য পুরুষবীক্ষিতায়াঃ প্রকৃতের্মহান্ মহতোঽহঙ্কার ইত্যেবং সৃষ্ট্যাদিলীলা মায়াসম্বন্ধিনীতি মায়া বর্ণনীয়া নবেত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ মায়ামিতি তত্র বর্ণয়ত ইতি অনুমোদয়ত ইতি শৃণ্বত ইতি কীর্ত্তন স্মরণ-শ্রবণভক্ত্যুপকরণত্বেন মায়াবর্ণনমপি ভক্তিরেব অতঃ শ্রদ্ধয়েতি সাপি ভগবতো মায়াশক্তিঃ পরম ভক্তৈব তৎসম্ভবয়ো মহত্ত্বাদয়োপি ভক্তা এবেতি তৃতীয়ে তেষাং স্তুতৌ ব্যক্তীভবিষ্যতীতি শুদ্ধভক্তৈরপি তথা বুদ্ধ্যা মায়া মহত্ত্বাদয়শ্চ শ্রোতব্যা এবেতি তৎফলমাহ। মায়য়া আত্মা জীবো ন মুহ্যতীতি মায়াসম্বন্ধিন্যপি লীলা নৈব মায়িকী কিন্তু মন্নিকেতস্তু নির্গুণং ইত্যাদি ভগবদুক্তেঃ ॥ ৫২ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পরন্তু বৎস! যে প্রকারে বর্ণনা করিলে মনুষ্যদিগের সর্ব্বাত্মা ও সর্ব্বাধার ভগবান্ হরিতে ভক্তি হইতে পারে এরূপ চিন্তা করত হরিলীলার প্রাধান্য রাখিয়া তদ্রূপ বর্ণন করিও, দেখিও ইহাতে যেন ভক্তিরসের ব্যাঘাত করিয়া কেবল তত্ত্ব বর্ণন না হয় ॥ ৫১ ॥

অহে নারদ! যদিচ হরিলীলা মায়াশ্রয়া বটে, কিন্তু যে ব্যক্তি ঈশ্বরের মায়াও বর্ণন করেন এবং তাহাতে যে ব্যক্তি অনুমোদন অথবা শ্রদ্ধা পূর্ব্বক নিত্য সেই বর্ণন গুলি শ্রবণ করেন, তাঁহার আত্মা মায়া দ্বারা কখন মুগ্ধ হয় না ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে সপ্তম ॥ * ॥

—•:•:•—

রাজোবাচ ॥

ব্রহ্মণা চোদিতো ব্রহ্মন্গুণাখ্যানেঽগুণস্য চ। যস্মৈ যস্মৈ যথা প্রাহ নারদো দেবদর্শনঃ।

এতদ্বেদিতুমিচ্ছামি তত্ত্বং তত্ত্ববিদাম্বর। হরেরদ্ভুতবীর্য্যস্য কথালোকসুমঙ্গলাঃ ॥ ১ ॥

কথয়স্ব মহাভাগ যথাহমখিলাত্মনি। কৃষ্ণে নিবেশ্য নিঃসঙ্গং মনস্ত্যক্ষ্যে কলেবরং ॥ ২ ॥

শৃণ্বতঃ শ্রদ্ধয়া নিত্যং গৃণতশ্চ স্বচেষ্টিতং। নাতিদীর্ঘেণ কালেন ভগবান্ বিশতে হৃদি ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অষ্টমে দেহ সম্বন্ধমাক্ষিপন্নীশ জীবয়োঃ। বহূন্ পরীক্ষিদাপৃচ্ছৎ পুরাণার্থান্ বুভুৎসিতান্ ॥ ০ ॥

স্বমেতদ্বিপুলী কুর্ব্বিত্যুক্তং। তদেব বিপুলীকরণং পৃচ্ছতি ব্রহ্মণেতি ত্রিভিঃ অগুণস্য গুণাতীতস্যাপি। দেববৎ দর্শনং যস্য ॥ ১ ॥

নিঃসঙ্গং মনঃ শ্রীকৃষ্ণে নিবেশ্যেতি স্বপ্রযত্নো দর্শিতঃ ॥ ২ ॥

সোপি শ্রদ্ধয়া শৃণ্বতো নাবশ্যক ইত্যাহ শৃণ্বত ইতি স্বপ্রযত্নং বিনা ভগবান্ স্বয়মেব হৃদি বিশতি ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রাহ্মণেতি সার্দ্ধকং। অগুণস্য গুণাখ্যান ইতি। তদ্গুণানাং প্রাকৃতগুণবিলক্ষণত্বং দর্শিতং। যস্মৈ যস্মৈ যথাপ্রাহ ইত্যস্যো ত্তরাণ্যগ্রতঃ স্কন্ধেষু শ্রীনারদবক্তৃপ্রকরণে জ্ঞেয়ানি ॥

হরেরিতি সার্দ্ধকং। হরেঃ কথায়ামপি বিশেষং বাঞ্ছতি যথাহমিতি ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রবণস্য প্রভাবমাহ শৃণ্বত ইতি। তৎ প্রভাবাদেব গৃণতশ্চ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

রাজা কৃষ্ণকথোৎসুক্যমাবিষ্কৃত্যাষ্টমে স্ফুটং। অপৃচ্ছদ্বিবিধানর্থান্ শ্রীশুকং সংশয়চ্ছিদং ॥

অগুণস্য মায়িকগুণরহিতস্য দেবস্য কৃষ্ণস্যেব দর্শনং যস্য সঃ ॥ ১ ॥

কৃষ্ণ ইতি মমতাস্পদানি রাজ্যাদীনি ত্যক্তাস্যেব যদবশিষ্টমহন্তাস্পদং কলেবরমস্তি তত্রাপি নিঃসঙ্গং মনঃ কৃষ্ণে নিবেশ্যেতি কৃষ্ণস্মরণে স্বপ্রযত্নো দর্শিতঃ ॥ ২ ॥

সোপি স্মরণপ্রযত্নঃ শ্রবণকীর্ত্তনবতো ভক্তস্য নাবশ্যক ইত্যাহ শৃণ্বত ইতি স্বপ্রযত্নং বিনাপি ভগবান্ স্বয়মেব হৃদয়ং প্রবিশতীতি শ্রবণকীর্ত্তনাধীনমেব স্মরণমিতি জ্ঞাপিতং ॥ ৩ ॥

অষ্টমাধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিৎ কৃষ্ণ কথা শ্রবণে ঔৎসুক্য প্রদর্শন পূর্ব্বক সংশয়চ্ছেত্তা শুকদেবের নিকট বুভুৎসিত পুরাণার্থ বিষয়ে বহুবিধ প্রশ্ন করেন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে ব্রহ্মন্! দেবর্ষি নারদ গুণাতীত ভগবানের গুণ বর্ণনে ব্রহ্মা কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া যাঁহাকে যাঁহাকে যে প্রকার অদ্ভুত বীর্য্য হরির সুমঙ্গল কথা কহিয়াছিলেন তাহা অবগত হইতে অভিলাষ করি ॥ ১ ॥

হে মহাভাগ। আপনি শীঘ্র বর্ণন করুন, অখিলাত্মা শ্রীকৃষ্ণে বিষয় বাসনা শূন্য মনোনিবেশ পূর্ব্বক কলেবর পরিত্যাগ করিব ॥ ২ ॥

হে ব্রহ্মন্! শ্রীকৃষ্ণের চরিত্র শ্রদ্ধা পূর্ব্বক শ্রবণ করিলে তাঁহাতে মনোনিবেশার্থ অধিক প্রযত্ন করিতে হয় না, যে মানব শ্রদ্ধান্বিত হইয়া তাঁহার চরিত্র শ্রবণ অথবা স্বয়ং কীর্ত্তন করেন ভগবান্ অনতি চিরকাল মধ্যে তাঁহার হৃদয়ে স্বয়ং আসিয়া প্রবেশ করেন ॥ ৩॥

প্রবিষ্টঃ কর্ণরন্ধ্রেণ স্বানাং ভাবসরোরুহং। ধুনোতি শমলং কৃষ্ণঃ সলিলস্য যথা শরৎ ॥ ৪ ॥

ধৌতাত্মা পুরুষঃ কৃষ্ণপাদমূলং ন মুঞ্চতি। মুক্তসর্ব্বপরিক্লেশঃ পান্থঃ স্বশরণং যথা ॥ ৫ ॥

যদধাতুমতো ব্রহ্মন্ দেহারম্ভোঽস্য ধাতুভিঃ। যদৃচ্ছয়া হেতুনা বা ভবন্তো জানতে যথা ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভাবসরোরুহং হৃদয়কমলং প্রবিষ্টঃ তদ্গতং সর্ব্বং মলং ধুনোতি। সলিলস্যেতি দ্রব্যান্তর মিশ্রণাদিনা কুম্ভস্থে জলে শোধিতে তদেব কেবলং শুদ্ধ্যতি নতু নদী তড়াগাদি গতং। সএব মলঃ কুম্ভস্যান্তস্তিষ্ঠত্যেব নতু সর্ব্বথা বিলীয়তে। অতএব কিঞ্চিচ্চালনে পুনঃ ক্ষুভ্যতিচ। এবং তপোদানাদি প্রায়শ্চিত্তং ন সর্ব্বথা সর্ব্বেষাং সর্ব্বং পাপং ধুনোতি কিন্তু সাবশেষং তচ্চ কস্যচিদেব কিঞ্চিদেব। হৃদি প্রবিষ্টমাত্রস্তু শ্রীকৃষ্ণঃ সর্ব্বেষাং সর্ব্বপাপং নিঃশেষং হরতীত্যনেন দৃষ্টান্তেনোক্তং সলিলস্য মলং যথা শরদিতি ॥ ৪ ॥

ততশ্চ কৃতার্থো ভবতীত্যাহ ধৌতাত্মা নিষ্পাপঃ মুক্তাঃ সর্ব্বে রাগ দ্বেষাদয়ঃ পরিক্লেশা যেন। পান্থঃ প্রবাসাদাগতঃ স্বশরণং গৃহং যথা ন মুঞ্চতি তদ্বৎ ॥ ৫ ॥

তদেবং শ্রবণৌৎসুক্যমাবিষ্কৃত্য সন্দিগ্ধানর্থান্ পৃচ্ছতি। অধাতুমতো ধাতবো ভূতানি তৎ সম্বন্ধ শূন্যস্য অস্যালৌকিকস্যাত্মনঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রবেশে সত্তিতু মদ্ভক্তিযুক্তোভুবনং পুনাতীতি ন্যায়েন তৎসম্বন্ধপরম্পরয়া জগদপি পুনাতি স ভগবানিত্যাহ প্রবিষ্টইতি। স্বানাং প্রবেশেন স্বীয়কৃতানাং অতএব ভাববিশেষধারিণো হৃদয়স্য তৎসুখদোপবেশস্থানত্বাদ্ভাবসরোরুহমিত্যুক্তং। সলিলশব্দবৎদৃষ্টান্তস্তু সর্ব্বপাবনমাত্রাংশে ॥ ৪ ॥

ধৌতাত্মেতি তৎসম্বন্ধেন শুদ্ধান্তঃ করণোঽস্তোপীত্যর্থঃ। এবং ন কর্ম্মজ্ঞানাদিবৎ স্বকার্য্যসিদ্ধৌ তত্ত্যাগঃ। কিন্তু স্বতঃ পরমসুখদত্বমপি তস্যেত্যুক্তং ॥ ৫ ॥

তদেবং তৎ কথা শ্রবণৌৎসুক্যং স্বনিষ্ঠাং চাবিষ্কৃত্য অন্যানপ্যর্থান্ অনেন ভগবৎ প্রধান তয়া প্রোচ্যমানানন্যেষাং তদুপ-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

প্রবিষ্ট ইতি কথারূপেণ ভগবানেব প্রবিষ্টঃ সন্ ভাবসরোরুহং হৃদয়কমলমিতি তত্রান্তর্যামী সদা স্থিতোপ্যুদাসীন এব কর্ণ প্রবিষ্টঃ কৃষ্ণ এব জীবং স্বস্মিন্নাসঞ্জয়তীতি ধ্বনিতং। ভাবো দাস্য সখ্যাদি স্তদ্রূপমেব কমলমিতি বা। শমলং কামক্রোধাদি ধুনোতি নন্বু নাত্যদ্ভুতমিদং যতো জ্ঞানযোগাদয়োপ্যেতৎ কর্ত্তুং প্রভবন্তীত্যত আহ সলিলস্যেতি দ্রব্যান্তরমিশ্রণাদিনা কুম্ভস্থে জলে শোধিতে তদেব কেবলং শুদ্ধ্যতি নতু নদী তড়াগাদিগতং সচ মলঃ কুম্ভস্যান্তস্তিষ্ঠত্যেব নতু সর্ব্বথা বিলীয়তে। অতএব কিঞ্চিচ্চলনে পুনঃ ক্ষুভ্যতিচ এবমেব জ্ঞানযোগ তপ আদয়ো ন সর্ব্বেষাং কিন্তু কস্যচিদেব তত্রাপি ন সর্ব্বথা কিন্তু কিঞ্চিদেব নতু সাবশেষং কথঞ্চিদেব হৃদয়মালিন্যং ধুন্বন্তি। যদুক্তং যমাদিভির্যোগপথৈঃ কামলোভহতো মুহুঃ। মুকুন্দসেবয়া যদ্বত্তথাত্মাদ্ধা নশাম্যতীতি হৃদি প্রবিষ্ট মাত্রস্তু কৃষ্ণঃ সর্ব্বেষামপি সর্ব্বমপি নিঃশেষমেবেতি শরদ্দৃষ্টান্তঃ ॥ ৪ ॥

ধৌতাত্মা শুদ্ধচিত্তঃ ধৌতত্বে লিঙ্গমাহ কৃষ্ণেতি অতএব তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্তে ইতি কপিলদেবোক্তেঃ। কৃষ্ণপাদমূলত্যাগী যোগী ধৌতাত্মমান্যেব নতু ধৌতাত্মেতি জ্ঞেয়ং পান্থঃ প্রবাসাদাগত্য স্বশরণং স্বগৃহং যথা ন মুঞ্চতি। নন্বু তত্রাপি কিয়দ্দিবসানন্তরং ধনাদ্যুপার্জনার্থং স্বগৃহাৎ প্রবাসগতং দৃশ্যতে ইত্যতো বিশিনষ্টি মুক্তস্ত্যক্তঃ সর্ব্বধনাদ্যুপার্জনলক্ষণঃ ক্লেশো যেন সঃ ॥ ৫ ॥

এবং স্বাভিমতায়াঃ শুদ্ধায়া ভক্তেঃ প্রথমাঙ্গভূতে কৃষ্ণকথা শ্রবণে ঔৎসুক্যমাবিষ্কৃত্য নির্গুণায়াঃ সগুণায়াশ্চ ভক্তের্যাবৎস্বর্থেষু ব্যাপ্তিঃ সম্ভবতি তাবতোপ্যর্থান্ তত্তদ্ভক্ত্যধিকারিণাং জিজ্ঞাসিতার্থ সিদ্ধ্যর্থং পৃচ্ছতি। যদধাতুমত ইত্যাদিনা যাবদধ্যায়সমাপ্তি।

তিনি কর্ণরন্ধ্র দ্বারা হৃদয়ে প্রবিষ্ট হইলে ভক্তজনের হৃৎপদ্মের মালিন্য বিনষ্ট হইয়া যায়, যেমন শরৎ ঋতুর প্রবেশে নদী তড়াগাদির জলের মলিনতা তিরোহিত হয় ॥ ৪ ॥

চিত্ত শুদ্ধি দ্বারা নিষ্পাপ হইলে পুরুষের রাগ দ্বেষাদি ক্লেশ নিবৃত্তি হয়, তাহাতে তিনি আর শ্রীকৃষ্ণের পাদমূল পরিত্যাগ করেন না, যেমন প্রবাস হইতে আগত পথিক স্বগৃহ প্রাপ্ত্যনন্তর পথের ক্লেশ মোচন হইলে আর গৃহ পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছা করেন না ॥ ৫ ॥

হে ব্রহ্মন্! এই অলৌকিক আত্মা ভূতাদি সম্বন্ধ শূন্য অথচ ইহাঁর যে ভূতাদি দ্বারা দেহারম্ভ

আসীদ্যদুদরাৎ পদ্মং লোকসংস্থান লক্ষণং। যাবানয়ং বৈ পুরুষ ইয়ত্তাবয়বৈঃ পৃথক্।
তাবানসাবিতি প্রোক্তঃ সংস্থাবয়ববানিব ॥ ৭ ॥
অজঃ সৃজতি ভূতানি ভূতাত্মা যদনুগ্রহাৎ। দদৃশে যেন তদ্রূপং নাভিপদ্মসমুদ্ভবঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধাতুভিঃ দেহারম্ভ ইতি যৎ এতৎ কিং যদৃচ্ছয়া নির্নিমিত্তং হেতুনা বা কর্ম্মাদিনা ভবন্তো যথা বৎ জানতে অতঃ কথয়স্থিতিশেষঃ ॥৬
যশ্চাসাবীশ্বরঃ সোঽপ্যেতত্তুল্য দেহবান্ প্রোক্তঃ অতস্তস্য কো বিশেষ ইত্যাশয়েন পৃচ্ছতি অসীদিতি সার্দ্ধেন। লোকানাং সংস্থানং রচনা তদেব লক্ষণং স্বরূপং যস্য তৎ পদ্মং যস্যোদরাদাসীৎ। অসাবীশ্বরঃ ইয়ত্তাযুক্তৈঃ স্বপরিমিতৈঃ অবয়বৈরয়ং লৌকিকঃ পুরুষো যাবান্ যৎ সংখ্যকাবয়ব যুক্তঃ তাবান্ প্রোক্তঃ সংস্থাবান্ অবয়ববান্ ইবচ যঃ প্রোক্তঃ অতঃ কো বিশেষ স্তস্যেতি ॥ ৭ ॥
অবশ্যঞ্চ বিশেষো বাচ্য ইত্যাহ অজো ব্রহ্মা ভূতানাং ব্যষ্ট্যুপাধীনামাত্মা নিয়ন্তা সমষ্ট্যুপাধিত্বাৎ। যেনচ অনুগৃহীতা তস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগিতয়া তদ্বোধসৌকর্য্যায় স্যাদিতি পৃচ্ছতি যদিত্যাদিভিঃ ॥ ৬ ॥
তত্র শ্রীভগবদ্বিগ্রহধাম্নো র্নিত্যত্বাদি জ্ঞাপন প্রায়েণ অর্থং দৃষ্টান্তয়ন্ জীববিগ্রহমপি পৃচ্ছতি আসীদিতি সার্দ্ধকং অত্রেশ জীবদেহয়োঃ কার্য্যকারণত্বং দর্শিতমেব তস্মাৎ তদংশেতু ন প্রশ্নঃ কিন্তু স্বরূপাংশ এবেতি বিবেচনীয়ং ॥ ৭ ॥
যেনানুগৃহীতা হেতুনা দদৃশে দদর্শ। অতস্তদ্দর্শনেন তদনুগ্রহমাত্রস্য হেতুত্বাদ্বৈলক্ষণ্যমস্ত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবঞ্চ যত্র যত্র ভক্তের্গন্ধোপি সম্ভবতি তত্র তত্র নিরপরাধতয়ৈব স্থাতব্যমন্যথা শ্রীমত্যা ভক্তিদেব্যা অপ্রসাদ ইতি স্বসাধ্যভক্তে-ভ্যুদয়ার্থং শুদ্ধভক্তৈরপি স্বাভিমতমধুরশ্রবণকীর্ত্তনাদিষু লব্ধনিষ্ঠৈরপি তানি তানি ভক্ত্যুদাহরণানি প্রত্যুদাহরণানিচ জিজ্ঞাসনীয়ানীত্যভিব্যঞ্জয়তিচ। অধাতুমতো ধাতবো ভূতানি তৎসম্বন্ধশূন্যস্যাস্য জীবস্য ধাতুভির্দেহারম্ভ ইতি যৎ এতদ্যদৃচ্ছয়া নির্নিমিত্তমেব কেনাপি হেতুনা বা ভবন্তো যথা জানতে তথা কথয়স্থিতি ত্বত্তোঽন্যে এতন্নজানন্তীতি তে কথং ময়া প্রষ্টব্যা ইতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥
কিঞ্চ যশ্চাসাবীশ্বরঃ সোপ্যেতত্তুল্য দেহবান্ প্রোক্তঃ অতস্তস্য কো বিশেষ ইত্যাশয়েন পৃচ্ছতি আসীদিতি সার্দ্ধেন। লোকানাং সংস্থানং রচনা তদেব লক্ষণং স্বরূপং যস্য এতৎ পদ্মং যস্যোদরাদাসীৎ। ইয়ত্তাযুক্তৈঃ স্বপরিমিতৈরবয়বৈরয়ং লৌকিকঃ পুরুষো যাবান্ যাদৃশাবয়বযুক্ত স্ততঃ পৃথগপি অসাবীশ্বরঃ তাবানেব প্রোক্তঃ সংস্থা যথোচিত স্থৌল্যকার্শ্য দৈর্ঘ্যাদিবিন্যাসবিশেষ অবয়বাস্তদ্বন্তঃ করচরণাদয়স্তদ্বানিবেতি যদ্যপীশ্বরস্য করচরণাদয়ো জীবস্যেব স্বতো ভিন্না ন ভবন্তি তদপি তদ্বানিবচোক্তঃ অতঃ কোপি বিশেষস্তস্যেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥
অবশ্যঞ্চ বিশেষো বাচ্য ইত্যাহ অজো ব্রহ্মা ভূতানাং ব্যষ্ট্যুপাধীনাং আত্মা নিয়ন্তা সমষ্ট্যুপাধিত্বাৎ। সোপি নাভিপদ্ম সমুদ্ভবঃ সন্ যদনুগ্রহাৎ ভূতানি সৃজতীত্যন্বয়ঃ। নচ স নিরাকার এব বাচ্যো যতঃ অজেন তদ্রূপং দদৃশে সচ অজোপি যন্নাভি-

হয়, ইহা কি যদৃচ্ছাবশতঃ অর্থাৎ নির্নিমিত্ত হয়? অথবা কর্ম্মাদি কোন কারণ বশতঃ হইয়া থাকে? হে প্রভো! আপনি ইহা যে রূপ জ্ঞাত আছেন, আমাকে তাহা বলুন ॥ ৬ ॥
অপর হে ব্রহ্মন্! যে নাভিপদ্ম হইতে এই সমস্ত লোক রচনা হয়, সেই পদ্ম যাঁহার উদর হইতে হইয়াছিল, সেই ঈশ্বর যদি স্বপরিমিত অবয়বযুক্ত লৌকিক পুরুষের তুল্য আপনার পরিমাণানুরূপ অবয়ব সংস্থান বিশিষ্ট হইলেন, তবে তাঁহাতে ও লৌকিক পুরুষে প্রভেদ কি? ॥ ৭ ॥
পরন্তু লৌকিক পুরুষ ও ঈশ্বরের মধ্যে প্রভেদ আছে ইহা অবশ্য বলিতে হইবে, কেন না ঈশ্বরের

স চাপি যত্র পুরুষো বিশ্বস্থিত্যুদ্ভবাপ্যয়ঃ। মুক্ত্বাত্মমায়াং মায়েশঃ শেতে সর্ব্বগুহাশয়ঃ॥ ৯ ॥
পুরুষাবয়বৈর্ল্লোকাঃ সপালাঃ পূর্ব্বকল্পিতাঃ। লোকৈরমুষ্যাবয়বাঃ সপালৈরিতি শুশ্রুম ॥ ১০ ॥
যাবান্ কল্পোবিকল্পো বা যথা কালোঽনুমীয়তে। ভূত ভব্য ভবচ্ছব্দ আয়ুর্মানঞ্চ যৎ সতঃ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বরূপং দদৃশে দৃষ্টবান্ এতচ্চ তস্যাপি দ্রষ্টুরীশস্য কুটস্থস্যাখিলাত্মনঃ। সৃষ্টং সৃজামি সৃষ্টোঽহমীক্ষয়ৈবাভিচোদিত ইত্যাদিনা উক্তমনুদ্যতে অগ্রেতু স্পষ্টং ভবিষ্যতি ॥ ৮ ॥

প্রশ্নান্তরমাহ সচাপীতি যত্র শেতে যেন রূপেণাবতিষ্ঠতে। বিশ্বস্য স্থিত্যাদয়ো যস্মাৎ এবমাদি প্রশ্নানাং তত্ত্বতোঽর্হস্যুদাহর্ত্তুমিতি সর্ব্বাস্ত ক্রিয়য়া সম্বন্ধঃ॥ ৯ ॥

প্রশ্নান্তরমাহ পুরুষস্যাবয়বৈঃ পূর্ব্বং কল্পিতাঃ যস্যেহাবয়বৈ র্লোকান্ কল্পয়ন্তীত্যাদৌ লোকৈশ্চামুষ্যাবয়বা ইতি পাতালমেতস্যহি পাদমূলমিত্যাদৌচ তন্মুখাদেব শ্রুতবন্তো বয়ং॥ ১০ ॥

এবং সন্দেহ বিপর্য্যয়াভ্যাং পৃষ্টং ইদানীমজ্ঞাতান্ বহূনর্থান্ পৃচ্ছতি যাবানিত্যাদিনা কল্পো মহান্ বিকল্পোঽবান্তরঃ। ভূতাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্বিগ্রহস্য কৈমুত্যমাহ সচাপীতি। যত্র স্থানে। মুক্ত্বাত্মমায়ামিতি। তস্য স্থানস্যামায়িকত্বমভিপ্রেতং। শেতে প্রকৃতিং প্রতি দৃষ্টিং নিমীল্য তিষ্ঠতি। সর্ব্বেষামপি গুহায়াং দুর্জ্ঞেয়স্থানে বসতীতি ॥ ৯ ॥

সন্দেহেতু বীজমাহ পুরুষেতি ॥ ১০ ॥

প্রলয়স্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ কল্পশব্দেন সৃষ্টিপ্রলয় মধ্যে কাল এব বাচ্যঃ। ভূতাদি শব্দো যস্মাৎ কালাৎ প্রবর্ত্তত ইতি শেষঃ॥ ১১ ॥ ১২

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পদ্মোদ্ভবঃ। অতঃ স ব্রহ্মণোপীশ্বরো মায়িকপুরুষতুল্যাকারঃ কিং মায়িকাকারো নবেত্যেতদপি বাচ্যমিতি ভাবঃ॥ ৮ ॥

প্রশ্নান্তরমাহ সচাপি পুরুষঃ প্রকৃতীক্ষণকর্ত্তা যত্র শেতে তৎস্থানং কথয়েত্যর্থঃ। মায়েশোপি মায়াভর্ত্তাপি মায়াং ত্যক্ত্বা তস্য বহিরঙ্গশক্তিত্বাত্তামস্পৃষ্টৈবেত্যর্থঃ॥ ৯ ॥

প্রশ্নান্তরমাহ পুরুষস্যাবয়বৈঃ পূর্ব্বং কল্পিতাঃ। যস্যেহাবয়বৈর্লোকান্ কল্পয়ন্তীত্যাদৌ তথা লোকৈরমুষ্যাবয়বাঃ কল্পিতাঃ। পাতালমেতস্যহি পাদমূলমিত্যাদৌ শুশ্রুম ত্বন্মুখাৎ শ্রুতবন্তো বয়মত্রান্যো বিশেষশ্চেদস্তি তমপি কথয়েতি ভাবঃ। অত্র যদধাতুমত ইতীশিতব্যং জীবং পৃচ্ছামি। আসীদ্যদুদরাদিত্যাদিনা ঈশ্বরং দ্বিতীয়মণ্ডসংস্থিতং পুরুষং পৃচ্ছামি। সচাপি যত্র পুরুষ ইতি প্রথমং মহৎস্রষ্টারং পুরুষং পৃচ্ছামি শেতে সর্ব্বগুহাশয় ইতি তৃতীয়ং। সর্ব্বভূতস্থঞ্চ পুরুষং পৃচ্ছামি। বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ। প্রথমং মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে ইতি স্মৃতেঃ। পুরুষাবয়বৈরিতি সমষ্টিজীবঞ্চ পৃচ্ছামীতি প্রশ্নপঞ্চকং শান্তপ্রীতিভক্তৌ পর্য্যাপ্নোতি জীবাদ্বিশেষং ভগবদ্রূপং ব্রহ্মণা দৃষ্টং কথয়েতি ব্যজ্যমানঃ প্রশ্নোপি প্রীতিভক্তৌ পর্য্যাপ্নোতি ॥ ১০ ॥

কল্পো মহান্ বিকল্পোঽবান্তরঃ। ভূতঃ অতীতঃ ভব্যো ভাবী ভবন্ বর্ত্তমানঃ ইতি শব্দো যস্মাৎ স কালঃ। সতঃ স্থূলদেহাভি-

অনুগ্রহে ব্রহ্মা ভূত সকলের স্রষ্টা ও সৃষ্টভূত সকলের নিয়ন্তা হইয়াছেন এবং ঐ ব্রহ্মা ভগবানের নাভিপদ্মে উপৎন্ন হইয়া তাঁহার রূপ সন্দর্শন করেন ॥ ৮ ॥

হে ব্রহ্মন্! যাঁহা হইতে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় হইয়া থাকে সেই মায়েশ সর্ব্বান্তর্যামী পুরুষ আত্মমায়া পরিত্যাগ পূর্ব্বক যে রূপ অবলম্বন করিয়া শয়ন করেন এ বিষয় যথা তত্ত্ব বর্ণন করুন ॥ ৯

হে প্রভো! বিরাট্ পুরুষের অবয়বে লোকপাল সহিত লোক সকল পূর্ব্বে কল্পিত হয় ইহা শ্রবণ করিয়াছি এবং লোকপাল সহিত লোক সকলের দ্বারা পুরুষের অবয়ব সংস্থান হয় ইহাও আপনকার প্রমুখাৎ শ্রুত হইয়াছি, এই দুইয়ের মধ্যে যথার্থ কি? তাহা নিশ্চয় করিয়া বলুন ॥ ১০ ॥

অপর মহাকল্প এবং অবান্তর কল্পের যত পরিমাণ তথা ভূত ভবিষ্যৎ বর্ত্তমান এই তিন শব্দ যাহার

কালস্যানুগতির্যাতু লক্ষ্যতেঽণ্বী বৃহত্যপি। যাবত্যঃ কর্ম্মগতয়ো যাদৃশী দ্বিজসত্তম ॥ ১২ ॥
যস্মিন্ কর্ম্ম সমাবায়ো যথা যেনোপগৃহ্যতে। গুণানাং গুণিনাঞ্চৈব পরিণামমভীপ্সতাং ॥ ১৩ ॥
ভূঃ পাতাল ককুব্ব্যোমগ্রহ নক্ষত্র ভূভৃতাং। সরিৎ সমুদ্র দ্বীপানাং সম্ভবশ্চৈতদোকসাং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শব্দো যস্য বাচক ইতি বা। সতঃ স্থূলদেহাভিমানিনো মনুষ্য পিতৃ দেবাদেঃ আয়ুষঃ প্রমাণং ॥ ১১ ॥
অনুমানপ্রকারঃ পৃষ্টঃ বিশেষ প্রকারং পৃচ্ছতি কালস্যেতি। অনুগতিঃ প্রবৃত্তিঃ কর্ম্মগতয়ঃ কর্ম্ম প্রাপ্যানি স্থানানি যাদৃশীঃ যাদৃশ্যঃ ॥ ১২ ॥
গুণানাং সত্ত্বাদীনাং পরিণামং দেবাদি রূপমিচ্ছতাং গুণিনাং জীবানাং মধ্যে যস্মিন্ পরিণামে কর্ম্মণাং পুণ্য পাপানাং সমবায়ঃ সমুদায়ঃ কেন কর্ম্ম সমুদায়েন কথং কৃতেন কোঽধিকারী দেবাদি ভাবং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥
ভূরাদীনাং সম্ভবঃ এতানি ওকাংসি যেষাং প্রাণিনাং তেষাঞ্চ সম্ভবো যথেতি সর্ব্বত্রানুসঙ্গঃ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুণানাং পরিণামমভীপ্সতাং সুপ্তত্তত্ত্বাসনানাং গুণিনাং জীবানাং যেন জীবেন যস্মিন্ পরিণাম নিমিত্তে যথা যেন প্রকারেণ যঃ কর্ম্ম সমবায়ো গৃহ্যত ইত্যন্বয়ঃ। স কথ্যতামিতি শেষঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মানিনো মনুষ্যপিতৃদেবতা দেবায়ুষো যৎপ্রমাণং তৎ কথয় ॥ ১১ ॥
অনুগতিরনুপ্রবৃত্তিঃ। অণ্বী পরমাণ্বাদিরূপা। বৃহতী বর্ষাদিরূপা কর্ম্মগতয়ো ভদ্রাভদ্রকর্ম্মপ্রাপ্যানি স্থানানি যাদৃশী-র্যাদৃশ্যঃ। ইতি কর্ম্মপ্রাপ্যানি স্থানানি সর্ব্বাণ্যেব কালৈঃ সূক্ষ্মস্থূলবিকল্পকল্পৈরবশ্যমেব গ্রস্তম্ভ ইতি কর্ম্মনির্বেদার্থং প্রশ্নদ্বয়ং শুদ্ধ ভক্তাবপি পর্য্যাপ্নোতি যদুক্তং শ্রীভগবতা জাতশ্রদ্ধো মৎকথাসু নির্ব্বিণ্ণঃ সর্ব্বকর্ম্মস্বিতি ॥ ১২ ॥
গুণানাং সত্ত্বাদীনাং পরিণামং দেবাদিরূপমভীপ্সতাং গুণিনাং জীবানাং যস্মিন্ পরিণামে কর্ম্মণাং সুকৃতদুষ্কৃতযোগজ্ঞানভক্তীনাং সমবায়ঃ সমুদায়ঃ সম্ভবতি তৎ কথয়। সচ পরিণামো মানুষ্যদেহ এব জ্ঞেয়ঃ তস্মিন্নপি পরিণামে যেন জীবেন যথা যৎকর্ম্ম উপ-গৃহ্যতে তৎ কথয়। মানুষ্যেচ কর্ম্মজ্ঞানাদিষু কঃ কোঽধিকারী কথং কিং কিং কৃত্বা কিং কিং সাধ্যং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। প্রশ্নোঽয়ং কর্ম্মমিশ্রজ্ঞানমিশ্রযোগমিশ্রশুদ্ধভক্তিষু পর্য্যাপ্নোতি ॥ ১৩ ॥
ভূরাদীনাং সম্ভবঃ। এতানি ওকাংসি যেষাং তেষাঞ্চ সম্ভবঃ। যথেতি সর্ব্বত্রানুষঙ্গঃ ভূরাদীনাং বহুবিধভক্তাস্পদত্বাত্তদোক-সাঞ্চ প্রায়োধিকৃতাদিভক্তত্বাৎ প্রশ্নোঽয়ং ভক্তেষু পর্য্যাপ্নোতি ॥ ১৪ ॥

বাচক এবং সেই কালের যে প্রকারে অনুমান করা যায়, আর স্থূল দেহাভিমানী মনুষ্য, পিতৃ এবং দেবাদির আয়ুর যত পরিমাণ ইত্যাদিও যথার্থ রূপে বর্ণন করুন ॥ ১১ ॥

আর কালের অল্প অথবা অধিক প্রবৃত্তি যাহা যাহা লক্ষিত হয় এবং কর্ম্ম প্রাপ্য স্থান সকলের সংখ্যা যত এবং সে সকল যে প্রকার তাহাও বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১২ ॥

অপর সত্ত্বাদি গুণের এবং পরিণাম অর্থাৎ দেবাদি রূপ অভিলাষি গুণিগণের অর্থাৎ জীব সকলের মধ্যে যে পরিমাণে যাহার যত পাপ পুণ্য সামগ্রী অপেক্ষিত হয় অর্থাৎ কোন্ প্রকার সামগ্রী কি রূপে অনুষ্ঠিত হইলে কোন্ অধিকারির পক্ষে দেবাদি ভাব লাভ হইতে পারে, এ সকল বিষয়ও যথার্থ রূপে বর্ণন করুন ॥ ১৩ ॥

হে ব্রহ্মন্! ভূমি, পাতাল, দিক্, আকাশ, গ্রহ, নক্ষত্র, পর্ব্বত, নদী, সমুদ্র, দ্বীপ, এ সকলের এবং এই সকল স্থানবাসি প্রাণিগণের উৎপত্তি যে প্রকারে হয় ॥ ১৪ ॥

প্রমাণমণ্ডকোষস্য বাহ্যাভ্যন্তর ভেদতঃ। মহতাঞ্চানুচরিতং বর্ণাশ্রম বিনিশ্চয়ঃ ॥ ১৫ ॥
যুগানি যুগমানঞ্চ ধর্ম্মো যশ্চ যুগে যুগে। অবতারানুচরিতং যদাশ্চর্য্য তমং হরেঃ ॥ ১৬ ॥
নৃণাং সাধারণো ধর্ম্মঃ সবিশেষশ্চ যাদৃশঃ। শ্রেণীনাং রাজর্ষীণাঞ্চ ধর্ম্মঃ কৃচ্ছ্রেষু জীবতাং ॥ ১৭ ॥
তত্ত্বানাং পরিসংখ্যানং লক্ষণং হেতুলক্ষণং। পুরুষারাধনবিধির্যোগস্যাধ্যাত্মিকস্য চ ॥ ১৮ ॥
যোগেশ্বরৈশ্বর্য্যগতি র্লিঙ্গ ভঙ্গস্তু যোগিনাং। বেদোপবেদ ধর্ম্মাণামিতিহাস পুরাণয়োঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বর্ণানামাশ্রমাণাঞ্চ বিনিশ্চয়ঃ তত্তৎ স্বভাবৈ র্নির্দ্ধারণং ॥ ১৫ ॥
যুগে যুগে প্রতিযুগং যো ধর্ম্মঃ যচ্চ হরেরবতারানুচরিতং ॥ ১৬ ॥
সবিশেষঃ বর্ণাশ্রমনিবন্ধনঃ। শ্রেণীনাং তত্তদ্ব্যবসায়োপজীবিনাং ব্যবহার নিয়ম লক্ষণো ধর্ম্মঃ রাজর্ষীণাং প্রজাপালনাধিকারিণাং কৃচ্ছ্রেষু আপৎসু জীবতাং সর্ব্বেষাং ॥ ১৭ ॥
তত্ত্বানাং প্রকৃত্যাদীনাং পরিসংখ্যানং সংখ্যা লক্ষণং স্বরূপং হেতুতো লক্ষণং তত্তৎ কার্য্য হেতুত্বেনচ লক্ষণমিত্যর্থঃ। পুরুষারাধনস্য বিধিঃ দেবপূজায়াঃ প্রকারঃ অষ্টাঙ্গযোগস্যচ বিধিঃ ॥ ১৮ ॥
যোগেশ্বরাণামৈশ্বর্য্যেণাণিমাদিনা অর্চ্চিরাদি গতিঃ। লিঙ্গ শরীরস্য ভঙ্গঃ লয়ঃ বেদা ঋগ্বেদাদয়ঃ উপবেদা আয়ুর্ব্বেদাদয়ঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাবতারাণামনুচরিতং ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রমাণমণ্ডকোষস্তৈত্যৈশ্বর্য্যপ্রধানায়াং ভক্তৌ কীদৃশান্তুণানি ভগবৎ কৃষ্ণৌ সন্তীতি জিজ্ঞাসায়াং বর্ণাশ্রমেতি বর্ণাশ্রমধর্ম্মা ভক্তিমিশ্রত্বয়ৈব সিদ্ধ্যন্তি তদন্যথাবেতি জিজ্ঞাসায়াং কর্ম্মজ্ঞানমিশ্রায়াঞ্চ ভক্তৌ প্রশ্নোঽয়ং পর্য্যাপ্নোতি ॥ ১৫ ॥
যুগানীতি যুগাবতারাণাং তৎপ্রবর্ত্তিতভক্তিবিশেষাণাঞ্চ জিজ্ঞাসায়াং ॥ ১৫ ॥
নৃণামন্ত্যজপর্য্যন্তানামপি সাধারণো ধর্ম্মো ভক্তিরেব। বিশেষধর্ম্মস্তত্তজ্জাতিধর্ম্ম ইতি তদ্ধর্ম্মবত্বেপি তে ভক্তা ভবন্তি। কিরাতহূনান্ধ্রপুলিন্দপুক্কশা ইত্যাদেঃ। এবং শ্রেণীনাং তত্তদ্ব্যবসায়োপজীবিনাং রাজর্ষীণাঞ্চেতি তেষপি ভক্তিমৎসু নিরপরাধত্বৈব স্থাতব্যমিতি বিবক্ষায়াং কৃচ্ছ্রেষু জীবতাং ধর্ম্ম ইতি আপদ্ধর্ম্মপ্রশ্নঃ সর্ব্ববিধভক্তৌ পর্য্যাপ্নোতি ॥ ১৭ ॥
তত্ত্বানাং প্রকৃত্যাদীনাং পরিসংখ্যানং গণনং লক্ষণং স্বরূপং হেতুলক্ষণং তত্তৎকার্য্যহেতুত্বেন লক্ষণমিতি পুরুষাবতারলীলায়াং যোগস্যেতি যোগমিশ্রায়াং ॥ ১৮ ॥
যোগেশ্বরাণাং শম্ভুপ্রভৃতীনাং মহানুভাবভক্তানাং ঐশ্বর্য্যরূপা যা গতিঃ। লিঙ্গভঙ্গ ইতি শান্তভক্তৌ বেদাদীনাং তাৎপর্য্য-

অপর এই ব্রহ্মাণ্ডের বহির্ভাগের ও অন্তরের যত পরিমাণ এবং মহৎ মহৎ লোকদিগের যে রূপ চরিত্র আর ব্রাহ্মণাদি বর্ণের ও ব্রহ্মচর্য্যাদি আশ্রম চতুষ্টয়ের তত্তৎ স্বভাব দ্বারা যে রূপ নির্ণয় হয় ॥১৫

আর যত প্রকার যুগ ও যুগের যত পরিমাণ, প্রত্যেক যুগে যে যে অবতারের যে যে আশ্চর্য্য চরিত্র ॥ ১৬ ॥

অপর মনুষ্যদিগের সাধারণ ধর্ম্ম যে প্রকার এবং বর্ণাশ্রম নিবন্ধন বিশেষ ধর্ম্ম যদ্রূপ তথা ব্যবসায়োপজীবি লোকদিগের ব্যবহারাদি বিষয়ের নিয়ম স্বরূপ ধর্ম্ম ও প্রজাপালনে অধিকারি রাজর্ষিদিগের ধর্ম্ম যে রূপ এবং আপদে পতিত মনুষ্য মাত্রের আপৎ কালীন যে যে ধর্ম্ম ॥ ১৭ ॥

অপর প্রকৃতি আদি তত্ত্ব সকলের সংখ্যা, তাহাদের স্বরূপ, তত্তৎ কার্য্য নিমিত্ত তাহাদের লক্ষণ, দেবপূজার প্রকার এবং অষ্টাঙ্গযোগের বিধি ॥ ১৮ ॥

অপর যোগেশ্বরদিগের অণিমাদি ঐশ্বর্য্য দ্বারা অর্চ্চিরাদি গতি, যোগিদিগের লিঙ্গ শরীরের লয়,

সংপ্লবঃ সর্ব্বভূতানাং বিক্রমঃ প্রতিসংক্রমঃ। ইষ্টাপূর্ত্তস্য কাম্যানাং ত্রিবর্গস্য চ যো বিধিঃ॥ ২০
যোবানুশায়িনাং সর্গঃ পাষণ্ডস্যচ সম্ভবঃ। আত্মনো বন্ধমোক্ষৌচ ব্যবস্থানং স্বরূপতঃ॥ ২১॥
যথাত্মতন্ত্রো ভগবান্ বিক্রীড়ত্যাত্মমায়য়া। বিসৃজ্য বা যথা মায়ামুদাস্তে সাক্ষিবদ্বিভুঃ॥ ২২॥
সর্ব্বমেতচ্চ ভগবান্ পৃচ্ছতো মেঽনুপূর্ব্বশঃ। তত্ত্বতো হর্হস্যুদাহর্ত্তুং প্রপন্নায় মহামুনে॥ ২৩॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মা ধর্ম্মশাস্ত্রাণি তেষাং ইতিহাস পুরাণয়োশ্চ গতিঃ॥ ১৯॥

সংপ্লবঃ অবান্তর প্রলয়ঃ। যদ্বা সম্যক্ প্লবনমুদ্ভবঃ বিক্রমঃ স্থিতিঃ প্রতিসংক্রমো মহাপ্রলয়ঃ। ইষ্টং বৈদিকং কর্ম্ম। পূর্ত্তং স্মার্ত্তং। বাপীকূপ তড়াগাদি দেবতায়তনানিচ। অন্নপ্রদানমারামঃ পূর্ত্তমিত্যভিধীয়তে ইতি। তত্রচ কাম্যানাং অগ্নিহোত্রাদীনাং বিধিঃ ত্রিবর্গস্য ধর্ম্মার্থ কামানাং বিধিঃ অবিরোধ প্রকারঃ॥ ২০॥

অনুশায়িনাং লীনোপাধীনাং জীবানাং আত্মনো জীবস্য ব্যবস্থানং বন্ধমোক্ষাতিরিক্ত স্বরূপেণাবস্থানং॥ ২১॥

উদাস্তে প্রলয়ে॥ ২২॥

চশব্দাদপৃষ্টমপি॥ ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিতি শেষঃ। তচ্চ ভক্তিরেবেতি ভক্তৌ॥ ১৯॥

সম্যক্ প্লবঃ সংসারসিন্ধোস্তরণসাধনং কিং বিক্রমস্তত্র শৌর্য্যং কিং প্রতিসংক্রমস্তত্র নাশঃ ক ইতি ভক্তেরনুকূলপ্রতিকূলবস্তুজিজ্ঞাসায়াং। যদ্বা সংপ্লব বিক্রম প্রতিসংক্রমাঃ সৃষ্টিস্থিতিসংহারাঃ ইষ্টং বৈদিকং কর্ম্ম পূর্ত্তং স্মার্ত্তং। বাপীকূপ[illegible]াদিদেবতায়তনানিচ। অন্নপ্রদানমারামঃ পূর্ত্তমিত্যভিধীয়ত ইতি বা কাম্যানাং কাম্যকর্ম্মণাং ত্রিবর্গস্য ধর্ম্মার্থকামস্য বিধিরবিরোধ প্রকার ইতি কর্ম্মমিশ্রায়াং ভক্তৌ॥ ২০॥

অনুশায়িনাং মহাপ্রলয়ে ঈশ্বরে লীনোপাধীনাং জীবানাং সর্গ ইতি সাধকভক্তানাং সাধনসিদ্ধিজিজ্ঞাসায়াং পাষণ্ডস্যেতি ভক্ত্যসম্ভবজিজ্ঞাসায়াং আত্মনো মায়াস্পৃষ্টজীবস্য বন্ধমোক্ষাবিতি ভক্তিমিশ্রজ্ঞানে জ্ঞানমিশ্রায়াং ভক্তৌ বা স্বরূপতো ব্যবস্থানমিত্যাদি তএব সদা মায়াস্পর্শশূন্যস্য নিত্যমুক্তস্য বিশ্বক্সেনাদের্জীবস্য নিত্যভক্তৌ॥ ২১॥

বিবিধং ক্রীড়তি সৃষ্ট্যাদিসময়ে বিসৃজ্য মহাপ্রলয়ে ত্যক্ত্বা। যদ্বা আত্মতন্ত্রো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণএব অন্যেষামবতারাণামবতারিণশ্চাত্মতন্ত্রত্বেপি বিপ্রবালকহরণাদৌ কৃষ্ণৈকপারতন্ত্র্যদর্শনাৎ। আত্মমায়য়া যোগমায়য়া পূতনাবধাদৌ ক্রীড়তি। যথাবা বিসৃজ্য বিশেষেণ সৃষ্ট্বা মৌষলাদৌ উদাস্তে সাক্ষিবন্নতু সাক্ষী॥ ২২॥

চকারাদস্পৃষ্টমপি॥ ২৩॥

তথা ঋক্ যজুঃ সামাদি বেদ, আয়ুর্ব্বেদাদি উপবেদ, ধর্ম্মশাস্ত্র, ইতিহাস, পুরাণ এ সকলের স্বরূপ॥ ১৯

আর ভূত সকলের উৎপত্তি, স্থিতি এবং মহা প্রলয় যদ্রূপ, বৈদিক ও স্মার্ত্ত কর্ম্মের তথা অগ্নিহোত্রাদি কাম্য কর্ম্মের যে রূপ বিধি এবং ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, এই ত্রিতয়ের অবিরোধ প্রকার॥ ২০॥

অপিচ লীনোপাধি জীব সকলের যে প্রকার সৃষ্টি হয়, পাষণ্ডদিগের যে রূপ উৎপত্তি, জীবের যদ্রূপে বন্ধ ও মোক্ষ এবং তাহার যে প্রকারে স্বরূপে অবস্থান হয়॥ ২১॥

আর স্বতন্ত্র বিভু ভগবান্ প্রলয়কালে যে প্রকারে মায়া দ্বারা সাক্ষির ন্যায় থাকিয়া ক্রীড়া করেন॥ ২২॥

হে ভগবন্! এই সমস্ত যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিলাম এবং অন্যান্য যাহা জিজ্ঞাসা করা হয় নাই, তৎ সমুদয় আনুপূর্ব্বিক যথার্থ রূপে বর্ণন করুন। হে মহর্ষে! আমি আপনকার শরণাগত হইয়াছি, আমার জিজ্ঞাসা নিবৃত্তি করুন॥ ২৩॥

অত্র প্রমাণং হি ভবান্ পরমেষ্ঠী যথাত্মভূঃ। অপরে চানুতিষ্ঠন্তি পূর্ব্বেষাং পূর্ব্বজৈঃ কৃতং ॥ ২৪

ন মেঽসবঃ পরায়ন্তি ব্রহ্মন্ননশনাদিভিঃ। পিবতোঽচ্যুতপীযূষং তদ্বাক্যাব্ধি বিনিঃসৃতং ॥ ২৫ ॥

শ্রীসূত উবাচ।

(অন্যত্র কুপিতদ্বিজাৎ) ইতি পাঠান্তরং ॥ ২৫ ॥

স উপামন্ত্রিতো রাজ্ঞা কথায়ামিতি সৎপতেঃ। ব্রহ্মরাতো ভৃশং প্রীতো বিষ্ণুরাতেন সংসদি ॥২৬

শ্রীধরস্বামী।

প্রমাণং সম্যক্ জ্ঞাতা। যতস্তব ব্রহ্মনারদ ব্যাসক্রমেণ সম্প্রদায়োঽস্তীতি সামান্য ন্যায়েনাহ অপরেচেতি। যদ্বা ত্বদন্যোঽপরে প্রায়শো গতানুগতিকা এব ন তত্ত্ববিদ ইত্যাহ অপরেচেতি ॥ ২৪ ॥

নমু তবানশন দ্বিজকোপাভ্যাং ব্যাকুল চিত্তস্য কুতঃ শ্রবণং তত্রাহ নেতি। ন পরায়ন্তি নাপগচ্ছন্তি ন ব্যাকুলা ভবন্তীত্যর্থঃ। অচ্যুত কীর্ত্তিপীযূষং পিবতঃ ॥ ২৫ ॥

উপামন্ত্রিতঃ পৃষ্টঃ সংশ্চাসৌ পতিশ্চেতি তস্য ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রেতি। যত আত্মভূঃ শ্রীনারায়ণোঽদ্ভূতত্বাৎ তৎপ্রকাশিতজ্ঞান ইত্যর্থঃ। নন্বহং গুরুপরম্পরয়াঽপি প্রাপ্তজ্ঞান ইতি চেত্তত্রাহ পরে চেতি। তাদৃশত্বং ত্বন্যেষামপি বর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

যদন্যদন্তৎ পৃষ্টঃ তদপি হরেঃ কথাং বিনা ন কথয়িতব্যমিত্যভিপ্রেত্যাহ ন মেঽসব ইতি। হে ব্রহ্মন্ অনশনাৎ তথা কুপিতাদ্দ্বিজাদপি ন মে[illegible] পরায়ন্তি। তত্র হেতুঃ পিবতোঽচ্যুতপীযূষমিতি। অন্যত্র অন্যদা তু তস্মাত্তস্মাদপি পরায়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ব্রহ্মণা শ্রীকৃষ্ণেন রাত ইতি ব্রহ্মবৈবর্ত্তাদনুসন্ধেয়ং ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বন্যেভ্য এব ঋষিভ্যঃ সকাশাৎ ত্বং পূর্ব্বমেবাবগতৈতৎসর্ব্বার্থএব ভবসি তদপি কিং মাং পুনঃ পৃচ্ছসীত্যত আহ অত্রেতি। অত্র তেষাং সর্ব্বেষামপি ঋষীণাং মধ্যে হি নিশ্চিতমেব ভবান্ প্রমাণং। অতস্তত্তদর্থাভিজ্ঞোঽপ্যহং ভবন্মুখপদ্মাৎ কীদৃগুত্তরমাবির্ভবতীত্যাকাঙ্ক্ষায়াং পৃচ্ছামি যথা পরমেষ্ঠী আত্মভূর্ভগবৎপ্রসাদাৎ স্বতঃ সিদ্ধবেদার্থজ্ঞানস্তথা ভবানপি পরেঽন্যেতু পূর্ব্বেষাং পূর্ব্বজৈর্বিদ্বদ্ভিরেব যদ্যৎ কৃতং তত্তৎ সর্ব্বং দৃষ্ট্বা তেভ্যোঽধীত্যাধীত্য অনুতিষ্ঠন্তি ॥ ২৪ ॥

নচাত্র মৎকষ্ট দৃষ্টিঃ কার্য্যেত্যাহ নেতি ন পরায়ন্তি ন ব্যাকুলীভবন্তি। তত্র হেতুঃ অচ্যুতকথা পীযূষং পিবতঃ কিন্তু কুপিতদ্বিজাৎ সপ্তমদিবসে তক্ষকরূপো দ্বিজ আয়াস্যতি তস্মাদন্যত্রেতি তদাগমনে সতি অসবঃ পরা যাস্যন্ত্যেব ততশ্চ অচ্যুতপীযূষপানং নাহং প্রাপ্স্যামীত্যতো ভবতা কৃষ্ণকথায়াং নবিলম্বনীয়মিতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

সৎপতেঃ কৃষ্ণস্য কথায়ামিতি তত্তৎ প্রশ্নোত্তরাণাং কৃষ্ণকথাত্বে ইদং সূতবাক্যমেব প্রমাণং জ্ঞেয়ং বিষ্ণুরাতঃ শুকঃ ॥ ২৬ ॥

হে মহামুনে! যদ্রূপ আত্মযোনি ব্রহ্মা এ সকল বিষয় সম্যক্‌রূপে জানেন, আপনিও তদ্রূপ সম্যক্ জ্ঞাতা, আপনা ভিন্ন অন্য ব্যক্তি সকল প্রায় গতানুগতিক, অর্থাৎ লোক দৃষ্টান্তের অনুবর্ত্তী, তাহাদের তত্ত্বজ্ঞান নাই, পূর্ব্ববর্ত্তি লোকেরা যাহা যাহা কহিয়া গিয়াছেন তন্মাত্রের অনুষ্ঠান করে ॥ ২৪

হে ব্রহ্মন্! আপনকার বাক্য রূপ সাগর হইতে নিঃসৃত ভগবানের কীর্ত্তি রূপ সুধা পান করাতে আমার অনশনাদি জন্য ক্লেশ হইবে না, সুতরাং তজ্জন্য আমার চিত্ত ব্যাকুল হইবার সম্ভাবনা নাই, আমি স্থির চিত্তে শ্রবণ করিতে পারিব, বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২৫ ॥

সূত কহিলেন হে ঋষিগণ! ব্রহ্মরাত শুকদেব রাজা পরীক্ষিৎ কর্ত্তৃক সাত্বতপতি শ্রীকৃষ্ণের গুণ কথনার্থ এই রূপে জিজ্ঞাসিত হওয়াতে অতিশয় প্রীত হইলেন ॥ ২৬ ॥

প্রাহ ভাগবতং নাম পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতং। ব্রহ্মণে ভগবৎ প্রোক্তং ব্রহ্মকল্প উপাগতে ॥ ২৭ ॥
যদ্যৎ পরীক্ষিদৃষভঃ পাণ্ডূনামনুপৃচ্ছতি। আনুপূর্ব্বেণ তৎ সর্ব্বমাখ্যাতুমুপচক্রমে ॥ ২৮ ॥

॥ ※ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং-সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে পরীক্ষিৎ প্রশ্নো হষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ ※ ॥ ৮ ॥ ※ ॥

শ্রীশুক উবাচ।

আত্মমায়ামৃতে রাজন্ পরস্যানুভবাত্মনঃ। নঘটেতার্থসম্বন্ধঃ স্বপ্নদ্রষ্টুরিবাঞ্জসা ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মকল্পে সৃষ্ট্যুপক্রমে। ভাগবতাখ্যানেনৈব প্রশ্নানামুত্তরং দাতুমুপক্রান্তবান্ ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

পাণ্ডূনামৃষভঃ শ্রেষ্ঠঃ আনুপূর্ব্বেণেতি প্রস্তাবক্রমোঽত্র বিবক্ষিতঃ। নতু প্রশ্নক্রমঃ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়েঽষ্টমঃ ॥ * ॥

রাজ প্রশ্নোত্তরং বক্ষ্যন্ ব্রহ্মণে হরিণোদিতং। কথয়ামাস নবমে শুকো ভাগবতং পুনঃ ॥ ০ ॥

তত্র যত্তাবদুক্তং যদধাতু মত ইত্যনেন জীবস্য কথং দেহসম্বন্ধ ইতি অত্রোত্তরমাহ আত্মনো হরে র্মায়ামন্তরেণ। অনুভবরূপস্যাত্মনঃ। অর্থেন দৃশ্যেন দেহাদিনা সম্বন্ধঃ। অঞ্জসা তত্ত্বতো নঘটতে তত্র হেতুঃ পরস্যেতি স্বপ্নদ্রষ্টুর্যথা স্বপ্নদেহাদিনা সম্বন্ধো নঘটস্তে তদ্বৎ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মকল্পে ব্রহ্মণো জন্মোপলক্ষিতে কল্পে ভগবতা সংক্ষেপেণ প্রোক্তং ॥ ২৭ ॥

আনুপূর্ব্বেণেতি। ভগবৎকথায়া এবানুগততয়া প্রাপ্তেন ক্রমেণ নতু রাজপ্রশ্নবৎ ব্যুৎক্রমেণেত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥

অনুভবরূপস্যাপি জীবস্য যয়া সংমোহিতো জীব আত্মানমিত্যাদ্যনুসারেণ মোহাদ্যনুপপত্তেঃ স্বরূপশক্ত্যা অনুভবিত্বমপি লভ্যত ইত্যভিপ্রেত্য সিদ্ধান্তয়তি আত্মমায়ামিতি। কেবলানুভবত্বে মায়াসম্বন্ধো ন স্যাৎ। স্বপ্নদ্রষ্টৃদৃষ্টান্তশ্চ ন ঘটত ইত্যপি জ্ঞেয়ং ॥১॥২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাগবতমিতি ভাগবতাখ্যানেনৈব প্রশ্নানামুত্তরং দাতুমুপক্রান্তবানিত্যর্থঃ। ব্রহ্মকল্পে সর্ব্বাদিমে কল্পে ॥ ২৭ ॥

আনুপূর্ব্বেণেতি প্রস্তাবক্রমো বিবক্ষিতঃ নতু প্রশ্নক্রমঃ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়েত্রাষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

প্রশ্নস্য প্রথমস্যোক্ত্বা দ্বিতীয়স্যোত্তরং বদন্। চতুঃশ্লোকীং ভাগবতপ্রবৃত্তিং নবমেঽতনোৎ ॥ ০ ॥

যৎপৃষ্টং যদধাতুমত ইত্যনেন জীবস্য দেহসম্বন্ধো নির্হেতুকঃ সহেতুকো বা তত্রোত্তরমাহ আত্মনো হরের্মায়ামনাদ্যবিদ্যাশক্তিং অন্তরেণ অর্থৈ র্দেহেন্দ্রিয়াদিভিঃ সম্বন্ধো জীবস্য ন ঘটেত। যথা স্বপ্নদ্রষ্টুরজ্ঞানমৃতে স্বাপ্নিকদেহসম্বন্ধো ন ঘটেত যতোঽনুভবাত্মনঃ জ্ঞানময়স্য তথা দেহাদিভ্যঃ পরস্য মায়য়া ত্বচিন্ত্যশক্ত্যা দুর্ঘটঘটনাপটীয়স্যা দেহসম্বন্ধো ঘটত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

এবং সৃষ্টির উপক্রমে ভগবান্ ব্রহ্মাকে বেদ তুল্য যে পুরাণ কহিয়াছিলেন সেই ভাগবত কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২৭ ॥

অপর পাণ্ডুবংশাবতংস রাজা পরীক্ষিৎ যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিলেন প্রস্তাব ক্রমে ক্রমশঃ তৎসমুদায়ের উত্তর দানার্থও প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২৮ ॥

॥ ※ ॥ ইতি দ্বিতীয়ে অষ্টম ॥ ※ ॥

নবমাধ্যায়ে রাজার প্রশ্নের উত্তর দানার্থে ভগবদুক্ত ভাগবত কথন ॥০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ দেহ সম্বন্ধ শূন্য জীবের দেহসম্বন্ধ কিরূপে হয় ইত্যাদি যে সকল প্রশ্ন করিয়াছিলেন, তদুত্তর দানার্থ শুকদেব কহিতে লাগিলেন, মহারাজ! আত্মা জ্ঞান স্বরূপ, যেমন স্বপ্ন দর্শক ব্যক্তির স্বপ্ন দৃষ্ট দেহাদির সম্বন্ধ ঘটে না, তাহার ন্যায় আত্মার অর্থাৎ জীবের দেহ সম্বন্ধ যথার্থত ঘটে না সত্য, কিন্তু ভগবানের মায়া দ্বারা তাহা হইতে পারে ॥ ১ ॥

বহুরূপ ইবাভাতি মায়য়া বহুরূপয়া। রমমাণো গুণেষ্বস্যা মমাহমিতি মন্যতে ॥ ২ ॥
যর্হি বাব মহিম্নি স্বে পরস্মিন্ কালমায়য়োঃ। রমেত গত সম্মোহস্ত্যক্ত্বোদাস্তে তদোভয়ং ॥ ৩
আত্মতত্ত্ব বিশুদ্ধ্যর্থং যদাহ ভগবানৃতং। ব্রহ্মণে দর্শয়ন্ রূপমব্যলীকব্রতাদৃতঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংসারোপি মায়য়ৈবেত্যাহ বহুরূপঃ বালযুবাদি রূপঃ দেব নরাদি রূপশ্চ আভাতি। গুণেষু দেহাদিষু ॥ ২ ॥

অতএব ভক্তিযোগেন তন্নিরাসে সতি মোক্ষোপি ঘটত ইত্যাহ যর্হীতি। বাবশব্দ এবার্থে স্ব এব মহিম্নি যদা রমেত তদেবাহ কাল মায়য়োঃ পুরুষ প্রকৃত্যোঃ পরস্মিন্ তদা উভয়ং অহং মমেতিচ ত্যক্ত্বা উদাস্তে পরিপূর্ণ স্বরূপেণাবতিষ্ঠতে। তদুক্তং যয়া সম্মোহিতো জীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকং। পরোপি মনুতেঽনর্থং তৎকৃতং চাভিপদ্যতে। অনর্থোপশমং সাক্ষাদ্ভক্তিযোগ মধোক্ষজে। লোকস্যাজানতো বিদ্যাংশ্চক্রে সাত্বতসংহিতামিতি ॥ ৩ ॥

যচ্চোক্তং পরমেশ্বরস্যাপি দেহ সম্বন্ধাবিশেষাৎ কথং ভক্ত্যা মোক্ষঃ স্যাদিতি আসীৎ যদুদরাৎ পদ্মমিত্যাদিনা তত্রাহ আত্মনো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বে মহিম্নি স্বস্য মহিমহেতাবিত্যর্থঃ। কালমায়য়োরপি পরস্মিন্ তত্ত্বদাদি সর্ব্বাশ্রয়তত্ত্ব ইত্যর্থঃ। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি ত ইতি শ্রীগীতাতঃ। প্রীতির্ন যাবন্ময়ি বাসুদেবে ন মুচ্যতে দেহযোগেন তাবদিতি শ্রীঋষভদেব বাক্যাচ্চ। উভয়ং মায়াং দেহাদিরূপমর্থঞ্চ ॥ ৩ ॥

যদেব চ স্বে মহিম্নি রমণং ঋতং পরমব্রহ্ম লক্ষণং রূপং শ্রীবিগ্রহাকারং তত্ত্বং দর্শয়ন্ সাক্ষাৎকারয়ন্নেব ব্রহ্মণে ব্রহ্মাণং

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী

এবঞ্চ যাদৃচ্ছিক্যা অবিদ্যাশক্ত্যৈব দেহসম্বন্ধে সতি জীবঃ কীদৃশঃ স্যাদিত্যপেক্ষায়ামাহ বহুরূপঃ বালযুবাদিরূপো দেবনরাদি রূপশ্চ ইবেতি জীবস্য চিৎকণরূপত্বান্ন তত্ত্বত ইত্যর্থঃ বহুরূপয়া জীবস্য বহুরূপত্বহেতুত্বাদ্বহুবৃত্তিকয়া যদুক্তং যয়া ক্ষেত্রজ্ঞশক্তিঃ সা তারতম্যেন বর্ত্তত ইতি ॥ ২ ॥

এবঞ্চ যাদৃচ্ছিক্যা মায়য়ৈব জীবস্য সংসারো যথা তথৈব যাদৃচ্ছিক্যা ভক্ত্যৈব জাতপ্রেম্নো জীবস্য সংসারান্নিস্তার ইত্যাহ যর্হীতি বা শব্দ এবার্থে যর্হ্যেব স্বে স্বীয়ে মহিম্নি রমেত ইতি বস্তুতঃ খলু স্বীয়ে দেহাদিকে মমতাস্পদে রমণং ত্যক্ত্বা যথার্থত এব স্বীয়ে মমতাস্পদে বস্তুনীত্যর্থঃ মহিমনি মহিমাতিশয়ত্বাৎ মহিমরূপে এবেত্যর্থঃ। কালমায়য়োঃ পরস্মিন্ কালকৃতবিকাররহিতে মায়াকৃতমহদাদি তত্ত্বরহিতেচ স্বরূপে রমেত আসজ্জেত তচ্চ ন যত্র কাল ইতি ন যত্র মায়েত্যাদিবক্ষ্যমাণবাক্যাদৃষ্ট্যা ভগবতো ধাম শ্রীবিগ্রহপার্ষদাদিকং জ্ঞেয়ং রমণস্য ভক্ত্যবিনাভাবিত্বাৎ যদৃচ্ছয়া প্রাপ্ত্যা ভক্ত্যেতি লভ্যতে। তদা উভয়ং কালং মায়াঞ্চ কালকৃতং বিকারং মায়াকৃতং লিঙ্গঞ্চ ত্যক্ত্বা তত উদাস্তে অনাশক্তো ভবতি। যদুক্তং। যয়া সম্মোহিতো জীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকং। পরোপি মনুতেঽনর্থং তৎকৃতঞ্চাভিপদ্যতে। অনর্থোপশমং সাক্ষাদ্ভক্তিযোগমধোক্ষজে। লোকস্যাজানতো ব্যাসশ্চক্রে সাত্বতসংহিতামিতি ॥ ৩ ॥

ননু কালমায়য়োঃ পরং তদেব কিং যত্র রমেত তত্রাহ আত্মতত্ত্বস্য স্বীয়তত্ত্বস্য বিশুদ্ধির্জ্ঞানং তদর্থং দর্শনস্য বিশুদ্ধ্যর্থমিতিবৎ।

হে রাজন্! এই সংসারও ভগবানের মায়া দ্বারা উৎপন্ন, তাঁহারই বহু রূপা মায়া দ্বারা জীব বাল্য যৌবনাদি দেহান্বিত এবং দেব মনুষ্যাদি বহু রূপ পরিগ্রহ করিয়া প্রকাশিত হন, অপর মায়ার গুণে দেহে আসক্ত হইয়া "আমার আমি" ইত্যাদি অভিমান করেন ॥ ২ ॥

কিন্তু ভগবানের ভক্তিযোগ দ্বারা ঐ মায়ার নিরাস করিতে পারিলে পুনর্ব্বার মোক্ষ হয় অর্থাৎ জীব যখন ভগবদ্ভক্তি যোগ দ্বারা প্রকৃতি পুরুষের পর স্বরূপ স্বীয় মহিমাতে ক্রীড়া করেন, তখন গতমোহ হইয়া "আমার আমি" ইত্যাদি দ্বৈতবুদ্ধি পরিত্যাগ পূর্ব্বক পুনর্ব্বার পরিপূর্ণ স্বরূপে অবস্থিত হন ॥ ৩ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ হরি অকপট তপস্যায় তুষ্ট হইয়া ব্রহ্মাকে আপনার সত্য ও চিন্ময় রূপ

স আদিদেবো জগতাং পরোগুরুঃ স্বধিষ্ণ্যমাস্থায় সিসৃক্ষয়ৈক্ষত।
তাং নাধ্যগচ্ছদ্দৃশমত্র সম্মতাং প্রপঞ্চনির্ম্মাণবিধি র্যয়া ভবেৎ ॥ ৫ ॥
স চিন্তয়ন্ দ্ব্যক্ষরমেকদাম্ভস্যুপাশৃণোৎ দ্বির্গদিতং বচো বিভুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

জীবস্য তত্ত্ববিশুদ্ধ্যর্থং তত্ত্বজ্ঞানার্থং তস্মৈবেদেব। কিং তৎ যত্তপ আদিনা স্বভজনং ভগবান্ ব্রহ্মণে আহ কিং কুর্ব্বন্ ঋতং সত্যং চিদ্ঘনং রূপং দর্শয়ন্। দর্শনে হেতুঃ অব্যলীকেন ব্রতেন তপসা আদৃতঃ সেবিতঃ সন্ অয়ং ভাবঃ জীবস্যাবিদ্যয়া মিথ্যারূপ দেহ সম্বন্ধঃ। ঈশ্বরস্যাতু যোগমায়য়া চিদ্ঘনলীলা বিগ্রহাবির্ভাব ইতি মহান্ বিশেষঃ। অতস্তদ্ভজনাম্মোক্ষোপপত্তিরিতি ॥ ৪ ॥

ভগবদ্ভজনাদেব তত্ত্বজ্ঞানমিত্যেতৎ প্রপঞ্চয়িষ্যন্ ব্রহ্মণোপি তত্ত্বজ্ঞানং তৎ প্রসাদাদেবেতি দর্শয়িতুমিতিহাসমাহ স ইত্যাদিনা। পরো গুরুর্ভক্তিরহস্যোপদেষ্টা। স্বধিষ্ণ্যং পদ্মং আস্থায় অধিষ্ঠায় তস্যাধিষ্ঠানান্বেষণায় পূর্ব্বং জলে নিমগ্নঃ পশ্চাৎ পরাবৃত্য স্বধিষ্ণ্যে স্থিত্বেত্যর্থঃ। ঐক্ষত তৎ কথং স্রষ্টব্যমিত্যালোচিতবান্ তাং দৃশং প্রজ্ঞাং। তত্র সৃষ্টি বিষয়ে সম্মতাং অব্যভিচারিণীং বিধিঃ প্রকারঃ ॥ ৫ ॥

সৃষ্টিং চিন্তয়ন্ কদাচিৎ দ্ব্যক্ষরং বচঃ অম্ভসি উপাশৃণোৎ উপ সমীপে শ্রুতবান্ তে অক্ষরে দর্শয়তি কাদয়ো মাবসানাঃ স্পর্শাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রত্যাহ চতুঃশ্লোক্যোপদিষ্টবান্ শব্দেনানুভবেন চ যৎ প্রকাশিতবানিত্যর্থঃ। কিমর্থং আত্মনো জীবস্য তত্ত্বনির্ণয়ার্থং। তদ্দ্বারা জীবান্তরমপি বোধয়িতুমিত্যর্থঃ। যদ্বা আত্মনঃ স্বস্য শ্রীভগবতো যত্তত্ত্বং যাথার্থ্যং তন্নির্ণয়ার্থমিতি। তস্য তাদৃশপ্রসাদে হেতুমাহ অব্যলীকেতি। এতেন ভগবদ্বিগ্রহ প্রশ্নশ্চোত্তরিতঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

তদেব বিবরিতুং তদ্দর্শনপ্রকারমাহ স ইত্যাদিভিঃ। স চিন্তয়ন্নিতি চ। কামঃ কৃষ্ণায়েত্যাদিনা শ্রীকৃষ্ণাষ্টাদশাক্ষরমুপদিশ্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদ্বা আত্মনো জীবস্য তত্ত্বানাং চিত্তাদীনাং বিশুদ্ধ্যর্থং যৎ ঋতং সত্যং চিদ্ঘনং রূপং দর্শয়ন্ আহ চতুঃশ্লোকী ভাগবতমুপদিদেশ তত্র হেতুঃ অব্যলীকেন ব্রতেন নিষ্কপটয়া ভক্ত্যা আদৃতঃ যচ্চব্দস্যোত্তরবাক্য গতত্বান্নতৎপদাপেক্ষা। অয়ং ভাবঃ জীবস্যাবিদ্যয়া আবিদ্যকদেহসম্বন্ধঃ। ঈশ্বরস্যাতু যোগমায়য়া চিদ্ঘনলীলাবিগ্রহাবির্ভাব ইতিমহান্ বিশেষ উক্ত ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। এবঞ্চ আসীদ্যদুদরাৎ পদ্মমিত্যাদিনা জীবদেহাদীশ্বরদেহস্য কোঽপি বিশেষ ইতি দ্বিতীয়প্রশ্নস্যোত্তরমুক্তং ॥ ৪ ॥

ন কেবলং ভগবদ্রূপমেব কালমায়াতীতং অপিতু তল্লোকং তদ্ভক্তাশ্চ কালমায়াতীতা ইতি দর্শয়িতুং চতুঃশ্লোকীং ভাগবতকথাং প্রস্তৌতি স আদীতি পরো গুরুর্ভক্তিরহস্যোপদেষ্টা স্বধিষ্ণ্যং পদ্মং আস্থায় অধিষ্ঠায় তস্যাধিষ্ঠানান্বেষণায় পূর্ব্বং জলে নিমগ্নং পশ্চাৎ পরাবৃত্য স্বধিষ্ণ্যে স্থিত্বেত্যর্থঃ। ঐক্ষত তৎকথং স্রষ্টব্যমিত্যালোচিতবান্ তাদৃশং প্রজ্ঞাং অত্র সৃষ্টিবিষয়ে বিধিঃ প্রকারঃ ॥ ৫

সৃষ্টিং বিচিন্তয়ন্ কদাচিদ্দ্ব্যক্ষরং বচঃ দ্বির্গদিতং দ্বিরুক্তং অম্ভসি উপ সমীপে শ্রুতবান্ মন্ত্রমিব তদ্দ্ব্যক্ষরমুদ্ধরতি। স্পর্শেষু

প্রদর্শন পূর্ব্বক যে তপস্যাদি উপাসনা করিয়াছিলেন, জীবের তত্ত্বজ্ঞানার্থ তাহাই আবশ্যক। মহারাজ! ভগবানের যে মূর্তির কথা কহিলাম তাহা যোগমায়া দ্বারা হইয়া থাকে ঐ মূর্ত্তি জ্ঞানঘন লীলাবিগ্রহ মাত্র, কিন্তু জীবের দেহ সম্বন্ধ অবিদ্যা দ্বারা অযথার্থ রূপে কল্পিত, অতএব ভগবানের ঐ মূর্ত্তি উপাসনা দ্বারা জীবের মোক্ষ হওয়া অযৌক্তিক নহে ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! অন্যের কথা আর কি বলিব ব্রহ্মার তত্ত্ব জ্ঞান তাঁহারই প্রসাদে হয়। জগতের পরম গুরু অর্থাৎ ভক্তি রহস্যের উপদেষ্টা ব্রহ্মা সৃষ্টি করিতে বাসনা করিয়া ভগবানের নাভিপদ্মে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক এই বিবেচনা করিয়াছিলেন যে,কি রূপে সৃষ্টি করিব, তিনি অনেক কাল চিন্তা করিয়াও এই জগৎ নির্ম্মাণ কি প্রকারে হইতে পারে তদ্বিষয়ে অব্যভিচারিণী প্রজ্ঞা প্রাপ্ত হইতে পারেন নাই ॥ ৫ ॥

পরন্তু ঐ বিষয়ের চিন্তায় ক্ষান্ত হয়েন নাই, নিরন্তর তাহাতেই অভিনিবিষ্ট ছিলেন অতএব

স্পর্শেষু যৎ ষোড়শমেকবিংশং নিষ্কিঞ্চনানাং নৃপ যদ্ধনং বিদুঃ ॥ ৬ ॥
নিশম্য তদ্বক্তৃ দিদৃক্ষয়া দিশো বিলোক্য তত্রান্যদপশ্যমানঃ।
স্বধিষ্ণ্যমাস্থায় বিমৃশ্য তদ্ধিতং তপস্যুপাদিষ্ট ইবাদধে মনঃ ॥ ৭ ॥
দিব্যং সহস্রাব্দমমোঘ দর্শনো জিতানিলাত্মা বিজিতোভয়েন্দ্রিয়ঃ।
অতপ্যত স্মাখিললোকতাপনং তপস্তপীয়াংস্তপতাং সমাহিতঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেষু যৎ ষোড়শং তকারঃ যচ্চৈক বিংশং পকারঃ বচসো নির্দ্দেশার্থং তদর্থমাহ হে নৃপ নিষ্কিঞ্চনানাং ত্যক্তধনানাং ধনং যদ্বিদুঃ যেন তপোধনাঃ প্রসিদ্ধাঃ। তচ্চ দ্বির্গদিতং তপ তপেতি লোটো মধ্যম পুরুষৈক বচনং তস্য বীপ্সাং সাদর বিধিরূপামশৃণোদিত্যর্থঃ ॥ ৬

এবং নিশম্য তস্য বচসো বক্তৃর্দিদৃক্ষয়া ততঃ প্রচলিতঃ সন্ দিশো বিলোক্য পুনঃ স্বধিষ্ণ্যমাস্থায় কেনচিৎ প্রত্যক্ষং নিযুক্ত ইব তচ্চাত্মনো হিতং বিমৃশ্য তপসি মনো ধৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অতঃ সঃ অখিলানাং লোকানং তাপনং প্রকাশকং তপঃ অতপ্যত কৃতবান্ তপতপেত্যস্য বচসোঽর্থেঽমোঘং দর্শনং যস্য। জিতঃ অনিলঃ আত্মা মনশ্চ যেন। বিজিতান্যুভয়েন্দ্রিয়াণি জ্ঞানকর্ম্মাত্মকানি যেন তপতাং তপশ্চরতাং মধ্যে তপীয়ান্ অতিশয়েন তপস্বী ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তপ স্বং তপ এতেন তপঃ সিদ্ধির্ভবিষ্যতীত্যনেন বাক্যেন ব্রহ্মসংহিতায়ামেতদভিসন্ধিশ্চ দর্শিতঃ। নিষ্কিঞ্চনানাং নিষ্কামভক্তানাং যত্ত দারাধনলক্ষণং তপ এব ধনং বিদুঃ ॥ ৬ ॥

নিশম্যেতি বক্তৃ ইতি সম্বন্ধোক্তি পাঠে। তদ্বচো নির্গতং যদ্বক্ত্রাৎ তস্য দিদৃক্ষয়া ইতি ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কাদয়ো মাবসানাঃ স্পর্শাঃ তেষু যৎ ষোড়শং তকারঃ যচ্চৈকবিংশং পকারঃ তেন তপেতি লোট্ মধ্যপুরুষৈকবচনং তচ্চ দ্বিরুক্তং তপতপেতি ধনমিতি যত এব ব্রাহ্মণাস্তপোধনা উচ্যন্তে ॥ ৬ ॥

কেনচিত্তপসি প্রত্যক্ষমহমাদিষ্টঃ প্রত্যক্ষমিব নিযুক্ত ইতি তদেব হিতং মত্বা তস্মিংস্তপস্যেব মন আদধে ॥ ৭ ॥

অখিলানাং লোকানাং তাপনং প্রকাশকং আবির্ভাবকারণমিত্যর্থঃ। তপতাং মধ্যে তপীয়ানতিতপস্বী ॥ ৮ ॥

কদাচিৎ নিকটেতেই দুইবার কথিত এই দুইটী অক্ষর তাঁহার শ্রবণ গোচর হইল, সেই দুই অক্ষর এই—ক অবধি ম পর্য্যন্ত পঞ্চবিংশতি স্পর্শ বর্ণ, তম্মধ্যে ষোড়শ অক্ষর 'ত' এবং একবিংশতি অক্ষর 'প' এই দুইটী দুইবার উচ্চারিত শুনিলেন, হে নৃপ! ঐ শব্দই নিষ্কিঞ্চন অর্থাৎ ধনত্যাগি পুরুষদিগের পরম ধন, এ নিমিত্ত মুনিগণ তপোধন নামে প্রসিদ্ধ আছেন ॥ ৬ ॥

সে যাহা হউক ঐ বাক্য কর্ণ গোচর হইলে কোন্ ব্যক্তি ইহা কহিলেন, তাহাকে দর্শন করিতে অভিলাষী হইয়া ব্রহ্মা আশ্চর্য্য প্রকাশ পুরঃসর চতুর্দ্দিকে অবলোকন করিতে লাগিলেন কিন্তু সে স্থানে কাহাকেও দেখিতে পাইলেন না, পরে পুনর্ব্বার আপনার স্থানে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক উহাতে আপনার হিত বিবেচনা করিয়া প্রত্যক্ষ যেন কোন ব্যক্তি নিযুক্ত করিতেছেন এবম্প্রকার জ্ঞান করত তপস্যার্থ মনঃ স্থির করিলেন ॥ ৭ ॥

'তপ তপ' এই আকাশবাণীর অর্থ তাঁহার অমোঘ বোধ হইয়াছিল, অতএব প্রাণ এবং মনঃ জয় করিয়া জ্ঞান কর্ম্ম উভয়বিধ ইন্দ্রিয় নিগ্রহ পূর্ব্বক দেবপরিমাণে সহস্র বৎসর তপস্যা করিলেন। ঐ তপস্যাতেই অখিল লোকের প্রকাশ হয় এবং তজ্জন্যই ব্রহ্মা তপশ্চারিগণ মধ্যে অতিশয় তপস্বী বলিয়া প্রসিদ্ধ আছেন ॥ ৮ ॥

তস্মৈ স্বলোকং ভগবান্ সভাজিতঃ সন্দর্শয়ামাস পরং ন যৎ পরং।
ব্যপেত সংক্লেশ বিমোহ সাধ্বসং স্বদৃষ্টবদ্ভিঃ পুরুষৈরভিষ্টুতং॥ ৯॥
প্রবর্ত্ততে যত্র রজস্তমস্তয়োঃ সত্ত্বঞ্চ মিশ্রং নচ কালবিক্রমঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তস্মৈ ব্রহ্মণে স্বলোকং বৈকুণ্ঠাখ্যং পরং শ্রেষ্ঠং যতঃ পরমুৎকৃষ্টং অন্যন্নাস্তি। তমেবলোকমনুবর্ণয়তি পঞ্চভিঃ ব্যপেতাঃ সংক্লেশাদয়ো যস্মাৎ স্বদৃষ্টবদ্ভিঃ সৎপুণ্যবদ্ভিঃ যদ্বা স্বস্য দৃষ্টং দর্শনমস্তি যেষাং আত্মবিদ্ভিরিত্যর্থঃ॥ ৯॥

তাভ্যাং মিশ্রং সত্বঞ্চ ন বর্ত্ততে কিন্তু শুদ্ধমেব সত্বং কালবিক্রমো নাশঃ। অপরে রাগলোভাদয়ঃ ন সন্তীতি কিমুত বক্তব্যং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবদাবির্ভাবমাহ সার্দ্ধৈর্দশভিঃ। তস্মৈ ইত্যাদি। ভগবদাজ্ঞাপুরস্কারেণ শ্রীনারায়ণাহ্বয়পুরুষনাভিপঙ্কজে স্থিত্বৈব তত্তো মহৈস্তপোভির্ভজতে। ব্রহ্মণে সভাজিত স্তেন ভজনেন বশীকৃতঃ সন্ স্বলোকং বৈকুণ্ঠভুবনোত্তমং ভগবান্ সম্যগ্দর্শয়ামাস যং যতো বৈকুণ্ঠাং পরং অন্যৎ বৈকুণ্ঠং পরং শ্রেষ্ঠং ন বিদ্যতে পরমভগবদ্বৈকুণ্ঠত্বাৎ। অত্র পরং নযৎ পরং ইত্যত্র অথ হৈনং গার্গী বাচক্নবী পপ্রচ্ছেত্যাদি রূপনিষদুদাহার্য্যা। অত্র হ্যন্তরীক্ষ লোকাদি প্রজাপতি লোকপর্য্যন্ত প্রশ্নানামুত্তরাণি গার্গ্যৈ যাজ্ঞবল্ক্যো দত্বা ব্রহ্মলোকাখ্য ভগবল্লোকাদপ্যুপরি পৃষ্টবত্যৈ তস্যৈ মাতিপ্রাক্ষীরিত্যাদিনাশয়ে দাতুমুদ্যতঃ সাচ বতস্য শ্রুত্বা জ্ঞানবিজ্ঞেবস্থাত্রপমাবানেতি। যদ্বা যৎ যতো বৈকুণ্ঠাৎ পরং ব্রহ্মাখ্যং তত্বং পরং ভিন্নং ন ভবতি। স্বরূপশক্তিবিশেষাবিষ্কারেণ মায়ানাবৃতং তদেব তদ্রূপমিত্যর্থঃ। অগ্রে ত্বিদং ব্যক্তীকরিষ্যতে। তাদৃশত্বে হেতুঃ ব্যপেতেতি স্বদৃষ্টেতি চ। অবিদ্যাঽস্মিতা রাগদ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চ ক্লেশাঃ বিমোহ স্তৈর্বৈচিত্ত্যং সাধ্বসং ভয়ং ব্যপেতানি সংক্লেশাদীনি যত্র তং। স্বস্য দৃষ্টং দর্শনং তদ্বিদ্যতে যেষাং তৈরাত্মবিদ্ভিরপি অভিতঃ সর্ব্বাংশেনৈব স্তুতং শ্লাঘিতং। অথ তে মুনয়ো দৃষ্ট্বা নয়নানন্দভাজনং। বৈকুণ্ঠং তদধিষ্ঠানং বিকুণ্ঠঞ্চ স্বয়ং প্রভুং। ভগবন্তং পরিক্রম্য প্রণিপত্যানুমান্য চ। প্রতিজগ্মুঃ প্রমুদিতাঃ শংসন্তো বৈষ্ণবীং শ্রিয়মিতি তৃতীয়াৎ॥ ৯॥

পুনস্তাদৃশত্বমেব ব্যনক্তি প্রবর্ত্তত ইতি। যত্র বৈকুণ্ঠে রজস্তমশ্চ ন প্রবর্ত্ততে। তয়োর্মিশ্রং সহচরং জড়ং যৎ সত্বং তদপি ন কিন্তু অন্যদেব যৎ সুষ্ঠু স্থাপয়িষ্যমাণা যা মায়াতঃ পরা ভগবৎস্বরূপশক্তিস্তস্যাবৃত্তিত্বেন চিদ্রূপং শুদ্ধসত্বাখ্যং সত্বমিতি তদীয়প্রকরণ এব স্থাপয়িষ্যতে তদেব চ যত্র প্রবর্ত্তত ইত্যর্থঃ। তথা নারদপঞ্চরাত্রে জিতন্তে স্তোত্রে। লোকং বৈকুণ্ঠনামানং দিব্যষড়্গুণসংযুতং। অবৈষ্ণবানামপ্রাপ্যং গুণত্রয়বিবর্জ্জিতমিতি। পাদ্মোত্তরখণ্ডে তু বৈকুণ্ঠ নিরূপণে তস্য সত্বস্যাপ্রাকৃতত্বং স্ফুটমেব দর্শিতং। যত উক্তং প্রকৃতিবিভূতি বর্ণনানন্তরং। এবং প্রাকৃতরূপায়া বিভূতেরূপমুত্তমং। ত্রিপাদ্বিভূতিরূপং তু শৃণু ভূধরনন্দিনি। প্রধানপরমব্যোম্নোরন্তরে বিরজা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বলোকং মহাবৈকুণ্ঠং যৎপরং যতোঽন্যং পরং শ্রেষ্ঠং নাস্তি। বিশেষেণৈব অপেতাঃ সংক্লেশাঃ অবিদ্যা অস্মিতা রাগদ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চাবিদ্যাবৃত্তয়ঃ তথা বিশিষ্টো মোহো বৈচিত্ত্যং সচেহ ভগবৎস্ফূর্ত্ত্যভাব এব সাধ্বসং তৎসেবাপরাধভয়ং তদপ্যপেতং যত্র তং বিবুধৈরিন্দ্রাদিদিক্পালৈঃ স্বদৃষ্টবদ্ভিরিতি নিত্যযোগে মতুপা প্রাকৃতেন্দ্রাদিব্যাবৃত্তিঃ॥ ৯॥

যত্র বৈকুণ্ঠে রজস্তমশ্চ ন প্রবর্ত্ততে তেন রজসঃ প্রবৃত্ত্যভাবাদসৃজ্যত্বং তমসঃ প্রবৃত্ত্যভাবাদনাশ্যত্বঞ্চোক্তং। তথা তয়োর্মিশ্রং জড়ং যৎ সত্বং তদপি নেতি সত্বস্যাপি প্রবৃত্ত্যভাবাৎ নশ্বরস্বর্গাদেঃ পাল্যত্বমিব নপাল্যত্বং কিন্তু শুদ্ধং সত্বং সচ্চিদ্রূপং স্বরূপশক্তিসম্বন্ধি তন্ময়মিত্যর্থঃ। তথাচ নারদপঞ্চরাত্রে জিতন্তে স্তোত্রে। লোকং বৈকুণ্ঠনামানং দিব্য ষড়্গুণসংযুতং। অবৈষ্ণবানামপ্রাপ্যং গুণত্রয় বিবর্জ্জিতমিতি। পাদ্মোত্তরখণ্ডেচ পাদবিভূতি বর্ণনান্তরং। ত্রিপাদ্বিভূতি রূপন্তু শৃণু ভূধরনন্দিনি। প্রধান

ব্রহ্মার ঐ রূপ তপস্যায় ভগবান্ তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে আপনার পরম শ্রেষ্ঠ বৈকুণ্ঠলোক দর্শন করাইলেন, ঐ লোকে অবিদ্যা, অস্মিতা, রাগ, দ্বেষ ও অভিনিবেশ রূপ পঞ্চ মহাক্লেশ, তথা মোহ ভয় ইত্যাদির লেশমাত্র নাই, পুণ্যবান্ পুরুষেরা সর্ব্বদাই তাহার প্রশংসা করিয়া থাকেন॥ ৯॥

অপর সে স্থানে রজো বা তমোগুণের প্রভাব নাই এবং ঐ দুই গুণে মিশ্রিত সত্ত্ব গুণও তথায় প্রবেশ করিতে পারে না, আর সে স্থানে কাল কৃত বিনাশও হয় না, অধিক কি বলিব মায়াও

ন যত্র মায়া কিমুতা পরে হরেরনুব্রতা যত্র সুরাসুরার্চ্চিতাঃ ॥ ১০ ॥
শ্যামাবদাতাঃ শতপত্রলোচনাঃ পিসঙ্গবস্ত্রাঃ সুরুচঃ সুপেশসঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অনুব্রতাঃ পার্ষদাঃ ॥ ১০ ॥

শ্যামাশ্চ তে অবদাতা উজ্জ্বলাশ্চ পদ্মনেত্রাঃ পীতাম্বরাঃ সুরুচঃ অতিকমনীয়াঃ সুপেশসঃ অতি সুকুমারাঃ । উন্মিষন্ত ইব প্রভা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নদী । বেদাঙ্গস্বেদজনিতৈস্তোয়ৈঃ প্রস্রাবিতা শুভা । তস্যাঃ পারে পরব্যোম্নি ত্রিপাদ্ভূতং সনাতনং । অমৃতং শাশ্বতং নিত্যমনন্তং পরমং পদং । শুদ্ধসত্ত্বময়ং দিব্যমক্ষরং ব্রহ্মণঃ পদমিত্যাদি । প্রাকৃতগুণানাং পরস্পরাব্যভিচারিত্বং তূক্তং সাঙ্খ্যকৌমুদ্যাং । অন্যোন্য মিথুনবৃত্তয় ইতি । তট্টীকায়াঞ্চ অন্যোন্যসহচরা অবিনাভাববৃত্তয় ইতি যাবৎ । ভবতি চাত্রাগমঃ । অন্যোন্যমিথুনাঃ সর্ব্বেসর্ব্বে সর্ব্বত্র গামিনঃ । রজসোমিথুনং সত্ত্বমিত্যাদ্যুপক্রম্য নৈষামাদিশ্চ সংযোগো বিয়োগোবোপলভ্যত ইতীতি । তস্মাদত্র রজসোঽসম্ভাবা দস্ত্যত্বং তমসোঽসম্ভাবাদনাশ্যত্বং প্রাকৃতসত্ত্বাভাবাচ্চ সচ্চিদানন্দরূপত্বং তস্য দর্শিতং । তত্র হেতুঃ ন চ কালবিক্রম ইতি । কালবিক্রমেণ হি প্রকৃতিক্ষোভাৎ সত্ত্বাদয়ঃ পৃথক্ ক্রিয়ন্তে । তস্মাদ্ যত্রাসৌ ষড্ভাববিকারহেতুঃ কালবিক্রম এব ন প্রবর্ত্ততে তত্র তেষামভাবঃ সুতরামেবেতি ভাবঃ । কিঞ্চ তেষাং মূলতএব কুঠার ইত্যাহ ন যত্র মায়েতি । মায়াত্র জগৎসৃষ্ট্যাদিহেতুর্ভগবচ্ছক্তিঃ ন তু কাপট্য মাত্রং রজ আদিনিষেধেনৈব তদ্ব্যুদাসাৎ । যথাবা যত্র তয়োঃ সম্বন্ধি সত্ত্বং প্রাকৃতং সত্ত্বং যত্তদপি ন প্রবর্ত্ততে । মিশ্রমপৃথগ্ভূতগুণ-ত্রয়ং প্রধানং চ অতএবেশিতব্যাভাবাৎ কালমায়ে অপি ন স্তঃ ইতি। অগ্রে মায়াপ্রধানয়োর্ভেদোবিবেচনীয়ঃ । কৈমুত্যেনোক্তমেবার্থং দৃঢ়য়তি কিমুতাপর ইতি । তয়োর্মিশ্রং কিঞ্চিদ্রজস্তমোমিশ্রং সত্ত্বঞ্চ নেতি ব্যাখ্যাতুং পিষ্টপেষণমেব । সামান্যতো রজস্তমোনিষে-ধেনৈব তৎপ্রতিপত্তেঃ । নম্বু গুণাদ্যভাবান্নির্ব্বিশেষ এবাসৌ লোক ইত্যাশঙ্ক্য তত্র বিশেষস্তস্যাঃ শুদ্ধসত্ত্বাত্মিকায়াঃ স্বরূপানতি-রিক্তশক্তেরেববিলাসরূপ ইতি দ্যোতয়ংস্তমেব বিশেষং দর্শয়তি হরেরিতি । সুরাঃ সত্ত্বপ্রভাবাঃ অসুরা রজস্তমপ্রভাবাঃ তৈরর্চ্চিতাঃ তেভ্যোঽহর্ত্তমা ইত্যর্থঃ । গুণাতীতত্বাদেবেতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

তানেব বর্ণয়তি শ্যামাবদাতা ইতি । শ্যামাশ্চ অবদাতা উজ্জ্বলাশ্চ তে পীতবস্ত্রাঃ সুপেশসোঽতিসুকুমারাঃ । উন্মিষন্ত ইব প্রভা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পরমব্যোম্নোরন্তরে বিরজানদী । বেদাঙ্গস্বেদজনিত তোয়ৈঃ প্রস্রাবিতা শুভা । তস্যাঃ পারে পরব্যোম ত্রিপাদ্ভূতং সনাতনং । অমৃতং শাশ্বতং নিত্যমনন্তং পরমং পদং । শুদ্ধসত্ত্বময়ং দিব্যমক্ষরং ব্রহ্মণঃ পদং । সর্ব্ববেদময়ং শুভ্রং সর্ব্বপ্রলয়বর্জিতং । অসংখ্য মজরং সত্যং জাগ্রৎস্বপ্নাদিবর্জিতং । ন তদ্ভাসয়তে সূর্য্যো ন শশাঙ্কো ন পাবকঃ । যদ্গত্বা ন নিবর্ত্তন্তে তদ্ধাম পরমং হরেঃ । নানাজনপদাকীর্ণং বৈকুণ্ঠং তদ্ধরেঃ পদমিত্যাদি । অতএব যত্র কালবিক্রমঃ ষড্ভাববিকারহেতুর্ন প্রবর্ত্ততে । তস্য গুণেষ্বেব নিয়তত্বাৎ কিমন্যদ্বাচ্যং যত্র গুণানাং মূলত এব কুঠার ইত্যত আহ ন যত্র মায়েতি মায়াত্র জগৎসৃষ্ট্যাদিহেতুর্ভগবচ্ছক্তির্ন তু কাপট্য-মাত্রং । রজ আদি নিষেধেনৈব তদ্ব্যুদাসাৎ কিমুত অপরে মায়া সন্ততয়ো মহদহমাদয়ো নসন্তীতি তত্রত্যানাং শরীরাণি নতৈরারব্ধানীতি জ্ঞাপিতং । এবং বৈকুণ্ঠমনুবর্ণ্য তত্রত্যান্ ভগবতো ভক্তাননুবর্ণয়তি অনুব্রতা অনুবৃত্তিরেব ব্রতং যেষাং তে পার্ষদা যত্র নিত্যং ভগবন্তমনুবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ । তেন পরস্মিন্ কালমায়য়োবিবিতি পূর্ব্বমুক্তো ভগবানিব ভগবল্লোকো ভগবদ্ভক্তাশ্চ কালমায়াতীতা ইতি প্রতিপাদিতং । সুরৈরসুরৈশ্চ ভক্তৈরর্চ্চিতাঃ ॥ ১০ ॥

শ্যামাশ্চ তে অবদাতা উজ্জ্বলাশ্চ তে তথা সুপেশসঃ অতি সুকুমারাঃ । উন্মিষন্ত ইব প্রভাবন্তো মণিপ্রবেকা মণ্যুত্তমা যেষু

সে স্থানে যাইতে পারে না, ইহাতে অন্যান্য শোক মোহাদির কথা কি? অর্থাৎ সে সকলের থাকিবার কোন সম্ভাবনাই নাই, অতএব তত্রস্থ ভগবৎ পারিষদগণকে সুর এবং অসুরগণে নিরন্তর অর্চ্চনা করিয়া থাকেন ॥ ১০ ॥

উক্ত বৈকুণ্ঠে যে সকল পারিষদগণ আছেন তাঁহাদের শরীর উজ্জ্বল শ্যামবর্ণ, চক্ষুঃ পদ্ম সদৃশ, পীত বসন পরিধান, অতি কমনীয় ও সুকুমার আকার, সকলেই চতুর্ভুজ, সকলেরই বক্ষঃস্থলে অতিশয়

সর্ব্বে চতুর্ব্বাহব উন্মিষম্মণিপ্রবেক নিষ্কাভরণাঃ সুবর্চ্চসঃ॥ ১১॥
প্রবাল বৈদূর্য্য মৃণাল বর্চ্চসঃ পরিস্ফুরৎ কুণ্ডলমৌলিমালিনঃ॥ ১২॥
ভ্রাজিষ্ণুভির্যঃ পরিতো বিরাজতে লসদ্বিমানা বলিভির্মহাত্মনাং।
বিদ্যোতমানঃ প্রমদোত্তমাদ্যুভিঃ সবিদ্যুদভ্রাবলিভির্যথা নভঃ॥ ১৩॥
শ্রীর্যত্র রূপিণ্যুরুগায়পাদয়োঃ করোতি মানং বহুধা বিভূতিভিঃ।
প্রেঙ্খাশ্রিতা যা কুসুমাকরানুগৈ র্বিগীয়মানা প্রিয়কর্ম্ম গায়তী॥ ১৪॥

শ্রীধরস্বামী।

বস্তো মণিপ্রবেকাঃ মণ্যুত্তমা যেষু তানি নিষ্কাণি পদকান্যাভরণানি যেষাং। সুবর্চ্চসঃ অতি তেজস্বিনঃ॥ ১১॥

প্রবালাদিবদ্বর্চ্চো বর্ণো যেষাং তে পরিস্ফুরন্তি কুণ্ডলানি মৌলয়ো মালাশ্চ সন্তি যেষাং॥ ১২॥

পার্ষদাননুবর্ণ্য পুনরপি লোকমনুবর্ণয়তি ভ্রাজিষ্ণুভি র্দেদীপ্যমানাভিঃ প্রমদোত্তমানাং দিবঃ কান্তয়ঃ তাভির্বিদ্যোতমানঃ সহ বিদ্যুদ্ভি র্বর্ত্তমানাঃ সবিদ্যুত স্তাভিরভ্রাবলিভিঃ। তত্র বিদ্যুত ইব স্ত্রিয়ঃ অভ্রপঙ্ক্তয় ইব বিমানানি নভ ইব লোকঃ॥ ১৩॥

শ্রীঃ সম্পদ্রূপিণী মূর্ত্তিমতী মানং পূজাং বিভূতিভির্নানা বিভবৈঃ প্রেঙ্খং আন্দোলনং শ্রিতা কুসুমাকরো বসন্তঃ তস্যানুগা ভ্রমরা স্তৈর্ব্বিবিধং গীয়মানাঃ স্বয়ন্তু প্রিয়স্য হরেঃ কর্ম্ম গায়ন্তীতি ভবতি॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বস্তোমণিপ্রবেকা মণ্যুত্তমাঃ যেষু তানি নিষ্কাণি পদকান্যাভরণানি যেষাং তে। সুবর্চ্চসস্তেজস্বিনঃ॥ ১১॥
প্রবালেতি। কেপি তেভ্যঃ শ্রীভগবৎসারূপ্যং লব্ধবন্তোঽন্যে প্রবালাদিসমবর্ণাঃ॥ ১২॥
পুনরপি লোকং বর্ণয়তি ভ্রাজিষ্ণুভিরিতি॥ ১৩॥

শ্রীর্যত্রেতি। শ্রীঃ স্বরূপশক্তিঃ রূপিণী তৎ প্রেয়সীরূপা। মানং পূজাং বিভূতিভিঃ স্বসখীরূপাভিঃ প্রেঙ্খং আন্দোলনং শ্রিতা বিলাসেন। কুসুমাকরো বসন্তঃ তদনুগাঃ ভ্রমরা স্তৈর্বিবিধং গীয়মানা স্বয়ং প্রিয়স্য হরেঃ কর্ম্ম গায়ন্তী ভবতি॥ ১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তানি নিষ্কাণি পদকান্যভরণানি যেষাং তে। সুবর্চ্চসোঽতিতেজস্বিনঃ॥ ১১॥

প্রবালাদিবদ্বর্চ্চো বর্ণো যেষাং তত্র কেপি ভগবৎসারূপ্যং লব্ধবন্তোঽন্যে রক্তপীতাদি বর্ণাঃ সন্তীতি সন্দর্ভঃ। হরেরনুব্রতা যত্র শ্যামারুণহরিৎ সিতাঃ। তত্তদ্বর্ণমুপাপ্তেশং তৎসারূপ্যমুপাগতা ইতি ভাগবতামৃতং॥ ১২॥

পার্ষদাননুবর্ণ্য পুনরপি লোকং বর্ণয়তি। ভ্রাজিষ্ণুভি র্দেদীপ্যমানাভিঃ প্রমদোত্তমানাং দিবঃ কান্তয়স্তাভিঃ। স বিদ্যুদিতি বিদ্যুত ইব স্ত্রিয়ঃ অভ্রপঙ্ক্তয় ইব বিমানানি নভ ইব লোকঃ॥ ১৩॥

অত্র তৎ প্রেয়সীমনুবর্ণয়তি। শ্রীরন্তরঙ্গা ভগবতঃ স্বরূপশক্তিরূপিণী সৌন্দর্য্যবতী মানং পূজাং বিভূতিভিঃ স্বসখীরূপাভিঃ প্রেঙ্খং আন্দোলং বিলাসেন শ্রিতা। কুসুমাকরো বসন্তস্তদনুগা ভ্রমরা স্তৈ র্বিবিধং গীয়মানা স্বয়ন্তু প্রিয়স্য হরেঃ কর্ম্ম গায়ন্তী ভবতি॥ ১৪

প্রভাশালি মণিযুক্ত পদক দেদীপ্যমান এবং সকলেই অতিশয় তেজস্বী॥ ১১॥

অপর তাঁহাদিগের বর্ণ প্রবাল, বৈদূর্য্য ও মৃণালের তুল্য, আর তাঁহারা সকলেই দীপ্তিশালি কুণ্ডল এবং মস্তকে মালা ধারণ করিয়া আছেন॥ ১২॥

অপিচ ঐ বৈকুণ্ঠের চতুর্দ্দিকে মহাত্মাদিগের বিমান শ্রেণী দেদীপ্যমান, তাহাতে তাহার অতিশয় শোভা হইয়াছে, আর দিব্যাঙ্গনাগণের রূপ লাবণ্য দ্বারাও তাহা অতিশয় শোভমান, ফলতঃ বিদ্যুৎ-সহ মেঘ শ্রেণী গগণ মণ্ডলে উদিত হইলে তাহার যদ্রূপ শোভা হয়, ঐ লোক সতত তদ্রূপে বিরাজ মান॥ ১৩॥

ঐ স্থানে সম্পত্তি রূপিণী লক্ষ্মী মূর্ত্তিমতী হইয়া নানাবিধ বিভব দ্বারা ভগবানের পদদ্বয়ের সেবা করিতেছেন, কিন্তু বসন্তের অনুচর ভ্রমর সকল নানা প্রকারে গুণ গান করাতে ঐ লক্ষ্মীকে যেন আন্দোলন আশ্রয় করিতে হইয়াছে, পরন্তু তিনি আত্মপ্রিয় হরির কীর্ত্তি গান করণে ক্ষণকালের জন্যও ক্ষান্ত নহেন॥ ১৪॥

দদর্শ তত্রাখিল সাত্বতাং পতিং শ্রিয়ঃ পতিং যজ্ঞপতিং জগৎপতিং।
সুনন্দনন্দ প্রবলার্হণাদিভিঃ স্বপার্ষদাগ্রৈঃ পরিষেবিতং বিভুং ॥ ১৫ ॥
ভৃত্যপ্রসাদাভিমুখং দৃগাসবং প্রসন্নহাসারুণলোচনাননং।
কিরীটিনং কুণ্ডলিনং চতুর্ভুজং পীতাংশুকং বক্ষসি লক্ষিতং শ্রিয়া ॥ ১৬ ॥
অধ্যর্হণীয়াসনমাস্থিতং পরং বৃতং চতুঃ ষোড়শ-পঞ্চশক্তিভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

য এবম্ভূতো লোকঃ তত্র তস্মিন্ ॥ ১৫ ॥

ভৃত্যানাং প্রসাদেঽভিমুখং দৃগের আসব ইব দ্রষ্টৄণাং হর্ষকরী যস্য তং প্রসন্ন হাস মরুণ লোচনঞ্চ আননং যস্য। বক্ষসি স্থিতয়াচ শ্রিয়া লক্ষিতং অলঙ্কৃতং ॥ ১৬ ॥

অধ্যর্হণীয়ং বরিষ্ঠং সিংহাসনং চতস্রঃ প্রকৃতি পুরুষ মহদহঙ্কৃতি রূপাঃ ষোড়শ একাদশেন্দ্রিয় পঞ্চ মহাভূতাখ্যাঃ। পঞ্চতন্মাত্র

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দদর্শেতি ত্রিকং। তত্র লোকং ইতি প্রাক্তনানাং যচ্ছব্দানাং বিশেষ্যং ॥ ১৫ ॥

ভৃত্যপ্রসাদেতি। দৃগেবাসব ইব দ্রষ্টৄণাং মদকরী যস্য তং। শ্রিয়া বক্ষো বামভাগে স্বর্ণরেখাকারয়া। অধ্যর্হণীয়েতি। চতস্রঃ শক্তয়ো ধর্ম্মাদ্যাঃ। পাদ্মোত্তরখণ্ডে যোগপীঠে এব কথিতাঃ। ন বহিরঙ্গা অধর্ম্মাদ্যা ইতি তথাহি। ধর্ম্মজ্ঞানতথৈশ্বর্য্যবৈরাগ্যৈঃ পাদবিগ্রহৈঃ। ঋগ্‌যজুঃসামাথর্ব্বাণরূপৈর্নিত্যং বৃতং ক্রমাদিতি। সমস্তাত্তস্তথাশব্দপ্রয়োগস্বার্থঃ। ষোড়শশক্তয় শ্চণ্ডাদ্যাঃ। তথাচ তত্রৈব চণ্ডাদিদ্বারপালৈস্তু কুমাদাদ্যৈঃ সুরক্ষিতেতি। নগরীতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। তে চ। চণ্ডপ্রচণ্ডৌ প্রাগ্‌দ্বারে যাম্যে ভদ্রসুভদ্রকৌ। বারুণ্যাং জয়বিজয়ৌ সৌম্যে ধাতৃবিধাতরৌ। কুমুদঃ কুমুদাক্ষশ্চ পুণ্ডরীকোঽথ বামনঃ। শঙ্কুকর্ণঃ সর্ব্বনেত্রঃ সুমুখঃ সুপ্রতিষ্ঠিতঃ। এতে দিক্‌পতয়ঃ প্রোক্তাঃ পুর্য্যামত্র সুশোভনে ইতি। কুমুদাদয়স্তু দ্বৌ দ্বৌ আগ্নেয়াদিদিক্‌পতয় ইতি শেষঃ। পঞ্চশক্তয়ঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎ প্রেয়সীমনুবর্ণ্য তং প্রভুং ভগবন্তমনুবর্ণয়তি দদর্শেতি ॥ ১৫ ॥

দৃগেব আসব ইব দ্রষ্টৄণাং হর্ষকরী যস্য তং। পীতাম্বরত্বেন শ্যামবর্ণত্বং লভ্যতে। শ্রিয়া বক্ষো বামভাগে স্বর্ণরেখাকারয়া ॥ ১৬ ॥

চতস্রঃ শক্তয়ো ধর্ম্মাদ্যাঃ। পাদ্মে বৈকুণ্ঠীয় যোগপীঠবর্ণনে তএবোক্তাঃ। যথা ধর্ম্মজ্ঞানবলৈশ্বর্য্যবৈরাগ্যৈঃ পাদবিগ্রহৈঃ। ঋগ্‌যজুঃ সামাথর্ব্বাণরূপৈর্নিত্যং বৃতং ক্রমাদিতি। ষোড়শশক্তয়শ্চণ্ডাদ্যাঃ যথা তত্রৈব। চণ্ডাদিদ্বারপালৈশ্চ কুমুদাদ্যৈশ্চ রক্ষিতাঃ। নগরীতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। তেচ। চণ্ডপ্রচণ্ডৌ প্রাগ্‌দ্বারে যাম্যে ভদ্রসুভদ্রকৌ। বারুণ্যাং জয়বিজয়ৌ সৌম্যে ধাতৃবিধাতরৌ। কুমুদঃ কুমুদাক্ষশ্চ পুণ্ডরীকোঽথবামনঃ। শঙ্কুকর্ণঃ সর্ব্বনেত্রঃ সুমুখঃ সুপ্রতিষ্ঠিতঃ। এতে দিক্‌পতয়ঃ প্রোক্তাঃ পুর্য্যামত্র সুশোভনে ইতি। পঞ্চশক্তয়ঃ কূর্ম্মাদ্যা যথা তত্রৈব। কূর্ম্মশ্চ নাগরাজশ্চ বৈনতেয়স্ত্রয়ীশ্বরঃ। ছন্দাংসি সর্ব্বমন্ত্রাশ্চ পীঠরূপত্ব মাশ্রিতা ইতি। ত্রয়ীশ্বর ইতি বৈনতেয়বিশেষণং। চতস্রঃ প্রকৃতি পুরুষমহদহঙ্কাররূপাঃ। ষোড়শ একাদশেন্দ্রিয় মহাভূতাখ্যাঃ পঞ্চতন্মাত্ররূপাঃ শক্তয়ো যা স্তাভি র্বৃতমিতি স্বামিচরণানাং ব্যাখ্যাচ নাসঙ্গতা। মায়াপি তত্র মহদাদিভিঃ সহ ভক্তিং কুর্ব্বাণা

ব্রহ্মা দেখিলেন উক্ত রূপ বৈকুণ্ঠে সুনন্দ, নন্দ, প্রবল, অর্হণ ইত্যাদি প্রধান প্রধান পারিষদগণ কর্ত্তৃক চতুর্দ্দিকে পরিবেষ্টিত হইয়া অখিল ভক্তের পতি, যজ্ঞের পতি এবং জগৎপতি ভগবান্ শ্রীপতি সেবিত হইতেছেন ॥ ১৫ ॥

তিনি ভৃত্যবর্গের প্রতি প্রসাদ বিস্তার নিমিত্ত যেন অভিমুখ হইতেছেন, তাঁহার দৃষ্টি যেন দর্শকদিগের হর্ষকর আসব তুল্য দেখাইতেছে, অপর তাঁহার বদন হাস্যযুক্ত, লোচন অরুণবর্ণ, মস্তকে কিরীট, কর্ণে কুণ্ডল, পীতাম্বর পরিধান আর তাঁহার চারিটী হস্ত এবং বক্ষঃস্থল লক্ষ্মী দ্বারা অলঙ্কৃত ॥ ১৬

অপর তিনি উত্তম সিংহাসনে অধিষ্ঠিত এবং প্রকৃতি পুরুষ মহৎ অহঙ্কার এই চারি তথা একাদশ ইন্দ্রিয় এবং পঞ্চ মহাভূত এই ষোড়শ, অপর পঞ্চ তন্মাত্র এই পঞ্চ শক্তিতে পরিবৃত। আর

যুতং ভগৈঃ স্বৈরিতরত্রচাধ্রুবৈঃ স্বএব ধামন্রমমাণমীশ্বরং ॥ ১৭ ॥
তদ্দর্শনাহ্লাদ পরিপ্লুতান্তরো হৃষ্যত্তনুঃ প্রেমভরাশ্রুলোচনঃ।
ননাম পাদাম্বুজমস্য বিশ্বসৃগ্ যৎপারমহংস্যেন পথাধিগম্যতে ॥ ১৮ ॥
তং প্রীয়মাণং সমুপস্থিতং কবিং প্রজাবিসর্গে নিজশাসনার্হণং।

শ্রীধরস্বামী।

রূপাশ্চ শক্তয়ঃ তাভির্বৃতং। স্বৈর্ভগৈঃ স্বাভাবিকৈ রৈশ্বর্য্যাদিভি রিতরত্র যোগিষু অধ্রুবৈঃ আগন্তুকৈঃ সাধারণৈরিত্যর্থঃ এবং সত্যপি স এব ধামন্ স্বস্বরূপ এব রমমাণং অতএব ঈশ্বরং ॥ ১৭ ॥

তস্য দর্শনেন য আহ্লাদ স্তেন পরিপ্লুতং ব্যাপ্তং অন্তরমন্তঃকরণং যস্য। হৃষ্যন্তী রোমাঞ্চিতা তনুর্যস্য। প্রেমভরেণাশ্রূণি লোচনেষু যস্য। বিশ্বসৃক্ ব্রহ্মা পারমহংস্যেন পথা জ্ঞানমার্গেণ ॥ ১৮ ॥

তং ব্রহ্মাণং শ্রীভগবান্ বভাষে প্রজাবিসর্গে কার্য্যে নিজ শাসনার্হণং স্বনিয়োগার্হণং প্রজাবিসর্গে সমুপস্থিতমিতি বান্বয়ঃ ঈষৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্ম্মাদ্যাঃ। তথাচ তত্রৈব। কর্ম্মশ্চ নাগরাজশ্চ বৈনতেয়স্ত্রয়ীশ্বরঃ। ছন্দাংসি সর্ব্বমন্ত্রাশ্চ পীঠরূপত্বমাস্থিতা ইতি। ত্রয়ীশ্বর ইতি বৈনতেয়বিশেষণং তস্য ছন্দোময়ত্বাৎ। স্বৈঃ স্বরূপভূতৈরৈশ্বর্য্যাদিভির্যুক্তং। ইতরত্র যোগিভিরধ্রুবৈঃ আগন্তুকনশ্বরৈঃ। তৎপ্রসাদাদেব কদাচিত্তদাভাসরূপৈরেব প্রাপ্তৈরিত্যর্থঃ। স্বস্বরূপ এব ধামনি শ্রীবৈকুণ্ঠে রমমাণং অতএবেশ্বরং কথমপি পরাধীনসিদ্ধিত্বাভাবাৎ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

তদ্দর্শনেতি আহ্লাদেন হৃষ্যত্তনুঃ প্রেমভরেণ স্বশ্রুলোচন ইতি বিবেকঃ। যৎ পাদাম্বুজং পারমহংস্যেন পথা গম্যতে ইতি সচ্চিদানন্দঘনত্ব তস্য ব্যনক্তি। পারমহংস্যমত্র ভাগবত পরমহংসত্বং জ্ঞেয়ং ভাগবত পরমহংসদয়িতকথামিতি পঞ্চমোক্তেঃ ॥ ১৮

তং প্রীয়মাণমিতি। তং ব্রহ্মাণং ভগবান্ বভাসে। প্রজাবিসর্গে কার্য্যে নিজস্য স্বাংশভূতস্য পুরুষস্য শাসনেঽর্হণং যোগ্যং। ননসৌ পুরুষ এব তমন্ত গৃহ্নাতু ভগবতস্তু পরাবস্থত্বাত্তেন প্রাকৃত সৃষ্টিকর্ত্রা সম্বন্ধোঽপি ন সম্বন্ধ ইত্যাশঙ্ক্য তস্য ভক্তবাৎসল্যাতিশয় প্রকাশমিত্যাহ প্রিয়ং তস্মিন্ প্রেমবন্তং। যতঃ সোঽপি প্রিয়ঃ প্রেমবশঃ। তত্রাপি প্রীয়মাণমিতি প্রীতমনা ইতি চ বিশেষণং তদানীং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তিষ্ঠত্যেব। ত্রিপাদ্বিভূতেঃ স্বরূপশক্তিময্যাস্তস্যা সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়ত্বাৎ ন যত্র মায়া কিমুতা পরে হরেরিত্যত্র মায়া মহদাদি বিক্রমো জীবমোহন রূপস্তত্র নাস্তীতি কালবিক্রমপদসাহচর্য্যাদ্ব্যাখ্যেয়ং অতএব বক্ষ্যতে মঞ্জুমহিমদর্শনে। চতুর্ব্বিংশতিভিঃ তত্ত্বৈঃ পরীতা মহদাদিভিরিতি স্বৈর্ভগৈঃ স্বাভাবিকৈরৈশ্বর্য্যাদিভিঃ ইতরত্র ব্রহ্মাদিষু অধ্রুবৈরাগন্তুকৈর্নশ্বরৈঃ স্বে স্বরূপএব ধামনি বৈকুণ্ঠে ॥ ১৭

পরমহংসা ভক্তাঃ প্রিয়াঃ পরমহংসানামিত্যত্র তথা ব্যাখ্যানাৎ ভাগবতপরমহংসদয়িতকথামিতি পঞ্চমোক্তেশ্চ তেষাং ভাবঃ পারমহংস্যং ভক্তিযোগস্তেন পথা। ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি ভগবদুক্তেঃ ॥ ১৮ ॥

প্রজাসর্গে কার্য্যে নিজশাসনমর্হতীতি তং। ঈষৎ স্মিতেন শোচিদীপ্তির্যস্যাস্তয়া গিরা ॥ ১৯ ॥

স্বাভাবিক ঐশ্বর্য্যে এবং যোগিদিগের আগন্তুক ঐশ্বর্য্যে সম্পন্ন। পরন্তু এই প্রকার হইয়াও আপনার স্বরূপেই ক্রীড়া করিতেছেন এবং স্বয়ং ঈশ্বরই আছেন ॥ ১৭ ॥

ভগবানের ঐরূপ দর্শন করিয়া ব্রহ্মার অন্তঃকরণ আনন্দে ব্যাপ্ত এবং শরীর লোমাঞ্চিত হইল, আর প্রেমভরে লোচনদ্বয় হইতে অশ্রু বিগলিত হইতে লাগিল। তিনি ভক্তি পূর্ব্বক তাঁহার সেই পাদপদ্মে প্রণাম করিলেন, যাহা কেবল জ্ঞান মার্গ দ্বারাই লভ্য হয় ॥ ১৮ ॥

ব্রহ্মাকে দেখিয়া ভগবান্ বিবেচনা করিলেন, আমার নিয়োগ যোগ্য প্রজা সৃষ্টি কার্য্যার্থ ইনি উপস্থিত হইয়াছেন, ঐ বিষয়ে ইহাঁকে উপদেশ দেওয়া আবশ্যক, অতএব সাতিশয় সন্তোষ প্রকাশ

বভাষ ঈষৎ স্মিতরোচিষা গিরা প্রিয়ঃ প্রিয়ং প্রীতমনাঃ করে স্পৃশন্ ॥ ১৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ত্বয়াহং তোষিতঃ সম্যগ্বেদগর্ভ সিসৃক্ষয়া। চিরং ভৃতেন তপসা দুস্তোষঃ কূটযোগিনাং ॥ ২০ ॥

বরং বরয় ভদ্রং তে বরেশং মাভিবাঞ্ছিতং। ব্রহ্মন্ শ্রেয়ঃ পরিশ্রামঃ পুংসাং মদ্দর্শনাবধিঃ ॥ ২১ ॥

মনীষিতানুভাবোঽয়ং মম লোকাবলোকনং। যদুপশ্রুত্য রহসি চকর্থ পরমন্তপঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্মিতেন রোচির্দীপ্তিঃ শোভা যস্যাঃ তয়া গিরা ॥ ১৯ ॥

বেদগর্ভেতি সম্বোধয়ন্ বেদান্ সঞ্চারয়তি। সিসৃক্ষয়া হেতুনা চিরং সংভৃতেন তপসাঽহং সম্যক্ তোষিতঃ দুস্তোষ স্তোষয়িতুমশক্যঃ ॥ ২০ ॥

মা ইতি মাং অভিবাঞ্ছিতং বরং বরয় প্রার্থয় শ্রেয়সাং ফলানাং পরিশ্রামঃ সাধন প্রয়াসঃ মম দর্শনমবধির্যস্য স তথা ততোঽধিকং শ্রমফলং নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

এতচ্চ মৎ কৃপয়ৈব ত্বয়া প্রাপ্তমিত্যাহ মনীষিতমিচ্ছা তুভ্যমিদং দাতব্যং ইতি যা মমেচ্ছা তস্যা অনুভাবোঽয়ং। কোসৌ তত্রাহ মম লোকস্যাবলোকনং যৎ নচেদং মমৈব তপোবলেন প্রাপ্তব্যমিতি স্বাতন্ত্র্যং মন্যস্ব তৎ প্রবৃত্তেরপি মৎ কৃতত্বাদিত্যাহ রহসি তপ তপেতি। তদ্বচ উপশ্রুত্য পরং তপশ্চকর্থ কৃতবানসি ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রেমোল্লাসাতিশয়দ্যোতকং। তং প্রতি ভগবৎ প্রীতিচিহ্নদর্শনেন তস্যাপি তত্র প্রীত্যতিশয়ং ব্যঞ্জয়তি ঈষৎ স্মিতরোচিষা গিরেতি করে স্পৃশন্নিতি চ ॥ ১৯ ॥

ত্বয়াহমিতি সিসৃক্ষয়োপলক্ষিতো ন তু বিশিষ্টঃ। মদ্ভক্তিপ্রভাবেন তদ্বাসনায়া গুণীভূতত্বাৎ অতএব চিরং ভৃতেনেতি যতঃ কূটযোগিনামিতি অপ্রোজ্ঝিতকৈতবানামহং দুস্তোষ ইতি ॥ ২০ ॥

মদ্দর্শনাবধিরিতি। মদ্দর্শনস্যান্তর্ভূতসর্বফলত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

মনীষিতে তার্কিকং ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বেদগর্ভেতি সম্বোধয়ন্ বেদান্ সঞ্চারয়তি সিসৃক্ষয়া হেতুনা চিরং ভৃতেন তপসা দুস্তোষস্তোষয়িতুমশক্যঃ সধ্র্যক্ সম্যক্ ॥ ২০ ॥

মা মাং বরং বাঞ্ছিতং বরং বরয় বৃণু যাচস্বেতি যাবৎ। শ্রেয়ঃপরিশ্রামঃ শ্রেয়সাং শ্রবণাদিসাধনানাং পরিশ্রামঃ ফলার্থকঃ প্রয়াসো মদ্দর্শনাবধিরেব। মদ্দর্শনাদন্যস্য ফলস্য মদ্ভক্তৈরগ্রাহ্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

মনীষিতো ভাবো মনীষিতা পাণ্ডিত্যং তস্যা অয়মনুভাবঃ ব্যঞ্জকঃ। মম লোকাবলোক এব পাণ্ডিত্যং ব্যনক্তি নতু বহুশাস্ত্রাধ্যয়নাধ্যাপনাদিরিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

পূর্ব্বক আপনার হস্ত দ্বারা তাঁহার হস্ত স্পর্শ করত ঈষদ্ধাস্য করণক শোভাশালি বাক্য কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১৯ ॥

ভগবান্ কহিলেন হে বেদগর্ভ! তুমি সৃষ্টি করিবার মানসে বহুকাল তপস্যা করিয়াছ, তোমার চিরসঞ্চিত তপস্যায় আমার পরিতোষ জন্মিয়াছে। কপট যোগিদিগের আমি দুস্তোষ অর্থাৎ তাহারা কখন আমার সন্তোষ জন্মাইতে পারে না ॥ ২০ ॥

অতএব তোমার কুশল হউক, তুমি আমার নিকট অভিলষিত বর প্রার্থনা কর। হে ব্রহ্মন্! আমার দর্শনই ফল সাধনার্থ প্রয়াসের সীমা, অর্থাৎ শ্রেয়ঃ নিমিত্ত পরিশ্রমের ফল তদপেক্ষা অধিক নাই ॥২১॥

হে ব্রহ্মন্! তুমি যে আমার এই লোক দর্শন করিলে, ইহা আমারই ইচ্ছার প্রভাব অর্থাৎ তোমাকে ইহা দর্শন করাইতে আমার অভিলাষ হইয়াছিল, তন্নিমিত্তই তুমি দেখিতে পাইলে? তুমি স্বয়ং চিরকাল তপস্যা করিয়া আপনার তপোবলে এ স্থানের দর্শন পাইলে এমত মনে করিও না, তোমার তপস্যায় প্রবৃত্তির প্রবর্ত্তক কে! নির্জ্জনে 'তপ তপ' এই বাক্য শুনিয়াই ত তপস্যায় প্রবৃত্ত হইয়াছিলে ॥ ২২ ॥

প্রত্যাদিষ্টং ময়া তত্র ত্বয়ি কর্ম্ম বিমোহিতে। তপো মে হৃদয়ং সাক্ষাদাত্মাহং তপসোঽনঘ ॥ ২৩

সৃজামি তপসৈবেদং গ্রসামি তপসা পুনঃ। বিভর্ম্মি তপসা বিশ্বং বীর্য্যং মে দুশ্চরং তপঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

ভগবান্ সর্ব্বভূতানামধ্যক্ষোবস্থিতো গুহাং। বেদহ্যপ্রতিরুদ্ধেন প্রজ্ঞানেন চিকীর্ষিতং ॥ ২৫ ॥

তথাপি নাথমানস্য নাথ নাথয় নাথিতং। পরাবরে যথা রূপে জানীয়াং তে ত্বরূপিণঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদপি ত্বাং প্রতি ময়ৈবাদিষ্টং উপদিষ্টং কদা তত্র তদা সৃষ্ট্যারম্ভে ত্বয়ি কর্ম্মণি কার্য্যাঽর্থে বিমোহিতে সতি কিঞ্চ তপো নাম মমৈব শক্তিরিত্যাহ তপো মে হৃদয়ং অন্তরঙ্গা শক্তিঃ আত্মা স্বরূপং যস্য জ্ঞানময়ং তপ ইতি শ্রুতেঃ ॥ ২৩ ॥

গ্রসামি সংহরামি। বিভর্ম্মি পালয়ামি বীর্য্যং শক্তিঃ ॥ ২৪ ॥

অধ্যক্ষঃ অধিষ্ঠাতা গুহায়াং বুদ্ধাববস্থিতঃ। যদ্যপি বেদ তথাপীতি উত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ২৫ ॥

নাথমানস্য যাচমানস্য উপতপ্যমানস্যেতি বা। হে নাথ নাথয় আশংস প্রযচ্ছ। নাথিতং যাচিতং নাথৃ নাধৃ যাচ্ঞোপতাপৈশ্বর্য্যাশীঃষু নাথিতমেবাহ পরাবরে ইতি পরং সূক্ষ্মং অবরং স্থূলঞ্চ তেচ রূপং যথা জানীয়াং ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তপোম ইতি। সাৰ্দ্ধকং তপস্তাদৃশভক্ত্যাত্মকমেবাত্র গৃহ্যতে। তত্ হৃদয়ং তদাবেশিত্বেন তত্তাদাত্ম্যাপন্নত্বাত্তদ্রূপমেব। আত্মা আশ্রয়ঃ তস্য মমৈব শক্তিত্বাৎ। তপসৈবেতি ভক্তেচ্ছয়ৈব মম সর্ব্বত্র প্রবৃত্তেঃ অতো যৎকিঞ্চিন্মম বীর্য্যং শক্তিঃ তত্তপ এবেতি ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

বেদেতি বেত্থেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

অরূপিণঃ অপ্রাকৃতরূপিণস্তব পরং যদপ্রাকৃতং রূপং অবরং চ যৎ প্রাকৃতং তে রূপে ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন কেবলমধুনৈব ত্বয়ি মম প্রীতিরপিতু তপসঃ পূর্ব্বমপীত্যাহ রহসি তপ তপেতি যদ্বচ উপশ্রুত্য পরমং তপশ্চকর্থ কৃতবানসি তদপি ত্বাং প্রতি ময়ৈবাদিষ্টং কদা তত্র তদা সৃষ্টারম্ভে ত্বয়ি কর্ম্মণি কর্ত্তব্যে অর্থে বিমোহিতে সতি ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চ তপোনাম মমৈব বিদ্যাশক্তিবৃত্তিরিত্যাহ তপো মে হৃদয়মিতি জীবস্য বিষয়ভোগত্যাগএব ভক্ত্যানুকূলত্বাৎ মমেপ্সিত মিত্যর্থঃ। অতএব প্রসিদ্ধং মম বচনং। যস্যাহমনুগৃহ্ণামি হরিষ্যে তদ্ধনং শনৈরিতি। তচ্চ তপো যদি মৎপ্রাপ্ত্যর্থকং স্যাত্তদৈব নান্যথেত্যাহ তপসোঽহমাত্মেতি মাং বিনা তপো নিরাত্মকং মৃতকমিব কামিনাং স্যাদিতি যদ্যপি সিসৃক্ষোস্তবাপি তপস্তাদৃশমেব তথাপি সিসৃক্ষায়াং ময়ৈব প্রবর্ত্তিতত্বাৎ তব তপসশ্চ ময়ানুমোদিতত্বাত্তদিদং তপো নিষ্কামকল্পমেব ইত্যহং স্বলোকঞ্চ ত্বামদর্শয়ং। মমতু হ্লাদিনীশক্তিপতের্বৈষয়িকভোগত্যাগঃ স্বাভাবিক ইত্যহং সদৈব তপস্বীত্যাহ সৃজামীত্যাদি। তেন তপসঃ সৃষ্ট্যাদিসামর্থ্যং মমেব কিঞ্চিত্তবত্বিতি ধ্বনিতং ॥ ২৪ ॥

গুহাং গুহায়াং বুদ্ধাবিত্যর্থঃ বেদ বেত্থঃ ॥ ২৫ ॥

নাথমানস্য যাচমানস্য উপতপ্যমানস্যেতি বা হে নাথ নাথয় আশংসয়। নাথিতং যাচিতং নাথ নাধৃ যাচ্ঞাপ্রতাপৈশ্বর্য্যাশীঃষু। নাথিতমেবাহ অরূপিণঃ রূপং প্রাকৃতং নিত্যযোগিত্বেন ন যস্যাস্তি তস্য নিত্যযোগে ইনিঃ। পরং যদপ্রাকৃতং রূপং অবরঞ্চ যৎ প্রাকৃতং তে রূপে ॥ ২৬ ॥

হে ব্রহ্মন্! ঐ আকাশবাণী কোথা হইতে হয় জান? সৃষ্টির আরম্ভে তোমাকে কার্য্য বিষয়ে বিমুগ্ধ দেখিয়া আমিই ঐ রূপ বাক্য দ্বারা তোমাকে উপদেশ করি। হে অনঘ! তপস্যাও আমারই শক্তি, তাহা আমার হৃদয় এবং আমিও স্বয়ং তপস্যার স্বরূপ ॥ ২৩ ॥

আমি তপস্যা দ্বারাই এই জগতের সৃজন করি, তপস্যা দ্বারাই এই বিশ্বের পালন করি, তপস্যা দ্বারাই এ সমুদায়কে পুনর্ব্বার সংহার করি, অতএব দুশ্চর তপস্যাই আমার শক্তি ॥ ২৪ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন হে ভগবন্! আপনি সমস্ত প্রাণির অধিষ্ঠাতা এবং সকলের বুদ্ধিতে অবস্থিত, ইহাতে আপনার যাহা করিতে অভিপ্রেত, যদিও নির্ম্মল বুদ্ধি দ্বারা তাহা স্বয়ং অবগত আছেন ॥ ২৫ ॥

তথাপি হে নাথ! আমি যাচ্ঞা করিতেছি আমার যাচিত প্রদান করুন্। হে প্রভো! আমার জিজ্ঞাস্য এই যে, আপনি স্বয়ং অরূপ, তবে আপনকার স্থূল এবং সূক্ষ্ম রূপ কি প্রকারে হয়? ॥ ২৬ ॥

যথাত্মমায়াযোগেন নানা শক্ত্যুপবৃংহিতং । বিলুম্পন্ বিসৃজন্ গৃহ্ণন্ বিভ্রদাত্মানমাত্মনা ।
ক্রীড়স্যমোঘ সংকল্প ঊর্ণনাভির্যথোর্ণুতে । তথা তদ্বিষয়াং ধেহি মনীষাং ময়ি মাধব ॥ ২৭ ॥
ভগবচ্ছিক্ষিতমহং করবাণি হ্যতন্দ্রিতঃ । নেহমানঃ প্রজাসর্গং বধ্যেয়ং যদনুগ্রহাৎ ॥ ২৮ ॥
যাবৎ সখা সখ্যুরিবেশ তে কৃতঃ প্রজাবিসর্গে বিভজামি ভো জনং ।

শ্রীধরস্বামী ।

যথাচ ত্বং ক্রীড়সি তথা তদ্বিষয়াং মনীষাং ময়ি ধেহীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ । নানা শক্ত্যুপবৃংহিতং বিশ্বং বিলুম্পন্ সংহরন্ বিবিধং সৃজন্ বিভ্রৎ পালয়ন্ আত্মনা স্বয়মেবাত্মানং ব্রহ্মাদি রূপং গৃহ্ণন্ ক্রীড়সি । ঊর্ণুতে ঊর্ণাভিরাত্মানমাচ্ছাদয়তি ॥ ২৭ ॥

তৎ কিং সৃষ্টে রুদ্বিগ্ন এব তত্ত্বজ্ঞানং প্রার্থয়সে নেত্যাহ ভগবতা ত্বয়া শিক্ষিতং অনুশিষ্টং অতন্দ্রিতঃ অনলসঃ সন্ করিষ্যামি । তর্হি কিমনেন তত্ত্বজ্ঞানেন তত্রাহ যস্মাদেবম্ভূতাত্তবানুগ্রহাৎ প্রজাসর্গমীহমানঃ কুর্ব্বন্নপি অহঙ্কারাদিভির্বদ্ধো ন ভবেয়মিতি ॥ ২৮ ॥

অবশ্যঞ্চ মদো ভবিতা সতু কঞ্চিৎ কালং মাভূদিতি প্রার্থয়তে যাবদিতি ভো ঈশ তে ত্বয়া লৌকিকস্য সখ্যুঃ সখেবাহং কৃতঃ ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যথেতি যুগ্মকং ঊর্ণুতে তন্তুসন্তানাদিকং করোতীত্যর্থঃ । তদ্বথা । যথোর্ণনাভির্হৃদয়াদূর্ণাং সন্তত্য বক্ত্রতঃ । তথা বিহৃত্য ভূয়স্তাং গ্রসত্যেব মহেশ্বর ইতি । তত্র পররূপজিজ্ঞাসায়ামুত্তরং জ্ঞানমিত্যাদিভিঃ । অবররূপজিজ্ঞাসায়ামুত্তরং তত্রৈব ঋতেঽর্থমিত্যাদিনা মায়ামায়িকয়োরেকাত্মকত্বাৎ যথাত্মমায়েত্যস্য সমাধানং যদ্রূপং গুণকর্ম্ম চ ইত্যনেন ভবিষ্যতি ॥ ২৭ ॥

ভগবচ্ছিক্ষিতমিত্যত্রোপদেশ এতন্মতং সমাতিষ্ঠেত্যাদিনা ভবিষ্যতি ॥ ২৮ ॥

যাবদিতি । অষ্টৃত্বাবস্থানান্তরং তু যাবধিকারমবস্থিতি রাধিকারিকাণামিতি ন্যায়েন মুক্তিরেব মম ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

আত্মনো মায়াচ যোগাযোগমায়াচ তয়োর্দ্বৈক্যং তেন । তত্র মায়য়া বহিরঙ্গশক্ত্যা নানাশক্ত্যুপবৃংহিতং দ্রব্যজ্ঞানক্রিয়াশক্তিসমেতং বিশ্বং বিলুম্পন্ সংহরন্ বিসৃজন্ বিবিধং সৃজন্ বিভ্রৎ পালয়ন্ আত্মনা স্বয়মেব আত্মানং গৃহ্ণন্ স্বস্বরূপং প্রকটয়ন্ ক্রীড়সি ঊর্ণুতে তন্তুসন্তানং করোতি যোগমায়াপক্ষে মায়িকপ্রপঞ্চান্তর্বর্ত্তি লোকে তত্রৈব নানাশক্ত্যুপবৃংহিতং হ্লাদিন্যাদিশক্তিগণপরিপূরিতং আত্মানং স্বং স্বীয়ঞ্চ বাস্তবং বস্তু অনন্যসিদ্ধত্বাদাত্মনৈব গৃহ্ণন্ যোগমায়য়া অন্তরঙ্গশক্ত্যা তঞ্চ কিঞ্চিদ্বিলুম্পন্ কমপি ভক্তং প্রতি আবৃণ্বন্ কিঞ্চিদ্বিসৃজন্ বিবিধং প্রকাশয়ন্ কিঞ্চিদ্বিভ্রৎ কমপি কালং পুষ্যন্ ক্রীড়সি । ঊর্ণনাভিদৃষ্টান্তস্তু স্থূলত উভয়ত্রাপ্যাত্মৈককারণত্বমাত্রাংশেন জ্ঞেয়ঃ । ময়ি ধেহি অহং মায়াং যোগমায়াঞ্চ তত্তৎ প্রকাশিতং বস্তুচ জানীয়ামিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

কিঞ্চ ভগবতা শিক্ষিতং করবাণীতি কামপি স্বভজনশিক্ষাং গুরুঃ শিষ্যায়েব মহ্যং দেহীতি ভাবঃ । যতস্তদনুগ্রহাৎ প্রজাসৃষ্টিং ঈহমানঃ কুর্ব্বন্নপি অহঙ্কারাদিভি র্নবধ্যেয়ং বদ্ধো ন ভবেয়ং ॥ ২৮ ॥

মনোবাঞ্ছিতমভ্যঞ্জয়ন্ প্রার্থয়তে যাবদিতি হে ঈশ তে ত্বয়া সখ্যুঃ সখেব দাসাভাসোপ্যহংকৃতঃ করস্পর্শাদিনা ব্যবহৃতঃ । অতঃ সখ্যভক্তিমেবাহং প্রাপ্নুয়ামিতি । কিঞ্চ যাবদধিকারমবস্থিতিরাধিকারিকাণামিতি ন্যায়েন স্বায়ুঃ পর্য্যন্তং যাবৎ প্রজানাং

হে মাধব ! আপনি নানা শক্তি বিশিষ্ট এই বিশ্বকে যে প্রকার বিবিধ রূপে সৃজন পালন এবং সংহার করত স্বয়ং ব্রহ্মাদিরূপ ধারণ পূর্ব্বক ক্রীড়া করেন এবং ঊর্ণনাভি অর্থাৎ মাকড়্সা যেমন আপনার শরীর আচ্ছাদিত করে তাহার ন্যায় যে প্রকারে আত্মগোপন করেন সেই প্রকারে তদ্বিষয়ক বুদ্ধি আমাকে প্রদান করুন্ ॥ ২৭ ॥

আমি অনলস হইয়া আপনকার শাসন পালন করিব, কেননা আপনকার অনুগ্রহ থাকিলে প্রজা সৃষ্টি বিষয়ে চেষ্টা করিয়াও অহঙ্কারাদি দ্বারা বদ্ধ হইব না ॥ ২৮ ॥

হে ঈশ ! আপনি করস্পর্শনাদি দ্বারা লৌকিক সখার ন্যায় আমাকে সম্মানিত করিলেন, এক্ষণে প্রার্থনা এই যে, প্রজা সৃষ্টি রূপ আপনকার সেবায় অবস্থিত হইয়া অব্যাকুল চিত্তে যাবৎ পর্য্যন্ত

অবিক্লবস্তে পরিকর্ম্মণি স্থিতো মামে সমুন্নদ্ধমদোঽজমানিনঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

জ্ঞানং পরমগুহ্যং মে যদ্বিজ্ঞানসমন্বিতং। সরহস্যং তদঙ্গঞ্চ গৃহাণ গদিতং ময়া ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

করস্পর্শাদিনা সখ্যেন সম্মানিতঃ সন্ প্রজাসর্গ রূপে তব পরিকর্ম্মণি সেবায়াং স্থিতোঽবিক্লবোঽব্যাকুল এব যাবজ্জনং বিভজামি উত্তম মধ্যমাদি ভেদেন সৃজামি তাবৎ তৎ সম্মানদানাদহমপ্যজঃ স্বতন্ত্র ইতি মানিনো মে সমুন্নদ্ধ উৎকটো মদো মাভূৎ যদ্বা মদো মাসমুন্নদ্ধ মাসমুন্নতাং উদ্রিক্তো ন ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

জ্ঞানং শাস্ত্রোত্থং বিজ্ঞানমনুভবঃ রহস্যং ভক্তিঃ সুগোপ্যমপি বক্ষ্যামীত্যাদি নির্দ্দেশাৎ তদঙ্গং সাধনং ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ তত্র পরমভাগবতায় ব্রহ্মণে শ্রীমদ্ভাগবতাখ্যং নিজং শাস্ত্রং উপদেষ্টুং তৎপ্রতিপাদ্যতমং বস্তুচতুষ্টয়ং প্রতিজানীতে জ্ঞানমিত্যাদি ষট্কং। মে মম ভগবতোজ্ঞানং শব্দদ্বারা যাথার্থ্যনির্দ্ধারণং। ময়া গদিতং সৎ গৃহাণ ইত্যন্যো ন জানাতীতি ভাবঃ। যতঃ পরমগুহ্যং ব্রহ্মজ্ঞানাদপি রহস্যতমং। মুক্তানামপি সিদ্ধানামিত্যাদেঃ তচ্চ বিজ্ঞানেন তদনুভবেনাপি যুক্তং গৃহাণ। ন চৈতাবদেব কিন্তু সরহস্যং তত্রাপি রহস্যং যৎ কিমপ্যস্তি তেনাপি সহিতং। তচ্চ প্রেমভক্তিরূপমিত্যগ্রে ব্যঞ্জয়িষ্যতে। তথা তদঙ্গঞ্চ গৃহাণ তচ্চ সতি স্বপরাধাখ্য বিঘ্নে নষ্টে ঝটিতি বিজ্ঞানরহস্যে প্রকটয়েৎ। তস্মাত্তস্য জ্ঞানস্য সহায়ঞ্চ গৃহাণেত্যর্থঃ। তচ্চ শ্রবণাদি ভক্তিরূপমিত্যগ্রে ব্যঞ্জয়িষ্যতে। যদ্বা সরহস্যমিতি তদঙ্গস্যৈব বিশেষণং জ্ঞেয়ং। সুহৃদাবিব মিথঃ সংবর্দ্ধকয়োরেকত্রাবস্থানাৎ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিসর্গে বিবিধসৃষ্টৌ তোঃ পরমেশ্বর জনং বিভজামি উত্তমাধমমধ্যমভেদেন বিভক্তং করোমি। কীদৃশঃ তে তব পরিকর্ম্মণি পরিচর্য্যায়াং অবিক্লবোঽব্যাকুলঃ সাবধানতয়া স্থিতঃ সন্নিত্যর্থঃ তাবৎ সমুন্নদ্ধ উৎকটমদো মে মম মাভূৎ ॥ ২৯ ॥

অত্র পদ্মবরে যথারূপে জানীয়ামিত্যনেন তব অপ্রাকৃতং রূপং প্রাকৃতঞ্চ রূপং কীদৃশমিতি যথাত্মমায়াযোগেনেত্যনেন তব মায়া যোগমায়াচ কীদৃশীতি যথা ক্রীড়সীতি মায়াধিকৃতেষু যোগমায়াধিকৃতেষুচ লোকেষু তব কেন প্রকারেণ ক্রীড়েতি ভগবচ্ছিক্ষিতমহং করবাণি হ্যতন্দ্রিতঃ ইত্যনেন মদভীষ্টসিদ্ধ্যর্থং ত্বচ্ছিক্ষিতং কিং মম কর্ত্তব্যমিতি ব্রহ্মণা ক্রমেণ পৃষ্টস্য বস্তুচতুষ্টয়স্য চতুঃশ্লোক্যাক্রমেণৈবোত্তরং দাতুং ভগবান্ প্রতিজানীতে জ্ঞানমিতি। এতদেব ভগবদ্বক্তোত্তরচতুষ্টয়াত্মকমেব শ্রীভাগবতং শাস্ত্রং ভগবৎপ্রোক্তত্বেন প্রসিদ্ধমিত্যাহুঃ। ন কেবলং মদ্রূপস্য জ্ঞানমেব তুভ্যং দদাম্যপিতু বিজ্ঞানেনানুভবেন সমন্বিতং যত্তদপি। কিঞ্চ পরমগুহ্যং নির্ব্বিশেষ ব্রহ্মজ্ঞানাদপি শ্রেষ্ঠত্বাদিতি ভাবঃ। কিঞ্চ রহস্যং প্রেমভক্তিঞ্চ সপ্রসিদ্ধত্বং গৃহাণ সুগোপ্যমপি বক্ষ্যামীত্যাদিনির্দ্দেশাত্তস্য রহস্যত্বং জ্ঞেয়ং। তস্য রহস্যস্যাঙ্গং সাধনভক্তিযোগস্তঞ্চেতি ত্বয়া অপৃষ্টমপি এতত্রয়ং রূপয়ৈব বক্ষ্যামি। কিম্বা ভগবচ্ছিক্ষিতমহং করবাণীত্যনেনৈবৈতত্ত্রিকমপি ত্বয়া পৃষ্টমেবেতি চতুর্থশ্লোকএব রহস্যত্বাদহিরঙ্গলোকাগম্যতয়ৈব বক্ষ্যামি। অত্র রহস্যতদঙ্গয়োরেতয়োর্নামোগ্রহণং প্রথমোক্তাৎ পরমগুহ্যজ্ঞানাদপ্যতি গোপ্যত্বং উৎকৃষ্টত্বঞ্চ বোধয়তীতি জ্ঞেয়ং। ময়া গদিতং গৃহাণেত্যবধানমপি ব্রহ্মাণং বিশেষতোঽবধাপয়তি ॥ ৩০ ॥

উত্তম মধ্যম ও অধম ভেদে লোক সকলের সৃজন করি, তাবৎ পর্য্যন্ত আমার মনে উৎকট মদ যেন আবির্ভূত না হয় অর্থাৎ আপনি আমাকে সম্মান করিলেন ইহাতে আমার মনে এমত অভিমান না হয় যে আমিও একজন স্বতন্ত্র পুরুষ, হে ভগবন্! ঐ অভিমানই উৎকট মদ ॥ ২৯ ॥

ব্রহ্মার এই প্রার্থনা শ্রবণ করিয়া ভগবান্ কহিতে লাগিলেন, হে ব্রহ্মন্! তুমি শাস্ত্রার্থ জ্ঞান, অনুভব, ভক্তি এবং ভক্তির সাধন এই সকল গ্রহণ কর, আমি বলিতেছি ॥ ৩০ ॥

যাবানহং যথা ভাবো যদ্রূপ গুণ কর্ম্মকঃ। তথৈব তত্ত্ববিজ্ঞানমস্তু তে মদনুগ্রহাৎ ॥ ৩১ ॥

অহমেবাসমেবাগ্রে নান্যদ্‌যৎ সদসৎপরং। পশ্চাদহং যদেতচ্চ যোঽবশিষ্যেত সোঽস্ম্যহং ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যাবান্ স্বরূপতঃ যথাভাবঃ যাদৃক্ সত্ত্ববান্। যানি রূপাণি গুণাঃ কর্ম্মাণি চ যস্য ॥ ৩১ ॥

এতদেব সম্যগুপদিশন্ যাবানিত্যস্যার্থং স্ফুটয়তি অহমেবাগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং আসং স্থিতঃ নান্যৎ কিঞ্চিৎ যৎ সৎ স্থূলং অসৎ সূক্ষ্মং পরং তয়োঃ কারণং প্রধানং তস্যাপ্যন্তর্মুখতয়া তদা ময্যেব লীনত্বাৎ। অহঞ্চ তদা আসমেব। কেবলং নচাস্মদকরবং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র সাধ্যয়োর্বিজ্ঞানরহস্যয়োরাবিভাবার্থমাশিষং দদাতি যাবানহমিতি। যাবান্ স্বরূপতো যৎপরিমাণকোঽহং। যথা ভাবঃ সত্তা যস্যেতি যল্লক্ষণোঽহমিত্যর্থঃ। যানি স্বরূপান্তরঙ্গানি রূপাণি শ্যামচতুর্ভুজত্বাদীনি। গুণা ভক্তবাৎসল্যাদ্যাঃ। কর্ম্মাণি তত্তল্লীলাঃ। যস্য স যদ্রূপগুণকর্ম্মকোঽহং তথৈব তেন সর্ব্বেণ প্রকারেণৈব তত্ত্ববিজ্ঞানং যাথার্থ্যানুভবো মদনুগ্রহাত্তে ভবাস্তু। এতেন চতুঃশ্লোক্যর্থস্য নির্ব্বিশেষপরত্বং স্বয়মেব পরাস্তং। বক্ষ্যতে চ চতুঃশ্লোকীমেবোদ্দিশতা শ্রীভগবতা স্বয়ম্ভুবং প্রতি পুরা ময়েত্যাদৌ জ্ঞানং পরং মন্মহিমাবভাসমিতি। তত্ত্ববিজ্ঞানপদেন রূপাদীনামপি স্বরূপভূতত্বং ব্যক্তং। অত্র বিজ্ঞানাশীঃ স্পষ্টা রহস্যাশীশ্চ পরমানন্দাত্মক তত্তদ্ যাথার্থ্যানুভবেনাবশ্য প্রেমোদয়াৎ ॥ ৩১ ॥

তদেবাভিধেয়াদিচতুষ্টয়ং চতুঃশ্লোক্যা নিরূপয়ন্ প্রথমং জ্ঞানার্থং স্বলক্ষণং প্রতিপাদয়তি অহমেবাসমিতি। অত্রাহংশব্দেন তদ্বক্তা মূর্ত্ত এবোচ্যতে। ন তু নির্ব্বিশেষং ব্রহ্ম। আত্মজ্ঞানতাৎপর্য্যকত্বে তু তত্ত্বমসীতি বৎ ত্বমেবাসীবিতি বক্তুমুপযুক্তত্বাৎ। ততশ্চায়মর্থঃ সংপ্রতি ভবন্তং প্রতি প্রাদুর্ভবন্নসৌ পরমমনোহর শ্রীবিগ্রহোঽহমেবাগ্রে মহাপ্রলয়কালেপ্যাসমেব। বাসুদেবো বা ইদমগ্র আসীন্ন ব্রহ্মা ন চ শঙ্করঃ। একোনারায়ণো আসীন্ন ব্রহ্মা নেশান ইত্যাদি শ্রুতিভ্যঃ। ভগবানেক আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুরিত্যাদি তৃতীয়াৎ অতো বৈকুণ্ঠতৎপার্ষদাদীনামপি তদুপাঙ্গত্বাদহংপদেনৈব গ্রহণং। রাজা হসৌ প্রযাতীতি বৎ ততস্তেষাঞ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ জ্ঞানং শব্দদ্বারা যাথার্থ্যনির্দ্ধারণং পরোক্ষং তচ্চ কিঞ্চিৎ শুদ্ধচিত্তানামাস্তিকানাং সংভবেদপি। বিজ্ঞানস্বপরোক্ষানুভবো মৎস্বরূপস্য যাথার্থ্যেন সাক্ষাৎকারঃ সচ রহস্যতদঙ্গশব্দাভ্যাং প্রেমভক্তিসাধনভক্তিভ্যাং বিনা নৈব ভবতীতি বোধয়ন্ তদর্থমাশিষং দদাতি। যাবান্ যৎপ্রমাণাকারঃ যাদৃশস্থৌল্যকার্শ্যদৈর্ঘ্যতুঙ্গতাবৃত্ততাদৌচিত্যসংনিবেশবিশিষ্টাবয়ব ইত্যর্থঃ। যথাভাবো যাদৃশাভিপ্রায়ঃ যানি রূপাণি শ্যামত্ব চতুর্ভুজত্ব দ্বিভুজত্ব কৃষ্ণত্ব বামত্ব নৃসিংহত্বাদীনি গুণা ভক্তবাৎসল্যাদ্যাঃ কর্ম্মাণি লক্ষ্মীপরিগ্রহগোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনি যস্য সঃ। তথৈবেতি যেন যেন প্রকারেণ মম পরিমাণাভিপ্রায়রূপগুণকর্ম্মাণ্যাবির্ভবন্তি তেনৈব প্রকারেণ তত্ত্ববিজ্ঞানং তেষাং যাথার্থ্যানুভবোঽস্তু। তত্রাশীর্ব্বাদেনৈবানুগ্রহে ব্যঞ্জিতেপি পুনর্মদনুগ্রহপদোপাদানং পরমান্তরঙ্গ-মৎকৃপাশক্তিবৃত্তিবিশেষসাধনভক্তিপ্রেমভক্ত্যোর্বৃদ্ধিতারতম্যেনৈব তদ্রূপগুণাদিমাধুর্য্যানুভবতারতম্যো সমুৎপৎস্যমানেপ্যেতস্মাদপি মৎস্বরূপাদধিকতমমাধুর্য্যং পরমদুর্লভং কৃষ্ণস্বরূপং মাং ব্রজভূমৌ ত্বং সাক্ষাদনুভবিষ্যসীতি সূচয়তি এতেন চতুঃশ্লোক্যা নির্ব্বিশেষ-স্বরূপমাত্রপরত্বেন ব্যাখ্যানং স্বয়মেব পরাস্তং ॥ ৩১ ॥

এবং শ্লোকাভ্যাং দেয়ত্বেন জ্ঞানাদিকং প্রতিশ্রুত্য তৎপ্রাপ্ত্যাবাশিষৈব যোগ্যতা মাপন্নায় চ প্রথমং জ্ঞানমুপদিশন্নেব পরাবরে-যথারূপে জানীয়ামিতি প্রশ্নস্যোত্তরমাহ। অহমেবাগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বমাসমিতি তর্জ্জন্যা স্ববক্ষঃ স্পৃশতি এবকারেণান্যযোগ ব্যবচ্ছে-দকেন মদ্বিজাতীয়ং প্রাকৃতং বস্তু কিমপি নাসীদিতি লভ্যতে। অয়মর্থঃ সংপ্রতি ভবন্তং প্রতি প্রাদুর্ভবন্নসৌ পরমমনোহরাকারো-রূপগুণ মাধুরীমহোদধিরহমেবাগ্রে মহাপ্রলয় কালেপ্যাসমেব বাসুদেবোবা ইদমগ্র আসীন্নব্রহ্মা নচ শঙ্কর ইতি আত্মৈবেদমগ্র আসীৎ পুরুষবিধ ইতি পুরুষো হবৈ নারায়ণ ইতি। একোহবৈ নারায়ণ আসীদিতি। পুরুষোহবৈ নারায়ণোঽ কাময়ত। অথ

অপর আমার যে প্রকার স্বরূপ, যাদৃক্ সত্ত্ব, আর আমার গুণ ও কর্ম্ম যে রূপ আমার অনুগ্রহে এ সকলের যথার্থ জ্ঞান তোমার এখনি হউক ॥ ৩১ ॥

হে ব্রহ্মন্! এই সৃষ্টির পূর্ব্বে আমিই ছিলাম, অন্য কিছুই ছিল না, স্থূল ও সূক্ষ্ম জগতের কারণ যে প্রকৃতি তাহাও তখন ছিল না, তৎকালে ঐ প্রকৃতি আমাতে অন্তর্মুখতা রূপে বিলীন হইয়া থাকে

শ্রীধরস্বামী।

পশ্চাৎ সৃষ্টেরন্তরমপ্যহমেবাস্মি। যদেতদ্বিশ্বং তদপ্যহমেবাস্মি। প্রলয়ে যোঽবশিষ্যেত সোঽপ্যহমেব। অনেন চানাদ্যন্তত্বাদদ্বি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্বদেব স্থিতির্বোধ্যতে। তথাচ রাজপ্রশ্নঃ স চাপি যত্র পুরুষো বিশ্বস্থিত্যুদ্ভবাপ্যয়ঃ। মুক্ত্বাত্মমায়াং মায়েশঃ শেতে সর্ব্বগুহাশয় ইতি। শ্রীবিদুরপ্রশ্নশ্চ তত্ত্বানাং ভগবংস্তেষাং কতিধা প্রতিসংক্রমঃ। তত্রেমং ক উপাসীরন্ ক উস্বিদনুশেরত ইতি। কাশীখণ্ডেঽপ্যুক্তং শ্রীধ্রুবচরিতে। ন চ্যবন্তেঽপি যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদি। অতোঽচ্যুতোঽখিলে লোকে স একঃ সর্ব্বগোঽব্যয় ইতি। অহমেবেত্যেবকারেণ কর্ত্রন্তরস্যারূপত্বাদিকস্য চ ব্যাবৃত্তিঃ। আসমেবেতি তত্রাসম্ভবে মায়ানিবৃত্তিঃ। তদুক্তং যদ্রূপগুণকর্ম্মক ইতি অতএব যদ্বা আসমেবেতি ব্রহ্মাদিবহির্জ্জনজ্ঞানগোচরসৃষ্ট্যাদিলক্ষণক্রিয়ান্তরস্যৈব ব্যাবৃত্তিঃ ন তু স্বান্তরঙ্গলীলায়া অপি। যথাধুনাঽসৌ রাজা কার্য্যং ন কিঞ্চিৎ করোতীত্যুক্তে রাজসম্বন্ধিকার্য্যমেব নিষিধ্যতে ন তু শয়নভোজনাদিকমপীতি তদ্বৎ। যদ্বা অস গতি দীপ্ত্যাদানেষ্বিত্যস্মাৎ আসং সাম্প্রতং ভবতা দৃশ্যমানৈর্ব্বিশেষৈরেভিরগ্রেপি বিরাজমান এবাতিষ্ঠমিতি নিরাকারত্বাদিকস্যৈব বিশেষতো ব্যাবৃত্তিঃ। তদুক্তমনেন শ্লোকেন সাকারনিরাকারবিষ্ণুলক্ষণকারিণ্যাং মুক্তাফলটীকায়ামপি নাপি সাকারেষ্বব্যাপ্তিঃ তেষামাকারা তিরোহিতত্বাদিতি। ঐতরেয়ক শ্রুতিশ্চ আত্মৈবেদমগ্র আসীৎ পুরুষবিধ ইতি। এতেন প্রকৃতীক্ষণতোঽপি প্রাগ্ভাবাৎ পুরুষাদপ্যুত্তমত্বেন ভগবজ্জ্ঞানমেব কথিতং। নমু ক্বচিন্নির্ব্বিশেষমেব ব্রহ্মাসীদিতি শ্রূয়তে তত্রাহ সৎ কার্য্যং অসৎ কারণং তয়োঃ পরং যদ্ব্রহ্ম তন্ন মত্তোঽন্যৎ। ক্বচিদধিকারিণি শাস্ত্রে বা স্বরূপভূতবিশেষ ব্যুৎপত্ত্যসময়ে সোঽয়মহমেব নির্ব্বিশেষতয়া প্রতিভাসীত্যর্থঃ। যদ্বা তদানীং প্রপঞ্চে বিশেষাভাবাৎ নির্বিশেষচিন্মাত্রাকারেণ বৈকুণ্ঠে তু সবিশেষভগদ্রূপেণেতি শাস্ত্রদ্বয়ব্যবস্থা। এতেন ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিত্যত্রোক্তং ভগবজ্জ্ঞানমেব প্রতিপাদিতং অতএবাস্য জ্ঞানস্য পরমগুহ্যত্বমুক্তং। নমু সৃষ্টেরনন্তরং জগতি নোপলভ্যসে তত্রাহ পশ্চাৎ সৃষ্টেরনন্তরমপ্যহমেবাস্ম্যেব বৈকুণ্ঠেতু ভগবদাদ্যাকারেণ প্রপঞ্চেম্বান্তর্যাম্যাকারেণেতি শেষঃ। এতেন সৃষ্টিস্থিতিপ্রলয়হেতুরহেতুরস্যেত্যাদিপ্রতি পাদিতং ভগবজ্জ্ঞানমেবোপদিষ্টং। নমু সর্ব্বত্র ঘটপটাদ্যাকারা যে দৃশ্যন্তে তে তু তদ্রূপাণি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নারায়ণাদজো ঽজায়ত যতঃ সর্ব্বাণি ভূতানি। নারায়ণঃ পরং ব্রহ্মতত্ত্বং নারায়ণঃ পরং। ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং কৃষ্ণপিঙ্গলমিতি। একো নারায়ণ আসীন্নব্রহ্মা নেশান ইত্যাদি শ্রুতিভ্যঃ। ভগবানেক আসেদমিত্যাদি স্মৃতেশ্চ। অত্র বৈকুণ্ঠ তৎপার্ষদাদীনামপি তদুপাঙ্গত্বাদহংপদেনৈব গ্রহণং রাজাসৌ প্রযাতীতিবৎ। অতস্তেষাঞ্চ তদ্বদেব স্থিতির্বোধ্যতে। তথাচ রাজপ্রশ্নঃ। সচাপি যত্র পুরুষো বিশ্বস্থিত্যুদ্ভবাপ্যযঃ। মুক্তাত্মমায়াং মায়েশঃ শেতে সর্ব্বগুহাশয় ইতি শ্রীবিদুরপ্রশ্নশ্চ তত্ত্বানাং ভগবংস্তেষাং কতিধা প্রতিসংক্রমঃ। তত্রেমং ক উপাসীরন্ ক উস্বিদনুশেরত ইতি শ্রীস্বামিচরণানাং ব্যাখ্যাচ। তত্র প্রলয়ে ইমং পরমেশ্বরং শয়ানং রাজানমিব চামরগ্রাহিণঃ কে উপাসীরন্ কেবানুশেরতে শয়ানমনুস্বপন্তীত্যেষা। কাশীখণ্ডেপ্যুক্তং। নচ্যবন্তেপি যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদি। অতোঽচ্যুতোঽখিলে লোকে স একঃ সর্ব্বগোঽব্যয়ইতি। আসমেবেত্যযোগব্যবচ্ছেদঃ অস্তেঃ সত্ত্বার্থকত্বাৎ তদানীং মদ্বিদ্যমানতায়া অভাবঃ সর্ব্বথা নাভূদিত্যেবার্থ প্রতীতেঃ অহমেবাসমেব ন কিমপ্যকরবমিতি ক্রিয়ান্তরব্যাবৃত্তিস্ত বস্ততো ন ঘটেত অস্তেঃ সর্ব্বধাত্বর্থেষেবানুস্যূতত্বাৎ। পূর্ব্বস্মিন্ বর্ষে তত্র গ্রামে চৈত্র আসীদেবেত্যুক্তে চৈত্রস্য শয়নাসনভোজনাদিক্রিয়া নৈব ব্যাবর্ত্তন্তে কিন্বভাব এবেতি। কিন্তুক্তি পরিপাট্যা ঘটতেচ যথা। সন্দর্ভে। আসমেবেতি ব্রহ্মাদিবহির্জ্জনজ্ঞানগোচরসৃষ্ট্যাদি লক্ষণক্রিয়ান্তরস্যৈব ব্যাবৃত্তির্ন তু স্বান্তরঙ্গলীলায়া অপি যথা অধুনাসৌ রাজা ন কিঞ্চিদপি করোতীত্যুক্তে রাজসম্বন্ধিকার্য্যমেব নিষিধ্যতে। নতু শয়নভোজনাদিকমপীতি তদ্বদিতি দৃষ্টং। নমু ক্বচিন্নির্বিশেষমেব ব্রহ্মাসীদিতি শ্রূয়তে তত্রাহ সৎ কার্য্যং অসৎ কারণং তাভ্যাং পরং যদ্ব্রহ্ম তন্ন মত্তোঽন্যৎ। ক্বচিদধিকারিণি শাস্ত্রেবা স্বরূপভূতা নানাবিশেষব্যুৎপত্ত্যসমর্থে সোঽয়মহমেব নির্ব্বিশেষব্রহ্মতয়া প্রতিভাসীত্যর্থঃ। তত্ত্ব পূর্ব্বশ্লোকোক্তমাশীর্ব্বাদানুগ্রহাভ্যাং রূপগুণাদিবিশিষ্টমেব মাং জানীহীতি ভাবঃ। নমু সৃষ্টেরনন্তরং জগদেব নতু ত্বমুপলভ্যসে তত্রাহ পশ্চাৎ সৃষ্টেরনন্তরমপ্যহমেবাস্ম্যেবেতি বৈকুণ্ঠেষু ভগবদাদ্যাকারেণ প্রপঞ্চেষ্বন্তর্যামিরূপেণ যথা সময়ং মৎস্যাদ্যবতাররূপেণচ নমু তর্হি পৃথিব্যাদিকং দেবতির্য্যগাদিকঞ্চ ত্বং ন ভবসীতি তবাপূর্ণত্বপ্রসক্তিস্তত্রাহ। যদেতচ্চ ব্যষ্টি সমষ্টিবিরাণ্ময়ং বিশ্বং তদ-

পরন্তু ঐ সময় আমি ছিলাম সত্য কিন্তু কোন কর্ম্ম করি নাই অর্থাৎ নিষ্ক্রিয় হইয়া থাকি। সৃষ্টির পরেও আমিই আছি, এই যে সমস্ত প্রপঞ্চ দেখিতেছ ইহাও আমিই এবং প্রলয়ে যাহা অবশিষ্ট

ঋতেঽর্থং যৎ প্রতীয়েত ন প্রতীয়েত চাত্মনি। তদ্বিদ্যাদাত্মনো মায়াং যথাভাসো যথা তমঃ ॥৩৩

শ্রীধরস্বামী।

তীয়ত্বাচ্চ পরিপূর্ণোঽহমিত্যুক্তং ভবতি ॥ ৩২ ॥

যথাত্ম মায়াযোগেনেত্যনেন মায়ায়া অপি পৃষ্টত্বাদ্বক্ষ্যমাণোপযোগিত্বাচ্চ মায়াং নিরূপয়তি ঋতেঽর্থং বিনাপি বাস্তবমর্থং যদ্যতঃ কিমপ্যনিরুক্তং আত্মনাধিষ্ঠানে প্রতীয়েত, সদপিচ ন প্রতীয়েত তৎ আত্মনো মম মায়াং বিদ্যাৎ যথা আভাসো দ্বিচন্দ্রাদিরিতি অর্থং বিনা প্রতীতৌ দৃষ্টান্তঃ যথা তমঃ ইতি সতোঽপ্রতীতৌ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন ভবন্তীতি তবাপূর্ণত্ব প্রসক্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যদেতদ্বিশ্বং তদপ্যহমেব মদনন্যত্বাত্মামকমেবেত্যর্থঃ। অনেন সোঽয়ং তেঽভিহিতস্তাত ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ। সমাসেন হরের্নান্যদন্যস্মাৎ সদসচ্চ যদিত্যাদ্যুক্তং ভগবজ্জ্ঞানমেবোপদিষ্টং। তথা প্রলয়ে যোঽবশিষ্যেত সোঽহমেবাস্মোব। এতেন ভগবানেকঃ শিষ্যতে শেষসংজ্ঞ ইত্যাদ্যুক্তং ভগবজ্জ্ঞানমেবোপাদিষ্টং। তথা পূর্ব্বং সানুগ্রহ প্রকাশ্যত্বেন প্রতিজ্ঞাতং যাবত্বং সর্ব্বকালদেশাপরিচ্ছেদ্যত্বজ্ঞাপনয়োপদিষ্টং। এবং নান্যদ্যৎ সদসৎ পরমিত্যনেন ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমিতি জ্ঞাপনয়া যথা ভাবত্বং। সর্ব্বাকারাবরবি ভগবদাকারনির্দ্দেশেন বিলক্ষণানন্তরূপত্বজ্ঞাপনয়া যদ্রূপত্বং সর্ব্বাশ্রয়তা নির্দ্দেশেন বিলক্ষণানন্তগুণত্ব জ্ঞাপনয়া যদ্ গুণত্বং। সৃষ্টিস্থিতিপ্রলয়োপলক্ষিতবিবিধক্রিয়াশ্রয়ত্বকথনেনালৌকিকানন্তকর্ম্মত্বজ্ঞাপনয়া যৎ কর্ম্মত্বঞ্চ ॥ ৩২ ॥

অথ তাদৃশ রূপাদিবিশিষ্টস্যাত্মনো ব্যতিরেকমুখেন বিজ্ঞাপনার্থং মায়ালক্ষণমাহ ঋতেঽর্থমিত্যাদি। অর্থং পরমার্থভূতং মাং বিনা যৎ প্রতীয়েত। মৎপ্রতীতৌ তৎপ্রতীত্যভাবাৎ মত্তোবহিরেব যস্য প্রতীতিরিত্যর্থঃ। যচ্চাত্মনি ন প্রতীয়েত যস্য চ মদাশ্রয়ত্বং বিনা স্বতঃ প্রতীতির্নাস্তীত্যর্থঃ। তথালক্ষণং বস্তু আত্মনো মম পরমেশ্বরস্য মায়াং জীবমায়াগুণমায়েতি দ্ব্যাত্মিকাং মায়াখ্যশক্তিং বিদ্যাং। তত্র শুদ্ধজীবস্যাপি চিদ্রূপত্বাবিশেষেণ তদীয়রশ্মিস্থানীয়ত্বেন চ স্বান্তঃপাত এব বিবক্ষিতঃ। তত্রাস্যা দ্ব্যাত্মকত্বেনাভিধানং দৃষ্টান্তদ্বৈধেন লভ্যতে। তত্র জীবমায়াখ্যস্য প্রথমাংশস্য তাদৃশত্বং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়ন্নসম্ভাবনাং নিরস্যতি যথা ভাস ইতি। আভাসো জ্যোতির্ব্বিম্বস্য স্বীয়প্রকাশাদ্ব্যবহিতপ্রদেশে কশ্চিদুচ্ছলিতপ্রতিচ্ছবিবিশেষঃ স যথা তস্মাদ্বহিরেব প্রতীয়তে ন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পাঽহমেব মচ্ছক্তিজন্যত্বান্মৈব প্রাকৃতং রূপং পরাবরে যথারূপে জানীয়ামিতি ত্বয়া যদবরং রূপং পৃষ্টং তদেবেদং ত্বং জানীহীত্যর্থঃ। তথা যোঽবশিষ্যেত ভবানেকঃ শিষ্যতে শেষসংজ্ঞঃ ইত্যাদ্যুক্তঃ পরমেশ্বরঃ সোঽহমস্মি তত্রাহমিত্যস্য ত্রিরাবৃত্ত্যা নির্দ্ধারণস্য সূচিতত্বাৎ এতদ্রূপ গুণাদিবিশিষ্টস্য মম ত্রৈকালিক নিত্যস্থিত্যা পররূপত্বং সৃষ্টিসংহারয়োর্ম্মধ্য এব দৃশ্যমিদং মায়িকপ্রপঞ্চজাতমবরং রূপমিতি পরাবররূপয়োর্জ্ঞানমুক্তং। বিজ্ঞানন্তু পররূপস্য প্রথমস্যৈব তচ্চ তদৈব স্যাদ্যদাশ্রবণকীর্ত্তনাদিজন্যপ্রেমভক্ত্যা তদ্রূপ গুণাদিমাধুর্য্যমাস্বাদ্যমানং স্যাদিতি চতুর্থশ্লোকে ব্যক্তং ভাবি ॥ ৩২ ॥

কিঞ্চ জীবস্য পরমাত্মজ্ঞানবিজ্ঞানে প্রতিমায়া খল্বংশে নানুকূলা প্রতিকূলাচ ভবতি। বিজ্ঞাতেচ পরমাত্মনি ময়ি যোগমায়ৈবাধিকরোতি সা খল্বনুকূলৈবেতি তে দ্বে অবশ্য নিরূপণীয়ে ইতি জ্ঞাপয়ন্ যথাত্মমায়াযোগেনেত্যনেন ব্যঞ্জিতস্য তব মায়া যোগমায়াচ কীদৃশীতি প্রশ্নোত্তরং তন্ত্রেণৈব ক্রমেণাহ ঋতেঽর্থমিতি। যদ্যতঃ অর্থং সত্যং বস্তু বিনা নপ্রতীয়েত কিন্ত্বর্থঃ সত্যং বস্ত্বেব প্রতীয়েত ইত্যর্থঃ। তথা যতঃ অর্থং বিনা প্রতীয়েত অর্থো ন প্রতীয়েত কিন্ত্বনর্থঃ প্রতীয়েতেত্যর্থঃ। তন্তাং আত্মনি স্বস্মিন্ মুক্তো বদ্ধশ্চ জীব আত্মনো মম মায়াং ক্রমেণ বিদ্যা অবিদ্যেতি বৃত্তিদ্বয়াং মায়াখ্যাং শক্তিং বিদ্যাৎ জানীয়াৎ। বিদ্যায়া দৃষ্টান্তঃ যথাভাসো দীপাদিপ্রকাশঃ দীপাদিপ্রকাশাদ্যথা গৃহে বিদ্যমানো ঘটপটাদিবর্থ এব প্রতীয়তে নতু দীপানয়নাৎ পূর্ব্বং

থাকিবে তাহাও আমি, ফলতঃ আমি অনাদি অনন্ত এবং অদ্বিতীয় অতএব পূর্ণ স্বরূপ ॥ ৩২ ॥

হে ব্রহ্মন্! আমার মায়া স্বরূপ এই যে, যে বস্তু কোন অর্থ ব্যতিরেকে প্রতীয়মান হয় এবং সৎ হইলেও যাহা আত্মাতে প্রতীয়মান হয় না, তাহাই আমার মায়া, অর্থাৎ দুই চন্দ্র যেমন অর্থ বিনা প্রতীত মাত্র হয়, আর যেমন অন্ধকার বস্তুতঃ একটা পদার্থ হইলে প্রকাশ পায় না তাহার ন্যায় মায়ারও কখন কখন আত্মাতে প্রকাশ হয় না ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চ তং বিনা তস্য প্রতীতিস্তথা সাপীত্যর্থঃ। অনেন প্রতিচ্ছবিপর্য্যায়াভাসধর্ম্মত্বেন তস্যামাভাসাখ্যত্বমপি ধ্বনিতং। অতস্তৎকার্য্যস্যাপ্যাভাসাখ্যত্বং ক্বচিৎ। আভাসশ্চ নিরোধশ্চেত্যাদৌ স যথা কচিদত্যন্তোদ্ভটাত্মা স্বচাকচিক্যচ্ছটাপতিতনেত্রাণাং নেত্রপ্রকাশমাবৃণোতি তমাবৃত্য চ স্বেনাত্যন্তোদ্ভটতেজস্তেনৈব দ্রষ্টৃনেত্রং ব্যাকুলয়ন্ স্বোপকণ্ঠে বর্ণশাবল্যমুদ্গিরতি কদাচিত্তদেব পৃথগ্ভাবেন নানাকারতয়া পরিণময়তি তথেয়মপি জীবজ্ঞানমাবৃণোতি সত্ত্বাদিগুণসাম্যরূপাং গুণমায়াখ্যাং জড়াং প্রকৃতিমুদ্গিরতি। কদাচিৎ পৃথগ্ভূতান্ সত্ত্বাদিগুণান্ নানাকারতয়া পরিণময়তি চেত্যাদ্যপি জ্ঞেয়ং। তদুক্তং একদেশস্থিতস্যাগ্নের্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথা। পরস্য ব্রহ্মণোমায়া তথেদমখিলং জগৎ। তথাচায়ুর্ব্বেদবিদঃ। জগদ্যোনেরনিচ্ছস্য চিদানন্দৈকরূপিণঃ। পুংসোঽস্তি প্রকৃতির্নিত্যা প্রতিচ্ছায়েব ভাস্বতঃ। অচেতনাপি চৈতন্যযোগেন পরমাত্মনঃ। অকরোদ্বিশ্বমখিলমনিত্যং নাটকাকৃতিমিতি। তদেবং নিমিত্তাংশো জীবমায়া উপাদানাংশো গুণমায়েত্যগ্রেঽপি বিবেচনীয়ং। অথৈবং সিদ্ধং গুণমায়াখ্যং দ্বিতীয়মপ্যংশং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি যথা তম ইতি। তমঃশব্দেনাত্র পূর্ব্বপ্রোক্তং তমঃপ্রায়ং বর্ণশাবল্যমুচ্যতে। তদ্ যথা তন্মূলজ্যোতিষ্যসদপি তদাশ্রয়ত্বং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংভাবিতো ঘটপটাদ্যভাবস্তথা সর্পবৃশ্চিকাদিরাগন্তুকশ্চ ভয়কারণমনর্থঃ প্রতীয়তে। এবমেব বিদ্যায়া হেতোর্মুক্তেন জীবেন স্বস্মিন্নিত্যসম্বন্ধং জ্ঞানাদিকমেব প্রতীয়তে নত্ববিদ্যাদশায়ামিব তদভাবঃ নাপি স্বস্মিন্নসম্বন্ধো দেহদৈহিক শোকমোহাদিকশ্চ প্রতীয়তে। অবিদ্যায়া দৃষ্টান্তঃ। যথা তমোঽন্ধকারঃ। অন্ধকারাদ্যথা স্বগৃহে বিদ্যমানো ঘটপটাদিরর্থো নপ্রতীয়তে কিন্তুবিদ্যমানোপি সম্ভাব্যমানঃ সর্পচৌরাদিকো ভয়কারণমনর্থঃ প্রতীয়তে। এবমেব বিদ্যায়া হেতোরেব বদ্ধেন জীবেন স্বস্মিন্ নিত্যসম্বন্ধিতয়া বর্ত্তমানমপি জ্ঞানানন্দাদিকং ন প্রতীয়তে কিন্তু স্বস্মিন্নসন্নপি স্বসম্বন্ধিত্বেন বর্ত্তমানো দেহদৈহিকশোকমোহাদিরেব প্রতীয়তে। তেন কুসুমশৃঙ্গাদীনাং সত্যত্বেপি আকাশ শশাদীনাং তৎসম্বন্ধাভাবাদেব আকাশকুসুমমলীকং শশশৃঙ্গমলীকমিতি যথোচ্যতে তথৈব দেহানাং তদ্ধর্ম্মাণাং শোকমোহসুখদুঃখাদীনাঞ্চ প্রাধানিকত্বাৎ সত্যত্বেপি জীবস্য তৎ সম্বন্ধাভাবাদেব জীবস্য দেহাদয়ো মিথ্যাভূতা ইতি শাস্ত্রেষূচ্যতে জীবস্য মিথ্যা ভূতোপি দেহসম্বন্ধঃ খল্ববিদ্যয়া কল্প্যতে বিদ্যয়া লুপ্যতে ইতি বিদ্যাবিদ্যয়োর্দৃষ্টান্তৌ বাভাস তমসী ইত্যত্র ছায়াতপৌ যত্র নগৃধ্রপক্ষাবিত্যষ্টমস্কন্ধএব প্রমাণং জ্ঞেয়ং। কেচিত্তু তমো দৃষ্টান্তোঽস্যমাবরণাংশএব আবরণবিক্ষেপয়োস্তু দৃষ্টান্তাঃ সর্পব্যাঘ্রভূতা বেশাদ্যা জ্ঞেয়া ইত্যাহুস্তেঽপি তামসত্বাত্তমঃ শব্দেনৈব গ্রাহ্যা ইত্যপরে। এবং জীবে সার্ব্বদিকবিদ্যমানবস্তুপ্রত্যায়নমবিদ্যমানবস্তুপ্রত্যায়নং চেত্যবিদ্যায়া ধর্ম্মাবরণবিক্ষেপশব্দাভ্যামুচ্যতে অথার্থশব্দস্য ধনবাচিত্বাৎ শ্লেষেণ ভাগ্যপ্রাপ্তস্বীয় বহু ধনো বণিগিব বিদ্যালব্ধজ্ঞানানন্দো মুক্তঃ সম্পন্নত্বেন রূপ্যতে। তথা অভাগ্যানধিগতস্বীয়ধনো বণিগিবাবিদ্যাবৃতজ্ঞানানন্দো বদ্ধজীবো দরিদ্রত্বেনেতি জ্ঞেয়ং। এবং বিদ্যয়া ত্বং পদার্থস্য জীবাত্মনোঽনুভবো ভবতি নতু তৎপদার্থস্য পরমাত্মনঃ তস্য নির্গুণত্বান্নির্গুণয়া ভক্ত্যৈবাপরোক্ষানুভবঃ সংভবেৎ। ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি ভগবদুক্তেঃ কিঞ্চ কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানমিতি ভগবদুক্তের্দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মজ্ঞানরূপা যেয়ং বিদ্যা তস্যাঃ সত্ত্ব গুণত্বাদনয়া গুণাতীতস্য পরমাত্মনো নৈবানুভবঃ প্রত্যুতাস্যা অপ্যপায় এব। যদুক্তং ভগবতা। দ্রব্যং দেশঃ ফলং কালো জ্ঞানং কর্ম্মচ কারকঃ। শ্রদ্ধাবস্থা কৃতির্নিষ্ঠা ত্রৈগুণ্যঃ সর্ব্ব এবহি। যেনেমে নির্জ্জিতাঃ সৌম্য গুণা জীবেন চিত্তজাঃ। ভক্তিযোগেন মন্নিষ্ঠো মদ্ভাবায় প্রপদ্যতে ইতি। নন্থ তর্হি মুক্তজীবেন পরমাত্মনোঽপরোক্ষানুভবার্থং ভক্তিঃ কুতো লভ্যতাং। উচ্যতে জ্ঞানাধিকারিণঃ সাংখ্যযোগতপআদিভির্ভক্তিমিশ্রৈরেব জনিতয়া বিদ্যয়া অবিদ্যা নিবর্ত্তিকয়া প্রথমং ত্বং পদার্থানুভবঃ। ততস্তস্যা বিদ্যাতো বিমুক্তস্য নিরিন্ধনাগ্নিন্যায়েন বিদ্যায়া অপ্যুপরমতারতম্যেন পূর্ব্বসিদ্ধ ভক্তিচন্দ্রকলায়াস্তদুপরাগবিচ্যুতায়াস্তত উদ্গমতারতম্যং। তয়ৈব ভক্ত্যা পুনঃ পুনরভ্যস্তয়া তৎপদার্থস্য পরমাত্মনোঽনুভব তারতম্যং। যদুক্তং ভগবতা গীতাসু। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা নশোচতি নকাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরামিতি। পরাং পৌর্ব্বকালিকগুণীভাবরাহিত্যাৎ শ্রেষ্ঠাং কেবলাং বা। ততশ্চ ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বত ইত্যুক্তের্জাতিপ্রমাণাভ্যামল্পীয়স্যা তয়া ভক্ত্যা নির্বিশেষব্রহ্মণ এবানুভবঃ নত্বনন্তচিদ্বিশেষ ব্রহ্মণো ভগবতঃ। যথা অল্পতেজস্বিচক্ষুষ্কেণ জনেন মণিময়ী মূর্ত্তিঃ সামান্যতস্তেজো ময্যেব দৃশ্যতে নতু মুখনাসিকানেত্রকর্ণাদিবিশেষময়ী। ততশ্চ বিদ্যায়াঃ সামস্ত্যেনৈবোপরমে সত্যদ্ভুতনৈর্গুণ্যস্য তস্য তয়ৈব ভক্ত্যা ব্রহ্মানুভবস্যাপূর্ণত্বমেতদেব নির্বাণশব্দবাচ্যং জীবব্রহ্মৈক্যং। যদুক্তং তত্রৈব। ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরমিতি। যাতু চিচ্ছক্তিবৃত্তীনাং সারভূতা কৃপাবিলাস রূপা পরমোত্তমা শুদ্ধা ভক্তির্জাতিপ্রমাণাভ্যামত্যধিকা সা প্রবলা পরম স্বতন্ত্রা গুণদোষাদিকমপ্যগণয়ন্তী বদ্ধেপি জীবে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিনা ন সম্ভবতি তদ্বদিয়মপীতি। অথবা মায়ামাত্র নিরূপণ এব পৃথগ্ দৃষ্টান্তদ্বয়ং। তত্রাভাসদৃষ্টান্তোব্যাখ্যাতঃ তমোদৃষ্টান্তশ্চ যথান্ধকারো জ্যোতিষোঽন্যত্রৈব প্রতীয়তে জ্যোতির্বিনা চ ন প্রতীয়তে। জ্যোতিরাত্মনা চক্ষুষৈব তৎপ্রতীতে র্ন পৃষ্ঠাদিনেতি তথেয়মপীতি জ্ঞেয়ং। ততশ্চাংশদ্বয়ং প্রবৃত্তিভেদেনৈবোহ্যং নতু দৃষ্টান্তভেদেন। প্রাক্তন দৃষ্টান্তদ্বৈধাভিপ্রায়েণ তু পূর্ব্বস্যা আভাসপর্য্যায় চ্ছায়াশব্দেন ক্বচিৎ প্রয়োগঃ। উত্তরস্যাস্তমঃশব্দেনৈবচেতি। যথা সসর্জ্জ চ্ছায়য়া বিদ্যাং পঞ্চপর্ব্বাণমগ্রতঃ ইত্যত্র। যথাচ কাহং তমোমহদহমিত্যাদৌ। পূর্ব্বত্রাবিদ্যাখ্যানিমিত্তশক্তি বৃত্তিকত্বাজ্জীববিষয়কত্বেন জীবমায়াত্বং। উত্তরত্র স্বীয়তত্ত্বদ্গুণময়মহদাদ্যুপাদানশক্তিবৃত্তিকত্বং তদ্গুণমায়াত্বং। তথা সসর্জ্জেত্যাদৌ ছায়াশক্তিং মায়ামবলম্ব্য সৃষ্ট্যারম্ভে ব্রহ্মা স্বয়মবিদ্যামাবির্ভাবিতবানিত্যর্থঃ। বিদ্যাবিদ্যে মম তনূ বিদ্ধ্যুদ্ধব শরীরিণাং। বন্ধমোক্ষকরী আদ্যে মায়য়া মে বিনির্ম্মিতে ইত্যুক্তত্বাৎ। অনয়োরবির্ভাবভেদশ্চ শ্রূয়তে। তত্র পূর্ব্বস্যাঃ পাদ্মে শ্রীকৃষ্ণসত্যভামাসংবাদীয় কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে দেবগণ কৃতমায়াস্তুতৌ ইতি স্তুবন্তস্তে দেবা তেজোমণ্ডলসংস্থিতং। দদৃশু র্গগণে তত্র তেজোব্যাপ্তদিগন্তরং। তন্মধ্যাদ্ভারতীং সর্ব্বে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাক্ষসপুলিন্দপুক্কশাদৌ দুরাচারেঽপি যদৃচ্ছয়ৈবোদয়তে। বিপ্রে সন্ন্যাসিনি মুক্তেপি নোদয়তে। তয়ৈবাবিদ্যাপর্য্যন্তসমস্তক্লেশধ্বংসঃ। যদুক্তং। জরয়ত্যাশু যা কোষং নিগীর্ণমনলো যথেতি। তয়ৈবানন্তবিদ্বিশেষস্য ভগবতোঽপ্যপরোক্ষানুভবো ভবেৎ। যথা বহুতরতেজস্বি স্বচক্ষুক্ষেণ জনেন সামান্যতস্তেজোময়ী বিশেষতশ্চ মুখনাসিকানেত্রকর্ণাদি সৌন্দর্য্যময়ীচ মূর্ত্তির্ভত্রেণৈব দৃশ্যত ইতি। তদেব ভক্তির্দ্বিবিধা নির্গুণাগুণময়ীচ। তত্রাদ্যয়া পাকদশায়াং প্রেমভক্তিসংজ্ঞয়া ভগবদ্বশীকারঃ সচ্চিদানন্দময় ভগবদ্রূপগুণলীলামাধুর্য্যানুভবশ্চ। দ্বিতীয়য়া সাত্ত্বিক্যা সত্ত্বগুণাদ্বিচ্যুতয়ৈব নির্বিশেষ ব্রহ্মসুখানুভবমাত্রমিতি। তস্মাদ্ব্রহ্মসুখানুভবদশান্তঃ পূর্ব্বাস্বেব দশাসু জীবেষু মায়ায়া অধিকার ইতি সিদ্ধং। সত্যমেব প্রতীতং স্যাদযতোঽসত্যং তথা যতঃ তদ্বিদ্যাদাত্মনো মায়াং যথা ভাসো যথা তমঃ। ইত্যনুক্তেরিত্যন্যস্মিন্নর্থেপ্যাসয় ঈক্ষ্যতে। ঋতেঽর্থশব্দৌ পরিবৃত্ত্যাসহাবর্পিতৌ যতঃ। সচার্থো যথা ব্রহ্মানুভব বৎ স্বপি জনেষু নানাবিধেষু যা স্পষ্টমধিকরোতি ভগবদিচ্ছাবশাৎ ত্বদীয় স্বরূপ রূপ গুণ লীলা প্রকাশাবরণ ধুরং ধুরা স্বরূপ ভূতা শক্তিস্তস্যা যোগমায়া অপি লক্ষণং তয়ৈবৈবাহ ঋতে ইতি। আত্মনি পরমাত্মনি ময়ি ঋতে জ্ঞাতে সতি অর্থেগত্যর্থত্বেন জ্ঞানার্থত্বাৎ সাক্ষাদনুভূতে সতীত্যর্থঃ॥

যদিতি ইন গতৌ শত্রন্তং তৎপদেনৈব যৎপদস্যাক্ষেপাৎ যতঃ অর্থং যৎ প্রয়োজনং প্রাপ্নুবদ্বস্তু অপ্রাকৃতং প্রাকৃতঞ্চ প্রতীয়েত যয়া প্রকাশিতং সৎ সপ্রয়োজনং বস্তু পরমাত্মসাক্ষাকারবতা জনেন সাক্ষাদনুভূয়েতেত্যর্থঃ। যতঃ সকাশাৎ নপ্রতীয়েতচ। যয়া আবৃতং তদৈব বা সময়ান্তরে বা নপ্রতীয়েতেত্যর্থঃ। তাং আত্মনো ভগবতো মম মায়াং যোগমায়াখ্যামন্তরঙ্গাং শক্তিং বিদ্যাৎ জানীয়াৎ। মায়ায়া প্রয়োজনং বিনৈবাব্রিয়তে। যোগমায়য়াতু প্রযোজনমুদ্দিশ্যৈবেতি বিবেচনীয়ং। যথা ভাসো যথা তম ইতি আভাসেন দীপাদিনা প্রকাশিতং ঘটপটাদিকং যথা প্রতীয়েত তমসা আবৃতং তন্নানুভূয়েতচ। তথৈব সা মদিচ্ছাবশাদাভাসতমো ধর্ম্মবতী যোগমায়েত্যর্থঃ। উদাহরণন্তু যথা ঐশ্বর্য্যদর্শনেপি প্রেমসঙ্কোচাভাবজ্ঞাপনার্থং ভগবৎকুক্ষৌ যয়া প্রকাশিতং প্রাকৃতং বিশ্বমপ্রাকৃতং গোকুল যশোদা কৃষ্ণাদিস্বরূপঞ্চ যয়া মোহিতা শ্রীযশোদা সাক্ষাদনুবভূব। ক্ষণান্তরেচ যথা আবরণা ন্নানুবভূবচ। যথাচৈশ্বর্য্যানুভূত্যা প্রেমসঙ্কোচ জ্ঞাপনার্থং যয়া প্রকাশিতং বিশ্বরূপং পরমাত্মস্বরূপঞ্চার্জ্জুনঃ সাক্ষাদনুবভূব। তত্রৈব বর্ত্তমানমপি কৃষ্ণস্বরূপং যয়া আবরণান্নানুবভূব সময়ান্তরেচ যয়াচ্ছাদিতং বিশ্বরূপাদিকং নানুবভূব দ্বিভুজং শ্রীকৃষ্ণমেবানুবভূব। অত্রৈকদৈব একস্য স্বরূপস্য প্রকাশনমন্যস্যাবরণমিতি পূর্ব্বতো বিশেষঃ যথা মঞ্জুমহিমদর্শনয়া ব্রহ্মণ ঈশ্বরত্বাভিমাননিবর্ত্তনার্থং যয়া আবরণপ্রকাশনাভ্যাং লীলাপরিকর বৎসবাল্যাদ্যদর্শনকৃষ্ণস্বরূপভূত বৎস বালাদিদর্শন তদদর্শন চতুর্ভুজাদিদর্শন তদদর্শন শ্রীকৃষ্ণস্বরূপদর্শনানি প্রাপ যয়া মোহিতঃ পরমেষ্ঠী। অত্রৈকস্মিন্নেব পরমেষ্ঠিনি বিবিধস্বরূপাবরণপ্রকাশনয়োঃ পৌনঃ পুন্যমিতি বিশেষঃ। যথাচ ভগবদ্বপুঃ স্বরূপত এব পরিচ্ছিন্নমপরিচ্ছিন্নং চাতর্ক্যমিতি জ্ঞাপনার্থং তথা কেবলভজনশ্রমস্যজন্যা ভগবৎকৃপাচেত্যুভাভ্যামেব ভগবদ্বশীকার ইতি জ্ঞাপনার্থঞ্চ দামবন্ধন লীলায়াং যুগপদেব যশোদাকৃষ্ণয়োরভীপ্সিতে বন্ধনাবন্ধনে বিভুত্বস্য যুগপদেবাবরণপ্রকাশনাভ্যাং বেষ্টয়ন্ত্যা কিঙ্কিণ্যা দ্ব্যঙ্গুলন্যূন দাম্না চাবেষ্টয়তা সূচিতে দর্শয়ন্ত্যাপি বস্তুতঃ কৃষ্ণস্যৈবাভীপ্সিতমবন্ধনং সাধয়ন্ত্যা যয়া মোহিতা ব্রজেশ্বরী বিস্ময়রসং ক্ষণমনুবভূব। পশ্চাত্তস্যা অপ্যভীপ্সিতং কৃষ্ণসংমত্যা সাধয়িতুং বিভুত্বং যয়া যথাবৃতমেবেত্যতঃ সা কৃষ্ণং ববন্ধৈব। তত্রৈকদৈবৈকস্যৈব বিভুত্বস্যাবরণপ্রকাশনে ইতি পূর্ব্বপূর্ব্বতো বিশেষঃ। যথাচ প্রতি স্বনিমন্ত্রণাদি সিদ্ধ্যর্থং শ্রুতদেববহুলাশ্ব রুক্মিণী সত্যভামাদি গৃহস্থিতস্য তস্য তৎ তৎ স্বরূপস্য যয়ৈব যুগপদেবাবরণপ্রকাশনাভ্যাং তত্র তত্র লীলাসিদ্ধির্ব্যাখ্যাস্যতে। অত্র শ্রুতদেববহুলাশ্বাদিব্যক্তিভেদমপেক্ষৈবাবরণপ্রকাশনযোর্যৌগপদ্যং পূর্ব্বত্রৈকস্যাং যশোদায়ামেবেতি বিশেষঃ। সা খলু

যথা মহান্তি ভূতানি ভূতেষূচ্চাবচেষ্বনু। প্রবিষ্টান্যপ্রবিষ্টানি তথা তেষু নতেষ্বহং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথাভাস ইত্যেতৎ স্পষ্টয়তি যথা মহাভূতানি ভৌতিকেষু অনু সৃষ্টেরনন্তরং প্রবিষ্টানি তেষু উপলভ্যমানত্বাৎ অপ্রবিষ্টানিচ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শুশ্রুবুর্ব্যোমচারিণীং। অহমেব ত্রিধা ভিন্না তিষ্ঠামি ত্রিবিধৈর্গুণৈরিত্যাদি। উত্তরস্যাঃ পাদ্মোত্তরখণ্ডে অসংখ্যং প্রকৃতিস্থানং নিবিড়ধ্বান্তমব্যয়মিতি। বিদ্যাদিতি প্রথমপুরুষনির্দ্দেশস্যায়ং ভাবঃ অন্যান্ প্রত্যেব খল্বয়মুপদেশঃ স্বস্ত মদ্দত্ত শক্ত্যা সাক্ষাদেবানুভবন্নসীতি এবং মায়িকদৃষ্টিমতীত্যৈব রূপাদিবিশিষ্টং মামনুভবেদিতি ব্যতিরেকমুখেনানুভাবনস্যায়ং ভাবঃ। শব্দেন নির্দ্ধারিতস্যাপি মৎস্বরূপাদের্ময়াকার্য্যাবেশেনৈবানুভবো ন ভবতি ততস্তদর্থং মায়াত্যাজনমেব কর্ত্তব্যমিতি। এতেন তদবিনাভাবাৎ প্রেমাপ্যনুভাবিত ইতি গম্যতে ॥ ৩৩ ॥

অথ তস্যৈব প্রেম্নোরহস্যত্বং বোধয়তি যথা মহান্তীতি। যথা মহান্তি ভূতানি ভূতেষ্বপ্রবিষ্টানি বহিঃস্থিতানামপ্যনুপ্রবিষ্টান্যন্তঃস্থিতানি ভান্তি তথা লোকাতীতবৈকুণ্ঠস্থিতত্বেনাপ্রবিষ্টোঽপ্যহং তেষু তত্তদ্গুণবিখ্যাতেষু প্রণতজনেষু প্রবিষ্টোহৃদি স্থিতোঽহং ভামি। তত্র মহাভূতানামংশভেদেন প্রবেশাপ্রবেশৌ তস্য তু প্রকাশভেদেনেতি ভেদোপি প্রবেশাপ্রবেশমাত্রসাম্যেন দৃষ্টান্তঃ। তদেবং তেষাং তাদৃগাত্মবশকারিণী প্রেমভক্তির্নাম রহস্যমিতি সূচিতং। তথাচ ব্রহ্মসংহিতায়াং আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভিস্তাভির্য এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি। প্রেমাঞ্জনচ্ছুরিত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যোগমায়ৈব নতু মায়া তয়া মোহিতানামপি তেষাং পরমাত্মসাক্ষাৎকারদর্শনাৎ সচ পরমাত্মসাক্ষাৎকারো ভক্তিমিশ্রজ্ঞানবতামবিদ্যাবিদ্যয়োরুপরামে সতি তথৈবাবতারসময়ে কৃষ্ণং প্রীত্যা পশ্যতাং তৎকৃপাবিষয়ীভূতত্বাদপ্রেমবতামপি। অন্যদাতু প্রেমবতামেব কৃষ্ণরামাদিসাক্ষাৎকারো ভাগবতমতেনোচ্যতে। তেষু যোগমায়ৈবাধিকরোতি নতু মায়া। কৃষ্ণং তদীচ্ছয়া পশ্যতামপি কংসাদীনাং দ্বেষলক্ষণান্তঃকরণদোষাদেব ন পরমাত্মসাক্ষাৎকারো যথা মৎস্যণ্ডিকাং ভুঞ্জানানামপি পিত্তদূষিতরসনানাং ন মৎস্যণ্ডিকা স্বাদানুভবস্তেষু মায়ৈবাধিকরোতি নতু যোগমায়া। মায়াশক্তিশ্চ যোগমায়োখা তস্যা বিভূতিরেব। যদুক্তং নারদপঞ্চরাত্রে শ্রুতিবিদ্যাসম্বাদে। অস্যা আবরিকাশক্তির্মহামায়াখিলেশ্বরী। যয়া মুগ্ধং জগৎসর্ব্বং সর্ব্বদেহাভিমানিন ইতি ভগবতা স্বস্বরূপত্বেনাভিমন্যমানা যোগমায়াশক্তিশ্চিদেব। সৈবাংশেন স্বেচ্ছাবশাৎ স্বস্বরূপত্বেনানভিমন্যমানা স্বস্বরূপাৎ পৃথগ্ভূতা সতী মায়াশক্তির্জড়ৈব। যথা সর্পস্য স্বরূপভূতাপি ত্বক্ তেন ত্যক্তা চেত্ততঃ পৃথগ্ভূতং কঞ্চুকং জড়ং স্যাৎ তথাচোক্তং শ্রুতিভিঃ ত্বমুত জহাসি তামহিরিব ত্বচমাত্ত ভগ ইতি। সাচ মায়া ত্রিবিধা প্রধানমবিদ্যাবিদ্যাচ প্রধানস্য লক্ষণং জায়ন্তেয়োপাখ্যানে বক্ষ্যতে প্রধানেনোপাধয়ঃ সৃজ্যন্তে তেচ সত্যাএব। অবিদ্যয়া জীবেষু তদধ্যাসঃ সৃষ্টঃ সচাসত্য এব। বিদ্যয়া তদধ্যাসধ্বংস ইতি তিসৃণাং শক্তীনাং কার্য্যং তত্তন্ময়ং জগদিদমংশেন সত্যমংশেনাসত্যং তথা জীবানাং নিত্যত্বাৎ ভগবন্নিকেতনাদি ভক্ত্যুপকরণানাং নির্গুণত্বাচ্চাংশেন নিত্যত্বমপি বাদিভির্যথা স্বমতং নানারূপতয়া নিরূপিতং ॥ কার্য্যং প্রাধানিকং সত্যং কার্য্যমাবিদ্যকং মৃষা। নিত্যং তদ্ভক্তিসম্বন্ধমিদং তন্ত্রিতয়াত্মকং। ১। প্রাধানিকাঃ স্যু র্দেহান্তদ্ধর্ম্মা আবিদ্যকঃ পুনঃ। জীবেষু তত্তৎ সম্বন্ধো ভক্তিশ্চেন্নির্গুণাশ্চ তে। ২। চিজ্জীবমায়া নিত্যাঃ স্যুস্তিস্রঃ কৃষ্ণস্য শক্তয়ঃ। তদ্বত্ত্বয়শ্চ তাভিঃ স ভাত্যেকঃ পরমেশ্বরঃ। ৩। কার্য্যকারণয়োরৈক্যাচ্ছক্তিশক্তিমতোরপি। একমেবাদ্বয়ং ব্রহ্ম নেহ নানাস্তি কিঞ্চন। ৪। ভক্তানামেব সিদ্ধান্তশ্চতুঃশ্লোকীয়মীলিতা। শীলিতা ভবতাস্তৈক্তৈস্তেরেব ন কিলাপরৈরিতি ॥ ৩৩ ॥

এবঞ্চ মায়াং যোগমায়াঞ্চ তন্ত্রেণৈব লক্ষয়িত্বা তাভ্যামধিকৃতেষু সগুণনির্গুণলোকেষু ব্রহ্মণা পৃষ্টং স্বস্বক্রীড়াপ্রকারং তন্ত্রেণৈবাহ যথেতি। যথা মহাভূতান্যাকাশাদীনি ভূতেষু দেবমনুষ্য তির্য্যগাদিষু অনুপ্রবিষ্টানি তেষূপলভ্যমানত্বাৎ। অপ্রবিষ্টানিচ পৃথগ্বিদ্যমানত্বাৎ তথা তেষু ভূতভৌতিকেষ্বহং প্রবিষ্টঃ সন্নপি পৃথক্ শুদ্ধসত্ত্বাত্মকস্বধামনি বর্ত্তমানত্বাদপ্রবিষ্টশ্চাস্মি কিন্তু মহাভূতানামচেতনত্বাদেব ভূতেষু প্রবেশ আসঙ্গরহিতঃ মমতু চেতনত্বেপি আকাশবদসৌ স্বগৃহেষ্বলিপ্ত এব বসতীতি বৎ তেষু সর্ব্বেষু প্রবেশনিয়মনপালনাদীন্যাসঙ্গরহিতানীত্যেবং ভূতাভূতেষু মায়িকেষ্বাসঙ্গরহিতৈব ক্রীড়েতি ভাবঃ। তথা তেষু প্রসিদ্ধেষু ন তেষু প্রণতভক্তজনেষু

হে ব্রহ্মন্! মহাভূত সকল যেমন সৃষ্টির পরে ভৌতিক পদার্থে প্রবেশ করে কিন্তু সৃষ্টির পূর্ব্বে

এতাবদেব জিজ্ঞাস্যং তত্ত্বজিজ্ঞাসুনাত্মনঃ। অন্বয় ব্যতিরেকাভ্যাং যৎ স্যাৎ সর্ব্বত্র সর্ব্বদা ॥ ৩৫

শ্রীধরস্বামী।

প্রাগেব কারণতয়া তেষ্ববিদ্যমানত্বাৎ তথা তেষু ভূতভৌতিকেষ্বহং নচতেষ্বহং এবম্ভূতা মম সত্তেত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

সাধনমাহ। আত্মন স্তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা এতাবদেব জিজ্ঞাস্যং বিচার্য্যং। তদেবাহ অন্বয়ঃ কার্য্যেষু কারণত্বেনানুবৃত্তিঃ। কারণাবস্থায়াঞ্চ তেভ্যো ব্যতিরেকঃ। তথা জাগ্রদাদ্যবস্থাসু তত্তৎ সাক্ষিতয়ান্বয়ঃ ব্যতিরেকশ্চ সমাধ্যাদৌ। এবমন্বয় ব্যতিরেকাভ্যাং যৎ স্যাৎ সর্ব্বত্র সর্ব্বদাচ তদেবাত্মেতি ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভক্তিবিলোচনেন সন্তঃ সদৈব হৃদয়েঽপি বিলোকয়ন্তি। তং শ্যামসুন্দরমচিন্ত্যগুণস্বরূপং গোবিন্দমাদি পুরুষং তমহং ভজামীতি। অচিন্ত্যগুণস্বরূপমপি প্রেমাখ্যং যদঞ্জনচ্ছুরিতবহুচ্চৈঃ প্রকাশমানং ভক্তিরূপং বিলোচনং তেনেত্যর্থঃ। যদ্বা তেষু যথা তানি বহিঃ স্থিতানি চ ভান্তি তথা ভক্তেষ্বপ্যহমন্তর্ম্মনোবৃত্তিষু বহিরিন্দ্রিয়বৃত্তিষু চ বিস্ফুরামীতি ভক্তেষু সর্ব্বথানন্যবৃত্তিতা হেতুর্নাম কিমপি স্বপ্রকাশং প্রেমাখ্যমানন্দাত্মকং বস্তু মম রহস্যমিতি ব্যঞ্জিতং। তথৈব শ্রীব্রহ্মণোক্তং। ন ভারতী মেঽঙ্গ মৃষোপলক্ষ্যতে ন বৈ কচিন্মে মনসোমৃষা গতিঃ। ন মে হৃষীকাণি পতন্ত্যসৎপথে যন্মে হৃদৌৎকণ্ঠ্যবতা ধৃতো হরিরিতি। যদ্যপি ব্যাখ্যান্তরানুসারেণায়মর্থোঽপলপনীয়ঃ স্যাত্তথাপ্যস্মিন্নেবার্থে তাৎপর্য্যং প্রতিজ্ঞা চতুষ্টয় সাধনায়োপক্রান্তত্বাৎ তদনুক্রমগতত্বাচ্চ। কিঞ্চ অস্মিন্নর্থে ন তেষ্বিতি ছিন্নপদং ব্যর্থং স্যাৎ। দৃষ্টান্তস্যৈব ক্রিয়াভ্যামন্বয়োপপত্তেঃ। অপিচ রহস্যং নাম হ্যেতদেব যৎ পরমদুর্ল্লভং বস্তু দুষ্টোদাসীনজনদৃষ্টিনিবারণার্থং সাধারণবস্তন্তরেণাচ্ছাদ্যতে যথা চিন্তামণেঃ সংপুটাদিনা। অতএব পরোক্ষবাদা ঋষয়ঃ পরোক্ষং চ মম প্রিয়মিতি শ্রীভগবদ্বাক্যং। তদেব চ পরোক্ষং ক্রিয়তে যদদেয়ং বিরলপ্রচারং মহদ্বস্তু ভবতি তস্যৈবাদেয়ত্বং বিরলপ্রচারং মহত্ত্বঞ্চ মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগমিত্যাদৌ মুক্তানামপি সিদ্ধানামিত্যাদৌ ভক্তিঃ সিদ্ধের্গরীয়সীত্যাদৌচ বহুত্র ব্যক্তং। স্বয়ঞ্চৈতদেব শ্রীভগবতা পরমভক্তাভ্যামর্জ্জুনোদ্ধবাভ্যাং কণ্ঠোক্ত্যৈব কথিতং সর্ব্বং গুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচ ইত্যাদিনা সুগোপ্যমপি বক্ষ্যামীত্যাদিনাচ ইদমেব রহস্যং শ্রীনারদায় স্বয়ং ব্রহ্মণৈব প্রকটীকৃতং। ইদং ভাগবতং নাম যন্মে ভগবতোদিতং। সংগ্রহোঽয়ং বিভূতীনাং ত্বমেতৎ বিপুলীকুরু। যথা হরৌ ভগবতি নৃণাং ভক্তির্ভবিষ্যতি। সর্ব্বাত্মন্যখিলাধার ইতি সংকল্প্য বর্ণযেতি। তস্মাৎ সাধু ব্যাখ্যাতং স্বামিচরণৈরপি রহস্যং ভক্তিরিতি ॥ ৩৪ ॥

অথ ক্রমপ্রাপ্তং রহস্যপর্য্যন্তসাধকত্বাৎ রহস্যত্বেনৈব তদঙ্গমুপদিশতি এতাবদেবেতি। আত্মনো মম ভগবতস্তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা যাথার্থ্যমনুভবিতুমিচ্ছুনা এতাবদেব জিজ্ঞাস্যং শ্রীগুরুচরণেভ্যঃ শিক্ষণীয়ং। কিং তৎ যদেকমেববস্তু অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং বিধিনিষেধাভ্যাং সদা সর্ব্বত্র স্যাৎ ইতি উপপদ্যতে। তত্রান্বয়েন যথা এতাবানেব লোকেঽস্মিন্নিত্যাদি। ঈশ্বরঃ সর্ব্বভূতানামিত্যাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রবিষ্টোঽন্তঃকরণেষু দর্শনং দাতুং তথা অপ্রবিষ্টঃ বহিঃ স্থিতশ্চ তেষাং নয়নেষু স্বসৌন্দর্য্যমর্পয়িতুং নাসাসু স্বসৌরভ্যং প্রবেশয়িতুং তৈঃ সহোক্তিপ্রত্যুক্তী কুর্ব্বন্ তেষাং কর্ণেষু স্বসৌস্বর্য্যামৃতং পূরয়িতুং। স্পর্শনালিঙ্গনাদিদানৈস্তেষামঙ্গেষু স্বীয়সৌকুমার্য্যমাধুর্য্যাদিকং চানুভাবয়িতুমিতি তেষু গুণাতীতভক্তেষন্তর্বহির্ময়া ত্যক্তুমশক্যোত্বাসঙ্গসহিতৈব মম ক্রীড়েতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

অথ ভগবচ্ছিক্ষিতমহং করবাণিহৃতন্ত্রিত ইতি ব্রহ্মণা প্রার্থিতং স্বপ্রাপ্তিসাধনং অতিরহস্যত্বাদ্বহিরঙ্গজনাগম্যতয়ৈবাহ এতাবদেবেতি। অত্র বহুতরশাস্ত্রানুসন্ধানমপি নাপেক্ষিতব্যমিতি ভাবঃ তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা আত্মনঃ স্বস্য শ্রেয়ঃ সাধনত্বং জ্ঞাতুমিচ্ছুনা

তাহাদের কারণ হওয়াতে সে সকলে অপ্রবিষ্ট থাকে, তদ্রূপ আমিও ভূত ভৌতিক পদার্থে প্রবিষ্ট এবং ঐ সকলে অপ্রবিষ্ট আছি অর্থাৎ আমার সত্তা ঐ রূপ ॥ ৩৪ ॥

যে ব্যক্তি আপনার তত্ত্ব জিজ্ঞাসু, তিনি ইহাই বিচার করিবেন কোন বস্তু কার্য্য সকলে কারণ রূপে অনুগত এবং কারণাবস্থায় তাহা হইতে পৃথক্, আর কেই বা জাগ্রদাদি অবস্থায় সাক্ষী স্বরূপে থাকেন, সমাধিকালে তদ্রূপ থাকেন না, হে ব্রহ্মন্! এই রূপ অন্বয় এবং ব্যতিরেক দ্বারা যিনি থাকেন তিনিই আত্মা ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মন্মনাভবমদ্ভক্ত ইত্যাদি চ। ব্যতিরেকেণ যথা মুখবাহূরুপাদেভ্য ইত্যাদি শ্বপচোঽপি দেব যুষ্মৎপ্রসঙ্গবিমুখা ইহ সংসরন্তীত্যাদি ন মাং দুষ্কৃতিনো মূঢ়া ইত্যাদি। যাবজ্জনো ভবতি নো ভুবি বিষ্ণুভক্ত ইত্যাদি চ কুত্র কুত্রোপপদ্যতে সর্ব্বত্র শাস্ত্রকর্ত্তৃদেশকারণদ্রব্য-ক্রিয়াকার্য্যফলেষু সমস্তেষ্বেব। তত্র সমস্তশাস্ত্রেষু যথা স্কান্দে ব্রহ্মনারদসংবাদে। সংসারেঽস্মিন্ মহাঘোরে জন্মমৃত্যুসমাকুলে। পূজনং বাসুদেবস্য তারকং বাদিভিঃ স্মৃতমিতি। তত্রাপ্যন্বয়েন যথা ভগবান্ ব্রহ্ম কার্ৎস্ন্যেনেত্যাদি। তথা পাদ্মে স্কান্দে লৈঙ্গে চ। আলোড্য সর্ব্বশাস্ত্রাণি বিচার্য্য চ পুনঃ পুনঃ। ইদমেকং সুনিষ্পন্নং ধ্যেয়োনারায়ণঃ সদেতি। ব্যতিরেকোদাহরণং। পারং গতোঽপি বেদানাং সর্ব্বশাস্ত্রার্থবিদ্ যদি। যো ন সর্ব্বেশ্বরে ভক্তস্তং বিদ্যাৎ পুরুষাধমমিত্যাদিকং সর্ব্বত্রাবগন্তব্যং। তচ্চান্তে দর্শয়িষ্যতে একাদশে চ। শব্দ ব্রহ্মণি নিষ্ণাতো ন নিষ্ণায়াৎ পরে যদি। শ্রমস্তস্য শ্রমফলোহ্যধেনুমিব রক্ষত ইতি। সর্ব্বকর্ত্তৃষু যথা। তে বৈ বিদন্ত্যতিতরন্তি চ দেবমায়াং স্ত্রীশূদ্রহূণশবরা অপি পাপজীবাঃ। যদ্যদ্ভুতক্রমপরায়ণশীলশিক্ষাস্তির্য্যগ্জনা অপি কিমু শ্রুতধারণা যে ইতি। গারুড়ে চ কীটপক্ষি মৃগাণাঞ্চ হরৌ সংন্যস্তকর্ম্মণাং। ঊর্দ্ধমেব গতিং মন্যে কিং পুনর্জ্ঞানিনাং নৃণামিতি। তত্রৈব সদাচারে দুরাচারে। জ্ঞানিন্যজ্ঞানিনি। বিরক্তে রাগিণি। মুমুক্ষৌ মুক্তে। ভক্ত্যসিদ্ধে ভক্তিসিদ্ধে। তস্মিন্ ভগবৎপার্ষদতাং প্রাপ্তে তস্মিন্নিত্যপার্ষদে চ সামান্যেন দর্শনাদপি সার্ব্বত্রিকতা। তত্র সদাচারে দুরাচারে চ যথা। অপি চেৎ সুদুরাচারো ভজতে মামনন্যভাক্। সাধুরেব স মন্তব্যঃ সম্যগ্ব্যবসিতোহি স ইতি। সদাচারস্তু কিং বক্তব্য ইত্যপেরর্থঃ। জ্ঞানিন্যজ্ঞানিনি চ। জ্ঞাত্বা জ্ঞাত্বাথ যে বৈ মামিত্যাদি। হরির্হরতি পাপানি দুষ্টচিত্তৈরপি স্মৃত ইতি। বিরক্তে রাগিণি চ বাধ্যমানোঽপি মদ্ভক্তোবিষয়ৈরজিতেন্দ্রিয়ঃ। প্রায়ঃ প্রগল্ভয়া ভক্ত্যা বিষয়ৈর্নাভিভূয়তে ইতি। অবাধ্যমানস্তু সুতরাং নাভিভূয়ত ইত্যপেরর্থঃ। মুমুক্ষৌ মুক্তে চ মুমুক্ষবোঘোররূপানিত্যাদি আত্মারামাশ্চমুনয় ইত্যাদি। ভক্ত্যসিদ্ধে ভক্তিসিদ্ধে চ কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা বাসুদেবপরায়ণা ইত্যাদি ন চলতি ভগবৎপদারবিন্দাল্লবনিমিষার্দ্ধমপি স বৈষ্ণবাগ্র্য ইতি চ। ভগবৎপার্ষদতাং প্রাপ্তে মৎসেবয়া প্রতীতং তে ইত্যাদি। নিত্যপার্ষদে বাপীষু বিদ্রুমতটাস্বমলামৃতাস্বিত্যাদি। সর্ব্বেষু বর্ষেষু ব্রহ্মাণ্ডেষু তেষাং বহিশ্চ তৈস্তৈঃ শ্রীভগবদু-পাসনায়াঃ ক্রিয়মাণায়াঃ শ্রীভাগবতাদিষু প্রসিদ্ধিঃ। সিদ্ধৈরেভিঃ সর্ব্বদেশোদাহরণং জ্ঞেয়ং। সর্ব্বেষু করণেষু যথা মানসে নোপচারেণ পরিচর্য্য হরিং মুদা। পরে বাঙ্মনসাঽগম্যং তং সাক্ষাৎ প্রতিপেদিরে ইতি। এবং ভূত বচনে হি অস্ত তাবদ্বহিরিন্দ্রিয়েন মনসা বচসাপি তৎসিদ্ধিরিতি প্রসিদ্ধিঃ। সর্ব্বদ্রব্যেষু যথা পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো মে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি ইত্যাদি। সর্ব্বক্রিয়াষু যথা শ্রুতোঽনুপঠিতোধ্যাত আদৃতোবানুমোদিতঃ। সদ্যঃ পুনাতি সদ্ধর্ম্মোদেব বিশ্বদ্রুহোঽপি হীতি। যৎ করোষি যদশ্নাসি ইত্যাদি। এবং ভক্ত্যাভাসেষু ভক্ত্যাভাসাপরাধেষ্বপি অজামিলমূষিকাদয়ো দৃষ্টান্তা গম্যাঃ। সর্ব্বেষু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জনেন জিজ্ঞাস্যং শ্রীগুরুচরণেভ্যঃ শিক্ষণীয়মিত্যর্থস্ত্বয়াতু মদনুগ্রহাদবগম্যত এবেতি ভাবঃ কিং তৎ যৎশ্রেয়ঃ সাধনেষু কর্ম্মজ্ঞান যোগভক্ত্যাদিষু মধ্যে অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং স্যাৎ সিদ্ধ্যতি স্থিরীভবতীত্যর্থঃ। অত্র তাবৎ স্বর্গাপবর্গাদেঃ কর্ম্মজ্ঞানযোগাদিভিঃ কেবলৈরসিদ্ধৈস্তৈর্বিনাপি সিদ্ধেঃ কর্ম্মজ্ঞানযোগাদয়োঽন্বব্যতিরেকাভ্যাং নৈব সাধনানি স্যুস্তথাহি। কোবার্থ আপ্তো ভজতাং স্বধর্ম্মত ইতি ক্লিশ্যন্তি যে কেবলবোধলব্ধয় ইতি। পুরেহ ভূমন্ বহবোপি যোগিন ইতি। যৎ কর্ম্মভির্যৎ তপসেত্যাদৌ কর্ম্মাদিভি-র্বিনাপি সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসা। স্বর্গাপবর্গং মদ্ধাম কথঞ্চিদ্যদি বাঞ্ছতীতি। যাবৈ সাধনসম্পত্তিঃ পুরু-ষার্থচতুষ্টয়ে। তয়া বিনা তদাপ্নোতি নরো নারয়ণাশ্রয় ইতি মোক্ষধর্ম্মীয়বচনঞ্চ। ভক্ত্যাতু কেবলয়ৈব সর্ব্বাণি শ্রেয়াংসি সিদ্ধ্যন্তি তয়া বিনাতু নৈব সিধ্যন্তীতি অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং ভক্তিরেব সর্ব্বশ্রেয়ঃ সাধনত্বেন স্থিরী ভবতি তথাহি অন্বয়েন যথা অকামঃ সর্ব্বকামো বা মোক্ষকাম উদারধীঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন যজেত পুরুষং পরমিতি। ভক্তিযোগস্য কেবলস্যৈব তীব্রত্বং নিরন্তুর্য্যস্যৈবেতি জ্ঞেয়ং। যথাবা যৎ কর্ম্মভির্যত্তপসেত্যাদি। ব্যতিরেকেণ যথা। মুখবাহূরুপাদেভ্যঃ পুরুষস্যাশ্রমৈঃ সহ। চত্বারো জজ্ঞিরে বর্ণা গুণৈর্বিপ্রাদয়ঃ পৃথক্। য এষাং পুরুষং সাক্ষাদাত্মপ্রভবমীশ্বরং। ন ভজন্ত্যবজানন্তি স্থানাদ্ভ্রষ্টাঃ পতন্ত্যধ ইতি। যথাবা। তপস্বিনো দানপরা যশস্বিনো মনস্বিনো মন্ত্রবিদঃ সুমঙ্গলাঃ। ক্ষেমং নবিন্দন্তি বিনা যদর্পণং তস্মৈ সুভদ্রশ্রবসে নমো নম ইতি। তত্র দেশকালবিশেষাভাবমাহ সর্ব্বত্র সর্ব্বদেশেষু সর্ব্বাধিকারিষু চ। সর্ব্বদা সর্ব্বেষ্বেব কালেষু যৎস্যাত্তথাহি শুচাবেব দেশে শুচি তৎকালজীবী কর্ম্ম কুর্য্যাৎ শুদ্ধান্তঃকরণএব জ্ঞানং লভেত। শুচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য সুখমাসনমাত্মনঃ। যোগী যোগং যুঞ্জীতেতি কর্ম্মজ্ঞানাদীনাং ন সার্ব্বত্রিকতা। তথা যৎ কর্ম্ম তৎ সন্ন্যাসভোগপ্রাপ্ত্যবধি যোগঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কার্য্যেষু যথা । যস্য স্মৃত্যা চ নামোক্ত্যা তপোযজ্ঞক্রিয়াদিষু । নূনং সম্পূর্ণতামেতি সদ্যো বন্দেতমচ্যুতমিতি । সর্ব্বফলেষু যথা অকামঃ সর্ব্বকামোবা ইত্যাদি । তথা যথাতরোর্ম্মূলনিষেচনেন ইত্যাদি বাক্যেন হরিপরিচর্য্যায়াং ক্রিয়মাণায়াং সর্ব্বেষামন্যেষামপি দেবাদীনামুপাসনা স্বত এব ভবতীত্যতোঽপি সার্ব্বত্রিকতাপি । যথোক্তং স্কান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে । অর্চ্চিতে দেবদেবেশে শঙ্খচক্রগদাধরে । অর্চ্চিতাঃ সর্ব্বদেবাঃ স্যুর্যতঃ সর্ব্বগতো হরিরিতি । এবং যো ভক্তিং করোতি যদ্গবাদিকং ভগবতে দীয়তে যেন দ্বারভূতেন ভক্তিঃ ক্রিয়তে যস্মৈ শ্রীভগবৎ প্রীণনার্থং দীয়তে যস্মাদ্ গবাদিকাৎ পয় আদিকমাদায় ভগবতে নিবেদ্যতে যস্মিন্ দেশাদৌ কুলে বা কশ্চিদ্ভক্তিমনুতিষ্ঠতি তেষামপি কৃতার্থত্বং পুরাণেষু দৃশ্যত ইতি কারকগতাপি এবং সার্ব্বত্রিকত্বং সাধিতং । সদাতনত্বমপ্যাহ সর্ব্বদেতি । তত্র সর্গাদৌ যথা । কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদসংজ্ঞিতেত্যাদি । সর্গমধ্যে তু বহুত্রৈব চতুর্ব্বিধ প্রলয়েষ্বপি । তত্রেমং ক উপাসীরন্নিতি বিদুর প্রশ্নে । সর্ব্বেষু যুগেষু । কৃতে যদ্ধ্যায়তো বিষ্ণুং ত্রেতায়াং যজতোমখৈঃ । দ্বাপরে পরিচর্য্যায়াং কলৌ তদ্ধরিকীর্ত্তনাৎ ইতি । কিং বহুনা সা হানিস্তন্মহচ্ছিদ্রং স মোহঃ স চ বিভ্রমঃ । যন্মুহূর্ত্তং ক্ষণং বাপি বাসুদেবো ন চিন্ত্যত ইত্যপি বৈষ্ণবে । সর্ব্বাবস্থাস্বপি গর্ত্তে শ্রীনারদকারিতশ্রবণেন শ্রীপ্রহ্লাদে প্রসিদ্ধং । বাল্যে শ্রীধ্রুবাদিষু । যৌবনে শ্রীমদম্বরীষাদিষু । বার্দ্ধক্যে ধৃতরাষ্ট্রাদিষু । মরণে অজামিলাদিষু । স্বর্গগতায়াং শ্রীচিত্রকেত্বাদিষু । নারকিতায়ামপি যথা যথা হরের্নামকীর্ত্তয়ন্তি স্ম নারকাঃ । তথা তথা হরৌ ভক্তিমুদ্বহন্তোদিবং যযুরিতি নৃসিংহপুরাণে । অতএবোক্তং দুর্ব্বাসসা মুচ্যেত যন্নাম্ন্যুদিতে নারকোঽপীতি । তথা এতন্নির্ব্বিদ্যমানানামিত্যাদাবপি সর্ব্বাবস্থোদাহৃতিঃ । অথ তত্র তত্র ব্যতিরেকোদাহরণানি চ কিয়ন্তি দর্শ্যন্তে । পারংগতোঽপি বেদানাং সর্ব্বশাস্ত্রার্থবেদ্যপি । যোন সর্ব্বেশ্বরে ভক্তস্তং বিদ্যাৎ পুরুষাধমমিতি । কিং বেদৈঃ কিমু শাস্ত্রৈর্ব্বা কিং বা তীর্থনিষেবণৈঃ । বিষ্ণুভক্তিবিহীনানাং কিং তপোভিঃ কিমধ্বরৈরিতি । কিং তস্য বহুভিঃ শাস্ত্রৈঃ কিং তপোভিঃ কিমধ্বরৈঃ । বাজপেয়সহস্রৈর্ব্বা ভক্তির্যস্য জনার্দ্দনে ইতি গারুড়বৃহন্নারদীয়পাদ্মবচনানি । তথা তপস্বিনোদানপরা যশস্বিনো মনস্বিনোমন্ত্রবিদঃ সুমঙ্গলাঃ । ক্ষেমং নবিন্দন্তি বিনা যদর্পণং তস্মৈ সুভদ্রশ্রবসে নমোনমঃ । ন যত্র বৈকুণ্ঠকথাসুধাপগা ন সাধবো ভাগবতাস্তদাশ্রয়াঃ । ন যত্র যজ্ঞেশ মখা মহোৎসবাঃ সুরেশলোকোপি ন জাতু সেব্যতাং । যয়া চ আনম্য কিরীটকোটিভিবিত্যাদি । সাযুজ্যসার্ষ্টিসালোক্য সামীপ্যেত্যাদি । ন দানং ন তপোনেজ্যা ইত্যাদি । নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জ্জিতমিত্যাদি । নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদমিত্যাদয় অথ সর্ব্বত্র সর্ব্বদা যদুপপদ্যত ইতি যোজনিকার্থোপযুগপদ্ যথা । তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বদেত্যাদি । অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সর্ব্বত্র সদা যদুপপদ্যত ইত্যত্র যথা স্মর্ত্তব্যঃ সততং বিষ্ণু রিত্যাদি । সাকল্যেঽপি যথা । ন হ্যতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থা ইত্যুপসংহারে তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বদা । শ্রোতব্যঃ কীর্ত্তিতব্যশ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সিদ্ধাবধিঃ । সাধ্যমাত্মজ্ঞানাবধি । জ্ঞানং মোক্ষাবধীতি নাপি সার্ব্বত্রিকতা ভক্তেস্তু সার্ব্বত্রিকতা সার্ব্বদিকত্বে অতিপ্রসিদ্ধে এব । নদেশনিয়মস্তত্র নকালনিয়মস্তথা । নোচ্ছিষ্টাদৌ নিষেধোঽস্তি শ্রীহরের্নাম্নি লুব্ধকেতি । তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বদা । শ্রোতব্যঃ কীর্ত্তিতব্যশ্চ স্মর্ত্তব্যো ভগবান্নৃণামিতি কর্ম্মিজ্ঞানি প্রভৃতিষু সর্ব্বেষ্বেবাধিকারিষু ভক্তের্ব্যাপ্তিরুক্তৈব কিরাতহূনান্ধ্রপুলিন্দপুক্কসা ইত্যাদিনা জাতিচাণ্ডাল কর্ম্মচাণ্ডালাদিষ্বপি দৃষ্টা । তথা সর্ব্বাবস্থাস্বপি । গর্ত্তে প্রহ্লাদাদের্ব্বাল্যে ধ্রুবাদেঃ । যৌবনে অম্বরীষাদে র্ব্বার্দ্ধক্যে যযাত্যাদেঃ মরণে অজামিলাদেঃ । নারকিতায়ামপি মুচ্যেত যন্নাম্ন্যুদিতে নারকোপীত্যুক্তেঃ । যথা যথা হরের্নাম কীর্ত্তয়ন্তিচ নারকাঃ । তথা তথা হরৌ ভক্তিমুদ্বহন্তো দিবং যযুরিতি নৃসিংহপুরাণোক্তেশ্চেতি ভক্তেরেব সাধনত্বং নির্দ্ধারিতং । অথ প্রেমভক্তিরূপং রহস্যমপি তন্ত্রেণৈবাহ এতাবদিতি । তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা পুংসা এতাবদেব শ্রেয়ঃসু স্বর্গাপবর্গপ্রেমসু মধ্যে জিজ্ঞাস্যং কিন্তৎ যৎ শ্রেয়ঃ আত্মনঃ স্বস্যৈব অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সর্ব্বত্র সর্ব্বদা স্যাৎ । তত্র ন তাবৎ স্বর্গাপবর্গৌ স্বান্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সিদ্ধ্যতঃ । প্রেমাতু স্বস্যৈবান্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সিদ্ধ্যতি । প্রেম্ণোপি ভক্তিশব্দবাচ্যত্বাৎ সাধনভক্ত্যৈব সাধ্যভক্তেঃ প্রেম্ণঃ সিদ্ধিদর্শনাৎ প্রেম্ণঃ স্বেনৈব সিদ্ধিঃ । যদুক্তং ভক্ত্যা সংজাতয়া ভক্ত্যা বিভ্রত্যুৎপুলকাং তনুমিত্যতো রহস্যতদঙ্গশব্দাভ্যামুচ্যমানে প্রেমভক্তিসাধনভক্তী তন্ত্রেণৈবোক্তে ততশ্চ প্রেমভক্তিসাধনত্বেনৈব ভক্তিঃ কর্ত্তব্যা । নতু স্বর্গাপবর্গাদি সাধনত্বেনেতি ভগবতঃ শিক্ষা ব্যঞ্জিতা । ভগবচ্ছিক্ষিতমহং করবাণি ইতি ব্রহ্মণা প্রার্থিতত্বাৎ শুদ্ধসাধনভক্তিসিদ্ধয়া প্রেমভক্ত্যৈব যদ্রূপগুণাদিমাধুর্য্যরসানুভবস্তস্য প্রেমভক্ত্যনুভাবরূপত্বাদিতি বিজ্ঞানং স্বতএব লব্ধমতো রহস্য তদঙ্গবিজ্ঞানানি শ্লোকেনানেনৈবোক্তানি কিঞ্চ রসো বৈ স ইত্যনন্তরং সৈষানন্দস্য মীমাংসা ভবতীতি শ্রুতেঃ সর্ব্বশ্রেয়োঽ-

এতন্মতং সমাতিষ্ঠ পরমেণ সমাধিনা। ভবান্ কল্প বিকল্পেষু নবিমুহ্যতি কর্হিচিৎ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যৎ পার্থিতং নেহমানঃ প্রজা সর্গমিতি তৎ প্রসাদী করোতি। এতন্মতং সম্যগনুতিষ্ঠ। সমাধিনা চিত্তৈকাগ্রেণ। কল্পেষু বিকল্পাঃ বিবিধা সৃষ্টয়ঃ তেষু বিমোহং কর্ত্তব্যত্বাদ্যভিনিবেশং ন যাস্যতীতি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্মর্ত্তব্যো ভগবান্ নৃণামিতি। নৃণাং জীবানামিতি নৃগতিং বিবিচ্য কবয় ইতি বৎ। এতদুক্তং ভবতি যৎ কর্ম্ম তৎসন্ন্যাসভোগ শরীর প্রাপ্ত্যবধি। যোগঃ সিদ্ধ্যবধিঃ সাংখ্যমাত্মজ্ঞানাবধি। জ্ঞানং মোক্ষাবধি। তথা তত্তদ্যোগ্যতাদিকানি চ সর্ব্বাণি। এবং ভূতেষু কর্ম্মাদিষু শাস্ত্রাদি ব্যভিচারিতা চ জ্ঞেয়া। হরিভক্তিস্তু অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সদা সর্ব্বত্র তত্তদ্ভূমিভিরুপপন্ন স্বাত্তথাভূতস্য রহস্যস্যাঙ্গত্বং যুক্তং অতোরহস্যস্যাঙ্গত্বেন চ জ্ঞানরূপার্থান্তরাচ্ছন্নতয়ৈবেদমুক্তমিতি। তথাপ্যাত্মবিদ্যয়ৈবান্তার্থসংগোপনাদসৌ সাধনভক্তিরপি কচিদাস্থং ব্রহ্মজ্ঞানাদিসাধনং স্যাদিতি গম্যতে। তত্রেয়ং প্রক্রিয়া সাধনভক্তেঃ সার্ব্বত্রিকত্বাৎ সদাতনত্বাচ্চ। প্রথমং সা গুরোর্গ্রাহ্যা। ততস্তদনুষ্ঠানাদাস্যসাধনং বৈরাগ্যপুরঃসরতা শীলমাত্মজ্ঞানমানুসঙ্গিকং ভবতি। ততো ভূয়শ্চ তথাভূতত্বাদ্ভক্তিরনুবর্ত্তত এব। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ইত্যাদিভ্যঃ। আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদিভ্যশ্চ। তদৈব ভগবজ্জ্ঞানবিজ্ঞানে চেতি তস্মাৎ জ্ঞানবিজ্ঞানরহস্যতদঙ্গানামুপদেশেন চতুঃশ্লোক্যা অপি স্বয়ং ভগবানেবোপদেষ্টা। অত্র তস্মৈ স্বলোকং ভগবান্ সভাজিত ইতি ভগবচ্ছব্দেন দদর্শ তত্রাখিলসাত্বতাংপতিমিত্যত্র পরার্দ্ধান্তেন সোঽবুধ্যত গোপবেশোমে পুরস্তাদাবির্বভূব ইতি তাপনি শ্রুত্যাদনুকূলিত শ্রীকৃষ্ণত্বলিঙ্গেন চাস্য বক্তুঃ শ্রীভগবত্বমেব স্পষ্টং। ন যাতু তদংশভূত নারায়ণাখ্যগর্ভোদশায়িপুরুষত্বং অতএবাস্য মহাপুরাণস্যাপি শ্রীভাগবতমিত্যেব ব্যাখ্যা। অথৈবোক্তং কস্মৈ যেন বিভাষিতোঽয়মতুলোজ্ঞানপ্রদীপঃ পুরেত্যাদৌ। পুরাশব্দেন ভগবত্তত্ত্বমেবোক্তং আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্যেতি দ্বিতীয়েঽভিধানাৎ। অতঃ। ইদং ভগবতা পূর্ব্বং ব্রহ্মণে নাভিপঙ্কজে। স্থিতায় ভবভীতায় কারুণ্যাৎ সংপ্রকাশিতমিত্যত্রাপি ভগবচ্ছব্দঃ প্রযুক্তঃ। শ্রীনাভিপঙ্কজে স্থিতং ব্রহ্মাণং প্রতি স্বয়ং ভগবতা তত্রৈব ব্যাপি মহাবৈকুণ্ঠে প্রকাশ্যেদং পুরাণং প্রকাশিতমিত্যর্থঃ। অনুগতং চৈতৎ দ্বিতীয়স্কন্ধেতিহাসস্যেতি ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বধিরূপো রসএব মূর্ত্ত এব রঙ্গভূমৌ মল্লানামশনিরিত্যাদ্যাকারএব দর্শিতস্তস্যচ বিজ্ঞানমত্রৈব শ্লোকে তন্ত্রেণোক্তং। যথা জিজ্ঞাস্যেষু মধ্যে এতাবদেব জিজ্ঞাস্যমনুবুভূষণীয়ং কিং তৎ অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং যোগাযোগাভ্যাং সংযোগবিপ্রলম্ভাভ্যাং যৎ স্যাৎ সর্ব্বত্র সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডবর্ত্তিনি শ্রীবৃন্দাবনাদৌ দাস সখি গুরুপ্রেয়সীষু সর্ব্বদা নিত্যমেব মহাপ্রলয়সময়েপীতি দাস্যসখ্যবাৎসল্য শৃঙ্গাররসানাং আস্বাদনং ব্যঞ্জিতং। এবমতিরহস্যপ্রেমভক্তিরসব্যঞ্জকঃ শ্লোকোঽয়ং জ্ঞানরূপার্থান্তরেণ ভগবতৈবাচ্ছাদিতশ্চিন্তামণিরিব কনকসংপুটেন বহিরঙ্গ জনাশক্যোদ্ঘাটনেন। তথাচ শ্রুতিঃ। নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যো ন মেধয়া ন বহুধা শ্রুতেন যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বামিতি। তচ্চ জ্ঞানরূপমর্থান্তরং যথা আত্মনস্তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা এতাবদেব জিজ্ঞাস্যং কিং তৎ যদন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সর্ব্বত্র সর্ব্বদাস্যাত্তদেবাত্মা তথাহ্যাত্মনঃ কারণত্বেন জগত্যন্বয়ঃ জগতস্ত্বাত্মনি ব্যতিরেকঃ। যথাচ জাগ্রদাদ্যবস্থাসু তৎসাক্ষিতয়া আত্মনোঽন্বয়ঃ। আত্মনিতু জাগ্রদাদ্যবস্থাব্যতিরেক ইতি ॥ ৩৫ ॥

নম্বতিগম্ভীরার্থং চতুঃশ্লোকী ভাগবতমিদং কথং ময়া অবগন্তং শক্যং বিবদমানানাং মত বৈবিধ্যাদিত্যত আহ এতন্মতং মদীয়ং সম্যগনুতিষ্ঠ সমাধিনা চিত্তৈকাগ্রেণ বিমৃশেত্যর্থঃ। কল্পবিকল্পেষু মহাকল্পানুকল্পেষু ॥ * ॥ ইতি চতুঃশ্লোকী ভাগবত-বিবৃতিঃ সংপূর্ণা ॥ ০ ॥ ইয়ং বিশ্বজনীনাতিরম্যাসারার্থদর্শিনী। ভক্তিশাস্ত্রমধীয়ানৈর্জনৈর্দৃশ্যা নচাপরৈঃ ॥ ৩৬ ॥

অহে ব্রহ্মন্! তুমি একাগ্র চিত্তে আমার এই মতের অনুষ্ঠান কর। এই রূপ করিলে কল্পে কল্পে বিবিধ সৃষ্টি করিয়াও মুগ্ধ হইবে না, অর্থাৎ 'আমি কর্ত্তা' ইত্যাদি অভিনিবেশ তোমার কখন হইবে না ॥ ৩৬ ॥

শ্রীশুকউবাচ ॥

সংপ্রদিশ্যৈবমজনো জনানাং পরমেষ্ঠিনং। পশ্যতস্তস্য তদ্রূপমাত্মনো ন্যরুণদ্ধরিঃ ॥ ৩৭ ॥

অন্তর্হিতেন্দ্রিয়ার্থায় হরয়ে বিহিতাঞ্জলিঃ। সর্ব্বভূতময়ো বিশ্বং সসর্জ্জেদং স পূর্ব্ববৎ ॥ ৩৮ ॥

প্রজাপতি র্ধর্ম্মপতিরেকদা নিয়মান্ যমান্। ভদ্রং প্রজানামন্বিচ্ছন্নাতিষ্ঠৎ স্বার্থকাম্যয়া ॥ ৩৯ ॥

তং নারদঃ প্রিয়তমো রিক্থাদানামনুব্রতঃ। শুশ্রূষমাণঃ শীলেন প্রশ্রয়েণ দমেনচ।

শ্রীধরস্বামী।

এবং সংপ্রদিশ্য উপদিশ্য জনানাং পরমেষ্টিনং পরমে আধিপত্যে স্থিতং ব্রহ্মাণং আত্মনস্তদ্রূপং ন্যরুণৎ অন্তর্হিতবান্ ॥ ৩৭ ॥

অন্তর্হিত ইন্দ্রিয়ার্থঃ প্রত্যক্ষরূপং যেন তস্মৈ বদ্ধাঞ্জলিঃ সন্ ॥ ৩৮ ॥

তদনন্তরং পূর্ব্বোক্তো ব্রহ্মনারদ সম্বাদঃ প্রবৃত্ত ইত্যাহ প্রজাপতিরিতি পঞ্চভিঃ। প্রজানাং ভদ্রমন্বিচ্ছন্ বিমৃশন্ নৈব স্বার্থ কাম্যা স্বপ্রয়োজনেচ্ছা তয়া যমনিয়মানাতিষ্ঠৎ ॥ ৩৯ ॥

রিক্থাদানাং পুত্রাণাং মধ্যে প্রিয়তমঃ তং পিতরং সেবমানঃ শীলাদিনা পরিতোষয়ামাস। কিমিচ্ছন্ বিষ্ণোর্মায়াং বিবিদিষন্ ॥৪০

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং শ্রীমদ্ভাগবতং সংক্ষেপেণোপদেক্ষ্যন্তং শ্রীনারদং শ্রীব্রহ্মাপি তথৈব সংকল্পং কারিতবান্। যথা হরৌ ভগবতি নৃণাং ভক্তি র্ভবিষ্যতি ইত্যাদি শ্রীনারদেনাপি তন্মহাপুরাণাবির্ভাবার্থং তথৈবোপদিষ্টং। অথো মহাভাগ ভবানিত্যাদিনা ॥

আত্মনোরূপং ন্যরুণদিত্যনেন বৈকুণ্ঠাদিকমপি স্বরূপত্বেনৈবাঙ্গীকৃতং। এবমেব হি বিখ্যাতমহমেবাগ্র ইত্যত্রাপি। অত ঋতেঽর্থমিত্যত্রাপ্যর্থশব্দস্যাপ্যর্থঃ সান্তরঙ্গবৈভব এব ভগবান্ গম্যতে ॥ ৩৭ ॥

অন্তর্হিতে ইতি। ইন্দ্রিয়াণাং চক্ষুরাদীনাং অর্থঃ পরমপুরুষার্থস্বরূপঃ স্বস্য প্রকাশোযেন তস্মৈ ইতি ব্যাখ্যেয়ং ॥ ৩৮ ॥

প্রজাপতিরিতি। স্বার্থস্য স্বস্রষ্টুস্বস্য বাঞ্ছয়া নিয়মানাতিষ্ঠৎ। তত্রচ কিং কুর্ব্বন্ প্রজানাং ভদ্রং মাত্রার্থঞ্চ আত্মনে কল্পনায় চেত্যুক্তলক্ষণমিতি ॥ ৩৯ ॥

তমিতি যুগ্মকং। মায়াং কৃপাং বিবিদিষন্ তস্যা বৈচিত্রীং জ্ঞাতুমিচ্ছন্নিত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরমেষ্ঠিনং স্রষ্টারং আত্মনো রূপমিতি বৈকুণ্ঠাদিকমপি তস্যৈব রূপমিতি জ্ঞাপিতং। ন্যরুণৎ অন্তর্দ্ধাপয়ামাস ॥ ৩৭ ॥

অন্তর্হিত ইন্দ্রিয়াণাং স্বভক্তচক্ষুরাদীনাং অর্থঃ পরমপুরুষার্থঃ স্বসৌন্দর্য্যসৌস্বর্য্য সৌরভ্যাদিকো যেন তস্মৈ। পূর্ব্ববৎ পূর্ব্ব-পূর্ব্বস্মিন্ ব্যতীতে কল্প ইত্যর্থঃ। তেন ব্রহ্মণঃ স্বকন্যাভিগমরূপো মোহঃ পূর্ব্বকল্পে তত্রৈবাভূৎ। নতু চতুঃশ্লোকী ভাগবতো-পদেশানন্তরমপি ভবান্ কল্পবিকল্পেষু ন বিমুহ্যতীতি ভগবদুক্তেঃ যত্তু কৃষ্ণাবতারে ব্রহ্মমোহনং তত্তু ভগবৎকৃপাবিলসিতমেব জ্ঞেয়ং ॥ ৩৮ ॥

তদনন্তরঞ্চ পূর্ব্বোক্ত ব্রহ্মনারদসংবাদঃ প্রবৃত্ত ইত্যাহ পঞ্চভিঃ। প্রজানাং ভদ্রমন্বিচ্ছন্ যমনিয়মানাতিষ্ঠৎ স্বাচরণেন শিক্ষয়ন্। মৎপ্রজা যমনিয়মানাতিষ্ঠন্ত্বিত্যেব স্বার্থকাম্যা তয়া ॥ ৩৯ ॥

রিক্থং ধনং পৈতৃকং দায়প্রাপ্তং যেনাদদতে ইতি রিক্থাদাঃ পুত্রাস্তেষাং মধ্যে প্রিয়তম ইতি কর্ম্মযোগজ্ঞানযোগভক্তিযোগানাং

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! ভগবান্ হরি লোক সকলের পরম আধিপত্যে স্থিত ব্রহ্মাকে ঐ রূপ উপদেশ করিয়া তাঁহার সমক্ষেই আপনার সেই রূপ অন্তর্হিত করিলেন ॥ ৩৭ ॥

ভগবান্ যে রূপে প্রত্যক্ষ দর্শন দিয়াছিলেন তাহা অন্তর্হিত করিলে সর্ব্বভূতাত্মা ব্রহ্মা তাঁহার উদ্দেশে অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক এই বিশ্ব পূর্ব্বে যে রূপ ছিল তদ্রূপই করিলেন ॥ ৩৮ ॥

হে রাজন্! তাহার পরেই ব্রহ্মার সহিত নারদের কথোপকথন হয়। এক সময় ধর্ম্মপতি ঐ প্রজাপতি প্রজা সকলের মঙ্গল অন্বেষণ করিতে করিতে আপনার প্রয়োজন সাধন মানসে যম নিয়মাদি তপস্যা আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৯ ॥

তাহাতে তাঁহার দক্ষাদি পুত্রগণের মধ্যে প্রিয়তম পুত্র নারদ মায়েশ বিষ্ণুর মায়া জানিতে অভি-

মায়াং বিবিদিষন্ বিষ্ণো র্মায়েশস্য মহামুনিঃ। মহাভাগবতো রাজন্ পিতরং পর্য্যতোষয়ৎ ॥৪০
তুষ্টং নিশাম্য পিতরং লোকানাং প্রপিতামহং। দেবর্ষিঃ পরিপপ্রচ্ছ ভবান্ যন্মানুপৃচ্ছতি ॥ ৪১
তস্মা ইদং ভাগবতং পুরাণং দশলক্ষণং। প্রোক্তং ভগবতা প্রাহ প্রীতঃ পুত্রায় ভূতকৃৎ ॥ ৪২ ॥
নারদঃ প্রাহ মুনয়ে সরস্বত্যা স্তটে নৃপ। ধ্যায়তে ব্রহ্ম পরমং ব্যাসায়ামিততেজসে ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিশাম্য দৃষ্ট্বা জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ মামাং ॥ ৪১ ॥
ভগবতা চতুঃশ্লোক্যা সংক্ষেপেণ প্রোক্তং বিস্তরেণ প্রাহ দশলক্ষণানি লক্ষণীয়া অর্থা বিদ্যন্তে যস্মিন্ ॥ ৪২ ॥
তৎ সম্প্রদায়তো ভাগবতং ময়া জ্ঞাতমিত্যাশয়েনাহ নারদ ইতি ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মায়েশস্য মায়য়া কৃপয়া ঈষ্টে সর্ব্বং বশীকরোতীতি তস্য ॥ ৪০ ॥
তুষ্টমিতি। ভবান্ যন্মানুপৃচ্ছতীত্যাদিকং তত্র তত্র তত্তৎ সর্ব্বস্য সমাবেশয়িতুং শক্যত্বাৎ ॥ ৪১ ॥
তস্মা ইতি। দশলক্ষণমিতি জন্মাদ্যস্যেতিবৎ চতুঃশ্লোক্যামপি তদন্তর্ভাবয়িতুং শক্যত্বাৎ। ন চ পূর্ণমুপদিদেশেতি ব্যাখ্যেয়ং। তমেতত্বিপুলীকুর্ব্বিতি ব্রহ্মণঃ প্রাগুক্তিবিরোধাৎ ॥ ৪২ ॥
নারদঃ প্রাহেতি চ সমাধিনানুস্মর তদ্বিচেষ্টিতমিত্যনেনৈবোপদিদেশেত্যর্থঃ। তেনে ব্রহ্ম হৃদেতিবৎ ব্রহ্ম পরমং নির্ব্বিশেষ রূপং ধ্যায়ত ইতি ততোপ্যপর্য্যোতৎ দ্যোতিতং ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পৈতৃকধনানাং মধ্যে দক্ষাদয়ঃ কর্ম্মযোগং প্রাপুঃ। সনকাদয়ো জ্ঞানং নারদো ভক্তিং প্রাপেতি নারদস্যোৎকর্ষাৎ। অনুব্রতঃ পিতৃভক্তঃ মায়াং বহিরঙ্গশক্তিং কৃপাং বা তস্যা বৈচিত্রীং জ্ঞাতুমিচ্ছন্নিত্যর্থঃ। মায়েশস্য মায়াভর্ত্তুঃ মায়য়া কৃপয়া ঈষ্টে তস্যেতি বা ॥৪০
নিশাম্য দৃষ্ট্বা মা মাং ॥ ৪১ ॥
ভগবতা চতুঃশ্লোক্যা সংক্ষেপেণ প্রোক্তং বিস্তরেণ দশলক্ষণং ব্রহ্মা প্রাহ। চতুঃশ্লোক্যা সংক্ষেপেণ প্রোচ্য দশলক্ষণং দ্বাদশস্কন্ধাত্মকং সংপূর্ণমেব ভগবতা প্রোক্তমিতিচ কেচিদাহুঃ ॥ ৪২ ॥
এবং নারায়ণো ব্রহ্মণে প্রাহ ব্রহ্মা নারদায় নারদো ব্যাসায় ব্যাসো মহ্যং অহন্তু তুভ্যমাখ্যাস্য ইতি ভাগবতীয়া কথা ষট্ সংবাদীয়া প্রসিদ্ধা ॥ ৪৩ ॥

লাষ করিয়া তাঁহার সমীপে গমন করিলেন এবং শীল, বিনয় ও ইন্দ্রিয় নিগ্রহ পূর্ব্বক বিবিধ প্রকার তাঁহার শুশ্রূষায় প্রবৃত্ত হইলেন। হে রাজন্! নারদের ঐ প্রকার শুশ্রূষায় তদীয় পিতা ব্রহ্মার সন্তোষ জন্মিল ॥ ৪০ ॥

নারদ লোক সকলের প্রপিতামহ আপন পিতা ব্রহ্মাকে সন্তুষ্ট দেখিয়া এই বিষয় জিজ্ঞাসা করিলেন তুমি আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছ ॥ ৪১ ॥

তাহাতে ভগবান্ পূর্ব্বে চারিটী শ্লোক দ্বারা সংক্ষেপে যে ভাগবত কহিয়াছিলেন, ভূতকর্ত্তা ব্রহ্মা প্রীত হইয়া সেই ভাগবত স্বীয়পুত্র নারদের নিকট বিস্তার করিয়া বলিলেন, হে রাজন্! ঐ চারিটী শ্লোকে দশ প্রকার অর্থ ছিল ॥ ৪২ ॥

ঐ ভাগবত সম্প্রদায় ক্রমে আমি জ্ঞাত হইয়াছি। মহামুনি বেদব্যাস সরস্বতী নদীর তীরে অধ্যাসীন হইয়া যখন ভগবানের ধ্যান করিতেছিলেন তখন ঐ নারদ যদৃচ্ছাক্রমে একদিবস তথায় গমন করিয়া তাঁহাকে ঐ চতুঃশ্লোকী ভাগবত উপদেশ করেন ॥ ৪৩ ॥

যদ্বুতাহং ত্বয়া পৃষ্টো বৈরাজাৎ পুরুষাদিদং। যথাসীত্তদুপাখ্যাস্যে প্রশ্নানন্যাংশ্চ কৃৎস্নশঃ॥ ৪৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীভাগবত প্রবৃত্তির্নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

অত্র সর্গো বিসর্গশ্চ স্থানং পোষণমূতয়ঃ। মন্বন্তরেশানুকথা নিরোধো মুক্তিরাশ্রয়ঃ॥ ১॥

দশমস্য বিশুদ্ধ্যর্থং নবানামিহ লক্ষণং। বর্ণয়ন্তি মহাত্মানঃ শ্রুতেনার্থেন চাঞ্জসা॥ ২॥

শ্রীধরস্বামী।

ভাগবত ব্যাখ্যানেনৈব তৎ প্রশ্নানামুত্তরং দাস্যামীত্যাহ যদ্বুতেতি। পুরুষাবয়বৈর্লোকাঃ সপালাঃ পূর্ব্বকল্পিতা ইত্যাদিনা বৈরাজাৎ পুরুষাদিদং বিশ্বং কথমাসীদিতি যদহং ত্বয়া পৃষ্টঃ তদ্যথাবদুপাখ্যাস্যামি শৃণ্বিতি॥ ৪৪॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকায়াং নবমঃ॥ * ॥

ততো ভাগবতব্যাখ্যাদ্বারৈব দশমে স্ফুটং। রাজপ্রশ্নোত্তরং বক্তুমারেভে বাদরায়ণিঃ॥ ০॥

দশলক্ষণং পুরাণং প্রাহেত্যুক্তং তানি দশলক্ষণানি দর্শয়তি। অত্রেতি মন্বন্তরাণিচ ঈশানুকথাশ্চেতি দ্বন্দ্বঃ। সর্গাদয়োঽত্র দশার্থা লক্ষ্যন্তে॥ ১॥

নন্বেবমর্থভেদাৎ শাস্ত্রভেদঃ স্যাৎ তত্রাহ দশমস্যাশ্রয়স্য বিশুদ্ধ্যর্থং তত্ত্বজ্ঞানার্থং নবানাং লক্ষণং স্বরূপং একস্যৈব প্রাধান্যান্নায়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ভাগবত ক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ॥ * ॥

তদেব হ্যাশ্রয়সঙ্গং মহাপুরাণলক্ষণরূপৈঃ সর্গাদিভিরর্থৈঃ সমষ্টিনির্দ্দেশদ্বারাপি লক্ষ্যত ইত্যত্রাহ দ্বাভ্যাং। অত্র সর্গোবিসর্গশ্চেতি। মন্বন্তরাণি চ ঈশানুকথাশ্চ মন্বন্তরেশানুকথাঃ। অত্র সর্গাদয়ো দশার্থা লক্ষ্যন্ত ইত্যর্থঃ॥ ১॥

তত্র চ দশমস্যাশ্রয়স্য বিশুদ্ধ্যর্থং তত্ত্বজ্ঞানার্থং নবানাং লক্ষণং স্বরূপং বর্ণয়ন্তি নত্বত্র নৈবং প্রতীয়তে অত আহ। শ্রুতেন শ্রুত্যা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রীভাগবতাখ্যানেনৈব তৎপ্রশ্নানামুত্তরং দাস্যামীত্যাহ যদ্বুতেতি পৃষ্ট ইতি। পুরুষাবয়বৈর্লোকাঃ সপালাঃ পূর্ব্বকল্পিতাঃ। শুশ্রূ-মেতি বদতা ত্বয়া তদ্বিশেষবুভুৎসয়া অহং ব্যঞ্জনয়া পৃষ্ট এবেত্যর্থঃ যথা যথাবৎ॥ ৪৪॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ে নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অত্র সর্গবিসর্গাদিদশার্থাঃ সুষ্ঠু লক্ষিতাঃ। অধ্যায়াদি বিভাগশ্চ দশমে সম্যগীরিতঃ। পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে দশলক্ষণং পুরাণং প্রাহেত্যুক্তং। তানি দশলক্ষণানি দর্শয়তি অত্রেতি মন্বন্তরাণিচ ঈশানুকথাশ্চেতি দ্বন্দ্বঃ॥ ১॥

নন্বেবমর্থভেদাচ্ছাস্ত্রভেদঃ স্যাত্তত্রাহ। দশমস্যাশ্রয়স্য বিশুদ্ধির্ব্বস্ত্বন্তরেণামিশ্রিতত্বং তদর্থং তত্ত্ব জ্ঞানার্থমিত্যর্থঃ। বস্ত্বন্তরঞ্চাত্র স্বর্গাদিনরকং পরমেশ্বর হেতুকং জীবগতমেব জীবস্যৈব সৃজ্যত্ব পাল্যত্ব সংহার্য্যত্ব দর্শনাৎ। অত একস্যাশ্রয়স্যৈব শাস্ত্রবিষয়ত্বা-

---

হে রাজন্! তুমি আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছ যে বৈরাজ পুরুষ হইতে এই বিশ্ব কি রূপে উৎপন্ন হয়? ঐ শ্লোক চতুষ্টয় ব্যাখ্যা দ্বারাই আমি তোমার ঐ প্রশ্নের ও অন্যান্য প্রশ্নেরও উত্তর দিতেছি শ্রবণ কর॥ ৪৪॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে নবম ॥ * ॥

দশমাধ্যায়ে ভাগবত ব্যাখ্যা দ্বারা শুকদেব রাজার প্রশ্নের উত্তর দান করিতে আরম্ভ করিলেন॥০

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্! এই ভাগবতে দশটী অর্থ আছে, যথা— সর্গ,বিসর্গ, স্থান, পোষণ, ঊতি, মন্বন্তর, ঈশকথা, নিরোধ, মুক্তি এবং আশ্রয়॥ ১॥

যদিও এই দশটী অর্থ পরস্পর ভিন্ন, তথাপি ইহাতে শাস্ত্র ভিন্ন হইবার সম্ভাবনা নাই, কারণ দশম

ভূতমাত্রেন্দ্রিয়ধিয়াং জন্ম সর্গ উদাহৃতঃ। ব্রহ্মণো গুণবৈষম্যাদ্বিসর্গঃ পৌরুষঃ স্মৃতঃ॥ ৩॥
স্থিতির্বৈকুণ্ঠবিজয়ঃ পোষণং তদনুগ্রহঃ। মন্বন্তরাণি সদ্ধর্ম্ম ঊতয়ঃ কর্ম্মবাসনাঃ॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

দোষ ইত্যর্থঃ। নম্বত্র নৈবং প্রতীয়তে অত আহ শ্রুতেন শ্রুত্যৈব স্তুত্যাদি স্থানেষু অঞ্জসা সাক্ষাৎ বর্ণয়ন্তি অর্থেন তাৎপর্য্য বৃত্ত্যাচ তত্তদাখ্যানেষু॥ ২॥

সর্গাদীনাং প্রত্যেক লক্ষণমাহ ভূতানি আকাশাদীনি মাত্রাণি শব্দাদীনি ইন্দ্রিয়াণিচ ধীশব্দেন মহদহঙ্কারৌ। গুণানাং বৈষম্যাৎ পরিণামাৎ ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরাৎ কর্ত্তুর্ভূ‌তাদীনাং যদ্বিরাট্ রূপেণ স্বরূপতশ্চ জন্ম স সর্গঃ পুরুষো বৈরাজঃ ব্রহ্মা তৎকৃতঃ পৌরুষঃ চরাচর সর্গো বিসর্গ ইত্যর্থঃ॥ ৩॥

বৈকুণ্ঠস্য ভগবতো বিজয়ঃ সৃষ্টানাং তত্তন্মর্য্যাদা পালনেনোৎকর্ষঃ স্থিতিঃ স্থানং। ততঃ স্থিতেষু স্বভক্তেষু তস্যানুগ্রহঃ পোষণং। তদনুগৃহীতানাং সতাং মন্বন্তরাধিপতীনাং ধর্ম্মঃ সদ্ধর্ম্মঃ কর্ম্মণাং বাসনাঃ বেঞতত্ত সন্তানে উয়ন্তে কর্ম্মভিঃ সংতন্যন্তে ইত্যূতয়ঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কণ্ঠোক্ত্যৈব স্তুত্যাদিস্থানেষু অঞ্জসা সাক্ষাদ্বর্ণয়ন্তি। অর্থেন তাৎপর্য্য বৃত্ত্যা চ তত্তদাখ্যানেষু॥ ২॥

তদেব দশমং বিস্পষ্টয়িতুং তেষাং দশানাং ব্যুৎপাদিকাং সপ্তশ্লোকীমাহ ভূতমাত্রেতি। ভূতানি খাদীনি মাত্রাণি চ শব্দাদীনি ইন্দ্রিয়াণি চ। ধীশব্দেন মহদহঙ্কারৌ। গুণানাং বৈষম্যাৎ পরিণামাৎ। ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরাৎ কর্ত্তুর্ভূ‌তাদীনাং জন্ম সর্গঃ। পুরুষো বৈরাজো ব্রহ্মা তৎকৃতঃ পৌরুষঃ চরাচর সর্গোবিসর্গ ইত্যর্থঃ॥ ৩॥

স্থিতিরিতি। বৈকুণ্ঠস্য ভগবতো বিজয়ঃ সৃষ্টানাং তত্তন্মর্য্যাদাপালনেনোৎকর্ষঃ। স্থিতিঃ সংস্থানং উৎকর্ষস্থিত্যোরভেদ উপচারাৎ। ততঃ স্থিতেষু স্বভক্তেষু তস্যানুগ্রহঃ পোষণং। মন্বন্তরাণি তত্তন্মন্বন্তরস্থিতানাং মন্বাদীনাং তদনুগৃহীতানাং সতাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন্যায়ং দোষ ইত্যর্থঃ। শ্রুতেন ক্বচিৎ স্তুত্যাদিষু তদ্বাচকশব্দেনৈব সাক্ষাদ্বর্ণয়ন্তি অর্থেনচ তাৎপর্য্যবৃত্ত্যা তত্তদাখ্যানেষু মহাত্মানো বিদুরমৈত্রেয়াদয়ঃ॥ ২॥

সর্গাদীনাং প্রত্যেকলক্ষণমাহ ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরাৎ সকাশাৎ গুণবৈষম্যং ততো হেতোর্ভূ‌তাদীনাং স্বরূপতো বিরাড্ রূপেণচ জন্ম সর্গঃ। ধীশব্দেন মহদহঙ্কারৌ পুরুষো ব্রহ্মা তৎকৃতঃ চরাচরসর্গো বিসর্গ ইতি জীবানাং যথাযোগং ভক্তিমুক্তি ভুক্তি সাধন-বুদ্ধীন্দ্রিয়াদিপ্রাপ্তিরূপা সৃষ্টিরুক্তা॥ ৩॥

স্থানমিত্যস্য লক্ষণং স্থিতিঃ পালনং যতো বৈকুণ্ঠস্য ভগবতো বিজয়ঃ সৃষ্টিকর্ত্তুর্ব্রহ্মণঃ সংহারকর্ত্তুঃ শম্ভোশ্চ সকাশাদুৎকর্ষঃ। যদ্বা বৈকুণ্ঠো হরিস্তৎকর্ত্তৃকো জীবদুঃখাভিভবঃ জয়তেরভিভবার্থকত্বাৎ। এবং সৃষ্টানন্তরং জীবানাং স্থিতিরুক্তা। স্থিতাবেব কেষুচিৎ জীবেষু সাধকভক্তেষু দেবাদ্বিকম্মপরেম্বপি তস্যানুগ্রহঃ পোষণং সতাং মন্বন্তরাধিপতীনাং ধর্ম্মঃ তত্র তত্র তচ্চরিতে ব্যক্ত ইতি স্থিতাবেব কেষাঞ্চিৎ কর্ম্মিণাং সাত্ত্বিকজীবানামাচরণীয়ো ধর্ম্ম উক্তঃ। উয়ন্তে কর্ম্মভিঃ সংতন্যন্তে ইত্যূতয়ঃ কর্ম্মবাসনাঃ।

পদার্থ যে আশ্রয় তাহার তত্ত্ব জ্ঞানার্থ মহাত্মাগণ কোথাও শ্রুতি দ্বারা কোথাও সাক্ষাৎ, কোথাও তাৎপর্য্য দ্বারা অন্য নয়টীর লক্ষণ বর্ণন করেন॥ ২॥

হে রাজন্! গুণত্রয়ের পরিণাম হেতু কর্ত্তা পরমেশ্বর হইতে আকাশাদি পঞ্চ মহাভূত, শব্দাদি পঞ্চতন্মাত্র তথা একাদশ ইন্দ্রিয়, মহত্তত্ত্ব এবং অহঙ্কার তত্ত্ব, এ সকলের বিরাট্ রূপে ও স্বরূপে যে উৎপত্তি তাহারই নাম সর্গ, আর ব্রহ্মা হইতে যে চরাচর সৃষ্টি তাহার নাম বিসর্গ॥ ৩॥

অপর সৃষ্ট জীবদিগের তত্তৎ মর্য্যাদা পালন দ্বারা যে উৎকর্ষ তাহার নাম স্থিতি। আর স্বীয় ভক্তের প্রতি ভগবানের যে অনুগ্রহ তাহার নাম পোষণ এবং কর্ম্মের বাসনার নাম ঊতি, ঐ ঊতি

অবতারানুচরিতং হরেশ্চাস্যানুবর্ত্তিনাং। পুংসামীশকথাঃ প্রোক্তা নানাখ্যানোপবৃংহিতাঃ॥ ৫॥
নিরোধোঽস্যানুশয়নমাত্মনঃ সহ শক্তিভিঃ। মুক্তির্হিত্বান্যথা রূপং স্বরূপেণ ব্যবস্থিতিঃ॥ ৬॥

শ্রীধরস্বামী।

সংশ্লেষার্থাত্বা বয়তে র্ধাতোরিদং রূপং উয়ন্তে কর্ম্মভির্বধ্যন্তে সংশ্লিষ্যন্ত ইতি বা উতয় ইত্যর্থঃ॥ ৪॥
হরেরবতারানুচরিতং তস্যানুবর্ত্তিনাঞ্চ সৎকথা ঈশানুকথাঃ প্রোক্তা ইত্যর্থঃ॥ ৫॥
অস্যাত্মনো জীবস্য হরে র্যোগনিদ্রামনুপশ্চাৎ শক্তিভিঃ সোপাধিভিঃ সহ শয়নং লয়ঃ নিরোধঃ। অন্যথারূপং অবিদ্যয়া ধ্যস্তং কর্তৃত্বাদি হিত্বা স্বরূপেণ ব্রহ্মতয়া ব্যবস্থিতি র্মুক্তিঃ॥ ৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চরিতানি তান্যেব ধর্ম্মঃ তদুপাসনাখ্যঃ সদ্ধর্ম্মঃ। তত্রৈব স্থিতৌ নানাকর্ম্মবাসনা উতয়ঃ॥ ৪॥
অবেতি স্থিতাবেব হরেরবতারানুচরিতং। অস্যানুবর্ত্তিনাং চ কথা ঈশানুকথাঃ প্রোক্তা ইত্যর্থঃ॥ ৫॥
নিরোধ ইতি। স্থিত্যনন্তরং চাত্মনো জীবস্য শক্তিভিঃ স্বোপাধিভিঃ সহ অস্য হরেরনুশয়নং হরিশয়নানুগতত্বেন শয়নং নিরোধ ইত্যর্থঃ। তত্র হরেঃ শয়নং প্রপঞ্চংপ্রতি দৃষ্টিনিমীলনং জীবাদীনাং শয়নং তত্র লয় ইতি জ্ঞেয়ং। তত্রৈব নিরোধে অন্যথারূপম-বিদ্যয়াধ্যস্তমজ্ঞত্বাদিকং হিত্বা স্বরূপেণ ব্যবস্থিতির্মুক্তিঃ। মুক্তিরিতি স্বরূপেণ ব্যবস্থিতির্নাম স্বরূপসাক্ষাৎকার উচ্যতে। তদবস্থানমাত্রস্য সংসারদশায়ামপি স্থিতত্বাৎ। অন্যথা রূপত্বস্য চ তদজ্ঞানমাত্রার্থত্বেন তদ্ধাতৌ তজ্জ্ঞানপর্য্যবসানাৎ। স্বরূপং চাত্র মুখ্যং পরমাত্মলক্ষণমেব। রশ্মিপরমাণূনাং সূর্য্য ইব স এব হি জীবানাং পরমোংশিস্বরূপঃ। যথোক্তং ব্রহ্মাণং প্রতি শ্রীগর্ভোদশায়িনা। যদাবহিতমাত্মানং ভূতেন্দ্রিয়গুণাশয়ৈঃ। স্বরূপেণ ময়োপেতং পশ্যন্ স্বারাজ্যমৃচ্ছতীতি। উপেতং যুক্তমিত্যে-বাক্লিষ্টোঽর্থ ইত্যর্থঃ। রসোবৈ সঃ রসং হেবায়ং লব্ধানন্দী ভবতীতি শ্রুতেঃ॥ ৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাকৃতাপ্রাকৃতকর্ম্মোত্থা বাসনাঃ। শুভাশুভাশ্চ ভাবিনাঃ সুকৃতদুষ্কৃতানাং কারণভূতা ইতি স্থিতাবেবোৎকৃষ্টাপকৃষ্টজীবানাং স্বভাব উক্তঃ॥ ৪॥
হরেরবতারানুচরিতং তথা অস্যানুবর্ত্তিনামবতারপরিকররূপাণাং ভক্তানাঞ্চ অবতারানুচরিতং ঈশকথা ইতি তাসাং শ্রবণীয়ত্ব-কীর্ত্তনীয়ত্বাদিভ্যঃ স্থিতাবেব কেষাঞ্চিৎ সাধকভক্তানাং শ্রবণকীর্ত্তনাদীনি ভক্ত্যঙ্গান্যুক্তানি॥ ৫॥
আত্মনো জীবস্য হরের্যোগনিদ্রামনু পশ্চাৎ শক্তিভিঃ স্বোপাধিভিঃ সহ শয়নং নিরোধ ইতি স্থিত্যনন্তরং মহাপ্রলয়ে জীবানাং পরমেশ্বরে লয় উক্তঃ। অন্যথারূপং মায়িকং স্থূলসূক্ষ্মরূপদ্বয়ং হিত্বা স্বরূপেণ শুদ্ধজীব স্বরূপেণ কেষাঞ্চিদ্ভগবৎপার্ষদরূপেণচ ব্যবস্থিতির্মুক্তিরিতি। সর্গাদয়ো জীববিষয়া নবার্থা উক্তাঃ॥ ৬॥

সুকৃতি দুষ্কৃতি নিবন্ধন বন্ধনের হেতু। অপিচ ভগবানের অনুগৃহীত সাধুদিগের যে ধর্ম্ম তাহার নাম মন্বন্তর॥ ৪॥

আর ভগবান্ হরির অবতার চরিত্র ও তাঁহার অনুবর্ত্তি মহাপুরুষদিগের যে সৎ কথা তাহার নাম ঈশ কথা। ঐ কথা নানাবিধ আখ্যানে পরিবর্দ্ধিত আছে॥ ৫॥

হে রাজন্! ভগবান্ হরি যোগ নিদ্রা অবলম্বন করিলে পরে জীবের আত্ম উপাধির সহিত যে লয়, তাহার নাম নিরোধ, আর অন্যথা রূপ অর্থাৎ অবিদ্যা দ্বারা আরোপিত কর্ত্তৃত্বাদি অভিনিবেশ পরিত্যাগ পূর্ব্বক স্বরূপে অর্থাৎ ব্রহ্মত্ব রূপে যে অবস্থিতি তাহার নাম মুক্তি॥ ৬॥

আভাসশ্চ নিরোধশ্চ যতোঽস্ত্যধ্যবসীয়তে। স আশ্রয়ঃ পরং ব্রহ্ম পরমাত্মেতি শব্দ্যতে॥ ৭॥
যোঽধ্যাত্মিকোঽয়ং পুরুষঃ সোঽসাবেবাধিদৈবিকঃ। যস্তত্রোভয়বিচ্ছেদঃ পুরুষো হ্যাধিভৌতিকঃ॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

আভাসঃ সৃষ্টিঃ নিরোধো লয়শ্চ যতো ভবতি অধ্যবসীয়তে প্রকাশতেচ স ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি প্রসিদ্ধ আশ্রয়ঃ কথ্যতে॥ ৭॥
আশ্রয় রূপমপরোক্ষানুভবেন স্পষ্টং দর্শয়িতুমধ্যাত্মাদি বিভাগমাহ যোঽয়মাধ্যাত্মিকঃ পুরুষশ্চক্ষুরাদিকরণাভিমানী দ্রষ্টা জীবঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আভাসশ্চেতি। আভাসঃ সৃষ্টিঃ নিরোধোলয়শ্চ যতো ভবতি। অধ্যবসীয়তে প্রকাশতে চ। উপলভ্যতে জীবানাং জ্ঞানেন্দ্রিয়েষু স ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি প্রসিদ্ধঃ আশ্রয়ঃ কথ্যতে। ইতি শব্দ প্রকরণার্থঃ তেন ভগবানিতি চ। অস্য বিবৃতিরগ্রে বিধেয়া। তথাহি। অত্র দশার্থাঃ প্রথমস্কন্ধানুক্রমেণ নিরূপ্যন্তে। যথা সামান্যতোলক্ষিতমপ্যাশ্রয়ত্বং শ্রীকৃষ্ণ এব তু বৈশিষ্ট্যং। তদর্থমেব হ্যখণ্ডশ্রীভাগবতপ্রকাশঃ। তত্র প্রথমস্কন্ধে শ্রীশৌনকসূতয়োঃ প্রশ্নোত্তরে তৎপরত্বেনৈব প্রতিপাদিতে তদনুগতাবেব প্রথমদ্বিতীয়াধ্যায়ৌ। তৃতীয়াধ্যায়স্তু স্ফুট এব। পুন র্বিশেষতস্তৎ প্রস্তাবায় চতুর্থাদ্যধ্যায়াঃ। অত্র তদেকপরয়োঃ শ্রীশুকপরীক্ষিতোঃ সংবাদঘটনা। অতো দ্বিতীয়স্কন্ধশ্চ সামান্যতো ভগবত্তত্ত্বং প্রশংসন্নপি তত্রৈব তাৎপর্য্যং বহতি। যত্র ব্রহ্মণশ্চতুঃশ্লোকীবক্তৃ শ্রীভগবতশ্চ তাৎপর্য্যং তত্রৈব দর্শিতং। ব্রহ্মকল্পকথারম্ভশ্চ তদর্থ এব। তৃতীয়ে পাদ্মকল্প কথা চ। গতস্য পূর্ব্বপরার্দ্ধস্যাদ্যন্তবর্ণনে মধ্যমানামপি কল্পানাং তদনুসারেণ জ্ঞানে সতি দশমৈকাদশয়োঃ প্রস্তাব্যায়াস্তৎকথায়াঃ সম্যগবগমাৎ। এবমেব গতে স্বায়ম্ভুবচাক্ষুষমন্বন্তরে অপি তৃতীয়চতুর্থপঞ্চমষষ্ঠসপ্তমেষু নিরূপিতে। অষ্টমে প্রাচীনমিশ্রবৈবস্বতং। নবমস্তু তৎ প্রাদুর্ভাবাস্পদকেবলবৈবস্বতান্বয় এব। দ্বাদশঃ খলু সমাধিমুদ্রাময়ঃ। তত্র তত্র তত্তদন্যকথা তু তৎপোষিকৈব বিশেষতস্তত্তদবতারকথেতি। তস্মাৎ সর্গাদীনাং মধ্যে ক্বচিদেকদ্বারা ক্বচিদনেকদ্বারা য আশ্রয়োনিরূপ্যতে স তু দশমাদাবীদৃশানুকথা-প্রধানতত্তদ্দ্বারা সর্ব্বত উৎকৃষ্য শ্রীকৃষ্ণরূপোনিরূপ্যত ইতি স্থিতং॥ ৭॥

অথ স্বয়ং ভগবল্লক্ষণপরমরূপং তদেবাশ্রয়ং স্তোতুং স্থিতৌ চ তত্রাশ্রয়স্বরূপমপরোক্ষানুভবেন ব্যষ্টিদ্বারা স্পষ্টং দর্শয়িতুং তদংশভূতস্ত পুরুষস্য বৈভবং তাদৃশত্বেন দর্শয়ন্ অধ্যাত্মিকাদিবিভাগমাহ যোঽধ্যাত্মিকোঽয়মিতি দ্বাভ্যাং। যোঽয়মধ্যাত্মিকঃ পুরুষঃ চক্ষুরাদিকরণাভিমানী দ্রষ্টা জীবঃ। স এবাধিদৈবিকশ্চক্ষুরাদ্যধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিঃ। দেহসৃষ্টেঃ পূর্ব্বং করণানামধিষ্ঠানাভাবেনাক্ষমতয়া করণপ্রকাশকর্ত্তৃত্বাভিমানি তৎসহায়য়োরুভয়োরপিতয়োর্বৃত্তিভেদানুদয়েন জীবত্বমাত্রাবিশেষাৎ। ততশ্চোভয়ঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্গাদীনাং নবানাং লক্ষণৈরেব তদ্বিষয়ীভূতান্ সর্ব্বান্ জীবান্ লক্ষয়িত্বা একস্যাশ্রয়স্য লক্ষণেন পরমেশ্বরং লক্ষয়তি আভাসঃ সর্গঃ চকারাৎ স্থিতিপোষণাদয়ঃ। নিরোধশ্চেতি চশব্দান্মুক্তিশ্চ যত্র এবাধ্যবসীয়তে নিশ্চীয়তে স আশ্রয়ো ভগবান্নারায়ণ এব তস্মাদেব সৃষ্ট্যাদিদর্শনাৎ। তস্যৈবোপাসকভেদেন সংজ্ঞান্তরমাহ পরমিতি॥ ৭॥

অথ বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিত্যুক্তেঃ প্রতিদেহমেবান্তর্যামিরূপেণ স্থিতং তদেবাশ্রয়রূপমধ্যাত্মাদিভ্যো বিভাগেন স্পষ্টং দর্শয়িতুমাহ দ্বাভ্যাং। যোধ্যাত্মিকোয়মিতি সর্ব্বত্র বিনয়াদিত্বাৎ স্বার্থে ঠিকঃ। যোঽয়মধ্যাত্মিকঃ পুরুষঃ যদিদমধ্যাত্মং চক্ষুরাদিকরণমিত্যর্থঃ। স এবাধিদৈবিকশ্চক্ষুরাদ্যধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিরিন্দ্রিয়তদধিষ্ঠাত্রোরুভয়োরেব সূর্য্যাদ্যংশত্বেনৈকরূপ্যাদিত্যর্থঃ। তত্র তত্ত্বেষু মধ্যে উভয় অধ্যাত্মাধিদৈবরূপো বিচ্ছেদো বিভাগো যস্মিন্ সঃ। আধিভৌতিকঃ চক্ষুর্গোলকা-

পরন্তু যাঁহা হইতে এই জগতের সৃষ্টি ও লয় হয় এবং যাহা হইতে এই বিশ্ব প্রকাশ পায়, তিনি পরম ব্রহ্ম ও পরমাত্মা নামে প্রসিদ্ধ, তাঁহাকেই বস্তুতঃ আশ্রয় বলা যায়॥ ৭॥

হে রাজন্! যিনি চক্ষুরাদি করণাভিমানী দ্রষ্টা জীব স্বরূপ আধ্যাত্মিক পুরুষ তিনিই আধিদৈবিক অর্থাৎ চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণের সূর্য্যাদিরূপ অধিষ্ঠাতা। এবং ঐ উভয় ভিন্ন চক্ষুর গোলকাদি বিশিষ্ট

একমেকতরাভাবে যদা নোপলভামহে । ত্রিতয়ং তত্র যো বেদ স আত্মা স্বাশ্রয়াশ্রয়ঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স এবাধিদৈবিকশ্চক্ষুরাদ্যধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিঃ তাভ্রেকস্মিন্নেবোভয়ঃ দ্বিরূপো যস্মাৎ স আধিভৌতিকশ্চক্ষুর্গোলোকাদ্যুপলক্ষিতো দৃশ্যো দেহঃ পুরুষ ইতি পুরুষস্য জীবস্যোপাধিঃ সবা এষ পুরুষোঽন্নরসময় ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৮ ॥

একমেকতরাভাব ইত্যেষাং অন্যোন্যসাপেক্ষসিদ্ধিত্বে নানাত্মত্বং দর্শয়তি। তথাহি দৃশ্যং বিনা তৎ প্রতীত্যনুমেয়ং করণং ন সিদ্ধ্যতি নাপি দ্রষ্টা নচ তদ্বিনা করণ প্রবৃত্ত্যনুমেয় স্তদধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিঃ নচ তং বিনা করণং প্রবর্ত্ততে নচ তদ্বিনা দৃশ্যমিত্যেবমেক তরস্যাভাবে একং নোপলভামহে তত্র তদা তত্ত্রিতয়ং আলোচনাত্মকেন প্রত্যয়েন যোবেদ সাক্ষিতয়া পশ্যতি স পরমাত্মা আশ্রয়ঃ তেষামপি পরস্পরমাশ্রয়ত্বমস্ত্যেবেতি তদ্ব্যবচ্ছেদার্থং বিশেষণং স্বাশ্রয়ঃ অনন্যাশ্রয়ঃ সচাসাবন্যেষামাশ্রয়শ্চেতি। তথাচ ভগবান্ বক্ষ্যতি দৃগ্রূপ মার্কং বপুরত্র রন্ধ্রে পরস্পরং সিদ্ধ্যতি যঃ স্বতঃ খে। আত্মা যদেষামপরো য আদ্য স্বয়ানুভূত্যা খিলসিদ্ধসিদ্ধিরিতি। এতেনৈব ব্যভিচারিত্বাৎ তেষাং মায়াময়ত্বমপ্যুক্তং। অতএব পুরুষাবয়বৈর্লোকা সপালাঃ পূর্ব্বকল্পিতাঃ। লোকৈরমুষ্যাবয়বাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

করণাভিমানিতদধিষ্ঠাতৃরূপদ্বিরূপো বিচ্ছেদোযস্মাৎ স আধিভৌতিকঃ চক্ষুর্গোলোকাদ্যুপলক্ষিতোদৃশ্যোদেহঃ। পুরুষ ইতি পুরুষস্য জীবস্যোপাধিঃ। স বা এষ পুরুষোঽন্নরসময় ইত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ৮ ॥

একমেকতরাভাব ইত্যেষামন্যোন্যসাপেক্ষসিদ্ধিত্বে নানাত্মত্বং দর্শয়তি। তথাহি দৃশ্যং বিনা তৎপ্রতীত্যনুমেয়ং করণং ন সিধ্যতি নাপি দ্রষ্টা ন চ তদ্বিনা করণপ্রবৃত্ত্যনুমেয়স্তদধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিঃ। ন চ তং বিনা করণং প্রবর্ত্ততে। ন চ তদ্বিনা দৃশ্য-মিত্যেকতরস্যাভাবে যদা একং নোপলভামহে। তত্র তদা তত্ত্রিতয়ং আলোচনাত্মকেন প্রত্যয়েন যো বেদ সাক্ষিতয়া পশ্যতি স পরমাত্মা আশ্রয়ঃ। তেষামপি পরস্পরমাশ্রয়ত্বমস্তীতি তদ্ব্যবচ্ছেদার্থং বিশেষণং। স্বাশ্রয়ঃ অনন্যাশ্রয়ঃ। স চাসাবন্যেষামাশ্রয়-শ্চেতি। অত্রাংশাংশিনোঃ শুদ্ধজীবপরমাত্মনো রভেদাংশস্বীকারেণৈবাশ্রয় উক্তঃ। অতঃপরোপি মনুতেঽনর্থমিতি জাগ্রৎস্বপ্ন সুষুপ্তঞ্চ গুণতোবুদ্ধিবৃত্তয়ঃ। তাসাং বিলক্ষণোজীবঃ সাক্ষিত্বেন বিনিশ্চিত ইতি। শুদ্ধোবিচষ্টেহ্যবিশুদ্ধকর্ত্তুরিত্যাদ্যুক্তস্ত সাক্ষি-সংজ্ঞিনঃ শুদ্ধজীবস্যাশ্রয়ত্বং নাশঙ্কনীয়ং। অথবা নন্বাধ্যাত্মিকাদীনামন্যাশ্রয়ত্বমস্ত্যেব সত্যং। তথাপি পরস্পরাশ্রয়িত্বান্ন তত্র তদাশ্রয়তা কৈবল্যমিতি তেষ্বাশ্রয়শব্দেন মুখ্যতয়া নোচ্যন্তে ইত্যাহ একমিতি। তর্হি সাক্ষিণ এবাস্তামাশ্রয়ত্বং তত্রাহ ত্রিতয়-মিতি। স আত্মনা সাক্ষী জীবঃ যঃ স্বাশ্রয়োঽনন্যাশ্রয়ঃ পরমাত্মা স এবাশ্রয়ো যস্য তথা ভূত ইতি। বক্ষ্যতে চ সর্ব্বং পুমান্

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

দ্যুপলক্ষিতো দৃশ্যো দেহঃ। যদ্বা উভয়ঃ গোলকরূপঃ শব্দস্পর্শাদিরূপশ্চ বিচ্ছেদো ভেদো যস্য সঃ। পুরুষস্য জীবস্যোপাধিত্বাৎ সর্ব্বত্র পুরুষপদপ্রয়োগঃ। স বা এষ পুরুষোঽন্নরসময় ইত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ৮ ॥

একমেকতরাভাবে ইত্যেতেষামন্যোন্যসাপেক্ষসিদ্ধিত্বেন নানাত্মত্বং দর্শয়তি। তথাহি দৃশ্যং বিনা তৎপ্রতীত্যনুমেয়ং করণং ন সিধ্যতি নাপি দ্রষ্টা নচ তদ্বিনা করণপ্রবৃত্ত্যনুমেয়স্তদধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিঃ। ন চ তং বিনা করণং প্রবর্ত্ততে নচ তদ্বিনা দৃশ্যমিত্যেব মেকতরস্যাভাবে যদা একং নোপলভামহে তত্র তদা তত্ত্রিতয়ং যো বেদ স তন্নিরপেক্ষসিদ্ধিরাত্মা জীবঃ। যদুক্তং। দেহো ঽসবো ঽক্ষামনবো ভূতমাত্রা নাত্মানমন্যঞ্চ পরং বিদুর্যৎ। সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞো নবেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড়ে ইতি সর্ব্বমেতত্ত্রিতয়ং পুমান্ জীবো বেদেতি তত্রার্থঃ। তথৈব জাগ্রৎ স্বপ্ন সুষুপ্তঞ্চ গুণতো বুদ্ধিবৃত্তয়ঃ। তাসাং বিলক্ষণো জীবঃ সাক্ষি-ত্বেন বিনিশ্চিত ইতি। স কীদৃশঃ স্বয়মেবাশ্রয়ো যস্য সঃ। অয়মর্থঃ অধ্যাত্মাদীনাং পরস্পরাশ্রয়াণাং জীব আশ্রয়ঃ। জীবস্য পরমাত্মা আশ্রয়ঃ। পরমাত্মনঃ পরমাত্মৈবাশ্রয় ইত্যাশ্রয়তত্ত্বং পরমাত্মৈব। তথা বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিত ইত্যুক্তেঃ স্বং কৃষ্ণ এবাশ্রয়ো যস্য স পরমাত্মেতি ব্যাখ্যানে শ্রীকৃষ্ণস্য মুখ্যমাশ্রয়ত্বং তদংশত্বাৎ পরমাত্মনশ্চ নির্ব্বিশেষস্বরূপত্বাদ্ ব্রহ্মণশ্চেত্যেকং

যে দৃশ্য দেহ তাহাকে পুরুষ অর্থাৎ পুরুষ রূপ জীবের উপাধি জানিবে ॥ ৮ ॥

উক্ত আধ্যাত্মিকাদি ত্রিতয়ের অভাব হইলে একটীকে আমরা দেখিতে পাই না, যিনি সাক্ষি স্বরূপে ত্রিতয়কে আলোচনা রূপ প্রত্যয় দ্বারা দেখিতেছেন সেই পরমাত্মাই আশ্রয় কিন্তু তিনি

পুরুষোঽণ্ডং বিনির্ভিদ্য যদাসৌ স বিনির্গতঃ। আত্মনোঽয়নমন্বিচ্ছন্নপোঽস্রাক্ষীচ্ছুচিঃ শুচীঃ॥ ১০॥

শ্রীধরস্বামী।

সপালৈরিত্যনেনোক্তো বিরোধোপি পরিহৃতঃ॥ ৯॥

উক্তমেবাধ্যাত্মাদি বিভাগং প্রপঞ্চয়ন্ যদুতাহং ত্বয়া পৃষ্টো বৈরাজাৎ পুরুষাদিদং। যথাসীত্তদুপাখ্যাস্যে ইতি প্রতিজ্ঞাতং তদুৎপত্তি প্রকারমাহ পুরুষ ইত্যাদিনা পুরুষো বৈরাজঃ অণ্ডং বিনির্ভিদ্য পৃথক্ কৃত্বা নির্গতঃ পৃথক্ স্থিতঃ ইত্যর্থঃ। অয়নং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বেদগুণাংশ্চতজ্জ্ঞো ন বেদসর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড ইতি। তস্মাদাভাসশ্চেত্যাদিনোক্তঃ পরমাত্মৈবাশ্রয় ইতি॥ ৯॥

অথ স্বয়ং ভগবল্লক্ষণপরমরূপং তদেবাশ্রয়ং স্তোতুং তদংশভূতস্য পুরুষস্য বৈভবং তাদৃশত্বেন দর্শয়তি পুরুষ ইতি। যদাসৌ বিনির্গত আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্যেত্যুক্তরীত্যা শ্রীভগবত আবির্ভূতঃ তদাণ্ডং আত্মনি লীনং তৎসমূহং বিনির্ভিদ্য আত্মনঃ পৃথক্ কর্ত্তুমারভ্যেত্যর্থঃ। অথবা অণ্ডং নিজাবির্ভাবস্থানং শ্রীভগবন্তং। বিনির্ভিদ্য ততঃ পৃথগ্ভূত্বা বিনির্গতঃ সন্ অপস্তৎ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আশ্রয়তত্ত্বমুপাসকভেদাত্ত্রিধা ভাসত ইতি॥ ৯॥

এবং দশভির্মহাপুরাণস্য লক্ষণৈর্জীবেশ্বর বিভাগং নিরূপ্য জীবানামীশ্বরভক্ত্যৈব নিস্তারমভিব্যজ্য যদুতাহং ত্বয়া পৃষ্টো বৈরাজাৎ পুরুষাদিদং যথাসীত্তদুপাখ্যাস্যে ইতি প্রতিজ্ঞাতমর্থং বক্তুং কথাং প্রস্তৌতি পুরুষোঽণ্ডমিত্যাদি। ননু কথং মুহুরপি বৈরাজস্যাধ্যাত্মাদিকথৈব প্রপঞ্চ্যতে ভগবতোঽতিমধুরলীলাবতাররূপগুণাদিকথাঃ কিমন্নীয়স্যো দৃষ্টাঃ সত্যং। তাঃ কথা আস্বাদনীয়ত্বেন কেষু খলুপদেষ্টব্যাঃ যে তদ্ভক্তিসিদ্ধা নিত্যসিদ্ধা বা মহানুভাবাস্তে তৎ সৌন্দর্য্যামৃতলীলামৃতসিন্ধৌ স্বত এবাবিরামং খেলন্ত্যেব যে পুনরন্যে বিষয়ানন্দতল্পে নিদ্রান্তি যেচ কুকর্ম্মফলদুঃখতরঙ্গে মূর্চ্ছন্তি তে ততঃ প্রবোধয়িতুমেবাশক্যাঃ কথং ভগবল্লীলা উপদেশ্যস্তাং যদুপদেশাদেব তে সাধকভক্তা ভবেয়ুরিতি মহাকারুণিকঃ পুরাণচূড়ামণিরয়ং তাং স্ততঃ প্রবোধয়িতুং ভঙ্গ্যা কিমপি মুহুরপি যততেস্ম। তত্র যথা বহ্নিনা তপ্তমঙ্গং বহ্নিনৈবোপশাম্যতি। যথাচ ভূতাবিষ্টো ভূতমন্ত্রেণৈব প্রবুদ্ধ্যতে তথৈব জীবানাং মায়ানিদ্রাবেশো মায়াকথয়ৈবাপযাতি। যদুক্তং। মায়াং বর্ণয়তোঽমুষ্য ঈশ্বরস্যানুমোদতঃ। শৃণ্বতঃ শ্রদ্ধয়া নিত্যং মায়য়াত্মা ন মুহ্যতীতি। কিঞ্চ যদ্যপি ভাগবতকৃপালব্ধভগবল্লীলামৃতবৃষ্ট্যৈব মায়াসুখনিদ্রাণোপি কর্ম্মদুঃখমূর্চ্ছিতোপি জাগর্ত্তি অস্যাতি জীবতি নৃত্যত্যানন্দেন মাদ্যতিচ তদপি তাদৃশ মহৎ কৃপা যৈরেব লভ্যতে তৈরেব কৃতার্থী ভূয়তে নতু সর্ব্বৈরেবাতোঽধ্যাত্মকথয়া মুহুঃ শ্রুতয়া লব্ধসংসারতিতীর্ষাণাং গুরুপাদাশ্রয়ণে প্রোত্থিত যত্নানাং নিকৃষ্টজীবানামপি নিস্তারো ভবত্বিত্যেতদর্থমেবাধ্যাত্মকথা পৌনঃ পুন্যং ভগবদ্ভক্তানামাস্তিক্যবতাস্ত সর্ব্বমেব শ্রীভাগবতমমৃতমিবাস্বাদ্যমেব। অপিচ শাস্ত্রস্যাস্য ন কেবলং ভগবন্তমেবাধিকৃত্য প্রবৃত্তিরপিতু তন্নির্ব্বিশেষস্বরূপ তদংশভূতৌ ব্রহ্মপরমাত্মানাবপি। যদুক্তং শাস্ত্রারম্ভ এব ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিতি শব্দ্যত ইতি ব্রহ্মপরমাত্মোপাসকানামধ্যাত্মাদি কথাভাস উপযুক্ত এব কিঞ্চ শাস্ত্রস্যাস্য মহিম্না ব্রহ্মপরমাত্মোপাসকানামপি ভক্তিপ্রবর্ত্তিতত্বাৎ অতঃ ফলদশায়ামপি আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদেঃ প্রায়ো ভক্তিরেব বরীবর্ত্তীতি তে তৎসাধনং তৎফলঞ্চ শুদ্ধ ভক্তেরপি ন কটাক্ষণীয়মপিত্বনুমোদনীয়মেব। তস্মাদযথা ব্রহ্মত্বপরমাত্মত্বমৎস্যকূর্ম্মাদ্যনেকাবতারত্বধর্ম্মজ্ঞানবলৈশ্বর্য্যরূপগুণলীলামাধুর্য্য পরিপূর্ণঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্ব্ববিধ ভক্তৈরেব পরিচর্য্যতে। এবমেব ব্রহ্মপরমাত্মমৎস্যকূর্ম্মাদ্যবতারাবতারি তত্ত্বং সর্ব্বমূল ভূত শ্রীকৃষ্ণতদীয়রূপগুণলীলামাধুর্য্যৈশ্বর্য্য তৎ প্রাপ্তিসাধন ভক্তি প্রেমধর্ম্মজ্ঞানযোগ বৈরাগ্যাদ্যখিলতত্ত্ব প্রদর্শকো গ্রন্থোয়মপি তৎ স্বরূপভূত ইতি সর্ব্বং সমঞ্জসং। পুরুষঃ প্রকৃতীক্ষণকর্ত্তা অণ্ডং সৃষ্ট্বা যদা বিনির্ভিদ্য স্বরূপভূতাদাত্মনঃ সকাশাৎ পৃথক্কৃত্য বিনির্গতো বহিঃ স্থিতঃ তদা আত্মনঃ স্বস্যায়নং শয়নস্থানং তস্মিন্নেব ব্রহ্মাণ্ডে অন্বিচ্ছন্ আপো গর্ভোদসংজ্ঞা অস্রাক্ষীৎ শুচি

অনন্যাশ্রয় অর্থাৎ তাঁহার আশ্রয় কেহ নাই॥ ৯॥

হে রাজন্! বৈরাজ পুরুষ অণ্ড নির্ভেদ পূর্ব্বক নির্গত হইয়া আপনার অবস্থান জন্য স্থান অন্বেষণ করত স্বয়ং শুদ্ধ এ প্রযুক্ত পবিত্র গর্ভোদক নামে জলের সৃষ্টি করিলেন এবং স্বসৃষ্ট ঐ জলে সহস্র

তাস্ববাৎসীৎ স্বসৃষ্টাস্থ সহস্রং পরিবৎসরান্। তেন নারায়ণো নাম যদাপঃ পুরুষোদ্ভবাঃ॥ ১১॥
দ্রব্যং কর্ম্মচ কালশ্চ স্বভাবো জীবএবচ। যদনুগ্রহতঃ সন্তি নসন্তি যদুপেক্ষয়া॥ ১২॥
একো নানাত্বমন্বিচ্ছন্ যোগতল্পাৎ সমুত্থিতঃ। বীর্য্যং হিরণ্ময়ং দেবো মায়য়া ব্যসৃজত্ত্রিধা।

শ্রীধরস্বামী।

স্থানমন্বিচ্ছন্ বিমৃশন্ যতঃ শুচিঃ স্বয়ং অতঃ শুচীঃ শুদ্ধা অপঃ গর্ভোদক সংজ্ঞাঃ অস্রাক্ষীৎ সসর্জ॥ ১০॥

অপ্সু বাসং নারায়ণ নাম নিরুক্ত্যা স্পষ্টয়তি তেন অপ্সু বাসেন যদ্যস্মাৎ পুরুষো নরঃ তস্মাদুদ্ভবো যাসাং তাঃ নারা আপো অয়নমস্যেতি নারায়ণ ইত্যর্থঃ। তদুক্তং আপো নারা ইতি প্রোক্তা আপো বৈ নরসূনবঃ। তস্য তা অয়নং পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃত ইতি॥ ১১॥

তস্য প্রভাবমাহ। দ্রব্যং উপাদানং কর্ম্মাদীনি নিমিত্তানি জীবো ভোক্তা। যস্যানুগ্রহাৎ সন্তি কার্য্যক্ষমা ভবন্তীত্যর্থঃ॥ ১২॥

যোগ এব তল্পং শয্যা তস্মাৎ বীর্য্যং গর্ত্তরূপং দেহং হিরণ্ময়মিব প্রকাশ বহুলং অস্তৈব প্রপঞ্চঃ অথেত্যাদিনা॥ ১৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পর্য্যন্তানি তত্ত্বানীত্যর্থঃ। পৃথিব্যাপি তদন্তর্ভূতত্বেন জ্ঞেয়া॥ ১০॥

তদেবং ব্রহ্মাণ্ডং কর্ত্তুমারভ্যাপি শয়নলীলার্থং কিঞ্চিৎ কালং স্থগিতচেষ্ট আসীদিত্যাহ। তাস্ববাৎসীদিতি॥ ১১॥

ততশ্চ সর্ব্বং তদ্ব্যর্থমেবাসীদিত্যাহ দ্রব্যমিতি॥ ১২॥

এক ইতি সার্দ্ধং। তত্র মহাসমষ্টি ব্যষ্টি জীবানাং ত্রয়াণাং তদুপাধীনাঞ্চ সৃষ্টিপ্রক্রিয়ায়ামভেদপ্রায়তয়া বিবরিতুমাহ এক ইতি। একঃ প্রলয়ে স্বাংশান্ জীবান্ চাত্মনি বিলাপ্যৈকত্বেন স্থিতঃ সংপ্রতি তু তত্তৎ স্বাংশানাবির্ভাব্য নানাত্বমন্বিচ্ছন্ যোগনিদ্রাস্থানাৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বয়মতঃ শুচীঃ শুদ্ধা নতু ক্ষারোদাদি তুল্যা ইত্যর্থঃ॥ ১০॥

অপ্সু বাসং নারায়ণ নাম নিরুক্ত্যা স্পষ্টয়তি তেন অপ্সু বাসেন নারায়ণ ইতি নাম অভূৎ কুতঃ যদ্যস্মাদাপঃ পুরুষাদুদ্ভবন্তীতি তা ইতি। নরঃ পুরুষঃ তস্মাজ্জাতা নারা আপোঽয়নং যস্য স নারায়ণ ইতি নাম। তদুক্তং। আপো নারা ইতি প্রোক্তা আপো বৈ নরসূনবঃ। অয়নং তস্য তাঃ পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃত ইতি॥ ১১॥

তস্য সমষ্টিবিরাড়ন্তর্যামিণঃ প্রভাবমাহ দ্রব্যমুপাদানং পৃথিব্যাদিকং কর্ম্মাদীনি নিমিত্তানি জীবো হিরণ্যগর্ভো ভোক্তা যস্যানুগ্রহাৎ যদন্বয়াৎ নহি পরমাত্মনো বিনা জীবো দেহো বা তিষ্ঠেৎ স কার্য্যক্ষমো বা ভবেৎ॥ ১২॥

সমষ্টিবিরাড়েব কথমভূদিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ। একঃ প্রলয়ে স্বাংশান্ জীবান্ আত্মনি বিলাপ্য একত্বেনাস্থিতঃ অথ অনন্তরং সৃষ্টিকালে নানাত্বমিচ্ছন্ তানেব জীবাত্মনঃ সকাশাদ্বিভক্তান্ কুর্ব্বন্ যোগএব তল্পং শয্যা তস্মাদিতি মহাপ্রলয়ে রাত্রিস্থানীয়ে শয়িত্বা সৃষ্টিকালে প্রাতরুত্থিতঃ সন্ দেবো দিব্যন্ পুরুষঃ মায়য়া স্বশক্ত্যা মহত্তত্ত্বাদীনি কারণানি সৃষ্ট্বা তৈঃ কার্য্যভূতং বীর্য্যং হিরণ্ময়ং কনকবর্ণং প্রকাশবহুলং ব্রহ্মাণ্ডং সাবরণমসৃজদিতি মহাসমষ্টিসৃষ্টিঃ। ততশ্চ তেষামেব মহত্তত্ত্বাদীনাং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদংশৈ-

বৎসর যাবৎ তাঁহার বাস হইল॥ ১০॥

হে নৃপ! সেই পুরুষ নর সংজ্ঞ, সুতরাং তাঁহা হইতে উৎপন্ন জলের নাম নার, সেই নার অর্থাৎ জল তাঁহার অয়ন (অবস্থিতি স্থান) হওয়াতে, তাঁহার নাম নারায়ণ হইয়াছে॥ ১১॥

মহারাজ! তাঁহার প্রভাবের কথা কি বলিব? দ্রব্য অর্থাৎ পৃথিব্যাদি উপাদান সামগ্রী এবং কর্ম্ম, কাল, স্বভাব ইত্যাদি নিমিত্ত সকল, আর জীব অর্থাৎ ভোক্তা ইহারা তাঁহার অনুগ্রহেই কার্য্য ক্ষম হয় এবং তাঁহার উপেক্ষায় ঐ সকল অপদার্থ অথবা অভাব তুল্য হয়॥ ১২॥

এক অর্থাৎ অদ্বিতীয় সেই পরমেশ্বর যোগ রূপ শয্যা হইতে উত্থানের পর নানারূপ গ্রহণার্থ বাসনা করিয়া মায়া দ্বারা প্রকাশ বহুল গর্ত্ত রূপ গৃহকে তিন প্রকার করিয়া সৃজন করিলেন, অর্থাৎ

অধিদৈবমথাধ্যাত্মমধিভূতমিতি প্রভুঃ। অথৈকং পৌরুষং বীর্য্যং ত্রিধা ভিদ্যত তচ্ছৃণু॥ ১৩॥
অন্তঃশরীর আকাশাৎ পুরুষস্য বিচেষ্টতঃ। ওজঃ সহো বলং জজ্ঞে ততঃ প্রাণো মহানসুঃ॥ ১৪
অনুপ্রাণন্তি যং প্রাণাঃ প্রাণন্তং সর্ব্বজন্তুষু। আপানন্তমপানন্তি নরদেবমিবানুগাঃ॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্তঃ শরীরে যঃ আকাশ স্তস্মাৎ ক্রিয়াশক্ত্যা তত্র বিবিধং চেষ্টমানস্য সতঃ ওজঃ ইন্দ্রিয়শক্তিঃ। সহোমনঃ শক্তিঃ বলং দেহশক্তিঃ। ততঃ ক্রিয়াশক্ত্যাত্মকাৎ সূক্ষ্মাৎ রূপাৎ প্রাণঃ সূত্রাখ্যঃ মহান্ মুখ্যঃ অসুঃ প্রাণঃ সর্ব্বেষাং॥ ১৪॥

মহত্ত্বং দর্শয়তি অন্বিতি প্রাণা ইন্দ্রিয়াণি যং প্রাণন্তং চেষ্টাং কুর্ব্বন্তং অনু পশ্চাৎ প্রাণন্তি চেষ্টাং কুর্ব্বন্তি অপানন্তং চেষ্টাং ত্যজন্তং অনু অপানন্তি চেষ্টাং ত্যজন্তি রাজানমনু ভৃত্যা ইব॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমুত্থিতঃ। ততশ্চ বীর্য্যং ব্রহ্মাণ্ড সমূহোৎপাদনার্থমংশতো বিভক্তিকৃতং তত্ত্ব সমুদায় রূপং ব্রহ্মাণ্ডসমূহবীজং॥

অথেত্যৰ্দ্ধকং॥ ১৩॥

অথ ত্রিধাত্বং বিবরিতুং প্রথমং প্রাণং বিবৃণোতি অন্তরিতি দ্বাভ্যাং। অন্তঃ শরীরে তস্যৈব গর্ব্ভীভূতস্য মহাসমষ্টিরূপস্য পুরুষস্যাভ্যন্তরে য আকাশস্তস্মাৎ প্রাণোজজ্ঞে স্পষ্টীবভূব। ততোবিচেষ্টমানস্য সতঃ ওজঃ সহোবলঞ্চ জজ্ঞ ইত্যন্বয়ঃ॥ ১৪॥

অন্বিতি প্রাণা ব্যষ্টিগতা বায়বঃ। মুখ্যপ্রাণশক্ত্যেব ব্যষ্টিপ্রাণশক্তিরিত্যেবাত্র বিবক্ষিতং অবিবক্ষিতবাচ্যার্থধ্বনিত্বাৎ॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

র্ভগবচ্ছক্ত্যেব পরস্পরমিলিতৈঃ সমষ্টিবিরাট্ পঞ্চাশৎকোটিযোজনপরিমিতাণ্ডকটাহমধ্যগঃ সৃষ্টোঽভূৎ তদৈবাদিপুরুষস্তদে- বাণ্ডকটাহং প্রবিশ্য তদৰ্দ্ধং স্বস্বষ্টজলেনাপূর্য্য তত্রস্থং সমষ্টিবিরাজং স্বজঠরমধ্যগতং কৃত্বা সহস্রবর্ষাণি তস্মিন্ গর্ব্ভোদএব সুষ্বাপ তদন্তে যোগতল্পাৎ সমুত্থিতঃ সন্ হিরণ্ময়ং বীর্য্যং সমষ্টিবিরাজং ত্রিধা ব্যসৃজন্ ত্রিধৈব কিং তত্রাহ অধিদৈবমিত্যাদি। এষ এব সমষ্টিস্তস্য নাভিদ্বারাৎ কমলনালাত্মকো ভবিষ্যতি। স এব পুনশ্চতুর্দ্দশলোকাত্মকো বৈরাজসংজ্ঞঃ স্থূলো ভাবী। সূক্ষ্মস্ত্ব হিরণ্য গর্ব্ভঃ সমষ্টিজীবঃ বৈরাজ এব বিসর্গাদ্যর্থং চতুর্মুখো ভাবীতি ব্রহ্মণস্ত্রৈবিধ্যং॥

অথ প্রকৃতমনুসরামঃ অথেতি। অধিদৈবাদিকাত্ম্যক্ত্যা ত্রিবিধাদন্যদিদং ত্রিবিধমিত্যর্থঃ॥ ১৩॥

অন্তঃ শরীরে য আকাশ স্তস্মাৎ ক্রিয়াশক্ত্যা তত্র ত্রিবিধং চেষ্টমানস্য পুরুষস্য সমষ্টিবিরাজঃ ওজ ইন্দ্রিয়শক্তিঃ সহো মনঃ শক্তিঃ বলং দেহশক্তিঃ ততঃ ত্রিবিধশক্ত্যাত্মকাৎ সূক্ষ্মাৎ রূপাৎ প্রাণঃ সূত্রাখ্যঃ মহান্ শ্রেষ্ঠঃ অসু র্জীবনব্যঞ্জকঃ॥ ১৪॥

জীবনব্যঞ্জকত্বেন মহত্বং দর্শয়তি অন্বিতি। প্রাণা ইন্দ্রিয়াণি। যং প্রাণন্তং চেষ্টাং কুর্ব্বন্তং তমনুপশ্চাৎ প্রাণন্তি চেষ্টাং কুর্ব্বন্তি অপানন্তং চেষ্টাং ত্যজন্তং অনু অপানন্তি। রাজানমনু ভৃত্যা ইব॥ ১৫॥

এক গর্ব্ভ রূপ গৃহকে আধিদৈবিক, আধ্যাত্মিক এবং আধিভৌতিক এই তিন প্রকার করিয়া ভিন্ন হয়েন, এ বিষয়ের বিবরণ শ্রবণ কর॥ ১৩॥

তিনি ক্রিয়াশক্তি দ্বারা নানা প্রকার চেষ্টা আরম্ভ করিলে তাঁহার শরীরাভ্যন্তরে যে আকাশ ছিল, তাহা হইতে ওজ (ইন্দ্রিয় শক্তি) সহ (মনঃ শক্তি) বল (দেহ শক্তি) এবং ঐ ক্রিয়াশক্তি স্বরূপ সূক্ষ্ম রূপ হইতে সূত্র নামক মহৎ অর্থাৎ সর্ব্ব শ্রেষ্ঠ প্রাণ উৎপন্ন হয়॥ ১৪॥

ভৃত্য সকল যেমন রাজার অনুবর্ত্তী হয় তাহার ন্যায় ঐ প্রাণ চেষ্টা যুক্ত হইলে তাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ প্রাণিদিগের ইন্দ্রিয় সকল চেষ্টান্বিত হয় এবং ঐ প্রাণ চেষ্টা পরিত্যাগ করিলে, ইন্দ্রিয় সকলের চেষ্টা ত্যাগ হয়॥ ১৫॥

প্রাণেনাক্ষিপতা ক্ষুৎতৃড়ন্তরা জায়তে বিভোঃ। পিপাসতো যক্ষতশ্চ প্রাঙ্মুখং নিরভিদ্যত ॥ ১৬
মুখতস্তালু নির্ভিন্নং জিহ্বা তত্রোপজায়তে। ততো নানা রসো জজ্ঞে জিহ্বয়া যোধিগম্যতে ॥১৭
বিবক্ষোর্মুখতো ভূম্নো বহ্নি র্বাগ্ব্যাহৃতং তয়োঃ। জলে চৈতস্য সুচিরং নিরোধঃ সমজায়ত ॥ ১৮
নাসিকে নিরভিদ্যেতাং দোধূয়তি নভস্বতি। তত্র বায়ু র্গন্ধবহো ঘ্রাণো নসি জিঘৃক্ষতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আক্ষিপতা চালয়তা নিমিত্তেন ক্ষুত্তৃড়াদিকঞ্চ বিরাড়্ জীবাভেদেনোপাসনার্থমুক্তং আজায়তে স্ম ততো জক্ষতঃ ভক্ষয়িতুমিচ্ছতঃ ইত্যর্থঃ। প্রাক্ প্রথমং নিরভিদ্যত বিভক্তমভূৎ ॥ ১৬ ॥

তালু অধিষ্ঠানং জিহ্বা ইন্দ্রিয়ং নানা রসো বিষয়ঃ বরুণশ্চ দেবতা জ্ঞাতব্যা এবং সর্ব্বত্র অধিষ্ঠানমিন্দ্রিয়ং দেবতা বিষয় ইত্যেতচ্চতুষ্টয়মনুক্রমপ্যূহ্যং ॥ ১৭ ॥

বিবক্ষো র্বক্তুমিচ্ছোঃ মুখত এব বহ্নি দেবতা বাক্ ইন্দ্রিয়ং ব্যাহৃতং ভাষণং তয়োরিতি ইন্দ্রিয়দেবতাধীনত্বং কর্ম্মণো দর্শয়তি ॥ ১৮

নভস্বতি প্রাণবায়ৌ দোধূয়তি দোধূয়মানেঽত্যন্তং প্রচলতি সতি। তত্র নসি নাসিকায়াং বায়ুর্দ্দেবতা গন্ধং বহতীতি তথা অনেন গন্ধো বিষয়ো দর্শিতঃ। ঘ্রাণমিন্দ্রিয়ং জিঘৃক্ষতঃ গন্ধং গ্রহীতুমিচ্ছতঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পিপাসতো যক্ষতশ্চেত্যনেন সুপ্ত তদ্বাসনামাত্র মুচ্যতে যদেব স্বভাবরূপং স তত্তৎকার্য্যং সম্পাদয়তীত্যেব মুত্তরত্রাপি জ্ঞেয়ং। মুখমিতি ব্যষ্টিমুখমেব তন্মুখত্বেনোপদিশ্যতে। তৎসমুদায় কারণমাত্ররূপত্বাত্তন্মুখস্য এবমুত্তরত্রাপি। একত্বমত্র সমূহাপেক্ষয়া একোপলক্ষণত্বেন বা জ্ঞেয়ং ॥ ১৬ ॥

ত্রিধাত্বং বিবৃণ্বং স্তদুপলক্ষ্য চতুর্দ্ধাত্বমপি দর্শয়তি মুখত ইতি। ততো নানারসো জজ্ঞইতি তু সমষ্টেরেব ধর্ম্মঃ ॥ ১৭ ॥

বিবক্ষোরিত্যর্দ্ধকং ॥ জলেচেতি সার্দ্ধকং ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষিপতা চলতা নিমিত্তেন ক্ষুত্তৃড়াদিকং জায়তে স্ম। প্রভোরিত্যুপাসনার্থং তত্র সমষ্টৌ পরমেশ্বরত্বারোপঃ। ততো জক্ষতঃ ভক্ষয়িতুমিচ্ছত ইত্যর্থঃ। প্রাক্ প্রথমং নিরভিদ্যত বিভক্তমভূৎ ॥ ১৬ ॥

পূর্ব্বমুপক্রান্তমধিদৈবাদি ত্রৈবিধ্যং বিবৃণোতি। মুখতঃ মুখোৎপত্ত্যনন্তরমিত্যর্থঃ। তালু অধিষ্ঠানং জিহ্বা ইন্দ্রিয়ং। নানারসো বিষয়ঃ। বরুণশ্চ দেবতা জ্ঞাতব্যা। তত্রাধিষ্ঠানবিষয়াবধিভূতং ইন্দ্রিয়মধ্যাত্মং। দেবতা অধিদৈবমিতি সর্ব্বত্র চাতুর্ব্বিধ্যেপি ত্রৈবিধ্যমেব দ্রষ্টব্যং ॥ ১৭ ॥

মুখতো মুখেঽধিষ্ঠানে বহ্নির্দেবতা বাগিন্দ্রিয়ং ব্যাহৃতং ভাষণং বিষয়ঃ। তয়োরিন্দ্রিয়দেবতয়োরধীনমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

যদা জলে বিরাজো নিরোধোঽজায়ত তদা শ্বাসচলনং বিনা নির্ব্বাহ ইতি শ্বাসমার্গভূতে নাসিকে অধিষ্ঠানং তত্র নভস্বতি প্রাণবায়ৌ দোধূয়মানে অত্যন্তং চলতি সতি বায়ুর্দেবতা গন্ধং বহতীতি তথা অনেন গন্ধো বিষয়ো দর্শিতঃ। ঘ্রাণইন্দ্রিয়ং জিঘৃক্ষতঃ গন্ধং গ্রহীতুমিচ্ছতঃ ॥ ১৯ ॥

ঐ প্রাণের সঞ্চালনে বিভু অর্থাৎ বিরাট্ জীবের ক্ষুধা তৃষ্ণা জন্মে, অনন্তর তিনি ভোজন এবং পান করিতে ইচ্ছা করিলে প্রথমত তাঁহার মুখ বিভক্ত হইল ॥ ১৬ ॥

পরে ঐ মুখ হইতে তালু অর্থাৎ জিহ্বার অধিষ্ঠান স্থান নির্ভিন্ন হয় তাহাতে জিহ্বা অর্থাৎ রসনেন্দ্রিয় উৎপন্ন হয়, তদনন্তর নানা রস এবং তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা বরুণের জন্ম হয় সে সকলের জ্ঞান জিহ্বা দ্বারা হইয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

অপর বাক্য বলিতে ইচ্ছা করিলে ঐ মুখ হইতে বাক্য এবং তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা অগ্নির উৎপত্তি হয়, কিন্তু তিনি যখন জলে শয়ান ছিলেন, তখন সুদীর্ঘকাল তাঁহার ঐ ইন্দ্রিয় নিরুদ্ধ হইয়াছিল ॥ ১৮

অনন্তর তিনি যখন গন্ধ গ্রহণ করিতে অভিলাষী হইলেন, তখন তাঁহার ঘ্রাণ ইন্দ্রিয় জন্মে এবং প্রাণ বায়ুর অতিশয় সঞ্চালনে দুই নাসিকা ও ইন্দ্রিয়ের বিষয় গন্ধ এবং তাহার অধিষ্ঠাতৃ দেবতা গন্ধবহ বায়ু উৎপন্ন হয় ॥ ১৯ ॥

যদাত্মনি নিরালোকমাত্মানঞ্চ দিদৃক্ষতঃ। নির্ভিন্নে অক্ষিণী তস্য জ্যোতিশ্চক্ষু র্গুণগ্রহঃ ॥ ২০ ॥
বোধ্যমানস্য ঋষিভিরাত্মন স্তজ্জিঘৃক্ষতঃ। কর্ণৌ চ নিরভিদ্যেতাং দিশঃ শ্রোত্রং গুণগ্রহঃ ॥ ২১ ॥
বস্তুনো মৃদুকাঠিন্য লঘু গুর্ব্বোষ্ণ শীততাং। জিঘৃক্ষত স্ত্বঙ্নির্ভিন্না তস্যাং রোমমহীরুহাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নিরালোকং প্রকাশশূন্যং আসীদিতি শেষঃ নির্দ্ধিকমিতিবদব্যয়ী ভাবঃ। তদা আত্মানং দেহং চকারাদন্যচ্চ বস্তু দিদৃক্ষতঃ অক্ষিণী স্থানং জ্যোতি রাদিত্যো দেবতা চক্ষুরিন্দ্রিয়ং ততঃ গুণস্য রূপস্য গ্রহঃ গ্রহণং অনেন রূপং বিষয়ো দর্শিতঃ ॥২০॥

ঋষিভির্বেদৈ র্বোধ্যমানস্য। তদাত্মনঃ প্রবোধনং গ্রহীতুমিচ্ছতঃ ততো গুণগ্রহঃ শব্দগ্রহণং ॥ ২১ ॥

মৃদুত্বঞ্চ কাঠিন্যঞ্চ লঘুত্বঞ্চ গুরুত্বঞ্চ আ উষ্ণত্বঞ্চ ইষদুষ্ণত্বং শীততাঞ্চেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যত্যুষ্ণত্বমপি ইন্দ্রিয় বিষয় এব তথাপি তস্য জিঘৃক্ষাভাবাৎ উষ্ণমিত্যুক্তং। গুর্ব্বুষ্ণেতি পাঠে যলাদেশশ্ছান্দসঃ। বস্তুন এতান্ ধর্ম্মান্ জিঘৃক্ষত স্ত্বঙ্নির্ভিন্না ত্বগিন্দ্রিয়াধিষ্টানং চর্ম্ম জাতমিত্যর্থঃ। তস্যাং রোমাণি ইন্দ্রিয়ং মহীরুহাশ্চ দেবতা জাতাঃ। বস্তুনি হস্তেনাতোলিতে লঘুত্ব গুরুত্বয়োর্জ্ঞানাত্তয়োরপি ত্বগিন্দ্রিয় বিষয়ত্বমিতি পৌরাণিকাঃ। তত্র ত্বচি অন্তর্ব্বহিশ্চ বাতো বায়ুর্বৃতঃ আবৃত্য স্থিতঃ কর্ত্তরি নিষ্ঠাকথং ভূতঃ ত্বচালব্ধো গুণঃ স্পর্শো যেন। অয়মর্থঃ ত্বগিন্দ্রিয়মেব বহিঃ কণ্ডূতি সহিতং স্পর্শং গৃহ্ণাৎ রোম শব্দেনোচ্যতে তত্র মহীরুহাণাং দেবতাত্বং। অন্তর্ব্বহিশ্চ স্পর্শং গৃহ্নৎ তদেব ত্বক্শব্দেনোচ্যতে তত্র বাতো দেবতা। তথাচ তৃতীয়ে বক্ষ্যতি। ত্বচমস্য বিনির্ভিন্নাং বিবিশু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বোধ্যেতি। স্বস্য বোধ্যমানতাজ্ঞানমস্যঃ সামান্যাকারেণ স্ফুরণাৎ। স্ফুরণঞ্চ পরাপশ্যন্তীমধ্যমাখ্যবেদদ্বারাপরমাত্মনৈবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদা আত্মনি স্বস্মিন্ নিরালোকং নির্দ্ধিকমিতিবদব্যয়ীভাবঃ। আলোকাভাব আসীদিত্যর্থঃ। আত্মানং স্বমন্যচ্চ বস্তু দিদৃক্ষতঃ। অক্ষিণী অধিষ্ঠানং জ্যোতিরাদিত্যো দেবতা চক্ষুরিন্দ্রিয়ং। ততো গুণস্য রূপস্য গ্রহণং অনেকরূপং বিষয়ো দর্শিতঃ॥২০

ঋষিভির্ব্বৈদৈর্ব্বোধ্যমানস্য আত্মনঃ তৎ প্রবোধনং গ্রহীতুমিচ্ছতঃ। ততো গুণগ্রহঃ শব্দগ্রহণং ॥ ২১ ॥

মৃদুত্বং কাঠিন্যং লঘুত্বং গুরুত্বং আ উষ্ণত্বং শীততাং গ্রহীতুমিচ্ছতঃ যদ্যপ্যুষ্ণত্বমপীন্দ্রিয়বিষয় এব তথাপি তস্য জিঘৃক্ষাভাবাদোষ্ণমিত্যুক্তং। গুর্ব্বুষ্ণেতি পাঠে যলাদেশ আর্ষঃ। বস্তুন এতান্ ধর্ম্মান্ জিঘৃক্ষত ত্বচো নির্ভিন্নাঃ। ত্বগিন্দ্রিয়াধিষ্ঠানং চর্ম্ম জাতং। বস্তুনি হস্তেনাতোলিতে লঘুত্বগুরুত্বয়োর্জ্ঞানাত্তয়োরপি ত্বগিন্দ্রিয়বিষয়ত্বমিতি পৌরাণিকাঃ। ত্বগধিষ্ঠানং তত্র ত্বচি অন্তর্ব্বহির্বৃত আবৃত্যাস্থিতো বাতো দেবতা। কীদৃশঃ ত্বচা ত্বগিন্দ্রিয়েণ লব্ধো গুণঃ স্পর্শো যেন সঃ। তথা তস্যাং ত্বচি অধিষ্ঠানে রোম ইন্দ্রিয়ং মহীরুহা দেবতাঃ কণ্ডুতয়ো বিষয়াশ্চ জ্ঞেয়াঃ ইতি ত্বচি ইন্দ্রিয়দ্বয়ং তিষ্ঠতি। অয়মর্থঃ। ত্বগিন্দ্রিয়মেব বহিঃ কণ্ডূতি সহিত সংস্পর্শং গৃহ্নৎ রোমশব্দেনোচ্যতে। তত্র মহীরুহাণাং দেবতাত্বং। অন্তর্ব্বহিশ্চ স্পর্শং গৃহ্নৎ তদেব ত্বক্ শব্দেনোচ্যতে। তত্র বাতো দেবতা। তথাচ বক্ষ্যতি তৃতীয়ে। ত্বচমস্য বিনির্ভিন্না বিবিশু র্ধিষ্ণ্যমোষধীঃ। অংশেন রোমভিঃ

এই রূপে যখন এই সমস্ত জগৎ নিরালোক অর্থাৎ প্রকাশ শূন্য ছিল তখন আত্ম দেহ ও অন্যান্য বস্তু দেখিতে বাসনা হইলে চক্ষুর গোলক, চক্ষুরিন্দ্রিয় এবং তাহার অধিষ্ঠাতৃ দেবতা সূর্য্যের সৃষ্টি হয়, ঐ ইন্দ্রিয় দ্বারা তাহার বিষয় রূপের গ্রহণ হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

অনন্তর বেদ সকলে আত্ম প্রবোধক শব্দ গ্রহণ করিতে অভিলাষী হইলে কর্ণশষ্কুলীদ্বয় এবং কর্ণেন্দ্রিয় তথা তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা দিক্ এই সকলের উৎপত্তি হয়, তাহাতে শব্দের পরিগ্রহ হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

পরে বস্তু সকলের মৃদুত্ব, কঠিনত্ব, গুরুত্ব, উষ্ণত্ব, শীতত্ব এই সকল ধর্ম্ম গ্রহণ করিতে বাসনা হইলে ত্বক্ অর্থাৎ ত্বগিন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠান চর্ম্ম এবং রোমকূপ, ত্বগিন্দ্রিয়, তাহার অধিষ্ঠাতৃ দেবতা বৃক্ষ

তত্র চান্তর্ব্বহির্ব্বাতস্ত্বচালক্ষ গুণোর্বৃতঃ ॥ ২২ ॥

হস্তৌ রুরুহতুস্তস্য নানা কর্ম্ম চিকীর্ষয়া। তয়োস্তু বলবানিন্দ্র আদানমুভয়াশ্রয়ং ॥ ২৩ ॥

গতিং জিগীষতঃ পাদৌ রুরুহাতেভিকামিকাং। পদ্ভ্যাং যজ্ঞঃ স্বয়ং হব্যং কর্ম্মভিঃ ক্রিয়তে নৃভিঃ ॥২৪

নিরভিদ্যত শিশ্নো বৈ প্রজানন্দামৃতার্থিনঃ। উপস্থ আসীৎ কামানাং প্রিয়ং তদুভয়াশ্রয়ং ॥ ২৫

শ্রীধরস্বামী।

ধিষ্ণ্যমোষধীঃ। অংশেন রোমভিঃ কণ্ডুং যৈরসৌ প্রতিপদ্যতে। নির্ভিন্নাস্তস্য চর্ম্মাণি লোকপালোঽনিলোবিশৎ। প্রাণেনাংশেন সংস্পর্শং যেনাসৌ প্রতি পদ্যত ইতি। তত্র চর্ম্মাণীতি চর্ম্মোপলক্ষিতা ত্বগিত্যর্থঃ। প্রাণেনাংশেনেতি প্রাণবায়ুব্যাপ্তেন ত্বগিন্দ্রিয়েণেত্যর্থঃ। বহ্বৃচ শ্রুতৌ ত্বেক এবাংশো নির্দ্দিষ্টঃ। ত্বক্ নিরভিদ্যত ত্বচো লোমানি লোমভ্য ওষধয়োবনস্পতয় ইতি ॥ ২২ ॥

রুরুহতুঃ নির্ভিন্নৌ। বলমিন্দ্রিয়ং। ইন্দ্রো দেবতা। তদুভয়াশ্রয়ং আদানং কর্ম্ম ॥ ২৩ ॥

অভিকামিকাং অভীষ্টাং বিহিতামিত্যর্থঃ। পদ্ভ্যাং সহ যজ্ঞো বিষ্ণুরেব স্বয়ং তদধিষ্ঠাতৃ রূপেণ স্থিতঃ। কর্ম্মভিরিতি গত্যাখ্য কর্ম্মশক্তি রিন্দ্রিয়মুক্তং। হব্যং ক্রিয়তে ইতি গতি প্রাপ্যং যজ্ঞার্থং দ্রব্যং বিষয় ইত্যুক্তং। নৃভিরিতি ব্যষ্টি জীবেষ্বপি ইয়মেব রীতি রিতি দর্শয়ন্ নরাধিকারত্বং যজ্ঞাদীনাং দর্শয়তি ॥ ২৪ ॥

প্রজা অপত্যং আনন্দো রতিঃ অমৃতং স্বর্গাদি তদর্থিনঃ। শিশ্নোঽধিষ্ঠানং। উপস্থ ইন্দ্রিয়ং। প্রজাপতি শ্চাসীদিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আদানমাদীয়মানং বস্তু বিষয় ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

গতিমিতি। জিগীষতোবশীকর্ত্তুমিচ্ছতঃ। অতঃ পদ্ভ্যামিতি পূর্ব্ববৎ পঞ্চম্যেব। যজ্ঞোবিষ্ণুশক্ত্যাবিষ্টরূপা কাচিদ্দেবতা। স্বয়মিতি তথাপি সর্ব্বতঃ প্রাধান্যবিবক্ষয়া। যত্র চ সতি নৃভিঃ কর্ত্তৃভিঃ কর্ম্মভিঃ কৃত্বা হব্যং ক্রিয়তে কর্ম্মভিরিতি বহুত্বং তদ্বৃত্তিভেদাপেক্ষয়া হব্যমিতি মুখ্যত্বেনোক্তং সর্ব্বমপ্যাহরণীয়ং তু জ্ঞেয়ং। তদর্থমেব তত্র তত্র গমনাৎ ॥ ২৪ ॥

প্রজানন্দামৃতানি বিষয়াঃ। তত্রানন্দশব্দেন তদ্ধেতবঃ স্ত্রিয় এব উচ্যন্তে। তত্র চ স্ত্রীণাং বিষয়ত্বং সাক্ষাত্তেন ভোগ্যত্বাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কণ্ডুং যৈরসৌ প্রতিপদ্যতে। নির্ভিন্নান্যস্য চর্ম্মাণি লোকপালোঽনিলো বিশৎ। প্রাণেনাংশেন সংস্পর্শং যেনাসৌ প্রতিপদ্যত ইতি। তত্র চর্ম্মাণীতি চর্ম্মোপলক্ষিতা ত্বগিত্যর্থঃ। প্রাণেনাংশেন প্রাণবায়ুব্যাপ্তেন ত্বগিন্দ্রিয়েণেত্যর্থঃ। বহ্বৃচশ্রুতৌ ত্বেক এবাংশো নির্দ্দিষ্টঃ। ত্বঙ্ নিরভিদ্যত ত্বচো লোমানি রোমভ্য ওষধয়ো বনস্পতয় ইতি ॥ ২২ ॥

তয়োর্হস্তয়োর্বলমিন্দ্রিয়ং তদ্যুক্ত ইন্দ্রো দেবতা উভয়াশ্রয়ং ইন্দ্রিয়দেবতাধীনং আদানং বিষয়ঃ ॥ ২৩ ॥

গতিং গমনং জিগীষত ইতি ধাত্বর্থস্যাবিবক্ষিতত্বাদিচ্ছত ইত্যর্থঃ। অভিকামিকাং অভীষ্টাং। যজ্ঞো বিষ্ণুশক্ত্যাবিষ্টো দেবতা। পদ্ভ্যাং পদোঃ তদধিষ্ঠাতৃ রূপেণ স্থিত ইত্যর্থঃ। কর্ম্মভিরিতি গত্যাখ্যঃ কর্ম্মশক্তিরিন্দ্রিয়মুক্তং। কর্ম্মভিরিন্দ্রিয়ৈণ হব্যং ক্রিয়তে হবনীয়ং দ্রব্যং দেশান্তরস্থং গতিপ্রাপ্যং ক্রিয়ত ইতি বিষয় উক্তঃ। নৃভিরিতি ব্যষ্টিজীবেষু ইয়মেব রীতিঃ সর্ব্বত্র তথা সর্ব্ব এব বিষয়াঃ শাস্ত্রবিহিতা এব গ্রাহ্যা ইতি বোধিতং ॥ ২৪ ॥

প্রজা অপত্যং আনন্দো রতিঃ অমৃতং স্বর্গাদি তদর্থিনঃ শিশ্নোঽধিষ্ঠানং উপস্থ ইন্দ্রিয়ং প্রজাপতির্দেবতা জ্ঞেয়ঃ কামানাং

এ সকলের সৃষ্টি হয়। ঐ ত্বচের অন্তরে এবং বহির্ভাগে বায়ু আবরণ করিয়া থাকাতে তদ্দ্বারা স্পর্শ জ্ঞান সম্পন্ন হয় ॥ ২২ ॥

অনন্তর তাঁহার বিবিধ কর্ম্ম করিতে বাসনা হইলে হস্তদ্বয় এবং তদিন্দ্রিয় স্বরূপ বল ও তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা ইন্দ্রের জন্ম হয়। ঐ হস্তদ্বয়ের কর্ম্ম গ্রহণ ॥ ২৩ ॥

অপর অভীষ্ট গতি জয় করিতে ইচ্ছা করিলে তাঁহার পদদ্বয়ের উৎপত্তি হইল এবং যজ্ঞ মূর্ত্তি স্বয়ং বিষ্ণু ঐ পদদ্বয়ের অধিষ্ঠাতৃ দেবতারূপে অবস্থিত হইলেন। মনুষ্যগণ তদযোগে গতি নামক কর্ম্ম শক্তি দ্বারা যজ্ঞাদি করিয়া থাকে, অতএব গতি নামক কর্ম্ম শক্তি ঐ পদের ইন্দ্রিয় এবং যজ্ঞ সাধন দ্রব্যই তাহার বিষয় ॥ ২৪ ॥

অপর সন্তানোৎপত্তি এবং রতি তথা স্বর্গ ইত্যাদি বিষয়ে কামনা হওয়াতে তাঁহার উপস্থ ইন্দ্রিয়ের

উৎসিসৃক্ষোর্ধাতুমলং নিরভিদ্যত বৈ গুদং। ততঃ পায়ুস্ততোমিত্র উৎসর্গ উভয়াশ্রয়ঃ॥ ২৬॥
আসিসৃপ্সোঃ পুরঃ পুর্য্যা নাভিদ্বারমপানতঃ। তত্রাপান স্ততোমৃত্যুঃ পৃথক্ত্বমুভয়াশ্রয়ং॥ ২৭॥
আদিৎসোরন্ন পানানামাসন্ কুক্ষ্যন্ত্রনাড়য়ঃ। নদ্যঃ সমুদ্রাশ্চ তয়ো স্তুষ্টিঃ পুষ্টি স্তদাশ্রয়ে॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞেয়ং। তদুভয়াশ্রয়ং ইন্দ্রিয়দেবতাশ্রয়ং কামানাং স্ত্রীসম্ভোগানাং সম্বন্ধি প্রিয়ং সুখং॥ ২৫॥

ধাতুমলং ভুক্তান্নাদীনামসারাংশং ত্যক্তুমিচ্ছোঃ। গুদ পায়ু মিত্রোৎসর্গা অধিষ্ঠানেন্দ্রিয়দেবতা বিষয়াঃ॥ ২৬॥

পুর্য্যা দেহাৎ পুরঃ দেহান্তরাণি আসিসৃপ্সোঃ সর্ব্বতো গন্তুমিচ্ছোঃ নিরভিদ্যতেত্যনুষঙ্গঃ। অপানতঃ অপগচ্ছতঃ পৃথক্ত্বং মরণং। নাভ্যাদীন্যধিষ্ঠানাদীনি নাভ্যাং হি প্রাণাপানয়োর্ব্বন্ধ বিশ্লেষে মৃত্যুরিতি প্রসিদ্ধং॥ ২৭॥

অন্নপানানামাদিৎসোঃ সংগ্রহেচ্ছোঃ কুক্ষিশ্চ অন্ত্রাণিচ নাড্যশ্চাসন্ অত্র কুক্ষিরধিষ্ঠানং অন্নসংগ্রহে অন্ত্রং করণমিন্দ্রিয়স্থানীয়ং। নাড্যস্তু প্রাণসংগ্রহে। তয়োর্নাড্যন্ত্র বর্গয়োঃ ক্রমেণ নদ্যঃ সমুদ্রাশ্চ দেবতে। তুষ্টিরুদরভরণং। পুষ্টিস্তু রসপরিণামতঃ স্থৌল্যং। তদাশ্রয়ে তদুভয় নিমিত্তে। তত্রান্নসংগ্রহেচ্ছোঃ কুক্ষ্যন্ত্র সমুদ্র তুষ্টয় ইতি চতুষ্টয়ং। পেয় সংগ্রহেচ্ছোঃ কুক্ষি নাড়ী নদীপুষ্টয় ইতি বিবেকঃ॥ ২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্নয়োস্তু তদুৎপাদ্যতয়া ভোগ্যহেতুত্বাৎ। স্বর্গাদিকং চ গার্হস্থধর্ম্মময়প্রজাস্ত্রীপরিকরতদুৎপাদ্যং ভবতি॥ ২৫॥

উৎসর্গঃ উৎসৃজ্যমানং মলং॥ ২৬॥

আসিসৃপ্সোরপানত ইতি বিশেষণদ্বয়ং ক্রিয়েচ্ছাক্রিয়য়োর্ভেদেন। পৃথক্ত্বমিতি ইন্দ্রিয়দেবতাশ্রয়ং মরণমিতি শেষঃ॥ ২৭॥

আদিৎসোরিতি। অন্নপানানি বিষয়াঃ। পানানি পানীয়াদীনি। তুষ্টিপুষ্টী দ্বে দ্বয়োরপি প্রত্যেকং জ্ঞেয়ং॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্ত্রীসম্ভোগানাং সম্বন্ধি প্রিয়ং সুখং বিষয়ঃ তৎ উভয়াশ্রয়ং ইন্দ্রিয়দেবতাধীনং॥ ২৫॥

ধাতুমলং ভুক্তান্নাদীনামসারাংশং ত্যক্তুমিচ্ছোর্গুদমধিষ্ঠানং পায়ুরিন্দ্রিয়ং মিত্রো দেবতা উৎসর্গো বিষয়ঃ॥ ২৬॥

পুর্য্যা দেহাৎ পুরঃ দেহান্তরাণি আসিসৃপ্সোঃ সর্ব্বতো গন্তুমিচ্ছোঃ। অপানতঃ অপানমার্গেণ উপলক্ষণমিদং প্রাণমার্গেণচ প্রাণাপানয়োর্বন্ধবিশ্লেষে মৃত্যুরিতি প্রসিদ্ধেঃ। নাভিদ্বারমধিষ্ঠানং অপান ইন্দ্রিয়ং মৃত্যুর্দেবতা পৃথক্ত্বং মরণং বিষয়ঃ॥ ২৭॥

অন্নপানানামাদিৎসোঃ সংগ্রহেচ্ছোঃ কুক্ষিশ্চ অন্ত্রাণিচ নাড্যশ্চাসন্ তত্র কুক্ষিরধিষ্ঠানং অন্ত্রাণ্যন্নসংগ্রহে। । নাড্যস্তু পানসংগ্রহে ইন্দ্রিয়ং। তয়োর্নাড্যন্ত্রবর্গয়োঃ ক্রমেণ নদ্যঃ সমুদ্রাশ্চ দেবতে তুষ্টিরুদরভরণং পুষ্টিশ্চ রসপরিণামতঃ স্থৌল্যং ক্রমেণৈতৌ বিষয়ৌ তদাশ্রয়ে ইন্দ্রিয়দেবতাধীনে তুষ্টিপুষ্টী। ২৮॥

অধিষ্ঠান স্বরূপ শিশ্ন এবং উপস্থ ইন্দ্রিয় তথা তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা প্রজাপতির সৃষ্টি হইল, স্ত্রী সম্ভোগাদি সুখ ঐ ইন্দ্রিয় এবং তদধিষ্ঠাতৃ দেবতার অধীন॥ ২৫॥

এই রূপে ধাতু মল অর্থাৎ ভুক্ত অন্নাদির অসার অংশ ত্যাগ করিতে ইচ্ছা হওয়াতে গুহ্যরন্ধ্র ও তদিন্দ্রিয় পায়ু এবং তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা মিত্রের সৃষ্টি হইল। ঐ ইন্দ্রিয়ের কার্য্য মলত্যাগ॥ ২৬॥

অপর এক দেহ হইতে অন্য দেহে সর্ব্বতোভাবে গমনে ইচ্ছা হওয়াতে নাভি দ্বার অপান এবং মৃত্যুর সৃষ্টি হইল। নাভিদেশে প্রাণ বায়ু এবং আপন বায়ুর বিশ্লেষ হইলেই মৃত্যু হয়, এই রূপ প্রসিদ্ধ আছে অতএব বহির্গমনশীল অপান বায়ুর পৃথক্ত্বও সৃষ্ট হয়॥ ২৭॥

আর অন্ন পানাদি সংগ্রহ করিতে বাসনা করিলে, উদর, অন্ত্র, এবং নাড়ীর সৃষ্টি হইল, তন্মধ্যে কুক্ষি অধিষ্ঠান, অন্ত্র অন্ন সংগ্রহে এবং নাড়ী ইন্দ্রিয় সংগ্রহে কারণ। ঐ অন্ত্রের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা নদী, এবং নাড়ীর অধিষ্ঠাতৃ দেবতা সমুদ্র, তুষ্টি অর্থাৎ উদর ভরণ, পুষ্টি অর্থাৎ রস পরিণাম দ্বারা শরীরের স্থূলতা এই দুই বিষয় অন্ত্র এবং নাড়ী হইতে হয়॥ ২৮॥

নিদিধ্যাসোরাত্মমায়াং হৃদয়ং নিরভিদ্যত। ততো মনশ্চন্দ্র ইতি সংকল্পঃ কাম এবচ ॥ ২৯ ॥
ত্বক্ চর্ম্ম মাংস রুধির মেদো মজ্জাস্থিধাতবঃ। ভূম্যপ্তেজো ময়াঃ সপ্ত প্রাণো ব্যোমাম্বুবায়ুভিঃ॥৩০
গুণাত্মকানীন্দ্রিয়াণি ভূতাদি প্রভবাগুণাঃ। মনঃ সর্ব্ব বিকারাত্মা বুদ্ধি র্বিজ্ঞান রূপিণী ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিদিধ্যাসো নিতরাং চিন্তয়িতুমিচ্ছোঃ। কামোঽভিলাষঃ। হৃদয় মনশ্চন্দ্র সংকল্পা অধিষ্ঠানাদয়ঃ ॥ ২৯ ॥

তদেবমধিদৈবাদিভেদং বিভজ্যোক্ত্বা। তদংশভূতানাং ধাত্বাদীনাং স্বরূপমাহ ত্বগিতি দ্বাভ্যাং। ত্বক্ স্থূলং চর্ম্ম তদুপরিস্থিতঃ সূক্ষ্মং ত্বগাদয়ো ঽস্থ্যন্তাঃ স্বস্বৈকবদ্ভাবেন নির্দ্দিষ্টাঃ সপ্ত যে ধাতবঃ তে ভূম্যপ্তেজো ময়াঃ তেষাং পাঞ্চভৌতিকত্বেপি বায্বাকাশয়ো রাহার রূপত্বেন সংবর্দ্ধকত্বাভাবাদেবমুক্তং ॥ ৩০ ॥

গুণাত্মকানি গুণেষু শব্দাদিষু আত্মা যেষাং বিষয়াভিমুখ স্বভাবানিত্যর্থঃ। গুণাঃ শব্দাদয়ো ভূতাদিরহঙ্কারঃ ততঃ প্রকর্ষেণ ভবন্তীতি তথা অহঙ্কার কল্পিত শোভন স্বভাবাঃ ন বস্তুতঃ তথেত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ যতো মনঃ সর্ব্ববিকারাণাং আত্মা স্বরূপং বুদ্ধিস্তু তথাভূতার্থ বিজ্ঞান রূপিণী নতু পরমার্থ গ্রাহিণীতি বৈরাগ্যার্থমুক্তং অনেনৈব বুদ্ধিমনসোঃ স্বরূপমুক্তং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিদিধ্যাসোরিতি। মনোজন্মনঃ পূর্ব্বমপীচ্ছা মনসঃ কারণাবস্থামবলম্ব্য জায়তে। আত্মমায়াং আত্মবিষয়িকাং সকার্য্যাং মায়াং বিষয়োঽত্রাত্মমায়ৈব কামসঙ্কল্পৌ দ্বিচ্ছাক্রিয়ে ॥ ২৯ ॥

ত্বগিতি। স্থূলং চর্ম্ম খলু চর্ম্মোচ্যতে তদুপরিস্থিতং সূক্ষ্মং ত্বগুচ্যতে। প্রাণস্তু ব্যোমাদিময় ইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

প্রসঙ্গাদিন্দ্রিয়াণাং লক্ষণমাহ গুণাত্মকানীতি। গুণেষু বিষয়েষু আত্মা স্বভাব ঔৎপত্তিকঃ সম্বন্ধো যেষাং বিকারা হর্ষদুঃখাদয়ঃ। বিজ্ঞানং বিবেকশক্তিঃ বুদ্ধীন্দ্রিয়মনঃপ্রাণানিত্যাত্মক্তেঃ পরমার্থিক্যপি সা ভবতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

আত্মনো মায়াং মায়িকঞ্চ বস্তু নিদিধ্যাসোশ্চিন্তয়িতুমিচ্ছোঃ হৃদয়মধিষ্ঠানং মন ইন্দ্রিয়ং চন্দ্রো দেবতা সংকল্পাভিলাষাদ্যা বিষয়াঃ। তত্র হৃদয় এবাধিষ্ঠানে চিত্তাহঙ্কারবুদ্ধয় ইন্দ্রিয়াণি তদ্দেবতাশ্চ বাসুদেবরুদ্রব্রহ্মাণো দেবতা তৃতীয়স্কন্ধাজ্ জ্ঞেয়াঃ। তদেবমষ্টাদশেন্দ্রিয়াণি প্রসিদ্ধান্যেকাদশৈব জ্ঞেয়ানি ॥ ২৯ ॥

অধিদৈবাদিভেদং বিভজ্যোক্ত্বা তদংশ ভূতানাং ধাত্বাদীনাং স্বরূপমাহ ত্বগিতি দ্বাভ্যাং। ত্বক্চর্ম্মণোঃ স্থৌল্যসূক্ষ্মত্বাভ্যাং ভেদঃ কল্প্যঃ। ত্বগাদয়োঽস্থ্যন্তা যে সপ্তধাতব ভূম্যপ্তেজোময়াস্তেষাঞ্চ পাঞ্চভৌতিকত্বেপি বায্বাকাশয়োরাহারাদিরূপেণ সংবর্দ্ধকত্বাভাবাদেবমুক্তং প্রাণ ইতি ব্যোমাম্বুভ্যাং পুষ্টো বায়ব এব প্রাণ ইত্যর্থঃ। তৃতীয়াবহুবচনমার্ষং ॥ ৩০ ॥

গুণাত্মকানি গুণেষু শব্দাদিষ্বাত্মা প্রবৃত্তিস্বভাবো যেষাং তানি। গুণাঃ শব্দাদয়ো ভূতাদিরহঙ্কারঃ ততঃ প্রকর্ষেণ ভবন্তীতি তথা। সর্ব্ববিকারাণামাত্মা সর্ব্বান্ বিকারান্ মন এব সংজীবয়তীত্যর্থঃ। বিজ্ঞানং বিবেকশক্তিস্তদ্রূপিণী ॥ ৩১ ॥

অপিচ আত্মমায়ার বিষয় চিন্তা করিতে ইচ্ছা হওয়াতে হৃদয়, মনঃ সংকল্প, অভিলাষ এবং মনের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা চন্দ্র এই সকলের সৃষ্টি হইল ॥ ২৯ ॥

অপর দেহের স্থূল ত্বক্ এবং তদুপরিস্থ সূক্ষ্ম চর্ম্ম, তথা মাংস, শোণিত, মেদঃ, মজ্জা, অস্থি, এই সপ্ত ধাতু, ভূমি, জল এবং তেজঃ এই তিন হইতে হইল। যদিও সৃষ্টবস্তু পাঞ্চ ভৌতিক তথাপি বায়ু এবং আকাশ আহার রূপে ঐ সকলকে পুষ্ট করে না, একারণ ঐ দুয়ের সম্বন্ধ গণ্য হয় নাই, আর আকাশ, জল এবং বায়ু এই তিন হইতে প্রাণ বায়ুর উৎপত্তি হইল ॥ ৩০ ॥

এবং বিষয়াভিমুখ স্বভাব ইন্দ্রিয়গণ, তথা শব্দাদি গুণ সকল অহঙ্কার হইতে সৃষ্ট হয় অর্থাৎ অহঙ্কার দ্বারাই তাহাদের শোভন স্বভাব কল্পিত হয়, বস্তুতঃ তাহারা তদ্রূপ নহে। অপর সকল বিকার স্বরূপ মনঃ এবং ভূতার্থ বিজ্ঞান রূপিণী বুদ্ধির সৃষ্টি হয় ॥ ৩১ ॥

এতদ্ভগবতোরূপং স্থূলং তে ব্যাহৃতং ময়া। মহ্যাদিভিশ্চাবরণৈরষ্টভি র্বহিরাবৃতং॥ ৩২॥
অতঃ পরং সূক্ষ্মতমমব্যক্তং নির্বিশেষণং। অনাদি মধ্য নিধনং নিত্যং বাঙ্মনসঃ পরং॥ ৩৩॥
অমুনী ভগবদ্রূপে ময়া তে হ্যনুবর্ণিতে। উভে অপি ন গৃহ্নন্তি মায়াসৃষ্টে বিপশ্চিতঃ॥ ৩৪॥
সবাচ্য বাচকতয়া ভগবান্ ব্রহ্মরূপধৃক্। নামরূপ ক্রিয়া ধত্তে সকর্ম্মা—কর্ম্মকঃ পরঃ॥ ৩৫॥

শ্রীধরস্বামী।

উপসংহরতি এতদিতি প্রকৃত্যা সহাষ্টভিঃ॥ ৩২॥

স্থূলমুক্ত্বা সূক্ষ্মং সমষ্টি লিঙ্গশরীরমাহ অতঃপরমস্য কারণভূতং সূক্ষ্মতমং অতীন্দ্রিয়ং যতোঽব্যক্তং তৎকুতঃ যতোনির্ব্বিশেষণং। তৎ কুতঃ অনাদি মধ্য নিধনং উৎপত্তি স্থিতি লয় শূন্যং নিত্যং সদৈক রূপং অপক্ষয়াদি শূন্যমিত্যর্থঃ অতএব বাক্চ মনশ্চেতি দ্বন্দ্বৈক্যং তস্মাৎ পরং॥ ৩৩॥

উপাসনার্থং ভগবত্যারোপিতং রূপ দ্বয়মপবদতি অমুনী ইতি ন গৃহ্নন্তি ন বস্তুতোঽঙ্গী কুর্ব্বন্তি যতো মায়াসৃষ্টেঃ॥ ৩৪॥

যদ্রূপ গুণ কর্ম্মক ইতি যদুক্তং ভগবতা ব্রহ্মাণং প্রতি তৎ প্রপঞ্চয়িতুং ব্রহ্মাদিরূপাণি তৎ কর্ম্মাণি চাহ স ইত্যাদিনা। ইত্থং ভাবেনেত্যতঃ প্রাক্তনেন গ্রন্থেন। স ভগবান্ ব্রহ্মরূপ ধৃক্ সন্ বাচ্য বাচক তয়া নামানি বাচ্যতয়া রূপাণি ক্রিয়াশ্চ ধত্তে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতঃ পরমিতি নির্ব্বিশেষণং বর্ণাকারাদিশূন্যং। যদেব ব্যষ্টিষু স্থূলেন সহোৎপত্ত্যাদিযুক্তং ন ভবতীত্যাহ অনাদীতি। অতস্তদপেক্ষয়া নিত্যমপি। নির্বিশেষণত্বাদেব বাঙ্মনসঃ পরং। অতএব সূক্ষ্মতমং অতএব চাব্যক্তং॥ ৩৩॥

অমুনী অমূ॥ ৩৪॥

অতএব তৎসম্বন্ধি সর্ব্বমপি ভগবদ্রূপত্বেনৈব কল্পিতমিত্যাহ স বাচ্যেতি। যদ্রূপগুণকর্ম্মক ইত্যত্র তু প্রাক্তানি চতুঃশ্লোক্যাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্থূলং সমষ্টিসংজ্ঞং মহ্যাদিভিরিতি মহাসমষ্টিসংজ্ঞং মহাস্থূলং॥ ৩২॥

স্থূলমুক্ত্বা সূক্ষ্মমাহ অত ইতি সূক্ষ্মতমমিত্যনেনৈব সূক্ষ্মমতিসূক্ষ্মঞ্চেতি দ্বিতয়ং লভ্যতে। অত্র সূক্ষ্মং লিঙ্গশরীরং অতিসূক্ষ্মং মায়ারূপং নির্বিশেষণমিত্যাদিভিশ্চতুর্ভির্বিশেষণৈরুক্তং॥ ৩৩॥

উপাসনার্থং ভগবত্যারোপিতং রূপদ্বয়মপবদতি অমুনী ইতি দ্বিবচনং স্থূলয়োঃ সমষ্টিমহাসমষ্ট্যোরৈক্যাৎ সূক্ষ্ময়োরপ্যৈক্যাৎ ন গৃহ্নন্তি প্রাপ্যত্বেন ন স্বীকুর্ব্বন্তি কিন্তু উপাসনার্থং প্রথমদশায়ামেব যতো মায়াসৃষ্টে তৃতীয়মতিসূক্ষ্মং যত্তত্ত্ব কারণং মায়ৈব। কিন্তু বিপশ্চিতঃ শুদ্ধভক্তিমন্তঃ প্রথমদশায়ামপি নৈব গৃহ্নন্তি কিন্তু রামকৃষ্ণনারায়ণ নৃসিংহাদিরূপং শুদ্ধসত্ত্বমেব সাধনসাধ্যদশয়োর্গৃহ্নন্তি॥ ৩৪॥

অথ ব্যষ্টীনাং সৃষ্টিস্থিতিসংহারানাহ স ইত্যাদিনা ইত্থম্ভাবেত্যন্তেন। স মহদাদি স্রষ্টা পুরুষঃ পরঃ পরমেশ্বরঃ অকর্ম্মকঃ প্রাকৃতক্রিয়াহীনোপি ব্রহ্মরূপধৃক্ সন্ সকর্ম্মা সব্যাপারঃ বাচ্যবাচকতয়া বাচ্যতয়া রূপাণি ক্রিয়াশ্চ বাচকতয়া নামানি বক্ষ্যমা-

হে রাজন্! ভগবানের স্থূল রূপ এই প্রকার, তাহা তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, ঐ স্থূল রূপের বহির্ভাগ পৃথিব্যাদি অষ্ট আবরণে আবৃত আছে॥ ৩২॥

মহারাজ! এই যে স্থূল রূপ বর্ণন করিলাম ইহা ভিন্ন সূক্ষ্ম রূপ লিঙ্গশরীরও আছে, তাহা ঐ স্থূল শরীরের কারণ স্বরূপ, ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য নহে, যে হেতু তাহার কোন বিশেষণ নাই এবং তাহা উৎপত্তি, স্থিতি এবং লয় শূন্য ও সর্ব্বদা এক রূপ অর্থাৎ অপক্ষয়াদি রহিত এ প্রযুক্ত বাক্য ও মনের অগোচর॥ ৩৩॥

হে রাজন্! ভগবানে এই যে স্থূল ও সূক্ষ্ম দুই প্রকার রূপ আরোপিত হইয়া থাকে তদুভয়ই তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, কিন্তু ঐ দুই রূপই মায়া কল্পিত, এই নিমিত্ত পণ্ডিতেরা তাহা বস্তুতঃ অঙ্গীকার করেন না॥ ৩৪॥

ভগবান্ ব্রহ্মরূপ ধারণ করিয়া বাচকত্ব রূপে নাম এবং বাচ্যত্ব রূপে রূপ ও ক্রিয়া সৃষ্টি করেন।

প্রজাপতীন্ মনূন্ দেবানৃষীন্ পিতৃগণান্ পৃথক্। সিদ্ধ চারণ গন্ধর্ব্বান্ বিদ্যাধ্রাসুরগুহ্যকান্।
কিন্নরাপ্সরসো নাগান সর্পান্ কিং পুরুষান্নরান্। মাতৃ রক্ষঃ পিশাচাংশ্চ প্রেত ভূত বিনায়কান্ ॥৩৬
কুষ্মাণ্ডোন্মাদবেতালান্ যাতুধানান্ গ্রহানপি। মৃগান্ খগান্ পশূন্ বৃক্ষান্ গিরীন্নৃপ সরীসৃপান্ ॥৩৭
দ্বিবিধাশ্চতুর্বিধা যেঽন্যে জল স্থল নভোকসঃ ॥ ৩৮ ॥
কুশলাকুশলা মিশ্রাঃ কর্ম্মণাং গতয়স্ত্বিমাঃ। সত্ত্বং রজ স্তমইতি তিস্রঃ সুর-নৃ-নারকাঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সৃজতীত্যর্থঃ। মায়য়া সকর্ম্মা সব্যাপারঃ সন্। বস্তু তস্ত অকর্ম্মকঃ ॥ ৩৫ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি প্রজাপতীনিতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। দ্বিতীয়ান্তানাং ধত্তে ইত্যনেনান্বয়ঃ। তত্র প্রজাপত্যাদীনি নামানি তত্ত্বাচ্যানি রূপাণি তৎ কর্ম্মাণিচ জ্ঞেয়ানি পৃথক্ তত্তদবান্তরভেদেন ॥ ৩৬ ॥

গিরীনিত্যস্যানন্তরং নৃপেতি সম্বোধনং ॥ ৩৭ ॥

দ্বিবিধাঃ স্থাবর জঙ্গম রূপেণ চতুর্ব্বিধা জরায়ুজাণ্ডজস্বেদজোদ্ভিজ্জরূপেণ জল স্থল নভাংসি ওকাংসি যেষাং তানপি ধত্ত ইতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥ ৩৮ ॥

যচ্চ রাজ্ঞা পৃষ্টং যাবত্যঃ কর্ম্মগতয়ো যাদৃশী র্দ্বিজসত্তমেতি তত্রাপি প্রসঙ্গাদনেনৈবোত্তরমাহ কুশলা উত্তমাঃ অকুশলা নীচাঃ মিশ্রা ইতি পদান্তরং মিশ্রা মধ্যমাঃ। কর্ম্মণাং পুণ্যাপুণ্য মিশ্রাণাং গতয়ঃ ফলানি সত্ত্বাদি ভেদেন কর্ম্ম গতি বৈচিত্র্যং প্রপঞ্চয়তি সত্ত্বমিতি সার্দ্ধেন সত্ত্বাদয়ঃ তিস্রো গতয়ঃ। সুরাদি শব্দা ঋষ্যাদীনামুপলক্ষণার্থাঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীভগবতা প্রতিজ্ঞাতানি স্বয়মেব দর্শিতানীতি ব্যাখ্যাতমেব ॥ ৩৫ ॥

প্রজাপতীনিতি সার্দ্ধত্রিকং ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ণানাং ব্যষ্টিজীবানাং ধত্তে সৃজতি ॥ ৩৫ ॥

তানেব দর্শয়তি প্রজাপতীনিতি দ্বিতীয়ান্তানাং ধত্তে ইত্যনেনান্বয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

নৃপেতি সম্বোধনং। দ্বিবিধা স্থাবরজঙ্গমরূপেণ চতুর্ব্বিধা জরায়ুজাণ্ডজ স্বেদজোদ্ভিজ্জরূপেণ ত্রিবিধাশ্চ জলস্থল নভোকোরূপেণ যেন্যেতানপি ধত্তে ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

নতু কথমেবং বিষয়ান্ সৃজতি তত্রাহ। ইমাঃ কর্ম্মণাং গতয়ঃ কুশলাঃ পুণ্যফলরূপাঃ অকুশলাঃ পাপফল রূপাঃ মিশ্রাস্তদুভয়রূপাঃ। জীবাঃ প্রতি স্বকর্ম্মানুরূপাঃ গতীঃ প্রাপ্নুবন্তি স্রষ্টুঃ কো দোষ ইতি ভাবঃ। এতেন যাবত্যঃ কর্ম্মগতয়ো যাদৃশী র্দ্বিজসত্তমেতি রাজ্ঞঃ প্রশ্নস্যোত্তরং দাতুমিতি জ্ঞেয়ং। তাসাং গতীনামপি গুণা এব কারণমিত্যাহ সত্ত্বমিতি তিস্রো গতয়ঃ ক্রমেণ সুরাদ্যাঃ ॥ ৩৯ ॥

যদিও তিনি বস্তুতঃ অকর্ম্মক তথাচ মায়া দ্বারা সকর্ম্মা অর্থাৎ ব্যাপার বিশিষ্ট হইয়া থাকেন ॥ ৩৫ ॥

প্রজাপতি, মনু, দেবতা, ঋষি, পিতৃগণ, সিদ্ধ, চারণ, গন্ধর্ব্ব, বিদ্যাধর, অসুর, যক্ষ, কিন্নর, অপ্সরা, নাগ, সর্প, কিং পুরুষ, নর, মাতৃগণ, রাক্ষস, পিচাশ, ভূত, প্রেত, বিনায়ক ॥ ৩৬ ॥

কুষ্মাণ্ড, উন্মাদ, বেতাল, রাক্ষস, গ্রহ, মৃগ, খগ, পশু, বৃক্ষ, পর্ব্বত ও সরীসৃপ। হে মহারাজ! এই সকলের সৃষ্টি তিনিই করেন ॥ ৩৭ ॥

আর স্থাবর, জঙ্গম, এই দ্বিবিধ ভূত তথা জরায়ুজ, অণ্ডজ, স্বেদজ, উদ্ভিজ্জ, এই চতুর্ব্বিধ ভূত, তথা জলচর, খেচর এ সকলের সৃষ্টিও ঐ পুরুষ হইতেই হয় ॥ ৩৮ ॥

হে রাজন্! ইহাদের মধ্যে উত্তম, মধ্যম এবং অধম আছে, তাহাদিগের পুণ্য, পাপ এবং মিশ্রিত পাপ পুণ্যের গতি অর্থাৎ ফল মহারাজ! দেবতা, মনুষ্য এবং নারকী এই তিন প্রকার শরীর প্রাপ্তি সত্ব, রজঃ এবং তমঃ এই তিন গুণের ফল ॥ ৩৯ ॥

তত্রাপ্যেকৈকশো রাজন্‌ ভিদ্যন্তে গতয়স্ত্রিধা। যদৈকৈকতরোঽন্যাভ্যাং স্বভাব উপহন্যতে ॥ ৪০
স এবেদং জগদ্ধাতা ভগবান্‌ ধর্ম্মরূপধৃক্‌। পুষ্ণাতি স্থাপয়ন্‌ বিশ্বং তির্য্যঙ্‌নর সুরাদিভিঃ ॥ ৪১ ॥
ততঃ কালাগ্নি রুদ্রাত্মা যৎসৃষ্টমিদমাত্মনঃ। সংনিযচ্ছতি তৎকালে ঘনানীকমিবানিলঃ ॥ ৪২ ॥
ইত্থং ভাবেন কথিতো ভগবান্‌ ভগবত্তমৈঃ। নেত্থং ভাবেন হি পরং দ্রষ্টুমর্হন্তি সূরয়ঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্যাভ্যাং গুণাভ্যাং স্বভাবো গুণ উপহন্যতে অনুবিধাতে ॥ ৪০ ॥

ব্রহ্মরূপেণ স্রষ্টৃত্বমুক্ত্বা বিষ্ণু রূপেণ পালকত্বমাহ স এব ভগবান্‌ তির্য্যগাদ্যবতারৈরিদং বিশ্বং স্থাপয়ন্‌ পালয়ন্‌ ধর্ম্মরূপেণ পুষ্ণাতি ভোগৈঃ সম্বর্দ্ধয়তি ॥ ৪১ ॥

রুদ্ররূপেণ সংহর্ত্তৃত্বমাহ তত ইতি। আত্মনঃ আকাশাদ্যদিদং সৃষ্টং তৎ সংনিযচ্ছতি সংহরতি ॥ ৪২ ॥

কর্ত্তৃত্বাদ্যপবাদেন দশমস্য শুদ্ধিমাহ ইত্থং ভাবেন স্রষ্টৃত্বাদি রূপেণ। তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মনঃ আকাশঃ সম্ভূতঃ সোঽকাময়ত বহু স্যাং প্রজা য়েয়েত্যাদি শ্রুত্যা কথিতঃ। সূরয়স্তু পরং কেবলং এবং রূপেণৈব দ্রষ্টুং নার্হন্তি ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জগদ্ধর্ত্তা শ্রীবিষ্ণুরূপেণ তৎপালকঃ সন্‌ ধর্ম্মরূপধৃক্‌ ধর্ম্মস্বরূপ রক্ষকো ভূত্বা তির্য্যগাদ্যনুকর্ত্তৃরূপৈঃ শ্রীমৎস্যাদ্যবতারৈশ্চ পুষ্ণাতি ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একৈকশো গতয়স্ত্রিধা ভিদ্যন্ত ইতি নবসংখ্যা ভবন্তীত্যর্থঃ। অন্যাভ্যাং স্বভাবাভ্যাং একৈকাভ্যামুপহন্যতে অনুবিধ্যতে। যথা রজঃ স্বভাবোপি নরঃ। সত্ত্বস্বভাবমিশ্রণাধিক্যাৎ ব্রাহ্মণঃ। তমঃ স্বভাবমিশ্রণাধিক্যাৎ শূদ্র ইত্যেবং ॥ ৪০ ॥

ধর্ম্মো বিষ্ণুঃ ধর্ম্মপদেন ধর্ম্মতো রক্ষা অধর্ম্মতো নাশঃ ধর্ম্মাধর্ম্মাভ্যাং সৃষ্টিরিতি দ্যোতয়তি। তির্য্যগাদীনাং আত্মভিঃ স্বদত্তৈঃ স্বভাবৈরিতি। পশুপক্ষিণোপি স্বসুতমিত্রকলত্রাদীন্‌ পালয়ন্তি ॥ ৪১ ॥

তত ইতি আত্মনঃ সকাশাৎ যদিদং সৃষ্টং তৎ। সংনিযচ্ছতি সংহরতি ॥ ৪২ ॥

ইত্থম্ভাবেন স্রষ্টৃত্বাদিরূপেণ তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ সোঽকাময়ত বহুস্যাং প্রজায়েয়েত্যাদি শ্রুত্যা কথিতঃ। সূরয়ঃ কেচিৎ শুদ্ধভক্তিমন্তস্তু পরং কেবলং বিশ্বস্রষ্টৃত্বাদিরূপেণ দ্রষ্টুং নার্হন্তি কিন্তু বৈকুণ্ঠাদৌ স্বধামনি চিদ্বিভূতৌ স্বপ্রেয়স্যাদিভির্বিহারমাণত্বেনৈবেত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

হে রাজন্‌! ঐ তিন গুণের মধ্যেও এক একটীর গতি উত্তম মধ্যম অধম ভেদে তিন তিন প্রকার হইয়া নয় প্রকার হয়, কারণ একটী গুণ অন্য দুই গুণে অনুবিদ্ধ হইয়া থাকে, যথা রজঃ স্বভাব মনুষ্য, সত্ব সভাব মিশ্র গুণের আধিক্য প্রযুক্ত ব্রাহ্মণ হয় এবং তমঃ স্বভাব মিশ্রণের আধিক্য প্রযুক্ত শূদ্র হয়, এই প্রকার অন্যান্য গুণেরও হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

সে যাহা হউক, জগদ্বিধান কর্ত্তা ধর্ম্মরূপী ভগবানই পশু, নর, দেবতা, ইত্যাদি অবতার দ্বারা এই বিশ্বকে পালন করত বিষ্ণুরূপী হইয়া ভোগ দ্বারা সম্বর্দ্ধন করিতেছেন ॥ ৪১ ॥

এবং তিনিই যুগান্ত সময়ে কালাগ্নি রুদ্র রূপ হইয়া বায়ু যেমন মেঘাবলিকে ছিন্ন ভিন্ন করে তাহার ন্যায় আত্ম সৃষ্ট এই বিশ্বের সংহার করিবেন ॥ ৪২ ॥

হে রাজন্‌! সাধু ব্যক্তিরা এই প্রকার স্রষ্টৃত্বাদি রূপে ভগবানের স্বরূপ কহিয়া থাকেন কিন্তু পণ্ডিতগণ কেবল এই রূপেই তাঁহাকে দর্শন করিতে যোগ্য হয়েন না ॥ ৪৩ ॥

নাস্য কর্ম্মণি জন্মাদৌ পরস্যানুবিধীয়তে। কর্ত্তৃত্ব প্রতিষেধার্থং মায়য়া রোপিতং হিতৎ ॥ ৪৪ ॥
অয়ন্তু ব্রহ্মণঃ কল্পঃ সবিকল্প উদাহৃতঃ। বিধিঃ সাধারণো যত্র সর্গাঃ প্রাকৃতবৈকৃতাঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ কিং যতঃ অস্য বিশ্বস্য জন্মাদৌ কর্ম্মণি পরমেশ্বরস্য ইত্থং ভাবঃ কর্ত্তৃত্বং নাস্তি শ্রুত্যাপি তাৎপর্য্যেণ ন প্রতিপাদ্যতে কিন্তু অনুবিধীয়তে অনুবর্ণ্যতে। কিমর্থং কর্ত্তৃত্ব প্রতিষেধার্থং। হি যতো মায়য়া তৎ আরোপিতং প্রকাশিতং তথাচ শ্রুতিঃ। নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তং নিরবদ্যং নিরঞ্জনং। ইন্দ্রোমায়াভিঃ পুরু রূপ ঈয়তে ইত্যাদ্যাঃ ॥ ৪৪ ॥

উক্তমর্থমুপসংহরতি অয়ন্থিতি। ব্রহ্মণঃ সম্বন্ধী কল্পো মহাকল্পঃ বিকল্পো ঽবান্তরঃ তৎ সহিতঃ উদাহৃতঃ উদাহরণত্বেন সংক্ষেপত উক্তঃ কথং ভূতঃ যত্র মহাকল্পে প্রাকৃতা মহদাদি সর্গাঃ অবান্তর কল্পেচ বৈকৃতাঃ স্থাবরাদি সর্গা ইত্যয়ং বিধিঃ প্রকারঃ অন্যৈর্মহাকল্পাদিভিঃ সাধারণঃ ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাস্যেতি তৎকর্ত্তৃত্বং পরস্য নাস্তি। কিন্তু তৎকর্ত্তৃত্বপ্রতিষেধার্থমনূদ্যতে মাত্রং হি যস্মান্মায়য়েতি। যদ্যপি তৎপ্রভাবত এব তত্তদ্ভবতি তথাপি অয়স্কান্তবত্তত্র তস্য বিকারোনাস্তীতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥

অয়ন্থিতি। কল্পোব্রহ্মদিনং। সবিকল্পঃ সভেদঃ। অথ কল্পগণনা যথা স্কান্দপ্রভাসখণ্ডে। প্রথমঃ শ্বেতকল্পস্তু ১ দ্বিতীয়ো-নীললোহিতঃ ২। বামদেবস্তৃতীয়স্তু ৩। ততোগাথান্তরোপরঃ ৪। রৌরবঃ পঞ্চমঃ ৫ প্রোক্তঃ। ষষ্ঠঃ প্রাণ ৬ ইতি স্মৃতঃ। সপ্ত-মোঽথ বৃহৎকল্পঃ ৭ কন্দর্পোঽষ্টম উচ্যতে ৮। সদ্যোথ নবমঃ ৯ কল্প ঈশানো দশমঃ ১০ স্মৃতঃ। ধ্যান একাদশঃ ১১ প্রোক্তস্তথা সারস্বতোঽপরঃ ১২। ত্রয়োদশ উদানস্তু ১৩ গরুড়োঽথ চতুর্দ্দশঃ ১৪। কৌর্ম্মঃ পঞ্চদশো জ্ঞেয়ঃ ১৫ পৌর্ণমাসী প্রজাপতেঃ ॥ ষোড়শোনারসিংহস্তু ১৬ সমাধিস্তু ততোঽপরঃ ১৭। আগ্নেয়ো ১৮ বিষ্ণুজঃ ১৯ সৌরঃ ২০ সোমকল্প স্ততোঽপরঃ ২১। দ্বাবিংশো ভবনঃ প্রোক্তঃ ২২ সুপুবানিতি চাপরঃ ২৩। বৈকুণ্ঠ ২৪ শ্চার্চ্চিষ স্তদ্বৎ ২৫ বল্মীকল্প স্ততোঽপরঃ ২৬॥ সপ্তবিংশোঽথ বৈরাজো ২৭ গৌরীকল্প স্তথাপরঃ ২৮। মাহেশ্বর স্তথাপ্রোক্ত ২৯ স্ত্রিপুরো যত্র ঘাতিতঃ। পিতৃকল্পস্তথা চান্তে যঃ কুহূর্ব্রহ্মণঃ স্মৃতঃ ৩০। ত্রিংশৎকল্পাঃ সমাখ্যাতা ব্রহ্মণোদিবসৈঃ সদা। অতীতাশ্চ ভবিষ্যাশ্চ বারাহোবর্ত্ততেঽধুনা। প্রতিপদ্ ব্রহ্মণঃ প্রোক্তা দ্বিতীয়ার্দ্ধস্য সাম্প্রতমিতি ॥ অত্র শ্বেতঃ শ্বেতবারাহঃ সএব বারাহশ্চ। অয়মেব ব্রহ্মোৎপত্তিসময়ে ব্রাহ্ম উচ্যতে ইতি জ্ঞেয়ং। এবং পিতৃকল্প এব প্রথমপরার্দ্ধান্তে পদ্মনির্ম্মিতলোকত্বাৎপাদ্মউচ্যতে ইতি চ। অতঃ শ্রীভাগবতস্য সারস্বতকল্পকথাময়ত্বং তু প্রায়িকমেব ॥৪৫॥৪৬

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ নৈতত্তগবতো বস্তুতঃ কর্ম্মেত্যাহ অস্য বিশ্বস্য জন্মাদৌ জন্মস্থিতিসংহারে কর্ম্মণি পরস্য পরমেশ্বরস্য ইত্থম্ভাবঃ কর্ত্তৃত্বং ন ভবতি কিন্তু অনুবিধীয়তে শ্রুতিস্মৃত্যাদিষু সর্ব্বত্র বর্ণ্যতে কিমর্থং কর্ত্তৃত্ব প্রতিষেধার্থং হি যতো মায়য়া তৎ আরোপিতং স্রষ্ট্যা-দীনাং গুণকার্য্যত্বাৎ বহিরঙ্গায়া মায়য়া এব কর্ত্তৃত্বং পরমপুরুষে আরোপিতমিতি মৎকৃতমপীদং মৎস্বামিত্বাৎ তেন পরমেশ্বরেণৈব কৃতং নতু বস্তুতঃ পরমেশ্বরঃ স্বস্বরূপেণ কর্ত্তেত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তং নিরবদ্যং নিরঞ্জনমিতি ॥ ৪৪ ॥

প্রকরণমুপসংহরতি ব্রহ্মণঃ সম্বন্ধিকল্পঃ সংবৎসরশতাত্মকো ব্রহ্মণঃ পরমায়ুরূপঃ বিকল্পো ঽবান্তরো ব্রহ্মদিনরূপঃ যত্র মহা-কল্পে প্রাকৃতা মহদাদিসর্গা অবান্তরকল্পেচ বৈকৃতাঃ স্থাবরাদিসর্গা ইত্যয়ং বিধিঃ প্রকারঃ অন্যৈর্মহাকল্পাদিভিঃ সাধারণঃ এবঞ্চ যাবান্ কল্পো বিকল্পোবেত্যস্য প্রশ্নস্যোত্তরং সংক্ষেপেণ দত্তং ॥ ৪৫ ॥

মহারাজ! বিশ্বের সৃষ্টি, স্থিতি ও সংহার প্রভৃতি কর্ম্মে ঈশ্বরের কর্ত্তৃত্ব নাই, শ্রুতিরও ঐ রূপ তাৎপর্য্য দেখা যায় না, তাহা কেবল মায়া দ্বারা আরোপিত হয়, তাহার প্রতিষেধ নিমিত্তই শ্রুতিতে ঐ রূপ বর্ণন করেন ॥ ৪৪ ॥

হে রাজন্! ব্রহ্মার অবান্তর কল্পের সহিত এই মহাকল্প উদাহরণ স্বরূপ সংক্ষেপে উক্ত হইল। অর্থাৎ মহাকল্পে প্রাকৃত মহদাদি সৃষ্টি, অবান্তর কল্পে বৈকৃত স্থাবরাদির সৃষ্টি এই বিধি অন্য মহাকল্পাদির সহিত সাধারণ ॥ ৪৫ ॥

পরিমাণঞ্চ কালস্য কল্প লক্ষণ বিগ্রহং। যথা পুরস্তাদ্ব্যাখ্যাস্যে পাদ্মং কল্পমথো শৃণু ॥ ৪৬ ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

যদাহ নো ভবান্ সূত ক্ষত্তা ভাগবতোত্তমঃ। চচার তীর্থানি ভুব স্ত্যক্ত্বা বন্ধূন্ সুদুস্ত্যজান্ ॥ ৪৭

ক্ষত্তুঃ কৌশারবে স্তস্য সংবাদোঽধ্যাত্মসংশ্রিতঃ। যদ্বা স ভগবাংস্তস্মৈ পৃষ্টস্তত্ত্বমুবাচহ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বক্ষ্যমাণং বিস্তারং প্রতি জানীতে পরিমাণং স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ কল্পস্য লক্ষণং ইয়ান্ এবং রূপ ইতি তদ্বিগ্রহং অবান্তর কল্পং মন্বন্তরাদি রূপং বিভাগঞ্চ যথাবৎ বিস্তরেণ পুরস্তাৎ তৃতীয়স্কন্ধে ব্যাখ্যাস্যামি। তত্রচ পাদ্মং কল্পং অথো ইতি কার্ৎস্ন্যেন ব্যাখ্যায়মানং শৃণু ॥ ৪৬ ॥

যদর্থং সৃষ্ট্যাদি নিরূপণং তদেব সাক্ষাৎ শ্রোতুকামঃ কথান্তরং পৃচ্ছতি। যদাহেতি ভুবঃ সম্বন্ধীনি তীর্থানি। যদ্বা ভুবঃ ক্ষেত্রাণি চেতি ॥ ৪৭ ॥

কৌশারবে মৈত্রেয়স্য তস্য ক্ষত্তুশ্চ অধ্যাত্মজ্ঞানসংশ্রিতঃ সম্বাদঃ ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং প্রস্তুতমপি পাদ্মকল্পকথনং কথান্তরশ্রবণোৎকণ্ঠয়া স্থগিতীকৃত্য পৃচ্ছতি যদা ইতি। কুত্রেতি স্থান প্রশ্নঃ। তস্য পরমাদরণীয়ত্বাৎ। যদ্বা পৃষ্টৌ যদ্বা তত্ত্বমুবাচেত্যুভয়ত্র যচ্ছব্দাম্বয়ত্বাৎ প্রশ্নোত্তরয়োঃ প্রশ্নৌ ॥ ৪৭ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥ ৫০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিস্তরেণতু যথাকালো হনুমীয়ত ইত্যস্য প্রশ্নস্যোত্তরং মধ্যএব তস্যোত্তরং দাস্যমানং প্রতিজানীতে। পরিমাণং কীদৃশং কল্পানাং লক্ষণমেব বিগ্রহো বপুর্যস্য তৎ কল্পাদিলক্ষণং বিনা কালপরিমাণং ন সিধ্যতীত্যর্থঃ। যথা যথাবৎ পুরস্তাৎ তৃতীয়স্কন্ধে। পাদ্মং কল্পং প্রথমপরার্দ্ধান্তর্ভবং কল্পগণনাতু স্কান্দপ্রভাসখণ্ডাজ্ জ্ঞেয়া যথা। প্রথমঃ শ্বেতকল্পস্ত দ্বিতীয়ো নীললোহিতঃ। বামদেবস্তৃতীয়স্ত তথা গাথান্তরো পরঃ। রৌরবঃ পঞ্চমঃ প্রোক্তঃ ষষ্ঠঃ প্রাণ ইতি স্মৃতঃ। সপ্তমোঽথ বৃহৎকল্পঃ কন্দর্পোঽষ্টম উচ্যতে। সদ্যোথ নবমঃ প্রোক্তঃ ঈশানো দশমঃ স্মৃতঃ। ধ্যান একাদশঃ প্রোক্ত স্তথা সারস্বতো পরঃ। ত্রয়োদশ উদানস্ত গরুড়োঽথ চতুর্দ্দশঃ। কৌর্ম্মঃ পঞ্চদশো জ্ঞেয়ঃ পৌর্ণমাসী প্রজাপতেঃ। ষোড়শো নারসিংহস্ত সমাধিস্ত ততোঽপরঃ। আগ্নেয়ো বিষ্ণুজো বংশঃ সোমবংশস্ততো পরঃ। দ্বাবিংশো ভবনঃ প্রোক্তঃ সুপুমানিতি চাপরঃ। বৈকুণ্ঠশ্চার্চ্চিষস্তদ্বদ্বল্মীকল্প স্ততোঽপরঃ। সপ্তবিংশোথ বৈরাজো গৌরীকল্পস্তথাপরঃ। মাহেশ্বরস্তথা প্রোক্ত স্ত্রিপুরো যত্র ঘাতিতঃ। পিতৃকল্পস্তথান্তেচ যঃ কুহুর্ব্রহ্মণঃ স্মৃতঃ। ত্রিংশৎকল্পাঃ সমাখ্যাতাঃ ব্রহ্মণো দিবসৈঃ সদা। অতীতাশ্চ ভবিষ্যাশ্চ বারাহো বর্ত্ততেঽধুনা। প্রতিপদ্ব্রহ্মণঃ প্রোক্তো দ্বিতীয়ার্দ্ধস্য সাংপ্রতমিতি। তত্র শ্বেতঃ শ্বেতবরাহঃ। সএব বরাহশ্চ অয়মেব ব্রহ্মোৎপত্তি সময়ে ব্রাহ্ম উচ্যতে। এবং পিতৃকল্প এব প্রথমপরার্দ্ধান্তে পদ্মনির্ম্মিতলোকত্বাৎ পাদ্ম উচ্যতে ইতি চ ॥ ৪৬ ॥

তদেবং প্রস্তুতমপি পাদ্মকল্পকথনং কথান্তরশ্রবণোৎকণ্ঠয়া স্থগিতীকৃত্য পৃচ্ছতি যদা ইতি। বিদুরস্তীর্থযাত্রায়ামৈত্রেয়াদাত্মনো গতিমিত্যাদিনা যত্তবানবোচদিত্যর্থঃ। ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ। ক্ষত্তা বিদুরঃ কৌশারবে মৈত্রেয়স্য ॥ ৪৭ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

হে রাজন্! কালের স্থূল এবং সূক্ষ্ম পরিমাণ তথা কল্পের লক্ষণ, অর্থাৎ তাহা যদ্রূপ ও তাহার অবান্তর অবয়ব যত প্রকার এ সমস্ত বিস্তার পূর্ব্বক ব্যাখ্যা করিব, সম্প্রতি পাদ্মকল্পের ব্যাখ্যা করি, শ্রবণ কর ॥ ৪৬ ॥

শৌনক ঋষি এই সমস্ত শ্রবণ করিয়া সূতকে জিজ্ঞাসা করিলেন হে সূত! তুমি বলিয়াছিলে পরম ভাগবত বিদুর দুস্ত্যজ বন্ধুবর্গ পরিত্যাগ করিয়া পৃথিবীস্থ যাবতীয় তীর্থ পর্য্যটন করিয়াছিলেন ॥ ৪৭ ॥

মৈত্রেয় মুনির সহিত তাঁহার যে অধ্যাত্ম জ্ঞান বিষয়ক সম্বাদ হয়, অথবা সেই ভগবান্ বিদুর জিজ্ঞাসিত হইয়া মৈত্রেয়কে যাহা বলিয়াছিলেন ॥ ৪৮ ॥

ব্রূহিনস্তদিদং সৌম্য বিদুরস্য বিচেষ্টিতং। বন্ধুত্যাগনিমিত্তঞ্চ যথৈবাগতবান্ পুনঃ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

রাজ্ঞা পরীক্ষিতা পৃষ্টো যদবোচন্মমহামুনিঃ। তদ্বোভিধাস্যে শৃণুত রাজ্ঞঃ প্রশ্নানুসারতঃ ॥ ৫০ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে দশলক্ষণ কথনং দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়ং দ্বিতীয়স্কন্ধঃ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুনরাগতবান্। তত্রচ নিমিত্তং ব্রূহি ॥ ৪৯ ॥

রাজ্ঞা পৃষ্ট ইতি। অয়মর্থঃ যদ্যূয়ং পৃচ্ছথ ইদমেব রাজাপি শুকং পৃষ্টবান্ শুকোপি বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদং পুরস্কৃত্য যে পূর্ব্বং প্রশ্না রাজ্ঞা কৃতা স্তদনুসারেণ সর্ব্বং পুরাণার্থমবোচৎ তদেবাহং বোঽভিধাস্যামি তথৈব শৃণুতেতি ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়ে শ্রীভাগবত ভাবার্থদীপিকায়াং দশমঃ ॥ * ॥

শ্রীমদ্ভাগবতং যেন স্বব্রহ্ম মুখতোমৃতং। ব্রহ্ম নারদয়োঃ প্রোক্তং তং বন্দে গুরুমীশ্বরং। যৎ সূত্র যন্ত্রিতং বিশ্বং নরীনর্ত্তি জগত্রয়ং। সন্তস্তমেব পৃচ্ছন্ত যদত্র স্খলিতং মম। দ্বিতীয়স্কন্ধসম্বন্ধি পদভাবার্থদীপিকা। উদ্দীপ্যতামিয়ং সদ্ভি র্যথাস্যাৎ তত্ত্ব দীপিকা ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তা চেয়ং দ্বিতীয়স্কন্ধভাবার্থদীপিকেতি ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথাত্র শ্রীশুকপ্রতি জাতপাদ্মকল্পকথনে ভবদভীষ্টং চ সংপৎস্যত ইত্যভিপ্রেত্যাহ রাজ্ঞেতি। তেনাপি শ্রীবিদুরাদপি প্রস্তাব পূর্ব্বকং শ্রীশৌনকবৎ পুনঃ প্রশ্নঃ কৃতোঽস্তি। শ্রীশুকেনাপি তথোত্তরিতমস্তীতি বোধিতং সবাসনত্বাৎ। তথাচ তৃতীয়ে বক্ষ্যতে। কুত্র ক্ষত্তুর্ভগবত ইত্যাদিনা ॥ ৫১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীজীবগোস্বামি বিরচিতে দ্বিতীয়স্কন্ধ ক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ। দ্বিতীয়স্কন্ধশ্চ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রাজ্ঞা পৃষ্ট ইতি। অয়মর্থঃ। যদ্যূয়ং পৃচ্ছথ ইদমেব রাজাপি শুকং পৃষ্টবান্ শুকোপি বিদুরমৈত্রেয়সম্বাদং পুরস্কৃত্য যে পূর্ব্বং রাজ্ঞা কৃতাঃ প্রশ্নাস্তদনুসারেণ সর্ব্বমবোচৎ তদেব বোঽভিধাস্যে ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ে দশমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ব্রহ্মণশ্চ তৃণস্যাপি চেষ্টা প্রাতিস্বিকী যতঃ। স এব ভগবান্ বিশ্বং ধিন্বন্ বৃষ্যাৎ কৃপামৃতং। ইতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তিকৃতায়াং সারার্থদর্শিন্যাং টীকায়াং দ্বিতীয়স্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

হে সৌম্য! আমাদিগকে তাহা বল এবং বিদুর বন্ধু ত্যাগ করিয়া কি প্রকার আচরণ করেন তথা পুনর্ব্বার যে রূপে আগত হন তাহাও বর্ণন কর ॥ ৪৯ ॥

শৌনকের এই সমস্ত প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন, আপনারা আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছেন রাজা পরীক্ষিৎ এই বিষয় শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, তাহাতে ঐ মহামুনি রাজার প্রশ্নানুসারে সকল পুরাণার্থ যাহা বলেন আমি আপনাদিগকে তাহাই কহিতেছি, আপনারাও সেই রাজার ন্যায় শ্রবণ করুন্ ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি দ্বিতীয়স্কন্ধে দশমাধ্যায় ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত শ্রীমদ্ভাগবতানুবাদে দ্বিতীয়স্কন্ধ সমাপ্ত ॥ * ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্ম মাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

তৃতীয়স্কন্ধঃ

মুর্শিদাবাদ

বহরম্পুর

রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং।

মুদ্রিতঞ্চ

সন১২৯১। আষাঢ়।

সূচী পত্র।

পৃষ্ঠা।

—***—

শ্রীমদ্‌ভাগবতম্‌।

তৃতীয়স্কন্ধঃ।

প্রথমোধ্যায়ঃ।

শ্রীশুক উবাচ।

এবমেতৎ পুরা পৃষ্টো মৈত্রেয়ো ভগবান্ কিল। ক্ষত্রা বনং প্রবিষ্টেন ত্যক্ত্বা স্বগৃহমৃদ্ধিমৎ ॥ ১

শ্রীধরস্বামী।

তৃতীয়েতু ত্রয়স্ত্রিংশদধ্যায়ৈঃ সর্গবর্ণনং। ঈশেচ্ছয়া গুণক্ষোভাৎ সর্গো ব্রহ্মাণ্ডসম্ভবঃ। তত্রতু প্রথমেঽধ্যায়ে বন্ধূন্ হিত্বা গতাসুযঃ। নির্গতস্যোদ্ধবেনাদৌ সম্বাদঃ ক্ষত্তুরুচ্যতে। অথ তৃতীয়স্কন্ধ ব্যাখ্যা। ভগবদ্ব্রহ্মসংপ্রোক্তং সংক্ষিপ্তং বর্ণিতং পুরা। প্রাহ ভাগবতং শেষপ্রোক্তং বিস্তরতঃ পুনঃ ॥ ০ ॥

দ্বেধাহি ভাগবতসংপ্রদায় প্রবৃত্তিঃ। একতঃ সংক্ষেপতঃ শ্রীনারায়ণাদ্ব্রহ্ম নারদাদি দ্বারেণ। অন্যতস্ত বিস্তরতঃ শেষাৎ সনৎকুমার সাংখ্যায়নাদি দ্বারেণ। তত্র দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীনারায়ণ ব্রহ্ম সম্বাদেন সংক্ষেপতঃ চতুঃশ্লোক্যা শ্রীভাগবতং নিরূপিতং তদেব ব্রহ্ম নারদ সম্বাদেন দশ লক্ষণং তয়া কিঞ্চিদ্বিস্তরেণোক্তং। তদেব শেষাক্তমিতিবিস্তরতো বক্তুং তৃতীয়াদ্যারম্ভঃ। অত্র তৃতীয়ে প্রথমং ক্ষত্তুর্মৈত্রেয় সঙ্গম চতুর্ভিরধ্যায়ৈঃ। ততোঽষ্টভিঃ সবিসর্গঃ সর্গপ্রপঞ্চঃ। ততো বিসর্গ প্রস্তাবেন সপ্তভির্ব্বরাহাবতারঃ। ততএকেন বিসর্গ সমাহারঃ। তৎ প্রসঙ্গেন চতুর্ভিঃ কপিলাবতারঃ। ততো নবভিঃ কপিলাখ্যানমিতি ত্রয়স্ত্রিংশদধ্যায়ৈস্তৃতীয়স্কন্ধ প্রবৃত্তিঃ। তত্র দ্বিতীয়ান্তে। পরিমাণঞ্চ কালস্য কল্প লক্ষণ বিগ্রহং। যথা পুরস্তাদ্ব্যাখ্যাস্যে পাদ্মং কল্পমথো শৃণ্বিতি প্রতিজ্ঞাতমর্থং বিস্তরেণ নিরূপয়িতুমিতিহাসং প্রস্তৌতি ভগবান্ শুকঃ। এবমিতি দ্বাভ্যাং ঋদ্ধিমৎ সর্ব্বসম্পত্তিঃ সম্পূর্ণং ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীমদ্রাধাগোবিন্দচরণকমলেভ্যো নমঃ ॥ তৃতীয়ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ। ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং। লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে ॥ গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সেতিপ্রভূষ্ণবে। তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহং দদে ॥ ত্র্যধিকত্রিংশতাধ্যায্যা তৃতীয়ে সর্গ উচ্যতে। তত্রৈঃ সমষ্টিসৃষ্টি র্যঃ প্রধানাৎ পুরুষেক্ষিতাৎ। প্রদর্শ্য ভগবদ্ব্রহ্মনারদাদ্যৈঃ প্রবর্ত্তিতং ॥ শ্রীমদ্ভাগবতং শেষকুমারাদ্যৈশ্চ দর্শ্যতে। বিদুরোদ্ধব সংবাদশ্চতুর্ভিঃ পুনরষ্টভিঃ ॥ সবিসর্গঃ সর্গবিধিঃ সপ্তভিঃ ক্রোড়কীর্ত্তনং। ততো বিসর্গসংক্ষেপ একেন কপিলোদয়ঃ। চতুর্ভির্নবভিশ্চেতি তৃতীয়স্কন্ধসংগ্রহঃ ॥ তত্রতু প্রথমাধ্যায়ে ক্ষত্তা হিত্বাগ্রজং গতঃ। তীর্থং তত্র শ্রুতানিষ্টোঽপৃচ্ছন্মিলিতমুদ্ধবং ॥ পূর্ব্বস্কন্ধেঽষ্টমেঽধ্যায়ে রাজ্ঞা কৃতেষু বহুষু প্রশ্নেষু দ্বিত্রিপ্রশ্নানামুত্তরং দত্ত্বা মহামুনির্মনসি পরামমর্শ। যথানেন রাজ্ঞা সংপ্রত্যহং পৃষ্টস্তথৈব পূর্ব্বং বিদুরেণাপি মৈত্রেয়ঃ পৃষ্ট ইতি। ততশ্চ তৎ প্রস্তাবেনৈবোত্থাপিতেন রাজ্ঞঃ সর্ব্বপ্রশ্নোত্তরং দাস্যামীতি নিশ্চিত্যাহ এবমিতি। ঋদ্ধিমৎ সর্ব্বসম্পত্তিঃ পূর্ণং ॥ ১ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে ত্রয়স্ত্রিংশদধ্যায়ে ব্রহ্মা হইতে সমুৎপন্ন সৃষ্টির বর্ণন, তন্মধ্যে প্রথমাধ্যায়ে গতায়ুঃ বন্ধু বান্ধব পরিত্যাগ পূর্ব্বক নির্গত বিদুরের সহিত কথোপকথন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন। হে রাজন্! মহাত্মা বিদুর পাণ্ডবদিগের সর্ব্ব সম্পত্তি পরিপূর্ণ গৃহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক অরণ্যে প্রবেশ করিয়া ভগবান্ মৈত্রেয় মুনিকে এই বিষয়ই জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

যদ্বা অয়ং মন্ত্রকৃদ্বো ভগবানখিলেশ্বরঃ। পৌরবেন্দ্রগৃহং হিত্বা প্রবিবেশাত্মসাৎকৃতং ॥ ২ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

কুত্র ক্ষর্ত্তুর্ভগবতা মৈত্রেয়েণাস সঙ্গমঃ। কদা বা সহ সম্বাদ এতদ্বর্ণয় নঃ প্রভো ॥ ৩ ॥

নহ্যল্পার্থোদয়স্তস্য বিদুরস্যামলাত্মনঃ। তস্মিন্ বরীয়সি প্রশ্নঃ সাধুবাদোপবৃংহিতঃ ॥

শ্রীসূত উবাচ।

স এবমৃষিবর্য্যোঽয়ং পৃষ্টো রাজ্ঞা পরীক্ষিতা। প্রত্যাহ তং সুবহুবিৎ প্রীতাত্মা শ্রূয়তামিতি ॥৪

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চাতিশ্লাঘ্যং ত্যাগানর্হমিত্যাহ যদ্বৈ প্রসিদ্ধং গৃহং বঃ পাণ্ডবানাং মন্ত্রকৃৎ দৌত্যকর্ত্তা সন্ অয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ বুদ্ধিসন্নিধানাদয়মিতি নির্দ্দেশঃ। পৌরবেন্দ্রো দুর্য্যোধনস্তস্য গৃহং হিত্বা অনাহূত এব প্রবিবেশ তত্র হেতুঃ। আত্মসাৎ কৃতং আত্মীয়ত্বেন গৃহীতং ॥ ২ ॥

কুত্র ক্ষত্তুর্মৈত্রেয়েণ সঙ্গম আস বভূব ॥ ৩ ॥

বরীয়সি শ্রেষ্ঠে অল্পস্যার্থস্যোদয়ো যস্মাত্তথা ভূতো ন ভবতি। সাধুবাদেন সতামনুমোদনেন উপবৃংহিতঃ সম্বর্দ্ধিতঃ। যদ্বা সাধো মৈত্রেয়স্য বাদেনোত্তরেণ শ্লাঘিত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্বেত্যত্র যদাশ্রয়মিতি চিৎসুখঃ ॥ ২ ॥

তত্র শৌনকবদ্রাজাপি তৎ কথায়া উৎকণ্ঠয়া তাং বিশেষতঃ পৃচ্ছতি কুত্রেতি। কুত্র কদা সঙ্গম আস আসীৎ সংবাদো বা তত্র কুত্রেতি কস্মিন্ স্থানে বিষয়ে বেতি গম্যং। এতদিতি তদেতত্রয়মিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ তস্য তদ্গৃহং তজ্জিগমিষতোভ্যস্তীর্থেভ্যঃ সর্ব্বেভ্যোপ্যতিশ্রেষ্ঠং ত্যাগানর্হং। তদপি ভ্রাতৃদত্তেন সন্তাপেনৈব তত্যাজেত্যাহ যদিতি বৈ নিশ্চিতং যদ্গৃহং বঃ পাণ্ডবানাং মন্ত্রকৃৎ দূত্যকর্ত্তা সন্ অয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ বুদ্ধিসন্নিধানাদয়মিতিনির্দ্দেশঃ। পৌরবেন্দ্র স্তদা দুর্য্যোধন অনাহূত এব প্রবিবেশ তত্র হেতুঃ আত্মসাৎ কৃতমাত্মীয়ত্বেন স্বীকৃতং ॥ ২ ॥ আস বভূব ॥ ৩ ॥

বরীয়সি শ্রেষ্ঠে। অল্পস্যার্থস্যোদয়ো যস্মাৎ তথাভূতো ন ভবতি সাধুবাদেন সতামনুমোদনেন উপবৃংহিতঃ সম্বর্দ্ধিতঃ। যদ্বা সাধোর্মৈত্রেয়স্য বাদেনোত্তরেণ শ্লাঘিত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

মহারাজ! পাণ্ডবদিগের গৃহ অতিশয় প্রশংসনীয়, তাহা পরিত্যাগ করিবার যোগ্য ছিলনা, যে হেতু অখিলেশ্বর ভগবান্ তাঁহাদিগের দৌত্যকর্ত্তা হইয়া পৌরবেন্দ্র দুর্য্যোধনের গৃহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক আহ্বান না করিতে করিতে স্বয়ং আসিয়া তাহাতে প্রবেশ করিয়াছিলেন, ফলতঃ ভগবান্ পাণ্ডবদিগের গৃহকে আপনার গৃহ বলিয়াই জানিতেন, এজন্য বিনা আহ্বানেও স্বয়ং আসিয়া প্রবিষ্ট হয়েন, অতএব ঐ গৃহ কখন ত্যাগ যোগ্য হইতে পারে না,বিদুর বন্ধু বিয়োগ দর্শন ভয়ে তাহা পরিত্যাগ করিয়া গিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন, প্রভো! ভগবান্ মৈত্রেয় মুনির সহিত মহাত্মা বিদুরের সমাগম কোথায় হয়? এবং কোন সময়েই বা তাঁহার সহিত সম্বাদ অর্থাৎ কথোপকথন হইয়াছিল? তাহা বর্ণন করুন ॥ ৩ ॥

হে মুনে! বিদুর অতি মহাত্মা ছিলেন, মৈত্রয়কে যে যে প্রশ্ন করিয়াছিলেন সাধু পুরুষদিগের অনুমোদন দ্বারা তাহা সম্বর্দ্ধিত হইয়াছে, বোধ করি তাহা হইতে অল্পার্থের উদয় হইবে না, গুরুতর বিষয় প্রকাশ পাইতে পারিবে, অতএব তৎসমুদায় বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

যদা তু রাজা স্বসুতানসাধূন্ পুষ্ণন্নধর্ম্মেণ বিনষ্টদৃষ্টিঃ।
ভ্রাতু র্যবিষ্ঠস্য সুতান্ বিবন্ধূন্ প্রবেশ্য লাক্ষাভবনে দদাহ ॥ ৫ ॥
যদা সভায়াং কুরুদেবদেব্যাঃ কেশাভিমর্ষং সুতকর্ম্ম গর্হ্যং।
নবারয়ামাস নৃপঃ স্নুষায়াঃ স্বাস্রৈ র্হরন্ত্যাঃ কুচকুঙ্কুমানি ॥ ৬ ॥
দ্যূতে ত্বধর্ম্মেণ জিতস্য সাধোঃ সত্যাবলম্বস্য বনং গতস্য।
ন যাচতোঽদাৎ সময়েন দায়ং তমোজুষাণো যদজাতশত্রোঃ ॥ ৭ ॥
যদাচ পার্থপ্রহিতঃ সভায়াং জগদ্গুরুর্যানি জগাদ কৃষ্ণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ত্যাগানর্হস্যাপি গৃহস্য ত্যাগে হেতুত্বেন কৌরবাপরাধানাহ যদেত্যাদি দশভিঃ এতেষাঞ্চ তদা ক্ষত্তা অয়াদিত্যেকাদশে ক্রিয়া সম্বন্ধঃ। যবিষ্ঠস্য কনিষ্ঠস্য পাণ্ডোঃ বিবন্ধূন্ পিতৃহীনান্ ॥ ৫ ॥
কুরুদেবস্য যুধিষ্ঠিরস্য দেব্যা দ্রৌপদ্যা আত্মনঃ স্নুষায়াঃ স্বীয়ৈরস্রৈরশ্রুভিঃ স্বকুচ কঙ্কুমানি রিপুস্ত্রীণাং বা তৎ ভর্তৃবধেন হরন্ত্যাঃ ॥৬
সত্যাবলম্বস্য সত্যাশ্রয়স্য। বনাৎ প্রত্যাগত্য সময়েন পূর্ব্বকৃতেন দায়ং ভাগং যাচমানস্য যৎ যদা ন অদাৎ তমঃ মোহং জুষমাণঃ ॥৭
যানিচ বচনানি পুংসাং ভীষ্মাদীনাং অমৃতায়নানি অমৃতস্রাবীণি। রাজা ধৃতরাষ্ট্রঃ দুর্য্যোধনো বা উরু বহু ন মেনে। ক্ষত্তো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদেতি। অমৃতায়নানীত্যত্র অমৃতাবহানীতি ক্ষতেত্যত্র হৃতেতি চিৎসুখঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদেত্যাদীনাং তদা স ক্ষত্তা অয়াদিত্যেকাদশস্থয়া ক্রিয়য়া সম্বন্ধঃ বিনষ্টে দৃষ্টী নেত্রে দৃষ্টির্জ্ঞানঞ্চ যস্য যবিষ্ঠস্য কনিষ্ঠস্য পাণ্ডোঃ বিবন্ধূন্ পিতৃহীনান্ ॥ ৫ ॥
কুরুদেবদেব্যা দ্রৌপদ্যাঃ কুচ কুঙ্কুমানি স্বস্য রিপুস্ত্রীণাম্বা তদ্ভর্তৃবধেন হরন্ত্যা ইতি চতুর্থ্যাতিশয়োক্তিরুৎপ্রেক্ষাচ ব্যঞ্জিতা ॥ ৬ ॥
বনাৎ প্রত্যাগতস্য সময়েন পূর্ব্বকৃতেন দায়ং ভাগং যাচমানস্য যৎ যদা ॥ ৭ ॥
পুংসাং তত্ত্বজ্ঞানাং ভীষ্মাদীনাং রাজা ধৃতরাষ্ট্রো দুর্য্যোধনো বা উরু বহু ন মেনে তত্র হেতুঃ ক্ষতেতি ন সুখকীর্ত্তি ধর্ম্মাদিকরঃ

সূত কহিলেন, ভগবান্ শুকদেব সুবহুজ্ঞ, সমস্ত বিষয়ই জানিতেন, রাজা কর্ত্তৃক ঐ প্রকারে জিজ্ঞাসিত হইয়া প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক বলিলেন মহারাজ! শ্রবণ করুন। যখন রাজা ধৃতরাষ্ট্র অধর্ম্মে নষ্ট দৃষ্টি হইয়া আপনার অসাধু পুত্রদিগের পোষণ করত কনিষ্ঠ ভ্রাতা পাণ্ডুর অনাথ সন্তানদিগকে জতুগ্রহে প্রবেশ করাইয়া দগ্ধ করিলেন ॥ ৫ ॥

যখন তিনি আপনার পুত্র দুঃশাসনকে কুরুদেবদেবী দ্রৌপদীর কেশাকর্ষণ করিয়া সভাতে আনিতে দেখিয়াও তাহার ঐ গর্হিত কর্ম্ম নিবারণ করিলেন না, দ্রৌপদী অন্য যে কোন স্ত্রী নহেন, মহারাজ যুধিষ্ঠিরের মহিষী এবং ঐ ধৃতরাষ্ট্রের স্নুষা, দুঃশাসনের অভিমর্ষণে তাঁহার নয়ন যুগল হইতে এত অশ্রুপাত হইয়াছিল যে, তদ্দারা বক্ষঃস্থলস্থ কুঙ্কুম সকল ধৌত হইয়া গিয়াছিল অতএব ধৃতরাষ্ট্রের ঐ কর্ম্ম উপেক্ষার যোগ্য ছিল না ॥ ৬ ॥

অপর অজাতশত্রু রাজা যুধিষ্ঠির দ্যূতক্রীড়ায় অধর্ম্মতঃ পরাজিত হইয়াও সত্যাবলম্বন পূর্ব্বক বনবাস স্বীকার করিয়া, পরে অরণ্য হইতে প্রত্যাগমনানন্তর পূর্ব্বকৃত প্রতিজ্ঞানুসারে আপনার ভাগ প্রার্থনা করিলে যখন ঐ ধৃতরাষ্ট্র মোহ বশতঃ তাঁহাকে তদীয় প্রাপ্য ভাগ প্রদান করিলেন না ॥ ৭ ॥

আর জগদ্গুরু শ্রীকৃষ্ণ অর্জ্জুন কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া দুর্য্যোধনের সভায় গমন পূর্ব্বক যে যে বাক্য

ন তানি পুংসামমৃতায়নানি রাজোরু মেনে ক্ষতপুণ্যলেশঃ ॥ ৮ ॥
যদোপহূতো ভবনং প্রবিষ্টো মন্ত্রায় পৃষ্টঃ কিল পূর্ব্বজেন।
অথাহ তন্মন্ত্রদৃশাং বরীয়ান্ যন্মন্ত্রিণো বৈদুরিকং বদন্তি ॥ ৯ ॥
অজাতশত্রোঃ প্রতিযচ্ছ দায়ং তিতিক্ষতো দুর্ব্বিষহং তবাগঃ।
সহানুজো যত্র বৃকোদরাহিঃ শ্বসন্রুষা যত্ত্বমলং বিভেষি ॥ ১০ ॥
পার্থাংস্তু দেবো ভগবান্ মুকুন্দো গৃহীতবান্ স ক্ষিতিদেবদেবঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নষ্টঃ পুণ্যলেশো যস্য সঃ ন সুখ কীর্ত্তি ধর্ম্মাদি হেতুঃ কিন্তু রাজ্যপ্রাপ্তিমাত্র হেতুঃ পুণ্যলেশ এবাসীৎ। তস্যাপি নষ্টত্বাৎ ন আদৃত বানিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ইদানীং বিদুরস্যৈব কৃতং পরাভবং দর্শয়তি ষড়্ভিঃ যদা পূর্ব্বজেন ধৃতরাষ্ট্রেণ মন্ত্রায়োপহূতোঽন্তর্গৃহং প্রবিষ্টো মন্ত্রং পৃষ্টঃ সন্ অথানন্তরং তদাহ। কিং তৎ মন্ত্রিণো যদ্বৈদুরিকং বিদুরবাক্যমিতি প্রসিদ্ধং বদন্তি ॥ ৯ ॥

তদেবাহ অজাতশত্রোরিতি ত্রিভিঃ। তব আগঃ অপরাধং সহমানস্য দায়ং প্রতিযচ্ছ দেহি। যত্রাপরাধে অনুজৈঃ সহ বর্ত্তমানো বৃকোদর রূপোঽহিঃ ক্রোধেন শ্বসন্ বর্ত্ততে। যদ্যস্মাত্ত্বং অলমত্যর্থং বিভেষি ॥ ১০ ॥

মম তাদৃশা বহবঃ পুত্রাঃ সন্তীতি গর্ব্বং মা কৃথা ইত্যাহ। পার্থাংস্তু মুকুন্দ আত্মীয়ত্বেন গৃহীতবান্। সচ দেবঃ। তত্রাপি ভগবান্নতু প্রাকৃতঃ। কিঞ্চ। সহ ক্ষিতিদেবৈর্বিপ্রৈর্দেবৈশ্চ ইন্দ্রাদিভির্ব্বর্ত্তমানঃ যত্রাসৌ কৃষ্ণস্তত্রৈব বিপ্রা দেবাশ্চ ইত্যর্থঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কিন্তু রাজ্যপ্রাপকো যঃ পুণ্যলেশ আসীত্তস্যাপি নষ্টত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ইদানীং বিদুরস্যৈব পরাভবং তৎকৃতং দর্শয়তি ষড়্ভিঃ। অথানন্তরং বিদুরঃ তৎ আহ কিং মন্ত্রিণোঽদ্যাপি যৎ বৈদুরিকং বিদুরবাক্যমিতি প্রসিদ্ধং বদন্তি ॥ ৯ ॥

তদেবাহ অজাতেতি যৎ যত্র আগসি বৃকোদররূপোঽহিঃ ক্রোধেন শ্বসন্ বর্ত্ততে। যৎ যস্মাৎ ত্বমলমত্যর্থং বিভেষি ॥ ১০ ॥

সংপ্রতি ত্বদপুত্রকৃতং তেষাং মহাবলাধিক্যং শৃণ্বিত্যাহ পার্থাংস্থিতি। আত্মীয়ত্বেন গৃহীতবান্ স চ দেবঃ তত্রাপি ভগবান্

কহিলেন ভীষ্ম প্রভৃতির কর্ণে সে সকল অমৃত-স্রাবি হইয়াছিল, কিন্তু রাজা ধৃতরাষ্ট্রের পুণ্যক্ষীণ হওয়াতে, তিনি যখন তাহা বহু করিয়া মানিলেন না, অর্থাৎ তাঁহার রাজ্য প্রাপ্তির হেতু যে পুণ্য লেশ ছিল, তাহাও বিনষ্ট হওয়াতে যখন শ্রীকৃষ্ণের বাক্যে আদর করিলেন না ॥ ৮ ॥

অপিচ অগ্রজ ধৃতরাষ্ট্র মন্ত্রণার্থ আহ্বান করিলে যখন বিদুর আপনি গৃহ মধ্যে প্রবেশ করিয়া জ্যেষ্ঠের প্রশ্নে সেই মন্ত্রণা কহিলেন, মন্ত্রবিশারদেরা সচরাচর যাহাকে বিদুর বাক্য বলিয়া থাকেন ॥৯

বিদুরের মন্ত্রণা এই, তিনি কহিয়াছিলেন মহারাজ! অজাতশত্রু যুধিষ্ঠির আপনকার দুর্ব্বিসহ অপরাধ সহ্য করিতেছেন, তাঁহার প্রাপ্য অংশ তাঁহাকে প্রদান করুন। হে রাজন্! আপনি যাহাকে অতিশয় ভয় করেন সেই ভীম রূপ বিষধর আপনকার ঐ অপরাধে অনুজগণের সহিত ক্রুদ্ধ হইয়া সর্ব্বদা নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতেছে, তাহার কোপ বৃদ্ধি করান উচিত হয় না ॥ ১০ ॥

হে মহারাজ! 'আমারও অনেক পুত্র আছে' ইহা বলিয়া গর্ব্ব করিবেন না, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কুন্তীতনয়দিগকে আত্মীয়ভাবে অঙ্গীকার করিয়াছেন, তিনি মনুষ্য নহেন, তিনি দেবতা এবং স্বয়ং ভগবান্, আর তিনি ক্ষিতিদেবদেব অর্থাৎ ব্রাহ্মণ এবং দেববৃন্দের সহিত সর্ব্বদা বর্ত্তমান, ফলতঃ যেখানে শ্রীকৃষ্ণ, সেই স্থানেই ব্রাহ্মণ এবং দেবগণ অবস্থান করেন। মহারাজ! তিনি অন্যত্র গতও নহেন, নিজ পুরী দ্বারকাতেই অবস্থিত আছেন, আর তিনি যদুদেবদিগের পূজনীয়, ইহাতে যে পক্ষে

আস্তে স্বপুর্য্যাং যদুদেবদেবো বিনির্জ্জিতাশেষ নৃদেবদেবঃ ॥ ১১ ॥
সএষ দোষঃ পুরুষদ্বিড়াস্তে গৃহান্ প্রবিষ্টো যমপত্যমত্যা।
পুষ্ণাসি কৃষ্ণাদ্বিমুখো গতশ্রী স্ত্যজাশ্বশৈবং কুলকৌশলায় ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সচ স্বপুর্য্যামেব সুখমাস্তে নত্বন্যত্র গতঃ। কিঞ্চ যদুদেবানাং দেবঃ পূজ্যঃ। যতোঽসৌ কৃষ্ণঃ তত্রৈব যদুপ্রবরা ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ নৃদেবেষু মণ্ডলেশ্বরেষু দীব্যন্তি প্রকাশন্তে ইতি নৃদেব দেবা রাজানঃ বিনির্জ্জিতা অশেষা নৃদেবদেবা যেন যতোঽসৌ তত্রৈব সর্ব্বে রাজানঃ অতঃ পার্থানাং দায়ং দেহীতি ॥ ১১ ॥

দুর্য্যোধনস্তন্ন মন্যতে ইতি চেদত আহ স এষ মূর্ত্তো দোষ এব গৃহান্ প্রবিষ্ট আস্তে। দোষত্বে হেতুঃ। পুরুষ দ্বিট্ শ্রীকৃষ্ণ-দ্বেষ্টা। কোঽসৌ যং ত্বমপত্যমত্যা পুষ্ণাসি। নত্বপত্যমসৌ। নপতত্যস্মাদিতি হ্যপত্যং প্রাহুঃ। গতা শ্রীর্যস্মাৎ সত্বমিত্যা ক্রোশতি। অত এনং অশৈবং অমঙ্গলং আশু ত্যজ। ননু কথং পুত্রস্ত্যাজ্যঃ। তত্রাহ কুলস্য কৌশলায়। ত্যজেদেকং কুল-স্যার্থে ইতি ন্যায়াৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্রাপি ক্ষিতিদেবৈর্ব্বিপ্রৈর্দ্দেবৈশ্চ সহিতঃ। তৎ পক্ষএব বিপ্রা দেবাশ্চেতি ভাবঃ। তত্রাপি স্বপুর্য্যামেবাস্তে নত্বন্যত্র গতঃ। যদুদেবা যদুপ্রবরা দেবা ইব বলিষ্ঠা যস্মাৎ সঃ। যত্রাসৌ তত্রৈব যদুপ্রবীরা ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ তস্যৈব বলং শৃণু ত্যাহ বিনির্জ্জিতা অশেষা নৃদেবাঃ কংসজরাসন্ধাদয়ো দেবাশ্চ বাল্যমারভ্যৈব ব্রহ্মেন্দ্রবরুণরুদ্রাদয়ো যেন সঃ। অতঃ পার্থানাং দায়ং দেহি যদ্যাত্মনো ভদ্রমিচ্ছসীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

মৎপুত্রো দুর্য্যোধনোঽত্র বিপ্রতিপৎস্যতে ইতি চেত্তত্রাহ সএষ ইতি। ত্বৎকোটিজন্মকৃত দুষ্কৃতফলভূত ইত্যর্থঃ। দোষো মূর্ত্তএব যতঃ পুরুষং পরমেশ্বরং দ্বেষ্টি তত্রাপি তব বাহ্যান্ গৃহান্ অভ্যন্তরান্ মনোবুদ্ধ্যাদিরূপানপি প্রবিষ্ট এবাস্তে তত্রাপি ত্বং তং পুষ্ণাসি তত্রাপ্যপত্যমত্যা নহ্যসাবপত্যং নপতত্যস্মাদিত্যপত্যমিতি নিরুক্তেঃ। অতএব ত্বমমুষ্মীয়সে কৃষ্ণাদ্বিমুখঃ গতশ্রীরিতি লক্ষ্মীস্তব গৃহেভ্যো নিঃসৃত্য গতেতি জানীহি। ননু তর্হি কোত্র প্রতীকারস্তত্রাহ আশু শীঘ্রমশৈবমমঙ্গলমেনং ত্যজ ননু ময়া পিত্রা পুত্রস্য ত্যাগে মৎকুলে কলঙ্কঃ স্যাৎ তত্রাহ। কুলস্যৈব কৌশলায় ত্যজেদেকং কুলস্যার্থে ইতি ন্যায়াৎ। অন্যথা কুলমেব সর্ব্বং তে নঙ্ক্ষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

তিনি থাকিবেন বিক্রমশালি যাদবেরাও সেই পক্ষ অবলম্বন করিবেন, অপর তিনি সকল নরপালকেই জয় করিয়াছেন, ইহাতে সকলেই তাঁহার বশ্য, তিনি যে পক্ষ আশ্রয় করিবেন নৃপতিগণ সেই পক্ষেই থাকিবে, অতএব যদি আপনকার মঙ্গল আকাঙ্ক্ষা থাকে তবে পাণ্ডবদিগের প্রাপ্য ভাগ প্রদান করুন ॥ ১১ ॥

মহারাজ! যদি বলেন দুর্য্যোধন মানে না, তবে বলি শ্রবণ করুন। ঐ দুর্য্যোধনই ত আপনকার মূর্ত্তিমান্ দোষ, গৃহে প্রবিষ্ট হইয়া রহিয়াছে, সে পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণের দ্বেষ করে এ নিমিত্ত তাহাকে দোষ স্বরূপ বলিতেছি। মহারাজ! ও কে? আপনি শ্রীকৃষ্ণে বিমুখ হইয়া উহাকে অপত্য জ্ঞানে পোষণ করিতেছেন? ও ত আপনকার অপত্য নয়, যাহা হইতে পতন না হয় তাহাকেই অপত্য বলে, ও ত তদ্রূপ নহে, বরং আপনাকে পতিত করিবার হেতু, আমি দেখিতেছি আপনকার গৃহ হইতে লক্ষ্মী বহির্গতা হইয়াছেন, এখনও যদি মঙ্গল প্রার্থনা থাকে, তবে কুলের কুশলার্থে ঐ অঙ্গল টাকে পরিত্যাগ করুন ॥ ১২ ॥

ইত্যূচিবাং স্তত্র সুযোধনেন প্রবৃদ্ধকোপস্ফুরিতাধরেণ।
অসৎকৃতঃ সৎ স্পৃহনীয়শীলঃ ক্ষত্তা সকর্ণানুজসৌবলেন ॥ ১৩॥
ক এনমত্রোপজুহাব জিহ্মং দাস্যাঃ সুতং যদ্বলিনৈব পুষ্টঃ।
তস্মিন্ প্রতীপঃ পরকৃত্য আস্তে নির্ব্বাস্যতামাশু পুরাচ্ছ্বসানঃ ॥ ১৪॥
স ইত্থমত্যুল্বণকর্ণবাণৈ র্ভ্রাতুঃ পুরোমর্ম্মসু তাড়িতোপি।

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যূচিবান্ এবমুক্তবান্ অসৌ ক্ষত্তা বিদুরঃ। সতাং স্পৃহনীয়ং শীলং যস্য সঃ। কর্ণ দুঃশাসন শকুনি সহিতেন দুর্য্যোধনেন। অসৎ কৃতঃ তিরস্কৃতঃ ॥ ১৩ ॥

তিরস্কারমাহ ক ইতি। দাসীসুতো হ্যত্রাহ্বানানর্হঃ। জিহ্মঃ কুটিলঃ জিহ্মতামাহ যস্য বলিনা অন্নেন পুষ্টঃ তস্মিন্নেব প্রতীপঃ প্রতিকূলঃ পরেষাং কার্য্যে বর্ত্ততে। অতঃ পুরান্নির্ব্বাস্যতাং শ্বসানঃ শ্বশন্ জীবনমাত্রাবশেষ ইত্যর্থঃ শ্মশান ইতি পাঠে শ্মশানবদমঙ্গলঃ। সর্ব্বধনাদি গৃহীত্বা নির্ব্বাস্যতামিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অত্যুল্বণৈঃ কর্ণয়োঃ বাণবৎ প্রবিশদ্ভিঃ পরুষবাক্যৈঃ মর্ম্মসু তাড়িতোপি গতব্যথঃ। তত্র হেতুঃ মায়াং উরু বহুমানয়ন্ অহো মায়ায়া মাহাত্ম্যমিতি। তামেব তত্র হেতুং মন্যমানঃ তন্নিঃসারণাৎ পূর্ব্বং স্বয়মেব অয়াৎ নির্জ্জগাম। কিং কৃত্বা এতে নূনং মরিষ্যন্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বয়মিত্যত্র স্মরদিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্যূচিবান্ এবমুক্তবান্ বিদুরঃ সুযোধনেন অসৎকৃতঃ তিরস্কৃতঃ কর্ণদুঃশাসন শকুনি সহিতেন ॥ ১৩ ॥

তিরস্কারমেবাহ কঃ এনমত্র মহারাজসদসি আজুহাবেতি আহ্বানানর্হমিতি ভাবঃ তত্র হেতুঃ দাস্যাঃ সুতমিতি জন্মনৈব দুষ্টং। জিহ্মং কুটিলমিতি কর্ম্মণাপি কৌটিল্যমাহ। যদ্বলিনা যদ্দত্তেনান্নেন পুষ্টস্তস্মিন্নেব স্বস্বামিনি প্রতীপঃ প্রতিকূলঃ। পরেষাং শত্রূণাং কৃত্যে কার্য্যে বর্ত্ততে। অতোয়মত্র স্থিতঃ সর্ব্বমেবাস্মৎকুলং নাশয়িতুং যতিষ্যত ইতি ভাবঃ। নির্ব্বাস্যতাং অয়মিতো নিষ্কাশ্যতাং যঃ কোঽত্রমদীয়ো বর্ত্ততে তেনেতি ভাবঃ। তত্রাপ্যাশু মা বিলম্বেন তত্রাপি শ্বসানঃ শ্বাসমাত্রাবশিষ্ট ইতি সুবহু বেত্র প্রহারমিতি ভাবঃ। শ্মশান ইতি পাঠে শ্মশানবদমঙ্গলোয়ং কেনাস্মদ্গৃহমধ্যে আনীতো যো মামেবামঙ্গলং বক্তি। অত আশু নিষ্কাশ্যতামন্যথা রাজপুরমিদং শ্মাশানমেব করিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

স ইত্থমত্যুল্বণ কর্ণবাণৈঃ অত্যুল্বণৈঃ পরুষবাক্যৈঃ কর্ণয়োর্বাণৈরিব প্রবিশ্য মর্ম্মস্থানেষু তাড়িত স্তত্রাপি ভ্রাতুঃ পুরঃ অরে কিমেবং

বিদুর ধৃতরাষ্ট্রকে এই কথা বলিলে পাপাত্মা দুর্য্যোধন কোপে স্ফুরিতাধর হইয়া কর্ণ, দুঃশাসন ও শকুনির সহিত মিলিত হইল এবং যাঁহার সুস্বভাব সাধুগণ স্পৃহা করিয়া থাকেন তাঁহাকে সেই স্থানেই তিরস্কার করিতে করিতে বলিতে লাগিল ॥ ১৩॥

অরে! এই দাসীপুত্র ক্রূরকে এখানে কে আহ্বান করিয়াছে? এ পাপাত্মা এতাদৃশ কুটিল, যাহার অন্নে জীবন ধারণ করিতেছে তাহারই প্রতিকূল হইয়া পরের কার্য্যে রত থাকে, অতএব ইহার জীবনমাত্রাবশেষ করিয়া এখনই পুর হইতে বাহির করিয়া দাও ॥ ১৪॥

তখন তিনি দুর্য্যোধনাদির ঈদৃশী দুর্ব্বুদ্ধি উপস্থিত দেখিয়া মনে করিলেন ইহারা ত নিশ্চয় মরিবে, তবে আর আমার ধনুতে প্রয়োজন কি? ইহা মনে করিয়া আপনার ধনুকটী দ্বারে স্থাপন পূর্ব্বক তাহারা বহিষ্কৃত করিয়া না দিতে দিতেই স্বয়ং নির্গত হইলেন। ভ্রাতার সমক্ষে কর্ণদ্বয়ে বাণবৎ

স্বয়ং ধনুর্দ্বারি নিধায় মায়াং গতব্যথোঽয়াদুরু মানয়ানঃ ॥ ১৫ ॥
স নির্গতঃ কৌরবপুণ্যলব্ধো গজাহ্বয়াত্তীর্থপদঃ পদানি।
অন্বাক্রমৎ পুণ্যচিকীর্ষয়োর্ব্যামধিষ্ঠিতো যানি সহস্রমূর্ত্তিঃ ॥ ১৬ ॥
পুরেষু পুণ্যোপবনাদ্রি কুঞ্জেষ্বপঙ্কতোয়েষু সরিৎসরঃসু।

শ্রীধরস্বামী।

কিং ধনুষেতি তস্য দ্বারি ধনুর্নিধায়। যদ্বা ভীমাদিভিঃ সঙ্গত্যা অস্মাভির্যোৎস্যত ইতি মাশঙ্কিষ্টেতি ধনুর্নিধানং ॥ ১৫ ॥
ততো নির্গতস্য তীর্থাটন প্রকারমাহ স ইত্যষ্টভিঃ। স গজাহ্বয়ান্নির্গতঃ সন্ তীর্থং পাদৌ যস্য তস্য হরেঃ পদানি ক্ষেত্রাণি পুণ্য চিকীর্ষয়া হন্বাক্রমৎ প্রত্যপদ্যত। কৌরবাণাং পুণ্যেন লব্ধ ইতি তেষাং ভাগ্যমেব তেন রূপেণ গতমিতি সূচিতং। উর্ব্ব্যাং সহস্র মূর্ত্তিঃ ব্রহ্মরুদ্রাদ্যনেক মূর্ত্তিঃ সন্ তীর্থপাৎ যানি অধিষ্ঠায় স্থিতঃ তানি তানি জগাম ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
পুণ্যানি যান্যুপবনাদীনি তেষু কুঞ্জং লতাদি গূঢ়ং স্থানং অপঙ্কানি তোয়ানি যেষাং তেষু সরিৎ সরঃসুচ তীর্থেষু আয়তনেষুচ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্বাক্রমৎ অনুক্রমেণ প্রাপ। পুণ্যচিকীর্ষয়া তদ্দুঃসঙ্গপ্রায়শ্চিত্তেচ্ছয়া। অতঃ সদোষম্মন্যঃ সহসা শ্রীকৃষ্ণমপি ন জগামেতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥
পুরেষু অযোধ্যাদিষু প্রসিদ্ধেষু ন বিদ্যতে পঙ্কং পাপং যেভ্যস্তেষু পাপহন্তৃষু তোয়েষু। অনন্যঃ সর্ব্বত্র শ্রীকৃষ্ণৈকদৃষ্টিঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রমে ইত্যপ্যনুরক্তবতঃ কিঞ্চ তাড়িতোঽপি গতব্যথঃ। ধন্যোঽসি অরে দুর্য্যোধন ধন্যোঽসি ত্বয়া মম সর্ব্বা অপি ব্যথা নির্ব্বাপিতা যদিতো নিঃসার্য্যমাণস্য দূরে ক্বচন তীর্থাদিষু নির্ব্বিঘ্নতয়া স্বাস্থ্যতস্বজনকে মমতাং ত্যক্তবতো মম কা ব্যথেতি মনস্যনুলপোতি ভাবঃ। অস্মাৎ নির্জ্জগাম স্বয়মিতি দুষ্টৈর্নিঃসারণাৎ স্বয়মেব নিঃসরণং ভদ্রমিতি ভাবঃ। ধনুর্দ্বারি নিধায়েতি সংপ্রতি সর্ব্বং স্বগৃহাদিকমপি ত্যক্তবতো বিবিক্তে ক্বচিদুপবিশ্য কৃষ্ণং ভজিষ্যতো মম কিমনেন তুশ্চিহ্নেন ধনুষেতি ভাবঃ। যদ্বা ভীমাদিভিঃ সঙ্গত্যাস্মাভিঃ সহ যোৎস্যত ইতি পাপোয়ং মাশঙ্কেতেতি ধনুর্নিধানং। মায়াং উরু মানয়ানঃ মানয়ন্নিতি মায়য়ৈবাঙ্গীকৃতঃ পুরঃ সন্তমপি কৃষ্ণং ন পশ্যন্তি যদ্বা অহো মায়ামাহাত্ম্যং ভগবতঃ কৃষ্ণস্য যদেবং প্রকারেণ মাং স্বভক্তমিতো নিষ্কাশ্য ভীমাদিভির্নিঃসংশয়মেতে ঘাতয়িষ্যন্ত ইতি ॥ ১৫ ॥
কুরোস্তদ্বংশ্যানাঞ্চ পুণ্যেন লব্ধ ইতি তেষাং ভাগ্যমেব তেন রূপেণ গতমিতি সূচিতং। তীর্থং পাদৌ যস্য তস্য হরেরিতি তচ্চরণ বুদ্ধ্যৈব তাদৃশানাং তীর্থদিদৃক্ষেতি সূচিতং। পদানি ক্ষেত্রাণি সহস্রমূর্ত্তির্মৎস্য কূর্ম্মাদ্যনেকমূর্ত্তিঃ সন্ যানি যান্যধিষ্ঠায় স্থিতঃ ॥ ১৬ ॥
অনন্যঃ একাকী ॥ ১৭ ॥

প্রবেশকারি ঐ প্রকার নিষ্ঠুর বাক্যে যদিও তাঁহার মর্ম্ম ব্যথা হইল, তথাপি মায়াকেই বহু করিয়া মান্য করাতে অর্থাৎ মায়ার কি মহিমা তাহাতে মুগ্ধ হইয়াই ইহারা আমার এই অপমান করিতেছে, এই রূপ নিশ্চয় করাতে তজ্জন্য, বেদনা বিগতা হইল ॥ ১৫ ॥

বিদুর হস্তিনাপুর হইতে নির্গত হইয়া ক্ষিতিতলে যে সকল ক্ষেত্রে তীর্থপাদ ভগবানের ব্রহ্ম রুদ্রাদি বহুবিধ মূর্ত্তি অধিষ্ঠিত আছে, সেই সমস্ত ভগবৎক্ষেত্রে পুণ্য সঞ্চয় বাসনায় পর্য্যটন আরম্ভ করিলেন। তিনি কৌরবদিগের পুণ্যে লব্ধ হইয়াছিলেন ইহাতে যে যে স্থানে গমন করিলেন বোধ হইল যেন কৌরবদিগের ভাগ্যই তাঁহার স্বরূপ হইয়া তথায় তথায় গমন করিতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

সে যাহা হউক, যে সকল পুর, উপবন, পর্ব্বত, কুঞ্জ অতি পবিত্র এবং যে যে নদী ও সরোবর পঙ্কশূন্য নির্ম্মল জলযুক্ত, আর যে সকল তীর্থ এবং ক্ষেত্র অনন্ত ভগবানের মূর্ত্তি সকলে অলঙ্কৃত,

অনন্তলিঙ্গৈঃ সমলঙ্কৃতেষু চচার তীর্থায়তনেষ্বনন্যঃ ॥ ১৭ ॥
গাং পর্য্যটন্ মেধ্যবিবিক্তবৃত্তিঃ সদাপ্লুতোঽধঃ শয়নোঽবধূতঃ।
অলক্ষিতঃ স্বৈরব ধূতবেশো ব্রতানি চেরে হরিতোষণানি ॥ ১৮ ॥
ইত্থং ব্রজন্ ভারতমেব বর্ষং কালেন যাবৎ গতবান্ প্রভাসং।
তাবচ্ছশাস ক্ষিতিমেকচক্রামেকাতপত্রামজিতেন পার্থঃ ॥ ১৯ ॥
তত্রাথ শুশ্রাব সুহৃদ্বিনষ্টিং বনং যথা বেণুজবহ্নিসংশ্রয়ং।

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষেত্রেষু। কীদৃশেষু অনন্তস্য লিঙ্গৈঃ মূর্ত্তিভিঃ সমলঙ্কৃতেষু অনন্য একাকী ॥ ১৭ ॥

গাং পর্য্যটন্ হরিতোষণানি ব্রতানি চেরে অচরৎ। মেধ্যা পবিত্রা বিবিক্তা অসংকীর্ণা বৃত্তি জীবিকা যস্য। সদাপ্লুতঃ প্রতিতীর্থং স্নাতঃ অধঃ শয়নং যস্য। অবধূতঃ অসংস্কৃতদেহঃ। অবধূতবেশো বল্কলাদিধারী অতএব স্বৈরলক্ষিতঃ ॥ ১৮ ॥

একস্যৈব চক্রং সৈন্যং একমেব রাজচিহ্নং শ্বেতাতপত্রং যস্যাং তাং অজিতেন শ্রীকৃষ্ণেন সহায়েন ॥ ১৯ ॥

তত্র প্রভাসে পরস্পরং সংস্পর্দ্ধয়া নিমিত্তভূতয়া সুহৃদাং কৌরবাণাং বিনষ্টিং বিনাশমশৃণোৎ। পরস্পর নাশে দৃষ্টান্তঃ। বেণুজং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিবিক্তত্বং পরবৃত্তিভিরমিশ্রত্বং ॥ ১৮ ॥

ভারতমেব বর্ষমিতি তন্মধ্যবর্ত্তি কুমারিকাখণ্ডমেব জ্ঞেয়ং। বিষ্ণুপুরাণানুসারেণান্যত্রাগম্যত্বাৎ ॥ ১৯ ॥

সুহৃদ্বিনষ্টিমিতি যাদবানাং বিনষ্টিমিত্যেব জ্ঞেয়ং। নাতিবিলম্বাদেবোদ্ধবেন মিলনাৎ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গাং পৃথ্বীং মেধ্যা পবিত্রা বিবিক্তা বৃত্ত্যন্তরেণামিশ্রিতা বৃত্তির্জীবিকা যস্য সঃ। সদা আপ্লুতঃ প্রতিতীর্থং স্নাত ইতি স্নানেন পাবিত্র্যং লক্ষ্যতে। স্নানানন্তরং কদাচিদস্পৃশ্যস্পর্শে পুনরপি স্নাতীতি সদা ভগবন্মন্ত্রাদিস্মরণার্থং পবিত্র এব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ অবধূতোঽসংস্কৃতদেহঃ অবধূতবেশো বল্কলাদিধারী অতএব স্বৈরলক্ষিতঃ ॥ ১৮ ॥

একস্যৈব চক্রং সৈন্যং যস্যাং একমেব রাজচিহ্নং শ্বেতাতপত্রং যস্যাং তাং অজিতেন শ্রীকৃষ্ণেন সহায়েন হেতুনা পার্থো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ১৯ ॥

তত্র প্রভাসে সুহৃদাং কৌরবাণাং বিনাশং দুর্য্যোধনাদিষু সৌহার্দাভাবাদনতি বিলম্ব এবোদ্ধবমিলনাচ্চ সুহৃদানাং যাদবানা-

সেই সেই স্থানে একাকী ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

তিনি পৃথিবী পর্য্যটন করিতে করিতে হরিপরিতোষণ ব্রত সকল আচরণ করিয়াছিলেন, তাঁহার জীবিকা অতি পবিত্রা এবং অসঙ্কীর্ণা ছিল, প্রত্যেক তীর্থেই স্নান করিতেন, ভূতলে শয়ন করিয়াই নিদ্রা যাইতেন, দেহসংস্কারে যত্ন ছিল না, বল্কলাদি পরিধান করিয়াই থাকিতেন, এজন্য আত্মীয় স্বজন কেহই তাঁহাকে চিনিতে পারিত না ॥ ১৮ ॥

বিদুর এই প্রকারে সমস্ত ভারতবর্ষে ভ্রমণ করিতে করিতে কালক্রমে যখন প্রভাস তীর্থে গিয়া উপস্থিত হইলেন, সেই সময় শ্রীকৃষ্ণের সহায়তায় কুন্তিতনয় যুধিষ্ঠির এই ক্ষিতিতলকে একচক্রা অর্থাৎ এক জনের সেনাস্থান এবং একছত্রা অর্থাৎ একরাজচিহ্ন (শ্বেতছত্র) যুক্ত করিয়া শাসন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১৯ ॥

প্রভাসে গিয়া উপস্থিত হইলে তাঁহার কর্ণগোচর হইল, যে বেণুসংঘর্ষজ অগ্নিসংশ্রয়ে যদ্রূপ বন দগ্ধ হয় তাহার ন্যায় পরস্পর স্পর্দ্ধা নিমিত্ত সুহৃদ্বর্গ কৌরব সকল বিনষ্ট হইয়াছে অতএব শোক করিতে

সংস্পর্দ্ধয়া দগ্ধমথানুশোচন্ সরস্বতীং প্রত্যগিয়ায় তূষ্ণীং ॥ ২০ ॥
তস্যাং ত্রিতস্যোশনসো মনোশ্চ পৃথোরথাগ্নেরসিতস্য বায়োঃ।
তীর্থং সুদাসস্য গবাং গুহস্য যচ্ছ্রাদ্ধদেবস্য স আসিষেবে॥ ২১ ॥
অন্যানি চেহ দ্বিজদেবদেবৈঃ কৃতানি নানায়তনানি বিষ্ণোঃ।
প্রত্যঙ্গ মুখ্যাঙ্কিত মন্দিরাণি যদ্দর্শনাৎ কৃষ্ণমনুস্মরন্তি ॥ ২২ ॥
ততস্ত্বতিব্রজ্য সুরাষ্ট্রমৃদ্ধং সৌবীর মৎস্যান্ কুরুজাঙ্গলাংশ্চ।
কালেন যাবৎ যমুনামুপেত্য তত্রোদ্ধবং ভাগবতং দদর্শ ॥ ২৩ ॥
স বাসুদেবানুচরং প্রশান্তং বৃহস্পতেঃ প্রাক্ তনয়ং প্রতীতং।

শ্রীধরস্বামী।

বহ্নিঃ সংশ্রয়তে যদ্বনং তৎ যথা দগ্ধং ভবতি তথা। প্রত্যক্ উদগাভিমুখং ॥ ২০ ॥
ত্রিতাদীনামেকাদশ তীর্থানি তত্তন্নাম্না প্রসিদ্ধানি আসেবিতবান্ ॥ ২১ ॥
দ্বিজদেবৈঃ ঋষিভিঃ দেবৈশ্চ কৃতানি আয়তনানি অঙ্গমঙ্গং প্রতি বর্ত্তন্তে ইতি প্রত্যঙ্গান্যায়ুধানি তেষু মুখ্যং চক্রং তেনাঙ্কিতানি মূর্দ্ধনা হেমকুম্ভেষু চিহ্নিতানি মন্দিরাণি যেষু তানি নানা বিধানি বিষ্ণোরায়তনানি ক্ষেত্রাণি তীর্থানিচ আসিষেবে। যেষাং চক্রাঙ্কিত মন্দিরবতাং দর্শনাৎ শ্রীকৃষ্ণস্মরণং ভবতি ॥ ২২ ॥
অতিব্রজ্য অতিক্রম্য যাবদুদ্ধব প্রাপ্তঃ তাবৎ স্বয়মপি যমুনামুপেত্য ॥ ২৩ ॥
স বিদুরঃ প্রাক্ তনয়ং পূর্ব্বশিষ্যং নীতিশাস্ত্রে। প্রাপ্তনয়মিতি পাঠে প্রাপ্তো নয়ো নীতিশাস্ত্রং যেন তং প্রতীতং প্রখ্যাতং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুহৃদ্বিনষ্টেঃ শ্রুতত্বেঽপি স্বানাং ভদ্রমপৃচ্ছদিতি শোকাবেশ স্বভাবোঽয়ং। স্বানাং স্বেষাং পরমাত্মীয়ানাং ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিতি কেচিদ্ব্যাচক্ষতে। বনং যথা দগ্ধং ভবতীত্যন্বয়ঃ। প্রত্যক্ প্রতীচীং পশ্চিমবাহিনীমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥
ত্রিতস্যেতি ত্রিততীর্থমিত্যাদি নাম্না যদ্যৎ প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥
দ্বিজদেবৈঋষিভির্দেবৈশ্চ অঙ্গমঙ্গং বর্ত্তন্ত ইতি প্রত্যঙ্গান্যায়ুধানি তেষু মুখ্যং চক্রং তেনাঙ্কিতানি মন্দিরাণি যেষু তানি ॥ ২২
তাবদিতি বাক্যালঙ্কারে সংভ্রমে বা ॥ ২৩ ॥
প্রাক্তনয়ং পূর্ব্বশিষ্যং নীতিশাস্ত্রে প্রাপ্তনয়মিতি বা পাঠঃ। প্রতীতং খ্যাতং অত্র বিদুরকর্তৃকালিঙ্গনেপি উদ্ধবস্য নমস্কারা-

করিতে তথা হইতে পশ্চিমবাহিনী সরস্বতীর প্রতি যাত্রা করিলেন ॥ ২০ ॥

ঐ নদীর তটে ত্রিত, উশনা, মনু, পৃথু, অগ্নি, অসিত, বায়ু, সুদাস, গো, গুহ এবং শ্রাদ্ধদেব এই একাদশের ঐ ঐ নামে প্রসিদ্ধ এগারটী তীর্থ ছিল, তিনি যথাবিধি তৎসমুদায়ের সেবা করিলেন ॥ ২১

অপর তথায় ঋষিগণ ও দেবগণ ভগবান্ বিষ্ণুর অন্যান্য যে সকল আয়তন করিয়া রাখিয়াছিলেন, যে স্থানকার মন্দিরের উপরিভাগস্থ স্বর্ণকলসে চক্র চিহ্ন ছিল, তাহা দর্শন করিলেই শ্রীকৃষ্ণের স্মরণ হইত, সে সকল আয়তনও সেবন করিলেন ॥ ২২ ॥

তদনন্তর সমৃদ্ধিশালি সুরাষ্ট্র, সৌবির, মৎস্য এবং কুরুজাঙ্গল দেশ অতিক্রম করিয়া যখন কালক্রমে উদ্ধব আসিয়া উপস্থিত হইলেন, তখন তিনিও যমুনা সমীপে উপনীত হওয়াতে পরম ভাগবত উদ্ধব তাঁহার নয়নগোচর হইলেন ॥ ২৩ ॥

এই উদ্ধব বাসুদেবের অনুচর, প্রশান্ত এবং নীতি শাস্ত্রে বৃহস্পতির পূর্ব্বশিষ্য ও অতি বিখ্যাত

আলিঙ্গ্য গাঢ়ং প্রণয়েন ভদ্রং স্বানামপৃচ্ছদ্ভগবৎ প্রজানাং ॥ ২৪ ॥
কচ্চিৎ পুরাণৌ পুরুষৌ স্বনাভ্য পাদ্মানুবৃত্ত্যেহ কিলাবতীর্ণৌ।
আসাত উর্ব্ব্যাঃ কুশলং বিধায় কৃতক্ষণৌ কুশলং শূরগেহে ॥ ২৫ ॥
কচ্চিৎ কুরূণাং পরমঃ সুহৃন্নো ভামঃ স আস্তে সুখমঙ্গ শৌরিঃ।
যো বৈ স্বসৄণাং পিতৃবদ্দদাতি বরান্‌ বদান্যো বরতর্পণেন ॥ ২৬ ॥
কচ্চিৎ বরূথাধিপতির্যদূনাং প্রদ্যুম্ন আস্তে সুখমঙ্গ বীরঃ।

শ্রীধরস্বামী।

স্বানাং জ্ঞাতীনাং ভদ্রমপৃচ্ছৎ। প্রশ্নে হেতুঃ। ভগবতঃ প্রজানাং পোষ্যাণাং ॥ ২৪ ॥

প্রথমং তাবৎ রামকৃষ্ণয়োঃ কুশলং পৃচ্ছতি কচ্চিদিতি। প্রশ্নে স্বনাভৌ ভবঃ স্বনাভ্যঃ পাদ্মো ব্রহ্মা তস্যানুবৃত্ত্যা প্রার্থনয়া ইহাবতীর্ণৌ কুশলমাসাতে বর্ত্তেতে। কৃতক্ষণৌ দত্তাবসরৌ। সর্ব্বেষাং কৃতোৎসবাবিতি বা। তয়োর্নিত্যকুশলত্বেপি উক্ত বিশেষণ বিশিষ্টৌ শূরগেহে কচ্চিদাসতে ইতি প্রশ্নঃ ॥ ২৫ ॥

যদূনাং কুশলং পৃচ্ছতি নবভিঃ। ভামঃ পূজ্যঃ শৌরির্বসুদেবঃ যদ্বা ভামো ভগিনীভর্ত্তা। কুন্তী বসুদেবস্য ভগিনী অতো দেবকী পাণ্ডো র্ভগিনীতি লোকব্যবহারঃ। বরান্‌ অর্থান্‌ বদান্যঃ অত্যুদারঃ। বরাণাং তৎ পত্নীনাং তর্পণেন সন্তোষণেন সহ ॥ ২৬

বরূথাধিপতিঃ সেনানীঃ আদিসর্গে পূর্ব্ব জন্মনি কামং সন্তং অভিলেভে পুত্রং লব্ধবতী ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বনাভ্য ইতি স্বীয়স্য গর্ব্বোদশায়িনোনাভৌ ভবঃ স্বনাভ্যঃ নিজশাসনার্হণমিতিবৎ ব্যাখ্যাতং। কুশলং লোকানাং মঙ্গলং যস্মাৎ তদ্যথা স্যাৎ ॥ ২৫ ॥

ভামোভগিনীভর্ত্তা। পৌরবী রোহিণ্যোঃ পতিত্বাৎ। স্বসৄণামিতি কুন্তীস্নেহতাৎপর্য্যাদুক্তং ॥ ২৬ ॥

স্মরং শ্রীভববদ্ব্যূহরূপং। শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে তথা নির্ণীয় ব্যাখ্যাতত্বাৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবঃ প্রেমমূর্চ্ছয়ৈব জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৪ ॥

ভগবৎ প্রকটস্থিত্যৈব তৎপ্রজানাং ভদ্রমিতি ভগবৎসুখস্থিতিং পৃচ্ছতি কচ্চিদিতি প্রশ্নে স্বনাভৌ ভবঃ স্বনাভ্যঃ পাদ্মো ব্রহ্মা কৃতক্ষণৌ কৃতোৎসবৌ তয়োর্নিত্যকুশলিনোরপি কুশলপ্রশ্নঃ প্রেম্নৈব জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৫ ॥

ভামো ভগিনীভর্ত্তা। বসুদেবভার্য্যায়াঃ পৌরব্যা বিদুরাদীনাং ভগিনীত্বাৎ শৌরির্বসুদেবঃ। স্বসৄণামিতি কুন্ত্যাঃ স্নেহাতিশয়ো ধ্বন্যতে। অন্যাসু স্বসৃষু তথা ভাবাদৃষ্টেঃ। বরানভীপ্সিতানর্থান্‌ বরাণাং তৎপত্নীনাং তর্পণেন সন্তোষণেন সহ ॥ ২৬ ॥

অত্র প্রশ্নে তেনাতিবৈক্লব্যাৎ ক্রমো নানুসৃতঃ। বরূথাধিপতিঃ সেনানীঃ। আদিসর্গে পূর্ব্বজন্মনি স্মরং কন্দর্পমিতি কন্দ-

ছিলেন, তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ হইলে বিদুর অতিশয় প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক আলিঙ্গন করিলেন, পরে ব্যস্ত সমস্ত হইয়া ভগবানের পোষ্য স্বীয় জ্ঞাতিদিগের কুশলবার্ত্তা জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

অহে উদ্ধব! পুরাতন পুরুষ রাম কৃষ্ণ স্বীয় নাভি পদ্মোদ্ভব ব্রহ্মার প্রার্থনায় অবতীর্ণ হইয়া পৃথিবীর ক্ষেম বিধান পূর্ব্বক সর্ব্ব জনের আনন্দ ভাজন হইয়াছেন, এখন তাঁহারা ত শূরসেন গৃহে কুশলে আছেন? ॥ ২৫ ॥

হে অঙ্গ! কুরুদিগের পরম সুহৃদ্‌ এবং আমাদিগের পূজ্যতম বসুদেবও ত সুখে আছেন? তাঁহার উদারতার কথা কি বলিব, তিনি বদান্যতা পূর্ব্বক আপনার পত্নীগণকে সন্তুষ্ট রাখিয়া ভগিনীদিগকে পিতৃবৎ বহু অর্থ প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ২৬ ॥

হে বন্ধো! যদুদিগের সেনাপতি মহাবীর প্রদ্যুম্নও ত সুখে আছেন? পূর্ব্ব জন্মে তিনিই কামদেব

যং রুক্মিণী ভগবতোঽভিলেভে আরাধ্য বিপ্রান্ স্মরমাদিস্বর্গে॥ ২৭॥
কচ্চিৎ সুখং সাত্বত বৃষ্ণিভোজ দাশার্হকাণামধিপঃ স আস্তে।
যমভ্যষিঞ্চচ্ছতপত্রনেত্রো নৃপাসনাশাং পরিহৃত্য দূরাৎ॥ ২৮॥
কচ্চিদ্ধরেঃ সৌম্য সুতঃ সদৃক্ষ আস্তেঽগ্রণী রথিনাং সাধু সাম্বঃ।
অসূত যং জাম্ববতী ব্রতাঢ্যা দেবং গুহং যোঽম্বিকয়া ধৃতোঽগ্রে॥ ২৯॥
ক্ষেমং স কচ্চিদ্যুযুধান আস্তে যঃ ফাল্গুনাল্লব্ধধনূরহস্যঃ।
লেভেঽঞ্জসাঽধোক্ষজসেবয়ৈব গতিং তদীয়াং যতিভির্দুরাপাং॥ ৩০॥

শ্রীধরস্বামী।

সাত্বতাদীনামধিপ উগ্রসেনঃ শতপত্রনেত্রঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। নৃপাসনাশাং রাজ্যাভিলাষং পবিহৃত্য প্রাণভয়েন দূরাৎ স্থিতমিত্যর্থঃ॥২৮
হে সৌম্য হরেঃ সুতস্তেন হরিণা সদৃক্ষঃ সদৃশঃ সাধু সুখমাস্তে গুহং কার্ত্তিকেয়ং অগ্রে পূর্ব্ব জন্মনি যো ভবান্যা গর্ভে ধৃতঃ তং॥২৯
যুযুধানঃ সাত্যকিঃ ক্ষেমং কুশলমাস্তে। ফাল্গুনাদর্জ্জনাল্লব্ধং ধনুষো রহস্যং যেন। তদীয়াং অধোক্ষজসম্বন্ধিনীং॥ ৩০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নৃপাসনাশাং তদ্দিশমপি পরিহৃত্যেত্যস্য শতপত্রনেত্র এব বা কর্ত্তা॥ ২৮॥
সাম্বস্য গুহত্বং প্রদ্যুম্নবদেব॥ ২৯॥
তদীয়াং গতিং পরমান্তরঙ্গাং॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

র্গস্য দেবত্বাৎ প্রদ্যুম্নস্য নবত্বাৎ তথা ভূতত্বে উৎকর্ষদ্যোতনা বস্তুতঃ সিদ্ধান্তেতু কন্দর্পস্তদ্বিভূতিবিশেষ এব এবমগ্রেপি তদংশবিভূতয়োপি সর্ব্বত্র তল্লীলাকথাসু তাদাত্ম্যেনৈবোচ্যন্তে। যথা দেবকীবসুদেবাবপি পৃশ্নি সুতপসাবুক্তৌ স্বয়ং ভগবতৈব ত্বমেব পূর্ব্বসর্গেঽভূঃ পৃশ্নিঃ স্বায়ম্ভুবে সতীত্যাদিনা সর্ব্বত্র নবলীলতা পৃষ্ট্যা চমৎকার এব কারণং জ্ঞেয়ং। যথা তত্রৈব আরাধ্য বিপ্রানিতি জাম্ববতী ব্রতাঢ্যেতি রুক্মিণী জাম্ববত্যাদীনাং ভগবৎস্বরূপশক্তীনামপি তত্তদর্থং তত্তৎসাধনমপি॥ ২৭॥
অধিপঃ উগ্রসেনঃ যং উগ্রসেনং নৃপাসনাশাং রাজ্যাভিলাষং পরিহৃত্য প্রাণভয়েন দূরাৎ স্থিতমিত্যর্থঃ শতপত্রনেত্রঃ শ্রীকৃষ্ণঃ॥২৮
সদৃক্ষঃ সদৃশঃ গুহং কার্ত্তিকেয়ং অংশাংশিনোরৈক্যাৎ রুদ্রস্য ভগবদংশত্বাৎ তৎপুত্রস্য কার্ত্তিকেয়স্যাপি ভগবৎপুত্রাংশত্বং যুক্ত্যা জ্ঞেয়ং। যদ্বা পরাবরেশো মহদংশযুক্ত ইত্যাদি বক্ষ্যমাণযুক্ত্যা অবতারকালে শ্রীকৃষ্ণে নারায়ণ প্রবেশে সতি নারায়ণএব বসুদেবগৃহে হবতীর্ণ ইতি প্রতীতি শাম্বে গুহপ্রবেশাৎ প্রদ্যুম্নে কামপ্রবেশাৎ উদ্ধবাদিষ্বপি বস্বাদেঃ প্রবেশত্বাৎ তথা তথোক্তির্নানুপপন্না॥ ২৯॥
যুযুধানঃ সাত্যকিঃ ফাল্গুনাদর্জ্জুনাৎ॥ ৩০॥

ছিলেন, রুক্মিণী ব্রাহ্মণদিগের আরাধনা করিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ হইতে তাঁহাকে পুত্ররূপে লাভ করেন॥ ২৭॥

হে মিত্র! সাত্বত, বৃষ্ণি, ভোজ এবং দাশার্হদিগের অধিপতি উগ্রসেন ত সুখে আছেন? তিনি রাজ্যাভিলাষ পরিত্যাগ করিয়া প্রাণভয়ে দূরে গিয়া রহিয়াছিলেন, পদ্মলোচন ভগবান্ তাঁহাকে রাজ্যে অভিষিক্ত করেন॥ ২৮॥

হে সৌম্য! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের অনুরূপ তনয় রথিশ্রেষ্ঠ শাম্ব ত সুখে আছেন? পূর্ব্ব জন্মে যিনি ভগবতী অম্বিকার গর্ভে কার্ত্তিকেয় রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন, তিনিই এই জন্মে ব্রতাঢ্যা জাম্ববতীর উদরে উৎপন্ন হইয়া শাম্ব নাম ধারণ করিয়াছেন॥ ২৯॥

হে উদ্ধব! যিনি অর্জ্জুনের নিকট রহস্যের সহিত ধনুর্ব্বিদ্যা শিক্ষা করেন এবং শ্রীকৃষ্ণের সেবা করিয়া যোগিদিগের অপ্রাপ্য তদীয়া গতি লাভ করেন, সেই সাত্যকী ত কুশলে আছেন?॥ ৩০॥

কচ্চিদ্বুধঃ স্বস্ত্যনমীব আস্তে শ্বফল্কপুত্রো ভগবৎপ্রপন্নঃ।
যঃ কৃষ্ণপাদাঙ্কিতমার্গপাংশুষ্বচেষ্টত প্রেমবিভিন্নধৈর্য্যঃ॥ ৩১॥
কচ্চিচ্ছিবং দেবকভোজপুত্র্যা বিষ্ণুপ্রজায়া ইব দেবমাতুঃ।
যা বৈ স্বগর্ব্ভেণ দধার দেবং ত্রয়ী যথা যজ্ঞবিতানমর্থং॥ ৩২॥
অপিস্বিদাস্তে ভগবান্ সুখং বো যঃ সাত্বতাং কামদুঘোঽনিরুদ্ধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

শ্বফল্ক পুত্রোঽক্রূরঃ বুধো বিদ্বান্। অতো ভগবন্তং প্রপন্নঃ অনুসৃতঃ। অতএব অনমীবো নিষ্পাপঃ ভক্তৌ লিঙ্গং যোঽচেষ্টত ব্যলুঠৎ। প্রেম্না বিভিন্নং বিদীর্ণং ধৈর্য্যং যস্য সঃ। স্বস্তি ক্ষেমমাস্তে॥ ৩১॥

দেবক নামা যো ভোজঃ তস্য পুত্র্যাঃ দেবক্যাঃ। বিষ্ণুঃ প্রজা পুত্রো যস্যাঃ। তস্যা দেবমাতুরদিতেরিব কচ্চিৎ শিবং। যজ্ঞ-বিতান রূপমর্থং ত্রয়ী যথা প্রকাশকতয়া বিভর্ত্তি তথা দধার॥ ৩২॥

সাত্বতানামুপাসকানাং কামান্ দোগ্ধি পূরয়তীতি কামদুঘঃ ভগবত্ত্বে হেতুঃ যং শব্দস্য যোনিং কারণং আমনন্তি বেদাঃ কুতঃ মনোময়ং মনসঃ প্রবর্ত্তকং। তচ্চ কুতঃ সত্ত্বস্যান্তঃকরণস্য চতুর্ব্বিধস্য তুরীয়ং তত্ত্ব' চতুর্থমধিদৈবং। চিত্তাহঙ্কার বুদ্ধি মনসাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অক্রূরস্য সর্ব্বদা পরমভক্তিমত্ত্বেঽপি যঃ কৃষ্ণেতি কালদেশাদিবৈশিষ্ট্যেন চমৎকারিত্বাদযুক্তং॥ ৩১॥

দেবমাতুরিবেতি দৃষ্টান্তত্বং তদিতরাভাবেন॥ ৩২॥

এবমনিরুদ্ধস্যাপি সাক্ষাচ্চতুর্ব্যূহত্বে লিঙ্গমাহ অপিস্বিদিতি। শব্দযোনিং নিশ্বাসব্যঞ্জিতবেদবৃন্দং এবং বা অরেঽস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদ্ যদ্ ঋগ্বেদ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। মনোময়ং চিত্তে বাসুদেববন্মনস্যুপাস্যং। সত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বাত্মকঃ শ্রীবাসুদেবাদিরূপোভগবান্ তত্র তুরীয়ং রূপং। অতোবাণযুদ্ধাদৌ বন্ধনানুকরণাদিকমাত্মেচ্ছাময়ী লীলৈব শ্রীরামচন্দ্রাদিবৎ। অস্য পাদ্মবৃহৎসহস্রনাম্নি মাহাত্ম্যনামানি চৈতানি। অনিরুদ্ধো বৃহদ্ব্রহ্ম প্রদ্যুম্নো বিশ্বমোহনঃ। চতুরাত্মা চতুর্ব্বর্ণ শ্চতুর্যুগ-বিধায়কঃ। চতুর্ভেদৈকবিশ্বাত্মা সর্ব্বোৎকৃষ্টাংশকোটিসূঃ। আশ্রয়াত্মেতি অতঃ শ্রীকৃষ্ণব্যূহত্বেন মহানিরুদ্ধঃশ্যাদস্যৈবাবির্ভাব বিশেষঃ প্রলয়ার্ণবাদিধামপুরুষইতি জ্ঞেয়ং। যতএবাভেদেন জগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবানিত্যাদ্যুক্তং। মূলসংকর্ষণাদ্যংশৈরেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনমীবো নিষ্পাপঃ শ্বফল্কপুত্রোঽক্রূরঃ অচেষ্টত নন্দগ্রামপ্রবেশে ব্যলুঠৎ॥ ৩১॥

দেবকনামা যো ভোজস্তস্য পুত্র্যা দেবক্যাঃ বিষ্ণুঃ প্রজা অপত্যং যস্যাস্তস্যা দেবমাতুরদিতেরিব॥ ৩২॥

সাত্বতাং যাদববিশেষাণাং ভক্তানাং বা। শব্দযোনিং নিশ্বাসব্যঞ্জিতবেদবৃন্দং এবং বা অরে অস্য মহতো ভূতস্য নিঃশ্বসিত মেতদ্যদৃগ্বেদ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। মনো ময়তে ইতি মনোময়ং মনসঃ প্রবর্ত্তকং তথা সত্ত্বস্য শুদ্ধসত্ত্বরূপস্য চতুর্ব্যূহস্য তুরীয়ং চতুর্থং তত্ত্বং তদপ্যস্য বাণযুদ্ধাদৌ বন্ধনাদিকমচিন্ত্যাত্মেচ্ছাময়ী লীলৈব শ্রীরামচন্দ্রাদিবৎ। অত্রাস্য চতুর্ব্যূহত্বে প্রমাণং বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে

হে সখে! বিদ্বান্, নিষ্পাপ এবং ভগবানের শরণাপন্ন শ্বফল্ক তনয় অক্রূর ত সুখে আছেন? শ্রীকৃষ্ণের প্রতি তাঁহার এতাদৃশী ভক্তি যে তিনি নন্দগ্রাম প্রবেশ কালীন প্রেমবশতঃ অধৈর্য্য হইয়া ঐ শ্রীকৃষ্ণের চরণাঙ্কিত পথের ধূলির উপরে অবলুণ্ঠিত হইয়াছিলেন॥ ৩১॥

অপর হে উদ্ধব! বল দেখি, ভগবান্ বিষ্ণু, দেবক নামা ভোজের দুহিতা দেবকীর পুত্র, যিনি, বেদ যেমন প্রকাশকত্ব হেতু যজ্ঞ বিস্তার রূপ অর্থ ধারণ করেন, তাহার ন্যায় ভগবান্‌কে আপনার গর্ব্ভে ধারণ করিয়াছিলেন, দেবমাতা অদিতির তুল্যা দেবকীও ত কুশলে আছেন॥ ৩২॥

অপর ভগবান্ অনিরুদ্ধের ত কুশল? তাঁহা হইতেই উপাসকদিগের কামনা পরিপূর্ণ হয়। অপর মনঃ বুদ্ধি চিত্ত অহঙ্কার এই অন্তঃকরণ চতুষ্টয়ের মধ্যে তিনি মনের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা হওয়াতে বেদে

যমামনন্তি স্ম হি শব্দযোনিং মনোময়ং সত্ত্ব তুরীয়তত্ত্বং ॥ ৩৩ ॥
অপিস্বিদন্যেচ নিজাত্মদৈবমনন্যবৃত্ত্যা সমনুব্রতা যে।
হৃদীক সত্যাত্মজ চারুদেষ্ণ গদাদয়ঃ স্বস্তি চরন্তি সৌম্য ॥ ৩৪ ॥
অপি স্বদোর্ভ্যাং বিজয়াচ্যুতাভ্যাং ধর্ম্মেণ ধর্ম্মঃ পরিপাতি সেতুং।

শ্রীধরস্বামী।

অন্তঃকরণভেদানাং ক্রমেণ বাসুদেব সঙ্কর্ষণ প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধাখ্যাধিষ্ঠাতারঃ মনসঃ শব্দযোনিত্বং প্রসিদ্ধং মনঃ পূর্ব্বরূপং বাগুত্তররূপমিতি শ্রুতেঃ। তথা অন্যোঽন্তরাত্মা মনোময় ইতি প্রস্তুত্য যজুরেব শিরঃ ঋগ্ দক্ষিণঃ পক্ষঃ সামোত্তরঃ পক্ষঃ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। তথাচ শিক্ষায়াং আত্মবুদ্ধ্যা সমেত্যার্থান্ মনোযুঙ্‌ক্তে বিবক্ষয়া। মনঃ কায়াগ্নি মাহন্তি স প্রেরয়তি মারুতং। মারুতস্তূরসি চরন্ মন্দ্রং জনয়তি স্বরমিত্যাদি ॥ ৩৩ ॥

হে সৌম্য অপিস্বিৎ কিং স্বিৎ অন্যেচ স্বস্তি চরন্তি নিজস্য দেহাদি ব্যতিরিক্তস্য আত্মনো দৈবং শ্রীকৃষ্ণং অনন্যবৃত্ত্যা একান্ত ভাবেন যে সম্যগনুব্রতাঃ। হৃদীকশ্চ সত্যভামায়া আত্মজশ্চ চারুদেষ্ণশ্চ গদশ্চাদির্যেষাং তেপি ॥ ৩৪ ॥

ইদানীং কুরূন্ পৃচ্ছতি ষড়্ভিঃ। অপি কিং স্ববাহুভ্যাং স্ববাহু বদ্বর্ত্তমানাভ্যাং বিজয়াচ্যুতাভ্যাং অর্জ্জুনকৃষ্ণাভ্যাং ধর্ম্ম মর্য্যাদাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হীতরসঙ্কর্ষণাদ্যবস্থা ত্রয়ং পুরুষং প্রকাশয়তীতি তথৈবাভেদেন বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরেঽপীদমুক্তং। অত্র শ্রীবজ্রপ্রশ্নঃ। কস্বসৌ বালরূপেণ কল্পান্তেষু পুনঃ পুনঃ। দৃষ্টোযেন ত্বয়া জ্ঞাতস্তত্র কৌতূহলং মম। শ্রীমার্কণ্ডেয়োত্তরঞ্চ। ভূয়ো ভূয়স্ত্বসৌ দৃষ্টোময়া দেবোজগৎপতিঃ। কল্পক্ষয়েন বিজ্ঞাতঃ স ময়া মোহিতেন বৈ। কল্পক্ষয়ে ব্যতীতেষু তদেবং প্রপিতামহাৎ। অনিরুদ্ধং বিজানামি পিতরং তে জগৎপতিমিতি। ভীষ্মপর্ব্বণি দুর্য্যোধনং প্রতি ভীষ্মশিক্ষায়াং শ্রীকৃষ্ণস্যাবতারারম্ভে গন্ধমাদনমাগতস্য ব্রহ্মণস্তদাবির্ভাবং মনসি পশ্যতস্তু বাণস্য তদিদং বচনং। স্বষ্টা সংকর্ষণং দেবং স্বয়মাত্মানমাত্মনা। কৃষ্ণত্বমাত্মনাস্রাক্ষীঃ প্রদ্যুম্নঞ্চাত্মসম্ভবং। প্রদ্যুম্নাচ্চানিরুদ্ধস্তু যং বিদুর্বিষ্ণুমব্যয়ং। অনিরুদ্ধোঽসৃজন্মাং বৈ ব্রহ্মাণং লোকধারিণং। বাসুদেবময়ঃ সোঽহং ত্বয়ৈবাস্মি বিনির্ম্মিত ইতি। অতএব চ পূর্ব্বমপি জগৃহে ইত্যত্র শ্রীকৃষ্ণস্যানিরুদ্ধাবতারান্তঃপাতিত্বং ন ব্যাখ্যাতং অতএব বিশেষঃ কৃষ্ণসন্দর্ভেক্তি ॥ ৩৩ ॥

নিজস্য আত্মীয়স্য আত্মনশ্চ দৈবং শ্রীকৃষ্ণং ॥ ৩৪ ॥

অপিস্বদোর্ভ্যাং ইত্যাদিকং শ্রীভগবদন্তর্দ্ধানেন তেষাং প্রাকট্যাসম্ভবাৎ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বজ্রপ্রশ্নে মার্কণ্ডেয়োত্তরং যথা। ভূয়ো ভূয়স্ত্বসৌ দৃষ্টো ময়া দেবো জগৎপতিঃ। কল্পক্ষয়েণ বিজ্ঞাতঃ স ময়া মোহিতেন বৈ ॥ কল্পক্ষয়ে ব্যতীতে তু তস্ত দেবং পিতামহাৎ। অনিরুদ্ধং বিজানামি পিতরং তে জগৎপতিমিতি। ভীষ্মপর্ব্বণি দুর্য্যোধনং প্রতি ভীষ্মশিক্ষায়াং শ্রীকৃষ্ণস্যাবতারারম্ভে গন্ধমাদননাগতস্য ব্রহ্মণস্তদাবির্ভাবং মনসি পশ্যত স্তবানস্য তদিদং ব্রহ্ম বচনং। স্বষ্ট্বা সঙ্কর্ষণং দেবং স্বয়মাত্মানমাত্মনা। কৃষ্ণত্বমাত্মনা স্রাক্ষীঃ প্রদ্যুম্নং হ্যাত্মসংভবং। প্রদ্যুম্নাচ্চানিরুদ্ধস্ত যং বিদুর্বিষ্ণুমব্যয়ং। অনিরুদ্ধোঽসৃজন্মাং বৈ ব্রহ্মাণং লোকধারিণং। বাসুদেবময়ঃ সোঽহং ত্বয়ৈবাস্মি বিনির্ম্মিত ইতি ॥ ৩৩ ॥

নিজনিজস্যাত্মনো দৈবমূর্ত্তং ভাগ্যমিব শ্রীকৃষ্ণং সম্যগনুব্রতা অনুসৃতাঃ ॥ ৩৪ ॥

ইদানীং কুরূন্ পৃচ্ছতি ষড়্ভিঃ। দোস্তুল্যাভ্যামর্জ্জুনকৃষ্ণাভ্যাং ধর্ম্মো যুধিষ্ঠিরঃ সেতুং ধর্ম্মমর্য্যাদাং সাম্রাজ্যং সম্পত্ত্যা কীদৃশ্যা

তাঁহাকে মনের প্রবর্ত্তক এবং শব্দের কারণ রূপে কহিয়া থাকেন ॥ ৩৩ ॥

হে সৌম্য! অন্যান্য যে সকল ব্যক্তি, একান্ত ভাবে দেহাদি ব্যতিরিক্ত আত্মার দেবতা স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণের সম্যক্ রূপে অনুসরণ করিয়া থাকেন তাঁহদের ত কুশল বটে? অপর হৃদীক, সত্যভামার পুত্র চারুদেষ্ণ এবং গদ ইত্যাদি সকলেও ত সুখে কালাতিপাত করিতেছেন? ॥ ৩৪ ॥

অহে উদ্ধব! তোমাকে আর একটী কথা জিজ্ঞাসা করি, রাজা যুধিষ্ঠির, আপনার বাহুদ্বয় সদৃশ অর্জ্জুন এবং শ্রীকৃষ্ণের সহিত ধর্ম্মতঃ মর্য্যাদা পালন করিতেছেন কি না? দুর্য্যোধন তদীয় সভায়

দুর্য্যোধনোঽতপ্যত যৎ সভায়াং সাম্রাজ্য লক্ষ্ম্যা বিজয়ানুবৃত্ত্যা ॥ ৩৫ ॥
কিম্বা কৃতাঘেষ্বঘমত্যমর্ষী ভীমোঽহিবদ্দীর্ঘতমং ব্যমুঞ্চৎ।
যস্যাঙ্ঘ্রিপাতং রণভূর্ন সেহে মার্গং গদায়াশ্চরতো বিচিত্রং ॥ ৩৬ ॥
কচ্চিদ্যশোধা রথযূথপানাং গাণ্ডীবধন্বোপরতারিরাস্তে।
অলক্ষিতো যচ্ছর কূটগূঢ়ো মায়া কিরাতো গিরিশস্তুতোষ ॥ ৩৭ ॥
যমাবুতস্বিত্তনয়ৌ পৃথায়াঃ পার্থৈর্বৃতৌ পক্ষ্মভিরক্ষিণীব।

শ্রীধরস্বামী।

পরিপাতি যস্য সভায়াং বিজয়ানুবৃত্ত্যা জয় পরম্পরয়া। অর্জ্জুনস্য সেবয়েতি বা এবং ভূতং যস্যৈশ্বর্য্যমিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥
কৃতাপরাধেষু কুরুষু স্বকর্ত্তৃকমঘং দীর্ঘতমং বহুকালানুচিন্তিতং। অহিবদত্যমর্ষী ভীমঃ কিং ব্যমুঞ্চৎ নো বা গদায়া বিচিত্রং বিবিধং মার্গং চরতঃ ॥ ৩৬ ॥
রথযূথপানাং মধ্যে যশোধাঃ কীর্ত্তিধারী। যদ্বা স্বীয়ানাং তেষাং কীর্ত্তিপ্রদ উপরতা অরয়ো যস্মাৎ। যস্য শরকূটেন বাণসমূহেন গূঢ়ঃ আচ্ছন্নঃ তুতোষ ॥ ৩৭ ॥
উত স্বিৎ কিং স্বিৎ যমৌ নকুলসহদেবৌ রেমাতে ক্রীড়ত ইত্যর্থঃ। মাদ্র্যাঃ সুতাবপি পৃথায়া স্তনয়ৌ পৃথায়াঃ পুত্রৈর্বৃতৌ আবৃতৌ সুপর্ণাবিব রেমাতে। কিং কৃত্বা পরাৎ দুর্য্যোধনাৎ স্বরিকৃথং স্বীয়ং রাজ্যং উদ্দায় আচ্ছিদ্য বজ্রিবক্ত্রাৎ ইন্দ্রস্য মুখাৎ স্বরিকৃথং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অঘং ক্রোধজং ব্যসনং। অংহো দুঃখব্যসনেষ্বঘমিত্যমরঃ। যস্যাঙ্ঘ্রীত্যনুমানেনৈবোক্তং ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥
উদ্দায়েত্যস্য কর্ত্তারঃ পার্থা এব বা। তথাহি যৌ পার্থৈর্বৃতৌ পাল্যমানৌ সন্তৌ স্বচ্ছন্দবিহারিত্বেন সুপর্ণাবিব রেমাতে।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিজয়স্য সর্ব্বোৎকর্ষস্য অনুবৃত্তির্যস্যাং তয়া ॥ ৩৫ ॥
কৃতাঘেষু কুরুষু স্বকর্ত্তৃকমঘং বিষমিব বধহেতুং দীর্ঘতমং বহুকালানুচিন্তিতং কিং ব্যমুঞ্চত নোবা ॥ ৩৬ ॥
রথযূথপানাং মধ্যে যশোধা কীর্ত্তিধারী। উপরতারির্বিনষ্টশত্রুঃ সন্নাস্তে যচ্ছরসমূহেন গূঢ় আচ্ছন্নঃ ॥ ৩৭ ॥
যমৌ নকুলসহদেবৌ মাদ্র্যাঃ সুতাবপি পৃথায়া এব তনয়ৌ পক্ষ্মভীরক্ষিতে অক্ষিণী ইব পার্থৈর্বৃতৌ অক্ষিণীবেতি মনীবাদিঃ। পরাৎ শত্রোর্দুর্য্যোধনাৎ সকাশাৎ মৃধে যুদ্ধে স্বরিকৃথং রাজ্যং উদ্দায় আচ্ছিদ্য রেমাতে। কস্মাৎ কিমাচ্ছিদ্য কাবিব বজ্রিবক্ত্রাৎ ইন্দ্রস্য মুখাৎ রিকৃথমমৃতমাচ্ছিদ্য দ্বৌ সুপর্ণাবিব উদ্দায়েত্যস্য কর্ত্তারএব পার্থাএব বা তথাহি পার্থৈর্বৃতৌ পাল্যমানৌ রেমাতে।

সাম্রাজ্য শ্রী এবং জয় পরম্পরা দেখিয়া অতিশয় সন্তাপিত হইয়াছিল ॥ ৩৫ ॥

অপর হে উদ্ধব! যে ভীম সর্পসদৃশ রোষ পরবশ, তিনি কি কৃতাপরাধ কুরুদের প্রতি চিরকালানুচিন্তিত পাপ পরিত্যাগ করিয়াছেন? তিনি যুদ্ধক্ষেত্রে গমন করিয়া গদার বিচিত্র মার্গে ভ্রমণ করিয়াছিলেন, তাহাতে রণভূমিও তাঁহার চরণপাত সহ্য করিতে পারে নাই ॥ ৩৬ ॥

অপর গাণ্ডীবধন্বা অর্জ্জুন রথযূথপতিদিগের মধ্যে যশোধারী, তিনিও শত্রুবিনাশ পূর্ব্বক সুখে ত আছেন? মায়া দ্বারা কিরাত রূপধারী ভগবান্ শিব তাঁহার বাণ সমূহে আচ্ছন্ন হইয়াও পরম পরিতোষ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৩৭ ॥

সখে উদ্ধব! নকুল সহদেব মাদ্রীর যমজ পুত্র হইয়াও চক্ষুর্দ্বয় যেমন পক্ষ্ম দ্বারা পরিবৃত হয়, তদ্রূপ পৃথাতনয়গণ কর্ত্তৃক পরিবৃত হওয়াতে পৃথার পুত্র বলিয়া গণ্য হইয়াছিল। গরুড় যেমন বজ্রধারী ইন্দ্রের মুখ হইতে অমৃত আনয়ন করেন তদ্রূপ তাঁহারা যুদ্ধ করিয়া পরম শত্রু দুর্য্যোধনের নিকট হইতে

রেমাত উদ্দায় মৃধে স্বরিক্‌থং পরাৎ সুপর্ণাবিব বজ্রিবক্ত্রাৎ॥ ৩৮॥
অহো পৃথাপি ধ্রিয়তেঽর্ভকার্থে রাজর্ষিবর্য্যেণ বিনাপি তেন।
যস্ত্বেক বীরোঽধিরথো বিজিগ্যে ধনুর্দ্বিতীয়ঃ ককুভশ্চতস্রঃ॥ ৩৯॥
সৌম্যানুশোচে তমধঃ পতন্তং ভ্রাত্রে পরেতায় বিদুদ্রুহে যঃ।
নির্যাপিতো যেন সুহৃৎ স্বপুর্য্যা অহং স্বপুত্রান্ সমনুব্রতেন॥ ৪০॥

শ্রীধরস্বামী।

অমৃতং গরুড় ইবেতি। যদ্বা সুপর্ণাবিবেতি যদি দ্বৌ গরুড়াবমৃতমানয়েতাং তর্হি তদ্বৎ অক্ষিণীবেতি মণীবাদিগণত্বাৎ সন্ধিঃ॥ ৩৮
অহো পৃথায়াঃ কিং কুশলং পৃচ্ছেয়ং যতস্তস্যাঃ পাণ্ডুনা বিনা প্রাণধারণমেবাশ্চর্য্যমিত্যাহ। অহো ইতি। ধ্রিয়তে জীবতি নচাত্যাশ্চর্য্যং যতোঽর্ভকার্থে ধ্রিয়তে নভোগার্থং। তথাপি স্বাশ্চর্য্যমিত্যাহ তেন তথা ভূতেন বিনা তদেবাহ যস্ত্বিতি। ধনুরেব দ্বিতীয়ং সহায়ো যস্য॥ ৩৯॥
পৃথাঽর্ভকার্থে জীবতীতি যুক্তমেবেত্যাহ হে সৌম্য ত্বং ধৃতরাষ্ট্রং জীবন্তমনুশোচামি। তৎ কিং যতঃ অধঃ পতন্তং তত্র হেতুঃ পরেতায় মৃতায় ভ্রাত্রে পাণ্ডবে তৎপুত্রদ্রোহেণ যো বিদুদ্রুহে দ্রোহং কৃতবান্ কিঞ্চ জীবতোপি ভ্রাতুর্মাপকৃতবানিত্যাহ। যেন সুহৃৎ ভ্রাতা অহঞ্চ স্বপুর্য্যাঃ সকাশান্নির্যাপিতঃ নির্ব্বাসিতঃ॥ ৪০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিং কৃত্বা বৃতৌ পরাৎ স্বরিক্‌থমুদ্দায়। কস্মাদিব বজ্রিণো বজ্রহস্তস্য মুখাদিবেত্যভূতোপমা। উদ্দায়েত্যত্র উদ্ধৃত্য ইতি পুণ্যারণ্য পাঠান্তরং॥ ৩৮॥
সর্ব্বানেব তান্ যুগপৎ পৃচ্ছন্ কুন্তীমপি শোচতি। অহো ইতি। তেষামেব পরমসদ্গুণানামর্ভকানামর্থে ইত্যর্থঃ। ততশ্চ তেষামেব কুশলো তস্যাশ্চ কুশলং স্যাদিতি তদেব বদেত্তি ভাবঃ॥ ৩৯॥
তদেবমজীবন্তং পাণ্ডুং ন শোচামি সদ্গত্যর্হত্বাং। ধৃতরাষ্ট্রং তু জীবন্তমপি তদ্বৈপরীত্যাচ্ছোচাম্যেবেত্যাহ সৌম্যেতি॥ ৪০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিং কৃত্বাবৃতৌ পরাৎ স্বরিক্‌থমাদায় কস্মাদিব বজ্রিণৌ বজ্রহস্তস্য মুখাদিব। সুপর্ণাবিবেত্যভূতোপমেয়ং॥ ৩৮॥
অহো আশ্চর্য্যমত্র কুশলপ্রশ্নে ময়া পৃথাপি ধ্রিয়তে ইতি তস্যা অপি কুশলং ব্রূহীতি ভাবঃ। নন্বু কিমেবং ব্রূষে তত্রাহ রাজর্ষিবর্য্যেণ পাণ্ডুনা স্বপতিনা বিনাপি অর্ভকার্থে যুধিষ্ঠিরাদিবালকপালনার্থমেব স্থিতা যদি যুধিষ্ঠিরাদয়োঽর্ভকা নাভবিষ্যংস্তদা সা অমরিষ্যদেবেতি ভাবঃ। যঃ পাণ্ডুরেকো নিঃসহায়এব বীরো ধনুরেব দ্বিতীয়ং যস্য সঃ॥ ৩৯॥
ধৃতরাষ্ট্রস্যান্ধস্যতু কুশলং নৈব পৃচ্ছামি কিন্তু তমধঃ পতন্তং অনুশোচে হে সৌম্য উদ্ধব। যঃ পরেতায় মৃতায়াপি ভ্রাত্রে তৎপুত্রদ্রোহেণ বিদুদ্রুহে দ্রোহং কৃতবান্, মহ্যমপরস্মৈ ভ্রাত্রে জীবতেঽপি বিদুদ্রুহে ইত্যাহ নির্যাপিত ইতি সুহৃত্তস্য হিতকার্য্যেপি॥৪০

আপনাদের রাজ্য বল পূর্ব্বক লইয়া যমজ ঐ দুই ভ্রাতায় ত সুখে ক্রীড়া করিতেছে॥ ৩৮॥

হে সখে! কুন্তী কি এখন জীবিতা আছেন? তাঁহার ভোগবাসনা না থাকিলেও কেবল আপনার বালক গুলির নিমিত্ত জীবন ধারণ করিতে পারেন সত্য, কিন্তু রাজর্ষিবর্য্য পাণ্ডু ব্যতিরেকে তাঁহার জীবন ধারণ অত্যাশ্চর্য্য বলিতে হইবে। মহাত্মা পাণ্ডু অদ্বিতীয় বীর এবং অধিরথ ছিলেন, কেবল ধনুর্মাত্র সহায় করিয়া চতুর্দ্দিক্ জয় করেন॥ ৩৯॥

হে সৌম্য! অধঃপতনাভিলাষি ধৃতরাষ্ট্রের জন্য আমার শোক হইতেছে, দেখ মৃত ভ্রাতা পাণ্ডুর অনাথ সন্তান গুলির অহিতাচরণ করিয়া তাঁহার দ্রোহাচরণ করে এবং আমি তাঁহার সুহৃদ্ ও ভ্রাতা, আপনার দুষ্টপুত্র দুর্য্যোধনের বশীভূত হইয়া আমাকে পুর হইতে দুর করিয়া দেন॥ ৪০॥

সোঽহং হরের্মর্ত্ত্য বিড়ম্বনেন দৃশো নৃণাঞ্চালয়তো বিধাতুঃ।
নান্যোপলক্ষ্যঃ পদবীং প্রসাদাচ্চরামি পশ্যন্ গতবিস্ময়োঽত্র ॥ ৪১ ॥
নূনং নৃপাণাং ত্রিমদোৎপথানাং মহীং মুহুশ্চালয়তাং চমূভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অহো খলু বিস্ময়ঃ জানতোপি তস্যৈবং দুশ্চেষ্টিতং যতস্ত্বং সাধুরপি দুঃখং প্রাপিতোসীতি অত আহ সোঽহং হরেঃ প্রসাদাত্তস্য পদবীং মাহাত্ম্যং পশ্যন্ গতবিস্ময়ঃ। অত্র ভূতলে। নান্যোপলক্ষ্যো গূঢ়ঃ সন্ সুখং বিচরামি। কথং ভূতস্য মর্ত্ত্যবিড়ম্বনেনঐশ্বর্য্যাচ্ছাদকেন মনুষ্যানুকরণেন নৃণাং দৃশশ্চিত্তবৃত্তীশ্চালয়তঃ ভ্রাময়তঃ ॥ ৪১ ॥

নন্থ হরেঃ কিমেবং লীলয়া। যেন স্বভক্তানাং বনবাসাদিক্লেশা ভবন্তি স্বস্য চ দৌত্যে বন্ধনোদ্যমাদি পরাভবঃ তত্বরং তেষাং অপরাধানন্তরমেব হননং নাপরাধোপেক্ষেত্যত আহ। নূনং নিশ্চিতং ত্রিভির্মদৈরুৎপথানাং অসদ্বৃত্তানাং বধাদ্ধেতোঃ প্রপন্নানাং আর্ত্তি জিহীর্ষয়া ঈশঃ অঘসময় এব হন্তুং সমর্থোপি কুরূণামঘমুপৈক্ষত। তদানীমেব তেষাং বধে সর্ব্বদুষ্টরাজ বধো ন স্যাদিত্যা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহন্তু তৎসঙ্গ্যপি ভগবৎপ্রসাদানুগতেন দৃশা জ্ঞাতবান্। অতস্তৎসঙ্গং ত্যক্ত্বা তব বার্ত্তাশ্রবণেঽপি নির্ব্বিণ্নঃ সন্ লোকেষ্বাত্মানং গোপয়ংশ্চরামি ইত্যাহ সোহমিতি। গত বিস্ময়ঃ গত সন্দেহঃ। অথ বিদুরস্য শ্রীকৃষ্ণপরমপরায়ণস্যাপি ব্যবহারমাত্রং দৃষ্ট্বা শ্রীকৃষ্ণপরিত্যাগেন যাবজ্জীবং দূরগমনমিদং শ্রীকৃষ্ণেনৈব কারিতমিতি লক্ষ্যতে তচ্চ ধৃতরাষ্ট্রাদিব্যবহারাবেশপরিত্যাজনায় স্বৈকমাত্রাবেশায় চ পশ্চাত্তাপং সম্পাদয়িতুমিতি অতঃ পূর্ব্বং যোবিদুরাভিপ্রায়োব্যাখ্যাতঃ সোঽপি তদিচ্ছয়ৈব জাত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ ময়ি তস্য দ্রোহো ন মমাপকারকোঽভূৎ প্রত্যুত পরমোপকারক এবাভূদিত্যাহ সোহমিতি। মর্ত্ত্যানাং ধৃতরাষ্ট্রাদীনাং স্বপ্রসাদালম্ভনাদ্বিড়ম্বনেন বঞ্চনেন নৃণাং তৎসদৃশানামন্যেষামপি প্রাকৃতানাং দৃশো বুদ্ধিবৃত্তীশ্চালয়তো ভ্রময়তঃ হরেঃ প্রসাদাৎ তৎ পদবীং তস্য চরণবিন্যাসবর্ত্ম চরণৌচ পশ্যন্ ভক্তবৎসলস্য ভগবতঃ কিয়দেতদাশ্চর্য্যমিতি গতবিস্ময়ঃ কাপোতগ্রহস্যানুদ্ঘাটনাদন ন্যোপলক্ষ্যঃ সন্ অত্র তীর্থেষ্বেব চরামি অত্র দুর্য্যোধননিঃসারিতস্য খেদসমুদ্রে নিমজ্জতো বিদুরস্য প্রত্যক্ষীভূয় ভগবতা তস্মিন্নেব কালে এবমুক্তং ভো মৎপরমভক্ত বিদুরমদ্বিরহমনুস্মৃত্য কিমিত্যেবং খিদ্যসে যত্র যত্র ত্বং যিযাসসি তত্র তত্রৈব তীর্থে তদগ্রে চলন্তং ত্বয়া সহ কৃতসংবাদমেব মাং পশ্যন্নেব যাস্যসীতি ভগবদ্বরোঽনুমীয়তে অতএব দুর্য্যোধনবধানন্তরমপি যুধিষ্ঠিররাজ্যপ্রাপ্তাবপি ভগবদ্দর্শনানন্দনির্বৃতেনৈব বিদুরেণ নায়াতমন্যথা অবশ্যমায়াস্যতৈব কিঞ্চ মৌষললীলাস্তেঽন্তর্দধতা ভগবতা বিদুরনেত্রাদপ্যন্তর্হিতং। অতএব তদবধি উদ্ধবদর্শনপর্য্যন্তং বিদুরস্য বৈকুল্যং ॥ ৪১ ॥

নন্থ ভগবতঃ কিমেবং লীলায়াং যেন স্বভক্তানাং বনবাসাদিক্লেশা ভবন্তি। স্বস্যচ দৌত্যে বন্ধনোদ্যমাদি পরাভবঃ তদ্বরং তেষামপরাধানন্তরমেব হননং নাপরাধোপেক্ষেত্যত আহ নূনমিতি। ত্রিভির্মদৈরুৎপথানামুদ্বৃত্তানাং বধাদেব প্রপন্নানামার্ত্তিজিহীর্ষয়া ঈশঃ অঘসময়ে হন্তুং সমর্থোপি কুরূণামঘমুপৈক্ষত। তদানীমেব তেষাং বধে সর্ব্বদুষ্ট রাজন্য বধো ন স্যাদিত্যাশয়েনেত্যর্থঃ।

হে উদ্ধব! আমি তাহার ঐ রূপ দুশ্চেষ্টিত জানিয়া দুঃখিত মনাঃ হইয়াছি এমত মনে করিও না, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ মনুষ্যের অনুকরণ করিয়া আপনার ঐশ্বর্য্য আচ্ছাদন করত মানবদিগের চিত্তে ভ্রম জন্মাইতেছেন সত্য, কিন্তু আমি তাঁহার প্রসাদে তদীয় মাহাত্ম্য অবগত হইয়া গত বিস্ময় হইয়াছি এবং তাঁহার অনুগ্রহে এই ক্ষিতিতলে অন্যের অলক্ষিত হইয়া সুখে ভ্রমণ করিতেছি ॥ ৪১ ॥

হে সখে! কুরুগণ অপরাধ করিয়া যদি এখনও প্রতিফল না পাইয়া থাকে, তবে তাহার কারণ এই বোধ হয়, যে সকল নৃপতি বিদ্যা, ধন এবং অভিজন, এই তিনের মদে মত্ত ও উৎপথগামী হইয়া স্ব স্ব সেবা দ্বারা পৃথিবীকে বারম্বার চালিতা করিতেছে, তাহাদের সহিত এক কালীন সমুদায়কে বধ করিয়া প্রপন্ন জনের দুঃখ হরণ বাসনায় ভগবান্ কুরুদিগের ঐ সকল অপরাধ উপেক্ষা করিতেছেন,

বধাৎ প্রপন্নার্ত্তিজিহীর্ষয়েশোঽপ্যুপৈক্ষতাঘং ভগবান্ কুরূণাং ॥ ৪২ ॥
অজস্য জন্মোৎপথনাশনায় কর্ম্মাণ্যকর্ত্তুর্গ্রহণায় পুংসাং।
নম্বন্যথা কোঽর্হতি দেহযোগং পরোগুনাণামুত কর্ম্মতন্ত্রং ॥ ৪৩ ॥
তস্য প্রপন্নাখিললোকপানামবস্থিতানামনুশাসনে স্বে।

শ্রীধরস্বামী।

শয়েনেত্যর্থঃ। বিদ্যামদো ধনমদস্তথৈবাভিজনো মদঃ। এতে মদা মদান্ধানামেত এব সতাং দমা ইতি ত্রয়ো মদাঃ ॥ ৪২ ॥

সর্ব্বদুর্ব্বৃত্ত বধার্থমেব ভগবতো জন্ম কর্ম্মাণি নান্যথেতি কৈমুত্যন্যায়েনাহ। অজস্যাপি জন্ম অকর্ত্তুরপি কর্ম্মাণি পুংসাং গ্রহণার্থায় কর্ম্মসু প্রবৃত্তয়ে। অন্যথা নচেদেবং তর্হি ভগবতো জন্মাদি কথা তাবদাস্তাং। কোবান্যোপি গুণানাং পরো গুণাতীতো দেহযোগং কর্ম্মবিস্তারঞ্চার্হতীতি ॥ ৪৩ ॥

তস্মাদেবং ভূতাচিন্ত্যমায়াবিনোদস্য কথাং কথয়েত্যাহ। তস্য প্রপন্না যেঽখিললোকপাঃ তেষাং অন্যেষাঞ্চ স্বীয়ে অনুসাশনে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অজস্য জন্মেত্যাবির্ভাবমাত্রং তদিত্যর্থঃ। অকর্ত্তুঃ কর্ম্মাণীতি স্বৈরলীলা ইত্যর্থঃ। পুংসাং সর্ব্বেষাং গ্রহণায় স্বস্মিন্মনস আকর্ষণায়। যথোক্তং পঞ্চমে। যল্লীলাং মৃগপতিরাদদেঽনবদ্যামাদাতুং স্বজনমনাং স্যুদার বীর্য্য ইতি। অতোদেহযোগমিতি পিতৃত্বেন স্বীয়ক্রিয়মাণানাং দেহেষ্বাবির্ভাবমিত্যর্থঃ। গুণানাং পরঃ কঃ পার্ষদাদিরপি ॥ ৪৩ ॥

হন্ত হন্ত সা দুর্বার্ত্তা ময়া প্রভাসে শ্রুতৈব তদাপ্যুত্তরমদার্তয্যাপি ত্বয়ি প্রত্যবয়বং যৎ স্পৃষ্টং তৎখলু বিলপিতমেব তস্মাজ্জন্মাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিদ্যামদো ধনমদস্তথৈবাভিজনো মদঃ। এতে মদা মদান্ধানাং ত এবহি সতাং দমা ইতি ত্রয়ো মদাঃ ॥ ৪২ ॥

ননু চিদ্ঘনানন্দ রূপস্য ভগবতঃ কিমেবং প্রাকৃত লোক ভদ্রাভদ্রমধ্যবর্ত্তিত্বেন সত্যং। স্বভক্তেষু বাৎসল্যং অন্যত্র সর্ব্বত্রাপি হিতৈষিত্বমিতি দ্বাবেব তত্র হেতূইত্যাহ অজস্য জীববন্মায়াধীনতয়া জন্মাদি বিকার রহিতস্যাপি জন্মযোগমায়য়া ভক্ত প্রেমাধীনতয়া জন্মাদিবিলাসবত্বং উৎপথানাং সন্মার্গচ্ছিদামসুরাণাং নাশনায় স্ব কর্ত্তৃক নাশনেন তেষাং মোক্ষদানায় অকর্ত্তুঃ নাস্য কর্ম্মণি জন্মাদাবিত্যুক্তদিশা সত্বাদি গুণ নিবন্ধন কর্ত্তৃত্ব রহিতস্যাপি কর্ম্মাণি চিদানন্দ ময়ানি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনি। পুংসাং স্বভক্তানাং সর্ব্বত্র স্বর্গমোক্ষাদি সুখেষ্বপি বিরক্তানাং গ্রহণায় আস্বাদনীয়ত্বেন স্বীকারায়। যদ্বা পুংসাং মুক্তমুমুক্ষু সাংসারিকানামপি জীবানাং গ্রহণায় স্বস্মিন্নাকর্ষণায় নিবৃত্ততর্ষৈরুপগীয়মানাদিত্যাদেঃ। নত্বন্যথা জীবানাং স্বকর্ম্মাধীনমেব যথা জন্ম কর্ম্ম ন তথা ইত্যর্থঃ। কর্ম্মাধীন জন্মকর্ম্মবত্বে দেহেনাপি তস্য সম্বন্ধঃ কর্ম্মাধীন এব স্যাৎ। নচ দেহযোগোগুণাতীত ভক্তিসিদ্ধ জীবস্যাপি নাস্তি কিং পুনঃ সাক্ষাৎ পরমেশ্বরস্য তস্যেত্যাহ গুণানাং পরঃ গুণেভ্যঃ পৃথগ্ভূতঃ সন্নপি কঃ খলু জীবোঽপি কর্ম্মতন্ত্রং কর্ম্মাধীনং দেহযোগং অর্হতি অপিতু ন কোপি অত্র কর্ম্মতন্ত্রং দেহ যোগং নার্হতীত্যুক্তে অকর্ম্মতন্ত্রং দেহযোগমর্হতীত্যর্থোলভ্যতে। তস্য পরমেশ্বরস্য তু মায়য়া সহযোগাসম্ভবাৎ তদ্দেহস্য চিদানন্দ ঘনত্বং স্বতএবায়াতং ॥ ৪৩ ॥

অতস্তস্য চিদ্ঘনানন্দরূপাণি জন্মকর্ম্মাণ্যেব কথয়েত্যাশয়েনাহ তস্য প্রপন্না যেঽখিল লোকপালাস্তেষামন্যেষাঞ্চ স্বীয়ে অনুশাসনে স্থিতানাং অর্থায় প্রয়োজনায়। তীর্থং পরমপাবনী সংসার তারিণীচ কীর্ত্তি র্যস্য তস্য। সর্ব্বেষু তীর্থেষু প্রায়ঃ কৃতমজ্জন এবাস্মি।

ফলতঃ যদি অপরাধ সময়েই তাহাদিগকে বধ করেন, তাহা হইলে দুষ্টগণের বধ হইবে না, এই মানসে আশু প্রতিফল প্রদান করেন নাই ॥ ৪২ ॥

হে সখে! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অজ হইয়াও কেবল উৎপথগামিদিগের বিনাশার্থ জন্ম গ্রহণ করেন এবং অকর্ত্তা হইয়াও কেবল পুরুষদিগকে কর্ম্মে প্রবৃত্ত করাইবার নিমিত্ত কর্ম্ম করিয়া থাকেন। হে উদ্ধব! আমি যাহা বলিলাম ইহাই যথার্থ জানিও তদ্ব্যতিরেকে অন্য কোন ব্যক্তি কি গুণাতীত হইয়া দেহযোগ ও কর্ম্ম বিস্তার করিতে যোগ্য হইতে পারে? ॥ ৪৩ ॥

অতএব হে সখে! সেই অচিন্ত্য মায়ায় ক্রীড়াকারি ভগবানের কথা কীর্ত্তন কর। তিনি অজ হইয়াও প্রপন্ন লোকপালদিগের তথা স্বীয় অনুশাসনে অবস্থিত অন্যান্য ভক্তজনের প্রয়োজন নিমিত্ত

অর্থায় জাতস্য যদুষ্বজস্য বার্ত্তাং সখে কীর্ত্তয় তীর্থকীর্ত্তেঃ ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধব সম্বাদে প্রথমোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি ভাগবতঃ পৃষ্টঃ ক্ষত্ত্রা বার্ত্তাং প্রিয়াশ্রয়াং। প্রতিবক্তুং নচোৎসেহে ঔৎকণ্ঠ্যাৎ স্মারিতেশ্বরঃ ॥ ১

যঃ পঞ্চহায়নো মাত্রা প্রাতরাশায় যাচিতঃ। তন্নৈচ্ছদ্রচয়ন্ যস্য সপর্য্যাং বাললীলয়া ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্থিতানামর্থায় প্রয়োজনায় যদুষু জাতস্য। তীর্থং সংসারতারিণী কীর্ত্তির্যস্যেতি ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে কৃষ্ণবিশ্লেষাদনুশোচন্নথোদ্ধবঃ। ক্ষত্ত্রে বালচরিত্রাণি কৃষ্ণস্যাবর্ণয়ৎ শ্বসন্ ॥ ০ ॥

তদেবং প্রিয়বার্ত্তাং পৃষ্টস্য উদ্ধবস্য শ্রীকৃষ্ণবিরহোৎকণ্ঠ্যাবেশেন প্রতি বচনাসামর্থ্যমাহ ষড়্ভিঃ। ইতীতি। স্মারিত ঈশ্বরো যস্য ॥ ১

এতদেব কৈমুত্য ন্যায়েন প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং যঃ পঞ্চ বর্ষোপি বাললীলয়েতি কৃষ্ণং কঞ্চিৎ পরিকল্প্য পরিকল্পিতৈরেব সাধনৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লীলামেতদ্বি স্মরণায় শ্রোতুমিচ্ছামীত্যাহ তস্যেতি ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

স্মারিতেতি স্মরণবিশেষং গময়তি ॥ ১ ॥

য ইতি যুগ্মকং। যস্য পঞ্চালিকারূপস্য জরসং জরাং কৃতচিরসেবিত্বমিত্যর্থঃ। তত্র প্রবয়সোপ্যাসন্ যুবানোতিবলৌজস

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংপ্রতি ত্বং তেষাং সাফল্যমাপাদায় কৃষ্ণস্য কীর্ত্তিতীর্থামৃতে মাং নিমজ্জয়েতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে প্রথমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে প্রেমবৈক্লব্য রোদনস্নপিতাননঃ। ব্রজলীলাং সমাসেন রাসান্তামুদ্ধবোঽবদৎ ॥ ০ ॥

শ্রীকৃষ্ণবিশ্লেষবিবৃদ্ধপ্রেমমূর্চ্ছিতস্যোদ্ধবস্য প্রতিবচনাসামর্থ্যং বদন্ কামপি দশাং দর্শয়তি। বিদুরস্যোচ্চৈঃ প্রশ্নেভ্যোমূর্চ্ছা-ভঙ্গেন স্মারিত ঈশ্বরো যস্য সঃ ॥ ১ ॥

তস্য প্রাক্তনীং ভক্তিং দর্শয়তি বাললীলয়েতি পঞ্চালিকাভিঃ খেলন্নেব কামপি পঞ্চালিকাং কৃষ্ণং পরিকল্প্য কল্পিতৈরেবোপ চারৈঃ পরিচর্য্যাং কুর্ব্বন্ মাত্রা প্রাতর্ভোজনার্থং প্রার্থিতোপি সংপ্রত্যপি মে ভগবৎ পরিচর্য্যা ন নির্ব্বৃত্তেতি তদ্ভোজনং নৈচ্ছৎ ॥ ২

যদুকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন, তাঁহার কীর্ত্তি কীর্ত্তন করিলে সংসার হইতে নিস্তার হইবে ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে প্রথম ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণের বিশ্লেষ নিমিত্ত শোকার্ত্ত হইয়া বিদুরের নিকট উদ্ধব কর্ত্তৃক শ্রীকৃষ্ণের বাল চরিত্র বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন বিদুর! এই প্রকারে উদ্ধবকে প্রিয়বার্ত্তা জিজ্ঞাসা করিলে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার স্মৃতি পথে আরূঢ় হইলেন, তাহাতে বিরহে উৎকণ্ঠা বশতঃ সহসা প্রতিবচন দানে তাঁহার সামর্থ্য হইল না ॥ ১ ॥

হে রাজন্! বিদুরের প্রশ্নে উদ্ধবের সহসা প্রতি বচন দান করিতে উৎসাহ কি রূপেই বা হইতে পারে? যিনি পঞ্চবর্ষ বয়ঃক্রম কালে বাল্য ক্রীড়া করিতে করিতে যখন কোন পুত্তলিকাকে শ্রীকৃষ্ণ

স কথং সেবয়া তস্য কালেন জরসং গতঃ। পৃষ্টোবার্ত্তাং প্রতিব্রুয়াদ্ভর্ত্তুঃ পাদাবনুস্মরন্ ॥ ৩ ॥
সমুহূর্ত্তমভূত্তূষ্ণীং কৃষ্ণাঙ্ঘ্রি সুধয়া ভৃশং। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন নিমগ্নঃ সাধু নির্বৃতঃ ॥ ৪ ॥
পুলকোদ্ভিন্নসর্ব্বাঙ্গো মুঞ্চন্মীলদ্দৃশা শুচঃ। পূর্ণার্থো লক্ষিতস্তেন স্নেহপ্রসরসংপ্লুতঃ ॥ ৫ ॥
শনকৈর্ভগবল্লোকান্নৃলোকং পুনরাগতঃ। বিমৃজ্য নেত্রে বিদুরং প্রীত্যাহোদ্ধব উৎস্ময়ন্ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিচর্য্যাং কুর্ব্বন্। মাত্রা প্রাতর্ভোজনার্থং প্রার্থিতোপি তদ্ভোজনং নৈচ্ছৎ ॥ ২ ॥
জরসং বৃদ্ধত্বং গতঃ প্রাপ্তঃ ॥ ৩ ॥
শ্রীকৃষ্ণাঙ্ঘ্রি সুধয়া সাধু নির্বৃতঃ তস্যামেব তীব্রেণ বিবশত্বাপাদকেন ভক্তিযোগেন ভৃশং নিমগ্নঃ ॥ ৪ ॥
পুলকৈরুদ্ভিন্নানি উজ্জৃম্ভিতানি সর্ব্বাণ্যঙ্গানি যস্য। মীলন্ত্যা দৃশা শুচঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্। তেন বিদুরেণ পূর্ণার্থঃ কৃতার্থো লক্ষিতঃ। যতো ভগবতি যঃ স্নেহস্তস্য প্রসরঃ পূরঃ তস্মিন্ সংপ্লুতঃ নিমগ্নঃ ॥ ৫ ॥
ভগবানেব লোকঃ তস্মাৎ নৃলোকং দেহানুসন্ধানং। উৎস্ময়ন্ যদুকুল সংহারাদি ভগবচ্চাতুর্য্য স্মরণেন বিস্ময়ং প্রাপ্নুবন্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্যনেন বিরোধাৎ ॥ ২ ॥
তর্হি কথং প্রত্যুক্তবান্ উচ্যতে শ্রীভগবতৈব স্বনিত্যলীলায়া মনসি দর্শনেন সান্ত্বনাদিত্যাহ স ইতি ত্রিভিঃ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥
ভগবল্লোকাৎ নিত্যলীলাময় দ্বারকাখ্যাৎ। নৃলোকং বহির্দৃশ্যমানং বিদুরাদিময়ং মনুষ্যলোকং। আগতঃ অনুসন্ধানঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য সেবয়া হেতুনা সেবাপ্রভাবেনেত্যর্থঃ কালে সময়েঽপি জরসং বৃদ্ধত্বং ন গতঃ যদ্বা কালে যা সেবা যস্মিন্ কালে যা সমুচিতা সেবা তয়া কালেনেতি তৃতীয়ান্ত তয়া ব্যাখ্যানং ত্বসঙ্গতং তত্র প্রবয়সোপ্যাসন্ যুবানোতি বলৌজস ইত্যনেন বিরোধাৎ ॥ ৩ ॥
পাদয়োরনুস্মরণং বিবৃণোতি স ইতি বিদুর প্রশ্নৈরুদ্ধবস্য মূর্চ্ছাভঙ্গে সতি হন্ত হন্ত তেন প্রভুনাহং বিরহিতোস্মীতি শ্রীকৃষ্ণাঙ্ঘ্র্যোঃ স্মরণেন সাক্ষাৎকারে সতি প্রাপ্তা যা সৌন্দর্য্যসুধা তয়া আস্বাদ্যমানয়া মুহূর্ত্তমাত্রং ঘটিকাদ্বয় পর্য্যন্তং তূষ্ণীং স্থিতোঽভূৎ ততশ্চ তীব্রেণ কৃষ্ণবিশ্লেষ বিবৃদ্ধেন ভক্তিযোগেন প্রেম্না আস্বাদন ভূম্না তস্যামেব সুধায়াং নিমগ্নঃ বিস্মৃত কৃষ্ণবিশ্লেষ দুঃখঃ সন্ সাধু যথা স্যাত্তথা নির্বৃতোঽভূৎ ॥ ৪ ॥
নির্বৃত্যনুভাবং দর্শয়তি পুলকৈরুদ্ভিন্নানি অঙ্কুরিতানি সর্ব্বাণ্যঙ্গানীতি উদ্ভিদ স্তরুগুল্মাদ্যা ইতি স্তম্ভশ্চ ব্যঞ্জিতঃ। মীলন্ত্যা দৃশা শুচঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্ তেন বিদুরেণ পূর্ণার্থঃ কৃতার্থো লক্ষিতঃ অনুভাবৈরনুমিতেন প্রেম্নেত্যর্থঃ। যতঃ প্রেম্ন এব ভগবতি স্নেহশ্চিত্তদ্রব স্তস্য প্রসরঃ পুরস্তস্মিন্ সংপ্লুতঃ নিমগ্নঃ প্রথমং প্রেম্নি নিমগ্নস্ততস্তদ্দ্বিতীয় কক্ষায়াং স্নেহে নিমগ্নঃ ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
ততশ্চ ভগবল্লোকাৎ স্বপ্রেমোদ্রেকেণ প্রাপিতান্নিত্য লীলাময় দ্বারকাখ্যাৎ নৃলোকং বিদুর প্রেম্না আকৃষ্যমাণঃ সন্নাগতঃ পুনরিতি

কল্পনা করিয়া কল্পিত উপহার দ্বারা তাঁহার পরিচর্য্যা করিতেন, তৎকালে তাঁহার মাতা প্রাতঃ কালীন ভোজনার্থ আহ্বান করিলেও ভোজন করিতে ইচ্ছা করিতেন না ॥ ২ ॥

তিনি নিরন্তর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের সেবা করিয়া কালক্রমে বৃদ্ধত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তৎকালেই আপনার সেব্য প্রভুর বার্ত্তা জিজ্ঞাসিত হওয়াতে তদীয় চরণদ্বয় তাঁহার স্মৃতিপথে আরূঢ় হইল, তাহাতে তাঁহার কি সহসা প্রতিবচন দানার্থ বাক্য স্ফূর্ত্তি হইতে পারে? ॥ ৩ ॥

তিনি মুহূর্ত্তকাল নিস্পন্দ ও তূষ্ণীভূত হইয়া রহিলেন এবং শ্রীকৃষ্ণের পাদপদ্মের সুধায় যেন উত্তম রূপে নির্বৃত ও বিবশতাপাদক ভক্তিযোগ দ্বারা যেন সেই সুধাতেই নিমগ্ন হইতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

তাঁহার সর্ব্বাঙ্গে পুলকোদ্ভিন্ন হইল এবং ঈষন্মীলিত লোচনদ্বয় হইতে শোকাশ্রু পতিত হইতে লাগিল, আর ভগবানের প্রতি যে স্নেহ ছিল তাহার প্রবাহে যেন আপনি নিমগ্ন হইলেন, বিদুর কহিলেন এ ব্যক্তি কৃতার্থ হইয়াছে ॥ ৫ ॥

কিয়ৎক্ষণ পরে মোহ নিবৃত্তি হইলে মহাত্মা উদ্ধব ভগবৎ স্বরূপ লোক হইতে নৃলোকে পুনরাগত

শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥

কৃষ্ণদ্যুমণি নিম্লোচে গীর্ণেষ্বজগরেণ হ। কিং নুনঃ কুশলং ব্রূয়াং গতশ্রীষু গৃহেষ্বহং ॥ ৭ ॥

দুর্ভগো বত লোকোঽয়ং যদবো নিতরামপি। যে সংবসন্তো নবিদু র্হরিং মীনা ইবোডুপং ॥ ৮

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণবিরহেণ সংতপ্যমানঃ প্রত্যাহ শ্রীকৃষ্ণ এব দ্যুমণিঃ সূর্য্যঃ তস্য নিম্লোচে অস্তময়ে সতি। অজগরেণ কালমহাসর্পেণ গীর্ণেষু গিলিতেষু নো গৃহেষু ত্বৎ পৃষ্টানাং কিং নু কুশলং ব্রূয়াং ॥ ৭ ॥

অনুশোচন্নাহ দুর্ভগো ভাগ্যহীনঃ। যে সহ বসন্তোপি হরিরয়মিতি ন বিদুঃ। যথা ক্ষীর সমুদ্রে জাতমুডুপং চন্দ্রং তদা তত্রত্যা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উৎস্ময়ন্ তদনুভবেনোচ্চৈরানন্দিত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

দুর্ভগইতি। অয়ং মম হৃদয়ে স্ফুরন্ দ্বারকাবাসী লোকঃ। দুর্ভগো ভাগ্যহীনঃ যে সংবসন্তঃ সহ বসন্তোঽপি ন বিদু র্জানন্তি। অহং তু সম্বাসভাগ্য হীনো নজানামীতি নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। অত্র তদানীং যদি সংবাসো নাভবিষ্যৎ তদা নাবেদিষুরিত্যেবাবক্ষ্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বিতীয় মূর্চ্ছা ভঙ্গে সতীত্যর্থঃ। উৎস্ময়ন্ ভূভারহরণাদি চাতুর্য্য স্মরণেন বিস্ময়ং প্রাপ্নুবন্। যদ্বা ভো উদ্ধব বিদুরং প্রত্যুত্তরেণ সমাধায় পুনরত্রাগচ্ছেতি ভগবদাশ্বাসনেনোৎকৃষ্টং স্মিতং কুর্ব্বন্ ॥ ৬ ॥

শোক ব্যাকুলং বিদুরমাশ্বাসয়িতুং প্রথমমেব সিদ্ধান্তং ব্রুবন্ স্ববহির্বৃত্ত্যা তদ্বিরহ সন্তাপং লোকানাং দুরবস্থানং চাবেদয়তি। কৃষ্ণএব দ্যুমণিঃ সূর্য্যস্তস্য নিম্লোচে অস্তসময়ে সতি অজগরেণ মহাসর্প রূপ শোকান্ধকারেণ গীর্ণেষু নিগিলিতেষু গৃহেষু নোঽস্মাকং ত্বৎ পৃষ্টানাং বন্ধূনাং কিং কুশলং ব্রূয়াং। অত্র জ্যোতিশ্চক্রে স্থিতস্যৈব দ্যুমণেরশ্বরথ সারথ্যাদি পরিকর বিশিষ্টস্য যস্মিন্ বর্ষে অস্তসময়ো দৃশ্যতে তদন্যেষু বর্ষেষু তদৈবোদয় পূর্ব্বাহ্নমধ্যাহ্নাদয়ো দৃশ্যন্তে যথা তথৈব গোকুল মথুরা দ্বারকাস্যস্য সপরিকরস্য তত্ত লীলামৃতমজ্জিত জগজ্জনস্যৈব কৃষ্ণস্য যস্মিন্ ব্রহ্মাণ্ডেঽন্তর্দ্ধানং দৃশ্যতে তদৈবান্যেষু ব্রহ্মাণ্ডেষু জন্মোৎসব রাসোৎসব কংসবধ রুক্মিণ্যাদি পরিণয়োৎসবাদ্যা লীলা দৃশ্যন্তে জ্যোতিশ্চক্রে সূর্য্যস্যোদয় পূর্ব্বাহ্লাদ্যাঃ প্রতীয়মানত্বাদবাস্তবাঃ। কৃষ্ণস্যতু জন্মাদ্যাস্তত্র তত্র নিত্যত্বাদ্বাস্তবা এবেতি বিশেষঃ সর্ব্বাসাং লীলানাং নিত্যত্বং প্রথমস্কন্ধে দর্শিতং দশমেচ পুনঃ সপ্রমাণকং দর্শয়িষ্যতেচ। যথাচ সূর্য্যাস্তময় সম্বন্ধিনি বর্ষে অন্ধকারেণ গ্রস্যমানে কমলানি ম্লায়ন্তি চক্রবাকা বিলপন্তি চোর দস্যু রাক্ষস প্রেতাদ্যা হৃষ্যন্তি তথৈব শ্রীকৃষ্ণান্তর্দ্ধান সম্বন্ধিনি ব্রহ্মাণ্ডে দুঃখাজগর গ্রস্তে সাধবো ম্লায়ন্তি কৃষ্ণানুরাগিণো বিলপন্তি ধর্ম্মসেতবো ভিদ্যন্তে অধার্ম্মিকা ভগবদ্বহির্মুখা হৃষ্যন্তীত্যুদ্ধবেন গীর্ণেষ্বিত্যাদিনা সূচিতং ॥ ৭ ॥

এবং তদ্বিনা ভূতানামুত্তমলোকানাং দুরবস্থাং দর্শয়িত্বা তদ্বিরহোদ্রেকেণাকস্মাৎ স্ফুরিতং তদীয়মহৈশ্বর্য্য জ্ঞানং স্বস্মিন্ নালক্ষ্য তদবিনা ভূতানাং তল্লীলা পরিকরাণাং তাদৃশমহৈশ্বর্য্য স্ফূর্ত্তিমনালক্ষ্য প্রেমবিভ্রমস্য কেনাপি বৈচিত্রেণৈব তান্নিন্দতি দুর্ভগ ইতি। অয়ং মম হৃদয়ে স্ফুরন্ দ্বারকাবাসী লোকঃ দুর্ভগো ভাগ্যহীনস্তত্রাপি যদবস্তদন্তি সমীপ সম্বন্ধিনো নিতরাং দুর্ভগাঃ। যে সংবসন্তঃ সহ বসন্তোপি হরিং স্বমাধুর্য্যেণ তত্তন্মনোহরন্তং ন বিদুর্জানন্তি। অহন্তু সংবাসভাগ্যহীনত্বাৎ জ্ঞাত্বাপ্যতি দুর্ভগ ইতি ভাবঃ। যথা ক্ষীরসমুদ্রে জাতমডুপং তত্রস্থং চন্দ্রং তত্রত্যা মীনা কেবলমিতি কমনীয় অস্মাকীনঃ কশ্চিজ্জলচর ইত্যেব বিদু র্ন তু দেবতারূপঃ

হইলেন অর্থাৎ তাঁহার দেহে চৈতন্য উদয় হইল, তাহাতে নয়ন যুগল মার্জন করিয়া যদুকুল সংহারাদি ভগবচ্চাতুর্য্য স্মরণে বিস্ময় প্রকাশ করত বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

অহে বিদুর! শ্রীকৃষ্ণরূপ দিবাকর কালবশতঃ অস্তগত হওয়াতে আমাদিগের গৃহ সকল কালরূপ মহাসর্পে গিলিত হইয়াছে, ইহাতে তোমার জিজ্ঞাসিত বন্ধুদিগের কুশল কি বলিব? ॥ ৭ ॥

আহা! এই নরলোক অতিশয় ভাগ্যহীন এবং যদুগণ সর্ব্বাপেক্ষা দুর্ভাগ্য! ক্ষীরসমুদ্র-জাত চন্দ্রের সহিত তত্রস্থ মৎস্যগণ একত্র বাস করিয়াও যেমন তাঁহাকে কমনীয় কোন জলচর বোধ করিত

ইঙ্গিতজ্ঞাঃ পুরুপ্রৌঢ়া একারামাশ্চ সাত্বতাঃ। সাত্বতামৃষভং সর্ব্বে ভূতাবাসমমংসত ॥ ৯ ॥
দেবস্য মায়য়া স্পৃষ্টা যেচান্যদসদাশ্রিতাঃ। ভ্রাম্যতে ধীর্নতদ্বাক্যৈরাত্মন্যুপ্তাত্মনো হরৌ ॥ ১০

শ্রীধরস্বামী।

মীনাঃ কেবলং কমনীয়ঃ কশ্চিজ্জলচর ইত্যেবং বিদুঃ। নচামৃতময়মিতি তদ্বৎ। যদ্বা জলে প্রতিবিম্বিতং চন্দ্রং যথেতি ॥ ৮ ॥

ভাগ্যহীনত্বাদেব ন বিদুঃ নতু জ্ঞান সামগ্র্যভাবাদিত্যাহ। ইঙ্গিতং চিত্তস্থং জানন্তীতি তথা পুরু অতিশয়েন প্রৌঢ়া নিপুনাঃ। একস্মিন্নেব স্থানে আরমন্তীতি তথা। এবং ভূত্বা অপি ভূতানামাবাসমীশ্বরং সন্তং সাত্বতামৃষভং সাত্বতাং শ্রেষ্ঠমমন্যন্ত ॥ ৯ ॥

যে যাদবা দেবমায়য়া স্পৃষ্টাঃ ব্যাপ্তা যাদবোঽয়মস্মদ্বন্ধুরিতি বদন্তি। যেচ শিশুপালাদয়োঽসদেবান্যদ্বৈরমাশ্রিতাঃ নিন্দন্তি তেষাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিতি জ্ঞেয়ং। কিঞ্চ হরিং সর্ব্বমনোহরত্বেন জ্ঞাতমপি তং ন বিদুঃ স্বয়ং ভগবত্বেন ন জানন্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ মীনা ইবোড়ুপমিতি। স্বকলাবর্দ্ধনার্থং প্রভাসে সমুদ্রমগ্নং তং মীনা যথা কেবলং মধুরোজ্জ্বলত্বেনৈব বিদুঃ নতু দেবোত্তমত্বেন তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

নন্বধুনাপি ন জানন্তীতি কথং জানাসি ইত্যাশঙ্ক্য তত্র হেতুং প্রাচীননিজানুভবমাহ ইঙ্গিতজ্ঞা ইতি। সাত্বতাং স্বেষামেব ঋষভং নিত্য কুলপতিত্বে বর্ত্তমানং স্বয়ং ভগবন্তং অপি ভূতাবাসং তদংশরূপং ভূতান্তর্যামিনমেবামংসতেতি। একোদেব ইত্যাদৌ সর্ব্ব ভূতাধিবাস ইত্যন্তর্যামীতি শ্রুতেঃ। উক্তঞ্চ বৃষ্ণীনাং পরদেবতেতি ॥ ৯ ॥

দেবস্যেতি। যে চ যাদবেভ্যোঽন্যে বিরাড়বিদুষামিত্যাদ্যুক্তপ্রকারেণ পরমবিদ্বাংস স্তেত্বন্যদসৎপরমোৎকৃষ্টভৌতিকদেহোঽসা-বিতি মন্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুধাংশু নিশাপতিবিতি তদ্বদ্যাদবঃ কৃষ্ণস্য মাধুর্য্যমেব জানন্তি নত্বৈশ্বর্য্যমিতি দুঃখেন তান্ দুর্ভগানেব ব্রবীমি ইতিভাবঃ। বস্ত তস্ত দুর্জ্জ্ঞেয়ো ভগোমাহাত্ম্যং যস্য সঃ ঐশ্বর্য্যজ্ঞাননিষ্ঠেভ্যোপি মাধুর্য্যজ্ঞান নিষ্ঠানামুৎকর্ষস্য দশমে বাখ্যাস্যমানত্বাৎ অত্র ন বিদুরিতি বর্ত্তমান নির্দ্দেশেন দ্বারকাবাসিনাং যদুনাঞ্চ ভগবন্নিত্য সঙ্গিত্ব জ্ঞাপনায় ভো বিদুর ত্বং পৃষ্টকুশলা যাদবাদয়ঃ সম্প্রতি শ্রীভগবতা সহৈব স্বপেনৈব খেলন্তি। কেবলং পৃষ্টা ত্বং পৃষ্টশ্চাহমিত্যাবামেব তৎ সংবাসবিরহিতত্বাৎ অকুশলিনা বত আবামেবাবাং শোচাব ইতি ভাবঃ। অত্র যদি তদানীং কৃষ্ণেন সহ তেষাং সংবাসো না ভবিষ্যত্তদানাবেদিষু যে বসন্তঃ ইত্যেবাবক্ষ্যদিতি জ্ঞেয়ং ॥৮

নন্বু শুদ্ধপ্রেমৈকমাধুর্য্যভুজো গোকুলবাসিন ইব দ্বারকাসিনো ন খল্বৈশ্বর্য্য জ্ঞানশূন্যা ভবন্তি তৎকথং ন বিদুরিতি ব্রবীসি তত্রাহ ইঙ্গিতজ্ঞা ইতি তদীয়চিত্তস্থমপি বস্ত জানন্তি কিং পুনঃ শরীরস্থং সৌন্দর্য্য লাবণ্যাদিকং তত্র হেতুঃ পুরু প্রৌঢ়া অতি সূক্ষ্ম বুদ্ধয়ঃ। তদপ্যৈশ্বর্য্যজ্ঞানাভাবমাহ একস্মিন্নেবাসন শয়নাদৌ আরমন্তে। সাত্বতাং স্বেষামেব ঋষভং নিত্যকুলপতিত্বেন বর্ত্তমানং কৃষ্ণং ভূতাবাসং সর্ব্বভূতেষ্বাবসন্তমন্তর্যামিণমেবামংসত একো দেব ইত্যাদৌ সর্ব্বভূতাধিবাস ইত্যন্তর্যামি শ্রুতেঃ। নতু স্বয়ং ভগবত্বেন সাক্ষান্নারায়ণস্যাপ্যংশিনমিত্যতস্তে হরিং ন বিদুরিত্যহমবোচমিহ জগতি সমুচিতং জানন্তোঽজানন্তশ্চ ন নিন্দ্যন্তে। নিন্দ্যন্তেতু তন্মধ্যবর্ত্তিনোঽর্দ্ধমর্দ্ধং জানন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

এবঞ্চ যে মর্ত্ত্যলোকবর্ত্তিনঃ সাধবস্তদ্বিরহদুঃখিনঃ যেচ যাদবাদ্যাস্তন্নিত্যসঙ্গিনঃ সংযোগসুখিনস্তে দ্বয় এব ভক্তিমত্বাৎ ধন্যা এব

অমৃতময় বলিয়া জানে নাই, তদ্রূপ ঐ যদুগণ তাঁহার সহিত একত্র বাস করিয়াও 'ইনি হরি' এ রূপে তাঁহাকে জানিতে পারেন নাই ॥ ৮ ॥

হে বিদুর! যদুগণ দৌর্ভাগ্য বশতই তাঁহাকে জানিতে পারেন নাই, নচেৎ তাঁহাদের জ্ঞান সামগ্রীর অভাব ছিল না, তাঁহারা লোকের চিত্তস্থ ভাব জানিতে পারিতেন এবং অতিশয় নিপুণ ছিলেন, কি আশ্চর্য্য! এক স্থানেতেই ক্রীড়া করিতেন তথাপি শ্রীকৃষ্ণকে ভূত সকলের ঈশ্বর না জানিয়া যদুশ্রেষ্ঠ জ্ঞান করিতেন ॥ ৯ ॥

যে যাদবগণ ভগবানের মায়ায় মুগ্ধ হইয়া 'ইনি যাদব আমাদের বন্ধু' এইরূপ কহিতেন এবং যে

প্রদর্শ্যাতপ্ততপসামবিতৃপ্তদৃশাং নৃণাং। আদায়ান্তরধাদ্যস্তু স্ববিম্বং লোকলোচনং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাক্যৈঃ আত্মনি হরাবুপ্তাত্মনো নিক্ষিপ্ত চিত্তস্য মাদৃশস্ত বুদ্ধির্ন ভ্রাম্যতে মোহং ন প্রাপ্যতে অন্যেতু মূঢ়া এবেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

অতোঽবিতৃপ্তা দৃশো যেষাং। স্ববিম্বং মূর্ত্তিং এতাবন্তং কালং প্রকর্ষেণ দর্শয়িত্বা যোঽন্তর্হিতবান্। লোকস্য লোচনমাদায় আচ্ছিদ্য তাদৃশস্যান্যস্য বিলোকনীয়স্যাভাবাৎ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা তথাপি সর্ব্বাকর্ষণমেব তদ্রূপমিত্যাহ প্রদর্শ্যেতি। লোকে লোচনরূপং সবিম্বং স্বমূর্ত্তিমাদায় গৃহীত্বা। তথোক্তং মৌশলে পর্ব্বণি কৃত্বা ভারাবতরণং পৃথিব্যাঃ পৃথুলোচনঃ। মোচয়িত্বা তনুং কৃষ্ণঃ প্রাপ্তঃ স্বস্থানমুত্তমমিতি। মোচয়িত্বা ভারাবতরণাৎ ত্যাজয়িত্বা নতু মুক্তেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অন্যেত্বভক্তা নারকিন এবেত্যাহ দেবস্য মায়য়া যে স্পৃষ্টা বিদ্বন্মানিনস্তত্রাপি যেচ অন্যৎ শিষ্ট সিদ্ধান্তাদপরমতিদুষ্টমতমাসুরমাশ্রিতা যেষাং বাক্যৈঃ কৃষ্ণঃ শরীরং পরিত্যজ্য বৈকুণ্ঠং গত ইতি তথা কৃষ্ণো ধৃতরাষ্ট্রজরাসন্ধাদি মহারাজদ্রোহাধর্ম্মজনিতেন ব্রহ্মশাপেন সকুল এব নাশং প্রাপ্ত ইতি নিন্দাভাষিতৈর্হরৌ আত্মনি পরমাত্মনি উপ্তাত্মনো নিক্ষিপ্ত চিত্তস্য ভক্তজনস্য ধীর্ন ভ্রাম্যতি কিন্তু তন্মাধুর্য্যএব নিমজ্জতি যেষাং ভ্রাম্যতি তৈরপ্যলং নারকিভিরিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

তস্মাদ্ভক্তানাং মতমেব বাস্তবং ভবেত্তদেব কিমিতি অপেক্ষায়ামাহ প্রদর্শ্যেতি। অবিতৃপ্তদৃশাং নৃণামিত্যনাদরে ষষ্ঠী যস্ত স্ববিম্বং স্বীয়ং শ্রীবিগ্রহং নূন্ প্রদর্শ্য তন্মাধুর্য্যমাস্বাদয়িতুমারব্ধবত এব তান্ অবিতৃপ্তদৃশোঽনাদৃত্য স্ববিম্বং পুনরাদায় তদ্দৃভ্য আচ্ছিদ্য নীত্বা অন্তবধাৎ শীঘ্রং তিরোবভূব। অত্র যৎপদস্যোত্তরবাক্যার্থগতত্বেন ন তৎ পদাপেক্ষা। সাধু চন্দ্রমসি পুষ্করৈঃ কৃতং মীলিতং যদভিরামতাধিক ইতিবৎ তিরোধানাকরণে অতিলোভিনস্তে পুনরপি নির্ভরমাস্বাদয়িষ্যন্তীতি বুদ্ধ্যৈবেত্যুৎপ্রেক্ষা ধ্বনিতা নমু তর্হি দত্তাপহারী সোঽভূত্তত্রাহ লোকানাং লোচনানি স্থিতানি যত্রেতি লোচনান্যপহর্ত্তুমেব নৃভ্যঃ স্ববিম্বং দত্তং নতু তত্তস্য পরমার্থ দানং কিন্তু চৌরস্যেবেতি পুনরপ্যুৎপ্রেক্ষা ততশ্চ কৃষ্ণেন পৃথিব্যামবতীর্য্য সর্ব্বচক্ষুর্হরণাল্লোকা অন্ধীকৃতা এব নতু পালিতা ইতি ব্যাজস্তুতিঃ নমু স্ববিম্বমাধুর্য্যস্যানন্ত্যাৎ চিরায়াপি পায়নে তস্য কা হানিরভবিষ্যত্তত্র তস্য কৃপাসিন্ধোঃ কোদোষঃ কিন্তু লোকানামেব ভাগ্যাভাব ইত্যাহ অতপ্ততপসামিতি লোকরীত্যৈবোক্তির্বস্তুতস্ত অতপ্ততপসাং কিন্তু প্রাপ্ততৎ কৃপাভরাণামিত্যর্থঃ। নহ্যেতাদৃশমনুরাগিত্বাপাদনমেব মুখ্য প্রয়োজনঞ্চ ধ্বনিতং অস্মিন্নভ্যুদিতে জাতু ন তৃপ্তির্দর্শনাদিষ্বিত্যুজ্জ্বলনীলমণ্যুক্তেরতৃপ্তনেত্রত্বং স্নেহ লক্ষণং তৃষ্ণাধিক্যাদনুরাগলক্ষণং বা জ্ঞেয়ং। তথা স্ববিম্বং আদায়ৈব অন্তরধাৎ নমু পরিত্যজ্য ইতি শরীরপরিত্যাগবাদিনঃ পরাহতাঃ। তথা যস্মর্ত্যলীলৌপয়িকমিতি যদ্ধর্ম্মসূনোরিত্যুত্তরশ্লোকেষু স্ববিম্বস্যৈব বিশেষণদানান্মানুষং বিম্বং পরিহায় দিব্যং স্ববিম্বমাদায়াগাদিতি বিরুদ্ধং ব্যাচক্ষাণা অপি পরাহতাঃ। তথা প্রদর্শ্যেতি অন্তরধাদিতি নতু নশ্যতি স্মেতি প্রদর্শনে অন্তর্দ্ধানেচ তস্যেচ্ছৈব কারণমিতি কর্ম্মাধীনত্ব বিবাদিনোপি পরাহতাঃ তস্মাদ্দেবস্য মায়য়া স্পৃষ্টা ইতি পূর্ব্বশ্লোকোক্তানামসতাং মতং দূষয়িতুং প্রবৃত্তস্যোদ্ধবস্যৈবেয়ং বাণী প্রমাণী কর্ত্তব্যা নম্বেতৎপ্রতিকূলানাং বাক্যানাং কোটীরপীত্যেতদ্বাক্যং কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি বাক্যবদেব মন্তব্যমিতি শাস্ত্রস্যাস্য স্বরসো রসনীয়ঃ ॥ ১১ ॥

সকল শিশুপালাদি অসদ্ভাব অর্থাৎ বৈর আশ্রয় করিয়া তাঁহার নিন্দা করিত, সেই সকল ব্যক্তির ঐ ঐ বাক্যে মাদৃশ ব্যক্তির বুদ্ধি মোহ প্রাপ্ত হয় না, যে হেতু আমাদের চিত্ত আত্ম স্বরূপ হরিতে নিক্ষিপ্ত হইয়াছে, কিন্তু অন্য লোকে অনায়াসেই মুগ্ধ হইতে পারে ॥ ১০ ॥

হে মহাত্মন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এতাবৎ কাল পর্য্যন্ত লোকদিগকে আপনার মূর্ত্তি প্রকৃষ্টরূপে দর্শন করাইয়া এক্ষণে লোক লোচন স্বরূপ সেই মূর্ত্তি তাঁহাদের নেত্র সন্নিধান হইতে যেন বলপূর্ব্বক গ্রহণ করিয়া আপনি অন্তর্দ্ধান হইয়াছেন লোকেরা তাঁহাকে অনেক কাল দর্শন করিয়াছিল সত্য, কিন্তু তাহাদের তপস্যা না থাকাতে নয়নের পরিতৃপ্তি জন্মে নাই ॥ ১১ ॥

যন্মর্ত্যলীলৌপয়িকং স্বযোগমায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতং।
বিস্মাপনং স্বস্যচ সৌভগর্দ্ধেঃ পরং পদং ভূষণভূষণাঙ্গং॥ ১২॥
যদ্ধর্ম্মসূনোর্ব্বত রাজসূয়ে নিরীক্ষ্য দৃক্ স্বস্ত্যয়নং ত্রিলোকঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তদেব বিম্বং বর্ণয়তি ত্রিভিঃ। যন্মর্ত্যলীলাসু ঔপয়িকং যোগ্যং। স্বস্যাপি বিস্ময়জনকং যতঃ সৌভগর্দ্ধেঃ সৌভাগ্যাতিশয়স্য পরং পদং পরাকাষ্ঠা। ভূষণান্যঙ্গানি যস্মিন্॥ ১২॥

দৃশাং স্বস্ত্যয়নং পরমানন্দকরং ত্রিভুবনস্থো লোকঃ প্রাণিমাত্রং অদ্য ইদানীং ইহ বিশ্বে অর্ব্বাক্ সৃতৌ অর্ব্বাচীন সংসার

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র হরাবুপ্তাত্মনাং নিশ্চয়মাহ যন্মর্ত্ত্যেতি। স্বযোগমায়াবলং স্বচিচ্ছক্তেবীর্য্যং এতাদৃশ সৌভাগ্যস্যাপি প্রকাশিকেয়ং ভবতীত্যেবং বিধং দর্শয়তাবিষ্কৃতং। সকল স্বৈবৈভব বিদ্বদ্গণবিস্মাপনায়েতি ভাবঃ। ন কেবলমেতাবৎ তস্যৈব রূপান্তরে তাদৃশত্বানমুভবাৎ তত্রাপি প্রতিক্ষণমপ্যপূর্ব্বপ্রকাশাৎ স্বস্যাপি বিস্মাপনং যতঃ সৌভগর্দ্ধেঃ পরং পদং পরা প্রতিষ্ঠা নমু তস্য ভূষণং স্বস্তি সৌভগহেতুরিত্যতআহ ভূষণেতি। কীদৃশং মর্ত্ত্যলীলৌপয়িকং নরাকৃতীত্যর্থঃ। তস্মাৎ সুতরামেব যুক্তমুক্তং শ্রীমহাকালপুরাধিপেনাপি দ্বিজাত্মজা মে যুবয়ো র্দিদৃক্ষুণাময়োপনীতা ইতি। শ্রীহরিবংশে শ্রীকৃষ্ণেন চ। মদ্দর্শনার্থং তে বালা হৃতাস্তেন মহাত্মনেতি॥ ১২॥

দেবমায়াস্পৃষ্টানামাহ যদ্ধর্ম্মেতি॥ ১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বন্তর্দ্ধায় স্ববিম্বং বৈকুণ্ঠমেব কিং নীতবাংস্তত্রাহ যদ্বিম্বং মর্ত্যলীলাসু ঔপয়িকমুপযুক্তং কথং বৈকুণ্ঠং যাত্বিতি ভাবঃ। তেন স্বার কায়ামেব সংপ্রত্যপি যথা পূর্ব্বমেব তদ্বর্ত্তত এব তদিচ্ছাভাবাদত্রত্যা লোকাস্তন্ন পশ্যন্তীতিমাত্র বিশেষ ইতি ভাবঃ। নচ মর্ত্যলীলৌপয়িকত্বেন তস্যাপকর্ষো মন্তব্যঃ প্রত্যুত বৈকুণ্ঠলীলাস্বরূপেভ্যোঽপি পরমোৎকর্ষ এবেত্যাহ। স্বযোগমায়া স্বরূপভূতা চিচ্ছক্তিস্তস্যা বলং সংপূর্ণমেব সামর্থ্যং দর্শয়তা দর্শয়িতুমিতি ন চ কিমপ্যৈশ্বর্য্যং মাধুর্য্যং বা নিহ্নুত্য স্থাপিতমপিতু স্বসর্ব্বস্বমেবাত্র বিশ্বে নিক্ষিপ্তং নাপি বৈকুণ্ঠেপ্যেবং বলং দর্শিতমিতি ভাবঃ। গৃহীতমিতি স্থিতিসর্গনিরোধেষু গৃহীতা মায়য়া বিভোরিত্যত্র মায়য়া গুণা গৃহীতা ইতিবদত্তেপি ভেদোক্তিঃ। বুদ্ধির্হি ভগবতী অভেদেপি ভেদং জনয়তীতি ন্যায়াৎ গৃহীতমাবিস্কৃতমিতি সন্দর্ভঃ। যদ্বা যদ্বিম্বং দর্শয়তা দর্শয়িতুং স্বযোগমায়াবলং গৃহীতং রাসমহিষীবিবাহাদিষু তথা প্রসিদ্ধেঃ বলমেব দ্যোতয়তি স্বস্যচ বৈকুণ্ঠস্থস্য শ্রীনারায়ণস্বরূপস্যাপি বিস্মাপনং অহোরূপমহো সাদ্গুণ্যমিতি চমৎকারপ্রাপকং অস্যাবতাররূপগুণলীলাদিদর্শিনাং বৈকুণ্ঠীয়পার্ষদাদীনাং কা বার্ত্তেতি ভাবঃ। অতএব সৌভগর্দ্ধেঃ সৌভাগ্যসম্পত্তেঃ পরং পদং পরাবধিস্থানং অতো বৈকুণ্ঠনাথস্যাপি তদ্দর্শনেচ্ছোত্তবতি। দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুনেত্যাদেঃ ভূষণানামপি ভূষণান্যঙ্গানি যস্যেতি পরমসৌন্দর্য্যমুক্তং॥ ১২॥

তস্য সৌভগর্দ্ধিমত্বং স্বয়াপি সাক্ষাৎকৃতমিতি স্মারয়তি যদ্ধর্ম্মেতি। ত্রিলোকঃ ত্রিভুবনস্থো লোকো ব্রহ্মেন্দ্রাদিরপি ইতি অমন্যত কিং। অদ্য ইহ জগতি বিধাতুরর্ব্বাক্ সৃতৌ অর্ব্বাচীনবিচিত্রসংসারনির্ম্মাণে যৎকৌশলং তৎ সর্ব্বং গতমুপক্ষীণং এতদঙ্গকান্তৌ

হে মহাশয়! সেই মূর্ত্তি অতি আশ্চর্য্য ছিল, ভগবান্ আপন যোগমায়ার বল প্রদর্শন করাইয়া তাহা গ্রহণ করিয়াছিলেন, সেই মূর্ত্তি মর্ত্ত্যলীলার উপযুক্ত ও সৌভাগ্যাতিশয়ের পরাকাষ্ঠা ছিল এবং আপনিও তাহাতে মুগ্ধ হইয়াছিলেন, অধিকন্তু সেই মূর্ত্তির অঙ্গ সকল এরূপ শোভনীয় ছিল যে ভূষণ সকলকেও ভূষিত করিত॥ ১২॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সেই মূর্ত্তি ধারণ করিয়া ধর্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠিরের রাজসূয় যজ্ঞে গমন করিয়াছিলেন, তথায় ত্রিভুবনস্থ সমস্ত প্রাণী উপস্থিত হয়, তাহারা নয়নের পরমানন্দকর সেই রূপ নিরীক্ষণ করিয়া

কাৎর্স্ন্যেন চাদ্যেহ গতং বিধাতুরর্ব্বাক্ সৃতৌ কৌশলমিত্যমন্যত ॥ ১৩ ॥
যস্যানুরাগপ্লুতহাসরাস লীলাবলোক প্রতিলব্ধমানাঃ।
ব্রজস্ত্রিয়ো দৃগ্ভিরনুপ্রবৃত্তধিয়োঽবতস্থুঃ কিল কৃত্যশেষাঃ ॥ ১৪ ॥
স্বশান্তরূপেষ্বিতরৈঃ স্বরূপৈরভ্যর্দ্যমানেষ্বনুকম্পিতাত্মা।

শ্রীধরস্বামী।

নির্ম্মাণে মনুষ্যনির্ম্মাণে বা যৎ কৌশলং নৈপুণ্যং তৎকাৎর্স্ন্যেন গতমুপক্ষীণং নাতঃ পরং তস্য কৌশলমস্তীত্যেবং মেনে। তন্মূর্ত্তে- র্বিধাতৃ সৃষ্ট্যত্বা ভাবেপি লোকদৃষ্টিরিয়মুক্তা ॥ ১৩ ॥

অনুরাগেণ প্লুতো ব্যাপ্তো হাসঃ রাসো বিনোদঃ লীলাবলোকশ্চ তৈঃ স্বকৃতহাসাদ্যনন্তরঃ প্রতিলব্ধো মানো যাভিস্তাদৃগ্ভিঃ সহ অনুপ্রবৃত্তা গচ্ছন্তং তমেবানুগতা ধিয়ো যাসাং তাঃ। কৃত্যে শেষো যাসাং তাঃ অসমাপিত কৃত্যা এব তস্থুঃ ॥ ১৪ ॥

এবং ভূত বিম্ব প্রদর্শনে কারণমাহ স্বীয়ান্যেব শান্তান্যশান্তানিচ রূপাণি তত্র শান্তরূপেষু ইতরৈঃ পীড্যমানেষু অনুকম্পিতঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ প্রেমবিলাসয়োঃ পরমোৎকর্ষমাহ যস্যেতি। এষু বাক্যেষু যচ্ছব্দানাং পূর্ব্ববাক্যস্যান্তে পঠিতত্বাৎ ন পূর্ব্বান্বয়াপেক্ষা ॥ ১৪ ॥

অনুকম্পামাহ স্বশান্তেতি। ইতরৈরশান্তৈঃ স্বরূপৈঃ তৎস্বভাবরজরূপৈরিত্যর্থঃ। তচ্চ জন্মনি তত্তদংশানাদায়ৈবেত্যাহ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দৃষ্টায়াং বিধাতৃসৃষ্টানাং নীলোৎপলদলিতাঞ্জনেন্দ্রনীলমণিনীরদানাং জুগুপ্সা এতন্মুখে দৃষ্টে চন্দ্রপদ্মরোরপি ধিক্কার ইত্যেবং ॥ ১৩ ॥

কিঞ্চৈবমনুরক্তেভ্যস্ত্রিলোকস্থেভ্যো ব্রহ্মরুদ্রাদিভ্যোপি ব্রজস্ত্রীণামনুরাগাধিক্যং যতস্তৈস্তথা সংমানিতেন কৃষ্ণেনাপি তা এব যথা সম্মানিতা নতু তথা তেপীত্যাহ অনুরাগেণ প্লুতৈর্ব্যাপ্তৈর্হাসৈ রাসো রসসমূহো যত্র তথাভূতো যো লীলয়া অবলোকস্তেন স্বকৃতেন তন্মানদানানন্তরং প্রতিলব্ধো মান আদরো যাভিস্তাস্তদৈব দৃগ্ভিঃ সহ অনুপ্রবৃত্তা গচ্ছন্তং তং এবানুগতা ধিয়োপি যাসাং তাঃ। অবতস্থু স্তৎক্ষণ এব জাড্যোদয়াৎ কিমপি চেষ্টিতুং ন প্রবভূবুরিত্যর্থঃ। ততশ্চ কৃত্যেষু মার্জনলেপন দধিমথন পরিবেশনাদিষু শেষো যাসাং তাঃ। তত্তৎকৃত্য মধ্য এবাকস্মিক তদ্দর্শন প্রাপ্তেরসমাপিত কৃত্যাএব বভূবুরিত্যর্থঃ। তেন তস্য স্বপর্য্যন্ত সর্ব্বজগৎসু বিস্মাপনতা ব্রজস্ত্রীষু পুনর্মোহনতাচ প্রেমাধিক্যেনৈবাভূদিতি ভাবঃ। তদেবং তদ্বিগ্রহস্য মর্ত্যলীলৌপয়িকত্ব প্রপঞ্চনেন মর্ত্যলোকস্থগোকুলমথুরাদ্বারকাস্বেব নিত্যস্থিতত্বং হ্যমণিদৃষ্টান্তেন দর্শনাদর্শনমাত্র বিশেষত্বঞ্চ ধ্বনিতং ॥ ১৪ ॥

নন্ বৈকুণ্ঠান্নারায়ণ এবাগত্য বসুদেব গৃহে অবততারেতি কচিৎ পুরাণপুরুষঃ সিতকৃষ্ণকেশ এবেতি কচিৎ ক্ষীরোদনাথ ইতি কচিন্নরনারায়ণাবিতি কচিদুপেন্দ্র ইতি শ্রূয়তে দ্বারকাদিধামস্থো মর্ত্যলীলৌপয়িকঃ সর্ব্বোৎকৃষ্ট ইতি শ্রূয়তে অত্র কো নিশ্চয় ইত্যত আহ স্বশান্তেতি স্বীয়া যে শান্তরূপা ভক্তাস্তেষু ইতরৈঃ স্বরূপৈর্ঘোরৈর্মূর্দৈশ্চ পীড্যমানেষু সৎসু অনুকম্পিতো জাতানুকম্প আত্মা মনো যস্য সঃ। প্রকৃতেঃ পরে যে নারায়ণাদি স্বরূপাঃ অবরে ব্রহ্মাদয়শ্চ তেষামীশঃ স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ মহদংশযুক্তঃ মহান্ মহৎ- স্রষ্টা পুরুষঃ মহান্তং বিভুমাত্মানমিত্যাদি শ্রুতেঃ। অংশা মৎস্যকূর্ম্ম নৃহরি নরনারায়ণ বামনাদয়স্তৈর্যুক্তঃ সন্ অজোপি আত্যন্তিক কারণত্বাদজন্যোপি প্রাকৃতজন্মরহিতোপি বা জাত আবির্ভূতঃ মহাভূতরূপেণ নিত্যসিদ্ধ এবাগ্নির্যথা মণিশিলাসু ঘর্ষণবশাদাবির্ভ-

এই অনুমান করিয়াছিলেন, বিধাতার মনুষ্য নির্ম্মাণ বিষয়ে যে নৈপুণ্য ছিল এই মূর্ত্তি নির্ম্মাণে তৎ সমুদায়ই পর্য্যাপ্ত হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

হে বিদুর! একদা ব্রজস্ত্রীগণ তদীয় সানুরাগ হাস্য পরিহাস ও লীলাবলোকন দ্বারা মানিনী হইয়া তাঁহাকে প্রত্যাখ্যান করিলে যখন তিনি গমন করেন, তখন তাঁহাদের নয়ন সহ অন্তঃকরণও তাঁহার অনুগামী হইয়াছিল, তাঁহাতে তাঁহাদের স্ব স্ব কার্য্য সমাপ্ত না হইলেও তাঁহারা নিশ্চেষ্ট হইয়া অবস্থিতি করিয়াছিলেন ॥ ১৪ ॥

হে মহাত্মন্! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ঐ প্রকারে স্বীয় মূর্ত্তি কেন প্রদর্শন করান্, যদি ইহার কারণ জিজ্ঞাসা করেন তবে শ্রবণ করুন্, এই সংসারে যত শান্ত ও অশান্ত মূর্ত্তি দেখিতে পাওয়া যায় তৎ সমুদায়ই

পরাবরেশো মহদংশযুক্তো হজোপি জাতো ভগবান্ যথাগ্নিঃ ॥ ১৫ ॥
মাং খেদয়ত্যেতদজস্য জন্ম বিড়ম্বনং যদ্বসুদেবগেহে।
ব্রজেচ বাসোঽরিভয়াদিব স্বয়ং পুরাদ্ব্যবাৎসীদ্যদনন্তবীর্য্যঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃতানুকম্প আত্মা যস্ত অজোপি জাতঃ আবির্ভূতঃ মহাভূত রূপেণ নিত্যসিদ্ধ এবাগ্নির্যথা কাষ্ঠেষাবির্ভবতি তদ্বৎ। অত্রস্ত জন্মনি হেতুঃ মহান্ মহত্তত্ত্বং অংশঃ কার্য্যলেশো যস্যা ব্যক্তস্য তন্মহদংশং তদযুক্ত ইতি ॥ ১৫ ॥

নমু কুতোঽসৌ পরাবরাণামীশঃ পারতন্ত্র্য প্রতীতেঃ তত্রাহ দ্বাভ্যাং। মামপি এতৎ দুর্ব্বিতর্ক্যং দুর্ঘটঞ্চ খেদয়তি তদেবাহ বসুদেবগেহে বন্ধনাগারে যজ্জন্মনো বিড়ম্বনং অনুকরণং। নতু নৃসিংহবদকস্মাদাবির্ভাবঃ। কংসভয়াদিব নিলীয় ব্রজে বাসশ্চ। কালযবনাদি রিপুভয়াদিব পুরান্মথুরায়া ব্যবাৎসীৎ অপলায়ত ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহদংশযুক্তঃ। মহতঃ স্বস্যৈবাংশৈর্যুক্তঃ। মহান্তং বিভুমাত্মানমিত্যাদি শ্রুতেঃ। মহদ্বচ্চেতি ন্যায় প্রসিদ্ধেশ্চ। মহান্তো যে পুরুষাদয়োঽংশাস্তৈর্যুক্ত ইতি বা। লোকনাথং মহদ্ভূতমিতিবদাত্মব্যভিচারঃ। মহদ্ভিরংশিভিরংশৈশ্চ যুক্ত ইতি বা। ॥ ১৫ ॥

অহো তাদৃশ মহিম্নোঽপি তস্য পরমসৌশীল্যেন স্বজনসুখদাত্রী লোকবল্লীলেয়মীক্ষ্যতাং যত এবাস্মাকং তদ্বিয়োগখেদোঽতিশেতে ইত্যাহ। মামামিতি দ্বয়েন ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বতি তদ্বৎ তেন মথুরাদি স্বীয়নিত্যধামস্থ এব ভগবান্ মথুরাস্থ বসুদেবোগ্রসেনাদিষু স্বভক্তেষু লব্ধাতিকষ্টেষু কৃপাশক্তি ঘর্ষণবশেনাবির্ভূতো দৃশ্যো বভূবেত্যগ্নিদৃষ্টান্তঃ। তথা মথুরোদয়শৈলে দেবক্যাং প্রাচ্যাং দিশি উদিতঃ সন্ দুষ্ট তমাংসি সংহৃত্য শিষ্টকমলান্যনুরাগিচক্রবাকাংশ্চ তৈরভ্যর্দ্দিতানি সংতোষ্য ধর্ম্মমর্য্যাদাঃ প্রবর্ত্ত্য প্রভাসাস্তশৈলে অস্তং গতঃ ইতি দ্যুমণিদৃষ্টান্তশ্চ পরম্পরানুকূলঃ স্বধামস্থং সন্তমেবাবির্ভূতং তং স্পষ্টমেবাভিদধাতি নতু কুতশ্চিদ্বৈকুণ্ঠনাথো বৈকুণ্ঠাৎ ক্ষীরোদনাথঃ ক্ষীরোদাৎ নরনারায়ণাবুপেন্দ্রাদয়শ্চ স্বস্বধামত আগত্যাবততারেতি যথাস্থানং প্রসিদ্ধিরপি মহদংশযুক্ত ইতিবিশেষণাদাবির্ভাবসময়ে তৈ র্বৈকুণ্ঠনাথাদিভিরাগত্য পরাবরেশে কৃষ্ণে সংমিলনাৎ সুসঙ্গতৈবেতি সর্ব্বং মুনিবাক্যঞ্চ প্রমাণং ॥ ১৫ ॥

এবং সর্ব্ব এব সিদ্ধান্তস্তভ্যং যথাত্মবোধমাবিস্কৃতঃ কিন্তু যস্মাদৃশৈরপি দুর্জ্ঞেয়ং বিবক্ত্যঃ পৃষ্টাপ্যপ্রাপ্ততত্ত্বং তত্র খেদ এব মম পূর্ব্বমাসীদিত্যাহ অজস্যেতি। কস্যৈবাজত্বং জন্মবত্ত্বঞ্চ কথং সংভবেদিতি। কিঞ্চাত্র জন্মবত্ত্বস্যানুকরণমাত্রত্বেনাবাস্তবত্বে খেদানসাদিত্যুভয়োরেব বাস্তবত্বমুন্ধবস্য বিবক্ষিতং জ্ঞেয়ং। তথা বসুদেবগেহে কংসকারাগারে যজ্জন্ম এতন্মাং খেদয়তি পূর্ব্বমখেদয়ৎ। বর্ত্তমানবদ্বেতি লট্। যতো বিড়ম্বনমপকর্ষ এব তস্য জন্মলীলাহি মাতাপিত্রোর্বন্ধূনামন্যেষাঞ্চ ভক্তানাং পরমোৎসবময়ী ভবিতুমর্হতি পরম স্বতন্ত্রেণ তেন তথা কথং ন কৃতেতি তথা ব্রজেচ বাসস্তস্য স্বাভাবিকঃ পরমসুখময় এব তত্র অরিভয়স্য কারণত্বং কথং খ্যাপিতং ইবকারেণ যদ্যপি কংসাদ্ব্রজে স্থিতো ন বিভেতি তদপি তথা পুরান্মথুরাতঃ ব্যবাৎসীৎ। অপরিমিতবলোপি কালযবনাদিরিপুভয়াদপলায়ত নহ্যস্য কর্হি চিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতমিতি শ্রীভীষ্মেণাপ্যুক্তং কিন্তু রহসি মৎপৃষ্টেন শ্রীভগবতৈব প্রবোধিতস্য মম সংপ্রত্যেব খেদোপগত ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

তাঁহার রূপ, সত্য বটে, কিন্তু যখন অশান্ত মূর্ত্তি সকল শান্ত মূর্ত্তিদিগকে নিপীড়িত করে, তখন পরাবরেশ সেই ভগবানের অন্তঃকরণ দয়ার্দ্র হয়, তিনি তাহাদের ক্লেশ দর্শনে অসহিষ্ণু হওয়াতে যদিও আপনি অজ তথাচ মহত্তত্ত্বের অংশে যুক্ত হইয়া যেমন কাষ্ঠে নিত্য সিদ্ধ অগ্নি আবির্ভূত হয় তাহার ন্যায় স্বয়ং নিত্য সিদ্ধ ভগবান্ মহাভূত রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

হে মহাশয়! শ্রীকৃষ্ণ অজ হইয়াও বসুদেবের গৃহে অর্থাৎ বন্ধনাগারে যে জন্ম গ্রহণ করেন এবং অনন্তবীর্য্য হইয়াও কংসভয়ে ভীতের ন্যায় ব্রজে গমন পূর্ব্বক গুপ্তভাবে যে স্বয়ং বাস করিয়া থাকেন ও কাল যবনাদির ভয়ে মথুরাপুরী হইতে যে পলায়ন করেন, এ সকল ভাবিয়া আমারও অন্তঃকরণ খেদান্বিত হয় ॥ ১৬ ॥

দুনোতি চেতঃ স্মরতো মমৈতদ্যদাহ পাদাবভিবন্দ্য পিত্রোঃ।
তাতাম্ব কংসাদুরু শঙ্কিতানাং প্রসীদতং নোঽকৃতনিষ্কৃতীনাং ॥ ১৭ ॥
কোবা অমুষ্যাঙ্ঘ্রিসরোজরেণুং বিস্মর্ত্তুমীশিত পুমান্ বিজিঘ্রন্।
যো বিস্ফুরদ্‌ভ্রূ বিটপেন ভূমের্ভারং কৃতান্তেন তিরশ্চকার ॥ ১৮ ॥
দৃষ্টা ভবদ্ভির্ননু রাজসূয়ে চৈদ্যস্য কৃষ্ণং দ্বিষতোপি সিদ্ধিঃ।
যাং যোগিনঃ সংস্পৃহয়ন্তি সম্যগ্‌যোগেন কস্তদ্বিরহং সহেত ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতচ্চ হরেশ্চরিতং স্মরতো মম চেতঃ কর্ম্মভূতং মনো দুনোতি ব্যথয়তি তদেব দর্শয়তি যদাহেতি। হে তাত হে অম্ব যুবাং প্রসীদতং প্রসাদং কুরুতং। ন কৃতা নিষ্কৃতিঃ শুশ্রূষণং যৈঃ তেষাং নোঽস্মাকং ইতি বহুবচনন্তু রামাদ্যভিপ্রায়ং ॥ ১৭ ॥

ননু তর্হ্যনীশ্বর এব কিং ন স্যাৎ তবতু শ্রদ্ধামাত্রমেতদিতি তত্রাহ ত্রিভিঃ। কো বা অঙ্ঘ্রিসরোজয়োর্যোরেণুস্তমপি বিজিঘ্রন্ সেবমানঃ পুমান্ বিস্মর্ত্তুমীশীত শক্নুয়াৎ। বিস্ফুরন্ ভ্রূবিটপঃ ভ্রূলতা। স এব কৃতান্তঃ তেন ॥ ১৮ ॥

নচ তস্যেশ্বরত্বং সাধনীয়ং ভবদ্ভিরপি দৃষ্টত্বাৎ ইত্যাহ দৃষ্টেতি। যাং সিদ্ধিং সম্যক্ যোগেন যোগিনঃ প্রাপ্তুমিচ্ছন্তি ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্তচ্চ মাধুর্য্যং তস্য পরমপ্রভাবত্বেঽপি সর্ব্বেষামপ্যাকর্ষকমিত্যাহ কোবেতি। মাধুর্য্যে কৈমুত্যমজ্ঘ্রীতি। তদ্রেণুমপীত্যর্থঃ। কীদৃশস্যাপি তত্রাহ য ইতি। বিটপঃ পল্লবঃ। বিটপঃ পল্লবে ষিড়্গো বিস্তারে স্তম্বশাখায়োরিতি বিশ্বপ্রকাশঃ ॥ ১৮ ॥

দৃষ্টেত্যনেন কৃপায়া অমর্য্যাদত্বং ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমেবৈতচ্চরিতং স্মরতো মম চেতঃ কর্ম্মভূতং দুনোতি স্মেত্যর্থঃ। যদাহেতি মাতাপিতরৌ স্বাপরাধং ক্ষমাপয়তিস্ম হে তাত হে অম্ব যুবাং নোঽস্মান্ প্রসীদতং দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী অত্র কংসাদুরুশঙ্কিতানামিত্যস্য বাক্যস্য সত্যত্বে ঈশ্বরত্বব্যভিচারঃ মিথ্যাত্বে ঈশ্বরবাক্ কথং মিথ্যেতি পূর্ব্ববৎ খেদঃ। অতিসর্ব্বেশ্বরস্যাপ্যেবং লোকরীত্যা বিনয়োঽতিমাধুর্য্যপোষকঃ কথং ময়া বিস্মর্ত্তব্য ইতি মচ্চেতসি তত্তচ্চরিতং শল্যমিবাভূদিত্যুদ্ধববিলাপঃ ॥ ১৭ ॥

ননু তর্হ্যনীশ্বর এব কিং নস্যাত্তবতু শ্রদ্ধামাত্রমেব তত্রাহ ত্রিভিঃ। বিস্ফুরন্ ভ্রূবিটপঃ ভ্রূ পল্লবঃ স এব কৃতান্তস্তেন। বিটপঃ পল্লবে ষিড়্গো বিস্তারে স্তম্বশাখয়োরিতি বিশ্বঃ ॥ ১৮ ॥

তস্য পরমেশ্বরত্বানুভাবঃ কৈর্ব্বা ন সাক্ষাৎকৃত ইত্যাহ দৃষ্টা ইতি দ্বিষত ইতি কৃপায়া অপ্যপারত্বং যাং যস্যে ॥ ১৯ ॥

অপর শ্রীকৃষ্ণের এই চরিত্র আমার স্মরণ হইলে চিত্তকে যৎপরোনাস্তি ব্যথা দেয়। তিনি জনক জননীর পাদ বন্দন পূর্ব্বক তাঁহাদিগকে কহিয়াছিলেন হে তাত! হে অম্ব! আমরা কংসভয়ে ভীত হইয়া আপনাদের শুশ্রূষা করিতে পারি নাই, আমাদের প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ১৭ ॥

হে মহাত্মন্! তাঁহার এরূপ চরিত্র দেখিয়া তাঁহাকে অনীশ্বর বলিতে পারি না, ভ্রূকুটী বিভঙ্গরূপ কৃতান্ত দ্বারা যিনি ভূমির ভার হরণ করিয়াছেন, তাঁহার চরণ পঙ্কজের পরাগ সেবন করিয়া কোন্ ব্যক্তি তাঁহাকে বিস্মৃত হইতে পারে ॥ ১৮ ॥

হে মহাশয়! আপনকার নিকট আমাকে তাঁহার ঈশ্বরত্ব প্রমাণ করিতে হইবে না, আপনারা সাক্ষাৎ দেখিয়াছেন, রাজা যুধিষ্ঠিরের রাজসূয় যজ্ঞে শিশুপাল তাঁহার কত দ্বেষ করিয়াছিল তথাচ এমত সিদ্ধি প্রাপ্ত হয় যে যোগিরা সম্যক্ যোগ দ্বারা তদ্রূপ সিদ্ধি লাভ করিতে অভিলাষ করেন, অতএব তাঁহার বিরহ কে সহ্য করিতে পারিবে? ॥ ১৯ ॥

তথৈবচান্যে নরলোকবীরা য আহবে কৃষ্ণমুখারবিন্দং।
নেত্রৈঃ পিবন্তো নয়নাভিরামং পার্থাস্ত্রপূতাঃ পদমাপুরস্য ॥ ২০ ॥
স্বয়ন্ত্বসাম্যাতিশয়স্ত্র্যধীশঃ স্বারাজ্য লক্ষ্ম্যাপ্তসমস্তকামঃ।
বলিং হরদ্ভিশ্চিরলোকপালৈঃ কিরীটকোটীড়িতপাদপীঠঃ ॥ ২১ ॥
তত্তস্য কৈঙ্কর্য্যমলং ভৃতান্নো বিগ্লাপয়ত্যঙ্গ যদুগ্রসেনং।

শ্রীধরস্বামী।

আহবে যুদ্ধে পার্থস্যাস্ত্রৈঃ পূতা নিষ্পাপাঃ সন্তঃ ॥ ২০ ॥

তদেবং পরমৈশ্বর্য্যে সত্যপি যদুগ্রসেনানুবর্ত্তিত্বং তৎ পুনরস্মানত্যন্তং ব্যথয়তীত্যাহ। স্বয়ন্তু য এবং ভূতঃ তস্য তৎ কৈঙ্কর্য্যং নোঽস্মান্ বিগ্লাপয়তীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। ন সাম্যাতিশয়ৌ যস্য যমপেক্ষ্যান্যস্য সাম্যমতিশয়শ্চ নাস্তীত্যর্থঃ। তত্র হেতবঃ। ত্র্যধীশঃ ত্রয়াণাং পুরুষাণাং লোকানাং গুণানাম্বা ঈশঃ। স্বারাজ্য লক্ষ্ম্যা পরমানন্দ স্বরূপ সম্পত্ত্যৈব প্রাপ্তসমস্তভোগঃ। বলিং করঃ অর্হণং বা হরদ্ভিঃ সমর্পয়দ্ভিঃ চিরকালীনৈর্লোকপালৈঃ কিরীটাগ্রেণ ঈড়িতং স্তুতং পাদপীঠং যস্য সঃ। প্রণমতাং কিরীট সংঘট্ট ধ্বনিবেব স্তুতিত্বেনোৎ প্রেক্ষ্যতে ॥ ২১ ॥

অঙ্গ হে বিদুর ভৃতান্ ভৃত্যান্ উগ্রসেনে যৎ কিঙ্করত্বং তদেবাহ পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যো রাজাসনে নিষণ্ণমাসীনং স্বয়ং তিষ্ঠন্ হে দেব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈবেত্যনেন চ পার্থাস্ত্রপূতত্বমত্র তন্মুখারবিন্দদর্শন যাথার্থ্যে হেতুঃ। তদেতত্তু স্থাপিতং যয়াহবস্তুবোভারমিত্যাদৌ ॥ ২০ ॥

পুনরলৌকিকলীলায়াং পরমবিনয়গুণত্বমাহ স্বয়স্ত্বিত্যাদি যুগ্মকেন। অধীশঃ ত্রয়াণাং মহৎস্রষ্টৄণাং ব্রহ্মাণ্ডস্থিত সর্ব্বভূতস্থানামীশঃ। বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণীত্যাদি। চিরলোকপালৈঃ অপ্রাকৃত লোকপালৈঃ। মন্নুরূপৈশ্চ দশভির্দিক্‌পালৈঃ পরিতোবৃতমিতি ব্রহ্মসংহিতাতঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বেষবৎসু মোক্ষদায়িনীং কৃপামুক্ত্বা তদন্যেষু তটস্থেষ্বপি প্রেমদায়িনীং কৃপামাহ তথৈবেতি। নেত্রৈঃ পিবন্ত ইতি তএব ধন্যা বয়মধন্যাঃ তন্মাধুর্য্যপান তৎ পদ প্রাপ্তিভ্যাং বঞ্চিতা ইতি বিলাপধ্বনিঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ ব্রহ্মাদিষ্বাদিপুরুষাদিষ্বপি তস্য প্রভুত্বং বা ক উগ্রসেনে কৈঙ্কর্য্যং বা কেতি ভক্তবশ্যত্বমাধুর্য্যং ময়া কথং বিস্মর্ত্তুং শক্যমিতি বিলপতি দ্বাভ্যাং ন বিদ্যতে সাম্যং কিমুতাতিশয়ো যস্য সঃ। যমপেক্ষান্যস্য সাম্যমেব নাস্তি কিমুতাতিশয় ইত্যর্থঃ। তত্র হেতবঃ ত্রয়াণাং মহৎস্রষ্ট্রাদিপুরুষাণাং তিসৃণাং চিচ্ছক্তিজীবশক্তিমায়াশক্তীনাঞ্চেশঃ স্বৈরংশৈর্ভক্তৈঃ শক্তিভির্লীলাভির্বৈশ্বর্য্যৈর্মাধুর্য্যৈশ্চ রাজত ইতি তস্য ভাবঃ স্বারাজ্যং তদেব লক্ষ্মীস্তয়া হেতুনা আপ্তাঃ সমস্তাঃ কামা যং সঃ। চিরকালীনৈর্লোকপালৈরনন্ত কোটি ব্রহ্মাণ্ডেষু সৃজদ্ভিঃ ব্রহ্মভিঃ পালয়দ্ভিঃ বিষ্ণুভিঃ সংহরদ্ভিঃ রুদ্রৈর্ধারয়দ্ভিঃ শেষৈঃ। কীরিটাগ্রেণ ঈড়িতং স্তুতং পাদপীঠং যস্য সঃ প্রণমতাং কিরীটসংঘট্টনধ্বনিরেব স্তুতিত্বেনোৎপ্রেক্ষ্যতে ॥ ২১ ॥

অঙ্গ হে বিদুর তান্ ভৃত্যান্ উগ্রসেনে যৎকিঙ্করত্বং তদেবাহ পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যে মহারাজসিংহাসনে নিষণ্ণমাসীনং স্বয়ং তত্তলে

হে মহাশয়! কেবল শিশুপালই যে সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছে এমত নহে, অন্যান্য যে সকল নরলোক বীর যুদ্ধক্ষেত্রে অর্জ্জুনের অস্ত্রাঘাতে নিষ্পাপ হইয়া স্ব স্ব নেত্র দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের নয়নাভিরাম মুখারবিন্দ পান করিয়াছিল, তাহারাও তাঁহার স্থান প্রাপ্ত হইয়াছে ॥ ২০ ॥

সেই শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং ত্রিলোকের অধীশ্বর এবং পরমানন্দ স্বরূপ সম্পত্তি দ্বারা সমস্ত ভোগ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, অতএব তাঁহার সমান অথবা তাঁহা অপেক্ষা অধিক কেহ ছিল না লোকপাল সকলও তাঁহার অগ্রে আসিয়া কর অথবা পূজোপহার সমর্পণ পূর্ব্বক স্ব স্ব কিরীট সংঘট্ট ধ্বনি দ্বারা তদীয় পাদ-পীঠে স্তব করিতেন ॥ ২১ ॥

হে অঙ্গ! তিনি স্বয়ং ঐ রূপ হইলেও উগ্রসেনের নিকট তাঁহার যে সেই কিঙ্করত্ব তাহা স্মরণ

তিষ্ঠন্নিষণ্ণং পরমেষ্ঠিধিষ্ণ্যে ন্যবোধয়দ্দেব নিধারয়েতি ॥ ২২ ॥
অহো বকী যং স্তনকালকূটং জিঘাংসয়া পায়য়দপ্যসাধ্বী।
লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতাং ততোন্যং কং বা দয়ালুং শরণং ব্রজেম ॥ ২৩ ॥
মন্যেঽসুরান্ ভাগবতাংস্ত্র্যধীশে সংরম্ভমার্গাভিনিবিষ্টচিত্তান্।

শ্রীধরস্বামী।

অবধারয়েতি ন্যবোধয়ৎ বিজ্ঞাপিতবান্ ॥ ২২ ॥

এবমনুবৃত্তিঃ কৃপৈবেতি সূচয়ন্ অপকারিষ্বপি তস্য কৃপালুতাং দর্শয়ন্নাহ। অহো আশ্চর্য্যং দয়ালুতায়াঃ হন্তুমিচ্ছয়াপি স্তনয়োঃ সম্ভৃতং কালকূটং বিষং যমপায়য়ৎ। বকী পূতনা অসাধ্বী দুষ্টাপি ধাত্র্যা যশোদায়া উচিতাং গতিং লেভে ভক্তবেশ মাত্রেণ যঃ সদ্গতিং দত্তবানিত্যর্থঃ। ততোঽন্যং কম্বা ভজেম ॥ ২৩ ॥

নন্ন ভাগবতানেব ভগবাননুগৃহ্লাতীতি প্রসিদ্ধং সত্যং অসুরানপ্যহং ভাগবতানেব মন্যে যতো ভাগবতা ইব তেপি ভগবদ্ধ্যানাভিনিবেশেন ভগবন্তমপরোক্ষং পশ্যন্তীত্যাহ সংরম্ভঃ ক্রোধাবেশঃ তেন মার্গেণাভিনিবিষ্টং চিত্তং যেষাং তান্। অতএব সংগ্রামে তার্ক্ষ্যঃ কশ্যপঃ তস্য পুত্রং গরুড়ং অংসে স্কন্ধে সুনাভায়ুধশ্চক্রায়ুধো হরির্যস্য তং অচক্ষত অপশ্যন্ তস্মাত্তেষ্বপি অস্যানুগ্রহো যুক্ত এব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহো বকীত্যাদৌ পুনর্লৌকিকলীলায়াং কৃপায়াং অত্যমর্য্যাদত্বং অন্যত্রাবতারাদাবদর্শনাৎ। তত্র ধাত্রীণাং কিমু গাবোঽনুমাতর ইত্যনুসারেণ তস্মৈ স্তন্যামৃতদায়িনীনাং কাসাঞ্চিদুচিতাং গতিং ॥ ২৩ ॥

মন্যে ইতি যদ্যপি তেষু বস্তুতোভাগবতত্বং নাস্তি তথাপ্যুৎপ্রেক্ষত এবেত্যর্থঃ। ততশ্চ নিজবহির্ম্মুখত্বেনৈবান্তিম সময়ে তদ্দর্শনং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তিষ্ঠন্ কস্যাপি সাহায্যং কুর্ব্বন্ হে দেব মহারাজাধিরাজ অস্য ত্বদীয়মণ্ডলেশ্বরস্য কৃত্যং নিধারয়েতি ন্যবোধয়দবধাপয়ামাস ॥ ২২ ॥

অবতারারম্ভত এব পরোপকারিষ্বপি কৃপামাধুর্য্যং স্মরন্ বিলপতি অহো আশ্চর্য্যং বকী পূতনেতি মাতৃভাবস্য কৃত্রিমত্বেপি তত্রাপি জিঘাংসয়াপি কালকূটমপি যমপায়য়ৎ। ততঃ সকাশাৎ ধাত্র্যুচিতাং অম্বিকাচ কিলিম্বাচ ধাত্রিকে স্তন্যদাতৃকে ইতি দ্বে কৃষ্ণস্য ধাত্র্যৌ তদুচিতাং গোলোক গতিং লেভে। ভক্তবেশমাত্রেণাপি ভক্তোচিতাং গতিং প্রাপ্নোতীত্যত্র ভগবতা দ্বিষত্যপি পূতনা দৃষ্টান্তীকৃতা এবং দ্বিষতামপি মুক্তি র্ভক্তিশ্চ স্যাদিতি কৃষ্ণাবতারস্যাসাধারণো ধর্ম্ম উক্তঃ ॥ ২৩ ॥

মন্য ইতি বিলাপ এব নতু সিদ্ধান্তঃ। অসুরান্ ভাগবতান্ মন্য ইতি অন্তিম সময়ে ভগবৎসাক্ষাৎকার ভগবৎপদ প্রাপ্তিভ্যাং লিঙ্গাভ্যাং তেনাস্মদাদীন্ বহির্ম্মুখান্ মন্যে অন্তিমসময়ে তদ্দর্শনাভাব তৎ প্রাপ্ত্যভাবাভ্যামিতি ধ্বনিতং সংরম্ভঃ ক্রোধাবেশঃ

করিলে মাদৃশ ভৃত্যজনেরও অন্তঃকরণও অতিশয় ব্যথিত হয়। হে মহাশয়! একি দুঃখের বিষয় নয়, উগ্রসেন রাজাসনে অধ্যাসীন হইয়া থাকিত, তিনি তাঁহার অগ্রে দণ্ডায়মান হইয়া "মহারাজ অবধারণ করুন" এই বলিয়া তাঁহাকে বিজ্ঞাপন করিতেন ॥ ২২ ॥

যাহা হউক হে মহাশয়! তাঁহার দয়ালুতা অত্যাশ্চর্য্য, দুষ্ট পূতনা তাঁহার প্রাণ বিনাশ বাসনা করিয়া আপনার স্তনদ্বয়ে বিষ লেপন করত তাঁহাকে পান করাইয়াছিল, তাহাতেও সে ধাত্রী সদৃশী গতি লাভ করে অর্থাৎ সেই শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার ভক্তবেশ মাত্র দেখিয়া তাহাকে সদ্গতি প্রদান করেন, অতএব তাঁহা হইতে অন্য কোন্ দয়ালুর শরণাগত হইয়া সেবা করিব ? ॥ ২৩ ॥

আমি অসুরদিগকে পরম ভাগবত বলিয়া মান্য করি, যে হেতু তাহাদিগের চিত্ত ক্রোধাবেশ রূপ মার্গ দ্বারা ভগবানে অভিনিবিষ্ট ছিল, ফলতঃ তাহারা যুদ্ধক্ষেত্রে গরুড়ারূঢ় চক্রপাণি ভগবান্‌কে স্বচক্ষে

যে সংযুগেঽচক্ষত তার্ক্ষ্যপুত্রমংসে সুনাভায়ুধমাপতন্তং ॥ ২৪ ॥
বসুদেবস্য দেবক্যাং জাতোভোজেন্দ্রবন্ধনে। চিকীর্ষু র্ভগবানস্যাঃ শমজেনাভিযাচিতঃ ॥ ২৫ ॥
ততোনন্দব্রজমিতঃ পিত্রা কংসাদ্বি বিভ্যতা। একাদশ সমাস্তত্র গূঢ়ার্চ্চিঃ সবলোঽবসৎ ॥ ২৬ ॥
পরীতো বৎসপৈর্বৎসাংশ্চারয়ন্ ব্যহরদ্বিভুঃ। যমুনোপবনে কূজদ্দ্বিজসঙ্কুলিতাঙ্ঘ্রিপে ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যর্থঃ। বক্ষ্যতিচ তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন মনঃ কৃষ্ণে নিবেশয়েদিতি ॥ ২৪ ॥
ইদানীং তস্যান্তর্দ্ধান প্রকারং বক্তুং আদিত আরভ্য তচ্চরিতং সংক্ষেপতঃ কথয়তি বসুদেবস্য ভার্য্যায়াং জাতঃ ভোজেন্দ্রঃ কংসস্তস্য বন্ধনে বন্ধনাগারে। অস্যাঃ পৃথিব্যাঃ শং সুখং স্বয়ং চিকীর্ষুঃ অজেন ব্রহ্মণা যাচিতঃ সন্ ॥ ২৫ ॥
পিত্রা হেতুভূতেন নন্দব্রজং ইতো গতঃ। একাদশ সমাঃ সম্বৎসরান্। গূঢ়ার্চ্চিঃ গুপ্ততেজাঃ ॥ ২৬ ॥
ব্যহরৎ অক্রীড়ৎ। কূজদ্ভির্দ্বিজৈঃ পক্ষিভিঃ সঙ্কুলিতা ব্যাপ্তা অঙ্ঘ্রিপা বৃক্ষা যস্মিন্ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন প্রাপ্স্যামীতি স্বনিন্দার্থমুক্তং ॥ ২৪ ॥
অথ পরমার্ত্ত্যা তাদৃশীং সর্ব্বামেব লীলাং বর্ণয়তি বসুদেবস্যেত্যাদিনা ॥ ২৫ ॥
একাদশেতি। তাবতৈব পূর্ণকৈশোরত্বাত্তথোক্তং। কালেনাল্পেন রাজর্ষে ইত্যাদি। কচাতি সুকুমারাঙ্গৌ কিশোরৌ নাপ্ত যৌবনাবিত্যাদি বাল্য পৌগণ্ড কৈশোরাঃ পুত্রাভ্যামভবন্ কচিদিত্যাদিভ্যঃ গূঢ়ার্চ্চিরিতি যথা গূঢ়ার্চ্চিঃ কুত্রাপ্যগ্নিঃ প্রাপ্তং প্রাপ্তমিন্ধনং দহতি। তথা গোপলীলয়া গূঢ় প্রভাব এব সন্ প্রাপ্তং প্রাপ্তমসুর বৃন্দং দহন্নিত্যর্থঃ। একাদশ পর্য্যন্তং গূঢ়ার্চ্চিস্ততঃপরং পঞ্চদশপর্য্যন্তং প্রকটার্চ্চিরিতি সাধ্যাহারং ব্যাখ্যানং স্বঘটমানঞ্চ একাদশাভ্যন্তরে তত্তৎপ্রভাবস্য মধ্যে মধ্যে প্রসৃতত্বাৎ। তাবতৈব পূর্ণকৈশোরত্বাত্তথোক্তং ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তার্ক্ষ্যঃ কশ্যপস্তৎ পুত্রং গরুড়ং অচক্ষত অপশ্যন্। কীদৃশং অংসে স্কন্ধে সুনাভায়ুধশ্চক্রায়ুধো যস্য তং আপতন্তং সংমুখমায়ান্তং ॥২৪
বিদুরপ্রশ্নসমাধানার্থং মৌষললীলা অবশ্যং বক্তব্যেতি তাং দুঃখময়ীং লীলাং সুখময্যা লীলয়া সহিতীকৃত্যৈব বিবক্ষুরাহ বসুদেবস্যেতি ভোজেন্দ্রস্য বন্ধনাগারে। অস্যাঃ পৃথিব্যাঃ শং সুখং অজেন ব্রহ্মণা ॥ ২৫ ॥
পিত্রা হেতুনা ইতো গতঃ। একাদশ সমাঃ সংবৎসরান্ ব্যাপ্যাবসৎ। তাবতৈব কালেন বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরলীলাসংপূর্ত্তেঃ গূঢ়ার্চ্চিঃ প্রাকৃতৈঃ কংসাদিভিরলক্ষিততত্ত্বঃ মাধুর্য্যোদ্রেকেণ গূঢ়ৈশ্বর্য্য ইতি বা ॥ ২৬ ॥
কূজদ্ভির্দ্বিজৈঃ সংকুলিতা ব্যাপ্তা অংঙ্ঘ্রিপা যত্র তস্মিন্ ॥ ২৭ ॥

নিরীক্ষণ করে, অতএব তাহাদের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ উপযুক্তই বটে ॥ ২৪ ॥
হে বিদুর! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ব্রহ্মার প্রার্থনায় পৃথিবীর সুখ বিধান করিতে বাসনা করিয়া কংসের কারাগৃহে, বসুদেবপত্নী দেবকীর গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করেন ॥ ১৫ ॥
অনন্তর তাঁহার পিতা কংস হইতে ভীত হইয়া তাঁহাকে নন্দের ব্রজে রাখিয়া আইসেন, তাহাতে তিনি তথায় বলদেবের সহিত একাদশ বৎসর গূঢ়তেজাঃ হইয়া অর্থাৎ কংসাদির অলক্ষিত রূপে বাস করিয়াছিলেন ॥ ২৬ ॥
তিনি বৎসপাল গোপবালকদিগের সহিত বৎস চারণ করিতে করিতে যমুনাতীরস্থ উপবনে যেখানে বৃক্ষ সমূহোপরি বিহগকুল কূজন করিত তথায় ক্রীড়া করিতেন ॥ ২৭ ॥

কৌমারীং দর্শয়ংশ্চেষ্টাং প্রেক্ষণীয়াং ব্রজৌকসাং। রুদন্নিব হসন্মুগ্ধ বালসিংহাবলোকনঃ॥ ২৮
স এব গোধনং লক্ষ্ম্যা নিকেতং সিতগোবৃষং। চারয়ন্ননুগান্ গোপান্ রণদ্বেণুররীরমৎ॥ ২৯॥
প্রযুক্তান্ ভোজরাজেন মায়িনঃ কামরূপিণঃ। লীলয়া ব্যনুদত্তাংস্তান্ বালঃ ক্রীড়কানিব॥ ৩০॥
বিপন্নান্ বিষপানেন নিগৃহ্য ভুজগাধিপং। উত্থাপ্যাপায়য়দ্গাব স্তত্তোয়ং প্রকৃতিস্থিতং॥ ৩১॥
অযাজয়দ্গোসবেন গোপরাজং দ্বিজোত্তমৈঃ। বিত্তস্য চোরুভারস্য চিকীর্ষুঃ সদ্ব্যয়ং বিভুঃ॥৩২

শ্রীধরস্বামী।

রুদন্নিবেতীবশব্দস্য যথা যোগং সর্ব্বত্রান্বয়ঃ। মুগ্ধোবালশ্চ যঃ সিংহস্তদ্বদবলোকনং যস্য সঃ॥ ২৮॥
স এবাধিকং বয়ঃ প্রাপ্তঃ সন্ গোধনং চারয়ন্ কথং ভূতং গোধনং লক্ষ্ম্যাঃ শোভাদি সম্পদো নিকেতনং সিতা গোবৃষা যস্মিন্ নানাবর্ণে গোসংঘে। রণন্ শব্দং কুর্ব্বন্ বেণুর্যস্য। অরীরমৎ রময়ামাস॥ ২৯॥
ব্যনুদৎ জঘান ক্রীড়নকান্ তৃণাদিভির্নির্ম্মিতান্ সিংহাদীন্ যথা॥ ৩০॥
বিপন্নান্ মৃতান্ গোপান্ গাব ইতি গাঃ উত্থাপ্য তদেব তোয়ং প্রকৃতিস্থিতং নির্বিষং॥ ৩১॥
ইন্দ্রপূজা ভঙ্গেন কৃতা গবাং পূজৈব গোসবঃ গোযজ্ঞঃ তেন। গোপরাজং নন্দং। বিত্তস্য চেতি চকারাদিন্দ্রস্য মানভঙ্গং কুর্ব্বন্।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৌমারীমিতি। অত্যন্তবাল্যত্বাদ্বৎসচারণস্য প্রাক্তনীয়ং লীলাশোকাবেশেন ব্যত্যস্য পঠিতায় এবং ভূতঃ সপরীত ইত্যাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রুদন্নিবেতি বালানাং রোদনঞ্চাস্ত্রমিতি যথা বালা বিনাপি রোদনচিহ্নং রোদনং দর্শয়ন্তি তথৈব মাতৃণামগ্রে অদেয় লোভ্যবস্তু প্রার্থনহঠাদৌ রুদন্নিব ভবতি তদৈব তৎপ্রাপ্তৌ হসন্ কিঞ্চ ভীষণদৈত্যাদ্যাগমে মুগ্ধোপি বালোপি সিংহো যথা ঘোরসত্ত্বান্নবিভেতি কিন্তু স্বপরাক্রমমেব দৃষ্ট্যা দ্যোতয়তি তথাভূতস্য সিংহস্যৈবাবলোকনং যস্য সঃ। পরমবৎসলান্ পিত্রাদীন্ ব্যাকুলয়তি॥ ২৮॥
স এব কিঞ্চিদধিকবয়া ভবন্ বৎসচারণং সমাপ্য লক্ষ্ম্যাঃ শুক্লনীলহরিতপীতধূমলবর্ণ শোভায়া নিকেতং গোধনং চারয়ন্ সিতা গো বৃষা যত্র তৎ গোপান্ রময়ামাস॥ ২৯॥
ব্যনুদৎ জঘান ক্রীড়নকান্ পত্রাদিনির্ম্মিতান্ সিংহাদীনিব॥ ৩০॥
বিষোদকপানেন বিপন্নান্ মূর্চ্ছিতান্ গোপালান্ গাশ্চোত্থাপ্য প্রকৃতিস্থিতং নির্ব্বিষং॥ ৩১॥
গোসবেনেন্দ্রমখভঙ্গতঃ প্রবর্ত্তিতেন গবাং পূজনেন চকারাদিন্দ্রস্যচ মানভঙ্গং উরুভারস্য অতিসমৃদ্ধস্য॥ ৩২॥

অপর ব্রজবাসিদিগের দর্শনীয় কৌমার লীলা দেখাইতে দেখাইতে কখন কখন যেন রোদন এবং কখন কখন বা যেন হাস্য করিতেন, তৎকালে তাঁহাকে মুগ্ধ বালসিংহের ন্যায় দেখাইত॥ ২৮॥

অপিচ তিনি শোভাদি সম্পত্তির নিকেতন এবং শুভ্র গো বৃষ যুক্ত নানা বর্ণ গোধন চারণ করিতে করিতে বংশীধ্বনি করিয়া অনুচর গোপবালকদিগকে ক্রীড়া করাইতেন॥ ২৯॥

সেই সময়ে ভোজরাজ কংস তাঁহার প্রাণ সংহারাভিপ্রায়ে যে সকল কামরূপি অসুরদিগকে প্রেরণ করে, বালক যেমন ক্রীড়ার্থ তৃণাদি নির্ম্মিত সিংহাদি বিনাশ করে তাহার ন্যায় তিনি অবলীলা ক্রমে তাহাদিগকে বিনষ্ট করিয়াছিলেন॥ ৩০॥

কালিয় সর্পের বিষ যুক্ত যমুনার জল পান করিয়া গোপ এবং গো সকল মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়াছিল, তাহাতে তিনি ঐ সর্পকে নিগ্রহ করিয়া যমুনার জলকে নির্ব্বিষ করেন, পরে সেই সকল গো ও গোপদিগকে মৃত্যু হইতে রক্ষা করত তাহাদিগকে ঐ বিশুদ্ধ যমুনার জল পান করান॥ ৩১॥

অপর তিনি গোপরাজ নন্দের অতি সমৃদ্ধ বিত্তের সদ্ব্যয় এবং ইন্দ্রের মান ভঙ্গ করিতে অভিলাষ

বর্ষতীন্দ্রে ব্রজঃ কোপাদ্ভগ্নমানেতি বিহ্বলঃ। গোত্রলীলাতপত্রেণ ত্রাতো ভদ্রানুগৃহ্নতা ॥ ৩৩ ॥
শরচ্ছশিকরৈর্মৃষ্টং মানয়ন্ রজনীমুখং। গায়ন্ কলপদং রেমে স্ত্রীণাং মণ্ডলমণ্ডনঃ ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধব সম্বাদে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥

ততঃ স আগত্য পুরং স্বপিত্রোশ্চিকীর্ষয়া শং বলদেবসংযুতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

উরু ভারস্য অতিসমৃদ্ধস্য ॥ ৩২ ॥
কোপাদ্বর্ষতি। গোত্রঃ পর্ব্বত এব লীলাতপত্রং তেন হে ভদ্র ॥ ৩৩ ॥
মৃষ্টমুজ্জ্বলং স্ত্রীণাং মণ্ডলং মণ্ডয়তীতি তথা ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥

তৃতীয়ে মথুরামেত্য ব্রজাৎ কংসবধাদিকং। যৎকৃতং দ্বারকায়াঞ্চ কৃষ্ণেন তদবর্ণয়ৎ ॥ ০ ॥
শমিত্যব্যয়ং পিত্রোঃ সুখস্য চিকীর্ষয়েত্যর্থঃ। তুঙ্গাৎ রাজমঞ্চাৎ রিপুযূথনাথং কংসং ব্যসোরপি বিকর্ষণং পিত্রোঃ সুখার্থং ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোজ্যং। তত্র রুদন্নিব হসন্নিব বাল্যস্বভাবোদর্শিতঃ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ শ্রীমদ্ভাগবত তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

উদ্ধব উবাচেতি। পূর্ব্বং রাসলীলা বর্ণনারম্ভ প্রেম বৈবশ্যাদধ্যায় সমাপ্তিঃ পশ্চাৎ কথমপি বহিরনুসন্ধানে সতীতি জ্ঞেয়ং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কোপাদ্বর্ষতি সতি গোত্রঃ পর্ব্বত এব লীলাতপত্রং তেন হে ভদ্র ॥ ৩৩ ॥
রজনীমুখং প্রদোষং পক্ষে শরচ্ছশিনো নায়কস্য করতলঘর্ষণৈর্মৃষ্টং প্রস্বেদাদ্যপসরণেনোজ্জ্বলীকৃতং রজন্যা নায়িকায়াঃ স্বাধীন-ভর্তৃকায়া মুখং মানয়ন্ অভিনন্দয়ন্নহমপ্যেবমেব করোমীতি স্ত্রীণাং মণ্ডলং রাসসম্ভোগলীলানন্তরং মণ্ডয়তি সঃ ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়োপি তৃতীয়েঽস্মিন্ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তৃতীয়ে মথুরাদ্বারবত্যোঃ কংসবধাদিকাঃ। লীলাঃ কুরূণাং নিধনমপি সংক্ষিপ্য বর্ণিতং। শমিত্যব্যয়ং সুখবাচকং পিত্রোঃ সুখস্য চিকীর্ষয়েত্যর্থঃ। তুঙ্গাৎ মঞ্চাৎ হতং প্রাপ্তাঘাতং ততো বসুং প্রাপ্তমৃত্যুমপি ব্যকর্ষদিতি তন্মরণমসম্ভাবয়তাং ততো বিভ্যতাং

করিয়া গোপরাজকে গো পূজা স্বরূপ যজ্ঞ দ্বারা যাগ করাইয়াছিলেন ॥ ৩২ ॥

হে ভদ্র! গোপগণ তাঁহার উপদেশানুসারে ইন্দ্রের মান ভঙ্গ করিলে, ইন্দ্র কোপে ঘোরতর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করেন, তাহাতে ব্রজপুর মহাভয়ে অভিভূত হয়। দয়াময় ভগবান্ তদ্দর্শনে সানু-কম্প হইয়াছিলেন, এবং গোবর্দ্ধন পর্ব্বতকে লীলাতপত্র করিয়া তদ্দ্বারা ব্রজের রক্ষা করেন ॥৩৩ ॥

অপর তিনি শরৎ কালীন শশিকিরণ দ্বারা রজনী মুখ উজ্জ্বল দেখিয়া মধুর পদ গান করিতে করিতে স্ত্রীমণ্ডলের মণ্ডন স্বরূপ হওত ক্রীড়া করিয়াছিলেন ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বিতীয় ॥ * ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ ব্রজপুর হইতে মথুরায় আগমন করিয়া যে সকল কংসবধাদি কার্য্য করেন এবং দ্বারকা পুরীতেও যাহা যাহা করিয়াছিলেন তৎসমুদায় উদ্ধব কর্ত্তৃক বিদুরের নিকট বর্ণন ॥ ০ ॥

উদ্ধব কহিলেন তদনন্তর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বলদেবের সহিত মধুপুরীতে আগমন করিয়া জনক জননীর সুখ বাসনায় রিপুযূথনাথ কংসকে রাজমঞ্চ হইয়া নিক্ষেপ করেন, তাহাতে সে পঞ্চত্ব প্রাপ্ত

নিপাত্য তুঙ্গাদ্রিপুযূথনাথং হতং ব্যকর্ষদ্ব্যসুমোজসোর্ব্ব্যাং ॥ ১ ॥
সান্দীপনেঃ সকৃৎপ্রোক্তং ব্রহ্মাধীত্য সবিস্তরং। তস্মৈ প্রাদাদ্বরং পুত্রং মৃতং পঞ্চজনোদরাৎ ॥২
সমাহুতা ভীষ্মককন্যয়া যে শ্রিয়ঃ সবর্ণেন বুভূষয়ৈষাং।
গান্ধর্ব্ববৃত্ত্যা মিষতাং সভাগং জহ্রে পদং মূর্দ্ধ্নি দধৎ সুপর্ণঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্ম বেদং সবিস্তরং ষড়ঙ্গাদি সহিতং। পঞ্চজনোদর বিদারণ দ্বারা পুত্রমানীয়েত্যর্থঃ ॥ ২ ॥
ভীষ্মক কন্যয়া রুক্মিণ্যা যে রাজানঃ সমাহুতাঃ হ্রস্বত্বমার্ষং। সমাহ্বতা ইতি পাঠে আকৃষ্টা ইত্যর্থঃ। কেন সাধনেন শ্রিয়ো লক্ষ্ম্যাঃ সবর্ণেন সমানেন রূপেণ যদ্যপি তয়া কেবলং শ্রীকৃষ্ণ এবাহূতঃ ন সর্ব্বে তথাপি তস্যা লাবণ্যং তেষামাগমনে হেতুরিতি তয়ৈবাহুতা ইত্যুচ্যতে। এষাং মিষতাং মূর্দ্ধ্নি পদং দধৎ। তয়া সহ গান্ধর্ব্ব বৃত্ত্যা পরস্পর সময় রূপয়া বুভূষয়া ভবিতুমিচ্ছয়া জহার। কথং ভূতাং স্বভাগং লক্ষ্ম্যংশত্বাৎ তয়া স্বাত্মনেঽর্পিতত্বাচ্চ। সুপর্ণঃ সুপতনঃ। যদ্বা সুপর্ণ ইব স্বভাগং সুধামিত্যর্থঃ। যদ্বা শ্রিয়ঃ রুক্মিণ্যাঃ সমানং বর্ণদ্বয়ং বাচকং যস্য সঃ শ্রিয়ঃ সবর্ণো রুক্মী তেন সমাহূতা যে শিশুপালাদয়ঃ। কিমর্থং ভীষ্মককন্যয়া সহ তেষাং বুভূষয়া ভূতির্ভবত্বিত্যেতদর্থং। তত্র শিশুপালস্যাহ্বানং বরত্বেন বুভূষয়া। জরাসন্ধাদীনাং তদ্বিবাহোৎসবেন। শেষং পূর্ব্বৎ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত ইতি পিত্রাদিপ্রিয়জনপীড়কত্বাদ্দেবাদীনাং প্রীতি বিষয়কত্বাচ্চ বিকর্ষণং ॥ ১ ॥
পঞ্চজনোদরং প্রাপ্য মৃতং যমলোকাদানীয় প্রাদাদিতি বোদ্ধব্যং ॥ ২ ॥
ভীষ্মক কন্যায়া যা বুভূষা ত্বয়েতি ব্যধিকরণ এব তৃতীয়াদ্বয়ং। স্বভাগং শ্রীরুক্মিণীরূপং জহার ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

পিত্রাদীনাং মূর্চ্ছিতত্বভান নিরাসার্থং ॥ ১ ॥
ব্রহ্ম বেদং সবিস্তরং ষড়ঙ্গাদি সহিতং পঞ্চজনোদরং বিদার্য্যেতি ন্যব্লোপে পঞ্চমী যমলোকাদানীয়েতি শেষঃ ॥ ২ ॥
ভীষ্মককন্যয়েতি ষষ্ঠ্যর্থে তৃতীয়া ভীষ্মককন্যায়া রুক্মিণ্যাঃ শ্রিয়ঃ সাক্ষাল্লক্ষ্ম্যাঃ সমানৌ বর্ণৌ দ্বৌ রুক্মিণীত্যক্ষরদ্বয়ং বাচকং যস্য তেন রুক্মিণা যে রাজানঃ সমাহুতা হ্রস্বত্বমার্ষং সমাহ্বতা ইতিপাঠে সমানীতা ইত্যর্থঃ। এষাং রাজ্ঞাং মূর্দ্ধ্নি পদং দধৎ সুপর্ণো গরুড়ঃ সুধামিব স্বভাগং রুক্মিণীং জহ্রে। এষাং কীদৃশানাং গান্ধর্ব্বে বিবাহে যা বৃতিস্তয়া শিশুপালস্য বরত্বেন অন্যেষাং বরযাত্রত্বেন যদ্বরণং তেনেত্যর্থঃ। বুভূষয়া অহং বর ইতি বয়ং বরযাত্রা ইতি ভবিতুমিচ্ছয়ামিষতাং কদাচিৎ কৃষ্ণ আগত্য কন্যামপহরেদিত্যত ইতস্ততঃ সচকিতং পশ্যতাং ॥ ৩ ॥

হইয়া ভূতলে পতিত হইলে পিতা মাতার সুখের নিমিত্ত তাহার মৃতদেহকে ভূমির উপর টানিয়া লইয়া বেড়ান ॥ ১ ॥

অপর তিনি সান্দীপনি মুনির নিকট একবার মাত্র উপদেশে ছয় অঙ্গ সহিত সমুদায় বেদ অধ্যয়ন করিয়াছিলেন এবং পঞ্চজন নামক দৈত্যের উদর বিদারণ পূর্ব্বক মৃতপুত্র আনয়ন করিয়া তাঁহাকে বর স্বরূপে সেই পুত্র প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

ভীষ্মক রাজকন্যা রুক্মিণীর রূপ লাবণ্যে ভূরি ভূরি নৃপতি সমাহূত হইয়া তাঁহার পাণি গ্রহণার্থ আসিয়াছিল, তিনি ঐ রাজগণের মস্তকে পাদ নিক্ষেপ করিয়া তাহাদের সমক্ষেই গন্ধর্ব্ববৃত্তি দ্বারা সমাগম বাসনায় গরুড় যেমন সুধা হরণ করিয়াছিলেন, তাহার ন্যায় স্বীয় অংশ স্বরূপা রুক্মিণীকে হরণ করিয়া লইয়া যান ॥ ৩ ॥

ককুদ্মিনো বিদ্ধনসো দমিত্বা স্বয়ম্বরে নাগ্নজিতীমুবাহ।
তদ্ভগ্নমানানপি গৃধ্যতোজ্ঞান্ জঘ্নেহক্ষতঃ শস্ত্রভৃতঃ স্বশস্ত্রৈঃ ॥ ৪ ॥
প্রিয়ং প্রভুর্গ্রাম্য ইব প্রিয়ায়া বিধিৎসুরার্চ্ছদ্দ্যুতরুং যদর্থে।
বজ্র্যাদ্রবত্তং সগণোরুষান্ধঃ ক্রীড়ামৃগো নূনময়ং বধূনাং ॥ ৫ ॥
সুতং মৃধে খং বপুষা গ্রসন্তং দৃষ্ট্বা সুনাভোন্মথিতং ধরিত্র্যা।

শ্রীধরস্বামী।

ককুদ্মিনো বৃষভান্ অবিদ্ধনাসিকান্ বিদ্ধনাসিকান্ কৃত্বেতি বা। তৈর্বৃষৈস্তদ্দমনেন বা ভগ্নো মানো যেষাং তথাপি তাং গৃধ্যতঃ কাময়মানান্ অতএবাজ্ঞান্ শস্ত্রভৃতো রাজ্ঞঃ তচ্ছস্ত্রৈরক্ষত এব জঘান ॥ ৪ ॥

যদা অদিত্যাঃ কুণ্ডলে দাতুং স্বর্গং গত স্তদা প্রভুঃ স্বতন্ত্রোপি গ্রাম্যঃ স্ত্রীপরতন্ত্র ইব। প্রিয়ায়াঃ সত্যভামায়াঃ প্রিয়ং বিধাতুমিচ্ছুঃ দ্যুতরুং পারিজাতং আনীতবান্ যদর্থে যন্নিমিত্তং তং শ্রীকৃষ্ণং বজ্রী স্ত্রীপ্রেরিতো যোদ্ধুমধাবৎ স্বকার্য্য সাধকেন তেন সহ যুদ্ধোদ্যম স্তস্যাযুক্ত এবেত্যাহ ক্রীড়ামৃগ ইতি অয়ং বজ্রী ॥৫

সুনাভেন চক্রেণোন্মথিতং হতং সুতং ভৌমং দৃষ্ট্বা তস্য মাত্রা ধরিত্র্যা ভূম্যা আমন্ত্রিতঃ প্রার্থিতঃ সন্ তস্য তনয়ায় ভগদত্তায় হৃতশেষং রাজ্যং দত্বা ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বেষামর্জ্জুনাদীনাং শস্ত্রৈর্জঘ্নে। তেষু স্বপ্রভাবাবেশাৎ স্বয়মেব জঘানেত্যর্থঃ। গাণ্ডীবী কলয়ামাসেতি শ্রীদশমসংবাদায়েত্থং ব্যাখ্যায়তে ॥ ৪ ॥

গ্রাম্যঃ কামীব দৃশ্যমানোঽপি বস্তুতঃ প্রিয়ায়াঃ প্রেমবত্যাঃ প্রিয়ং প্রেম্নেপ্সিতং যত্তদ্বিধিৎসুর্যদর্থে দ্যুতরুমার্চ্ছৎ। বজ্রী স্বায়ানুসারেণ তমন্যথা মত্বৈবাদ্রবৎ। অন্যথা মননমেবাহ অয়ং কৃষ্ণোবধূনাং সৌন্দর্য্যমাত্রলোভেন স্বীকৃতানাং কামিনীনাং নূনং ক্রীড়ামৃগঃ কামবশ ইতি ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ককুদ্মিনো বৃষভান্ অবিদ্ধনাসিকানেব দমিত্বা তৈর্বৃষৈঃ পরাভূতত্বেন ভগ্নো মানো যেষাং তান্। গৃধ্যতঃ কন্যামভিকাঙ্ক্ষতঃ অতএবাজ্ঞান্ রাজ্ঞঃ স্বশস্ত্রৈর্জঘ্নে তেষাং শস্ত্রৈর্ভৃতঃ পূর্ণ আচ্ছন্নোপ্যক্ষতঃ ॥ ৪ ॥

গ্রাম্যঃ কামীব দৃশ্যমানোপি বস্তু তস্তু প্রিয়ায়াঃ প্রেমবত্যাঃ প্রিয়ং প্রেমবশত্বেন প্রীতিং বিধিৎসুর্দ্যুতরুং পারিজাতমার্চ্ছৎ আহৃতবান্ যদর্থে বজ্রী বজ্রসহিত এব তং আদ্রবৎ আ ঈষৎ যোদ্ধুমাগতবান্ তত্র হেতুঃ অন্ধ ইতি তত্রাপি হেতুঃ বধূনাং শচ্যাদীনাং ক্রীড়ামৃগ ইতি। যদ্বা আত্মবন্মন্যতে জগদিতি ন্যায়েন বধূনাং সত্যভামাদীনাময়ং ক্রীড়ামৃগ ইতি নিন্দন্নেবাদ্রবাদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

সুতং নরকাসুরং সুনাভেনোন্মথিতং হতং দৃষ্ট্বা ধরিত্র্যা তন্মাত্রা আমন্ত্রিতঃ নিবেদিতঃ তত্তনয়ায় ভগদত্তায়। অত্র শুদ্ধ যাত--

অপর তিনি অবিদ্ধ নাসিক সাতটী বৃষকে দমন করিয়া স্বয়ম্বরে নাগ্নজিতী নাম্নী কন্যার পাণি গ্রহণ করেন। অন্যান্য অনেক নৃপতি আসিয়া ঐ কন্যাকে লইতে অভিলাষ করিয়া ছিল, কিন্তু তিনি দুর্দ্দান্ত বৃষগুলির দমন করাতেই তাহাদের মানভঙ্গ হইয়া যায় এবং তাহারা শস্ত্র ধারণ পূর্ব্বক আত্ম রক্ষা করিলেও স্বয়ং অক্ষত থাকিয়া তাহাদিগকে বিনষ্ট করেন ॥ ৪ ॥

অপিচ সেই শ্রীকৃষ্ণ যখন অদিতির কুণ্ডল প্রদানার্থ স্বর্গে গমন করিয়াছিলেন, তখন আপনি স্বতন্ত্র হইলেও স্ত্রীপরতন্ত্রের ন্যায় হইয়া প্রেয়সী সত্যভামার প্রিয় বিধান বাসনায় পারিজাত বৃক্ষ আনয়ন করেন। বজ্রধারী ইন্দ্র বধূর ক্রীড়ামৃগ স্বরূপ ছিলেন, ইহাতে তিনি স্ত্রীবাক্যে প্রেরিত হইয়া পারিজাত প্রত্যানয়নার্থ তাঁহার সহিত যুদ্ধ করিতে ধাবমান হইয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

যে ভূমিপুত্র নরকাসুর আপনার শরীর দ্বারা আকাশ গ্রাস করিতে উদ্যত হয়, সে সেই শ্রীকৃষ্ণের সুদর্শনচক্রে নিহত হইলে ধরিত্রী বহুবিধ বিনয় পূর্ব্বক প্রার্থনা করিয়াছিলেন, তাহাতে তিনি ভূমির প্রতি

আমন্ত্রিতস্তত্তনয়ায় শেষং দত্ত্বা তদন্তঃ পুরমাবিবেশ ॥ ৬ ॥
ত[illegible]হৃতাস্তা নরদেবকন্যাঃ কুজেন দৃষ্ট্বা হরিমার্ত্তবন্ধুং।
উত্থায় সদ্যো জগৃহুঃ প্রহর্ষ ব্রীড়ানুরাগ প্রহিতাবলোকৈঃ ॥ ৭ ॥
আসাং মুহূর্ত্ত একস্মিন্ নানাগারেষু যোষিতাং। সবিধং জগৃহে পাণীনমুরূপঃ স্বমায়য়া ॥ ৮ ॥
তাস্বপত্যান্যজনয়দাত্মতুল্যানি সর্ব্বতঃ। একৈকস্যাং দশ দশ প্রকৃতে র্বিবুভূষয়া ॥ ৯ ॥
কাল মাগধ সাল্বাদীননীকৈরুন্ধতঃ পুরং। অজীঘনৎ স্বয়ং দিব্যং স্বপুংসাং তেজ আদিশৎ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্রান্তঃপুরে কুজেন ভৌমেন যা আহৃতাস্তাঃ প্রহর্ষশ্চ ব্রীড়াচ অনুরাগশ্চ তৈঃ প্রহিতাঃ প্রেরিতাঃ যে অবলোকঃ তৈর্জগৃহুঃ স্বীকৃতবত্যঃ ॥ ৭ ॥

আসাং যোষিতাং পাণীন্ তত্তদনুরূপঃ সন্ সবিধং বিবাহোচিত প্রকার সহিতং যথা ভবতি তথা জগৃহে ॥ ৮ ॥

সর্ব্বতঃ সর্ব্বৈর্গুণৈঃ স্বতুল্যানি প্রকৃতে র্মায়য়া বিবিধং ভবনং বিস্তারস্তদিচ্ছয়া। যদ্বা প্রকৃতের্হেতোর্বিবিধং ভবিতুমিচ্ছয়া ॥ ৯ ॥

কালঃ কালযবনঃ রুন্ধতঃ আবৃণ্বতঃ মুচুকুন্দ ভীমাদিভিঃ নিমিত্ত মাত্রৈঃ। স্বয়মেব অজীঘনৎ ঘাতিতবান্ তে নচ স্বপুংসাং তেজঃ প্রভাবং কীর্ত্তিঞ্চ দত্তবান্ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বমায়য়া অচিন্ত্যচিচ্ছক্ত্যা সবিধমিতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ৮ ॥

প্রকৃতেঃ স্বরূপস্যৈব বৈভবেচ্ছয়া। প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চেত্যমরঃ ব্যাখ্যাতঞ্চ টীকাকৃদ্ভিঃ পঞ্চমে প্রকৃতিং ভজস্বেত্যত্র প্রকৃতিং স্বরূপং ॥ ৯ ॥

স্বয়মিতি সাক্ষাদেব কুত্রচিত্তু তত্র তত্রাবেশেনেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পিতৃকস্যাপি তস্য বাণাসুরসঙ্গাদেব কুবুদ্ধিরিতি অসাধুসঙ্গ মহিমপ্রস্তাবে পুরাণান্তরকথা জ্ঞেয়া ॥ ৬ ॥

তত্রান্তঃ পুরে কুজেন নরকাসুরেণ। প্রহর্ষশ্চ ব্রীড়াচ অনুরাগশ্চ তৈঃ প্রহিতাঃ প্রেষিতা অবলোকাস্তৈর্জগৃহুর্ময়মেব বর ইতি প্রত্যেকং স্বীচক্রুঃ ॥ ৭ ॥

সবিধং বিবাহোচিতপ্রকারসহিতং স্বমায়য়া যোগমায়য়া সুষ্ঠু অমায়য়েতি বা ॥ ৮ ॥

প্রকৃতেঃ স্বস্ব ভাবস্য বিবুভূষয়া বিভবেচ্ছয়া আত্মতুল্যানীত্যুক্তেঃ প্রকৃতিঞ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চেতামরঃ ॥ ৯ ॥

কালঃ কালযবনঃ অনীকৈঃ সৈন্যৈঃ রুন্ধতঃ আবৃণ্বতঃ মুচুকুন্দভীমাদিভি র্নিমিত্তমাত্রৈঃ স্বয়মেব অজীঘনৎ ঘাতিতবান্। তেন চ তেষাং স্ব পুংসাং তেজঃ প্রভাবং কীর্ত্তিং চ দত্তবান্ ॥ ১০ ॥

সদয় হইয়া তদীয় তনয় ভগদত্তকে রাজ্য সমর্পণ করত ঐনরকাসুরের অন্তঃপুরে প্রবেশ করেন ॥ ৬ ॥

সেই অন্তঃপুরে যে সমস্ত রাজকন্যা ঐ অসুর কর্ত্তৃক আহৃতা হইয়াছিলেন তাঁহারা আর্ত্তবন্ধু সেই শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করিয়া গাত্রোত্থান পূর্ব্বক হর্ষ, লজ্জা এবং অবলোকন দ্বারা তাঁহাকে পতি রূপে স্বীকার করিয়াছিলেন অর্থাৎ "ইনি আমার অনুরূপ, ইনি আমার অনুরূপ" প্রত্যেকেই এই রূপে তাঁহাকে পতিত্বে বরণ করেন ॥ ৭ ॥

ঐ সকল রাজকন্যা ভিন্ন ভিন্ন গৃহে অবস্থিত ছিলেন, ভগবান্ আত্ম মায়া দ্বারা যে যেমন তদনুরূপ হইয়া যথাবিধি বিবাহোচিত রীতির সহিত তাঁহাদের পাণি গ্রহণ করেন ॥ ৮ ॥

অনন্তর প্রকৃতির অর্থাৎ মায়ার বিবিধ প্রকার বিস্তার বাসনা করিয়া ঐ সকল স্ত্রীর এক একটীতে সর্ব্বগুণে আত্মতুল্য দশ দশটী সন্তান উৎপাদন করেন ॥ ৯ ॥

কালযবন, জরাসন্ধ ও সাল্ব প্রভৃতি নৃপতিগণ সৈন্য দ্বারা মথুরাপুরী রোধ করিয়াছিল, তাহাতে সেই

শম্বরং দ্বিবিদং বাণং মুরং বল্বলমেবচ। অন্যাংশ্চ দন্তবক্রাদীনবধীৎ কাংশ্চ ঘাতয়ৎ ॥ ১১ ॥
অথ তে ভ্রাতৃপুত্রাণাং পক্ষয়োঃ পতিতান্ নৃপান্। চচাল ভূঃ কুরুক্ষেত্রংযেষাম[illegible]ং বলৈঃ॥১২
সকর্ণ দুঃশাসন সৌবলানাং কুমন্ত্রপাকেন হতশ্রিয়ায়ুষং।

শ্রীধরস্বামী।

শম্বর দ্বিবিদ বল্বলানন্যানপি কাংশ্চিৎ প্রদ্যুম্ন রামাদিভির্ঘাতয়ৎ অঘাতয়ৎ ঘাতয়ন্নিতি বা পাঠঃ দন্তবক্রাদীন্ স্বয়মেবাবধীৎ ॥ ১১
নৃপান্ ঘাতয়দিত্যনুষঙ্গঃ। কথং ভূতান কুরুক্ষেত্রমাপততামাগচ্ছতাং যেষাং বলৈঃ সৈসৈন্যৈর্ভূঃ সর্ব্বাপি চচাল চকম্পে ॥ ১২ ॥
স কৃষ্ণঃ। হতা শ্রীঃ আয়ুশ্চ যস্য। ভগ্ন উ রুর্যস্য তং উর্ব্ব্যাং শয়ানং পশ্যন্নপি ন ননন্দ তোষং ন প্রাপ ॥ ১৩ ॥
অনভিনন্দন প্রকারমেবাহ কিয়ানিতি। দ্রোণাদিভির্ম্মূলৈঃ কারণ ভূতৈঃ যদিতি যঃ অষ্টাদশাক্ষৌহিণীযুক্তঃ। ভুস্বত্বমার্ষং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শম্বরমিতি যুগ্মকং। শম্বরাদীনঘাতয়ৎ। বাণাদীনবধীদিতি যথাযোগং যোজ্যং ॥ ১১ ॥
পতিতানিতি স্বয়ং পৃথ্বীভারভূতত্বেন কাংশ্চিত্তৎপক্ষগামিত্বেন চ কাংশ্চিদ্রক্ষণীয়েভ্যশ্চ্যুতানিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥
আস্তে বলমিত্যস্যায়ম্ভাবঃ। ভূভারঃ তাবদ্ব্যক্তিবাহুল্যেন ন স্যাৎ পর্ব্বতসমুদ্রাদীনাং তত্র প্রাচুর্য্যাৎ কিং ত্বধার্ম্মিকপ্রাচুর্য্যে-ণৈব তত্র ভারঃ স্যাৎ। তত্রাস্তাং তাবৎ প্রদ্যুম্নাদিমদংশানাং যদুমাত্রাণাং পরমধার্ম্মিকত্বমেবোক্তং। ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথ তদনন্তরং কাংশ্চ নৃপান্ ঘাতয়দিত্যড়াগমাভাব আর্ষঃ। ঘাতয়ন্নিতি পাঠে বভূবেতি শেষঃ ॥ ১১ ॥
তাংশ্চ কীদৃশান্ তে তব ভ্রাতৃপুত্রাণাং যুধিষ্ঠিরাদীনাং দুর্য্যোধনাদীনাঞ্চ পক্ষয়োঃ পতিতান্ প্রাপ্তান্ কুরুক্ষেত্রমাপততামাগচ্ছতাং যেষাং বলৈঃ সৈন্যৈঃ ভূঃ সর্ব্বাপি চচাল চকম্পে ॥ ১২ ॥
স কৃষ্ণঃ পশ্যন্নপি ন ননন্দ ॥ ১৩ ॥
তত্র হেতুঃ কিয়ানিতি যদযতো দ্রোণাদিভির্ম্মূলৈঃ কারণভূতৈরষ্টাদশাক্ষৌহিণীভরঃ ভুবো ভারঃ উরু যথাস্যাৎ তথা ক্ষপিতঃ অয়ং কিয়ান্ অত্যল্প ইত্যর্থঃ। সন্ধিরার্ষঃ। সমাসব্যাখ্যায়াং বিধেয়াংশবিমর্শঃ সোঢব্যঃ যস্মান্মদংশৈঃ প্রদ্যুম্নাদিভির্হেতুভূতৈর্দুর্ব্বিসহং বলমাস্তে নন্বু ভূভারস্তাবদ্ব্যক্তিবাহুল্যেন ন স্যাৎ পর্ব্বতসমুদ্রাদীনাং তত্র প্রাচুর্য্যাৎ কিন্ত্বধার্ম্মিক প্রাচুর্য্যেণৈব তেচাধার্ম্মিকা ভগবতা সংহৃতা এব। নচ যদুকুলস্যাধার্ম্মিকত্বং। বাচ্যং ভগবৎপরিকররূপত্বাৎ ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং নিত্যং বৃদ্ধোপসেবিনাং। বিপ্রশাপঃ কথমভূদ্বৃষ্ণীনাং কৃষ্ণচেতসাং। শয্যাসনাটনালাপক্রীড়াস্নানাশনাদিষু। নবিদুঃ সন্তমাত্মানং বৃষ্ণয়ঃ কৃষ্ণচেতস ইত্যাদ্যুক্তিভ্যশ্চ। অত্রোচ্যতে। ভারোহি দ্বিবিধো ভবতি দুঃখরূপঃ সুখরূপশ্চ প্রথমো দুঃসহঃ দ্বিতীয়স্তু সুসহ এব যথা যুবত্যা স্বরমণস্য ভারঃ।

ভগবান্ মুচুকুন্দ ও ভীমাদিকে উপলক্ষ করিয়া স্বয়ং তাহাদিগকে বধ করিয়াছিলেন এবং তদ্দ্বারা আপ-নার পুরুষদিগের প্রভাব ও কীর্ত্তি বিস্তার করেন ॥ ১০ ॥

অপর তিনি শম্বর, দ্বিবিদ, বাণ, মুর, বল্বল এবং অন্যান্য দন্তবক্রাদি অসুরগণকে স্বয়ং বধ করেন, আর বলদেব প্রদ্যুম্নাদি দ্বারাও কতক্ গুলাকে বিনষ্ট করিয়াছিলেন ॥ ১১ ॥

হে বিদুর! তদনন্তর সেই ভগবান্ তোমার ভ্রাতৃপুত্রদিগের উভয় পক্ষে যে সমস্ত নৃপতি নিহত হয় তাহাদিগকেও বধ করান। ঐ সকল ভূপাল অল্প সংখ্যক ছিল না, তাহারা যখন কুরুক্ষেত্রে গমন করিত তৎকালে তাহাদের সৈন্য সঞ্চালনে সমস্ত পৃথিবী কম্পান্বিতা হইত ॥ ১২ ॥

হে মহাশয়! কর্ণ, দুঃশাসন এবং শকুনীর কুমন্ত্রণায় দুর্য্যোধন হতশ্রী ও ক্ষীণায়ু হইয়াছিল, তন্নি বন্ধন ভগ্নোরু হইয়া অনুচরবর্গের সহিত ভূতলশায়ী হয়, কিন্তু সেই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তাহার ঐ দুর্দ্দশা দেখিয়া সন্তোষ লাভ করেন নাই ॥ ১৩ ॥

বরং ইহা কহিয়াছিলেন দ্রোণ, ভীষ্ম, অর্জ্জুন, ভীম এই মহৎ কদনের কারণ স্বরূপ হইয়া এই যে

সুযোধনং সানুচরং শয়ানং ভগ্নোরুমূর্ব্ব্যাং ন ননন্দ পশ্যন্ ॥ ১৩ ॥
কিয়ান্ ভুবোঽয়ং ক্ষপিতোরুভারো যদ্দ্রোণ ভীষ্মার্জ্জুন ভীমমূলৈঃ।
অষ্টাদশাক্ষৌহিণিকো মদংশৈরাস্তে বলং দুর্ব্বিসহং যদূনাং ॥ ১৪ ॥
মিথো যদৈষাং ভবিতা বিবাদো মধ্বা মদা তাম্রবিলোচনানাং।
নৈষাং বধোপায় ইয়ানতোঽন্যো ময্যুদ্যতেঽন্তর্দ্দধতে স্বয়ং স্ম ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষপিত উরুভারো ভুবঃ। অয়ং কিয়ান্ অত্যল্প ইত্যর্থঃ। যস্মান্মদংশৈঃ প্রদ্যুম্নাদিভির্হেতুভূতৈর্দুর্ব্বিবহং বলমাস্তে ॥ ১৪ ॥

তেষাং নচাত্রান্য উপায়ঃ প্রভবতি কিন্তু মধুনা য আমদঃ সর্ব্বতোমদঃ তেনাতাম্র বিলোচনানাং এষাং বিবাদো যদা ভবিষ্যতি তদা ইয়ানেবৈষাং বধোপায়ঃ। অতোঽন্যো নাস্তি। একাত্মনোপি ময্যুদ্যতে সতি স্বয়মেব বিবাদেনান্তর্দ্ধীরন্নিত্যর্থঃ ॥১৫

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিত্যং বৃদ্ধোপসেবিনাং। বিপ্রশাপঃ কথমভূদ্‌বৃষ্ণীনাং কৃষ্ণচেতসামিত্যাদৌ। শয্যাসনাটনালাপক্রীড়াস্নানাশনাদিষু। ন বিদুঃ সন্তমাত্মানং বৃষ্ণয়ঃ কৃষ্ণচেতস ইত্যাদৌ। তস্মাদ্ যদত্র দুর্ব্বিবহত্বেন ভারত্বমুচ্যতে। তৎ খলু তাংস্ত্যক্ত্বা কেবলস্য মমান্তর্দ্ধানে তেষাং মদ্বিয়োগেন পীড়িতানাং পরার্দ্ধসংখ্যানাং সঙ্গাৎ পৃথ্বীয়ং পীড়িতা স্যাদিতীত্থমেব গম্যতে ॥ ১৪ ॥

তত্রান্বেষামিব নৈষাং সংহারোঘটতে কিন্তু প্রকারান্তরমেব স্যাদিত্যাহ মিথো যদা এষাং যদূনাং যথামিথো বিবাদস্তথাপ্যেষাং পৃথিবী পরিত্যাজনে বধরূপ উপায়ো ন বিদ্যতে কিমুতান্যেন বিবাদেন স্যাদিতি। তর্হি তেষাং ময়াভিলষিতে পৃথ্বীপরিত্যাজনে কতম উপায়োভবেৎ। তত্র পুনঃ পরামৃশতি অতোবধাদন্যএব ইয়ান্ এতাবানেব উপায়োবর্ত্ততে। কোসৌ ময়ি উদ্যতে মমেচ্ছায়াং সত্যাং এতে স্বয়মন্তর্দধতে ইতি। স্মেতি নিশ্চয়ে। যদ্বা বধস্যোপায়ো ন বিদ্যতে ইত্যেবং ব্যাখ্যায়। অতো বধোপায়াদন্য ইয়ান্ বধোপায়তুল্য উপায়োবিদ্যত ইতি ব্যাখ্যেয়ং। অন্যৎ সমানং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথা বৎসলস্য মাত্রা স্বপোতস্য ক্রোড়ে কৃতস্য ভারঃ। যথাচ বণিজা শিরসি ধৃতস্য স্বধনস্য ভারঃ কিঞ্চাল্পবলেন জনেন স্বস্বাদতিবহুবলঃ সুখরূপোপি ভারো বোঢ়ুং ন শক্যতে যথা পরমধার্ম্মিকস্য মহাভাগবতস্য তপোবলাধিক্যমাবিস্কুর্ব্বতো ধ্রুবস্যাপি ভারঃ পৃথিব্যাঃ। যদুক্তং। যদৈকপাদেন সপার্থিবার্ভকস্তস্থৌ তদঙ্গুষ্ঠনিপীড়িতা মহী। ননাম তত্রার্দ্ধমিভেন্দ্রধিষ্ঠিতা তরীব সব্যেতরতঃ পদেপদে ইতি। যদাচ ভগবতাপি স্ববলমাবিষ্ক্রিয়তে তদা তস্য পরমানন্দরূপস্যাপি ভারো ন বোঢ়ুং শক্যতে। যথা ভীষ্মস্তবে। ধৃত রথচরণোঽভ্যয়াচ্চলদ্গুরিতি। নৃসিংহাবির্ভাবেচ প্রোৎসর্পত স্ক্ষ্মাচ পদাভিপীড়িতেতি। অতোঽত্র যদ্যপি যদুকুলস্য ভারঃ পৃথিব্যা ভারত্বেন নাভিমন্যতে যথা সুকুমার্য্যাপি স্ত্রিয়া বহুস্বর্ণরত্নাদ্যাভরণভারস্তদপি প্রেমবতা তৎকান্তেন তদঙ্গেভ্যঃ কস্চন কস্চনোৎসবাদ্যাগন্তুক এবাভরণ ভারো নিষ্কাশ্যতে স্থাপ্যতেচ সর্ব্বদোপযোগী তথৈব অংশাবতরণ সময়ে নিত্যপরিকররূপেষু যাদবাদিষু যে দেবাদয়োঽংশাঃ প্রবিষ্টাস্ত এব দ্বারকাতো নিষ্ক্রময্য প্রভাসে উপসংহৃতাঃ ॥ ১৪ ॥

তত্রান্যেষামিব নৈষাং সংহারঃ সম্ভবতি কিন্তু প্রকারান্তরেণৈবেতি স্বগতমাহ মিথ ইতি মধুনা য আ সম্যঙ্মদস্তেনাতাম্রনেত্রাণাং বিবাদস্তদাপি এষাং বধরূপ উপায়ো ন ভবতি কিন্তু অতো বধাৎ অন্য এব ইয়ান্ বধসদৃশো নতু বধ ইত্যর্থঃ। তেন লোকা বস্তুতস্ত্ববধমেব পরস্পর বধং দ্রক্ষ্যন্তীত্যর্থঃ। বাস্তবং বস্তু তস্য স্পষ্টমাহ ময়ি উদ্যতে ইমানুপসংজিহীর্ষৌ সতি স্বয়মেব ইমে অন্তর্দ্দধতে অন্তর্দ্ধাস্যন্তে স্মেতি নিশ্চয়ে ॥ ১৫ ॥

অষ্টাদশ অক্ষৌহিণীযুক্ত ভূমির ভার হরণ করিলেন তাহা অতি অল্প পরিমাণ হইল, কেননা আমার অংশ স্বরূপ প্রদ্যুম্নাদি, তাহাদের অধীনে যাদবসৈন্য অনেক আছে, তাহাদের ভার অতিশয় দুর্ব্বিসহ ॥ ১৪ ॥

ঐ যদুগণ যখন মধুপানে সর্ব্বতোভাবে মত্ত এবং আরক্ত লোচন হইয়া পরস্পর বিবাদে প্রবৃত্ত হইবে, তখন বিবাদই তাহাদের বধের কারণ হইবে, নতুবা তাহাদের বিনাশের উপায়ান্তর নাই। ফলতঃ তাহারা পরস্পর একাত্মা হইলেও আমি অন্তর্দ্ধানার্থ উদ্যত হইলে আপনারাই পরস্পর বিবাদ করিয়া অন্তর্হিত হইবে ॥ ১৫ ॥

এবং সঞ্চিন্ত্য ভগবান্ স্বরাজ্যে স্থাপ্য ধর্ম্মজং । নন্দয়ামাস সুহৃদঃ সাধূনাং বর্ত্ম দর্শয়ন্ ॥ ১৬ ॥
উত্তরায়াং ধৃতঃ পূরোর্ব্বংশঃ সাধ্বভিমন্যুনা । স বৈ দ্রৌণ্যস্ত্রসংপ্লুষ্টঃ পুনর্ভগবতা [illegible]ঃ ॥ ১৭ ॥
অযাজয়দ্ধর্ম্মসুতমশ্বমেধৈস্ত্রিভির্বিভুঃ । সোপি ক্ষ্মামনুজৈ রক্ষন্রেমে কৃষ্ণমনুব্রতঃ [illegible] ॥
ভগবানপি বিশ্বাত্মা লোকবেদপথানুগঃ । কামান্ সিষেবে দ্বার্ব্বত্যামসক্তঃ সাংখ্যমাস্থিতঃ ॥ ১৯ ॥
স্নিগ্ধস্মিতাবলোকেন বাচা পীযূষকল্পয়া । চারিত্রেণানবদ্যেন শ্রীনিকেতেন চাত্মনা ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এবং শ্লোকদ্বয়োক্তং ক্রমেণ সঞ্চিন্ত্য স্বরাজ্যে স্থাপয়িত্বা ॥ ১৬ ॥
ধৃতঃ রক্ষিতঃ ॥ ১৭ ॥
অনুজৈঃ ভীমাদিভিঃ সহ ॥ ১৮ ॥
সাংখ্যং প্রকৃতিপুরুষবিবেকং॥ ১৯ ॥
স্নিগ্ধো যঃ স্মিত সহিতোঽবলোকস্তেন পীযূষকল্পয়া সুধাতুল্যয়া । পীযূষ ধারয়েতি পাঠে সুধাপ্রবাহ রূপয়া আত্মনা দেহেন ॥২০

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভগেতি কৃতকৃত্যতায়াং বৈরাগ্যলীলাপ্রকাশিতেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥
তত্র ক্রমমাহ স্নিগ্ধেতি ত্রিভিঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

স্থাপ্য স্থাপয়িত্বা ॥ ১৬ ॥
ধৃত আহিতঃ । ধৃতো রক্ষিতঃ ॥ ১৭ ॥
রেমে বিররাজ ॥ ১৮ ॥
পদষট্কৈঃ ঐশ্বর্য্যং দ্যোতয়তি । ভগবানপি বিশ্বস্যান্তর্যামীব অসক্তঃ লোকবেদেতি লোকবেদয়োরনিষিদ্ধানেব কামান্ সুখরূপান্ ইন্দ্রাদিভিরুপায়নত্বেন প্রেষিতান্ সিষেবে বুভুজে । অত্র অসক্ত ইতি বৈরাগ্যং সাংখ্যমিতি জ্ঞানং ॥ ১৯ ॥
মায়াশক্তিবিলাস এব তস্যানাশক্তিশ্চিচ্ছক্তিবিলাসে ত্বাসক্তিরেবেত্যাহ স্নিগ্ধেতি ক্রমেণাবলোক বচন লীলারূপৈশ্চতুর্ভির্মাধুর্য্যৈঃ ॥ ২০ ॥

হে বিদুর ! শ্রীকৃষ্ণ এই রূপ চিন্তা করিয়া যুধিষ্ঠিরকে স্বীয় রাজ্যে স্থাপন পূর্ব্বক সাধুদিগের বর্ত্ম প্রদর্শন করত সুহৃদ্গণের আনন্দ বৃদ্ধি করিয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

হে মহাত্মন্ ! অভিমন্যু আপনার পত্নী উত্তরার কুক্ষিতে পুরুবংশধর স্বরূপ যে গর্ভ উৎপন্ন করিয়াছিলেন, তাহা দ্রোণনন্দন অশ্বত্থামার ব্রহ্মাস্ত্রে দগ্ধ হইবার উপক্রম হইয়াছিল, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃকই তাহা পুনর্ব্বার রক্ষিত হয় ॥ ১৭ ॥

সেই ভগবানই ধর্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠিরকে তিনটী অশ্বমেধ যজ্ঞ করাইয়াছিলেন এবং রাজা যুধিষ্ঠিরও তাঁহার অনুবর্ত্তী হইয়া অনুজগণের সহিত রাজ্য পালন করত পরম সুখে কাল যাপন করেন ॥ ১৮ ॥

সেই সময় বিশ্বাত্মা ভগবানও দ্বারকা পুরীতে অবস্থান পূর্ব্বক সাংখ্য অর্থাৎ প্রকৃতি পুরুষের বিচার করত, লোক এবং বেদধর্ম্মের পথানুসারে অনাসক্ত হইয়া বিষয় সকল ভোগ করিয়াছিলেন ॥১৯

তিনি সুস্নিগ্ধ হাস্যাবলোকন, অমৃতায়মান বচন, বিশুদ্ধ চরিত্র এবং লক্ষ্মীর নিকেতন স্বরূপ দেহ, এই সকল দ্বারা ॥ ২০ ॥

ইমং লোকমমুঞ্চৈব রময়ন্ সুতরাং যদূন্। রেমে ক্ষণদয়া দত্তক্ষণ স্ত্রীক্ষণসৌহৃদঃ॥ ২১॥
তস্যৈবং রমমাণস্য সম্বৎসরগণান্ বহূন্। গৃহমেধেষু যোগেষু বিরাগঃ সমজায়ত॥ ২২॥
দৈবাধীনেষু কামেষু দৈবাধীনঃ স্বয়ং পুমান্। কো বিশ্রম্ভেত যোগেন যোগেশ্বরমনুব্রতঃ॥ ২৩॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষণদয়া রাত্র্যা দত্তঃ ক্ষণ অবসরঃ উৎসবো বা যাসাং স্ত্রীণাং তাসু ক্ষণং সৌহৃদং যস্য সঃ॥ ২১॥
গৃহমেধেষু গৃহধর্ম্মেষু যোগেষু কামভোগাদ্যুপায়েষু বিরাগ ঔদাসীন্যং জাতমিত্যর্থঃ॥ ২২॥
যদা স্বাধীনেষ্বপি ভগবতো বিরাগঃ। তদা দৈবাধীনেষু কো বিশ্রম্ভেত বিশ্বাসং প্রীতিং বা কুর্য্যাৎ। যোগেন চেৎ যোগেশ্বরং শ্রীকৃষ্ণমনুব্রতঃ॥ ২৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রজন্যা দত্তাবসরস্ত্রীণাং ক্ষণমুৎসবরূপং সৌহৃদং যস্য॥ ২১॥
গৃহমেধেষু গার্হস্থ্যোচিতধর্ম্মানুষ্ঠানেষু। বৈরাগ্যমৌদাসীন্যং॥ ২২॥
সা চ বৈরাগ্যলীলৈতদ্বোধয়িতুমিত্যাহ দৈবেতি॥ ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইমং লোকং মর্ত্যলোকস্থং স্বভক্তং অমুং দেবলোকস্থং তেষ্বপি মধ্যে যদূনতিতরাং যদুষ্বপি মধ্যে স্ত্রীষু রেমে ইত্যাসক্ত্যাধিক্যং ক্ষণদয়া রজন্যা দত্তঃ ক্ষণোঽবসরো যাসাং তথা ভূতাসু স্ত্রীষু ক্ষণেন রতোৎসবেন সৌহৃদং যস্য সঃ। পট্টমহিষীণাং স্বরূপভূতত্বাচ্চিচ্ছক্তিত্বং স্কান্দপ্রভাসখণ্ডে শিবগৌরীসংবাদে গোপ্যাদিত্যমাহাত্ম্যে দৃষ্টং। ষোড়শৈব সহস্রাণি গোপ্যস্তত্র সমাগতাঃ। লক্ষমেকং তথা ষষ্টিরেতে কৃষ্ণসুতা প্রিয়ে। ইত্যুপমক্রম্য। হংস এব মতঃ কৃষ্ণঃ পরমাত্মা জনার্দ্দনঃ। তস্যৈতাঃ শক্তয়ো দেবী ষোড়শৈব প্রকীর্ত্তিতাঃ। চন্দ্ররূপী মতঃ কৃষ্ণঃ কলারূপাস্তু তাঃ স্মৃতা ইতি। অত্র বিশেষো দশমে প্রপঞ্চয়িষ্যতে॥ ২১॥
গৃহমেধেষু যোগেষু রজোগুণময়কর্ম্মমার্গেষু তদুপলক্ষিত কর্ম্মিজনোপনীতভোগ্যবস্তুষুচ বিরাগ ঔদাসীন্যং সম্যগজায়তেতি সর্ব্বকালমেব স আসীদেব। তদানীং তুতিস্পষ্টীবভূবেত্যর্থঃ। গুণেষ্বসঙ্গো বৈরাগ্যমিতি বৈরাগ্যস্ত লক্ষণাদ্গুণাতীতেষু শুদ্ধসত্ত্বময়েষু রুক্মিণ্যাদি বিলাসেষু বৈরাগ্যং নব্যাখ্যেয়ং॥ ২২॥
সাচ বৈরাগ্যলীলা এতদ্বোধয়িতুমিত্যাহ যদা স্বাধীনেষ্বপি ভগবতো বিরাগস্তদা দৈবাধীনেষু কো বিশ্রম্ভেৎ বিশ্বাসং প্রীতিং বা কুর্ব্বীত যোগেনচেৎ যোগেশ্বরং ভগবন্তমনুব্রতঃ স্যাৎ॥ ২৩॥

এই মর্ত্যলোক এবং দেবলোক, তথা বিশেষ রূপে যদুগণকে আমোদিত করিয়া বিহার করিতেন। যে সকল কামিনী যামিনী যোগে অবসর প্রাপ্ত হইত তাঁহাদের সহিত সাতিশয় সৌহার্দ্দ প্রদর্শন করিতেন॥ ২১॥

হে বিদুর! সেই শ্রীকৃষ্ণ ঐ প্রকারে বহু বহু বৎসর ক্রীড়ায় নিরত ছিলেন, এক সময়ে অকস্মাৎ তাঁহার গৃহধর্ম্মে এবং কামভোগাদির উপায়ে বিরাগ জন্মিল॥ ২২॥

কামাদি উপায় শ্রীকৃষ্ণের অধীন ছিল, তাহাতে যখন তাঁহার ঔদাসীন্য জন্মিল, তখন অন্যান্য যে সকল পুরুষ স্বয়ং দৈবের অধীন এবং যাহাদের কামাদিও দৈবপরতন্ত্র, তাহাতে কি তাহাদের বিশ্বাস বা প্রীতি হইতে পারে? যদি যোগ দ্বারা কামাদি হইত তাহাতেও তাহাদের প্রীতি হইতে পারিত না, যে হেতু তাহারা যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের অনুবর্ত্তী ছিল॥ ২৩॥

পূর্য্যাং কদাচিৎ ক্রীড়দ্ভির্যদুভোজ কুমারকৈঃ। কোপিতা মুনয়ঃ শেপু র্ভগবন্মতকোবিদাঃ ॥
ততঃ কতিপয়ৈর্মাসৈ র্বৃষ্ণিভোজান্ধকাদয়ঃ। যযুঃ প্রভাসং সংহৃষ্টা রথৈর্দেববিমোহিতাঃ ॥ ২৪
তত্র স্নাত্বা পিতৃন্ দেবানৃষীংশ্চৈব তদম্ভসা। তর্পয়িত্বাথ বিপ্রেভ্যো গাবো বহুগুণা দদুঃ ॥ ২৫ ॥
হিরণ্যং রজতং শয্যাং বাসাংস্যজিন কম্বলান্। হয়ানিভান্ রথান্ কন্যা ধরাং বৃত্তিকরীমপি ॥ ২৬ ॥
অন্নঞ্চোরু রসং তেভ্যো দত্ত্বা ভগবদর্পণং। গোবিপ্রার্থাসবঃ শূরাঃ প্রণেমু র্ভুবি মূর্দ্ধভিঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শেপুঃ শাপং দদুঃ ভগবতো মতেঽভিপ্রায়ে কোবিদাঃ অভিজ্ঞাঃ ॥ ২৪ ॥
পয়ঃশীলাদি বহুগুণোপেতা যা গাবস্তাঃ ॥ ২৫ ॥
কন্যাশ্চ বৃত্তিকরীঃ জীবিকাপর্য্যাপ্তাঃ ॥ ২৬ ॥
ভগবদর্পণং যথাভবতি। গোবিপ্রার্থা অসবো যেষাং তে ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভগবন্মতস্ত বিপ্রশাপব্যাজেন মিথো যদৈষামিত্যাদিনা পূর্ব্বমুক্তং ॥
দেবঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥ ২৪ ॥
তত্রেতি যুগ্মকং ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥
গোবিপ্রার্থাসব ইতি পরম ধার্ম্মিকত্বমেব দৃঢ়ীকৃতং। তেন ভগবদিচ্ছয়ৈব তাদৃশবুদ্ধিত্বমাগন্তুকমিতি ব্যঞ্জিতং। ততস্তত্র তত্র দণ্ডশ্চ লোকভীষণার্থমেব নতু বাস্তবমিতি চ দর্শিতঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

ভগবতো মতে অভিপ্রায়ে কোবিদা ইতি মুনীনাং দোষঃ পরিহৃতঃ ভগবতোপি তাদৃশাভিপ্রায়কারণমেকাদশাস্তে ব্যাখ্যাস্যতে ॥ দেবমোহিতা এব বৃষ্ণ্যাদয়ো যযুর্নিত্যভূতাস্ত দ্বারকায়ামেব প্রাপঞ্চিকলোকালক্ষ্যতয়া তস্থুঃ। দেবাশ্চ তে মোহিতাশ্চেতি বা ॥ ২৪
গাবো গাঃ বহুগুণাঃ পয়ঃশীলাদিমতীঃ ॥ ২৫ ॥
বৃত্তিকরীং জীবিকাপর্য্যাপ্তাং ভগবতেঽর্পণং যত্র তৎ যথাস্যাত্তথা গোবিপ্রার্থা অসবো যেষাং তে ইতি তেষাং ধার্ম্মিকত্বং দৃঢ়ীকৃত্য ভগবদিচ্ছাধীনসংহারত্বং ব্যঞ্জিতং। ভগবদিচ্ছা চ ব্রাহ্মণা ন কোপনীয়া ইতি লোকপ্রবর্ত্তনা নিত্যভূতেভ্যো যাদবেভ্যো দেবাদ্যংশবিভাজনা তেষাং তন্মিষেণ স্বস্বপদপ্রাপণা স্বীয় ষড়ৈশ্বর্য্যদ্যোতনা। স্বভক্তিভক্তধামলীলাপরিকরাদিমাহাত্ম্য গোপনেন বহির্মুখলোকপ্রতারণা স্বভক্তজনানুরাগবিস্তারণাদ্যা ইতি ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

অতএব একদা যদু ও ভোজ বংশের কুমারেরা দ্বারকা পুরীতে ক্রীড়া করিতে করিতে মুনিগণের কোপোৎপাদন করিলেন, তাহাতে সেই মুনি সকলও শ্রীকৃষ্ণের অভিপ্রায় জ্ঞাত হইয়া তাঁহাদিগকে অভিশাপ প্রদান করিলেন। তদনন্তর কতিপয় মাস পরেই বৃষ্ণি, ভোজ, অন্ধক প্রভৃতি সকলেই দেব মায়ায় বিমোহিত হইয়া রথারোহণ পূর্ব্বক হর্ষচিত্তে প্রভাস তীর্থে গমন করিলেন ॥ ২৪ ॥

তদনন্তর তথায় উপনীত হইয়া স্নানাদি করিয়া সেই তীর্থোদক দ্বারা দেব, ঋষি ও পিতৃগণের তর্পণ করিলেন, পরে ব্রাহ্মণদিগকে পয়ঃ শীলতাদিগুণযুক্ত বহু বহু পয়স্বিনী গাভী দান করিলেন ॥ ২৫ ॥

অপর স্বর্ণ, রজত, শয্যা, বস্ত্র, অজিন, কম্বল, হস্তী, অশ্ব, রথ, কন্যা, আর জীবিকা নির্ব্বাহের পর্য্যাপ্ত ভূমি ॥ ২৬ ॥

তথা বহু রসযুক্ত অন্ন, ঐ সকল বস্তু ভগবানে সমর্পণ পূর্ব্বক দান করিয়া মস্তক দ্বারা ভূমি স্পর্শ করত প্রণাম করিলেন তৎকালে তাঁহাদিগকে এই প্রকার বোধ হইল যেন গো ব্রাহ্মণার্থ ই ইঁহারা জীবন ধারণ করিতেছেন ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধব সংবাদে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥

অথ তে তদনুজ্ঞাতা ভুক্ত্বা পীত্বাচ বারুণীং। তয়া বিভ্রংশিত জ্ঞানা দুরুক্তৈর্মর্ম্ম পস্পৃশুঃ ॥ ১ ॥

তেষাং মৈরেয়দোষেণ বিষমীকৃত চেতসাং। নিম্লোচতি রবাবাসীদ্বেণূনামিব মর্দ্দনং ॥ ২ ॥

ভগবান্ স্বাত্মমায়ায়া গতিং তামবলোক্য সঃ। সরস্বতীমুপস্পৃশ্য বৃক্ষমূল উপাবিশৎ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ তৃতীয়ে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থে বন্ধুনিধনং শ্রুত্বাত্মজ্ঞানলব্ধয়ে। উদ্ধবস্তোপদেশেন ক্ষত্তা মৈত্রেয়মাগমৎ ॥ ০ ॥

তৈর্ব্রাহ্মণৈরনুজ্ঞাতাঃ বারুণীং পৈষ্টীং মদিরাং ॥ ১ ॥

বারুণ্যেব মৈরেয়ং তস্য দোষেণ। রবৌ নিম্লোচতি অস্তং গচ্ছতি সতি মর্দ্দনং কদনং ॥ ২ ॥

উপস্পৃশ্য সরস্বত্যাং আচম্য ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য তৃতীয়োধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

তয়া উপলক্ষণভূতয়া ভগবতৈব বিভ্রংশিতং জ্ঞানং যেষাং ॥ ১ ॥ ২ ॥

স্বাত্মমায়ায়া ইতি ইন্দ্রজালবদেব মৌষল লীলা ব্যঞ্জিতা ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়োঽয়ং তৃতীয়েত্র সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অপ্রাকট্যং হরেঃ শ্রুত্বা স্বকুলস্যোদ্ধবাচ্ছ্বসন্। চতুর্থে স্বোপদেশার্থং মৈত্রেয়ং বিদুরোঽগমৎ ॥ ০ ॥

তৈ ব্রাহ্মণৈস্তেন কৃষ্ণেন বা অনুজ্ঞাতাঃ মর্ম্মপরস্পরমিতি শেষঃ ॥ ১ ॥

বারুণ্যেব মৈরেয়ং তস্য দোষেণ নিম্লোচতি অস্তং গচ্ছতি সতি মর্দ্দনং নাশঃ ॥ ২ ॥

নমু বাৎসল্যপারাবারো ভগবান্ কৃতচরপুত্রপৌত্রাদি পরম লালনঃ প্রদ্যুম্নাদিবধং কথং সাক্ষাদ্দৃষ্টবানিত্যত আহ ভগবানিতি। মায়ায়া গতিং চেষ্টাং প্রদ্যুম্নাদ্যা যাদবাঃ পরস্পরবধেন সদ্য এব নাশং প্রাপুরিতি সর্ব্বলোকপ্রত্যায়নরূপাং স্বাত্মেতি নহি মদীয়া মায়া ত্বমপি সা মোহয়েদিত্যর্থঃ। মায়ায়াঃ স্বাশ্রয়া ব্যামোহনস্বভাবত্বাৎ ততশ্চ ভগবতাস্বেবং বিলোকিতং নিত্যভূতা লীলা পরিকরাঃ প্রদ্যুম্নাদয়ো যাদবা দ্বারকায়ামেবস্থিতাস্তত্তৎপ্রবিষ্টচরা দেবাস্তু তত্তদঙ্গেভ্যঃ পৃথক্কৃতাস্তত্তদ্রূপেণ প্রভাসমানীতা ভুক্ত্বা

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে তৃতীয় ॥ * ॥

চতুর্থাধ্যায়ে বিদুরের বন্ধু নিধন বার্ত্তা শ্রবণ করিয়া আত্মজ্ঞান লাভার্থে উদ্ধবের উপদেশ ক্রমে মৈত্রেয়ের নিকট গমন ॥ ০ ॥

উদ্ধব কহিলেন তদনন্তর সেই সমস্ত বৃষ্ণি ও ভোজ ঐ সকলব্রাহ্মণের নিকট অনুজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়া ভোজনানন্তর পৈষ্টী সুরাপান করিলেন, তাহাতে তাঁহাদের জ্ঞান ভ্রংশ হইলে পরস্পর দুরুক্তি প্রয়োগ করত পরস্পরের মর্ম্ম স্পর্শ করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

সুরাদোষে তাঁহাদের চিত্তের বৈপরীত্য জন্মিলে পরস্পর কটূক্তি আরম্ভ করিলেন, তাহাতে বেণু সকল যেমন পরস্পর সংঘর্ষিত হইয়া বিনষ্ট হয় তাহার ন্যায় সূর্য্যাস্ত সময়ে তাঁহাদের কদন অর্থাৎ পরস্পর প্রহারে বিনাশের উপক্রম হইল ॥ ২ ॥

ভগবান্ আত্ম মায়ার ঐ মহয়ীসী শক্তি অবলোকন করিয়া সরস্বতী জলে আচমন পূর্ব্বক একটী

অহঞ্চোক্তো ভগবতা প্রপন্নার্ত্তিহরেণ হ। বদরীং ত্বং প্রযাহীতি স্বকুলং সংজিহীর্ষুণা ॥ ৪ ॥
অথাপি তদভিপ্রেতং জানন্নহমরিন্দম। পৃষ্ঠতোঽন্বগমং ভর্ত্তুঃ পাদবিশ্লেষণাক্ষমঃ ॥ ৫ ॥
অদ্রাক্ষমেকমাসীনং বিচিন্বন্ দয়িতং পতিং। শ্রীনিকেতং সরস্বত্যাং কৃতকেতমকেতনং ॥ ৬ ॥
শ্যামাবদাতং বিরজং প্রশান্তারুণলোচনং। দোর্ভিশ্চতুর্ভি র্বিদিতং পীতকৌশাম্বরেণচ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অহঞ্চোক্তঃ পূর্ব্বমেব দ্বারকায়াং ॥ ৪ ॥
তদভিপ্রেতং কুলসংহারাদিকং ॥ ৫ ॥
কৃতকেতং কৃতবাসং অকেতনং অনাশ্রয়ং ॥ ৬ ॥
বিরজং বিরজসং শুদ্ধসত্ত্বময়ং বিদিতং লক্ষিতং। কৌশং কৌশেয়ং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বদরীং ত্বং প্রযাহীতি। অত্র অস্মাল্লোকাদুপরত ইত্যাদি বক্ষ্যতি ॥ ৪ ॥
অদ্রাক্ষমিতি ত্রিকং ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পীত্বা স্বলব্ধানুজ্ঞাঃ সুখেন দিবং যযুরিতি। অতএব পূর্ব্বপদ্যে তদনুজ্ঞাতা ইতি দিবং গন্তুমিত্যেব তত্ত্বং। অত্র রামপ্রদ্যুম্না-নিরুদ্ধানাং ভগবদ্ব্যূহত্বাৎ এতেহি যাদবাঃ সর্ব্বে মদ্গণা এব ভামিনি। সর্ব্বদা মৎপ্রিয়া দেবি মত্তুল্যগুণশালিন ইতি যথা সৌমিত্রি ভরতৌ যথা সঙ্কর্ষণাদয়ঃ। তথা তেনৈব জায়ন্তে নিজলোকাদ্যদৃচ্ছয়েত্যাদি পাদ্মোক্তেঃ দেবানাঞ্চ হিতার্থায় বয়ং প্রাপ্তা মনুষ্যতামিতি হরিবংশে অক্রূরোক্তেশ্চ যাদবানাং নিত্যলীলাপরিকরত্বাৎ তেষু শাম্বাদিষু প্রবিষ্টানাং গুহাদীনাং দেবানামপ্যধিকার মধ্যএব নাশানর্হাৎ মৌষল লীলেয়ং মায়িক্যেব মায়িক্যপি সর্ব্বমায়িক স্রষ্ট্যভাবেঽপি শ্রীকৃষ্ণলীলান্তর্বর্ত্তিত্বাদচিন্ত্যযোগমায়ানুমোদিতা নিত্যেব জ্ঞেয়া ॥ ৩ ॥

অহঞ্চোক্তঃ পূর্ব্বমেব দ্বারকায়াং অহঞ্চেতি। প্রকাশভেদেন স্বসঙ্গে অহং রক্ষিত ইদমুক্তশ্চেতি সরস্বত্যা চকারং প্রযোজিত উদ্ধবঃ তত্র হেতুঃ প্রথমে পক্ষে প্রপন্নস্য মম আর্ত্তিং স্ববিরহপীড়াং হরতীতি তেন দ্বিতীয়ে অস্মাল্লোকাদুপরত ইতি বক্ষ্যমাণযুক্ত্যা প্রপন্নানাং বদর্য্যাশ্রমবাসিনাং স্বাংশ নর নারায়ণাদীনাং আর্ত্তিং স্বচরিতং ভক্তিজ্ঞানবৈরাগ্যাদিশ্রবণোৎকণ্ঠারূপাং হরতীতি তেন ॥ ৪

তদভিপ্রেতং যাহীতি ব্রুবন্নপি প্রভুর্মাং প্রায়ো ন ত্যক্ষতীতি বা কুলসংহারাদিকং বা ॥ ৫ ॥

কেতনমাশ্রয়ো নবিদ্যতে যস্য তং প্রাকৃতাপ্রাকৃতসর্ব্ববস্তূনাং বস্তুতস্তদাশ্রিতত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

বৃক্ষমূলে গিয়া উপবিষ্ট হইলেন ॥ ৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণ প্রপন্ন জনের আর্ত্তিহারী ছিলেন, এ নিমিত্ত আপনার কুল সংহারের ইচ্ছা হইলে, আমাকে পূর্ব্বেই বলিয়াছিলেন, উদ্ধব! তুমি বদরিকাশ্রমে গমন কর ॥ ৪ ॥

কিন্তু হে অরিন্দম! আমি তাঁহার কুল সংহারের অভিপ্রায় অবগত হইয়া তাঁহার পাদ বিশ্লেষ সহনে অক্ষম প্রযুক্ত তাঁহার অনুগমন করিয়াছিলাম ॥ ৫ ॥

অন্বেষণ করিয়া যাইতে যাইতে দেখিতে পাইলাম আমার পরম সুহৃদ্ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সরস্বতী তীরে অনাশ্রয়ে আশ্রয় করিয়া বসিয়া আছেন ॥ ৬ ॥

তাঁহার শরীর উজ্জ্বল শ্যাম বর্ণ, লোচনদ্বয় সুপ্রসন্ন, অথচ অরুণ বর্ণ এবং তিনি স্বয়ং বিশুদ্ধ সত্ত্ব স্বরূপ। আমি তাঁহার ভুজ চতুষ্টয় ও পীতবর্ণ কৌশেয় বসন অবলোকন করিয়া তাঁহাকে দূর হইতেই চিনিতে পারিয়াছিলাম ॥ ৭ ॥

বাম ঊরাবধিশ্রিত্য দক্ষিণাঙ্ঘ্রি সরোরুহং। অপাশ্রিতার্ভকাশ্বত্থমকৃশং ত্যক্তপিপ্পলং ॥ ৮ ॥

তস্মিন্ মহাভাগবতো দ্বৈপায়ন সুহৃৎ-সখা। লোকাননুচরন্ সিদ্ধ আসসাদ যদৃচ্ছয়া ॥ ৯ ॥

তস্যানুরক্তস্য মুনে র্মুকুন্দঃ প্রমোদভাবানত কন্ধরস্য।

আশৃণ্বতো মামনুরাগহাস সমীক্ষয়া বিশ্রময়ন্নুবাচ ॥ ১০ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

বেদাহমন্তর্মনসীপ্সিতং তে দদামি যত্তৎ দুরবাপমন্যৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অধিশ্রিত্য উপরিস্থাপয়িত্বা অপাশ্রিতঃ পৃষ্ঠতোঽবষ্টব্ধঃ অর্ভকঃ বালঃ কোমলোঽশ্বত্থো যেন তং। ত্যক্তং পিপ্পলং বিষয়সুখং যেন তং। তথাপ্যকৃশং আনন্দপূর্ণং ॥ ৮ ॥

দ্বৈপায়নঃ সুহৃদ্ সখাচ যস্য স্বগুরুপুত্রত্বাৎ পরাশরশিষ্যো মৈত্রেয় ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

প্রমোদেন ভাবেন চ আনতা কন্ধরা যস্য। প্রমোদ ভারানতেতি পাঠে প্রমোদস্য ভারেণ অনুরাগেণ হাসো যস্যাং তয়া সমীক্ষয়া বিশ্রময়ন্ বিগতশ্রমং কুর্ব্বন্ ॥ ১০ ॥

তে মনসীপ্সিতমহং অন্তঃস্থিতো বেদ বেদ্মি জ্ঞানে হেতুঃ বিশ্বসৃজাং বসূনাঞ্চ মিলিতানাং সত্রে হে বসো ইতি পুরা পূর্ব্ব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদৃচ্ছয়া কেনাপি ভাগ্যোদয়েন দ্বৈপায়ন সুহৃৎ সখেতি টজভাব আর্ষঃ ॥ ৯ ॥

তস্য তথাভূতস্য আশৃণ্বতোঽপি মামেবোবাচেতি ততোঽপি স্বস্যানুগ্রাহ্যত্বং ব্যঞ্জিতং। তথাচ বক্ষ্যতে স্বয়ং ভগবতা অস্মাল্লোকাদুপারতে ইত্যাদি দ্বাভ্যাং। অতএব ষষ্ঠী। অতএব তস্যাশৃণ্বত ইতি তদ্বচনে কিঞ্চিদ্গোপনমুদ্রাচ দর্শিতা ॥ ১০ ॥

অতএব নিত্যপার্ষদত্বেঽপ্যেকাংশেন বসুত্বমুদ্ধাব্যাদিষ্টঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধিশ্রিত্য উপরি স্থাপয়িত্বা অপাশ্রিতঃ পৃষ্ঠতোঽবষ্টব্ধো ঽশ্বত্থপোতো যেন তং। ন শ্বস্তিষ্ঠতীত্যশ্বত্থঃ ভূরাদি পঞ্চপাদ বিভূতিরস্থিরা মায়িকী সা পৃষ্ঠীকৃতেত্যতঃ পরং প্রাপঞ্চিকা লোকা মাং নপশ্যন্ত্বিত্যাশয়েন অর্ভকপদেন সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডেষু মধ্যে অস্য ব্রহ্মাণ্ডস্যাতিক্ষুদ্রত্বং ব্যঞ্জিতং ত্যক্তপিপ্পলং সমাপ্তীকৃতৈতদ্ব্রহ্মাণ্ডবিলাসং পিপ্পলশব্দেন শ্রুত্যা বিষয়সুখোক্তেঃ ॥ ৮ ॥

দ্বৈপায়নো ব্যাসঃ স্বগুরুপুত্রত্বাৎ সুহৃৎ সখাচ যস্য সঃ মৈত্রেয়ঃ পরাশরস্য শিষ্য ইত্যর্থঃ। যদৃচ্ছয়া অকস্মাদেব ॥ ৯ ॥

তস্যানুরক্তেত্যাদি বিশেষণবিশিষ্টস্যাপি মামেবোবাচেতি তস্মাদপি স্বস্য প্রেমাস্পদত্বাধিক্যং ব্যঞ্জিতং অতএব ষষ্ঠী। অনুরাগস্য হাসঃ প্রকাশো যস্যাং তয়া সমীক্ষয়া অনুরাগহাসাভ্যাং যুক্তয়া সমীক্ষয়া বা বিশ্রময়ন্ মাং বিগত বিরহশ্রমং কুর্ব্বন্ ॥ ১০ ॥

বেদ বেদ্মি যদন্যৈর্দুরাপং তদ্দদামি দানে হেতুঃ বিশ্বসৃজাং বসূনাঞ্চ মিলিতানাং সত্রে হে বসো ইতি পূর্ব্বজন্মনি ত্বং বসুরভূঃ

তিনি একটী কোমল অশ্বত্থ বৃক্ষে পৃষ্ঠদেশ রাখিয়া আপনার বাম ঊরুর উপরে দক্ষিণ চরণ সংস্থাপন পূর্ব্বক উপবিষ্ট ছিলেন। যদিও তৎকালে তাঁহার বিষয়সুখ পরিত্যক্ত হইয়াছিল তথাচ এরূপ বোধ হইতেছিল যেন আনন্দ পূর্ণ হইয়া রহিয়াছেন ॥ ৮ ॥

হে বিদুর! সেই সময়ে তথায় মহর্ষি বেদব্যাসের সুহৃদ্ এবং সখা পরাশর শিষ্য মৈত্রেয় মুনি ভুবন পর্য্যটন করিতে করিতে যদৃচ্ছাক্রমে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৯ ॥

ঐ মুনি ভগবানের প্রতি অতিশয় অনুরক্ত ছিলেন সুতরাং প্রমোদে এবং ভাবে আনত কন্ধর হইয়া শ্রবণ করিতে থাকিলে তাঁহার সমক্ষে ভগবান্ মুকুন্দ অনুরাগ ও হাস্য যুক্ত নেত্র দ্বারা আমার শ্রান্তি শান্তি করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

অহে বসু! আমি তোমার অন্তরে অবস্থিত হইয়া তোমার মনোভিলষিত জানিতে পারিয়াছি,

সত্রে পুরা বিশ্বসৃজাং বসূনাং মৎসিদ্ধিকামেন বসো ত্বয়েষ্টঃ ॥ ১১ ॥
স এষ সাধো চরমো ভবানামাসাদিতস্তে মদনুগ্রহোযৎ।
যন্মাং নৃলোকান্ রহ উৎসৃজন্তং দিষ্ট্যা দদৃশ্বান্ বিশদানুবৃত্ত্যা ॥ ১২ ॥
পুরা ময়া প্রোক্তমজায় নাভ্যে পদ্মে নিষণ্ণায় মমাদিসর্গে।
জ্ঞানং পরং মন্মহিমাবভাসং যৎ সূরয়ো ভাগবতং বদন্তি ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জন্মনি ত্বং বসুরাসীঃ তদা মৎ প্রাপ্তি কামেন ত্বয়াহমিষ্টঃ। অতস্তৎ সাধনং দদামি দাস্যামি অন্যৈর্ম্মৎ পরাঙ্মুখৈ র্দুষ্প্রাপং ॥ ১১ ॥

তস্য ভাগ্যমভিনন্দতি। স এষ ভবো জন্ম তে ভবানাং মধ্যে চরমঃ। যদ্ যস্মিন্ মদনুগ্রহ আসাদিতো লব্ধঃ। যৎ পুনর্মাং রহ একান্তে বিশদানুবৃত্ত্যা একান্ত ভক্ত্যা দদৃশ্বান্ দৃষ্টবানসি এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং জাতমিত্যর্থঃ। নৃলোকান্ নৃশব্দেন জীবান্তেষাং লোকানুৎসৃজন্তং বৈকুণ্ঠং গচ্ছন্তমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

দদামীতি যদুক্তং তদেব নির্দ্দিশতি পুরা পূর্ব্বস্মিন্ পাদ্মে কল্পে আদিসর্গে সর্গোপক্রমে মম মহিমা লীলা অবভাষ্যতে যেন তৎ ॥১৩

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবানাং বস্বাদিরূপেণাপি লোকসংগ্রহার্থং বহুনামবতারাণাং চরমঃ পরমকাষ্ঠামাপন্নস্তদংশিরূপ ইত্যর্থঃ। বিশদানুবৃত্ত্যা শুদ্ধভাবতয়ানুগমনেন যদ্দৃষ্টবাংস্তদ্দিষ্ট্যা ভদ্রমেব কৃতং ॥ ১২ ॥

পুরাময়েতি। পুরা ব্রাহ্মে কল্পে দ্বিতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মকল্প কথনাৎ। জ্ঞানং পরং চতুঃশ্লোকীরূপং। মন্মহিমাবভাসমিতি তস্য নির্ব্বিশেষপ্রতিপাদকত্বং নাঙ্গীকৃতং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদা মৎপ্রাপ্তিকামেন ত্বয়াহমিষ্টঃ ইতি নিত্যলীলা পরিকরে উদ্ধবে বসোঃ প্রবেশাৎ নিত্যসিদ্ধস্যাপ্যুদ্ধবস্য সাধনসিদ্ধত্বমেব মৈত্রেয় মুদ্ধবঞ্চ জ্ঞাপয়ামাস নিত্যলীলায়া রহস্যত্বরক্ষণার্থং কেচিত্তু লীলাপরিকর উদ্ধবো দ্বারকায়ামেব স্থিতঃ বসুরূপ উদ্ধবোয়মিত্যাহুঃ ॥ ১১ ॥

তমাশ্বাসয়তি স ইতি ভবানাং জন্মনাং মধ্যে এষ ভবশ্চরমঃ শেষঃ। যদ্যস্মিন্নাসাদিতঃ প্রাপ্তঃ। যৎ পুনর্মাং রহ একান্তে বিশদানুবৃত্ত্যা একান্ত ভক্ত্যা দদৃশ্বান্ দৃষ্টবানসি এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং জাতমিত্যর্থঃ। নৃলোকান্ নৃশব্দে নর্জীবাস্তেষাং লোকান্ উৎসৃজান্তং বৈকুণ্ঠং গচ্ছন্তমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

দদামীতি যৎ প্রতিশ্রুতং তন্নির্দ্দিশতি পুরেতি আদিসর্গে ব্রাহ্ম্যকল্পে। মন্মহিমা লীলা অবভাস্যতে যেন তদিতি স্বামিচরণাঃ মহিমা মাহাত্ম্যমিত্যন্যে। ভাগবতং চতুঃশ্লোকীরূপং ॥ ১৩ ॥

তুমি পূর্ব্ব জন্মে বসু ছিলে, বিশ্বস্রষ্টৃ প্রজাপতির এবং বসুগণের যজ্ঞ করিয়া আমাকে প্রাপ্ত হইবার কামনায় আমার আরাধনা করিয়াছিলে, অতএব যাহাতে আমাকে পাইতে পারিবে তাহার সাধন তোমাকে প্রদান করি। যাহারা আমাতে পরাঙ্মুখ তাহাদের ঐ সাধন দুষ্প্রাপ্য ॥ ১১ ॥

হে সাধো! তোমার যত জন্ম হইয়াছে সে সকলের মধ্যে এই জন্ম চরম, কেননা তুমি এই জন্মে আমার অনুগ্রহ লাভ করিলে। আমি জীবলোক পরিত্যাগ করিয়া বৈকুণ্ঠে গমন করিতেছি, এখন এই নির্জন প্রদেশে তুমি যে একান্ত ভক্তি সম্পন্ন হইয়া আমাকে দর্শন করিলে ইহাও তোমার পরম সৌভাগ্য ॥ ১২ ॥

হে উদ্ধব! পূর্ব্বে পাদ্মকল্পে সৃষ্টির উপক্রম সময়ে আমি আপনার নাভিপদ্মে অবস্থিত ব্রহ্মাকে আত্ম মহিমা প্রকাশক পরম জ্ঞান কহিয়াছিলাম, জ্ঞানিগণ তাহাকেই ভাগবত কহিয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

ইত্যাদৃতোক্তঃ পরমস্য পুংসঃ প্রতীক্ষণানুগ্রহভাজনোঽহং।
স্নেহোত্থরোমাস্খলিতাক্ষরস্তং মুঞ্চন্ শুচঃ প্রাঞ্জলিরাবভাসে॥ ১৪॥
কোন্বীশ তে পাদসরোজভাজাং সুদুর্ল্লভোঽর্থেষু চতুর্ষ্বপীহ।
তথাপি নাহং প্রবৃণোমি ভূমন্ ভবৎ পদাম্ভোজনিষেবণোৎসুকঃ॥ ১৫॥
কর্ম্মাণ্যনীহস্য ভবোঽভবস্য তে দুর্গাশ্রয়োথারিভয়াৎ পলায়নং।

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যেব মাদৃতশ্চাসাবুক্তশ্চাহং প্রতীক্ষণং কৃপাবলোক এবানুগ্রহঃ তস্য ভাজনঃ পাত্রভূতঃ। প্রতিক্ষণানুগ্রহভাজন ইতি পাঠে প্রতিক্ষণমনুগ্রহস্য পাত্রমিতি শুচঃ অশ্রূণি মুঞ্চন্ আবভাষে উক্তবানস্মি॥ ১৪॥

নহি স্বাজ্ঞাননিবৃত্তিমাত্রকামোঽহং কিন্তু ত্বন্নিসেবনোৎসুকঃ ত্বয়ি চাঘটমানাচরণং দৃষ্ট্বা মে মোহো ভবতি। অতস্তত্ত্বজ্ঞানং দেহীতি প্রার্থয়িতুমাহ কোন্বিতি চতুর্ষু ধর্ম্মাদিষু। তথাপি তানহং ন প্রবৃণোমি। হে ভূমন্ ভবৎপদাম্ভোজনিষেবণোৎসুকোঽহং॥ ১৫॥

অঘটমানাচরণং দর্শয়তি কর্ম্মাণ্যনীহস্য নিস্পৃহস্য নিষ্ক্রিয়স্য বা অভবস্য অজন্মনো ভবো জন্ম কালাত্মনস্তব অরিভয়াৎ দুর্গাশ্রয়ঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতএবাহেতীত্যাদি॥ ১৪॥

তথৈব নিবেদয়তি কোঽন্বিতি॥ ১৫॥

নম্বেবং চেত্তর্হি কথং কিমপি জ্ঞাতুমিষ্টং বর্ত্ততে যদেব ময়া ব্যঞ্জিতং বেদাহমস্তর্মনসীপ্সিতং ত ইত্যনেন সত্যং। কিন্তু নাত্মার্থং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্যহমাদৃত উক্তশ্চ। প্রতীক্ষণং মন্ত্রণাদিষু উদ্ধবং বিনা এতৎ কোপি ন জানাতি স আগচ্ছতু তত ইদং ভবিষ্যতীত্যাদি প্রতীক্ষা হ্রস্বমধ্যপাঠে প্রতিক্ষণং ক্ষণেক্ষণে যোঽনুগ্রহস্তস্য পাত্রং শুচঃ অশ্রূণি॥ ১৪॥

নমু ভগবন্ প্রভো কিঙ্করং মাং সংসারান্মোচয়িতুং সারূপ্যাদিকং বা গ্রাহয়িতুং স্বজ্ঞানং ব্যাজিহীর্ষসি চেদলং তেনেত্যাহ কোন্বিতি চতুর্ষু ধর্ম্মাদিষু মধ্যে পাদসরোজং ভজতাং কোনু দুর্লভ ইতি সকামানামপি বিনাপি জ্ঞানং পাদভজনেনৈব মোক্ষাদি ফলসিদ্ধিঃ স্যাদিতি ভাবঃ। অহন্তু তথাপি স্বতএব প্রাপ্তানপি তানর্থান্ন বৃণোমি তত্র হেতু র্ভবদিতি অতো জ্ঞানেন মম কিং কার্য্যমিতি ভাবঃ॥ ১৫॥

অস্মাকং দাসানাং পুনস্তদ্রূপগুণলীলা এব দর্শনস্মরণাদ্যৈঃ পরমানন্দহেতুস্তাসামপি জ্ঞানেনাতীবাগ্রহঃ। যৎ কিঞ্চিজ্জ্ঞানস্য সত্বাৎ সামস্ত্যেন জ্ঞানাসম্ভবাচ্চ। কিন্তু তত্র লীলাঃ কাশ্চন কাশ্চন যুক্ত্যা বিরুদ্ধাস্তে তত্রৈব মে জিজ্ঞাসিতং বর্ত্তত ইত্যাহ দ্বাভ্যাং। অনীহস্য নিষ্ক্রিয়স্য কর্ম্মাণি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনি নতু বিশ্বসৃষ্ট্যাদিনী। তেষাং হি মায়াগুণকৃতানাং ত্বয্যারোপিতত্বেন স্বরূপতস্তাবকত্বাভাবাৎ নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তং নিরবদ্যং নিরঞ্জনমিতি শ্রুত্যুক্তেন নিষ্ক্রিয়ত্বেন ন বিরোধঃ। গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনাং কর্ম্মণান্ত ত্বয়া স্বরূপেণৈব কৃতত্বাত্তেষাং নিষ্ক্রিয়ত্বেন বিরোধ এবেতি মম সংশয়ঃ। যদ্বা নরাকৃতিপর ব্রহ্মণস্তব নরাকৃতিত্বে অপ্রাকৃতানন্ত

হে বিদুর! সেই পরম পুরুষ ভগবানের কৃপাবলোকন রূপ অনুগ্রহ ভাজন হইয়া এই প্রকার আদর পূর্ব্বক উক্ত হওয়াতে, স্নেহভরে আমার শরীর লোমাঞ্চিত এবং বাক্য স্খলিত হইতে লাগিল, কিয়ৎক্ষণ পরে শোকাশ্রু মোচন করিতে করিতে কৃতাঞ্জলি পুটে কহিলাম॥ ১৪॥

হে ঈশ! যে সকল ব্যক্তি তোমার চরণারবিন্দ সেবা করে তাহাদিগের ধর্ম্ম অর্থ কাম মোক্ষ এই পুরুষার্থ চতুষ্টয়ের মধ্যে কোন পুরুষার্থই দুর্ল্লভ নহে, কিন্তু আমি সে সকল প্রার্থনা করি না কেবল ত্বদীয় পদারবিন্দ সেবনার্থই উৎসুক হইয়াছি॥ ১৫॥

হে প্রভো! তুমি অকর্ম্মা হইয়াও যে কর্ম্ম কর, এবং অজ হইয়াও যে জন্ম গ্রহণ কর, আর স্বয়ং কালরূপী হইয়াও যে অরিভয়ে পলায়ন ও দুর্গাশ্রয় কর, অপর স্বয়ং আত্মরতি তথাপি অনেকানেক

কালাত্মনো-যৎ প্রমদাযুতাশ্রমঃ স্বাত্মন্রতেঃ খিদ্যতি ধী র্বিদামিহ ॥ ১৬ ॥
মন্ত্রেষু মাং বা উপহূয় যত্ত্বমকুণ্ঠিতাখণ্ডসদাত্মবোধঃ।
পৃচ্ছেঃ প্রভো মুগ্ধ ইবাপ্রমত্ত স্তন্নোমনো মোহয়তীব দেব ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পলায়নঞ্চ। স্বাত্মনি রতির্যস্ত তস্ত বহ্বীভিঃ স্ত্রীভির্গৃহাশ্রম ইতি যৎ ইহ অস্মিন্ বিষয়ে বিদুষামপি ধীঃ সংশয়েন খিদ্যতে ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ মন্ত্রেষু প্রস্তুতেষু সৎসু মামাহূয় বৈ অহো পৃচ্ছেঃ অপৃচ্ছঃ। অকুণ্ঠিতঃ কালাদিনা অখণ্ডঃ সন্ততঃ সদাত্মা সংশয়াদি রহিতো বোধো বিদ্যা শক্তির্যস্য মুগ্ধবৎ অজ্ঞবৎ। অপ্রমত্তঃ অবহিতঃ সন্ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্তাং লীলায়াং পৃচ্ছা তস্যা স্তব ভক্তকৃপাবৈভবময়ত্বেন জ্ঞাতত্বাৎ। তথাপি মৈত্রেয় সাক্ষিকেণ স্ববচনেনান্যাং স্তথা সুষ্ঠু প্রত্যাপয়িতুমেব মম তথেপ্সেতি বিজ্ঞাপয়ন্নাহ কর্ম্মাণীতি ত্রিভিঃ। বিদামেতাদৃশানাং সর্ব্বজ্ঞানামপি ॥ ১৬ ॥

মোহয়তীবেতি বস্তুতঃ স্বস্ত মোহাভাবাৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মবত্ত্বং। ব্রহ্মত্বে প্রাকৃতাপ্রাকৃতকর্ম্মরাহিত্যং তত্রৈব ব্রহ্মপদস্য রূঢ়েঃ। নচ নির্বিশেষস্বরূপমেব ব্রহ্ম সবিশেষস্বরূপো ভগবানিতি স্বরূপভেদাদ্ব্যবস্থেয়মিতি বাচ্যং স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি ষষ্ঠোক্তেঃ সংশয় এব যত স্তথা। অভবস্যাজন্মনোজন্ম। কালাত্মনস্তব জরাসন্ধাদ্যরিভয়াৎ পলায়নং সমুদ্রদুর্গাশ্রয়শ্চ। স্বাত্মন্যেব রতির্যস্য তস্যাপি প্রমদানাময়ুতেন সহাশ্রমো গৃহাশ্রমঃ গৃহাশ্রমপ্রযুক্তদেব পিত্রাদিযোগে স্বাত্মারামস্য তব রতিঃ। রুক্মিণ্যাদি প্রমদাভীরমণেতু তবাত্মারামতা নাপগচ্ছেৎ তাসামাত্মভূতত্বাদিত্যহং জানাম্যেব। অতএব ময়া আশ্রমশব্দঃ প্রযুক্তঃ। ইহ অস্মিন্ বিরোধে বিদাং বিদুষামপি ধীঃ সমাধানাদর্শনাৎ খিদ্যতি নচ নিষ্ক্রিয়ত্বাজত্ব কালাত্মত্বাত্মারামত্বাদীনামেব সত্যত্বং সক্রিয়ত্বজন্মবত্ত্বভীতত্বগৃহ শ্রমত্বানামনুকরণমাত্রত্বমিতি বাচ্যং তথাত্বে বিদুষাং ধীরত্র খিদ্যতীতি নোক্তং স্যাৎ সক্রিয়ত্বাদীন্যনুকরণান্যেব নতু বাস্তবানীতি জ্ঞানে কুতঃ খেদঃ। তথৈবাক্রিয়ত্বাদিভিঃ প্রাকৃতক্রিয়াদয় এব নিষিধ্যন্তে নত্বপ্রাকৃতক্রিয়াদয় ইতি জ্ঞানে কুতঃ খেদঃ। তথৈব ব্রহ্মত্বভগবত্ত্বাভ্যামেবাক্রিয়ত্ব শক্তি সক্রিয়ত্বাদিব্যবস্থেতি জ্ঞানে কুতঃ খেদ ইতি চ। ততশ্চ সক্রিয়ত্বাদীন্যনুকরণমাত্রাণীতি ব্রুবাণা অক্রিয়ত্বমপ্রাকৃতক্রিয়ত্বং অভবত্বমপ্রাকৃতজন্মবত্ত্বমিতিচ ব্রুবাণা ব্রহ্মত্বভগবত্ত্বাভ্যামেবাক্রিয়ত্বসক্রিয়ত্বাদিব্যবস্থেতি ব্রুবাণা অখিদ্যদ্বুদ্ধয় এবাবিদ্বাংস ইতি ধ্বনিঃ। যদুক্তং স্বয়ং ভগবতা নমে বিদুঃ সুরগণাঃ প্রভবং নো মহর্ষয় ইতি সুরগণা ব্রহ্মাদ্যা অপি মহর্ষয়ো ব্যাসাদ্যা অপি মে প্রকৃষ্টঃ ভবং জন্ম ন বিদুরিতি তত্রার্থঃ। ভীষ্মেণাপ্যুক্তং নহ্যস্য কর্হিচিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং। যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহ্যন্তে কবয়োপিহীতি ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ মন্ত্রেষু জরাসন্ধবধরাজসূয়াদ্যর্থগমনবিচারাদিষু প্রস্তুতেষু মাং বৈ নিশ্চিতমুপহূয় পৃচ্ছেঃ উদ্ধবত্বমত্র কর্ত্তব্যং ব্রূহীত্যপৃচ্ছঃ। অকুণ্ঠিতঃ কালাদিনা অখণ্ডঃ। পরিপূর্ণঃ সদা সার্ব্বদিক এব আত্মনো বোধঃ সম্বিচ্ছক্তির্যস্য সঃ মুগ্ধ ইব যথান্যো মুগ্ধো জনঃ পৃচ্ছতি তথেত্যর্থঃ। কিঞ্চ অপ্রমত্তঃ কার্য্যান্তরব্যাবৃত্ত্যাপি রহিতত্বাদিতি ভাবঃ। তত্তব যুগপদেব মৌগ্ধ্যং সার্ব্বজ্ঞঞ্চ মোহয়তীব মোহয়ত্যেব। অত্র মুগ্ধইব ত্বং নতু মুগ্ধ ইতি তথা মোহয়তীব নতু মোহয়তীতি ব্যাখ্যায়ামসঙ্গত্যভাবাদিতি সঙ্গতেষু বাক্যেষু মধ্যেহস্তোত্থাপনং ব্যর্থং স্যাদিত্যতস্তথা ন ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১৭ ॥

স্ত্রীগণ পরিবৃত হইয়া যে গৃহাশ্রম ধর্ম্ম আচরণ কর, এ সকল ব্যাপার অবলোকন করিয়া পণ্ডিতদিগেরও বুদ্ধি সংশয়ে খিন্ন হয় ॥ ১৬ ॥

হে প্রভো! তোমার সৎ আত্মা কালাদি দ্বারা খণ্ডিত হয় না এবং তোমার বিদ্যা শক্তিতে সংশয়াদি কিছু নাই ইহাতে আপনিই সকল মন্ত্রণা করিতে পারিতেন এবং মন্ত্রণাও প্রস্তুত হইয়াছিল। কি আশ্চর্য্য! তথাপি আমাকে আহ্বান করিয়া মুগ্ধ জন যেমন অন্য ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসা করে তাহার ন্যায় তুমি আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে। হে দেব! ঐ তোমার মুগ্ধত্ব এবং সর্ব্বজ্ঞত্ব এতদুভয় আমার স্মৃতি পথে উদিত হইয়া মনকে যেন মুগ্ধ করিতেছে ॥ ১৭ ॥

জ্ঞানং পরং স্বাত্মরহঃ প্রকাশং প্রোবাচ কস্মৈ ভগবান্ সমগ্রং।
অপি ক্ষমং নো গ্রহণায় ভর্ত্ত র্বদাঞ্জসা যদ্বৃজিনং তরেম ॥ ১৮॥
ইত্যাবেদিত হার্দ্দায় মহ্যং স ভগবান্ পরঃ। আদিদেশারবিন্দাক্ষ আত্মনঃ পরমাং স্থিতিং ॥ ১৯
স এবমারাধিত পাদতীর্থাদধীত তত্ত্বাত্ম বিবোধমার্গঃ।
প্রণম্য পাদৌ পরিবৃত্য দেবমিহাগতোহং বিরহাতুরাত্মা ॥ ২০॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বাত্মন স্তবরহঃ রহস্যং তত্ত্বং তস্য প্রকাশকং কস্মৈ ব্রহ্মণে সর্ব্বনামত্বমার্ষং নোঽস্মাকং গ্রহণায় অপি ক্ষমং যদি যোগ্যং তর্হি বদ। ভর্ত্তঃ স্বামিন্। যৎ যতঃ বৃজিনং সংসার দুঃখং অনায়াসেন তরিষ্যামঃ ॥ ১৮॥

আবেদিতো হার্দ্দো হৃদিস্থোঽভিপ্রায়ো যেন তস্মৈ ॥ ১৯॥

আরাধিতপাদো ভগবান্ স এব তীর্থং গুরুস্তস্মাদধীতঃ অধিগতঃ তত্ত্বাত্মবিবোধস্য পরমাত্মজ্ঞানস্য মার্গো যেন সোঽহং দেবং শ্রীকৃষ্ণং পরিবৃত্য প্রদক্ষিণী কৃত্য ॥ ২০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাৎ জ্ঞানং পরমিতি। বৃজিনং বিদামপি তথা ত্বয়ি সন্দেহেন জাতং নিজদুঃখং। ভবৎপদাম্ভোজনিষেবণোৎসুকানামস্মাকমন্যদুঃখাস্পৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৮॥

পরমাং স্থিতিং চতুঃশ্লোকীপ্রোক্তাং তাদৃশরূপত্বেপি রহস্যাখ্যপ্রেমবশতাময়লীলাময়ীং ॥ ১৯॥

অধীতোজ্ঞাতঃ তত্ত্বেন যাথার্থ্যেন আত্মাভীষ্টবিজ্ঞানস্য মার্গশ্চতুঃশ্লোকীরূপো যেন সঃ। তস্য চ ভগবৎ প্রেমবশ্যত্বপ্রতিপাদকত্বাদ্বিরহাতুরাত্মেব সন্নিহাগতোঽহমিতি। অনেন চ তস্য কৃষ্ণজ্ঞানতাৎপর্য্যত্বং স্বতএব খণ্ডিতং ॥ ২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত এতদাদি সংশয়াপনোদনমেব জ্ঞানমিচ্ছামীত্যাহ জ্ঞানমিতি স্বাত্মনস্তব রহঃ সর্ব্বাগম্যং রহস্যং যন্মম জিজ্ঞাস্যং তস্য প্রকাশো যত্র তজ্জ্ঞানং নতু ত্বয়া দাতুং প্রতিশ্রুতং তন্মহিমাবভাসমিত্যর্থঃ। কস্মৈ ভবান্ প্রোবাচ চেদ্বদ। যদ্বা কস্মৈ ভগবান্ প্রোবাচ অপিতু ন কস্মা অপীত্যর্থঃ। তদপি যদ্যেবং মামনুকম্পসে তদা হে ভর্ত্ত র্বদ। তচ্চ নোগ্রহণায় ক্ষমং অস্মাকং শুদ্ধদাস্যবতাং গ্রহীতুং যদি যোগ্যং স্যাৎ কিম্বা যোগ্যত্বেপি যদি শক্যং স্যাত্তদা বদ। নচেন্মাবদেতি ভাবঃ। যতো জ্ঞানাদ্বৃজিনমুক্ত লক্ষণমজিজ্ঞাস্যং সংপ্রত্যুপস্থিতং যদুকুলসংহার স্বদেহান্তর্দ্ধানাদিকং চ দুঃখসিন্ধুং ॥ ১৮॥

মহ্যং নতু মৈত্রেয়ায়াপীত্যর্থঃ। আত্মনঃ স্বস্য স্থিতিং ব্যবসিতিং লীলায়া মর্য্যাদাঞ্চ দ্বারকাদি ধামসু নিত্যনিবাসঞ্চ কিন্তু যা স্থিতিঃ শুকদেবেন ন বিবৃতা নাপ্যুদ্ধবেন বিদুরায়াস্মৈ কস্মৈচিদপীত্যতঃ সিদ্ধান্তবিশেষালাভাৎ নিষ্ক্রিয়ত্বসক্রিয়ত্বাদীনামচিন্ত্যশক্তিসিদ্ধত্বমেবাহুরেকে। যথোক্তং ভাগবতামৃতে কর্ম্মাণ্যনীহেতি পদ্যমধিকৃত্য তত্তন্ন বাস্তবং চেৎ স্যাদ্বিদাং বুদ্ধিভ্রম স্তদা নস্যাদেবেত্যচিন্ত্যৈব শক্তির্লীলাসু কারণমিতি ॥ ১৯॥

স উদ্ধবোঽহং আরাধিতপাদো ভগবান্ সএব তীর্থং গুরুস্তস্মাদধীত তত্ত্বরূপস্য আত্মবিবোধস্য মার্গো যেন সঃ। পরিবৃত্য পরিক্রম্য ততঃ পরং ভগবতা কিং কৃতং তন্ময়া ন দৃষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ২০॥

হে ভগবন্! আপনি আত্মতত্ত্ব প্রকাশক যে জ্ঞান ব্রহ্মাকে কহিয়াছিলেন তাহা যদি আমাদের গ্রহণ যোগ্য হয় তবে বলুন, যাহাতে অনায়াসে আমরা সংসার দুঃখ হইতে উত্তীর্ণ হইব ॥ ১৮॥

হে বিদুর! আমি এই প্রকারে তাঁহাকে হৃদয়স্থ অভিপ্রায় আবেদন করিলে সেই ভগবান্ পরমপুরুষ আপনার পরমা স্থিতি আমাকে উপদেশ করিলেন ॥ ১৯॥

আমি তদ্দ্বারা তদীয় পদারবিন্দ আরাধনা করিয়া পরমাত্ম জ্ঞানমার্গ প্রাপ্ত হইয়াছি, পরে তাঁহার পাদপদ্মে প্রণাম পূর্ব্বক তাঁহাকে প্রদক্ষিণ করিয়া এ স্থানে আসিতেছি কিন্তু আমার অন্তরাত্মা তাঁহার বিরহে আতুর হইতেছে ॥ ২০॥

সোঽহং তদ্দর্শনাহ্লাদ বিয়োগার্ত্তিযুতঃ প্রভো। গমিষ্যে দয়িতং তস্য বদর্য্যাশ্রমমণ্ডলং ॥ ২১ ॥
যত্র নারায়ণো দেবো নরশ্চ ভগবানৃষিঃ। মৃদুতীব্রং তপো দীর্ঘং তেপাতে লোকভাবনৌ ॥ ২২ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যুদ্ধবাদুপাকর্ণ্য সুহৃদাং দুঃসহং বধং। জ্ঞানেনাশময়ৎ ক্ষত্তা শোকমুৎপতিতং বুধঃ ॥ ২৩ ॥
স তং মহাভাগবতং ব্রজন্তং কৌরবর্ষভঃ। বিশ্রম্ভাদভ্যধত্তেদং মুখ্যং কৃষ্ণপরিগ্রহে ॥ ২৪ ॥
জ্ঞানং পরং স্বাত্মরহঃ প্রকাশং যদাহ যোগেশ্বর ঈশ্বর স্তে।

শ্রীধরস্বামী।

তস্য দর্শনেনাহ্লাদঃ বিয়োগেনার্ত্তিশ্চ তাভ্যাং যুতঃ। তস্য বদর্য্যাশ্রমং স্থানং গমিষ্যামি ॥ ২১ ॥
মৃদু পরোপদ্রবশূন্যং তীব্রং দুশ্চরং। দীর্ঘং আকল্পান্তং তেপাতে তপশ্চরত ইত্যর্থঃ লোকভাবনৌ লোকানুগ্রাহকৌ ॥ ২২ ॥
জ্ঞানেন বিবেকেন ॥ ২৩ ॥
বিশ্রম্ভাৎ বিশ্বাসাৎ ॥ ২৪ ॥
যৎ যস্মাৎ স্বভৃত্যপ্রয়োজন সাধকাঃ সন্তঃ চরন্তি। নহি কৃতার্থানামন্যৎ কৃত্যমস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিরহাতুরাত্মা চেত্তর্হি কথং চলিতুং গদিতুং বা শক্নোষি তত্রাহ সোহমিতি। দর্শনাহ্লাদঃ শনৈকৈর্ভগবল্লোকাদিত্যনুসারেণ। বিয়োগার্ত্তি যুতস্ত নৃলোকং পুনরাগত ইত্যনুসারেণ ততো বিয়োগেঽপি মধ্যে মধ্যে স্ব সাক্ষাৎকারা৺ সমর্থঃ সন্ তস্য দয়িতং মাং প্রস্থাপয়িতুং বাঞ্ছিতং বদর্য্যাশ্রমমপি গমিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥
বিশ্রম্ভাৎ প্রণয়াৎ। বিশ্রম্ভঃ প্রণয়েঽপি চ ইত্যমরঃ ॥ ২৪ ॥
যদেব জ্ঞানং স্বোঽসাধারণো যো ভৃত্যার্থঃ ভবৎপদাম্ভোজনিষেবণোৎসুক ইত্যুক্তানুসারেণ সেবারূপস্তৎকারিণোবিক্ষোর্ভৃত্যা-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নহু ত্বং তদ্বিরহব্যথয়াপি কথং জীবসীতি তত্রাহ। ক্ষণে ক্ষণে তদ্দর্শনেনাহ্লাদস্তদ্বিয়োগেনার্ত্তিশ্চ তাভ্যাং যুতঃ। বদর্য্যাশ্রম মিতি তত্রৈব গন্তং ভগবদাদেশাৎ ॥ ২১ ॥
তত্রৈব তদংশঃ সাক্ষান্নারায়ণ আস্ত ইত্যাহ যত্রেতি। মৃদু সর্ব্বলোকসুখদং তীব্রং সর্ব্বলোকৈর্দুশ্চরং দীর্ঘং বহুকাল ব্যাপি লোকানাং ভাবনৌ উৎপাদকৌ পালকৌ বা ॥ ২২ ॥
সুহৃদাং বধং দুঃসহমপি উদ্ধবাৎ সকাশাৎ ইত্যেবং প্রকারকমুপাকর্ণ্যেত্যন্বয়ঃ। জ্ঞানেন কৃষ্ণস্ত্যমণি নিম্লোচ ইত্যাদ্যুদ্ধবোক্তি তাৎপর্য্যপর্য্যালোচন জনিতেন ॥ ২৩ ॥
বিশ্রম্ভাৎ বিশ্বাসাৎ স্বতোতিকনিষ্ঠমপি কৃষ্ণপরিগ্রহে কৃষ্ণং পরিগ্রহীতুং বশীকর্ত্তুং মুখ্যং স্বতোতিশ্রেষ্ঠং অতঃ কনিষ্ঠা অপি ভক্ত্যুদ্রেকবন্তো জ্যেষ্ঠৈরপি গুরুঃ কর্ত্তব্য ইত্যত্র বিদুরবাক্যমেব প্রমাণমিতি বোধিতং ॥ ২৪ ॥
নোঽস্মভ্যমিত্যাস্মদোর্দ্বয়োশ্চেতি দ্বিত্বেপি বহুত্বং যদস্মাদ্বিক্ষোর্ভৃত্যা বৈষ্ণবাঃ স্বভৃত্যানামর্থং ভক্ত্যুপদেশরূপং কুর্ব্বাণাঃ কৃপয়া

হে বিদুর! সেই শ্রীকৃষ্ণের দর্শন জন্য আনন্দ এবং বিয়োগ জনিত আর্ত্তি এই উভয়ে সংযুক্ত হইয়া এক্ষণে আমি তাঁহার দয়িত স্থান বদরিকাশ্রমে গমন করিতেছি ॥ ২১ ॥

সেই স্থানে লোকানুগ্রাহক ভগবান্ নর নারায়ণ ঋষি কল্পান্ত কাল পর্য্যন্ত পরোপদ্রব শূন্য দুশ্চর তপস্যা আচরণ করিতেছেন ॥ ২২ ॥

শুকদেব কহিলেন! উদ্ধবের প্রমুখাৎ সুহৃদ্বর্গের দুঃসহ নিধনবার্ত্তা শ্রবণ করিয়া বিদুরের শোক সাগর উচ্ছলিত হইয়া উঠিল কিন্তু তিনি বিবেক দ্বারা তাহার উপশম করিলেন ॥ ২৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণের পরমাত্মীয় ভাগবত শ্রেষ্ঠ উদ্ধব ঐ প্রকার কহিয়া বদর্য্যাশ্রমে যাইতে উদ্যত হইলে কৌরবশ্রেষ্ঠ বিদুর বিশ্বাস বশতঃ তাঁহাকে কহিলেন ॥ ২৪ ॥

অহে উদ্ধব! ভগবান্ যোগেশ্বর তোমাকে আত্ম তত্ত্ব প্রকাশক যে পরম জ্ঞান কহিয়াছেন তাহা

বক্তুং ভবান্নোর্হতি যদ্বি বিষ্ণোর্ভৃত্যাঃ স্বভৃত্যার্থ কৃতশ্চরন্তি ॥ ২৫ ॥

শ্রীউদ্ধব উবাচ ॥

নমু তে তত্ত্বসংরাধ্য ঋষিঃ কৌশারবোঽন্তিকে। সাক্ষাদ্ভগবতাদিষ্টো মর্ত্ত্যলোকং জিহাসতা ॥ ২৬

ইতি সহ বিদুরেণ বিশ্বমূর্ত্তে গুর্ণকথয়া সুধয়া প্লাবিতোরুতাপঃ।

ক্ষণমিব পুলিনে যমস্বসুস্তাং সমুষিত ঔপগবি র্নিশাং ততোঽগাৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্ত্বায় সংরাধ্য ইতি অয়ং ভাবঃ ভগবতৈব স্মরণমাত্রেণ তবাপি তত্ত্বমুপদিষ্টপ্রায়ং। অথ কেবলং অসম্ভাবনাদি নিবৃত্তয়ে জ্ঞানী কশ্চিদারাধ্যঃ সচ তবারাধ্যো মৈত্রেয়ো নত্বহং। মমান্তিকে এব তদুপদেশে তস্যাদিষ্টত্বাদিতি ॥ ২৬ ॥

প্লাবিতঃ অপনীতঃ উরুস্তাপো যস্য। যমস্বসুর্যমুনায়াঃ পুলিনে তীরে তাং নিশাং ক্ষণমিব সমুষিতঃ ঔপগবি রুদ্ধবঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্চরন্তি অনুতিষ্ঠন্তীতি তস্য জ্ঞানস্য ভক্তিময়ত্বং ব্যক্তং। অতএবাস্মিন্ বাক্যে পূর্ব্বোক্ত শ্রীমদুদ্ধববাক্যে রহঃশব্দশ্চতুঃশ্লোকী পঠিত-রহস্য শব্দেন সমানার্থতয়া নির্দ্দিষ্টঃ। অতঃ শ্রীভগবদ্বাক্যে মন্মহিমাবভাসমিতি মহিমশব্দস্যাপি তৎপর্য্যন্ততায়ামেব তাৎপর্য্যং। অতস্তথাভূতোঽপি প্রেমবশ এবাহং তথা তথা নরলীলাদাবাবিষ্টো ভবামীতি শ্রীভগবতা সিদ্ধান্তিতমপি পরমস্থিতিশব্দস্যাপ্যত্রৈব তাৎপর্য্যাৎ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

বিশ্বমূর্ত্তেঃ সর্ব্বতঃ সাক্ষাদিব স্ফুরতঃ। অতএব বিরহেঽপি গুণকথয়েত্যাদি ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অজ্ঞলোকানাং গুরবো ভবন্তএব ভ্রমন্তি অতস্তৎসেবকাভিমানিনে মহ্যং ভগবজ্জ্ঞানমুপদিশেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ইদমভ্যর্হণীয়ং কথমহং শিষ্যীকুর্য্যামিতি স্বগতং ব্রুবন্নয়ে মহাভাগ যদ্ভগবন্মুখাদবগতং তস্য তদীয় যাদবাদীনাঞ্চ দেহত্যাগং বিনৈব স্বস্বধামস্থিতত্বং তত্তন্ময়োক্তমেব কিন্তু তদীয় জন্মকর্ম্মাদ্যশেষবিশেষতত্ত্বানি জিজ্ঞাসসে চেৎ তর্হি ঋষির্মৈত্রেয় এব গুরুঃ কর্ত্তব্য ইত্যাহ নম্বিতি নমু নিশ্চিতমেব তস্য ভাবন্তত্ত্বং তেন স্বভৃত্যার্থকৃতত্বেন গুরুত্বেনেতি যাবৎ সংরাধ্য আরাধ্যো মৈত্রেয়এব নতু অহং যত্তত্তদুপদেশার্থ মমান্তিকে ভগবতা সাক্ষাৎ স আদিষ্ট এব ॥ ২৬ ॥

তাং নিশাং ক্ষণমিব সমুষিতঃ ঔপগবিঃ ঔপগবস্যাপত্যমুদ্ধবঃ ততঃ প্রাতরগাৎ ॥ ২৭ ॥

আমাদিগকে বলিতে যোগ্য হও যে হেতু বিষ্ণুভক্তগণ আপনার ভৃত্যদিগের প্রয়োজন সাধনার্থই বিচরণ করিয়া থাকেন, অতএব আমি তোমার ভৃত্য, আমাকে ভগবত্তত্ত্ব উপদেশ কর ॥ ২৫ ॥

উদ্ধব কহিলেন হে মহাশয়! আপনি আমার পূজনীয় আমার নিকট তত্ত্বোপদেশ গ্রহণ করা উচিত হয় না, তত্ত্বজ্ঞান উপদেশের নিমিত্ত যিনি আপনার পরমারাধ্য হইতে পারেন সেই এই মৈত্রেয় মুনি, মহাশয়ের নিকট উপস্থিত আছেন, ইহাঁকে জিজ্ঞাসা করুন্। ভগবান্ যখন মর্ত্ত্যলোক পরিত্যাগ করিয়া গমন করেন, তখন তিনি স্বয়ংই উপদেশ করিয়াছেন, অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ যখন স্মরণ করিয়াছেন তখন আপনার প্রতি তত্ত্বোপদেশ হইয়াছে, অধুনা কেবল অসম্ভাবনাদি নিবৃত্তি নিমিত্ত কোন জ্ঞানির আরাধনা করিতে হইবে, সে বিষয়ে মৈত্রেয়ই আপনার আরাধ্য হইতে পারেন ॥ ২৬ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! এই প্রকারে বিদুরের সহিত বিশ্বমূর্ত্তি ভগবানের গুণ কথন রূপ অমৃত দ্বারা উদ্ধবের গুরুতর সন্তাপ অপনীত হইল। তিনি সেই রাত্রি যমুনাতীরে অবস্থিতি করিয়া ক্ষণকালের ন্যায় তাহা যাপন করত তথা হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৭ ॥

নিধনমুপগতেষু বৃষ্ণিভোজেষ্বধিরথযূথপ যূথপেষু মুখ্যঃ।
স তু কথমবশিষ্ট উদ্ধবো যদ্ধরিরপি তত্যজ আকৃতিং ত্র্যধীশঃ॥ ২৮॥
শ্রীশুক উবাচ॥
ব্রহ্মশাপাপদেশেন কালেনামোঘবাঞ্ছিতঃ। সংহৃত্য স্বকুলং স্ফীতং ত্যক্ষ্যন্ দেহমচিন্তয়ৎ ॥২৯

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মশাপেন নিধনং প্রাপ্তেষু। যস্মাৎ ত্রয়াণাং ব্রহ্মদানামধীশো হরিরপি আকৃতিং মনুষ্যাকারং ত্যক্তবান্ ॥ ২৮॥
ব্রহ্মশাপঃ অপদেশো মিষং যস্য তেন কালেন স্বশক্তি রূপেণ অমোঘং বাঞ্ছিতং যস্য নহ্যত্র শাপঃ প্রভুঃ কিন্তু ভগবদিচ্ছয়ৈব ইত্যর্থঃ॥ ২৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিধনং নিতরাং ধনস্বরূপং শ্রীকৃষ্ণনিত্যলীলাধাম। উপ সমীপতোব্যবধানং বিনৈব গতেষু স তু কথমবশিষ্টঃ। এক এব প্রপঞ্চে স্থিতঃ। যৎ যস্মাত্ত্রয়াণাং ব্রহ্মাদীনাং মহৎস্রষ্ট্রাদীনাং বা অধীশো হরিরাকৃতিং বিরাড়াকারং ত্যক্তবান্। মর্ত্যলোকং জিহাসতেতি অস্মাল্লোঁকাদুপরতে ইতি পূর্ব্বাপরানুরোধাৎ॥ ২৮॥
এবং ত্যক্ষ্যন্ দেহমিতি চ জ্ঞেয়ং। এতচ্চ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভস্য ত্রিনবতিতম বাক্য প্রঘট্টকদৃষ্ট্যা বিচার্য্যং। তথাহি তদেবং যদ্যপি ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবত্ত্বে সুষ্ঠু নির্দ্ধারিতে নিত্যমেব তদ্রূপত্বেনাবস্থিতিরপি সিদ্ধা তথাপি মন্দধিয়াং ভ্রান্তিহানার্থমিদং বিবৃয়তে। তত্র তাবদারাধনাবাক্যেনৈব সা সিদ্ধ্যতি। আরাধ্যস্যাভাবে আরধনানোদনায়াবিপ্রলিপ্সাজন্যত্বাপত্তেঃ। তচ্চ পরমাপ্তে শাস্ত্রেণ সংভবতি। সংভবে চ পুরুষার্থাভাবাৎ শাস্ত্রানর্থক্যং। আরোপশ্চ পরিচ্ছিন্ন গুণরূপ এব বস্তুনি কল্পতে নানন্তগুণরূপে। শ্রীস্বামিচরণৈরপীদমেব পৃষ্টমেকাদশান্তে। ধারণাধ্যানমঙ্গলমিত্যত্র ধারণায়া ধ্যানস্য চ মঙ্গলং শোভনং বিষয়ঃ। ইতরথা তয়োর্নির্ব্বিষয়ত্বং। দৃশ্যতে চাদ্যাপ্যুপাসকানাং সাক্ষাৎকার স্তৎফলপ্রাপ্তিশ্চেতি ভাব ইতি। শ্রূয়তে চৈবং পঞ্চমে নবস্যু বর্ষেষু তত্তদবতারোপাসনাদি। যথোক্তং নবস্বপি বর্ষেষু ভগবান্নারায়ণোমহাপুরুষঃ পুরুষাণাং তদনুগ্রহায়াত্ম তত্ত্বব্যূহেনাত্মনাদ্যাপি সন্নিধীয়ত ইতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নিধনং নাশং যদ্যস্মাত্ত্র্যধীশো হরিরপি আ সম্যক্প্রকারেণ কৃতিং চেষ্টাং লীলাং তত্যাজ সমাপ্তীচকারেতি প্রকটোঽর্থঃ। বস্তুর্থস্তু নিতরাং ধনং সর্ব্বস্বং কৃষ্ণং প্রপঞ্চাগোচরীভূতমপি উপগতেষু নিকটপ্রাপ্তেষু বৃষ্ণ্যাদিষু স তু উদ্ধবঃ কথমবশিষ্টঃ তদীয়বিরহসন্তাপমুপলব্ধুমেকাংশেনাপি প্রকটতয়া স্থিত্যনৌচিত্যাদিতি ভাবঃ। নচ সবৃষ্ণ্যাদিষপ্রসিদ্ধো মন্তব্যঃ যতঃ অধিরথেত্যাদি। নম্নু বদরীং ত্বং প্রযাহীতি ভগবদাজ্ঞাং কথমন্যথা কুর্য্যাত্তত্রাহ যস্য হরিঃ সর্ব্বদুঃখহর্ত্তাপি প্রভুঃ আকৃতিং ইঙ্গিতমপি তত্যাজ। আকারস্ত্বিঙ্গ ইঙ্গিতমিত্যমরঃ ব্রজদেবীষু তদ্যাতমাচিরং গোষ্ঠং শুশ্রূষধ্বং পতীন্ সতীরিতিবদাজ্ঞাদান সময়ে যদি কিমপীঙ্গিতম করিষ্যত্তদা মহাসুবুদ্ধি রসাবুদ্ধবো বদরিকাশ্রমং নাগমিষ্যত্তৎ সমীপ এবাস্থাস্যদিত্যর্থঃ॥ ২৮॥
প্রত্যুত্তরমাহ ব্রহ্মশাপাপদেশঃ প্রপঞ্চাগোচরীকরণে মিষং তেন স্বকুলং সংহৃত্য অচিন্তয়ৎ কালেনাপি অমোঘং ব্যর্থীকর্ত্তুং অশক্যং বাঞ্ছিতমিচ্ছা যস্য সঃ। স্ফীতং স্বমর্য্যাদাতোপ্যতিবিস্তৃতং দেহং ত্যক্ষন্ অচিন্তয়ৎ। তদ্দেহস্য সচ্চিদানন্দরূপত্বেন বিভুত্বেপি স্বরূপানিবন্ধনং প্রাপঞ্চিকলোকচক্ষুর্গোচরীভূতত্বমেব স্ফীতত্বং। অত্র সবিশেষণেহি বিধিনিষেধৌ বিশেষণমুপসংক্রামতঃ সতি বিশেষ্যে বাধে ইতি ন্যায়েন ত্যাগক্রিয়া বিশেষণ এবান্বেতি নতু বিশেষ্যে যথা চৈত্রো রাজা ভবতি দেহং পুষ্টমসৌ চকার ইয়ং

রাজা পরীক্ষিৎ এই সমস্ত বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! অধিরথ যূথপের যূথপতি বৃষ্ণি এবং ভোজ বংশীয়েরা ব্রহ্মশাপে নিধন প্রাপ্ত হইলে ব্রহ্মাদি দেবত্রয়ের অধীশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকেও মানব দেহ ত্যাগ করিতে হইয়াছিল, যদি সকল বিনষ্ট হইল তবে কেবল উদ্ধব কি রূপে জীবিত রহিলেন॥ ২৮॥
শুকদেব কহিলেন মহারাজ। ব্রহ্মশাপ অপদেশ মাত্র ভগবানের ইচ্ছাই সকলের মূল, কেহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সন্নিধানং চেদং সাক্ষদ্রূপেণৈব। শ্রীপ্রত্যুম্নাদৌ গতিবিলাসাদের্ব্বলিতত্বাৎ। তত্র চাত্মনা স্বয়মেবেত্যুক্তং। তথা নিত্যত্বএব শালগ্রামশিলাদিষু নরসিংহত্বাদিভেদশ্চ সঙ্গচ্ছতে। তত্তদবতারসান্নিধ্যাদেব হি তত্তদ্ভেদঃ। তথা শ্রীকৃষ্ণমধিকৃত্যাপি গীতং বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরস্থ শ্রীকৃষ্ণসহস্রনাম প্রারম্ভে। তস্য কৃষ্ণাশয়ঃ স্তুত্যা বিষ্ণুর্গোপাঙ্গনাবৃতঃ। তাপিঞ্ছ শ্যামলং রূপং পিচ্ছোত্তংসমদর্শয়দিতি। অগ্রে চ তদ্বাক্যং। মামবেহি মহভাগ কৃষ্ণকৃত্যবিদাংবর। পুরস্থতোঽস্মি ত্বদ্ভক্ত্যা পূর্ণাঃ স্যুস্তে মনোরথা ইতি। তথা পাদ্মনির্ব্বাণ খণ্ডে। পশ্য ত্বং দর্শয়িষ্যামি স্বরূপং বেদগোপিতমিতি শ্রীভগবদ্বাক্যানন্তরং ব্রহ্মবাক্যং ততোঽপশ্যমহং ভূপ বালং কালাম্বুদপ্রভং। গোপকন্যাবৃতং গোপং হসন্তং গোপবালকৈঃ। কদম্বমূল আসীনং পীতবাসসমদ্ভুতং। বনং বৃন্দাবনং নাম নবপল্লবমণ্ডিতমিত্যাদি। ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে শ্রীমদষ্টাদশাক্ষর প্রসঙ্গে অহর্নিশং জপেন্মন্ত্রং মন্ত্রী নিয়তমানসঃ। স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপরূপ ধরং হরিমিতি। গৌতমীয়েচ সদাচার প্রসঙ্গে। অহর্নিশং জপেদযস্ত মন্ত্রী নিয়তমানসঃ। স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপবেশ ধরং হরিমিতি শ্রীগোপালতাপনী শ্রুতিশ্চৈবং তদুহোবাচ ব্রহ্মণোসাবনবরতং মে ধ্যাতঃ স্তুতঃ পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাদাবির্বভূবেতি। সিদ্ধনির্দ্দেশোঽপি শ্রূয়তে। যথা বন্দে বৃন্দাবনাসীনমিন্দিরানন্দমন্দিরমিতি বৃহন্নারদীয়ারম্ভে মঙ্গলাচরণং। গৃহে সংতিষ্ঠতে যস্য মাহাত্ম্যং দৈত্যনায়ক। দ্বারকায়াঃ সমুদ্ভূতং সান্নিধ্যং কেশবস্য চ। রুক্মিণীসহিতঃ কৃষ্ণো নিত্যং নিবসতে গৃহে ইতি। স্কান্দদ্বারকামাহাত্ম্যে বলিংপ্রতি শ্রীপ্রহ্লাদবাক্যং ব্রতিনঃ কার্ত্তিকে মাসে স্নাতস্য বিধিবন্মম। গৃহাণার্ঘ্যং ময়া দত্তং রাধয়া সহিতো হরে ইতি। পাদ্মকার্ত্তিকমাহাত্ম্যে তৎ প্রাতঃ স্নানার্ঘ্যমন্ত্রং। এবঞ্চ শ্রীমদষ্টাদশাক্ষরাদয়ো মন্ত্রাস্তত্তৎপরিকরাদিবিশিষ্টতয়ৈবারাধ্যত্বেন সিদ্ধনির্দ্দেশ মেব কুর্ব্বন্তি তদা আবরণাদিপূজামন্ত্রাশ্চ। কিং বহুনা কর্ম্মবিপাক প্রায়শ্চিত্তশাস্ত্রেঽপি তথা শ্রূয়তে। যদাহ বৌধায়নঃ হোমন্তু পূর্ব্ববৎ কার্য্যো গোবিন্দ প্রীতয়ে তত ইত্যাদ্যনন্তরং। গোবিন্দ গোপীজনবল্লভেশ কংসাসুরঘ্ন ত্রিদশেন্দ্রবন্দ্য। গোদানতৃপ্তঃ কুরু মে দয়ালো অশেষবিনাশং ক্ষপিতারিবর্গ ইতি। অন্যত্র চ তত্র যথা গোবিন্দ গোপীজনবল্লভেশ বিধ্বস্তকংস ত্রিদশেন্দ্রবন্দ্য গোবর্দ্ধনাদ্রি প্রবরৈকহস্ত সংরক্ষিতাশেষগবাং প্রবীণ। গোবেত্রবেণুক্ষপণ প্রভূতমান্ধ্যান্তথোগ্রং তিমিরং ক্ষপাম্বিতি। স্পষ্টং চ তথা তং শ্রীগোপালতাপন্যাং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং সুরভূরুহতলাসীনং সততং সমরুদ্গণোঽহং তোষয়ামীতি। অতএব পুরস্থতোঽস্মি ত্বদ্ভক্ত্যেত্যেবোক্তমিতি। অলং চৈবং বিধপ্রমাণসংগ্রহ প্রপঞ্চেন। যতশ্চিচ্ছক্ত্যৈকব্যঞ্জিতানাং তৎপরিচ্ছেদাদীনামপি তথা নিত্যাবস্থিতিত্বেনাবির্ভাবতিরোভাবাবেব দ্বিতীয়সন্দর্ভে সাধিতৌ স্তঃ। সর্ব্বথোপত্তিনাশৌ তু নিসিদ্ধৌ। ততস্তদবতারাণাং কিমুত স্বয়ং ভগবতো বা তস্য কিমুত তরামিতি। যথা চ ব্যাখ্যাতং জগৃহে পৌরুষং রূপমিত্যত্র তত্ত্ববাদ গুরুভিঃ ব্যক্ত্যপেক্ষয়া জগৃহে। তথাহি মন্ত্রভাগবতে। অহেয়মনুপাদেয়ং যদ্রূপং নিত্যমব্যয়ং। স এবাপেক্ষ্য রূপাণাং ব্যক্তিমেব জনার্দ্দনঃ। অগৃহ্ণাদ্ব্যসৃজচ্চেতি কৃষ্ণরামাদিকাং তনুং। পঠ্যতে ভগবানীশোমূঢ়বুদ্ধিব্যপেক্ষয়া। তমসা হ্যপগূঢ়স্য যত্তমঃ পানমীশিতুঃ। এতৎ পুরুষরূপস্য গ্রহণং সমুদীর্য্যতে। কৃষ্ণরামাদিরূপাণাং লোক ব্যক্তিব্যপেক্ষয়েতি। এবমেব প্রথমে দ্বাদশাধ্যায়ে বিধূয়েত্যাদি পদ্যে স্বামিভিরপি ব্যাখ্যাতং। যত্র দৃষ্টস্তত্রৈবান্তর্হিতঃ। নত্বন্যত্র গতঃ। যতো বিভুঃ সর্ব্বগত ইতি। তথা মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। বাসুদেব সঙ্কর্ষণঃ প্রদ্যুম্নোঽনিরুদ্ধোঽহং মৎস্যঃ কূর্ম্মো বরাহো নরসিংহো বামনো রামো রামো রামকৃষ্ণৌ বুদ্ধঃ কল্কিরহং শতধাহং সহস্রধাহ মমিতোহমনন্তোঽহং। নৈবৈতে জায়ন্তে নৈতে ম্রিয়ন্তে নৈষামজ্ঞানবন্ধো ন মুক্তিঃ। সর্ব্বএব হ্যেতে পূর্ণা অজরা অমৃতাঃ পরমাঃ পরমানন্দা ইতি চতুর্ব্বেদশিখায়াং। তথা চ শ্রীনৃসিংহপুরাণে যুগে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাধ্বী স্ত্রী নষ্টাঽভবদিতি। অত্র ত্যাগক্রিয়ায়া দেহেঽন্বয়বাধো ভগবদ্দেহস্য সচ্চিদানন্দরূপত্বেন নিত্যত্বাৎ তথাহি মহাবারাহে সর্ব্বে নিত্যাঃ শাশ্বতাশ্চ দেহাস্তস্য পরাত্মনঃ। হানোপাদানরহিতা নৈব প্রকৃতিজাঃ কচিৎ। পরমানন্দসন্দোহা জ্ঞানমাত্রাশ্চ সর্ব্বত ইতি। তথা মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। বাসুদেবঃ সঙ্কর্ষণঃ প্রদ্যুম্নোঽনিরুদ্ধো হংসোমৎস্যঃ কূর্ম্মো বরাহো নরসিংহো বামনো রামো রামো রামঃ কৃষ্ণো বুদ্ধঃ কল্কিরহং শতধাহং সহস্রধাহমমিতোঽনন্তোঽহং নৈবৈতে জায়ন্তে নৈতে ম্রিয়ন্তে নৈষাং বন্ধো ন মুক্তিঃ সর্ব্বএব হ্যেতে পূর্ণা অজরা অমৃতাঃ পরমাঃ পরমানন্দা ইতি গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং বৃন্দাবনসুরভূরুহতলাসীনমিতি গোপালতাপনী। ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং নৃকেশরিবিগ্রহমিতি নৃসিংহতাপনীচ। তথা অত্রৈব কৃষ্ণস্ত্বমণিনিম্লোচ ইতি। আদায়ান্তরধাদ্যস্ত স্ববিম্বং লোকলোচনমিতি ব্রজপুরবনিতানাং বর্দ্ধয়ন্ কামদেবমিত্যাদি শ্রুতিস্মৃতি বাক্যানি বহূন্যেব

তাহা অন্যথা করিতে পারে না, তিনি আপনার কাল শক্তি দ্বারা প্রবৃদ্ধ স্বীয় কুল সংহার করিয়া আত্ম দেহ পরিত্যাগ করিবার নিমিত্ত এই চিন্তা করেন ॥ ২৯ ॥

অস্মাল্লোকাদুপরতে ময়ি জ্ঞানং মদাশ্রয়ং। অর্হত্যুদ্ধব এবাদ্ধা সম্প্রত্যাত্মবতাম্বরঃ ॥ ৩০ ॥
নোদ্ধবোণ্বপি মন্ন্যূনোযদ্গুণৈর্নার্দ্দিতঃ প্রভুঃ। অতোমদ্বয়ুনং লোকং গ্রাহয়ন্নিহ তিষ্ঠতু ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ময়ি উপরতে সতি জ্ঞানমর্হতি জ্ঞানযোগ্যো ভবতি নচান্যঃ ॥ ৩০ ॥

মত্তঃ সকাশাদীষদপি ন্যূনো ন ভবতীতি যদ্ যস্মাদ্গুণৈর্বিষয়ৈর্ন ক্ষোভিতঃ মদ্বয়ুনং মদ্বিষয়ং জ্ঞানং লোকস্যোপদিশন্ ইহ ভূতলে তিষ্ঠতু ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুগে বিষ্ণুরনাদিমূর্ত্তিমাস্থায় বিশ্বং পরিপাতি দুষ্টহা ইতি। তথাচ শ্রীনৃসিংহতাপন্যাং তদ্ভাষ্যকৃদ্ভির্ব্যাখ্যাতং এতদেব নৃসিংহ বিগ্রহং নিত্যমিতি। শ্রুতিশ্চ সেয়ং ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং নৃকেশরিবিগ্রহমিতি। এবঞ্চ ব্রাহ্মপাদ্মোত্তরখণ্ডাদাবপি শ্রীমৎস্যাদেবাদীনাঞ্চ পৃথক্ পৃথক্ বৈকুণ্ঠলোকাঃ শ্রূয়ন্তে। এবমেব জলেষু মাং রক্ষতু মৎস্যমূর্ত্তিরিতি নারায়ণবর্ম্মাদ্যুক্তমপি সঙ্গচ্ছতে। তস্মাৎ স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণেঽপ্যন্যথা সংভাবনমনাদিপাপবিক্ষেপএব। তদেবমভিপ্রেত্য তান্ দুর্বুদ্ধীনপি বোধয়িতুং তস্য স্বোপাস্যত্বং শ্রীশুকদেবেন প্রতিপাদিতং পতির্গতিশ্চান্ধকবৃষ্ণিসাত্বতাং প্রসীদতাং মে ভগবান্ সতাম্পতিরিতি অত্র বিশেষ জিজ্ঞাসাচেৎ কৃষ্ণসন্দর্ভো দৃশ্যঃ ॥ ২৯ ॥

অহং শ্রীকৃষ্ণরূপ আশ্রয়ো যস্যেতি জ্ঞানস্যাপি বৈশিষ্ট্যমুক্তং। আত্মা অহমেব পরমপুরুষার্থত্বেন বিদ্যতে যেষাং তেষামাত্মবতাং শ্রেষ্ঠঃ ॥ ৩০ ॥

যদ্ যস্মাদতিশয়েন মদন্যূনত্বাদ্ধেতোঃ গুণৈঃ সত্ত্বাদিভির্নার্দ্দিতঃ ন পীড়িতঃ গুণাতীত ইত্যর্থঃ যতঃ প্রভুঃ সর্ব্বার্থসমর্থশ্চ। মদ্বয়ুনং মদ্বিষয়ং জ্ঞানং গ্রাহয়ন্নিতি বদরিকাশ্রমগতাং স্তাং স্তান্মহামুনীন্ প্রত্যপীত্যর্থঃ। তদিদং গ্রাহণং ব্যক্তমকথয়িষ্যমাণমপি জ্ঞেয়মেব ভগবৎসংকল্পস্যান্যথাত্বাদ্যসংভবাৎ যথোক্তং অমোঘবাঞ্ছিত ইতি ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্রষ্টব্যানি অত্রতু প্রকটার্থেন দেহত্যাগমবগময্য পূর্ব্বাপরবাক্যবিরোধমনবধায়্যচ অসুরপ্রকৃতয়এব প্রেমভক্ত্যমৃতাম্বঞ্চিতাঃ শ্রীভাগবতস্য মোহিনীত্বে ব্যাখ্যাতত্বাৎ ব্যাখ্যাস্যমানত্বাচ্চ নূনমিতিপাঠে সু নিশ্চিতং উনং দেহং স্বাংশরূপং নারায়ণাভিধং অবতারকালে স্বস্মিন্ বৈকুণ্ঠাদাগত্য মিলিতং সংপ্রতি পুনর্বৈকুণ্ঠে প্রস্থাপয়িতুং স্বদেহাদ্বিভজ্য ত্যক্ষন্ আগতেভ্যো ব্রহ্মাদিভ্যঃ পালনার্থং দাস্যন্ ত্যজের্দানার্থত্বাৎ দেহং বিরাড়াকারং পৃথ্বীমিতি সন্দর্ভঃ॥ ২৯ ॥

অস্মাৎ প্রাপঞ্চিকাল্লোকাদুপরতে স্বীয়রূপগুণলীলামাধুর্য্যবৃষ্টিভ্যো বিরতে সতি অহমেবাশ্রয়ো যস্য তৎ অহং যজ্জানামি তদুদ্ধবোঽপি জ্ঞাতুমর্হতীত্যর্থঃ। মাং দিদৃক্ষূন্ মন্মুখাজ্জ্ঞানং জিজ্ঞাসূন্ বদরিকাশ্রমবাসিনো মুনীন্ মৎপ্রতিমূর্ত্তিত্বেন জ্ঞানং গ্রাহয়িতুমিতি ভাবঃ। আত্মা অহমেব স্বামিত্বেন বর্ত্তে যেষাং তেষামাত্মবতাং বরঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ৩০ ॥

স্বপ্রতি[illegible]ত্বে উদ্ধবস্য যোগ্যতামাহ অণ্বপি মত্তঃ সকাশাদীষদপি ন ন্যূনঃ যদস্মাৎ গুণৈঃ সত্ত্বাদিভিঃ। নন্বু জগত্যস্মিন্ গুণাতীতাঃ পরস্সহস্রা জীবন্মুক্তা গুণৈরনর্দ্দিতা এব সন্তি তেন কিং তেষাং ভগবৎসাম্যাৎ সত্যং তর্হ্যেবং ব্যাখ্যেয়ং গুণৈরপ্রাকৃতৈর্বলবুদ্ধিজ্ঞান বৈরাগ্যাদিভির্নার্দ্দিতং তেষাং বেগধারণসামর্থ্যমেব তৈরনর্দ্দিতত্বমত্র জ্ঞেয়ং। যথা কামাদিবেগধারণসামর্থ্যমেব কামাদ্যনর্দ্দিতত্বমুচ্যতে উদ্ধবোহি অতিরথযুথপযুথপেষু মুখ্য ইত্যুচ্যতে। তদপি ন জ্ঞানি তাদৃশস্যাপ্রাকৃতস্য বলস্যাবিষ্কারঃ কৃত ইতি বলবেগধারণং এবং বুদ্ধ্যাদীনামপি বেগধারণং জ্ঞেয়মেতদেবাসাধারণ্যং প্রভুং অহমিব বশীকৃতমান ইত্যর্থঃ। মদ্বয়ুনং মজ্জ্ঞানং ॥ ৩১ ॥

আমি এই মর্ত্ত্যলোক হইতে উপরত হইব, সম্প্রতি জ্ঞানি শ্রেষ্ঠ উদ্ধবই মদ্বিষয়ক জ্ঞান প্রাপ্ত হইতে যোগ্য, তদ্ভিন্ন অন্য কাহাকেও উপযুক্ত দেখিতেছি না ॥ ৩০ ॥

অপর উদ্ধব আমা অপেক্ষা কিঞ্চিন্মাত্র ন্যূন নহে, যে হেতু বিষয় দ্বারা ইহার ক্ষোভ জন্মে না, অতএব এই ব্যক্তিই মদ্বিষয়ক জ্ঞান লোকদিগকে উপদেশ করত এই ভূতলে অবস্থান করুক ॥ ৩১ ॥

এবং ত্রিলোকগুরুণা সন্দিষ্টঃ শব্দযোনিনা। বদর্য্যাশ্রমমাসাদ্য হরিমীজে সমাধিনা ॥ ৩২ ॥
বিদুরোপ্যুদ্ধবাৎ শ্রুত্বা কৃষ্ণস্য পরমাত্মনঃ। ক্রীড়য়োপাত্তদেহস্য কর্ম্মাণি শ্লাঘিতানিচ ॥
দেহন্যাসঞ্চ তস্যৈবং ধীরাণাং ধৈর্য্যবর্দ্ধনং। অন্যেষাং দুষ্করতরং পশূনাং বিক্লবাত্মনাং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবমনেনাভিপ্রায়েণ। শব্দযোনিনা বেদকর্ত্রা। ঈজে পূজয়ামাস ॥ ৩২ ॥
অন্যেষাং পশূনাং পশুতুল্যানাং বিক্লবাত্মনাং অধীরচিত্তানাং ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বদর্য্যাশ্রমং প্রতি গমনায় ভগবদাদেশোঽয়ং শ্রীভগবদ্বিহারময়েঽস্মিন্ দেশে তেন স্থাতুমশক্যত্বাদিত্যভিপ্রায়ঃ। সমাধিনা অনন্য-মনোবৃত্ত্যা। ঈজে সাক্ষাদিব সিষেবে। তদিদং তু মৈত্রেয় সহিতত্বয়া সংক্ষেপেণ তদগ্রহণান্তরমেব জ্ঞেয়ং। ইতি তস্য ধৈর্য্য-কারণং দর্শিতং ॥ ৩২ ॥

বিদুর ইতি ত্রিকং। উপাদানমত্র প্রকটনং প্রাপঞ্চিকভক্তসমীপানয়নার্থত্বাৎ। দেহন্যাসং অপ্রকটলীলাবকাশে ধাম্নি স্ববিগ্রহস্য বিন্যাসং প্রবেশনমিত্যর্থঃ। ধীরাণাং তস্মিন্ লুপ্তচিত্তানাং তদ্রূপত্বেনৈব তদবস্থাননির্ণয়াদ্ধৈর্য্যবর্দ্ধনং। অন্যেষাং তদ্বিপরীত বুদ্ধীনাং তত্ত্বাজ্ঞানাৎ দুর্ব্বিভাব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমনেন প্রকারেণ ত্রিলোকস্থানাং গুরুণাং কেষাঞ্চিদবশিষ্টানাং বদরিকাশ্রমবাসিনামুদ্ধবদ্বারাপি গুরুণেত্যর্থঃ। শ্রুতদেবাদি-মিলনার্থং বাণাদ্যসুরজয়ার্থং পারিজাতাদি নয়নার্থং ব্রাহ্মণপুত্রাদ্যানয়নার্থঃ দেবকীপুত্রাদ্যানয়নার্থঞ্চ প্রায়োমিথিলাদি সমস্ত ভূতল-সর্গ বৈকুণ্ঠ সুতলাদীন্ গচ্ছতা স্বদর্শনেন স্বশ্রীমুখজ্ঞানোপদেশেন চ তত্রত্যান্ কৃতার্থয়তাপি ভগবতা বদরিকাশ্রমানাগমনাৎ তত্রত্য ঋষিজনানামপ্যুৎকণ্ঠা মনুস্মৃত্য তত্রোদ্ধবঃ প্রস্থাপিতঃ ক্বচিৎ কল্পে বদরিকাশ্রমোপি স্বয়ং তৈনৈব গতঃ ইতি চেত্তদা উদ্ধবোপি তত্র ন প্রস্থাপিত ইতি জ্ঞেয়ং। সংদিষ্ট ইতি কশ্চিৎ সন্দেশোপি প্রেষিতঃ। ইমং সন্দেশং নরনারায়ণাভ্যাং দেহীতি সন্দেশবিষয়ীকৃত ইত্যর্থঃ। সচ নোদ্ধবোঽণ্বপীতি পদ্যমেব শব্দযোনিনাং শব্দানাং বেদলক্ষণানামপি যোনিরুৎপত্তি র্যতঃ ইতিবেদেষ্বপ্যনুপলভ্য জ্ঞানং ভগবান্ জানাতীতি ধ্বনিঃ। তচ্চোদ্ধবে ন্যস্তমিত্যনুধ্বনিঃ। উদ্ধবমুখান্নরনারায়ণৌ তদেব প্রাপ্স্যত ইতি প্রত্যনুধ্বনিঃ। সন্দেশপত্রীচ স্বস্তি শ্রীমন্নরনারায়ণৌ প্রতি বিজ্ঞাপনঞ্চেদং। সপাদ শতবর্ষ পর্য্যন্তৈব মৎপ্রকট প্রকাশ গতা লীলা ভবেৎ তন্মর্য্যাদাচ। সংপ্রতি বৃত্তেতি দ্বারকায়াং সপরিকরেণ ময়া অন্তর্দ্ধীয়তে প্রভাসঞ্চ গত্বা অবতারিতান্ দেবাদীনাধিকারিক ভক্তান্ প্রতি স্বাস্পদেষু প্রস্থাপ্য ব্রহ্মপ্রার্থিতেনৈকেনাংশেন বৈকুণ্ঠে সার্জ্জুনেনাংশেনালক্ষিতং যুষ্মৎপদেচ গম্যতে কিঞ্চ মৎপূর্ণস্বরূপদর্শনসোৎকণ্ঠানাং যুষ্মাকং কৃতে মৎপ্রিয়পার্ষদমুখ্যোস্মিন্নুদ্ধবে স্বসারূপ্যসাদগুণ্যে অর্পিতে যতঃ। নোদ্ধবোণ্বপি মন্ন্যূনো যদ্গুণৈর্নার্দিতঃ প্রভুঃ। অতো মদ্বয়ুনং লোকং গ্রাহয়ন্নিহ তিষ্ঠত্বিত্যেষা। ইহ বদরিকাশ্রমে ॥ ৩২ ॥

ক্রীড়য়ৈব কর্ত্র্যা। উপ আধিক্যেন আত্তো গৃহীতো দেহো যস্য তস্য তস্য লীলাশক্তেরধীন এব স তস্য দেহস্তয়ৈব শক্ত্যাবির্ভাব্যতে চান্তর্দ্ধাপ্যতে চেতি ভাবঃ। তথা এবমনেন প্রকারেণ তস্য ধীরাণাং যাদবাদীনামপি দেহানাং ন্যাসং দ্বারকায়ামপ্রকটপ্র[illegible]র্পণং। প্রভাসেচ পুনস্ত্যাগং শ্রুত্বা কীদৃশং ধৈর্য্যবর্দ্ধনং তথা শ্রুত্বৈব বিদুরো হৃদি ধৈর্য্যমবধ্নাদিত্যর্থঃ। যদ্বা তদপি ধৈর্য্যচ্ছেদনং বর্দ্ধ ছেদনে। পুনঃ কীদৃশং অন্যেষামভক্তানাং যোগিনামপি অতিশয়েন দুষ্করং। একত্র দেশে দেহস্যান্তর্দ্ধানমন্যত্র দেশে ত্যাগস্তেন লোকে জ্ঞাপন মিতি যোগিভির্দুষ্করমিত্যর্থঃ পশূনামিতি ভক্ত্যভাবাদিতি ভাবঃ। বিক্লবাত্মনামেবং কর্ত্তুং ব্যাকুলমনসাং আত্মানং স্বং ॥৩৩॥৩৪॥

হে রাজন্! বেদকর্ত্তা ত্রিলোক গুরু ভগবান্ এতদভিপ্রায়ে উদ্ধবকে বদরিকাশ্রমে গমন করিতে আদেশ করেন এবং তিনিও তাঁহার আজ্ঞানুসারে তথায় আসিয়া সমাধি দ্বারা ভগবান্ হরির পূজায় রত হয়েন ॥ ৩২ ॥

পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণ লীলা বশতঃ দেহ ধারণ পূর্ব্বক যে সকল প্রসংশনীয় কর্ম্ম করেন এবং যে প্রকারে তাঁহার দেহ ত্যাগ হয়, যাহা ধীর ব্যক্তিদিগের ধৈর্য্যবর্দ্ধক, তদ্ভিন্ন অধীর চিত্ত পশু তুল্য ব্যক্তিদিগের ক্লেশকর, বিদুরও উদ্ধবের প্রমুখাৎ তৎ সমুদায় শ্রবণ করিয়া ॥ ৩৩ ॥

আত্মানঞ্চ কুরুশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণেন মনসেক্ষিতং। ধ্যায়ন্ গতে ভাগবতে রুরোদ প্রেমবিহ্বলঃ ॥ ৩৪ ॥
কালিন্দ্যাঃ কতিভিঃ সিদ্ধ অহোভির্ভরতর্ষভ। প্রাপদ্যত স্বঃসরিতং যত্র মিত্রাসুতো মুনিঃ ॥ ৩৫
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধব সম্বাদে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

দ্বারি দ্যুনদ্যা ঋষভঃ কুরূণাং মৈত্রেয়মাসীনমগাধবোধং।
ক্ষত্তোপসৃত্যাচ্যুতভাবসিদ্ধঃ প্রপ্রচ্ছ সৌশীল্য গুণাভিতৃপ্তঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনসেক্ষিতং চিন্তিতং ॥ ৩৪ ॥
কালিন্দ্যাঃ সকাশাৎ সিদ্ধ এব বিদুরঃ কতিপয়ৈর্দ্দিনৈঃ স্বঃ সরিতং গঙ্গাং প্রাপদ্যত প্রাপ্তঃ ॥ ৩৫ ॥
॥ * ॥ তৃতীয়ে চতুর্থঃ ॥ * ॥
পঞ্চমে ভগবল্লীলাং ক্ষত্রা পৃষ্টো মহামুনিঃ। প্রোবাচ মহদাদীনাং সর্গং তৈশ্চ হরেঃ স্তুতিং। উক্তশ্চতুর্ভিরধ্যায়ৈঃ ক্ষত্তুর্মৈত্রেয় সঙ্গমঃ। সংবাদস্ত তয়োঃ স্কন্ধদ্বয়েনাথ নিগদ্যতে ॥ ০ ॥
দ্যুনদ্যা গঙ্গায়া দ্বারি দ্বারে আসীনং নতু কর্ম্মব্যগ্রং তত্র হেতুঃ। অগাধঃ অপরিচ্ছিন্নো বোধো যস্তেতি। মৈত্রেয়স্য সৌশিল্যং আর্জ্জবাদি গুণাশ্চ করুণাদয়ঃ তৈরভিতৃপ্তঃ। সৌশীল্যগুণাভিতৃপ্তমিতি পাঠে ক্ষত্তুঃ সৌশীল্যাদিভিরভিতৃপ্তং সন্তুষ্টং মৈত্রেয়ং ॥ ১

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্থোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
সৌশীল্যং সুখভাবঃ তৎপ্রধানা গুণাস্তৈস্তৃপ্তো মানাদীচ্ছারহিতঃ পাঠান্তরে ক্ষত্তুঃ সৌশীল্যাদিভিরভিতৃপ্তং সন্তুষ্টং মৈত্রেয়ং ॥ ১

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কালিন্দ্যাঃ সকাশাৎ কতিভিরহোভিঃ সিদ্ধে নিষ্পন্নে সতি ভাবে ক্তঃ। কতিষু অহঃসু বৃত্তেষু সৎস্বিত্যর্থঃ। স্বঃ সরিতং গঙ্গাং প্রাপদ্যত প্রাপ্তঃ ॥ ৩৫ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়েত্র চতুর্থোপি সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
পঞ্চমে জগতঃ সৃষ্ট্যাদ্যপৃচ্ছৎ সুখদুঃখিনঃ। ক্ষত্রা প্রত্যাহ মৈত্রেয়ঃ সর্গং তত্রৈঃ স্তবং হরেঃ। ভঙ্গ্যা চতুর্ভিরধ্যায়ৈরাশ্রয়স্যাজিনঃ স্থিতিং। উক্ত্বা তদঙ্গিষু কোপি সর্গঃ স ব্যাসমুচ্যতে। দ্যুনদ্যা গঙ্গায়াঃ দ্বারি হরিদ্বারে আসীনং নতু কার্য্যব্যগ্রং। প্রথমান্ত পাঠে মৈত্রেয়স্য সৌশীল্যগুণৈঃ সন্তুষ্টঃ। দ্বিতীয়ান্তপাঠে বিদুরস্য ॥ ১ ॥

এবং আপনাকে শ্রীকৃষ্ণ কর্ত্তৃক মনের দ্বারা চিন্তিত জানিয়া তাঁহার অন্তর্দ্ধান হেতু প্রেমে বিহ্বল হইয়া রোদন করিতে লাগিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে রাজন্! তাঁহার রোদনের কারণ এই যে, আমি ক্ষত্রিয়ের মধ্যে অতি অধম শূদ্র প্রায় দাসীপুত্র কিন্তু তিনি অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডের অধীশ্বর, তথাপি মর্ত্ত্যলোক পরিত্যাগ কালীন আমাকে স্মরণ করিয়াছেন, অহো! তাঁহার কি কৃপালুতা, এই বলিয়া প্রেমমুগ্ধ চিত্তে রোদন করিতে লাগিলেন, হে কুরুশ্রেষ্ঠ! তদনন্তর সিদ্ধি প্রাপ্ত সেই পরম ভাগবত বিদুর কতিপয় দিবস গমন করিয়া যথায় মৈত্রেয় মুনি অবস্থিতি করিতেছেন ভাগীরথীর সেই স্থান প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্থ ॥ * ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে বিদুরের প্রশ্নে মহামুনি মৈত্রেয় কর্ত্তৃক ভগবানের লীলা এবং মহদাদি সৃষ্টি বর্ণন তথা শ্রীকৃষ্ণের স্তব ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন ভগবানের ভাবে সিদ্ধ কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর গঙ্গাদ্বার অর্থাৎ হরিদ্বারে আসীন এবং

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

সুখায় কর্ম্মাণি করোতি লোকো ন তৈঃ সুখং বান্যদুপারমং বা।
বিন্দেত ভূয়স্তত এব দুঃখং যদত্র যুক্তং ভগবান্ বদেন্নঃ ॥ ২ ॥
জনস্য কৃষ্ণাদ্বিমুখস্য দৈবাদধর্ম্মশীলস্য সুদুঃখিতস্য।
অনুগ্রহায়েহ চরন্তি নূনং ভূতানি ভব্যানি জনার্দ্দনস্য ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রশ্নানেবাহ। সুখায়েতি পঞ্চদশভিঃ। তৈঃ কর্ম্মভিরপি সুখং বা অন্যস্য দুঃখস্য উপারমং বেত্যর্থঃ। অথবা অন্যদ্বা ন বিন্দেত। কিং তদিত্যপেক্ষায়াং তস্যৈব নির্দ্দেশঃ উপারমং বেতি। ততশ্চ তৈঃ কর্ম্মভির্ভূয়ঃ পুনঃ পুনর্দুঃখমেব বিন্দেত। অত এবং বিধে সংসারে নোঽস্মাকং যদযুক্তং কর্ত্তুং যোগ্যং তৎ সর্ব্বজ্ঞো ভবান্ বদেৎ নিরূপয়তু ॥ ২ ॥

দৈবাৎ প্রাচীনাৎ কর্ম্মণো নিমিত্তভূতাৎ কৃষ্ণাদ্বিমুখস্য অতঃ অধর্ম্ম শীলস্য অতঃ সুদুঃখিতস্য জনস্যানুগ্রহায় ভব্যানি মঙ্গলানি ভূতানি চরন্তি। ভবন্তঃ পরোপকার স্বভাবা এব ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র যদ্যপি বিদুরঃ শ্রীভগবদাদিষ্টজ্ঞানং শ্রোতুমভীষ্টবান্ পৃষ্টবাংশ্চ শ্রীমদুদ্ধবং প্রতি পূর্ব্বং। শ্রীমদুদ্ধবেন চ শ্রীমৈত্রেয়ং প্রতি প্রষ্টুং শ্রীভগবদাজ্ঞানুসারেণোপদিষ্টঃ তথাপি তং প্রতি তমনুপৃষ্টবাং স্তৎ খলু শ্রীমদুদ্ধববিষয়কপ্রশ্নানন্তরং জাতেন দৈন্যস্বভাবেনৈব। দৈন্যঞ্চ শ্রীভগবতা স্বপ্রতিনিধিরূপোদ্ধবদ্বারানুপদেশেনাত্মনি নাতিযোগ্যতামননাৎ শ্রীভগবাংস্তু তস্য শ্রীমদুদ্ধবাচ্চতুঃশ্লোকীমাত্রেণ মনঃপ্রকাশাভাবং তথা বহূংশ্চ প্রষ্টব্যানর্থান্ বিজ্ঞায় তাবৎ সংবাদ নির্ব্বিঘ্নেন তেন তং নোপদিদেশ। কিন্তু তত্র যোগ্যোন মৈত্রেয়েণৈবেতি। তস্মাদাত্মনি তজ্জ্ঞানযোগ্যত্বাপাদনসাধনায়ৈব স নিবেদয়তি সুখায়েতি ত্রিভিঃ। তত্রাত্মনঃ সাধারণ্যায় লোকমাত্রস্য দৌস্থ্যং প্রথমেন। তাদৃশং বিনান্যাশ্রয়রাহিত্যং দ্বিতীয়েন। অভীষ্ট প্রার্থনং তৃতীয়েন জ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥

জনস্যেতি। দৈবাৎ প্রাচীনকর্ম্মণোহেতোস্তদাবেশাদধর্ম্মশীলস্য ভগবদ্ধর্ম্মরহিতস্যেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র ভগবদুপদিষ্টং রহস্যং জ্ঞানমুদ্ধবাৎপ্রাপ্য স্বস্য তত্রাযোগ্যতাং মত্বা অতি নির্ব্বিণ্ণ এব বিদুরো মনসি পরামমর্শ। তস্যানুরক্তস্য মুনের্মুকুন্দঃ প্রমোদভারানতকন্ধরস্য। আশৃণ্বতো মামনুরাগহাসসমীক্ষয়া বিশ্রময়ন্নুবাচেত্যুদ্ধবোক্তেঃ। পরমান্তরঙ্গস্বভক্তচূড়ামণিমুদ্ধবমেব ভগবান্ রহস্যং স্বজ্ঞানমুপদিদেশ নতু শৃণ্বন্তমপি মৈবং। তদহং তজ্জ্ঞানার্থমিমমজানন্তং মহানুভাবং প্রথমং ন প্রার্থয়িষ্যন্ কিন্তু স্বজিজ্ঞাসিতমেব যৎ কিঞ্চিৎ পৃচ্ছামি। যদিচ তদয়ং জানাতি তদা ভো বিদুর ত্বদর্থং ভগবতোহমাদিষ্টো ভগবৎপ্রোক্তং তস্যাজত্বজন্ম বত্বাদি বিরোধপরিহারকমতি রহস্যং জ্ঞানং ত্বং গৃহাণেতি স্বয়মেব বক্ষ্যতীতাত আহ সুখায়েত্যাদি। তৈঃ কর্ম্মভিঃ সুখং বা অন্যৎ দুঃখোপশমনং বা উপরমং বৈরাগ্যং বা নবিন্দেত কিন্তু ভূয়ো ভূয়ঃ কৃতেভ্যস্তেভ্যঃ কর্ম্মভ্যো দুঃখমেব অত্র প্রশ্নে যদযুক্তং তদুত্তরং নো অস্মান্ বদতু ভবান্ ॥ ২ ॥

সর্ব্বভূতানুগ্রাহকা ভবদ্বিধা মহাভাগবতা এব তত্ত্বং জানন্তীত্যাহ। ভব্যানি ভূতানি মঙ্গলরূপা ভক্তাঃ ॥ ৩ ॥

অপরিচ্ছিন্ন বোধ সম্পন্ন মৈত্রেয় মুনির সুশীলতা তথা কারুণ্যাদি গুণসমূহ দর্শনে পরিতৃপ্ত হইয়া নিকটে গমন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

মুনে! লোক সকল এই সংসারে সুখ প্রাপ্তি বাসনায় কর্ম্ম করিয়া থাকে কিন্তু তদ্দ্বারা সুখ অথবা দুঃখের উপশম হয় না, বরঞ্চ তৎ সমুদায় হইতে পুনর্ব্বার দুঃখ হইয়া থাকে অতএব এই সংসারে আমাদের যাহা কর্ত্তব্য, আপনি সর্ব্বজ্ঞ, তাহা নিরূপণ করিয়া দিউন ॥ ২ ॥

প্রভো! প্রাচীন কর্ম্ম বশতঃ যে সকল মনুষ্য শ্রীকৃষ্ণে বিমুখ হইয়া অধর্ম্ম শীল, সুতরাং তাহারা দুঃখগ্রস্ত হয়, ভবাদৃশ ভগবদ্ভক্তেরা পরোপকারিতা স্বভাব প্রযুক্ত তাহাদের প্রতি অনুগ্রহ বিস্তারার্থই বিচরণ করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

তৎ সাধুবর্য্যাদিশ বর্ত্ম শং নঃ সংরাধিতো ভগবান্ যেন পুংসাং ।
হৃদি স্থিতো যচ্ছতি ভক্তিপূতে জ্ঞানং সতত্ত্বাধিগমং পুরাণং ॥ ৪ ॥
করোতি কর্ম্মাণি কৃতাবতারো যান্যাত্মতন্ত্রোভগবাংস্ত্র্যধীশঃ ।
যথা সসর্জাগ্র ইদং নিরীহঃ সংস্থাপ্য বৃত্তিং জগতোঽবিধত্তে ॥ ৫ ॥
যথা পুনঃ স্বেথ ইদং নিবেশ্য শেতে গুহায়াং স নিবৃত্তবৃত্তিঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ তস্মাৎ হে সাধুবর্য্য শং সুখরূপং বর্ত্ম নঃ আদিশ কথয় যেন বর্ত্মনা সংরাধিতো হৃদিস্থিতঃ সন্ তত্ত্বাধিগমঃ আত্মা পরোক্ষ্যং তৎ সহিতং পুরাণং অনাদি বেদপ্রমাণকং ॥ ৪ ॥

করোতি কর্ম্মাণীত্যাদীনাং বর্ণয়েতি পঞ্চম শ্লোকে ক্রিয়াসম্বন্ধঃ । যথা যেন প্রকারেণ পুরুষরূপেণ কৃতাবতারঃ সন্ ত্র্যধীশঃ ত্রিগুণমায়ানিয়ন্তা অতঃ স্বতন্ত্র এব । যানি কর্ম্মাণি করোতি । কর্ম্মাণ্যেব বিশেষতঃ পৃচ্ছতি যথেত্যাদিনা । নিরীহঃ নিষ্ক্রিয়ঃ নিস্পৃহোবা । সংস্থাপ্য সুস্থিরং কৃত্বা বৃত্তিং জীবিকাং ॥ ৫ ॥

স্বে স্বীয়ে খে হৃদয়াকাশে গুহায়াং যোগমায়ায়াং । বহুধা ব্রহ্মাদিরূপেণ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তৎ সাধ্বিতি । ভক্তিপূতে প্রেমবিমলে । সতত্ত্বং জ্ঞানং তচ্চ ব্রহ্ম ভগবৎপরমাত্মেত্যাবির্ভাবং ॥ ৪ ॥

তত্র বহুষু সাধনেষু সৎসু নিজহৃদ্যং নিবেদয়তি করোতীত্যাদিভিঃ টীকায়াং যথেত্যাদিনেতি উভয়ত্রাপি যথা শব্দস্য সম্বন্ধাৎ পূর্ব্বমপি যোজিতং ॥ ৫ ॥

স্বে স্ব স্বরূপে খে আকাশে আকশস্তল্লিঙ্গাদিত্যাদি ন্যায়েন ব্রহ্মাখ্যে নিবেশ্য বিলাপ্য গুহায়াং কস্মিংশ্চিৎ সর্ব্বাগোচর প্রদেশে

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

শং সুখরূপং বর্ত্ম ভজনমার্গং নোঽস্মানাদিশ । স প্রসিদ্ধো ভগবান্ তদস্ত বদন্তি তত্ত্ববিদ ইত্যনেনোক্তস্য ব্রহ্মপরমাত্ম ভগবৎস্বরূপস্যাধিগমো যস্মাত্তজ্জ্ঞানং যচ্ছতি যদুক্তং । তচ্ছ্রদ্দধানা মুনয়ো জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তয়া । পশ্যন্ত্যাত্মনিচাত্মানং ভক্ত্যা শ্রুতগৃহীতয়েতি পুরাণং পুরাতনং ন মীমাংসাদিকমিবার্ব্বাচীনং ॥ ৪ ॥

করোতি কর্ম্মাণীত্যাদীনাং বর্ণয়েতি পঞ্চমশ্লোকস্থেনান্বয়ঃ । অধীশঃ পুরুষত্রয়েশঃ কৃষ্ণঃ কর্ম্মাণি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদীনি । ত্রিগুণমায়াধিষ্ঠাতা মহাবিষ্ণুশ্চ যথা ইদং অগ্রে পূর্ব্বমহাকল্পান্তে সংস্থাপ্য সংহৃত্য পুনরেতন্মহাকল্পাদৌ সসর্জ সৃষ্ট্বা চ বৃত্তিং জীবিকাং পালনমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

যথা পুনশ্চ স্বে স্বীয়ে হৃদয়াকাশে নিবেশ্য স্থাপয়িত্বা গুহায়াং সর্ব্বাগম্যত্বাদ্বিরজায়াং নদ্যামিত্যর্থঃ । নিবৃত্তমায়াগুণবৃত্তিঃ । পুনশ্চ এতজ্জগৎসৃষ্ট্বা অনুপ্রবিষ্টঃ । বহুধা দেবমনুষ্যাদিরূপো যথাসীদিতি সৃষ্ট্যাদি প্রশ্ন পৌনঃ পুন্যং প্রতি মহাকল্পগতা সৃষ্ট্যাদিলীলা

অতএব হে কুরুশ্রেষ্ঠ ! আমাদিগকে বর্ত্ম আদেশ করুন্,যে বর্ত্ম দ্বারা ভগবানের আরাধনা করিলে তিনি আমাদের ভক্তিপূত হৃদয়ে অবস্থিত হইয়া আত্ম সাক্ষাৎকারসহ অনাদি বেদ প্রমাণক জ্ঞান প্রদান করিতে পারেন ॥ ৪ ॥

হে মুনে ! ভগবান্ আত্মতন্ত্র এবং ত্রিগুণাত্মিকা মায়ার নিয়ন্তা, তিনি স্বয়ং পুরুষ রূপে আপনার অবতার গ্রহণ করিয়া যে সকল কর্ম্ম করেন, তথা স্পৃহাশূন্য হইয়া যে প্রকারে অগ্রে এই জগৎ সৃষ্টি করেন এবং যে প্রকারে ইহাকে সুস্থির করিয়া যে রূপে ইহার জীবিকা বিধান করেন এ সমস্তও বর্ণন করুন ॥ ৫ ॥

অপর তিনি যে প্রকারে এই জগৎ আপনার হৃদয়াকাশে স্থাপন পূর্ব্বক নিশ্চেষ্ট হইয়া যোগ মায়াতে শয়ন করেন এবং কল্পের আদিতে পুনর্ব্বার ইহাকে যে প্রকারে সৃজন করেন এবং স্বয়ং যোগে-

যোগেশ্বরাধীশ্বর এক এতদনুপ্রবিষ্টো বহুধা যথাসীৎ ॥ ৬ ॥
ক্রীড়ন্ বিধত্তে দ্বিজগোসুরাণাং ক্ষেমায় কর্ম্মাণ্যবতারভেদৈঃ।
মনো নতৃপ্যত্যপিশৃণ্বতাং নঃ সুশ্লোকমৌলেশ্চরিতামৃতানি ॥ ৭ ॥
যৈস্তত্ত্বভেদৈরধিলোকনাথো লোকানলোকান্ সহলোকপালান্।
অচীকৢপদ্যত্র হি সর্ব্বসত্ত্ব নিকায়ভেদোধিকৃতঃ প্রতীতঃ ॥ ৮ ॥
যেন প্রজানামুত আত্ম কর্ম্মরূপাভিধানাঞ্চ ভিদাং ব্যধত্ত।
নারায়ণো বিশ্বসৃগাত্মযোনিরেতচ্চ নো বর্ণয় বিপ্রবর্য্য ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মৎস্যাদ্যবতারভেদৈঃ ক্রীড়ন্ যানি যথা কর্ম্মাণি বিধত্তে করোতি। পুনর্বিশেষং প্রষ্টুং ঔৎসুক্যমাবিষ্করোতি। মন ইতি সুশ্লোকাঃ পুণ্যকীর্ত্তয়ঃ তেষাং মৌলিরিবাধিক্যেনোপরি বিরাজমানস্তস্যেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

লোকনাথাধিপতিঃ অলোকান্ লোকালোক পর্ব্বতাদ্বহির্ভাগান্ অচীকৢপৎ কল্পয়ামাস। যত্র যেষু সর্ব্বাণি যানি সত্ত্বানি তেষাং নিকায়াঃ তেষাং ভেদঃ অধিকৃতঃ তত্তৎ কর্ম্মাধিকারী আশ্রিত ইতি বা ॥ ৮ ॥

উত অপিচ। যেন প্রকারেণ জীবানাং আত্মা স্বভাবঃ তৎ কৃতং কর্ম্ম তৎ কৃতং রূপং তৎ কৃতা অভিধা তাসাং ভেদং বিশ্বস্রষ্টা স্বয়ঞ্চাত্মযোনিঃ স্বতঃ সিদ্ধঃ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্তাদাত্ম্যেন তিষ্ঠতি। মহৎস্রষ্টৃ পুরুষ ইতি শেষঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একরূপা ভিন্নরূপা বেতি জিজ্ঞাসয়া ॥ ৬ ॥

অবতারভেদৈর্ম্মৎস্য কূর্ম্মাদিভিঃ ॥ ৭ ॥

তত্ত্বভেদৈ বৈরাজপাদাদিভিঃ পৃথিব্যাদ্যৈর্লোকান্ পাতালাদীন্ অলোকান্ লোকালোকপর্ব্বতাদ্বহির্ভাগান্ অচীকৢপৎ কল্পয়ামাস যত্র যেষু সর্ব্বপ্রাণিনিকায়ানাং ভেদো নানাবিশেষোধিকৃতঃ ভক্তিজ্ঞানযোগকর্ম্মাদ্যধিকারী ভবেৎ প্রতীতঃ খ্যাতোঽববোধিতশ্চ ॥৮

উত অপিচ। যেন প্রকারেণ জীবানাং আত্মা স্বভাবঃ তদনুসৃতং কর্ম্ম কর্ম্মানুসৃতং রূপং রূপানুসৃতা অভিধা তাসাং ভেদং কৃতবান্ নারায়ণএব বিশ্বসৃগ্বিশ্বসৃষ্ট্যর্থমাত্মযোনির্ব্রহ্মা সন্নিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

শ্বরদিগের অধীশ্বর হইয়া একাকী যে প্রকারে অনুপ্রবিষ্ট হওত বহু প্রকার হইয়াছিলেন তৎ সমুদায়ও বর্ণন করুন ॥ ৬ ॥

আর তিনি মৎস্য কূর্ম্মাদি অবতার ভেদে ক্রীড়া করত গো ব্রাহ্মণ এবং দেবতাদিগের হিতের নিমিত্ত যে প্রকারে যে যে কর্ম্ম করেন, সে সকলও আমাদিগকে বলুন। হে মুনে! পুণ্যশ্লোক শিরোমণি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের চরিতামৃত যতই শ্রবণ করি, ততই আমাদের তৃপ্তি লাভ হয় না ॥ ৭ ॥

অপর হে ঋষে! লোকনাথাধিপতি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যে যে পৃথিব্যাদি তত্ত্ববিশেষ দ্বারা লোকপাল-সহিত পাতালাদিলোক তথা অলোক অর্থাৎ লোকালোক পর্ব্বতের বহির্ভাগ সকল সৃজন করিয়াছেন, যে স্থানে প্রাণি সকল স্ব স্ব জাতিভেদে তত্তৎ কর্ম্মে অধিকারী হইয়া আছে তৎ সমুদায়ও বর্ণন করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৮ ॥

হে বিপ্রবর্য্য! বিশ্বস্রষ্টা স্বতঃসিদ্ধ নারায়ণ যে প্রকারে জীবগণের স্বভাব, কর্ম্ম, রূপ এবং নাম ইত্যাদির প্রভেদ করিয়াছেন তাহাও বর্ণন করুন ॥ ৯ ॥

পরাবরেষাং ভগবন্ ব্রতানি শ্রুতানি মে ব্যাসমুখাদভীক্ষ্ণং ।
অতৃপ্নুমঃ ক্ষুল্লসুখাবহানাং তেষামৃতে কৃষ্ণকথামৃতৌঘাৎ ॥ ১০ ॥
কস্তৃপ্নুয়াত্তীর্থপদোভিধানাৎ সত্রেষু বঃ সুরিভিরীড্যমানাৎ ।
যঃ কর্ণনাড়ীং পুরুষস্য যাতো ভবপ্রদাং গেহরতিং ছিনত্তি ॥ ১১ ॥
মুনির্ব্বিবক্ষুর্ভগবদ্গুণানাং সখাপি তে ভারতমাহ কৃষ্ণঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

নমু মহাভারতে ত্বয়া সর্ব্বং শ্রুতমেব । কিং পুনঃ প্রশ্নৈস্তত্রাহ । পরে ত্রৈবর্ণিকা অপরে শূদ্রাদয়ঃ তেষাং ব্রতানি ধর্ম্মাঃ মে ময়া অভীক্ষ্ণং পুনঃ পুনস্তেষাং শ্রবণে অতৃপ্নুমঃ তৃপ্তাঃ স্মঃ । তেষাং তুচ্ছ সুখাবহত্বাৎ । যস্তু তত্র কৃষ্ণকথামৃতৌঘঃ সূচিতস্তস্মাদৃতে তত্র স্থলং বুদ্ধির্নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

তত্র হেতুঃ ক ইতি । তীর্থপদঃ কৃষ্ণস্যাভিধানাৎ কথামৃতাৎ সত্রেষু সমাজেষু সুরিভি র্নারদাদিভিঃ ॥ ১১ ॥

মহাভারতস্যাপ্যত্রৈব তাৎপর্য্যমিত্যাহ । মুনিঃ কৃষ্ণো বেদব্যাসঃ ভগবদ্গুণান্ মোক্ষধর্ম্মান্তে নারায়ণীয়োপাখ্যানেন বক্তুমিচ্ছুঃ সন্ অর্থকামাদি বর্ণনন্তু হরিকথায়াং মতি প্রবেশার্থমেবেত্যাহ যস্মিন্নিতি । নৃণাং মতিঃ গ্রাম্যসুখানুবাদৈর্দ্বারভূতৈঃ সু নিশ্চিতং হরেঃ কথায়াং গৃহীতা নীতা । তদুক্তমিতিহাস সমুচ্চয়ে । কামিনো বর্ণয়ন্ কামাল্লোভং লুব্ধস্য বর্ণয়ন্ । নরঃ কিং ফলমাপ্নোতি কূপেঽন্ধমিব পাতয়ন্ । লোকচিত্তাবতারার্থং বর্ণয়িত্বাত্র তেন তৌ । ইতিহাসৈঃ পবিত্রার্থৈঃ পুনস্তত্রৈব নিন্দিতৌ । অন্যথা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মুনির্ব্বিবক্ষুরিতি । যস্মিন্ গ্রাম্যসুখানুবাদপ্রায়ৈঃ । কৌরবাদীনাং কথায়াং শ্রীকৃষ্ণকথানুগতেঃ । তদেতদ্বিদুরস্য শ্রীব্যাসা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নন্বেতৎ সর্ব্বং মহাভারতে ত্বয়া শ্রুতমেব তত্রাহ । পরে দেবাদ্যা অবরে পশ্বাদ্যাস্তেষাং ব্রতানি স্বভাবাস্তেষাং তৈরতৃপ্নুম তৃপ্তাঃ স্ম নাগ্নিস্তৃপ্যতি কাষ্ঠানামিতিবৎ ষষ্ঠী । ক্ষুল্লং তুচ্ছং কিন্তু যস্তত্র কৃষ্ণকথামৃতৌঘস্তস্মাদৃতে । তেন যদ্যন্ময়া পৃচ্ছ্যতে তত্তৎসর্ব্বং কৃষ্ণকথামৃতসংপৃক্তমেব ত্বয়া বক্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

নমু কৃষ্ণকথাপি ত্বয়া বহুশ এব শ্রুতা তত্রাহ ক ইতি । অভিধানাৎ নামত এব কিমুত কথাভ্যঃ । যদ্বা অভিধানাৎ কথন মাত্রাৎ ল্যব্লোপে পঞ্চমীয়ং ॥ ১১ ॥

মহাভারতস্যাপি বস্তুতস্তত্রৈব তাৎপর্য্যমিত্যাহ মুনিঃ কৃষ্ণো বেদব্যাসঃ । গুণানামিতি দ্বিতীয়ায়াং ষষ্ঠী । যদ্বা উৎকর্ষমিত্যাক্ষেপলভ্যং যস্মিন্ ভারতে গ্রাম্যসুখানুবাদৈঃ অর্থকাম কথানুকথনৈর্নৃণাং বিষয়লুব্ধানামপি মতির্গৃহীতা ব্যাসেন স্বহস্তবশীকৃতা কিমর্থং হরেঃ কথায়াং ভগবদ্গীতা নারায়ণীয়োপাখ্যাদিষু প্রবেশয়িতুমিত্যাক্ষেপগম্যং । অন্যথা পরমার্থকথামশৃণ্বন্তস্তে তৎসমীপ মেব নৈবায়াস্যন্ তদুক্তমিতিহাসসমুচ্চয়ে । কামিনো বর্ণয়ন্ কামান্ লোভং লুব্ধস্য বর্ণয়ন্ । নরঃ কিং ফলমাপ্নোতি কূপেঽন্ধ-

হে ভগবন্ ! আমি মহর্ষি বেদব্যাসের প্রমুখাৎ ত্রৈবর্ণিক অর্থাৎ ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য তথা শূদ্রাদি অপর জাতির ধর্ম্ম বারম্বার শ্রবণ করিয়াছি সত্য, কিন্তু সে সকল তুচ্ছ সুখাবহ, তাহার শ্রবণে তৃপ্ত হইয়াছি আর শুনিতে অভিলাষ হয় না, পরন্তু তাহাতে যে শ্রীকৃষ্ণের কথা রূপ অমৃতরাশি সূচিত হয় তদ্বিষয়ে আমি বিশেষ পরিতৃপ্ত হই নাই, তাহা শুনিতে সর্ব্বদাই বাসনা হয় ॥ ১০ ॥

হে মুনে ! আপনাদিগের এই সমাজে নারদাদি ঋষিগণ শ্রীকৃষ্ণের যে কথা রূপ অমৃতের গুণানুবাদ করিতেছেন, তাহাতে কাহারই বা তৃপ্তি হইতে পারে ? ঐ কথামৃত এমত আশ্চর্য্য যে পুরুষের কর্ণরন্ধ্রে প্রবিষ্ট হইয়া সংসারকারিণী গৃহাশক্তিকে ছেদন করিয়া দেয় ॥ ১১ ॥

অপর হে মহাত্মন্ ! আপনকার সখা মহর্ষি বেদব্যাসও ভগবানের গুণ বর্ণন মানসেই মহাভারত রচনা করেন, তাহাতে অর্থ কামাদির বর্ণন আছে সত্য, কিন্তু তাহার তাৎপর্য্য এই যে গ্রাম্য সুখানুবাদ

যস্মিন্ নৃণাং গ্রাম্যসুখানুবাদৈর্মতির্গৃহীতানু হরেঃ কথায়াং ॥ ১২ ॥
সা শ্রদ্ধধানস্য বিবর্দ্ধমানা বিরক্তিমন্যত্র করোতি পুংসঃ।
হরেঃ পদানুস্মৃতিনির্বৃতস্য সমস্ত দুঃখাপ্যয়মাশু ধত্তে ॥ ১৩ ॥
তান্ শোচ্যশোচ্যানবিদোঽনুশোচে হরেঃ কথায়াং বিমুখানঘেন।
ক্ষিণোতি দেবো নিমিষস্তু যেষামায়ুর্বৃথাবাদ গতিস্মৃতীনাং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঘোরসংসার বন্ধহেতু জনস্য তৌ। বর্ণয়েৎ স কথং বিদ্বান্ মহাকারুণিকো মুনিরিতি ॥ ১২ ॥

হরিকথায়াং মতি প্রবেশস্য ফলমাহ সা কথা মতির্ব্বা। অন্যত্র গ্রাম্যসুখে ততঃ কিমত আহ হরেরিতি ॥ ১৩ ॥

এবম্ভূতায়াং কথায়াং যে ন রমন্তে তান্ শোচতি শোচ্যা যে তেষামপি শোচ্যাশ্চ। তত্রাহ অবিদঃ ভারততাৎপর্য্যানভিজ্ঞান্ শোচ্যান্। যে জ্ঞাত্বাপি হরেঃ কথায়াং বিমুখা স্তান্ তেষামপি শোচ্যানিতি যোজ্যং। অনিমিষঃ কালো যেষামায়ুঃ ক্ষপয়তি। তত্র হেতুঃ বৃথৈব বাদগতি স্মৃতয়ো বাগ্‌দেহ মনোব্যপারা যেষাং ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চ্ছুবণং চ তীর্থাটনসময় এব জ্ঞেয়ং ॥ ১২ ॥

সা হরেঃ কথা। সমস্তেতি শ্রীহরিসাক্ষাৎকারেণেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

অত্র ত্রিবিধা এব জনা দৃশ্যন্তে। কেচিদাবেশেন হরিকথায়াং শ্রোতারঃ। কেচিদনাবেশেন। কেচিত্তু বিমুখা এবেতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিব পাতয়ন্। লোকচিত্তাবতারার্থং বর্ণয়িত্বাত্র তেন তৌ। ইতিহাসৈঃ পবিত্রার্থৈঃ পুনরত্রৈব নিন্দিতৌ। অন্যথা ঘোরসংসার বন্ধহেতু জনস্য তৌ। বর্ণয়েৎ স কথং বিদ্বান্ মহাকারুণিকো মুনিরিতি ॥ ১২ ॥

হরিকথায়াং মতিপ্রবেশস্য ফলমধিকারিভেদেনাহ সা হরিকথা শ্রদ্ধধানস্য হরিকথায়ামেব পরমপুরুষার্থবুদ্ধ্যা বিশ্বসতঃ শুদ্ধভক্তস্যেত্যর্থঃ। অন্যত্র ধর্ম্মার্থকামমোক্ষেষু। নন্থ কথং মোক্ষেপি বিরক্তিং চেৎ করোতি ততঃ কথং নির্ব্বৃতিঃ সংসারদুঃখনাশো বা তত্রাহ হরেঃ পদয়োরনুস্মৃতিঃ প্রতিক্ষণমেব মাধুর্য্যানুভূতিস্তয়ৈব নির্বৃতস্য লব্ধপরমানন্দস্য পুংসঃ সমস্তদুঃখো যঃ সংসারস্তস্যাপি অপায়ং নাশং তত্রাপি আশু শীঘ্রমেব ॥ ১৩ ॥

অত্র হরিকথায়াং ত্রিবিধা জনাঃ সম্ভবন্তি শ্রদ্ধধানা অশ্রদ্ধধানা বিমুখাশ্চ শ্রীভাগবতমতে ভক্তৌ পরমপুরুষার্থত্বেন বিশ্বসন্তঃ শ্রদ্ধধানা উচ্যন্তে। তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীত ন নির্বিদ্যেত যাবতা। মৎকথা শ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্নজায়তে ইতি। জাতশ্রদ্ধো মৎকথা-স্বিত্যাদৌ তথা প্রতিপাদয়িষ্যমাণত্বাৎ পুরুষার্থসাধনমাত্রত্বেনৈব বিশ্বসন্তোঽশ্রদ্ধধানাঃ। ভক্ত্যা বিনৈব পুরুষার্থান্ সিষাধয়িষবো বিমুখাস্তত্র প্রথমান্ সাভিনন্দনমুক্ত্বা দ্বিতীয়ানুল্লঙ্ঘ্য তৃতীয়ান্ শোচতি। শুদ্ধভক্তৈর্যে শোচ্যাঃ স্বর্গমোক্ষাদি সাধনরতাস্তৈরপি শোচ্যান্ ভক্তিরহিতকর্ম্মজ্ঞানযোগাদিমতোঽহমনুশোচামি তত্র হেতুঃ অবিদঃ শাস্ত্রাণ্যধীত্যাধীত্যাপি তত্তাৎপর্য্যমবিদুষঃ যতো হরেরিত্যাদি। অঘেন প্রাচীনার্ব্বাচীনমহাপরাধেনৈব হেতুনেত্যর্থঃ। অনিমিষঃ কালঃ নন্থ তেপি স্বস্বমতস্থাপনে নানাবাদ

দ্বারা বিষয় লুব্ধ মনুষ্যদিগের মতি ভগবানের কথায় নীত হইয়াছে ॥ ১২ ॥

যে পুরুষ শ্রদ্ধান্বিত হয় তাহার সেই মতি বৃদ্ধিশীলা হইয়া গ্রাম্য সুখে বৈরক্তি উৎপাদন করিয়া দেয়, তদনন্তর তাহাকে হরিচরণারবিন্দের অনুস্মরণে আনন্দিত করিয়া আশু তদীয় সমস্ত দুঃখ বিনষ্ট করে ॥ ১৩ ॥

হে মুনে! যে সকল ব্যক্তি পাপ বশতঃ হরিকথায় বিমুখ, তাহারাই ভারতাখ্যানের তাৎপর্য্য গ্রহণে অনভিজ্ঞ, অতএব তাহারা শোচ্যজনগণের শোচনীয়, তাহাদের নিমিত্ত আমিও শোক করিতেছি। আহা! কাল তাহাদিগের আয়ুঃ বৃথা ক্ষয় করিতেছে এবং কায়মনোবাক্যের ব্যাপারও বৃথা যাইতেছে ॥ ১৪ ॥

তদস্য কৌশারব শর্ম্মদাতুর্হরেঃ কথামেব কথাসু সারং।
উদ্ধৃত্য পুষ্পেভ্য ইবার্ত্তবন্ধো শিবায় নঃ কীর্ত্তয় তীর্থকীর্ত্তেঃ ॥ ১৫ ॥
স বিশ্বজন্ম স্থিতি সংযমার্থে কৃতাবতারঃ প্রগৃহীতশক্তিঃ।
চচার কর্ম্মাণ্যতিপুরুষাণি যানীশ্বরঃ কীর্ত্তয় তানি মহ্যং ॥ ১৬ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
এবং স ভগবান্ পৃষ্টঃ ক্ষত্ত্রা কৌশারবো মুনিঃ। পুংসাং নিঃশ্রেয়সার্থেন তমাহ বহু মানয়ন্ ॥ ১৭
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ তস্মাৎ হে কৌশারব মৈত্রেয়। অস্ত বিশ্বস্ত শিবায় কথাসু সারভূতাং হরিকথামেবোদ্ধৃত্য কীর্ত্তয়। যথা পুষ্পেভ্যো মধু মধুপ উদ্ধরতি তদ্বদুদ্ধৃত্য ॥ ১৫ ॥

বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণকথা কথনীয়া ইত্যাশয়েনাহ স ইতি যো বিশ্বসর্গাদ্যর্থং পূর্ব্বং গৃহীতশক্তিঃ স এব পুরুষেষু কৃতবতারঃ সন্ পুরুষানতিক্রম্য বর্ত্তমানানি যানি চকার তানি বিস্তরাদ্বদ ॥ ১৬ ॥

পুংসাং নিশ্রেয়সমেবার্থঃ প্রয়োজনং তেন হেতুনা পৃষ্টঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাবেশিনামনাবেশিনঃ শোচ্যাঃ। বিমুখাস্বনাবেশিনামপীতি পর্য্যালোচ্যাহ তানিতি। স্পষ্টমেব ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

তত্র বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণকথানুরক্তস্তেঽপি বিরহদুঃখবৃদ্ধিভয়াৎ সামান্যত এব পৃচ্ছতি স বিশ্বেতি। অতএব শ্রীমৈত্রেয়োঽপি তৎকথাং ন প্রস্তুতবানিতি জ্ঞেয়ং। কৃতঃ সম্প্রত্যবতারো যেন সঃ শ্রীকৃষ্ণোজন্মাদ্যর্থে প্রগৃহীতশক্তিত্রয়ঃ সন্ যানি চকারেতি যোজ্যং ॥ ১৬ ॥

পুংসাং সর্ব্বেষামেব পুরুষাণাং যন্নিঃশ্রেয়সং মঙ্গলং ভক্তিরূপং তদেবার্থঃ পুরুষার্থো যস্য তেন ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নানাগতি নানা স্মৃত্যাদিমন্তঃ সভায়াং প্রগল্ভন্তে তত্র সধিকারমাহ বৃথেত্যাদি ॥ ১৪ ॥

তত্তস্মাৎ হে কৌশারব ॥ ১৫ ॥

অতো নিরাকাঙ্ক্ষত্বার্থমুক্ত লক্ষণানাং মৎপ্রশ্নানামুত্তরং সংক্ষেপেণোক্ত্বা মধুরেণ সমাপয়েদিতি ন্যায়েন শ্রীকৃষ্ণাবতারকথৈব বিস্তার্য্য কীর্ত্তনীয়েত্যাহ স ইতি কৃতাঃ পূর্ব্বং পুরুষাদয়োঽবতারা যেন স মহ্যং মাং প্রসাদয়িতুং ॥ ১৬ ॥

ক্ষত্ত্রা কীদৃশেন পুংসাং কলৌ জনিষ্যমাণানাং নিঃশ্রেয়সং নিস্তারএবার্থো যস্ত তেন তস্ত শ্রীকৃষ্ণপার্ষদত্বেন কৃতার্থত্বাদেবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

অতএব হে মৈত্রেয়! হে আর্ত্তবন্ধো! ভ্রমর যদ্রূপ পুষ্প সমূহ হইতে মধু আহরণ করে, তাহার ন্যায় নানা কথা হইতে উদ্ধার করিয়া সকল কথার মধ্যে সারভূতা পুণ্যকীর্ত্তি ভগবানের কথাই বিশ্বের মঙ্গলার্থ আমাদের নিকট কীর্ত্তন করুন ॥ ১৫ ॥

হে মহাত্মন্! যে ঈশ্বর এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের নিমিত্ত প্রথমে মায়াশক্তি অবলম্বন করিয়াছিলেন,তিনি লোক মধ্যে অবতার গ্রহণ পূর্ব্বক যে সকল লোকাতীত কর্ম্ম করেন তৎ সমুদায়ও বর্ণন করুন ॥ ১৬ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! সেই ভগবান্ মৈত্রেয় মুনি এই রূপে পুরুষ সকলের মঙ্গলমাত্র প্রয়োজন হেতু বিদুর কর্ত্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া তাঁহাকে বহু সম্মান করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

সাধু পৃষ্টং ত্বয়া সাধো লোকান্ সাধ্বনুগৃহ্লতা। কীর্ত্তিং বিতন্বতা লোকে আত্মনোঽধোক্ষজাত্মনঃ ॥১৮

নৈতচ্চিত্রং ত্বয়ি ক্ষত্ত র্বাদরায়ণবীর্য্যজে। গৃহীতোঽনন্যভাবেন যত্ত্বয়া হরিরীশ্বরঃ ॥ ১৯ ॥

মাণ্ডব্যশাপাদ্ভগবান্ প্রজাসংযমনো যমঃ। ভ্রাতুঃ ক্ষেত্রে ভুজিষ্যায়াং জাতঃ সত্যবতীসুতাৎ ॥২০

ভবান্ ভগবতো নিত্যং সম্মতঃ সানুগস্যহ। যস্য জ্ঞা নোপদেশায় মাদিশদ্ভগবান্ ব্রজন্ ॥ ২১ ॥

অথ তে ভগবল্লীলা যোগমায়োরুবৃংহিতাঃ। বিশ্বস্থিত্যুদ্ভবান্তার্থা বর্ণয়াম্যনুপূর্ব্বশঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বহুমানমেবাহ সাধ্বিতি পঞ্চভিঃ। অধোক্ষজ এবাত্মা মনো যস্য তস্যাত্মনঃ স্বস্য কীর্ত্তিঞ্চ প্রসঙ্গাদ্বিতন্বতা ॥ ১৮ ॥

হরির্যদ্গৃহীত এতচ্চিত্রং ন ভবতি কুতঃ বাদরায়ণবীর্য্যজে ॥ ১৯ ॥

নন্থ তর্হি কথং শূদ্রত্বং কথঞ্চ লোকানুগ্রাহকত্বং তত্রাহ মাণ্ডব্যশাপাদিতি। ভ্রাতুর্বিচিত্রবীর্য্যস্য ক্ষেত্রে ক্ষেত্রত্বেন স্বীকৃতায়াং ভুজিষ্যায়াং দাস্যাং যম এব ত্বং জাতোসি ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ ভবানিতি কুতঃ যস্য তব জ্ঞানোপদেশায় মামাদিষ্টবান্। চকারাৎ স্বয়মপি ত্বত্তোবোপদিষ্টবান্ ॥ ২১ ॥

বিশ্বস্থিত্যাদয়ঃ অর্থো বিষয়ো যাসাং তাঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সানুগস্যাহ যজ্জ্ঞানাদেশায়চ মামাদিশদ্ভগবানজ ইতি সম্বন্ধোক্তিপাঠঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধোক্ষজএব আত্মা মনো যস্য তস্য আত্মনঃ স্বস্য ॥ ১৮ ॥

ত্বয্যেতন্নাশ্চর্য্যং যতো বাদরায়ণস্য বীর্য্যাজ্জাতে যতশ্চ গৃহীত ইত্যাদি ॥ ১৯ ॥

ন ত্বং প্রাকৃতো লোকস্ত্বামহং পরিচিনোম্যেবেত্যাহ মাণ্ডব্যেতি ভ্রাতুর্বিচিত্রবীর্য্যস্য ক্ষেত্রে ক্ষেত্রত্বেন স্বীকৃতায়াং ভুজিষ্যায়াং দাস্যাং ॥ ২০ ॥

ন কেবলং যমত্বেন ত্বমধিকৃত ভক্তএব কিন্তু ভগবন্নিত্যপার্ষদোপি প্রকাশান্তরে ভবসীত্যাহ ভবানিতি মা মাং ব্রজন্ বৈকুণ্ঠং গচ্ছন্ ॥ ২১ ॥

তত্র প্রথমং যথা সসর্জাগ্র ইদং নিরীহ ইতি তৎপ্রশ্নস্যোত্তরত্বেন পুরুষাবতারলীলাং বচ্মীত্যাহ। যোগমায়াস্বরূপশক্তিবৃত্তি বিশেষঃ তয়া উপবৃংহিতা স্বাংশমায়াদ্বারা বিস্তারিতাঃ বিশ্বস্থিত্যাদয়ঃ অর্থা বিষয়া যাসাং তাঃ মায়াশক্তের্যোগামায়াংশভূতত্বস্য নারদপঞ্চরাত্রে দৃষ্টত্বাৎ ॥ ২২ ॥

হে বিদুর! তুমি পরম ধন্য, উত্তম কথা জিজ্ঞাসা করিয়াছ, তাহাতে লোকের প্রতি এবং আমার প্রতিও অনুগ্রহ বিস্তার করা হইল, না হইবেই বা কেন? তুমি সামান্য ব্যক্তি নহ, অধোক্ষজ ভগবানে ত্বদীয় মনঃ সর্ব্বদা সমর্পিত আছে ॥ ১৮ ॥

অহে বিদুর! তুমি যে অনন্য ভাবে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে গ্রহণ করিয়াছ, তোমাতে ইহা আশ্চর্য্য নহে, কারণ ভগবান্ বেদব্যাসের ঔরসে তোমার জন্ম হইয়াছে ॥ ১৯ ॥

তুমি পূর্ব্ব জন্মে প্রজাসংহারক যম ছিলে, মাণ্ডব্য মুনির শাপে বিচিত্রবীর্য্যের ভার্য্যাস্বরূপে পরিগৃহীতা দাসীর গর্ব্ভে সত্যবতীনন্দন ব্যাসদেবের ঔরসে তোমার জন্ম হইয়াছে ॥ ২০ ॥

তুমি ভগবানের অধিকৃত ভক্ত, ভগবান্ তোমাকে স্বয়ং তত্ত্বজ্ঞান উপদেশ করিয়াছেন এবং মর্ত্ত্যলীলা সম্বরণ করিয়া বৈকুণ্ঠ গমন কালীন তোমার এবং অনুচর বর্গের ঐ জ্ঞান স্মরণ করিয়া দিবার নিমিত্ত আমাকে আদেশ করিয়া যান ॥ ২১ ॥

যাহা হউক, এক্ষণে আমি তোমার নিকট ভগবানের লীলা সকল আনুপূর্ব্বিক বর্ণন করি, ঐ সকল লীলা যোগমায়া দ্বারা অতি বিস্তীর্ণা হইয়াছে এবং বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় এই সমস্তই লীলার বিষয় ॥২২

ভগবানেক আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুঃ। আত্মেচ্ছানুগতাবাত্মা নানামত্যুপলক্ষণঃ ॥ ২৩ ॥
স বা এষ তদা দ্রষ্টা নাপশ্যদ্দৃশ্যমেকরাট্। মেনেঽসন্তমিবাত্মানং সুপ্তশক্তিরসুপ্তদৃক্ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র সৃষ্টিলীলাং বর্ণয়িতুং ততঃ পূর্ব্বাবস্থামাহ। ইদং বিশ্বং অগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং পরমাত্মা ভগবানেক এবাস আসীৎ। আত্মনাং জীবানাং আত্মা স্বরূপং। বিভুঃ স্বামীচ। নান্যদ্দ্রষ্টৃ দৃশ্যাত্মকং কিঞ্চিদাসীৎ। কারণাত্মনা সত্ত্বেপি পৃথক্ প্রতীত্যভাবাদিত্যাহ অনানা মত্যুপলক্ষণঃ। নানা দ্রষ্টৃ দৃশ্যাদি মতিভির্নোপ লক্ষ্যতে ইতি তথা। যদ্বা অকার প্রশ্লেষং বিনৈবায়মর্থঃ। যঃ সৃষ্টৌ নানা মতিভিরুপলক্ষ্যতে স তদাএক এবাসীদিতি। কুতঃ আত্মেচ্ছা যা মায়া তস্যা অনুগতৌ লয়ে সতি। যদ্বা আত্মন একাকিত্বেন অবস্থানেচ্ছায়ামনুবৃত্তায়ামিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

তত্র প্রথমং মায়োদ্ভব প্রকারমাহ দ্বাভ্যাং। স বৈ দ্রষ্টা সন্ দৃশ্যং নাপশ্যৎ যত একরাট্ একএব তদা প্রকাশতে তদা আত্মানং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ তৎপ্রার্থিতলীলাকথাং কথয়ন্নেব শ্রীভগবদাদিষ্টচতুঃশ্লোকীজ্ঞানং বিবৃত্যাহ ভগবানিত্যাদি অশেষ সংক্লেশশমং বিধত্তে ইত্যাদ্যন্তেন গ্রন্থেন। অথ কথাক্রমানুরোধেন চতুর্ণামর্থা বিপর্য্যয়েণ বক্তব্যাঃ। তত্র অহমেবাসমেবাগ্রে নান্যদ্যৎ সদসৎ পরং। ইত্যর্দ্ধস্যার্থং সৃষ্টিলীলোপক্রমেণ দর্শয়তি ভগবানিতি দ্বাভ্যাং। ইদং বিশ্বং পুরুষাদিপার্থিবপর্য্যন্তং তদানীমেকাকিনা স্থিতেন ভগবতা সহৈকীভূয়াসীদিত্যর্থঃ আত্মনাং শুদ্ধজীবানামপি রশ্মিস্থানীয়ানামাত্মা মণ্ডলস্থানীয়ং পরমস্বরূপং। নচ তস্যাপ্যন্যস্তদস্তি যত আত্মা স্বয়ং সিদ্ধস্বরূপ ইত্যর্থঃ। ইতি তত্র স্বাংশানামপ্যংশিত্বং দর্শিতং। ব্রহ্মাভিন্নত্বঞ্চ। কদা আত্মেচ্ছা তস্য সৃষ্টাদীচ্ছা তস্যানুগতৌ লীনতায়াং সত্যামিত্যর্থঃ। নমু বৈকুণ্ঠাদি বহুবৈভবেপি সতি কথমেক এবাসীৎ তত্রাহ বৈকুণ্ঠাদি নানা-মত্যাপি স এবৈক উপলক্ষত ইতি। সেনাসমেতত্বেঽপি রাজাসৌ প্রযাতীতি বৎ ॥ ২৩ ॥

দৃশ্যং বিশ্বং নাপশ্যৎ তদ্দর্শনাভাবাদেব তল্লীনমাসীদিত্যর্থঃ। তথাত্মানং আত্মাংশং পুরুষমপি অসন্তমিব মেনে ভেদেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৃষ্টিলীলাং বর্ণয়িতুং ততঃ পূর্ব্বাবস্থামাহ ইদং বিশ্বমগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং ভগবান্ ষড়ৈশ্বর্য্যপূর্ণ এক এবাস আসীৎ। ভগবতি লীনত্বেন ভগবতোঽধিষ্ঠানকারণত্বাদিত্যেকে। ভগবচ্ছক্তিকার্য্যত্বাদিত্যন্যে। যদ্বা ইদমগ্রে ইত্যেকপদোন অস্যাঃ সৃষ্টেঃ পূর্ব্ব মিত্যর্থঃ। তথা সএব যোগমার্গেণোপাস্য আত্মনাং জীবানামাত্মা অন্তর্যামী তথা সএব জ্ঞানমার্গেণোপাস্যঃ। সর্ব্বব্যাপকো ব্রহ্মেত্যর্থঃ। এবমুপাসকানাং ভক্তযোগিজ্ঞানিনাং মতভেদান্নানামতিভিরুপলক্ষণং যস্য সঃ। তথৈব শ্রুতয়োপি যথা বাসুদেবো বা ইদমগ্র আসীন্নব্রহ্মা নচ শঙ্কর ইতি একো নারায়ণ এবাসীন্নব্রহ্মা নেশান ইতি। আত্মৈবেদমগ্র আসীদিতি সদেবাসীদিত্যাদ্যাঃ। নমু সৃষ্টেঃ পূর্ব্বমপি কং সময়মারভ্য স এক আসেত্যপেক্ষায়ামাহ আত্মনাং জীবানাং তথা ইচ্ছায়াঃ সিসৃক্ষায়াশ্চ অনুগতৌ লয়ে সতি প্রাচীন প্রাকৃতিকপ্রলয়মারভ্যেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

সবৈ নিশ্চিতং দ্রষ্টা প্রকৃতীক্ষণকর্ত্তা পুরুষঃ তদা সৃষ্ট্যারম্ভকালে দৃশ্যং সৃষ্ট্যর্থং দ্রষ্টব্যং প্রধানং নাপশ্যৎ। ততশ্চাত্মানং স্বং বিরাজন্তমপি অসন্তমেব মেনে গৃহীণীং বিনা গৃহস্থ ইবেতি কাব্যরীত্যোক্তিঃ। যদ্বা উৎপৎস্যমানং আত্মানং সমষ্টিবিরাজং স্বস্মিন্ সূক্ষ্মরূপেণ সন্তমপ্যসন্তমেব মেনে প্রকৃতীক্ষণং বিনা তস্য প্রাকট্যাসম্ভবাদিতি ভাবঃ। নমু দৃষ্টৈব ভোগ্যা সা কান্তা মায়া-

জীবগণের আত্মা স্বরূপ এবং সকলের স্বামী সেই পরমাত্মা যিনি সৃষ্টিকালে নানা বুদ্ধিতে উপ-লক্ষিত হয়েন, তাঁহার আত্মমায়া লীনা হইলে, সৃষ্টির পূর্ব্বে এই বিশ্ব একমাত্র ভগবৎ স্বরূপ হইয়াছিল অর্থাৎ তৎকালে দ্রষ্টা বা দৃশ্য কিছুই ছিল না ॥ ২৩ ॥

সে সময় একমাত্র তিনি প্রকাশ পাইয়াছিলেন, সুতরাং স্বয়ং দ্রষ্টা হইলেও অন্য দৃশ্য কিছুই দেখিতে পান নাই, অতএব মায়াদি শক্তি লীনা হইয়া থাকাতে দৃশ্য এবং দ্রষ্টার অভাবে আপনি যেন

সা বা এতস্য সংদ্রষ্টুঃ শক্তিঃ সদসদাত্মিকা। মায়া নাম মহাভাগ যয়েদং নির্ম্মমে বিভুঃ ॥ ২৫ ॥
কালবৃত্ত্যাতু মায়ায়াং গুণমষ্যামধোক্ষজঃ। পুরুষেণাত্মভূতেন বীর্য্যমাধত্ত বীর্য্যবান্ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অসত্তমিব মেনে। দৃশ্যাভাবাদ্ দ্রষ্টৃত্বাভাবাৎ তদাহ সুপ্তা মায়াদ্যাঃ শক্তয়ো যস্য সঃ। নত্বসত্তমেব মেনে। যতঃ অসুপ্তা দৃক্ চিচ্ছক্তির্যস্যেতি ॥ ২৪ ॥

সা বৈ দ্রষ্টৃ দৃশ্যানুসন্ধান রূপা। সদসদাত্মিকা কার্য্যকারণ রূপা। যদ্বা সৎ দৃশ্যং অসৎ অদৃশ্যং আত্মা স্বরূপং তয়োরাত্মা যস্যাঃ তস্যাঃ তদুভয়ানুসন্ধানরূপত্বাৎ ॥ ২৫ ॥

কালবৃত্ত্যা কালশক্ত্যা গুণময্যাং ক্ষুভিতগুণায়াং অধোক্ষজঃ পরমাত্মা। আত্মাংশভূতেন পুরুষেণ প্রকৃত্যাধিষ্ঠাতৃ রূপেণ। বীর্য্যং চিদাভাসং আধত্ত। বীর্য্যবান্ চিচ্ছক্তিযুক্তঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাপশ্যদিত্যর্থঃ। শক্তির্মায়া। দৃক্ চিচ্ছক্তিঃ স্বরূপভূতান্তরঙ্গশক্তিরিত্যর্থঃ। একরাট্ সর্ব্বাধিকারী ॥ ২৪ ॥

পশ্চাদহং যদেতচ্চেত্যাস্যার্থং কথয়ন্ সৃষ্ট্যুপযুক্তং বহিরঙ্গশক্ত্যন্তরমাহ সেতি শক্তিত্বেন নিমিত্তরূপত্বং সদসদাত্মকত্বেনোপাদানরূপত্বঞ্চাংশতো ব্যঞ্জিতং ॥ ২৫ ॥

সৃষ্টিমাহ কালবৃত্ত্যেতি। ভগবানেক আসেদমিতি পূর্ব্বোক্তাৎ অধোক্ষজো ভগবান্। পুরুষেণ প্রকৃতিদ্রষ্ট্রা। আত্মভূতেন স্বাংশেন দ্বারভূতেন। কালোবৃত্তির্যস্যাঃ তয়া মায়য়া নিমিত্তভূতয়া গুণময্যাং মায়ায়াং অব্যক্তে। বীর্য্যং জীবাখ্যমাধত্ত। হন্তেমা স্তিস্রো দেবতা ইত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য তদা কীদৃশ্যাসীত্তত্রাহ। সুপ্তা স্বাপবতী শক্তির্মায়া যস্য সঃ নহি স্বাপবতী কান্তা সংভুজ্যত ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ তস্যানন্দার্থমস্যাঃ সুভগা বহ্ব্যএব কান্তা জাগ্রত্য এব বর্ত্তন্ত ইত্যাহ। অসুপ্তা দৃশশ্চিচ্ছক্তিবৃত্তয়ো লক্ষ্যাদ্যা যস্য সঃ। তদপি বিশ্বসৃষ্ট্যাদ্যর্থং বহিরঙ্গা দুর্ভগাপি মায়াশক্তিস্তদানীমপেক্ষিতবৈব্যেবেতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

ততশ্চ তদিচ্ছয়া সা মায়াশক্তিস্তদা জজাগারেত্যাহ সা প্রসিদ্ধা বৈ নিশ্চিতং সদসদাত্মিকা কার্য্যকারণরূপা ইদং বিশ্বং বিভুঃ পরমেশ্বরঃ ॥ ২৫ ॥

মায়াভর্ত্তুরাদিপুরুষস্যাপ্যংশী মহাবৈকুণ্ঠনাথো ভগবানেব সর্ব্বকারণকারণমাশ্রয়তত্ত্বমিতি দর্শয়ন্ সর্গারম্ভমাহ কালস্য বৃত্ত্যা প্রাথমিক্যা মহাপুরুষনিশ্বাস রেচন প্রথমক্ষণেনেত্যর্থঃ। অধোক্ষজো মহাবৈকুণ্ঠনাথো ভগবান্ আত্মভূতেন স্বাংশরূপেণ মায়াধিষ্ঠাত্রা আদিপুরুষেণ দ্বারা মায়ায়াং দূরাদীক্ষণেনৈব সংভুক্তায়াং বীর্য্যং চিদাভাসাখ্যাং জীবশক্তিং আধত্ত মম যোনির্মহদ্ব্রহ্ম তস্মিন্ গর্ভং দধাম্যহমিত্যত্র গর্ভং চিদাভাসং দধামি প্রলয়ে ময়ি লীনং সস্তমবিদ্যাকামকর্ম্মানুশয়বন্তং ক্ষেত্রজ্ঞং সৃষ্টিসময়ে ভোগ্যেন ক্ষেত্রেণ সংযোজয়ামীত্যর্থঃ ইতি শ্রীস্বামিচরণা মধুসূদনসরস্বতীপাদাশ্চ। মায়াশক্তিজীবশক্ত্যোর্মেলনেনৈব জগদুৎপত্তিসম্ভবাৎ। যয়া ক্ষেত্রজ্ঞশক্তিঃ সা তারতম্যেন বর্ত্তত ইতি বৈষ্ণবোক্তের্মায়াশক্তৌ জীবশক্তেঃ প্রবেশনাম্নায়া শক্ত্যধীনাং জীবশক্তিং চকারেতি-বাক্যার্থঃ। কিঞ্চ শক্তেরানন্ত্যাৎ মায়ায়ামপ্রবিষ্টা অপ্যনন্তা এব তস্য জীবা বিষ্বকসেনাদিনামানো ব্যক্তা অব্যক্তাশ্চ নিত্যসিদ্ধাঃ সন্তীত্যাহ। বীর্য্যবান্ ইতি স্ত্রিয়ামাহিতাদ্বীর্য্যাদধিক প্রমাণমেব বীর্য্যং পুংসি তিষ্ঠতীতি লোকেঽপি প্রসিদ্ধেঃ ॥ ২৬ ॥

অভাব করিয়া মানিতেন, কিন্তু চিচ্ছক্তি দেদীপ্যমানা ছিল, ইহাতে আপনি একেবারে নাই এমত বোধ করিতে পারেন নাই ॥ ২৪ ॥

দ্রষ্টা স্বরূপ পরমেশ্বরের দ্রষ্টৃ দৃশ্যানু সন্ধান রূপা সেই শক্তি কার্য্য এবং কারণ উভয় স্বরূপা। হে মহাভাগ! ঐ শক্তিরই নাম মায়া, ভগবান্ তাঁহার দ্বারাই এই প্রত্যক্ষ পরিদৃশ্যমান বিশ্ব নির্ম্মাণ করিয়াছেন ॥ ২৫ ॥

অর্থাৎ চিচ্ছক্তি যুক্ত পরমাত্মা কালশক্তি বশতঃ গুণক্ষোভযুক্ত মায়াতে আমার অংশ স্বরূপ যে পুরুষ, প্রকৃতির উপরে অধিষ্ঠান করিয়াছিলেন তদ্দ্বারা বীর্য্য অর্থাৎ চিদাভাস আধান করেন ॥ ২৬ ॥

অনিলোপি বিকুর্ব্বাণো নভসোরুবলান্বিতঃ। সসর্জ্জ রূপতন্মাত্রং জ্যোতির্লোকস্য লোচনং।
অনিলেনান্বিতং জ্যোতির্বিকুর্ব্বৎ পরবীক্ষিতং। আধত্তাম্ভো রসময়ং কালমায়াংশযোগতঃ।
জ্যোতিসাম্ভোঽনুসংসৃষ্টং বিকুর্ব্বদ্ ব্রহ্ম বীক্ষিতং। মহীং গন্ধগুণামাধাৎ কালমায়াংশযোগতঃ॥ ৩৪
ভূতানাং নভ আদীনাং যদ্যদ্ভব্যাবরাবরং। তেষাং পরানুসংসর্গাদ্যথাসংখ্যং গুণান্ বিদুঃ॥ ৩৫॥
এতে দেবাঃ কলা বিষ্ণোঃ কালমায়াংশলিঙ্গিনঃ। নানাত্বাৎ স্বক্রিয়ানীশাঃ প্রোচুঃ প্রাঞ্জলয়ো বিভুং॥৩৬

শ্রীধরস্বামী।

নভসা সহিতঃ স্বয়ং চোরু বলান্বিতঃ। ততো জ্যোতিঃ লোচনং প্রকাশকং॥ ৩৪॥

হে ভব্য বিদুর ভাব্যাবরাবরমিতিপাঠে ভাব্যং কার্য্যং যদ্যদবরমবরং কার্য্যং তেষাং কার্য্যাণাং পরৈঃ কারণৈঃ অনুসংসর্গাদন্বয়াৎ। যথা সংখ্যং যথাক্রমং। উত্তরোত্তরমধিক গুণান্ বিদুঃ। তথাহি নভসঃ শব্দ এব গুণঃ অন্যান্বয়াভাবাৎ। বায়োস্তু স্পর্শঃ আকাশান্বয়াৎ শব্দশ্চ। এবং তেজস স্তোচ রূপঞ্চ। অম্ভসস্তানি রসশ্চ। মহ্যাঃ সর্ব্বে॥ ৩৫॥

দেবা মহদাদ্যভিমানিনঃ বিষ্ণোঃ কলা অংশাঃ কাললিঙ্গং বিকৃতিঃ। মায়ালিঙ্গং বিক্ষেপঃ। অংশলিঙ্গং চেতনা। তানি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং পাদত্রয়ার্থোদর্শিতঃ। যোহবশিষ্যেত সোঽস্ম্যহমিতি তু ভগবানেক আসেদমিত্যনেনৈব দর্শিতঃ। এবং প্রথম

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নভসা সহিতঃ স্বয়ং চোরুবলান্বিতঃ। রূপতন্মাত্রাৎ জ্যোতিরভূৎ লোকস্য লোচনং প্রকাশকং॥

রসময়ং রসগুণং অম্ভঃ আধত্ত অসৃজৎ॥

সংসৃষ্টং সংযুক্তং॥ ৩৪॥

হে ভব্য বিদুর ভাব্যেতি পাঠে ভাব্যং কার্য্যং নভ আদীনাং মধ্যে যদ্যদবরমবরং বায়্বাদিকং তেষাং কার্য্যাণাং পরৈঃ কারণৈরনু সংসর্গাৎ অন্বয়াৎ যা যা সংখ্যা তথা গুণান্ বিদুরিতি। যথাসংখ্যমিতি বীপ্সায়ামব্যয়ীভাবঃ তেন বায়োরেকং নভ এব কারণমিতি স্বস্য কারণান্বিতত্বে দ্বিত্বসংখ্যেতি দ্বৌ শব্দস্পর্শৌ গুণৌ। এবং তেজসো দ্বৌ নভোবায়ূ কারণে ইতি তদন্বিতত্বে স্বস্য ত্রিত্ব সংখ্যেতি ত্রয় এব গুণাঃ এবমম্ভসশ্চত্বারঃ পৃথিব্যাঃ পঞ্চ॥ ৩৫॥

নন্বেতে মহদহঙ্কারাদয় এব স্বৈশ্বৈর্ব্বদ্ধা স্বর্গনরকাদিষু মুহুঃ ক্ষিপন্তো জীবান্ সংসারয়ন্তি তদমী নির্হেতুদ্রোহিণঃ সর্ব্বথা

পরে মহাবলশালী বায়ু আকাশের সহিত বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে রূপ তন্মাত্র দ্বারা তেজের উদ্ভব হইল, সেই তেজই সকল ভুবনের প্রকাশক। তৎ পশ্চাৎ সেই তেজঃ বায়ুর সহিত যুক্ত হইয়া ভগবানের দৃষ্টিগোচর হওত বিকার প্রাপ্ত হইল, তাহাতে কাল ও মায়ার অংশ যোগে রস তন্মাত্র দ্বারা জলের উৎপত্তি হইল। তাহার পর তেজোঽনুসংসৃষ্ট ঐ জল ভগবান্ কর্ত্তৃক নিরীক্ষিত হইয়া পূর্ব্বোক্ত প্রকারে অর্থাৎ কাল ও মায়ার অংশযোগে গন্ধতন্মাত্র দ্বারা ভূমিকে উৎপন্ন করিল॥ ৩৪

হে ভব্য! আকাশাদি পঞ্চভূতের মধ্যে যে যে ভূত ক্রমশঃ জঘন্যজ তাহাদের সহিত স্ব স্ব কারণের ক্রমশঃ সম্বন্ধ থাকাতে, উত্তরোত্তর তাহাদের অধিক গুণ হইয়াছে অর্থাৎ আকাশের সহিত অন্য কোন ভূতের সম্বন্ধ না থাকাতে তাহারএক শব্দমাত্র গুণ, বায়ুর সহিত আকাশের সম্বন্ধ থাকাতে তাহাতে আপনার অসাধারণ গুণ স্পর্শ এবং শব্দ এই দুই গুণ আছে। তেজে আকাশ ও বায়ুর সম্বন্ধ থাকাতে আপনার অসাধারণ গুণ রূপ এবং স্পর্শ ও শব্দ এই তিন গুণ ধারণ করে। জলে আকাশাদি ভূতত্রয়ের অনুপ্রবেশ থাকাতে তাহাদের স্ব স্ব গুণ শব্দ, স্পর্শ, রূপ এবং আপনার অসাধারণ গুণ যে রস, এই চতুষ্টয় আছে। ভূমিতে আকাশাদি ভূত চতুষ্টয়ের অনুপ্রবেশ হেতু তাহাতে কারণের গুণ শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস, এই চারি এবং আপনার অসাধারণ গুণ গন্ধ এই পাঁচ গুণই আছে॥ ৩৫॥

হে মহাশয়! উক্ত মহদাদির অভিমানী দেবতা সকল বিষ্ণুর অংশ, তাহারা কাললিঙ্গ অর্থাৎ

শ্রীদেবা ঊচুঃ ॥

নমাম তে দেব পদারবিন্দং প্রপন্নতাপোপশমাতপত্রং।

যন্মূলকেতা যতয়োঽঞ্জসোরুসংসারদুঃখং বহিরুৎক্ষিপন্তি ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিদ্যন্তে যেষু। অতঃ সমত্বেন নানাত্বাৎ পরস্পরাসম্বন্ধাৎ স্বক্রিয়ায়াং ব্রহ্মাণ্ডরচনায়াং অনীশা অশক্তাঃ সন্তঃ বিভুং পরমেশ্বরং প্রোচুঃ ॥ ৩৬ ॥

মিথস্পর্দ্ধিষ্ণবো দেবা ন মিলন্তঃ পরস্পরং। বিশ্বকর্ম্মণ্যনীশানা নির্বিণ্ণা হরিমীড়িরে। প্রপন্নানাং তাপোপশমে আতপত্রং ছত্রং হেতুঃ যস্য পদারবিন্দস্য মূলং তলং কেত আশ্রয়ো যেষাং বহির্দূরত এব উৎক্ষিপন্তি পরিত্যজন্তি। পান্থাঃ স্বগৃহং প্রাপ্য মার্গ শ্রমমিব ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্লোকার্থজ্ঞানং দর্শয়িত্বা দ্বিতীয়শ্লোকার্থং বিজ্ঞানং বক্ষ্যমাণ তয়া ত্যক্ত্বা পরাৎপরোঽপ্যসৌ ভক্তিবশঃ স্যাদিতি রহস্য তৎসাধন-জ্ঞাপকতৃতীয়চতুর্থশ্লোকার্থং দর্শয়তি এতে দেবা ইত্যাদিনা ইতি তাসাং স্বশক্তীনামিত্যাদ্যন্তেন গ্রন্থেন। বিষ্ণোঃ কলা বিভূতয়ঃ। কালাদয়ো লিঙ্গঞ্চ শরীরং সহায়ত্বেন বিদ্যন্তে যেষাং তে। অতএব প্রাঞ্জলয়ঃ প্রোচুরিতি ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিধ্বংসনীয়া এবেতি নৈবং বাদীরেতে নির্হেতুপকারিণঃ প্রত্যুতার্হণীয়া এব তথাহি মোক্ষসাধনানি জ্ঞানযোগনিষ্কামকর্ম্মাণি এতৈর্বিনা ন সিদ্ধ্যন্তি তথা প্রেমসাধনানি শ্রবণকীর্ত্তনস্মরণদাস্যসখ্যাদীন্যপি ভগবৎকৃপোপবৃংহিতৈরেভিরেব সিদ্ধ্যন্তি। কিঞ্চ পরদারপরদ্রব্যাপহরণে গোব্রাহ্মণদ্রোহাদিবিবিধপাতকানি নরকসাধনান্যেতৈরেব সিদ্ধ্যন্তীতি নৈতে দূষণীয়াঃ। ভাগীরথ্যা জলং সজ্জনানাং স্নানপানাদিভিঃ পরমপাবনমমৃতমেব কূলস্থেষু তৃণগুল্মাদিষু ধান্যগোধূমাদিষু পনসাম্রদ্রাক্ষাকরকাদিষু প্রবিষ্টং সর্ব্ববিধ জনানাং পরমোপকারকং পরমসুখদমপি বিষবৃক্ষেষু প্রবিষ্টং তেষামেব সাক্ষান্মারকমিতি ভাগীরথীজলস্য ন দোষঃ কিন্তু তত্তৎ কুপাত্রস্যৈব যথা তথা তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমান্। ক্ষিপাম্যজস্রমশুভানাসুরীষ্বেব যোনিষ্বিত্যাদি ভগবদুক্ত্যনুসারেণ তেষু তেষু দুর্জীবেষু স্থিতানামেষামধিকৃতভক্তানাং কো দোষঃ। কিন্তু তেষামেবেতি বস্তুতস্ত্বেতে পরমবৈষ্ণবা এবেত্যেতৎ কৃতয়া স্তুত্যৈবাভিব্যঞ্জয়িতুমাহ। এতে দেবা মহদাদ্যভিমানিনঃ বিষ্ণোঃ কলাঃ মায়াশক্তিবৃত্তিত্বাদিত্যর্থঃ। কাললিঙ্গঃ বিকৃতিঃ মায়ালিঙ্গং বিবেকহর্ষশোকাদি অংশলিঙ্গং চেতনা তানি বিদ্যন্তে যেষাং তে। অতঃ সমত্বেন নানাত্বাৎ পরস্পরাসম্বন্ধাৎ স্বক্রিয়ায়াং ব্রহ্মাণ্ডরচনায়ামনীশা অসমর্থাঃ প্রোচুঃ তুষ্টুবুরিতি তত্বানামেষাঃ সহসৈব সর্ব্বেন্দ্রিয়বৎ তনুমস্রমতর্ক্যায়া ভগবচ্ছক্ত্যৈবেতি তদিচ্ছায়া অনন্যাপেক্ষত্বদ্যোতনার্থমিদং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

আতপত্রং ছত্রং। যস্য পদারবিন্দস্য মূলং তলং কেত আশ্রয়ো যেষাং তথা ভূতা এব যতয়ো নান্যে অঞ্জসা শীঘ্রমেব উরু সমূলমেব সংসারদুঃখং স্বগাত্র লগ্নং জলৌকসমিব যত্নেন নিষ্কাস্য বহির্দূরত এব উচ্চীকৃত্য ক্ষিপন্তি যথা পুনঃ স্বসমীপং নায়াতি অত্র অঞ্জসেতি উর্ব্বিতি বহিরিত্যুৎক্ষিপন্তীতি পদৈস্তদনাশ্রিত যতয়ো মিলন্ত্যৈব নাপি সমূলং তথা ক্ষিপন্তি যথা তান্ পুনঃ সংসারো গ্রসতীতি লভ্যতে। যদ্যপি তদানীং যতয়ো ন বর্ত্তন্তেস্ম তদপি সর্ব্বশাস্ত্রসিদ্ধান্ত বিজ্ঞাতয়ৈব তত্ত্ববেদাস্ত্রিকালজ্ঞা তথা প্রাহুরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৭ ॥

বিকার, মায়ালিঙ্গ অর্থাৎ বিক্ষেপ ও অংশ লিঙ্গ অর্থাৎ চেতনা ইত্যাদির গুণ সকল ধারণ করে, সুতরাং পরস্পর মিলিত না হইয়া পৃথক্ পৃথক্ রূপে স্ব স্ব কার্য্য স্বরূপ ব্রহ্মাণ্ড রচনায় অসমর্থ হইলেন, অতএব কৃতাঞ্জলিপুটে পরমেশ্বরের স্তব করত কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

হে দেব। তোমার যে চরণারবিন্দ প্রপন্ন ব্যক্তিদিগের তাপোপশমনার্থ আতপত্র স্বরূপ, আমরা তাহাকে নমস্কার করি। হে প্রভো। তোমার ঐ পাদপদ্মের তল আশ্রয় করিয়া যতিসকল সংসার দুঃখ দূরে পরিত্যাগ করেন ॥ ৩৭ ॥

ততোঽভবন্ মহত্তত্ত্বমব্যক্তাৎ কালচোদিতাৎ। বিজ্ঞানাত্মাত্মদেহস্থং বিশ্বং ব্যঞ্জংস্তমোনুদঃ ॥ ২৭
সোপ্যংশগুণকালাত্মা ভগবদ্দৃষ্টিগোচরঃ। আত্মানং ব্যকরোদাত্মা বিশ্বস্যাস্য সিসৃক্ষয়া ॥ ২৮ ॥
মহত্তত্ত্বাদ্বিকুর্ব্বাণাদহংতত্ত্বং ব্যজায়ত। কার্য্যকারণকর্ত্রাত্মা ভূতেন্দ্রিয়মনোময়ঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কালপ্রেরিতাদব্যক্তাৎ মায়াতঃ তত্ত্বপদং পরিত্যজ্য মহতো লক্ষণং অতঃ পুংলিঙ্গনির্দ্দেশঃ। বিজ্ঞানাত্মেতি সত্ত্বপ্রধানত্বাৎ। স্বদেহস্থং বিশ্বং উচ্ছূন বীজগতমঙ্কুরাদি রূপং বৃক্ষমিব ব্যঞ্জয়ন্ প্রকাশয়ন্। যতোঽসৌ তমোনুদতীতি তমোনুদঃ। তদুক্তং সাত্বততন্ত্রে। বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষখ্যান্যথো বিদুঃ। প্রথমং মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে ইতি ॥ ২৭ ॥

অহঙ্কারোৎপত্তিমাহ সোপীতি সার্দ্ধ দ্বাভ্যাং। অংশশ্চিদাভাসো নিমিত্তং গুণ উপাদানং কালঃ ক্ষোভকঃ। তদাত্মা তদধীনঃ। ভগবান্ সর্ব্বাধ্যক্ষঃ তদ্দৃষ্টিগোচরঃ সন্ স্বয়মাত্মানং ব্যকরোৎ রূপান্তরমনয়ৎ ॥ ২৮ ॥

অহঙ্কারস্য লক্ষণমাহ কার্য্যমধিভূতং। কারণমধ্যাত্মং। কর্ত্তৃ অধিদৈবং। তেষাং আত্মা আশ্রয়ঃ। অত্র হেতুঃ। ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ঃ তদ্বিকারবান্। মন ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং। এতদেব বিভাগশঃ প্রপঞ্চয়তি বৈকারিক ইত্যাদিনা। বৈকারিক

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত ইতি। বিজ্ঞানাত্মকোঽপি পদার্থঃ সমভবৎ। তদেব নাম্না মহত্তত্ত্বমিতি। তমোনুদঃ প্রলয়গতাজ্ঞানধ্বংসকর্ত্তা ॥ ২৭ ॥
সোঽপীতি। ভগবান্ এতদংশঃ পুরুষঃ। আত্মা বিজ্ঞানাত্মৈব সিসৃক্ষয়েত্যৌপচারিকমেব। নদী কূলং পিপতিষতীতি বৎ ॥২৮
মহত্তত্ত্বাদিত্যর্দ্ধকং ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষাধিষ্ঠানেন লব্ধ চেতনায়া মায়ায়া গুণত্রয়োবিংশতৌ ভাগেষু কার্য্যকারণভাবেনোৎপৎস্যমানেষু প্রথমং মহত্তত্ত্বস্য জন্মাহ তত ইতি। অব্যক্তাৎ মায়াতঃ কীদৃশাৎ কালচোদিতাৎ তদুৎপত্ত্যুচিতকালপ্রাপিতবিকৃতেঃ। তত্ত্বপদং পরিত্যজ্য মহতো লক্ষণমাহ বিজ্ঞানাত্মা সমহান্ সত্ত্বাংশপ্রাধান্যেন বিশিষ্টজ্ঞানস্বরূপঃ সর্ব্বদেহেষু চিত্তরূপেণ যোঽংশেন বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। স্বদেহস্থং বিশ্বং উচ্ছুনবীজগতমঙ্কুরাদিরূপং বৃক্ষমিব ব্যঞ্জয়ন্ প্রকাশয়ন্ যতোসৌ তমোনুদঃ প্রলয়গতাজ্ঞান ধ্বংসকর্ত্তা ততো রজোংশ প্রাধান্যে সতি ক্রিয়াশক্ত্যা মহত্তত্ত্বভেদঃ সূত্রতত্ত্বমভূদিত্যপি জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥

তমোঽংশপ্রাধান্যে সত্যহংকারোৎপত্তিমাহ সোপি মহান্ অংশঃ পুরুষঃ বীর্য্যং জীবশক্তির্গুণাঃ প্রকৃত্যংশাঃ সত্ত্বাদ্যাঃ কালশ্চ তদুৎপত্ত্যুপযোগী তৈরেব কারণৈরাত্মা স্বরূপং যস্য সঃ। ভগবতো দৃষ্টিরিচ্ছা তদ্বিষয়ীভূতঃ সন্ আত্মানং স্বং ব্যকরোৎ রূপান্তর মনয়ৎ কীদৃশঃ বিশ্বস্যাস্য জনিষ্যমাণস্য আত্মা আশ্রয়ঃ ॥ ২৮ ॥

বিকুর্ব্বাণাৎ বিক্রিয়মাণাৎ ॥

অহঙ্কারস্য লক্ষণমাহ কার্য্যমধিভূতং কারণমধ্যাত্মং কর্ত্তৃ অধিদৈবং তেষামাত্মা আশ্রয়ঃ। তত্র হেতুঃ ভূতেন্দ্রিয়মনোময়ঃ তদ্বি-

তদনন্তর কাল প্রেরিত অব্যক্ত অর্থাৎ মায়া হইতে মহতের সৃষ্টি হইল, তাহাতে বিজ্ঞানাত্মা এবং তমোনাশক পরমেশ্বর, উচ্ছূন বীজ যেমন অঙ্কুরাদি রূপে বৃক্ষকে প্রকাশ করে, তদ্রূপ স্বদেহস্থ বিশ্বকে প্রকাশ করিলেন ॥ ২৭ ॥

অনন্তর সেই মহত্তত্ত্ব চিদাভাস, গুণ এবং কাল এই তিনের অধীশ্বর হইয়া সর্ব্বাধ্যক্ষ ভগবানের দৃষ্টিগোচর হওত এই বিশ্বের সৃজনাভিলাষে আপনাকে রূপান্তর প্রাপ্ত করাইল ॥ ২৮ ॥

অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইলে অহঙ্কার তত্ত্বের উদ্ভব হইল, সেই অহঙ্কার কার্য্য (অধিভূত) কারণ (অধ্যাত্ম) কর্ত্তা অর্থাৎ অধিদৈব এই তিনের আশ্রয়, যে হেতু তাহা ভূত, ইন্দ্রিয়, মনঃ এই

বৈকারিকস্তৈজসশ্চ তামসশ্চেত্যহং ত্রিধা ॥ ২৯ ॥
অহংতত্ত্বাদ্বিকুর্ব্বাণান্মনো বৈকারিকাদভূৎ। বৈকারিকাশ্চ যে দেবা অর্থাভিব্যঞ্জনং যতঃ ॥ ৩০ ॥
তৈজসানীন্দ্রিয়াণ্যেব জ্ঞান কর্ম্ম ময়ানিচ ॥ ৩১ ॥
তামসো ভূতসূক্ষ্মাদি র্যতঃ খং লিঙ্গমাত্মনঃ ॥ ৩২ ॥
কালমায়াংশ যোগেন ভগবদ্বীক্ষিতং নভঃ। নভসোঽনুসৃতং স্পর্শং বিকুর্ব্বন্নির্ম্মমেঽনিলং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সাত্ত্বিকঃ তৈজসো রাজসঃ ॥ ২৯ ॥
দেবাশ্চ বৈকারিকা বৈকারিককার্য্যভূতা ইত্যর্থঃ। যতো যেভ্য ইন্দ্রিয়াদ্যধিষ্ঠাতৃভ্যঃ অর্থাভিব্যঞ্জনং শব্দাদিপ্রকাশো ভবতি ॥৩০
তৈজসান্যেবেত্যন্বয়ঃ। জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং জ্ঞানময়ানাং সাত্ত্বিকত্ব শঙ্কামাভূদিত্যেবকারঃ ॥ ৩১ ॥
তামসো ভূতসূক্ষ্মস্য শব্দস্যাদিঃ কারণং যতঃ শব্দাৎ খমাকাশং ভবতি আত্মনো লিঙ্গং স্বগুণ শব্দ রূপেণ প্রমাপকং হৃদয়াকাশ-তয়া বা যদ্বা লিঙ্গং শরীরং আকাশশরীরং ব্রহ্মেতি শ্রুতেঃ ॥ ৩২ ॥
নভসঃ স্বস্মাদনুসৃতং উদ্ভূতং স্পর্শং বিকুর্ব্বৎ রূপান্তরং নয়ৎ অনিলং বায়ুং এবং সর্ব্বত্র তন্মাত্র দ্বারা ভূতোৎপত্তিরিতি জ্ঞাতব্যং ॥৩৩

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৈজসানীতি ॥ ৩১ ॥
আত্মনঃ পরমাত্মনঃ। তস্য লিঙ্গং বোধকং। তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মনঃ আকাশঃ সংভূত ইত্যস্যাঃ শ্রুতেস্তদ্দ্বারা তদ্বোধকত্বাৎ ॥ ৩২
স্পর্শং স্পর্শাত্মকং ভূতসূক্ষ্মরূপং বায়ুমিত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কারবান্ মন ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং। এতদেব বিভজ্য বক্তুমাহ বৈকারিকঃ সাত্ত্বিকঃ তৈজসো রাজসঃ ॥ ২৯ ॥
যে দেবা দিগাদ্যাস্তেপি বৈকারিকাঃ বৈকারিকজন্যাঃ যতো যেভ্যোদেবেভ্য ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃভ্যোঽর্থাভিব্যঞ্জনং শব্দাদিপ্রকাশো ভবতি ॥ ৩০ ॥
ইন্দ্রিয়াণি তৈজসান্যেবেত্যন্বয়ঃ। জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং জ্ঞানময়ানাং সাত্ত্বিকত্বাশঙ্কা মাভূদিত্যেবকারঃ ॥ ৩১ ॥
তামসো ভূতসূক্ষ্মস্য শব্দস্যাদিঃ কারণং। যতঃ শব্দাৎ খমাকাশো ভবতি আত্মনঃ পরমেশ্বরস্য লিঙ্গং স্বগুণশব্দরূপেণ প্রকা-শকং। যথা। তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মনঃ আকাশঃ সংভূত ইতি শ্রুতেরাত্মকার্য্যত্বাদাত্মজ্ঞাপকং ॥ ৩২ ॥
নভঃ কর্তৃ নভসঃ স্বস্মাদনুসৃতং উদ্ভূতং স্পর্শং বিকুর্ব্বৎ রূপান্তরং প্রাপয়ৎ সৎ অনিলং নির্ম্মমে। এবং সর্ব্বত্র তন্মাত্রদ্বারা ভূতোৎপত্তিরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৩ ॥

তিনের বিকার বিশিষ্ট। অতএব ঐ অহঙ্কার তিন প্রকার হয়, সাত্ত্বিক রাজস এবং তামস ॥ ২৯ ॥
সাত্ত্বিক অহঙ্কার বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে মনঃ উৎপন্ন হইল। দেবগণ এবং যে সকল ইন্দ্রি-য়াদির অধিষ্ঠাতৃ দেবতা হইতে শব্দাদি বিষয় প্রকাশ পায়, তৎসমুদায় ঐ সাত্ত্বিক অহঙ্কারের কার্য্য অর্থাৎ সাত্ত্বিক অহঙ্কার হইতে ঐ সকল উৎপন্ন হয় ॥ ৩০ ॥

কিন্তু জ্ঞানেন্দ্রিয় ও কর্ম্মেন্দ্রিয় এই দুই প্রকার ইন্দ্রিয়ই রাজস অহঙ্কারের কার্য্য অর্থাৎ রাজস অহঙ্কার বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে এই দুইয়ের সৃষ্টি হয় ॥ ৩১ ॥

শব্দের কারণ যে তামস অহঙ্কার তাহা বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে শব্দ উৎপন্ন হইল, ঐ শব্দ হইতেই আকাশের উদ্ভব হয়, তাহাই আত্মার লিঙ্গ অর্থাৎ শরীর ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর কাল এবং মায়ার অংশ যোগে ভগবান্ আকাশের প্রতি দৃষ্টি করেন,তাহাতে সেই আকাশ হইতে উদ্ভূত স্পর্শ, রূপান্তর প্রাপ্ত হইয়া বায়ুর সৃষ্টি করে, অর্থাৎ আকাশ হইতে স্পর্শ তন্মাত্র দ্বারা অনিলের জন্ম হইল ॥ ৩৩॥

ধাত র্যদস্মিন্ ভব ঈশ জীবাস্তাপত্রয়েণাভিহতা ন শর্ম্ম।
আত্মন্ লভন্তে ভগবংস্তবাঙ্ঘ্রিচ্ছায়াং সবিদ্যামত আশ্রয়েম ॥ ৩৮ ॥
মার্গন্তি যত্তে মুখপদ্মনীড়ৈশ্ছন্দঃ সুপর্ণৈ র্ঋষয়ো বিবিক্তে।
যস্যাঘমর্ষোদসরিদ্বরায়া পদং পদং তীর্থপদঃ প্রপন্নাঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রমং নিবেদয়ন্ত আহুঃ হে ধাতঃ পিতঃ যদস্মাৎ ভবে সংসারে। আত্মন্ আত্মনি সম্বোধনং বা শর্ম্ম সুখং। ঋতে যদিতি পাঠে যৎ পাদভজনং বিনা শর্ম্ম ন লভন্তে। নমু জ্ঞানাদজ্ঞান কৃতস্তাপো নিবর্ত্ততে কিং মদঙ্ঘ্রিচ্ছায়াশ্রয়ণেন তত্রাহুঃ সবিদ্যাং তদাশ্রয়ণমেব বিদ্যা প্রাপকমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

অজ্ঞাতস্যাশ্রয়ণাযোগাৎ তজ্জ্ঞান সাধনমাহুঃ মার্গন্তি অন্বেষয়ন্তি যৎ তৎ তীর্থস্তব পদং বয়ং প্রপন্নাঃ। কৈর্ম্মার্গন্তি ছন্দঃ সুপর্ণৈর্বেদপক্ষিভিঃ তবৈব মুখপদ্মং নাড়ীং যেষাং। যথা পক্ষিণো নীড়াদুদ্গতাঃ ততস্ততঃ পরিভ্রম্য পুনস্তত্রৈব বিশন্তি। তথা বেদা অপি ত্বত্তঃ উদ্গতা ত্বয্যেব পর্য্যবস্যন্তি অতো বেদানাশ্রিত্য ত্বৎ পদং মৃগয়ন্ত ইতি। বিবিক্তে অসঙ্গে মনসি। কিঞ্চ অঘমর্ষং অঘনাশকং উদকং যাসাং সরিতাং তাসু বরায়াঃ গঙ্গায়াঃ পদং উদ্গমস্থানং অতো গঙ্গামনুসেবমানা অপি তদুদ্গমস্থানং তৎপদং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মার্গন্তীতি। যস্য যৎপদং মার্গন্তি তস্য তে তৎ পদং বয়ং প্রপন্না ইতি যোজ্যং। নীড়মার্গিণোঽপি পদস্থানীয়ং বৃক্ষমূলমেব প্রপদ্যন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বজ্ঞানমূলকং সংসারদুঃখং জ্ঞানেনৈবোপশাম্যেদিতি জ্ঞানিনাং কিং ভক্ত্যেতি তত্রাহুঃ ঋতে ইতি যৎপাদভজনং বিনা অস্মিন্ ভবে সংসারে আত্মন্ স্বস্মিন্ সম্বোধনং বা শর্ম্ম ন লভন্তে। তত্র হেতুঃ সবিদ্যাং বিদ্যয়া সহ বর্ত্তমানাং। তবাঙ্ঘ্রিচ্ছায়া-য়ামেব বিদ্যা বর্ত্ততে নান্যত্রেতি ভক্ত্যা বিনা জ্ঞানমেব ন সিদ্ধ্যতীতি তে মিথ্যাজ্ঞানিন ইতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

কিঞ্চ ত্বয়া কৃপয়া স্বচরণকমলসাক্ষাৎ প্রাপ্ত্যর্থং সুখসোপানদ্বয়ং বিনির্ম্মিতং তদাশ্রিত্য যে ত্বচ্চরণৌ দিদৃক্ষন্তে তএব বুদ্ধিমন্ত স্ত এব বাস্তবজ্ঞানিন ইত্যাহুঃ। মার্গন্তি যৎ তদেব তীর্থপদস্তব পদং বয়ং প্রপন্নাঃ কৈর্ম্মার্গন্তি ছন্দঃ সুপর্ণৈর্বেদপক্ষিভিঃ কীদৃশৈঃ তবৈব মুখপদ্মং নীড়ং যেষাং তৈঃ। যথা নিরাস্পদে দেশে বিশ্রামার্থং বৃক্ষতলান্বেষিণো জনা ইতস্ততশ্চরতাং পক্ষিণামনুপদং ধাবন্তঃ সায়ং স্বনীড়ং প্রবিশতাং তেষামাস্পদীভূতস্য বৃক্ষস্য তলং প্রাপ্নুবন্তি তথা ত্বন্মুখাদুদ্গতানাং পুনস্ত্বয্যেব পর্য্যবসিতানাং বেদানাং তাৎপর্য্যমবধার্য্য তেনৈব ত্বাং ভজন্তস্ত্বাং প্রাপ্নুবন্তীত্যেকং সোপানমুক্ত্বা দ্বিতীয়ং সোপানমাহুঃ অঘমর্ষমঘনাশকং উদকং যাসাং সরিতাং তাসু বরায়া গঙ্গায়াঃ পদমুদ্গমস্থানং অতো গঙ্গামনুসেবমানা অপি তদুদ্গমস্থানং ত্বৎপদং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

হে ঈশ! তোমার পাদপদ্ম সেবা ব্যতিরেকে এ সংসারে জীবগণ আধ্যাত্মিক আধিদৈবিক এবং আধিভৌতিক রূপ ত্রিতাপে অভিভূত হইয়া আপনাতে কোন প্রকার সুখ লাভ করিতে পারে না, অতএব হে ভগবন্! তোমার পাদপদ্মের ছায়া আশ্রয় করি, তাহাতেই আমাদের জ্ঞান লাভ হইবে ॥ ৩৮ ॥

হে ভগবন্! তোমার এই পাদপদ্ম তীর্থ স্বরূপ, আমরা তোমার ঐ পাদপদ্মের আশ্রিত হইলাম, ঋষিগণ অসঙ্গ মনে তোমার মুখপদ্ম নীড়স্থিত বেদরূপ বিহঙ্গম দ্বারা সতত অন্বেষণ করিয়া থাকেন। প্রভো! তোমার চরণের মাহাত্ম্যের কথা কি বলিব? যে সকল নদীর জল পাপ নাশ করে তাহাদের মধ্যে শ্রেষ্ঠতমা গঙ্গা ঐ চরণ হইতে উদ্ভব হইয়াছেন, এ নিমিত্ত অনেকে গঙ্গার সেবা করিয়াও তোমার চরণারবিন্দ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥

যচ্ছ্রদ্ধয়া শ্রুতবত্যাচ ভক্ত্যা সংমৃজ্যমানে হৃদয়েঽবধায়।
জ্ঞানেন বৈরাগ্যবলেন ধীরা ব্রজেম তত্তেঽঙ্ঘ্রিসরোজপীঠং ॥ ৪০ ॥
বিশ্বস্য জন্মস্থিতি সংযমার্থে কৃতাবতারস্য পদাম্বুজং তে।
ব্রজেম সর্ব্বে শরণং যদীশ স্মৃতিং প্রযচ্ছত্যভয়ং হি পুংসাং ॥ ৪১ ॥
যৎসানুবন্ধে সতি দেহগেহে মমাহমিত্যূঢ় দুরাগ্রহাণাং।
পুংসাং সুদূরং বসতোপি পুর্য্যাং ভজেম তত্তে ভগবন্ পদাব্জং ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু বিষয়াকৃষ্টচিত্তানাং কুত স্তদন্বেষণং তত্রাহুঃ। যচ্ছ্রদ্ধয়েতি যদ্ধৃদয়েঽবধায় ধ্যাত্বা বৈরাগ্যং বলং যস্য তেন জ্ঞানেন ধীরা ভবন্তি। নমু সরাগে চিত্তে ধ্যানমেব কুতঃ তত্রাহুঃ। শ্রদ্ধয়া শ্রবণ পূর্ব্বিকয়া ভক্ত্যাচ সংমৃজ্যমানে সংশোধ্যমানে ॥ ৪০ ॥

ভক্তানুগ্রহং স্মরন্ত আহুঃ বিশ্বস্যেতি ॥ ৪১ ॥

অন্তর্যামিতয়া নিত্যসন্নিহিতে অনর্থকং ব্রজনমিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ যদিতি সানুবন্ধে সোপকরণে অসতি তুচ্ছে পুর্য্যাং স্বদেহ এব বসতোপি যৎ সুদূরং দুষ্প্রাপং ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রদ্ধয়া শ্রবণাদরেণ ॥ ৪০ ॥

স্বপুংসামধীনমন্যেষাং স্মৃতমভয়ং প্রযচ্ছতি ॥ ৪১ ॥

স্বতস্ত্বন্যেষাং নিকটমপি সুদূরমিত্যাহুঃ। যদিতি ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ তেভ্যোপি কেবলভক্তিমাত্রাশ্রয়িণঃ শ্রেষ্ঠা ইত্যাহুঃ। যত্তব পদং শ্রুতং গুরুমুখোপদিষ্টং ভজনবর্ত্ম বর্ত্ততে যস্যাং তয়া ভক্ত্যা স্বহৃদয় এবাবধায় অনুভূয় লব্ধেন জ্ঞানেন তন্মাধুর্য্যাস্বাদরূপেণ কীদৃশেন বৈরাগ্যস্য সর্ব্বত্র বৈতৃষ্ণস্য বলং যস্মাৎ তেন ধীরা ভবন্তি অর্কে চেন্মধু বিন্দেত কিমর্থং পর্ব্বতং ব্রজেদিতি ন্যায়েন পূর্ব্বমিব বেদাদ্যন্বেষণশ্রমবন্তো ন ভবন্তি ॥ ৪০ ॥

তাদৃশ্যা ভক্তেঃ সুগমত্বার্থং তস্য ভক্তানুগ্রহং স্মরন্ত আহু র্বিশ্বস্যেতি ॥ ৪১ ॥

তদপি দুর্জ্জীবৈর্ভক্তির্দুর্লভ্যেত্যাহুঃ যদিতি। পুর্য্যাং মথুরাদ্বারকাদৌ প্রকটাপ্রকট প্রকাশাভ্যাং সদা বসতোপি দেহেঽন্তর্যামি রূপেণ বা ॥ ৪২ ॥

হে ভগবন্! বিষয়াসক্তচিত্ত ব্যক্তিরাও তোমার ঐ চরণারবিন্দ অন্বেষণে অনধিকারী নহে, শ্রদ্ধা এবং শ্রবণ পূর্ব্বিকা ভক্তি দ্বারা তাঁহাদেরও হৃদয় বিশুদ্ধ হইতে পারে, সেই হৃদয়ে তোমার পাদপদ্ম ধ্যান করিয়া তাহারাও বৈরাগ্য বল সম্পন্ন জ্ঞান দ্বারা ধীর হইয়া থাকে, অতএব আমরা ত্বদীয় পাদ পীঠেরই আশ্রয় গ্রহণ করি ॥ ৪০ ॥

হে ঈশ! তুমি এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের নিমিত্ত অবতার গ্রহণ করিয়া থাক, আমরা সকলে তোমার চণারবিন্দের শরণ গ্রহণ করি, হে ভগবন্! তোমার পাদপদ্মের অনুগ্রাহকতার কথা কি বলিব, তাহা আশ্রিত ব্যক্তিদিগকে স্মৃতি এবং অভয় প্রদান করে ॥ ৪১ ॥

হে প্রভো। পুত্র কলত্রাদি সহ অতি তুচ্ছ দেহরূপ গৃহে "আমি আমার" এবম্বিধ জ্ঞানে যে সকল পুরুষের দুরাগ্রহ প্রগাঢ় হয়, তুমি অন্তর্যামী হইয়া দেহরূপ পুরীতে অবস্থিত থাকিলেও তোমার যে পাদপদ্ম তাহা তাহাদের দুষ্প্রাপ্য, আমারা তোমার সেই পদাম্বুজের আশ্রয় গ্রহণ করিলাম ॥ ৪২

তান্ বৈহসদ্বৃত্তিভি রক্ষিভি র্যে পরাহৃতান্ত র্মনসঃ পরেশ।
অথো নপশ্যন্ত্যরুগায় নূ্যনং যে তে পদন্যাস বিলাসলক্ষ্ম্যাঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ যদি হৃদিস্থস্যাপি পদাব্জং কেষাঞ্চিৎ সুদূরং তর্হি অন্যেষামপি তথৈব স্যাৎ অবিশেষাদিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ তানিতি। অসদ্বৃত্তিভির্বহির্মুখৈঃ অক্ষিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ। পরাহৃতং দূরমপহৃতং অন্তঃস্থং মনো যেষাং তে। অথো অতএব নূ্যনং তান্ ন পশ্যন্তি বৈ প্রসিদ্ধং কুতঃ। পুনস্তেষাং তৎসঙ্গঃ কান্ তে তব পদন্যাসো গমনং তস্য বিলাসো বিভ্রমস্তস্য লক্ষ্মীঃ শোভা তস্যা যে ত্বল্লীলাকথনাদিভিঃ শোভমানাংস্তদ্ভক্তানিত্যর্থঃ। পথ ইতি লক্ষ্যা ইতিচ পাঠে ত্বৎ পদন্যাস বিলাসো লক্ষ্যো যেষাং। তান্ পথঃ ত্বন্মার্গভূতান্ সতঃ। মার্গান্ বা শ্রবণাদীন্ ন পশ্যন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা যে এবম্ভূতা ভাগবতাস্তে তান্নুমন্তান্ ন পশ্যন্তীত্যন্বয়ঃ সৎসঙ্গাভাবেন হরিকথাশ্রবণাভাবাৎ হৃদিস্থিতমপি তেষাং সুদূরমিতি ভাবঃ ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাৎ যেষু স্বপুংসাং কৃপা স্যাৎ তেষামেব তৎস্মরণবিষয়ঃ স্যাৎ। সা চ কৃপা ন সর্ব্বত্র স্যাদিত্যাহুঃ। তদেবং যত্র নোপলভ্যতে সৎসঙ্গস্তত্রাপ্যাধুনিকঃ প্রাক্তনো বা পারম্পরিকোবানুমেয় এব। অত্র কৃতশ্রীনারদাদিদর্শনাদেরপি দেবতাদেঃ শ্রীনলকূবরাদিবত্তাদৃশত্বপ্রাপ্তি র্ন শ্রূয়ত ইত্যত্র এবং বিবেচনীয়ং যদ্যপরাধসদ্ভাবো বর্ত্ততে পুরুষে তদা তদ্দোষেণ সৎসু নিবারণানাং সাধারণ মণ্যাদিদৃষ্টীনাঞ্চ তদ্দোষশান্ত্যর্থং সৎসঙ্গস্য ভগবৎসাম্মুখ্যস্য কারণত্বে তৎকৃপাসাহায্যমপেক্ষ্যতে। নিরপরাধত্বে সতি তৎসঙ্গেনৈব জাতপরমোত্তমদৃষ্টীনাং তু তেষু সতোঽবধানাভাবেঽপি সৎসঙ্গমাত্রং তৎ কারণমিতি। অতঃ সাপরাধানেবাধিকৃত্যোক্তং তানিতি তে তব পদন্যাসবিলাসলক্ষ্ম্যাঃ সম্বন্ধিনো যে ভক্তা ইত্যর্থঃ। তে তান্ নূনং প্রায়ো ন পশ্যন্তি ন কৃপাদৃষ্টিবিষয়ীকুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। কান্। যে অসদ্বৃত্তিভিঃ সাপরাধচেষ্টৈরক্ষিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ পরাহৃতান্তর্ম্মনসঃ দূরীকৃতান্তর্ম্মুখচিত্তবৃত্তয়োবহির্মুখা ইত্যেবং ব্যাখ্যানমপ্যত্রানুসন্ধেয়ং। অত্র সাধারণাসদ্বৃত্তিত্বং ন গৃহ্যতে। সর্ব্বস্য তৎকৃপায়াঃ প্রাক্ তথাভূতত্বাৎ। জনস্য কৃষ্ণাদ্বিমুখস্য দৈবাদিত্যাদিকবিষয়ং স্যাদিতি। তস্মাদনপরাধসদ্বৃত্তৌ তেষাং কৃপা প্রবর্ত্তত এব কথঞ্চিদপরাধাভাবেন তদপ্রবৃত্তাবপি সঙ্গমাত্রেণৈব-তেষাং সম্মতিঃ স্যাৎ যত্র তু সাপরাধেঽপি স্বৈরতয়ৈব কৃপা কুর্ব্বন্তি তস্যৈব তন্মতিঃ স্যাৎ নান্যস্য। নলকূবরাদিবৎ সাধারণ-দেবতাবচ্চেতি ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ জগত্যস্মিন্ ইতস্ততশ্চরতাং সাধূনাং বহুত্বাত্তেষাং সঙ্গং কৃত্বা তৎপ্রসাদসুলভতাং শুদ্ধাং ভক্তিং তে কথং ন কুর্ব্বন্তীতি তত্রাহুঃ। তানিতি অসদ্বৃত্তিভির্বহির্মুখৈরিন্দ্রিয়ৈঃ পরাহৃতং দূরমপহৃতং অন্তঃস্থং মনো যেষাং তে অথো অতএব তান্ বৈ নিশ্চিতং ন পশ্যন্তি কুতস্তেষাং তৎসঙ্গঃ। তান্ কান্ তে তব পদন্যাসো গমনং তস্য বিলাসো বিভ্রমস্তস্য লক্ষ্মীঃ সম্পত্তি স্তস্যাঃ সম্বন্ধিনো যে তাং ত্বল্লীলাকথাবিলাসস্মরণকীর্ত্তনাদিভিঃ পূর্ণান্ পরমকৃতার্থাংস্তদ্ভক্তানিত্যর্থঃ। পথ ইতি লক্ষ্যা ইতিপাঠে ত্বৎ পদন্যাসবিলাসো লক্ষ্যো যেষাং তে যে তান্ পথঃ ত্বন্মার্গভূতান্ সাধূন্ ন পশ্যন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা যে এবম্ভূতা ভাগবতা স্তে তান্নুমন্তান্ সাপরাধান্নৈব পশ্যন্তীত্যন্বয়ঃ ॥ ৪৩ ॥

হে পরমেশ! তুমি অন্তর্যামী হইয়া অবিশেষে সকলেরই হৃদয়ে বাস করিতেছে, তথাপি যে তোমার পাদপদ্ম কাহারও দুষ্প্রাপ্য হয়, ইহার কারণ এই, যাহাদিগের ইন্দ্রিয় বৃত্তি বহির্মুখী, তাহাদের অন্তরস্থ মনঃ দূরে অপহৃত হয়, তাহাতে তাহারা তদীয় চরণানুরাগি ভক্ত বৃন্দকেও দেখিতে পায় না অতএব তাহাদের সৎসঙ্গলাভের সম্ভাবনা কি? সৎসঙ্গ লাভ না হওয়াতে তাহাদের হরিকথাদি শ্রবণ হয় না, সুতরাং তুমি হৃদয়ে অবস্থিতি করিলেও তাহাদের পক্ষে সুদূরবর্ত্তী ই থাক ॥ ৪৩ ॥

পানেন তে দেব কথাসুধায়াঃ প্রবৃদ্ধভক্ত্যা বিশদাশয়া যে।
বৈরাগ্যসারং প্রতিলভ্য বোধং যথাঞ্জসান্বীয়ুরকুণ্ঠধিষ্ণ্যং ॥ ৪৪ ॥
তথাপরে চাত্মসমাধিযোগবলেন জিত্বা প্রকৃতিং বলিষ্ঠাং।
ত্বামেব ধীরাঃ পুরুষং বিসন্তি তেষাং শ্রমঃ স্যান্নতু সেবয়া তে ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদেব স্ফুটয়তি পানেনেতি দ্বাভ্যাং। বৈরাগ্যং সারোবলং যস্য বোধস্য তং লব্ধা অন্বীয়ুঃ প্রাপ্নুয়ুঃ। অকুণ্ঠধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠলোকং ॥ ৪৪ ॥

আত্মসমাধির্মনঃ স্থৈর্য্যং সএব যোগ উপায়ঃ তস্য বলেন। জ্ঞানযোগতঃ শ্রমেণ মোক্ষঃ। সৎ সঙ্গতস্ত্বৎ কথা শ্রবণাদিনা ত্বনায়াসেনৈব। অহং মমতাবিশিষ্টানাং তু ন কথঞ্চিদিতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎ কথায়াং সত্যাং তু পরম ফলপ্রাপ্তিং ক্রমাদাহুঃ। পানেনেতি। বিশদাশয়াঃ প্রোজ্‌ঝিতকৈতবাঃ সেবৈকপুরুষার্থাঃ অকুণ্ঠধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠলোকমিতি টীকা ॥ ৪৪ ॥

যে তু জ্ঞানিসঙ্গিনস্তেষাং সাধনসাধ্যয়োঃ কনিষ্ঠত্বমাহুঃ। তথেতি। অপরে মোক্ষমাত্রকামাঃ। তস্মাত্র পুরুষার্থেঽপি তেষাং শ্রমঃ স্যাৎ। যে তু সেবৈকপুরুষার্থা স্তেষাং সেবয়া শ্রমো ন স্যাৎ। সদৈব সেবাপরমানন্দমনুভবতামানুষঙ্গিকতয়া মোক্ষশ্চ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তা যথা সাধনদশামারভ্যৈব পরমসুখিনস্তথা জ্ঞানিনঃ সাধনদশামারভ্যৈব পরমদুঃখিন ইতি ভক্তিজ্ঞানয়োরেতাবদেবান্তরমিত্যাহুর্দ্বাভ্যাং পানেনেতি বৈরাগ্যস্য সারো ব্রহ্মসাযুজ্যোপর্য্যপি বলং যস্মাত্তথাভূতং বোধং প্রবৃদ্ধ ভক্ত্যুত্থং ভগবন্মাধুর্য্যানুভবং প্রাপ্য অকুণ্ঠধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠলোকমিতি স্বামিচরণাঃ ॥ ৪৪ ॥

আত্মনি সমাধির্মনঃ স্থৈর্য্যং সএব যোগ উপায় স্তস্য বলেন জ্ঞানযোগত ইত্যর্থঃ। যদ্বা অষ্টাঙ্গযোগতঃ ত্বাং পুরুষংবিশন্তি ত্বয়ি সাযুজ্যং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। কিন্তু তেষাং শ্রমঃ স্যাদিতি তেষাং ভক্তিরাহিত্যে শ্রেয়ঃ সৃতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো ক্লিশ্যন্তীত্যাদেঃ পুরেহ ভূমন্ বহবোপি যোগিন ইত্যাদেশ্চ ভক্তিং বিনা বাস্তবং জ্ঞানমেব ন স্যাৎ কুতো মুক্তিরিতি তে পরমদুঃখিন এব যদুক্তং তেষামসৌ ক্লেশলএব শিষ্যতে নান্যদ্যথা স্থূলতুষাবঘাতিনামতি। জ্ঞানাঙ্গভক্তিসাহিত্যেতু সাযুজ্যং প্রাপ্নুবন্ত্যেব কিন্তু সাধনদশায়াং চিত্তৈকাগ্র্যার্থমুপায়ান্বেষণানুষ্ঠানাদিষু শ্রমঃ স্পষ্টএব সাধ্যদশায়াং ত্বদ্বশীকারকারণং প্রেমাণং প্রাপ্নুবন্তিত্বদ্ভক্তৈঃ পরিত্যক্তস্য ত্বৎপ্রবেশস্য গ্রহণমেব নিষ্কর্ষঃ। সচ দুঃখমেবেতি ভক্তানাং মতে তদাপি তে দুঃখিন এবেত্যর্থঃ। নমু পরিচর্য্যাদিভির্ভক্তানামপি শ্রমোঽনুমীয়তে তত্রাহুঃ নতু সেবয়াতে ইতি। অত্র ত এবানুভবিনঃ প্রমাণং যথাশ্রমিণোরপি স্ত্রীপুংসয়োর্ন শ্রমঃ কিন্ত শ্রমাপ্রাপ্ত্যৈব শ্রমস্তথা ত্বদ্ভক্তানাং প্রত্যুত সেবায়া দৈবাদপ্রাপ্ত্যৈবমনো দুঃখরূপো মহাশ্রমঃ স্যাদিতি ভাবঃ। অত্র সেবয়া ত্বাং বিশন্তীতি ন যোজনীয়ং অন্বীয়ুরকুণ্ঠধিষ্ণ্যমিতি পূর্ব্বোক্তেন বিরোধাৎ নচ কুণ্ঠং বিষ্ণ্যং যস্যতং ত্বাং অন্বীয়ুরিতি তত্রাপি ব্যাখ্যেয়ং। বিশেষণস্যাপুষ্টার্থত্বাৎ। অন্বীয়ুরিতি অনুগত্যর্থকপদোপন্যাসস্যাপি বৈয়র্থ্যাৎ ॥ ৪৫ ॥

হে দেব! তোমার কথা রূপ সুধাপান এবং প্রবৃদ্ধ ভক্তি দ্বারা যাঁহাদিগের অন্তঃকরণ নির্ম্মল হয়, তাঁহারা বৈরাগ্য সারজ্ঞান লাভ করিয়া বৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৪৪ ॥

অন্যান্য ধীর ব্যক্তিরা মনঃ স্থৈর্য্য রূপ উপায় বলে অর্থাৎ জ্ঞান যোগদ্বারা বলবতী প্রকৃতি জয় করিয়া সেই পুরুষকেই প্রাপ্ত হন সত্য, কিন্তু তাঁহাদিগকে অতিশয় শ্রম স্বীকার করিতে হয়, তাঁহারা সৎসঙ্গ নিমিত্ত শ্রবণাদি ভক্তি দ্বারা অনায়াসে প্রাপ্ত হয়েন না ॥ ৪৫ ॥

তত্তে বয়ং লোকসিসৃক্ষয়াদ্য ত্বয়ানুসৃষ্টাস্ত্রিভিরাত্মভিঃ স্ম।
সর্ব্বে বিযুক্তাঃ স্ববিহারতন্ত্রং নশক্নুমস্তৎ প্রতিহর্ত্তবে তে ॥ ৪৬ ॥
যাবদ্বলিং তেহজ হরাম কালে যথা বয়ঞ্চান্নমদাম যত্র।
যথোভয়েষাং ত ইমেহি লোকা বলিং হরন্তোহন্নমদন্ত্যনূহাঃ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং স্তুত্বা প্রার্থয়ন্তে চতুর্ভিঃ তত্তস্মাৎ হে আদ্য তে ত্বদীয়া বয়ং। যস্মাল্লোকানাং সিসৃক্ষয়া ত্বয়া অনুসৃষ্টাঃ ক্রমেণোৎপাদিতাঃ। ত্রিভিরাত্মভিঃ সত্ত্বাদিভিঃ স্বভাবৈঃ। অতএব বিরুদ্ধ স্বভাবত্বাদ্বিযুক্তাঃ সন্তঃ যদর্থং সৃষ্টাঃ তৎ স্ববিহারতন্ত্রং স্বৎ ক্রীড়োপকরণং ব্রহ্মাণ্ডং তে তুভ্যং প্রতিহর্ত্তবে প্রতিহর্ত্তুং সমর্পয়িতুং ন শক্নুমঃ। অতস্বং নঃ স্বচক্ষুঃ পরিদেহীতি ত্রয়াণাং শ্লোকানাং চতুর্থেনান্বয়ঃ ॥ ৪৬ ॥

অসামর্থ্যমেব প্রপঞ্চয়িতুংকার্য্যান্তিবৈচিত্রমাহুঃ। ভো অজ কালে তত্তদবসরে বলিং ভোগ্যং যাবৎ সাকল্যেন তে তুভ্যং হরাম সমর্পয়াম যথা যেন প্রকারেণ অন্নমদাম ভক্ষয়াম ইত্যনেনান্নমাত্রমস্মাকং ঐশ্বর্য্যেণ তু ভোগঃ তবৈবেত্যুক্তং। উভয়েষাং তব চাস্মাকঞ্চ। যত্র স্থিতা ইমে জীবা অনূহা অপ্রত্যূহা নির্বিঘ্নাঃ। যদ্বা অধুনা অবিতর্কাঃ নিঃসংশয়া ইত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ তা এনমব্রুবন্ বৈ আয়তনং নঃ প্রজানীহি যস্মিন্ প্রতিষ্ঠিতা অন্নমদামেতি ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্মাদেবং সর্ব্বেষাং ভবদাশ্রয়েণৈবোত্তমত্বং তৎ তস্মাৎ ॥ ৪৬ ॥
তত্র নিজকর্ত্তব্যসেবারূপাশ্রয়ং নিবেদয়ন্তি যাবদিতি। অন্নং যৎকিঞ্চিদ্ভগবদ্দত্তং স্বস্বোপজীব্যং ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎ তস্মাৎ তে তবৈব সেবকা বয়ং সেবামপ্রাপ্যৈব ক্লিশ্যাম ইতি ভাবঃ। সেবায়া অপ্রাপ্তিং বিবৃণ্বন্তি। লোকানাং সিসৃক্ষয়া ত্বয়া অনুসৃষ্টা ক্রমেণোৎপাদিতাঃ স্ম। ত্রিভিরাত্মভিঃ সত্ত্বাদিস্বভাবৈ রতএব বিরুদ্ধস্বভাবত্বাৎ মিথো বিযুক্তাঃ সন্তঃ যদর্থং সৃষ্টাস্তৎ স্ববিহারতন্ত্রং স্বৎ ক্রীড়োপকরণং সমষ্টিং তে তুভ্যং প্রতিহর্ত্তবে প্রতিহর্ত্তুং সমর্পয়িতুং ন শক্নুমঃ ॥ ৪৬ ॥

তর্হি কিং যুষ্মদ্বাঞ্ছিতং করবাণি তদ্ব্রূথেত্যত আহুঃ। হে অজ কালে সমুচিতসময়ে বলিং পূজোপহারং যাবৎ সাকল্যেন তে হরাম। দেবমনুষ্যাদিবিবিধপুরসংকুলসমষ্টিব্যষ্ট্যাত্মকপ্রাপঞ্চিক ত্বৎক্রীড়োপকরণবৃন্দং নির্ম্মায় তুভ্যং যথা সমর্পয়াম। তথাচ বয়ং ত্বদ্মায়াশক্তিবৃত্তয়োহন্নমদাম। রাজ্ঞা আদিষ্টৌ গৃহনির্ম্মাতারৌ বর্দ্ধকয়ো যথা বেতনরূপং স্বস্বোদরপূরমন্নং প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। যথাচ ইমে লোকা দেবতির্য্যগাদয়স্বজ্জীবশক্তিবৃত্তয়স্তদধীনত্বাৎ ত্বন্মায়াশক্ত্যধীনত্বাচ্চ। উভয়েষাং তব চাস্মাকঞ্চ বলিং হরন্তো বিবিধ যাগযোগজ্ঞানাদিরূপমারাধনং কুর্ব্বন্তোহন্নমদন্তি স্বস্বকর্ম্মফলং প্রাপ্নুবন্তি অনূহা অবিতর্কাঃ প্রভুরস্মভ্যং কর্ম্মফলং দাস্যতি নদাস্যতি বেত্যূহশূন্যা ইতি এতদেবাস্মদ্বাঞ্ছিতং সম্পাদয়েতি ভাবঃ। তথাচ শ্রুতিঃ তা এনমব্রুবন্ আয়তনং ন প্রজানীহি যস্মিন্ প্রতিষ্ঠিতা অন্নমদামেতি ॥ ৪৭ ॥

অতএব হে আদ্য! আমরা তোমারই, যে হেতু তুমি লোক সৃষ্টি করিতে বাসনা করিয়া সত্ত্বাদি তিন স্বভাব দ্বারা আমাদিগকে সৃজন করিয়াছ, কিন্তু আমরা সকলে, পরস্পর বিরুদ্ধ স্বভাব প্রযুক্ত কোন ক্রমে মিলিত হইতে পারিলাম না, সুতরাং তন্নিমিত্ত সৃষ্ট হইয়াছি, তোমার ক্রীড়োপকরণ স্বরূপ সেই ব্রহ্মাণ্ড নির্ম্মাণ করিয়া তোমাকে সমর্পণ করিতে অসমর্থ হইলাম, অতএব তুমি আমাদিগকে স্বীয় জ্ঞান প্রদান কর, তদ্দ্বারা জগৎ নির্ম্মাণ করিয়া তোমাকে সমর্পণ করিব ॥ ৪৬ ॥

হে অজ! আমরা তত্তদবসরে তোমাকে যে প্রকারে সমস্ত ভোগ্য সমর্পণ করিতে পারি এবং যে রূপে আমরা অন্ন ভোজন করিতে সমর্থ হই, আর যে স্থানে অবস্থিত হইয়া এই সমস্ত জীব নির্ব্বিঘ্নে তোমার এবং আমাদিগের ভোগ্য বস্তু আহরণ করত আপনাদের অন্ন ভক্ষণ করিতে পারে তদ্রূপ করিবার নিমিত্তও আমাদিগকে শক্তির সহিত স্বীয় জ্ঞান প্রদান কর ॥ ৪৭ ॥

ত্বং নঃ সুরাণামসি সান্বয়ানাং কূটস্থ আদ্যঃ পুরুষঃ পুরাণঃ।
ত্বং দেবশক্ত্যাং গুণকর্ম্ম যোনৌ রেতস্ত্বজায়াং কবিমাদধেঽজঃ॥ ৪৮॥
ততো বয়ং মৎপ্রমুখা যদর্থে বভূবিমাত্মন্ করবাম কিন্তে।
ত্বং নঃ স্বচক্ষুঃ পরিদেহি শক্ত্যা দেব ক্রিয়ার্থে যদনুগ্রহাণাং॥ ৪৯॥

শ্রীধরস্বামী।

অবশ্যঞ্চ ত্বয়াস্মাকমেবাঞ্চ কার্য্যোপাধীনাং জীবানাং বৃত্তিঃ পরিকল্পনীয়া জনকত্বাদিত্যাহুঃ নোঽস্মাকং সান্বয়ানাং স্বকার্য্যাণাং। যদ্বা অন্বেতীত্যন্বয়ঃ কারণং তৎসহিতানাং ত্বমেবাদ্যঃ কারণং। অত্র হেতবঃ কূটস্থঃ অবিক্রিয়ঃ। পুরুষঃ অধিষ্ঠাতা। পুরাণঃ পুরাতনঃ। এতদুপপাদয়ন্তি ত্বমিতি। হে দেব অজ ত্বং এব গুণানাং সত্ত্বাদীনাং কর্ম্মণাং জন্মাদীনাঞ্চ যোনৌ কারণ ভূতায়াং শক্ত্যাং মায়ায়াং প্রথমং রেত আদধে নিহিতবানসীত্যর্থঃ। কীদৃশং কবিং সর্ব্বজ্ঞং মহত্তত্ত্ব রূপং॥ ৪৮॥

ততঃ হে আত্মন্ দেব মৎপ্রমুখা মহদাদয়ো বয়ং যদর্থং বভূবিম তৎ কিং কার্য্যং তে করবাম সৃষ্টিমিতি চেৎ তত্রাহুঃ তর্হি নোঽস্মভ্যং ত্বং স্বচক্ষুঃ স্বীয়ং জ্ঞানং শক্ত্যা সহ পরিদেহি প্রযচ্ছ। যস্মাত্বত্ত এবানুগ্রহো যেষাং ইত্যেকং বা পদং। ত্বদীয় জ্ঞান ক্রিয়াশক্তিভ্যামেব বয়ং সৃষ্টৌ ক্ষমাঃ নান্যথেত্যর্থঃ॥ ৪৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কবিং সমষ্টিজীবং॥ ৪৮॥

তত ইতি তত্রৈষাং পৃথিবীস্থায়েন তত্ত্বাধিষ্ঠাতৃদেবানাং ভক্তত্বেন স্বয়মেব পুরা শরীরনির্ম্মাণমীশ্বরেণ। অন্যেষাং তু তৎ প্রার্থনয়ৈব ভবিষ্যতীতি জ্ঞেয়ং॥ ৪৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সেব্যসেবকলক্ষণং সম্বন্ধমুপপাদয়ন্তি। নো অস্মাকং সান্বয়ানাং অন্বেতীত্যন্বয়ঃ। কারণং তৎসহিতানাং কূটস্থো নির্ব্বিকার এবাদ্যশ্চিন্তামণিরিব কারণং পুরুষোঽধিষ্ঠাতা পুরাণঃ পুরাতনঃ আদিশূন্য ইত্যর্থঃ। যতস্ত্বং হে দেব শক্ত্যাং মায়ায়াং গুণানাং সত্ত্বাদীনাং কর্ম্ম মহদাদিকং যত্র তথা ভূতায়াং যোনৌ রেতঃ সমষ্টিজীবরূপং কবিং বিজ্ঞং আদধে অতোঽস্মাকং জীবানাঞ্চ পিতৃত্বাৎ ত্বমেব সেব্য ইতি ভাবঃ॥ ৪৮॥

মৎপ্রমুখা মহদাদ্যা বয়ং হে আত্মন্ কিং তে করবাম সৃষ্টিমিতিচেৎ তত্রাহুঃ। তর্হি নোঽস্মাকং ত্বং সচক্ষুঃ সক্ত্যা সহ পরিদেহি বৈরাজনির্ম্মাণে জ্ঞানং দেহি শক্তিঞ্চ দেহীত্যর্থঃ। ত্বদীয়জ্ঞানক্রিয়াশক্তিভ্যামেব বয়ং সৃষ্টৌ ক্ষমা নান্যথা ইতি ভাবঃ। হে দেব অস্মাকং ক্রিয়ারূপোঽর্থ ইয়ানেবানুগ্রহস্ত্বয়া কর্ত্তুমুচিতো যেষু তেষাং ত্বদাদিষ্টাং সেবামেব সুখেন করবামেতোতাবদেবাস্মাস্থিতং নান্যদিতি ভাবঃ। অত্র তত্ত্বাধিষ্ঠাতৃদেবানাং ভক্তত্বাৎ স্বয়মেব শরীরনির্ম্মাণমীশ্বরেণ। অন্যেষান্তু তৎপ্রার্থনৈবেতি সন্দর্ভঃ॥ ৪৯॥

হে প্রভো! আমাদিগের এবং কার্য্যোপাধি জীবগণের জীবিকা কল্পনা করিয়া দেওয়া তোমার অবশ্য কর্ত্তব্য, যে হেতু তুমি আমাদিগের এবং আমাদের কার্য্য সকলের আদ্য কারণ, কেননা তুমি নির্ব্বিকার, অধিষ্ঠাতা এবং পুরাতন পুরুষ। হে দেব! তুমিই ত সত্ত্বাদি গুণের এবং জন্মাদি নিমিত্ত কর্ম্মের কারণ স্বরূপা মায়াতে মহত্তত্ত্ব রূপ বীর্য্য আধান কর॥ ৪৮॥

অতএব হে আত্মন্! মহত্তত্ত্ব প্রভৃতি আমরা যদর্থে উৎপন্ন হইলাম, কি করিতে হইবে, আমাদিগকে আজ্ঞা কর, যদি সৃষ্টি করিতে হয়, তবে আমাদিগকে শক্তির সহিত স্বীয় জ্ঞান প্রদান কর, যে হেতু তোমার জ্ঞান এবং তোমার শক্তি দ্বারা ত আমাদের সৃষ্টি করণে সামর্থ্য হইবে, নতুবা স্বাতন্ত্র্য রূপে আমাদের কোন ক্ষমতা নাই॥ ৪৯॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে মহদাদ্যুৎপত্তির্নাম পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীঋষিরুবাচ ॥

ইতি তাসাং স্বশক্তীনাং সতীনামসমেত্য সঃ। প্রসুপ্ত লোকতন্ত্রাণাং নিশাম্য গতিমীশ্বরঃ ॥ ১ ॥
কালসংজ্ঞাং তদা দেবীং বিভ্রচ্ছক্তিমুরুক্রমঃ। ত্রয়োবিংশতিতত্ত্বানাং গণং যুগপদাবিশৎ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চমঃ ॥ ৫ ॥ * ॥

ষষ্ঠে তৈ রীশ্বরাবিষ্টৈঃ সৃষ্টিমাহ বিরাট্ তনোঃ। অধিদৈবাদি ভেদশ্চ তত্রৈব ভগবৎ কৃতঃ ॥ ০ ॥

স্বশক্তীনাং মহদাদীনাং অসমেত্য অমিলিত্বা সতীনাং স্থিতানাং। প্রসুপ্তং লোকতন্ত্রং বিশ্বরচনা যাসাং যদ্বা প্রসুপ্ত জীবোপকরণানাং গতিং স্থিতিং দৃষ্ট্বা অবিশদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১ ॥

কালেন সংজ্ঞা উদ্বোধো যস্যাঃ। কলয়তি ক্ষোভয়তি স্বকার্য্যাণীতি বা কালসংজ্ঞা প্রকৃতিঃ তাং শক্তিং। প্রকৃত্যা সহ প্রবেশাৎ ত্রয়োবিংশতিতত্ত্বানাং ইত্যুক্তং। অন্তর্যামিতয়া প্রাবিশৎ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

কালয়তি সর্ব্বং মেলয়তীতি কালোবৃত্তিবিশেষঃ। কালএব সংজ্ঞা যস্যা স্তাং। ত্রয়োবিংশতিতত্ত্বানামিতি মহদাদীনামেব পরস্পরমিলনাৎ প্রকৃতেস্ত সর্ব্বানুগতেঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে পঞ্চমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ষষ্ঠে বিরাড়্ভূত্তৈশ্বরস্তর্যামিপ্রবেশতঃ। অধিভূত্যাদিভেদশ্চ তস্য দেহে প্রপঞ্চিতঃ ॥ ০ ॥

স্বশক্তিকার্য্যত্বাৎ স্বশক্তীনাং মহদাদীনাং অসমেত্য অমিলিত্বা সতীনাং স্থিতানাং প্রসুপ্তং লোকতন্ত্রং বিশ্বনির্ম্মাণক্রিয়া যাসাং তাসাং গতিং দশাং দৃষ্ট্বা ॥ ১ ॥

কালেনৈব সংজ্ঞা মহদাদ্যা বিবিধা যস্যাঃ সা কালসংজ্ঞা প্রকৃতিঃ তাং বিভ্রৎসন্ আবিশৎ প্রথমং সংহননকারিণ্যা শক্ত্যৈব ততো বর্ষসহস্রান্তে অন্তর্যামিতয়েত্যর্থঃ। প্রকৃত্যা সহ প্রবেশাত্রয়োবিংশতীত্যুক্তং মহদহঙ্কারৌ পঞ্চ তন্মাত্রাণি পঞ্চমহাভূতানি একাদশেন্দ্রিয়াণীতি ত্রয়োবিংশতিঃ। যদুক্তং মূলপ্রকৃতিরবিকৃতির্ম্মহদাদ্যাঃ প্রকৃতি বিকৃতয়ঃ সপ্ত ষোড়শকস্তু বিকারো ন প্রকৃতি র্ন বিকৃতিঃ পুরুষ ইতি। তৎসৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশদিতি শ্রুতেঃ ॥ ২ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চম ॥ * ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে মহত্তত্ত্বাদি দেবগণের অন্তরে প্রবেশ পূর্ব্বক বিরাট্ মূর্ত্তির সৃষ্টি এবং ভগবান্ কর্ত্তৃক অধিদৈবাদি বর্ণন ॥ * ॥

মৈত্রেয় মুনি কহিলেন ঈশ্বরের শক্তি স্বরূপ মহত্তত্ত্বাদি পরস্পর অমিলিত হওয়াতে বিশ্বরচনায় সামর্থ্য হীন হইয়া রহিয়াছে, ভগবান্ তাহাদের প্রমুখাৎ তাহাদের এই গতি অবগত হইয়া ॥ ১ ॥

সেই সময় কাল দ্বারা যাহার উদ্বোধ হয় তাদৃশী শক্তি অবলম্বন পূর্ব্বক অর্থাৎ সংহননকারিণী প্রকৃতির সহিত অন্তর্যামিস্বরূপে একেবারে ত্রয়োবিংশতি তত্ত্বে অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব, অহঙ্কারতত্ত্ব, তথা শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস, গন্ধ স্বরূপ পঞ্চতন্মাত্র এবং পঞ্চ মহাভূত ও একাদশ ইন্দ্রিয় এই ত্রয়োবিংশতিগণে প্রবিষ্ট হইলেন ॥ ২ ॥

সোঽনুপ্রবিষ্টো ভগবাংশ্চেষ্টারূপেণ তং গণং। ভিন্নং সংযোজয়ামাস সুপ্তং কর্ম্ম প্রবোধয়ন্ ॥ ৩
প্রবুদ্ধকর্ম্মা দৈবেন ত্রয়োবিংশতিকো গণঃ। প্রেরিতো জনয়ৎ স্বাভির্ম্মাত্রাভিরধিপূরুষং ॥ ৪ ॥
পরেণ বিশতা স্বস্মিন্ মাত্রয়া বিশ্বসৃগ্গণঃ। চুক্ষোভান্যোন্যমাসাদ্য যস্মিন্লোঁকাশ্চরাচরাঃ ॥ ৫ ॥
হিরণ্ময়ঃ স পুরুষঃ সহস্র পরিবৎসরান্। অণ্ডকোষ উবাসাপ্সু সর্ব্বসত্ত্বোপবৃংহিতঃ ॥ ৬ ॥
স বৈ বিশ্বসৃজাং গর্ভো দৈবকর্ম্মাত্ম শক্তিমান্। বিবভাজাত্মনাত্মানমেকধা দশধা ত্রিধা ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চেষ্টারূপেণ ক্রিয়াশক্ত্যা কর্ম্ম তেষাং ক্রিয়াং জীবানামদৃষ্টং বা ॥ ৩ ॥
প্রবুদ্ধং কর্ম্ম ক্রিয়াশক্তি র্যস্য সঃ ত্রয়োবিংশতের্গণঃ দৈবেনেশ্বরেণ প্রেরিতঃ মাত্রাভিরংশৈঃ অধিপুরুষং বিরাড়্ দেহং ॥ ৪ ॥
জননমেবাহ পরেণ ঈশ্বরেণ বিশ্বসৃজাং তত্ত্বানাং গণঃ মাত্রয়া চুক্ষোভ পরিণতঃ ন সর্ব্বাত্মনা যস্মিন্ লোকাঃ স্থিতাঃ ॥ ৫ ॥
স পুরুষঃ যোধিপুরুষ ইত্যুক্তঃ। অণ্ডকোষে ব্রহ্মাণ্ড মধ্যে সর্ব্বৈঃ সত্ত্বৈরনুশায়িভিঃ জীবৈঃ সহিতঃ ॥ ৬ ॥
গর্ভঃ কার্য্যরূপো বিরাট্ দৈবশক্তিঃ জ্ঞানশক্তিঃ তয়া একধা হৃদয়াবচ্ছিন্ন চৈতন্যরূপেণ। কর্ম্মশক্তিঃ ক্রিয়াশক্তি স্তয়া দশধা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চেষ্টারূপেণ পূর্ব্বোক্তেন কালাখ্যেনৈব কারণভূতেন যোঽয়ং কালস্তস্য তেঽব্যক্তবন্ধো চেষ্টামাহরিত্যুক্তেঃ ॥ ৩ ॥
অধিপুরুষং ব্রহ্মাণ্ডরূপং। কাহং তমোমহদহং খরচাগ্নি র্বাভুরিত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥
হিরণ্ময়ো ব্রহ্মাণ্ডস্তস্মিন্ স্থিতোহিরণ্যগর্ভঃ। অপ্সু ইতি। পূর্ব্বং জলেনান্তঃপূর্ণত্বাৎ ॥ ৬ ॥
স বৈ ইতি। দৈবকর্ম্মাত্মশক্তিমান্ ইত্যত্র দৈবশক্ত্যা কর্ম্মশক্ত্যা আত্মশক্ত্যা চ যুক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

চেষ্টারূপেণ ক্রিয়াশক্ত্যা কর্ম্ম তেষাং ক্রিয়াং জীবানামদৃষ্টং বা ॥ ২ ॥
প্রবুদ্ধং কর্ম্ম ক্রিয়াশক্তির্যস্য সঃ। দেবেনেশ্বরেণ। মাত্রাভিরংশৈঃ। অধিপুরুষং বিরাড়্দেহং ॥ ৪ ॥
জননপ্রকারমাহ বিশ্বসৃজাং তত্ত্বানাং গণঃ। স্বস্মিন্ পরেণ পরমেশ্বরেণ মাত্রয়া অংশেন বিশতা সতা অন্যোন্যমাসাদ্য প্রধান-গুণভাবং প্রাপ্য চুক্ষোভ গর্ভরূপেণ পরিণতোঽভূৎ ॥ ৫ ॥
স সমষ্টিবিরাট্ হিরণ্ময়ঃ চতুর্দ্দশভুবনাত্মক অণ্ডকোষে যাঃ আপঃ গর্ভোদকানি তাসু। যদ্বা অপ্সু যোঽণ্ডকোষস্তস্মিন্ সর্ব্বসত্ত্বৈরনুশায়িভির্জীবৈরুপবৃংহিতো বিস্তৃতঃ ॥ ৬ ॥
অথ তস্য মুখাদ্যঙ্গসিদ্ধার্থং প্রথমং ত্রিশক্তিত্বমাহ বিশ্বসৃজাং মহদাদীনাং গর্ভঃ কার্য্যরূপঃ। দৈবকর্ম্মাত্মশক্তিমান্ জীবপ্রাণাধ্যা-

ক্রিয়াশক্তি দ্বারা ঐ সকল তত্ত্বে প্রবেশানন্তর তাহাদের ক্রিয়া অথবা জীবের অদৃষ্ট, যাহা বিলীন ছিল, তাহা প্রকাশ করিয়া সেই সকল ভিন্ন ভিন্ন তত্ত্বকে একত্র সংযুক্ত করিলেন ॥ ৩ ॥

ঐ মহদাদি ত্রয়োবিংশতি তত্ত্বগণের ক্রিয়া শক্তি প্রকাশিত হওয়াতে তাহারা পরমেশ্বর ভগবানেরই প্রেরণায় আপনাদের অংশ দ্বারা অধিপুরুষ অর্থাৎ বিরাড়্ দেহ উৎপন্ন করিল ॥ ৪ ॥

অর্থাৎ সেই বিশ্বস্রষ্টা মহদাদি তত্ত্ব সকল আপনাতে প্রবেশকারী পরমেশ্বরের সম্বন্ধ থাকাতে পরস্পর মিলিত হইয়া আপন অংশে বিরাড়্ দেহ রূপে পরিণত লইল, যাহাতে এই চরাচর লোক সকল অবস্থিত আছে ॥ ৫ ॥

অধিপুরুষ বলিয়া বিখ্যাত হিরণ্ময় পুরুষ সহস্র বৎসর যাবৎ আপনার সহিত শয়নকারি জীব সমূহ সহ পরিবর্দ্ধিত হইয়া এই ব্রহ্মাণ্ডান্তর্গত জলমধ্যে বাস করিয়াছিলেন ॥ ৬ ॥

তাহাতে উল্লিখিত মহদাদি তত্ত্ব সকলের কার্য্য স্বরূপ গর্ভ অর্থাৎ ঐ বিরাড়্ মূর্ত্তি জ্ঞানশক্তি, ক্রিয়া-

এষ হ্যশেষ সত্ত্বানামাত্মাংশঃ পরমাত্মনঃ। আদ্যোবতারো যত্রাসৌ ভূতগ্রামো বিভাব্যতে ॥ ৮ ॥
সাধ্যাত্মঃ সাধিদৈবশ্চ সাধিভূত ইতি ত্রিধা। বিরাট্ প্রাণো দশবিধ একধা হৃদয়েন চ ॥ ৯ ॥
স্মরন্ বিশ্বসৃজামীশো বিজ্ঞাপিতমধোক্ষজঃ। বিরাজমতপৎ স্বেন তেজসৈষাং বিবৃত্তয়ে ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাণ রূপেণ প্রাণাদয়ঃ পঞ্চ। নাগঃ কূর্ম্মোঽথ কৃকরো দেবদত্তো ধনঞ্জয় ইত্যেতে পঞ্চ ইত্যেবং বৃত্তিভেদেন দশবিধঃ প্রাণঃ আত্মশক্তিঃ ভোক্তৃশক্তিঃ তয়াধ্যাত্মাদি ভেদেন ত্রিধা আত্মানং বিভক্তং কৃতবান্ ॥ ৭ ॥

এবং বিভাগে সামর্থ্যায় তস্যোৎকর্ষমাহ এষ হীতি অশেষ সত্ত্বানাং প্রাণিনামাত্মা ব্যষ্টীনাং তদংশত্বাৎ। অংশো জীব অবতারোক্তি স্তস্মিন্নারায়ণাবির্ভাবাভিপ্রায়েণ ॥ ৮ ॥

পূর্ব্বশ্লোকার্থং বিবৃণোতি সাধ্যাত্মঃ অধ্যাত্মানি ইন্দ্রিয়াণি তৎ সহিতঃ। বিরাড়িতি সর্ব্বত্র ॥ ৯ ॥

অধ্যাত্মাদিভেদং প্রপঞ্চয়িতুমাহ স্মরন্নিতি। বিজ্ঞাপিতং যাবন্বলিং তেহজ হরামেত্যাদি। স্বেন তেজসা চিচ্ছক্ত্যা অতপৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র দেবস্য ঈশ্বরস্য জীবরূপা চিচ্ছক্তিঃ তয়া হৃদয়স্থয়া একধা ॥ ৯ ॥

নম্বু বিরাট্পুরুষস্যেদৃশী শক্তিশ্চেৎ ঈশ্বরপ্রবেশেন কিং তত্রাহ স্মরন্নিতি। অধোক্ষজাংশঃ পুরুষঃ। কারণানুগ্রহেণৈব কার্য্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাদিশক্তিযুক্তঃ। আত্মনৈবাত্মানং বিবভাজ বিভক্তং কৃতবান্ একধা জীবশক্ত্যা দশধা প্রাণশক্ত্যা ত্রিধা আধ্যাত্মিকাদি শক্ত্যা ॥ ৭

পরমাত্মোপাসকানাং চিত্তশুদ্ধ্যর্থং প্রথমময়মেবোপাস্য ইত্যাহ এষ হীতি অশেষসত্ত্বানাং প্রাণিনামাত্মা ব্যষ্টীনাং তদংশত্বাৎ। অংশো জীবঃ অবতার ইতি যোগিনাং তদন্তর্যামিনা সহ তস্যৈক্যভাবনয়া ভূতগ্রামো দেবমনুষ্যাদিসমূহঃ ॥ ৮ ॥

একধা দশধা ত্রিধেতি পূর্ব্বশ্লোকোক্তং ব্যুৎক্রমেণ বিবৃণোতি সাধ্যাত্মানীন্দ্রিয়াণি তৎসহিতঃ। অধিদেবানীন্দ্রিয়াণাং দেবতাঃ। অধিভূতানি অধিষ্ঠানানি বিষয়াশ্চ। প্রাণোপানঃ সমানশ্চ উদানো ব্যান এবচ। নাগঃ কূর্ম্মশ্চ কৃকরো দেবদত্তো ধনঞ্জয় ইতি বৃত্তিভেদেন দশবিধঃ প্রাণ ইতি দশবিধেনানেন বিরাড়েব দশবিধ ইত্যর্থঃ। তত্র প্রাণঃ প্রাক্‌ক্রমণে নাসাগ্রবর্ত্তী অপানো ঽবাক্‌ক্রমণঃ পায্বাদিস্থানবর্ত্তী সমানো ভুক্তপীতান্নাদিসমীকরণঃ শরীরমধ্যবর্ত্তী। উদানঃ উৎক্রমণঃ কণ্ঠস্থানবর্ত্তী। ব্যানো বিশ্বক্‌ক্রমণসকলশরীরবর্ত্তী নাগ উদ্গীরণকরঃ। কূর্ম্মঃ উন্মীলনকরঃ কৃকরঃ ক্ষুধাকরঃ দেবদত্তো জৃম্ভাকরঃ ধনঞ্জয়ঃ পোষণকরঃ হৃদয়েন হৃদয়াবচ্ছিন্নেন চৈতন্যেন জীবেন ॥ ৯ ॥

অধ্যাত্মাদিভেদং প্রপঞ্চয়িতুমন্তর্যামিরূপেণ প্রবিষ্টস্যেশ্বরস্য কিমপি কৃত্যমাহ স্মরন্নিতি। বিজ্ঞাপিতং যাবন্বলিং তেহজ হরা

শক্তি এবং আত্মশক্তি বিশিষ্ট হইয়া, এক, দশ ও তিন প্রকারে বিভক্ত হইল। অর্থাৎ জ্ঞান শক্তি দ্বারা হৃদয়াবিচ্ছিন্ন চৈতন্য স্বরূপে এক প্রকার এবং ক্রিয়াশক্তি দ্বারা প্রাণ রূপে দশ প্রকার অর্থাৎ প্রাণ, অপান, সমান, উদান, ব্যান, এইপঞ্চ, অপর নাগ, কূর্ম্ম, কৃকর, দেবদত্ত ও ধনঞ্জয়, এই পঞ্চ, এতদুভয়ে বৃত্তিভেদে দশ প্রকার আর আত্ম শক্তি অর্থাৎ ভোক্তৃত্ব শক্তিরূপে অধ্যাত্ম, অধিদৈব, অধিভূত ভেদে আপনাকে তিন প্রকার করিল ॥ ৭ ॥

ঐ বিরাট্ পুরুষ অশেষ প্রাণির আত্মা যে হেতু সমস্ত সৃষ্টিই তাঁহার অংশে হয় এবং তিনি পরমাত্মার অংশ অর্থাৎ জীব, অতএব আদ্য অবতার স্বরূপ, তাঁহাতেই ভূত সকল প্রকাশ পায় ॥ ৮ ॥

ঐ বিরাট্ পুরুষ, আত্ম শক্তি দ্বারা অধ্যাত্ম, অধিদৈব এবং অধিভূত, এই তিনের সহিত বর্ত্তমান হওয়াতে তিন প্রকার এবং ক্রিয়াশক্তি দ্বারা প্রাণাদি স্বরূপ হওয়াতে দশ প্রকার, আর জ্ঞানশক্তি দ্বারা হৃদয়াবচ্ছিন্ন চৈতন্য স্বরূপ হওয়াতে এক প্রকার হইলে ॥ ৯ ॥

অন্তর্যামী পরম পুরুষ বিশ্বস্রষ্টৃস্বরূপ মহদাদি তত্ত্বগণের পূর্ব্বোক্ত বিজ্ঞাপন বাক্য স্মরণ করিয়া

অথ তস্যাভিতপ্তস্য কতিধায়তনানিহ। নিরভিদ্যন্ত দেবানাং তানি মে গদতঃ শৃণু ॥ ১১ ॥
তস্যাগ্নিরাস্যং নির্ভিন্নং লোকপালো বিশৎপদং। বাচা স্বাংশেন বক্তব্যং যয়াসৌ প্রতিপদ্যতে ॥ ১২
নির্ভিন্নং তালুবরুণো লোকপালো বিশদ্ধরেঃ। জিহ্বয়াংশেনচ রসান্ যয়াহসৌ প্রতিপদ্যতে।
নির্ভিন্নে অশ্বিনৌ নাসে বিষ্ণোরাবিশতাং পদং। ঘ্রাণেনাংশেন গন্ধস্য প্রতিপত্তি র্যতোভবেৎ ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

এবং করিষ্যামীত্যালোচিতবান্। যস্য জ্ঞানময়ং তপ ইতি শ্রুতেঃ এষাং বিশ্বসৃজাং বিবৃত্তয়ে বিবিধ বৃত্তিলাভায় ॥ ১০ ॥

মে মত্তঃ শৃণু ॥ ১১ ॥

আয়তনান্যেবাহ তস্যাগ্নিরিত্যাদি চতুর্দ্দশভিঃ আস্যং নির্ভিন্নং পৃথগ্জাতং পদং স্বস্থানং স্বাংশেন স্বশক্ত্যা বাচা সহাবিশৎ। অসৌ জীবঃ বক্তব্যং প্রতিপদ্যতে শব্দমুচ্চারয়তীত্যর্থঃ এবং সর্ব্বত্র যন্নির্ভিন্নং দ্বিতীয়ান্তং তদধিষ্ঠানং। অগ্ন্যাদি প্রথমান্তং অধিদৈবং। বাগাদি ইন্দ্রিয়ং তৃতীয়ান্তমধ্যাত্মং প্রতিপত্তব্যং অধিভূতং ॥ ১২ ॥

হরের্ব্বিরাজঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শক্তিরুক্তবতীতি ভাবঃ। অতএতদনন্তরমেব স বৈ বিশ্বসৃজামিত্যাদ্যুক্তং জ্ঞেয়ং অতপৎ স্বেন তেজসা প্রকাশয়িতুমিষ্টবান্ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেত্যাদি স্বেন তেজসা চিচ্ছক্ত্যা অতপৎ প্রকাশয়ামাস এষাং বিশ্বসৃজাং বিবৃত্তয়ে বিবিধবৃত্তিলাভায় চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রমিত্যাদি শ্রুতেঃ। কারণশক্তিরেব কার্য্যেষূক্তবতীতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

তস্য সমষ্টিবিরাজঃ অভিতপ্তস্য পরমেশ্বরেণ প্রকাশিতস্য আয়তনানি স্থানভেদাঃ নিরভিদ্যন্ত পৃথগভূবন্ মে মত্তঃ ॥ ১১ ॥

নির্ভিন্নং পৃথগ্জাতং আস্যং পদং স্বস্থানং বাচা বাগিন্দ্রিয়েণ সহ অগ্নিরবিশৎ স্বাংশেন স্বেনৈকাংশেন যয়া বাচৈব অসৌ জীবঃ বিরাট্ বক্তব্যং প্রতিপদ্যতে শব্দমুচ্চারয়তীত্যর্থঃ। এবং সর্ব্বত্র যন্নির্ভিন্নং দ্বিতীয়ান্তং তদধিভূতমধিষ্ঠানং। যদগ্ন্যাদি প্রথমান্তং তদধিদৈবং। যদ্বাগাদি তৃতীয়ান্তং তদধ্যাত্মং। যৎপুনর্দ্বিতীয়ান্তং কচিৎ ষষ্ঠ্যন্তং তদধিভূতং বিষয়ঃ ॥ ১২ ॥

হরেঃ হরিত্বেন ধ্যেয়স্য বিরাজঃ ॥

যতো ঘ্রাণাৎ ॥ ১৩ ॥

তাহাদের বিবিধ বৃত্তি লাভ নিমিত্ত স্বীয় তেজঃ দ্বারা বিরাট্ শরীরকে প্রকাশিত করিলেন অর্থাৎ এই রূপ করিব এই প্রকার আলোচনা করিলেন ॥ ১০ ॥

হে বিদুর! পরমেশ্বর কর্তৃক ঐ বিরাট্ মূর্ত্তি প্রকাশিত হইয়া দেবতাদিগের কত প্রকার আয়তন নির্ভিন্ন হইল শ্রবণ কর ॥ ১১ ॥

ঐ বিরাট্ পুরুষের মুখ পৃথক্‌রূপে উদ্ভিন্ন হইলে অগ্ন্যাদি লোকপাল সকল স্ব স্ব শক্তির সহিত আপনাদের স্থান স্বরূপ ঐ মুখে প্রবিষ্ট হইলেন, সেই বাক্‌শক্তি দ্বারা জীব আপনার বক্তব্য শব্দাদি উচ্চারণ করিয়া থাকে, অর্থাৎ বিরাট্ পুরুষের মুখ পৃথক্ রূপে নির্ভেদ হইলে তাহা বাক্যের অধিষ্ঠান হইল এবং অগ্ন্যাদি দেবতা তাঁহার অধিদৈব হইলেন, বাগাদি অধ্যাত্ম এবং বক্তব্য বাক্যাদি বিষয় স্বরূপ হইল ॥ ১২ ॥

এই রূপে সেই বিরাট্ পুরুষের তালু পৃথক্ রূপে উৎপন্ন হইলে লোকপাল বরুণ স্বীয় অংশে জিহ্বার সহিত তাহাতে অধিদেবতা রূপে প্রবিষ্ট হইলেন, তদধিষ্ঠাতা জীব জিহ্বা দ্বারা রস গ্রহণ করিয়া থাকেন। তদনন্তর তাঁহার নাসিকা দ্বার নির্ভিন্ন হইলে অশ্বিনীকুমার দ্বয় স্বীয় অংশে ঘ্রাণের সহিত তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন। ঐ নাসিকা দ্বয়ের অধিষ্ঠাতা তদ্দ্বারা গন্ধ গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ১৩

নির্ভিন্নে অক্ষিণী ত্বষ্টা লোকপালো বিশদ্বিভোঃ। চক্ষুষাংশেন রূপাণাং প্রতিপত্তির্যতোভবেৎ ॥ ১৪
নির্ভিন্নান্যস্য চর্ম্মাণি লোকপালো হ্নিলোবিশৎ। প্রাণেনাংশেন সংস্পর্শং যেনাসৌ প্রতিপদ্যতে ॥ ১৫
কর্ণাবস্য বিনির্ভিন্নৌ ধিষ্ণ্যং স্বং বিবিশুর্দ্দিশঃ। শ্রোত্রেণাংশেন শব্দস্য সিদ্ধিং যেন প্রপদ্যতে ॥ ১৬
ত্বচমস্য বিনির্ভিন্নাং বিবিশুর্ধিষ্ণ্যমোষধিঃ। অংশেন রোমভিঃ কণ্ডুং যৈরসৌ প্রতিপদ্যতে ॥ ১৭
মেঢ্রং তস্য বিনির্ভিন্নং স্বধিষ্ণ্যং ক উপাবিশৎ। রেতসাংশেন যেনাসাবানন্দং প্রতিপদ্যতে।

শ্রীধরস্বামী।

ত্বষ্টা আদিত্যঃ ॥ ১৪ ॥
প্রাণেনেতি প্রাণবদ্দেহব্যাপিনা ত্বগিন্দ্রিয়েণেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥
শব্দস্য সিদ্ধির্জ্ঞানং ॥ ১৬ ॥
ত্বচং চর্ম্ম। ওষধী ওধষয়ঃ ত্বগিন্দ্রিয়স্যৈব স্থানভেদেন বিষয়দ্বয়ং কণ্ডুঃ স্পর্শশ্চ। অত্রচায়ং নামভেদো দেবতাভেদশ্চেতি। দ্বিতীয়স্কন্ধ এব ব্যাখ্যাতং ॥ ১৭ ॥
কঃ প্রজাপতিঃ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চর্ম্মাণীতি চর্ম্মোপলক্ষিতা ত্বগিত্যর্থঃ ইতি দ্বিতীয়স্কন্ধে টীকাস্য বর্ত্ততে। প্রাণেনেন্দ্রিয়েণাত্র তু ত্বগ্রূপেণেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥
ত্বচমিতি একস্মিন্নপি স্পর্শগ্রাহকে ভেদদ্বয়মিদং কল্প্যং। বহিরধিষ্ঠানং চর্ম্ম। ইন্দ্রিয়ং লোম। দেবতাশ্চ ওষধ্যধিষ্ঠাত্র্য ইত্যেকঃ। অন্তর্বহিরধিষ্ঠানং তু ত্বক্ ইন্দ্রিয়মপি ত্বক্। দেবতা চ বায়ুরিত্যন্যোভেদঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বষ্টা সূর্য্যঃ ॥ ১৪ ॥
প্রাণেনেতি প্রাণবদ্দেহব্যাপিনা ত্বগিন্দ্রিয়েনেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥
সিদ্ধিং জ্ঞানং ॥ ১৬ ॥
ওষধী রোষধ্যঃ। অত্র ত্বচ্যধিষ্ঠানে ত্বক্ রোমাণি চেন্দ্রিয়দ্বয়ং। তত্র ত্বগিন্দ্রিয়ে অনিলো দেবতা স্পর্শো বিষয়ঃ। রোমেন্দ্রিয়ে ওষধ্যো দেবতাঃ কণ্ডুর্বিষয়ঃ ॥ ১৭ ॥
কঃ প্রজাপতিঃ রেতসা রেত উপলক্ষিতেন উপস্থেন ইত্যর্থঃ ॥ বিসর্গং মলমূত্রোৎসর্গং ॥ ১৮ ॥

তদনন্তর বিরাট্ পুরুষের দুই চক্ষুর গোলক পৃথক্ রূপে নির্ভিন্ন হইল, লোকপাল আদিত্য স্বীয় অংশের সহিত অধিদেবতা রূপে তাহাতে প্রবেশ করিলেন, সেই চক্ষুঃ হইতে জীবের রূপ জ্ঞান হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

তাহার পর বিরাট্ পুরুষের শরীরস্থ ত্বক্ সকল পৃথক্ রূপে উৎপন্ন হইলে লোকপাল অনিল আপনার অংশে সর্ব্ব শরীর ব্যাপিয়া ত্বগিন্দ্রিয় সহ অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন, ঐ ত্বগিন্দ্রিয় দ্বারা জীবের স্পর্শ জ্ঞান হইয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

তৎপরে বিরাট্ পুরুষের কর্ণদ্বয় পৃথক্ রূপে প্রকটিত হইলে দিক্ সকল স্বীয় অংশ দ্বারা শ্রোত্রের সহিত অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবেশ করিলেন। ঐ শ্রোত্রেন্দ্রিয় দ্বারা জীবের শব্দ জ্ঞান হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

তৎপশ্চাৎ ঐ বিরাট্ পুরুষের চর্ম্ম পৃথক্ রূপে নির্ভিন্ন হইলে ওষধী সকল স্ব স্ব অংশ সহ অধিদেবতা স্বরূপে রোম দ্বারা তাহাতে প্রবেশ করিলেন। সেই সকল রোম দ্বারা কণ্ডূয়া এবং স্পর্শ এতদুভয় নিমিত্ত সুখাদির অনুভব হয় ॥ ১৭ ॥

তাহার পর বিরাট্ পুরুষের উপস্থ পৃথক্ রূপে প্রকটিত হইল এবং প্রজাপতি আপনার অংশে শুক্র

গুদং পুংসো বিনির্ভিন্নং মিত্রো লোকেশ আবিশৎ। পায়ুনাংশেন যেনাসৌ বিসর্গং প্রতিপদ্যতে ॥ ১৮

হস্তাবস্য বিনির্ভিন্নাবিন্দ্রঃ স্বঃপতিরাবিশৎ। বার্ত্তয়াংশেন পুরুষো যয়া বৃত্তিং প্রপদ্যতে ॥

পাদাবস্য বিনির্ভিন্নৌ লোকেশো বিষ্ণুরাবিশৎ। গত্যা স্বাংশেন পুরুষো যয়া প্রাপ্যং প্রপদ্যতে ॥

বুদ্ধিং চাস্য বিনির্ভিন্নাং বাগীশো ধিষ্ণ্যমাবিশৎ। বোধেনাংশেন বোদ্ধব্যং প্রতিপত্তির্যতোভবেৎ ॥১৯

হৃদয়ঞ্চাস্য নির্ভিন্নং চন্দ্রমা ধিষ্ণ্যমাবিশৎ। মনসাংশেন যেনাসৌ বিক্রিয়াং প্রতিপদ্যতে ॥ ২০ ॥

আত্মানঞ্চাস্য নির্ভিন্নমভিমানো বিশৎ পদং। কর্ম্মণাংশেন যেনাসৌ কর্ত্তব্যং প্রতিপদ্যতে ॥ ২১ ॥

সত্ত্বঞ্চাস্য বিনির্ভিন্নং মহান্ ধিষ্ণ্যমুপাবিশৎ। চিত্তেনাংশেন যেনাসৌ বিজ্ঞানং প্রতিপদ্যতে ॥ ২২

শ্রীধরস্বামী।

স্বঃপতিঃ স্বর্গস্য পতিরিন্দ্রঃ বার্ত্তয়া ক্রয়বিক্রয়াদি শক্ত্যা বৃত্তিং জীবিকাং প্রাপ্যং দেশান্তরং ॥ ১৯ ॥
বিক্রিয়াং সংকল্পাদি রূপাং ॥ ২০ ॥
আত্মানমহঙ্কারং। অভিমন্যতে অনেনেতি অভিমানো রুদ্রঃ কর্ম্মণা অহংবৃত্ত্যা কর্ত্তব্যমিতি ক্রিয়াং ॥ ২১ ॥
সত্ত্বমিতি বুদ্ধি চিত্তয়ো রভেদেন নির্দ্দেশঃ মহানিতি ব্রহ্মা। চিত্তেন চেতনয়া ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মানমহংভাবাস্পদং গোলকং। কর্ম্মণা অহম্ভাবেনেন্দ্রিয়েণ ॥ ২১ ॥
সত্ত্বং চিত্তাস্পদং গোলকং। চিত্তেনেন্দ্রিয়েণ। বিজ্ঞানং সামান্যতো জ্ঞেয়ং। এতচ্চ বুদ্ধেরপ্যুপলক্ষণং। কচিত্তু পাদা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বার্ত্তয়া ক্রয়বিক্রয়াদিশক্ত্যেতি বার্ত্তা বলশিল্পাদিশব্দবাচ্যমধ্যাত্মং বৃত্তিং জীবিকাং ॥
বুদ্ধি বুর্দ্ধ্যাস্পদং গোলকং হৃদয়ৈকদেশং। বাগীশো ব্রহ্মা বোধেন বুদ্ধ্যা শ্লোকোঽয়মসর্ব্বসম্মতঃ ॥ ১৯ ॥
বিক্রিয়াং সঙ্কল্পাদিরূপাং ॥ ২০ ॥
আত্মানমহঙ্কারাস্পদং গোলকং হৃদেকদেশং। অভিমন্যতেঽনেনেতি অভিমানো রুদ্রঃ। কর্ম্মণাহঙ্কারেণ কর্ত্তব্যং অভিমন্তব্যং ॥২১
সত্ত্বং চিত্তাস্পদং গোলকং হৃদয়ৈকদেশং মহান্ বিষ্ণুঃ বিজ্ঞানং চেতনাং ॥ ২২ ॥

দ্বারা অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবেশ করিলেন। সেই শুক্র দ্বারা জীবের আনন্দানুভব হয়। তৎপরে বিরাট্ পুরুষের পায়ুস্থান পৃথক্ রূপে নির্ভিন্ন হইল এবং মিত্রদেবতা আপনার অংশে পায়ু সহ অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবেশ করিলেন তদ্দ্বারা জীবের মল ত্যাগাদি কর্ম্ম সম্পন্ন হইয়া থাকে ॥১৮

তদনন্তর বিরাট্ পুরুষের হস্তদ্বয় পৃথক্ রূপে প্রকাশ পাইলে, স্বর্গপতি ইন্দ্র স্বীয় অংশে ক্রয় বিক্রয়াদি শক্তি সহ অধিদেবতা স্বরূপে তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন। সেই ক্রয় বিক্রয়াদি রূপ শক্তি দ্বারা তদধিষ্ঠাতা জীব আপনার জীবিকা প্রাপ্ত হইয়া থাকেন। তৎপরে বিরাট্ পুরুষের পদদ্বয় পৃথক্ রূপে উদ্ভিন্ন হইল এবং লোকেশ বিষ্ণু আপনার অংশে গতি শক্তি দ্বারা তাহাতে প্রবেশ করিলেন। ঐ গতি শক্তি যোগে পুরুষের দেশান্তর প্রাপ্তি হয়। তৎপশ্চাৎ বিরাট্ পুরুষের বুদ্ধি পৃথক্ রূপে নির্ভিন্ন হইল এবং বাগীশ ব্রহ্মা স্বীয় অংশ দ্বারা অধিদেবতা স্বরূপে বোধাংশ সহ তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন। পুরুষ সেই বোধাংশ দ্বারা বোদ্ধব্য বিষয় অনুভব করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

তৎপরে বিরাট্ পুরুষের হৃদয় পৃথক্ রূপে প্রকটিত হইল এবং চন্দ্রমা স্বীয় অংশে মনের দ্বারা তাহাতে প্রবেশ করিলেন, জীব সেই মনো দ্বারা সংকল্প বিকল্পাত্মক বিকার প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ২০

তদনন্তর বিরাট্ পুরুষের অহঙ্কার পৃথক্ রূপে উৎপন্ন হইল এবং রুদ্র আপনার অংশে অহং বৃত্তি রূপ কর্ম্ম দ্বারা অধিষ্ঠাতৃ রূপে তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন, সেই অহং বৃত্তিরূপ কর্ম্ম দ্বারা তাঁহার কর্ত্তব্য কর্ম্ম প্রাপ্তি হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

শীর্ষ্ণোঽস্য দ্যৌর্ধরা পদ্ভ্যাং খং নাভেরুদপদ্যত। গুণানাং বৃত্তয়ো যেষু প্রতীয়ন্তে সুরাদয়ঃ ॥২৩
আত্যন্তিকেন সত্ত্বেন দিবং দেবাঃ প্রপেদিরে। ধরাং রজঃ স্বভাবেন পণয়ো যেচ তানন্‌ ॥ ২৪ ॥
তার্তীয়েন স্বভাবেন ভগবন্নাভিমাশ্রিতাঃ। উভয়োরন্তরং ব্যোম যে রুদ্রপার্ষদাং গণাঃ ॥ ২৫ ॥
মুখতোঽবর্ত্তত ব্রহ্ম পুরুষস্য কুরূদ্বহ। যস্তূন্মুখত্বাদ্বর্ণানাং মুখ্যোঽভূদ্ব্রাহ্মণো গুরুঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রিলোকোৎপত্তিমাহ শীর্ষ্ণ ইতি বৃত্তয়ঃ পরিণামাঃ ॥ ২৩ ॥

এতদেব প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং। আত্যন্তিকেন উর্জ্জিতেন। পণব্যবহারে পণায়ন্তে যাগাদিনা ব্যবহরন্তীতি পণয়ো মনুষ্যাঃ তানন্বু যে তদুপকরণভূতাঃ গবাদয় স্তেঽপি ধরাং প্রপেদিরে ॥ ২৪ ॥

তৃতীয়ং তমঃ তদীয়েন তামসেন উভয়োর্দ্যাবাপৃথিব্যো রন্তরং মধ্যং ব্যোম অন্তরীক্ষং তদেব ভগবতো নাভিঃ তামাশ্রিতাঃ রুদ্রপার্ষদাং রুদ্রস্য পার্ষদানাং ভূতাদীনাং গণাঃ ॥ ২৫ ॥

অবর্ত্তত প্রবৃত্তং ব্রহ্ম বেদঃ। যস্ত উন্মুখত্বাৎ মুখোদ্ভবত্বাৎ বর্ণানাং মুখ্যঃ মুখমিব প্রথমঃ গুরুশ্চাভূৎ সোপি মুখতোঽবর্ত্তত ইত্যনুষঙ্গঃ। অধ্যাপনাদিনা ব্রাহ্মণস্য বেদো বৃত্তিঃ তয়া বৃত্ত্যা সহ ব্রাহ্মণো মুখতো জাত ইত্যর্থঃ। এবমুত্তর বর্ণত্রয়ে জ্ঞাতব্যং ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বস্যেত্যনন্তরং বুদ্ধিং চাস্যেত্যাদিকমপি পদ্যং পৃথগস্তি ॥ ২২ ॥

শীর্ষ্ণ ইতি। অস্য বিরাজঃ শীর্ষ্ণোদ্যুলোককারণাংশাৎ। এবমন্যত্রাপি। খং ভুবর্লোকঃ ॥২৩॥২৪॥২৫॥২৬॥২৭॥২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রিলোকোৎপত্তিমাহ শীর্ষ্ণ ইতি। বৃত্তয়ঃ পরিণামাঃ ॥ ২৩ ॥

আত্যন্তিকেন উর্জ্জিতেন পণন্তে যাগাদিনা ব্যবহরন্তীতি পণয়ো মনুষ্যাঃ পণব্যবহারে। তাননুবর্ত্তন্তে যে তদুপকরণভূতা গবাদয়স্তেপি ধরাং প্রপেদিরে ॥ ২৪ ॥

তৃতীয়ং তমস্তদীয়েন তামসেনেত্যর্থঃ। যে রুদ্রপার্ষদাং ভূতাদীনাং গণা স্তে ভগবতো বিরাজো নাভিমাশ্রিতা ইত্যন্বয়ঃ। নাভিরেব কা তত্রাহ উভয়ো র্দ্যাবা পৃথিব্যোরন্তরং মধ্যং ব্যোম আকাশং ভুবর্লোকং ॥ ২৫ ॥

চাতুর্ব্বর্ণ্যোৎপত্তিমাহ ব্রহ্ম বেদঃ পুরুষস্য পরমেশ্বরেণৈক্যাত্তস্য মুখতোঽবর্ত্তত অভূৎ যস্ত উন্মুখত্বাদ্বেদোন্মুখত্বাদ্ধেতোর্বর্ণানাং মুখ্যো গুরুশ্চাভূদ্ব্রাহ্মণঃ সোপি মুখতোঽবর্ত্ততেত্যনুষঙ্গঃ ॥ ২৬ ॥

তৎপরে তাঁহার চিত্ত পৃথক্ রূপে প্রকাশিত হইলে, মহত্তত্ত্ব অধিদেবতা স্বরূপে আপনার অংশে চেতনা দ্বারা তাহাতে প্রবিষ্ট হইলেন। সেই চেতনা দ্বারা বিজ্ঞানের অনুভব হইয়া থাকে ॥ ২২ ॥

অনন্তর বিরাট্ পুরুষের মস্তক হইতে স্বর্গ, পদদ্বয় হইতে পৃথিবী এবং নাভিদেশ হইতে আকাশ উৎপন্ন হইল। ঐ সকল স্থানে সত্ত্বাদি গুণ ত্রয়ের পরিণাম স্বরূপ দেবতাদি প্রতীয়মান হয়েন ॥ ২৩ ॥

অর্থাৎ দেবগণ উর্জ্জিত সত্ত্ব গুণ প্রভাবে স্বর্গে অবস্থিত হয়েন, এবং মনুষ্য সকল ও তাহাদের প্রয়োজন সাধক গবাদি রজোগুণ স্বভাব প্রযুক্ত পৃথিবীতে অবস্থিত হইয়াছে ॥ ২৪ ॥

অপর রুদ্র পার্ষদ যে সকল ভূতাদি, তাহাদের তমোগুণ স্বভাব হেতু তাহারা দ্যাবা ভূমির অন্তরস্থ অন্তরীক্ষ আশ্রয় করিয়া আছে ॥ ২৫ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! তাহার পর সেই বিরাট্ পুরুষের মুখ হইতে বেদ এবং ব্রাহ্মণ সকল উৎপন্ন হইলেন। ঐ বেদই অধ্যাপনাদি দ্বারা বিপ্রগণের বৃত্তি স্বরূপ হওয়াতে তাঁহাদের জীবিকাও সঙ্গে সঙ্গে উৎপন্ন হইল। ব্রাহ্মণগণ তাঁহার মুখ হইতে জন্মিয়াছেন বলিয়া তাঁহারা বর্ণের প্রথম এবং গুরু হইয়াছেন ॥ ২৬ ॥

বাহুভ্যোঽবর্ত্তত ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়স্তদনুব্রতঃ। যো জাতস্ত্রায়তে বর্ণান্ পৌরুষঃ কণ্টকক্ষতাৎ ॥ ২৭
বিশোঽবর্ত্তন্ত তস্যোর্ব্বো র্লোকবৃত্তিকরীর্বিভোঃ। বৈশ্যস্তদুদ্ভবো বার্ত্তাং নৃণাং যঃ সমবর্ত্তয়ৎ ॥ ২৮
পদ্ভ্যাং ভগবতো জজ্ঞে শুশ্রূষা ধর্ম্মসিদ্ধয়ে। তস্যাং জাতঃ পুরা শূদ্রো যদ্বৃত্ত্যা তুষ্যতে হরিঃ ॥ ২৯
এতে বর্ণাঃ স্বধর্ম্মেণ যজন্তি স্বগুরুং হরিং। শ্রদ্ধয়াত্ম বিশুদ্ধ্যর্থং যজ্জাতাঃ সহ বৃত্তিভিঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষত্রং পালনরূপাবৃত্তিঃ তৎ ক্ষত্রং অনুব্রতঃ অনুসৃতঃ। ক্ষত্রিয়োপি বাহুভ্যোবর্ত্ততেত্যর্থঃ। তদনুব্রতত্বমেবাহ য ইতি। পৌরুষঃ পুরুষস্য বিষ্ণোরংশঃ কণ্টকা শ্চৌরাদয়ঃ তেভ্যো যৎ ক্ষতমুপদ্রবঃ তস্মাৎ ত্রায়তে রক্ষতি ॥ ২৭ ॥

বিশঃ কৃষ্যাদি ব্যবসায়াঃ লোকস্য বৃত্তিকরীঃ জীবিকাহেতবঃ তস্ত বিভো রূর্ব্বোঃ প্রবৃত্তাঃ তদুদ্ভব উরুজঃ বার্ত্তাং জীবিকাং যঃ স্ববৃত্ত্যা সম্পাদিতবান্ ॥ ২৮ ॥

তস্যাং নিমিত্তভূতায়াং যস্য বৃত্ত্যা দ্বিজশুশ্রূষয়া হরিঃ স্বয়মেব তুষ্যতি ॥ ২৯ ॥

যদ্ যস্মাজ্জাতাঃ গুরুত্বাৎ জনকত্বাৎ বৃত্তিপ্রদত্বাচ্চ হরেরারাধনং তেষাং পরো ধর্ম্ম ইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পদ্ভ্যামিতি যদ্বৃত্ত্যা শুশ্রূষারূপয়া ব্রাহ্মণাদিনা সর্ব্বেণাপি স্বস্মিন্ কৃতয়া হরিরপি তুষ্যতীতি তদ্বৃত্তের্মহিমা দর্শিতঃ। ত্যক্ত্বা স্বধর্ম্মমিত্যাদৌ ন কেবলেন স্বধর্ম্মেণ ভগবত্তোষানঙ্গীকারাৎ ॥ ২৯ ॥

তত্র প্রথমজাতৈঃ সর্ব্বৈরেবৈতৈস্ত স্বস্ব ধর্ম্ম হরি যজনরূপতয়ৈব ভাবিত ইতি তদানীন্তনানাং বৈশিষ্ট্যমভিপ্রেত্যাহ এত ইতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষত্রং পালনশক্তিঃ তদনুব্রতস্তদুন্মুখঃ ক্ষত্রিয়োপি বাহুভ্যোঽবর্ত্ততেত্যর্থঃ। কণ্ঠকাশ্চৌরাদয়স্তেভ্যো যৎ ক্ষতমুপদ্রবস্তস্মাত্রায়তে রক্ষতি যতঃ পৌরুষঃ পুরুষস্যায়ং তদীয়পালনশক্তিমত্ত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

বিশঃ কৃষ্যাদিব্যবসায়াঃ উর্ব্বোঃ উরুভ্যাং লোকানাং বৃত্তিকরীর্জীবিকাহেতবঃ বৈশ্যোপি তদুদ্ভবঃ উরুভবঃ। বার্ত্তাং জীবিকাং যঃ স্ববৃত্ত্যা সমবর্ত্তয়ৎ সম্পাদিতবান্ ॥ ২৮ ॥

শুশ্রূষা পরিচর্য্যা কর্ম্মণো বর্ণাশ্রমধর্ম্মস্য সিদ্ধয়ে শুশ্রূষাং বিনা কর্ম্মমাত্রস্যৈব সিদ্ধির্ন ভবতীতি সা শূদ্রস্ত বৃত্তির্ভবত্যাপি বস্তুতঃ সার্ব্ববর্ণিক্যেতি ভাব স্তস্যাং বিষয়ে শূদ্রো জাতঃ পদ্ভ্যামিতি শেষঃ যদ্বৃত্ত্যা হরিস্তুষ্যতীতি বেদাদিভ্যোপি শুশ্রূষায়া উৎকর্ষঃ সূচিতঃ ॥ ২৯ ॥

সহবৃত্তিভিরিতি হরিযজনে জীবিকার্থং চিন্তা ন কার্য্যেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

অপর ঐ বিরাট্ পুরুষের বাহু হইতে ক্ষত্র অর্থাৎ পালন রূপা বৃত্তি এবং ঐ বৃত্তির অনুবর্ত্তী ক্ষত্রিয় উৎপন্ন হইল। হে বিদুর! এই কারণে বিষ্ণুর অংশ স্বরূপ ক্ষত্রিয় জাতি চৌরাদির উপদ্রব হইতে ব্রহ্মণাদি বর্ণ সকলকে রক্ষা করিয়া থাকে ॥ ২৭ ॥

অনন্তর ঐ বিভুর উরুদ্বয় হইতে লোক সকলের জীবিকার হেতু স্বরূপ কৃষ্যাদি ব্যবসা সকল উৎপন্ন হইল এবং বৈশ্যজাতিও সেই উরুদেশ হইতে জন্মিল। বৎস বিদুর! এই কারণেই বৈশ্যজাতি কৃষ্যাদি ব্যবসা দ্বারা জীবিকা সম্পন্ন করিয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

তৎপরে সেই বিরাট্ পুরুষের পাদদ্বয় হইতে ধর্ম্ম সিদ্ধির নিমিত্ত শূদ্রবৃত্তি শুশ্রূষা উৎপন্ন হইল এবং তাহা হইতে শূদ্রজাতিও ঐ কার্য্যার্থ জন্মিল। ভগবান্ ঐ শূদ্রজাতির বৃত্তি দ্বারাই অর্থাৎ দ্বিজশুশ্রূষাতেই সন্তুষ্ট হইয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

বিদুর! এই সকল বর্ণ আপন আপন জীবিকা সহ ভগবান্ হইতে উৎপন্ন হইয়াছে, এই কারণে

এতৎ ক্ষত্ত র্ভগবতো দৈবকর্ম্মাত্মরূপিণঃ। কঃ শ্রদ্দধ্যাদুপাকর্ত্তুং যোগমায়াবলোদয়ং ॥ ৩১ ॥
অথাপি কীর্ত্তয়াম্যঙ্গ যথামতি যথাশ্রুতং। কীর্ত্তিং হরেঃ স্বাং সৎকর্ত্তুং গিরমন্যাভিধাসতীং ॥ ৩২
একান্ত লাভং বচসোনুপুংসাং সুশ্লোকমৌলে গু র্ণবাদমাহুঃ।
শ্রুতেশ্চ বিদ্বদ্ভিরুপাকৃতায়াং কথাসুধায়ামুপসংপ্রয়োগং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোঃ ক্ষত্তঃ দৈবকর্ম্মাত্ম রূপিণঃ কালকর্ম্ম স্বভাব শক্তিমতঃ ভগবতো যোগমায়া বলেন উজ্জৃম্ভিতমেতদ্বিরাড়্ রূপং উপাকর্ত্তুং সাকল্যেন নিরূপয়িতুং কঃ শ্রদ্দধ্যাৎ ইচ্ছেৎ। ইচ্ছাপ্যশক্যা নিরূপণং তু দূরত ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

অঙ্গ বিদুর অথাপি হরেঃ কীর্ত্তিং কীর্ত্তয়ামি। যথাশ্রুতং গুরুমুখাৎ তদপি ন সর্ব্বাত্মনা কিন্তু যথামতি স্বমত্যনুসারেণ অন্যাভিধা হরিব্যতিরিক্তার্থাভিধানং তয়া অসতীং মলিনাং স্বীয়াং বাচং সৎকর্ত্তুং পবিত্রী কর্ত্তুং ॥ ৩২ ॥

অজ্ঞাত্বাপি যথামতি কীর্ত্তনে শ্রবণে বা আবশ্যকং কৈবল্যমিত্যাহ একান্ততো লাভং নু নিশ্চিতমাহুঃ শ্রুতেঃ শ্রোত্রস্ত উপাকৃতায়াং নিরূপিতায়াং উপসংপ্রয়োগং সন্নিধাবর্পণং ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র যদিতি বিরাজঃ হরিশক্তিত এব তচ্ছক্তেঃ অতো হরিভজনএব তদভেদোক্তেস্তাৎপর্য্যং ॥ ৩০ ॥
যোগমায়াত্র বিশ্বসৃষ্ট্যাদিশক্তিঃ ॥ ৩১ ॥
কীর্ত্তিং তাদৃক্ বিরাট্সৃষ্ট্যাদিবর্ণনরূপাং। গিরং বাগিন্দ্রিয়ং ॥ ৩২ ॥
একান্তেতি। কৈবল্যসুখস্যাপ্যতিক্রমাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দৈবকর্ম্মাত্মানঃ কাল কর্ম্ম স্বভাবা স্বীয়শক্তিস্তাক্রপাণি তদ্বতঃ। যোগমায়াবলেন উদয়ো যস্ত তদেতদ্বিশ্বমুপাকর্ত্তুং সামস্ত্যেন নিরূপয়িতুং কঃ শ্রদ্দধ্যাৎ ইচ্ছেৎ ইচ্ছাপ্যশক্যা নিরূপণং তু দূরত এবেতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

যথাশ্রুতং গুরুমুখাৎ তত্রাপি যথামতি স্ববুদ্ধ্যা যাবদ্গৃহীতং তাবদেব নতু যদ্যদেব শ্রুতমিত্যর্থঃ। অন্যাভিধা হরিব্যতিরিক্তা কথা তয়া অসতীং মলিনাং স্বীয়াং বাচং সৎকর্ত্তুং পবিত্রীকর্ত্তুং ॥ ৩২ ॥

হরিকথামৃতাব্ধেরপারত্বাৎ সামস্ত্যেন জ্ঞানং ন কস্যাপ্যতো যৎ কিঞ্চিজ্জ্ঞানে এব তৎকীর্ত্তনশ্রবণাভ্যাং লোকাঃ কৃতার্থীভূয় তং প্রাপ্নুবন্তীত্যাহ গুণবাদং গুণকীর্ত্তনমেব একান্ততো লাভমাহু রন্যৎ সর্ব্বং বচসোপচয়মেবেত্যর্থঃ শ্রুতেঃ শ্রোত্রস্যাপি উপাকৃতায়াং কীর্ত্তিতায়াং উপসংপ্রয়োগং সন্নিধাবর্পণং ॥ ৩৩ ॥

ইহারা আত্মশুদ্ধির নিমিত্ত শ্রদ্ধা পূর্ব্বক আপনাদের গুরু সেই ভগবানের আরাধনা করিয়া থাকে। যিনি বর্ণ সকলের গুরু এবং জনক ও বৃত্তিপ্রদ, তাঁহার আরাধনা করা তাহাদের পরম ধর্ম্ম ॥ ৩০ ॥

কিন্তু কাল কর্ম্ম স্বভাব শক্তিমান্ ভগবানের ঐ বিরাড়্রূপ যোগমায়া বলে উজ্জৃম্ভিত হইয়াছে, ইহাতে কোন্ ব্যক্তি তাহা সম্পূর্ণ রূপে বর্ণন করিবার অভিলাষ করিতে পারে? অর্থাৎ বর্ণন করা দূরে থাকুক তদর্থ ইচ্ছাও অশক্য ॥ ৩১ ॥

তথাপি আমি গুরু প্রমুখাৎ যেমন শুনিয়াছি এবং আমার যেমন মতি তদনুসারে তাঁহার কীর্ত্তি তোমার নিকট কীর্ত্তন করি। বিদুর! এ বিষয়ে আমি প্রবৃত্ত হইতেছি কেন শুনিবে? অনেক অনেক লোকের নিকট ভগবদ্ব্যতিরিক্ত বিষয় কথনে আমার বাক্য মলিনীভূতা হইয়াছে এক্ষণে ভগবদ্গুণ কথন দ্বারা তাহা পবিত্রিত করিব ॥ ৩২ ॥

হে বিদুর! পুণ্যকীর্ত্তি ভগবানের গুণকীর্ত্তনই পুরুষদিগের বাক্যের একান্ত লাভ। অপর পণ্ডিত গণ কর্ত্তৃক নিরূপিতা তদীয় কথা রূপ সুধায় শ্রোত্রেন্দ্রিয় সন্নিকর্ষই কর্ণের সার্থকতা। ফলতঃ ভগবানের গুণ কীর্ত্তন করিলে পুরুষদিগের অবশ্যই কৈবল্য লাভ হয় ॥ ৩৩ ॥

আত্মনোঽবসিতো বৎস মহিমা কবিনাদিনা। সংবৎসর সহস্রান্তে ধিয়া যোগবিপক্কয়া ॥ ৩৪ ॥
অতো ভাগবতী মায়া মায়িনামপি মোহিনী। যৎ স্বয়ঞ্চাত্মবর্ত্মাত্মা নবেদ কিমুতাপরে ॥ ৩৫ ॥
যতোঽপ্রাপ্য ন্যবর্ত্তন্ত বাচশ্চ মনসা সহ। অহঞ্চান্য ইমে দেবা স্তস্মৈ ভগবতে নমঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নচাতীব জ্ঞানে নির্ব্বন্ধঃ কর্ত্তব্যো ব্রহ্মণোপি দুর্জ্ঞেয়ত্বাদিত্যাহ আত্মনো হরে র্মহিমা যোগবিপক্কয়াপি সংবৎসর সহস্রান্তেপি আদিকবিনা ব্রহ্মণাপি কিং অবসিতঃ ইতি কাকুক্ত্যা এতাবানিতি ন জ্ঞাত এবেত্যুক্তং ॥ ৩৪ ॥

যদ্যস্মাৎ স্বয়মপি আত্মা হরিঃ আত্মবর্ত্ম স্বমায়াগতিং এতাবদিতি নবেদ অনন্তত্বাৎ ॥ ৩৫ ॥

অতো দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ কেবলং নমস্করোতি যত ইতি। যস্য জ্ঞানায় প্রবৃত্তা বাচোপি মনসা সহ তমপ্রাপ্যৈব ন্যবর্ত্তন্ত দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মন ইতি সার্দ্ধকং পরমাত্মনো মহিমা অচিন্ত্যৈশ্বর্য্যাদিরূপঃ। সংবৎসরসহস্রান্তে যোগবিপক্কয়া ধিয়ৈবাবসিতঃ অচিন্ত্যশক্তিত্বেনৈব নিশ্চিতঃ ॥ ৩৪ ॥

অতো যে তু চিন্ত্যত্বেনৈব নিশ্চিন্বন্তি তেষামজ্ঞান্ প্রতি মায়িনাং মোহকারিণামপি ভগবতোমায়া মোহিনী ভবতীত্যর্থঃ। অতঃ কারণাৎ তন্মায়া মায়িনামপি মোহিনীতি সার্দ্ধেনান্বয়ঃ। ভগবত ইত্যত্র ভাগবতীতি ক্বচিৎ পাঠঃ। অচিন্ত্যত্বমেব দর্শয়তি যদিতি সার্দ্ধকেন। যৎ যস্মাৎ স্বয়মপি আত্মা বর্ত্ম স্বরূপৈশ্বর্য্যং ন বেদ সার্ব্বজ্ঞেনাপি ন পরিচ্ছিনত্তি অনন্তত্বাৎ অতস্তস্মৈ নম এব কেবলমিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

তমেব বিশিনষ্টি যত ইতি। নিবর্ত্তন্ত ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নচাতীব জ্ঞানে নির্ব্বন্ধঃ কার্য্যো ব্রহ্মণোপি দুর্জ্ঞেয়ত্বাদিত্যাহ আত্মনো হরের্মহিমা যোগবিপক্কয়াপি সংবৎসর সহস্রান্তেপি আদিকবিনা ব্রহ্মণাপি কিমবসিতঃ কিং জ্ঞাত ইতি কাকুক্ত্যা এতাবানিতি ন জ্ঞাত ইত্যর্থঃ। যদ্বা অবেত্যস্যাপি অকারলোপে নঞা ন বসিতঃ অবসিত ইতি সিদ্ধং। যদ্বা সংবৎসরসহস্রান্ত এব মহিমা জ্ঞাত ইতি অচিন্ত্যত্বানন্তত্বাভ্যাং দুর্জ্ঞেয়ত্বেন নিশ্চীয়তে তদেব ভগবন্মহিম্নো জ্ঞানং এতাবদিদমিত্থং কারেণ জ্ঞানং তজ্জ্ঞানমেবেতি ভাবঃ। তথাচ শ্রুতিঃ যস্যামতং তস্য মতং মতং যস্য ন বেদ স ইতি ॥ ৩৪ ॥

নন্বাত্মতত্বং জানন্তোঽন্যানপি জ্ঞাপয়ন্তো দার্শনিকা বহব এব দৃশ্যন্তে তত্রাহ অত ইতি। অতঃ কারণাৎ তন্মায়ামায়িনাং বোধয়িতব্যেষু স্বশিষ্যেষু মায়ামেবার্পয়তাং তেষামপি মোহিনী নিশ্চয়েনৈব মোহিনী মুহুরপি সংসারেষু পাতয়িতুমিতি ভাবঃ।

যদ্যতঃ স্বয়মাত্মা পরমেশ্বরোপি আত্মবর্ত্ম স্বস্বরূপং ন বেদ ন জানাতি অপরে বরাকাঃ কিমুত জানীয়ুঃ ॥ ৩৫ ॥

অতো দুর্জ্ঞেয়ত্বমেব স্থাপয়ন্ নমস্করোতি অপ্রাপ্য অস্তমলব্ধ্বা যতঃ সকাশান্নিবর্ত্তন্তে বাচঃ সমষ্টিব্যষ্টীনাং সর্ব্বেষামপি বাগিন্দ্রিয়াণি মনসা সহেতি মনাংসিচ যদ্বা ব্রহ্মণো মুখান্নির্গতাঃ সর্ব্বে বেদাএব বাচঃ তস্যৈব মনসা সহ অহং অহঙ্কারাধিষ্ঠাতা রুদ্রঃ

বৎস! জ্ঞান দ্বারাই যে কৈবল্য লাভ হইবে এমত নির্ব্বন্ধ করা কর্ত্তব্য হয় না, আদি কবি ব্রহ্মা যোগপক্ক বুদ্ধি দ্বারাও সহস্র বৎসর পর্য্যন্ত চিন্তা করিয়া সেই ভগবানের মহিমার ইয়ত্তা জানিতে পারেন নাই ॥ ৩৪ ॥

অতএব ভগবানের মায়া অতীব দুর্জ্ঞেয়, মায়াবিদিগকেও মুগ্ধ করে, ভগবান্ আপনিই আপনার মায়ার গতি জানিতে পারেন নাই, ইহাতে অপর ব্যক্তিরা কিরূপে তাহার ইয়ত্তা করিতে সমর্থ হইবে? ॥ ৩৫ ॥

হে বিদুর! তাঁহাকে জানিবার নিমিত্ত বাক্য সকল প্রবৃত্ত হইয়াছিল, তাহারা মনের সহিত অন্বেষণ করিয়া তাঁহাকে প্রাপ্ত না হওয়াতে নিবৃত্ত হইয়াছে, কেবল বাক্য মনেরই যে অগোচর এমত

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে পরানু-প্রবেশো নাম ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীশুকউবাচ ॥

এবং ব্রুবাণং মৈত্রেয়ং দ্বৈপায়নসুতো বুধঃ। প্রীণয়ন্নিব ভারত্যা বিদুরঃ প্রত্যভাষত ॥ ১ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

ব্রহ্মন্ কথং ভগবতশ্চিন্মাত্রস্যাবিকারিণঃ। লীলয়া বাপি যুজ্যেরন্ নির্গুণস্য গুণাঃ ক্রিয়াঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলং বাঙ্মনসে অহং অহঙ্কারাধিষ্ঠাতা রুদ্রোঽপি ইমে ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারো দেবা অপি অন্যেচ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

সপ্তমে সংশয়চ্ছেদি প্রতিনন্দ্য মুনের্বচঃ। পুনঃ ক্ষত্রা কৃতা নানা প্রশ্নাঃ সম্যগুদীরিতাঃ ॥ • ॥

অথ তে ভগবল্লীলা যোগমায়োপবৃংহিতা ইত্যাদিনা মায়াগুণৈর্লীলয়া ভগবান্ সৃষ্ট্যাদি করোতি ইত্যেবং ব্রুবাণং ভারত্যা প্রার্থনরূপয়া প্রীণয়ন্ ইবেতি অভিপ্রায়াজ্ঞানেনাক্ষেপাৎ ॥ ১ ॥

নির্ব্বিকারস্য ক্রিয়া নির্গুণস্য গুণাঃ কথং লীলয়েত্যুক্তি প্রয়োজনাভাবং পরিহরতি। ন বস্তুতো বিরোধমিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ইবেতি বাক্যালঙ্কারে ॥ ১ ॥

অথ স্বাভাবিকমায়াশক্ত্যা পরমেশ্বরো বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকং করোতি জীবশ্চ তত্র মুহ্যতীতি উক্তং তত্র সন্দেহং প্রশ্নোত্তরাভ্যাং পরি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইমে দেবা বৃহস্পত্যাদয়শ্চ যতো নিবর্ত্তন্তে কুতঃ অপ্রাপ্য যন্নামরূপ চরিত্রাদীনাং সম্যঙ্মাধুর্য্যগ্রহণাসামর্থ্যাৎ অপারাণাং তেষামন্ত-প্রাপ্ত্যা সামর্থ্যাচ্চেত্যর্থঃ। শ্রুতিরপ্যাচষ্টে যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহেতি। অত্রাপাদাননির্দেশ এব বাঙ্মনসয়োরেব প্রত্যায়কো নিবৃত্তি স্থলং তত্ত্বেন প্রমাতুমশক্যত্বাদিতি জ্ঞেয়ং। সর্ব্বথৈব বাগাদ্যগম্যত্বং স্বাত্মনো ন ব্যাখ্যেয়ং। বেদৈশ্চ সর্ব্বৈরহমেব বেদ্য ইতি মনসৈবানুদ্রষ্টব্যমেতদমেয়ং ধ্রুবং। তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং সদা পশ্যন্তি সূরয় ইত্যাদি শ্রুতিবিরোধাপত্তেঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠোঽধ্যায় স্তৃতীয়েঽস্মিন্ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সপ্তমে ভগবজ্জীব গতান্যৎ সংশয়চ্ছিদা। ভক্তিজিজ্ঞাসয়াপ্যন্তে ক্ষত্তুঃ প্রশ্নাঃ প্রকীর্ত্তিতাঃ ॥ • ॥

এবং সাবা এতস্য সংদ্রষ্টুঃ শক্তিঃ সদসদাত্মিকা। মায়া নাম মহাভাগ যয়েদং নির্ম্মমে বিভুঃ। কালবৃত্ত্যাতু মায়ায়াং গুণময্যামধোক্ষজঃ। পুরুষেণাত্মভূতেন বীর্য্যমাধত্ত বীর্য্যবানিত্যাদি ব্রুবাণং ভারত্যা ব্রহ্মংস্ত্বয়া সংসারকূপাদুদ্ধৃত এবাহমিতি মধুরয়া বাচা প্রীণয়ন্ ইবেতি বিদুরমনোগতাক্ষেপস্য সহসৈব মৈত্রেয়েণাবগতত্বাৎ মৈত্রেয়ং প্রীণয়িতুমশক্নুবন্নিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

চিন্মাত্রস্য গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ ক্রিয়াঃ সৃষ্ট্যাদয়শ্চ কথং। অত্র চিদ্রূপস্য চিন্ময়স্যেত্যাদিকমপ্রযুজ্য চিন্মাত্রস্যেত্যবধারণবাচি

নহে, অহঙ্কারাধিষ্ঠাতা রুদ্র এবং ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতা এই দেবগণ তথা অন্যান্য ব্যক্তিও তাঁহার তত্ত্ব অবগত হইতে সমর্থ হন নাই, অতএব তিনি দুর্জ্ঞেয়, তাঁহাকে জানিবার নিমিত্ত চেষ্টা করা বিফল, তাঁহাকে কেবল নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষষ্ঠ ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে মৈত্রেয় মুনির সংশয় ছেদক বাক্য শ্রবণ করিয়া অভিনন্দনা পূর্ব্বক বিদুর কর্তৃক পুনর্ব্বার নানাবিধ প্রশ্ন ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! মৈত্রেয় মুনি এই প্রকার কহিলে ব্যাসতনয় বিজ্ঞতম বিদুর প্রার্থনা বাক্য দ্বারা তাঁহার প্রীতি বর্দ্ধন পূর্ব্বক প্রতিবচন দান করিলেন ॥ ১ ॥

তিনি কহিলেন হে ব্রহ্মন্! ভগবান্ চিন্মাত্ররূপী এবং নির্ব্বিকার, তাঁহার গুণ ও ক্রিয়াসম্বন্ধ কি

ক্রীড়ায়ামুদ্যমোঽর্ভস্য কামশ্চিক্রীড়িষান্যতঃ। স্বতস্তৃপ্তস্য চ কথং নিবৃত্তস্য সদান্যতঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্ভকবল্লীলাপি ন যুজ্যতে বৈষম্যাদিত্যাহ উদ্যময়তি প্রবর্ত্তয়তীত্যুদ্যামঃ অর্ভকস্য ক্রীড়ায়াং প্রবৃত্তিহেতুঃ কামোঽস্তি। অন্যতস্তু বস্ত্বন্তরেণ বালান্তর প্রবর্ত্তনেন বা। তস্য ক্রীড়েচ্ছা ভবতি ঈশ্বরস্তু স্বতস্তৃপ্তস্ত কথং কামঃ। অন্যতঃ সদা নিবৃত্তস্যচ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হরতি ব্রহ্মন্নিত্যাদিনা। হে ব্রহ্মন্ কথং ভগবতশ্চিন্মাত্রস্ত চিন্মাত্র স্বরূপস্ত স্বতঃ স্বরূপশক্ত্যা ভগবতঃ শ্রীমদ্বৈকুণ্ঠাদিগতত্বাদৃশৈশ্বর্য্যাদিযুক্তস্য অতএব নির্গুণস্য প্রাকৃতগুণাস্পৃষ্টস্য ততএব চাবিকারিণঃ তাদৃক্ স্বরূপশক্তিবিলাসভূতানাং ক্রিয়াণামনন্তানামপি সদাদিত্বে বানন্তবিধপ্রকাশে তস্মিন্ নিত্যসিদ্ধত্বাৎ তত্তৎক্রিয়াবির্ভাবকর্ত্তৃত্বস্যাবস্থান্তরপ্রাপ্তত্বাভাবাৎ প্রাকৃতকর্ত্তৃত্বিব ন নির্বিকারাপত্তিরিতি নির্ব্বিকারস্য কথং সত্ত্বাদয়ঃ প্রাকৃতগুণাঃ কথং বা তদাসঙ্গহেতুকাঃ স্থাপনাদয়ঃ ক্রিয়াশ্চ যুজ্যেরন্ ততশ্চ চিন্মাত্র বস্তু বিরোধাদেব তে চ তাশ্চ ন যুজ্যন্তে ভগবত্ত্বে তু স্বৈরচেষ্টয়াপি ন যুজ্যেরন্নিত্যাহ লীলয়া বাপীতি। অত্রাবিকারিত্বনির্গুণত্বাভ্যাং সহ চিন্মাত্রত্বং ভগবত্ত্বং চেত্যুভয়মপি স্বীকৃত্যৈব পূর্ব্বপক্ষিণা পৃষ্টং ততশ্চ তস্য চিন্মাত্রস্বরূপস্য ভবতু ভগবত্ত্বং তস্মাত্রেঽস্মাকং ন সন্দেহঃ কিন্তু তস্য কথমিতরগুণাদিস্বীকারো যুজ্যত ইত্যেব পৃচ্ছ্যতে ইতি বাক্যার্থঃ। ততশ্চ চিন্মাত্রত্বে ভগবন্মাত্রত্বে চ তস্য তুচ্ছা গুণাঃ ক্রিয়াশ্চ ন সম্ভবন্ত্যেবেতি দ্বিগুণীভূয়ৈব প্রশ্নঃ ॥ ২ ॥

লীলয়া বাপি কথং যুজ্যেরন্নিতি। বিশদয়তি ক্রীড়ায়ামিতি। অধিকারিত্বাদি তত্তচ্ছৎকর্ষহীনস্যার্ভকস্য চিক্রীড়িষারূপঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাত্র শব্দপ্রয়োগাদচিদংশস্যাপি তত্র রাহিত্যং বোধিতং ততশ্চ সাবা এতস্যেত্যনেন সত্ত্বাদিগুণময্যা মায়য়া ভগবচ্ছক্তিত্বেনোক্তত্বাচ্ছক্তেশ্চ স্বভিন্নত্বাসম্ভবাৎ বস্তুতো গুণা স্বদীয়া এবেতি তস্য চিন্মাত্রত্বে কথং সত্ত্বাদিজড়গুণবত্ত্বং সত্ত্বাদিজড়গুণবত্ত্বেচ কথং চিন্মাত্রত্বমিত্যাক্ষেপ একঃ। তথা বিকারোহি কালহেতুকো গুণধর্ম্ম এবেতি তস্যতু চিন্মাত্রত্বাদেবাবিকারিত্বে কথং বিকার ব্যঞ্জকক্রিয়াবত্ত্বং ক্রিয়াবত্ত্বেচ কথমবিকারিত্বমিতি দ্বিতীয়ঃ। নম্বেবমসম্ভবন্তোপি গুণাঃ ক্রিয়াশ্চ তস্য স্বৈরলীলত্বাৎ সম্ভবেয়ুস্তত্রাহ লীলয়া বেতি নহি লীলয়েত্যুক্ত্যা বিরোধঃ পরিহর্ত্তুং শক্যতে তস্য তাদৃশলীলত্বে গুণবত্ত্বস্য দুষ্পরিহরত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ভগবত ইতি বিশেষ্যং ভগবানেক আসেদমিতি পূর্ব্বোক্তেঃ সেয়ং ভগবতো মায়েত্যুপরিষ্টাদুক্তেশ্চ ভগবতঃ কথম্ভূতস্য চিন্মাত্রস্য নচ ভগবানেব চিন্মাত্রো নতু ভগ ইতি বাচ্যং যতো ভগস্যাপি ভগবত্ত্বং অপ্রাকৃতত্বং বিষ্ণুপুরাণে দৃষ্টং যথা জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্য বীর্য্যতেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিরিত্যত এব দেহদেহি বিভাগোঽত্র নেশ্বরে বিদ্যতে কচিদিত্যুক্তমতএব ভগশব্দবাচ্যানাং ষড়ৈশ্বর্য্যাণামপি চিন্মাত্রত্বমেব নতু সত্ত্বাদিগুণপরিণামত্বমিতি ভগবত্ত্বং স্বরূপলক্ষণমেব। ভগবত্ত্বস্য মায়িকত্বাৎ তটস্থলক্ষণত্বমিতি ব্যাচক্ষাণা ভ্রান্তাএব। ইন্দ্রস্ত মায়েয়মিতি ইন্দ্রো মায়য়া বৃষভো ভবতীত্যুক্তে ইন্দ্রস্য বৃষরূপত্বমেব স্বমায়াকৃতং প্রতীয়তে নত্বিন্দ্রত্বং যথাতথৈব সেয়ং ভগবতো মায়েতি ভগবানেব মায়য়া বিশ্বং ভবতীত্যুক্ত্যা ভগবতো বিশ্বরূপত্বমেব মায়িকং স্যান্নতু ভগবত্ত্বমিতি যুক্তেশ্চ ॥ ২ ॥

কিঞ্চ লীলয়েত্যুক্ত্যা বিরোধপরিহারো মাস্তু লীলৈব তাবদীশ্বরে হেত্বভাবান্ন ঘটত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ ক্রীড়ায়ামিতি উদ্যময়তি প্রবর্ত্তয়তীত্যুদ্যামঃ কাম এবার্ভকস্য স্বাভাবিকঃ ক্রীড়ায়াং প্রবৃত্তিহেতুরস্তি। তথা অন্যতো বালান্তরপ্রবর্ত্তনেনাপি চিক্রীড়িষাস্তি

প্রকারে হইল ? যদি বলেন লীলাবশতঃ হইয়া থাকে, তাহাতেও জিজ্ঞাস্য এই বিকার শূন্যের ক্রিয়া এবং নির্গুণের গুণ, লীলা দ্বারাই বা কিরূপে যুক্তি সিদ্ধ হইতে পারে ? ॥ ২ ॥

হে মুনে ! বালকের ন্যায়ও তাঁহার লীলা যুক্তি সিদ্ধ হইতে পারে না, কারণ বালকদের ক্রীড়ায় যে প্রবৃত্তি হয় তাহার প্রবৃত্তির হেতু অভিলাষ এবং দ্রব্যান্তর অথবা বালকান্তরের প্রবর্ত্তনা থাকে অর্থাৎ তাহাতেই তাহার ক্রীড়ায় প্রবৃত্তি হয়। ঈশ্বর ত স্বতঃ পূর্ণকাম, তাঁহার কোন বাসনা নাই, তবে কি প্রকারে তাঁহার অভিলাষ হইল এবং তিনি সর্ব্বদা অন্য হইতে নিবৃত্ত অর্থাৎ অনন্য প্রযুক্ত

অস্রাক্ষীদ্ভগবান্ বিশ্বং গুণময্যাত্ম মায়য়া। তয়া সংস্থাপয়ত্যেতদ্ভূয়ঃ প্রত্যপিধাস্যতি ॥ ৪ ॥
দেশতঃ কালতো যোসাববস্থাতঃ স্বতোন্যতঃ। অবিলুপ্তাববোধাত্মা স যুজ্যেতাজয়া কথং ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অসঙ্গাদ্বিতীয়স্য কথমন্যতশ্চিৎক্রীড়িষেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

যচ্চোক্তং স্মরন্ বিশ্বসৃজামীশো বিজ্ঞাপিতমধোক্ষজ ইত্যাদিনা অবিদ্যোপাধে জীবস্য ভোগার্থমীশ্বরঃ সৃষ্ট্যাদি করোতীতি তদপ্যাক্ষেপ্তু মনুবদতি অস্রাক্ষীদিতি। গুণময্যা আত্মনো জীবস্য কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি মোহোৎপাদিকা যা মায়া তয়া সৃষ্টবান্। তদুক্তং প্রথমে যয়া সম্মোহিতোজীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকং। পরোপি মনুতে হনর্থং তৎকৃতঞ্চাভিপদ্যতে ইত্যাদিনা অত্রচ অতো ভাগবতী মায়া মায়িনামপি মোহিনীতি। সংস্থাপয়তি পালয়তি প্রত্যপিধাস্যতি প্রাতিলোম্যেন তিরোহিতং করিষ্যতি। প্রত্য-ভিধাস্যতীতি পাঠান্তরে প্রাতিলোম্যেনাত্মনি অভিতো ধারয়িষ্যতি ॥ ৪ ॥

এতচ্চ জীবস্যাবিদ্যাশ্রয়ত্বে ঘটেত নতু তৎ সম্ভবতীত্যাহ দেশত ইতি। যোসৌ দেশাদিভি রবিলুপ্তাববোধঃ আত্মা জীবঃ ব্রহ্মস্বরূপত্বাৎ স কথমজয়া অবিদ্যয়া যুজ্যেত। তত্র দেশতো দীপপ্রভায়া ইব লোপো নাস্তি সর্ব্বগতত্বাৎ ন কালতো বিদ্যুত ইব নিত্যত্বাৎ। নাবস্থাতঃ স্মৃতিবৎ অবিক্রিয়ত্বাৎ ন স্বতঃ স্বপ্নবৎ সত্যত্বাৎ। নান্যতঃ ঘটাদিবৎ অদ্বিতীয়ত্বাৎ। এবমেতৈ র্যস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কামস্তাভ্যামন্যস্য ক্রীড়ায়ামুদ্যমে হেতু র্ভবতি ভগবতস্ত স্বেনাত্মনা স্বরূপবৈভবেন চ তৃপ্তস্যাত এবান্যতঃ সদানিবৃত্তস্যচ কথমসা-বন্যতঃ সম্ভবেৎ ॥ ৩ ॥

নচ তস্য তে গুণা স্তাঃ ক্রিয়াশ্চ ন বিদ্যন্ত ইত্যপলপনীয়ং তথৈব প্রসিদ্ধেরিত্যাহ অস্রাক্ষীদিতি। গুণময্যা ত্রৈগুণ্যব্যঞ্জিন্যা আত্মাশ্রিতয়া মায়য়া সংস্থাপয়তি পালয়তি। প্রত্যপিধাস্যতি প্রাতিলোম্যেন তিরোহিতং করিষ্যতি ॥ ৪ ॥

জীবস্য কথং মায়ামোহিতত্বং ঘটেতেত্যাক্ষেপান্তরমাহ দেশত ইতি। যোহসৌ দেশাদিভিররিলুপ্তাববোধঃ আত্মা জীবঃ স কথমজয়া অবিদ্যয়া যুজ্যেত। তত্র দেশব্যবধানতো দেশগত দোষতো বা। চক্ষুঃ প্রকাশ ইব। কালতো বিদ্যুদিব। অবস্থাতঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরমেশ্বরস্য স্বাত্মারামত্বাৎ কথং কামঃ ঈশ্বরান্তরাভাবাৎ। কথমন্যতশ্চিৎক্রীড়িষেত্যাহ স্বতন্তৃপ্তস্যেত্যাদি। অন্যতো নিবৃত্তস্য অন্যরহিতস্য ॥ ৩ ॥

নচ তস্য তে গুণাঃ ক্রিয়াশ্চ নসন্তীত্যপলপনীয়ং তথৈব প্রসিদ্ধেরিত্যাহ অস্রাক্ষীদিতি প্রত্যপিধাস্যতি প্রাতিলোম্যেন তিরো হিতং করিষ্যতি ॥ ৪ ॥

জীবস্যচ কথং মায়ামোহিতত্বং ঘটেতেত্যাক্ষেপান্তরমাহ দেশত ইতি। যোসৌ নিত্যজ্ঞানত্বাৎ দেশাদিভিরবিলুপ্তাববোধ আত্মা জীবঃ স কথমজয়া অবিদ্যয়া যুজ্যেত অজা যোগোথস্তস্যাববোধলোপঃ কথং স্যাদিত্যর্থঃ। তত্র দেশত উষরদেশত উপ্তং বীজ-

অদ্বিতীয়, অতএব তাঁহার ক্রীড়েচ্ছা কি প্রকারে জন্মিল? ॥ ৩ ॥

হে মুনে! ভগবান্ নারায়ণ জীবের কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি রূপ মোহ উৎপাদিকা যে গুণময়ী মায়া দ্বারা এই বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছেন, সেই মায়া দ্বারাই এই বিশ্বের পালন এবং বিলোমক্রমে ইহাকে তিরোহিত করেন ॥ ৪ ॥

অপর এই যে জীব ইনি ব্রহ্ম স্বরূপ, এ প্রযুক্ত দেশ, কাল, অবস্থা হইতে এবং আপনা হইতে অথবা অন্য হইতে ইহাঁর বোধ শক্তি বিলুপ্ত হয় না, ইনি কি প্রকারে ঐ অবিদ্যায় যুক্ত হইয়া থাকেন? ফলতঃ ইনি সর্ব্বগত একারণ দীপ প্রভার ন্যায় কোন দেশ হইতে ইহাঁর জ্ঞান বিলুপ্ত হয় না এবং ইনি নিত্য, ইহাতে বিদ্যুতের তুল্য কোন কালে ইহাঁর অভাব নাই, আর ইনি স্মৃতিবৎ অবিক্রিয়। একারণ অবস্থা বিশেষেও অবিদ্যমান নহেন, অপর সত্যত্ব প্রযুক্ত স্বপ্নের ন্যায় স্বতঃ অবর্ত্তমান নহেন

ভগবানেক এবৈষ সর্ব্বক্ষেত্রেষ্ববস্থিতঃ। অমুষ্য দুর্ভগত্বং বা ক্লেশো বা কর্ম্মভিঃ কুতঃ॥ ৬॥

এতস্মিন্ মে মনো বিদ্বন্ খিদ্যতেঽজ্ঞানসঙ্কটে। তন্নঃ পরাণুদ বিভো কশ্মলং মানসং মহৎ॥ ৭॥

শ্রীশুক উবাচ॥

স ইত্থঞ্চোদিতঃ ক্ষত্রা তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা মুনিঃ। প্রত্যাহ ভগবচ্চিত্তঃ স্ময়ন্নিব গতস্ময়ঃ॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

বোধো ন লুপ্যতে স কথমজয়া যুজ্যেত। অজ্ঞাচাত্র অবিদ্যৈব ন মায়া তস্যা অববোধেন বিরোধাভাবাৎ॥ ৫॥

কিঞ্চ ব্রহ্মরূপত্বাদেব জীবস্য সংসারোঽপি ন ঘটত ইত্যাক্ষিপতি সর্ব্বক্ষেত্রেষ্ববস্থিতো ভোক্তাপি বস্তুতো ভগবানেব চিদ্রূপত্বেন তদ্ব্যতিরেকাভাবাৎ। এবঞ্চ সতি অমুষ্য জীবস্য দুর্ভগত্বং আনন্দাদি ভ্রংশ কর্ম্মভির্হেতুভিঃ তৈঃ ক্লেশো বা কুতঃ কর্ম্ম সম্বন্ধাভাবাৎ। অন্যথা ঈশ্বরস্যাপি তৎ প্রসঙ্গঃ স্যাদিতি ভাবঃ॥ ৬॥

অজ্ঞানমেব সঙ্কটং দুর্গং তস্মিন্ তন্মানসং কশ্মলং মোহং পরাণুদ অপাকুরু॥ ৭॥

চোদিতঃ আক্ষিপ্তঃ। স্ময়ন্নিব বিস্ময়মাবিষ্কুর্ব্বন্নিব বস্তুতস্তু গতস্ময়ঃ॥ ৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্মৃতিরিব। স্বতঃ শুক্তিরজতমিব। অন্যতঃ ঘটাদিবস্থিব ন তস্যাববোধো লুপ্যতে অব্যাহতস্বরূপভূতজ্ঞানাশ্রয়ত্বাদেবেত্যর্থঃ॥ ৫॥

তত্রৈব বিরোধান্তরমাহ ভগবানেক এবেতি। এষ একএব ভগবান্ পরমাত্মাপি সর্ব্বক্ষেত্রেষু সর্ব্বস্য জীবস্য ক্ষেত্রেষু দেহেষু অবস্থিতঃ। তত্র সতি কথমমুষ্যৈব ভগবদ্বদেবচিদ্রূপত্বস্বরূপভূতজ্ঞানবত্ত্বাব্যভিচারিণো জীবস্য দুর্ভগত্বং স্বরূপভূতজ্ঞানাদিলোপঃ কর্ম্মভিঃ ক্লেশশ্চ তস্য বা কুতোনাস্তি ন হ্যেকস্মিন্ জলাদৌ স্থিতয়োর্ব্বস্তুনোঃ কস্যচিৎ তৎসংসর্গঃ কস্যচিন্নেতি যুজ্যত ইত্যর্থঃ॥৬॥৭॥৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিব কালতো বিদ্যাদিব অবস্থাতঃ স্মৃতিরিব স্বতঃ স্বপ্ন ইব অন্যতো ঘটাদিরিব যস্য চিদ্বস্তুত্বাদববোধো ন লুপ্তো ভবিতু মর্হতি স কথমবিদ্যয়া বিলুপ্তবিবোধঃ ক্রিয়ত ইত্যর্থঃ॥ ৫॥

নচায়মন্যায়োঽরাজক বৈরাজ্যয়োরিব সংভাবনীয়ো যদজ্ঞা নিরপরাধং জীবং পরাভবেদিত্যাহ সর্ব্বেষামপি জীবানাং ক্ষেত্রেষু দেহেষু ভগবানেব অবস্থিতঃ অন্তর্যামিরূপেণ স্বয়মেব স্থিতঃ নতু রাজেব স্বরাজ্যেষু স্বপ্রতিনিধিপুরুষদ্বারেত্যর্থঃ। এক এবেতি দ্বৈরাজ্যশঙ্কাপি পরিহৃতা। অতএব তস্মিন্ ভগবতি সর্ব্বপ্রতিপালকে অত্রৈব তিষ্ঠত্যপি অমুষ্য জীবস্য দুর্ভগত্বমানন্দাদি ভ্রংশোবা কর্ম্মভিরাবিদ্যকৈঃ ক্লেশো বা কুতঃ॥ ৬॥

অজ্ঞানমেব শঙ্কটং দুর্গং তস্মিন্ কশ্মলং মোহং পরাণুদ অপাকুরু ন ইত্যস্মদোর্দ্বয়োশ্চেতি বহুবচনং॥ ৭॥

মুনির্ভগবচ্চিত্ত ইতি কথমত্র সমাধাস্য ইতি মননপরো ভগবন্তং সস্মারেত্যর্থঃ। ততশ্চ সহসৈবোপলব্ধার্থঃ স্ময়ন্নিব অহো দুঃসমাধানা ইমে আক্ষেপা ইতি বহির্বিস্ময়ং প্রাপ্নুবন্নন্তস্তু সুসমাধানা এবেমে ইতি বিস্ময়রহিত এবেত্যর্থঃ॥ ৮॥

এবং দ্বিতীয় রাহিত্য হেতু ঘটাদির ন্যায় অন্য হইতেও ইহাঁর অভাব হইতে পারে না অতএব এই সকল দ্বারা যাঁহার বোধ শক্তি লুপ্ত হয় না, তিনি কি প্রকারে অবিদ্যায় যুক্ত হইবেন?॥ ৫॥

অপিচ হে মুনে! ভগবানই জীবরূপে দেহ সকলে অবস্থিত আছেন, একারণ জীব সকল তাঁহার অংশ, ঐ জীবগণের সংসারই বা কি প্রকারে ঘটিতে পারে? অর্থাৎ পরমেশ্বর সকল ক্ষেত্রে অবস্থিত হওয়াতে তিনিই ভোক্তা হইতে পারেন অতএব জীবসকলের দুর্ভগত্ব অর্থাৎ আনন্দ ভ্রংশ এবং কর্ম্ম নিমিত্ত ক্লেশ কোথা হইতে হয়?॥ ৬॥

হে জ্ঞানিশ্রেষ্ঠ! এই অজ্ঞান রূপ দুর্গে আমার মনঃ খিন্ন হইতেছে, অনুগ্রহ করিয়া আমার অন্তঃকরণের এই মহৎ মোহ খণ্ডন করিয়া দিউন॥ ৭॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! মৈত্রেয় মুনি এই প্রকারে তত্ত্ব জিজ্ঞাসু বিদুর কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া যদিও কোন বিষয়ে তাঁহার বিস্ময় ছিল না তথাচ বিস্ময় প্রকাশ করিয়া কহিলেন॥ ৮॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সেয়ং ভগবতোমায়া যন্নয়েন বিরুধ্যতে। ঈশ্বরস্য বিমুক্তস্য কার্পণ্যমুত বন্ধনং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভগবতোঽচিন্ত্য শক্তেরীশ্বরস্ত সেয়ং মায়া নয়েন তর্কেণ বিরুদ্ধ্যত ইতি যৎ। তর্কবিরোধমেবানুবদতি বিমুক্তস্তৈব পুংসোঽবিদ্যয়া বন্ধনং কার্পণ্যঞ্চেতি ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র কেবলং চিন্মাত্রত্বং জীবেঽপি ন সম্ভবতীতি ভগবত্ত্বমেবাঙ্গীকৃত্য শ্রীমৈত্রেয় উবাচ সেয়মিতি। যয়া। বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকং ভবতি সেয়ং ভগবতোঽচিন্ত্যস্বরূপশক্তের্মায়াখ্যা শক্তিঃ। যৎ যা নয়েন তর্কেণ বিরুদ্ধ্যতে তর্কাতীততয়া সেয়মপ্যচিন্ত্যেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যেবং দ্বয়োরপ্যচিন্ত্যত্বং তথাপি ভগবতো মায়েত্যনেন ব্যক্তত্বাৎ স্বরূপশক্তেরন্তরঙ্গত্বাদ্ বহিরঙ্গায়া মায়ায়া গুণৈঃ সত্ত্বাদিভি স্তৎকার্য্যৈঃ স্থাপনাদিভিশ্চ নাসৌ স্পৃশ্যত ইত্যর্থঃ। তন্ত্রেণ চায়মর্থঃ যৎ যয়া মায়য়া যেন ভগবতা সহ ন বিরুদ্ধ্যতে নাসৌ বিরোধবিষয়ী ক্রিয়ত ইতি যৎ যা যেন ভগবতা ন বিরুদ্ধ্যতে ন সর্ব্বথা নির্ব্বিষয়ীক্রিয়ত ইতি চ। এবমেব ষষ্ঠে নবমাধ্যায়ে। দুরববোধ ইব তবায়ং বিহারযোগো যদশরণোঽশরীর ইদমনবেক্ষিতাস্মৎসমবায় আত্মনৈবাবিক্রিয়মাণেন সগুণমগুণঃ সৃজসি পাসি হরসি ইতি গদ্যেন তস্য সগুণকর্তৃত্বং বিরুদ্ধং। পুনরথ তত্র ভগবান্ কিং দেবদত্তবদিহগুণবিসর্গপতিতঃ পারতন্ত্র্যেণ স্বকৃত কুশলাকুশলফলমুপাদদাতি আহোস্বিদাত্মারাম উপশমশীলঃ সমঞ্জসদর্শন উদাস্ত ইতি হ বাব ন বিদাম ইতি গদ্যেনান্তর্যামিতয়া গুণবিসর্গপতিতত্বেন জীববদ্ভোক্তৃত্বযোগং সংভাব্য নহি বিরোধ উভয়ং ভগবত্যপরিমিতগুণগণঈশ্বরেঽনবগাহ্যমাহাত্ম্যার্ব্বাচীনবিকল্পবিতর্কবিচারপ্রমাণাভাসকুতর্কশাস্ত্রকলিলান্তঃকরণাশয়দুরবগ্রাহবাদিনাং বিবাদানবসরে উপরতসমস্তমায়াময়ে কেবল এবাত্মমায়ামন্তর্দ্ধায়কোঽন্বর্থো দুর্ঘট ইব ভবতি স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি গদ্যেন তত্র তত্রাবিতর্ক্যশক্তিত্বমেব সিদ্ধান্তে যোজিতং। তত্র স্বরূপ শক্তেরবিতর্ক্যত্বং ভাগবতীত্যাদিভির্ব্বিশেষণৈর্ম্মায়ায়াশ্চাত্মমায়ামিত্যন্তেন দর্শিতং। তত্র স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি। তথাপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা তৎকর্তৃত্বং তদন্তঃপাতিত্বঞ্চ ন বিদ্যত ইত্যর্থঃ। সমবিষমমতীনামিতি তু গদ্যং তথাপ্যুচ্চাবচবুদ্ধীনাং তথা তথা স্ফুর-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সা প্রসিদ্ধেয়ং ভগবতো অচিন্ত্যৈশ্বর্য্যস্য মায়া যৎ যা নয়েন তর্কেণ বিরুদ্ধ্যতে অতর্ক্যেত্যর্থঃ। স্বয়মচিদ্রূপাপি চিন্মাত্রস্য ভগবত এব শক্তিরতস্তদীয়াঃ সত্ত্বাদয়োপি ভগবতএব গুণা উচ্যন্তে। তদপি ভগবান্ স্বরূপতো নির্গুণএব। যথা জ্যোতির্ম্মাত্রস্যাপি সূর্য্যস্য মেঘান্ধকারহিমাদয়ো জ্যোতিঃপ্রতিকূলা অপি তস্যৈব ভবন্তি। যতৈব সূর্য্যাৎ প্রভবন্তীত্যনন্তরং যথা নভস্যভ্রতমঃ প্রকাশা ইতি চতুর্থে। প্রাণাদিভিঃ স্ববিভবৈরুপগূঢ়মন্যো মন্যেত সূর্য্যমিব মেঘহিমোপরাগৈরিতি শ্রীদশমেচ শ্রীনারদোক্তের্দৃষ্টান্তেপ্যত্রাতর্ক্যত্বৈব। এবমেব স্বরূপতো নির্ব্বিকারস্যৈব ভগবতঃ শক্ত্যা মায়য়ৈব বিশ্বসৃষ্ট্যাদিক্রিয়াঃ শক্তিশক্তিমতোরভেদাৎ। যদুক্তং ভগবতা প্রকৃতি র্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ। সতোভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্ম তৎ ত্রিতয়ন্ত্বহমিতি। তদেবমীশ্বরগতং সংশয়ং ছিত্বা দেশতঃ কালত ইত্যাদিনোক্তং জীবগতমপি সংশয়ং ছিনত্তি ঈশ্বরস্যেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। ঈশ্বরস্য স্বরূপ জ্ঞানানন্দাদ্যনুভবসমর্থস্যাপি জীবস্য দুর্গতত্বাদিকার্পণ্যং তথা বিমুক্তস্যাপি বন্ধনং। যৎ সেয়ং মায়া মায়াবৃত্তিরবিদ্যা অবিদ্যা নিবন্ধন মেবৈতদ্দ্বয়মিত্যর্থঃ। অয়মর্থঃ অজয়া জীবস্য কথং জ্ঞানলোপ ইতি ত্বয়োচ্যতে সচ জ্ঞানলোপো যদি সত্যঃ স্যাত্তদা সা অজা স্বশক্তিরপি ভগবতা দত্তা স্যাৎ কিন্তু স নৈব সত্যঃ যথা হৃদি স্থিতমপি রত্নপদকং বিস্মৃত্য জনেন নাস্তি পদকমিতি খিদ্যতে। যথাচান্যেন কৃতমপি চৌর্য্যং বিভ্রান্তি বশাস্ময়ৈব হৃতমিত্যভিমন্যতে তদনন্তরঞ্চ রাজকীয়পুরুষদত্তং তৎফলং দুঃখমপি ভুজ্যত এব তথৈবানাদ্যবিদ্যাসঙ্গবশাৎ জীবেন স্বজ্ঞানানন্দং বিস্মৃত্য দেহাভিমানপ্রাপ্তং দেহধর্ম্মং দুর্গতত্বাদিকঞ্চ প্রাপ্য যদি ক্লিশ্যতি তর্হি কস্মৈ দোষো দেয় ইতি। অত্র তৎ সঙ্গভ্রংশিতৈশ্বর্য্যং সংসরন্তং কুভার্য্যবদিত্যাদিদৃষ্টেঃ কিঞ্চিদৈশ্বর্য্যসংভবাৎ জীবোপীশ্বরশব্দেনোক্তঃ। কেচিৎ পুনরেবং ব্যাচক্ষতে। দেশতঃ কালত ইত্যাদাববিলুপ্তাববোধ আত্মা পরমাত্মা শুদ্ধচৈতন্যরূপঃ সকথমবিদ্যয়া যুজ্যত ইতি পর মতমাশ্রিত্য পূর্ব্বপক্ষিণঃ প্রশ্নস্যোত্তরমাহ সেয়মিতি ইয়মেব ভগবতো মায়া ভবেৎ। মায়ামোহি-

হে বিদুর! বিমুক্তস্বরূপ পরমেশ্বরের অবিদ্যা বন্ধন এবং কার্পণ্য এই যে তর্ক বিরোধ, ইহাই অচিন্ত্য শক্তি ভগবানের সেই মায়া ॥ ৯ ॥

যদর্থেন বিনামুষ্য পুংস আত্মবিপর্য্যয়ঃ। প্রতীয়ত উপদ্রষ্টুঃ স্বশিরশ্ছেদনাদিকঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অত্রোদাহরণমাহ যদ্যথা অর্থেন শিরচ্ছেদাদিনা বিনাপি উপদ্রষ্টুঃ স্বপ্নসাক্ষিণঃ মমেদং শিরচ্ছিন্নং ইত্যাত্ম বিপর্য্যয়ঃ কেবলং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সীতি প্রতিপত্ত্যর্থং জ্ঞেয়ং। দুরববোধ ইবেতি প্রাক্তনগদ্যে ত্বশরীর ইতি শারীরচেষ্টাং বিনা অশরণ ইতি ভূম্যাদ্যাশ্রয়ং বিনেত্যর্থঃ। অথ তবেত্যাদৌ স্বকৃতেঽপি তস্যাপি হেতুকর্তৃত্বাদ্ যোজনীয়ং। তস্মাদত্রাপি স্বরূপশক্তেরেব প্রাবল্যং দর্শিতং। অতএব ঋতেঽর্থং যং প্রতীয়েতেত্যাদৌ মায়ায়া আভাসস্থানীয়ত্বং প্রদর্শ্য তদস্পৃশ্যত্বমেব ভগবতো দর্শিতং। ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদিত্যাদৌ মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যেত্যনেন চ তথা জ্ঞাপিতং মায়া পরৈত্যভিমুখে চ বিলজ্জমানেত্যনেন চ। তদেবং ভগবতি তদ্বিরোধং পরিহৃত্য জীবেঽপ্যবিদ্যাসম্বন্ধমতর্ক্যত্বেন দর্শিতয়া তন্মায়য়ৈব সমাদধাতি। ঈশ্বরস্যেতি যদিত্যনেনৈব সম্বধ্যতে। অর্থবশাদত্র চ তৃতীয়য়া পরিণম্যতে। যৎ যয়া ঈশ্বরস্য স্বরূপজ্ঞানাদিভিঃ সমর্থস্য অতএব বিমুক্তস্য কার্পণ্যং তত্তৎপ্রকাশতিরোভাবঃ। তথা বন্ধনং দর্শিতগুণময়জালপ্রবেশশ্চ ভবতীতি। তদুক্তং তৎসঙ্গভ্রংশিতৈশ্বর্য্যমিতি। তদেতং সর্ব্বমভিপ্রেত্য শ্রুতয়োঽপ্যাহুঃ। স যদজয়া ত্বজামিত্যাদৌ অপেত ভগ ইতি চ। অত্র মূলপদ্যে ভগবতোমায়েত্যনেন ভগবত্ত্বং মায়িকমিত্যায়াতং। ইন্দ্রস্য মায়েত্যত্র যথেন্দ্রত্বং। এবং পূর্ব্বত্রাপি জ্ঞেয়ং ॥ ৯ ॥

পুনরপি জীবস্য বস্তুতঃ তত্তদবস্থত্বাভাবেঽপি ভগন্মায়য়ৈব তত্তৎ প্রতীতিরিতি সদৃষ্টান্তমুপপাদয়তি যদর্থেন বিনামুষ্যেতি। যৎ যস্যা মায়ায়া হেতোঃ অর্থেন বিনাপি। যদ্যপি তস্য কালত্রয়মপি সোঽর্থো নাস্তি তথাপি আত্মবিপর্য্যয়ঃ আত্মবিস্মৃতিপূর্ব্বক পরাভিমানেনাহমেব তদ্ধর্ম্মীত্যেবং রূপঃ যঃ সোঽর্থঃ স্যাৎ তথাহি উপদ্রষ্টুর্জীবস্য। তৃতীয়ার্থে ষষ্ঠী। স্বপ্নাবস্থায়াং জীবেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্ত্বং বিনা ঈদৃশঃ প্রশ্নো ন ঘটত ইত্যর্থঃ। যদস্মাৎ নয়েন নীত্যা বিরুদ্ধ্যতে। নীতিবিরোধমেবাহ ঈশ্বরস্য পরমাত্মনোপি মায়ামোহিতত্বেন জীবত্বে সতি কার্পণ্যং বন্ধনঞ্চ নহ্যেকমেব শুদ্ধচৈতন্যং মায়য়া মোহিতং সদেব জীব ইতি তদেব অমোহিতং সদেব পরমাত্মেতি বক্তুং যুজ্যতে নহি স্বমায়য়া স্বয়ং মোহিতশ্চামোহিতশ্চ যুগপদেব কোপি ভগবতি পরম এবাশ্বয়ঃ। তস্মাৎ বৈরেবং পৃচ্ছ্যতে কষ্টসৃষ্ট্যা সমাধীয়তেচ তএব মায়ামোহিতা জ্ঞেয়া ইতি। বস্তুতস্তু পরমাত্মজীবাত্মানৌ সূর্য্যতৎকিরণাবিব জাত্যৈব মিথো বিলক্ষণৌ চৈতন্যচৈতন্যকণৌ ভবত ইতিসিদ্ধান্তঃ। ছায়াকিরণৌ যথা সূর্য্যাতএব ভবতঃ অথাপি সূর্য্যতুল্যকণৌ সূর্য্যান্ন ভিদ্যেতে ভিদ্যেতেচ তথৈব মায়াশক্তিজীবশক্তী পরমেশ্বরাদুদ্ভূতে অপ্যনাদী অভিন্নে অপি স্বরূপতো ভিন্নে এব। তথাচ বৈদ্যকে। পুংসোস্তি প্রকৃতির্নিত্যা প্রতিচ্ছায়েব ভাস্বত ইতি। তথাচ শ্রুতিঃ যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিস্ফুলিঙ্গা ব্যুচ্চরন্তীত্যেবমেবাত্মন ইতি জীবস্য শক্তিত্বন্তু। অপরেয়মিত স্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাং। জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগদিতি শ্রীগীতাসূক্তং ॥ ৯ ॥

তত্র ভগবতঃ পৃষ্ঠস্থিতয়া অনাদ্যবিদ্যয়া তমঃ স্বরূপয়া অনাদিবৈমুখ্যরূপ ভগবৎ পৃষ্ঠস্থানাং জীবানাং জ্ঞানং যল্লুপ্যতে তস্য ন বস্তুত্বং কারণং নাপি প্রয়োজনং কিমপ্যস্তি তমসঃ স্বভাব এবায়ং যৎ ক্ষীণ তেজস্বিনস্তেজ স্তেন লুপ্যতে ইত্যাহ যদর্থেনেতি। যৎ যতঃ অর্থেন বস্তুনা কারণেন প্রয়োজনেনচ বিনৈবামুষ্য পুংসো জীবস্য আত্ম বিপর্য্যয়ো জ্ঞানানন্দভ্রংশঃ প্রতীয়তে। অর্থো বিষয়ার্থনয়োর্ধনকারণবস্তুষু। অভিধেয়েচ শব্দানাং নিবৃত্তৌ চ প্রয়োজনে ইতি মেদিনী। অত্র দৃষ্টান্তঃ দ্রষ্টুঃ। স্বপ্নসাক্ষিণ উপ সমীপে মমেদং শিরশ্ছিন্নমিতি শিরসঃ সত্ত্বেপি শিরসোঽভাবঃ স্বপ্নদশায়াং প্রতীয়তে। তথৈব বস্তুতো জ্ঞানানন্দাদি ভ্রংশাভাবেপ্যবিদ্যাদশায়াং তদ্ভ্রংশঃ প্রতীয়তে। তমসাপি তৈজসস্য স্বর্ণরূপ্যাদেস্তেজো ন লুপ্যতে কিন্তু আব্রিয়তে মাত্রং। তথা বলবত্তেজসা পদ্মরাগাদিনা তমোপি লুপ্যতে যথা তথা ভক্তজীবেনাবিদ্যাপি ভিদ্যতে ইতি জ্ঞেয়ং। দ্বিতীয়ব্যাখ্যায়ান্তু তস্মাদীশ্বরস্য পূর্ণ সচ্চিদানন্দস্য পরমাত্মনঃ সর্ব্বজ্ঞস্য সর্ব্বব্যাপকস্যাবিদ্যা বন্ধাশঙ্কাপি দোষ এব। সএবাবিদ্যয়া জীবাত্মা সএব বিদ্যাপগমে পরমাত্মেতি সিদ্ধান্তোপি বহির্মুখৈতৈব। কিন্ত্বীশ্বরচৈতন্যাজ্জাত্যৈব বিলক্ষণস্য চিৎকণস্যাসর্ব্বজ্ঞস্য তদীয়তটস্থশক্তের্জীব-

যেমন স্বপ্নদ্রষ্টা ব্যক্তির শিরশ্ছেদাদি ব্যতিরেকেও স্বপ্ন কালীন শিরশ্ছেদাদি বিশিষ্ট আত্ম

যথা জলে চন্দ্রমসঃ কম্পাদিস্তৎকৃতোগুণঃ। দৃশ্যতেঽসন্নপি দ্রষ্টুরাত্মনোঽনাত্মনো গুণঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মৃষৈব প্রতীয়তে তদ্বৎ ॥ ১০ ॥

নন্বু তর্হি ঈশ্বরস্যাপি কিং ন প্রতীয়েত তত্রাহ যথা জলে প্রতিবিম্বিতস্যৈব চন্দ্রমসো জলোপাধিকৃতঃ কম্পাদি ধর্ম্মো দৃশ্যতে নত্বাকাশে স্থিতস্য। তথাঽনাত্মনো দেহাদে র্ধর্ম্মোঽসন্নপি তদভিমানিনো দ্রষ্টুরাত্মনো জীবস্যৈব নত্বীশ্বরস্যেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বশিরশ্ছেদনাদিকোঽতীবাসম্ভবাঽর্থঃ প্রতীয়তে। নহি তস্য শিরশ্ছিন্নং ন বা স্বশিরশ্ছেদং কোঽপি পশ্যেৎ কিন্তু ভগবন্মায়ৈবান্যত্র সিদ্ধং তদ্রূপমর্থং তস্মিন্নারোপয়তি মায়ামাত্রন্তু কাৎস্নেনানভিব্যক্তস্বরূপত্বাদিতি ন্যায়েন ॥ ১০ ॥

অতএব শুদ্ধস্যাপি সতো জীবস্যোপাধিকেনৈব রূপেণোপাধিধর্ম্মাপত্তিরিতি দৃষ্টান্তান্তরেণোপপাদয়তি যথা জলে ইতি। যথা জলে প্রতিবিম্বিতস্যৈব চন্দ্রমসোঽয়ং জলোপাধিকৃতকম্পাদিধর্ম্মোদৃশ্যতে নত্বাকাশে স্থিতস্য তদ্বদনাত্মনঃ প্রকৃতিরূপোপাধের্ধর্ম্ম আত্মনঃ শুদ্ধস্যাসন্নপি মায়য়া অহমেব সোয়মিত্যাবেশাৎ মায়য়োপাধিতাদাত্ম্যাপন্নস্য অহঙ্কারাভাবস্য প্রতিবিম্বস্থানীয়স্য তস্য দ্রষ্টুর্বাধ্যাত্মিকাদ্যবস্থস্যৈব যদ্যপি স্যাৎ তথাপি শুদ্ধোঽসৌ তদভেদাভিমানেন তং পশ্যতীতি তস্যৈব স্যাদিত্যর্থঃ। তদুক্তমেকাদশে শ্রীভগবতা। নৃত্যতো গায়তঃ পশ্যন্ তথৈবানুকরোতি তান্। এবং বুদ্ধিগুণান্ পশ্যন্ননীহোপ্যনুকার্য্যত ইতি তথৈবোক্তং শুদ্ধো বিচষ্টে হ্যবিশুদ্ধকর্ত্তুরিতি বিশব্দস্য চাত্র তদাবেশএব তাৎপর্য্যং তস্মাৎ ভগবতোঽচিন্ত্যস্বরূপান্তরঙ্গমহাপ্রবলশক্তিত্বাদ্বহিরঙ্গয়া প্রবলয়াপ্যচিন্ত্যয়াপি মায়য়া ন স্পৃষ্টিঃ। জীবস্য তু তয়া স্পৃষ্টিরিতি সিদ্ধান্তিতং ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্যৈবাবিদ্যয়াবন্ধঃ সচাপ্যবস্তুভূত এবেত্যাহ। যদর্থেনেতি পূর্ব্ববদেব ব্যাখ্যা অমুষ্য পুংসো জীবস্যৈব নত্বস্যাস্মদনুভূতচরস্য পরমাত্মনো হরেরিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

নন্বু জ্ঞানানন্দাদ্যাবরণং জীবস্য ভবতু নাম। রাগদ্বেষশোকমোহকামাদয়ো ধর্ম্মাস্তেন কুতো লব্ধাস্তত্রাহ যথেতি। অনাত্মনোঽন্তঃকরণস্যৈব গুণঃ শোকমোহাদিঃ দ্রষ্টুরাত্মনো জীবস্যাসন্ তত্র নসম্ভবন্নপি দৃশ্যতে তত্র লিঙ্গদেহাধ্যাসাৎ প্রতীয়তে ইত্যর্থঃ। উপাধিধর্ম্মস্যোপহিতবর্ত্তিত্বেন প্রতীতৌ দৃষ্টান্তঃ। যথা জলে ইতি তৎকৃতঃ জলোপাধিকৃতঃ কম্পাদিশ্চন্দ্রস্য প্রতীয়তে বস্তুতস্তু ন স চন্দ্রস্য কিন্তু জলস্যৈবায়মর্থঃ। জলে যশ্চন্দ্রো দৃশ্যতে সহি চন্দ্রমণ্ডলস্য কিরণপুঞ্জএব নতু চন্দ্রঃ। তথাহি চন্দ্রসূর্য্যাদিকিরণঃ জলস্থ বৃক্ষভিত্তিপাষাণাদিষু প্রসর্পন্নপি তেষু মধ্যে যৎ স্বচ্ছং তত্র লোকৈঃ স প্রতিবিম্বতয়োচ্যতে। চন্দ্রোহি মুখনাসিকাহস্তপাদাদি ভূষণবাহনাদি পরিকরবিশিষ্টত্বেনৈব তত্রত্য জনৈরনুভূয়তে। সহি ভগবদ্দৃষ্টান্তঃ। সএব স্বস্বরূপভূতকিরণপুঞ্জব্যাপ্তস্য কিঞ্চিদন্তিকস্থৈঃ কিঞ্চিদ্দূরস্থৈশ্চ কিঞ্চিদ্বিশেষত্বেন নির্ব্বিশেষত্বেন চানুভূয়মানঃ ক্রমেণ পরমাত্ম দৃষ্টান্তো ব্রহ্ম দৃষ্টান্তশ্চ জ্ঞেয়ঃ তদ্বহির্ভূত কিরণ পুঞ্জস্থ মণ্ডলাকার সমষ্টি জীব দৃষ্টান্তঃ তৎ প্রতিবিম্বো জলে দৃশ্যতে স প্রতি বিম্বত্বেন প্রতীয়তে মাত্রং নতু বস্তুতঃ প্রতিবিম্বস্তত্র জলেপি কিরণপুঞ্জস্য সত্যস্যৈব দৃশ্যমানত্বাদতঃ সএব জলোপাধিবর্ত্তী জলধর্ম্মৈঃ কম্পাদিভি র্যথান্বিতস্তথৈবান্তঃকরণধর্ম্মৈঃ শোক মোহাদিভিরন্বিতো জীবস্তদধ্যাসাৎ তদিতস্ততঃ প্রসৃমরাঃ কিরণাস্তু ব্যষ্টিজীবদৃষ্টান্তা জ্ঞেয়া ইতি ॥ ১১ ॥

বিপর্য্যয় মিথ্যা অনুভূত হয়, তাহার ন্যায় জীবের বন্ধন ও কার্পণ্য বস্তুতঃ মিথ্যা হইলেও ঐ মায়া বশতঃ সত্যবৎ প্রতীয়মান হয় ॥ ১০ ॥

কিন্তু দেহধর্ম্ম যে বন্ধনাদি, তাহা জীবেরই হয়, ঈশ্বরের হয় না, যেমন চন্দ্রমণ্ডল জলে প্রতিবিম্বিত হইলেই জলোপাধি কৃত কম্পনাদি ধর্ম্ম যদিও বস্তুতঃ তাহাতে না থাকুক তথাচ তাহা দৃষ্ট হয় কিন্তু আকাশস্থ চন্দ্রে তাহা দেখা যায় না, তাহার ন্যায় অনাত্ম দেহাদির ধর্ম্ম বস্তুতঃ মিথ্যা হইলেও দেহাভিমানি জীবেই তাহা প্রতীয়মান হয় দেহাভিমান রহিত ঈশ্বরে হয় না ॥ ১১ ॥

স বৈ নিবৃত্তিধর্ম্মেণ বাসুদেবানুকম্পয়া। ভগবদ্ভক্তিযোগেন তিরোধত্তে শনৈরিহ ॥ ১২॥

যদেন্দ্রিয়োপরামোঽথ দ্রষ্ট্রাত্মনি পরে হরৌ। বিলীয়ন্তে তদা ক্লেশাঃ সংসুপ্তস্যেব কৃৎস্নশঃ ॥১৩

অশেষ সংক্লেশ শমং বিধত্তে গুণানুবাদশ্রবণং মুরারেঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তন্নিবৃত্ত্যুপায়মাহ স বৈ অনাত্মনো গুণঃ নিবৃত্তিধর্ম্মেণ যা বাসুদেবানুকম্পা তয়াচ তস্মিন্ ভক্তিযোগঃ তেন তিরোধত্তে অদৃশ্যো ভবতি শনৈরিত্যনেন সাধনানুসারেণেত্যুক্তং ॥ ১২ ॥

নন্বু তর্হি সর্ব্বানর্থ নিবৃত্তিঃ কদেত্যপেক্ষায়ামাহ যদেন্দ্রিয়াণামুপরামো নৈশ্চল্যং। ক দ্রষ্টুরাত্মনি অন্তর্যামি রূপে। অথানন্তর মেব। কৃৎস্ন ক্লেশ বিলয় মাত্রে দৃষ্টান্তঃ সংসুপ্তস্যেবেতি নতু পুনরনুত্থানে ॥ ১৩ ॥

ভক্তিযোগেন ক্লেশ নিবৃত্তিং দর্শয়তি অশেষেতি গুণানামনুবাদঃ শ্রবণঞ্চ আত্মনি মনসি লব্ধা শ্রবণ কীর্ত্তনাপেক্ষয়া সপ্রেম ধ্যানে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স বৈ ইতি। নিবৃত্তিধর্ম্মেণ নিষ্কামত্বভাবেন ভক্তিযোগেন যা বাসুদেবানুকম্পা তয়া শনৈস্তদনুকম্পাতারতম্যেন তিরোধত্তে ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

অত্র ব্রহ্মন্নিত্যাদিদ্বয়ে প্রথমপ্রশ্নাভিপ্রায়োঽয়ং। তত্ত্বদেবতা প্রার্থনে ভবতা যদ্ ব্যঞ্জিতং ভক্তিবশতাময়লীলয়া ভগবান্ সৃষ্ট্যাদৌ প্রবর্ত্তত ইতি তদপ্যঘটমানং বস্তুবিরোধাৎ স্বভাববিরোধাচ্চেতি দেশত ইত্যাদিদ্বয়ে তু তৎপ্রস্তাবত্বেন প্রশ্নান্তরং জ্ঞেয়ং অথোত্তরং উপদেষ্টব্যাবশিষ্টবিজ্ঞানরূপচতুঃশ্লোকী দ্বিতীয়শ্লোকার্থানুসারেণৈব। তত্র সেয়মিত্যত্র ভগবত ইত্যনেনাচিন্ত্যশক্তিত্বমেব সিদ্ধান্তঃ। অত্র ভক্ত্যাখ্যশক্তেরপি তাদৃশসামর্থ্যং ব্যঞ্জিতং। যতঃ পুনশ্চ স বৈ নিবৃত্তিধর্ম্মেণেত্যাদিভিঃ সসাধনং রহস্যমুপ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি জীবস্য কথং নিস্তারস্তত্রাহ। স অনাত্মনো গুণঃ নিবৃত্তিধর্ম্মেণ নিবৃত্তিধর্ম্ম জন্যেন ভক্তিমিশ্রজ্ঞানেনেত্যর্থঃ। তথা স্বভক্তদ্বারয়া বাসুদেবানুকম্পয়া উদ্ভূতেন ভগবদ্ভক্তিযোগেন তিরোধত্তে। তন্নিবৃত্ত্যুপায়োহি জ্ঞানং বা ভক্তির্বা ভবেদিতি বাক্যার্থঃ। শনৈরিতি সাধনানুসারেণানর্থনিবৃত্তিতারতম্যেনেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তর্হি সর্ব্বানর্থনিবৃত্তিঃ কদেত্যপেক্ষায়া মাহ যদেতি তত্র জ্ঞানমতে ইন্দ্রিয়াণাং মনোবৃত্তীনামুপরামো লয়ঃ। সুষুপ্তি ব্যাবৃত্ত্যর্থ মাহ দ্রষ্টুরাত্মন্যন্তর্যামিনি পরে ব্রহ্মণি হরৌ ভগবতি বা জ্ঞানাঙ্গভূতয়া ভক্ত্যা অনুভূয়মানে সতীতি শেষঃ। কৃৎস্নক্লেশবিলয়মাত্রে দৃষ্টান্তঃ। সংসুপ্তস্য সুষুপ্তিং প্রাপ্তস্য যথা ধন পুত্রাদিনাশ দুঃখানি লীয়ন্তে। অথ ভক্তিমতে। হরৌ স্বসৌন্দর্য্যাদিভির্মনোহারিণি যদা ইন্দ্রিয়াণাং চক্ষুঃ শ্রোত্রাদীনাং উপরামো নৈশ্চল্যং ভগবৎসম্বন্ধি সৌন্দর্য্য সৌস্বর্য্য সৌরভ্য সৌকুমার্য্য মাধুর্য্য বৈদগ্ধ্যেষ্বেব চক্ষুঃ শ্রোত্র ঘ্রাণ ত্বগ্ জিহ্বা মনাংসি সর্ব্বথা নিমজ্জন্তি। ন পুনঃ প্রাকৃতরূপশব্দাদ্যাস্বাদং জিঘৃক্ষন্তি হরৌ কথম্ভূতে দ্রষ্ট্রাত্মনি দ্রষ্টৃস্বরূপে স্বীয়ভক্তং কৃপাকটাক্ষবিষয়ং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। পরে পরমেশ্বরে প্রকৃতেঃ পরত্রেতি বা। ক্লেশাভাবমাত্রে দৃষ্টান্তঃ। সংসুপ্তস্য নতু স্বপতঃ সুপ্তোত্থিতস্যেত্যর্থঃ। তস্য যথা স্বপ্নদৃষ্টাঃ স্বশিরশ্ছেদনাদি ক্লেশা লীয়ন্ত ইতি ॥ ১৩ ॥

নন্ববিদ্যোপশমার্থ মুক্তয়োর্জ্ঞানভক্তি যোগয়োর্মধ্যে কতরস্য শ্রৈষ্ঠং তত্র ভক্তিরেব শ্রেষ্ঠেত্যাহ অশেষেতি। কিং বেতি কিং পুনরিত্যর্থঃ। সেবায়াং রতি রত্যাশক্তিরিত্যর্থঃ। আত্মলব্ধা স্বেনৈব স্বস্মিন্ বা প্রাপ্তেতি রতেঃ স্বপ্রকাশত্বেনাজন্যত্বং ব্যঞ্জিতং।

পরন্তু নিবৃত্তি ধর্ম্ম দ্বারা ভগবান্ বাসুদেবের অনুকম্পা হইলে জীবের সেই দেহাভিনিবেশ ভগবদ্ভক্তিযোগে ক্রমে ক্রমে তিরোহিত হয় ॥ ১২ ॥

অপর যে সময়ে সুষুপ্তি প্রাপ্ত ব্যক্তির ইন্দ্রিয় সকলের তুল্য ইন্দ্রিয়গণ দ্রষ্টার অন্তর্যামি স্বরূপ আত্মাতে বিলীন হইয়া সর্ব্বতো ভাবে নিশ্চল থাকে তৎকালে সমস্ত ক্লেশ লয় প্রাপ্ত হয় ॥ ১৩ ॥

আর ভগবান্ মুরারির গুণানুবাদে এবং গুণ কথা শ্রবণেও অশেষ ক্লেশের উপশম হয়, আর অধিক কি বলিব, যদিস্যাৎ তদীয় পাদপদ্মের মকরন্দ সেবা বিষয়া রতি মনো মধ্যে লাভ করিতে পারা যায়

কিম্বা পুন স্তচ্চরণারবিন্দপরাগসেবা রতিরাত্মলব্ধা ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

সংছিন্নঃ সংশয়োমহ্যং তব সূক্তাসিনা বিভো। উভয়ত্রাপি ভগবন্মনো মে সংপ্রধাবতি ॥ ১৫ ॥

সাধ্বেতদ্ব্যাহৃতং বিদ্বন্নাত্মমায়ায়নং হরেঃ। আভাত্যপার্থং নির্মূলং বিশ্বমূলং ন যদ্বহিঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিং পুনর্ন্যায়োক্তিঃ ॥ ১৪ ॥

উত্তরমভিনন্দন্নাত্মনঃ কৃতার্থতামাবিষ্করোতি সংছিন্ন ইতি ষড়্ভিঃ। চিদ্রূপত্বাবিশেষেপি কথমীশ্বরস্য জগৎ কর্তৃত্বাদি কথং বা জীবস্য সংসার ইতি যঃ সংশয়ো মমাসীৎ স তব সূক্তং সোপপত্তিকং বাক্যমেবাসিঃ খড়্গঃ তেন সংছিন্নঃ অত ইদানীং মে মন উভয়ত্রাপি ঈশ্বর স্বাতন্ত্র্যে জীব পারতন্ত্র্যেচ সংপ্রধাবতি সম্যক্ প্রবিশতি। এবং বা অবিলুপ্তাববোধ রূপস্যাত্মনঃ কথমবিদ্যয়া বন্ধঃ কুতো বা তন্নিবৃত্তিরিতি সংশয়ঃ উভয়ত্রেতি বন্ধেমোক্ষে চেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

হে বিদ্বন্ যস্মাত্ত্বয়া সাধু ব্যাহৃতং কিং তৎ হরেঃ শক্তি র্যা আত্ম জীবমায়া বিষয়া তদয়নং তদাশ্রয়মেতৎ দুর্গতত্বাদিকং ভাতীতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিষ্টং যত্রৈব কুতঃ পুনরিত্যস্মিমার্দ্ধে কৈমুত্যেন তৎসেবারতেঃ ফলমশেষসংক্লেশ শমনমাত্রং ন ভবতি কিন্তু পূর্ব্বোক্তরীত্যা শ্রীভগবদ্বশীকরণমেবেতি চ দ্যোতিতং ॥ ১৪ ॥

অতএবাহ সংছিন্ন ইতি। উভয়ত্র ঈশ্বরে জীবে চ। জ্ঞানবিজ্ঞানরূপে জ্ঞানে প্রেমনি তৎসাধনরূপায়াং ভক্তৌ চেত্যর্থঃ সংপ্রধাবতি সম্যক্ প্রবিশতি ॥ ১৫ ॥

সংশয়চ্ছেদনে হেতুমবধারিতার্থমেবানুবদতি সাধ্বিতি পঞ্চভিঃ। হরেরাত্মাধীনমায়য়া অয়নমচিন্ত্যা গতিরিত্যেতৎ সাধ্বেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাধনভক্তিরেবাবিদ্যামুপশময়তি কিং পুনস্তৎসাধ্যা রতি রিতি রতের্মুখ্যং ফলমবিদ্যোপশমো ন ভবতি কিন্তু ভগবদ্বশীকার ইতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

মহ্যং মম মাং বোধয়িতুং তব যৎ সূক্তং তদেবাসি স্তেন উভয়ত্র ঈশ্বরে জীবে চ সংপ্রধাবতি সবিবেকং প্রবিশতি ॥ ১৫ ॥

নমু মম সূক্তং ত্বয়া কীদৃশমবধারিতং তত্রাহ হে ব্রহ্মন্ সাধু যথাস্যাৎ তথা ত্বয়া ব্যাহৃতং কিং তৎ। হরেৰ্বহিরঙ্গা শক্তি র্যা আত্মমায়া তদাশ্রয়মেব এতৎ। ভগবতো নিগুণস্যাপি গুণবত্বং তৈগুণৈঃ সৃষ্ট্যাদিকর্তৃত্বঞ্চাভাতি। অপার্থং নিষ্প্রয়োজনং তস্যাত্মারামত্বাৎ। নির্মূলং নিষ্কারণং তস্য প্রযোজকান্তরাভাবাদতর্ক্যমেবেতীশ্বর গতং ত্বয়া ব্যাহৃতং। তথা এতজ্জীবস্যাঽবিদ্যা বন্ধনং তদুত্থদুর্গতত্বাদিকঞ্চাত্মমায়ায়নমেব। নিষ্প্রয়োজনং নিষ্কারণমবস্তু চেতি জীবগতঞ্চ ব্যাহৃতমিতি। তস্ত্রেণেয়ং বিদুরোক্তিঃ

তাহা হইলে তাহা কি না করিতে পারে অর্থাৎ মনুষ্যেরা যদি ভগবানে ভক্তি করে তাহা হইলে তাহাতেই তাহাদের সমস্ত ক্লেশের নিবৃত্তি হইবে ॥ ১৪ ॥

মৈত্রেয় মুনির এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া বিদুর আপনার কৃতার্থতা প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন। হে বিভো! ঈশ্বর এবং জীব দুই জ্ঞান স্বরূপ, তাহাতে ঈশ্বরের জগৎ কর্তৃত্ব এবং জীবের সংসার এরূপ বৈষম্য কেন হয়,আমার এই রূপ যে সংশয় হইয়াছিল আপনার যুক্তি যুক্ত বাক্য রূপ খড়্গ দ্বারা তাহা সংছিন্ন হইল। হে বিভো! এক্ষণে আমার মনঃ ঈশ্বরের স্বাতন্ত্র্য এবং জীবের পারতন্ত্র্য এই দুই বিষয়েই সম্যক্‌রূপে প্রবিষ্ট হইতেছে অর্থাৎ দুই সম্ভাব্য এমত বোধ হইতেছে ॥১৫

হে পণ্ডিতবর! ভগবানের জীব বিষয়ে যে মায়া তাহাকেই আশ্রয় করিয়া দুর্গতত্বাদি প্রকাশ পায়, আপনি এই যে বলিলেন ইহা অতি উত্তম, কারণ ঐ দুর্গতত্বাদি মনুষ্যের স্বপ্নযোগে স্বশির শ্ছেদন দর্শনাদির তুল্য অবস্তু মাত্র, অতএব তাহা মূল শূন্য। হে ব্রহ্মন্! প্রকৃত আছে এই বিশ্বের

যশ্চ মূঢ়তমো লোকে যশ্চ বুদ্ধেঃ পরং গতঃ। তাবুভৌ সুখমেধেতে ক্লিশ্যত্যন্তরিতো জনঃ ॥ ১৭
অর্থাভাবং বিনিশ্চিত্য প্রতীতস্যাপি নাত্মনঃ। তাঞ্চাপি যুষ্মচ্চরণসেবয়াহং পরাণুদে ॥ ১৮ ॥
যৎ সেবয়া ভগবতঃ কূটস্থস্য মধুদ্বিষঃ। রতিরাসো ভবেত্তীব্রঃ পাদয়োর্ব্যসনার্দ্দনঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যস্মাৎ স্বশিরশ্ছেদাদি বৎ অপার্থমবস্তু ভূতং মূল শূন্যঞ্চ। যস্মাদস্য বিশ্বস্য বিশ্বমূলং স্বাজ্ঞানং বহির্বিনা নাস্তি ॥ ১৬ ॥

অল্পজ্ঞত্বাৎ পূর্ব্বং মম সংশয়ো জাত ইত্যাহ যশ্চেতি মূঢ়তমঃ দেহাদ্যাসক্তঃ বুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরমীশ্বরং প্রাপ্তঃ তৌ সুখং যথা ভবতি তথা এধেতে জীবত ইত্যর্থঃ। সংশয় ক্লেশাভাবাৎ। যস্তু দুঃখানু সন্ধানেন প্রপঞ্চং জিহাসতি। স্বানন্দ সংবেদনাভাবাচ্চ হাতুং ন শক্নোতি। স তু ক্লিশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ইদানীন্তু কৃতার্থোঽস্মি যতস্ত্বয়া সংশয়শ্ছিন্নঃ। কেবলং বাধিতানুবৃত্তি রেবাবশিষ্টা সাপি যুষ্মৎ প্রসাদান্নিবর্ত্তিষ্যত ইত্যাহ নাত্মনঃ অনাত্মনঃ প্রপঞ্চস্য প্রতীতস্যাপি অর্থাভাবং অর্থোঽত্র নাস্তি কিন্তু প্রতীতিমাত্রমিতি যুষ্মচ্চরণ সেবয়া নিশ্চিত্য তাং প্রতীতি মপ্যহং পরাণুদে অপনেষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

মধুদ্বিষঃ পাদয়োরতিরাস প্রেমোৎসবঃ তীব্রো দুর্ব্বারঃ স্বাভাবিক ব্যসনং সংসারং অর্দ্দয়তি নাশয়তীতি তথা ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্যাখ্যাতং যদ্ যস্মাদ্ বহির্ব্বিনা অপার্থমবস্তুভূতং মূলশূন্যঞ্চ মূলং তদধ্যাসহেতুরজ্ঞানং জীবানামপি নাস্তীতি ॥ ১৬ ॥

মূঢ়তমঃ সারাসারবিবেকরহিতঃ সুখমেধেতে সংশয়ক্লেশরহিতৌ ভবতঃ। অন্তরিতঃ সংশয়িতঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

প্রপঞ্চপ্রতীতিপরাণোদনমাত্রং কিয়ৎ। যতঃ যৎসেবয়েতি। ব্যসনার্দ্দন ইত্যানুষঙ্গিক এবাসৌ যস্য গুণ ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ যদ্বহিঃ যামাত্মমায়াং বিনা বিশ্বস্য মূলং কারণং নাস্তীতি বিশ্বস্রষ্টৃত্বেন ভগবতঃ সগুণত্বং সক্রিয়ত্বঞ্চ ন স্বরূপসিদ্ধমিতি ভাবঃ ॥১৬

অল্পজ্ঞত্বাদেতাবদ্দিনপর্য্যন্তমহং সাংশয়িকদুঃখনিমগ্ন এবাসমিত্যাহ। মূঢ়তমঃ পশুরিব বিষয়াসক্তবুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরমীশ্বরং প্রাপ্তঃ। তৌ সুখং যথাস্যাদেবমেধেতে। সংশয়ক্লেশাভাবাৎ বিষয়ানন্দেশ্বরানন্দাভ্যাং বর্দ্ধেতে। যস্তু দুঃখানুসন্ধানেন প্রপঞ্চং জিহাসতি। ভগবত্তক্ত্যলাভাদ্ধাতুঞ্চ ন শক্নোতি সত্বন্তরিতো মধ্যবর্ত্তী আনন্দদ্বয়াভাবেন সংশয়সিন্ধু নিমগ্নঃ ক্লিশ্যতি ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ সংপ্রত্যপি মম ক্লেশশেষো বর্ত্তত ইত্যাহ আত্মনো জীবস্য অর্থাভাবং বাস্তবদুর্ভগত্বাদ্যভাবং ত্বন্মুখোদিতসিদ্ধান্তেন বিনিশ্চিত্যাপি ন প্রতীতস্যাপ্যর্থাভাবস্য তামপ্রতীতিমহং পরাণুদেঽপনেষ্যামি ॥ ১৮ ॥

ভগবজ্জন সেবায়াঃ কিমশক্যমিত্যাহ যদিতি ভগবতঃ কূটস্থস্য ভগবত্ত্বেনৈব সর্ব্বকালব্যাপিনঃ। একরূপতয়াতু যঃ কালব্যাপী

মূল যে স্বীয় অজ্ঞান তাহাও ঐ মায়া ব্যক্তিরেকে অবস্থিতি করিতে পারে না, অতএব সকল পদার্থই মায়াকে আশ্রয় করিয়া রহিয়াছে ॥ ১৬ ॥

হে মুনে! আমি অল্পজ্ঞ এ নিমিত্তই আমার পূর্ব্বে সংশয় জন্মিয়াছিল, অল্পজ্ঞের ক্লেশ দুর্ল্লভ নয়। ব্রহ্মন্! এই লোকে যে ব্যক্তি অতিশয় মূঢ় অর্থাৎ দেহাদিতে অত্যন্ত আসক্ত এবং যে ব্যক্তি প্রকৃতির পর পরমেশ্বরকে প্রাপ্ত, এই দুই ব্যক্তিরই সংশয় জন্য ক্লেশ হয় না এবং ইহারাই সুখে জীবন যাত্রা নির্ব্বাহ করিতে পারে, কিন্তু মধ্যবর্ত্তী লোকেই ক্লেশের ভাজন হয়, কেননা দুঃখানুসন্ধান করাতে সংসার প্রপঞ্চ ত্যাগ করিতে বাসনা হয়, অথচ স্বানন্দ পরিজ্ঞানের অভাবে তাহা পরিত্যাগ করিতে পারে না, সুতরাং তাহাদিগকে ক্লেশ ভোগ করিতে হয় ॥ ১৭ ॥

পরন্তু হে মহাশয়! এক্ষণে আমি কৃতার্থ হইলাম, যে হেতু এই অনাত্ম সংসার প্রপঞ্চ প্রতীত হইলেও ইহাতে কোন অর্থ নাই কিন্তু ইহা প্রতীতি মাত্র, এই রূপ নিশ্চয় হইতেছে, আপনাদিগের চরণ সেবা দ্বারা ঐ প্রতীতকেও পরিত্যাগ করিতে পারিব ॥ ১৮ ॥

হে মুনে! আপনাদিগের চরণ সেবা দ্বারা কি না হয়? তদ্দ্বারা সর্ব্বকাল ব্যাপী মধুদ্বেষী ভগ-

দুরাপাহ্যল্প তপসঃ সেবা বৈকুণ্ঠবর্ত্মসু। যত্রোপগীয়তে নিত্যং দেবদেবো জনার্দ্দনঃ॥ ২০॥
সৃষ্ট্বাগ্রে মহদাদীনি সবিকারাণ্যনুক্রমাৎ। তেভ্যো বিরাজমুদ্ধৃত্য তমনু প্রাবিশদ্বিভুঃ॥ ২১॥
যমাহুরাদ্যং পুরুষং সহস্রাঙ্ঘ্র্যুরু বাহুকং। যত্র বিশ্ব ইমে লোকাঃ সবিকাশং ত আসতে॥ ২২॥
যস্মিন্ দশবিধঃ প্রাণঃ সেন্দ্রিয়ার্থেন্দ্রিয়স্ত্রিবিৎ। ত্বয়েরিতো যতো বর্ণাস্তদ্বিভূতীর্ব্বদস্ব নঃ॥ ২৩॥

শ্রীধরস্বামী।

অহো দুর্লভং প্রাপ্তং ময়েত্যাহ দুরাপা দুর্লভা বৈকুণ্ঠস্য বিষ্ণো স্তল্লোকস্য বা বর্ত্মসু মার্গভূতেষু মহৎসু।' যত্র যেষু মহৎ সেবয়া হরিকথা শ্রবণং ততো হরৌ প্রেম তেন চ দেহাদ্যনুসন্ধানমপি নিবর্ত্তত ইতি তাৎপর্য্যং॥ ২০॥
অর্থান্তরং প্রষ্টুং তদুক্তমনুবদতি সৃষ্টেতি ত্রিভিঃ বিকারৈরিন্দ্রিয়াদিভিঃ সহিতানি উদ্ধৃত্য তদংশৈর্বিরাজং সৃষ্ট্বা॥ ২১॥
অনু প্রবিষ্টস্য স্বরূপমাহ যমিতি। বিরাজং বিশিনষ্টি যত্রেতি। তে ইমে বিশ্বে সর্ব্বে লোকাঃ সবিকাশং অসঙ্কোচেন॥ ২২॥
প্রাণাদয়ঃ পঞ্চ নাগাদয়ঃ পঞ্চেত্যেবং দশবিধঃ ইন্দ্রিয়াণিচ অর্থাশ্চ ইন্দ্রিয়াণি চেতি পুনরুক্তিঃ তদ্দেবতা লক্ষণার্থা তৎ সহিতঃ সর্ব্বোপবৃংহকত্বাৎ প্রাণস্য তৎসাহিত্যং। এবং ত্রিবৃৎ ত্রিবিধঃ প্রাণঃ ত্বয়েরিতঃ উক্তস্তস্য বিভূতি র্ব্রহ্মাদ্যা বিসর্গ শব্দ বাচ্যাঃ॥ ২৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং কৃতকৃত্য উল্লাসেন পূর্ব্বশ্রুতলীলাবশেষং পৃচ্ছতি সৃষ্টেতি॥ ২১॥
যং কারণার্ণবে গর্ভোদকে চ শায়িনং॥ ২২॥
তত্র তদুক্তমপ্যনুবদতি যস্মিন্ বিরাট্রূপে॥ ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স কূটস্থ ইত্যমরঃ। মধুদ্বিষো মধুসূদনস্য মধোরিব ভক্তসংসারস্য নাশয়িতুঃ পাদয়োরত্যা ভাবভক্ত্যা রাসো বিভাবাদিসংযোগোত্থঃ শান্তদাস্যাদিরসসমূহঃ তীব্রঃ স্বমাধুর্য্যেণ প্রাকৃতাপ্রাকৃত সর্ব্বমাধুর্য্যোপমর্দ্দী তেনাপ্রতীতিপরস্তপোদনমিদং কিয়ন্মাত্রমিতি ভাবঃ॥১৯
কিঞ্চ সেয়ং মহৎসেবৈবাতিদুর্লভেত্যাহ অল্পতপস ইতি লোকরীত্যোক্তির্মহৎসেবায়াস্তৎকৃপৈকলভ্যত্বেন তপঃ ফলত্বাভাবাৎ বৈকুণ্ঠস্য বর্ত্মভূতেষু তদ্ভক্তেষু নিত্যং সাধনসাধ্যাবস্থায়াং॥ ২০॥
তদেবং কৃতকৃত্য উল্লাসেন পূর্ব্বশ্রুতলীলাবশেষং প্রষ্টুং তদুক্তমনুবদতি সৃষ্টেতি॥ ২১॥
যং কারণার্ণবশায়িনং বিশ্বে সর্ব্বে সমাসতে তদ্রোমবিলেষ্বেব সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডানাং সত্ত্বাৎ॥ ২২॥
কিঞ্চ যস্মিন্ সমষ্টিবিরাজি ইন্দ্রিয়ার্থা বিষয়া ইন্দ্রিয়াণিচ তৈঃ সহিতঃ। ত্রিবৃৎ সহ ওজোবলত্বেন ত্রিবিধঃ। যত এব বর্ণাঃ যদ্বিশেষা এব বিপ্রাদ্যাঃ। অথ তস্য পরমেশ্বরস্য বিভূতীঃ প্রজাপত্যাদ্যাঃ॥ ২৩॥

বানের পাদপদ্মে দুর্নিবার প্রেমোৎসব জন্মে, তাহাতেই সংসার বিনষ্ট হয়॥ ১৯॥

যাহা হউক আমার অতি দুর্লভ লাভ হইল, আমি মহৎ সেবা করিতে পাইলাম। হে মহাত্মন্! মহদ্ব্যক্তিরা ভগবান্ বিষ্ণুর অথবা তদীয় লোকের বর্ত্মস্বরূপ, তাঁহারা সর্ব্বদা দেবদেব জনার্দ্দনের গুণ কীর্ত্তন করিয়া থাকেন, তাঁহাদের সেবা অল্পতপা ব্যক্তির অনায়াস লভ্য নহে॥ ২০॥

হে মুনে! বিভু পরমেশ্বর প্রথমতঃ ইন্দ্রিয়াদি সহিত মহদাদি তত্ত্ব যথাক্রমে সৃষ্টি করিয়া তাহাদের অংশে বিরাট্ শরীর নির্ম্মাণ করত তাহাতে অনু অর্থাৎ পশ্চাৎ প্রবিষ্ট হইয়াছিলেন॥ ২১॥

সেই বিরাট্ পুরুষের সহস্র চরণ, সহস্র উরু এবং সহস্র বাহু, পণ্ডিতেরা তাঁহাকে আদ্য পুরুষ বলিয়া থাকেন, তাঁহাতেই এই সকল লোক অসংকুচিত হইয়া বাস করিতেছে॥ ২২॥

হে ব্রহ্মন্। আপনি কহিলেন সেই বিরাট্ পুরুষের ইন্দ্রিয়, ইন্দ্রিয় সকলের বিষয় এবং দশবিধ প্রাণ আছে। আর সহ, ওজ, বল ভেদে ত্রিবিধ প্রাণও আপনা কর্ত্তৃক উক্ত হইল অতএব তাঁহার বিভূতি সকল কহিতে আজ্ঞা হউক॥ ২৩॥

যত্র পুত্রৈশ্চ পৌত্রৈশ্চ নপ্তৃভিঃ সহ গোত্রজৈঃ। প্রজা বিচিত্রাকৃতয় আসন্ যাভিরিদং ততং ॥২৪

প্রজাপতীনাং স পতিশ্চকৢপে কান্ প্রজাপতীন্। সর্গাংশ্চৈবানুসর্গাংশ্চ মনূন্ মন্বন্তরাধিপান্।

এতেষামপি বংশাংশ্চ বংশ্যানুচরিতানিচ ॥ ২৫ ॥

উপর্য্যধশ্চ যে লোকা ভূমে র্মিত্রাত্মজাসতে ॥ ২৬ ॥

তেষাং সংস্থাং প্রমাণঞ্চ ভূর্লোকস্যচ বর্ণয় ॥ ২৭ ॥

তির্য্যঙ্মানুষ দেবানাং সরীসৃপপতত্রিণাং। বদ নঃ সর্গসংব্যূহং গার্ভ স্বেদ দ্বিজোদ্ভিদাং ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যত্র যাসু ইদং বিশ্বং ততং ব্যাপ্তং ॥ ২৪ ॥

এবমেতৎ পুরা পৃষ্টো মৈত্রেয়ো ভগবান্ কিলেতি পরীক্ষিৎ প্রশ্নোত্তরতয়া বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদঃ প্রস্তাবিতঃ অতস্তানেব বিদুরেণ কৃতান্ প্রশ্নানাহ যাবৎ সমাপ্তি। প্রজাপতীনাং পতি র্ব্রহ্মেত্যাদীনাং বর্ণয়েতি বক্ষ্যমাণেনান্বয়ঃ। চকৢপে অকল্পয়ৎ সর্গান্ নব বিধান্ অনুসর্গান্ তদ্ভেদান্ ॥ ২৫ ॥

হে মিত্রায়া আত্মজ ॥ ২৬ ॥

সংস্থাং সন্নিবেশং ॥ ২৭ ॥

সর্গাণাং সংব্যূহং সংবিভাগং। গার্ত্ত স্বেদ দ্বিজোদ্ভিদাং গার্ত্তা জরায়ুজাঃ স্বেদাচ্চ দ্বাভ্যাঞ্চ জাতাঃ স্বেদদ্বিজাঃ উদ্ভিদশ্চ তেষাং ॥২৮

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্র ইতি নপ্তৃভির্দৌহিত্রৈঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র যাসু বিভূতিষু নপ্তৃভিঃ দৌহিত্রৈঃ ॥ ২৪ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে পরীক্ষিতা পৃষ্টানেবার্থানৈকজাতীয় হৃদয়ত্বাৎ বিদুরোপি পৃচ্ছতি যাবদধ্যায়সমাপ্তি প্রজাপতীনাং পতির্ব্রহ্মা সর্গান্ দশবিধান্ অনুসর্গান্ তদ্ভেদান্ ॥ ২৫ ॥

হে মিত্রায়া আত্মজ ॥ ২৬ ॥

সংস্থাং সংনিবেশং ॥ ২৭ ॥

সংব্যূহং সংবিভাগং। গার্ত্তা জরায়ুজা মনুষ্যাদয়ঃ। স্বেদাচ্চ দ্বাভ্যাঞ্চ জাতাঃ। স্বেদজাঃ কৃমিদংশাদ্যাঃ দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ উদ্ভিদ তরুগুল্মাদ্যাস্তেষাং ॥ ২৮ ॥

হে মহাশয়। ঐ সকল বিভূতিতেই ত পুত্র পৌত্র দৌহিত্র এবং গোত্রজ এতৎ সমুদায়ে প্রজা সকল বিচিত্রাকৃতি হইয়াছে এবং ঐ বিভূতিই ত এই জগৎকে ব্যাপিয়া রহিয়াছে? ॥ ২৪ ॥

হে ব্রহ্মন্। প্রজাপতিদিগের পতি ব্রহ্মা কোন্ কোন্ প্রজাপতি কি কি সর্গ এবং কোন্ কোন্ মন্বন্তরাধিপতি কল্পনা করেন, তৎসমুদায় বর্ণন করিতে আজ্ঞা হউক। অপর ঐ সমস্ত মন্বাদিবংশ এবং তদ্বংশ্যদিগের চরিত্রও বর্ণন করুন ॥ ২৫ ॥

হে মিত্রাত্মজ! এই পৃথিবীর উপরি এবং অধোভাগে যে সকল লোক আছে ॥ ২৬ ॥

তৎ সমুদায় কিরূপে সন্নিবেশিত এবং তাহাদের পরিমাণ কত? আর এই ভূলোকেরই বা আকার ও পরিমাণ কিরূপ ইত্যাদিও বর্ণন করুন ॥ ২৭ ॥

অপর দেবতা, মনুষ্য, সরীসৃপ, পক্ষী এবং অন্যান্য জরায়ুজ, স্বেদজ, অণ্ডজ এবং উদ্ভিজ্জ এ সকলের সৃষ্টি বিভাগও অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২৮ ॥

গুণাবতারৈ র্বিশ্বস্য সর্গ স্থিত্যপ্যয়াশ্রয়ং। সৃজতঃ শ্রীনিবাসস্য ব্যাচক্ষ্বোদার বিক্রমং॥ ২৯॥
বর্ণাশ্রম বিভাগাংশ্চ রূপশীল স্বভাবতঃ। ঋষীণাং জন্ম কর্ম্মাণি বেদস্যচ বিকর্ষণং॥ ৩০॥
যজ্ঞস্যচ বিতানানি যোগস্যচ পথঃ প্রভো। নৈষ্কর্ম্ম্যস্যচ সাংখ্যস্য তন্ত্রং বা ভগবৎস্মৃতং॥ ৩১॥
পাষণ্ডপথবৈষম্যং প্রতিলোম নিবেশনং। জীবস্য গতয়ো যাশ্চ যাবতীর্গুণ কর্ম্মজাঃ॥ ৩২॥
ধর্ম্মার্থ কাম মোক্ষাণাং নিমিত্তান্যবিরোধতঃ। বার্ত্তায়া দণ্ডনীতেশ্চ শ্রুতস্যচ বিধিং পৃথক্॥ ৩৩॥
শ্রাদ্ধস্যচ বিধিং ব্রহ্মন্ পিতৃণাং সর্গমেবচ। গ্রহ নক্ষত্র তারাণাং কালাবয়ব সংস্থিতিং॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্গাদীনাশ্রয়ঞ্চ সৃজতঃ॥ ২৯॥
রূপং লিঙ্গং শীলমাচারঃ স্বভাবঃ শমাদি ততঃ বিকর্ষণং বিভাগং॥ ৩০॥
বিতানানি বিস্তারান্। নৈষ্কর্ম্ম্যস্যচ জ্ঞানস্য তদুপায়স্যচ সাংখ্যস্য পথোমার্গান তন্ত্রঞ্চেত্যর্থঃ॥ ৩১॥
পাষণ্ডানাং পন্থাঃ প্রবৃত্তিঃ তদেব বৈষম্যং॥ ৩২॥
নিমিত্তান্যুপায়ান্ পরস্পরাবিরোধেন॥ ৩৩॥
গ্রহাদীনাং কালচক্রে সংস্থিতিং॥ ৩৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্গাদীন্ তেষামপ্যাশ্রয়ং প্রজাপত্যাদিরূপং চ সৃজতঃ কুর্ব্বতঃ॥ ২৯॥
বর্ণাশ্রম ইতি সপ্তকং। ভগবৎস্মৃতং তন্ত্রং পঞ্চরাত্রাখ্যং। প্রতিলোমাং সূতাদীনাং নিবেশনং সংস্থাপনং॥ ৩০॥ ৩১॥ ৩২॥ ৩৩॥ ৩৪॥ ৩৫॥ ৩৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্গাদীনাশ্রয়ঞ্চ সৃজতঃ॥ ২৯॥
রূপং লিঙ্গং শীলমাচারঃ স্বভাবঃ শমাদিস্তৈঃ বিকর্ষণং বিভাগং॥ ৩০॥
বিতানানি বিস্তারান্ যোগস্যাষ্টাঙ্গস্য পথো মার্গান্ নৈষ্কর্ম্ম্যস্য জ্ঞানস্য তদুপায়স্য সাংখ্যস্যচ মার্গান্ ভগবৎ স্মৃতং তন্ত্রং নারদপঞ্চরাত্রং চার্থে বাকারঃ॥ ৩১॥
পাষণ্ডপথাৎ পাষণ্ডমার্গতোহেতোর্যদ্বৈষম্যং প্রতিলোমাং সূতাদীনাং নিবেশনং সংস্থানং॥ ৩২॥
নিমিত্তান্যুপায়ান্ পরস্পরাবিরোধেন বার্ত্তায়াঃ কৃষিবাণিজ্যাদি শাস্ত্রস্য। দণ্ডনীতেরর্থশাস্ত্রস্য শ্রুতস্য বেদশাস্ত্রস্য॥ ৩৩॥
কালাবয়বে দিনরাত্রিমাসবর্ষাদৌ সংস্থিতিং স্থিতিং॥ ৩৪॥

অপিচ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র প্রভৃতি গুণাবতার দ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি, স্থিতি, সংহারকারী এবং এই ব্রহ্মাণ্ডের আশ্রয়ের স্রষ্টা ভগবানের উদার বিক্রমও বর্ণন করুন্॥ ২৯॥

হে ব্রহ্মন্! চিহ্ন আচার এবং শম দমাদি স্বভাব বশতঃ বর্ণ ও আশ্রম সকলের বিভাগ, তথা ঋষিদিগের জন্ম ও কর্ম্ম তথা বেদের বিভাগ॥ ৩০॥

এবং যজ্ঞের বিস্তার, যোগের পথ, নৈষ্কর্ম্ম্য অর্থাৎ জ্ঞানের এবং তাহার উপায় স্বরূপ সাংখ্যের পথ ও ঐ সকলের তন্ত্র, ভগবান্ যে রূপ আদেশ করেন॥ ৩১॥

অপিচ পাষণ্ডদিগের বিষম প্রবৃত্তি, প্রতিলোম অর্থাৎ সূতাদি জাতি এবং জীবগণের গুণ ও কর্ম্ম নিমিত্ত যে রূপ ও যত প্রকার গতি হইয়া থাকে॥ ৩২॥

অপর ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ এই পুরুষার্থ চতুষ্টয়ের পরস্পর অবিরোধে যে সমস্ত উপায় আছে তথা কৃষি বাণিজ্যাদি, দণ্ডনীতি ও শাস্ত্রের পৃথক্ পৃথক্ বিধি যে রূপ॥ ৩৩॥

আর শ্রাদ্ধের বিধি, পিতৃলোকের সৃষ্টি, গ্রহ, নক্ষত্র, তারা এ সকলের কালচক্রে অর্থাৎ কালের

দানস্য তপসোবাপি যচ্চেষ্টাপূর্ত্তয়োঃ ফলং। প্রবাসস্থস্য যো ধর্ম্মো যশ্চ পুংস উতাপদি ॥ ৩৪
যেন বা ভগবাংস্তুষ্যেদ্ধর্ম্মযোনির্জনার্দ্দনঃ। সংপ্রসীদতি বা যেষামেতদাখ্যাহি মেঽনঘ ॥ ৩৫ ॥
অনুব্রতানাং শিষ্যাণাং পুত্রাণাঞ্চ দ্বিজোত্তম। অনাপৃষ্টমপি ব্রূয়ুর্গুরবো দীনবৎসলাঃ ॥ ৩৬ ॥
তত্ত্বানাং ভগবংস্তেষাং কতিধা প্রতিসংক্রমঃ। তত্রেমং ক উপাসীরন্ ক উস্বিদনুশেরতে ॥ ৩৭ ॥
পুরুষস্যচ সংস্থানং স্বরূপং বা পরস্যচ। জ্ঞানঞ্চ নৈগমং যত্তদ্গুরু শিষ্য প্রয়োজনং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যেন মার্গেণ ভগবান্ সন্তুষ্যেৎ। যেষামিতি যাদৃশানাং ॥ ৩৫ ॥
অনাপৃষ্টমপি যদ্যোগ্যং বক্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥
প্রতিসংক্রমঃ প্রলয়ঃ। তত্র প্রলয়ে ইমং পরমেশ্বরং শয়ানং রাজানমিব চামরগ্রাহিণঃ। কে বা তমনুশেরতে শয়ানমনু স্বপন্তি ॥ ৩৭ ॥
পুরুষস্য সংস্থানং জীবস্য তত্ত্বং। পরমেশ্বরস্য স্বরূপং। যেনাংশেন তয়োরৈক্যং। তথা জ্ঞানঞ্চ নৈগমমৌপনিষদং ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্ত্বানামিতি। তত্র তেষু প্রকৃতিপর্য্যন্তেষু প্রলয়েষু। অনেন পার্ষদানাং নিত্যত্বমেবাভিপ্রেতং। তদুক্তং কাশীখণ্ডে। ন চ্যবন্তে হি যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদি। অতোঽচ্যুতোঽখিলে লোকে স একঃ সর্ব্বগোঽব্যয়মিতি অনুশেরতে লীনা তিষ্ঠন্তি ॥ ৩৭
পুরুষস্যেতি সার্দ্ধকং। পুরুষস্য প্রকৃত্যাদিদ্রষ্টুঃ সংস্থানং সহস্রশীর্ষেত্যাদিরূপং ততঃ পরস্য শ্রীভগবতশ্চ জ্ঞানং বিচাররূপং ॥৩৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

এবং পরাবরেষাং ভগবন্ ব্রতানি শ্রুতানীত্যুক্তে ব্যাসমুখাৎ প্রায়োজ্ঞাতানামপ্যেষাং জ্ঞেয়বস্তু মাত্র এব নৈরপেক্ষার্থং পুনর্মৈত্রেয়মুখাদপি জিজ্ঞাসাং সমাপোদানীং স্বাভীষ্টং বিবিৎসিতং পৃচ্ছতি যেনেতি। বাশব্দস্বর্থে ধর্ম্মাণাং সর্ব্বেষাং যোনিঃ কারণং জনার্দ্দনঃ। সকামভক্তান্ কামান্ যাচয়ন্নপীত্যর্থঃ। যদ্বা। শুদ্ধভক্তান্ প্রেমোত্থেনানুতাপেন পীড়য়ন্ যেষাং বেতি ক্রমেণ তৎপ্রসাদস্য সাধনং কিং। তত্রাধিকারিণশ্চ কীদৃশাস্তান্মে কথয়েত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥
স্বাভীষ্টমপি প্রষ্টব্যমহং নজানামাত্যতস্তত্র ভবস্ত এব কৃপয়া কথয়স্থিত্যাহ অনুব্রতানামিতি চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠ্যঃ ॥ ৩৬ ॥
সাধনভক্তিং পৃষ্ট্বা সাধ্যভক্তের্নিত্যত্বে বিপ্রতিপত্তিং নিরস্যন্ প্রলয়ং পৃচ্ছতি তত্ত্বানামিতি প্রতিসংক্রমঃ প্রলয়ঃ। তত্র প্রলয়ে ইমং পরমেশ্বরং শয়ানং রাজানমিব চামরগ্রাহিণঃ কে উপাসীরন্ কে বা অনুশেরতে শয়ানমনুস্বপন্তীতি শ্রীস্বামিচরণাস্তেন ভগবৎ পার্ষদানাং তদ্ভক্তেস্তল্লোকস্যচ নিত্যত্বমভিপ্রেতং অতএব নচ্যবন্তেচ যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদীতি প্রসিদ্ধং কাশীখণ্ডবচনং ॥ ৩৭ ॥
উপাসকস্য পুরুষস্য সংস্থানং সম্যক্ প্রকারেণ কীদৃশী স্থিতিস্তত্ত্বং বা। তথা উপাস্যস্য পরস্য পরমেশ্বরস্যচ স্বরূপং। তথা

অবয়ব স্বরূপ দিন, রাত্রি, মাস, বৎসরাদিতে সংস্থিতির প্রকার এবং দান, তপস্যা ও ইষ্ট (অগ্নিষ্টোমাদি যাগ) পূর্ত্ত, (বাপী, কূপ, তড়াগ) প্রভৃতি খাতাদি কর্ম্মের যে যে ফল, অপর বানপ্রস্থ ব্যক্তির ধর্ম্ম এবং পুরুষের আপৎ কালীন ধর্ম্ম ॥ ৩৪ ॥

আর যে বর্ত্ম দ্বারা ধর্ম্মযোনি ভগবান্ জনার্দ্দনের প্রীতি বা প্রসন্নতা হয়, হে অনঘ! তৎসমুদায় বর্ণন করুন ॥ ৩৫ ॥

হে দ্বিজোত্তম! দীন বৎসল গুরুগণ জিজ্ঞাসিত না হইলেও অনুব্রত শিষ্য এবং পুত্র সকলকে কর্ত্তব্য বিষয় বলিয়া থাকেন ॥ ৩৬ ॥

হে মুনে! আপনি যে সকল তত্ত্বের কথা কহিলেন সে সমুদায়ের লয় কত প্রকার হয়? প্রলয় কালে পরমেশ্বর শয়ান হইলে, রাজা যেমন শয়ন করিলে অনুজীবিগণ চামর গ্রহণ পূর্ব্বক সেবা করে তাহার ন্যায় নিদ্রিত সেই পরমেশ্বরের কাহারা সেবা করে এবং তৎ পশ্চাৎ কোন্ কোন্ পদার্থই বা সুপ্ত হইয়া থাকে? ॥ ৩৭ ॥

অপর জীবের তত্ত্ব ও পরমেশ্বরের স্বরূপ কি? এবং কোন অংশে ঐ দুয়ের পরস্পর ঐক্য আছে?

নিমিত্তানিচ তস্যেহ প্রোক্তান্যনঘ সূরিভিঃ। স্বতোজ্ঞানং কুতঃ পুংসাং ভক্তির্বৈরাগ্যমেবচ ॥ ৩৯

এতান্মে পৃচ্ছতঃ প্রশ্নান্ হরেঃ কর্ম্মবিবিৎসয়া। ব্রূহি মেঽজ্ঞস্য মিত্রত্বাদজয়া নষ্টচক্ষুষঃ ॥ ৪০ ॥

সর্ব্বে বেদাশ্চ যজ্ঞাশ্চ তপোদানানি চানঘ। জীবাভয়প্রদানস্য ন কুর্ব্বীরন্ কলামপি ॥ ৪১ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

স ইত্থমাপৃষ্ট পুরাণকল্পঃ কুরু প্রধানেন মুনিঃ প্রধানঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নিমিত্তানি যানি সূরিভিঃ প্রোক্তানি তস্য জ্ঞানস্য সাধনানি তানিচ ব্রূহি। গুরুং বিনৈতন্ন ভবতীত্যাহ স্বত ইতি ॥ ৩৯ ॥

মে প্রশ্নান্ মে মিত্রত্বাৎ মিত্রত্বাদিতি অন্বয়ভেদান্ন মে পদস্য পৌনরুক্ত্যং ॥ ৪০ ॥

তত্ত্বোপদেশেন জীবাভয়প্রদানস্য ॥ ৪১ ॥

পুরাণে কল্পতে প্রকাশতে ইতি পুরাণকল্পো বুভুৎসিতোঽর্থঃ আপৃষ্টঃ পুরাণকল্পোঽয়ং স মুনিপ্রধানঃ ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বত ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

জীবানামিতস্ততোভীতানাং কিমুত সংসারভীতানামভয়প্রদানস্যেত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

আপৃষ্ট পুরাণকল্পো যত্র সঃ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

উপাসনায়াশ্চ জ্ঞানং নৈগমং নিগমোক্তং যদ্গুরুশিষ্যয়োঃ প্রয়োজনং মত্তঃ সকাশাৎ শিষ্যোঽয়ং জানাতু গুরুতঃ সকাশাদহং ভক্তিং জানীয়ামিত্যেতল্লক্ষণং। তস্য নিমিত্তানি সৎসঙ্গাদীনি ॥ ৩৮॥

অনঘ সূরিভির্নিরপরাধ বিজ্ঞভক্তৈঃ গুরুং বিনৈতন্ন ভবতীত্যাহ স্বত ইতি ॥ ৩৯ ॥

নন্ু তর্হি নানাবিধাঃ প্রশ্না এতাবন্তঃ কথং কৃতাস্তত্রাহ হরেঃ কর্ম্ম পরিচর্য্যাদিকং তস্য বিবিৎসয়া প্রাপ্তীচ্ছয়াএব এতান্মম প্রশ্নান্ ব্রূহি সর্ব্বজিজ্ঞাসিতসিদ্ধৌ সত্যামেব ভগবৎপরিচর্য্যায়াং মনোক্তনিরপেক্ষমেকাগ্রং ভবতি মনস ঐকাগ্র্যে সত্যেব তৎ-প্রাপ্তিরিতি ভাবঃ। মে মহ্যং মামুদ্ধর্ত্তুমিতি মে পদস্য পৌনরুক্ত্যং ন শক্ষ্যং। মিত্রত্বাদিতি মিত্রায়াঃ পুত্রত্বমপি মিত্রমেব সর্ব্বজগতামিতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

ন কেবলমিদং মদুদ্ধারার্থমেব অপিতু ভবতোপি পুণ্যযশো লাভার্থমিত্যাহ সর্ব্বে ইতি ॥ ৪১ ॥

পুরাণেষু পুরাণতাৎপর্য্যেষু কল্পতে ব্যাখ্যান সমর্থো ভবতীতি পুরাণকল্পঃ। আপৃষ্টশ্চাসৌ পুরাণকল্পশ্চেতি সঃ। প্রহসন্নিবেতি

তথা উপনিষৎ সকলের জ্ঞান কি প্রকার? গুরু শিষ্যের প্রয়োজন কি? ॥ ৩৮ ॥

হে অনঘ! পুরুষদিগের আপনা হইতে জ্ঞান বা ভক্তি অথবা বৈরাগ্য কিছুই হইতে পারে না, এ নিমিত্ত জ্ঞানিগণ ঐ জ্ঞানের সাধন সকল কহিয়াছেন ॥

হে মহাশয়! আমি ভগবানের কর্ম্ম সকল জানিতে বাসনা করিয়া এই সমস্ত প্রশ্ন করিলাম, আপনি আমার পরম সুহৃদ্ কৃপা পূর্ব্বক ঐ সকল বর্ণন করুন্ ॥ ৪০ ॥

হে নিষ্পাপ! আপনি আমার জিজ্ঞাসিত এই সকল বিষয়ে আমাকে উপদেশ দিলে কেবল যে আমারই উদ্ধার হইবে এমত নহে আপনারও যথেষ্ট পুণ্য লাভ হইবে, কেন না সর্ব্ববেদ, সর্ব্বযজ্ঞ এবং তপস্যা ও দান এ সকল তত্ত্বোপদেশ দ্বারা জীবের প্রতি অভয় দানের একাংশের তুল্যও হয় না ॥ ৪১ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর কর্ত্তৃক সেই মুনিপ্রধান মৈত্রেয় এই রূপে বুভুৎ-

প্রবৃদ্ধহর্ষো ভগবৎকথায়াং সঞ্চোদিতস্তং প্রহসন্নিবাহ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর প্রশ্ন সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সৎসেবনীয়ো বত পূরুবংশো যল্লোকপালো ভগবৎপ্রধানঃ।
বভূবিথেহাজিতকীর্ত্তিমালাং পদে পদে নূতনয়স্যভীক্ষ্ণং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তমঃ ॥ * ॥

অষ্টমে সমভূদ্ব্রহ্মা নাভেস্ত জলশায়িনঃ। তমজানন্ জলে বিভ্যত্তপসা তোষয়ৎ প্রভুং ॥ ০ ॥

শ্রোতারমভিনন্দতি সত্তাং সেবিতুং যোগ্যঃ বত অহো যদ্যস্মাৎ ইহ অস্মিন্ বংশে বভূবিথ জাতোসি কথম্ভূতঃ ভগবানেব প্রধানভূতো যস্য সঃ। অত্র হেতুঃ। প্রতিক্ষণং নূতনয়সি নবীনাং করোষি ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বস্তুতস্ত হর্ষোত্থ স্মিতবিশিষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অষ্টমে শ্রীহরের্নাভিপদ্মোদ্ভূতশ্চতুর্ম্মুখঃ। অন্বেষণাদ্বিরম্যাপ্ত সমাধিস্তমবৈক্ষত ॥ ০ ॥

ভো বিদুর ত্বাং চাপি যুষ্মচ্চরণসেবয়াহং পরাণুদে ইত্যাদিনা স্বতোজ্ঞানং কৃতঃ পুংসামিত্যাদিনাচ ত্বং মৎসঙ্গং প্রার্থয়সে মন্মতেতু সাক্ষাত্তব সঙ্গঃ পরমদুর্ল্লভঃ কেন মহাসুকৃতিচূড়ামণিনা লভ্যতাং। ত্বৎ প্রসঙ্গানুপ্রসঙ্গবত্যপি জনে সেব্যমানে হরৌ ভক্তিঃ স্যাদিতি বিদুরং স্তবয়ন্নভিনন্দতি। বতো অহো তয়াস্মজ্জন্মার্থমঙ্গীকৃতঃ। পুরুবংশোপি সত্তাং সেবিতুং যোগ্যঃ কৃতঃ যদ্যত্র ত্বং বভূবিথ জাতোসি কথম্ভূতঃ ব্রহ্ম পরমাত্মা ভগবৎসু মতভেদেনোপাস্যস্বরূপেষু ত্রিষু মধ্যে ভগবানেব প্রধানভূতো যস্য সঃ। ইহ ভগবদুপাসকেষ্বপি মধ্যে অজিতকীর্ত্তিমালাং অভীক্ষ্ণং প্রতিক্ষণমেব পদে পদে প্রতিসুপ্তিঙন্তমেব প্রতিবাক্যমেব প্রতিশ্লোকমেব প্রতিপ্রকরণমেব নূতনয়সি কীর্ত্তিমালামিমাং স্বরসনাস্থচ্যা কেবলং গ্রথ্নাস্যেব। ত্বং পুনরেনামতিস্নিগ্ধানুরাগি স্বকর্ণমনঃ সংপুটান্তর্নিধায় নিত্য নবীনী করোষীতি ত্বন্মাহাত্ম্য মনির্বাচ্যমেবেতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

সিত অর্থ জিজ্ঞাসিত হইয়া অতীব হর্ষান্বিত হইলেন এবং ভগবানের কথায় প্রেরিত হইয়া সহাস্য বদনে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তম ॥ * ॥

অষ্টমাধ্যায়ে জলশায়ি ভগবানের নাভিপদ্ম হইতে ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়া তাঁহাকে জানিবার নিমিত্ত জলে মগ্ন হয়েন, কিন্তু তাহাতে তাঁহার কিছু অন্ত না পাইয়া সভয় চিত্তে তপস্যা দ্বারা ঐ ভগবানের স্তব করেন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় মুনি সৎশ্রোতা প্রাপ্ত হওয়াতে অভিনন্দনা পূর্ব্বক বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, বিদুর! পূরুবংশ অতি পবিত্র সাধুদিগের সেবনীয়, যে হেতু পরম ভাগবত লোকপাল তুমিও তাহাতে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ। আহা! তোমা হইতে সর্ব্বদা ভগবানের কীর্ত্তি সমূহ ক্ষণে ক্ষণে নূতন হইতেছে ॥ ১ ॥

সোহং নৃণাং ক্ষুল্ল সুখায় দুঃখং মহদ্গতানাং বিরমায় তস্য।
প্রবর্ত্তয়ে ভাগবতং পুরাণং যদাহ সাক্ষাদ্ভগবানৃষিভ্যঃ ॥ ২ ॥
আসীনমুর্ব্ব্যাং ভগবন্তমাদ্যং সঙ্কর্ষণং দেবমকুণ্ঠসত্ত্বং।
বিবিৎসবস্তত্ত্বমতঃ পরস্য কুমারমুখ্যা মুনয়োঽন্বপৃচ্ছন্ ॥ ৩ ॥
স্বমেব ধিষ্ণ্যং বহু মানয়ন্তং যদ্বাসুদেবাভিধমামনন্তি।
প্রত্যগ্ ধৃতাক্ষ্যম্বুজকোষমীষদুন্মীলয়ন্তং বিবুধোদয়ায় ॥ ৪ ॥
স্বর্ধুন্যুদার্দ্রৈঃ স্বজটাকলাপৈরুপস্পৃশন্তশ্চরণোপধানং।

শ্রীধরস্বামী।

অল্পসুখায় মহদ্দুঃখং প্রাপ্তানাং তস্য দুঃখস্য বিরমায় প্রবর্ত্তয়ে প্রারম্ভে ॥ ২ ॥

কোসৌ ভগবান্ কেভ্যশ্চ ঋষিভ্য আহ কথঞ্চ ত্বয়া প্রাপ্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ আসীনমিতি সপ্তভিঃ। উর্ব্যাং পাতালতলে অকুণ্ঠসত্ত্বং অপ্রতিহত জ্ঞানং। অতঃ সঙ্কর্ষণাৎ পরস্য শ্রীবাসুদেবস্য ॥ ৩ ॥

তমেব বিশিনষ্টি। স্বমেব ধিষ্ণ্যং স্বীয়মাশ্রয়ং বাসুদেবসঞ্জ্ঞং পরমানন্দ রূপং ধ্যানপথেনানুভূয় বহুমানয়ন্তং সর্ব্বোৎকর্ষেণ পূজয়ন্তং প্রত্যগ্ধৃতমন্তর্ম্মুখী কৃতং নেত্রাম্বুজমুকুলং কিঞ্চিদুন্মীলয়ন্তং কৃপাবলোকেন সনৎকুমারাদীনামভ্যুদয়ার্থং ॥ ৪ ॥

মুনীনাং বিশেষণং সার্দ্ধেন। স্বর্ধুন্যা উদকেনার্দ্রৈরিতি শ্রীভাগবত শ্রবণার্থং সত্যলোকাৎ পাতালমবতরন্তো নিরন্তর গঙ্গামধ্যত এবাবতীর্ণা ইতি ভাবঃ চরণাবুপধীয়েতে যস্মিন্ পদ্মে তৎ উপস্পৃশন্তো নমন্তঃ কথম্ভূতং তদাহ যৎ পদ্মং প্রেম সহিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং দ্বিতীয়স্কন্ধান্তে পাদ্মং কল্পমথো শৃণ্বিতি যদুক্তং তদবতারণার্থং চতুঃশ্লোকীমহিমগর্ব্বিতমেতাবন্তং গ্রন্থমুক্ত্বা তমেবাহ সোঽহমিত্যাদিনা। ভাগবতং সঙ্কর্ষণাদিপ্রবর্ত্তিত তদ্ভাগবতবিশেষমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

আসীনমিতি চতুষ্কং কিরীটেতি সঙ্কর্ষণমিত্যস্য বিশেষণং ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বৎসর্ব্বপ্রশ্নোত্তরাণি শ্রীভাগবতে পুরাণ এবোপলভ্যন্ত ইতি তদ্ভাগ্যবিশেষমেব ত্বাং শ্রাবয়ামীত্যাহ। সঃ প্রসিদ্ধঃ পরাশর-শিষ্যোঽহং খুল্ল সুখায় তুচ্ছবিষয়সুখার্থং দুঃখং নরকাদি। তস্য দুঃখস্য। এতেন সুখায় কর্ম্মাণি করোতি লোক ইত্যত্র যদত্র যুক্তং ভগবান্ বদেন্ন ইতি ত্বদাদিমে প্রশ্নেপ্যেতদেব যুক্তমুত্তরং ভবতীত্যুক্তং ॥ ২ ॥

কোসৌ ভগবান্ কেভ্য ঋষিভ্য আহ কথং ত্বয়া প্রাপ্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ আসীনমিতি সপ্তভিঃ। অকুণ্ঠসত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপং অপ্রতিহতজ্ঞানং বা। অতঃ সংকর্ষণাৎ পরস্য শ্রীবাসুদেবস্য ॥ ৩ ॥

তমেব বিশিনষ্টি স্বমেব ধিষ্ণ্যং স্বীয়মাশ্রয়তত্ত্বং বহুমানয়ন্তং সর্ব্বোৎকর্ষেণ পূজয়ন্তং তদেব কিং তত্রাহ যদিতি। প্রত্যগ্ধৃত-মন্তর্ম্মুখীকৃতমিতি তদ্বাসুদেবস্বরূপানন্দানুভবার্থমিত্যর্থঃ। তদপি ঈষদিতি বিবুধানাং সনৎকুমারাদীনামভ্যুদয়ার্থং ॥ ॥

মুনীন্ বিশিনষ্টি সার্দ্ধেন স্বর্ধুন্যুদার্দ্রৈরিতি শ্রীভাগবতশ্রবণার্থং সত্যলোকাৎ পাতালং প্রত্যবতরন্তো নিরন্তরং গঙ্গামধ্যত

যে সকল মনুষ্য অল্প বিষয় সুখের নিমিত্ত মহদ্দুঃখে পতিত হইয়াছে তাহাদিগের দুঃখ নিবারণার্থ ভাগবত পুরাণ বলিতে আরম্ভ করি, ভগবান্ এই পুরাণ স্বয়ং ঋষিগণকে কহিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

কোন এক সময় সনৎকুমার প্রভৃতি ঋষিগণ তত্ত্বজিজ্ঞাসু হইয়া পাতাল তলে অধ্যাসীন, অপ্রতিহত জ্ঞান এবং অকুণ্ঠ সত্ত্ব সম্পন্ন আদ্য পুরুষ ভগবান্ সঙ্কর্ষণকে এই বিষয়ই জিজ্ঞাসা করেন ॥ ৩ ॥

তৎকালে সঙ্কর্ষণদেব ধ্যানপথ দ্বারা আপনার আশ্রয় স্বরূপ পরমানন্দ অর্থাৎ পণ্ডিতগণ যাঁহাকে বাসুদেব কহিয়া থাকেন, অনুভব করিয়া সর্ব্বোৎকৃষ্ট জ্ঞানে তাঁহার পূজা করিতেছিলেন কিন্তু তাঁহাদের অভ্যুদয়ের নিমিত্ত অন্তর্ম্মুখী কৃত নয়নাব্জমুকুল ঈষৎ উন্মীলন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

ঋষিগণ শ্রীমদ্ভাগবত শ্রবণ মানসে সত্যলোক হইতে গঙ্গার মধ্য দিয়া পাতাল তলে অবতরণ করাতে, তাঁহাদের শিরঃস্থ জটা সমূহ ঐ গঙ্গাজলে আর্দ্রীকৃত হইয়াছিল, অতএব তাঁহারা সেই আর্দ্র

পদ্মং যদৰ্চ্চন্ত্যহি রাজকন্যাঃ সপ্রেম নানা বলিভির্ব্বরার্থাঃ ॥ ৫ ॥
মুহুর্গৃণন্তো বচসানুরাগস্খলৎপদেনাস্য কৃতানি তজ্জ্ঞাঃ ॥ ৬ ॥
কিরীট সাহস্র মণিপ্রবেক প্রদ্যোতিতোদ্দাম ফণাসহস্রং ॥ ৭ ॥
প্রোক্তং কিলৈতদ্ভগবত্তমেন নিবৃত্তি ধর্ম্মাভিরতায় তেন।
সনৎকুমারায় স চাহ পৃষ্টঃ সাংখ্যায়নায়াঙ্গ ধৃতব্রতায় ॥ ৮ ॥
সাংখ্যায়নঃ পারমহংস্য মুখ্যো বিবক্ষমাণো ভগবদ্বিভূতীঃ।
জগাদ সোঽস্মদ্‌গুরবেঽন্বিতায় পরাশরায়াথ বৃহস্পতেশ্চ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথাভবত্যেবং নানোপহারৈঃ পূজয়ন্তি বরার্থাঃ পতিকামাঃ ॥ ৫ ॥
কৃতানি কর্ম্মাণি গৃণন্তঃ কেন অনুরাগেণ স্খলন্তি পদানি যস্মিন্ তেন বচসা। তানি জানন্তীতি তজ্জ্ঞাঃ ॥ ৬ ॥
সহস্রমেব সাহস্রং কিরীটানাং সাহস্রে যে মণিপ্রবেকাঃ রত্নোত্তমা তৈঃ প্রদ্যোতিতং উদ্দাম ফণানাং সহস্রং যস্য তং অপৃচ্ছন্নিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ৭ ॥
তেন সঙ্কর্ষণেন সনৎকুমারায় প্রোক্তং ॥ ৮ ॥
পারমহংস্যে ধর্ম্মে মুখ্যঃ। বিবক্ষমাণ ইত্যাত্মনে পদং ব্রহ্মাদেশস্য বচেরুভয়পদিত্বাৎ। অন্বিতায় অনুগতায় ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবাবতীর্ণা ইতি ভাবঃ। উপধানং উপবর্হং। বরার্থাঃ পতিকামাঃ ॥ ৫ ॥
কৃতানি কর্ম্মাণি গৃণন্তি কেন অনুরাগেণ স্খলন্তি পদানি যস্মিন্ তেন বচসা তানি জানন্তীতি তজ্জ্ঞা ইতি স্বামিচরণাঃ। কৃতানি লীলাঃ॥ ৬ ॥
সহস্রমেব সাহস্রং তত্র মণিপ্রবেকৈ রত্নমুখ্যৈঃ। মুখ্য বর্য্যবরেণ্যাশ্চ প্রবেকানুত্তমোত্তমা ইত্যমরঃ। অপৃচ্ছন্নিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ॥ ৭
তেন সঙ্কর্ষণেন সনৎকুমারায় ভগবত্তমেনেতি স্বার্থে তমপ্। যদ্বা জগদুৎপত্ত্যাদিজ্ঞানবৎসু ভগবৎসু শ্রেষ্ঠেন ॥ ৮ ॥
বৃহস্পতে র্বৃহস্পতয়ে ॥ ৯ ॥

জটা দ্বারা তাঁহার চরণাধার পদ্ম সংস্পর্শ করিলেন। পাতালস্থ নাগরাজের কন্যাগণ পতিকাম হইয়া প্রেমভাবে নানাবিধ উপহার প্রদান পূর্ব্বক তাঁহারই চরণাধার পদ্মে পূজা করিতেন ॥ ৫ ॥

ঐ মুনিগণ ভগবানের কৃত কর্ম্ম সকল অবগত ছিলেন অতএব প্রণামের পর গদ্গদ বচনে তৎসমুদায় মুহুর্মুহুঃ কীর্ত্তন করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

তদনন্তর তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইল ভগবানের কিরীট সহস্রে যে সমস্ত উত্তম উত্তম মহামূল্য রত্ন খচিত রহিয়াছে, তাহার কিরণ দ্বারা সুমহৎ ফণা সহস্র উদ্দীপিত হইতেছে, অতএব বিস্মিত হইয়া প্রণাম পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন্ ॥ ৭ ॥

হে বিদুর! তাহাতে সেই ভগবান্ সঙ্কর্ষণ দেব নিবৃত্তি ধর্ম্মাভিরত সনৎকুমার মুনির নিকট এই ভাগবত পুরাণ বর্ণন করেন। তদনন্তর সেই ঋষি সনৎকুমার জিজ্ঞাসিত হইয়া ব্রতধারী সাংখ্যায়ন নামা ঋষিকে ইহা শ্রবণ করান ॥ ৮ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! সাংখ্যায়ন মুনি পারমহংস্য ধর্ম্মে অতিশয় প্রধান ছিলেন, তিনি ভগবানের ঐশ্বর্য্য বর্ণন মানসে উৎসুক হয়েন, অতএব আমাদের গুরু পরাশর মুনিকে একান্ত অনুগত দেখিয়া তাঁহার নিকট ইহা বর্ণন করেন এবং বৃহস্পতিকেও তিনিই ইহা উপদেশ করিয়াছিলেন ॥ ৯ ॥

প্রোবাচ মহ্যং স দয়ালুরুক্তো মুনিঃ পুলস্ত্যেন পুরাণমাদ্যং।
সোঽহং তবৈতৎ কথয়ামি বৎস শ্রদ্ধালবে নিত্যমনুব্রতায় ॥ ১০ ॥
উদাপ্লুতং বিশ্বমিদং তদাসীদ্যন্নিদ্রয়া মীলিতদৃঙ্ন্যমীলয়ৎ।
অহীন্দ্রতল্পেঽধিশয়ান একঃ কৃতক্ষণঃ স্বাত্মরতো নিরীহঃ ॥ ১১ ॥
সোঽন্তঃ শরীরেঽর্পিত ভূতসূক্ষ্মঃ কালাত্মিকাং শক্তিমুদীরয়াণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পুলস্ত্যেনোক্ত ইত্যত্রৈবমাখ্যায়িকা। পিতরং রাক্ষসভক্ষিতং শ্রুত্বা পরাশর রাক্ষস সত্রে প্রবৃত্তো বশিষ্টবচনান্নিবৃত্তঃ। ততঃ পুলস্ত্যেন স্ব সন্ততিরক্ষণাৎ তুষ্টেন বরো দত্তঃ। পুরাণবক্তা ভবিষ্যসীতি ॥ ১০ ॥

তদেবং সঙ্কর্ষণাৎ সংপ্রদায় প্রবৃত্তিং প্রদর্শ্য বিভূতি কথনায় পদ্মোদ্ভবং বক্তুমাহ। উদাপ্লুতং একার্ণবোদকে নিমগ্নং যদ্ যদা আসীত্তদা অমীলিত দৃক্ অতিরোহিত চিচ্ছক্তিরেব শ্রীনারায়ণো নেত্রে নিমীলিতবানিত্যর্থঃ। মায়াবিনোদং পরিত্যজ্য স্বাত্মরতো স্বরূপানন্দ এব কৃতোৎসবঃ। অতএব নিরীহঃ নিষ্ক্রিয়ঃ সন্ ॥ ১১ ॥

কালশক্তেঃ প্রেরণং পুনঃ সৃষ্ট্যবসরে প্রবোধনার্থং। স্বে পদে অধিষ্ঠানে। বহির্বৃত্ত্যভাবে দৃষ্টান্তঃ যথানল ইতি ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ বিভূতিকথনায় তদেব পুরাণং প্রবর্ত্তয়তি। উদাপ্লুতমিত্যাদিনা বিশ্বমত্র লোকত্রয়ং ॥ ১১ ॥

সোঽন্তরিতি। ভূতসূক্ষ্মাণ্যত্র বিলীনপার্থিবাংশ তন্মাত্রসহিতানি ত্রৈলোক্যগতজীবানাং লিঙ্গশরীরাণ্যেব জ্ঞেয়ানি। যান্যেব সমষ্টি লিঙ্গশরীরং বহির্জ্জলাদীনাং বিদ্যমানত্বাৎ। তেষামন্তঃ শরীরেঽর্পণার্থমেব কালাত্মিকামিত্যাদিজলস্তম্ভনশক্ত্যা জলাভ্যন্তরে শয়িতত্বাদ্বহিঃস্থিতানাং মহর্লোকাদিবাসিনাং দৃষ্ট্যবিষয়ত্বাত্তস্মাদম্বুগান্ত শ্বসনাবঘূর্ণ জলোর্ম্মি চক্রাৎ সলিলাদ্বিরূঢ়ং। অপাশ্রিত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স পরাশরঃ পুলস্ত্যেনোক্ত ইত্যত্রেয়ং কথা পিতরং রাক্ষসভক্ষিতং শ্রুত্বা পরাশরো রাক্ষসসত্রে প্রবৃত্তো বশিষ্টবচনান্নিবৃত্তস্ততঃ পুলস্ত্যেন স্বসন্ততি রক্ষণাত্তুষ্টেন বরো দত্তঃ পুরাণপ্রবক্তা ভবেতি ॥ ১০ ॥

তদেবং শ্রীভাগবতস্য সঙ্কর্ষণাৎ সংপ্রদায় প্রবৃত্তিং প্রদর্শ্য তৎকথামারভতে। উদাপ্লুতং একার্ণবোদকনিমগ্নমেব তদা আসীৎ কদা যদ্যদা নৈমিত্তিকপ্রলয়ে অমীলিতদৃক্ অতিরোহিতচিচ্ছক্তিরেব গর্ভোদশায়ী শ্রীনারায়ণো নেত্রে নিমীলিতবানিত্যর্থঃ। তল্পে ইত্যার্ষং স্বাত্মভিঃ স্বরূপশক্তিভিঃ সহ রতো রমণে কৃতোৎসবঃ। নিরীহঃ ত্যক্তমায়াবিনোদঃ ॥ ১১ ॥

নন্থ ত্রৈলোক্যগতানাং জীবানাং তদা কাবার্ত্তেত্যত আহ অন্তঃ শরীরে স্বশরীর মধ্যএব অর্পিতানি ভূত সূক্ষ্মাণি ত্রৈলোক্যগত দেবমনুষ্যাদি সূক্ষ্ম শরীরাণি যেন সঃ। কেন প্রকারেণেত্যত আহ কালাত্মিকাং কালরূপাং স্বশক্তিং উদীরয়ন্ প্রেরয়ন্ তদিচ্ছা-বশাৎ প্রলয়ারম্ভকালেনৈব ত্রিলোকস্থানাং সর্ব্বেষাং স্থূলশরীরাণি ধ্বংসয়িত্বা লিঙ্গ শরীরাণি ভগবদন্তঃ শরীরে অর্পিতানি যান্যেব

পরম কারুণিক মহর্ষি পরাশর পুলস্ত্য কর্ত্তৃক উক্ত হইয়া অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক আমার নিকট এই মহৎ পুরাণ বর্ণন করেন। হে বৎস! তুমি অতি শ্রদ্ধাশীল এবং নিত্য আমার অনুগত অতএব ইহা আমি তোমাকে কহিতেছি ॥ ১০ ॥

হে বিদুর! এই বিশ্ব যৎকালে প্রলয় পয়োধিজলে নিমগ্ন ছিল, তখন ভগবান্ নারায়ণ একাকী মহাসর্প অনন্তকে শয্যা করিয়া তদুপরি শয়ন করেন, কিন্তু তিনি আপনার জ্ঞান শক্তিকে তিরোহিত না করিয়াই নয়ন যুগল নিমীলিত করিয়াছিলেন। অপর মায়া বিনোদ পরিত্যাগ পূর্ব্বক স্বরূপানন্দের অনুভবেই তাঁহার আমোদ হইয়াছিল এই কারণে তৎকালে ক্রিয়াশূন্য হইয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

পরন্তু তিনি আপনার শরীরাভ্যন্তরে ভূতসূক্ষ্ম অর্থাৎ ত্রিলোকীর অন্তর্গত দেব মনুষ্যাদি সূক্ষ্ম শরীর সকল সমর্পিত করিলেও পুনর্ব্বার সৃষ্টির সময়ে প্রবোধের নিমিত্ত কাল রূপা শক্তিকে প্রেরণ

উবাস তস্মিন্ সলিলে পদে স্বে যথানলোদারুনিরুদ্ধবীর্য্যঃ ॥ ১২ ॥
চতুর্য্যুগানাঞ্চ সহস্রমপ্সু স্বপন্ স্বয়োদীরিতয়া স্বশক্ত্যা।
কালাখ্যয়া সাদিত কর্ম্মতন্ত্রো লোকানপীতান্ দদৃশে স্বদেহে ॥ ১৩ ॥
তস্যার্থ সূক্ষ্মাভিনিবিষ্টদৃষ্টেরন্তর্গতোর্থো রজসা তনীয়ান্।
গুণেন কালানুগতেন বিদ্ধঃ সূষ্যংস্তদা ভিদ্যত নাভিদেশাৎ ॥ ১৪ ॥
স পদ্মকোষঃ সহসোদতিষ্ঠৎ কালেন কর্ম্ম প্রতিবোধনেন।

শ্রীধরস্বামী।

স্বয়া চিচ্ছক্ত্যা সহ বর্ত্তমান এব যোগনিদ্রয়া স্বপন্। পূর্ব্বমেব প্রবোধনার্থং। নিযুক্তয়া স্বকাল শক্ত্যা। আসাদিতং প্রাপিতং কর্ম্মতন্ত্রং ক্রিয়া কলাপো যস্য সঃ অপীতান্ নীলান্ দদর্শ ॥ ১৩ ॥

লোকসৃষ্ট্যর্থং অর্থসূক্ষ্মে অভিনিবিষ্টা দৃষ্টি র্যস্য। কালানুসারিণা রজো গুণেন বিদ্ধঃ ক্ষোভিতঃ সন্ তনীয়ানতি সূক্ষ্মোঽর্থঃ। সূষ্যন্ প্রসোষ্যন্ উদ্ভবিষ্যন্ নাভিদেশাদুদ্ভূত ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

স তনীয়ানর্থঃ পদ্মকোষঃ সন্নুদতিষ্ঠৎ। কর্ম্মাণি জীবাদৃষ্টানি প্রতি বোধয়তি যঃ কাল স্তেন। আত্মা শ্রীবিষ্ণু র্যোনি র্যস্য ॥১৫

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কণ্ঠমিতি বক্ষ্যমানাচ্চানলদৃষ্টান্তঃ সংগমনীয়ঃ ॥ ১২ ॥

স্বপ্নান্তরং চ আসাদিতং জীবেষু সংযোজিতং কর্ম্মতন্ত্রং যেন সঃ ॥ ১৩ ॥

সূষ্যন্ স্বকার্য্যং জনয়িষ্যন্ অভিদ্যত উদ্ভূতঃ প্রবুদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

পদ্মকোষোঽয়ং নারায়ণনাভিকমলাদন্য এব জাতঃ প্রাকৃতার্থময়ত্বাৎ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমষ্টিলিঙ্গশরীরমাহরিত্যর্থঃ। এবম্ভূতঃ স স্বে পদে পাতালতলে স্বস্থানে সলিলে একার্ণবোদকপ্লুতেপি জলস্তম্ভনশক্ত্যা উবাস। ততশ্চ মহর্লোকাদিবাসিনাং দৃষ্ট্যবিষয়ত্বে তস্য দৃষ্টান্তঃ যথানল ইতি ॥ ১২ ॥

এবং কিয়ন্তং কালং স বিশশ্রামেত্যাহ চতুরিতি স্বয়া চিচ্ছক্ত্যা জাগ্রত্যা সহ জাগ্রদপি স্বপন্ মায়াশক্ত্যা শয়িতয়া সহ শয়ান এবেত্যর্থঃ। ততশ্চ প্রলয়াবসানসময়ে স্বশক্ত্যা কালাখ্যয়া আসাদিতং ভোগাদ্যর্থং সংযোজিতং স্বান্তঃ স্থিতজীবেষু প্রতিস্বকর্ম্মতন্ত্রং যেন সঃ। ততশ্চ লোকানপি ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তানপি ইতান্ সূক্ষ্মরূপেণ স্বস্মিন্ প্রাপ্তান্ দদৃশে স্বশরীরান্নিষ্ক্রময়িতুমিতি ভাবঃ ॥১৩

উক্তপোষন্যায়েনাহ তস্য নারায়ণস্য অর্থসূক্ষ্মেষু সর্ব্বজীবলিঙ্গদেহেষু অভিনিবিষ্টা নিষ্কাসনেচ্ছয়া প্রবিষ্টা দৃষ্টির্যস্য তস্য অন্তর্গত এবার্থঃ প্রাকৃতপদার্থবিশেষঃ তনীয়ানতিসূক্ষ্মোপি কালানুসারিণা রজসা গুণেন বিদ্ধঃ সংক্ষোভিতস্ততশ্চ সূষ্যন্ প্রসোষ্যন্ নাভিদেশাদুদভিদ্যাত ঊর্দ্ধমুপসসর্প ॥ ১৪ ॥

সচার্থঃ কালেন পদ্মকোষঃ সন্নুদতিষ্ঠৎ প্রলয়মহার্ণবজলাদপ্যূর্দ্ধপ্রদেশে তস্মৈ কর্ম্মাণি জীবাদৃষ্টানি প্রতিবোধয়তীতি তেন

করিয়াছিলেন। অতএব অনল যেমন কাষ্ঠ মধ্যে রুদ্ধবীর্য্য হইয়া অবস্থিতি করে,তাহার ন্যায় বাহ্যবৃত্তি শূন্য হইয়া আপনার অধিষ্ঠান রূপ পাতালস্থ জলের মধ্যে বাস করিয়াছিলেন ॥ ১২ ॥

তিনি চতুর্য্যুগ সহস্র যাবৎ আপনার জ্ঞানশক্তি সহ শয়ন করিয়া স্বীয় দেহে ঐ সমস্ত লোককে নীলবর্ণ অবলোকন করেন। যে হেতু প্রলয়াবসানে পুনর্ব্বার সৃষ্টি করিবেন এই অভিপ্রায়ে যাবদীয় ক্রিয়া সমূহ স্মরণপথে আরূঢ় হইবার নিমিত্ত আপনার কাল শক্তিকেই নিযুক্ত করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

অতএব লোক সৃষ্টি নিমিত্ত যে সূক্ষ্ম অর্থে তাঁহার দৃষ্টি অভিনিবিষ্টা ছিল, তাহার অন্তর্গত সেই সূক্ষ্ম অর্থ কালানুসারে রজোগুণ দ্বারা ক্ষোভিত হইয়া জগৎ প্রসবার্থ তদীয় নাভি দেশ হইতে উদ্ভূত হইল ॥ ১৪ ॥

কিন্তু তাহা উৎপন্ন হইবামাত্র জীবগণের অদৃষ্ট প্রতিবোধক কাল বশতঃ পদ্মকোষাকারে পরিণাম

স্বরোচিষা তৎসলিলং বিশালং বিদ্যোতয়ন্নর্ক ইবাত্মযোনিঃ ॥ ১৫ ॥
তল্লোকপদ্মং স উ এব বিষ্ণুঃ প্রাবীবিশৎ সর্ব্বগুণাবভাসং ।
তস্মিন্ স্বয়ং বেদময়ো বিধাতা স্বয়ংভুবং যং স্ম বদন্তি সোঽভূৎ ॥ ১৬ ॥
তস্যাং সচাম্ভোরুহকর্ণিকায়ামবস্থিতো লোকমপশ্যমানঃ ।
পরিক্রমন্ ব্যোম্নি বিবৃত্তনেত্রশ্চত্বারি লেভেঽনুদিশং মুখানি ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তল্লোকাত্মকং পদ্মং সর্ব্বান্ গুণান্ জীবভোগ্যান্ অর্থান্ অবভাসয়তি ইতি তথা তৎ। যস্মাজ্জাতং সএব বিষ্ণুঃ উ ইতি সম্বোধনে। প্রাবীবিশৎ প্রকর্ষেণ অলুপ্তশক্তিরেব অন্তর্যামিতয়া বিবেশ। তস্মিন্ বিষ্ণুনাধিষ্ঠিতে পদ্মে বিধাতা ব্রহ্মাঽভূৎ। কথম্ভূতঃ স্বয়মেব বেদময়ঃ নত্বধ্যয়নেন প্রাপ্তবেদঃ। কোসৌ অদৃষ্ট পিতৃকত্বেন যং স্বয়ম্ভুবং বদন্তি সঃ প্রাক্ কল্পান্তে নারায়ণেন সহ নিদ্রয়ৈকীভূত আসীৎ তস্মিংশ্চ প্রবুদ্ধে তত এব পাদ্মে কল্পে পদ্মদ্বারেণাভিব্যক্তিং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

সচ তস্মিন্ কল্পে চতুর্ম্মুখোভূদিত্যাহ তস্যামিতি। পরিক্রমন্ । তত্রস্থ এব গ্রীবাং চালয়ন্। লোকনিরীক্ষণার্থং বিবৃত্তে বিচলিতে নেত্রে যস্য ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তল্লোকেতি। স গর্ভোদকশায্যেব বিষ্ণুরূপঃ সন্ ॥ ১৬ ॥
তত্রৈব পরিক্রমন্ ভ্রমন্ বিবৃত্তনেত্রঃ শ্বসন্ যুগপৎ চতুর্দ্দিশোদর্শনোৎকণ্ঠয়া চত্বারি মুখানি লেভে ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

আত্মা শ্রীবিষ্ণুর্যোনির্যস্য স অর্ক ইবেতি স্বপ্রভয়ৈব স বাকসদিতি তৎ প্রকাশনার্থমর্কান্তরাপেক্ষা নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

ততশ্চ তল্লোকপদ্মং লোকাত্মকং বৈরাজমিত্যর্থঃ। উ ইতি সম্বোধনে। স এব প্রলয়ারম্ভে যস্তোদরমেব বৈরাজঃ সূক্ষ্ম রূপেণ প্রাবিশৎ। প্রলয়ান্তেচ ততঃ পদ্মরূপেণাবির্ভূতঃ বৈরাজঃ স এব গর্ভোদশায়ী বিষ্ণুঃ প্রাবীবিশৎ স্বার্থে ণিচ অন্তর্যামিত্বেন প্রবিবেশ পদ্মং কীদৃশং সর্ব্বেষাং গুণানাং গুণকার্য্যাণাং জীবভোগ্যানাং স্বর্গনরকাদীনাং অবভাসঃ প্রকাশো যত্র তৎ। তস্মিন্ পদ্মে বিধাতা ব্রহ্মা অভূৎ। কোসৌ অদৃষ্টপিতৃকত্বেন যং স্বয়ংভুবং বদন্তি সঃ। প্রাক্কল্পান্তে নারায়ণেন সহ নিদ্রয়া একীভূত আসীৎ। তস্মিন্ প্রবুদ্ধে ততএব পদ্মদ্বারেণাভিব্যক্ত ইত্যর্থঃ। অত্র স্থূলো বৈরাজঃ সূক্ষ্মো হিরণ্যগর্ভঃ সৃষ্ট্যাদিকর্ত্তা চতুর্ম্মুখ ইতি ব্রহ্মণএব ত্রৈরূপ্যং জ্ঞেয়ং ॥ ১৬ ॥

পরিক্রমন্ তত্রস্থ এব লোকনিরীক্ষণার্থং গ্রীবাং চালয়ন্ যুগপদেব দিক্ চতুষ্টয়ে ব্যোম্নি নির্জনত্বাদাকাশমাত্রে বিবৃত্তনেত্র নিক্ষিপ্তদৃষ্টিঃ অনুদিশং চতুর্দিক্ষু চত্বারি মুখানি লেভে ॥ ১৭ ॥

প্রাপ্ত হইল, ভগবান্ বিষ্ণুই ঐ পদ্ম কোষের উৎপত্তির নিদান, তাঁহার ইচ্ছায় তাহা পরিণত হইয়া সূর্য্যের ন্যায় আত্ম জ্যোতিঃ দ্বারা প্রলয় কালীন মহার্ণবের জলকে উদ্যোতিত করিল ॥ ১৫ ॥

ঐ পদ্মই লোক স্বরূপ এবং জীবভোগ্য সমস্ত গুণ অর্থাৎ গুণকার্য্য জীবের ভোগ যোগ্য স্বরূপ স্বর্গ নরকাদির প্রকাশক, গর্ভোদশায়ী বিষ্ণু অবিলুপ্ত শক্তি হইয়া অন্তর্যামি স্বরূপে তাহার মধ্যে প্রবেশ করিলেন। বিষ্ণুর অধিষ্ঠান হইলে ঐ পদ্ম হইতে বেদময় ব্রহ্মা উৎপন্ন হইলেন। জনক দৃষ্ট না হওয়াতে যাঁহাকে পণ্ডিতেরা স্বয়ম্ভু বলিয়া থাকেন অর্থাৎ কল্পান্তে ব্রহ্মা নারায়ণের সহিত নিদ্রায় একীভূত হইয়াছিলেন, নারায়ণ প্রবুদ্ধ হইলে পাদ্মকল্পে ব্রহ্মাও পদ্ম দ্বারা অভিব্যক্ত হইলেন এ নিমিত্ত স্বয়ম্ভু বলিয়া কথিত হন ॥ ১৬ ॥

ব্রহ্মা আবির্ভূত হইয়া সেই পদ্মের কর্ণিকা মধ্যে অবস্থিতি করত তথায় কাহাকেও দেখিতে না পাওয়াতে লোক নিরীক্ষণার্থ চক্ষুঃ সঞ্চালন পূর্ব্বক চতুর্দ্দিকে গ্রীবা চালন করিলেন, তজ্জন্যই প্রত্যেক দিকে তাঁহার এক এক মুখ হইল। তাহাতেই পাদ্মকল্পে তিনি চতুর্মুখ হইলেন ॥ ১৭ ॥

তস্মাদ্যুগান্ত শ্বসনাবঘূর্ণ জলোর্ম্মি চক্রাৎ সলিলাদ্বিরূঢ়ং।
অপাশ্রিতঃ কঞ্জমু লোকতত্ত্বং নাত্মানমদ্ধা বিবদাদিদেবঃ॥ ১৮॥
ক এষ যোসাবহমব্জ পৃষ্ঠে এতৎ কুতো বাব্জমনন্যদপ্সু।
অস্তি হ্যধস্তাদিহ কিঞ্চনৈতদধিষ্ঠিতং যত্র স তাম্নুভাব্যং॥ ১৯॥
স ইত্থমুদ্বীক্ষ্য তদব্জনাল নাড়ীভিরন্ত র্জলমাবিবেশ।

শ্রীধরস্বামী।

তস্য শ্রীনারায়ণোপাসনয়ৈবাবির্ভূত জ্ঞান ক্রিয়াশক্তে লোক কর্তৃত্বং ন স্বত ইতি বক্তুং প্রথমং তস্য বিমোহমাহ তস্মাৎ সলিলাৎ বিরূঢ়ং উদ্গতং কঞ্জমাশ্রিতোপি সাকল্যেন তৎ কঞ্জং লোকতত্ত্বং চাত্মানঞ্চ সাক্ষান্ন জ্ঞাতবান্। উ ইতি বিস্ময়ে। কথম্ভূতাৎ যুগান্ত শ্বসনঃ প্রলয়বায়ুঃ তেনাবঘূর্ণং তত্র তত্র প্রকম্পিতং যজ্জলং তস্মাৎ সর্ব্বত উর্ম্মিচক্রং যস্মিন্॥ ১৮॥

অবিদ্বুষ স্তস্য বিতর্কমাহ যোসাবহমব্জপৃষ্ঠে এষ কঃ অনপ্সুদেক মেবৈতদব্জং কুতো বা জাতং। যত্রৈতদধিষ্ঠিতং তেনাধস্তাৎ সতা বর্ত্তমানেন নু নিশ্চিতং ভাব্যং। স ইত্থমুদ্বীক্ষ্য ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। সোঽপশ্যৎ পুষ্করঃ পর্ণে তিষ্ঠন্ সোঽমন্যত অস্তি বৈতৎ যস্মিন্নিদমধিতিষ্ঠতীতি॥ ১৯॥

তস্যচ বহির্মুখপ্রবৃত্ত্যা মহতাপি কালেন তদপ্রাপ্তিমাহ স ইতি দ্বাভ্যাং। তস্যাব্জস্য যন্নালং তস্য নাড়ীভিরন্ত শ্ছিদ্রৈঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সলিলাদ্বিরূঢ়মিতি শ্রীনারায়ণশয়নাবকাশস্যোপর্য্যপি জলাবৃতত্বাৎ॥ ১৮॥

ক এব ইতি যুগ্মকং॥ ১৯॥ ২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবদ্দত্তয়ৈব শক্ত্যা ব্রহ্মণঃ সৃষ্ট্যাদিশক্তির্ন স্বত ইতি লোকেষু জ্ঞাপয়িতুং পূর্ব্বাভ্যস্ত সৃষ্ট্যাদি শিল্পস্যাপি ব্রহ্মণো বিমোহনমাহ তস্মাৎ সলিলাৎ বিরূঢ়মুদ্গতং কঞ্জং অপাশ্রিতঃ সন্ উ ইতি বিস্ময়ে লোকানাং তত্ত্বং আত্মতত্ত্বঞ্চ ন বিবেদ সলিলাৎ কথম্ভূতাৎ যুগান্তেত্যাদি যুগান্তশ্বসনঃ প্রলয়বায়ুঃ॥ ১৮॥

অবিদ্বুষস্তস্য তর্কমাহ যোসাবহমব্জপৃষ্ঠে এষ কঃ কুতঃ কস্মাদ্বা উত্থিতমেতদব্জং অনন্যদেকমেব কিঞ্চ হি নিশ্চিতং ইহ অধস্তাৎ কিঞ্চন বস্তু অস্তি যত্র এতৎ পদ্মমধিষ্ঠিতং অতএব সতা সুধিয়া ময়া অনুভাব্যং তদনু ভবিতুমর্হঃ সন্ সুধীঃ কোবিদো বুধ ইত্যমরঃ॥১৯

স ইত্থমুদ্বীক্ষ্যেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। সোঽপশ্যৎ পুষ্করপর্ণে তিষ্ঠন্ সোঽমন্যত। অস্তিচৈতদ্যস্মিন্নিদমধিতিষ্ঠতীতি ভগবদিচ্ছাং বিনা সাভিমানপুরুষপ্রযত্নো বৈফল্যায়ৈব স্যাদিতি প্রদর্শয়ন্নাহ স ইতি নালীভির্নাড়ীছিদ্রৈঃ তস্য খরনালস্য পদ্মস্য যন্নালং তস্য নাভিমধিষ্ঠানং শ্রীনারায়ণনাভিপদ্মং অর্ব্বাগ্‌গতোপি ততোপি তন্নিকটগতোঽপি ন অবিন্দন্ ন প্রাপ ভক্ত্যা বিনা তৎ-

ব্রহ্মা যে পদ্ম আশ্রয় করিয়াছিলেন তাহাতে অধ্যাসীন হইয়া সম্যক্ রূপে সেই পদ্ম এবং লোক তত্ত্ব ও আপনাকে সাক্ষাৎ জানিতে পারিলেন না অপর তৎকালে ঐ পদ্মের উৎপত্তি স্থল জল রাশি, প্রলয় কালের প্রবল বায়ু দ্বারা কম্পিত হওয়াতে ভয়ঙ্কর তরঙ্গ হইতেছিল, তদ্দর্শনে ব্রহ্মার পূর্ব্ব কল্প গত সৃষ্টি বিষয়া স্মৃতি অন্তর্হিত হইল॥ ১৮॥

তিনি অজ্ঞান বশতঃ এই রূপ বিতর্ক করিতে লাগিলেন যে আমি পদ্মপৃষ্ঠে উপবিষ্ট রহিয়াছি, আমি কে? আর জলের উপরিস্থিত এই যে পদ্ম ইহা দ্বিতীয় শূন্য, ইহাই বা কোথা হইতে জন্মিল, বোধ হয় ইহার অধোভাগে অবশ্য কিছু আছে, আর যাহাতে এই পদ্ম অধিষ্ঠিত তাহা অবশ্য নিম্নে বর্ত্তমান থাকিবে॥ ১৯॥

ব্রহ্মা এই রূপ বিতর্ক করিয়া সেই পদ্মের নালের অভ্যন্তরস্থ ছিদ্র দ্বারা জলমধ্যে প্রবেশ করিলেন। কিন্তু ভিতরে প্রবিষ্ট হইয়াও এবং অন্বেষণ করিয়াও পদ্মনালের আধার অর্থাৎ নারায়ণের

নার্ব্বাগ্ গত স্তৎখরনালনাল নাভিং বিচিন্বংস্তদবিন্দতাজঃ ॥ ২০ ॥
তমস্যপারে বিদুরাত্ম সর্গং বিচিন্বতোভূৎ সুমহাং স্ত্রিনেমিঃ।
যোদেহভাজাং ভয়মীরয়াণঃ পরিক্ষিণোত্যায়ু রজস্য হেতিঃ ॥ ২১ ॥
ততো নিবৃত্তোঽ প্রতিলব্ধকামঃ স্বধিষ্ণ্যমাসাদ্য পুনঃ স দেবঃ।
শনৈর্জিতশ্বাস নিবৃত্ত চিত্তো ন্যষীদদারূঢ় সমাধিযোগঃ ॥ ২২ ॥
কালেন সোঽজঃ পুরুষায়ুষাভিপ্রবৃত্তযোগেন বিমূঢ়বোধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তস্য খরনালস্য পদ্মস্য যন্নালং তস্য নাভিমধিষ্ঠানং বিচন্বন্নর্ব্বাগ্গতোপি তত্তদা নাবিন্দত ॥ ২০ ॥

আত্মসর্গং স্বকারণং। ত্রিনেমিঃ কালঃ অজস্য বিষ্ণো হেতিঃ সুদর্শন রূপং শস্ত্রং দেহভাজাং নরাণাং ভয়মুৎপাদয়ন্নিতি সংবৎসরশতমতিক্রান্তমিত্যুক্তং ভবতি ॥ ২১ ॥

অন্তর্মুখতয়া ভগবন্তং দৃষ্টবানিত্যাহ স্বাভ্যাং। ততোঽন্বেষণান্নিবৃত্তঃ ন প্রতিলব্ধঃ কামো মনোরথো যেন সধিষ্ণ্যং পদ্মং জিতেন শ্বাসেন নিবৃত্তং সংযতং চিত্তং যস্য। অতএবারূঢ় আশ্রিতঃ সমাধি যোগো যেন তথা ভূতঃ সন্ ন্যষীদৎ উপবিবেশ ॥ ২২ ॥

পুরুষায়ুষা সংবৎসর শতেন কালেন অভিপ্রবৃত্তঃ সুসম্পন্নো যো যোগ স্তেন বিরূঢ় উৎপন্নো বোধো যস্য। যৎ পূর্ব্বং বিচি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আরূঢ়সমাধিযোগ ইতি যৎ কিমপি সর্ব্বকারণং বস্তু তাত্তন্ময্যাবির্ভবত্বিত্যাশাপূর্ব্বিকা সামান্যাকারেণৈব তদনস্থবৃত্তিতা সমাধিযোগোঽত্র জ্ঞেয়ঃ বিশেষাকারাজ্ঞানাৎ ॥ ২১ ॥

পুরুষায়ুষা বর্ষশতেনেতি শ্রীমৈত্রেয়ো বর্ত্তমানকলিযুগাপেক্ষয়া প্রাহেতি জ্ঞেয়ং। বস্তুতস্তু তুরগ্রহে ভূয়স্থং তপ আতিষ্ঠেত্যাদি শ্রীভগবদ্বাক্যানন্তরং দশমাধ্যায়ে বিরিঞ্চোঽপি তথা চক্রে দিব্যং বর্ষশতং তপ ইত্যুক্ত্যা এতদেব জ্ঞেয়ং। যত্তু দ্বিতীয়ে দিব্যং সহস্রাব্দমিত্যাদ্যুক্তং তৎ ব্রাহ্মকল্পগতং জ্ঞেয়ং ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রাপ্তের্দুর্ঘটত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

আত্মসর্গং স্বকারণং ত্রিনেমিঃ কালঃ। যঃ কালঃ দেহভাজাং নরাণাং ভয়ং মৃত্যুসন্নিধিং ঈরয়ন্ কথয়ন্ আয়ুঃ পরিক্ষিণোতীতি সম্বৎসরশতাত্মক ইত্যর্থঃ। অজস্য বিষ্ণোর্হেতিঃ সুদর্শন শস্ত্রাংশস্বরূপঃ ॥ ২১ ॥

ত্যক্তস্বাভিমানস্ত তস্য তদিচ্ছয়া তদ্ধ্যানেন তৎপ্রাপ্তিমাহ ততঃ অন্বেষণাৎ। স্বধিষ্ণ্যং পদ্মং নিবৃত্তচিত্তঃ সংযতমনাঃ। ন্যসীদৎ উপবিবেশ। সমাধির্ভগবদ্ধ্যানোত্থং চিত্তৈকাগ্র্যং ॥ ২২ ॥

পুরুষায়ুষা সংবৎসরশতাত্মককালেনেতি মৈত্রেয়ো বর্ত্তমান কলিযুগাপেক্ষয়া প্রাহেতি জ্ঞেয়ং। অভিপ্রবৃত্তযোগেন পাকদশা

নাভিস্থান প্রাপ্ত হইলেন না ॥ ২০ ॥

হে বিদুর! আপনার কারণ অন্বেষণ করিতে করিতে ব্রহ্মার সেই কাল উপস্থিত হইল, যাহা বিষ্ণুর সুদর্শন চক্র স্বরূপে দেহধারি মানবদিগের ভয় উৎপাদন করিয়া জীবিত কাল সংক্ষয় করে অর্থাৎ ব্রহ্মার ঐ রূপ অন্বেষণ করিতে করিতে শত সংবৎসর পরমায়ুঃ অতিক্রান্ত হইল, তথাপি বহির্মুখ প্রবৃত্তি হেতু অন্বেষণীয় বস্তু প্রাপ্ত হইলেন না ॥ ২১ ॥

তদনন্তর অন্বেষণ হইতে নিবৃত্ত হইয়া মনোরথ প্রাপ্ত না হওয়াতে পুনরায় আপনার অধিষ্ঠান পদ্মে প্রত্যাগত হইলেন, পরে স্বাভিমান পরিত্যাগ পূর্ব্বক অন্তর্মুখবৃত্তি দ্বারা নিশ্বাস জয় করত সংযত চিত্ত হইয়া সমাধি অর্থাৎ ভগবদ্ধ্যান অবলম্বন পূর্ব্বক স্থির হইয়া বসিলেন ॥ ২২ ॥

পুরুষের আয়ুঃ পরিমিত কাল অর্থাৎ শত সংবৎসর অতীত হইলে তাঁহার যোগ সুসম্পন্ন এবং

স্বয়ং তদন্তর্হৃদয়েঽবভাতমপশ্যতাপশ্যত যন্ন পূর্ব্বং ॥ ২৩ ॥
মৃণালগৌরায়তশেষভোগপর্য্যঙ্ক একং পুরুষং শয়ানং।
ফণাতপত্রাযুত মূর্দ্ধরত্ন দ্যুভির্হতধ্বান্তযুগান্ততোয়ে ॥ ২৪ ॥
প্রেক্ষাং ক্ষিপন্তং হরিতোপলাদ্রেঃ সন্ধ্যাভ্রনীবেরুরুরুক্মমূর্দ্ধ্নঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যদপি নাপশ্যৎ তৎ স্বয়মেবান্তর্হৃদয়ে ঽবভাতমপশ্যৎ ॥ ২৩ ॥

যদপশ্যত্তদ্বর্ণয়তি মৃণালেতি নবভিঃ। নবস্বপ্যপশ্যদিত্যস্যৈবানুষঙ্গঃ। মৃণালবদ্গৌরশ্চাসাবায়তশ্চ যঃ শেষঃ তস্য ভোগো দেহঃ স এব পর্য্যঙ্কস্তস্মিন্। কুত্র স্থিতে পর্য্যঙ্কে ফণাতপত্রৈরাবৃতা সর্ব্বতো যুক্তা যে মূর্দ্ধানস্তেষাং রত্নানি কিরীট স্থানানি তেষাং দ্যুভিঃ প্রভাভিঃ হতধ্বান্তে যুগান্ততোয়ে ॥ ২৪ ॥

কথম্ভূতং পুরুষং হরিতোপলাদ্রের্ম্মরকত শিলাময় পর্ব্বতস্য প্রেক্ষাং শোভাং ক্ষিপন্তং স্বলাবণ্যাতিশয়েন তিরস্কুর্ব্বন্তং। সন্ধ্যাভ্রং নীবি পরিধানং যস্য তস্য শোভাং পীতাম্বরেণ ক্ষিপন্তং। উরু রুক্মমূর্দ্ধ্নঃ অনেক সুবর্ণশিখরস্য তস্য স্ব কিরীটৈঃ রত্নানিচ উদধারাশ্চ ওষধয়শ্চ সৌমনস্যানিচ পুষ্পসমূহাঃ সুমনস এব বা তেষাং বনস্রজো বনমালা যস্য বেণব এব ভুজাঃ যস্য অঙ্ঘ্রিপা এবাঙ্ঘ্রয়ো যস্য সচাসৌ সচ তস্য। অয়মর্থঃ যদি তস্মিন্ মালা ইব স্থিতা রত্নাদয়ো ভবন্তি। বেণবশ্চ ভুজা ইব। বৃক্ষাশ্চ পাদা ইব। তর্হি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

প্রাপ্তভগবদ্ধ্যানেন। ধ্যানে স্ব নো দর্শিতং ত উপাসকানামিত্যুপরিষ্টাদুক্তেঃ। যৎস্বাস্পদকমলাধিষ্ঠানং পূর্ব্বং বিচিন্বন্নপি নাপশ্যৎ। তৎস্বয়মেবান্তর্হৃদয়েঽবভাতমপশ্যৎ ॥ ২৩ ॥

তদেব বস্তু বর্ণয়তি নবভিঃ। ফণা এব আতপত্রাযুতানি তেষু মূর্দ্ধরত্নানাং শিরস্থমণীনাং দ্যুভিঃ কান্তিভির্হতধ্বান্তে প্রলয় জলে ॥ ২৪ ॥

হরিতোপলাদ্রের্ম্মরকতশিলাময় পর্ব্বতস্য প্রেক্ষামুৎপ্রেক্ষাং ক্ষিপন্তং কিময়ং মরকতমণিময়ঃ পর্ব্বত ইতি বা উৎপ্রেক্ষা তামপি স্বলাবণ্যাতিশয়েন তিরস্কুর্ব্বন্তং নিরুপমমিত্যর্থঃ। কথম্ভূতস্য সন্ধ্যাভ্রাণি নীবীব নিতম্বে যস্য তস্যোৎ প্রেক্ষাং স্বীয় পিতাম্বরেণ ক্ষিপন্তমিত্যর্থঃ। উরু রুক্মাণি কিরীটানীব মূর্দ্ধসু শিখরেষু যস্য তস্যেতি স্বীয়কিরীটৈঃ রত্নানাং উদধারাণাং ওষধীনাং সৌমনস্যানাং পুষ্পসমূহানাং বনস্রজো বনমালা যস্যেতি স্বীয়রত্নমালা মুক্তামালা তুলসীমালা পুষ্পমালাভিঃ বনস্রক্ শব্দেন মালামাত্রোক্তেঃ। যদ্বা রত্নাদিভির্বনস্রগ্‌যস্যোত্যুভয়ত্রৈকৈব বনমালা ব্যাখ্যেয়া। পত্র পুষ্পময়ীমালা বনমালা পদাবধীতি বনমালালক্ষণে

জ্ঞান উৎপন্ন হইল, তাহাতে পূর্ব্বে অন্বেষণ করিয়াও যাঁহাকে দেখিতে পান নাই তাঁহাকে হৃদয় মধ্যে স্বয়ং প্রকাশ মান দেখিতে পাইলেন ॥ ২৩ ॥

অর্থাৎ তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল, সলিলে মৃণালের ন্যায় গৌরবর্ণ অথচ বিস্তীর্ণ শেষ নাগের শরীর রূপ শয্যায় একটী পুরুষ শয়ন করিয়া রহিয়াছেন এবং ঐ শেষ নাগের ফণারূপ আতপত্রে সর্ব্বতোভাবে যুক্ত যে মস্তক সমূহ তত্রস্থ রত্ন নিচয়ের প্রভা দ্বারা ঐ জলরাশি হতান্ধকার হইয়া রহিয়াছে ॥২৪

ঐ পুরুষ আপনার লাবণ্যাতিশয় দ্বারা মরকত শীলাময় পর্ব্বতের শোভা তিরস্কৃত করিতেছিলেন। মরকত পর্ব্বতে সন্ধ্যাকালীন মেঘ পরিধান বসন রূপে শোভা বিস্তার করে সত্য, কিন্তু তাঁহার পীতবসনের শোভা ঐ পর্ব্বতের সন্ধ্যাভ্র শোভাকে অধঃকৃত করিয়াছিল। আর ঐ পর্ব্বতমস্তকে প্রচুর স্বর্ণ থাকাতে তদ্দারা যে শোভা হইত তাঁহার কিরীটস্থ রত্নে তদপেক্ষা অধিক শোভা বিস্তীর্ণ হইতেছিল। তাহাতে প্রচুর স্বর্ণ শিখরের শোভা যেন খর্ব্বীকৃতা হইতেছিল। অপর ঐ পর্ব্বতের রত্ন, জলধারা, ওষধি এবং পুষ্প সমূহ এ সকল বনমালারূপে বিরাজমান হওয়াতে এবং ঐ বেণু সকল বাহু

রত্নোদধারৌষধি সৌমনস্য বনস্রজো বেণুভুজাংঘ্রিপাঙ্ঘ্রেঃ ॥ ২৫ ॥
আয়ামতো বিস্তরতঃ স্বমানদেহেন লোকত্রয়সংগ্রহেণ।
বিচিত্রদিব্যাভরণাংশুকানাং কৃতশ্রিয়াপাশ্রিত বেশদেহং ॥ ২৬ ॥
পুংসাং স্বকামায় বিবিক্তমার্গৈরভ্যর্চ্চতাং কামদুঘাংঘ্রিপদ্মং ।

শ্রীধরস্বামী ।

তস্য শোভাং স্বীয়রত্ন মুক্তা তুলসী পুষ্পদামভিঃ ভুজৈরঙ্ঘ্রিভিশ্চ ক্ষিপন্তমিতি ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ আয়ামতো দৈর্ঘ্যেণ বিস্তরতশ্চ। স্বমান দেহেন মীয়তে হনেনেতি মানং উপমানং শোভন শ্চাসাবমানো নিরুপমশ্চ যো দেহ স্তেন যদ্বা সুষ্ঠু অমানঃ অপরিচ্ছিন্ন স্তেন যদ্বা তাভ্যাং স্বানুরূপ প্রমাণেন অতএব লোকত্রয়ং সংগৃহ্যতে যস্মিন্। তথা বিচিত্রাণি নানা বিধানি দিব্যান্যপূর্ব্বাণিচ আভরণানি অংশুকানিচ তেষাং কৃতা শ্রীঃ শোভা যেন তেন দেহেন বিশিষ্টং এবং স্বত এবাতিরম্যত্বেপি অপাশ্রিত বেশঃ স্বীকৃতালঙ্কারো দেহো যস্য তমপশ্যৎ। যদ্বা কেন প্রেক্ষাং ক্ষিপন্তং ইত্যপেক্ষায়াং এবম্ভূ-তেন দেহেনেতি সম্বন্ধঃ ॥ ২৬ ॥

স্বাভিলষিত ফলায় বিবিক্তৈ র্মার্গৈঃ শুদ্ধৈঃ বেদোক্তৈঃ মার্গৈঃ অভ্যর্চ্চতাং পুংসাং কামদুঘং অঙ্ঘ্রিপদ্মং প্রদর্শয়ন্তং। কিঞ্চিদুন্ন-ময্য সমর্পয়ন্তং। নথা এবেন্দব স্তেষাং ময়ুখা রশ্ময় স্তৈর্ভিন্নাঃ সংভিন্না অঙ্গুলয় এব চারূণি পত্রাণি যস্য তৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রত্নমুক্তাদেরপ্যুপলক্ষণং জ্ঞেয়ং উপরিস্থা বেণবো ভুজাইব অধস্থা অংঙ্ঘ্রিপা অংঘ্রয় ইব যস্য তস্যেতি স্বীয়ভুজপাদৈঃ ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ আয়ামতো দৈর্ঘ্যেণ বিস্তরতো বিস্তারেণচ স্বমানঃ স্বানুরূপপ্রমাণো যো দেহস্তেন বিশিষ্টং শ্লেষেণ সুষ্ঠু অমানোঽপরিচ্ছিন্নস্তেন অপরিচ্ছেদমেব স্পষ্টয়তি লোকত্রয়সংগ্রহেণ ত্রৈলোক্যব্যাপিনা বিচিত্রাণি দিব্যান্যলৌকিকানি আভরণান্যংশুকানিচ তেষামপি কৃতা শ্রীঃ শোভা যেন তেন। তথা অপাশ্রিতবেশদা ঈহা ইচ্ছা যস্য তং। যদৈব যং যং বেশমিচ্ছতি তদৈব সত্যসংকল্পত্বাত্তং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

স্বকামায় স্বাভিলষিত ফলায়। যদ্বা। সো ভগবানেব কামস্তস্মৈ ভগবন্তমেব প্রাপ্তু মিত্যর্থঃ। স্বস্য ভগবতঃ কামায় সেবাভির্ভগবন্তং সুখয়িতুমিতি বা। বিবিক্তৈর্জ্ঞানকর্ম্মাদ্যমিশ্রত্বেন শুদ্ধৈর্মার্গৈ বৈধরাগাদিভির্দাস্যসখ্যাদি ভাবমার্গৈর্বা কামদুঘং সেবোপযোগিমনোরথ পূরকমঙ্ঘ্রিপদ্মং সহস্রপাদপদ্মানাং মধ্য এব একং কিঞ্চিদুন্নময্য প্রদর্শয়ন্তং তত্র পাদপদ্মমিত্যুত্তর শ্লোকে মুখেনেত্যেকবচনলিঙ্গেন ভঙ্গ্যাত্রৈব প্রস্তাবে পুংসামিত্যাদিশ্লোকত্রয্যা শ্রীকৃষ্ণাবতারদর্শনমেব ব্রহ্মণে দর্শিতং তদুহোবাচ ব্রাহ্মণোঽসাবনবরতং মে ধ্যাতঃ স্তুতঃ পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাৎ আবির্বভূবেতি গোপালতাপনী শ্রুতে র্ব্রহ্মসং-হিতা কথা দৃষ্টেশ্চেতি। তস্যৈব মদনগোপালস্বরূপস্য ত্রিভঙ্গমূর্ত্তে র্ব্যত্যস্তপাদস্য দক্ষিণচরণ পদ্মোন্নমনদৃষ্টেরিতি কেচিদাহুঃ।

রূপে ও বৃক্ষসকল চরণ রূপে কল্পিত হওয়াতে যে শোভা হয়, সে শোভাও ঐ বিরাট্ মূর্ত্তি ভগবানের রত্ন, মুক্তা, তুলসী ও পুষ্প মালা এবং ভুজ ও চরণের শোভায় অধঃকৃত হইতেছিল ॥ ২৫ ॥

তাঁহার দেহ দৈর্ঘে ও বিস্তারে অপরিচ্ছিন্ন, স্বর্গ, মর্ত্ত্য, পাতাল এই ত্রিভুবন মধ্যে সংগৃহীত ছিল, যদিও তাহা স্বয়ং নানাবিধ অপূর্ব্ব ভূষণ ও বসনের শোভা বিস্তার করিয়া অতিশয় রমণীয় হইতেছিল, তথাচ বহুবিধ অলঙ্কারে অলঙ্কৃত ছিল ॥ ২৬ ॥

আর তিনি যে সকল পুরুষ স্বাভিলষিত প্রাপ্তি কামনায় বিশুদ্ধ বেদোক্ত মার্গ দ্বারা অর্চ্চনা করেন তাঁহাদিগের প্রতি কৃপা করিয়া তাঁহাদিগকে আপনার কামদুঘ অর্থাৎ সেবনোপযোগি মনোরথ পূরক চরণপদ্ম প্রদর্শন করাইতেছিলেন, অর্থাৎ কিঞ্চিৎ উত্তোলন করিয়া দেখাইতেছিলেন। তাঁহার সেই

প্রদর্শয়ন্তং কৃপয়া নখেন্দুময়ূখভিন্নাঙ্গুলিচারুপত্রং ॥ ২৭ ॥
মুখেন লোকার্ত্তি হরস্মিতেন পরিস্ফুরৎ কুণ্ডলমণ্ডিতেন।
শোণায়িতেনাধরবিম্বভাসা প্রত্যর্হয়ন্তং সুনসেন সুভ্র্বা ॥ ২৮ ॥
কদম্ব কিঞ্জল্ক পিশঙ্গ বাসসা স্বলঙ্কৃতং মেখলয়া নিতম্বে।
হারেণ চানন্ত ধনেন বৎস শ্রীবৎস বক্ষঃস্থলবল্লভেন ॥ ২৯ ॥
পরার্দ্ধ্যকেয়ূরমণিপ্রবেক পর্য্যস্তদোর্দণ্ড সহস্রশাখং।

শ্রীধরস্বামী।

লোকার্ত্তিহরং স্মিতং যস্মিন্ তেন। পরিস্ফুরদ্ভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং মণ্ডিতেন অধরবিম্বদীপ্ত্যা শোণবদাচরিতেন। শোভন নাসা যুক্তেন শোভনয়া ভ্রুবাচ প্রত্যর্হয়ন্তং পূজকান্ প্রতি পূজয়ন্তং সম্মানয়ন্তং ॥ ২৮ ॥

কদম্ব কিঞ্জল্কবৎ পিশঙ্গং যদ্বাস স্তেন মেখলয়াচ নিতম্বে স্বলঙ্কৃতং। হে বৎস শ্রীবৎস যুক্তং যদ্বক্ষঃ স্থলং তস্য বল্লভেন। বক্ষস্যনর্ঘ্যেণ হারেণ স্বলঙ্কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

মহা চন্দন বৃক্ষরূপেণ নিরূপয়িতুং তং বিশিনষ্টি। পরার্দ্ধ্যানি শ্রেষ্ঠানি কেয়ূরাণি অঙ্গদানি মণিপ্রবেকাশ্চ মণ্যুত্তমা তৈঃ পর্য্যস্তা ব্যাপ্তা দোর্দ্দণ্ডা এব সহস্রং অনন্তা শাখা যস্য। চন্দনবৃক্ষোপি কেয়ূরাদি তুল্যৈঃ ফলপুষ্পাদিভি র্ব্যাপ্তশাখো ভবতি। অব্যক্তং প্রধানং মূলং অধো ভাগো যস্য। যদ্বা অব্যক্তং ব্রহ্ম মূলং যস্য ব্রহ্মাভিব্যক্তি রূপত্বাৎ। বৃক্ষস্যাপি মূলং নব্যক্তং ভুবনাত্মক

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অব্যক্তমূলমিতি ন ব্যজ্যতে শাস্ত্রবিদ্ভি র্ন কথ্যতে মূলং যস্য তং সর্ব্বমূলত্বেন মূলান্তররহিতমিত্যর্থঃ। অব্যক্তঃ স্বয়ং ভগবাং-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নখেন্দুময়ূখৈরেব ভিন্নাঃ সংভিন্না অঙ্গুলয় এব চারূণি পত্রাণি যস্য তদিতি। পদ্মস্তাস্য চন্দ্ররশ্মি বিকসিতত্বাদদ্ভুতত্বমুক্তং ॥ ২৭ ॥

প্রত্যর্হয়ন্তং পূজকাংস্তান্ প্রতিপূজয়ন্তং ভোগাপবর্গাদেস্তৈর্ভক্তৈরস্বীকারাত্তেনৈব তৎসেবাঋণং পরিশোধয়ন্তমিবেত্যর্থঃ। আর্ত্তি-র্দুঃখমাত্রং তদ্দর্শনোৎকণ্ঠ্য পীড়া বা সুভ্র্বা শোভনয়া ভ্রুবা একয়া রামস্যৈব রহস্যভাবপ্রকাশিকয়েতি প্রত্যর্হণীয়া অপি ভক্তবিশেষা এব সূচিতাঃ ॥ ২৮ ॥

বৎস হে বিদুর। শ্রীবৎসযুক্তং বক্ষঃস্থলং তস্য বল্লভেন হারেণ ॥ ২৯ ॥

স্বযশঃ সৌরভসুবাসিত সর্ব্ব বিশ্বত্বাৎ মহাচন্দন বৃক্ষরূপকেণ নিরূপয়িতুং তং বিশিনষ্টি। পর্য্যস্তা বিশ্বব্যাপিনো দোর্দণ্ডাএব সহস্রমনন্তাঃ শাখা যস্য তং। অব্যক্তং ব্যঞ্জনয়াপি কৈরপি নোক্তং মূলমনাদিত্বাৎ যস্য তং। যদুক্তং স আত্মা স্বাশ্রয়াশ্রয় ইতি। বৃক্ষপক্ষে স্পষ্টং। ভুবনানি চতুর্দ্দশ অঙ্ঘ্রিণা একেনৈব পাতি রক্ষতি সচাসাবিন্দ্র ঐশ্বর্য্যবাংশ্চেত্যেক পাদ বিভূতিপতি-

চরণ পদ্মের নখরূপ ইন্দু কিরণে মনোহর অঙ্গুলি রূপ পত্র সম্মিলিত হওয়াতে তাহারও চমৎকার শোভা হইয়াছিল ॥ ২৭ ॥

অপর তিনি লোকার্ত্তি নাশক হাস্যযুক্ত বদন দ্বারা চরণার্চ্চক ব্যক্তিদিগের সম্মান করিতেছিলেন। আহা! বদনের কি চমৎকার শোভা, উদ্দীপ্ত কুণ্ডল দ্বয়ে উত্তম রূপে মণ্ডিত হইয়াছিল, আর তাঁহার শোভন নাসিকা ও সুন্দর ভ্রূদ্বয় শোভা বিস্তার করিতেছিল ॥ ২৮ ॥

বৎস বিদুর! তাঁহার নিতম্বদেশ কদম্ব কুসুমের কেশর তুল্য বসন ও মেখলা দ্বারা সুশোভিত এবং বক্ষঃ স্থল শ্রীবৎস যুক্ত বক্ষঃস্থলের বল্লভ স্বরূপ বহুমূল্য হারে অলঙ্কৃত হইয়াছিল ॥ ২৯ ॥

অপর সেই পুরুষ শ্রেষ্ঠ চন্দন তরুরূপে বিরাজমান হইতেছিলেন, কেননা মহামূল্য অঙ্গদাদি ভূষণে এবং উত্তম উত্তম মণিতে শাখা স্বরূপ তদীয় ভুজদণ্ড সহস্র ব্যাপ্ত ছিল, অর্থাৎ চন্দন বৃক্ষের শাখা সমূহ যদ্রূপ কেয়ূরাদি তুল্য ফল পুষ্প দ্বারা পরিব্যাপ্ত হইয়া যে রূপ শোভিত হয়, তাহার ন্যায় তাঁহার বাহু

অব্যক্তমূলং ভুবনাংঘ্রিপেন্দ্রমহীন্দ্রভোগৈরধিবীতবল্‌শং॥ ৩০॥
চরাচরৌকো ভগবন্মহীধ্র মহীন্দ্রবন্ধুং সলিলোপগূঢ়ং।
কিরীট সাহস্র হিরণ্য শৃঙ্গমাবির্ভবৎ কৌস্তুভ রত্নগর্ভং॥ ৩১॥
নিবীতমাম্নায় মধুব্রতশ্রিয়া স্বকীর্ত্তিময্যা বনমালয়া হরিং।

শ্রীধরস্বামী।

মঙ্ঘ্রিপেন্দ্রং বৃক্ষশ্রেষ্ঠং অহীন্দ্রস্যানন্তস্য ভোগৈঃ ফণৈঃ দেহাবয়বৈর্ব্বা অধিবীতাঃ সংবেষ্টিতাঃ স্পৃষ্টা বল্‌শাঃ স্কন্ধা যস্য। বনস্পতেঃ শতবল্‌শোবিরোহ ইতি শ্রুতেঃ সোপি সর্পৈর্বেষ্টিতো ভবতি॥ ৩০॥

প্রেক্ষাং ক্ষিপন্তমিত্যত্রৈব পর্ব্বত রূপকেণ নিরূপিতমপি বিশেষণান্তরৈঃ পুনর্নিরূপয়তি ভগবানেব মহীধ্রস্তং। চরাচরাণামোকঃ স্থানং সোপি তথা অহীন্দ্রস্য বন্ধুঃ সোপ্যহীন্দ্রস্ত বন্ধুঃ। সলিলেন উপগূঢ়মাবৃতং পর্ব্বতোপি মৈনাকাদি তথা কিরীট সাহস্র মেব হিরণ্য শৃঙ্গাণি যস্য। সোপি মের্ব্বাদি যথা পর্ব্বতস্য গর্ত্তে কচিদ্রত্নমাবির্ভবতি তথা আবির্ভবৎ স্পষ্টং দৃশ্যমানং কৌস্তুভরত্নং গর্ত্তে মূর্ত্তি মধ্যে যস্য তং॥ ৩১॥

কিঞ্চ বনমালয়া নিবীতং কণ্ঠলম্বিন্যা ব্যাপ্তং। আম্নায়া বেদা এব মধুব্রতাঃ তৈঃ শ্রী র্যস্যা স্তয়া। হরিমিতি পর্ব্বতাদি রূপং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তন্মূলকমিতি বা ভুবনরূপাণামঙ্ঘ্রিপাণামিন্দ্রং ঈশ্বরং॥ ৩০॥ ৩১॥ ৩২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিত্যর্থঃ। পক্ষে ভুবনেষু মধ্যে যে অঙ্ঘ্রিপা স্তেষামিন্দ্রং অহীন্দ্রস্যানন্তস্য ভোগৈঃ ফণৈঃ দেহাবয়বৈর্ব্বা অধিবীতাঃ স্পৃষ্টা বল্‌শাঃ স্কন্ধা যস্য তং শতবল্‌শো বিরোহ ইতি শ্রুতেঃ। পক্ষে বহু সর্পবেষ্টিত স্কন্ধশাখাদিকং॥ ৩০॥

চন্দনবৃক্ষরূপকেণ নিরূপ্য স্বস্য আশ্রয়োপি স্বমেবেতি দর্শয়িতুং চন্দন পর্ব্বতরূপকেণাপি নিরূপয়তি। ভগবানেব মহীধ্রো মলয়গিরিস্তং চরাচরাণাং ওক আস্পদং অহীন্দ্রোঽনন্তোঽহীন্দ্রাঃ সর্পাধিপাশ্চ। সলিলেন গর্ভোদেন ক্ষীরোদেনচ আলিঙ্গিতং কিরীট সাহস্রমেব হিরণ্যবর্ণানি শৃঙ্গানি যস্য তং মলয়স্য স্বর্ণবর্ণশৃঙ্গত্বাৎ কৌস্তুভরত্নং গর্ভে মূর্ত্তি মধ্যে যস্য তং মলয়স্য পর্ব্বতত্বেন রত্নখনিমত্বাৎ॥ ৩১॥

নিবীতং যুক্তং হরিমিতি পর্ব্বতাদিরূপং পশ্যন্ হরিরসাবিতি জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ। সূর্য্যাদিভিরগমং স্বব্যাপারৈ রাকলয়িতুমশক্য-

সহস্র রমণীয় অঙ্গদাদি আভরণে এবং বিবিধ মণিতে ভূষিত হওয়াতে তাঁহার মনোহর শোভা হইয়াছিল আর চন্দন তরুর মূল যেমন অব্যক্ত, সহসা জ্ঞাত হওয়া যায় না তাহার ন্যায় তাঁহারও মূল অর্থাৎ অধোভাগে অব্যক্ত (প্রকৃতি) ছিল। অপর চন্দন বৃক্ষের স্কন্ধ যে রূপ সর্পে বেষ্টিত হইয়া থাকে, তাঁহারও স্কন্ধ দেশ সেই রূপ অহীন্দ্র অনন্তের ফণায় বেষ্টিত হইয়াছিল॥ ৩০॥

অথবা সেই পুরুষ মহা পর্ব্বতরূপে বিরাজমান হইতেছিলেন। পর্ব্বত যেমন চরাচরের নিবাস স্থল হয়, তাঁহার নিজ দেহেও সেইরূপ সমস্ত চরাচর জগৎ বাস করিতেছিল, আর পর্ব্বতে সর্প সকল বাস করিতে পাওয়াতে তাহাকে যেমন অহিবন্ধু বলা যায়, ভগবান্‌ও তদ্রূপ অহীন্দ্র অনন্তের বন্ধু ছিলেন। অপর মৈনাকাদি কোন কোন প্রধান গিরি সাগর সলিলে নিমগ্ন হইয়া আছে, তিনিও প্রলয় কালে জলধি জলে আবৃত হইয়াছিলেন, প্রধান প্রধান পর্ব্বতের শৃঙ্গাদি স্বর্ণবর্ণ হয়, তাঁহার কিরীট সহস্রই হিরণ্য শৃঙ্গরূপে শোভিত ছিল। অপর কোন কোন পর্ব্বতের স্থান বিশেষে কখন প্রধান প্রধান রত্নাদি প্রকাশ পায়, তাঁহারও মূর্ত্তিমধ্যে কৌস্তুভ মণি স্পষ্টরূপে দৃশ্যমান হইতেছিল॥ ৩১॥

ব্রহ্মা এই রূপে ঐ পুরুষকে পর্ব্বতাদি তুল্য অবলোকন করিয়া স্থির করিলেন, ইনিই ভগবান্‌ হরি, অপর তাঁহার কণ্ঠদেশে কীর্ত্তিময়ী বনমালা লম্বিতা ছিল, বেদরূপ মধুব্রত সকল ঐ মনোহর বন

সূর্য্যেন্দু বায়গ্ন্যগমং ত্রিধামভিঃ পরিক্রমৎ প্রাধনিকৈর্দুরাসদং ॥ ৩২ ॥
তর্হ্যেব তন্নাভিসরঃ সরোজমাত্মানমম্ভঃ শ্বসনং বিয়চ্চ।
দদর্শ দেবো জগতো বিধাতা নাতঃ পরং লোকবিসর্গ দৃষ্টিঃ ॥ ৩৩ ॥
সকর্ম্ম বীজং রজসোপরক্তঃ প্রজাঃ সিসৃক্ষন্নিয়দেব দৃষ্ট্বা।
অস্তৌদ্বিসর্গাভিমুখস্তমীড্যমব্যক্ত বর্ত্মন্যভিবেশিতাত্মা ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পশ্যন্। হরিরসাবিতি জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ। সূর্য্যাদিভিরগমং অগম্যং স্ব স্ব ব্যাপারৈরাকলয়িতুমশক্যমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ ত্রিষপি লোকেষু ধাম স্ফূর্ত্তি র্যেষাং তৈরক্ষণার্থং পরিক্রামদ্ভিঃ পরিতো ধাবদ্ভিঃ প্রাধনিকৈঃ প্রধনং সংগ্রাম স্তৎ প্রয়োজনৈঃ সুদর্শনাদিভি-র্হেতুভূতৈর্দুরাসদং দুষ্প্রাপং ॥ ৩২ ॥

যদৈব হরিমপশ্যৎ তর্হ্যেব তদৈব লোকবিসর্গ দৃষ্টিঃ সন্ তস্য নাভিসরসি সরোজং শ্বসনং প্রলয়বায়ুং বিয়ৎ আকাশঞ্চ দদর্শ ॥ ৩৩

কর্ম্মবীজং লোকসৃষ্টেঃ কারণং। উপরক্তঃ রজোগুণ যুক্তঃ। অতঃ প্রজাঃ স্রষ্টুমিচ্ছন্। ইয়দেব নাভিসরোজাদি পঞ্চকমেব বিসর্গেঽপি অভিমুখো দত্তচিত্তঃ। অব্যক্ত বর্ত্মনি ভগবতি নিবেশিত চিত্তঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তর্হীতি। অতঃপরং সৃষ্ট্যুপকরণং ॥ ৩৩ ॥

স ইতি। রজসা যুক্তঃ সন্ প্রজাঃ স্রষ্টুমিচ্ছন্ ইয়ৎ নাভিসরোজাদিপঞ্চকমেব সৃষ্টিবীজং দৃষ্ট্বা বিসর্গে দত্তচিত্তোঽপি অব্যক্তবর্ত্মনি ভবতি নিবেশিতচিত্তঃ সন্নস্তৌদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিত্যর্থঃ। ত্রিধামভিঃ সচ্চিদানন্দস্বরূপৈ রক্ষণার্থং পরিক্রামদ্ভিঃ পরিতো ধাবদ্ভিঃ প্রাধনিকৈঃ প্রধনং সংগ্রাম স্তেন দীব্যদ্ভিঃ সুদর্শনাদিভির্জয়বিজয়াদি পার্ষদৈর্বা হেতুভূতৈর্দুরাসদ মন্যৈর্দুষ্প্রাপং ॥ ৩২ ॥

তর্হ্যেব তন্নাভিসরসি সরোজং সরোজেচাত্মানং আত্মনশ্চতুর্দ্দিক্ষু অম্ভঃ শ্বসনং বিয়চ্চেতি ভূতত্রিকং দদর্শ। নাতঃ পরং পৃথি-ব্যাদি। লোকানাং বিবিধে সর্গে দৃষ্টিশ্চিকীর্ষা যস্য সঃ ॥ ৩৩ ॥

কর্ম্মবীজং লোক সৃষ্টেঃ কারণং। ইয়দেব সরোজাদিপঞ্চকমেব বিসর্গাভিমুখঃ বিসর্গং কথমহং কুর্য্যামিতি ভাবয়ন্ প্রভু মেবাহং শরণং যামীতি বিসর্গাভিনিবেশং পরিত্যজ্য অব্যক্তবর্ত্মনি শ্রীভগবতি অভিনিবেশিত আত্মা মনো যস্য সঃ ॥ ৩৪ ॥

মালায় অনুব্রত হওয়াতে তাহার অতি মনোভাবন শোভা হইয়াছিল। এ নিমিত্ত সূর্য্য, চন্দ্র, বায়ু, অগ্নি ইহারা স্ব স্ব ব্যাপার দ্বারাও তাঁহাকে অবলোকন করিয়া নিশ্চয় করিতে পারেন নাই, সংগ্রাম প্রয়োজন যে সমস্ত সুদর্শনাদি শস্ত্র, যাহার প্রভা ত্রিলোকেতে ব্যাপ্ত, যাঁহারা রক্ষণার্থ চতুর্দ্দিকে ধাবমান, সে সকলের দ্বারাও তিনি দুষ্প্রাপ্য ॥ ৩২ ॥

জগদ্বিধাতা ব্রহ্মা যে সময়ে ভগবান্‌কে ঐ রূপ দর্শন করিলেন সেই সময়ই লোক সৃজনার্থ দৃষ্টি নিক্ষেপ করাতে তাঁহার নাভিসরোবরে পদ্ম এবং আত্মা অর্থাৎ আপনি ব্রহ্মা আর জল তথা প্রলয়কা-লীন বায়ু ও আকাশ ইত্যাদি তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল ॥ ৩৩ ॥

ব্রহ্মা রজোগুণ যুক্ত হওয়াতে প্রজা সৃষ্টির কারণ স্বরূপ পূর্ব্বোক্ত নাভিপদ্মাদি পঞ্চ অবলোকন করিয়া ভগবানে এবং সৃষ্টি বিষয়ে চিত্ত অভিনিবেশ পূর্ব্বক পরম স্তুত্য পরমেশ্বরের স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে ভগবদ্দর্শনমষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

জ্ঞাতোঽসি মেঽদ্য সুচিরান্নমু দেহভাজাং ন জ্ঞায়তে ভগবতো গতিরিত্যবদ্যং।

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে অষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমে তপসা তুষ্টং দৃষ্ট্বা নারায়ণং প্রভুঃ। অস্তৌদেকার্ণবে সীদন্ লোকসর্গ চিকীর্ষয়া ॥ ০ ॥

ভগবজ্জ্ঞানেনাত্মনঃ কৃতার্থতামাবিষ্কুর্বন্ অজ্ঞাংশ্চ শোচন্নাহ জ্ঞাতোসীতি। সুচিরাদ্বহুকালোপাসনেন অদ্য মে ময়া জ্ঞাতোসি। নমু অহো দেহভাজামেতদবদ্যং দোষঃ। কিং তৎ যদ্ভগবতস্তব গতি তত্ত্বং ন জ্ঞায়ত ইতি। যতত্ত্বমেব জ্ঞাতুং যোগ্যঃ সত্যত্বাৎ নান্যৎ অসত্যত্বাদিত্যাহ ত্বৎ ত্বত্তোঽন্যন্নাস্তি যদ্যপ্যস্তীতি প্রতিভাতি তদপি শুদ্ধং সত্যং ন ভবতি। কথমসতঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

জ্ঞাতোঽসীতি। অজ্ঞানে কা হানিস্তত্রাহ দেহেতি। গতিঃ স্বরূপ তচ্ছক্ত্যাদিরূপা পরমা স্থিতিঃ। নমু তাদৃশ মদগতেরন্যচ্চ প্রতীয়তে তত্রাহ। তাদৃশাৎ ত্বৎ ত্বত্তোঽন্যত্তত্ত্বং নাস্তীতি। যদ্বা অস্তি তদপি ন শুদ্ধং কিন্তু ত্বমেব শুদ্ধং তত্ত্বমিত্যর্থঃ। তত্রো-ভয়ত্রাপি হেতুর্মায়েতি। অনন্তবৈভবময্যা অন্তরঙ্গয়া শক্ত্যা স্বতঃ শুদ্ধ এব ত্বং জগদ্রূপেণ বহুরূর্বিভাসি তৎ খলু বহিরঙ্গায়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়স্যাষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

গর্ভোদশায়িনং স্বান্তর্যামিনং নবমে বিধিঃ। স্তুত্বা তস্য কৃপাবৃষ্ট্যা সামর্থ্যং প্রাপ সৃষ্টয়ে ॥ ভগবৎ কৃপালব্ধং তদীয় সাক্ষাৎ-কারৈককারণং ভগবজ্জ্ঞানমেব ভবেদিতি প্রদর্শয়ন্নাহ জ্ঞাতোসীতি। মে ময়া অদ্য ত্বং জ্ঞাতোসি সুচিরাৎ বহুকালং ত্বদীয় ধ্যানং কুর্ব্বতাপীত্যর্থঃ। ঈদৃশ সৌন্দর্য্যস্য তব ময়া কদাপ্যধ্যানাৎ ধ্যানদশায়াং ভগবন্তমহং জানেব বামীতি হন্ত হন্ত বৃথৈব জ্ঞানাভিমানঃ কৃতঃ। তথা ধ্যাতরূপএব প্রভুর্মে দর্শনং দদাত্বিত্যাশংসাপি বৃথৈব কৃতেতি ধ্বনিঃ যত ঈদৃশসৌন্দর্য্যস্য লেশোপি মহামরকতনীলোৎপল নবনীরদাদিষু নাস্তীতি তথারূপতয়া ত্বং ধ্যাতোঽপীদৃশরূপতয়া প্রত্যক্ষোঽভূরিতি তব কৃপায়া মাহাত্ম্যমনি-র্বাচ্যমিত্যমুধ্বনিঃ স্বয়ং তন্মাধুর্য্যাস্বাদমনুভূয় তদনুভবিনোঽপরান্ শোচতি দেহভাজাং প্রাণিনাং ইত্যেবাবদ্যং দোষঃ কিন্তৎ ভগবতস্তব গতিস্তত্ত্বং ন জ্ঞায়তে ঈদৃশসৌন্দর্য্য মাধুর্য্যাদিকং নানুভূয়তে দেহভাজামিতি দেহধারণস্য স্বস্তনমেব ফলং। যস্মাদেবৈ-তাদৃশং স্বরূপমনুভবিতুং শক্যত ইতি ভাবঃ। নমু বিচিত্রে জগত্যন্যদপি কিমীদৃশমতি মধুরমনুভবনীয়ং বস্তু নাস্তি যতোঽস্যাজ্ঞানে দেহিনামবদ্যং ব্রবীষীতি তত্রাহ। ত্বত্তোন্যন্নাস্তি যৎ কিল জ্ঞানার্থমুপাদেয়মিত্যর্থঃ। ভগবন্নিতি ভগবত্তা ত্বন্যত্র নাস্ত্যেবেতি ভগ শব্দবাচ্য নিখিল প্রাকৃতসৌন্দর্য্যকীর্ত্ত্যাদীনি বিনা নৈব নেত্রকর্ণাদিভোগ্যং বস্বস্তীতি ভাবঃ। নমু সর্ব্বেন্দ্রিয়ভোগ্যং স্বর্গসুখমেবাস্তি তত্রাহ। অপি তন্ন শুদ্ধমিতি তদপি নশ্বরত্বাদিভিরনিত্যং পরিণামবিরসং পরিমিতমতি নিকৃষ্টমপি নশুদ্ধমপবিত্রং কামিকাকসংঘাস্বাদ্যং নতু নিষ্কিঞ্চন হংসপরিবঢ়শ্যামপীত্যর্থঃ কিঞ্চ তচ্চাপি ত্বন্মায়াশক্তিকার্য্যত্বান্ন ত্বত্তোঽন্যদিত্যাহ মায়াগুণানাং

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে তপস্যা দ্বারা ভগবানের পরিতোষ অবলোকন করিয়া লোকসৃষ্টি বাসনায় ব্রহ্মা কর্ত্তৃক ভগবানের স্তুতি ॥ * ॥

ব্রহ্মা কহিলেন হে ভগবন্! বহুকাল তপস্যা করিয়া অদ্য তোমাকে জানিতে পারিলাম। আহা! দেহধারি ব্যক্তিদিগের কি দৌর্ভাগ্য, তোমার তত্ত্ব অবগত হইতে কোন ক্রমেই যোগ্য হয় না। হে প্রভো। তুমিই জানিবার যোগ্য, যে হেতু তোমা ব্যতিরেকে কোন বস্তুই নাই, যাহা আছে বলিয়া প্রতীতি হয় তাহা সত্য নহে। বিভো! মায়ার গুণক্ষোভে তুমিই বহুরূপ হইয়া প্রকাশ পাইয়া থাক,

নান্যত্ত্বদস্তি ভগবন্নপি তন্ন শুদ্ধং মায়াগুণব্যতিকরাদ্যদুরুর্বিভাসি ॥
রূপং যদেতদববোধরসোদয়েন শশ্বন্নিবৃত্ত তমসঃ সদনুগ্রহায় ।
আদৌ গৃহীতমবতার শতৈক বীজং যন্নাভিপদ্ম ভবনাদহমাবিরাসং ॥
নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমানন্দমাত্রমবিকল্পমবিদ্ধবর্চঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

প্রতীতিস্তত্রাহ যদ্যতঃ মায়াগুণক্ষোভাৎ ত্বমেব তু উরু র্বহুরূপো বিভাসি ॥ ১ ॥

নন্বু ত্বমপি সম্যঙ্ ন জানাসি যত্ত্বয়া দৃষ্টং রূপং তদপি গুণাত্মকমেব নির্গুণং ব্রহ্মৈব তু সত্যং তত্রাহ রূপমিতি দ্বাভ্যাং । অববোধরসোদয়েন চিচ্ছক্ত্যাবির্ভাবেন শশ্বৎ সদা নিবৃত্তং তমো যস্মাৎ তস্য তব যদেতদ্রূপং ত্বয়ৈব স্বাতন্ত্র্যেণ সতামুপাসকানাং অনুগ্রহায় গৃহীতং আবিষ্কৃতং অবতার শতস্য শুদ্ধ সত্ত্বাত্মকস্য যদেকং বীজং মূলং তৎ প্রদর্শনার্থং গুণাবতার বীজত্বং দর্শয়তি যন্নাভীতি ॥ ২ ॥

হে পরম অবিদ্ধবর্চ্চঃ অনাবৃত প্রকাশং । অতঃ অবিকল্পং নির্ভেদং অতএবানন্দ মাত্রং এবম্ভূতং যদ্ভবতঃ স্বরূপং তৎ অতো

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মায়াখ্যায়াঃ প্রধানরূপায়াঃ স্বীয়দ্রব্যশক্তেগুর্ণানাং ব্যতিকরাৎ পরিণামাদেব তাসীতি ন তত্তু তত্ত্বমিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

রূপমিতি যুগ্মকং । আদৌ গুণাবতারাদীনামগ্রতঃ গৃহীতমুপাত্তং সতামাভিমুখ্যেনানীতং প্রকটিতমিত্যর্থঃ । অবিশ্বমিতি বক্ষ্যমাণাৎ শুদ্ধ্যত্বে বিশ্বাস্তর্ভাবপাতাৎ অববোধরসোদয়েন নিত্যনিবৃত্তসর্ব্বপ্রকৃতিগুণক জীববৎ তদ্গ্রহণাযোগাৎ । কাহং তমোমহদহমিত্যাদিবিব তমোহত্র প্রকৃতিঃ অববোধস্য সর্ব্বতশ্ছেদকত্বাৎ । তত্রাবতারশতৈকবীজত্বে স্বানুভবেন দিগ্দর্শনমাহ যন্নাভীতি ॥ ২ ॥

সৃষ্টেঃ প্রথমত্বাদাত্মনস্তথোক্তিঃ যৎ খলু ততঃ পরং ভবতঃ স্বরূপং পূর্ণভগবদাদিরূপং তত্তু ন পশ্যামি কিন্তু তোরূপস্বরূপাশ্রিতোঽস্মি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ব্যতিকরাৎ পরিণামাৎ উরুঃ স্বর্গপারমেষ্ঠ্যসার্ব্বভৌমাদিরূপঃ ॥ ১ ॥

নন্বিদমপি মদীয়ং রূপমদ্যতনমেব অদ্যতনত্বেচানিত্যমেবাত্র অদ্য জাতোসীতি ত্বদুক্তিরেব প্রমাণমিতি পরিহাসমাশঙ্ক্যাহ রূপমিতি অববোধরসঃ স্বরূপভূতা চিচ্ছক্তি স্তদুদয়েন হেতুনা । শশ্বৎ সদাতনমেব নিবৃত্তং তমো মায়া যস্মাৎ তস্য তব । অত্র শশ্বদিত্যুক্তে গৃহীতমাবিষ্কৃতমিতি স্বামিচরণাঃ । ভক্তাভিমুখ্যমানীতমিতি সন্দর্ভঃ । গৃহীতা মায়য়া গুণা ইতিবদভেদেপি ভেদবুদ্ধ্যোক্তে অববোধরসেন কর্ত্রা গৃহীতমিত্যপরে ॥ ২ ॥

নন্বু নির্ব্বিশেষং ব্রহ্মৈব সর্ব্বাদিমং কেচিদ্ব্যাচক্ষতে নতু সবিশেষ মেতদিতি তত্রাহ নাত ইতি । হে পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপং অবিকল্পং নির্বিশেষং আনন্দমাত্রং ব্রহ্ম । তৎ অতোরূপাৎ পরং ন পশ্যামি কিন্তিদমেব তন্নতু তদেবেদমিত্যর্থঃ । হে অবিদ্ধবর্চ্চঃ অবিদ্ধং কালদেশাদ্যপরিচ্ছিন্নং বর্চ্চস্তেজো যস্যেতি সর্ব্বব্যাপকং তত্তেজ এব তদ্ব্রহ্মেতি ভাবঃ । যদুক্তং হরিবংশে অর্জুনং প্রতি ভগবতা যৎপরং পরমং ব্রহ্ম সর্ব্বং বিভজতে জগৎ । মমৈব তদ্ঘনং তেজো জ্ঞাতু মর্হসি ভারতেতি ননুভয়োরেকোপি ত্বং কুত্র রজ্যসীতি তত্রাহ বিশ্বং সৃজতীতি ইগুপধত্বাৎ কঃ বিশ্বসৃজঃ তে তব রূপমেকং উপাশ্রিতোঽস্মি নন্বু ত্বমপি ব্রহ্মা বিশ্বং সৃজসীতি তত্রাহ অবিশ্বং বিশ্বস্মাদন্যৎ চিন্ময়মিত্যর্থঃ অহন্তু বিশ্বমেব যতো ভূতেন্দ্রিয়াত্মতি দেহেন্দ্রিয়মনোভিঃ কং সুখং যস্তেনৈব মদো গর্ব্বো যস্যেতি স্বস্য প্রাকৃতত্বমুক্তং ॥ ৩ ॥

ইহাতে অসত্য বস্তুর প্রতীতি অসম্ভব নহে অর্থাৎ মায়া দ্বারা মিথ্যা বস্তুও সত্যবৎ প্রতীয়মান হয় ॥ ১

হে ভগবন্ ! জ্ঞান শক্তির আবির্ভাব হেতু তোমা হইতে তমোগুণ একেবারে নিবৃত্তি হইয়াছে, তুমি উপাসকদিগের প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার করিয়া এই যে মূর্ত্তি প্রথমতঃ প্রকটিত করিলে, ইহাই শত শত অবতারের মূল অর্থাৎ এই মূর্ত্তি হইতেই নানাবিধ অবতার হইয়া থাকে, ইহারই নাভিপদ্ম রূপ নিকেতন হইতে আমি উৎপন্ন হইলাম ॥ ২ ॥

হে পরম ! তোমার যে মূর্ত্তির প্রকাশ আবৃত হয় না এবং যাহা ভেদ শূন্য, সুতরাং আনন্দ স্বরূপ,

পশ্যামি বিশ্বসৃজমেকমবিশ্বমাত্মন্ ভূতেন্দ্রিয়াত্মক মদ স্ত উপাশ্রিতোঽস্মি ॥ ৩ ॥
তদ্বা ইদং ভুবনমঙ্গলমঙ্গলায় ধ্যানে স্ম নো দর্শিতং ত উপাসকানাং ।

শ্রীধরস্বামী ।

রূপাৎ পরং ভিন্নং ন পশ্যামি কিন্তু ইদমেব তৎ। অতঃ কারণাৎ তে তব অদঃ ইদং রূপং উপাশ্রিতোঽস্মি যোগ্যত্বাদপীত্যাহ একং উপাস্যেষু মুখ্যং। যতঃ বিশ্বসৃজং বিশ্বং সৃজতীতি অতএব অবিশ্বং বিশ্বস্মাদন্যৎ কিঞ্চ ভূতেন্দ্রিয়াত্মকং ভূতানামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ আত্মানং কারণমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

নন্বেবমপি সোপাধিক মেতদর্ব্বাচীনমেবেত্যাশঙ্ক্যাহ তদেবেদং হে ভুবনমঙ্গল যতস্তেন তয়া অস্মাকমুপাসকানাং মঙ্গলায় ধ্যানেন দর্শিতং। নহি অব্যক্ত বর্ত্মাভিনিবেশিতচিত্তানামস্মাকং ত্বয়া সোপাধিক দর্শনং দাতুং যুক্তমিতি ভাবঃ। অতস্তুভ্যং নমো-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎস্বরূপং বিশিনষ্টি আনন্দমাত্রং আনন্দব্রহ্মেত্যুক্তং। ব্রহ্ম চ নির্ব্বিশেষ চিদ্রূপং মাত্রা অংশো যস্য। ন বিদ্যতে বিবিধঃ কল্পঃ সৃষ্ট্যাদিকল্পনা যত্র। ভগবদাদিরূপস্য মহাবৈকুণ্ঠস্থিতস্য সৃষ্ট্যাদিকর্ম্মণ্যুদাসীনত্বাৎ পুরুষস্যৈব তত্র প্রবৃত্তত্বাৎ। তদুক্তং কাল-বৃত্ত্যা তু মায়ায়ামিত্যাদি বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণীত্যাদি চ। অবিদ্ধং মায়য়া ন ভিন্নং বর্চ্চস্তেজঃ শক্তির্যস্য তাদৃশং। অদোরূপং বিশিনষ্টি বিশ্বসৃজমিত্যাদিনা। ভূতানামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ আত্মা প্রধানাখ্যং স্বরূপং যত্র। যদাশ্রিত্যৈব বিশ্বকারণং প্রধানমপি প্রবর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

নন্বু তর্হি দোরূপং প্রকৃতিগুণবিশিষ্টং নেত্যাহ তদ্বা ইদমিতি। তদেবেদমিত্যর্থঃ। বহুমূর্ত্ত্যেকমূর্ত্তিকমিত্যত্রাক্রূরোক্তন্যায়েন ভিন্নত্বেনাবির্ভূতত্বেঽপি তস্মাদভিন্নত্বাৎ প্রধানেনাশ্রিতত্বেঽপি ধাম্না স্বেন সদা নিরস্তকুহকমিতি ন্যায়েন তদনাসক্তত্বাৎ। তর্হি কথং ভবতা দৃশ্যতে তত্রাহ ধ্যান ইতি। অস্মাকং ধ্যানলক্ষণায়াং ভক্তাবেব স্বাতন্ত্র্যেণ দর্শিতত্বাৎ। তর্হে তদ্রূপবিশেষদর্শনে কিং কারণং তত্রাহ উপাসকানাং সৃষ্টিকামনয়া তাদৃশোপাসনাকর্ত্তৃণাং স্বস্য সকামত্বেঽপি তাদৃশ তদুপকারানুসন্ধানেন প্রত্যুপকারাসাম-র্থ্যাৎ কেবলং নমতি তস্মা ইতি। তদেবং স্বেষাং সকামত্বেঽপি কৃপাকরত্বং তস্য দর্শয়িত্বা তদ্বহির্ম্মুখান্নিন্দতি। য ইতি।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নন্বু নির্ব্বিশেষং স্বরূপং কিমিতি নাশ্রয়সি তত্রাহ তৎ প্রসিদ্ধমিদং সবিশেষং স্বরূপং বৈ নিশ্চিতং চতুর্দশভুবনস্থ জনানাং সর্ব্বেষামপি যানি মঙ্গলানি ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাস্তেষামপি মঙ্গলায় কল্যাণার্থং এতদ্রূপোপাসনে সত্যেব ধর্ম্মাদয়ঃ কুশলিনঃ সার্থকা ভবন্ত্যন্যথা ব্যর্থা ভবন্তীত্যর্থঃ। নির্ব্বিশেষস্বরূপত্বেবং ন ভবতীতি ভাবঃ। তথা নোঽস্মাকমপি ধ্যানে ইদমেব দর্শিতং নতু তদিতি। ততঃ কৃপালুত্বাধিক্যমপি। তস্মাৎ তস্মৈ সবিশেষস্বরূপায় চিন্ময়গুণসমুদ্রায় তুভ্যং নম এব কেবলং বিধেম করবাম। পরিচর্য্যাং পুনঃ কামহং কর্ত্তুং শক্নোমীতি ভাবঃ। নন্বিদং রূপং ন সচ্চিদানন্দময়ং কিন্তু মায়াময়মিতি ব্রুবাণাঃ কেচিত্ত্বাং বস্তুতো নাদ্রিয়ন্তে তত্রাহ যেনাদৃত ইতি নরকভাগ্‌ভিরিতি তে নরকএব নিপতিষ্যন্তীত্যর্থঃ। অসন্নিধৌ্যবেদং সর্ব্বমিতি প্রসঙ্গ বক্তি-

তাহা এই প্রকটিত মূর্ত্তি হইতে বিভিন্ন দেখা যায় না, বরং দেখিতেছি ইহাই সেই রূপ, অতএব আমি তোমার এই মূর্ত্তিরই আশ্রিত হইলাম। হে আত্মন্! তোমার এই মূর্ত্তিই উপাসনার যোগ্য, যে হেতু ইহাই উপাস্য মধ্যে মুখ্য এবং বিশ্বের সৃষ্টিকারী, সুতরাং বিশ্ব হইতে ভিন্ন। আর ইহা ভূত সকল এবং ইন্দ্রিয়গণের কারণ অর্থাৎ এই মূর্ত্তি হইতেই ভূতেন্দ্রিয়াদির উদ্ভব হইয়া থাকে ॥ ৩ ॥

হে ভুবনমঙ্গল! আমরা তোমার উপাসক, তুমি আমাদের নিমিত্ত ধ্যান কালীন এই রূপ দর্শন করাইলে, অতএব ইহাই তোমার সেই রূপ সন্দেহ নাই। প্রভো! আমরা অব্যক্ত বর্ত্মে অর্থাৎ চিন্ময় রূপে নিবিষ্ট চিত্ত, আমাদের প্রতি তুমি কখন সোপাধিক মায়াময় মূর্ত্তি দর্শন করাইতে পার না, অতএব আমরা তোমার অনুবৃত্তি (পরিচর্য্যা) করিয়া তোমাকে নিরন্তর নমস্কার করি। হে ভগবন্! যে সকল নরাধম, অনীশ্বরবাদিদিগের কুতর্ক নিষ্ঠ, অতএব তাহারা নারকী, তাহারাই তোমার সন্নি-

তস্মৈ নমো ভগবতেঽনুবিধেম তুভ্যং যো নাদৃতো নরকভাগ্‌ভিরসৎপ্রসঙ্গৈঃ॥ ৪॥
যেতু ত্বদীয় চরণাম্বুজকোষগন্ধং জিঘ্রন্তি কর্ণ বিবরৈঃ শ্রুতিবাতনীতং।
ভক্ত্যা গৃহীতচরণঃ পরয়াচ তেষাং নাপৈষি নাথ হৃদয়াম্বুরুহাৎ স্বপুংসাং॥ ৫॥
তাবদ্ভয়ং দ্রবিণ দেহ সুহৃন্নিমিত্তং শোক স্পৃহা পরিভবো বিপুলশ্চলোভঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ইহনুবিধেম অনুবৃত্ত্যা করবাম। তর্হি কিমিতি কেচিত্ত্বাং ন আদ্রিয়ন্তে তত্রাহ যো নাদৃত ইতি অসৎপ্রসঙ্গৈঃ নিরীশ্বর কুতর্কনিষ্ঠৈঃ॥৪
আদরেণ তু ত্বাং ভজন্তঃ কৃতার্থা ইত্যাহ যেত্বিতি। শ্রুতির্বেদঃ স এব বাতঃ তেনৈব নীতং প্রাপিতং নাপৈষি নাপযাসি। যে ত্বৎ কথাশ্রবণমত্যাদরেণ কুর্ব্বন্তি তেষাং হৃদি নিত্যং প্রকাশসে ইত্যর্থঃ॥ ৫॥
ততঃ কিমত আহ তাবদিতি দ্রবিণাদৌ বিদ্যমানে ভয়ং গতে শোকঃ পুনশ্চ স্পৃহা। ততশ্চ পরিভবঃ। তথাপি বিপুল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসন্তোঽত্র তত্ত্বদজ্ঞানকল্পিতমিতি কুতর্কেণ মন্বানা উচ্যন্তে॥ ৪॥
তদেব স্থাপয়ন্ যে তু শুদ্ধভক্তা তেষাং তচ্চরণারবিন্দমেব পুরুষার্থঃ স্যাৎ যতস্ত্বমপি তাংস্তথা মন্যস ইত্যাহ যে ত্বিতি। তু শব্দেনাত্রৈব পরমসম্মতত্বং স্থাপিতং। নাপৈষি নাপগচ্ছমিচ্ছসীত্যর্থঃ অত্র পরমসাধনং চ ত্বদীয়েত্যাদিনেতি॥ ৫॥
নমু দ্রবিণাদিনিমিত্তে ভয়াদৌ সতি কথমেতাদৃশ মন্মাধুর্য্যাসক্তিঃ স্যাত্তত্রাহঃ। তাবদিতি। ন প্রবৃণীত শরণমাত্রত্বেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রসাধুসঙ্গিভিরিতি বা॥ ৪॥
শাস্ত্রেষু নির্ব্বিশেষস্বরূপোপাসকা জ্ঞানিন উচ্যন্তে সবিশেষস্বরূপোপাসকাস্ত ভক্তা স্তেষামুভয়েষাং মধ্যে ভক্তা এব কৃতার্থাঃ প্রিয়াশ্চেত্যাহ দ্বাভ্যাং। যেত্বিতি শ্রুতির্বেদঃ শ্রবণভক্তির্বা বাত স্তেন নীতং প্রাপিতং ততশ্চ তে চরণাম্বুজসৌরভ্য লোভিনো ভৃঙ্গা ইব চরণাম্বুজং এব পরমপুরুষার্থত্বেন গৃহ্ণন্তীত্যাহ। ভক্ত্যা পরয়া প্রেমলক্ষণয়া। নাপৈষীতি তে যথা তব চরণাম্বুজ এব লোভিনস্তত্র ত্যজন্তি তথা ত্বমপি তেষাং প্রেমমাধুর্য্যবতি হৃদয়াম্বুজ এব লোভী তন্ন ত্যজসীতি পরস্পরবশীকারঃ সূচিতঃ॥ ৫॥
নমু তেপি স্ত্রীপুত্রদ্রবিণাদিমন্তশ্চেৎ সংসারিণ এবেতি তত্র নহি নহীতি স্বরসনাদংশমাহ তাবদিতি দ্রবিণাদ্যাসক্তিহেতুকং ভয়ং সংসার ইত্যর্থঃ তস্যৈব প্রপঞ্চঃ শোক ইত্যাদিঃ। তাবদেব যাবত্তবাঙ্ঘ্রিং প্রভুত্বাদিভাবেন ন প্রবৃণীত প্রকর্ষেণ বরণে সতি ত্বদাসক্ত্যা দ্রবিণাদ্যাসক্তির্নিবর্ত্তত ইতি ভাবঃ। যদিচ দ্রবিণাদাবসক্তোপি কশ্চিদ্ভক্তো ভবেত্তদাপি নৈবচিন্তেত্যাহ মমেত্যসদা-

নন্দময় মূর্ত্তিকে মায়াময় বলিয়া আদর করে না, নচেৎ তোমাকে নমস্কার কে না করে?॥ ৪॥
প্রভো! আদর পূর্ব্বক তোমার ভজন করিলেই কৃতার্থ হওয়া যায়, যে সকল ব্যক্তি তোমার চরণ পঙ্কজের সৌরভ বেদরূপ বায়ুযোগে প্রাপ্ত হইয়া কর্ণ বিবর দ্বারা আঘ্রাণ করেন অর্থাৎ অতিশয় আদর পূর্ব্বক তোমার কথা শ্রবণ করিয়া থাকেন এবং পরম ভক্তি সহকারে তোমার চরণপদ্ম সর্ব্ব পুরুষার্থ সার বলিয়া গ্রহণ করেন, সেই সকল ব্যক্তিই তোমার আপনারই পুরুষ। হে নাথ! তাহাদের হৃদয়পদ্ম হইতে কখন দূরগত হও না অর্থাৎ নিত্যই তাহাদের হৃদয়ে প্রকাশমান হইয়া থাক॥ ৫॥
হে প্রভো! লোক সকল যাবৎ তোমার অভয় স্বরূপ পাদপদ্ম আশ্রয় না করে তাবৎ পর্য্যন্তই তাহাদের ধন, দেহ, পুত্র এবং কলত্র নিমিত্ত ভয় অর্থাৎ ঐ সকল বিদ্যমান থাকিলে তাহাদের বিনাশ শঙ্কা, শোক অর্থাৎ বিনষ্ট হইলে সন্তাপ এবং পুনর্ব্বার তদর্থ স্পৃহা জন্মিলে তন্নিমিত্ত পরাভব হয়, তাহাতে তদর্থ বিপুল লোভও জন্মিয়া থাকে, যদি কথঞ্চিৎ রূপে অভিলষিত লাভ হয়, তাহাতে আমার "আমার আমার" ইত্যাদি আগ্রহ হয়, তাহাই শোকাদি ক্লেশের কারণ। কিন্তু হে প্রভো! তোমার

তাবন্মমেত্যসদবগ্রহ আর্ত্তিমূলং যাবন্নতেঙ্ঘ্রি মভয়ং প্রবৃণীত লোকঃ ॥ ৬ ॥
দৈবেন তে হতধিয়ো ভবতঃ প্রসঙ্গাৎ সর্ব্বাশুভোপশমনাদ্বিমুখেন্দ্রিয়া যে ।
কুর্ব্বন্তি কাম সুখলেশ লবায় দীনা লোভাভিভূত মনসোঽকুশলানি শশ্বৎ ॥ ৭ ॥
ক্ষুত্তৃট্ ত্রিধাতুভিরিমা মুহুরর্দ্দ্যমানাঃ শীতোষ্ণ বাতবর্ষৈ রিতরেতরাচ্চ ।
কামাগ্নিনাচ্যুতরুষাচ সুদুর্ভরেণ সংপশ্যতো মন উরুক্রম সীদতে মে ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

লোভ স্তৃষ্ণা পুনঃ কথঞ্চিৎ প্রাপ্তে মমেত্যসদাগ্রহঃ। আর্ত্তিমূলং ভয় শোকাদেঃ কারণং ন প্রবৃণীত নাশ্রয়েত ত্বৎপাদাশ্রয়ণমাত্রেণ ভয়াদি নিবৃত্তিঃ কিং পুনস্তৎ প্রকাশে সতীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

যে নিষ্কামা অপি সন্তঃ ত্বাং নাদ্রিয়ন্তে তে নরকভাজ ইত্যুক্তং। যে ত্বৎ কথা শ্রবণাদি বিমুখাঃ সন্তঃ কাম্য কর্ম্ম পরা স্তেঽতি মন্দা ইত্যাহ দৈবেন তে হতধিয়ঃ নষ্টমতয়ঃ। প্রসঙ্গাৎ শ্রবণ কীর্ত্তনাদি রূপাৎ সর্ব্ব দুঃখ নিবর্ত্তকাৎ বিমুখানীন্দ্রিয়াণি যেষাং। অকুশলানি অক্ষেমকরাণি ॥ ৭ ॥

অকুশলত্বমেব দর্শয়তি ক্ষুচ্চ তৃট্ চ ত্রিধাতবশ্চ বাত পিত্ত শ্লেষ্মাণঃ তৈরিমাঃ প্রজাঃ সুদুর্ভরেণ সুদুঃসহেন কামাগ্নিনা অচ্যুতয়া রুষা অবিচ্ছিন্ন ক্রোধেনচ পীড্যমানাঃ সংপশ্যতো মে মনঃ সীদতি ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নাশ্রয়েত ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

গ্রহস্তাবদেবার্ত্তিমূলং সংসারকারণং যাবদিতি তবাঙ্ঘ্রেঃ সেব্যত্বেন বরণমাত্র এব দ্রবিণাসক্ত্যাদেরুৎখাতদংষ্ট্রোরগদংশস্যেব নার্ত্তিমূলত্বমিত্যগ্রেচ বক্ষ্যতে। তাবদ্রাগাদয়স্তেনা ইত্যত্র যাবৎ কৃষ্ণ নতে জনা ইতি তাবচ্ছব্দস্য দ্বিপাঠবলাদ্ব্যাখ্যাতং। এবঞ্চ যেতু ত্বদীয়েত্যনেন রতিমন্তঃ তাবত্ত্বয়মিত্যর্দ্ধেনানর্থ নিবৃত্তিমন্তঃ তাবন্মমেত্যর্দ্ধেনানিবৃত্তানর্থাস্ত্রিবিধা অপি ভক্তা ন সংসারিণ ইত্যুক্তং ॥ ৬

নন্বেবং চেৎ সর্ব্বএব সুধিয়ো ভূত্বা মচ্চরণমাশ্রয়িষ্যন্তে তর্হি কে সংসারিণো ভবিষ্যন্তি তত্রাহ দৈবেন স্বদপরাধোত্থদুরদৃষ্টেন অকুশলানি কাম্যানি নিষিদ্ধানিচ কর্ম্মাণি ॥ ৭ ॥

যে চান্যে পশ্বাদিতুল্যাঃ স্বীয়হিতাহিতং কিমপি নজানন্তি তাংস্তু শোচামেবেত্যাহ ক্ষুচ্চ তৃট্ চ ত্রিধাতবঃ বাতপিত্তশ্লেষ্মাণ স্তৈরিমাঃ প্রজাঃ ইতরেতরাচ্চ সপুত্র কলত্রাদিষ্বপি পরস্পরতোঽর্দ্দ্যমানাঃ কামাগ্নিনা অচ্যুতয়া অনবচ্ছিন্নয়া রুষা সুদুর্ভরেতি দ্বয়োরেব বিশেষণং অর্দ্যমানাঃ প্রজাঃ পশ্যতো মম মনঃ সীদতি হন্তহন্ত কথমাসাং নিস্তারো ভবিতেত্যবসীদতি ॥ ৮ ॥

চরণ পঙ্কজ আশ্রয় করিলে ঐ সকল ভয়াদি কিছুই থাকে না অতএব তোমার পাদপদ্ম আশ্রয় মাত্রে যখন ঐ সমস্ত নিবৃত্তি হইয়া যায়, তখন তুমি হৃদয় মধ্যে বিরাজমান থাকিলে ঐ সকল ভয়াদি থাকিবার সম্ভাবনা কি ? ॥ ৬ ॥

হে ভগবন্ ! যে সকল ব্যক্তির ইন্দ্রিয় সর্ব্ব দুঃখ নিবর্ত্তক তোমার শ্রবণ কীর্ত্তনাদি রূপ প্রসঙ্গ হইতে বিমুখ, তাহারা দুরদিষ্ট বশতঃ নিতান্ত হতবুদ্ধি। এ কি সামান্য দুঃখের বিষয় ? যে সকল দীন পুরুষ লোভাভিভূত চিত্ত হইয়া কামসুখ কণিকামাত্র লাভ নিমিত্ত নিরন্তর অক্ষেমকর নিষিদ্ধ কর্ম্ম করিয়া থাকে ॥ ৭ ॥

হে উরুক্রম ! ঐ সকল ব্যক্তি ক্ষুধা তৃষ্ণা, বাত পিত্ত শ্লেষ্মা শীত উষ্ণ বায়ু বর্ষণ এবং তদ্রূপ, অন্যান্য বিষয় তথা দুঃসহ কামাগ্নি ও অবিচ্ছিন্ন ক্রোধ ইত্যাদিতে পুনঃ পুনঃ পীড্যমান হইতে থাকে। উহাদিগকে অবলোকন করিয়া আমার মনঃ অতিশয় খেদান্বিত হয় ॥ ৮ ॥

যাবৎ পৃথক্ত্বমিদমাত্মন ইন্দ্রিয়ার্থ মায়াবলং ভগবতো জন ঈশ পশ্যেৎ ।
তাবন্ন সংসৃতিরসৌ প্রতি সংক্রমেত ব্যর্থাপি দুঃখনিবহং বহতী ক্রিয়ার্থা ॥ ৯ ॥
অহ্ন্যাপৃতার্ত্তকরণা নিশি নিঃশয়ানা নানা মনোরথধিয়া ক্ষণভগ্ননিদ্রাঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

নন্বেবং ভূতায়াঃ সংসৃতেরপরমার্থত্বাৎ কিমর্থং বিষাদঃ ক্রিয়তে তত্রাহ যাবদিতি । আত্মন ইদং পৃথক্ত্বং দেহাদি ভাবং ভগবত স্তব ইন্দ্রিয়ার্থ রূপা যা মায়া তস্যা বলং আধিক্যং যস্ত তৎ । ন প্রতি সংক্রমেত নোপরমেত । দুঃখ সমূহং প্রাপয়ন্তী । ক্রিয়াণামর্থঃ ফলং যস্যাঃ ॥ ৯ ॥

নন্বু ভবত্যেবমবিবেকিনাং বিবেকিনস্তু মুক্তা এবেতি কিং তেষাং ভক্ত্যা কৃত্যমত আহ । অহ্নি আপৃতানি ব্যাপৃতানিচ তান্যার্ত্তানি ক্লিষ্টানি করণানীন্দ্রিয়াণি যেষাং । রাত্রৌ বিষয় সুখলবোপি নাস্তি যতো নিঃশয়ানাঃ স্বপ্ন দর্শনেনচ ক্ষণে ক্ষণে ভগ্ননিদ্রাঃ ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তচ্চ তত্তঃ স্বাতন্ত্র্যাভিমানেনৈব জীবানাং স্যাদিত্যভিপ্রেত্যাহ যাবদিতি । ভগবতঃ সকাশাৎ আত্মনঃ পৃথক্ত্বং স্বাতন্ত্র্যং যাবৎ পশ্যেৎ ॥ ৯ ॥

অতএব তত্তন্মার্গসিদ্ধমুনীনামপ্যনাদর ইত্যাহ অহ্ন্যাপৃতার্ত্তকরণা ইত্যাদি । স্বভাবাৎ যুষ্মদ্ভজনবিমুখাঃ সংসারিণো ভবন্তি কিম্বহুনা তত্তন্মার্গসিদ্ধা মুনয়োঽপি যুষ্মৎপ্রসঙ্গবিমুখাশ্চেদিহ জগতি তদ্বদেব সংসরন্তি । অথবা মুনয়োঽপি ত্বদ্বিমুখাশ্চেত্তর্হি সংসরন্ত্যেব । কথং ভূতাঃ সন্তঃ সংসরন্তি তত্রাহ অহ্ন্যাপৃতেত্যাদি । আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদমিত্যাদেঃ । অত উক্তং শ্রীযমেন ধর্ম্মস্তু সাক্ষাৎ ভগবৎ প্রণীতং ন বৈ বিদুর্ঋষয়ো নাপি দেবাঃ । ন সিদ্ধমুখ্যা অসুরা মনুষ্যাঃ কুতো নু বিদ্যাধরচারণাদয়ঃ । স্বয়ম্ভুর্নারদঃ শম্ভুঃ কুমারঃ কপিলো মনুঃ । প্রহ্লাদো জনকো ভীষ্মো বলির্বৈয়াসকির্বয়ং । দ্বাদশৈতে বিজানীমো ধর্ম্মং ভাগবতং ভটাঃ । গুহ্যং বিশুদ্ধং দুর্ব্বোধং যং জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে । এতাবানেব লোকেঽস্মিন্ পুংসাং ধর্ম্মঃ পরঃ স্মৃত ইত্যাদি । এতে ধর্ম্ম প্রবর্ত্তকাঃ বিজানীম এব ন তু স্মৃত্যাদিষু প্রায়েণোপদিশাম ইত্যর্থঃ । যতো গুহ্যং অপ্রকাশ্যং । দুর্ব্বোধং অন্যৈস্তথা গৃহীতুমশক্যং চ । গুহ্যত্বে হেতুঃ যং জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুত ইতি । অতএব বক্ষ্যতেচ । প্রায়েণ বেদ তদিদং ন মহাজনোঽয়মিত্যাদি মহাজনো দ্বাদশেভ্য স্তদন্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্বেবং ভূতায়াঃ সংসৃতে রবস্তুভূতত্বাদনয়া কথমবসীদসীতি তত্রাহ যাবদিতি । যাবদাত্মনো জীবস্য ইদং পৃথক্ত্বং দেহাদি ভাবং পশ্যেৎ অনুভবেৎ । ভগবত ইন্দ্রিয়ার্থরূপায়া মায়ায়া বলং যত্র তৎ তাবৎ সংসৃতির্ব্যর্থাপ্যবস্তু ভূতাপি ন প্রতি সংক্রমেত নোপরমেত ॥ দুঃখনিবহং প্রাপয়ন্তি যতঃ ক্রিয়াণাং কর্ম্মণামর্থঃ ফলং যতঃ সা ॥ ৯ ॥

নচাজ্ঞানকল্পিতায়াঃ সংসৃতে র্জ্ঞানেনৈবোপরাম ইতি বাচ্যং যতো জ্ঞানিনোপি ভক্তিরহিতাঃ সংসরন্তীত্যাহ অহ্ন্যেতি যুষ্মৎ প্রসঙ্গ প্রমুখা ঋষয়ো জ্ঞানিনোপি এবম্ভূতাঃ সন্তঃ সংসরন্তীত্যন্বয়ঃ মুনয় ইতিচ পাঠঃ । কথং ভূতাঃ অহ্নি আপৃতানি নানা ব্যাপার

হে ঈশ ! এই সংসার বস্তুতঃ অপরমার্থ, ইহাতে ঐ রূপ বিষাদ করা নিরর্থক ইহা সত্য বটে, কিন্তু ইহা ত্যাগ হয় কই ? লোক সকল যাবৎ তোমার এই দেহ ভাব (ইন্দ্রিয়ার্থ রূপ মায়া দ্বারা যাহার আধিক্য হইয়াছে) অবলোকন করিবে, তাবৎ এই সংসার বস্তুতঃ ব্যর্থ হইলেও উপরত হইবে না, ক্রিয়ামাত্রের ফল বিশিষ্ট হইয়া নিরন্তর দুঃখ রাশি প্রদান করিতে থাকিবে ॥ ৯ ॥

হে দেব ! অবিবেকি লোকদিগেরই ঐ রূপ দুর্গতি হয় এ নিমিত্ত তাহাদের তোমার প্রতি ভক্তি করা আবশ্যক, জ্ঞানির ভক্তিতে কোন প্রয়োজন নাই এমত বলিতে পারা যায় না, কারণ ঋষিগণও যদি তোমার প্রতি ভক্তিকরণে বিমুখ হন তবে তাঁহাদিগকেও সংসার ক্লেশ ভোগ করিতে হয় । দিবসে তাঁহাদিগের ইন্দ্রিয় সকল নানা বিষয়ে ব্যাপৃত এবং ক্লিষ্ট থাকে সুতরাং কোন সুখ লাভ হয় না, রাত্রিকালে নিদ্রা যায় তৎকালেও বিষয় সুখের লেশমাত্র প্রাপ্ত হয় না, স্বপ্নদর্শনে ক্ষণে ক্ষণে

দৈবাহতার্থরচনা ঋষয়োঽপি দেব যুষ্মৎপ্রসঙ্গবিমুখা ইহ সংসরন্তি ॥ ১০ ॥
ত্বং ভক্তিযোগপরিভাবিতহৃৎসরোজ আস্সে শ্রুতেক্ষিতপথো ননু নাথ পুংসাং।
যদ্যদ্ধিয়া ত উরুগায় বিভাবয়ন্তি তত্তদ্বপুঃ প্রণয়সে সদনুগ্রহায় ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দৈবেনাহতাঃ সর্ব্বতঃ প্রতিহতাঃ অর্থানাং রচনা অর্থার্থোদ্যমা যেষাং ॥ ১০ ॥

তদেবমভক্তানাং সংসারানিবৃত্তিমুক্ত্বা ভক্তানাং তন্নিবৃত্তিমাহ। ভক্তিযোগেন শোধিতে হৃৎসরোজে আস্সে তিষ্ঠসি। শ্রুতেন শ্রবণেন ঈক্ষিতঃ পন্থা যস্য সঃ। কিঞ্চ শ্রবণং বিনাপি স্বভক্তা মনসা যদ্যদ্বপুঃ রূপং স্বেচ্ছয়া ধ্যায়ন্তি তত্তৎ প্রণয়সে প্রকটয়সি। সতাং তদ্ভক্তানামনুগ্রহায় ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গৃহীতসংপ্রদায়িভ্যশ্চান্যো মহাগুণযুক্তোঽপীত্যর্থঃ। তস্মাৎ সাধুক্তমহত্যাপৃতার্থেত্যাদি অত্র বিশেষো ভক্তিসন্দর্ভে দৃশ্যঃ ॥ ১০ ॥

ভক্তানাং তু ত্বং বশ এবেত্যপরং কিং বক্তব্যমিত্যাহ ত্বমিতি। ভক্তিযোগোঽত্র প্রেমা। পরিভাবিতত্বং যোগ্যতামাপাদিতত্বং। শ্রুতং ভগবৎ প্রতিপাদকবেদ বৈদিকশাস্ত্রবিচার শ্রবণং। তর্হি মদ্রূপবিশেষাবির্ভাবে কিং কারণং তত্রাহ যদ্ যদিতি ধিয়া শ্রুতেনৈব লব্ধেন বুদ্ধিবিশেষেণ। তে পূর্ব্বোক্তাঃ শ্রুতেক্ষিততৎপথঃ পুংসঃ সো যদ্ যদ্বিভাবয়ন্তি তত্তদ্বপুঃ প্রণয়সে প্রকর্ষেণ তৎসমীপে নয়সি প্রকটয়সীত্যর্থঃ। ননু ঈশ্বরোঽহং কথমেবং তেষাং বশঃ স্যাং তত্রাহ সদনুগ্রহায়। সৎসু তেষু অনুগ্রহ এব তব বশত্বে কারণং নান্যদিতি ভাবঃ। ননু শ্রুতমাত্রেণ মম কথং বহূনাং রূপাণাং জ্ঞানং স্যাৎ তদভাবে চ কথমেকতরনিষ্ঠা স্যাৎ তত্রাহ হে উরুগায়েতি। বেদেন ত্বমুরুধৈব গীয়সে ইতি। স্বস্বমত্যনুসারেণ সা স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুক্তানি আর্ত্তানিচ করণানীন্দ্রিয়াণি যেষাং তথাভূতাঃ দৈবেন আহতা অর্থরচনা ভোগ্যবস্তু প্রতিপাদনানি যেষাং তে। এবঞ্চ দৈবেন ত ইত্যনেন কর্ম্মিণঃ ক্ষুত্তৃড়িত্যাদিনা মূঢ়াঃ। অহন্যাপৃতেত্যনেন জ্ঞানিন ইতি ত্রিবিধাঃ সংসারিণ উক্তাঃ ॥ ১০ ॥

ভক্তাস্তু জ্ঞানং বিনাপি সংসারং নিস্তরন্তীতি কিং বক্তব্যং যতো ভক্ত্যা ত্বমপ্যধীনী কুর্ব্বন্তীত্যাহ ভক্তিযোগেন পরি সর্ব্বতো ভাবেন ভাবিতে বাসিতে ভাবিতং বাসিতং ত্রিষিত্যমরঃ। যদ্বা হে ভক্তিযোগপরিভাবিত ভক্তিযোগেনৈব পরি সর্ব্বতোভাবেন ভাবিতঃ প্রকটীকৃতো ভবতে গ্যস্তান্নিষ্ঠয়া ভক্তিযোগএব ত্বৎপ্রকটীভবনস্য প্রযোজকঃ স্যাদিত্যর্থঃ। অতএব তেষাং হৃৎসরোজে আস্সে উপবিশ্য তিষ্ঠসি ন ততো নিঃসরসি নাপৈষি নাপেতি পূর্ব্বোক্তেঃ আদৌ গুরুমুখাৎ শ্রুতঃ পশ্চাদীক্ষিতঃ সাক্ষাৎকৃতশ্চ পন্থা যস্য সঃ। যেন পথা ত্বং হৃৎসরোজমাগতোসি তং পন্থানং সাধনভক্তিপ্রকারং তএব সুষ্ঠু পরিচিন্বন্তীতি ধ্বনিঃ। অতো যস্য ত্বৎপ্রাপ্তীচ্ছা বর্ত্ততে স তত্তএব পন্থানং পরিচিনোত্বিত্যনুধ্বনিঃ। কিঞ্চ শ্রবণং বিনাপি স্বভক্তা মনসা যদ্যদ্বপুঃ রূপং স্বেচ্ছয়া ধ্যায়ন্তি তত্তৎ প্রণয়সে প্রকটয়সীতি স্বামিচরণাঃ। যদ্বা তে সাধক ভক্তাঃ স্ব স্ব ভাবানুরূপং যদ্যদ্ধিয়া ভাবয়ন্তি তত্তদেব বপু তেষাং সিদ্ধদেহং প্রণয়সে প্রকর্ষেণ তান্ প্রাপয়সি অহো তে স্বভক্তপারবশ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

নানা মনোরথ চিন্তায় নিদ্রা ভগ্ন হয়, আর দুরদিষ্টবশতঃ তাহাদের অর্থার্থ উদ্যম প্রতিহত হইয়া পড়ে, অতএব বিবেকিদিগেরও তোমার প্রতি ভক্তি করা আবশ্যক ॥ ১০ ॥

হে নাথ। পুরুষদিগের হৃৎপদ্ম ভক্তিযোগে শোধিত হইলে ত্বদীয় শ্রবণ দ্বারা তাহারা তোমার পথ দেখিতে পায় এবং পুরুষ সকল তদ্রূপ হইলেই তাহাদের বিশুদ্ধ হৃদয় সরোজে গিয়া অধিষ্ঠান কর,। হে উরুগায়! তোমার কৃপার কথা কি বলিব? তোমার ভক্তগণ শ্রবণ ব্যতিরেকেও স্বেচ্ছাক্রমে মনোদ্বারা তোমার যে যে মূর্ত্তি কল্পনা করিয়া ধ্যান করেন, তুমি তাঁহাদের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ করিয়া স্বয়ং সেই সেই রূপই প্রকটিত কর ॥ ১১ ॥

নাতি প্রসীদতি তথোপচিতোপচারৈরারাধিতঃ সুরগণৈর্হৃদিবদ্ধকামৈঃ।
যৎ সর্ব্বভূত দয়য়া সদলভ্যয়ৈকো নানা জনেষ্ববহিতঃ সুহৃদন্তরাত্মা ॥ ১২ ॥
পুংসামতো বিবিধকর্ম্মভি রধ্বরাদ্যৈ র্দানেন চোগ্র তপসা পরিচর্য্যয়াচ।

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তানাঞ্চ নিষ্কামানাং ত্বমতি সুলভো নেতরেষামিত্যাহ নেতি উপচিতৈরর্জ্জিতৈরুপচারৈঃ পুষ্পোপহারাদিভিঃ যৎ যদা অসতামভক্তানাং অলভ্যয়া দয়য়া প্রিয়ত্বে হেতুঃ এক ইত্যাদি ॥ ১২ ॥

যতঃ সকামানাং ভবান্নাতি প্রসীদতি অতঃ কামপ্রাপ্তিঃ ক্রিয়াণামুত্তমং ফলং ন ভবতি কিন্তু ত্বৎ প্রীণনমেব কামসংযোগস্ত অবান্তর ফলেন প্ররোচনার্থমিত্যাহ পুংসামিতি। ভগবত স্তবারাধনমেব সংশ্চাসৌ ক্রিয়ার্থশ্চ শ্রেষ্ঠং ক্রিয়াফলং। শ্রেষ্ঠত্বে হেতুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাতীতি। ভবানিতি শেষঃ। ততশ্চ। যৎ যথা সর্ব্বভূতদয়য়া সাধারণৈরপি জনৈরারাধিতো ভবানতিপ্রসীদতি। তথা বহুভিরপ্যুপচারৈঃ সুরগণৈ রপ্যারাধিতো নাতি প্রসীদতি। কুত স্তত্রাহ এক এব ভবান্নানাজনেষু সুহৃচ্চান্তরাত্মা চ সাবধানশ্চেতি। সুরগণৈঃ কথম্ভূতৈঃ হৃদি বদ্ধকামত্বাৎ তত্র তত্র স্পর্দ্ধাসূয়াযুক্তৈরিত্যর্থঃ। তস্মাত্ত্বৎপ্রীত্যর্থং সর্ব্বভূতদয়ামধ্যেব ভক্তিঃ কর্ত্তব্যেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

আস্তাং তাবত্ত্বৎপূজাদৌ নিষ্কামত্বং বিবিধকর্ম্মাদাবপি তদেবোত্তমমিত্যাহ পুংসামিতি। আরাধনং প্রীণনং। ন ভ্রিয়তে সদা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেষ্বপি নিষ্কামভক্তানামেবাতিশ্রেষ্ঠং নতু সকামানামিত্যাহ নাতিপ্রসীদতি ভবানিতি শেষঃ। সকামানাং স্বার্থপরত্বাদেব সর্ব্ব-ভূতেষু দয়ায়া অভাবমেবাতি প্রসাদাভাবে হেতুং ব্যঞ্জয়ন্ নিষ্কামানাস্তু পরার্থপরত্বাৎ সর্ব্বভূতদয়া সাহজিকীত্যতিপ্রসাদোপি সাহ-জিক ইত্যাহ যদ্যথা সর্ব্বভূতদয়য়া অতিপ্রসীদতি। অসতামলভ্যয়া দয়য়া অতিপ্রসাদে হেতুঃ একএব ভবান্ নানাজনেষ্ববহিতঃ কৃতাবধানঃ যতঃ সুহৃৎ মদ্ভক্তকৃপয়া ভক্তিপ্রাপ্ত্যা এতে নিস্তরন্ত ইতি তেষাং হিতৈষী। নন্বেবঞ্চেদহমেব স্বয়ং কৃপয়া তান্ কথং নোদ্ধরামি তত্রাহ অন্তরাত্মা ত্বং স্বভক্ত এবৈতৎ যশোদানার্থং জগদুদ্ধারিণীং স্বকৃপাশক্তিং তেষু নিধায় সর্ব্বত্রান্তর্যামি স্বরূপেণ স্বয়মৌদাস্যমেবাবলম্বসে ইত্যর্থঃ এবঞ্চ সুহৃদন্তরাত্মেতি পদাভ্যাং ক্রমেণ নৈর্ঘৃণ্য বৈষম্যদোষৌ পরমেশ্বরস্ত পরাহতৌ ভক্ত-বাৎসল্যঞ্চ দ্যোতিতং। নচৈবং সর্ব্ব মুক্তিপ্রসঙ্গঃ ইতি বাচ্যং সর্ব্বভূতদয়য়েত্যত্র ছত্রিণো গচ্ছন্তীতিবৎ সর্ব্বশব্দস্ত প্রাচুর্য্যমাত্রার্থ পরত্বেনাভিধানাৎ ভগবদ্ভক্তকৃপায়া অপি প্রায়ঃ খল্বসার্ব্বত্রিকত্বদর্শনাৎ। যদ্বা ভক্তেন সর্ব্বভূতেষ্বেব দয়াকার্য্যৈব তদপি ন সর্ব্ব মুক্তি র্দ্রষ্টব্যা। নহি সর্ব্বত্রৈবোপ্তাস্বপি বীজাম্ব্বরক্ষারাদি ভূমিষ্বপি প্ররোহন্তীতি নারদাদীনামপি দক্ষাদিষু কৃপায়াঃ ফলবত্ত্বা দৃষ্টেঃ ॥ ১২ ॥

ভক্তৌ যতো নিষ্কামাঃ শ্রেষ্ঠাঃ অতঃ কেবল ভক্ত্যশক্তাবপি প্রধানীভূতা লৌকিকবৈদিক কর্ম্মার্পণরূপাপি ভক্তি র্নিষ্কামৈব কার্য্যেত্যাহ পুংসামিতি বিবিধকর্ম্মভির্লৌকিকৈঃ অধ্বরাদ্যৈর্বৈদিকৈশ্চ ত্বদর্পিতৈরারাধনং যৎ করোষি যদশ্নাসীত্যাদিনা ভগবতা শিক্ষিতমিত্যর্থঃ। অত্র প্রধানীভূতায়াং ভক্তৌ লৌকিকবৈদিক নিখিলকর্ম্মার্পণং গুণীভূতায়াং বৈদিকস্যৈব নতু লৌকিকস্য কেবলায়াং লৌকিকস্য তথা শ্রবণকীর্ত্তনাদেশ্চ অর্পিতস্যৈব কারণমিতি ভেদো দ্রষ্টব্যঃ। সৎ ক্রিয়ার্থস্তদেব সৎকর্ম্মণাং ফলং

প্রভো! নিষ্কাম ভক্তদিগেরই তুমি সুলভ, সকাম ব্যক্তিরা কোন ক্রমেই তোমার অনুগ্রহ ভাজন হইতে পারে না, অন্যের কথা কি? দেবগণও যদি মনোমধ্যে কামনা করিয়া বিবিধ উপচার দ্বারা তোমার আরাধনা করেন, তাহা হইলে তাঁহাদের প্রতিও তুমি প্রসন্ন হও না, অথচ সর্ব্ব প্রাণিতেই দয়া বিস্তার করিয়া প্রত্যেক জনের হৃদয় মধ্যে সুহৃদ্ এবং অন্তরাত্মারূপে অধিষ্ঠান করিয়া থাক। ফলতঃ তোমার দয়া অভক্ত জনের অনায়াস লভ্য নহে, এই কারণেই ভক্তিহীন সকাম দেবগণও তোমার প্রসন্নতায় বঞ্চিত হয়েন ॥ ১২ ॥

কিন্তু পুংসামিত্যাদি। পুরুষ সকল যদি যাগ যজ্ঞাদি বিবিধ কর্ম্ম, দান, উগ্র তপস্যা এবং ব্রতচর্য্যা হয় না, রাত্রিকালে নিদ্রার আরাধনা করে, তাহা হইলে তাহাই তাহাদের শ্রেষ্ঠ ক্রিয়া ফল, কেন না

আরাধনং ভগবতস্তব সৎক্রিয়ার্থো ধর্ম্মোঽর্পিতঃ কর্হিচিদ্ম্রিয়তে ন যত্র ॥ ১৩ ॥
শশ্বৎ স্বরূপমহসৈব নিপীতভেদ মোহায় বোধধিষণায় নমঃ পরস্মৈ।
বিশ্বোদ্ভবস্থিতিলয়েষু নিমিত্ত লীলা রাসায় তে নম ইদং চকৃমেশ্বরায় ॥ ১৪ ॥
যস্যাবতার গুণকর্ম্ম বিড়ম্বনানি নামানি যেঽসুবিগমে বিবশা গৃণন্তি।

শ্রীধরস্বামী।

যত্র ত্বয্যর্পিতো ধর্ম্মঃ নকদাচিন্ম্রিয়তে ন নশ্যতি কামার্থস্তু ধর্ম্মঃ কামং দত্বা নশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

অতস্ত্বামেব বয়ং নতা ইত্যাহ; শশ্বৎ সর্ব্বদা স্বরূপ চৈতন্যেনৈব নিরস্ত ভেদভ্রমায় পুনশ্চ বোধ এব ধিষণা বিদ্যাশক্তির্যস্য। যদ্বা ধিষণমাশ্রয়ঃ। অতএব পরস্মৈ অত্র হেতুঃ বিশ্বোদ্ভবাদি নিমিত্তং যা মায়া তস্যা লীলা বিলাস স্বয়া রাসক্রীড়া যস্য। তে তুভ্যং ইদং নমঃ নমনং চকৃম কৃতবন্তো বয়ং ॥ ১৪ ॥

নাম গ্রহণমাত্রতঃ কৈবল্য প্রদত্বেনৈশ্বর্য্যং ব্যঞ্জয়ন্ নমস্করোতি যস্যেতি। অবতারাদীনাং বিড়ম্বনমনুকরণমস্তি যেষু। তত্রা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বৎপ্রীতিং দদদেব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

শশ্বদিতি। স্বরূপ মহসা স্বরূপশক্ত্যা তদ্বৈলক্ষণ্যেনৈব নিপীতো দূরীকৃতো জীবাদিভিঃ সহ তব ভেদে মোহস্তৈঃ সহ ভেদো ন সম্ভবতীতি ভ্রমো যেন স্বয়া তস্মৈ। তদ্বৈলক্ষণ্যেন তেভ্যোভিন্নতয়া নিশ্চিতায়েত্যর্থঃ। অতএব বোধধিষণায় নতু জীববৎ কদাচিৎ অববোধেনাপি যুক্তায়েত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

যস্যাবতারেতি। অসুবিগমেঽপীতি। তদানীন্তনতম্মাত্রত্বমশুদ্ধবর্ণত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং। বিবশা ইতি। তদিচ্ছাং বিনা কেনচিৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুতঃ। যত্র ত্বয্যর্পিতো ধর্ম্মঃ কর্হিচিদপি ন ম্রিয়তে ন নশ্যতি কিন্ত্বারাধনরূপেণ পরিণমতি। কামার্থস্তু ধর্ম্মঃ কামং দত্বা নশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

এবমুপাসনাং দ্বিবিধাং ভক্তানাং নিরূপ্য পূর্ব্বোক্তলক্ষণং জ্ঞানি ভক্তয়োরুপাস্যং স্বরূপদ্বয়ং প্রণমতি সর্ব্বদা স্বরূপচৈতন্যেনৈব অগস্ত্যেনেব নিপীতো ভেদে মোহসমুদ্রো যতস্তস্মৈ বোধস্য স্বরূপানুভবস্য হেতুর্ধিষণা বুদ্ধির্যতস্তস্মৈ নির্বিশেষ স্বরূপায় নমশ্চকৃম করবাম তথা বিশ্বোদ্ভবাদিনিমিত্তং যা মায়া তস্মিন্নপি লীলয়া অবলোকনরূপয়া রাসঃ সম্ভোগো যস্য তস্মৈ সবিশেষ স্বরূপায় যদ্বা হে নিমিত্তকারণরূপ লীলয়া রাসো গোপীজনসঙ্গতো লাস্যবিশেষো যস্য তস্মৈ। পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাদাবির্ভূবেতি শ্রুতেঃ। কামদুঘাঙ্ঘ্রিপদ্মং প্রদর্শয়স্তমিতি পূর্ব্বোক্তেশ্চ সবিশেষ স্বরূপেষ্বপি মধ্যে শ্রীকৃষ্ণস্বরূপস্যৈব পরম পরিপূর্ণত্বাৎ পরমাশ্রয়ত্বং জ্ঞাপিতং ॥ ১৪ ॥

উক্তলক্ষণোপাস্যোপাসনাজ্ঞানগন্ধমপি বিনা নামাভাসমাত্রত এব পশুতুল্যেভ্যোপি জনেভ্যঃ স্বপদদায়িত্বেন পরমকৃপৈশ্বর্য্যমাচ-ক্ষাণঃ সবিশেষস্বরূপএব স্বপ্রপত্তিং বিজ্ঞাপয়তি যস্যেতি। অবতারাদি সদৃশানি তত্তুল্যশক্তীনীতি সন্দর্ভঃ। যদ্বা অবতারাদীনাং

তোমার প্রীত্যর্থ যাগ যজ্ঞাদি করিয়া তজ্জন্য ধর্ম্ম তোমাতে অর্পণ করিলে সে ধর্ম্ম কদাচ ক্ষয় হয় না, কাম নিমিত্ত ধর্ম্ম কাম প্রদান করিয়াই বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ১৩ ॥

অতএব হে ভগবন্! তোমাকেই নমস্কার করি, তোমার আত্ম স্বরূপ চৈতন্য দ্বারা নিরন্তর ভেদ ভ্রম নিরস্ত হয়। অপর জ্ঞানই তোমার আশ্রয় অতএব তুমি পরাৎপর। প্রভো! এই বিশ্বের উৎপত্তি স্থিতি এবং লয়ের নিমিত্ত যে মায়া তাহার বিলাস দ্বারাই তুমি ক্রীড়া করিয়া থাক, অতএব তুমি ঈশ্বর, আমরা তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৪ ॥

প্রভো! যে সকল মানব প্রাণ বিয়োগ কালে বিবশ হইয়াও যদি তোমার যে যে নামে অবতার, গুণ এবং কর্ম্ম ইত্যাদির অনুকরণ আছে অর্থাৎ দেবকীনন্দন অবতারানুকরণ। সর্ব্বজ্ঞ, ভক্ত-

তেঽনেক জন্ম শমলং সহসৈব হিত্বা সংযান্ত্যপাবৃতমৃতং তমজং প্রপদ্যে॥ ১৫ ॥
যোবা অহঞ্চ গিরিশশ্চ বিভুঃ স্বয়ঞ্চ স্থিত্যুদ্ভব প্রলয়হেতব আত্মমূলং।
ভিত্ত্বা ত্রিপাদ্ববৃধ এক উরু প্ররোহস্তস্মৈ নমো ভগবতে ভুবনদ্রুমায় ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বতারবিড়ম্বনানি দেবকীনন্দন ইত্যাদীনি গুণবিড়ম্বনানি সর্ব্বজ্ঞো ভক্তবৎসল ইত্যাদীনি। কর্ম্মবিড়ম্বনানি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণঃ কংসারিরিত্যাদীনি। অসুবিগমেপি বিবশা অপি গৃণন্তি কেবলং উচ্চারয়ন্তি। শমলং পাপং। অপাবৃতং নিরস্তাবরণং ঋতং ব্রহ্ম প্রাপ্নুবন্তি ॥ ১৫ ॥

তত্র গুণাবতার কর্ম্মাণি দর্শয়ন্ প্রণমতি যো বৈ একঃ ত্রিপাৎ ত্রয়ঃ ব্রহ্মাদয়ঃ পাদাঃ স্কন্ধা যস্য প্রত্যেকঞ্চ উরবঃ প্ররোহাঃ শাখোপশাখা মরীচ্যাদি মন্বাদি রূপা যস্য তথা ভূতঃ সন্ ববৃধে তস্মৈ ভুবনাকারায় দ্রুমায় নমঃ কিং কৃত্বা ববৃধে আত্মা স্বয়মেব মূলং অধিষ্ঠানং যস্য তৎ প্রধানং ভিত্ত্বা গুণত্রয় রূপেণ বিভজ্য ত্রিপাত্ত্বমেবাহ অহং ব্রহ্মা গিরিশশ্চ স্বয়ং বিভুঃ বিষ্ণুশ্চেতি স্থিত্যুদ্ভব প্রলয়হেতবো যে বয়ং। এবং ত্রিপাৎ ভূত্বা যো ববৃধে ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কারণান্তরেণাপীত্যর্থঃ। বশঃ কান্তাবিত্যমরঃ। তাদৃশশক্তিত্বে হেতুমাহ অবতারেতি। অবতারাদি সদৃশানি তত্তত্তুল্যশক্তীনীত্যর্থঃ। তত্রাবতারবিড়ম্বনানি নৃসিংহেত্যাদীনি। গুণবিড়ম্বনানি ভক্তবৎসলেত্যাদীনি। কর্ম্মবিড়ম্বনানি গোবর্দ্ধনধরেত্যাদীনি। ঋতং সচ্চিদানন্দরূপং শ্রীভগবন্তমেব। আত্মতত্ত্ববিশুদ্ধ্যর্থং যদাহ ভগবান্ ঋতং। ব্রহ্মণে দর্শয়ন্ রূপমিত্যুক্তেঃ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বিড়ম্বনং নটাদিবদনুকরণমপি যৈস্তানি। যদ্বা অবতারাদি বিড়ম্বনানি স্বভ্রাতৃপুত্রাদিজীববিশেষ বাচকত্বাদবতারাদ্যনমুরূপাণীত্যর্থঃ। তত্র কৃষ্ণোয়ং রামোয়ং নারায়ণোয়মিত্যাদীন্যবতার বিড়ম্বনানি দয়ালু র্দীনবন্ধু র্দামোদর ইত্যাদীনি গুণবিড়ম্বনানি গোবিন্দো গিরিধরো মধুসূদন ইত্যাদীনি কর্ম্মবিড়ম্বনানি নামানি যে জনা অজামিলাদয় ইব প্রাণবিগমে বিবশা অপি গৃণন্তি কেবলমুচ্চারয়ন্তি। শমলং পাপং অপাবৃতং নিরস্তাবরণং ঋতং সচ্চিদানন্দস্বরূপং ভগবন্তং আত্মতত্ত্ববিশুদ্ধ্যর্থং যদাহ ভগবানৃতং। ব্রহ্মণে দর্শয়ন্ রূপমিত্যত্র তথৈব ব্যাখ্যানাৎ ॥ ১৫ ॥

ন কেবলমহমেক এব প্রপদ্যে অপিতু মহদাদীনাং সর্ব্বেষামেব ত্বত্ত উদ্ভূতত্বাৎ ত্বৎ প্রপত্তিরুচিতৈবেত্যভিব্যঞ্জয়ন্ নমস্যতি। যো বৈ একঃ ত্রিপাৎ ত্রয়ো ব্রহ্মাদয়ঃ পাদাঃ স্কন্ধা যস্য উরবো মরীচ্যাদি মন্বাদয়ঃ প্ররোহাঃ শাখোপশাখা যস্য তথা ভূতঃ সন্ ববৃধে। কিং কৃত্বা আত্মমূলং আত্মকারণকং প্রধানং ভিত্ত্বা গুণত্রয় রূপেণ বিভজ্য ত্রিপাত্ত্বমেবাহ অহমিত্যাদয়ঃ স্থিত্যাদিহেতব ইতি যথা সম্ভবনির্দ্দেশঃ। অত্র বিভুর্বিষ্ণুঃ স্বয়ঞ্চেতি বিষ্ণৌ স্বয়ং পদ প্রয়োগাৎ ব্রহ্মগিরিশয়োরিব বিষ্ণোর্নাস্তি গুণনিবন্ধনঃ স্বতো ভেদ ইতি জ্ঞাপিতং। যদ্বা য এব অহমাদয়ঃ য এব আত্মনঃ স্বস্যাপি মূলং কারণং। তথা য এব ভিত্ত্বা স্বশক্তিকৃতং ভেদং প্রাপ্য ত্রিপাৎ প্রথমং ত্রিলোকরূপং তত উরুপ্ররোহঃ চতুর্দ্দশ লোকরূপঃ তস্মৈ ভুবনাকারায় দ্রুমায় নম ইতি বিশ্বরূপত্বমুক্তং ॥ ১৬

বাৎসল্য গুণের অনুকরণ। গোবর্দ্ধনধারী, কংসারি কর্ম্মের অনুকরণ, তৎসমুদায় কেবল উচ্চারণ করে তাহা হইলেও বহু জন্মের পাপ তৎক্ষণাৎ পরিহার পূর্ব্বক নিরস্তাবরণ সত্যস্বরূপ পরমব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়, অতএব তুমিই সেই ব্রহ্ম, তোমার শরণ গ্রহণ করিলাম ॥ ১৫ ॥

হে ভগবন্! তুমি ভুবনাকার বৃক্ষ, তুমি স্বয়ং যে মূলের অর্থাৎ প্রকৃতির অধিষ্ঠান সেই প্রকৃতিকে ভেদ করিয়া সত্ব, রজ ও তমোরূপ তিন গুণে বিভক্ত হইয়া যথাক্রমে সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের নিমিত্ত আমি ব্রহ্মা, শিব এবং বিষ্ণু আমাদের তিন জনকে তিনটী পাদ স্বরূপে ধারণ করত ত্রিপাৎ হইয়া বৃদ্ধিশীল হইয়াছে। প্রভো! ঐ তরুর তিনটী পাদ বটে কিন্তু ইহার প্রত্যেকে মরীচি প্রভৃতি মুনি গণ এবং মনু সকল ভূরি ভূরি শাখা প্রশাখা আছে, অতএব হে প্রভো! ভুবনদ্রুম স্বরূপ যে তুমি, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৬ ॥

লোকো বিকর্ম্মনিরতঃ কুশলে প্রমত্তঃ কর্ম্মণ্যয়ং ত্বদুদিতে ভবদর্চ্চনে স্বে।
যস্তাবদস্য বলবানিহ জীবিতাশাং সদ্যশ্ছিনত্ত্যনিমিষায় নমোঽস্তু তস্মৈ ॥ ১৭ ॥
যস্মাদ্বিভেম্যহমপি দ্বিপরার্দ্ধ ধিষ্ণ্যমধ্যাসিতঃ সকল লোকনমস্কৃতং যৎ।
তেপে তপো বহুসবোঽবরুরুৎসমান স্তস্মৈ নমো ভগবতেঽধিমখায় তুভ্যং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং গুণাবতার কর্ম্ম বিড়ম্বন মুক্ত্বা তস্যৈব কালাখ্যং রূপং তৎকর্ম্ম চ দর্শয়ন্ প্রণমতি লোক ইতি দ্বাভ্যাং। বিকর্ম্মরতঃ বিরুদ্ধ কর্ম্মনিষ্ঠঃ কুশলে হিতে স্বে আত্মীয়ে ত্বদুদিতে ত্বয়ৈব সাক্ষাদুক্তে ভগবদর্চ্চন রূপে কর্ম্মণি। উক্তং গীতাসু। যৎ করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোসি দদাসি যৎ। যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ্ব মদর্পণমিতি। তস্মিন্ প্রমত্তঃ অদত্ত চিত্তো যাবদ্বর্ত্ততে তাবদস্য লোকস্য। অনিমিষায় কালায় ॥ ১৭ ॥

আস্তাং তাবৎ লোকস্য কথা। যস্মাৎ কালাখ্যাত্বত্তঃ যদ্দ্বিপরার্দ্ধাবস্থায়ি ধিষ্ণ্যং স্থানং তদারূঢ়োপি বিভেমি। ভীতশ্চ সন্ ত্বামেবাবরুরুৎসমানঃ প্রাপ্তুমিচ্ছন্ তপস্তপ্তবান্। কথম্ভূতঃ বহুসবঃ বহবঃ সবা যাগাঃ সংবৎসরা বা যস্য বহূন্ যাগান্ কৃত্বা বহূন্ সম্বৎসরান্ বা তপস্তপ্তবানিত্যর্থঃ। অধিমখায় মখাদি কর্ম্মাধিষ্ঠাত্রে ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিকর্ম্ম ভগবদ্বহির্ম্মুখং কর্ম্ম। অর্চ্চনং পঞ্চরাত্রাদ্যুক্তং। পঞ্চরাত্রস্য কৃৎস্নস্য বক্তা তু ভগবান্ স্বয়মিতি মোক্ষধর্ম্মাৎ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

বিশ্বরূপত্বমুক্তমথ বিশ্বনিয়ন্তৃ কালরূপত্বেন প্রণমতি লোকো মনুষ্যাদিঃ কুশলে কর্ম্মণি প্রমত্তঃ অকৃতাবধানঃ। কুশলং কর্ম্মৈব কিং তত্রাহ ভবদর্চ্চনে নমু স্বধর্ম্মেণ তমভ্যর্চ্চ্যেত্যুক্তেঃ জ্ঞানিনো জ্ঞান যজ্ঞেন যজন্তি জ্ঞানবিগ্রহমিত্যুক্তেশ্চ কর্ম্মজ্ঞান যোগাভ্যামপি ভগবদর্চ্চনমেব স্যাদিতি কেচিদ্ব্যাচক্ষতে তত্রাহ ত্বদুদিতে ত্বয়ৈব মদর্চ্চনমিদমেবেতি সাক্ষাদুক্তেঃ যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়া আত্মলব্ধয়ে ইত্যেকাদশাৎ। পঞ্চরাত্রস্য কৃৎস্নস্য বক্তাতু ভগবান্ স্বয়মিতি মোক্ষধর্ম্মাচ্চ স্বে স্বীয়ে স্বকর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ। তদেবং ভক্তলোকেভ্যোঽন্যেষ্বেব কালস্যাধিকার ইতি দ্যোতিতং অস্য অভক্তলোকস্য জীবিতস্যাপ্যাশাং কিমুতভোগাদি বাঞ্ছামিত্যর্থঃ। অনিমিষায় কালায় ॥ ১৭ ॥

উক্তস্য কালবলবত্ত্বস্য সীমামাহ। যস্মাৎ কালাৎ অহং ব্রহ্মা দ্বিপরার্দ্ধাবস্থায়ি ধিষ্ণ্যং স্থানং সত্যলোকং। অধ্যাসিতোপি বিভেমি তথা অবরুরুৎসমানঃ অবরোদ্ধুং যং কালং বশীকর্ত্তুমিচ্ছন্ বহুসবঃ বহবঃ সবা যজ্ঞা যস্য তথাভূতঃ সন্ তপশ্চ অহন্তেপে। তদাপি বিভেমীত্যর্থঃ। নমু কালবশীকারার্থং বহুযজ্ঞ প্রবৃত্তৌ তব কদা কা যুক্তিরাসীত্তত্রাহ অধিমখায় মখানামধিষ্ঠাত্রে তুভ্যং নমঃ। মখানামধিষ্ঠাতুস্তব মখৈরেব যজনেন কালোমে বশী ভবত্বিতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। প্রত্যুতকালেনৈবাহং বশীকৃতঃ সংপ্রত্যপি বিভেম্যতস্তব শুদ্ধভক্তিং বিনা কালো নজেয়ো ভবতীত্যদ্য জ্ঞাততত্ত্বোঽতঃ পরং শুদ্ধামেব ভক্তিং করবাণীতি ধ্বনিঃ ॥ ১৮ ॥

হে বিভো! লোক অর্থাৎ মনুষ্যাদি বিরুদ্ধ ধর্ম্মে আসক্ত হইয়া সাক্ষাৎ তোমা কর্ত্তৃক কথিত তোমার অর্চ্চন রূপ কর্ম্মে অমনোযোগী হইয়া থাকে, তখন যে বলবান্ কাল হইতে জীবিতাশা সদ্যঃ ছেদিত হয় তুমি সেই কাল স্বরূপ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৭ ॥

হে ভগবন্! যে স্থান দ্বিপরার্দ্ধকাল যাবৎ অবস্থান করিবে এবং সমস্ত লোকে যাহাকে নমস্কার করে সেই সত্য লোকে অধ্যাসীন হইয়াও আমি যে কাল হইতে ভীত হই এবং তোমাকেই প্রাপ্ত হইবার আকাঙ্ক্ষায় বহুবিধ যোগের অনুষ্ঠান পূর্ব্বক বহু সম্বৎসর তপস্যা করি, তুমি সেই কালস্বরূপ, অপর তুমি সেই যাগাদি কর্ম্মের অধিষ্ঠাতা, অতএব তোমাকেই নমস্কার করি ॥ ১৮ ॥

তির্য্যঙ্ মনুষ্য বিবুধাদিষু জীবযোনিষ্বাত্মেচ্ছয়াত্মকৃতসেতু পরীপ্সয়া যঃ।
রেমে নিরস্তবিষয়োপ্যবরুদ্ধদেহস্তস্মৈ নমো ভগবতে পুরুষোত্তমায় ॥ ১৯ ॥
যো বিদ্যয়ানুপহতোপি দশার্দ্ধ বৃত্ত্যা নিদ্রামুবাহ জঠরীকৃতলোকযাত্রঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং তত্তৎকাল ভাবি লীলাবতার কর্ম্মাণি দর্শয়ন্নাহ। তির্য্যগাদি জীব যোনিষু স্বেচ্ছয়া স্বীকৃত মূর্ত্তিঃ সন্ স্বকৃত ধর্ম্ম মর্য্যাদা পালনেচ্ছয়া রেমে বস্তুতঃ স্বানন্দানুভবেনৈব নিরস্ত বিষয় সুখোপি যঃ অতএব পুরুষোত্তমঃ তত্তদুপাধি ধর্ম্মাঽসংস্পর্শাৎ। তদুক্তং গীতাসু। যস্মাৎ ক্ষরমতীতোহমক্ষরাদপি চোত্তমঃ। অতোস্মিল্লোঁকে বেদেচ প্রথিতঃ পুরুষোত্তম ইতি ॥ ১৯ ॥

ইদানীং দৃশ্যমানামেব মূর্ত্তিং প্রণমতি যোঽবিদ্যয়েতি দ্বাভ্যাং। দশার্দ্ধাঃ পঞ্চবৃত্তয়ো যস্যা স্তয়া অবিদ্যয়া নিদ্রাহেতু ভূতয়া অনভিভূতোপি যো নিদ্রামুবাহ তস্মৈ তে নমঃ ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। জঠরীকৃতা উদরে প্রবিলাপিতা লোকযাত্রা লোকস্থিতির্যেন অহিরেব কশিপুঃ শয্যা তস্যাঃ স্পর্শোঽনুকূলো যস্যাং তাং নিদ্রাং। ভীমানামূর্ম্মীণাং মালা বিদ্যন্তে যস্মিন্ অন্তর্জলে নিদ্রাণস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিরস্তা বিষয়া জীবগোচরা অর্থাঃ প্রাকৃতা যস্মাৎ। আত্মেচ্ছয়া ভক্তপিপালয়িষয়া অবরুদ্ধদেহঃ প্রকটিতমূর্ত্তিঃ ॥ ১৯ ॥
তস্যাবতারিণঃ পুরুষোত্তমস্যৈব দৃষ্টাং লীলামনুমোদতে য ইতি। জনস্য যন্নিদ্রাসুখং তদেব লীলয়া স্বস্মিন্ প্রকটয়ন্। তত্রান্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং জগদ্রূপত্বেন তন্নিয়ন্তৃকালরূপত্বেন চ প্রণম্যেদানীং পরমোপাস্য সচ্চিদানন্দস্বরূপত্বেন প্রণমতি। তির্য্যগাদিষু স্বেচ্ছয়ৈব অবতীর্ণ ইতি শেষঃ। স্বকৃতসেতু পরীপ্সয়া রেমে আত্মারামত্বাৎ ত্যক্তবিষয়সুখোপি পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো মে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি। তদহং ভক্ত্যুপহৃতমশ্নামি প্রযতাত্মন ইতি স্বকৃত মর্য্যাদা পালনায় স্বভক্তোপনীত স্রক্ চন্দন শয্যাদ্যুপভোগেষ্বেব রেমে নাহমাত্মানমাশাসে মদ্ভক্তৈঃ সাধুভির্বিনেত্যাত্মারামত্বেপ্যপূর্ণকাম ইবেতি ভাবঃ। স্রগাদীনাং প্রাকৃতবিষয়ত্বেপি ভগবদর্থবিনিযুক্তত্বে সতি তৎক্ষণ এবাপ্রাকৃতত্বং স্যাদিত্যেকাদশে ব্যক্তীভবিষ্যতি। অবরুদ্ধদেহঃ ভাগুরিমতে অবেত্যকারলোপে বিভূষাদনাবৃতদেহঃ সচ্চিদানন্দ শরীর এবেত্যর্থঃ। যদ্বা আত্মকৃতসেতোঃ স্বভক্তবশ্যত্বরূপ মর্য্যাদায়াঃ পরিসর্ব্বতো ভাবেনেপ্সয়া প্রাপ্তীচ্ছয়া শ্রীযশোদয়া দাম্নৈবান্যৈরপি ভক্তৈঃ প্রণয়রসনয়া অবরুদ্ধদেহঃ অতঃ সর্ব্বোৎকর্ষাৎ মহৎস্রষ্ট্রাদ্যন্তর্যামি পুরুষেভ্যোপ্যুত্তমায়েতি কৃষ্ণাবতার এব তাৎপর্য্যং। যদুক্তং। যস্মাৎ ক্ষরমতীতোহমক্ষরাদপিচোত্তমঃ। অতোস্মি বেদে লোকে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তম ইতি ॥ ১৯ ॥

ইদানীং দৃশ্যমানাং নিজোপাস্যাং মূর্ত্তিং প্রণমতি দ্বাভ্যাং। দশার্দ্ধাঃ পঞ্চবৃত্তয়ো যস্যা স্তয়া অবিদ্যয়া নিদ্রাহেতু ভূতয়া অনভিভূতোপি নিদ্রামুবাহ তস্মাদিয়ন্তে স্বরূপশক্তিময্যেব নিদ্রেতি ভাবঃ। জঠরীকৃতা উদরে প্রবিলাপিতা লোকযাত্রা লোকপরম্পরা যস্য সঃ। অহিরেব কশিপুঃ শয্যা তস্য স্পর্শোঽনুকূলো যস্যাস্তাং। ভীমোর্ম্মিমালিনি প্রলয় সমুদ্রে জনস্য প্রাকৃতলোকস্যাপি জলমধ্যস্থ কোমল শয্যাশায়িনঃ সুখং ভবতীতি বিবৃণ্বন্ লোকবল্লীল এব ত্বং ভবসীতি ভাবঃ। যদ্বা প্রলয়কালেপি জনমাত্র ভয়দে

হে বিভো! তুমি স্বেচ্ছাক্রমে তির্য্যক্, মনুষ্য এবং দেবাদি জীব যোনিতে শরীর গ্রহণ করিয়া স্বীয় আনন্দ অনুভব নিমিত্ত বিষয় সুখ সম্বন্ধ বস্তুতঃ না থাকিলেও আপনার কৃত ধর্ম্ম মর্য্যাদা পালনেচ্ছায় ক্রীড়া করিয়া থাক অতএব তোমাতে উপাধি এবং ধর্ম্ম ইত্যাদির সংস্পর্শ না থাকাতে তুমি পুরুষোত্তম, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৯ ॥

প্রভো! দশার্দ্ধ অর্থাৎ পঞ্চ প্রকার বৃত্তি বিশিষ্টা যে অবিদ্যা নিদ্রার হেতু তাহা তোমাকে অভিভূত না করিলেও তুমি প্রলয় কালীন ভয়ঙ্কর তরঙ্গ সঙ্কুল জলমধ্যে সর্প শয্যায় শয়ন করিয়া তাহার স্পর্শ সুখে নিদ্রাগত হইয়াছিলে, তৎকালে এই সমস্ত লোক তোমার উদরস্থ হইয়াছিল। তোমার ঐ প্রকারে নিদ্রিত হইবার অভিপ্রায় এই যে, জলমধ্যে নিদ্রাণ অবিবেকি জনের নিদ্রা সুখ কি প্রকার

অন্তর্জলেহিকশিপুস্পর্শানুকূলাং ভীমোর্ম্মি মালিনী জনস্য সুখং বিবৃণ্বন্ ॥ ২০ ॥
যন্নাভিপদ্মভবনাদহমাসমীড্য লোকত্রয়োপকরণো যদনুগ্রহেণ।
তস্মৈ নমস্ত উদরস্থ ভবায় যোগনিদ্রাবসান বিকসন্নলিনেক্ষণায় ॥ ২১ ॥
সোঽয়ং সমস্তজগতাং সুহৃদেক আত্মা সত্ত্বেন যন্মৃড়য়তে ভগবান্ ভগেন।
তেনৈব মে দৃশমনুস্পৃশতাদ্যথাহং স্রক্ষ্যামি পূর্ব্ববদিদং প্রণতপ্রিয়োঽসৌ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিবেকিনো জনস্য নিদ্রা সুখমীদৃগিতি বিবৃণ্বন্ প্রদর্শয়ন্ উপহসন্নিত্যর্থঃ। অতএবান্তর্জলাদি বিশেষণানি। যদ্বা পূর্ব্বকল্পে শ্রান্তস্য জনস্য বিশ্রাম সুখং বিবৃণ্বন্ স্ফোরয়ন্। তদা তু পরোপকারায় স্বয়ং দুঃসহমপি দুঃখং সোঢ়ব্যমিতি দ্যোতনার্থং বিশেষণানি ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ যস্য নাভিপদ্মমেব ভবনং তস্মাৎ লোকত্রয়মুপকরণং যস্য। যদ্বা লোকত্রয়স্য সৃষ্ট্যাদি দ্বারেণোপকরোতীতি তথা তাদৃশোঽহং যদনুগ্রহেণাসং। উদরে স্থিতঃ ভবঃ সংসার প্রপঞ্চো যস্য। যোগনিদ্রাবসানে বিকসৎনলিনবদীক্ষণং যস্য ॥ ২১ ॥

এবং স্তুত্বা প্রার্থয়তে সোঽয়মিতি চতুর্ভিঃ। যদ্যেন সত্ত্বেন জ্ঞানেন ভগেন ঐশ্বর্য্যেণ চ মৃড়য়তি সুখয়তি বিশ্বং। দৃশং প্রজ্ঞাং অনুস্পৃশতাৎ যোজয়তু। যথাহং স্রষ্টুং ক্ষমো ভবিষ্যামি। যতঃ প্রণতপ্রিয়োসৌ অহঞ্চ প্রণতঃ নচান্যঃ প্রার্থনীয়োস্তি। যতঃ স এব সমস্ত জগতাং সুহৃৎ। যতোঽসৌ একোঽনুস্যূতঃ আত্মা অন্তর্যামী ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুর্গমাস্পদত্বং সুখস্পর্শশয্যত্বং চ তৎসৌকর্য্যহেতুমাহ অন্তর্জল ইত্যাদিনা ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমুদ্রেপি সর্পশয্যায়ামপি সুখেন ত্বং নিদ্রাসীতি সর্ব্বকালসর্ব্বদেশ সর্ব্বসঙ্গ নির্ভয়স্ত্বমেব নান্য ইতি ভাবঃ। সুখং বিবৃণ্বন্নিতি কালদেশ সঙ্গতোভয়যুক্তোপি নিদ্রালুর্হি জনঃ সুখমেব নিদ্রাতীতি ॥ ২০ ॥

আসং অভূবং লোকত্রয়মেব উপকরণমাজ্ঞাকারি যস্য সঃ। যদ্বা সৃষ্ট্যাদি দ্বারা লোকত্রয়স্যোপকারী। উদরে স্থিতো ভবঃ সংসার প্রপঞ্চো যস্য তস্মৈ। যোগনিদ্রাবসানে সংপ্রতি রাত্র্যন্ত ইব বিকসন্নলিনমিব ঈক্ষণং যস্য তস্মৈ। তেন হে মৎপ্রভো কৃপাপারাবার জাগৃহি জাগৃহি কিঙ্করোহং মঙ্গলারাত্রিকং করবাণীতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

এবং স্তুত্বা প্রার্থয়তে সোয়মিতি চতুর্ভিঃ। সমস্ত জগতাং প্রাকৃতাপ্রাকৃতানাং সুহৃৎ পালকঃ আত্মা নিরুপাধিপ্রেমাস্পদং। এবম্ভূতস্যান্যস্যাভাবাদেকঃ যদ্যস্মাৎ সত্ত্বেন গুণেন পালনলক্ষণেন সমস্তজগন্ত্যেব প্রাকৃতানি মৃড়য়তে সুখয়তি। ভগেন স্বীয়ষড়ৈশ্বর্য্যেণ অপ্রাকৃতান্ ভক্তজনানপি মৃড়য়তে। তস্মাৎ তেনৈব সত্ত্বেন কিঞ্চিন্মাত্রেণ ভগেনচ মে মম দৃশং প্রজ্ঞাং প্রাকৃতীং ভক্তিমত্ত্বাদংশেনাপ্রাকৃতীঞ্চ অনুস্পৃশতু পালয়তু যথাহং স্রক্ষ্যামি প্রাকৃতান্ মরীচ্যাদীন্ স্রষ্টুং অপ্রাকৃতান্ নারদাদীংশ্চাবির্ভাবয়িতুং জ্ঞাস্যামি যতোঽসৌ প্রভুঃ প্রণতিমাত্রে কৃতেপি প্রিয়ঃ ॥ ২২ ॥

হয় তাহাই প্রদর্শন করাইবে অর্থাৎ তথাবিধ ব্যক্তিদিগকে ঐ প্রকারে উপহাস করিবে ॥ ২০ ॥

হে স্তবার্হ! আমি ত্রিলোকের সৃষ্ট্যাদি দ্বারা উপকার করিয়া তোমার অনুগ্রহে ত্বদীয় নাভিপদ্মরূপ সদ্ম হইতে উৎপন্ন হইয়াছি। প্রভো! এই সমস্ত সংসার প্রপঞ্চ প্রলয়কালে তোমার উদর মধ্যে অবস্থিত ছিল, তখন তুমি নিদ্রিত ছিলে, যোগনিদ্রার অবসানে এখন তোমার নয়নাম্বুজ বিকসিত হইল, তুমি অচিন্ত্য পুরুষ তোমাকে কি স্তব করিব, কেবল নমস্কার করি ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মা এই প্রকার স্তব করিয়া স্বয়ং প্রার্থনা করিতে লাগিলেন, সেই এই ভগবান্ সমস্ত জগতের সুহৃদ্ এবং সর্ব্বত্র অনুস্যূত ও সকলের অন্তর্যামী, তিনি আপনার যে জ্ঞান ও ঐশ্বর্য্য দ্বারা এই বিশ্বকে সুখী করিতেছেন সেই জ্ঞান ও ঐশ্বর্য্য আমাতে যোজনা করুন, আমি যেন এই জগৎ পূর্ব্ববৎ সৃজন করিতে সক্ষম হই। সেই প্রভু প্রণত জনের প্রিয়, ইহাতে প্রণত ব্যক্তিদিগকে অভিলষিত প্রদান করিয়া থাকেন, আমিও প্রণত হইয়া এই প্রার্থনা করিতেছি, আমার এই প্রার্থনা পূর্ণ করুন, ইহা ভিন্ন আমার অন্য প্রার্থনীয় নাই ॥ ২২ ॥

এষ প্রসন্ন বরদো রময়াত্মশক্ত্যা যদ্যৎ করিষ্যতি গৃহীতগুণাবতারঃ।
তস্মিন্ স্ববিক্রমমিদং সৃজতোপি চেতো যুঞ্জীত কর্ম্ম শমলঞ্চ যথা বিজহ্যাং ॥ ২৩ ॥
নাভিহ্রদাদিহ সতোঽম্ভসি যস্য পুংসো বিজ্ঞানশক্তিরহমাসমনন্তশক্তেঃ।
রূপং বিচিত্রমিদমস্য বিবৃণ্বতো মে মারীরিষীষ্ট নিগমস্য গিরাং বিসর্গঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মশক্ত্যা রময়া সহ যদ্যৎ কর্ম্ম করিষ্যতি। স্ববিক্রমং স্বস্য বিষ্ণোরেব বিক্রমঃ প্রভাবো যস্মিন্ তদিদং বিশ্বং তদাজ্ঞয়া সৃজতোপি মে চেতঃ স এব যুঞ্জীত প্রবর্ত্তয়তু কর্ম্মাশক্তিং তৎকৃতং শমলঞ্চ বৈষম্যাদি পাপং যথা বিজহ্যাং ত্যক্ষ্যামি ॥ ২৩ ॥

অম্ভসি জলে সতো যস্য নাভিহ্রদাদিহাসং। বিজ্ঞানে শক্তির্যস্য মহত্তত্ত্বাত্মকস্য চিত্তস্য তদভিমানী। অস্য রূপমিদং বিশ্বং বিস্তারয়তো মম নিগমস্যাবয়ব ভূতানাং গিরাং বিসর্গ উচ্চারণং মারীরিষীষ্ট ইতি হালান্তং ব্রহ্মবর্চ্চসমিতি ন্যায়েন মালুপ্যতামিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ ইতি। রময়েতি রমাখ্যয়া স্বরূপশক্ত্যা ন তু মায়াশক্ত্যা হেতুনা। গৃহীতগুণাবতারঃ গৃহীতা গুণা ভক্তবাৎসল্যাদয়ো যেষু তাদৃশা অবতারা যস্য সঃ। স্ববিক্রমমিতি। স্ববিক্রমময়ত্বমেব বিশ্বং স্যাৎ। তত স্বচ্ছন্দৈত্যব ময়া তৎ কর্ত্তুং শক্যং তত স্তথা তৎ প্রার্থনঞ্চ মম যুক্তমেবেতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

ইদং মহাপাতকাত্মকপর্য্যন্তং সৃজতো মম বেদোচ্চারণরূপং ব্রহ্মতেজো মা লুপ্যতাং। যথা সাধারণব্রাহ্মণানাং হেলয়া ব্রহ্মতেজ ইত্যর্থঃ। মারীরিষীষ্টেতি রিষ্ হিংসায়ামিত্যস্য যঙ্লুগন্তলুঙি কর্ম্মকর্ত্তরি রূপং ছান্দসং ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুনশ্চ রজোগুণময্যা সৃষ্টের্বিভ্যৎ স্বীয়ভক্তেরভ্যুদয়ং প্রার্থয়তে। এষ ভবান্ প্রপন্নায় মহ্যং এতদ্বরদোঽস্থিত্যর্থঃ। রময়া স্বরূপভূতয়া নতু মায়য়েত্যর্থঃ। অতো গৃহীত গুণা ধৃতস্বরূপশক্ত্যুত্থভক্তবাৎসল্যাদি গুণা অবতারা যস্য সঃ। তস্মিন্ ধরোদ্ধরণাদৌ কর্ম্মণি মম চেতো যুঞ্জীত প্রবর্ত্তয়তু। মম কথম্ভূতস্য স্ববিক্রমং স্বস্য স্বপ্রভোর্বিক্রমঃ প্রভাবো যস্মিন্ তদিদং বিশ্বং সৃজতোপি তেন সৃষ্টৌ মম চেতো নাসজ্জতু কিন্তু তল্লীলাকথায়ামেবেত্যর্থঃ। কর্ম্মশমলং সৃষ্ট্যুত্থং বৈষম্যাদিপাপং ত্যক্ষ্যামি ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চ ভগবংস্তবৈশ্বর্য্যসিন্ধোঃ কণমাত্রেপ্যস্মিন্ মম যৎ প্রবেশস্তৎ খলু বেদাভ্যাসপ্রসাদাদেব। যদুক্তং বেদশ্চক্ষুস্তবেশ্বরেতি সংপ্রতিতু সৃষ্ট্যর্থক বিবিধব্যাপারবশেনানধ্যবসায়াৎ তস্য বেদস্য বিস্মৃতির্মে সংভবিষ্যতি সা মাভূদিতি প্রার্থয়তে নাভীতি যস্যাম্ভসি সতঃ পুংসস্তব নাভিহ্রদাদহমাসং বিজ্ঞানশক্তিঃ বিজ্ঞানময়পুরুষঃ সমষ্টিজীবরূপঃ বুদ্ধিতত্ত্বাধিষ্ঠাতা বা অস্য পরমেশ্বরস্য রূপমিদং বিশ্বং বিস্তারয়তো মম নিগমস্য অবয়বভূতানাং গিরাং বিসর্গঃ ঋগাদিভেদপ্রপঞ্চঃ মারীরিষীষ্ট মাতিশয়েন লুপ্যতাং মায়য়াবিস্মৃতো ভবত্বিত্যর্থঃ। রিষ হিংসায়ামিত্যস্য যঙ্লুগন্ত লিঙি কর্ম্মকর্ত্তরি রূপং ছান্দসং ॥ ২৪ ॥

অপর সেই ভগবান্ শরণাগত জনগণের বরপ্রদ, তিনি আত্মশক্তি স্বরূপ মায়ার সহিত যে যে কার্য্য করিবেন, আমি তদাজ্ঞায় তাঁহার প্রভাবান্বিত এই বিশ্ব সৃষ্টিতে প্রবর্ত্তমান থাকিলেও আমার চিত্তকে সেই সমস্ত কর্ম্মে নিযুক্ত করুন, আমি যেন ঐ সকল কর্ম্মে আসক্তি এবং তৎকৃত বৈষম্যাদি রূপ পাপ পরিত্যাগ করিতে পারি ॥ ২৩ ॥

তাঁহার অনন্ত শক্তি, তিনি জল মধ্যে শয়ন করিলে তাঁহার নাভি রূপ হ্রদ হইতে আমি মহত্তত্ত্বাভিমানী হইয়া উৎপন্ন হইয়াছি এবং এখন তাঁহার মূর্ত্তি স্বরূপ এই বিশ্ব বিস্তার করিতেছি, আমার প্রার্থনা এই যে তাঁহার প্রসাদে আমার নিগম সম্বন্ধীয় বাক্যোচ্চারণ যেন লুপ্ত না হয় ॥ ২৪ ॥

সোঽসাবদভ্রকরুণো ভগবান্ বিবৃদ্ধ প্রেমস্মিতেন নয়নাম্বুরুহং বিজৃম্ভন্।
উত্থায় বিশ্ববিজয়ায়চ নো বিষাদং মাধ্ব্যা গিরাঽপনয়তাৎ পুরুষঃ পুরাণঃ॥ ২৫॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

স্বসম্ভবং নিশাম্যৈবং তপোবিদ্যা সমাধিভিঃ। যাবন্মনো বচঃ স্তুত্বা বিররাম স খিন্নবৎ॥ ২৬॥
অথাভিপ্রেতমন্বীক্ষ্য ব্রহ্মণো মধুসূদনঃ। বিষণ্ণচেতসন্তেন কল্পব্যতিকরাম্ভসা।
লোকসংস্থান বিজ্ঞান আত্মনঃ পরিখিদ্যতঃ। তমাহাঽগাধয়া বাচা কশ্মলং শময়ন্নিব॥ ২৭॥

শ্রীভগবানুবাচ॥

মা বেদগর্ভ গাস্তন্দ্রীং সর্গ উদ্যমমাবহ। তন্ময়াপাদিতং হ্যগ্রে যন্মাং প্রার্থয়তে ভবান্॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

বিবৃদ্ধ প্রেমস্মিতেন বিজৃম্ভয়ন্। বিশ্বস্য বিজয়ায় উদ্ভবায় চকারাদস্মদনুগ্রহায় চোত্থায়॥ ২৫॥

স্বস্য সম্ভবো যস্মাত্তং। তপঃ শরীরং বিদ্যা উপাসনা। সমাধিরৈকাগ্র্যং। তৈর্নিশাম্য দৃষ্ট্বা যথা শক্তি স্তুত্বা শ্রান্তবদ্বিররাম॥২৬

আত্মনো লোকসংস্থান বিজ্ঞানে পরিখিদ্যতো ব্রহ্মণোঽভিপ্রেতমালক্ষ্য তমাহেতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। তেন প্রলয়োদকেন বিষণ্ণ চেতসঃ কশ্মলং মোহং শময়ন্নিবেতি সমস্ত মোহোপশমনং দর্শয়তি॥ ২৭॥

হে বেদগর্ভ তন্দ্রীং বিষাদকৃতমালস্যং মাগাঃ তেনৈব মে দৃশমনুস্পৃশতাদিত্যাদি যৎ প্রার্থয়তে তৎঅগ্রে পূর্ব্বমেব সম্পাদিতং॥ ২৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ প্রভোঃ কৃপাকটাক্ষকৃপানিদেশাভ্যামেব দাসস্য নিঃসংশয় আনন্দো ভবেদিতি তাবেব প্রার্থয়তে। সোসাবিতি বিজৃম্ভন্ বিজৃম্ভয়ন্ নোঽস্মাকং বিশ্বস্মিন্ সর্ব্বত্রৈব বিজয়ায় সৃষ্ট্যাদিষু পরাভবাভাবায় চকারাৎ পূর্ব্বোক্তবাঞ্ছিত সিদ্ধয়েচ। মাধ্ব্যা মাধুর্য্যময্যা বিশ্বং সৃজেতি নিদেশময্যা গিরা॥ ২৫॥

স্বস্য সম্ভবো যস্মাত্তং তপঃ শারীরং বিদ্যা আচার্য্য চৈত্যবপুষা স্বগতিং ব্যনক্তীতি রীত্যা আকস্মিকস্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তমন্ত্রোপাসনা সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যেণ ধ্যানং তৈর্নিশাম্য দৃষ্ট্বা যথাশক্তি স্তুত্বা কৃপাকটাক্ষস্যানুপলম্ভাৎ খিন্ন ইব বিররাম॥ ২৬॥

কল্পব্যতিকরাম্ভসা প্রলয়কালমিলিতাগন্তুকজলেন হেতুনা বিষণ্ণচেতসঃ তথা আত্মনঃ স্বস্য লোকানাং দেবতির্য্যগাদীনাং সংস্থানং সমুচিতস্বভাবতয়া নির্ম্মাণং স্থাবরাদিপরিপাটী তদ্বিজ্ঞানে খিদ্যতো ব্রাহ্মণোভিপ্রেতং অন্বীক্ষ্য জ্ঞাত্বা তমাহেত্যন্বয়ঃ। কশ্মলং মোহং শময়ন্নিবেতি সমস্তমোহোপশমনং দর্শয়তি॥ ২৭॥

তন্দ্রীমজ্ঞানং মাগাঃ বেদগর্ভেতি নহি সর্ব্ববেদবিজ্ঞস্যাজ্ঞানমুচিতমিতি ভাবঃ। নন্বস্য সৃষ্টি সামর্থ্যে সংশয়ানো স্মি

অপর সেই পুরাতন পুরুষ ভগবান্ অতিশয় দয়াবান্ তিনি প্রবৃদ্ধ প্রেম সহ হাস্য দ্বারা আপনার নয়নাম্বুজ বিকসিত করিয়া এই বিশ্বের উদ্ভব এবং আমার প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার নিমিত্ত গাত্রোত্থান পূর্ব্বক সুমধুর বাক্যে আমার বিষাদ অপনয়ন করুন॥ ২৫॥

মৈত্রেয় কহিলেন, বিদুর! ব্রহ্মা এই প্রকার তপস্যা উপাসনা এবং সমাধি দ্বারা আপনার উৎপত্তি স্থান স্বরূপ ভগবান্‌কে অবলোকন এবং যথা শক্তি মনঃ ও বাক্য দ্বারা তাঁহার স্তব করিয়া শ্রান্তি বশতঃ ক্ষান্ত হইলেন॥ ২৬॥

ভগবান্ দেখিলেন, ব্রহ্মা আপনার লোক রচনা বিষয়ক বিজ্ঞান নিমিত্ত খেদ করিতেছেন এবং প্রলয় সলিল অবলোকনে তাঁহার চিত্ত অতিশয় বিষণ্ণ হইয়াছে, অতএব তাঁহার অভিপ্রায় অবগত হইয়া গম্ভীর বচন দ্বারা তদীয় মোহ শান্তি করত কহিতে লাগিলেন॥ ২৭॥

হে বেদগর্ভ! বিষাদ করিও না, সৃষ্টির নিমিত্ত ভাবনা ত্যাগ কর, তুমি আমার নিকট যাহা

ভূয়স্ত্বং তপ আতিষ্ঠ বিদ্যাঞ্চৈব মদাশ্রয়াং। তাভ্যামন্তর্হৃদি ব্রহ্মন্ লোকান্ দ্রক্ষ্যস্যপাবৃতান্ ॥ ২৯
তত আত্মনি লোকেচ ভক্তিযুক্তঃ সমাহিতঃ। দ্রষ্টাসি মাং ততং ব্রহ্মন্ ময়ি লোকাংস্ত্বমাত্মনঃ ॥৩০
যদাতু সর্ব্ব ভূতেষু দারুষগ্নিমিব স্থিতং। প্রতিচক্ষীত মাং লোকো জহ্যাত্তর্হ্যেব কশ্মলং ॥ ৩১ ॥
যদা রহিতমাত্মানং ভূতেন্দ্রিয়গুণাশয়ৈঃ। স্বরূপেণ ময়োপেতং পশ্যন্ স্বারাজ্যমৃচ্ছতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি কথমহং ন জানামীত্যত আহ ভূয় ইতি ॥ ২৯ ॥

ভক্তিযুক্তঃ সমাহিতশ্চ সন্ আত্মনি স্বস্মিন্ লোকেচ মাং ততং ব্যাপ্য স্থিতং দ্রষ্টাসি দ্রক্ষ্যসি আত্মনো জীবাংশ্চ ॥ ৩০ ॥

সর্ব্বত্র মদ্দর্শনে মোহ নিবর্ত্ততে ইত্যাহ তদাত্বিতি। প্রতিচক্ষীত পশ্যেৎ ॥ ৩১ ॥

তদাচ মিথ্যাজ্ঞান নিবৃত্তৌ মুচ্যতে ইত্যাহ যদেতি। ভূতাদিভিবিরহিতং আত্মানং জীবং শুদ্ধং ত্বং পদার্থং স্বরূপেণ স্বস্থাত্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূয় ইতি। তপঃ প্রাণায়ামাদি ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

যদেতি। ভূতাদিভির্ব্বিরহিতং আত্মানং জীবং স্বরূপেণ তস্য জীবশক্তেরাশ্রয়ভূতেন শক্তিমতা ময়া উপেতং যুক্তং। স্বারাজ্যং সার্ষ্ট্যাদিকং ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রাহ সর্গ ইতি। উদ্যমো নিষ্ফলো ভাবীত্যপি মাশঙ্কিষ্ঠা ইত্যাহ তন্ময়েতি তেনৈব মে দৃশমনুস্পৃশতাদিতি যন্মাং প্রার্থয়তে ॥ ২৮

নন্বিদানীমুদ্যমেন কিং ভবিষ্যতি যে ময়া স্রক্ষ্যন্তে ভূরাদয়ো লোকাএব ন দৃশ্যন্তে ইত্যত আহ ভূয় ইতি তপশ্চিত্তৈকাগ্র্যং বিদ্যামন্ত্রোপাসনা অন্তর্হৃদি হৃদয়এব বহিস্থিতানপি লোকান্ ভূরাদীন্ তত্রস্থান্ মনুষ্যাদীংশ্চ অপাবৃতান্ জলাবরণ শূন্যান্ দ্রক্ষ্যসি ততশ্চ ময়ৈব যথাস্থিততয়া দর্শয়িষ্যমাণাং স্তান্ স্বহৃদয়এব দৃষ্ট্বা আদর্শদর্শী লেখক ইব সুখেনৈব বহিঃ স্রক্ষ্যসীতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

সৃষ্ট্যাবেশবশত্বেপি ত্বামহং ন বিস্মরেয়মিতি যৎ প্রার্থিতং তত্রাহ ততঃ সৃষ্টিসময়েপি ভক্তিযুক্তঃ সমাহিতশ্চ সন্ আত্মনি স্বমনসি বহির্লোকেচ মাং দ্রষ্টাসি। তথা ময়ি লোকান্ ভূরাদীন্ আত্মনো জীবাংশ্চ মৃদ্ভক্ষণলীলায়াং যশোদেব দ্রষ্টাসি। যদ্বা। ততং কৃষ্ণাবতারে বৎস বৎসপালাকারৈর্ব্যাপকং মাং ময়ি লোকান্ ব্রহ্মাণ্ডানি আত্মনশ্চতুর্ভুজমূর্ত্তীঃ। যদ্বা। আত্মনঃ স্বানি বহূন্ পরমেষ্ঠিনঃ দ্রক্ষ্যসি ॥ ৩০ ॥

কশ্মশমলংচ যথা বিজহ্যামিতি যৎ প্রার্থিতং তৎ খল্বেতাদৃশ্যাং দশায়াং সংভবেদিত্যাহ যদাত্বিতি প্রতিচক্ষীত পশ্যেৎ কশ্মলং মোহং ॥ ৩১ ॥

কস্যাং দশায়াং ত্বাং প্রাপ্নুয়াদিত্যপেক্ষায়ামাহ যদা আত্মানং স্বভূতাদিভীরহিতং স্বরূপেণৈব নতু স্বীয় জীবাত্মত্বং পরিত্যজ্য-

প্রার্থনা করিতেছ তাহা অগ্রেই সম্পন্ন করিয়া রাখিয়াছি ॥ ২৮ ॥

অহে ব্রহ্মন্! তুমি পুনর্ব্বার তপস্যাচরণ এবং আমার উপাসনা বিষয়ক বিদ্যা অভ্যাস কর, এতদুভয় দ্বারা আপনার হৃদয় মধ্যে ভূরাদি লোক সকল স্পষ্টরূপে দেখিতে পাইবে ॥ ২৯ ॥

তদনন্তর ভক্তিযুক্ত এবং সমাহিত হইলেই তোমার আপনাতে এবং এই সকল লোকে আমি যে সর্ব্বব্যাপি হইয়া অবস্থিত আছি তাহা তুমি দেখিতে পাইবে এবং আমাতেও ঐ সকল লোক তথা জীব সমূহ দেখিতে পাইবে ॥ ৩০ ॥

অহে ব্রহ্মন্! আমি যে সর্ব্বত্র বিদ্যমান আছি এই রূপ দর্শন করিলেই মোহ নিবৃত্তি হয়, অগ্নি যেমন সকল কাষ্ঠের অভ্যন্তরে অবস্থিত, তাহার ন্যায় আমি সর্ব্বভূতে অধিষ্ঠিত আছি, লোকে যখন ঐ রূপ দর্শন করে তখনই অজ্ঞান নিবৃত্তি হয় ॥ ৩১ ॥

অপর যখন ভূত, ইন্দ্রিয়, গুণ এবং বিষয় সকল হইতে বিরহিত আত্মাকে অর্থাৎ "তুমি" এই

নানা কর্ম্ম বিতানেন প্রজাবহ্বীঃ সিসৃক্ষতঃ। নাত্মাবসীদত্যস্মিং স্তে বর্ষীয়ান্ মদনুগ্রহঃ ॥ ৩৩ ॥
ঋষিমাদ্যং ন বধ্নাতি পাপীয়াং স্ত্বাং রজোগুণঃ। তন্মনো ময়ি নির্ব্বদ্ধং প্রজাঃ সংসৃজতোপি তে ॥ ৩৪
জ্ঞাতোহং ভবতা ত্বদ্য দুর্ব্বিজ্ঞেয়োপি দেহিনাং। যন্মাং ত্বং মন্যসে যুক্তং ভূতেন্দ্রিয় গুণাত্মভিঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভূতেন ময়া তৎপদার্থেন উপেতং একীভূতং পশ্যন্ ভবতি তদা স্বারাজ্যং মোক্ষং প্রাপ্নোতি ॥ ৩২ ॥

যতঃ বর্ষীয়ান্ বৃদ্ধতরঃ অত্যধিকোহস্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

অনুগ্রহমেবাহ ঋষিমাদ্যমিতি চতুর্ভিঃ যদ্দ্যতস্তে মনোময়ি নির্ব্বদ্ধং ॥ ৩৪ ॥

যদ্যস্মাদ্ভূতৈরিন্দ্রিয়ৈ গুণৈঃ সত্বাদিভিরাত্মনাহঙ্কারেণ চ অযুক্তং মন্যসে ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঋষিমিতি। দ্বিতীয়স্কন্ধে পূর্ব্বমেবমুক্তং এতন্মতং সমাতিষ্ঠ পরমেণ সমাধিনা। ভবান্ কল্পবিকল্পেষু ন বিমুহ্যতি কর্হিচিদিতি। অতো ন ভারতী মেহঙ্গ মৃষোপলক্ষ্যত ইত্যাদিকমপি স্বয়মুক্তং যস্তু তস্যানাবেশঃ ক্বচিৎ শ্রূয়তে স খলু ন স্থিরঃ স্যাদিতি তদাভাসএব জ্ঞেয়ঃ। যস্তু দশমস্কন্ধেহপ্যস্য মোহঃ শ্রূয়তে স তু ন রজসা কিন্তু ভগবদৈশ্বর্য্যবিশেষদর্শনেন তদ্বিশেষদর্শনেচ্ছয়া চ। অম্ভোজন্মজনিরিত্যাদৌ স্তত্রৈব শ্রবণাৎ এবমেকাদশেচ হংসরূপেণ সনকাদিষু জ্ঞানকথনাৎ স্বমহিম প্রকাশনায় ব্রহ্ম জ্ঞানাবরণং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৪ ॥

জ্ঞাতোহহমিতি যদুক্তং তত্তু জ্ঞাতোহসীত্যাদি ব্রহ্মোক্তপদ্যপঞ্চকানুসারেণ জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যর্থঃ। ময়া সেব্যেন পরমেশ্বরেণ সহ উপসমীপ এব এতং সেবার্থং প্রাপ্তং পশ্যন্ ভবতি তদা স্বেন স্বীয়েন প্রভুনা সহ রাজত ইতি স্ববাট্ দাস স্তস্য ভাবঃ কর্ম্ম বা দাস্যং ঋচ্ছতি প্রাপ্নোতি। কেচিৎ পুনর্নির্বিশেষ সবিশেষ স্বরূপয়োর্দ্বয়োরেব স্তুতৌ প্রক্রান্তত্বাৎ তদুপাসকানাং জ্ঞানিনাং ভক্তানাঞ্চ তন্ত্রেণৈব চরমদশাব্যঞ্জকতয়া পদ্যমিদং ব্যাচক্ষতে। তথাহি জ্ঞানী আত্মানং শুদ্ধং ত্বং পদার্থং স্বরূপেণ ময়া তৎপদার্থেন উপেতমেকীভূতং পশ্যন্ যদা ভবতি তদা স্বারাজ্যং মোক্ষং প্রাপ্নোতি। তথা ভক্তঃ শান্তাদিপঞ্চবিধোপি স্বরূপেণ শান্তশ্চিদ্রূপত্বেন দাসো দাস্যরূপত্বেন সখা সখ্যেনৈব পিত্রাদি র্বাৎসল্যেন প্রিয়া প্রেম্নৈব উপেতং যুক্তং আত্মানং স্বং তথা ময়াপি পঞ্চবিধভাববিষয়েন সহ সাক্ষাৎপরব্রহ্মণা প্রভুনা সখ্যা পুত্রাদিনা কান্তেনচ উপেতমিতি যথাযথমেবার্থঃ। স্বারাজ্যং স্বেন চিদ্ঘনাকারেণ স্বীয়েন প্রভুনা সখ্যা পুত্রাদিনা কান্তেনচ সহ রাজত ইতি তস্য ভাবস্তত্বং ঋচ্ছতি প্রাপ্নোতি ॥ ৩২ ॥

তদেবং জ্ঞানভক্তিরসত্বমুপদিশ্য ত্বয়ি মমানুগ্রহো ন কেবলমদ্যতনএব অপিতু সার্ব্বকালিক এবেত্যাহ নানেতি বর্ষীয়ান্ জ্যায়ান্ ॥ ৩৩ ॥

ত্বং রজোগুণান্ মাভৈষীরিত্যাহ ঋষিমিতি দশমস্কন্ধেহস্য বিক্ষেপো ন রজসা কিন্তু মজ্জমহিমদর্শন সৌভাগ্যাদৃষ্টবশাদেবেতি তত্রৈব ব্যাখ্যাস্যতে ॥ ৩৪ ॥

যৎ যস্মাৎ মাং সাকারমপি ভূতাদিভিরযুক্তং রূপং যদেতদববোধ রসোদয়েনেত্যাদি ব্রুবাণস্ত্বং মন্যসে তস্মাম্মমায়মাকারো

পদের প্রতিপাদ্য জীবকে আত্মস্বরূপ "আমি" এই পদার্থের সহিত ঐক্য করিয়া অবলোকন করে তখনই মোক্ষ প্রাপ্তি হয় ॥ ৩২ ॥

হে ব্রহ্মন্! তুমি নানা বিধ কর্ম্ম বিস্তার পূর্ব্বক বহু বহু প্রজা সৃষ্টি করিতে বাসনা করিয়াছ, তোমার এ বাসনা প্রশংসনীয়া, আমি বলিতেছি এ বিষয়ে তোমার আত্মা অবসন্ন হইবে না, তোমার প্রতি আমার অতিশয় অনুগ্রহ হইয়াছে ॥ ৩৩ ॥

হে বিধাতঃ! তুমি প্রজা সৃষ্ট্যর্থ ইচ্ছুক হইয়া যখন আমাতে মনঃ নিবদ্ধ করিয়াছ, অতএব তুমি আদ্য ঋষি, পাপীয়ান্ রজোগুণ কখন তোমাকে বন্ধন করিতে পারিবে না ॥ ৩৪ ॥

অহো! আমি দেহধারি পুরুষদিগের দুর্জ্ঞেয় সত্য, কিন্তু তুমি আজি আমাকে জানিতে পারিলে,

তুভ্যং মদ্বিচিকিৎসায়ামাত্মা মে দর্শিতোঽবহিঃ। নালেন সলিলে মূলং পুষ্করস্য বিচিন্বতঃ ॥ ৩৬

যচ্চকর্থাঙ্গ মৎস্তোত্রং মৎকথাভ্যুদয়াঙ্কিতং। যদ্বা তপসি তে নিষ্ঠা স এব মদনুগ্রহঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রীতোঽহমস্তু ভদ্রং তে লোকানাং বিজয়েচ্ছয়া। যদস্তৌষীগুর্ণময়ং নির্গুণং মানুবর্ণয়ন্ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তুভ্যং তব নালেন মার্গেণ পুষ্করস্য মূলমধিষ্ঠানং সলিলে বিচিন্বতো ময়ি বিচিকিৎসায়াং ভবিতব্যমস্যাশ্রয়েণ নচ দৃশ্যতে। অতোঽস্তি নাস্তীতি সন্দেহে সতি আত্মা স্বরূপং মে ময়া অবহিরন্তর্হৃদি দর্শিতঃ ॥ ৩৬ ॥

অঙ্গ হে ব্রহ্মন্ চকর্থ কৃতবানসি। মৎকথৈবাভ্যুদয় স্তেনাঙ্কিতং। স এব বন্ধাভাবঃ ময়ি মনো নির্বন্ধনং যজ্জ্ঞানং। মদ্রূপস্য হৃদি দর্শনং। মৎস্তুতিঃ তপোনিষ্ঠা চেতি যৎ সএব সর্ব্বোপি মদনুগ্রহঃ ॥ ৩৭ ॥

গুণময়ত্বেন প্রতীয়মানমপি নির্গুণমেবানু বর্ণয়ন্ ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যচ্চেতি। তির্য্যঙ্ মনুষ্যোঽপ্যেবং রূপং মৎকথামাত্রমভ্যুদয় স্তত্রাপি তদঙ্কিতং স্তোত্রমিতি বৈশিষ্টং। স এব ইতি। তদেতৎ সর্ব্বং মদনুগ্রহরূপমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রীতোঽহমিতি। কেচিৎ প্রাকৃতগুণযুক্তত্বেন স্তুবন্তি। কেচিত্তু তদ্রহিতত্বেন। গুণময়ং অপ্রাকৃতানন্তগুণবিশিষ্টং ত্বং তু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন ভূতানি পৃথিব্যাদীনি নাপীন্দ্রিয়াণি তৈজসানি। নাপি গুণমায়া নাপ্যাত্মা জীবঃ কিন্তু সাক্ষান্মৈব ত্বং জানাসীত্যর্থঃ। তেন মদ্রূপস্য সচ্চিদানন্দত্বমায়াত্বয়োর্মনন মেব মজ্জ্ঞানাজ্ঞানয়োর্লিঙ্গমিতি ভগবদভিপ্রায়োঽবগাহ্যঃ ॥ ৩৫ ॥

যতো মদ্রূপস্য মদিচ্ছয়ৈবাতর্ক্যয়া দৃশ্যত্বং নতু বস্তুতো নেত্রাদীন্দ্রিয়গ্রাহ্যত্বমিত্যত্র ত্বমেব প্রমাণমিত্যাহ তুভ্যং ত্বাং কৃতার্থীকর্ত্তুং আত্মা শ্রীবিগ্রহো মে ময়া অবহিরন্তর্হৃদি যদ্বা বহিরপি দর্শিতঃ গোপবেশো মে পুরস্তাদাবির্বভূবেতি শ্রুতেঃ আত্মদর্শনস্য দেয়ত্বাৎ ক্রিয়াগ্রহণমপি কর্ত্তব্যমিতি সংপ্রদানে চতুর্থী বা কদা পুষ্করস্য মূলং বিচিন্বতস্তব ময়ি বিষয়ে বিচিকিৎসায়াং অস্যাধিষ্ঠানমস্তি নাস্তিবেতি সন্দেহে সতীত্যর্থঃ। অত্র তপসঃ সমাধেশ্চানুল্লেখাত্তাবপি মদ্দর্শনস্য বস্তুতো ন হেতু কিন্তু মদিচ্ছৈবেতি রহস্যং সিদ্ধান্তমপি ব্রহ্মাণং জ্ঞাপয়ামাসেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

অতস্তব মৎস্তবাদয়োপি মৎকর্ত্তৃকানুগ্রহেণৈবাভূবন্নিত্যাহ। যচ্চকর্থ অকরোঃ তৎ সর্ব্বং স প্রসিদ্ধ এব প্রত্যক্ষো মদনুগ্রহ ইতি এতস্যৈব কার্য্যং তত্তৎ প্রতীহীত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

কিঞ্চ মৎকৃপোত্থয়ৈব ভক্ত্যা পুনরহমতীব প্রীণামীত্যদ্ভুতাং মৎপরিপাটীং পশ্যেত্যাহ প্রীত ইতি। লোকানাং বিজয়েচ্ছয়া মৎসৃজ্যমানা লোকা জয়যুক্তা ভবন্বিতীচ্ছয়া গুণময়ং কল্যাণসমুদ্রং সাকারং মাং নির্গুণং প্রাকৃতসত্ত্বাদিগুণরহিতং অনুবর্ণয়ন্

যে হেতু, ভূত, ইন্দ্রিয় এবং সত্ত্বাদি গুণ ও অহঙ্কার এ সকলে আমাকে অসংযুক্ত বলিয়া জানিতেছে ॥৩৫

হে পদ্মযোনে! পদ্ম নালের ছিদ্র পথ দিয়া জল মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক তাহার মূল অন্বেষণ করিতে করিতে তোমার যখন সংশয় হয় অর্থাৎ এই পদ্মের আশ্রয় অবশ্য কিছু আছে কিন্তু তাহা দৃশ্য হইল না, অতএব আছে কি না? তখন তোমার হৃদয় মধ্যে আমার নিজ রূপ প্রদর্শন করাইয়াছিলাম ॥ ৩৬ ॥

হে ব্রহ্মন্! তুমি আমার মঙ্গল কথায় অঙ্কিত যে সমস্ত স্তব করিয়াছ এবং তোমার যে তপস্যায় নিষ্ঠা হইয়াছিল, আর আপনার হৃদয় মধ্যে আমার যে রূপ দর্শন করিয়াছ, এ সকল আমারই অনুগ্রহ ॥ ৩৭ ॥

সে যাহা হউক তোমার প্রতি আমার অতিশয় প্রীতি জন্মিল, তোমার মঙ্গল হউক, তুমি লোক

য এতেন পুমান্নিত্যং স্তুত্বা স্তোত্রেণ মাং ভজেৎ। তস্যাশু সংপ্রসীদেয়ং সর্ব্বকামবরেশ্বরঃ ॥ ৩৯

পূর্ত্তেন তপসা যজ্ঞৈ র্দানৈ র্যোগৈঃ সমাধিনা। রাদ্ধং নিঃশ্রেয়সং পুংসাং মৎপ্রীতিস্তত্ত্ববিন্মতং ॥৪০

অহমাত্মাত্মনাং ধাতঃ প্রেষ্ঠঃ সন্ প্রেয়সামপি। অতো ময়ি রতিং কুর্য্যাদ্দেহাদে র্যৎকৃতে প্রিয়ঃ ॥৪১

শ্রীধরস্বামী।

তব প্রীত ইতি কিং বক্তব্যমিত্যাহ য ইতি ॥ ৩৯ ॥

নচ মৎ প্রীতেরধিকং কিঞ্চিদস্তীত্যাহ পূর্ত্তাদিভীরাদ্ধং সিদ্ধং যন্নিঃশ্রেয়সং ফলং তন্মৎ প্রীতিরেবেতি তত্ত্ববিদাং মতং ॥ ৪০ ॥

অত্র হেতুমাহ অহমিতি আত্মনাং অহঙ্কারোপাধীনাং জীবানাং আত্মা অতঃ প্রেয়সামতিপ্রিয়াণামপি মধ্যে প্রেষ্ঠঃ প্রিয়তমঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্রহিতমপ্রাকৃতগুণপ্রচুরং চ প্রতিপাদ্য মামস্তৌষীরিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

তদেবং ভক্তবিষয়কস্বপ্রীতিং স্তুত্বা স্ববিষয়িকামপি ভক্তপ্রীতিং স্তৌতি পূর্ত্তেনেতি। পূর্ত্তাদিনা পরম্পরয়া সাক্ষাদ্বা যা ময়ি প্রীতিঃ সৈব রাদ্ধং সুবিচারসিদ্ধং নিঃশ্রেয়সং ফলং। যতস্তদেব তত্ত্ববিন্মতমিতি ॥ ৪০ ॥

তথৈব সাধয়তি। অহমাত্মেতি। আত্মানং শুদ্ধজীবানামপি। অতোনিরুপাধিনিরবধি প্রিয়তমস্য প্রসাদরূপা প্রীতিরেব

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যদস্তৌষীঃ। প্রীতোহমতস্তেষাং ভ্রমস্তু যেতু গুণময়ং মাং শ্রীনারায়ণং সত্ত্বাদিগুণবত্ত্বেনৈব স্তুবন্তি নতু নির্গুণত্বেন তেষু ন প্রীতোস্মীতি ন তেষাং ভ্রমস্ত্বিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

ত্বয়ি প্রীত ইতি কিং বক্তব্যমিত্যাহ য ইতি ॥ ৩৯ ॥

নচ মৎপ্রীতেরত্যধিকং কিঞ্চিদস্তীত্যাহ পূর্ত্তাদিভিঃ রাদ্ধং সাধিতং যন্নিঃশ্রেয়সং ফলং তৎ তত্ত্ববিদাং মতং মৎপ্রতীতিরেব। মৎপ্রীতিং বিনা রাদ্ধং নিঃশ্রেয়সমনিঃশ্রেয়সমেবেত্যতস্তত্ত্ববিদো মৎপ্রীত্যর্থমেব পূর্ত্তাদিকং কুর্ব্বন্তীতি তে মাং প্রীণত্বমেব কর্ত্তুমিচ্ছতি নতু মাং স্বপ্রীতে র্বিষয়ং চিকীর্ষন্ত্যতস্তয়া সাত্ত্বিক্যা ভক্ত্যা তান্ প্রত্যহং প্রীত স্তেভ্যো মোক্ষং দদামীতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

নির্গুণভক্তিমতাস্তু প্রীতেরহং বিষয় ইতি ব্যঞ্জয়ন্ সর্ব্বেষামপি জীবানাং বস্তুতঃ প্রীতে রহমেব বিষয়ীভবিতুং যোগ্য ইত্যতঃ স্বস্মিন্ প্রীতিং বিধত্তে অহমিতি। আত্মনাং জীবানামহমাত্মা পরমাত্মা যৎকৃতে দেহাদিঃ প্রিয় ইতি কলত্রপুত্রাদিষু প্রীতির্দেহ সম্বন্ধেন দেহে প্রীতির্জীবাত্মসম্বন্ধেন জীবাত্মনি প্রীতিঃ পরমাত্মসম্বন্ধেনেতি পরমাত্মন্যেব প্রীতিঃ স্বাভাবিকী জীবাত্মাদিষ্বোপচারিকীতি তেষু ক্রমেণ প্রিয়ত্ব হ্রাসঃ। নম্বু তর্হি ময়ি রতিং কুর্য্যাদিত্যস্য বাক্যস্য কথং বিধিত্বং রতেঃ প্রাপ্তত্বাদেব। যদুক্তং বিধিরত্যন্তমপ্রাপ্তৌ ইতি। উচ্যতে। মায়ায়াঃ খল্বধিকারো জীবাত্মপর্য্যন্ত এব নতু ততোপি পরত্র পরমাত্মনীতি মায়াবদ্ধপতিতানাং মনুষ্যাদীনাং মায়িকেষ্বেব বস্তুষনুভবঃ প্রবর্ত্ততে জীবস্যাপ্যারোপিতং মায়িকত্বং বর্ত্তত ইতি তত্রাপি পরমাত্মনিতু স্বাভাবিক্যাঃ প্রীতের্বর্ত্তমানত্বেপ্যনুভবাভাবাদজ্ঞাত স্বগৃহবিত্তস্য বণিজো দারিদ্র্যমিব তত্র প্রীত্যভাব ইতি প্রীতিং বিধত্তে শাস্ত্রমিতি কিঞ্চ বস্তুতঃ প্রেষ্ঠোপি পরমাত্মা

সকলের বিজয় ইচ্ছা করিয়া অর্থাৎ আমা কর্ত্তৃক সৃজ্যমান লোক জয়যুক্ত হউক এই প্রকার বরাকাঙ্ক্ষা করিয়া আমি গুণময়ত্ব রূপে প্রতীয়মান হইলেও আমাকে নির্গুণ স্বরূপে বর্ণন করিয়াছ ॥ ৩৮ ॥

তোমার এই স্তবে আমি তোমার প্রতি প্রসন্ন হইয়াছি, এ কথা বলা বাহুল্যমাত্র, যে কোন পুরুষ তোমার কৃত এই স্তোত্র দ্বারা নিত্য স্তব করত আমার উপাসনা করিবে আমি তাহারও সম্বন্ধে সর্ব্বকাম ও সর্ব্ববর প্রদাতা হইয়া আশু প্রসন্ন হইব ॥ ৩৯ ॥

হে ব্রহ্মন্! আমার প্রীতি উৎপাদন করাই পুরুষ সকলের পরম শ্রেয়ঃ, তদ্ভিন্ন অন্য উত্তম ফল আর কিছুই নাই, খাতাদি কর্ম্ম, তপস্যা, যজ্ঞ, দান, যোগ এবং সমাধি, এ সকল দ্বারা পুরুষের যে ফল সিদ্ধি হয়, তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতেরা বলেন আমার প্রীতিতেও তাহাই সিদ্ধ হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

হে বিধাতঃ! আমিই অহঙ্কারোপাধি জীবগণের আত্মা, অতএব আমি অতিপ্রিয় বস্তুর মধ্যেও

সর্ব্ববেদ ময়েনেদমাত্মনাত্মাত্মযোনিনা । প্রজাঃ সৃজ যথাপূর্ব্বং যাশ্চ ময্যনুশেরতে ॥ ৪২ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সন্ নিরবদ্যঃ । যৎ কৃতে যদর্থং ॥ ৪১ ॥

অতস্ত্বং কৃতার্থ এব তথাপি মৎ প্রিয়ার্থং সৃষ্টিং কুর্ব্বিত্যাহ সর্ব্বেতি আত্মা ত্বং ইদং ত্রৈলোক্যং । যাঃ প্রজা ময্যনুশেরতে তাশ্চ সৃজ । কেন আত্মনৈবান্য নিরপেক্ষেণ তত্র জ্ঞাপকাপেক্ষাভাবমাহ সর্ব্ব বেদময়েনেতি । আত্মা অহং যোনিঃ কারণং যস্যেতি জ্ঞান ক্রিয়া শক্ত্যতিশয়ং সূচয়তি যথা পূর্ব্বমিতি । তথাত্রাভ্যাসোপ্যস্তীত্যুক্তং । ময্যনুশেরত ইতি স্থিতানামভিব্যক্তি মাত্রমেব কর্ত্তব্যং ইত্যনায়াসত্বমুক্তং ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রার্থনীয়েতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

জ্ঞানিভিঃ সাক্ষাদনুভূতোপি রত্যা বিনা প্রেমাস্পদং ন ভবত্যতো ভক্তানামেব স প্রেষ্ঠো ভবতি নতু জ্ঞানিনাং যথা শীতাদ্যার্ত্তিহরে চক্ষুঃ প্রকাশসুখপ্রদেপি সূর্য্যে সাক্ষাদনুভূতেপি কোপি যৎ নানুরজ্যন্তি তত্র মমত্বাভাব এব হেতুঃ । সূর্য্যশ্চ তত্তৎ সুখপ্রদোপি তেষূদাস্ত এব । এবং জ্ঞানিজনাঃ খল্বজ্ঞান তমো হন্তরি স্বানুভব সুখপ্রদেপি ব্রহ্মণি মমত্বাভাবান্নানুরজ্যন্তি । ব্রহ্মাপি স্বং নির্ব্বিশেষমেবানুভাবয়ং স্তেষূদাস্ত এব । যদাচ সূর্য্যভক্তো জনশ্চক্ষুষ্মানন্ধো বা ভক্ত্যা সন্তোষিতঃ সূর্য্যমিহৈব করচরণাদিমন্তং সহাশ্বরথ সারথ্যাদিকং পশ্যতি তং সপ্রেমবশঞ্চ করোতি । তথৈব মুক্তো বদ্ধো বা জীবো ভক্ত্যৈব পরমাত্মানং সবিশেষমনুভবংস্তত্রানুরজ্যতি তঞ্চ সপ্রেম বশং করোতীত্যতঃ পরমাত্মনঃ সর্ব্বতঃ প্রেষ্ঠত্বং ভক্তানাং কেবলয়া প্রধানীভূতয়া বা ভক্ত্যৈব । নতু জ্ঞানিনাং গুণীভূতয়া ভক্ত্যেত্যত উক্তং স্বয়ং পরমাত্মনৈব অতো ময়ি রতিং কুর্য্যাদিতি বিবেচনীয়ং । যদ্বা অত উক্তযুক্তেরেব হেতো ময়ি রতিং কুর্য্যাৎ । যস্য রতেঃ কৃতে দেহাদাবপ্রীতিমতোপি বিবেকিনো দেহাদিপ্রিয়ো ভবতি দেহেন্দ্রিয়াদিভিরেব পরিচর্য্যা কীর্ত্তনাদিভি র্ভক্তিসিদ্ধিরিতি নৈব তে মোক্ষাকাঙ্ক্ষিণঃ স্যুরিতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

মারীরিষ্টি নিগমস্তেতি যৎ প্রার্থিতং তত্রাহ সর্ব্ববেদময়েনেতি বেদস্ত্বয়া ন বিস্মর্ত্তব্য ইতিভাবঃ । ইদমাত্মনা অনেনৈব দেহেন প্রজাঃ সৃজ আত্মনাং আত্মা অহমেব যোনিঃ কারণং যস্তেতি তেন । যথা পূর্ব্বমিতি পূর্ব্ব পূর্ব্ব দিন সৃষ্টিং স্মারয়তি ময্যনুশেরত ইতি । স্থিতানামভিব্যক্তিমাত্রং কর্ত্তব্যমিত্যনায়াসত্বমুক্তং চকারাদ্ভক্তিঞ্চ কুরু ॥ ৪২ ॥

প্রিয়তম এবং নিরবদ্য, এই নিমিত্ত আমার প্রতিই লোক সকলের রতি করা কর্ত্তব্য, যে হেতু আমার নিমিত্তই তাহাদের দেহাদিতে প্রীতি জন্মিয়া থাকে ॥ ৪১ ॥

হে ব্রহ্মন্! যদিও তুমি কৃতার্থ হইয়াছ, আর কোন বিষয়ে তোমার প্রয়োজন নাই, তথাচ তুমি সর্ব্ব বেদময় আত্মার যোনি রূপ যে অহঙ্কার, কেবল সেই আত্মা দ্বারা অর্থাৎ অন্য নৈরপেক্ষ্য এই ত্রৈলোক্য এবং এই সকল প্রজা ও যাহারা আমার পশ্চাৎ শয়ন করে তৎসমুদায়কে পূর্ব্বের ন্যায় পুনর্ব্বার সৃজন কর। অহে! তোমার আত্মা অহঙ্কারের যোনি এ নিমিত্ত তোমাতে জ্ঞান ও ক্রিয়া শক্তির আতিশয্য আছে, আর সৃষ্টি করা তোমার নূতন কার্য্য নহে, পূর্ব্বে কতবার করিয়াছ, বিলক্ষণ অভ্যাস আছে এবং যাহাদিগকে সৃজন করিতে হইবে তাহারা আমাতেই শয়ন করিয়া রহিয়াছে, কেবল প্রকাশমাত্র করিলেই হইবে, ইহাতে এ কর্ম্ম তোমার অসাধ্য নহে, অনায়াসেই করিতে পারিবে ॥ ৪২ ॥

তস্মা এবং জগৎ স্রষ্ট্রে প্রধান পুরুষেশ্বরঃ। ব্যজ্যেদং স্বেন রূপেণ কঞ্জনাভস্তিরোদধে ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরমৈত্রেয় সম্বাদে পাদ্মোদ্ভবে ব্রহ্মস্তবো নাম নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

অন্তর্হিতে ভগবতি ব্রহ্মা লোকপিতামহঃ। প্রজাঃ সসর্জ্জ কতিধা দৈহিকী র্মানসীর্বিভুঃ ॥ ১ ॥

যেচ মে ভগবন্ পৃষ্টা ত্বয্যর্থা বহু বিত্তম। তান্ বদস্বানুপূর্ব্বেণ ছিন্ধি নঃ সর্ব্বসংশয়ান্ ॥ ২ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

এবং সঞ্চোদিতস্তেন ক্ষত্রা কৌশারবির্মুনিঃ। প্রীতঃ প্রত্যাহ তান্ প্রশ্নান্ হৃদিস্থানথ ভার্গব ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইদং সৃজ্যং ব্যজ্য প্রকাশ্য পদ্মনাভঃ স্বেন শ্রীনারায়ণ স্বরূপেণ তিরোদধেঽদৃষ্টো বভূব ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে নবমঃ ॥ * ॥

দশমে কালসংপ্রশ্নং প্রতিবক্তুং তদুদ্ভবঃ। প্রাকৃতাদিবিভাগেন সর্গস্থ দশধোচ্যতে ॥ ১ ॥

যে ময়া বদস্ব বদ ভাবয়স্ব ইতি বা ॥ ২ ॥

সঞ্চোদিতঃ প্রার্থিতঃ হৃদিস্থানেবাহ নতু তে প্রশ্না স্তেন বিস্মৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বেন কঞ্জনাভাকারেণৈব রূপেণেদং ব্যজ্য তিরোদধে ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সূত উবাচেতি এবমিত্যাদিকা সঙ্গতিঃ স্বয়মেব সূতেন ক্রিয়তে ন শ্রীশুককৃতাহুদ্যত ইতি বোধয়তি। মৈত্রেয় উবাচেত্যাদিকং তু শ্রীশুকবাক্যানুকরণং। শুক উবাচেতি ভারতেতি চ পাঠৌ ন বহুসম্মতৌ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইদং সৃজ্যং জগৎ ব্যজ্য প্রকাশ্য স্বেন শ্রীনারায়ণরূপেণ। অত্র ব্রাহ্ম্যে কল্পে অহমেবাসমেবাগ্রে ইত্যাদি চতুঃশ্লোকী ভাগবতমিব পাদ্মে কল্পে যদাতু সর্ব্বলোকেষ্বিতি যদা রহিতমিতি পূর্ব্বেণেতি অহমাত্মাত্মনামিতি চতুঃশ্লোকী ভাগবতমিদং ভগবানুপদিদেশেতি কেচিদাহুঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কালস্য লক্ষণং সামান্যতো দশমে উচ্যতে। সর্গো দশবিধশ্চাতঃ প্রাকৃতাদিবিভেদবান্ ॥ ১ ॥

বদস্ব ত্বং সর্ব্বথা জানাসীত্যতো বদেত্যর্থঃ। ভার্গবেত্যাদিনা জ্ঞানে সামর্থ্যং দ্যোতিতং ॥ ২ ॥

হৃদিস্থামিতি ন তে প্রশ্নাস্তেন বিস্মৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! প্রধান পুরুষেশ্বর ভগবান্ পদ্মনাভ জগৎস্রষ্টা ব্রহ্মার নিকট এই প্রকার সৃজ্য বস্তু প্রকাশ করিয়া সেই রূপেই অর্থাৎ নারায়ণ স্বরূপেই তথায় তিরোহিত হইলেন ॥৪৩

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে নবম ॥ * ॥

দশমাধ্যায়ে কাল বিষয়ক প্রশ্নের উত্তরদানার্থ প্রাকৃতাদি ভেদে ঐ কালোপপন্ন দশবিধ সৃষ্টি বর্ণন ॥০

বিদুর কহিলেন হে মুনিসত্তম! ভগবান্ নারায়ণ অন্তর্হিত হইলে লোকপিতামহ ব্রহ্মা দেহ এবং মনঃ হইতে কত প্রকার প্রজা সৃষ্টি করিলেন? ॥ ১ ॥

অপর হে বহুজ্ঞ! আমি আপনাকে পূর্ব্বে যে সমস্ত বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছি তৎসমুদায়ও আনুপূর্ব্বিক বর্ণন করুন এবং আমাদের সংশয় সকলও ছেদন করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২ ॥

সূত কহিলেন হে ভৃগুনন্দন! বিদুরের এই প্রকার প্রার্থনা শুনিয়া মৈত্রেয় মুনি সাতিশয় প্রীত

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

বিরিঞ্চোপি তথা চক্রে দিব্যং বর্ষশতং তপঃ। আত্মন্যাত্মানমাবেশ্য যথাহ ভগবানজঃ ॥ ৪ ॥

তদ্বিলোক্যাব্জসম্ভূতো বায়ুনা যদধিষ্ঠিতঃ। পদ্মমম্ভশ্চ তৎ কাল হৃতবীর্য্যেণ কম্পিতং ॥ ৫ ॥

তপসা হ্যেধমানেন বিদ্যয়া চাত্মসংস্থয়া। বিবৃদ্ধ বিজ্ঞানবলো ন্যপাদ্বায়ুং সহাম্ভসা। ৬ ॥

তদ্বিলোক্য বিয়দ্ব্যাপি পুষ্করং যদধিষ্ঠিতং। অনেন লোকান্ প্রাগ্লীনান্ কল্পিতাস্মীত্যচিন্তয়ৎ ॥ ৭

পদ্মকোষং তদাবিশ্য ভগবৎ কর্ম্মচোদিতঃ। একং ব্যভাঙ্ক্ষীদুরুধা ত্রিধা ভাব্যং দ্বিসপ্তধা ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনি শ্রীনারায়ণে আত্মানং মন আবেশ্য ॥ ৪ ॥

অব্জসম্ভূতো ব্রহ্মা যদধিষ্ঠায় স্থিতঃ কর্ত্তরি ক্তঃ তৎ পদ্মং অম্ভশ্চ বিলোক্য। কথম্ভূতং পদ্মমম্ভশ্চ। তেন প্রলয় কালেন হৃতং বীর্য্যং যস্য তেন বায়ুনা কম্পিতং। বিলোক্য ন্যপাদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৫ ॥

বিবৃদ্ধং বিজ্ঞানং বলঞ্চ যস্য ন্যপাৎ সর্ব্বং পীতবান্ ॥ ৬ ॥

পুষ্করং পদ্মং প্রাক্ লীনান্ ত্রীন্ লোকান্ কল্পিতাস্মি স্রক্ষ্যামি ॥ ৭ ॥

ভগবতা স্বয়ং করণীয়ে কর্ম্মণি চোদিতো নিযুক্তঃ সন্ তদা পদ্মকোষং প্রবিশ্য তমেকমেব পদ্মং ত্রিধা লোকত্রয় রূপেণ ব্যভাঙ্ক্ষীৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি যুগ্মকং ন্যপাদিতি যাবৎ প্রলয়ে বর্দ্ধতে স্ম তাবদিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মনি শ্রীনারায়ণে আত্মানং মনঃ ॥ ৪ ॥

অব্জসংভূতো ব্রহ্মা যৎ পদ্মং অধিষ্ঠিতঃ ইতি কর্ত্তরি ক্তঃ। তদেব পদ্মমম্ভশ্চ বায়ুনা কম্পিতং বীক্ষ্য ন্যপাদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। বায়ুনা কথম্ভূতেন তৎকালেন প্রলয়সময়েন হৃতং বীর্য্যং যস্য তেন ॥ ৫ ॥

ন্যপাৎ নাশয়ামাসেত্যর্থঃ। প্রলয়কালে যাবৎ প্রমাণমম্ভো বায়ুশ্চাবর্দ্ধত তাবৎ প্রমাণমেবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৬ ॥

ততশ্চ পুষ্করং পদ্মং বিয়দ্ব্যাপি সত্যলোকপর্য্যন্তমুচ্ছ্রিতং কল্পিতাস্মি স্রক্ষ্যামি ॥ ৭ ॥

ততশ্চ আবিশ্য প্রবিশ্য ভগবতা কর্ম্মণি জগৎসর্গে নিযুক্তঃ। তমেকমেবং ত্রিধা লোকত্রয়স্বরূপেণ উরুধা ততোপি বহুপ্রকারেণ

হইলেন। বিদুর পূর্ব্বে যে সকল প্রশ্ন করেন, তাহা তাঁহার হৃদয়ে জাগরূক ছিল, তৎপরে যে সকল প্রশ্ন হয় তদ্দ্বারা তাহা বিস্মৃত হয়েন নাই, অতএব সেই সকল প্রশ্নের উত্তর, যথাক্রমে দিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন অহে বিদুর! ভগবান্ নারারণ যে যে উপদেশ দিয়া অন্তর্হিত হইলেন, ব্রহ্মা তদনুসারে ঐ ভগবানে মনো নিবেশ পূর্ব্বক দিব্য পরিমাণের শত বৎসর কাল যাবৎ তপস্যা করিলেন॥ ৪

তৎপরে তিনি যে পদ্মে অধিষ্ঠান করিয়াছিলেন, সেই পদ্ম এবং তাহার আধার স্বরূপ জল তৎকালে হৃতবীর্য্য প্রলয় বায়ু দ্বারা কম্পিত দেখিয়া ॥ ৫ ॥

বৃদ্ধি শীল তপস্যা এবং আত্ম স্থিত বিদ্যা দ্বারা সাতিশয় বিজ্ঞান বল সম্পন্ন হইয়া জলের সহিত ঐ বায়ু সমুদায় পান করিলেন ॥ ৬ ॥

তদনন্তর যে পদ্মে অধিষ্ঠান করিয়াছিলেন, তাহাকে গগনব্যাপী অবলোকন করিয়া এই চিন্তা করিলেন, পূর্ব্ব বিলীন লোকত্রয়কে এই পদ্মের দ্বারাই পুনর্ব্বার সৃষ্টি কবিব ॥ ৭ ॥

তৎপরে ভগবান্ ব্রহ্মা স্বয়ং করণীয় ঐ কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া ঐ পদ্মকোষে প্রবেশ পূর্ব্বক সেই এক পদ্মকে লোকত্রয় রূপে তিন প্রকারে বিভক্ত করিলেন। ঐ পদ্ম অতিশয় বিশাল তাহাতে তাহাই

এতাবান্ জীবলোকস্য সংস্থাভেদঃ সমাহৃতঃ। ধর্ম্মস্য হ্যনিমিত্তস্য বিপাকঃ পরমেষ্ঠ্যসৌ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

যদাত্থ বহুরূপস্য হরেরদ্ভুতকর্ম্মণঃ। কালাখ্যং লক্ষণং ব্রহ্মন্ যথা বর্ণয় ন প্রভোঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিবক্তাত্র একেন কমল কুসুমেন কথং লোকত্রয় সৃষ্টিরিত্যসম্ভাবনাং বারয়িতুং তস্য বিশালতামাহ ত্রিসপ্তধা চতুর্দ্দশ লোক রূপেণ উরুধা ততোপি বহু প্রকারেণ ভাব্যং ভাবয়িতুং যোগ্যং। অতো ন তেন ত্রিলোকী করণং চিত্রমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ত্রিলোকী রূপেণৈব বিভাগে হেতুমাহ। এতাবান্ ত্রিলোকী রূপঃ জীবলোকস্য জীবানাং ভোগ স্থানস্য প্রত্যহং সৃজ্যস্য সংস্থাভেদঃ রচনা বিশেষ উক্তঃ। ননু পরমেষ্ঠিনোপি জীবত্বাবিশেষাৎ ব্রহ্মলোকস্যাপি কিমিতি প্রত্যহং সৃষ্টির্ন ভবতি তত্রাহ হি যস্মাৎ অনিমিত্তস্য নিষ্কামস্য ধর্ম্মস্য বিপাকঃ ফলরূপোঽসৌ। উপলক্ষণমেতৎ সত্যলোকস্য মহঃ প্রভৃতি লোকানাং তদ্বাসিনাঞ্চ ত্রৈলোক্যস্য কাম্য কর্ম্ম ফলত্বাৎ প্রতিকল্পমুৎপত্তি বিনাশৌ ভবতঃ মহঃ প্রভৃতীনাম্তূপাসনা সমুচিত নিষ্কাম ধর্ম্ম ফলত্বাৎ দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্তং ন নাশঃ তত্রস্থানাঞ্চ ততঃ পরং প্রায়েণ মুক্তিরিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

কালভেদেন লোকসৃষ্টিভেদং শ্রুত্বা তমেব কালং জিজ্ঞাসুঃ পৃচ্ছতি যৎ কালাখ্যং লক্ষণং স্বরূপং আত্থ অব্রবীঃ। কথং কাল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতাবান্ ত্রিসপ্তধাপর্য্যন্তঃ শ্রীব্রহ্মা তু সর্ব্বতোবিশিষ্টত্বাৎ তৎপ্রষ্টেত্যাহ ধর্ম্মস্যেতি। অনিমিত্তস্য স্বভাবেনৈব ক্রিয়মাণস্য নতু গৃহস্থবৎ তত্তৎসঙ্কল্পেনাপীত্যর্থঃ। বিপাকঃ পরমকাষ্ঠাপ্রাপ্তপরিণামঃ। অসাবিতি। ব্রহ্মান্তরং ব্যবচ্ছিনত্তি। ব্রহ্মণোঽপি ভয়ং মত্ত মিত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ ৯ ॥

এবমিতি যদুক্তং তদেব বিবৃণোতি স কাল ইতি। অত্র টীকায়াং পরমাণুদেশং পরিক্রামতীত্যত্র মধ্যমকালমাচষ্টে যত্তল্লক্ষণং জ্ঞাপকং গুণব্যতিকরেণ ক্রিয়ারূপং তৎ পরিণামাদি পৌর্ব্বাপর্য্যানুসন্ধানেনাক্রিয়তে আকারভেদৈর্লক্ষ্যতে যঃ স কাল ইত্যর্থঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাব্যং ভাবয়িতুং যোগ্যমতো ন তেন ত্রিলোকীকরণং চিত্রমিতি স্বামিচরণাঃ। প্রথমং স নালেন কমলকোষেণ ত্রিধা ততশ্চতুর্দ্দশধা ততঃ সূর্য্যচন্দ্রাদিলোক ভেদেন উরুধা ব্যভাঙ্ক্ষীৎ কীদৃশং ভাব্যং ধ্যেয়ং বৈরাজোপাসকৈরিত্যন্যে ॥ ৮ ॥

জীবলোকস্য ব্যষ্টিবিরাট্ সমূহস্য সংস্থা ভেদঃ প্রতিবিম্বোচিতস্থানরচনাবিশেষ উক্তঃ। ননু কথমেতাবতাং জীবানামেকেনৈব ব্রহ্মণা সংস্থা নির্ম্মাণমিত্যত আহ। হি যস্মাদসৌ পরমেষ্ঠী অনিমিত্তস্য নিষ্কামস্য ধর্ম্মস্য তপোবিদ্যাদেঃ বিপাকঃ পরিপাকমূর্ত্ত এব তপো বলেন কিমশক্যমিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

কালাখ্যেয়াসাদিতকর্ম্মতন্ত্র ইতি গুণেন কালানুগতেনেতি কালেন সোঽহঞ্চ পুরুষায়ুষেতি তৎকালস্তুতবীর্য্যেণেত্যাদিভিঃ প্রলয়

চতুর্দ্দশ লোক স্বরূপ হইয়া চতুর্দ্দশ প্রকার এবং তদপেক্ষাও বহুবিধ হইতে পারে অতএব তাহার দ্বারা ত্রিলোক রচনা বিচিত্র নহে ॥ ৮ ॥

হে বিদুর! এই যে তিন লোক, ইহা প্রত্যহ সৃজ্যমান জীবগণের ভোগ্য স্থানের রচনা বিশেষ, কিন্তু সত্যলোক এবং মহঃ প্রভৃতি লোকের প্রত্যহ তদ্রূপ সৃষ্টি হয় না, যে হেতু তাহা নিষ্কাম ধর্ম্মের ফল, অতএব নশ্বর নহে, ফলতঃ ত্রৈলোক্য কাম্য কর্ম্মের ফল, এ নিমিত্ত কল্পে কল্পে তাহার উৎপত্তি বিনাশ হয়, ব্রহ্মলোক বা সত্যলোক অথবা মহঃ প্রভৃতি লোক সমুচিত নিষ্কাম ধর্ম্মের ফল, ইহাতে দ্বিপরার্দ্ধ কাল পর্য্যন্ত এ সকলের বিনাশ হইবে না, তাহার পরেও তত্তৎ স্থানবাসী ব্যক্তিদিগের প্রায়ই মুক্তি হইয়া থাকে, অতএব ত্রৈলোক্য এই ব্রহ্মলোকাদির তুল্য নহে ॥ ৯ ॥

মৈত্রেয় মুনির প্রমুখাৎ এই রূপে কাল ভেদে লোক সৃষ্টির বিবরণ শ্রবণ করিয়া সেই কালই কি ইহা জানিবার বাসনায় বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন, মুনে! বহুরূপি অদ্ভুত কর্ম্মা হরির কাল নামে যে

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

গুণব্যতিকরাকারো নির্ব্বিশেষোঽপ্রতিষ্ঠিতঃ। পুরুষস্তদুপাদানমাত্মানং লীলয়াঽসৃজৎ ॥ ১১ ॥

বিশ্বং বৈ ব্রহ্মতন্মাত্রং সংস্থিতং বিষ্ণুমায়য়া। ঈশ্বরেণ পরিচ্ছিন্নং কালেনাব্যক্তমূর্ত্তিনা ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কল্প্যতে কিম্বা তস্য সূক্ষ্মং স্থূলং বা রূপং ইতি যথাবদ্বর্ণয়েত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

তত্র সামান্যতঃ কালস্য স্বরূপমত্রোচ্যতে। উত্তরাধ্যায়েতু বিশেষতঃ গুণানাং ব্যতিকরো মহদাদি পরিণামঃ তেনৈবাক্রিয়তে যঃ স কাল ইতি শেষঃ বক্ষ্যতে চৈকাদশে। গুণঃ ব্যতিকরঃ কালঃ স্বভাবঃ সূত্রমেবচেতি। স্বতস্তু নির্ব্বিশেষঃ। অপ্রতিষ্ঠিতঃ অপ্যপর্য্যবসিতঃ আদ্যন্ত শূন্য ইত্যর্থঃ। এতদেব দর্শয়িতুং ঈশ্বরঃ সৃষ্ট্যাদি তেন নিমিত্তভূতেন করোতীত্যাহ পুরুষ ইতি। উপাদীয়তে নিমিত্ত তয়া স্বীক্রিয়তে ইত্যুপাদানং। স কাল উপাদানং নিমিত্তং যস্মিন্ তমাত্মানমেব বিশ্বরূপেণাসৃজৎ। স্বব্যতিরেকেন সৃজ্যস্যাভাবাৎ। এতচ্চ বস্তু কথনমাত্রং। কালেন নিমিত্তভূতেনাসৃজদিত্যেতাবদেব বিবক্ষিতং ॥ ১১ ॥

স্বব্যতিরিক্ত সৃজ্যাভাবং দর্শয়ন্ কালস্য সৃষ্টি নিমিত্ততাং দর্শয়তি বিশ্বমিতি। বিষ্ণুমায়য়া সংস্থিতং সংহৃতং। ব্রহ্ম তন্মাত্রং সৎ বিশ্বং ঈশ্বরেণ কর্ত্রা কালেন নিমিত্তেন পরিচ্ছিন্নং পৃথক্ প্রকাশিতং। অব্যক্তা মূর্ত্তিঃ স্বরূপং যস্যেতি। স্বতো নির্ব্বিশেষতা দর্শিতা ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিষ্ণোরীশ্বরস্য মায়য়া সৃষ্ট্যাদিশক্ত্যা সহ লীনং ব্রহ্মণি বিষ্ণাবেব তাদাত্ম্যোপপন্নং সৎ ঈশ্বরেণ তৎপ্রভাবরূপেণ কালেন পরিচ্ছিন্নং পৃথক্ কৃতমিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৃষ্ট্যাদিকং পুরুষপ্রযত্নাদিকঞ্চ কালেনৈব সিদ্ধ্যতীতি বিস্মৃতঃ কালং পৃচ্ছতি যৎ কালাখ্যং লক্ষণং স্বরূপং আখ অব্রবীঃ তদ্যথাবদেব বর্ণয় ॥ ১০ ॥

গুণানাং ব্যতিকরাৎ মহদাদিপরিণামাদেব আকারঃ স্বরূপজ্ঞানং যস্য সঃ। স্বতস্তু নির্ব্বিশেষঃ অপ্রতিষ্ঠিতঃ অপ্যপর্য্যবসিতঃ আদ্যন্তশূন্য ইত্যর্থঃ। যেন নিমিত্তভূতেন সৃষ্ট্যাদিকং ভবতি স কাল ইত্যাহ পুরুষ ইতি উপাদীয়তে নিমিত্ততয়া স্বীক্রিয়ত ইত্যুপাদানং। স কালএব উপাদানং নিমিত্তকারণং যস্মিন্ তং আত্মানং আত্মশক্তিকার্য্যত্বাদাত্মশব্দবাচ্যং বিশ্বং অসৃজৎ ॥ ১১ ॥

যো বিশ্বং পরিচ্ছিনত্তি সকাল ইত্যাহ বিশ্বমিতি। বিষ্ণোর্মায়য়া শক্ত্যা সম্যক্ স্থিতমিদং বিশ্বং ব্রহ্মতন্মাত্রং কারণং যস্য তৎ ঈশ্বরেণ ঈশ্বরপ্রভাবরূপেণ কালেন পরিচ্ছিন্নং এতাবদিতি পরিচ্ছেদবিষয়ীকৃতং অব্যক্তা মূর্ত্তির্যস্য ইতি স্বতো নির্ব্বিশেষতা দর্শিতা ॥ ১২ ॥

এক রূপ আছে আপনি ইহা বলিলেন,' হে প্রভো! ঐ কাল কি রূপে কল্পিত হয়, তাহার স্থূল ও সূক্ষ্ম রূপই বা কি? এ সমস্ত আমার নিকট যথাবৎ বর্ণন করুন ॥ ১০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! গুণ সকলের মহত্তত্ত্বাদি রূপে যে পরিণাম তাহার দ্বারা যাহা ব্যক্ত হয় তাহাই কাল, কিন্তু ঐ কাল স্বতঃ নির্ব্বিশেষ আর তাহা আদ্যন্ত শূন্য, তাহাই আত্মাতে নিমিত্ত রূপে বর্ত্তমান ভগবান্, পরম পুরুষ লীলা বশতঃ সেই কালকেই নিমিত্ত করিয়া আপনাকে ব্রহ্মাণ্ড রূপে সৃজন করেন ॥ ১১ ॥

হে বিদুর! এই বিশ্ব ভগবান্ বিষ্ণুর মায়াতে সংহৃত হইয়া ব্রহ্মতন্মাত্র হইয়াছিল, পরে পরমেশ্বর অব্যক্ত কালকে নিমিত্ত করিয়া তাহাই পুনর্ব্বার পৃথক্ রূপে প্রকাশ করিয়াছেন ॥ ১২ ॥

যথেদানীং তথাচাগ্রে পশ্চাদপ্যেতদীদৃশং ॥ ১৩ ॥
সর্গো নববিধস্তস্য প্রাকৃতো বৈকৃতস্তু যঃ। কালদ্রব্য গুণৈরস্য ত্রিবিধঃ প্রতিসংক্রমঃ ॥ ১৪ ॥
আদ্যস্তু মহতঃ সর্গো গুণবৈষম্যমাত্মনঃ। দ্বিতীয়স্ত্বহমো যত্র দ্রব্য জ্ঞান ক্রিয়োদয়ঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপ্রতিষ্ঠিতত্বং দর্শয়িতুং তৎকার্য্য বিশ্ব প্রবাহস্যাপ্রতিষ্ঠামাহ যথেদানীমস্তি তথাগ্রে পূর্ব্বমপ্যাসীৎ পশ্চাদপি তথা ভবিষ্যতি ॥১৩
এবং সামান্যতঃ কালং নিরূপ্য বিশেষতো নিরূপয়িষ্যন্ তন্নিমিত্তস্য সর্গস্য পূর্ব্বোক্তানেব ভেদান্ অনুবদতি সর্গ ইতি যস্তু প্রাকৃতো বৈকৃতশ্চ স তু দশমঃ তন্নিমিত্তমেব ত্রিবিধং প্রলয়মাহ কালেনৈব কেবলেন নিত্য প্রলয়ঃ দ্রব্যেণ সঙ্কর্ষণমুখাগ্ন্যাদিনা নৈমিত্তিকঃ গুণৈঃ স্বকার্য্যং গ্রসদ্ভিঃ প্রাকৃতিকঃ ॥ ১৪ ॥
তানেব সর্গান্ প্রপঞ্চয়তি আদ্য ইত্যাদিনা যাবদধ্যায় সমাপ্তি। মহতো লক্ষণং। আত্মনো হরেঃ সকাশাৎ গুণানাং বৈষম্যমিতি। অহমঃ অহঙ্কারস্য তস্য লক্ষণং যত্রেতি। দ্রব্যাদয়ো বক্ষ্যমাণাস্ত্রয়ঃ সর্গাঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথেত্যর্দ্ধকং। ঈদৃশং পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ প্রলয়াদ্যাত্মকং ॥ ১৩ ॥
সর্গ ইতি প্রাকৃতো বৈকৃতস্থিতি। তত্র কেচিৎ প্রাকৃতা ঈশ্বরসৃষ্টাঃ কেচিচ্চ বৈকৃতা ব্রহ্মসৃষ্টা ইত্যর্থঃ। উভয়াত্মকস্তু বক্ষ্যতে ॥১৪
আদ্যস্থিত্যত্র যত্রেতি পূর্ব্বেণাপি সংবধ্যতে। যত্র মহতঃ সর্গে আত্মনোজীবস্য গুণবৈষম্যং ভবতীতি। যদ্যপি পাদ্মকল্পেঽস্মিন্ পূর্ব্বসিদ্ধত্বান্মহদাদীনাং সর্গোনাস্তি তথাপি তদুদ্দেশঃ সূক্ষ্মসূক্ষ্ম ক্রমবোধার্থ এব ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নন্বাদ্যন্তয়োরসত্বাদসদেব বিশ্বমিত্যতো অসত্যস্য বিশ্বস্য কিং পরিচ্ছিন্নত্বাদযুক্তেতি চেন্নৈবং বাচ্যমিত্যাহ যথেতি অগ্রে পূর্ব্ব মহাপ্রলয়স্যাদাবপি এতদ্বিশ্বমাসীদেব। পশ্চাদুত্তরপ্রলয়ান্তেপি ভবিষ্যত্যেবেত্যতোঽস্য ন মিথ্যাভূতত্বং কিন্তু নশ্বরত্বমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥
এবং সামান্যতঃ কালং নিরূপ্যোত্তরাধ্যায়ে বিশেষতো নিরূপয়িষ্যন্ তন্নিমিত্তং সর্গং বিস্তরেণোক্তং বক্ষ্যমাণঞ্চ সুখবোধার্থং সংক্ষেপতো দশবিধত্বেন সংকলয়তি। সর্গ ইতি যস্তু প্রাকৃতো বৈকৃতশ্চ স দশম ইতি শেষঃ। তন্নিমিত্তমেব ত্রিবিধং প্রলয়মাহ কালেনৈব কেবলেন নিত্যঃ প্রলয়ঃ দ্রব্যেণ সঙ্কর্ষণাগ্ন্যাদিনা নৈমিত্তিকঃ গুণৈঃ স্বস্বকার্য্যং গ্রসদ্ভিঃ প্রাকৃতিকঃ ॥ ১৪ ॥
তানেব সর্গান্ বিবৃণোতি আদ্য ইত্যাদিনা যাবদধ্যায়সমাপ্তি। মহতো লক্ষণং আত্মনঃ পরমেশ্বরাৎ সকাশাৎ গুণানাং বৈষম্যং প্রথমং অহমোঽহঙ্কারস্য তস্য লক্ষণং যত্রেতি দ্রব্যাণি ভূতানি জ্ঞানানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি দেবতা মনশ্চ ক্রিয়া কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি তেষামুদয়ো যতঃ সঃ ॥ ১৫ ॥

এই বিশ্ব এক্ষণে যে প্রকার, পূর্ব্বেও এই প্রকারই ছিল, পরে ইহা ঈদৃশই হইবেক ॥ ১৩ ॥
এই বিশ্বের সৃষ্টি নয় প্রকার, তদ্ভিন্ন প্রাকৃত এবং বৈকৃত যে সৃষ্টি আছে তাহা দশম, এজন্য কাল, দ্রব্য এবং গুণ দ্বারা তিন প্রকার প্রলয় হইয়া থাকে অর্থাৎ কেবল কাল নিমিত্ত নিত্য প্রলয় এবং সঙ্কর্ষণের মুখাগ্নি দ্বারা দ্রব্য নিমিত্ত নৈমিত্তিক প্রলয়, তথা স্ব স্ব কার্য্য গ্রাসকারি গুণদ্বারা প্রাকৃত প্রলয় এই ত্রিবিধ প্রলয় হয় ॥ ১৪ ॥
হে বিদুর! নয় প্রকার যে সৃষ্টির কথা কহিলাম তাহা এই, যথা মহতের সৃষ্টি প্রথম, তাহার লক্ষণ এই আত্ম স্বরূপ ভগবানের প্রকাশ হইতে যে গুণ সকলের বৈষম্য হয় তাহাকে মহৎ বলে। দ্বিতীয় অহঙ্কার সৃষ্টি, তাহার স্বরূপ এই যে, যাহাতে দ্রব্য জ্ঞান এবং ক্রিয়ার প্রকাশ হয়, তাহার নাম অহঙ্কার ॥ ১৫ ॥

ভূতসর্গ স্তৃতীয়স্তু তন্মাত্রো দ্রব্য শক্তিমান্। চতুর্থ ঐন্দ্রিয়ঃ সর্গো যস্তু জ্ঞান ক্রিয়াত্মকঃ ॥ ১৬ ॥
বৈকারিকো দেবসর্গঃ পঞ্চমো যন্ময়ং মনঃ। ষষ্ঠস্তু তমসঃ সর্গো যস্ত্ববুদ্ধিকৃতঃ প্রভোঃ ॥ ১৭ ॥
ষড়িমে প্রাকৃতাঃ সর্গা বৈকৃতানপি মে শৃণু। রজোভাজো ভগবতো লীলেয়ং হরিমেধসঃ ॥ ১৮ ॥
সপ্তমো মুখ্যসর্গস্তু ষড়্বিধ স্তস্থুষাঞ্চ যঃ। বনস্পত্যোষধি লতা ত্বক্‌সারা বীরুধোদ্রুমাঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তন্মাত্রো ভূতসর্গঃ ভূতসূক্ষ্ম সর্গ ইত্যর্থঃ। দ্রব্যশক্তিমান্ মহাভূতোৎপাদকঃ জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয়াত্মকশ্চতুর্থঃ ॥ ১৬ ॥
পঞ্চমো বৈকারিকঃ ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারো দেবা মনশ্চ। ষষ্ঠস্তু তমসঃ পঞ্চ পর্ব্বাবিদ্যায়া অবুদ্ধি র্জীবানামাবরণং বিক্ষেপশ্চ তাং করোতীত্যবুদ্ধিকৃৎ তস্ত ॥ ১৭ ॥
মে মত্তঃ শৃণু। অনুদ্বেগেন শ্রোতব্যতামাহ যদ্বিষয়া মেধা সংসারং হরতি তস্য হরের্লীলা যথা ইয়মিতি তম আদি সর্গরূপা। রজোভাজ ইতি ব্রহ্মরূপস্যেত্যর্থঃ। অস্মিন্ পক্ষে অবুদ্ধিকৃত ইতি প্রথমান্তং অনবধানকৃত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥
মুখমিব প্রথমং কৃতো মুখ্যসর্গঃ তস্থুষাং স্থাবরাণাং ষড়্বিধস্তমেবাহ যে পুষ্পং বিনা ফলন্তি তে বনস্পতয়ঃ ওষধয়ঃ ফলপা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তন্মাত্রঃ তেষাং ভূতানাং মাত্রা সূক্ষ্মাবস্থা যস্মিন্ সঃ ॥ ১৬ ॥
যস্ত্বিতি তুশব্দঃ পাদপূরণে। তু-হি-চ-স্ম-হ-বৈ-পাদ পূরণ ইত্যমরঃ ॥ ১৭ ॥
রজোভাজঃ সন্নিধৌ ন স্বয়ং তদুপকারকস্য ব্রহ্মরূপেণ তু তদুপাধিকস্যেত্যর্থঃ। টীকায়াং তম আদীতি আদিপদেন মুখ্যসর্গ প্রভৃতিত্বং গ্রাহ্যং। অনবধান কৃত ইতি হরেরেব ধ্যান স্বাতন্ত্র্যাৎ ব্রহ্মাণস্তু তদ্ব্যভিচারাদিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥
সপ্তম ইতি সার্দ্ধকং ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভূতসর্গঃ তন্মাত্রঃ তন্মাত্রাত্মকঃ দ্রব্যেষু মহাভূতেষু শক্তিমান্ তৎপ্রকাশনসমর্থশ্চেত্যর্থঃ। জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয়াণামাত্মা স্বরূপং যস্তঃ ॥ ১৬ ॥
বৈকারিকঃ সাত্ত্বিকাহঙ্কারসম্বন্ধী। দেবানাং ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃণাং সর্গঃ যন্ময়ং মনঃ মনসোপি সর্গঃ পঞ্চম ইত্যর্থঃ এতে পঞ্চসর্গাঃ প্রাধানিকা উক্তাঃ। আবিদ্যকং সর্গমাহ ষষ্ঠস্ত্বিতি তুর্ভিন্নোপক্রমে। তমসোঽজ্ঞানস্য সর্গঃ ষষ্ঠঃ প্রভোঃ পরমেশ্বরস্য শক্তিরবুদ্ধি জীবমোহিনী যা অবিদ্যা নাম্নী তয়া কৃতঃ। অয়মর্থঃ। প্রধানং অবিদ্যা বিদ্যেতি মায়ায়া স্তিস্রো বৃত্তয়ঃ। তত্র প্রধানেন মহদাদি পৃথিব্যন্তানি তত্ত্বানি সত্যান্যেব সৃষ্টানি যৈরেব সমষ্টিব্যষ্টিরূপাঃ জীবস্য স্থূলান্তথা সূক্ষ্মাশ্চোপাধয়োঽভবন্। দ্বিতীয়য়া অবিদ্যয়াতু জীবং মোহয়ন্ত্যা জীবসম্বন্ধমবিদ্যা অস্মিতা রাগদ্বেষাভিনিবেশাত্মকং তমঃ পঞ্চবিধমজ্ঞানমসত্যমেব সৃষ্টং এবং সত্য মিথ্যাত্মকং জগদিদং প্রধানাবিদ্যাভ্যাং সৃষ্টং। তৃতীয়য়া বিদ্যয়াতু পঞ্চবিধাঽজ্ঞাননিবর্ত্তকং জ্ঞানং সৃষ্টং। তচ্চাগ্রে বিবৃত্য ব্যাখ্যাস্যতে ॥ ১৭ ॥
প্রকৃতে র্মায়াশক্তেঃ সকাশাজ্জাতা ইতি প্রাকৃতা ইমে ষট্। বিকৃতিঃ সমষ্টিবিরাড়্ ব্রহ্মা তস্মাজ্জাতান্ বক্ষ্যমাণানপি মে মত্তঃ বৈকৃতানিত্যেতদ্বিবৃণোতি রজোভাজো ব্রহ্মরূপস্য হরির্মেধায়াং যস্য তস্য ॥ ১৮ ॥
স্থাবরজঙ্গমাত্মকস্য জগতঃ স্থাবরাণাং প্রাথম্যাৎ মুখে প্রথমে ভবো মুখ্যঃ যস্তস্থুষাং স্থাবরাণাং। পুষ্পং বিনা ফলবন্তো বন-

পঞ্চতন্মাত্র রূপ ভূত সূক্ষ্ম অর্থাৎ ভূতসূক্ষ্মের উদ্ভব তৃতীয় তাহা দ্রব্যশক্তি যুক্ত, তাহা হইতে মহাভূতের উৎপত্তি হয়। অপর জ্ঞান, কর্ম্ম এবং ইন্দ্রিয় স্বরূপ যে সৃষ্টি তাহা চতুর্থ ॥ ১৬ ॥

বৈকারিক সৃষ্টি পঞ্চম, ইন্দ্রিয় সকলের অধিষ্ঠাতৃ দেবগণ এবং মনঃ, তাহার লক্ষণ ও পঞ্চবৃত্তি স্বরূপা অবিদ্যার সৃষ্টি ষষ্ঠ, তাহাতেই জীবগণের অবুদ্ধি অর্থাৎ আবরণ ও বিক্ষেপ হইয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

অহে বিদুর! উল্লিখিত ছয় প্রকার সৃষ্টিকেই প্রাকৃত সৃষ্টি বলিয়া থাকে, এক্ষণে বৈকারিক সৃষ্টির বর্ণন করি শ্রবণ কর। অহে! এ বিষয় অনুদ্বেগে শ্রবণ করিতে হয়, যে ভগবদ্বিষয়ে মতি হইলে সংসার নিবারণ হয় ঐ সকল বিবরণ রজোগুণাবলম্বী, সেই ভগবানের লীলামাত্র ॥ ১৮ ॥

অপর যে সকল স্থাবরের সৃষ্টি হয় তাহা সপ্তম সৃষ্টি, তাহা অন্যান্য প্রকার সৃষ্টির মুখবৎ প্রথমে

উৎস্রোতসস্তমঃ প্রায়াঃ অন্তঃ স্পর্শা বিশেষিণঃ ॥ ২০ ॥
তিরশ্চামষ্টমঃ সর্গঃ সোঽষ্টাবিংশদ্বিধো মতঃ। অবিদো ভূরি তমসো ঘ্রাণজ্ঞা হৃদ্যবেদিনঃ ॥ ২১
গৌরজো মহিষঃ কৃষ্ণঃ শূকরো গবয়ো রুরুঃ। দ্বিশফাঃ পশবশ্চেমে অবিরুষ্ট্রশ্চ সত্তম।
খরোঽশ্বোঽশ্বতরো গৌরঃ শরভশ্চমরী তথা। এতে চৈক শফাঃ ক্ষত্তঃ শৃণু পঞ্চনখান্ পশূন্ ॥ ২২

শ্রীধরস্বামী।

কান্তা লতাঃ আরোহণাপেক্ষাঃ ত্বক্‌সারা বেণ্বাদয়ঃ লতা এব কাঠিন্যেনারোহণানপেক্ষা বীরুধঃ। যে পুষ্পৈঃ ফলন্তি তে দ্রুমাঃ ॥ ১৯

তেষাং সাধারণ লক্ষণমাহ ঊর্দ্ধং স্রোত আহার সঞ্চারো যেষাং তমঃ প্রায়া অব্যক্তচৈতন্যাঃ। অন্তঃ স্পর্শাঃ স্পর্শমেব জানন্তি নান্যৎ তদপ্যন্তরেব ন বহিঃ। বিশেষিণঃ অব্যবস্থিত পরিণামাদ্যনেক ভেদবন্তঃ ॥ ২০ ॥

তির্য্যক্ স্রোতসাং সর্গমাহ তিরশ্চামিতি সচাষ্টাবিংশতিভেদঃ। তিরশ্চাং লক্ষণং অবিদঃ শ্বস্তনাদি জ্ঞানশূন্যাঃ। ভূরি তমসঃ আহারাদি মাত্রনিষ্ঠাঃ। ঘ্রাণজ্ঞাঃ ঘ্রাণেনৈবেষ্টমর্থং জানন্তি হৃদি অবেদিনঃ দীর্ঘানুসন্ধান শূন্যাঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। অথেত রেষাং পশূনাং অশনা পিপাসে এবাভিবিজ্ঞানং বদন্তি ন বিজ্ঞাতং পশ্যন্তি ন বিদুঃ শ্বস্তনং নলোকালোকাবিতি ॥ ২১ ॥

অষ্টাবিংশতি ভেদানেবাহ গবাদয় উষ্ট্রান্তা দ্বিশফাঃ দ্বিখুরা নবখরাদয়শ্চমর্য্যন্তা একশফাঃ ষট্ শ্বাদয়ো গোধান্তাঃ পঞ্চনখা দ্বাদশ ॥২২

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গৌরজ ইতি চতুষ্কং। একৈকোঽয়ং বহূনামুপলক্ষণরূপো জ্ঞেয়ঃ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্পতয়ঃ। ওষধয়ঃ ফলপাকান্তাঃ। লতা আরোহণাপেক্ষাঃ। ত্বক্ সারা বেণ্বাদয়ঃ। লতাএব কাঠিন্যেনারোহণানপেক্ষা বীরুধঃ। পুষ্পৈরেব ফলন্তো দ্রুমাঃ ॥ ১৯ ॥

তেষাং সাধারণং লক্ষণমাহ। ঊর্দ্ধং স্রোত আহারসঞ্চারো যেষাং তে তমঃ প্রায়া অব্যক্তচৈতন্যাঃ অন্তঃ স্পর্শা অন্তশ্ছেদএব ব্যথানুভবিনঃ। বিশেষিণঃ অব্যবস্থিতপরিণামাদ্যনেকভেদবন্তঃ ॥ ২০ ॥

তিরশ্চাং তির্য্যক্ স্রোতসাং। অবিদঃ শ্বস্তনাদিজ্ঞানশূন্যাঃ। ভূরিতমসঃ আহারাদিমাত্রনিষ্ঠাঃ। ঘ্রাণজ্ঞাঃ ঘ্রাণেনৈবেষ্টমর্থং জানন্তি। হৃদি অবেদিনঃ দীর্ঘানুসন্ধানশূন্যাঃ অল্প পরামর্শাঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। অথেতরেষাং পশূনাং অশনাপিপাসে এবাভিজ্ঞানং বদন্তি। ন বিজ্ঞাপিতং পশ্যন্তি ন বিদুঃ। শ্বস্তনং ন লোকালোকাবিতি। যদ্বা ভূরিতমসো বহুরুষঃ ঘ্রাণেনৈব জানন্তি হৃদ্যং প্রতি স্বপ্রিয়ং বস্ত্বেব বিন্দন্তি ভোজনশয়নাদ্যর্থং গৃহ্নন্তি ॥ ২১ ॥

গবাদয় উষ্ট্রান্তা দ্বিশফা দ্বিখুরা নব। অবির্মেষঃ খরাদয়শ্চমর্য্যন্তা একশফাঃ ষট্ ॥ ২২ ॥

হইয়াছিল এ নিমিত্ত তাহাকে মুখ্য বলে। ঐ স্থাবর ষড়্‌বিধ হয় তন্মধ্যে প্রথম বনস্পতি (পুষ্প ব্যতিরেকে ফল শালী বৃক্ষ) দ্বিতীয় ওষধি অর্থাৎ যে সকল বৃক্ষ ফল পাকান্তে বিনষ্ট হয়, তৃতীয় লতা (যে সকল উদ্ভিদের অবলম্বনার্থ আরোহণাপেক্ষা আছে) চতুর্থ ত্বক্‌সার (বেণু প্রভৃতি) পঞ্চম বীরুধ্ (লতা বিশেষ কাঠিন্য হেতু তাহাদের আরোহণাপেক্ষা নাই) ষষ্ঠ বৃক্ষ (পুষ্পানন্তর ফলশালী তরু) ॥১৯

বৎস! ঐ সকল স্থাবরই উৎস্রোতঃ অর্থাৎ আহারার্থ ঊর্দ্ধে সঞ্চরণশীল এবং উহারা সকলেই তমঃ প্রায় অর্থাৎ অব্যক্ত চৈতন্য, তাহাদের কেবল অন্তরে স্পর্শ জ্ঞান আছে এবং তাহারা ব্যবস্থিত পরিণামাদি ভেদে বিবিধ ভেদ বিশিষ্ট হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

আর তির্য্যগ্ যোনিদিগের সৃষ্টি অষ্টম, তাহা অষ্টাবিংশতি প্রকার, তাহারা ভবিষ্যৎ জ্ঞান শূন্য এবং বহুল তমোগুণ বিশিষ্ট,একারণ কেবল আহারাদি মাত্রেই তৎপর,তাহারা কেবল ঘ্রাণেন্দ্রিয় দ্বারা অভিলষিত বস্তু জানিতে পারে, তাহাদের হৃদয়ে কোন জ্ঞান থাকে না অর্থাৎ দীর্ঘানুসন্ধান শূন্য ॥ ২১

ঐ অষ্টাবিংশতি তির্য্যগ্‌যোনি এই। যথা গো, ছাগ, মহিষ, কৃষ্ণ (মৃগ বিশেষ) শূকর, গবয়, রুরু

শ্বা শৃগালো বৃকো ব্যাঘ্রো মার্জারঃ শশশল্লকৌ। সিংহঃ কপি র্গজঃ কূর্ম্মো গোধাচ মকরাদয়ঃ।
কঙ্ক গৃধ্র বক শ্যেন ভাস ভল্লূক বর্হিণঃ। হংস সারস চক্রাহ্ব কাকোলূকাদয়ঃ খগাঃ ॥ ২৩ ॥
অর্ব্বাক্ স্রোতস্তু নবমঃ ক্ষত্তরেকবিধো নৃণাং। রজোঽধিকাঃ কর্ম্মপরা দুঃখেচ সুখমানিনঃ ॥ ২৪
বৈকৃতাস্ত্রয় এবৈতে দেবসর্গশ্চ সত্তম। বৈকারিকস্তু যঃ প্রোক্তঃ কৌমারস্তূভয়াত্মকঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবমেতে ভূচরাঃ সপ্তবিংশতিঃ মকরাদয়ো জলচরাঃ কঙ্কাদয়শ্চ খগাঃ অভূচরত্বেনৈকীকৃত্য গৃহীতাঃ। তদেবমষ্টাবিংশতি ভেদান্ বদন্তি তেষু কৃষ্ণ রুরু গৌরাঃ মৃগবিশেষাঃ অন্যোষামপি তির্য্যক্ প্রাণিনামেতেষ্বেব যথাযথমন্তর্ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

অধ আহার সঞ্চারো যস্ত সোঽর্ব্বাক্ স্রোতাঃ। ক্রমত্বমার্ষং নৃণাং সর্গঃ নৃণাং লক্ষণং রজঃ অধিকং যেষু ॥ ২৪ ॥

এতে ত্রয়ো বৈকৃতা এব ন কৌমারবদুভয়াত্মকাঃ। দেবসর্গশ্চ বৈকৃত ইত্যনুষঙ্গ বৈকারিকস্তু দেবসর্গ প্রাকৃতেষু পূর্ব্বমেব প্রোক্তঃ অয়ন্তু ততো ন্যূনত্বাৎ বৈকৃতঃ। দেবস্বর্গত্বাত্তদন্তর্ভূতশ্চ সনৎকুমারাদীনাং সর্গস্তু প্রাকৃতো বৈকৃতশ্চ দেবত্বেন মনুষ্যত্বেন চ সৃষ্ট্য ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্ব্বাগিতি। তে চ নব রজোধিকাঃ ॥ ২৪ ॥

যস্তু বৈকারিকস্তত্ত্বদেবতারূপঃ সতু প্রোক্তঃ। প্রাকৃতত্বান্ন তু বৈকৃতোঽত্র প্রোচ্যত ইত্যর্থঃ। কৌমারস্তূভয়াত্মক ইতি তেষাং ব্রহ্মণো মনস্যাবির্ভূতমাত্রত্বাৎ তৎ সৃজ্যান্তঃপাতাপাতবিবক্ষয়া ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্বাদয়ো গোধান্তাঃ পঞ্চনখা দ্বাদশ। এবমেতে স্থলচরাঃ সপ্তবিংশতি। মকরাদয়ো জলচরাঃ। কঙ্কাদয়ঃ স্থলচরাঃ। হংসাদয়ঃ পুনর্জ্জলচরাঃ। কাকাদয়ঃ পুনঃ স্থলচরা ইতি এতে মকরাদয় একবিধত্বেনৈব ব্যপদিষ্টাঃ তদেব মষ্টাবিংশতিভেদা গবাদয়স্তেষু রুরু কৃষ্ণ গৌরা মৃগবিশেষাঃ। অন্যেষামপি তির্য্যক্ প্রাণিনাং যথাযথমেতেষ্বন্তর্ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

অর্ব্বাগধ আহারসঞ্চারো যস্য সোর্ব্বাক্ স্রোতঃ হ্রস্বত্বমার্ষং। নৃণাং লক্ষণং রজ ইত্যাদি ॥ ২৪ ॥

এতে ত্রয়ো বৈকৃতা এব ॥ ২৫ ॥

(মৃগ বিশেষ) মেষ, এবং উষ্ট্র। হে সত্তম! এই নয় প্রকার পশু দ্বিশফ অর্থাৎ ইহাদের পদে দুইটী করিয়া খুর আছে। আর গর্দ্দভ, অশ্ব, অশ্বতর (খচ্চর) গৌর (মৃগ বিশেষ) শরভ এবং চমরী এই সকল পশু একশফ অর্থাৎ ইহাদের পদে এক খানি খুর আছে। অপর হে কুরুশ্রেষ্ঠ! কোন কোন জন্তুকে পঞ্চনখ বলে তাহাও বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ২২ ॥

কুক্কুর, শৃগাল, ব্যাঘ্র, বিড়াল, শশক, শল্লক (শজারু) সিংহ, বানর, হস্তী, কচ্ছপ, এবং গোধা (গোসাপ) এই দ্বাদশ প্রকার জন্তু পঞ্চনখ, অর্থাৎ ইহাদের পাঁচটী করিয়া নখ আছে এই কারণেই ইহাদিগকে পঞ্চনখ বলে। আর মকরাদি জলচর এবং কঙ্ক, গৃধ্র, বক, শ্যেন, ভাস, ভল্লুক, ময়ূর, হংস, সারস, চক্রবাক, পেচক, এই সকল জন্তু খেচর অর্থাৎ ইহারা আকাশে বিচরণ করে ॥ ২৩ ॥

অনন্তর মনুষ্যদিগের যে সৃষ্টি তাহা নবম তাহা এক প্রকার, এই প্রাণির আহার সঞ্চার অধোভাগে হয়, এই জাতীয় প্রাণিতে রজো গুণই অধিক এ নিমিত্ত ইহারা কর্ম্মে তৎপর এবং দুঃখেতেও সুখ বোধ করে ॥ ২৪ ॥

হে সত্তম! পূর্ব্বে প্রাকৃত সৃষ্টির বর্ণন কালে যে বৈকৃত সৃষ্টির প্রসঙ্গ করিয়াছি তাহা উল্লিখিত তিন প্রকার, জীব তথা দেবগণ সেই বৈকৃত সৃষ্টি। কিন্তু সনৎকুমারাদি সৃষ্টি প্রাকৃত এবং বৈকৃত এই দুই প্রকারই হইয়া থাকে যে হেতু সে সকলে দেবত্ব ও মনুষ্যত্ব উভয়ই আছে ॥ ২৫ ॥

দেবসর্গশ্চাষ্টবিধো বিবুধাঃ পিতরোঽসুরাঃ। গন্ধর্ব্বাপ্সরসঃ সিদ্ধা যক্ষ রক্ষাংসি চারণাঃ।
ভূত প্রেত পিশাচাশ্চ বিদ্যাধ্রাঃ কিন্নরাদয়ঃ। দশৈতে বিদুরাখ্যাতাঃ সর্গাস্তে বিশ্বসৃক্‌কৃতাঃ।
অতঃ পরং প্রবক্ষ্যামি বংশান্মন্বন্তরাণিচ। এবং রজঃ প্লুতঃ স্রষ্টা কল্পাদিষ্বাত্মভূর্হরিঃ।
সৃজত্যমোঘ সংকল্প আত্মৈবাত্মানমাত্মনা ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে তত্ত্বাত্ম্যুৎপত্তিক্রমো দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৈকৃতশ্চ দেবসর্গোঽষ্টবিধঃ। তত্র বিবুধাদয়ঃ ত্রয়ো ভেদাঃ গন্ধর্ব্বাপ্সরস একঃ যক্ষরক্ষাংস্যেকঃ। ভূত প্রেত পিশাচা একঃ সিদ্ধচারণ বিদ্যাধরা একঃ। কিন্নরাদয় একঃ আদিশব্দাৎ কিংপুরুষাশ্বমুখাদয়ঃ। এতচ্চ বিংশাধ্যায়ে স্পষ্টং ভবিষ্যতি ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দশমঃ ॥ * ॥

তত একাদশে কালঃ পরমাণ্বাদি লক্ষণৈঃ। যুগমন্বন্তরাদিভ্যঃ কল্পমানাদি বর্ণ্যতে ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবসর্গঃ ইতি সার্দ্ধকং ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দশমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবসর্গশ্চ বৈকৃতঃ প্রাকৃতশ্চ। ক ইত্যপেক্ষায়ামাহ যস্তু বৈকারিকঃ বৈকারিকাহঙ্কারভাবানাং দেবানাং সর্গঃ। প্রাকৃতেষু প্রোক্তঃ পুনস্তেষামেব ব্রহ্মসৃষ্টত্বাদ্বৈকৃতশ্চ। তথা কৌমারঃ সনৎকুমারঃ সনৎকুমারাদীনাং সর্গস্তু উভয়াত্মক ইতি তেষাং ভগবদ্ধ্যানপূতেন মনসান্যাংস্ততোঽসৃজদিত্যগ্রিমোক্তে র্ভগবদ্ধ্যানজন্যত্বেন ভগবজ্জন্যত্বাৎ ব্রহ্মজন্যত্বাচ্চ প্রাকৃতো বৈকৃতশ্চেত্যর্থঃ ॥

বৈকৃতস্তু দেবসর্গোঽষ্টভেদঃ তত্র বিবুধাদয়স্ত্রয়ো ভেদাঃ গন্ধর্ব্বাপ্সরস একঃ যক্ষরক্ষাংস্যেকঃ ভূত প্রেত পিশাচা একঃ সিদ্ধচারণ বিদ্যাধরা একঃ কিন্নরাদয় এক ইত্যষ্টৌ ভেদাঃ। আদিশব্দাৎ কিংপুরুষাদয়ঃ ॥

বিশ্বসৃক্ পরমেশ্বরো ব্রহ্মাচ ॥

হরিরেবাত্মভূঃ সন্নিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে দশমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বৎস বিদুর! বৈকারিক দেবসৃষ্টিও আট প্রকার, যথা দেব (১) পিতৃ (২) অসুর (৩) গন্ধর্ব্ব অপ্সরা (৪) যক্ষ রাক্ষস (৫) সিদ্ধ, চারণ, বিদ্যাধর (৬) ভূত, প্রেত, পিশাচ (৭) কিন্নর, কিংপুরুষ (৮) ইত্যাদি ॥

হে বিদুর! বিশ্ব স্রষ্টা ব্রহ্মা অগ্রে যে দশ প্রকার সৃষ্টি করেন তাহা এই তোমার নিকট বর্ণন করিলাম। অতঃপর বংশ মন্বন্তর বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥

অহে! আত্মভূ ব্রহ্মা কল্পের আদিতে স্রষ্টা হইয়া রজোগুণাবলম্বন পূর্ব্বক আপনা দ্বারা আপনাকেই আপনি সৃষ্টি করেন, তাঁহার সংকল্প অমোঘ, তিনি যাহা ইচ্ছা করেন, কদাপি তাহার অন্যথা হয় না ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দশম ॥ * ॥

একাদশাধ্যায়ে পরমাণু প্রভৃতির লক্ষণ দ্বারা কালের নিরূপণ এবং যুগ মন্বন্তরাদি হইতে কল্প মানাদির ভেদ বর্ণন ॥ * ॥

চরমঃ সদ্বিশেষাণামনেকোঽসংযুতঃ সদা। পরমাণুঃ স বিজ্ঞেয়ো নৃণামৈক্যভ্রমো যতঃ॥ ১॥
সত এব পদার্থস্য স্বরূপাবস্থিতস্য যৎ। কৈবল্যং পরম মহানবিশেষো নিরন্তরঃ॥ ২॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং সামান্যতঃ কালস্যোপলক্ষণভূতং গুণব্যতিকরং দশবিধং নিরূপ্যেদানীং তস্যৈব বিশেষং নিরূপয়িতুং তৎ পরিচ্ছেদ্যং বস্তু লক্ষয়তি দ্বাভ্যাং। সতঃ কার্য্যস্য বিশেষাণাং অংশানাং যশ্চরমোঽন্ত্যো যস্যাংশো নাস্তি অনেকঃ কার্য্যাবস্থামপ্রাপ্তঃ অসংযুতঃ সমুদায়াবস্থাঞ্চাপ্রাপ্তঃ। অতএব সদা কার্য্যসমুদায়াবস্থয়োপগমেঽপ্যস্তি স পরমাণুর্বিজ্ঞেয়ঃ। কিং তত্র প্রমাণমত আহ যতঃ যেভ্যঃ সমুদিতেভ্যঃ নৃণাং ব্যবহর্তৃণাং ঐক্যভ্রমঃ অবয়বি বুদ্ধিঃ। তথাচ পঞ্চমে অবয়বিনিরাকরণে বক্ষ্যতি। যেষাং সমূহেন কৃতো বিশেষ ইতি। কার্য্যানুপপত্ত্যা কল্প্যতে ইতি ভাবঃ॥ ১॥

সূক্ষ্মমুক্ত্বা স্থূলমাহ সত এবেতি যস্তু চরমোঽংশঃ পরমাণুঃ তস্যৈব সতঃ কার্য্যমাত্রস্য স্বরূপাবস্থিতস্য পরিণামান্তরমপ্রাপ্তস্য যৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমিতি যদুক্তং তদেব বিবৃণোতি স কাল ইতি। অত্র টীকায়াং পরমাণুদেশং পরিক্রামতীত্যত্র মধ্যম বীথীময় জ্যোতিশ্চক্রং গচ্ছতীতি জ্ঞেয়ং। সর্ব্বং ভুবনকোষমতিক্রামতীত্যত্র তু স্বগচ্ছতীতি জ্ঞেয়ং। যো ভুঙ্ক্তে পরমাণুতামিত্যত্র চ সূর্য্যরূপেণ পরমাণু-দেশাতিক্রামিতামিত্যেবার্থঃ। বক্ষ্যতে চ তস্য কালস্য সূর্য্যেণাভেদঃ যঃ সৃজ্যশক্তিমুরুধেত্যনেন। যদ্বা পরমাণুতাং তৎপদার্থবৎ পরমসূক্ষ্মাবস্থতাং যো ভুঙ্ক্তে ব্যাপ্নোতি স কালঃ পরমাণুঃ। সতঃ প্রপঞ্চস্যাবিশেষভুক্ সৃষ্ট্যাদিসংহারপর্য্যন্তং সর্ব্বমেব ব্যাপ্নোতি যঃ স কালঃ পরমমহান্ দ্বিপরার্দ্ধরূপ ইত্যর্থঃ। তথা চ বক্ষ্যতে কালোঽয়ং পরমাণ্বাদি দ্বিপরার্দ্ধান্ত ইতি॥ ১॥ ২॥ ৩॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একাদশে পুনঃ কালো বিশেষেণাপি লক্ষ্যতে। মাসবর্ষযুগাদীনাং প্রমাণং জ্ঞায়তে যতঃ॥ ০॥ প্রথমমাত্যন্তিকং সূক্ষ্মকালং স্বরূপতো লক্ষয়িতুমশক্যবংস্তৎ পরিচ্ছেদ্যং বস্তু লক্ষয়তি। সতঃ কার্য্যস্য পৃথিব্যাদের্বিশেষাণামংশানাং যশ্চরমঃ যস্যাংশো ন সম্ভবতি। নমু চরম ইত্যেক বচনাৎ স কিমেক এব ন কিন্ত্বনেকঃ। অত্র সূক্ষ্মকাল জ্ঞানার্থং তেষাং বহুত্বেপি একস্যৈবোপযোগি-ত্বেত্যেকবচন প্রয়োগঃ। নমু তর্হি স বৈমিলিতোঽমিলিতো বা অত্রোপাদীয়ত ইত্যত আহ অসংযুতঃ পরমাণুর্বিজ্ঞেয় এব নতু দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। নমু তর্হি তস্য সত্বে কিং প্রমাণং তত্রাহ। যতঃ যেভ্যঃ সমুদিতেভ্যঃ নৃণামৈক্যমিতি ভ্রমো ভবতি। সূর্য্যরশ্মি-যুক্তে গবাক্ষরন্ধ্রে যে ভ্রমন্তোঽতিসূক্ষ্মাঃ পার্থিবকণা দৃশ্যন্তে তেষ্বয়মেকো ঽয়মেকোঽতিসূক্ষ্মএব কণ ইতি বুদ্ধির্ভবতীত্যর্থঃ। তস্য ষষ্ঠোংশএব পরমাণুঃ সত্বদৃশ্য এবেত্যর্থঃ। নৃণামিত্যুক্ত্যা ত্রসরেণুপ্রমাণদেহানাং কীটবিশেষাণাং কেষাঞ্চিৎ সোপি দৃশ্য এবেতি ব্যজ্যতে॥ ১॥

আত্যন্তিকং সূক্ষ্মমুক্ত্বা আত্যন্তিকং স্থূলমপ্যাহ যস্য চরমোঽংশঃ পরমাণুস্তস্যৈব সতঃ কার্য্যমাত্রস্য স্বরূপাবস্থিতস্য প্রলয়পরিণাম

মৈত্রেয় মুনি সামান্যতঃ কালের উদ্বোধক স্বরূপ পরস্পর গুণ সম্মিলন দ্বারা দশ বিধ সৃষ্টি বর্ণন করিয়া তাহার বিশেষ নিরূপণার্থ বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন। হে কুরুশ্রেষ্ঠ! কার্য্য স্বরূপ পৃথিব্যাদি অংশের যে চরমাংশ অর্থাৎ যাহার আর বিভাগ হইতে পারে না এমত যে অংশ এবং যাহা কার্য্যাবস্থা প্রাপ্ত নহে, অপর অন্যের সহিত অসংযুক্ত অর্থাৎ সমুদায়াবস্থা অপ্রাপ্ত অতএব সর্ব্বদা বর্ত্তমান অর্থাৎ কার্য্য ও সমুদায় অবস্থা অপগত হইলেও যাহা বিদ্যমান থাকে তাহাই পরমাণু। যদি বল এ বিষয়ে প্রমাণ কি? তাহাতে উত্তর এই যে পরমাণু পুঞ্জ পরস্পর মিলিত হওয়াতে তাহাতেই ব্যবহারিক জীব সমূহকে ঐ রূপ অবয়বী জ্ঞান হইতেছে ইহাই প্রমাণ। ফলতঃ যখন শরীর দৃষ্ট হইতেছে তখন ইহার কারণ যে পরমাণু তাহা অবশ্যই কল্পনা করিতে হইবে॥ ১॥

হে বিদুর! কার্য্য স্বরূপ পৃথিব্যাদি অংশের যে অন্তভাগ পরমাণু তাহা অবস্থান্তর প্রাপ্ত না হইয়া স্বরূপে অবস্থিত হইলে তাহার যে ঐক্য তাহার নাম পরম মহৎ। যদি বল কার্য্যে নানা বৈলক্ষণ্য

এবং কালোপ্যনুমিতঃ সৌক্ষ্ম্যে স্থৌল্যেচ সত্তম। সংস্থানভুক্ত্যা ভগবানব্যক্তোব্যক্তভুগ্বিভুঃ ॥৩
স কালঃ পরমাণুর্ব্বৈ যোভুঙ্‌ক্তে পরমাণুতাং। সতোঽবিশেষভুগ্‌যস্তু স কালঃ পরমো মহান্ ॥৪

শ্রীধরস্বামী।

কৈবল্যং ঐক্যং স পরম মহান্। পুংস্তং তু পরমাণু প্রতিযোগিত্বাৎ। ননু নানা বিশেষবান্ পরস্পরং ভিন্নশ্চ সর্ব্ব পদার্থঃ। কথমৈক্যং তস্য তত্রাহ। অবিশেষঃ বিশেষ বিবক্ষারহিতঃ নিরন্তরঃ ভেদবিবক্ষা রহিতশ্চ। সর্ব্বোপি প্রপঞ্চঃ পরম মহানিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥
যথা সূক্ষ্ম স্থূলশ্চায়ং পদার্থ এবং কালোপ্যনুমিতঃ। চকারান্মধ্যমাবস্থা গৃহ্যতে। সংস্থানং পরমাণ্বাদ্যবস্থা তস্য ভুক্তির্ব্যাপ্তিস্তয়া ভগবানিতি হরেঃ শক্তিঃ স্বতোঽব্যক্তঃ ব্যক্তং ভুঙ্‌ক্তে ব্যাপ্নোতি পরিচ্ছিনত্তীতি তথা বিভুঃ উৎপত্ত্যাদিষু দক্ষঃ ॥ ৩ ॥
এতদেব প্রপঞ্চয়তি স ইত্যাদিনা সতঃ প্রপঞ্চস্য পরমাণুতাং পরমাণ্বস্থাং যো ভুঙ্‌ক্তে স কালঃ পরমাণুঃ। তস্যৈবাবিশেষং সাকল্যং যো ভুঙ্‌ক্তে স পরম মহান্। অয়মর্থঃ গ্রহর্ক্ষতারা চক্রস্থ ইত্যাদিনা যৎ সূর্য্যপর্য্যটনং বক্ষ্যতে। তত্র সূর্য্যো যাবতা পরমাণুদেশ মতিক্রামতি তাবান্ কালঃ পরমাণুঃ। যাবতাচ দ্বাদশ রাশ্যাত্মকং সর্ব্বং ভুবনকোষমতিক্রামতি স পরম মহান্ সংবৎসরাত্মকঃ কালঃ তস্যৈবাবৃত্ত্যা যুগমন্বন্তরাদি ক্রমেণ দ্বিপরার্দ্ধান্তত্বমিতি। তথাচ পঞ্চমে সূর্য্যগত্যৈব কালাদি বিভাগং বক্ষ্যতি ॥ ৪

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাগ্‌ভূতস্য যৎ কৈবল্যমৈক্যং স পরম মহান্ পুংস্তস্তু পরমাণুপ্রতিযোগিত্বাৎ। ননু নানা বিশেষবান্ পরস্পরং ভিন্নশ্চ সর্ব্বঃ পদার্থঃ কথমৈক্যং তস্য তত্রাহ। অবিশেষঃ বিশেষবিবক্ষারহিতঃ নিরন্তর ভেদবিবক্ষারহিতশ্চ। সর্ব্বোপি প্রপঞ্চঃ পরমমহানিত্যর্থঃ ॥ ২
যথা সূক্ষ্মঃ স্থূলশ্চায়ং পদার্থঃ। এবং কালোপ্যনুমিতঃ জ্ঞাতঃ। কেন প্রকারেণ সংস্থানং পরমাণুপরমমহতোঃ স্বরূপং তস্য ভুক্ত্যা ব্যাপ্ত্যা ভগবদ্ভুক্তিস্তাদ্ভগবান্ স্বতোঽব্যক্তঃ ব্যক্তং সর্ব্বপ্রপঞ্চং ভুঙ্‌ক্তে পরিচ্ছিনত্তীতি তথা বিভুরতএব ব্যাপকঃ। উৎপত্ত্যাদিষু দক্ষোবা ॥ ৩ ॥
সংস্থানভুক্ত্যেত্যস্যার্থং বিবৃণোতি। সতঃ কার্য্যস্য পরমাণুতাং পরমাণুস্বরূপং যঃ কালো ভুঙ্‌ক্তে সূর্য্যরূপেণাতিক্রাম্যতি স পরমাণুঃ। গ্রহর্ক্ষেতি বক্ষ্যমাণবাক্যদৃষ্ট্যা যাবতা কালেন সূর্য্যপরমাণুদেশমতিক্রামতি তাবান্ কালঃ পরমাণুরিত্যর্থঃ। সচ তস্যৈব অবিশেষং সর্ব্বমেব প্রপঞ্চং ভুঙ্‌ক্তে বৎসরযুগাদ্যাবৃত্ত্যা সূর্য্যরূপী যঃ কালঃ স পরমমহান্ সৃষ্টিমারভ্য প্রপঞ্চস্য সংহারপর্য্যন্তং যাবান্ কালঃ তাবান্ সর্ব্বএব পরমমহানিত্যর্থঃ। তত্র পরমাণুঃ ত্রসরেণূনাং কার্য্যাংশানাঞ্চ কালাংশানাং সংজ্ঞাপ্রমাণে তুল্যেএব তথা পরমমহতঃ কার্য্যস্য কালস্যচ সংজ্ঞৈব তুল্যা তন্মধ্যস্থানাং সংজ্ঞাপ্রমাণয়োর্ভিন্নত্বমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪ ॥

এবং পরস্পর ভেদ আছে কি রূপে তাহার ঐক্য হইবে, তাহার উত্তর এই যে, তাহাতে বিশেষ বিবক্ষা বা ভেদ বিবক্ষা নাই, অতএব ঐ সকল প্রপঞ্চই পরম মহৎপদবাচ্য ॥ ২ ॥

হে সত্তম! পরমাণু প্রভৃতির অবস্থা ব্যাপ্তি দ্বারা এই কাল যে প্রকারে সূক্ষ্ম, স্থূল ও মধ্যাবস্থা প্রাপ্ত হয় তাহাও ঐ রূপে অনুমান করা যাইতে পারে। ঐ কাল ভগবান্ হরির শক্তি এবং স্বয়ং অব্যক্ত হইয়াও ব্যক্ত পদার্থের পরিচ্ছেদ করে অথচ আপনি বিভু, অর্থাৎ উৎপত্তি প্রভৃতি কার্য্যে দক্ষ ॥ ৩ ॥

অহে বিদুর! যে কাল এই জগৎপ্রপঞ্চের পরমাণু অবস্থা ভোগ করে সেই কাল পরমাণু (সূক্ষ্ম) আর যে কাল তাহার সাকল্য অবস্থা ভোগ করে তাহাকে পরম মহৎ অর্থাৎ স্থূল কাল বলা গিয়া থাকে অর্থাৎ সূর্য্য যে পরমাণু স্থান অতিক্রম করিয়া গমন করেন তাহাকেই পরমাণু কাল কহে, আর যে দ্বাদশ রাশি স্বরূপ সমস্ত ভুবন অতিক্রমণ করিয়া গমন করেন তাহাকে সম্বৎসরাত্মক স্থূল কাল বলা যায়, ইহা দ্বারা যুগমন্বন্তরাদিক্রমে দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্ত ভেদ হয় ॥ ৪ ॥

অণুর্দ্বৌ পরমাণূ স্যাৎ ত্রসরেণু স্ত্রয়ঃ স্মৃতঃ। জালার্করশ্ম্যবগতঃ খমেবানুপতন্নগাৎ।
ত্রসরেণু স্ত্রিকং ভুঙ্‌ক্তে যঃ কালঃ সা ত্রুটিঃ স্মৃতা ॥ ৫ ॥
শতভাগস্তু বেধঃ স্যাত্তৈস্ত্রিভিস্তু লবঃ স্মৃতঃ ॥ ৬ ॥
নিমেষস্ত্রিলবো জ্ঞেয় আম্নাতাস্তে ত্রয়ঃ ক্ষণঃ। ক্ষণান্ পঞ্চ বিদুঃ কাষ্ঠাং লঘুতা দশ পঞ্চ ॥ ৭ ॥
লঘূনি বৈ সমাম্নাতা দশ পঞ্চ নাড়িকাঃ। তে দ্বে মুহূর্ত্তঃ প্রহরঃ ষড্ যামঃ সপ্ত বা নৃণাং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং দ্ব্যণুকাদি লক্ষণ পূর্ব্বকং মধ্যম কালাবস্থাং কথয়তি। দ্বৌ পরমাণূ অণুঃ স্যাৎ ত্রয়োঽণবঃ ত্রসরেণুঃ সতু প্রত্যক্ষ ইত্যাহ জালার্কেতি গবাক্ষে প্রবিষ্টৈরর্করশ্মিষু অবগতঃ। কোঽসৌ যোঽতি লঘুত্বেন খমেবানুপতন্ অগাৎ গতঃ। নগামিতি পাঠে খমেবানুপতন্ অবগতঃ নতু গাং পৃথ্বীং ॥ ৫ ॥

শতং ভাগাঃ ত্রুটিরূপা যস্মিন্ স বেধঃ তৈর্বেধৈঃ ॥ ৬ ॥

তে নিমেষা স্ত্রয়ঃ ক্ষণ ইত্যাম্নাতাঃ তাঃ কাষ্ঠাঃ পঞ্চদশকং লঘু ॥ ৭ ॥

নাড়িকাঃ ষট্ সপ্ত বা প্রহরঃ সএব যামোপি দিনস্য রাত্রেশ্চ চতুর্থো ভাগঃ হ্রাসে ষট্ বৃদ্ধৌ সপ্ত সন্ধ্যাংশ মুহূর্ত্তদ্বয়ং বিনেতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অণুর্দ্বাবিতি পদ্যং পদার্থকালয়োঃ সামান্য বচনং দৃষ্টান্তদার্ষ্টান্তিকভাবেনৈক নামত্বেন চ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

ষট্ সপ্তবেতি। বা শব্দ স্তত্র সর্ব্বমেবান্তরং সমুচ্চিনোতি ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বৌ পরমাণূ অণুঃ স্যাৎ। ত্রয়োঽণবস্ত্রসরেণুঃ সতু প্রত্যক্ষ ইত্যাহ। জালার্কেতি গবাক্ষপ্রবিষ্টৈরর্করশ্মিষু খমেবাতি লাঘবেন অনুপতন্ অপগতশ্চক্ষুষা জ্ঞাতঃ নতু গাং পৃথ্বীং অগাদিতিপাঠে তথাভূতশ্চলতীত্যর্থঃ। অত্রাণুপরমাণ্বোঃ সত্ত্বে কিং জ্ঞাপকমিতি চেৎ। ত্রসরেণুরেব। তথা হি অবয়বানাং স্থৌল্যপ্রচুরত্বে বিনা অবয়বী দৃশ্যো নভবতীতি সর্ব্বত্র নিয়মঃ অত্র ত্রসরেণোরবয়বিনঃ ত্রয়ঃ স্থূলা অণবঃ এবাবয়বাঃ কল্প্যা নতু পরমাণব স্তেষাং স্থৌল্যাভাবাৎ স্থৌল্যমনেক বস্তু ঘটিতত্বমিত্যণোঃ স্থৌল্যং পরমাণুং বিনা নসংভবেদিতি পরমাণুসিদ্ধিঃ। ত্রসরেণোর্দৃশ্যত্বমবয়বস্থৌল্যং বিনা ন সম্ভবেদিত্যণুসিদ্ধিঃ। তথা অণোঃ স্থৌল্যার্থং পরমাণোর্দ্বিত্বমেব কল্প্যতে নতু ত্রিত্ব চতুষ্কাদিকং প্রথমোপস্থিতেস্তন্ত্রত্বাদিতি ন্যায়াৎ। যথা কপিঞ্জলানালভেত প্রাচুর্য্যার্থ মনোরপি ত্রিত্বমেব কল্প্যতে তথা যুক্তেরিতি ॥

ত্রসরেণুত্রিকমিতি ত্রিভিস্ত্রসরেণুভিঃ ত্রুটিঃ। সূচ্যা ভিন্নে পদ্মপত্রে ত্রুটিরিত্যভিধীয়তে ইতি সূর্য্যসিদ্ধান্তঃ। যাবতা কালেন পদ্মপুষ্পপত্রং ভিদ্যতে তাবান্ কালঃ ত্রুটিরিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

শতং ভাগাঃ ত্রুটিরূপা যস্মিন্ স বেধঃ ত্রুটিশতেন বেধ ইত্যর্থঃ। তৈস্ত্রিভির্লবঃ ॥ ৬ ॥

যে নিমিষাঃ আম্নাতাঃ কথিতাঃ তাঃ কাষ্ঠাঃ ॥ ৭ ॥

নাড়িকা দণ্ডঃ তে দ্বে নাড়িকে। ষট্ সপ্ত বা নাড়িকাঃ প্রহরঃ সএব যামোপি। দিনস্য রাত্রেশ্চ চতুর্থভাগঃ। হ্রাসে ষট্

স্থূলকালের প্রভেদ এই যে দুই পরমাণুতে এক অণু হয়, তিন অণুতে এক ত্রসরেণু বলিয়া উক্ত হয়। হে বিদুর! ঐ ত্রসরেণু প্রত্যক্ষ হয়, গবাক্ষ দ্বার দিয়া সূর্য্যরশ্মি গৃহ মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে তাহার মধ্যে উহা স্পষ্টরূপে দেখা যায় অর্থাৎ সেই সূর্য্যকিরণ যোগে অতিশয় লঘুত্ব হেতু যাহা আকাশগামী বোধ হয় তাহাই ত্রসরেণু, ঐ রূপ তিন ত্রসরেণু যে কাল ভোগ করে তাহার নাম ত্রুটি ॥ ৫ ॥

হে বিদুর! শত ত্রুটি পরিমিত যে কাল তাহাকে বেধ বলে, তিন বেধে এক লব হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

তিন লব পরিমিত কালে নিমেষ হয়, তিন নিমেষে এক ক্ষণ হইয়া থাকে। আর পাঁচ ক্ষণে এক কাষ্ঠা এবং পঞ্চদশ কাষ্ঠায় এক লঘু হয় ॥ ৭ ॥

পঞ্চদশ লঘুতে এক নাড়ী অর্থাৎ দণ্ড নামে কথিত হয় সেই দণ্ডদ্বয়ে এক মুহূর্ত্ত, ছয় বা সাত দণ্ডে

দ্বাদশার্দ্ধ পলোন্মানং চতুর্ভিশ্চতুরঙ্গুলৈঃ। স্বর্ণমাষৈঃ কৃতচ্ছিদ্রং যাবৎ প্রস্থজলপ্লুতং ॥ ৯ ॥
যামাশ্চত্বারশ্চত্বারো মর্ত্ত্যানামহনী উভে। পক্ষঃ পঞ্চদশাহানি শুক্লঃ কৃষ্ণশ্চ মানদ ॥ ১০ ॥
তয়োঃ সমুচ্চয়ো মাসঃ পিতৃণাং তদহর্ন্নিশং। দ্বৌ তাবৃতুঃ ষড়য়নং দক্ষিণঞ্চোত্তরং দিবি ॥ ১১ ॥
অয়নে অহনী প্রাহুর্বৎসরো দ্বাদশ স্মৃতঃ। সংবৎসরশতং নৃণাং পরমায়ুর্নিরূপিতং ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞাতব্যং তত্রাপ্যনিয়মার্থো বা শব্দঃ প্রত্যহং তদ্ভেদানাং গণয়িতুং অশক্যত্বাৎ ॥ ৮ ॥

নাড়িকায়া উন্মানমাহ। উন্মীয়তে অনেনেতি উন্মানং পাত্রং ষট্পলতাম্রবিরচিতং পঞ্চ গুঞ্জা মাষঃ তৈশ্চতুর্ভিশ্চতুরঙ্গুলায়াম শলাকা রূপেণ রচিতৈঃ কৃতমূলচ্ছিদ্রং। তেন ছিদ্রেণ যাবৎ প্রস্থপরিমিতং জলং প্রবিশতি তেনচ প্লুতং নিমগ্নং ভবতি তাবান্ কালো নাড়িকা। তত্র পলচ্ছিদ্রয়োরাধিক্যে শীঘ্রং নিমজ্জেৎ অল্পত্বেচ বিলম্বেনেতি পল শলাকয়ো র্নিয়মঃ ॥ ৯ ॥

অহনী অহোরাত্রে ॥ ১০ ॥

ষণ্মাসা অয়নং দ্বিবিধং দক্ষিণমুত্তরঞ্চ। দিবীত্যস্যোত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

দেবানামহোরাত্রে প্রাহুঃ দ্বাদশ মাসাঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গ্রহর্ক্ষেতি সূর্য্যগতিমাত্র কথনং ন তু কালাবসানতাৎপর্য্যকং। সংবৎসরস্তু পরমমহত্ত্বাযোগাৎ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

বৃদ্ধি প্রবৃত্তৌ সপ্ত। সন্ধ্যাদ্বয় ঘটিকাং বিনেতি জ্ঞেয়ং। তত্রাপ্যনিয়মে বা শব্দঃ। প্রত্যহং তদ্ভেদানাং গণয়িতুমশক্যত্বাৎ ॥ ৮ ॥

নাড়িকায়া উন্মানমাহ। উন্মীয়তেঽনেনেত্যুন্মানং ষট্পলতাম্ররচিতং পাত্রং চতুঃষষ্ট্যা মাষৈঃ পলং ভবতি। পঞ্চ গুঞ্জা মাষঃ তৈশ্চতুর্ভিশ্চতুরঙ্গুলায়াম শলাকারূপেণ রচিতৈঃ কৃতমূলচ্ছিদ্রং তেন ছিদ্রেণ যাবৎপ্রস্থপরিমিতং জলং প্রবিশতি। তেনচ প্লুতং নিমগ্নং ভবতি তাবান্ কালো নাড়িকা অত্র পলচ্ছিদ্রয়োরাধিক্যে শীঘ্রং নিমজ্জেৎ অল্পত্বেচ বিলম্বেনেতি পলশলাকয়োর্নিয়মস্তত্রাপি রজতাদিশলাকয়া ছিদ্রপুষ্টিঃ স্যাদিতি স্বর্ণস্যাপি নিয়মঃ ॥ ৯ ॥

অহনী অহোরাত্রৌ ॥ ১০ ॥

ষণ্মাসা অয়নং দিবীত্যস্যোত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

তে অয়নে দিবি দেবানামহনী অহোরাত্রৌ দ্বাদশমাসা বৎসরঃ ॥ ১২ ॥

এক প্রহর হয়, তাহা মানবদিগের দিন অথবা রাত্রির চতুর্থাংশ ॥ ৮ ॥

অহে বিদুর! পূর্ব্বে যে নাড়ী পরিমিত কালের কথা কহিলাম তাহা এই রূপে অনুমান করা গিয়া থাকে। ছয় পল অর্থাৎ চতুঃষষ্টি মাষ পরিমাণ তাম্রময় সচ্ছিদ্র পাত্রে চতুর্ব্বিংশতি অঙ্গুল বিস্তৃত সচ্ছিদ্র শলাকা যোগে এক প্রস্থ পরিমিত জল যাবৎ কালে প্রবিষ্ট এবং তদ্দ্বারা সেই পাত্র নিমগ্ন হয় তাবৎকাল নাড়ীর পরিমাণ ॥ ৯ ॥

হে বিদুর! পূর্ব্বে যে প্রহর পরিমিত কালের কথা কহিয়াছি সেই চারি চারি প্রহরে মনুষ্যদিগের এক অহোরাত্র হয় অর্থাৎ চারি প্রহরে একদিবস এবং চারি প্রহরে এক রাত্রি হয়। পঞ্চদশ অহোরাত্রে এক পক্ষ হয়, এবং ঐ পক্ষ কৃষ্ণ ও শুক্ল ভেদে দুই প্রকার ॥ ১০ ॥

শুক্ল ও কৃষ্ণ এই দুই পক্ষে একমাস হয়, তাহাই পিতৃলোকের দিবারাত্র। দুই মাসে এক ঋতু এবং ছয় মাসে এক অয়ন। ঐ অয়ন দক্ষিণোত্তর ভেদে দুই প্রকার হয় অর্থাৎ দক্ষিণায়ন ও উত্তরায়ণ ॥ ১১ ॥

দুই অয়নে দেবতাদিগের এক অহোরাত্র। ঐ অহোরাত্রেই মনুষ্যদিগের দ্বাদশ মাস বা এক বৎসর। ঐ প্রকার শত সম্বৎসর মনুষ্যদিগের পরমায়ুঃ ॥ ১২ ॥

গ্রহর্ক্ষতারা চক্রস্থঃ পরমাণ্বাদিনা জগৎ। সংবৎসরাবসানেন পর্য্যেত্যনিমিষো বিভুঃ॥ ১৩॥
সংবৎসরঃ পরিবৎসর ইদাবৎসর এব চ। অনুবৎসরো বৎসরশ্চ বিদুরৈবং প্রভাষ্যতে॥ ১৪॥
যঃ সৃজ্যশক্তিমুরুধোচ্ছ্বসয়ন্ স্বশক্ত্যা পুংসো ভ্রমায় দিবি ধাবতি ভূতভেদঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অনেন ক্রমেণাসৌ সূর্য্যো নিত্যমায়ুঃ ক্ষপয়তীত্যাহ গ্রহাশ্চন্দ্রাদয় ঋক্ষাণ্যশ্বিন্যাদীনি তারা অন্যানি নক্ষত্রাণি। তদুপলক্ষিতং যৎ কাল চক্রং তত্র স্থিতঃ অনিমিষঃ কালাত্মা বিভুরীশ্বরঃ সূর্য্যঃ জগৎ দ্বাদশ রাশ্যাত্মকং ভুবনকোষং পর্য্যেতি পর্য্যটতি॥ ১৩॥

সংবৎসরাদি ভেদশ্চ সৌর বার্হস্পত্য সাবন চান্দ্র নাক্ষত্র মাস ভেদেন দ্রষ্টব্যঃ কেচিৎ পুনরেবমাহুঃ। যদা শুক্ল প্রতিপদি সংক্রান্তি র্ভবতি তদা সৌর চান্দ্রমাসয়োঃ যুগপদুপক্রমো ভবতি স সম্বৎসরঃ ততঃ সৌরমানেন বর্ষে ষট্ দিনানি বর্দ্ধন্তে চান্দ্রমানেন ষট্ দিনানি হ্রসন্তীতি দ্বাদশদিন ব্যবধানাদুভয়ো রগ্রপশ্চাদ্ভাবো ভবতি। এবং ব্যবধান তারতম্যেন পঞ্চ বর্ষাণি গচ্ছন্তি তন্মধ্যে দ্বৌ মলমাসৌ ভবতঃ ততঃ পুনঃ ষষ্ঠ সম্বৎসরো ভবতীতি॥ ১৪॥

এবং ভূতঃ কালাত্মা নিত্যমপ্রমত্তৈঃ পূজনীয় ইত্যাহ য ইতি সৃজ্যং কার্য্যমঙ্কুরাদি তদ্বিষয়াং বীজাদীনাং শক্তিং কাল রূপয়া স্বশক্ত্যা বহুধা উচ্ছ্বসয়ন্ কার্য্যাভিমুখীকুর্ব্বন্ দিবি অন্তরীক্ষে ধাবতি। কোসৌ ভূতভেদঃ মহাভূত বিশেষঃ তেজোমণ্ডলরূপী

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তচ্চ নৃণামায়ুরুদয়াস্তময়াভ্যাং সূর্য্যো হরতীত্যাহ। গ্রহাশ্চন্দ্রাদয়ঃ ঋক্ষাণ্যশ্বিন্যাদীনি তারা অন্যানি নক্ষত্রাণি তেষাং চক্রে মণ্ডলে তিষ্ঠতীতি জ্যোতিশ্চক্রস্থ ইত্যর্থঃ। অনিমিষঃ কালস্বরূপঃ বিভুরীশ্বরাংশঃ পর্য্যেতি পরিক্রাম্যতি॥ ১৩॥

গ্রহর্ক্ষতারা চক্রস্থ ইত্যুক্তগতঃ সূর্য্যগত্যা গ্রহাদীনামপি গত্যা বর্ষস্য নামভেদানাহ সংবৎসর ইতি। সৌরগত্যা পরিবৎসর ইতি। বার্হস্পত্যগত্যা অনুবৎসর ইতি চান্দ্রগত্যা ঋক্ষতারাণাং স্বতো গত্যভাবাৎ চক্রগতিরেব গতিরিতি তত্রাপি ঋক্ষাণাং সপ্তবিংশতিদিনমানৈর্ম্মাসৈর্দ্বাদশভির্বৎসর ইতি তারাণাং সংখ্যাভাবাৎ ত্রিংশদ্দিনপ্রমাণৈঃ সাবনৈর্ম্মাসৈরিদাবৎসর ইতি জ্ঞেয়ং॥ ১৪॥

কিমর্থং বৎসরভেদকল্পনমিতিচেৎ তত্তদ্বর্ষবিহিতধর্ম্মাদিসিদ্ধ্যর্থমিত্যাহ য ইতি সৃজ্যানামুদ্ভিজ্জাদীনাং শক্তিমঙ্কুরাদৌ সামর্থ্যং

হে বিদুর! চন্দ্রাদি গ্রহ, অশ্বিনী প্রভৃতি নক্ষত্র এবং অন্যান্য তারায় উপলক্ষিত যে কালচক্র তত্রস্থ কালাত্মা ঈশ্বর অর্থাৎ সূর্য্য, পরমাণু অবধি সম্বৎসর পর্য্যন্ত কাল দ্বারা দ্বাদশ রাশ্যাত্মক এই ভুবনময় কোষ পর্য্যটন করিয়া থাকেন॥ ১৩॥

ঐ সম্বৎসর পাঁচ প্রকার। যথা সম্বৎসর, পরিবৎসর, ইদাবৎসর, অনুবৎসর, এবং বৎসর। তাহার বিবরণ এই যে, যাবৎকালে সূর্য্যের দ্বাদশ রাশি ভোগ হয় তাহার নাম সম্বৎসর, বৃহস্পতির দ্বাদশ রাশি ভোগকাল পরিবৎসর, ত্রিংশৎ সূর্য্যোদয়ে যে সাবান মাস হয় তাহার দ্বাদশ মাসে ইদাবৎসর, চন্দ্রের দ্বাদশ রাশি ভোগাত্মক কালের নাম অনুবৎসর এবং নক্ষত্র সম্বন্ধীয় মাসের দ্বাদশ মাসে বৎসর। কোন কোন পণ্ডিতদিগের মত এই যে, যখন শুক্ল পক্ষের প্রতি পদ্ তিথিতে সূর্য্যের সংক্রমণ হয় সেই কালে সৌরমাস এবং চান্দ্রমাস এ উভয়ই এককালে প্রবৃত্ত হয়, তাহাকেই সম্বৎসর বলে, তাহাতেই সৌরমানে ছয় দিন বৃদ্ধি এবং চান্দ্রমানে ছয় দিন হ্রাস হয়, এই রূপে দ্বাদশ দিন ব্যবধান ক্রমে সূর্য্য ও চন্দ্রের অগ্র পশ্চাৎভাবে গতি হয়, এইরূপ ব্যবধানের তারতম্য প্রযুক্ত পাঁচ বৎসর গত হয়, তন্মধ্যে দুই মল মাস পড়ে, তাহার পর ষষ্ঠ সম্বৎসর হইয়া থাকে॥ ১৪॥

অহে বিদুর! যে মহাভূত বিশেষ তেজো মণ্ডলরূপী সূর্য্য পুরুষদের মোহ নিবৃত্তি অর্থাৎ আয়ুরাদি ক্ষয় প্রদর্শন দ্বারা বিষয়াশক্তি নিবারনার্থ কার্য্যরূপে আত্ম শক্তি দ্বারা বহু প্রকার বর্দ্ধিত অর্থাৎ কার্য্যা-

কালাখ্যয়া গুণময়ং ক্রতুভি র্বিতন্বংস্তস্মৈ বলিং হরত বৎসরপঞ্চকায় ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

পিতৃদেব মনুষ্যাণামায়ুঃ পরমিদং স্মৃতং। পরেষাং গতিমাচক্ষ্ব যে স্যুঃ কল্পাদ্বহির্বিদঃ ॥ ১৬ ॥

ভগবান্ বেদ কালস্য গতিং ভগবতো ননু। বিশ্বং বিচক্ষতে ধীরা যোগরাদ্ধেন চক্ষুষা ॥ ১৭ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

কৃতং ত্রেতা দ্বাপরঞ্চ কলিশ্চেতি চতুর্যুগং। দিব্যৈর্দ্বাদশভির্বর্ষৈঃ সাবধানং নিরূপিতং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সূর্য্যঃ। কিমর্থং ধাবতি পুংসঃ পুরুষস্যাভ্রমায় ভ্রমোমোহ স্তন্নিবৃত্তয়ে আয়ুরাদি ব্যয়েন বিষয়াশক্তিং নিবর্ত্তয়ন্নিত্যর্থঃ সকামানাং তু গুণময়ং স্বর্গাদিফলং ক্রতুভির্ব্বিস্তারয়ন্ তস্মৈ বৎসর পঞ্চক প্রবর্ত্তকায় পূজাং কুরুত ॥ ১৫ ॥

ইদং স্ব স্ব মানেন বর্ষশতং গণিতং আয়ুর্মানং প্রত্যহং কল্পান্তে সৃজ্যতে ইতি কল্পঃ ত্রৈলোক্যং তস্মাদ্বাহ্যতঃ বিদো। জ্ঞানিনঃ ॥ ১৬ ॥

যোগরাদ্ধেন যোগসিদ্ধেন ॥ ১৭ ॥

দ্বাদশভির্ব্বর্ষ সহস্রৈরিত্যুত্তর শ্লোক সামর্থ্যাজ্ জ্ঞাতব্যং। অবধীয়ত ইত্যবধানং সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশশ্চ তৎ সহিতং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পিত্রাদীনামায়ুরিদমিতি তদেতদ্ যথাস্বং পূর্ব্বোক্তকালগণনাত্মকমিত্যর্থঃ। শতন্তু নৃণামেব। পূর্ব্বং নৃণাং পিতৃণাং দেবানাঞ্চ কালসংখ্যানমুক্তা সংবৎসরশতং নৃণাং পরমায়ুর্নিরূপিতমিতি নির্দ্ধারিতত্বাৎ। ইন্দ্রাদীনাং মন্বন্তরস্থায়িনামধিকপরিমাণপ্রাপ্তেশ্চ। পরেষাং ব্রহ্মসনকাদীনাং। কল্পাদ্ব্রহ্মদিনাদ্বহি র্যে স্যুঃ জীবন্তি ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

কৃতমিত্যাদীনাময়মর্থঃ। মনুষ্যাণাং ষষ্ট্যধিকত্রিশতপরিমিতৈর্ব্বর্ষৈঃ (৩৬০) দেবানাং বর্ষং তৈ র্দ্বাদশভিঃ সহস্রৈ স্তেষাং

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

স্বশক্ত্যা কালরূপয়া উরুধা উচ্ছ্বসয়ন্ প্রকাশয়ন্ দিবি অন্তরীক্ষে ধাবতি কোসৌ ভূতভেদঃ মহাভূতবিশেষস্তেজোমণ্ডলরূপী সূর্য্যঃ কিমর্থং ধাবতি পুংসঃ পুরুষস্য অভ্রমায় দিঙ্মোহাদিনিবৃত্তয়ে সকামনাং গুণময়ং স্বর্গাদিফলং সংবৎসরাদিবিহিত কর্ম্মকালজ্ঞাপনয়া ক্রতুভিরনুষ্ঠেয়ৈঃ। তস্মাত্তস্মৈ বৎসরপঞ্চক প্রবর্ত্তকায় বলিমর্ঘ্যাদিপূজোহারং দত্ত। হে ধার্ম্মিকলোকাঃ ॥ ১৫ ॥

ইদং স্বস্ব মানেন বর্ষশতং যে বিদো বিদ্বাংসঃ কল্পাদ্দৈনন্দিনাদ্বহিঃ পরত্রাপি তিষ্ঠন্তি তেষাং সনকাদীনাং ভৃগ্বাদীনাঞ্চ গতিরায়ুঃ ॥ ১৬ ॥

ভগবান্ ভবান্ যোগরাদ্ধেন যোগসিদ্ধেন ॥ ১৭ ॥

কল্পবহিরায়ুষোহি ভৃগ্বাদয়ো ব্রহ্মতুল্যায়ুষ এব ভবন্তীতি ব্রহ্মণ আয়ুর্ব্বক্তুং যুগাদীনাং মানমাহ কৃতমিতি। বর্ষৈর্বর্ষসহস্রৈঃ

ভিমুখী করিতেছেন এবং যাহা হইতে সকাম পুরুষদিগের স্বর্গাদি ফল বিস্তার হইতেছে তিনি এই অন্তরীক্ষে ধাবমান, অতএব পঞ্চবৎসরের প্রবর্ত্তক সেই কালাত্মা ঈশ্বরের পূজা কর ॥ ১৫ ॥

বিদুর এই সকল শ্রবণ করিয়া পুনর্ব্বার জিজ্ঞাসা করিলেন হে মুনিসত্তম! পিতৃ, দেব এবং মনুষ্যদিগের যে প্রকারে স্ব স্ব মানে শতবর্ষ পরমায়ুঃ হয় তাহা আপনার প্রমুখাৎ শ্রবণ করিলাম। প্রভো! যে সকল জ্ঞানিব্যক্তি ত্রৈলোক্যের বহির্ভাগে আছেন অর্থাৎ দৈনন্দিন প্রলয়েতেও যাঁহাদের নাশ হয় না সেই জ্ঞানি শ্রেষ্ঠ সনকাদি এবং ভৃগু প্রভৃতি ঋষিগণের পরমায়ুর সংখ্যা কি? বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১৬ ॥

হে মহাশয়! আপনি কালরূপি ভগবানের গতি অবগত আছেন, যে হেতু আপনি ধীর, ধীরব্যক্তিরা যোগসিদ্ধ চক্ষুর্দ্বারা সমস্ত বিশ্বই দেখিতে পান ॥ ১৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর এবং কলি এই চারিযুগ, সন্ধ্যা এবং সন্ধ্যাংশ সহ

চত্বারি ত্রীণি দ্বেচৈকং কৃতাদিষু যথাক্রমং। সংখ্যাতানি সহস্রাণি দ্বিগুণানি শতানিচ ॥ ১৯ ॥
সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশয়োরন্তর্যঃ কালঃ শত সংখ্যয়োঃ। তমেবাহুর্যুগং তজ্জ্ঞা যত্র ধর্ম্মো বিধীয়তে ॥২০

শ্রীধরস্বামী।

কৃতযুগে চত্বারি সহস্রাণি সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশয়োশ্চত্বারি চত্বারি শতানি ইত্যষ্টৌ শতানিচ। এবং ত্রেতাদিষ্বপি যোজ্যং ॥ ১৯ ॥
যুগস্যাদৌ সন্ধ্যা অন্তে সন্ধ্যাংশঃ উক্তানি শতানি সংখ্যা যয়োস্তয়ো রন্তর্ম্মধ্যে যুগং। তস্য বিশেষমাহ যত্রেতি গবালম্ভাদি ধর্ম্ম বিশেষো যত্র বিধীয়ত ইত্যর্থঃ। সাধারণ ধর্ম্মস্তু সন্ধ্যাংশয়োরপ্যস্ত্যেব ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চতুর্যুগং। তচ্চ মনুষ্যাণাং বিংশতিসহস্রাধিকং ত্রিচত্বারিংশল্লক্ষগণিতং (৪৩২০০০০) বর্ষসংখ্যাকং ভবতি। তাবদেব সত্যাদি চতুর্যুগং। যতঃ সত্যং (১৭২৮০০০) ত্রেতা (১২৯৬০০০) দ্বাপরঃ (৮৬৪০০০) কলিঃ (৪৩২০০০) ইতি। এবং দেবানাং যুগসহস্রদ্বয়ং ব্রহ্মণোঽহোরাত্র তচ্চ মনুষ্যাণাং পঞ্চাষ্টকং চতুঃষষ্টিকোট্যধিক (৮০০০০০৬৪০০০০০০০) মিতি। ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥
সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরন্তরিত্যত্র সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরন্ত ইতি ॥ ২০ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবধীয়ত ইত্যবধানং সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশশ্চ তৎ সহিতং ॥ ১৮ ॥
যথাক্রমমিতি। কৃতযুগে চত্বারি সহস্রাণি। সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশয়োশ্চত্বারি চত্বারি শতানীত্যষ্টৌ শতানি এবং ত্রেতাদিষ্বপি যোজ্যং ॥১৯
যুগস্যাদৌ সন্ধ্যা অন্তে সন্ধ্যাংশস্তয়োঃ কথম্ভূতয়োঃ। উক্তানি শতানি সংখ্যা যয়ো স্তয়ো রন্তর্ম্মধ্যবর্ত্তী যঃ কাল স্তং যুগমাহুঃ। যত্র ধর্ম্ম ইতি ধ্যান যজ্ঞপরিচর্য্যা কীর্ত্তনাত্মকো ধর্ম্মবিশেষঃ। সাধারণধর্ম্মস্তু গুণভূতঃ। সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশয়োরপ্যস্ত্যেব। কিঞ্চ যস্য যুগস্য যো ধর্ম্মঃ স এব তৎ সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরপি প্রধানীভূত ইতি জ্ঞেয়ং। মনুষ্যাণাং ষষ্ট্যধিকসপ্তদশলক্ষৈর্বর্ষৈঃ সত্যং। ষণ্ণবতি সহস্রাধিকদ্বাদশলক্ষৈস্ত্রেতা। চতুঃষষ্টিসহস্রাধিকাষ্ট লক্ষৈর্দ্বাপরঃ। দ্বাত্রিংশৎ সহস্রাধিকচতুর্লক্ষৈঃ কলিঃ ॥ ২০ ॥

ঐ চারিযুগের পরিমাণ দিব্য দ্বাদশ সহস্র বৎসর অর্থাৎ মনুষ্য পরিমাণে বিংশতি সহস্রাধিক ত্রিচত্বারিংশৎ লক্ষবর্ষে চতুর্যুগ হয় ॥ ১৮ ॥

তাহার বিশেষ এই যে সত্য যুগাদির পরিমাণ যথাক্রমে চারি, তিন, দুই, এক সহস্র, এবং তাহার সন্ধ্যা এবং সন্ধ্যাংশও যথাক্রমে চারি, তিন, দুই, একশত বৎসর অর্থাৎ সত্যযুগ দিব্য পরিমাণে চারি সহস্র বৎসর এবং সন্ধ্যা ও সন্ধ্যাংশ চারি চারি শত করিয়া আটশত বৎসর। এই প্রকারে সত্যযুগের, পরিমাণ তিন সহস্র বৎসর। তাহার সন্ধ্যা কাল তিন শত এবং সন্ধ্যাংশ তিনশত বৎসর। দ্বাপর যুগের পরিমাণ দুই সহস্র বৎসর, তাহার সন্ধ্যকাল দুই শত এবং সন্ধ্যাংশ দুই শত বৎসর। কলিযুগের পরিমাণ এক সহস্রবৎসর। অর্থাৎ মনুষ্য পরিমাণে অষ্টাবিংশতি সহস্র সপ্তদশ লক্ষ বৎসরে সত্যযুগ (১৭২৮০০০) ষট্ নবতি সহস্রাধিক দ্বাদশ লক্ষ বৎসরে ত্রেতা যুগ (১২৯৬০০০) চতুঃষষ্টি সহস্রাধিক অষ্টলক্ষ বৎসরে দ্বাপর যুগ (৮৬৪০০০) দ্বাত্রিংশৎ সহস্রাধিক চতুর্লক্ষ বৎসরে কলিযুগ (৪৩২০০) ॥ ১৯ ॥

হে বিদুর! যুগের অগ্রে এবং অন্তে সন্ধ্যাংশ, তাহার পরিমাণ যথাক্রমে যুগ সংখ্যক্ শতবৎসর, ঐ সন্ধ্যা এবং সন্ধ্যাংশের মধ্যবর্ত্তী যে কাল, তাহাকে যুগজ্ঞ পণ্ডিতেরা যুগ বলিয়া থাকেন সেই কালেই যুগ বিশেষের গবালম্ভনাদি ধর্ম্ম বিহিত হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

ধর্ম্মশ্চতুষ্পান্মনুজান্ কৃতে সমনুবর্ত্ততে। স এবান্যেষ্বধর্ম্মেণ ব্যেতি পাদেন বর্দ্ধতা ॥ ২১ ॥
ত্রিলোক্যা যুগসাহস্রং বহিরাব্রহ্মণো দিনং। তাবত্যেব নিশা তাত যন্নিমীলতি বিশ্বসৃক্ ॥ ২২ ॥
নিশাবসান আরব্ধো লোককল্পোঽনুবর্ত্ততে। যাবদ্দিনং ভগবতো মনূন্ ভুঞ্জংশ্চতুর্দ্দশ ॥ ২৩ ॥
স্বং স্বং কালং মনুর্ভুঙ্‌ক্তে সাধিকাং হ্যেকসপ্ততিং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চতুষ্পাৎ সম্পূর্ণঃ ত্রেতাদিষু পাদেন পাদেন ব্যেতি হ্রসতি পাদেন পাদেন বর্দ্ধমানেনাধর্ম্মেণ-হেতুনা এতচ্চ স্বরূপ কথন মাত্রং বৈরাগ্যার্থং ন তু ধর্ম্মসঙ্কোচার্থং ॥ ২১ ॥

ত্রিলোক্যা বহির্ম্মহর্ল্লোক প্রভৃতি ব্রহ্মলোকমভিব্যাপ্য চতুর্যুগ সহস্রমেকং দিনং যৎ যস্যাং বিশ্বসৃক্ ব্রহ্মা নিমীলতি স্বপিতি ॥ ২২

তত্র দিন স্থিতিমাহ নিশাবসান ইত্যাদি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। চতুর্দ্দশ মনূন্ ভুঞ্জন্ পালয়ন্ ব্যাপ্নুবন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চিদধিকাং যুগানামেকসপ্ততিং ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বং স্বমিত্যর্দ্ধকং ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চতুষ্পাৎ পূর্ণঃ মনুজাননুলক্ষীকৃত্য অন্যেষু ত্রেতাদিষু অধর্ম্মেণ পাদেন পাদেন বর্দ্ধতা বর্দ্ধমানেন হেতুনা ব্যেতি পাদেন পাদেন হ্রসতি ॥ ২১ ॥

ত্রিলোক্যা বহির্ম্মহর্ল্লোক প্রভৃতি ব্রহ্মলোকমভিব্যাপ্য চতুর্যুগসহস্রমেকং দিনং। যদযস্যাং বিশ্বসৃগ্‌ব্রহ্মা নিমীলতি। তদৈব স্বপন্তং গর্ব্ভোদশায়িনমনুস্বপিতি। এবং যুগসহস্রদ্বয়ং ব্রহ্মণোঽহোরাত্রঃ তত্র মনুষ্যাণাং চতুঃষষ্টিকোট্যধিকাষ্টপদ্ম বর্ষাণি ভবন্তি ॥২২

তত্র দিনস্থিতিমাহ নিশাবসান ইতি। চতুর্দ্দশমনূন্ মন্বন্তরাণি ভুঞ্জন্ ব্যাপ্নুবন্ লোকানাং কল্পঃ ॥ ২৩ ॥

মনুঃ স্বায়ম্ভুবাদিঃ কিঞ্চিদধিকাং চতুর্যুগানামেকসপ্ততিং কালং ব্যাপ্য তত্র দেবমানেন দ্বিপঞ্চাশৎ সহস্রাধিকাষ্টৌ লক্ষাণি বর্ষাণি ভবন্তি মনুষ্যমানেনতু ত্রিংশৎ কোট্যঃ সপ্তষষ্টিলক্ষাণি বিংশতিঃ সহস্রাণীতি। তথোক্তং বিষ্ণুপুরাণে। ত্রিংশৎ কোট্যস্তু সংপূর্ণাঃ সংখ্যাতাঃ সংখ্যয়া দ্বিজ। সপ্তষষ্টি স্তথান্যানি নিযুতানি মহামুনে। বিংশতিশ্চ সহস্রাণি কালোঽয়মধিকং বিনা। মন্বন্তরস্য সংখ্যেয়ং মানুষৈর্ব্বৎসরৈর্দ্বিজেতি ॥ ২৪ ॥

হে বিদুর। সত্যযুগে চতুষ্পাদ ধর্ম্ম মনুষ্যদিগের অনুবর্ত্তী ছিল, পরে অন্যান্য যুগে ক্রমশঃ অধর্ম্ম বৃদ্ধিশীল হওয়াতে তাহার এক এক পাদ হীন হইয়া যায় ॥ ২১ ॥

হে তাত! এই ত্রিলোকের বহির্ভাগে মহর্ল্লোক প্রভৃতি ব্রহ্মলোক পর্য্যন্ত ব্যাপ্ত যে চতুর্যুগ সহস্র, তাহা ব্রহ্মার একদিন এবং তাঁহার রাত্রিও তাবৎ পরিমিত কাল অর্থাৎ মনুষ্য পরিমাণে চতুঃষষ্টি কোট্যধিক অষ্ট পদ্ম পরিমিত বৎসরে ব্রহ্মার এক অহোরাত্র হয়। ঐ রাত্রিভাগে বিশ্বস্রষ্টা ব্রহ্মা নিদ্রিত হয়েন ॥ ২২ ॥

অনন্তর নিশা অবসান হইলে লোকসৃষ্টি আরম্ভ হয়, এবং তাহা চতুর্দ্দশ মনু ব্যাপিয়া যাবৎ বর্ত্তমান থাকে তাবৎ কাল ভগবান্ ব্রহ্মার দিন ॥ ২৩ ॥

হে বিদুর! স্বায়ম্ভুব প্রভৃতি এক এক মনু কিঞ্চিদধিক এক সপ্ততি যুগ পরিমিত কাল ভোগ করেন, তাহাই তাঁহাদের স্ব স্ব কাল অর্থাৎ দেবপরিমাণে দ্বিপঞ্চাশৎ সহস্রাধিক অষ্ট লক্ষবৎসর এবং মনুষ্য পরিমাণে ত্রিংশৎকোটি সপ্তষষ্টি লক্ষ বিংশতি সহস্র বৎসর ॥ ২৪ ॥

মন্বন্তরেষু মনবস্তদ্বংশা ঋষয়ঃ সুরাঃ। ভবন্তি চৈতে যুগপৎ সুরেশাশ্চানু যে চ তান্॥ ২৫॥
এষ দৈনন্দিনঃ সর্গো ব্রাহ্ম স্ত্রৈলোক্যবর্ত্তনঃ। তির্য্যঙ্ নৃ পিতৃ দেবানাং সম্ভবো যত্র কর্ম্মভিঃ॥২৬
মন্বন্তরেষু ভগবান্ বিভ্রৎ সত্বং স্বমূর্ত্তিভিঃ। মন্বাদিভিরিদং বিশ্বমবত্যুদিত পৌরুষঃ॥ ২৭॥
তমোমাত্রামুপাদায় প্রতি সংরুদ্ধ বিক্রমঃ। কালেনানুগতাশেষ আস্তে তূষ্ণীং দিনাত্যয়ে॥ ২৮॥
তমেবান্বপিধীয়ন্তে লোকা ভূরাদয় স্ত্রয়ঃ। নিশায়ামনুবৃত্তায়াং নির্ম্মুক্ত শশিভাস্করং॥ ২৯॥

শ্রীধরস্বামী।

মনুবংশাঃ পৃথ্বীপালকাঃ ক্রমেণ ভবন্তি। সপ্তর্ষি প্রভৃতয়স্তু যুগপৎ সমকালমেব ভবন্তি। সুরেশা ইন্দ্রাঃ তাননুবর্ত্তন্তে যে গন্ধর্ব্বাদয় স্তেপি॥ ২৫॥
ত্রৈলোক্যং বর্ত্তয়তীতি তথা॥ ২৬॥
স্বমূর্ত্তিভির্ম্মন্বন্তরাবতারৈঃ মন্বাদিভির্ব্বিভূতৈঃ আবিষ্কৃত পুরুষাকারঃ সন্ ইদং বিশ্বং রক্ষতি॥ ২৭॥
রাত্রিগতাং স্থিতিমাহ পঞ্চভিঃ তমসো মাত্রাং লেশং। প্রতি সংরুদ্ধঃ প্রত্যাহৃতঃ বিক্রমো যেন। অনুগতমনুপ্রবিষ্টমশেষং যস্মিন্॥২৮
তদেব স্পষ্টয়তি তমেবেতি অপিধীয়ন্তে ইতি কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ তিরোহিতা ভবন্তীত্যর্থঃ। কথং নির্ম্মুক্তঃ রহিতঃ শশী ভাস্করশ্চ যথা ভবতি তথা॥ ২৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুগপদিতি স্বস্ব মন্বন্তর ইত্যর্থঃ॥ ২৫॥ ৬॥ ২৭॥ ২৮॥ ২৯॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনুবংশ্যঃ পৃথ্বীপালকঃ ক্রমেণ ভবতি। সপ্তর্ষি প্রভৃতয়স্তু যুগপৎ সমকালমেব ভবন্তি। সুরেশা ইন্দ্রাস্তাননুবর্ত্তন্তে যে গন্ধর্ব্বাদয়স্তেপি॥ ২৫॥
ত্রৈলোক্যে বর্ত্তত ইতি সঃ ত্রৈলোক্যসৃষ্টিরিত্যর্থঃ॥ ২৬॥
স্বমূর্ত্তিভিরবতারৈঃ। উদিত পৌরুষঃ আবিষ্কৃতপুরুষাকারঃ॥ ২৭॥
রাত্রিগতাং স্থিতিমাহ তমসো মাত্রাং ত্রৈলোক্যমাত্রসংহারার্থং লেশং কালাগ্নিরুদ্ররূপেণ স্বীকৃত্য সংহারং প্রতিসংরুদ্ধো বহ্ন্যাদিভিরাবৃতো বিক্রমো ভূরাদিলোকত্রয়ং যেন সঃ। বিক্রমো ভূর্ভুবঃ স্বরিতি পূর্ব্বোক্তেঃ। ততশ্চানুগতমনুপ্রবিষ্টমশেষং ত্রৈলোক্যস্থ জীববৃন্দং যত্র সঃ। তূষ্ণীং ত্যক্তমায়িকলীলাবিনোদ ইত্যর্থঃ॥ ২৮॥
ততশ্চ তমনুলক্ষীকৃত্য অপিধীয়ন্তে কর্ম্ম কর্ত্তরি স্বয়মেব তিরোহিতা ভবন্তীত্যর্থঃ। নির্ম্মুক্তঃ রহিতঃ শশী ভাস্করশ্চ যথাস্যাত্তথা॥২৯

মন্বন্তর সকলে মনু এবং মনুবংশীয় ক্ষিতিপাল সকল ক্রমে ক্রমে উৎপন্ন হয়েন, কিন্তু সপ্তর্ষি, দেবতা ইন্দ্র এবং ইহাঁদের অনুবর্ত্তী যে গন্ধর্ব্বাদি তাঁহারা সকলে তত্তৎকালেই উৎপন্ন হইয়া থাকেন॥ ২৫॥

বৎস বিদুর! ব্রহ্মার দৈনন্দিন অর্থাৎ প্রাত্যহিক সৃষ্টি, ইহাই ত্রৈলোক্যের উৎপাদক, যাহাতে পশু, পক্ষী, মনুষ্য, পিতৃগণ এবং দেবগণের স্ব স্ব কর্ম্মাণুসারে জন্ম হইয়া থাকে॥ ২৬॥

অহে! মন্বন্তর কালে সেই ভগবানই সত্ব গুণ অবলম্বন করিয়া স্বীয় মূর্ত্তি স্বরূপ মন্বাদিকে দ্বার করিয়া পুরুষাকার রূপ প্রকাশ পূর্ব্বক এই বিশ্বের রক্ষা করিয়া থাকেন॥ ২৭॥

অনন্তর দিবা অবসান হইলে তিনি কালাগ্নিরুদ্র রূপে যৎ কিঞ্চিৎ তমোগুণ অবলম্বন করিয়া আপনার সমুদায় বিক্রম প্রতিসংহার করেন, তৎকালে কালবশতঃ ত্রিলোকীস্থ জীব নিকর তাঁহাতেই অনুপ্রবিষ্ট হয়, সুতরাং মায়া বিনোদ পরিত্যাগ করিয়া তূষ্ণীম্ভাবে অবস্থিত হয়েন॥ ২৮॥

বৎস! ব্রাহ্মী নিশা উপস্থিত হইলে ভূরাদি লোকত্রয়, তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ চন্দ্র সূর্য্য একেবারে না থাকিলে যে রূপ হয় তদ্রূপে আপনা হইতেই তিরোহিত হয়॥ ২৯॥

ত্রিলোক্যাং দহ্যমানায়াং শক্ত্যা সঙ্কর্ষণাগ্নিনা। যান্ত্যূষ্মণা মহর্লোকাজ্জনং ভৃগ্বাদয়োর্দ্দিতাঃ ॥৩০
তাবত্ত্রিভুবনং সদ্যঃ কল্পান্তৈধিতসিন্ধবঃ। প্লাবয়ন্ত্যুৎকটাটোপচণ্ডবাতেরিতোর্ম্ময়ঃ ॥ ৩১ ॥
অন্তঃ স তস্মিন্ সলিলে আস্তেঽনন্তাসনোহরিঃ। যোগনিদ্রানিমীলাক্ষঃ স্তূয়মানো জনালয়ৈঃ ॥ ৩২
এবং বিধৈরহোরাত্রৈঃ কালগত্যোপলক্ষিতৈঃ। অপক্ষিতমিবাস্যাপি পরমায়ুর্ব্বয়ঃ শতং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভগবচ্ছক্তি রূপো যঃ সঙ্কর্ষণমুখাগ্নিঃ তেন উষ্মণা অর্দ্দিতাঃ সন্তঃ জনলোকং যান্তি ॥ ৩০ ॥

কল্পান্তেন এধিতাঃ সিন্ধবঃ সমুদ্রাঃ উৎকট আটোপঃ ক্ষোভো যেষাং তেচ তে চণ্ডবাতৈরীরিতোর্ম্ময়শ্চ ॥ ৩১ ॥

জনলোক আলয়ো যেষাং মহর্লোকাদাগতানাং অন্যোষাঞ্চ তৈঃ ॥ ৩২ ॥

বৈরাগ্যার্থমাহ এবং বিধৈরহোরাত্রৈর্ব্বর্ষশতং সর্ব্বেষাং প্রাণিনাং আয়ুঃ পরমধিকং। অস্য ব্রহ্মণো যদায়ুঃ তদপ্যপক্ষিতং অপক্ষীণমিবেতি লোকোক্তিঃ গতপ্রায় ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উৎকটাটোপৈশ্চণ্ডবাতৈরীরিতা উর্ম্ময়ো যেষাং তে ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কেন প্রকারেণ ইত্যপেক্ষায়ামাহ ত্রিলোক্যামিতি ॥ ৩০ ॥

সদ্য ইতি ত্রিলোক্যাং দগ্ধায়াং সত্যামবিলম্বেনৈবেত্যর্থঃ। দাহস্তু শতবর্ষপর্য্যন্তো জ্ঞেয়ঃ। উৎকট আটোপঃ ক্ষোভো যেষাং তেচ তে চণ্ডবাতেরিত তরঙ্গাশ্চেতি তে ॥ ৩১ ॥

যোগাখ্যা বিমলাদীনাং চিচ্ছক্তিবৃত্তীনাং পঞ্চমী সৈব তদানীং নিদ্রারূপা তয়া মুদিতনেত্রঃ। জনালয়ৈর্জনলোকনিবাসিভি-র্মুনিভিঃ ॥ ৩২ ॥

অস্য ব্রহ্মণোপ্যায়ুরপক্ষিতমপক্ষীণং গতপ্রায়মেবেতি যস্মাদ্বিভেম্যহমিত্যুক্ত্যা কালাদ্বিভ্যতা ব্রহ্মণাপি বিষয়ভোগেভ্যো বিরজ্য নিরন্তরমেব ভগবানুপাস্যতে মনুষ্যাঃ কিয়দায়ুষঃ কেন সাহসেন বিষয়মপভুঞ্জানাস্তং ন ভজন্তীতি ভক্তিবৈরাগ্যয়োঃ প্রযত্ন আবশ্যক ইতি কালনিরূপণ প্রয়োজনমুক্তং ॥ ৩৩ ॥

অর্থাৎ ভগবানের শক্তিরূপ যে সঙ্কর্ষণ দেব তাঁহার মুখাগ্নি দ্বারা এই ত্রৈলোক্য দগ্ধ হইয়া যায়, ঐ অগ্নির উত্তাপে ভৃগু প্রভৃতি মহর্ষিগণ পীড়িত হওয়াতে তাঁহারা মহর্লোক হইতে জনলোকে গমন করেন ॥ ৩০ ॥

অপর ঐ সময়ে কল্পান্ত কাল উপস্থিত হওয়াতে সমুদ্র সকল অতিশয় বৃদ্ধিশীল হইয়া উঠে,তাহাতে উৎকট ক্ষোভ জনক প্রচণ্ড বায়ুবেগে তরঙ্গ সকল ভয়ঙ্কর হইয়া সঞ্চালিত হইয়া ত্রিভুবনকে সদ্যই প্লাবিত করিয়া দেয় ॥ ৩১ ॥

ভগবান্ হরি তৎকালে সেই প্রলয় জলধি জলে অনন্ত রূপ শয্যায় শয়ন করিয়া যোগ নিদ্রায় নিমীলিত নয়ন হইয়া থাকেন, জনলোক নিবাসী ভৃগু প্রভৃতি মহর্ষিগণ সেই স্থানেই অবস্থিতি করিয়া কৃতাঞ্জলিপুটে ঐ ভগবানের স্তব করেন ॥ ৩২ ॥

হে বিদুর! কালের গতি উপলক্ষিত উক্ত প্রকার অহো রাত্রে যে একশত বৎসর হয় তাহা সকল প্রাণির পরমায়ু, কিন্তু সকলেরই ঐ শতবর্ষ পরমায়ুঃ কালবশতঃ পরিক্ষীণ হয়, ব্রহ্মার যে শতবর্ষ পর-মায়ুঃ তাহাও গত প্রায় বোধ হইয়া থাকে। বৎস! ব্রহ্মাণ্ড যখন কালভয়ে ভীত হইয়া বিষয়াসক্তি পরিহার পূর্ব্বক ভগবানের উপাসনা করেন তখন মনুষ্যের কথা কি? উহারা যৎকিঞ্চিন্মাত্র আয়ুঃ প্রাপ্ত হইয়া ভগবচ্চরণারবিন্দে বিমুখ হওত কোন্ সাহসে বিষয় ভোগ করিয়া থাকে? অতএব কালভয় পরিহারের নিমিত্ত মনুষ্য মাত্রেরই ভগবানের ভজনে যত্ন করা উচিত ॥ ৩৩ ॥

যদর্দ্ধমায়ুষ স্তস্য পরার্দ্ধমভিধীয়তে। পূর্ব্বঃ পরার্দ্ধোপক্রান্তো হ্যপরোদ্য প্রবর্ত্ততে॥ ৩৪॥
পূর্ব্বস্যাদৌ পরার্দ্ধস্য ব্রাহ্মো নাম মহানভূৎ। কল্পোযত্রাভবদ্ব্রহ্মা শব্দব্রহ্মেতি যং বিদুঃ॥ ৩৫॥
তস্যৈবান্তেচ কল্পোভূদযং পাদ্মমভিচক্ষতে। যদ্ধরে র্নাভিসরস আসীল্লোকসরোরুহং॥ ৩৬॥
অয়ন্তু কথিতঃ কল্পো দ্বিতীয়স্যাপি ভারত। বারাহ ইতি বিখ্যাতো যত্রাসীৎ শূকরোহরিঃ॥ ৩৭

শ্রীধরস্বামী।

তদেবাহ যদেতি॥ ৩৪॥
পূর্ব্বস্য পরার্দ্ধস্যাদাবিতি ত্রিভির্ব্বস্তু কথনমাত্রং॥ ৩৫॥
পাদ্মত্বে হেতুঃ যদিতি॥ ৩৬॥
অয়ং তু দ্বিতীয়স্যাদৌ কথিতঃ॥ ৩৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদর্দ্ধমিতি অদ্য অস্মিন্ কল্পে॥ ৩৪॥ ৩৫॥ ৩৬॥ ৩৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদায়ুর্দ্বিধাবিভক্তমাহ যদিতি॥ ৩৪॥

পূর্ব্বস্যেতি প্রভাসখণ্ডোক্তৈঃ শ্বেতবরাহাদিভিঃ পিতৃকল্পান্তৈস্ত্রিংশৎকল্পৈরেব শুক্লপ্রতিপদাদ্যমাবাস্যান্তানি ত্রিংশদ্দিনানি তেষামেব কল্পানাং পুনঃ পুনরাবৃত্ত্যা মাসাঃ মাসৈর্দ্বাদশভির্বর্ষং পঞ্চাশতাবর্ষৈরেকং পরার্দ্ধং। তত্র পূর্ব্বস্য প্রথমস্য আদৌ ব্রাহ্ম ইতি শ্বেতবারাহ এব ব্রহ্মজন্মতিথিত্বাৎ ব্রাহ্মশব্দেনোচ্যতে। সা তিথিশ্চ চৈত্রশুক্লপ্রতিপদেব জ্যোতিঃ শাস্ত্রোক্ত্যা জ্ঞেয়া॥ ৩৫॥

কল্পঃ পিতৃকল্পঃ তৎকল্পস্যৈবান্তিমং পিতৃকল্পমেব পাদ্মং বদন্তি পাদ্মত্বে হেতুঃ যদিতি তেন সর্ব্বেষ্বেব কল্পেষু লোকাত্মকং পদ্মং ন ভবতি কিন্তু ক্কাপি ক্কাপ্যেবেত্যর্থঃ॥ ৩৬॥

অয়ন্তু সংপ্রতিবর্ত্তমান দ্বিতীয়স্য পরার্দ্ধস্য একপঞ্চাশত্তমবর্ষস্য প্রথম দিবস ইত্যর্থঃ। অত্র পাদ্মং কল্পমথো শৃণ্বিত্যুপক্রান্তায়াং উদাপ্লুতং বিশ্বমিত্যাদি পাদ্মকল্পকথায়ামেকার্ণবোদকে একস্য পদ্মস্যৈব শ্রবণাৎ তত্রৈকস্য ব্রহ্মণ এবোক্তবাদ্বিলোক্য তত্রানাদপশ্যমান ইত্যাদ্যুক্তে র্মহাকল্পায়ুষাং সনকাদীনাঞ্চ তত্রানুপলম্ভাৎ কেচিৎ প্রথমপরার্দ্ধান্তে মহর্জনস্তপঃ সত্যানাং দ্বিপরার্দ্ধান্ত পর্য্যন্তস্থায়িনামনষ্টানামপি জলাপ্লবনং তথা তত্রত্যানাং সর্ব্বেষামেব কল্পায়ুষাং ব্রহ্মসাহিত্যেনৈব শ্রীনারায়ণে প্রবেশমাখ্যায় প্রথমপরার্দ্ধসমাপ্তৌ দ্বিতীয় পরার্দ্ধস্যাদিমং শ্বেতবারাহমেব পাদ্মমাহুঃ। দ্বাদশাধ্যায়ে চ সনকাদিমরীচ্যাদীনাং ব্রাহ্মকল্প ইব ব্রহ্মত এবাবির্ভাবশ্চ বক্ষ্যতে নচ তত্র ব্রাহ্মকল্পকথৈবেতি বাচ্যং পাদ্মকল্পকথায়াঃ প্রক্রান্তত্বাৎ তস্যাত্রৈবৈব চান্ত ইত্যত্র অন্তে অবসানে সমাপ্তাবিত্যর্থ ইতি অয়ন্ত্বিতি তুরেবার্থে অয়মেব পাদ্ম এব বারাহ ইতি খ্যাতঃ। তত্র হেতু র্যত্রাসীদিতি দ্বিতীয়স্যাপীত্যপিকারেণ প্রথম পরার্দ্ধস্যাদিমো ব্রাহ্মঃ কল্পোপি পাদ্ম উচ্যত ইতি ব্যাচক্ষতে॥ ৩৭॥

অহে বিদুর! ব্রহ্মার যে শতবর্ষ পরমায়ুঃ তাহা দুই প্রকারে বিভক্ত হয়, এক পূর্ব্বার্দ্ধ ও পরার্দ্ধ, বলিয়া উক্ত হইয়া থাকে, তন্মধ্যে পূর্ব্বার্দ্ধ গত হইয়াছে, অপরার্দ্ধ অদ্য প্রবর্ত্তমান॥ ৩৪॥

পূর্ব্ব পরার্দ্ধের প্রথমে মহান্ ব্রাহ্ম নামে যে কল্প হয় সেই কল্পেই ব্রহ্মা হইয়াছিলেন, পণ্ডিতেরা ঐ ব্রহ্মাকে শব্দব্রহ্ম বলিয়া থাকেন॥ ৩৫॥

সেই ব্রাহ্ম কল্পের অন্তে যে কল্প হয় তাহার নাম পাদ্ম কল্প, যে হেতু ঐ কল্পে ভগবানের নাভি-সরোবর হইতে চতুর্দ্দশ ভুবনাত্মক পদ্ম উৎপন্ন হইয়াছিল॥ ৩৬॥

হে ভারত! দ্বিতীয় পরার্দ্ধের আদিতে কথিত এই যে কল্প ইহা বারাহ কল্প, বলিয়া বিখ্যাত, এই কল্পে ভগবান্ হরি শূকর মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছিলেন॥ ৩৭॥

কালোঽয়ং দ্বিপরার্দ্ধাখ্যো নিমেষ উপচর্য্যতে। অব্যাকৃতস্যানন্তস্য অনাদে র্জগদাত্মনঃ॥ ৩৮॥
কালোঽয়ং পরমাণ্বাদি দ্বিপরার্দ্ধান্ত ঈশ্বরঃ। নৈবেশিতুং প্রভুর্ভূম্ন ঈশ্বরো ধামমানিনাং॥ ৩৯॥
বিকারৈঃ সহিতো যুক্তৈ র্বিশেষাদিভিরাবৃতঃ। অণ্ডকোষো বহিরয়ং পঞ্চাশৎ কোটিবিস্তৃতঃ॥৪০

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং কালেন নিমিত্তেন স্বজ্যানামায়ুঃ পরিমাণমুক্ত্বা কালপরিচ্ছেদ রহিতং তত্ত্বমাহ। কালোঽয়মিতি পঙ্ক্তিঃ। উপচর্য্যতে কেবলং নত্বনেনাপি ক্রমেণায়ুর্গণনং তত্রেত্যাহ অব্যাকৃতস্য কার্য্যোপাধিশূন্যস্য। অতএবানন্তস্য অনাদেশ্চ জগদাত্মনো জগৎকারণস্য॥ ৩৮॥

তৎ পরিচ্ছেদে কালস্য সামর্থ্যাদিত্যাহ। কালোঽয়মীশ্বরঃ সমর্থোঽপি ভূম্নঃ পরিপূর্ণস্য ঈশিতুং নৈব প্রভুঃ ন সমর্থঃ যতো ধামমানিনাং দেহগেহাদ্যভিমানিনামেবেশ্বরঃ॥ ৩৯॥

ভূম্ন ইত্যুক্তং তৎ প্রপঞ্চয়ন্নাহ বিকারৈঃ ষোড়শভিঃ যুক্তৈঃ অষ্ট প্রকৃতি সংযুক্তৈঃ। সহিতঃ তদারব্ধ ইত্যর্থঃ। অয়মণ্ডকোষঃ যত্র প্রবিষ্টঃ পরমাণু বল্লক্ষ্যতে ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কীদৃশঃ অন্তঃ পঞ্চাশৎ কোটি যোজন বিস্তৃতঃ বহিশ্চ বিশেষাদিভিঃ পৃথিব্যাদিভিঃ সপ্তভিরাবৃতঃ॥ ৪০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং ব্রহ্মণোদিনকল্পনেন গর্ভোদশায়িনো দিনকল্পনা জ্ঞেয়া। তস্যাপি তদন্তে যোগনিদ্রা স্বীকারাৎ। কারণার্ণবশায়িনঃ কালকল্পনন্ত্বেবমিত্যাহ কালোঽয়মিতি। যস্যৈকনিশ্বসিতকালমথাবলম্ব্য জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথা ইতি ব্রহ্মসংহিতাতঃ॥৩৮
ধামমানিনাং সত্যলোকাদ্যধিকারমানিনাং॥ ৩৯॥

বিকারৈরিতি যুগ্মকং। বিকারা একাদশেন্দ্রিয়পঞ্চমহাভূতরূপাঃ। প্রকৃতয়ঃ প্রকৃতিমহদহঙ্কারপঞ্চতন্মাত্ররূপাঃ। মহদাদ্যাঃ প্রকৃতি বিকৃতয়ঃ সপ্তেতি ন্যায়েন স্বস্বকার্য্যং প্রতি মহদাদীনামপি প্রকৃতিত্বমননাৎ॥ ৪০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তদেবং সূক্ষ্মং স্থূলং কালমুক্ত্বেদানীমাত্যন্তিকং স্থূলং পরমমহান্তং কালমাহ দ্বিপরার্দ্ধসংজ্ঞঃ কালস্য পর্য্যবসানাসম্ভবেপ্যাত্যন্তিক স্থূলত্বেন স এব শাস্ত্রে ব্যবহ্রিয়তে সোপি জগদাত্মনঃ পরমেশ্বরস্য নিমেষঃ। নম্বেবং নিমেষাদিক্রমেণ তস্যাপি কিমায়ুর্গণ্যতে তত্র নহি নহীতি সরসনাদংশমাহ উপচর্য্যতে কচিন্নিমেষ ইতি। তস্যৈক নিশ্বসিতকালমথাবলম্ব্য জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথা ইতি ব্রহ্মসংহিতাদৌ কচিন্নিশ্বাস ইত্যুপচার মাত্রং নতু বস্তুতো নিমেষোপীত্যর্থঃ। যতোঽব্যাকৃতস্য কালকৃতবিকাররহিতস্য তত্র হেতুরনন্তস্যানাদেঃ কালপরিচ্ছেদাতীতস্যেত্যর্থঃ যতো জগদাত্মনঃ কালাদি সর্ব্বজগৎকারণস্য॥ ৩৮॥

ব্যঞ্জিতমেবার্থং পুনঃ স্পষ্টয়তি কালোঽয়মিতি। ভূম্নঃ পরমেশ্বরস্য ধামমানিনাং সত্যলোকাদ্যধিকারিণাং॥ ৩৯॥

জগদাত্মন ইত্যনেন ব্যঞ্জিতং সর্ব্বজগৎ পরিচ্ছেদকত্বং তস্যাহ। বিকারৈ র্ষোড়শভি র্যুক্তৈঃ অষ্টপ্রকৃতিযুক্তৈঃ সহিতস্তদারব্ধ ইত্যর্থঃ। অয়মণ্ডকোষো যত্র প্রবিষ্টঃ পরমাণুবল্লক্ষ্যতে ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কীদৃশঃ বহির্বিশেষাদিভিঃ পৃথিব্যাদিভিঃ সপ্তভিরাবৃতঃ কীদৃশৈঃ অণ্ডকোষ প্রমাণাদ্দশগুণ উত্তরোত্তরোঽধিকো যেষু তৈঃ। ন কেবলময়মেক এব অপিত্বন্যেপি লক্ষ্যন্তে॥ ৪০॥ ৪১॥

বিদুর! এই প্রকার কালদ্বারা সৃজ্য জীবদিগের পরমায়ুর পরিমাণ হইয়া থাকে কিন্তু ভগবত্তত্ত্ব কালকৃত পরিচ্ছেদ শূন্য। এই যে দুই পরার্দ্ধ নামে কালের বিষয় উক্ত হইল ইহা কার্য্যোপাধি শূন্য, অনন্ত, অনাদি, জগৎকারণ সেই ভগবানের এক নিমেষ মাত্র বলিয়া গণ্য হয়, কিন্তু ঐ নিমেষও তাঁহার আয়ুর্গণায় ধর্ত্তব্য নহে॥ ৩৮॥

অহে বিদুর! পরমাণু অবধি দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্ত যে কাল তাহা শক্তিমান্ বটে, কিন্তু ভগবান্ স্বয়ং পরিপূর্ণ স্বরূপ, তাঁহার উপরে আধিপত্য করিতে ঐ কালের সামর্থ্য নাই, যে সকল ব্যক্তি দেহ গেহাদ্যভিমানী কেবল তাহাদের উপরেই কাল প্রভুত্ব করিয়া থাকে॥ ৩৯॥

বৎস! অষ্ট প্রকৃতি সংযুক্ত ষোড়শ প্রকার বিকার দ্বারা আরব্ধ এই যে ব্রহ্মাণ্ড, ইহার অভ্যন্তর পঞ্চাশৎ কোটি যোজন বিস্তৃত এবং বহির্ভাগ পৃথিব্যাদি সপ্ত পদার্থে আবৃত॥ ৪০॥

দশোত্তরাধিকৈর্যত্র প্রবিষ্টঃ পরমাণুবৎ। লক্ষ্যতেঽন্তর্গতাশ্চান্যে কোটিশোহ্যণ্ডরাশয়ঃ ॥ ৪১ ॥

তদাহুরক্ষরং ব্রহ্ম সর্ব্বকারণ কারণং। বিষ্ণোর্ধাম পরং সাক্ষাৎ পুরুষস্য মহাত্মনঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরমৈত্রেয় সম্বাদে কাল স্বরূপ কথনমেকাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ।

ইতি তে বর্ণিতঃ ক্ষত্তঃ কালাখ্যঃ পরমাত্মনঃ। মহিমা বেদগর্ভোঽথ যথাস্রাক্ষীন্নিবোধ মে ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কীদৃশৈরণ্ডকোষ প্রমাণাদ্দশগুণোত্তরোত্তরোঽধিকো যেষু তৈঃ ন কেবলময়মেকএব অপিতু অন্যেপি লক্ষ্যন্তে ॥ ৪১ ॥

সর্ব্বেষাং কারণানাং কারণং ধাম স্বরূপং ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একাদশঃ ॥ * ॥

দ্বাদশেতু কুমারাদি মনঃ সর্গাঽসমেধনাৎ। কায়দ্বৈধেন যৌনন্ত মনুসর্গোঽনু বর্ণ্যতে ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যে চ লক্ষ্যন্তে ইতি জলাদ্যাবরণস্ত পূর্ব্বোক্তযুক্ত্যেবমেব সর্ব্বেষামবগন্তব্যং ॥ ৪১ ॥

যদ্যপি পূর্ব্বোক্তরীত্যা মহাপুরুষোঽপি কালাধীনো ন ভবত্যেব। তথাপ্যাবির্ভাব তিরোভাব লীলত্বাদক্ষরশব্দবাচ্যো ন ভবতি। কিন্তু তস্য পরমস্বরূপং স্বয়ং ভগবানেব নিত্যাবির্ভাবত্বাৎ তদ্বাচ্য ইত্যাহ তদাহুরিতি। মহাত্মনো বিষ্ণোর্মহাবিষ্ণ্বাখ্যস্ত সাক্ষাদ্যৎ পরং ধাম স্বতঃ সিদ্ধং পরমাংশিরূপং তত্বং তদেবাক্ষরং নিত্যাবির্ভাবং ব্রহ্ম পরিপূর্ণভগবত্বমাহুঃ। যতঃ সর্ব্বকারণস্য পুরুষস্যাপি কারণমিতি ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্থ একাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিষ্ণোঃ কারণার্ণবশায়িনো ধাম দেহঃ গৃহদেহত্বিট্ প্রভাবা ধামনীত্যমরঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একাদশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সনকাদি মরীচ্যাদি ধর্ম্মাধর্ম্মাদি সৃষ্টিবিধিঃ। দ্বাদশে সর্গবৃদ্ধ্যর্থং মিথুনং দেহতোঽসৃজৎ ॥ ০ ॥

মহিমা প্রভাবঃ ॥ ১ ॥

ঐ সপ্ত পদার্থের পরিমাণও অল্প নহে, ব্রহ্মাণ্ডের পরিমাণ অপেক্ষা উত্তরোত্তর দশগুণ অধিক। যাহাতে এতাদৃশ কোটি কোটি এবং রাশি ব্রহ্মাণ্ড প্রবিষ্ট হইয়া পরমাণু তুল্য লক্ষিত হয় ॥ ৪১ ॥

পণ্ডিতেরা তাহাকেই অক্ষর এবং সকল কারণের কারণ স্বরূপ পরম ব্রহ্ম বলিয়া নির্দ্দেশ করেন। বৎস! তিনিই পরম পুরুষ বিষ্ণুর পরম ধাম ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একাদশ ॥ * ॥

দ্বাদশাধ্যায়ে ব্রহ্মার সৃষ্টি বর্ণন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে জ্ঞানিবর বিদুর! পরমাত্মার কাল নামক প্রভাব এই তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, এখন বেদগর্ভ ব্রহ্মা যে প্রকারে সৃষ্টি করেন তাহা বলি শ্রবণ কর ॥ ১ ॥

সসর্জ্জাগ্রেঽন্ধতামিস্রমথতামিস্রমাদিকৃৎ। মহামোহঞ্চ মোহঞ্চ তমশ্চাজ্ঞানবৃত্তয়ঃ ॥ ২ ॥
দৃষ্ট্বা পাপীয়সীং সৃষ্টিং নাত্মানং বহ্বমন্যত। ভগবদ্ধ্যান পূতেন মনসান্যাংস্ততোঽসৃজৎ ॥ ৩ ॥
সনকঞ্চ সনন্দঞ্চ সনাতনমথাত্মভূঃ। সনৎকুমারঞ্চ মুনীন্ নিষ্ক্রিয়ানূর্দ্ধরেতসঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অগ্র ইতি ব্রহ্মা স্বসৃষ্টৌ প্রথমমবিদ্যাবৃত্তীঃ সসর্জ। তত্র তমোনাম স্বরূপাপ্রকাশঃ মোহো দেহাদ্যহং বুদ্ধিঃ। মহামোহো ভোগেচ্ছা। তামিস্রঃ তৎপ্রতিঘাতে ক্রোধঃ। অন্ধতামিস্রঃ তন্নাশেঽহমেব মৃতোঽস্মীতি বুদ্ধিঃ। তদেবোক্তং বৈষ্ণবে। তমোঽবিবেকো মোহঃ স্যাদন্তঃকরণবিভ্রমঃ। মহামোহস্তু বিজ্ঞেয়ো গ্রাম্যভোগ সুখৈষণা। মরণং হ্যন্ধতামিস্রং তামিস্রং ক্রোধ উচ্যতে। অবিদ্যা পঞ্চপর্ব্বৈষা প্রাদুর্ভূতা মহাত্মন ইতি। পাতঞ্জলেপ্যেত এবোক্তাঃ। অবিদ্যাঽস্মিতা রাগ দ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চক্লেশা ইতি। শ্রীবিষ্ণুস্বামি প্রোক্তা বা। অজ্ঞান বিপর্য্যাস ভেদ ভয় শোকাঃ। তদুক্তং স্বাদৃগুত্থবিপর্য্যাসেত্যাদি ॥ ২ ॥

নবহ্বমন্যত নাভ্যনন্দৎ ॥ ৩ ॥

যদ্যপি প্রতিকল্পং সনকাদি সৃষ্টির্নাস্তি তথাপি ব্রাহ্ম সর্গত্বাদিহোচ্যতে। বস্তুতস্তু মুখ্যা সর্গাদয় এব প্রতিকল্পং ভবন্তি সনকাদয়স্তু ব্রাহ্মকল্প সৃষ্টা এবানুবর্ত্তন্তে ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৃষ্ট্বেতি যুগ্মকং অসৃজৎ ব্রাহ্মকল্পসৃষ্টানেব তান্ ত্রৈলোক্য সৃষ্টৌ। তত্র প্রকটয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবিদ্যাবৃত্তয়ঃ পূর্ব্ব সিদ্ধা এব সৃষ্ট্যারম্ভে ব্রহ্মতঃ সকাশাৎ তম আদিরূপেণাবির্বভূবুরিত্যাহ সসর্জেতি। তত্র তমো নাম জীবস্ব স্বরূপাপ্রকাশঃ। মোহো দেহাদাবহন্তারোপঃ মহামোহো ভোক্তব্যবিষয়েষু মমত্বারোপঃ। তামিস্রঃ ভোগপ্রতিঘাতে সত্যন্তঃকরণ ধর্ম্মস্য ক্রোধস্য স্বীকারঃ। ততশ্চান্ধতামিস্রঃ ক্রোধতন্ময়ীভাবরূপা মূর্চ্ছেব মরণং। এতে জীবস্যাসম্ভোগ্যবিদ্যায়া সৃষ্টাঃ। যথোক্তং বৈষ্ণবে। তমো বিবেকো মোহঃ স্যাদন্তঃকরণবিভ্রমঃ। মহামোহস্তু বিজ্ঞেয়ো গ্রাম্যভোগসুখৈষণা। মরণং হ্যন্ধতামিস্রং তামিস্রং ক্রোধ উচ্যতে। অবিদ্যা পঞ্চপর্ব্বৈষা প্রাদুর্ভূতা মহাত্মন ইতি পাতঞ্জলেপ্যেত এবোক্তাঃ অবিদ্যা অস্মিতা রাগদ্বেষাভিনিবেশাঃ শ্রীবিষ্ণুস্বামি প্রোক্তা অজ্ঞানবিপর্য্যাস ভেদভয়শোকা বস্তুতস্ত্ববিদ্যায়া আবরণ বিক্ষেপাবেব দ্বৌ ধর্ম্মৌ তাবেব অবিদ্যা অস্মিতা শব্দাভ্যাং অজ্ঞানবিপর্য্যাসশব্দাভ্যাঞ্চোচ্যেতে। রাগদ্বেষাভিনিবেশাস্ত্বন্তঃকরণ ধর্ম্মা অপি বিক্ষেপাংশ প্রাধান্যাদ্বিক্ষেপ প্রপঞ্চ তয়ৈবোচ্যন্তে ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥

অবিদ্যায়া নিবর্ত্তিকা বিদ্যৈবেতি জ্ঞাপয়িতুং বিদ্যাবৃত্তয়োপি তস্মাদেব সনকাদিরূপেণাবির্বভূবুরিত্যাহ দৃষ্ট্বেত্যাদিনা মহাকল্পাবুষাং ব্রহ্মাদীনাং জীবতামেব প্রথমপরার্দ্ধান্তে পরমেশ্বরে প্রবেশাৎ পাদ্মে কল্পে যথা ব্রহ্মা পদ্মাদুদপদ্যত তথা ব্রহ্মাপি সনকাদীন্ পুনরুৎপাদয়ামাসেত্যাহ ॥ ৩ ॥

সনকঞ্চেতি। সাংখ্যযোগবৈরাগ্যতপাংসীতি চত্বার্য্যেব বিদ্যায়াশ্চতস্রো বৃত্তয়স্তাসামেব সনকাদিচতুষ্টয়রূপেণাবির্ভাবঃ। কিঞ্চ ভক্ত্যা বিনা বিদ্যায়া বৈফল্যাত্তদ্বৃত্তিষু তপ আদিষপি ভক্তিগু্ণীভূতা সতী তিষ্ঠেদিতি সনকাদয়োপি ভক্তিমন্ত এব দৃষ্টাঃ। মুখ্য ভক্তেরাবির্ভাবস্তু নারদরূপেণাগ্রে বক্ষ্যতে ॥ ৪ ॥

আদি কর্ত্তা ব্রহ্মা সৃষ্টির অগ্রে তমঃ (জীবগণের স্বরূপের অপ্রকাশ) মোহ (দেহাদিতে অহং বুদ্ধি) মহামোহ (ভোক্তব্য বিষয়ে আমার ইত্যাকার জ্ঞান) তামিস্র (ভোগেচ্ছা প্রতিঘাতে অন্তঃকরণ ধর্ম্ম স্বরূপ ক্রোধের স্বীকার) অন্ধতামিস্র (ভোগ্যবস্তু নাশে আমি মৃত হইলাম এইরূপ বুদ্ধি) ইত্যাদি অজ্ঞান বৃত্তি সকল সৃষ্টি করিলেন ॥ ২ ॥

কিন্তু এই সৃষ্টিকে পাপীয়সী দেখিয়া তাঁহার অন্তরে আনন্দানুভব হইল না, এ নিমিত্ত ভগবানের ধ্যান করিয়া তদ্দ্বারা পবিত্রীভূত মনে অন্যান্য সৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩ ॥

অর্থাৎ সনক, সনন্দ, সনাতন, সনৎকুমার এই চারি জন মুনির সৃষ্টি করিলেন কিন্তু তাঁহারা সকলেই নিষ্ক্রিয় এবং ঊর্দ্ধরেতা হইলেন ॥ ৪ ॥

তান্ বভাষে স্বভূঃ পুত্রান্ প্রজাঃ সৃজত পুত্রকাঃ। তন্নৈচ্ছন্মোক্ষধর্ম্মাণো বাসুদেবপরায়ণাঃ ॥ ৫
সোঽবধ্যাতঃ সুতৈরেবং প্রত্যাখ্যাতোনুশাসনৈঃ। ক্রোধং দুর্ব্বিষহং জাতং নিয়ন্তুমুপচক্রমে ॥ ৬
ধিয়া নিগৃহ্যমানোপি ভ্রুবোর্মধ্যাৎ প্রজাপতেঃ। সদ্যোজায়ত তন্মন্যুঃ কুমারো নীললোহিতঃ।
স বৈ রুরোদ দেবানাং পূর্ব্বজো ভগবান্ ভবঃ। নামানি কুরু মে ধাতঃ স্থানানিচ জগদ্গুরো।
ইতি তস্য বচঃ পাদ্মো ভগবান্ পরিপালয়ন্। অভ্যধাদ্ভদ্রয়া বাচা মারোদীস্তৎ করোমি তে ॥ ৭
যদরোদীঃ সুরশ্রেষ্ঠ সোদ্বেগ ইব বালকঃ। অতস্ত্বামভিধাস্যন্তি নাম্না রুদ্র ইতি প্রজাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বভূর্ব্রহ্মা ॥ ৫ ॥

অবধ্যাতঃ অবজ্ঞাতঃ প্রত্যাখ্যাতমনুশাসনং যৈঃ ॥ ৬ ॥

সচাসৌ মন্যুশ্চ তন্মন্যুঃ ॥ ৭ ॥

বালক ইব ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তানিতি অনিচ্ছায়াং হেতু র্মোক্ষধর্ম্মাণ ইতি। নমু প্রজাপতীনামপি মোক্ষধর্ম্মিত্বং দৃশ্যতে তত্রাহ বাসুদেবপরায়ণাঃ। দেবর্ষিভূতাপ্ত নৃণাং পিতৃণামিত্যাদিত্যঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তন্নৈচ্ছন্নিতি জ্ঞান যোগঃ খল্বাবিদ্যককর্ম্ম যোগনিরাসক এব স্যাদিতি দ্যোতিতং ॥ ৫ ॥

অবধ্যাতো অবজ্ঞাতঃ নিয়ন্তুমুপচক্রম ইতি ব্রহ্মণো রাজসস্বভাবত্বং ব্যক্তং। এবং তম আদি সনকাদ্যোঃ সৃষ্টৌ তামস সাত্বিক ভাবোদয়ৌ তস্ত পূর্ব্বং জ্ঞেয়ৌ ॥ ৬ ॥

অবিদ্যায়া নিবর্ত্তিকা যথা বিদ্যায়া অপি কচিন্নিবর্ত্তিকা তথা অবিদ্যা স্যাদিতি দর্শয়িতুং বিদ্যোদয়বত্যাপি ব্রহ্মণি অবিদ্যাবৃত্তি মুখ্যস্ত তামিস্রাভিধানস্ত ক্রোধস্য রুদ্ররূপেণাবির্ভাবমাহ ধিয়েতি তন্মন্যুঃ তস্য প্রজাপতের্মন্যুঃ সচাসৌ মন্যুশ্চেতি বা নীললোহিত ইতি ক্রোধোপি তদ্বর্ণএব ॥ ৭ ॥

তল্লীলামাহ যদ্বা ইতি ॥ ৮ ॥

অতএব ব্রহ্মা ঐ সকল মুনিকে সৃষ্টি করিয়া যখন বলিলেন অহে পুত্রগণ! তোমরা প্রজা সৃজন কর, তখন তাঁহাদের তদ্বিষয়ে প্রবৃত্তি হইল না, ফলতঃ তাঁহারা মোক্ষকেই পরম ধর্ম্ম জ্ঞান করিতেন এবং ভগবান্ বাসুদেবই তাঁহাদের পরমাশ্রয় হইয়াছিলেন, ইহাতে তাঁহাদের প্রজা সৃজনে প্রবৃত্তির সম্ভাবনা কি? ॥ ৫ ॥

পুত্রগণ ঐ প্রকারে অনুজ্ঞা উল্লঙ্ঘন পূর্ব্বক অবজ্ঞা করিলে ব্রহ্মার দুর্ব্বিষহ ক্রোধ উৎপন্ন হইল, কিন্তু তাহা প্রকাশ না করিয়া মনোমধ্যেই সম্বরণ করিতে যত্ন করিলেন ॥ ৬ ॥

পরন্তু বুদ্ধি পূর্ব্বক সম্বরণ করিলেও তাঁহার ঐ ক্রোধ ভ্রূদ্বয়ের মধ্যস্থান হইতে নির্গত হইয়া নীল লোহিত কুমার আকারে প্রাদুর্ভূত হইল, সেই ভগবান্ নীললোহিতই দেবগণের পূর্ব্বজ, তিনি উৎপন্ন হইয়া এই বলিয়া রোদন করিতে লাগিলেন, হে ধাতঃ হে জগদ্গুরো! আমার নাম এবং স্থান নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিউন। ভগবান্ পদ্মযোনি তাঁহার ঐ বাক্য প্রতিপালন করতঃ সান্ত্বনা পূর্ব্বক ভদ্র বচনে বলিলেন বৎস! রোদন করিও না এখনি তোমার নাম এবং স্থান নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিতেছি ॥ ৭

তদনন্তর কহিলেন হে সুরশ্রেষ্ঠ! তুমি বালকের ন্যায় উদ্বিগ্ন হইয়া রোদন করিলে এই কারণে প্রজাগণ তোমাকে রুদ্র এই নাম দিয়া আহ্বান করিবে ॥ ৮ ॥

হৃদিন্দ্রিয়াণ্যসুর্ব্যোম বায়ুরগ্নির্জ্জলং মহী। সূর্য্যশ্চন্দ্রস্তপশ্চৈব স্থানান্যগ্রে কৃতানি তে ॥ ৯ ॥
মন্যুর্মনুর্মহিনসো মহাঞ্ছিব ঋতধ্বজঃ। উগ্ররেতা ভবঃ কালো বামদেবো ধৃতব্রতঃ।
ধীর্ধৃতী রসলোমাচ নিযুৎসর্পিরিলাম্বিকা। ইরাবতী স্বধা দীক্ষা রুদ্রাণ্যো রুদ্র তে স্ত্রিয়ঃ।
গৃহাণৈতানি নামানি স্থানানিচ সযোষণঃ। এভিঃ সৃজ প্রজাবহ্বীঃ প্রজানামসি যৎপতিঃ ॥ ১০ ॥
ইত্যাদিষ্টঃ স্বগুরুণা ভগবান্নীললোহিতঃ। সত্ত্বাকৃতি স্বভাবেন সসর্জাত্ম সমাঃ প্রজাঃ ॥ ১১ ॥
রুদ্রাণাং রুদ্রসৃষ্টানাং সমন্তাৎ গ্রসতাং জগৎ। নিশাম্যাসংখ্যশো যূথান্ প্রজাপতিরশঙ্কত।

শ্রীধরস্বামী।

অগ্রে পূর্ব্বমেব ময়া কৃতানি ॥ ৯ ॥
সযোষণঃ সস্ত্রীকঃ। এভিঃ স্থানৈর্নামভিশ্চ যুক্তঃ প্রজাঃ সৃজ ॥ ১০ ॥
সত্বং বলং। আকৃতিঃ নীললোহিততা স্বভাবঃ তীব্রতা তেন ॥ ১১ ॥
রুদ্রাণাং যূথানি দৃষ্ট্বা অশঙ্কত ত্রাসং প্রাপ্তঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হৃদীতি হৃদাদীনামহঙ্কারকার্য্যত্বাদহঙ্কারাধিষ্ঠাতু রুদ্রস্য তত্তৎ স্থানৌচিত্যাৎ ক্রোধপক্ষেতু। হৃৎ ক্রোধস্য জন্মস্থানমেব স তত্র প্রবৃদ্ধো নেত্রপাণিপাদেন্দ্রিয়েষ্বপি তিষ্ঠতি তত্তদ্ব্যাপারসূচ্যঃ। তথৈবাসুষু প্রাণেষ্বপি নাসাশ্বাসাধিক্যসূচ্যঃ। তথা বহি রাকাশস্য প্রচণ্ডঘোরসিংহাদিশব্দৈ র্বায়ুগ্নিজলানাং শোষকত্ব দাহকত্ব প্লাবকত্বৈঃ মহ্যাঃ স্ববিকারৈর্মৃদ্গরাদিভিস্তথা তেষাং সংঘাতৈঃ সিংহ-ব্যাঘ্রসর্পাদিভিঃ। সূর্য্যচন্দ্রয়োস্তাপহিমাভ্যাং মারকত্বমস্তীতি তেষ্বপি ক্রোধস্তিষ্ঠতি। তপ ইত্যুপলক্ষণং সাংখ্যযোগ বৈরাগ্যানা-মপি তেষামপি ভক্তিপাল্যত্বাভাবে ক্রোধস্থানত্বং দৃষ্টং তপোদীপিতমন্যব ইত্যাদি বাক্যে রত এবোক্তমারুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ। পতন্ত্যধোনাদৃত যুষ্মদঙ্ঘ্রয় ইতি ॥ ৯ ॥
মন্যুরিত্যাদীন্যেকাদশ রুদ্রাণাং নামানি ॥
ধীরিত্যাদীন্যেকাদশ তচ্ছক্তীনাং নামানি ॥
সযোষণঃ সস্ত্রীকঃ। এভিস্থানৈর্নামভিশ্চ যুক্তঃ সন্ প্রজাঃ সৃজ ॥ ১০ ॥
সত্বং বলমাকৃতি নীললোহিতত্বং স্বভাব স্তীব্রতা ॥ ১১ ॥
রুদ্রসৃষ্টানাং রুদ্রাণাং যূথানি দৃষ্ট্বেত্যন্বয়ঃ ॥ ১২ ॥

অপর হে বৎস! হৃদয়, ইন্দ্রিয়, প্রাণ, আকাশ, বায়ু, অগ্নি, জল, পৃথিবী, সূর্য্য, চন্দ্র এবং তপস্যা, এই সকল স্থান, তোমার নিমিত্ত অগ্রেই নির্দ্দিষ্ট করিয়া রাখিয়াছি ॥ ৯ ॥

আর মন্যু, মনু, মহিনস্, মহান্, শিব, ঋতধ্বজ, উগ্ররেতা, ভব, কাল, বামদেব, ধৃতব্রত, এই একাদশটী তোমার নাম। এবং ধী, ধৃতি, রসলা,উমা, নিযুৎ, সর্পি, ইলা, অম্বিকা,ইরাবতী, স্বধা, দীক্ষা তথা রুদ্রাণী, এ সকল তোমার স্ত্রী। বৎস! তুমি স্ত্রীগণের সহিত ঐ সকল নাম এবং স্থান গ্রহণ কর। তুমি প্রজাপতি অতএব এই সকল নাম এবং স্থান যুক্ত হইয়া প্রজা সৃষ্টি কর ॥ ১০ ॥

ভগবান্ নীললোহিত স্বীয় গুরু ব্রহ্মা কর্ত্তৃক এই রূপ আদিষ্ট হইয়া সত্ব অর্থাৎ বল, আকৃতি অর্থাৎ নীললোহিততা এবং স্বভাব অর্থাৎ তীব্রতা অনুসারে আত্মতুল্য প্রজা সৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১১ ॥

সেই রুদ্র হইতে যে সকল রুদ্র সৃষ্ট হইলেন তাঁহারা অসংখ্য দলবদ্ধ হইয়া জগৎগ্রাস করিতে উদ্যম করাতে তদ্দর্শনে ব্রহ্মার ভয় উৎপন্ন হইল, তাহাতে রুদ্রকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন,

অলং প্রজাভিঃ সৃষ্টাভিরীদৃশীভিঃ সুরোত্তম। ময়া সহ দহন্তীভির্দিশ শ্চক্ষুর্ভিরুল্বণৈঃ ॥ ১২ ॥

তপ আতিষ্ঠ ভদ্রং তে সর্ব্বভূতসুখাবহং। তপসৈব যথা পূর্ব্বং স্রষ্টা বিশ্বমিদং ভবান্।

তপসৈব পরং জ্যোতি র্ভগবন্তমধোক্ষজং। সর্ব্বভূত গুহাবাসমঞ্জসা বিন্দতে পুমান্।

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবমাত্মভুবাদিষ্টঃ পরিক্রম্য গিরাং পতিং। বাঢ়মিত্যমুমামন্ত্র্য বিবেশ তপসে বনং।

অথাভিধ্যায়তঃ সর্গং দশপুত্রাঃ প্রজজ্ঞিরে। ভগবচ্ছক্তিযুক্তস্য লোকসন্তানহেতবঃ।

মরীচিরত্র্যঙ্গিরসৌ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ। ভৃগুর্বশিষ্ঠো দক্ষশ্চ দশমস্তত্র নারদঃ।

উৎসঙ্গান্নারদো যজ্ঞে দক্ষোঙ্গুষ্ঠাৎ স্বয়ম্ভুবঃ। প্রাণাদ্বশিষ্ঠঃ সংজাতো ভৃগুস্ত্বচি করাৎ ক্রতুঃ।

পুলহো নাভিতো জজ্ঞে পুলস্ত্যঃ কর্ণয়োর্ঋষিঃ। অঙ্গিরা মুখতোঽক্ষ্ণোঽত্রির্মরীচি র্মনসোঽভবৎ।

শ্রীধরস্বামী।

স্রষ্টা স্রক্ষ্যতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তপ আতিষ্ঠেতি সৃষ্টিস্থিতি সময়ে রুদ্রস্য লীলা ন ভদ্রায়েতি তপসি প্রবর্ত্তনা যথা পূর্ব্বং স্রষ্টেতি বিপরীতলক্ষণা। যথা পূর্ব্ব কল্পান্তে বিশ্বং সমহরস্তথা ইত ঊর্দ্ধমপি সংহর্ত্তাসীত্যর্থঃ। কচিৎ কল্পে শিবোপি ব্রহ্মেব প্রজাঃ সসর্জ্জেত্যেকে। সৃজামি তপসা বিশ্বং গ্রসামি তপসা পুনঃ। বিভর্ম্মিতপসা বিশ্বং বীর্য্যং মে দুস্তরং তপ ইতুক্তবতা ভগবতা শিবস্তৈক্যাদিদমুক্তমিত্যপরে ॥

যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জন ইতি ন্যায়েন ত্বত্তপঃ শিক্ষিত্বা সাংসারিকোলোকোঽপি নিস্তরিষ্যতীত্যাহ তপসৈবেতি ॥

কর্ম্মযোগস্যাপি মরীচ্যাদিরূপেণাবির্ভাবমাহ মরীচিরিতি জ্ঞানবৈরাগ্য তপোযোগ কর্ম্মণাং সাফল্যং ভক্ত্যেব তথা স্বয়মপি নিরপেক্ষ তস্যৈব ভক্তিঃ সর্ব্বফলদাতৃ স্বয়ং ফলরূপাচেতি সর্ব্বাস্ত ভক্তে র্নারদ রূপেণাবির্ভাবমাহ দশম ইতি ॥

উৎসঙ্গাৎ প্রকৃতিস্থানাৎ শ্লেষেণ উৎকৃষ্টাৎ সঙ্গাৎ সাধুসঙ্গাদিত্যর্থঃ। আপো নারা ইতি প্রোক্তা ইত্যাদি দৃষ্টৈর্নরশব্দেন পরমেশ্বর উচ্যতে নরস্যেদমিত্যর্থে তস্যেদমিত্যণা নারং ভগবদ্দাস্যসখ্যাদিকং দদাতীতি নারদো ভক্তিযোগঃ ॥

ভক্তিযোগস্য কর্ম্মযোগস্যাচ বিহিতস্যানুষ্ঠানে পরমো ধর্ম্মোধর্ম্মশ্চ ভবতীতি ধর্ম্মোৎপত্তিমাহ ধর্ম্ম ইতি। স্তনাদিতি সর্ব্বোৎকৃষ্টস্থানস্থ

হে দেবোত্তম! আর ঈদৃশী প্রজা সৃষ্টিতে প্রয়োজন নাই, ইহারা সকলে প্রখর চক্ষুর্দ্বারা আমার সহিত দিক্ সকল দগ্ধ করিতে লাগিল ॥ ১২ ॥

অতএব বৎস! তুমি সর্ব্ব প্রাণির সুখাবহ তপস্যা কর, তোমার মঙ্গল হউক। এই বিশ্ব পূর্ব্বে যেমন ছিল, তুমি তপো যোগে পুনরায় তদ্রূপ সৃষ্টি করিতে পারিবে, বৎস। তপস্যায় কি না হয়? পুরুষ সকল তপঃ প্রভাবেই পরম জ্যোতিঃস্বরূপ সর্ব্ব প্রাণির অন্তর্যামী ভগবান্ অধোক্ষজকে প্রাপ্ত হয়।

মৈত্রেয় কহিলেন সেই নীললোহিত রুদ্র এই রূপে ব্রহ্মা কর্ত্তৃক আদিষ্ট হইয়া তাঁহাকে প্রদক্ষিণ-করত প্রণাম করিলেন এবং যে আজ্ঞা বলিয়া সম্ভাষণ করণানন্তর তপস্যা নিমিত্ত বনে প্রবিষ্ট হইলেন।

অনন্তর ব্রহ্মা ভগবানের শক্তিযুক্ত হইয়া সৃষ্টি বিষয়ে চিন্তা করিতে লাগিলেন, তাহাতে লোক বিস্তার কারী দশটী পুত্র উৎপন্ন হইল।

যথা মরীচি, অত্রি, অঙ্গিরা, পুলস্ত্য, পুলহ, ক্রতু, ভৃগু, বশিষ্ঠ, দক্ষ এবং নারদ এই দশ জন জন্মিলেন তন্মধ্যে নারদ ব্রহ্মার ক্রোড় হইতে, দক্ষ অঙ্গুষ্ঠ হইতে, বশিষ্ঠ প্রাণ হইতে, ভৃগু ত্বক্ হইতে, পুলস্ত্য কর্ণদ্বয় হইতে, অঙ্গিরা মুখ হইতে, অত্রি চক্ষুর্দ্বয় হইতে, মরীচি মনঃ হইতে উৎপন্ন হইলেন।

ধর্ম্মঃ স্তনাদ্দক্ষিণতো যত্র নারায়ণঃ স্বয়ং। অধর্ম্মঃ পৃষ্ঠতো যস্মান্মৃত্যুর্লোকভয়ঙ্করঃ॥ ১৩॥
হৃদি কামো ভ্রুবোঃ ক্রোধো লোভশ্চাধরদচ্ছদাৎ। আস্যাদ্বাক্ সিন্ধবো মেঢ্রান্নির্ঋতিঃ পায়োরঘাশ্রয়ঃ।
ছায়ায়াঃ কর্দমো জজ্ঞে দেবহূত্যাঃ পতিঃ প্রভুঃ। মনসো দেহতশ্চেদং জজ্ঞে বিশ্বকৃতো জগৎ॥১৪
বাচং দুহিতরং তন্বীং স্বয়ম্ভূর্হরতীং মনঃ। অকামাং চকমে ক্ষত্তঃ সকাম ইতি নঃ শ্রুতং।
তমধর্ম্মে কৃতমতিং বিলোক্য পিতরং সুতাঃ। মরীচিমুখ্যা মুনয়ো বিস্রম্ভাৎ প্রত্যবোধয়ন্॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

অধরচ্ছদাৎ অধরোষ্ঠাৎ॥ ১৪॥

দেহান্তরেণ কৃতং সর্ব্বং বক্তুং তদ্দেহত্যাগে কারণমাহ বাচমিত্যাদিনা॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাচং দুহিতরমিত্যাদি কথনং বেদাস্তর্ম্মুখানাং ভীষণার্থং তদ্বহির্ম্মুখানাং তদ্দৃষ্টান্ত তয়া তথা প্রবৃত্ত্যা তদবজ্ঞয়া বালশাসনার্থঞ্চ॥১৫
১৬॥ ১৭॥ ১৮॥ ১৯॥ ২০॥ ২১॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হৃদয়স্যাপ্যুত্তম প্রদেশাদতিপ্রিয়াৎ ধর্ম্মস্যৈব বিহিতস্তাকরণে নিষিদ্ধস্য চ করণে অধর্ম্ম ইত্যধর্ম্মস্যাপ্যুৎপত্তিমাহ অধর্ম্ম ইতি। পৃষ্ঠত ইত্যপকৃষ্টস্থানাদনতিপ্রিয়াৎ॥ ১৩॥

অধর্ম্মঃ কথং স্যাদিতি তৎপ্রবর্ত্তকানাং কামাদীনামুৎপত্তিমাহ। হৃদি মনসীতি মনসঃ পুরুষানধীনত্বাত্তত্রস্থস্য কামস্যোন্মূলনং দুঃসকমিতি দ্যোতয়তি। ক্রোধাদীনামপি মনস এবোৎপন্নানাং ভ্রূ প্রভৃতিপ্রাকট্যস্থানমেব জ্ঞেয়ং। কামক্রোধাদিমত্ত্বেপি শাস্ত্রজ্ঞানময়ং পাণ্ডিত্যং সংভবেদিতি দর্শয়িতুং তদৈব সরস্বত্যা উৎপত্তিমাহ আস্যাদিতি॥

সদা তামসরাজসভাববতামপি কদাচিৎ কিঞ্চিৎ সাত্ত্বিকভাবোদয়ঃ স্যাদিতি দর্শয়িতুমাহ। ছায়ায়াঃ কান্তেঃ॥ ১৪॥

অতিবিদুষামতিবিবেকিনামপি কামজয়ো ন ভবেদতঃ কন্যা ভগিন্যাদিভিঃ সহ রহসি নবসেদিতি জ্ঞাপয়িতুমাহ বাচমিতি। ইতি ন শ্রুতমিত্যনেন তদ্বক্তুমনর্হমপি তজ্জ্ঞানার্থমপরাধাদ্বিভ্যদদোষদৃগেব ব্রবীমীতি দ্যোতিতং। দোষদৃষ্টৌতু মরীচিপুত্রাণামিবাধঃপাতঃ স্যাদিতি ভীষণাচ জ্ঞেয়া। তথা ন শ্রুতমিত্যেতৎ কল্পভবানাং কেষাঞ্চিদ্দৃষ্টমপ্যেতন্ন ভবেদিতি প্রসঙ্গতোঽতি পূর্ব্বকল্পগতমেবৈ তৎকর্ম্ম সংপ্রত্যুক্তমিতি ভাবঃ। চতুঃশ্লোকী ভাগবতোপদেশ প্রাপ্ত্যনন্তরমেতদ্ঘটমানাৎ। যদুক্তং ভগবতা এতন্মতং সমাতিষ্ঠ পরমেণ সমাধিনা। ভবান্ কল্পবিকল্পেষু ন বিমুহ্যতি কর্হিচিদিতি॥

বিস্রম্ভাৎ জন্যজনকসম্বন্ধোত্থ সখ্যাৎ নতু পাপদর্শনোত্থকোপাদিত্যর্থঃ। যদ্বা মহতাং বিকর্ম্মাপি নাপকারকমিতি বিশ্বাসাৎ কেবলমনু প্রবৃত্তলোকানিষ্টশঙ্কয়ৈব প্রবোধয়ামাসেতি মরীচ্যাদীনামপরাধাভাবো দ্যোতিতঃ॥ ১৫॥

এবং ধর্ম্ম তাঁহার দক্ষিণ স্তন হইতে প্রকাশ পাইলেন। সেই স্তনে স্বয়ং নারায়ণ বিরাজমান ছিলেন। অপর অধর্ম্ম তাঁহার পৃষ্ঠ দেশ হইতে জন্মিল, ঐ অধর্ম্ম হইতেই লোকের ভয়ঙ্কর মৃত্যু ঘটিয়া থাকে॥১৩

অপর তাঁহার হৃদয় হইতে কাম, ভ্রূদ্বয় হইতে ক্রোধ, অধর ও ওষ্ঠ হইতে লোভ, মুখ হইতে বাক্য, মেঢ্রদেশ হইতে সিন্ধু, পায়ু হইতে পাপাশ্রয় নির্ঋতি উৎপন্ন হইল। আর দেবহূতির পতি যে কর্দ্দম নামা ঋষি তিনি তাঁহার ছায়া হইতে জন্ম গ্রহণ করিলেন। এই রূপে এই জগৎ সেই বিশ্ব স্রষ্টার মনঃ ও দেহ হইতে উৎপন্ন হইল॥ ১৪॥

অহে বিদুর! ব্রহ্মার বাক্ নামে একটী মনোহারিণী কন্যা উৎপন্ন হইয়াছিল, শুনিয়াছি ব্রহ্মা কামোন্মত্ত হইয়া সেই কন্যায় অভিলাষ করিয়াছিলেন, কিন্তু ঐ কন্যার তাঁহাতে কামনা হয় নাই। মরীচি প্রভৃতি মুনিগণ পিতার ঐ প্রকার অধর্ম্মে প্রবৃত্তি দেখিয়া তাঁহাকে জন্য জনক সম্বন্ধ নিবন্ধন সবিনয় বচনে এই রূপ বুঝাইয়াছিলেন॥ ১৫॥

নৈতৎ পূর্ব্বৈঃ কৃতং ত্বদ্যে ন করিষ্যন্তি চাপরে। যত্ত্বং দুহিতরং গচ্ছেরনিগৃহ্যাঙ্গজং প্রভুঃ ॥ ১৬
তেজীয়সামপি হ্যেতন্ন সুশ্লোক্যং জগদ্‌গুরো যদ্বৃত্তমনুতিষ্ঠন্ বৈ লোকঃ ক্ষেমায় কল্পতে।
তস্মৈ নমো ভগবতে য ইদং স্বেন রোচিষা। আত্মস্থং ব্যঞ্জয়ামাস স ধর্ম্মং পাতুমর্হতি ॥ ১৭ ॥
স ইত্থং গৃণতঃ পুত্রান্ পুরো দৃষ্ট্বা প্রজাপতীন্। প্রজাপতিপতিস্তন্বং তত্যাজ ব্রীড়িতস্তদা
তাং দিশো জগৃহুর্ঘোরাং নীহারং যদ্বিদুস্তমঃ ॥ ১৮ ॥
কদাচিদ্ধ্যায়তঃ স্রষ্টুর্বেদা আসংশ্চতুর্ম্মুখাৎ। কথং স্রক্ষ্যাম্যহং লোকান্ সমবেতান্ যথা পুরা ॥ ১৯

শ্রীধরস্বামী।

ত্বৎ ত্বত্তো যে পূর্ব্বে ব্রহ্মাদয়োঽন্যে বা তৈরেতন্নকৃতং অঙ্গজং কামং ॥ ১৬ ॥
তেজীয়সামিতি তেজস্বিনামপি সুশ্লোক্যং সৎকীর্ত্তিদং ন ভবতি যেষাং তেজীয়সাং বৃত্তং ॥ ১৭ ॥
তন্বং তনু ॥ ১৮ ॥
কথং স্রক্ষ্যামীত্যভিধ্যায়তঃ স্রষ্টুর্ব্রহ্মণঃ চতুঃসংখ্যা যুক্তান্ মুখাৎ সমবেতান্ সুসঙ্গতান্ যথা পুরা প্রাক্ কল্পে ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পূর্ব্বৈঃ পূর্ব্বকল্পগতৈর্লোকৈঃ। ত্বত্তঃ পূর্ব্বে যে ব্রহ্মাদয়স্তৈর্ব্বা অঙ্গজং কামং ॥ ১৬ ॥
সুশ্লোক্যং সৎকীর্ত্ত্যর্হং বৃত্তং চরিত্রং ॥
এবং প্রবোধিতোপি ব্রহ্মা যদা ন প্রাবুধ্যত। তদা ভগবৎকৃপাং বিনা কামঃ প্রকারান্তরেণ নোপশাম্যেদিতি সিদ্ধান্তমনুস্মৃত্য তে মুনয়ো ভগবন্তমেব প্রাপদ্যন্তেত্যাহ তস্মা ইতি ॥ ১৭ ॥
তন্বং তনুং তত্যাজেতি মহাপাতকস্য প্রাণান্তমেব প্রায়শ্চিত্তং মুখ্যমিতি জ্ঞাপয়ামাস। দ্বিপরার্দ্ধমধ্যে তস্য তনুত্যাগাসম্ভবাত্তাব ত্যাগ এব তনুত্যাগত্বেনোক্তঃ ॥
দিশ ইতি তা এব তমসা অদ্যাপ্যাব্রিয়ন্তে ॥ ১৮ ॥
তেজীয়সাং ন দোষায় বহ্নেঃ সর্ব্বভুজো যথেত্যাদিবচনাৎ স্বকন্যানুগামিনোপি ব্রহ্মণো মালিন্যং নাশঙ্কনীয়মিতি বক্তুং ব্রহ্মণস্তেজস্বিত্বমাহ কদাচিদিত্যাদিনা নানাশক্ত্যুপবৃংহিতমিত্যস্তেন গ্রন্থেন যথা পুরাহমসৃজং তথা কথং স্রক্ষ্যামীতি ধ্যায়তঃ বেদা আসন্নিতি বেদেষু সৃষ্টিপ্রকারঃ সর্ব্ব এব বর্ত্তত ইতি তদ্দৃষ্ট্যা সুখেন সৃজেতি ভগবদাজ্ঞাবশাদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

পিতঃ! আপনি যে কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইতেছেন, আপনার পূর্ব্ব কল্পবর্ত্তি কোন ব্রহ্মা অথবা কোন ব্যক্তি ঈদৃশ গর্হিত কর্ম্ম করেন নাই, পরেও কেহ করিবেন না। কি ঘৃণার বিষয়! আপনি সকলের প্রভু, আপনি কি না কাম নিগ্রহে অসমর্থ হইয়া কন্যা গমনে উদ্যত হইলেন? ॥ ১৬ ॥

গুরো! আপনি তেজস্বী সত্য, কিন্তু এ রূপ চরিত্র যশস্য নহে, ভবাদৃশ ব্যক্তির সৎকর্ম্ম করাই উচিত, যে হেতু লোকেরা তদ্রূপ অনুষ্ঠান করিয়া আপন আপন কুশল সাধন করিতে সক্ষম হইবে। অথবা আমাদের এ কথায় কোন প্রয়োজন নাই, আমরা সেই ভগবান্‌কে নমস্কার করি, যিনি আত্মজ্যোতির্দ্বারা আত্মস্থ এই বিশ্ব প্রকাশ করিয়াছেন, তিনিই ধর্ম্ম রক্ষা করিবেন ॥ ১৭ ॥

প্রজাপতিদিগের পতি ব্রহ্মা আপনার অগ্রে আত্ম তনয় প্রজাপতিগণকে ঐ প্রকার বাক্য প্রয়োগ করিতে দেখিয়া অতিশয় লজ্জিত হইলেন এবং ক্রীড়া বশতঃ তাঁহাদের সমক্ষেই আপনার তনু পরিত্যাগ করিলেন। তাহাতে দিক্ সকল তাঁহার সেই দেহ গ্রহণ করিল, পণ্ডিতেরা তাহাকেই নিহারময় তমঃ বলিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

অহে বিদুর! ঐ ব্রহ্মা অপর এক সময়ে এই রূপ চিন্তা করিলেন, এই সকল সুসঙ্গত লোক পূর্ব্ব কল্পে যে রূপ ছিল সেই রূপে ইহাদিগকে কি প্রকারে সৃজন করিব। ঐ রূপ চিন্তা করিতে করিতে তাঁহার চারি মুখ হইতে বেদ সকল নির্গত হইল ॥ ১৯ ॥

চাতুর্হোত্রং কর্ম্মতন্ত্রমুপবেদ নয়ৈঃ সহ। ধর্ম্মস্ত পাদাশ্চত্বারস্তথৈবাশ্রমবৃত্তয়ঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

স বৈ বিশ্বসৃজামীশো বেদাদীন্ মুখতোঽসৃজৎ। যদ্যদ্যেনাসৃজদ্দেব স্তন্মে ব্রূহি তপোধন ॥ ২১

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ঋগ্‌যজুঃ সামাথর্ব্বাখ্যান্ বেদান্ পূর্ব্বাদিভির্মুখৈঃ। শাস্ত্রমিজ্যাং স্তুতিস্তোমং প্রায়শ্চিত্তং ব্যধাৎ ক্রমাৎ ॥২২

আয়ুর্ব্বেদং ধনুর্ব্বেদং গান্ধর্ব্বং বেদমাত্মনঃ। স্থাপত্যঞ্চাসৃজদ্বেদং ক্রমাৎ পূর্ব্বাদিভির্মুখৈঃ।

ইতিহাস পুরাণানি পঞ্চমং বেদমীশ্বরঃ। সর্ব্বেভ্য এব বক্তেভ্যঃ সসৃজে সর্ব্বদর্শনঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চাতুর্হোত্রং হোত্রাদীনাং চতুর্ণাং কর্ম্ম। কর্ম্মতন্ত্রং যজ্ঞ বিস্তারঃ। উপবেদৈঃ নয়ৈশ্চ সহ। আশ্রমাস্তদ্বৃত্তয়শ্চাসন্ ॥ ২০ ॥

মুখতঃ মুখেভ্যঃ ॥ ২১ ॥

চাতুর্হোত্র সৃষ্টিক্রমমাহ শাস্ত্রং অপ্রগীত মন্ত্রস্তোত্রং হোতুঃ কর্ম্ম। ইজ্যামধ্বর্য্যোঃ কর্ম্ম স্তুতিস্তোমং স্তুতিঃ সঙ্গীতং স্তোত্রং। স্তোমং তদর্থমৃক্ সমুদায়ং। ত্রিবিৎ স্তোমো ভবতীত্যাদি বিহিতমুদ্গাতুঃ প্রযোজ্যং। প্রায়শ্চিত্তং ব্রাহ্মং ॥ ২২ ॥

উপবেদ ক্রমমাহ। আয়ুর্ব্বেদমিতি। আত্মনো মুখৈঃ স্থাপত্যং বিশ্বকর্ম্মশাস্ত্রং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি হাসেতি যুগ্মকং। ইতিহাসেত্যাদিকং প্রথমস্কন্ধে বিবৃতমস্তি ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

হোতা উদ্গাতা অধ্বর্য্যু র্ব্রহ্মেতি চতুর্ণাং হোতৃণাং কর্ম্ম চাতুর্হোত্রং কর্ম্মতন্ত্রং যজ্ঞ বিস্তারঃ। উপবেদৈর্নয়ৈর্ন্যায়ৈশ্চ সহ। আশ্রমাস্তদ্বৃত্তয়শ্চাসন্ ॥ ২০ ॥

মুখতো মুখেভ্যঃ ॥ ২১ ॥

চাতুর্হোত্রস্য সৃষ্টিমাহ শাস্ত্রং অপ্রগীতমন্ত্রস্তোত্রং হোতুঃ কর্ম্ম ইজ্যাং অধ্বর্য্যোঃ কর্ম্ম স্তুতিস্তোমং স্তুতিঃ সংগীত স্তোত্রং। স্তোমং তদর্থমৃক্ সমুদায়ং ত্রিবৃৎস্তোমো ভবতীত্যাদি বিহিতমুদ্গাতুঃ কর্ম্ম প্রায়শ্চিত্তং ব্রহ্মণঃ কর্ম্ম ॥ ২২ ॥

উপবেদানাং সৃষ্টিমাহ আয়ুরিতি স্থাপত্যং স্থপতেঃ কর্ম্ম বিশ্বকর্ম্মশাস্ত্রং ॥

সর্ব্বেভ্য ইতি সর্ব্ববেদবিবরণরূপত্বাত্তেষাং ॥ ২৩ ॥

এবং চাতুর্হোত্র অর্থাৎ হোতা, উদ্গাতা, অধ্বর্য্যু, ব্রহ্মা, এই চারিজন দ্বারা নিষ্পন্ন কর্ম্ম, উপবেদ ও নীতিসারের সহিত তন্ত্র অর্থাৎ যজ্ঞ বিস্তার, ধর্ম্মের চারি চরণ, এবং আশ্রম সকলের বৃত্তি এ সকলও উৎপন্ন হইল ॥ ২০ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন মুনে! আপনি কহিলেন, বিশ্বস্রষ্টৃগণের ঈশ্বর ব্রহ্মার পূর্ব্বাদি মুখ চতুষ্টয় হইতে যথাক্রমে ঋক্ যজুঃ সাম অথর্ব্ব এই চারি বেদ আবির্ভূত হয়, আর তিনি হোতার কর্ম্ম যে শাস্ত্র অর্থাৎ অপ্রগীত মন্ত্র স্তোত্র এবং অধ্বর্য্যুর কর্ম্ম যে ইজ্যা ও উদ্গাতার কর্ম্ম যে স্তুতিস্তোম অর্থাৎ সঙ্গীত স্বরূপ ও স্তোত্রার্থযুক্ত ঋক্ সমুদায়, অপর ব্রহ্মার কর্ম্ম যে প্রায়শ্চিত্ত ইত্যাদি কর্ম্মও যথাক্রমে বিধান করিলেন ॥ ২২ ॥

অপর আয়ুর্ব্বেদ, ধনুর্ব্বেদ, গান্ধর্ব্ববেদ, এবং স্থাপত্যবেদ অর্থাৎ বিশ্বকর্ম্ম শাস্ত্র ইত্যাদি উপবেদ সকলও আপনার পূর্ব্বাদিমুখ হইতে যথাক্রমে সৃজন করিলেন। অপর পঞ্চম বেদ যে ইতিহাসও পুরাণ, এ সকলের [illegible] হইতে হইল ॥ ২৩ ॥

ষোড়শ্যুক্থৌ পূর্ব্ববক্ত্রাৎ পুরীষ্যগ্নিষ্টুতাবথ। আপ্তোর্যামাতিরাত্রৌচ বাজপেয়ং সগোসবং ॥ ২৪
বিদ্যা দানং তপঃ সত্যং ধর্ম্মস্যেতি পদানিচ। আশ্রমাংশ্চ যথাসংখ্যমসৃজৎ সহ বৃত্তিভিঃ ॥ ২৫
সাবিত্রং প্রাজাপত্যঞ্চ ব্রাহ্মঞ্চাথ বৃহত্তথা। বার্ত্তা সঞ্চয়শালীন শিলোঞ্ছ ইতি বৈ গৃহে ॥ ২৬ ॥
বৈখানসাবালিখিল্যৌড়ুম্বরাঃ ফেণপাবনে। ন্যাসে কুটীচকঃ পূর্ব্বং বহ্বোদো হংসনিষ্ক্রিয়ৌ ॥২৭

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মতন্ত্র ক্রমমাহ ষোড়শ্যুক্থাবিতি পুরীষীচয়নং অগ্নিষ্টুৎ অগ্নিষ্টোমং ॥ ২৪ ॥

বিদ্যেতি শৌচং ক্ষেত্রজ্ঞস্যেশ্বরজ্ঞানাদ্বিশুদ্ধিঃ পরমা মতেতি স্মৃতেঃ। দানমিতি দয়া ভূতাভয় প্রদানস্য কলাং নার্হন্তি ষোড়শীমিতি বচনাৎ এবঞ্চ তপঃ শৌচং দয়া সত্যমিতি পাদাঃ কৃতে কৃতা ইতি প্রথমস্কন্ধোক্তেরবিরোধঃ ॥ ২৫ ॥

সাবিত্রং ব্রহ্মচর্য্যং উপনয়নাদারভ্য গায়ত্রীমধীয়ানস্য ত্রিরাত্রং প্রাজাপত্যং ব্রতান্যাচরতঃ সম্বৎসরং ব্রাহ্মং বেদগ্রহণান্তং বৃহন্নৈষ্ঠিকং বার্ত্তা অনিষিদ্ধ কৃষ্যাদি বৃত্তিঃ সঞ্চয়ো যাজনাদি বৃত্তিঃ শালীনং অযাচিত বৃত্তিঃ শিলোঞ্ছঃ পতিত কণিশকণ বৃত্তিঃ এক বচনমার্ষং ইত্যেতা গৃহে বৃত্তয় ইতি। যদ্বা শিলোঞ্ছ ইতি দ্বন্দ্বৈক্যে সপ্তমী এবং বৃত্তিভেদে সতি গৃহে স্থিতা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

বনে স্থিতাশ্চত্বারঃ তত্র বৈখানসা অকৃষ্টপচ্য বৃত্তয়ঃ। বালিখিল্যা নবেহন্নে লব্ধে পূর্ব্ব সঞ্চিতান্ন ত্যাগিনঃ। ঔড়ুম্বরাঃ প্রাতরুত্থায়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাবিত্রমিত্যাদয়ো ব্রহ্মচর্য্যভেদাঃ বার্ত্তেতি সর্ব্বোঽপি দ্বন্দ্বোবিভাষয়ৈকবদ্ভবতীতি ন্যায়াৎ। উকারোহ্রস্বদীর্ঘপ্লুত ইতি বৎ ॥২৬ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মতন্ত্রসৃষ্টিমাহ ষোড়শ্যুক্থাবিতি। পুরীষী চয়নং অগ্নিষ্টুৎ অগ্নিষ্টোমঃ এতৌ দক্ষিণবক্ত্রাদিত্যেবং ক্রমঃ সর্ব্বত্র দ্রষ্টব্যঃ ॥ ২৪ ॥

বিদ্যেতি শৌচং ক্ষেত্রজ্ঞস্যেশ্বরজ্ঞানাদ্বিশুদ্ধিঃ পরমা মতেতি স্মৃতেঃ। দানমিতি দয়াভূতাভয়প্রদানস্য কলাং নার্হন্তি ষোড়শীমিতি বচনাৎ। এবং তপঃ শৌচং দয়া সত্যমিতি পাদাঃ কৃতে কৃতা ইতি প্রথমস্কন্ধোক্তেরবিরোধঃ ॥ ২৫ ॥

উপনয়নাদারভ্য গায়ত্রীমধীয়ানস্য ত্রিরাত্রং ব্যাপ্য ব্রহ্মচর্য্যং সাবিত্রং। ব্রতান্যাচরতঃ সংবৎসরপর্য্যন্তং প্রাজাপত্যং। বেদ গ্রহণপর্য্যন্তং ব্রাহ্মং। মরণ পর্য্যন্তং বৃহদিতি চতুর্ব্বিধং ব্রহ্মচর্য্যং। বার্ত্তা অনিষিদ্ধকৃষ্যাদিবৃত্তিঃ সঞ্চয়ো যাজনাদিবৃত্তিঃ শালীনমযাচিতবৃত্তিঃ শিলোঞ্ছনং পতিতকণিশকণবৃত্তিঃ শিলোঞ্ছ ইতি দ্বন্দ্বৈক্যং উকারোহজ্ হ্রস্ব দীর্ঘ প্লুত ইতিবৎ। গৃহে ইতি জীবিকাচাতুর্ব্বিধ্যাৎ গার্হস্থ্যমপি চতুর্ব্বিধমিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

বৈখানসা অকৃষ্টপচ্যবৃত্তয়ঃ। বালিখিল্যা নবেহন্নে লব্ধে পূর্ব্বসঞ্চিতান্নত্যাগিনঃ। ঔড়ুম্বরাঃ প্রাতরুত্থায় যাং দিশং প্রথমং

পরন্তু ষোড়শী ও উক্থ অর্থাৎ যজ্ঞাঙ্গ প্রধান কর্ম্ম বিশেষ এবং পুরীষী অর্থাৎ অগ্নিচয়ন ও অগ্নিষ্টোম, তথা আপ্তোর্যাম এবং অতিরাত্র তথা বাজপেয় ও গোসব এই সকল যজ্ঞ কর্ম্ম তাঁহার পূর্ব্ব দিকের মুখ হইতে উৎপন্ন হইল ॥ ২৪ ॥

অপর তিনি বিদ্যা অর্থাৎ শৌচ, দান, (দয়া) এবং তপস্যা ও সত্য, ধর্ম্মের এই চারিটী পদ যথাক্রমে আশ্রম সকল বৃত্তির সহিত সৃজন করিলেন ॥ ২৫ ॥

আর সাবিত্র (ব্রহ্মচর্য্য) প্রাজাপত্য (উপনয়নাবধি গায়ত্রী অধ্যয়ন করির ত্রিরাত্র ব্রত) ব্রাহ্ম (ব্রতাচরণ শীলের সম্বৎসর মধ্যে বেদ গ্রহণ) বৃহৎ (নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচর্য্য) অপর বার্ত্তা (অনিষিদ্ধ কৃষ্যাদি বৃত্তি) সঞ্চয় (যাজনাদি বৃত্তি) শালীন (অযাচিত বৃত্তি) এবং শীলোঞ্ছ (পতিত কণিকাশন বৃত্তি) ইত্যাদি ভিন্ন ভিন্ন বৃত্তিও তাঁহা হইতে উৎপন্ন হইল ॥ ২৬ ॥

অপিচ চারি প্রকার বানপ্রস্থধর্ম্ম, যথা বৈখানস (অকৃষ্টপচ্যবৃত্তি) বালিখিল্য (নূতন অন্ন প্রাপ্ত হইলে পূর্ব্ব সঞ্চিত অন্ন ত্যাগী) ঔড়ুম্বর (প্রাতঃ কালে গাত্রোত্থান করিয়া যে দিকে দৃষ্টিপাত হয় সেই

আন্বীক্ষিকী ত্রয়ীবার্ত্তা দণ্ডনীতিস্তথৈবচ। এবং ব্যাহৃতয়শ্চাসন্ প্রণবোহস্য দহ্রতঃ॥ ২৮॥
তস্যোষ্ণিগাসীল্লোমভ্যো গায়ত্রী চ ত্বচো বিভোঃ। ত্রিষ্টুম্মাংসাৎ স্নুতোনুষ্টুব্ জগত্যস্থ্নঃ প্রজাপতেঃ।
মজ্জায়াঃ পঙ্‌ক্তিরুৎপন্না বৃহতী প্রাণতোঽভবৎ॥ ২৯॥
স্পর্শস্তস্যাভবজ্জীবঃ স্বরো দেহ উদাহৃতঃ। ঊষ্মাণমিন্দ্রিয়াণ্যাহুরন্তস্থাবলমাত্মনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যাং দিশং প্রথমং পশ্যন্তি তত আহৃতৈঃ ফলাদিভি র্জীবন্তঃ। ফেণপাঃ স্বয়ং পতিতৈঃ ফলাদিভি র্জীবন্তঃ। কুটীচকঃ স্বাশ্রম ধর্ম্ম প্রধানঃ। বহ্বোদঃ কর্ম্মোপসর্জ্জনীকৃত্য জ্ঞানাভ্যাস প্রধানঃ। হংসো জ্ঞানাভ্যাসনিষ্ঠঃ নিষ্ক্রিয়ঃ প্রাপ্ততত্ত্বঃ এতেচ সর্ব্বে যথোত্তরং শ্রেষ্ঠাঃ॥ ২৭॥

ন্যায়াদীনাং ক্রমেণ পূর্ব্বাদি ক্রমেণোৎপত্তিমাহ আন্বীক্ষিকীতি আন্বীক্ষিক্যাদ্যা মোক্ষ ধর্ম্ম কামার্থ বিদ্যাঃ। ব্যাহৃতয়ঃ ভূর্ভুবঃ স্বরিতি ব্যস্তা স্তিস্রঃ সমস্তা চতুর্থী। যথাহ আশ্বলায়নঃ এবং ব্যাহৃতয়ঃ প্রোক্তা ব্যস্তাঃ সমস্তা ইতি যদ্বা মহ ইতি চতুর্থী তথাচ শ্রুতিঃ ভূর্ভুবঃ স্বরিতি বা এতা স্তিস্রো ব্যাহৃতয়ঃ। তাসামুহ স্মৈতাং চতুর্থীমাহাচমস্যঃ প্রবেদয়তে মহ ইতীতি দহ্রতঃ হৃদয়াকাশাৎ॥ ২৮॥

স্নুতঃ স্নায়ুতঃ অনুষ্টুপ্ স্নাবান্ ইতি শ্রুতেঃ॥ ২৯॥

মহাকল্পে ব্রহ্মা শব্দব্রহ্মরূপোঽভবদিত্যুক্তং। তদেব দর্শয়ন্ বর্ণানামুৎপত্তিমাহ স্পর্শ ইতি সার্দ্ধেন। স্পর্শঃ কাদিবর্গ পঞ্চকং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পশ্যন্তি তত আহৃতৈঃ ফলাদিভির্জীবন্তঃ ফেণপাঃ স্বয়ং পতিতৈঃ ফলাদিভির্জীবন্তঃ। বনে ইতি বৃত্তিভেদেন নামভেদাদ্বান প্রস্থাশ্রমোপি চতুর্ব্বিধঃ। ন্যাসে ইতি সন্ন্যাসোপি চতুর্ব্বিধঃ। তত্র কুটীচকঃ স্বাশ্রমকর্ম্মপ্রধানঃ। বহ্বোদঃ কর্ম্মোপসর্জ্জনীকৃত্য জ্ঞানপ্রধানঃ হংসো জ্ঞানাভ্যা স নিষ্ঠঃ নিষ্ক্রিয়ঃ প্রাপ্ততত্ত্বঃ ইতি যথোত্তরং শ্রেষ্ঠাঃ॥ ২৭॥

ন্যায়াদীনাং পূর্ব্বাদিক্রমেণোৎপত্তিমাহ। আন্বীক্ষিক্যাদ্যা মোক্ষধর্ম্মকামার্থবিদ্যা ভূর্ভুবঃ স্বরিতি ব্যস্তাস্তিস্রঃ সমস্তা চতুর্থী-ত্যেবং চতস্রো ব্যাহৃতয়ঃ। যথাহাশ্বলায়নঃ এবং ব্যাহৃতয়ঃ প্রোক্তা ব্যস্তাঃ সমস্তা অপি হৃৎস্বতঃ হৃদয়াকাশাৎ দহ্রত ইতি পাঠে স এবার্থঃ॥ ২৮॥

ছন্দসামুৎপত্তিমাহ তস্যেতি। স্নুতঃ স্নায়ুতঃ সর্ব্বাঙ্গাচ্ছাদক নাড়ীত ইত্যর্থঃ। অনুষ্টুপ্ স্নাবা ইতি শ্রুতেঃ॥ ২৯॥

বর্ণানামুৎপত্তিমাহ স্পর্শ ইতি সার্দ্ধেন। কাদিবর্গপঞ্চকং স্পর্শঃ স্বরো অকারাদিঃ। উষ্মাণঃ শষসহ চতুষ্কং। অন্তস্থাঃ

দিক্ হইতে আহৃত ফলাদি দ্বারা জীবিকাকরী) ফেণপ অর্থাৎ স্বয়ং পতিত ফলাদি দ্বারা জীবিকা কারী, অপর সন্ন্যাসির ধর্ম্ম চারি প্রকার, যথা কুটীচক অর্থাৎ আপনার আশ্রম ধর্ম্মে প্রধান, বহ্বোদ অর্থাৎ কর্ম্ম অপ্রধান বিবেচনা করিয়া জ্ঞানাভ্যাসে প্রধান) হংস (জ্ঞানাভ্যাস নিষ্ঠ) এবং নিষ্ক্রিয় (প্রাপ্ত তত্ত্ব) এই সকল যথোত্তর শ্রেষ্ঠ অর্থাৎ যে যে পরবর্ত্তী তাহা তাহা প্রধান। এ সমস্তও তাঁহা হইতেই সৃষ্ট হইল॥ ২৭॥

অপর আন্বীক্ষিকী, অর্থাৎ তর্কবিদ্যা, ত্রয়ীবার্ত্তা, অর্থাৎ বেদবিদ্যা এবং দণ্ডনীতি, অর্থাৎ অর্থ শাস্ত্র, তথা তিন ব্যাহৃতি ভূ র্ভুবঃ স্বঃ এবং প্রণব, ইত্যাদি তাঁহার হৃদয়াকাশ হইতে উৎপন্ন হইল॥ ২৮॥

পরন্তু সেই বিভুর লোম সকল হইতে উষ্ণিক্, ত্বক্ হইতে গায়ত্রী, মাংস হইতে ত্রিষ্টুপ্, স্নায়ুঃ অর্থাৎ সর্ব্বাঙ্গাচ্ছাদক নাড়ী বিশেষ হইতে অনুষ্টুপ্, অস্থি হইতে জগতী, মজ্জা হইতে বৃহতী প্রভৃতি ছন্দ সকল উৎপন্ন হইল॥ ২৯॥

এইরূপে তাঁহার জীব, স্পর্শ সংজ্ঞক বর্ণ অর্থাৎ ককারাদি পঞ্চবর্গ এবং তাঁহার দেহ স্বর বর্ণ অর্থাৎ অকা-

স্বরাঃ সপ্তবিহারেণ ভবন্তিস্ম প্রজাপতেঃ ॥ ৩০ ॥
শব্দব্রহ্মাত্মনস্তস্য ব্যক্তাব্যক্তাত্মনঃ পরঃ। ব্রহ্মাবভাতি বিততো নানাশক্ত্যুপবৃংহিতঃ ॥ ৩১ ॥
ততোঽপরামুপাদায় স সর্গায় মনোদধে ॥ ৩২ ॥
ঋষীণাং ভূরি বীর্য্যাণামপি সর্গমবিস্তৃতং। জ্ঞাত্বা তদ্ধৃদয়ে ভূয়শ্চিন্তয়ামাস কৌরব।
অহো অদ্ভুতমেতন্মে ব্যাপৃতস্যাপি নিত্যদা। নহ্যেধন্তে প্রজা নূনং দৈবমত্র বিঘাতকং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বরঃ অকারাদি উষ্মাণং শ ষ স হ চতুষ্কং। অন্তস্থাঃ য র ল বাঃ।। সপ্তস্বরাঃ ষড়্জাদয়ঃ। বিহারেণ ক্রীড়য়া ॥ ৩০ ॥

অতএব শব্দ তনুত্বাদ্ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরো নিত্যং প্রকাশতে ইত্যাহ ব্যক্তা বৈখরী অব্যক্তঃ প্রণব স্তদাত্মন স্তস্য ব্রহ্মণঃ পরঃ পরমেশ্বরঃ আবির্ভাতি কীদৃশঃ ব্রহ্ম পরিপূর্ণঃ। তত্রাব্যক্তাত্মনো ব্রহ্মরূপোঽবিততো হ্যবভাতি। ব্যক্তাত্মনো নানাশক্ত্যুপবৃংহিত ইন্দ্রাদিরূপোঽবভাতি ॥ ৩১ ॥

যা পূর্ব্বং বিসৃষ্টা সতী নীহারং তমোঽভবৎ ততোঽপরাং অনিষিদ্ধ কামাসক্তাং তনুং শব্দব্রহ্ম তনুস্ত সদাস্ত্যেব ॥ ৩২ ॥

তন্বন্তর গ্রহণে কারণমাহ ঋষীণামিত্যাদিনা ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শব্দ ব্রহ্মেতি। ব্যক্তাব্যক্তৌ বৈখরীপ্রণবৌ ; তত্তদাত্মকাৎ সর্ব্বস্মাদপি বেদান্তস্ত পরমেশ্বর এবাভাতি। স এব চ ব্রহ্ম পরিপূর্ণরূপঃ। তত্র হেতুঃ স্বরূপতোবিততঃ শক্তিশ্চ নামেতি ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যরলবাঃ সপ্তস্বরাঃ ষড়্জাদয়ঃ বিহারেণ ক্রীড়য়া ॥ ৩০ ॥

পরমেশ্বরস্ফূর্ত্তৈব ব্রহ্মণস্তেজস্বিত্বমধিকমিত্যাহ শব্দব্রহ্ম বেদ স্তন্ময়এব আত্মা দেহো যস্য তস্য। যতো ব্যক্তা বৈখরী অব্যক্তঃ প্রণবস্তদাত্মনস্তস্য ব্রহ্মণ উপাস্যত্বেন পরঃ পরমেশ্বরঃ আভাতি সম্যক্ স্ফুরতি। য এব নির্ব্বিশেষ শুদ্ধজ্ঞানগম্যত্বেন ব্রহ্ম। স বিশেষ শুদ্ধজ্ঞানগম্যত্বেন নানাশক্ত্যুপবৃংহিতো ভগবানিত্যতস্তস্য কন্যানুগমন জন্যমালিন্যং নাস্তীতি সাধিতং ॥ ৩১ ॥

যা পূর্ব্বং বিসৃষ্টা সতী নীহারং তমোঽভবৎ ততোঽপরামনিষিদ্ধকামাসক্তাং তনুং শব্দ ব্রহ্ম তনুস্ত সদা অস্ত্যেব ॥ ৩২ ॥

নমু তেন পূর্ব্বসৃষ্টা মরীচ্যাদয়এব বহুতরাঃ প্রজাঃ সৃজন্তীতি সর্গে তস্যালং পুনঃ প্রযত্নেনেত্যত আহ ঋষীণামিতি ॥ ৩৩ ॥

রাদি বর্ণ বলিয়া বিখ্যাত হইল। আর তাঁহার ইন্দ্রিয় সকল উষ্মবর্ণ শ ষ স হ এবং তাঁহার বল, অন্তস্থ বর্ণ য র ল ব হইল। অপর তাঁহার ক্রীড়া হইতে ষড়্জ প্রভৃতি সপ্তস্বর জন্মিল ॥ ৩০ ॥

অপর সেই ব্রহ্মা শব্দমূর্ত্তি এবং ব্যক্ত অর্থাৎ বৈখরী নামিকা বাক্যরূপা ভাষা ও অব্যক্ত অর্থাৎ প্রণব এই উভয়াত্মক, অতএব ঐ প্রণব হইতে পরিপূর্ণ স্বরূপ পরমেশ্বর নিত্যই আবির্ভূত হয়েন অর্থাৎ তাঁহার অব্যক্ত মূর্ত্তি হইতে নানা শক্তি ইন্দ্রাদি দেবতা প্রকাশিত হয়েন ॥ ৩১ ॥

সে যাহা হউক, ঐ ব্রহ্মা পূর্ব্বে যে মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছিলেন তাহা নীহারময় তমো হওয়াতে তদ্ভিন্ন অন্য একটী মূর্ত্তি গ্রহণ করেন, ঐ মূর্ত্তিতে কামাদ্যাসক্তি নিষিদ্ধ ছিল না, তদনন্তর তিনি সৃষ্টি বিষয়ে মনোনিবেশ করিলেন ॥ ৩২ ॥

ব্রহ্মার দেহান্তর গ্রহণের কারণ এই, তিনি দেখিলেন মহাবীর্য্যশালি ঋষিগণের সৃষ্টিও বিস্তৃত হইল না, অতএব হে কৌরব্য! তিনি বিস্ময় প্রকাশ পূর্ব্বক মনোমধ্যে চিন্তা করিলেন, অহো! একি আশ্চর্য্য! আমি সর্ব্বত্র ব্যাপ্ত হইয়া রহিয়াছি, তথাচ আমার প্রজা নিত্য বৃদ্ধিশীল হইতেছে না, এখন আমার নিশ্চয় বোধ হইল এ বিষয়ে দৈবই প্রতিকূল আছেন ॥ ৩৩ ॥

এবং যুক্তকৃতস্তস্য দৈবঞ্চাবেক্ষতস্তদা। কস্য রূপমভূদ্দ্বেধা যৎ কায়মভিচক্ষতে।
তাভ্যাং রূপবিভাগাভ্যাং মিথুনং সমপদ্যত ॥ ৩৪ ॥
যস্তু তত্র পুমান্ সোঽভূন্মনুঃ স্বায়ম্ভুবঃ স্বরাট্। স্ত্রী যাসীচ্ছতরূপাখ্যা মহিষ্যস্য মহাত্মনঃ ॥ ৩৫ ॥
তদা মিথুনধর্ম্মেণ প্রজা হ্যেধাং বভূবিরে ॥ ৩৬ ॥
সচাপি শতরূপায়াং পঞ্চাপত্যান্যজীজনৎ। প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ তিস্রঃ কন্যাশ্চ ভারত।
আকূতি র্দেবহূতিশ্চ প্রসূতিরিতি সত্তম। আকূতিং রুচয়ে প্রাদাৎ কর্দ্দমায় তু মধ্যমাং ॥ ৩৭ ॥
দক্ষায়াদাৎ প্রসূতিঞ্চ যত আপূরিতং জগৎ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর-মৈত্রেয় সম্বাদে সৃষ্টিবর্ণনং দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যুক্তকৃতঃ যথোচিতং কুর্ব্বতঃ। অতএব কস্য ব্রহ্মণঃ ইদং দ্বিধাভূতং ইত্যাশ্চর্য্যাৎ কায়মদ্যাপি অভিচক্ষতে ॥ ৩৪ ॥
যা স্ত্রী সাঽস্য মহিষ্যাসীৎ ॥ ৩৫ ॥
এধাংবভূবিরে বৃদ্ধিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৩৬ ॥
তদেবাহ স চাপীতি ॥ ৩৭ ॥ যতঃ যাসাং সন্ততিভিঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুক্তকৃতঃ যথোচিতং কুর্ব্বতঃ। দৈবং স্বীয় দিষ্টমেবাবেক্ষমাণস্য কস্য ব্রহ্মণঃ রূপং একমেব দ্বিধা একং শ্মশ্রুযুক্তমপরং কুচদ্বয়যুক্ত মিতি দ্বিবিধমভূৎ। যদ্ভয়মপি কায়ং কসম্বন্ধিত্বাৎ কায়শব্দবাচ্যং নড়াদিত্বাৎ যন মলোপশ্ছান্দসঃ ॥ ৩৪। ৩৫। ৩৬ ॥
সচ স্বায়ম্ভুবঃ ॥ ৩৭ ॥
যতঃ যাসাং সন্ততিভিঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

এইরূপ চিন্তা করিয়া যাহা কর্ত্তব্য তাহাই করিলেন এবং ঐ দৈবের প্রতিও দৃষ্টি রাখিলেন। ঐ প্রকার ভাবনা করিতে করিতে ব্রহ্মার ঐ মূর্ত্তি আপনা হইতে অত্যাশ্চর্য্য রূপে দুই ভাগে বিভক্ত হইল, তাহাতেই অদ্যাপি লোকে তাঁহার মূর্ত্তিকে কায় বলিয়া থাকে, সে যাহা হউক ঐ দুই অংশ দ্বারা তিনি মিথুন অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষ হইলেন ॥ ৩৪ ॥

তন্মধ্যে যিনি পুরুষ তিনি স্বায়ম্ভুব মনু হইলেন, আর যিনি স্ত্রী তাঁহার নাম শতরূপা হইল, ঐ স্ত্রী মহাত্মা মনুর মহিষী হইলেন ॥ ৩৫ ॥

তদবধি মিথুন অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষের পরস্পর সহযোগ দ্বারা প্রজা সকল বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইতে লাগিল ॥৩৬

হে সাধো! উক্ত মনু শতরূপা নাম্নী মহিষীতে পাঁচটী অপত্য উৎপাদন করেন, তন্মধ্যে পুত্র দুই এবং কন্যা তিন। পুত্রদ্বয়ের নাম প্রিয়ব্রত এবং উত্তানপাদ। কন্যাত্রয়ের নাম আকূতি, দেবহূতি এবং প্রসূতি। মনু আকূতিকে রুচি মুনিকে প্রদান করেন এবং মধ্যমা দেবহূতির কর্দ্দম ঋষির সহিত বিবাহ দেন ॥ ৩৭ ॥

আর প্রসূতিকে দক্ষ প্রজাপতির হস্তে সম্প্রদান করেন, ইঁহার সন্তানেই জগৎ পরিপূর্ণ হয় ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাদশ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নিশম্য বাচং বদতো মুনেঃ পুণ্যতমাং নৃপ। ভূয়ঃ পপ্রচ্ছ কৌরব্যো বাসুদেবকথাদৃতঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

স বৈ স্বায়ম্ভুবঃ সম্রাট্ প্রিয়ঃ পুত্রঃ স্বয়ম্ভুবঃ। প্রতিলভ্য প্রিয়াং পত্নীং কিং চকার ততো মুনে ॥ ২

চরিতং তস্য রাজর্ষেরাদিরাজস্য সত্তম। ব্রূহি মে শ্রদ্দধানায় বিষ্বক্সেনাশ্রয়ো হ্যসৌ ॥ ৩ ॥

শ্রুতস্য পুংসাং সুচিরশ্রমস্য নন্বঞ্জসা সূরিভিরীড়িতোঽর্থঃ।

তত্তদ্‌গুণানুশ্রবণং মুকুন্দপাদারবিন্দং হৃদয়েষু যেষাং ॥ ৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়োদশে সিসৃক্ষায়াং মনোরাকস্মিকাপ্লুতাং। ধরামুদ্ধর্ত্তু মুত্থিতাৎ ক্রোড়াদ্দৈত্যোগ্রসূদনং ॥ ১ ॥

স্বয়ম্ভুবঃ পুত্রঃ তদ্দেহাংশত্বাৎ ॥ ২ ॥

বিষ্বক্সেনো হরিরেবাশ্রয়ো যস্য সঃ ॥ ৩ ॥

অতস্তস্য চরিতং শ্রোতব্যমিত্যাহ। সুচিরং শ্রমো যস্মিন্ তস্য পুংসাং শ্রুতস্য অয়মেবার্থ ঈড়িতঃ স্তুতঃ। নন্থ যৎ মুকুন্দপাদারবিন্দং যেষাং যেষাং হৃদয়েষস্তি তেষাং তেষাং গুণানুশ্রবণং ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আদৃতি রস্যাস্তীত্যাদৃতঃ সাদর ইত্যর্থঃ অর্শ আদিত্বাদচ্ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রয়োদশে মনোর্বাচা ধ্যায়তো ব্রহ্মণো নসঃ। উত্থিতো গাং গতঃ ক্রোড়ো গামুদ্দধ্রে দ্বিজৈঃ স্তুতঃ ॥ ০ ॥

আদৃতিরস্যাস্তীত্যর্শ আদ্যচ্ আদৃতঃ সাদর ইত্যর্থঃ। যদ্বা কথয়ৈব কর্ত্র্যা মামসৌ বিদুরঃ শৃণোতু। মন্মাধুর্য্যমেতৎ কর্ত্তৃকাস্বাদাৎ সার্থকং ভবত্বিত্যাদৃতঃ। যদ্বা কথায়ামাদৃতঃ বক্তৃভিঃ শ্রোতৃভিশ্চেত্যর্থাৎ ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

বৈষ্ণবকথাশ্রবণং বিনা বিদুষামপি বিদ্যা বিফলা ভবতীত্যাহ। সুচিরং শ্রমো যস্মিন্ তস্য গুরুমুখাৎ শ্রুতস্য শাস্ত্রাদ্যধ্যয়নস্যেত্যর্থঃ। অয়মেবার্থঃ প্রয়োজনং। ঈড়িতঃ স্তুতঃ তদন্যস্তু নিন্দিত ইত্যর্থঃ। সচ কঃ যেষাং যেষাং হৃদয়েষু কৃষ্ণপাদপদ্মং বর্ত্ততে তেষাং তেষাং গুণানুশ্রবণকীর্ত্তনাদীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ত্রয়োদশ অধ্যায়ে ব্রহ্মার আদেশানুসারে স্বায়ম্ভুব মনু লোক সৃজনার্থ প্রবৃত্ত হইলে বরাহ দেব কর্ত্তৃক জলমগ্না ধরার উদ্ধার এবং আদিদৈত্য হিরণ্যাক্ষের বধ সূচনা ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর মৈত্রেয় মুনির প্রমুখাৎ এই সকল পুণ্যতমা কথা শ্রবণ করিয়া ভগবান্ বসুদেবের কথায় অনুরাগ প্রকাশ করত পুনর্ব্বার জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

মুনে! ব্রহ্মার প্রিয়তম পুত্র সম্রাট্ স্বায়ম্ভুব মনু, প্রিয়পত্নী লাভ করিয়া তাহার পরে কি করিলেন ॥ ২ ॥

হে সত্তম! সেই রাজর্ষি আদিরাজ এবং তিনি ভগবান্ হরির আশ্রিত ছিলেন, তাঁহার বিশুদ্ধ চরিত্র বর্ণন করুন, আমি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শ্রবণ করিব ॥ ৩ ॥

হে মুনে! যাঁহাদের হৃদয় মধ্যে ভগবান্ মুকুন্দের পদারবিন্দ দেদীপ্যমান, তাঁহাদের যে গুণানুবাদ শ্রবণ, তাহাই পুরুষ সকলের চিরকালের শ্রমোপার্জিত শ্রবণাদির অর্থ এবং পণ্ডিতেরা তাহারই যথার্থ রূপে স্তব করিয়া থাকেন ॥ ৪ ॥

ইতি ব্রুবাণং বিদুরং বিনীতং সহস্রশীর্ষ্ণশ্চরণোপধানং।
প্রহৃষ্টরোমা ভগবৎ কথায়াং প্রণীয়মানো মুনিরভ্যচষ্ট ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

যদা স্বভার্য্যয়া সার্দ্ধং জাতঃ স্বায়ম্ভুবো মনুঃ। প্রাঞ্জলিঃ প্রণতশ্চেদং বেদগর্ভমভাষত ॥ ৫ ॥
ত্বমেকঃ সর্ব্বভূতানাং জন্মকৃদ্বৃত্তিদঃ পিতা। তথাপি নঃ প্রজানাং তে শুশ্রূষা কেনবা ভবেৎ ॥ ৬
তদ্বিধেহি নমস্তভ্যং কর্ম্মস্বীড্যাত্ম শক্তিষু। যৎকৃত্বেহ যশো বিষ্বগমুত্রচ ভবেদ্গতিঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সহস্রশীর্ষা শ্রীকৃষ্ণস্তস্য চরণাবুপধীয়েতে যস্মিন্। শ্রীকৃষ্ণঃ প্রীত্যা যস্তোৎসঙ্গে চরণৌ প্রসারয়তীত্যর্থঃ। তমভ্যচষ্ট অভ্যভাষত প্রণীয়মানঃ তেন প্রবর্ত্ত্যমানঃ ॥ ৫ ॥

ত্বমেবৈকঃ পিতা সর্ব্বেষাং। যতো জন্মকৃৎ। বৃত্তিপ্রদঃ পোষকশ্চ ত্বমেব অতস্তব যদ্যপি অন্যাপেক্ষা নাস্তি। তথাপ্যস্মাকং তে শুশ্রূষা কেন কর্ম্মণা ভবেত্তদ্বিধেহীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৬ ॥

হে ঈড্য আত্মশক্তিষু অস্মচ্ছক্যেষু কর্ম্মসু মধ্যেষু কেন কর্ম্মণা ভবেত্তদ্বিধেহি ইদং কর্ত্তব্যমিতি কথয়। যৎ কৃত্বা যস্মিন্ কৃতে সতি বিষ্বক্ সর্ব্বতঃ ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সহস্রাণামনন্তসংখ্যানাং তৎপ্রাদুর্ভাবানাং শীর্ষ্ণঃ শ্রেষ্ঠরূপস্য শ্রীকৃষ্ণস্য চরণোপধানমিতি মহাভারতে শ্রীভগবত তদগৃহভোজনে প্রসিদ্ধং। শীর্ষস্য শীর্ষ্ণঃ ছন্দসীতি ভগবান্ পাণিনিঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

যৎ কৃত্বেত্যত্র স্থিতস্যেত্যধ্যাহার্য্যং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সহস্রশীর্ষা বিদুরশঙ্কা নিবৃত্ত্যর্থং তদগৃহে ধৃত সহস্রশীর্ষবিগ্রহঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য চরণয়োরুপধানমুপবর্হরূপং মহাভারতে বিদুরগৃহে ভোজনে ভগবাংস্তদুৎসঙ্গে চরণৌ নিধায় সুষ্বাপেতি প্রসিদ্ধেঃ। প্রণীয়মানঃ তেন প্রবর্ত্ত্যমানঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

হে ঈড্য আত্মশক্তিষু অস্মচ্ছক্যেষু কর্ম্মসু মধ্যে কেন কর্ম্মণা তে শুশ্রূষা ভবেত্তদ্বিধেহি আজ্ঞাপয়েত্যর্থঃ। যৎ কৃত্বা স্থিতস্য মমেত্যধ্যাহার্য্যং ॥ ৭ ॥

শুকদেব কহিলেন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ প্রীতি পূর্ব্বক যে বিদুরের ক্রোড়ে আপনার চরণদ্বয় প্রসারিত করিতেন, সেই বিদুর বিনীত হইয়া ঐ রূপ কহিলে মৈত্রেয় মুনি আনন্দে পুলকিত হইয়া কহিতে লাগিলেন ॥

অহে বিদুর! স্বায়ম্ভুব মনু আপনার ভার্য্যার সহিত উৎপন্ন হইয়া প্রণাম পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলিপুটে ব্রহ্মাকে কহিলেন ॥ ৫ ॥

হে ব্রহ্মন্! আপনি এই সমস্ত প্রাণির পিতা, যে হেতু জন্ম দিয়াছেন এবং পোষণ করিতেছেন, অতএব যদিও আপনকার অন্যাপেক্ষা নাই তথাপি আমরা আপনকার সন্তান, আপনকার শুশ্রূষা করাই আমাদিগের কর্ত্তব্য, কোন্ কর্ম্ম দ্বারা আপনকার শুশ্রূষা করিব, আজ্ঞা করুন ॥ ৬ ॥

হে ঈড্য! আমাদের শক্তি সাধ্য কর্ম্ম সকলের মধ্যে কোন্ কর্ম্ম দ্বারা আপনকার শুশ্রূষা হইতে পারে? প্রভো! আপনাকে নমস্কার করি কহিতে আজ্ঞা হউক, হে ব্রহ্মন্! ঐ কর্ম্ম করিলে আমাদের ইহ লোকে যশঃ এবং পরলোকে সদগতি হইবে ॥ ৭ ॥

প্রীতস্তুভ্যমহং তাত স্বস্তিস্তাদ্বাং ক্ষিতীশ্বর। যন্নির্ব্যলীকেন হৃদা শাধি মেত্যাত্মনার্পিতং ॥ ৮ ॥
এতাবত্যাত্মজৈর্বীর কার্য্যাহ্যপচিতির্গুরৌ। শক্ত্যাহপ্রমত্তৈর্গৃহ্যেত সাদরং গতমৎসরৈঃ ॥ ৯ ॥
সত্বমস্যামপত্যানি সদৃশান্যাত্মনো গুণৈঃ। উৎপাদ্য শাস ধর্ম্মেণ গাং যজ্ঞৈঃ পুরুষং যজ ॥ ১০ ॥
পরং শুশ্রূষণং মহ্যং স্যাৎ প্রজা রক্ষণান্নৃপ। ভগবাংস্তে প্রজাভর্ত্তুর্হৃষীকেশোহনুতুষ্যতি ॥ ১১ ॥
যেষাং ন তুষ্টো ভগবান্ যজ্ঞলিঙ্গো জনার্দ্দনঃ। তেষাং শ্রমো হ্যপার্থায় যদাত্মানাদৃতঃ স্বয়ং ॥ ১২

শ্রীধরস্বামী।

বাং যুবাভ্যাং স্বস্তি ভদ্রং স্তাৎ ভূয়াৎ যৎ যতঃ মা মাং শাধি অনুশিক্ষয়েতি আত্মনা স্বয়মেবার্পিতং নিবেদিতং অতঃ প্রীতোস্মি ॥ ৮
অপচিতিঃ পূজা গৃহ্যেত ইতি আজ্ঞেতি শেষঃ। সনকাদয়ো নকুর্ব্বন্তি বয়ং কিমিতি করিষ্যাম ইত্যেবং ভূতো গতো মৎসরো যেভ্যঃ ॥ ৯ ॥
গাং শাস শাধি পালয়েত্যর্থঃ। পুরুষং হরিং ॥ ১০ ॥ প্রজাপালকস্য তে তুষ্টো ভবিষ্যতি ॥ ১১ ॥
যজ্ঞলিঙ্গঃ যজ্ঞমূর্ত্তিঃ অপগতঃ অর্থো যস্মাৎ কেবল শ্রমায়ৈবেত্যর্থঃ। যদযস্মাৎ আত্মৈব স্বয়ং নাদৃত। তস্মিন্ন তুষ্টে স্বার্থস্যৈবা-সিদ্ধেঃ। সর্ব্বাত্মত্বাচ্চ তস্য ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৎসরোন্যস্থথদ্বেষঃ সচাত্রৈকাকিতয়া গুর্ব্বাজ্ঞা কর্ত্তৃত্বদকর্ত্তৃষু সজাতীয়েষু সংভবতীতি গতমৎসরৈরিত্যুক্তং ॥ ৯। ১০। ১১ ॥
অপার্থায় অপার্থত্বায়েত্যর্থঃ। যদাত্মানাদৃতঃ স্বয়মিতি পরমাত্মানাদরেণ স্বত এবাত্মানাদরাৎ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তুভ্যং প্রীত ইতি পত্যে শেতে ইতিবৎ সংপ্রদানং। অতো বাং যুবাভ্যাং স্ত্রীপুংসাভ্যামেব স্বস্তিস্তাৎ। যদ্যতঃ মা মাং শাধি অনুশিক্ষয় ইতি আত্মনা স্বয়মেবার্পিতং বিশেষ্যপদানুক্ত্যা অহন্তাস্পদ মমতাস্পদাদিকং সর্ব্বমেব নিবেদিতমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥
অপচিতিঃ সেবা গৃহ্যেত আজ্ঞেতি শেষঃ। সনকাদয়ো ন কুর্ব্বন্তি বয়ং কিমিত্যাজ্ঞাং কুর্ম্ম ইত্যেবম্ভূতো গতো মৎসরো যেভ্য ইতি তৈঃ ॥ ৯ ॥
গাং পৃথ্বীং শাস শাধি পালয়েত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥
মহ্যং মম মাং প্রীণয়িতুমিতি বা ॥ ১১ ॥
যজ্ঞৈ র্যজনৈঃ অর্চ্চন শ্রবণকীর্ত্তনাদ্যৈরেব লিঙ্গ্যতে জ্ঞায়তে ইতি সঃ। যদযস্মাদাত্মৈবনাদৃতঃ পরমাত্মানাদরেণ স্বত এবাত্মাহনাদরাৎ তস্মিন্নতুষ্টে স্বার্থস্যৈবাসিদ্ধেঃ ॥ ১২ ॥

সায়ম্ভুব মনুর ঐ রূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মা স্নেহ প্রকাশ পূর্ব্বক কহিলেন, হে তাত! হে ক্ষিতীশ্বর! তোমাদের দুই জনের মঙ্গল হউক, তোমরা অকপট চিত্তে স্বয়ং এই যে নিবেদন করিলে "আমাদিগকে উপদেশ দিউন" ইহাতে আমি তোমাদের প্রতি সাতিশয় প্রীত হইলাম ॥ ৮ ॥

হে বীর! পিতার প্রতি পুত্রদিগের এই রূপ ভক্তি করা উচিত, পিতার আজ্ঞা পালন ও তাঁহার অর্চ্চন, অপ্রমত্ত এবং নির্ম্মৎসর হইয়া আদর পূর্ব্বক করিতে হয় ॥ ৯ ॥

যাহা হউক, এক্ষণে তুমি আপনার এই পত্নীতে আত্ম সদৃশ গুণশালী অপত্য সকল উৎপাদন করিয়া ধর্ম্মত এই পৃথিবী পালন করিতে প্রবৃত্ত হও এবং যজ্ঞের দ্বারা ভগবান্ যজ্ঞপুরুষের আরাধনা কর ॥ ১০

হে রাজন্! যদি তুমি উত্তমরূপে প্রজাপালন করিতে পার, তাহাতেই আমার পরম শুশ্রূষা হইবে, আর তোমাকে প্রজাপালক দেখিলে ভগবান্ হৃষীকেশও তোমার প্রতি প্রসন্ন হইবেন ॥ ১১ ॥

বৎস! যজ্ঞ মূর্ত্তি ভগবান্ জনার্দ্দন যাহাদের প্রতি প্রসন্ন না হয়েন তাহাদের শ্রম বিফল, কেন না তাহারা আত্মারই অনাদর করে, ফলতঃ ভগবান্ হরি সকলের আত্ম স্বরূপ, তিনি তুষ্ট না হইলে তাহাদের স্বার্থ সিদ্ধ হয় না ॥ ১২ ॥

শ্রীমনুরুবাচ ॥

আদেশেঽহং ভগবতো বর্ত্তেয়ামীবসূদন। স্থানন্ত্বিহানুজানীহি প্রজানাং মমচ প্রভো ॥ ১৩ ॥

যদোকঃ সর্ব্বভূতানাং মহী মগ্না মহাম্ভসি। অস্যা উদ্ধরণে যত্নো দেবো দেব্যা বিধীয়তাং ॥ ১৪

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পরমেষ্ঠী ত্বপাং মধ্যে তথা সন্নামবেক্ষ্য গাং। কথমেনাং সমুন্নেষ্য ইতি দধ্যৌ ধিয়া চিরং ॥ ১৫ ॥

সৃজতো মে ক্ষিতির্বার্ভিঃ প্লাব্যমানা রসাঙ্গতা। অথাত্র কিমনুষ্ঠেয়মস্মাভিঃ সর্গযোজিতৈঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বর্ত্তেয় বর্ত্তিষ্যে। হে অমীবসূদন পাপনাশন অনুজানীহি অত্র স্থাতব্যমিতি অনুজ্ঞাং দেহি ॥ ১৩ ॥

মহীতি চেৎ অত আহ যদোকঃ স্থানং সা মহী হে দেব অস্যা দেব্যাঃ ॥ ১৪ ॥

পূর্ব্বং পানে কৃতেপি পুনরকাণ্ড এব উদ্ভূতানামপাং মধ্যে সন্নাং অবসন্নাং নিমগ্নাং কথমুন্নেষ্যে উদ্ধরিষ্যামি ॥ ১৫ ॥

চিন্তামেবাহ সৃজতঃ সতঃ বার্ভিঃ অদ্ভিঃ রসাং রসাতলং। ঈশ্বরেণ সর্গনিযুক্তৈরস্মাভিঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদোক ইত্যাদিকং পাদ্মপ্রসঙ্গে ব্রহ্মকথাসূচনবদ্ বর্ত্তমানকল্পজশ্বেতবরাহকথাসূচনং জ্ঞেয়ং। যত্রৈব স্বায়ম্ভুবপ্রসঙ্গে প্রাচেতস-দক্ষদৌহিত্র হিরণ্যাক্ষবধরূপা চাক্ষুষকথাপি ভবিষ্যতি। অত্র তু শ্যামতরাবিভূর্ত ইতি তমালনীল ইতি বক্ষ্যতি। মহাম্ভসি গর্ব্ভোদকে ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

রসাং গতেতি তদবকাশদেশপর্য্যন্তং মগ্নেত্যর্থঃ। রসায়া অপি মহীবিবরত্বাৎ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বর্ত্তে বর্ত্তিষ্যে স্থানং বসতিস্থলং অনুজানীহি পরামৃশ। অমীবসূদন হে পাপনাশন ॥ ১৩ ॥

নমু পূর্ব্বপূর্ব্বকল্পে মনবঃ কুত্র স প্রজা আসন্নিতি শাস্ত্রজ্ঞত্বাৎ ত্বং জানাসি নবেতি চেৎ সত্যং জানামোবেত্যাহ যদোক ইতি ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

রসাং রসাতলোপলক্ষিতং গর্ব্ভোদমিত্যর্থঃ। রসাতলস্য ভুবিবরত্বাত্তত্র ভুবো মজ্জনানুপপত্তেঃ ॥ ১৬ ॥

মনু কহিলেন হে ভগবন্! হে পাপনাশন! আপনকার আদেশানুরূপ আচরণ অবশ্যই করিব, আপনি অনুগ্রহ করিয়া প্রজাগণের এবং আমার নিমিত্ত কিঞ্চিৎ স্থান প্রদান করুন অর্থাৎ "এই স্থানে অবস্থিতি কর" এইরূপ অনুজ্ঞা দিউন ॥ ১৩ ॥

হে দেব! সর্ব্বপ্রাণির বাসস্থান স্বরূপা যে পৃথিবী ছিল, তাহা প্রলয়কালীন সমুদ্র জলে নিমগ্ন হইয়াছে। অতএব আমাদিগকে যদি স্থান দানের অভিপ্রায় হয় তবে পৃথিবীর উদ্ধার্থে যত্ন করুন ॥ ১৪ ॥

অনন্তর মৈত্রেয় মুনি বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন বিদুর! পরমেষ্ঠি ব্রহ্মা মনুর ঐ রূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া এবং জল মধ্যে ধরণীকে নিমগ্না দেখিয়া বহুক্ষণ পর্য্যন্ত চিন্তা করিলেন, আমি পূর্ব্বে একবার সকল জল পান করিয়াছি, আবার অকস্মাৎ কি প্রকারে ঐ জল উৎপন্ন হইল? যাহা হউক, এখন এই জল মধ্যে নিমগ্না অবনীকে কি প্রকারে উদ্ধার করি ॥ ১৫ ॥

কি আশ্চর্য্য! আমি সৃষ্টি করিতেছিলাম, আমার নিকট হইতে এই ক্ষিতি জল দ্বারা প্লাবিতা হইয়া রসাতল গতা হইয়াছে? যাহা হউক পরমেশ্বর আমাদিগকে সৃজনার্থে নিযুক্ত করিয়াছেন এখন এ বিষয়ে কর্ত্তব্য কি? ॥ ১৬ ॥

যস্যাহং হৃদয়াদাসং স ঈশো বিদধাতু মে ॥ ১৭ ॥
ইত্যভিধ্যায়তো নাসাবিবরাৎ সহসানঘ। বরাহতোকো নিরগাদঙ্গুষ্ঠপরিমাণকঃ ॥ ১৮ ॥
তস্যাভিপশ্যতঃ খস্থঃ ক্ষণেন কিল ভারত। গজমাত্রং প্রববৃধে তদদ্ভুতমভূন্মহৎ ॥ ১৯ ॥
মরীচি প্রমুখৈর্বিপ্রৈঃ কুমারৈর্ম্মনুনা সহ। দৃষ্ট্বা তচ্ছৌকরং রূপং তর্কয়ামাস চিত্রধা।
কিমেতচ্ছূকরব্যাজং সত্বং দিব্যমবস্থিতং। অহো বতাশ্চর্য্যমিদং নাসায়া মে বিনিঃসৃতং ॥ ২০ ॥
দৃষ্টোঙ্গুষ্ঠ শিরোমাত্রঃ ক্ষণাদ্গণ্ডশিলা সমঃ। অপি স্বিদ্ভগবানেষ যজ্ঞো মে খেদয়ন্মনঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মেঽনুষ্ঠেয়ং। সএব বিদধাতু সম্পাদয়তু ॥ ১৭ ॥
বরাহতোকঃ সূক্ষ্মো বরাহঃ ॥ ১৮ ॥
খস্থঃ আকাশে স্থিতঃ সন্ ॥ ১৯ ॥
চিত্রধা অনেকধা ॥ ২০ ॥
পূর্ব্বমঙ্গুষ্ঠাগ্র প্রমাণো দৃষ্টঃ। গণ্ডশিলা স্থূল পাষাণঃ তৎ সমঃ যজ্ঞো বিষ্ণুঃ। নিজরূপ তিরোধানেন মে মনঃ খেদয়ন্ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্যেত্যর্দ্ধকং। হৃদয়াদাসং সঙ্কল্পমাত্রাৎ ॥ ১৭ ॥
বরাহতোকো নিরগাদিতি তাদৃশ ভাবাভাবান্ন পুত্রত্বাদিব্যবহার ইতি জ্ঞাপিতং। অঙ্গুষ্ঠ পরিমাণক ইতি কচিৎ কিন্তু স্বামিভি রগ্রে অঙ্গুষ্ঠাগ্রপ্রমাণ ইত্যেব লিখিষ্যতে ॥ ১৮ । ১৯ । ২০ ॥
খেদয়ন্ অদৃষ্টরূপাবির্ভাবেন সংশয়ৈর্ম্মনঃ ক্ষোভয়ন্ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিদধাত্বিতি অনুষ্ঠেয়মিত্যস্য পূর্ব্বস্যানুষঙ্গঃ ॥ ১৭ ॥
বরাহতোকঃ সূক্ষ্মো বরাহঃ ॥ ১৮ ॥
গজমাত্রঃ হস্তিশরীরপরিমিতঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥
যজ্ঞঃ প্রথমমন্বন্তরাবতারঃ। খেদয়ন্ অদৃষ্টরূপাবির্ভাবেন সংশয়ৈর্ম্মনঃ ক্ষোভয়ন্ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

অথবা আমার চিন্তায় কি হইবে? যে ভগবানের হৃদয় হইতে আমি উৎপন্ন হইয়াছি, তিনিই এ বিষয়ে আমার যাহা অনুষ্ঠেয় তাহা সম্পাদন করুন ॥ ১৭ ॥

অহে নিষ্পাপ বিদুর! ব্রহ্মা এইরূপ চিন্তা করিতে থাকিলে তাঁহার নাসারন্ধ্র হইতে সহসা একটী সূক্ষ্ম বরাহ নির্গত হইল, তাঁহার পরিমাণ অঙ্গুষ্ঠমাত্র ॥ ১৮ ॥

অহে বিদুর! সেই বরাহ দেখিতে দেখিতে ব্রহ্মার সমক্ষেই, আকাশস্থ হইয়া ক্ষণমাত্রে হস্তির আকারে পরিবর্দ্ধিত হইল তাহাতে যে কি রূপ আশ্চর্য্য দর্শন হইল তাহা বলা যায় না ॥ ১৯ ॥

ব্রহ্মা বিস্মিত হইয়া মরীচি প্রভৃতি ব্রাহ্মণগণ এবং কুমার ও মনুর সহিত সেই শূকর রূপ অবলোকন করত বহুবিধ তর্ক বিতর্ক করিয়া কহিতে লাগিলেন এ কি? শূকর ছলে কোন দিব্যপ্রাণী আসিয়া আবির্ভূত হইলেন না কি? এ যে বড় আশ্চর্য্য দেখি! নাসাবিবর হইতে এতাদৃশ বরাহ বিনিঃসৃত হইল? ॥ ২০ ॥

এই বরাহ প্রথমতঃ অঙ্গুষ্ঠের শিরোমাত্র পরিমাণ দৃষ্ট হইয়াছিল, ক্ষণকাল মধ্যে স্থূল পাষাণ সদৃশ হইল। ইনিই ত ভগবান্ বিষ্ণু হইবেন না? বুঝি তিনিই নিজ রূপ সংগোপন করিয়া আমাদের মনকে ক্ষুব্ধ করিতেছেন ॥ ২১ ॥

ইতি মীমাংসতস্তস্য ব্রহ্মণঃ সহ সূনুভিঃ। ভগবান্ যজ্ঞপুরুষো জগর্জাগেন্দ্রসন্নিভঃ॥ ২২॥
ব্রহ্মাণং হর্ষয়ামাস হরিস্তাংশ্চ দ্বিজোত্তমান্। স্বগর্জিতেন ককুভঃ প্রতিস্বনয়তা বিভুঃ॥ ২৩॥
নিশম্য তে ঘর্ঘরিতং স্বখেদ ক্ষয়িষ্ণু মায়াময়শূকরস্য।
জনস্তপঃ সত্য নিবাসিন স্তে ত্রিভিঃ পবিত্রৈ র্মুনয়ো গৃণন্ স্ম॥ ২৪॥
তেষাং সতাং বেদবিতানমূর্ত্তি র্ব্রহ্মাবধার্য্যাত্মগুণানুবাদং।
বিনদ্য ভূয়ো বিবুধোদয়ায় গজেন্দ্রলীলো জলমাবিবেশ॥ ২৫॥

শ্রীধরস্বামী।

ইতি মীমাংস মানস্য সতঃ জগর্জ অগর্জৎ গিরীন্দ্রতুল্যঃ॥ ২২॥
গর্জনপ্রয়োজনমাহ ব্রহ্মাণমিতি॥ ২৩॥
ঘর্ঘরিতং তজ্জাত্যনুকরণ ধ্বনিং অনিশ্চয়েন যঃ স্বখেদঃ তস্য ক্ষয়িষ্ণু ক্ষপয়িষ্ণু নাশকং তে ইতি পুনরুক্তিঃ প্রসিদ্ধি খ্যাপনার্থাঃ ত্রিভিঃ পবিত্রৈঃ ঋগ্যজুঃ সামমন্ত্রৈঃ অস্তুবন্॥ ২৪॥
বেদৈর্বিতন্যতে স্তূয়তে মূর্ত্তি র্যস্য সঃ অতএব আত্মনো গুণাননুবদতীতি তথা তৎ তেষাং ব্রহ্ম উচ্চরিত বেদমবধার্য্য জ্ঞাত্বা॥২৫

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জগর্জ্জ তদনুমতিং কুর্ব্বন্ হুঙ্কৃতবানিব। অগেন্দ্রো মহান্ গিরিঃ॥ ২২॥
স্বেন অসাধারণেন গর্জ্জিতেন॥ ২৩॥
মায়াত্র কৃপৈব॥ ২৪। ২৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ককুভো দিশঃ প্রতিস্বনয়তা প্রতিধ্বনিমতীঃ কুর্ব্বতা॥ ২৩॥
মায়াময়স্য কৃপাময়স্য জ্ঞানময়স্যেতি বা মায়য়া অবিদ্যায়া অপি আময়ো রোগো যস্মাৎ তস্যেতি বা ঘর্ঘরিতং তজ্জাত্যনুকরণ ধ্বনিং। স্বেষাং তদনিশ্চয়েন পৃথিব্যা অনুপলম্ভেন বা যঃ খেদস্তস্য ক্ষয়িষ্ণু ক্ষপয়িষ্ণু নাশকং তে ব্রহ্মাদয়োঽগৃণন্ অস্তুবন্ তথা তে প্রসিদ্ধা জন আদি বাসিনো ভৃগ্বাদয়ো মুনয় স্ত্রিভিঃ পবিত্রৈঃ ঋগ্যজুঃ সামমন্ত্রৈরস্তুবন্নিতি তে ইত্যস্য দ্বিঃপাঠাদ্ব্যাখ্যেয়ং॥ ২৪॥
বেদবিতানরূপা সর্ব্ববেদময়ী নতু প্রাকৃতী মূর্ত্তির্যস্য সঃ। বেদানাং ভগবন্নিঃশ্বাসরূপত্বাৎ ভগবন্নিশ্বাসস্যৈব লীলয়া ব্রহ্মনাসা প্রবিষ্টস্য শূকররূপত্বং জ্ঞেয়ং। অতস্তেষাং মুনীনাং আত্মগুণানুবাদং তন্মুনিকর্ত্তৃকমাত্ম গুণানুকথনমেব ব্রহ্মবেদং অবধার্য্য জ্ঞাত্বা॥ ২৫॥

ব্রহ্মা আপনার পুত্রগণের সহিত ঐ রূপ তর্ক বিতর্ক করিয়া শেষে আপনিই মীমাংসা করিতেছেন এমত সময়ে তাঁহার সমক্ষে গিরীন্দ্র তুল্য ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষ বরাহ একটা ভয়ঙ্কর গর্জ্জন করিলেন॥২২

তাঁহার সেই গর্জন ধ্বনিতে দিক্ সকল হইতে প্রতিধ্বনি হইতে লাগিল, তাহাতে ব্রহ্মা এবং সেই সকল দ্বিজোত্তম হৃষ্ট চিত্ত হইলেন॥ ২৩॥

পরন্তু জনলোক তপোলোক এবং সত্য লোক নিবাসি মুনিগণের সেই মায়াময় শূকরের তজ্জাত্যনুকরণ ধ্বনি শ্রবণ করিয়া অনিশ্চয় রূপ খেদ সমস্ত বিনষ্ট হইল এবং তাঁহারা ঋক্ যজুঃ সাম এই বেদ ত্রয়ের মন্ত্র দ্বারা তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন॥ ২৪॥

ঐ বরাহ মূর্ত্তি বেদ সকলেরও স্তুত্য অতএব গজেন্দ্র তুল্য লীলা করিতে করিতে ঐ সকল মুনির উচ্চারিত বেদমন্ত্র সকল বস্তুতঃ আপনার গুণানুবাদ অবধারণ করিয়া দেবগণের অভ্যুদয়ের নিমিত্ত পুনর্ব্বার গর্জ্জন করিলেন, তাঁহার পরেই জলমধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন॥ ২৫॥

উৎক্ষিপ্তবালঃ খচরঃ কঠোরঃ সটাবিধুন্বন্ খররোমশত্বক্।
খুরাহতাভ্রঃ সিতদংষ্ট্রঈক্ষাজ্যোতির্বভাসে ভগবান্ মহীধ্রঃ ॥ ২৬ ॥
ঘ্রাণেন পৃথ্ব্যাঃ পদবীং বিজিঘ্রন্ ক্রোড়াপদেশঃ স্বয়মধ্বরাঙ্গঃ।
করাল দংষ্ট্রোপ্যকরালদৃগ্‌ভ্যামুদ্বীক্ষ্য বিপ্রান্ গৃণতো বিশৎ কং ॥ ২৭ ॥
সবজ্র কূটাঙ্গ নিপাতবেগ বিশীর্ণ কুক্ষিঃ স্তনয়ন্নুদন্বান্।

শ্রীধরস্বামী।

কথম্ভূতঃ সন্নাবিবেশ ইত্যপেক্ষায়ামাহ দ্বাভ্যাং উচ্চৈঃ ক্ষিপ্তঃ বালঃ পুচ্ছং যেন। খচরঃ আকাশচারী। কঠোরঃ কঠিনঃ। সটাঃ স্কন্ধবালান্ খরাণি তীব্রাণি রোমাণি যস্যাং সা ত্বক্ যস্য। খুরৈরাহতানি অভ্রাণি যেন সিতদংষ্ট্রঃ অতিশুভ্রদংষ্ট্রঃ। ঈক্ষা নিরীক্ষণমেব জ্যোতিঃ আলোকো যস্য তদা প্রকাশান্তরাভাবাৎ। বভাসে অশোভত। মহীধ্রঃ পৃথিব্যা উদ্ধর্ত্তা ॥ ২৬ ॥

ক্রোড়াপদেশঃ বরাহচ্ছদ্মা স্বয়মধ্বরাঙ্গোপি। পশুরিব ঘ্রাণেন বিজিঘ্রন্ গৃণতঃ স্তোতৃন্ বিপ্রানুদ্বীক্ষ্য উর্দ্ধং বীক্ষ্য কং জলম্-বিশৎ ॥ ২৭ ॥

তদানীন্তনং সমুদ্রধ্বনিমুৎপ্রেক্ষতে। উদন্বান্ সমুদ্র আর্ত্ত ইব স্তনয়ন্ শব্দং কুর্ব্বন্ ভো যজ্ঞেশ্বর মা মাং পাহি মা ভিন্দীত্যেবং চুক্রোশ ইব। আর্ত্তসাদৃশ্যমাহ। উৎসৃষ্টাঃ প্রসারিতাঃ দীর্ঘা উর্ম্ময় এব ভুজা তৈ র্বিশিষ্টঃ আর্ত্তত্বে হেতুঃ বজ্রকূটো বজ্রময়ঃ পর্ব্বতঃ তদ্বদঙ্গং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

খরাণি রোমাণি সন্তি যস্যাঃ সা ত্বক্ যস্য ॥ ২৬ ॥

ক্রোড়াপদেশঃ প্রাকৃতক্রোড়ব্যাজঃ। স্বয়ং তু অধ্বরাঙ্গত্বাদপ্রাকৃতক্রোড়াকৃতিরিত্যর্থঃ। স্বভাবেঽপি ক্রোড়স্যেব দর্শিত ইত্যাহ ঘ্রাণেনেতি। আকৃত্যা অন্যেষামুগ্রোঽপি কৃপাদৃষ্ট্যা ভক্তানাং পরমসুকোমল ইত্যাহ করালেতি ॥ ২৭। ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জলং প্রবিশতস্তস্য ধ্যানমাহ উচ্চৈঃ ক্ষিপ্তো বালঃ পুচ্ছং যেন সঃ। খচর ইতি ব্রহ্মলোকাদাকাশমার্গেণৈব ত্রিলোক্যামবতত্যারেত্যর্থঃ। খররোমযুক্তা ত্বগ্ যস্য সঃ। ঈক্ষৈব জ্যোতিষী চন্দ্রসূর্য্যাবিব যস্য সঃ। মহীধ্রঃ পৃথিব্যা উদ্ধর্ত্তা পর্ব্বততুল্যো বা ॥২৬

তস্য লীলামাহ ঘ্রাণেনেতি। অধ্বরাঙ্গঃ স্বয়ং বেদএব ক্রোড়াপদেশো বরাহচ্ছদ্মেতি। স্তনাপদেশং ফলযুগ্মমেব ধত্তে মৃদুঃ কাঞ্চনবল্লিরিবেতি বদপহ্নুত্যলঙ্কারেণ ক্রোড়ত্বস্যৈব বাস্তবত্বং প্রত্যাখ্যাতে। প্রকৃতং যন্নিষিধ্যান্যৎ স্থাপ্যতে সাপহ্নুতিরিতি লক্ষণাৎ। কং জলং ॥ ২৭ ॥

তদানীন্তনং সমুদ্রধ্বনিমুৎপ্রেক্ষতে। বজ্রকূটো বজ্রময়ঃ পর্ব্বতঃ তদ্বদঙ্গং যস্য ভগবতস্তস্য নিপাতবেগেন বিশীর্ণা কুক্ষির্যস্য সঃ উদন্বান্

পরন্তু পৃথিবীর উদ্ধার কর্ত্তা সেই বরাহ জল প্রবেশের পূর্ব্বে ঊর্দ্ধভাগে পুচ্ছ উৎক্ষেপণ করিয়া উল্লম্ফন পূর্ব্বক গগণ চারী হইলেন এবং তাঁহার স্কন্ধস্থিত কঠোর সটা সকল কম্পিত হইতে লাগিল, আর তিনি খুর দ্বারা মেঘ সকল আহত করিলেন। অপর তাঁহার দন্ত শুভ্রবর্ণ এবং শরীর অতিশয় কঠিন ও ত্বকের উপরে তীক্ষ্ন রোম ছিল। তৎকালে দিক্ সকল তিমিরাবৃত ছিল বটে, কিন্তু তাঁহার নিরীক্ষণে আলোকময় হইয়া উঠিল ॥ ২৬ ॥

তিনি স্বয়ং যজ্ঞ মূর্ত্তি হইলেও বরাহ ছলে পশুর ন্যায় ঘ্রাণ দ্বারা পৃথিবীর পদবী অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন এবং যদিও তাঁহার নেত্রদ্বয় করাল ছিল তথাপি তাহা অকরাল করিয়া স্তবকারি বিপ্রগণের প্রতি ঊর্দ্ধদিকে নিরীক্ষণ করিতে করিতে জল মধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৭ ॥

ঐ বরাহ উল্লম্ফন পূর্ব্বক সমুদ্র সলিলে পতিত হইলে তাঁহার পর্ব্বত সদৃশ অঙ্গনিপাত নিমিত্ত বেগে সাগরের কুক্ষি বিদীর্ণ হইয়া গেল, অতএব জলনিধি আর্ত্ত তুল্য হইয়া শব্দ করিলেন এবং তরঙ্গ

উৎসৃষ্টদীর্ঘোর্মিভুজৈরিবার্ত্তশ্চুক্রোশ যজ্ঞেশ্বর পাহি মেতি ॥ ২৮ ॥
খুরৈঃ ক্ষুরপ্রৈর্দরয়ং স্তদাপ উৎপারপারং ত্রিপরূরসায়াং।
দদর্শ গাং তত্র সুষুপ্সুরগ্রে যাং জীবধানীং স্বয়মভ্যধত্ত ॥ ২৯ ॥
স্বদংষ্ট্রয়োদ্ধৃত্য মহীং বিলগ্নাং স উত্থিতঃ সংরুরুচে রসায়াঃ ॥ ৩০ ॥
তত্রাপি দৈত্যং গদয়াপতন্তং সুনাভসন্দীপিততীব্রমন্যুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যৎ ভগবতস্তস্য নিপাতবেগেন বিশীর্ণা কুক্ষির্যস্য ॥ ২৮ ॥

তদা রসায়াং রসাতলে গাং পৃথ্বীং দদর্শ। কঃ ত্রিপরুঃ ত্রীণি পরূংষি সবনাত্মকানি পর্ব্বাণি যস্য যজ্ঞমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। কিং কুর্ব্বন্ ক্ষুরপ্রাঃ আয়তাগ্রাঃ শরাস্তাদৃশৈঃ খুরৈঃ অপো দরয়ন্। কথং উৎপারপারং উৎপারাণাং পারশূন্যানাং অপ্যপাং পারমবসানং যথা ভবতি তথা বিদারয়ন্। কথং ভূতাং অগ্রে প্রলয় সময়ে তত্র স্বাপ্স্যন্ সুষুপ্সুঃ শিশয়িষুঃ সন্ জীবা ধীয়ন্তে যস্যাং সর্ব্বজীবাধার ভূতাং যাং স্বয়মভ্যধত্ত আভিমুখ্যেন দধার জঠরে ধৃতবানিত্যর্থঃ। অনেন তদুদ্ধরণেনায়াসং দ্যোতয়তি ॥ ২৯ ॥

রসায়াঃ সকাশাদুত্থিতঃ সন্ সংরুরুচে সম্যক্ অশোভত ॥ ৩০ ॥

তত্রাপি অম্ভসি। গদামুদ্যম্যাগচ্ছন্তং। রুন্ধানং প্রতিঘ্নন্তং। ন সহ্যঃ সহনানর্হো বিক্রমো যস্য তং দৈত্যং সুনাভং চক্রং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বদংষ্ট্রয়েত্যর্দ্ধকং। অত্র বিষ্ণুধর্ম্মে বিশেষশ্চ। পাতালমূলেশ্বরভোগসংহতৌ বিন্যস্য পাদৌ পৃথিবীঞ্চ বিভ্রতঃ। যস্যোপমানং ন বভূব সোঽচ্যুতো মমাস্তু মাঙ্গল্যবিবৃদ্ধয়ে হরিরিতি। অত্র তু সলিলে স্বখুরাক্রান্ত ইতি বক্ষ্যতি ॥ ৩০ ॥

তত্রাপীতি সার্দ্ধকং। তাদৃশসংপ্লবাম্ভস্যপীত্যর্থঃ। অপি অত্র বিস্ময়ে। সংপ্লবাদিসাধারণ্যেনৈবাভেদোক্তিরিয়ং। বস্তু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বপ্রাণত্যাগশঙ্কয়েবার্ত্তশ্চুক্রোশ। উৎসৃষ্টাঃ প্রসারিতা দীর্ঘা উর্ম্ময়এব ভুজাস্তৈঃ হে যজ্ঞেশ্বর মা মাং পাহীতি চুক্রোশ ॥ ২৮ ॥

ক্ষুরপ্রৈরস্ত্রবিশেষৈরিব খুরৈ স্তদা অপো জলানি দরয়ন্ উৎপারাণাং পারশূন্যানামপ্যপাং পারমবসানং যথাস্যাত্তথা দারয়ন্ ত্রীণি পরূংষি সবনাত্মকানি পর্ব্বাণি যস্য যজ্ঞমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। রসায়াং রসাতলোপলক্ষিতে পাতালতলে গর্ভোদে ইত্যর্থঃ। অতলাদীনাং সপ্তানামেব ভূবিবরত্বেন পৃথিবীত্বাৎ রসাতলে তস্যাঃ স্থিত্যসংভবাৎ। যদুক্তং বিষ্ণুধর্ম্মে। পাতালমূলেশ্বরভোগসংহতৌ বিন্যস্য পাদৌ পৃথিবীঞ্চ বিভ্রতঃ। যস্যোপমানং ন বভূব সোঽচ্যুতো মমাস্তু মাঙ্গল্যবিবৃদ্ধয়ে হরিরিতি। অত্রাপি সলিলে স্বখুরাক্রান্ত ইতি বক্ষ্যতি গাং পৃথ্বীং দদর্শ। তত্র গর্ভোদে সুষুপ্সুঃ শিশয়িষুরগ্রে দৈনং দিনপ্রলয়ে ভবতীত্যন্বয়ঃ। যাং পৃথ্বীং জীবধানীং জীবা ধীয়ন্তেঽস্যামিতি জীবধানীং অভ্যধত্ত। স্বয়মেব বেদরূপেণোদ্ধৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

তত্রাপি তাদৃশ সংপ্লবাম্ভসীত্যপি বিস্ময়ে দৈত্যং হিরণ্যাক্ষং জঘান আদিদৈত্যমিতিচ পাঠঃ। কীদৃশং গদয়া সহ আপতন্তং

রূপ ভুজ প্রসারণ করত উচ্চৈঃস্বরে কহিলেন হে যজ্ঞেশ্বর! আমাকে রক্ষা করুন বিদীর্ণ করিবেন না ॥ ২৮

সে যাহা হউক, ঐ যজ্ঞমূর্ত্তি বরাহ ক্ষুরপ্র অর্থাৎ আয়তাগ্র বাণ সদৃশ খুর দ্বারা অপার জলনিধিরও পার প্রদর্শন পূর্ব্বক তাহার জল বিদীর্ণ করিতে করিতে রসাতলে গিয়া তথায় পৃথিবীকে দেখিতে পাইলেন। তিনি প্রলয় সময়ে যখন শয়ন করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন তখন জীব সমূহের আধার ভূতা ঐ ধরাকে আপনার জঠরে ধারণ করেন, অতএব তাঁহার এখন ধরার উদ্ধার করা কি কঠিন হইবে?॥ ২৯ ॥

তিনি অনায়াসে আপনার দন্ত দ্বারা ধরণীকে ধারণ করিয়া ক্ষণ মধ্যে রসাতল হইতে উত্থিত হইলেন, তৎকালে তাঁহার অতিশয় শোভা হইয়াছিল ॥ ৩০ ॥

অনন্তর তিনি জল মধ্যে দৈত্যরাজ হিরণ্যাক্ষকে বিনষ্ট করিলেন। ঐ দৈত্য গদা উদ্যত করিয়া আগমন পূর্ব্বক তাঁহার প্রতিরোধ করণার্থ যত্ন করিতেছিল, কিন্তু ভগবদ্বিক্রম সহ্য করিতে তাহার

জঘান রুন্ধানমসহ্য বিক্রমং সলীলয়েভং মৃগরাড়িবাম্বুসি ॥ ৩১ ॥
তদ্রক্ত পঙ্কাঙ্কিত গণ্ডতুণ্ডো যথা গজেন্দ্রো জগতীং বিভিন্দন্ ॥ ৩২ ॥
তমালনীলং সিতদন্তকোট্যা ক্ষ্মামুৎক্ষিপন্তং গজলীলয়াঙ্গ।
প্রজ্ঞায় বদ্ধাঞ্জলয়োঽনুবাকৈ র্বিরিঞ্চিমুখ্যা উপতস্থুরীশং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদ্বৎ সন্দীপিতঃ তীব্রো মন্যুর্যস্য বধা ময়ি বিদ্যমানে কিমিতি পরিভবং সহস ইতি সুনাভেন সন্দীপিত স্তীব্রমন্যুঃ স ভগবান্ সিংহো গজমিব লীলয়া জঘান ॥ ৩১ ॥

গজেন্দ্রো জগতীং ক্রীড়য়া বিদারয়ন্ গৈরিকয়া যথাঽরুণ বর্ণ গণ্ডতুণ্ডো ভবতি। তথা তস্য রক্তমেব পঙ্ক স্তেনাঙ্কিতৌ গণ্ডৌ তুণ্ডঞ্চ যস্য স জঘানেতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ৩২ ॥

প্রজ্ঞায় আলক্ষ্য অনুবাকো বৈদিকং সূক্তং তৎ সদৃশৈর্বাক্যৈ স্তুষ্টুবুঃ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্য চাক্ষুষান্তরসংপ্লবে এবায়ং প্রসঙ্গঃ। অতএব স্বায়ম্ভুবাদিসংপ্লবে ত্রিলোকীগতানামনুৎপত্তে র্মহর্লোকস্থানাঞ্চ পালনায়জনস্তপঃ সত্যনিবাসিভিরেব স্তুতং চাক্ষুষসংপ্লবান্ত হিরণ্যাক্ষদিগ্বিজয়েতু সর্গিণাং স্থিতি শ্চিরন্তন্যেব স্পষ্টা। অথবা তত্রৈব বরাহাবতারো ঽপীতি কদাচিদপীত্যর্থঃ। মৃগরাড়াদি দৃষ্টান্ত স্তৎপরাক্রমাদ্যনুভবসোপানমাত্রং ॥ ৩১। ৩২। ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স কীদৃশঃ। সুনাভেন চক্রেণ সন্দীপিতঃ। ময়ি বর্ত্তমানেপি স্বাং প্রত্যয়ং গদামুদ্যচ্ছতীত্যুদ্দীপ্তী কৃতো মন্যুর্যস্য সঃ। রুন্ধানং রোদ্ধুং চতুর্দ্দিক্ষু ভ্রমন্তং তং স্বস্তং শ্রীবরাহমুপমিমীতে। গজেন্দ্র স্ত্রিকূট পর্ব্বতস্থঃ। সিংহ শরভাদীনামপি হন্তা জগতীং তত্রত্যাং পৃথিবীং ক্রীড়য়া বিদারয়ন্ গৈরিকেণ অরুণগণ্ডতুণ্ডো ভবতি তথা। জগতীং জগতীঃ চ্ছন্দো বিশেষেপি ক্ষিতাবপীত্যমরঃ ॥ ৩১ ৩২ ॥

অত্র শ্বেতবরাহকল্পে স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরারম্ভে ব্রহ্মনাসাত এব শ্বেতবরাহ আবির্ভূয় কেবলং পৃথ্বীমুদ্ধৃত্যৈবান্তরধাত্ততঃ ষষ্ঠে চাক্ষুষমন্বন্তরে পুনরাকস্মিকে প্রলয়ে জলাদেরাবির্ভূয় নীলো বরাহঃ পৃথ্বীমুদ্ধরন্ হিরণ্যাক্ষং জঘানেতি রবাহদ্বয় লীলামেকীকৃত্যৈবাত্র মৈত্রেয়ঃ প্রাহ স্মেতি শ্রীভাগবতামৃত কারিকাভ্যোঽবগন্তব্যং তাশ্চ যথা। দ্বিধাবিরাসীৎ কল্পেঽস্মিন্নাদ্যে স্বায়ম্ভুবান্তরে। ব্রাণাদ্বিধে র্ধরোদ্ধৃত্যৈ চাক্ষুষীয়েতু নীরতঃ। হিরণ্যাক্ষং ধরোদ্ধারে নিহন্তং দংষ্ট্রিপুঙ্গবঃ। চতুষ্পাৎ শ্রীবরাহোঽসৌ নৃবরাহঃ কচিন্মতঃ। কদাচিজ্জলদশ্যামঃ কদাচিচ্চন্দ্রপাণ্ডুরঃ। যজ্ঞমূর্ত্তিঃ স্ববিচ্ছৌয়ং বর্ণদ্বয়যুতঃ স্মৃতঃ। দক্ষাৎ প্রাচেতসাৎ সৃষ্টিঃ শ্রূয়তে চাক্ষুষান্তরে। স্বতস্তত্রৈব জন্মাস্য হিরণ্যাক্ষস্য যুজ্যতে। উত্তানপাদবংশ্যানাং তনয়স্ত প্রচেতসাং। দক্ষস্যৈব দিতিঃ পুত্রী হিরণ্যাক্ষো দিতেঃ সুতঃ। কল্পারম্ভে তদা নাস্তি সুতোৎপত্তির্মনোরপি। কাসৌ প্রাচেতসো দক্ষঃ ক দিতিঃ ক দিতেঃ সুতঃ। অতঃ কালদ্বয়োদ্ভূতং শ্রীবরাহস্য চেষ্টিতং। একত্রৈবাহ মৈত্রেয়ঃ ক্ষত্তুঃ প্রশ্নানুসারতঃ। মধ্যে মন্বন্তরস্যৈব মুনেঃ শাপান্মনুং প্রতি। প্রলয়োঽসৌ বভূবেতি পুরাণে কচিদীর্য্যতে। অয়মাকস্মিকো জাতশ্চাক্ষুষেপ্যন্তরে মনোঃ। প্রলয়ঃ পদ্মনাভস্য লীলয়েতিতু কুত্রচিদিতি। অনুবাকো বৈদিকং সূক্তং তৎ সদৃশৈ র্বাক্যৈস্তুষ্টুবুঃ ॥ ৩৩ ॥

ক্ষমতা কি? ভগবান্ চক্রতুল্য তীব্র রোষে প্রজ্বলিত হইয়া সিংহ যেমন হস্তি বধ করে তাহার ন্যায় অবলীলাক্রমে তাহার প্রাণ সংহার করিলেন ॥ ৩১ ॥

অতএব গজেন্দ্র যেমন ক্রীড়া বশতঃ ক্ষিতি বিদারণ করিতে করিতে গৈরিক মৃত্তিকা দ্বারা অরুণ বর্ণ গণ্ড ও অরুণ বর্ণ তুণ্ড হয়, তাহার ন্যায় ঐ হিরণ্যাক্ষের রক্ত রূপ পঙ্কে ভগবান্ বরাহ দেবের গণ্ড এবং তুণ্ড অঙ্কিত হইয়া লোহিত বর্ণ হইল ॥ ৩২ ॥

অহে বিদুর! সেই বরাহ মূর্ত্তি ভগবান্ হস্তির ন্যায় লীলা করিতে করিতে দন্তাগ্র ভাগ দ্বারা ধরণীকে ধারণ করিয়া ঊর্দ্ধদিকে উত্তোলন করিতেছিলেন এবং তাঁহার শরীর তমাল সদৃশ নীল বর্ণ দৃষ্ট হইতেছিল ইহাতেই বিরিঞ্চি প্রভৃতি ঋষিগণ তাঁহার স্বরূপ জানিতে পারিয়া সম্মুখে আগমন পূর্ব্বক অঞ্জলি বন্ধন করিলেন এবং বৈদিক সূক্ত সদৃশ বাক্য দ্বারা তাঁহার স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৩ ॥

শ্রীঋষয় ঊচুঃ ॥

জিতং জিতস্তেঽজিত যজ্ঞভাবন ত্রয়ীং তনুং স্বাং পরিধুন্বতে নমঃ।
যদ্রোমগর্ত্তেষু নিলিল্যু রদ্ধয় স্তস্মৈ নমঃ কারণ শূকরায় তে ॥ ৩৪ ॥
রূপং তবৈতন্ননু দুষ্কৃতাত্মনাং দুর্দ্দর্শনং দেব যদধ্বরাত্মকং।
ছন্দাংসি যস্য ত্বচি বর্হি রোম স্বাজ্যং দৃশি ত্বঙ্ঘ্রিষু চাতুর্হোত্রং ॥ ৩৫ ॥
স্রুক্ তুণ্ড আসীৎ স্রুব ঈশ নাশয়োরিড়োদরে চমসাঃ কর্ণরন্ধ্রে।
প্রাশিত্রমাস্যে গ্রসনে গ্রহাস্তু তে যচ্চর্ব্বণং তে ভগবন্নগ্নিহোত্রং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভো অজিত তে ত্বয়া জিতং জিতমিতি সম্ভ্রমে বীপ্সা। যজ্ঞৈর্ভাব্যতে আক্রিয়তে ইতি তথা। ত্রয়ীং বেদময়ীং। নিলিল্যুঃ লীনপ্রায়াঃ কারণং পৃথিব্যুদ্ধরণং তেন শূকরায় ॥ ৩৪ ॥

যজ্ঞাত্মতাং প্রপঞ্চয়ন্তঃ স্তুবন্তি রূপমিত্যাদি চতুর্ভিঃ। ছন্দাংসি গায়ত্র্যাদীনি। যজ্ঞাঙ্গভূত ছন্দ আদ্যনুবাদেন ভগবদবয়বতা বিধীয়তে। বর্হিঃ শব্দে দীর্ঘাভাব আর্ষঃ। দৃশি চক্ষুষি চাতুর্হোত্রং হোত্রাদি কর্ম্ম চতুষ্টয়ং ॥ ৩৫ ॥

স্রুক্ জুহূঃ তুণ্ডে মুখাগ্রে স্রুবো নাসিকয়োঃ। ইড়া ভক্ষণ পাত্রং। চমসা গ্রহাঃ সোম পাত্রাণি। প্রাসিত্রং ব্রহ্মভাগ পাত্রং। গ্রস্যতেঽনেনেতি গ্রসনং মুখান্তর্ব্বর্ত্তি চ্ছিদ্রং। চর্ব্বণং ভক্ষণং ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কারণং পরং ব্রহ্ম তৎস্বরূপায় শূকরায় ॥ ৩৪ ॥

অত স্তদাশ্রয়ৈব সর্ব্বযজ্ঞপ্রক্রিয়েত্যাহ রূপমিত্যাদি চতুর্ভিঃ ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮ ৩৯। ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে ত্বয়া জিতং জিতং। হে অজিত জয় জয়েত্যর্থঃ যজ্ঞান্ ভাবয়সি উৎপাদয়সি হে সর্ব্বযজ্ঞকারণেত্যর্থঃ। ত্রয়ীং বেদময়ীং হে সর্ব্ব জগৎকারণ ॥ ৩৪ ॥

যজ্ঞাত্মতাং প্রপঞ্চয়ন্তঃ স্তুবন্তি। রূপমিত্যাদি চতুর্ভিঃ। ত্বচি ছন্দাংসীত্যাদৌ ছন্দ আদীনাং তব ত্বগাদয় এব কারণমিত্যর্থো জ্ঞেয়ঃ। বর্হিশব্দে দীর্ঘাভাব আর্ষঃ। চাতুর্হোত্রং হোত্রাদি কর্ম্ম চতুষ্টয়ং ॥ ৩৫ ॥

স্রুক্ জুহূঃ তুণ্ডে মুখাগ্রে স্রুবো নাসিকয়োঃ। ইড়া ভক্ষণপাত্রং চমসাগ্রহাশ্চ সোমপাত্রাণি। প্রাশিত্রং ব্রহ্মভাগপাত্রং গ্রস্যতেঽনেনেতি গ্রসনং মুখান্তর্বর্ত্তিচ্ছিদ্রং চর্ব্বণং ভক্ষণং ॥ ৩৬ ॥

ঋষিগণ সম্ভ্রম প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, হে অজিত! হে যজ্ঞভাবন! তোমার জয় হইল! জয় হইল! প্রভো! তুমি আপনার এই বেদময়ী মূর্ত্তিকে কম্পিত করিতেছ, তোমাকে নমস্কার করি। হে ভগবন্! তোমার লোম বিবরে সমুদ্র সকল বিলীন প্রায় হইতেছে। ফলতঃ তুমি কেবল পৃথিবীর উদ্ধারার্থই এই শৌকর বপুঃ ধারণ করিয়াছ, বস্তুতঃ স্বয়ং ভগবান্ তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৪

হে দেব! তোমার এই মূর্ত্তি যজ্ঞময়, কিন্তু দুষ্কৃতাত্মা ব্যক্তিরা ইহা দেখিতে পায় না। প্রভো! তোমার এই ত্বকে গায়ত্র্যাদি ছন্দঃ, রোমে বর্হিঃ অর্থাৎ যজ্ঞীয় কুশাদি, চক্ষুর্দ্বয়ে আজ্য অর্থাৎ হবনীয় ঘৃত এবং চরণ চতুষ্টয়ে চাতুর্হোত্র অর্থাৎ হোত্রাদি কর্ম্ম চতুষ্টয় প্রকাশমান হইতেছে ॥ ৩৫ ॥

অপর হে ঈশ। তোমার মুখাগ্রে স্রুক্ অর্থাৎ জুহূ নামক যজ্ঞ পাত্র, তোমার নাসিকাদ্বয়ে স্রুব (যজ্ঞপাত্র বিশেষ) উদরে ইড়া (যজ্ঞীয় ভক্ষণ পাত্র) কর্ণরন্ধ্রে চমস (যজ্ঞপাত্র বিশেষ) মুখে প্রাশিত্র (ব্রহ্মভাগ পাত্র) মুখান্তর্ব্বর্ত্তি ছিদ্রে সোম পাত্র নামক যজ্ঞপাত্র বিশেষ দেদীপ্যমান। অপর হে ভগবন্। তুমি যে চর্ব্বণ কর তাহাই আমাদিগের অগ্নিহোত্র ॥ ৩৬ ॥

দীক্ষানুজন্মোপসদঃ শিরোধরং ত্বং প্রায়ণীয়োদয়নীয়দংষ্ট্রঃ।
জিহ্বা প্রবর্গ্য স্তব শীর্ষকং ক্রতোঃ সত্যাবসথ্যং চিতয়ো হ্সবোহি তে ॥ ৩৭ ॥
সোমস্তু রেতঃ সবনান্যবস্থিতিঃ সংস্থা বিভেদাস্তব দেব ধাতবঃ।
সত্রাণি সর্ব্বাণি শরীরসন্ধয়স্ত্বং সর্ব্বযজ্ঞঃ ক্রতুরিষ্টিবন্ধনঃ ॥ ৩৮ ॥
নমোনমস্তে খিল মন্ত্র দেবতা দ্রব্যায় সর্ব্বক্রতবে ক্রিয়াত্মনে।

শ্রীধরস্বামী।

দীক্ষা দীক্ষনীয়েষ্টিঃ। অনুজন্ম বারং বারমভিব্যক্তিঃ উপসদস্তিস্র ইষ্টয়ঃ। শিরোধরং গ্রীবা প্রায়ণীয়া দীক্ষানন্তরেষ্টিঃ উদয়নীয়া সমাপ্তীষ্টিঃ তে এব দংষ্ট্রে যস্য। প্রবর্গ্যো মহাবীরঃ প্রত্যুপসদঃ পূর্ব্বং ক্রিয়তে। সত্যো হোম রহিতোঽগ্নিঃ। আবসথ্যঃ ঔপাসনাগ্নিঃ তয়োর্দ্বৈক্যং তত্তব ক্রতু রূপস্য শীর্ষং শিরঃ। চিতয় ইষ্টকা চয়নানি পঞ্চ অসবঃ প্রাণাঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রাতঃ সবনাদীনি অবস্থিতিঃ আসনং বাল্যাদ্যবস্থা। অগ্নিষ্টোমোঽত্যগ্নিষ্টোম উক্থঃ ষোড়শী বাজপেয়োঽতিরাত্র আপ্তোর্যাম ইতি সপ্ত সংস্থাবিভেদাঃ ত্বঙ্মাংসাদি সপ্তধাতবঃ। সত্রাণি দ্বাদশাহাদীনি বহুযাগ সংঘাত রূপাণি। অসোমাঃ যজ্ঞাঃ সসোমাঃ ক্রতবঃ তদ্রূপস্ত্বং ইষ্টির্যজনং অনুষ্ঠানং তদেব বন্ধনং যস্য সঃ ॥ ৩৮ ॥

পূর্ব্বোক্তমেব সপরিকরং কীর্ত্তয়ন্তঃ প্রণমন্তি। নমো নম ইতি অখিল মন্ত্রাদি রূপায় ক্রিয়াত্মনে সামান্য ব্যাপার রূপায়।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দীক্ষা দীক্ষনীয়েষ্টিঃ অনুজন্ম বারম্বারমভিব্যক্তিঃ। উপসদস্তিস্র ইষ্টয়ঃ শিরোধরং গ্রীবা প্রায়ণীয়া দীক্ষানন্তরেষ্টিঃ। উদয়নীয়া সমাপ্তীষ্টিঃ তে এব দংষ্ট্রে যস্য প্রবর্গ্যো মহাবীরঃ প্রত্যুপসদঃ পূর্ব্বক্রিয়তে। সত্যো হোমরহিতোঽগ্নিঃ আবসথ্য ঔপাসনাগ্নিঃ। তয়োর্দ্বৈক্যং তত্তব ক্রতুরূপস্য শীর্ষং শিরঃ। চিতয় ইষ্টকাচয়নানি পঞ্চ অসবঃ প্রাণাঃ ॥ ৩৭ ॥

সবনানি প্রাতরাদিকর্ম্মকালাঃ। অবস্থিতি রাসনং। সংস্থাবিভেদা অগ্নিষ্টোমোঽত্যগ্নিষ্টোমঃ উক্থঃ ষোড়শী বাজপেয়োঽতিরাত্রঃ আপ্তোর্যামঃ ইতি সপ্তধাতব ত্বঙ্মাংসাদয়ঃ। সত্রাণি দ্বাদশাহাদীনি বহুযাগ সংঘাতরূপাণি। যজ্ঞাঃ অসোমাঃ ক্রতবঃ সসোমা স্তদ্রূপস্ত্বং। ইষ্টির্যজনং যজ্ঞাঙ্গভূতা ত্বদ্ভক্তিঃ সৈব বন্ধনং যস্য সঃ ॥ ৩৮ ॥

উক্তার্থং সমাসেন স্তুবানাঃ প্রণমন্তি নমো নম ইতি। ক্রিয়াত্মনে যজ্ঞাদিব্যাপাররূপায়। যদ্যপ্যেবং ত্বং লীলয়া কর্ম্মমার্গ প্রবর্ত্তকত্বেন সর্ব্বকর্ম্মকারণ মূর্ত্তিরসি। তদপি কর্ম্মফলস্পৃহারহিতয়া ভক্ত্যৈব তবানুভবো ভবেদিত্যাহঃ। বৈরাগ্যং দৃষ্টাদৃষ্টকর্ম্ম

অপিচ হে প্রভো! তোমার যে বারম্বার অভিব্যক্তি তাহাই দীক্ষা অর্থাৎ দীক্ষণীয় ইষ্টি, তোমার গ্রীবা দেশই উপসদ অর্থাৎ তিনটী ইষ্টি বিশেষ, তোমার দংষ্ট্রা প্রায়ণীয়া অর্থাৎ দীক্ষানন্তর ইষ্টি এবং উদনীয়া অর্থাৎ সমাপ্তি ইষ্টি, তোমার জিহ্বাই প্রবর্গ্য অর্থাৎ উপসদের পূর্ব্বে ক্রিয়মাণ মহাবীর নামে যজ্ঞ বিশেষ, তোমার শীর্ষ অর্থাৎ শিরোদেশ সত্য (হোম রহিত অগ্নি) তথা আবসথ্য (ঔপাসনাগ্নি) এবং তোমার পঞ্চ প্রাণই চিতি (যজ্ঞার্থ ইষ্টকাচয়ন) ॥ ৩৭ ॥

অপিচ হে দেব! তোমার রেতঃ সোম যজ্ঞ, আর তোমার অবস্থান অথবা বাল্যাদি অবস্থা প্রাতঃ সবনাদি কর্ম্ম, তোমার ত্বক্ মাংসাদি সপ্ত ধাতু অগ্নিষ্টোম, অত্যগ্নিষ্টোম, উক্থ, ষোড়শী, বাজপেয়, অতিরাত্র এবং আপ্তোর্যাম, এই সপ্ত যজ্ঞ প্রভেদ, আর তোমার শরীরের সন্ধি সকল দ্বাদশাহাদি বহু যাগ সমূহ স্বরূপ, অতএব তুমি অসোম যজ্ঞ এবং সসোম ক্রতু এই উভয় স্বরূপ অনুষ্ঠানই তোমার বন্ধন ॥ ৩৮ ॥

হে ভগবন্! তুমি অখিল মন্ত্র, অখিল দেবতা এবং সমস্ত দ্রব্য স্বরূপ অতএব তোমাকে নমস্কার। অপর হে বিভো। বৈরাগ্য অর্থাৎ দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্ম ফল স্পৃহা রাহিত্য হইতে উৎপন্না যে ভক্তি তদ্দ্বারা

বৈরাগ্য ভক্ত্যাত্মজয়ানুভাবিত জ্ঞানায় বিদ্যাগুরবে নমো নমঃ ॥ ৩৯ ॥
দংষ্ট্রাগ্রকোট্যা ভগবংস্ত্বয়া ধৃতা বিরাজতে ভূধর ভূঃ সভূধরা।
যথা বনান্নিঃসরতো দতা ধৃতা মতঙ্গজেন্দ্রস্য সপত্রপদ্মিনী ॥ ৪০ ॥
ত্রয়ীময়ং রূপমিদঞ্চ শৌকরং ভূমণ্ডলেনাথ দতা ধৃতেন তে।
চকাস্তি শৃঙ্গোঢ় ঘনেন ভূয়সা কুলাচলেন্দ্রস্য যথৈব বিভ্রমঃ ॥ ৪১ ॥
সংস্থাপয়ৈনাং জগতাং সতস্থুষাং লোকায় পত্নীমসি মাতরং পিতা।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ বৈরাগ্যং উক্ত কর্ম্ম সাধ্যা সত্বশুদ্ধিঃ ততো ভক্তি স্তত আত্মজয়ঃ চিত্তস্থৈর্য্যং তেনানুভাবিতং সাক্ষাৎ কৃতং যজ্জ্ঞানং তস্মৈ। এবং ভূত জ্ঞানপ্রদায় গুরবেচ ॥ ৩৯ ॥

হে ভূধর সভূধরা সপর্ব্বতা বনাৎহ্রদকান্নির্গচ্ছতো গজেন্দ্রস্য দতা দন্তেন ॥ ৪০ ॥

ত্বয়া ধৃতা ভূর্বিরাজত ইত্যুক্তং ইদানীং ভূমণ্ডলেন তদ্রূপং বিরাজত ইত্যাহুঃ। ত্রয়ীতি অথেত্যর্থান্তরে। তে ইদং রূপং দন্তেন ধৃতং যদ্ভূমণ্ডলং তেন চকাস্তি শোভতে শৃঙ্গেণ উঢ়ো ধৃতো যো ঘন স্তেন ভূয়সা অতি মহতা বিভ্রমো বিলাসঃ ॥ ৪১ ॥

জগতাং জঙ্গমানাং তস্থুষাং স্থাবরৈঃ সহ বর্ত্তমানানাং লোকায় বাসস্থানার্থং তে পত্নীং জগতাং মাতরং যতস্ত্বং পিতাসি এবং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত এব ত্রয়ীময়মপি ভূমণ্ডলস্থানীয়েন শৃঙ্গোঢ়ঘনেন কুলাচলেন্দ্রস্য যথৈব বিভ্রমো ভবতি তথা বিভ্রমেণ তব রূপং চকাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ফলস্পৃহারাহিত্যং তদযুক্তা যা ভক্তিস্তয়ৈবাত্মনো মনসো জয়স্তেনানুভাবিতং জ্ঞানং স্ব বিষয়কং যেন তস্মৈ। অতএব বিদ্যাগুরবে। দদামি বুদ্ধিযোগন্তং যেন মামুপযান্তি তে ইতি ত্বদুক্তে ত্বৎ প্রাপকং জ্ঞানং ত্বমেব দাতুমর্হসীতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

অহো পৃথিব্যা ভাগ্যং যাং ত্বং ধৎসে ইতি তাং বর্ণয়তি দংষ্ট্রেতি। হে ভূধর সভূধরা স পর্ব্বতা। বনাৎ জলাৎ সপত্রপদ্মিনীতি তস্যাঃ কোরক কুট্মলাদিভিরুচ্চনীচ পর্ব্বতা উপমিতা ॥ ৪০ ॥

যথা ত্বয়া স্বামিনা ধৃতা ভূঃ শোভতে তথা ভুবাপি স্বভক্ত্যা ধৃত স্ত্বং শোভস ইত্যাহুঃ। ত্রয়ীতি কুলাচলেন্দ্রস্য মহাপর্ব্বতস্য শৃঙ্গেণ উঢ়ো ধৃতো যোঘনো মেঘস্তেন বিভ্রমঃ শোভা যথা ॥ ৪১ ॥

কিং যুষ্মাকমভীপ্সিতং তদ্ব্রূতেতি চেদত আহুঃ সংস্থাপয়েতি লোকায় বাসস্থানার্থং তে পত্নীং জগতাং মাতরং যতস্ত্বং পিতাসি।

যে মনের নিশ্চলতা হয় তাহাতে যে জ্ঞান সাক্ষাৎকার হয়, তুমি সেই জ্ঞান স্বরূপ, আর তুমিই জ্ঞান প্রদান করিয়া থাক, অতএব তোমাকে নমস্কার ॥ ৩৯ ॥

হে ধরাধর! মত্ত গজেন্দ্র জলক্রীড়া করণানন্তর পত্রাদি সহ পদ্মলতা ধারণ করিয়া জল হইতে নির্গত হইলে সেই পদ্মিনীর যে রূপ শোভা হয় তুমি আপনার দন্তাগ্রভাগ দ্বারা পর্ব্বতাদির সহিত এই ধরাকে ধারণ করাতে ইহা তদ্রূপ শোভা পাইতেছে ॥ ৪০ ॥

অপর হে ভগবন্! শিখরদেশে মেঘ ধৃত হইলে তদ্দ্বারা প্রধান কুলাচল অর্থাৎ মহাপর্ব্বতের যেরূপ বিলাস হয়, তোমার বেদময় এই শৌকর বপুঃ,দন্তধৃত ভূমণ্ডল দ্বারা সেই রূপ শোভা পাইতেছে ॥৪১

হে বিভো! তুমি এই জগতের পিতা এবং এই ধরা তোমার পত্নী অতএব ইনি জগতের মাতা, তুমি এই সমস্ত স্থাবর জঙ্গমের বাসস্থান নিমিত্ত ইহাঁকে সম্যক্ রূপে স্থাপন কর, তাহা হইলে আমরা ইহাঁর উপরি অবস্থিত হইয়া তোমার সহিত আমাদের মাতা এই ধরাকে নমস্কার ও ইহাঁর পরিচর্য্যা

বিধেম চাস্যৈ নমসা সহ ত্বয়া যস্যাং স্বতেজোঽগ্নিমিবারণাবধাঃ ॥ ৪২ ॥
কঃ শ্রদ্দধীতান্যতমস্তব প্রভো রসাঙ্গতায়া ভুব উদ্বিবর্হণং।
ন বিস্ময়োঽসৌ ত্বয়ি বিশ্ববিস্ময়ে যো মায়য়েদং সসৃজেঽতিবিস্ময়ং ॥ ৪৩ ॥
বিধুন্বতা বেদময়ং নিজং বপুর্জনস্তপঃ সত্যনিবাসিনো বয়ং।
সটাশিখোদ্ধৃত শিবাম্বু বিন্দুভি র্বিমৃজ্যমানা ভৃশমীশ পাবিতাঃ ॥ ৪৪ ॥
স বৈ বত ভ্রষ্টমতিস্তবৈষতে যঃ কর্ম্মণাং পারমপারকর্ম্মণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সতি তত্র স্থিতাঃ সন্তঃ ত্বয়া পিত্রা সহ অস্যৈ মাত্রে নমসা বিধেম নমনং করিষ্যামঃ নমস্কারেণ পরিচরেমেতি বা। স্বতেজঃ ধারণ শক্তিং যাজ্ঞিকাঃ মন্ত্রেণাগ্নিমরণাবিব অধাঃ নিহিতবানসি ॥ ৪২ ॥

ইদঞ্চ ত্বয়াতি দুষ্করং কৃতং ইত্যাহঃ ক ইতি হে প্রভো তব. ত্বয়া কৃতং ভুব উদ্বিবর্হণং উদ্ধরণং ত্বদন্যঃ কঃ শ্রদ্দধীত স্পৃহয়েৎ অধ্যবস্যেদিত্যর্থঃ। ত্বয়ি পুনরসৌ বিস্ময়ো ন ভবতি। যতো বিশ্বে সর্ব্বে বিস্ময়া যস্মিন্ কুতঃ যো ভবান্ অতি বিস্ময়ং অত্যদ্ভুতং ইদং বিশ্বং ক্রিয়াবিশেষণং বা সসৃজে সৃষ্টবান্ ॥ ৪৩ ॥

বিস্ময়ং দর্শয়ন্তঃ প্রার্থয়ন্তে বিধুন্বতেতি দ্বাভ্যাং। সটানাং শিখাভিরগ্রৈঃ উদ্ধৃতাঃ উচ্ছলিতাঃ যে শিবা অম্বুবিন্দবঃ তৈঃ সিচ্যমানা বয়ং পবিত্রী কৃতাঃ ॥ ৪৪ ॥

তব কর্ম্মণাং পারং য এষ তে অবলোকয়তি জ্ঞাতুমিচ্ছতীত্যর্থঃ। যস্য তব যোগমায়ায়া গুণৈঃ সহ যো যোগ স্তেন মোহিতং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স বৈ ইতি। এষতে ইতি ভৌবাদিকস্য এষৃ গতাবিত্যস্য ঋকারানুবন্ধস্য রূপং। ততো গত্যর্থত্বাৎ জ্ঞানাত্যর্থত্বেন অবলোকয়-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতস্ত্বয়া পিত্রা সহ অস্যৈ মাত্রে নমসা বিধেম নমস্কারং করবাম। স্বতেজঃ ধারণশক্তিং ত্বং অধাঃ ধৃতবানসি। অরণৌ অগ্নিং যাজ্ঞিকা যথা ধারয়ন্তি তথা ॥ ৪২ ॥

তবেমাং লীলামন্যৈর্দুষ্করাং বয়ং গায়াম ইত্যাহুঃ। ক ইতি হে বিভো ভুব উদ্বিবর্হণং তব ত্বৎকর্ত্তৃকং ত্বত্তোঽন্যতমঃ কঃ শ্রদ্দধীত কর্ত্তুং স্পৃহয়েৎ অধ্যবস্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

পৃথিব্যুদ্ধরণং ত্বয়ি ন বিস্ময়ো বিস্ময়ঃ পুনরয়মেব যত্তস্মিন্নেষণ মহার্ণবে নিপততা বস্তুতস্ত্বস্মাস্বেব কৃপাপরবশেন ত্বয়া স্বাঙ্গক্ষালনামৃতৈরূর্দ্ধোর্দ্ধং প্রাপিতৈর্বয়মৃষয়ঃ কৃতার্থী কৃতা ইত্যাহুঃ বিধুন্বতেতি ॥ ৪৪ ॥

এবং ত্বল্লীলাং কতি বর্ণয়ামো বয়ং সর্ব্ববেদবিদোপি তল্লীলাসিন্ধোঃ কণমপি সামস্ত্যেন ন বিদ্মঃ কে পুনরন্যে বরাকা ইত্যাহুঃ

করিতে পারি। প্রভো! যাজ্ঞিকেরা যেমন মন্ত্র দ্বারা অরণিতে অগ্নি আধান করেন তাহার ন্যায় তুমি এই ধরণীতে আপনার ধারণা শক্তি নিহিত করিয়া রাখিয়াছ ॥ ৪২ ॥

প্রভো! তুমি এই যে রসাতল গতা ধরার উদ্ধার করিলে এ বিষয়ে তোমা ভিন্ন অন্য কোন্ ব্যক্তির অধ্যবসায় হইতে পারে? কিন্তু তুমি যে ঐ কর্ম্ম করিলে ইহাতে তোমাতে আমাদের বিস্ময় হয় না, যে হেতু তুমি সকল বিস্ময়ের আকর ফলতঃ তুমি যখন আত্ম মায়া দ্বারা অতি বিস্ময়কারি এই বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছ তখন তোমাতে কোন বিস্ময় নাই ॥ ৪৩ ॥

হে ঈশ! তুমি যে আপনার বেদময় শৌকর বপুঃ কম্পন করিতেছ তাহাতে তোমার সটার শিখাগ্র দ্বারা যে সমস্ত পবিত্র অম্বুকণা উচ্ছলিত হইতেছে আমরা জনঃ তপঃ সত্য লোক নিবাসী হইলেও ঐ জল কণা দ্বারা অতিশয় পবিত্রীকৃত হইলাম ॥ ৪৪ ॥

হে ভগবন্! তোমার কর্ম্ম অপার, যে ব্যক্তি তোমার কর্ম্মের পার জানিতে অভিলাষ করে সে

যদ্যোগমায়াগুণযোগমোহিতং বিশ্বং সমস্তং ভগবন্ বিধেহি শং ॥ ৪৫ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইত্যুপস্থীয়মানস্তৈর্মুনিভির্ব্রহ্মবাদিভিঃ। সলিলে স্বখুরাক্রান্ত উপাধত্তাবিতাবনিং।
স ইত্থং ভগবানুর্ব্বীং বিষ্বক্সেনঃ প্রজাপতিঃ। রসায়া লীলয়োন্নীতামপ্সু ন্যস্য যযৌ হরিঃ ॥ ৪৬
য এবমেতাং হরিমেধসো হরেঃ কথাং সুভদ্রাং কথনীয় মায়িনঃ।
শৃণ্বীত ভক্ত্যা শ্রবয়েতবোশতীং জনার্দ্দনো হস্যাশু হৃদি প্রসীদতি ॥ ৪৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতো বিশ্বস্য মঙ্গলং বিধেহি যথা ত্বামচিন্ত্যানন্ত শক্তিং জ্ঞাত্বা ভজেৎ তথানুগৃহাণেত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

উপস্থীয়মানঃ স্তূয়মানঃ স্বখুরাক্রান্ত ইতি জলেপি ধারণশক্ত্যাধানং দর্শয়তি অবিতা রক্ষকঃ ॥ ৪৬ ॥

কথনীয়ানি মায়ীনি মায়াবন্তি চরিত্রাণি যস্য। শ্রবয়েৎ শ্রাবয়েৎ হ্রস্বত্বমার্ষং উশতীং কমনীয়াং হৃদি প্রসীদতি স্বমনসি সত্বরাতীত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তীত্যর্থঃ ; তস্য চাসত্ত্বাৎ জ্ঞাতুমিচ্ছতীত্যেবার্থঃ ॥ ৪৫ ॥ যযৌ স্বলোকমিতি শেষঃ ॥ ৪৬ ॥

এবং হিরণ্যাক্ষমিত্যাদি বক্ষ্যতি। হরিমেধসঃ লোকদুঃখহরসঙ্কল্পস্য কথনীয়া প্রশস্যা যা মায়া কৃপা তদ্বতস্তস্য। প্রশস্যত্ব-মেবাহ। শৃণ্বীতেতি ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স বৈ ইতি যস্তব কর্ম্মণাং পারং এষতে জানাতি জানামীত্যভিমন্যত ইত্যর্থঃ। এষৃ গতৌ ভৌবাদিকঃ। নমু মায়া মোহিতো জীবো ন জানাতু নাম মায়াতীতো মদ্ভক্তো নারদাদির্জানাত্যেবেতি তত্রাহ যস্য তব যোগমায়া চিচ্ছক্তিবৃত্তিভেদঃ গুণযোগো গুণ মেলনরূপোঽবিদ্যাচ তাভ্যাং মোহিতস্তে কর্ম্মণাং পারং জ্ঞাস্যতীত্যর্থঃ অতঃ সম্বিধেহি যথা জানীম ইতি মিথ্যাভিমানো ন ভবেদিতি ভাবঃ। সমস্তমপ্রাকৃতং প্রাকৃতঞ্চ বিশ্বং তত্র যে প্রাকৃতাস্তদ্ভক্তাস্তে যোগমায়য়া তন্মাধুর্য্যেষু নিমজ্য মোহস্তে। যে চ ত্বদন্যে প্রাকৃতা জীবাস্তে মায়য়া বৈষয়িক সুখদুঃখেষু নিমজ্য মোহস্তে ইতি কস্তে কর্ম্মণাং পারং জ্ঞাস্যতীত্যর্থঃ। অতঃ পরিধেহি যথা জানীম ইতি মিথ্যাভিমানো ন ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

উপস্থীয়মানঃ স্তুত্যা পরিচর্য্যমাণঃ সলিলে সলিলোপরি স্বখুরাক্রান্ত ইতি জলেপি ধারণশক্ত্যাধানং দর্শয়তি অবিতা রক্ষকঃ ॥ যযৌ স্বলোকমিতিশেষঃ। অন্তর্দধে ইতি বা ॥ ৪৬ ॥

হরন্তী ভক্তসংসারং নাশয়ন্তী মেধা বুদ্ধির্যস্মিন্ তস্য কথনীয়া বর্ণনীয়া মায়া মায়াশক্তিঃ কৃপাবা স্বরূপশক্তির্বা তদ্বতঃ শ্রবয়েত শ্রাবয়েৎ উশতীং কমনীয়াং ॥ ৪৭ ॥

অতি মন্দমতি, প্রভো ! তাহা কি কাহারও অবগত হইবার সাধ্য আছে? তোমার যোগ মায়ার গুণের সহিত যে যোগ তদ্দারা এই সমস্ত জগৎ মোহিত হইয়া রহিয়াছে অতএব হে ভগবন্ ! এই জগতের ক্ষেম বিধান কর এবং লোকে তোমাকে অচিন্ত্য ও অনন্ত শক্তি জানিয়া যে প্রকার ভজনা করিতে পারে সেই রূপে অনুগ্রহ কর ॥ ৪৫ ॥

মৈত্রেয় মুনি বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন বৎস ! ব্রহ্মবাদি মুনিগণ এই প্রকারে স্তব করিতে থাকিলে রক্ষাকারী সেই বরাহ রূপী ভগবান্ আপনার খুর দ্বারা আক্রান্ত সলিলের উপর অবনিকে স্থাপন করিলেন। বিদুর ! ভগবান্ হরি এই রূপ রসাতল হইতে এই পৃথিবীর উদ্ধার করিয়া জলো-পরি সংস্থাপন পূর্ব্বক অন্তর্হিত হইলেন ॥ ৪৬ ॥

বৎস ! সেই ভক্তজনের সংসার নাশন বরাহরূপি ভগবানের চরিত্র কথনার্হ এবং মায়াবিশিষ্ট, তাঁহার এই সুমঙ্গল কথা যে ব্যক্তি ভক্তি পূর্ব্বক শ্রবণ করে অথবা কাহাকেও শ্রবণ করায় ভগবান্ তৎক্ষণাৎ আপনার মনে তাঁহার প্রতি প্রসন্ন হন ॥ ৪৭ ॥

তস্মিন্ প্রসন্নে সকলাশিষাং প্রভৌ কিং দুর্লভং তাভিরলং লবাত্মভিঃ।
অনন্য দৃষ্ট্যা ভজতাং গুহাশয়ঃ স্বয়ং বিধত্তে স্বগতিং পরঃ পরাং॥ ৪৮॥
কো নাম লোকে পুরুষার্থসারবিৎ পুরা কথানাং ভগবৎ কথাসুধাং।
আপীয় কর্ণাঞ্জলিভির্ভবাপহামহো বিরজ্যেত বিনা নরেতরং॥ ৪৯॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে পৃথিব্যুদ্ধরণং নাম ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপি সুলভা স্তথাপি তা ন প্রার্থনীয়া ইত্যাহ তাভিরাশীর্ভিরলং লবাত্মভিঃ তুচ্ছাভিঃ নচ তদা ভজনস্য বৈফল্যং শঙ্কনীয়মিত্যাহ। ভগবদ্ভজন ব্যতিরেকেন ফলান্তর দৃষ্টিং বিনা ভজতাং স্বপদ প্রাপ্তিং স্বয়মেব বিধত্তে। গুহাশয়ত্বাদহৈতুকীং ভক্তিং জানন্॥ ৪৮॥

অতঃ কো নাম পুরা কথানাং পূর্ব্ব বৃত্তানাং মধ্যে কথঞ্চিদাপীয় বিরজ্যেত বিরমেৎ। নরেতরং পশুং বিনা॥ ৪৯॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়োদশঃ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্ব ফলদেঽপি তৎপ্রসাদে পরমফলমাহ তস্মিন্নিতি। স্বগতিং স্বস্ফূর্ত্তিরূপং জ্ঞানং॥ ৪৮॥
ততশ্চ সা কথৈব। তৈঃ পীযূষধারেব ত্যক্তুমশক্যা ভবতীতি ব্যতিরেকেণাহ ক ইতি॥ ৪৯॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কিং বস্তু দুর্লভং অপিতু সর্ব্বমেব সুলভং তদপি তাভিরাশীর্ভিরলং লবাত্মভিঃ ক্ষুদ্রাভিস্তুচ্ছাভিরিত্যর্থঃ। নচ তদা ভজনস্য বৈফল্যং শঙ্কনীয়মিত্যাহ অনন্যদৃষ্ট্যা ভগবদ্ভজনব্যতিরেকেণ ফলান্তর দৃষ্টিং বিনা ভজতাং স্বপদ প্রাপ্তিং স্বয়মেব বিধত্তে গুহাশয়ত্বাদহৈতুকীং ভক্তিং জানন্নিতি স্বামিচরণানাং ব্যাখ্যা॥ ৪৮॥

ভক্তিরেব সর্ব্বপুরুষার্থমহাফলমিতি জানন্নেব সারজ্ঞ উচ্যতে। ভক্তিঃ পুরুষার্থসাধনমেব নতু স্বতঃ ফলরূপেতি ব্যাচক্ষাণস্তু পশুরেবেত্যাহ কোনামেতি। পুরা কথানাং পূর্ব্ববৃত্তানাং মধ্যে ভবাপহাং সংসারধ্বংসিনীং অহো আশ্চর্য্যং নরেতরং পশুং বিনা কোবিরজ্যেত যো বিরজ্যেত স পশুরেবেতি তেন ঔৎকণ্ঠ্য বাষ্পকলয়া মুহুরর্দ্দ্যমান স্তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্ক্তে ইতি বক্ষ্যমাণলক্ষণস্য যোগিনঃ পশুত্বং ব্যঞ্জিতং॥ ৪৯॥

॥ * ॥ সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োদশস্তৃতীয়েস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অহে বিদুর! সকল মঙ্গলের কর্ত্তা সেই ভগবান্ প্রসন্ন হইলে আর কি কোন বস্তু দুর্লভ থাকে? তখন বরং সকল কল্যাণ তুচ্ছ ও ব্যর্থ বোধ হয়। বিদুর! যে যে ব্যক্তি নিষ্কাম ভক্তি পূর্ব্বক একান্ত-ভাবে ভগবানের ভজনা করেন, সর্ব্বান্তর্যামী ভগবান্ তাহা জানিতে পারিয়া তাঁহাদিগকে আপনার পদ স্বয়ং বিধান করেন, অতএব ঐহিক সুখ তুচ্ছ বোধ হইলেও ভগবদ্ভজনের কদাচ বৈফল্য হয় না॥ ৪৮

অহো! এই কারণেই নরেতর অর্থাৎ পশু ব্যতিরেকে পুরুষার্থ সারবেত্তা কোন্ ব্যক্তি পুরাবৃত্ত মধ্যে ভগবানের সংসার বিমোচনী কথারূপ সুধা কর্ণাঞ্জলি দ্বারা পান করিয়া বিরত হয়?॥ ৪৯॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়োদশ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নিশম্য কৌশারবিণোপবর্ণিতাং হরেঃ কথাং কারণশূকরাত্মনঃ।
পুনঃ স পপ্রচ্ছ তমুদ্যতাঞ্জলি র্নচাতিতৃপ্তো বিদুরো ধৃতব্রতঃ ॥ ১ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

তেনৈব তু মুনিশ্রেষ্ঠ হরিণা যজ্ঞমূর্ত্তিনা। আদিদৈত্যো হিরণ্যাক্ষো হত ইত্যনুশুশ্রুম ॥ ২ ॥
তস্যচোদ্ধরতঃ ক্ষৌণীং স্বদংষ্ট্রাগ্রেণ লীলয়া। দৈত্যরাজস্যচ ব্রহ্মন্ কস্মাদ্ধেতোরভূন্মৃধঃ।
শ্রদ্দধানায় ভক্তায় ব্রূহি তজ্জন্ম বিস্তরং। ঋষে নতৃপ্যতি মনঃ পরং কৌতূহলং হি মে ॥ ৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সাধু বীর ত্বয়া পৃষ্টমবতারকথাং হরেঃ। যত্ত্বং পৃচ্ছসি মর্ত্ত্যানাং মৃত্যুপাশবিশাতনীং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চতুর্দ্দশে নিদানন্ত তদ্বধে বক্তুমুচ্যতে। সন্ধ্যায়াং কশ্যপাদ্গর্ত্তসম্ভবঃ কামতো দিতেঃ ॥ ১ ॥
তেনৈব যেন ভূমিরুদ্ধৃতা অনু শুশ্রুম ত্বন্মুখাৎ ॥ ২ ॥
মৃধো যুদ্ধং ॥ ৩ ॥
সাধুত্বে হেতুঃ যস্মাত্ত্বং হরেরবতার কথাং পৃচ্ছসীতি মৃত্যোঃ পাশং বিশাতয়তি মোচয়তীতি তথা ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেনৈবেতি। যেন স্বায়ম্ভুবে পৃথ্বী সমুদ্দধ্রে চাক্ষুষেঽপি তেনৈবেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ তস্য চেতি চশব্দঃ পুনরর্থে ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চতুর্দশে দিতিঃ সায়মকামং চকমে মুনিং। অনুতেপেচ তদ্দুষ্টপুত্রাভূৎশিষ্টনপ্তৃকা ॥ ০ ॥
চকার এবার্থঃ ॥ ১ ॥ তেনৈব যেন হরিণা স্বায়ম্ভুবে পৃথ্বী উদ্দধ্রে তেনচ চাক্ষুষীয়ে হিরণ্যাক্ষো হত ইতি ব্যাখ্যেয়ং ॥ ২ ॥
মৃধো যুদ্ধং ॥ ৩ ॥
হে বীর হরেযুর্দ্ধলীলাশুশ্রূষোঃ পৃষ্টমিদং সাধু যতঃ এতৎ প্রশ্নমিষেণ অবতারয়োর্বরাহ নৃসিংহয়োঃ কথাং পৃচ্ছসি তদ্বৈরকারণোক্তৌ তয়োরুপস্থিতেঃ অন্যানপি কৃতার্থয়িতুমিত্যাহ মর্ত্ত্যানামিতি ॥ ৪ ॥

চতুর্দ্দশ অধ্যায়ে দিতির প্রার্থনা ক্রমে কশ্যপ সকাশাৎ সন্ধ্যাকালে তাঁহার গর্ব্ভোৎপত্তি ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন মুনিবর মৈত্রেয় বরাহ রূপি ভগবানের কথা যাহা বর্ণন করিলেন তাহা শ্রবণ করিয়া ব্রতধারি বিদুরের পরিতৃপ্তি বোধ হইল না। তদীয় বিশুদ্ধ চরিত্র আরও শ্রবণ করিতে ইচ্ছুক হইয়া অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

হে মুনিসত্তম! যে বরাহ রূপী ভগবান্ পৃথিবীর উদ্ধার করেন আপনকার প্রমুখাৎ শ্রুত হইলাম, তিনিই আদিদৈত্য হিরণ্যাক্ষকে বিনষ্ট করিয়াছেন ॥ ২ ॥

হে ব্রহ্মন্! ভগবান্ শূকর রূপ ধারণ করিয়া লীলাবশতঃ আপনার দন্ত দ্বারা ধরার উদ্ধার করিয়াছিলেন, সে সময় কি কারণে দৈত্যরাজের সহিত তাঁহার যুদ্ধ হইয়াছিল? হে ঋষে। ভগবানের পবিত্র কথা শ্রবণ করিয়া আমার মনঃ পরিতৃপ্ত হইতেছে না আরও শুনিতে বাসনা হইতেছে, অতএব তাঁহার জন্ম বৃত্তান্ত বিস্তর রূপে বলিতে আজ্ঞা হউক, আমি আপনার শ্রদ্ধাবান্ ভক্ত, আমার প্রার্থনা পূর্ণ করা আপনার কর্ত্তব্য ॥ ৩ ॥

মুনিপুঙ্গব মৈত্রেয় বিদুরের এই রূপ প্রার্থনায় তাঁহাকে ধন্যবাদ প্রদান করত কহিলেন হে বীর! তুমি উত্তম প্রশ্ন করিয়াছ, যে হেতু তুমি এই প্রশ্নচ্ছলে মর্ত্ত্যগণের মৃত্যুপাশ বিমোচনী ভগবানের অবতার কথা জিজ্ঞাসা করিতেছ ॥ ৪ ॥

যয়োত্তানপদঃ পুত্রো মুনিনা গীতয়ার্ভকঃ। মৃত্যোঃ কৃত্বৈব মূর্দ্ধ্ন্যঙ্ঘ্রিমারুরোহ হরেঃ পদং ॥ ৫ ॥
অথাত্রাপীতিহাসোঽয়ং শ্রুতো মে বর্ণিতঃ পুরা। ব্রহ্মণা দেবদেবেন দেবানামনুপৃচ্ছতাং ॥ ৬ ॥
দিতির্দাক্ষায়ণী ক্ষত্ত র্মারীচং কশ্যপং পতিং। অপত্যকামা চকমে সন্ধ্যায়াং হৃচ্ছয়ার্দ্দিতা ॥ ৭ ॥
ইষ্ট্বাগ্নিজিহ্বং পয়সা পুরুষং যজুষাং পতিং। নিম্লোচত্যর্ক আসীনমগ্ন্যাগারে সমাহিতং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেব দর্শয়তি যয়া কথয়া উত্তানপদঃ পুত্রো ধ্রুবঃ। মুনিনা নারদেন। অর্ভক এব। যদা ধ্রুবার্থ সুনন্দাদিভি র্বিমান মানীতং তদাস্য দেহত্যাগোঽপেক্ষিতঃ স্যাৎ ইতি যথা মৃত্যাবাসন্নেপি দেহং ন তত্যাজ। কিন্তু সোপান ইব তস্য মৃত্যো র্মূর্দ্ধ্নি পদং দত্ত্বা বিমানমারুহ্য বিষ্ণুপদমারূঢ়ঃ বক্ষ্যতি হি পরীত্যার্ভ্যর্চ্চ্যাধিষ্ণ্যাগ্র্যং কৃতস্বস্ত্যয়নো দ্বিজৈঃ। ইয়েষ তদধিষ্ঠাতুং বিভ্রদ্রূপং হিরণ্ময়মিতি ॥ ৫ ॥

তয়োঃ সংগ্রামে হেতুং বক্তুমিতিহাসং প্রস্তৌতি অথেতি। অনুপৃচ্ছতাং দেবানাং ব্রহ্মণা বর্ণিত ইতিহাসো ময়া শ্রুতঃ ॥ ৬ ॥

দেবপ্রশ্ন প্রস্তাবায় প্রথমং হিরণ্যাক্ষ হিরণ্যকশিপূৎপত্তি প্রসঙ্গমাহ দিতিরিত্যাদিনা যাবদধ্যায় সমাপ্তি মরীচেঃ পুত্রং কশ্যপং হৃচ্ছয়ঃ কাম স্তেনার্দ্দিতা অতঃ সন্ধ্যায়ামেব কামিতবতী ॥ ৭ ॥

তদপ্যগ্নিহোত্রশালায়াং তত্রাপি সমাহিতং অগ্নি র্জিহ্বা যস্য যজুষাং যজ্ঞানাং পতিং পুরুষং শ্রীবিষ্ণুং ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যয়া যস্যাঃ প্রভাবেণার্ভক এব সদা সন্ অন্তকালেঽপি দেহত্যাগাম্মৃত্যোর্ম্মূর্দ্ধ্নি অঙ্ঘ্রিমিব কৃত্বা হরেঃ পদমারুরোহ কিন্ত্বর্ভকত্ব মত্র কিশোরত্বং জ্ঞেয়ং। রাজত্বে লব্ধে তচ্ছ্রবণং জাতমিতি যুক্ত্যা লভ্যতে। রাজত্বযোগ্য বয়স আবশ্যকাপেক্ষত্বাৎ। পুত্রাদ্যুৎপত্তি শ্রবণাচ্চ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

দিতিরিতি যুগ্মকং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হরিকথৈব জগদুদ্ধারিণীত্যত্র প্রমাণমাহ যয়া কথয়া মৃত্যোর্মূর্দ্ধ্নীতি ধ্রুবস্যান্তকালং জ্ঞাত্বা যদৈব মৃত্যুরাগত স্তদৈব সুনন্দাদিভি র্বিমানমানীতমারোঢ়ুং ধ্রুবঃ সোপানান্বেষণে মৃত্যুমবস্থিতং দৃষ্ট্বা তত্রমিদং জাতমিতি তস্যৈব মূর্দ্ধ্নি পদং দত্ত্বা শরীরমত্যজন্নেব বিমানমারুহ্য বিষ্ণুপদং জগামেতি ॥ ৫ ॥

মে ময়া অনুপৃচ্ছতাং দেবানাং সম্বন্ধেন ॥ ৬ ॥

দেবপ্রশ্নপ্রস্তাবায় প্রথমং হিরণ্যাক্ষহিরণ্যকশিপূৎপত্তি প্রসঙ্গমাহ দিতিরিত্যাদিনা যাবদধ্যায় সমাপ্তি মরীচেঃ পুত্রং কশ্যপং

বৎস! হরিকথাই জগদুদ্ধারিণী, তাঁহার মাহাত্ম্যের কথা কি বলিব? উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব বালক হইয়াও দেবর্ষি নারদের প্রগীত হরিকথা দ্বারা মৃত্যুর মস্তকে পাদ নিক্ষেপ করত বিষ্ণুপদে আরোহণ করিয়াছিলেন অর্থাৎ হরিকথার প্রভাবে ধ্রুবের বিষ্ণুপদে আরোহণ নিমিত্ত যখন সুনন্দাদি পার্ষদগণ কর্ত্তৃক বিমান আনীত হয়, তখন তাঁহার দেহত্যাগ অপেক্ষিত হইয়াছিল, কিন্তু মৃত্যু আসন্ন হইলেও দেহত্যাগ করেন নাই, সোপানের ন্যায় মৃত্যুর মস্তকে পদার্পণ করিয়া সশরীরে বিষ্ণুলোকে গমন করেন ॥ ৫ ॥

অহে বিদুর! হিরণ্যাক্ষের সহিত বরাহরূপি ভগবানের কেন সংগ্রাম হয় এ বিষয় দেবগণ ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, ব্রহ্মা তাঁহাদিগের নিকট যে ইতিহাস বর্ণন করেন তাহা আমি শুনিয়াছি বলি শ্রবণ কর ॥ ৬ ॥

দক্ষকন্যা দিতি অপত্য কামনা করিয়া আত্মপতি মরীচিতনয় কশ্যপের সমীপে রমণার্থ প্রার্থনা করিয়াছিলেন। ঐ দিতি কামশরে অর্দ্দিতা ছিলেন, এই কারণেই সন্ধ্যাকালে ॥ ৭ ॥

যখন সূর্য্য অস্তাচলে যাইতেছিলেন সেই সময়েই অগ্নিহোত্রশালায় যে স্থানে ঐ মুনি যজ্ঞপতি পরম

শ্রীদিতিরুবাচ ॥

এষ মাং ত্বৎকৃতে বিদ্বন্ কাম আত্ত শরাসনঃ। দুনোতি দীনাং বিক্রম্য রম্ভামিব মতঙ্গজঃ ॥ ৯ ॥
তদ্ভবান্ দহ্যমানায়াং সপত্নীনাং সমৃদ্ধিভিঃ। প্রজাবতীনাং ভদ্রন্তে ময্যাযুঙ্ক্তামনুগ্রহং ॥ ১০ ॥
ভর্ত্তর্য্যাপ্তোরুমানানাং লোকানাবিশতে যশঃ। পতির্ভবদ্বিধো যাসাং প্রজয়া ননু জায়তে ॥ ১১

শ্রীধরস্বামী।

কৃপণাং বহুভাষিণীমিতি বক্ষ্যতি। অত এব মামিতি দ্বাভ্যাং কার্পণ্যং ভর্ত্তরীতি চতুর্ভিঃ বহুভাষণং বর্ণ্যতে দুনোতি পীড়য়তি। বিক্রম্য শৌর্য্যমাবির্ভাব্য রম্ভাং কদলীং ॥ ৯ ॥

আযুঙ্ক্তাং সর্ব্বতো যুনক্তু সম্যক্ করোতু ॥ ১০ ॥

ভর্ত্তরি প্রাপ্ত বহুমানানাং স্ত্রীণাং যশঃ লোকান্ আবিশতে ব্যাপ্নোতি প্রজয়া পুত্ররূপেণ তজ্জায়া জায়া ভবতি যদস্যাং জায়তে পুনরিতি শ্রুতেঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হৃচ্ছয়ার্দ্দিতা কামপীড়িতা অতঃ সন্ধ্যায়ামেব তত্রাপ্যগ্নিহোত্রশালায়াং তত্রাপি সমাহিতং কৃতসমাধিং সন্ধ্যায়ামপি নিম্লোচত্যর্কাস্তময়কাল এবেত্যর্থঃ। অগ্নের্জিহ্বা যস্য তং যজ্ঞুষাং যজ্ঞানাং পতিং বিষ্ণুং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

এষ মামিতি মুদ্রিতনেত্রে পত্যৌ কায়িকাশ্চাক্ষুষাশ্চ অভিযোগা অকিঞ্চিৎকরা এব বাচিকেষ্বপি মধ্যে শব্দোত্থা অর্থোত্থাশ্চ ব্যঙ্গ্যাঃ। পরমেশ্বরাভিনিবেশিত বুদ্ধৌ কশ্যপেনাবকাশং লভন্ত এবেত্যুত্তমাঙ্গনানামভিধয়ৈব পুরুষে সম্ভোগপ্রার্থনা যদ্যপি নৈব স্বভাব স্তদপি কন্দর্পপীড়য়োন্মাদিতাদিতির্ভিন্নলজ্জাশঙ্কে নিগিলন্তীব সমাধিভঙ্গার্থমুচ্চৈরাহ এষ সাক্ষাদিব দৃশ্যমান ইত্যর্থঃ। ত্বৎকৃতে ইতি যদাহমেকাকিন্যস্থাস্থং তদৈব মম কিমকরিষ্যদিতি পত্যৌ তস্মিন্নেব দোষো ন্যস্তঃ। দীনাং দুনোতীতি ত্বং পতিঃ কথং মাং ন রক্ষসীতি ভাবঃ। ননু লজ্জাং কথং সহসৈবাহাসীস্তত্রাহ রম্ভামিবেতি যদি প্রাণা এব নশ্যন্তি তদা কিং লজ্জয়েতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

নচ কেবলমহং কামাতুরৈব রতিং যাচে কিন্তু পুত্রার্থিন্যপীত্যাহ তদিতি। আযুঙ্ক্তাং সর্ব্বতোভাবেন করোতু ॥ ১০ ॥

ত্বৎ প্রসাদাদ্যশস্বিনী পুত্রবতীচ ভূয়াসমিত্যাহ ভর্ত্তরি ভর্ত্তুঃ সকাশাদিত্যর্থঃ। প্রাপ্তবহুসম্মানানাং স্ত্রীনাং যশঃ লোকান্ ব্যাপ্নোতি প্রজয়া পুত্ররূপেণ। তজ্জায়া জায়া ভবতি যদস্যাং জায়তে পুনরিতি শ্রুতে যথা ভবদ্বিধঃ পতিঃ প্রজয়া হেতুনৈব জায়তে ভবতি অতোহং প্রজাবতী কথং ন ভবেয়মিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

পুরুষ বিষ্ণুর জিহ্বা স্বরূপ অগ্নিতে হোম করিয়া সমাধিস্থ হইয়াছিলেন ॥ ৮ ॥

সেই স্থানেই দিতি আপনার অভিপ্রায় ব্যক্ত করিয়া কহিলেন, হে বিদ্বন্! কামদেব শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক বিক্রম প্রকাশ করিয়া মতঙ্গজ যেমন কদলী বৃক্ষকে ক্লেশ দেয়, তাহার ন্যায় আপনার নিমিত্ত আমাকে যাতনা প্রদান করিতেছে ॥ ৯ ॥

অতএব আপনি আমার প্রতি সম্যক্ রূপে অনুগ্রহ প্রকাশ করুন, আমি সপত্নীদিগের সমৃদ্ধি দেখিয়া নিরন্তর দুঃখে দগ্ধ হইয়া থাকি, প্রভো! আমি পুত্রার্থিনী আমার প্রতি অনুগ্রহ করিলে আপনার মঙ্গল হইবে ॥ ১০ ॥

হে ভগবন্! আপনার সদৃশ পুরুষ যে সকল স্ত্রীগণের পতি এবং যাহারা এবম্বিধ ভর্ত্তার নিকট বহুমান প্রাপ্ত হয়, তাহাদের যশঃ জগতে ব্যাপ্ত হইয়া থাকে, ফলতঃ পতি স্বয়ং প্রজারূপে জায়াতে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকেন, ইহাতে যোষিৎদিগের পুত্রাদি হইলে যশঃ বিস্তার না হইবেই বা কেন?। অতএব আপনকার প্রসাদে আমি পুত্রবতী ও যশস্বিনী হইতে পারিব ॥ ১১ ॥

পুরা পিতা নো ভগবান্ দক্ষো দুহিতৃবৎসলঃ। কং বৃণীত বরং বৎসা ইত্যপৃচ্ছত নঃ পৃথক্।
স বিদিত্বাত্মজানাং নো ভাবং সন্তানভাবনঃ। ত্রয়োদশাদদাত্তাসাং যাস্তে শীলমনুব্রতাঃ॥ ১২॥
অথ মে কুরু কল্যাণং কামং কমললোচন। আর্তোপসর্পণং ভূমন্নমোঘং হি মহীয়সি॥ ১৩॥
ইতি তাং বীর মারীচঃ কৃপণাং বহুভাষিণীম্। প্রত্যাহানুনয়ন্ বাচা প্রবৃদ্ধানঙ্গ কশ্মলাম্॥ ১৪॥

শ্রীধরস্বামী।

নোঽস্মাকং পিতা নোঽস্মান্ পৃথক্ পৃথক্ অপৃচ্ছৎ। অয়ং ভাবঃ ত্রয়োদশানামপ্যস্মাকং ত্বয়ি ভাব সাম্যে বৈষম্যাচরণং ত্বয়ানুচিতমিতি॥ ১২॥

মহীয়সি ত্বাদৃশে মহত্তমে মোঘং ন ভবতি হি॥ ১৩॥

প্রবৃদ্ধানঙ্গেন কশ্মলং মোহো যস্যাঃ তাং॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স ইতি তেন পদস্যাবৃত্ত্যা চতুর্থ্যর্থঃ ষষ্ঠ্যর্থশ্চ যোজ্যঃ॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ বিবাহাৎ পূর্ব্বমেবাহং ত্বয্যনুরাগিণীতি প্রত্যাখ্যেয়বাক্যো ন ভবিতুমর্হসীত্যাহ পুরেতি নোঽস্মাকং পিতা নোঽস্মান্ অপৃচ্ছৎ॥

নো ভাবমিতি লজ্জয়া ত্বন্নামাগৃহ্নতীনামপ্যস্মাকমিঙ্গিতেনৈব জনান্তর দ্বারা সহসা জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ তাসাং দুহিতৄণাং মধ্যে তেন ত্রয়োদশানাং মধ্যে কথমহমেবাপুত্রিণীতি তত্বৈষম্যমিদমনুচিতমিতি ভাবঃ॥ ১২॥

নমু স্বরমণার্থং সায়ং মৎসমাধিভঙ্গে যতমানা ত্বং কথং মৎসমশীলেত্যত আহ আর্ত্তোপসর্পণমিতি সংপ্রত্যহমার্ত্তা কিং করোমি নার্ত্তঃ কালমপেক্ষত ইতি শাস্ত্রং ত্বং পরমদয়ালু র্জানাস্যেবেতি ভাবঃ॥ ১৩॥

হে বীরেতি যথা ভবদ্বিধা ধর্ম্মবীরা স্তথা ন কশ্যপ ইতি যতোঽনুনয়ন্নেব প্রত্যাহ নতু সকোপকটাক্ষং তর্জ্জয়ন্নিতি। যদি কৃত্রিমমপি কোপমদর্শয়িষ্যত্তদা তস্যাঃ কামপীড়াপি ভীত্যা অন্তরধাস্যতৈবেতি ভাবঃ। প্রবৃদ্ধেতি নহনঙ্গঘূর্ণিতা অনুনয়ং সহত ইতি ভাবঃ॥ ১৪॥

হে মুনে! আমাদিগের পিতা প্রজাপতি দক্ষ অতিশয় দুহিতৃবৎসল ছিলেন, তিনি আমাদিগকে পাত্রসাৎ করিবার পূর্ব্বে বাৎসল্য বশতঃ এক এক করিয়া পৃথক্ পৃথক্ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন তোমরা কোন্ বরকে বরণ করিতে বাসনা কর তাহা বল। আমরা ত্রয়োদশজন তাঁহার কন্যা ছিলাম, তিনি আমাদের সকলের অভিপ্রায় অবগত হইরা তেরজনকেই আপনকার হস্তে সমর্পণ করিলেন, আমরাও ত্রয়োদশ ভগিনী সমানভাবে আপনকার অনুব্রত হইয়াছি, অতএব আমাদের তেরজনেরই আপনার প্রতি সমান ভক্তি, ইহাতে আপনকার বৈষম্যাচরণ উচিত হয় না॥ ১২॥

অতএব হে কমললোচন! আমি যে কল্যাণ প্রার্থনা করিতেছি তাহা সম্পন্ন করিয়া দিউন। হে মহাশয়! আপনি মহত্তম, মহতের নিকট আর্ত্তজনের উপসর্পণা বিফলা হয় না, সম্প্রতি আমি আর্ত্তা কালাপেক্ষা নাই, আপনিও শাস্ত্রজ্ঞ এবং অতিশয় দয়াবান্, সকলই জানেন, এ বিষয়ে যাহা উচিত হয় বিধান করুন॥ ১৩॥

হে বিদুর! দীনা দিতি প্রবৃদ্ধ অনঙ্গে মুগ্ধ হইয়া এবম্বিধ বহুবিধ বলিতে আরম্ভ করিলে মরীচি তনয় মুনিবর কশ্যপ বাক্য দ্বারা সান্ত্বনা করত তাঁহাকে কহিলেন॥ ১৪॥

এষ তেঽহং বিধাস্যামি প্রিয়ং ভীরু যদিচ্ছসি। তস্যাঃ কামং ন কঃ কুর্য্যাৎ সিদ্ধিস্ত্রৈবর্গিকী যতঃ॥ ১৫
সর্ব্বাশ্রমানুপাদায় স্বাশ্রমেণ কলত্রবান্। ব্যসনার্ণবমত্যেতি জলযানৈরিবার্ণবং॥ ১৬॥
যামাহুরাত্মনোহর্দ্ধং শ্রেয়স্কামস্য মানিনি। যস্যাং স্বধুরমধ্যস্য পুমাংশ্চরতি বিজ্বরঃ॥ ১৭॥
যামাশ্রিত্যেন্দ্রিয়ারাতীন্ দুর্জ্জয়ানিতরাশ্রমৈঃ। বয়ং জয়েম হেলাভির্দস্যূন্ দুর্গপতি র্যথা॥ ১৮॥
ন বয়ং প্রভবস্তাংত্বামনুকর্ত্তুং গৃহেশ্বরি। অপ্যায়ুষা বা কার্ৎস্ন্যেন যে চান্যে গুণগৃধ্নবঃ॥ ১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

সন্ধ্যাকাল বঞ্চনায় ভার্য্যাপ্রশংসা এষ ইতি পঞ্চভিঃ। যতঃ যস্যাঃ সকাশাৎ॥ ১৫॥

সর্ব্বাশ্রমানুপাদায়েতি তানপ্যন্নাদি দানেন কৃচ্ছ্রত্তারয়ন্ স্বয়ং তরতীত্যর্থঃ॥ ১৬॥

আত্মনো দেহস্যার্দ্ধং কর্ম্মসু দ্বয়োঃ সমাধিকারাৎ। যচ্ছব্দানাং তাং ত্বামিতি তৃতীয় শ্লোকেন সম্বন্ধঃ। স্বধুরং দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্ম ভারং বিজ্বরঃ নিশ্চিন্তঃ॥ ১৭॥

হেলাভি লীলাভি র্জয়েমেতি। সভার্য্যস্য ইন্দ্রিয়াণি প্রায়েণ ততস্ততো ন সর্পন্তীতি ভাবঃ॥ ১৮॥

তাং অনেকোপকারকর্ত্রীং ত্বাং কার্ৎস্ন্যেন অনুকর্ত্তুং প্রত্যুপকারৈস্তৎ সদৃশী ভবিতুং ন প্রভবো ন সমর্থাঃ। যে চান্যে গুণ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বাশ্রমানিতি বানপ্রস্থস্যাপি গৃহস্থাদেবোৎপত্তেঃ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

এষ তেঽহমিতি কশ্যপস্য বহু বাগ্বিলাসরচনা সায়ং কালযাপনার্থমেবেতি জ্ঞেয়ং॥ ১৫॥

সর্ব্বাশ্রমানিতি চতুরোপ্যাশ্রমানন্নাদিদানেন কৃচ্ছ্রত্তারয়ন্ স্বয়ং তরতীত্যর্থঃ॥ ১৬॥

যাং স্ত্রিয়ং আত্মনো দেহস্য অর্দ্ধো বা এষ যৎ পত্নীতি শ্রুতেঃ। স্বধুরং দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্মভারং॥ ১৭॥

দুর্গপতিরিতি দস্যবঃ খলু দুর্গমাশ্রিত্যৈব জনান্ লুণ্ঠন্তি যস্তু দুর্গপতিস্তত্র কথং প্রভবন্তীত্যর্থঃ। দুর্গোঽত্র বিষয় ভোগ এব তত্র দৈবাৎ পতিতান্ ব্রহ্মচার্য্যাদীনেব ভ্রংশয়ন্তি নতু গৃহস্থান্ তেষাং ভোগবিশেষস্য শাস্ত্রবিহিতত্বেন দুরদৃষ্টানুৎপাদনাৎ॥ ১৮॥

তদেবং স্ত্রিয়মাশ্রিত্যৈব গৃহস্থ এব সুখেন বিষয়মপি ভুঙ্ক্তে নরকেপি ন পততি নতু বিরক্ত ইত্যতস্তাং প্রসিদ্ধাং ত্বাং স্ত্রীজাতিং

হে ভীরু! তুমি যাহা প্রার্থনা করিতেছ এখনি তোমার সেই অভিলাষ পূর্ণ করিয়া দিতেছি। প্রিয়ে! যাহা হইতে ধর্ম্ম অর্থ কাম এই ত্রিবর্গ সম্বন্ধিনী সিদ্ধি হয়, কে না তাহার মানস পূর্ণ করে?॥ ১৫॥

গৃহস্থ ব্যক্তি গৃহিণী বিশিষ্ট হইয়াই আপনার আশ্রমের সহিত সকল আশ্রম লইয়া যেমন জলযান দ্বারা সাগর উত্তীর্ণ হয় তাহার ন্যায় দুঃখ জলধি পার হইয়া থাকে অর্থাৎ গার্হস্থ্য ধর্ম্মাচরণে অন্নাদি দান দ্বারা অন্যান্য আশ্রমিদিগকে ক্লেশ হইতে মুক্ত করা যায়, তাহাতে আপনারও দুঃখ বিমোচন হইয়া থাকে॥ ১৬॥

অপর হে মানিনি! পঞ্চ যজ্ঞাদি কর্ম্মে স্ত্রীপুরুষের সমানাধিকার হেতু শাস্ত্রে যাহাকে শ্রেয়স্কাম ব্যক্তির দেহার্দ্ধ করিয়া বলিয়া থাকে এবং পুরুষ যাহার প্রতি আপনার দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্মের ভার সমর্পণ করিয়া নিশ্চিন্ত চিত্তে ভ্রমণ করিতে পারে॥ ১৭॥

অধিকন্তু দুর্গপতি যেমন দুর্গাশ্রিত হইয়া অনায়াসে দস্যুদিগকে জয় করে তাহার ন্যায়, আমরা যাহাকে আশ্রয় করিয়া অবলীলাক্রমে ইন্দ্রিয় সকলকে জয় করিতে পারি। প্রিয়ে! ঐ ইন্দ্রিয় গণ সামান্য নহে তাহারা প্রবল শত্রু, অন্যান্য আশ্রমিদিগের অতি দুর্জ্জেয়॥ ১৮॥

হে গৃহেশ্বরি! তুমি সেই অশেষ উপকার কারিণী গৃহিণী, আমি সমস্ত আয়ুর্দ্বারা অথবা জন্মান্তরেও

অথাপি কামমেতন্তে প্রজাত্যৈ করবাণ্যলং। যথা মাং নাতিরোচন্তি মুহূর্ত্তং প্রতিপালয়॥ ২০॥
এষা ঘোরতমা বেলা ঘোরাণাং ঘোরদর্শনা। চরন্তি যস্যাং ভূতানি ভূতেশানুচরাণিহ॥ ২১॥
এতস্যাং সাধ্বি সন্ধ্যায়াং ভগবান্ ভূতভাবনঃ। পরিতো ভূতপর্ষদ্ভির্বৃষেণাটতি ভূতরাট্॥ ২২॥
শ্মশান চক্রানিল ধূলি ধূম্র বিকীর্ণ বিদ্যোত জটাকলাপঃ।

শ্রীধরস্বামী।

গৃহ্যবঃ গুণপ্রিয়া যেপি ন সমর্থাঃ। সংপূর্ণেনাপ্যায়ুষা। বা শব্দাৎ জন্মান্তরৈরপি ন প্রভব ইত্যুক্তং॥ ১৯॥

যদ্যপি তদনুকরণমশক্যং। প্রজাত্যৈ পুত্রোৎপত্ত্যৈ। নাতিরোচন্তি ন নিন্দন্তি প্রতিপালয় প্রতীক্ষস্ব॥ ২০॥

নিন্দামগণয়ন্তীং ভীষয়মাণঃ শ্রীরুদ্রমনুবর্ণয়তি। এষেতি সপ্তভিঃ ঘোরাণামেষা বেলা। স্বয়ঞ্চ ঘোরদর্শনা॥ ২১॥

ভূতপর্ষদ্ভিঃ ভূতগণৈঃ॥ ২২॥

তর্হি তৎ সম্মুখমাত্রং বর্জনীয়মিতি চেৎ তত্রাহ। শ্মশানে যশ্চক্রানিলঃ বাতমণ্ডলী তস্মিন্ যা ধূলিঃ তয়া ধূম্রো বিকীর্ণো বিক্ষিপ্তঃ বিদ্যোতো দ্যুতিমান্ জটাকলাপো যস্য। ভস্মনাবগুণ্ঠঃ প্রাবৃতঃ অমলঃ রুক্মবদ্দেহো যস্য। স দেবঃ ত্রিভিঃ সোমা-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অনুকর্ত্তুং প্রত্যুপকারৈস্তাদৃশী ভবিতুং বয়ং পুরুষজাতয়ো ন প্রভবঃ। কার্ৎস্ন্যেন যদায়ুস্তেনাপি সংপূর্ণেনাপ্যায়ুষেত্যর্থঃ। বা শব্দাজ্জন্মান্তরৈরপি যে চানোঽতিথয়ঃ গুণগৃহ্যবস্তদ্গুণ গ্রাহিণঃ পক্ষে স্বামিত্যেকবচনেন বয়মিতি বহুবচনেন অপ্যায়ুষেত্যাদিনাচ পরিহাসঃ সূচিতঃ॥ ১৯॥

এবং যদ্যপি ত্বদনুকরণমশক্যং তথাপি এতং কামং প্রজাত্যৈ পুত্রোৎপত্তৈ করবাণি নত্বলং বাধিলাসেন কালবিলম্বস্য দুঃখসহত্বা-ত্বুর্ণং তল্লগৃহং প্রবিশেতি তত্রাহ। নাতিরোচন্তি ননিন্দন্তি প্রতিপালয় প্রতীক্ষস্ব॥ ২০॥

নিন্দামগণয়ন্তীং ভীষয়মানঃ শ্রীরুদ্রমনুবর্ণয়তি এষেতি সপ্তভিঃ। ঘোরাণাং ভূতপ্রেতাদীনাং দর্শনং যস্যাং। অতএব ঘোর-তমা ঘোরাণামিতি ঘোরস্বামিকেত্যর্থঃ। ঘোরাণ্যেবাহ চরন্তীত্যাদি॥ ২১॥

ভূতান্যপ্যগণয়ন্তীং পুনরাহ এতস্যামিতি॥ ২২॥

তর্হি তৎ সংমুখত্বমাত্রং বর্জনীয়মিতিচেত্তত্রাহ শ্মশানে যশ্চক্রানিলঃ বাতমণ্ডলী তত্র ধূলি ধূম্রঃ বিকীর্ণো বিক্ষিপ্তো বিদ্যোতো-দ্যুতিমান্ জটাসমূহো যস্য সঃ। ভস্মনা অবগুণ্ঠ আবরণং যস্য তথাভূতোঽমলঃ স্বর্ণবদ্দেহো যস্য সদেব স্ত্রিভিঃ সোমার্কাগ্নিনেত্রৈঃ

প্রত্যুপকার করিয়া তোমার অনুকরণ করিতে সমর্থ হইব না, এবং যে সকল ব্যক্তি গুণপ্রিয় তাঁহা-রাও শক্ত হইবেন না॥ ১৯॥

প্রিয়ে! যদিও প্রত্যুপকার করিয়া তোমার সদৃশ কর্ম্ম করা আমাদের দুঃসাধ্য তথাপি পুত্রোৎ-পত্তি নিমিত্ত তোমার এই কামনা এখনি সম্পন্ন করিয়া দিতে পারি, কিন্তু লোকে আমাকে নিন্দা করিবে অতএব মুহূর্ত্ত কাল প্রতীক্ষা কর॥ ॥ ২০॥

প্রিয়ে! এ সময় ঘোর রুদ্রগণের অধিকার, এই বেলা অতি ঘোরতমা এবং ঘোর দর্শনা অর্থাৎ ভূত প্রেতাদির এ সময়ে দর্শন হইয়া থাকে, এখন রুদ্রানুচরেরা সর্ব্বত্র বিচরণ করিতেছে॥ ২১॥

হে সাধ্বি! এখন সন্ধ্যাকাল, এ সময় ভগবান্ ভূতভাবন রুদ্রও আপনার পারিষদ ভূতগণে বেষ্টিত হইয়া পর্য্যটন করিয়াথাকেন॥ ২২॥

হে প্রিয়ে! তাঁহার সম্মুখ পরিত্যাগ করার উপায় নাই তাঁহার মস্তক শ্মশানস্থ বাত মণ্ডলীর ধূলি দ্বারা ধূম্রবর্ণ এবং দ্যুতিমান্ জটাকলাপ পবন বেগে বিক্ষিপ্ত ও নির্ম্মল রজতময় দেহ ভস্মে আবৃত হয় বটে, কিন্তু তিনি চন্দ্র সূর্য্য ও অগ্নিরূপ তিন চক্ষুর্দ্বারা সকল স্থানের সকল বিষয়ই দেখিতেছেন।

ভস্মাবগুণ্ঠামলরুক্মদেহো দেবস্ত্রিভিঃ পশ্যতি দেবরস্তে ॥ ২৩ ॥
ন যস্য লোকে স্বজনঃ পরো বা নাত্যাদৃতো নোত কশ্চিদ্বিগর্হ্যঃ।
বয়ং ব্রতৈর্যচ্চরণাপবিদ্ধামাশাস্মহে২জাং বত ভুক্তভোগাং ॥ ২৪ ॥
যস্যানবদ্যাচরিতং মনীষিণো গৃণন্ত্যবিদ্যাপটলং বিভিৎসবঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কাপ্নি নেত্রৈঃ পশ্যতীত্যস্যোত্তর শ্লোকত্রয়েণ্যপ্যন্বয়ঃ। একস্য জামাতরঃ পরস্পরং ভ্রাতরো ব্যবহ্রিয়ন্তে অতো মম ভ্রাতাসৌ তব দেবর ইতি লজ্জার্থমুক্তং ॥ ২৩ ॥

নমু তথাপি মহত্ত্বেনাদরণীয়স্ত স্বজনস্ত তব স সর্ব্বং ক্ষমেতৈব তত্রাহ। যস্য স্বজনাদি র্নাস্তি সমত্বাদীশ্বরস্য। ঐশ্বর্য্যমেবাহ যেন চরণেনাপবিদ্ধাং নির্ম্মাল্যবৎ দূরতস্ত্যক্তাং। তেন ভুক্তভোগামজাং মায়াং তন্ময়ীং বিভূতিং। মহাপ্রসাদ ইত্যাশাস্মহে ॥ ২৪

অনিবিদ্ধ সুখত্যাগাৎ অসৌ পিশাচ ইতি উপহাস্যো ন কার্য্য ইত্যাহ দ্বাভ্যাং। যস্য অনবদ্যং বিষয়াসক্তিশূন্যং আচরিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নমু শ্মশানাদিসম্বন্ধঃ কথমস্মৈ রোচতে যদি রোচেত তদাস্মাকং দুর্বৃত্তমপি রোচেত। কিঞ্চ যদি দেবর ইত্যুচ্যতে তদাস্মৎ সদৃশ এবাসৌ কথমেতাবদেব বিষয়ঃ স্যাৎ তত্রাহ ন যস্যেতি। মহানুভাবত্বাদস্মভ্যং সর্ব্বসম্পৎ প্রদত্বাৎ তস্যানাদরে দোষ এব স্যাদিতি ভাবঃ। অত্র ভুক্তভোগামিতি যচ্চরণাপবিদ্ধামিতি চ লোকশিক্ষণায় তস্য কাদাচিৎকীং লীলামালম্ব্য সিদ্ধান্তিতং ॥২৪।২৫।২৬

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পশ্যতীত্যোক্তদপরাধ ফলং সদ্যএব স নো দাস্যতীতি ভাবঃ। স চৈতেন নিঃসম্বন্ধো নাপ্যপরিচিতশ্চেত্যাহ দেবর ইতি একস্য জামাতরঃ পরস্পরং ভ্রাতরো ব্যবহ্রিয়ন্তে অতো মম ভ্রাতাসৌ তব দেবর ইতি ত্বং বা কথং ন লজ্জসে ইতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

নম্বার্ত্তয়া ময়া লজ্জাভয়াভ্যাং জলাঞ্জলির্দত্ত এব ত্বয়াপ্যত্র নভেতব্যমেব মহত্ত্বেনাদরণীয়স্য স্বজনস্য তব সর্ব্বমেবাসৌ দেবঃ ক্ষমেতৈবেতি তত্রাহ নযস্যেতি। যস্য স্বজনাদির্নাস্তি ঈশ্বরত্বেন সর্ব্বত্র সাম্যাদিতি ভাবঃ। ঐশ্বর্য্যমেবাহ যেন চরণেনাপবিদ্ধাং নির্ম্মাল্যবদ্দূরে ত্যক্তাং ভুক্তভোগামজাং তন্ময়ীং বিভূতিং মহাপ্রসাদং বয়মাশাস্মহে তত্রাপি ব্রতৈঃ সকামা বয়ং তদুচ্ছিষ্টবিষয়ভোজিনএব ভবাম ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

নমু তস্যাপি দিগম্বরতয়া সদৈব স্ত্রিয়া সহ মিথুনীভূয় তিষ্ঠতশ্চিতাভস্মাস্থিভূষণস্য সর্ব্বং সচ্চরিতমহং জানামীতি তত্র হে কুমনীষিণি দিতে মত্তঃ সকাশাৎ তচ্চরিতস্য তত্ত্বং শৃণ্বিত্যাহ যস্য অনবদ্যমনিন্দ্যমেব চরিতং তৎসর্ব্বং মনীষিণ এবাদরেণ

প্রিয়ে! তিনি অন্য ব্যক্তি নহেন তোমার দেবর, যাহারা এক জনের জামাতা হয়, তাহাদের পরস্পর ভ্রাতৃ সম্বন্ধ হইয়া থাকে, তিনিও তোমার পিতার জামাতা অতএব আমার ভ্রাতা হওয়াতে তিনি তোমার দেবর হয়েন, অতএব তুমি কি ইহাতে লজ্জিতা হইবা না? ॥ ২৩ ॥

প্রিয়ে! তিনি আমাকে স্বজন বলিয়া ক্ষমা করিবেন এমত মনেও করিও না, ইহলোকে তাঁহার আত্মীয় অথবা পর কেহ নাই এবং তাঁহার আদৃত ও নিন্দনীয়ও কাহাকে দেখি না, প্রিয়ে! তাঁহার ঐশ্বর্য্যের কথা কি বলিব তিনি যে মায়াময়ী বিভূতিকে ভোগ করিয়া চরণ দ্বারা নির্ম্মাল্যবৎ দূরে পরিত্যাগ করেন, আমরা ব্রত নিয়ম দ্বারা তাঁহার আরাধনা করিয়া তদুচ্ছিষ্ট বিভূতিকে মহাপ্রসাদ বলিয়া প্রার্থনা করিয়া থাকি ॥ ২৪ ॥

প্রিয়ে! তিনি অনিষিদ্ধ সুখ ত্যাগ করিয়াছেন বলিয়া তাঁহাকে পিশাচ বলিয়া উপহাস করিও না, পণ্ডিত সকল অবিদ্যা পটল ভেদ করিতে ইচ্ছুক হইয়া তাঁহার বিষয়াসক্তি শূন্য আচরণ সর্ব্বদা আদর পূর্ব্বক উচ্চারণ করিয়া থাকেন, তাঁহার বিচিত্র চরিত্রের কথা কি বলিব? তিনি স্বয়ং পিশাচের ন্যায়

নিরস্তসাম্যাতিশয়োপি যৎ স্বয়ং পিশাচচর্য্যামচরদ্গতিঃ সতাং ॥ ২৫ ॥
হসন্তি যস্যাচরিতং হি দুর্ভগাঃ স্বাত্মন্রতস্যাবিদুষঃ সমীহিতং।
যৈ র্বস্ত্র মাল্যাভরণানুলেপনৈঃ শ্বভোজনং স্বাত্মতয়োপলালিতং ॥ ২৬ ॥
ব্রহ্মাদয়ো যৎ কৃতসেতুপালা যৎকারণং বিশ্বমিদঞ্চ মায়া।
আজ্ঞাকরী যস্য পিশাচচর্য্যা অহো বিভূম্নশ্চরিতং বিড়ম্বনং ॥ ২৭ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
সৈবং সংবিদিতে ভর্ত্তা মন্মথোন্মথিতেন্দ্রিয়া। জগ্রাহ বাসো ব্রহ্মর্ষে র্বৃষলীব গতত্রপা ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিত্তিংসবঃ ভেত্তুমিচ্ছবঃ ॥ ২৫ ॥

সমীহিতং অভিপ্রেতং লোকশিক্ষা রূপং। অবিদুষঃ অবিদ্বাংসঃ যদ্বা ন বিদ্বান্ যস্মাৎ ইতি তস্য সর্ব্বজ্ঞস্যেত্যর্থঃ। দুর্ভগানেবাহ যৈরিতি শ্বভোজনং শুনাং ভোজ্যং শরীরং স্বাত্মতয়া অয়মেবাত্মেতি বুদ্ধ্যা ॥ ২৬ ॥

অহো অতর্ক্যং তস্যাচরণমিত্যাহ। ব্রহ্মাদয়ো যেন কৃতান্ সেতূন্ স্ব স্বাধিকারান্ পালয়ন্তি। যঃ কারণং যস্য যেন কৃতমিদং বিশ্বং মায়াচ যস্যাজ্ঞাকরী বিভূম্নঃ পরমেশ্বরস্য বিড়ম্বনং অতর্ক্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ভর্ত্তা নিরূপকেণ এবং সম্বিদিতে জ্ঞাপিতেপি সতি। বৃষলীব বেশ্যেব ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমীহিতং দেহস্য কুৎসিতত্বং দর্শয়িত্বা স্বাত্মনিষ্ঠা কর্ত্তব্যেতি লোকবিশেষং প্রতি শিক্ষারূপং গুণাবতারত্বেন পরমেশ্বরাভেদ দৃষ্ট্যাহ ব্রহ্মাদয় ইতি বিড়ম্বনং দেহস্য ভাবি দশানুকরণেন বৈরাগ্যবোধকং ইত্যর্থঃ ॥ ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গৃণন্তি তে সংসারামুক্তা ভবন্তীত্যর্থঃ নিরস্তেতি ভগবতা সহৈক্যাৎ যদ্বা নিরস্তঃ সাম্যেন সাম্যগুণবত্ত্বেন অতিশয়ো যস্মাৎ সঃ ॥ ২৫

যেতু নিন্দন্তি তে সংসারে বদ্ধা ভবন্তীত্যাহ হসন্তীতি। দুর্ভগাঃ নকস্যাপ্যনুকম্প্যা ইত্যর্থঃ। স্বাত্মন্ স্বস্যাত্মনি শ্রীকৃষ্ণে রতস্য সমীহিতমভিপ্রায়ং অবিদুষোঽবিদ্বাংসঃ। সমীহিতঞ্চেদং। সমীচীন গন্ধপুষ্পবস্ত্রাভরণাদীনি মৎপ্রভো র্ভগবত এবার্হাণীতি তস্মৈ দত্তান্যতো নাহমুপভুঞ্জ ইত্যেবং রূপং। যৈ র্দুর্ভগৈঃ শ্বভোজনং শুনা ভোজ্যং শরীরং স্বাত্মতয়া অয়মেবাত্মেতি বুদ্ধ্যা বস্ত্রাদিভিরুপলালিতং ॥ ২৬ ॥

তত্র বিশ্বেশ্বরে কে বয়ং বরাকা ইত্যাহ ব্রহ্মাদয়োপি যৎকৃতান্ সেতূন্ সায়ং স্ত্রীসঙ্গং ভোজন স্বাপ ত্যাগাদিরূপমর্য্যাদাঃ পালয়ন্তি। সএব কারণং যস্য তৎ মায়াচ যস্যাধীনা তস্যাপ্যহো চিত্রং পিশাচচর্য্যা তস্মাদ্বিভূম্নঃ পরমেশ্বরস্য চরিতং সর্ব্বং বিড়ম্বনমনুকরণমাত্রমেব ॥ ২৭ ॥

ভর্ত্রা এবং সংবিদিতে জ্ঞাপিতেপি সতি যদ্বা ভর্ত্রা হেতুনা এবং জ্ঞাপিতে সতি বৃষলীব বেশ্যেব। কামো বিবেকং গ্রসতি

আচরণ করিয়া থাকেন ॥ ২৫ ॥

প্রিয়ে! যে সকল ব্যক্তি দুর্ভগ ও অনভিজ্ঞ এবং কুকুরের ভোজ্য এই দেহকে আত্ম বোধ করিয়া বস্ত্র, মাল্য, আভরণ এবং অনুলেপন দ্বারা ইহার লালন পালন করে তাহারা আত্মরত ঐ দেবের অভিপ্রায় না বুঝিতে পারিয়া আচরণ দেখিয়াই উপহাস করে ॥ ২৬ ॥

ফলতঃ তাঁহার আচরণ তর্কের গম্য নহে, তাঁহার প্রমাণ দেখ, ব্রহ্মাদি দেবগণ তাঁহার কৃত স্ব স্ব অধিকার পালন করিতেছেন, তিনিই সকলের কারণ এবং তিনিই এই বিশ্ব নির্ম্মাণ করিয়াছেন, তাঁহারই আজ্ঞাকরী মায়া, তাঁহারই পিশাচবৎ আচার, ইহাঁর চরিত্র অতর্ক্য ব্যতীত আর কি বলিব? ॥ ২৭

মৈত্রেয় কহিলেন অহে বিদুর! দিতির ইন্দ্রিয়গণ কামবশতঃ উন্মথিত হইয়াছিল অতএব তাঁহার

স বিদিত্বাথ ভার্য্যায়াস্তং নির্ব্বন্ধং বিকর্ম্মণি। নত্বা দিষ্টায় রহসি তয়াথোপবিবেশহ ॥ ২৯ ॥
অথোপস্পৃশ্য সলিলং প্রাণানায়ম্য বাগ্যতঃ। ধ্যায়ন্ জজাপ বিরজং ব্রহ্মজ্যোতিঃ সনাতনং ॥৩০
দিতিস্তু ব্রীড়িতা তেন কর্ম্মাবদ্যেন ভারত। উপসঙ্গম্য বিপ্রর্ষিমধোমুখ্যভ্যভাষত ॥ ৩১ ॥
শ্রীদিতিরুবাচ ॥
ন মে গর্ভমিমং ব্রহ্মন্ ভূতানামৃষভোঽবধীৎ। রুদ্রঃ পতির্হি ভূতানাং যস্যাকরবমংহসং ॥ ৩২ ॥
নমো রুদ্রায় মহতে দেবায়োগ্রায় মীঢুষে। শিবায় ন্যস্তদণ্ডায় ধৃতদণ্ডায় মন্যবে ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিকর্ম্মণি নিষিদ্ধে দিষ্টায় দৈবরূপায় ঈশ্বরায় উপবিবেশেতি মৈথুনং লক্ষ্যতে ॥ ২৯ ॥
উপস্পৃশ্য স্নাত্বা ভর্গঃ শব্দবাচ্যং বিরজং জ্যোতির্ধ্যায়ন্ সনাতনং ব্রহ্ম গায়ত্রীং প্রণবং বা জজাপ ॥ ৩০ ॥
কর্ম্মাবদ্যেন কর্ম্মদোষেণ ॥ ৩১ ॥
নাবধীৎ মাহস্ত্বিত্যর্থঃ বধশঙ্কাবীজমাহ রুদ্র ইতি অংহসং অংহঃ অপরাধং অকরবং কৃতবত্যস্মি ॥ ৩২ ॥
রুং দুঃখং তৎ দ্রাবয়তীতি রুদ্রঃ তস্মৈ উগ্রায় অনতিলঙ্ঘ্যায় মীঢুষে সকামেষু ফলসেচনকর্ত্রে। নিষ্কামেষু শিবায়। বস্তুতো-ন্যস্তদণ্ডায় দুষ্টেষু ধৃতদণ্ডায় সংহারে মন্যবে ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বীয়মনৌচশ্চ দর্শিতং। অত্র প্রমাণং ব্রহ্মৈব পুংসঃ স্ত্রীষূচ্যতে দিতিঃ ॥ ২৮ ॥
দিষ্টায় স্বাদৃষ্টায় উপবিবেশ রেমে ॥ ২৯ ॥
উপস্পৃশ্য স্নাত্বা আচম্য জজাপ প্রণবং গায়ত্রীম্বা ॥ ৩০ ॥
কর্ম্মাবদ্যেন কর্ম্মদোষেণ ॥ ৩১ ॥ ন অবধীৎ মাহস্ত্বিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥
পশ্চাত্তাপবতী প্রণমতি। রুদ্রায় মাং রোদয়িষ্যতে কিম্বা মম রুৎ রোদনং কৃপয়া দ্রাবয়িষ্যতে দূরীকরিষ্যতে। যতো মহতে দেবায় মদপরাধং ক্ষমিষ্যমাণায়। কিম্বা উগ্রায় মদ্গর্ভমিমং হনিষ্যতে কিম্বা মীঢুষে মন্মনোরথশাখিনং কৃপামৃতেনাভিষেক্ষ্যতে যতঃ শিবায় নিরস্তদণ্ডায় কিং বা ধৃতদণ্ডায় মাং দণ্ডয়িষ্যতে যতো মন্যবে মন্যুস্বরূপায় ॥ ৩৩ ॥

স্বামী ঐ প্রকারে প্রবোধ প্রদান পূর্ব্বক বিজ্ঞাপন করিলেও তিনি বেশ্যার ন্যায় লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া ব্রহ্মর্ষি কশ্যপের বসন ধারণ করিলেন ॥ ২৮ ॥

ঋষিবর কশ্যপ ভার্য্যার প্রার্থিত বিষয়ে নির্ব্বন্ধ জানিয়া নিষিদ্ধ কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইবার নিমিত্ত দৈবরূপ পরমেশ্বরকে প্রণাম করিলেন, পরে নির্জনে গমন করিয়া প্রিয়তমার সহিত রমণে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২৯॥

হে বিদুর! রমণানন্তর মুনিবর সলিলে স্নান করিয়া প্রাণায়াম করিলেন এবং মুনিব্রত হইয়া জ্যোতির্ম্ময় পরব্রহ্মের ধ্যান করত গায়ত্রী জপ করিতে লাগিলেন ॥ ৩০ ॥

কিন্তু ঐ দোষাবহ কর্ম্ম নিমিত্ত দিতির অতিশয় লজ্জা হইল তিনি স্বামির নিকটে গমন করিয়া অধোবদনে বলিতে লাগিলেন ।। ৩১ ।।

ব্রহ্মন্! রুদ্র, ভূত সকলের পতি,আমি এই গর্হিত কর্ম্মে তাঁহার নিকট অপরাধিনী হইলাম,আপনি এই রূপ অনুগ্রহ করুন যে ঐ ভূতপতি যেন আমার গর্ভ বিনষ্ট না করেন ।। ৩২ ।।

অপর আমি সেই মহৎ দেবকে নমস্কার করি, তাঁহার নাম রুদ্র, তিনি নামগুণে রুৎ অর্থাৎ দুঃখকে বিদ্রাবণ করেন। পরন্তু তিনি উগ্র অর্থাৎ অলঙ্ঘ্য এবং সকাম পুরুষের ফলদাতা ও নিষ্কাম ব্যক্তির পরম মঙ্গল স্বরূপ। আর তাঁহার হস্তে কোন দণ্ড নাই সত্য, কিন্তু দুষ্টগণের প্রতি দণ্ড ধারণ করিয়া থাকেন, অপর তিনিই সংহার সময়ে মন্যু স্বরূপ হয়েন তাঁহাকে নমস্কার ।৩৩।।

স নঃ প্রসীদতাং ভামো ভগবানুর্ব্বনুগ্রহঃ। ব্যাধস্যাপ্যনুকম্প্যানাং স্ত্রীণাং দেবঃ সতীপতিঃ ॥৩৪

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স্বসর্গস্যাশিষং লোক্যামাশাসানাং প্রবেপতীং। নিবৃত্তসন্ধ্যানিয়মো ভার্য্যামাহ প্রজাপতিঃ ॥ ৩৫

শ্রীকশ্যপ উবাচ ॥

অপ্রায়ত্যাদাত্মনস্তে দোষান্মৌহূর্ত্তিকাদুত। মন্নিদেশাতিচারেণ দেবানাঞ্চাতিহেলনাৎ ॥ ৩৬ ॥

ভবিষ্যতস্তবাভদ্রাবভদ্রে জাঠরাধমৌ। লোকান্ সপালাং স্ত্রীংশ্চণ্ডি মুহুরাক্রন্দয়িষ্যতঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভামো ভগিনীপতিঃ উরুরনুগ্রহো যস্য সঃ ব্যাধস্য নির্দ্দয়স্যাপি সতীপতিরিত্যনেন স্ত্রীণাং স্বভাবং স্বয়মপি বেত্তীতি সূচয়তি ॥৩৪

স্বসর্গস্য স্বসন্তানস্য আশিষং শুভং লোক্যাং লোকদ্বয়ার্হাং সন্ধ্যায়াং যো নিয়মঃ স নিবৃত্তো যস্য সঃ ॥ ৩৫ ॥

তে আত্মনশ্চিত্তস্য অপ্রায়ত্যাদশুচিত্বাৎ। মৌহূর্ত্তিকাৎ দোষাৎ সন্ধ্যা রূপাৎ উত অপি মম নির্দ্দেশস্যাজ্ঞায়া অতিচারেণ অতিক্রমেণ দেবানাং রুদ্রানুচরাণাং ॥ ৩৬ ॥

এতৈশ্চতুর্ভির্হেতুভিঃ জাঠরাধমৌ পুত্রাপসদৌ হে চণ্ডি হে কোপনে ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপ্রায়ত্যাদিতিযুগ্মকং। মুহূর্ত্তঃ সন্ধ্যারূপঃ তত্তবাদ্দোষাৎ ॥ ৩৬ ॥

যদা লোকানাক্রন্দয়িষ্যতঃ তদা প্রাণিনাং হন্যমানানাং স্ত্রীণাঞ্চ নিগৃহ্যমাণানাং সম্বন্ধে মহাত্মসু কোপিতেষু সংস্থিতান্বয়ঃ ॥৩৭ ৩৮। ৩৯। ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং সংশয়ানৈব স্তবানা স্বদৈন্যং দর্শয়ন্তী তস্মাদভয়ং প্রার্থয়তে। ভামো ভগিনীপতিঃ উরুরনুগ্রহো যস্য সঃ। ব্যাধস্য নির্দ্দয়স্যাপি সতীপতিরিতি স্ত্রীণাং স্বভাবং স স্বয়মেব বেত্তীতি সূচয়তি। যদ্বা সত্যা অপ্যনুরোধেন তদ্ভগিনীং মাং মা দণ্ডয়ত্বিতি সা সতী মদপরাধং মার্জয়ত্বিতি বা ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

স্বসর্গস্য স্বসন্তানস্য লোক্যাং লোকদ্বয়ার্হাং ॥ ৩৫ ॥

তে তব আত্মনো মনসোঽপ্রায়ত্যাদপাবিত্র্যাৎ ক্রূরমনসৌ। মুহূর্ত্তঃ সন্ধ্যারূপো ঘোরস্তত্তবাদ্দোষাদ্দেবারৌ সন্ধ্যায়া দ্বিঘটিকত্বাচ্চ দ্বৌ। মম নির্দ্দেশস্য আজ্ঞাবাক্যস্য অতিচারেণাতিক্রমেণচ ধর্ম্মমর্য্যাদাভঞ্জনৌ দেবানাং শ্রীরুদ্রাণাং হেলনাচ্চ ভগবদ্দ্বেষিণৌ হে অভদ্রে ইতি তবৈবাভদ্রাণি ত্বৎপুত্রয়োঃ সঞ্চরিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

জাঠরৌ তজ্জঠরভবৌ অধমৌ পুত্রৌ এবং ব্যস্তাৎসমস্তাচ্চ দোষাৎ লোকানামিত্যাদি। হে চণ্ডীতি মদ্ধর্ম্মবাক্যেপি যত্ত্বয়া প্রাচণ্ড্যং কৃতং তস্যেদং ফলং ভুঙ্ক্ষ্ব ইতি কামক্রোধয়োস্ত্বং খনিরেবাসীতি কশ্যপস্যাপি তস্যাং কোপো ব্যক্তঃ ॥ ৩৭ ॥

অপিচ সেই ভগবান্ আমার ভগিনীপতি তাঁহার অতিশয় অনুগ্রহ আছে, আমি স্ত্রীজাতি নির্দ্দয় ব্যাধেরাও স্ত্রীগণের প্রতি অনুগ্রহ করিয়া থাকে, তিনিও সতীর পতি, স্ত্রীলোকের স্বভাব ভাল রূপে জ্ঞাত আছেন, সে সকল বিবেচনা করিয়া আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ৩৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন অহে বিদুর! প্রজাপতি কশ্যপ সন্ধ্যাকালীন নিয়ম ভঙ্গ হওয়াতে ক্ষুণ্ণ হইয়াছিলেন, তাহাতে দিতি কম্পিত কলেবর হইয়া আপনার সন্তানদ্বয়ের লোক দ্বয়ার্হ কল্যাণ ঐ প্রকারে প্রার্থনা করিলেও তাঁহাকে কহিলেন ॥ ৩৫ ॥

অয়ি অধীরে! তোমার চিত্ত অপবিত্র এবং এই সন্ধ্যারূপ মুহূর্ত্তের দোষ আছে, আর আমার আজ্ঞার অতিক্রম এবং রুদ্রানুচরগণের অবহেলন হইল ॥ ৩৬ ॥

এই চারিটী কারণে হে অভদ্রে! তোমার উদরে অভদ্র স্বরূপ দুইটা অধম পুত্র জন্মিবে। হে কোপনে! তাহারা লোকপাল সহ ত্রিলোকীকে মুহুর্ম্মুহুঃ বেদনা প্রদান করিবে ॥ ৩৭ ॥

প্রাণিনাং হন্যমানানাং দীনানামকৃতাগসাং। স্ত্রীণাং নিগৃহ্যমানানাং কোপিতেষু মহাত্মসু ॥ ৩৮ ॥
তদা বিশ্বেশ্বরঃ ক্রুদ্ধো ভগবান্ লোকভাবনঃ। হনিষ্যত্যবতীর্য্যাসৌ যথাদ্রীন্ শতপর্ব্বধৃক্ ॥ ৩৯
শ্রীদিতিরুবাচ ॥
বধং ভগবতা সাক্ষাৎ সুনাভোদারবাহুনা। আশাসে পুত্রয়োর্ম্মহ্যং মাক্রুদ্ধাদ্ব্রাহ্মণাৎ প্রভো ॥ ৪০
ন ব্রহ্মদণ্ডদগ্ধস্য নভূতভয়দস্যচ। নারকাশ্চানুগৃহ্নন্তি যাং যাং যোনিমসৌ গতঃ ॥ ৪১ ॥
শ্রীকশ্যপ উবাচ ॥
কৃতশোকানুতাপেন সদ্যঃ প্রত্যবমর্ষণাৎ। ভগবত্যুরুমানাচ্চ ভবে ময্যপি চাদরাৎ ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হন্যমানানাং সতাং ॥ ৩৮ ॥
শতপর্ব্বধৃক্ বজ্রধর ইন্দ্রঃ ॥ ৩৯ ॥
সুনাভেনোদারো বাহুর্যস্য মহ্যং মম। কোপিতেষ্বিত্যুক্তত্বাৎ শঙ্কিতচিত্তা সতী প্রার্থয়তে ব্রাহ্মণান্মাভূদিতি ॥ ৪০ ॥
নারকা অপি তথা যাং যাং যোনিমসৌ গতো ভবতি তত্রস্থাশ্চ নানু গৃহ্নন্তি কৃপাং ন কুর্ব্বন্তি ॥ ৪১ ॥
কৃতো যোঽপরাধ স্তেন শোকঃ ততোঽনুতাপ স্তেন। প্রত্যবমর্ষণাৎ যুক্তাযুক্ত বিচারাৎ ভগবতি হরৌ ভবে শ্রীরুদ্রে এতৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নানুগৃহ্নন্তি ন নিকট গমনাদিকমনুমন্যন্তে ॥ ৪১ ॥
কৃতেতি সার্দ্ধকং ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিয়ন্তয়োরায়ুরিতি চেৎ শৃণ্বিত্যাহ। প্রাণিনামিত্যাদি প্রাণিনিত্যর্থঃ। শতপর্ব্বধৃক্ বজ্রধর ইন্দ্র ইব ॥ ৩৮ ॥
সুনাভেন চক্রেণ উদারো বাহুর্যস্য তেনেতি তস্য তমতিসুন্দরং বাহুমুন্নমস্তং পুত্রৌ মে দ্রক্ষ্যত ইতি ভাগ্যবত্ত্বাবেব পুত্রৌ মে ভবিষ্যতঃ তথা মরণস্যাবশ্যকত্বেপি তদ্ধস্ততো মরণাৎ সর্ব্বপাপেভ্যো নিস্তারশ্চ তয়োর্ভাবী। আশাসে বাঞ্ছামি মহ্যং মামপি নিস্তারয়িতুমিতি তাদৃশপুত্রয়োর্মাতা অহমপি জন্মমধ্যেপ্যদৃষ্টভগবদ্রূপাপি পুত্র সম্বন্ধেন ভগবদ্দর্শিনীবাস্তিমংস্যে। ক্রুদ্ধাদ্বিপ্রাদ্বধং মা আশাসে ইতি। কোপিতেষু মহাত্মস্বিতি স্বভুক্ত্যা ব্রহ্মশাপাদেব পুত্রৌ মে মরিষ্যত ইতি শঙ্কিতচিত্তা ব্যাকুলৈবাহমথিদ্যং সংপ্রতি ভগবদ্ধস্ততো বধং শ্রুত্বা স্থিরচিত্তৈবাভূবমিতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥
যতঃ নব্রহ্মেত্যাদি দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠ্যৌ নারকা অপি তথা যাং যাং যোনিমসৌ গতো ভবতি তত্রস্থাশ্চ নানুগৃহ্নন্তি ॥ ৪১ ॥
কৃতো যোঽপরাধস্তেন শোক স্ততোনুতাপস্তেন। প্রত্যবমর্ষণাৎ যুক্তাযুক্তবিচারাৎ এতৈঃ পঞ্চভিঃ কারণৈঃ পুত্রস্ত হিরণ্য-

কিন্তু যখন নিরপরাধ দীনহীন প্রাণিদিগকে বধ করিতে এবং স্ত্রীগণকে নিগ্রহ করিতে আরম্ভ করিয়া মহাত্মা সকলের কোপ উদ্ভাবন করিবে ॥ ৩৮ ॥

তখন লোক ভাবন ভগবান্ বিশ্বেশ্বর ক্রুদ্ধ হইয়া অবতার গ্রহণ পূর্ব্বক যেমন বজ্রধর ইন্দ্র, পর্ব্বত সকলে বজ্রাঘাত করিয়াছিলেন তাহার ন্যায়, তাহাদিগকে বিনষ্ট করিবেন ॥ ৩৯ ॥

দিতি কহিলেন প্রভো! আমার সন্তান দুইটী যদি নিতান্তই বধ্য হয় তবে এই প্রার্থনা করি, যে ভগবানের বাহু সুনাভচক্র দ্বারা উদার হইয়াছে তিনি স্বয়ং যেন তাহাদিগকে বধ করেন, ক্রুদ্ধ ব্রাহ্মণের শাপ হইতে যেন তাহারা বিনষ্ট না হয় ॥ ৪০ ॥

কারণ যে ব্যক্তি ব্রহ্মদণ্ডে দগ্ধ এবং ভূত সকলের ভয়প্রদ হয়, তাহাকে নারকিরাও কৃপা করে না এবং সে ব্যক্তি যে যে যোনিতে জন্ম প্রাপ্ত হয়, তত্রত্য প্রাণিগণেরও অনুগ্রহ ভাজন হইতে পারে না। ॥ ৪১

কশ্যপ কহিলেন প্রিয়ে! তুমি যে অপরাধ করিলে তাহার নিমিত্ত শোক ও অনুতাপ করিতেছ

পুত্রস্যৈব চ পুত্রাণাং ভবিতৈকঃ সতাং মতঃ। গাস্যন্তি যদযশঃ শুদ্ধং ভগবদযশসা সমং ॥ ৪৩ ॥
যোগৈ র্হেমেব দুর্ব্বর্ণং ভাবয়িষ্যন্তি সাধবঃ। নির্ব্বৈরাদিভিরাত্মানং যচ্ছীলমনুবর্ত্তিতুং ॥ ৪৪ ॥
যৎ প্রসাদাদিদং বিশ্বং প্রসীদতি যদাত্মকং। স স্বদৃক্ ভগবান্ যস্য তোষ্যতেঽনন্যয়া দৃশা ॥ ৪৫
স বৈ মহাভাগবতো মহাত্মা মহানুভাবো মহতাং মহিষ্ঠঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পঞ্চভিঃ কারণৈঃ ॥ ৪২ ॥

পুত্রস্য হিরণ্যকশিপোঃ পুত্রাণাং মধ্যে একঃ সতাং মতো ভবিষ্যতি তমেব বর্ণয়তি গাস্যন্তীতি সার্দ্ধৈঃ পঞ্চভিঃ সমং সহ সদৃশং বা ॥ ৪৩ ॥

হীনবর্ণং হেম যথা যোগৈর্দাহাদিভিঃ উপায়ৈঃ শোধ্যতে তথা যস্য শীলং স্বভাবং অনুবর্ত্তিতুং অনুগন্তুং প্রাপ্তুং নির্ব্বৈরাদিভি র্যোগৈ রাত্মানং ভাবয়িষ্যন্তি শোধয়িষ্যন্তি ॥ ৪৪ ॥

বিশ্বপ্রসাদে হেতুঃ যদাত্মকং স্বদৃক্ আত্মসাক্ষী। যস্যানন্যয়া ভগবানেব সত্য ইত্যেবং ভূতয়া দৃশা তোষ্যতে তোষং প্রাপ্স্যতে ॥৪৫

তত্র হেতুঃ স বা ইতি মহাত্মা অপরিচ্ছিন্ন দৃষ্টিঃ। মহানুভাবঃ মহাপ্রভাবঃ। মহতামপি মধ্যে মহিষ্ঠঃ অতিশয়েন মহান্।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গাস্যন্তীতি সার্দ্ধত্রিকং ॥ ৪৩ ॥

তদযশোগানস্য ফলমাহ যোগৈরিতি। অনুবর্ত্তিতুমনুমোদনেনানুগন্তুং ॥ ৪৪ ॥

অনন্যয়া তদেক স্ফূর্ত্তিময্যা ॥ ৪৫ ।

মহাভাগবতত্বমেব বিবৃণোতি মহাত্মেত্যাদিনা কুণ্ডলমণ্ডিতাননমিত্যন্তেন ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কশিপোঃ পুত্রাণাং মধ্যে একঃ সতাং মতো ভবিষ্যতি ॥ ৪২ ॥

সন্তএব গাস্যন্তি সমং সহ সদৃশং বা ॥ ৪৩ ॥

হীনবর্ণং হেমযোগৈর্দাহাদিভির্যথা শোধ্যতে তথা যস্য শীলং স্বভাবমনুবর্ত্তিতং অনুগন্তুং প্রাপ্তুং নির্ব্বৈরাদিভির্যোগৈরাত্মানং ভাবয়িষ্যন্তি শোধয়িষ্যন্তি ॥ ৪৪ ॥

যস্য ভগবতঃ প্রসাদাদ্ধেতো র্যস্মৈ প্রহ্লাদায় ইদং বিশ্বমেব প্রসীদতি কীদৃশং সৎ সএবাত্মা অন্তর্যামী যস্য তৎ অন্তর্যামিরূপেণ তথা লোকান্ প্রেরয়তি যথা তৎ পিতৃবৈরিণ ইন্দ্রাদ্যা অপি প্রহ্লাদায় প্রসীদন্তীত্যর্থঃ। স্বীয়ান্ ভক্তানেব প্রীত্যা পশ্যতীতি স্বদৃক্। নবিদ্যতেঽন্যো যস্যাং তাদৃশ্যা দৃশা বুদ্ধ্যা যদ্বুদ্ধৌ অন্যঃ প্রবেষ্টুং ন শক্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

মহাত্মা মহাধৃতির্মহাবুদ্ধির্বা মহান্তএব স্তম্ভ স্বেদাদ্যাঃ প্রেমানুভাবা যস্য সঃ। তত্র হেতুঃ। প্রবৃদ্ধয়া ভক্ত্যা অনুভাবিতে অনুভাবং প্রাপিতে আশয়ে মনসি বৈকুণ্ঠং কৃষ্ণং বৈকুণ্ঠস্থং বস্তুমাত্রং বা নিবেশ্য ইদং মায়িকং লোকং ত্যক্ষ্যতি ॥ ৪৬ ॥

এবং সদ্যই তোমার যুক্তাযুক্ত বিচার হইল ও ভগবান্ হরির প্রতি তোমার যথেষ্ট ভক্তি আছে, আর তুমি রুদ্রকে এবং আমাকে অতিশয় আদর করিয়া থাক এই পঞ্চ কারণে ॥ ৪২ ॥

তোমার হিরণ্যকশিপু নামে যে পুত্র হইবে তাহার পুত্রদিগের মধ্যে প্রহ্লাদ নামে একজন সাধু সম্মত হইবেন, লোকে ভগবানের যশের তুল্য তাঁহার বিশুদ্ধ যশঃ গান করিবে ॥ ৪৩ ॥

প্রিয়ে! হীন বর্ণ সুবর্ণকে যেমন দাহাদি উপায় দ্বারা সংশোধিত করে তাহার ন্যায়, সাধুগণ তাঁহার স্বভাব প্রাপ্ত হইবার নিমিত্ত নির্ব্বৈরাদি যোগ দ্বারা আপন আপন অন্তঃকরণ সংশোধন করিবেন ॥৪৪

অপর এই বিশ্ব যাঁহার স্বরূপ এবং যাঁহার প্রসাদে ইহা প্রসন্ন হয়, আত্ম সাক্ষী সেই ভগবান্ ঐ ব্যক্তির "ভগবানই সত্য" এই রূপ নিষ্ঠা দ্বারা সন্তোষ প্রকাশ করিবেন ॥ ৪৫ ॥

প্রিয়ে! ভগবান্ যে তোমার সেই পৌত্রের প্রতি প্রসন্ন হইবেন তাহার কারণ এই, সে ব্যক্তি

প্রবৃদ্ধভক্ত্যাহ্যনুভাবিতাশয়ে নিবেশ্য বৈকুণ্ঠমিমং বিহাস্যতি ॥ ৪৬ ॥

অলম্পটঃ শীলধরো গুণাকরো হৃষ্টঃ পরর্দ্ধ্যা ব্যথিতো দুঃখিতেষু।
অভূতশত্রু র্জগতঃ শোকহর্ত্তা নৈদাঘিকং তাপমিবোড়ুরাজঃ ॥ ৪৭ ॥

অন্তর্বহিশ্চামলমব্জনেত্রং স্বপুরুষেচ্ছানুগৃহীত রূপং।
পৌত্রস্তব শ্রীললনাললামং দ্রষ্টা স্ফুরৎকুণ্ডলমণ্ডিতাননং ॥ ৪৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রুত্বা ভাগবতং পৌত্রং মুমোদাতি দিতির্ভৃশং। পুত্রয়োশ্চ বধং কৃষ্ণাদ্বিদিত্বাসীন্মহামনাঃ ॥ ৪৯

শ্রীধরস্বামী।

প্রবৃদ্ধয়া ভক্ত্যানুভাবিতে সংশোধিতে চিত্তে বৈকুণ্ঠং হরিং নিবেশ্য দেহাদ্যভিমানং ত্যক্ষ্যতি ॥ ৪৬ ॥

মহাভাগবতত্বমেবাহ। অলম্পট ইতি শীলধরঃ সুস্বভাবঃ। গুণানাং ধৈর্য্যাদীনাং আকরো জন্মভূমিঃ পরেষাং সমৃদ্ধ্যা হৃষ্টঃ। পরেষু দুঃখিতেষু সৎসু দুঃখিতঃ। ন ভূতো ন জাতঃ শত্রুর্যস্য নিদাঘভবং তাপং চন্দ্রো যথা হরতি এবং জগতঃ শোকহর্ত্তা ভবিষ্যতি ॥ ৪৭ ॥

অপরিচ্ছিন্ন দৃষ্টিত্বমাহ অন্তরিতি স্বপুরুষাণামিচ্ছয়া পুনঃ পুন র্গৃহীতানি রূপাণি যেন। শ্রীরেব ললনা সুন্দরী তস্যা ললামং মণ্ডনং। দ্রষ্টা দ্রক্ষ্যতি ॥ ৪৮ ॥

মহামনা মহোৎসাহ চিত্তা হরিণা সহ যুদ্ধেন মরণে পুত্রয়োঃ কীর্ত্তিঃ সদ্গতিশ্চ ভবেদিতি ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অলম্পট ইতি যুগ্মকং ॥ ৪৭ ॥ ৪৮ ॥

মহামনা গম্ভীরচিত্তা আসীৎ। তেনাপি সহ বৈরং ভবিষ্যতীতি দুঃখস্য তেনৈব তৌ হনিষ্যেতে ইতি সুখ জাতস্য চ পর-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য ভক্তিং ভক্ত্যুত্থানমহাগুণাংশ্চাবোচং অন্যানপি ভক্ত্যনুকূলান্ স্বাভাবিকান্ গুণান্ শৃণিত্যাহ অলম্পট ইতি। বক্তু-মশক্যা এব গুণা ইত্যাহ গুণানামাকরঃ। পরেষাং ঋদ্ধ্যা সম্পত্ত্যা পরেষু দুঃখিতেষু সৎসু নিদাঘভবং তাপং চন্দ্রো যথা তথা জগতঃ শোকহর্ত্তা ভবিষ্যতি ॥ ৪৭ ॥

অন্তরন্তঃকরণে ধ্যানেন বহিঃ সাক্ষান্নেত্রাভ্যাঞ্চ পৌত্রঃ প্রহ্লাদো দ্রষ্টা দ্রক্ষ্যতি। শ্রীরেব ললনা কান্তা তস্যা ললামং মণ্ডন রূপং ॥৪৮

ভৃশং অমোদত। হন্ত হন্ত মদ্বিকর্ম্মাপি মৎ কর্ম্মাপি সৎকর্ম্মশিরোমণি ফুল্লভং ফলং ধ্যাস্যতীত্যহো মে ভাগ্যমিত্যানন্দ।

মহাভাগবত, অপরিচ্ছিন্ন দৃষ্টি, মহাপ্রভাব এবং মহৎ লোকদের মধ্যে অতিশয় মহৎ হইবে। সে প্রবৃদ্ধ ভক্তি দ্বারা সংশোধিত চিত্তে ভগবান্ হরিকে সংস্থাপন পূর্ব্বক দেহাদির অভিমান পরিত্যাগ করিবে ॥ ৪৬ ॥

প্রিয়ে! তোমার এই পৌত্র মহাভাগবত কেন হইবে শ্রবণ কর। সে ব্যক্তি অলম্পট, সুশীল এবং ধৈর্য্যাদি গুণের আকর, পর সমৃদ্ধিতে হৃষ্ট এবং পর দুঃখে দুঃখিত হইবে, আর তাহার কেহই শত্রু হইবে না। সে এ রূপ হইয়া নক্ষত্ররাজ চন্দ্র যেমন নিদাঘ জনিত তাপ দূর করেন তাহার ন্যায় জগতের শোকা হরণ করিবে ॥ ৪৭ ॥

অপর হে প্রিয়তমে। যে ভগবান্ অন্তরে ও বহির্ভাগে অমল, যাঁহার নেত্রদ্বয় পদ্ম সদৃশ মনোহর, যিনি আপনার ভক্তগণের বাসনানুরূপ রূপ ধারণ করিয়া থাকেন, আর যিনি লক্ষ্মীরূপা ললনার ভূষণ স্বরূপ ও যাঁহার কর্ণদ্বয়ে কুণ্ডল বিদ্যোতিত হওয়াতে মুখ মণ্ডল সদা সুমণ্ডিত, সেই ভগবানকে তোমার ঐ পৌত্র সর্ব্বদা দর্শন করিবে ॥ ৪৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন অহে বিদুর। আপনার এক পৌত্র ভাগবত হইবে ইহা শুনিয়া দিতি অতিশয়

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে দিতিগর্ভাধানং চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

প্রাজাপত্যং হি তত্তেজঃ পরতেজোহনং দিতিঃ। দধার বর্ষাণি শতং শঙ্কমানা সুরার্দ্দনাৎ ॥ ১ ॥

লোকে তেনাহতালোকে লোকপালা হতৌজসঃ। ন্যবেদয়ন্ বিশ্বসৃজে ধ্বান্তব্যতিকরং দিশাং ॥২

শ্রীধরস্বামী।

॥ • ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্দ্দশঃ ॥ • ॥

হতপ্রভৈঃ সুরৈঃ পৃষ্টঃ প্রাহ পঞ্চদশে বিধিঃ। তদ্বীজং বিপ্রশাপাদি বৈকুণ্ঠে বিষ্ণুভৃত্যয়োঃ ॥ • ॥

তদেবং দেবানাং ব্রহ্মণশ্চ সম্বাদ প্রস্তাবমুক্ত্বা ইদানীং তং সম্বাদং বক্তুমাহ প্রাজাপত্যং কাশ্যপং তেজো বীর্য্যং পরেষাং তেজো হন্তীতি তথা আর্ষঃ স্বপুত্রাভ্যাং করিষ্যতে যৎ সুরাণাং মর্দ্দনং পীড়নং তস্মাচ্ছঙ্কমানা ॥ ১ ॥

তেন গর্ভতেজসা আহতা লোকে নিরস্ত সূর্য্যাদি প্রকাশে। হতৌজসঃ হতপ্রভাবাঃ। ধ্বান্তেন ব্যতিকরং সঙ্করং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্পর্য়োপমর্দ্দাৎ ॥ ৪৯ ॥

॥ • ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ • ॥

শঙ্কমানেতি। গর্ভে প্রসূতে নূনমসুরার্দ্দনো হনিষ্যতীতি। টীকায়াং আর্ষ ইতি। তেজোঘ্নমিতি বক্তব্যে তেজোহনমিতি প্রয়োগ আর্ষঃ। অমনুষ্যকর্ত্তৃকেচেতি টচি তেজোঘ্নমিত্যেব স্যাৎ ॥ ১ ॥ ধ্বান্তেন ব্যতিকরমাসঙ্গং ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মহামনাঃ পুত্রয়োর্মে সৎকীর্ত্তি সদ্গতী ভবিষ্যত ইতি সোৎসাহচিত্তাঃ ॥ ৪৯ ॥

॥ • ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্দ্দশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ • ॥

সুরৈঃ পৃষ্টো বিধিস্তত্ত্বং বক্তুং দিতিতনুজয়োঃ। শাপাৎ পঞ্চদশে বিষ্ণুপার্ষদোর্বিপ্রতোঽভ্যধাৎ ॥ • ॥

ততো দিতের্গর্ভস্য কা বার্ত্তেত্যপেক্ষায়ামাহ। প্রাজাপত্যং প্রজাপতেঃ কশ্যপস্য সম্বন্ধি। পরেষাং তেজো হন্তীতি তথা তং পচাদ্যচ্। সুরাণামর্দ্দনং পীড়নং তস্মাৎ শঙ্কমানা অসুরার্দ্দনাদ্বিষ্ণোরিতি বা তদ্ধস্ততো মৃত্যুশ্রবণাৎ ॥ ১ ॥

তেন গর্ভতেজসা হতালোকে আহতালোক ইতিচ পাঠঃ। ব্যতিকরং ব্যাপ্তং ॥ ২ ॥

হৃষ্ট চিত্ত হইলেন এবং শ্রীকৃষ্ণ হইতে পুত্র দুইটীর ভাবি বধের কথা শ্রবণেও তাঁহার চিত্তে মহোৎসাহ উপস্থিত হইল। অতএব তিনি এই বিবেচনায় মনকে প্রবোধ দিলেন, পুত্রেরা যদি ভগবানের সহিত যুদ্ধ করিয়া নিধন প্রাপ্ত হয় তাহাতে তাহাদের কীর্ত্তি ও সদ্গতি হইতে পারিবে ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

পঞ্চদশ অধ্যায়ে দিতির গর্ভ উৎপন্ন হওয়াতে তদ্দ্বারা দেবগণ হতপ্রভ হইয়া ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করেন তাহাতে ব্রহ্মা কর্ত্তৃক বৈকুণ্ঠস্থ বিষ্ণুভক্তদ্বয়ের বিপ্রশাপাদির বৃত্তান্ত বর্ণন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন দিতির গর্ভে প্রজাপতি কশ্যপের যে বীর্য্য নিহিত হইল, তিনি শতবর্ষ পর্য্যন্ত তাহা ধারণ করিলেন। ঐ বীর্য্য সামান্য ছিল না তাহা অন্য তেজের বিনাশকারী, কিন্তু তাহাতে যে দুই সন্তান জন্মিবে তাহাদের দ্বারা দেববৃন্দের পীড়ন হইবে এই বার্ত্তা ভর্ত্তার প্রমুখাৎ শ্রবণ করাতে দিতির অন্তঃকরণে বিশেষ পরিতোষ জন্মিল না সর্ব্বদা শঙ্কিত চিত্ত হইয়া রহিলেন ॥ ১ ॥

তাঁহার গর্ভের তেজঃ দ্বারা চন্দ্র সূর্য্যাদির প্রকাশ নিরস্ত হওয়াতে ত্রিলোক একেবারে আলোক শূন্য হইল, তদ্দর্শনে লোকপাল সকল হতপ্রভ হইয়া বিশ্বস্রষ্টা বিধাতার সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক উদ্বিগ্ন চিত্তে দিক্ সকলের তিমিরাচ্ছন্ন হইবার কথা নিবেদন করিলেন ॥ ২ ॥

শ্রীদেবা ঊচুঃ ॥

তম এতদ্বিভো বেত্থ সংবিগ্না যদ্বয়ং ভৃশং । নহ্যব্যক্তং ভগবতঃ কালেনাস্পৃষ্টবর্ত্মনঃ ॥ ৩ ॥

দেবদেব জগদ্ধাতর্লোকনাথশিখামণে । পরেষামপরেষাং ত্বং ভূতানামসি ভাববিৎ ॥ ৪ ॥

নমো বিজ্ঞানবীর্য্যায় মায়য়েদমুপেয়ুষে । গৃহীতগুণভেদায় নমস্তেঽব্যক্তযোনয়ে ॥ ৫ ॥

যে ত্বানন্যেন ভাবেন ভাবয়ন্ত্যাত্মভাবনং । আত্মনি প্রোতভুবনং পরং সদসদাত্মকং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বেত্থ জানাসি যতোবয়ং সংবিগ্না ভীতা অব্যক্তং অজ্ঞাতং ন স্পৃষ্টং বর্ত্ম জ্ঞান প্রচারো যস্য ॥ ৩ ॥

ব্রহ্মাণং পরমেশ্বরত্বেন স্তবন্তঃ প্রার্থয়ন্তে দেবদেবেতি সপ্তভিঃ । লোকনাথানাং শিখামণে । ভাববিৎ অভিপ্রায়জ্ঞোসি । কেনাভিপ্রায়েণ দিতের্গর্ভো বর্দ্ধতে ইতি জানাসীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

বিজ্ঞানং বীর্য্যং বলং যস্য ইদং ব্রহ্মদেহমুপেয়ুষে প্রাপ্তবতে গৃহীতো গুণভেদো রজো গুণো যেন ব্যক্তস্য প্রপঞ্চস্য যোনয়ে কারণায় । নব্যক্তা কেনাপি প্রমাণেন বিজ্ঞাতা যোনি র্যস্তেতি বা ॥ ৫ ॥

সকামতয়া প্রতিক্ষণং দুঃখমনুভবন্তো নিষ্কাম ভক্তান্ স্তবন্ত আহ দ্বাভ্যাং যে ত্বা ত্বাং অনন্যেন নিষ্কামেণ ভাবেন ভক্ত্যা ধ্যায়ন্তি । আত্মনো জীবান্ ভাবয়তীতি তথা । যস্মিন্ প্রোতানি প্রথিতানি ভুবনানি যেন চেতনাচেতন প্রপঞ্চকারণমিত্যর্থঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অত্র দেবা ঊচুরিতি কচিৎ । তম ইত্যাদিনা পরমেশ্বরাভেদেন ব্রহ্মাণং স্তবন্তি ॥ ৩ ॥

লোকপালেতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ৪ ॥

নম ইত্যাদিনা পরমেশ্বরাভেদেন স্তুতিঃ ॥ ৫ ॥

যে ত্বেতি । অনন্যভক্ত্যা লব্ধযুষ্মৎ প্রসাদাঃ ততঃ সুনির্ব্যূঢ় ভক্তিযোগত্বেন অতএব খাদাদিজয় ইতিক্রমঃ ॥ ৬ । ৭ । ৮ । ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বেত্থ জানাস্যেব যতো ভগবতঃ সর্ব্বজ্ঞস্য তব কালেনালুপ্ত জ্ঞানমার্গস্য ॥ ৩ ॥

লোকনাথানামিন্দ্রাদীনাং শিখামণেঃ ॥ ৪ ॥

ইদং ব্রহ্মদেহং উপেয়ুষে প্রাপ্তবতে গুণভেদো রজঃ । অব্যক্তঃ পরমেশ্বর এব যোনিঃ কারণং যস্য তস্মৈ ॥ ৫ ॥

তদপি অনন্যেন পরমেশ্বরাদভিন্নেন ভাবেন যে হিরণ্যগর্ভোপাসকাঃ । যদ্বা । অনন্যেন নিষ্কামেন ভাবেন ভক্ত্যা ভাবয়ন্তি ধ্যায়ন্তি আত্মনো জীবান্ ভাবয়তি সৃজতীতি তথা । সমষ্টিত্বাদাত্মনি যস্মিন্ প্রোতানি গ্রথিতানি ভুবনানি যেন তং । অতঃ

দেবগণ কহিলেন প্রভো । আমরা এই যে অন্ধকার দেখিয়া ভীত হইতেছি ইহা কি? আপনি অবশ্য জ্ঞাত আছেন । প্রভো আপনি সর্ব্বজ্ঞ, আপনার জ্ঞান প্রচারে কাল কদাচ হস্তক্ষেপ করিতে পারে না, ইহাতে কোন বিষয়ই আপনার অজ্ঞাত নাই ॥ ৩ ॥

হে দেব ! আপনি জগতের ধারণকর্তা এবং ইন্দ্রাদি লোকপালের চূড়ামণি, পর অথবা অপর কোন ভূতেরই অভিপ্রায় আপনার অগোচর নাই, কি অভিপ্রায়ে দিতির এই ভয়ঙ্কর গর্ভ বৃদ্ধিশীল হইতেছে আপনি তাহা অবগত আছেন ॥ ৪ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! জ্ঞানই আপনকার বল, আপনাকে নমস্কার, আপনি মায়া দ্বারা এই ব্রহ্মদেহ এবং গুণ বিশেষ অর্থাৎ রজো গুণ গ্রহণ করিয়াছেন, অপর আপনিই এই প্রপঞ্চ জগতের কারণ স্বরূপ, আপনকার উৎপত্তি কোন প্রমাণে পরিজ্ঞাত হইতে পারা যায় না অতএব আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৫ ॥

প্রভো ! আপনি এই সমস্ত ভুবন আপনাতেই গ্রথিত করিয়া রাখিয়াছেন এবং স্বয়ং এই চেতনাচেতন প্রপঞ্চের কারণ স্বরূপ হইয়া বস্তুতঃ ইহাতে ভিন্ন হইয়াছেন । হে দেব ! আপনা হইতেই এই

তেষাং সুপকযোগানাং জিতশ্বাসেন্দ্রিয়াত্মনাং। লব্ধযুষ্মৎ প্রসাদানাং ন কুতশ্চিৎ পরাভবঃ॥ ৭
যস্য বাচা প্রজাঃ সর্ব্বা গাবস্তন্ত্যেব যন্ত্রিতাঃ। হরন্তি বলিমায়ত্তা স্তস্মৈ মুখ্যায় তে নমঃ॥ ৮॥
স ত্বং বিধৎস্ব শং ভূমন্ লোকানাং লুপ্তকর্ম্মণাং। অদভ্রদয়য়া দৃষ্ট্যা আপন্নানর্হসীক্ষিতুং॥ ৯॥
এষ দেব দিতের্গর্ভ্ত ওজঃ কাশ্যপমর্পিতং। দিশস্তিমিরয়ন্ সর্ব্বা এধতে হগ্নিরিবৈধসি॥ ১০॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র হেতুঃ সদসদাত্মকং কার্য্যকারণ রূপং বস্তুতস্তাভ্যাং পরং॥ ৬॥
জিতঃ শ্বাস ইন্দ্রিয়াণি আত্মা মনশ্চ যৈঃ অতঃ সুপকযোগানাং অতএব প্রাপ্তা যুষ্মৎ প্রসাদা যৈ স্তেষাং॥ ৭॥
অন্তেতু নিত্যং কর্ম্ম ক্লেশিন ইত্যাহুঃ যস্যেতি। তন্ত্যা দামন্যা আয়ত্তা অধীনাঃ মুখ্যায় নিয়ন্ত্রে। প্রাণরূপায় ইতি বা। তথাচ শ্রুতিঃ। যস্য বাকৃতন্তি র্নামানি দামানীত্যাদি॥ ৮॥
তমসা অহোরাত্র বিভাগাভাবেন লুপ্তানি কর্ম্মাণি যেষাং আপন্নান্ আপদগতানস্মান্॥ ৯॥
আপৎকারণমাহঃ এষ গর্ভস্তস্য বিশেষণং অর্পিতং নিক্ষিপ্তং কাশ্যপমোজো বীর্য্যং দিশস্তিমিরয়ন্ তমো ব্যাপ্তাঃ কুর্ব্বন্॥ ১০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গর্ভনিদানমেব পৃচ্ছামঃ। গর্ভাস্তমোজাতমিতি তু জানীম এবেত্যাহ এষ ইতি এধতে ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সন্তোঽসন্তশ্চ আত্মনো দেবাসুরাদ্যা জীবা যস্মিং স্তং॥ ৬॥ ৭॥
বাচা বেদলক্ষণয়া। তথাচ শ্রুতিঃ। তস্য বাক্ তন্তির্নামানি দামানীত্যাদি॥ ৮॥
তমসা অহোরাত্র বিভাগাভাবেন। আপন্নান্ অস্মান্। অদভ্রদয়য়া অনল্প কৃপয়া॥ ৯॥
নমু বিশেষবার্ত্তাং ব্রূতেতি তত্রাহুঃ। কাশ্যপমোজো বীর্য্যং অর্পিতং সৎ দিতের্গর্ভঃ॥ ১০॥

সমস্ত জীব উৎপন্ন হয়। যে সকল ব্যক্তি নিষ্কাম হইয়া একান্ত ভক্তি দ্বারা আপনার ধ্যান করেন॥ ৬॥

তাঁহাদের প্রাণাদি বায়ু, ইন্দ্রিয়গণ ও মনঃ জিত হইয়াছে এবং তাঁহাদের যোগও সুপক হইয়াছে ও তাঁহারা আপনকার প্রসাদও লাভ করিয়াছেন, অতএব তাঁহাদের আর কোথা হইতেও পরাভব হইবে না॥ ৭॥

প্রভো! গোসকল যেমন রজ্জুতে নিবদ্ধ থাকে তাহার ন্যায় এই সমস্ত প্রজা যাঁহার বেদরূপ বাক্যের অধীন হইয়া পূজোপহার আহরণ করিতেছে, আপনি সেই নিয়ামক পুরুষ আপনাকে নমস্কার করি॥ ৮॥

হে ভগবন্! আপনি এ প্রকার, অতএব এই সমস্ত লোকের কল্যাণ বিধান করুন, ভয়ঙ্কর অন্ধকার সর্ব্বত্র পরিব্যাপ্ত হওয়াতে অহোরাত্র বিভাগাভাবে যাগ যজ্ঞ প্রভৃতি কর্ম্ম সকল বিলুপ্ত হইল, অতএব আমরা মহা আপদে পতিত হইয়াছি অনল্প কৃপাদৃষ্টি দ্বারা আমাদিগকে নিরীক্ষণ করিতে যোগ্য হউন॥ ৯॥

হে দেব! প্রজাপতি কশ্যপ কর্ত্তৃক নিক্ষিপ্ত বীর্য্যে দিতির যে গর্ভ উৎপন্ন হইয়াছে ইহা সকল দিক্ তিমিরাচ্ছন্ন করিয়া কাষ্ঠাহিত অগ্নির ন্যায় প্রজ্বলিত হইয়া উঠিতেছে॥ ১০॥

স প্রহস্য মহাবাহো ভগবাঞ্ছব্দগোচরঃ। প্রত্যাচষ্টাত্মভূর্দেবান্ প্রীণন্ রুচিরয়া গিরা ॥ ১১ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

মানসা মে সুতা যুষ্মৎ পূর্ব্বজাঃ সনকাদয়ঃ। চেরু র্বিহায়সা লোকান্ লোকেষু বিগতস্পৃহাঃ ॥১২

ত একদা ভগবতো বৈকুণ্ঠস্যামলাত্মনঃ। যযুর্বৈকুণ্ঠনিলয়ং সর্ব্বলোক নমস্কৃতং ॥ ১৩ ॥

বসন্তি যত্র পুরুষাঃ সর্ব্বে বৈকুণ্ঠমূর্ত্তয়ঃ। যেঽনিমিত্ত নিমিত্তেন ধর্ম্মেণারাধয়ন্ হরিং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দিতেঃ কুচেষ্টিতং জ্ঞাত্বা প্রহস্য দেবানাং যে শব্দা বিজ্ঞপ্তি বাক্যানি তেষাং গোচরো বিষয়ভূতঃ প্রত্যভাষত ॥ ১১ ॥

যুষ্মৎ সকাশাৎ পূর্ব্বং জাতাঃ ॥ ১২ ॥

বৈকুণ্ঠাখ্যং লোকং যযুঃ ॥ ১৩ ॥

তং বর্ণয়ন্তি বসন্তীত্যাদি দ্বাদশভিঃ বৈকুণ্ঠস্য হরেরিব মূর্ত্তির্যেষাং তে। নিমিত্তং ফলং ন নিমিত্তং প্রবর্ত্তকং যস্মিন্ নিষ্কামেণ ধর্ম্মেণেত্যর্থঃ। আরাধয়ন্ আরাধিতবন্তঃ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৃদ্ধো বালকান্ প্রতীব প্রহস্য। শব্দমাত্রগোচর ইতি ব্রহ্মণঃ সাধারণগোচরত্বং ব্যজ্য মহিমানং দর্শয়তি ॥ ১১। ১২। ১৩ ॥

বৈকুণ্ঠস্যেব নিত্যানন্দরূপা মূর্ত্তি র্যেষাং তে যত্র বসন্তি। তথা ন বিদ্যতে নিমিত্তং কারণং যস্য স শ্রীভগবানেব নিমিত্তং ফলং যত্র তেন ধর্ম্মেণ ভাগবতাখ্যেন যে চ হরিমারাধয়ন্ তে চ যত্র বসন্তীত্যন্বয়ঃ। হরিপদানতিমাত্র দৃষ্টৈরিতি যন্ন ব্রজন্তীত্যাদিবক্ষ্যমাণাৎ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহো অজ্ঞা মামেবং স্তুবন্তি এতদ্বিপত্তিত্রাণে কোঽহং বরাক ইতি বৃদ্ধো বালান্ প্রতীব প্রহস্য। শব্দা দেবানাং বিজ্ঞপ্তি বাক্যানি তেষাং গোচরঃ বিষয়ঃ ॥ ১১ ॥

এতদ্বিপৎকারণবতীং প্রাচীনামদ্ভুতাং কথাং তাবৎ শৃণুতেত্যাহ মানসা ইতি ॥ ১২ ॥

অমলাঃ শুদ্ধা ভবন্ত্যাত্মনোঽন্তঃকরণানি যতস্তস্য ॥ ১৩ ॥

বৈকুণ্ঠমূর্ত্তয়ঃ ভগবৎ সারূপ্যবন্তঃ অনিমিত্তং স্বপ্রয়োজনাভাব এব নিমিত্তং প্রবর্ত্তকং যস্মিং স্তেন নিষ্কামেন পরম ধর্ম্মেণ ইত্যর্থঃ। আরাধয়ন্ পূর্ব্বমারাধিতবন্তঃ ॥ ১৪ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় এই সকল বর্ণনানন্তর দেবগণের স্তুতি কথা কহিয়া বিদুরকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন অহে বিদুর! ভগবান্ ব্রহ্মা দেববৃন্দের বিজ্ঞপ্তি বাক্য শ্রবণ করিয়া দিতির কুচেষ্টিত জ্ঞানে হাস্য করিলেন এবং প্রীতি প্রকাশ করত মনোহর বাক্য দ্বারা প্রত্যুত্তর দিলেন ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন অহে দেবগণ! তোমাদের পূর্ব্বজাত সনকাদি চতুষ্টয় আমার মানসপুত্র, লোক মধ্যে নিস্পৃহ হইয়া আকাশমার্গে বিচরণ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন ॥ ১২ ॥

তাঁহারা এক সময় অমলাত্মা ভগবান্ হরির সর্ব্বলোক নমস্কৃত বৈকুণ্ঠ ধামে গমন করেন ॥ ১৩ ॥

সেই বৈকুণ্ঠ ধামে যে সকল পুরুষ বাস করেন তাঁহাদের সকলেরই ভগবান্ বৈকুণ্ঠের তুল্য মূর্ত্তি। সেই সকল ব্যক্তি নিষ্কাম ধর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া ভগবানের আরাধনা করিয়াছিলেন, তাহাতেই তাঁহারা তৎস্বরূপী হইয়া তদীয় ধামে বিরাজ করিতেছেন ॥ ১৪ ॥

যত্র চাদ্যঃ পুমানাস্তে ভগবাঞ্চ্ছব্দগোচরঃ। সত্ত্বং বিষ্টভ্য বিরজং স্বানাং নো মৃড়য়ন্ বৃষঃ ॥ ১৫ ॥
যত্র নৈঃশ্রেয়সং নাম বনং কাম দুঘৈর্দ্রুমৈঃ। সর্ব্বর্ত্তু শ্রীভির্বিভ্রাজৎ কৈবল্যমিবমূর্ত্তিমৎ ॥ ১৬ ॥
বৈমানিকাঃ সললনাশ্চরিতানি শশ্বদ্গায়ন্তি যত্র সমল ক্ষপণানি ভর্ত্তুঃ।
অন্তর্জলেঽনু বিকসন্ মধু মাধবীনাং গন্ধেন খণ্ডিতধিয়োপ্যনিলং ক্ষিপন্তঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শব্দগোচরঃ বেদান্তৈকবেদ্যঃ বিরজং সত্ত্বং মূর্ত্তিং বিষ্টভ্য ধৃত্বা। বৃষো ধর্ম্মমূর্ত্তিঃ স্বানাং স্বান্ ॥ ১৫ ॥
তত্রত্যং বনং বিশিনষ্টি যত্রেতি চতুর্ভিঃ সর্ব্বেষপি ঋতুষু শ্রীঃ পুষ্পাদি সম্পদ্ যেষাং তৈঃ ॥ ১৬ ॥
চরিতানি চরিত্রাণি ভর্ত্তুঃ প্রভোঃ। অনু বিকসন্তঃ মধু মকরন্দঃ তদ্যুক্তাঃ মাধব্যো বাসন্ত্যো লতাঃ। যদ্বা অনুবিকসন্মধবঃ প্রসরন্মকরন্দাঃ মাধব্যঃ মধুকালীনাঃ সুমনসঃ তাসাং গন্ধেন খণ্ডিতাঃ বিস্মিতা ধীর্যেষাং তেপি তদ্গন্ধ প্রাপকমনিলং ক্ষিপন্তস্তং তিরস্কুর্ব্বন্তো গায়ন্তি অনেন ভগবৎ পার্ষদানাং নিরতিশয় বিষয় সুখেপি ভজনানন্দাসক্তি র্দর্শিতা ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্ত্বং গুণং সান্নিধ্যেনোপকৃত্য বৃষঃ সর্ব্বানন্দবর্ষী ॥ ১৫ ॥
কৈবল্যং শুদ্ধং ভক্তিসুখং তদেব মূর্ত্তিমদিব জাতং। তদেকসম্পন্ময়ত্বাৎ ॥ ১৬ ॥
তাদৃশত্বেনৈব বর্ণয়তি বৈমানিকা ইত্যাদিভিঃ। অন্তর্মধ্যে জল ইতি তত্তদুপবনশোভাশৈত্যাদিকং ধ্বনিতং। গন্ধেন শ্রীভগবদ্বিভূতি রূপত্বাত্তৎসৌরভ্যানুকারিতয়া তৎস্মরণবিশেষকর্ত্রা তেন খণ্ডিতধিয়ঃ পরানন্দং মোহং প্রাপ্তা অপি ভগবদ্ গুণগণাগ্রহেণ তদ্গন্ধবাহং ক্ষিপন্তঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিরজং সত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বং বিষ্টভ্য ধৃত্বা যস্য নামরূপলীলাদিকং সর্ব্বমেব শুদ্ধসত্ত্বমিত্যর্থঃ। স্বানাং স্বান্ বৃষঃ সাক্ষাৎ পরম ধর্ম্মরূপঃ ॥ ১৫ ॥
কৈবল্যমূর্ত্তিমদিবেতি বনস্পতিসমূহস্য নিত্যসিদ্ধত্বং একরসং নিরুদ্বেগপরমানন্দময়ত্বং আত্মারাম বিহঙ্গমস্পৃহণীয়ত্বঞ্চোক্তং ॥ ১৬ ॥
শমলেতি ব্রহ্মাণ্ডবর্ত্তিজীবানাং সর্ব্বমালিন্য ক্ষপণানি শ্বেষান্ত তদ্বিরহদুঃখোপশমকানি। বৈমানিকাঃ স্বরবিশেষোদ্ভাবনার্থং বিমানাদবতীর্য্য সরোবরস্যান্তর্জলে কণ্ঠদঘ্নজলে ইত্যর্থঃ। যদ্বা তটবর্ত্তিনীনামেব জলসংলগ্নবৃক্ষশাখামারুহ্য তাঃ স্ব পত্রাদিভিরাচ্ছাদয়ন্তীনামন্তর্জলএব বিকসন্তীনাং মধুযুক্তমাধবীনাং গন্ধেন খণ্ডিতাঃ ভগবচ্চরিতাস্বাদনৈকতানত্বে সবিঘ্নীকৃতা ধীর্যেষাং তথা ভূতা অপি গায়ন্ত্যেব নতু গানাদ্বিরমন্তীত্যর্থঃ কিন্ত্বনিলং ক্ষিপন্তঃ। অরে মাধবী পুষ্পামোদ তুন্দিল সুমন্দশীতানিল। ভগবল্লীলামৃত মাধুর্য্যেষু নিমজ্জিতা অস্মাকং ধিয়ো বৃত্তীঃ কথমাক্রষ্টুং যতসে কিং ত্বং তেভ্যোপ্যাত্মানং মধুরং মন্যসে ধিক্ ত্বাং মূঢ়েতি নিন্দন্তঃ তেন কৈবল্যমিবমূর্ত্তিমদিতি পূর্ব্বোক্তেস্তদ্বনস্থ পুষ্পামোদাদীনাং ব্রহ্মানন্দরূপত্বেপ্যাক্ষেপাৎ ব্রহ্মানন্দাদপি ভজনানন্দোঽত্যাধিক ইতি দ্যোতিতং ॥ ১৭ ॥

অপর যে স্থানে বেদান্তৈকবেদ্য ভগবান্ আদ্য পুরুষ সত্বমূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক ধর্ম্মরূপী হইয়া স্বজনগণকে হর্ষিত করিতেছেন ॥ ১৫ ॥

সেই ধামে নিঃশ্রেয়স নামে একটী বন আছে সেখানকার সকল তরুই বাসনানুরূপ ফল প্রদান করিয়া থাকে তাহাতে সেই বন অতি মনোহর শোভা ধারণ করে, ফলতঃ তাহা এবম্বিধ রূপে প্রকাশ পাইতেছে যেন মূর্ত্তিমান্ মোক্ষই বিরাজ করিতেছে ॥ ১৬ ॥

অপর সেই স্থানে বিমানচারী গন্ধর্ব্বগণ সস্ত্রীক হইয়া নিরন্তর ভগবানের জগদ্বিশোধক চরিত্র সকল গান করিতেছে। তাহাদের ঐ বিষয়ে এতাদৃশ অনুরাগ যে উপবনস্থ সরোবরের জল মধ্যে বিকাসশীল মকরন্দযুক্ত মাধবীলতার সৌগন্ধ্যে বুদ্ধি বিভ্রংশিত হইলেও যে বায়ু সহ ঐ গন্ধ আসিয়া থাকে তাহাকে দূরে নিক্ষিপ্ত করিয়া দেয়, তথাচ সঙ্গীত পরিত্যাগ করে না ॥ ১৭ ॥

পারাবতান্যভৃত সারস চক্রবাক দাত্যূহ হংস শুক তিত্তিরি বর্হিণাং যঃ।
কোলাহলো বিরমতেঽচির মাত্রমুচ্চৈ র্ভৃঙ্গাধিপে হরিকথামিব গায়মানে॥ ১৮॥
মন্দার কুন্দ কুরবোৎপল চম্পকার্ণ পুন্নাগ নাগ বকুলাম্বুজ পারিজাতাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অন্যভৃতঃ কোকিলাঃ দাত্যূহা শ্চাতকাঃ অচির মাত্রং ক্ষণমাত্রং বিরমতি অনেন তত্রত্য পক্ষিণামপি কথা শ্রবণাদি পরমানন্দো দর্শিতঃ॥ ১৮॥

মন্দার পারিজাতৌ সুরতরু বিশেষৌ। কুরব তিলকবৃক্ষঃ। উৎপলং রাত্রিবিকাশি। অম্বুজং দিনবিকাশি নাগো নাগকেশরঃ। এতাঃ সুমনসঃ পুষ্পজাতয়ঃ সুগন্ধয়োপি তুলসীকাভরণেন শ্রীহরিণা তুলস্যা গন্ধেঽর্চ্চিতে সতি। যস্মিন্ বনে তুলস্যা স্তপো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দাত্যূহো জলচরো বর্ষাসু ককেতি প্রায় ভাষী। ভৃঙ্গাধিপোবনমালাধিকারী কোপি মুখ্যোভৃঙ্গঃ তস্যাতিশয়েন ভগবৎ প্রিয়ত্বাৎ শ্রীগরুড়বৎ স্বভাবত এব তত্তদক্ষরময়শব্দাত্মকং গানমেব তেষু হরিকথেতি জ্ঞেয়ং। ইবেতি তৎপার্ষদাদিকর্ত্তৃক হরিকথা সাদৃশ্যং জ্ঞাপয়তি বীণাদিবৎ॥ ১৮॥

যত্র স্থাবরা অপি জ্ঞানশালিনঃ পরকীয় ভগবৎ শ্রীগুণশ্লাঘিন শ্চেত্যাহ মন্দারেতি। অর্ণমপি পুষ্পবিশেষঃ সুমনস স্তত্তদধি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈমানিকা ইব তত্রত্যাঃ পক্ষিণোপি পরমভক্তা নির্মৎসরাশ্চেত্যাহ পারাবতাঃ কপোতাঃ অন্যভৃতাঃ কোকিলাঃ দাত্যূহা ডাহুক ইতি খ্যাতাঃ। অচিরমাত্রং শীঘ্রমেব হংহো সংপ্রতি হরিকথা প্রবর্ত্ততে তন্নরং সর্ব্বে তাবত্তূষ্ণীমেব শৃণুম ইত্যেবং কোলাহলো বিরমতি। কদা ভৃঙ্গাধিপে ভগবদ্বনমালাধিকারিণি হরিকথামিব হরিকথাতুল্যমেব কিমপি স্বনাক্ষরন্যায়েন গায়তি সতি হরিহরীত্যাকারক স্বপক্ষশব্দং কুর্ব্বতীত্যর্থঃ। ন জানে তস্মিন্ সাক্ষাদ্ধরিকথাং গায়তি সতি পক্ষিণাং তেষাং তস্মিন্ কীদৃশ আদরো ভবেদিতি ভাবঃ॥ ১৮॥

পক্ষিণ ইব তত্রত্যা বৃক্ষা অপি স্পর্দ্ধাসূয়াদিরহিতাঃ পরমভক্তা এবেত্যাহ মন্দার পারিজাতৌ সুরতরুবিশেষৌ কুরবস্তিলকবৃক্ষঃ। অর্ণং পুষ্পবিশেষঃ নাগো নাগকেশরঃ এতে বৃক্ষাঃ পরমসুগন্ধকুসুমা অপি তুলসিকাভরণেন শ্রীহরিণা বনবিহরণ সময়ে তস্যাস্তলস্যা গন্ধে অর্চ্চিতে আদৃতে সতি যস্মিন্ বনে অহো ধন্যাসি ত্বং তুলসীতি তস্যা এব তপো বহুমানয়ন্তি নতু স্বেষামিতি তেন যদ্যস্যাস্তপো জানীমঃ তর্হি তদেব তপো বয়মিতো ভারতভূমিং গত্বা আচরাম ইতি তেষাং মনোহনুলাপো ধ্বন্যতে। ততশ্চ বৈকুণ্ঠবাসিনোপি ভারতভূমৌ জন্ম বাঞ্ছন্তীতি বৈকুণ্ঠাদপি ভারতভূমেরুৎকর্ষো দ্যুদ্ধন্যতে বহুমানয়ন্ত্যেব নত্বসূয়ন্তীত্যর্থঃ। যতঃ সুমনসঃ শুদ্ধচিত্তাঃ পক্ষে পুষ্পতরবঃ তেন বৈমানিকা ইতি পারাবতেতি মন্দারেত্যাদিভির্জ্জরায়ুজাণ্ডজোদ্ভিদস্ত্রয় এব তত্র হরিং ভজন্তো বর্ত্তন্তে

তথায় ভৃঙ্গ সকল হরিকথা গানের ন্যায় গুণ গুণ ধ্বনি আরম্ভ করিলে তত্রস্থ পারাবত, কোকিল, সারস, চক্রবাক, দাত্যূহ (ডাক পক্ষী) হংস, শুক, তিত্তির, (টিরট পক্ষী) ময়ূর প্রভৃতি পক্ষি সমূহের কোলাহল ক্ষণকাল বিরত হয়, ফলতঃ তত্রত্য পক্ষিগণেরও হরিকথা শ্রবণাদিতে পরমানন্দ অনুভব হইয়াছিল, অতএব ভ্রমর সমূহ শব্দ করিতে আরম্ভ করিলেই হরিকথা গান হইতেছে মনে করিয়া তাহারা নিঃশব্দ হয়॥ ১৮॥

অপর যে বনে মন্দার পারিজাত, কুন্দ, কুরব, (তিলক পুষ্প) চম্পক, পুন্নাগ, নাগকেশর, বকুল, উৎপল, কমল প্রভৃতি পুষ্প জাতি সকল স্বয়ং সৌরভ যুক্ত হইয়াও তুলসী ভূষণ ভগবান্ কর্ত্তৃক তুলসীর গন্ধ অর্চ্চিত দেখিয়া তাঁহার তপস্যাকেই বহু করিয়া মানিয়া থাকে অর্থাৎ তত্রত্য বৃক্ষগণের গুণ

গন্ধের্চ্চিতে তুলসিকাভরণেন তস্যা যস্মিংস্তপঃ সুমনসো বহু মানয়ন্তি ॥ ১৯ ॥
তৎ সঙ্কুলং হরিপদানতিমাত্র দৃষ্টৈ র্বৈদূর্য্য মারকত হেমময়ৈ র্বিমানৈঃ।
যেষাং বৃহৎ কটিতটাঃ স্মিতশোভিমুখ্যঃ কৃষ্ণাত্মনাং ন রজ আদধুরুৎস্ময়াদ্যৈঃ ॥ ২০ ॥
শ্রীরূপিণী কণয়তী চরণারবিন্দং লীলাম্বুজেন হরিসদ্মনি মুক্তদোষা।

শ্রীধরস্বামী।

বহু মানয়ন্তি। অনেন তত্রত্যা গুণগ্রাহিণ এব ন মৎসরিণ ইত্যুক্তং। এবং ভূতং বনং যত্র তদ্বৈকুণ্ঠং যযুরিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ১৯
পুনর্বৈকুণ্ঠমেব বিশিনষ্টি। তৎ সঙ্কুলং ব্যাপ্তং ভবতি। কৈঃ হরিপদয়ো রানতিঃ প্রণামঃ তাবন্মাত্রেণ দৃষ্টৈ র্ভক্তানাং বিমানৈঃ ন কর্ম্মাদি প্রাপ্যৈঃ। বৈদূর্য্য মারকতৈঃ হেমময়ৈশ্চ বিমানৈঃ। বৃহন্তি কটি তটানি যাসাং স্মিতশোভীনি মুখানি যাসাং তা অপি কৃষ্ণে আত্মা যেষাং রজঃ কামং উৎস্ময়াদ্যৈঃ পরিহাসাদিভিঃ ন আদধুঃ ন জনয়ামাসুঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীর্লক্ষ্মীঃ রূপিণী মনোহর মূর্ত্তিধারিণী সতী শ্রীহরেঃ সদ্মনি সম্মার্জ্জনং কুর্ব্বতীব যস্মিন্ লোকে সংলক্ষ্যতে। চরণারবিন্দং কণয়ন্তী নূপুরেণ শব্দয়ন্তী মুক্তো দোষশ্চাপল্যং যয়া। যদ্বা মুক্তেন দোষা প্রসারিতেন বাহুনা। কীদৃশে সদ্মনি স্ফটিকময়ানি কুড্যানি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ষষ্ঠ্যো দেবতা জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৯ ॥

তদ্বৈকুণ্ঠং মরকতমেব মারকতং রজো ন দধুঃ কিন্তু তাসামপি পরমভক্তত্বাত্তদ্ভক্ত্যুদ্দীপনত্বমেব জাতমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

মুক্তদোষা অয়মাত্মাপহত পাপ্মেতি বৎ নিত্যমেব দোষরহিতা। যত এব তদ্ভক্ত্যাত্যন্তদীনং মন্যাত্বেন সংমার্জ্জনকর্ত্রী যা কাচিৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নতু চতুর্থঃ স্বেদজোঽবর্ণনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৯ ॥

অভিতো বর্ত্তিনীমুদ্যানশোভাং বর্ণয়িত্বা মধ্যবর্ত্তিনীং বৈকুণ্ঠশোভাং বর্ণয়তি তদিতি হরিপাদয়োরানতিঃ প্রণতিস্তাবন্মাত্রেণাপি ভজনেন দৃষ্টৈঃ নতু সংপূর্ণাঙ্গৈরপি জ্ঞানকর্ম্মাদিভিরিত্যর্থঃ। কিঞ্চ তত্র ভজনানন্দনির্বৃতেষু পূর্ব্বোক্তযুক্ত্যা ব্রহ্মানন্দোপি ন প্রভবতি। কিং পুনর্বিষয়ানন্দ ইত্যাহ বৃহৎকটিতটাঃ পরমসুন্দর্য্যোপি যেষাং কৃষ্ণাত্মনাং কৃষ্ণনিমগ্নমনসাং উৎস্ময়াদ্যৈঃ উৎকৃষ্টস্মিতাবলোক গত্যালাপাদিব্যাপারৈঃ স্বাভাবিকৈ রজঃ কামং ন আদধু র্নজনয়ামাসুস্তৈশ্চ সংকুলং ॥ ২০ ॥

সর্ব্বে হরিভজনানন্দবন্ত ইতি কিং বক্তব্যং। সাক্ষাল্লক্ষ্মীরপি যত্র সদা ভজন্তী বর্ত্তত ইত্যাহ দ্বাভ্যাং। রূপিণী পরমসৌরূপ্যবতী চরণারবিন্দং কণয়ন্তী মন্দগত্যা নূপুরেণ শব্দয়ন্তী হরেঃ সদ্মনি স্ফটিককুড্যে স্ফটিকময়ভিত্তৌ উপেতহেম্নি মধ্যে মধ্যে শোভার্থং সংযুক্তসুবর্ণে। মুক্তদোষা প্রসারিতেন ভুজেন লীলাম্বুজেন পাণিধৃতেন সম্মার্জতীব স্বচ্ছভূমিভিত্তৌ প্রতিবিম্বিতা শোধন্যা সংমার্জনং

গ্রাহিতা গুণ প্রভাবে অন্যের সৌভাগ্য দেখিয়াও তাহাদের মাৎসর্য্য উৎপন্ন হয় না, এবম্বিধ বন সর্ব্বদাই বিরাজমান ॥ ১৯ ॥

অপর সেই বৈকুণ্ঠে ভগবদ্ভক্ত গণের ভূরি ভূরি বৈদূর্য্য মারকত এবং স্বর্ণময় বিমানে পরিব্যাপ্ত, ঐ সকল বিমান ভক্তগণের কর্ম্ম দ্বারা লব্ধ নহে, ভগবানের চরণ যুগলে প্রণতি মাত্রে লাভ হইয়াছে। তাঁহাদিগের প্রণাম মাত্রে এতাদৃশ প্রসাদ লাভ বিচিত্র নহে, তাঁহাদিগের মনঃ শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দে এরূপ রত যে,যে সকল পরমসুন্দরী রমণীর বিশাল নিতম্ব এবং ঈষদ্ধাস্যে শোভমান মনোহর বদন, তাহারাও আপনাদিগের স্বাভাবিক পরিহাসাদি ব্যাপার দ্বারা ঐ সকল ব্যক্তির কাম জন্মাইতে সমর্থ হয় না, অতএব তদ্গত চিত্ত ভক্তগণের প্রতি ঐ প্রকার অনুগ্রহ হওয়া অসম্ভব নহে ॥ ২০ ॥

অপর যে লক্ষ্মীর অনুগ্রহ লাভার্থ ব্রহ্মাদি দেবগণও যত্ন করিয়া থাকেন, সেই লক্ষ্মী মনোহর মূর্ত্তি ধারণ করিয়া ইতস্ততঃ পাদ নিক্ষেপ পূর্ব্বক গমন করিতেছেন তাহাতে তাঁহার চরণস্থিত নূপুরের শ্রবণ

সংলক্ষ্যতে স্ফটিককুড্য উপেত হেম্নি সম্মার্জতীব যদনুগ্রহণেঽন্যযত্নঃ ॥ ২১ ॥
বাপীষু বিদ্রুম তটাস্বমলামৃতাপ্সু প্রেষ্যান্বিতা নিজবনে তুলসীভিরীশং।
অভ্যর্চ্চতী স্বলকমুন্নসমীক্ষ্য বক্ত্র মুচ্ছেষিতং ভগবতেত্যমতাঙ্গ যচ্ছ্রীঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মিন্। মধ্যে মধ্যেচ শোভার্থং উপেতং সংযুক্তং হেম যস্মিন্। যস্তা অনুগ্রহণে শ্রীরনুগ্রহং করোত্বিত্যেতদর্থং অন্যেষাং ব্রহ্মাদীনাং যত্নঃ সা। অয়ং ভাবঃ যদ্যপি তত্র রজো নাস্ত্যেব তথাপি স্বর্ণপট্টিকাবিচ্ছিন্ন ভিত্তিভাগেষু বহুধা প্রতিবিম্বিতা সতী লীলাম্বুজং ভ্রাময়ন্তী বিনয়ভক্তিভ্যাং তথা লক্ষ্যত ইতি ॥ ২১ ॥

অঙ্গ হে দেবাঃ যদ্যস্মিন্ লোকে শ্রীরেব মমত অমংস্ত মেনে। কিং কুর্ব্বতী বিদ্রুমময়ানি তটানি যাসাং। অমলা অমৃত তুল্যা আপো যাসাং তাসু বাপীষু নিজবনে লক্ষ্মীবনে পরিচারিকাভিরন্বিতা তুলসীভিঃ শ্রীবিষ্ণুং পূজয়ন্তী তদা উদকে প্রতিবিম্বিতং শোভনালকযুক্তং উৎকৃষ্ট নাসিকঞ্চ স্ববক্ত্রং বীক্ষ্য ভগবতা উচ্ছেসিতং চুম্বিতমিত্যমন্যত। অনেন লক্ষ্ম্যা অপি সৌভাগ্য সুখং ভগবদনুগ্রহেণৈবেতি দ্যোতিতং ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সৈব লক্ষ্যতে নতু প্রেষ্যসীবৎ। যথোক্তং কুরুক্ষেত্রযাত্রায়াং শ্রীকালিন্দ্যা অহং তদ্গৃহমার্জ্জনীতি লীলাম্বুজেনেত্যুপলক্ষণে তৃতীয়া ॥২১

বাপীষ্বিতি পত্যুরেব পরম দেবরূপত্বাৎ ততঃ সৌভাগ্যলাভার্থং স এব পূজ্য ইত্যভিপ্রায়েণ। তত্র চ জলে ধ্যানেন তৎস্ফূর্ত্তে স্তত্র স্বপ্রতিবিম্বদৃষ্ট্যা স্বমূর্ত্তেশ্চ সহযোগাচ্চুম্বিতত্বভানমপি সঙ্গতং। যদ্বা। উচ্ছেষিতমুপভুক্তমিত্যমন্যত পূর্ব্বপূর্ব্বানুভূততয়া স্মৃতবতী ত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুর্ব্বতীব সংলক্ষ্যতে লীলাম্বুজমত্র শোধনীস্থানীয়ং। যদ্বা সম্মার্জতীব সম্মার্জনকারিণ্যন্যা দাসীব যদুক্তং কুরুক্ষেত্র যাত্রায়াং সাহং তদ্গৃহমার্জনীতি। তদা মুকুন্দোবা নির্দোষা। লীলাম্বুজেনেত্যুপলক্ষণে তৃতীয়া নচানেন সাম্যমাহাত্ম্যা মন্তব্যেত্যাহ। যস্যা অনুগ্রহণে শ্রীরনুগ্রহং করোত্যেতদর্থমন্যেষাং ব্রহ্মাদীনাং যত্নঃ সা ॥ ২১ ॥

পরিচরণভক্তিমুক্ত্বা সাধকভক্তানামিব তস্যা অর্চনভক্তিমাহ বাপীষু দীর্ঘিকাসু অমৃততুল্যজলাসু নিজবনে নিঃশ্রেয়সবনৈক দেশস্থে লক্ষ্মীবনে তুলসীভিরীশং শ্রীনারায়ণং অভ্যর্চ্চতী অভ্যর্চ্চয়িতুং প্রাতঃস্নানং করিষ্যন্তী প্রথমং মুখক্ষালনার্থং সোপানতটমধ্যাসীনা জলে প্রতিবিম্বিতং শোভনালকং উৎকৃষ্টনাসিকাযুক্তঞ্চ স্বমুখমীক্ষ্য ঈক্ষিত্বা ভগবতা উচ্ছেষিতমুচ্ছিষ্টীকৃতং চুম্বনাধরপানাভ্যামিত্যমত অমন্যত যদ্বা তত্র জলে নীলোৎপল প্রতিবিম্বে মিলিতং স্ববক্ত্র প্রতিবিম্বং বীক্ষ্য ভগবতা তন্মুখং চুম্বিতং জাতমিতি ভাবোদয়ো জাতঃ ॥ ২২ ॥

প্রিয় ধ্বনি হইতেছে এবং তিনি বাহু প্রসারণ পূর্ব্বক হস্ত ধৃত লীলা কমল দ্বারা ঐ বৈকুণ্ঠে হরিমন্দির সম্মার্জন করিতেছেন ইহা সুস্পষ্ট দৃষ্ট হয়। তত্রস্থ গৃহের ভিত্তি সকল স্ফটিক ময় এবং মধ্যে মধ্যে শোভার্থ সুবর্ণ খচিত হওয়াতে যদ্যপি তথায় ধূলির সম্পর্ক মাত্র নাই তথাচ লক্ষ্মী স্বর্ণপট্টিকা ময় ভিত্তিভাগে বহু প্রকারে প্রতিবিম্বিতা হইয়া লীলাপদ্ম ঘূর্ণিত করাতে তাঁহার বিনয় ও ভক্তি দ্বারা ঐ রূপ বোধ হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

অপর হে দেবগণ। সেখানকার সরোবর সকলের জল স্বচ্ছ ও অমৃত তুল্য এবং তট সকল বিদ্রুম ময়, লক্ষ্মী সেই তটের নিকটবর্ত্তি স্বীয় বনে উপবিষ্ট হইয়া পরিচারিকাগণের সহিত ভগবানের অর্চ্চনা করিতে করিতে সরোবরের জলে প্রতিবিম্বিত আপনার শোভন কুটিল কুন্তল এবং উৎকৃষ্ট নাসিকা যুক্ত বদন অবলোকন করিয়া মনে করেন, ভগবান্ বুঝি আমার মুখ চুম্বন করিলেন ॥ ২২ ॥

যন্ন ব্রজন্ত্যঘভিদো রচনানুবাদাচ্ছৃণ্বন্তি যেঽন্য বিষয়াঃ কুকথা মতিঘ্নীঃ।
যাস্তু শ্রুতা হতভগৈ র্নৃভিরাত্তসারাস্তাংস্তান্ ক্ষিপন্ত্যশরণেষু তমঃসু হন্ত ॥ ২৩ ॥
যে ঽভ্যর্থিতামপিচ নো নৃগতিং প্রপন্না জ্ঞানঞ্চ তত্ত্ববিষয়ং সহ ধর্ম্ম যত্র।

শ্রীধরস্বামী।

পুনঃ কথম্ভূতং তৎ যৎ বৈকুণ্ঠং ন ব্রজন্তি কে যে কুকথাঃ শৃণ্বন্তি কাস্তাঃ অঘং ভিনত্তীত্যঘভিৎ তস্য হরেঃ রচনা সৃষ্ট্যাদিলীলা তস্যা অনুবাদাদন্যা বিষয়া অর্থকামাদি বার্ত্তাঃ মতিভ্রংশিকাঃ। তেষামব্রজনে হেতুঃ যাস্তু হতভাগ্যৈ র্নরৈঃ শ্রুতাঃ সত্যঃ তাং স্তান্ শ্রোতৃন্ অশরণেষু নিরাশ্রয়েষু তমঃসু নরকেষু ক্ষিপন্তি হন্তেতি খেদে। কথং ভূতাঃ আত্তসারাঃ আত্তঃ সারঃ শ্রোতৃণাং পুণ্যং যাভিস্তাঃ ॥ ২৩ ॥

প্রসঙ্গাৎ তা নমু শোচতি নোঽস্মাভি র্ব্রহ্মাদিভিরভ্যর্থিতাং নৃগতিং মনুষ্যজাতিং প্রপন্নাঃ প্রাপ্তাঃ সন্তোপি হরেরারাধনং ন কুর্ব্বন্তি। কীদৃশীং নৃগতিং যত্র যস্যাং ধর্ম্ম সহিতং তত্ত্বজ্ঞানং ভবতি তদুভয় সাধকত্বাত্তস্যাঃ। তেঽমুষ্য ভগবতো বিস্তৃতয়া মায়য়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অঘভিদোঽঘাসুরহন্তুরঘোপি যৎ স্পর্শন ধূতপাতক ইত্যত্র তথা প্রসিদ্ধস্য তস্য রচনায়া অনুবাদং পরিত্যজ্য অন্যৎ অন্যদীয়ং যদ্রচনং তদেব বিষয়ো যাসাং তাঃ কথা ইতি। ভগবৎকথাং কদাচিদপি যে ন শৃণ্বন্তীত্যর্থঃ। তমঃসু নরকপ্রায়েষু সংসার গর্ত্তেষু। সারোবিবেকাদিঃ ॥ ২৩ ॥

যেঽভ্যর্থিতামিতি। যত্র যস্যাং ভগবদ্ধর্ম্ম পর্য্যন্তো ধর্ম্মো ভবতি। ভগবৎ ধর্ম্ম পর্য্যন্তস্য তত্ত্বস্য জ্ঞানঞ্চ ভবতীত্যর্থঃ। তাং প্রাপ্তা অপি সর্ব্বেষাং ধর্ম্মাণাং জ্ঞানানাঞ্চ মূলং যে ভগবত আরাধনং ন বিতরন্তি ন কুর্ব্বন্তি তে সম্মোহিতাঃ তদুক্তং বিলেবতোরু ক্রম বিক্রমান্ যে ইত্যাদি। তথা চ ব্রহ্মবৈবর্ত্তে। প্রাপ্যাপি দুর্ল্লভতরং মানুষ্যং বিবুধেপ্সিতং। যৈরাশ্রিতো ন গোবিন্দ স্তৈ রাত্মা বঞ্চিতশ্চিরং। অশীতিঞ্চচতুশ্চৈব লক্ষাং স্তান্ জীবজাতিষু। ভ্রমদ্ভিঃ পুরুষৈঃ প্রাপ্তং মানুষ্যং বিবুধেপ্সিতং। তদপ্যফলদং জাতং তেষামাত্মাভিমানিনাং। বরাকাণামনাশ্রিত্য গোবিন্দচরণদ্বয়মিতি। যদ্বা যত্র তত্ত্ববিষয়ং জ্ঞানং ধর্ম্মশ্চ সর্ব্বোঽপি জজ্ঞে তাদৃশীমপি নৃ

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্র গন্তুং কেঽধিকারিণ ইত্যপেক্ষায়াং প্রথমমনধিকারিণ আহ অঘভিদঃ শ্রীকৃষ্ণস্য রচনা লীলা কথা তস্যা অনুবাদাৎ অনুকীর্ত্তনাৎ অন্য বিষয়া এব কথাঃ ন্যায়াদিশাস্ত্রবিষয়া অপি কথাঃ কুকথাস্তা যে শৃণ্বন্তি তে যদ্বৈকুণ্ঠং ন ব্রজন্তি তর্হি কিং ব্রজন্তি তত্রাহ যাঃ কুকথা হতভগৈঃ শ্রুতা ইতি হতভগা এব তত্রাধিকারিণঃ। অতো হতভগৈ র্নৃভিরেবাত্তো গৃহীতঃ সারঃ শ্রোতব্যত্বেনানুসংহিতং মহত্বং যাসাং অতএব তাং স্তান্ হতভগান্ তমঃসু নরকেষু তাঃ কথা এব বলাৎকারেণ ক্ষিপন্তি ॥ ২৩ ॥

হন্ত হন্ত যদ্যপি তত্র গন্তুং নৃজাতয় এবাধিকারিণো নতু দেবাদি জাতয়স্তদপি ভক্তিরহিত শাস্ত্রতাৎপর্য্য ভ্রংশিত বুদ্ধয়ো নৃজাতয় এবাধিকারিণো নতু দেবাদিজাতয়স্তদপি ভক্তিরহিত শাস্ত্রতাৎপর্য্যভ্রংশিত বুদ্ধয়ো নৃজাতয়এব কেচিদ্বঞ্চিতা ভবন্তীতি তান শোচতি যে ইতি হাহন্ত ভারতভূমৌ কদা নৃজন্মনো ভূত্বা বয়ং কৃষ্ণং ভজন্তঃ ক্ষণমাত্রেণৈব বৈকুণ্ঠং প্রাপ্নুয়ামেতি নোঽস্মাভি র্ব্রহ্মাদিভি রপ্যভ্যর্থিতাং নৃগতিং যে প্রপন্নাঃ প্রাপ্তাঃ যত্র যস্যাং তত্ত্ববিষয়ং ব্রহ্মবিষয়কং ধর্ম্মসহিতং জ্ঞানঞ্চ ভবতি তদপি ভগবত আরাধনং ন বিতরন্তি ন কুর্ব্বন্তি চেত্তে অমুষ্য মায়য়া মোহিতাঃ ধর্ম্মজ্ঞানয়োরপি ভক্তিং বিনা ফলাসিদ্ধেরিতি ভাবঃ। যদ্বা যত্র ধর্ম্মসহিতং জ্ঞানং

হে অমর সকল! যে সকল ব্যক্তি পাপনাশন ভগবানের সৃষ্ট্যাদি লীলানুবাদ হইতে বিমুখ হইয়া অর্থ কামাদি বিষয়ের মতি ভ্রংশিকা কুকথা শ্রবণ করে, তাহারা কখন সেই বৈকুণ্ঠ ধামে গমন করিতে পায় না। তাহাদের দৌর্ভাগ্যের কথা কি কহিব, অন্য বিষয়ক কুকথা তাহাদের শ্রবণ গোচর হইয়া তাহাদের পূর্ব্ব সঞ্চিত পুণ্য সকল হরণ করত তাহাদিগকে নিরাশ্রয় নরকে নিক্ষেপ করে ॥ ২৩ ॥

আহা! যে মনুষ্য জন্মে ধর্ম্মের সহিত তত্ত্বজ্ঞান হওয়াতে আমরাও যাহার প্রশংসা করিয়া থাকি,

নারাধনং ভগবতো বিতরন্ত্যমুষ্য সম্মোহিতা বিততয়া বত মায়য়া তে ॥ ২৪ ॥
যচ্চ ব্রজন্ত্যনিমিষামৃষভানুবৃত্ত্যা দূরে যমাহ্যুপরি নঃ স্পৃহণীয় শীলাঃ।
ভর্ত্তুর্মিথঃ সুযশসঃ কথনানুরাগ বৈক্লব্য বাস্পকলয়া পুলকীকৃতাঙ্গাঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু সম্মোহিতাঃ বতেতি খেদে যদি বা এবং সম্বন্ধঃ ন কেবলং তএব ন ব্রজন্তি। কিন্তু যে ভগবদারাধনং ন কুর্ব্বন্তি তেপি তেষাং মায়াবিমোহিতত্বাদিতি ॥ ২৪ ॥

পুনঃ কথম্ভূতং। যচ্চ ন উপরিস্থিতং ব্রজন্তি। কে অনিমিষাং দেবানাং ঋষভঃ শ্রেষ্ঠো হরিঃ তস্যানুবৃত্ত্যা দূরে যমো যেষাং। যদ্বা দূরীকৃত যম নিয়মাঃ। দূরেঽহম ইতি পাঠে দূরীকৃতা অহঙ্কারা ইত্যর্থঃ। স্পৃহণীয়ং করুণাদিশীলং যেষাং। কিঞ্চ ভর্ত্তুর্হরের্যৎ সুযশস্তস্য মিথঃ কথনে যোঽনুরাগ স্তেন বৈক্লব্যং বৈবশ্যং তেন বাস্পকলা তয়া সহ পুলকীকৃতমঙ্গং যেষাং। যদ্বা ন উপরাতি ব্রজতাং বিশেষণং নিরহঙ্কারত্বাৎ অস্মত্তোপি যেঽধিকা স্তে যদ্ব্রজন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গতিং প্রপন্না য ইতি পশুনির্ব্বিশেষা ব্যাবৃত্তাঃ ॥ ২৪ ॥
অনিমিষাং কালানধীনানামিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুর্ব্বন্তি নত্বারাধনং তে মোহিতাঃ। যদ্বা ভগবতঃ এবারাধনং ভগবতে ন দদাতি তৎসুখ তাৎপর্য্যতয়া ন কল্পয়ন্তি তে সকামভক্তা অপীতি ॥ ২৪ ॥

অথাধিকারিণ আহ। যচ্চেতি অনিমিষামৃষভো হরিস্তস্যানুবৃত্ত্যা দূরে যমো যেষাং। যদ্বা দূরীকৃতা যম নিয়মাঃ। দূরে হম ইতি পাঠে দূরীকৃতাহঙ্কারাঃ নোস্মাকমপ্যুপরিভূতাঃ অধিকাঃ যতোঽস্মাভিঃ স্পৃহণীয়মেব নতু প্রাপ্যং শীলং যেষাং তে কিং তৎশীলং তত্র তেষাং প্রমাণমাহ ভর্ত্তুঃ প্রভো র্মিথ ইতি পরস্পর প্রণয়বত্বেন কথনেনাস্বাদ বিশেষোপলব্ধেঃ কচিৎ পুরাণাদাবসুরাণামপি কদাচিৎ কেষাঞ্চিৎ তত্র যৎ ক্ষণিকাগমনং শ্রূয়তে তত্তু তত্রত্য চিদ্বিভূতিসুখানুভবাভাবাৎ গমনমপ্যগমনায়মানমেব যথা বিবিধসৌরভ্যাদি গুণযুক্তেষু মণিময় রাজসদনেষু ব্যাঘ্রভল্লুকাদীনাং প্রবেশঃ স্বপুরস্থপরিজন বৃন্দান্যেব কৌতুক বিশেষবশাৎ দর্শয়িতুমিচ্ছো রাজ্ঞ এবাজ্ঞয়া ভবতি তথৈব স্বীয়া প্রাকৃত নিত্যধাম নিবাসিনঃ স্বজনান্ কৌতুক বশাদ্দর্শয়িতুং প্রাকৃত পদার্থান্ কদাচিৎ ঘোরসত্বান্ অসুরান্ কদাচিৎ সাত্বিকান্ ভৃগ্বাদীন্ কদাচিত্রিগুণাতিক্রমিণঃ সনকাদীংশ্চ স্বেচ্ছয়ৈব ভগবানেবানয়তি পুনঃ শীঘ্রমেব তদযোগ্যত্বাত্ততো নিঃসারয়তিচ। ঐকান্তিকভক্তিসিদ্ধাংস্ত স্বপার্ষদদ্বারা বিমানৈ র্বৈকুণ্ঠমানয়তি তত্র সদা নিবাসয়তি স্বধামমাধুর্য্যং স্বসেবামাধুর্য্যং স্বলীলাদিমাধুর্য্যং তানেবাস্বাদয়তীতি বিবেচনীয়ং ॥ ২৫ ॥

সেই মানব জন্ম প্রাপ্ত হইয়া তাহারা ভগবানের আরাধনা করে না, কি দুঃখের বিষয় তাহারা ভগবানের মায়ায় কি একেবারে বিমোহিত ? ॥ ২৪ ॥

হে দেবগণ! যাঁহারা অহঙ্কার শূন্য এবং আমাদের অপেক্ষাও অধিক যোগী, তাঁহারা সেই বৈকুণ্ঠ ধামে গমন করিতে পারেন। তাঁহারা ভগবান্ হরির নিরন্তর অনুবৃত্তি করাতে এরূপ প্রভাবশালী যে যমও তাঁহাদের নিকটে যাইতে সমর্থ হয়েন না, তাঁহাদের ভক্তির কথা কি বলিব পরস্পর বসিয়া ভগবানের যশঃ কথনে এমত অনুরাগ প্রকাশ করেন যে, তজ্জন্য অবশতা ও বাস্পোদ্গম হওয়াতে শরীর লোমাঞ্চিত হয় এ নিমিত্তই তাঁহাদের কারুণ্যাদি স্বভাব সকলেরই স্পৃহণীয় ॥ ২৫ ॥

তদ্বিশ্বগুর্ব্বধিকৃতং ভুবনৈকবন্দ্যং দিব্যং বিচিত্র বিবুধাগ্র্য বিমানশোচিঃ।
আপুঃ পরাং মুদমপূর্ব্বমুপেত্য যোগমায়াবলেন মুনয়স্তদথো বিকুণ্ঠং ॥ ২৬॥
তস্মিন্নতীত্য মুনয়ঃ ষড়সজ্জমানাঃ কক্ষাঃ সমান বয়সাবথ সপ্তমায়াং।
দেবাবচক্ষত গৃহীতগদৌ পরার্দ্ধ্যকেয়ূরকুণ্ডলকিরীটবিটঙ্কবেশৌ ॥ ২৭ ॥
মত্তদ্বিরেফ বনমালিকয়া নিবীতৌ বিন্যস্তয়াসিত চতুষ্টয় বাহুমধ্যে।

শ্রীধরস্বামী।

তত্তদা তদপূর্ব্বং বিকুণ্ঠং অথোঽনন্তরমুপেত্য মুনয়ঃ পরামুৎকৃষ্টাং মুদমাপুঃ। অপূর্ব্বত্বে হেতবঃ। বিশ্বগুরুণা হরিণা অধিকৃতং অধিষ্ঠিতং ভুবনানামেকমেব বন্দ্যং দিব্যমলৌকিকং। বিচিত্রাণি বিবুধাগ্র্যাণাং বিমানানি তেষাং শোচির্দীপ্তি র্যস্মিন্। যোগমায়া বলেনেতি অষ্টাঙ্গযোগপ্রভাবেণোপেত্য পরমেশ্বরেতু যোগমায়েতি চিচ্ছক্তি বিলাস ইতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্ বিকুণ্ঠে ষট্ কক্ষাঃ প্রাকার দ্বারাণি। অসজ্জমানা ভগবদ্দর্শনোৎকণ্ঠয়া তত্তদদ্ভুত দর্শনে আসক্তিমকুর্ব্বাণাঃ। দ্বারপালৌ দেবাবপশ্যন্ সমানং বয়ো যয়োঃ গৃহীতে গদে যাভ্যাং। পরার্দ্ধ্যৈঃ কেয়ূরাদিভিঃ বিটঙ্কঃ সুন্দরো বেশো যয়োঃ ॥ ২৭ ॥

তাবেব বর্ণয়তি মত্তা দ্বিরেফাঃ ভ্রমরাঃ যস্যাং তয়া বনমালয়া নিবীতৌ কণ্ঠলম্বিন্যা অলঙ্কৃতৌ। অসিতা নীলাঃ চতুষ্টয়ে চতুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগমায়াবলেন ভগবচ্ছক্তি প্রভাবেণৈব ন তু স্বশক্ত্যা। মনীষিতানুভাবোঽয়ং মম লোকাবলোকনমিতি শ্রীভগবতোক্তত্বাৎ ॥ ২৬
তস্মিন্নিতি যুগ্মকং ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তত্র তত্র সনকাদীনাং গমনং বর্ণয়তি। অথো তদ্বিকুণ্ঠং যোগমায়য়া ভগবদিচ্ছানুবর্ত্তিন্যা ভগবচ্ছক্তের্ব্বলেন নতু স্ববলেন উপেত্য ভগবৎকৃপয়া পরাং মুদং অপূর্ব্বং যথাস্যাত্তথা আপুঃ অত্র পরামপূর্ব্বমিতি পদাভ্যাং তদীয় ব্রহ্মানুভবমুদোপি সকাশাৎ বৈকুণ্ঠীয় মুদ আধিক্যং দর্শিতং। বিকুণ্ঠং কীদৃশং তেনৈব বিশ্বগুরুণা হরিণা স্বয়মধিকৃতমিতি নাত্র তন্মায়াশক্তেরধিকার ইত্যর্থঃ। কৃপয়া স্বীয়ভক্তিমুপদেষ্টুমেব মুনীনপ্যানিনায়েতি বিশ্বগুরু পদব্যঙ্গ্যং বস্ত বিচিত্রাণি বিবুধাগ্র্যাণি বিমানানি তেষাং শোচির্যত্র তৎ ॥ ২৬ ॥

ততশ্চ তস্মিন্ বিকুণ্ঠে ষট্ কক্ষাঃ প্রাকারদ্বারাণি অতিক্রম্য। অসজ্জমানাঃ জন্মত এব ব্রহ্মানুভবিত্বাৎ। তত্র তত্র দ্বার-প্রাকারাদৌ সৌরূপ্য সৌরভ্য সৌন্দর্য্যাদিষু বিষয়বুদ্ধ্যা আসক্তিমকুর্ব্বাণাঃ। অথ সপ্তম্যাং কক্ষায়াং দেবৌ দ্বারপালৌ জয়বিজয়াব-পশ্যন্ গৃহীতগদৌ তত্রাপি বক্তুং মনাগ্রভসং কিঞ্চিৎ কোপক্ষুব্ধংচ দধানৌ। কেন লক্ষণেনেত্যপেক্ষায়ামাহ। ভ্রুবেত্যাদি স্ফুট নির্গমাত্যামিত্যস্য নাসাশ্বাসাভ্যামিতি বিশেষ্য পদমধ্যাহার্য্যং ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

হে অমর বৃন্দ! তদনন্তর মুনিগণ যোগ মায়াবলে অর্থাৎ অষ্টাঙ্গ যোগ প্রভাবে উক্ত বৈকুণ্ঠ ধামে উপনীত হইয়া পরমোৎকৃষ্ট হর্ষ প্রাপ্ত হইলেন। বিশ্বগুরু ভগবান্ তথায় অধিষ্ঠিত হইয়াছিলেন, সুতরাং ঐ স্থল অতি অপূর্ব্ব ও সমস্ত ভুবনের বন্দনীয় ছিল, আর সেই স্থানের চারিদিকে প্রধান প্রধান দেবগণের বিচিত্র বিমান সকল দীপ্তি পাইতেছিল তাহাতে ঐ স্থান সর্ব্বদা দেদীপ্যমান হইয়া রহিত॥২৬

সে যাহা হউক, মুনিগণ ভগবদ্দর্শনার্থ উৎসুক ছিলেন, অতএব ঐ সমস্ত আশ্চর্য্য দর্শনে তাঁহাদের অন্তঃকরণ আসক্ত হইল না, তাঁহারা ক্রমে ক্রমে ছয় কক্ষা অর্থাৎ প্রাকার দ্বার অতিক্রমণ করিয়া সপ্তম কক্ষাতে গিয়া দুইজন দ্বারপালকে দেখিতে পাইলেন। ঐ দুই ব্যক্তির বয়স সমান, দুই জনই গদাধারী অত্যুৎকৃষ্ট কেয়ূর কুণ্ডল ও কিরীট দ্বারা অলঙ্কৃত এবং অতিশয় সুন্দর বেশ ধারণ করিয়াছিল ॥ ২৭ ॥

তাহাদের কণ্ঠদেশে বনমালা লম্বিতা ও নীলবর্ণ বাহু চতুষ্টয় মধ্যে তাহা বিস্তৃতা হওয়াতে মহতী শোভা হইয়াছিল, অধিকন্তু তন্মধ্যে ভ্রমর নিকর মত্ত হইয়া পতিত হইতেছিল, তাহাতেই মনোহর

বক্তুং ভ্রুবা কুটিলয়া স্ফুট নির্গমাভ্যাং রক্তেক্ষণেনচ মনাগ্রভসং দধানৌ ॥ ২৮ ॥
দ্বার্য্যেতয়ো র্নিবিবিশুর্ম্মিষতোরপৃষ্ট্বা পূর্ব্বা যথা পুরটবজ্র কবাটিকায়াঃ।
সর্ব্বত্র তে বিষময়া মুনয়ঃ স্বদৃষ্ট্যা যে সঞ্চরন্ত্যবিহতা বিগতাভিশঙ্কাঃ ॥ ২৯ ॥
তান্ বীক্ষ্য বাতবসনাংশ্চতুরঃ কুমারান্ বৃদ্ধান্ দশার্দ্ধবয়সো বিদিতাত্মতত্ত্বান্।
বেত্রেণ চাস্খলয়তামতদর্হণাং স্তৌ তেজোবিহস্য ভগবৎ প্রতিকূলশীলৌ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংখ্যকা বাহব স্তেষাং মধ্যে বিন্যস্তয়া। বক্তুঞ্চ মনাগ্রভসং কিঞ্চিৎ ক্ষুব্ধং দধানৌ। স্ফুটৌ উৎফুল্লৌ নির্গমৌ শ্বাসমার্গৌ নাসা পুটে তাভ্যাং ॥ ২৮ ॥

এতয়োর্মিষতোঃ পশ্যতোঃ তাবনাদৃত্য অপৃষ্ট্বৈব যাঃ পূর্ব্বাঃ ষট্ দ্বারঃ পুরটালঙ্কৃত বজ্রময় কবাটিকা যাসু। তা যথা বিবিশুঃ তথা সপ্তমায়ামপি দ্বারি বিবিশুঃ। অপ্রশ্নে হেতুঃ সর্ব্বত্র যেঽবিহতা অনিবারিতাঃ সঞ্চরন্তি। নিঃশঙ্কত্বে হেতুঃ অবিষময়া স্বদৃষ্ট্যেতি ॥ ২৯

বাতবসনান্ নগ্নান্ বৃদ্ধানপি পঞ্চবর্ষ বালকবৎ প্রতীয়মানান্। চকারাদাজ্ঞয়াচ অস্খলয়তাং নিবারিতবন্তৌ। ন তৎ স্খলন মর্হন্তীতি তথা তান্। অহো অত্রাপি ধার্ষ্ট্যমিত্যেবং তেষাং তেজো বিহস্য ভগবতো ব্রহ্মণ্যদেবস্য প্রতিকূলং শীলং যয়োঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনাগ্রভসত্বে হেতুর্দ্বারীতি ॥ ২৯ ॥

ভগবৎ প্রতিকূলশীলাবিত্যস্যায়ং ভাবঃ ভগবাংস্তাবদাত্মনা সর্ব্বতঃ পরমেশ্বর ইতি নিজস্য পারমৈশ্বর্য্যস্য ব্রাহ্মণাদিভি রতিক্রমণং সহতে তদীয়সেবকাস্তস্য স্তুতরাং তু তন্নিয়োগ প্রাপ্ত পালনাধিকারস্য তদংশস্য কেনাপ্যতিক্রমং সোঢ়ুং ন শক্নুবন্তীতি ভগবতো বিপরীতস্বভাবৌ তাবিদং ন সহতে ইতি। দৃষ্টান্তস্তু চিত্রকেতু শিবশিবা বৃত্তান্ত এব জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তয়োঃ কোপকারণমাহ। এতয়োর্মিষতোঃ পশ্যন্তৌ এতাবপ্রশ্নাদনাদৃত্য যাঃ পূর্ব্বাঃ ষট্ দ্বারঃ পুরটপট্টিকা হীরককীলময় কবাটিকাবত্যস্তা যথা বিবিশুঃ তথা সপ্তম্যামপি দ্বারি তে বিবিশুঃ। প্রশ্নাকরণে হেতুং তেষাং স্বভাবমেবাহ। সর্ব্ব এতে সঞ্চরন্তি যে অবিহতাঃ কেনাপ্যশক্যাভিঘাতাঃ ॥ ২৯ ॥

বাতস্য রসনা ক্ষুদ্রঘণ্টিকা তদুপলক্ষিতানি সর্ব্বাণি বস্ত্রালঙ্কারাদীনি যেষাং তে বৃদ্ধান্ ব্রহ্মসম বয়স্কানপি পঞ্চবর্ষবালকবৎ প্রতীয়মানান্ ব্রহ্মজ্ঞান্ বীক্ষ্য বেত্রেণ তির্য্যগ্বেত্র ধারণেন চকারাৎ সহসা ভগবদন্তঃপুরমিতো মাবিশতেতি বাচাচ অস্খলয়তাং নিবারয়ামাসতুঃ। ন তৎ স্খলনমর্হন্তীতি তথা তান্ তৌ জয়বিজয়ৌ অহো অত্রাপি ব্রহ্মজ্ঞত্বাদহঙ্কারেণ ধার্ষ্ট্যমিত্যেবং তেষাং তেজো বিহস্য ভগবতো ব্রহ্মণ্যদেবস্য প্রতিকূলশীলাবিতি দাসত্বায়াপি স্বব্রহ্মণ্যতা বিবাতো নৈব সম্মতো যতঃ প্রভোর্মনোনুসারিশীলা এব ভৃত্যাঃ অদণ্ড্যাঃ কুশলিনো ভবন্তীতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

দর্শন হইয়াছিল। কিন্তু উৎফুল্ল নাসাপুট এবং অরুণ বর্ণ লোচন ও কুটিল ভ্রূযুগ দ্বারা দুইজনেরই বদন ঈষৎ কোপক্ষুব্ধ দেখাইতেছিল ॥ ২৮ ॥

যাহা হউক ঐ দুই দ্বারী দণ্ডায়মান হইয়া দেখিতে থাকিলেও সেই মুনিগণ তাহাদিগকে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিলেন না পূর্ব্বে যেমন ছয় কক্ষায় পুরটালঙ্কৃত বজ্রময় কবাট উদ্ঘাটন পূর্ব্বক দ্বারে প্রবেশ করিয়াছিলেন, সপ্তম কক্ষার দ্বারেও তদ্রূপ প্রবিষ্ট হইলেন। তাঁহাদের জিজ্ঞাসা করিবার অপেক্ষাও ছিলনা সর্ব্বত্র আপনাদের অবিষম দৃষ্টি প্রযুক্ত সকল স্থানেই নিঃশঙ্ক চিত্তে ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতেন কুত্রাপি কেহ নিবারণ করিত না ॥ ২৯ ॥

অপর ঐ মুনিগণের আত্মতত্ত্ব জ্ঞান হইয়াছিল ইহাতে তাঁহারা বৃদ্ধ হইলেও পঞ্চবর্ষীয় বালক সদৃশ প্রকাশ পাইতেছিলেন অতএব বেত্রাদি দ্বারা তাঁহাদিগকে নিবারণ করা কদাপি যোগ্য হয় না, কিন্তু ঐ দুই জন দ্বারপালের স্বভাব ভগবান্ ব্রহ্মণ্যদেবের স্বভাবের প্রতিকূল থাকাতে তাহারা তাঁহাদিগকে বিবস্ত্র দেখিয়া উপহাস পূর্ব্বক তির্য্যগ্‌বেত্র দ্বারা যাইতে নিষেধ করিল ॥ ৩০ ॥

তাভ্যাং মিষৎস্বনিমিষেষু নিষিধ্যমানাঃ স্বর্হত্তমাহ্যপি হরেঃ প্রতিহারপাভ্যাং।
ঊচুঃ সুহৃত্তমদিদৃক্ষিতভঙ্গ ঈষৎ কামানুজেন সহসা ত উপপ্লুতাক্ষাঃ ॥ ৩১ ॥
শ্রীমুনয় ঊচুঃ ॥
কোবা ইহেত্য ভগবৎ পরিচর্য্যয়োচ্চৈস্তদ্ধর্ম্মিণাং নিবসতাং বিষমঃ স্বভাবঃ।
তস্মিন্ প্রশান্ত পুরুষে গতবিগ্রহে বাং কোবাত্মবৎ কুহকয়োঃ পরিশঙ্কনীয়ঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হরের্দ্বারপাল পতিভ্যাং দেবেষু পশ্যৎসু বার্য্যমাণা স্তে মুনয়ঃ কোবা ইত্যাদি শ্লোক ত্রয়ীমূচুঃ। সুহৃত্তমঃ শ্রীহরিঃ তস্য দিদৃক্ষিতং দর্শনেচ্ছা তস্য ভঙ্গে সতি কামস্যানুজঃ ক্রোধঃ তেন সহসা অকস্মাদেবোপপ্লুতানি ক্ষুভিতানি অক্ষীণি যেষাং তে সুষ্ঠু পূজ্য তমা অপীতি নিষেধানর্হত্বে ক্রোধানর্হত্বে বা হেতুঃ ॥ ৩১ ॥

উচ্চৈর্ম্মহত্যা ভগবৎ পরিচর্য্যয়া এত্য প্রাপ্য ইহ বিকুণ্ঠে নিবসতাং তদ্ধর্ম্মিণাং ভগবদ্ধর্ম্মিণাং সমদর্শিনাং মধ্যে বাং যুবয়োরেব কোঽয়ং বিষমঃ স্বভাবঃ কৈশ্চিৎ প্রবেষ্টব্যং কশ্চিন্নেত্যেবং ভূতঃ। নমু স্বামি রক্ষার্থং দ্বারপালয়ো রেষ স্বভাবঃ গুণএব ইতি চেদত্ত আহুঃ তস্মিন্নিতি কুহকয়োঃ কপটয়োঃ আত্মবৎ স্বদৃষ্টান্তেন যথা আবাং কপটৌ তথান্যোঽপি কশ্চিৎ কপটঃ প্রবেক্ষ্যতীতি অয়ং ভাবঃ নহ্যত্র ভগবদ্ভক্তং বিনা কশ্চিদাগচ্ছতি নচেশ্বরে প্রশান্তত্বাদবিদ্যমান বিরোধে ভয়শঙ্কা অতো যুবাং কেবলং ধূর্ত্তাবেবেতি ॥ ৩২

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তয়ো র্দ্বারপালয়োঃ সালোক্যসামীপ্যাদিতারতম্যবৎসু বৈকুণ্ঠজনেষপ্যুচিতং বিচারং কামানুজোপরক্তত্বাৎ স্ব স্বভাবানুসারাচ্চ নিন্দতি কোবেতি ত্রিভিঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনিমিষেষু বৈকুণ্ঠীয় দেবেষু পশ্যৎসু অর্হত্তমা অপি ভগবৎ সমীপ মতিশয়েন গন্তুমর্হা অপি হরের্দ্বারপাভ্যাং নিষিধ্যমানা ঊচুঃ। সুহৃত্তমস্য হরের্দর্শনেচ্ছায়া ভঙ্গে উপঘাতে সতি কামানুজেন ক্রোধেন সহসা উপলক্ষিতমেব উপপ্লুতানি ব্যাপ্তানি অক্ষীণি যেষাং তে ॥ ৩১ ॥

ক্রোধোপরক্তত্বাৎ প্রথমং নিন্দতি কো বা ইতি। তদ্ধর্ম্মণাং ভগবত্তুল্য ধর্ম্মণাং তত্রাপি ইহ তৎ সমীপ এব বসতাং বিষমঃ ব্রাহ্মণৈ র্ন প্রবেষ্টব্যমিতি ভগবৎ স্বভাব পরিপন্থীকঃ স্বভাবঃ। নমু ব্রাহ্মণবেশেন ভগবদ্দ্বেষিণোপি কপটেন প্রবিশন্ত্যতঃ প্রথমং ব্রাহ্মণা অপি জিজ্ঞাস্যা এব ততঃ প্রবেশনীয়া ইতিচেত্তর্হি যুবামেব তদ্ভক্তবেশেন কপটিনৌ তদীয় ব্রহ্মণ্যত্ব প্রশান্তত্ব গত বিগ্রহত্বাদি মহাগুণলোপে প্রবৃত্তৌ তদ্দ্বেষিণাবত্রস্থঃ নত্বন্যঃ কোপি তস্য শঙ্কনীয় ইত্যাহুঃ। তস্মিন্নিত্যাদি আত্মবদিতি আত্মবন্মন্যতে জগদিতি ন্যায়েন বাং যুবয়োঃ কপটিনোরপি কোবা শঙ্কনীয় ইতি কাকা যুবামেব শঙ্কনীয়াবিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

বৈকুণ্ঠস্থ গীর্ব্বাণগণ অবলোকন করিতেছিলেন তাঁহাদের সমক্ষেই ঐ দুই দ্বারপাল পূজ্যতম মুনিগণকে পুরী প্রবেশ নিষেধ করাতে মুনিরা ভগবদ্দর্শন বিষয়ে মহা ব্যাঘাত জন্মিল বিবেচনা করিয়া সহসা ক্রোধান্বিত হইলেন এবং সেই রোষ বশতঃ তাঁহাদের নয়ন যুগল অতিশয় ক্ষুভিত হইল ॥ ৩১ ॥

তাঁহারা ক্ষুব্ধ হইয়া কহিতে লাগিলেন, অহে! ভগবানের সুমহৎ পরিচর্য্যা করিয়া তৎ প্রভাবে বৈকুণ্ঠ লোক প্রাপ্তি পূর্ব্বক যাঁহারা এ স্থানে বাস করেন তাঁহারা সকলেই ভগবদ্ধর্ম্মী এবং সমদর্শী তোমরাও তাঁহাদের মধ্যেই দুই ব্যক্তি, তোমাদের এমত বিষম স্বভাব কেন? কেহ প্রবেশ করিবে কেহ প্রবেশ করিতে পাইবে না এ কি? যদি বল দ্বারপালদিগের প্রভুরক্ষণার্থ এ রূপ স্বভাব ভূষণ ব্যতীত দূষণ নহে, এবিষয়ে বক্তব্য এই, তোমাদের প্রভু অতিশয় প্রশান্ত পুরুষ, তাঁহার সহিত কাহারও বিরোধ নাই, ইহাতে তাঁহার রক্ষণার্থ ভয় ও শঙ্কার সম্ভাবনাও দেখি না, বুঝিলাম তোমরা স্বয়ং কপট, এজন্য আপনার দৃষ্টান্তানুসারে শঙ্কা করিতেছ অন্য কোন কপট আসিয়া প্রবেশ করিবে। এখানে ভগবদ্ভক্ত ভিন্ন কি অন্য কাহারও আসিতে সাধ্য আছে? ॥ ৩২ ॥

নহ্যন্তরং ভগবতীহ সমস্ত কুক্ষাবাত্মানমাত্মনি নভো নভসীব ধীরাঃ।
পশ্যন্তি যত্র যুবয়োঃ সুরলিঙ্গিনোঃ কিং ব্যুৎপাদিতং হ্যুদরভেদি ভয়ং যতোঽস্য ॥ ৩৩ ॥
তদ্বামমুষ্য পরমস্য বিকুণ্ঠভর্ত্তুঃ কর্ত্তুং প্রকৃষ্টমিহ ধীমহি মন্দধীভ্যাং।

শ্রীধরস্বামী।

ভয়শঙ্কাবীজঞ্চ ভেদঃ সচ কস্থাপ্যস্মিন্নস্তীত্যাহুঃ নহীতি সমস্তং বিশ্বং কুক্ষৌ যস্য যত্র যদা ইহ ভগবতি ধীরা বিদ্বাংসঃ আত্মনোঽন্তরং ভেদং ন পশ্যন্তি। কিন্তস্মিন্ পরমাত্মন্যাত্মানমন্তর্ভূতং পশ্যন্তি মহাকাশে ঘটাকাশমিব। তদা যথান্যস্য রাজাদেরুদরভেদি উদরভেদযুক্তং ভয়ং ভবতি তথাস্য শ্রীহরেঃ তাদৃগ্ভয়ং যতঃ যেন কারণেন সুরবেশ ধারিণো র্যুবয়ো র্বিশেষেণোৎপাদিতং তৎ কিং ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

তত্তস্মাদমুষ্য বৈকুণ্ঠনাথস্য ভৃত্যাভ্যাং বাং যুবাভ্যাং প্রকৃষ্টং ভদ্রমেব কর্ত্তুং ইহাস্মিন্নপরাধে যদযুক্তং তদ্ধীমহি চিন্তয়েম তদেবাহু রন্তরস্য ভেদস্য ভাবঃ সত্তা তদ্দর্শনেন ইতঃ বৈকুণ্ঠলোকাৎ লোকান্ দেহান্ ব্রজতং। যত্র যেষু লোকেষু অস্য পাপীয়সোঽন্তর

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধীরাঃ ব্রহ্মনিষ্ঠাঃ উদরৈ স্তদুপলক্ষিতৈ র্দেহৈ র্যো ভেদঃ পৃথক্ পৃথক্ তৎপুরাণাত্মকঃ যদ্যুক্তং তৎকারণকং ভয়ং ॥ ৩৩ ॥

পাপীয়সো লোকান্ জনসমূহান্ ব্রজতং তেষু জায়েতাং। যত্র ব্রজনে ইমে অস্মিন্নির্দ্দিষ্টা লোকা দৈত্যরাক্ষসরাজন্যজনসমূহা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শৃণুত রে মূর্খৌ শৃণুত ইত্যাহুঃ নহীতি সমস্তমেব বিশ্বং কুক্ষৌ যস্য তস্মিন্নিতি যুবয়ো র্যে শঙ্কনীয়াস্তেপ্যস্য কুক্ষাবেব বসন্তীত্যর্থঃ। ইহ বৈকুণ্ঠে যত্র ভগবতি আত্মনি পরমাত্মনি আত্মানং সর্ব্বমেব জীবাত্মানং ধীরা জ্ঞানিনো হ্যন্তরং ভিন্নং ন পশ্যন্তি নভসি মহাকাশে নভো ঘটাকাশমিব তস্যাস্য পরমেশ্বরস্য যুবাভ্যাং সুরলিঙ্গিভ্যাং উদরভেদিভয়ং শত্রুঃ কশ্চিৎ কপটেনাত্রাগত্য প্রভোরস্য উদরস্তেৎস্যতীতি ভয়ং যতঃ কারণাৎ বিশেষেণোৎপাদিতং তং কিং নাম অস্মাকমগ্রে ব্রূতং তাবৎ প্রথমমিত্যর্থঃ। অত্র যদ্যপি সার্ব্বজ্ঞ্যাদি স্বরূপ ভূতানন্ত কল্যাণ গুণাদীশ্বর চৈতন্যাদল্পজ্ঞত্বাধীনত্বাদি স্বভাবং জীবচৈতন্যমীশিতব্যং সূর্য্যাত্তদা তপ ইব জাত্যৈব ভিদ্যতে তদাপ্যত্র বক্তৄণাং সনকাদীনাং জ্ঞানিত্বাজ্ জ্ঞানিনাঞ্চ পদ্ধতৌ অদ্বৈত জ্ঞানলভ্য নির্ব্বাণসিদ্ধ্যর্থং চিৎসামান্য গ্রহণস্যৈব বিধীয়মানত্বাৎ চিদ্বিশেষ ভূতানামীশ্বরজীবয়োর্গুণানাং মায়ায়াশ্চ গ্রহণস্য নিষিদ্ধত্বাদীশ্বরজীবয়োর্মহাকাশ দৃষ্টান্তো নানুপপন্নো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

এবং নিন্দিত্বাপ্যশান্তত্বাৎ পুনরতিক্রোধাৎ শপন্তি তত্তস্মাদ্বাং যুবাভ্যাং মন্দধীভ্যাং ভৃত্যাভ্যাং অমুষ্য বিকুণ্ঠভর্ত্তুঃ প্রকৃষ্টং প্রকর্ষং কর্ত্তুং ধীমহি অত্র ভেদদর্শনং বিশেষতো ব্রাহ্মণবারণঞ্চ ব্রহ্মণ্যদেবস্যাপকর্ষস্তদভাবমেব প্রকর্ষস্তং কর্ত্তুং তদন্তরঙ্গত্বেন বরমেব চিন্তয়েমেতি ক্ষণং তূষ্ণীং স্থিত্বা তদেবাহুঃ। ইতো বৈকুণ্ঠাদ্ব্রজতং। যত্র লোকেষু পাপীয়সো যুষ্মদ্বিধাপরাধিজনস্য ভেদভাবদৃষ্টা।

অহে। ভেদ জ্ঞানই ভয় শঙ্কার কারণ, ভগবানে ত কাহারও ভেদ বুদ্ধি নাই, এই সমস্ত বিশ্ব যাঁহার কুক্ষিতে অবস্থিত আছে, পণ্ডিতেরা তাঁহাতে কখন আত্মার ভেদ দর্শন করেন না, বরঞ্চ যেমন মহাকাশে ঘটাকাশকে অন্তর্ভূত হইতে দেখেন, তাহার ন্যায় সেই পরমাত্মাতে স্ব স্ব আত্মার অন্তর্ভাব অবলোকন করিয়া থাকেন, কি আশ্চর্য্য! তোমাদের দুইজনকে দেববেশধারী দেখিতেছি অথচ অন্য রাজাদের যেমন উদর ভেদকারি ভয় হয় অর্থাৎ কোন শত্রু কপট পূর্ব্বক আগমন করিয়া আমাদের প্রভুর দৈহিক পীড়া উৎপাদন করিবে এই বলিয়া যেমন ভৃত্যের ভয় জন্মে তোমাদের চিত্তে তাদৃক্ ভয় দেখিতেছি, ইহা কি কারণে হইল? কোন কারণই ত আমাদের উপলব্ধি হয় না ॥ ৩৩ ॥

যাহা হউক তোমরা এই পরম পুরুষ বৈকুণ্ঠনাথের ভৃত্য, যদিও তোমরা মন্দবুদ্ধি, তথাচ তোমাদের মন্দ করা উচিত হয় না, তোমাদের উৎকৃষ্ট মঙ্গল করিবার নিমিত্ত এই অপরাধে তোমাদের প্রতি যাহা উচিত তাহা চিন্তা করি, তোমাদের ভেদদৃষ্টি প্রযুক্ত তোমরা এই বৈকুণ্ঠলোক হইতে

লোকানিতো ব্রজতমন্তরভাব দৃষ্ট্যা পাপীয়সস্ত্রয় ইমে রিপবোঽস্য যত্র ॥ ৩৪ ॥
তেষামিতীরিতমুভাববধার্য্য ঘোরং তং ব্রহ্মদণ্ডমনিবারণমস্ত্রপূগৈঃ।
সদ্যো হরেরনুচরাবুরু বিভ্যতস্তৎ পাদগ্রহাবপততামতিকাতরেণ ॥ ৩৫ ॥
ভূয়াদঘোনি ভগবদ্ভিরকারি দণ্ডো যো নৌ হরেত সুরহেলনমপ্যশেষং।

শ্রীধরস্বামী।

ভাবভ্রষ্টৌ: ইমে কামঃ ক্রোধস্তথা লোভ ইতি গীতোক্তা স্ত্রয়ো রিপবঃ ভবন্তি পাপীয়সো লোকানিতি বা ॥ ৩৪ ॥

ইতি তেষামীরিতং ভাষণং ঘোরমবধার্য্য তঞ্চ ব্রহ্মদণ্ডং ব্রহ্মশাপমবধার্য্য তঞ্চাস্ত্র সমূহৈরনিবারণমবধার্য্য হরেরনুচরৌ অতিকাত রেণ অতিকাতর্য্যেণ ভয়েন তৎপাদগ্রহং কুর্ব্বন্তৌ সন্তৌ দণ্ডবদপততাং। কথম্ভূতস্য হরেঃ এবম্ভূতেভ্যো মুনিভ্য স্তাভ্যামপি উরু অধিকং বিভ্যতঃ ভয়ং ভাবয়তঃ ॥ ৩৫ ॥

অহো অপরাদ্ধমস্মাভিরিত্যনুতপ্যমানান্ প্রত্যূচতুঃ। অঘোনি অঘবতি য উচিতো দণ্ডঃ স এব ভবদ্ভিরকারি। নাত্র ভবতামপ রাধঃ কশ্চিদতোঽসৌ নৌ আবয়ো র্ভূয়াৎ। যঃ অশেষমপি সুরহেলনং ঈশ্বরাজ্ঞাতি ক্রমরূপং পাপং হরেৎ। কিন্তু যুষ্মাকং যঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্রয়ো ঽস্য ভগবতোঽপি রিপবঃ ॥ ৩৪ ॥

তঞ্চ ব্রহ্মদণ্ড মবধার্য্যেত্যনেনানয়ো স্তেষু পূর্ব্বং ব্রাহ্মণত্ব জ্ঞানং নাসীদিতি গম্যতে। ব্রাহ্মণেভ্য উরু বিভ্যতঃ ॥ ৩৫ ॥

তৌ তু স্বস্য স্বপ্রিপুত্রেষেব জন্ম বুদ্ধা রিপুত্রঞ্চ বুদ্ধা তৎস্মরণমাত্রং প্রার্থয়তে ভূয়াদিতি। ইহ ঈদৃগপরাধে ভগবৎস্মৃতিভ্রংশ মোহো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইমে কামঃ ক্রোধ স্তথা লোভ ইতি গীতোক্তা স্ত্রয়ো রিপবো ভবন্তি অত্রাপরোক্ষার্থবাচিনা ইদম শব্দ প্রয়োগেনেমে সংপ্রত্যস্মা-দ্দেহোত্থাঃ ক্রোধাদয় ইতি সরস্বত্যভিমতোর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

অহো অপরাদ্ধমাবাভ্যাং যদ্ব্রাহ্মণাঃ কোপিতা ইতি তয়োর্বৈক্লব্যমাহ তেষামিতি হরেঃ সকাশাৎ প্রথমং বিভ্যতঃ ভীতৌ অতুস্ উকারলোপশ্ছান্দসঃ। ততশ্চ অতিকাতর্য্যেণ তেষাং পাদগ্রহণং কুর্ব্বন্তৌ দণ্ডবদপততাং ॥ ৩৫ ॥

অহো অপরাদ্ধমস্মাভিরেব যদযুবাং ভগবদ্ভক্তৌ শপ্তৌ হন্ত হন্ত অতঃ পরং কিং কুর্ম্মঃ ক্রোধাদ্যা জিতা ইত্যস্মাকং সার্ব্বকালিকো ঽভিমানোত্র বৈকুণ্ঠে চূর্ণীবভূবেতি পশ্চাত্তাপবতস্তান্ প্রত্যেকমাহতুঃ। অঘোনি অপরাধিনি ময়ি ভবদ্ভির্য্যুস্মাভির্যো দণ্ডোঽকারি স ভূয়াদিত্যাশীর্লিঙা তমহং স্বস্মিন্নাশীর্ব্বাদমেব ভাবয়ামি নতু দণ্ডং। অত্র হেতুং পুনর্দ্বো সংহন্তাবেব হেতুঃ। যো দণ্ডঃ নৌ আবয়োরশেষমেব সুরহেলনং যুস্মদবজ্ঞানাৎ ভগবদনভিপ্রেতাচরণাচ্চ। বৈকুণ্ঠদেশানুচিত ক্রোধকরণাচ্চ যুস্মাসু ভগবতি চ বৈকুণ্ঠ ধাম্নিচ জাতমপরাধং সর্ব্বং হরেত নাশয়েৎ। কিন্তু যুষ্মাকং যঃ কৃপানিমিত্তঃ সংপ্রত্যনুতাপস্তস্য কলয়া একেন লেশেন এতদেবা-

ভ্রষ্ট হইয়া সেই পাপীয়সী যোনিতে গিয়া জন্ম গ্রহণ কর, যাহাতে কাম, ক্রোধ, লোভ এই রিপুত্রয় বিদ্যমান আছে ॥ ৩৪ ॥

অনন্তর সেই দুই দ্বারপাল মুনিগণের ঐ সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া বিবেচনা করিল ইহা ঘোর ব্রহ্মদণ্ড অর্থাৎ ব্রহ্মশাপ, অস্ত্র সমূহ দ্বারাও ইহা নিবারণ হইবে না অতএব তাহারা ভয়ে ভীত হইয়া তৎক্ষণাৎ তাঁহাদের পাদগ্রহণ পূর্ব্বক দণ্ডের ন্যায় নিপতিত হইল। ঐ দুই দ্বারপাল যে ভগবানের অনুচর, তিনি তাহাদের অপেক্ষাও ঐ মুনিগণ হইতে অধিক ভয় ভাবনা করিতেছিলেন, ইহাতে তাহাদের ভয়ে ভীত হওয়া বড় বিচিত্র নহে ॥ ৩৫ ॥

যাহা হউক দ্বারপালেরা মুনিদের চরণে নিপতিত হইয়া বিনীতভাবে কহিতে লাগিল, হে মুনিবৃন্দ! পাপির প্রতি যে রূপ দণ্ড করা উচিত আপনারা আমাদের প্রতি সেই দণ্ড বিধান করিলেন, এ স্থলে আপনাদের কোন অপরাধ নাই আমাদের প্রতি ঐ রূপ দণ্ডই হউক, এই দণ্ডে ঈশ্বরাজ্ঞাতি ক্রমরূপ

মা বোঽনুতাপকলয়া ভগবৎস্মৃতিঘ্নো মোহো ভবেদিহ তু নৌ ব্রজতোরধোধঃ ॥ ৩৬ ॥
এবং তদৈব ভগবানরবিন্দনাভঃ স্বানাং বিবুধ্য সদতি ক্রমমার্য্যহৃদ্যঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কৃপা নিমিত্তোঽনুতাপঃ তস্য লেশেন নৌ আবয়োঃ অধোধো মূঢ়যোনী ব্র্জতোরপি ভগবৎ স্মৃতিপ্রতিঘাতকো মোহো মা ভবেৎ কিন্তু মোহোঽপি স্মৃতিমেব প্রবহত্তাদিত্যাদিনা ॥ ৩৬ ॥

এবং স্বানাং মহৎস্বতিক্রমমপরাধং তৎক্ষণমেব বিবুধ্য তস্মিন্ যত্র তে রুদ্ধাঃ তং দেশং যযৌ আর্য্যাণাং হৃদ্যঃ মনোজ্ঞঃ। চরণৌ চলয়ন্নিত্যয়ং ভাবঃ মচ্চরণ দর্শন প্রতিঘাতজং ক্রোধং তৌ দর্শয়ন্ শময়িষ্যামীতি ত্বরা ব্যাজেন পদ্ভ্যামেব যযৌ। শ্রীসাহি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মা ভবেদিত্যন্বয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

তাবদেব শ্রীভগবান্ তত্রৈবাগত ইত্যাহ এবমিতি টীকা চ এবং স্বানাং মহৎসু অতিক্রমমপরাধং তৎক্ষণমেব বিবুধ্য তস্মিন্ যত্র তে রুদ্ধাঃ তং দেশং যযৌ। আর্য্যাণাং হৃদ্যঃ মনোজ্ঞঃ। চরণৌ চলয়ন্নিত্যয়ং ভাবঃ মচ্চরণদর্শনপ্রতিঘাতজং ক্রোধং তৌ দর্শয়ন্ শময়িষ্যামীতি ত্বরাব্যাজেন পদ্ভ্যামেব যযৌ। শ্রীসাহিত্যঞ্চ নিষ্কামানপি বিভূতিভিঃ পূরয়িত্বা ক্ষমাপয়িতুং ইত্যেষা। অত্র তেষামাত্মারামাণামপ্যানন্দদানার্থং চরণদর্শনেন তস্য সচ্চিদানন্দঘনত্বং শ্রীসাহিত্যেন তচ্ছক্তিবিলাসস্যাপি স্বরূপানতিরিক্তত্বং বিবক্ষিতং। স্বানামিতি বহুবচনং দ্বয়োরপ্যপরাধঃ সর্ব্বেষেব পরিবারেষ্বাপততীত্যপেক্ষয়া তয়োর্বহুমানাদ্বা স্ব শব্দেন মুনীনাং ন তাদৃশং তদাত্মীয়ত্বমিতি বিবক্ষিতং যদ্বা চরণৌ চলয়ন্ নতু পাদুকে অপি স্বীকুর্ব্বন্নিতি মুনিষ্বাদরবিশেষো দর্শিতঃ। সহ শ্রীরিতি তেষু তস্যা অপ্যগোপনং স্বস্য সূচয়িত্বা তয়োরপরাধ এব দৃঢ়ীকৃত ইতি অন্যৈস্তৈঃ। স্বানামিতি বহুবচনং দ্বয়ো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাং প্রাপ্নুয়াবঃ নৌ আবয়োরধোঽধঃ পততোরপি মোহো ভগবৎ স্মৃতিঘ্নো মা ভবেৎ। মোহস্তু ভগবতি সেব্যবুদ্ধি পরিপন্থী ভবিষ্যত্যেব। যুষ্মদভিশাপান্যথানুপপত্তেস্তদপি মোহঃ সোপি স্মৃতিমেব প্রবহতাৎ নতু বিস্মৃতিমিতি প্রার্থনা ॥ ৩৬ ॥

এবং পরস্পরাপরাধ ভাবনোদ্ভূতাস্ত দৈন্যসমুদ্র পৃষত্তিরেবাশ্রুমিষেণ বহির্নিঃসরদ্ভিঃ স্বপয়িত্বেব দোষাৎ পুনঃ শুদ্ধীকৃতেষু সনকাদিজয়বিজয়েষু বিপ্রত্ব ভক্তত্বয়োর্যাথার্থ্যমনু ভাবিতেষু তত্রত্য সভ্যেষ্বাত্মধিকারেণৈব ভক্তিঃ সমুদ্যোততে সমুদ্যোতিনীচ ভক্তির্ভগবন্তমাকর্ষতীমমর্থং প্রমাণী কুর্ব্বন্নিব ব্রহ্মণ্যদেবো ভক্তবৎসলো ভগবাংস্তদা তত্রৈবোপজগামেত্যাহ। এবমিতি স্বানাং সদতি ক্রমং স্বভক্ত কর্ত্তৃকং ব্রাহ্মণাতিক্রমং। আর্য্যাণাং হৃদি প্রাদুর্ভবতীতি তথা সোপি তেষাং নেত্রেষ্বপি প্রাদুর্ভবিতুমিতি ভাবঃ। তস্মিন্ সপ্তমদ্বার প্রদেশে। মহামুনীনামন্বেষণীয়ৌ অন্বেষ্টুং যোগ্যাবিতি তথা নির্ব্বিকল্পক জ্ঞানানন্তরং সবিকল্পকজ্ঞানমপেক্ষিতব্যং ভবতি তথা ব্রহ্মস্বরূপানুভবানন্তরং ভগবৎ স্বরূপমনুভবিতুমর্হমিত্যত এব চরণৌ চলয়ন্নিতি মচ্চরণমাধুর্য্য মননুভূতচরমেতাননুভাব্য মহানির্বৃতি চমৎকারসিন্ধৌ নিমজ্জয়ামীত্যভিপ্রায়েণৈব সহশ্রীরিতি বহিরঙ্গায়া মায়ায়া এব মচ্ছক্তিত্বমেতে জানন্তি নত্বস্যাঃ শ্রিয়ঃ

অশেষ পাপের ক্ষয় হয়, আমরা অবশ্যই নিষ্পাপ হইব। কিন্তু প্রার্থনা এই যে, আমরা অধঃ অধঃ পাপ যোনিতে ভ্রমণ করিয়া বেড়াইলেও আপনাদের করুণা নিমিত্ত অনুতাপলেশে আমাদের যেন ভগবৎস্মৃতির প্রতিবন্ধক মোহ উপস্থিত না হয় ॥ ৩৬ ॥

ঐ সময়েই ভগবান্ পদ্মনাভ জানিতে পারিলেন আমার দুইজন ভৃত্য সাধু সন্নিধানে অপরাধী হইল, অতএব যে প্রদেশে ঐ মুনিগণ রুদ্ধ হইয়াছিলেন, আপনার চরণদ্বয় চালন পূর্ব্বক ত্বরায় লক্ষ্মীর সহিত সেই স্থানে গমন করিলেন। পদব্রজে গমনের তাৎপর্য্য এই, ভগবানের স্বগোচর হইয়াছিল আমার চরণদর্শনের ব্যাঘাত হওয়াতেই ঋষিদের ক্রোধ জন্মিয়াছে পদব্রজে গমন করিলে ইহা দর্শন করিয়া তাঁহাদের ক্রোধের উপশম হইবে। আর লক্ষ্মীর সহিত মিলিত হওয়ার তাৎপর্য্য এই যে,

তস্মিন্ যযৌ পরমহংস মহামুনীনামন্বেষণীয় চরণৌ চলয়ন্ সহ শ্রীঃ ॥ ৩৭ ॥
তস্ত্বাগতং প্রতিকৃতৌপয়িকং স্বপুংভিস্তেঽচক্ষতাক্ষ বিষয়ং স্বসমাধিভাগ্যং।

শ্রীধরস্বামী।

ত্যক্ত নিষ্কামানপি বিভূতিভিঃ পুরয়িত্বা ক্ষমাপয়িতুং ॥ ৩৭ ॥

তত্র তৈ দৃষ্টং দেবমনুবর্ণয়তি পঞ্চভিঃ। তন্ত আগতং তে অচক্ষত অপশ্যন্ আপঞ্চমাদিদমেব ক্রিয়াপদং। স্বপুংভিঃ শীঘ্রং প্রতিহৃতং আনীতং ঔপয়িকং গমনোচিতং ছত্র পাদুকাদি যস্য। কথম্ভূতং স্বসমাধিনা ভাগ্যং ভজনীয়ং ফলং যত্তু তদেবাক্ষ বিষয়ং। হংসবৎ শ্রী র্যয়ো স্তয়োরুভয়ত শ্চলতো র্ব্যজনয়ো র্যঃ শিবোঽনুকূলো বায়ু স্তেন লোলা শ্চলন্তঃ শুভ্রাতপত্র শশিকেশরাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রপ্যপরাধঃ সর্ব্বেষ্বেব পরিবারেষ্বাপততীত্যপেক্ষয়া তয়ো র্বহুমানাথা। স্বশব্দেন মুনীনাং ন তাদৃশং তদাত্মীয়ত্বমিতি বিবক্ষিতং ॥ ৩৭
তং ত্বাগতমিতি। তে সনকাদয় স্তমচক্ষত নিরীক্ষ্য চ নেমুরিতি পঞ্চভিরন্বয়ঃ। কথম্ভূতং স্বসমাধিভাগ্যং স্বসমাধিনা ভাগ্যং ভজনীয়ং ফলং যত্তু তদেবাক্ষবিষয়ং। যদ্বা যস্য ব্রহ্মসমাধিরূপস্য সাধনস্য ভাগ্যং ফলরূপং। যদ্বা স্বসমাধেঃ স্বস্য হৃদি ব্রহ্মাকারেণ পরতত্ত্বস্ফূর্ত্তে র্ভাগ্যং ফলরূপং যতো ঽক্ষবিষয়ং তদীয়স্বপ্রকাশতা শক্তিসংস্কৃতনিখিল ধীন্দ্রিয়স্ফুরিতত্বেন সংপ্রতি বিস্পষ্টমেবানুভূয়মানং। অনেন পূর্ব্ববত্তস্য শব্দস্পর্শরূপরসগন্ধাখ্যানাং সর্ব্বেষামেব ধর্ম্মাণাং সচ্চিদানন্দঘনাত্মকত্বং সাধিতং। তথা নিত্যমেব তথাবিধ সত্ত্বতোদিত্বরমাধুরী বৈচিত্র্যানুভবপূর্ব্বকং পরমপ্রেমানন্দসন্দোহেন সেবমানৈ স্তস্যাত্মীয়ৈঃ পুরুষৈঃ আনীতসেবৌপয়িকনানাবস্তুভিঃ সেব্যমানং ভগবন্তং কথঞ্চিৎ কচিৎ কদাচিদেব নাপশ্যন্ তদানীং কেনাপি সমাধিজভাগ্যোদয়েন কেবলমপশ্যন্নিতি তেষাং পরমবিদুষাং স্পৃহাস্পদাবস্থেষু শ্রীবৈকুণ্ঠপুরুষেষু কস্যা অপি ভগবদানন্দশক্তে র্বিলাসময়ত্বং দর্শিতং। অথ তেষাং ভগবদ্ব্রতেরুদ্দীপনত্বেন চিত্তক্ষোভকত্বাৎ পরিচ্ছদাদীনামপি তাদৃশত্বমাহ হংসেতি সার্দ্ধত্রিভিঃ। কেশরা মুক্তাময়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্বরূপ ভূতায়া ইত্যেতামপ্যাহ্লাদিনীং শক্তিমনুভাবয়ামীত্যভিপ্রায়েণ ॥ ৩৭ ॥

তত্র তৈরনু ভূতচরং তন্মাধুর্য্যং বর্ণয়তি পঞ্চভিঃ তত্র ভগবৎ সাক্ষাৎকারে রূপমাধুর্য্যং ব্যাপকমেব শব্দাদি মাধুর্য্যঞ্চ কিঞ্চিৎ ভগবদ্ভক্তত্ববিষয়ক রতিশক্ত্যা তৈরনুভূতং জ্ঞেয়ং। তন্ত তত্রাগতং তে অচক্ষত অপশ্যন্ কীদৃশং স্বপুংভিঃ প্রতিহৃতান্যোপয়িকানি যস্মৈ তং। অহো শ্রীভগবচ্চরণাঃ সংপ্রতি বহিশ্চঙ্ক্রমলং কুর্ব্বত ইতি তাৎকালিক্যা প্রথয়া তমবলোকিতুমত্যুৎকণ্ঠয়া দ্বারপুরনগরবিমান কাননস্থা ভক্তজনা আগত্য বিবিধরত্নবস্ত্রালঙ্কার ফলগন্ধপুষ্পমাল্যারাত্রিকাদীন্যুপকল্পয়াঞ্চক্রুরিত্যর্থঃ। অক্ষবিষয়ং তেষামিন্দ্রিয় গোচরীভূতং। ননু তর্হি তস্য বিষয়ত্বং প্রসক্তং তত্র সহুঙ্কার ভ্রূতর্জ্জনমাহ স্বসমাধেস্তেষাং স্বহৃদি ব্রহ্মাকারে ব্রহ্মানন্দানুভবস্যাপি ভাগ্যং মূর্ত্তিমদিত্যর্থঃ। অহো এতদ্দর্শনেনৈবাস্মাকং সমাধিরপি সফলো বভূবেতি তেঽমন্যন্ত তদপি তদ্রূপাদেৰ্বিষয়ত্বং কোমূঢ়ঃ সংভাবয়েদিতি ভাবঃ। হংসবৎ শ্রী র্যয়োস্তয়োরুভয়তশ্চলতো র্ব্যজনয়ো র্যঃ শিবোঽনুকূলো বায়ুস্তেন লোলস্তশ্চলন্তঃ শুভ্রাতপত্র শশিকেশরাঃ শুভ্রং যদাতপত্রং তদেব শশীব তস্ত কেশরা মুক্তাহারবিলম্বা তেভ্যো গলন্তি শীকরাম্বূনি যস্মিংস্তং অত্র অতিশয়োক্ত্যা মুক্তাবিলম্বানাং কেশরত্বেন ছত্রস্ত অধোমুখসহস্রদলকমলাকারত্বমারোপিতং তেনচ ছত্রস্য শৈত্য সৌগন্ধ্যমার্দ্দবানি ব্যঞ্জিতানি।

আমি নিষ্কামদিগকেও ঐশ্বর্য্য দ্বারা পরিপূর্ণ করিয়া থাকি ॥ ৩৭ ॥

যাহা হউক, ভগবান্ এইরূপে আগমন করিলে সেই মুনিগণ আপনাদিগের সমাধি দ্বারা লভ্য ফল স্বরূপ যে ব্রহ্ম তিনি যেন নয়নগোচর হইলেন এইরূপ জ্ঞান করিয়া দর্শন করিতে লাগিলেন, যদিও ভগবান্ পদব্রজে আসিতেছিলেন তথাচ তাঁহার ভৃত্যগণ গমনোচিত ছত্র পাদুকাদি সঙ্গে সঙ্গে আনয়ন করিতেছিল। অপর তাঁহার দুই পার্শ্বে হংসবৎ শুভ্র বর্ণ দুই ব্যজন এবং মস্তকে শ্বেত ছত্র ধৃত হইয়াছিল। সেই ছত্রের চতুর্দ্দিকে মুক্তাহার লম্বিত থাকাতে অনুকূল শোভন পবনের সঞ্চারে

হংসশ্রিয়োর্ব্যজনয়োঃ শিববায়ুলোল শুভ্রাতপত্র শশিকেশর শীকরাম্বুং ॥ ৩৮ ॥
কৃৎস্নপ্রসাদসুমুখং স্পৃহণীয়ধাম স্নেহাবলোককলয়া হৃদি সংস্পৃশন্তং।
শ্যামে পৃথাবুরসি শোভিতয়া শ্রিয়া স্বশ্চূড়ামণিং সুভগয়ন্তমিবাত্মধিষ্ণ্যং ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শুভ্রং যৎ আতপত্রং তদেব শশিসাদৃশ্যাচ্ছশী তস্য কেশরা মুক্তাহার বিলম্বাঃ তেভ্যো গলন্তি শীকরাম্বূনি যস্মিন্ তং। শীকরোঽম্বুকণা ॥ ৩৮ ॥

কৃৎস্নস্য দ্বারপাল মুনিবৃন্দস্য প্রসাদে সুমুখং স্পৃহণীয়ানাং গুণানাং ধাম স্থানং স্নেহাবলোক কলয়া সপ্রেমকটাক্ষেণ হৃদি সংস্পৃশন্তং সুখয়ন্তং ত্রৈলোক্য বিবক্ষা পক্ষে সত্যলোক পর্য্যন্তঃ যঃ স্বর্গঃ তস্য চূড়ামণিবৎ স্থিতং স্বধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠং সুভগয়ন্তং শোভয়ন্তং ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রলম্বাঃ অত্র ছত্রস্য শশিতয়া কেশরাণাং শীকরাম্বুত্বেন রূপকং। শশিসম্বন্ধিত্বাচ্ছীকররূপাণামম্বূনামমৃতত্বং লভ্যতে ॥ ৩৮ ॥

কৃৎস্নপ্রসাদেতি। কৃৎস্নঃ পূর্ণো যো মুনিষু প্রসাদ স্তেন সুমুখং মনোহরবক্ত্রং পার্ষদয়োস্তু প্রসাদো ন স্ফুটঃ। এতৌ বা বিত্যাদিবক্ষ্যমাণবিরোধাৎ। যদ্বা কৃৎস্নস্য দ্বারপালমুনিবৃন্দস্য প্রসাদে সুমুখমিতি। স্পৃহণীয়ানাং গুণানাং ধাম স্থানমিতি তত্তদ্গুণানাং তাদৃশত্বং দর্শিতং। স্নেহাবলোকেতি বিলাসস্য স্বসুখভোগস্থানানি নিত্যানন্দরূপত্বাৎ তেষাং চূড়ামণিং আত্মধিষ্ণ্যং স্বস্বরূপ স্থানং শ্রীবৈকুণ্ঠং। তাদৃশে হৃপ্যুরসি শোভিতয়া রেখারূপয়া শ্রিয়া কৃত্বা সুভগয়ন্তমিব তত্র ভূষণবিশেষং নিদধানমিব ইবেতি বাক্যালঙ্কারে। অনেন শ্রীবৈকুণ্ঠস্য নিত্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টত্বং। উক্তঞ্চ তদ্বিশ্বগুর্ব্বিত্যাদৌ আপুঃ পরাং মুদমপূর্ব্বমিত্যাদি। বক্ষ্যতে চ অথ তে মুনয়ো দৃষ্ট্বা নয়নানন্দভাজনং। বৈকুণ্ঠং তদধিষ্ঠানং বিকুণ্ঠঞ্চ স্বয়ং প্রভুং। ভগবন্তং পরিক্রম্য প্রণিপত্যানুমান্য চ। প্রতিজগ্মুঃ প্রমুদিতাঃ সংশন্তো বৈষ্ণবীং শ্রিয়মিতি ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তথা শীকরাম্বূনাং শশিসম্বন্ধিত্বেনামৃতত্বং ॥ ৩৮ ॥

স্বভক্তাভ্যামভিশাপদায়িষ্বস্মাসু নজানীমহে ভগবানস্তঃ কৃপাতি নবেতি সংশয়সিন্ধুনিমগ্নেষু কৃৎস্ন আভ্যন্তরো বাহ্যশ্চ যঃ প্রসাদস্তেন সুমুখং অতএব হন্ত হন্তাস্মাসু প্রত্যুত প্রসাদ এব পূর্ণ উপলভ্যত ইত্যস্ত কৃৎস্নসমুনিবৃন্দস্য নেত্রাদীন্দ্রিয়ৈঃ স্পৃহণীয়ানাং সৌন্দর্য্য সৌস্বর্য্য সৌরভ্য সৌকুমার্য্যকারুণ্যৌদার্য্যাণাং ধাম পূর্ণাস্পদং। হাহন্তাবয়োর্ব্রহ্মশাপানলদগ্ধয়োরধঃ পততো রীদৃগ্দর্শন মাধুরী পুনর্ঘটিষ্যত ইতি খেদার্ণবনিমগ্নৌ রুদন্তৌ জয়বিজয়ৌ প্রতি যঃ স্নেহাবলোকস্তস্য কলয়া কৌশলেন তত্রত্যা জনানাং সর্ব্বেষামেব হৃদি সংস্পৃশন্তং অহো ভক্তবাৎসল্যমিতি মনো লোভয়ন্তং শ্রিয়া বামস্তনোর্দ্ধে স্বর্ণরেখারূপেণ স্থিতয়া স্বচূড়ামণিং সত্যলোকান্তানাং স্বর্গাণাং চূড়ায়াং মণিমিব স্বধিষ্ণ্যং বৈকুণ্ঠং সুভগয়ন্তং ধন্যঃ স বৈকুণ্ঠো যত্রত্যাঃ স্বর্ণ রেখাময়ীং লক্ষ্মীং ভগবদ্বক্ষসি বিলোকয়ন্তীত্যেবং সৌভাগ্যবন্তং কুর্ব্বন্তং এবমগ্রেপি ব্যাখ্যেয়ং। অত্র কৃপামাধুর্য্যরূপমাধুর্য্যে তন্মনো নেত্রাভ্যামনুভূতে জ্ঞেয়ে ॥ ৩৯ ॥

তৎসমুদায় সঞ্চালিত হইতেছিল এবং তাহা হইতে অম্বুকণা বিগলিত হইয়া ভগবানের গাত্র স্পর্শ করিতেছিল ॥ ৩৮ ॥

ভগবানের মুখ প্রসাদে বোধ হইতেছিল যেন মুনিবৃন্দ ও দ্বারপাল সকলেরই প্রতি প্রসন্ন হইবেন, ফলতঃ তিনি স্পৃহণীয় সমস্ত গুণের আধার স্বরূপ, সুতরাং তাঁহার সপ্রেম কটাক্ষেই সকলের হৃদয়ে সুখানুভব হইতেছিল। আর কমলা তাঁহার বিশাল শ্যামবর্ণ বক্ষঃস্থলে শোভমানা হওয়াতে তিনি তদ্দ্বারা সত্যলোকের চূড়ামণি স্বরূপ বৈকুণ্ঠের শোভা বৃদ্ধি করিতেছিলেন ॥ ৩৯ ॥

পীতাংশুকে পৃথু নিতম্বিনি বিস্ফুরন্ত্যা কাঞ্চ্যালিভির্বিরুতয়া বনমালয়া চ।
বল্গু প্রকোষ্ঠবলয়ং বিনতাসুতাংসে বিন্যস্তহস্তমিতরেণ ধুনানমব্জং ॥ ৪০ ॥
বিদ্যুৎ ক্ষিপন্মকর কুণ্ডল মণ্ডনার্হ গণ্ডস্থলোন্নসমুখং মণিমৎ-কিরীটং।
দোর্দণ্ড ষণ্ডবিবরে হরতা পরার্দ্ধ্য হারেণ কন্ধরগতেন চ কৌস্তুভেন ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পৃথুনিতম্বঃ আশ্রয়ত্বেন বিদ্যতে যস্ত তস্মিন্ পীতাংশুকে অলিভির্নাদিতয়া বনমালয়াচ যুক্তং। সুভগয়ন্তমিতি পূর্ব্বেণৈব বা সম্বন্ধঃ। বল্গুষু প্রকোষ্ঠেষু বলয়ানি যস্য। গরুড়স্য স্কন্ধে বিন্যস্ত একো হস্তো যেন ইতরেণান্যেনাব্জং ধুনানং লীলাকমলং ভ্রাময়ন্তং। বিন্যস্তেতি পাঠে বলয়াদি হস্তস্য বিশেষণং ॥ ৪০ ॥

স্বকান্ত্যা বিদ্যুতঃ ক্ষিপন্তী যে মকরাকারে কুণ্ডলে তয়োর্মণ্ডনস্যার্হে গণ্ডস্থলে যস্মিন্ তচ্চ তদুন্নসঞ্চ মুখং যস্য মণিযুক্তং কিরীটং যস্ত দোর্দ্দণ্ডানাং ষণ্ডং সমূহঃ তস্য বিবরে মধ্যে বক্ষঃস্থলে স্থিতেন হরতা মনোহরেণ বিহরতেতি বা। পরার্দ্ধ্য উৎকৃষ্টঃ তেন হারেণ কন্ধরায়াং স্থিতেন ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পীতাংশুকে ইত্যত্র কাঞ্চ্যা বনমালয়া চেতি উপলক্ষণে তৃতীয়া ॥ ৪০ ॥
হরতা মনোহরেণ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথুর্নিতম্ব আস্পদত্বেন বর্ত্ততে যস্য তস্মিন্নিতি নিতম্বোয়ং মমৈব নান্যস্যেতি পীতাংশুকেন তত্র স্বীয়সত্বমারোপিতমিতীন্ প্রত্যয়ধ্বনিঃ। তাদৃশে পীতাংশুকে বিস্ফুরন্ত্যা কাঞ্চ্যেতি পীতাংশুকমপি স্বাস্পদীকৃত্য তদুপরি স্ব স্বত্বমারোপ্য স্থিতয়েত্যর্থঃ। তথা তাং কাঞ্চীমপি স্বাস্পদীকৃত্য তদুপরিস্থিতয়া বনমালয়া কীদৃশ্যা অলিভির্বিরুতয়েতি বনমালামপি স্বাস্পদীকৃত্য তদুপর্য্যলিভিঃ সত্বমারোপিতমিত্যলিভ্য এব সর্ব্বতোপি সাম্রাজ্যং ভগবতা দত্তমিতি ভাবঃ। তৃতীয়ান্তানামাস্য ধিষ্ণ্যং সুভগয়ন্তমিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। বল্গু মনোহরং প্রকোষ্ঠে বলয়ং যত্র তদ্যথাস্যাদেবং 'গরুড়স্কন্ধে বিন্যস্ত বামহস্তং। বিন্যস্যেতি পাঠে বল্গিত্যাদি হস্তস্য বিশেষণং ইতরেণ দক্ষিণহস্তেন কমলং ভ্রাময়ন্তমিতি লীলাকমল ভ্রামণমিষেণ মুনীনাং হৃদয়কমলং ব্রহ্মাস্বাদসুস্থিরমপি স্বমাধুর্য্যদর্শনয়া চপলীকুর্ব্বন্তং তেনচ হে মুনয়ো যন্নির্বিশেষস্বরূপানন্দাৎ সর্ব্বোত্তমত্বেন নিশ্চিতাৎ সংপ্রতি কথং চিত্তং চালয়থ তত্রৈব কিং নস্থিরী কুরুধ্বে মা স্বনিষ্ঠাং ত্যজতেতি মুনিষু নর্ম্মদ্যোতিতং ॥ ৪০ ॥

স্বকান্ত্যা বিদ্যুতঃ ক্ষিপন্তী যে মকরাকারে কুণ্ডলে তয়োরপি মণ্ডনার্হে গণ্ডস্থলে যত্র তচ্চ তথা উন্নসংমুখং যস্য তং দোর্দণ্ডানাং ষণ্ডং সমূহ স্তস্য বিবরে মধ্যে হরতা মুনীনাং চিত্তং চোরয়তা অতএব চৌর্য্য হেতুক ভয়েনেব ভুজচ্ছিদ্রে প্রবিশতেত্যর্থঃ। পরার্দ্ধমূল্য হারেণ কন্ধরশব্দেনাত্র বক্ষসোঽভিধানং। যদ্বা। কন্ধরাভ্যাং সকাশাৎ স্বর্ণসূত্রদ্বারা গতেন বক্ষঃ পর্য্যন্তং লম্বিতেন কৌস্তুভেনেতি পূর্ব্ববদন্বয়ঃ ॥ ৪১ ॥

অপর তাঁহার বিস্তৃত নিতম্ব দেশে পীতবসনোপরি শোভমান কটিভূষণ এবং বক্ষঃস্থলে বনমালা লম্বিতা ছিল ও প্রকোষ্ঠে মনোহর বলয় সকল শোভা পাইতেছিল। আর তিনি আপনার বামহস্ত স্বীয় বাহন গরুড়ের স্কন্ধে দিয়া দক্ষিণ করে লীলা কমল ঘূর্ণমান করিতেছিলেন ॥ ৪০ ॥

তাঁহার গণ্ডস্থল বিদ্যুতের শোভাধিক্ষেপ কারি মকরাকার কুণ্ডলে মণ্ডনার্হ এবং বদন উচ্চ নাসিকা বিশিষ্ট ও কিরীট মণিময় ছিল। অপর বাহু সমূহের মধ্যদেশ অর্থাৎ বক্ষঃস্থল মনোহর হারে এবং গলদেশ মহার্হ কৌস্তুভ মণিতে শোভিত ছিল ॥ ৪১ ॥

অত্রোপসৃষ্টমিতিচোৎস্মিতমিন্দিরায়াঃ স্বানাং ধিয়া বিরচিতং বহুসৌষ্ঠবাঢ্যং।
মহ্যং ভবস্য ভবতাঞ্চ ভজন্তমঙ্গং নেমু র্নিরীক্ষ্য ন বিতৃপ্তদৃশো মুদা কৈঃ ॥ ৪২ ॥
তস্যারবিন্দনয়নস্য পদারবিন্দকিঞ্জল্কমিশ্রতুলসীমকরন্দবায়ুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কিং বহুনা সৌন্দর্য্য বর্ণনেন ইন্দিরায়া উৎস্মিতং অহমেব সর্ব্ব সৌন্দর্য্য নিধিরিত্যহংকরণং তত্র ভগবৎ সৌন্দর্য্যে উপসৃষ্টং অস্তং গতমিতি স্বানাং ভক্তানাং ধিয়া বিরচিতং ভৃত্যোঃ স্বমনস্যেবং বিতর্কিতমিত্যর্থঃ। কুতঃ বহুনা সৌষ্ঠবেন সৌন্দর্য্যেণ আঢ্যং যুক্তং কিঞ্চ মহ্যং মম ভবস্য ঈশ্বরস্য ভবতাঞ্চ কৃতেঽঙ্গং ভজন্তং মূর্ত্তিং প্রকটয়ন্তং। অচক্ষত নিরীক্ষ্যচ কৈঃ শিরোভির্মুদা নেমুঃ নমশ্চক্রুঃ ন বিশেষেণ তৃপ্তা দৃশো নেত্রাণি যেষাং তে ॥ ৪২ ॥

স্বরূপানন্দাদপি তেষাং ভজনানন্দাধিকামাহ তস্য পদারবিন্দয়োঃ কিঞ্জল্কৈঃ কেশরৈঃ মিশ্রা যা তুলসী তস্যা মকরন্দেন যুক্তো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং পরিচ্ছদাদীনামপি তাদৃশত্বং বর্ণয়িত্বা পুন স্তস্যৈবাতিমনোহরত্বমাহ অত্রোপসৃষ্টমিতি। ইন্দিরায়া উৎস্মিতং গর্ব্বঃ অত্র ভগবতি উপসৃষ্টং অস্য পরম সৌন্দর্য্যাদিগুণশালিনঃ কান্তস্য নিত্যেন লাভেন নিত্যমেবাধিকমাবির্ভাবিতমিতি তদীয়ানাং ধিয়া বিতর্কিতং অত্র হেতুঃ বহুসৌষ্ঠবাঢ্যং অনন্তস্বরূপ গুণসম্পত্তি র্যুক্তং। নন্বেবম্ভূতস্য লক্ষ্যা অপি রহস্যমহানিধিরূপস্য পরম বস্তুনঃ কথং প্রকাশঃ সম্ভবতীত্যত আহ মহ্যমিতি। ভবস্য ভবতাং চাঙ্গমঙ্গীকারং ভজন্তং। অস্মদ্বিষয়কমঙ্গীকারং ভজন্ত মিত্যর্থঃ। যদ্বা অঙ্গং ভজন্তং তত্তৎকার্য্যসম্পাদনার্থমাবিশন্তমিত্যর্থঃ। উল্লঙ্ঘিতত্রিবিধসীমাসমাতিশায়িসম্ভাবনং তব পরিব্রঢ়িমস্ব ভাবং। মায়াবলেন ভবতাপি নিগূহ্যমানং পশ্যন্তি কেচিদনিশং ত্বদনন্যভাবা ইতি বৎ ভক্তিরেবৈনং নয়তি ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তীত্যাদি শ্রুতেঃ। তথাভূতং তমচক্ষতেতি। নিরীক্ষ্য চ মুদা কৈঃ শিরোভি র্নেমুঃ। অবিতৃপ্তদৃশ ইতি পশ্যন্ত এব শিরোভি র্নেমু রিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

তস্যেতি। অত্র পদয়োররবিন্দকিঞ্জল্কমিশ্রা যা তুলসীতি ব্যাখ্যেয়ং। অরবিন্দ কিঞ্জল্ক তুলস্যো চ তদানীং বনমালাস্থিতে এব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিং বহুনা ইন্দিরায়া উৎস্মিতং অহমেব সর্ব্বসৌন্দর্য্যাণাং নিধিরিত্যহঙ্করণং অত্র ভগবৎসৌন্দর্য্যে উপসৃষ্টমস্তং গতং ইতি স্বানাং ভক্তানাং ধিয়া বিরচিতং ভৃত্যৈঃ মনস্যেবং বিতর্কিতমিতি স্বামিচরণাঃ পরমসৌন্দর্য্যাদিগুণশালিনঃ কান্তস্য লাভেন তস্যা উৎস্মিতং গর্ব্ব উপ আধিক্যেন সৃষ্টমাবির্ভাবিতমিতি সন্দর্ভঃ। যদ্বা অত্র ভগবতি উপসৃষ্টং ব্রহ্মাদিভিরারাধ্যয়াপি রূপ-গুণমাধুর্য্যৈঃ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠয়াপি ময়া উপসর্জ্জনী ভূতমপ্রধানীভূতমিত্যর্থঃ। ইতি হেতুনা চকারাৎ প্রেম্নাচ ইন্দিরায়া লক্ষ্যা উৎকৃষ্টং স্মিতং ধন্যাহং যস্যা ঈদৃশঃ প্রেয়ানিত্যানন্দোত্থ উল্লাসো যস্মাত্তথাভূতমঙ্গং ভজন্তং সমুচিতবস্ত্রালঙ্কারাদিভিঃ শোভয়ন্তং নতু শম্ভুমিব সুন্দরমপ্যঙ্গং ভস্মাদিভির্বিরূপয়ন্তমিত্যর্থঃ। দৃশ্যতে চ স্বাঙ্গপরিস্কারেপি পূজাদিশব্দ প্রয়োগঃ। পাদয়ো-রমপূজেতি সামুদ্রকাদৌ। তচ্চ পরঃ সহস্র কিঙ্করদ্বারৈবেত্যাহ। স্বানাং স্বাঙ্গপরিচারকাণাং ধিয়া নিত্যানিত্য বিবিধবস্ত্রাদি শৃঙ্গার বৈলক্ষণ্য বিধায়িন্যা সূক্ষ্মবুদ্ধ্যৈব বহু সৌষ্ঠবাঢ্যং বিরচিতং। অঙ্গং পুনঃ কীদৃশং ভবস্য শম্ভো র্ভবতামস্মদাদীনাঞ্চ মহ্যং মহনীয়ং গন্ধপুষ্পাদিভির্ধ্যানেন দেশান্তরে পূজনীয়মেব নতু তেষামিব বৈকুণ্ঠে সাক্ষাৎ পরিচরণীয়মিত্যর্থঃ। মহ পূজায়ামিত্যস্য চুরাদ্যন্তস্য রূপং। এবম্ভূতং তং অচক্ষত জতো বিশেষতস্তং নিরীক্ষ্যচ অতৃপ্তনেত্রাঃ সন্তঃ কৈঃ শিরোভিঃ নেমুঃ ॥ ৪২ ॥

কিঞ্চ তানি ভগবদঙ্গমাধুর্য্যাণি তান্ ব্রহ্মানন্দতোপি পরম চমৎকারং প্রাপয়িত্বা স্বেষু মজ্জয়ামাসুরিতি কিং বক্তব্যং তদেকাঙ্গ

ফলতঃ ভগবানের ঐ মূর্ত্তি বিবিধ সৌন্দর্য্যে পরিপূর্ণ হইয়াছিল, ইহাতে তাঁহার ভক্তগণ এমত তর্ক করিতেছিলেন,"আমিই সৌন্দর্য্যের নিধি"এই বলিয়া লক্ষ্মীর যে গর্ব্ব আছে তাহা অদ্য অস্তগত হইল। হে অমরগণ! সেই ভগবান্ আমার (ব্রহ্মার) শঙ্করের এবং তোমাদের নিমিত্ত ভজনীয় মূর্ত্তি প্রকটন করিয়া থাকেন, তাঁহার এবম্বিধ সৌন্দর্য্য বিচিত্র নহে। যাহা হউক, মুনিগণ তাঁহাকে আগত দেখিয়া হৃষ্ট চিত্তে মস্তকাবনত করত নমস্কার করিলেন, কিন্তু তাঁহার সৌন্দর্য্য দর্শনে তাঁহাদের নেত্র পরিতৃপ্ত হইল না ॥ ৪২ ॥

মুনিগণ প্রণাম করিলে অরবিন্দ নয়ন ভগবানের পদারবিন্দ কিঞ্জল্ক মিশ্রিতা তুলসীর মকরন্দ বায়ু

অন্তর্গতঃ স্ববিবরেণ চকার তেষাং সংক্ষোভমক্ষরজুষামপি চিত্ততন্বোঃ ॥ ৪৩ ॥
তে বা অমুষ্য বদনাসিতপদ্মকোষমুদ্বীক্ষ্য সুন্দরতরাধরকুন্দহাসং।

শ্রীধরস্বামী।

বায়ুঃ স্ববিবরেণ নাসাছিদ্রেণ অক্ষরজুষাং ব্রহ্মানন্দসেবিনামপি সংক্ষোভং চিত্তেঽতিহর্ষং তনৌ রোমাঞ্চং ॥ ৪৩ ॥
হর্ষকারিত্বং সম্রমমাহ দ্বাভ্যাং তে বৈ কিল বদনমেবাসিতপদ্মস্য কোষঃ অন্তর্ভাগঃ তং। অসিতপদ্মকোষমিত্যদ্ভুতোপমা। সুন্দরতরে অরুণে অধরৌষ্ঠে কুন্দবৎ হাসো যস্মিন্ তং। উৎ উর্দ্ধং বীক্ষ্য লব্ধ মনোরথাঃ সন্তঃ নখা এবারুণমণয়ঃ তেষাং শ্রয়ণমাশ্রয়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্ত্রেয়ে। অস্তু তাবৎ ভগবদাত্মভূতানাং তেষামঙ্গোপাঙ্গানাং তেষু ক্ষোভকারিত্বং তৎসম্বন্ধিনো বায়োরপীতি ভাবঃ অন্যত্তৈঃ ॥ ৪৩ ॥
বদনাসিতপদ্মকোষং উৎ উর্দ্ধদৃষ্ট্যা বীক্ষ্য পুনশ্চার্ব্বাগদৃষ্ট্যাঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বঞ্চ বীক্ষ্য পুনঃ পুনঃ শ্রীমুখাদি শ্রীচরণপর্য্যন্তমঙ্গং দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। পশ্চাদ্ধার্ষ্ট্যবুদ্ধ্যা সম্ভ্রমান্নিমীলিতে নেত্রে নিদধ্যুঃ অন্তরাপি তদেব দদৃশুরিত্যর্থঃ। যদ্বা ভক্ত্যাতিশয়েন পশ্চাদঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বমেব দদৃশুরি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সম্বন্ধিবস্তু সম্বন্ধী মারুতোপি তান্ স্বনিষ্ঠাং চ্যাবয়িত্বা ক্ষোভয়ন্ বিজিগ্যে ইত্যাহ তস্যেতি পদারবিন্দয়োর্যে কিঞ্জল্কাঃ শ্বেতারুণ-কান্তিময়ত্বরাস্তৈর্মিশ্রা যা তুলসী তস্যা মকরন্দ সম্বন্ধী বায়ু স্তেষামন্তরন্তঃকরণগতঃ তত্র স্বাধিকারং কর্ত্তুমিব প্রবিষ্টঃ নম্বাজ্ঞাং বিনা পরকীয়ান্তঃ পুরপ্রবেশঃ সনকাদীনামিব সহসানুচিত ইতিচেত্তত্র সন্যায়মাহ স্ববিবরেণ নাসাচ্ছিদ্রেণ নাসাচ্ছিদ্রং খলু বায়োরেব বিবরং ভবতি তত্র প্রবেষ্টুং কস্যাজ্ঞাং গৃহ্লীয়াদিতি ভাবঃ। তত্র গত্বা কিমকরোত্তত্রাহ চিত্ততন্বোঃ সংক্ষোভঞ্চকার আদৌ বলাচ্চিত্তং সানন্দ বিবর্ত্তে নিপাত্য ক্ষোভয়ামাস ততস্তন্মমপি কম্পাশ্রুরোমাঞ্চ স্বেদাদিভিঃ। লোকেঽন্যোপি পরকীয় দেশেষধিকারং চিকীর্ষুঃ প্রথমং তদ্দেশাধ্যক্ষং নিবধ্য বিলুণ্ঠ্য ক্ষোভয়তি ততস্তদ্দেশমপি স্বসৈন্য সম্মর্দ্দিতং করোতীতি নমু ব্রহ্মানন্দ জুষাং তেষাং চিত্তং ব্রহ্মানন্দময়মেব। কথং ভগবদানন্দস্তৎস্বময়ং করোতু তত্রাহ অক্ষরজুষামপীতি এবমেবাস্য মাধুর্য্যা-ধিক্যেন বলবত্ত্বমিতিভাবঃ ॥ ৪৩ ॥
এবং তুলসীগন্ধেন শোধিত প্রাণানাং তেষামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ প্রাণাধীনত্বাৎ প্রথমং চক্ষুর্ভ্যাং রূপমাধুর্য্য গ্রহণে লব্ধাধিকারাণাং রূপ মাধুর্য্যস্যচ প্রত্যঙ্গগতবৈবিধ্যেনানন্ত্যাৎ যুগপজ্জিঘৃক্ষায়ামাবেগসঞ্চারিকারিত মানন্দ সম্মর্দ্দ বৈবশ্যমাহ তে বা ইতি। বৈ নিশ্চিতং বদনমেবাসিতপদ্মস্য কোষঃ বাহ্যরূক্ষদলপটলরহিতোঽন্তর্ভাগস্তমুদ্বীক্ষ্য উৎকৃষ্টমাধুর্য্যত্বেনাস্বাদ্যস্তত্রাপি সুন্দরতরেতি অধরমাধুর্য্যমুৎ কৃষ্টতরং তদুপরিচ হাসপরিহাস মাধুর্য্যমুৎকৃষ্টতমমিতি ভাবঃ। লব্ধাশিষ ইতি পিত্রা ব্রহ্মণা ভ্রাত্রা নারদেনচ ভক্ত্যর্থং যা আশিষঃ পূর্ব্বং দত্তা স্তৎফললাভাৎ তা লব্ধা ইত্যর্থঃ। অহো চরণসৌন্দর্য্যং কীদৃশমিতি মুখমাধুর্য্যমীষদেব গৃহীত্বা তত্রাতুর্ণা এব তে চরণ মাধুর্য্যে দত্তেক্ষণা বভূবুরিত্যাহ পুনরিতি নখা এব অরুণমণয় স্তেষাং শ্রয়ণমাশ্রয়ভূতং অঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বং পুনরব অধঃ প্রদেশে ঈক্ষিত্বা ঈষ বীক্ষ্য নিদধ্যুঃ পুনরপি মুখং বীক্ষ্য পুনঃ পুনরপ্যেবং দদৃশুরিত্যর্থঃ। নির্ব্বর্ণনন্তু নিধ্যানং দর্শনালোকনেক্ষণমিত্যমরঃ এবং শ্রীস্বা-মিচরণাস্তু যুগপৎ সর্ব্বাঙ্গলাবণ্য গ্রহণাশক্তেঃ পশ্চান্নিদধ্যু ধ্যা ভবন্ত ইত্যাহুঃ এবমত্র লব্ধাশিষ ইত্যগ্রেচ পিত্রানুবর্ণিতরহা ইত্যাভ্যাং ভক্তকৃপানুগামিন্যা ভগবৎ কৃপয়ৈবৈষাং ভক্তেরুৎপত্তাবপি ভগবৎকৃপায়া ভূয়স্ত্বাত্ম্যা ব্যপদেশা ভবন্তীতি ন্যায়েন ভগবৎকৃপয়ৈব

তাঁহাদের নাসারন্ধ্র যোগে অন্তর্গত হইল তাহাতে যদিও তাঁহারা ব্রহ্মজ্ঞান দ্বারা নিরন্তর ব্রহ্মানন্দ অনুভব করিতেন তথাপি তাঁহাদের চিত্তে হর্ষ এবং গাত্রে লোমাঞ্চ হইল ॥ ৪৩ ॥
তাঁহারা উর্দ্ধ দৃষ্টি দ্বারা নীলপদ্মের কোষ স্বরূপ ভগবদ্বদনে অরুণবর্ণ মনোহর অধর এবং কুন্দ পুষ্প সদৃশ হাস্য অবলোকন করিয়া অতীব হৃষ্ট চিত্ত হইলেন। পুনর্ব্বার অধো দৃষ্টি দ্বারা তাঁহার চরণ যুগল যাহা নখ রূপ অরুণ বর্ণ মণির আশ্রয় ছিল তাহা দর্শন করিলেন। এই রূপে এক কালীন সর্ব্বা ঙ্গের লাবণ্য অনুভব করিবার বাসনায় বারম্বার উর্দ্ধ দৃষ্টি ও অধো দৃষ্টি হইলেন, কিন্তু একেবারে

লব্ধাশিষঃ পুনরবেক্ষ্য তদীয়মঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বং নখারুণমণিশ্রয়ণং নিদধ্যুঃ ॥ ৪৪ ॥
পুংসাং গতিং মৃগয়তামিহ যোগমার্গৈ র্ধ্যানাস্পদং বহুমতং নয়নাভিরামং।
পৌংস্নং বপুর্দ্দর্শয়ানমনন্যসিদ্ধৈরৌৎপত্তিকৈঃ সমগৃণন্ যুতমষ্টভোগৈঃ ॥ ৪৫ ॥
শ্রীকুমারা উচুঃ ॥
যোঽন্তর্হিতো হৃদিগতোঽপি দুরাত্মনাং ত্বং নাদ্যৈব নো নয়নমূলমনন্তরাদ্ধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ভূতমঙ্ঘ্রি দ্বন্দ্বং পুনরবেক্ষ্য অধো দৃষ্ট্বা বীক্ষ্য পুনঃ পুনরেবং বীক্ষ্য যুগপৎ সর্ব্বাঙ্গ লাবণ্য গ্রহণাসক্তেঃ পশ্চান্নিদধ্যুঃ ধ্যাতবন্তঃ ॥ ৪৪ ॥
যোগমার্গৈর্গতিং মৃগয়তাং পুংসাং ধ্যানস্য বিষয়ভূতং। বহুমতং অত্যাদরাস্পদং বহূনাং তত্ত্বদৃশাং সম্মতমিতি বা। পৌংস্নং পৌরুষং বপুর্দ্দর্শয়ন্তং অনন্যৈরসিদ্ধৈ রসাধারণৈরৌৎপত্তিকৈ র্নিত্যৈরণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যৈর্যুতং সমগৃণন্ সম্যগস্তুবন্ ॥ ৪৫ ॥
নিত্যং ব্রহ্ম রূপেণ প্রকাশসে ন তচ্চিত্রং ইদানীন্তু পরম মঙ্গলং বিশুদ্ধ সত্ত্বমূর্ত্ত্যা প্রত্যক্ষোসি। অহো ভাগ্যমস্মাকমিত্যাহুঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্যর্থঃ। নির্ব্বর্ণনন্তু নিধ্যানং দর্শনালোকনেক্ষণমিত্যমরঃ। কোশো বিহীনবাহ্যদলপটলো হৃস্তর্ভাগঃ ॥ ৪৪ ॥
পুংসামিতি বহুমতং ব্রহ্মণোঽপি ঘনপ্রকাশত্বাদত্যাদরাস্পদং পৌংস্নং বপুর্দর্শয়ানমিতি। পুরুষস্য গর্ভোদশায়িনো গুণাবতার রূপং শ্রীবিরাটাখ্যং যদ্বপু স্তদভিন্নতঃ স্বং বপুর্দর্শয়ন্তং ন তু ব্রহ্মাদিবদন্যথাত্বেনেত্যর্থঃ। অনন্যেতি অনন্যেন স্বেনৈব সিদ্ধেঃ স্বরূপ ভূতৈরিত্যর্থঃ। অতএব ঔৎপত্তিকৈঃ তত্ত্বদেবানাদিসিদ্ধৈরিত্যর্থঃ। অণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যৈর্যুতং বিশিষ্টং নতূপলক্ষিতং। অনেন তেষাং স্তুত্যাস্পদবিশেষণত্বেন ঐশ্বর্য্যোপলক্ষিতসমস্তভগানাং তাদৃশত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ৪৫ ॥
অথ শ্রীভগবত স্তাদৃশত্বে তাদৃশত্বব্যঞ্জিনীং নিজাং মূর্ত্তিং তেষামেব স্বহার্দ্দাভিব্যক্তীকরণস্তুতিবাক্যেন প্রমাণয়তি কুমারা উচুরিতি। স্তুতিমাহ য ইতি পঞ্চভিঃ। অত্রাক্ষরজুবামপীত্যনুস্মৃত্য ব্যাখ্যায়তে নিত্যং ব্রহ্মস্বরূপেণ প্রকাশসে ন তচ্চিত্রং। ইদানীং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সনকাদীনাং ভক্তির্ভক্ত্যৈব তেষাং তন্মাধুর্য্যানুভব ইতি প্রসিদ্ধিঃ ॥ ৪৪ ॥
কিন্তু মুমুক্ষূণামপি শুদ্ধভক্ত্যভাবাত্তন্মাধুর্য্যমজিয়ক্ষূণামপি তদ্ধ্যানং বিনা ন মুক্তিরিত্যাহ পুংসামিতি গতিং মুক্তিং যোগমার্গৈরষ্টাঙ্গ যোগৈর্বহুমতং ধ্যানাস্পদমিতি সবিশেষরূপস্যাবশ্য ধ্যেয়ত্বে নারায়ণ স্বরূপমেব বহূনাং সম্মতমিত্যর্থঃ। পৌংস্নং পুরুষ সম্বন্ধি বপুর্দ্দর্শয়ন্ত মিতি মোহিন্যাদি বপুরন্তরমপি তস্য ভগবচ্ছব্দ বাচ্যং বহুতর মস্তীতি ধ্বনিতং অনন্যেন স্বেনৈব সিদ্ধৈঃ স্বরূপ ভূতৈরিত্যর্থঃ। অতএবোৎপত্তিকৈ র্নিত্যৈঃ অষ্টভিঃ শব্দস্পর্শরূপরসগন্ধ কৃপা কর্ম্মৈশ্বর্য্যৈর্ভোগৈ র্নানাবিধ ভক্তৈর্ভক্ত্যা ভুজ্যমানত্বাদাস্বাদ্যমানত্বাদ্ভোগৈঃ। তত্র শব্দাদীনি সৌস্বর্য্য সৌকুমার্য্য সৌন্দর্য্য মাধুর্য্য সৌরভ্য বাৎসল্য লীলাশব্দবাচ্যানি সপ্ত মাধুর্য্যাণি ভক্তানাং প্রেমাকার ষড়িন্দ্রিয়ভোগ্যানি অষ্টমং ভগবচ্ছব্দবাচ্যমৈশ্বর্য্যষট্কং ভক্তৈ র্মুমুক্ষুভি র্মুক্তৈশ্চ যথাশক্তি স্বাদ্যত ইতি জ্ঞেয়ং। অষ্টভোগৈ রণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যৈরিতি কেচিৎ ॥ ৪৫ ॥
অহো মহৎকৃপায়া অপারো মহিমা যতো ভগবতা ঈদৃশ সাক্ষাৎকারানন্দমনুভাবিতাঃ স্ম ইত্যহো ভাগ্যমস্মাকমিত্যাহুঃ হে অনন্ত অপারমাধুর্য্যৈশ্বর্য্যসিন্ধো যস্ত্বং হৃদ্গতোঽপি দুরাত্মনামন্তর্হিত এব স ত্বং ন কেবল মদ্যৈব নোঽস্মাকং নয়নমূলং রাদ্ধঃ প্রাপ্তোসি

ঊর্দ্ধাধো দৃষ্টি হওয়া অসম্ভব, সুতরাং ঐ বাসনা পূর্ণ না হওয়াতে পশ্চাৎ ধ্যানপরায়ণ হইলেন ॥ ৪৪ ॥
মুনিগণ ধ্যানস্থ হইলে, ভগবান্ যে সকল পুরুষ যোগমার্গ দ্বারা গতি অন্বেষণ করিয়া থাকেন তাঁহাদিগের ধ্যানের বিষয়ীভূত এবং অত্যন্ত আদরাস্পদ ও নয়নের আহ্লাদ জনক আপনার পুরুষাকার শরীর দর্শন করাইতে লাগিলেন, তাহাতে মুনিরা ঐ অবস্থাতেই অসাধারণ অণিমাদি অষ্ট ঐশ্বর্য্যযুক্ত সেই ভগবানের স্তব আরম্ভ করিলেন ॥ ৪৫ ॥
ঐ মুনি সকল কহিলেন হে অনন্ত! তুমি হৃদয়স্থ হইয়াও দুরাত্মা ব্যক্তিদিগের নিকট অন্তর্হিত থাক অর্থাৎ তাহারা তোমার দর্শন পায় না, কিন্তু অদ্য আমাদের নিকট তিরোহিত হইতে পারিলে না,

যর্হ্যেব কর্ণবিবরেণ গুহাং গতো নঃ পিত্রানুবর্ণিত রহা ভবদুদ্ভবেন ॥ ৪৬ ॥
তং ত্বাং বিদাম ভগবন্ পরমাত্মতত্ত্বং সত্ত্বেন সংপ্রতি রতিং রচয়ন্তমেষাং ।

শ্রীধরস্বামী ।

হে অনন্ত যত্ত্বং হৃদগতোপি দূরাত্মনাং অন্তর্হিতো ন স্ফুরসি। স নোঽস্মাকমন্তর্হিতো ন ভবসি। নয়নমূলং স্বয়ৈব রাদ্ধঃ প্রাপ্তোসি অন্তর্দ্ধানাভাবে হেতুঃ ভবতঃ সকাশাদুদ্ভবো যস্য তেনাস্মৎ পিত্রা যর্হি যদৈবানুবর্ণিত রহা উপদিষ্ট রহস্যঃ তদৈব নঃ কর্ণমার্গেণ গুহাং বুদ্ধিং গতঃ প্রাপ্তোসীতি ॥ ৪৬ ॥

নন্থ পিত্রোপদিষ্টং ভবতামদৃশ্য মাত্মতত্ত্বং। অহন্ত্বন্য এব স্যাং দৃশ্যত্বাৎ। নৈবং অস্মৎ প্রত্যভিজ্ঞয়া ভেদ নিরাসাদিত্যাহুঃ। তমিতি হে ভগবন্ আত্মতত্ত্বমেব পরং তত্ত্বং ত্বাং বিদাম বিদ্মঃ প্রত্যভিজানীমঃ। নন্থ নিরুপাধে রাত্মতত্ত্বস্য কথমীদৃশমৈশ্বর্য্যং স্যাদত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তু বিশুদ্ধসত্ত্বলক্ষণেন স্বরূপশক্তিবৃত্তিবিশেষেণ প্রকাশিতয়া ঘন প্রকাশপরতত্ত্বৈকরূপয়া মূর্ত্ত্যা প্রত্যক্ষোঽসি অহো ভাগ্য মস্মাকমিত্যাহুঃ হে অনন্ত যত্ত্বং দুষ্ট্যাত্মনা মন্তর্যামি রূপেণ হৃদিগতোঽপ্যন্তর্হিতো ভবসি ন স্ফুরসীত্যর্থঃ। স ত্বং নোঽস্মাকং অন্তর্হিতো ন ভবসি। তত্র হেতুঃ যর্হ্যেব ভবদুদ্ভবেনাস্মাকং পিত্রাস্মভ্যমনুবর্ণিতরহাঃ উপদিষ্টচতুঃশ্লোকীপ্রোক্তপ্রেমভক্ত্যাখ্য-রহস্যঃ প্রোক্তঃ তর্হ্যেব কর্ণবিবরেণ তদ্রূপতয়া গুহাং গতো ঽস্যান্তঃ স্ফুরসীতি নয়নমূলং স্বয়ৈব রাদ্ধঃ প্রাপ্তোঽসি কৃপাবৈশিষ্ট্যেন তর্হ্যেব সম্যগ্ নয়নং প্রবিষ্টঃ তত্রাবির্ভূত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥

তমেবানুভবেন পরমতয়া নিশ্চিন্বন্তি তং ত্বামিতি। হে ভগবন্ তং পিত্রোপদিষ্টরহস্যং ত্বাং পরমং ভগবল্লক্ষণং যদাত্মতত্ত্বং ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমিতি শ্রীভগবদ্গীতানুসারী শুভাশ্রয়ঃ সচ্চিত্তস্য সর্ব্বগস্য তথাত্মনঃ ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদি প্রসিদ্ধং ব্রহ্মণো হি পরমং তদেব বিদাম প্রত্যভিজানীমঃ। কথং তত্রাহুঃ সংপ্রতি অধুনা সত্ত্বেন অস্মাস্বেতদ্রূপাবির্ভাবেন এতাবন্তং কালং ন জ্ঞাতবন্তো বয়ং অধুনা তু সাক্ষাদনুভবেন নিশ্চিতবন্ত ইত্যর্থঃ। ন কেবলং প্রত্যভিজ্ঞামাত্রমিত্যাহুঃ। এষামস্মাকং ব্রহ্মানুভবিনামপি রতিং রচয়ন্তং অন্যথা রতিরপি ত্বয্যস্মাকং নোত্তবেদিতি ভাবঃ। যদ্বা এষামস্মাকং ব্রহ্মানুভবিনামপি সম্প্রতি সাক্ষাৎকারসময়েঽস্মিন্ রতিং রচয়ন্তমিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপিতু পূর্ব্বমসি নন্থ কদাহমেবং দৃষ্ট আসং তত্র সরসমাহুঃ যর্হীতি ন স্মরসি ভবদুদ্ভবেন পিত্রা ব্রহ্মণা অনুবর্ণিতং রহো যস্য সত্ত্বং যদৈব নোঽস্মাকং কর্ণমার্গেণ গুহাং বুদ্ধিং গতঃ প্রাপ্তোসি তদৈবেত্যয়মর্থঃ। ভো ব্রহ্মানুভবিনো মত্তনয়া ব্রহ্মসাক্ষাৎকারা-দপি ভগবৎ সাক্ষাৎকারঃ কোটিগুণিতানন্দঃ সোপি ভবতামস্ত সতু ভগবান্নীলোৎপলদলশ্যামলঃ পীতাম্বর চতুর্ব্বাহুঃ কটককেয়ুর কুণ্ডলাদিমণ্ডিতশ্চন্দ্রবদনো বৈকুণ্ঠে বিরাজমানো ভক্ত্যা লভ্যত ইতি তদ্ভক্তস্যাস্মৎপিতুঃ কৃপাশীর্ব্বচনং যদৈবাশ্রৌষ্ম তদৈব কারণে লব্ধে তৎফললব্ধেরাবশ্যকত্বাৎ ভাবি কিলাদ্যতনমপি ভগবদ্দর্শনং তদ্ভক্তকৃপাতুল্য কালমেব জাতং জানন্তো বয়মাস্মেতি ভক্ত্যা হন্ত ভগবন্নত্বং স্বতন্ত্রোঽস্মান্ কৃপয়সি কিন্তু স্বভক্তাধীন এবেতি স্বভক্তকৃপায়া মাহাত্ম্যমনির্ব্বচনীয়মেবেতি ॥ ৪৬ ॥

কিঞ্চ এতাবন্তং কালং বয়ং জ্ঞানিন এবাস্ম সংপ্রতিতু ভক্ত্যা অভূমেত্যহো ভাগ্যমস্মাকমিত্যাহুঃ। তং পিত্রানুবর্ণিত রহসং ত্বাং সংপ্রতি সত্ত্বেন সাধুত্বেন ত্বৎকৃপয়াপীত্যর্থঃ। উক্তেন বৈষ্ণবত্বেন হেতুনা বিদাম সাক্ষাদনুভবাম পরমং যদাত্মতত্ত্বমিতি আত্মতত্ত্বমস্মাকং পূর্ব্বমনুভূতমাসীদেব অধুনাতু ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিত্যাদি স্বভক্তেক্তৎকৃষ্টাত্মতত্ত্বমপীত্যর্থঃ। এষাং বৈকুণ্ঠবা-

আমাদের নয়ন গোচর হইলে। প্রভো! আমাদের পিতা ব্রহ্মা, তোমা হইতে তাঁহার জন্ম হয়, তিনি যৎকালে তোমার রহস্য অর্থাৎ ত্বদীয় ভগবল্লক্ষণ আত্মতত্ত্ব আমাদিগকে উপদেশ দেন তৎকালেই তুমি আমাদের কর্ণপথ দ্বারা বুদ্ধি মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়াছ, ইহাতে কি তোমার আর অন্তর্দ্ধান হইতে পারে ? ॥ ৪৬ ॥

হে ভগবন্! যে সকল মুনি নিরভিমান এবং রাগ শূন্য তাঁহারা দৃঢ় ভক্তিযোগ দ্বারা স্ব স্ব হৃদয়ে যে তত্ত্ব অনুভব করিয়া থাকেন আমাদের বিলক্ষণ স্মরণ হইতেছে তুমিই সেই আত্মতত্ত্ব রূপ পরম

যত্তেঽনুতাপ বিদিতৈর্দৃঢ়ভক্তিযোগৈরুদগ্রন্থয়ো হৃদি বিদুর্মুনয়ো বিরাগাঃ ॥ ৪৭ ॥
নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদং কিম্বন্যদর্পিতভয়ং ভ্রুব উন্নয়ৈস্তে।
যেঽঙ্গ ত্বদঙ্ঘ্রি শরণা ভবতঃ কথায়াঃ কীর্ত্তন্যতীর্থযশসঃ কুশলা রসজ্ঞাঃ ॥ ৪৮ ॥
কামং ভবঃ স্ববৃজিনৈর্নিরয়েষু নস্তাচ্চেতোঽলিবদ্যদি নু তে পদয়োরমেত।

শ্রীধরস্বামী।

আহুঃ সত্ত্বেন বিশুদ্ধ সত্ত্ব শ্রীমূর্ত্ত্যা এষাং ভক্তানাং সম্যক্ প্রতিক্ষণং যা রতিঃ প্রীতিঃ তাং রচয়ন্তং আত্মতত্ত্বমেবাহুঃ তেঽনুতাপঃ কৃপা তেন বিদিতৈর্জ্ঞাতৈর্দৃঢ়ৈঃ ভক্তিমার্গৈঃ শ্রবণাদিভিঃ মুনয়ো হৃদি যদ্বিদুঃ কীদৃশা উদ্গ্রন্থয়ো নিরহঙ্কারাঃ অতএব বীতরাগাঃ ॥৪৭

স্বয়মপি ভক্তিং প্রার্থয়িতুং ভক্তানাং সুখাতিশয়মাহুঃ আত্যন্তিকং মোক্ষাখ্যমপি তব প্রসাদং তে ন বিগণয়ন্তি নাদ্রিয়ন্তে। কিমু কিমুত অন্যদিন্দ্রাদি পদং। তে ভ্রুব উন্নয়ৈ ভ্রূকুটৈঃ অর্পিতং নিহিতং ভয়ং যস্মিন্ তং। হে ভগবন্ যে ভবতঃ কথায়া রসজ্ঞাঃ কথং ভূতস্য রমণীয়ত্বেনচ পাবনত্বেনচ কীর্ত্তন্যং কীর্ত্তনার্হং তীর্থঞ্চ যশো যস্য তস্য ॥ ৪৮ ॥

ইদানীং স্বাপরাধং দ্যোতয়ন্তো ভক্তিং প্রার্থয়ন্তে কামমিতি। হে ভগবন্ ইতঃ পূর্ব্বমস্মাকং বৃজিনং নাভবৎ ইদানীন্তু সর্ব্বাণ্যপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্তু পরমাত্মত ইতি আত্মারামান্তরানুভবেনাপি ব্যঞ্জয়ন্তি যতো বিরাগাঃ চিত্তং ব্রহ্মসুখস্পৃষ্টং নৈবোত্তিষ্ঠেত কর্হিচিদিতি তাদৃশত্বেন প্রসিদ্ধা অপি উদ্গ্রন্থয়ো নিরহঙ্কারা অপি মুনয়ো যৎ পরমাত্মতত্ত্বং তব কৃপাবিদিতৈর্ময়ি ভক্তিরস্তু তে ইতি পৃথিব্যাদাবিব ত্বৎ-কৃপামাত্র লব্ধৈঃ অতএব দৃষ্টৈঃ সালোক্যসার্ষ্টি ইত্যাদি ন্যায়েন নিশ্চয়ৈ র্ভক্তিযোগৈর্ব্বিদুরিতি। যথোক্তমাত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদিনা ॥ ৪৭ ॥

অথ পূর্ব্বমভেদমতয়োঽপি সংপ্রতি স্বরূপানন্দশক্তিবিলাসৈর্ব্বিচিত্রমতয়ো ভূয়োঽপি ভেদাত্মিকাং ভক্তিমেব প্রার্থয়িতুং ভক্তানাং সুখাতিশয়মাহুঃ নাত্যন্তিকমিতি আত্যন্তিকং মোক্ষ লক্ষণং প্রসাদমপি কিমুতান্যদিন্দ্রাদিপদং ॥ ৪৮ ॥

কামমিতি। অনেন তদধিগম উত্তরপূর্ব্বাঘয়ো রশ্লেষবিনাশৌ তদ্ব্যপদেশাদিতি ন্যায়েনাসম্ভবতদ্ভাবনাং ব্রহ্মজ্ঞানিনামপি স্বেষাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সিনাং রতিং প্রেম রচয়ন্তং নমু ভো জ্ঞানিনো ভক্তিযোগেন বিনা যমেদং সাকারং স্বরূপং নানুভূয়তে তত্রাহুঃ। যদুৎকৃষ্টাত্মতত্ত্বং তে তব দৃঢ়ভক্তিযোগৈরেব মুনয়োঽস্মল্লক্ষণাঃ সনকাদয়ো বিদুর্জানন্তি। নমু কেন লক্ষণেন ভক্তিযোগো জ্ঞাতব্যঃ তত্রাহুঃ। অনুতাপেন ত্বদ্ভক্তাভ্যাং শাপদানানন্তরজাতেন পশ্চাত্তাপেনৈব বিদিতৈর্জ্ঞাতৈঃ নহি বীতরাগা নির্ব্বিকারা মুনয়ো ভক্তিং বিনানুতপন্তীতি ॥ ৪৭ ॥

ত্বৎ সাক্ষাৎকারস্য কা কথা ত্বৎপরোক্ষেপি ত্বৎকথাকীর্ত্তনানন্দোপি ব্রহ্মানন্দাদধিক ইত্যাহুঃ। আত্যন্তিকং মোক্ষাখ্যং সাযুজ্যমপি তে প্রসাদং ত্বৎপ্রসাদত্বেন ন গণয়ন্তি নাদ্রিয়ন্তে কিমু কিমুতান্যৎ ইন্দ্রাদিপদং। তে ভ্রুব উন্নয়ৈ ভ্রূকুটিভৈ রর্পিতং নিহিতং ভয়ং যস্মিন্ তৎ। তএব কে তত্রাহুঃ যেঽঙ্গেতি। কথারসজ্ঞাস্তএব কুশলাঃ অন্যে অকুশলিন ইত্যর্থঃ। কথায়াঃ কীদৃশ্যাঃ কীর্ত্তনার্হাণি পাবনত্বাত্তীর্থরূপাণি যশাংসি যস্যাঃ ভবত ইত্যস্য বা বিশেষণং ॥ ৪৮ ॥

নমু মদ্ভক্তা সত্যমীদৃশাএব মোক্ষং নগণয়ন্ত্যেব। স্বেষাং সংপ্রতি কা নিষ্ঠা বঃ শুদ্ধভক্তৌ মুক্তৌ বা তাং স্পষ্টং ব্রূথ ব্যঞ্জনয়াল

তত্ত্ব, তুমিই বিশুদ্ধ সত্ত্ব শ্রীমূর্ত্তি দ্বারা ভক্তগণের প্রতিক্ষণে রতি রচনা করিতেছ ॥ ৪৭ ॥

প্রভো! তোমার যশঃ পরম রমণীয় ও অতিশয় পবিত্র, সুতরাং কীর্ত্তনার্হ ও তীর্থ স্বরূপ, যে সকল কুশল ব্যক্তি তোমার কথার রসজ্ঞ তাঁহারা তোমার আত্যন্তিক প্রসাদ রূপ যে মোক্ষপদ তাহাকেও গণ্য করেন না, অন্য ইন্দ্রাদি পদের কথা কি? ফলতঃ ইন্দ্রাদি পদেও তোমার ভ্রূভঙ্গিমাত্রে ভয় নিহিত হয়, তোমার কথা রসজ্ঞ ব্যক্তিরা সর্ব্বদা নিরতিশয় সুখ সম্ভোগ করেন, ইহাতে ঐ পদে তাঁহাদের কেন প্রবৃত্তি হইবে? ॥ ৪৮ ॥

হে ভগবন্! ইহার পূর্ব্বে আমাদের পাপ ছিল না, এক্ষণে হইল, যে হেতু আমরা তোমার ভক্ত-

বাচশ্চ নস্তুলসীবদ্যদি তেঽঙ্ঘ্রিশোভাঃ পূর্য্যেত তে গুণগণৈর্যদি কর্ণরন্ধ্রঃ॥ ৪৯॥
প্রাদুশ্চকর্থ যদিদং পুরুহূত রূপং তেনেশ নির্বৃতিমবাপুরলং দৃশো নঃ।

শ্রীধরস্বামী।

জাতাবিব তত্ত্বস্তুক্তৌ শপ্তৌ অতঃ তৈঃ স্ববৃজিনৈঃ নিরয়েষু কামং নোঽস্মাকং ভবো জন্ম স্যাৎ যু বিতর্কে যদি তু মনশ্চেত তে পদয়োঃ রমেত অলির্যথা কণ্টকৈ রাবিধ্যমানোপি পুষ্পেষু রমতে তদ্বদ্বিঘ্নানবিগণয্য যদি রমেত তর্হি অঙ্ঘ্রিত্যাং শোভা যাসাং তথাচ তুলসী স্বগুণ নৈরপেক্ষ্যেণ ত্বদঙ্ঘ্রি সম্বন্ধেনৈব শোভতে। তথা যদি নোবাচঃ শোভেরন্। যদিচ তে গুণগণৈঃ পূর্য্যেত। কর্ণরন্ধ্র ইত্যস্য পূরণমিব যাচকরীত্যা প্রার্থয়ন্তে অরং তু গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ। কর্ণরন্ধ্রস্যাকাশত্বাৎ গুণ গণানাঞ্চামূর্ত্তত্বাৎ ন কদাচিৎ পূরণং অতো নিত্যমেব শ্রবণং ফলিষ্যতীতি॥ ৪৯॥

অন্য বয়ং কৃতার্থাঃ স্ম ইত্যাহুঃ। হে পুরুহূত বিপুলকীর্ত্তে। যদিদং রূপং প্রাদুশ্চকর্থ প্রকটিতবানসি। দৃশো নেত্রাণি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বহুনরককারিবহুবৃজিনাপাতক্ষমাপণেন তয়ো রিত্থং ভূতগুণো হরি রিতিবৎ সর্ব্বাত্মত্বমহত্তমত্বং সূচিতং। অহো নিরয়া অপি ভবেযু রেব ন তাবত্তাপি পর্য্যাপ্তং তেভ্যশ্চ নাস্মাকমপি ভয়ং। অত্র তু মূলং দুষ্ফলং ভবৎ পরাঙ্মুখীভাব এব স ত্বস্মাকং মাভূদিতি সকাকু প্রার্থয়ন্তে তুবিতর্কে যদি তু ন শ্চেত স্তে পদয়ো রমেত। তত্রাপ্যলিবদেব কেবলতন্মাধুর্য্যাস্বাদাপেক্ষয়া ন তু ব্রহ্মাঽভাবাপেক্ষয়া। এবং বাচশ্চেত্যাদি অত্র ভক্তাপরাধস্তু ভগবতা ক্ষমা তদিচ্ছামাত্রকৃততৎক্রোধজননাত্তেষামপরাধাভাসত্বেনেতি জ্ঞেয়ং। শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ কৈবল্যান্নরকেঽপি স্বভক্তিমাত্রং কাময়মানানামস্মাকং তদবিরোধিত্বাৎ শ্রেয়ানিতি স্বারস্যালঙ্কঃ॥ ৪৯॥

তথাপীত্থং কৃতার্থত্বমস্মাকমতি চিত্রমিত্যাহুঃ প্রাদুরিতি। অনাত্মনা মাত্মন স্তব একান্তভক্তিরহিতানাং অপ্রকটোঽপি ইৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিত্যত আহুঃ। নোঽস্মাকং ভব এব স্যাৎ নতু মোক্ষ ইত্যর্থঃ। তত্রাপি স্ববৃজিনৈঃ স্বাশুভকর্ম্মভি র্নিরয়েষু নারকীষপি যোনিষু কস্তত্রাধিকো লাভো মুক্তৌ বা কঃ খল্বলাভস্তমাহুঃ। চেত ইতি অলির্যথা কণ্টকৈরাবিদ্ধমানোপি পুষ্পেষু রমতে তদ্বৎ বিঘ্নান্ অবিগণয্য যদি রমেতেতি প্রেমা ব্যঞ্জিতঃ। যদীত্যনেন নারক্যামপি যোনৌ ভক্তেঃ সংভবঃ। সত্যাঞ্চ ভক্তৌ নরকমপি মোক্ষাদুত্তমমিত্যাশীস্তাতত্ত্বা লভ্যতে। অঙ্ঘ্রিভ্যামেব শোভা যাসাং তা ইতি তুলসী যথা স্বশোভায়া অভাবাদন্যত্র ন তিষ্ঠতি অঙ্ঘ্র্যোরেব শোভতে তথৈবাস্মাকং বাচোপি ত্বদঙ্ঘ্রিরূপ গুণানামবর্ণনএব শোভন্তাং নান্যত্র। পূর্য্যেতেতি অত্রান্যা বার্ত্তা ন প্রবিশত্বিতি। যদ্বা। কর্ণরন্ধ্রস্য ইত্যস্য পূরণমিব যাচকরীত্যা প্রার্থয়ন্তে। অয়ন্তু গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ।- কর্ণরন্ধ্রস্যাকাশত্বাৎ গুণানাঞ্চামূর্ত্তত্বাৎ ন কদাপি পূরণমতো নিত্যমেব শ্রবণং ফলিষ্যতীত্যেবং শ্রবণকীর্ত্তনস্মরণানীত্যানন্দত্রয়ং মুক্তৌ নাস্ত্যেব ভবেতু সম্ভবেদপীতি নিকৃষ্টোপি ভবএব প্রার্থিতো ন মোক্ষঃ। এবমেব নাথ যোনি সহস্রেষ্বিতি কীটেষু পক্ষিষু মৃগেষ্বিত্যাদি প্রার্থনা নিষ্কামভক্তানাং স্বভাবএব তেষামনুসংহিতং ভজনানন্দ মননুসংহিতমপি ভবক্ষয়ঞ্চ কুরুতে ইতি ভগবতোপি স্বভাবঃ সর্ব্বত্র দ্রষ্টব্যঃ॥ ৪৯॥

এবং ত্বদীয়শ্রবণাদ্যানন্দত্রিক লোভেন স্বৎপরোক্ষময়ো ভবোপি প্রার্থ্যতে। ত্বয়াতু স্বসাক্ষাৎকারামৃতমপি বয়ং স্বভক্তাপরাধি-

দিগকে অভিশাপ দিলাম, আমাদের আত্মকৃত পাপ নিমিত্ত নরকে বাস হইবে। প্রভো! যদিস্যাৎ আমাদের চিত্ত তোমার চরণারবিন্দে ভ্রমর সদৃশ হইয়া রমণ করে, অর্থাৎ মধুকর যেমন কণ্টক বিদ্ধ হইলেও পুষ্প সমূহে রমণ করিয়া বেড়ায় তাহার ন্যায় কোন প্রকার বিঘ্ন না গণিয়া যদি আমাদের চিত্ত ত্বদীয় চরণারবিন্দে রত হয়, আর যদি আমাদের বাক্য তুলসী তুল্য তোমার চরণদ্বয় দ্বারা শোভমান হয় অর্থাৎ তুলসী যেমন আত্মগুণ নৈরপেক্ষে কেবল তোমার চরণ সম্বন্ধেই শোভা পায় তদ্রূপ যদি আমাদের বাক্য শোভা ধারণ করে এবং তোমার গুণ সমূহ দ্বারা যদি আমাদের কর্ণরন্ধ্র পরিপূর্ণ হয়, তাহা হইলে আমাদের যথেষ্ট নরক হউক তাহাতে কিছু ক্ষতি হইবে না॥ ৪৯॥

হে বিপুলকীর্ত্তে! তুমি এই যে মূর্ত্তি প্রকটিত করিলে ইহা দ্বারা আমাদের নেত্র অতিশয় পরিতৃপ্ত

তস্মা ইদং ভগবতে নম ইদ্বিধেম যোঽনাত্মনাং দুরুদয়ো ভগবান্ প্রতীতঃ ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনাত্মনাং অজিতেন্দ্রিয়াণাং দুরুদয়ঃ অপ্রকটোপি ইৎ ইত্থং যঃ প্রতীতোঽসি তস্মৈ তুভ্যং ইদং নমো বিধেম ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্থং যঃ প্রীতোঽসি তস্মৈ তুভ্যং নম ইদং বিধেমেতি। অত্রৈতদুক্তং ভবতি এতে ব্রহ্মবিদ্যাসিদ্ধানাং পরাবরগুরূণামপি গুরবঃ। অতএব পরমহংস মহামুনীনামিত্যুক্তং তং ত্বামহং জ্ঞান ঘন স্বভাব প্রধ্বস্ত মায়াগুণ ভেদ মোহৈঃ। সনন্দনাদ্যৈ হৃদি সংবিভাব্যমিতি শ্রীমদ্ধংসগুহ্যবাক্যাদৌ ইহাত্মতত্ত্বং সম্যক্ জগাদ মুনয়ো যদচক্ষতাত্মন্নিতি ব্রহ্ম বাক্যাদৌ তস্মৈ মৃদিতকষায়ায় তমসঃ পারং দর্শয়তি ভগবান্ সনৎকুমার শ্রুতৌচ। তথা প্রসিদ্ধং। আসন্নানুভবস্যৈব তৎ সিদ্ধস্থানিমাদিতি বিঘ্নোঽপি সংবিভাব্যঃ। নতু সিদ্ধানুভবস্য। তং সপ্রপঞ্চমধিরূঢ় সমাধিযোগঃ স্বপ্নং পুনর্ন ভজতে প্রতিবুদ্ধ বস্তুরিতি শ্রীকপিলদেব বাক্যাৎ। অতএব তেষাং প্রধ্বস্ত মায়াগুণ ভেদ মোহানাং ক্রোধাদিকমপি দুর্ঘট ঘটনকারিণ্যা শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব জাতং ইতি তৈরপি ব্যাখ্যাতং। তদেব তেষাং সতত ব্রহ্মানন্দ মগ্নত্বং সিদ্ধং। তদুক্তং অক্ষর জুষামপীতি শ্রূয়তে চান্যত্র ব্রহ্মজুষামবিক্ষিপ্ত চিত্তত্বং। তথা সপ্তমে শ্রীনারদবাক্যং কামাদিভি রনাবিদ্ধং প্রাশান্তাখিলবৃত্তি যৎ। চিত্তং ব্রহ্মসুখস্পৃষ্টং নৈবোত্তিষ্ঠেত কর্হিচিদিতি। তথাপি তেষাং ভগবদানন্দাকৃষ্টচিত্তত্বমুচ্যতে। এবমন্যেষামপ্যাত্মারামাণাং তাদৃশত্বং শ্রূয়তে স্বসুখনিভৃতচেতাস্তদ্ব্যুদস্তান্য ভাবোপ্যজিত রুচির লীলা কৃষ্টসার ইত্যাদিষু। অথ লোকসংগ্রহার্থৈবৈষা তেষাং ভক্তিপ্রক্রিয়া প্রাচীনসংস্কারবশা বা। নৈবং উভয়ত্রাপি বাসো যথা পরিহৃতং মদিরামদান্ধ ইতি বত্তত্রাবেশাসংভবাৎ দৃশ্যতে ত্বন্যত্রানাবেশঃ মানসা মে সুতা যুষ্মৎ পূর্ব্বজাঃ সনকাদয়ঃ। চেরুর্ব্বিহায়সা লোকাল্লোঁকেষু বিগতস্পৃহা ইত্যাদ্যভিধানাৎ ভগবতি ত্বাবেশঃ। পরমহংস মহামুনীনামন্বেষণীয় চরণাবিত্যত্র যাদৃচ্ছিকতা বিবোধ্যান্বেষণীয়ত্বাভিধানাৎ। পঞ্চমে তু অসঙ্গনিশিতজ্ঞানানলবিধূতাশেষমলানাং ভগবৎস্বভাবানামাত্মারামাণাং মুনীনা মনবরত পরিগুণিতগুণগণেত্যত্র গদ্যে তদেকনিষ্ঠত্বমপ্যুক্তং। অজিতরুচিরলীলাকৃষ্টসার ইত্যত্রৈব চ। অত্রাপি তেনেশ নির্বৃতিমবাপু রলং দৃশো ন ইত্যাদৌ সুখদত্বমপি সাক্ষাদেবোক্তং। অত্র পূর্ব্বোক্তহেতোশ্চ স্বতো প্রত্যুতোপালম্ভ প্রসঙ্গাচ্চ স্নেহাবলোককলয়া হৃদি সংস্পৃশন্তমিতি সাক্ষাদুক্তেশ্চ দৃশামেব সুখং জাতমিত্যনাসক্তিরেব ব্যঞ্জিতেত্যপি ন ব্যাখ্যেয়ং। তস্মাদাত্মারামাণাং রমণাস্পদত্বাৎ ব্রহ্মাখ্য মাত্মবস্ত্বেব শ্রীভগবান্। তত্রাপি চকারাৎ তেষাং সংক্ষোভমক্ষরজুষামপি চিত্ততন্বোরিতি শ্রবণাৎ ততোঽপি ঘনপ্রকাশঃ তত্তদ্বিচিত্র শ্রীভগবদঙ্গোপাঙ্গাদ্যভিনিবেশদর্শনাদানন্দবৈচিত্রী চোপলভ্যতে। সা চান্যথানুপপত্ত্যা স্বরূপশক্তিবিলাসরূপৈব ইতি। নমু ভবতু তেষামানন্দাধিক্যাৎ তস্মিন্নির্ব্বিশেষস্বরূপানন্দস্যৈব ঘন প্রকাশতা উপাধিবৈশিষ্ট্যাৎ। যতঃ বিশুদ্ধসত্ত্বসম্ভাবিতায়াং চিত্তবৃত্তৌ যদ্ব্রহ্ম স্ফুরতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নোপি পায়িতাঃ স্মেত্যহো তে ক্ষমায়া এতাবতী সীমা কারুণ্যস্তপারমিত্যাহুঃ। প্রাহুরিতি পুরু যথাস্যাৎ পুরুভির্বহুভির্ভক্তৈ-বাহূত হে নারায়ণবিষ্ণো গোবিন্দ কৃপয় দর্শনং দেহীত্যাহূত তেন স্বভক্তাহ্বানোথ কৃপাপরবশেনৈব ভবতা স্বরূপমাবিষ্কুর্ব্বতা বয়মপি কৃতার্থীকৃতা ইতিভাবঃ। দৃশো নেত্রাণি বুদ্ধিবৃত্তয়ো বা। ইদং নম ইতি মূর্দ্ধসু ধৃতানঞ্জলীন্ দর্শয়ন্তি। ইৎ ইত্থং। যদ্বা ইদিতি নম ইত্যস্য বিশেষণং শ্রীচরণারবিন্দং প্রতিগচ্ছদিত্যর্থঃ। অনাত্মনাং আত্মা ত্বং সেব্যত্বেন বর্ত্ততে যেষাং তেষাং দুরুদয়ঃ। স্নেবেণ যেষাং ত্বং দুরুদয়স্তে অনাত্মনঃ আত্মশূন্যামৃতকা এবেতি ভাবঃ প্রতীতঃ উলূকানাং সূর্য্যইব দুর্দ্দর্শ এব নিশ্চিত ইত্যর্থঃ। অত্র সমস্তাত্মারাম মুকুটমণীনাং লব্ধনিরন্তরব্রহ্মানুভাবানাং শ্রুতাবপি তস্মৈ মৃদিতকষায়ায় তমসঃ পারং দর্শয়তি ভগবান্ সনৎকুমার ইত্যাদিবাক্যেষু প্রসিদ্ধানাং ভক্তাবীদৃশ প্রার্থনা লিঙ্গেনৈব ব্রহ্মানন্দাদপি ভজনানন্দস্যাধিক্যোঽবগতে ভগবদ্রূপনামগুণপরিচ্ছদ ভক্তধাম্নাং চিদ্ঘনাকারত্বং স্বতএব লব্ধং তথা ভূতত্বং বিনা ভক্তেরসিদ্ধেরগ্রেচ কাপিলেয়ে নির্গুণত্বকাস্য বক্ষ্যতে। মুক্তানামপি ভক্তির্হি নিত্যানন্দ স্বরূপিণীতি ভারততাৎপর্য্যে প্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। তথা আপ্রাণায়নাত্তত্রাপিহি দৃষ্টমিত্যত্র মাধ্বভাষ্য প্রমাণিতা সৌপর্ণশ্রুতিঃ। সর্ব্বদৈনমুপাসীত যাবন্মুক্তির্মুক্তা হ্যেনমুপাসত ইতি। অতএব প্রহ্লাদ বলি প্রভৃতি মহাভাগবতসম্বন্ধমভিপ্রেত্য শ্রীবিষ্ণুপুরাণেপ্যুক্তং। পাতালে কস্য ন প্রীতি র্ব্বিমুক্তস্যাপি জায়ত ইতি ॥ ৫০ ॥

হইল। হে ঈশ! তুমি স্বয়ং ভগবান্ অজিতেন্দ্রিয় পুরুষদিগের নিকট অপ্রকট হইয়াও এই প্রকারে যে তুমি জ্ঞান গোচর হইলে এ জন্য তোমাকে আমরা নমস্কার করি ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে বৈকুণ্ঠবর্ণনং নাম পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতএব শ্রীবিগ্রহাদি পরব্রহ্মণো রভেদবাক্যমপি তদত্যন্ততাদাত্ম্যাপেক্ষয়ৈব অতএব তত্র তুত্রোপাধ্যবেক এব নির্ভে পরমানন্দঃ সমুপলভ্যতে নতু বিশেষাকারগন্ধোঽপি। তত্তদুপাধে রপেক্ষণন্তু প্রতিপদতদানন্দসমাধিকৌতুকনিবন্ধনং তস্মাৎ ক মনেন প্রমাণেন তত্তদুপাধীনামপি পরমাত্মাকারত্বং সাধ্যত ইতি চেৎ উচ্যতে ভবন্মতে তাবদ্ যচ্ছুদ্ধচিত্তবৃত্তৌ পরব্রহ্ম স্ফুরতি ত সম্যগেব স্ফুরতি। ভেদাংশপরিত্যাগেনৈব ব্রহ্মবিদ্যাঙ্গীকারাৎ। অসম্যগ্ জ্ঞানস্য তত্ত্বানঙ্গীকারাত্তেন কৈবল্যাসম্ভবাচ্চ। অতে ন বিগ্রহাদাবধিকাবির্ভাবাঙ্গীকারো যুজ্যতে। কিঞ্চ বিশুদ্ধসত্ত্বময়া বিগ্রহা বিলক্ষণোপাধয় ইতিবদত স্তব কোঽভিপ্রায়ঃ। কি তৎ পরিণামাস্তে তৎপ্রচুরা বা। নাদ্যঃ রজোঽসম্ভাবেন পরিণামাসম্ভব ইতি হ্যুক্তং। নচান্ত্যঃ যেষু বিগ্রহাদিষু তৎপ্রাচুর্য্যং ে মিশ্রসত্ত্বস্য কার্য্যভূতা ইত্যর্থাপত্তেঃ সত্ত্বং বিশুদ্ধং শ্রয়তে ভবানস্থিতাবিত্যাদিবচনজাতে বিশুদ্ধপদে বৈয়র্থ্যমিতি চোক্তমেব। অ বা বিমিশ্রত্বং তথাপি তাদৃশব্রহ্মস্ফুরণযোগ্যতৈব ন সংভবেৎ কিং পুনর্ব্বিশেষেণেত্যুদ্দেশ্যবিস্মৃতিশ্চ স্যাৎ। অথাথণ্ডবিশুদ্ধসত্ত্বাশ্র ত্বেন তেঽপি তদ্রূপতয়ৈবোচ্যন্তে। ততশ্চ তেষনুভূতাখণ্ডশুদ্ধসত্ত্বে তস্মিন্ ব্রহ্মানুভবন্তীতি চেৎ তদযুক্তং কল্পনাগৌরবাৎ। তে ঽচক্ষতাক্ষবিষয়ং স্বসমাধিভাগ্যমিতি সাক্ষাদেব গোচরীকৃতত্বেনোক্ততয়া পরম্পরাদৃষ্টত্বপ্রতিঘাতাচ্চ তস্য শুদ্ধসত্ত্বস্য প্রাকৃতত্ব নিষিদ্ধমেব তস্মান্ন তে প্রাকৃতসত্ত্বপরিণামা ন বা তৎপ্রচুরাঃ কিন্তু স্বপ্রকাশতালক্ষণশুদ্ধসত্ত্ব প্রকাশিতা ইতি প্রাক্তনমেবোক্তং ব্যক্ত অতএব তেষামুপাধিত্বনিরাকৃতে স্তত্তদনুভবানন্দবৈচিত্রী চ সম্পদ্যতে তথৈব তমেবংভূতমচক্ষতেতি তত্তদ্বিষয়সৌন্দর্য্যবর্ণনং প্রস্ত তোপকারিত্বাৎ সার্থকং স্যাৎ অন্যথা অখণ্ডশুদ্ধসত্ত্বময়ত্বকথনমাত্রেণৈবাভিপ্রেতসিদ্ধেঃ। অতএব নিরীক্ষ্য চ ন বিতৃপ্তদৃশঃ ইতি দৃক্ সম্বন্ধিত্বাদ্রূপরূপতৈবাতৃপ্তিরুক্তা তথৈব চশব্দেনৈবাঘ্রজয়িত্বং পদারবিন্দপরিমূলাত্মকবায়ুলক্ষণস্য তদ্বিশেষস্য দর্শিতং। অন্যথা উভয়ত্রাপি ব্রহ্মানন্দস্যৈব নির্ব্বিশেষতয়োলভ্যমানত্বে বিদ্যাজুষামপীত্যুপাধি প্রধানমেবোচ্যতে উপাধিযুগলস্যৈব মিথঃ স্পর্দ্ধিত্ব প্রাপ্তেঃ। অনেনাক্ষরানুভবসুখজয়িত্বকথনেন বশিষ্ঠাদীনাং পুত্রশোকাদিকমিব তদাবেশাভাস এবায়মিত্যপি নিরস্তং। এবমেবোক্তং শ্রীস্বামিভিরপি স্বরূপানন্দাদপি তেষাং ভজনানন্দাধিক্যমাহেতি। তস্মাদস্তি বৈচিত্রমপি। অতএব তৈরপি চিত্রতয়ৈব প্রার্থিতং চেতোঽলিবদ্ যদি নু তে পদয়ো রমেতেত্যাদৌ। অর্কে চেন্মধুবিন্দেত কিমর্থং পর্ব্বতং ব্রজেদিতি ন্যায়েন তদুপাধ্যন্তরান্বেষণবৈয় থ্যাৎ তেষামতদন্বেষণ কৌতুকাভাবাচ্চ। কিঞ্চ ন তেষামভেদাত্মকো ঽনুভাবো বা দৃশ্যতে প্রত্যুত নেমু নিরীক্ষ্য ন বিতৃপ্তদৃশো মুদাকৈঃ কামং ভবঃ স্ববৃজিনৈ র্নিরয়েষু ন স্তাদিত্যাদৌ তৎপ্রতিযোগি নমস্কারাদ্যুপলক্ষিতভেদাত্মকভক্তিসুখমেব দৃশ্যতে তস্মাম্মা- য়িকোপাধিনির্হীনত্বাদ্ধেয়াংশতয়া প্রতিভাতত্বাচ্চ ন তজ্জাতীয়ং সুখমন্যজাতীয়ং কর্ত্তুং শক্নোতীতি সত্ত্বোবাদ্যথানুপপত্তিসিদ্ধয়োঃ স্বরূপশক্তেরেব বিলাসাঃ। অপিচ অস্ত তাবজ্জীবন্মুক্তিদশায়াং তন্মতে বিদ্যোপাধি প্রতিফলিতস্যৈব সতো ব্রহ্মণঃ সকাশাচ্ছ্রীভগ- বতো ঘনপ্রকাশতা। সর্ব্বোপাধিবিনির্মুক্তমুক্তিদশায়ামপি সাক্ষাত্তাদৃশতাস্ত্যেবেতি সুব্যক্তং নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদ মিত্যাদৌ। তস্মাম্নোপাধিতারতম্যচিন্তা ভগবতঃ কথায়া ইত্যনেন নিরুপাধি ব্রহ্ম ভূয়াদুপরি বৈচিত্রী স্ফুটমেবাসৌ স্বীকৃতা। তস্মাৎ সাঙ্গবঙ্গবৈভবস্য ভগবতঃ সুখৈকরূপত্ব' তদ্রূপত্বেঽপি ঘনপ্রকাশত্বং স্বরূপশক্তিবিলাসবৈচিত্রী চেতি বিদ্বদনুভব প্রমাণেন নির্ণীতং অত্র মুক্তা অপি লীলয়া বিগ্রহং কৃত্বা ভজন্ত ইতি। যৎ সর্ব্বে দেবা আনমন্তি মুমুক্ষবো ব্রহ্মবাদিন শ্চেত্যত্র শ্রুতাবদ্বৈতবাদ গুরবোঽপি। কৃষ্ণো মুক্তৈ রিজ্যতে বা বীতমোহৈরিতি ভারতে। ব্রহ্মভূত প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরামিতি শ্রীভগবদ্গীতোপনিষৎসু। মুক্তানামপি ভক্তি র্হি নিত্যানন্দস্বরূপিণীতি ভারততাৎপর্য্যে প্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। তথা আপ্রায়ণাত্তত্রাপি হি দৃষ্টমিত্যত্র চ মাধ্বভাষ্য প্রমাণিতা সৌপর্ণ শ্রুতিঃ। সর্ব্বদৈনমুপাসীত যাবন্মুক্তি র্মুক্তা হ্যেনমুপাসত ইতি। অতএব শ্রীপ্রহ্লাদবলি প্রভৃতিমহাভাগবত সম্বন্ধমভিপ্রেত্য শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপ্যুক্তং। পাতালে কস্ত ন প্রীতি র্বিমুক্তস্যাপি জায়ত ইতি ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়েঽস্মিন্ পঞ্চদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

ইতি তদ্গৃণতাং তেষাং মুনীনাং যোগধর্ম্মিণাং। প্রতিনন্দ্য জগাদেদং বিকুণ্ঠনিলয়ো বিভুঃ ॥ ১

শ্রীভগবানুবাচ ॥

এতৌ তৌ পার্ষদৌ মহ্যং জয়ো বিজয় এবচ। কদর্থীকৃত্য মাং যদ্বো বহ্বক্রাতামতিক্রমং ॥ ২ ॥

যস্ত্বেতয়োর্ধৃতো দণ্ডো ভবদ্ভির্মামনুব্রতৈঃ। স এবানুমতোঽস্মাভির্মুনয়ো দেবহেলনাৎ ॥ ৩ ॥

তদ্বঃ প্রসাদয়াম্যদ্য ব্রহ্মদৈবং পরং হি মে। তদ্ধি হ্যাত্মকৃতং মন্যে যৎ স্বপুংভিরসৎকৃতাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হরিণা শাস্তিতৈর্বিপ্রৈরনুতপ্তৈস্তু ষোড়শে। তয়োরসুরভাবেঽপি কৃতোঽনুগ্রহ ঈর্য্যতে ॥ ০ ॥

ইতি গৃণতাং তেষাং তদ্বাক্যং প্রতিনন্দ্যেদং জগাদ এতাবিত্যেকাদশভিঃ ॥ ১ ॥

যদ্যস্মান্মাং কদর্থীকৃত্য তুচ্ছীকৃত্য বহু যথা ভবতি তথাতিক্রমং বঃ কৃতবন্তৌ ॥ ২ ॥

তস্মাৎ স এব দণ্ডোঽঙ্গীকৃতঃ ॥ ৩ ॥

হি যস্মাৎ ব্রহ্ম ব্রাহ্মণ এব মে পরং দৈবং দৈবতং তস্মাৎ অদ্য বঃ প্রসাদয়ামি তব কোঽপরাধ ইতি চেত্তত্রাহ তদ্ধীতি মদীয়ৈঃ পুংভিরসৎকৃতা স্তিরস্কৃতা ইতি যৎ তদাত্মকৃতমেব মন্যে ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভৃত্যোষাত্মীয়তামাত্মস্বাদরং জানতাং হরিঃ। ষোড়শে বিভ্যতাং তেষাং শাপমেবান্বমোদত ॥ ০ ॥

ইতি গৃণতাং স্তুবতাং তেষাং তদ্বাক্যং ॥ ১ ॥

অপরাধাশঙ্কয়া যুষ্মাভির্ন ভেতব্যমিত্যাহ এতাবিত্যেকাদশভির্মহ্যং মম। যদ্যস্মান্মাং কদর্থীকৃত্য তুচ্ছীকৃত্য বহু যথাস্যাত্তথা অতিক্রমং বঃ কৃতবন্তৌ। মদভিপ্রেতাচরণমেব তুচ্ছীকরণং ॥ ২ ॥

অতো ময়া কর্ত্তব্য এব দণ্ডো ভবদ্ভিঃ কৃত ইত্যাহ য ইতি মামনুলক্ষীকৃত্য ব্রতানি যেষাং তৈঃ দেবস্য মম হেলনাদিতি মদ্বিষয়ক এবায়মনয়োরপরাধো বস্তুত ইতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

কিঞ্চ যুষ্মাসু মমৈবাপরাধো হভূদিত্যাহ তদ্ব ইতি নহু কথং তবাপরাধ স্তত্রাহ তদ্ধীতি যদি জয়বিজয়ৌ মদ্ভৃত্যৌ ন স্যাতাং অহং বা তত্র প্রীতিমান্নস্যাং তদা অপরাধো মে নস্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ষোড়শাধ্যায়ে ভগবান্ বৈকুণ্ঠনাথ কর্ত্তৃক শান্তিত হইয়া বিপ্রবৃন্দের দ্বারপালদ্বয়ের প্রতি অনুগ্রহ এবং তাহাদের বৈকুণ্ঠলোক হইতে অধঃপতন ॥ ০ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন হে অমরগণ। বৈকুণ্ঠবাসী ভগবান্ সেই যোগধর্ম্মি মুনিগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া আনন্দ প্রকাশ পুরঃসর কহিলেন ॥ ১ ॥

এই দুইজনের নাম জয় ও বিজয়, ইহারা আমার পার্ষদ বটে, কিন্তু যে হেতু ইহারা আমাকে তুচ্ছ করিয়া তোমাদিগের প্রতি অতিশয় অনুচিত ব্যবহার করিয়াছে ॥ ২ ॥

অতএব তোমরা আমার পরম ভক্ত, এই দুই ব্যক্তির প্রতি যে দণ্ড বিধান করিয়াছ, ইহাদের প্রভুর প্রতি অবহেলা হেতু, আমি সেই দণ্ডই অঙ্গীকার করিলাম ॥ ৩ ॥

হে বিপ্রবৃন্দ! আমি ব্রাহ্মণকে পরম দেবতা জ্ঞান করিয়া থাকি, অতএব তোমাদিগকে প্রসন্ন করিতেছি তোমরা অপরাধ লইবে না। হে ঋষি সকল! এ বিষয়ে যদিও আমার অপরাধ নাই সত্য, তথাপি মদীয় পুরুষেরা যে তোমাদের তিরস্কার করিয়াছে, তাহা আমার আত্মকৃত জ্ঞান হইতেছে অর্থাৎ জয় বিজয় যদি আমার ভৃত্য না হইত এবং আমি যদি উহাদের প্রতি প্রীতিমান্ না হইতাম, তবে এ অপরাধ আমার হইবার সম্ভাবনা ছিল না, সুতরাং আত্মকৃতই বলিতে হইবে ॥ ৪ ॥

যন্নামানিচ গৃহ্লাতি লোকো ভৃত্যে কৃতাগসি। সোঽসাধুবাদ স্তৎকীর্ত্তিং হন্তি ত্বচমিবাময়ঃ ॥ ৫ ॥
যস্যামৃতামল যশঃ শ্রবণাবগাহঃ সদ্যঃ পুনাতি জগদাশ্বপচাদ্বিকুণ্ঠঃ।
সোঽহং ভবদ্ভ্য উপলব্ধ সুতীর্থকীর্ত্তিশ্ছিন্দ্যাং স্ববাহুমপি বঃ প্রতিকূলবৃত্তিং ॥ ৬ ॥
যৎ সেবয়া চরণপদ্মপবিত্ররেণুং সদ্যঃ ক্ষতাখিল মলং প্রতিলব্ধ শীলং।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ মমৈবৈতাভ্যামনিষ্টং কৃতমিত্যাহ যস্য স্বামিনো নামানি। তস্য কীর্ত্তিং আময়োঽত্র শ্বেতকুষ্ঠং ॥ ৫ ॥
যস্য মেঽ মৃতরূপেঽমলে যশসি শ্রবণেনাবগাহঃ প্রবেশঃ শ্বপচমভিব্যাপ্য জগৎ সদ্য স্তৎক্ষণমেব পুণাতি সোঽহং বিকুণ্ঠঃ ভবদ্ভ্যো হেতুভূতেভ্যঃ উপলব্ধা প্রাপ্তা সুশোভনা তীর্থভূতা কীর্ত্তি র্যেন সঃ। স্ববাহুস্থানীয়ং লোকেশ্বরমপি হন্যাং কান্যস্য বার্ত্তেত্যর্থঃ। স্বগুণানুবর্ণনন্তু ব্রাহ্মণোৎকর্ষার্থমেব ॥ ৬ ॥
চরণপদ্ময়োঃ স্থিতঃ পবিত্রো রেণু র্যস্য। অতএব ক্ষতো নিরস্তঃ অখিলস্য লোকস্য মলো যেন। যদ্বা চরণপদ্মাল্লগ্নঃ পবিত্রো রেণুর্যস্মিন্নিতি। ক্ষতোঽখিলো মলো যস্যেতি চ বিগ্রহঃ। প্রতিলব্ধং প্রাপ্তং শীলং যেন যেষাং সেবয়া এতে গুণা মম। অতএব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমাত্মীয়ত্বেন তৌ ভৎর্সয়িত্বা ব্রাহ্মণত্বেন তান্ স্তৌতি যন্নেতি চতুর্ভিঃ। কীর্ত্তিঃ পূর্ব্বোক্তং যশঃ যদ্যপি লোকেশ্বরাভ্যামতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ পরমেশ্বরস্য তব কথমপরাধঃ অপরাধিত্বেপি কো দণ্ডয়িতেতি কিং সংকুঞ্চসীতি তত্র নাস্ত দণ্ডয়িতা ত্বকীর্ত্তিস্ত স্যাদেব ইত্যাহ যস্য স্বামিনো নামানি অমুকস্য ভৃত্যোঽয়ং কুকর্ম্মকৃদিতি তস্য স্বামিন এব কীর্ত্তিং হন্তি। আময়ঃ শ্বিত্রং ত্বচং হন্তি অথ চ যস্য ত্বক্ তস্যৈব কুষ্ঠী পুমানয়মিতি নিন্দামুৎপাদয়তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
নন্বস্মদপরাধাত্তব ত্বকীর্ত্তিরস্মৎ প্রসাদনাচ্চ তব কীর্ত্তিরিতি ত্বৎস্বজ্যা অস্মদ্বিধ জীবা এব ত্বত্তঃ পরমেশ্বরাদপি তর্হ্যধিকা অভূমেতি চেৎ তত্র কঃ সন্দেহ ইত্যাহ যস্তেতি সোঽহং বিকুণ্ঠঃ ভবদ্ভ্যো হেতুভূতেভ্য উপলব্ধা প্রাপ্তা সুতীর্থরূপা কীর্ত্তির্যেন সঃ। স্ববাহুমপীতি মমত্বাস্পদয়োর্জয়বিজয়য়োঃ কা বার্ত্তাঽহন্তাস্পদং স্বাঙ্গমপি ছিন্দ্যাং তদসমর্থো যুষ্মাসু সাপরাধ এবাস্মীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥
নন্বস্মাকং বৈকুণ্ঠাগমনস্যেদমেব ফলং বৃত্তং যত্তবানস্মদভীষ্টদৈবতমপ্যস্মান্ প্রত্যেবং ব্রূতে ইতি তত্র কিং বিপরীতং ব্রূষে-ত্যাহ। যৎসেবয়া মম চরণে পদ্মে অভূত্বাং তত্রত্যা রেণবোপি জগৎপবিত্রয়ন্তি। অখিলা অপি কামাদয়ো মলাঃ মত্তো হেতোর প্যন্যেষামপি ক্ষতাঃ। সৌশীল্যানি লব্ধানি লক্ষ্মীরপার সম্পদপি মাং ন জহাতি। যস্যা লক্ষ্ম্যা অবলোকলেশার্থমপি ইতরে ব্রহ্মাদ্যা

ভৃত্যেরা কোন দোষ করিলে অগ্রে জিজ্ঞাসা করে ইহারা কাহার ভৃত্য? তাহাতে যে প্রভুর নাম গৃহীত হয়, শ্বেত কুষ্ঠ যেমন ত্বক্ বিনষ্ট করে তাহার ন্যায় ঐ অসাধুবাদে স্বামিরই কীর্ত্তি বিলুপ্ত হয় ॥ ৫ ॥

আমার নাম বিকুণ্ঠ, আমার অমৃত সদৃশ নির্ম্মল যশঃ শ্রবণে মনো নিবেশ করিলে আচণ্ডাল সমস্ত জগজ্জনই পবিত্রিত হয়, কিন্তু হে ঋষিগণ! আমার ঐ সুশোভন তীর্থ স্বরূপ যশঃ কোথা হইতে হইল? তোমরাই ত তাহার নিদান, অতএব যে ব্যক্তি তোমাদের প্রতিকূল আচরণ করে সে যদিস্যাৎ আমার বাহু স্থানীয় লোকপালও হয় তাহাকে আমি ছেদন করি, অন্যের কথা কি? ॥ ৬ ॥

যাহাদের সেবা করিয়া আমার চরণপদ্মে পবিত্র রেণু হইয়াছে তাহাতে আমি অখিল লোকের পাপ বিনষ্ট করি এবং স্বয়ং এতাদৃশী শীলতা লাভ করিয়াছি যে ব্রহ্মাদি দেবগণ যে কমলার কটাক্ষ লেশ লাভ নিমিত্ত বহু বহু নিয়ম ধারণ করিয়া থাকেন, আমি বিরক্ত হইলেও আমাকে ক্ষণকালের নিমিত্ত ত্যাগ করেন না, সেই সকল ব্রাহ্মণের প্রতি যে ব্যক্তি প্রতিকূল আচরণ করে সে কখন আমার

ন শ্রীর্বিরক্তমপি মাং বিজহাতি যস্যাঃ প্রেক্ষালবার্থমিতরে নিয়মান্ বহন্তি ॥ ৭ ॥
নাহং তথাদ্মি যজমানহবির্বিতানেশ্চ্যোতদ্ঘৃতপ্লুতমদন্ হুতভুঙ্মুখেন।
যদ্ব্রাহ্মণস্য মুখতশ্চরতোঽনুঘাসং তুষ্টস্য ময্যবহিতৈর্নিজকর্ম্মপাকৈঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীর্মাং ন বিজহাতি প্রেক্ষালবার্থং অবলোকন লেশার্থং ইতরে ব্রহ্মাদয়ঃ তেষাং বঃ প্রতিকূলবৃত্তিং ছিন্দ্যামিতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥৭
কিঞ্চ ব্রাহ্মণো মমৈব শ্রেষ্ঠং মুখং অতো যুষ্মদবজ্ঞয়া মন্মুখ তিরস্কার এব কৃত ইত্যাহ নাহমিতি বিতানে যজ্ঞে যজমানস্য হবিশ্চরু পুরোডাশাদি হুতভুগগ্নিস্তেন মুখেন অদন্ অশ্নন্নপি তথা নাদ্মি নাশ্নামি যৎ যথাশ্চ্যোতত্তা ক্ষরতা ঘৃতেন প্লুতং বিলোড়িতং পায়সাদি প্রতিগ্রাসং রসাস্বাদ পূর্ব্বকং চরতো ভুঞ্জানস্য জ্ঞানিনো ব্রাহ্মণস্য মুখতোঽশ্নামি। ময়ি স্বমর্পিতৈঃ কর্ম্মফলৈ স্তুষ্টস্য নিষ্কামস্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিকৃষ্টা এব তথাপ্যশ্লীলাচ্ছাদনায়ৈব টীকায়াং তথা ব্যাখ্যাতং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥
কথমস্মত্তো ভবত স্তাদৃশস্বং তত্রাহ। যৎসেবয়া ইতি। অয়মর্থঃ বিপ্রাণাং দেবদেবানাং ভগবানাত্মদৈবতমিতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ যেষাং ব্রাহ্মণানাং স্বভাবত এব মল্লক্ষণব্রহ্মভাবনাপরাণাং ভবতাং সেবয়া সম্বন্ধেনৈব ভবচ্চরণপদ্মে স্থিতপবিত্ররেণুপ্রকটিততাদৃশ শক্তির্জ্জাতঃ। তথাক্ততো ঽখিলোমল আত্মারামত্বাজ্জৎস্বহং প্যোদাসীন্যাদিরূপো যেন তাদৃশো জাতঃ। ততশ্চ প্রতিলব্ধং শীলং ভক্তবাৎসল্যাদি স্বস্বভাবো যেন তথাভূতশ্চ জাতো যোঽহং তং মাং বিরক্তমপি লক্ষ্মী শ্রীর্ব্রহ্মাণ্ডপরার্দ্ধাধিষ্ঠাত্রী ন জহাতি ন ত্যজত্যেবেত্যর্থঃ। ততশ্চ তস্যা মহিমাপি মহানেব জাত স্তৎসেবয়া অন্যোষা মপীত্যাহ যস্যা ইতি। ইতরে লোকপালাদ্যাঃ। তস্মাৎ সাধ্বেবোক্তং সোঽহং ভবন্ত্য ইত্যাদীতি ভাবঃ। তত্র ভবদ্ভির্যন্নমস্কারাদিকমপি ক্রিয়তে তদপি ভবদিচ্ছাতিক্রমভয়াদেব ন নিবার্য্যত ইতি ॥ ৭ ॥
অতো মমান্তঃ সন্তোষোঽপি ব্রাহ্মণ সন্তোষেণৈব স্যাদিত্যাহ নাহমিতি। ময্যবহিতৈ রতিস্নেহেন মষ্যেব সমর্পিতৈঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপি নিয়মাং স্তপ আদীন্ ভজন্তীত্যেতৎ সর্ব্বং যেষামেব সেবয়া তেষাং বঃ প্রতিকূলবৃত্তিং স্ববাহুমপি ছিন্দ্যামিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥৭
এবমহং ব্রাহ্মণানেব সেবে মদ্দৃষ্টাচ যে ব্রাহ্মণান্ সেবমানা ভবেয়ুস্ত এব মৎসেবকা যতো ব্রাহ্মণমুখেনৈবাহং ভুঞ্জে ইত্যাহ নাহমিতি যজমানস্য হবিশ্চরুপুরোডাশাদি হুতভুগগ্নিস্তেনমুখেন অদন্নপি নাদ্মি তথা। যথা ব্রাহ্মণস্য মুখতো মুখেনানুঘাসং প্রতিগ্রাসমেবশ্চ্যোতদ্ভি র্ঘৃতৈঃ প্লুতং ব্যাপ্তমিত্যত্রাপ্যনুবর্ত্তনীয়ং চরতো ভুঞ্জানস্য ময়ি সমর্পিতৈঃ কর্ম্মফলৈস্তুষ্টস্যেত্যনেন তথা বিপ্রাণাং দেবদেবানাং ভগবানাত্মদৈবতমিত্যগ্রিম বাক্যেন ব্রাহ্মণস্য ভক্তিরাহিত্যে সত্যপূজ্যত্বমভিব্যজ্য শ্বপাকমিব নেক্ষেত লোকে বিপ্রম বৈষ্ণবমিত্যাদি বচনবিরোধঃ পরিহৃতঃ। অবৈষ্ণবং বৈষ্ণবদ্বেষিণমিতি তত্রার্থো দ্রষ্টব্যঃ। এবঞ্চ ভক্তিমিশ্র স্বধর্ম্মবানেব ব্রাহ্মণো ভবতি যথা বশিষ্ঠাদিঃ। ভক্তেঃ কৈবল্যে প্রাধান্যে সতি জাত্যা ব্রাহ্মণোপি বৈষ্ণব এবোচ্যতে যথা শ্রীনারদাদিরিতি বিবেচনীয়ং ॥ ৮ ॥

অনুগ্রহের পাত্র হয় না, আমি তাহাকে বধ করি ॥ ৭ ॥

হে দ্বিজগণ! আমি যজ্ঞেতে অগ্নিরূপ মুখ দ্বারা যজমানের হবিঃ অর্থাৎ চরু পুরোডাশাদি আহার করি সত্য, কিন্তু যে সকল জ্ঞানী ব্রাহ্মণ নিষ্কাম হইয়া আমাতে কর্ম্মফল সমর্পণ করিয়া প্রতিগ্রাসে রসাস্বাদ পূর্ব্বক ঘৃতাক্ত পায়সাদি ভোজন করেন তাঁহাদের মুখে আমার যেমন ভোজন হয়, যজ্ঞে অগ্নি মুখ দ্বারা তদ্রূপ তৃপ্তিকর আহার হয় না ॥ ৮ ॥

যেষাং বিভর্ম্যহমখণ্ড বিকুণ্ঠযোগ মায়া বিভূতিরমলাঙ্ঘ্রিরজঃ কিরীটৈঃ।
বিপ্রাংস্তু কো ন বিষহেত যদর্হণাম্ভঃ সদ্যঃ পুণাতি সহ চন্দ্রললামলোকান্ ॥ ৯ ॥
যে মে তনুর্দ্বিজবরান্ দুহতীর্মদীয়া ভূতান্যলব্ধ শরণানিচ ভেদবুদ্ধ্যা।
দ্রক্ষ্যন্ত্যঘক্ষত দৃশোহ্যহি মন্যব স্তান্ গৃধ্রা রুষা মম কুশন্ত্যধিদণ্ডনেতুঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ যেষামমলং অঙ্ঘ্রি রজঃ অহং কিরীটৈঃ বিভর্ম্মি তান্ বিপ্রান্ অপকুর্ব্বতোপি কো হন্যো ন বিষহেত। কথম্ভূতোঽহং অখণ্ডা অনবচ্ছিন্না বিকুণ্ঠা অপ্রতিহতাচ যোগমায়াবিলাসভূতা বিভূতির্যস্য সঃ তথা। যস্য মমার্হণাম্ভঃ পাদোদকং চন্দ্রললামেনেশ্বরেণ সহিতান্ লোকান্ সদ্যঃ পুণাতি এবং পরমেশ্বরঃ পরম পাবনোপি সন্নহং বিভর্ম্মীতি ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ মে তনূঃ অধিষ্ঠানানি কা স্তাঃ দ্বিজবরান্ দুহতীঃ দোগ্ধ্রীর্গাঃ ইত্যর্থঃ। দুহিতৃরিতি পাঠেপি গাএব বিষ্ণুরূপাৎ সূর্য্যাৎ উৎপন্নত্বাৎ সূর্য্যসুতাশ্চ গাবঃ ইতি বচনাৎ। অলব্ধ শরণানি রক্ষক হীনানি ভেদবুদ্ধ্যা মদধিষ্ঠানং ন ভবন্তীতি পৃথক্ দৃষ্ট্বা যে দ্রক্ষ্যন্তি ঈক্ষন্তে। অঘেন ক্ষতা নষ্টা দৃষ্টি র্যেষাং তান্ মদীয়োঽধিকৃতো দণ্ডনেতা যো যমঃ। তস্য গৃধ্রাকারা দূতাঃ। অহিবৎ মন্যু র্যেষাং তে রুষা ক্রোধেন কুশন্তি চক্ষুভিশ্ছিন্দন্তি ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্মাদেবং তস্মাৎ যেষামিতি ॥ ৯ ॥

ততো মদনুসরণা বিপ্রাদিষু দয়ামেব কুর্ব্বীরন্ ন চেদ্দণ্ডং প্রাপ্স্যন্তীত্যাহ যে মে ইতি তনু স্তন্নির্ব্বিশেষণত্বান্মমাহঙ্কারাস্পদানি। মদীয়া মমতাস্পদানি। অলব্ধশরণাঃ কৃপাস্পদানি। ভেদবুদ্ধ্যা তত্তদিতরত্ব বুদ্ধ্যা ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ ব্রাহ্মণকৃতাতিক্রমোঽপি যোঢ়ব্য এব নতু প্রতিকর্ত্তব্য ইত্যাহ যেষামিতি বিপ্রানপকুর্ব্বতোপি কো ন সহেত অপিতু সর্ব্বএব তত্র কারণজিজ্ঞাসায়াং স্বকিরীটং তর্জন্যা দর্শয়ন্নাহ যেষামঙ্ঘ্রিরজঃ কিরীটৈ রহং বিভর্ম্মি যদ্দ্বারণ প্রসাদাৎ অকুণ্ঠযোগমায়া সম্পত্তিরহমভূবং তথা যস্য মম অর্হণাম্ভশ্চরণোদকং চন্দ্রললামেন মহাদেবেন সহিতান্ লোকান্ সদ্যঃ পুনাতি তেন যো মচ্চরণরজো মূর্দ্ধ্নি ধত্তে তস্যৈব চরণামৃতং গ্রাহ্যং নান্যস্যেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৯ ॥

ব্রাহ্মণকৃতাতিক্রমমসহিষ্ণূনাং কা বার্ত্তা ব্রাহ্মণেষু মদ্বুদ্ধিভেদদর্শিন এব নারকিন ইত্যাহ যে জনা মে তনুর্মম দেহ রূপান্ দুহতীর্দোগ্ধ্রী র্গা ইত্যর্থঃ। দুহিতৃরিতি পাঠে গা এব বিষ্ণুরূপাৎ সূর্য্যাদুৎপন্নত্বাৎ সূর্য্যসুতাশ্চ গাব ইতি বচনাৎ। অলব্ধশরণানি অনাথানি ভেদবুদ্ধ্যা মত্তনবো ন ভবন্তীতি পৃথগ্দৃষ্ট্যা যে দ্রক্ষ্যন্তি তান্ মদীয়োঽধিকৃতো দণ্ডনেতা যো যমস্তস্য গৃধ্রাকারা দূতা অহিমন্যবঃ রুষা কুষন্তি নেত্রাদিষু চঞ্চুভিশ্ছিন্দন্তি ॥ ১০ ॥

হে ঋষিগণ! আমার যোগমায়ার পরিচ্ছেদ নাই এবং কুত্রাপি তাহার ব্যাঘাত হয় না, আমার পাদোদক শশিভূষণ মহেশ্বর সহ লোকপাল সকলকে সদ্যঃ পবিত্রিত করে, ইহাতে আমি পরমেশ্বর এবং পরম পাবন তাহার কোন সন্দেহ নাই, কিন্তু আমি এবম্প্রকার হইয়াও যাঁহাদের নির্ম্মল চরণ রেণু আপনার মস্তকস্থ কিরীট দ্বারা নিরন্তর বহন করিতেছি সেই বিপ্রগণ অপকার করিলেও তাহা কে না সহ্য করিবে? ॥ ৯ ॥

হে মুনিবৃন্দ! ব্রাহ্মণ, দুগ্ধবতী গাভী ও রক্ষক হীন প্রাণী এই তিনটী আমার শরীর অর্থাৎ অধিষ্ঠান স্থান "ইহাতে আমার অধিষ্ঠান হয় না„ এই রূপ ভেদ দৃষ্টিদ্বারা যে সকল ব্যক্তি এই তিনকে নিরীক্ষণ করে, তাহাদের দৃষ্টি পাপে বিনষ্টা হইয়াছে জানিবে, আমার অধিকৃত দণ্ডনায়ক যমের গৃধ্র রূপি দূতগণ সর্পবৎ রোষে পরিপূর্ণ হইয়া চঞ্চুদ্বারা তাহাদের চক্ষুঃ সকল ছেদন করিবে সন্দেহ নাই ॥ ১০ ॥

যে ব্রাহ্মণান্ময়ি ধিয়া ক্ষিপতোর্চ্চয়ন্ত স্তুষ্যদ্ধৃদঃ স্মিতসুধোক্ষিতপদ্মবক্ত্রাঃ।
বাণ্যানুরাগকলয়াত্মজবদ্গৃণন্তঃ সম্বোধয়ন্ত্যহমিবাহমুপাকৃতস্তৈঃ॥ ১১॥
তন্মে স্বভর্ত্তুরবসায়মলক্ষমাণৌ যুষ্মদ্ব্যতিক্রমগতিং প্রতিপদ্য সদ্যঃ।
ভূয়ো মমান্তিকমিতাং তদনুগ্রহো মে যৎ কল্পতামচিরতো ভৃতয়োর্বিবাসঃ॥ ১২॥
শ্রীব্রহ্মোবাচ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবম্ভূতাস্তু মাং বশীকুর্ব্বন্তীত্যাহ। যে ক্ষিপতঃ পরুষং ভাষমাণানপি ব্রাহ্মণান্ সম্বোধয়ন্তি ময়ি যা ধী তয়া বাসুদেব দৃষ্ট্যা অর্চ্চয়ন্তঃ সন্তস্তুষ্যদ্ধৃদঃ প্রীয়মাণচিত্তাঃ স্মিতমেব সুধা তয়া উক্ষিতং সিক্তং পদ্ম তুল্যং বক্ত্রং যেষাং। অনুরাগ কলয়া প্রেমশোভয়া বাচা গৃণন্তঃ স্তুবন্তঃ যথা কুপিতমাত্মজং স্নিগ্ধঃ পিতা সৎপুত্রো বা পিতরং অহমিব ভৃগুং যুষ্মান্ বা তৈরহমুপাকৃতো বশীকৃতঃ॥ ১১
তত্তস্মান্মেঽবসায়মভিপ্রায়ং অলক্ষমাণৌ অজানন্তৌ। যুষ্মদপরাধোচিতাং গতিং সদ্যঃ প্রাপ্য মৎ সমীপং ইতাং প্রাপ্নুতাং। তদিতি সমেঽনুগ্রহঃ তমেবাহ যম্ভৃতয়ো র্বিবাসঃ অচিরতঃ শীঘ্রঃ কল্পতাং সম্পাদ্যতাং সমাপ্যতামিতি॥ ১২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনঃ প্রাকৃতানাং ব্রাহ্মণানাং ভক্তিং বিশিষ্যাহ য ইতি। ময়ি স্থিতা যা ধী র্ব্রাহ্মণভক্তিলক্ষণা তয়া তদনুসারিণ্যেবেত্যর্থঃ॥১১
ভগবৎকৃপয়া তাবদেতৌ মমান্তিকং ইতাং আগচ্ছতাং কিন্তু এতয়ো ভৃর্ত্যয়ো র্বিবাসঃ শীঘ্রং কল্পতাং ভবত্বিতি যৎ তন্মে মহৎ ভবতামনুগ্রহরূপমেব দণ্ডং বিনা তু মম সুখং ন স্যাদিতি ভাবঃ॥ ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যেতু কৃতাতিক্রমানপি ব্রাহ্মণান্ প্রতিকুর্ব্বন্তি প্রত্যুতাধিকং প্রসাদয়ন্তি তেষামহমেব বশ ইত্যাহ যে ময়ি যা ধী তয়া ভগব দৃষ্ট্যা ব্রাহ্মণান্ ক্ষিপতঃ পরুষং ভাষমাণানপি অর্চ্চয়ন্তঃ কটূক্তিভিরপি তুষ্যদ্ধৃদঃ। অনুরাগকলয়া প্রেম বৈদগ্ধীময্যা বাণ্যা আত্মজবৎ কুপিতং পিতরং সৎপুত্রা ইব গৃণন্তঃ পরুষমিদং ন ভাষধ্বে কিন্তু পরমহিতং কৃপামৃতমেব বর্ষথেতি স্তুবন্তঃ সম্বোধয়ন্তি হে স্বামিনঃ হে কৃপাসিন্ধবঃ ইত্যাদি কোমলামন্ত্রণেন প্রীণয়ন্তি অহমিব যুষ্মান্ ভৃগুং বা তৈরহমুপাকৃতো বশীকৃতঃ॥ ১১॥
তত্তস্মাদেবং স্বভর্ত্তুর্মম অবসায়মভিপ্রায়ং অলক্ষমাণৌ দৈবাদপশ্যন্তৌ ইতাং যুষ্মদপরাধোচিতাং গতিং সদ্যঃ প্রাপ্য মৎ সমীপং ইতং পুনঃ প্রাপ্নুতামিতীয়ং মে প্রার্থনেতি ভাবঃ নন্নু প্রভো ব্রাহ্মণাতিক্রমিণো মদপরাধিন এবেতি শ্রীমুখেন স্বয়মেব ব্রবে তৎকথং পুনরপি তয়োরেবং স্নিহ্যসীতি তত্র সবৈবগুমাহ তদনুগ্রহো মে ইতি যদযস্মাত্তত্র জয় বিজয়য়োর্মমানুগ্রহ এব নতু নিগ্রহ ইতি নহি স্বাভাবিকো ধর্ম্মস্ত্যক্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ। তস্মাৎ ভৃত্যয়োর্ভৃত্যয়ো র্বিবাসঃ বিশিষ্টো ময়া সহবাসঃ অচিরাদেব কল্পতাং সমর্থো ভবতু॥ ১২॥

কিন্তু ব্রাহ্মণেরা পরুষ বচন প্রয়োগ করিলেও যে সকল ব্যক্তি তাঁহাদিগকে আমাতে যে প্রকার দৃষ্টি করিতে হয় তদ্রূপ দৃষ্টি দ্বারা অর্থাৎ বাসুদেব জ্ঞানে অর্চ্চনা করেন এবং সন্তুষ্ট চিত্তে হাস্য করিতে করিতে পুত্রবৎ সস্নেহ বাক্য দ্বারা আমি যেমন তোমাদিগকে সম্বোধন করি এইরূপে আহ্বান করেন আমি তাঁহাদের নিতান্ত বশম্বদ, অর্থাৎ বিপ্রভক্তি দ্বারা আমি তাঁহাদের বশীভূত হইয়া থাকি॥ ১১॥
অতএব আমার এই দুইজন ভৃত্য স্বীয় প্রভুর অভিপ্রায় অবগত না হইয়া তোমাদের নিকট অপরাধ করিয়াছে, ইহারা ঐ অপরাধের সমুচিত গতি সদ্যই প্রাপ্ত হইয়া পুনর্ব্বার আমার সন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হউক। হে ঋষিগণ। তোমরা এই দুই অপরাধি ব্যক্তির এ স্থান হইতে ভ্রষ্ট হইয়া অন্যত্র বাস অচিরে সম্পন্ন করিলে তাহাই আমি যথেষ্ট অনুগ্রহ বোধ করিব॥ ১২॥

অথ তস্যোশতীং দেবীমৃষিকুল্যাং সরস্বতীং। নাস্বাদ্য মন্যুদষ্টানাং তেষামাত্মাপ্যতৃপ্যত ॥ ১৩ ॥
সতীং ব্যাদায় শৃণ্বন্তো লঘ্বীং গুর্ব্বর্থগহ্বরাং। বিগাহ্যাগাধগম্ভীরাং ন বিদুস্তচ্চিকীর্ষিতং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উশতীং কমনীয়াং প্রিয়াং দেবীং দ্যোতমানাং। ঋষিকুল্যাং ঋষয়ো মন্ত্রাঃ তৎ প্রবাহরূপাং ঋষিকুলযোগ্যামিতি বা সরস্বতীং বাচং আস্বাদ্য তন্মাধুর্য্যমনুভূয় সর্পপ্রায়েণ মন্যুনা দষ্টানামপি ক্রোধ বিষয় ব্যাপ্তানাং হি মনো রসানুভবাভাবাৎ প্রিয়ভাষণমপি নসহতে তেষান্তু আত্মা মনো নাতৃপ্যৎ অলমিতি নামন্যত ॥ ১৩ ॥

সতীং শ্রেষ্ঠাং ব্যাদায় প্রসার্য্য কর্ণং দত্ত্বেত্যর্থঃ। লঘ্বীং মিতাক্ষরাং গুরুভিরর্থৈ র্গহ্বরাং দুষ্প্রবেশাং অগাধামভিপ্রায়তঃ গম্ভীরং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবীং প্রভাবযুক্তাং ॥ ১৩ ॥

সতীং অকপটাং। গুরু র্যোঽর্থঃ প্রয়োজনং গহ্বরমিব দুর্গমো যস্যাং তাং। যতো ঽগাধগম্ভীরাং। অগাধাং ভাবতো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সরস্বতীং বাগ্মীং নদীংচ। উশতীং কমনীয়াং পক্ষে স্বচ্ছাং দেবীং মুনীনাং বুদ্ধ্যা বিবিধবিতর্কাদিমধ্যা সহ ক্রীড়ন্তীং পক্ষে পূজ্যাং ঋষিণাং কুল্যাং জলাশয়রূপাং আস্বাদ্য মাধুর্য্যমনুভূয় মন্যুনা সর্পতুল্যেন দষ্টানাং ক্রোধবিষব্যাপ্তানাং মনো রসানুভাবাভাবাৎ প্রিয়তাষণমপি ন সহতে তেষান্তু আত্মাপি বুদ্ধিরপি মনোপি নাতৃপ্যৎ অলমিতি নামন্যত অত্র তেষাং মহানুতাপদ্বেপি যন্মন্যু সর্পবিষানপগমস্তদ্ভক্তাপরাধস্য দুর্ব্বারত্বমেব জ্ঞাপয়তি সত্যপি তাদৃশে ভক্তাপরাধে যো ভগবচ্চরণ তুলসী গন্ধাদি মাধুর্য্যানুভবঃ স খলু ব্রাহ্মণাতিক্রমানন্তর মনুতপ্তয়োর্জয় বিজয়য়ো র্যা তেষু কৃপা তদনুগামিন্যা ভগবৎ কৃপায়াঃ প্রভাবমেব জ্ঞাপয়তি। অতো যদ্যে ষাং ভক্তাপরাধো না ভবিষ্যত্তদা ভক্তভগবতোঃ কৃপাপাত্রী ভূতানামেষাং শুদ্ধ দাস্য প্রেমৈবাজনিষ্যত। তস্মাদপরাধসম্ভাবাচ্ছান্তভক্ত ত্বমেবৈষামভূৎ। যদুক্তং ভাবোপ্যভাবমায়াতি কৃষ্ণপ্রেষ্ঠাপরাধতঃ। আভাসতাঞ্চ শনকৈ র্ন্যূন জাতীয়তামপীতি ॥ ১৩ ॥

ব্যাদায় কর্ণৌ প্রসার্য্য শৃণ্বন্তঃ। সতীং সত্যাং শোভনাঞ্চ লঘ্বীং মিতাক্ষরাং। গুরুভিরর্থৈ র্গহ্বরাং দুষ্প্রবেশাং অগাধাং অগম্যাভিপ্রায়াং গম্ভীরাং দুর্ব্বোধ বাহ্যাভ্যন্তরার্থাং বিগাহ্য বিচার্য্যাপি কিমস্মানভিনন্দতি বা অস্মৎকৃতং দণ্ডং ব্যবস্থাপয়তি সংকোচয়তি বা নিরস্যতি বা অস্মান্ স্বাপরাধেন যোজয়তি ভৃত্যৌ বা প্রসাদাধিক্যেনেতি তচ্চিকীর্ষিতং ন বিদুঃ অত্রাভিনন্দন পক্ষো ব্যাখ্যাত এব নিন্দাপক্ষস্তু ভগবদনভিপ্রেতোপি বিভ্রান্তিমু নিভিরাত্মনি সম্ভাবিতত্বাৎ সরস্বত্যাচ দত্তাবকাশত্বাদেবং ব্যাখ্যেয়ঃ। তথাহি এতৌ যৌ পার্ষদৌ মহ্যমিতি সর্ব্বজ্ঞানপি মুনীন্ যৎ পরিচায়য়তি স্ম তেন রে মূঢ়া মৎপার্ষদাবপ্যভিশপথ এতাবদপি বলং ধত্থে ইতি ব্যঞ্জিতং। কদর্থীকৃত্য মাং যদ্বো বহ্বক্রাতামতিক্রমমিত্যত্র সনকাদ্যতিক্রমাৎ পূর্ব্বং ভগবৎ কদর্থনা ভাবাদিয়ং তেষু ভগবতো বক্রোক্তিঃ কোপব্যঞ্জিকৈব। বস্তুতস্তু চতুর্থ্যাতিশয়োক্ত্যা প্রথমং মৎকদর্থনং। ততো যুষ্মদতিক্রম ইতি কারণকার্য্যয়োঃ পৌর্ব্বাপর্য্য বিপর্য্যয়ো ভগবতা প্রযুক্তঃ। স এবানুমতো ঽস্মাভিরিতি। অস্মদনুমতি র্যদ্যভবিষ্যৎ তদা যুষ্মৎকৃতো দণ্ডোপি নাভবিষ্যৎ ব্রহ্মতেজঃ সমর্থোপি হন্তুং নেচ্ছে মতন্তু মে ইত্যগ্রিমোক্তেঃ ততশ্চ যুয়ঞ্চ বটকার্দ্ধমূল্যা অভবিষ্যতেতি মন্ত্র ক্ষণ্যতৈব যুষ্মানস্মা দয়তীতি ভাবঃ। তদ্দিষ্ট্যাত্মকৃতং মন্য ইতি জয়বিজয়য়োরাত্মত্বেন স্বীকারাৎ প্রেমাধিক্যং সোঽহং ভবদ্ভ্য উপলব্ধ সুতীর্থকীর্ত্তিরিতি মুনিষ্বাদরমাত্রং। ছিন্দ্যাং স্ববাহুমপীতি পুনরপি তয়োঃ প্রেমাস্পদতা যৎসেবয়েতি মুনিষু পুনরপ্যাদরঃ সোপি বাহ্য এব ব্রাহ্মণ

ব্রহ্মা কহিলেন হে দেবগণ! ঐ ঋষি সকল যদিও সর্প প্রায় ক্রোধে দষ্ট হইয়াছিলেন তথাপি ভগবানের ঐ প্রকার কমনীয় সুশোভন ঋষিকুল যোগ্য বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহাদের চিত্তে পরিতৃপ্তি বোধ হইল না অর্থাৎ তাঁহারা এমত মনে করিলেন না যে আর শ্রবণে প্রয়োজন নাই ॥ ১৩ ॥

ফলতঃ তাঁহারা মনোনিবেশ পূর্ব্বক কর্ণ প্রসারণ করিয়া পরিমিতাক্ষর অথচ গুরুতর অর্থে দুষ্প্রবেশ্য এবং অর্থে ও অভিপ্রায়ে গম্ভীর সেই সুমধুর বাক্য শ্রবণানন্তর যদিও তাহা বিচার করিলেন তথাপি ভগবান্ কি আমাদিগকে অভিনন্দনা করিতেছেন অথবা আমরা যে দণ্ড বিধান করিয়াছি

তে যোগমায়য়ারব্ধ পারমেষ্ঠ্যমহোদয়ং । প্রোচুঃ প্রাঞ্জলয়ো বিপ্রাঃ প্রহৃষ্টাঃ কুপিতত্বচঃ ॥ ১৫ ॥
শ্রীঋষয় ঊচুঃ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অর্থতঃ বিগাহ্য বিচার্য্যাপি কিমস্মানভিনন্দতি নিন্দতি বা । অস্মৎকৃতং দণ্ডং বা সঙ্কোচয়তীতি ন বিদুঃ ॥ ১৪ ॥

ততশ্চাভিনন্দতীতি জ্ঞাত্বা তে প্রহৃষ্টাঃ সন্তঃ প্রোচুঃ কুপিতা ক্ষুভিতা রোমাঞ্চিতা ত্বগ্ যেষাং । কুপিতেতি পাঠে সংজাত-রোমকূপোক্ত্যা রোমাঞ্চিতত্বমেবোক্তং । আরব্ধঃ আবিষ্কৃতঃ পারমেষ্ঠস্য পরমৈশ্বর্য্যস্য মহোদয়ঃ পরমোৎকর্ষো যেন তং । অধিরাজত্বমাবিষ্কৃত্য রাজশিক্ষার্থং ব্রাহ্মণান্মানয়তীতি জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

হৃতলস্পর্শাং । গম্ভীরামর্থতোঽপি দুরবগাহাঞ্চ অত এবাং যথাশক্তি বিগাহ্য তৃপ্তা অপি তত্র তস্য কর্ত্তুমিষ্টং যুদ্ধাদিলীলালক্ষণং তু ন বিদুরেবেত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

তেষামপি প্রাঞ্জলিত্বাদি মহাভক্তৌ হেতুঃ যোগেতি । যোগমায়া স্বরূপশক্তিঃ । কুপিতেতি পাঠে রোমমূলানামুচ্ছূনতয়া তদন্তরালেষু সংজাতাঃ কূপবন্নিম্নপ্রদেশাঃ যত্র তাদৃশ ত্বচঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সেবয়ৈব কিং তস্য চরণরেণুঃ পবিত্রোঽভূৎ তয়ৈব কিং তস্যাখিলামলাঃ ক্ষতাঃ তয়ৈব কিং লক্ষ্মীস্তং ন ত্যজতীতি হেত্বসত্ত্বাদিতি । নাহং তথাশ্নীত্যাদৌ যূয়ং ব্রাহ্মণা ভোজনপ্রিয়াঃ কেবলং ভোজনীয়া এবেতি । ব্রাহ্মণমুখেনাহং ভুঞ্জে ইতি খ্যাতের্লোকেষু বিস্তারিতা ঘাসং চরন্ত ইতি শ্লেষেণ ব্রাহ্মণঃ খলু গৌরিবাদরণীয়শ্চারণীয়ঃ পশুবুদ্ধিত্বাদেবমন্যস্তেন গৌরবেণ স্তুবন্তি নতু যুষ্মাভির্মৎসুখতাৎপর্য্যা কাচিন্মদীয় পরিচর্য্যা সংভবেদিতি । যেষাং বিভর্মীতি কিরীটেষু ব্রাহ্মণপদরজো ধারণাদেব যোগমায়ৈশ্বর্য্যং তথা তস্মাদেব হেতো র্মচ্চরণোদকং সর্ব্বজগৎপাবনী গঙ্গেতি গৌরবমুপহাস এব ফলিতং দুহতীর্মদীয়া ইতি গোব্রাহ্মণয়োর্ভেদো নাস্তি দ্বয়োরেব মত্তনুত্বাদিতি পুনরপি হাস এব । যে ব্রাহ্মণানিতি ব্রাহ্মণানাং খলু ক্রোধ ঔৎপত্তিক এব ধর্ম্মস্তস্মাদহং মস্তকাশ্চ হসন্ত এবেতি সহিষ্ণুতা সুধা মস্তকেভ্য এব ময়া দত্তেতি তয়ৈবাহং বশীকৃতঃ স্যামিতি জয়বিজয়য়োস্ত সহিষ্ণুতায়াঃ সংপ্রত্যনুদয়াস্মম তত্রৌদাসীন্যং জাতমতঃ শাপোপি বঃ প্রাভূদন্যথাতু নৈব প্রাভবিষ্যদত এবাম্বরীষে মমৌদাসীন্যাভাবাৎ দুর্ব্বাসসঃ কোপাৎ ক্ষিপ্তজটায়া অপি বৈফল্যং প্রত্যুত মৎ স্বরূপ চক্রকৃতঃ সন্তাপঃ সাক্ষান্ময়া ব্রহ্মণ্যেন কারিতমম্বরীষপাদপতনাদিকমিতি । যং বানয়োর্দমমধীশ ভবান্ বিধত্তে বৃত্তিং নু বা তদনুমন্মহি নির্ব্যলীকং । অস্মাসু বা য উচিতো ধ্রিয়তাং স দণ্ডো যেনাগসৌ বয়মযুক্ষ্ম হি কিল্বিষেণ ত্যাগ্রিম বাক্য দৃষ্ট্যাচ নিন্দনপক্ষোঽয়ং ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১৪ ॥

এবং নিন্দনাভিনন্দনয়োর্দ্বয়োরপি পক্ষয়োঃ পর্য্যবসানে কতরস্মিন্ ভগবদাভিমত্য বিশ্রান্তিরিতি চিরং বিমৃষ্যাভিনন্দনমেব নিশ্চিত্য হৃষ্যন্ত আহু স্তে ইতি । যোগমায়া স্বরূপশক্তি স্তয়া আরব্ধমনাদিত এব বিস্তারিতং পারমেষ্ঠ্যং পরমৈশ্বর্য্যং মহোদয়শ্চ স্ব তং । তস্মাদস্মানধীন মহামহৈশ্বর্য্যেণানেন প্রভুনা কস্মাদ্বুরোধেন স্তুতিগর্ভা নিন্দা কর্ত্তব্যা যদি বয়ং দণ্ড্যাএব ভবিষ্যামঃ তদা বিপ্রা ইমে মস্তকাপরাধীনো নরকে নিপতন্ত্বামিতি প্রকটমেবাবক্ষ্যদিতি বিবিচ্য কুপিতা ক্ষুভিতা রোমাঞ্চিতা ত্বগ্যেষাং তেকুপিতেতি পাঠে সংজাত রোমকূপোক্ত্যা রোমাঞ্চিতত্বমেবোক্তং ॥ ১৫ ॥

তাহারই কি সঙ্কোচ করিতেছেন কিম্বা আমাদিগকেই বা অপরাধে নিঃক্ষেপ করিতেছেন, ইঁহার কি করিতে বাসনা কিছুই বুঝিতে পারিলেন না ॥ ১৪ ॥

অনন্তর ঋষিদিগের যেন বোধ হইল আমাদের কথায় ভগবান্ আনন্দ প্রকাশ করিতেছেন অতএব আহ্লাদে পুলকিত হইয়া কৃতাঞ্জলি পুটে যোগমায়া দ্বারা পরমৈশ্বর্য্যের পরম উৎকর্ষ প্রকাশক সেই ভগবান্কে কহিতে লাগিলেন ॥ ১৫ ॥

ন বয়ং ভগবন্ বিদ্ম স্তব দেব চিকীর্ষিতং। কৃতো মেহনুগ্রহশ্চেতি যদ্যধ্যক্ষঃ প্রভাষসে ॥ ১৬ ॥
ব্রহ্মণ্যস্য পরং দৈবং ব্রাহ্মণাঃ কিল তে প্রভো। বিপ্রাণাং দেবদেবানাং ভগবানাত্মদৈবতং ॥ ১৭
ত্বত্তঃ সনাতনো ধর্ম্মো রক্ষ্যতে তনুভিস্তব। ধর্ম্মস্য পরমো গুহ্যো নির্ব্বিকারো ভবান্মতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অধ্যক্ষঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সন্ তদ্ভিস্থাত্মকৃতং মন্য ইত্যুক্ত্বা ময়াপরাধঃ কৃত ইতি। তথা তদনুগ্রহো মে ইত্যাদি বচনেন মমানুগ্রহশ্চেতি যৎ প্রভাষসে তেন যচ্চিকীর্ষিতং তন্ন বিদ্মঃ ॥ ১৬ ॥

কিলেতি লোকশিক্ষার্থত্বং সূচিতং। পরমার্থমাহুঃ বিপ্রাণামিতি দেবদেবানাং দেবপূজ্যানামপি ভগবান্ ত্বং আত্মাচ দৈবতঞ্চ ॥১৭

লোকশিক্ষার্থতা প্রপঞ্চঃ ত্বত্ত ইত্যষ্টভিঃ। ধর্ম্মস্ত্বত্ত এব ভবতি বক্ষ্যতেচ ত্বদবতারৈঃ পরমঃ ফলরূপঃ অতএব গুহ্যো গোপ্যঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন বয়মিতি। অয়মর্থঃ অনয়ো র্বৈকুণ্ঠসেবকয়ো র্ব্রাহ্মণাবজ্ঞা ন সম্ভবতি অস্মাকঞ্চ ব্রহ্মনিষ্ঠানাং সামান্যত এব ক্রোধো ন সম্ভবতি বিশেষতো ভগবদ্ভক্ত্যাত্রাগতানাং পার্ষদেষু ইতি তবৈব চিকীর্ষিতং ন বিদ্মঃ। যেন তত্তদঘটনীয়ং ঘটিতং। তত্র হেতুঃ অধ্যক্ষঃ। অন্তর্ব্বহিরপি সর্ব্বেশ্বরত্বেন সর্ব্বমন্যথা কর্ত্তুং সমর্থঃ। যদিবাস্মাকমেব দোষঃ স্যাৎ তদধ্যক্ষেণ ত্বয়া পূর্ব্বমেবৈতয়ো রস্মাকঞ্চান্তঃকরণং ততস্তত ঔদ্ধত্যা ৎপ্রিয়মেতৎ স্যাদিতি। স্বয়ঞ্চ নিজাভীষ্টসিদ্ধিরেবাভিপ্রেতেত্যাহ। যদস্মাৎ মে মহ্যমনুগ্রহশ্চ কৃত ইতি প্রভাষসে ॥ ১৬ ॥

যচ্চোক্তং যস্যামৃতেত্যাদিনা তত্রাহুঃ। ব্রহ্মণ্যস্যেতি। কিলশব্দোহনৃতে। তচ্চান্যথাখ্যাপনং। তচ্চেহ লোকশিক্ষার্থমেবেতি তথা তৈ র্ব্যাখ্যাতং। তত্রচ ব্রাহ্মণ্যস্যেতি যদ্যপি সৌশীল্যেনৈব তাদৃশগুণত্বং তথাপি লোকশিক্ষার্থমপি কল্প্যত ইতি ভাবঃ। অতএব ব্রাহ্মণত্বেনৈবাস্মাকং দৈবতত্বং সাধ্যতে তব তু দৈবতত্বং স্বরূপেণৈবেতি বিবক্ষিতং ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তদেবং জ্ঞাততত্ত্বা অপি তদভিপ্রায়ং তন্মুখাদেব শ্রোতুং পুনঃ প্রশ্নগর্ত্তমাহুঃ। ন বয়মিতি চিকীর্ষিতং অনুগ্রহং নিগ্রহং বেত্যর্থঃ। যদস্মাদধ্যক্ষাঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সন্নস্মান্ প্রত্যপি কৃতো মেহনুগ্রহো যুষ্মাভিরিতি ভাষসে তদসংভাব্যত্বাদস্মান্নিজিঘৃক্ষুরেব প্রথমমুপহসসি কিম্বা ব্রহ্মণ্যত্বাৎ স্বকৃতধর্ম্ম প্রবর্ত্তনার্থ মস্মাননুজিঘৃক্ষুরেব বাস্তবমেব স্তৌষীতি ত্বচ্চিকীর্ষিতং জ্ঞাতুমসমর্থান জ্ঞানস্মান্ স্বাভিপ্রায়ং জ্ঞাপয়েতি ধ্বনিঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীমুখবাক্যানাং দুর্জ্ঞেয়ত্বং প্রপঞ্চয়ন্ত আহুঃ। ব্রহ্মণ্যস্য তব ব্রহ্মণ্যত্বেনৈব ব্রাহ্মণা দৈবং নতু স্বভাবত ইত্যর্থঃ। দেব দেবানাং দেবপূজ্যানামপি ভগবাংস্ত্বমেবাত্মনা স্বভাবেনৈব দৈবতমিতি তবৈব দৈবতত্বং বাস্তবং নতু ব্রাহ্মণানাং স্নেহেন আদৈবতঞ্চেতি ত্বাং বিনা তে মৃতকাএব তদপি ত্বং যৎসেবয়া চরণপদ্ম পবিত্ররেণুমিত্যাদি যদ্ব্রূষে তৎ কিং স্বিদিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চানুষ্ঠীয়মাণেন ধর্ম্মেণৈব লোকাঃ পূজ্যা ভবন্তি। সচ ধর্ম্মস্ত্বদ্ভক্তিলক্ষণ এব ন বর্ণাশ্রমনিষ্ঠঃ। তঞ্চ ধর্ম্মং ত্বদ্ভক্তাএব প্রবর্ত্তয়ন্তীতি ত্বদ্ভক্তা ব্রাহ্মণেভ্যোপি শ্রেষ্ঠা ইত্যাহুঃ। ত্বত্তঃ প্রাদুর্ভূতো ভক্তিলক্ষণঃ সনাতনো ধর্ম্মঃ দৃষ্টিঃ সতাং দর্শনেহস্ত ভবত্ত

প্রভো! আপনি সর্ব্বেশ্বর হইয়া এই যে কহিতেছেন "আমার ভৃত্যেরা যে অপরাধ করিয়াছে তাহা আমারই করা হইয়াছে এবং এই দুইজনের বৈকুণ্ঠ হইতে ভ্রষ্ট করিয়া অন্যত্র বাস অচিরে সম্পন্ন করিলে আমি যথেষ্ট অনুগ্রহ বোধ করিব" এ সকল কথায় আপনকার কি করিতে অভিলাষ তাহা আমাদের বোধ গম্য হইতেছে না ॥ ১৬ ॥

প্রভো! তুমি ব্রহ্মণ্য অর্থাৎ ব্রাহ্মণহিতকারী ইহাতে ব্রাহ্মণগণ তোমার পরম দেবতা সত্য, কিন্তু বস্তুতঃ ব্রাহ্মণ সকল দেবপূজ্য হইলেও তুমি তাঁহাদের আত্মা এবং তুমিই তাঁহাদের দেবতা ॥ ১৭ ॥

প্রভো! তোমা হইতে সনাতন ধর্ম্ম উৎপন্ন হইয়াছে এবং তোমারই অবতার সকল দ্বারা তাহা রক্ষিত হইতেছে, আর তুমিই ঐ ধর্ম্মের পরম গোপ্যফল অর্থাৎ তাহা নির্ব্বিকার স্বর্গাদি ফলের তুল্য

তরন্তি হ্যঞ্জসা মৃত্যুং নিবৃত্তা যদনুগ্রহাৎ। যোগিনঃ স ভবান্ কিং স্বিদনুগৃহ্যেত যৎপরৈঃ ॥ ১৯
যং বৈ বিভূতিরুপযাত্যনুবেলমন্যৈরর্থার্থিভিঃ স্বশিরসা ধৃতপাদরেণুঃ।
ধন্যার্পিতাঙ্ঘ্রি তুলসী নব দাম ধাম্নো লোকং মধুব্রতপতেরিব কাময়ানা ॥ ২০ ॥
যস্তাং বিবিক্ত চরিতৈরনুবর্ত্তমানাং নাত্যাদ্রিয়ৎ পরম ভাগবতপ্রসঙ্গঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নচ স্বর্গাদি ফল বদ্বিকারী কিন্তু নির্ব্বিকারো মতঃ অত এবম্ভূতস্য তব ইদং লোকশিক্ষামাত্রমিতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

বিপরীতক্ষেদমিত্যাহুঃ তরন্তীতি যস্যানুগ্রহাদেব নিবৃত্তাঃ বিরক্তা যোগিনশ্চ সন্তঃ মৃত্যুং তরন্তি স ভবান্ পরৈরনুগৃহ্যেতেতি যং তৎ কিং স্বিৎ ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

যচ্চোক্তং যৎসেবয়া চরণপদ্ম পবিত্ররেণুঃ সদ্যঃ ক্ষতাখিল মলং প্রতিলব্ধশীলমিত্যাদি তদত্যন্তমসম্ভাবিতমিত্যাহুঃ দ্বাভ্যাং। যং বৈ বিভূতি র্লক্ষ্মীঃ অনুবেলং অবসরে অবসরে উপযাতি সেবতে। ধৃতঃ পাদরেণুর্যস্যাঃ। ধন্যৈঃ সুকৃতিভিরর্পিতং অঙ্ঘ্রৌ যত্তুলস্যা নবং দাম মালা তদ্ধাম স্থানং যস্য মধুব্রতপতেঃ ভ্রমর মুখ্যস্য লোকং স্থানমঙ্ঘ্রিং কাময়মানেব ॥ ২০ ॥

বিবিক্ত চরিতৈঃ বিশুদ্ধৈঃ পরিচরণৈঃ অনুবর্ত্তমানাং সেবমানামপি যো নাত্যাদ্রিয়ৎ নাতীবাদৃতবান্। স এবম্ভূতস্ত্বং। অয়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তরন্তীতি যদনুগ্রহাৎ তৎ কিং স্বিৎ তত্তু তর্কাতীতমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

যমিতি। অত্র চ পূর্ব্ববজ্জগদধিকারিণ্যেব লক্ষ্মীঃ ন তু সা তৎপ্রেয়সী বৈকুণ্ঠলক্ষ্মীঃ অস্যাঃ পরমভাগবতশিরোমণিত্বাৎ। উপযাতি আরাধয়তি। লোকং বিষয়ং। বৈকুণ্ঠকীটবিশেষস্যাপি বিষয়ং কাময়মানেতি তস্যা বৈকুণ্ঠলক্ষ্মীতো হ্যতিন্যূনত্বং দর্শিতং। ইবেতি স্ববিষয়ে জগতি বৈরাগ্যাভাবেঽপি দর্শিতঃ ॥ ২০ ॥

অতঃ পূতচরিতৈঃ পরিচরন্তীমপি নাত্যাদ্রিয়ৎ তল্লোকস্যাদানাৎ জগতি মুহুঃ স্থাপনাচ্চ। পরমো নিষ্কামঃ। অত্র টীকায়া-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নূনামিতি দৃষ্ট্যা তব তনুভির্ভক্তৈ রক্ষ্যতে সর্ব্বত্র প্রবর্ত্তনাদিত্যর্থঃ। তস্যাচ ধর্ম্মস্য পরমঃ ফলরূপঃ নচ স্বর্গাদিফলবদ্বিকারী কিন্তু নির্ব্বিকারঃ ভবানেব মতঃ ত্বৎপ্রাপ্তিরেব ত্বদ্ভক্তেঃ ফলমিত্যর্থঃ। অত্র সনাতন নির্ব্বিকারপদাভ্যামন্যো ধর্ম্মো ন ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১৮

তেষ্বপি ব্রাহ্মণেষু মধ্যে প্রবৃত্তিনিষ্ঠেভ্যো নিবৃত্তাঃ শ্রেষ্ঠা স্তেভ্যোঽপি যোগিন স্তেঽপি যদনুগ্রহান্মৃত্যুং তরন্তি স ভবান্ যৎপরৈরন্যৈরনুগৃহ্যেত তৎ কিং স্বিদিতি প্রশ্নো বিস্ময়াধিক্যেন ॥ ১৯ ॥

যচ্চোক্তং যৎ সেবয়া চরণপদ্মপবিত্ররেণুঃ সদ্যঃ ক্ষতাখিলমলং প্রতিলব্ধশীলং। ন শ্রীর্বিরক্তমপি মাং বিজহাতীতি তদপ্যসম্ভবত্বা-দিতি দুর্জ্জ্ঞেয়মিত্যাহুর্দ্বাভ্যাং যং ত্বাং বিভূতিঃ সম্পত্তিরূপা লক্ষ্মীঃ অনুবেলং অবসরে অবসরে উপযাতি সেবতে ধৃতঃ পাদরেণু র্যস্যাঃ সাধনৈর্ভক্তৈরর্পিতং অঙ্ঘ্রৌ যত্তুলস্যা নবদাম তত্রৈব ধাম ঐশ্বর্য্যং যস্য তস্য মধুব্রতপতে র্ভ্রমরমুখ্যস্য লোকমঙ্ঘ্রিং কাময়মানা ইব ত্বৎকান্তাপি ত্বদ্ভক্তৈবেত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

বিবিক্ত চরিতৈ র্বিশুদ্ধৈঃ পরিচরণৈঃ নাত্যাদ্রিয়ৎ নাতীবাদৃতবান্ অত্রাতিশব্দেন পত্নীত্বেনৈব নাদ্রিয়ত ভক্তত্বাংশেনত্বাদ্রিয়-

বিকারী নহে। অতএব তুমি এই প্রকার হইয়া যে ব্রাহ্মণদিগের প্রতি ঐ রূপ আরচণ কর, উহা কেবল লোক শিক্ষার্থ মাত্র ॥ ১৮ ॥

প্রভো! তোমার অনুগ্রহ মাত্রে লোক সকল বৈরাগ্য যুক্ত ও যোগী হইয়া মৃত্যু হইতে পরিত্রাণ পায়, তুমি এবম্বিধ পুরুষ, তোমাকে অন্যে অনুগ্রহ করিবে এ কি কথা হইল? ॥ ১৯ ॥

হে ভগবন্! অন্যান্য অর্থার্থী পুরুষ স্ব স্ব মস্তক দ্বারা যাঁহার পাদরেণু ধারণ করে, সেই সম্পত্তি রূপা কমলা তোমাকে অবসরে অবসরে সেবা করিয়া থাকেন। প্রভো! ঐ বিষয়ে লক্ষ্মীর আগ্রহ দেখিয়া এই রূপ ভাব বোধ হয়, সুকৃতিশালী পুরুষ তোমার চরণ যুগলে যে নবীন তুলসী দাম সমর্পণ করেন তাহাই যাঁহার আশ্রয় স্থান এমত প্রধান ভ্রমরের স্থান যেন তিনি কামনা করিতেছেন ॥ ২০ ॥

প্রভো! কমলা যে ঐ রূপে তোমার পরিচর্য্যা করেন তাহার তাৎপর্য্য এই, তিনি মনে করেন ইনি

স ত্বং দ্বিজানুপথপুণ্যরজঃ পুনীতঃ শ্রীবৎসলক্ষ্ম কিমগা ভগভাজনস্ত্বং ॥ ২১ ॥
ধর্ম্মস্য তে ভগবতস্ত্রিযুগত্রিভিঃ স্বৈঃ পদ্ভিশ্চরাচরমিদং দ্বিজদেবতার্থং।

শ্রীধরস্বামী।

ভাবঃ ইত্থং নামাতি লম্পটতয়া লক্ষ্মী ত্বাং সেবতে কথং এবং হি সা মেনে। অয়ং হি সারগ্রাহী মধুব্রত শ্চঞ্চলশ্চ সচাজ্ঘ্রিগতায়াং তুলস্যাং সপরিবারো নিশ্চলঃ সন্ রমতে। অতোঙ্ঘ্রি লাবণ্যমত্যধিকং স্যাৎ। ততোহং বক্ষসি স্থিতাপি। যোগিজনাদি বহু সেবক সত্ত্ব সত্ত্বর্মজী কৃত্যাপি তুলস্যা সহ সাপত্ন্যোমাপি চরণৌ সেবিষ্যে ইতি। তদেবমৌৎসুক্যোনানুবর্ত্তমানামপি তাং ত্বং নাতীবাদ্রিয়সে। যতঃ পরম ভাগবতেষ্বেব প্রকৃষ্ট সঙ্গবান্। স এব পরম সৌভাগ্যনিধি ত্বং অতো ব্রাহ্মণপ্রসাদাৎ মাং শ্রীর্ন বিজহাতীত্যলভ্য লাভত্বেন নির্দ্দেশো নসমঞ্জস ইতি। কিঞ্চ স্বতএব ত্বং ভগভাজনঃ ভজনীয়ানাং গুণানামাশ্রয়ঃ। পরমশুদ্ধঞ্চ তং ত্বাং দ্বিজানামনুপথঃ পথি পথি লগ্নং যৎ পুণ্যং রজঃ তথা শ্রীবৎসলক্ষ্মচ কিং পুনীতঃ পবিত্রী কুরুতঃ কিং কিমর্থঞ্চ তে উভে অগাঃ প্রাপ্তঃ ভূষণত্বেন স্বীকৃতবানসি। অতো যৎ সেবয়েত্যাদি বচনং লোকসংগ্রহার্থমাত্রমিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ধর্ম্ম মূর্ত্তেশ্চ তদেব মুচিতমেবেত্যাহঃ ধর্ম্মস্তেতি ত্রিভিঃ। ত্রিষ্বেব যুগেষ্বাবির্ভবতীতি ত্রিযুগঃ। যদ্বা ত্রীণি যুগানি যুগলানি ষড়্গুণাঃ ভগবচ্ছব্দ বাচ্যাঃ সন্ত্যস্তেতি ত্রিযুগঃ হে ত্রিযুগ ধর্ম্মরূপস্য তব ত্রিভিঃ পদ্ভিঃ স্বৈরসাধারণৈঃ তপঃ শৌচ দয়াদিভিঃ সত্যস্য ধর্ম্ম বিপ্লবেপি কলাবনুবর্ত্তমানত্বাৎ ত্রিভিরিত্যুক্তং। ভৃতং পালিতং কিং কৃত্বা নোহস্মাকং বরদয়া সত্ত্বেন তনুবা তয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মেকমেব কিং পদমুভয়থোভয়ত্র যোজিতং স্যাচ্ছৈকস্যাপি ব্রহ্মবদিতি ন্যায়েন ॥ ২১ ॥

অথ নির্ব্বেদাত্তারতবর্ষস্থিততত্তদ্যুগস্বভাবাবিষ্টসাধারণবিপ্রবস্মান্যতয়া সদৈন্তমাহঃ ত্রিভিঃ পদ্ভিরিতি। একশেষোবন্দ্বঃ। একৈকপদস্য ত্রিভিস্ত্রিভিরংশৈরিত্যর্থঃ। ত্রিযুগত্বাৎ কলৌ তদাবির্ভাবাভাবেন চতুর্থচতুর্থাংশমাত্রস্য স্থিতত্বাৎ। ততশ্চ তেষাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বৈব। যতঃ পরমভাগবতেষ্বেব প্রকৃষ্টঃ সঙ্গ আসক্তির্যস্য সঃ। স ত্বং লক্ষ্ম্যা সদৈবাপেক্ষমাণোপি তস্যাং নিরপেক্ষোপি ব্রাহ্মণপ্রসাদাদেব মাং শ্রীর্ন জহাতীতি যদ্ব্রূষে তৎ কিং স্বিদিতি ভাবঃ। তথা দ্বিজানামনুপথং পথি পথি লগ্নং যৎ পুণ্যং রজঃ তথা শ্রীবৎসলক্ষ্মচ কিং অগাঃ প্রাপ্তবানসি কিং-স্তত এব হেতোস্ত্বং ভগভাজনঃ ষড়ৈশ্বর্য্যবানভূঃ তথা পুনীতঃ তে এব পুণ্যরজঃ শ্রীবৎস লক্ষ্মণী ত্বাং পবিত্রীকুরুত এতৎসর্ব্বং দুর্জ্ঞেয়ং কিং স্বিদিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ বিপ্রাবরমিতঃ পূর্ব্বং স্বতঃ পরাভবং নৈব প্রাপ্তা ইত্যাহঃ ধর্ম্মস্তেতি ত্রিষ্বেব যুগেষু স্পষ্ট আবির্ভবসীতি হে ত্রিযুগ। যদ্বা ত্রীণি যুগলানি ষড়্গুণাঃ ভগচ্ছব্দ বাচ্যাঃ সন্ত্যস্তেতি ত্রিযুগ। ত্রিভিস্তপঃ শৌচ দয়াদিভিঃ স্বৈঃ অসাধারণৈঃ পদ্ভিঃ ইদং বিশ্বং ভৃতং

অতি সারগ্রাহী ভ্রমর স্বরূপ অথচ অতি চঞ্চল, কিন্তু যে ব্যক্তি ইহাঁর পদাবনত হয় তাহার প্রতি অধিক আস্থা করেন, অতএব চরণ বিলগ্ন তুলসীতে সুস্থির হইয়া ক্রীড়া করিয়া থাকেন, তাহাতেই ইহাঁর চরণের অতিশয় শোভা, আমি বক্ষঃস্থলে আছি বটে, কিন্তু এখানে থাকিয়া কি লাভ? চরণে যাই, তুলসীর সহিত তাঁহারই আরাধনা করিব। হে ভগবন্! কমলা ঐ প্রকার ঔৎসুক্য সহকারে বিশুদ্ধ পরিচর্য্যা দ্বারা তোমার সেবা করিলেও তুমি তাঁহার প্রতি সাতিশয় আদর প্রকাশ কর না,কেননা ভগবদ্ভক্ত জনেতেই তোমার সম্যক্ সমাদর, তুমি এবম্বিধ এবং স্বয়ং ভজনীয় গুণের ভাজন, তোমাকে কি বিপ্রগণের বর্ত্ম সংলগ্ন ধূলি, তথা শ্রীবৎস চিহ্ন পবিত্রীকৃত করে? কেন ঐ দুই দ্রব্যকে ভূষণ বলিয়া ধারণ করিয়াছ? ফলতঃ ঐ দুইয়ে তোমার প্রয়োজন নাই, তবে যে পূর্ব্বে বলিলে ব্রাহ্মণদিগের সেবার আমার ঐশ্বর্য্য ইত্যাদি, তাহা কেবল লোকশিক্ষার্থ ॥ ২১ ॥

হে ভগবন্! তুমি ত্রিযুগ অর্থাৎ যুগত্রয়েই আবির্ভূত হইয়া থাক এবং ধর্ম্ম স্বরূপ, তোমার অসাধারণ তপস্যা, শৌচ ও দয়া রূপ তিনটী চরণ, তাহাই আমাদের প্রতি বরদায়িনী সত্ত্ব মূর্ত্তি দ্বারা স্ব স্ব

নূনং ভৃতং তদভিঘাতি রজস্তমশ্চ সত্ত্বেন নো বরদয়া তনুবা নিরস্য ॥ ২২ ॥
ন ত্বং দ্বিজোত্তমকুলং যদিহাত্মগোপং গোপ্তা বৃষস্বর্হণেন সসূনৃতেন।
তর্হ্যেব নঙ্ক্ষ্যতি শিবস্তব দেব পন্থা লোকো গ্রহীষ্যদৃষভস্য হি তৎ প্রমাণং ॥ ২৩ ॥
তত্তেঽনভীষ্টমিবসত্ত্ব নিধে র্বিধিৎসোঃ ক্ষেমং জনায় নিজশক্তিভিরুদ্ধৃতারেঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সত্ত্বমূর্ত্তা। তদভিঘাতি তেষাং পাদানামভিঘাতকং রজশ্চ তমশ্চ নিরস্য নিরাকৃত্য দ্বিজানাং দেবতানাঞ্চ প্রয়োজনায় নূনং ভৃতং। যদ্বা হি লোপে রূপং নিরস্যেতি অস্মাকং তন্নিবর্ত্তয়েত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

আত্মগোপং ত্বয়ৈব রক্ষণীয়ং দ্বিজোত্তমানাং কুলং যদিহ স্ফুটং ত্বং ন গোপ্তা রক্ষিতা। তৃণপ্রত্যয়ান্তত্বাৎ ন ষষ্ঠীপ্রয়োগঃ। বৃষঃ শ্রেষ্ঠঃ হে দেব পন্থা বেদমর্গো নঙ্ক্ষ্যতি নাশং যাস্যতি। ঋষভস্য শ্রেষ্ঠস্য। হি যস্মাদর্হণং সসূনৃতঞ্চ অগ্রহীষ্যৎ। তদুক্তং। গীতাসু যদ্যদা চরতি শ্রেষ্ঠ স্তত্তদেবেতরো জনঃ। স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ত্তত ইতি ॥ ২৩ ॥

নশ্যত্বিতি চেত্তত্রাহঃ। তদ্বেদমার্গ নশনমনভীষ্টমিবেতি লোকোক্তিঃ সত্ত্বনিধিত্বাৎ জনায় ক্ষেমং বিধাতুমিচ্ছোঃ। অতএব নিজ শক্তিভিঃ রাজাদিভিরুৎপাটিত ধর্ম্ম প্রতিপক্ষস্য অতস্তব ব্রহ্মকুলে ঽবনতি র্যুক্তৈব। নমু মহতোঽন্যেষবনতি স্তেজো হানিকরী

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কালেন ক্রমশো নশ্যন্তামপি তদাবির্ভাবেনৈব চ মুহুঃ পূরণাদ্রিভিরিত্যুক্তং। অতো ঽভীষ্টপ্রদানায় তয়া আকৃত্যা সত্ত্বেন সহ তৎপদত্রয়াবঘাতকং রজ স্তমশ্চ নোঽস্মাকং নিরাকুরু। যৈঃ পার্ষদানাং নিগ্রহানুগ্রহাদৌ প্রবর্ত্তিতা স্মঃ তান্ গুণান্ নিজতনু-তেজসা স্বয়মপুনরুক্তবান্ কুর্ব্বিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

তৎ প্রমাণং মন্বেতি যোজ্যং ॥ ২৩ ॥

সত্ত্বস্য নিধিঃ শেবধিরূপো য স্তস্য। তেজসঃ অক্ষতত্বে হেতুঃ বিশ্বতর্ত্তুরিতি। অপরিচ্ছেদ্যাতেজস্বাদিতি ভাবঃ। তাদৃশ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পালিতং সত্যান্ত ধর্ম্মবিপ্লবেতি কলাবমুবর্ত্তমানত্বাত্রিভিরিত্যুক্তং দ্বিজদেবতার্থং দ্বিজানাং দেবতানাঞ্চ প্রয়োজনায়ৈব নূনং ভৃতং কিং কৃত্বা নোঽস্মাকং বরদায়িন্যা তনুবা তন্বা তদভিঘাতি তেষাং পাদানামভিঘাতকং রজস্তমশ্চ সত্ত্বেন সত্ত্বগুণেন নিরস্য নিরাকৃত্য ॥ ২২

তস্মাদধুনাপ্যস্মাসু তবানুগ্রহ এবায়ং নমু নিগ্রহ ইতি নিশ্চিত্য সমাশ্বসিম ইত্যাহুঃ। দ্বিজোত্তমানাং কুলং আত্মগোপং ত্বয়ৈব রক্ষণীয়ং ত্বং যদি স্পষ্টং ন গোপ্তা নাগোপায়িষ্যঃ। বৃষো ধর্ম্মরূপঃ শ্রেষ্ঠো বা তর্হি হে দেব পন্থাঃ বেদমার্গো নঙ্ক্ষ্যতি অনঙ্ক্ষৎ ঋষভস্য হি যস্মাৎ তদনর্হণং অসূনৃতঞ্চ অগ্রহীষৎ। তদুক্তং গীতাসু। যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জনঃ। স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ত্ততে ইতি। অতোঽস্মাস্বঘটমানমপি তৎসেবয়েত্যাদি তদ্বচো লোকশিক্ষার্থমেবেত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ২৩ ॥

নমু নশ্যতু পন্থাস্তত্রাহুঃ। তৎ বেদমার্গনশনং ইবেতি লোকোক্তিঃ। জনায়েতি ক্রিয়য়া সংপ্রদানং ক্রিয়াগ্রহণমপি কর্ত্তব্যং ষষ্ঠ্যার্থে চতুর্থী বা অতএব নিজশক্তিভির্লোকে রাজাদিভিরুৎপাটিত ধর্ম্মস্য প্রতিপক্ষস্য নমু তদপি পরমোৎকৃষ্টস্য নিকৃষ্টেষ্বনতি

অভিঘাতক রজস্তম নিরাকরণ পূর্ব্বক দেব দ্বিজ প্রয়োজনার্থ এই চরাচর পালন করিতেছ ॥ ২২ ॥

অতএব দ্বিজোত্তমদিগের কুল তোমারই রক্ষণীয়, তুমি ব্যক্ত রূপে অর্চ্চনা ও সুমধুর বচন দ্বারা তাঁহাদের যদি রক্ষা না কর তবে তোমারই মঙ্গল স্বরূপ বেদবর্ত্ম একেবারেই বিনষ্ট হইবে, কেন না লোকে প্রধান ব্যক্তিরই আচরণ গ্রহণ করিয়া থাকে, তুমি যদি ব্রাহ্মণ কুলের আদর না কর তবে তোমার দৃষ্টান্তানুসারে লোক সকলও দ্বিজকুলের পূজা ও সমাদর করিবে না ॥ ২৩ ॥

প্রভো! বেদমার্গ বিনষ্ট করা তোমার অভিপ্রেত নয়, যে হেতু তুমি সত্ত্বগুণের নিধি এবং লোক-দের কল্যাণই বিধান করিতে ইচ্ছা করিয়া থাক, এ নিমিত্ত আপনার শক্তি স্বরূপ রাজাদি দ্বারা ধর্ম্ম প্রতিপক্ষ সকলকে সমূলে উৎপাটন করিয়া থাক, অতএব ব্রাহ্মণকুলে অবনত হওয়া তোমার উপযুক্ত

নৈতাবতা ত্র্যধিপতের্বত বিশ্বভর্ত্তু স্তেজঃ ক্ষতং তব ন তস্য স তে বিনোদঃ ॥ ২৪ ॥
যং বানয়োর্দমমধীশ ভবান্ বিধত্তে বৃত্তিং নু বা তদনুমন্মহি নির্ব্ব্যলীকং।
অস্মাসু বা য উচিতো ধ্রিয়তাং সদণ্ডো যেনাগসৌ বয়মযুঙ্ক্ষহি কিল্বিষেণ ॥ ২৫ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
এতৌ সুরেতরগতিং প্রতিপদ্য সদ্যঃ সংরম্ভ সম্ভৃত সমাধ্যনুবদ্ধযোগৌ।

শ্রীধরস্বামী।

তত্রাহুঃ। এতাবতাতু ধর্ম্মত্রাণ প্রয়োজনেন অবনতস্য নমনং কৃতবত স্তব তেজঃ প্রভাবঃ ন ক্ষতং ন ক্ষীণং যতঃ স নমনাদি স্তে বিনোদঃ ॥ ২৪ ॥

শাপাগ্রহং পরিত্যজ্য বিজ্ঞাপয়স্তি। যং বা অন্যং দণ্ডং বিধাস্যতি ভবান্ বৃত্তিং নু অধিকাং জীবিকাং বা তৎসর্ব্বমনুমন্যামহে। যে বয়ং নিরপবাধাবেতৌ কিল্বিষেণ শাপেনাযুঙ্ক্ষ্মহি যোজিতবন্তঃ ॥ ২৫ ॥

মৎকারিতত্বাচ্ছাপস্য যুষ্মাকং নাপরাধঃ ইত্যাশ্বাসয়ন্নাহ এতৌ সদ্যঃ এব আসুরীং যোনিং প্রাপ্যাশু ভূয়ো মৎ সমীপ মাগ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্যাবনমনাদৌ হেতুঃ বিনোদ ইতি। সুখময় ইত্যর্থঃ। সত্ত্বনিধিত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

অত্র শ্রীভগবতঃ কিমপি চিকীর্ষিতমেব কারণং নিশ্চিত্যাহুঃ যং বেতি। পুনঃ স্বাপরাধমেব নিশ্চিত্যাহুঃ অস্মাস্বিতি ॥ ২৫ ॥

তত্র তেষাং তয়োশ্চ চিত্তপ্রসক্তৌ স্বচিকীর্ষিতমেব কারণমাহ এতাবিতি। গতিশ্চেষ্টা অনুকরণমিতি যাবৎ। পূর্ব্ব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্তেজোহানিকরী তত্রাহুঃ নৈতাবতেতি। এতাবতাতু ধর্ম্মত্রাণ প্রয়োজনেন অবনতস্য নমনং কৃতবতস্তব তেজঃ প্রভাবঃ ন ক্ষতঃ ন ক্ষীণং। যতঃ স নমনাদিস্তে বিনোদঃ কৌতুকবিশেষ এব ॥ ২৪ ॥

বস্তু তস্ত দুরবগাহাভিপ্রায়ং ত্বাং কায়মনোবাক্যৈ রবনতা বয়মিদং নিবেদয়াম ইত্যাহুঃ। যং বানয়ং দণ্ডং ব্রহ্মণ্যত্বাত্তথা ভক্তবৎসলত্বাদ্বৃত্তিং যাং অধিকাং জীবিকাং বা ভবান্ বিধত্তে তৎসর্ব্বমনুমন্যামহে স্বচ্ছন্দেনৈব প্রভো তাং বিধেহি। অস্মদন্তোভিশাপস্তু রসাতলং গচ্ছত্বিতি ভাবঃ। পুনশ্চ সভয়াশ্রুকম্পমাহুঃ। অস্মাস্বিতি যে বয়ং নিরপরাধাবেতৌ কিল্বিষেণ শাপেনাযুঙ্ক্ষ্মহি যোজিতবন্তঃ ॥ ২৫ ॥

মাভৈষ্টেতি তানাশ্বাসয়ন্নাহ এতাবিতি সংরম্ভেণ ক্রোধাবেশেন সংভৃতঃ সংপৃষ্টো যঃ সমাধির্দীর্ঘধ্যানপরিপাকস্তেনানুবদ্ধঃ প্রতিক্ষণাভ্যস্তো যোগো মৎসংযোগো যাভ্যাং তৌ। ভো বিপ্রা বো যুষ্মাকং শাপঃ স ময়ৈব নিমিত্তো নির্ম্মিতঃ অনয়োর্মৎ পরমভক্তয়োরসুরভাবসিদ্ধ্যর্থং যুষ্মান্ বৈকুণ্ঠমানীয় দ্বারপালাবিমৌ শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপাবপি ব্রাহ্মণমাত্রপরমভক্তাবপি যুষ্মৎপ্রাতিকূল্যে প্রবর্ত্ত্য যুষ্মা

বটে। হে ভগবন্! তুমি ত্রিলোকের অধিপতি এবং এই বিশ্বের পালনকর্ত্তা, ধর্ম্মরক্ষণমাত্র প্রয়োজনে ব্রাহ্মণকুলের প্রতি তুমি যে এ রূপ অবনত হইলে ইহাতে তোমার প্রভাব ক্ষীণ হইল না, ঐ অবনতি কেবল আমোদমাত্র ॥ ২৪ ॥

যাহা হউক, এক্ষণে আমাদের নিবেদন এই আপনি এই দুই ভৃত্যের প্রতি যদি অন্য কোন দণ্ড-বিধান করেন, অথবা যদি ইহাদের জীবিকা অধিক করিয়া দিতে ইচ্ছা হয়, হে অধীশ! যাহা বিধান করিবেন তাহাতেই আমাদের সম্মতি আছে। আর এই দুই ব্যক্তি নিরপরাধ, আমরা অন্যায় করিয়া ইহাদিগকে শাপগ্রস্ত করিয়াছি, যদিস্যাৎ এমত বোধ করেন তাহা হইলে আমাদিগের প্রতি যাহা উচিত হয় সেই দণ্ডই বিধান করুন ॥ ২৫ ॥

সনকাদি মুনিগণের এই সমস্ত বচন শ্রবণ করিয়া ভগবান্ কহিলেন এই দুই ব্যক্তি এখনি অসুর যোনি প্রাপ্ত হউক, ক্রোধাবেশ বশতঃ সম্বৃদ্ধ সমাধি করাতে ইহাদের যোগ দৃঢ়ীকৃত হইবে, তাহাতে

ভূয়ঃ সকাশমুপযাস্যত আশু যো বঃ শাপোময়ৈব নিমিতস্তদবেত বিপ্রাঃ॥ ২৬॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ॥

অথ তে মুনয়ো দৃষ্ট্বা নয়নানন্দভাজনং। বৈকুণ্ঠং তদধিষ্ঠানং বিকুণ্ঠঞ্চ স্বয়ং প্রভং॥ ২৭॥

ভগবন্তং পরিক্রম্য প্রণিপত্যানুমান্যচ। প্রতিজগ্মুঃ প্রমুদিতাঃ শংসন্তো বৈষ্ণবীং শ্রিয়ং॥ ২৮

ভগবাননুগাবাহ যাতং মাভৈষ্টমস্তু শং। ব্রহ্মতেজঃ সমর্থোপি হন্তুং নেচ্ছে মতং তু মে॥ ২৯॥

শ্রীধরস্বামী।

গিষ্যতঃ। সংরম্ভেণ ক্রোধাবেশেন সম্ভৃতঃ সম্বদ্ধো যঃ সমাধিঃ একাগ্রতা তেনানুবদ্ধো দৃঢ়ীকৃতো যোগো যয়োঃ হে বিপ্রাঃ যো বঃ শাপঃ যুষ্মৎ কৃতঃ শাপঃ তদিতি সঃ ময়ৈব নিমিতঃ নির্ম্মিতঃ ইত্যবেত্ত জানীত॥ ২৬॥

নেত্রোৎসব জনকং বিকুণ্ঠং হরিং তন্নিবাসঞ্চ বৈকুণ্ঠং স্বয়ং প্রভং প্রকাশান্তরানপেক্ষং সত্ত্বপরিণামত্বাৎ॥ ২৭॥

অনুমান্য অনুজ্ঞাপ্য। পরিক্রম্য প্রদক্ষিণী কৃত্য॥ ২৮॥

ময়ৈবতু মতং সম্মতং ইদমত্র তত্ত্বং যদ্যপি সনকাদীনাং ক্রোধো ন সম্ভবতি। নচ ভগবৎ পার্ষদয়োঃ তয়োঃ ব্রাহ্মণ প্রাতিকূল্যং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংরম্ভেণ সমাধিঃ পশ্চাৎ যোগো ভক্তিযোগঃ যঃ স্বাভাবিকঃ স এব যয়োস্তৌ। সকাশং সমীপং শ্রীকৃষ্ণসাযুজ্যং প্রাপ্য তদন্তর্দ্ধানানন্তরমিতি জ্ঞেয়ং॥ ২৬॥

অথেতি যুগ্মকং। স্বয়ম্প্রভং স্বপ্রকাশং ভগবদ্বৎ সচ্চিদানন্দরূপত্বাং॥ ২৭॥ ২৮॥

তচ্চিকীর্ষিতত্বমেব স্পষ্টয়তি ভগবানিতি। মা ভৈষ্টমস্তু শমিত্যস্য আসুরভাবোঽপি ভবতো জ্জীবন্মুক্তানাং দেহাবেশ ইব

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কমাত্মারামচূড়ামনীনামপি ক্রোধমুপপপাদ্য শাপমুৎপাদিতো ময়ৈব নতুমৎপার্ষদয়োর্নাপি যুষ্মাকং কোপ্যপরাধ ইতি ভাবঃ। নমু ভক্তবৎসলস্যাপি তব ভক্তাভ্যামাভ্যামীদৃশদুঃখদানে প্রবৃত্তৌ কিং কারণং তত্রাহ তৎকারণং হে বিপ্রা অবৈত পরামৃশ্য সর্ব্বজ্ঞত্বেনৈবাবগচ্ছত কিং ময়া প্রকাশিতেন তচ্চ কারণং জয়বিজয়য়োরেব প্রেমবিজৃম্ভিতা কাচিদিচ্ছা। সাচ ভো প্রভুবর দেবাধিদেব বৈকুণ্ঠনাথ অন্যত্রাস্নবলত্বাৎ। অস্মাসু প্রাতিকুল্যাভাবাৎ যদি তত্র ভবতো যুযুৎসা সুখং ন সংপদ্যতে তদা আবামেব কেনাপি প্রকারেণ প্রতিকূলীকৃত্য তদ্দ্বন্দ্বসুখ মনুভূয়তামিত্যাবয়োস্তৎ সর্ব্বসুখ পরিপূর্ণতায়াং অণুমাত্রমপি ন্যূনত্বমসহমানয়োঃ কিঙ্করয়োঃ প্রার্থনা হঠঃ স্বভক্তবাৎসল্য গুণমপি লঘু কৃত্যনিষ্পাদ্যতামিতি মনোনুলাপময়ী রসো বৈ স রস ইতি আনন্দময় ইতি সৈষা আনন্দময়স্য মীমাংসা ভবতীত্যাদি শ্রুতিবিবৃতিষু ভগবতঃ শৃঙ্গারাদি সর্ব্বরসপরিপূর্ত্তি বিবেচন প্রসঙ্গভবাজ্ঞেয়া। ততশ্চ স্বেচ্ছাময়স্যেতি মদ্ভক্তানাং বিনোদায় করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়া ইতি তৎপ্রকার সম্পাদনে ভগবতোপীচ্ছাপ্যজনীতি রহস্যস্য প্রকটানুক্তি রহোমহদপরাধাদ্বৈকুণ্ঠাদপি পরমসিদ্ধানামপ্যধঃ পাতো ভবেৎ কিং পুন মর্ত্ত্যলোকাৎ সাধকাভাসানামস্মাকমিতি সাধকভক্তোস্মহদপরাধেষু সাবধানী কর্ত্তুং জ্ঞেয়া॥ ২৬॥

বিকুণ্ঠং হরিং তদধিষ্ঠানং বৈকুণ্ঠং স্বয়ং প্রভং স্বপ্রকাশং শুদ্ধসত্ত্বময়ত্বাৎ অনুমান্য অনুজ্ঞাপ্য॥ ২৭॥ ২৮॥

তদৈবোপস্থিতাবনুগৌ জয়বিজয়ৌ দৃষ্ট্বাহ। যাতং ইতো মর্ত্ত্যলোকং গচ্ছতং তদৈব বিরহব্যাকুলৌ ফুৎকৃত্য রুদন্তৌ বীক্ষ্য

অচিরে পুনরায় আমার সমীপে আসিতে পারিবে। হে দ্বিজগণ! তোমরা যে ইহাদিগকে শাপ দিয়াছ তাহাতে তোমাদের কোন অপরাধ নাই, তোমাদের প্রদত্ত ঐ শাপ আমারই নির্ম্মিত॥ ২৬॥

ব্রহ্মা কহিলেন অনন্তর সেই মুনিগণ বিকুণ্ঠ ও বৈকুণ্ঠ উত্তমরূপে দর্শন করিলেন। ভগবান্ এবং তদীয় নিবাস ভবন উভয়ই নেত্রোৎসব জনক ও সচ্চিদানন্দ প্রযুক্ত স্বয়ং প্রকাশমান, সুতরাং তদবলোকনে তাঁহাদের অতিশয় অনন্দানুভব হইল॥ ২৭॥

পরে তাঁহারা প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক প্রণাম করিয়া ভগবানের অনুমতি গ্রহণ করত প্রমোদিত হইয়া ভগবানের ঐশ্বর্য্যের কথা কহিতে কহিতে স্ব স্ব স্থানে প্রতিগমন করিলেন॥ ২৮॥

মনিগণ গমন করিলে ভগবান্ আপনার সেই দুই পার্ষদকে সান্ত্বনা করত কহিলেন, তোমরা

শ্রীধরস্বামী।

নচ ভগবতঃ স্বভক্তোপেক্ষা। নচ বৈকুণ্ঠ গতানাং পুনর্জন্ম। তথাপি ভগবতঃ সিসৃক্ষাদিবৎ কদাচিৎ যুযুৎসা সমজনি। তদাস্যেযামন্নবলত্বাৎ স্বপার্ষদানাঞ্চ তুল্যবলত্বেপি প্রতিপক্ষানুপপত্তেঃ এতৌ এব ব্রাহ্মণ নিবারণে প্রবর্ত্য তেষু চ ক্রোধমুদ্দীপ্য তচ্ছাপ ব্যাজেন প্রতিপক্ষৌ বিধায় যুদ্ধকৌতুকং সম্পাদনীয়মিতি ভগবতৈব ব্যবসিতং অতঃ সর্ব্বং সংগচ্ছতে তদিদমুক্তং শাপো মযৈব নিমিত্ত ইতি মাভৈষ্টমস্তু শমিতি হন্তুং নেচ্ছে মতং তু মে ইত্যাদিচ॥ ২৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নটানাং তত্তদমুকরণমিবঞ্চ তদাভাস এব স্যাদিতি ভাবঃ। তথৈব হি ব্যাখ্যাস্যতে তৈঃ সপ্তমে। বিষ্ণুচক্রহতাংহসাবিত্যত্র তয়োরংহ এব হতং ন তু তাবিতি। তদিদং ষষ্ঠসন্দর্ভে সপ্তমবাক্যাবতারিকায়াং কচিচ্চ লীলাশক্তিরেবেত্যারভ্য বস্তুতঃ তেন তগা উক্তস্তেন কোপাদি হেত্বাভাবাৎ ইত্যেষেত্যন্তেন বিবৃতমস্তি।

তথাহি কচিচ্চ লীলাশক্তিরেব স্বয়ং তল্লীলামাধুর্য্যপোষায় প্রতিকূলেষ্বনুকূলেষু চাস্যোপকরণেষু তাদৃশশক্তিং বিন্যস্য তাদৃশতৎপ্রিয়জনানামপি বিষয়াবেশাদ্যাভাসং সম্পাদয়তি। যথা পুতনাবর্ণনে। বল্গুস্মিতাপাঙ্গ বিসর্গবীক্ষিতৈ র্মনো হরন্তীং বনিতাং ব্রজৌকসামিতি। তদাভাসত্ববিবক্ষয়া চ মনোহরন্তী মনোহরেবাচরন্তীতি শ্লিষ্টমুক্তং। তদস্ত শক্তিত্বঞ্চ তস্যা স্তত্রৈব সূচিতং। ন যত্র শ্রবণাদীনি রক্ষোঘ্নানি স্বকর্ম্মসু। কুর্ব্বন্তি সাত্বতাং ভর্ত্তু র্যাতুধান্যশ্চ তত্র হীত্যনেন। তথৈবেদং ঘটতে অমংসতাম্ভোজকরেণ রূপিণীং গোপ্যঃ শ্রিয়ং দ্রষ্টু মিবাগতাং পতিমিতি। শ্রিয়ং প্রাকৃতসম্পদধিষ্ঠাত্রীং। পতিং যং কঞ্চি ত্তদুচিত প্রাচীনপুণ্যভাজমিত্যর্থঃ। পূর্ব্ববদেব তাং তীক্ষ্ণচিত্তামিত্যাদৌ তংপ্রভয়াবধর্ষিতে জননী অতিষ্ঠতামিত্যুক্তং। এব মেব কচিত্তাদৃশানামপি মায়াভিভবাভাসো মন্তব্যঃ। যথা প্রায়ো মায়াস্তু মে ভর্ত্তুর্নান্যা মে ঽপি বিমোহিনীত্যাদিষু শ্রীবলদেবাদীনাং যথা দৈত্যজন্মনি জয়বিজয়য়োঃ। অত্র পূর্ব্বেষাং স্বল্প এব তদাভাসঃ তয়োস্তু সম্যগিতি বিশেষঃ তৎপ্রেমাদীনামনা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুনঃ কৃপাদ্রবচ্চিত্তনবনীত আহ। মাভৈষ্টঃ শং কল্যাণং যুবয়োরস্তু। ইতো মা যাতং অত্রৈব বৈকুণ্ঠে মাং সেবমানৌ সদা তিষ্ঠতমিতি মাপদমুভয়ত্রান্বিতং পুনরানন্দিতৌ তৌ বীক্ষ্যাহ ব্রহ্মতেজঃ ব্রহ্মশাপং হন্তুং সমর্থোপ্যহং মেতু মমতু মতং নেচ্ছামি। ব্রহ্মশাপস্যামোঘত্বমর্য্যাদায়া মযৈব কৃতত্বাৎ অতো বজ্রস্যামোঘত্বং রক্ষণার্থং গরুড়ো যথা পক্ষাংশমেকং দদৌ তথৈবৈকাংশেন একৈক প্রকাশেন আসুরভাবং গচ্ছতং বৈকুণ্ঠেপি স্বস্বরূপেণ তিষ্ঠতমিত্যতো বামনচরিতে তানভিদ্রবতো দৃষ্ট্বা দিতিজানীকপান্ নৃপ। প্রহস্যানুচরা বিষ্ণোঃ প্রত্যষেধন্নুদায়ুধাঃ। নন্দসুনন্দোথ জয়ো বিজয়ঃ প্রবলোবলঃ। কুমুদঃ কুমুদাক্ষশ্চ বিষক্সেনঃ পতত্রিরাড়িত্যাদীনাং যুধ্যমানানাং ভগবৎপার্ষদানাং মধ্যে জয়বিজয়য়োরপ্যুল্লেখঃ শ্রূয়তে তদাচ তয়োর্হিরণ্যাক্ষত্ব হিরণ্যকশিপুত্বানন্তরং রাবণকুম্ভকর্ণত্ব প্রাপ্ত্যুন্মুখত্বাচ লক্ষ্যতে ইতি তয়োর্যুগপদেব পার্ষদত্বাসুরত্বান্যথানুপপত্তেরেবমবশ্যমেব ব্যাখ্যেয়ং। অত্রৈতৎ পুরেতি পদ্যং সর্ব্বত্র দৃষ্টমপ্যসাম্প্রদায়িকত্বান্ন ব্যাখ্যাতং॥ ২৯॥

এ স্থান হইতে গমন কর ভয় নাই মঙ্গল হইবে। আমি ব্রহ্মশাপ নিবারণে সমর্থ বটি কিন্তু ইহার প্রতিঘাত করিতে আমার ইচ্ছা নাই, আর এই শাপ আমার অভিপ্রায় মত হইয়াছে।

তাৎপর্য্য। যদিও সনকাদি মুনিগণের ক্রোধ সম্ভব হয় না এবং ভগবৎ পার্ষদদ্বয়ের ব্রাহ্মণদিগের প্রতি প্রাতিকূল্যাচরণ অসম্ভব, আর ভগবানের নিজভক্তের প্রতি উপেক্ষা নাই, তথা বৈকুণ্ঠ গত ব্যক্তি মাত্রেরই পুনর্জন্ম হয় না এ সকল সত্য, তথাপি ভগবানের যেমন সৃষ্টি করিতে ইচ্ছা হয় তদ্রূপ কদাচিৎ যুদ্ধ বাসনা জন্মিয়াছিল। কিন্তু ঐ অভিলাষ কি রূপে পূর্ণ করিতে পারেন, অন্য সকল ব্যক্তি তাঁহা অপেক্ষা হীনবল, তাহাদের সহিত যুদ্ধ হইতে পারে না, আর আপনার পার্ষদগণ তুল্য বল হইলেও তাহাদের প্রতিপক্ষ হওয়া অসম্ভব অতএব আপনি সকলের বুদ্ধিবৃত্তি প্রবর্ত্তক এ প্রযুক্ত ঐ দুই পার্ষদের ব্রাহ্মণ নিবারণে প্রবৃত্তি জন্মাইয়া তাহাদের প্রতি ব্রাহ্মণদের ক্রোধ উদ্দীপন করিয়া ব্রহ্মশাপ ছলে তাহাদিগকে প্রতিপক্ষ করিলেন, যুদ্ধ বিষয়ে তাঁহার যে কৌতুক জন্মিয়াছে অতঃপর তাহা সম্পন্ন করিবেন॥ ২৯॥

ময়ি সংরম্ভযোগেন নিস্তীর্য্য ব্রহ্মহেলনং। প্রত্যেষ্যতং নিকাশং মে কালেনাল্পীয়সা পুনঃ॥
দ্বাঃস্থাবাদিশ্য ভগবান্ বিমানশ্রেণীভূষণং। সর্ব্বাতিশয়য়া লক্ষ্ম্যা জুষ্টং স্বং ধিষ্ণ্যমাবিশৎ ॥ ৩০ ॥
তৌ তু গীর্ব্বাণবৃষভৌ দুস্তরাদ্ধরিলোকতঃ। হতশ্রিয়ৌ ব্রহ্মশাপাদভূতাং বিগতস্ময়ৌ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যেষ্যতং প্রত্যেষ্যথঃ নিকাশং সমীপং ॥ ৩০ ॥

দুস্তরাৎ ব্রহ্মশাপাৎ হরিলোকতঃ পতন্তাবিতি শেষঃ। হরিলোকত এব হতশ্রিয়াবভূতামিতি বা। বিগতস্ময়ৌ নষ্টগর্ব্বৌচ ॥৩১

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বরণাচ্চ। অত্র তয়োর্বৈরভাবপ্রাপ্তৌ খলু মুনিকৃতত্বং ন স্যাৎ মতং তু মে ইত্যত্র ভগবদিচ্ছায়া স্তৎকারণত্বেন স্থাপিতত্বাৎ। নাপি সা তদীয় বৈরভাবায় সম্পদ্যতে স্বেচ্ছাময়স্যেত্যাদিভ্যঃ। ত্রৈবর্গিকায়াসবিঘাতমস্মৎপতি র্বিধত্তে পুরুষস্য শক্রেত্যা-দিভিঃ কৈমুত্যাপাতাচ্চ। অতএবোক্তং। তথা ন তে মাধব তাবকাঃ ক্বচিদ্ভ্রশ্যন্তি মার্গাত্ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদা ইত্যাদি। ন চ তয়োরপি স্বাপরাধভোগশীঘ্রনিস্তারার্থ মপি তাদৃশীচ্ছা জাতেতি বাচ্যং। তাদৃশৈঃ পরম তৈক্ত হি ভক্তিং বিনা সালোক্যাদিকমপি নাঙ্গীক্রিয়তে তৎসম্ভাবে নিরয়োঽপ্যঙ্গীক্রিয়ত ইতি নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্তীত্যাদেঃ কামং ভবঃ স্ববৃজিনৈ র্নিরয়েষু নঃ স্তাদিত্যা-দেশ্চ। অতএবাভ্যামপি তথৈব প্রার্থিতং মা বোঽনুতাপকলয়া ভগবৎস্মৃতিঘ্নো মোহো ভবেদিহ তু নৌ ব্রজতো রধোধ ইত্যনেন। ন চ তয়ো র্বাস্তব বৈরভাসত্বে সতি ভক্তান্তরাণামপি সুখং স্যাদিতি বাচ্যং। ভক্তিস্বভাবভক্তসৌহৃদবিরোধাদেব। তস্মাত্তয়োর্বৈরভাবাভাসত্বে এব শ্রীভগবত স্তয়ো রন্যেষাং ভক্তানামপি রসোদয়ঃ স্যাদিতি স্থিতং। তত এব যথাগস্ত্যিলব্ধং। সর্ব্বভক্তসুহৃৎ শ্রীভগবদ্দভিগতযুদ্ধকৌতুকাদি সম্পাদনার্থং বৈরাভাবাত্মকমায়িকোপাধিং স্বাভাবিকাণিমাদিসিদ্ধিকেন শুদ্ধসত্ত্বাত্মক স্ববিগ্রহেণ প্রবিশ্য স্বসান্নিধ্যেন চেতনীকৃত্য চ বিলীয় স্থিতায়া অপি ভক্তিবাসনায়াঃ প্রভাবেণ তত্রানাবিষ্টাবেব তিষ্ঠতঃ। অতো বৈরভাবজন্মস্মরণেন বৈরভাবোঽপগত ইত্যুভয়মপি বাহ্যং। এতদভিপ্রেত্যৈব শ্রীবৈকুণ্ঠেনাপ্যুক্তং। যাতং মা ভৈষ্টমস্তু শমিতি। তথা হিরণ্যাক্ষ যুদ্ধে পরাঙ্মুখঞ্চমিত্যাদিপদ্যে টীকা। প্রচণ্ডমন্যুত্বং অধিক্ষেপাদকক্ষানুকরণমাত্রং দৈত্যবাক্যভীতানাং দেবানাং ভয়নিবৃত্তয়ে। বস্তুত স্তেন তথা। উক্তত্বেন কোপাদিহেত্বভাবাদিত্যেষা। ব্রহ্মতেজ ইতি। যাবদ্ ব্রাহ্মণত্বোপহিতভক্তীনাং সান্নিধ্য মাসীৎ তাবৎ ব্রহ্মণ্যতা গুণ এব প্রবল আসীৎ। অধুনা শুদ্ধভক্তগুণসান্নিধ্যে তু শুদ্ধভক্তবাৎসল্যমেব। ভক্তবিশেষং প্রাপ্যৈব তদ্গুণ বিশেষ প্রকাশাদিতি ভাবঃ। এতৎ পূর্ব্বৈব নির্দ্দিষ্টং রময়া ক্রুদ্ধয়া তদা। পুরা যদ্বারিতাদ্বারি বিশন্তি ময্যুপারতে। এতদিতি পদ্যং বিগীতমপ সর্ব্বত্র দৃশ্যতে গুর্জ্জরদেশেতু টীকাচাস্তি ॥ ২৯ ॥

তদপরাধাভাসদুঃখ ফলভোগাভাসানুবাদেন মর্য্যাদাং রক্ষয়াহ ময়ীতি। সংরম্ভস্ত যোগেন প্রতিফলেনাভাসেনেত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

দুস্তরাৎ ত্যক্তুমশক্যাদ্ধেতোর্হতশ্রিয়ৌ দুঃখেন ম্লানৌ স্মিতরহিতৌ চাভূতাং। ব্রহ্মশাপাৎ ব্রহ্মশাপং লক্ষীকৃত্য ভগবদিচ্ছয়ৈ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন চৈকাংশেনাসুরভাবেপি চিন্তা কার্য্যা যতোঽহমপ্যবতার ত্রয়েণ যুবাভ্যাং সহ বীররসময়ং যুদ্ধসুখমনুভবিষ্যামীত্যাসুরভাবেপি মৎসেবৈব ভবদ্ভ্যাং সংপাদয়িষ্যতে তৃতীয়েতু জন্মনি সাক্ষাদেব বাং স্বীকরিষ্যে ইত্যাহ ময়ীতি সংরম্ভেণ ক্রোধাবেশেন যোগঃ যুদ্ধেষু ময়ি যঃ সংযোগো ধ্যানং বা তেন প্রত্যেষ্যতং প্রত্যেষ্যথ নিকাশং সমীপং ॥ ৩০ ॥

হরিলোকতঃ পতন্তাবিতি শেষঃ। বিগতস্ময়ৌ নষ্টানন্দৌ ॥ ৩১ ॥

অতএব গমন কর তোমাদিগকে অধিক কাল শাপ ভোগ করিতে হইবেক না, তোমরা আমার প্রতি ক্রোধযোগে এই ব্রহ্মহেলন নিমিত্ত পাপ হইতে উত্তীর্ণ হইয়া স্বল্প কালের মধ্যেই পুনর্ব্বার সমীপে প্রত্যাগমন করিবে। ভগবান্ ঐ দুই দ্বারপালকে এই প্রকার আদেশ করিয়া আপনার আবাসে প্রবেশ করিলেন। চতুষ্পার্শ্বে বিমান সকল ভূষণ স্বরূপে শ্রেণী বদ্ধ থাকাতে তাঁহার ভবন সর্ব্বাপেক্ষা অতি-শয় শোভমান ছিল ॥ ৩০ ॥

অনন্তর ঐ দুই দেবপ্রবর দুস্তর ব্রহ্মশাপ বশতঃ বৈকুণ্ঠ লোক হইতে পতিত হইতে হইতে হতশ্রী

তদা বিকুণ্ঠধিষণাত্তয়োর্নিপতমানয়োঃ। হাহাকারো মহানাসীদ্বিমানাগ্র্যেষু পুত্রকাঃ॥ ৩২॥
তাবেব হ্যধুনা প্রাপ্তৌ পার্ষদপ্রবরৌ হরেঃ। দিতেজঠরনির্ব্বিষ্টং কাশ্যপং তেজ উল্বণং॥ ৩৩॥
তয়োরসুরয়োরদ্য তেজসা যময়োর্হি বঃ। আক্ষিপ্তং তেজ এতর্হি ভগবাংস্তদ্বিধিৎসতি॥ ৩৪॥
বিশ্বস্য যঃ স্থিতিলয়োদ্ভবহেতুরাদ্যোযোগেশ্বরৈরপি দুরত্যয়যোগমায়ঃ।
ক্ষেমং বিধাস্যতি স নো ভগবাংস্ত্র্যধীশ স্তত্রাস্মদীয় বিমৃশেন কিয়ানিহার্থঃ॥ ৩৫॥

শ্রীধরস্বামী।

বিকুণ্ঠস্য ধিষণাৎ স্থানাৎ পুত্রকা হে দেবাঃ॥ ৩২॥
কাশ্যপং তেজো বীর্য্যং প্রাপ্তৌ॥ ৩৩॥
সহৈব গর্ভে প্রবিষ্টৌ যমৌ তয়োস্তেজসা বস্তেজঃ আক্ষিপ্তং তিরস্কৃতং নচাত্র প্রতিবিধিঃ শক্যঃ যত এতর্হি ইদানীং ভগবানেব তদেবং বিধাতুমিচ্ছতি॥ ৩৪॥
তথাপি কোপ্যুপায়ো বিচার্য্যতামিতি চেত্তত্রাহ বিশ্বস্যেতি ত্রয়াণাং গুণানাং অধীশঃ সএব সত্ত্বোৎকর্ষ কালেন ক্ষেমং বিধাস্যতি। বিমৃশেন বিমর্শনেন॥ ৩৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বেত্যর্থঃ॥ ৩১॥ ৩২॥
তাবেবেতি। তৌ পার্ষদরূপাবেব সন্তৌ অণিমাদ্যসিদ্ধ্যা প্রাপ্তৌ প্রবিষ্টৌ॥ ৩৩॥
তয়োরিত্যস্য টীকায়াং তদেব বিধাতুমিতি তদিত্যস্যৈবার্থঃ॥ ৩৪॥
নোঽস্মাকং ভক্তানান্তু সর্ব্বদা ক্ষেমমেব করিষ্যতি॥ ৩৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিকুণ্ঠস্য ধিষণাৎ স্থানাৎ বিমানাগ্র্যেষু সত্যাদিলোকস্থবিমানশ্রেষ্ঠেষু পুত্রকা হে দেবাঃ॥ ৩২॥
কাশ্যপং তেজঃ কশ্যপস্য বীর্য্যং প্রাপ্তৌ স্বদেহত্বেনাঙ্গীকৃতবন্তাবিত্যর্থঃ॥ ৩৩॥
যময়োঃ শ্লেষেণান্তকতুল্যয়োঃ। তর্হি কিমপ্যুপশমনং কুর্ব্বিতি চেৎ তত্র কে বয়ং বরাকাঃ। শাপভ্রষ্টয়োরপি ভগবৎপার্ষদয়োরুপরি নাস্মাকং প্রভুতেত্যাহ তৎ খলূপশমনং সএব ভগবান্ বিধাতুমিচ্ছতি॥ ৩৪॥
নন্থ বয়ং সংপ্রতি ম্রিয়ামহে স কদা উপশমং বিধাস্যতীতিচেত্তত্র ভবন্তো ম্রিয়ন্তাং জীবন্তু বা তস্যৈবেচ্ছা কারণং কিন্তু সংপ্রতি পালন সময়ে সপালয়িষ্যত্যেবেত্যাহ বিশ্বস্যেতি তত্র প্রকারন্তু বয়ং নৈব জানীম ইত্যাহ যোগেশ্বরৈরিতি। তত্র সর্ব্বজ্ঞানামপি ন জ্ঞানমিতি ভাবঃ। নন্থ তদপ্যত্র বিপত্তাবস্মদাশ্বাসনার্থং কিমপি পরামৃশেতি তত্রাহ তত্রাস্মদীয়েন বিমৃশেন বিমর্শেন কিয়ানর্থ ইতি অস্মদ্বিমৃশ্যমন্যথাপি স কুর্য্যাদিতি ভাবঃ॥ ৩৫॥

এবং গর্ব্বশূন্য হইল॥ ৩১॥

অহে পুত্রসকল! তাহারা যখন বৈকুণ্ঠলোক হইতে পতিত হয় তখন সেখানে বিমানাগ্রে অতিশয় হাহাকার হইয়াছিল॥ ৩২॥

হে অমর গণ! ভগবানের সেই প্রধান পার্ষদই এক্ষণে দিতির গর্ভে প্রবিষ্ট কশ্যপবীর্য্য প্রাপ্ত হইয়াছে অর্থাৎ কশ্যপের ঔরসে দিতির জঠরে জন্ম গ্রহণ করিয়াছে॥ ৩৩॥

সেই দুইজন অসুরের তেজেই অদ্য তোমাদের তেজঃ তিরস্কৃত হইয়াছে, ইহার প্রতীকার করিতে আমার সাধ্য নাই যে হেতু এক্ষণে এই রূপ বিধান করিতে স্বয়ং ভগবানেরই অভিপ্রায় হইয়াছে॥ ৩৪

হে বৎস সকল! এ বিষয়ের উপায়ার্থ আমাদের চিন্তা করিবার প্রয়োজন কি? যিনি আদ্য পুরুষ এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয়ের কারণ, যাঁহার যোগমায়া যোগেশ্বরদিগেরও অনতিক্রম্য তিনি ত্রিগুণের অধীশ্বর, যখন সত্ত্বগুণের উৎকর্ষ কাল উপস্থিত হইবে তখন আপনিই ক্ষেম বিধান করিবেন, ইহার চেষ্টা করা আমাদের বিফল॥ ৩৫॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুরোদ্ধব সম্বাদে জয় বিজয় ভ্রংশঃ ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

নিশম্যাত্মভুবা গীতং কারণং শঙ্কয়োজ্‌ঝিতাঃ। ততঃ সর্ব্বে ন্যবর্ত্তন্ত ত্রিদিবায় দিবৌকসঃ ॥ ১ ॥

দিতিস্তু ভর্ত্তুরাদেশাদপত্য পরিশঙ্কিনী। পূর্ণে বর্ষশতে সাধ্বী পুত্রৌ প্রসুসুবে যমৌ ॥ ২ ॥

উৎপাতা বহবস্তত্র নিপেতুর্জায়মানয়োঃ। দিবি ভুব্যন্তরীক্ষেচ লোকস্যোরু ভয়াবহাঃ ॥ ৩ ॥

সহাচলা ভুবশ্চেলু র্দিশঃ সর্ব্বাঃ প্রজজ্বলুঃ। সোল্কাশ্চাশনয়ঃ পেতুঃ কেতবশ্চার্ত্তিঃ হেতবঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষোড়শঃ ॥ * ॥

ততঃ সপ্তদশে জন্ম তয়োর্লোক ভয়ঙ্করং। হিরণ্যাক্ষ প্রভাবশ্চ বর্ণ্যতে দিগজয়েঽদ্ভুতঃ ॥ ০ ॥

ক্ষেমং বিধাস্যতীতি ব্রহ্মবচনাৎ শঙ্কয়া ত্যক্তাঃ ॥ ১ ॥

ভর্ত্তুরাদেশাৎ লোকান্ সপালাংস্ত্রীংশ্চণ্ডি মুহুরাক্রন্দয়িষ্যত ইতি বাক্যাৎ। স্বাপত্যাভ্যাং পরিশঙ্কিনী দেবোপদ্রবং শঙ্কমানা ॥ ২

তত্র তদা নিপেতুঃ উদ্বভূবুঃ ॥ ৩ ॥

অচলৈঃ সাহিতা ভুবঃ ভূপ্রদেশাঃ কেতবঃ উদয়াঞ্চক্রুরিতি শেষঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

কারণং তস্যোপদ্রবস্যোৎপত্তৌ প্রতীকারে চ হেতুং। শঙ্কয়া সন্দেহেন ॥ ১ ॥

অপত্যপরিশঙ্কিনীতি। শঙ্কমানা সুরার্দ্দনাদিতি পূর্ব্বোক্তত্বাৎ তস্মাৎ তত্র ভয়যুক্তা ॥২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩।১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তয়ো র্জন্মন্যরিষ্টানি স্পষ্টং সপ্তদশেঽভবন্। উপাহসচ্চ দিগ্‌জেতা হিরণ্যাক্ষঃ প্রচেতসং ॥ ০ ॥

শঙ্কয়া উজ্‌ঝিতা ভগবতোব বিশ্বাসেনেতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

ভর্ত্তুরাদেশাৎ লোকান্ ক্রন্দয়িষ্যতীতি তদ্বাক্যাৎ অপত্যাভ্যাং সর্ব্বলোকোপদ্রবং অপত্যং প্রতি বিষ্ণুহস্ততো বধাশ্চ শঙ্কমানা ॥২

নিপেতুরুদ্বভূবুঃ ॥ ৩ ॥

কেতবশ্চ উদগুরিতি শেষঃ ॥ ৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষোড়শ ॥ * ॥

সপ্তদশাধ্যায়ে ভগবৎপার্ষদ দ্বয়ের অসুর রূপে ভয়ঙ্কর জন্ম এবং হিরণ্যাক্ষের দিগ্বিজয় বিষয়ে অদ্ভুত প্রভাব ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ব্রহ্মার প্রমুখাৎ দিতির গর্ভতেজের কারণ শ্রবণ করিয়া তাঁহার বাক্যেই আপনাদের শঙ্কা পরিত্যাগ পূর্ব্বক দেবগণ স্বর্গে প্রতিগমন করিলেন ॥ ১ ॥

এখানে দিতি ভর্ত্তার প্রমুখাৎ শুনিলেন যে আপনার পুত্রদ্বয় কর্ত্তৃক দেবতাদের ভাবি উপদ্রব উপস্থিত হইবে এই বিষয় ভাবনা করিতেছিলেন, শতবর্ষ পূর্ণ হইলে দুইটী যমক পুত্র প্রসব করিলেন ॥ ২

তাঁহার দুই সন্তান যখন ভূমিষ্ঠ হইল সে সময় স্বর্গ মর্ত্ত ও আকাশে বহুতর অমঙ্গল সূচক উৎপাত উপস্থিত হইয়া সমস্ত লোকেরই মহাভয় উৎপন্ন করিল ॥ ৩ ॥

সেই সকল উৎপাতের কথা কি বলিল, ভূধর সহিত সমস্ত ভূ প্রদেশ বিচলিত হইল এবং দিক্ সকল প্রজ্বলিত হইতে লাগিল, আর আকাশ হইতে অনেকানেক উল্কাপাত ও বজ্র পতিত হইল এবং গগণ মণ্ডলে লোকের আর্ত্তি হেতু কেতু সকলের উদয় হইতে লাগিল ॥ ৪ ॥

ববৌ বায়ুঃ সুদুস্পর্শঃ ফেৎকারানীরয়ন্মুহুঃ। উন্মূলয়ন্নগপতীন্ বাত্যানীকো রজোধ্বজঃ॥ ৫॥
উদ্ধসত্তড়িদম্ভোদ ঘটয়া নষ্ট ভাগণে। ব্যোম্নি প্রবিষ্ট তমসা নস্ম ব্যাদৃশ্যতে পদং॥ ৬॥
চুক্রোশ বিমনা বার্দ্ধিরুদূর্ম্মিঃ ক্ষুভিতোদরঃ। সোদপানাশ্চ সরিত শ্চুক্ষুভুঃ শুষ্কপঙ্কজাঃ॥ ৭॥
মুহুঃ পরিধয়োঽভূবন্ সরাহ্বোঃ শশিসূর্য্যয়োঃ। নির্ঘাতা রথনির্হ্রাদা বিবরেভ্যঃ প্রজজ্ঞিরে॥ ৮॥
অন্তর্গ্রামেষু মুখতো বমন্ত্যো বহ্নিমুল্বণং। শৃগালোলূক টঙ্কারৈঃ প্রাণেদুরশিবাঃ শিবাঃ॥ ৯॥

শ্রীধরস্বামী।

ফেৎকারানিতি তীব্রবায়ু শব্দানুকরণং নগপতীন্ মহাবৃক্ষান্ বাত্যা এবানীকং যস্য। রজ এব ধ্বজো যস্য॥ ৫॥
উচ্চৈর্হসন্ত্য ইব তড়িতো যেষু তেষামম্ভোদানাং ঘটা সমূহেন নষ্টো ভাগণঃ সূর্য্যাদি প্রভা সমূহো যস্মিন্ পদং স্থানং। ন ব্যাদৃশ্যতেস্ম ঈষদপি নাদৃশ্যত॥ ৬॥
বার্দ্ধিঃ সমুদ্রঃ বিমনা ইব উদ্গতা ঊর্ম্ময়ো যস্মাৎ। ক্ষুভিতা উদরস্থা মকরাদয়ো যস্মিন্। উদপানৈর্বাপী কূপাদিভিঃ সহিতাঃ শুষ্কাণি পঙ্কজানি যাসু॥ ৭॥
পরিধয়ঃ পরিবেশাঃ সরাহ্বোঃ রাহুগ্রস্তয়োঃ নির্ঘাতানি নিরভ্র গর্জ্জিতানি রথনির্হ্রাদ তুল্যা ধ্বনয়ঃ বিবরেভ্যঃ গিরিগুহাভ্যঃ॥৮
শৃগালানামুলূকানাঞ্চ টঙ্কারৈঃ ধ্বনিভিঃ সহ॥ ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ফেৎকারানিতি তীব্রবায়ুশব্দানুকরণং বাত্যা এব অনীকং সেনা যস্য সঃ॥ ৫॥
উচ্চৈর্হসন্ত্য ইব তড়িতো যেষু তেষামম্বুদানাং ঘটয়া নষ্টো ভাগণঃ সূর্য্যাদি প্রভা যস্মিং স্তস্মিন্ ব্যোম্নি পদং স্থানং॥ ৬॥
বার্দ্ধিঃ সমুদ্রঃ। সোদপানাঃ সকূপাঃ॥ ৭॥
নির্ঘাতা নিরভ্র গর্জ্জিতানি রথনির্হ্রাদতুল্যা ধ্বনয়ঃ বিবরেভ্যঃ গিরিগুহাভ্যঃ॥ ৮॥
টঙ্কারৈ র্ধ্বনিভিঃ সহ শিবাঃ শৃগালস্ত্রিয়ঃ॥ ৯॥

অপর বায়ু অতিশয় দুস্পর্শ হইয়া বারম্বার ফেৎকার শব্দ করিতে করিতে বহিতে লাগিল, তাহাতে প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড বৃক্ষ সকল উন্মূলিত হইয়া পড়িল। প্রবল বাত্যা তাহার সৈন্য এবং উড্ডীয়মান ধূলি তাহার ধ্বজা স্বরূপ হইয়াছিল॥ ৫॥

আর নিবিড়তর ঘনঘটা চারি দিক্ আচ্ছন্ন করিয়া আসিল,তাহাতেই যেন উচ্চতর হাস্য প্রকাশের ন্যায় ক্ষণে ক্ষণে ভয়ঙ্কর বিদ্যুৎ প্রকাশ পাইতে লাগিল, তথাপি এ রূপ গাঢ় অন্ধকার হইল যে গগণ মণ্ডলে সূর্য্যাদির প্রকাশ এককালে বিনষ্ট হইয়া গেল, অত্যল্প স্থানও দৃষ্টি গোচর হইল না॥ ৬॥

অপর সমুদ্র যেন বিমনস্ক হইয়া শব্দ করিতে লাগিল, তাহার ভয়ঙ্কর তরঙ্গ সকল তীর পর্য্যন্ত আক্রমণ করিল এবং অভ্যন্তরস্থ মকরাদি জল জন্তু সমূহ অতিশয় ক্ষুভিত হইল। আর বাপী কূপাদির সহিত নদী সকল এরূপ ক্ষুব্ধ হইল যে সে সকলে যে সকল কমল ছিল তত্তাবৎ শুষ্ক হইয়া গেল॥ ৭

অপর রাহুগ্রস্থ চন্দ্র সূর্য্যের বারম্বার পরিবেশ হইতে আরম্ভ হইল এবং বিনা মেঘেও মুহুর্মুহুঃ নির্ঘাত অর্থাৎ মেঘগর্জ্জন ও গিরি গহ্বর হইতে রথনিহ্রাদের ন্যায় মধ্যে মধ্যে এক একটা শব্দ হইতে লাগিল॥ ৮॥

গ্রামের প্রান্ত ভাগে শৃগালী সকল মুখ হইতে ভয়ঙ্কর অগ্নি বমন করিতে করিতে শৃগাল ও পেচকের ধ্বনি সহ অমঙ্গল শব্দ করিতে লাগিল॥ ৯॥

সঙ্গীতবদ্রোদনবদুন্নময্য শিরোধরাং। ব্যমুঞ্চন্ বিবিধা বাচো গ্রামসিংহাস্ততস্ততঃ ॥ ১০ ॥
খরাশ্চ কর্কশৈঃ ক্ষত্তঃ খুরৈর্ঘ্নন্তো ধরাতলং। খার্কাররভসা মত্তাঃ পর্য্যধাবন্ বরূথশঃ ॥ ১১ ॥
রুবন্তো রাসভাৎ ত্রস্তা নীড়াদুদপতন্ খগাঃ। ঘোষেঽরণ্যেচ পশবঃ শকৃন্মূত্রমকুর্ব্বত ॥ ১২ ॥
গাবোঽত্রসন্নসৃগ্‌দোহা স্তোয়দাঃ পূয়বর্ষিণঃ। ব্যরুদন্ দেবলিঙ্গানি দ্রুমাঃ পেতু র্বিনানিলং ॥১৩
গ্রহান্ পুণ্যতমানন্যে ভগণাংশ্চাপি দীপিতাঃ। অতিচেরুর্বক্রগত্যা যুযুধুশ্চ পরস্পরং ॥ ১৪ ॥
দৃষ্ট্বান্যাংশ্চ মহোৎপাতানতত্ত্ববিদঃ প্রজাঃ। ব্রহ্মপুত্রানৃতে ভীতা মেনিরে বিশ্বসংপ্লবং ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গ্রামসিংহাঃ শ্বানঃ ॥ ১০ ॥

কর্কশৈঃ তীক্ষ্ণৈঃ হে ক্ষত্তঃ খার্কারো গর্দ্দভজাতি শব্দঃ তস্মিন্ রভসঃ সম্ভ্রমো যেষাং বরূথশঃ সংঘশঃ ॥ ১১ ॥

রাসভশব্দাৎ ত্রস্তাঃ সর্ব্বতঃ ক্রোশন্তঃ ॥ ১২ ॥

গাবোঽত্রসন্ অসৃগ্দোহাশ্চ বভূবুঃ। দেবলিঙ্গানি ব্যরুদন্। প্রতিমানাং অশ্রুস্রাব আসীদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

পুণ্যতমান্ গুরুশুক্রাদীন্ ভগণান্ বহুনি নক্ষত্রাণি বা অন্যে ক্রূরগ্রহাঃ মঙ্গলাদয়ঃ অতিচেরুঃ অতিক্রম্য জগ্মুঃ বক্রগত্যা প্রত্যাবৃত্য যুযুধুশ্চ ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মপুত্রানৃতে বিনা তেষাং স্বশাপাদি জ্ঞানাৎ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৃষ্ট্বেতি। ব্রহ্মপুত্রান্ সনকাদীনৃতে ব্রহ্মসৃষ্টাঃ সর্ব্বা এব প্রজা অতত্ত্ববিদো ভীতা বিশ্বসংপ্লবং মেনিরে। দেবাস্তু ব্রহ্মবাক্যা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রামসিংহাঃ শ্বানঃ ॥ ১০ ॥

হে ক্ষত্তঃ খার্কারো গর্দ্দভশব্দানুকরণং তেনৈব রভসো হর্ষো যেষাং তে ॥ ১১ ॥

রাসভাৎ গর্দ্দভশব্দাৎ ত্রস্তাঃ ॥ ১২ ॥

অসৃগ্দোহা রুধিরদুগ্ধাঃ। দেবলিঙ্গানি দেবপ্রতিমাঃ ॥ ১৩ ॥

পুণ্যতমান্ বৃহস্পতিশুক্রাদীন্ অন্যে ক্রূরগ্রহা মঙ্গলাদয়ঃ অতিচেরুঃ অতিক্রম্য জগ্মুর্বক্রগত্যা প্রত্যাবৃত্য যুযুধুঃ ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মপুত্রান্ সনাকদীন্ তেষাং স্বশাপাদিজ্ঞানাৎ ॥ ১৫ ॥

গ্রামসিংহ সকল যেখানে সেখানে গ্রীবা উন্নত করিয়া কখন সঙ্গীতের ন্যায় কখন বা রোদন তুল্য শব্দ করত স্ব স্ব বদন হইতে নানা প্রকার বাক্য নির্গত করিতে লাগিল ॥ ১০ ॥

অপর গর্দ্দভ সকল দলবদ্ধ হইয়া তীক্ষ্ণাগ্র খুর দ্বারা ধরাতল খনন করিতে করিতে চতুর্দ্দিকে ধাবমান হইতে লাগিল, তাহারা মত্ত হইয়াছিল এবং ব্যস্ত সমস্ত হইয়া কেবল স্বজাতীয় খার্কার রবই করিতেছিল ॥ ১১ ॥

বিহগকুল রাসভ শব্দে ভীত হইয়া নানাপ্রকার ব্যাকুলতার ধ্বনি করত স্ব স্ব নীড় হইতে উৎপতিত হইতে লাগিল, আর কি গোষ্ঠে কি অরণ্যে যাবতীয় পশু ব্যাকুল হইয়া মল মূত্র পরিত্যাগ করিল ॥ ১২

অপর গাভী সকল ভয়ে ব্যাকুল হইল, তাহাদের স্তন হইতে শোণিতময় দুগ্ধ ক্ষরণ হইতে লাগিল, আর মেঘ হইতে পূয় বৃষ্টি হইল ও দেব প্রতিমা সকলের নয়ন হইতে অশ্রুপাত হইতে লাগিল এবং বায়ু ব্যতিরেকে তরু সকল উন্মূলিত হইয়া পড়িতে লাগিল ॥ ১৩ ॥

আর শনি মঙ্গলাদি ক্রূর গ্রহগণ অতিশয় প্রদীপ্ত হইয়া গুরু শুক্রাদি শুভ গ্রহগণকে অতিক্রমণ করিয়া গমন করিতে লাগিল এবং বক্র গতি দ্বারা প্রত্যাবর্ত্তন করত পরস্পর যুদ্ধও আরম্ভ করিল ॥১৪

এই সমস্ত উৎপাতের তত্ত্ব ব্রহ্মপুত্র সনকাদি ব্যতীত প্রজাদিগের বিদিত ছিল না, অতএব ঐ সকল

তাবাদিদৈত্যৌ সহসা ব্যজ্যমানাত্মপৌরুষৌ। ববৃধাতে হশ্মসারেণ কায়েনাদ্রিপতী ইব ॥ ১৬
দিবিস্পৃশৌ হেমকিরীটকোটিভি র্নিরুদ্ধকাষ্ঠৌ স্ফুরদঙ্গদাভুজৌ।
গাং কম্পয়ন্তৌ চরণৈঃ পদে পদে কট্যা সুকাঞ্চ্যার্কমতীত্য তস্থতুঃ ॥ ১৭ ॥
প্রজাপতির্নাম তয়োরকার্ষীদ্যঃ প্রাক্ স্বদেহাদ্যমযোরজায়ত।

শ্রীধরস্বামী।

ব্যজ্যমানং আত্মপৌরুষং পূর্ব্বসিদ্ধং স্বপৌরুষং যয়োঃ ॥ ১৬ ॥

নিরুদ্ধা ব্যাপ্তাঃ কাষ্ঠা দিশো যাভ্যাং। স্ফুরন্ত্যঙ্গদানি যেষু তেষু ভুজা যয়োঃ। অঙ্গদেতি টাবন্তত্বমার্ষং। শোভনা কাঞ্চী যস্যাং তয়া কট্যা ॥ ১৭ ॥

যময়ো র্মধ্যে যঃ স্বদেহাৎ প্রথমমজায়ত তং যথা হিরণ্যকশিপুং বিদুঃ সা দিতিঃ প্রথমং যমসূত তং হিরণ্যাক্ষং যথা বিদুঃ তথা নাম কৃতবানিত্যর্থঃ। অয়ম্ভাবঃ যদাহি গর্ভাধান সময়ে যোনিপুষ্পং বিশদ্বীর্য্যং দ্বিধা বিভক্তং আদিপশ্চাদ্ভাবেন প্রবিশতি তদা যমৌ ভবতঃ। তয়োশ্চ পিতৃতঃ প্রবেশক্রম বিপর্য্যয়েণ মাতৃতঃ প্রসূতিঃ। যদা বিশেদ্দ্বিধা ভূতং বীর্য্যং পুষ্পং পরিক্ষরৎ। দ্বৌ তদা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্ত্ববিদো ভীতা আসন্ ন তু বিশ্বসংপ্লবং মেনিরে ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

তাবিতি। অত্রানয়োরণিমাদি শক্ত্যা গূঢ়স্থিতৌ টীকা সম্মতিশ্চ ॥ ১৬ ॥

সোমপাশব্দবদঙ্গদা শব্দোপি ভবেৎ ॥ ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মশাপেপি ভগবদ্ভক্তানাং সর্ব্বাধিক্যমিতি বোধয়িতুং তয়োরকৃতৈরপি সুকৃতৈ ত্রৈলোক্যাধিপত্যবলপ্রভাবভোগযোগৈশ্বর্য্যাদীনি কৃতৈরপি বহুভির্দুষ্কৃতৈ র্নরকযাতনা গন্ধমাত্রাভাবঞ্চ বক্তুমাহ তাবিতি ॥ ১৬ ॥

পঞ্চকদিন বয়স্ক এব তাবেবমভূতামিত্যাহ দিবীতি কাষ্ঠা দিশঃ। অঙ্গদেতি টাবন্তত্বমার্ষং ॥ ১৭ ॥

দশমেঽহ্নি নামকরণমাহ প্রজাপতিঃ কশ্যপঃ। যময়োর্মধ্যে স্বদেহাদ্যঃ প্রথমমজায়ত তং হিরণ্যকশিপুং যথা বিদুঃ সা দিতিঃ যং অসূত তং হিরণ্যাক্ষং যথা বিদুস্তথা তয়ো র্নাম অকার্ষীদিতি। যথা তথয়ো রথ্যাহারেণান্বয়ঃ। যদা বিশেদ্দ্বিধাভূতং বীজং

অমঙ্গল চিহ্ন এবং অন্যান্য বিবিধ ভয়ঙ্কর কুলক্ষণ দেখিয়া কএকজন ব্রহ্মতনয় ভিন্ন সকল প্রজাই অতিশয় উদ্বিগ্ন হইল এবং মনে করিল বুঝি বিশ্ববিপ্লব উপস্থিত হইল ॥ ১৫ ॥

এ দিকে ঐ দুই আদি দৈত্য দুই প্রকাণ্ড পর্ব্বত তুল্য এবং পাষাণের ন্যায় কঠিন কায় হইয়া দিন দিন বৃদ্ধি পাইতে লাগিল, তাহাতে তাহাদের পূর্ব্বসিদ্ধ আত্মপৌরষ আপনা হইতে প্রকাশমান হইতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

তাহাদের মস্তকস্থ স্বর্ণময় কিরীটের অগ্রভাগ স্বর্গ স্পর্শ করিল এবং দুই জনেই সমস্ত দিক্ অবরুদ্ধ করিয়া ফেলিল, আর উভয়েরই হস্তেই অঙ্গদাদি ভূষণের দীপ্তি এবং কটিতটে শোভন কাঞ্চীর শোভা প্রকাশ পাইতে লাগিল কিন্তু চরণাঘাতে পদে পদে ভূকম্প হইতে লাগিল এবং কটিদেশ দ্বারা যেন দিবাকরকে অতিক্রমণ করিতে উদ্যত হইল ॥ ১৭ ॥

অনন্তর প্রজাপতি কশ্যপ তাহাদের দুইজনের নাম করণ করিলেন, তাহাতে তন্মধ্যে যে ব্যক্তি কশ্যপের স্বদেহ হইতে প্রথমে জন্মিয়াছিল প্রজা সকল তাহাকে হিরণ্যকশিপু বলিয়া এবং দিতি যাহাকে অগ্রে প্রসব করেন তাহাকে হিরণ্যাক্ষ বলিয়া জানিল। অর্থাৎ ঐ দুই দৈত্য যমক, তাহাদের মধ্যে অগ্রে যে ভূমিষ্ঠ হয় তাহার নাম হিরণ্যাক্ষ এবং যে শেষে নির্গত হয় তাহার নাম হিরণ্যকশিপু বলিয়া বিখ্যাত হইল।

তং বৈ হিরণ্যকশিপুং বিদুঃ প্রজা যং তং হিরণ্যাক্ষমসূত সাগ্রতঃ ॥ ১৮ ॥
চক্রে হিরণ্যকশিপুর্দ্দোর্ভ্যাং ব্রহ্মবরেণচ। বশে সপালান্ লোকাংস্ত্রীনকুতোমৃত্যুরুদ্ধতঃ ॥ ১৯ ॥
হিরণ্যাক্ষোঽনুজস্তস্য প্রিয়ঃ প্রীতিকৃদন্বহং। গদাপাণির্দিবং যাতো যুযুৎসুর্ম্মৃগয়ন্রণং ॥ ২০ ॥
তং বীক্ষ্য দুঃসহজবং রণৎকাঞ্চন নূপুরং। বৈজয়ন্ত্যা স্রজা জুষ্টমংসন্যস্ত মহাগদং ॥ ২১ ॥
মনোবীর্য্যবরোৎসিক্তমশৃণ্যমকুতোভয়ং। ভীতা নিলিল্যিরে দেবাস্তার্ক্ষ্যত্রস্তা ইবাহয়ঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভবতো গর্ভৌ ছুতির্বেশ বিপর্য্যয়াদিতি পিণ্ডসিদ্ধিস্মরণাৎ অতঃ স্বদেহাৎ পূর্ব্বং যো জাতঃ তস্য হিরণ্যকশিপুরিতি দিতিঃ প্রথমং যমসূত তস্য হিরণ্যাক্ষ ইতি নামকৃতবানিতি ॥ ১৮ ॥

দোর্ভ্যামুদ্ধতঃ ব্রহ্মবরেণাকুতো মৃত্যুঃ ॥ ১৯ ॥

রণং যুদ্ধং ॥ ২০ ॥

দুঃসহো জবো বেগো যস্য রণন্তৌ কাঞ্চনময়ৌ নূপুরৌ যস্য। অংসে ন্যস্তা মহতী গদা যেন ॥ ২১ ॥

মনসা শৌর্য্যেণ বীর্য্যেণ বলেন বরেণ উৎসিক্তং গর্ব্বিতং অশৃণ্যং নিরঙ্কুশং নিলিল্যিরে লীনা বভূবুঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পূর্ব্বং পরিষ্করং। যৌ তদা ভবতো গর্ভৌ সূতির্বেশবিপর্য্যয়াদিতি পিণ্ডসিদ্ধিস্মরণাৎ পিতৃক্রমেণ হিরণ্যকশিপুর্জ্যেষ্ঠঃ পিত্রা কশ্যপেন তস্যৈবাদাবাহিতত্বাৎ। তথা মাতৃক্রমেণ হিরণ্যাক্ষো জ্যেষ্ঠঃ মাত্রাদিত্যা তস্যেবাদৌ প্রসূতত্বাৎ। এবং ক্রমদ্বৈবিধ্যেন দ্বয়োরপি জ্যেষ্ঠত্বে পিতুঃ প্রাধান্যাৎ হিরণ্যকশিপুরেব জ্যেষ্ঠত্বেন ব্যাহৃতঃ ॥ ১৮ ॥

দোর্ভ্যাং বাহুবলেনৈবেত্যর্থঃ। ব্রহ্মবরেণ চেতি চকারাৎ ব্রহ্মবরোপি তত্র সহায়োঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

মনো বীর্য্যবরৈর্ম্মনোবল দেহবল দেবতাবলৈরুৎসিক্তং গর্ব্বিতং অশৃন্যং নিরঙ্কুশং ॥ ২২ ॥

তাৎপর্য্য। হিরণ্যকশিপু দিতির গর্ব্ভে প্রথমে জন্ম গ্রহণ করিলেও যে শেষে ভূমিষ্ঠ হয় তাহার কারণ এই, গর্ব্ভাধান সময়ে যোনি পুষ্পে শুক্র প্রবিষ্ট হইয়া যদি দুই বিন্দুতে বিভক্ত হয় তাহা হইলে যমক সন্তান হয়, সেই দুই বিন্দু শুক্র যখন সন্তানরূপে পরিণত হইয়া গর্ব্ভ হইতে নিঃসৃত হয় তখন পিতৃসেক ক্রমে যে বিন্দু অগ্রবর্ত্তী হয় তদুৎপন্ন সন্তান যদিও অগ্রে জন্মে তথাচ প্রসব সময়ে সম্মুখস্থ বালককে উল্লঙ্ঘন করিয়া নিঃসৃত হইতে পারে না, সুতরাং পরবর্ত্তি শুক্রবিন্দুজাত সন্তানই প্রসূত হয়। অতএব মাতৃক্রমে হিরণ্যাক্ষ জ্যেষ্ঠ হইলেও পিতৃক্রমের প্রাধান্য প্রযুক্ত হিরণ্যকশিপুই জ্যেষ্ঠ হইল ॥ ১৮

অগ্রজ হিরণ্যকশিপু স্বীয় বাহুবলে উদ্ধত এবং ব্রহ্মার বরে অমর হইয়া লোকপাল সহ ত্রিলোকীকে আপনার বশবর্ত্তি করিল ॥ ১৯ ॥

তাহার অনুজ হিরণ্যাক্ষ তাহার অতিশয় প্রিয়পাত্র ছিল এবং অনুদিন তাহার প্রীতিকর কার্য্য সম্পন্ন করিত, সে গদা গ্রহণ করিয়া যুদ্ধ বাসনায় সমরান্বেষণ করত এক দিবস স্বর্গে গিয়া উপস্থিত হইল ॥ ২০ ॥

তাহার পদদ্বয়ে কাঞ্চনময় নূপুর শব্দায়মান এবং গলদেশে বৈজয়ন্তী মালা লম্বমানা, আর স্কন্ধে মহতী গদা ন্যস্ত ছিল এবং সে অত্যন্ত দুঃসহ বেগে গমন করিতেছিল ॥ ২১ ॥

অপর শৌর্য্য বীর্য্য এবং বর দ্বারা গর্ব্বিত ও নিরঙ্কুশ এবং অকুতোভয় হইয়াছিল। তাহাকে দেখিয়া দেবগণ, গরুড় দর্শনে যদ্রূপ অহিকুল ব্যাকুল হয় তদ্রূপ ভয়ার্ত্ত হইয়া লুকায়িত হইলেন ॥ ২২

স বৈ তিরোহিতান্ দৃষ্ট্বা মহসা স্বেন দৈত্যরাট্। সেন্দ্রান্ দেবগণান ক্ষীবানপশ্যন্ ব্যনদদ্ভৃশং।
ততো নিবৃত্তঃ ক্রীড়িষ্যন্ গম্ভীরং ভীমনিস্বনং। বিজগাহে মহাসত্ত্বো বার্দ্ধিং মত্ত ইব দ্বিপঃ॥ ২৩॥
তস্মিন্ প্রবিষ্টে বরুণস্য সৈনিকা যাদোগণাঃ সন্নধিয়ঃ সসাধ্বসাঃ।
অহন্যমানা অপি তস্য বর্চ্চসা প্রধর্ষিতা দূরতরং বিদুদ্রুবুঃ॥ ২৪॥
সবর্ষপূগানুদধৌ মহাবলশ্চরন্মহোর্মীন্ শ্বসনেরিতান্মুহুঃ।
মৌর্ব্ব্যাভিজঘ্নে গদয়া বিভাবরীমাসেদিবাং স্তাত পুরং প্রচেতসঃ॥ ২৫॥
তত্রোপলভ্যাসুরলোকপালকং যাদোগণানামৃষভং প্রচেতসং।
স্ময়ন্ প্রলব্ধুং প্রণিপত্য নীচবজ্জগাদ মে দেহ্যধিরাজসংযুগং॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বেন মহসা তেজসা তিরোহিতান্ দৃষ্ট্বা ক্ষীবা মত্তঃ নপশ্যন্ সন্। ক্লীবানিতি পাঠে পৌরুষহীনান্॥ ২৩॥
সন্না অবসন্না ধীর্যেষাং। বর্চ্চসা তেজসা প্রধর্ষিতা অভিভূতাঃ সন্তঃ॥ ২৪॥
মহোর্মীন্ অভিজঘ্নে। মৌর্ব্ব্যা মারয়তীতি মূর্ব্বং কার্ষ্ণায়সং তন্ময্যা। যদ্বা মূর্ব্বা নাম তৃণবিশেষ তন্ময়ঃ রজ্জ্বা দৃঢ়নিবদ্ধয়েত্যর্থঃ। বিভাবরী সংজ্ঞামাসেদিবান্ প্রাপ্তঃ॥ ২৫॥
অসুরাণাং লোকঃ পাতালং তৎ পালকং। প্রলব্ধুং উপহসিতুং প্রণিপত্য॥ ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন পশ্যন্ সন্ ক্ষীবান্ মত্তান্ ক্লীবানিতি পাঠে পৌরুষহীনান্॥ ২৩॥
স্বপ্রতিযোদ্ধারং দশদিক্ষু ক্বাপি কমপ্যদৃষ্ট্বা স্বীয়মহাবলস্তোম্ভণানুতপ্তো বারিধি মধ্যে কথঞ্চিৎ কশ্চিদ্বা তিষ্ঠেত্তেন সহ যুদ্ধ্যেয়েত্যাকাঙ্ক্ষয়া বার্দ্ধিং জগাহে॥ ২৪॥
বর্ষপূগান্ বর্ষসমূহান্ ব্যাপ্য মহোর্মীনেব গদয়া জঘ্নে চলন্ চপলঃ মৌর্ব্বং কার্ষ্ণায়সং মূর্ব্বানাম তৃণবিশেষো বা তন্ময্যা। অহো জলমধ্যে কাচিৎ পুরী বর্ত্ততে তদিমাং প্রবিশামীতি বিভাবরীসংজ্ঞাং প্রাপ্তঃ॥ ২৫॥
অসুরলোকস্য পাতালস্য পালকং প্রলব্ধুমুপসহসিতুং প্রণিপত্য॥ ২৬॥

ইন্দ্রের সহিত দেবগণ স্ব স্ব তেজে অন্তর্হিত হইলে কাহাকে দেখিতে না পাইয়া ঐ দৈত্যরাজ হিরণ্যাক্ষ অতিমাত্র মত্ত হইল এবং বারম্বার গর্জ্জন করিতে লাগিল। কিয়ৎক্ষণ পরেই আপনি নিবৃত্ত হইয়া মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় জল ক্রীড়ার্থ উৎসুক হইয়া ভয়ঙ্কর রবকারি গভীর সাগরে গিয়া অবগাহন করিল॥ ২৩॥

সে জলে প্রবিষ্ট হইলে জলাধিপতি বরুণের সেনাস্বরূপ জলজন্তুগণের বুদ্ধি ভয়ে অবসন্না হইল, আপনাদিগের প্রতি আঘাত না হইলেও দৈত্যের দুঃসহ তেজে অভিভূত হইয়া দূরে পলায়ন করিতে লাগিল॥ ২৪॥

যাহা হউক, ঐ মহাবল দৈত্য সমুদ্র মধ্যে বরুণের বিভাবরী নামে পুরী প্রাপ্ত হইয়া বহু বৎসর যাবৎ তন্মধ্যে বিচরণ করিল। তাহার ভয়ানক নিশ্বাস বায়ু দ্বারা মুহুর্মুহু বৃহত্তর তরঙ্গ হইয়াছিল। সে কৃষ্ণবর্ণ লৌহময়ী গদা দ্বারা সেই সকল তরঙ্গের উপর আঘাত করিতে লাগিল॥ ২৫॥

অনন্তর সাগর মধ্যে জল জন্তুগণের প্রধান এবং পাতাল লোকের পালক বরুণদেবকে দেখিতে পাইয়া সগর্ব্বে উপহাস করিবার নিমিত্ত প্রণাম করিল এবং নীচবৎ এই বাক্য কহিল। অহে অধিরাজ! আমাকে যুদ্ধ দিতে আজ্ঞা হউক॥ ২৬॥

ত্বং লোকপালাধিপতির্ব্বৃহচ্ছ্রবা বীর্য্যাপহো দুর্ম্মদবীরমানিনাং।
বিজিত্য লোকে কিল দৈত্য দানবান্ যদ্রাজসূয়েন পুরাযজৎ প্রভো॥ ২৭॥
স এবমুৎসিক্তমদেন বিদ্বিষা দৃঢ়ং প্রলব্ধো ভগবানপাংপতিঃ।
রোষং সমুত্থং শময়ন্ স্বয়া ধিয়া ন্যবোচদঙ্গোপশমং গতাবয়ং॥ ২৮॥
পশ্যামি নান্যং পুরুষাৎ পুরাতনাদ্যঃ সংযুগে ত্বাং রণমার্গকোবিদং।
আরাধয়িষ্যত্যসুরর্ষভেহিতং মনস্বিনো যং গৃণতে ভবাদৃশাঃ॥ ২৯॥
তং বীরমারাদভিপদ্য বিস্ময়ঃ শয়িষ্যসে বীরশয়ে শ্বভির্ব্বৃতঃ

শ্রীধরস্বামী।

যদযস্মাদ্রাজসূয়েন ভগবানযজৎ॥ ২৭॥
উপশমং যুদ্ধাদি কৌতুকাদুপরমং॥ ২৮॥
যুদ্ধমার্গনিপুণং ত্বাং য স্তোষয়িষ্যতি ইহি গচ্ছ গৃণতে স্তুবন্তি॥ ২৯॥
আরাৎ শীঘ্রং। বিস্ময়ঃ নষ্টগর্ব্বঃ বীরশয়ে রণাঙ্গনে রূপাণি ববাহাদ্যবতারান্॥ ৩০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বমিতি যুগ্মকং॥ ২৭॥ ২৮॥
অসুরলোকাঃ দানবপ্রায়জনাঃ। তং গৃহীতানয়ন্তৃত্যো বরুণস্তাসুরোস্তিকে ইতি দশমাৎ॥ ২৯॥ ৩০॥ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অযজস্তবানিতি পৃথগ্বাক্যং বিজিত্যেতি বিপরীতলক্ষণা তেন তদানীং দৈত্যানামভাবাৎ সর্ব্বৈরপি রাজসূয়ঃ কর্ত্তুং শক্যতেস্ম তেন সংপ্রতি মাং জিত্বা পুনরপি রাজসূয়ং কুর্ব্বিতি ভাবঃ। যদ্বা কুতোপি রাজসূয়স্তদৈব তে সিদ্ধ্যতি যদি মাং জয়সীতি ভাবঃ॥ ২৭॥
স্বয়া ধিয়া শময়ন্নিতি অত্র মে রোষো ন ফলবান্ ভবিষ্যতীতি পরামর্শেনেত্যর্থঃ। উপশমং গতা বয়ং সংপ্রতি প্রবয়সোঽভূমেত্যর্থঃ। তেন যৌবনাবস্থায়াং যদি ত্বাং প্রাপ্স্যং তদা ত্বাদৃশানাং সহস্রমপ্যজেষ্যমিতি ভাবঃ। যদ্বা উপশমং সন্ন্যাসং। তেন সন্ন্যাসঞ্চেন্নাকরিষ্যং তদাধুনাপি ত্বামজেষ্যমিতি ভাবঃ॥ ২৮॥
তর্হি মে রণকণ্ডূয়াতঃ কথং নিস্তার স্তত্রাহ পশ্যামীতি। তস্মাৎ হে অসুরর্ষভ ত্বং ইহি গচ্ছ। মনস্বিনঃ শূরা গৃণতে রণকণ্ডূয়াপহর্ত্তৃত্বেন স্তুবন্তি॥ ২৯॥
ননু তং কতিভির্দিনৈ র্লপ্স্যে ইতি তত্রাহ তমিতি আরাৎ পঞ্চষৈরেব দিনৈরিত্যর্থঃ। বিস্ময়ো বিগতগর্ব্বঃ সন্ শয়িষ্যসে সংপ্র

হে প্রভো! আপনি লোকপালদিগের অধিপতি এবং মহা যশস্বী, বীরাভিমানি দুর্ম্মদ ব্যক্তিদিগের বীর্য্য নাশ করিয়া থাকেন, ইহলোকে দৈত্য দানবদিগকে জয় করিয়া রাজসূয় যজ্ঞ করিয়াছেন, এক্ষণে আমার সহিত যুদ্ধ করুন্ দেখি॥ ২৭॥

ঐ দৈত্য এইরূপ উপহাস করিয়া ভৎর্সনা করিলে জলাধিপতি বরুণের অতিশয় ক্রোধোদয় হইল, কিন্তু ঐ দানব মদোৎসিক্ত তাহার সহিত বলে সমর্থ হইব না,আপনার বুদ্ধি দ্বারা ইহা বিবেচনা করিয়া ক্রোধ শান্তি করিলেন এবং কোমল সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে অঙ্গ! আমরা সম্প্রতি যুদ্ধাদি কৌতুক হইতে উপরত হইয়াছি॥ ২৮॥

অধিকন্তু হে অসুরশ্রেষ্ঠ! তুমি রণবিষয়ে সুপণ্ডিত, তোমাকে যুদ্ধ দিয়া সন্তুষ্ট করিতে পারে এমন কোন ব্যক্তি নয়ন গোচর হয় না, কেবল পুরাতন পুরুষ ভগবান্ রণ করিয়া তোমার সন্তোষ জন্মাইতে সমর্থ, অতএব তুমি তাঁহার নিকট গমন কর, তোমার মত বীর পুরুষেরা রণকণ্ডূ বিনোদার্থ তাঁহারই স্তব করিয়া থাকেন॥ ২৯॥

অপর তিনি মহাবীর, তাঁহাকে প্রাপ্ত হইলে বোধ করি তোমার গর্ব্ব বিনষ্ট হইবে এবং তুমি কুক্কু-

যন্ত্বদ্বিধানামসতাং প্রশান্তয়ে রূপাণি ধত্তে সদনুগ্রহেচ্ছয়া ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে হিরণ্যাক্ষ দিগ্বিজয়ে আদিদৈত্যোৎপত্তির্নাম সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

তদেবমাকর্ণ্য জলেশভাষিতং মহামনাস্তদ্বিগণয্য দুর্ম্মদঃ।
হরের্বিদিত্বা গতিমঙ্গনারদাদ্রসাতলং নির্ব্বিবিশে ত্বরান্বিতঃ ॥ ১ ॥
দদর্শ তত্রাভিজিতং ধরাধরং প্রোন্নীয়মানাবনিমগ্রদংষ্ট্রয়া।

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

অষ্টাদশে হিরণ্যাক্ষ ধরোদ্ধর্ত্তৃ বরাহয়োঃ। নির্ব্বিশেষং মহাযুদ্ধং দেবক্ষোভি নিরূপ্যতে ॥

প্রতিযোদ্ধারং শ্রুত্বা মহামনাঃ। শয়িষ্যস ইতি যদুক্তং তদ্বিগণয্য অগণয়িত্বা যতো দুর্ম্মদঃ ॥ ১ ॥

অভিতো জয়তীতি অভিজিৎ তং শ্রীহরিং প্রকর্ষেণোর্দ্ধং নীয়মানা অবনির্যেন। অগ্রদংষ্ট্রয়া দংষ্ট্রাগ্রেণ। স্বরুচঃ হিরণ্যাক্ষ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

বিগণয্য বিশেষেণ গণয়িত্বা সম্মত্য ॥ ১ ॥

অরুণশ্রিয়েতি অক্ষঃ সামানাধিকরণ্যং পুংবত্ত্বঞ্চ ভাষিত পুংস্কত্বাৎ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তিতু পর্ব্বরোগপীড়িতো রণকণ্ডুয়োদ্বেগেন ত্বং ন শেষে ইতি ভাবঃ। বীরশয়ে বীরাঃ শেরতে যত্র তত্র রণাজিরে ইতি তব শয্যাপি সমুচিতা ভবিষ্যতীত্যর্থঃ তদা চরণাদ্যঙ্গযন্ত্রণকারিণঃ পরিচারকা অপি বহবো ভবিষ্যন্তীত্যাহ শ্বভিরিতি নন্বেবঞ্চেত্তস্তাকারং জ্ঞাপয়। যথাধুনৈব ব্রহ্মাণ্ডস্যান্তর্বহিরপি অন্বিষ্য তং নিকাশ্য তেন সহাহং যোৎস্যে কথং স মাং হন্যাদিতি যুয়ং পশ্যথেতি তত্রাহ য ইতি প্রশান্তয়ে নাশায় রূপাণি বরাহ নৃসিংহাদ্যাকারান্ ধত্তে ইতি সামান্যতো জানামি ত্বান্তু কেন রূপেণ বধিষ্যতীতি বিশেষন্তু ন জানামীত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়েঽস্মিন্ সপ্তদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অসুরস্য বরাহস্যাপ্যুক্তি প্রত্যুক্ত্যনন্তরং। অষ্টাদশে গদাযুদ্ধং ব্রহ্মভীতীদমুচ্যতে ॥ ০ ॥

প্রতিযোদ্ধারং শ্রুত্বা মহামনাঃ সোৎসাহচিত্তঃ শয়িষ্যসে ইতি প্রশান্তয় ইতি যদুক্তং তৎ খলু স্ববধস্যাসম্ভবত্বনিশ্চয়াৎ বিগণয্য অগণয়িত্বা তমহং কপ্রাপ্স্যামীত্যন্বিষ্যন্ দৈবাৎ পুরোদৃষ্টান্নারদাৎ পৃষ্টাৎ হরের্গতিং গমনং বিদিত্বা রসাতলং গর্ভোদমেব প্রবিবেশ ॥১

পূর্ব্বোক্তে বরাহচরিতে যুদ্ধলীলা বিশেষতো ন বিবৃতেতি তাং বিবরীতুমাহ দদর্শেত্যাদি। অভিতো জয়তীত্যভিজিতং অভি·

রগণে পরিবৃত্ত হইয়া সমরাঙ্গণে শয়ন করিবে। ফলতঃ ভগবান্ সাধুগণের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণ মানসে তোমার তুল্য অসাধু পুরুষদের বিনাশার্থ বরাহাদি অবতার গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তদশ ॥ * ॥

অষ্টাদশাধ্যায়ে ধরার উদ্ধারকারি বরাহ দেবের সহিত হিরণ্যাক্ষের যুদ্ধ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন জলাধিপতি বরুণের ঐ প্রকার বাক্য শ্রবণ করিয়া দুর্ম্মদ দৈত্যের চিত্ত পরিতুষ্ট হইল, তাহাতে তিনি যে তাহাকে সমরশায়ী হইবার কথা কহিলেন তাহা গণ্য করিল না, পরে নারদ প্রমুখাৎ ভগবান্ হরির গতি অবগত হইয়া সত্বরে রসাতলে প্রবিষ্ট হইল ॥ ১ ॥

সে স্থানে সর্ব্বজয়ী ধরাধরী বরাহরূপী হরি তাহার নেত্র গোচর হইলে সে তাঁহাকে উপহাস করিয়া

মুঞ্চন্তমক্ষা স্বরুচোরুণশ্রিয়া জহাস চাহো বনগোচরো মৃগঃ ॥ ২ ॥
আহৈনমেহ্যজ্ঞ মহীং বিমুঞ্চ নো রসৌকসাং বিশ্বসৃজেয়মর্পিতা।

শ্রীধরস্বামী।

তেজাংসি অরুণশ্রিয়াযুক্তং যৎ তেনাক্ষ্ণা নেত্রেণ মুঞ্চন্তং তিরস্কুর্ব্বন্তং। অহো চিত্রং বনগোচরো মৃগঃ বারিচরো বরাহঃ ॥ ২ ॥
এহি আগচ্ছ রসৌকসাং পাতালবাসিনাং নোঽস্মাকং সমর্পিতা। অন্যথা পাতালাবতরণমস্যা নঘটত ইতি ভাবঃ। হিরণ্যাক্ষেণাধিক্ষেপার্থং প্রযুক্তাপি ভারতী বস্তুতো ভগবন্তং স্তৌতি। তথাহি বনগোচরঃ জলশয়নঃ শ্রীনারায়ণঃ স এব যোগিভি র্মৃগ্যতে দুষ্টান্ বা হন্তুং মৃগয়তে ইতি মৃগঃ। অজ্ঞঃ নাস্তি জ্ঞো যস্মাৎ হে সর্ব্বজ্ঞ ইত্যর্থঃ। সুরা অধমা যস্মাৎ হে সুরোত্তম। মমেক্ষমাণস্তাপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈত্যভাবস্থাতাস মাত্রত্বমেব স্বার্থেন তদীয় বাক্যেন বোধয়ন্তি আহেতি ত্রিভিঃ। রসৌকসামিতি সংপ্রতিতু বিজিতে সর্গএবা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জিহ্মক্তত্রাধিদৈবতং বা। প্রকর্ষেণোর্দ্ধং নীয়মানা অবনির্যেন তং। স্বরুচঃ হিরণ্যাক্ষস্তেজাংসি বনগোচরঃ বারিচরঃ। হিরণ্যাক্ষেণাধিক্ষেপার্থং প্রযুক্তাপি সরস্বতী বস্তুতো ভগবন্তং স্তৌতি। বনগোচরঃ জলশয়নো নারায়ণঃ স এব মুনির্ভির্মৃগ্যত্বান্মৃগঃ। যদ্বা বনে বিবিক্তারণ্যে এব নতু গ্রামে ভবদ্ভির্দর্শনার্হত্বাদ্বনগোচরঃ ॥ ২ ॥
বিশ্বসৃজা ব্রহ্মণা রসৌকসাং বিভক্তিপরিণামেন রসৌকোভ্য এবার্পিতা অন্যথা পাতালাবতরণমস্যা ন ঘটয়ত ইতি ভাবঃ। ঈক্ষতঃ ঈক্ষমাণং মামনাদৃত্য অনয়া সহ পক্কে ন বিদ্যতে জ্ঞো যস্মাৎ হে সর্ব্বজ্ঞেত্যর্থঃ। নো ইতি নিষেধে মহীং মা বিমুঞ্চেত্যর্থঃ। হে বিশ্বসৃজ ইগুপধত্বাৎ কঃ। ইয়ং মহী অর্পিতা তুভ্যমুপহারী কৃতা ন কেবলমিয়মেব কিন্তু নোঽস্মাকং স্বস্তি মঙ্গলং রাজ্যাদিকং অনয়া সহৈব যাস্যসি প্রাপ্স্যসি নঃ স্বস্তীতি অনচিচেতি বাশব্দীতিচ সকারদ্বয়সিদ্ধের্বাখ্যাদ্বয়ং। নমু কস্মাদহং মহীং দদাসি তত্রাহ

কহিল, কি আশ্চর্য্য! এটা যে জলচর বরাহ। ঐ সময়ে ভগবান্ দন্তাগ্র দ্বারা অবনিকে উন্নমন করিতেছিলেন দানব দর্শনে তাঁহার নয়নদ্বয় ক্রোধে রক্তবর্ণ হইল তদ্দ্বারাই ঐ দৈত্যের তেজঃ হরণ করিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

কিন্তু ঐ দৈত্য তাহাতে মনোযোগ না করিয়া অধিক্ষেপ পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া কহিল। অরে অজ্ঞ! এ দিকে আয়, আর ধরা ধারণ করিস্ না, পরিত্যাগ কর, বিশ্বস্রষ্টা পাতালবাসি আমাদিগকে ইহা সমর্পণ করিয়াছেন, তাহা না হইলে অবনি কেন পাতালে অবতরণ করিবে, আমার অগ্রে কি এই পৃথিবীর সহিত কল্যাণ লাভ করিতে পারিবি ? ॥

(তাৎপর্য্য) হিরণ্যাক্ষ যে ভগবান্‌কে অধিক্ষেপার্থ বাক্য প্রয়োগ করিল, বস্তুতঃ তদ্দ্বারা বাক্যরূপা সরস্বতী ভগবানের স্তব করিতে লাগিলেন। হিরণ্যাক্ষ যে তাঁহাকে "বনগোচরো মৃগ" অর্থাৎ জলচর বরাহ বলিয়া উপহাস করিয়াছে, তাহার প্রকারান্তরে এই অর্থ হয়, বনগোচর শব্দের অর্থ জলশায়ী শ্রীনারায়ণ। মৃগ শব্দের অর্থ অন্বেষণ অর্থাৎ জলশায়ী নারায়ণ যোগিগণের অন্বেষণীয়। অপর সে যে ভগবান্‌কে অজ্ঞ বলিয়া সম্বোধন করে তাহারও এই অর্থ হয়, জ্ঞ শব্দে জ্ঞান, যাহা অপেক্ষা জ্ঞ অর্থাৎ অভিজ্ঞ কেহ নাই, তুমি তাদৃশ পুরুষ, অতএব তুমি সর্ব্বজ্ঞ। আর সুরাধম বলিয়া যে সম্বোধন করে তাহারও এইরূপ অর্থ হইতে পারে, যাঁহা অপেক্ষা সুর অর্থাৎ দেবগণকে অধম বলিয়া বোধ হয়, অতএব তুমি সেই পুরুষ অর্থাৎ সুরোত্তম। তৎপরে যাহা যাহা বলে তাহারও এই মত অর্থ হইতে পারে, তুমি এই পৃথিবীর সহিত বর্ত্তমান হইয়া আমাদের সমস্ত মঙ্গল অর্থাৎ রাজ্য প্রাপ্ত

নঃ স্বস্তি যাস্যস্তনয়া মমেক্ষতঃ সুরাধমাসাদিত শূকরাকৃতে ॥ ৩ ॥
ত্বং নঃ সপত্নৈরভবায় কিং ভৃতো যো মায়য়া হন্ত্যসুরান্ পরোক্ষজিৎ।
ত্বাং যোগমায়াবলমল্পপৌরুষং সংস্থাপ্য মূঢ় প্রমৃজে সুহৃচ্ছুচঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সতঃ মামনাদৃত্যাপি ত্বমনয়া সহ বর্ত্তমানঃ নঃ অস্মদীয়ং স্বস্তি সমস্তং মঙ্গলং রাজ্যং যাস্যসি প্রাপস্যসি নাত্র সন্দেহঃ তথাপ্যস্মৎ কৃপয়া বিমুঞ্চেত্যর্থঃ। আসাদিতা লীলয়া স্বীকৃতা শূকরাকৃতি র্যেন ॥ ৩ ॥

অভবায় নাশায় ভৃতঃ পুষ্টঃ। যস্ত তস্ত মোক্ষায় ভৃতো ধৃতঃ আশ্রিতঃ ইত্যর্থঃ। যো ভবান্ পরোক্ষেণ চৌর্য্যেণ জয়তীতি তথা। যস্ত তস্ত দূরতএব স্থিত্বা জয়তীতি। সংস্থাপ্য হত্বা। যস্ত তস্ত যোগমায়ারূপমচিন্ত্যং বলং যস্য। অল্পঃ পৌরুষং যস্মাৎ তং ত্বাং সম্যক্ স্থাপয়িত্বা ভক্ত্যা হৃদি স্থিরীকৃত্য ইত্যর্থঃ। হে মূঢ় প্রমূঢ়ান্ প্রাতি আপ্যায়তীতি তথা। প্রা পূর্ত্তাবিতি ধাতুঃ। সুহৃদাং শুচঃ সংসার দুঃখানি মৃজে নাশয়ামি। যতস্ত্বং সর্ব্বা্বান্ধবানপি মোচয়সীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নয়োর্ব্বাসঃ সংপন্ন ইতি গম্যতে। রসায়া অপি পৃথ্বীবিবরত্বাৎ নস্বস্তীত্যত্র অনচি চেতি বা শরীতিচ সকারদ্বয়সিদ্ধে র্ব্যাখ্যাদ্বয়ং ॥৩
বাস্তবার্থে মূঢ়ান্ ভক্তিবিবশান্ প্রাতীতি ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মম ঈক্ষঃ ঈক্ষণং তস্মাৎ মৎ কর্ম্মকাৎ কৃপাবলোকাদীদৃশাদ্ধেতোরিত্যর্থঃ। সুরা অধমা যস্মাৎ হে সুরোত্তম আসাদিতা প্রাপিতা স্বভক্তেভ্যো দত্তা সেবার্থং শূকরাকৃতি র্যেন ॥ ৩ ॥

সপত্নৈর্বৈরৈর্ন্ অস্মাকং অভবায় নাশায় ত্বং ভৃতঃ কিং পালিতঃ যো মায়য়ৈব হন্তি অতঃ পরোক্ষং জয়তি নতু সাক্ষাৎ তং ত্বাং যোগমায়ৈব নতু দৈহিকং বলং যস্য তং সংস্থাপ্য হত্বা সুহৃদাং শুচঃ শোকাশ্রূণি প্রমৃজামি পক্ষে অভবায় মোক্ষায় ভৃতঃ ধৃতঃ আশ্রিত ইত্যর্থঃ। কিন্তু মায়য়া কৃপয়া অসুরানপি যোহন্তি স্বকর্ত্তৃক হননেন তেষামপি সদ্গতিং করোতি। অতএব কৃপাধিক্যা-দেব পরোক্ষোপি সর্ব্বেষামপ্রত্যক্ষীভূতোপি জয়সি দেবতান্তরেভ্যোঽল্পসাধনেনৈব প্রত্যক্ষীভূতেভ্যোপি বহুতরসাধনৈরপ্যসাক্ষা-দ্ভূতস্ত্বং তেভ্যঃ সর্ব্বেভ্য উৎকর্ষেণ বর্ত্তস ইত্যর্থঃ। যোগমায়ারূপমচিন্ত্যং বলং যস্য তং অল্প পৌরুষং পুরুষস্য মহৎস্রষ্টুঃ কর্ম্ম পৌরুষং বিশ্বসৃষ্ট্যাদি তদপি অল্পং অনমুরূপং যস্য তং ত্বাং সম্যক্ স্থাপয়িত্বা স্বহৃদয়মন্দিরে ভক্ত্যা স্থিরীকৃত্যেত্যর্থঃ। হে মূঢ় প্রমূঢ়ান্ প্রাতি স্বভক্তিদানেনাপ্যায়য়তীতি তথা। প্রাপূর্ত্তৌ সুহৃদঃ শুচঃ সংসারদুঃখানি মৃজে নাশয়ামি যতস্ত্বং সর্ব্বা্বান্ধবানপি মোচয়সীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

হইতে পারিবে সন্দেহ নাই, তথাপি আমাদের প্রতি কৃপা করিয়া এই ধরাকে পরিত্যাগ কর, তুমি কেবল লীলাবশতঃ এই শূকর শরীর স্বীকার করিয়াছ ॥ ৩ ॥

তাৎপর্য্য। আমাদের পরমশত্রু দেবসঙ্ঘ আমাদের বিনাশার্থ কি তোকে আশ্রয় করিয়া থাকে? তোর ক্ষমতা কি? পরোক্ষে থাকিয়া জয় করিস্, সর্ব্বদাই ত দেখিতে পাই মায়াযোগে অসুর সংহার করিয়া থাকিস্ অতএব যোগমায়াই তোর বল, দৈহিক বল নাই, যাহা হউক, আজি তোকে সংহার করিয়া সুহৃদ্গণের শোকাশ্রু মার্জন করিব ॥

আমাদের বৈরিবর্গ অমর সকল মোক্ষার্থী হইয়া তোমাকে সেবা করিয়া থাকে, তুমি দূরে থাকিয়া জয় কর, তোমার যোগমায়া রূপ অচিন্ত্য বল, তোমার নিকট পৌরুষ অতি তুচ্ছ পদার্থ, তোমাকে ভক্তিদ্বারা হৃদয়ে ধারণ করিয়া সুহৃদ্গণের সংসার দুঃখ খণ্ডন করিব ॥ ৪ ॥

ত্বয়ি সংস্থিতে গদয়া শীর্ণশীর্ষণ্যস্মদ্ভুজ চ্যুতয়া যেচ তুভ্যং।
বলিং হরন্ত্যৃষয়ো যেচ দেবাঃ স্বয়ং সর্ব্বে নভবিষ্যন্ত্যমূলাঃ॥ ৫॥
স তুদ্যমানোঽরিদুরুক্ততোমরৈর্দংষ্ট্রাগ্রগাং গামুপলক্ষ্য ভীতাং।
তোদং মৃষন্নিরগাদম্বুমধ্যাদ্গ্রাহাহতঃ সকরেণুর্যথেভঃ॥ ৬॥
তং নিঃসরন্তং সলিলাদনুদ্রুতো হিরণ্যকেশো দ্বিরদং যথা ঝষঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অস্মদ্ভুজচ্যুতয়াপি গদয়া অশীর্ণং শীর্ষং যস্য তথা ভূতে ত্বয়ি সুখং স্থিতে সতি যে তুভ্যমধুনা বলিং হরন্তি নবীনা ভক্তাঃ যে চ পূর্ব্বে ভক্তাঃ ঋষয়ো দেবাশ্চ তে সর্ব্বে স্বয়মেব উদ্যমং বিনা এব অমূলা ন ভবিষ্যন্তি কিন্তু দৃঢ়মূলা ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ॥ ৫॥

স হরিঃ অরে দুরুক্তান্যেব তোমারাঃ শস্ত্রবিশেষা তৈস্তুদ্যমানঃ ব্যথ্যমানঃ দংষ্ট্রাগ্রগতাং পৃথ্বীং ভীতামালক্ষ্য তোদং দুরুক্ত-ব্যথাং মৃষন্ সহমান এব নির্গতঃ করেণুঃ হস্তিনী বস্তুতস্তু অরিদুরুক্তৈঃ অমরৈর্নিমিত্তভূতৈঃ তুদ্যমানঃ। যথাশ্রুত্যর্থগ্রাহিণাং ব্রহ্মাদীনাং ব্যথাং দৃষ্ট্বা অনুকম্পয়া পীড্যমান ইত্যর্থঃ। তোদং মৃষন্ ইত্যস্যাপ্যয়মেবার্থঃ॥ ৬॥

সলিলান্নির্গচ্ছন্তং অনুগতঃ সন্ হিরণ্যবৎ কপিশাঃ কেশা যস্য দৈত্যস্য। ঝষঃ মকরঃ করালাদংষ্ট্রা যস্য। অশনি বন্নিস্বনো যস্য নির্ল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স তুদ্যমানেতি। অত্র বাস্তবার্থেন তয়ো নির্গূঢ়ভক্তভাবত্বং স্পষ্টমেবাঙ্গীকৃতং॥ ৬॥

তমিতি অত্র বস্তুতঃ কৈমুতিকেনৈব শ্রীবরাহদেবস্য হিরণ্যাক্ষস্য চ তজ্জ্ঞানাদুভয়স্যাপি বাস্তবার্থস্য স্বতাবেব পর্য্যবসানং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংস্থিতে মৃতে সতি ন ভবিষ্যন্তি মরিষ্যন্তি পক্ষে অস্মদ্ভুজচ্যুতয়াপি গদয়া অশীর্ণং শীর্ষং যস্য তস্মিন্ সংস্থিতে সতি যে তুভ্যমধুনা বলিং হরন্তি নবীনা ভক্তা যেচ পূর্ব্বে ভক্তা ঋষয়ো দেবাশ্চ তে সর্ব্বে স্বয়মেব উদ্যমং বিনৈব অমূলা ন ভবিষ্যন্তি কিন্তু দৃঢ় মূলা এব ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ॥ ৫॥

স হরিঃ অরেরসুরস্য দুরুক্তিতোমরৈস্তুদ্যমানঃ পক্ষেঽরিদুরুক্তিতোঽমরৈরেব নিমিত্তভূতৈস্তুদ্যমানঃ যথাশ্রুতার্থগ্রাহিণাং ব্রহ্মা-দীনাং ব্যথাং দৃষ্ট্বা অনুকম্পয়া পীড্যমান ইত্যর্থঃ তোদং পাক্ষিকদুরুক্তব্যথাং মৃষন্। পাক্ষিকসূক্তসুখ প্রাপ্ত্যা সহমান ইত্যর্থঃ। অত এব গ্রাহেণ আহতঃ অহতঃ করেণুর্হস্তিনী॥ ৬॥

তং ভগবন্তং অনুক্রতোঽনুধাবন্ গতহ্রিয়াং নির্লজ্জানামসতামবীরাণাং কিং বিগর্হিতং অপিতু নৈব নিন্দা প্রতিযোদ্ধারং দৃষ্ট্বা

তুই অতি হীন বল, আমার হস্ত হইতে এই গদা চ্যুতা হইয়া তোর মস্তক চূর্ণ করিয়া দিলে এখনি মৃত্যুমুখে পতিত হইবি, তাহা হইলে যে সকল ঋষি ও দেবতা তোর নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করিয়া থাকে, তাহারা নির্ম্মূল হইয়া আপনা হইতেই আর প্রকাশ পাইবে না॥

প্রকারান্তরের অর্থ। আমার হস্ত হইতে চ্যুতা গদা দ্বারা তোমার মস্তক চূর্ণ হইবে না তাহাতে বরং সুখে অবস্থিতি করিবে। তুমি ঐ রূপ হইলে যে সকল ঋষি ও দেবতা তোমার নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করেন, তাঁহারা সকল স্বয়ং উদ্যম না করিলেও তাঁহারা অমূল হইবেন না অর্থাৎ দৃঢ় মূল হইবেন॥ ৫॥

শত্রুর এই প্রকার কটূক্তি রূপ তোমার (অস্ত্র বিশেষ) দ্বারা অতিশয় ব্যথা জন্মিলেও ভগবান্ বরাহ দন্তাগ্র স্থিতা পৃথিবীকে ভীতা দেখিয়া তাহা সহ্য করিলেন এবং কুম্ভীর কর্ত্তৃক আহতকরী যদ্রূপ করেণুর সহিত জলাশয় হইতে নির্গত হয়, তাহার ন্যায় অবনিকে লইয়া সলিল হইতে নিঃসৃত হইলেন॥ ৬॥

ভগবান্ যখন জল হইতে নির্গত হয়েন তখন মকর যেমন হস্তির অনুসরণ করে তদ্বৎ ঐ দৈত্য

করালদংষ্ট্রোশনিনিস্বনো ব্রবীদ্গতহ্রিয়াং কিং ত্বসতাং বিগর্হিতং ॥ ৭ ॥
স গামুদস্তাৎ সলিলস্য গোচরে বিন্যস্য তস্যামদধাৎ স্বসত্বং।
অভিষ্টুতো বিশ্বসৃজাং প্রসূনৈরাপূর্য্যমাণো বিবুধৈঃ পশ্যতোরেঃ ॥ ৮ ॥
পরানুষক্তং তপনীয়োপকল্পং মহাগদং কাঞ্চনচিত্রদংশং।

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞানামসতাং কিং বিগর্হিতমস্তি নিন্দাভয়াৎ পলায়নং নাযুক্তমিত্যর্থঃ। বস্তু তস্তু গতহ্রিয়াং প্রাপ্তহ্রিয়াং ন সন্তো যেভ্য স্তেষাং কৃপালূনাং কিং বিগর্হিতং ন কিঞ্চিৎ। অতঃ কৃপালুত্বাৎ দংষ্ট্রাশ্রিতঃ ভূরক্ষণার্থং কিঞ্চিৎ পলায়নমপি ন নিন্দিতমিত্যর্থঃ যদ্বা লোকোপকারায় ভুবমুদ্ধরতোঽস্মদ্রবণমনুচিতং মন্বানো দৈত্য আত্মানমেবাধিক্ষিপতি। গতহ্রিয়াং স্বার্থৈকপরাণাং অসতামস্মাকং কিং বিগর্হিতগণনাস্তি অপিতু নাস্ত্যেব ধিগস্মানিত্যব্রবীদিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

স ভগবান্ বিশ্বসৃজাভিষ্টুতে বিবুধৈশ্চ প্রসূনৈরাপূর্য্যমাণঃ। বিশ্বসৃজাং প্রসূতৈরিতি পাঠে বিশ্বসৃজাং প্রসূতৈর্বিবুধৈঃ অভিষ্টুতঃ ইতি সলিলস্যোদস্তাৎ উপরি ব্যবহারগোচরে দেশে গাং বিন্যস্য স্ব সত্বমাধার শক্তিং নিহিতবান্ অরেস্তস্য পশ্যত এব ॥ ৮ ॥

পরাং পৃষ্ঠতোঽনুষক্তং লগ্নং। তপনীয়োপকল্পং সুবর্ণাভরণং কাঞ্চনময়ঃ চিত্রঃ দংশঃ কবচং যস্য তং দৈত্যং প্রচণ্ডমন্যুত্বং অধি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গম্যতে ॥ ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পলায়নং নাযুক্তমিত্যর্থঃ। পক্ষে গতা প্রাপ্তা হ্রীর্যৈস্তেষাং কৃপালূনাং বিগর্হিতং অপিতু কৃপালুত্বাদ্দংষ্ট্রাশ্রিতভূরক্ষণার্থং কিঞ্চিৎপলায়নমপি ন নিন্দিতমিত্যর্থঃ। যদ্বা লোকোপকারায় ভুবমুদ্ধরতো ভগবতোঽস্মদ্রবণমনুচিতং মন্বানো দৈত্য আত্মানমেবাধিক্ষিপতি গতহ্রিয়াং স্বার্থৈকপরাণামসতামস্মাকং কিং বিগর্হিত গণনাস্তি অপিতু নাস্ত্যেব ধিগস্মানিত্যব্রবীদিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

পৃথ্বীয়ং বিভেতীত্যেতং সহিতস্য মমাসুরেণ সহ যুদ্ধং ন সাধ্বিতি স ভবান্ গাং পৃথ্বীং সলিলস্য উদস্তাৎ উপরি গোচরে স্বনয়ন গোচরে দেশে বিন্যস্য নিধায় তস্যাং গবি স্বসত্বং স্বশক্তিং ন্যধাৎ যথা জলে সা নমজ্জেদিত্যর্থঃ বিশ্বসৃজা ব্রহ্মণা বিশ্বসৃজামিতি পাঠে প্রজাপতিভির্বিবুধৈশ্চ প্রসূনৈর্ব্বষ্যমাণৈরাপূর্য্যমাণঃ। পশ্যতঃ পশ্যন্তমরিমনাদৃত্য ॥ ৮ ॥

পরা পৃষ্ঠতো অনুষক্তং লগ্নং তপনীয়োপকল্পং স্বর্ণালঙ্কারং দংশং কবচং দুরুক্তৈ স্তুদন্তং নতু সূক্তৈরিতি ভাবঃ অতএব দুরুক্তশ্র-

তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিয়া তিরস্কার বচনে কহিল, আঃ! লজ্জাহীন অসৎ লোকের কিছুই গর্হিত নহে, নিন্দা ভয় নাই, সুতরাং পলায়ন অযুক্ত নহে। তৎ কালে ঐ অসুর ভীষণ মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছিল, তাহার কেশ গুলা কপিশ বর্ণ এবং দংষ্ট্রা অতিশয় করাল, আর সে বজ্র নির্ঘোষ তুল্য ধ্বনি করিতেছিল ॥ ৭ ॥

কিন্তু ভগবান্ তাহার প্রতি মনোযোগ না করিয়া তাহার সমক্ষেই জলের উপরিভাগে পৃথিবীকে সংস্থাপন করিয়া তাহাতে আধার শক্তি নিহিত করিয়া দিলেন। ভগবানের ঐকার্য্য দর্শনে বিশ্বস্রষ্টা ব্রহ্মা তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন আর দেবগণ সকাশাৎ আকাশ হইতে পুষ্পবৃষ্টি হইতে লাগিল ॥৮

ধরা আধার শক্তি প্রাপ্ত হইয়া জলোপরি সংস্থাপিতা হইলে ভগবান্ নিরুদ্বেগে ঐ অসুরের প্রতি মনোনিবেশ করিলেন। হে সুবর্ণাভরণ ভূষিত এবং কাঞ্চনময় বিচিত্র কবচে সুদৃঢ় গাত্র হইয়া মহতী গদা ধারণ পূর্ব্বক দুরুক্তি দ্বারা বারম্বার মর্ম্ম স্থানে ব্যথা প্রদান করিতে করিতে পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিতেছিল, ভগবান্ তচ্ছ্রবণে অতিশয় ক্রোধান্বিত হইয়া তাহার উপহাস বাক্যের প্রত্যুত্তর

মর্ম্মাণ্যভীক্ষ্ণং প্রতুদন্তং দুরুক্তৈঃ প্রচণ্ডমন্যুঃ প্রহসং স্তং বভাষে ॥ ৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

সত্যং বয়ং ভো বনগোচরা মৃগা যুষ্মদ্বিধান্ মৃগয়ে গ্রামসিংহান্।
ন মৃত্যুপাশৈঃ প্রতিমুক্তস্য বীরা বিকত্থনং তব গৃহ্ণন্ত্যভদ্র ॥ ১০ ॥

এতে বয়ং ন্যাসহরা রসৌকসাং গতহ্রিয়ো গদয়া দ্রাবিতাস্তে।
তিষ্ঠামহেথাপি কথঞ্চিদাজৌ স্থেয়ং ক যামো বলিনোৎপাদ্য বৈরং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষেপাদিকষ্মানুকরণমাত্রং। দৈত্যবাক্যভীতানাং দেবানাং ভয়নিবৃত্তয়ে। বস্তুতস্তেন তথানুক্তত্বেন কোপাদি হেতুত্বাভাবাৎ ॥ ৯

গ্রামসিংহান্ শুনঃ। প্রতিমুক্তস্য বদ্ধস্য। বিকত্থনং শ্লাঘনং ॥ ১০ ॥

ন্যাসহরা নিক্ষেপহরাঃ দ্রাবিতাঃ পলায়নং কারিতা। অথাপি অসমর্থা অপি তিষ্ঠামঃ। তৎ কিং যতঃ স্থেয়ং স্থাতব্যমস্মাভিঃ তৎ কিমিত্যত আহ ক যামঃ গন্তব্য দেশাভাবাৎ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যমিত্যাদি শ্রীভগবদ্বাক্যানি চ কেবলোপাধিদৃষ্ট্যা তানিচোপহাস পরাণ্যপি বাস্তবার্থমপি বহন্তি। তত্র বনগোচরত্বমেকান্ত বাসত্বং জ্ঞেয়ং। তথাপি কৃপয়া যুষ্মদ্বিধান্ গ্রাম্য বিষয়াশক্ত শ্রেষ্ঠান্ মৃগয়ামহে। মোচয়িতুমন্বেষয়ামঃ। নম্ববিনীতানস্মান্ কথং কৃপয়সি তত্রাহ। নমৃত্যিতি ॥ ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বণেন প্রচণ্ডমন্যুঃ স্বক্তশ্রবণেন প্রহসন্ হিরণ্যাক্ষবাক্যে সরস্বতীকৃতস্য স্তুতিবচনস্য প্রতিবচনমবশ্যমপেক্ষত ইত্যতো ভগবদ্বাক্যেপি দ্বিতীয়োর্থো ব্যাখ্যায়তে ॥ ৯ ॥

গ্রামসিংহান্ শুনঃ বীরা অস্মদ্বিধাঃ প্রতিমুক্তস্য বদ্ধস্য পক্ষে বনগোচরাঃ বনৈস্ত্যক্তবিষয়ভোগৈর্ভক্তৈরেব দৃশ্যাস্তদপি কৃপয়ৈব গ্রামসিংহান্ গ্রামস্থা বিষয়াসক্তাস্তন্মুখ্যানপি মৃগয়ে স্বপদং দাতুমন্বেষয়ামি নম্বাত্মশ্লাঘিনো দুর্বিনীতান্ কথং কৃপয়সীতি তত্রাহ। বীরাঃ অস্মদ্বিধা দয়াবীরা স্তব বিকত্থনং দোষং ন গৃহ্ণন্তি। অতএব তব কথম্ভূতস্য মৃত্যুপাশৈঃ প্রতিমুক্তস্য অতিশয়েন ত্যক্তস্য অস্মদনুকম্পিতজনে মৃত্যোরনধিকারাৎ হে অভদ্র ন বিদ্যতে ভদ্রং যস্মাৎ ॥ ১০ ॥

কাকুক্ত্যা উপহসতি ন্যাসহরা ন্যস্তবস্তুহরা দ্রাবিতা পলায়নং কারিতা অথাপি অসমর্থা অপি নমু কিমনেন ক্লেশেন যথেষ্টং পলায়ধ্বং। তত্রাহ স্থেয়মেব যতঃ কেত্যাদি পক্ষে রসৌকসামসুরাণামপি ন্যাসহরা ভক্ত্যা সমর্পিত পূজোপহারগ্রাহিণঃ গতহ্রিয়ঃ ভক্তবাৎসল্যাদেব হেতো র্ন লজ্জামহে ইত্যর্থঃ। যতো গদয়া তব স্তুতি বাচা দ্রাবিতা দ্রুতচিত্তীকৃতা গদের্ভিদাদিত্বাদড্। অথাপি তদপি ত্বয়া সহ আজৌ যুদ্ধেপি তিষ্ঠামহে স্ববলোদ্রেকং প্রকাশয়াম ইত্যর্থঃ। প্রকাশনে আত্মনে পদং। নমু হে প্রভবো বৈকুণ্ঠং গত্বা সুখেন বিরাজধ্বং কিং যুদ্ধক্লেশেন তত্রাহ স্থেয়মিতি সনকাদি দ্বারা অভিশাপেন বৈরমুৎপাদ্য যুদ্ধসুখার্থং বলিনা ত্বয়া সহাজৌ স্থেয়মেব ক যামঃ ॥ ১১ ॥

করত হাস্য বদনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

অহে! আমরা জলচর বরাহ সত্য, কিন্তু তোমাদের সদৃশ গ্রামসিংহ সকল অন্বেষণ করিতেছি। অরে অভদ্র! তুই কি আত্ম শ্লাঘা করিতেছিস্, তুই ত মৃত্যুপাশে বদ্ধ হইয়াছিস্, বীরপুরুষেরা কদাচ তোর প্রসংশা করিবেন না ॥ ১০ ॥

আমরা রসাতলবাসিদিগের স্থাপ্য ধন হরণ করাতে তুই গদাঘাতে আমাদিগকে পলায়ন পরায়ণ করাইতেছিস্, তথাপি এই দেখ্ আমরা কোন প্রকারে এ স্থানে অসমর্থ হইয়া রহিয়াছি। অথবা আমাদিগকে যুদ্ধে থাকিতেই হইবে, বলবানের সহিত বিরোধ উৎপন্ন করিয়াছি কোথা যাইয়া আত্মরক্ষা করিব, গমন যোগ্য স্থান দেখি না ॥ ১১ ॥

ত্বং পদ্রথানাং কিল যূথপাধিপো ঘটস্ব নোঽস্বস্তয় আশ্বনূহঃ।
সংস্থাপ্য চাস্মান্ প্রমৃজাশ্রু স্বকানাং যঃ স্বাং প্রতিজ্ঞাং নাতিপিপর্ত্ত্যসভ্যঃ॥ ১২॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥
সোঽধিক্ষিপ্তো ভগবতা প্রলব্ধশ্চ রুষা ভৃশং। আজহারোল্বণং ক্রোধং ক্রীড্যমানোঽহিরাড়িব॥১৩
সৃজন্নমর্ষিতঃ শ্বাসান্মন্যু প্রচলিতেন্দ্রিয়ঃ। আসাদ্য তরসা দৈত্যো গদয়া ন্যহনদ্ধরিং॥ ১৪॥
ভগবাংস্তু গদাবেগং বিসৃষ্টং রিপুণোরসি। অবঞ্চয়ত্তিরশ্চীনো যোগারূঢ় ইবান্তকং।

শ্রীধরস্বামী।

পদ্রথানাং পদাতীনাং যে যূথপাস্তেষামধিপঃ মুখ্য ইত্যর্থঃ। অস্বস্তয়ে পরাভবার্থং আশু ঘটস্ব যতস্ব অনূহো নির্বিতর্কঃ। যো নাতিপিপর্ত্তি ন পূরয়তি পলায়তি বা অসাবসভ্যঃ সভায়ামনর্হঃ॥ ১২॥

সোঽধিক্ষিপ্তঃ সত্যং বয়মিতি শ্লোকেন। রুষা প্রলব্ধঃ উপহসিতঃ এতে বয়মিতি বাভ্যাং। ক্রীড়াং কার্য্যমাণোঽহিরাট্ মহাসর্প ইব॥ ১৩॥

মন্যুনা প্রচলিতানি ক্ষুভিতানীন্দ্রিয়াণি যস্য সঃ॥ ১৪॥

অন্তকং মৃত্যুং॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

পদ্রথানাং পদাতীনাং যে যূথপা স্তেষামধিপঃ অস্বস্তয়ে পরাভবার্থং আশু ঘটস্ব যতস্ব। অনূহো নির্বিতর্কঃ। যো নাতিপিপর্ত্তি নপূরয়তি অসৌ অসভ্যঃ সভায়ামনর্হঃ পক্ষে ত্বয়ৈব প্রেম্না মদ্দুঃখসুখোৎপাদনার্থং প্রতিজ্ঞায় অসুরভাবোঽঙ্গীকৃতঃ অতো যঃ স্বামিত্যাদি। অতএব ত্বমিত্যাদি নোঽস্মান্ সুখয়িতুং ঘটস্ব ক্রিয়ার্থোপপদস্যেত্যাদিনা চতুর্থী। অসুনামস্বস্তয়ে স্বপ্রাণত্যাগার্থং কিং কৃত্বা সংস্থাপ্য হৃদয়ে সম্যক্ স্থিরীকৃত্য স্বীয়ানাং কানাং আনন্দানাং সম্বন্ধি অশ্রু প্রমৃজ্ঞ॥ ১২॥

সোধিক্ষিপ্তঃ সত্যং বয়মিতি শ্লোকেন রুষা প্রলব্ধ উপহসিতঃ। এতে বয়মিতি দ্বাভ্যাং ক্রীড়াং কার্য্যমাণোহিরাট্ মহাসর্প ইব। পক্ষে অধিক্ষিপ্তঃ অধিকারাৎ পার্ষদত্বলক্ষণাৎ ক্ষিপ্তঃ। অতএব রুষা কর্ত্র্যা কর্ষেণ লব্ধশ্চ। ভগবদিচ্ছা প্রযুক্ত ব্রহ্মশাপবশাৎ শুদ্ধসত্ত্বময়োপি তমোময়ো ভূদিত্যর্থঃ। তদাতু যুদ্ধকালে আসম্যক্ প্রকারেণৈব উল্বণমত্যুদ্রিক্তং ক্রোধং জহার জগ্রাহ॥ ১৩॥ ১৪॥

অন্তকং মৃত্যুং॥ ১৫॥

আয়্ শীঘ্র আমাদের পরাভব নিমিত্ত চেষ্টাকর্, তুই পদাতিদিগের যে সকল যূথপতি তাহাদেরও তুই প্রধান, তোর ত ভয় ও সংশয় নাই, আয়্ আমাদের নিধন নিষ্পন্ন করিয়া আপনার সুহৃদগণের শোকাশ্রু মার্জন কর্, অরে! প্রতিজ্ঞা করিয়া পূর্ণ না করিলে অতিশয় অসভ্যতা প্রকাশপায়॥ ১২॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভগবান্ বরাহ সেই অসুরকে ঐ প্রকার তিরস্কার ও উপহাস করিলে মহাসর্পকে ক্রীড়া করাইতে গেলে তাহার যেমন ক্রোধ হয় তাহার ন্যায় সে তীব্র রোষে পরিপূর্ণ হইল॥ ১৩॥

এবং ক্রোধ বশতঃ তাহার ইন্দ্রিয় সকল ক্ষুভিত হইয়া উঠিল। কম্পিত কলেবর হইয়া ঘন ঘন নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে বেগে ভগবানের প্রতি ধাবমান হইল এবং তাঁহাকে প্রাপ্ত হইয়া গদা দ্বারা আঘাত করিল॥ ১৪॥

কিন্তু সে ভগবানের বক্ষঃস্থল লক্ষ্য করিয়া গদা নিঃক্ষেপ করিয়াছিল ইহাতে যোগারূঢ় ব্যক্তি যেমন মৃত্যুকে বঞ্চনা করে তাহার ন্যায় ভগবান্ কিঞ্চিৎ বক্রীভূত হইয়া তাঁহার ঐ গদাবেগ বিফল করিয়া দিলেন। অনন্তর সে পুনর্ব্বার আপনার গদা গ্রহণ করিয়া বারম্বার ঘুরাইতে আরম্ভ করিলে ভগবানের

পুনর্গদাং স্বমাদায় ভ্রাময়ন্তমভীক্ষ্ণশঃ। অভ্যধাবদ্ধরিঃ ক্রুদ্ধঃ সংরম্ভাদ্দষ্টদচ্ছদং ॥ ১৫ ॥
ততশ্চ গদয়ারাতিং দক্ষিণস্যাং ভ্রুবি প্রভুঃ। আজঘ্নে সতু তাং সৌম্য গদয়া কোবিদোঽহনৎ ॥১৬
এবং গদাভ্যাং গুর্ব্বীভ্যাং হর্য্যক্ষো হরিরেবচ। জিগীষয়া সুসংরব্ধাবন্যোন্যমভিজঘ্নতুঃ ॥ ১৭ ॥
তয়োঃ স্পৃধোস্তিগ্ম গদাহতাঙ্গয়োঃ ক্ষতাস্রবঘ্রাণ বিবৃদ্ধমন্যোঃ।
বিচিত্রমার্গাংশ্চরতো র্জিগীষয়া ব্যভাদিলায়ামিব শুষ্মিণোর্ম্মৃধঃ ॥ ১৮ ॥
দৈত্যস্য যজ্ঞাবয়বস্য মায়য়া গৃহীতবারাহতনো র্মহাত্মনঃ।
কৌরব্য মহ্যাং দ্বিষতোর্বিমর্দ্দনং দিদৃক্ষুরাগাদৃষিভির্বৃতঃ স্বরাট্ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে সৌম্য বিদুর তাং গদামপ্রাপ্তামেবাহনৎ ॥ ১৬ ॥
হর্য্যক্ষো হিরণ্যাক্ষঃ ॥ ১৭ ॥
স্পৃধোঃ স্পর্দ্ধমানয়োস্তিগ্মাভ্যাং গদাভ্যাং আহতানি অঙ্গানি যয়োঃ। ক্ষতাদাস্রবতীতি ক্ষতাস্রবং রুধিরং তস্য ঘ্রাণমবঘ্রাণং তেন বিবৃদ্ধো মন্যুর্যয়োঃ। বিচিত্রান্ মার্গান্ গদাযুদ্ধভ্রমণপ্রভেদান্। ইলা গৌঃ তস্যাং নিমিত্ত ভূতায়াং শুষ্মিণো মত্তয়োঃ বৃষভয়োঃ। প্রস্তুতেপি ইলা পৃথ্বী তদর্থং। বৃষভৌ হি খলু বহূনি দিনানি সংগ্রথিতোত্তুঙ্গ শৃঙ্গ সঙ্ঘর্ষ বিদির্ণাঙ্গ গলদ্রুধিরৌ পরস্পরোপমর্দ্দব্যগ্রোগ্রসংরম্ভৌ চমৎকারিত গজযূথপৌ যুদ্ধমানৌ তিষ্ঠত ইতি প্রসিদ্ধং ॥ ১৮ ॥
যজ্ঞা এব অবয়বা যস্য তস্যাচ মহ্যাং মহীনিমিত্তং দ্বিষতোঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈত্যস্যেতি। মায়য়া কৃপয়া গৃহীতত্বং প্রপঞ্চং প্রত্যানীতত্বং ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সোঽসুরস্তু তাং ভগবদ্গদাং অপ্রাপ্তামেবাহন্ ॥ ১৬ ॥
হর্য্যক্ষো হিরণ্যাক্ষঃ ॥ ১৭ ॥
স্পৃধোঃ স্পর্দ্ধমানয়োঃ ক্ষতাদাস্রবতীতি ক্ষতাস্রবং রুধিরং তস্য ঘ্রাণেন বিবৃদ্ধো মন্যুর্যয়োঃ ইলায়াং বাসিতায়াং গবি বিষয়ে শুষ্মিণোর্ম্মত্তয়োর্বৃষভয়োরিব ইলায়াং ভুবি শুষ্মিণোর্হরিহর্য্যক্ষয়োর্ম্মৃধো ব্যভাৎ অশোভত ভূগোবাচস্ত্বিড়া ইলা ইত্যমরঃ ॥ ১৮ ॥
মায়য়া শক্ত্যা গৃহীতা স্বস্বামিত্বেনাঙ্গীকৃতা বারাহী তনুর্যস্য তস্য মায়াভর্ত্তুর্বরাহস্যেত্যর্থঃ। মায়য়া কৃপয়া গৃহীতত্বং প্রপঞ্চং প্রত্যানীতত্বমিতি সন্দর্ভঃ। স্বরাট্ ব্রহ্মা ॥ ১৯ ॥

সমধিক ক্রোধোদয় হইল, রোষ বশতঃ দন্তদ্বারা অধর দংশন করিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন ॥১৫

এবং আপনার গদা দ্বারা ঐ শত্রুর দক্ষিণ ভ্রূতে আঘাত করিলেন, কিন্তু দৈত্য গদা যুদ্ধে সুপণ্ডিত ছিল, ইহাতে ভগবানের ঐ গদা না আসিতে আসিতে প্রতিঘাত করিল ॥ ১৬ ॥

অহে বিদুর! হিরণ্যাক্ষ এবং ভগবান্ বরাহ এই দুই জনের ঐ রূপে গদা যুদ্ধ হইতে লাগিল। উভয়েই জয়েচ্ছায় সাতিশয় ক্রুদ্ধ হওয়াতে দুই জনকেই গুরুতর গদাঘাত সহ্য করিতে হইল ॥ ১৭ ॥

দুই জনই পরস্পরের উপর স্পর্দ্ধা করিতেছিলেন এবং তীক্ষ্ণ গদার আঘাতে দুই জনেরই অঙ্গ ক্ষত বিক্ষত হইতেছিল, অধিকন্তু শরীর হইতে নির্গত রুধিরের আঘ্রাণ পাওয়াতে উভয়েরই ক্রোধ উদ্দীপ্ত হয়, তাহাতে দুই জনেই পরস্পর জিগীষায় গদা যুদ্ধের বিচিত্র মার্গে গমন করিতেছিলেন, অতএব গাভী নিমিত্ত যদ্রূপ বৃষ দ্বয়ের মহাযুদ্ধ হয় তাহার ন্যায় তাঁহাদের সংগ্রাম ঘোরতর রূপে প্রকাশ পাইতে লাগিল ॥ ১৮ ॥

হে কৌরব্য! ভগবান্ মায়া দ্বারা বরাহ মূর্ত্তি ধারণ করিয়া হিরণ্যাক্ষের সহিত ঐ রূপে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে ব্রহ্মা উভয়ের যুদ্ধ দর্শনেচ্ছায় ঋষিগণে পরিবৃত হইয়া আগমন করিলেন ॥ ১৯ ॥

আসন্ন শৌণ্ডীরমপেত সাধ্বসং কৃতপ্রতীকার মহার্য্য বিক্রমং।
বিলক্ষ্য দৈত্যং ভগবান্ সহস্রণী র্জগাদ নারায়ণমাদিশূকরং॥ ২০॥
শ্রীব্রহ্মোবাচ॥
এষ তে দেবদেবানামঙ্ঘ্রি মূলমুপেয়ুষাং। বিপ্রাণাং সৌরভেয়ীনাং ভূতানামপ্যনাগসাং।
আগস্কৃদ্ভয়কৃদ্দুষ্কৃদস্মদ্রাদ্ধ বরোঽসুরঃ। অন্বেষন্নপ্রতিরথো লোকানটতিকণ্টকঃ॥ ২১॥
মৈনং মায়াবিনং দৃপ্তং নিরঙ্কুশমসত্তমং। আক্রীড় বালবদ্দেব যথাশীবিষমুত্থিতং॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

আগত্যচ নারায়ণমাহ কিং কৃত্বা দৈত্যং বিলক্ষ্য। কথং ভূতং আসন্নং প্রাপ্তং শৌণ্ডীরং শৌর্য্যং মদো বা যেন। অপেতং সাধ্বসং যস্মাৎ। কৃতঃ প্রতীকারো যেন। অহার্য্যঃ অপ্রতিকার্য্যো বিক্রমো যস্য। সহস্রণী ঋষিসহস্রাণাং নেতা॥ ২০॥
হে দেব তেঽঙ্ঘ্রি মূলং প্রাপ্তানাং দেবাদীনাং এষোঽসুরঃ আগস্কৃৎ বৃথৈবাপরাধারোপকঃ। তৎপরিহারায় প্রবৃত্তো ভয়কৃৎ ভীতং জ্ঞাত্বা দুষ্কৃৎ অর্থপ্রাণাদি হর্ত্তা অস্মত্তো রাদ্ধো বরো যেন অন্বেষন্ প্রতিরথ মবলোকয়ন্ অপ্রতিরথঃপ্রতিপক্ষ শূন্যঃ॥ ২১॥
যৎ যস্মাদেবং ভূতোঽয়ং তস্মাদেনং মাক্রীড়য়। হে দেব যথা উত্থিতং ক্ষুভিতং আশীবিষং সর্পং বালঃ পুচ্ছাকর্ষণাদিনা ক্রীড়য়তি তদ্বৎ॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ ইতি যুগ্মকং॥ ২১॥
মৈনমিত্যাদি শ্রীব্রহ্মণোবাক্যং তাদৃশ ভগবদদ্ভুত লীলাবেশময়েন প্রেমবিশেষেণৈশ্বর্য্যজ্ঞানং সংকোচাৎ টীকায়াং যদ্যস্মাৎ ইতি ব্যাখ্যানাদ্যদাশীবিষমিত্যেব পাঠঃ। সর্ব্বত্র চৈবএব অথো যথেত্যধ্যাহার্য্যৈব ব্যাখ্যাতং॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আসন্নং প্রাপ্তং শৌণ্ডীরং শৌর্য্যং মদো বা যেন তং ঋষিসহস্রাণাং নেতা সহস্রণী ব্রহ্মা॥ ২০॥
হে দেব আগস্কৃৎ বৃথৈবাপরাধারোপকঃ তৎ পরিহারায় প্রবৃত্তো ভয়কৃৎ ভীতান্ জ্ঞাত্বা দুষ্কৃৎ অর্থপ্রাণাদিহর্ত্তা॥ ২২॥
এনং মা আক্রীড়য় বালবৎ অজ্ঞ ইব ত্বয়ন্তু বিজ্ঞচূড়ামণিরেবাসীতি ভাবঃ। যদ্যথা আশীবিষং সর্পং উত্থিতং গরুড় ইতি শেষঃ। অথবা যদ্যস্মাদাশীবিষমুত্থিতং এনং মন্য ইতি শেষঃ॥ ২২॥

ঋষি সহস্রের নায়ক ব্রহ্মা আসিয়া দেখিলেন দৈত্য শৌর্য্য প্রাপ্ত হওয়াতে মত্ত হইয়াছে, তাহার ভয় মাত্র নাই এবং যে যেপ্রতিকার তাহার কর্ত্তব্য, সকলই করিয়াছে, কিন্তু ভগবান্ হইতে কোন প্রাকারে বিক্রমের প্রতিক্রিয়া হইতেছে না, ব্রহ্মা এই সকল অবলোকন করিয়া আদি বরাহ নারায়ণকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন॥ ২০॥

হে দেব! এই অসুর আমাদের সকাশাৎ বর প্রাপ্ত হইয়া প্রতিপক্ষ শূন্য হইয়াছে, এ ব্যক্তি তোমার চরণাশ্রিত দেবতা, ব্রাহ্মণ, গাভী এবং অন্যান্য নিরাপরাধ প্রাণিদিগের প্রতি বৃথা অপরাধ আরোপ করে, যদি কেহ তাহা নিবারণ করিতে প্রবৃত্ত হয় তাহাকে ভয় দেখায়, তাহাতেও ক্ষান্ত হয় না, ভীত দেখিলে তাহার ধন প্রাণ সকল হরণ করিয়া লয়, এ কণ্টক প্রতিপক্ষ নিরীক্ষণার্থ সকল লোকে পর্য্যটন করিয়া বেড়ায়॥ ২১॥

হে দেব! এ দুরাত্মা অতিশয় অহঙ্কৃত মায়াবী এবং নিরঙ্কুশ, বালক যেমন ক্ষুভিত সর্পের পুচ্ছ আকর্ষণাদি দ্বারা তাহার সহিত খেলা করে তাহার ন্যায় আপনি ইহাকে লইয়া ক্রীড়া করিবেন না॥ ২২॥

ন যাবদেষ বর্দ্ধেত স্বাং বেলাং প্রাপ্য দারুণঃ। স্বাং দেব মায়ামাস্থায় তাবজ্জহ্যঘমচ্যুত ॥ ২৩ ॥
এষা ঘোরতমা সন্ধ্যা লোকচ্ছম্বট্‌করী প্রভো। উপসর্পতি সর্ব্বাত্মন্ সুরাণাং জয়মাবহ ॥ ২৪ ॥
অধুনৈষোভিজিন্নাম যোগো মৌহূর্ত্তিকোহ্যগাৎ। শিবায় নস্ত্বং সুহৃদামাশু নিস্তরদুস্তরং ॥ ২৫ ॥
দিষ্ট্যা ত্বাং বিহিতং মৃত্যুময়মাসাদিতঃ স্বয়ং। বিক্রম্যৈনং মৃধে হত্বা লোকানাধেহি শর্ম্মণি ॥ ২৬

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে হিরণ্যাক্ষ বধেঽষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বাং আসুরীং হে দেব স্বাং মায়াং অঘং পাপরূপং ॥ ২৩ ॥

বেলামেবাহ এষেতি। লোকানাং ছম্বট্‌করী ছম্বড়িত্যব্যয়ং বিনাশে বর্ত্ততে ॥ ২৪ ॥

অভিজিন্মধ্যাহ্নঃ স এব মৌহূর্ত্তিকো যোগঃ সন্ মুহূর্ত্তঃ শুভদঃ কালঃ অগাৎ গতপ্রায়ঃ অতো যাবন্মুহূর্ত্তশেষোস্তি তাবদেবাশু সুদুস্তরমেনং নিস্তর জহি ॥ ২৫ ॥

তাং মৃত্যুং ত্বয়ৈব শাপানুগ্রহকালে বিহিতং নির্ম্মিতং আসাদিতঃ প্রাপ্তঃ শর্ম্মণি সুখে আধেহি স্থাপয় । ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়েঽষ্টাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মায়াং শক্তিং আস্থায় প্রকটীকৃত্য ॥ ২৩ ॥ এষেতি ভয়েন নিকটত্ব স্ফূর্ত্তেঃ ॥ ২৪ ॥

মুহূর্ত্তে ভবো মৌহূর্ত্তিকোযোগঃ কালবিশেষঃ ॥ ২৫। ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাং বেলাং আসুরীং হে দেব স্বাং মায়াং তেনাসুরবেলায়াং বিবৃদ্ধবলমেনং ত্বং পরমেশ্বরোপি হন্তুং নৈব প্রভবিষ্যতীত্যৈশ্বর্য্য জ্ঞানবতোপি ব্রহ্মণঃ প্রেম্নৈবানিষ্টাশঙ্কিত্বং জ্ঞেয়ং। যথৈশ্বর্য্যজ্ঞানপূর্ণয়োরপি বসুদেবদেবক্যোঃ সমুদ্বিজে ভবদ্ধেতোঃ কংসাদহমধী রধীস্থিত্যাদি বাক্যং ॥ ২৩ ॥ ছম্বট্‌করী ছম্বড়িত্যব্যয়ং বিনাশ বাচকং ॥ ২৪ ॥

অভিজিৎ মধ্যাহ্নঃ মৌহূর্ত্তিকঃ মুহূর্ত্ত এব ভবঃ। অগাৎ গতপ্রায়ঃ অতো যাবদস্যাবশিষ্টোংশোস্তি তাবদাশু দুস্তরমেনং নিস্তর জহীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ত্বা ত্বাং বিহিতং ত্বয়ৈব শাপানুগ্রহসময়ে নির্ম্মিতমিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থ দর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়েঽষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

হে অচ্যুত! এই দারুণ দৈত্য আসুরী বেলা প্রাপ্ত হইয়া যাবৎ বর্দ্ধিত না হয় তাবৎ নিজ মায়া অবলম্বন পূর্ব্বক এ পাপটাকে বিনষ্ট করুন ॥ ২৩ ॥

প্রভো! সম্প্রতি লোকবিনাশ কারিণী ঘোরতমা সন্ধ্যা উপস্থিত হইতেছে, এই উপযুক্ত সময়, হে সর্ব্বাত্মন্! এই সময়ে দেবগণের জয় বিধান করুন ॥ ২৪ ॥

হে ভগবন্! এক্ষণে অভিজিৎ নামে শুভদ যোগও আছে এই মুহূর্ত্ত অতি উত্তম, ইহা প্রায় গত হয়, অধিক বিলম্ব নাই, যাবৎ অবশেষ থাকে তাবৎ আমাদের মঙ্গলের নিমিত্ত এই দুস্তর দানবকে বধ করুন। প্রভো! আমরা আপনকার সুহৃদ, আমাদের হিত করা আপনকার কর্ত্তব্য ॥ ২৫ ॥

হে দেব! আপনি স্বয়ং শাপানুগ্রহকালে আপনাকেই ইহার মৃত্যু স্বরূপে নির্ম্মিত করিয়াছেন, এক্ষণে এই দৈত্য ভাগ্য বশতঃ আপনাকেই প্রাপ্ত হইয়াছে, অতএব বিক্রম প্রকাশ পূর্ব্বক আশু রণাঙ্গনে বিনষ্ট করিয়া ত্রিভুবনের ক্ষেম বিধান করুন ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ তৃতীয়ে অষ্টাদশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

অবধার্য্য বিরিঞ্চস্য নির্ব্যলীকামৃতং বচঃ। প্রহস্য প্রেমগর্ব্বেণ তদপাঙ্গেন সোহগ্রহীৎ ॥ ১ ॥

অতঃ সপত্নং মুখতশ্চরন্তমকুতোভয়ং। জঘানোৎপত্য গদয়া হনাবসুরমক্ষজঃ ॥ ২ ॥

সা হতা তেন গদয়া বিহতা ভগবৎ করাৎ। বিঘূর্ণিতা পতদ্রেজে তদদ্ভুতমিবাভবৎ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঊনবিংশে বিরিঞ্চ্যাদি প্রার্থিতেন মহামৃধে। বরাহেণ হিরণ্যাক্ষ বধঃ শ্লাঘ্যোনুবর্ণ্যতে ॥ • ॥

নির্ব্যলীকঞ্চ তদমৃতঞ্চ। নির্ব্যলীকমৃতমিতি পাঠান্তরে। নিষ্কপটাভিপ্রায়ঞ্চ ঋতঞ্চ। কালাত্মনোপি মম মুহূর্ত্ত বলমুপদিশতীতি প্রহস্য অপাঙ্গাবলোকনেন স্বীকৃতবান্ ॥ ১ ॥

মুখতঃ অভিমুখে। হনৌ কপোলস্যাধোভাগে। অক্ষজঃ ব্রহ্মণো ঘ্রাণেন্দ্রিয়াদাবির্ভূতঃ ॥ ২ ॥

সা স্বগদা তেন হতা ততো বিহতা বিচ্যুতা সতী বিঘূর্ণিতা ভূত্বা অপতৎ রেজেচ। তৎ ভগবৎ করাৎ পতনং। যদ্বা তৎপতনস্যা-বৃত্ত্যা রেজে ইত্যনেনাপি সম্বন্ধঃ। তদ্দৈত্যপৌরুষং রেজে ইতি ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্ব্যলীকমকপটং অমৃতং প্রিয়ঞ্চ। প্রেমৈকময়ত্বাৎ। পাঠান্তরে ঋতমর্থতোপি নিষ্কপটং ॥ ১ ॥

অক্ষজঃ যোহক্ষজোপি। সংপ্রতি নেত্রাদিষু প্রকটীভূত ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

তদ্ভগবৎকরাৎ পতনমদ্ভুতমিবাভবদিতীব শব্দেভগবদিচ্ছয়াতত্তৎসংভবান্ন বস্তুতোদ্ভুতমিতি বোধয়তি ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুদ্ধে তস্যালমর্থস্য মায়াঃ স্পষ্টবতো হরিঃ। স্বাস্ত্রেণ হৃত্বা তমহন্ নূন বিংশে স্ব পাণিনা। নির্ব্যলীকং নিষ্কপটং অস্মদ্রাজবরো-স্তুর ইতি অমৃতং ন যাবদেষ বর্দ্ধেতেত্যাদি প্রেমময়ত্বাদমৃততুল্যং বচস্তদ্ভগবতাপ্যাদরেণাস্বাদিতং তদিত্যাহ প্রহস্যেতি। অহো মৎ প্রেম্নঃ সর্ব্ববিস্মারকতা সামর্থ্যং যৎ কালাত্মনোপি মম মুহূর্ত্তবলমুপদিশতীতি প্রেমগর্ব্বেণৈবাপাঙ্গেন স্বীচকার সত্যং ত্বং যথা দিশসি তথৈব কুর্ব্বন্নিমমধুনৈব হন্মি। কিন্তু মমাপ্যচ যুযুৎসাসুখং পূর্য্যতামতোহদ্য রাত্রাবেবৈনং হনিষ্যামীতি জ্ঞাপয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

মুখতঃ সংমুখএব হনৌ কপোলস্যাধো ভাগে অক্ষজঃ ব্রহ্মণো ঘ্রাণেন্দ্রিয়াদাবির্ভূতঃ ॥ ২ ॥

সা হরের্গদা তেনাসুরেণ বিহতা বিচ্যুতা সতী বিঘূর্ণিতা ভূত্বা অপতৎ বিরেজেচ তৎ ভগবৎ করাৎ পতনং ॥ ৩ ॥

ঊনবিংশতি অধ্যায়ে ব্রহ্মার প্রার্থনায় আদিবরাহ কর্ত্তৃক হিরণ্যাক্ষ বধ ॥ • ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ব্রহ্মার ঐ সমস্ত অকপট অথচ অমৃত তুল্য বচন শ্রবণ করিয়া ভগবান্ বরাহের বদন কমল ঈষৎ হাস্যে বিকসিত হইল অর্থাৎ তাঁহার মনে হইল আমি স্বয়ং কালরূপী, ইনি আমাকে আবার মুহূর্ত্তের বল উপদেশ করিতেছেন, এই বিবেচনা করিয়া হাস্য করিলেন, পরন্তু তৎপরেই প্রেমগর্ব্ব আপাঙ্গ অবলোকন দ্বারা ব্রহ্মার ঐ বাক্য স্বীকার করিলেন, অর্থাৎ হে ব্রহ্মন্! তুমি যাহা আদেশ করিলে এখনই তাহা সম্পন্ন করিতেছি ॥ ১ ॥

অনন্তর শত্রুকে আপনার সম্মুখে বিচরণ করিতে দেখিয়া উল্লম্ফন পূর্ব্বক তাহার উপরে গিয়া পতিত হইলেন এবং তাহার কপোলদেশের অধোভাগে গদাঘাত করিলেন ॥ ২ ॥

দৈত্যও আপনার গদা দ্বারা ভগবানের গদার প্রতিঘাত করিল, তাহাতে তাঁহার গদা হস্ত হইতে ভ্রষ্ট হইয়া ঘুরিতে ঘুরিতে নীচে পড়িয়া সাতিশয় দীপ্তি পাইতে লাগিল। অহে বিদুর! ভগবানের হস্ত হইতে গদা পতিত হওয়াতে হিরণ্যাক্ষের বিক্রম অত্যাশ্চর্য্য শোভা বিস্তার করিতেছিল ॥ ৩ ॥

স তদা লব্ধতীর্থোঽপি ন ববাধে নিরায়ুধং । মানয়ন্ স মৃধে ধর্ম্মং বিষ্বক্সেনং প্রকোপয়ন্ ।
গদায়ামপবিদ্ধায়াং হাহাকারে বিনির্গতে । মাভৈষ্টেতি গিরাঽঽসুক্তা সুনাভঞ্চাস্মরদ্বিভুঃ ॥ ৪ ॥
তং ব্যগ্রচক্রং দিতিজাধমেন স্বপার্ষদ মুখ্যেন বিসজ্জমানং ।
চিত্রাবাচোঽতদ্বিদাং খেচরাণাং তত্রাস্মাসন্ স্বস্তি তেঽমুং জহীতি ॥ ৫ ॥
স তং নিশম্যাত্তরথাঙ্গমগ্রতো ব্যবস্থিতং পদ্মপলাশলোচনং ।

শ্রীধরস্বামী ।

লব্ধতীর্থো লব্ধাবসরোঽপি স ন ববাধে ন প্রাহরৎ । স মানয়ন্ বভূবেতি বাক্যভেদাৎ স ইত্যস্যাপৌনরুক্ত্যং ॥ ৪ ॥
ব্যগ্রং সসম্ভ্রমং চক্রং যস্য । বিসজ্জমানং বিশেষেণ সঙ্গং প্রাপ্নুবন্তং প্রতি । অতদ্বিদাং তৎ প্রভাবমজানতাং আসনন্তাদাসন্ স্ম ॥৫
স দৈত্যস্তমাত্তচক্রং নিশাম্য দৃষ্ট্বা । অগ্রতো ব্যবস্থিতঞ্চ বিলোক্য অমর্ষেণ ক্রোধেন পরিপ্লুতানি ক্ষুভিতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সমৃধে সযুদ্ধে জনে যোধধর্ম্মং ॥
সুনাভঞ্চেতি চকারেণ পূর্ব্বং গদামপি সস্মারেতি গম্যতে ॥ ৪ ॥
বহির্দিতিপুত্রাধমেন । অন্তস্তু স্বপার্ষদমুখ্যেনেত্যর্থঃ । দিতিজাভিধেনেতি পাঠে নামমাত্রতস্তদ্রূপেণ ॥ ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ ।১০। ১১

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

লব্ধতীর্থঃ লব্ধাবসরোঽপি ন ববাধে ন প্রাহরৎ তত্র হেতুঃ । মানয়ন্নিতি তেনচ প্রকোপয়ন্নিতি কিমরে মামপি স্বাহবলাদেব পতিতপদং ব্যাকুলং জানাসি যৎত্বধার্ম্মিকত্বং প্রথয়ন্ প্রহরসি । পশ্য রে পশ্য ক্ষণমাত্রেণৈব ত্বৎপ্রাণানেবাপহরামীতি ভগবাংশ্চুকোপেত্যর্থঃ ॥
অপবিদ্ধায়াং পতিতায়াং নচৈতৎ শাস্বযুদ্ধে সার্দ্ধধনুঃ পতনমিব পরমতমাশঙ্কনীয়ং । হিরণ্যাক্ষস্য পার্ষদত্বাৎ পার্ষদস্যচ ভগবত্তুল্য বলত্বাৎ তুল্যবলত্বেচ গদা পতনস্যাসম্ভবত্বাভাবাৎ তুল্যবলত্বং বিনাচ যুদ্ধসুখস্যানুৎপত্তের্গদাপতনমিদং ভগবচ্চুৎসাহবর্দ্ধকত্বাদ্ভূষণমেব নতু দূষণং । ভক্ত স্থানে ভগবতা প্রেমাম্বুধিনা স্বপরাভবস্য শতশোঽঙ্গীকৃতত্বাদিত্যেতদর্থ ব্যঞ্জকমুত্তরশ্লোকে স্বপার্ষদমুখ্যেনেতি পদ মহুসন্ধেয়ং সুনাভঞ্চেতি চকারাদ্গদামপি পূর্ব্বং সস্মারৈবেতি গম্যতে ॥ ৪ ॥
ব্যগ্রং সম্ভ্রমযুক্তং হন্ত হন্ত ভগবান্মাং স্মরতি মেতি স্বয়মেবাগত্য হস্তে লগ্নং চক্রং যস্য তং । অত্র দিতিপুত্রাভিধেন দিতিপুত্রাধমেনেতি পাঠত্রয়ং । বিষজ্জমানং বীক্ষ্যেতি শেষঃ ॥ ৫ ॥
প্রথমমাত্তরথাঙ্গং নিশাম্য দৃষ্ট্বা পুনরগ্রতো ব্যবস্থিতঞ্চ বিলোক্য দশচ্ছদং অধরং ॥ ৬ ॥

তখন ভগবান্ নিরায়ুধ হওয়াতে দৈত্য প্রহারের অবসর প্রাপ্ত হইয়াছিল, তথাপি তাঁহার প্রতি প্রহার করিল না, কারণ সে যুদ্ধের ধর্ম্ম রক্ষা করিতেছিল। বস্তুতঃ তাহার ঐরূপ করিবার অভিপ্রায় এই যে ভগবানের ক্রোধ উদ্ভাবন করিবে। যাহা হউক আদিবরাহের হস্ত হইতে গদা পতিত হইলে দেবমণ্ডলীতে হাহাকার উপস্থিত হইল। অতএব ভগবান্ অমরনিকরকে ভীত বিবেচনা করিয়া কহিলেন ভয় নাই, পরে আপনার সুনাভ নামক সুদর্শন চক্র স্মরণ করিলেন ॥ ৪ ॥

দেবগণ যাহাকে অধম দৈত্য বিবেচনা করিয়া ভয়ে ভীত হইলেন, সে ব্যক্তি বস্তুতঃ ভগবানের একজন প্রধান পার্ষদ, তাহাতেই ভগবান্ আপনার চক্রব্যগ্র করত তাহার সহিত বিশেষ রূপে মিলিত হইতেছিলেন, কিন্তু এ তত্ত্ব বিদিত না থাকাতে আকাশ চারি অমরগণের বদন হইতে এই বিচিত্র বাক্য বারম্বার উচ্চারিত হইতে লাগিল। হে দেব! আপনকার মঙ্গল হউক, ইহাকে শীঘ্র বিনষ্ট করুন ॥ ৫ ॥

এ দিকে ঐ দৈত্য পদ্মপলাশ লোচন ভগবান্কে চক্র গ্রহণ পূর্ব্বক অগ্রে অবস্থান করিতে দেখিতে

বিলোক্য চামর্ষ পরিপ্লুতেন্দ্রিয়ো রুষা স্বদন্তচ্ছদমাদশচ্ছ্বসন্ ॥ ৬ ॥
করাল দংষ্ট্রশ্চক্ষুর্ভ্যাং সঞ্চক্ষাণোদহন্নিব। অভিক্রত্য স্বগদয়া হতোসীত্যহনদ্ধরিং ॥ ৭ ॥
পদা সব্যেন তাং সাধো ভগবান্ যজ্ঞশূকরঃ। লীলয়া মিষতঃ শত্রোঃ প্রাহরদ্বাতরংহসং ॥ ৮ ॥
আহ চায়ুধমাধৎস্ব ঘটস্ব ত্বং জিগীষসি। ইত্যুক্তঃ স তয়া ভূয় স্তাড়য়ন্ ব্যনদদ্ভৃশং।
তাং স আপততীং বীক্ষ্য ভগবান্ সমবস্থিতঃ। জগ্রাহ লীলয়া প্রাপ্তাং গরুত্মানিব পন্নগীং ॥ ৯ ॥
স্বপৌরুষে প্রতিহতে হতমানো মহাসুরঃ। নৈচ্ছদ্গদাং দীয়মানাং হরিণা বিগতপ্রভঃ ॥ ১০ ॥
জগ্রাহ ত্রিশিখং শূলং জ্বলজ্জ্বলনলোলুপং। যজ্ঞায় ধৃতরূপায় বিপ্রায়াভিচরন্ যথা ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সঃ। আদশৎ দষ্টবান্ ॥ ৬ ॥
চক্ষুর্ভ্যাং দহন্নিব সঞ্চক্ষাণঃ পশ্যন্। ইবেতি বস্তুতঃ ক্রোধাভাবমাহ হতোসি জ্ঞাতোসীতি বাস্তবার্থঃ ॥ ৭ ॥
বাতরংহসং বায়ুবেগাং ॥ ৮ ॥
ঘটস্ব উদ্যমং কুরু। যতস্ত্বং জেতুমিচ্ছসি ॥ ৯ ॥
হতো মানো গর্ব্বো যস্য ॥ ১০ ॥
জ্বলনয়ো জ্বলন স্তদ্বল্লোলুপং গ্রসমব্যগ্রং যজ্ঞায় বিষ্ণুমালক্ষ্য অকার্য্যকরত্বে দৃষ্টান্তঃ। বিপ্রমুদ্দিশ্যাভিচারং কুর্ব্বন্ যথা ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংচক্ষাণঃ পশ্যন্ হতোসি পক্ষে জ্ঞাতোসি ॥ ৭ ॥
বাতরংহসং বায়ুবেগাং ॥ ৮ ॥
তাং গদাং ॥ ৯ ॥ ১০ ॥
জ্বলৎ জ্বালাযুক্তং জ্বলনো বহ্নি স্তদ্বল্লোলুপং গ্রসনব্যগ্রং যজ্ঞায় মূর্ত্তিমন্তং যজ্ঞমিব হন্তুং। অত্যন্তানৌচিত্যে দৃষ্টান্তঃ। বিপ্রায়

পাইয়া ক্রোধভরে প্রজ্বলিত হইল, তাহাতে তাহার ইন্দ্রিয় সকল ক্ষুভিত হইতে লাগিল, পরে রোষ বশতঃ উচ্ছ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে আপনি আপনার দশনচ্ছদ দংশন করিল ॥ ৬ ॥

তাহার দংষ্ট্রা সকল অতিশয় করাল এবং সে চক্ষু দ্বারা যেন দগ্ধ করত নিরীক্ষণ করিতেছিল। সে ঐ আকারে ভগবানের প্রতি ধাবমান হইয়া "অরে হত হইলি" এই বলিয়া স্বীয় গদা দ্বারা তাঁহার উপরে আঘাত করিল ॥ ৭ ॥

অহে বিদুর! ভগবান্ যজ্ঞ শূকর ঐ শত্রুর অক্ষির সমক্ষেই আপনার বাম পদ দ্বারা বায়ুবৎ বেগবতী তদীয় গদার প্রতিঘাত করিলেন ॥ ৮ ॥

এবং কহিলেন অরে! জয় করিতে ইচ্ছা করিতেছিস্ ভাল, আবার আপনার আয়ুধ ধরিয়া চেষ্টা কর্। ভগবান্ এই কথা বলিবামাত্র সে পুনর্ব্বার গদা গ্রহণ পূর্ব্বক তাহা ক্ষেপণ করিয়া ভয়ঙ্কর গর্জন করিতে লাগিল। তাহার গদা ক্ষিপ্তা হইয়া বেগে আসিতেছে দেখিতে পাইয়া গরুড় যেমন পন্নগী ধারণ করে তাহার ন্যায় অবলীলাক্রমে ভগবান্ তাহা গ্রহণ করিলেন ॥ ৯ ॥

দৈত্য দেখিল আপনার পৌরুষ প্রতিহত হইল অতএব আপনাকে হতমান জ্ঞান করিয়া অপ্রতিভ হইল, ইহাতে যদিও ভগবান্ তাহাকে তদীয় গদা পুনর্ব্বার প্রদান করিতে চাহিলেন তথাচ লজ্জা বশতঃ তাহা লইতে ইচ্ছা করিল না ॥ ১০ ॥

অভিচারে প্রবৃত্ত অকার্য্যকারী পুরুষ যেমন ব্রাহ্মণকে উদ্দেশ করিয়া মারণাদি প্রয়োগ করে তাহার

তদোজসা দৈত্যমহাভটার্পিতং চকাসদন্তঃখ উদীর্ণদীধিতি
চক্রেণ চিচ্ছেদ নিশাতনেমিনা হরি র্যথা তার্ক্ষ্যপতত্রমুজ্ঝিতং ॥ ১২ ॥
বৃক্ণে স্বশূলে বহুধারিণা হরেঃ প্রত্যেত্য বিস্তীর্ণমুরো বিভূতিমৎ।
প্রবৃদ্ধরোষঃ সকঠোরমুষ্টিনা নদন্ প্রহৃত্যান্তরধীয়তাসুরঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্তঃ খে আকাশ মধ্যে চকাসৎ প্রকাশমানং উদীর্ণা উৎকটা দীধিতিদীপ্তির্যস্য। নিশাতনেমিনা নিশিতধারেণ হরিরিন্দ্রো যথা তার্ক্ষ্যস্য পতত্রমুজ্ঝিতং চিচ্ছেদ। দেবান্ বিনির্জিত্যামৃতকলসং নয়তা গরুড়েন ইন্দ্রপ্রযুক্তস্য বজ্রস্যামোঘস্য মানং দাতুং পিচ্ছমেকং ত্যক্তং তদ্যথা ইন্দ্রশ্চিচ্ছেদ। ছিন্নঞ্চ তদ্যথা খে প্রকাশতে তদ্বৎ প্রকাশমানমিত্যপি সম্বন্ধঃ ॥ ১২ ॥

অরিঃ সম্যক্তেতি অরি চক্রং তেন বহুধা বৃক্ণে ছিন্নে সতি প্রত্যেত্য অভিমুখমাগত্য হরেরুরো বক্ষঃ প্রহৃত্য ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যজ্ঞায়েতি। যজ্ঞো বিষ্ণুস্তদর্থং লক্ষীকৃত্যেত্যর্থঃ। বিপ্রার্থং বিপ্রমুদ্দিশ্য অভিচরন্ যথাহবনীয় দ্রব্যং গৃহ্লাতি তদ্বৎ ॥ ১১ ॥

দৈত্যমহাভটেন হিরণ্যাক্ষেণ অর্পিতং ক্ষিপ্তং। উজ্ঝিতমিতি তার্ক্ষ্যপতত্রস্য ত্যক্তত্বমাত্রাংশে তাৎপর্য্যং। নতু তদ্বদি চ্ছয়ৈব তৎ সিদ্ধ্যমিত্যংশেপি ॥ ১২ ॥

বৃক্ণ ইত্যাদিষু পূর্ব্ব পূর্ব্ববৎ ক্রোধাদিকং তদাভাসএব। প্রহারাদিকঞ্চ ভগবতো মহাসারত্বং জ্ঞাপয়ৈব ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বিপ্রং হন্তুং ॥ ১১ ॥

চকাসদ্দীপ্যমানমন্তর্যস্য তথা খে আকাশে উদীর্ণা উদ্গতা বহিরপি দীধিতয়ো যস্য তৎ। যদ্বা চকাসন্ত্যঃ অন্তঃ খে আকাশমধ্যে উদীর্ণা দীধিতয়ো যস্য তৎ। নিশাতনেমিনা তীক্ষ্ণধারেণ হরিরিন্দ্রো যথা তার্ক্ষ্যস্য গরুড়স্য পতত্রং পক্ষং উজ্ঝিতং ত্যক্তং চিচ্ছেদ। দেবান্ জিত্বা অমৃতকলসং নয়তা গরুড়েন ইন্দ্রপ্রযুক্ত বজ্রস্যামোঘরক্ষণার্থং পিচ্ছমেকং ত্যক্তং তদ্যথা ইন্দ্রশ্চিচ্ছেদ ছিন্নঞ্চ যথা খে প্রকাশতে তদ্বৎ প্রকাশমানমিত্যপি সম্বন্ধঃ ॥ ১২ ॥

বৃক্ণে ছিন্নে উরঃ প্রহৃত্য সাক্ষাদ্যুদ্ধে স্বসামর্থ্যাভাবমবধার্য্য মায়াঃ স্রক্ষ্যন্নন্তর্দ্দধৌ ॥ ১৩ ॥

ন্যায় বরাহরূপধারি ভগবান্ বিষ্ণুকে লক্ষ্য করিয়া প্রজ্বলিত অগ্নি তুল্য গ্রসনলোলুপ ত্রিশিখশূল গ্রহণ পূর্ব্বক ক্ষেপণ করিল ॥ ১১ ॥

দৈত্য মহাসৈন্যের নিক্ষিপ্ত ঐ শস্ত্র ভয়ানক তেজঃ সহকারে গগন মণ্ডলে প্রকাশমান হইলে, ইন্দ্র যেমন গরুড়ের ত্যক্ত পক্ষ ছিন্ন করিয়াছিলেন তাহার ন্যায় ভগবান্ বরাহ তাহার ঐ অস্ত্র আপনার শাণিতাগ্র চক্র দ্বারা ছেদন করিলেন।

এই বিষয়ে মহাভারতীয় ইতিহাস যথা। দেবগণকে পরাজয় করিয়া গরুড় অমৃত কলস গ্রহণ পূর্ব্বক যাইতেছিলেন তাহাতে দেবরাজ তাঁহার বিনাশ বাসনায় আপনার মহাস্ত্র বজ্র ক্ষেপণ করেন, গরুড় ভগবানের বরে অমর হইয়াছিলেন, অমররাজের বজ্র তাঁহার প্রাণ বিনাশার্থ সমর্থ হইল না, কিন্তু গরুড় বিবেচনা করিলেন পুরন্দরের বজ্র অমোঘ আমার নিকট ইহার হতমান হওয়া উচিত হয় না, এ নিমিত্ত তাহার মান দানার্থ একটী পক্ষ ত্যাগ করিলেন, তাহা আকাশে প্রকাশমান হইলে ইন্দ্র তাহাই ছেদন করেন ॥ ১২ ॥

আপনার মহাস্ত্র শূল ভগবানের তীক্ষ্ণধার চক্রদ্বারা বহুপ্রকারে ছিন্ন হইলে দৈত্য ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল তাহাতে সে গভীর গর্জন করিতে করিতে তাঁহার অভিমুখে আগমন করিয়া তদীয় বিভূতিশালি বিস্তীর্ণ বক্ষে কঠোর মুষ্টি দ্বারা আঘাত করণানন্তর অন্তর্হিত হইল ॥ ১৩ ॥

তেনেত্থমাহতঃ ক্ষত্ত র্ভগবানাদিশূকরঃ। নাকম্পত মনাক্ কাপি স্রজাহত ইব দ্বিপঃ॥ ১৪॥
অথোরুধা সৃজন্মায়াং যোগমায়েশ্বরে হরৌ। যাং বিলোক্য প্রজাস্ত্রস্তা মেনিরেঽস্যোপসংযমং॥ ১৫
প্রববু র্বায়বশ্চণ্ডাস্তমঃ পাংশবমৈরয়ন্। দিগ্ভ্যো নিপেতু র্গ্রাবাণঃ ক্ষেপণৈঃ প্রহিতা ইব॥ ১৬
দ্যৌ র্নষ্টভগণাভ্রৌঘৈঃ সবিদ্যুৎ স্তনয়িত্নুভিঃ। বর্ষদ্ভিঃ পূয়কেশাসৃগ্বিণ্মূত্রাস্থীনি চাসকৃৎ॥ ১৭
গিরয়ঃ প্রত্যদৃশ্যন্ত নানায়ুধ মুচোঽনঘ। দিগ্বাসসো যাতুধান্যঃ শূলিন্যো মুক্তমূর্দ্ধজাঃ॥ ১৮॥

শ্রীধরস্বামী।

মনাগীষদপি কাপ্যংশে॥ ১৪॥
অস্ত জগতঃ উপসংযমং প্রলয়ং॥ ১৫॥
পাংশুকৃতং তমশ্চ প্রেরিতবন্তঃ ক্ষেপণৈর্যন্ত্রৈঃ॥ ১৬॥
নষ্টো ভগণো নক্ষত্র সমূহো যস্যাং। অনেন দৈত্যবলাতিরেকাৎ ব্রহ্মদত্ত মুহূর্ত্তাতিক্রমো গম্যতে। অস্থি নক্ষত্রাণামসম্ভবাৎ॥ ১৭
নানা আয়ুধানি মুঞ্চতীতি তথা। যাতুধান্যশ্চ প্রত্যদৃশ্যন্ত॥ ১৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈবানন্তরমাহ। তেনেত্থমিতি আদিঃ পরমকারণ রূপশ্চাসৌ শূকরাকৃতিশ্চেতি॥ ১৪॥
প্রজাঃ ব্রহ্মপুত্রাদয়ঃ॥ ১৫॥ ১৬॥
স্তনয়িত্নবোত্র মেঘজ্যোতিরাখ্যাঃ। কর্ত্তরি প্রয়োগাৎ॥ ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনাক্ ঈষদপি কাপ্যংসে॥ ১৪॥
অসৃজৎ সসর্জ অস্য বিশ্বস্য উপসংযমং প্রলয়ং॥ ১৫॥
ক্ষেপণৈ র্যন্ত্রৈঃ॥ ১৬॥
নষ্ট ভগণেত্যনেন যুদ্ধ কুতূহলিনা ভগবতা ব্রহ্মদত্ত মুহূর্ত্তস্যাতিক্রমো গম্যতে॥ ১৭॥
নানায়ুধমুচো যাতুধান্যশ্চ প্রত্যদৃশ্যন্ত॥ ১৮॥

কিন্তু হে বিদুর! তাহার ঐ মুষ্টাঘাতে ভগবান্ আদি শূকর আহত হইলেও কিঞ্চিন্মাত্র কম্পিত হইলেন না, মাল্য প্রহারে মদমত্ত মতঙ্গজের কি কায়কম্পন সম্ভবে? ॥ ১৪॥

অনন্তর ঐ দৈত্য যোগমায়ার ঈশ্বর হরির প্রতি বহু প্রকারে মায়া বিস্তার করিতে লাগিল। তদ্দর্শনে প্রজা সকল অতিশয় ভীত হইল এবং মনে করিল জগতের বুঝি প্রলয় উপস্থিত হইল॥ ১৫॥

ফলতঃ তাহার পরেই প্রচণ্ডবেগে বায়ু বহিতে লাগিল এবং ধূলি দ্বারা দিক্ সকল যেমন তিমিরাচ্ছন্ন হইল ও যেন ক্ষেপণ নামক যন্ত্র বিশেষ দ্বারা ক্ষিপ্ত হইয়া অগণ্য প্রস্তর খণ্ড চতুর্দ্দিক্ হইতে পড়িতে লাগিল॥ ১৬॥

আর তৎকালে গগনমণ্ডলে মেঘ সমূহ আসিয়া উদিত হইল, তাহা হইতে বারম্বার বিদ্যুৎ ও বজ্রনির্ঘোষ সহ পূয়, শোণিত, কেশ, অস্থি, বিষ্ঠা, মূত্র বর্ষণ হইতে লাগিল এবং তাহা এ রূপ বিস্তৃত হইয়া চারিদিগে ব্যাপিল যেন নভোমণ্ডলস্থ নক্ষত্রপুঞ্জ একেবারেই তিরোহিত হইয়া গেল এমত বোধ হইল॥ ১৭॥

অপিচ পর্ব্বত সকল এ রূপ দৃষ্ট হইল যেন তাহারা বিবিধ আয়ুধ বর্ষণ করিতেছে। তাহার পরে কতকগুলা রাক্ষসীও আসিয়া উপস্থিত হইল, তাহারা সকলেই দিগ্বাসা অর্থাৎ নগ্না, সকলেরই মস্তকে আলুলায়িত কেশ এবং সকলের হস্তে এক একটা শূল ছিল॥ ১৮॥

বহুভি র্যক্ষ রক্ষোভিঃ পত্ত্যশ্ব রথ কুঞ্জরৈঃ। আততায়িভিরুৎসৃষ্টা হিংস্রাবাচোঽতিবৈশসা ॥ ১৯
প্রাদুষ্কৃতানাং মায়ানামাসুরীণাং বিনাশয়ন্। সুদর্শনাস্ত্রং ভগবান্ প্রাযুঙ্‌ক্ত দয়িতং ত্রিপাৎ ॥ ২০
তদা দিতেঃ সমভবৎ সহসা হৃদি বেপথুঃ। স্মরন্ত্যা ভর্ত্তুরাদেশং স্তনাচ্চাসৃক্ প্রসুস্রুবে ॥ ২১ ॥
বিনষ্টাসু স্বমায়াসু ভূয়শ্চাব্রজ্য কেশবং। রুষোপগূহমানোঽমুং দদৃশেঽবস্থিতং বহিঃ ॥ ২২ ॥
তং মুষ্টিভির্বিনিঘ্নন্তং বজ্রসারৈরধোক্ষজঃ। করেণ কর্ণমূলেঽহন্ যথা ত্বাষ্ট্রং মরুৎপতিঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হিংস্রাঃ ছিন্ধিভিন্ধীত্যেবং ভূতাঃ। অতিবৈশসাঃ অত্যুগ্রা বাচ উৎসৃষ্টা ইত্যত্রৈব বাক্[illegible]মাপ্তিঃ ॥ ১৯ ॥

প্রাদুষ্কৃতানামিতি প্রকটিতা মায়াঃ বিনাশয়ন্। বিনাশনমিতি পাঠে যথাশ্রুতৈব ষষ্ঠী। ত্রিপাৎ ত্রীণি সবনানি পাদা যস্য যজ্ঞমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। ত্রয়োস্য পাদা ইতি শ্রুতেঃ ॥ ২০ ॥

ভর্ত্তুরাদেশং ত্বৎপুত্রৌ ভগবান্ হনিষ্যতীত্যেবং ॥ ২১ ॥

উপগূহমানঃ বাহ্বোরন্ত র্নিধায় সংঘট্টয়ন্ ॥ ২২ ॥

অহন্ জঘান। ত্বাষ্ট্রং বৃত্রং মরুৎপতিরিন্দ্রঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিতি মরুৎপতিরিন্দ্রঃ। বজ্রেণেতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতিবৈশসা অত্যুগ্রা বাচশ্চ উৎসৃষ্টা উদসৃজ্যন্ত ॥ ১৯ ॥

বিনাশনং বিনাশকং বিনাশয়ন্নিতি পাঠে দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠ্যঃ। ত্রয়স্তপ আদয়ঃ পাদা যস্য স ত্রিপাৎ ধর্ম্মমূর্ত্তিঃ যদ্বা ত্রীণি সবনানি পাদা যস্য ত্রয়োঽস্য পাদা ইতি শ্রুতে র্যজ্ঞমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ভর্ত্তুরাদেশং ত্বৎপুত্রৌ ভগবান্ হনিষ্যতীত্যেবম্ভূতং ॥ ২১ ॥

বাহোরন্তর্নিধায় মর্দ্দয়িষ্যন্নুপগূহমানোপি তং স্বস্মাদ্বহিরবস্থিতং দদর্শ ॥ ২২ ॥

ততশ্চ তমসুরং ত্বাষ্ট্রং বৃত্রং মরুৎপতিরিন্দ্রঃ ॥ ২৩ ॥

আর বহু বহু রাক্ষস এবং কুঞ্জর, অশ্ব, রথ, পদাতি, আততায়ীরূপে প্রকাশমান হইয়া "মার্ মার্, কাট্ কাট্" এইরূপ হিংস্র এবং উগ্রবাক্য প্রয়োগ করিতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবান্ দৈত্য কর্ত্তৃক প্রকটিতা ঐ সমস্ত আসুরী মায়া নিরীক্ষণ করিয়া তাহার বিনাশার্থ আপনার পরম প্রিয় সুদর্শনাস্ত্র প্রয়োগ করিলেন ॥ ২০ ॥

এই সময়ে দিতির ভর্ত্তৃবাক্য অর্থাৎ "ভগবানের হস্ত হইতে তোমার দুইটী পুত্রের বধ হইবে" ইহা স্মরণ হওয়াতে সহসা তাঁহার হৃৎকম্প ও স্তন হইতে শোণিত স্রাব হইতে লাগিল ॥ ২১ ॥

ভগবানের সুদর্শনচক্র দ্বারা হিরণ্যাক্ষের মায়া সমস্ত উদস্ত হইলে সে পুনরায় তাঁহার প্রতি ধাবমান হইল এবং ক্রোধ বশতঃ তাঁহাকে ধরিয়া যেন বাহুদ্বয়ের অন্তর্বর্ত্তী করত মর্দ্দিত করিবার চেষ্টা করিল কিন্তু সে দেখিল তিনি বাহুর বাহিরে অবস্থিত রহিয়াছেন ॥ ২২ ॥

অনন্তর ঐ অসুর বজ্র তুল্য দৃঢ় মুষ্টি দ্বারা প্রহার করিতে লাগিল। তাহাতে ভগবান্ আদিবরাহ মরুৎপতি ইন্দ্র যেমন বৃত্রাসুরকে আঘাত করিয়াছিলেন তাহার ন্যায় আপনার সম্মুখস্থ চরণদ্বয় দ্বারা তাহার কর্ণমূলে প্রহার করিলেন ॥ ২৩ ॥

স আহতো বিশ্বসৃজা হ্যবজ্ঞয়া পরিভ্রমদ্গাত্র উদস্তলোচনঃ।
বিশীর্ণ বাহ্বঙ্ঘ্রি শিরোরুহোঽপতদ্যথা নগেন্দ্রো লুলিতো নভস্বতা॥ ২৪॥
ক্ষিতৌ শয়ানং তমকুণ্ঠবর্চ্চসং করালদংষ্ট্রং পরিদষ্টদচ্ছদং।
অজাদয়ো বীক্ষ্য শশংসুরাগতা অহো ইমাং কোনু লভেত সংস্থিতিং॥ ২৫॥
যং যোগিনো যোগসমাধিনা রহো ধ্যায়ন্তি লিঙ্গাদসতো মুমুক্ষয়া।
তস্যৈব দৈত্যঋষভঃ পদাহতো মুখং প্রপশ্যংস্তনুমুৎসসর্জ হ॥ ২৬॥
শ্রীদেবা উচুঃ॥
নমোনমস্তেঽখিল যজ্ঞতন্তবে স্থিতৌ গৃহীতামলসত্ত্বমূর্ত্তয়ে।

শ্রীধরস্বামী।

পরিতো ভ্রমৎ গাত্রং শরীরং যস্য। উদস্তে বহির্নির্গতে লোচনে যস্য। বিশীর্ণা বাহ্বাদয়ো যস্য। নগেন্দ্রো মহাদ্রুমঃ। লুলিতঃ উন্মূলিতঃ নভস্বতা বায়ুনা॥ ২৪॥

সংস্থিতিং মৃত্যুং॥ ২৫॥

অসতঃ আরোপিতাৎ লিঙ্গশরীরাৎ মোক্তুমিচ্ছয়া বরাহস্য পূর্ব্বপাদয়োরেব করত্বাৎ করেণাহন্নিতি পদাহত ইতি চাবিরুদ্ধং॥২৬

অখিল যজ্ঞানাং তন্তবে বিস্তারায় কারণায়েতি বা অরুন্তুদঃ মর্ম্মভেত্তা॥ ২৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অজাদয় ইতি। ঋষিসহিতত্বাৎ॥ ২৪। ২৫। ২৬॥

দেবা উচুরিতি। দেবা ইন্দ্রাদয়ঃ। স্থিতি সময়ে প্রকটিতশুদ্ধসত্ত্বাত্মমূর্ত্তয়ে শ্রীবিষ্ণুরূপায়॥ ২৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নগেন্দ্রো মহাদ্রুমঃ লুলিত উন্মূলিতঃ॥ ২৪॥

সংস্থিতিং মৃত্যুং॥ ২৫॥

পদাহত ইতি বরাহস্য পূর্ব্বপাদয়োরেব করত্বাৎ করেনাহন্নিত্যনেনাবিরোধঃ মুনীনাং শাপাৎ হ স্পষ্টঃ॥ ২৬॥

তন্তবে বিস্তারকায় কারণায়েতি বা। অরুন্তুদঃ মর্ম্মভেদী॥ ২৭॥

যদিও ঐ দৈত্য ভগবান্ কর্ত্তৃক অবজ্ঞা পূর্ব্বক আহত হইল, তথাচ এক পদাঘাতে তাহার সর্ব্ব শরীর ঘূর্ণিত, লোচনদ্বয় বহির্গত এবং হস্ত পদ ও কেশ সমূহ বিশীর্ণ হইয়া গেল, অতএব বায়ুবেগে প্রকাণ্ড বৃক্ষ যদ্রূপ উন্মূলিত হইয়া পতিত হয় তাহার ন্যায় ভূতলে পড়িয়া গেল॥ ২৪॥

তাহার অকুণ্ঠ তেজঃ ও ভীষণ দশন ছিল, আর আপনি ক্রোধ বশতঃ সর্ব্বদাই আপনার অধর দংশন করিত। সে ঐ রূপ নিহত হইয়া ভূতলশায়ী হইলে, ব্রহ্মাদি যে সকল অমর সমর দর্শনার্থ আগমন করিয়াছিলেন, তাঁহারা তাহার ঐ প্রকার আকার দেখিয়া পরস্পর সহর্ষে কহিতে লাগিলেন, অহো! এ রূপ মৃত্যু কে লাভ করিতে পারে?॥ ২৫॥

আহা! ইহার কি ভাগ্য! যোগিগণ আরোপিত লিঙ্গ শরীর হইতে মুক্ত হইবার বাসনায় নির্জনে যোগ ও সমাধি দ্বারা যাঁহার ধ্যান করিয়া থাকেন এই দৈত্য কি না সেই ভগবানের চরণ দ্বারা আহত হইয়া ইঁহার মুখ কমল সন্দর্শন করিতে করিতে আপনার কলেবর পরিত্যাগ করিল॥ ২৬॥

তদনন্তর দেবগণ হর্ষ প্রকাশ পূর্ব্বক ভগবান্ বরাহের স্তব করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে ভগবন্! তোমাকে নমস্কার নমস্কার, প্রভো! তুমি অখিল যজ্ঞের বিস্তারকারী, তুমি লোক স্থিতির নিমিত্ত

দিষ্ট্যা হতোঽয়ং জগতামরুন্তুদস্ত্বৎপাদভক্ত্যা বয়মীশ নির্বৃতাঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবং হিরণ্যাক্ষমসহ্য বিক্রমং স সাদয়িত্বা হরিরাদিশূকরঃ।
জগাম লোকং স্বমখণ্ডিতোৎসবং সমীড়িতঃ পুষ্করবিষ্টরাদিভিঃ ॥ ২৮ ॥

ময়া যথানুক্তমবাদি তে হরেঃ কৃতাবতারস্য সুমিত্র চেষ্টিতং।
যথা হিরণ্যাক্ষ উদার বিক্রমো মহামৃধে ক্রীড়নবন্নিরাকৃতঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ইতি কৌশারবাখ্যাতামাশ্রুত্য ভগবৎ কথাং। ক্ষত্তানন্দং পরং লেভে মহাভাগবতো দ্বিজ ॥ ৩০

অন্যেষাং পুণ্যশ্লোকানামুদ্দাম যশসাং সতাং। উপশ্রুত্য ভবেম্মোদঃ শ্রীবৎসাঙ্কস্য কিং পুনঃ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

সাদয়িত্বা হত্বেত্যর্থঃ। পুষ্করবিষ্টরাদিভি র্ব্রহ্মাদিভিঃ সংস্তুতঃ ॥ ২৮ ॥

যথানুক্তং গুরুক্রমনতিক্রম্য ময়াঽবাদি তব কথিতং হে সুমিত্র যথা যেন প্রকারেণ ॥ ২৯ ॥

হে দ্বিজ শৌনক ॥ ৩০ ॥ কথামুপশ্রুত্য ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বং বারাহমেব ॥ ২৮ ॥ ইতি কৌশারবেত্যাদিকং শ্রীশুকবচনাদধিকং সূতবচনমিতি গম্যতে ॥ ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুষ্করং পদ্মং বিষ্টর আসনং যস্য স ব্রহ্মা তদাদিভিঃ ॥ ২৮ ॥

যথানুক্তং গুরুক্রমনতিক্রম্য। যদ্বা যথা উক্তং শ্রীগুরুণেত্যর্থতো লভ্যং। তথা অনু অনন্তরং তে তুভ্যং অবাদি উক্তং। হে সুমিত্র চেষ্টিতমেব কেন প্রকারেণ জাতং তত্রাহ যথা যেন প্রকারেণ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

পুণ্যশ্লোকানাং যুধিষ্ঠিরাদীনাং পুণ্যশ্লোকো যুধিষ্ঠির ইতি প্রসিদ্ধঃ ॥ ৩১ ॥

বিশুদ্ধ সত্ব মূর্ত্তি ধারণ করিয়া থাক, এই দৈত্য জগতের মর্ম্মভেদী ছিল, আমাদের সৌভাগ্য বশতঃ এ তোমা কর্ত্তৃক হত হইল, হে ঈশ! আমরা তোমার চরণারবিন্দে ভক্তি করিয়া থাকি, তাহাতেই আমাদের বিঘ্ন সকল বিনষ্ট হইল, এখন আমরা পরম নির্বৃতি প্রাপ্ত হইলাম ॥ ২৭ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় বিদুরকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস! এই প্রকারে অসহ্য বিক্রম হিরণ্যাক্ষের বধানন্তর ব্রহ্মাদি দেবগণ কর্ত্তৃক সংস্তুত হইয়া ভগবান্ শূকর আনন্দোৎসব পরিপূর্ণ স্বীয় সুখময় ধামে গমন করিলেন ॥ ২৮ ॥

ভগবান্ হরি অবতার গ্রহণ পূর্ব্বক যে সমস্ত কার্য্য করেন এবং আদি বরাহের সহিত সমরে উদার বিক্রম হিরণ্যাক্ষ ক্রীড়নকের ন্যায় যে প্রকারে নিরাকৃত হয়, অহে বিদুর! তাহার এই বৃত্তান্ত যেমন গুরুমুখে শ্রবণ করিয়াছিলাম তদ্রূপ তোমার নিকট বর্ণন করিলাম ॥ ২৯ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজবর শৌনক! মুনিবর মৈত্রেয় কর্ত্তৃক বর্ণিত এই সমস্ত ভগবৎ কথা শ্রবণ করিয়া মহাভাগবত বিদুর পরম আনন্দ লাভ করিলেন ॥ ৩০ ॥

হে মহাশয়! এ বিষয়ে তাঁহার হর্ষোদয় বিচিত্র নয়। উদ্দাম যশঃশালি অন্যান্য পুণ্যশ্লোক সাধুদিগের কথা শ্রবণ করিলেও যখন আমোদ উপস্থিত হয় তখন শ্রীবৎসাঙ্ক স্বয়ং ভগবানের কথায় যে আনন্দোদয় হইবে না ইহা কি আবার বলিতে হইবে? ॥ ৩১ ॥

যো গজেন্দ্রং ঝষগ্রস্তং ধ্যায়ন্তং চরণাম্বুজং। ক্রোশন্তীনাং করেণূনাং কৃচ্ছ্রতো মোচয়ৎ দ্রুতং ॥৩২

তং সুখারাধ্যমৃজুভিরনন্য শরণৈ র্নৃভিঃ। কৃতজ্ঞঃ কো ন সেবেত দুরারাধ্যমসাধুভিঃ ॥ ৩৩ ॥

যো বৈ হিরণ্যাক্ষবধং মহাদ্ভুতং বিক্রীড়িতং কারণশূকরাত্মনঃ।

শৃণোতি গায়ত্যনুমোদতেঽঞ্জসা বিমুচ্যতে ব্রহ্মবধাদপি দ্বিজ ॥ ৩৪ ॥

এতন্মহা পুণ্যমলং পবিত্রং ধন্যং যশস্যং পদমায়ুরাশিষাং।

প্রাণেন্দ্রিয়াণাং যুধি শৌর্য্যবর্দ্ধনং নারায়ণোঽন্তে গতিরঙ্গ শৃণ্বতাং ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে হিরণ্যাক্ষ বধ একোনবিংশতি তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তিমাত্রেণ পশূনামপি সুলভঃ অন্যথা দেবানামপি দুর্ল্লভ ইতি তৎ কথা শ্রবণে কস্যানন্দো নস্যাদিত্যাহ য ইতি দ্বাভ্যাং। ঝষোগ্রাহঃ ক্রোশন্তীনাং সতীনামিতি কৃপালুত্বমুক্তং। সঙ্কটাদমোচয়ৎ ॥ ৩২ ॥ কারণেন পৃথিব্যুদ্ধরণাদিনা শূকর রূপস্য ॥ ৩৩ ॥

এতদ্ধরে র্বিক্রীড়িতং শৃণ্বতাং অন্তে শ্রীনারায়ণে গতি র্ভবতি। মহাপুণ্যং স্বর্গাদিপ্রদং অলং পবিত্রং অতিশয়েন শোধকং। ধন্যং ধনাবহং। যশস্যং কীর্ত্তিকরং। আয়ুশ্চ আশিষাঞ্চ পদং স্থানং পরিত্রাণং বা। প্রণানামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ পদং অঙ্গ হে শৌনক ॥৩৪

॥ * ॥ তৃতীয়ে একোনবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিতি। ঋজুভিরকুটিলৈ রতএবাননন্যশরণৈঃ অসাধুভি স্ততো হস্থাদৃশৈঃ ॥ ৩৩। ৩৪ ॥ এতদিতি। অঙ্গ হে শৌনক ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ঊনবিংশতিরধ্যায় সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথাশ্রবণমাত্রেণ মনুষ্যানুদ্ধরতীতি কিং বক্তব্যং যতঃ স্মরণেনাপি পশূনপ্যুদ্ধরতি স্মেত্যাহ য ইতি। ঝষো গ্রাহঃ ঝষাদিতি কিং বক্তব্যং কৃচ্ছ্রতঃ সংসারাদপি। করেণূনামিতি তাসাং পতিমিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

অতঃ স সদৈবারাধয়িতুমুচিতমিত্যাহ তমিতি কৃতজ্ঞঃ শরণাগতপালনাভিজ্ঞঃ। অসাধুভিরনৃজুভিরন্যশরণৈশ্চ ॥ ৩৩ ॥

সকামানপি কথাশ্রবণে প্রবর্ত্তয়তি। যো বা ইতি ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে একোনবিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

হে ব্রহ্মন্! একদা গজেন্দ্র গ্রাহগ্রস্ত হইয়া মহা বিপদ্ স্থানে তাঁহার চরণাম্বুজ ধ্যান পরায়ণ হইতেছিল এবং তাহার করেণু সকল কাতর হইয়া আর্ত্তনাদ করিতেছিল, তাহাতে যিনি অনুধ্যান মাত্রে অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক আগমন করিয়া তাহাকে সঙ্কট হইতে উদ্ধার করেন ॥ ৩২ ॥

তিনি অনন্যাশ্রয় সরল চিত্ত মনুষ্যমাত্রের অতিশয় সুখারাধ্য, কেবল অসাধু লোকেরাই তাঁহাকে দুরারাধ্য বোধ করে, ইহাতে কোন্ কৃতজ্ঞ ব্যক্তি তিনি যে শরণাগত প্রতিপালক ইহা জানিয়া তাঁহার সেবা না করিবে? ॥ ৩৩ ॥

হে দ্বিজ! এই হিরণ্যাক্ষ বধ বৃত্তান্ত এবং ধরণীর উদ্ধারার্থ ভগবানের শূকর রূপ ধারণ পূর্ব্বক অদ্ভুত ক্রীড়া বিবরণ যে ব্যক্তি শ্রবণ অথবা গান কিম্বা অনুমোদন করেন ব্রহ্ম হত্যা জনিত পাপ হইতেও তাহার পরিত্রাণ হইতে পারে ॥ ৩৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! ভগবানের এই ক্রীড়া বিবরণ মহাপুণ্য জনক অতি বিশুদ্ধ, সদা ধনাবহ, মহাযশস্কর, আয়ুঃ ও আশীর্ব্বাদের স্থান এবং যুদ্ধে প্রাণ ও ইন্দ্রিয়ের শৌর্য্য বৃদ্ধিকারক, যাঁহারা ইহা শ্রবণ করেন তাঁহাদের অন্তঃকালেও ভগবান্ নারায়ণে গতি লাভ হয় ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একোনবিংশ ॥ * ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

মহীং প্রতিষ্ঠামধ্যাস্য সৌতে স্বায়ম্ভুবো মনুঃ। কান্যন্বতিষ্ঠদ্দ্বারাণি মার্গায়াবরজন্মনাং ॥ ১ ॥

ক্ষত্তা মহাভাগবতঃ কৃষ্ণস্যৈকান্তিকঃ সুহৃৎ। যস্তত্যাজাগ্রজং কৃষ্ণে সাপত্যমঘবানিতি ॥ ২ ॥

দ্বৈপায়নাদনবরো মহিত্বে তস্য দেহজঃ। সর্ব্বাত্মনাশ্রিতঃ কৃষ্ণং তৎ পরাংশ্চাপ্যনুব্রতঃ ॥ ৩ ॥

কিমন্বপৃচ্ছন্মৈত্রেয়ং বিরজাস্তীর্থসেবয়া। উপগম্য কুশাবর্ত্ত আসীনং তত্ত্ববিত্তমং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিংশে বরাহ জন্মাদি ব্যবধানাদথাদিতঃ। স্বর্গোঽনুস্মর্য্যতে বক্তুমন্বয়ঃ প্রস্তুতং মনোঃ ॥ ০ ॥

প্রতিষ্ঠাং স্থানং। অধ্যাস্য প্রাপ্য সৌতে সূতস্য রোমহর্ষণস্য পুত্র। অবরং অর্ব্বাচীনং জন্ম যেষাং তেষাং ঈশ্বরে লীনানাং মার্গায় নির্গমায় কানি দ্বারাণি কৃতবান্ অর্ব্বাচীনান্ প্রাণিনঃ কৈরুপায়ৈঃ সৃষ্টবানিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

বিদুরমৈত্রেয় সম্বাদেনৈবৈতৎ জ্ঞাস্যত ইতি তমেব সংবাদং প্রষ্টুমাহ ক্ষত্তেতি পঞ্চভিঃ। শ্রীকৃষ্ণসুহৃত্ত্বে হেতুঃ য ইতি দুর্য্যোধনাদিভিরপত্যৈঃ সহিতং অগ্রজং ধৃতরাষ্ট্রং। অঘবান্ কৃতাপরাধ ইতি হেতোঃ শ্রীকৃষ্ণোক্তমন্ত্রানাদরাৎ যস্তত্যাজ ॥ ২ ॥

অনবরঃ অন্যূনঃ মহিত্বে মহিম্নি ॥ ৩ ॥

কুশাবর্ত্তে গঙ্গাদ্বারে ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বারাহলীলাং প্রাসঙ্গিকীং শ্রুত্বা প্রস্তুতং পৃচ্ছতি মহীমিতি ॥ ১ ॥

তদেবং স্বাতন্ত্র্যেণ প্রশ্নং বিদুরপ্রশ্নময় কথা শুশ্রূষায়ামনুচিতং মত্বা তৎপ্রশ্নমেব পৃচ্ছতি। ক্ষত্তেতি পঞ্চভিঃ ॥ ২। ৩ ॥

তত্র চ যদি কচিত্তদ্দ্বারা বিচ্ছিন্নাস্তি তর্হ্যপ্যাবৃত্তা তামেবাদিতঃ প্রবর্ত্তয়েত্যাহ বিরজাস্তীর্থসেবয়েত্যাদিনা পাদোনপদ্যত্রয়েণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিসর্গো যঃ সমাসেন পূর্ব্বমুক্তঃ স এবহি। বিংশে ব্যাসোচ্যতে স্বায়ম্ভুববংশবিবক্ষয়া। প্রতিষ্ঠাং আশ্রয়ং। সৌতে রোমহর্ষণ সূনো। অবরজন্মনাং সনকাদিভ্যঃ উত্তরকালজন্মবতাং জীবানাং ঈশ্বরে লীনানাং মার্গায় নির্গমায় কানি দ্বারাণি কৃতবান্। অর্ব্বাচীনান্ প্রাণিনঃ কৈরুপায়ৈঃ সৃষ্টবানিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

এতৎপ্রশ্নোত্তরন্তু বিদুরমৈত্রেয়সংবাদেনৈব জ্ঞাতীত্যাশয়েনাহ ক্ষত্তেতি। সাপত্যং দুর্য্যোধনাদ্যৈঃ পুত্রৈঃ সহিতং ॥ ২ ॥

অনবরঃ অন্যূনঃ ॥ ৩ ॥

বিরজাঃ বিগতং রজো যস্মাৎ সঃ। তীর্থসেবয়েতি হেতুক্তেঃ। প্রত্যাসত্ত্যাচ তীর্থানামেব রজোমালিন্যং বিগতমিত্যর্থঃ।

বিংশতিতম অধ্যায়ে বরাহ জন্মাদি বর্ণন নিমিত্ত সৃষ্টিপ্রকরণ কথনের ব্যবধান হইয়াছিল, এ প্রযুক্ত পুনশ্চ প্রথমাবধি স্বায়ম্ভুব মনুর বংশানুস্মরণ ॥ ০ ॥

মুনিবর শৌনক সূতকে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন হে সৌতে! স্বায়ম্ভুব মনু অবনীরূপ স্থান প্রাপ্ত হইয়া প্রলয়কালীন যে সকল প্রাণী ঈশ্বরে লীন হইয়াছিল, তাহাদিগের নির্গমনার্থ কি করেন অর্থাৎ অর্ব্বাচীন জন্মা প্রাণি নিকরের কি উপায়ে সৃষ্টি হইল? ॥ ১ ॥

অপর হে সূত! মহাভাগবত বিদুর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের অকৃত্রিম মিত্র, তাঁহার অগ্রজ ধৃতরাষ্ট্র শ্রীকৃষ্ণের মন্ত্রণায় অনাদর করিয়াছিল, তাহাতে তিনি সপুত্র ভ্রাতাকে কৃতাপরাধ বিবেচনা করিয়া পরিত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

আর তিনি মহর্ষি বেদব্যাসের অঙ্গ হইতে উৎপন্ন হন এ নিমিত্ত মহিমায় ঐ দ্বৈপায়ন অপেক্ষা ন্যূন ছিলেন না, অপর সর্ব্বান্তঃকরণে শ্রীকৃষ্ণের আশ্রিত হইয়া তৎপরায়ণ জনের অনুগামী হয়েন ॥ ৩

তিনি তীর্থ পর্য্যটন দ্বারা স্বীয় কলুষ ক্ষয় পুরঃসর গঙ্গাদ্বারে উপনীত হইয়া তথায় আসীন তত্ত্বজ্ঞ

তয়োঃ সংবদতোর্নূনং প্রবৃত্তা হ্যমলাঃ কথাঃ। আপো গাঙ্গ্য ইবাঘঘ্নী হরেঃ পাদাম্বুজাশ্রয়াঃ॥ ৫

তা নঃ কীর্ত্তয় ভদ্রন্তে কীর্ত্তন্যোদারকর্ম্মণঃ। রসজ্ঞঃ কো নু তৃপ্যেত হরিলীলামৃতং পিবন্॥ ৬

এবমুগ্রশ্রবাঃ পৃষ্ট ঋষিভি র্নৈমিষায়নৈঃ। ভগবত্যর্পিতাধ্যাত্ম স্তানাহ শ্রূয়তামিতি॥ ৭॥

শ্রীসূত উবাচ॥

হরের্ধৃতক্রোড়তনোঃ স্বমায়য়া নিশম্য গোরুদ্ধরণং রসাতলাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

যৎ কিমপি পৃচ্ছত্ কিং তবেতি চেন্তত্রাহ তয়োরিতি অঘঘ্নী অঘঘ্ন্যঃ কথা নূনং প্রবৃত্তাঃ॥ ৫॥

কীর্ত্তন্যানি কীর্ত্তনার্হাণি উদারাণি কর্ম্মাণি যস্য হরেঃ॥ ৬॥

এবমিতি ব্যাসবাক্যং। উগ্রশ্রবা রোমহর্ষণপুত্রঃ। নৈমিষময়নমাশ্রয়ো যেষাং অর্পিতমধ্যাত্মং মনো যেন॥ ৭॥

গোরুদ্ধরণং লীলাং হিরণ্যাক্ষস্য অবজ্ঞয়া হতং নিশম্য ভারতো বিদুরঃ॥ ৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রথমং তাবৎ তীর্থসেবয়া বিরক্তাঃ দুঃসঙ্গ দুঃখরহিতাঃ পশ্চাৎ উপগম্য॥ ৪॥

প্রবৃত্তা ইত্যাদিনা পুনরাদিত এব শ্রবণেচ্ছা স্পষ্টীকৃতা॥ ৫। ৬॥

ঋষিভিরিতি। শ্রীশৌনকপ্রশ্নমনুমোদমানৈঃ সর্ব্বৈরেব তদনুবাদাৎ॥ ৭॥

শ্রীসূতস্তু ভগবৎ ক্রমবৎ শ্রীবিদুরস্য ক্রম ইতি কথাধারাবিচ্ছেদেত্যেবং। তৎ প্রশংসাগর্ত্তমুত্তরমাহ। হরেরিতি। তদিদমপি শ্রীশুকোক্তমেব সূতোয়মনুকৃতবানিতি গম্যতে। তদেবানুস্মৃত্যাসৌ সর্ব্বং কথয়তি। গোরুদ্ধরণরূপাং লীলাং নিশম্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুশাবর্ত্তে গঙ্গাদ্বারে॥ ৪॥

অমলাঃ কথা ইতি তয়োর্ভক্তত্বাৎ ভক্তানাঞ্চ কৃষ্ণান্যকথা রাহিত্যাৎ গঙ্গায়া আপঃ গাঙ্গ্যঃ অঘঘ্নীরঘঘ্ন্যঃ॥ ৫॥

ভদ্রং তে ইত্যৌৎসুক্যোনাশীর্ব্বাদঃ। কীর্ত্তন্যানি উদারাণি কর্ম্মাণি যাসু যস্য বেতি কথায়া হরের্বা॥ ৬॥

অধ্যাত্মং মনঃ॥ ৭॥

সুষ্ঠু অমায়য়া ধৃতা নিত্যস্থিতা ক্রোড়তনুর্যস্য তস্য হরেঃ তৌদাদিকস্য ধৃতং স্থিতাবিত্যস্য রূপং। গোঃ পৃথিব্যাঃ। ভারতো বিদুরঃ॥ ৮॥ ৯॥

মৈত্রেয়কে কি জিজ্ঞাসা করিলেন॥ ৪॥

তাঁহাদের পরস্পর কথোপকথন সময়ে অবশ্য হরিপদাশ্রয়া অমল কথাই প্রবৃত্তা হইয়া থাকিবে, সে সকল কথার মহা মাহাত্ম্য গঙ্গাজলের ন্যায় কল্মষ সকল সংক্ষয় করে॥ ৫॥

হে সূত! তোমার কল্যাণ হউক, তুমি আমাদিগের নিকট ঐ সকল পাপবিমোচনী কথা কীর্ত্তন কর, আমরা এত শুনিলাম তথাপি আমাদের বিশেষ পরিতৃপ্তি বোধ হইল না, ভগবানের সকল কর্ম্মই উদার এবং কীর্ত্তনার্হ, তাঁহার লীলামৃত পান করিয়া কোন্ রসজ্ঞ ব্যক্তি পরিতৃপ্ত হইতে পারে অতএব যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিলাম তৎ সমুদায় বল॥ ৬॥

নৈমিষারণ্যবাসি মুনিবৃন্দ এই প্রকার শ্রবণাভিলাষ প্রকাশ করিলে রোমহর্ষণ পুত্র উগ্রশ্রবাঃ ভগবানের পাদপদ্মে আপনার মনঃ সমর্পণ করত সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, তবে শ্রবণ করুন॥ ৭॥

হে ঋষিগণ! আত্মমায়া দ্বারা বরাহ-মূর্ত্তি ধারণ করিয়া ভগবানের রসাতল হইতে ধরণী উদ্ধার লীলা এবং অবজ্ঞা পূর্ব্বক হিরণ্যাক্ষ দানব নিপাতের বিবরণ শ্রবণ করিয়া বিদুরের চিত্তে সাতিশয়

লীলাং হিরণ্যাক্ষমবজ্ঞয়া হতং সংজাতহর্ষো মুনিমাহ ভারতঃ ॥ ৮॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

প্রজাপতিপতিঃ সৃষ্ট্বা প্রজাসর্গে প্রজাপতীন্। কিমারভত মে ব্রহ্মন্ প্রব্রূহ্যব্যক্তমার্গবিৎ ॥ ৯

যে মরীচ্যাদয়ো বিপ্রা যস্তু স্বায়ম্ভুবো মনুঃ। তে বৈ ব্রহ্মণ আদেশাৎ কথমেতদভাবয়ন্ ॥ ১০

স দ্বিতীয়াঃ কিমসৃজন্ স্বতন্ত্রা উত কর্ম্মসু। আহো স্বিৎ সংহতাঃ সর্ব্ব ইদং স্ম সমকল্পয়ন্ ॥ ১১ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

দৈবেন দুর্বিতর্কেণ পরেণানিমিষেণচ। জাতক্ষোভাদ্ভগবতো মহানাসীদ্গুণত্রয়াৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাত্ত্বমব্যক্তমার্গবিৎ। ব্রহ্মণো বা বিশেষণং ॥ ৯ ॥

এতৎ জগৎ অভাবয়ন্ উৎপাদয়ামাসুঃ ॥ ১০ ॥

সদ্বিতীয়াঃ সভার্য্যাঃ। স্বতন্ত্রা ভার্য্যানপেক্ষাঃ। কর্ম্মসু প্রজাসর্গাদিষু সংহতাঃ পরস্পরাপেক্ষাঃ ইদং জগৎ ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মা কিমারভতেতি প্রশ্নস্য দক্ষাদীন্ সৃষ্টবানিত্যুত্তরং বক্তুং পূর্ব্বোক্তাং সৃষ্টিমনুস্মারয়তি দৈবেনেতি সপ্তভিঃ। মধ্যাদি প্রশ্নানাং তূত্তরাধ্যায়মারভ্য উত্তরং ভবিষ্যতি। দুর্বিতর্কেণ দৈবেন জীবাদৃষ্টেন। পরেণ প্রকৃত্যধিষ্ঠাত্রা মহাপুরুষেণ। অনিমিষেণ কালেন চ হেতুনা। ভগবতো নির্বিকারাৎ জাতক্ষোভং যদ্গুণত্রয়ং প্রধানং তস্মাৎ মহানাসীৎ। তদুক্তং তন্ত্রে। বিক্ষোভ্য ত্রীণি রূপাণি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্তামেব হিরণ্যাক্ষমবজ্ঞয়াহতং। নিশম্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

অব্যক্তমার্গবিৎ। অস্মদাদ্যগোচর বস্তুবেত্তা ॥ ৯। ১০। ১১ ॥

পাদ্মীয়বিসর্গং কথয়িতুং সঙ্গতয়ে পূর্ব্ববৃত্তং ব্রাহ্মীয় সর্গমপি স্মারয়তি দৈবেনেতি। ভগবতঃ পরমকারণান্মহানাসীৎ তচ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতজ্জগৎ অভাবয়ন্ উৎপাদয়ামাসুঃ ॥ ১০

সদ্বিতীয়াঃ সভার্য্যাঃ কর্ম্মসু সৃষ্ট্যাদিষু স্বতন্ত্রাঃ অন্যানপেক্ষাঃ। সংহতাঃ বহুতরসংমেলনাপেক্ষাঃ ॥ ১১ ॥

কিমারভতেতি প্রশ্নস্যোত্তরং বিসর্গবিস্তারং বক্ষ্যন্ তৎপূর্ব্বভাগং সর্ব্বমুক্তমপি কথাসৌষ্ঠবার্থং সংক্ষেপেণানুবদতি। দৈবেন

হর্ষোদয় হইল, তিনি আনন্দে পুলকিত হইয়া মুনিবর মৈত্রেয়কে পুনর্ব্বার জিজ্ঞাসা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৮ ॥

বিদুর কহিলেন ব্রহ্মন্! প্রজাপতিদিগের পতি ব্রহ্মা প্রজা সৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত হইয়া প্রজাপতি-গণের সৃজনানন্তর কোন্ কার্য্য আরম্ভ করেন? মুনে! অতীতানাগত বিষয় আপনকার বিলক্ষণ বিদিত আছে, অনুগ্রহ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৯ ॥

হে মহাশয়! মরীচি প্রভৃতি বিপ্রবৃন্দ, স্বায়ম্ভুব মনু ইহাঁরা ব্রহ্মার আদেশে কি প্রকারে এই জগৎ উৎপাদন করিলেন? ॥ ১০ ॥

তাঁহারা কি সস্ত্রীক হইয়া সৃষ্টি করিয়াছিলেন? না স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র সৃজন করেন? অথবা প্রজাসর্গাদি কার্য্যে সকলে মিলিত হইয়া পরস্পর সাপেক্ষ্যে কি ইহা রচনা করিয়াছেন? ॥ ১১ ॥

মৈত্রেয় মুনি বিদুরের এই সকল প্রশ্নের উত্তর দানার্থ পূর্ব্বোক্ত সৃষ্টি প্রকরণ অনুস্মরণ পূর্ব্বক কথা সৌষ্ঠব জন্য পুনশ্চ তাহাই সংক্ষেপ করিয়া বলিতে আরম্ভ করিলেন। অহে বিদুর! সত্ত্ব রজঃ তম এই গুণত্রয় স্বরূপ প্রধান বা প্রকৃতি নির্ব্বিকার হইয়াছিল, কিন্তু দুর্ব্বিতর্ক্য দৈব অর্থাৎ জীবের অদৃষ্ট

রজঃ প্রধানাম্মহত স্ত্রিলিঙ্গো দৈবচোদিতাৎ। জাতঃ সসর্জ্জ ভূতাদি র্বিয়দাদীনি পঞ্চশঃ॥ ১৩॥
তানি চৈকৈকশঃ স্রষ্টুমসমর্থানি ভৌতিকং। সংহত্য দৈবযোগেন হৈমমণ্ডমবাসৃজন্॥ ১৪॥
সোঽশয়িষ্টাব্ধি সলিলে অণ্ডকোষো নিরাত্মকঃ। সাগ্রং বৈ বর্ষসাহস্রমন্ববাৎসীত্তমীশ্বরঃ॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ। প্রথমং মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে ইতি॥ ১২॥
মহতো জাতো ভূতাদিরহঙ্কারঃ ত্রিলিঙ্গস্ত্রিগুণঃ। রজঃ প্রধানাদিতি স্বতঃ সত্বপ্রধানস্যাপি মহতোঽহঙ্কারোৎপত্তিকালে কার্য্যানুরূপং রজঃ প্রধানত্বং ভবতীতি ভাবঃ। পঞ্চশঃ তন্মাত্রাণি মহাভূতানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণিচ তত্তদ্দেবতাশ্চেতি পঞ্চ পঞ্চ সসর্জ্জেত্যর্থঃ॥ ১৩॥
ভৌতিকং হৈমমণ্ডমেকৈকশঃ প্রত্যেকং স্রষ্টুমসমর্থানি সন্তি সংহত্য সসৃজুঃ॥ ১৪॥
অন্ববাৎসীদধিষ্ঠিতবান্॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত এব ন সাক্ষাৎ কিন্তু তচ্ছক্তেঃ প্রাধানাখ্যাদ্‌গুণসাম্যাদেব কীদৃশাৎ দৈবাদি হেতুনা জাতক্ষোভাৎ। তত্রানিমেষেণ কালেন দৈবাদপ্যুত্তমেন॥ ১২। ১৩। ১৪॥
অণ্ডকোষ এবাণ্ডকোষঃ তদন্তর্ব্বর্ত্তী বিরাড়্‌বা। তস্য নিরাত্মকত্বং তদানীমপি জীবানামপ্যনুদ্বোধাৎ। ঈশ্বরো মহৎস্রষ্টা দ্বিতীয় পুরুষরূপেণ॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

জীবাদৃষ্টেন কীদৃশেন দুর্বিতর্কেণ দুর্জ্ঞেয়মূলকেন পরেণ পরমেশ্বরেণচ তদীয়সিসৃক্ষয়েত্যর্থঃ অনিমিষেণ কালেন জাতক্ষোভাৎ গুণত্রয়াৎ প্রধানান্মহানাসীৎ। ভগবতঃ সকাশাৎ ভগবদীক্ষিতাদিত্যর্থঃ॥ ১২॥
রজঃ প্রধানাদিতি সত্বপ্রধানোপি মহান্ অহঙ্কারোৎপত্তিকালে রজঃ প্রধানঃ সূত্রাখ্যো ভবেদিতি ভাবঃ। ত্রিলিঙ্গস্ত্রিগুণো ভূতাদিরহঙ্কারঃ। বিয়দাদীনি মহাভূতানি সূক্ষ্মভূতানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি তত্তদ্দেবতাশ্চ পঞ্চ পঞ্চ সসর্জ্জেত্যর্থঃ॥ ১৩॥
দৈবযোগেন ভগবচ্ছক্তিযোগেন সংহত্য মিলিত্বা॥ ১৪॥
অব্ধি সলিলে কারণার্ণবজলে নিরাত্মকঃ তত্রত্য সমষ্টিজীবস্যানুদ্বোধাৎ। সাগ্রং কিঞ্চিদধিকং বর্ষসাহস্রং অশয়িষ্ট। অথ তদনন্তরং ঈশ্বরো মহৎস্রষ্টা গর্ব্ভোদশায়িরূপেণাবাৎসীৎ॥ ১৫॥

এবং প্রকৃতির অধিষ্ঠাতা মহাপুরুষ আর কাল, এই তিন কারণে তাহা সংক্ষোভিত হওয়াতে তাহা হইতে মহতত্ত্ব উৎপন্ন হয়॥ ১২॥

রজোগুণ প্রধান ঐ মহত্তত্ত্ব হইতে ঈশ্বরেচ্ছা বশতঃ ভূতাদি অর্থাৎ অহঙ্কারতত্ত্ব জন্মে যদিচ মহতত্ত্ব স্বতঃ সত্বগুণ প্রধান তথাপি অহঙ্কারোৎপত্তি কালে কার্য্যানুরূপ রজোগুণ প্রধান হইয়া থাকে। সেই অহঙ্কার ত্রিলিঙ্গ অর্থাৎ সত্ব রজঃ তমঃ এই গুণত্রয় স্বরূপ। ঐ অহঙ্কার উৎপন্ন হইয়া পাঁচ পাঁচটী করিয়া আকাশাদি ভূত সৃষ্টি করে অর্থাৎ তাহা হইতে পঞ্চ তন্মাত্র, পঞ্চ মহাভূত, জ্ঞানেন্দ্রিয় এবং তত্তৎ অধিষ্ঠাতৃ দেবতা পাঁচ পাঁচটী উৎপন্ন হয়॥ ১৩॥

ঐ সকল পঞ্চ তন্মাত্রাদি এক একটী স্বতন্ত্র হইয়া কোন বস্তু সৃজন করিতে সমর্থ হয় নাই, পরে ভগবানের শক্তি যোগে মিলিত হইয়া ভৌতিক হৈম অণ্ড সৃজন করিল॥ ১৪॥

ঐ অণ্ডকোষ নিরাত্মক অর্থাৎ জীব সমষ্টি অভাবের উদ্বোধক হইয়া সাগর সলিলে শয়ান হয়। অনন্তর মহত্তত্ত্বের সৃজনকর্ত্তা পরমেশ্বর গর্ব্ভোদশায়ি রূপে তাহাতে কিঞ্চিদধিক সহস্র বৎসর পর্য্যন্ত অধিষ্ঠিত হইয়া থাকেন॥ ১৫॥

তস্য নাভেরভূৎ পদ্মং সহস্রার্কোরুদীধিতি। সর্ব্বজীব নিকায়ৌকো যত্র স্বয়মভূৎ স্বরাট্ ॥ ১৬
সোঽনুবিষ্টো ভগবতা যঃ শেতে সলিলাশয়ে। লোকসংস্থাং যথা পূর্ব্বং নির্ম্মমে সংস্থয়া স্বয়া ॥ ১৭
সসর্জ্জ ছায়য়াঽবিদ্যাং পঞ্চ পর্ব্বাণমগ্রতঃ। তামিস্রমন্ধতামিস্রং তমোমোহো মহাতমঃ ॥ ১৮ ॥
বিসসর্জ্জাত্মনঃ কায়ং নাভিনন্দংস্তমোময়ং। জগৃহুর্যক্ষ রক্ষাংসি রাত্রিং ক্ষুত্তৃট্ সমুদ্ভবাং ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সহস্রার্কাণামিব উরুদীধিতি র্যস্য তৎসর্ব্বজীব নিকায়ানামোকঃ স্থানং পদ্মং স্বরাট্ ব্রহ্মা ॥ ১৬ ॥

যঃ সলিলাশয়ে গর্ব্ভোদকস্যান্তঃ শেতে তেন ভগবতানুবিষ্টোঽধিষ্ঠিতঃ সন্ স স্বরাট্। স্বয়া সংস্থয়া নামরূপাদি ক্রমেণ ॥ ১৭ ॥

ছায়া প্রভা প্রতিযোগিনী তয়া অবুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। যত্নবুদ্ধি কৃতঃ প্রভোরিত্যুক্তত্বাৎ। মহাতম ইতি মহামোহঃ। স্বরূপ নির্দ্দেশমাত্র বিবক্ষয়া মোহ ইতি প্রথমান্তঃ প্রয়োগঃ ॥ ১৮ ॥

তদেবং প্রথেমোক্তাং সাধারণীং সৃষ্টিমনূদ্য কেনচিদ্বিশেষেণাসাধরণীং সৃষ্টিমাহ স বিসসর্জ্জেত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তি! তদ্বিসৃষ্টং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

য এবং ব্রাহ্মে কল্পে সৃষ্টবান্ তস্য প্রবিষ্টস্য সতঃ পাদ্মে কল্পে নাভেঃ সকাশাৎ পদ্মমভূৎ ॥ ১৬ ॥

স্বয়া সংস্থয়া স্বস্মিং স্তত্তন্নামরূপাদ্যাবির্ভাবক্রমেণ ॥ ১৭ ॥

তথা দর্শয়তি সসর্জ্জেতি ॥ ১৮। ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাভেঃ সকাশাৎ যত্র পদ্মে স্বরাট্ ব্রহ্মা ॥ ১৬ ॥

স ব্রহ্মা ভগবতা অনুবিষ্টঃ অধিষ্ঠিতঃ ভগবানের কস্তত্রাহ য ইতি ততশ্চ স ব্রহ্মা ভগবৎ প্রেরিতঃ সন্ লোকসংস্থাং লোকরচনাং স্বয়া সংস্থয়া পরিপাট্যা নামরূপাদি ক্রময়া ॥ ১৭ ॥

যক্ষ রাক্ষসদেবমনুষ্যাদিদেহেষু ব্রহ্মণা স্রষ্টব্যেষু জীবানামহঙ্কারোঽবিদ্যয়া বিনা ন সম্ভবেদতঃ প্রথমমবিদ্যাবৃত্তীঃ স্বয়মেব ব্রহ্ম দ্বারা আবির্ভবন্তীস্তম আদিরূপেণ ব্রহ্মা তাঃ সসর্জ্জেত্যাহ। সসর্জ্জেতি ছায়য়া ছায়ারূপয়া তয়া তমসেত্যর্থঃ। অত্র তমো মোহ-মহামোহ তামিস্রান্ধতামিস্রাঃ ক্রমেণাজ্ঞানাস্মিতা রাগদ্বেষাভিনিবেশা জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৮ ॥

কায়ং ছায়ারূপং নাভিনন্দন্ হন্ত হন্ত সৃষ্ট্যারম্ভে তমসৈবাবৃতোঽভূবমিতি বিনিন্দ্য তত্যাজ। স চ তদ্বিসৃষ্টঃ কায়ো রাত্রিরভূ-ত্তাঞ্চ তত এব তদানীমেব জাতানি যক্ষরক্ষাংসি জগৃহুঃ স্বীচক্রুরিত্যবিদ্যাধর্ম্মাবাবরণবিক্ষেপৌ যক্ষরক্ষসামত্যন্তিকাবিতি বিবক্ষিতং। কীদৃশীং ক্ষুত্তৃষোঃ সমুদ্ভবো যস্যাং তাং। অত্র যা অস্য তনুরাসীত্তামজহাৎ সা তমিস্রাভবদিত্যাদিশ্রুতিরনুসন্ধেয়া অত্র দ্বিপরার্দ্ধায়ুষো ব্রহ্মণঃ কায়ত্যাগো নাম ভাবত্যাগএব বিবক্ষিতঃ। ততশ্চ ব্রহ্মণো মনসি ক্রোধাদিস্তামসো ভাবঃ আবির্ভূব। তস্মাদ্যক্ষ

অনন্তর ঐ গর্ব্ভোদশায়ী ভগবানের নাভিদেশ হইতে একটী পদ্ম উৎপন্ন হইল, সহস্র সূর্য্য তুল্য তাহার কিরণ অতিশয় প্রখর রূপে প্রকাশমান হইয়াছিল। যাহা হউক ঐ পদ্মই সমস্ত জীবের অধিষ্ঠান স্বরূপ এবং তাহাতেই ব্রহ্মা স্বয়ং উৎপন্ন হন ॥ ১৬ ॥

হে বিদুর! যে ভগবান্ গর্ব্ভোদশায়ি রূপে ঐ হৈম অণ্ডে শয়ান ছিলেন, ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়াই তাঁহা কর্ত্তৃক অধিষ্ঠিত হইলেন এবং পূর্ব্বে যে প্রকার ছিল তদ্রূপ নাম রূপাদি ক্রমে লোক সকল রচনা করিলেন ॥ ১৭ ॥

অগ্রে প্রভাপ্রতিযোগিনী ছায়া দ্বারা অর্থাৎ অবুদ্ধি করণক পঞ্চ প্রকার অবিদ্যা অর্থাৎ তামিস্র, অন্ধতামিস্র, তমঃ, মোহ ও মহাতম এই পাঁচটী সৃষ্টি করিলেন ॥ ১৮ ॥

কিন্তু ঐ ছায়া রূপা সৃষ্টি তমোময় হওয়াতে ব্রহ্মার মনঃ প্রসন্ন হইল না, এ নিমিত্ত তিনি ঐ তমোময় শরীর পরিত্যাগ করিলেন, তাহাই রাত্রি রূপ হইল। তৎকালে ঐ তামস সৃষ্টি হইতে যে

ক্ষুত্তৃড্ভ্যামুপসৃষ্টাস্তে তং জগ্ধুমভিদুদ্রুবুঃ। মারক্ষতৈনং জক্ষধ্বমিত্যূচুঃ ক্ষুত্তৃড়র্দ্দিতাঃ॥ ২০॥
দেবস্তানাহ সংবিগ্নো মা মা জক্ষত রক্ষত। অহো মে যক্ষরক্ষাংসি প্রজা যূয়ং বভূবিথ॥ ২১॥
দেবতাঃ প্রভয়া যা যা দীব্যন্ প্রমুখতোঽসৃজৎ। তে হার্ষুর্দেবয়ন্তো বৈ বিসৃষ্টাং তাং প্রভামহঃ॥২২

শ্রীধরস্বামী।

কায়ং রাত্রিরূপং। অতএব জাতানি যক্ষরক্ষাংসি জগৃহুঃ ক্ষুত্তৃষোঃ সমুদ্ভবো যস্যাং তাং। তত্রচ যাঽহস্ত তদুয়াসীৎ তামপাহরৎ সা তমিস্রা ভবদিতি শ্রুতিরত্রসন্ধেয়া॥ ১৯॥

উপসৃষ্টা অভিভূতাঃ জগ্ধুং ভক্ষয়িতুং। যতো বয়ং ক্ষুত্তৃড্ভ্যামর্দ্দিতঃ। অত এনং পিতেতি কৃপয়া মারক্ষতেত্যেকে। অন্যেতু জক্ষধ্বং ভক্ষয়তেত্যব্রুবন্। জক্ষ ভক্ষ হসনয়োরিতি ধাতুঃ॥ ২০॥

দেবো ব্রহ্মা সম্বিগ্নঃ ভীতঃ সন্ মা মাং মাজক্ষত নভক্ষয়ত কিন্তু রক্ষত। অহো হে যক্ষ রক্ষাংসি। যূয়ং মে প্রজাঃ পুত্রা বভূবিথ জাতাঃ স্থ। এবমুগ্র স্বভাবা যক্ষ রাক্ষসা জাতা ইত্যর্থঃ। তত্র যে যক্ষধ্বমিত্যূচুঃ। তে যক্ষাঃ। যেতু মারক্ষতেতি তে রাক্ষসা ইতি জ্ঞেয়ং। এতচ্চ তির্য্যগাদি তামস সর্গস্যাপ্যুপলক্ষণং॥ ২১॥

প্রভয়া দীব্যন্ দ্যোতমানঃ যা যা দেবতাঃ দ্যুতিমত্যঃ সাত্ত্বিকাঃ তা স্তাঃ প্রমুখতঃ প্রাধান্যেনাসৃজৎ। তে দেবাঃ। দেবতা ইতি স্ত্রীত্বেন নির্দ্দিষ্টানামপ্যর্থমাত্র বিবক্ষয়া ত ইতি পুংস্ত্বেন প্রতিনির্দ্দেশঃ। এবং যক্ষ যক্ষাংসীত্যত্রাপি জ্ঞেয়ং। তেন বিসৃষ্টাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবয়ন্ত ইতি। দিবু অর্দ্দনে ইত্যস্মাৎ চৌরাদিকাৎ যাচমান ইত্যর্থঃ॥ ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রক্ষাংসি বভূবুঃ। সচ তামসো ভাবো রাত্রিরভূত্তাঞ্চ যক্ষ রক্ষাংস্যেব জগৃহুরিত্যেতাবানেবার্থঃ। সৃষ্ট্যর্থং যোগবলেন পৃথক্ পৃথক্ কায়গ্রহণত্যাগবত্ত্বেপি দ্বিপরার্দ্ধায়ুষ্ট্বং তস্য ন ব্যাহন্যতে বিষয়ভোগার্থমপীন্দ্রাদি দেবানাং নানা রূপ গ্রহণ ত্যাগদর্শনাদিত্যপি কেচিদাহুঃ॥ ১৯॥

উপসৃষ্টা উপক্রান্তাঃ তং ব্রহ্মাণং জগ্ধুং ভক্ষয়িতুং। তত্র কেচিদেনং পিতেতি কৃপয়া মারক্ষতেত্যূচুঃ। জক্ষধ্বমিতি জক্ষভক্ষহসনয়োরিত্যস্মাৎ॥ ২০॥ দেবো ব্রহ্মা মাং ন ভক্ষয়ত কিন্তু রক্ষত অহো আশ্চর্য্যং হে যক্ষরক্ষাংসি॥ ২১॥

প্রভয়া প্রভারূপয়া সত্ত্বময্যা তন্বা দীব্যন্ দ্যোতমানঃ। যা যা দেবতা প্রমুখতঃ প্রাধান্যেনাসৃজৎ। অত্র যা ইত্যস্যাপি তে ইত্যনেন প্রতিনির্দ্দেশোঽর্থমাত্র দৃষ্ট্যৈব জ্ঞেয়ঃ। বিসৃষ্টাং তেন ত্যক্তাং তাং প্রভাং অহঃ দিবসরূপাং তত্তনুং অহারিষু র্জগৃহুঃ। কিমর্থং তাং দেবয়ন্তঃ ক্রীড়য়ন্তঃ ক্রীডয়িতুং যথা রাত্রির্যক্ষরক্ষোভিঃ সহ তিষ্ঠতি তথা অহোপি দেবৈ র্দীব্যতীত্যর্থঃ। দিবু

সকল যক্ষ রাক্ষস জন্মিয়াছিল তাহারা তাহা গ্রহণ করিল। অহে বিদুর! ঐ রাত্রি কেবল তমোময় নয় তাহা হইতে ক্ষুধা তৃষ্ণারও সমুদ্ভব হইয়া থাকে॥ ১৯॥

এই কারণেই ঐ সকল ব্যক্তি ক্ষুধা তৃষ্ণায় অর্দ্দিত হইয়া ব্রহ্মাকেই ভক্ষণ করিতে ধাবমান হইল এবং ক্ষুধা পিপাসায় পীড়িত হওয়াতে তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ বলিতে লাগিল অহে। পিতা বলিয়া রক্ষা করিও না, কেহ কেহ বলিল খাইয়া ফেল॥ ২০॥

ব্রহ্মা তাহাদের ঐ কথায় সাতিশয় ভীত হইয়া ব্যগ্রতা পূর্ব্বক কহিলেন, আমাকে ভক্ষণ করিও না রক্ষা কর। অহে যক্ষ রাক্ষস সকল! তোমরা আমার প্রজা আমাকে নষ্ট করা তোমাদের উচিত হয় না, অতএব "ভক্ষণ কর" এই কথা যাহারা ললিল তাহারা যক্ষ, আর "রক্ষা করিও না" যাহারা বলিল সে সকল রাক্ষস হইল॥ ২১॥

পরন্তু ঐ ব্রহ্মা প্রভাশালিনী সত্ত্বময়ী তনু দ্বারা প্রকাশমান হইয়া প্রাধান্য রূপে যাহা সৃষ্টি করিলেন সে সকল দ্যুতিমৎ অর্থাৎ সাত্ত্বিক হইল। অহে বিদুর! তাঁহারাই দেবতা, ঐ সৃষ্টি অর্থাৎ

দেবোঽদেবান্ জঘনতঃ সৃজতিস্মাতিলোলুপান্। ত এনং লোলুপতয়া মৈথুনায়াভিপেদিরে ॥২৩
ততো হসন্ স ভগবানসুরৈর্নিরপত্রপৈঃ। অন্বীয়মানস্তরসা ক্রুদ্ধো ভীতঃ পরাপতৎ ॥ ২৪ ॥
স উপব্রজ্য বরদং প্রপন্নার্ত্তিহরং হরিং। অনুগ্রহায় ভক্তানামনুরূপাত্মদর্শনং ॥ ২৫ ॥
পাহি মাং পরমাত্মংস্তে প্রেষণেনাসৃজং প্রজাঃ। তা ইমা জভিতুং পাপা উপক্রামন্তি মাং প্রভো ॥২৬
ত্বমেকঃ কিল লোকানাং ক্লিষ্টানাং ক্লেশনাশনঃ। ত্বমেব ক্লেশদস্তেষামনাসন্নপদাং তব ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রভাং অহঃ দিবসরূপাং সতীং দেবয়ন্তঃ ক্রীড়য়ন্তঃ অহার্ষুঃ জগৃহুঃ ॥ ২২ ॥

অদেবানিতি চ্ছেদঃ। স জঘনাদসুরানসৃজতেতি শ্রুতেঃ অতিলোলুপান্ স্ত্রীলম্পটান্। অভিপেদিরে প্রাপ্তাঃ ॥ ২৩ ॥

পরাপতৎ পলায়ত ॥ ২৪ ॥ ভক্তেচ্ছানুরূপমাত্মানং দর্শয়তীতি তথা তং উপব্রজ্য পাহীতি দ্বাভ্যাং প্রার্থিতবান্ ॥ ২৫ ॥

জভিতুং মৈথুনেন ধর্ষয়িতুং ॥ ২৬ ॥ লোকানাং জনানাং তব অনাসন্নৌ অনাশ্রিতৌ পাদৌ যৈস্তেষাং ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্লেশদ ইতি। স্বংপ্রত্যুন্মুখীকর্ত্তুমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্দ্দন ইত্যস্মাচ্চৌরাদিকাৎ যাচমানা ইত্যর্থঃ। ইতি সন্দর্ভঃ। অত্র ব্রহ্মণো মনসি প্রসাদঃ সাত্ত্বিকভাবঃ অবির্ভূব। তস্মা-দ্দেবা বভূবুঃ সচ প্রসাদো দিনং বভূব তচ্চ তে এব জগৃহুরিত্যেতাবানেবার্থঃ ॥ ২২ ॥

এবঞ্চ তস্য মনসি কামো রাজসভাবোঽভূৎ তস্মাদসুরা বভূবুঃ সচ ভাবঃ সন্ধ্যা অভূৎ তাং চাসুরা জগৃহুরিত্যাহ দেব ইতি অদেবান্ অসুরান্ স জঘনাদসুরানসৃজতেতি শ্রুতেঃ কামাদনর্থো মহান্ ভবতীত্যাহ তএনমিত্যাদি ॥ ২৩ ॥

পরাপতৎ অপলায়ৎ ॥ ২৪ ॥ উপব্রজ্য মনসৈবোপসাদ্য নিবেদয়ামাসেতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥

জভিতুং পুমাংসমপি মাং সম্ভোক্তুং ॥ ২৬ ॥

তব অনাসন্নপদাং ত্বৎ পাদাবনাশ্রিতবতামভক্তানাং ত্বং ক্লেশদঃ তেন ক্লিষ্টানামপি ত্বৎপাদাবাশ্রিতবতাং ভক্তানাং ত্বং ক্লেশ

দেবগণ ক্রীড়া করিতে করিতে ব্রহ্মার বিসর্জিত ঐ প্রভা যাহা দিবস রূপে প্রকাশ পায় তাহাই তাঁহারা গ্রহণ করিলেন ॥ ২২ ॥

তাহার পর ঐ ব্রহ্মা আপনার জঘন দেশ হইতে অসুর গণের সৃষ্টি করিলেন, তাহারা অতিশয় লোলুপ অর্থাৎ স্ত্রীলম্পট হইল এবং লাম্পট্য প্রযুক্ত মৈথুন নিমিত্ত তাঁহার প্রতিই ধাবমান হইয়া গেল ॥ ২৩ ॥

অহে বিদুর। ভগবান্ ব্রহ্মা অসুর সকলের ঐ রূপ দুশ্চেষ্টা অবলোকন করিয়া প্রথমতঃ হাস্য করিলেন, পরে যখন তাহারা লজ্জা পরিত্যাগ পূর্ব্বক বেগে পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল তখন তাঁহার ক্রোধ জন্মিল, কিন্তু পরিশেষে ভীত হইয়া পলায়ন পরায়ণ হইলেন ॥ ২৪ ॥

তিনি পলাইয়া বিপন্ন জনের পীড়াহারী সেই ভগবান্ হরির নিকট উপস্থিত হইলেন, যিনি ভক্তগণের প্রতি অনুগ্রহার্থ তাঁহাদের ইচ্ছানুরূপ আত্মরূপ প্রকাশ করেন ॥ ২৫ ॥ ॥

ভগবান্ হরির সমীপে উপনীত হইয়া ব্রহ্মা সকাতর বচনে বলিতে লাগিলেন, হে পরমাত্মন্! আমাকে রক্ষা করুন রক্ষা করুন, প্রভো! আপনকার নিয়োগেই আমি প্রজা সৃষ্টি করিতেছিলাম, আমার সেই এই পাপাত্মা প্রজা সকল আমি পুরুষ আমাকে জভন করিবার উপক্রম করিতেছে ॥ ২৬ ॥

হে প্রভো! এক তুমি মাত্র ক্লেশে নিপতিত জনগণের ক্লেশহর্ত্তা, যে সকল ব্যক্তি আপনকার

সোঽবধার্য্যাস্য কার্পণ্যং বিবিক্তাধ্যাত্মদর্শনঃ। বিমুঞ্চাত্মতনুং ঘোরামিত্যুক্তো বিমুমোচহ ॥ ২৮
তাং কণচ্চরণাম্ভোজাং মদবিহ্বললোচনাং। কাঞ্চীকলাপবিলসদ্দুকূলচ্ছন্নরোধসং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিবিক্তমসন্দিগ্ধং অধ্যাত্মদর্শনং পরচিত্ত জ্ঞানং যস্য হরেঃ। ঘোরাং কামকশ্মলাং স্বতনুং বিমুঞ্চেতি উক্তবানিতি শেষঃ। ইত্যুক্তশ্চ ব্রহ্মা তাং তনুং বিমুমোচ। সর্ব্বত্র তনুত্যাগো নাম তত্তন্মনোভাব ত্যাগো বিবক্ষিতঃ। গ্রহণঞ্চ তত্তদ্ভাবাপত্তিরিতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৮ ॥

সাহোরাত্রয়োঃ সন্ধিরভবদিতি শ্রুতেঃ। সা তেন বিসৃষ্টা তনুঃ সায়ন্তনী সন্ধ্যা বভূব। সাচ কামোদ্রেকবেলা অসুরাশ্চ রাজসত্বাৎ স্ত্রীলম্পটাঃ অতস্তাং সন্ধ্যামেব স্ত্রিয়ং কল্পয়িত্বা তে সম্মোহং প্রাপ্তা ইত্যাহ তামিতি ত্রিভিঃ। নূপুরাভ্যাং কণন্তী চরণাম্ভোজে যস্যাঃ। মদেন বিহ্বলে লোচনে যস্যাঃ। কাঞ্চীকলাপেন বিলসদ্দুকূলং তেন ছন্নং রোধঃ কটিতটং যস্যাস্তাং ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সোবধার্য্যেত্যস্য টীকায়াং ভাবো নাম স্বজ্যাবেশোজ্ঞেয়ঃ। ভাবত্বমননঞ্চ তদায়ুযোদ্বিপরার্দ্ধমিতত্বাৎ ॥ ২৮ ॥
তামিতি ত্রিকং অন্যোন্যেতি লেখাদিবৎ শ্লেষাপদ্মীকৃতা। যদ্বা সুপাং সুলুগিত্যাদিনা যা দেশঃ ॥ ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাশন ইতি গম্যতে একা ইত্যেবম্বিধো ভক্তবৎসলঃ কোপি নাস্তীতি ভাবঃ। ত্বচ্চরণমনাশ্রিতবতাং কালকর্ম্ম গ্রহাদিরূপেণ ত্বমেবৈকঃ ক্লেশদঃ তেষামেবাকস্মাচ্চরণাশ্রিতত্বে সতি সাক্ষাৎ ত্বমেব তত্তৎ ক্লেশনাশনঃ স্বভক্তেষু কালকর্ম্মদীনামনধিকারাদিত্যাশয়ঃ। ত্বয়ি বৈষম্যাভাবস্তু কল্পতরুদৃষ্টান্তেন ॥ ২৭ ॥

বিবিক্তমসন্দিগ্ধং অধ্যাত্মদর্শনং পরচিত্তজ্ঞানং যস্য সঃ বিমুঞ্চেত্যুক্তবানিতি শেষঃ। ইত্যুক্তশ্চ ব্রহ্মা তনুং বিমুমোচ ॥ ২৮ ॥

মত্বা মূঢ়ধিয়ঃ স্ত্রিয়মিত্যগ্রিমোক্তেস্তাং সন্ধ্যামেব স্ত্রিয়ং কল্পয়িত্বা স্ত্রীলম্পটা অসুরা মুমুহুরিত্যাহ তাং কণদিতি অত্র স্বস্বনীড়ং প্রতি গন্তং নভসি স্বশস্বমুড্ডীনান্ চটকসারসাদীনেব নূপুরকাঞ্চ্যাদীন্ কল্পয়ন্তি স্ম তত্তদাকারান্ মেঘখণ্ডানেব চরণনয়ন নিতম্বস্তনাদীন্ অত এবৈকত্র শ্লেষেণ পয়োধরশব্দ উপন্যস্তঃ। সন্ধ্যায়া আরুণ্যমেবারুণচুকূলং রোধঃ কটিতটং শ্লেষয়েতি ভিধ্য ঘঙস্তাট্টাপ প্রত্যয়ঃ। ভিত্যপি গুণ আর্ষঃ। অন্যোন্য শ্লেষয়া উপমর্দ্দেনৈব হেতুনা উত্তুঙ্গৌ নিরন্তরাববাবধানৌ পয়োধরৌ যস্যা স্তাং সুপাং সুলুগিত্যাদিনা টাপ্রত্যয়স্য যাদেশোবা অন্তরাচ্ছিদ্রোখৌ যৎ কিঞ্চিৎ সূর্য্য প্রকাশাবেব হাসাবলোকনে কদাচিত্তত্তন্মেঘখণ্ডোর্দ্ধানমেব লজ্জয়া নিগূহনং ঊর্দ্ধতস্তলপর্য্যন্তপতিতানি দীর্ঘ শ্যামমেঘ খণ্ডান্যেব নীলালকবরূথং। হে ধর্ম্ম বিদুর তাং স্ত্রিয়মুপলভ্য মত্বা ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

চরণারবিন্দের আশ্রয় না করে তাহাদিগকে আপনিই ক্লেশ দিয়া থাকেন অতএব আমাকে এই আপদ হইতে পরিত্রাণ করুন ॥ ২৭ ॥

ভগবান্ হরি পরচিত্তাভিজ্ঞ, ইহাতে ব্রহ্মার ঐ প্রকার দৈন্য অবধারণ করিয়া কহিলেন, অহে! তোমার এই শরীর কামে কশ্মল হইয়াছে, অতএব ইহা ত্যাগ কর। ব্রহ্মা ভগবান্ হরির কারুণ্য অবধারণ এবং ঐ বচন শ্রবণ করিয়া আপনার সেই শরীর অর্থাৎ তদ্রূপ মনোময় ভাব তৎক্ষণাৎ বিসর্জন করিলেন ॥ ২৮ ॥

অহে বিদুর। ব্রহ্মা এই যে তনু পরিত্যাগ করিলেন ইহা স্বায়ন্তনী সন্ধ্যা হইল, ঐ সন্ধ্যা কামোদ্রেকের কাল এবং অসুর সকল রাজস প্রকৃতি প্রযুক্ত স্ত্রীলম্পট অতএব তাহারা ঐ সন্ধ্যাকে স্ত্রী কল্পনা করিয়া সকলেই মুগ্ধ হইল। এবং পরস্পর কহিতে লাগিল এই সীমন্তিনীর চরণ কমল নূপুর শব্দে শব্দায়মান, ইহার লোচনদ্বয় মদবিহ্বল, ইহার কটি তটস্থিত কাঞ্চিকলাপের বিলাসান্বিত ॥ ২৯ ॥

অন্যোন্যশ্লেষয়োত্তুঙ্গনিরন্তরপয়োধরাং। সুনাসাং সুদ্বিজাং স্নিগ্ধহাসলীলাবলোকনাং ॥ ৩০ ॥
গূহন্তীং ব্রীড়য়াত্মানং নীলালকবরূথিনীং। উপলভ্যাসুরা ধর্ম্ম সর্ব্বে সংমুমুহুঃ স্ত্রিয়ং ॥ ৩১ ॥
অহো রূপমহো ধৈর্য্যমহো অস্যা নবং বয়ঃ। মধ্যে কাময়মানানামকামেব বিসর্পতি ॥ ৩২ ॥
বিতর্কয়ন্তো বহুধা তাং সন্ধ্যাং প্রমদাকৃতিং। অভিসংভাব্য বিশ্রম্ভাৎ পর্য্যপৃচ্ছন্ কুমেধসঃ ॥ ৩৩
কাসি কস্যাসি রম্ভোরু কো বার্থস্তেঽত্র ভামিনি। রূপদ্রবিণপণ্যেন দুর্ভগান্নো বিবাধসে ॥ ৩৪

শ্রীধরস্বামী।

অন্যোন্যং শ্লেষয়া উপমর্দ্দেন হেতুনা উত্তুঙ্গৌ নিরন্তরৌচ পয়োধরৌ যস্যাঃ। সুদ্বিজাং সুদতীং। স্নিগ্ধো হাসো লীলাবলোকনঞ্চ যস্যাঃ ॥ ৩০ ॥
গূহন্তীং বস্ত্রাঞ্চলেনাবৃণ্বানাং নীলানাং অলকানাং বরূথঃ স্তোমো বিদ্যতে যস্যাঃ। হে ধর্ম্ম বিদুর তাং স্ত্রিয়মুপলভ্য মত্বা ॥ ৩১ ॥
সম্মূঢ়ানাং বিভাবক্রমমাহ অহো ইতি ॥ ৩২ ॥
অভিসংভাব্য সৎকৃত্য বিশ্রম্ভাৎ প্রণয়াৎ কুবুদ্ধয় স্তে তাং পপ্রচ্ছুঃ কাসীতি ত্রিভিঃ ॥ ৩৩ ॥
কাসি ন্নাত্যা কস্য বা কন্যা হে ভামিনী কোপনে রূপমেব দ্রবিণং অনর্ঘ্যং বস্তু তদেব পণ্যং ক্রয়ার্হং তেন তদসমর্পণেন বিবাধসে পীড়য়সি ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিবাধনে হেতুঃ। দুর্ভগান্ এতম্মূল্য দ্রব্যহীনান্ ॥ ৩৪। ৩৫। ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেষাং কামমোহ প্রলাপমাহ অহো ইতি ॥ ৩২ ॥
কিমিয়মস্মাস্বেবানুরাগিণী অন্যত্র বা দেবী মানুষী বা বৃষস্যন্তী ব্রহ্মচারিণীবেত্যেবং বিতর্কয়ন্তঃ অভিসংভাব্য সৎকৃত্য ॥ ৩৩ ॥
রূপমেব দ্রবিণমনর্ঘ্যং বস্তু তদেব পণ্যং ক্রয়ার্হং তেনাস্মান্ দুর্ভগান্ ত্বদাপ্তানর্হানপি বিবাধসে বধ্বা স্বসঙ্গএব জিঘৃক্ষসি যদ্বাবিবাধসে নক্রীণাসি ধিগস্মান্ দুর্ভগানিতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

অপর ইঁহার স্তনদ্বয় পরস্পর উপমর্দ্দিত হওয়াতে অতিশয় উন্নত ও ব্যবধান শূন্য, ইঁহার নাসিকা ও দন্ত অতি সুন্দর এবং হাস্য ও লীলাবকোন অতিশয় সুস্নিগ্ধ ॥ ৩০ ॥

ইনি কি ব্রীড়া বশতঃ বস্ত্রাঞ্চল দ্বারা আপনাকে আবৃত করিতেছেন, আহা! ইঁহার চূর্ণ কুন্তল গুলি কি মনোহর নীল বর্ণ! অহে ধর্ম্ম বিদুর! সেই সকল অসুর ব্রহ্মার উৎসৃষ্ট শরীর ঐ সন্ধ্যাকে এই প্রকারে সর্ব্বাঙ্গসুন্দরী রমণী কল্পনা করিয়া মোহ প্রাপ্ত হইল ॥ ৩১ ॥

তাহারা কামমুগ্ধ হইয়া পুনর্ব্বার চিন্তা করিতে লাগিল, অহো! ইঁহার কি আশ্চর্য্য রূপ, কি আশ্চর্য্য ধৈর্য্য, কি চমৎকার নবীন বয়স, আমরা সকলে ইঁহার প্রতি অভিলাষ করিতেছি, তথাচ ইনি অকামার ন্যায় গমন করিতেছেন ॥ ৩২ ॥

অনন্তর ঐ কুবুদ্ধি অসুরগণ সেই সন্ধ্যাকে প্রমদা রূপিণী বিবেচনা করিয়া আরও বহু প্রকারে তর্ক বিতর্ক করিল, শেষে প্রণয় বশতঃ তাঁহার যথোচিত সৎকার করিয়া জিজ্ঞাসা করিতে লাগিল ॥ ৩৩ ॥

হে সুশ্রোণি! তুমি কে? কাহারই বা কন্যা? হে কোপনে! তোমার এস্থানে প্রয়োজন কি? তোমার এই রূপলাবণ্য অমূল্য পণ্য, ইহা আমাদিগকে অর্পণ না করিয়া কেন পীড়া দিতেছ? ॥ ৩৪ ॥

যা বা কাচিত্ত্বমবলে দিষ্ট্যা সন্দর্শনং তব। উৎসুনোষীক্ষমাণানাং কন্দুকক্রীড়য়া মনঃ॥ ৩৫ ॥
নৈকত্র তে জয়তি শালিনী পাদপদ্মং ঘ্নন্ত্যা মুহুঃ করতলেন পতৎ পতঙ্গং।
মধ্যং বিষীদতি বৃহৎ স্তনভারভীতং শ্রান্তেব দৃষ্টিরমলা সুশিখাসমূহঃ॥ ৩৬॥
ইতি সায়ন্তনীং সন্ধ্যামসুরাঃ প্রমদায়তীং। প্রলোভয়ন্তীং জগৃহুর্মত্বা মূঢ়ধিয়ঃ স্ত্রিয়ং॥ ৩৭ ॥
প্রহস্য ভাবগম্ভীরং জিঘ্রন্ত্যাত্মানমাত্মনা। কান্ত্যা সসর্জ ভগবান্ গন্ধর্ব্বাপ্সরসাং গণান্॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিং জাতিকুলাদি প্রশ্নেন যা বা কাচিত্তব দিষ্ট্যা ইদং তাবদ্ভদ্রং জাতং যত্তব দর্শনং কিন্তু কেবলং নো মন উৎসুনোষি মথ্নাসি॥৩৫

ক্ষুভিতচিত্তানাং বাক্যং হে শালিনি শ্লাঘ্যে একত্র ন জয়তি ন স্থিরী ভবতি। যদ্বা নৈকত্র অনেক গতি বিলাসেষু জয়তি সর্ব্বোৎকর্ষেণ বর্ত্ততে। পতৎ পতঙ্গং উচ্চলন্তং কন্দুকং। বৃহতোস্তনয়োর্ভারাৎ ভীতং তব কৃশং মধ্যং বিষীদতি শ্রাম্যতি শ্রান্তা মন্থরেব প্রসরতি। সুশিখাসমূহঃ কেশকলাপস্তে। সুশিখাসমূহেতি পাঠান্তরে সুশিখাঃ শোভনান্ কেশানবকীর্য্যমাণান্ সমূহ বধানেতি। অত্রচ অস্তং গচ্ছন্ সূর্য্য এব পতৎপতঙ্গঃ। মেঘবিচ্ছেদো মধ্যবিষাদঃ। তারকা রূপাঃ দৃষ্টিঃ তম এব কেশা ইত্যাদ্যূহ্যং॥ ৩৬॥

প্রমদেবাচরন্তীং স্ত্রিয়ং মত্বা জগৃহুঃ॥ ৩৭॥

প্রহস্যাত্মানমাত্মনা জিঘ্রন্ত্যা কান্ত্যা সৌন্দর্য্যেণ প্রহসনমাত্মাবঘ্রাণঞ্চ সৌন্দর্য্যানুভব চাতুর্য্যবিকারঃ॥ ৩৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতীতি সন্ধ্যাহি কামিনাং স্ত্রীস্ফূর্ত্তিং করোতি। ততশ্চ তেষাং তস্যাং স্ফুরন্তী স্ত্রীতদভেদেন তৈরবগতা তদনুসারেণ মুনীন্দ্রেণাপি বর্ণিতেতি জ্ঞেয়ং॥ ৩৭॥

ভাবঃ সৌন্দর্য্যগর্ব্বস্তেন গম্ভীরং অন্যত্রাদত্ত দৃষ্টিত্বাদিকং যথাস্যাত্তথা প্রহসং স্বস্মিন্নেব প্রেমাতিশয়েন সৌরভ্যাতিশয়ানুভবেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উৎসুনোষি মথ্নাসি। কন্দুকক্রীড়য়েতি অস্তং গচ্ছন্ চঞ্চলঃ সূর্য্যএব অরুণকন্দুকত্বেন কল্পিতঃ॥ ৩৫॥

কন্দুকক্রীড়াং বর্ণয়ন্তি। হে শালিনি শ্লাঘ্যে একত্র ন জয়তি নস্থিরী ভবতি পতৎ পতঙ্গং অধশ্চলৎ কন্দুকং। পক্ষেঽস্তং গচ্ছন্ সূর্য্যঃ। কৃষত্বাদ্বিষীদতি দৃষ্টি রমলা নিষ্কামেব বস্তুতস্তুঃ সকামৈবেত্যর্থঃ। শ্রান্তা কন্দুকক্রীড়া শ্রমং ব্যঞ্জয়তী অতএব সুশিখাঃ শোভনান্ কেশান্ অবকীর্য্যমানান্ সমূহ বধান সুশিখা সমূহ ইতি পাঠে স্বিত্যব্যয়ং পৃথকপদং। ততশ্চ শিখা সমূহশ্চসুন্দর ইত্যর্থঃ॥ ৩৬॥ প্রমদেবাচরন্তীং স্ত্রিয়ং মত্বা জগৃহুঃ॥ ৩৭॥

যদা ব্রহ্মণঃ সৌন্দর্য্যং স্মৃত্যারূঢ়ং বভূব তদা তস্মাদ্ গন্ধর্ব্বাদয়ো বভূবু স্তচ্চ সৌন্দর্য্যং জ্যোৎস্নাভূত্তাঞ্চ এব জগৃহুরিত্যাহ। প্রহস্যেতি কান্ত্যা কীদৃশ্যা ভাবগম্ভীরং ব্যঞ্জিতস্বাভিযোগং যথাস্যাত্তথা প্রহস্য আত্মনৈবাত্মানং জিঘ্রন্ত্যেতি কান্তিকান্তিমতোরৈক্যে

অথবা জাতি কুল জিজ্ঞাসায় আমাদের প্রয়োজন নাই, হে অবলে! তুমি যে কেহ হও আমাদের ভাগ্যে মহৎ মঙ্গল উপস্থিত হইয়াছে, যে হেতু তোমার দর্শন প্রাপ্ত হইলাম, কিন্তু তুমি কন্দুকক্রীড়া দ্বারা দর্শনকারি আমাদের মনঃ কেবল উন্মথিত করিতে লাগিলে॥ ৩৫॥

হে শ্লাঘনীয়ে! তুমি করতল দ্বারা এই উচ্ছলিত কন্দুককে বারম্বার আঘাত করত ক্রীড়া করিতেছ ইহাতে তোমার পাদপদ্ম এক স্থানে স্থির হইতেছে না। তোমার এই কৃশতর মধ্যদেশ বৃহৎ স্তন ভারে ভীত হইয়া শ্রান্ত হইতেছে। অপর এই অমলা দৃষ্টি যেন মন্থরা হইতেছে। আহা! তোমার এই কেশ পাশ কি শোভন?॥ ৩৬॥

মূঢ় বুদ্ধি অসুরেরা এই প্রকারে সেই স্বায়ন্তনী সন্ধ্যার প্রমদা তুল্য বিবিধ চেষ্টা কল্পনা করিয়া লোভে মুগ্ধ হইল এবং তাহাকে স্ত্রী বলিয়া গ্রহণ করিল॥ ৩৭॥

অনন্তর ভগবান্ ব্রহ্মা হাস্য করিয়া কান্তি দ্বারা গন্ধর্ব্ব অপ্সরাগণের সৃষ্টি করিলেন। তাঁহার ঐ

বিসসর্জ্জ তনুং তাং বৈ জ্যোৎস্নাং কান্তিমতীং প্রিয়াং। ত এবচাদদুঃ প্রীত্যা বিশ্বাবসুপুরোগমাঃ॥ ৩৯॥
সৃষ্ট্বা ভূত পিশাচাংশ্চ ভগবানাত্মতন্দ্রিণা। দিগ্বাসসো মুক্তকেশান্ বীক্ষ্য চামীলয়দ্দৃশৌ॥ ৪০॥
জগৃহুস্তদ্বিসৃষ্টাং তাং জৃম্ভণাখ্যাং তনুং প্রভো। নিদ্রামিন্দ্রিয়বিক্লেদো যয়া ভূতেষু দৃশ্যতে।
যেনোচ্ছিষ্টান্ ধর্ষয়ন্তি তমুন্মাদং প্রচক্ষতে॥ ৪১॥
ঊর্জ্জস্বন্তং মন্যমান আত্মানং ভগবানজঃ। সাধ্যান্ গণান্ পিতৃগণান্ পরোক্ষেণাসৃজৎ প্রভুঃ॥৪২

শ্রীধরস্বামী।

জ্যোৎস্নাং চন্দ্রিকারূপাং ত এব গন্ধর্ব্বাদিগণাঃ বিশ্বাবসুঃ পুরোগমো মুখ্যো যেষু॥ ৩৯॥
আত্মনস্তন্দ্রিণা আলস্যেন। তাংশ্চ নগ্নান্ মুক্তকেশান্ বীক্ষ্য নেত্রে নিমীলিতবান্॥ ৪০॥
ইন্দ্রিয়াণাং বিক্লেদঃ স্রাবো যয়া তাং নিদ্রাং প্রচক্ষতে। যেনেন্দ্রিয়বিক্লেদেন হেতুনা উচ্ছিষ্টাংশ্চ সতঃ ধর্ষয়ন্তি ভ্রান্তান্ কুর্ব্বন্তি তং ভূতাদীনাং তনুনাঞ্চ চাতুর্ব্বিধ্যমুক্তং॥ ৪১॥ ঊর্জ্জস্বন্তং সত্ববন্তং পরোক্ষেণ অদৃশ্য রূপেণ॥ ৪২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চ স্বয়মাত্মানং জিঘ্রন্ত্যা কান্ত্যা কান্তিমত্যা তয়া॥ ৩৮। ৩৯॥
আত্মতন্দ্রিণা আত্মনস্তন্দ্রাযুক্তেন দেহেন উপলক্ষণং বৈতৎ জৃম্ভানিদ্রোন্মাদবত্ব তস্যাএব কার্য্যক্রম রূপত্বাৎ তেষাং॥ ৪০॥
জগৃহুরিতি সার্দ্ধকং। অতএবাভেদেনাহ জৃম্ভণাখ্যাং নিদ্রামিতি চ। ধর্ম্মস্যৈব প্রাধান্য বিবক্ষয়া মত্বর্থীয়শ্চ নত্বত্র কৃতঃ। তমিন্দ্রিয়বিক্লেদং যমুন্মাদং প্রচক্ষতে। তত্রোন্মাদোপি ভবতীতি তদভেদেন তমপি নির্দ্দিশন্তীত্যর্থঃ॥ ৪১॥
ঊর্জ্জস্বন্তং বরদানোৎসাহাদি লক্ষণসত্বযুক্তং॥ ৪২॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নোপচারাৎ প্রহসনাবঘ্রাণাদীনি স্বসৌন্দর্য্যাস্বাদনচিহ্নানি॥ ৩৮। ৩৯॥
কদাচিৎক্ষণ আলস্যমভূত্তস্মাচ্চ ভূতপিশাচাদ্যা বভূবুস্তচ্চালস্যং জৃম্ভা নিদ্রাদিরূপাভূত্তাঞ্চ তএব জগৃহুরিত্যাহ সৃষ্ট্বেতি তন্দ্রা যস্য কার্য্যাত্বেনাস্তি তত্তন্দ্রি আলস্যং তেন॥ ৪০॥
যয়া নিদ্রয়া ভূতেষু মনুষ্যাদিষু ইন্দ্রিয়াণাং মুখ্যাদীনাং বিক্লেদঃ যেনচাবিক্লেদেন হেতুনা উচ্ছিষ্টান্ সতো ধর্ষয়ন্তি তং ধর্ষমুন্মাদং প্রচক্ষতে অতএব ভূতপ্রেতাদিধর্ষিতা জনা উন্মত্তা উচ্যন্তে॥ ৪১॥
কদাচিদাত্মনো বলিষ্ঠত্বং পারোক্ষ্যঞ্চ ভাবয়ামাস তাভ্যাঞ্চ সাধ্যাঃ। পিতরশ্চ বভূবুস্তেচ হব্যকব্যে বস্তুবতুরিত্যাহ দ্বাভ্যাং।

কান্তি আপনিই যেন ভাবগম্ভীর আত্মার ঘ্রাণ লইতেছিল॥ ৩৮॥
সে যাহা হউক, তৎপরে ব্রহ্মা আপনার ঐ পরম প্রিয়তমা কান্তিমতী তনু বিসর্জন করিলেন, তাহাতে তাহা জ্যোৎস্না রূপা হইলে বিশ্বাবসু প্রভৃতি গন্ধর্ব্বগণ তাহাকে গ্রহণ করিল॥ ৩৯॥
তদনন্তর ঐ ভগবান্ আপনার আলস্য দ্বারা ভূত ও পিশাচদিগকে সৃষ্টি করিলেন, কিন্তু তাহারা সকলেই নগ্ন এবং মুক্ত কেশ হইল অতএব তাহাদিগকে অবলোকন করিয়া ব্রহ্মা আপনার নয়ন দ্বয় নিমীলিত করিলেন॥ ৪০॥
এবং কিয়ৎক্ষণ পরেই জৃম্ভা অর্থাৎ আলস্য নামিকা সেই তনুকে বিসর্জন দিলেন। ব্রহ্মার ঐ শরীর বিসৃষ্ট হইলে ঐ সকল ভূত পিশাচেই তাহা গ্রহণ করিল। বৎস বিদুর! যে তনু দ্বারা ইন্দ্রিয় বিক্লেদ হয় তাহার নাম নিদ্রা, আর যে দেহ ইন্দ্রিয় বিক্লেদে উচ্ছিষ্ট ব্যক্তিদিগকে ভ্রান্ত করে তাহাকে উন্মাদ বলে অর্থাৎ আলস্য জৃম্ভা নিদ্রা এবং উন্মাদ এই চারিটীই ঐ সকল ভূত পিশাচাদি গ্রহণ করিয়াছে এবং তাহাই তাহাদের শরীর হইয়াছে॥ ৪১॥
সে যাহা হউক, তদনন্তর ব্রহ্মা আপনাকে বলবন্ত বিবেচনা করিয়া অদৃশ্য রূপ দ্বারা সাধ্যগণ

ত আত্মসর্গং তৎ কায়ং পিতরঃ প্রতিপেদিরে। সাধ্যেভ্যশ্চ পিতৃভ্যশ্চ কবয়ো যদ্বিতন্বতে ॥৪৩
সিদ্ধান্ বিদ্যাধরাংশ্চৈব তিরোধানেন সোঽসৃজৎ। তেভ্যোঽদদাত্তমাত্মানমন্তর্দ্ধানাখ্যমদ্ভুতং ॥৪৪
সকিন্নরান্ কিংপুরুষান্ প্রত্যাত্ম্যেনাসৃজৎ প্রভুঃ। মানয়ন্নাত্মনাত্মানমাত্মাভাসং বিলোকয়ন্ ॥ ৪৫
তেতু তজ্জগৃহূরূপং ত্যক্তং যৎ পরমেষ্ঠিনা। মিথুনীভূয় গায়ন্তস্তমেবোষসি কর্ম্মভিঃ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনঃ সর্গোযস্মাত্তং যৎ যেন কায়েন সম্প্রদানত্ব নিমিত্তেন। কবয় কর্ম্মকোবিদাঃ সাধ্যেভ্যঃ পিতৃভ্যশ্চ স্বপিতৃ রূপেভ্যো বিতন্বতে শ্রাদ্ধাদিনা হব্যং কব্যঞ্চ দদতি ॥ ৪৩ ॥

তিরোধানেন দৃশ্যত্বে সত্যপি অন্তর্দ্ধানশক্ত্যা ॥ ৪৪ ॥

প্রত্যাত্ম্যেন প্রতিবিম্বেন আত্মাভাসং প্রতিবিম্বং। আত্মনা আত্মনো মানঃ প্রতিবিম্বদর্শিনঃ সুন্দরস্য শিরঃ কম্পাদি চেষ্টা। অতএব তৎস্রষ্টানাং মিথঃ সম্মানেন নিত্যং মিথুনীভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

তৎ প্রতিবিম্ব রূপং। কর্ম্মভি স্তৎ পরাক্রমানুবর্ণনৈঃ ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত ইতি। তদনুক্রমেব জ্ঞাত্বা তেভ্যো দদাতীতি যৎ যেন স্ব লক্ষণেন কায়েনৈব হেতুনা ॥ ৪৩। ৪৪। ৪৬। ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঊর্জ্জস্বন্তং সত্ত্ববন্তং তেন সত্ত্বেন সাধ্যান্ গণান্ পরোক্ষেণ পারোক্ষ্যেণচ পিতৃগণান্ ॥ ৪২ ॥

তে সাধ্যাঃ পিতরশ্চ তং কায়ং অনুরূপমিত্যর্থঃ। যদ্যতো হেতোর্বিতন্বতে সাধ্যেভ্যো হব্যমন্নং পিতৃভ্যঃ কব্যমন্নং শ্রদ্ধাদিনা সমর্পয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

অন্তর্দ্ধানং ভাবয়ামাস তস্মাচ্চ সিদ্ধবিদ্যাধরা বভূবুরিত্যাহ সিদ্ধানিতি ॥ ৪৪ ॥

আত্মনঃ প্রতিবিম্বং ভাবয়ামাস তস্মাচ্চ কিন্নর কিং পুরুষা বভূবুরিত্যাহ স কিমিতি প্রত্যাত্ম্যেন প্রতিবিম্বেন। অহং সুন্দর ইত্যাত্মনৈবাত্মানং মানয়ন্ আত্মাভাসং মুকুরং ॥ ৪৫ ॥

তৎ প্রত্যাত্মং স্ত্রীপুংসয়োঃ পারস্পরিকদর্শন রূপমভূদতস্তেপি তদেব জগৃহুরিত্যাহ তেত্বিতি ॥ ৪৬ ॥

ও পিতৃগণের সৃজন করিলেন ॥ ৪২ ॥

অহে বিদুর! ব্রহ্মার যে অদৃশ্য কায় হইতে পিতৃগণের সৃষ্টি হইল, পিতৃগণ সেই অদৃশ্য কায়ই গ্রহণ করিয়াছেন, সেই কায়কেই সম্প্রদানের নিমিত্ত করিয়া পণ্ডিত সকল আপনাদের পিতৃ স্বরূপ সাধ্যগণ ও পিতৃগণের উদ্দেশে হব্য কব্য প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৪৩ ॥

এই রূপে ব্রহ্মা তিরোধান অর্থাৎ দৃশ্যত্ব সত্বেও অন্তর্দ্ধান হইবার শক্তি দ্বারা সিদ্ধ ও বিদ্যাধর-গণের সৃষ্টি করিয়া আপনার সেই অন্তর্দ্ধান নামক অদ্ভুত দেহ তাহাদিগকেই প্রদান করিলেন ॥ ৪৪ ॥

তাহার পর ব্রহ্মা আপনার প্রতিবিম্ব অবলোকন করিয়া প্রতিবিম্ব দর্শি সুন্দর আত্মার শিরঃ কম্পাদি চেষ্টা কল্পনা করত আত্ম প্রতিবিম্ব দ্বারা কিন্নর ও কিংপুরুষগণের সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪৫ ॥

ঐ সকল কিন্নর ও কিংপুরুষ ব্রহ্মার পরিত্যক্ত প্রতিবিম্ব রূপ দেহ গ্রহণ করিয়াছে এবং পরস্পর মিথুনীভূত অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষে ঐক্য হইয়া উষাকালে তাঁহারই পরাক্রমের অনুবর্ণন পুরঃসর গান করিয়া থাকে ॥ ৪৬ ॥

দেহেন বৈ ভোগবতা শয়ানো বহু চিন্তয়া। সর্গেঽনুপচিতে ক্রোধাদুৎসসর্জ্জ হ তদ্বপুঃ ॥ ৪৭ ॥
যেঽহীয়ন্তামুতঃ কেশা অহয়স্তেঙ্গ জজ্ঞিরে। সর্পাঃ প্রসর্পতঃ ক্রূরা নাগা ভোগোরুকন্ধরাঃ ॥ ৪৮ ॥
স আত্মানং মন্যমানঃ কৃতকৃত্যমিবাত্মভূঃ। তদা মনূন্ সসর্জ্জান্তে মনসা লোকভাবনান্ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোগঃ আভোগো বিস্তারঃ। পাদাদি প্রসারণবতা দেহেন অনুপচিতে বৃদ্ধিমপ্রাপ্তে তদ্ভোগঃ ক্রোধাদিযুক্তঃ ॥ ৪৭ ॥

অমুতঃ অমুষ্মাদ্দেহাৎ যে কেশা অহীয়ন্ত প্রচ্যুতাঃ তেঽহয়ো জাতাঃ প্রসর্পতঃ অতিবেগবন্ত ইত্যর্থঃ। ভোগবন্তো জাতত্বাদ্ভোগেন ফণেন উরুর্বিস্তীর্ণা কন্ধরা যেষাং। সর্ব্বে চৈতে ক্রোধযোগাৎ ক্রূরাঃ। তেষামবান্তর জাতিভেদঃ সর্পসিদ্ধান্তে প্রসিদ্ধঃ ॥৪৮
যদা মন্যমানোভূত্তদা মনূন্ সসর্জ্জ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যে ইতি। কেশস্খলনমপ্যস্য ভাবময়ত্বমেব জ্ঞেয়ং ॥ ৪৮ ॥

কৃতকৃত্যমিবেতি ইব শব্দাৎ কৃত পূর্ব্বকৃতমিত্যর্থঃ। মনূন্ মনুষ্যান্ লোকভাবনান্ কর্ম্মণা সর্ব্বলোকোদ্ভব হেতূন্ এতএব শ্রীমনোঃ প্রজাঃ ভবিষ্যন্তি ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনসৈব শয়ানং দেহং তত্যাজ সচাহি সর্পাদিরূপো বভূবেত্যাহ দেহেতি। ভোগ আভোগো বিস্তারস্তদ্বতা পাদাদি প্রসারণ বতেত্যর্থঃ। বহু চিন্তয়া সর্গে অনুপচিতে সতি কথং মে সৃষ্টিঃ সিদ্ধ্যেদিতি ভাবনয়া ততশ্চ চিন্তামধ্য এব কশ্চিদবিবেকোঽভূৎ যতো মহান্ ক্রোধো বভূব। ক্রোধানন্তরং তদ্বপুঃ উৎসসর্জ্জ ॥ ৪৭ ॥

অমুতঃ অস্মাদ্দেহাৎ যে কেশা অহীয়ন্ত বিচ্যুতা স্তে অহয়ো জাতাঃ। প্রসর্পতঃ পাদাদ্যাকুঞ্চনৈঃ প্রচলতোঽমুষ্মাদ্দেহাদ্যে হস্ত পাদাদ্যা বিচ্যুতা স্তে সর্পাঃ যেচ মুণ্ডকন্ধরাদ্যা স্তে নাগাঃ কীদৃশাঃ ভোগবতো জাতত্বাৎ ভোগেন ফণেন উরু বিস্তীর্ণা কন্ধরা যেষাং তে। সর্ব্বেচ ক্রোধযোগাৎ ক্রুরা স্তেষামবান্তর জাতিভেদঃ সর্প সিদ্ধান্তে প্রসিদ্ধঃ ॥ ৪৮ ॥

চিন্তানন্তরং সৃষ্টির্মে পূর্ব্বৈব সম্পদ্যতেতি মনসি যদা মিথুনং সিসৃক্ষত স্তস্য আনন্দো বভূব তদা তস্মাৎ মনবো অভূবং স্তেচ সৃষ্টি পূর্ত্তিময়ীং পুরুষাকারতাং জগৃহুরিত্যাহ। স আত্মানমিতি দ্বাভ্যাং মনূনিতি তেষু তদানীং স্বায়ম্ভুবো মনুঃ প্রকটঃ সর্ব্বৈরদৃশ্যত অন্যেচ যথাসময়ং দৃশ্যা ইতি জ্ঞেয়ং। অত্রান্তে ইতি পদোপন্যাসান্মনুসর্গোঽয়ং সর্ব্বান্তিমো জ্ঞেয়ঃ। অতএতদনন্তরং বক্ষ্যমাণোপি ঋষিসর্গ এতৎ পূর্ব্বত্রৈব জ্ঞেয়ঃ। অত্র দশম দ্বাদশবিংশাধ্যায়েষু কচিৎ ক্রমেণ কচিন্মণ্ডূকপ্লুতি সিংহাবলোকাদিন্যায়াৎ ক্রমাতি ক্রমেণাপ্যুক্তানাং সর্গাণাময়ং ক্রমো জ্ঞেয়ঃ প্রথমং পঞ্চপর্ব্বাবিদ্যাসর্গঃ। ততো বনস্পতিবৃক্ষাদিসর্গঃ। ততঃ সর্পাদিসর্গঃ। ততো গোমহিষ্যাদি সর্গঃ। ততো যক্ষরাক্ষসাসুর কিন্নর কিং পুরুষাদি সর্গঃ। ততশ্চ সনকাদি মরীচ্যাদি সর্গঃ। ততো মনুষ্যসর্গঃ। সর্ব্বান্তে মনুসর্গ স্ততঃ পূর্ব্বসৃষ্টা অপি স্ত্রীপুংসরূপেণ বর্দ্ধন্তে স্মেতি ॥ ৪৯ ॥

কিন্তু হে বিদুর! পদ্মযোনি ব্রহ্মা এই প্রকার কর চরণ প্রসারণ সমন্বিত দেহ বিশিষ্ট হইয়াও দেখিলেন আমার সৃষ্টি বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইল না, অতএব চিন্তাকুল হৃদয়ে বহুক্ষণ শয়ান থাকিয়া পরে ক্রোধ বশতঃ ভোগাদি সমন্বিত আপনার ঐ শরীর দূরে নিক্ষেপ করিয়া দিলেন ॥ ৪৭ ॥

তাহাতে ঐ শরীর হইতে যে সকল কেশ নিপতিত হইল তাহারা অহি হইয়া জন্মিল। ব্রহ্মা যৎকালে ঐ দেহ পরিত্যাগ করেন তখন তাহা পদাদির আকুঞ্চন দ্বারা বিচলিত হইয়াছিল, এই কারণেই ঐ সকল অহির নাম সর্প হইল, আর ঐ নিমিত্তই তাহাদিগকে নাগ অর্থাৎ অতিশয় বেগবন্তও বলা যায়। অপর তাহারা ব্রহ্মার ভোগ বিশিষ্ট কায় হইতে উৎপন্ন হওয়াতে ভোগ অর্থাৎ ফণাদি দ্বারা তাহাদের কন্ধর বিস্তীর্ণ হয়। আর তাহারা ক্রোধযোগে উৎপন্ন হইয়াছিল এ কারণ সকলেই অতিশয় ক্রূর স্বভাব হইয়াছে ॥ ৪৮ ॥

সে যাহা হউক, লোকস্রষ্টা ব্রহ্মা, ঐ সকল ভাবময়ী তনু বিসর্জন পুরঃসর আপনাকে কৃতকার্য্য মানিয়া অবশেষে মনো দ্বারা মনুদিগকে সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪৯ ॥

তেভ্যঃ সোঽত্যসৃজৎ স্বীয়ং পুরং পুরুষমাত্মবান্। তান্ দৃষ্ট্বা যে পুরা সৃষ্টাঃ প্রশশংসুঃ প্রজাপতিং ॥ ৫০
অহো এতৎ জগৎ স্রষ্টঃ সুকৃতং বত তে কৃতং। প্রতিষ্ঠিতা ক্রিয়া যস্মিন্ সাকমন্নমদামহে ॥ ৫১
তপসা বিদ্যয়া যুক্তো যোগেন সুসমাধিনা। ঋষীনৃষি র্হৃষীকেশঃ সসর্জাভিমতাঃ প্রজাঃ ॥ ৫২ ॥
তেভ্যশ্চৈকৈকশঃ স্বস্য দেহস্যাংশমদাদজঃ। যত্তৎ সমাধিযোগর্দ্ধি তপোবিদ্যা বিরক্তিমৎ ॥ ৫৩ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর মৈত্রেয় সম্বাদে জগৎ সৃষ্টি র্বিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২০ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেভ্যঃ স্বীয়ং পুরুষাকারং পুরং দেহং অত্যসৃজৎ দদৌ। তান্ মনূন্ ॥ ৫০ ॥

তে ত্বয়া কৃতং সুকৃতত্বমাহুঃ। যস্মিন্মনুসর্গে ক্রিয়া অগ্নিহোত্রাদ্যাঃ। অতোঽস্মিন্ সর্ব্বে বয়ং সাকং সহ অন্নং হবির্ভাগাদি অদাম ভক্ষয়াম। হে ব্রহ্মন্ ॥ ৫১ ॥

কর্ম্মিসৃষ্টিমুক্ত্বা ঋষীণাং সৃষ্টিমাহ তপসেতি। বিদ্যা উপাসনা যোগোঽত্র আসনাদিঃ সুসমাধিঃ। বৈরাগ্যৈশ্বর্য্য যুক্তঃ সমাধিস্তেনচ যুক্তঃ। হৃষীকেশঃ স্ববশেন্দ্রিয়ঃ সন্ ঋষি র্ব্রহ্মা ঋষীন্ প্রজাঃ সসর্জ ॥ ৫২ ॥

কিং তদ্দেহং যস্যাংশমদাদিত্যত আহ যদিতি। সমাধিশ্চ যোগশ্চ ঋদ্ধিশ্চৈশ্বর্য্যং তপশ্চ বিদ্যাচ বিরক্তিশ্চ বিদ্যন্তে যস্মিন্ ॥ ৫৩

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে বিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেভ্য ইতি আত্মবান্ পরমাশ্রয়ঃ সন্নিত্যর্থঃ ॥ ৫০ । ৫১ । ৫২ । ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য বিংশতিতমোধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বীয়ং পুরং পুরুষাকারং দেহং অত্যজৎ দদৌ ॥ ৫০ ॥

হে জগৎ স্রষ্ট স্তে ত্বয়া যস্মিন্মনুসর্গে সতি ক্রিয়া অগ্নিহোত্রাদ্যাঃ প্রতিষ্ঠিতা ভবেযুস্তৈর্ম্মনুভিঃ পালনাদিতি ভাবঃ সাকং সহৈব বয়ং সর্ব্বে অন্নং হবির্ভাগাদি মদাম ভক্ষয়ামহে ইতি পৃথক্ পদং ॥ ৫১ ॥

ততোবিদ্যয়া যুক্তস্য ব্রহ্মণো মানুষী সৃষ্টিমাহ তপসেতি বিদ্যা উপাসনা যোগোঽষ্টাঙ্গঃ সুসমাধির্জ্ঞান বৈরাগ্যে। হৃষীকেশঃ স্ববশেন্দ্রিয়ঃ সন্ ঋষীন্ সনকাদীন্ ॥ ৫২ ॥

কিন্তদ্দেহং যস্যাংশমদাদিত্যত আহ। সমাধি জ্ঞানঞ্চ যোগশ্চ ঋদ্ধি রণিমাদ্যৈশ্বর্য্যঞ্চ তপশ্চ বিদ্যাচ বিরক্তিশ্চ বিদ্যন্তে যস্মিংস্তৎ। এতদনন্তরং রুদ্রোদ্ভবস্ততশ্চ মরীচ্যাদিসৃষ্টিশ্চ দ্বাদশাধ্যায়ে জ্ঞেয়াঃ ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে বিংশতিতমঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

এবং আপনার পুরুষাকার শরীর তাহাদিগকে সমর্পণ করিলেন, যে সকল ব্যক্তি অগ্রে সৃষ্ট হইয়াছিলেন তাঁহারা ঐ মনুদিগকে অবলোকন করিয়া তাঁহার প্রশংসা করিতে করিতে কহিলেন ॥ ৫০ ॥

হে জগৎস্রষ্টঃ ব্রহ্মন্! আপনি অতি উত্তম কর্ম্ম করিলেন, এই যে মনুসৃষ্টি হইল ইহাতে অগ্নিহোত্রাদি ক্রিয়া সমস্ত প্রতিষ্ঠিত হইবে এবং আমরাও সকলে একত্র হবি র্ভাগাদি ভক্ষণ করিতে সমর্থ হইব ॥ ৫১ ॥

তদনন্তর ব্রহ্মা তপস্যা, উপাসনা, আসনাদি যোগ এবং বৈরাগ্য ও অণিমাদি ঐশ্বর্য্য সমন্বিত সমাধি দ্বারা ইন্দ্রিয়গণ বশীভূত করিয়া অন্য এক প্রকার অভিমত প্রজা অর্থাৎ ঋষিগণের সৃষ্টি করিলেন ॥ ৫২

এবং তাঁহাদিগকে এক এক করিয়া আপনার দেহের এক এক অংশ (যাহা সমাধি, যোগ, অণিমাদি ঐশ্বর্য্য, তপস্যা, উপাসনা ও বৈরাগ্য সমন্বিত ছিল) প্রদান করিলেন ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে বিংশ ॥ * ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

স্বায়ম্ভুবস্য চ মনোর্বংশঃ পরম সম্মতঃ। কথ্যতাং ভগবন্ যত্র মৈথুনেনৈধিরে প্রজাঃ ॥ ১ ॥

প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ সুতৌ স্বায়ম্ভুবস্য বৈ। যথাধর্ম্মং জুগুপতুঃ সপ্তদ্বীপবতীং মহীং।

তস্য বৈ দুহিতা ব্রহ্মন্ দেবহূতীতি বিশ্রুতা। পত্নী প্রজাপতেরুক্তা কর্দ্দমস্য ত্বয়ানঘ ॥ ২ ॥

তস্যাং স বৈ মহাযোগী যুক্তায়াং যোগলক্ষণৈঃ। সসর্জ্জ কতিধা বীর্য্যং তন্মে শুশ্রূষবে বদ ॥ ৩ ॥

রুচি র্যো ভগবান্ ব্রহ্মন্ দক্ষো বা ব্রহ্মণঃ সুতঃ। যথা সসর্জ্জ ভূতানি লব্ধা ভার্য্যাঞ্চ মানবীং ॥ ৪ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

একবিংশে তপোবিদ্যা তোষিতেন তু বিষ্ণুনা। কর্দ্দমস্য মনোঃ পুত্র্যা বিবাহঘটনোচ্যতে ॥ ০ ॥

এধিরে এধাঞ্চক্রিরে ॥ ১ ॥

ধর্ম্মং মহীঞ্চ যথা জুগুপতুঃ ররক্ষতুঃ তন্মে বদেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ২ ॥

যোগলক্ষণৈর্যমাদিভির্যুক্তায়াং কতিধা বীর্য্যং সসর্জ্জ কতি পুত্রানুৎপাদয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মনোঃ কন্যাং আকূতিং প্রসূতিঞ্চ ভার্য্যাং লব্ধা যথা ভূতানি সসর্জ্জ তচ্চ বদেতি চকারস্যার্থঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবহূতিরিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একবিংশে তপস্তুষ্টঃ কর্দ্দমেন স্তুতো হরিঃ। বিবাহ ঘটনামাহ মনুস্তত্রাজগামচ ॥ ০ ॥

এধিরে এধাঞ্চক্রিরে ॥ ১ ॥

ধর্ম্মানতিক্রমেণ যথাজুগুপতু স্তন্মে বদেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥

দেবহূতীতি দেবহূতিরিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

যোগলক্ষণৈ র্যমনিয়মাদিভিঃ কতিধা বীর্য্যং সসর্জ্জ কত্যপত্যানুৎপাদয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মানবীং মনোঃ কন্যাং আকূতিং প্রসূতীঞ্চ ॥ ৪ ॥

একবিংশতি অধ্যায়ে ভগবানের প্রসাদে কর্দ্দম ঋষির মনুকন্যা দেবহূতির সহিত বিবাহঘটনা ॥ ০ ॥

মুনিবর মৈত্রেয়কে সম্বোধন করিয়া বিদুর কহিলেন ভগবন্! স্বায়ম্ভুব মনুর বংশ অতি প্রশংসনীয়, সাধুলোকে সর্ব্বদাই তাহার প্রতিষ্ঠা করিয়া থাকেন, ঐ বংশেই মিথুন ধর্ম্ম দ্বারা অর্থাৎ স্ত্রীপুরুষের পরস্পর সহযোগে যে প্রজা বৃদ্ধি হয়, তাহার সবিস্তার বৃত্তান্ত বর্ণন করুন ॥ ১ ॥

হে মুনিসত্তম! স্বায়ম্ভুব মনুর দুইটী পুত্র প্রিয়ব্রত এবং উত্তানপাদ, ইহারা ধর্ম্ম এবং সপ্তদ্বীপবতী এই মহীকে কি প্রকারে রক্ষা করিয়াছিলেন? ব্রহ্মন্! আপনি কহিয়াছেন মনুর দেবহূতি নামে যে দুহিতা ছিলেন, তিনি কর্দ্দম প্রজাপতির পত্নী হয়েন ॥ ২ ॥

ঐ প্রজাপতি মহাযোগী এবং তাঁহার ঐ বনিতাও যম নিয়মাদি যোগ লক্ষণে যুক্ত ছিলেন, তিনি ঐ ভার্য্যার কতকগুলি অপত্য উৎপাদন করেন? প্রভো! এ বিষয়ে আমার শুশ্রূষা জন্মিতেছে অনুগ্রহ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৩ ॥

অপর হে ব্রহ্মন্! মহর্ষি রুচি মনুতনয়া আকূতিকে এবং ব্রহ্মপুত্র দক্ষ প্রসূতিকে সহধর্ম্মিণী লাভ করিয়া যে প্রকারে প্রাণি সকল সৃষ্টি করিয়াছিলেন তাহাও বিস্তার করিয়া বলুন ॥ ৪ ॥

প্রজাঃস্থজেতি ভগবান্ কর্দ্দমো ব্রহ্মণোদিতঃ। সরস্বত্যাং তপস্তেপে সহস্রাণাং সমা দশ ॥ ৫ ॥
ততঃ সমাধিযুক্তেন ক্রিয়াযোগেন কর্দ্দমঃ। সংপ্রপেদে হরিং ভক্ত্যা প্রপন্ন বরদাশুষং ॥ ৬ ॥
তাবৎ প্রসন্নো ভগবান্ পুষ্করাক্ষঃ কৃতে যুগে। দর্শয়ামাস তং ক্ষত্তঃ শাব্দং ব্রহ্ম দধদ্বপুঃ ॥ ৭ ॥
স তং বিরজমর্কাভং সিতপদ্মোৎপলস্রজং। স্নিগ্ধনীলালকব্রাত বক্ত্রাব্জং বিরজাম্বরং ॥ ৮ ॥
কিরীটিনং কুণ্ডলিনং শঙ্খচক্র গদাধরং। শ্বেতোৎপলক্রীড়নকং মনঃ স্পর্শস্মিতেক্ষণং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সহস্রাণাং সমা দশ। দশ সহস্রাণি সম্বৎসরাণীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

তত তস্মিন্ তপসি। ক্রিয়াযোগেন পূজাপ্রকারেণ। সংপ্রপেদে সিষেবে প্রপন্নেভ্যো বরদাতারং ॥ ৬ ॥

শব্দৈকবেদ্যং যদ্ব্রহ্ম তন্ময়ং বপুর্দ্দধৎ প্রত্যাত্মানং দর্শয়ামাস ॥ ৭ ॥

স কর্দ্দমস্তং খেঽবস্থিতং দৃষ্ট্বা মূর্দ্ধ্না ক্ষিতাবপতৎ গীর্ভিশ্চাভ্যগৃণাদিতি চতুর্ণামন্বয়ঃ। পদ্মোৎপলে দিন রাত্রি বিকাশে। সিতানাং পদ্মানাং উৎপলানাঞ্চ স্রগ্ যস্য তং। স্নিগ্ধ নীলাশ্চ যে অলকা স্তেষাং ব্রাতে বক্ত্রাব্জে যস্য ॥ ৮ ॥

শ্বেতোৎপলং ক্রীড়নকং যস্য। মনঃ স্পর্শং মনস্যানন্দজনকং স্মিতমীক্ষণঞ্চ যস্য ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রজা ইতি। দশানাং সমানাং সহস্রাণীতি যদি স্যাৎ তদা সম্বন্ধস্যোভয়াশ্রয়ত্বে সহস্রাণামিত্যাদ্যপি স্যাদিতি ভাবঃ। সহস্রাণাস্তু বহুত্বমার্ষং ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

তাবদিতি। যাবতা কালেন সম্যক্ প্রপেদে তাবতেত্যর্থঃ। শাব্দং শব্দ ব্রহ্ম প্রতিপাদ্যং যৎ পরং ব্রহ্ম তৎস্বরূপং দধৎ প্রকাশয়ং ॥ ৭

সতমিতি চতুষ্কঃ। স্নিগ্ধশ্চ নীলশ্চ অলাকাব্রাতো যত্র তাদৃশং বক্ত্রাব্জং যস্য ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমা বর্ষাণি দশ সহস্রাণীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ততস্তপশ্চরণানন্তরং তাবতাপি তপসা দর্শনমপ্রাপ্যেত্যর্থঃ। সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং ক্রিয়াযোগেন পূজাপ্রকারেণ। প্রপন্নেভ্যো ভক্তেভ্যো বরাণাং দাশুষং দাতারং ॥ ৬ ॥

তাবদিতি যাবৎ সংপ্রপেদে ইতি পূজায়াং সত্যাং তৎপ্রসাদে বিলম্বাভাবঃ সূচিতঃ। শাব্দং শব্দৈকবেদ্যং যদ্ব্রহ্ম তন্ময়ং বপুর্দ্দধদিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ সচ্চিদানন্দময়মাকারং দধৎ প্রকটয়ন্ কর্দ্দমদত্তগন্ধমাল্যনৈবেদ্যাদ্যুপচারৈঃ পুষ্যন্নিতি বা ॥ ৭। ৮ ॥

শঙ্খ চক্র গদাধরমিত্যুক্ত্বা চতুর্থে হস্তে পদ্মস্থানে শ্বেতোৎপলমেব ক্রীড়নার্থং ধৃতবানিত্যাহ শ্বেতেতি। মনঃ স্পর্শং দ্রষ্টৃমনঃ

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভগবান্ ব্রহ্মা কর্দ্দম প্রজাপতিকে কহিয়াছিলেন তুমি প্রজা সৃষ্টি কর, তাহাতে ঐ ঋষি সরস্বতী তীরে গমন করিয়া দশ সহস্র বৎসর তপস্যা করিলেন ॥ ৫ ॥

তাঁহার ঐ তপস্যায় সমাধি যুক্ত পূজোপকরণ দ্বারা ভগবান্ হরির আরাধনা হইতে লাগিল। দয়াময় হরি ভক্তগণের বর দাতা ॥ ৬ ॥

কর্দ্দম ঋষি ঐ প্রকারে সত্যযুগে তপস্যা করিলে ভগবান্ তাঁহার প্রতি প্রসন্ন হইলেন এবং শব্দৈক বেদ্য যে ব্রহ্ম তন্ময় মূর্ত্তি ধারণ করিয়া তাঁহাকে প্রত্যক্ষ দর্শন দিলেন ॥ ৭ ॥

মুনিবর কর্দ্দম তপস্যা করিতে করিতে ঊর্দ্ধদিকে দৃষ্টিপাত করাতে তাঁহার নয়ন গোচর হইল ভগবান্ বিষ্ণু শরীর পরিগ্রহ করিয়া দিবাকরের ন্যায় আকাশোপরি প্রকাশ পাইতেছেন, তাঁহার গলদেশে শ্বেত পদ্ম ও উৎপল মাল্য, বদন কমলে সুস্নিগ্ধ নীলবর্ণ অলকাবলী, কটিতটে নির্ম্মল অম্বর ॥ ৮ ॥

মস্তকে কিরীট, কর্ণে কুণ্ডল এবং হস্ত চতুষ্টয়ে শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম বিরাজমান, অপর তিনি যে

বিন্যস্ত চরণাম্ভোজমংশদেশে গরুত্মতঃ। দৃষ্ট্বা খেঽবস্থিতং বক্ষঃ শ্রিয়ং কৌস্তুভকন্ধরং ॥ ১০ ॥

জাতহর্ষোঽপতন্মূর্দ্ধ্না ক্ষিতৌ লব্ধমনোরথঃ। গীর্ভিশ্চাভ্যগৃণাৎ প্রীতি স্বভাবাত্মা কৃতাঞ্জলিঃ ॥ ১১

শ্রীঋষিরুবাচ ॥

জুষ্টং বতাদ্যাখিল সত্ত্বরাশেঃ সাংসিদ্ধ্যমক্ষ্ণোস্তব দর্শনান্নঃ।

যদ্দর্শনং জন্মভিরীড্য সদ্ভিরাশাসতে যোগিনো রূঢ়যোগাঃ ॥ ১২ ॥

যে মায়য়া তে হতমেধসস্ত্বৎ পাদারবিন্দং ভবসিন্ধুপোতং।

শ্রীধরস্বামী।

বক্ষসি শ্রীর্যস্য কৌস্তুভঃ কন্ধরায়াং যস্য ॥ ১০ ॥

প্রীতিরেব স্বভাবঃ স্বতঃ সিদ্ধো ধর্ম্মো যস্য তথাবিধ আত্মা মনো যস্য ॥ ১১ ॥

ত্বামৃতে পরমানন্দং ধিগন্যারবকামুকং। তথাপি কৃপণং মাগ্রগৃহাণ বরদানতঃ। বতেতি হর্ষে হে ঈড্য নোঽস্মাভিঃ সমগ্র সত্ত্ব নিধে স্তব দর্শনাদদ্যাক্ষ্ণোঃ সাংসিদ্ধ্যং সাফল্যং জুষ্টং সেবিতং। তদ্দর্শনমেব মহাফলমিত্যুপপাদয়তি। যস্য তব দর্শনং সদ্ভিরুত্তরোত্তরমাপাদিত প্রকর্ষৈর্জন্মভিঃ রূঢ়ো যোগো যৈস্তেপি ॥ ১২ ॥

সকামভক্তান্ বিগর্হয়ন্নাহ য ইতি। হে ঈশ যে নিরয়েপি স্যু স্তেষাং কামানপি রাসি দদাসি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিনাস্ত ইতি গরুত্মতো বিনতাপুত্রত্বমাত্রং নিরস্তং তদা বিনতায়া জন্মাভাবাৎ ॥ ১০ ॥

প্রীতি স্বভাবাত্মেত্যুক্তত্বাস্তবসিন্ধুপোতমিত্যনেন লোকানাং তাদৃশোপকর্ত্তরি তস্মিন্ প্রীতিরেব সমুচিতেতি সূচিতং ॥ ১১।১২।১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রমোদজনকং স্মিতমীক্ষণঞ্চ যস্য তং। প্রীতিরেব স্বভাবঃ স্বতঃ সিদ্ধো ধর্ম্মো যস্য সঃ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

অহো মদ্ভাগ্যস্য প্রভোঃ কারুণ্যস্যচ পরমা কাষ্ঠা যদচিরেণৈব দর্শনং লব্ধবানস্মীত্যাহ জুষ্টমিতি বতেতি বিস্ময়ে তব দর্শনান্নোঽস্মাকমক্ষ্ণোঃ সাংসিদ্ধ্যং মমাক্ষিণী অদ্যৈব সম্যক্ সিদ্ধে সফলে জাতে ইতঃ পূর্ব্বমপি সিদ্ধে অক্ষিণী অপানক্ষিণী এবেত্যাত্মামিতি ভাবঃ। তব কীদৃশস্য অখিলসত্ত্বানামতি নিকৃষ্টসত্ত্বানামিত্যর্থঃ। রাশেঃ রাশিরূপস্যেত্যর্থঃ। নৈতদদ্ভুতরূপং ময়া সাধনঞ্চ কৃতমিত্যাহ যদিতি হে ঈড্য সদ্ভিরুত্তরোত্তরশ্রেষ্ঠৈর্বহুভিরপি জন্মভিঃ রূঢ়ো যোগো যৈ স্তেপি আশাসতে এব নতু লভন্তে ॥ ১২ ॥

হন্ত হন্ত এবং কৃপাসমুদ্রমপি ত্বাং সকাম তযা ভজন্তীত্যহো মৌঢ্যং লোকানামিত্যাহ যে তব মায়য়া হতবুদ্ধয়ো ভবন্তি তে এব নান্যে কামলেশায় কামলেশমেব প্রাপ্তুমুপাসতে। ত্বন্তু তেষাং কামান্ বহূনেব অকামিতানপি রাসি দদাসি। অন্যথা

হাস্য ও অবলোকন করিতেছেন তাহা যেন সকলের মনে মহা মহা আনন্দ উদ্ভাবন করিতেছে ॥ ৯ ॥

অপর আপন বাহন গরুড়ের স্কন্ধদেশে তাঁহার চরণদ্বয় বিন্যস্ত রহিয়াছে এবং বক্ষঃস্থলে লক্ষ্মী, কণ্ঠদেশে কৌস্তুভ মণি শোভা পাইতেছে ॥ ১০ ॥

কর্দ্দম ঋষি এই রূপ ভগবানের মূর্ত্তি দর্শন করিয়া হর্ষে পুলকিত হইলেন, এবং মনোরথ পূর্ণ মনে করিয়া মস্তক দ্বারা ভূতলে প্রণিপাত পুরঃসর প্রীতি প্রবণ চিত্তে কৃতাঞ্জলি হইয়া সবিনয় বচনে স্তব আরম্ভ করিলেন ॥ ১১ ॥

কর্দ্দম ঋষি কহিলেন হে স্তুত্য! আপনি সমস্ত সত্ত্বগুণের নিধি, আপনকার দর্শনে অদ্য আমার লোচনদ্বয় সফল হইল, হে স্তুত্য! আপনার দর্শন কে পায়? যোগিগণ উত্তরোত্তর প্রকর্ষ প্রাপ্ত বহুতর জন্মে রূঢ়যোগ না হইলে আপনকার সাক্ষাৎ লাভের আশা করিতে পারেন না ॥ ১২ ॥

হে ঈশ! যে সকল ব্যক্তির বুদ্ধি আপনার মায়া দ্বারা বিনষ্ট হয়, তাহারাই সকাম হইয়া যৎ

উপাসতে কামলবায় তেষাং রাস্ব্রীশ কামান্নিরয়েঽপি যে স্যুঃ ॥ ১৩ ॥
তথাপি চাহং পরিবোঢ়ুকামঃ সমানশীলাং গৃহমেধধেনুং।
উপেয়িবান্ মূলমশেষমূলং দুরাশয়ঃ কামদুঘাঙ্ঘ্রিপস্য ॥ ১৪ ॥
প্রজাপতেস্তে বচসাধীশ তন্ত্যা লোকঃ কিলায়ং কামহতোঽনুবদ্ধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যঃ সকামান্নিন্দামি সোঽহমপি তাদৃশ এবেত্যাহ তথেতি। গৃহমেধো গৃহাশ্রমঃ তত্র ধেনুং ত্রিবর্গদোগ্ধ্রীং ভার্য্যাং পরিবোঢ়ুকামঃ পরিণেতুমিচ্ছন্ কামদুঘাঙ্ঘ্রিপস্য তব মূলমঙ্ঘ্রিং উপেয়িবানুপগতোঽস্মি। নহু কামাদ্যর্থমন্যৎ কিমপ্যুপাস্ততাং। ন যতঃ অশেষস্য পুরুষার্থস্য মূলমেতদেব ॥ ১৪ ॥

নহু তর্হি মুক্ত্যর্থমেব কিং ন ভজসি অনধিকারাদিত্যাহ হে অধীশ যত্ত্বং প্রজাপতি স্তস্য তব বচসা তন্ত্যা অয়ং কামহতো লোকঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অশেষমূলমিতি। স্বর্গাপবর্গয়োঃ পুংসাং রসায়াং ভুবি সম্পদাং। সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনমিতি ॥ ১৪ ॥

তর্হি প্রীত্যৈব কেবলয়া কিং ভজসি তত্রাহ। প্রজেতি। তে তবাধীনো যঃ প্রজাপতিরিত্যাদি শ্রীগীতোক্তঃ সোঽপি তদাজ্ঞানুসারেণৈব তথা বক্তীতি ভাবঃ। নহু কামহতোঽনুবদ্ধো ভবতু নাম ত্বং ন কামহতঃ কথং নারদাদিবত্তমাতিক্রামসি তত্রাহ। লোকানুগতঃ। তেষু লোকেষু প্রতিষ্ঠা লিপ্সুরিত্যর্থঃ। প্রতিষ্ঠাত্যাগস্তু দুষ্কর ইতি ভাবঃ। ত্বন্মায়াদনিমিষায় কালায়ৎকত্বাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তি সুখানভিজ্ঞাস্তে স্বভক্তিমপি তাভ্যুং নৈব বিলম্বেরন্নিতি ভাবঃ। ভক্তেরত্যাগেতু কালে তেঽপি নিষ্কামা ভবেয়ুরেবেত্যাশয়েন দদাসি নতু তদ্দানে এব তাৎপর্য্যং যতস্তে কলত্র পুত্র কুটুম্বৈশ্বর্য্যাদ্যাঃ কামো নিরয়ে নারক্যামপি যোনৌ স্যুঃ। কিন্তু স্বর্গনরকয়োঃ কর্ম্মজন্যত্ব নিয়মনাৎ ত্বদ্ভক্তানাস্ত তাদৃশানামপি ভোগানাং কর্ম্মজন্যত্বাভাবেন বন্ধকত্বাভাবাৎ নৈব বস্তুতঃ স্বর্গ নরক শব্দব্যপদেশ স্তদপি তত্তুল্যত্বাত্তথোক্তিরিতি জ্ঞেয়ঃ ॥ ১৩ ॥

যোঽহং সকামান্নিন্দামি সচাহমেব সকামেষু মুখ্য ইত্যাহ। তথেতি গৃহমেধো গৃহাশ্রম স্তত্র ধেনুং ত্রিবর্গদোগ্ধ্রীং ভার্য্যাং পরিণেতুমিচ্ছন্ ধেনুপদেন স্বস্য নির্বুদ্ধিত্বাব্যঞ্জকং। কিঞ্চ সকামেষ্বপি মধ্যে অহং দুরাশয়ঃ দুরভিপ্রায়ত্বাদিতি নির্বুদ্ধিরিত্যর্থঃ। যতঃ পরিবোঢ়ুকামএব কামদুঘাঙ্ঘ্রিপস্য তব মূলমঙ্ঘ্রিমুপেয়িবান্ অশেষাঃ সর্ব্বে এব পদার্থা মূলে তলে যস্য তৎ। স্বর্গাপবর্গয়োঃ পুংসামিত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ ১৪ ॥

নন্বেবং চেদস্তি বিবেকস্তর্হি নিষ্কাম এব কথং ন ভজসীত্যত আহ প্রজাপতেস্ত্র্ব্রহ্মণস্তব স্বকীয়লা প্রজাঃ সৃজেতি বচসা তন্ত্যা লোকো মরীচ্যাদিঃ। সহ যজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা পুরোবাচ প্রজাপতিঃ। অনেন প্রসবিষ্যধ্বমিতি শ্রীভগবদুক্তেশ্চ সোঽপি ত্বদাজ্ঞানুসারেণৈব বক্তীতি ন তস্যাপি দোষ ইতি তে পদধ্বনিঃ। নহু কামহতো লোকো অনুবদ্ধো ভবতু নাম ত্বং ত্বকামহতঃ

কিঞ্চিৎ কাম ভোগ নিমিত্ত আপনকার পাদারবিন্দ সেবা করে আপনিও তাহাদিগকে তাহাই প্রদান করিয়া থাকেন, প্রভো! আপনকার চরণ কমল ভবজলধির পোত স্বরূপ, তাহার নিকটে কি ঐ সকল কাম প্রার্থনীয়? ইহা ত নারকি যোনিতেও লাভ হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

তথাপি হে ভগবন্! আমি স্বয়ং সকাম ব্যক্তিদিগের এই রূপ নিন্দা করিয়াও দুরাশয়তা প্রযুক্ত স্বয়ং তদ্রূপ হইয়া গৃহাশ্রমের কামধেনু ত্রিবর্গ দোগ্ধ্রী সমান শীলা ভার্য্যা পরিণয়ন কামনায় আপনকার পাদপদ্ম রূপ কল্পপাদপের মূলে উপগত হইয়াছি। প্রভো! আমি সকাম হইলেও কামনা পূরণার্থ আপনা ব্যতীত কাহার উপাসনা করিব, আপনকার পাদমূলই অশেষ পুরুষার্থের মূল ॥ ১৪ ॥

হে অধীশ! আপনি প্রজাপতি, আপনার বাক্য রূপ রজ্জু দ্বারা কামোপহত এই সমস্ত লোক পশুর ন্যায় বদ্ধ আছে। হে ধর্ম্মমূর্ত্তে! আমি ঐ সকল লোকেরই অনুগামী অতএব কালাত্মা যে আপনি

অহঞ্চ লোকানুগতো বহামি বলিঞ্চ শুক্লানিমিষায় তুভ্যং ॥ ১৫ ॥
লোকাংশ্চ লোকানুগতান্ পশূংশ্চ হিত্বা শ্রিতাস্তে চরণাতপত্রং।
পরস্পরং ত্বদ্‌গুণবাদসীধুপীযূষনির্যাপিত দেহধর্ম্মাঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পশুবদ্বদ্ধঃ। হে শুক্ল ধর্ম্মমূর্ত্তে অহঞ্চ কিল লোকানুগতঃ অতস্তুভ্যং বলিং বহামি হরামি। কর্ম্মময়ীং ত্বদাজ্ঞামনুবর্ত্তে। অনিমিষায় কালাত্মনে। তদর্থং ভার্য্যাঞ্চেচ্ছামীতি চকারস্যার্থঃ। ন কেবলং লোকানুগতো বহামি কিন্তু ঋণত্রয়াপাকরণার্থমিতি কিলে ত্যুক্তং ॥ ১৫ ॥

অনিমিষায়েত্যনেন কালাত্মকত্বাৎ ত্বত্তো ভীতঃ কর্ম্মকরোমীত্যুক্তং এতত্তু ভয়ং ত্বদ্ভক্তানাং নাস্তি ইত্যাহ দ্বাভ্যাং। লোকান্ কামাভিভূতান্ তানমুগতান্ পশূংশ্চ বিবেকে সত্যপি পুনঃ কর্ম্মজড়ান্ মাদৃশান্ হিত্বা অনাদৃত্য যে তব চরণরূপমাতপত্রং শ্রিতাঃ ত এবাহ ত্বদ্‌গুণানাং বাদঃ তমেব সীধু সংসার বিস্মারকত্বাৎ পীযূষং রুচিকরত্বাৎ তেন নির্যাপিতা বিলাপিতা দেহধর্ম্মাঃ ক্ষুৎ পিপাসাদয়ো যৈঃ। এষামিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্ব প্রবর্ত্তকায় তুভ্যং বলিং পূজোপহারঞ্চ বহামি সমর্পয়ামি। ছকুলে লব্ধেপ্যায়ত্যাং তাদৃশ দুর্ব্বাসনা নিবর্ত্ত্যতামিতি বিচিন্ত্যেতি ভাবঃ। যদ্যপ্যসৌ চামলস্বভাবাৎ গুরুলোকতঃ সংকোচেনৈব তাদৃশ নিজ দুঃখমপ্যঙ্গীকরোতি ন তু প্রতিষ্ঠাদীচ্ছয়া তথাপি পরমার্থ্যশিরোমণিঃ স্বস্মিন্ তত্তদ্দোষেনৈব পশ্যতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

শুদ্ধ ভক্তানাম্ভ লোকসংকোচহেতুকাপি কামাদ্যাশক্তির্নিস্যেত্যপি তথৈবাহ লোকাংশ্চেতি ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথং সনকাদিবত্ত্বমাপি ক্রামসি তত্রাহ অহঞ্চ লোকানুগতঃ তদনুগামি বুদ্ধির্নতু নারদাদি সদৃশী ভবিতুং সমর্থ ইত্যর্থঃ। অতস্তত্রা বদ্ধো বৃষ ইব বলিং বহামি কর্ম্ময়ীং ত্বদাজ্ঞামনুবর্ত্তে তদর্থমেকাং ভার্য্যামিচ্ছামীত্যর্থঃ। চকারাৎ ত্বদ্ভক্তিঞ্চ করোম্যায়ত্যাং ত্বৎ প্রাপ্ত্যর্থমিতি ভাবঃ। হে শুক্ল অনিমিষায় কালরূপং ত্বাং প্রসাদয়িতুমিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

নমু লোকাঃ পিত্রাদয়ঃ তদাজ্ঞানুবর্ত্তিনঃ পুত্রভ্রাত্রাদয়শ্চ লোকতো ধর্ম্মতশ্চ যশস্বিনঃ সুখিনশ্চ দৃশ্যন্তে কিমিতি তান্ সকামত্বান্নিন্দসি। পিত্রাদীন্ দুঃখয়তাং নিষ্কামভক্তানাং নিষ্পরিগ্রহাণাং কিং সুখং কিং বা যশো যতস্তানভিনন্দসি ইতি তত্রাহ দ্বাভ্যাং। লোকানিতি পশূনিতি চৈষাং পশুত্বাত্তত্ত্যাগে দোষো নাস্তীতি ভাবঃ। যদ্বা লোকান্ ন্যায়মীমাংসাদি শাস্ত্রাভিজ্ঞান্ তদনুগতাং স্তদুপদেশবাক্যেষু বিশ্বসতঃ শাস্ত্রানভিজ্ঞান্ তেষামুভয়েষামপি পশুত্বং ভক্তিরাহিত্যাৎ। চরণমেবাতপত্রমাশ্রিতা ইতি নিরাতপত্রাঃ পশবস্তু আজন্মস্ত এবেতি ভাবঃ। তেষাং সুখমপরমপ্যাহ ত্বদ্‌গুণানাং বাদঃ কথনমেব সংসারবিস্মারকত্বাৎ সীধু মৃত্যু দূরীকরণাদভিস্বাদুত্বাচ্চ পীযূষং তেনৈব তৎ পানেনৈব নির্যাপিতা দেহধর্ম্মা বাল্যপৌগণ্ডাদয়ঃ ক্ষুৎপিপাসাদয়ো বা যৈস্তে ভবন্তীতি ক্রিয়য়া অন্বয়ঃ ॥ ১৬ ॥

আপনার চরণে পূজোপহার আহরণ করিতেছি এবং পত্নী লাভ করিতে অভিলাষ করিতেছি। প্রভো! কলত্র প্রার্থনা কেবল লোকানুগত নহে, ভার্য্যা ব্যতিরেকে দেব, ঋষি, পিতৃ এই তিনের ঋণ হইতে মুক্ত হইবার সম্ভাবনা নাই তজ্জন্যই সহধর্ম্মিণী প্রার্থনা করিতেছি ॥ ১৫ ॥

হে বিভো! আপনি কালরূপী এ নিমিত্ত আপনাকে ভয় করিয়া আমরা কর্ম্ম করিয়া থাকি, কিন্তু যাঁহারা আপনকার ভক্ত তাঁহাদের কোন ভয়ই নাই, যে হেতু তাঁহারা কামোপহত লোকদিগকে এবং ঐ সকল লোকের অনুগামী অস্মৎসদৃশ কর্ম্মজড় পশুদিগকে অনাদর করিয়া আপনার পাদপদ্ম আশ্রয় করিয়াছেন, তাহাতে তাঁহাদের দেহধর্ম্ম অর্থাৎ ক্ষুৎ পিপাসাদি আপনকার গুণ কথা রূপ পীযূষ পানেই নিবারিত হয় ॥ ১৬ ॥

ন তেঽজরাক্ষভ্রমিরায়ুরেষাং ত্রয়োদশারং ত্রিশতং ষষ্টিপর্ব্ব।
ষণ্নেম্যনন্তচ্ছদি যৎ ত্রিনাভি করালস্রোতো জগদাচ্ছিদ্য যাবৎ॥ ১৭॥
একঃ স্বয়ং সন্ জগতঃ সিসৃক্ষয়া দ্বিতীয়য়াত্মন্নধিযোগমায়য়া।

শ্রীধরস্বামী।

তব যৎ ত্রিনাভি কালচক্রং তৎ জগদাচ্ছিদ্য জগদাকৃষ্য ধাবদপি এষাং ত্বদ্ভক্তানাং আয়ুরাচ্ছিদ্য ধাবন্ন ভবতি। কথং ভূত মজরং ব্রহ্ম। তস্মিন্নক্ষরূপে ভ্রমি র্ভ্রমণং ভ্রমদিতি বক্তব্যে অতিভ্রমণশীলত্বাৎ উপচারেণ ভ্রমিরিত্যভেদ নির্দ্দেশঃ। অধিমাসেন সহ ত্রয়োদশ মাসা অরা যস্য। ত্রিশতং ষষ্টিশ্চাহোরাত্রাঃ পর্ব্বাণি যস্য শতশব্দে বিভক্তে রলুগার্ষঃ ষট্ ঋতবো নেময়ো যস্য। অনন্তাঃ ক্ষণলবাদয়শ্ছদাঃ পত্রাণি পত্রাকারা ধারাঃ সন্তি যস্য। ত্রীণি চাতুর্ম্মাস্যানি নাভয়ঃ আধার ভূতানি বলয়ানি যস্য। করাল স্রোতস্তীব্রবেগং। এতৈ র্বিশেষণৈরেব বৎসরাত্মকং চক্রমুক্তং ইতি দ্রষ্টব্যং॥ ১৭॥

নন্বু নিরুপাধিমুদাসীনং মাং কিং যাচসে। তথাপি মায়য়া বিশ্বসৃষ্ট্যাদি কর্ত্তৃত্বাৎ ত্বমেব যাচ্য ইত্যাহ। স্বয়মেক এব সন্নপি। আত্মন্নধিকৃতয়া যোগমায়য়া হেতুনা যাঃ স্বীকৃতাঃ শক্তয়ঃ সত্বাদ্যাঃ তাভিঃ অদো বিশ্বং। স্বব্যক্তিরিক্ত সাধনানপেক্ষত্বে দৃষ্টান্তং যথেতি॥ ১৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

টীকায়াং ত্রিগুণেত্যধিকমেবাত্র ভাতি ত্রিনাভি শব্দস্যান্যথৈব ব্যুৎপাদ্যত্বাৎ। পাঠস্তু ত্রিনাভীত্যেব সৎ পুস্তকে॥ ১৭॥

সকামৈরপি সর্ব্বাত্মা ভবানেব প্রার্থ্য ইত্যভিপ্রায়েণাহ। এক ইতি। সিসৃক্ষয়া হেতুনা আত্মন্ আত্মন্যধিকৃতা যা যোগমায়া তয়া চাধিকৃতা যাঃ স্বশক্তয়ঃ তাভিঃ সর্ব্বত্রৈব বিশেষণং। অদ্বিতীয়য়েতি। অর্থবশাদ্বিভক্তিবিপরিণামঃ। ভবানিতি কচিৎ পাঠঃ॥১৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তএব কালং জয়ন্তি নান্যে ইত্যাহ ন তে ইতি যত্রিনাভি কালচক্রং তজ্জগদাচ্ছিদ্য সংহৃত্য ধাবদপি এষাং ত্বদ্ভক্তানাং আয়ুরাচ্ছিদ্য ধাবন্নভবতীত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূতং অজরং ব্রহ্ম তস্মিন্নক্ষরূপে ভ্রমিঃ। ভ্রমদিতি বক্তব্যে অতিভ্রমণশীলত্বাৎ উপচারেণ ভ্রমিরিত্যভেদনির্দ্দেশঃ। অধিমাসেন ত্রয়োদশমাসা অরা যস্য তৎ। ত্রিশতং ষষ্টিশ্চাহোরাত্রাঃ পর্ব্বাণি যস্য তৎ। শত শব্দে বিভক্তেরলুগার্ষঃ। ষট্ ঋতবো নেময়ো যস্য। অনন্তাঃ ক্ষণলবাদয়শ্ছদাঃ পত্রাণি পত্রাকারা ধারাঃ সন্তি যস্য। ত্রীণি চাতুর্ম্মাস্যানি নাভয়ঃ আধারভূতানি বলয়ানি যস্য করালস্রোতস্তীব্রবেগং। এতৈ র্বিশেষণৈরেব সংবৎসরাত্মকং কালচক্রমুক্তমিতি দ্রষ্টব্যং॥ ১৭॥

নন্বেবং নিষ্কামভক্তানেব ধন্যান্ ব্রূষে অথচ নিষ্কামো ভবিতুং ন শক্নোষি তর্হ্যন্যস্মাদেব দেবতান্তরাৎ শীঘ্রফলপ্রদাৎ কথং স্বকামং ন সাধয়সি তত্র ত্বাং বিনা জগত্যস্মিন্নন্যং কমপি নপশ্যামীত্যাহ স্বয়মেক এব সন্নপি ইচ্ছায়া দ্বিতীয়ত্বাভাবাৎ অদ্বিতীয়য়া সিসৃক্ষয়া যথা তব সিসৃক্ষা ব্রহ্মাদি সিসৃক্ষৈব নান্যাম্বুরোধবতীত্যর্থঃ। আত্মনি স্বস্মিন্নধিগতঃ প্রাপ্তঃ ঈক্ষণযোগাৎ যোগো যস্তা তয়া মায়য়া সৃষ্ট্যাদিকং করোষি যদ্বা আত্মন্যধিকৃতয়া যোগমায়য়া চিচ্ছক্ত্যা হেতুনা যাঃ স্বীকৃতাঃ সত্বাদ্যাঃ শক্তয়স্তাভিরদো

সুতরাং আপনকার ত্রিনাভি রূপ কালচক্র এই জগৎকে আকর্ষণ করিয়া ধাবমান হইতে থাকিলেও ঐ সকল ভক্তজনের আয়ুকে বল দ্বারা হরণ করিয়া লইয়া যাইতে পারে না, প্রভো! আপনকার এই কালচক্র অতি আশ্চর্য্য! উহা অজর ব্রহ্ম স্বরূপ অক্ষের উপরে নিরন্তর ভ্রমণ করিতেছে, মলমাসের সহিত ত্রয়োদশ মাস ইহার ত্রয়োদশ আর, ইহাতে তিন শত ষষ্টি অহোরাত্র রূপ তিনশত সাইটটা পর্ব্ব আছে, ছয় ঋতু ইহার ছয়টা নেমি, অসংখ্য ক্ষণ লবাদি ইহাতে পত্রাকার ধারা, তিন চাতুর্ম্মাস্য ইহার নাভি অর্থাৎ আধার স্বরূপ বলয়, ইহার বেগ অতি তীব্র অতএব ইহা দুরতিক্রম্য॥ ১৭॥

হে ভগবন্! আপনি স্বয়ং এক হইয়াও জগতের সৃজন বাসনায় আত্মাতে অধিকৃত দ্বিতীয় যোগ মায়ার প্রভাবে সত্বাদি শক্তি ত্রয় স্বীকার পূর্ব্বক সেই তিনটী শক্তি দ্বারা ঊর্ণনাভি অর্থাৎ মাকড়সার

সৃজস্যদঃ পাসি পুনর্গ্রসিষ্যসে যথোর্ণনাভি র্ভগবান্ স্বশক্তিভিঃ ॥ ১৮ ॥
নৈতদ্বতাধীশ পদং তবেপ্সিতং যন্মায়য়া নস্তনুষে ভূতসূক্ষ্মং।
অনুগ্রহায়াস্ত্বপি যর্হি মায়য়া লসত্তুলস্যা ভগবান্ বিলক্ষিতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপি মায়িকত্বাত্তেভ্যো বিষয়সুখং দাতুং নেচ্ছসি তথাপ্যস্মদভিপ্রায়ানুসারেণ সম্পাদয়েত্যাহ নৈতদিতি। হে অধীশ নোঽস্মাকং ভজতাং ভূতসূক্ষ্মরূপং পদং শব্দাদি বিষয় সুখং মায়য়া তনুষে বিস্তারয়সীতি যৎ এতৎ তব যদ্যপীপ্সিতং ন ভবতি তথাপ্যস্মদনুগ্রহায়াস্তু ঋণত্রয়াপকরণানন্তরমেবাপবর্গায় ভবত্বিত্যর্থঃ। যর্হি যতঃ মায়য়া পরিচ্ছিন্ন ইব লসন্ত্যা তুলস্যা যুক্তস্ত্বং বিলক্ষিতোসি। এবম্ভূতস্য তব দর্শনং যতো ভুক্তিমুক্তিপ্রদমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতঃ সকামত্বাত্ততো বহির্মুখ এব মাদৃশ স্বংতু তত্রাপি পরম কৃপালুরিত্যাহ। নৈতদিতি। যৎ শব্দাদি রূপং বিষয়মস্মভ্যং তনুষে এতত্তব ঈপ্সিতং ন স্যাৎ কথং তর্হি তনোমি তত্রাহ। মায়য়া ব্যাজেনৈব স্নিগ্ধেনাগ্রজেন স্বস্মিংস্তৎ স্নেহবর্দ্ধনার্থমিতি বালানুজায় খণ্ডলড্ডুক দানবৎ তদ্ব্যাজেনাত্মনি স্নেহমেব বর্দ্ধয়িতুমিত্যর্থঃ। অতস্তদ্দানমনুগ্রহায়াস্তু ভবেৎ। তত্র লিঙ্গং। যর্হি যদ্বরদান সময়ে মায়য়া কৃপয়া হেতু ভূতয়া ত্বং দৃষ্টোসি তত্রাপি লসন্ত্যা ভক্তজনদৃষ্টেঃ পরম সুখদয়া তুলস্যা যুক্ত ইতি ভগবানিত্যত্র তনুবেতি পাঠে তাদৃশ তুলসিকয়া তন্বেত্যর্থঃ। বরদানমাত্রং পারোক্ষ্যেণাপি ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বিশ্বং স্বব্যতিরিক্ত সাধনানপেক্ষত্বে দৃষ্টান্তঃ। অতস্তুভিন্নস্য দেবতান্তরস্যাভাবাৎ সকামেনাপি ময়া ত্বমেব সেব্যসে ইতি ভাবঃ ॥১৮

এবঞ্চেত্তর্হি মৎপ্রসাদাৎ তব কলত্রাপত্যভোগৈশ্বর্য্যাণি পরমোত্তমানি ভবন্থিতি বরং দদানং ভগবন্তং সপ্রণামমাহ নৈতদিতি দ্বাভ্যাং। হে অধীশ এতৎ পদং মৎকাম্যমানং বস্তু তব স্বভক্তমাত্রহিতকারিণো দাতুমীপ্সিতং ন ভবতি। নরাত্তি রোগিণো পথ্যং বাঞ্ছতোপি ভিষক্তম ইতি ত্বদুক্তেরবসীয়ত ইতি ভাবঃ। কথং তর্হি দদামীতি তত্রাহ যদস্মাস্নোস্মভ্যং ভূতসূক্ষ্মং শব্দাদীন্দ্রিয়ভোগ্যং বিষয়সুখং তনুষে দদাসি তৎ খলু মায়য়ৈব নস্ত্বমায়য়া অনভিজ্ঞভক্তোঽয়মন্যথা বিমনস্কোভবিষ্যতীতি মদনুরোধেনৈবেত্যর্থঃ। বাসনাময়ং বিষয়সুখমন্তঃকরণে বর্ত্তত এব তদেব বরদানেন বিস্তারয়সীতি তনু ধাত্বর্থঃ। নন্বেবঞ্চেৎ তর্হি নদদামীতি তত্রাহ অনুগ্রহায়াস্তু দীয়মানমেতদস্ত কিং ত্বনুগ্রহায়াপি। হন্ত হন্ত ময়ৈব দত্তেন বিষয় সুখবরেণ ভক্তোয়মন্ধে তমসি পাতিত স্তদিমমুদ্ধরামীত্যায়ত্যাং ত্বৎ কৃপা প্রাপ্ত্যর্থমপ্যস্থিত্যর্থঃ। তত্র লিঙ্গং যর্হি বরদান সময়ে সংপ্রতি বিলক্ষিতঃ বিশেষেণ ত্বং দৃষ্ট স্তর্হি মায়য়া কৃপয়া মনঃস্পর্শস্মিতেক্ষণমিত্যুক্তেঃ। স্মিতদ্যোতিত কৃপাকটাক্ষেণ বিশিষ্টএব দৃষ্টঃ। তত্রাপি লসন্ত্যা ভক্তজনৈঃ পরিচর্য্যায়াং সমর্পিতয়া দৃষ্টেঃ পরমসুখদয়া তুলস্যা উপলক্ষিতা চিদানন্দময়ী যা তনু স্তয়া যুক্ত ইতি ভক্তপরিচরণীয়ত্বমেব তনোরমায়িকত্বে লিঙ্গং। অমায়িক তনুদর্শন প্রদানমেব কৃপায়াং লিঙ্গং। ভগবানিত্যপ্যত্র পাঠঃ ॥ ১৯ ॥

ন্যায় এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন ॥ ১৮ ॥

হে অধীশ। আমরা আপনকার ভক্ত, ইহাতে আমাদের জঘন্য বিষয় সুখ মায়া দ্বারা বিস্তার করিতে যদিও আপনকার ইচ্ছা হইবে না, তথাচ আমাদের অভিপ্রায়ানুসারে তাহা সম্পন্ন করিয়া দিউন, তাহা হইলে আমাদের প্রতি যথেষ্ট অনুগ্রহ হইল, ইহাতেই আমরা দেব, ঋষি ও পিতৃ ঋণ মোচন পুরঃসর মুক্তি লাভ করিতে পারিব। প্রভো। আমরা আপনাকে মায়া দ্বারা পরিচ্ছিন্ন তুল্য বিলাসশালিনী তুলসীতে সমন্বিত অবলোকন করিতেছি, এবম্বিধ ভবদীয় দর্শনের ফল, ভোগ ও মোক্ষ দুই হইয়া থাকে ॥ ১৯ ॥

তং ত্বানুভূত্যোপরতক্রিয়ার্থং স্বমায়য়া বর্ত্তিতলোকতন্ত্রং।
নমাম্যভীক্ষ্ণং নমনীয় পাদসরোজমল্পীয়সি কামবর্ষং॥ ২০॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥
ইত্যব্যলীকং প্রণুতো ঽজনাভস্তমাবভাষে বচসামৃতেন।
সুপর্ণপক্ষোপরিরোচমানঃ প্রেমস্মিতোদ্বীক্ষণবিভ্রমদ্ভ্রূঃ॥ ২১॥
শ্রীভগবানুবাচ॥
বিদিত্বা তব চৈত্যং মে পুরৈব সমযোজি তৎ। যদর্থমাত্ম নিয়মৈস্ত্বয়ৈবাহং সমর্চ্চিতঃ॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

তং ত্বাং ভুক্তি মুক্তিপ্রদং নমামি। মুক্তিত্বে হেতুঃ অনুভূত্যা জ্ঞানেন উপরতঃ ক্রিয়ার্থঃ কর্ম্মফলভোগো যস্মিন্। ভোগপ্রদত্বে হেতুঃ স্বমায়য়া আবর্ত্তিতং লোকতন্ত্রং বিশ্বোপকরণং যেন। অতঃ সকামৈ র্নিষ্কামৈশ্চ নমনীয়ং পাদসরোজং যস্য তং তত্রাল্পীয়সি কামে পুংসি ভজনে বা কামান্ বর্ষতীতি তথা তং॥ ২০॥

অমৃতেন সুখকরেণ প্রেমস্মিতাভ্যাং ঈক্ষণেন বিভ্রমন্তী ভ্রূর্যস্য॥ ২১॥

চৈত্যং হার্দ্দং ভাবং মে ময়া সমযোজি সংঘটিতং যদর্থমেবাহং সমর্চ্চিতঃ তৎ॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং পরম প্রীতিদং তত্র হেতুঃ। ভক্তানাং নিজানুভবেন শিথিলিত কর্ম্মফলভোগং তদনুভবাদন্যত্র তু শ্বেত্যাদিরূপং। তস্মান্মহতাং স্বভাবত এব নমনীয় পদাব্জং অতি ক্ষুদ্র এব কামবর্ষিত্বেন স্ফুরন্তমিতি॥ ২০॥

প্রেম পূর্ব্বকং যৎস্মিতং তৎ পূর্ব্বকং যদ্বীক্ষণং তস্য গরুড়াদিষু তৎ সৌজন্য ব্যঞ্জনায় বিভ্রমন্তৌ ভ্রুবৌ যস্য॥ ২১॥

চৈত্যং লোকব্যবহারানুস্যুতাবপি মৎপ্রীত্যৈকতাৎপর্য্যময়ং হার্দ্দং তব জ্ঞাত্বা তদুচিতমেব সমযোজি পর্য্যবসানতঃ স্বয়মেব পুত্রঃ স্যামিতি। অতঃ স্বকামত্বেপি মৎপ্রীত্যৈক তাৎপর্য্যত্বাত্বয়ৈবাহং সম্যগর্চ্চিতঃ। তথানান্যৈ নিষ্কামৈরপীত্যর্থঃ॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বেতত্ত্বয্যসম্ভবমিত্যাহ তং ত্বাং অনুভূত্যা উপরতঃ ক্রিয়ার্থঃ কর্ম্মফলভোগো যস্মাত্তং যদা কৃপয়া স্বমাধুর্য্যানুভবং দাস্যসি তদৈব ভোগেচ্ছা স্বয়মেবাপযাস্যতীতি ভাবঃ। স্বমায়য়া স্বীয়মায়াশক্তি প্রেরণয়া বর্ত্তিতং জনিতং লোকানাং দেবতির্য্যগাদীনাং তন্ত্রং কর্ম্মফল সুখদুঃখ সম্বন্ধি পরিচ্ছদো যেন তং। যাবদবিদ্যাং প্রেরয়সি তাবদ্ভোগেচ্ছা ভবত্যেবেতি ভাবঃ। তেন সংপ্রতি সৃষ্টিং বিবর্দ্ধয়িষুরস্মান্ কামসম্বলিতান্ করোষীতি সতাপি বিবেকেন কামাংস্ত্যক্তুং নশক্নুম ইত্যাহ। অল্পীয়স্যতি নিকৃষ্টেপি মদ্বিধে জনে কামান্ বর্ষসীতি তথা তং॥ ২০॥ অব্যলীকং নিষ্কপটং॥ ২১॥

চৈত্যং চিত্তাভিপ্রায়ং দিগাদিয়দন্তাৎ স্বার্থেঽন্ মে ময়া সমযোজি সংঘটিতং ত্বয়া অহমেব নান্যঃ॥ ২২॥

হে ভগবন্! ত্বদ্বিষয়ক জ্ঞান জন্মিলে কর্ম্মের ফলভোগ উপরত হইয়া যায়, আর আপনি স্বীয় মায়া দ্বারা এই লোকতন্ত্র অর্থাৎ বিশ্বের উপকরণকে সর্ব্বদা আবর্ত্তিত করিতেছেন, অধিকন্তু আপনি ক্ষুদ্র জনের অর্থাৎ সকাম পুরুষের কাম বর্ষণ করিয়া থাকেন, এই নিমিত্তই কি সকাম কি নিষ্কাম সকল ব্যক্তিই আপনার পাদপদ্মে প্রণত হয় অতএব আপনিই ভুক্তি মুক্তি দাতা, আমি সর্ব্বদা আপনাকেই প্রণাম করি॥ ২০॥

মৈত্রেয় কহিলেন পদ্মনাভ ভগবান্ গরুড়ের পক্ষোপরি বিরাজ করিতে করিতে কর্দ্দমের ঐ সমস্ত অকপট বচন শ্রবণ করিয়া ঈষৎ হাস্য করত সপ্রেমে কটাক্ষ নিক্ষেপ করিলেন, তাহাতে তাঁহার ভ্রূদ্বয় যেন উদ্ভ্রান্ত হইল। পরে সুধাবহ সুমধুর বচনে কহিতে লাগিলেন॥ ২১॥

অহে ঋষিবর কর্দ্দম! তুমি যেজন্য আত্ম নিয়ম দ্বারা সর্ব্ব প্রকারে আমার আরাধনা করিলে, তোমার মনোভিলষিত অবগত হইয়া আমি পূর্ব্বেই তাহার সংযোগ করিয়া রাখিয়াছি॥ ২২॥

নবৈ জাতু মৃষৈব স্যাৎ প্রজাধ্যক্ষমদর্হণং। ভবদ্বিধেষ্বতিতরাং ময়ি সংগৃভিতাত্মনাং ॥ ২৩ ॥
প্রজাপতিপতিঃ সম্রাট্ মনুর্বিখ্যাতমঙ্গলঃ। ব্রহ্মাবর্ত্তং যোঽধিবসন্ শাস্তি সপ্তার্ণবাং মহীং ॥২৪
সচেহ বিপ্র রাজর্ষি র্মহিষ্যা শতরূপয়া। আয়াস্যতি দিদৃক্ষুস্ত্বাং পরশ্বো ধর্ম্মকোবিদঃ।
আত্মজামসিতাপাঙ্গীং বয়ঃ শীলগুণান্বিতাং। মৃগয়ন্তীং পতিং দাস্যত্যনুরূপায় তে প্রভো ॥ ২৫ ॥
সমাহিতং তে হৃদয়ং যত্রেমান্ পরিবৎসরান্। সা ত্বাং ব্রহ্মন্ নৃপবধূঃ কামমাশু ভজিষ্যতি ॥ ২৬

শ্রীধরস্বামী।

ময়ি সংগৃভিতঃ সংগৃহীতঃ একাগ্রীকৃতঃ আত্মা চিত্তং যৈঃ তেষাং মদর্হণং ত্বাদৃশেষু অতিতরাং সর্ব্বথা মৃষা নিষ্ফলং ন স্যাৎ ॥২৩
বিখ্যাতং মঙ্গলং অভ্যুদয় সদাচারাদি লক্ষণং যস্য ॥ ২৪ ॥
হে বিপ্র মহিষ্যা সহ ॥ ২৫ ॥
যত্র যস্যাং ভার্য্যায়াং সমাহিতং অভিসন্ধানেন স্থিতং। নৃপবধূঃ রাজকন্যা ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র কৈমুত্যেন হেতুঃ নবা ইতি। সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণামিত্যাদি ন্যায়েন মদর্হণমাত্রং মৃষৈব তুচ্ছ ফলদমেব ন স্যাৎ। কিন্তুতেষাং পরমার্থ ফলমপি স্যাৎ ময়ি সংগৃভিতাত্মনাং মধ্যে ত্বাদৃশেষু ত্বতিতরামিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
সপ্তার্ণবামিতি। ভাবিনি ভূতবদুপচারঃ। প্রিয়ব্রত রথখাতত্বাত্তেষাং ॥ ২৪ ॥
প্রভো হে মদারাধনভাবযুক্ত ॥ ২৫ ॥
ইমান্ এতান্ বৎসরান্ ব্যাপ্য সমাহিতং মদর্পিতং যত্ত্বদ্ধৃদয়ং তদন্যত্র বর্ত্ততে। যস্যামেব সধর্ম্মচারিণীত্বযোগ্যং ত্বদীয় হৃদয় তুল্যং হৃদয়ং বর্ত্ততে ইত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ শ্রীমনুনা। সর্ব্বাত্মনানুরূপাং ত ইতি ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচ মদ্ভজনং কামং দত্ত্বৈব কেবলমুপক্ষীয়তে কিন্তু মৎপদমপি দদাতীতি সমাশ্বসিহীত্যাহ সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণামিতি ন্যায়েন মদর্হণমাত্রং মৃষৈব তুচ্ছফলদমেব ন স্যাৎ কিন্ত্বন্তে মৎপদপ্রদমেব স্যাৎ অত্রাপি ময়ি সংগৃভিতাত্মনাং নিহিতমনসাং ভক্তানাং মধ্যে ত্বাদৃশেষু ত্বতিতরামিত্যর্থঃ। গৃহগ্রহোর্ভশ্ছন্দসীতি ভকারঃ হ্রস্বত্বমার্ষং ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥
হে বিপ্র ॥
বয়ঃশীলাদিভিরনুরূপায় ॥ ২৫ ॥
যত্র যস্যাং তব হৃদয়ং সমাহিতমাসক্তং। নৃপবধূ রাজকন্যা ॥ ২৬ ॥

হে প্রজাধ্যক্ষ! তোমার সদৃশ যে সকল পুরুষ স্ব স্ব চিত্ত আমাতে একাগ্র করিয়া আমার অর্চ্চনা করে তাহাদের সেই অর্চ্চনা কখন নিষ্ফলা হয় না, অতএব তুমি যাহা বাঞ্ছা করিতেছ অবশ্যই তাহা সিদ্ধ হইবে ॥ ২৩ ॥

প্রজাপতিদিগের পতি সম্রাট্ মনুর সদাচারাদি রূপ মঙ্গল সর্ব্বত্র বিখ্যাত। যিনি ব্রহ্মাবর্ত্ত দেশে বাস করিয়া সপ্ত সাগর সমন্বিতা পৃথিবী শাসন করিতেছেন ॥ ২৪ ॥

হে বিপ্র! সেই ধর্ম্মজ্ঞ মনু তোমাকে দেখিবার নিমিত্ত মহিষী শতরূপার সহিত পরশ্ব দিবস আগমন করিবেন। তাঁহার একটী পরম সুন্দরী কন্যা আছে,সে তরুণ বয়স্কা এবং শীল গুণ সমন্বিতা, আপনার অনুরূপ পতি অন্বেষণ করিতেছে, তুমিই তাহার উপযুক্ত পাত্র, বোধ হয় মনু তোমাকেই সেই কন্যা সম্প্রদান করিবেন ॥ ২৫ ॥

বৎস কর্দ্দম! ভার্য্যা নিমিত্ত তোমার চিত্ত বহু বৎসরাবধি সমাহিত হইয়াছে, আর চিন্তা করিতে হইবে না সেই রাজকন্যা অচিরে তোমাকে ভজনা করিবেন ॥ ২৬ ॥

যা তে আত্মভৃতং বীর্য্যং নবধা প্রসবিষ্যতি। বীর্য্যে ত্বদীয়ে ঋষয় আধাস্যন্ত্যঞ্জসাত্মনঃ॥ ২৭॥
ত্বঞ্চ সম্যগনুষ্ঠায় নিদেশং মে উশত্তমঃ। ময়ি তীর্থীকৃতাশেষ ক্রিয়ার্থো মাং প্রপৎস্যসে॥ ২৮
কৃত্বা দয়াঞ্চ জীবেষু দত্ত্বাচাভয়মাত্মবান্। ময্যাত্মানং সহ জগৎ দ্রক্ষস্যাত্মনি চাপি মাং॥ ২৯॥
সহাহং স্বাংশকলয়া ত্বদ্বীর্য্যেণ মহামুনে। তব ক্ষেত্রে দেবহূত্যাং প্রণেষ্যে তত্ত্বসংহিতাং॥ ৩০॥

শ্রীধরস্বামী।

তে বীর্য্যং আত্মনি ভৃতং ধৃতং যা প্রসবিষ্যতি সা ভবিষ্যতি। বীর্য্যে বীর্য্যপ্রসূতাসু কন্যাসু অঞ্জসা আত্মনঃ পুত্রানাধাস্যন্তি॥ ২৭॥

নিদেশমাজ্ঞাং উশত্তমঃ শুদ্ধসত্ত্বঃ তীর্থং পাত্রং তেন দানং লক্ষ্যতে ময়ি সমর্পিত সর্ব্ব কর্ম্ম ফল ইত্যর্থঃ॥ ২৮॥

গার্হস্থ্যেন দয়াং কৃত্বা সংন্যাসেনচ অভয়ং দত্ত্বা ময়ি আত্মানং জগচ্চ সহ একীভূতং দ্রক্ষ্যসি॥ ২৯॥

ত্বদ্বীর্য্যেণ সহ দেবহূত্যাং অবতীর্য্যেতি শেষঃ॥ ৩০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহং তাবৎ পাত্রত্বাত্তীর্থং। ততো ময়ি যৎ সমর্পিতং তদপি মদন্তঃ পাতাতিশয় বিবক্ষয়া তীর্থমেবোচ্যতে ইতি ভাবঃ॥ ২৮॥

ময়ি পরমাশ্রয়ে আত্মানং দ্রক্ষ্যসি। আত্মনি তদধিষ্ঠানে মাং। তচ্চ সহ জগদ্যথা স্যাত্তথৈব জগদপি দ্রক্ষ্যসীত্যর্থঃ॥ ২৯॥

বীর্য্যং প্রভাবং তেন সহ ব্যক্তীভূয়েতি শেষঃ। মদ্ব্যক্তৌ ত্বত্তপঃ প্রভাবো ব্যক্তী ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। বক্ষ্যতেচ প্রজাপতিনা-শুক্লো বিতন্বন্মামকং যশ ইতি॥ ৩০॥ ৩১॥ ৩২॥ ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে বীর্য্যং আত্মনি ভৃতঃ নবধা নবাপত্যরূপেণেত্যর্থঃ। বীর্য্যে বীর্য্যপ্রসূতাসু কন্যাসু অঞ্জসা আত্মনো বীর্য্যমাধাস্যন্তি॥ ২৭॥

অনুগ্রহায়াস্থিতি যৎ প্রার্থিতং তত্রাহ ত্বঞ্চেতি দ্বাভ্যাং। তীর্থং পাত্রং তেন দানং লক্ষ্যতে ময়ি সমর্পিত সর্ব্বকর্ম্মফলইত্যর্থঃ॥ ২৮

গার্হস্থে অন্নাচ্ছাদনাদিদানৈর্জীবেষু দয়াং কৃত্বা বৈরাগ্যে অভয়ং মন্ত্রক্ত্যুপদেশেনেত্যর্থঃ। ময্যধিষ্ঠানতত্ত্বে পরমেশ্বরে সর্ব্বং জগদাত্মসহিতমস্তীতি যৎ শাস্ত্রদৃষ্ট্যা সাম্প্রতং জানাসি তদেব তদা সাক্ষাদেব দ্রক্ষ্যসি প্রথমাদিপুরুষং কারণার্ণবশায়িনং সহস্র শীর্ষাদিস্বরূপং মাং দ্রক্ষ্যসি। ততস্তস্যৈব মম রোমকূপেষু অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডান্যাত্মসহিতানি সাক্ষাদ্দ্রক্ষ্যসীত্যর্থঃ। তথা আত্মনি স্বস্মিন্নন্তর্যামিণং মাং সন্তমধুনা জানাস্যেব তদাতু কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তং চতুর্ভুজং শঙ্খ গদাদীতি দ্বিতীয়স্কন্ধোক্তং তৃতীয়পুরুষং ক্ষীরোদনাথং মামেব সাক্ষাদ্দ্রক্ষ্যসীতি সৃজ্যাসৃজ্যং সর্ব্বং বস্তু ত্বামহং দর্শয়িষ্যামীতি ফলিতার্থঃ। যদ্বা ময়ি পুত্রভূতে শ্রীযশোদেব জগদাত্মানং দ্রক্ষ্যসি তথাত্মনি চাপি মাং শ্রীগোপীব তং কাচিন্নেত্ররন্ধ্রেণ হৃদি কৃত্বা নিমীল্যচ। পুলকাঙ্গ্যুপগুহ্যাস্তে যোগীবানন্দ সংপ্লুতেত্যুক্তিরীত্যা দ্রক্ষ্যসীতি॥ ২৯॥

কিঞ্চান্যাঞ্চ কাঞ্চিদানন্দদ্যা বার্ত্তাং শৃণ্বিত্যাহ। সহাহমিতি ত্বদ্বীর্য্যেণ ত্বৎকন্যাপত্যবৃন্দেন সহ আবির্ভূয়েতি শেষঃ॥ ৩০॥

এবং তোমার যে বীর্য্য আত্মাতে ধৃত আছে, তাহা নয় প্রকারে প্রসব করিবেন। অপর তোমার ঔরসে যে সকল কন্যা জন্মিবে ঋষিগণ তাহাদের গর্ব্ভে পুত্রাধান করিবেন॥ ২৭॥

বৎস! তুমি আমার আজ্ঞা সম্যক্ রূপে পালন পূর্ব্বক আমাতে সকল কর্ম্মের ফল সমর্পণ কর, তাহা হইলে তুমি শুদ্ধ সত্ত্ব হইয়া অবশেষে আমাকেই প্রাপ্ত হইবে॥ ২৮॥

তুমি গৃহাশ্রমে প্রবিষ্ট হইয়া জীবের প্রতি দয়া করিও অর্থাৎ অন্নাদি দান দ্বারা তাঁহাদের পরিতোষ জন্মাইবে, তদনন্তর সন্ন্যাস ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়া প্রাণিমাত্রকেই অভয় দান করিও, এই রূপ করিলেই শেষে আমাতে তোমার আত্মা ও জগৎ এই দুইকে একীভুত এবং তোমার আত্মাতে আমাকেও অভিন্ন দেখিতে পাইবে॥ ২৯॥

তাহার পর আমিও তোমার বীর্য্য সহ আপনার অংশ কলায় তোমার ক্ষেত্রে দেবহূতির গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করিয়া তত্ত্বসংহিতা-প্রণয়ন করিব॥ ৩০॥

এবং তমনুভাষ্যাথ ভগবান্ প্রত্যগক্ষজঃ। জগাম বিন্দুসরসঃ সরস্বত্যা পরিশ্রিতাৎ ॥ ৩১ ॥
নিরীক্ষতস্তস্য যযাবশেষসিদ্ধেশ্বরাভিষ্টুতসিদ্ধমার্গঃ।
আকর্ণয়ন্ পত্ররথেন্দ্রপক্ষৈরুচ্চারিতং স্তোমমুদীর্ণ সাম ॥ ৩২ ॥
অথ সংপ্রস্থিতে শুক্লে কর্দমো ভগবানৃষিঃ। আস্তে স্ম বিন্দুসরসি তং কালং প্রতিপালয়ন্ ॥৩৩
মনুঃ স্যন্দনমাস্থায় শাতকৌম্ভপরিচ্ছদং। আরোপ্য স্বাং দুহিতরং সভার্য্যঃ পর্য্যটন্মহীং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যগ্ভূতেষক্ষেষু জায়তে আবির্ভবতীতি প্রত্যগক্ষজঃ সরস্বত্যা নদ্যা পরিবেষ্টিতাৎ ॥ ৩১ ॥

অশেষৈ স্তপো মন্ত্রাদি সিদ্ধেশ্বরৈরভিষ্টুতঃ সিদ্ধমার্গো বৈকুণ্ঠমার্গো যস্য যদ্বা অশেষ সিদ্ধেশ্বরাভিষ্টুতশ্চাসৌ সিদ্ধৈর্ম্মৃগ্যত ইতি সিদ্ধমার্গশ্চ স যযৌ। পত্ররথেন্দ্রো গরুড়স্তস্য পক্ষৈরুদীর্ণং অভিব্যক্তং সামাকর্ণয়ন্। বৃহদ্রথান্তরে পক্ষাবিতি শ্রুতেঃ। উচ্চারিতং স্তোমঞ্চ সামাধার ভূতানামৃচাং সমুদায়ং শৃণ্বন্ স্তোম আস্মেতি শ্রুতেঃ। সমাস পাঠে উচ্চারিতঃ স্তোম স্তোত্রীয় সমুদায়ো যস্য সাম্ন ইতি ॥ ৩২ ॥

তং কালং পরশ্ব ইত্যুক্তং প্রতীক্ষ্যমাণঃ ॥ ৩৩ ॥

শাতকৌম্ভাঃ সৌবর্ণাঃ পরিকরা যস্মিন্ তং রথমাস্থায় দুহিতরঞ্চারোপ্য বরান্বেষণার্থং পর্য্যটন্ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনুরিতি যুগ্মকং ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রত্যগ্ভূতেষক্ষেষু জায়তে আবির্ভবতীতি সঃ। সরস্বত্যা নদ্যা পরিশ্রিতাৎ পরিবেষ্টিতাৎ ॥ ৩১ ॥

তস্য কর্দমস্য নিরীক্ষ্যমাণস্য সতঃ। অশেষৈঃ সিদ্ধেশ্বরৈরভিষ্টুতঃ সিদ্ধমার্গো বৈকুণ্ঠমার্গো যস্য সঃ। পত্ররথেন্দ্রো গরুড়স্তস্য পক্ষৈরুচ্চারিতং স্তোমং ঋক্‌সমুদায়ং শৃণ্বন্ কীদৃশং উদীর্ণমভিব্যক্তং সাম যৎ তৎস্বরূপং। সমাসপাঠে উচ্চারিতঃ স্তোমঃ স্তোত্রীয় সমুদায়ো যস্য তথাভূতং যদুদীর্ণং সাম তৎ বৃহদ্রথান্তরে পক্ষাবিতি শ্রুতেঃ ॥ ৩২ ॥

তং কালং পরশ্ব ইত্যুক্তং প্রতীক্ষ্যমাণঃ ॥ ৩৩ ॥

যদহো ভগবান্ সমাদিশৎ তস্মিন্নহনি মহীং পর্য্যটন্ মুনেরাশ্রমপদং উপায়াদিত্যন্বয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

কর্দ্দমের স্তবে আবির্ভূত ভগবান্ ঐ প্রকার উপদেশ করিয়া সরস্বতী নদী বেষ্টিত সেই বিন্দু সরোবর হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩১ ॥

কর্দ্দম দেখিতে লাগিলেন, ভগবান্ তাঁহার সমক্ষেই তদুচ্চারিত সামবেদের ঋক্ সকল শ্রবণ করিতে করিতে যাইতে লাগিলেন, ঐ সকল সামধ্বনি পতগশ্রেষ্ঠ গরুড়ের পক্ষবাতে সর্ব্বতোভাবে ব্যক্ত হইতেছিল, সুতরাং সুন্দর রূপে শ্রবণগোচর হইতে লাগিল। অহে বিদুর! কর্দ্দম যে ভগবানের স্তব নিমিত্ত সামবেদীয় ঋক্ উচ্চারণ করিয়াছিলেন ইহাতে আশ্চর্য্য বোধ করিও না তপোমন্ত্রাদি সিদ্ধ অন্যান্য ঈশ্বরগণ যাঁহার স্তব করেন এবং সিদ্ধ জনে যাঁহার বর্ত্ম অন্বেষণ করিয়া থাকেন তাঁহার স্তুতি কে না করিবে? ॥ ৩২ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ প্রস্থান করিলে ঋষিবর কর্দ্দম সেই কাল প্রতীক্ষা করত বিন্দুসরোবরের তীরেই অবস্থিতি করিলেন ॥ ৩৩ ॥

অহে বিদুর! এই সময়ে স্বায়ম্ভুব মনু ভার্য্যার সহিত স্বর্ণময়ী সজ্জায় সুসজ্জিত রথে আরূঢ় হইয়া আত্মজাকে তদুপরি আরোপণ করত তাহার বরান্বেষণার্থ পৃথিবী পর্য্যটন করিতে করিতে ॥ ৩৪ ॥

তস্মিন্ সুধন্বন্নহনি ভগবান্ যৎ সমাদিশৎ। উপায়াদাশ্রমপদং মুনেঃ শান্তব্রতস্য তৎ ॥ ৩৫ ॥
যস্মিন্ ভগবতো নেত্রান্ন্যপতন্ হর্ষবিন্দবঃ। কৃপয়া সংপরীতস্য প্রপন্নেঽর্পিতয়া ভৃশং ॥ ৩৬ ॥
তদ্বৈ বিন্দুসরো নাম সরস্বত্যা পরিপ্লুতং। পুণ্যং শিবামৃতজলং মহর্ষিগণসেবিতং ॥ ৩৭ ॥
পুণ্যদ্রুমলতাজালৈঃ কূজৎ পুণ্যমৃগদ্বিজৈঃ। সর্ব্বর্ত্তুফলপুষ্পাঢ্যং বনরাজিশ্রিয়ান্বিতং ॥ ৩৮ ॥
মত্তদ্বিজগণৈর্ঘুষ্টং মত্তভ্রমরবিভ্রমং। মত্তবর্হিনটাটোপমাহ্বয়ন্মত্তকোকিলং ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে সুধন্বন্ বিদুর যৎ অহঃ ॥ ৩৫ ॥
তৎ প্রবেশ মাত্রেণ পরমানন্দং প্রাপ্ত ইতি দর্শয়িতুং আশ্রমং বর্ণয়তি যস্মিন্নিত্যাদিভিঃ সপ্তভিঃ শ্লোকৈঃ। প্রপন্নে কর্দ্দমে ॥ ৩৬
শিবমারোগ্যং অমৃতবং স্বাদু জলং যস্মিন্ ॥ ৩৭ ॥
কূজন্তঃ পুণ্যা মৃগা দ্বিজাশ্চ যেষু তৈঃ পুণ্যদ্রুমলতানাং জালৈঃ সমূহৈঃ যুক্তং ॥ ৩৮ ॥
ঘুষ্টং নাদিতং মত্তভ্রমরাণাং বিভ্রমো বিনোদো যস্মিন্। মত্তা বর্হিণ এব নটা স্তেষামাটোপো নৃত্য সম্ভ্রমো যস্মিন্। আহ্বয়ন্তঃ মিথো মত্তাঃ কোকিলা যস্মিন্ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্মিন্নিতি সপ্তকং। প্রপন্নে প্রপন্নমাত্রে। অর্পিতয়া তদেকসংস্কৃতয়েত্যর্থঃ। যস্মিন্নেব তৎ। অশ্রুবিন্দুবৃন্দ স্বরূপং বিন্দুসরোনাম সরোভূদিত্যর্থঃ। টীকায়াং শিবমারোগ্যমিতি। আয়ুর্ঘৃতমিতিবৎ। আরোগ্যজনকমিত্যর্থঃ। অরোগমিতি কাপি ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে সুধন্বন্ হে বিদুর ॥ ৩৫ ॥
আশ্রমং বর্ণয়তি যস্মিন্নিতি সপ্তভিঃ শ্লোকৈঃ প্রপন্নে কর্দ্দমে ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥
লতাজালৈরন্বিতং ॥ ৩৮ ॥
ঘুষ্টং নাদিতং। মত্তা বর্হিণএব নটাস্তেষামাটোপো নৃত্যসংভ্রমো যস্মিংস্তং মিথ আহ্বয়ন্তো মত্তাঃ কোকিলা যস্মিংস্তং ॥৩৯॥৪০॥

ভগবান্ যে দিবস আসিবার কথা বলিয়াছিলেন সেই দিনেই শান্তব্রত ঐ কর্দ্দম মুনির আশ্রমে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৫ ॥

বৎস বিদুর! ঐ আশ্রম সামান্য নহে, সেই স্থানে ঋষিবর কর্দ্দম ভগবানের শরণাপন্ন হওয়াতে তাঁহার প্রতি ভগবানের অন্তঃকরণ করুণায় আর্দ্র এবং নেত্র হইতে আনন্দবারি পতিত হইয়াছিল ॥৩৬

বিদুর ঐ আশ্রমের নামই বিন্দুসরোবর, উহাই সরস্বতীর জলে অভিষিক্ত হয়। বৎস! ঐ স্থান সামান্য নহে, অতি পবিত্র, সেখানকার জল রোগ নাশক ও অমৃত তুল্য সুস্বাদ, মহর্ষিগণ সর্ব্বদাই ঐ সলিল সেবন করিয়া থাকেন ॥ ৩৭ ॥

অপর সে স্থান অনেকানেক পুণ্যবৃক্ষ ও লতা সমূহ দ্বারা বিরাজমান, ঐ সকল পাদপ ও লতার শাখায় পক্ষিগণ এবং তলে মৃগ সকল মনোহর স্বরে নানা প্রকার অব্যক্ত শব্দ করিতেছে। আর তথায় সকল ঋতুর ফল পুষ্প সর্ব্বদাই সমৃদ্ধিশালী এবং সেই স্থল বহু বহু বনরাজির শোভা-সমন্বিত ॥ ৩৮ ॥

অপিচ তথাকার বিহগকুল মত্ত হইয়া সুমধুর স্বরে শব্দ করাতে কতই কলরব বোধ হয়, আর তথায় ভ্রমর নিকর মত্ত হইয়া নানা প্রকারে ক্রীড়া করে এবং মদ মত্ত ময়ূরগণ নটের ন্যায় নৃত্য করিয়া বেড়ায়। অপর কোকিলকুলও মত্ত হইয়া পরস্পরের আহ্বান নিমিত্ত বাক্য বিরচন করে ॥৩৯

কদম্ব চম্পকাশোক করঞ্জ বকুলাসনৈঃ। কুন্দ মন্দার কুটজৈশ্চূতপোতৈরলঙ্কৃতং ॥ ৪০ ॥
কারণ্ডবৈঃ প্লবৈ র্হংসৈঃ কুররৈর্জ্জলকুক্কুটৈঃ। সারসৈশ্চক্রবাকৈশ্চ চকোরৈ র্বল্গুকূজিতং ॥ ৪১ ॥
তথৈব হরিণৈঃ ক্রোড়ৈঃ শ্বাবিদ্‌গবয় কুঞ্জরৈঃ। গোপুচ্ছৈ র্হরিভি র্মর্কৈ র্নকুলৈ র্নাভিভির্ব্বৃতং ॥৪২
প্রবিশ্য তত্তীর্থবরমাদিরাজঃ সহানুগঃ। দদর্শ মুনিমাসীনং তস্মিন্ হুতহুতাসনং ॥ ৪৩ ॥
বিদ্যোতমানং বপুষা তপস্যুগ্রযুজা চিরং ॥ ৪৪ ॥
নাতিক্ষামং ভগবতঃ স্নিগ্ধাপাঙ্গাবলোকনাৎ। তদ্ব্যাহৃতামৃতকলা পীযূষ শ্রবণেনচ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কদম্বাদিভি র্বৃক্ষৈরলঙ্কৃতং ॥ ৪০ ॥
কারণ্ডবাদিভিঃ পক্ষিভিঃ বল্গু যথা ভবতি যথা কূজিতং ॥ ৪১ ॥
হরিণাদিভির্বৃতং তত্র ক্রোড়ঃ শূকরঃ। শ্বাবিৎ শল্লকঃ মর্কো মর্কটঃ তদ্বিশেষা গোপুচ্ছা হরির্বানরঃ সিংহো বা নাভিঃ কস্তূরী মৃগঃ ॥ ৪২ ॥ হুতঃ হুতাশনো ব্রহ্মচারিযোগ্যো যেন ॥ ৪৩ ॥
উগ্রা যুক্ যোগো যস্য তেন বপুষা বিদ্যোতমানং ॥ ৪৪ ॥
তস্য ভগবতো ব্যাহৃতং ভাষণমেবামৃতকলা অমৃত মণ্ডলস্য চন্দ্রস্য কলা তন্ময়ং পীযূষং তস্য শ্রবণেনচ নাতিক্ষামং তপসা কৃশং তথাপ্যকৃশং ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রবিশ্যেতি সার্দ্ধদ্বয়কং। নাতীতি নৈবেত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥ ৪৭ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রত্যান্ বৃক্ষানুক্ত্বা পক্ষিণ আহ কারণ্ডবৈরিত্যাদি ॥ ৪১ ॥
মৃগানাহ তথৈবেতি। ক্রোড়ঃ শূকরঃ। শ্বাবিৎ শল্লকঃ। মর্কো মর্কটঃ। গোপুচ্ছস্তদ্বিশেষঃ হরিঃ সিংহঃ নাভিঃ কস্তূরীমৃগঃ ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥ তপসি তপোমধ্য এব উগ্রা যুক্ যোগো যত্র তেন ॥ ৪৪ ॥
তদপি ন অতিক্ষামং অনতিকৃশং। তত্র কৃপাপাঙ্গেতি তদ্ব্যাহৃতেতি হেতুদ্বয়ং তদ্ব্যাহৃতমেবামৃতকলস্ত চন্দ্রস্য আ সম্যক্ পীযূষং তস্য শ্রবণেনেত্যনেন স্বমুখস্যামৃতকলত্বমুক্তং ॥ ৪৫ ॥

বিদুর! সেই আশ্রমে কদম্ব, চম্পক, অশোক, করঞ্জ, পনস, আসন, কুন্দ, মন্দার, কুটজ, আম্র ইত্যাদি বিবিধ পাদপে কতই শোভা বিস্তার করিয়া রাখিয়াছে ॥ ৪০ ॥

অপর সে স্থানে কারণ্ডব, প্লব, হংস, কুরর, জলকুক্কুট, সারস, চক্রবাক, চকোর প্রভৃতি খগবৃন্দের মনোহর কূজনে সকলের মনোহরণ হয় ॥ ৪১ ॥

আর তাহার চারিদিকে বহু বহু হরিণ, শূকর, শল্লক, গবয় কুঞ্জর, গোপুচ্ছ (বানর বিশেষ) মর্কট, নকুল এবং কস্তুরী মৃগ ভ্রমণ করে ॥ ৪২ ॥

সে যাহা হউক, সেই আদিরাজ মনু অনুচর গণের সহিত সেই তীর্থবরে প্রবিষ্ট হইয়া দেখিলেন এক জন মুনি ব্রহ্মচারিযোগ্য হুতাশনে আহুতি প্রদান পূর্ব্বক অধ্যাসীন হইয়া আছেন ॥ ৪৩ ॥

ঐ ঋষি বহুকাল তপস্যায় সমাহিত থাকাতে তাঁহার শরীরে অনেক অনেক উগ্র যোগ হইয়াছিল, তাহাতে তিনি দেহের জ্যোতি দ্বারা যেন জ্বলিতেছিলেন ॥ ৪৪ ॥

যদিও তাঁহার শরীর তপস্যায় অতিশয় শীর্ণ হইয়াছিল, তথাপি ভগবান্ তাঁহার প্রতি সুস্নিগ্ধ অপাঙ্গ নিক্ষেপ পূর্ব্বক যে বাক্য বলিয়া যান ঐ বাক্য অমৃতমণ্ডলের কলা স্বরূপ অমৃতময়, তাহা শ্রবণ করাতে কৃশ বোধ হইল না ॥ ৪৫ ॥

প্রাংশুং পদ্মপলাশাক্ষং জটিলং চীরবাসসং। উপসংসৃত্য মলিনং যথার্হণমসংস্কৃতং ॥ ৪৬ ॥
অথোটজমুপায়াতং নৃদেবং প্রণতং পুরঃ। সপর্য্যয়া প্রত্যগৃহ্ণাৎ প্রতিনন্দ্যানুরূপয়া ।
গৃহীতার্হণমাসীনং সংযতং প্রীণয়ন্মুনিঃ। স্মরন্ ভগবদাদেশমিত্যাহ শ্লক্ষ্ণয়া গিরা ॥ ৪৭ ॥
নূনং চংক্রমণং দেব সতাং সংরক্ষণায় তে। বধায় চাসতাং যত্ত্বং হরেঃ শক্তির্হি পালিনী ॥ ৪৮ ॥
যোর্কেন্দ্বগ্নীন্দ্র বায়ূনাং যম ধর্ম্ম প্রচেতসাং। রূপাণি স্থান আধৎসে তস্মৈ শুক্লায় তে নমঃ ॥ ৪৯

শ্রীধরস্বামী।

প্রাংশুমুন্নতং উপসংসৃত্য সমীপং গত্বা মলিনং দদর্শেতি পূর্ব্বেব ক্রিয়া অর্হ্যতেঽনেনেতি অর্হণং মহারত্নং তৎ অসংস্কৃতং অনির্ণিক্তং যথা মলিনং দৃশ্যতে তদ্বৎ ॥ ৪৬ ॥

উটজং পর্ণশালাং প্রাপ্তং পুরঃ পাদসমীপে প্রণতং আশীর্ভিরভিনন্দ্য সপর্য্যয়া পূজয়া প্রত্যগৃহ্লাৎ সৎকৃতবান্ ॥ ৪৭ ॥

তে চংক্রমণং পর্য্যটনং হি যস্মাৎ ॥ ৪৮ ॥

যস্ত্বং বিষ্ণুং প্রণমতি য ইতি। স্থানে তত্তৎ কার্য্যাবসরে শুক্লায় বিষ্ণবে ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাংশুং অষ্টবিতস্তি প্রমাণতনুং উপসংসৃত্য নিকটং গত্বা মলিনং দদর্শেতি পূর্ব্বেব ক্রিয়া। অর্হ্যতেঽনেনেত্যর্হণং মহারত্নং তৎ অসংস্কৃতং যথা মলিনং দৃশ্যতে তদ্বৎ ॥ ৪৬ ॥

উটজং পর্ণশালাং প্রাপ্তং। পুরঃ পাদসমীপে প্রণতং। পুনরপি পাদৌ গৃহ্নন্তং অনুরূপয়া আতিথ্যোচিতয়া সপর্য্যয়া সহিতঃ প্রত্যগৃহ্লাৎ ভুজাভ্যামুত্থাপ্যালিলিঙ্গ। কিং কৃত্বা প্রতিনন্দ্য অদ্যমূর্ত্তমেব তপোময়ং তেজঃ সাক্ষাৎ কৃত্য কৃতকৃতোঽস্মীত্যভিনন্দন্তং রাজানং রাজন্নদ্য ভাগবতী বিশ্বপালনী শক্তিস্ত্বমবলোক্যসে ইতি প্রত্যভিনন্দ্যেত্যর্থঃ ॥

ক্ষালিতচরণমুৎচিতদর্ভাদ্যাসনে আসীনং গৃহীতানি অর্হণানি পুষ্পচন্দনদূর্ব্বাদল ফলাদীনি যেন তং। সংযতং তূষ্ণীং স্থিতং ॥ ৪৭

হে দেব যস্য চংক্রমণমিত্যাদি। স এব ত্বং হরেঃ পালনী শক্তির্ভবসি ॥ ৪৮ ॥

অর্কাদীনাং রূপাণি স্থানে যুক্তমেব ত্বং আ সম্যক্ ত্বয়াধৎসে তত্র প্রতাপেন ত্বমর্কঃ। যশসা চন্দ্রঃ। অধৃষ্যত্বেনাগ্নিঃ। ঐশ্বর্য্যেণেন্দ্রঃ। সর্ব্বত্র প্রবেশবত্ত্বেন বায়ুঃ দুষ্টনিগ্রহত্বেন যমঃ। শিষ্টপালনেন ধর্ম্মঃ। গাম্ভীর্য্যেণ গুপ্তবিত্তত্বেনচ প্রচেতাঃ। অতএব তস্মৈ মদভীষ্টদেবায় ত্বদ্রূপেণ পুনরপি মমোটজমাগতায় শুক্লায় তুভ্যং নমঃ ॥ ৪৯ ॥

আর তাঁহার শরীর উন্নত, চক্ষুঃ পদ্মপলাশ তুল্য সুন্দর, মস্তকে জটা এবং পরিধানে চীর বসন ছিল। মুনি নিকটে গিয়া পুনর্ব্বার অবলোকন করিলেন, তাহাতে অসংস্কৃত মহারত্নের ন্যায় ঈষৎ মলিন বোধ হইল ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর আদিরাজ মনু ঋষির পর্ণশালার নিকটে গমন করিয়া তাঁহার পাদ সমীপে প্রণত হইলেন, মুনিও আশীর্ব্বচন প্রয়োগ দ্বারা অভিনন্দনা করিলেন। মনু অর্হণ গ্রহণ পূর্ব্বক আসনে আসীন হইলে পর মুনিবর কর্দ্দম ভগবানের সেই আদেশ স্মরণ করিয়া সুমধুর বচনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৪৭ ॥

হে রাজন্! বোধ করি সাধুজনের পরিপালন ও অসাধুর দমন মানসেই তোমার এই পর্য্যটন আরম্ভ হইয়াছে, কেন না তোমরা ভগবানের শক্তি, ভগবৎ শক্তির লোকপালন ব্যতীত আর কি কার্য্য আছে? ॥ ৪৮ ॥

ঋষিবর কর্দ্দম স্বায়ম্ভুব মনুকে এই রূপ বলিয়া তদন্তর্যামি বিষ্ণুকে প্রণাম করত কহিলেন, ভগবন্! আপনিই তত্তৎ কার্য্যাবসরে চন্দ্র, সূর্য্য, অগ্নি, বায়ু, যম, ধর্ম্ম, বরুণ, প্রভৃতির রূপ ধারণ করিয়া থাকেন, অতএব আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৪৯ ॥

ন যদা রথমাস্থায় জৈত্রং মণিগণার্পিতং। বিস্ফূর্জ্জচ্চণ্ড কোদণ্ডো রথেন ত্রাসয়ন্নঘান্ ॥ ৫০ ॥
স্বসৈন্যচরণক্ষুণ্ণং বেপয়ন্মণ্ডলং ভুবঃ। বিকর্ষন্ মহতীং সেনাং পর্য্যটস্যংশুমানিব ॥ ৫১ ॥
তদৈব সেতবঃ সর্ব্বে বর্ণাশ্রমনিবন্ধনাঃ। ভগবদ্রচিতা রাজন্ ভিদ্যেরন্ বত দস্যুভিঃ ॥ ৫২ ॥
অধর্ম্মশ্চ সমেধেত লোলুপৈর্ব্যঙ্কুশৈর্নৃভিঃ। শয়ানে ত্বয়ি লোকোঽয়ং দস্যুগ্রস্তো বিনঙ্ক্ষ্যতি ॥ ৫৩
তথাপি পৃচ্ছে ত্বাং বীর যদর্থং ত্বমিহাগতঃ। তদ্বয়ং নির্ব্বলীকেন প্রতিপদ্যামহে ত্বদা ॥ ৫৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন যদেতি পঞ্চানামন্বয়মর্থঃ। যদ্যপি ধর্ম্মরক্ষার্থং সর্ব্বতঃ পর্য্যটত স্তব প্রসঙ্গাদত্রাপ্যাগমনং সম্ভবতি। তথাপি বিশেষ কার্য্যং চেদস্তি তৎ কথ্যতামিতি জৈত্রং জয়প্রদং মণিগণা অর্পিতা যস্মিন্ তং রথমারুহ্য ত্বং যদা ভুবো মণ্ডলং ন পর্য্যটসি তদা সেতবো ভিদ্যেরন্নিতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ। বিস্ফূর্জ্জৎ নাদং কুর্ব্বৎ চণ্ডং কোদণ্ডং যস্য ॥ ৫০ ॥
স্বসৈন্যস্ত চরণৈঃ ক্ষুণ্ণং সংঘট্টিতং ॥ ৫১ ॥
বর্ণাশ্রমাণাং নিবন্ধনং যৈঃ বত অহো ॥ ৫২ ॥
নিরঙ্কুশৈর্নৃভির্নিমিত্তভূতৈঃ শয়ানে নিশ্চিন্তিতে ॥ ৫৩ ॥
নির্ব্যলীকেন সহর্ষেণ প্রতিপদ্যামহে স্বীকুর্ম্মহে ॥ ৫৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন যদেতি সার্দ্ধত্রিকং। রথেন রথসান্নিধ্যমাত্রেণ ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥ ৫২ ॥
শয়ান ইত্যর্দ্ধকং ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ পালনসংহারৌ ত্বদ্দৃষ্টাবেব সম্যক্ স্যাতাং দস্যুনিবারণং ত্বদনু সন্ধানমাত্রেণ স্যাদিতি ॥ ৫৩ ॥ ৫৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

হে রাজন্ কিমর্থমায়াতোসীতি ত্বাং কথং পৃচ্ছামো যতস্তৎকারণং জানাম্যেবেতি ব্যতিরেকেণাহ। ন যদেতি। যদা ভুবো মণ্ডলং ন পর্য্যটসি। তদা সেতবো ভিদ্যেরন্নিতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ। মণিগণানামর্পিতমর্পণং যত্র তং জৈত্রং জয়শীলং জৈত্রত্বমেবাহ রথেন রথসান্নিধ্যমাত্রেণ অঘান্ দুষ্টান্ ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥ ৫২ ॥ ৫৩ ॥
অথাপি যদ্যপি সামান্যতো জানামি তদপি পৃচ্ছে পৃচ্ছামি ইহ মৎপর্ণশালায়াং যদর্থং ইতি নহি দুষ্টনিগ্রহার্থং পর্য্যটনং মৎপর্ণশালায়াং সফলীভবতীতি ভাবঃ। নির্ব্যলীকেন নিষ্কপটেন সহর্ষেণ বা ত্বদা প্রতিপদ্যামহে স্বীকুর্ম্মহে ॥ ৫৪ ॥

অনন্তর মনুকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন মহারাজ! মণিগণে ভূষিত এই জয়শীল রথে আরোহণ পূর্ব্বক ধনুর্ব্বাণ গ্রহণ করিয়া যদি তুমি ভূমণ্ডল পর্য্যটন না কর, তবে ধর্ম্ম মর্য্যাদা সকল একেবারে বিশৃঙ্খল হয়। রাজন্! তোমার ধনুকের টঙ্কার ধ্বনিতেই পাপিগণ ভয় পায় ॥ ৫০ ॥

হে আদিরাজ! তুমি এই যে মহতী সেনা সঙ্গে লইয়া অংশুমালি সূর্য্যের ন্যায় পর্য্যটন করিতেছ ইহাতে তোমার সৈন্য সকলের চরণক্ষুণ্ণ হইয়া এই ভূমণ্ডল কম্পিত হইতেছে ॥ ৫১ ॥

যদি তুমি এরূপে ভ্রমণ না করিতে তাহা হইলে ভগবান্ যে সকল বর্ণাশ্রম নিবন্ধনার্থ সেতু রচনা করিয়াছেন তাহা কি এই রূপ থাকিত? দস্যুগণ কোন্ কালে ভাঙ্গিয়া ফেলিত ॥ ৫২ ॥

হে রাজন্! তুমি নিশ্চিন্ত হইয়া শয়ান থাকিলে লোলুপ লোক সকল নিরঙ্কুশ হইয়া উঠিবে, তাহাতে অধর্ম্ম অতিশয় বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইবে, সুতরাং এই ধরামণ্ডল দস্যু গ্রস্ত হইয়া একেবারে বিনষ্ট হইয়া যাইবে ॥ ৫৩ ॥

অতএব যদিও তোমার এই পর্য্যটন নিষ্প্রয়োজন নহে তথাচ তোমাকে জিজ্ঞাসা করি কি নিমিত্ত এ স্থানে আগমন হইল অভিপ্রায় ব্যক্ত কর, যাহা কহিবে, হৃষ্টচিত্তে তাহাই স্বীকার করিব ॥ ৫৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে মনুকর্দম সম্বাদে একবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২১ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবমাবিষ্কৃতাশেষ গুণকর্ম্মোদয়ো মুনিং। সব্রীড় ইব তং সম্রাডুপারতমুবাচহ ॥ ১ ॥

শ্রীমনুরুবাচ ॥

ব্রহ্মাস্রজৎ স্বমুখতো যুষ্মানাত্ম পরীপ্সয়া। ছন্দোময়স্তপো বিদ্যা যোগযুক্তানলম্পটান্ ॥ ২ ॥

তত্ত্রাণায়াসৃজচ্চাস্মান্ দোঃ সহস্রাৎ সহস্রপাৎ। হৃদয়ং তস্য হি ব্রহ্ম ক্ষত্রমঙ্গং প্রচক্ষতে ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একবিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাবিংশে কর্দ্দমায়াদাদ্যথাদিষ্টং হি বিষ্ণুনা। মনুর্দুহিতরং দেবহূতিমিত্যনুবর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

এবমাবিষ্কৃতঃ অশেষাণাং গুণানাং কর্ম্মণাঞ্চ উদয় উৎকর্ষো যস্য স সম্রাট্ মনুঃ। সব্রীড় ইব স্বকীর্ত্তিশ্রবণাৎ। প্রত্যাখ্যান শঙ্কয়া বা তং মুনিমুবাচ। উপারতং নিবৃত্তিনিরতং ॥ ১ ॥

মদীয়া কন্যা ত্বয়া পরিণেয়েতি বিজ্ঞাপয়িষ্যন্ যুষ্মদস্মৎ সম্বন্ধঃ তাবদীশ্বরেণ পূর্ব্বমেব ঘটিত ইত্যাহ ব্রহ্মেতি সার্দ্ধাভ্যাং আত্মনঃ পরীপ্সয়া পর্য্যাপ্তুমিচ্ছয়া ছন্দোময়স্যাত্মনঃ পর্য্যাপ্তিঃ পালনং বেদ প্রবর্ত্তনং তস্য ইচ্ছয়া যুষ্মান্ ব্রাহ্মণান্ অসৃজৎ ॥ ২ ॥

তত্ত্রাণায় ব্রাহ্মণপালনায়। ব্রহ্ম ব্রাহ্মণজাতিঃ ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়জাতিঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ব্রহ্ম বিরাট্ রূপঃ স্বমুখত ইতি জাতিমাত্রাপেক্ষয়োক্তং ॥ ১ ॥ ২ ॥

এবং দোঃ সহস্রাদিত্যাদীতিচ। হৃদয়ং জ্ঞানশক্তিপ্রাধান্যাৎ অঙ্গং ক্রিয়াশক্তিপ্রাধান্যাৎ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একবিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বাবিংশে প্রিয়ভাষী স্বাং জ্ঞাতত্বায় কন্যকাং। কর্দ্দমায় নৃপো দত্বা স্বং ধামাগাদিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

আবিষ্কৃতোঽশেষাণাং গুণানাং কর্ম্মণাঞ্চ উদয় উৎকর্ষো যস্য সঃ। বচনাদুপারতং নিবৃত্তি নিরতং বা মুনিং। সব্রীড় ইবেতি স্বকীর্ত্তি শ্রবণাৎ পরমার্থপরায়ণে তস্মিন্ ব্যবহার বার্ত্তায়া বক্তব্যত্বাচ্চ ॥ ১ ॥

সহসা স্বকন্যাপ্রদান প্রসঙ্গস্য তৎ প্রত্যাখ্যান শঙ্কয়া প্রথমং ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়য়োঃ কমপি সম্বন্ধং সন্তায়মাহ ব্রহ্মেতি সার্দ্ধাভ্যাং। আত্মনশ্ছন্দোময়স্য স্বস্য পরীপ্সয়া বেদপ্রবর্ত্তনেন পালনেচ্ছয়া যুষ্মান্ ব্রাহ্মণান্ অসৃজৎ। পর্য্যাপ্তিঃ পালনং ॥ ২ ॥

ব্রাহ্মণান্ কে পালয়েয়ুরিত্যত আহ তদিতি দোঃ সহস্রাদিতি পরমেশ্বরেণৈক্যাৎ বয়ং ক্ষত্রিয়ানপি কঃ পালয়েত্তত্রাহ ব্রহ্ম ব্রাহ্মণঃ।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একবিংশতি ॥ * ॥

দ্বাবিংশোধ্যায়ে স্বায়ম্ভুব মনু কর্ত্তৃক ঋষিবর কর্দ্দমের হস্তে ভগবানের আদেশানুরূপ কন্যাসম্প্রদান ॥ ০

মৈত্রেয় কহিলেন মহর্ষি কর্দ্দম এই প্রকারে আদিরাজ মনুর অশেষ গুণ ও কর্ম্মের উৎকর্ষ প্রকাশ পূর্ব্বক প্রশংসা করিলে সম্রাট্ আত্ম সুখ্যাতি বাদে লজ্জিত হইলেন এবং আপনার অভিপ্রেত বিষয়ে প্রত্যাখ্যান আশঙ্কায় কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

হে ব্রহ্মন্! বেদময় ব্রহ্মা আত্ম পর্য্যাপ্তি বাসনায় অর্থাৎ বেদ প্রবর্ত্তন মানসে আপনাদিগকে তপস্যা বিদ্যা এবং যোগযুক্ত ও অলম্পট করিয়া আপনার মুখ হইতে সৃজন করেন ॥ ২ ॥

তিনিই আপনাদিগের পরিপালন নিমিত্ত স্বীয় বাহু সহস্র হইতে আমাদিগকে সৃষ্টি করিয়াছেন,

অতোহন্যোন্যমাত্মানং ব্রহ্ম ক্ষত্রঞ্চ রক্ষতঃ। রক্ষতি স্মাব্যয়ো দেব স যঃ সদসদাত্মকঃ ॥ ৪ ॥
তব সন্দর্শনাদেব ছিন্না মে সর্ব্ব সংশয়াঃ। যৎ স্বয়ং ভগবান্ প্রীত্যা ধর্ম্মমাহ রিরক্ষিষোঃ।
দিষ্ট্যা মে ভগবান্ দৃষ্টো দুর্দ্দর্শো যোঽকৃতাত্মনাং। দিষ্ট্যা পাদরজঃস্পৃষ্টং শীর্ষ্ণা মে ভবতঃ শিবং ॥ ৫
দিষ্ট্যা ত্বয়ানুশিষ্টোহং কৃতশ্চানুগ্রহো মহান্। অপাবৃতৈঃ কর্ণরন্ধ্রৈর্জুষ্টা দিষ্ট্যোশতী র্গিরঃ ॥৬

শ্রীধরস্বামী।

এবং স দেব এব রক্ষতি স্ম। কোঽসৌ যঃ সদসদাত্মকঃ সর্ব্বাত্মকঃ তথাপ্যব্যয়ো নির্ব্বিকারঃ ॥ ৪ ॥
তং বিজ্ঞাপয়িতুমেব তদ্দর্শনাদিকমভিনন্দতি তবেতি ত্রিভিঃ ॥ ৫ ॥
অনুগ্রহোঽনুশাসনাদিরূপ এব উশতীঃ উশত্যঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্তু স্বয়ং ভগবান্ ধর্ম্মমাহ তদিদং ত্বধিকমিতি শেষঃ। যদ্বা। যৎ যস্মাৎ সংদর্শনাদেবমযোগ্যতায়াং কারণাৎ স্বয়ং ধর্ম্মমপ্যাহ। সংশয়োঽত্র তৎ কারণং চিত্তমলং ॥ ৫ ॥
অনুগ্রহঃ স্বশিক্ষাগ্রহণ সামর্থ্যে হেতুঃ কৃপাদৃষ্ট্যাদিরূপঃ। অপাবৃতৈর্বাধিত কার্য্যানবধানাদিদোষেণাচ্ছন্নৈর্বহিষং স্পৃহয়ানে কায়মানত্বাৎ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অঙ্গং ভুজঃ। অয়মর্থঃ লোকেহি হৃদয়ে প্রহার আপতিতে ভুজাভ্যাং হৃদয়স্য গোপনং দৃশ্যতে। ভুজেচ প্রহার আপতিতে দেহং কুঞ্চিতীকৃত্য হৃদয়মধ্যে এব ভুজো গোপ্যতে ইতি হৃদয়স্য পালকো ভুজঃ। ভুজস্ত পালকং হৃদয়ং ॥ ৩ ॥
এবং ব্রহ্ম ব্রাহ্মণস্তপোবলেন ক্ষত্রিয়ং পালয়তি। ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ঃ শারীরবলেন ব্রাহ্মণমিতি বস্তুতস্তু দেবঃ পরমেশ্বর এবোভয়ং রক্ষতি। সদসদাত্মকঃ তদপ্যব্যয়ো নির্ব্বিকারঃ ॥ ৪ ॥
অতোঽহং যস্য পালকং ত্বামাগতস্তত্রাচ স্ব সন্দর্শনেনৈবাহং পালিত ইত্যাহ তবেতি। রিরক্ষিসোঃ ক্ষত্রিয়স্য ॥
অকৃতাত্মনাং অপুণ্যাত্মনাং ॥ ৫ ॥
উশতীরুশত্যঃ ॥ ৬ ॥

এই নিমিত্ত লোকে আপনাদিগকে (ব্রাহ্মণ জাতিকে) ব্রহ্মার হৃদয় এবং আমাদিগকে (ক্ষত্রিয় জাতিকে) তাঁহার অঙ্গ বলিয়া থাকে ॥ ৩ ॥

অতএব আমরা (ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়) পরস্পরকে রক্ষা করি, কিন্তু যদিও এই রক্ষা আমাদের আত্মকৃত বোধ হয়,তথাচ যিনি সৎ ও অসতের আত্মা হইয়াও নির্ব্বিকার, সেই পরমেশ্বর হইতেই বাস্তবিক রক্ষা হয় ॥ ৪ ॥

হে মহাশয়! ঐ বিষয়ে আমার যে সকল সংশয় ছিল এক্ষণে আপনার দর্শন মাত্রে তৎসমুদায় ছিন্ন হইয়া গেল, যে হেতু আমি ক্ষত্রিয়, রক্ষা কার্য্য করিতে ইচ্ছুক আপনি প্রীত হইয়া আমার ধর্ম্ম কহিয়া দিলেন। প্রভো! আমি সৌভাগ্য ক্রমে আপনার দর্শন পাইলাম, অকৃতাত্মলোকে কি আপনার দর্শন পায়? আমার এই সৌভাগ্য যে আপনার পাদরেণু নিজ মস্তক দ্বারা স্পর্শ করিলাম ॥ ৫ ॥

অপর, ভাগ্য বশতই আমি আপনার অনুশাসন ও সুমহৎ অনুগ্রহ লাভ করিলাম। আর অনাবৃত কর্ণরন্ধ্র দ্বারা যে আপনার কমনীয় বচনাবলী সেবিত হইল, ইহাও আমার সুমহৎ ভাগ্যের ফল ॥ ৬ ॥

স ভবান্ দুহিতৃস্নেহপরিক্লিষ্টাত্মনোমম। শ্রোতুমর্হতি দীনস্য শ্রাবিতং কৃপয়া মুনে॥ ৭॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেয়ং দুহিতা মম। অন্বিচ্ছতি পতিং যুক্তং বয়ঃ শীল গুণাদিভিঃ।
যদাতু ভবতঃ শীলশ্রুতরূপ বয়ো গুণান্। অশৃণোন্নারদাদেষা ত্বয্যাসীৎ কৃতনিশ্চয়া॥ ৮॥
তৎপ্রতীচ্ছ দ্বিজাগ্র্যেমাং শ্রদ্ধয়োপাহৃতাং ময়া। সর্ব্বাত্মনানুরূপাং তে গৃহমেধীষু কর্ম্মসু॥ ৯॥
উদ্যতস্য হি কামস্য প্রতিবাদো ন শস্যতে। অপি নির্ম্মুক্ত সঙ্গস্য কামরক্তস্য কিং পুনঃ॥ ১০॥

শ্রীধরস্বামী।

বিজ্ঞাপয়তি সভবানিতি সপ্তভিঃ। দুহিতুঃ স্নেহেন পরিক্লিষ্ট আত্মা যস্য। শ্রাবিতং বিজ্ঞাপিতং॥ ৭॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেতি পুত্রিকাকরণ শঙ্কা নিরস্তা। মম সুতেতি ক্ষত্রিয়কন্যা তব যোগ্যেতি দর্শিতং॥ ৮॥
প্রতীচ্ছ স্বীকুরু॥ ৯॥
উদ্যতস্য স্বতঃ প্রাপ্তস্য বিষয়স্য প্রতিবাদঃ প্রত্যাখ্যানং॥ ১০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বয় আদ্যনুসন্ধানং তৎ কথনং চ তাদৃশাং ধর্ম্ম সাচিব্য প্রাধান্যেনৈবেতি ন লজ্জাকরং॥ ৮॥ ৯॥
উদ্যতস্য ধাত্রা স্বয়মুপসাদিতস্য নির্ম্মুক্ত সঙ্গস্য কেবলং ধর্ম্মার্থং বিষয়োপার্জ্জনমিতি মনস্যাসক্তি রহিতস্য॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবঞ্চ ত্বদ্দর্শনান্মে সর্ব্বে ক্লেশা গতা এব কিন্ত্বেকঃ ক্লেশস্তু দুর্ব্বারো হৃদি বর্ত্তত এব। তমপি তৎকৃপয়া দত্তাশ্বাসো বিগতভীরেবো-দ্ঘাটয়ামীত্যাহ স প্রসিদ্ধঃ কৃপাসিন্ধুরিত্যর্থঃ। পরিক্লিষ্ট ইতি এব ক্লেশো মে বিবেকেনাপি নাপযাতীতি ভাবঃ॥ ৭॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপদোঃ স্বসেতি পুত্রিকাকরণশঙ্কা নিরস্তা। মম দুহিতেতি ক্ষত্রিয়কন্যা তব যোগ্যৈবেতি ভাবঃ॥ ৮॥ ৯॥
নচাহং বিরক্তস্তপস্বী ত্বৎকন্যাং কথং স্বীকরোমীতি বাচ্যমিত্যাহ। উদ্যতস্য স্বতঃ প্রাপ্তস্য বিষয়স্য প্রতিবাদঃ প্রত্যাখ্যানং কামরক্তস্যেতি তবান্তর্গতং কামং জ্ঞাত্বৈবাহমিহাগচ্ছমতো ময়ি কামো নাপলপনীয় ইতি ভাবঃ॥ ১০॥

প্রভো! আপনি আমার প্রতি অশেষ প্রকারে অনুগ্রহ করিলেন, দুহিতার প্রতি স্নেহ বশতঃ আমার অন্তঃকরণ ক্লিষ্ট হওয়াতে আপনাকে একটী নিবেদন করিতে বাঞ্ছা করি, দীনের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক শ্রবণ করিতে আজ্ঞা হউক॥ ৭॥

হে মুনি সত্তম! এইটী আমার দুহিতা, ইনি প্রিয়ব্রত ও উত্তান পাদের ভগিনী, ইনি বয়ঃশীলাদি সম্পন্ন পতি অন্বেষণ করিতেছিলেন, নারদের প্রমুখাৎ আপনার কুল, শীল, বয়স্, বিদ্যা এবং রূপ গুণের কথা শুনিয়া আপনাকেই পতিত্বে বরণ করিতে কৃত নিশ্চয়া হইয়াছেন॥ ৮॥

অতএব হে দ্বিজবর! আপনি আমার এই কন্যাটীকে স্বীকার করুন, আমি শ্রদ্ধা পূর্ব্বক উপহার স্বরূপ ইহাকে সম্প্রদান করিতেছি। হে মুনে! আমার এই তনয়া সর্ব্ব প্রকারে আপনার অনুরূপা, ইহা হইতে আপনার গ্রহাশ্রম নিবন্ধন কর্ম্ম সকল সুন্দর রূপে সম্পন্ন হইবে॥ ৯॥

হে ঋষিবর! যে ব্যক্তি সঙ্গত্যাগী তাহার নিকটেও যদি ভোগ্য বিষয় আপনা হইতে উপস্থিত হয়, তাহার পক্ষেও তাহা ত্যাগ করা উচিত হয় না, কামাসক্ত ব্যক্তির কথা কি? অর্থাৎ যে ব্যক্তির বিষয়ে আসক্তি আছে তাহার পক্ষে স্বতঃ উপস্থিত বিষয় উপেক্ষা করা কোন ক্রমেই শ্রেয়স্কর নহে অতএব আপনি এই কন্যাটীকে গ্রহণ করুন॥ ১০॥

য উদ্যতমনাদৃত্য কীনাশমভিযাচতে। ক্ষীয়তে তদ্যশঃ স্ফীতং মানশ্চাবজ্ঞয়া হতঃ ॥ ১১ ॥
অহং ত্বা শৃণবং বিদ্বন্ বিবাহার্থং সমুদ্যতং। অতস্ত্বমুপকুর্ব্বাণঃ প্রত্তাং প্রতি গৃহাণ মে ॥ ১২ ॥
শ্রীঋষিরুবাচ ॥
বাঢ়মুদ্বোঢু কামোহমপ্রত্তাচ তবাত্মজা। আবয়োরনুরূপো সাবাদ্যো বৈবাহিকোবিধিঃ ॥ ১৩ ॥
কামঃ সভূয়ান্নরদেব তেঽস্যাঃ পুত্র্যাঃ সমাম্নায় বিধৌ প্রতীতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কীনাশং কৃপণং। অবজ্ঞয়া পরাপমানেন ॥ ১১ ॥

যস্ত সাবধি ব্রহ্মচর্য্যং স উপকুর্ব্বাণঃ প্রত্তাং ময়া দত্তাং ॥ ১২ ॥

অপ্রত্তাচেতি ময্যেব কৃতনিশ্চয়ত্বাৎ কস্মৈচিৎ প্রতিশ্রুতা ন ভবতীত্যর্থঃ। আদ্যঃ প্রথমঃ। ততঃ পূর্ব্বং বিবাহাভাবাৎ মুখ্য ইতি বা ॥ ১৩ ॥

ভূয়াৎ ভবেৎ প্রতীতঃ। গৃভ্নামি তে সৌভগত্বায় হস্তং ময়া পত্যোত্যাদি মন্ত্রঃ প্রসিদ্ধঃ। স্বয়াঙ্গকাঙ্ক্ষ্যেব শ্রিয়ং বিভূষণাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবজ্ঞয়া পরকৃতাপমানেন ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

বাঢ়মিতি। রুচেঃ প্রথমতো দানবেপি বৈবাহিকবিধেরত্রৈব প্রারব্ধত্বাদাদ্য ইত্যুক্তং ॥ ১৩ ॥

কামঃ স ভূয়াদিত্যাদি ত্রয়স্যায়মর্থঃ তাদৃশীয়ং মাং তপস্বিনমপি প্রার্থয়তে। তত এনাং শুদ্ধভক্তাং কথং ত্যজেয়মিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র ব্যাবহারিকীং নীতিমাহ য ইতি। অনাদৃত্য প্রতিষ্ঠানুরোধাল্লজ্জয়া প্রত্যাখ্যায় পুনঃ কৃপণমদাতারমপি জনং তমেব কামং যাচতে কামেনৈবাচিরাদেব প্রাবল্যবতা লজ্জাপ্রতিষ্ঠয়োর্গ্রাসমানত্বাদিতি ভাবঃ। মানশ্চ হতো ভবতীত্যর্থঃ। তেন পরিণামদর্শিনা বিদুষা বর্ত্তমানমপি বৈরাগ্যং স্বমনো মধ্যবর্ত্তিনা কামেনাগ্রতো গ্রসিষ্যমানমনুমায় প্রথমমেব দৈবাদযাচিত এবা-য়াতোঽনিষিদ্ধো বিষয়োঙ্গীকর্ত্তব্য এবেতি ধ্বনিঃ ॥ ১১ ॥

নন্বু মন্মনো মধ্যবর্ত্তিনং কামং ত্বং কেন লক্ষণেনাজ্ঞাসী তত্র জ্ঞানস্য কা কথা শ্রবণমপি মে জাতমিত্যাহ। অহং ত্বেতি। ত্বা ত্বাং অশৃণবমিতি শ্রবণমিদং স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তস্য ভগবত এব মুখাদিত্যবগন্তব্যং। যস্য সাবধি ব্রহ্মচর্য্যং স উপকুর্ব্বাণঃ প্রত্তাং ময়া দত্তাং ॥ ১২ ॥

অপ্রত্তা কস্মৈচিন্ন প্রতিশ্রুতা আদ্যঃ ততঃ পূর্ব্বং বিবাহাভাবাৎ ॥ ১৩ ॥

অস্যাঃ কামো ভূয়াৎ ভবতু। সম্যগাম্নায়োক্ত বিবাহবিধৌ প্রতীতঃ। গৃভ্নামি তে সৌভগত্বায় হস্তং ময়া পত্যা জরদষ্টির্যথাসঃ

হে বিদ্বন্! উপস্থিত বিষয়ে অনাদর করিয়া যে ব্যক্তি পশ্চাৎ কৃপণ সন্নিধানে যাচ্ঞা করে, তাহার যদি সুবিস্তীর্ণ যশঃ থাকে তাহাও ক্ষয় হয় এবং অবজ্ঞা দ্বারা মানও বিনষ্ট হইয়াযায় ॥ ১১ ॥

হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ! আমি শুনিলাম আপনি বিবাহ করিবার নিমিত্ত উদ্যত হইয়াছেন তাহাতেই এই কন্যার পাণি গ্রহণ করাইতে আগ্রহ করিতেছি, আপনি ব্রহ্মচারী বটেন, কিন্তু আপনার ব্রহ্মচর্য্য সাবধিক, অতএব ব্রত সমাপন পূর্ব্বক এই মদ্দত্তা কন্যা প্রতিগ্রহ করুন ॥ ১২ ॥

কর্দ্দম কহিলেন ভালই হইল আমিও বিবাহ করিতে বাসনা করিয়াছি, তোমারও এই কন্যা অদত্তা আছেন এবং ইনি আমাকে পতিত্বে বরণ করিবার নিমিত্ত কৃত নিশ্চয়া হওয়াতে তুমি অন্য কোন ব্যক্তিকে সম্প্রদান করিতেও স্বীকার কর নাই, ইহাতে এই প্রথম বৈবাহিক বিধি আমাদের উভয়েরই অনুরূপ হইবে ॥ ১৩ ॥

অতএব হে নরদেব! বিবাহ বিধিতে যে সকল মন্ত্র প্রসিদ্ধ আছে তাহা আপনার এই পুত্রীর

ক এব তে তনয়াং নাদ্রিয়েত স্বয়ৈব কান্ত্যা ক্ষিপতীমিব শ্রিয়ং ॥ ১৪ ॥
যাং হর্ম্ম্যপৃষ্ঠে কণদঙ্ঘ্রিশোভাং বিক্রীড়তীং কন্দুকবিহ্বলাক্ষীং।
বিশ্বাবসুর্ন্যপতৎ স্বাদ্বিমানাদ্বিলোক্য সম্মোহ বিমূঢ়চেতাঃ ॥ ১৫ ॥
তাং প্রার্থয়ন্তীং ললনাললামমসেবিত শ্রীচরণৈরদৃষ্টাং।
বৎসাং মনোরুচ্চপদঃ স্বসারং কোনানুমন্যেত বুধোঽভিযাতাং ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শোভাং ॥ ১৪ ॥

যাং বিলোক্য ন্যপতৎ সম্মোহেন বিমূঢ়ং ব্যাকুলং চেতোযস্য কণন্ত্যামঙ্ঘ্রিভ্যাং শোভা যস্যাঃ ॥ ১৫ ॥

ললনানাং ললামং ভূষণভূতাং অসেবিতৌ শ্রিয়শ্চরণৌ যৈস্তৈরদৃষ্টাং দ্রষ্টুমপ্যযোগ্যাং। উচ্চপদঃ উত্তানপাদস্য। অভিযাতাং স্বয়ং প্রাপ্তাং ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বক্ষ্যতেচ। পিতৃভ্যাং প্রস্থিত ইত্যাদিভিঃ। শ্রিয়ং জগল্লক্ষ্মীং ॥ ১৪ ॥

যামিত্যাদি যুগ্মকং উভয়োরপি কামাদূষিত চিত্তত্বেন সর্ব্বৈঃ প্রতীয়মানত্বাৎ ন লজ্জাকরং প্রিয়ব্রতস্য তদা বিরক্ত্য গতত্বাৎ উচ্চপদ ইত্যুক্তং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইত্যাদি মন্ত্রঃ প্রসিদ্ধঃ। শ্রিয়ং ভূষণশোভাং ॥ ১৪ ॥

ক্ষিপতীমিব শ্রিয়মিতি ব্যতিরেকালঙ্কারেণ তস্যাঃ সৌন্দর্য্যমাধুর্য্যাদিকং নিরুপমমুক্ত্বা স্বাভাবিকং প্রভাবমপ্যাহ যামিতি কণন্ত্যামঙ্ঘ্রিভ্যাং শোভা যস্যাস্তাং। বিমানাৎ নিতরাং ভূমিতলে অপতৎ বিলোক্য সংমোহেতি। তত্রাপি সম্যগচেতনো মৃতক ইব ভূদ্বেতি ভাব পূর্ব্বক তদবলোকনমহাপরাধ ফলং সদ্যঃ প্রাপেত্যর্থঃ। নন্ বিলোক্যেতি ক্ত্বা প্রত্যয়োক্তে র্বিশ্বাবসুনা সা দৃষ্টৈবেতি ॥ ১৫ ॥

তত্র নহি নহীত্যাহ। অসেবিত শ্রীচরণৈর্জনৈরদৃষ্টাং মদভীষ্টেদেব শ্রীমন্নারায়ণকান্তারাশ্চরণৌ ময়ৈব সেবিতা যতো ময়ৈব সাদৃশ্যা ত্বয়েনান্যেষাং কেষামপীতি ভাবঃ। তেন চাকাশচারিণা তস্যাঃ কান্তিরেব বিশ্বাবসুনা বিলোকিতা নতু সেত্যায়াতং। আভিজাত্যেপ্যুৎকর্ষমাহ মনোস্তব বৎসাং বাৎসল্যপাত্রীং কন্যাং। উচ্চপদঃ উত্তানপাদস্য প্রিয়ব্রতস্য তদা বিরক্ত্য গতত্বা-ন্নোল্লেখঃ। তত্রাপ্যভিযাতাং স্বয়ং প্রাপ্তাং ॥ ১৬ ॥

প্রতি প্রয়োগ করা হউক। মহারাজ! আপনার এই তনয়ার প্রতি আমার অনুরাগ হইবে কি না এ বিষয়ে কোন চিন্তা করিবেন না ইহাঁর অঙ্গকান্তি দ্বারা ভূষণাদিরও শোভা অধঃকৃতা হয়, অতএব ইহাঁকে কে না আদর করিবে? ॥ ১৪ ॥

মহারাজ! একদা তোমার এই কন্যা হর্ম্ম্য পৃষ্ঠে আরোহণ পূর্ব্বক কন্দুক লইয়া ক্রীড়া করিতেছি-লেন, তখন ক্রীড়নক কন্দুকেই ইহাঁর নেত্র সংলগ্ন ছিল, ক্রীড়ার্থ ইতস্ততঃ ধাবমানা হওয়াতে ইহাঁর নূপুর শব্দায়মান হওয়ায় চরণের অতিশয় শোভা হইয়াছিল। বিশ্বাবসু গন্ধর্ব্ব ইহাঁকে ঐ প্রকার অব-লোকন করিবা মাত্র সম্মোহে ব্যাকুল চিত্ত হইয়া আপনার বিমান হইতে পড়িয়া গিয়াছিল ॥ ১৫ ॥

অতএব ইনি ললনাললাম অর্থাৎ স্ত্রীগণের ভূষণ রূপা, কমলার চরণ সেবন ব্যতীত ইহাঁর দর্শন লাভ হইতে পারে না, অপর তুমি আদিরাজ মনু, ইনি তোমার কন্যা এবং উত্তানপাদের ভগিনী, স্বয়ং আগমন করিয়া প্রার্থনা করিতেছেন, ইহাঁর প্রার্থনায় কে সম্মত না হইবে? ॥ ১৬ ॥

অতো ভজিষ্যে সময়েন সাধ্বীং যাবত্তেজো বিভৃয়াদাত্মনোমে।
অতো ধর্ম্মান্ পারমহংস্যমুখ্যান্ শুক্লপ্রোক্তান্ বহুমন্যেঽবিহিংস্রান্ ॥ ১৭ ॥
যতো ভবন্বিশ্বমিদং বিচিত্রং সংস্থাস্যতে যত্রচ বাবতিষ্ঠতে।
প্রজাপতীনাং পতিরেষ মহ্যং পরং প্রমাণং ভগবাননন্তঃ ॥ ১৮ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
স উগ্রধন্বন্নিয়দেবাবভাষে আসীচ্চতূষ্ণীমরবিন্দনাভং।

শ্রীধরস্বামী।

ভজিষ্যে স্বীকরিষ্যে। যাবদপত্যোৎপত্তি স্তাবদ্গার্হস্থ্যং ততঃ পরং সন্ন্যাস ইতি ভাষাবন্ধঃ সময়ঃ তমেবাহ যাবদাত্মনো মমচ তেজো গর্ত্তং বিভৃয়াৎ। যদ্বা মমাত্মনো দেহাচ্চ্যুতং তেজোবীর্য্যং বিভৃয়াদিতি। অতঃপরঃ পারমহংস্যং জ্ঞানং তস্মিন্ মুখ্যান্ শুক্লেন বিষ্ণুনা সাক্ষাৎ প্রকর্ষেণোক্তান্ অবিহিংস্রান্ হিংসারহিতান্ শমাদীন্ বহু যথা ভবতি এবমনুষ্ঠেয়াম্মন্যে ॥ ১৭ ॥

নমু তব পিতুঃ প্রজাপতেরাজ্ঞা সৃষ্টাবেব ন সংন্যাসে তত্রাহ যত ইতি সংস্থাসাতে চ লয়ং যাস্যতি। বাবেতি এবার্থে ঋণত্রয়া-পাকরণানন্তরং সংন্যাস এব মাদৃশানাং ভগবতোক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হে উগ্রধন্বন্ লুলুভে মুনে মুখেন প্রলোভ্যতেস্ম যদ্বা মুখেন প্রলোভিতবান্ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মনঃ পরমাত্মনঃ কপিলাখ্যং তেজোমে মত্তো যাবদ্বিভৃয়াৎ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

অরবিন্দনাভামুভবজাত প্রসাদরূপেণ স্মিতেন যৎশোভিতং শোভাবিশেষং প্রাপ্তং তেন মুখেন লুলুভে। অয়মেব মহা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সময়েনেতি যাবদপত্যোৎপত্তিস্তাবদ্গার্হস্থ্যং ততঃ পরং সন্ন্যাস ইতি ভাষাবন্ধময়ঃ সময়স্তেন যদ্বা যাবৎ মমাত্মনো দেহাচ্চ্যুতং তেজো বিভৃয়াৎ তাবত্তজিষ্যে তত্রাপি সময়েন মম তপঃ শেষসমাপ্ত্যানন্তরং যদাবকাশং লপ্স্যে তদৈবেত্যর্থঃ। অত্র মমাত্মনো মৎপ্রিয়েষ্টদেবস্য তেজঃ কপিলদেবাখ্যমিতি বস্তর্থশ্চ জ্ঞেয়ঃ। অতোঽনন্তরং পারমহংস্যেষু মুখ্যান্ যদ্বা পারমহংস্যাৎ জ্ঞানাদপি মুখ্যান্ নিষ্পরিগ্রহভক্তিরূপান্ শুক্লেন বিষ্ণুনা সাক্ষাৎ প্রকর্ষেণোক্তান্। অবিহিংস্রান্ হিংসারহিতান্ বহু যথাস্যাদেবমনুষ্ঠে-য়াম্মন্যে ॥ ১৭ ॥

অত্রার্থে প্রমাণং তব মমচ স্বত্যারূঢ়ো ভগবানেবেত্যাহ যত ইতি। যদ্বা নমু তব পিতুঃ প্রজাপতে রাজ্ঞঃ সৃষ্টাবেব ন বৈরাগ্যে তত্রাহ। যত ইতি সংস্থাস্যতে লয়ং যাস্যতি বা বেত্যেবার্থে। প্রজাপতীনাং মৎপিত্রাদীনামপি পতিরতঃ সএব পরং প্রমাণং। তস্যাজ্ঞৈব ময়া পালনীয়া নতু পিতুরেবেতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

হে উগ্রধন্বন্নিতি। ত্বং যথা বীরো যুদ্ধান্নপ্রত্যাবর্ত্তসে তথা সোপি স্বাভিমতাদ্ভগবদ্ধর্ম্মাদিতি ভাবঃ। ততশ্চ দেবহূত্যাঃ

কিন্তু আমি একটী প্রতিজ্ঞা করিতেছি যাবৎ সন্তানোৎপত্তি না হয় তাবৎ গৃহধর্ম্মে প্রবৃত্ত থাকিব অতএব যত দিন পর্য্যন্ত ইনি আপনার এবং আমার তেজঃ ধারণ না করিবেন অর্থাৎ যাবৎ গর্ব্ভবতী না হইবেন তাবৎ ইহাঁর সহিত বাস করিব, তাহার পর ভগবান্ বিষ্ণু, জ্ঞান বিষয়ে মুখ্য শমদমাদি যে সকল ধর্ম্ম স্বয়ং প্রকৃষ্ট রূপে কহিয়াছেন তাহাই অনুষ্ঠেয় রূপে গণ্য করিব ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! এই বিচিত্র বিশ্ব যাঁহা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে এবং যাঁহাতে অবস্থিত আছে ও শেষে যাঁহাতে লীন হইবে প্রজাপতি দিগের পতি সেই ভগবান্ অনন্তই এ বিষয়ে আমার প্রমাণ অর্থাৎ ভগ-বান্ আমাকে পিত্রাদির ঋণত্রয় মোচন পূর্ব্বক সন্ন্যাস ধর্ম্ম অবলম্বন করিতেই অনুমতি করিয়াছেন॥১৮॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে উগ্রধন্বন্ বিদুর! কর্দ্দম ঋষি এতাবন্মাত্র বলিয়া ভগবান্ পদ্মনাভকে মনো-

ধিয়োপগৃহ্ণন্ স্মিতশোভিতেন মুখেন চেতো লুলুভে দেবহূত্যাঃ ॥ ১৯ ॥
সোঽনুজ্ঞাত্বা ব্যবসিতং মহিষ্যা দুহিতুঃ স্ফুটং। তস্মৈ গুণগণাঢ্যায় দদৌ তুল্যাং প্রহর্ষিতঃ ॥ ২০
শতরূপা মহারাজ্ঞী পারিবর্হান্মহাধনান্। দম্পত্যোঃ পর্য্যদাৎ প্রীত্যা ভূষাবাসঃ পরিচ্ছদান্ ॥ ২১
প্রত্তাং দুহিতরং সম্রাট্ সদৃক্ষায় গতব্যথঃ। উপগুহ্য চ বাহুভ্যামৌৎকণ্ঠ্যোন্মথিতাশয়ঃ ॥ ২২ ॥
অশক্নুবংস্তদ্বিরহং মুঞ্চন্ বাষ্পকলাং মুহুঃ। আসিঞ্চদম্ব বৎসেতি নেত্রোদৈর্দুহিতুঃ শিখাঃ।
আমন্ত্র্য তং মুনিবরমনুজ্ঞাতঃ সহানুগঃ। প্রতস্থে রথমারুহ্য সভার্য্যঃ স্বপুরং নৃপঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স মনুঃ অনু অনন্তরং মহিষ্যাশ্চ ব্যবসিতং নিশ্চয়ং জ্ঞাত্বা ॥ ২০ ॥
পারিবর্হান্ বিবাহকালে প্রদেয়ান্ ভূষা ভূষণানিচ বাসাংসিচ পরিচ্ছদান্ গৃহোপকরণানিচ ॥ ২১ ॥
প্রত্তাং প্রদত্তাং সদৃক্ষায় সদৃশায় গতা ব্যথা চিন্তা যস্য। ঔৎকণ্ঠ্যেন উন্মথিতঃ ক্ষুভিতঃ আশয়ো যস্য ॥ ২২ ॥
তস্যা বিরহং সোঢ়ুং হে অম্ব হে বৎসে ইতি ব্রুবন্ সন্নিরার্ষঃ। শিখাঃ কেশানাসিঞ্চৎ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাগবতো মৎপতিত্বযোগ্য ইতি লোভং চকার ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥
প্রত্তামিতি যুগ্মকং ॥ ২২ ॥
আমন্ত্র্যেতি যুগ্মকং ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্মিতশোভিতেন মুখেন চেতো লুলুভে। অর্থাৎ কর্দ্দমস্য চেতস্তস্যাং লুব্ধং বভুব তেনচ হস্ত হস্তাতিবিরক্তে কন্যার্পিতেতি মনুশতরূপয়ো রনুতাপো নাভুদিতি ব্যঞ্জিতং ॥ ১৯ ॥
স মনুঃ অনু অনন্তরং দুহিতুর্দেবহূতের্মহিষ্যা স্বস্মাতুশ্চ ব্যবসিতমভিপ্রায়ং ॥ ২০ ॥
পারিবর্হান্ বিবাহে প্রদেয়ান্ মহান্তি ধনানি মূল্যানি যেষাং তাননর্ঘ্যানিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥
প্রত্তাং প্রদত্তাং হে বৎসে ইতি ব্রুবন্ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

মধ্যে স্মরণ করত তূষ্ণীম্ভূত হইয়া রহিলেন। কিন্তু তাঁহার সহাস্য বদন দেবহূতির চিত্তে লোভ জন্মাইতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

অনন্তর মনু আপনার মহিষী এবং তনয়ার অভিপ্রায় অবগত হইয়া প্রফুল্ল চিত্তে বহুগুণালঙ্কৃত সেই মুনিবরকে অনুরূপ কন্যা সম্প্রদান করিলেন ॥ ২০ ॥

বিবাহ সম্পন্ন হইলে মহারাজ্ঞী শতরূপা প্রীতমনে ভূরি ভূরি মহামূল্য বসন, ভূষণ ও বিবিধ গৃহোপকরণ সকল কন্যা জামতাকে যৌতুক দিলেন ॥ ২১ ॥

যোগ্যপাত্রে কন্যা সম্প্রদান করিয়া মনু নিশ্চিন্ত হইলেন, কিন্তু তনয়ার প্রতি অতিশয় স্নেহ প্রযুক্ত তাঁহার মনে অন্য প্রকার উৎকণ্ঠা জন্মিল, তাহাতেই চিত্ত ক্ষুব্ধ হইতে লাগিল, অতএব স্নেহভরে ভুজ দ্বয় প্রসারণ পূর্ব্বক তনয়াকে আলিঙ্গন করিলেন ॥ ২২ ॥

এবং তাঁহার বিরহ সহ্য করিতে অসক্ত হইয়া "মাতঃ, বৎস" এই রূপ বলিতে বলিতে, বারম্বার অশ্রু বিমোচন পূর্ব্বক তাঁহার কেশ আর্দ্র করিতে লাগিলেন। অনন্তর মুনিবর কর্দ্দমকে সম্ভাষণ করিয়া তাঁহার নিকট বিদায় গ্রহণ পূর্ব্বক ভার্য্যার সহিত রথে আরোহণ করিলেন এবং ভৃত্যগণ সঙ্গে লইয়া আপনার পুরে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৩ ॥

উভয়োর্ঋষিকুল্যায়াঃ সরস্বত্যাঃ স্থরোধসোঃ। ঋষীণামুপশান্তানাং পশ্যন্নাশ্রমসম্পদঃ॥ ২৪॥
তমায়ান্তমভিপ্রেত্য ব্রহ্মাবর্ত্তাৎ প্রজাঃ পতিং। গীতসংস্তুতিবাদিত্রৈঃ প্রত্যুদীয়ুঃ প্রহর্ষিতাঃ॥ ২৫
বর্হিষ্মতী নাম পুরী সর্ব্বসম্পৎসমন্বিতা। ন্যপতন্ যত্র রোমাণি যজ্ঞস্যাঙ্গং বিধুন্বতঃ॥ ২৬॥
কুশ কাশাস্ত এবাসন্ শশ্বদ্ধরিতবর্চ্চসঃ। ঋষয়ো যৈঃ পরাভাব্য যজ্ঞঘ্নান্ যজ্ঞমীড়িরে॥ ২৭॥
কুশকাশময়ং বর্হিরাস্তীর্য্য ভগবান্মনুঃ। অযজদ্ যজ্ঞপুরুষং লব্ধাস্থানং যতো ভুবং॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

ঋষিকুলহিতায়া উভয়োঃ স্থরোধসোঃ শোভনতটয়োঃ॥ ২৪॥

অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা ব্রহ্মাবর্ত্তাৎ দেশাৎ প্রজাঃ পতিং প্রত্যুজ্জগ্মুঃ॥ ২৫॥

কোঽসৌ ব্রহ্মাবর্ত্ত ইত্যপেক্ষায়ামাহ। যত্র বর্হিষ্মতী নাম পুরীতি। সাপি কুত্র যত্র যজ্ঞস্য যজ্ঞবরাহস্য রোমাণি ন্যপতন্নিতি। যত্রেতি সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে॥ ২৬॥

বর্হিষ্মতীনাম নিরুক্তিং ব্রুবন্ প্রসঙ্গাদ্দেশস্য শ্রৈষ্ঠমাহ দ্বাভ্যাং। কুশাঃ কাশাশ্চাসন্ শশ্বৎ নিত্যং হরিতং বর্চ্চো বর্ণো যেষাং। যজ্ঞঘ্নান্ রাক্ষসাদীন্ পরাভবং নীত্বা যজ্ঞং বিষ্ণুং॥ ২৭॥

যত ইতি যত্রাযজৎ ভুবং স্থানং লব্ধেতি তৃণ্ প্রত্যয়ান্তং। লব্ধবান্ সন্নিত্যর্থঃ। যতো লব্ধবান্ তং যজ্ঞপুরুষমিতি বা স্বর্গাদপি ভূমিঃ শ্রেষ্ঠা তত্রাপি তৎস্থানং শ্রেষ্ঠমিত্যুক্তং ভবতি॥ ২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কুশকাশা ইতি তএব তদ্রূপা এব॥ ২৭॥ ২৮॥ ২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঋষিকুল্যায়া ঋষীণাং সরিতঃ ঋষিকুলহিতায়া বা। উভয়োঃ স্থরোধসোঃ শোভনতটয়োঃ॥ ২৪॥

প্রত্যুদীয়ুঃ প্রত্যুজ্জগ্মুঃ॥ ২৫॥

কোসৌ ব্রহ্মাবর্ত্ত ইত্যপেক্ষায়ামাহ। যত্র বর্হিষ্মতী নাম পুরী। যত্রচ পুর্য্যাং যজ্ঞস্য যজ্ঞবরাহস্য॥ ২৬॥

বর্হিষ্মতী নাম নির্বক্তি রোমাণ্যেব কুশাস্তে আসন্নিত্যন্বয়ঃ॥ ২৭॥

কুশকাশময়মিতি বর্হিঃ শব্দেনোভয়োক্তেঃ ভুবং ভূরূপং স্থানং লব্ধেতি তৃণ্ প্রত্যয়ান্তং॥ ২৮॥

ঋষিনদী সরস্বতীর উভয় তটে প্রশান্ত মুনিগণের আশ্রম ছিল, মনু সে সকলের শোভা সম্পত্তি দেখিতে দেখিতে আসিতে লাগিলেন, তাহাতে তাঁহার চিত্ত পরম পরিতৃপ্ত হইল॥ ২৪॥

অনন্তর পুরসন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হইলে তাঁহার প্রজাগণ সম্বাদ পাইল আমাদের অধিপতি প্রত্যাগমন করিতেছেন, অতএব তাহারা রাজদর্শন মানসে হৃষ্টচিত্ত হইয়া বিবিধ গীত, বাদ্য ও স্তব করিতে করিতে আপনাদের দেশ ব্রহ্মাবর্ত্ত হইতে নির্গমন পুরঃসর অগ্রসর হইয়া আনিতে আসিল॥ ২৫

বিদুর! কোন্ দেশ ব্রহ্মাবর্ত্ত তাহার পরিচয় শুনিবে? যে স্থানে সর্ব্ব সম্পত্তি সমন্বিতা বর্হিষ্মতী নামে পুরী আছে তাহাই ব্রহ্মাবর্ত্ত দেশ। ঐ পুরীও যদি জানিতে না পার তাহারও পরিচয় দি শুন, যেখানে যজ্ঞমূর্ত্তি বরাহ আপনার অঙ্গ কম্পিত করাতে তাঁহার শরীর হইতে লোম সকল পতিত হইয়াছিল, সেই স্থানের নাম বর্হিষ্মতী পুরী॥ ২৬॥

বিদুর! ঐ পুরীতে হরিদ্বর্ণ কুশ এবং কাশ সর্ব্বদা পাওয়া যায়, তদ্দ্বারা সততই ঋষিগণ যজ্ঞবিঘ্নকারি রাক্ষসদিগের পরাভব করিয়া তথায় যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্ব্বক যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর আরাধনা করিয়া থাকেন॥ ২৭

রাজর্ষি মনুও ভূমণ্ডলে স্থান প্রাপ্ত হইয়া ঐ স্থানে কুশ ও কাশ আস্তরণ পূর্ব্বক যজ্ঞপুরুষের অর্চ্চনা করিয়াছিলেন, অতএব ঐ স্থান অতিশয় শ্রেষ্ঠ॥ ২৮॥

বর্হিষ্মতীং নাম বিভু র্যাং নির্বিশ্য সমাবসৎ। তস্যাং প্রবিষ্টো ভবনং তাপত্রয় বিনাশনং ॥ ২৯ ॥
সভার্য্যঃ সপ্রজঃ কামান্ বুভুজেঽন্যাবিরোধতঃ। সংগীয়মানসৎকীর্ত্তিঃ সস্ত্রীভিঃ সুরগায়কৈঃ।
প্রত্যুষেষ্বনুবুদ্ধেন হৃদা শৃণ্বন্ হরেঃ কথাঃ ॥ ৩০ ॥
নিষ্ণাতং যোগমায়াসু মুনিং স্বায়ম্ভুবং মনুং। যদা ভ্রংশয়িতুং ভোগানশেকু র্ভগবৎপরং ॥ ৩১ ॥
অযাতযামা স্তস্যাসন্ যামাঃ স্বান্তরযাপনাঃ। শৃণ্বতোধ্যায়তো বিষ্ণোঃ কুর্ব্বতো ব্রুবতঃ কথাঃ ॥ ৩২

শ্রীধরস্বামী।

প্রস্তুতমাহ যাং বর্হিষ্মতীং নাম পুরীং সমাবসৎ পূর্ব্বং যস্যাং উষিতঃ তস্যাং নির্বিশ্য ভবনং প্রবিষ্টঃ সন্ ভোগান্ বুভুজে ইত্যন্বয়ঃ ॥ ২৯ ॥

অন্যেষাং ধর্ম্মাদীনাং অবিরোধেন। প্রত্যুষেষু উষঃসু সংগীয়মানা সৎকীর্ত্তি র্যস্য। তথাপি স্বয়ং হরেরেব কথাঃ শৃণ্বন্ ভোগান্ বুভুজে ॥ ৩০ ॥

যোগমায়াসু ঐচ্ছিকভোগ রচনাসু যৎ যতঃ আ ভ্রংশয়িতুং ঈষদপি ভ্রংশয়িতুং অভিভবিতুং ॥ ৩১ ॥

অতঃ যাতঃ যামো যস্য পক্বস্যান্নস্য তদ্গতসারং ভবতি অতোঽন্যদপি গতসারং যাতযামমুচ্যতে। অযাতযামা অগতসারা আসন্ স্বান্তরং তদীয়ং মন্বন্তরং নয়ন্তি যে যামা কালাবয়বাঃ। কুর্ব্বতঃ স্ববাক্যৈরূপনিবধ্নতঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সভার্য্য ইতি সার্দ্ধকং ॥ ৩০ ॥

নিষ্ণাতং ইতি যুগ্মকং। অযাতযামা নজীর্ণা বৃথানাপক্ষীণা ইত্যর্থঃ। অস্যাত্রাতা ইতি বা জীর্ণঞ্চ পরিভুক্তঞ্চ যাতযামমিদং দ্বয়মিত্যমরঃ। শৃণ্বত ইত্যাদিকং যথাক্রমমেব জ্ঞেয়ং। ধ্যায়তস্তদ্বৈশিষ্ট্যেন স্মরতঃ। কুর্ব্বতস্তৎ কথা গ্রন্থান্ রচয়তঃ ব্রুবতস্তান্ নুপদিশতঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রস্তুতমাহ যাং সমাবসৎ যস্যাং পূর্ব্বমুষিতস্তস্যাং প্রথমং নির্ব্বিশ্য স্বীয়ং ভবনং ॥ ২৯ ॥

অন্যস্য ধর্ম্মস্যাবিরোধেন প্রত্যুষেষু প্রত্যূষঃসু প্রত্যূষ আরেভ্যোত্যর্থঃ। কথংভূতেন স্বমাধুর্য্যেণানুবিদ্ধেন বশীকৃতেন হৃদা ॥ ৩০ ॥

যোগাদষ্টাঙ্গযোগাভ্যাসাদেব মায়াসু মায়াজ্ঞানেষু নিষ্ণাতং পারগং তথাসৌ বিষয়ান্ ভোক্তুং জানাতি যথা সম্যগ্‌ভুক্তা অপি বিষয়া স্বেষ্বাসক্তিমুৎপাদয়িতুং ন শক্নুবন্তীত্যর্থঃ। তদা তস্য যামা অযাতযামা অব্যর্থাঃ। জীর্ণঞ্চ পরিভুক্তঞ্চ যাতযামমিদং দ্বয়মিত্যমরঃ। কীদৃশা স্বান্তরং স্বীয়ং মন্বন্তরং যাপয়ন্তীতি তে কুর্ব্বতঃ স্ববাক্যৈ দৃশ্যশ্রাব্যকাব্যরূপেণোপনিবধ্নতঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

সে যাহা হউক স্বায়ম্ভুব যে বর্হিষ্মতী পুরীতে বাস করিতেন তথায় প্রত্যাগত হইয়া আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয় নাশক আপন ভবনে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৯ ॥

এবং পুত্র কলত্র সমন্বিত হইয়া ধর্ম্মাদির অবিরোধে বিবিধ ভোগ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। প্রত্যহ প্রত্যুষ সময়ে সস্ত্রীক সুরগায়কগণ তাঁহার সৎকীর্ত্তি গান করিত, নিদ্রাভঙ্গ হইলে তিনি হরি কথায় বশীকৃত চিত্ত হইয়া ভগবানের গুণানুবাদই শ্রবণ করিতেন অর্থাৎ সর্ব্বদা ভগবৎপরায়ণ হইয়াই বিষয়াদি ভোগ করিতেন ॥ ৩০ ॥

আদিরাজ মনু এই রূপে ভগবানের আশ্রিত হইয়া ঐহিক ভোগ রচনায় অবস্থিত হওয়াতে ভোগ সকল তাঁহাকে অত্যল্পও অভিভব করিতে পারিল না ॥ ৩১ ॥

অতএব কালের যে সকল অবয়ব ক্ষণমুহূর্ত্তাদি তাঁহার আপনার মন্বন্তর পূর্ণ করিতেছিল, তাঁহাদের সার বিগত হইল না। ফলতঃ তিনি সর্ব্বদা ভগবৎ কথা শ্রবণ, ভগবানের ধ্যান এবং আপনার বাক্য দ্বারা ভগবৎ কথা রচনা করিতেন, ইহাতে তাঁহার সময় বৃথা যাপিত হয় নাই অযাতযামই হইয়াছিল ॥ ৩২

স এবং স্বান্তরং নিন্যে যুগানামেকসপ্ততিং। বাসুদেবপ্রসঙ্গেন পরিভূতগতিত্রয়ঃ ॥ ৩৩ ॥
শারীরা মানসা দিব্যা বৈয়াসে যে চ মানুষাঃ। ভৌতিকাশ্চ কথং ক্লেশা বাধেরন্ হরিসংশ্রয়ং ॥ ৩৪
যঃ পৃষ্টো মুনিভিঃ প্রাহ ধর্ম্মান্নানাবিধান্ শুভান্। নৃণাং বর্ণাশ্রমাণাঞ্চ সর্ব্বভূতহিতঃ সদা ॥ ৩৫
এতত্তে আদিরাজস্য মনোশ্চরিতমদ্ভুতং। বর্ণিতং বর্ণনীয়স্য তদপত্যোদয়ং শৃণু ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে দেবহূতি প্রদানং দ্বাবিংশতি তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিভূতং গতিত্রয়ং জাগ্রদাদি সাত্বিকাদি বা যেন ॥ ৩৩ ॥
দিব্যাস্ত্বান্তরীক্ষা মানুষাঃ শক্রপ্রভবাঃ ভৌতিকাঃ শীতোষ্ণাদি প্রভবাঃ বৈয়াসে বিদুর ॥ ৩৪ ॥
তস্য জ্ঞানাতিশয়মাহ য ইতি নৃণাং সাধারণধর্ম্মান্ ॥ ৩৫ ॥
তস্য যদপত্যং দেবহূতিঃ তস্যা উদয়ং প্রভাবং ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাবিংশঃ ॥ ২২ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শারীরা মানসাশ্চাধ্যাত্মিকাঃ। দিব্যা আধিদৈবিকাঃ। মানুষা ভূতান্তরজাশ্চাধিভৌতিকাঃ। তত্তদবান্তরভেদ বিবক্ষয়াতু দ্বয়োর্ভেদঃ ॥ ৩৪ ॥
অতো যচ্চ স্মৃতিমকরোৎ তদপ্যধিকারানুসারেণ ক্রমশোভগবদ্ভক্তৌ তান্ প্রবেশয়িতুমিচ্ছয়ৈবেতি জ্ঞেয়মিত্যাহ। য ইতি। নম্ন তাদৃশশ্চেত্তজ্ঞানেবানুগৃহ্নাতু। কিং তদ্বিমুখৈরিত্যাশঙ্ক্যাহ। সর্ব্বভূতহিতঃ সদেতি ॥ ৩৫ ॥ তস্যাপত্যানাং দেবহূত্যাদীনামুদয়ং ॥৩৬

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গতিত্রয়ং জাগ্রদাদি সত্বাদি বা তাপত্রয়ং বা ॥ ৩৩ ॥
তত্র ভক্তিরেব কারণমিত্যাহ শারীরা ইতি দিব্যা আন্তরীক্ষাঃ মানুষাঃ শক্রপ্রভবাঃ। ভৌতিকাঃ শীতোষ্ণোদি প্রভবাঃ বৈয়াসে হে বিদুর ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ উদয়ং প্রভাবং ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাবিংশেঽয়ং তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বৎস বিদুর! ঐ প্রকারে স্বায়ম্ভুব মনুর আপনার অন্তর কাল এক সপ্ততি যুগ যাপন করিলেন। ভগবান্ বাসুদেবের কথা প্রসঙ্গে সর্ব্বদাই তাঁহার আসক্তি থাকাতে, তিনি জাগ্রৎ স্বপ্ন সুষুপ্তি এই তিন অবস্থাকে পরিভূত করিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

হে ব্যাসনন্দন! ঐ মনুকে কোন সময়ে কোন প্রকার ক্লেশে বাধা দেয় নাই। বৎস! শারীরিক, মানসিক, দৈবিক, শক্রপ্রভব এবং শীতোষ্ণাদি প্রভব ইত্যাদি বিবিধ ক্লেশ আছে সত্য, কিন্তু সে সকল কি হরিপাদাশ্রিত ব্যক্তির পীড়া জন্মাইতে সমর্থ হয়? ॥ ৩৪ ॥

অপিচ ঐ মনুর জ্ঞানাতিশয্যের কথা কি বলিব? মুনিগণ তাঁহাকে ধর্ম্ম জিজ্ঞাসা করাতে তিনি সর্ব্ব প্রাণির হিতার্থে বিবিধ শুভাবহ ধর্ম্ম এবং মানব জাতির সাধারণ ধর্ম্ম তথা বর্ণ ও আশ্রম ধর্ম্ম সম্যক্ প্রকারে কহিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

বৎস! আদিরাজ মনুর এই অদ্ভুত চরিত্র তোমার নিকট বর্ণন করিলাম এক্ষণে তাঁহার কন্যা দেবহূতির প্রভাব বলি শ্রবণ কর ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাবিংশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পিতৃভ্যাং প্রস্থিতে সাধ্বী পতিমিঙ্গিতকোবিদা । নিত্যং পর্য্যচরৎ প্রীত্যা ভবানীব ভবং প্রভুং ।
বিশ্রম্ভেণাত্মশৌচেন গৌরবেণ দমেনচ । শুশ্রূষয়া সৌহৃদেন বাচা মধুরয়া চ ভোঃ ॥ ১ ॥
বিসৃজ্য কামং দম্ভঞ্চ দ্বেষং লোভমঘং মদং । অপ্রমত্তোদ্যতা নিত্যং তেজীয়াংসমতোষয়ৎ ॥ ২ ॥
সবৈ দেবর্ষিবর্য্যস্তাং মানবীং সমনুব্রতাং । দৈবাদ্গরীয়সঃ পত্যুরাশাসানাং মহাশিষঃ ॥ ৩ ॥
কালেন ভূয়সা ক্ষামাং কর্শিতাং ব্রতচর্য্যয়া । প্রেমগদ্গদয়া বাচা পীড়িতঃ কৃপয়াব্রবীৎ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ত্রয়োবিংশে তপোযোগ নির্ম্মিতে সর্ব্বসম্পদি । বিমানে কামগে চিত্রা তয়োরতি রুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥
প্রস্থিতে গমনে কৃতে সতি ॥ ১ ॥
দম্ভং কপটং অঘং নিষিদ্ধাচরণং । তেজীয়াংসং অতিতেজস্বিনং ॥ ২ ॥
দৈবাদ্গরীয়সঃ দৈবাদপি গুরুতরাৎ দৈবমপ্যন্যথাকর্ত্তুং সমর্থাদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥
ব্রতচর্য্যয়া কর্শিতাং তত্রাপি ভূয়সা কালেনাতিক্ষামামিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিশ্রম্ভেণেতি যুগ্মকং ॥ ১ ॥ ২ ॥
সবৈ ইতি যুগ্মকং মহাশিষ স্তাদৃশ সন্ততি পর্য্যবসানাঃ ॥ ৩ ॥ ক্ষামাং ক্ষীণশক্তিং কর্শিতাং তনূকৃত দেহাং কর্দ্দমউবাচেতি কচিৎ ॥ ৪ ॥৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দেবহূত্যা বরস্তস্যা বাঞ্ছিতা দিব্যসম্পদঃ । সৃষ্ট্বা রতিঃ কর্দ্দমস্য ত্রয়োবিংশে নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥
অঘমপরাধং ॥ ১ ॥ ২ ॥
দৈবাদ্গরীয়সঃ দৈবাদপি গুরুতরাৎ দৈবমপ্যন্যথা কর্ত্তুং সমর্থাৎ । যদ্বা বিসৃজ্য কামমিত্যুক্তং । তদপি কিয়ৎ সময়ানন্তরং দৈবাৎ পরমেশ্বরপ্রেরণবশাৎ মহাশিষঃ কামান্ আশাসানাং ইচ্ছন্তীং ॥ ৩ ॥
কৃপয়া পীড়িতস্তস্যাঃ কার্শ্যদর্শনেন সন্তপ্তঃ ॥ ৪ ॥

ত্রয়োবিংশ অধ্যায়ে তপঃ প্রভাবে নির্ম্মিত বিমানে কর্দ্দম ও দেবহূতির রতিক্রীড়া ॥ ০ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস বিদুর ! পিতা মাতা স্বদেশে প্রস্থান করিলে সাধ্বী দেবহূতি সাতিশয় প্রীত হইয়া পতির অভিপ্রায়ানুসারে নিত্য তাঁহার পরিচর্য্যা করিতে আরম্ভ করিলেন, ভবানী যে প্রকারে ভগবান্ ভবের শুশ্রূষা করিয়াছিলেন তদনুরূপ স্বামির সেবায় রত হওয়াতে কি বিশ্বাস, কি শৌচ, কি গৌরব, কি ইন্দ্রিয় দমন, কি সৌহার্দ্দ প্রদর্শন, কি সুমধুর সম্ভাষণ, কোন বিষয়েই তাঁহার ত্রুটি হইল না ॥ ১ ॥

তিনি কাম, কপট, দ্বেষ, লোভ, অহঙ্কার এবং নিষিদ্ধাচরণ এ সকল বিসর্জ্জন পূর্ব্বক সাবধান হইয়া শুশ্রূষা দ্বারা অহরহঃ কেবল সেই তেজীয়ান্ পতির পরিতোষ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

বৎস ! মনুতনয়া দেবহূতির দৈব অপেক্ষাও গুরুতর পতির নিকট সুমহৎ আশীর্ব্বাদ লাভের অভিলাষ ছিল, এ নিমিত্ত তিনি সর্ব্ব প্রকার শুশ্রূষা দ্বারা পতির চিত্তানুবর্ত্তনে প্রবর্ত্তমানা থাকিলেন ॥ ৩

তাঁহার শরীর একে ব্রতাচরণ দ্বারা ক্ষীণ হইয়াছিল, তাহাতে আবার সুদীর্ঘ কাল ঐ রূপে গত হওয়াতে আরও শীর্ণ হইল । একদা মহর্ষি কর্দ্দম সহধর্ম্মিণীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন, প্রেয়সীর ক্ষীণকায় অবলোকিত হওয়াতে কর্দ্দমের অন্তঃকরণ করুণারস সঞ্চারে পীড়িত হইল, সুতরাং প্রেমগদ্গদ বচনে সম্বোধন পূর্ব্বক তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

তুষ্টোহমদ্য তব মানবি মানদায়াঃ শুশ্রূষয়া পরময়া পরয়াচ ভক্ত্যা।
যোদেহিনামরমতীব সুহৃৎ স দেহো নাবেক্ষিতঃ সমুচিতঃ ক্ষপিতুং মদর্থে ॥ ৫ ॥
যে মে স্বধর্ম্ম নিরতস্য তপঃ সমাধি বিদ্যাত্মযোগবিজিতা ভগবৎ প্রসাদাঃ।
তানেব তে মদনুসেবনয়াবরুদ্ধান্ দৃষ্টিং প্রপশ্য বিতরাম্যভয়ানহংশোকান্ ॥ ৬ ॥
অন্যে পুনর্ভগবতো ভ্রুব উদ্বিজৃম্ভ বিভ্রংশিতার্থরচনাঃ কিমুরুক্রমস্য।

শ্রীধরস্বামী।

সুহৃৎপ্রিয়ঃ মদর্থে ক্ষপয়িতুং নাবেক্ষিতঃ নগণিতঃ সমুচিতঃ শ্লাঘ্যোপি মৎসেবাসক্ত্যা উপেক্ষিত ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

তপশ্চ সমাধিশ্চ বিদ্যাচ উপাসনাচ তাসু য আত্মযোগশ্চিত্তৈকাগ্র্যং তেন বিজিতাঃ প্রাপ্তাঃ ভগবৎ প্রসাদা দিব্যা ভোগা স্তানেব তে অবরুদ্ধান্ ত্বয়াপি বশীকৃতান্ প্রপশ্য তে দিব্যাং দৃষ্টিং বিতরামি যয়া দৃষ্ট্যা দ্রক্ষ্যসি ॥ ৬ ॥

অন্যে পুনর্ভোগাঃ কিং ন কিমপি অতিতুচ্ছা ইত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ ভগবত উরুক্রমস্য যা ভ্রূঃ তস্যা উদ্বিজৃম্ভো বক্রীভাবঃ তেন বিভ্রংশিতা অর্থরচনা মনোরথা যেষু। নিজধর্ম্মেণ পাতিব্রত্যেন দুহস্ত ইতি তথা তান্ দুরভিগমান্ দুষ্প্রাপান্ নৃপা বয়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যেম ইতি। পূর্ব্বং স্বধর্ম্মঃ। তৎ প্রধান পূজা। ততস্তপঃ। ততঃ সমাধিরেকাগ্রতা। ততো বিদ্যানুভবঃ। তত আত্মনা ভগবতা শুক্লেন যোগঃ সংযোগঃ। তৈর্ব্বিজিতা ইতি স্বধর্ম্মাদীনামপি তৎ পরত্বেন কৃতির্গম্যতে ॥ ৬ ॥

নৃপাণাং বিক্রিয়াভিঃ সামাহ্যপায়ৈঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সদেহো নাবেক্ষিতঃ তিষ্ঠতু নশ্যতু বেত্যেবং ন গণিত ইত্যর্থঃ। পরমপতিব্রতায়াস্তবৈতৎ যুক্তমেবেতি দেহং বিশিনষ্টি মদর্থে মৎসেবার্থে এব ক্ষপয়িতুং ক্ষীণীকর্ত্তুং সমুচিতঃ ॥ ৫ ॥

তস্মাদেতন্নিরুপাধিসেবা ঋণপরিশোধনার্থমন্যৎ কিঞ্চন তুভ্যং দাতুং নোপযুজ্যতে কিন্ত্বেতদেব পরমতুচ্ছত্বং বক্তুমিত্যাহ যে ইতি সমাধির্ধ্যান পরিপাকঃ বিদ্যা উপাসনা তাবেবাত্মযোগৌ তাভ্যাং বিজিতাঃ প্রাপ্তাঃ অবরুদ্ধান্ ত্বয়াপি বশীকৃতান্ ন্যায়তো লব্ধানেবেত্যর্থঃ। প্রপশ্য তে দিব্যাং দৃষ্টিং বিতরামি যথা দৃষ্টা তানেবাধুনা সাক্ষাদ্দ্রক্ষ্যসি। যদ্বা মৎকৃপয়া দৃষ্টিং প্রকর্ষেণ পশ্য অলমত্র লজ্জয়েতি ভাবঃ। অত্র স্বধর্ম্মতপোমিশ্র ভগবদ্ধ্যানাদিভির্যে ভগবৎ প্রসাদা স্তেভ্যো ভোগমোক্ষাববাধিতাবেব স্যাতামিত্যভিপ্রায়েণাহ অভয়ানশোকানিতি ॥ ৬ ॥

অন্যে শচ্যাদিভিরপি ভুজ্যমানাঃ স্বর্গীয়া অপি ভোগা ভয় শোকব্যাপ্তা এবেত্যাহ অন্যে ইতি কিং ন কিমপি তুচ্ছা ইত্যর্থঃ।

হে মানবি! তুমি অতি মানদা, তোমার এই প্রকার শুশ্রূষা এবং ভক্তিতে আমি পরম পরিতুষ্ট হইয়াছি। কি আশ্চর্য্য! যে দেহ দেহিমাত্রের অতিশয় প্রিয়, তুমি সেই দেহকেও আমার নিমিত্ত ক্ষয় করিতে উদ্যত হইয়াছ? একি! আমার সেবায় আসক্তি বশতঃ স্নেহাস্পদ দেহকেও উপেক্ষা করিয়াছিলে? ॥ ৫ ॥

হে প্রিয়তমে! আমি স্বধর্ম্মে রত থাকিয়া তপস্যা, সমাধি, উপাসনা প্রভৃতি দ্বারা চিত্তকে একাগ্র করত তদ্দারা ভগবানের প্রসাদ স্বরূপ ভয় শোক বিহীন যে যে দিব্য ভোগ জয় করিয়াছি, তুমি আমার সেবা দ্বারা সেই সকল ভোগ আয়ত্ত করিলে। আমি তোমাকে দিব্য চক্ষুঃ প্রদান করিতেছি তুমি তদ্দারা ঐ সমস্ত দেখিতে পাইবে ॥ ৬ ॥

প্রিয়ে! অন্যান্য অনেক ভোগ আছে সত্য, কিন্তু সে সকল কি তোমার ভোগ্য? ভগবান্ উরুক্রমের ভ্রূভঙ্গি মাত্রে সে সকলের প্রতি মনোরথ ভ্রংশিত হয়, অতএব তৎসমুদায় তোমার উপযুক্ত নয়, তুমি সিদ্ধ হইয়াছ, আপনার পাতিব্রত্য ধর্ম্মে উপার্জ্জিত সেই সকল দিব্য ভোগ উপভোগ কর। হে সুন্দরি!

সিদ্ধাসি ভুঙ্‌ক্ষ্ব বিভবান্নিজধর্ম্মদোহান্ দিব্যান্নরৈর্দ্দুরধিগান্নৃপ বিক্রিয়াভিঃ ॥ ৭ ॥

এবং ব্রুবাণমবলাখিলযোগমায়া বিদ্যা বিচক্ষণমবেক্ষ্য গতাধিরাসীৎ।

সংপ্রশ্রয় প্রণয়বিহ্বলয়া গিরেষদ্ব্রীড়াবলোকবিলসদ্ধসিতাননাহ ॥ ৮ ॥

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

রাদ্ধং বত দ্বিজবৃষৈতদমোঘ যোগমায়াধিপে ত্বয়ি বিভো তদবৈমি ভর্ত্তঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মিতি যা বিক্রিয়া স্তস্তস্তোগবিকৃতয়ঃ তাভিঃ ॥ ৭ ॥

অখিল যোগমায়াশ্চ বিদ্যাশ্চ তত্তদুপাসনা স্তাসু বিচক্ষণং নিপুণং এবং ব্রুবাণং পতিমবেক্ষ্য গতাধি নিশ্চিন্তা জাতা। সংপ্রশ্রয়ো বিনয়ঃ প্রণয়ঃ প্রেম তাভ্যাং বিহ্বলা গদ্গদা তয়া গিরা। ঈষদ্ব্রীড়া সহিতো যোঽবলোকস্তেন বিলসদ্ধসিতমাননং যস্যাঃ সা আহ জগাদ ॥ ৮ ॥

বতেতি হর্ষে দ্বিজবৃষ দ্বিজশ্রেষ্ঠ হে ভর্ত্তঃ ত্বয়ি এতৎ সর্ব্বং রাদ্ধং সিদ্ধমেব তৎ অহমবৈমি জানামি। কিন্তু যস্তে ত্বয়া সময়োঽভিহিতঃ স তাবদ্ভূয়াৎ। সকৃদিতি গর্ভসম্ভব মাত্র পর্য্যন্ত ইত্যর্থঃ। যস্মাদ্গরীয়সি শ্রেষ্ঠে ভর্ত্তরি হেতুভূতে স্ত্রীণাং প্রসবো গুণো মহান্ লাভঃ। সমাস পাঠে গরীয়সি পত্যৌ সতি সতীনাং যতো গুণ প্রসবো গুণ বিস্তারো ভবতি। অতঃ পুত্রোৎপত্ত্যা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমিত্যত্র হসিতস্যৈব ঈষদিত্যপি বিশেষণং ॥ ৮ ॥

অঙ্গসঙ্গ ইত্যনেন প্রাপ্তাং মদনোদ্ভবদ্যোতনজাং লজ্জাং বারয়তি। গরীয়সীতি ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিজধর্ম্মেণ পাতিব্রত্যেন দুহ্যমানান্ নৃপোঽহং নৃপপত্নী চাহমিতি যা বিক্রিয়াস্তাভির্দ্দুরভিগমান্ দুর্লভানিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

যোগমায়া যোগোত্থবিভূতয়ঃ বিদ্যা উপাসনাশ্চ তাসুচ বিচক্ষণং মদ্ভর্ত্তা মৎপারলৌকিকীর্ভোগমোক্ষসংপদো মহ্যং দদাতি নত্বৈহিকীরিতি মনসি বিমৃশন্তী সংপ্রশ্রয়ো বিনয়ঃ প্রণয়ঃ প্রেমবিশেষস্তাবেব বিহ্বলং যথাস্যাত্তথা যান্তী কর্দ্দমং প্রতি গচ্ছন্তী যা গীস্তয়া। বিহ্বলয়েতি সোমপা শব্দবং। ঈষদ্ব্রীড়াযুক্তোঽবলোকএব বিলসদ্ধসিতমাননং যস্যাঃ সা আহ পত্যৌ প্রকটসম্ভোগ প্রার্থনায়া রসাভাসত্বাৎ তস্যা দেবহূতেশ্চোত্তমাঙ্গনা মুকুটমণিত্বাৎ রাদ্ধমিত্যাদি পদ্যদ্বয়স্য মুখেন বক্তুমশক্যত্বাৎ তদ্বাচনার্থং লজ্জাহসিতভ্রূক্ষিতমবলোকমেব মুখঞ্চকার। তত্র ব্যজ্যমানৌ বিনয়প্রণয়াবেব গদ্গদবাণীঞ্চকার তথা যথা রাদ্ধমিত্যাদি পদ্যদ্বয়ং স্পষ্টমুচ্যমানং বভূব। মুখেনতু সা তূষ্ণীমেব তদা তস্থাবিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

দেবহূতিরুবাচেতি নেত্রেঙ্গিতেনেতি শেষঃ। হে দ্বিজবৃষ ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ এতৎ ত্বয়ি রাদ্ধং সিদ্ধমেব তদহমেবাবৈমি জানাম্যেব কিন্তু যস্তে ত্বয়া সময়োঽভ্যধায়ি উক্তঃ স ভূয়াৎ সকৃদিতি সকৃদ্গর্ভসম্ভবপর্য্যন্তোঽঙ্গসঙ্গ ইত্যর্থঃ। যস্মাদ্গরীয়সি শ্রেষ্ঠে পত্যৌ হেতু ভূতে সতীনাং স্ত্রীণাং গুণঃ খলু প্রসবোঽপত্যোৎপত্তিরেব যদভাবাদ্বন্ধ্যেয়মিতি স্ত্রীষু নিন্দৈবেতি ভাবঃ। নির্বিসর্গপাঠে

ঐ সকল ভোগ মানবদিগের অতি দুষ্প্রাপ্য "আমরা নৃপতি" এই রূপ বিক্রিয়া অর্থাৎ এই প্রকার যে ভাগ্য বিকৃতি তদ্দ্বারাও ঐ সকল ভোগ ভোগ্য হইতে পারে না ॥ ৭ ॥

মহর্ষি কর্দ্দম অখিল যোগ মায়া এবং উপাসনায় সুনিপুণ ছিলেন তিনি এই প্রকার বলিতে লাগিলে তাঁহাকে অবলোকন করিয়াই দেবহূতি নিশ্চিন্ত হইলেন এবং ঈষৎ লজ্জা প্রকাশ পুরঃসর স্বামির প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন, তাহাতে তাঁহার বদনের সাতিশয় শোভা হইল। পরে পতিকে সম্বোধন করিয়া বিনয় ও প্রণয় বশতঃ গদ্গদ বচনে বলিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥

হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ! হে স্বামিন্! আপনি অমোঘ যোগ ও মায়ার অধিপতি, যাহা কহিলেন সকলই আপনাতে সিদ্ধ আছে সংশয় নাই, কিন্তু আপনি আমার পাণিগ্রহণ সময়ে যে অঙ্গীকার করিয়াছেন

যস্তেভ্যধায়ি সময়ঃ সকৃদঙ্গসঙ্গো ভূয়াদ্গরীয়সি গুণঃ প্রসবঃ সতীনাং ॥ ৯ ॥
তত্রেতিকৃত্যমুপশিক্ষ যথোপদেশং যেনৈষ মে কর্ষিতোঽতিরিরংসয়াত্মা।
সিদ্ধ্যেত তে কৃতমনোভবধর্ষিতায়া দীনস্তদীশ ভবনং সদৃশং বিচক্ষ্ব ॥ ১০ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
প্রিয়ায়া প্রিয়মন্বিচ্ছন্ কর্দ্দমো যোগমাস্থিতঃ। বিমানং কামগং ক্ষত্ত স্তর্হ্যেবাবিরচীকরৎ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মম গুণবিস্তারে জাতে পশ্চাৎ ত্বদুক্তং সর্ব্বং ভবত্বিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

অঙ্গসঙ্গার্থঞ্চ প্রথমমিতিকর্ত্তব্যং সম্পাদয়েত্যাহ। হে ঈশ তত্রাঙ্গ সঙ্গে ইতিকৃত্যং সাধনং যথোপদেশং কামশাস্ত্রানুসারেণ উপশিক্ষ জানীহি উপকল্পয়েত্যর্থঃ যেন সাধনেন অভ্যঙ্গ ভোজন পানাদিনা। অতীব রন্তুমিচ্ছয়া কর্ষিতো দীনশ্চ মমৈব আত্মা দেহঃ সিধ্যেত রতিসমর্থো ভবেৎ। কথম্ভূতায়াঃ তে ত্বয়ৈব কৃতঃ ক্ষোভিতো যো মনোভব স্তেন ধর্ষিতায়াঃ তত্ত্বতোঽনুরূপং ভবনঞ্চ বিচক্ষ্ব বিতর্কয় বিস্তারয় ইতি যাবৎ ॥ ১০ ॥ তর্হি তৎক্ষণমেব আবিরচীকরৎ আবির্ভাবয়াম্বভূব ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র সৎপুত্রোৎপত্তিকামনায়াং ইতিকর্ত্তব্যং শিক্ষয়। যথোপদেশং ত্বচ্ছিক্ষানুরূপং যেন চ তৎ কর্ত্তব্যেন হেতুনা তৎকৃত কামধর্ষিতী ভবন্ত্যা মে মম এষ আত্মা দেহঃ তপ আদিনা অপি কর্ষিতো দীনশ্চাপি রিরংসয়া সিধ্যেৎ। তদ্যোগ্যঃ স্যাৎ তদনন্তরঞ্চ ॥১০
প্রিয়ায়া ইতি দশকং ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুণানাং প্রসব ইতি সমাসেঽপত্যমিষেণ পত্যুর্গুণা এব প্রসূয়ন্তে তাভিরিতি মে ত্বত্তঃ সদপত্যানি ভবন্ত্বিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

নন্বু তর্হি প্রবিশ পর্ণশালাং তত্তে বাঞ্ছিতং করবাণীতি চেন্ন তদীদৃশ মলিন কৃশশরীরেণ নৈতাদৃশ পর্ণশালায়াং নৈতাদৃশ পরিচ্ছদেন সিদ্ধ্যেদিত্যাহ তত্রেতি। তত্র অঙ্গসঙ্গে ইতিকৃত্যং সাধনং যথোপদেশং বাৎস্যায়নাদিশাস্ত্রোপদেশমনতিক্রম্য উপশিক্ষ। স্বস্মাদেব জানীহি কামপ্রক্রিয়ায়াঃ স্বৈকগম্যত্বাৎ। জ্ঞাত্বাচ তত্তৎ সমুচিতবস্তু জাতং রসোদ্দীপনাদিকমভ্যঙ্গভোজনপানাদিকঞ্চ সাধু সম্পাদয়েত্যর্থঃ। যেন এষ আত্মা দেহঃ অতিরিরংসয়া কর্ষিতঃ ক্ষোভিতঃ সন্ সিদ্ধ্যেত্ত রতিসমর্থো ভবেৎ মম কীদৃশ্যাঃ তে ত্বয়ৈব কৃতঃ স্বদর্শনাদিনা জনিতো যো মনোভব স্তেন ধর্ষিতায়াঃ দীনঃ সংপ্রতিতু দরিদ্র এব তত্তস্মাৎ হে ঈশ যোগবলেন সর্ব্বং স্রষ্টুং সমর্থ সদৃশং রত্যনুরূপং ভবনঞ্চ বিচক্ষ্ব বিচারয় ॥ ১০ ॥

তূষ্ণীং স্থিতয়া দেবহূত্যা নেত্রেঙ্গিতেনৈব এতদভ্যহুক্তং কর্দ্দমোপি তূষ্ণীং স্থিত এব তদৈব তত্তৎ সর্ব্বং সম্পাদয়ামাসৈব নতু প্রত্যুত্তরং দদাবিত্যাহ প্রিয়ায়া ইত্যাদিনা ॥ ১১ ॥

তাহা সম্পন্ন করুন, যাহাতে আমি গর্ব্ভবতী হইতে পারি এমত অঙ্গ সঙ্গ একবার হউক। প্রভো! সাধ্বী স্ত্রীগণ শ্রেষ্ঠ পতি লাভ করিয়া যদি পুত্র প্রসব করিতে পারে তাহাই তাহাদের সুমহৎ লাভ ॥৯

হে ঈশ! যদি স্বীকৃত পালন নিমিত্ত অঙ্গসঙ্গ করিতে মানস হয় তবে তদ্বিষয়ের ইতিকর্ত্তব্যতা সম্পাদন করুন অর্থাৎ কাম শাস্ত্রে যে রূপ উপদিষ্ট আছে উপকল্পিত করিতে আজ্ঞা হউক অর্থাৎ ভোজনাদি দ্বারা শরীরে বলাধান সাধন করিতে অনুমতি দিউন, তাহা হইলে আমার এই কলেবর রতি ক্রীড়ায় সমর্থ হইবে, প্রভো! মনোভব কাম আপনার নিকট ক্ষোভ প্রাপ্ত হইয়া আমার উপরে দম্ভ প্রকাশ করিতেছে, তজ্জন্য আমার মনঃ রমণেচ্ছায় আকর্ষিত হওয়াতে মদীয় দেহ দীন হইয়া পড়িয়াছে, অতএব বলাধান করা আবশ্যক এবং রতি সাধনের অনুরূপ ভবনও নিরূপণ করুন ॥ ১০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন মুনিবর কর্দ্দম আপনার প্রেয়সীর এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহার সন্তোষ জন্য যোগাবলম্বন করিলেন, মুনির যোগবলে তৎক্ষণাৎ একটী বিমান আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ১১

সর্ব্বকামদুঘং দিব্যং সর্ব্বরত্নসমন্বিতং। সর্ব্বর্দ্ধ্যুপচয়োদর্কং মণিস্তম্ভৈরুপস্কৃতং ॥ ১২ ॥
দিব্যোপস্করণোপেতং সর্ব্বকালসুখাবহং। পট্টিকাভিঃ পতাকাভির্বিচিত্রাভিরলঙ্কৃতং ॥ ১৩ ॥
স্রগ্‌ভির্বিচিত্রমাল্যাভির্মঞ্জুশিঞ্জৎষড়ঙ্ঘ্রিভিঃ। দুকূলক্ষৌমকৌশেয়ৈর্নানাবস্ত্রৈর্বিরাজিতং ॥ ১৪ ॥
উপর্য্যুপরি বিন্যস্ত নিলয়েষু পৃথক্ পৃথক্। কৢপ্তৈঃ কশিপুভিঃ কান্তং পর্য্যঙ্কব্যজনাসনৈঃ।
তত্র তত্র বিনিক্ষিপ্ত নানাশিল্পোপশোভিতং। মহামরকতস্থল্যা জুষ্টং বিদ্রুমবেদিভিঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেব বিশিনষ্টি সর্ব্বকামদুঘমিতি নবভিঃ। সর্ব্বৈশ্চ রত্নাদিভিঃ সমন্বিতং সর্ব্বর্দ্ধীনাং সর্ব্বসম্পদাং য উপচয় স্তস্য উদর্কঃ উত্তরোত্তরাতি বৃদ্ধির্যস্মিন্ উপস্কৃতং শোভিতং ॥ ১২ ॥
উপস্করণং পরিকরঃ। পট্টিকা অল্পবিস্তার পট্টবস্ত্র বিশেষাঃ পতাকা বিস্তৃতা স্তাভিঃ ॥ ১৩ ॥
বিচিত্রাণি মাল্যানি পুষ্পাণি যাসু। মঞ্জু যথা ভবতি এবং শিঞ্জন্তঃ ষড়ঙ্ঘ্রয়ো যাসু তাভিঃ স্রগ্‌ভিঃ ॥ ১৪ ॥
উপর্য্যুপরি বিরচিতা গৃহেষু কশিপুভিঃ শয্যাভিঃ কান্তং কমনীয়ং। পর্য্যঙ্কাদিভিশ্চ কান্তং ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুকূল ক্ষৌমে অতসীতন্তু সম্ভবত্বেন সমানেপ্যবান্তর ভেদে জ্ঞেয়ে। দুকূলং ক্ষৌমমস্ত্রিয়ামিত্যমরঃ ॥১৪॥১৫॥১৬॥১৭॥১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচ দেবমনুষ্যাদিকৃতমিব তদপূর্ণসুখময়মিত্যাহ সর্ব্বেতি নচ সামান্যবিমানমিব উত্তরোত্তরকালকৃতাপচয়এব উদর্কঃ উত্তরোত্তর ফলং যত্র তৎ ॥ ১২ ॥
উপস্করণং পরিকরঃ নচৌষ্ণ্যশৈত্যাদিকালিক দুঃখসহিতমিত্যাহ সর্ব্বকালেতি। পট্টিকাভিঃ ক্ষুদ্রপতাকাভিঃ পতাকাভির্বৃহতীভিঃ ॥ ১৩ ॥
স্রগ্‌ভিরতিপুষ্টদীর্ঘাভি র্গোপানসীলগ্নাভিঃ বিচিত্রাণি রক্তপীতাদিবর্ণানি মাল্যান্যন্তরান্তরা প্রোতানি যাসু তাভিঃ। দুকূলৈঃ ক্ষুদ্রকৃমিকোষোত্থ পট্টবস্ত্রৈঃ ক্ষৌমৈরতসীতন্তুভবৈঃ কৌশেয়ৈর্বৃহৎকৃমিকোষোত্থৈর্নানাবস্ত্রৈরাঙ্কবৈঃ কার্পাসৈশ্চ চতুষ্কিকা বেদ্যাস্তরণরূপৈঃ ॥ ১৪ ॥
কশিপুভিঃ শয্যাভিঃ ॥ ১৫ ॥

সেই দিব্য বিমান খানি সকল কামনার দোহনকারী, তাহা বিবিধ রত্ন সমন্বিত এবং তন্মধ্যে সমস্ত সম্পত্তির উপচয় উত্তরোত্তর বৃদ্ধিশীল হইতে ছিল, এবং তাহা মণিময় স্তম্ভে শোভিত ছিল ॥ ১২ ॥
অপর তাহার মধ্যে বহু প্রকার সজ্জায় সঙ্কলিত ইহয়াছিল এবং পট্টিকা নামে অল্প পরিসর বস্ত্র বিশেষ তথা বিচিত্র পতাকাদি দ্বারা তাহার অলঙ্কার শ্রী প্রকাশ পাইতেছিল, অতএব দর্শন করিবা মাত্র বোধ হইল ইহা সকল কালেই সুখ বিস্তার করিবে ॥ ১৩ ॥
অপিচ সেই বিমান মধ্যে বহুবিধ বিচিত্র মাল্য এবং পুষ্প সকল সঞ্চিত ছিল, সে সকলের সৌরভে অলিকুল আকুল হইয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ করত মনোহর ধ্বনি করিতে লাগিল, অপর তাহার সকল অংশই দুকূল, ক্ষৌম, কৌশেয় প্রভৃতি বসনে আবৃত ছিল ॥ ১৪ ॥
বিদুর! সেই বিমানের উপর্য্যুপরি ভাবে যে সমস্ত গৃহ নির্ম্মিত ছিল সে সকলের মধ্যে উত্তম উত্তম শয্যাও বিরচিত ছিল এবং পর্য্যঙ্ক, ব্যজন, তথা আসন স্থানে স্থানে সুসজ্জিত থাকাতে সকল স্থানই রমণীয় বোধ হইল। অপর স্থানে স্থানে নানাবিধ শিল্পকর্ম্ম এবং কোন স্থানে মরকত মণির স্থল, কোথাও বা মনোহর বিদ্রুম বেদি দৃষ্ট হইল ॥ ১৫ ॥

দ্বার্ষু বিদ্রুমদেহল্যা ভাতং বজ্রকবাটবৎ। শিখরেষ্বিন্দ্রনীলেষু হেমকুম্ভৈরধিশ্রিতং ॥ ১৬ ॥
চক্ষুষ্মৎ পদ্মরাগাগ্র্যৈ বজ্রভিত্তিষু নির্ম্মিতৈঃ। জুষ্টং বিচিত্রবৈতানৈঃ সহারৈর্হেমতোরণৈঃ ॥ ১৭
হংসপারাবতব্রাতৈস্তত্র তত্র নিকূজিতং। কৃত্রিমান্ মন্যমানৈঃ স্বানধিরুহ্যাধিরুহ্য চ ॥ ১৮ ॥
বিহারস্থানবিশ্রামসংবেশপ্রাঙ্গনাজিরৈঃ। যথোপজোষং রচিতৈর্বিস্মাপনমিবাত্মনঃ ॥ ১৯ ॥
ঈদৃগ্ গৃহং তৎপশ্যন্তীং নাতি প্রীতেন চেতসা। সর্ব্বভূতাশয়াভিজ্ঞঃ প্রাবোচৎ কর্দ্দমঃ স্বয়ং ॥২০

শ্রীধরস্বামী।

দ্বার্ষু দ্বারেষু বিদ্রুম রচিতা দেহলী উডুম্বর স্তয়া ভাতং শোভিতং বজ্রখচিত কবাট যুক্তং। ইন্দ্রনীলমণিময়েষু শিখরেষু প্রাসাদাগ্রভাগেষু ॥ ১৬ ॥

চক্ষুষ্মন্ত ইব যে পদ্মরাগাগ্র্যাস্তৈঃ। যদ্বা চক্ষুষ্মদিব কৈঃ পদ্মরাগাগ্র্যৈঃ বিচিত্রৈর্বৈতানৈর্বিতানসমূহৈঃ ॥ ১৭ ॥

কৃত্রিমানপি হংসাদীন্ স্বান্ স্বজাতীয়ান্ মন্যমানৈঃ তত্র তত্রাধিরুহ্যাধিরুহ্য নিকূজিতং ॥ ১৮ ॥

বিহারস্থানং ক্রীড়াপ্রদেশঃ। বিশ্রামঃ শয়নগৃহং। সংবেশ উপভোগ স্থানং প্রাঙ্গনং গৃহাদ্বহিঃ। অজিরং প্রাকারাদ্বহিঃ। যথোপজোষং যথাসুখমাত্মনঃ স্বস্য মায়াবিনোপি বিস্ময়জনকমিব ॥ ১৯ ॥

নাতিপ্রীতেন মলিনদেহত্বাৎ পরিচারিকাভাবাচ্চ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মন ইতি। বিমানস্যাপি বিস্মাপনমিবেত্যুৎপ্রেক্ষামাত্রং ॥ ১৯ ॥

মলিনে দেহাদিত্বেন ভাবানুদ্দীপ্তের্নাতিপ্রীতেন স্বয়মিত্যত্র প্রিয়ামিতি ক্বচিৎ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিদ্রুমময্যা দেহল্যা ভাতং দ্বার্ষু বজ্রকবাটবৎ হীরককবাটযুক্তং শিখরেষু সর্ব্বোর্দ্ধ প্রাসাদচূড়াসু ॥ ১৬ ॥

হীরকময়ভিত্তিষু অর্পিতৈঃ পদ্মরাগাগ্র্যখণ্ডৈশ্চক্ষুষ্মদিব বৈতানৈর্বিতানসমূহৈঃ হেমস্তোরণৈর্বন্দনমাল্যেতি খ্যাতৈঃ ॥ ১৭ ॥

কৃত্রিমানপি হংসাদীন্ স্বান্ স্বজাতীয়ান্মন্যমানৈস্তত্র তত্র স্বগণমধ্যে অধিরুহ্য নিতরাং কূজিতং ॥ ১৮ ॥

বিহারস্থানং ক্রীড়াপ্রদেশঃ বিশ্রামঃ শয়নগৃহং সংবেশঃ সম্ভোগান্তনিদ্রাগৃহং। প্রাঙ্গনং গৃহাদ্বহিঃ অজিরং প্রাচীরাদ্বহিঃ। যথোপজোষং যথাসুখং আত্মনঃ স্বস্য কর্দ্দমস্যাপি ইবেতি স্বনির্ম্মিতত্বাৎ স্বস্য বস্তুতো নবিস্মাপনমিতি ॥ ১৯ ॥

নাতিপ্রীতেনেতি মলিনদেহত্বাৎ পরিচারিকাভাবাচ্চেতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

অহে বিদুর! সেই বিমানের দ্বার সকল বিদ্রুম নির্ম্মিত হওয়াতে তাহারই বা শোভা কত? তাহার কবাটে কতই বজ্র (রত্ন বিশেষ) খচিত ছিল। তাহার অগ্রভাগ ইন্দ্রনীল মণিময় এবং তাহার উপর স্বর্ণ কলস সংস্থাপিত ছিল ॥ ১৬ ॥

অপর সেই বিমানের বজ্রময় ভিত্তি সকলে বৃহৎ বৃহৎ জ্যোতির্ম্ময় পদ্মরাগ খচিত ছিল এবং বিচিত্র বিমান, হার, তথা স্বর্ণ তোরণ যথাস্থানে বিন্যস্ত থাকাতে সর্ব্ব প্রকারে রমণীয় বোধ হইল ॥১৭

অপিচ তাহাতে বহুবিধ হংস পারাবত প্রভৃতি পক্ষি সকল ঐরূপে চিত্রিত ছিল যে অকৃত্রিম হংসাদি তাহাদিগকে অবলোকন করিয়া তদুপরি বারম্বার পতন পূর্ব্বক স্বগণ ভ্রমে শব্দ করিতে লাগিল ॥ ১৮ ॥

বৎস! অধিক কি বলিব সেই বিমানে ক্রীড়া স্থান, শয়ন গৃহ, উপবেশন স্থান, প্রাঙ্গন এবং প্রাচীরের বহিঃস্থ অজির ইত্যাদি সর্ব্ব প্রকার সুখদায়ক স্থানই উত্তমরূপে নির্ম্মিত ছিল, এমন কি! তাহা দেখিলে মায়াবিরও পরম বিস্ময় জন্মিত ॥ ১৯ ॥

এই প্রকার গৃহ অবলোকন করিয়াও দেবহূতির দেহ মালিন্য এবং পরিচারিকার অভাব প্রযুক্ত চিত্ত

নিমজ্জ্যাস্মিন্ হ্রদে ভীরু বিমানমিদমারুহ। ইদং শুক্লকৃতং তীর্থমাশিষাং যাপকং নৃণাং ॥ ২১ ॥
সা তদ্ভর্ত্তুঃ সমাদায় বচঃ কুবলয়েক্ষণা। সরজং বিভ্রতী বাসো বেণীভূতান্ স্বমূর্দ্ধজান্ ॥ ২২ ॥
অঙ্গঞ্চ মলপঙ্কেন সংছন্নং শবলস্তনং। আবিবেশ সরস্বত্যাঃ সরঃ শিবজলাশয়ং ॥ ২৩ ॥
সান্তঃ সরসি বেশ্মস্থাঃ শতানি দশকন্যকাঃ। সর্ব্বাঃ কিশোরবয়সো দদর্শোৎপলগন্ধয়ঃ।
তাং দৃষ্ট্বা সহসোত্থায় প্রোচুঃ প্রাঞ্জলয়ঃ স্ত্রিয়ঃ। বয়ং কর্ম্মকরী স্তুভ্যং শাধি নঃ করবাম কিং ॥২৪

শ্রীধরস্বামী।

অস্মিন্ হ্রদে বিন্দুসরসি। আরুহ অধিরোহ শুক্লেন বিষ্ণুনা কৃতং আনন্দ বিন্দুনিপাতেন যাপকং প্রাপকং ॥ ২১ ॥
সমাদায় আদৃত্য সরজং মলিনং ॥ ২২ ॥
শবলৌ বিবর্ণৌ স্তনৌ যস্মিন্ তৎ। সরস্বত্যাঃ শিবানি জলানি আশেরতে যস্মিন্ শিবা জলাশয়া জলচরা যস্মিন্ ইতি বা ॥২৩
সা তত্র নিমগ্না সতী বিস্ময়ং দদর্শ। তমাহ সান্তঃসরসীতি দশভিঃ উৎপলগন্ধয়ঃ স্ত্রিয়ঃ প্রোচুঃ তব কর্ম্মকরীঃ পরিচারিকা বয়ং অস্মানাজ্ঞাপয়েতি ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি কৃত্যং শিক্ষয়তি। নিমজ্জেতি যুগ্মকং। বেণীভূতান্ স্বমূর্দ্ধজানিতি ক্বচিৎ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥
সান্তরিতি যুগ্মকং। কর্ম্মকরী নঃ শাধি। বয়ং কিং করবামেত্যন্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

হ্রদে বিন্দুসরসি যাপকং প্রাপকং ॥ ২১ ॥
সমাদায় আদৃত্য ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥
তুভ্যং তব কর্ম্মকরীঃ কিঙ্কর্য্যঃ। যদ্বা তুভ্যং ত্বাং পরিচরিতুং ত্বমস্মান্ শাধি আজ্ঞাপয় ॥ ২৪ ॥

সাতিশয় প্রীত হইল না, ঋষিবর কর্দ্দম যোগ প্রভাবে সকল প্রাণিরই মানস জানিতেন, প্রেয়সীর আশয় জানিতে পারিয়া তাঁহাকে কহিলেন ॥ ২০ ॥

হে ভীরু! এই হ্রদে অবগাহন করিয়া আসিয়া এই বিমানে আরোহণ কর, ঐ সরোবর সামান্য নহে উৎকৃষ্ট তীর্থ, ভগবান্ বিষ্ণু ঐ তীর্থ নির্ম্মাণ করিয়াছেন, উহা আনন্দবিন্দুপাত দ্বারা মানবগণের অভিলষিত প্রদান করে ॥ ২১ ॥

পদ্মাক্ষী দেবহূতি সানন্দ মনে ভর্ত্তার ঐ বাক্য গ্রহণ করিলেন। তাঁহার পরিধান বসন মলিন এবং কেশ সকল সংস্কার বিরহে বেণীভূত ॥ ২২ ॥

ও শরীর মলরূপ পঙ্কে আচ্ছন্ন থাকাতে স্তনদ্বয় পর্য্যন্ত বিবর্ণ হইয়াছিল। পতির আদেশমাত্রে সরস্বতী সরে গিয়া প্রবেশ করিলেন, ঐ সরোবরের জলে পবিত্র জলচর সকল বাস করিত ॥ ২৩ ॥

জলে প্রবেশ করিয়াই দেবহূতি আশ্চর্য্য দেখিলেন, সরোবরের অভ্যন্তরস্থ গৃহ মধ্যে দশ শত কন্যা রহিয়াছে, তাহাদের সকলেরই তরুণ বয়স, সকলের গাত্র হইতেই উৎপলের গন্ধ বহির্গত হইতেছে। ঐ সকল কন্যা তাঁহাকে দেখিয়া সসম্ভ্রমে গাত্রোত্থান করিল এবং অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিল, আমরা আপনকার পরিচারিকা আমাদিগকে আজ্ঞা করুন, আমরা কি করিব ॥ ২৪ ॥

স্নানেন তাং মহার্হেণ স্নাপয়িত্বা মনস্বিনীং। দুকূলে নির্ম্মলে নূত্নে দদুরস্যৈচ মানদাঃ ॥ ২৫ ॥
ভূষণানি পরার্দ্ধ্যানি বরীয়াংসি দ্যুমন্তি চ। অন্নং সর্ব্বগুণোপেতং পানঞ্চৈবামৃতাসবং ॥ ২৬ ॥
অথাদর্শে স্বমাত্মানং স্রগ্বিনং বিরজাম্বরং। বিরজং কৃতস্বস্ত্যয়নং কন্যাভি র্বহুমানিতং ॥ ২৭ ॥
স্নাতং কৃতশিরঃ স্নানং সর্ব্বাভরণভূষিতং। নিষ্কগ্রীবং বলয়িনং কূজৎকাঞ্চননূপুরং ॥ ২৮ ॥
শ্রোণ্যোরধ্যস্তয়া কাঞ্চ্যা কাঞ্চন্যা বহুরত্নয়া। হারেণচ মহার্হেণ রুচকেন চ ভূষিতং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততশ্চ স্নানেন স্নানযোগ্য তৈলাদিনা ॥ ২৫ ॥

পরার্দ্ধ্যানি উৎকৃষ্টানি বরীয়াংসি তৎ প্রিয়াণি দীপ্তিমন্তিচ পানং পেয়ং অমৃতং স্বাদু আসবং মাদকং ॥ ২৬ ॥

আদর্শে স্বমাত্মানং দদর্শেতি শেষঃ। আত্মানং বিশিনষ্টি চতুর্ভিঃ কৃতং স্বস্ত্যয়নং মঙ্গলং যস্য। পুংস্বমাত্ম শব্দ সামানাধিকরণ্যাৎ ॥ ২৭ ॥

বিবজমিত্যস্য প্রপঞ্চঃ স্নানং উদ্বর্ত্য ক্ষালিতং কৃতং শিরঃ স্নানমভ্যঙ্গো যেন। ভূষিতত্বমেবাহ নিষ্কং পদকং গ্রীবায়াং যস্য ॥২৮॥

বহূনি রত্নানি যস্যাং তয়া রুচকেন মঙ্গল দ্রব্যেণ কুঙ্কুমাদিনা। তদুক্তং বিশ্বপ্রকাশে। রুচকং মঙ্গল দ্রব্যে গ্রীবাভরণ দন্তয়োরিতি ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্নানেনেতি যুগ্মকং। পরার্দ্ধ্যানীতি পাঠো বহুত্র ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ অথা দর্শইতি চতুষ্কং ॥ ২৭ ॥

কৃতশিরঃস্নানং তৈলাদিনা আ শির আরভ্য সর্ব্বাঙ্গস্নানং ॥ ২৮। ২৯। ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্নানেন স্নানযোগ্যতৈলাদিনা ভূষণাদীনি পরিধাতুং দদুঃ। অন্নপানেচ ভোক্তুং দদুঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

স্বমাত্মানং দদর্শেতি শেষঃ। কাশ্চিৎ পাশ্চাত্যাঃ স্ত্রিয়ঃ শিরসা ন স্নান্তীতি তদ্বারণার্থমাহ। কৃতশিরঃস্নানমিতি। শ্রোণ্যোঃ কোট্যোরধ্যস্তয়া উপরি বিন্যস্তয়া কাঞ্চ্যা রুচকেন মঙ্গলদ্রব্যেণ। রুচকং মঙ্গলদ্রব্যে গ্রীবাভরণ দন্তয়োরিতি বিশ্বঃ। সুদতা সুভ্রুবা চক্ষুষেতি জাতাবেকবচনানি। শ্লক্ষ্ণো মনোহরঃ। স্নিগ্ধোঽপাঙ্গো যত্র তেন পদ্মকোষেণ সহ স্পর্দ্ধত ইতি পদ্মকোষস্পৃৎ তেন ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

এই বলিয়া আপনারাই স্নান যোগ্য মহার্হ তৈলাদি লইয়া তাঁহার অঙ্গে লেপন পূর্ব্বক স্নান করাইয়া দিল, তাহার পরে নির্ম্মল দুই খানি নূতন দুকূল পরিধান করাইল ॥ ২৫ ॥

এবং যে সকল উত্তম উত্তম অলঙ্কারে তাঁহার প্রীতি জন্মিত এবং যাহা যাহা অতিশয় দীপ্তি যুক্ত ছিল, সে সকল আভরণে তাঁহার সর্ব্বাঙ্গ ভূষিত করিল। তদনন্তর সর্ব্ব গুণযুক্ত ভক্ষ্য পেয় এবং সুস্বাদু আসব আনিয়া সম্মুখে রাখিল ॥ ২৬ ॥

অনন্তর দেবহূতি তত্রস্থ আদর্শে আপনার প্রতিবিম্বিত অঙ্গ অবলোকন করিলেন, তাহাতে তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল যে,গলদেশে মালা লম্বমান এবং নির্ম্মল বসন পরিধান,শরীরে মলামাত্র নাই,যে অঙ্গে যে রূপ মঙ্গলাবহ ভূষণ ধারণ করিতে হয় সে সমুদায় সন্নিবেশিত করিয়া কতক গুলি কন্যা প্রশংসা করিতেছে ॥ ২৭ ॥

আরও দেখিলেন আপনার দেহ উদ্বর্ত্তনাদি দ্বারা উত্তম রূপে মার্জ্জিত ও ক্ষালিত এবং মস্তক তৈল দ্বারা অভ্যক্ত হইয়াছে, আর অঙ্গ সকল সর্ব্বাভরণে ভূষিত অর্থাৎ গ্রীবাদেশে পদক, হস্তে বলয়, চরণ দ্বয়ে শব্দায়মান স্বর্ণ নূপুর ॥ ২৮ ॥

নিতম্বদেশের উপরি ভাগে বিবিধ রত্ন খচিত কাঞ্চনময়, কাঞ্চী এবং গলদেশে মহার্হ হার ও অন্যান্য মাঙ্গল্য দ্রব্য শোভা বিস্তার করিতেছে ॥ ২৯ ॥

সুভ্রুবা সুদতা শ্লক্ষ্ণ স্নিগ্ধাপাঙ্গেন চক্ষুষা। পদ্মকোশস্পৃধা নীলৈরলকৈশ্চ লসন্মুখং॥ ৩০॥
যদা সস্মার ঋষভমৃষীণাং দয়িতং পতিং। তত্র চাস্তে সহ স্ত্রীভি র্যত্রাস্তে স প্রজাপতিঃ॥ ৩১॥
ভর্ত্তুঃ পুরস্তাদাত্মানং স্ত্রীসহস্রবৃতং তদা। নিশাম্য তদ্যোগগতিং সংশয়ং প্রত্যপদ্যত॥ ৩২॥
স তাং কৃতমলস্নানাং বিভ্রাজন্তীমপূর্ব্ববৎ। আত্মনো বিভ্রতীং রূপং সংবীত রুচিরস্তনীং॥ ৩৩

শ্রীধরস্বামী।

সুদতা সুভ্রুবা চক্ষুষেতিচ জাতাবেক বচনানি এতৈ র্লসৎ শোভমানং মুখং যস্য কথং ভূতেন চক্ষুষা শ্লক্ষ্ণো মনোহরঃ স্নিগ্ধোঽ-পাঙ্গো নেত্রপ্রান্তো যস্য। পদ্মকোশেন স্পর্দ্ধত ইতি পদ্মকোশস্পৃৎ তেন॥ ৩০॥
দৃষ্ট্বাচ যদা পতিং সস্মার তদা যত্রাসৌ তত্রৈব স্বয়মপ্যাস্তে॥ ৩১॥
আত্মানং নিশাম্য দৃষ্ট্বা তাঞ্চ তস্য যোগগতিং যোগপ্রভাবং দৃষ্ট্বা সংশয়ং কিমিদমিতি বিস্ময়ং॥ ৩২॥
স মুনিঃ বিবাহাৎ প্রাগাত্মনো যৎরূপং তদেব পুনর্বিভ্রতীং সম্বীতৌ প্রাবৃতৌ রুচিরৌ স্তনৌ যস্যাঃ। সম্বীতরুচিরস্তনমিতি পাঠে রূপবিশেষণং॥ ৩৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ ভাবোজাত ইত্যাহ। যদেতি॥ ৩১॥ ৩২॥
স তামিতি যুগ্মকং। অপূর্ব্বত্বে হেতুঃ। আত্মন ইতি টীকায়াং বিবাহাৎ প্রাগিত্যাদিকং অপূর্ব্ববদিতি বতি প্রত্যয় স্বারস্যা-লব্ধত্বাতে অপূর্ব্বত্বং হি তপোময়দশামাত্রাপেক্ষয়া॥ ৩৩॥ ৩৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃষ্ট্বাচ পত্যুস্তস্য রমণযোগ্যমাত্মানং মত্বা যদা তং সস্মার তদা যত্র স প্রজাপতিস্তত্রৈব স্বয়মপ্যাস্তে ইতি তত্রাত্মানং পত্যুরেকাসনে আসীনমেব বিবেদ। নতু জলহ্রদাৎ পদব্যাপারেণ যান্তমিতি তস্যাদ্ভুতৈব যোগগতিঃ॥ ৩১॥
নিশাম্য দৃষ্ট্বা তস্যৈব যোগগতিং যোগপ্রভাবঞ্চ দৃষ্ট্বা সংশয়ং কথমেতদভূদিতি বিস্ময়ং॥ ৩২॥
স মুনিঃ আত্মনো রূপং বিবাহাৎ প্রাক্ যাদৃশমাসীত্তদেব পুনর্বিভ্রতীমিত্যর্থঃ। সংবীতৌ প্রাবৃতৌ রুচিরৌ স্তনৌ যস্যাস্তাং নপুংসকপাঠে রূপবিশেষণং হে অমিত্রহন্ জিতকামঃ॥ ৩৩॥ ৩৪॥

আরও দেখিতে পাইলেন সুন্দর ভ্রূ, শোভন দশন, পদ্মকোষের সহিত স্পর্দ্ধাকারী সুস্নিগ্ধ অপাঙ্গান্বিত নয়ন এবং বিলাস শালিনী অলকাবলী এই সকল দ্বারা আপনার বদন সাতিশয় শোভা পাইতেছে॥৩০
দেবহূতি আদর্শ মধ্যে আপনার ঐ প্রকার অসামান্য রূপ লাবণ্য অবলোকন করিয়া ঋষিশ্রেষ্ঠ প্রিয়তম পতিকে স্মরণ করিলেন, তাহাতে তাঁহার পতি ঐ প্রজাপতি যে স্থানে অবস্থিতি করিতেছেন, ক্ষণ মাত্রে সেই স্থানে ঐ সকল কন্যাগণ পরিবৃতা হইয়া আপনাকে উপস্থিত দেখিলেন॥ ৩১॥
কিন্তু ভর্ত্তার অগ্রে গিয়া যখন স্ত্রী সহস্র পরিবৃত আপনার প্রতি এবং স্বামির যোগপ্রভাবের দিকে তাঁহার নেত্রপাত হইল, তখন মনোমধ্যে সংশয় জন্মিল, অর্থাৎ কি প্রকারে এই সকল হইল? এই বলিয়া বিস্ময় প্রকাশ করিলেন॥ ৩২॥
সে যাহা হউক দেবহূতি কৃত স্নান হইয়া প্রত্যাগমন করিলে মুনিবর প্রেয়সীর পরম শোভা হইয়াছে, বিবাহের পূর্ব্বে ইহাঁর যে রূপ মনোহর রূপ ছিল, পুনর্ব্বার সেই রূপ প্রাপ্ত হইয়াছেন, আর ইহাঁর রুচির স্তনযুগল বসন দ্বারা আবৃত হওয়াতে সাতিশয় শোভা পাইতেছে॥ ৩৩॥

বিদ্যাধরী সহস্রেণ সেব্যমানাং সুবাসসং। জাতভাবো বিমানং তদারোহয়দমিত্রহন্ ॥ ৩৪ ॥
তস্মিন্নলুপ্তমহিমা প্রিয়য়ানুরক্তো বিদ্যাধরীভিরুপচীর্ণবপুর্বিমানে।
বভ্রাজ উৎকচ কুমুদ্গণবানপীব্য স্তারাভিরাবৃত ইবোড়ুপতি র্নভস্থঃ ॥ ৩৫ ॥
তেনাষ্টলোক পরিহার কুলাচলেন্দ্রদ্রোণিস্বনঙ্গসখমারুতসৌভগাসু।
সিদ্ধৈর্নুতো দ্যুধুনিপাতশিবস্বনাসু রেমে চিরং ধনদবল্ললনাবরূথী ॥ ৩৬ ॥
বৈশ্রম্ভকে সুরসনে নন্দনে পুষ্পভদ্রকে। মানসে চৈত্ররথ্যেচ স রেমে রাময়া রতঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শোভনে বাসসী যস্যাঃ। জাতোভাবঃ প্রেম যস্য। হে অমিত্রহন্ জিতকাম ॥ ৩৪ ॥
তস্মিন্ বিমানে মুনির্বভ্রাজে। ন লুপ্তো মহিমা স্বাতন্ত্র্যং যস্য উপচীর্ণং শুশ্রূষিতং বপুর্যস্য বিকসিত কুমুদ্গণবান্ অপীব্যোঽতি সুন্দরঃ। পূর্ণচন্দ্র ইব মুনিঃ। নভ ইব বিমানং তারা ইব তাঃ স্ত্রিয়ঃ কুমুদানীব তাসাং নেত্রাণীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥
তেন বিমানেন অষ্টলোকপালানাং বিহারো যস্মিন্ কুলাচলেন্দ্রে মেরৌ তস্য দ্রোণীষু দরীষু। অনঙ্গস্য সখা যো মারুতঃ শীত সুগন্ধ মন্দানিলঃ তেন সৌভগং সৌন্দর্য্যং যাসু। সিদ্ধৈর্নুতঃ স্তুতঃ সন্। দ্যুধুনী গঙ্গা তস্যাঃ পাতেন শিবঃ স্বনো যাসু তাসু রেমে। ললনাবরূথী স্ত্রাসমূহবান্ ॥ ৩৬ ॥
বৈশ্রম্ভকাদিষু দেবোদ্যানেষু। মানসেচ সরসি রতঃ প্রীতঃ সন্ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উড়ুপতিরিতি। উড়ুঃ রোহিণী সাচ প্রিয়াস্থানীয়া জ্ঞেয়া। প্রিয়াশব্দ এবোভয়ত্রোন্নীয়তে ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মিন্ বিমানে মুনির্বভ্রাজে। উপচীর্ণং শুশ্রূষিতং বপুর্যস্য সঃ। বিকসিতকুমুদ্গণবান্ অপীব্যোঽতিসুন্দরঃ। পূর্ণচন্দ্র ইব মুনিঃ নভ ইব বিমানং তারা ইব তা স্ত্রিয়ঃ। কুমুদানীব তাসাং নেত্রানীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥
তেন বিমানেন রেমে। কুলাচলেন্দ্রো মেরুঃ দ্যুধুনি গঙ্গা তস্যা উদ্ধতঃ পাতেন শিবঃ স্বনো যাসু তাসু ললনাসমূহবান্ ॥ ৩৬
বৈশ্রম্ভকাদিষু দেবোদ্যানেষু মানসে সরসি ॥ ৩৭ ॥

অপর ইহাঁর শোভন বসন পরিধান এবং সহস্র বিদ্যাধরী চারিদিকে সেবার্থ উদ্যত। ঐ ঋষিবর প্রেয়সীকে ঐ রূপ অবলোকন করিয়া হৃষ্ট চিত্তে প্রেমবান্ হইয়া কর ধারণ পুরঃসর সেই বিমানোপরি আরোহণ করাইলেন ॥ ৩৪ ॥

কর্দ্দম অনুরক্ত হইয়া প্রিয়তমার সহিত বিমানে আরূঢ় হইলে তাঁহার অতিশয় শোভা হইল, তৎ কালে তদীয় মহিমাও কোন অংশে লুপ্ত হইল না, বিদ্যাধরীগণ নানা প্রকারে তাঁহার শরীর শুশ্রূষা করিতে লাগিল, অতএব কুমদ্গণের প্রকাশক গগণমণ্ডলস্থ পূর্ণসুধাকর তারানিকরে পরিবৃত হইলে তাঁহার যদ্রূপ সৌন্দর্য্য হয় ঐ মুনির অবিকল তদ্রূপ শ্রী প্রকাশ পাইতে লাগিল ॥ ৩৫ ॥

অনন্তর তিনি স্ত্রী সমূহ পরিবৃত হইয়া সেই বিমানোপরি বহুকাল ক্রীড়া করিতে লাগিলেন, তাহাতে অষ্টলোকপালের বিহার স্থল কুলাচলেন্দ্র অর্থাৎ সুমেরু পর্ব্বতের যে যে কন্দর সুশীতল অথচ সুগন্ধ ও মন্দ মন্দ বহনশীল অনিলের দ্বারা রমণীয় এবং যেস্থান স্বর্গনদী মন্দাকিনীর পতনে শব্দায় মান, তথায় সিদ্ধগণ কর্ত্তৃক স্তুত হইয়া ভ্রমণ কারি কুবেরের যদ্রূপ প্রীতি জন্মে তিনিও তদ্রূপ প্রীতি অনুভব করিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

অর্থাৎ সেই বিমানে অবস্থিত হইয়া বৈশ্রম্ভক, সুরসন, নন্দন, পুষ্পভদ্রক, চৈত্ররথ ইত্যাদি বিবিধ

ভ্রাজিষ্ণুনা বিমানেন কামগেন মহীয়সা। বৈমানিকানত্যশেত চরল্লোকান্ যথানিলঃ॥ ৩৮॥
কিং দুরাপাদনং তেষাং পুংসামুদ্দামচেতসাং। যৈরাশ্রিতস্তীর্থপদশ্চরণো ব্যসনাত্যয়ঃ॥ ৩৯॥
প্রেক্ষয়িত্বা ভুবো গোলং পত্ন্যৈ যাবান্ স্বসংস্থয়া। বহ্বাশ্চর্য্যং মহাযোগী স্বাশ্রমায় ন্যবর্ত্তত॥৪০
বিভজ্য নবধাত্মানং মানবীং সুরতোৎসুকাং। রামাং নিরময়ন্ রেমে বর্ষপূগান্ মুহূর্ত্তবৎ।
তস্মিন্ বিমান উৎকৃষ্টাং শয্যাং রতিকরীং শ্রিতা। নচাবুধ্যত তং কালং পত্যাঽপীব্যেন সংগতা॥৪১

শ্রীধরস্বামী।

অত্যশেত অতিক্রম্য স্থিতঃ॥ ৩৮॥
উদ্দামচেতসাং ধীরাণাং ব্যসনং সংসার স্তস্যাত্যয়ো যস্মাৎ॥ ৩৯॥
প্রেক্ষয়িত্বা দর্শয়িত্বা। গোলং মণ্ডলং স্বসংস্থয়া দ্বীপবর্ষাদি রচনয়া যাবান্ তাবন্তং। বহূনি আশ্চর্য্যাণি যস্মিন্ তং॥ ৪০॥
বিভজ্য নবধা নব প্রভেদমাত্মানং কৃত্বা॥ ৪১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিমিতি। উদ্দাম চেতসাং অপেক্ষান্তরাবদ্ধ চিত্তত্বেন নিজাশ্রয়ে ধৈর্য্যং গতানাং। যদ্বা। সর্ব্বতঃ কুণ্ঠতারহিত চিত্তানামিতি তীর্থপদ ইতি ব্যসনাত্যয় ইতি চ দুঃসাধ্যত্বমেব ব্যাবর্ত্তয়তি। সর্ব্ববিঘ্নাত্যয়পূর্ব্বকং সর্ব্ব সম্পাদনস্য বিবক্ষিতত্বাৎ॥ ৩৮॥ ৩৯॥ ৪০॥
তত্তদপত্যোৎপত্তৌ তত্তদ্গুণ প্রধানত্বেন নবধা॥ ৪১॥ ৪২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্যশেত অতিক্রান্তবান্॥ ৩৮॥
উদ্দামচেতসাং তচ্চরণাদন্যত্রাবদ্ধমনসাং॥ ৩৯॥
গোলং মণ্ডলং স্ব সংস্থয়া দ্বীপবর্ষাদিরচনয়া যাবান্ তাবন্তং॥ ৪০॥
নবধা নবপ্রভেদেনাত্মানং কৃত্বা॥ ৪১॥

দেবোদ্যান সকলে, তথা মানস সরোবরে, মহর্ষি কর্দ্দম আপনার প্রিয়তমার সহিত প্রীত হইয়া ঐ সকল স্থানে ক্রীড়া করিতে লাগিলেন সুতরাং তাঁহার অন্তঃকরণে ধনদের তুল্য সন্তোষ জন্মিতে লাগিল॥ ৩৭

তিনি দীপ্তিযুক্ত ও কামগামী সেই বিমান যোগে আকাশ মার্গে বায়ুর ন্যায় সকল লোক ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিলেন, তাহাতে অত্যল্প ক্ষণ মধ্যেই বৈমানিক লোক সকলকে অতিক্রম করিয়া অবস্থিত হইলেন॥ ৩৮॥

অহে বিদুর! কর্দ্দম ঋষির সহসা বৈমানিক লোক অতিক্রমণে বিস্ময়ান্বিত হইও না, তীর্থপাদ হরির যে চরণদ্বয় স্মরণ মাত্রে সংসার নাশ করে, সেই চরণ কমল যে সকল ধীর ব্যক্তি আশ্রয় করেন তাঁহাদিগের কি দুষ্প্রাপ্য থাকে?॥ ৩৯॥

মহাযোগী কর্দ্দম ঐ প্রকারে পর্য্যটন করিতে করিতে বহু বিচিত্রময় অবনীমণ্ডলের দ্বীপবর্ষাদি যাবন্ত অংশ প্রিয়তমাকে অবলোকন করাইয়া পরে আপনার আশ্রমে নিবৃত্ত হইলেন॥ ৪০॥

অনন্তর প্রেয়সীর দিকে দৃষ্টিপাত হওয়াতে তাঁহার বোধ হইল, তিনি সুরতার্থে উৎসুকা হইতেছেন অতএব মহামুনি কর্দ্দম আপনাকে নয় প্রকারে বিভক্ত করিয়া সেই রামার সহিত রমণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। বিদুর! ঐ ঋষি বহু বৎসর সুরত ক্রীড়ায় ব্যাপৃত ছিলেন সত্য, কিন্তু তাঁহার পক্ষে ঐ সময় মুহূর্ত্তের ন্যায় যাপিত হইল। তাঁহার পত্নী দেবহূতিও সেই বিমানে রতিকরী উৎকৃষ্ট শয্যায় পতির সহিত সঙ্গতা থাকাতে তাবৎ কাল যে গত হইল তাহা জানিতে পারিলেন না॥ ৪১॥

এবং যোগানুভাবেন দম্পত্যো রমমানয়োঃ। শতং ব্যতীয়ুঃ শরদঃ কামলালসয়োর্মনাক্ ॥ ৪২ ॥
তস্যামাধত্ত রেতস্তাং ভাবয়ন্নাত্মনাত্মবিৎ। নোধা বিধায় রূপং স্বং সর্ব্বসংকল্পবিদ্বিভুঃ ॥ ৪৩ ॥
অতঃ সা সুষুবে সদ্যো দেবহূতিঃ স্ত্রিয়ঃ প্রজাঃ। সর্ব্বাস্তাশ্চারু সর্ব্বাঙ্গ্যো লোহিতোৎপলগন্ধয়ঃ ॥৪৪

শ্রীধরস্বামী।

শরদঃ সম্বৎসরাঃ মনাক্ ঈষদিব ব্যতীয়ুঃ ॥ ৪২ ॥

আত্মনা স্বদেহার্দ্ধরূপেণ। অতিপ্রীত্যা ভাবয়ন্। তথা সতি সদপত্যং ভবেদিতি নোধা নবধা। সর্ব্ব সংকল্পবিদিতি তস্যা বহ্বপত্যসংকল্পং জানন্নিত্যর্থঃ। বিভুস্তথা কর্ত্তুং সমর্থশ্চ। আত্মবিদিতিচ তস্যামনাসক্তত্বাৎ স্ত্রিয়ঃ জাতা ইতি ভাবঃ পুমান্ পুংসোঽধিকে শুক্রে স্ত্রী ভবেদধিকে স্ত্রিয়া ইতি স্মৃতেঃ ॥ ৪৩ ॥

অতোঽনন্তরমেব সদ্যঃ একস্মিন্নেবাহনি চারুণি সর্ব্বাণ্যঙ্গানি যাসাং ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যামিতি সর্ব্বেষাং ব্রহ্মণো মরীচ্যাদি প্রজাপতীনাঞ্চ সৃষ্টিকামনয়া যঃ সঙ্কল্প স্তদ্বিৎ তথা আত্মানং ভগবন্তঞ্চ নিজোপদেশকং বেত্তীতি তথা যা ত আত্মভূতং বীর্য্যং নবধা প্রসবিষ্যতি। বীর্য্যে ত্বদীয়ে ঋষয় আধাস্যন্ত্যঞ্জসাত্মনঃ। সহাহং স্বাংশকলয়া ত্বদ্বীর্য্যেণ মহামুনে। তব ক্ষেত্রে দেবহূত্যাং প্রণেষ্যে তত্ত্বসংহিতাং। ইতি হি তদুপদেশাঃ যদ্যপীথং তথাপি তদসমাপ্তৌ প্রব্রজিষ্যন্তমিতি ততোপ্যগ্রিম তৎ প্রার্থনান্তরমাশঙ্ক্যেতি গম্যতে শ্রীদেবহূত্যাস্ত যাবত্তেজোবিভূয়াদাত্মনো মে ইত্যত্রার্থ বিশেষোনাবগত ইতি ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনাক্ ঈষদিব ব্যতীয়ুঃ ॥ ৪২ ॥

তাং স্ত্রিয়ং ভাবয়ন্নিতি আধানকালে স্ত্রীধ্যানেন স্ত্র্যপত্যং স্যাদিতি তস্যাঃ স্ত্র্যপত্যকামনাং জানন্নিত্যর্থঃ। আত্মনা বুদ্ধ্যা আত্মবিদ্বিরক্ত ইতি তস্য কামাল্পত্বাৎ শুক্রাল্পত্বমতোপি স্ত্র্যপত্যং ভবেদযদুক্তং পুমান্ পুংসোধিকে শুক্রে স্ত্রীভবেদধিকে স্ত্রিয়া ইতি নোধা নবধা সর্ব্বসংকল্পবিদিতি তস্যা বহ্বপত্যসংকল্পং জানন্নিত্যর্থঃ বিভুঃ সর্ব্বত্র সমর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

সদ্য একস্মিন্নেবাহনি ॥ ৪৪ ॥

ফলতঃ ঐ দম্পতী যোগপ্রভাবে সুরত ক্রীড়ায় আসক্ত হইয়াছিলেন, অতএব রমণ ব্যাপারে শত সম্বৎসর অতীত হইলেও কামমুগ্ধতা প্রযুক্ত তাঁহাদের পক্ষে ঐ সুদীর্ঘ কালও অত্যল্পক্ষণ তুল্য শীঘ্রই গত হইল ॥ ৪২ ॥

কর্দ্দম ঋষি যোগবলে সকলেরই মানস জানিতে পারিতেন, আপনার পত্নীর বহু অপত্য নিমিত্ত যে সঙ্কল্প ছিল তাহা অবগত হইলেন এবং তাঁহার অভিলাষপূরণে আপনার সামর্থ্য আছে ইহাও বিবেচনা করিয়া দেখিলেন, অতএব সাতিশয় প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক তাঁহাকে আত্ম দেহার্দ্ধ তুল্য ভাবনা করিয়া আপনাকে নয় প্রকারে বিভক্ত করত তদীয় গর্ব্ভে বীর্য্যাধান করিলেন। বৎস বিদুর! প্রজাপতি কর্দ্দম আত্মজ্ঞ ছিলেন এ নিমিত্ত পত্নীতে তাঁহার চিত্ত আসক্ত হয় নাই, সুতরাং সমধিক রেতঃপাত না হওয়াতে ঐ গর্ব্ভে কন্যা জন্মিল ॥ ৪৩ ॥

অতএব তাহার পরে সদ্যই অর্থাৎ এক দিবসের মধ্যেই তাঁহার পত্নী দেবহূতি কতকগুলি স্ত্রীঅপত্য প্রসব করিলেন, সেই কন্যাদিগের সকলের অঙ্গই অতিশয় সুন্দর, সকলেরই কলেবর হইতে রক্তোৎপলের সৌরভ বহির্গত হইতেছিল ॥ ৪৪ ॥

পতিং সা প্রব্রজিষ্যন্তং তদালক্ষ্যোশতী বহিঃ। স্ময়মানা বিক্লবেন হৃদয়েন বিদূয়তা ॥ ৪৫ ॥
লিখন্ত্যধোমুখী ভূমিং পদা নখমণিশ্রিয়া। উবাচ ললিতাং বাচং নিরুদ্ধ্যাশ্রুকলাঃ শনৈঃ ॥ ৪৬॥
শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥
সর্ব্বং তদ্ভগবান্ মহ্যমুপোবাহ প্রতিশ্রুতং। অথাপি মে প্রপন্নায়া অভয়ং দাতুমর্হসি ॥ ৪৭ ॥
ব্রহ্মন্ দুহিতৃভিস্তুভ্যং বিমৃগ্যাঃ পতয়ঃ সমাঃ। কশ্চিৎস্যান্মে বিশোকায় ত্বয়ি প্রব্রজিতে বনং ॥ ৪৮

শ্রীধরস্বামী।

প্রব্রজিষ্যন্তমালক্ষ্য বিতর্ক্য। স্ময়মানা বহিঃ অন্তস্তু বিক্লবেন ব্যাকুলেন বিদূয়তা সংতপ্যমানেন হৃদা উবাচেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥৪৫
নখা এব মণয়ঃ তৈঃ শ্রীঃ শোভা যস্য তেন পদা ভুবং লিখন্তীতি দুরন্তচিন্তালক্ষণং ॥ ৪৬ ॥
উপোবাহ সম্পাদিতবান্। অভয়মিতি ভাবিনো দৈন্যাৎ সংসারাচ্চ যদ্ভয়ং তন্নিবর্ত্তয় ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥
তত্র দৈন্যং নিবেদয়তি তুভ্যং তব দুহিতৃভিঃ স্বয়মেবাত্মনঃ সমা যোগ্যাঃ পতয়ো বিমৃগ্যা ইতি দৈন্যং প্রাপ্তং সংসার ভয়ং উররী-কৃত্যাহ কশ্চিদিতি। বিশোকায় জ্ঞানোপদেশায়। স্ত্রীভিঃ ঋণাপকরণাৎ। কঞ্চিৎকালং তদবস্থানেন ব্রহ্মবিৎ পুত্রঃ কশ্চিৎ কিং নস্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পতিমিতি যুগ্মকং ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥
অথ শ্রীদেবহূতিরুবাচেতি ক্বচিৎ অভয়ং পুনঃ প্রার্থনা ক্ষমা রূপং ॥ ৪৭ ॥
প্রার্থনামেবাহ। ব্রহ্মন্নিতি।. তুভ্যং ত্বয়া দুহিতৃভিঃ সমাস্তাসাং যোগ্যাঃ ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥ ৫০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্ময়মানেতি পতিদর্শনস্বাভাব্যাৎ বস্তুতস্তু বিক্লবেন ব্যাকুলেন বিদূয়মানেন চিন্তাভিরিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥
উপোবাহ সম্পাদিতবান্ ॥ ৪৭ ॥
তুভ্যং তব স্বয়মেব বিমৃগ্যা ইত্যাসাং বিবাহচিন্তাপি মে নাস্তীতি ভাবঃ। বিশোকায় শোকদূরীকরণায় তেন কমপি যোগ্যং পুত্রমপি ত্বত্তোহং প্রাপ্নুয়ামিতি কৃপয়া কতিচিদ্দিনানি তিষ্ঠেতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

মহামুনি কর্দ্দম ঐ সময়ে প্রব্রজ্যাশ্রমে গমন করিতে উদ্যত হইলেন, তাঁহাকে তদ্রূপ দেখিয়া দেবহূতির বাহ্যে বিস্ময় এবং অন্তরে ব্যাকুলতা জন্মিল ও তাঁহার হৃদয় শোকে সাতিশয় সন্তপ্ত হইল ॥ ৪৫ ॥

তিনি দুরন্ত চিন্তা প্রকাশ করত অধোমুখী হইয়া নখমণি শোভিত চরণ দ্বারা ভূমি খনন করিতে লাগিলেন, তদনন্তর নেত্রবারি সংরোধ করিয়া মৃদুস্বরে কএকটী কোমল বচন প্রয়োগ করিলেন ॥ ৪৬ ॥

দেবহূতি কহিলেন ভগবন্! আপনি আমার নিকট যাহা যাহা প্রতিশ্রুত হইয়াছিলেন সকলই সম্পন্ন করিয়াছেন, আমি পুনরায় আপনকার শরণাপন্ন হইতেছি আমাকে অভয় দান করুন। প্রভো! ভাবি দৈন্য ও সংসার হইতে যে ভয় সম্ভাবনা আছে তাহা নিবর্ত্ত করিয়া দিউন ॥ ৪৭ ॥

ব্রহ্মন্! আপনি প্রব্রজ্যা করিয়া বনে গমন করিলে আপনকার এই কন্যাদিগকে স্বয়ং স্ব স্ব যোগ্য পতি অন্বেষণ করিতে হইবে ইহা আমার পক্ষে কিরূপ দৈন্য, বিবেচনা করুন। অপর আপনি সন্ন্যাস ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়া যাইতেছেন, আমাকে জ্ঞান শিক্ষা কে প্রদান করিবে, আমার জ্ঞানোপদেশের নিমিত্ত কাহাকেও রাখিয়া যাইতে আজ্ঞা হউক অর্থাৎ যদি আরও আপনি কিছুকাল অবস্থিতি করেন তাহা হইলে আমার গর্ভে ব্রহ্মজ্ঞ কোন একটী সন্তান অবশ্যই হইতে পারে ॥ ৪৮ ॥

এতাবতালং কালেন ব্যতিক্রান্তেন মে প্রভো। ইন্দ্রিয়ার্থপ্রসঙ্গেন পরিত্যক্তপরাত্মনঃ ॥ ৪৯ ॥
ইন্দ্রিয়ার্থেষু সজ্জন্ত্যা প্রসঙ্গস্ত্বয়ি মে কৃতঃ। অজানন্ত্যা পরং ভাবং তথাপ্যস্ত্বভয়ায় মে ॥ ৫০ ॥
সঙ্গো যঃ সংসৃতে র্হেতুরসৎসু বিহিতোঽধিয়া। স এব সাধুষু কৃতো নিঃসঙ্গত্বায় কল্পতে ॥ ৫১ ॥
নেহ যৎ কর্ম্ম ধর্ম্মায় ন বিরাগায় কল্পতে। ন তীর্থপদসেবায়ৈ জীবন্নপি মৃতো হি সঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিষয়ান্ ভুঙ্ক্ষ্ব কিং ব্রহ্মবিদ্যয়া ইতি চেত্তত্রাহ এতাবতা অলং পূর্য্যতে। পরিত্যক্তঃ পর আত্মা যয়া তস্যা মম ॥ ৪৯ ॥
স্বকৃতমনুশোচন্ত্যাহ ইন্দ্রিয়ার্থেম্বিতি চতুর্ভিঃ। মে মমা ভাবং তত্ত্বং ত্বং ব্রহ্মবদিতি ॥ ৫০ ॥
প্রসঙ্গঃ কথমভয়ায়াস্ত তত্রাহ সঙ্গ ইতি। অধিয়া অজ্ঞানেন ॥ ৫১ ॥
স্বভাবতঃ প্রবৃত্তং যস্য কর্ম্ম ধর্ম্মার্থং ন প্রকল্পতে ধর্ম্মাভিমুখং ন ভবেৎ। তত্রাপি নিষ্কাম ধর্ম্মদ্বারা বিরাগায় ন কল্পতে তদ্বারাচ তীর্থপদস্য হরেঃ সেবার্থং ন পর্য্যবস্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সঙ্গ ইতি। সএব সোপি অজ্ঞান পূর্ব্বকোপীত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥ তীর্থপদাঃ সাধবঃ। তীর্থীকুর্ব্বন্তি তীর্থানীত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্তী।

ননু কিমেতদ্ভক্তি ভঙ্গ্যা পুনরপি মত্তো বিষয়সুখং বাঞ্ছসীতি তত্র সলজ্জমাহ। এতাবতা কালেন য ইন্দ্রিয়ার্থ প্রসঙ্গস্তেনালং যতঃ পরিত্যক্তঃ পর আত্মা পরমেশ্বরো যয়া তস্যা ইতি তেনৈতাবান্ কালোমে ব্যর্থএব গত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৯ ॥
মহাভাগবতস্য তব ক্ষণিকেনাপি সঙ্গেন লোকা নিস্তরন্তি। মমত্বেতাবদ্বার্ষিকেণাপি যন্নিস্তারো নাভূত্তত্রৈতদেব হেতুত্বয় মিত্যাহ ইন্দ্রিয়ার্থেম্বিতি পরং ভাবং তবৈবং মহাবৈরাগ্যং মহাভাগবতত্বঞ্চ যৎক্ষণমাত্রেণৈব সর্ব্বং মমতাস্পদং ত্যক্তুং প্রবৃত্তো সীতি ভাবঃ। তথাপীতি তদপি মদ্যপরাধিন্যাং কৃপাং কুর্ব্বিতি ভাবঃ ॥ ৫০ ॥
কিঞ্চ বস্তুশক্তির্বুদ্ধিং নাপেক্ষত ইত্যতো ভবদ্বিধ সাধুসঙ্গো বিফলো ভবিতুং সর্ব্বথৈব নার্হতীত্যাহ সঙ্গ ইতি অধিয়া অজ্ঞানে-নাপীত্যভয়ত্রাপ্যন্বেতি ॥ ৫১ ॥
ননু কিমেবং নির্ব্বিদ্যসে তবৈতাবতী সম্পত্তি রতো বিষয়ান্ ভুঙ্ক্ষ্বেতি তত্রাহ নেহেতি যস্য কর্ম্ম দেহেন্দ্রিয়াদিব্যাপারো ধর্ম্মাদ্যর্থং নভবেৎ ॥ ৫২ ॥

প্রভো! আর আমার বিষয়ভোগে অভিলাষ নাই, এতাবৎ কাল তাহাতেই যাপন করিলাম, তাহা পূর্ণ হইয়াছে। আমি ইন্দ্রিয় ভোগ্য বিষয়ে এমত রক্ত ছিলাম যে তদাসক্তি বশতঃ আমার পরমাত্মা পর্য্যন্ত পরিত্যক্ত হইয়াছিলেন ॥ ৪৯ ॥

হে ব্রহ্মন্! আমি ইন্দ্রিয়ের বিষয়ে প্রসক্ত হইয়া আপনাতে আসক্তি করিতাম, কিন্তু আপনকার পরম ভাব আমার বুদ্ধিতে উদিত হইত না, প্রার্থনা করি আপনকার অনুগ্রহে ঐ সকল বিষয় আমার অভয় নিমিত্ত হউক ॥ ৫০ ॥

হে মুনিবর! যদিও বিষয়াসক্তি অভয়ের নিমিত্ত হয় না সত্য, তথাচ আমার শ্রুত আছে যে আসক্তি অসৎ বিষয়ে অজ্ঞান পূর্ব্বক বিধান করিলে সংসার বিষয়ক ভয়ের কারণ হয়, তাহাই আবার সাধু পুরুষে বিহিত হইলে নিঃসঙ্গত্বের ফল দেয় ॥ ৫১ ॥

প্রভো! যাহার কর্ম্ম অর্থাৎ দেহেন্দ্রিয়াদির ব্যাপার ইহলোকে ধর্ম্ম, বৈরাগ্য এবং ভগবানের সেবা নিমিত্ত কল্পিত না হয় অর্থাৎ স্বভাবতঃ প্রবৃত্ত কর্ম্মেরও ধর্ম্মাভিমুখ হওয়া উচিত, পরে নিষ্কাম ধর্ম্মের দ্বারা ভগবৎ সেবায় তাহার পর্য্যবসান করা কর্ত্তব্য, যে ব্যক্তির কর্ম্ম ঐ প্রকার না হয় সে জীবন সত্ত্বেই মৃত ॥ ৫২ ॥

সাহং ভগবতো নূনং বঞ্চিতা মায়য়া দৃঢ়ং। যত্ত্বাং বিমুক্তিদং প্রাপ্য ন মুমুক্ষেয় বন্ধনাৎ ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে দেবহূত্যনুতাপো নাম ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৩ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

নির্ব্বেদবাদিনীমেবং মনোর্দুহিতরং মুনিঃ। দয়ালুঃ শালিনীমাহ শুক্লাভিব্যাহৃতং স্মরন্ ॥ ১ ॥

শ্রীঋষিরুবাচ ॥

মা খিদো রাজপুত্রীত্থমাত্মানং প্রত্যনিন্দিতে। ভগবাংস্তেঽক্ষরো গর্ব্ভমদূরাৎ সংপ্রপৎস্যতে ॥ ২

শ্রীধরস্বামী।

ন মুমুক্ষেয় মোক্তু মিচ্ছাং নকৃতবত্যস্মি ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

চতুর্বিংশে ততো জন্ম কপিলস্যাহ তৎপিতুঃ। প্রব্রজ্যাং তমনুজ্ঞাপ্য ঋণত্রয় বিমোক্ষতঃ ॥ ০ ॥

শালিনীং শ্লাঘ্যাং শুক্লেনাভিব্যাহৃতং সহাহং স্বাংশ কলয়া ইত্যাদি ॥ ১ ॥

ইত্থং মাখিদঃ খেদং মাকার্ষী আত্মানং প্রত্যহং ভাগ্যহীনেতি। অদূরাৎ শীঘ্রং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সা যথা কথঞ্চিৎ কৃত ভবৎ সংজ্ঞাপ্যাহং ত্বন্মহিমাজ্ঞানাংশেন বঞ্চিতা। অতো ভগবন্মায়ৈবাত্র কারণমিত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শালিনীমিতি শড়ৃশ্লাঘায়াং শাডনং শালঃ সোঽস্যাস্তীতি শালিনী তাং শুক্লাভিব্যাহৃতং স্মরন্নিতি তদেক ধ্যানত্বাৎ ॥১॥২॥৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রোদাহরণমহমেবেত্যাহ সাহং জীবন্মৃতান্ মুমুক্ষেয় মোক্তু মিচ্ছামাত্রমপি নকৃতবত্যস্মীতি সাস্রু সগদ্গদবাক্যং ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োবিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

চতুর্বিংশে ততঃ প্রোক্তং কপিলস্য বিধের্বচঃ। কন্যোদ্বাহঃ কর্দ্দমস্য প্রব্রজ্যা স্তত্যনন্তরা ॥ ০ ॥

শালিনীং শ্লাঘ্যাং শুক্লেনাভিব্যাহৃতং সহাহং স্বাংশকলয়েত্যাদি ॥ ১ ॥

হে অনিন্দিতে ইত্থং মাখিদ খেদং মা কার্ষীঃ ॥ ২ ॥

নচান্যা প্রাকৃতীবত্বমকৃত পুণ্যেত্যাহ ধৃতব্রতাসি পূর্ব্বজন্মনি কৃতব্রতাদি নিয়মাস্যত ইহাপি জন্মনি তে ভদ্রং ভবিষ্যতি ॥ ৩ ॥

যাহা হউক, আমি ভগবানের মায়াতে অতিশয় বঞ্চিত হইয়াছি, মুনে! একি সামান্য দুঃখের বিষয় নয়? আমি মোক্ষপ্রদ স্বামি প্রাপ্ত হইয়াও মুক্ত হইবার ইচ্ছা করি নাই ॥ ৫৩ ॥

॥ * ॥ তৃতীয়ে ত্রয়োবিংশ ॥ * ॥

চতুর্বিংশ অধ্যায়ে দেবহূতির গর্ব্ভে কপিলদেবের জন্ম এবং তাঁহার অনুমতি ক্রমে কর্দ্দমের প্রব্রজ্যায় গমন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! মনুতনয়া দেবহূতি এই প্রকার নির্ব্বেদ বাক্য বলিতে থাকিলে মুনিবর কর্দ্দমের অন্তঃকরণ করুণারসে আর্দ্র হইল, ভগবান্ বিষ্ণু যাহা কহিয়াছিলেন স্মরণ করত কহিলেন ॥ ১ ॥

হে অনিন্দিতা রাজপুত্রি! তুমি আপনাকে ভাগ্যহীনা বলিয়া খেদ করিও না, ভগবান্ অচিরেই তোমার গর্ব্ভে প্রবিষ্ট হইবেন ॥ ২ ॥

ধৃতব্রতাসি ভদ্রং তে দমেন নিয়মেনচ। তপোদ্রবিণদানৈশ্চ শ্রদ্ধয়া চেশ্বরং ভজ॥ ৩॥
স ত্বয়া রাধিতঃ শুক্লো বিতন্বন্ মামকং যশঃ। ছেত্তা তে হৃদয়গ্রন্থিমৌদর্য্যো ব্রহ্মভাবনঃ॥ ৪॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥
দেবহূত্যপি সন্দেশং গৌরবেণ প্রজাপতেঃ। সম্যক্ শ্রদ্ধায় পুরুষং কূটস্থমভজদ্ গুরুং॥ ৫॥
তস্যাং বহুতিথে কালে ভগবান্ মধুসূদনঃ। কার্দ্দমং বীর্য্যমাপন্নো জজ্ঞেঽগ্নিরিব দারুণি॥ ৬॥
অবাদয়ং স্তদা ব্যোম্নি বাদিত্রাণি ঘনাঘনাঃ। গায়ন্তি তং স্ম গন্ধর্ব্বা নৃত্যন্ত্যপ্সরসো মুদা॥ ৭॥

শ্রীধরস্বামী।

দমেনেন্দ্রিয়সংযমেন নিয়মেন স্বধর্ম্মেণ তপাংসি দ্রবিণদানানি চ তৈঃ॥ ৩॥
হৃদয়গ্রন্থিমহঙ্কারলক্ষণং বন্ধং ছেত্তা ছেৎস্যতি ঔদর্য্যঃ পুত্রঃ সন্ ব্রহ্ম ভাবয়তি উপদিশতীতি তথা॥ ৪॥
শ্রদ্ধায় বিশ্বস্য॥ ৫॥
বহুতিথে বহুতরে কালে অতিক্রান্তে॥ ৬॥
ঘনাঘনা ইত্যেকং পদং বর্ষন্তো মেঘাঃ। গায়ন্তিস্ম নৃত্যন্তিস্ম॥ ৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স ত্বয়েতি। কদাচিদপি তদ্বিস্মর্ত্তুং নশক্লোতি যঃ স ইত্যর্থঃ ব্রহ্ম ভগবত্তত্বং॥ ৪॥
সন্দেশমুপদেশং গুরু গুরুতয়া চিন্ত্যমানং॥ ৫॥
বহুতিথে বহুনাং পূরণে কালে বহুযুগগণ সংঘস্য তিথুগিতি পূরণ প্রকরণে পাণিনিসূত্রং। বীর্য্যং ভক্তিপ্রভাবঃ তদাপন্নত্বেন বশীভূত ইত্যর্থঃ॥ ৬॥ ৭॥ ৮॥ ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

হৃদয়গ্রন্থিমহঙ্কারলক্ষণং বন্ধং ঔদর্য্যঃ উদরজাতঃ সন্ ব্রহ্মভাবনঃ ব্রহ্মোপদেষ্টা॥ ৪॥
সন্দেশমুপদেশং গুরুং যঃ পুত্রো ভূত্বা গুরুর্ভবিষ্যতি তং॥ ৫॥
বহুতিথেতি বহুনাং পূরণে বহুতরে কালে অতিক্রান্তে সতীত্যর্থঃ বহুযুগগণসংঘস্য তিথুগিতি সূত্রং। কার্দ্দমং বীর্য্যং কর্দ্দমস্য ভক্তিপ্রভাবং আপন্নত্বেন বশীকৃত ইত্যর্থঃ। অগ্নিরিব দারুণীতি তস্যামন্তর্যামিরূপেণ স্থিতএব স পুত্ররূপেণ প্রকটীবভূবেত্যর্থঃ॥৬
ঘনাঘনা গর্জন্তো মেঘা ইব দেবা ইত্যর্থঃ। বর্ষুকাব্দা ঘনাঘনা ইত্যমরঃ॥ ৭॥

তুমি ধৃতব্রতাই আছ, এক্ষণে ইন্দ্রিয়দমন, স্বধর্ম্মাচরণ, তপস্যানুষ্ঠান এবং ধনাদি দান দ্বারা শ্রদ্ধা পূর্ব্বক ভগবানের আরাধনা কর॥ ৩॥

প্রিয়ে! তুমি ভগবানের আরাধনায় প্রবৃত্ত হইলে তিনি আমার যশঃ বিস্তার করিয়া তোমার পুত্র রূপে জন্ম গ্রহণ করিবেন এবং তোমাকে পরম ব্রহ্ম উপদেশ করিয়া তোমার হৃদয়গ্রন্থি অর্থাৎ সংসারবন্ধন ছেদন করিবেন॥ ৪॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! কর্দ্দম প্রজাপতি এই প্রকার আদেশ করিলে দেবহূতি গৌরব করিয়া তাঁহার উপদেশ বাক্য গ্রহণ করিলেন এবং তাহাতে সম্যক্ বিশ্বাস করিয়া সর্ব্বকাল ব্যাপি পরম পুরুষ ভগবানের আরাধনায় প্রবৃত্ত হইলেন॥ ৫॥

ঐ রূপ আরাধনায় বহুতর কাল অতিক্রান্ত হইল, কাষ্ঠে যেমন অগ্নি উৎপন্ন হয়, তাহার ন্যায় ভগবান্ মধুসূদন কর্দ্দমের বীর্য্য আশ্রয় করিয়া দেবহূতির গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করিলেন॥ ৬॥

যখন দেবহূতির গর্ব্ভে ভগবান্ উৎপন্ন হইলেন তখন গগনমণ্ডলে বর্ষুক জলধর পটল হইতে বিবিধ বাদ্য হইল এবং গন্ধর্ব্বগণ গান করিতে লাগিল ও অপ্সরা সকল আনন্দে নৃত্য আরম্ভ করিল॥ ৭॥

পেতুঃ সুমনসো দিব্যাঃ খেচরৈরপবর্জিতাঃ। প্রসেদুশ্চ দিশঃ সর্ব্বা অম্ভাংসিচ মনাংসিচ ॥ ৮ ॥
তৎ কর্দ্দমাশ্রমপদং সরস্বত্যা পরিশ্রিতং। স্বয়ম্ভুঃ সাকমৃষিভি র্মরীচ্যাদিভিরভ্যয়াৎ ॥ ৯ ॥
ভগবন্তং পরং ব্রহ্ম সত্ত্বেনাংশেন শত্রুহন্। তত্ত্বসংখ্যান বিজ্ঞপ্ত্যৈ জাতং বিদ্বানজঃ স্বরাট্ ॥ ১০ ॥
সভাজয়ন্ বিশুদ্ধেন চেতসা তচ্চিকীর্ষিতং। প্রহৃষ্যমাণৈরসুভিঃ কর্দ্দমঞ্চেদমভ্যধাৎ ॥ ১১ ॥
শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥
ত্বয়া মেঽপচিতিস্তাত কল্পিতা নির্ব্যলীকতঃ। যন্মে সংজগৃহে বাক্যং ভবান্ মানদ মানয়ন্ ॥ ১২
এতাবত্যেব শুশ্রূষা কার্য্যা পিতরি পুত্রকৈঃ। বাঢ়মিত্যনুমন্যেত গৌরবেণ গুরোর্ব্বচঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপবর্জিতা মুক্তাঃ ॥ ৮ ॥
পরিশ্রিতং বেষ্টিতং ॥ ৯ ॥
আগত্য কিং কৃতবান্ তদাহ ভগবন্তমিতি দ্বাভ্যাং তত্ত্বানাং সংখ্যানং যস্মিন্ তস্য সাংখ্যস্য বিজ্ঞপ্ত্যৈ বিশেষেণ জ্ঞাপনায় ভগবন্তং জাতং বিদ্বান্ অজো ব্রহ্মা স্বরাট্ স্বতঃ সিদ্ধজ্ঞানঃ ॥ ১০ ॥
তস্য চিকীর্ষিতং সভাজয়ন্ পূজয়ন্। প্রহৃষ্যমাণৈ রসুভি রিন্দ্রিয়ৈরুপলক্ষিতঃ কর্দ্দমঞ্চেদমভ্যধাৎ ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। চকারাৎ দেবহূতিঞ্চ ॥ ১১ ॥
তত্র ত্বয়েতি পঞ্চভিঃ কর্দ্দমং প্রাহ অপচিতিঃ পূজা কৃতা। যদ্যস্মাৎ নিষ্কপটং সম্যক্ গৃহীতবান্ ॥ ১২ ॥
অনুমন্যেতেতি যদেতাবত্যেব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবন্তমিতি যুগ্মকং ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপবর্জিতা বিসৃষ্টাঃ ॥ ৮ ॥ পরিশ্রিতং বেষ্টিতং ॥ ৯ ॥
সত্ত্বেন শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপেণ অংশেন নতু পূর্ণস্বরূপেণেত্যর্থঃ। তত্ত্বস্য সংখ্যানং যস্মিন্ তস্য সাংখ্যস্য বিজ্ঞপ্তৈ বিশেষেণ জ্ঞাপনায় জাতমাবির্ভূতং জানন্ সভাজয়ন্ পূজয়ন্ প্রহৃষ্যমাণৈরসুভিরিন্দ্রিয়ৈরুপলক্ষিতঃ কর্দ্দমঞ্চকারাদ্দেবহূতিঞ্চ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥
অপচিতিঃ পরিচর্য্যা কৃতা ॥ ১২ ॥ পুত্রকৈঃ সৎপুত্রৈঃ। বাঢ়মিতি যথাজ্ঞাপযসি তথা করবাণীতি ॥ ১৩ ॥

অপর আকাশ হইতে অমরবৃন্দ কর্ত্তৃক পরিমুক্ত দিব্য পুষ্প বৃষ্টি পতিত হইতে লাগিল, আর দিক্, জল, তথা সর্ব্ব প্রাণির মনঃ প্রসন্ন হইয়া উঠিল ॥ ৮ ॥

হে শত্রুনাশন বিদুর! তদনন্তর মরীচি প্রভৃতি ঋষিগণ সমভিব্যাহারে ব্রহ্মা কর্দ্দমের আশ্রমে আগমন করিলেন ॥ ৯ ॥

স্বতঃসিদ্ধ জ্ঞান প্রভাবে ব্রহ্মার বিদিত হইল যে,বিশেষ রূপে সাংখ্য জ্ঞান উপদেশার্থ পরব্রহ্ম স্বয়ং ভগবান্ সত্ত্ব অংশে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন ॥ ১০ ॥

বিশুদ্ধ চিত্ত দ্বারা ভগবানের ঐ চিকীর্ষিত অবগত হওয়াতে তদীয় বাসনার প্রশংসা করিলেন পরে প্রহৃষ্টেন্দ্রিয় হইয়া আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক কর্দ্দম এবং দেবহূতিকে বলিলেন ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মা প্রথমতঃ কর্দ্দমকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে তাত! তুমি সম্যক্ প্রকারে আমার পূজা করিলে, যে হেতু অকপটে আমার প্রতি মান দান পূর্ব্বক আমার বাক্য গ্রহণ করিয়াছ ॥ ১২ ॥

বৎস! পিত্রাদি গুরুলোকে কোন আদেশ করিলে "যে আজ্ঞা" এই কথা বলিয়া গৌরব প্রদর্শন পূর্ব্বক যে মান্য করা তাহাইতগুরু শুশ্রূষা পুত্রদের পিতার প্রতি এই প্রকার সেবা করাই কর্ত্তব্য ॥ ১৩

ইমা দুহিতরঃ সত্যস্তব বৎস সুমধ্যমাঃ। সর্গমেতং প্রভাবৈঃ স্বৈর্বৃংহয়িষ্যন্তি নৈকধা ॥ ১৪ ॥
অতস্ত্বমৃষিমুখ্যেভ্যো যথাশীলং যথারুচি। আত্মজাঃ পরিদেহ্যদ্য বিস্তৃণীহি যশোভুবি ॥ ১৫ ॥
বেদাহমাদ্যং পুরুষমবতীর্ণং স্বমায়য়া। ভূতানাং শেবধিং দেহং বিভ্রাণং কপিলং মুনে ॥ ১৬ ॥
জ্ঞানবিজ্ঞানযোগেন কর্ম্মণামুদ্ধরন্ জটাঃ। হিরণ্যকেশঃ পদ্মাক্ষঃ পদ্মমুদ্রাপদাম্বুজঃ ॥ ১৭ ॥
এষ মানবি তে গর্ভং প্রবিষ্টঃ কৈটভার্দ্দনঃ। অবিদ্যাসংশয়গ্রন্থিং ছিত্ত্বা গাং বিচরিষ্যতি ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনেকধা প্রভাবৈ বংশৈ বৃংহয়িষ্যন্তি বর্দ্ধয়িষ্যন্তি ॥ ১৪ ॥
ঋষিমুখ্যেভ্যো মরীচ্যাদিভ্যঃ ॥ ১৫ ॥
পুত্রস্তু সাক্ষাদীশ্বর এব ইত্যাহ বেদাহমিতি। শেবধিং নিধিং সর্ব্বাভীষ্টদং ॥ ১৬ ॥
দেবহূতিং প্রত্যাহ ত্রিভিঃ। জ্ঞানং শাস্ত্রোত্থং বিজ্ঞানমপরোক্ষং তে এব যোগ উপায় স্তেন কর্ম্মণাং জটাঃ মূলানি বাসনাঃ উদ্ধরন্ উৎপাটয়িষ্যন্ পদ্মমুদ্রাযুক্তং পদাম্বুজং যস্য ॥ ১৭ ॥
হে মানবি অবিদ্যা স্বরূপাজ্ঞানং সংশয়া মিথ্যাজ্ঞানানি তন্ময়ং তব হৃদয়গ্রন্থিং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বেষু মায়য়া কৃপয়া ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥
অবিদ্যাদিকমন্যেষাং ছিত্ত্বেতি জ্ঞেয়ং। ভগবৎ প্রাদুর্ভাব স্থানস্য শুদ্ধসত্ত্বাত্মকত্বাৎ। তত্র ন সংভবতি উপদেশাদিকন্তু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তব পুত্রা যদ্যজনিষ্যন্ত তদাপ্যেবং সর্গো নাবর্দ্ধিষ্যত। যথা আভির্দুহিতৃভিঃ সর্গো বিস্তারয়িষ্যতে ইত্যাহ ইমা ইতি প্রভাবৈঃ প্রভাববদ্ভিরংশৈঃ ॥ ১৪ ॥
স্বমায়য়ৈব ভূতানাং শেবধিং নিধিং সর্ব্বাভীষ্টপ্রদং সাত্ত্বিক জ্ঞানাদি প্রদাতারং বিভ্রাণং বস্তুতস্তু নিত্যদেহমেবমবতীর্ণমিত্যর্থঃ ॥১৬
দেবহূতিং প্রত্যাহ জ্ঞানং পরোক্ষং বিজ্ঞানমপরোক্ষং তেএব যোগ উপায়স্তেন কর্ম্মণাং জটা মূলানি বাসনা উদ্ধরন্ উৎপাটয়িতুমিত্যর্থঃ। অবিদ্যা স্বরূপাজ্ঞানং সংশয়া মিথ্যাজ্ঞানানি তন্ময়ং হৃদয়গ্রন্থিং ॥ ১৭ ॥
অয়ং সুসম্মত ইত্যনাস্তু সিদ্ধবিশেষঃ কপিলো দর্শনকর্ত্তা ন সুষ্ঠু সম্মতঃ বেদবিরুদ্ধানীশ্বরবাদাত্তথৈবহি পাদ্মবচনং ভাষ্যকৃদ্ভিরুদ্ধৃতং। কপিলো বাসুদেবাখ্যস্তত্ত্বং সাংখ্যং জগাদহ। ব্রহ্মাদিভ্যশ্চ দেবেভ্যো ভৃগ্বাদিভ্যস্তথৈবচ। তথৈবাসুরয়ে সর্ব্ববেদা-

বৎস! তোমার এই সকল সুরূপা তনয়া পতিপরায়ণা হইবেন এবং ইহারা স্ব স্ব অংশ দ্বারা অনেক প্রকারে আমার সৃষ্টি বৃদ্ধি করিবেন ॥ ১৪ ॥

অতএব এই সকল প্রধান ঋষি মরীচি প্রভৃতি আমার সমভিব্যাহারে আগমন করিয়াছেন, যাঁহার যে রূপ শীল বিবেচনা করিয়া স্বেচ্ছাক্রমে অদ্যই আপন কন্যাদিগকে এই সকল পাত্রে সম্প্রদান কর, তাহা হইলে ভুবনমণ্ডলে তোমার যশঃ বিস্তীর্ণ হইবে ॥ ১৫ ॥

হে মুনে! তোমার এই যে পুত্রটী, ইনি সাক্ষাৎ ঈশ্বর, দেখিয়াই আমি জানিতে পারিলাম, আদ্য পুরুষ ভগবান্ স্বীয় মায়া দ্বারা প্রাণি সমূহের সর্ব্বাভীষ্টপ্রদ এই দেহ ধারণ করিয়া কপিলরূপে তোমার গৃহে অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ১৬ ॥

তদনন্তর দেবহূতির প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া কহিতে লাগিলেন বৎসে! তোমার এই বালকটীর চক্ষুর্দ্বয় পদ্মতুল্য, কেশ হিরণ্যবর্ণ এবং পাদপদ্মে পদ্মমুদ্রা রহিয়াছে, ইনি সামান্য বালক নহেন, শাস্ত্রজন্য জ্ঞান ও পরোক্ষ জ্ঞানরূপ উপায় দ্বারা কর্ম্মমূল বাসনাকে সমূলে উৎপাটন করিবেন ॥ ১৭ ॥

হে মানবি! ইনি কৈটভনাশন ভগবান্, তোমার গর্ভে প্রবিষ্ট হইয়াছিলেন, ইনি তোমার অবিদ্যা

অয়ং সিদ্ধগণাধীশঃ সাংখ্যাচার্য্যৈঃ সুসম্মতঃ। লোকে কপিল ইত্যাখ্যাং গন্তা তে কীর্ত্তিবর্দ্ধনঃ॥১৯

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

তাবাশ্বাস্য জগৎস্রষ্টা কুমারৈঃ সহ নারদঃ। হংসো হংসেন যানেন ত্রিধাম পরমং যযৌ॥২০॥

গতে শতধৃতৌ ক্ষত্তঃ কর্দ্দমস্তেন চোদিতঃ। যথোচিতং স্বদুহিতৄঃ প্রাদাদ্বিশ্বসৃজাং ততঃ।

মরীচয়ে কলাং প্রাদাদনসূয়ামথাত্রয়ে। শ্রদ্ধামঙ্গিরসে যচ্ছৎ পুলস্ত্যায় হবির্ভুবং॥২১॥

শ্রীধরস্বামী।

সুসম্মতঃ সুপূজিতঃ সন্ গন্তা প্রাপ্স্যতি॥১৯॥

কুমারৈঃ সহেতি শেষঃ। সহ নারদঃ নারদসহিতশ্চ। মরীচ্যাদীন্ বিবাহার্থমবস্থাপ্য নৈষ্ঠিকৈ রেতৈঃ পঞ্চভিঃ সহিতো হংসো ব্রহ্মা যযৌ ত্রিধাম তৃতীয়ং ধাম স্বর্গঃ তস্য পরাং কাষ্ঠাং সত্যলোকং॥২০॥

শতধৃতৌ ব্রহ্মণি॥২১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোকহিতার্থং যথোদ্ধবাদাবিতি বিবেচনীয়ং॥১৮॥

অয়মিতি। অন্যস্তু বিশেষঃ কপিলোদর্শনকর্ত্তা ন সুসম্মতঃ। বেদবিরুদ্ধানীশ্বরবাদাৎ। তথৈবহি পাদ্মবচনং। তাভ্যুক্তিক্রুদ্ধতং কপিলো বাসুদেবাখ্য স্তত্বং সাংখ্যং জগাদহ। ব্রহ্মাদিভ্যশ্চ দেবেভ্যো ভৃগ্বাদিভ্যস্তথৈবচ। তথৈবাসুরয়ে সর্ব্ববেদার্থৈরুপবৃংহিতং। সর্ব্ববেদ বিরুদ্ধঞ্চ কপিলোঽন্যো জগাদহ। সাংখ্যমাসুরয়েঽন্যস্মৈ কুতর্কপরিবৃংহিতমিতি॥১৯॥২০॥

কলাদ্যাঃ সর্ব্বা এব ভগবচ্ছক্তিত্বেন যোজ্যা॥২১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

র্থৈরুপবৃংহিতং। সর্ব্ববেদবিরুদ্ধঞ্চ কপিলোন্যো জগাদহ। সাংখ্যমাসুরয়েঽন্যস্মৈ কুতর্কপরিবৃংহিতমিতি॥১৮॥১৯॥

কুমারৈঃ সহেতি শেষঃ। মরীচ্যাদীন্ বিবাহার্থমবস্থাপ্য নৈষ্ঠিকৈরেতৈঃ পঞ্চভিঃ সহিতো হংসো ব্রহ্মা ত্রিধাম তৃতীয়ং ধাম সর্গস্তস্মাদপি পরমং সত্যলোকং॥২০॥

শতধৃতৌ ব্রহ্মণি যথোদিতং শাস্ত্রোদিতমনতিক্রম্য বিশ্বসৃজাং বিশ্বসৃগ্‌ভ্যঃ॥২১॥

অর্থাৎ স্বরূপের অজ্ঞান এবং সংশয় অর্থাৎ মিথ্যা জ্ঞান স্বরূপ হৃদয়গ্রন্থি ভেদ করিয়া অবনীমণ্ডলে বিচরণ করিবেন॥১৮॥

পুত্রি! ইনি সিদ্ধগণের অধীশ্বর এবং সাংখ্যাচার্য্য কর্ত্তৃক পূজিত হইয়া লোকে কপিল এই আখ্যা প্রাপ্ত হইবেন অতএব ইহাঁ হইতেই তোমার কীর্ত্তি বৃদ্ধি পাইবে॥১৯॥

মৈত্রেয় কহিলেন কর্দ্দম এবং দেবহূতিকে এই প্রকার আশ্বাস প্রদান করিয়া ব্রহ্মা হংসযানে আরোহণ পূর্ব্বক নারদ ও অন্য কতিপয় কুমার সহ তৃতীয় স্বর্গের পরা সীমা সত্যলোকে গমন করিলেন। অর্থাৎ বিবাহার্থ মরীচ্যাদি বিপ্রদিগকে সেই স্থানে সংস্থাপন পূর্ব্বক পাঁচ জন নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারি সমভিব্যাহারে স্বস্থানে প্রতি নিবৃত্ত হইলেন॥২০॥

অহে বিদুর! ব্রহ্মা গমন করিলে মুনিবর কর্দ্দম তাঁহার আদেশানুসারে সেই সকল বিশ্বস্রষ্টা ঋষিগণকে যথাবিধি আত্মকন্যা সম্প্রদাম করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। মরীচিকে কলা, অত্রিকে অনুসূয়া, অঙ্গিরাকে শ্রদ্ধা এবং পুলস্ত্যকে হবির্ভু নাম্নী কন্যা প্রদান করিলেন॥২১॥

পুলহায় গতিং যুক্তাং ক্রতবেচ ক্রিয়াং সতীং। খ্যাতিঞ্চ ভৃগবে যচ্ছৎ বশিষ্ঠায়াপ্যরুন্ধতীং ॥ ২২
অথর্ব্বণেঽদদাচ্ছান্তিং যয়া যজ্ঞো বিতন্যতে। বিপ্রর্ষভান্ কৃতোদ্বাহান্ সদারান্ সমলালয়ৎ ॥ ২৩
তত স্তে ঋষয়ঃ ক্ষত্তঃ কৃতদারা নিমন্ত্র্য তং। প্রাতিষ্ঠন্নন্দিমাপন্নাঃ স্বং স্বমাশ্রমমণ্ডলং ॥ ২৪ ॥
সচাবতীর্ণং ত্রিযুগমাজ্ঞায় বিবুধর্ষভং। বিবিক্ত উপসংগম্য প্রণম্য সমভাষত ॥ ২৫ ॥
শ্রীকর্দ্দম উবাচ ॥
অহো পাপচ্যমানানাং নিরয়ে স্বৈরমঙ্গলৈঃ। কালেন ভূয়সা নূনং প্রসীদন্তীহ দেবতাঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যুক্তাং যোগ্যাং অযচ্ছৎ অদাৎ ॥ ২২ ॥
বিতন্যতে সমৃদ্ধঃ ক্রিয়তে শান্ত্যধিষ্ঠাত্রীং দেবতামিত্যর্থঃ। সমলালয়ং সন্তোষিতবান্ ॥ ২৩ ॥
নিমন্ত্র্য পৃষ্ট্বা। নন্দিং হর্ষং প্রাপ্তাঃ সন্তঃ ॥ ২৪ ॥
সচ মুনিঃ ত্রিযুগং বিষ্ণুং বিবিক্তে রহসি ॥ ২৫ ॥
পাপচ্যমানানাং ভৃশং দহ্যমানানাং নিরয়ে সংসারে স্বীয়ৈরমঙ্গলৈঃ পাপৈঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অরুন্ধতীচ পাতিব্রত্যশক্তি র্জ্ঞেয়া তন্নামাহি পতীচ্ছারোধনাকরণাৎ যুক্তামিতি সতীমিতি চ সর্ব্বত্র যোজ্যং ॥ ২২ ॥
এবং যয়েতিচ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥
সাধারণ্যোপি দেবতা ভূয়সা কালেন প্রসীদন্তি ত্বং ন তথেত্যাহ ॥ ২৬ ॥ বহ্বিতি যুগ্মকেন। তত্রাসাধারণত্বমাহ প্রথমেন। যোগোহষ্টাঙ্গঃ স্বভক্ত সম্বন্ধমাত্র বশত্বমাহ। দ্বিতীয়েন স্বানাং শুদ্ধভক্তানাং পক্ষানুগতঃ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যুক্তাং যোগ্যাং ॥ ২২ ॥ যয়েতি শান্ত্যৈব তপো যজ্ঞ জ্ঞানযজ্ঞাদ্যা বিস্তৃতাঃ সফলা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
নিমন্ত্র্য পৃষ্ট্বা নন্দিং হর্ষং ॥ ২৪ ॥ সচ মুনিঃ ॥ ২৫ ॥
মদগৃহে ত্বদাবির্ভাবে নিরূপধিত্বৎ কৃপৈব কারণং নতু ময়ি কিঞ্চিল্লক্ষণমস্তীত্যাহ অহো ইতি ত্রিভিঃ। অত্র লোকে ত্রিবিধা জনা দৃশ্যন্তে দেবতান্তরোপাসকা ব্রহ্মোপাসকা ভগবদুপাসকাশ্চ। তত্রাদ্যানামুপাসনাফলদশাং দর্শয়তি। পাপচ্যমানানাং নিরয়ে সংসারে দংদহ্যমানানাং ভূয়সেতি একস্মিন্নপি জন্মনি চেৎ প্রসীদন্তি তদপি ভূয়সৈব কালেন নতু শীঘ্রমেব ততশ্চ তত্তৎ কামিতানি ফলান্যপি দদতি ॥ ২৬ ॥

অপর পুলহকে তাঁহার উপযুক্তা গতি নাম্নী কন্যা, ক্রতুকে ক্রিয়া, ভৃগুকে খ্যাতি, তথা বশিষ্ঠকে অরুন্ধতী সমর্পণ করিলেন ॥ ২২ ॥

আর যে শান্তি দ্বারা যজ্ঞ সমৃদ্ধ করা গিয়া থাকে সেই শান্তি নাম্নী তনয়া অথর্ব্বাকে প্রদান করিলেন। মুনিবর কর্দ্দম এই প্রকারে কন্যা সম্প্রদান করিয়া সাদরে ঐ সমস্ত দ্বিজশ্রেষ্ঠ জামতাদিগকে কিছুকাল লালন করিলেন ॥ ২৩ ॥

অহে বিদুর! তদনন্তর সেই সকল ঋষি কর্দ্দমের অনুজ্ঞা গ্রহণ পূর্ব্বক সহর্ষ মনে স্ব স্ব আশ্রমের প্রতি প্রস্থান করিলেন ॥ ২৪ ॥

তাঁহারা সকলে বিদায় হইলে প্রজাপতি কর্দ্দম, দেব শ্রেষ্ঠ ভগবান্ বিষ্ণুকে স্বীয় গৃহে অবতীর্ণ জানিয়া নির্জনে তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ করিলেন, এবং প্রণাম পূর্ব্বক তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ২৫

অহো! কি আশ্চর্য্য! যে সকল ব্যক্তি এই সংসারে পাপ রূপ অগ্নি দ্বারা অতিশয় দহ্যমান, তাহাদের প্রতি বহুকালে দেবতা সকল প্রসন্ন হয়েন ॥ ২৬ ॥

বহুজন্ম বিপক্কেন সম্যগ্যোগসমাধিনা। দ্রষ্টুং যতন্তে যতয়ঃ শূন্যাগারেষু যৎপদং ॥ ২৭ ॥
স এব ভগবানদ্য হেলনং ন গণয্য নঃ। গৃহেষু জাতো গ্রাম্যাণাং যঃ স্বানাং পক্ষপোষণঃ ॥ ২৮ ॥
স্বীয়ং বাক্যমৃতং কর্ত্তুমবতীর্ণোসি মে গৃহে। চিকীর্ষুর্ভগবন্ জ্ঞানং ভক্তানাং মানবর্দ্ধনঃ॥ ২৯ ॥
তান্যেব তেঽভিরূপাণি রূপাণি ভগবংস্তব। যানি যানিচ রোচন্তে স্বজনানা মরূপিণঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কুতঃ সর্ব্বাদেবতাঃ প্রসন্না ইতি জ্ঞাতং। অলভ্যলাভাদিত্যাহ দ্বাভ্যাং বহুষু জন্মসু বিপক্কেন সুসিদ্ধেন সম্যগ্যোগো ভক্তি যোগঃ তস্মিন্ সমাধিরৈকাগ্র্যং তেন শূন্যাগারেষু বিবিক্ত স্থানেষু যস্য তব পদং ॥ ২৭ ॥

হেলনমবজ্ঞাং লাঘবং নগণয্য অগণয়িত্বা। উচিতমেব তবৈতদিত্যাহ যস্ত্বং স্বানাং ভক্তানাং পক্ষং পুষ্ণাসীতি তথা সঃ ॥ ২৮ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং। স্বয়মেবাবতীর্ণোসি। স্ববাক্যং তব পুত্রো ভবিষ্যামীতি যত্তৎ সত্যং কর্ত্তুং জ্ঞানং জ্ঞান সাধনং সাংখ্যঞ্চ চিকীর্ষুঃ সন্ ॥ ২৯ ॥

যানি তবালৌকিকানি চতুর্ভুজাদীনি রূপাণি তান্যেব তেঽভিরূপাণি রূপাণি যোগ্যানি যানিচ স্বজনানাং রোচন্তে মনুষ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাদৃশবাক্যত্বে হেতুঃ। ভক্তানামস্মদাদ্যাশ্রয় রূপাণাং ব্রহ্মাদীনামপি ॥ ২৯ ॥

যানি যানি ত্বদীয় স্বজনেভ্যোরোচন্তে তানি তান্যেব রূপাণি যোগ্যানি নানানীত্যর্থঃ। অন্যানিচ যাদৃশং বদন্তি তব অভিরূপাণি যোগ্যানি নানানীত্যর্থঃ। অন্যানিচ যাদৃশং রন্তিদেবায় কুৎসিতং রূপং প্রপঞ্চিতং তাদৃশানি জ্ঞেয়ানি.তাদৃশস্যচ মায়িকত্বমেবহি তত্রোক্তং। তস্য ত্রিভুবনাধীশাঃ ফলদাঃ ফলমিচ্ছতাং আত্মানং দর্শয়াঞ্চক্রুর্মায়া বিষ্ণুবিনির্ম্মিতা ইতি। টীকাচ ত্রিভুবনাধীশাঃ

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দ্বিতীয়ানাত্ত বহুভিরেব জন্মভিঃ সিদ্ধিঃ সংভাব্যত ইত্যাহ। বহ্বিতি সম্যগেব যোগৈ র্যঃ সমাধি স্তেন যস্য তব পদং নির্বি-শেষং স্বরূপং দ্রষ্টুং সাক্ষাৎ কর্ত্তুং যতন্তে তৃতীয়েষু মধ্যে বয়মতিমন্দা স্তদপি তৎকৃপা মহিমা অপার এবেত্যাহ সএবেতি। হেলনং লোককৃতাবজ্ঞাং স্বলাঘবং, ন গণয্য অগণয়িত্বা স্বভাব এবায়ং তে যদ্ভক্তাভাসানপ্যুৎকর্ষয়সীত্যাহ। যস্ত্বং স্বানাং ভক্তানাং পক্ষং পুষ্ণাসীতি তানেবাত্মীয়ান্ জানাসীতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

এতদেব প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং জ্ঞানং জ্ঞানসাধনং সাংখ্যং চিকীর্ষুস্তদপি জ্ঞানিভ্যঃ সকাশাদপি ভক্তানাং মানমাদরং বর্দ্ধয়তীতি সঃ। ভক্তিং বিনাভূত জ্ঞানস্যাকিঞ্চিৎকরত্বৈব ব্যবস্থাপনাদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

তে তব নিত্য সচ্চিদানন্দস্য তান্যেব রূপাণি অভিরূপাণি সমুচিতানি সচ্চিদানন্দঘনানীত্যর্থঃ। যানি তব স্বজনানাং স্বজনেভ্যঃ রোচন্ত ইতি অন্যান্যরোচকানি বস্তুতস্ত্বদীয়ানি রূপাণি ন ভবন্তি কিন্তু মায়িকান্যেব। যতোঽরূপিণঃ প্রাকৃতরূপর-

যতিগণ নির্জন স্থানে অবস্থিতি করিয়া বহু জন্মে ভক্তিযোগ পূর্ব্বক চিত্তের একাগ্রতা সুসিদ্ধ করিয়া তদ্দ্বারা যাঁহার পাদপদ্মের দর্শন প্রাপ্ত হন্ ॥ ২৭ ॥

সেই এই ভগবান্ আমাদের লঘুতা গণ্য না করিয়া আমরা গ্রাম্য অর্থাৎ নীচ হইলেও আমাদিগের গৃহে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন। প্রভো! তোমার ইহা উচিতই বটে, যেহেতু তুমি আপনার ভক্তদিগের পক্ষ পরিপুষ্ট করিয়া থাক ॥ ২৮ ॥

অপর হে ভগবন্! আমি জানিতে পারিলাম তুমি আপনার বাক্য অর্থাৎ "তোমার পুত্র হইব" এই অঙ্গীকার প্রতিপালন জন্য এবং জ্ঞান সাধন সাংখ্যশাস্ত্র উপদেশ করিবার নিমিত্তই স্বয়ং আমার গৃহে অবতীর্ণ হইয়াছ। প্রভো! তুমি ভক্তগণের মান বর্দ্ধনকারী, এই রূপ করিলে ভক্তদিগের সম্মান বৃদ্ধি হইবে, এতদভিপ্রায়েই এই অবতার স্বীকার করিয়াছ ॥ ২৯ ॥

কিন্তু হে ভগবন্! যদিও তুমি বস্তুতঃ প্রাকৃত রূপ রহিত, তথাচ তোমার যে সকল অলৌকিক

ত্বাং সূরিভিস্তত্ত্ববুভুৎসয়াদ্ধা সদাভিবাদার্হণপাদপীঠং।
ঐশ্বর্য্য বৈরাগ্য যশোঽববোধ বীর্য্যশ্রিয়া পূর্ত্তমহং প্রপদ্যে ॥ ৩১ ॥
পরং প্রধানং পুরুষং মহান্তং কালং কবিং ত্রিবৃতং লোকপালং।
আত্মানুভূত্যানুগতপ্রপঞ্চং স্বচ্ছন্দশক্তিং কপিলং প্রপদ্যে ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তান্যপি তে রোচন্ত ইত্যর্থঃ। অরূপিণঃ প্রাকৃতরূপরহিতস্য ॥ ৩০ ॥

অভিবাদার্হণং পাদপীঠং যস্য ঐশ্বর্য্যাদিভিঃ পূর্ত্তং পূর্ণং ॥ ৩১ ॥

ঐশ্বর্য্যাদিকং বিবৃণ্বন্নাহ। পরং পরমেশ্বরং। তত্র হেতুঃ স্বচ্ছন্দাঃ স্বাধীনাঃ শক্তয়ো যস্য তা এবাহ। প্রধানং প্রকৃতিরূপং পুরুষং তদধিষ্ঠাতারং। মহান্তং মহত্তত্ত্বরূপং কালং তেষাং ক্ষোভকং। ত্রিবৃতমহঙ্কাররূপং। লোকাত্মকং তৎপালনাত্মকঞ্চ। তদেবং মায়য়া প্রধানাদিরূপতামুক্ত্বা চিচ্ছক্ত্যা নিষ্প্রপঞ্চতামাহ। আত্মানুভূত্যা চিচ্ছক্ত্যানুগতঃ স্বস্মিন্ লীনঃ প্রপঞ্চো যস্য তং কবিং সর্ব্বজ্ঞং প্রধানাদ্যাবির্ভাব লয় সাক্ষিণমিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মাদয়ঃ মায়া তদীয় ধৈর্য্যপরীক্ষার্থং প্রথমং মায়য়া বৃষলাদি রূপেণ প্রহিতাঃ সন্ত ইত্যেষা। অনভিরূপত্বে হেতুঃ। অরূপিণ ইতি। প্রাকৃত রূপ রহিতস্যেতি টীকাচ। অপ্রাকৃতত্বেন কুৎসিতত্বাসম্ভবাৎ স্বজনেভ্যোরোচমানত্বাদেবং রূপং যোগ্যং ন ভবতীত্যপি নেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ কবিং জীবং ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হিতস্যেতি স্বামিচরণানাং ব্যাখ্যা। বৈরাজরূপস্য কৈশ্চিত্তৈক্তঃ প্রথমদশায়াং ধ্যেয়ত্বেন রোচকত্বেপ্যায়ত্যামরোচকত্বাৎ তদপি রূপং প্রকৃতত্বান্ন ভগবতঃ স্বীয়ং রূপমিত্যাশয়াৎ ॥ ৩০ ॥

ভক্তজন রোচকস্যাভিরূপস্য লক্ষণং বদন্নেব শ্রীকপিলদেবং বিশিনষ্টি ত্বামিতি। ঐশ্বর্য্যাদীনাং ষণ্ণাং ভগশব্দবাচ্যানাং চিন্ময় গুণানাং পূর্ত্তং মহা তড়াগং তেন ভক্তানামভিবাদনার্চ্চন পরিচর্য্যাদি বিষয়ীভূতং ষড়ৈশ্বর্য্যপূর্ণং স্বরূপমেবাপ্রাকৃতং তব রূপমিতি দ্যোতিতং ॥ ৩১ ॥

ঐশ্বর্য্যং বিবৃণ্বন্নেবানভিরূপমপ্যাহ। পরং ত্বত্তোঽন্যং বহিরঙ্গরূপং প্রধানাদিকমপি ত্বাং কপিলমেব প্রপদ্যে। তত্র প্রধানং প্রকৃতিরূপং পুরুষং জীবং মহান্তং মহত্তত্ত্বরূপং কালং তেষাং ক্ষোভকং কবিং সূত্রতত্ত্ব রূপং ত্রিবৃতমহঙ্কাররূপং লোকপালমিন্দ্রাদ্যাত্মকং কিঞ্চ প্রপঞ্চান্তর্যামিত্বাৎ প্রপঞ্চরূপত্বমাহ আত্মানুভূত্যা চিচ্ছক্ত্যা প্রপঞ্চাদ্বহিঃ স্থিতেনাপি অনুগতোঽনুপ্রবিষ্টঃ প্রপঞ্চো যেন তং প্রপঞ্চহেতুত্বাদপি প্রপঞ্চরূপত্বমাহ স্বচ্ছন্দাঃ স্বাধীনাঃ শক্তয়ো মায়াদ্যা যস্য তং। স্বদিচ্ছয়া মায়াদিভিঃ শক্তিভিরেব সর্ব্বপ্রপঞ্চস্য নির্ম্মিতত্বাৎ মায়াদীনাং তচ্ছক্তিত্বেনাভিন্নত্বাৎ তৎ কার্য্যাণাঞ্চ তদভিন্নত্বাৎ তবৈবেদং সর্ব্বং মায়িকং রূপমনভিরূপমিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

চতুর্ভুজাদি রূপ এবং যে যে রূপ তোমার ভক্তজনের অভিরুচি হয়, সে সকল রূপই তোমার উপযুক্ত ॥ ৩০ ॥

হে প্রভো! পণ্ডিতগণ আত্মতত্ত্ব অবগত হইতে অভিলাষ করিয়া সর্ব্বদা তোমারই আরাধনা করিয়া থাকেন, তোমার পাদপীঠই অভিবাদনের যোগ্য এবং তুমি ঐশ্বর্য্য, বীর্য্য, যশঃ, শ্রী, জ্ঞান, বৈরাগ্য, ইত্যাদিতে পরিপূর্ণ, অতএব আমি তোমারই শরণাগত হইলাম ॥ ৩১ ॥

হে ঈশ! তুমি পরমেশ্বর, যেহেতু তোমার শক্তি স্বাধীন, তুমিই প্রধান অর্থাৎ প্রকৃতি স্বরূপ, তুমিই পুরুষ অর্থাৎ প্রকৃতির অধিষ্ঠাতা, তুমিই মহৎ অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব, তুমিই কাল অর্থাৎ সকলের ক্ষোভক, তুমিই কবি অর্থাৎ সূত্র তত্ত্বরূপ, তুমিই ত্রিবিৎ অর্থাৎ অহঙ্কার স্বরূপ, তুমিই লোকপাল অর্থাৎ ঐ অহঙ্কারের পালক এবং এই প্রপঞ্চ যাহাতে জ্ঞানশক্তি দ্বারা লীন হয় তুমি সেই সর্ব্বজ্ঞ অর্থাৎ প্রধানাদির আবির্ভাব ও তিরোভাবের সাক্ষী অতএব আমি তোমারই শরণাপন্ন হইলাম ॥ ৩২ ॥

আম্মাভিপৃচ্ছেদ্য পতিং প্রজানাং ত্বয়াবতীর্ণর্ণ উতাপ্তকামঃ।
পরিব্রজৎ পদবীমাস্থিতোহং চরিষ্যে ত্বা হৃদি যুঞ্জন্ বিশোকঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ময়া প্রোক্তং হিলোকস্য প্রমাণং সত্যলৌকিকে। অথাজনি ময়া তুভ্যং যদবোচমৃতং মুনে ॥ ৩৪

শ্রীধরস্বামী।

সন্ন্যাসানুজ্ঞাং প্রার্থয়তে। আম্মাভিপৃচ্ছে যৎ কিঞ্চিদপি পৃচ্ছামীত্যর্থঃ। ত্বয়া পুত্র রূপেণ অবতীর্ণানি নিবৃত্তানি ঋণানি দৈবাদি রূপাণি যস্য সঃ। আপ্তকামশ্চাহং পরিব্রজতাং সংন্যাসিনাং পদবীং মার্গমাশ্রিতঃ সন্ ত্বা ত্বাং যুঞ্জন্ স্মরন্ বিচরিষ্যামি ॥ ৩৩ ॥

অহং তাবজ্জ্ঞানোপদেশায়ৈব ত্বদ্গৃহে অবতীর্ণঃ অতস্তব গৃহে বসতোপি মুক্তিঃ সুলভৈব যদ্যপ্যবশ্যং গন্তব্যমেব ইত্যাগ্রহঃ তথাপি মামেবানুস্মরন্ গচ্ছেত্যাশয়েনাহ ময়েতি ষড়্ভিঃ। সত্যলৌকিকে বৈদিকে লৌকিকেচ কৃত্যে। স্বোক্তস্য প্রামাণ্যমভি দর্শয়তি। যদ্যস্মাত্তুভ্যং তব পুত্রো ভবিষ্যামীতি অবোচং। অতএব তদৃতং যথা ভবতি তথা ময়া অজনি জন্মস্বীকৃতং ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঋণমত্র পিতুরাজ্ঞাপালন রূপং ॥ ৩৩ ॥

যস্মান্ময়া প্রোক্তং সর্ব্বত্রৈব প্রমাণং অথ অতোহেতোরেব ময়া অজনি ত্বদ্গৃহে জাতং। তস্য হেতুমেব দর্শয়তি। যত্তুভ্যমবোচং। তদপি কৃতমিতি। অন্যথা মৎপ্রোক্তস্য প্রামাণ্যং ব্যভিচরেদিতি ভাবঃ। সতিচ প্রামাণ্যে মমোপদেশমেব গৃহাণেতি তাৎপর্য্যং ॥৩৪।৩৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্মাভীতি পাদপূরণার্থং। আপৃচ্ছে অদ্য সংপ্রতি সন্ন্যাসার্থমাজ্ঞাং প্রার্থয়ে। ত্বয়া হেতুনা অবতীর্ণং নিবৃত্তং প্রজাঃ সৃজেতি পিতুরাজ্ঞারূপং ঋণং যস্য সঃ। আপ্তকামঃ পূর্ণমনোরথশ্চাহং পরিব্রজতাং সন্ন্যাসিনাং পদবীং আস্থিতস্ত্বাং হৃদি যুঞ্জন্ স্মরন্ চরিষ্যে যতস্ততঃ পর্য্যটিষ্যামি অত্র শ্রীকর্দ্দমেন মনস্যেবং পরামৃষ্টং শুক্লাভিধানে শ্রীনারায়ণে মৎপ্রভৌ মমাজন্মত এব দাস্যনিষ্ঠা বরীবর্ত্তি। সংপ্রতি পুত্রীভূতেচাস্মিন্ দুর্ব্বার বাৎসল্যমপ্যুদেষ্যত্যেবেতি দাস্যবাৎসল্যয়োর্যৌগপদ্যং ন রসাবহং। কিঞ্চায়মীশ্বরঃ স্বতন্ত্রএব মাং শোকসমুদ্রে নিমজ্যাচিরাদেব প্রব্রজিষ্যত্যতঃ প্রথমমহমেব কিং ন প্রব্রজামি। নচ গৃহেঽবতীর্ণং প্রভুং বিহায় গচ্ছতো মমাত্রাপরাধো যতোঽস্মাকং বৈষ্ণবানাং মতে ভজনীয়ঃ প্রভুঃ খলু ভজনাধীন ইতি ভজনীয়াদপি ভজনে ভূয়ানাগ্রহঃ কর্ত্তুমুচিত ইত্যস্য ভজনমেবাষ্টযামিকং বিবিক্তারণ্যে নিষ্প্রত্যূহং চিকীর্ষামীতি ॥ ৩৩ ॥

ভো মহামুনে ত্বং মদভিপ্রেতমেব চিকীর্ষসি সর্ব্বং ত্যক্ত্বা মদ্ভজনস্য ময়ৈব কর্ত্তব্যত্বেন প্রোক্তত্বাদিত্যাহ হি নিশ্চিতং ময়া যৎ প্রোক্তং সর্ব্ব ধর্ম্মান্ পরিত্যজ্যেত্যাদি গীতোপনিষদাদিভি স্তদেব লোকস্য প্রমাণং। ক্ব সত্যলৌকিকে সতি সর্ব্বোত্তমেঽলৌকিকে অয়মর্থঃ। লোকে ভবো লৌকিক স্ত্রিবর্গ প্রাপ্তিলক্ষণো ধর্ম্মস্তত্র মন্বাদিভিরপি প্রোক্তঃ লোকস্য প্রমাণং। অলৌকিকস্তদ্ভিন্নো মৎপ্রাপ্তিলক্ষণো যো ধর্ম্ম স্তত্র সতি সর্ব্বোত্তমভাগবতধর্ম্মে ময়া প্রোক্তমেব লোকস্য প্রমাণং। যদুক্তং। যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়া আত্ম লব্ধয় ইতি। অতস্ত্বয়া সাধু বিচারিতং যৎ সর্ব্বং ত্যক্ত্বা যামীতি ভাবঃ। স্বোক্তস্য প্রামাণ্যমভিদর্শয়তি অথ অতএব মায়া অজনি যত্তুভ্যং তব পুত্রো ভবিষ্যামীত্যবোচং। তৎ ঋতং সত্যমেব ॥ ৩৪ ॥

প্রভো! তুমি পুত্ররূপে অবতীর্ণ হইবামাত্র আমার ঋণত্রয় নিবৃত্ত হইয়াছে, তাহাতে যদিও আমি প্রাপ্তকাম হইয়াছি, তথাপি তোমাকে কিঞ্চিৎ জিজ্ঞাসা করি। তাহার পর আমি পরিব্রাজকদিগের বর্ত্ম আশ্রয় করিয়া হৃদয় মধ্যে তোমাকে শরণ করত নির্ভয়ে অবনীমণ্ডল বিচরণ করিব ॥ ৩৩ ॥

ভগবান্ কপিল কর্দ্দমের এই সমস্ত বচন শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মুনিবর! বৈদিক এবং লৌকিক কৃত্যে আমার উক্তিই লোকের প্রমাণ হইয়া থাকে, ইহাতে আমি তোমাকে "তোমার পুত্র হইব" এই যে কথা বলিয়াছিলাম তাহা সত্য করিবার নিমিত্ত তোমার গৃহে জন্ম স্বীকার করিয়াছি ॥ ৩৪

এতন্মে জন্ম লোকেঽস্মিন্ মুমুক্ষূণাং দুরাশয়াৎ । প্রসংখ্যানায় তত্ত্বানাং সম্মতায়াত্মদর্শনে ॥৩৫
এষ আত্মপথোঽব্যক্তো নষ্টঃ কালেন ভূয়সা । তং প্রবর্ত্তয়িতুং দেহমিমং বিদ্ধি ময়া ভৃতং ॥ ৩৬
গচ্ছ কামং ময়া পৃষ্টো ময়ি সংন্যস্তকর্ম্মণা । জিত্বা সুদুর্জ্জয়ং মৃত্যুমমৃতত্বায় মাং ভজ ॥ ৩৭ ॥
মামাত্মানং স্বয়ংজ্যোতিঃ সর্ব্বভূতগুহাশয়ং । আত্মন্যেবাত্মনান্বীক্ষন্ বিশোকোঽভয়মৃচ্ছসি॥ ৩৮ ॥
মাত্রে চাধ্যাত্মিকীং বিদ্যাং শমনীং সর্ব্বকর্ম্মণাং । বিতরিষ্যে যয়াচাসৌ ভয়ঞ্চাতিতরিষ্যতি ॥ ৩৯

শ্রীধরস্বামী ।

দুরাশয়াল্লিঙ্গাৎ মুমুক্ষূণাং মুনীনাং আত্মদর্শনে সম্মতায় তত্ত্বানাং প্রসংখ্যানায় বিদ্ধীত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ ॥ ৩৫ ॥

নন্বয়মাত্মজ্ঞান মার্গঃ পূর্ব্বসিদ্ধ এব নেদানীমপূর্ব্ববৎ প্রবর্ত্তনীয়স্তত্রাহ এষ ইতি । অব্যক্তঃ সূক্ষ্মঃ ॥ ৩৬ ॥

কামং যথেচ্ছং আপৃষ্টঃ অনুজ্ঞাতঃ । যদ্বা যথা ত্বং গন্তুং মাং পৃষ্টবান্ তথাত্রাবস্থাতুং ময়াপি ত্বয়া পৃষ্ট ইত্যর্থঃ । ময়ি সংন্যস্তেন সমর্পিতেন কর্ম্মণা । অবিদ্যয়া মৃত্যুং তীর্ত্বা বিদ্যয়ামৃতমশ্নুতে ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৩৭ ॥

ততশ্চ মাং পরমাত্মানং আত্মনি স্বস্মিন্ আত্মনা মনসা অন্বীক্ষমাণোঽভয়ং মোক্ষং প্রাপ্স্যসি ॥ ৩৮ ॥

মাত্রে দেবহূত্যৈ । শমনীং উন্মূলনীং । ভয়মতিশয়েন তরিষ্যতি । পরমানন্দঞ্চ প্রাপ্স্যতীতি চকারস্যার্থঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভৃতঃ প্রকটীকৃতঃ ॥ ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ । ৩৯ । ৪০ । ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

স্বাবতারপ্রয়োজনং জ্ঞাপয়তি । দুরাশয়াৎ দুষ্টলিঙ্গশরীরাৎ মুমুক্ষূণাং আত্মদর্শনে সংমতায় তত্ত্বানাং প্রসংখ্যানায় বিদ্ধীত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ ॥ ৩৫ ॥

অব্যক্তঃ সূক্ষ্মঃ ঈশ্বরে দেহিদেহবিভাগাভাবেপি বুদ্ধির্হি ভগবতী অভেদেপি ভেদং জনয়তীতি ন্যায়েন দেহং ময়া ভৃতমিতি লোকরীত্যৈবোক্তিঃ সত্ত্বং রজস্তম ইতি নির্গুণস্য গুণাশ্রয়ঃ । স্থিতিসর্গনিরোধেষু গৃহীতা মায়য়া বিভোরিতি বজ্জ্ঞেয়া ॥ ৩৬ ॥

ময়া পৃষ্ট ইতি ত্বং গন্তুং যথা মামাপৃষ্টবান্ তথাঽত্রাবস্থাতুং ময়াপি ত্বমাপৃষ্ট ইত্যর্থঃ কথং ময়া গচ্ছেতি নিষ্ঠুরং বক্তব্যমত্রাবস্থিতস্যাপি তব বাঞ্ছিতং সেৎস্যত্যেবেতি ভাবঃ । তদপি গন্তুমেব তে মনশ্চেৎ কামং গচ্ছ । অমৃতত্বায় ভজ অবিদ্যয়া মৃত্যুং তীর্ত্বা বিদ্যয়ামৃতমশ্নুত ইতি শ্রুতেঃ । যদ্বা অমৃতত্বায় মরণরাহিত্যায় ভগবতো রামকৃষ্ণাদিত্বেন জন্মবন্মৎপার্ষদতাং প্রাপ্তস্যাপি তব মৎসঙ্গিতয়া জন্মতু ভবিষ্যত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

আত্মানং কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তং । চতুর্ভুজমিত্যাদ্যুক্তপ্রকারং অন্তর্যামিনং ত্বদিষ্টদেবং গুরুং আত্মনি স্বস্মিন্ আত্মনা বুদ্ধ্যা ॥ ৩৮ ॥ পুত্রস্য মমেশ্বরত্বাৎ কলত্রস্য দেবহূতেশ্চ কৃতে চিন্তা ন কার্য্যেত্যাহ মাত্রে ইতি ॥ ৩৯ ॥

কিন্তু ইহলোকে আমার এই জন্ম দুরাশয় লিঙ্গ দেহ মোচনেচ্ছুক মুনিগণের আত্মদর্শন সম্মত তত্ত্ব প্রসংখ্যানের নিমিত্তই জানিবে ॥ ৩৫ ॥

মুনে ! আত্মজ্ঞানের এই সূক্ষ্মমার্গ পূর্ব্বাবধি সিদ্ধ আছে সত্য, কিন্তু কাল বশতঃ বিনষ্ট হইয়াছিল, আমি তাহা পুনর্ব্বার প্রবর্ত্ত করাইবার নিমিত্ত আত্মমায়া দ্বারা এই দেহ ধারণ করিয়াছি ॥ ৩৬ ॥

তুমি আমার নিকট অনুজ্ঞা চাহিতেছ, ভাল, আজ্ঞা দিতেছি যথা ইচ্ছা গমন কর, কিন্তু আমাতে কর্ম্ম সমর্পণ করত দুর্জ্জয় মৃত্যু জয় করিয়া অমৃতত্ব নিমিত্ত আমার ভজনা করিও ॥ ৩৭ ॥

এই রূপ করিলেই আত্মস্বরূপ স্বয়ং প্রকাশক সর্ব্বভূতের অন্তর্যামী যে আমি, আমাকে তোমার আত্মাতে মনঃ দ্বারা অবলোকন পূর্ব্বক শোকহীন হইয়া মোক্ষ প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩৮ ॥

পিতঃ ! আমি আমার মাতা দেবহূতিকেও সর্ব্ব কর্ম্মের উন্মূলনী আত্মবিদ্যা বিতরণ করিব, তাহাতে তিনি সম্পূর্ণ সংসার ভয় হইতে পরিত্রাণ পাইবেন এবং তাঁহার পরমানন্দও লাভ হইবে॥ ৩৯

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবং সমুদিতস্তেন কপিলেন প্রজাপতিঃ। দক্ষিণীকৃত্য তং প্রীতো বনমেব জগামহ ॥ ৪০ ॥
ব্রতং স আস্থিতো মৌনমাত্মৈকশরণো মুনিঃ। নিঃসঙ্গো ব্যচরৎ ক্ষৌণীমনগ্নিরনিকেতনঃ ॥ ৪১ ॥
মনো ব্রহ্মণি যুঞ্জানো যত্তৎ সদসতঃ পরং। গুণাবভাসে বিগুণ এক ভক্ত্যানুভাবিতে ॥ ৪২ ॥
নিরহংকৃতির্নির্মমশ্চ নির্দ্বন্দ্বঃ সমদৃক্ সদৃক্। প্রত্যক্ প্রশান্তধীর্ধীরঃ প্রশান্তোর্ম্মিরিবোদধিঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সমুদিতঃ সম্যগুক্তঃ সন্ তং প্রদক্ষিণীকৃত্য ॥ ৪০ ॥

মুনীনাং ব্রতং মৌনং অহিংসাদি লক্ষণং ॥ ৪১ ॥

সদসতঃ পরং যত্তস্মিন্ ব্রহ্মণি গুণাবভাষে নির্গুণে। একভক্ত্যা অব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যা অনুভাবিতে অপরোক্ষীকৃতে ॥ ৪২ ॥

অতো দেহাদিষু অহঙ্কারাদিরহিতঃ অতএব নির্দ্বন্দ্বঃ শীতোষ্ণাদ্যনাকুলঃ সমদৃক্ ভেদাগ্রাহকঃ। কিন্তু স্বদৃক্ স্বমেব পশ্যন্। প্রত্যক্ প্রবণা প্রশান্তা বিক্ষেপরহিতা ধীর্য্যস্য ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মন ইতি পঞ্চকং। আরোহ ভূমিকা ক্রমেণাপি তস্যৈবাধিক্যমাহ মনো ব্রহ্মণীতি। একভক্ত্যা অব্যভিচারিণ্যা সাধন লক্ষণয়া ভক্ত্যা অনুভাবিতে নিরন্তরমপরোক্ষীকৃতে তাং বিনা কস্যচিদপ্যর্থস্যাসিদ্ধেঃ ॥ ৪২ ॥

নিরহংকৃতত্বাদেব নির্ম্মমঃ। তদ্দ্বয়াভাবাদেব মন আদীনামপ্যভাবঃ সিদ্ধ্যতি। সমদৃক্ ভেদাগ্রাহকঃ। স্বদৃক্ স্বস্বরূপাভেদেন ব্রহ্মৈব পশ্যন্। প্রত্যক্ অন্তর্ম্মুখী প্রশান্তা বিক্ষেপরহিতা ধীর্জ্জ্ঞানং যস্য সঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সম্যগুক্তস্তং প্রদক্ষিণীকৃত্য ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

যৎ সদসতো ভদ্রাভদ্রাৎ ব্যবহারিকবস্তুনঃ পরং তস্মাদতীতং তস্মিনো ব্রহ্মণি যুঞ্জানঃ কীদৃশে গুণানাং সৌন্দর্য্যাদি মাধুর্য্যৈশ্বর্য্য রূপাণাং চিন্ময়ানামবভাসঃ প্রকাশো যত্র তস্মিন্ বিগুণে বিগতপ্রাকৃতগুণে। এক ভক্ত্যা অব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যৈব অনুভাবিতে নেত্রাদি সর্ব্বেন্দ্রিয়ানুভব গোচরতাং প্রাপিতে ॥ ৪২ ॥

ততশ্চ ব্যাবহারিকে সর্ব্ববস্তুনি নিরহঙ্কৃতীত্যাদি। স্বস্মিন্নেব ভক্তিঃ কিয়ত্যভূদ্ভবতি ভবিষ্যতীতি দৃগ্‌দৃষ্টির্যস্য সঃ। প্রত্যক্ বহির্বৃত্তিরহিতা অতএব প্রশান্তা ধীর্যস্য সঃ ॥ ৪৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভগবান্ কপিল এই প্রকার কহিলে প্রজাপতি কর্দ্দম তাঁহাকে প্রদক্ষিণ করিয়া প্রীতমনে অরণ্যে গমন করিলেন ॥ ৪০ ॥

এবং আত্মারই শরণাপন্ন হইয়া মুনিদিগের অহিংসাদি ব্রত অবলম্বন করিয়া অবনীতলে পর্য্যটন করিতে লাগিলেন, কোন বিষয়েই তাঁহার আর আসক্তি রহিল না, অগ্নি ও নিকেতন পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৪১ ॥

অনন্তর সৎ ও অসৎ হইতে ভিন্ন যে ব্রহ্ম নির্গুণ হইয়াও সগুণ ভাবে প্রকাশ পান, তাঁহার প্রতি মনোযোগ করিলেন। তাহাতে অব্যভিচারিণী ভক্তি দ্বারা অচিরেই তাঁহার ব্রহ্মসাক্ষাৎকার হইল ॥৪২

অতএব দেহাদিতে অহং বুদ্ধি ও মমতা শূন্য হইলেন, সুতরাং শীতোষ্ণাদিতে অনাকুল এবং ভেদ বুদ্ধি রহিত হইয়া কেবল স্বরূপ মাত্রই দেখিতে লাগিলেন। তাঁহার বুদ্ধি প্রত্যগাত্ম মাত্রে প্রবণা হইয়া শান্তভাবে থাকাতে যেমন তরঙ্গ প্রশান্ত হইলে জলনিধি নিস্তব্ধ হয়, তাহার ন্যায় তিনি নিশ্চল ও নিঃশব্দ হইয়া রহিলেন ॥ ৪৩ ॥

বাসুদেবে ভগবতি সর্ব্বজ্ঞে প্রত্যগাত্মনি। পরেণ ভক্তিভাবেন লব্ধাত্মা মুক্তবন্ধনঃ ॥ ৪৪ ॥
আত্মানং সর্ব্বভূতেষু ভগবন্তমবস্থিতং। অপশ্যৎ সর্ব্বভূতানি ভগবত্যপি চাত্মনি ॥ ৪৫ ॥
ইচ্ছাদ্বেষবিহীনেন সর্ব্বত্র সমচেতসা। ভগবদ্ভক্তিযোগেন প্রাপ্তা ভাগবতী গতিঃ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং কল্পিতোপাধি নিবৃত্তিমুক্ত্বা পরমেশ্বরপদ প্রাপ্তিমাহ বাসুদেব ইতি ত্রিভিঃ। প্রতীচো জীবস্যাত্মনি লব্ধ আত্মা চিত্তং যেন। যতো মুক্তং বন্ধনং অজ্ঞানং যস্য ॥ ৪৪ ॥

লব্ধাত্মতামেবাহ আত্মানমিতি ॥ ৪৫ ॥

তদেবং তেন ভাগবতী গতিঃ প্রাপ্তা। প্রাপ্তো ভাগবতীং গতিমিতি পাঠে স এব তাং গতিং প্রাপ্ত ইতি ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং ব্রহ্মজ্ঞান মিশ্রভক্তিসাধনবশেনব্রহ্মানুভবে জাতেঽপি ভক্তিসংস্কারবলেন লব্ধ প্রেমাদেস্তদূর্দ্ধমপি শ্রীভগবদনুভবমাহ। বাসুদেব ইতি। প্রত্যগাত্মনি সর্ব্বেষামাশ্রয়ভূতে। পরেণ প্রেমলক্ষণেন ভক্তিভাবেন তচ্ছক্ত্যৈব লব্ধাত্মানস্তদীয়তাত্মকাঃ। অহংকারাদয়ো যেনেতি। ব্রহ্মজ্ঞানেন প্রাকৃতাহংকারাদিলয়ানন্তরমাবির্ভূতান্ প্রেমানন্দাত্মক শুদ্ধসত্ত্বময়ান্ লব্ধবানিত্যর্থঃ। নমু তএব প্রত্যাবর্ত্তন্তাং কিং বা পূর্ব্ববদমী অপি বন্ধহেতবোভবন্ত নেত্যাহ। মুক্তবন্ধনঃ অনাবৃত্তিঃ শব্দাদিতি ন্যায়াৎ ॥ ৪৪ ॥

ভক্ত্যতিশয়েন লব্ধাত্মকত্বমেব প্রতিপাদয়তি। আত্মানমিতি আত্মাত্র পরমাত্মা। সর্ব্বথা তস্য ভগবানেবাস্ফুরদিতি বাক্যার্থঃ ॥৪৫

ততঃ সাক্ষাদেব তৎপ্রাপ্তিমাহ। ইচ্ছেতি। তদেবং ভাগবতী গতিঃ প্রাপ্তা। হেয়ত্বাদন্যত্রেচ্ছাদ্বেষ বিহীনেন। তস্মাদেবহেতোঃ সর্ব্বত্র সমচেতসা। তদুক্তং। নারায়ণপরাঃ সর্ব্বে ইত্যাদি। যদ্বা। ময়া লক্ষ্ম্যা সহ বর্ত্ততে ইতি সম ইতি। সহস্র নাম ভাষ্যাৎ। ভগবচ্চেতসেতি প্রাপ্তো ভাগবতীং গতিমিতি পাঠে স কর্দ্দম এব তাং গতিং প্রাপ্তঃ। অত্র ভগবদ্ভক্তিযোগে নেত্যেব বিশেষ্যমিতি। এবমেবোক্তং শ্রীভগবদুপনিষৎসু। বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্ত্যা ধৃত্যাত্মানং নিয়ম্য চ। শব্দাদীন্ বিষয়াং স্ত্যক্ত্বা রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্য চ। বিবিক্তসেবী লঘ্বাশী যতবাক্ কায়মানসঃ। ধ্যানযোগপরোনিত্যং বৈরাগ্যং সমুপাশ্রিতঃ। অহং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতাবদদ্ভুত স্বভাবত্বং তস্য সহসৈব কথমভূত্তত্রাহ বাসুদেব ইতি প্রতীচো জীবস্যাত্মনি ভক্তিভাবেন ভজনোত্থেন ভাবেন পরেণ শ্রেষ্ঠেন প্রেম্ণা হেতুনা লিঙ্গদেহনাশান্নষ্টা অপি পুনর্লব্ধা আত্মানশ্চিত্তমনোবুদ্ধ্যাদয়োঽপ্রাকৃতা যেন সঃ। নমু পূর্ব্ববদমী অপি বন্ধহেতবো ভবন্তি তত্রাহ মুক্তবন্ধনঃ অনাবৃত্তিঃ শব্দাদিতি ন্যায়াৎ ॥ ৪৪ ॥

অতশ্চ তস্য ভগবৎ সাক্ষাৎকারো ভূদিত্যাহ আত্মানং সর্ব্বান্তর্যামিনং তৃতীয়পুরুষং ক্ষীরোদশায়িনমিত্যর্থঃ। ভগবন্তং তমেব স্বেষ্টদেবং শুক্লং চতুর্ভুজমপশ্যৎ। তথা আত্মনি প্রকৃত্যন্তর্যামিনি প্রথম পুরুষে কারণার্ণবশায়িনি সর্ব্বভূতানি তদীয় রোমকূপগতশতকোটি ব্রহ্মাণ্ডস্থানি যোগজ নেত্রেণাত্রৈব স্থিত্বা অপশ্যৎ তেন দ্বিতীয়স্কন্ধোক্তাৎ ক্রমমুক্তাদ্যোগিনঃ সকাশাৎ অস্য উৎকর্ষ উক্তঃ। সহি ব্রহ্মাণ্ডস্থ সর্ব্ববস্তু দিদৃক্ষুস্তত্র তত্র স্থূলদেহং ত্যক্ত্বা গচ্ছতি অয়ন্ত্বত্রৈব স্থিত্বা সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডবহিঃ কারণার্ণবশায়িনং তদ্রোমকূপেষু সর্ব্বভূতান্যপি নিষ্কাম এবাপশ্যৎ ভগবত্যপি চেতি তমেবাত্মানং স্বেষ্টদেবং শুক্লং ভগবন্তমপশ্যৎ। তস্মিন্নপি সর্ব্বভূতানি শ্রীকৃষ্ণে যশোদেবাপশ্যদিত্যৈশ্বর্য্যোপাসকে শ্রীকর্দ্দমে তাদৃগৈশ্বর্য্যদর্শনমুচিতমেবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৫ ॥

সর্ব্বত্র জগতি হেয়ত্বাদিচ্ছাদ্বেষবিহীনেন তস্মাদেব হেতোঃ সমচেতসা কর্দ্দমেন ভাগবতী ভগবৎ পার্ষদত্ব লক্ষণা গতিঃ প্রাপ্তা।

তদনন্তর বন্ধন হইতে মুক্ত হওয়াতে তাঁহার চিত্ত পরম ভক্তিভাবে জীবাত্মা স্বরূপ ভগবান্ বাসুদেবে সঙ্গত হইল ॥ ৪৪ ॥

তাহাতে স্বয়ং ভগবৎ স্বরূপ হইয়া সকল প্রাণিতে ভগবদ্রূপ আত্মাকে অবস্থিত এবং সকল ভূতকে ভগবদ্রূপ আত্মায় অবস্থিত দেখিতে লাগিলেন ॥ ৪৫ ॥

অতএব রাগ দ্বেষ বিহীন এবং সর্ব্বত্র সমদর্শি চিত্ত দ্বারা ভগবদ্ভক্তি যোগে ভগবৎ সম্বন্ধিনী গতি

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কর্দ্দম প্রব্রজ্যা নাম চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৪ ॥ * ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

কপিলস্তত্ত্বসংখ্যাতা ভগবানাত্মমায়য়া। জাতঃ স্বয়মজঃ সাক্ষাদাত্মপ্রজ্ঞপ্তয়ে নৃণাং ॥ ১ ॥

নহ্যস্যবর্ষ্মণঃ পুংসাং বরিম্নঃ সর্ব্বযোগিনাং। বিশ্রুতৌ শ্রুতদেবস্য ভূরি তৃপ্যন্তি মেঽসবঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্বিংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশে জনন্যাতু পৃষ্টো বন্ধবিমোচনং। আদাবাহ পরং ভক্তিলক্ষণং কপিলঃ স্তুতঃ। কপিলেনার্পিতা মাত্রে গূঢ়ভাব নিয-ন্ত্রিতা। যোগমাণিক্যমঞ্জূষা স্ফুটমুদ্ঘাট্যতেঽধুনা ॥ ০ ॥

উক্তানুবাদ পূর্ব্বকং কাপিলং যোগং পৃচ্ছতি কপিল ইতি ত্রিভিঃ। তত্ত্বানাং সংখ্যাতা গণকঃ সাংখ্যপ্রবর্ত্তক ইত্যর্থঃ। অতএব স্বয়ং জাতঃ। আত্মপ্রজ্ঞপ্তয়ে আত্মজ্ঞাপনায় ॥ ১ ॥

পুংসাং মধ্যে বর্ষ্মণঃ বৃদ্ধস্য উত্তমস্যেত্যর্থঃ। সর্ব্বযোগিনাং মধ্যে বরিম্নঃ বরস্য ভাবো বরিমা ভবিতৃপ্রধানোঽয়ং নির্দ্দেশঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহং। বিমুচ্য নির্ম্মমঃ শান্তো ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ। ততো মাং তত্ত্বতোজ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তর মিতি। অত্র বিশতের্মিলনার্থঃ। যথা দুর্য্যোধনং পরিত্যজ্য যুধিষ্ঠিরং প্রবিষ্টবানয়ং রাজেতি। শ্রীদশমে শ্রীগোপৈর্ব্রহ্মসংপ-ত্ত্যনন্তরমেব বৈকুণ্ঠো দৃষ্ট ইতি শ্রীস্বামিভিরেব চ ব্যাখ্যাতং ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

স্বয়মজোপি ভক্তবিষয়া যৎ কৃপা তয়া সাক্ষাজ্জাতঃ প্রকটোবভূব ॥ ১ ॥

উরোর্ভাবঃ বরিমা ধর্ম্মি তাৎপর্য্যকঃ। শ্রোত্রমাত্রাবেশে বক্তব্যে অসবো ন তৃপ্যন্তি ইতি বহ্বক্ষক্ষুরাদীনামপি তদ্বক্তর্য্যাবেশ-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ভাগবতীং গতিং প্রাপ্ত ইতি পাঠে সমচেতসা যুক্তঃ কর্দ্দমঃ ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্ব্বিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

মাত্রা পৃষ্টঃ পঞ্চবিংশে কপিলো ভক্তিমাহ তাং। তল্লক্ষণং তৎপ্রভাবং তদুৎকর্ষঞ্চ সর্ব্বতঃ ॥ ০ ॥

তত্ত্বসংখ্যাতা তত্ত্বসংখ্যানকর্ত্তা সাংখ্যপ্রবর্ত্তকঃ। স্বয়মজস্তদপি আত্মমায়য়া জাতঃ অতর্ক্যযোগমায়াশক্ত্যা প্রাদুর্ভাবিতা প্রাকৃতজন্মলীল ইত্যর্থঃ। জন্ম কর্ম্মচ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বত ইতি ভগবদুক্তে র্ভগবজ্জন্মনো মায়িকত্বস্য ব্যাখ্যাতু-মশক্যত্বাৎ ॥ ১ ॥

পুংসাং ক্ষীরোদশায়ি প্রভৃতি পুরুষাণাং তথা সর্ব্বযোগিনাং দত্তাত্রেয়াদীনাঞ্চ মধ্যে অস্য বর্ষ্মণঃ কপিলাকারস্য দেহস্য যো

অচিরেই লব্ধা হইল ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে চতুর্বিংশ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশ অধ্যায়ে ভগবান্ কপিল জননী কর্ত্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া প্রথমতঃ বন্ধন মোচনকারি অত্যুৎকৃষ্ট ভক্তি লক্ষণ বর্ণন করেন। এবং ঐ ভগবান্ যোগরূপ মাণিক্য মঞ্জুষা (পেটরা) গূঢ় ভাব দ্বারা আবদ্ধ করিয়া যে মাতাকে সমর্পণ করেন এক্ষণে স্পষ্টরূপে তাহারই উদ্ঘাটন করা হইতেছে ॥ ০

শৌনক কহিলেন অহে সূত ! তত্ত্ব সকলের সংখ্যাকর্ত্তা অর্থাৎ সাংখ্য শাস্ত্র প্রবর্ত্তক ভগবান্ কপিল জন্ম রহিত হইয়াও মানবগণের আত্ম বিজ্ঞাপনার্থ আপনার মায়া দ্বারা স্বয়ং জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন ॥ ১

তিনি পুরুষদিগের মধ্যে উত্তম এবং যোগিসকলের মধ্যে গরিষ্ঠ, আমি সেই দেবের চরিত্র বহুবার

যদযদ্বিধত্তে ভগবান্ স্বচ্ছন্দাত্মাত্মমায়য়া। তানি মে শ্রদ্দধানস্য কীর্তন্যান্যনুকীর্ত্তয় ॥ ৩

শ্রীসূত উবাচ ॥

দ্বৈপায়নসখস্ত্বেবং মৈত্রেয়ো ভগবাংস্তথা। প্রাহেদং বিদুরং প্রীত আন্বীক্ষিক্যাং প্রচোদিতঃ ॥ ৪

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পিতরি প্রস্থিতেঽরণ্যং মাতুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া। তস্মিন্ বিন্দুসরেঽবাৎসীৎ ভগবান্ কপিলঃ কিল ॥৫

তমাসীনমকর্ম্মাণং তত্ত্বমার্গাগ্রদর্শনং। স্বসুতং দেবহুত্যাহ ধাতুঃ সংস্মরতী বচঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বরিষ্ঠস্যেত্যর্থঃ। যদ্বা বরীয়স্ত্বাদিত্যর্থঃ। বিশ্রুতৌ কীর্ত্তৌ অসবঃ ইন্দ্রিয়াণি ভূরি অলং নতৃপ্যন্তি শ্রুতেন শ্রবণেন দীব্যতি দ্যোততে ইতি তথা তস্য। যদ্বা ভূরি বহুশোপি শ্রুতো দেবো যেন তস্যাপি মে ঽসব ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ২ ॥

স্বানাং ছন্দেন ইচ্ছয়া আত্মা দেহো যস্য সঃ। যদ্যৎ কর্ম্ম বিধত্তে তানি তানি কর্ম্মাণি কীর্ত্তনার্হাণি অনুকীর্ত্তয় ॥ ৩ ॥

যথা ত্বং মাং প্রচোদয়সি এবং প্রচোদিতঃ সন্ তথা তৎ প্রশ্নানুসারেণ আন্বীক্ষিক্যাং আত্মবিদ্যায়াং ॥ ৪ ॥

বিন্দুসরে বিন্দুসরসি ॥ ৫ ॥

তত্ত্বমার্গস্যাগ্রং পারং দর্শয়তি ইতি তথা এব মানবি তে গর্ত্তং প্রবিষ্টঃ কৈটভার্দ্দন ইত্যাদি ধাতুর্ব্বচঃ সংস্মরন্তী প্রাহ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বাৎ। যদ্বা। শ্রোত্রদ্বারা তাদৃশ ভগবদ্রূপাদীনামপি স্ফূর্ত্তেঃ। শ্রোত্রস্যৈব চক্ষুরাদিময়ত্বং নির্দ্দিষ্টং ॥ ২ ॥

তস্মাৎ যদযদিতি যদেতদযচ্চান্যদিত্যর্থঃ। আত্মমায়য়া স্বরূপশক্ত্যা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥ ৩ ॥

দ্বৈপায়নেতি। এবং শ্রীকৃষ্ণতাৎপর্য্যরীত্যা ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ স্বসুতমিতি। ঐশ্বর্য্যদর্শনেপি স্নেহাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বরিমা শ্রেষ্ঠত্বং তস্য বিশ্রুতৌ খ্যাতৌ মে অসবঃ প্রাণাঃ শ্রবণাদীন্দ্রিয়াণি বা ভূরি অলং ন তৃপ্যন্তি মম কীদৃশস্য শ্রুতেন শ্রবণেন দীব্যতি দ্যোতত ইতি তথা তস্য ভূরি বহুশঃ শ্রুতো দেবো যেন তস্যাপীতি বা ॥ ২ ॥

স্বচ্ছন্দঃ স্বাধীনো নতু জীববৎ কর্ম্মাধীনঃ আত্মা দেহো যস্য সঃ। স্বানাং ছন্দেন ইচ্ছয়া আত্মা দেহো দেহাবির্ভাবো যস্যেতি বা। আত্মমায়য়া যোগমায়য়া যদ্যৎ কর্ম্ম বিধত্তে নতু বহিরঙ্গমায়য়া জন্ম কর্ম্মচ মে দিব্যমিত্যুক্তেঃ। যদযদিত্যেকযেপি বীপ্সয়া বাহুল্যাত্তানীত্যনেন বহুবচনান্তেন সহ সম্বন্ধঃ। কীর্ত্তন্যানি কীর্ত্তনার্হাণি ॥ ৩ ॥

এবমিতি যথা ত্বং মাং পৃচ্ছসীত্যর্থঃ। আন্বীক্ষিক্যাং আত্মবিদ্যায়াং ॥ ৪ ॥

বিন্দুসরসি মাতুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েত্যনেন কৌমারোচিত স্তনপানাদি লীলাপি জ্ঞেয়া ॥ ৫ ॥

তত্ত্বমার্গস্যাগ্রং পারং দর্শয়তীতি তথা। এব মানবি তে গর্ত্তং প্রবিষ্টঃ কৈটভার্দ্দন ইত্যাদি ধাতুর্ব্বচঃ ॥ ৬ ॥

শ্রবণ করিয়াছি, তথাচ তাঁহার কীর্ত্তি শ্রবণে আমার ইন্দ্রিয় সকল বিশেষ পরিতৃপ্ত হইতেছে না ॥ ২ ॥

তিনি ভক্তগণের ইচ্ছানুরূপ দেহ ধারণ করিয়া, আত্ম মায়া দ্বারা যে যে কর্ম্ম বিধান করেন কীর্ত্তনার্হ সেই সেই সকল কর্ম্ম আমার নিকট কীর্ত্তন কর, আমি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শ্রবণ করিব ॥ ৩ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজবর শৌনক! আপনি যেমন আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, মহাত্মা বিদুর মুনিবর মৈত্রেকে এই রূপই জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, তাহাতে তিনি প্রীত হইয়া আত্মবিদ্যা বিষয়ক প্রশ্ন বিদুরকে যে রূপ কহিয়াছিলেন তাহা বলি শ্রবণ করুন ॥ ৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! পিতা অরণ্যে প্রস্থান করিলে মাতার প্রিয় করিতে ইচ্ছা করিয়া ভগবান্ কপিল সেই বিন্দুসরোবরের তীরস্থ আশ্রমেই অবস্থিত হইলেন ॥ ৫ ॥

তিনি তত্ত্ব মার্গের পারদর্শক এ নিমিত্ত অকর্ম্মা হইয়া উপবিষ্ট থাকিতেন। এক দিন দেবহূতি

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

নির্ব্বিণ্ণা নিতরাং ভূমন্নসদিন্দ্রিয়তর্ষণাৎ। যেন সংভাব্যমানেন প্রপন্নান্ধং তমঃ প্রভো ॥ ৭ ॥

তস্য ত্বং তমসোঽন্ধস্য দুষ্পারস্যাদ্য পারগং। সচ্চক্ষু র্জন্মনামন্তে লব্ধং মে ত্বদনুগ্রহাৎ ॥ ৮ ॥

য আদ্যো ভগবান্ পুংসামীশ্বরো বৈ ভবান্ কিল। লোকস্য তমসান্ধস্য চক্ষুঃ সূর্য্য ইবোদিতঃ ॥৯

অথ মে দেব সম্মোহমপাক্রোষ্টুং ত্বমর্হসি। যোঽবগ্রহোঽহং মমেতীত্যেতস্মিন্ যোজিতস্ত্বয়া ॥১০

শ্রীধরস্বামী ।

অসতামিন্দ্রিয়াণাং তর্ষণাৎ বিষয়াভিলাষাৎ নির্ব্বিণ্ণা শ্রান্তাস্মি যেন সংভাব্যমানেন পূর্য্যমাণেন ॥ ৭ ॥

পারং গময়তীতি পারগং ত্বমেব শ্রেষ্ঠং চক্ষুর্যয়া লব্ধং ত্বদনুগ্রহাৎ জন্মনামন্তে ভাব্যে সতি ॥ ৮ ॥

তৎ প্রপঞ্চয়তি য ইতি স ভবান্ চক্ষুরূপ উদিতঃ সূর্য্যোযথা ॥ ৯ ॥

অপাক্রোষ্টু মপনেতুং কোসৌ সম্মোহ তমাহ এতস্মিন্ দেহাদৌ ত্বয়ৈব যোজিতো যোঽহংমমেত্যবগ্রহ আগ্রহঃ দ্বিতীয় ইতি শব্দঃ তৎকার্য্য রাগাদি গ্রহণার্থঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নির্ব্বিণ্ণেত্যস্য প্রাক্ দেবহূতি রুবাচেতি কচিৎ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

সচ্চক্ষুর্ন সাধারণং কিন্ত্বনন্যাপেক্ষ্যং সর্ব্ব প্রকাশকত্বাৎ সূর্য্য ইব ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তর্ষণাৎ বিষয়াভিলাষাৎ নির্বিণ্ণা প্রাপ্ত ধিক্কারা যেন তর্ষণেন সম্যক্ ভাব্যমানেন এতাবৎ কালপর্য্যন্তং ক্রিয়মাণেন অন্ধং তমঃ সংসারং ॥ ৭ ॥

পারগং পারং গময়তীতি তৎ সচ্চক্ষুঃ তমঃ পরিভবিষ্ণু নেত্রং ॥ ৮ ॥

ন কেবলং মমৈব চক্ষুরপিতু সর্ব্বস্যেবেত্যাহ য ইতি সূর্য্য ইব সর্ব্বতমোহন্তা ॥ ৯ ॥

অথ অতএব প্রথমং মম সংমোহান্ধকারং অপাক্রষ্টুং দূরীকর্ত্তুং যঃ খলু সংমোহোঽবগ্রহঃ ভক্ত্যমৃতবৃষ্টেঃ প্রতিবন্ধকঃ কীদৃশঃ এতস্মিন্ দেহগেহাদাবহং মমেতীতি প্রথম ইতি শব্দঃ সমাপ্তৌ দ্বিতীয় ইতি শব্দঃ প্রকারে। অহং সুখী মম গেহং সমৃদ্ধিমদিত্যেভাবৎ প্রকার ইত্যর্থঃ। ত্বন্মায়া কল্পিতত্বাত্ত্বয়ৈব যোজিতঃ ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মার বাক্য স্মরণ হওয়াতে অর্থাৎ “ব্রহ্মা দেবহূতিকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিয়াছিলেন যে, বৎসে ! এই কৈটভনাশন ভগবান্ তোমার গর্ব্ভে প্রবিষ্ট হইয়াছেন, ইনি তোমার অবিদ্যা এবং সংশয় রূপ হৃদয় গ্রন্থি ছেদন করিয়া অবনীমণ্ডলে বিচরণ করিবেন” ইহা স্মৃতি পথে উদিত হওয়াতে আপনার ঐ পুত্রের নিকট গমন পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া কহিলেন ॥ ৬ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! অসৎ বিষয়াভিলাষে আমি নিতান্ত শ্রান্তা হইয়াছি, বিভো ! ঐ বাসনা পূর্ণ করাতে আমার অন্ধতমঃ অর্থাৎ সংসার উপস্থিত হইতেছিল ॥ ৭ ॥

কিন্তু অদ্য তোমার অনুগ্রহে সেই দুষ্পার অন্ধতমের পারগামি সচ্চক্ষুঃ রূপ তোমাকে প্রাপ্ত হইলাম এবং ভবিষ্যতে যে অজ্ঞানান্ধে পতিত হইয়া জন্ম মরণ নিবন্ধন ক্লেশ পরম্পরা ভোগ করিতে হইত তাহারও অন্ত হইয়া গেল ॥ ৮ ॥

অথবা তুমি আদ্য ভগবান্ এবং পুরুষ সকলের ঈশ্বর, অজ্ঞানান্ধ লোকদিগের পক্ষে চক্ষুঃ প্রকাশক সূর্য্যের ন্যায় উদিত হইয়াছ ॥ ৯ ॥

হে দেব ! এই দেহে আমার যে “আমি আমার” ইত্যাদি আগ্রহ হইয়াছে ইহা তুমিই যোজনা করিয়াছ, অতএব তুমি আমার এই মোহ দূরীভূত করিয়া দাও ॥ ১০ ॥

তং ত্বা গতাহং শরণং শরণ্যং স্বভৃত্যসংসারতরোঃ কুঠারং।
জিজ্ঞাসয়া প্রকৃতেঃ পুরুষস্য নমামি সদ্ধর্ম্মবিদাং বরিষ্ঠং ॥ ১১ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি স্বমাতু র্নিরবদ্যমীপ্সিতং নিশম্য পুংসামপবর্গবর্দ্ধনং।
ধিয়াভিনন্দ্যাত্মবতাং সতাং পতির্বভাষ ঈষৎস্মিতশোভিতাননঃ ॥ ১২ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
যোগ আধ্যাত্মিকঃ পুংসাং মতো নিশ্রেয়সায় মে। অত্যন্তোপরতি র্যত্র দুঃখস্যচ সুখস্যচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ জিজ্ঞাসয়া ত্বামহং শরণং গতা সতী নমামীত্যন্বয়ঃ। কুঠারং ছেত্তারং ॥ ১১ ॥
অপবর্গবর্দ্ধনং মোক্ষে রতি জনকং ঈষৎ স্মিতেন শোভিতমাননং যস্য ॥ ১২ ॥
আধ্যাত্মিকঃ আত্মনিষ্ঠঃ যত্র যস্মিন্ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বেষাং ভক্তানাং যে ভৃত্যা বেতনেনাপি ভরণীয়া স্তেষামপি সংসারতরোঃ কুঠারং ভক্তি কর্ত্তৃক ছেদনানন্যসাধনং। সংসার শব্দেন চাত্র লোভনীয় দুকুল কণ্টক জালময়তয়া বন্ধকত্বং জ্ঞায়তে। প্রাকৃতের্ম্মায়ায়াঃ পুরুষস্য পরমেশ্বরস্য জিজ্ঞাসয়েতি প্রকৃতৌ জ্ঞাতায়াং তত্ত্যাগেন পুরুষানুগতেঃ সংভবাৎ ॥ ১১ ॥
ইতীতি পুংসাং সাধারণানামেব অপবর্গ বর্দ্ধনং। অস্যৈতু মদ্ভক্ত্যাখ্যং পরমং সুখমপি দাস্যামীতি স্মিত তাৎপর্য্যং। যদ্বা। তেষামপি অপবর্গাখ্য ভক্তিযোগবর্দ্ধনং। যতঃ সতাং গতিঃ তৎসম্বন্ধেনেতি ভাবঃ। কিমুতাস্যাঃ স্বমাতুরিতি ॥ ১২ ॥
তত্র প্রথমং তাবন্মুক্তি মাত্রোপায়মাহ। যোগ ইতি। আধ্যাত্মিকঃ পরমাত্মনিষ্ঠঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বা ত্বাং প্রকৃতেঃ পুরুষস্য চ জিজ্ঞাসয়া পুরুষঃ খলু কো যঃ সংসারী প্রকৃতিশ্চ কা যতোঽস্য সংসার ইতি জ্ঞাতুমিচ্ছয়া। নচাত্র কশ্চিদন্যঃ প্রষ্টব্য ইত্যাহ সতাং যো ধর্ম্মস্তাদৃশ সংসার নিবর্ত্তক ভক্তিরূপ স্তদ্বিদাং মধ্যে শ্রেষ্ঠং ॥ ১১ ॥
অপবর্গস্য মোক্ষস্য বর্দ্ধনং বৃদ্ধিঃ শ্লেষেণ অপকৃষ্টবর্গস্য ত্রিবর্গস্য ছেদনং যতস্তং। আত্মা সএব সেব্যত্বেন বর্ত্ততে যেষাং তেষাং সতাং ভক্তানাং গতিঃ ঈষৎস্মিতেতি মম পরমেশ্বরস্য ত্বং মাতা ভবসি তথাপি কঃ সংসারো ভবতু তদপি ত্বাং লক্ষীকৃত্য লোকানুদ্ধর্ত্তুং কিমপ্যুপদিশামীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥
আধ্যাত্মিকঃ জীবাত্মনিষ্ঠঃ যোগঃ নিশ্রেয়সার্থমুপায়ঃ সচ ভক্তির্জ্ঞানং যোগশ্চেতি ত্রিবিধো বক্তব্যঃ। তত্র ভক্তিপক্ষে নিঃশ্রে-

হে ভগবন্! তুমি শরণাগত পরিত্রাতা এবং আপনার ভৃত্যগণের সংসার রূপ তরুচ্ছেদনকারী কুঠার স্বরূপ। আমি প্রকৃতি এবং পুরুষ জানিবার বাসনায় তোমার শরণ লইলাম, এই আমি প্রণাম করিতেছি, তুমি ধর্ম্মবেত্তাদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, অতএব আমার এই অভিলাষ পূর্ণ কর ॥ ১১ ॥
মৈত্রেয় কহিলেন, ভগবান্ কপিল স্বীয় জননীর এই রূপ শোভন বচন শ্রবণ করিয়া বিবেচনা করিলেন, এ সকল বাক্য মোক্ষ বিষয়ে রতি জনক বটে, অতএব তাঁহার মনো মধ্যে মহা মহা আনন্দ জন্মিল এবং ঈষৎহাস্যে বদন কমল বিকসিত হইল, পরে তিনি সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ॥ ১২
হে অপাপে! আমার মতে আত্মনিষ্ঠ যোগই পুরুষ সকলের নিঃশ্রেয়সের কারণ, যে হেতু তাহাতে সুখ এবং দুঃখ উভয়েরই অতিশয় রূপে উপরতি হয়, অতএব আপনাকে সর্ব্বাঙ্গ সম্পন্ন ঐ যোগই

তমিমং তে প্রবক্ষ্যামি যমবোচং পুরানঘে। ঋষীণাং শ্রোতুকামানাং যোগং সর্ব্বাঙ্গনৈপুণং ॥ ১৩
চেতঃ খল্বস্য বন্ধায় মুক্তয়ে চাত্মনো মতং। গুণেষু শক্তং বন্ধায় রতং বা পুংসি মুক্তয়ে ॥ ১৪ ॥
অহং মমাভিমানোত্থৈঃ কামলোভাদিভির্ম্মলৈঃ। বীতং যদা মনঃ শুদ্ধমদুঃখমসুখং সমং ॥ ১৫ ॥
তদা পুরুষ আত্মানং কেবলং প্রকৃতেঃ পরং। নিরন্তরং স্বয়ং জ্যোতিরণিমানমখণ্ডিতং ॥ ১৬ ॥
জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তেন ভক্তিযুক্তেন চাত্মনা। পরিপশ্যত্যুদাসীনং প্রকৃতিঞ্চ হতৌজসং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র সর্ব্বাঙ্গ নৈপুণ্যং চিত্তসংযমাধীনমিতি দর্শয়ন্নাহ চেত ইতি। অস্যাত্মনো জীবস্য গুণেষু বিষয়েষু। পুংসি পরমেশ্বরে বা শব্দ স্তুশব্দার্থে ॥ ১৪ ॥

যথাচ চিত্ত সংযমে পুরুষার্থ সিদ্ধি স্তদ্দর্শয়তি অহমিতি ত্রিভিঃ। মলৈ বীতং বিরহিতং যদা শুদ্ধং মনো ভবতি। মনঃ শুদ্ধে র্জ্ঞাপকমাহ অদুঃখমিতি ॥ ১৫ ॥

নিরন্তরং নির্ভেদং। অণিমানং সূক্ষ্মং। অখণ্ডিতং অপরিচ্ছিন্নং ॥ ১৬ ॥

হতৌজসং ক্ষীণবলাং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোগমূর্দ্ধঙ্গ নৈপুণ্যমিতি পাঠঃ সম্বন্ধোক্তিসম্মতঃ সর্ব্বাঙ্গেতি তু স্বামিলিখিতং ॥ ১৩ ॥

পুংসি পরমাত্মনি রতং রতিমাত্র প্রাপ্তং ॥ ১৪ ॥

অহমিতি ত্রিকং ॥ ১৫ ॥ নিরন্তরং নিত্যং যতোহখণ্ডিতং ছেদাদি রহিতং। যতোহণিমানং দুর্জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

জ্ঞানং বিবেকঃ স চ বৈরাগ্যং চ অহং মমেত্যাদি রাহিত্যেন প্রতিপাদিতং ভক্তি র্ভাগবতী। তাং বিনা সর্ব্বার্থাসিদ্ধেঃ। হতৌজসং স্বস্মিন্ কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমশক্তাং ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যসমনঙ্গসহিতং ফলং জ্ঞেয়ং। যত্র যোগে সতি সাংসারিকস্য দুঃখস্য সুখস্য চোন্মূলনং ॥ ১৩ ॥

ঋষীণাং ঋষীন্নারদাদীন্ উররণ্যঙ্গানি নৈপুণ্যানি তদনুষ্ঠান চাতুর্য্যাণিচ যত্র তৎ ॥ ১৪ ॥

জীবাত্মানং খলু মনএব দুঃসঙ্গ সুসঙ্গাভ্যাং বধ্নাতি মোচয়তি চেত্যাহ চেত ইতি গুণেষু স্ববন্ধনসাধকতমেষু সক্তমাসক্তমিতি বন্ধনে ন্যায় উক্তঃ পুংসি পুরুষোত্তমে নির্গুণে গুণবন্ধধ্বংসকে রতং রতিমদিতি মোচনেচ ন্যায়ঃ। বা শব্দস্ত শব্দার্থঃ। অত্র শ্রীপুরুষোত্তমবিষয়িণ্যা রতেঃ কারণং ভক্তিরেব ভবেন্নজ্ঞানং নাপি যোগো মোচকত্বেন কেবলা ভক্তিরেব সমুচিতা জ্ঞেয়া ॥ ১৫ ॥

জ্ঞানযোগয়োরপি মোচকত্বং ভক্তিসাহায্যেনৈবাহ অহমিতি ত্রিভিঃ। বীতং রহিতং। কামাদি মলরাহিত্যঞ্চ মনসঃ শমদমাদিভিঃ যম নিয়মাদিভিশ্চ ভবতীতি জ্ঞানযোগয়োরঙ্গানি সূচিতানি। শুদ্ধের্জ্ঞাপকমাহ অদুঃখমিত্যাদি স্যাদিতি শেষঃ ॥১৬॥

তদা পুরুষো জীব আত্মানং স্বং প্রকৃতেরবিদ্যাতঃ পরং নিরন্তরং দেহদ্বয়ব্যবধান শূন্যং অতএব স্বয়ং জ্যোতিরনাবৃত প্রকাশং।

বলিতেছি,পূর্ব্বে ঋষিগণ শ্রবণ করিতে অভিলাষী হইলে তাঁহাদের নিকটে উহাই কহিয়াছিলাম ॥ ১৩

কিন্তু এই যোগ চিত্ত সংযমন ব্যতিরেকে হইতে পারে না, ফলতঃ চিত্তই জীবের বন্ধ ও মুক্তির কারণ। চিত্ত বিষয়ে আসক্ত হইলেই জীবের বন্ধন এবং পরমেশ্বরে সংলগ্ন হইলেই তাহার মোচন হয় ॥ ১৪

অম্ব! কাম লোভ প্রভৃতি যে সকল মল "আমি আমার" ইত্যাকার অভিমান উৎপন্ন করিয়া থাকে, চিত্ত যখন সেই সকল মলে বিরহিত হইয়া শুদ্ধ হয় অর্থাৎ অদুঃখ ও অসুখ হইয়া সর্ব্বত্র সমান থাকে ॥ ১৫ ॥

সেই সময় পুরুষ, যে আত্মা প্রকৃতির পর, নির্ভেদ্য, স্বয়ং প্রকাশ, সূক্ষ্মতর এবং অপরিচ্ছিন্ন ॥ ১৬

তাঁহাকে জ্ঞান, বৈরাগ্য এবং ভক্তি যুক্ত চিত্ত দ্বারা উদাসীনের তুল্য অর্থাৎ আসক্তি শূন্য অবলোকন

ন যুজ্যমানয়া ভক্ত্যা ভগবত্যখিলাত্মনি। সদৃশোস্তি শিবঃ পন্থা যোগিনাং ব্রহ্মসিদ্ধয়ে ॥ ১৮ ॥
প্রসঙ্গমজরং পাশমাত্মনঃ কবয়ো বিদুঃ। স এব সাধুষু কৃতো মোক্ষদ্বারমপাবৃতং ॥ ১৯ ॥
তিতিক্ষবঃ কারুণিকাঃ সুহৃদঃ সর্ব্বদেহিনাং। অজাতশত্রবঃ শান্তাঃ সাধবঃ সাধুভূষণাঃ।
ময্যনন্যেন ভাবেন ভক্তিং কুর্ব্বন্তি যে দৃঢ়াং। মৎকৃতে ত্যক্তকর্ম্মাণস্ত্যক্তস্বজনবান্ধবাঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনঃ শুদ্ধৌচ ভক্তিরেবান্তরঙ্গ সাধনমিত্যাহ নেতি ॥ ১৮ ॥

অত্র সর্ব্বত্রাপি সৎসঙ্গো মূলমিত্যাহ প্রসঙ্গমিতি। অপাবৃতং নিরাবরণং ॥ ১৯ ॥

সাধূনাং লক্ষণমাহ তিতিক্ষব ইতি চতুর্ভিঃ। সাধবঃ শাস্ত্রানুবর্ত্তিনঃ সাধু সুশীলং তদেব ভূষণং যেষাং ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শান্তাঃ শমদমাদি সাধন চতুষ্টয় সংপন্না জ্ঞানিনঃ সাধব উচ্যন্তে বক্ষ্যতে চ। মহান্তস্তে সমচিত্তাঃ প্রশান্তা ইত্যাদিনা তেষামানুসঙ্গিকান্ গুণানাহ। তিতিক্ষব ইত্যাদিনা। স্বয়ং সাধবোপি যে সাধূনন্যান্ ভূষয়ন্তি মানয়ন্তি সাধব এব বা ভূষণানি পরিচ্ছদা যেষাং তে তথা প্রসঙ্গতঃ সাধু বিশেষানপ্যাহ। ময়ীতি সার্দ্ধেন ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অণিমানং সূক্ষ্মং সূক্ষ্মাণামপ্যহং জীব ইতি ভগবদুক্তেঃ। স্বরূপত এব পরমাণুপ্রমাণমিত্যর্থঃ। বিষয়বাসনাভিরখণ্ডিতং জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তেনাত্মনা মনসা ভক্তিযুক্তেন চেতি চকারান্তক্তে তত্র সাহায্যমেব তদ্বিনা জ্ঞানস্য স্বীয়ফলসাধকত্বাশক্তেঃ। উদাসীন মনাসক্তং প্রকৃতিং স্বাবিদ্যাং হতৌজসং স্বস্মিন্ কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমশক্তাং ॥ ১৭ ॥

ত্রয়াণাং মধ্যে কেবলা ভক্তিরেব শ্রেষ্ঠা সুখময়ী পরমমঙ্গলাচেত্যাহ নেতি। যুজ্যমানয়েতি ভগবতি ভক্তিরেব যুজ্যতে সমুচিতা ভবতীত্যর্থঃ। কাচিদযুচিতা ভক্তিরিত্যুত্তরোক্তেঃ। যোগিনামুপায়বতাং ব্রহ্মণি পরমেশ্বরে বিষয়ীভূতে সিদ্ধির্দাস্য সখ্যাদি নিষ্পত্তিস্তস্যৈ ॥ ১৮ ॥

তস্যা ভক্তেঃ সাধুসঙ্গএব মূলমিতি সযুক্তিকমাহ প্রসঙ্গমিতি। মোক্ষস্য সালোক্যাদের্দ্বারং অপাবৃতং নিরাবরণং ঐকান্তিক ভক্তানামপি মোক্ষো ভক্তেরনুসংহিতং ফলং ভবতীতি তথোক্তং ॥ ১৯ ॥

সাধূনাং লক্ষণমাহ চতুর্ভিঃ। তত্র তটস্থলক্ষণমাহ তিতিক্ষব ইতি। শান্তা অনুগ্রাঃ সাধবঃ সরলাঃ। সাধূন্ ভূষয়ন্তি মানয়ন্তীতি তে। যদ্বা সাধব এব ভূষণানীব প্রিয়া যেষাং তে। স্বরূপলক্ষণমাহ ময়ীতি। অন্যাদিপদানাং সদৃশার্থগ্রাহকত্বাৎ ন বিদ্যতেঽন্যোঽহমিবারাধ্যো ব্রহ্মরুদ্রাদিবিষয়ো যস্য তেন ভাবেন দাস্য সখ্যাদিনা অতএবৈকমাত্র বিষয়ত্বাৎ দৃঢ়াং। মৎকৃতে মৎপ্রাপ্ত্যর্থং সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্যেত্যাদি মদুক্তেস্ত্যক্তকর্ম্মাণ যে দারাগারেত্যাদৌ কথং তাংস্ত্যক্তুমুৎসহে ইতি মদুক্তে স্ত্যক্ত স্বজনাদ্যাঃ ॥ ২০ ॥

করে এবং প্রকৃতিকেও ক্ষীণবলা দেখিতে পায় ॥ ১৭ ॥

মা! যোগিদিগের ব্রহ্মজ্ঞান সিদ্ধির নিমিত্ত অখিলাত্মা ভগবানে ভক্তিযোগ ব্যতীত শুভদায়ক পথ দ্বিতীয় নাই ॥ ১৮ ॥

কিন্তু সাধুসঙ্গই ঐ সকলের মূল, এই নিমিত্ত পণ্ডিতেরা কহিয়া থাকেন যে, প্রসক্তি আত্মার অজর পাশ, তাহাই আবার সাধু পুরুষের প্রতি বিহিত হইলে নিরাবরণ মোক্ষের দ্বার স্বরূপ হয় ॥ ১৯ ॥

মা! কি রূপ লোকদিগকে সাধু বলিয়া চিনিতে পারা যায় তাহার লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন, যে সকল পুরুষ সহিষ্ণু, করুণাশীল, সকল প্রাণির সুহৃৎ এবং শান্তপ্রকৃতি, আর যাঁহাদের কেহ শত্রু নাই, তাঁহারাই সাধু অর্থাৎ শাস্ত্রানুবর্ত্তী এবং সুশীলতাই তাঁহাদের ভূষণ। তাঁহারা আমার প্রতি অনন্য ভাবে দৃঢ়তর ভক্তি করিয়া থাকেন এবং মদর্থ কর্ম্ম ত্যাগ করেন, আর আমার নিমিত্ত যদি স্বজন ও বন্ধু বান্ধব ত্যাগ করিতে হয় তাহাও করিয়া থাকেন ॥ ২০ ॥

মদাশ্রয়াঃ কথা মৃষ্টাঃ শৃণ্বন্তি কথয়ন্তি চ। তপন্তি বিবিধা স্তাপা নৈতান্মদ্গত চেতসঃ॥
ত এতে সাধবঃ সাধ্বি সর্ব্বসঙ্গ বিবর্জ্জিতাঃ। সঙ্গস্তেষ্বথ তে প্রার্থ্যঃ সঙ্গদোষহরা হি তে॥ ২১॥
সতাং প্রসঙ্গান্মম বীর্য্যসম্বিদো ভবন্তি হৃৎকর্ণরসায়নাঃ কথাঃ।
তজ্জোষণাদাশ্বপবর্গবর্ত্মনি শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতি॥ ২২॥
ভক্ত্যা পুমান্ জাত বিরাগ ঐন্দ্রিয়াৎ দৃষ্ট শ্রুতান্মদ্রচনানুচিন্তয়া।

শ্রীধরস্বামী।

এতাংস্তাপা আধ্যাত্মিকাদয়ো ন তপন্তি নব্যথয়ন্তি। কুতঃ মদ্গতং চেতো যেষাং তান্। যে তাপৈর্নাভিভূয়ন্তে তে সাধব ইত্যর্থঃ॥ ২১॥

সৎসঙ্গস্য ভক্ত্যঙ্গতামুপপাদয়তি সতামিতি। বীর্য্যস্য সম্যগ্বেদনং যাসু তা বীর্য্যসম্বিদঃ। হৃৎকর্ণয়ো রসায়নাঃ সুখদা স্তাসাং জোষণাৎ সেবনাৎ অপবর্গোঽবিদ্যানিবৃত্তি বর্ত্ম যস্মিন্ তস্মিন্ হরৌ প্রথমং শ্রদ্ধা ততোরতিঃ ততো ভক্তিঃ অনুক্রমিষ্যতি ক্রমেণ ভবিষ্যতীত্যর্থঃ॥ ২২॥

ততঃ কিমত আহ ভক্ত্যেতি মম রচনা যা সৃষ্ট্যাদি লীলা তস্যা অনুচিন্তয়া যা ভক্তিঃ তয়া ঐন্দ্রিয়াৎ সুখাৎ জাতবিরাগঃ সন্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মান্নতপন্তীতি উপসংহরতি। ত ইতি। সর্ব্বসঙ্গ বিবর্জ্জিতাঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়াসক্তিশূন্যাঃ॥

সঙ্গ ইত্যর্দ্ধকং। হি শব্দ উত্তরবাক্যেপি হেতুঃ॥ ২১॥

সতামিতি। রসায়নত্বেন প্রথমং রুচিঃ। তত্রাপি পতিতোদ্ধরণাদি চরিত শ্রবণেন শ্রদ্ধা বিশ্বাসঃ। ততো রতিভক্তী ভক্তেঃ পূর্ব্বাপরাবস্থে॥ ২২॥

তত্র তত্র সৎ সঙ্গিনোদ্বিবিধাঃ সৎসু জ্ঞানাদি সাধারণ দৃষ্টয় স্তেভ্যোপুৎকৃষ্ট দৃষ্টয়শ্চ। তত্রাস্তানাং মুখ্যাং ভক্তিং অগ্রে বৈশিষ্ট্যেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৃষ্টাঃ শুদ্ধা অমায়িকীঃ এতান্ ভক্তান্ তাপা আধ্যাত্মিকাদয়ো ন তপন্তি ন ব্যথয়ন্তি। এতে তাপৈর্নাভিভূয়ন্তে চেন্মদ্গত চেতসঃ স্মরণদার্ঢ্যবন্তো জ্ঞেয়াঃ। সর্ব্বসঙ্গ বিবর্জ্জিতাঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়াসক্তিশূন্যাঃ॥ ২১॥

সাধু সঙ্গত এব ভগবতি মনোরতিং বহতীত্যত্র ক্রমমাহ সতামিতি সঙ্গঃ প্রার্থ্য ইতি পূর্ব্বোক্তেঃ প্রথমং শ্রদ্ধা ততঃ সতাং প্রকৃষ্টাৎ সঙ্গান্মম কথা ভবন্তীত্যাদাবপ্রকৃষ্টাৎ সঙ্গাদ্ ভজন ক্রিয়ামাত্রং নতু কথাঃ ততঃ প্রকৃষ্টাৎ সঙ্গাদনর্থ নিবর্ত্তিকাঃ কথা ভবন্তি ততস্তাএব কথা নিষ্ঠামুৎপাদয়ন্ত্যো মম বীর্য্যস্য মন্মাহাত্ম্যস্য সম্বিৎ সম্যগ্বেদনং যত স্তথা ভূতা ভবন্তি ততো রুচিমুৎপাদয়ন্ত্যো হৃৎকর্ণরসায়না ভবন্তি। ততস্তাসাং কথানাং যোষণাৎ প্রীত্যা আস্বাদনাৎ অপবর্গো বর্ত্মন্যেব যস্য তস্মিন্ ভগবতি শ্রদ্ধা আসক্তিঃ রতির্ভাব ভক্তিঃ প্রেমা অনুক্রমিষ্যতি অনুক্রমেণ ভবিষ্যতি। সংপ্রতি ময়া প্রবর্ত্ত্যমানা ভক্তিরেবমনুক্রমেণ লোকে প্রচরিষ্যতীত্যর্থঃ॥ ২২॥

শুদ্ধাং ভক্তিমুক্ত্বা যোগমাহ ভক্ত্যেতি দৃষ্ট শ্রুতাদৈহিকামুষ্মিকাৎ সুখাৎ মদ্রচনানাং মল্লীলানাং অনুচিন্তয়া যোগযুক্তঃ সন্

আর সর্ব্বদা অপ্রলুব্ধ হইয়া আমার বিশুদ্ধ কথা শ্রবণ এবং আমার বিশুদ্ধ কথাই কীর্ত্তন করিয়া থাকেন। মা! তাঁহাদের চিত্ত আমাতে সংলগ্ন থাকাতে আধ্যাত্মিকাদি যে সকল বিবিধ তাপ আছে তাহা তাঁহাদিগের ব্যথা জন্মাইতে সমর্থ হয় না। যে সকল ব্যক্তি উক্ত প্রকারে সর্ব্ব সঙ্গ বর্জ্জিত, তাঁহারাই সাধু। সাধ্বি! আপনি ঐ প্রকার সাধুজন সহ সঙ্গ করিতেই বাঞ্ছা করিবেন, যে হেতু সাধুগণ সঙ্গ জনিত দোষ সকল হরণ করিয়া থাকেন॥ ২১॥

মা! সাধুজনের সহিত প্রকৃষ্ট রূপে সঙ্গ হইলে আমার বীর্য্য প্রকাশক কথা উপস্থিত হয়, তাহা হৃদয় ও কর্ণের সুখদায়ক, সুতরাং তাহার সেবন দ্বারা আশু আমাতে অর্থাৎ অপবর্গ বর্ত্ম স্বরূপ ভগবান্ হরিতে শ্রদ্ধা, রতি এবং ভক্তি, ক্রমে ক্রমে উৎপন্ন হইয়া থাকে॥ ২২॥

তাহার পরেই পুরুষ আমার সৃষ্ট্যাদি লীলা চিন্তা করে, তদ্দ্বারা ভক্তি উৎপন্না হইলে দৃষ্ট শ্রুত

চিত্তস্য যত্তোগ্রহণে যোগযুক্তো যতিষ্যতে ঋজুভির্যোগমার্গৈঃ॥ ২৩॥
অসেবয়ায়ং প্রকৃতে গুর্ণানাং জ্ঞানেন বৈরাগ্য বিজৃম্ভিতেন।
যোগেন ময্যর্পিতয়াচ ভক্ত্যা মাং প্রত্যগাত্মানমিহাবরুন্ধে॥ ২৪॥
শ্রীদেবহূতিরুবাচ॥
কাচিত্ত্বয্যুচিতা ভক্তিঃ কীদৃশী মম গোচরা। যয়া পদং তে নির্ব্বাণমঞ্জসান্বাশ্নবা অহং॥ ২৫॥

শ্রীধরস্বামী।

দৃষ্টশ্রুতাদৈহিকামুষ্মিকাৎ ততো যত্তঃ উদ্যুক্তঃ সন্ চিত্তস্য গ্রহণে যতিষ্যতে ঋজুভির্ভক্তি প্রধানত্বাদনায়াসৈঃ॥ ২৩॥
তদেবং প্রকৃতেগুর্ণানামসেবয়া জ্ঞানাদিভিশ্চায়ং জীব ইহৈব দেহে মামবরুন্ধে প্রাপ্নোতি॥ ২৪॥
কাচিদিতি কাস্বিদিত্যর্থঃ উচিতা যোগ্যা তত্রাপি মম স্ত্রিয়াঃ কীদৃশী গোচরা যোগ্যা নির্ব্বাণং মোক্ষাত্মকং তব পদং স্বরূপং অন্বাশ্নবৈ অনন্তরমেব সর্ব্বাত্মনা প্রাপ্স্যামি অঞ্জসান্বিতি পাঠে অহন্বিতি সম্বন্ধঃ॥ ২৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মাতুরুৎকণ্ঠানন্তরং নির্দ্দেষ্টুং সাধারণ দৃষ্টীনাং গৌণীং নির্দ্দিশতি। ভক্ত্যেতি দ্বাভ্যাং। ভক্ত্যৈব বিরক্তত্বমুক্তত্ব যোগ্যত্বং চেত্যধিকারিবিশেষণানি॥ ২৩॥
অসেবয়া হেয়ত্ব বিচারেণ জ্ঞানেন তত্বং পদার্থমবরুন্ধে। ত্বং পদার্থ নির্ণ্ণয়েন বিষয়বৈ তৃষ্ণ্যা প্রকাশিতেন যোগেনাষ্টাঙ্গেন। ময্যর্পিতয়া মদনন্য বিষয়য়াচ ভক্ত্যা মাং প্রত্যগাত্মানং তৎপদার্থমবরুন্ধে। ত্বং পদার্থতাদাত্ম্যেন প্রাপ্নোতি॥ ২৪॥
অথ পূর্ব্ব পূর্ব্ব নির্দ্দিষ্ট ভক্তেরেব সর্ব্বজীবত্বমধিগম্যতামেব পৃচ্ছন্তী তত্রাপি দৈন্যেন সর্ব্বত্র নিজানধিকারিতাং মন্বানা তদ্বিশেষং পৃচ্ছতি কাচিদিত্যাদিনা। ভক্তির্নাম কিদৃশী কিং লক্ষণেত্যর্থঃ। তস্যাং চ ভক্তিজাতৌকাচিত্তক্তিস্বয়ি মমোচিতা সতী গোচরী-কর্ত্তুং শক্যা স্যাদিতি॥ ২৫॥ ২৬॥ ২৭॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

চিত্তস্য গ্রহণে স্ববশীকারে যত্তো যত্নবানপি ঋজুভি র্ভক্তিসংবলিতত্বেন সুগমৈর্যোগমার্গৈঃ সংপ্রতি মৎপ্রবর্ত্তয়িষ্যমাণৈ র্যতিষ্যতে অগ্রে জনিষ্যমাণঃ পুমানিত্যর্থঃ॥ ২৩॥
যোগমুক্ত্যা জ্ঞানমাহ অসেবয়েতি প্রকৃতেগুর্ণানাং বিষয়াণাং যা অসেবা নিষ্কামকর্ম্মলভ্যা তয়া যজ্জ্ঞানং তেন মাং প্রত্যগা-ত্মানং তৎ পদার্থং অবরুন্ধে প্রাপ্নোতি যোগেনেতি যমাদীনামপি জ্ঞানাঙ্গত্বাৎ ভক্ত্যেতি ভক্তিং বিনাভূতস্য জ্ঞানস্য বৈফল্যাৎ॥২৪
কাচিদিতি কাস্বিদিত্যর্থঃ ত্বয্যুচিতা ত্বয়ি যুজ্যত ইত্যর্থঃ। ন যুজ্যমানয়েত্যনেন যুজ্যমানায়া ভক্তেরুৎকর্ষ শ্রবণাৎ মম স্ত্রিয়াঃ কীদৃশী গোচরা জ্ঞাতুং কর্ত্তুঞ্চ শক্যেত্যর্থঃ। পদং ত্বচ্চরণারবিন্দং নির্ব্বাণং নির্বৃতিস্বরূপং নির্ব্বাণমস্তং গমনে নির্বৃতো গজ-মজ্জনে। সঙ্গমেপ্যপবর্গেচেতি মেদিনী। যদ্বা নির্ব্বাণং নিষ্কণ্টকং যথাস্যাৎ তথা অন্বাশ্নবৈ প্রাপ্স্যামি অঞ্জসা ত্বশ্নবা ইতি পাঠে অহন্বিতি সম্বন্ধঃ॥ ২৫॥

অর্থাৎ ঐহিক ও পারত্রিক ইন্দ্রিয় জনিত সুখ হইতে বিরক্ত হয়, তদনন্তর উদ্যুক্ত হইয়া ঋজু অর্থাৎ ভক্তি প্রধান যোগমার্গ অবলম্বন করিয়া চিত্ত বশীকরণে যত্নবান্ হয়॥ ২৩॥
জননি! ঐ প্রকার করিয়াই এই জীব প্রকৃতির গুণ সকলের অসেবন,বৈরাগ্য বিবর্দ্ধিত জ্ঞান,যোগ, তথা আমাতে অর্পিত ভক্তি ইত্যাদি দ্বারা এই দেহেতেই প্রত্যগাত্ম স্বরূপ আমাকে প্রাপ্ত হয়॥ ২৪॥
দেবহূতি কহিলেন পুত্র! তোমাতে (ভগবানে) কি প্রকার ভক্তি করা উচিত? এবং আমি স্ত্রীজাতি, আমারই বা কিদৃশী ভক্তি করা কর্ত্তব্য, অনুগ্রহ পূর্ব্বক উপদেশ প্রদান কর, আমার অভিলাষ এই, ভক্তিযোগ দ্বারা অনায়াসে তোমার মোক্ষাত্মক পদ সর্ব্ব প্রকারে প্রাপ্ত হই॥ ২৫॥

যোযোগো ভগবদ্বাণো নির্ব্বাণার্থস্ত্বয়োদিতঃ। কীদৃশঃ কতি চাঙ্গানি যতস্তত্ত্বাববোধনং ॥ ২৬ ॥
তদেতন্মে বিজানীহি যথাহং মন্দধীর্হরে। সুখং বুদ্ধ্যেয় দুর্ব্বোধং যোষা ভবদনুগ্রহাৎ ॥ ২৭ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
বিদিত্বার্থং কপিলোমাতুরিত্থং জাতস্নেহো যত্র তন্বাভিজাতঃ।
তত্ত্বাম্নায়ং যৎ প্রবদন্তি সাংখ্যং প্রোবাচ বৈ ভক্তিবিতানযোগং ॥ ২৮ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
দেবানাং গুণলিঙ্গানামানুশ্রবিককর্ম্মণাং। সত্ত্ব এবৈক মনসো বৃত্তিঃ স্বাভাবিকী তু যা।

শ্রীধরস্বামী।

ভগবদ্বাণো যো ভগবন্তং লক্ষ্যী করোতীত্যর্থঃ। যতো যস্মাৎ যোগাৎ ॥ ২৬ ॥
বিজানীহি বিশেষেণ জ্ঞাপয় সুখমনায়াসেন ॥ ২৭।
ইত্থং মাতুরর্থং প্রয়োজনং বিদিত্বা জাতস্নেহত্বে হেতুঃ যত্র যস্যাং তন্বা দেহেনাবির্ভূত স্তত্ত্বাম্নায়স্তে অনুক্রম্যন্তে যস্মিন্ কিং তৎ যৎ সাংখ্যং প্রবদন্তি তৎ প্রোবাচ ভক্তিবিতানঞ্চ যোগঞ্চ ॥ ২৮ ॥
কাচিৎ ত্বয়াচিতা ভক্তিরিতিস্পৃষ্টামুত্তমাং ভক্তিং লক্ষয়তি। গুণা বিষয়া লিঙ্গ্যন্তে জ্ঞায়ন্তে যৈস্তেষাং দেবানাং দ্যোতনাত্মকানাং ইন্দ্রিয়াণাং তদধিষ্ঠাতৃণাং বা সত্বে সত্ত্বমূর্ত্তৌ হরাবেব যা বৃত্তি সা ভক্তিঃ সিদ্ধের্মুক্তেরপি গরীয়সীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কথম্ভূতা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবানামিতি যুগ্মকং। ততঃ করুণয়া তদুচিতং ভক্তিবিশেষমপি প্রতিপাদয়িষ্যন্মুখ্যামেব ভক্তিং লক্ষয়তি দেবানামিতি সার্দ্ধেণ। পূর্ব্বং শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতীত্যুক্তং। তত্র যদ্যপি রতিভক্ত্যোর্দ্বয়োরপি তারতম্য মাত্রভেদয়োঃ। প্রীতিত্বমেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদ্যপি ত্বং সংযতায়াং ভক্তাবেব মম জিজ্ঞাসা চিকীর্ষা তদপি জিজ্ঞাসুনা নিজমতং জ্ঞেয়ং পরমতং বুধৈরিতি নিত্যযোগশ্চ জ্ঞানঞ্চ মম জিজ্ঞাস্যমিত্যাহ যো যোগ ইতি ভগবতি বাণ স্তত্র ক্ষিপ্তঃ শর ইব যো ভগবন্তং লক্ষ্যীকরোতি ইত্যর্থঃ। নির্ব্বাণার্থঃ মোক্ষপ্রয়োজনকঃ। তথা যতস্তত্ত্বানামববোধনং তজ্জ্ঞানঞ্চ কীদৃশং ॥ ২৬ ॥
তত্তস্মাৎ এতন্মে মাং বিজানীহি বিজ্ঞাপয় ॥ ২৭ ॥
অর্থং প্রয়োজনং স্নেহে হেতু র্যত্র তন্বা দেহেনাবির্ভূতঃ তত্ত্বান্যাম্নায়ন্তে অনুক্রম্যন্তে যস্মিন্ কিং তৎ যৎ সাংখ্যং প্রবদন্তি তৎ প্রোবাচ ভক্তিবিতানং যোগঞ্চ ॥ ২৮ ॥
তত্র ভক্তিবিতানং বক্তুং কাচিৎ ত্বয়াচিতা ভক্তিরিতি পৃষ্টাং ভগবতি যুক্তামুত্তমাং নির্গুণাং ভক্তিং লক্ষয়তি দেবানামিতি সত্ত্ব এব শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তৌ হরাবেব নতু দেবতান্তরে। একমেব স্বরূপমেব সেব্যবুদ্ধিময়ত্বেন স্বরূপনামাদ্যুপাদিৎসু নতু যোগিজনাদেরিবা-

অপর ভগবানের প্রতি লক্ষ্য কারি যে যোগকে মুক্তির কারণ করিয়া বলিলে, যাহা হইতে তত্ত্ব সকলের অববোধ হয় সেই যোগই বা কি প্রকার? এবং তাহার অঙ্গই বা কত? ॥ ২৬ ॥

আমি অবলা, আমার বুদ্ধি অতি মন্দ, এই সকল দুর্ব্বোধ্য বিষয় তোমার অনুগ্রহে অনায়াসে যাহাতে বুঝিতে পারি সেই প্রকার করিয়া বিশেষ রূপে জ্ঞাপন কর ॥ ২৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ভগবান্ কপিল দেবহূতির তনু হইতে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন, একারণ জননীর ঐ সকল বাক্যে তাঁহার প্রতি তাঁহার অতিশয় স্নেহ জন্মিল, অতএব মাতার অভিপ্রায় অবগত হইয়া যাহাতে তত্ত্ব সকলের অনুক্রম আছে এবং যাহাকে সাংখ্য বলিয়া থাকে সেই শাস্ত্র ও ভক্তি বিস্তারকারী যোগ ইত্যাদি সকল কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২৮ ॥

ভগবান্ কহিলেন মাতঃ! যাহাদের দ্বারা শব্দ স্পর্শাদি বিষয় অনুভূত হয়, সত্ত্বমূর্ত্তি ভগবান্ হরির প্রতি সে সকলের যে স্বাভাবিকী বৃত্তি তাহাকেই নিষ্কামা ভাগবতী ভক্তি বলা গিয়া থাকে, শুদ্ধ সত্ত্ব

অনিমিত্তা ভাগবতী ভক্তিঃ সিদ্ধের্গরীয়সী ॥ ২৯ ॥
জরয়ত্যাশু যা কোশং নিগীর্ণমনলো যথা ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনিমিত্তা নিষ্কামা স্বাভাবিকী অযত্নসিদ্ধা। তেষামেবংবিধবৃত্তৌ হেতুমাহ গুরোরুচ্চারণমনুশ্রয়তে ইত্যনুশ্রবো বেদস্তদ্বিহিতমানুশ্রবিকং তদেব কর্ম্ম যেষাং। অতএব একরূপং অবিকৃতং মনো যস্য পুংসঃ। শুদ্ধসত্বস্যেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

মুক্তিশ্চ প্রাসঙ্গিকী ভবত্যেবেত্যাহ যা ভক্তিঃ কোশং লিঙ্গশরীরং জরয়তি ক্ষপয়তি। স্ব প্রযত্নং বিনৈব সিদ্ধৌ দৃষ্টান্তঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথাপি প্রীত্যতিশয় লক্ষণায়াং প্রেমাখ্যায়াং ভক্তৌ তদতিস্ফুটং স্যাদিতি কৃত্বা ভক্তিপদেন তামুপাদায় লক্ষয়তি। অর্থশ্চায়ং। গুণলিঙ্গানাং গুণত্রয়োপাধীনাং আনুশ্রবিকং শ্রুতিপুরাণাদিগম্যং কর্ম্মাচরিতং যেষাং তে তথোক্তাঃ। তেষ ং দেবানাং শ্রীবিষ্ণু ব্রহ্ম শিবানাং মধ্যে সত্বে সান্নিধ্য মাত্রেণ সত্বগুণোপকারকে স্বরূপশক্তি বৃত্তিভূত শুদ্ধসত্বাত্মকে বা বিষ্ণৌ। এতচ্চোপলক্ষণং শ্রীভগবদাদ্যনন্তাবির্ভাবেষ্বেকস্মিন্নপীত্যর্থঃ। এবকারেণ নেতরত্র নচ তত্রাপিচ। এক মনসঃ পুরুষস্য যা বৃত্তিঃ তদানুকূল্যাদ্যাত্মকো জ্ঞানবিশেষঃ। অনিমিত্তা ফলাভিসন্ধিশূন্যা স্বাভাবিকী স্বরসতএব বিষয়সৌন্দর্য্যাদযত্নেনৈব জায়মানা। ন বলাদাপদ্যমানা সা ভাগবতী ভক্তিঃ প্রীতিরিত্যর্থ প্রীতিসম্বন্ধাদেবাস্যা ভক্তেঃ স্বাভাবিকত্বং স্যাৎ। তস্মাদ্বৃত্তি শব্দেন প্রীতিরেবাত্র মুখ্যত্বেন প্রাহ্যেতি। সাচ সিদ্ধের্ম্মোক্ষাদ্গরীয়সী সালোক্যসার্ষ্টিত্যাদি শ্রবণাৎ। অতএব জ্ঞানসাধ্যস্যাপি তিরস্কার সিদ্ধের্জ্জানাদিতি ব্যাখ্যানমসদৃশং অত্র মোক্ষাদ্গরীয়স্ত্বেন তস্যাবৃত্তেগুণাতীতত্বং ততোপি ঘনপরমানন্দত্বং। শ্রীভগবৎ প্রসাদ বিশেষেণৈব মনস্যুদিতত্বং তত্তাদাত্ম্যেনৈব তদ্বৃত্তিব্যপদেশ্যত্বং চ দর্শিতং ॥ ২৯ ॥

তস্যানুসঙ্গিকং গুণমাহ। জরয়তীত্যর্দ্ধেন ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সত্যাং ষড়্জিহাসু মনো যস্য তস্য পুরুষস্য। তথা একস্মিন্ ভজন এব নতু জ্ঞানকর্ম্মাদিষু মনো যস্য তস্য পুংসঃ। গুণাঃ শব্দাদয়ো বিষয়াঃ লিঙ্গ্যন্তে জ্ঞাপ্যন্তে যৈ স্তেষাং দেবানামিন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৄণাং সবিষয়গ্রাহীব্যাতাং ক্রীড়তামিন্দ্রিয়াণাং বা সত্বে হরাবেব যা বৃত্তিস্তদীয় শব্দাদিগ্রহণরূপা ব্যাপৃতিরনিমিত্তা নিষ্কামা ভাগবতী ভক্তিরিত্যন্বয়ঃ। অত্র সত্বএব এক মনস ইতি সত্ব এব ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তিরিতি কাকাক্ষিগোলকন্যায়েনোভয়ত্রান্বিতং। অত্র সত্ব ইত্যনেন সত্বগুণবতি ব্রহ্মরুদ্রাদাবিতি নাশঙ্ক্যং ভাগবতীত্যনেন তদ্ব্যাবৃত্তেঃ। যদ্বা সতাং ভাবঃ সত্বং বৈষ্ণবত্বং তত্র এক মনসঃ বৈষ্ণবো ভবেয়মিত্যেকান্তমনসো বৈষ্ণবত্বে এব যা ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তিঃ সা ভক্তিঃ। নচ স্বচ্ছন্দেনৈব প্রবর্ত্তমানানাং তেষাং বৃত্তি র্ভক্তিঃ কিন্তু শ্রীগুরূপদিষ্টমন্ত্রোচিতাচরণবতামিত্যাহ গুরোরুচ্চারণমনুশ্রয়ত ইত্যনুশ্রবো মন্ত্র স্তদ্বিহিতমানুশ্রবিকং তদেব কর্ম্ম নিত্যকৃত্যং যেষাং তেষাং কিঞ্চ উৎসর্গান্মল মূত্রাদেশ্চিত্ত স্বাস্থ্যং যতো ভবেৎ। অতঃ পায়ুরূপস্থশ্চ তদারাধন সাধনমিতি বিষ্ণুরহস্যোক্তেঃ পায়ূপস্থয়োরপি বৃত্তি র্ভক্তিসম্বন্ধেন ভক্তিস্মিতি বৈধসাধন ভক্তির্লক্ষিতা। অথ তুকারেণ পৃথক্কৃত্য তৎসাধ্যাং ভাবভক্তিং রাগানুগাখ্যাঞ্চ ভক্তিং তত্রৈণৈব লক্ষয়তি। যাতু তেষামিন্দ্রিয়াণাং তথা ভূতানামেব স্বাভাবিকী বৃত্তিঃ সা সিদ্ধের্মুক্তেরপি গরীয়সী শ্রেষ্ঠতরেত্যস্বাভাবিক্যপি বৃত্তির্মুক্তেগুরুঃ শ্রেষ্ঠেত্যর্থো লভ্যতে। স্বাভাবিকী বৃত্তিশ্চ দ্বিবিধা কস্যাচিৎ শাস্ত্রশাসনেনৈব শ্রীগুরূপদিষ্ট শুদ্ধভক্তৌ প্রবৃত্তিমতো ভজনাভ্যাস পৌনঃ পুন্যেন নিষ্ঠা রুচ্যাসক্তি ভূমিকা অধিরূঢ়স্যেন্দ্রিয়াণাং বৃত্তির্হরৌ স্বাভাবিকী ভবতি যথা প্রাকৃতলোকানাং পতিপুত্রাদিষু কস্যাচিচ্চ প্রাচীনার্ব্বাচীন তাদৃশ মহৎসঙ্গকৃপাজনিত বিলক্ষণ সংস্কার বশেন গুরূপদেশাৎ পূর্ব্বমেবানন্তরমেব বা শাস্ত্রশাসন বিনৈব স্বভাবত এবেন্দ্রিয়াণাং ভক্তিশাস্ত্রোক্তাচরণবতীএব যা হরৌ বৃত্তিঃ সাপি স্বাভাবিকী জ্ঞেয়া। পূর্ব্বস্যা বৈধভক্তেঃ প্রমাণেনৈবোৎকর্ষ উদাহরণঞ্চ নৈষ্কাম্যতামিত্যাদি পদ্যচতুষ্টয়ং জ্ঞেয়ং ॥ ২৯ ॥

পরস্যা রাগানুগায়াস্ত জাত্যৈবোৎকর্ষঃ উদাহরণঞ্চ ন কর্হিচিদিতি পদ্যাঃ। অস্বাভাবিক্যাস্ত স্বাভাবিকীভ্যাং সকাশাৎ প্রমাণেন

পুরুষের পক্ষে তাহা মুক্তি অপেক্ষাও গরীয়সী, কিন্তু ইন্দ্রিয় সকলের ঐ বৃত্তি বেদ বিহিত, কর্ম্ম ব্যতিরেকে হইতে পারে না, উক্ত কর্ম্মে প্রবৃত্তি জন্মিলে পর হয় ॥ ২৯ ॥

ঐ প্রকার ভক্তি হইলে প্রসঙ্গতঃ মুক্তিও সুলভা হয়, কেন না সেই ভক্তি, যেমন জঠরস্থ অনল

নৈকাত্মতাং মে স্পৃহয়ন্তি কেচিন্মৎপাদসেবাভিরতা মদীহাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নিগীর্ণং ভুক্তমন্নং অনলো জাঠরো যথা জরয়তীতি॥ ৩০॥

ভক্তের্গরিষ্ঠত্বমেবোপপাদয়তি নৈকাত্মতামিতি পঞ্চভিঃ। একাত্মতাং সাযুজ্যমোক্ষং মদর্থমীহা ক্রিয়া যেষাং। প্রসজ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নন্থ পূর্ব্বং মুক্তিফলত্বেনোক্তং। কথং তস্যা গরীয়সীত্বং তত্রাহ। নৈকাত্মতামিত্যাদি। কেচিদসাধারণ্যা ভক্তিরসিকা ঈহা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জাত্যাচ নিকর্ষঃ। উদাহরণঞ্চেমং লোকং তথৈবামুমিত্যাদি পদ্যদ্বয়ং। অস্যা দ্বিবিধায়া অপি ভক্তের্নিষ্কামত্বাদনুসংহিতং ফলং সৈব ভক্তিরননুসংহিতং ফলন্তু মোক্ষন্তমাহ। জরয়তীতি যা ভক্তিঃ কোশং লিঙ্গশরীরং জরয়তি ক্ষপয়তি। কিঞ্চ জ্ঞান হেতুকান্মোক্ষাদস্য মোক্ষস্য দৃষ্টান্তেন বৈলক্ষণ্যমাহ। নিগীর্ণং ভুক্তমন্নাদিকং অনলো জাঠরো যথা জরয়তীতি সহি জাঠরানলো দেহপুষ্ট্যন্যথানুপপত্তে র্ভুক্তস্যান্নাদেরসারাংশমেব জরয়তি সারাংশেনতু প্রাণেন্দ্রিয়াদীনি সপ্তধাতূংশ্চ পুষ্যতি। যেনৈবোজঃ সহো বলবান্ দেহো ভবতি তথৈব ভক্তির্মায়িকানেব শব্দাদীংস্তৎ করণকর্ত্রাদীংশ্চাসারাংশানেব জরয়তি নতু সারাংশান্ ভগবৎ সম্বন্ধিনঃ শব্দাদীন্ প্রাকৃতাংস্তদিন্দ্রিয়াদীংশ্চ জরয়তি চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রমিত্যাদি শ্রুতেঃ। যৈরেব ভক্তানাং দেহঃ সিদ্ধো ভবতি অতএব মায়িকোঽসারাংশএব লিঙ্গকোশো দেহেন্দ্রিয়াদি শব্দৈঃ শাস্ত্রেষূচ্যতে। যথা দেহেন্দ্রিয়াসুহীনানাং বৈকুণ্ঠপুরবাসিনামিত্যাদি যথা চ পুরুষপ্রযত্নং বিনৈব জাঠরোগ্নির্ভুক্তান্নাদিকং জরয়তি যেন প্রকারেণ জরয়তি তং প্রকারঞ্চ পুরুষো নজানাত্যেবং মোক্ষার্থং কিমপ্যযতমানং শ্রবণকীর্ত্তনাদিকমেব নিত্যং কুর্ব্বাণং তন্মাধুর্য্যাস্বাদবন্তং ভক্তজনং ভক্তিঃ সংসারান্মোচয়তি ভক্তস্তু কেন প্রকারেণ কদা মে মুক্তিরভূদিতি নানুসন্ধত্তে। যদ্বক্ষ্যতে ত্বৎপাদপোতেন মহৎকৃতেন কুর্ব্বন্তি গোবৎসপদং ভবাব্ধিমিতি পথি গচ্ছতঃ পুংসো গোষ্পদ লঙ্ঘনানুসন্ধানং যথা ন ভবতি। তথেতি ভক্তানাং ত্রিভূমিক ব্রহ্মজ্ঞানাভাবেপি নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যো ন মেধয়া ন বহুধা শ্রুতেন যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্য স্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বামিতি শ্রুতের্ভগবৎ কারুণ্যাত্তস্যা তদ্রূপগুণলীলৈশ্বর্য্যমাধুর্য্যানুভবরূপাজ্জ্ঞানাদেব মোক্ষঃ। তমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতীতি শ্রুত্যাবপ্যেবকারেণ মুক্তৌ তস্যৈব জ্ঞানস্য কারণত্বেনোক্তে স্তজ্জ্ঞানং চোক্তপ্রকারকমেব সর্ব্বথা তৎস্বরূপজ্ঞানন্তু যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহেতি যস্যামতং তস্য মতং মতং যস্য ন বেদ সঃ ইতি। হ্যপতয় এব তে ন যযুরন্তমনন্ততয়েত্যাদি শ্রুতি স্মৃতিভ্যো ন কস্যাপি সংভবত্যেব জীবব্রহ্মৈক্যরূপা মুক্তিস্তু ভক্তেস্ত্যাজ্যৈবেত্যগ্রে বক্ষ্যতে। কিঞ্চ ভুক্তমন্নাদিকং জাঠরানলো ভোজনক্ষণতএব জরয়িতুং প্রবৃত্তোপি ত্রিচতুর্যামানন্তরমেব সম্যক্তয়া জরয়তি যথা তথা ভজনক্ষণতএব শোকমোহাদ্যাত্মকং সংসারং নাশয়িতুং প্রবৃত্তাপি ভক্তিঃ কিঞ্চিৎকালবিলম্বেনৈব সম্যক্তয়া নাশয়তীত্যতো ভজনদশায়াং শোকমোহাদ্যনপগমেপি ভক্তেষু সংসারোয়মিতি ন প্রত্যেতব্যমিতি জ্ঞেয়ং। তদেবং গুরূপদিষ্টমন্ত্রবতী ভক্তিশাস্ত্রোক্তবিধ্যনুসারিণী অন্যাভিলাষিতাশূন্যা জ্ঞানকর্ম্মাদিরহিতা ভগবতি শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়াণাং বৃত্তির্ভক্তিঃ। সাচাল্পপ্রমাণা সাধনভক্তিরস্বাভাবিকী ভবতি। সৈব পূর্ণপ্রমাণা সাধ্যভক্তিঃ স্বাভাবিকী ভাবভক্তির্ভবতি। সৈব কাচিদল্পপ্রমাণাপি জাত্যোবাধিক্যাৎ স্বাভাবিকীচেদ্রাগানুগা নাম্নী সাধনভক্তিঃ। সাচ জাতি প্রমাণাভ্যাং পূর্ণা রাগানুগীয় ভাবভক্তির্ভবতীতি বিবেকো ভক্তিরসামৃতসিন্ধৌ জ্ঞেয়ঃ॥ ৩০॥

লক্ষণমুক্ত্বা উদাহরণমাহ সপ্তভিস্তত্র প্রথমং স্বাভাবিক্যা ভাবভক্তেরুদাহরণঞ্চতুর্ভির্বদন্নেবানিমিত্তেত্যেতৎ সহেতুকং স্পষ্টয়তি নেতি। একাত্মতাং ব্রহ্মৈক্যরূপা যে মুক্ত্যে ন স্পৃহয়ন্তি ইতি সিদ্ধেঃ সকাশাদ্গরীয়স্ত্বং নন্থ কেন সুখেন পূর্ণাস্তে ব্রহ্ম সুখং ন রোচয়ন্তি তত্রাহ মম পাদয়োঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়ৈর্যা সেবা তস্যামেব নতু কর্ম্মজ্ঞানাদিষু অভি শাস্ত্রাভিমুখ্যেন রতা অত্যাসক্তিমন্তঃ। অনেন ভক্তে র্ভগবদ্বিষয়ত্বং সর্ব্বেন্দ্রিয় বৃত্তিরূপত্বং কর্ম্মজ্ঞানাদিরাহিত্যং শাস্ত্রানুসারিত্বং স্বাভাবিকত্বঞ্চোক্তং। ময্যেব মৎসৌন্দর্য্য

ভুক্ত অন্ন জীর্ণ করে তাহার ন্যায় আশু লিঙ্গ শরীরকে দগ্ধ করিয়া দেয়॥ ৩০॥

কিন্তু মা! যাহারা আমার পাদ সেবায় অনুরক্ত, যাহাদের আমার নিমিত্তই সমস্ত চেষ্টা, বিশেষতঃ যাহারা পরস্পর মিলিত হইয়া আসক্তি যুক্ত চিত্তে আমার বীর্য্য বর্ণন করিতে আদর প্রকাশ

যেঽন্যোন্যতোভাগবতাঃ প্রসজ্য সভাজয়ন্তে মম পৌরুষাণি ॥ ৩১ ॥
পশ্যন্তি তে মে রুচিরাণ্যম্ব সন্তঃ প্রসন্নবক্ত্রারুণলোচনানি।
রূপাণি দিব্যানি বরপ্রদানি সাকং বাচং স্পৃহণীয়াং বদন্তি ॥ ৩২ ॥
তৈর্দর্শনীয়াবয়বৈরুদার বিলাস হাসেক্ষিত বামসূক্তৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

আসক্তিং কৃত্বা পৌরুষাণি বীর্য্যাণি ॥ ৩১ ॥

প্রসন্নানি বক্ত্রাণি অরুণানি লোচনানি যেষু। তৈর্মদ্রূপৈঃ সাকং সহ নিত্যং পরমেশ্বরানুভব সুখং ভক্তাবধিকমিতি ভাবঃ ॥৩২

আত্মানন্দস্তবশ্যং ভাবীত্যাহ তৈরিতি। দর্শনীয়া মনোহরা অবয়বা মুখনেত্রাদয়ো যেষু তৈঃ হৃত আত্মা চিত্তং যেষাং। হৃতা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভিলাষঃ। তস্মাত্তক্ত্যাভাসএব পূর্ব্বেষাং জায়তে ইতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

রূপাণীতি। বাসনা প্রসঙ্গয়োর্ম্নাভেদেন। সাকমিতি। মিথো মিলিত্বেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

স্বকর্ম্মফলনির্দ্দিষ্টামিত্যাদি রীত্যা দৈন্যেন শুদ্ধভক্তিমাত্রেচ্ছুত্বাদনিচ্ছতোপি অণ্বীং সূক্ষ্মাং প্রকৃত্যতীতত্বেন দুর্জ্ঞেয়াং পার্ষদত্ব লক্ষণাং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাধুর্য্যাদ্যাস্বাদনএব ঈহা বাঞ্ছা যেষাং তে ইত্যন্যাভিলাষশূন্যত্বং। প্রসজ্যাসজ্য পৌরুষাণি শ্রীগোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদিলীলামৃতানি সভাজয়ন্তে সস্তুতিকমাস্বাদয়ন্তি। তেন চরণসেবানন্দাভাবাৎ সৌন্দর্য্য সৌরভ্যাদনুভবাভাবাৎ লীলামৃতাস্বাদনাভাবাচ্চ ব্রহ্ম সুখং ন রোচয়ন্তীতি মুক্তাবস্পৃহায়াং হেতুত্রয়মুক্তং ॥ ৩১ ॥

যতঃ সাযুজ্য পর্য্যন্তেষু ফলেষু স্পৃহা রহিতা অতস্তে মত্ত এতৎ প্রাপ্নুবন্তীত্যাহ দ্বাভ্যাং। পশ্যন্তীত্যুপলক্ষণং শৃণ্বন্তি জিঘ্রন্তি স্বাদয়ন্তীত্যাদ্যপি। রূপাণীত্যুপলক্ষণং শব্দ গন্ধ রস স্পর্শাদীনাং চ। দিব্যান্যপ্রাকৃতানিবরপ্রদানি অভীষ্টসেবাপ্রদানি। যদ্বা হে ভক্তা বরং বৃণুতেত্যাদ্যুক্তিমন্তি সাকং ময়া সার্দ্ধং বদন্তি। ন কাময়েঽন্যং তব পাদসেবনাদকিঞ্চনপ্রার্থ্যতমাদ্বরং বিভো ইতি ন পারমেষ্ঠ্যং ন মহেন্দ্রধিষ্ণ্যমিত্যাদ্যুচ্চারয়ন্তি স্পৃহণীয়ামিতি তদ্বচঃ শুশ্রূষয়ৈব ময়া বরং বৃণুতেত্যাদ্যুচ্যতে নত্বন্য বর দিৎসা মমাপি তেভ্য ইতি ভাবঃ নিত্যং পরমেশ্বরানুভব সুখং ভক্তাবধিকমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥ ৩২ ॥

মদ্দর্শনাদি মাধুর্য্যেণৈব সচমৎকারমনুভূয়মানেন ব্রহ্মসাযুজ্যস্যারোচকত্বমুৎপাদ্যত ইত্যাহ তৈরিতি দর্শনীয়া। অতি মনোহরা যে অবয়বাঃ শ্রীকৃষ্ণ রামাদ্যঙ্গানি তৈঃ। উদারা ভক্তাভীষ্টপ্রদাতারো বিলাসাদয়ো যেষু তৈর্হৃত মনঃ প্রাণত্বাদনিচ্ছতোপি ভক্তান্ ভক্তিঃ অণ্বীং গতিং প্রযুঙ্ক্তে ভো ভক্তাঃ ব্রহ্মৈক রূপাং মুক্তিং গৃহ্নীতেতি প্রয়োগমাত্রং করোতি নতু দাতুমবকাশং লভতে। ভগবতো লীলাবিলাসহাসাবলোক মধুর ভাষণৈস্তেষামাত্মনাং চোরিতত্বেন সংপ্রদানাভাবাদিতি ভাবঃ। নন্বেবঞ্চেত্তর্হি পরম বিজ্ঞা ভক্তিমনিচ্ছতঃ তান্ কথমেবং প্রযুঙ্ক্তে। উচ্যতে কশ্চিচ্চিন্তামণি স্পর্শহীরক পদ্মরাগাদি মহারত্নানাং দাতা খলু

করেন, এবম্বিধ কোন কোন ভাগবত পুরুষ ঐ প্রকার মুক্তি অর্থাৎ আমার সহিত একাত্মতা স্পৃহা করেন না ॥ ৩১ ॥

বরঞ্চ হে মা! তাহারা আমার যে যে মূর্ত্তির প্রসন্ন বদন এবং অরুণবর্ণ লোচন, সেই সেই দিব্য ও বরপ্রদ মূর্ত্তি সকল দর্শন করিতে অভিলাষ করেন, আর ঐ সকল মূর্ত্তির সহিত স্পৃহণীয় বাক্যও বলিয়া থাকেন। ফলতঃ মুক্তি অপেক্ষা ভক্তিযোগে পরমেশ্বরানুভব সুখ অধিক আছে,একারণ ঐ সকল ব্যক্তির মুক্তিতে সে রূপ আদর হয় না ॥ ৩২ ॥

পরন্তু আমার মনোহর মুখ নেত্রাদি অবয়ব যুক্ত ঐ সমস্ত মূর্ত্তির লীলা হাস্য সম্বলিত অবলোকন এবং মনোভাবন সুমধুর ভাষণাদি দ্বারা ঐ সকল পুরুষের মনঃ ও ইন্দ্রিয় সকল আকৃষ্ট হইলেও এবং

হৃতাত্মনো হৃতপ্রাণাংশ্চ ভক্তিরনিচ্ছতো গতিমণ্বীং প্রযুঙ্‌ক্তে ॥ ৩৩ ॥
অথো বিভূতিং মম মায়য়াচিতামৈশ্বর্য্যমষ্টাঙ্গমনুপ্রবৃত্তং।

শ্রীধরস্বামী।

আকৃষ্টাঃ প্রাণাশ্চ ইন্দ্রিয়াণি যেষাং তান্। ভক্তঃ অনিচ্ছতঃ ইচ্ছাহীনানপি অণ্বীং গতিং মুক্তিং প্রযুঙ্‌ক্তে প্রাপয়তি। কৈঃ সাধনৈঃ হৃতাত্মনঃ উদারৈর্বিলাসাদিভিঃ। তত্র বিলাসো লীলা। বামং মনোহরং সূক্তং মধুরভাষণং ॥ ৩৩ ॥

বিভূত্যাদিকন্তু তত্রাধিকমিত্যাহ। অথো অবিদ্যা নিবৃত্যনন্তরং বিভূতিং সত্যলোকাদি গতাং ভোগসম্পত্তিং। অণিমাদ্য-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তামেবদর্শয়তি অথো ইতি দ্বাভ্যাং। অথো পার্ষদত্বানন্তরং। মম মায়য়া ভক্তবিষয়ক কৃপয়াচিতাং তদর্থং প্রকটিতাং বিভূতিং ভোগসম্পত্তিং তথাণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যং অনুপ্রবৃত্তং স্বভাবসিদ্ধং। তথা ভাগবতীং শ্রিয়ং সাক্ষাদ্ভগবৎ সম্বন্ধিনীং সার্ষ্টিসংজ্ঞাং সংপত্তিমপি। অস্পৃহয়ন্তি ভক্তি সুখমাত্রাভিলাষেণ। যদ্যপি তেভ্যো নস্পৃহয়ন্তীত্যর্থঃ। তথাপিতু তে মম লোকে বৈকুণ্ঠাখ্যে অশ্নুবন্তি এবেতি স্ববাৎসল্যবিশেষোদর্শিতঃ। যথা সুদামমালাকারবরে। সোপি বব্রেঽচলাং ভক্তিং তস্মিন্নেবাখিলাত্মনি। তদ্ভক্তেষু চ সৌহার্দং ভূতেষুচ দয়াং পরাং। ইতি তস্মৈ বরান্ দত্ত্বা শ্রিয়ং চান্বয়বর্দ্ধনীমিত্যাদি। অতস্তেষাং তত্রানাশক্তিশ্চ দ্যোতিতা। অবিদ্যানন্তরমিতি। মম কৃপয়াচিতামিতিচ। তেষামনর্থরূপত্বং খণ্ডিতং। কিংবা মায়য়াচিতাং ব্রহ্মলোকাদিগতাং সম্পত্তিমপীতি তেষাং সর্ব্ববশীকারিত্বমেব দর্শিতং। নতু তদ্ভোগঃ। তস্যাতিতুচ্ছত্বেন তেষনর্হত্বাৎ। শ্রুতিশ্চাত্র। তদ্যথেহ কর্ম্মজিতোলোকঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

র্থিভ্যঃ কনকমপি দাতুং দর্শয়তান্যথা কনকমস্যদাতুর্নাস্তীতি কনক মাত্রার্থিভি মূর্দ্ধধীভিরপ্রতিষ্ঠাক্রিয়েতেতি বদ্ভক্তিরপি মুক্তি মাত্রার্থি জ্ঞানিমানিলোক বঞ্চননিরাসার্থং স্বীয়াং স্তানপি তথা প্রযুঙ্‌ক্তে ন পুনর্মুক্তিমেব তেভ্যোদিৎসতীত্যবধেয়ং। যদ্বা ভক্তিরেব তান্ হৃতাত্মনোজনান্ অণ্বীং গতিং অনিচ্ছতঃ প্রযুঙ্‌ক্তে অণ্বীং গতিং ন এষয়তি নাভিলাষয়তি অনিচ্ছায়াঃ প্রবোজিকা ভবতীত্যর্থঃ। যথা কুর্ব্বন্তং প্রযুঙ্‌ক্ত ইতি কারয়তীত্যনয়োর্ণিচ্প্রত্যয়বাক্যণিজন্তয়োস্তুল্য এবার্থঃ। তথাহি ন পাচয়ত্যয়মিতি বক্তব্যে ন পচন্তং প্রযুঙ্‌ক্তে ইতি ন পচন প্রযোজকোঽয়মিতি চ যথোচ্যতে তথৈব ভক্তির্ভক্তিজনান্ অণ্বীং গতিং নৈষয়তি নাভিলাষয়তীতি বক্তব্যে অণ্বী গতিং অনিচ্ছতঃ প্রযুঙ্‌ক্ত ইত্যুক্তং। যদ্বা স্বকর্ম্মফল নির্দ্দিষ্টাং যাং যাং যোনিং ব্রজাম্যহমিত্যাদি রীত্যাদন্যেন শুদ্ধ ভক্তি মাত্রেচ্ছুত্বাদনিচ্ছতোপি অণ্বীং প্রকৃত্যতীতত্বেন দুর্জ্ঞেয়াং পার্ষদত্বাখ্যাং গতিং প্রযুঙ্‌ক্তে প্রাপয়তীতি সন্দর্ভঃ। অণ্বীং গতিং অনিচ্ছতো জনান্ বিলাসাদিভি র্হৃতমনঃ প্রাণান্ কুরুত ইতি শ্রীরূপগোস্বামিচরণাঃ। অনিচ্ছতঃ ইচ্ছাহীনানপি অণ্বীং গতিং প্রযুঙ্‌ক্তে প্রাপয়তীতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। এতদ্ব্যাখ্যানমপি নাত্যসঙ্গতং। যৎপেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথগ্ দ্বারৈরিত্যত্র ভক্তানাং সর্ব্ব সুখানুভবস্যাগ্রে ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ। ততশ্চ ভক্তিরিচ্ছা হীনাপি তান্ বলাদ্ব্রহ্মসুখমপ্যনুভাবয়িত্বং ভক্তিং প্রাপয্য তে তু ব্রহ্মহ্রদং নীতা মগ্নাঃ কৃষ্ণেন চোদ্ধৃতা ইতি রীত্যা ততো নিষ্ক্রময্য ভগবদ্ধাম্নি তাং স্বং পার্ষদান্ বিধায় ভজনানন্দৈঃ সদা নিমজ্জয়তীতি তাৎপর্য্যমুত্তর শ্লোকার্থাবগাহনা জ্ঞেয়মিতি চ কেচিদাহুঃ ॥ ৩৩ ॥

কিঞ্চ কর্ম্মজ্ঞান যোগাদীনাং ভক্ত্যবিনাভাব সিদ্ধত্বাত্তদ্বিনাভূতায়া অপি ভক্তে স্তত্তৎ ফলাদায়িত্বেন যৎ কর্ম্মভির্যত্তপসেত্যাদৌ শ্রুতত্বাৎ সর্গাদীন্যপি বস্তুতো ভক্তেরেব ফলানীতি শুদ্ধভক্তিমন্তো মল্লোকবাসিনএব মদ্ভজনানন্তর্ভূতান্যেব সর্ব্বসুখান্যনুভবন্তীত্যাহ। অথো অবিদ্যা নিবৃত্ত্যনন্তরমেব "মায়য়াচিতাং বিভূতিং সর্ব্ব ব্রহ্মাণ্ড গত সুখানি। মায়িনস্তানিতি চ পাঠঃ। অণিমাদ্যষ্ট যোগৈশ্বর্য্য সুখঞ্চানুপ্রবৃত্তং ভক্তিমনু স্বতএব প্রাপ্তং তথা ভাগবতীং শ্রিয়ং বৈকুণ্ঠস্থাং সার্ষ্টি সংজ্ঞাং সম্পত্তিং সু নিশ্চিতং

তাহাতে তাহাদের মুক্ত্যর্থ ইচ্ছা না থাকিলেও আমার ভক্তি স্বয়ং তাহাদিগকে মুক্তি প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৩৩ ॥

জননি! এরূপ মুক্তিতে বিভূতি আদি অধিক আছে, এই প্রকারে মুক্ত পুরুষ অবিদ্যা নিবৃত্তির পর আমার মায়া দ্বারা বিরচিত সত্যলোকাদি গত ভোগ সম্পত্তি এবং ভক্তির পশ্চাৎ স্বয়ং উপস্থিত

শ্রিয়ং ভাগবতীম্বা স্পৃহয়ন্তি ভদ্রাং পরস্য মে তেঽশ্নুবতে নু লোকে ॥ ৩৪ ॥
ন কর্হিচিন্মৎপরাঃ শান্তরূপে নঙ্ক্ষ্যন্তি নোমেঽনিমিষো লেঢ়ি হেতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ষ্টাঙ্গৈশ্বর্য্যমনুপ্রবৃত্তং ভক্তিমনু স্বতএব প্রাপ্তমপি ভাগবতীঞ্চ শ্রিয়ং বৈকুণ্ঠস্থাং সম্পত্তিং অস্পৃহয়ন্তি তে যদ্যপি ন স্পৃহয়ন্তীত্যর্থঃ। তথাপিতু লোকে বৈকুণ্ঠে অশ্নুবতে প্রাপ্নুবন্ত্যেব ॥ ৩৪ ॥

নন্বেবং তর্হি লোকত্বাবিশেষাৎ সর্গাদিবৎ ভোক্তৃ ভোগ্যানাং কদাচিৎ বিনাশঃ স্যাৎ তত্রাহ। হে শান্তরূপে। যদ্বা শান্তং শুদ্ধং সত্ত্বং তদ্রূপে বৈকুণ্ঠে। মৎপরা কদাচিদপি ন নঙ্ক্ষ্যন্তি ভোগ্যহীনা ন ভবন্তি। অনিমিষো মে হেতির্মদীয়ং কালচক্রং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্ষীয়তে এবমেবামুত্র পুণ্যজিতোলোকঃ ক্ষীয়তে। ইত্যনন্তরং। অথ য ইহাত্মানমনুবিদ্য ব্রজন্ত্যেতাংশ্চ সত্যকামাং স্তেষাং সর্ব্বেষু লোকেষু কামচারো ভবতীতি ॥ ৩৪ ॥

নন্বেবং তর্হি লোকত্বাবিশেষাৎ স্বর্গাদিবৎ ভোক্তৃভোগ্যানাং কদাচিদ্বিনাশঃ স্যাৎ তত্রাহ। শান্তরূপে শান্তমবিকৃতং রূপং যস্য তস্মিন্ বৈকুণ্ঠে মৎপরাস্তন্বাসিনো লোকাঃ কদাচিদপি ন নঙ্ক্ষ্যন্তি ভোগহীনা ন ভবন্তি। অনিমিষো মে হেতির্মদীয়ং কালচক্রং নোলেঢ়ি তান্ গ্রসতে। ন স পুনরাবর্ত্তত ইতি শ্রুতেঃ। আব্রহ্মভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জ্জুন। মাং প্রাপৈ্যবতু কৌন্তেয় পুনর্জ্জন্ম ন বিদ্যতে ইতি গীতোপনিষত্ত্বাঃ। সহস্রনামভাষ্যেপ্যুক্তং পরমুৎকৃষ্টময়নং স্থানং পুনরাবৃত্তিশঙ্কারহিতমিতি পরায়ণং পরায়ণ ইতি পুংলিঙ্গ পক্ষে বহুব্রীহিরিতি। ন কেবলমেতাবত্তেষাং মাহাত্ম্যমিত্যাহ। যেষামিতি। প্রিয়ো লক্ষ্ম্যাদীনামিব। তত্ত্বয়া ভাবনীয়ঃ। এবমাত্মা পরমাত্মা সনকাদীনামিব। সুতোভবদাদীনামিব সখা শ্রীদামাদীনামিব। গুরুঃ প্রদ্যুম্নাদীনামিব। সুহৃদঃ এক এব নানা প্রকারঃ পাণ্ডবানামিব। দৈবমিষ্টমুদ্ধবাদীনামিব অতস্ত্বাভিজাতে ময়ি সুতস্নেহ রূপৈব ভক্তিস্তবোচিতেতিচ দর্শিতং। অস্তিমনিষ্ঠাচ তস্যাস্তথা জ্ঞাতত্ত্বাপ্যভূন্নষ্টে বৎসে গৌরিব বৎসলেতি। যেষাং মাং বিনা ন কশ্চিদপর প্রেমভাজনমস্তীত্যর্থঃ। যদ্বা। গোলোকাদিকমপেক্ষ্যৈবমুক্তং। তত্রহি তথাভাবা এব শ্রীগোপা নিত্যা বিদ্যন্তে। অথবা তং লোকং কীদৃগ্‌ভাবা অবিদ্যানন্তরং প্রাপ্নুবন্তি তত্রাহ। যেষামিতি। যে কেচিৎ পাদ্মোত্তরখণ্ড দর্শিত মুনিগণ সবাসনাঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চকারাদ্ব্রহ্মানন্দঞ্চ অস্পৃহয়ন্তি মদীয় হাসাবলোকাদি হৃতাত্ম মনঃ প্রাণত্বাদ্যদ্যপি তেভ্যো ন স্পৃহয়ন্তীত্যর্থঃ। তথাপি পরমেশ্বরস্য মে মম লোকে বৈকুণ্ঠে অশ্নুবতে প্রাপ্নুবন্ত্যেবেতি স্ববাৎসল্য বিশেষো দর্শিতঃ ॥ ৩৪ ॥

নন্বেবং তর্হি লোকত্বাবিশেষাৎ স্বর্গাদিবদ্ভোক্তৃভোগ্যানাং কদাচিদ্বিনাশঃ স্যাত্তত্রাহ শান্তমবিকৃত রূপং যস্য তস্মিন্ মল্লোকে মৎপরা তন্বাসিনোলোকাঃ কদাচিদপি ন নঙ্ক্ষ্যন্তি। ভোগ্যহীনা ন ভবন্তি অনিমিষো মে হেতির্মদীয়ং কালচক্রং নোলেঢ়ি তান্ গ্রসতে ন স পুনরাবর্ত্তত ইতি শ্রুতেঃ। আব্রহ্ম ভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জ্জুন। মামুপেত্যতু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যত ইতি গীতোপনিষত্ত্বাঃ। সহস্রনামভাষ্যেপি পরমুৎকৃষ্টময়নং স্থানং পুনরাবৃত্তিশঙ্কারহিতমিতি পরায়ণ পদং ব্যাখ্যাতং। যেষামহং প্রিয় ইতি প্রেয়সীভাববতাং। আত্মেতি শান্তভক্তানাং। সুত ইতি বাৎসল্য ভাববতাং। সখেতি সখ্যবতাং গুরুরিতি দাস্যবিশেষবতাং। সুহৃদ ইতি বহুত্বমার্ষং সখ্যভেদবতাং। ইষ্টং দৈবমিতি দাস্যভাববতাং। তথাচোক্তং নারায়ণব্যূহস্তবে। পতিপুত্র সুহৃদ্ভ্রাতৃপিতৃ-

অণিমাদি অষ্ট ঐশ্বর্য্য,তথা ভাগবতী শ্রী অর্থাৎ বৈকুণ্ঠস্থ সার্ষ্টি নাম্নী সম্পত্তি ও ব্রহ্মানন্দ সুখ,এই সকল ভোগ যদিও স্পৃহা না করে তথাচ বৈকুণ্ঠলোকে উপস্থিত হইয়া অনায়াসে তাহা প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৪ ॥

হে শান্তরূপে! আমার ভক্তিযোগে মুক্ত পুরুষ বৈকুণ্ঠবাসী হইয়া বিবিধ ভোগ্য বস্তু প্রাপ্ত হয়, ইহাতে এমত আশঙ্কা করিবেন না যে স্বর্গাদির ন্যায় বৈকুণ্ঠলোকস্থিত ভোক্তা ও ভোগ্য সকলের কাল বশতঃ ক্ষয় হইয়া থাকে, যে সকল ব্যক্তি আমাকে একান্ত ভাবে আশ্রয় করে কোন কালে তাহারা ভোগ্য বস্তু বিহীন হয় না এবং আমার অনিমিষ কালচক্রও তাহাদিগকে গ্রাস করিতে পারে না। ফলতঃ আমি যাহাদের আত্মবৎ প্রিয়, পুত্রের ন্যায় স্নেহভাজন, সখা তুল্য বিশ্বাসের আস্পদ, গুরু সদৃশ

যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টং ॥ ৩৫ ॥
ইমং লোকং তথৈবামুমাত্মানমুভয়ায়িনং। আত্মানমনু যে চেহ যে রায়ঃ পশবো গৃহাঃ ॥ ৩৬ ॥
বিসৃজ্য সর্ব্বানন্যাংশ্চ মামেবং বিশ্বতো মুখং। ভজন্ত্যনন্যয়া ভক্ত্যা তান্ মৃত্যোরতিপারয়ে ॥৩৭
নান্যত্র মদ্ভগবতঃ প্রধান পুরুষেশ্বরাৎ। আত্মনঃ সর্ব্বভূতানাং ভয়ং তীব্রং নিবর্ত্ততে ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চ নোলেটি তান্ ন গ্রসতি তত্র হেতুঃ যেষামিতি। সুত ইব স্নেহবিষয়ঃ। সখেব বিশ্বাসাস্পদং। গুরুরিব উপদেষ্টা। সুহৃদিব হিতকারী। ইষ্টং দৈবমিব পূজ্যঃ। এবং সর্ব্বভাবেন যে মাং ভজন্তি তান্ মদীয়ং কালচক্রং ন গ্রসতীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥
এবম্ভূতাস্ত একান্ত ভক্তেভ্যো দদামীত্যাহ ইমমিতি দ্বাভ্যাং। উভয়ায়িনং লোকদ্বয় গামিনং আত্মানং সোপাধিকং। আত্মানমনু যে পুত্রকলত্রাদয়ঃ যেচ পশ্বাদয়ো রায়ো ধনানি ॥ ৩৬ ॥ অন্যাংশ্চ পরিগ্রহান্ মৃত্যোঃ সংসারাদতিপারয়ে অতিতারয়ামি ॥ ৩৭ ॥
অভক্তানাস্ত ন কথঞ্চিদপি মোক্ষ ইত্যাহ নেতি। মদ্ভগবতোঽন্যত্র ভগবতো মত্তো বিনা। সর্ব্বভূতানামাত্মনঃ ভগবদাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রিয়ঃ পতিরিতি মাং ভাবয়ন্তি যে কেচিচ্চ সনকাদি সবাসনাঃ। আত্মা ব্রহ্মৈবায়ং সাক্ষাদিতি মাং ভাবয়ন্তি এবমন্যেচ যে যে তএব প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। সুহৃদ ইতি বহুত্বং সৌহৃদ্যস্য নানাভেদাপেক্ষয়া এবং চতুর্থে শ্রীনারদবাক্যে শান্তাঃ সমদৃশঃ শুদ্ধাঃ সর্ব্বভূতানুরঞ্জনাঃ। যান্ত্যঞ্জসাচ্যুতপদমচ্যুতপ্রিয়বান্ধবা ইতি ॥ ৩৫ ॥
তথৈবোপসংহরতি। ইমমিতি যুগ্মকেন। এবং প্রিয়ত্বাদি প্রকারেণ ॥ ৩৬ ॥
বিশ্বতো মুখং তত্তদ্ভাবানুসারেণানন্তাবির্ভাবং অনন্যয়া ভাবান্তরামিশ্রয়া ॥ ৩৭ ॥
যচ্চ ভবত্যা জিজ্ঞাসয়া প্রকৃতেঃ পুরুষস্যোত্যুক্তং তত্তু কেবলং ন কিঞ্চিদিত্যাহ। নান্যত্রেতি ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বন্মিত্রবদ্ধরিং। যে ধ্যায়ন্তি সদোদযুক্তাস্তেভ্যোপীহ নমোনমঃ ইতি। যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্য ইত্যস্যাঃ শ্রুতেরপি। যং প্রিয়ত্বেন বা পিতৃত্বেন বা ভ্রাতৃত্বেন বা সখিত্বেন পুত্র ভৃত্যাদিত্বেন বা বৃণুতে তেন লভ্য ইত্যর্থোবেদিতব্য ইতিরাগানুগায়াঃ স্বাভাবিক্যা ভক্তেরুদাহরণং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥
অস্বাভাবিক্যাঃ সাধনভক্তেরুদাহরণমাহ দ্বাভ্যাং। ইমং দৃষ্টভোগাসক্তিং অমুং অদৃষ্ট ভোগা সক্তিং উভয়ায়িনং তদুভয়গামিনং আত্মানমিত্যহন্তাস্পদে ভোক্তরি চাসক্তিং বিসৃজ্যেতি যথৈব ভোগাদ্যাসক্তি র্ভোগাদি প্রশংসা গম্যা তথৈব তত্তদাসক্তিত্যাগ-স্তত্তন্নিন্দাগম্য ইতি যথোক্তং জুষমাণশ্চ তান্ কামান্ দুঃখোদর্কাংশ্চ গর্হয়ন্নিতি। তথাত্মানমনুলক্ষ্যীকৃত্য যে পুত্রকলত্রাদয়ঃ যে চ ব্যাবহারিকা রৈপ্রভৃতয়ঃ। রায়োধনানি ॥ ৩৬ ॥
বিশ্বতোমুখং তে যস্যাং দিশি যান্তি তত্রৈবাহং তেষামভিমুখ এব বর্ত্তে ইত্যর্থঃ। অনন্যয়া দেবতান্তর ভক্তিজ্ঞান কর্ম্মাদি শূন্যয়া। মৃত্যোঃ সংসারসিন্ধোঃ অতিপারয়ে ভক্তিমাত্রাভিলাষিত্বেন সংসার পারমনিচ্ছতোপি তানতিক্রম্য পারয়ে পারং প্রাপয়ামীতি তানেবমজ্ঞাপয়িত্বৈবেত্যর্থঃ। যদুক্তং জরয়ত্যাশু যা কোশমিত্যাদি ॥ ৩৭ ॥
মদ্ভক্তিং বিনাতু নৈব নিস্তার ইত্যাহ মত্তোঽন্যত্র মাং বিনেতি মদ্ভক্তিং বিনেত্যর্থঃ। ভক্তিবিষয়ীভূতস্য স্বস্যানন্ত

উপদেষ্টা, সুহৃৎ সম হিতকারী, ইস্টদেব তুল্য পূজনীয় অর্থাৎ যাহারা এই প্রকার সর্ব্বতোভাবে আমার ভজন করে আমার কালচক্র তাহাদিগকে কি কখন গ্রাস করিতে সমর্থ হয়? ॥ ৩৫ ॥

কিন্তু আমি এই রূপ মুক্তি যে কোন ভক্তকে প্রদান করি না, ইহলোক এবং পরলোক এই উভয় লোকগামি সোপাধিক আত্মা, অপর ঐ আত্মাকে আশ্রয় করিয়া যে সকল পুত্র কলত্রাদি থাকে, এবং আর আর যে সকল ধন পশু গৃহ ॥ ৩৬ ॥

তথা অন্যান্য যে সমস্ত পরিগ্রহ আছে, তৎসমুদায় বিসর্জন দিয়া যাহারা ঐকান্তিকী ভক্তি দ্বারা আমার আরাধনা করে, কেবল তাহাদিগকেই সংসার হইতে উদ্ধার করিয়া ঐ প্রকার মুক্তি প্রদান করি ॥ ৩৭ ॥

মা! আমিই ভগবান্, আমিই প্রধান পুরুষের ঈশ্বর, আমিই সর্ব্বপ্রাণির আত্মা, আমাভিন্ন অন্য

মদ্ভয়াদ্বাতি বাতোঽয়ং সূর্য্যস্তপতি মদ্ভয়াৎ। বর্ষতীন্দ্রো দহত্যগ্নি র্মৃত্যুশ্চরতি মদ্ভয়াৎ ॥ ৩৯ ॥

জ্ঞান বৈরাগ্য যুক্তেন ভক্তিযোগেন যোগিনঃ। ক্ষেমায় পাদমূলং মে প্রবিশন্ত্যকুতোভয়ং ॥ ৪০

এতাবানেব লোকেঽস্মিন্ পুংসাং নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন মনো ময্যর্পিতং স্থিরং॥ ৪১

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে ভক্তিযোগঃ পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিশেষণত্রয়েণ সামর্থ্যং নিরপেক্ষত্বং হিতকারিত্বঞ্চোক্তং ॥ ৩৮ ॥

ঐশ্বর্য্যং স্ফুটয়তি মদ্ভয়াদিতি। শ্রুতিশ্চ ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে ভীষোদেতি সূর্য্যঃ ভীষাস্মাদগ্নিশ্চেন্দ্রশ্চ মৃত্যুর্ধাবতি পঞ্চম ইতি॥৩৯

মদ্ভজনাদেব মোক্ষ ইত্যত্র সদাচারং প্রমাণয়তি জ্ঞানেতি ॥ ৪০ ॥

উপসংহরতি এতাবানিতি। ময়ি অর্পিতং সন্মনঃ স্থিরং ভবতীতি যৎ এতাবানেব ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবানামিত্যাদিবৎ স্বস্য তু মতমাহ। এতাবানিতি। তীব্রেণ দৃঢ়েন যোগকর্ম্মাদিভিরভঙ্গুরেণ শুদ্ধেনেত্যর্থঃ। তেনৈবার্পিতং সৎ স্থিরং ভবতীতি যৎ এতাবানেব নিশ্রেয়সস্য পরম পুরুষার্থস্যাবির্ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বরূপত্বেপি বিশেষণ ত্রয়েণ পূর্ব্ব পূর্ব্ব মুখ্যানি সেব্য স্বরূপাণি কানিচিৎ সূচয়তি। ভগবান্ প্রথমতঃ পূর্ণঃ শ্রীকৃষ্ণএব। ততঃ শ্রীরামঃ প্রধানপুরুষেশ্বরঃ পরব্যোমনাথঃ। তত আত্মা প্রকৃত্যন্তর্যামী সমষ্ট্যন্তর্যামী ব্যষ্ট্যন্তর্যামী চেতি পুরুষত্রয়ং। পুরুষাবতারা মৎস্য কূর্ম্মাদয়োপি জ্ঞেয়াঃ ॥ ৩৮ ॥

নম্বনন্যয়া ভক্ত্যেতি ত্বয়োক্তং অতঃ অন্যে খল্বসেবিতা দেবাঃ কুপ্যন্তস্ত্বদ্ভক্তং কদাচিদ্দুঃখয়ন্তি নবেতি তত্র সাটোপমাহ মদিতি। শ্রুতিশ্চ। ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে ভীষোদেতি সূর্য্যঃ। ভীষস্মাদগ্নিশ্চেন্দ্রশ্চ মৃত্যুর্ধাবতি পঞ্চম ইতি। তেন যদি কমপি তে মদ্ভক্তং কদাচিদপি দুঃখয়ন্তি তদা তাংস্তত্তদধিকারাদপাধঃ পাতয়িতুং নৈবাহং বিলম্বে ইতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

শুদ্ধাং ভক্তিমুক্ত্বা জ্ঞানাদিমিশ্রাং ভক্তিমাহ জ্ঞানেতি ॥ ৪০ ॥

তদপি মম শুদ্ধৈব ভক্তিঃ সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠেত্যাহ। এতাবানেবেতি। ইতোঽধিকোনিঃশ্রেয়সোদয়ো নৈবকোপ্যস্তি কিন্ত্বিতো ন্যূন এব সর্ব্ব ইতিভাবঃ। তীব্রেণ দৃঢ়েন জ্ঞানকর্ম্মাদিভিরভঙ্গুরেণ শুদ্ধেনেত্যর্থঃ নিশ্রেয়সস্য পরমপুরুষার্থস্যোদয়ঃ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে পঞ্চবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কাহা হইতেও সংসার ভয় নিবৃত্ত হয় না ॥ ৩৮ ॥

আমার ভয়েতেই বায়ু বহন করে, আমার ভয়েতেই সূর্য্য উত্তাপ দেন, আমার ভয়েতেই ইন্দ্র বর্ষণ করেন, আমার ভয়েতেই অগ্নি দগ্ধ করেএবং আমারভয়েতেই মৃত্যু সকল প্রাণির উপর ধাবমান হয় ॥৩৯

মা! আমার ভজন হইতেই যে মোক্ষ হয় এ বিষয়ের সদাচার প্রমাণ দেখ, যোগিগণ জ্ঞান বৈরাগ্য যুক্ত ভক্তিযোগ দ্বারা আপনাদের ক্ষেম লাভ নিমিত্ত আমার অকুতো ভয় পাদমূল সেবন করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥

ফলতঃ দৃঢ় ভক্তিযোগ দ্বারা আমাতে মনঃ অর্পিত হইয়া যদি সুস্থির হয়, তবে তাহাই ইহলোকে পুরুষ সকলের পরম পুরুষার্থ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে পঞ্চবিংশ ॥ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

অথ তে সংপ্রবক্ষ্যামি তত্ত্বানাং লক্ষণং পৃথক্। যদ্বিদিত্বা বিমুচ্যেত পুরুষঃ প্রাকৃতৈ র্গুণৈঃ ॥ ১॥
জ্ঞানং নিঃশ্রেয়সার্থায় পুরুষস্যাত্ম দর্শনং। যদাহুর্ব্বর্ণয়ে তত্তে হৃদয়গ্রন্থিভেদনং ॥ ২ ॥
অনাদিরাত্মা পুরুষো নির্গুণঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। প্রত্যগ্ধামা স্বয়ং জ্যোতি র্বিশ্বং যেন সমন্বিতং ॥ ৩

শ্রীধরস্বামী।

ষড়্বিংশে পুংপ্রকৃত্যোস্তু বিবেকায়োপবর্ণ্যতে। সাংখ্যেন সর্ব্বভাবানাং জন্ম লক্ষণভেদতঃ। ধাত্রা পুত্রায় যৎপ্রোক্তং ক্ষত্রে মিত্রাসুতেন যৎ। মাত্রে সাখ্যং তদধ্যাত্মং প্রাধান্যেনাহ তত্ত্ববিৎ ॥ ০ ॥
তত্ত্ব ম্নায়ং যৎ প্রবদন্তি সাংখ্যমিত্যত্র সাধ্যং ভক্তিশ্চেতি ত্রয়মুপক্ষিপ্তং তত্র ভক্তিমুক্ত্বা ইদানীং সাংখ্যমাহ অথেতি ॥ ১ ॥
নমু মুক্তিরাত্ম জ্ঞানাদেব নতু তত্ত্বলক্ষণজ্ঞানাৎ। ত্বমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতি ইতি শ্রুতেঃ। অত আহ জ্ঞানমিতি আত্ম দর্শন রূপং জ্ঞানং অতএব হৃদয়গ্রন্থিভেদনং অহঙ্কারনিবর্ত্তকং। নিঃশ্রেয়সপ্রয়োজনায় যদাহুঃ তত্তে বর্ণয়ামি। তত্ত্বলক্ষণ জ্ঞানাদেব বিবিক্তাত্মজ্ঞানং ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২ ॥
তত্র পুরুষং লক্ষয়তি অনাদিরিতি আত্মৈব পুরুষঃ কোসাবাত্মা প্রত্যক্ প্রতিলোমং ধাম স্ফূর্ত্তির্যস্য। ক্ষণিকপক্ষং ব্যাবর্ত্তয়তি অনাদিরিতি সংসারিত্ব পক্ষং ব্যাবর্ত্তয়তি প্রকৃতেঃ পরোঽন্যঃ অসঙ্গঃ। জ্ঞানাদি গুণত্বং বারয়তি নির্গুণঃ। মীমাংসকাদ্যভিমতজ্ঞান বিষয়ত্বং বারয়তি স্বয়ং জ্যোতিঃ। অনেনৈব প্রভাকরাদি মতং জ্ঞানাধারত্বেন স্ফুরণমপি নিরস্তং। স্বয়ং জ্যোতিষ্ট্বে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং কৃতার্থয়িত্বা বিবেক মাত্রায় সাংখ্য জ্ঞান যোগাদি মার্গানপ্যাহ। যাবৎ সমাপ্তি যথেতি ॥ ১ ॥ ২ ॥
অনাদিরিতি। আত্মা পরমাত্মৈব পুরুষঃ নির্গুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতঃ বিশ্বং যেন সমন্বিতমিতি সর্ব্ব কারণত্বং তেন বিচিত্র

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষড়্বিংশে মহদাদীনামুৎপত্তির্লক্ষণং তথা। তৈর্বিরাট্ তস্য চৈতন্যমুক্তমাত্মপ্রবেশতঃ ॥ ০ ॥
মাত্রা পৃষ্টেষু ভক্তিজ্ঞানযোগেষু ভক্তিমুক্ত্বা মাতরং তয়ৈব কৃতার্থী কৃত্যাপি কর্ম্মজ্ঞানযোগাদিভিঃ স্বর্গমোক্ষাদিফলানাং ভক্ত্যা বিনা দাতুমশক্যত্বাত্তেষপি ভক্তি মহাদেব্যা অধিকারাৎ সর্ব্বত্র সাম্রাজ্যবত্যাস্তস্যা উপাসকজনৈরপি কৌতুকবশাৎ কর্ম্মজ্ঞানাদয়োপি জিজ্ঞাসনীয়া এবেতি সাম্প্রতং জ্ঞানং বক্তুমাহ অথেতি ॥ ১ ॥
নমু তত্ত্বলক্ষণজ্ঞানেন কিং ভবিষ্যতীত্যত আহ জ্ঞানমিতি তত্ত্বলক্ষণ জ্ঞানাদেব বিবিক্তাত্মজ্ঞানং ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২ ॥
তত্র পুরুষং লক্ষয়তি অনাদির্নিত্যঃ আত্মা পরমাত্মৈব পুরুষঃ নির্গুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতঃ। যতঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। প্রত্যক্ সর্ব্বেন্দ্রিয়াগম্যং ধাম কারণার্ণবোযস্য সঃ। অতএব স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশঃ স্বয়ং জ্যোতিষ্ট্বে হেতুঃ বিশ্বং যেন সমন্বিতঃ সং

ষড়্বিংশ অধ্যায়ে প্রকৃতি পুরুষের বিবেচনার্থ মহদাদি তত্ত্ব সকলের উৎপত্তিভেদে সাংখ্যযোগ কথন ॥ ০ ॥

ভগবান্ কহিলেন হে মাতঃ! এক্ষণে আপনাকে তত্ত্ব সকলের পৃথক্ পৃথক্ লক্ষণ বলি, তদ্বিষয়ে জ্ঞান জন্মিলে প্রকৃতি সম্বন্ধীয় গুণ হইতে পুরুষ মুক্ত হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

অপর আত্ম দর্শন রূপ যে জ্ঞানে হৃদয় গ্রন্থির ভেদ হয় অর্থাৎ যাহা অহঙ্কার নিবৃত্ত করে এবং পণ্ডিতেরা নিঃশ্রেয়সার্থ অর্থাৎ আত্যন্তিক দুঃখ নিবৃত্তির নিমিত্ত যাহা কহিয়া থাকেন, আপনার নিকট তাহাও বর্ণন করিতেছি ॥ ২ ॥

মা! সর্ব্বেন্দ্রিয়ের অগম্য ধাম বিশিষ্ট যে আত্মা তিনিই পুরুষ, সেই পুরুষ অনাদি এবং প্রকৃতি হইতে ভিন্ন অর্থাৎ সঙ্গ রহিত ও নির্গুণ, তিনি স্বয়ংই প্রকাশ পান, এই বিশ্ব তাঁহার সহিত সমন্বিত

সএব প্রকৃতিং সূক্ষ্ম/বীং গুণময়ীং বিভুঃ। যদৃচ্ছয়ৈবোপগতামভ্যপদ্যত লীলয়া ॥ ৪ ॥
গুণৈর্বিচিত্রাঃ সৃজ/নরূপাঃ প্রকৃতিং প্রজাঃ। বিলোক্য মুমুহে সদ্যঃ স ইহ জ্ঞানগূহয়া ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হেতুঃ বিশ্বং যেন সমন্বিতং/ত ইতি শেষঃ। এতৈরেব হেতুভিঃ পুরুষস্য প্রকৃতেঃ পরত্বমপি সিদ্ধং ॥ ৩ ॥
তত্র চাবরণ বিক্ষেপ শ/ন প্রকৃতির্দ্বিধা তত্রাবরণ শক্ত্যা সৈব জীবোপাধিরবিদ্যা। বিক্ষেপ শক্ত্যা সৈব মায়া পারমেশ্বরী।
পুরুষশ্চ জীবেশ্বর রূপেণ/ তত্র যঃ প্রকৃত্যাবিবেকেন সংসরতি স জীবঃ। যস্তু প্রকৃতিং বশীকৃত্য বিশ্ব সৃষ্ট্যাদি করোতি স
পরমেশ্বরঃ। তত্র প্র/কেন জীবস্য সংসার প্রকারমাহ স এব ইতি পঙ্ক্তিঃ। সূক্ষ্মামব্যক্তাং দৈবীং দেবস্য বিষ্ণোঃ শক্তিং
লীলয়া উপগতাং য/ভ্যপদ্যত ইত্যন্বয়ঃ ॥ ৪ ॥
তস্যা লীলামাহ/তি জ্ঞানং গূহতে আবৃণোতি ইতি জ্ঞানগূহা তয়া তথাচ শ্রুতিঃ অজামেকাং লোহিত শুক্লকৃষ্ণাং বহ্বীঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কৃত্বং দর্শিতং ॥ ৩ ॥
প্রকাশকতয়া/চ্ছয়া স্বৈরিতয়া যা লীলা তয়া অভ্যপদ্যত ঐক্ষত লোকবত্তু লীলাকৈবল্যমিতি ন্যায়াৎ। স ঐক্ষত ইতি
স এব পর
শ্রুতেঃ ॥ ৪ ॥/স্যাবস্থামাহ। গুণৈরিতি। তাং চৈকাংশেন সৃজন্তীং ইহ শরীরে প্রসিদ্ধো জীবাখ্যঃ পুরুষস্তু মুমুহে জ্ঞান
ততশ্চ
গূহয়া ত/তেরেবাবিদ্যাখ্যয়া বৃত্ত্যা অত্র বিলোক্যেত্যনেনচ পরাগ্‌ভূততায়াঃ প্রকৃতেঃ তৎকৃতাদজ্ঞানাচ্চ

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

/শেষঃ ॥ ৩ ॥
প্রক/ত্মা যদৃচ্ছয়ৈব স্বৈরিতয়ৈব স্বশক্তিত্বাদুপগতাং কর্ম্মবদ্ধ জগৎ সিসৃক্ষাসময় এব লীলয়া অভ্যপদ্যত জীবশক্তিরূপং
মাদধান ঐক্ষতেত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥
/বস্য মোহমাহ প্রকৃতিং বিলোক্য স জীবাত্মা ইহ প্রকৃতৌ স্থিতঃ সদ্যঃ প্রকৃতিসংসর্গসময় এব জ্ঞানগূহয়া প্রকৃতেরেবা-
/ত্ত্যা যুক্তোমুমুহে স্বরূপং বিসস্মার সদৈবানাদ্যবিদ্যয়া যুক্তোপি জীবঃ সুষুপ্তৌ যথা স্বরূপং কিঞ্চিদুপলভতে তথৈব সৃষ্টেঃ
/প্রলয়েপি স্বরূপমুপলভমান এবাসীৎ সৃষ্ট্যারম্ভেতু তদ্বিসস্মারেত্যর্থঃ। কীদৃশীঃ গুণৈঃ সত্ত্বাদিভি র্বিচিত্রাঃ প্রজাঃ সৃজন্তীং

/য়াপ্রকাশ পাইয়া থাকে ॥ ৩ ॥

/ই পুরুষের নিকট বিষ্ণুর শক্তি রূপা অব্যক্ত গুণময়ী প্রকৃতি লীলাবশতঃ উপগতা হইলে তিনি যদৃচ্ছাক্রমে তাহাকে গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥

/াৎপর্য্য। আবরণ ও বিক্ষেপ শক্তি ভেদে প্রকৃতি দুই প্রকার, তন্মধ্যে আবরণ শক্তি দ্বারা /জীব উপাধি স্বরূপ হইয়া ঐ প্রকৃতি অবিদ্যা রূপা হয়েন এবং বিক্ষেপ শক্তি দ্বারা মায়া রূপে পার- /রী বলিয়া কথিতা হইয়াছেন, অপর জীব ও ঈশ্বর ভেদে পুরুষও দুই প্রকার হয়েন, তন্মধ্যে যিনি /তে মুগ্ধ হইয়া সংসার ভোগ করেন তিনি জীব, আর প্রকৃতিকে বশীভূত করিয়া তদ্দ্বারা যিনি /দি করেন তিনি পরমেশ্বর ॥ ৪ ॥

ঐ প্রকৃতি আপনার গুণ দ্বারা আপনার সমান রূপ বিচিত্র প্রজা সৃষ্টি করিতে থাকেন, তাহাতে /কে অবলোকন করিয়া ঐ পুরুষ জ্ঞানের আবরণ রূপা অবিদ্যা দ্বারা সদ্যঃ মুগ্ধ হইয়া পড়েন।

/র্য্য। একটী অজা (প্রকৃতি) তাঁহার লোহিত শুক্ল কৃষ্ণ অর্থাৎ সত্ত্ব রজঃ তমঃ ভেদে /ন গুণ আছে, তিনি আপনার ঐ রজঃ আদি গুণত্রয় দ্বারা আপনার সমানরূপা অর্থাৎ রাজস, /ক এবং তামস ভেদে বহু প্রকার প্রজা সৃজন করিয়া থাকেন, অপর একজন অজ অর্থাৎ পুরুষ

এবং পরাভিধ্যানেন কর্তৃত্বং প্রকৃতেঃ পুমান্। কর্ম্মসু ক্রিয়মাণে ৈরাত্মনি মন্যতে ॥ ৬ ॥
তদস্য সংসৃতির্বন্ধঃ পারতন্ত্র্যঞ্চ তৎকৃতং। ভবত্যকর্ত্তুরীশস্য স ণো নির্বৃতাত্মনঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রজা জনয়ন্তীং সরূপাঃ। অজোহ্যেকো জুষমাণোঽনুশেতে জহাত্যেনাং ভুক্তভোগামজোঽন্য মুমুহে আত্মানং বিস্মৃতবান্ ॥ ৫

পরাভিধ্যানং প্রকৃত্যধ্যাসঃ তেন প্রকৃতেগুর্ণৈঃ কর্ম্মষু ক্রিয়মাণেষু কর্তৃত্বমাত্মনি মন্যতে ॥

তদিতি কর্তৃত্বমননমেব অস্য পুরুষস্য সাক্ষিমাত্রত্বাৎ অকর্ত্তুরেব সতঃ কর্ম্মভির্বন্ধঃ। ঈশঃ ত্রস্যৈব কর্ম্ম বন্ধকৃতং ভোগ পারতন্ত্র্যং। নির্বৃতাত্মন সুখাত্মকস্যৈব সংসৃতিঃ জন্মমৃত্যুপ্রবাহঃ। প্রকৃত্যবিবেককৃতমেতৎ স তীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রত্যগ্ভূতং যজ্জ্ঞানং তত্তস্য স্বরূপশক্তিরেব স্যাদিতি গম্যতে। শ্রীগীতোপনিষদিচ তথা। অজ্ঞানে জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তব ইতি ॥ ৫ ॥

পরাভিধ্যানেন প্রকৃত্যাবেশেন প্রকৃতিরেবাহং ইতি মননেন। প্রকৃতেগুর্ণৈঃ ক্রিয়মাণেষু কর্ম্মসু মাত্মনি মন্যতে। অত্র নিরহংভাবস্য পরাভিধ্যানাভাবাৎ পরাবেশজাতাহংকারস্য চাবরকত্বাদস্যৈব তস্মিন্নন্যোহং ভাবা সচ শুদ্ধ স্বরূপ মাত্র নিষ্ঠত্বান্ন সংসার হেতুরিতি স্পষ্টঃ। এতদেবাহংকারত্বং সন্নে যদিন্দ্রিয়গণেঽহমিচ প্রসুপ্তে কূটস্থ আ তদনুস্মৃতি র্নঃ। ইত্যত্র দর্শিতং। উপাধ্যভিমানাত্মকস্যাহংকারস্য প্রসুপ্তত্বাৎ। তদনুস্মৃতিন ইত্যনেন সুখমহ ত্যাত্মনোঽহং তয়ৈব পরামর্শাচ্চ। অতএব মামহং নাজ্ঞাসিষমিত্যত্র পরামর্শেপি উপাধ্যভিমানিনোঽনুসন্ধানাভাবঃ। অন নসাক্ষিত্বে- নানুসন্ধানমিতি দিক্ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথাচ শ্রুতিঃ অজামেকাং লোহিতশুক্লকৃষ্ণাং বহ্বীঃ প্রজা জনয়ন্তীং সরূপাঃ। অজোহ্যেকোজুষমাণোঽনুশেতে নাং ভুক্তভোগামজোঽন্য ইতি ॥ ৫ ॥

এবং নৃত্যতোগায়তঃ পশ্যন্ যথৈবানুকরোতি তানিতি রীত্যা পরাভিধ্যানেন প্রকৃত্যধ্যাসেন সাচ প্রকৃতি দে দেহএবাহমিতি মননেন প্রকৃতেগুর্ণৈঃ ক্রিয়মাণেষু কর্ম্মসু রূপাদিগ্রহণেষু কর্তৃত্বমাত্মনি মন্যতে তত্র নিরহংভাবস্য প সম্ভবাৎ পরাবেশ জাতাহঙ্কারস্য চাবরকত্বাদস্যৈব তস্মিন্নন্যোঽহং ভাববিশেষঃ সচ শুদ্ধ স্বরূপমাত্র নিষ্ঠত্বান্ন সংসার হেতু তি বিপ্রকুমারস্ত সাহঙ্কারস্যৈব ভূতাবেশত্বে সতি ভূতোহমিতিবদিতি বিবেচনীয়ং ॥ ৬ ॥

তদিতি কর্তৃত্ব মননমেবাস্য জীবস্য বস্তুতঃ সাক্ষিমাত্রত্বাদকর্ত্তুরেব সতঃ কর্ম্মভিরেব বন্ধঃ। যথা রাজকীয়ঃ পুরুষো রা চা তথৈব ঈশস্য ঈশ শব্দ বাচ্যস্যেশ্বর শক্তি রূপস্যাপি কর্ম্মবন্ধকৃতং ভোগপারতন্ত্র্যং নির্বৃতাত্মনঃ সুখস্বরূপস্যাপি সংসৃতি মৃত্যু প্রবাহঃ ॥ ৭ ॥

ঐ প্রকৃতিকে সেবা করিয়া মুগ্ধ হয়েন, আর একজন তাহাকে ভোগ করিয়া পরিত্যাগ করে নি মোহিত হন, তিনি জীব, আর যিনি পরিত্যাগ করেন তিনি ঈশ্বর ॥ ৫ ॥

তৎপরে প্রকৃতির গুণে যে সকল কার্য্য হয় ঐ প্রকারে প্রকৃতিতে অধ্যাস হওয়াতে ত ঐ পুরুষ আপনাকে সেই সকল কার্য্যের কর্ত্তা বলিয়া অভিমান করিয়া থাকেন ॥ ৬ ॥

মা! পুরুষ কেবল সাক্ষি মাত্র, তিনি কোন কর্ম্মের কর্ত্তা নহেন, স্বয়ং সুখ স্বরূপ, তাঁহার র কর্তৃত্ব অভিমান হইলেই সংসার অর্থাৎ জন্ম মৃত্যু প্রবাহ এবং কর্ম্ম দ্বারা বন্ধন ও বন্ধন কৃত উপস্থিত হয় ॥ ৭ ॥

কার্য্যকারণ কর্তৃত্বে কারণং প্রকৃতিং বিদুঃ। ভোক্তৃত্বে সুখ দুঃখানাং পুরুষং প্রকৃতেঃ পরং ॥ ৮

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

প্রকৃতেঃ পুরুষস্যাপি লক্ষণং পুরুষোত্তম। ব্রূহি কারণয়োরস্য সদসচ্চ যদাত্মকং ॥ ৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নহু চৈতন্য সামানাধিকরণ্যেনৈব কর্তৃত্বাদি প্রতীতেঃ। তস্যৈব তদঙ্গীক্রিয়তাং নেত্যাহ। কার্য্যং শরীরং কারণমিন্দ্রিয়ং কর্ত্তা দেবতাবর্গঃ। তত্তাবাপত্তৌ পুরুষস্য প্রকৃতিং কারণং বিদুঃ। কূটস্থস্য স্বতো বিকারাভাবাৎ। প্রকৃতি পরিণাম ভূত দেহাদ্যহঙ্কার কৃতমেব কর্তৃত্বাদিকমিত্যর্থঃ। ভোক্তৃত্বে তু পুরুষং কারণং বিদুরিত্যস্যায়ং ভাবঃ। যদ্যহঙ্কার গতমেব কার্য্যত্বাদিকং ভোক্তৃত্বঞ্চ তথাপি বিকারস্য জড়াবসানত্বাদুপাধিপ্রাধান্যং ভোগস্য চিদবসানত্বাৎ উপহিতপ্রাধান্যমিতি ॥ ৮ ॥

তদেবং সংসারিণং পুরুষং তদ্ধেতুং প্রকৃতিঞ্চ জ্ঞাত্বা ইদানীং জগৎ কারণং ঈশ্বরং তৎ প্রকৃতিঞ্চ পৃচ্ছতি প্রকৃতেরিতি। অস্য বিশ্বস্য সদসচ্চ স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ কার্য্যং যদাত্মকং তয়োঃ প্রকৃতিপুরুষয়োঃ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদুপাধি প্রাধান্যেন প্রবর্ত্তমানমুপাধি ধর্ম্মত্বেন ব্যপদিশ্যত ইত্যাহ। কার্য্যেতি। কার্য্যকারণকর্তৃত্বে কারণং প্রকৃতিং বিদুরিত্যাদৌ পরমাত্মপ্রাধান্যেন প্রবর্ত্তমানংতু নিরুপাধিকমেব। অথ ভোক্তৃত্বং সংবেদন রূপত্বেন যথা তথা তত্রৈব চিদ্রূপে পর্য্যবস্যতীত্যাহ। ভোক্তৃত্ব ইতি কারণং বিদুরিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। অত্র টীকামতে প্রতিবিম্ব দৃষ্টান্তো জ্ঞেয়ঃ। তত্রহি কম্পাদিক উপাধের্দ্ধর্ম্মঃ প্রকাশস্যুপহিতস্য। স্বমতে তু তদপি নেষ্যতে। ক্রিয়াপি চৈতন্যং বিনা ন সম্ভবতি ইতি দৃষ্টান্ত বৈষম্যাৎ ॥ ৮ ॥

এবং পুরুষদ্বয়স্য প্রকৃতেশ্চ বিবেকং শ্রুত্বা বিশেষতঃ পরমাত্মাখ্য পুরুষস্য তদীয় শক্তেঃ প্রকৃতেশ্চ লক্ষণং পৃচ্ছতি প্রকৃতেরিতি। প্রশ্নপরংপরাচেয়ং সূতস্য চিরস্থিতি বাঞ্ছয়া কেবলমিতি জ্ঞেয়ং। পূর্ব্বমেব জ্ঞাতাভীষ্টত্বাৎ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জীবস্য কর্ম্মভিরেব বন্ধস্তেষাং কর্ম্মণাঞ্চ সাধনে ফলভোগেচ ক্রমেণ প্রকৃতি পুরুষাবেব কারণে ইত্যাহ কার্য্যেতি। ভূতেন্দ্রিয় দেবতাভিরেব কর্ম্মসিদ্ধেস্তেষাং ভূতেন্দ্রিয় দেবতানাঞ্চ কার্য্য কারণ কর্তৃত্বে প্রকৃতিমেব কারণং বিদুঃ। প্রকৃত্যৈব তেষাং তত্তাবস্য সৃষ্টত্বাজ্জীবস্য কর্ম্মকরণং মায়াধীনমিত্যর্থঃ। কর্ম্মফলদাতাচ পরমেশ্বর এবেতি জীবস্য কর্ম্মফলভোক্তৃত্বমীশ্বরাধীনমেবেত্যাহ ভোক্তৃত্বে জীবস্য কর্ম্মফলানাং ভোগে পুরুষং কারণং বিদুরিত্যন্বয়ঃ ॥ ৮ ॥

ততশ্চ তাবেব প্রকৃতিপুরুষৌ বিশেষতো জিজ্ঞাসমানাহ প্রকৃতেরিতি অস্য বিশ্বস্য সদসচ্চ স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ কার্য্যং যদাত্মকং ॥ ৯ ॥

মা! কার্য্য কারণ কর্তৃত্ব অর্থাৎ দেহ, ইন্দ্রিয় এবং দেবতা বর্গ, এ সকলের তত্তদ্ভাব প্রাপ্তি বিষয়ে পণ্ডিতেরা প্রকৃতিকেই কারণ বলিয়া থাকেন, কেন না কূটস্থ আত্মার স্বতঃ বিকার নাই, কিন্তু সুখ দুঃখের ভোক্তৃত্ব বিষয়ে প্রকৃতি হইতে ভিন্ন যে পুরুষ তাঁহাকেই কারণ বলিয়া থাকেন অর্থাৎ যদ্যপি কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্ব এই উভয়ই অহঙ্কার কৃত হইল তথাচ কার্য্য মাত্রই জড়াবসান, এই কারণে তাহাতে প্রকৃতির প্রাধান্য, পরন্তু ভোগ জ্ঞানাবসান এ প্রযুক্ত তাহাতে প্রকৃত্যুপহিত চৈতন্যের প্রাধান্য ॥ ৮ ॥

ভগবান্ কপিলের প্রমুখাৎ এই প্রকারে সংসারি পুরুষ এবং তাহার কারণ প্রকৃতির বিষয় অবগত হইয়া তদনন্তর দেবহূতির জগতের কারণ ঈশ্বর এবং তাঁহার প্রকৃতির বিষয় জানিতে ইচ্ছা হইল, অতএব পুত্রকে সম্বোধন করিয়া কহিলেম হে পুরুষোত্তম! এই বিশ্বের স্থূল ও সূক্ষ্ম কার্য্য যাঁহার স্বরূপ, সেই প্রকৃতিই এই বিশ্বের কারণ, অতএব প্রকৃতির লক্ষণ কি? বর্ণন কর ॥ ৯ ॥

যত্তৎত্রিগুণমব্যক্তং নিত্যং সদসদাত্মকং। প্রধানং প্রকৃতিং প্রাহুরবিশেষং বিশেষবৎ॥ ১০॥
পঞ্চভিঃ পঞ্চভি র্ব্রহ্ম চতুর্ভির্দশভি স্তথা। এতচ্চতুর্বিংশতিকং গণং প্রাধানিকং বিদুঃ॥ ১১॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র প্রকৃতিং লক্ষয়তি। যৎ প্রধানং তদেব প্রকৃতিং প্রাহুঃ। কিং তৎ প্রধানং স্বতোঽবিশেষং বিশেষবৎ বিশেষাণামাশ্রয়ঃ। তর্হি কিং ব্রহ্ম ন ত্রিগুণং কিং মহত্তত্বাদি ন অব্যক্তং অকার্য্যং কিং কালাদি ন সদসদাত্মকং কার্য্যকারণ রূপং কিং জীব প্রকৃতিঃ ন নিত্যং॥ ১০॥

অন্যেষাং তত্বানাং লক্ষণং বক্তুং তানি গণয়তি পঞ্চভিরিত্যাদি সংখ্যাভেদেন। এতচ্চতুর্বিংশতিকং এতানি চতুর্বিংশতি যস্মিন্ গণে তং গণং প্রাধানিকং প্রধানকার্য্যাত্মকং ব্রহ্ম বিদুঃ॥ ১১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথোপাদানাংশস্য প্রধানস্য লক্ষণমাহ। যত্তদিতি। যৎ খলু ত্রিগুণং সত্বাদিগুণত্রয় সমাহার স্তদেবাব্যক্তং প্রধানং প্রকৃতিঞ্চ প্রাহুঃ। তত্রাব্যক্তসংজ্ঞত্বে হেতুঃ। অবিশেষং গুণত্রয় সাম্য রূপত্বাদনভিব্যক্ত বিশেষং। অতএব অব্যক্ত সংজ্ঞকেতি গণিতং। প্রধান সংজ্ঞত্বে হেতুঃ বিশেষবৎ। স্বাংশ কার্য্যরূপাণাং মহদাদি বিশেষাণামাশ্রয় রূপতয়া তেভ্যঃ শ্রেষ্ঠং। প্রকৃতি সংজ্ঞত্বে হেতুঃ সদসদাত্মকং সদসৎসু কার্য্য কারণ রূপেষু মহদাদিষু কারণত্বাদনুগত আত্মা স্বরূপং যস্য তৎ। তথাপি নিত্যং প্রলয়ে কারণমাত্রাত্মনাবস্থিত সর্ব্বাংশত্বেন সৃষ্টিস্থিত্যোশ্চাপঞ্চীকৃতাংশত্বেনাবিকৃতং স্বরূপং যস্য তাদৃশমিতি ব্রহ্মত্বং মহদাদি রূপত্বঞ্চ ব্যাবৃত্তং। ব্রহ্মণো নির্গুণত্বাৎ। মহদাদীনাং চাব্যক্তাপেক্ষয়া কার্য্যরূপত্বাৎ। যদ্বা। সর্ব্বতোপ্যাশ্চর্য্যরূপত্বেন নির্ব্বক্তুমশক্যত্বাৎ। যত্তচ্ছব্দেনোক্তমতএব সর্ব্বশ্রেষ্ঠত্বাৎ প্রধানশব্দেন খ্যাতং। বস্তু প্রকৃতিং প্রাহুঃ। শ্রৌতাঃ স্মার্ত্তাশ্চ। আশ্চর্য্য রূপত্বমেব দর্শয়তি। ত্রিগুণমপ্যব্যক্তং। স গুণং খলু ব্যক্তী ভবত্যেব। তথা সৎ কার্য্যং অসৎ কারণং তত্তদাত্মকমপি নিত্যং। নৈবং গৃহাদি। তথা সত্বাদিভি র্বিশেষবদপি গুণসাম্য রূপত্বেনাবিশেষং নৈবমন্যদিতি। তদেবং সিদ্ধে পূর্ব্ব বাক্যার্থেঽতিব্যাপ্তয়স্তু যথাযোগমেকত্বাদি ধর্ম্মৈঃ পরিহর্ত্তব্যাঃ॥ ১০॥

ব্রহ্ম বিদুরিত্যন্বয়ঃ। ব্রহ্মত্বেনোপাসত ইত্যর্থঃ॥ ১১॥ ১২॥ ১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র প্রকৃতিং লক্ষয়তি। যৎ খলু ত্রিগুণং সত্বাদি গুণত্রয় সমাহার স্তদেবাব্যক্তং প্রধানং প্রকৃতিঞ্চ প্রাহুঃ। তত্রাব্যক্ত সংজ্ঞত্বে হেতুঃ অবিশেষং গুণত্রয়সাম্য রূপত্বাদনভিব্যক্ত বিশেষং প্রধানসংজ্ঞত্বে হেতুঃ। বিশেষবৎ। স্বাংশকার্য্যরূপাণাং মহদাদি বিশেষানামাশ্রয়রূপত্বেন তেভ্যঃ শ্রেষ্ঠং প্রকৃতিসংজ্ঞত্বে হেতুঃ। সদসদাত্মকং। সদসৎসু কার্য্যকারণরূপেষু মহদাদিষু কারণত্বাৎ অনুগত আত্মা স্বরূপং যস্য তৎ। প্রলয়েপি কারণমাত্রাত্মনাবস্থিতত্বান্নিত্যং। • যদ্বা। যত্তদনির্বচনীয়ং শ্রেষ্ঠত্বাৎ প্রধানং তৎ প্রকৃতিং প্রাহুঃ। অনিবচনীয়ত্বমেবাহ ত্রিগুণমপ্যব্যক্তং সগুণং খলু ব্যক্তী ভবত্যেব তথা সৎকার্য্যমসৎকারণং তত্তদাত্মকমপি নিত্যং। তথাভূতং মৃদাদি খল্বনিত্যমেব দৃষ্টং তথৈব মহদাদি বিশেষবদপি গুণসাম্য রূপত্বাদবিশেষং পৃথিব্যাদি বিশেষবৎ দ্রব্যং খলু তদনন্যরূপমবিশেষং ন দৃষ্টমিতি॥ ১০॥

অন্যেষাং তত্বানাং লক্ষণং বক্তুং তানি গণয়তি পঞ্চভিরিত্যাদি পঞ্চভি স্তথা পঞ্চভিশ্চতুর্ভির্দশভিশ্চ যো গণস্তং প্রাধানিকং বিদুরিত্যন্বয়ঃ। প্রাধানিকং প্রধানাদুদ্ভূতং গণং ব্রহ্ম ব্রহ্মত্বেনোপাস্যং বিদুর্জ্ঞানিনঃ। গণং কীদৃশং এতানি মহাভূতাদীনি চতুর্বিংশতি যত্র তং॥ ১১॥

ভগবান্ কপিল কহিলেন, মাতঃ! নিজে অবিশেষ অথচ বিশেষের আশ্রয় যে প্রধান তাহার নাম প্রকৃতি। ঐ প্রধান সত্বাদি গুণত্রয়ের সমাহার, অতএব ব্রহ্ম নহেন এবং তাহা অব্যক্ত অর্থাৎ অকার্য্য অতএব মহত্তত্বও নহে, অপিচ তাহা কার্য্য ও কারণ স্বরূপ, অতএব কালাদিও বলিতে পারা যায় না এবং তাহা নিত্য, অতএব জীবের প্রকৃতিও নয়॥ ১০॥

ঐ প্রধানের কার্য্য স্বরূপ চতুর্বিংশতি গণ আছে, তাহা পাঁচ, পাঁচ, চারি, এবং দশ এই প্রকার সংখ্যা সংকলনে সংখ্যাত হইয়াছে, পণ্ডিতেরা উপাসনার্থ উঁহাকেই ব্রহ্ম বোধ করেন॥ ১১॥

মহাভূতানি পঞ্চৈব ভূরাপোঽগ্নির্মরুন্নভঃ। তন্মাত্রাণিচ তাবন্তি গন্ধাদীনি মতানি মে।
ইন্দ্রিয়াণি দশ শ্রোত্রং ত্বগ্ দৃগ্রসন নাসিকাঃ। বাক্করৌ চরণৌ মেঢ্রং পায়ুর্দশম উচ্যতে ॥ ১২
মনোবুদ্ধিরহঙ্কারশ্চিত্তমিত্যন্তরাত্মকং। চতুর্দ্ধা লক্ষ্যতে ভেদো বৃত্ত্যা লক্ষণরূপয়া ॥ ১৩ ॥
এতাবানেব সংখ্যাতো ব্রহ্মণঃ সগুণস্য চ। সন্নিবেশো ময়া প্রোক্তো যঃ কাল পঞ্চবিংশকঃ ॥১৪
প্রভাবং পৌরুষং প্রাহুঃ কালমেকে যতোভয়ং। অহঙ্কারবিমূঢ়স্য কর্ত্তুঃ প্রকৃতিমীয়ুষঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদ্বিবৃণোতি মহাভূতানীতি ত্রিভিঃ। তাবন্তি পঞ্চৈব ॥ ১২ ॥
অন্তরাত্মকমন্তঃকরণং লক্ষণরূপয়া ব্যবচ্ছেদিকয়া ॥ ১৩ ॥
যাবান্ময়া প্রোক্তঃ এতাবানেব সংখ্যাতো গণিতঃ তত্বজ্ঞৈঃ। কালেতু মতদ্বয়মাহ যঃ কালঃ স পঞ্চবিংশকঃ প্রকৃতেরেবাবস্থা বিশেষ ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥
একেতু পৌরুষং পুরুষস্য ঈশ্বরস্য প্রভাবং বিক্রমং কালমাহুঃ। তমেব কালং দ্বেধা লক্ষয়তি যতো ভয়ং ভবতি কস্য প্রকৃতিমীয়ুষঃ প্রাপ্তস্য অতএব দেহেন অহঙ্কারেণ বিমূঢ়স্য কর্ত্তুর্জীবস্য অনেন সংহারকত্বেন লক্ষিতঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রাধানিকং গণং দর্শয়িত্বা পৌরুষং গণং দর্শয়তি। এতাবানিতি। য এব পুরুষঃ কালঃ স এব পঞ্চবিংশকো জীবশ্চ তদংশাবেব তাবিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥
তত্র কালস্য পৌরুষগণত্বং দ্বিবিধা দর্শয়তি প্রভাবমিতি দ্বাভ্যাং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তানি বিবৃণোতি ত্রিভিঃ। তাবন্তি পঞ্চৈব ॥ ১২ ॥
অন্তরাত্মকমন্তঃকরণং। লক্ষণরূপয়া ব্যবচ্ছেদিকয়া বৃত্ত্যা ॥ ১৩ ॥
সগুণস্য মহাদাদি প্রপঞ্চস্য কালেতু মতদ্বয়মাহ যঃ কালঃ স পঞ্চবিংশকঃ প্রকৃতেরেবাবস্থাবিশেষ ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥
একেতু পৌরুষং পুরুষস্যেশ্বরস্য প্রভাবং বিক্রমং কালমাহুঃ কর্ত্তুর্জীবস্য যতোভয়মিতি জীবস্যোক্তকত্বেন কালো লক্ষিতঃ ॥ ১৫

ভূমি, জল, অনল, বায়ু, আকাশ এই পঞ্চ মহাভূত। গন্ধ তন্মাত্র, রস তন্মাত্র, রূপ তন্মাত্র, স্পর্শ তন্মাত্র, শব্দ তন্মাত্র, এই পঞ্চ তন্মাত্র এবং শ্রোত্র, ত্বক্, চক্ষুঃ, জিহ্বা, ঘ্রাণ, তথা বাক্, পাণি, পাদ পায়ু, উপস্থ এই দশ ইন্দ্রিয় ॥ ১২ ॥

এবং মনঃ, বুদ্ধি, অহঙ্কার ও চিত্ত এই চারি অন্তরিন্দ্রিয় যদিও অন্তঃকরণই অন্তরিন্দ্রিয়, তথাচ তাহার বৃত্তিভেদে উক্ত চারি প্রকার ভেদ হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

মা! আমি যে চতুর্বিংশতি তত্ত্ব বলিলাম তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতগণ কর্ত্তৃক ঐ সকলের গণনা দ্বারাই তাহা সংখ্যাত হইয়াছে। এই চতুর্বিংশতি তত্ত্বই সগুণ ব্রহ্মের সন্নিবেশ স্থান, এতদ্ভিন্ন কাল পঞ্চবিংশ তত্ত্ব অর্থাৎ প্রকৃতির অবস্থা বিশেষ ॥ ১৪ ॥

ঐ কালের প্রতি দুই প্রকার মত আছে, কোন কোন পণ্ডিতেরা ঈশ্বরের বিক্রমকেই কাল বলিয়া থাকেন। ঐ কাল হইতে প্রকৃতি প্রাপ্ত দেহে অহং বুদ্ধি দ্বারা বিমূঢ় জীবের ভয় উৎপন্ন হয় ॥ ১৫ ॥

প্রকৃতের্গুণসাম্যস্য নির্ব্বিশেষস্য মানবি। চেষ্টা যতঃ স ভগবান্ কাল ইত্যুপলক্ষিতঃ॥ ১৬॥
অন্তঃ পুরুষরূপেণ কালরূপেণ যোবহিঃ। সমন্বেত্যেষ সত্ত্বানাং ভগবানাত্মমায়য়া॥ ১৭॥
দৈবাৎ ক্ষুভিতধর্ম্মিণ্যাং স্বস্যাং যোনৌ পরঃ পুমান্। আধত্ত বীর্য্যং সাসূত মহত্তত্ত্বং হিরণ্ময়ং॥ ১৮

শ্রীধরস্বামী।

সৃষ্টিহেতুত্বেন লক্ষয়তি প্রকৃতেরিতি॥ ১৬॥

কোঽসৌ ভগবাংস্তমাহ। অন্তঃ প্রাণিনাং যঃ পুরুষরূপেণ নিয়ন্তৃত্বেন সমন্বেতি সম্যক্ তদ্বিকার রহিত এবানুস্যূতো বর্ত্ততে। বহিশ্চ কালরূপেণ এষ ভগবান্। যদ্বা যঃ পুরুষ ইতি প্রসিদ্ধঃ কালঃ স পঞ্চবিংশকঃ। একেতু পুরুষস্য প্রভাবং কালমাহুঃ প্রভাবস্যৈব লক্ষণং যত ইতি। পুরুষস্যৈব কালত্বে হেতুঃ প্রকৃতেরিতি। উভয়থা বিবক্ষায়াং হেতুঃ অন্তরিতি। শেষং সমানং তদেবং প্রকৃতেশ্চতুর্বিংশতি ভেদাঃ জীবেশ্বরয়োশ্চৈক্যবিবক্ষা অতঃ পঞ্চবিংশতিতত্ত্বানি ভবন্তি। তয়োর্ভেদবিবক্ষায়াং তু ষড়্বিংশতি র্ভবন্তি॥ ১৭॥

ইদানীং তত্ত্বানামুৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণান্যাহ দৈবাদিত্যাদিনা এতান্যসংহত্যোত্যতঃ প্রাক্তনেন গ্রন্থেন। তত্র চিত্তস্যোৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ চতুর্ভিঃ। দৈবাৎ জীবাদৃষ্টাৎ ক্ষুভিতা ধর্ম্মা গুণা যস্যাঃ। যোনৌ অভিব্যক্তি স্থানে প্রকৃতৌ বীর্য্যং চিচ্ছক্তিং সা প্রকৃতিঃ মহত্তত্ত্বমসূত। মহতঃ স্বরূপমাহ হিরণ্ময়ং প্রকাশবহুলং॥ ১৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র স্বমতমাহ। প্রকৃতেরিতি। স ভগবান্ পুরুষএব স্বাংশেন কালঃ তদেব মনেন লক্ষণেন কালস্য প্রাধানিকত্বং প্রত্যাখ্যাতং। তস্যাপি ক্ষোভহেতুত্বাৎ॥ ১৬॥

কালস্য জীবস্যাপি তত্তদংশত্বমেবাহ অন্তরিতি। সত্ত্বানাং দেবাদ্যাখ্যানামুপাধীনাং এবং পৌরুষে গণে দ্বিসংখ্যাকঃ কালোজীবশ্চেতি প্রকৃতিপুরুষৌ তু দ্বৌ প্রাধানিক শ্চতুর্ব্বিংশতি সংখ্যঃ। ততো বিবেকে সত্যষ্টাবিংশতিরেব তত্ত্বানি॥ ১৭॥

দৈবমত্র কালএব। পূর্ব্বসংবাদাৎ। জীবাদৃষ্টস্যাপি প্রকৃতৌ লীনত্বাৎ। বীর্য্যং জীবাখ্য চিদ্রূপ শক্তিং। ইমাস্তিস্রো দেবতা ইতি শ্রুতেঃ॥ ১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রকৃতিক্ষোভকত্বেনাপি তং লক্ষয়তি প্রকৃতেরিতি॥ ১৬॥

অতএব অন্তঃ পুরুষরূপেণান্তর্যামি রূপেণ নিয়ন্তা সমন্বেতি সম্যক্ তদ্বিকার রহিত এবানুস্যূতো বর্ত্ততে বহিশ্চ কাল রূপেণ নিয়ন্তা সত্ত্বানাং সর্ব্বপ্রাণিনাং তদেবং প্রাধানিকো গণশ্চতুর্বিংশতিসংখ্যঃ কালোজীবশ্চেতি দ্বৌ প্রকৃতিপুরুষৌচ দ্বৌ মিলিত্বা অষ্টাবিংশতিস্তত্ত্বানি ভবন্তি॥ ১৭॥

ইদানীং তত্ত্বে লক্ষয়িতব্যেষু প্রথমং চিত্তস্যোৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ। দৈবাৎ কালাৎ ক্ষুভিতা ধর্ম্মা গুণা যস্যাস্তস্যাং যোনাবভিব্যক্তিস্থানে বীর্য্যং জীবশক্ত্যাখ্যং চৈতন্যং সা প্রকৃতির্মহত্তত্ত্বমসূত হিরণ্ময়ং প্রকাশ বহুলং॥ ১৮॥

অপর কেহ কেহ কহেন ত্রিগুণের সাম্যাবস্থা রূপ প্রকৃতির চেষ্টা যাহা হইতে হয় সেই ভগবান্ই "কাল" নামে কথিত হয়েন॥ ১৬॥

ভগবান্ কে? তাহাও বলি শ্রবণ করুন, যিনি আত্মমায়া দ্বারা প্রাণিসকলের অন্তরে নিয়ন্তৃস্বরূপে এবং বহিঃকাল স্বরূপে সম্যক্ প্রকারে অর্থাৎ তাহাদের বিকারে অসংস্পৃষ্ট হইয়া অনুস্যূত আছেন তিনিই ভগবান্, তিনিই কাল, অর্থাৎ কালকেই পঞ্চবিংশ তত্ত্ব বলা যায়॥ ১৭॥

মা। এক্ষণে ঐ সকল তত্ত্বের উৎপত্তির প্রকার এবং তাহাদের যে রূপ লক্ষণ তাহা বর্ণন করি শ্রবণ করুন, জীবের অদৃষ্ট বশতঃ প্রকৃতির গুণক্ষোভ হইলে পরম পুরুষ সেই প্রকৃতির যোনিতে অর্থাৎ অভিব্যক্তি স্থানে আপনার চিৎস্বরূপ বীর্য্য আধান করেন, তাহাতে সেই প্রকৃতি মহত্তত্ত্বকে প্রসব করে। ঐ মহত্তত্ত্ব হিরণ্ময় অর্থাৎ প্রকাশ বহুল॥ ১৮॥

বিশ্বমাত্মগতং ব্যঞ্জন্ কূটস্থো জগদঙ্কুরঃ । স্বতেজসা পিবত্তীব্রমাত্মপ্রস্বাপনং তমঃ ॥ ১৯ ॥
যত্তৎ সত্ত্বগুণং স্বচ্ছং শান্তং ভগবতঃ পদং । যদাহুর্ব্বাসুদেবাখ্যং চিত্তং তন্মহদাত্মকং ॥ ২০ ॥
স্বচ্ছত্বমবিকারিত্বং শান্তত্বমিতি চেতসঃ । বৃত্তিভির্লক্ষণং প্রোক্তং যথাপাং প্রকৃতিঃ পরা ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিশ্বমহঙ্কারাদি প্রপঞ্চং আত্মগতং স্বস্মিন্ সূক্ষ্মরূপেণ স্থিতং ব্যঞ্জন্ প্রকটয়ন্ মহান্ তীব্রং প্রলয় কালীনং মহত্তমোঽপিবৎ । কূটস্থঃ লয়বিক্ষেপ শূন্যঃ । আত্মানং প্রস্বাপয়তীতি তথা যৎপূর্ব্বং প্রলয় সময়ে মহান্তং প্রকৃতৌ বিলাপয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

প্রসঙ্গাচ্চতুর্ব্ব্যূহোপাসনমাহ যত্তদিতি সর্ব্বাগমপ্রসিদ্ধত্বমাহ । স্বচ্ছং বিশদং শান্তং রাগাদি রহিতং । ভগবতঃ পদং উপলব্ধি স্থানং অতএব বাসুদেবাখ্যং যদাহুঃ অয়মর্থঃ অধিভূতরূপেণ তস্যৈব মহানিতি সংজ্ঞা । অধ্যাত্ম রূপেণ চিত্তমিতি । উপাস্য রূপেণ বাসুদেব ইতি । অধিষ্ঠাতা তু তস্য ক্ষেত্রজ্ঞঃ । এবমহঙ্কারে সংকর্ষণ উপাস্যঃ রুদ্রোঽধিষ্ঠাতা । মনসি অনিরুদ্ধ উপাস্যঃ চন্দ্রোঽধিষ্ঠাতা । বুদ্ধৌ প্রদ্যুম্ন উপাস্যঃ ব্রহ্মাধিষ্ঠাতেতি জ্ঞাতব্যং ॥ ২০ ॥

স্বচ্ছত্বং ভগবদ্বিম্বগ্রাহিত্বং । অবিকারিত্বং লয় বিক্ষেপ রাহিত্যং । অপাং প্রকৃতিঃ ফেণতরঙ্গাদি রহিতাবস্থা পরা ভূমিসংসর্গাৎ প্রাক্তনী সা যথা মধুরা স্বচ্ছা শীতাচ তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কূটস্থঃ মনোবল্লয় বিক্ষেপ রহিতঃ । স্বতেজসা স্বপ্রভাবেণ তমঃ অজ্ঞানং ॥ ১৯ ॥

স্বচ্ছত্বাদেব ভগবৎ পদত্বং ততো দ্রব্যাদিমাত্র গ্রহণ হেতুত্বং জ্ঞেয়ং । যদাহুর্ব্বাসুদেবাখ্যমিত্যুপাস্য তদধিষ্ঠানয়োরভেদোক্তিস্তাদাত্ম্য ভাবনয়োপচারাৎ । টীকায়াং চিত্তমিত্যনন্তরং । ক্রিয়া শক্ত্যাত্মত্বেন সূত্রমিতি চ জ্ঞেয়ং ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বিশ্বমহঙ্কারাদি প্রপঞ্চং আত্মগতং স্বস্মিন্ সূক্ষ্মরূপেণ স্থিতং ব্যঞ্জয়ন্ প্রকটয়ন্ সর্ব্বত্র পুংস্ত্বং তত্ত্বপদ ত্যাগেন মহানিত্যেতস্যৈব বিশেষ্যীকৃতত্বাৎ । কূটস্থঃ মনোবল্লয়বিক্ষেপ শূন্যঃ আত্মানং প্রস্বাপয়তীতি তথা যত্তমঃ । পূর্ব্ব প্রলয় সময়ে মহান্তং প্রকৃতৌ বিলাপয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

যত্তৎ প্রসিদ্ধং চিত্তং তন্মহদাত্মকং মহত্তত্ত্বমেব দেহে চিত্ত রূপেণ তিষ্ঠতীত্যর্থঃ । স্বচ্ছং নির্ম্মলং শান্তং রাগাদিশূন্যং ভগবতঃ পদং উপাসনাপীঠং যদ্যৎ ভগবন্তং বাসুদেবাখ্যং আহুরিতি চিত্তাহঙ্কার বুদ্ধি মনঃসু ক্রমেণ বাসুদেব সঙ্কর্ষণ প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধা উপাস্য দেবতাঃ চিত্তাদি শুদ্ধ্যর্থং জ্ঞেয়াঃ বিষ্ণু রুদ্র ব্রহ্ম চন্দ্রাস্ত্বধিষ্ঠাতারঃ ॥ ২০ ॥

নতু দেহস্থস্য চিত্তস্য সর্ব্বত্র স্বচ্ছত্বাদি গুণোলভ্যতে তত্রাহ । স্বচ্ছত্বং ভগবদ্বিম্বগ্রাহিত্বং অবিকারিত্বং লয় বিক্ষেপ রাহিত্যং শান্তত্বং রাগাদি রাহিত্যমিতি লক্ষণং চেতসশ্চিত্তস্য বৃত্তিভিঃ স্বাভাবিকীভিরেব প্রোক্তং যথা অপাং পরা প্রকৃতিরুৎকৃষ্টঃ স্বভাবঃ । তেন খল্বাপঃ স্বচ্ছাঃ ফেণ তরঙ্গাদি রহিতা মধুরাঃ শান্তা ভবন্তি । যথা চ ভূম্যাদিসংসর্গাদস্বচ্ছত্বাদিমত্যোভবন্তি তথৈব চিত্তমপি দুর্বিষয়ে আসক্তং চেতনাসংসর্গাদস্বচ্ছমপি ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ঐ তত্ত্ব কূটস্থ অর্থাৎ লয় বিক্ষেপ শূন্য এবং জগতের অঙ্কুর স্বরূপ, আপনাতে সূক্ষ্মরূপে অবস্থিত এই বিশ্বকে প্রকটিত করিয়া আপনার তেজঃ দ্বারা প্রলয়কালীন সুমহত্তমঃ পান করিল অর্থাৎ প্রলয় সময়ে যে তমঃ ঐ মহত্তত্ত্বকে প্রকৃতিতে লীন করিয়া রাখিয়াছিল তাহাকে দূরীকৃত করিয়া দিল ॥ ১৯ ॥

জননি ! সত্ত্বগুণ যুক্ত, বিশদ, রাগাদি রহিত এবং উপলব্ধি স্থান যে চিত্ত তাহার নাম বাসুদেব, সেই চিত্তই ঐ মহত্তত্ত্বের স্বরূপ অর্থাৎ একচিত্তই অধিভূত রূপে বাসুদেব এবং অধিষ্ঠাতা রূপে ক্ষেত্রজ্ঞ হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

কিন্তু ভিন্ন ভিন্ন বৃত্তি দ্বারা সেই চিত্তের স্বচ্ছত্ব অর্থাৎ ভগবৎ প্রতিবিম্বের গ্রাহকত্ব, অবিকারিত্ব অর্থাৎ লয় বিক্ষেপ রাহিত্য এবং শান্তত্ব রূপ লক্ষণ জানিবেন । ফলতঃ যেমন জলের ফেণ তরঙ্গাদি রাহিত্য পরা প্রকৃতি, ভূমি সংসর্গ ভেদে মধুর, স্বচ্ছ এবং শীতল হয়, তাহার ন্যায় চিত্তেরও বৃত্তিভেদে ভিন্ন ভিন্ন লক্ষন হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

মহত্তত্ত্বাদ্বিকুর্ব্বাণাদ্ভগবদ্বীর্য্যসম্ভবাৎ। ক্রিয়াশক্তিরহঙ্কারস্ত্রিবিধঃ সমপদ্যত ॥ ২২ ॥
বৈকারিকস্তৈজসশ্চ তামসশ্চ যতোভবঃ। মনসশ্চেন্দ্রিয়াণাঞ্চ ভূতানাং মহতামপি ॥ ২৩ ॥
সহস্রশিরসং সাক্ষাদ্যমনন্তং প্রচক্ষতে। সঙ্কর্ষণাখ্যং পুরুষং ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ং ॥ ২৪ ॥
কর্ত্তৃত্বং কারণত্বঞ্চ কার্য্যত্বঞ্চেতি লক্ষণং। শান্ত ঘোর বিমূঢ়ত্বমিতি বা স্যাদহঙ্কৃতেঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অহঙ্কারস্যোৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ মহত্তত্ত্বাদিতি চতুর্ভিঃ ক্রিয়াসু শক্তির্যস্য স ক্রিয়াশক্তিঃ ॥ ২২ ॥
ত্রৈবিধ্যমাহ বৈকারিক ইতি তস্য কার্য্যমাহ। যতো যস্মাৎ মন আদীনাং ভব উৎপত্তিঃ ॥ ২৩ ॥
তস্মিন্নুপাস্যং ব্যূহমাহ। সহস্রশিরসমিতি ॥ ২৪ ॥
কর্ত্তৃত্বং দেবতারূপেণ কারণত্বমিন্দ্রিয়রূপেণ কার্য্যত্বং ভূতরূপেণ শান্তত্বাদিকন্তু তৎ কারণগুণত্রয়রূপেণ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্রিয়াসু মন আদ্যুৎপাদনেষু শক্তির্যস্য সঃ ॥ ২২ ॥
মনস ইত্যুপলক্ষণং দেবানামপি ভূতানাং মহতামপীত্যত্র ভূতসূক্ষ্মাদি ক্রমস্তবান্তরো জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৩ ॥
যমহংকারং সাক্ষাদনন্তং প্রচক্ষতে উপাস্য তদধিষ্ঠানয়ো স্তাদাত্ম্যাপত্তিং দৃষ্ট্বা তত্তুল্যং বদন্তীত্যর্থঃ। সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষ তুল্যয়োরিত্যমরঃ। অহঙ্কারং বিশিনষ্টি ভূতেতি। অনন্তং বিশিনষ্টি। সহস্র শিরসমিত্যাদি পদত্রয়েণ। তত্র সংকর্ষণাখ্যং পুরুষং প্রথমং পুরুষমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
কর্ত্তৃত্বং হেতুকর্ত্তৃত্বং ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহঙ্কারস্যোৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ মহত্তত্ত্বাদিতি। ক্রিয়াশক্তিরিত্যুপলক্ষণং জ্ঞানক্রিয়াদ্রব্যেষপি তস্য শক্তিত্বাৎ ॥ ২২ ॥
যতোযেভ্যো বৈকারিক তৈজস তামসেভ্যো মন ইন্দ্রিয় ভূতানাং ক্রমেণ ভব উৎপত্তিঃ ॥ ২৩ ॥
তত্রোপাস্যদেবতামাহ সহস্রেতি। যমিতি মঞ্চাঃ ক্রোশন্তীতি ন্যায়েন যৎস্থমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
কর্ত্তৃত্বং দেবতা রূপেণ করণত্বমিন্দ্রিয় রূপেণ কার্য্যত্বং ভূতরূপেণ শান্তত্বাদিকং ত্রিগুণময়ত্বেন ॥ ২৫ ॥

এক্ষণে অহঙ্কার কিরূপে উৎপন্ন হয়, এবং তাহার লক্ষণ কি? শ্রবণ করুন্। ভগবানের বীর্য্য হইতে উৎপন্ন হইয়া ঐ মহত্তত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে ক্রিয়া শক্তি প্রধান অহঙ্কারের উৎপত্তি হয়, ঐ অহঙ্কার তিন প্রকার ॥ ২২ ॥

যথা বৈকারিক, তৈজস এবং তামস। ঐ অহঙ্কার হইতে মনঃ, ইন্দ্রিয় এবং মহাভূত সকলের উৎপত্তি হয় ॥ ২৩ ॥

মা! এই অহঙ্কারের মধ্যেও উপাস্য দেব আছেন, যিনি সঙ্কর্ষণাখ্য সহস্র শীর্ষ পুরুষ, যাঁহাকে তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতেরা সাক্ষাৎ অনন্ত বলিয়া থাকেন, তিনি এই অহঙ্কারের কার্য্য যে ভূত ইন্দ্রিয় এবং মনঃ, এ সকলের স্বরূপ ॥ ২৪ ॥

অপর ঐ অহঙ্কারের দেবতা রূপে কর্ত্তৃত্ব এবং ইন্দ্রিয় রূপে করণত্ব ও ভূত রূপে কার্য্যত্ব আছে, আর শান্তত্ব, ঘোরত্ব এবং বিমূঢ়ত্ব এই তিনটীও ঐ অহঙ্কারে বিদ্যমান, কিন্তু এই তিন ইহার তিন কারণের গুণ স্বরূপে ইহাতে বর্ত্তমান আছে ॥ ২৫ ॥

বৈকারিকাদ্বিকুর্ব্বাণান্মন স্তত্ত্বমজায়ত। যৎসংকল্প বিকল্পাভ্যাং বর্ত্ততে কামসম্ভবঃ॥ ২৬॥
যদ্বিদুর্হ্যনিরুদ্ধাখ্যং হৃষীকাণামধীশ্বরং। শারদেন্দীবরশ্যামং সংরাধ্যং যোগিভিঃ শনৈঃ॥ ২৭॥
তৈজসাত্তু বিকুর্ব্বাণাদ্বুদ্ধিতত্ত্বমভূৎ সতি। দ্রব্যস্ফুরণবিজ্ঞানমিন্দ্রিয়াণামনুগ্রহঃ॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

মনস উৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ বৈকারিকাদিতি দ্বাভ্যাং। সংকল্পঃ চিন্তনং বিকল্পো বিশেষচিন্তনং যস্য মনসঃ সংকল্পবিকল্পাভ্যাং কামসম্ভবো বর্ত্ততে ইতি কামরূপা বৃত্তি র্লক্ষণত্বেনোক্তা নতু প্রদ্যুম্নব্যূহোৎপত্তিঃ তস্য সংকল্পাদি কার্য্যত্বাভাবাৎ। উপাস্য ব্যূহস্য চানিরুদ্ধস্যোক্তেঃ॥ ২৬॥

শারদং শরৎকালীনমিন্দীবরং নীলোৎপলং তদিব শ্যামং যচ্ছনৈঃ সংরাধ্যং বশীকর্ত্তুং যোগ্যং দুর্গ্রহত্বাৎ॥ ২৭॥

বুদ্ধেরুৎপত্তি পূর্ব্বকং লক্ষণমাহ তৈজসাদিতি দ্বাভ্যাং। হে সতি দ্রব্যস্ফুরণ রূপং বিজ্ঞানমিতি চিত্তব্যাবৃত্ত্যর্থমুক্তং। ইন্দ্রিয়াণামনুগ্রহ ইতি সবিকল্পকজ্ঞানে হৃষীকাণামধীশ্বরমিতি যদুক্তং তত্তু নির্বিকল্পকজ্ঞানে॥ ২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্বিদুরিতি পূর্ব্ববৎ॥ ২৭॥
তৈজসাদিকমিতি যুগ্মকং। চিত্তস্য গ্রহণমাত্রং বুদ্ধেস্তু দ্রব্য স্ফুরণরূপং বিজ্ঞানং বিজ্ঞানমত্র বিচারঃ মনসস্তু চিন্তনমাত্রং। তদিদঞ্চ সবিকল্পক জ্ঞানানন্তরং তদিদমিতি স্মৃতিঃ॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যদ্বতো মনসঃ সংকল্পঃ সামান্যতোবিষয় জিঘৃক্ষা সামান্য বিষয়স্যৈব বিবিধ সংকল্পনেন বিশেষতো জিঘৃক্ষাবিকল্পশ্চ তাভ্যাং কামস্য মনোরথস্য সংভবোভবতি॥ ২৬॥
যৎ যত্ত্বং॥ ২৭॥
দ্রব্যস্ফুরণরূপং বিজ্ঞানমিতি চিত্তব্যাবৃত্ত্যর্থং চেতনারূপং বিজ্ঞানন্তু চিত্তধর্ম্মোজ্ঞেয়ঃ। ইন্দ্রিয়াণামনুগ্রহ ইতি বুদ্ধ্যা বিনা পঞ্চেন্দ্রিয়াণি ন প্রবর্ত্তিতুং শক্নুবন্তীত্যর্থঃ যদ্যপি চিত্তাহঙ্কার মনাংস্যপীন্দ্রিয়ানুগ্রাহকাণি তদপি বুদ্ধ্যা তদনুগ্রহ বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। তথাহি শব্দং শৃণোমীত্যত্র প্রথমং চিত্তেন চেতনামাত্রং নিরীয়তে। বুদ্ধ্যা শব্দোঽয়মিতি স্ফূর্ত্তিঃ মনসা শব্দে জিঘৃক্ষা অহঙ্কারেণ তত্র স্বাভিমানার্পণমিতি ভেদঃ। দ্রব্য স্ফুরণস্যৈব প্রপঞ্চঃ॥ ২৮॥

এক্ষণে মনের উৎপত্তি কি রূপে হয় তাহার লক্ষণ কি বলি শ্রবণ করুন। পূর্ব্বে যে বৈকারিক অহঙ্কারের কথা বলিয়াছি, সেই বৈকারিক অহঙ্কার বিকার প্রাপ্ত হইলে অর্থাৎ সৃষ্ট্যর্থ উন্মুখ হইলে তাহা হইতে মনস্তত্ত্ব উৎপন্ন হয়, ঐ মনের সঙ্কল্প (চিন্তা) এবং বিকল্প (বিশেষ চিন্তা) দ্বারা কামের উৎপত্তি হয়, অর্থাৎ কাম রূপা যে বৃত্তি তাহাই মনের লক্ষণ॥ ২৬॥

তত্ত্বজ্ঞেরা ঐ মনস্তত্ত্বকেই ইন্দ্রিয়গণের অধীশ্বর অনিরুদ্ধ বলিয়া জানেন, তিনি শরৎকালীন নীলোৎপলের ন্যায় শ্যামবর্ণ এবং যোগিরা তাঁহাকে ক্রমে ক্রমে বশীভূত করিতে পারেন॥ ২৭॥

মা! এক্ষণে বুদ্ধিতত্ত্বের উৎপত্তি ও তাহার লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন। তৈজস তত্ত্বও বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে বুদ্ধিতত্ত্ব উৎপন্ন হয়, তাহা দ্রব্য স্ফুরণ রূপ যে বিজ্ঞান তৎস্বরূপ এবং ইন্দ্রিয় সকলের অনুগ্রহ রূপও বটে অর্থাৎ বুদ্ধিতত্ত্ব ব্যতিরেকে পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় কোন বিষয়েই প্রবর্ত্ত হইতে সমর্থ হয় না, যদিও চিত্ত, অহঙ্কার এবং মনঃ ইহাদের ইন্দ্রিয় সকলের প্রতি অনুগ্রহ আছে তথাপি বুদ্ধির তদ্বিষয়ে বিশেষ অনুগ্রহ বলিতে হইবে, যথা শব্দ শুনিলাম ইত্যাদি স্থলে প্রথমতঃ চিত্তের চেতন মাত্র বিধান, বুদ্ধি দ্বারা এইটী শব্দ এরূপ স্ফূর্ত্তি, মনের দ্বারা চিন্তন এবং অহঙ্কারের স্বীয় অভিমান অর্থাৎ আমি শুনিলাম এ প্রকার জ্ঞান এই মাত্র প্রভেদ॥ ২৮॥

সংশয়োথ বিপর্য্যাসো নিশ্চয়ঃ স্মৃতিরেবচ। স্বাপ ইত্যুচ্যতে বুদ্ধের্লক্ষণং বৃত্তিতঃ পৃথক্ ॥ ২৯ ॥
তৈজসানীন্দ্রিয়াণ্যেব ক্রিয়াজ্ঞান বিভাগশঃ। প্রাণস্য হি ক্রিয়াশক্তির্বুদ্ধের্বিজ্ঞান শক্তিতা ॥ ৩০
তামসাচ্চ বিকুর্ব্বাণাদ্ভগবদ্বীর্য্যচোদিতাৎ। শব্দমাত্রমভূত্তস্মান্নভঃ শ্রোত্রন্তু শব্দগং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রব্য স্ফুরণস্যৈব প্রপঞ্চঃ সংশয়াদিঃ। বিপর্য্যাসো মিথ্যাজ্ঞানং। নিশ্চয়ঃ প্রমাণজ্ঞানং স্বাপো নিদ্রা। প্রমাণ বিপর্য্যয় বিকল্প নিদ্রা স্মৃতয় ইতি পাতঞ্জলোক্তেঃ ॥ ২৯ ॥

ইন্দ্রিয়াণামুৎপত্তিমাহ তৈজসানি তৈজসাহঙ্কারাজ্জাতানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং বৈকারিকত্ব শঙ্কা নিবৃত্ত্যর্থমেবকারঃ। দ্বিবিধান্যপি ইন্দ্রিয়াণি তৈজসান্যেবেত্যন্বয়ঃ। তত্র হেতুঃ প্রাণস্যেতি হি যস্মাৎ প্রাণস্য ক্রিয়াশক্তিঃ বুদ্ধেশ্চ বিজ্ঞানশক্তিতা। অতঃ প্রাণস্য তৈজসত্বাৎ তদীয় ক্রিয়াশক্তিমতামপি ইন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্বং তথা বুদ্ধে স্তৈজসত্বাৎ তদীয় জ্ঞান শক্তি মতামপি ইন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্ব মিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

তন্মাত্রোৎপত্তি পূর্ব্বকমাকাশাদি মহাভূতোৎপত্তিং তল্লক্ষণঞ্চাহ তামসাদিতি পঞ্চদশভিঃ। শ্রোত্রন্তু শব্দগমিত্যাদিভিঃ বিষয়োৎ পত্ত্যনন্তরং তৎ সম্বন্ধমাত্রং কথ্যতে নতুৎপত্তিঃ প্রাগেবোৎপন্নত্বাৎ শব্দং গচ্ছতি প্রাপ্নোতীতি শব্দগং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বুদ্ধেস্তু সংশয়াদি জ্ঞানানন্তরং তত্তদ্বিশেষ চিন্তন রূপেতি ভেদঃ। অত্রতু বুদ্ধাবধিষ্ঠাতা ব্রহ্মা উপাস্যঃ প্রদ্যুম্নো জ্ঞেয়ঃ। পূর্ব্ববদুপাসনার্থমভেদ উক্তঃ ॥ ২৯ ॥

জ্ঞানেন্দ্রিয়াণামপি তৈজসত্বং স বিকল্পক জ্ঞানত্বেন রজঃ প্রচুরত্বাৎ ॥ ৩০ ॥

ভগবদ্বীর্য্যং কাল রূপস্তৎ প্রভাবঃ। শ্রোত্রন্তু শব্দগমিত্যনেন তটস্থলক্ষণং লক্ষ্যতে। শ্রোত্রগ্রাহ্যত্বং শব্দত্বমিতি। অন্যদন্যত্তু বিবরণমাত্রং। এবমুত্তরত্রাপি ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংশয়াদিঃ। বিপর্য্যাসোমিথ্যাজ্ঞানং নিশ্চয়প্রমাণজ্ঞানং স্বাপোনিদ্রা প্রমাণ বিপর্য্যয় বিকল্প নিদ্রা স্মৃতয় ইতি পাতঞ্জলোক্তেঃ ॥ ২৯ ॥

ইন্দ্রিয়াণি তৈজসান্যেব তৈজসাহঙ্কারাজ্জাতানি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং বৈকারিকত্বশঙ্কানিবৃত্ত্যর্থমেবকারঃ দ্বিবিধানামপীন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্বে হেতুঃ প্রাণস্যেতি হি যস্মাৎ প্রাণস্য ক্রিয়াশক্তিরতঃ প্রাণস্য তৈজসত্বাত্তৎ ক্রিয়াশক্তিমতামপীন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্বং। তথাবুদ্ধের্বিজ্ঞানশক্তিতা অতো বুদ্ধেঃ সবিকল্পক জ্ঞান বৃত্তিত্বেন রজঃ প্রচুরত্বাৎ তৈজসত্বেন তদীয় জ্ঞানশক্তিমতামিন্দ্রিয়াণামপি তৈজসত্বং ॥ ৩০ ॥

ভগবদ্বীর্য্যং কালরূপস্তৎ প্রভাবস্তেন প্রেরিতাৎ স শব্দঃ কেন গৃহ্যতে ইত্যপেক্ষায়ামাহ শ্রোত্রং তৈজসাহঙ্কারকার্য্যং শ্রোত্রেন্দ্রিয়ং কর্ত্তৃ শব্দং গচ্ছতি প্রাপ্নোতীতি তৎ ॥ ৩১ ॥

এই বুদ্ধির বৃত্তিভেদে সংশয় (সন্দেহ) বিপর্য্যাস অর্থাৎ মিথ্যাজ্ঞান, নিশ্চয় (প্রমাণ জ্ঞান) স্মৃতি এবং নিদ্রা এই কএকটী লক্ষণ ॥ ২৯ ॥

এক্ষণে ইন্দ্রিয় সকলের উৎপত্তির বিবরণ বলি শ্রবণ করুন, ক্রিয়া ও জ্ঞানরূপ বিভাগ হেতু ইন্দ্রিয় দুই প্রকার হয়, যথা— কর্ম্মেন্দ্রিয় ও জ্ঞানেন্দ্রিয়, এই দ্বিবিধই তৈজস অর্থাৎ রজোগুণ প্রভব অহঙ্কার হইতে উৎপন্ন, যে হেতু প্রাণের ক্রিয়াশক্তি ও বুদ্ধির বিজ্ঞান শক্তি অতএব প্রাণ তৈজস হওয়াতে তদীয় জ্ঞানশক্তি যুক্ত ইন্দ্রিয় সকলেরও তৈজসত্ব জানিবেন ॥ ৩০ ॥

সে যাহা হউক এখন তন্মাত্র সকলের উৎপত্তি পূর্ব্বক মহাভূতের উৎপত্তি ও লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন। তামস অহঙ্কারতত্ত্ব ভগবানের বীর্য্যে অর্থাৎ কাল প্রভাবে প্রেরিত হইয়া বিকার প্রাপ্ত হওয়াতে তাহা হইতে শব্দ তন্মাত্র উৎপন্ন হয়। ঐ তন্মাত্র হইতে আকাশ এবং শব্দ গ্রহণকারী শ্রোত্র হয় ॥ ১৩ ॥

অর্থাশ্রয়ত্বং শব্দস্য দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বমেবচ। তন্মাত্রত্বঞ্চ নভসো লক্ষণং কবয়ো বিদুঃ ॥ ৩২ ॥
ভূতানাং ছিদ্রদাতৃত্বং বহিরন্তরমেবচ। প্রাণেন্দ্রিয়াত্মধিষ্ণ্যত্বং নভসো বৃত্তিলক্ষণং ॥ ৩৩ ॥
নভসঃ শব্দতন্মাত্রাৎ কালগত্যা বিকুর্ব্বতঃ। স্পর্শোভবত্ততো বায়ুস্ত্বক্ স্পর্শস্যচ সংগ্রহঃ ॥ ৩৪
মৃদুত্বং কঠিনত্বঞ্চ শৈত্যমুষ্ণত্বমেবচ। এতৎ স্পর্শস্য স্পর্শত্বং তন্মাত্রত্বং নভস্বতঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শব্দস্য লক্ষণমাহ অর্থাশ্রয়ত্বং অর্থবাচকত্বং দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বং কুড্যান্তরিতস্য বক্তুর্জ্ঞাপকত্বং। তদুক্তং লিঙ্গং যৎ দ্রষ্টৃ দৃশ্যয়োরিতি নভসঃ তন্মাত্রত্বং সূক্ষ্মত্বং শব্দস্য লক্ষণমিত্যন্বয়ঃ ॥ ৩২ ॥

ছিদ্র দাতৃত্বমবকাশদাতৃত্বং। বহিরন্তর ব্যবহারাস্পদত্বং। আত্মা মনঃ প্রাণাদীনাং ধিষ্ণ্যত্বমাশ্রয়ত্বং নাড্যাদি ছিদ্ররূপেণ বৃত্তিঃ কার্য্যমেব লক্ষণং বৃত্তিলক্ষণং। এবমুত্তরত্রাপি। একেন শ্লোকেন তন্মাত্র মহাভূতয়োরুৎপত্তিঃ। দ্বিতীয়েন তন্মাত্র লক্ষণং তৃতীয়েন মহাভূত লক্ষণং ইত্যনুসন্ধেয়ং ॥ ৩৩ ॥

সা ত্বক্ স্পর্শস্য সংগ্রহঃ সম্যক্ গ্রহণং যয়া পুংস্ত্বং নিয়তলিঙ্গত্বাৎ যদ্বা স্পর্শস্য সংগ্রহস্ততো ভবতীতি শেষঃ শব্দ তন্মাত্রাদিত্যাদি তন্মাত্রাণামুত্তরোত্তরান্বয়ার্থমুক্তং ॥ ৩৪ ॥

স্পর্শত্বং স্বরূপ লক্ষণমিত্যর্থঃ। নভস্বতো বায়োস্তন্মাত্রত্বঞ্চ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্থাশ্রয়ত্বং শব্দবিশেষস্য। দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বঞ্চ। স্বরূপ লক্ষণন্তু তন্মাত্রত্বং নভস ইতি লক্ষণভেদমভেদ বিবক্ষয়ৈব। বস্তু তস্তু শব্দাদয়োদ্বিবিধা। আকাশাদি দ্রব্যাণাং সূক্ষ্মাবস্থা গুণাবস্থাশ্চ। তত্রাদ্যাস্তন্মাত্ররূপাঃ অর্থাশ্রয়াদি রূপাস্বন্যে ইতি ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শব্দস্য লক্ষণং কবয় আহুঃ কিন্তৎ। অর্থাশ্রয়ত্বং অর্থবাচকত্বং দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বং রামকৃষ্ণাদি লীলা দ্রষ্টৃ ব্যাসশুকাদি জ্ঞাপকত্বং। যদ্বা কুড্যান্তরিতস্যাপি বক্তুর্জ্ঞাপকত্বং তথা নভসস্তন্মাত্রত্বং আকাশ সূক্ষ্মরূপত্বং ॥ ৩২ ॥

আকাশস্য লক্ষণমাহ ছিদ্রদাতৃত্বং বহিরন্তরং অবকাশদাতৃত্বং বহিরন্তর ব্যবহারাস্পদত্বং। প্রাণেন্দ্রিয় মনসাং ধিষ্ণ্যত্বং নাড্যাদি ছিদ্ররূপেণাশ্রয়ত্বং নভসো বৃত্তিভির্ধর্ম্মৈর্লক্ষণং ॥ ৩৩ ॥

শব্দএব তন্মাত্রং যস্য তথাভূতান্নভসঃ সকাশাৎ সংগ্রহঃ সম্যক্ গৃহ্যতেঽনয়েতি করণে অপ্। ত্বক্ ত্বগিন্দ্রিয়ং স্পর্শ গ্রহণে করণমিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

স্পর্শস্য লক্ষণমাহ। স্পর্শত্বং স্বরূপ লক্ষণমিত্যর্থঃ। নভস্বতো বায়োস্তন্মাত্রত্বং ॥ ৩৫ ॥

মা! শব্দ কাহাকে বলে জানেন, আকাশের যে তন্মাত্র অর্থাৎ সূক্ষ্মত্ব আছে পণ্ডিতেরা তাহাকেই শব্দের লক্ষণ বলিয়া থাকেন। ঐ শব্দ অর্থের আশ্রয় এবং দ্রষ্টার লিঙ্গ অর্থাৎ ভিত্তির ব্যবধানে থাকিয়া কেহ কোন শব্দ করিলে উহা সেই বক্তাকে প্রকাশ করিয়া থাকে ॥ ৩২ ॥

আকাশের বৃত্তি ও লক্ষণ কি রূপ তাহাও বলি শ্রবণ করুন। প্রাণি সকলের অবকাশ দান এবং বাহ্যাভ্যন্তরে ব্যবহারাস্পদ হওয়া, আর প্রাণ, ইন্দ্রিয় এবং মনঃ এই তিনের আশ্রয় হওয়া, এই সকল আকাশের বৃত্তি ও লক্ষণ ॥ ৩৩ ॥

উক্ত শব্দ তন্মাত্র রূপ আকাশ কাল বশতঃ বিকার প্রাপ্ত হওয়াতে তাহা হইতে স্পর্শ তন্মাত্র এবং তৎপশ্চাৎ বায়ু ও ত্বক্ উৎপন্ন হয়, সেই ত্বক্ হইতেই সম্যক্ রূপে স্পর্শজ্ঞান জন্মিয়া থাকে ॥ ৩৪ ॥

স্পর্শের স্বরূপ ও লক্ষণ কি তাহাও শ্রবণ করুন। মৃদুত্ব, কঠিনত্ব, শীতলত্ব এবং উষ্ণত্ব, এই সকলের নাম স্পর্শত্ব ঐ স্পর্শত্বকেই বায়ু তন্মাত্র বলে ॥ ৩৫ ॥

চালনং ব্যূহনং প্রাপ্তির্নেতৃত্বং দ্রব্যশব্দয়োঃ। সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামাত্মত্বং বায়োঃ কর্ম্মাভিলক্ষণং।
বায়োশ্চ স্পর্শতন্মাত্রাদ্রূপং দৈবেরিতাদভূৎ। সমুত্থিতং ততস্তেজশ্চক্ষূ রূপোপলম্ভনং ॥ ৩৬॥
দ্রব্যাকৃতিত্বং গুণতা ব্যক্তিসংস্থাত্বমেবচ। তেজস্ত্বং তেজসঃ সাধ্বি রূপমাত্রস্য বৃত্তয়ঃ ॥ ৩৭॥
দ্যোতনং পচনং পানমদনং হিমমর্দ্দনং। তেজসো বৃত্তয়স্ত্বেতাঃ শোষণং ক্ষুত্তৃড়েবচ ॥ ৩৮॥

শ্রীধরস্বামী।

চালনং বৃক্ষশাখাদেঃ ব্যূহনং মেলনং তৃণাদেঃ প্রাপ্তিঃ সংযোগঃ দ্রব্যস্য গন্ধবতো ঘ্রাণং প্রতি তথা শৈত্যাদিমতঃ স্পর্শনং প্রতি শব্দস্য শ্রোত্রং প্রতি নেতৃত্বং সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামাত্মত্বং উপোদ্বলকত্বং। কর্ম্মণা কার্য্যেণাভিলক্ষণং ভাবে ল্যুট্। কর্ম্মৈবাভিলক্ষণমিতি বিগ্রহেতু করণে ॥ ৩৬॥

দ্রব্যাকৃতিত্বং দ্রব্যস্যাকার সমর্পকত্বং গুণতা দ্রব্যোপসর্জ্জন তয়া প্রতীতিঃ। শব্দস্য তু স্বাতন্ত্র্যেণৈব প্রতীতিঃ। অপ্রত্যক্ষ দ্রব্যস্য স্পর্শাদেরপি স্বাতন্ত্র্যেণৈব প্রতীতিঃ। রূপস্য তু নৈবমিতি তস্যায়ং বিশেষ উক্তঃ। ব্যক্তিসংস্থাত্বং দ্রব্যস্য যা সংস্থা সন্নিবেশঃ সৈব সংস্থা সংনিবেশঃ যস্য দ্রব্যপরিণাম তয়া প্রতীতিরিত্যর্থঃ। তেজসস্তেজস্ত্বমসাধারণত্বং ॥ ৩৭॥

দ্যোতনং প্রকাশকং। পচনং তণ্ডুলাদেঃ। ক্ষুত্তৃট্ অশনা পিপাসাচ তদ্দ্বারেণ পানমদনঞ্চ ॥ ৩৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেজসস্তেজস্ত্বমসাধারণত্বমিতি তদ্বোধকমিত্যর্থঃ। রূপেণৈবহি তেজসোঽসাধারণত্বং গম্যতে। অসাধারণ রূপবদ্দ্রব্যং তেজ ইতি ॥ ৩৭॥ ৩৮॥ ৩৯॥ ৪০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বায়োর্লক্ষণমাহ। চালনং বৃক্ষ শাখাদেঃ। ব্যূহনং মেলনং তৃণাদেঃ। প্রাপ্তি র্বস্তুমাত্রেণ সংযোগঃ দ্রব্য শব্দয়োঃ দ্রব্যস্য গন্ধবতোঘ্রাণং প্রতি শৈত্যাদিমতস্ত্বচং প্রতি। শব্দস্য শ্রোত্রং প্রতি নেতৃত্বং। অত্র প্রাপ্তিঃ সংযোগ এব চালন ব্যূহন নেতৃত্বানি সংযোগ বিশেষ ইতি জ্ঞেয়ং। সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামাত্মত্বং সংজীবকত্বং বায়োঃ কর্ম্মৈব অভিসর্ব্বতোভাবেন লক্ষণং লক্ষ্যতে হনেনেতি লক্ষণং করণে ল্যুট্ ॥ ৩৬॥

রূপস্য লক্ষণমাহ দ্রব্যস্যাকৃতিত্বং আকার সমর্পকত্বং। গুণতাদ্রব্যোপসর্জ্জনতয়া প্রতীতিঃ শব্দস্তু স্বাতন্ত্র্যেণৈব প্রতীতিঃ। অপ্রত্যক্ষ দ্রব্যস্য স্পর্শাদেব স্বাতন্ত্র্যেণৈব প্রতীতিঃ। রূপস্তু নৈবং। ব্যক্তিসংস্থাত্বং। ব্যক্তের্দ্রব্যস্য যা সংস্থা সংনিবেশঃ সৈব সংস্থা যস্য তস্য ভাবস্তত্ত্বং দ্রব্যপরিমাণেনৈব যৎপরিমাণপ্রতীতিরিত্যর্থঃ। তেজসস্তেজস্ত্বং তন্মাত্রত্বং। বৃত্তয়োধর্ম্মাঃ ॥ ৩৭॥

তেজসো লক্ষণমাহ দ্যোতনং প্রকাশনং। পচনং তণ্ডুলাদেঃ ক্ষুৎ ক্ষুধা তৃট্ তৃষ্ণা তদ্দ্বারেণ অদনং পচনং চ ॥ ৩৮॥ ৩৯॥

মা! বায়ুর লক্ষণ শুনিবেন, বৃক্ষশাখাদি সঞ্চালন, তৃণাদির একত্র মিলন, সংযোজন, গন্ধান্বিত দ্রব্যকে ঘ্রাণের প্রতি তথা শৈত্যাদি গুণ যুক্ত দ্রব্যকে স্পর্শের প্রতি, আর শব্দকে শ্রোত্রের প্রতি লইয়া যাওন ইত্যাদি সকল বায়ুর কর্ম্ম, এতদ্ভিন্ন সকল ইন্দ্রিয়ের আত্মত্ব অর্থাৎ সঞ্চালকত্ব ও তাহার কর্ম্ম, অর্থাৎ ইহাদের দ্বারাই তাহার জ্ঞান হইয়া থাকে।

উক্ত স্পর্শতন্মাত্র রূপ বায়ু, ঈশ্বরেচ্ছায় প্রেরিত হইয়া বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে রূপ, তদনন্তর তেজঃ এবং রূপের গ্রাহক চক্ষুঃ উৎপন্ন হয় ॥ ৩৬॥

সাধ্বি! এক্ষণে তেজের বৃত্তি ও তাহার লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন। দ্রব্যের আকার সম্পর্ক হওয়া, গুণতা অর্থাৎ দ্রব্যের বিশেষার্থ দ্যোতক জ্ঞান এবং ব্যক্তি সংস্থাত্ব অর্থাৎ দ্রব্যের পরিণামত্ব রূপে প্রতীতি, এই সকলই তেজের তেজস্ত্ব অর্থাৎ অসাধারণ লক্ষণ ॥ ৩৭॥

দ্যোতন (প্রকাশ করণ) পচন, (তণ্ডুলাদি পাক করণ) অশনা পিপাসা দ্বারা পান এবং ভোজন, শোষণ, হিমমর্দ্দন ইত্যাদিও ঐ তেজের বৃত্তি ॥ ৩৮॥

রূপমাত্রাদ্বিকুর্ব্বাণাত্তেজসো দৈবচোদিতাৎ। রসমাত্রমভূত্তস্মাদম্ভো জিহ্বারসগ্রহঃ॥ ৩৯॥
কষায়ো মধুরস্তিক্তঃ কট্বম্ল ইতি নৈকধা। ভৌতিকানাং বিকারেণ রস একো বিভিদ্যতে॥ ৪০॥
ক্লেদনং পিণ্ডনং তৃপ্তিঃ প্রাণনাপ্যায়নোদনং। তাপাপনোদোভূয়স্ত্বমম্ভসো বৃত্তয়স্ত্বিমাঃ॥ ৪১॥
রসমাত্রাদ্বিকুর্ব্বাণাদম্ভসোদৈবচোদিতাৎ। গন্ধমাত্রমভূত্তস্মাৎ পৃথ্বী ঘ্রাণস্তু গন্ধগঃ॥ ৪২॥
করম্ভ পূতি সৌরভ্য শান্তোদগ্রাদিভিঃ পৃথক্‌। দ্রব্যাবয়ববৈষম্যাদ্গন্ধ একো বিভিদ্যতে॥ ৪৩॥

শ্রীধরস্বামী।

জিহ্বা রসনেন্দ্রিয়ং রসো গৃহ্যতে অনয়েতি রসগ্রহঃ। যথা রসগ্রহ স্ততো ভবতীতি শেষঃ॥ ৩৯॥

কষায়াদিষু লবণোপি দ্রষ্টব্য ভৌতিকানাং সংসর্গি দ্রব্যাণাং য একো মধুর এব সন্‌ এবমনেকধা ভিদ্যতে স রস ইত্যর্থঃ॥ ৪০

ক্লেদনমার্দ্রীকরণং। পিণ্ডনং মৃদাদেঃ পিণ্ডীকরণং। তৃপ্তিঃ তৃপ্তিদাতৃত্বং। প্রাণনং জীবনং আপোময় প্রাণ ইতিশ্রুতেঃ। আপ্যায়নং তৃড্‌বৈক্লব্য নিবর্ত্তনং। উদনং মৃদূকরণং উন্দনমিতি পাঠে স এবার্থঃ। ভূয়স্ত্বং কূপাদাবুদ্ধৃতস্যাপি পুনঃ পুনঃ রুদ্গমঃ॥ ৪১॥

গন্ধগঃ গন্ধং প্রাপ্নোতি॥ ৪২॥

করম্ভো মিশ্রগন্ধঃ যথা ব্যঞ্জনাদীনাং হিঙ্গ্বাদি সংস্কারে পূতি দুর্গন্ধঃ সৌরভ্যং কর্পূরাদেঃ শান্তঃ শতপত্রাদেঃ উদগ্রো লশুনাদেঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূয়স্ত্বং চন্দ্রাদিদর্শনেন সমুদ্রাদাবিব॥ ৪১॥ ৪২॥ ৪৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রসস্য লক্ষণমাহ কষায় ইতি। কষায়াদিষু লবণোপি দ্রষ্টব্যঃ। ভৌতিকানাং সংসর্গি দ্রব্যাণাং য একো মধুর এব সন্‌ এবমনেকধা ভিদ্যতে স রস ইত্যর্থঃ॥ ৪০॥

অম্ভসো লক্ষণমাহ। ক্লেদনমার্দ্রীকরণং পিণ্ডনং মৃদাদেঃ পিণ্ডীকরণং। তৃপ্তিস্তৃপ্তিদাতৃত্বং। প্রাণনং জীবনং আপোময়ঃ প্রাণ ইতি শ্রুতেঃ। আপ্যায়নং তৃড্‌বৈক্লব্য নিবর্ত্তনং উদনং মৃদূকরণং। উন্দনমিতি পাঠেপি সএবার্থঃ। ভূয়স্ত্বং কূপাদাবুদ্ধৃতস্যাপি পুনঃ পুনরুদ্গমঃ॥ ৪১॥ ৪২॥

গন্ধস্য লক্ষণমাহ। করম্ভোমিশ্রগন্ধঃ। যথা ব্যঞ্জনাদীনাং হিঙ্গ্বাদিসংস্কারে পূতির্দুর্গন্ধঃ॥ ৪৩॥

মা! এক্ষণে রসের লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন, রূপ তন্মাত্র স্বরূপ তেজঃ ভগবদিচ্ছায় প্রেরিত হইলে তাহা হইতে রস তন্মাত্র উৎপন্ন হয়, তাহা হইতে জল এবং রসনেন্দ্রিয় হয়, তদ্দ্বারাই রসের গ্রহণ হইয়া থাকে॥ ৩৯॥

সেই রস এক (মধুর মাত্র) হইয়াও সংসর্গিদ্রব্য সকলের বিকার বশতঃ কষায়, মধুর, কটু, অম্ল, লবণ, এই রূপে অনেক প্রকারে বিভিন্ন হয়॥ ৪০॥

ঐ জলের বৃত্তি অনেক প্রকার, ক্লেদন (আর্দ্রীকরণ) পিণ্ডন (মৃত্তিকাদির পিণ্ডীকরণ) তৃপ্তিদান, প্রাণন, (জীবন) আপ্যায়ন (তৃষ্ণাদি জনিত বৈক্লব্য নিবারণ) উন্দন (মৃদুকরণ) তাপ নিবারণ এবং ভূয়স্ত্ব অর্থাৎ কূপাদি হইতে উদ্ধৃত হইলেও পুনঃ পুনরুদ্গত হওয়া॥ ৪১॥

এক্ষণে গন্ধের উৎপত্তি ও তাহার লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন, রসতন্মাত্র স্বরূপ জল ঈশ্বরেচ্ছা বশতঃ বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে গন্ধ তন্মাত্র উৎপন্ন হয়, তাহাতে ভূমি ও গন্ধের গ্রহণকারি ঘ্রাণ জন্মে॥ ৪২॥

ঐ গন্ধ এক হইয়াও সংসর্গি দ্রব্যাবয়বের বৈষম্য প্রযুক্ত করম্ভ (মিশ্রগন্ধ) সৌরভ্য (কর্পূরাদির গন্ধ)

ভাবনং ব্রহ্মণঃ স্থানং ধারণং সদ্বিশেষণং। সর্ব্বসত্ত্বগুণোদ্ভেদঃ পৃথিবীবৃত্তিলক্ষণং ॥ ৪৪ ॥

নভোগুণবিশেষোঽর্থো যস্য তৎ শ্রোত্রমুচ্যতে। বায়োর্গুণবিশেষোর্থো যস্য তৎ স্পর্শনং বিদুঃ।

তেজোগুণবিশেষোঽর্থো যস্য তচ্চক্ষুরুচ্যতে। অম্ভোগুণবিশেষোর্থো যস্য তদ্রসনং বিদুঃ।

ভূমের্গুণবিশেষোর্থো যস্য স ঘ্রাণঃ স উচ্যতে ॥ ৪৫ ॥

পরস্য দৃশ্যতে ধর্ম্মো হ্যপরস্মিন্ সমন্বয়াৎ। অতো বিশেষো ভাবানাং ভূমাবেবোপলভ্যতে ॥ ৪৬

শ্রীধরস্বামী।

সংসর্গিণাং দ্রব্যাবয়বানাং বৈষম্যাৎ য এবং বিভিদ্যতে স গন্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

ব্রহ্মণোভাবনং প্রতিমাদি রূপেণ সাকারতাপাদনং। স্থানং জলাদি বিলক্ষণতয়া নৈরপেক্ষ্যেণ স্থিতিঃ। ধারণং জলাদ্যাধারত্বং সতামাকাশাদীনাং বিশেষণমবচ্ছেদকত্বং। সর্ব্বেষাং সত্ত্বানাং প্রাণিনাং তদ্গুণানাঞ্চ পুংস্ত্বাদীনাং শব্দাদি গ্রাহকত্বং উক্তং তেষাঞ্চ লক্ষণং তদেবেত্যাহ পঞ্চভিঃ শ্লোকার্দ্ধৈঃ। নভোগুণবিশেষঃ শব্দো যস্যার্থো বিষয়ঃ ॥ ৪৫ ॥

গুণ বিশেষ শব্দব্যাবর্ত্ত্যং দর্শয়তি পরস্য কারণস্য ধর্ম্মঃ শব্দাদিঃ অপরস্মিন্ কার্য্যে বায়্বাদৌ কারণান্বয়াদ্দৃশ্যতে। অতো ভাবানাং আকাশাদীনাং বিশেষো গুণঃ সর্ব্বোপি শব্দাদিঃ ভূমাবেবোপলভ্যতে। চতুর্ণাং তত্রান্বয়াৎ জলাদিষু যথা স্বয়মেব ন সর্ব্বঃ আকা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবনমিতি। ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরস্য তস্য ভাবনং ইন্দ্রনীলাদি রূপায়া তস্যা রূপাদি দৃষ্টান্তত্বেন স্মরণহেতুত্বং জলাদৌ গন্ধাদ্য ভাবাৎ অসম্যক্ত্বমিতি। যদ্বা। বিরাড্রূপেণ তস্য ভাবনং ভাবনোপাধিত্বং ॥ ৪৪ ॥

তেজস ইতি সার্দ্ধকং ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথিব্যা লক্ষণমাহ। ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরস্য ভাবনং প্রতিমানির্ম্মাণ কারণত্বং। স্থানং জলাদি বিলক্ষণতয়া নৈরপেক্ষ্যেণ স্থিতিঃ। ধারণং জলাদ্যাধারত্বং। সতামাকাশাদীনাং বিশেষণং বিশেষণহেতুঃ মলিনমাকাশং ধূম্রোঽনিলঃ ইত্যাদি প্রতীতির্যত ইত্যর্থঃ। সর্ব্বেষাং সত্ত্বানাং প্রাণিনাং তদ্গুণানাঞ্চ পুংস্ত্বাদীনামুদ্ভেদঃ পরিণামবিশেষৈঃ প্রকটীকরণং ॥ ৪৪ ॥

শ্রোত্রাদীনাং শব্দাদি গ্রাহকত্বমুক্তং। তেষাঞ্চ লক্ষণং তদেবেত্যাহ নভসো গুণ বিশেষঃ শব্দো যস্যার্থো বিষয় স্তৎ শ্রোত্রং ॥ ৪৫ ॥

কিঞ্চ পঞ্চসু ভূতেষু মধ্যে যথোত্তরং গুণাধিক্যমাহ পরস্য কারণস্য ধর্ম্মঃ শব্দাদিঃ অবরস্মিন্ কার্য্যেম্বাদৌ কারণান্বয়াদ্দৃশ্যতে তত্রাকাশেঽন্যান্বয়াভাবাদেক এব শব্দঃ বায়ৌ দ্বৌ শব্দস্পর্শৌ। তেজসি ত্রীণি শব্দ স্পর্শ রূপাণি। জলে চত্বারঃ। শব্দ স্পর্শ

শান্ত (পদ্মাদির গন্ধ) এবং উগ্র (লশুন ও হিঙ্গু প্রভৃতির গন্ধ) এই রূপে ভিন্ন ভিন্ন হয় ॥ ৪৩ ॥

মা! উল্লিখিত ভূমিরও এই রূপ ভেদ আছে, যথা ব্রহ্মের ভাবন অর্থাৎ প্রতিমাদি রূপে সাকারতা সম্পাদন, স্থান অর্থাৎ জলাদির নৈরপেক্ষে স্থিতি, ধারণ অর্থাৎ জলাদির আধার হওন, সদ্বিশেষণ (আকাশাদির অবচ্ছেদক হওন) এবং সর্ব্ব প্রাণির ও তাহাদের পুংস্ত্বাদি গুণের প্রকটীকরণ ॥ ৪৪ ॥

হে মানবি! শ্রোত্রাদি ইন্দ্রিয় দ্বারা শব্দাদি জ্ঞান হয়, পূর্ব্বে যাহা কহিয়াছি তাহাতেই শ্রোত্রাদির লক্ষণ জানিবেন, যে হেতু আকাশের গুণবিশেষ শব্দ যাহার বিষয়, পণ্ডিতেরা তাহাকে শ্রোত্র কহিয়া থাকেন, ঐ রূপ বায়ুর গুণ বিশেষ স্পর্শ যাহার বিষয়, তাহাকে স্পর্শন অর্থাৎ ত্বক্ কহিয়া থাকেন, আর তেজের গুণবিশেষ রূপ যাহার বিষয়, তাহাকে চক্ষুঃ, জলের গুণবিশেষ রস যাহার বিষয়, তাহাকে রসনা এবং ভূমির গুণবিশেষ গন্ধ যাহার বিষয়, তাহাকে ঘ্রাণ কহেন ॥ ৪৫ ॥

কিন্তু মা! বায়ু ইত্যাদি অপর অপর পদার্থে পর পর আকাশাদির বিশেষ বিশেষ গুণ শব্দাদি, কারণান্বয় হেতু কার্য্যে মিলিত হইয়া থাকে, এই কারণে আকাশাদি চারি পদার্থের বিশেষ বিশেষ

এতান্যসংহত্য যদা মহদাদীনি সপ্তবৈ। কাল কর্ম্ম গুণোপেতো জগদাদিরুপাবিশৎ ॥ ৪৭ ॥
ততস্তেনানুবিদ্ধেভ্যো যুক্তেভ্যোঽণ্ডমচেতনং। উত্থিতং পুরুষো যস্মাদুদতিষ্ঠদসৌ বিরাট্।
এতদণ্ডং বিশেষাখ্যং ক্রমবৃদ্ধৈর্দশোত্তরৈঃ। তোয়াদিভিঃ পরিবৃতং প্রধানেনাবৃতৈর্বহিঃ ॥ ৪৮ ॥
যত্র লোকবিতানোঽয়ং রূপং ভগবতো হরেঃ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শেতু অন্যান্বয়াভাবাৎ এক এবেতি ॥ ৪৬ ॥
এবং কারণোৎপত্তিমুক্ত্বা কার্য্যোৎপত্তিমাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। এতান্যসংহত্য অমিলিত্বা যদা স্থিতানি জগদাদিরীশ্বরঃ প্রাবিশৎ। সপ্তেতিচ প্রাধান্যাভিপ্রায়েণোক্তং প্রবেশস্তু সর্ব্বেষপি বিবক্ষিতঃ ॥ ৪৭ ॥
অনুবিদ্ধেভ্যঃ ক্ষুভিতেভ্যঃ। যস্মাদণ্ডাদসৌ বিরাট্ পুরুষ উদতিষ্ঠৎ ॥ ৪৮ ॥
ভগবতো রূপমিতি পুরুষাভেদাভিপ্রায়েণ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতানীতি। অধুনা কালাদি বিশেষৈরুপেত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৭ ॥
উত্থিতমুৎপন্নং পুরুষো হিরণ্যগর্ভাত্মকঃ সমষ্টি জীবঃ উদতিষ্ঠৎ। সুষুপ্তামিবাতিক্রম্য সচেতনোবভূব ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপ রসাঃ। ভূমৌ পঞ্চৈব শব্দ স্পর্শরূপরসগন্ধা ইত্যাহ অত ইতি ভাবানামাকাশাদীনাং বিশেষঃ সর্ব্বএব গুণঃ ॥ ৪৬ ॥
এবং কারণোৎপত্তিমুক্ত্বা কার্য্যোৎপত্তিমাহ এতানি তত্বানি অসংহত্য অমিলিত্বা যদা স্থিতানি তদা জগদাদিরীশ্বরঃ প্রাবিশৎ প্রথমং সংহননকারিণ্যা শক্ত্যা সর্ব্বতত্ব সংমেলনার্থমবিশৎ। ততো বর্ষ সহস্রান্তে তদন্তর্যামিত্বেন প্রাবিশদিতি জ্ঞেয়ং। কালঃ ক্ষোভকঃ কর্ম্ম জীবাদৃষ্টং গুণঃ প্রকৃতিস্তৈঃ সহিতঃ। সপ্তেতি প্রাধান্যাভিপ্রায়েণোক্তং। প্রবেশস্তু সর্ব্বেষেব বিবক্ষিতঃ ॥ ৪৭ ॥
তেন তৎ প্রবেশেন অনুবিদ্ধেভ্য আদৌ ক্ষুভিতেভ্য স্তৎক্ষণাদেযুবক্তেভ্যো মিলিতেভ্য স্তত্বেভ্যোঽণ্ডমুত্থিতমুৎপন্নং। যস্মা-দ্বিরাট্ পুরুষো হিরণ্যগর্ভাত্মকঃ সমষ্টি জীবঃ উদতিষ্ঠৎ নিদ্রামিবাতিক্রম্য সচেতনো বভূব ॥
অণ্ডমিতি বিশেষ ইত্যাখ্যা নাম যস্য তৎ দশগুণাধিকৈরুত্তরোত্তরৈঃ বহিঃস্থিত প্রকৃত্যাবরণেনাবৃতৈঃ ॥ ৪৮ ॥
রূপং মায়িকং ॥ ৪৯ ॥

গুণ ভূমিতেই দৃষ্ট হয় অর্থাৎ ভূমিতে যথাক্রমে কারণ স্বরূপ আকাশাদি ভূত চতুষ্টয়ের সম্বন্ধ থাকাতে, তাহা শব্দাদি সমস্ত বিশেষ গুণই ধারণ করে ॥ ৪৬ ॥

মা! এইত কারণের উৎপত্তি বলিলাম, এক্ষণে কার্য্যোৎ পত্তির বিবরণ বলি শ্রবণ করুন। পূর্ব্বোক্ত মহত্তত্ত্ব প্রভৃতি পদার্থ যখন পরস্পর মিলিত না হইয়া অবস্থিত হইল, তখন জগদাদির ঈশ্বর কাল, কর্ম্ম ও গুণ যুক্ত হইয়া ঐ সপ্ত পদার্থের মধ্যে প্রবেশ করিলেন ॥ ৪৭ ॥

তাহাতে ঐ সকল পদার্থ ক্ষুভিত হইয়া পরস্পর মিলিত হইল, তৎপশ্চাৎ তাহাদের হইতে একটী অচেতন অণ্ড উৎপন্ন হইল, সেই অণ্ড হইতে বিরাট্ পুরুষ আবির্ভূত হয়েন, ঐ অণ্ডের নাম বিশেষ, তাহা বহির্ভাগে ক্রমশঃ দশগুণ বর্দ্ধিত প্রকৃত্যাবরণ জলাদি দ্বারা আবৃত আছে ॥ ৪৮ ॥

সেই অণ্ডেতেই ভগবানের মূর্ত্তি স্বরূপ চতুর্দ্দশ ভুবন বিস্তৃত রহিয়াছে ॥ ৪৯ ॥

হিরণ্ময়াদণ্ডকোষাদুত্থায় সলিলেশয়াৎ। তমাবিশ্য মহাদেবো বহুধা নির্ব্বিভেদ খং ॥ ৫০ ॥
নিরভিদ্যতাস্য প্রথমং মুখং বাণী ততোঽভবৎ। বাণ্যা বহ্নিরথোনাসে প্রাণোতো ঘ্রাণ এতয়োঃ ॥৫১
ঘ্রাণাদ্বায়ুরভিদ্যেতামক্ষিণী চক্ষুরেতয়োঃ। তস্মাৎ সূর্য্যোন্যভিদ্যেতাং কর্ণৌ শ্রোত্রং ততোদিশঃ ॥ ৫২
নির্ব্বিভেদ বিরাজস্ত্বগ্রোম শ্মশ্রুাদয়স্ততঃ। তত ওষধয়শ্চাসন্ শিশ্নং নির্ব্বিভিদে ততঃ।
রেতস্তস্মাদাপ আসন্ নিরভিদ্যত বৈ গুদং। গুদাদপানোঽপানাচ্চ মৃত্যুর্লোকভয়ঙ্করঃ ॥ ৫৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মিন্নধ্যাত্মাদি বিভাগমাহ হিরণ্ময়াদিতি নবভিঃ উত্থায় ঔদাসীন্যং বিহায় তমাবিশ্য অধিষ্ঠায় মহাংশ্চাসৌ দেবশ্চ খং ছিদ্রং ॥৫০
বাণ্যা সহ বহ্নিরভবৎ প্রাবিশৎ নাসে নিরভিদ্যেতাং। প্রাণোতঃ প্রাণেন উতঃ স্যুতঃ সন্ ঘ্রাণ এতয়োর্নাসিকয়োরভবদিত্যনুসঙ্গঃ ॥ ৫১ ॥
ঘ্রাণাদনন্তরং বায়ুশ্চ প্রাণোত ইতি বিশেষণং সর্ব্বেন্দ্রিয়েষ্বপি দ্রষ্টব্যং। ন্যভিদ্যেতাং অম্বভিদ্যেতামিতি পাঠদ্বয়েপ্যেক এবার্থঃ অতো দিশঃ প্রাবিশন্ ॥ ৫২ ॥ আদিশব্দেন কেশাঃ ॥ ৫৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

খং আকাশং বহুধা নির্ব্বিভেদ পৃথক্ পৃথক্ কৃতবান্ ॥ ৫০ ॥
মুখং ব্যষ্টি মুখানাং কারণাংশং। এবং বাণ্যাপি ॥ ৫১ ॥
ওষধ্য আপশ্চ তত্তদভিমানিন্যঃ ॥ ৫২ ॥ ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মিন্নধ্যাত্মাদি বিভাগমাহ হিরণ্ময়াদিতি আবিশ্য অধিষ্ঠায় মহাংশ্চাসৌ দেবশ্চ বহুবিধং খং ছিদ্রং নির্বিভেদ পৃথক্ পৃথক্ চকার ॥ ৫০ ॥
বাণ্যা সহ বহ্নিরভবৎ প্রাবিশৎ। নাসে নিরভেদ্যেতাং প্রাণোতঃ প্রাণেন স্যুতঃ সন্ ঘ্রাণঃ। এতয়ো র্নাসয়োরভবদিত যুষঙ্গঃ। প্রাণোত ইতি বিশেষণং সর্ব্বেন্দ্রিয়েষু লিঙ্গবিপরিণামেন দ্রষ্টব্যং ॥ ৫১ ॥
ঘ্রাণাদনন্তরং বায়ুরাবিশৎ। এবমেবাগ্রেপি পঞ্চম্যন্তানাং তদনন্তরমিতি ব্যাখ্যা জ্ঞেয়া। সূর্য্যোঽম্বভিদ্যেতাং ন্যভিদ্যেতা মিতি পাঠদ্বয়ং ॥ ৫২ ॥ ৫৩ ॥

সেই মহান্ দেব আবির্ভাবের পর জলশায়ি ঐ হিরণ্ময় অণ্ড হইতে উত্থিত হইয়া ঔদাসিন্য ভাব পরিত্যাগ করিলেন এবং ঐ অণ্ডে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক বহু প্রকার আকাশ অর্থাৎ ছিদ্র ভেদ করিয়া দিলেন ॥ ৫০ ॥

তাহাতে প্রথমতঃ তাঁহার মুখ নির্ভিন্ন হইল, তৎপরে বাক্য হইল, তদনন্তর বাক্য সহ অগ্নি হইল, তৎপরে নাসিকা দ্বয় নির্ভিন্ন হইল, তাহার পর ঐদুই নাসিকা হইতে প্রাণবায়ু বিশিষ্ট ঘ্রাণেন্দ্রিয় জন্মিল ॥ ৫১ ॥

ঘ্রাণের পর বায়ু প্রাণযুক্ত হইয়া উৎপন্ন হইল, পশ্চাৎ তাহা হইতে সূর্য্য নির্ভিন্ন হইলেন। তাহার পরে কর্ণ শস্কুলি দ্বয় ও কর্ণেন্দ্রিয় প্রকটিত হইল, পরে ঐ কর্ণেন্দ্রিয় হইতেই দিক্ সকল আবির্ভূত হইল ॥ ৫২ ॥

তৎপশ্চাৎ বিরাজ পুরুষ নির্ভিন্ন হইলেন, তাহার পরে ত্বক্, রোম, শ্মশ্রু, কেশ ইত্যাদি নির্ভিন্ন হইল। তদনন্তর ওষধি সকল, তাহার পরে শিশ্ন প্রকাশ পাইল এবং ঐ শিশ্ন হইতে শুক্র জন্মিল, তৎপশ্চাৎ জল হইল, তাহার পরে পায়ু ভেদ হইল,তদনন্তর ঐ পায়ু হইতে অপান এবং অপান হইতে লোক সকলের ভয় জনক মৃত্যু প্রকটিত হইল ॥ ৫৩ ॥

হস্তৌচ নিরভিদ্যেতাং বলং তাভ্যাং ততঃ স্বরাট্। পাদৌচ নিরভিদ্যেতাং গতিস্তাভ্যাং ততোহরিঃ ॥৫৪
নাড্যোস্য নিরভিদ্যন্ত তাভ্যো লোহিতমাভৃতং। নদ্যস্ততঃ সমভবন্নুদরং নিরভিদ্যত।
ক্ষুৎপিপাসে ততঃ স্যাতাং সমুদ্রস্ত্বেতয়োরভূৎ। অথাস্য হৃদয়ং ভিন্নং হৃদয়ান্মন উত্থিতং ॥ ৫৫ ॥
মনসশ্চন্দ্রমা জাতো বুদ্ধির্বুদ্ধের্গিরাংপতিঃ। অহঙ্কারস্ততো রুদ্রশ্চিত্তং চৈত্ত্যস্ততোভবৎ ॥ ৫৬ ॥
এতেহ্যভ্যুত্থিতা দেবা নৈবাস্যোত্থাপনেঽশকন্। পুনরাবিবিশুঃ খানি তমুত্থাপয়িতুং ক্রমাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

স্বরাড়িন্দ্রঃ হরির্বিষ্ণুঃ ॥ ৫৪ ॥ আভৃতং জাতং ॥ ৫৫ ॥
বুদ্ধ্যাদিষু হৃদয়মেবাধিষ্ঠানং। গিরাংপতি র্ব্রহ্মা চৈত্ত্যঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ ॥ ৫৬ ॥
অন্বয় ব্যতিরেকাভ্যাং ক্ষেত্রজ্ঞঃ বিবেক্তুং সর্ব্বেষাং পুনঃ প্রবেশমাহ এত ইতি নবতিঃ ॥ ৫৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হরিস্তদাবেশাবতারো দেবতাবিশেষঃ ॥ ৫৪ ॥
নাড্য ইত্যৰ্দ্ধকং। লোহিতং রক্তাদিসঞ্চারিকা শক্তিঃ ॥ ৫৫ ॥
অহমিতি। অত্র চৈত্ত্যঃ ক্ষেত্রজ্ঞো হিরণ্যগর্ভান্তর্য্যাম্যবস্থ ঈশ্বরঃ প্রদ্যুম্নরূপোঽয়ং জ্ঞেয়ঃ। জীবস্য কর্ত্তুঃ করণত্বাভাবাৎ। দেবতাত্বাভাবাচ্চ। ঈশ্বর পুরুষ গতত্বেনৈব প্রশ্নোত্তরাভ্যাং চ। অতোঽস্যৈব সর্ব্বাধিকসামর্থ্যং দর্শয়িষ্যতে চিত্তেনেত্যাদিনা ॥৫৬
অভ্যুত্থিতাঃ স্ব স্বাধিষ্ঠান সংযোগং প্রাপ্তা অপি অস্য বিরাজঃ। উত্থাপনে বহিশ্চেষ্টাসম্পাদনে আবিবিশুঃ প্রযত্নং চক্রুঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বরাট্ ইন্দ্রঃ হরিঃ হরিণা আবিষ্টো দেববিশেষ ইতি সন্দর্ভঃ ॥ ৫৪ ॥
লোহিতং রক্তাদি সঞ্চারকমিন্দ্রিয়ং আভৃতং জাতং ॥ ৫৫ ॥
হৃদয় এব মন আদ্যন্তঃকরণ চতুষ্টয়স্যাধিষ্ঠানং গিরাংপতির্ব্রহ্মা ॥
চৈত্ত্যঃ চিত্তাধিষ্ঠাতা বাসুদেবঃ সএব চিত্তে উপাস্য দেবতাচ। সএব সমষ্টি জীবস্য হৈরণ্যগর্ভস্য প্রদ্যুম্নত্বেনান্তর্য্যামী সএব ব্যষ্টি জীবানামনিরুদ্ধত্বেনান্তর্য্যামীতি ভাগবতামৃতমিতি জ্ঞেয়ং। নতু চিত্তাধিষ্ঠাতা ক্ষেত্রজ্ঞো জীব ইতি বাচ্যং তস্য কর্তৃত্ব করণত্বাদ্য ভাবস্য সর্ব্বত্র প্রতিপাদিতত্বাৎ। আচার্য্য চৈত্ত্যবপুষা স্বগতিং ব্যনক্তীত্যাদাবপি চৈত্ত্য শব্দেনান্তর্য্যামিণ এবোক্তিঃ। কচিচ্চ চৈত্ত্য শব্দেন জীবাভিমানং তু চিত্তোপাধিত্বাদেব নতু চিত্তাধিষ্ঠাতৃত্বাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫৬ ॥
অন্বয় ব্যতিরেকাভ্যামন্তর্য্যামিণ এব সর্ব্ব শক্তিমত্বং দর্শয়িতুমুক্তমেব প্রবেশং সর্ব্বেষাং পুনরাহ এত ইত্যাদিনা ॥

তদনন্তর হস্তদ্বয় নির্ভিন্ন হইল, পশ্চাৎ ঐ দুই হস্ত হইতে বল প্রকাশ পাইল, তৎপরে ইন্দ্র আবির্ভূত হইলেন। তদনন্তর চরণদ্বয় নির্ভিন্ন হইল, পরে ঐ দুই চরণ হইতে গতি নির্ভিন্ন হইল, তৎপরে বিষ্ণু প্রকাশ পাইলেন ॥ ৫৪ ॥

অনন্তর ঐ বিরাট্ পুরুষের নাড়ী সকল নির্ভিন্ন হইল, পরে সে সমস্ত হইতে রক্ত জন্মিল, অনন্তর ঐ রক্ত হইতে নদী সকল উৎপন্ন হইল, তৎপশ্চাৎ উদর নির্ভিন্ন হইল, তাহার পর ক্ষুধা ও পিপাসা প্রকাশ পাইল, তাহাদের হইতে সমুদ্র জন্মিল, অনন্তর বিরাট্ পুরুষের হৃদয় নির্ভিন্ন হইল। পরে সে সকল হইতে মনঃ উৎপন্ন হইল ॥ ৫৫ ॥

পশ্চাৎ ঐ মনঃ হইতে চন্দ্র জন্মিলেন, তাহা হইতে বুদ্ধি এবং বুদ্ধি হইতে বাক্‌পতি ব্রহ্মা আবির্ভূত হইলেন। পরে অহঙ্কার জন্মিল, তাহা হইতে রুদ্র, অদনন্তর চিত্ত এবং চিত্ত হইতে চৈত্ত্য অর্থাৎ ক্ষেত্রজ্ঞের আবির্ভাব হইল ॥ ৫৬ ॥

কিন্তু মা! এই সকল দেবতা আবির্ভূত হইয়াও বিরাট্ পুরুষকে উত্থিত করিতে সমর্থ

বহ্নির্বাচা মুখং ভেজে নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। ঘ্রাণেন নাসিকে বায়ুর্নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
অক্ষিণী চক্ষুষাদিত্যোনোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। শ্রোত্রেণ কর্ণৌ চ দিশো নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
ত্বচং রোমভিরোষধ্যো নোদতিষ্ঠত্ততো বিরাট্। রেতসা শিশ্নমাপস্তু নোদতিষ্ঠত্ততো বিরাট্।
গুদং মৃত্যুরপানেন নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। হস্তাবিন্দ্রো বলেনৈব নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
বিষ্ণুর্গত্যৈব চরণৌ নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। নাড়ীর্নদ্যো লোহিতেন নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
ক্ষুত্তৃড্ভ্যামুদরং সিন্ধুর্নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। হৃদয়ং মনসা চন্দ্রো নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
বুদ্ধ্যা ব্রহ্মাপি হৃদয়ং নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্। রুদ্রোঽভিমত্যা হৃদয়ং নোদতিষ্ঠত্তদা বিরাট্।
চিত্তেন হৃদয়ং চৈত্ত্যঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ প্রাবিশদ্যদা। বিরাট্ তদৈব পুরুষঃ সলিলাদুদতিষ্ঠত ॥ ৫৭ ॥
যথা প্রসুপ্তং পুরুষং প্রাণেন্দ্রিয়মনোধিয়ঃ। প্রভবন্তি বিনা যেন নোত্থাপয়িতুমোজসা ॥৫৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিরাট্দেহস্য ব্যষ্টিদেহং দৃষ্টান্তত্বেন দর্শয়ন্ সাংখ্যানুকথনস্য প্রয়োজনমাহ যথেতি দ্বাভ্যাং ॥ ৫৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চিত্তেনেতি প্রাবিশৎ বহিশ্চেষ্টাসম্পাদনার্থং স্বয়মেব সর্ব্বোত্থাপনে পুনরুদ্যমং কৃতবান্। উদতিষ্ঠৎ বহিরপি চেষ্টাং প্রাপ্তবান্ ॥ ৫৭ ॥ যথেতি যুগ্মকেন। তথা যেন বিনা বিরাট্ নোদতিষ্ঠৎ ॥ ৫৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চৈত্ত্যো বাসুদেবঃ স এব ক্ষেত্রজ্ঞোঽন্তর্যামী ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি সর্ব্বক্ষেত্রেষবস্থিতমিতি গীতোক্তেঃ ॥ ৫৭ ॥

সমষ্টি বিরাড়্দেহস্য ব্যষ্টিদেহং দৃষ্টান্তয়তি যথেতি যেন চিত্তাধিষ্ঠাত্রা পরমেশ্বরেণ বিনা প্রসুপ্তং ব্যষ্টিং যথা উত্থাপয়িতুং নশক্নু-

হইলেন না, ইহাঁরা তাঁহার উত্থান নিমিত্ত পুনর্ব্বার স্ব স্ব ইন্দ্রিয় রন্ধ্রে ক্রমশঃ প্রবিষ্ট হইলেন অর্থাৎ বহ্নি বাগিন্দ্রিয় দ্বারা মুখে প্রবিষ্ট হইলেন কিন্তু তাহাতেও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না। পরে বায়ু ঘ্রাণেন্দ্রিয় দ্বারা নাসারন্ধ্রে প্রবেশ করিলেন, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষ উত্থিত হইলেন না। তৎপরে আদিত্য চক্ষুরিন্দ্রিয় দ্বারা অক্ষিগোলকে প্রবিষ্ট হইলেন,তাহাতেও বিরাট্ পুরুষ উঠিলেন না,তদনন্তর দিক্ সকল কর্ণেন্দ্রিয় দ্বারা কর্ণবিবরে প্রবেশ করিলেন,. তাহাতেও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না, পরে ওষধি সকল লোম দ্বারা ত্বকে প্রবিষ্ট হইল, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষ উত্থিত হইলেন না, অনন্তর জল সকল শুক্রদ্বারা শিশ্নে প্রবিষ্ট হইল, তাহাতেও বিরাটের উত্থান হইল না। তৎপশ্চাৎ মৃত্যু অপান দ্বারা পায়ুদেশে প্রবেশ করিলেন, তখনও বিরাট্ পুরুষ উঠিলেন না, তদনন্তর ইন্দ্র বল দ্বারা হস্তদ্বয়ে প্রবিষ্ট হইলেন তাহাতেও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না। তাহার পরে বিষ্ণু গতি শক্তি দ্বারা চরণ দ্বয়ে প্রবেশ করিলেন,তাহাতেও বিরাট্ উত্থিত হইলেন না। তৎপশ্চাৎ নদী সকল রক্ত দ্বারা নাড়ীতে প্রবেশ করিল, তাহাতেও বিরাট্ উঠিলেন না। পরে সমুদ্র, ক্ষুধা ও তৃষ্ণা দ্বারা উদর আশ্রয় করিল, তখনও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না। তদনন্তর চন্দ্রমা মনের দ্বারা হৃদয়ে প্রবেশ করিলেন, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষ উত্থিত হইলেন না। তাহার পরে ব্রহ্মা বুদ্ধি দ্বারা হৃদয়ে প্রবিষ্ট হইলেন তখনও বিরাট্ পুরুষ উঠিলেন না। পরে রুদ্র অভিমান দ্বারা সেই হৃদয়ে প্রবেশ করিলেন, তাহাতেও বিরাট্ পুরুষের উত্থান হইল না। অবশেষে ক্ষেত্রজ্ঞ যখন চিত্ত দ্বারা হৃদয়ে প্রবিষ্ট হইলেন তখন বিরাট্ পুরুষের সলিল হইতে উত্থান হইল ॥ ৫৭ ॥

মা! যেমন প্রাণ, ইন্দ্রিয়, মনঃ, বুদ্ধি, ইহারা চিত্তাধিষ্ঠাতা পরমেশ্বর ব্যতিরেকে প্রসুপ্ত পুরুষকে

তমস্মিন্ প্রত্যগাত্মানং ধিয়া যোগপ্রবৃত্তয়া। ভক্ত্যা বিরক্ত্যা জ্ঞানেন বিবিচ্যাত্মনি চিন্তয়েৎ ॥ ৫৯

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে তত্ত্ব সমাম্নায়ঃ ষড়বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৬ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

প্রকৃতিস্থোপি পুরুষো নাজ্যতে প্রাকৃতৈগু´ণৈঃ। অবিকারাদকর্তৃত্বান্নির্গু´ণত্বাজ্জলার্কবৎ।

শ্রীধরস্বামী।

প্রথমং পরমেশ্বরে ভক্তিস্ততো ঽন্যত্র বিরক্তি স্ততো যোগপ্রবৃত্তা ধীঃ একাগ্রং চিত্তং ততো যজ্জ্ঞানং তেন প্রত্যগাত্মানং ক্ষেত্রজ্ঞং। অস্মিন্নাত্মনি কার্য্যকারণসংঘাতে বিবিচ্য চিন্তয়েৎ ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষড়্বিংশঃ ॥ * ॥

সপ্তবিংশে ততঃ সম্যক্ বহুসাধনযোগতঃ। পুংপ্রকৃত্যো বিবেকেন মোক্ষরীতি র্নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

বিবেকজ্ঞানেন মোক্ষমুপপাদয়িতুং শুদ্ধস্যৈব পুরুষস্য পূর্ব্বোক্তং প্রকৃত্যবিবেকতঃ সংসারমনুস্মারয়তি প্রকৃতিস্থোপীতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিতি দ্বাভ্যামন্বয়ঃ। প্রত্যগাত্মানং অন্তর্যামিণং ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

অথ জীবাখ্যং পুরুষমপি প্রকৃতে র্বিবিনক্তি প্রকৃতিস্থোপীত্যাদিনা। যথা জলে দৃষ্টোপ্যর্কস্তেন ন লিপ্যতে তথেত্যর্থঃ ॥

কিন্ত্বত্র জলার্ক দৃষ্টান্তত্বেন দর্পনমুখদৃষ্টান্তোলক্ষ্যস্তস্মাৎ স্বমুখস্য দর্পণ দোষ লিপ্তত্ববৎ তল্লিপ্তত্বেন মিথৈবাভিমানং কুরুতে

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বন্তি তথৈব যেন বিনা সমষ্টি বিরাড়পি নোদতিষ্ঠদিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ৫৮ ॥

সাংখ্যানুকথনস্য প্রয়োজনমাহ। তং প্রত্যগাত্মানং প্রত্যগ্ জ্ঞানগম্যং পরমাত্মানং অস্মিন্ কার্য্যকারণ সংঘাতে আত্মনি দেহে জীবাত্মন্যেব বা চিন্তয়েৎ ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষড়্বিংশোয়ং তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সপ্তবিংশে ভক্তিমিশ্রজ্ঞান সাধনবিস্তৃতেঃ। পুংপ্রকৃত্যোর্বিবেকাচ্চ মোক্ষরীতি রুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥

বিবেক জ্ঞানেন মোক্ষমুপপাদয়িতুং জীবাত্মানং প্রকৃতে র্বিবিক্তত্বেন দর্শয়তি। প্রকৃতিস্থোপি পুরুষোজীবঃ সুষুপ্তি প্রলয়-যোনির্গু´ণত্বাদকর্তৃত্বং ততোবিকারিত্বং তস্মাদ্ধেতো র্নাজ্যতে। জলার্কবৎ জলস্থঃ সূর্য্য মণ্ডল কিরণ ইব ন বস্তুতোজলধর্ম্মাক্রান্তঃ যদাহি পবননিবন্ধনো জলস্য কম্পঃ স্যাৎ। তদা তদনুগতস্য জলার্কস্যাপি কম্পঃ স্যাৎ। যদুক্তং জ্যোতি র্যথৈবোদকপার্থিবেষ্বদঃ

সহসা উত্থিত করিতে প্রভু হয় না। তাহার ন্যায় ঐ চিত্ত ব্যতিরেকে বিরাট্ পুরুষকেও উত্থিত করিতে সমর্থ হইল না ॥ ৫৮ ॥

অতএব যোগ প্রবৃত্তা বুদ্ধি এবং ভক্তি ও বৈরাগ্য, তথা জ্ঞান, ইত্যাদি দ্বারা ঐ কারণ সংঘাত আত্মাতে ঐ ক্ষেত্রজ্ঞের বিবেচনা পূর্ব্বক চিন্তা করিবে ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ষড়্বিংশ ॥ * ॥

সপ্তবিংশ অধ্যায়ে বহু বহু সাধন যোগ বশতঃ পুরুষ ও প্রকৃতির বিবেক দ্বারা মোক্ষ রীতি বর্ণন ॥ ০ ॥

ভগবান্ কহিলেন মা! পরম পুরুষ পরমাত্মা নির্গুণ, সুতরাং অকর্ত্তা ও নির্ব্বিকার, জল মধ্যে সূর্য্য মণ্ডল প্রতিবিম্বিত হইলে সে যেমন তদ্ধর্ম্মাক্রান্ত হয় না, তাহার ন্যায় ঐ পুরুষ দেহস্থ হইলেও প্রকৃতির গুণ জন্য সুখ দুঃখাদিতে লিপ্ত হয়েন না। কিন্তু সেই পুরুষ যখন প্রকৃতির গুণে অর্থাৎ

সএষ যর্হি প্রকৃতে গুণেষ্বভিবিসজ্জতে। অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা কর্ত্তাহমিতি মন্যতে॥ ১॥
তেন সংসারপদবীমবশোভেত্য নির্বৃতঃ। প্রাসঙ্গিকৈঃ কর্ম্মদোষৈঃ সদসন্মিশ্রযোনিষু॥ ২॥
অর্থে হ্যবিদ্যমানেপি সংস্থতির্ন নিবর্ত্ততে। ধ্যায়তো বিষয়ানস্য স্বপ্নেঽনর্থাগমোযথা॥ ৩॥
অতএব শনৈশ্চিত্তং প্রসক্তমসতাং পথি। ভক্তিযোগেন তীব্রেণ বিরক্ত্যাচ নয়েদ্বশং॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রিভিঃ। দেহস্থোপি নাজ্যতে ন লিপ্যতে। গুণৈ স্তৎকৃতৈঃ সুখ দুঃখাদিভিঃ। নির্গুণত্বাদকর্ত্তৃত্বং ততোঽবিকারিত্বং তস্মাৎ॥১
অনির্বৃতঃ সন্ প্রকৃতিসঙ্গকৃতৈঃ সদসন্মিশ্রযোনিষু দেব তির্য্যঙ্ নরাদিষু সংসারপদবীং প্রাপ্নোতি॥ ২॥
নমু তর্হ্যবাস্তবত্বাৎ সংস্থতেঃ কিং তন্নিবৃত্তিপ্রয়াসেন তত্রাহ অর্থেহীতি॥ ৩॥
যতো বিষয় ধ্যানমনর্থহেতুরতো মনো নিয়ন্তব্যমিত্যাহ অতএবেতি। অসতামিন্দ্রিয়াণাং পথি বিষয়মার্গে। তীব্রেণ দৃঢ়েণ বিরক্ত্যা তীব্রয়া॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্যাহ স ইতি॥ ১॥ ২॥ ৩॥
ভক্তিযোগেনেতি তস্য সাধনত্বমুক্ত্বা ফলান্তরতাৎপর্য্যত্বাৎ সকৈতবত্বং দর্শিতঃ॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমীরবেগানুগতং বিভাব্যত ইতি অতএব মনসঃ সম্যক্ শুদ্ধৌ সত্যাং স্বং পদার্থোপি শুদ্ধ্যতীতি মন এব মনুষ্যাণাং কারণং বন্ধমোক্ষয়োরিতি শাস্ত্রং॥
তস্যাভিমান নিবন্ধন এব সংসার ইত্যাহ সএবেতি দ্বাভ্যাং যর্হি জাগরস্বপ্নয়োঃ॥ ১॥ প্রাসঙ্গিকৈঃ প্রকৃতি প্রসঙ্গভবৈঃ॥ ২॥
নমু তস্য জীবস্য কর্ত্তৃত্ব কারণত্বাদ্যভাবাত্ততঃ কর্ম্মাভাবেপি দেহকৃতৈঃ কর্ম্মভিঃ কথং বন্ধ স্তত্রাহ। অর্থে কর্ম্ম রূপে বস্তুনি বস্তুতোঽবিদ্যমানেপি কর্ত্তৃত্বাভিমানেন বিষয়ান্ ধ্যায়তঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ স্বপ্নে যথানর্থস্যাপ্যধিগমঃ সাভিমান বিষয় ধ্যান পরিপাকাদেবেত্যর্থঃ॥ ৩॥
যতো বিষয়ধ্যানমনর্থ হেতুরতো মনো নিয়ন্তব্যমিত্যাহ অত ইতি ভক্তিশ্চ যোগশ্চ তয়োর্দ্বৈন্দ্বৈক্যং তেন তীব্রেণ বলিষ্ঠেন॥ ৪
৫॥ ৬॥ ৭॥ ৮॥

তজ্জন্যই সুখ দুঃখাদিতে আসক্ত হয়েন, তখন তাঁহার আত্মা অহঙ্কারে বিমূঢ় হয়, "আমি কর্ত্তা" এই অভিমান করিয়া থাকেন॥ ১॥

সুতরাং অবশ হইয়া প্রাসঙ্গিক কর্ম্ম দোষে সৎ অসৎ ও মিশ্র যোনিতে অর্থাৎ দেব তির্য্যক্ নরাদিতে জন্ম গ্রহণ করিয়া সংসার পদবী প্রাপ্ত হয়েন। তখন তাঁহার কোন অবস্থাতেই নিবৃত্তি লাভ হইতে পারে না॥ ২॥

মা! সংসারের অর্থ সকল বস্তুতঃ মিথ্যা, এপ্রযুক্ত তাহা অবিদ্যমান হইলেও সংসার নিবর্ত্ত হয় না, বিষয় চিন্তা করিতে করিতে স্বপ্নে যেমন বাস্তবিক বস্তু সকল না থাকিলেও তাহাদের সহিত সমাগম হয়, তাহার ন্যায় এই সংসার অবাস্তব হইয়াও উপস্থিত থাকে॥ ৩॥

ফলতঃ বিষয় ধ্যানই অনর্থের হেতু, অতএব সংসার পদবী অতিক্রমণেচ্ছুক পুরুষ ইন্দ্রিয় সকলের বিষয় রূপ পথে চিত্ত প্রসক্ত হইলে, সুদৃঢ় ভক্তিযোগ এবং তীব্র বৈরাগ্য দ্বারা ক্রমে ক্রমে নিবর্ত্ত করিয়া আপনার বশে আনিবেন॥ ৪॥

যমাদিভির্যোগপথৈরভ্যসন্ শ্রদ্ধয়াম্বিতঃ। ময়ি ভাবেন সত্যেন মৎকথাশ্রবণেনচ ॥ ৫ ॥
সর্ব্বভূতসমত্বেন নির্ব্বৈরেণাপ্রসঙ্গতঃ। ব্রহ্মচর্য্যেণ মৌনেন স্বধর্ম্মেণ মহীয়সা ॥ ৬ ॥
যদৃচ্ছয়োপস্থিতেন সংতুষ্টোমিতভুঙ্মুনিঃ। বিবিক্তশরণঃ শান্তো মৈত্রঃ করুণ আত্মবান্ ॥ ৭ ॥
সানুবন্ধেচ দেহেঽস্মিন্নকুর্ব্বন্নসদাগ্রহং। জ্ঞানেন দৃষ্টতত্ত্বেন প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তিবিবক্তোস্তীব্রত্বে কারণানি বর্ণয়ন্ জ্ঞানেন মোক্ষ প্রকারমাহ ষড়্ভিঃ যমাদিভিঃ যোগমার্গৈশ্চিত্তমভ্যসন্ পুনঃ পুনরেকাগ্রী কুর্ব্বন্ আত্মানমুপলভ্য সর্ব্বানুস্যূতমদ্বয়ং পরমাত্মানং প্রতিপদ্যত ইতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ। সত্যেন নিষ্কপটেন ভাবেন প্রেম্না ॥৫

অপ্রসঙ্গতঃ সঙ্গত্যাগেন মহীয়সা ঈশ্বরেঽর্পিতেন ॥ ৬ ॥

বিবিক্তশরণ একান্তবাসী ॥ ৭ ॥

অসদাগ্রহং অহং মমতাং প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ দৃষ্টং তত্ত্বং যেন তেন জ্ঞানেন ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতএব জ্ঞান কর্ম্ম মিশ্রত্বমাহ। যমাদীতি ষট্কেন। ভাবেন ভক্ত্যা সত্যেন যথার্থব্যবহারেণ। তদেবং সিদ্ধং জীবস্য শুদ্ধত্ব জ্ঞানমীশ্বরোপলব্ধ্যর্থত্বেন যোজয়তি ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ॥

উক্তমর্থং প্রপঞ্চয়ন্ জ্ঞানেন মোক্ষ প্রকারমাহ যমাদিভির্যোগপথৈঃ অভ্যসন্ অভ্যাসেন চিত্তমেকাগ্রী কুর্ব্বন্ জীবাত্মা পরমাত্মানমুপলভ্য সর্ব্বানুস্যূতমদ্বয়ং তং প্রতিপদ্যতে ইতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ। ময়ি সত্যেন ভাবেন মদ্রূপ নাম লীলাদীনাং সত্যত্বদৃষ্ট্যা ময়ি যঃ সত্যো ভাবঃ সত্যত্ব ভাবনা তেন নতু মায়াশবলিত ব্রহ্মত্ব দৃষ্ট্যা মধ্যায়ত্যামসত্যত্বভাবনয়েত্যর্থঃ। তথাহ্যে ত্বয্যস্তভাবাদবিশুদ্ধ বুদ্ধয়ঃ। আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ পতন্ত্যধোনাদৃত যুষ্মদঙ্ঘ্রয় ইতি নৈষ্কর্ম্ম্যমপ্যচ্যুতভাব বর্জ্জিতমিতি। অবজানন্তি মাং মূঢ়া মানুষীং তনুমাশ্রিতমিতি। নভজন্ত্যবজানন্তি স্থানাদ্ভ্রষ্টাঃ পতন্ত্যধ ইত্যাদিভ্যো ভগবদ্বিগ্রহাদৌ চিদানন্দভিন্নত্ব ভাবনা লক্ষণাবজ্ঞয়া জ্ঞানিনামপি মোক্ষাভাবাবগতেঃ ॥ ৫ ॥

মহীয়সা ঈশ্বরার্পিতেন ॥ ৬ ॥

বিবিক্ত শরণঃ একান্তবাসী আত্মবান্ ধৃতিযুক্তঃ অসদাগ্রহং অহং মমতাং ॥ ৭ ॥

প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ দৃষ্টং তত্ত্বং যেন তাদৃশেন জ্ঞানেন নিবৃত্তানি বুদ্ধ্যবস্থানানি জাগ্রদাদীনি যস্য সঃ। অতএব দূরীভূতমন্যস্য বিষয়স্য দর্শনং যস্য সঃ ॥ ৮ ॥

অপর যমাদি যোগ পথ দ্বারা চিত্তকে পুনঃ পুনঃ একাগ্র করিয়া থাকেন এবং শ্রদ্ধান্বিত হইয়া আমার প্রতি নিষ্কপট ভাব প্রকাশ ও আমার কথা শ্রবণ করেন ॥ ৫ ॥

অপিচ সকল প্রাণিতে সমদৃষ্টি এবং একেবারে বৈরশূন্য হইয়া সঙ্গ ত্যাগ পূর্ব্বক ব্রহ্মচর্য্য, অথবা মৌনব্রত কিম্বা ঈশ্বরার্পণ পূর্ব্বক স্বধর্ম্ম অনুষ্ঠানে রত হয়েন ॥ ৬ ॥

আর অযত্নতঃ যাহা উপস্থিত হয় তাহাতেই সন্তুষ্ট এবং পরিমিত ভোজী, মনন শীল, একান্তবাসী শান্ত, মৈত্র অর্থাৎ সর্ব্বপ্রাণিসুহৃৎ, কৃপাবান্ ও ধৃতিযুক্ত হয়েন ॥ ৭ ॥

অধিকন্তু এই দেহে অথবা এই দেহের আনুষঙ্গিক স্ত্রী পুত্রাদিতে "আমি আমার" এই রূপ অসৎ আগ্রহ করেন না, বরঞ্চ যে জ্ঞানে প্রকৃতি ও পুরুষের তত্ত্ব অবগত হওয়া যায়, কেবল সেই জ্ঞান সমন্বিত হইয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

নিবৃত্তবুদ্ধ্যবস্থানো দূরীভূতান্যদর্শনঃ। উপলভ্যাত্মনাত্মানং চক্ষুষেবার্কমাত্মদৃক্ ॥ ৯ ॥
মুক্তলিঙ্গং সদাভাসমসতি প্রতিপদ্যতে। সতোবন্ধুমসচ্চক্ষুঃ সর্ব্বানুস্যূতমদ্বয়ং ॥ ১০ ॥
যথা জলস্থ আভাসঃ স্থলস্থেনাবদৃশ্যতে। স্বাভাসেন যথা সূর্য্যো জলস্থেন দিবি স্থিতঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিবৃত্তানি বুদ্ধ্যবস্থানানি জাগ্রদাদীনি যস্য সঃ। অতএব দূরীভূতমন্যদর্শনং যস্য। আত্মনাঽহঙ্কারাবচ্ছিন্নেন আত্মানং শুদ্ধমুপলভ্য একস্যৈবাবচ্ছেদানবচ্ছেদাভ্যাং করণত্বকর্ম্মত্বে দৃষ্টান্তমাহ। চক্ষুষা চক্ষুরবচ্ছিন্নেন অর্কেণ গগণস্থমর্কমিব এবমাত্মদৃক্ শুদ্ধমাত্মানং পশ্যন্ ॥ ৯ ॥

মুক্তলিঙ্গং নিরুপাধিকং। অসতি মিথ্যাভূতেঽহঙ্কারে সদাভাসং সদ্রূপেণাভাসমানং ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি। শুদ্ধ জীব স্বরূপাদ্বিশেষমাহ সতঃ কারণস্য প্রধানস্য বন্ধুমধিষ্ঠানং। অসতঃ কার্য্যস্য চক্ষুরিব প্রকাশকং সর্ব্বেষু কার্য্যকারণেষু অনুস্যূতমদ্বয়ং পরিপূর্ণং ॥ ১০

অহঙ্কারোপহিতেন শুদ্ধ ব্রহ্ম প্রতিপত্তিং সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। জলে স্থিত আভাসঃ সূর্য্যপ্রতিবিম্বো যদা গৃহান্তর্ব্বর্ত্তি ভিত্তৌ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উপলভ্যেতি সার্দ্ধকেন। অসতি ঔপাধিকেঽহঙ্কারে আত্মনা তদুপাধিকেনৈব দ্বারভূতেন ॥ ৯ ॥

মুক্তলিঙ্গং উপাধি স্পর্শ শূন্যং। অতএব সদ্রূপেণ আ সম্যক্ ভাসমানমাত্মানমুপলভ্য ততস্তস্যাপি ভাসনাদ্যুপকারকতয়া তত্রৈব স্থিতং পরমাত্মানমপি প্রতিপদ্যতে জানাতি। তমেব বিশিনষ্টি। অসতাং তদন্যেষামপি চক্ষুর্ভাসকং সর্ব্বত্র সতি অসতি চ অনুস্যূতং। অতএবাদ্বয়ং। ততো মুখ্যত্বাত্তদুপলব্ধ্যর্থমেব শুদ্ধাত্ম দর্শনমিতি ভাবঃ। অন্যার্থশ্চ পরামর্শাদিতি ন্যায়েন ॥ ১০ ॥

এবং স্বাংশ পরম্পরয়া মূল দর্শনং দৃষ্টান্তয়তি। যথেতি যুগ্মকেন নিগময়তি। এবমিতি। ভূতাদিময়ৈঃ সংঘাতোপাধিকৈঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ জ্ঞানী শুদ্ধেন জীবাত্মনৈব পরমাত্মানং ভক্ত্যৈবানুভূয় তমেব প্রাপ্নোতীত্যাহ। উপলভ্যেতি আত্মনা শুদ্ধ জীবেন চিৎকণেন আত্মানং পরমাত্মানং পূর্ণ চৈতন্যনিধিং উপলভ্য ভক্ত্যানুভূয় চক্ষুষা পটলাদি দোষ রহিতেন জ্যোতিঃকণেন অর্কং জ্যোতির্নিধিমিব। আত্মদৃক্ জ্ঞানী প্রতিপদ্যতে প্রাপ্নোতি। অত্র পটলাদি দোষ রহিতেনাপি চক্ষুষা যথোলূকাদিরর্কং নপশ্যতি কিন্তু তস্মিন্নো মনুষ্যাদিরেবার্কং পশ্যতি তথৈব শুদ্ধেনাপি জীবাত্মনা ভক্তিরহিতো জ্ঞানী পরমাত্মানং নানুভবতি কিন্তু ভক্তিমানেবানুভবতি। ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ। ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরমিতি ভগবদুক্তেঃ ॥ ৯ ॥

তং কীদৃশং মুক্তৈর্লিঙ্গ্যতে জ্ঞায়তে ইতি তমিত্যনেনানুভবজ্ঞান বিষয়ীভূতত্বং তস্যোক্তং অসতি নশ্বরে জগতি সদৈব ভাসতেঽন্তর্যামিত্বেনেতি তং। সতঃ কারণস্য বন্ধুং পতিং অসতঃ কার্য্যস্য মহদাদেশ্চক্ষুরিব প্রকাশকং সর্ব্বেষু কার্য্যকারণেষ্বনুস্যূতং পরিপূর্ণং অদ্বয়মেকমিতি বিশেষণপঞ্চকেনানুভব জ্ঞান পূর্ব্বদশায়াং তস্য শাস্ত্রোত্থ জ্ঞান বিষয়ী ভূতত্বং জ্ঞাপিতং ॥ ১০ ॥

প্রথমং জীবাত্মৈব কেন প্রকারেণ জ্ঞাতব্যস্ততস্তেন পরমাত্মাচেত্যত্র সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি জলে স্থিত আভাসঃ প্রতিবিম্বাকারো

এই রূপ করাতে বুদ্ধির অবস্থা বিশেষ যে জাগ্রৎ স্বপ্নাদি তাহা নিবৃত্ত হইয়া যায় এবং অন্য দর্শন অর্থাৎ বিষয় চিন্তা দূরীভূত হয়, সুতরাং তখন ঐ পুরুষ আত্মদর্শী হইয়া যেমন চক্ষুরবস্থিত সূর্য্য দ্বারা গগনস্থ সূর্য্য অবলোকন করে, তাহার ন্যায় অহঙ্কার বিশিষ্ট আত্মা দ্বারা শুদ্ধ আত্মাকে উপলব্ধি করত ॥ ৯ ॥

নিরুপাধি এবং মিথ্যাভূত অহঙ্কারে সদ্রূপে ভাসমান ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়েন। মা! এই ব্রহ্ম শুদ্ধ জীবের স্বরূপ হইতেও ভিন্ন, যে হেতু ইনি সতের অর্থাৎ কারণ রূপ প্রধানের বন্ধু (অধিষ্ঠান) এবং অসতের অর্থাৎ মহত্তত্ত্বাদি কার্য্যের চক্ষুঃ (প্রকাশক) ফলতঃ ইনি কার্য্য কারণ সকলেতেই অনুস্যূত রহিয়াছেন অথচ আপনি পরিপূর্ণ স্বরূপ ॥ ১০ ॥

মা! অহঙ্কার বিশিষ্ট আত্মাদ্বারা শুদ্ধব্রহ্ম প্রাপ্তি হয়, ইহা অসম্ভব বোধ করিবেন না, যেমন জল স্থিত

এবং ত্রিবৃদহঙ্কারো ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ৈঃ। স্বাভাসৈর্লক্ষিতোঽনেন সদাভাসেন সত্যদৃক্ ॥ ১২
ভূতসূক্ষ্মেন্দ্রিয়মনো বুদ্ধ্যাদিম্বিহ নিদ্রয়া। লীনেম্বসতি যস্তত্র বিনিদ্রো নিরহংক্রিয়ঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্ফুরতি তদা গৃহকোণস্থিতৈঃ পুরুষৈর্ভিত্ত্যাদৌ স্থলে স্থিতেন স্বাভাসেন সূর্য্যপ্রতিবিম্বেন যথা প্রথমং জলস্থ আভাসোঽবদৃশ্যতে লক্ষ্যতে গগনস্থস্য গৃহমধ্যে প্রতিবিম্ব যোগাৎ। চার্থে তথা শব্দঃ যথা চেত্যর্থঃ। যথাচ জলস্থেন দিবিস্থিতঃ সূর্য্যো লক্ষ্যতে ॥১১

এবং ভূতেন্দ্রিয়মনোময়ৈ র্দেহেন্দ্রিয় মনোভিরবচ্ছিন্নৈঃ স্বাভাসৈরাত্মপ্রতিবিম্বৈ স্ত্রিগুণোঽহঙ্কারঃ সতো ব্রহ্মণ অভাসো যস্মিন্ তেন রূপেণ লক্ষিতোঽহঙ্কারস্থাভাসং। বিনা বিষয়াভাসানুপপত্তেঃ। অনেন চাহঙ্কারেণ সদা ভাসবতা সত্যদৃক্ পরমার্থজ্ঞপ্তি রূপ আত্মা লক্ষিত ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

ইদানীং সুষুপ্তি সাক্ষিত্বেন শুদ্ধাত্ম প্রতিপত্তিমনুভবতো দর্শয়তি ত্রিভিঃ। ভূতাদিষু অসতি অসত্তুল্যে অব্যাকৃতে নিদ্রয়া লীনেষু সৎসু যস্তত্র তদা বিনিদ্রো নিরহংক্রিয়ঃ তমাত্মানং প্রতিপদ্যেত ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বাভাসৈঃ স্বস্যাহঙ্কারোপাধিকস্যাভাসো যেষু তৈর্গৃহকোণস্থিত পুরুষস্থানীয়ৈঃ পুরুষৈস্ত্রিবৃদহঙ্কার উপাধিত্বেন বর্ত্ততে যস্য স লক্ষিতঃ ততশ্চ ক্রমাদনেনাহঙ্কারোপাধিকেন পারম্পরিক দ্বারভূতেন তথা সদাভাসেন শুদ্ধেন চ সাক্ষাদ্দ্বারভূতেন সত্যদৃক্ পরমাত্মাপি লক্ষিত ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

ভূতসূক্ষ্মেতি ত্রিকং। অসতি সতঃ শুদ্ধ জীবাদিতরস্মিন্ অব্যাকৃতে ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিষ্কম্পঃ সূর্য্যপ্রকাশো যদা গৃহান্তবর্ত্তি স্বচ্ছভিত্ত্যাদৌ স্থলে স্ফুরতি তদা গৃহকোণস্থিতৈঃ পুরুষৈঃ প্রথমং স্থলস্থ আভাসো দৃশ্যতে ততশ্চ কুতোঽয়ং প্রকাশ ইতি পরামৃষদ্ভি স্তৈস্তেন স্থলস্থেন স্বাভাসেন শোভন সূর্য্য প্রকাশেন জলস্থো নিষ্কম্প আভাসোঽবদৃশ্যতে লক্ষ্যতে। পুনশ্চায়মপ্যাভাসঃ কুত ইতি তথা তেনৈব প্রকারেণ তেন জলস্থেন স্বাভাসেন শোভন প্রকাশেন দিবস্থিতঃ সূর্য্যোঽবদৃশ্যতে ॥ ১১ ॥

এবমেব বিবেকিভিঃ প্রথমং ভূতেন্দ্রিয় মনাংসি চৈতন্যবত্ত্বাৎ পরমাত্ম প্রকাশবন্তি দৃশ্যন্তে ততশ্চ জড়েষ্বেষু পরমাত্ম প্রকাশোঽয়ং কুতস্ত্য ইতি ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ৈঃ ভূতেন্দ্রিয় মনোবর্ত্তিভিঃ স্বাভাসৈ স্ত্রিবৃদহঙ্কার উপাধিত্বেন বর্ত্ততে যস্য স জীবাত্মা পরমাত্মনঃ প্রকাশ সংভূতঃ কিরণরূপো লক্ষিতঃ। ততশ্চানেন জীবাত্মনা সদাভাসেন সতা ভক্তিমতা প্রকাশেন সত্যদৃক্ সত্যজ্ঞানানন্দঃ পরমাত্মা লক্ষিত উপলব্ধঃ ॥ ১২ ॥

নন্বু আর্কেণ চক্ষুষৈবার্ক ইবাত্মনৈব ভক্তিমতা জ্ঞানিনা পরমাত্মানুভূয়ত ইতি সত্যং জানীমঃ কিন্তু চক্ষুঃ শ্রোত্রাদিকমিব তং জীবাত্মানংত্রিবৃদহঙ্কারাৎ পৃথগ্ভূতং সাক্ষাদ্দর্শয়েত্যপেক্ষায়ামাহ ভূতেতি ত্রিভিঃ ভূতাদিষু অসতি অনভিব্যক্তত্বাদসত্তুল্যে প্রধানে নিদ্রয়া লীনেষু সৎসু য স্তত্র তদা বিনিদ্রো নিরহঙ্ক্রিয়ঃ তমাত্মানং জীবং প্রতিপদ্যতে লোকোঽনুভবতীতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

আভাস অর্থাৎ সূর্য্যপ্রতিবিম্ব যখন গৃহান্তর্ব্বর্ত্তি ভিত্তির উপরে পরিস্ফুরিত হয়, তখন সেই গৃহের কোণস্থিত পুরুষ কর্ত্তৃক স্থলস্থ ঐ সূর্য্যপ্রতিবিম্ব দ্বারা সূর্য্য দৃশ্য হয়েন, অথবা জলস্থ সূর্য্যবিম্ব দ্বারা গগনস্থ সূর্য্য লক্ষিত হয়েন ॥ ১১ ॥

সেই রূপ দেহ ইন্দ্রিয় মনঃ এতত্ত্রিতয় অবচ্ছিন্ন আত্ম প্রতিবিম্ব দ্বারা ত্রিগুণস্বরূপ অহঙ্কার ব্রহ্মের প্রতিবিম্ব রূপে দৃশ্য হয়, পরে সেই অহঙ্কার দ্বারা অর্থাৎ পরমার্থ জ্ঞপ্তি রূপ আত্মা দৃশ্য হয়েন ॥ ১২ ॥

মা! এই আত্মা যে শুদ্ধ ও পরমার্থ জ্ঞান স্বরূপ তাহা অনুভব সিদ্ধিও হইতেছে, সুষুপ্তি অবস্থায় যখন সূক্ষ্মভূত, ইন্দ্রিয়, মনঃ, বুদ্ধি ইত্যাদি সকল নিদ্রা দ্বারা অসত্তুল্য অব্যাকৃত প্রকৃতিতে লীন হয়, তখন ঐ আত্মা বিনিদ্র এবং নিরহঙ্কার হইয়া আপনার স্বরূপ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

মন্যমানস্তদাত্মানমনষ্টোনষ্টবন্মৃষা। নষ্টেঽহঙ্করণে দ্রষ্টা নষ্টবিত্ত ইবাতুরঃ॥ ১৪॥
এবং প্রত্যবমৃশ্যাসাবাত্মানং প্রতিপদ্যতে। সাহঙ্কারস্য দ্রব্যস্য যোঽবস্থানমনুগ্রহঃ॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু যদি তদা বিনিদ্রোঽসাবস্তি তর্হি জাগ্রৎ স্বপ্নয়োরিব স্ফুটঃ কিং নাভাসতে তত্রাহ পূর্ব্বং স দ্রষ্টা অতো দ্রষ্টৃত্বেন সবিকল্প তয়া স্ফুটং প্রতীতঃ সুষুপ্তৌ তু ভূতাদেরহঙ্কার বিষয়স্য লীনত্বাৎ তদ্বিষয়েঽহঙ্কারে নষ্টে সতি স্বয়মনষ্টোপি মৃষৈবাত্মানং নষ্টবন্মন্যমানঃ যঃ অন্যস্য নাশে অন্যস্য নষ্ট তুল্যত্বে দৃষ্টান্তে নষ্টবিত্তো যথা আতুরো বিবশো নষ্টবস্তুবতীত্যর্থঃ॥ ১৪॥

নমু সুষুপ্তৌ ন কিঞ্চিদনুভূয়তে নৈবং সুখমহমস্বাপ্সং ন কিঞ্চিদবেদিষমিতি বিশেষ জ্ঞানং বিনা কেবলস্যাত্মনঃ প্রতিসন্ধানাদিত্যাহ এবমিতি। নমু প্রতিসন্ধানে সাহঙ্কারস্য প্রতীতেঃ কথং নিরহং ক্রিয়ত্বং তত্রাহ সাহঙ্কারস্য দ্রব্যস্য কার্য্যাকারণ সংঘাতস্যানুগ্রহঃ প্রকাশকঃ অবস্থানঞ্চ দ্রব্যস্য বিশেষণ তয়া অহঙ্কারস্যাপি দৃশ্যত্বাচ্চ। তদ্দ্রষ্টাত্মা তদ্ব্যতিরিক্তঃ তমাত্মান মিত্যন্বয়ঃ॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাহঙ্কারে সতি যাঽহং নাজ্ঞাসিষমিতি সুষুপ্ত্যনন্তরমেব প্রতিসন্ধানান্তরে যাং পদোক্ত ভূতসূক্ষ্মাদি সঙ্ঘাত লক্ষণ দ্রব্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বলং তর্হি যোগাভ্যাসেন মনোবুদ্ধীন্দ্রিয়াদিলয়ে সতি যঃ কেবলাত্মানুভবো যোগাভ্যাস ফল রূপ স্তং খলু নিদ্রৈব কারয়তীতি তত্রাহ মন্যমান ইতি তদা ভূতাদীনামহঙ্কার্য্যাণামহঙ্কারস্যচ লয়াদহঙ্করণে নষ্টে সতি দ্রষ্টা জীবো দৃশ্যানামভাবাদ্দর্শনেচ নষ্টে সতি স্বয়মনষ্টোপি আত্মানং নষ্টবন্মৃষা মন্যমানো য ইত্যবিদ্যাবত্ত্বং জীবঃ সুষুপ্তাবুৎপ্রেক্ষতে নষ্টবিত্ত ইব নতু নষ্টবিত্তাসক্তিরিত্যর্থঃ। অয়মর্থঃ। যোগাভ্যাসেন জীবোপাধিভূতানাং তত্ত্বানামাত্যন্তিকে লয়ে সত্যেব জীবঃ স্বীয়রূপানন্দময়ো ভবতি। নতু নৈমিত্তিকয়োঃ সুষুপ্তি প্রলয়য়োঃ। যথা বিত্তে নষ্টে সত্যাকিঞ্চন্যং সুখং নভবতি কিন্তু বিত্তাসক্তাবেব নষ্টায়াং সত্যাং তথৈব জীবস্য নৈষ্কর্ম্ম্যং বিনা সুষুপ্তি প্রলয়য়োরুপাধিনাশেপি ন স্বরূপ প্রাপ্তির্নৈষ্কর্ম্ম্যঞ্চ ভক্তিজ্ঞানাভ্যাং বিনা ন ভবেদিতি সুষুপ্তৌ অবিদ্যা তৎ সংস্কারাণাঞ্চ বিদ্যমানত্বাৎ কেবলাত্মানুভবোপ্যকিঞ্চিৎকর ইতি॥ ১৪॥

নমু সুষুপ্তৌ ন কিঞ্চিদনুভূয়তে নৈবং সুখমহমস্বাপ্সং ন কিঞ্চিদবেদিষমিতি বিশেষ জ্ঞানং বিনা কেবলস্যাত্মনঃ প্রতিসন্ধানাদিত্যাহ এবমিতি কিঞ্চ সাহঙ্কারস্য দ্রব্যস্য ভূতেন্দ্রিয়াদি সংঘাতস্য দেহস্য যোঽবস্থানং আশ্রয়ঃ যমেব জীবাত্মানমাশ্রিত্য

সে সময় সেই আত্মা দ্রষ্টা স্বরূপে অবস্থিত হয়েন, আপনার উপাধি অহঙ্কার বিনষ্ট হওয়াতে স্বয়ং নষ্ট না হইলেও আপনাকে নষ্টতুল্য জ্ঞান করেন। উপাধির বিনাশে আপনার বিনাশজ্ঞান হওয়া অসম্ভব নহে, ধন বিনষ্ট হইলে আপনিই যেন নষ্ট হইল এ রূপ কাতর হইতে প্রায় সকলকেই দেখাযায়॥ ১৪

মা! আমার বোধ হয় আপনার মনে এমত আশঙ্কা হইতেছে যে, সুষুপ্তি অবস্থায় কোন বিষয়ের অনুভব হয় না, একারণ তৎকালে আত্মার সাক্ষি স্বরূপে বিদ্যমান থাকা কি প্রকারে সম্ভব হইতে পারে, কিন্তু মা! যদি বিবেচনা করিয়া দেখেন তাহা হইলে আপনার এ রূপ সংশয় স্থান প্রাপ্ত হইবে না, সুষুপ্তি প্রাপ্ত ব্যক্তির সুষুপ্তি ভঙ্গ হইলে এই কথা বলিয়া থাকে "আজি আমি সুখে নিদ্রা গিয়াছিলাম কিছুই জানিতে পারি নাই" নিদ্রা হইতে উত্থিত পুরুষের যখন এরূপ স্মরণ হয় তখন সুতরাং বোধ হইতেছে সুষুপ্তি কালে কেবল আত্মা সাক্ষি স্বরূপে অবস্থিতি করেন, তাহা না থাকিলে ঐ রূপ জ্ঞান হইবার সম্ভাবনা নাই। মা! ঐ রূপ জ্ঞানে অহঙ্কার যুক্ত আত্মা প্রতীয়মান হওয়াতে তদবস্থায় আত্মার নিরহঙ্কারিত্ব সম্ভাবনা এমত আশঙ্কা করিবেন না, ঐ আত্মাই অহঙ্কার বিশিষ্ট দ্রব্যের

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

পুরুষং প্রকৃতির্ব্রহ্মন্ ন বিমুঞ্চতি কর্হিচিৎ। অন্যোন্যাপাশ্রয়ত্বাচ্চ নিত্যত্বাচ্চানয়োঃ প্রভো ॥১৬

যথা গন্ধস্য ভূমেশ্চ ন ভাবো ব্যতিরেকতঃ। অপাং রসস্যচ যথা তথা বুদ্ধেঃ পরস্যচ ॥ ১৭ ॥

অকর্ত্তুঃ কর্ম্মবন্ধোঽয়ং পুরুষস্য যদাশ্রয়ঃ। গুণেষু সৎসু প্রকৃতেঃ কৈবল্যং তেম্বতঃ কথং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তিবিরক্তিভ্যাং সত্যপি বিবেকে প্রকৃতিপুরুষয়োঃ পরস্পরত্যাগাভাবাৎ কথং মুক্তিরিতি পৃচ্ছতি পুরুষমিতি চতুর্ভিঃ ॥ ১৬ ॥

ব্যতিরেকাভাব মাত্রে দৃষ্টান্তঃ। যথা ব্যতিরেকতো ভাবঃ সত্তা নাস্তি গন্ধস্য কদাচিদপক্ষয় দর্শনাৎ দৃষ্টান্তান্তরং অপামিতি। বুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরস্যচ পুরুষস্য ॥ ১৭ ॥

ততঃ কিং অত আহ অকর্ত্তুরিতি। যে গুণা আশ্রয়ো যস্য সঃ। তেষু প্রকৃতের্গুণেষু সৎসু পুরুষস্য কৈবল্যং কথং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশেষণতয়া তদহঙ্কারস্যাপ্যন্যদা দৃশ্যত্বাপত্তেরহংপদোক্ত স্বদৃষ্টাত্মা তদ্ব্যতিরিক্তো যঃ প্রকাশক আশ্রয়শ্চেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

অন্যোন্যাপাশ্রয়ত্বেপ্যেকস্য নশ্বরত্বে বিমুক্তং নাম তচ্চ নেত্যাহ নিত্যত্বাদিতি ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

অকর্ত্তুরিতি। অতঃ পূর্ব্বোক্তাদ্ধেতোঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহঙ্কারাদয়ো ভোগ্যেষু বিষয়েষু প্রবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ। তথা য এব জীবাত্মা অনুগ্রহঃ স্বীয়ভোক্তৃত্বলক্ষণধর্ম্মপ্রদানাদনুগ্রাহ্য ইত্যর্থঃ ॥১৫

নমু ভক্তেরপি জ্ঞানবৈরাগ্যাদিভি র্মোক্ষোদুর্লভ এবেত্যত্র যুক্তিমাহ পুরুষমিতি। অন্যোন্যেতি পুরুষঃ শক্তিমত্বাৎ বিশ্ব সৃষ্ট্যাদি লীলার্থং স্বশক্তি প্রকৃতিমপাশ্রয়তে। প্রকৃতিরপি শক্তিত্বাৎ স্বীয়ং পুরুষমাশ্রয়ত এবেত্যর্থঃ। দ্বয়োরেকতরস্য নশ্বরত্বে বিমুক্তং নাম তচ্চ নেত্যাহ নিত্যত্বাদিতি ॥ ১৬ ॥

ব্যতিরেকতোভাবঃ সত্তানাস্তি গন্ধস্য কদাচিদপক্ষয় দর্শনাদ্দৃষ্টান্তান্তরং অপামিতি বুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরস্য পুরুষস্য ॥ ১৭ ॥

ততঃ কিমত আহ অকর্ত্তুরিতি যে গুণা আশ্রয়ো যস্য সঃ। তেষু প্রকৃতের্গুণেষু সৎসু পুরুষস্য জীবস্য অতএব হেতোঃ কথং কৈবল্যং ॥ ১৮ ॥

অর্থাৎ কার্য্য কারণ সংঘাতের প্রকাশক এবং তাহার অবস্থান অর্থাৎ তখন ঐ অহঙ্কারও দৃশ্য স্বরূপ হয়, তদ্ব্যতিরিক্ত দ্রষ্টা আত্মাই কেবল আত্ম স্বরূপ অনুভব করেন ॥ ১৫ ॥

দেবহূতি জিজ্ঞাসা করিলেন, ব্রহ্মন্! ভক্তি এবং বৈরাগ্য দ্বারা যদিও বিবেক হইতে পারে তথাপি পুরুষ ও প্রকৃতির পরস্পর নিত্য সংযোগ হেতু প্রকৃতি কখন পুরুষকে ত্যাগ করে না, তবে কি প্রকারে মুক্তি হইবে? ॥ ১৬ ॥

ফলতঃ যেমন ভূমি ও গন্ধ এই দুইয়ের মধ্যে একটা অন্য ভিন্ন থাকিতে পারে না, অথবা যেমন রস ও জল ইহাদের মধ্যেও একের অভাবে অন্যের অভাব হয়, তেমনি প্রকৃতি ও পুরুষ ইহাদেরও এক ব্যতিরেকে অন্যের সত্তা হইতে পারে না, এই দুইয়ের পরস্পর বিয়োগ ঘটিলেই ত মুক্তি হইতে পারে? নতুবা মুক্তির সম্ভাবনা কই? ॥ ১৭ ॥

অপর পুরুষ অকর্ত্তা সত্য, কিন্তু তাঁহার এই কর্ম্মবন্ধ, প্রকৃতির যে সকল গুণকে আশ্রয় করিয়া হইয়াছে প্রকৃতির সেই সকল গুণ বর্ত্তমান থাকাতে পুরুষের কি প্রকারে মুক্তি হইতে পারে? ॥ ১৮ ॥

কচিত্তত্ত্বাবমর্শেন নিবৃত্তং ভয়মুল্বণং। অনিবৃত্তনিমিত্তত্বাৎ পুনঃ প্রত্যবতিষ্ঠতে ॥ ১৯॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

অনিমিত্তনিমিত্তেন স্বধর্ম্মেণামলাত্মনা। তীব্রয়া ময়ি ভক্ত্যাচ শ্রুতসম্ভৃতয়া চিরং।

জ্ঞানেন দৃষ্টতত্ত্বেন বৈরাগ্যেণ বলীয়সা। তপোযুক্তেন যোগেন তীব্রেণাত্ম সমাধিনা ॥ ২০ ॥

প্রকৃতিঃ পুরুষস্যেহ দহ্যমানাত্বহর্নিশং। তিরোভবিত্রী শনকৈরগ্নের্যোনিরিবারণিঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএব কচিন্নিবৃত্ত প্রায়স্যাপি সংসারভয়স্য পুনরুদ্ভবো দৃশ্যতে ইত্যাহ কচিদিতি ॥ ১৯ ॥

ন প্রকৃতিসম্বন্ধ মাত্রং বন্ধহেতুঃ কিন্তু গুণ বুদ্ধ্যা তদাসক্তিঃ তন্নিবৃত্তৌ সত্যাং মোক্ষোপি ঘটতে। কচিদুদ্ভবস্তু সাধন বৈকল্যাদিত্যভিপ্রেত্য সাধনাতিশয়ং কথয়ন্ পরিহরতি ত্রিভিঃ। নিমিত্তং ফলং তন্ন নিমিত্তং প্রবর্ত্তকং যস্মিন্ নিষ্কামেণ ধর্ম্মেণ অমলাত্মনা নির্ম্মলেন মনসা শ্রুতেন কথাশ্রবণেন সংভৃতয়া পুষ্টয়া ॥ ২০ ॥ দহ্যমানাঽভিভূয়মানাতিরোহিতা ভবতি ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যাশ্রয়ত্বেপি নভোবদন্যাস্পৃষ্টত্বং পুরুষস্যেতি তত্ত্ববিবেকঃ। কর্ত্তব্য ইত্যাদ্যকিঞ্চিৎকরমিত্যাহ কচিদিতি কচিৎ পাঠঃ। এষ সর্ব্বসম্মতঃ ॥ ১৯ ॥

অত্রোচ্যতে। যদি তদবিবেকএব পুর্ব্বোক্ত হেতুস্তদা তত্ত্বাবমর্শমাত্রং তত্রোপযুক্তং স্যাৎ। পূর্ব্বস্তীশ্বরবৈমুখ্যমেব। ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদিত্যাদেঃ। ততঃ সর্ব্বত্রেশ্বরারাধান পূর্ব্বকত্বমেবোপযুক্তমিত্যুপদিষ্টমপি নির্দ্ধারয়তি ষড়্ভিঃ। অত্র অনিমিত্তেতি ত্রিকং। জ্ঞানং বিচারঃ। দর্শনং নির্দ্ধারণং। তপঃ শমদমাদি। যোগো জীবাত্মপরমাত্মনোর্দ্ধ্যানং। যোগঃ সংহননোপায় ধ্যান সঙ্গতি যুক্তিষ্বিতি নানার্থবর্গাৎ। ধ্যানমেব ধ্যাতৃধ্যেয় বিবেকরহিতং সমাধিঃ। অগ্নেঃ প্রাবল্যে সতি তন্নির্ব্বাপনার্থং তদাবির্ভাব কারণমরণি র্যথা জলে গুপ্তোপ্যন্তরিতা ক্রিয়তে। তথা সাপি মায়া স্বাংশেন ততস্তিরো ভবতীতি। অত্র সর্ব্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চ্চনমিত্যুক্ত্যা ভক্তেরঙ্গিত্বে অঙ্গবন্নির্দেশঃ। তেষাং তত্র সাধনান্তর সামান্য দৃষ্টিরিত্যভিপ্রায়েণ। অতএব তেষাং মোক্ষমাত্র ফলমিতি ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব কচিন্নিবৃত্ত প্রায়স্যাপি সংসার ভয়স্যোদ্ভবোদৃশ্যত ইত্যাহ কচিদিতি ॥ ১৯ ॥

হে মাতর্ন প্রকৃতি জীবস্য বন্ধহেতুঃ কিন্তু তদীয় গুণাধ্যাসএব সচাবিদ্যাকৃত এব অতএবাবিদ্যা নিবৃত্তৌ মোক্ষো ঘটতে কচিদ্ভয়স্যোদ্ভবস্তু সাধন বৈকল্যাদিত্যভিপ্রেত্য সাধনাতিশয়ং কথয়ন্ পরিহরতি। নিমিত্তং ফলং তদভাবোঽনিমিত্তমেব নিমিত্তং প্রবর্ত্তকোযত্র তেন অমলঃ শুদ্ধ আত্মা অন্তঃকরণং যতঃ স্যাত্তেন। তীব্রয়া স্বভাবাদেব সর্ব্বত স্তেজস্বিন্যা শ্রুতসংভৃতয়া মৎকথা শ্রবণপরিপুষ্টয়া ॥ ২০ ॥

প্রকৃতি লিঙ্গদেহঃ পুরুষস্য এভিঃ সাধনৈর্দহ্যমানা অভিভূয়মানা তিরোভবতি অগ্নেরিতি অরণিঃ কাষ্ঠং। অগ্নির্যথা কাষ্ঠাদেবোৎপদ্য কাষ্ঠং দহতি তথৈব জ্ঞানং লিঙ্গদেহাদুৎপদ্য তমেব দহতি ॥ ২১ ॥

এই নিমিত্তই ত কখন কখন তত্ত্ব বিচার দ্বারা কোন কোন পুরুষের সংসার ভয় নিবৃত্ত হইলেও তাহার কারণ একেবারে নিবৃত্ত না হওয়াতে পুনর্ব্বার সেই ভয়ের উদ্ভব হইতে দেখা গিয়া থাকে, অতএব এ বিষয়ের যথাতত্ত্ব বর্ণন কর ॥ ১৯॥

ভগবান্ কপিল এই সকল প্রশ্নের উত্তর দানার্থ সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, মা! নিষ্কাম ধর্ম্ম, নির্ম্মল মনঃ, আমার কথা শ্রবণ দ্বারা পরিপুষ্ট মদ্বিষয়ক দৃঢ় ভক্তিযোগ, তত্ত্বদর্শি জ্ঞান, প্রবল বৈরাগ্য, তপোযুক্ত যোগ এবং তীব্র আত্ম সমাধি এই সকল দ্বারা ॥ ২০ ॥

অহর্নিশ পুরুষের প্রকৃতি ভূয়োভূয়ঃ অভিভূয়মান হইলে ক্রমেক্রমে অগ্নিযোনি অরণির তুল্য অর্থাৎ যেমন অগ্নিকাষ্ঠ হইতে উৎপন্ন হইয়া ঐ কাষ্ঠ দগ্ধ করিয়া থাকে তাহার ন্যায় তিরোহিতা হইতে পারে॥২১

ভুক্তভোগা পরিত্যক্তা দৃষ্টদোষাচ নিত্যশঃ। নেশ্বরস্যাশুভং ধত্তে স্বে মহিম্নি স্থিতস্যচ ॥ ২২ ॥
যথাহ্যপ্রতিবুদ্ধস্য প্রস্বাপোবহ্বনর্থভৃৎ। সএব প্রতিবুদ্ধস্য ন বিমোহায় কল্পতে।
এবং বিদিততত্ত্বস্য প্রকৃতির্ময়ি মানসং। যুঞ্জতো নাপকুরুত আত্মারামস্য কর্হিচিৎ ॥ ২৩ ॥
যদৈবমধ্যাত্মরতঃ কালেন বহুজন্মনা। সর্ব্বত্র জাতবৈরাগ্য আব্রহ্ম ভবনাম্মুনিঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবঞ্চ সতি পুনরুদ্ভবো নাস্তীত্যাহ। ভুক্তো ভোগো যস্যাঃ নিত্যশঃ সদা দৃষ্টোদোষো যস্যাঃ। অতএব পরিত্যক্তা সতী ঈশ্বরস্যা পরতন্ত্রস্য স্বে মহিম্নি স্থিতস্য স্বানন্দং প্রাপ্তস্য ॥ ২২ ॥

অবিবেকাবস্থায়ামনর্থহেতুরপি বিবেকানন্তরং ন ভবতীতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। প্রস্বাপঃ স্বপ্নঃ বহ্বনর্থান্ বিভর্ত্তি পুষ্ণাতি প্রতিবুদ্ধস্য সংস্কারবশেন স্ফুরন্নপি ॥ ২৩ ॥

উপসংহরতি যদৈবমিতি ত্রিভিঃ। বহূনি জন্মানি যস্মিন্ কালে ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈশ্বরস্য ভগবচ্ছক্ত্যংশে শক্তিমতঃ স্বে মহিম্নি মহিমহেতাবীশ্বরত্বে স্থিতস্য প্রাপ্ত স্ফূর্ত্তেরিতি জীবস্য স্বরূপ শক্তিত্বং দর্শিতং। স যদজয়ামিত্যাদেঃ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

যদৈবেতি ত্রিকং। মদ্ভক্তস্তু মৎ প্রসাদেনাঞ্জসৈব নিঃশ্রেয়সং প্রাপ্নোতীত্যাহ। মদ্ভক্ত ইতি যদি মদ্ভক্ত সঙ্গেন মদ্ভক্তো ভবতি তদৈবেত্যর্থঃ। ভূয়স্যা সর্ব্বত্র বলবত্তরয়েত্যর্থঃ। অহমেবাশ্রয়ো যস্য তৎ। তদুক্তং গীতাসু। যোমামব্যভিচারেণেত্যারভ্য ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহহমিতি ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চাবশিষ্টাপি দহ্যমানারণিবল্লিঙ্গ দেহরূপা প্রকৃতিঃ খদ্বেবম্ভূতা চেন্নাপকুরুত ইত্যাহ ভুক্তোভোগো বহুধা স্বর্গ নবকাদি র্যস্যা অতএব বিবেকিনা চরিতবত্ত্যক্তা তদপি দৈবাদাপতন্তী চেদ্দৃষ্টো দোষো যস্যাঃ সা। ঈশ্বরস্য নিত্যমেবং সদসদ্বিবেচনে ভুক্ত্বা পরিত্যজনে দোষদর্শনেচ সমর্থস্য স্বে মহিম্নি স্বীয়ে মহত্ত্বে গুরূপদিষ্ট সাধুবর্ত্মনি ॥ ২২ ॥

অবিবেকাবস্থায়ামনর্থ হেতুর্যঃ স খলু বিবেকে সতি ন তথৈবেত্যাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। প্রস্বাপঃ স্বপ্নঃ বহ্বনর্থান্ ব্যাঘ্র সর্পাদি দংশান্ বিভর্ত্তি প্রতিবুদ্ধস্য সংস্কারবশেন স্ফুরন্নপি ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

পুরুষের প্রকৃতি এই রূপে তিরোহিত হইলে আর তাহার পুনরুদ্ভব হয় না, তখন পুরুষ তাহাকে এই রূপ বোধ করেন ইহার ভোগ ভুক্ত হইয়াছে এবং সর্ব্বদাই তাহার দোষের প্রতি দৃষ্টি করিতে থাকেন, সুতরাং সে পরিত্যক্ত হওয়াতে পুরুষের আর অশুভ জন্মাইতে পারে না, ফলতঃ যখন পুরুষ আপনার মহিমাতে অবস্থিত হইয়া স্বানন্দ প্রাপ্ত হয়েন, তখন আর তাঁহাকে অভিভব করিতে প্রকৃতির সামর্থ্য কি? ॥ ২২ ॥

মা! যেমন পুরুষ যখন নিদ্রিত থাকে তখনই তাহার স্বপ্ন যোগে বহু বহু অনর্থ ঘটে, কিন্তু সেই পুরুষ জাগরিত হইলে সংস্কার বশতঃ ঐ স্বপ্ন যদিও স্মরণ হয়, তথাচ তাহা পুরুষের মোহ জন্মাইতে পারে না, তাহার ন্যায় পুরুষ তত্ত্বজ্ঞ হইয়া যখন আমার প্রতি আপনার মনঃ সংযোগ করত আত্মারাম হয়েন, তখন আর তাঁহার অপকার করিতে সমর্থ হয় না ॥ ২৩ ॥

পুরুষ বহু জন্মে এই প্রকারে অধ্যাত্ম রত হইয়া যখন ব্রহ্ম লোকাবধি সর্ব্বত্র জাত বৈরাগ্য এবং মুনি ॥ ২৪ ॥

মদ্ভক্তঃ প্রতিবুদ্ধার্থো মৎপ্রসাদেন ভূয়সা। নিঃশ্রেয়সং স্বসংস্থানং কৈবল্যাখ্যং মদাশ্রয়ং ॥ ২৫ ॥
প্রাপ্নোতীহাঞ্জসা ধীরঃ স্বদৃশা চ্ছিন্নসংশয়ঃ। যদ্গত্বা ন নিবর্ত্তেত যোগী লিঙ্গবিনির্গমে ॥ ২৬ ॥
যদা ন যোগোপচিতাসু চেতো মায়াসু সিদ্ধস্য বিসজ্জতেঽঙ্গ।
অনন্য হেতুষ্বথ মে গতিঃ স্যাদাত্যন্তিকী যত্র ন মৃত্যুহাসঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে প্রকৃতিবিবেকঃ সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৭ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রতিবুদ্ধার্থঃ বিদিতাত্মতত্ত্বঃ কৈবল্যাখ্যং স্বসংস্থানং দেহাদিব্যতিরিক্তং স্বরূপং মদাশ্রয়ং নিঃশ্রেয়সং। নিরতিশয়ানন্দং ॥ ২৫ ॥
স্বদৃশা আত্মজ্ঞানেন ছিন্নাঃ সংশয়া মিথ্যাজ্ঞানানি যস্য লিঙ্গাদ্বিনির্গমে লিঙ্গশরীরনাশে সতীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥
তদাতু আনিমাদি সিদ্ধয়োঽন্তরায় রূপা ভবন্তি তাসু যোগেনোপচিতাসু সমৃদ্ধাসু। ন যোগাদন্যো হেতুর্যাসাং তাসু যদা সিদ্ধস্য চেতো ন বিসজ্জতে। অঙ্গ হে মাতঃ অথ তদা অন্তং অতিক্রান্তোঽত্যাত্মা যোঽহং তৎ সম্বন্ধিনী যত্র যস্যাং গতৌ মৃত্যোর্হাসো ন ভবতি। বিষয়াসক্তৌতু সিদ্ধোপি ময়া বশীকৃত ইতি মৃত্যোর্হাসো গর্ব্বো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদা মৎ প্রসাদে সতি ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃতক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বসংস্থানং দেহাদি ব্যতিরিক্তং স্বরূপং কৈবল্যাখ্যং ব্রহ্ম। অহমেবাশ্রয়ো যস্য তৎ। যদুক্তং ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি। স্বদৃশা শুদ্ধাত্ম জ্ঞানেন লিঙ্গাদ্বিনির্গমে লিঙ্গশরীরে নষ্টে সতীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥
কিঞ্চাণিমাদি সিদ্ধি পর্য্যন্তা বিবিধা ভোগা অন্তরায় রূপা ভবন্তি তাসু যোগী ন বিষজ্জেদিত্যাহ যদা যোগী উপচিতাসু সমৃদ্ধাসু মায়াসু বিবিধভোগাবস্তুষু সিদ্ধস্য চেতো ন বিসজ্জতে তদা আত্যন্তিকী গতির্মুক্তিঃ স্যাৎ মায়াসু কীদৃশীসু নযোগাদন্যোহেতুর্যাসাং তাসু। যত্র যস্যাং গতৌ সত্যাং মৃত্যোর্হাসো ন ভবতি। বিসক্তৌ তু সিদ্ধোপি ময়া বশীকৃত ইতি। মৃত্যোর্হাসো গর্ব্বো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়ে সপ্তবিংশোঽপি সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ও আমার প্রতি ভক্তিমান্ হইয়া আমার প্রসাদে আত্মতত্ত্ব জানিতে পারে, তখন কৈবল্য ধামে দেহাদি ব্যতিরিক্ত স্বরূপ মদাশ্রয় নিরতিশয় আনন্দ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৫ ॥

তৎকালে তাহার লিঙ্গশরীর নাশ হওয়াতে ঐ আনন্দ প্রাপ্ত হইয়া পুনর্ব্বার আর তাহাকে নিবৃত্ত হইতে হয় না এবং আত্মজ্ঞান দ্বারা তাহার সংশয় সকলও ছেদন হইয়া যায় ॥ ২৬ ॥

মা! ঐ রূপ অবস্থা প্রাপ্ত ব্যক্তির তৎকালে অণিমাদি সিদ্ধিযোগ দ্বারা সমৃদ্ধ এবং যোগব্যতীত তাহার অন্য কারণ নাই, এই রূপ বোধ হওয়াতে তাহাতে আর চিত্ত আসক্ত হয় না, কেবল এই রূপ বোধ হয় সীমার অতিক্রমণ কারী যে আত্মা তৎসম্বন্ধিনী গতি আমার হইক, যাহাতে মৃত্যু হাস্য করিতে পারিবে না ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে সপ্তবিংশ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

যোগস্য লক্ষণং বক্ষ্যে সবীজস্য নৃপাত্মজে। মনো যেনৈব বিধিনা প্রসন্নং যাতি সৎপথং ॥ ১ ॥
স্বধর্ম্মাচরণং শক্ত্যা বিধর্ম্মাচ্চ নিবর্ত্তনং। দৈবাল্লব্ধেন সন্তোষ আত্মবিচ্চরণার্চ্চনং ॥ ২ ॥
গ্রাম্যধর্ম্ম নিবৃত্তিশ্চ মোক্ষধর্ম্মরতিস্তথা। মিতমেধ্যাদনং শশ্বদ্বিবিক্তক্ষেমসেবনং ॥ ৩ ॥
অহিংসা সত্যমস্তেয়ং যাবদর্থপরিগ্রহঃ। ব্রহ্মচর্য্যং তপঃ শৌচং স্বাধ্যায়ঃ পুরুষার্চ্চনং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অষ্টাবিংশে অতোঽষ্টাঙ্গযোগেন ধ্যানশোভিনা। সর্ব্বোপাধিবিনির্মুক্ত স্বরূপ জ্ঞানমীর্য্যতে। ভক্তিং সংক্ষেপতঃ প্রোচ্য সাংখ্যমাখ্যায় বিস্তৃতং। অথাহ বৈষ্ণবং যোগমষ্টাঙ্গং কপিলো হরিঃ ॥ ০ ॥

সবীজস্য সাবলম্বনস্য প্রসন্নং সৎ ॥ ১ ॥

তত্র যমনিয়মানাহ ত্রিভিরক্ষরদ্বয়াধিকৈঃ শক্ত্যা স্বধর্ম্মাচরণং ॥ ২ ॥

গ্রাম্যস্ত্রৈবর্গিকো ধর্ম্মঃ তস্মান্নিবৃত্তিঃ। মিতঞ্চ তন্মেধ্যং শুদ্ধঞ্চ তস্যাদনং। তত্র মিতং নাম। দ্বৌ ভাগৌ পূরয়েদন্নৈস্তোয়েনৈকঞ্চ পূরয়েৎ। মারুতস্য প্রচারার্থং চতুর্থমবশেষয়েদিতি স্মৃতিপ্রসিদ্ধং। বিবিক্তং বিজনং ক্ষেমং নির্ব্বাধং তস্য স্থানস্য সেবনং ॥ ৩ ॥

যাবতা অর্থঃ প্রয়োজনং তাবন্মাত্রস্য পরিগ্রহঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যেনৈব বিধিনা প্রকারেণ তৎ প্রকারকং লক্ষণমিত্যন্বয়ঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অষ্টস্বঙ্গেষু যোগস্য ধ্যানং বিস্তার্য্য বর্ণ্যতে। অষ্টাবিংশে যতোযোগী মুক্তিং বিন্দেদযন্ত্রতঃ। স্বভক্তিমুপদিশ্যৈবং সাঙ্খ্য মুক্ত্বা তদন্বিতং। অষ্টাঙ্গযোগং তন্নিশ্রমারেভে বক্তুমীশ্বরঃ ॥ ০ ॥

সবীজস্য সাবলম্বনস্য ॥ ১ ॥ ২ ॥

তত্র যমনিয়মানাহ ত্রিভিরক্ষরদ্বয়াধিকৈঃ। তত্রাহিংসা সত্যাস্তেয়াপরিগ্রহ ব্রহ্মচর্য্য মৌনানি যমাঃ। তদন্যানি স্বধর্ম্মাচরণাদীনি নিয়মাঃ। গ্রাম্যস্ত্রৈবর্গিকো ধর্ম্মঃ। মিতমেধ্যাদনমিতি। তত্র মিতং নাম। দ্বৌ ভগৌ পূরয়েদন্নৈস্তোয়েনৈকং প্রপূরয়েৎ। মারুতস্য প্রচারার্থং চতুর্থমবশেষয়েদিতি স্মৃতিপ্রসিদ্ধং। বিবিক্তং নির্জনং ক্ষেমং নির্ভয়ঞ্চ যৎস্থানং তত্র স্থিতিঃ ॥ ৩ ॥

যাবতা অর্থঃ প্রয়োজনং তাবন্মাত্রস্য নত্বধিকস্য বস্তুনঃ পরিগ্রহঃ ॥ ৪ ॥

অষ্টাবিংশতি অধ্যায়ে ধ্যানশোধিত অষ্টাঙ্গ যোগ দ্বারা সর্ব্বোপাধি বিনির্মুক্ত স্বরূপ জ্ঞান কথন ॥ ০

ভগবান্ কপিল কহিলেন, হে নৃপাত্মজে! এক্ষণে সাবলম্বন যোগের লক্ষণ বলি শ্রবণ করুন। এই যোগ অনুষ্ঠান করিলে তদ্দ্বারা মনঃ প্রসন্ন হইয়া সৎপথে গমন করিবে ॥ ১ ॥

আপনার শক্তি অনুসারে স্বধর্ম্মের আচরণ, বিরুদ্ধ ধর্ম্ম হইতে নিবৃত্ত থাকন, যদৃচ্ছা লাভে সন্তোষ, আত্মতত্ত্বজ্ঞ লোকদিগের চরণার্চ্চন ॥ ২ ॥

গ্রাম্য ধর্ম্ম হইতে অর্থাৎ ধর্ম্ম অর্থ কাম বিষয়ক কর্ম্ম হইতে নিবৃত্তি, মোক্ষ বিষয়ক ধর্ম্মে রতি, পরিমিত অথচ পবিত্র খাদ্য দ্রব্য ভক্ষণ, নিরন্তর বাধা শূন্য নির্জ্জন স্থানে অবস্থান ॥ ৩ ॥

অহিংসা, সত্যবাক্য কথন, অস্তেয় অর্থাৎ অন্যায় পূর্ব্বক পরধন না লওয়া, যৎপরিমিত বস্তুর প্রয়োজন তাবন্মাত্র পরিগ্রহণ, ব্রহ্মচর্য্য, তপস্যা, বাহ্য ও অভ্যন্তর শৌচ, বেদাধ্যয়ন, পরম পুরুষ ভগবানের অর্চ্চন ॥ ৪ ॥

মৌনং সদাসনজয়স্থৈর্য্যং প্রাণজয়ঃ শনৈঃ। প্রত্যাহারশ্চেন্দ্রিয়াণাং বিষয়ান্মনসা হৃদি ॥ ৫ ॥
স্বধিষ্ণ্যানামেকদেশে মনসা প্রাণধারণা। বৈকুণ্ঠলীলাভিধ্যানং সমাধানং তথাত্মনঃ ॥ ৬ ॥
এতৈরন্যৈশ্চ পথিভির্মনো দুষ্টমসৎপথং। বুদ্ধ্যা যুঞ্জীত শনকৈর্জ্জিতপ্রাণোহ্যতন্দ্রিতঃ ॥ ৭ ॥
শুচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য বিজিতাসন আসনং। তস্মিন্ স্বস্তিকমাসীন ঋজুকায়ঃ সমভ্যসেৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আসনাদীনি অঙ্গান্যাহ ত্রিভিঃ। সতঃ আসনস্য জয়েন স্থৈর্য্যং ॥ ৫ ॥

স্বধিষ্ণ্যানাং প্রাণস্থানানাং মূলাধারাদীনাং মধ্যে একস্মিন্ দেশে মনসা সহ প্রাণস্য ধারণং। আত্মনো মনসঃ সমাধানমাত্মাকারতা ॥ ৬ ॥

অন্যৈশ্চ ব্রত দানাদিভিঃ পথিভিরুপায়ৈঃ ॥ ৭ ॥

আসনাদীনি প্রপঞ্চয়তি শুচাবিতি যাবৎ সমাপ্তি। আসনং কুশাজিন চেলোত্তরং প্রতিষ্ঠাপ্য স্বস্তিকাসনেন যথাসুখমিতি বা। সমভ্যসেৎ প্রাণমিতি শেষঃ উরু জঙ্ঘান্তরাধায় পাদাগ্রে জানুমধ্যগে। যোগিনো যদবস্থানং স্বস্তিকং তদ্বিদুর্ব্বুধাঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বস্তিকমাসীনমিত্যত্র তু যথাসুখমিতি ন সংগচ্ছতে। স্বস্তিসমাসীন ইতি সম্বন্ধোক্তিসম্মতঃ। অত্র তু স্বস্তিকাসনেনেত্যপি সংগচ্ছতে। সমানার্থত্বাৎ। স্বস্তিকশব্দস্য তথৈব নিরুক্তিরিতি। সু শোভনং অস্তি স্থিতি র্যত্রেতি ব্যাখ্যানেতু যথা সুখমিতি ব্যাখ্যানেঽপি স্বস্তিকমিতি ঘটতে ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আসনাদীন্যঙ্গান্যাহ ত্রিভিঃ সত আসনস্য জয়েন স্থৈর্য্যং ॥ ৫ ॥

স্বধিষ্ণ্যানাং প্রাণস্থানানাং মূলাধারাদীনাং মধ্যে একস্মিন্ দেশে মনসা সহ প্রাণস্য ধারণং ধারণা। লীলাভিধ্যানং লীলা সহিত পাদাদ্যবয়বধ্যানং। আত্মনো মনসঃ সমাধানং সমাধিরাত্মাকারতা ॥ ৬ ॥

অন্যৈশ্চ দানব্রতাদিভিঃ পথিভিরুপায়ৈঃ যুঞ্জীত ধ্যানে যোজযেৎ ॥ ৭ ॥

আসনাদীনি বিবৃণোতি। আসনং কুশাজিন চেলোত্তরং। তস্মিন্ স্বস্তিকং স্বস্ত্যেব যথাস্যাদেবমাসীনঃ। যদ্বা। স্বস্তিকাসনেনোপবিষ্ট ইত্যর্থঃ। যথাচ। উরু জঙ্ঘান্তরাধায় পাদাগ্রে জানুমধ্যগে। যোগিনো যদবস্থানং স্বস্তিকং তদ্বিদুর্বুধাঃ। সমভ্যসেৎ প্রাণমিতিশেষঃ ॥ ৮ ॥

মৌনাবলম্বন, আসন জয় পূর্ব্বক স্থির হইয়া থাকা, ক্রমশঃ প্রাণ বায়ুর জয় করণ, ইন্দ্রিয়গণকে মনের দ্বারা প্রতিনিবৃত্ত করিয়া হৃদয়ে আনয়ন ॥ ৫ ॥

প্রাণের স্থান যে মূলাধারাদি তাহাদের মধ্যে এক দেশে মনের সহিত প্রাণের ধারণ, বৈকুণ্ঠ অর্থাৎ ভগবানের লীলা সকল চিন্তাকরণ এবং মনের সমাধান অর্থাৎ মনকে আত্মাকার করণ ॥ ৬ ॥

এই সকল উপায় এবং এতদ্ভিন্ন অন্য ব্রতাদি দ্বারা অসৎ পথে প্রবৃত্ত দুষ্ট মনকে ক্রমশঃ বুদ্ধি দ্বারা যোগ বিষয়ে নিয়োগ করিবে এবং অনলস হইয়া প্রাণ বায়ুকেও জয় করিবে ॥ ৭ ॥

পরে জিতাসন হইয়া পবিত্র স্থানে যথাক্রমে উপর্য্যুপরি কুশ, অজিন, চেল ইত্যাদি আস্তরণ পূর্ব্বক আসন স্থাপন করিবে এবং তদুপরি স্বস্তিকাসনে অথবা যাহাতে সুখ বোধ হয় তদ্রূপ আসনে আসীন হওত আপনার শরীর ঋজু করিয়া প্রাণ সংযমন করিতে অভ্যাস করিবে ॥ ৮ ॥

প্রাণস্য শোধয়েন্মার্গং পূরকুম্ভকরেচকৈঃ। প্রতিকূলেন বা চিত্তং যথা স্থিরমচঞ্চলং ॥ ৯ ॥
মনোঽচিরাৎ স্যাদ্বিরজং জিতশ্বাসস্য যোগিনঃ। বাযুগ্নিভ্যাং যথা লোহং ধ্মাতং ত্যজতি বৈমলং ॥১০
প্রাণায়ামৈর্দহেদ্দোষান্ ধারণাভিশ্চ কিল্বিষান্। প্রত্যাহারেণ সংসর্গান্ ধ্যানেনানীশ্বরান্ গুণান্ ॥ ১১
যদা মনঃ স্ববিরজং যোগেন সুসমাহিতং। কাষ্ঠাং ভগবতো ধ্যায়েৎ স্বনাসাগ্রাবলোকনঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাহ্য বায়োরন্তঃ প্রবেশনং পূরকঃ। প্রবেশিতস্য ধারণং কুম্ভকঃ ধৃতস্য বহির্নিঃসারণং রেচকঃ। প্রতিকূলেন রেচক পূরক কুম্ভকৈঃ। যদ্বা ইড়য়া আপূর্য্য পিঙ্গলয়া রেচনং পিঙ্গলয়াপূর্য্য ইড়য়া রেচনমিতি এবং প্রতিকূলেন। বাশব্দশ্চার্থে স্থিরং সৎ পুনরপি চঞ্চলং যথা ন ভবতি তথা শোধয়েৎ ॥ ৯ ॥
ধ্মাতং সুতপ্তমিত্যর্থঃ। লোহং সুবর্ণং যথা মলং ত্যজতি তথা মনো বিরজং স্যাৎ। ততশ্চাচঞ্চলং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥
প্রাণায়ামাদীনাং সমাধৌ চত্বারি কার্য্যাণ্যাহ প্রাণায়ামৈরিতি দোষান্ বাতশ্লেষ্মাদীন্ সংসর্গান্ বিষয়সঙ্গান্ অনীশ্বরান্ রাগাদীন্ বায়ুনা সহ মনসঃ স্থিরীকরণং ধারণা স্থিরস্য বৃত্তি সন্ততির্ধ্যানং বৃত্তিনিরোধঃ সমাধিরিতি ভেদঃ ॥ ১১ ॥
সুসমাহিতং স্থিরং জাতং কাষ্ঠাং কলাং মূর্ত্তিমিত্যর্থঃ। স্বনাসাগ্রেঽবলোকনং যস্য এতচ্চ লয়বিক্ষেপয়োঃ পরিহারায় ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাষ্ঠা দিক্ অবধিঃ পরম স্বরূপমিতি যাবৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাহ্যবায়োরন্ত র্বাময়া নাসয়া প্রবেশনং পূরকঃ। প্রবেশিতস্য ধারণং কুম্ভকঃ দক্ষিণয়া নাসয়া রেচনং রেচকঃ। প্রতিকূলেন রেচক কুম্ভক পূরকৈঃ অস্থিরমপি চিত্তং যথা অচঞ্চলং স্যাৎ ॥ ৯ ॥
লোহং স্বর্ণং। ধ্মাতং সন্তপ্তং ॥ ১০ ॥
এতেষাং কার্য্যাণ্যাহ প্রাণায়ামৈরিতি। দোষান্ বাতশ্লেষ্মাদীন্ কিল্বিষাণি পাপানি সংসর্গান্ বিষয় সঙ্গান্ অনীশ্বরান্ রাগ দ্বেষাদীন্ ॥ ১১ ॥
যোগেন যমাদিনা সমাহিতং স্থিরং। কাষ্ঠাং উৎকৃষ্ট স্বরূপং। লয়বিক্ষেপ পরিহারায় স্বনাসাগ্রদর্শী ॥ ১২ ॥

প্রথমতঃ পূরক অর্থাৎ বাহ্য বায়ুর অন্তঃ প্রবেশন, কুম্ভক অর্থাৎ অন্তঃ প্রবেশিত বায়ুর ধারণ, রেচক অর্থাৎ অন্তর্ধৃত বায়ুর নিঃসারণ, এই তিন কার্য্য প্রতিলোম ক্রমে অর্থাৎ বিপরীত ক্রম দ্বারা চিত্তকে এ রূপ শোধন করিবে, যেন তাহা স্থির হইয়া পুনর্ব্বার আর চঞ্চল না হইতে পারে ॥ ৯ ॥

মা! এই প্রকারে শ্বাস জয় হইলে যোগি ব্যক্তির মনঃ যেমন বায়ু ও অগ্নি দ্বারা প্রতপ্ত সুবর্ণ আশু মলিনতা ত্যাগ করে তাহার ন্যায় শীঘ্র নির্ম্মল হইবে, তাহার পরেই তাহার আর চঞ্চলতা থাকিবে না॥১০

তদনন্তর সমাধি বিষয়ে প্রাণায়ামাদি চারিটী কার্য্য আছে বলি, শ্রবণ করুন, প্রাণায়াম করিলে যোগির বাতশ্লেষ্মাদি দোষ সকল দগ্ধ হয়, প্রত্যাহার দ্বারা বিষয় সঙ্গ সকল নিবৃত্তি পায় এবং ধ্যান দ্বারা অনীশ্বর গুণ অর্থাৎ রাগ দ্বেষাদির উপশম হয় ॥ ১১ ॥

এই রূপে যখন মনঃ সম্যক্ প্রকারে নির্ম্মল ও যম নিয়মাদি দ্বারা সুস্থির হইবে, তখন লয় বিক্ষেপ পরিহারার্থ নাসাগ্রে দৃষ্টি সংযোজন পূর্ব্বক ভগবানের মূর্ত্তি ধ্যান করিবে ॥ ১২ ॥

প্রসন্নবদনাম্ভোজং পদ্মগর্ভারুণেক্ষণং। নীলোৎপল দলশ্যামং শঙ্খচক্রগদাধরং॥ ১৩॥
লসৎপঙ্কজকিঞ্জল্কপীতকৌশেয় বাসসং। শ্রীবৎসবক্ষসং ভ্রাজৎ কৌস্তভামুক্তকন্ধরং॥ ১৪॥
মত্তদ্বিরেফকলয়া পরীতং বনমালয়া। পরার্দ্ধ্য হার বলয় কিরীটাঙ্গদ নূপুরং॥ ১৫
কাঞ্চীগুণোল্লসৎশ্রোণিং হৃদয়াম্ভোজবিষ্টরং। দর্শনীয়তমং শান্তং মনোনয়নবর্দ্ধনং॥ ১৬॥
অপীব্যদর্শনং শশ্বৎ সর্ব্বলোকনমস্কৃতং। সন্তং বয়সি কৈশোরে ভৃত্যানুগ্রহকাতরং॥ ১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

ধ্যেয়ং হরিমাহ সপ্তভিঃ। প্রসন্নং বদনাম্ভোজং যস্য তং ধ্যায়েদিতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ। পদ্মগর্ভবৎ অরুণে ঈক্ষণে নেত্রে যস্য নীলোৎপল দলবৎ শ্যামং॥ ১৩॥

লসৎ পঙ্কজস্য কিঞ্জল্কবৎ পীতকৌশেয়ে বাসসী যস্য শ্রীবৎসোলাঞ্ছনং বক্ষসি যস্য। ভ্রাজৎকৌস্তভেন আমুক্তা সংশ্লিষ্টা কন্ধরা যস্য॥ ১৪॥

মত্তদ্বিরেফাণাং কলো মধুর ধ্বনির্যস্যাং তয়া পরীতং ব্যাপ্তং। পরার্দ্ধ্যানি অমূল্যানি হারাদীনি যস্য॥ ১৫॥

কাঞ্চীগুণেনোল্লসন্তী শ্রোণির্যস্য ভক্তানাং হৃদয়াম্ভোজমেব বিষ্টরমাসনং যস্য ভক্তানাং মনো নয়নানি বর্দ্ধয়তীতি তথা॥ ১৬॥

অপীব্যং অতিসুন্দরং ভক্তবিষয় দর্শনং যস্য কৈশোরে তারুণ্যে বয়সি স্থিতং। ভৃত্যানামনুগ্রহে কাতরং ব্যগ্রং॥ ১৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রসন্নেতি ষট্কং। ভৃত্যানুগ্রহকাতরং সদৈবাধিকাধিক স্বভক্তি সুখদানেপ্যপরিতোষাৎ॥ ১৩॥ ১৪॥ ১৫॥ ১৬॥ ১৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নবাঙ্গ ভক্তাবপি যং তৃতীয়মাহুর্ম্মহান্তঃ পুরুষার্থসারং ধ্যানং হরেঃ সপ্তমতামগাত্তদষ্টাঙ্গযোগোঽত্রচ মোক্ষসিদ্ধ্যৈ। প্রসঙ্গতো ভক্তানাং যোগিনাঞ্চ ধ্যেয়ং স্বরূপমাহ প্রসন্নেতি শশ্বেত্যত্র চতুর্থং পদ্মমপি দ্রষ্টব্যং॥ ১৩॥

ভ্রাজৎ কৌস্তভেন তদীয় স্বর্ণসূত্রেণ আমুক্তা প্রতিবদ্ধা রুদ্ধা গ্রীবা যস্য তং॥ ১৪॥

মত্তানাং দ্বিরেফাণাং কলো মধুরোধ্বনি র্যস্যাং তয়া। পরার্দ্ধ্যং পরার্দ্ধ মূল্যক্রীতং॥ ১৫॥

কাঞ্চীসূত্রেণোল্লসন্তী শ্রোণিঃ কটির্যস্য তং ভক্তানাং হৃদয়াম্ভোজমেব বিষ্টরমাসনং যস্য তং শান্তমনুগ্রং॥ ১৬॥

অপীব্যমতিসুন্দরং কৈশোরে পঞ্চদশবর্ষে বয়সি নিত্যস্থিতং॥ ১৭॥

মা! ঐ মূর্ত্তি কি প্রকার তাহা বলি শ্রবণ করুন, তাঁহার বদন কমল সুপ্রসন্ন, নয়ন যুগল পদ্ম গর্ভের ন্যায় অরুণ বর্ণ, শরীর নীলোৎপল দল তুল্য শ্যামবর্ণ এবং তাঁহার চারিটী হস্ত, ঐ হস্ত চতুষ্টয়ে শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম বিরাজমান॥ ১৩॥

অপর তাঁহার কৌশেয় পীতবসন পদ্মকিঞ্জল্ক তুল্য মনোহর, বক্ষঃস্থলে শ্রীবৎস চিহ্ন এবং কণ্ঠে দীপ্তিশালি কৌস্তভ মণি সংশ্লিষ্ট রহিয়াছে॥ ১৪॥

আর তাঁহার গলদেশ বনমালায় ব্যাপ্ত, তাহাতে মত্ত মধুকরগণ গুণ গুণ রবে মধুর ধ্বনি করিতেছে। অপর মহামূল্য হার, বলয়, কিরীট, অঙ্গদ এবং নূপুর, ইত্যাদি অলঙ্কারে অলঙ্কৃত॥ ১৫॥

আর তাঁহার কটিদেশে কাঞ্চী গুণ দীপ্তি পাইতেছে, অপর তিনি ভক্তগণের হৃদয় পদ্মকে আসন করিয়া তদুপরি উপবিষ্ট আছেন এবং ঐ প্রকারে সর্ব্বাভরণে ভূষিত হইয়া যেন অধিক দর্শনীয় অথচ শান্ত হইয়া মনঃ নয়নের দর্শনেচ্ছা বৃদ্ধি করিতেছেন॥ ১৬॥

অপিচ তাঁহার ভক্ত বিষয়ক দর্শন অতি সুন্দর এবং তিনি সর্ব্বলোকের নমস্কৃত ও নিত্য তরুণ বয়সে বর্ত্তমান হইয়া আপনার ভৃত্যগণের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ কাতর॥ ১৭॥

কীর্ত্তন্যতীর্থযশসং পুণ্যশ্লোকযশস্করং। ধ্যায়েদেবং সমগ্রাঙ্গং যাবন্ন চ্যবতে মনঃ॥ ১৮॥
স্থিতং ব্রজন্তমাসীনং শয়ানম্বা গুহাশয়ং। প্রেক্ষণীয়েহিতং ধ্যায়েৎ শুদ্ধভাবেন চেতসা॥ ১৯॥
তস্মিন্ লব্ধপদং চিত্তং সর্ব্বাবয়বসংস্থিতং। বিলক্ষ্যৈকত্র সংযুঞ্জ্যাদঙ্গে ভগবতো মুনিঃ॥ ২০॥
সংচিন্তয়েদ্ভগবতশ্চরণারবিন্দং বজ্রাঙ্কুশ ধ্বজ সরোরুহলাঞ্ছনাঢ্যং।

শ্রীধরস্বামী।

কীর্ত্তন্যং কীর্ত্তনার্হং তীর্থং যশোযস্য। পুণ্যশ্লোকা বলিপ্রমুখা স্তেষাং যশস্করং। সমগ্রাণ্যঙ্গানি যস্মিন্। ন চ্যবতে নাপযাতি॥ ১৮॥
প্রেক্ষণীয়ং ঈহিতং লীলা যস্য॥ ১৯॥
তদেবং সমগ্র ধ্যানমুক্ত্বা একৈকাবয়ব ধ্যানমাহ তস্মিন্ লব্ধং পদং স্থিতির্যেন তচ্চিত্তং বিলক্ষ্য বিশেষেণ লক্ষ্যীকৃত্য একত্র একৈকস্মিন্ অঙ্গে ইত্যর্থঃ॥ ২০॥
তদেব পাদাদি ক্রমেণাহ ত্রয়োদশভিঃ। সম্যক্ চিন্তয়েৎ। পাদতলে রেথাত্মকানি বজ্রাদীনি লাঞ্ছনানি তৈরাঢ্যং যুক্তং। উত্তুঙ্গাশ্চ রক্তাশ্চ বিলসন্তো যে নখা স্তেষাং চক্রবালং মণ্ডলং তস্য জ্যোৎস্নাভিরাহতো মহতাং ধ্যাতৄণাং হৃদয়েঽন্ধকারো যেন।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং সমগ্রাঙ্গং চ তাবদ্ধ্যায়েৎ। যাবন্মনো নচ্যবতে। মনসি চ্যুতে সতি প্রকারান্তরেণ ধ্যায়েদিত্যাহ। স্থিতমিত্যাদিভিঃ॥১৮॥১৯
বিলক্ষ্য নিশ্চিত্য॥ ২০॥
মহতাং ধ্যাতৄণাং হৃদয়স্যান্ধকারমসামর্থ্যং॥ ২১॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীর্ত্তনার্হং তীর্থরূপঞ্চ যশো যস্য তং॥ ১৮॥
প্রসঙ্গতস্তন্ত্রেণ রাগানুগীয় ভক্তানামপি ধ্যেয়াং লীলামাহ স্থিতং বৈকুণ্ঠে বৃন্দাবনীয়কল্পতরু মূলেচ। ব্রজন্তং বৈকুণ্ঠাৎ গোষ্ঠাচ্চ-বনায়। আসীনং রত্নসিংহাসনে গোবর্দ্ধন শৃঙ্গেচ। শয়ানং শেষপর্য্যঙ্কে গোবর্দ্ধন গুহায়াঞ্চ। শুদ্ধভাবং চেতস্তদা তেন প্রেক্ষণীয়ং জন্ম রন্ধ্রাদ্বহিঃ স্থিতৈব দ্রষ্টুমর্হং ঈহিতং ক্রীড়াচেষ্টিতং যস্য তং॥ ১৯॥
সমগ্র ধ্যানমুক্ত্বা একৈকাবয়ব ধ্যানমাহ তস্মিন্ ভগবদ্বিগ্রহে॥ ২০॥
পাদাদি ক্রমেণৈকৈকাবয়ব ধ্যানমাহ বজ্রেতি দক্ষিণচরণতলধ্যানং তস্যৈব কল্পতরু মূলে তিষ্ঠত স্ত্রিভঙ্গললিতস্য কৃষ্ণস্য ভক্তৈর্দৃশ্যত্বাৎ তদ্য দক্ষিণ চরণস্য কনিষ্ঠাতলেঽঙ্কুশং ধ্যায়েৎ অঙ্কুশ তলে বজ্রং অনামিকা তলে সরোরুহং সরোরুহতলে ধ্বজং

অপর তাঁহার যশঃ কীর্ত্তনার্হ ও তীর্থ স্বরূপ পবিত্র, তাঁহা হইতেই পুণ্যশ্লোক বলি প্রভৃতির যশঃ বিস্তীর্ণ হয়। মা! এই রূপ সমগ্র অঙ্গ বিশিষ্ট ভগবানের মূর্ত্তি সকল চিন্তা করিবে, যে পর্য্যন্ত মনঃ আপনা হইতে ক্ষান্ত না হয়, সেই পর্য্যন্ত তাহা হইতে বিরত হইবে না॥ ১৮॥

মা! ঐ প্রকার ভগবন্মূর্ত্তি সকলেরই অন্তর্যামী, ভাব শুদ্ধ চিত্তদ্বারা তাঁহাকে উপবিষ্ট অথবা গমন শীল কিম্বা শয়ান চিন্তা করিবে, অপর তাঁহার লীলা সকলেরই দর্শনীয়॥ ১৯॥

মা! এই প্রকার ভগবানের সকল অবয়বে সম্যক্ প্রকারে চিত্ত স্থান প্রাপ্ত হইয়াছে, যখন বিলক্ষণ রূপে নিরীক্ষণ করিবে, তখন এক এক অঙ্গে তাহা যোগ করিবে॥ ২০॥

কিন্তু সে সময় প্রথমতঃ ভগবানের চরণারবিন্দ চিন্তা করিবে। ঐ পদতলে রেখা স্বরূপ ধ্বজ, বজ্র, অঙ্কুশ এবং সরোরুহের চিহ্ন সকল বিরাজমান, আর অঙ্গুলি সকলের অগ্রভাগে উত্তুঙ্গ অরুণবর্ণ ও বিলাস শালি যে সকল নখরূপ চন্দ্রমণ্ডল বিরাজমান, সে সকলের জ্যোৎস্নায় ধ্যানকারি পুরুষের হৃদ-

উত্তুঙ্গরক্তবিলসন্নখচক্রবালজ্যোৎস্নাভিরাহতমহদ্ধৃদয়ান্ধকারং ॥ ২১ ॥
যচ্ছৌচনিঃসৃতসরিৎপ্রবরোদকেন তীর্থেন মূর্দ্ধ্যধিকৃতেন শিবঃ শিবোঽভূৎ।
ধ্যাতুর্মনঃ শমলশৈলনিসৃষ্টবজ্রং ধ্যায়েচ্চিরং ভগবতশ্চরণারবিন্দং ॥ ২২ ॥
জানুদ্বয়ং জলজলোচনয়া জনন্যা লক্ষ্ম্যাখিলস্য সুরবন্দিতয়া বিধাতুঃ।
ঊর্ব্বোর্নিধায় করপল্লবরোচিষা যৎ সংলালিতং হৃদি বিভোরভবস্য কুর্য্যাৎ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতচ্চ সর্ব্বমুপাদেয়ং বিশেষণং ধ্যেয়ত্বেনৈবোচ্যতে ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ যস্য শৌচেন ক্ষালনেন নিঃসৃতায়াঃ সরিৎ প্রবরায়া গঙ্গায়া উদকেন তীর্থেন সংসারতারকেণ মূর্দ্ধ্নি অধিকৃতেন ধৃতেন শিবোপি শিবোঽভূৎ অত্যধিকং সুখং প্রাপেত্যর্থঃ। ধ্যাতু র্মনসি যঃ শমলশৈলঃ পাপপর্ব্বতঃ তস্মিন্ নিসৃষ্টং ক্ষিপ্তং বজ্রমিব যৎ। যদ্বা শমলশৈলে নিসৃষ্টং ধ্বজাঙ্কুশ রূপং বজ্রং যেন তৎ ॥ ২২ ॥

বিভোর্জানুদ্বয়ং তৎপর্য্যন্তং জঙ্ঘাদ্বয়ং অখিলস্য বিধাতু র্ব্রহ্মণো জনন্যা লক্ষ্ম্যা সংলালিতং স্পর্শচাতুর্য্যেণ সংসেবিতং। সংসারিত্বমিব প্রতীতং বারয়তি অভবস্যেতি। হৃদি কুর্য্যাৎ ধ্যায়েৎ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জানুদ্বয়মিতি ত্রিকং ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমঙ্গুষ্ঠ তলে যব চক্রাদিকং জ্ঞেয়ং। এতৈর্লাঞ্ছনৈশ্চিহ্নৈরাঢ্যং অন্ধকারং পাপং ॥ ২১ ॥

চরণারবিন্দস্য মাধুর্য্যমুক্ত্বা ঐশ্বর্য্যমাহ যস্য শৌচেন ক্ষালনেন নিঃসৃতা যা সরিৎ প্রবরা গঙ্গা তস্যা উদকেন মূর্দ্ধ্নি আধিক্যেন কৃতেন। যদ্বা মূর্দ্ধ্নি ধর্ত্তুং অধিকৃতেন অধিকারেণ প্রাপ্তেন শিবোপি শিবোঽভূদদৈবাহং শিবোঽভূবমিত্যভিমন্যতে স্মেত্যর্থঃ। ধ্যাতুর্জনস্য মনঃ শমলানি রাগদ্বেষাদীনি তেষ্বেব শৈলেষু নিসৃষ্টং ধ্বজাঙ্কুশ রূপং বজ্রং যেন তৎ। এবমেব যচ্চরণারবিন্দং ধ্যাতুর্ভক্তস্য মনো হস্তিনং স্ববশ্যং্ন্যানেতুং অঙ্কুশং ধত্তে মনঃ সরসীমলং কর্ত্তুং কমলং মনসে সর্ব্বোৎকর্ষ সাম্রাজ্যং দাতুং ধ্বজং সর্ব্বোৎকৃষ্ট যশোদাতুং যবং। ত্রিবিধ তাপোপশমনায় ছত্রং সর্ব্বতো রক্ষণার্থং চক্রাদিকমপি ধত্তে ইত্যপি জ্ঞেয়ং ॥ ২২ ॥

শয়ানং ধ্যায়েদিত্যুক্তমতঃ শেষপর্য্যঙ্কে শয়ানস্য বিভোর্জানুদ্বয়ং তৎ পর্য্যন্তং জঙ্ঘাদ্বয়ং হৃদি কুর্য্যাৎ। যৎখলু অখিলস্য বিধাতু র্ব্রহ্মণঃ জনন্যা লক্ষ্ম্যা সম্বাহনচাতুর্য্যবতোঃ করপল্লবয়োরোচিষা অরুণিম্না পীতিম্নাচ সংলালিতং শোভিতীকৃতং জলজ লোচনয়েতি তল্লোচনাভ্যাং নির্বাধমেবাস্বাদিত লাবণ্যমিত্যর্থঃ ইদমেব জঙ্ঘয়োর্জানুনোশ্চ মাধুর্য্যমৈশ্বর্য্যঞ্চৈব মগ্রেপি জ্ঞেয়ং। অভবস্য নবিদ্যতে ভবো যস্মাত্তস্য ॥ ২৩ ॥

য়ান্ধকার বিনষ্ট হয়, অতএব চরণ দ্বয়ের চিন্তার সময়ে ঐ সকলেরও চিন্তা করিবে ॥ ২১ ॥

অপিচ ঐ চরণ ক্ষালনে যে সরিৎ প্রবরা গঙ্গা নিঃসৃতা হইয়াছেন তাঁহার সলিল সংসার নিস্তারক জ্ঞান করিয়া মস্তকোপরি ধারণ করাতে শিবও শিব হইয়াছেন অর্থাৎ আপনাকে অধিক সুখী জ্ঞান করিয়াছেন, যে ব্যক্তি ঐ চরণ ধ্যান করে তাহার মনের পাপরূপ পর্ব্বতে বজ্র নিক্ষিপ্ত হয়, অতএব যোগিগণ ঐ চরণারবিন্দকে চিরকাল ধ্যান করিবেন ॥ ২২ ॥

অপর ব্রহ্মার জননী দেববন্দিতা পদ্মাক্ষী লক্ষ্মী ভগবানের জানুদ্বয় আপনার ঊরুদ্বয়ের উপরি স্থাপন পূর্ব্বক স্বীয় অরুণবর্ণ কর পল্লব দ্বারা স্পর্শ চাতুর্য্য সহকারে সেবা করিয়া থাকেন, সংসার দুঃখ অতি তরণেচ্ছুক যোগী ভগবানের ঐ জানুদ্বয় আপনার হৃদয় মধ্যে সংস্থাপন করিয়া ধ্যান করিবে ॥ ২৩ ॥

উরূ সুপর্ণভুজয়োরধিশোভমানাবোজোনিধী অতসিকাকুসুমাবভাসৌ।
ব্যালম্বি পীত বরবাসসি বর্ত্তমান কাঞ্চীকলাপ পরিরম্ভি নিতম্ববিম্বং ॥ ২৪ ॥
নাভিহ্রদং ভুবনকোশগুহোদরস্থং যত্রাত্মযোনিধিষণাখিললোকপদ্মং।
ব্যূঢ়ং হরিন্মণিবৃষস্তনয়োরমুষ্য ধ্যায়েদ্দ্বয়ং বিশদহারময়ূখগৌরং ॥ ২৫ ॥
বক্ষোধিবাসমৃষভস্য মহাবিভূতেঃ পুংসাং মনো নয়ননির্বৃতিমাদধানং।

শ্রীধরস্বামী।

সুপর্ণস্য ভুজয়োঃ স্কন্ধয়োরধি উপরি। ওজসোবলস্য নিধী আধারৌ। অতসিকায়াঃ কুসুমবৎ কান্ত্যা অবভাসমানৌ। ব্যালম্বি আগুল্ফং লম্বমানং যৎপীতং বরং বাসস্তস্মিন্ বর্ত্তমানো যঃ কাঞ্চীকলাপ স্তেন পরিরম্ভঃ সংশ্লেষো বিদ্যতে যস্য তদ্বিভোর্নিতম্ববিম্বঞ্চ হৃদি কুর্য্যাৎ ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥

অমুষ্য হরের্নাভিহ্রদং ধ্যায়েৎ। কথম্ভূতং ভুবনানাং কোশস্য সমূহস্য গুহাধিষ্ঠানং যদুদরং তত্র স্থিতং। যত্র নাভিহ্রদে আত্মযোনে ব্র্হ্মণোধিষণং ধিষ্ণ্যং অখিললোকাত্মকং পদ্মং ব্যূঢ়মুত্থিতং। তথা হরিন্মণিবৃষৌ মরকতমণিশ্রেষ্ঠাবিব যৌ স্তনৌ তয়োর্দ্বয়ং ধ্যায়েৎ। বিশদহারাণাং ময়ূখৈর্গৌরং শ্বেতং ॥ ২৫ ॥

ঋষভস্য শ্রেষ্ঠস্য মহাবিভূতে র্মহালক্ষ্ম্যা অধিবাসং স্থানং বক্ষঃ কণ্ঠঞ্চ মনসি কুর্য্যাৎ। কথম্ভূতং কণ্ঠং কৌস্তুভমণির্যো ভূষণার্থং ধৃতঃ তস্যাধিকং ভূষণমর্থঃ প্রয়োজনং যস্য কৌস্তুভমণিমেব স্বয়মলঙ্কুর্ব্বন্তমিত্যর্থঃ। পুংসাং স্মর্ত্তৄণাং দ্রষ্টৄণাঞ্চ মনোনয়নানাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুহা প্রবেশস্থানং স্তনয়োর্দ্বয়ং তদুপলক্ষিত বক্ষোধঃ ॥ ২৫ ॥

অধিবাসমিতি তস্যা অপি পরমলোভনীয়ত্বং দর্শিতং ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রজন্তং ধ্যায়েদিত্যুক্তমতঃ পৃথু ধ্রুবাদিভ্যোবরং দাতুং গচ্ছতো গরুড়ারূঢ়স্য হরেরূরুদ্বয়ং হৃদি কুর্য্যাৎ। ভুজয়োরধি উপরি স্কন্ধয়োরিত্যর্থঃ। নিতম্ববিম্বং নিতম্বমণ্ডলং ॥ ২৪ ॥

গর্ভোদশায়িনো নাভীহ্রদং ধ্যায়েৎ। ভুবনানাং কোশস্য সমূহস্য গুহা অধিষ্ঠানং যদুদরং তত্র স্থিতং। তত্রাত্ম যোনের্ধিষণং ধিষ্ণ্যং অখিল লোকাত্মকং পদ্মং ব্যূঢ়মুত্থিতং হরিন্মণি বৃষৌ মরকতমণিশ্রেষ্ঠাবিব যৌ চক্রিকাকৃতিস্তনৌ তয়োর্দ্বয়ং। হরিন্মণি বর্ণো বৃষো ধর্ম্মো যত্র তথা ভূতয়োঃ স্তনয়োরিতি বা তদ্দক্ষিণ স্তনস্য ধর্ম্মত্বাৎ। বিশদানাং হারাণাং ময়ূখৈর্গৌরং শ্বেতমিতি দক্ষিণ স্তনোপরি দক্ষিণাবর্ত্ত শ্বেত শ্রীবৎস রেখামপি হারকান্তিমিব ধ্যায়েদিত্যপি সূচিতং জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

মহাবিভূতে র্মহালক্ষ্ম্যা অধি অধিকো বামভাগে বাসো যত্র এতাদৃশং। বক্ষোমনসি কুর্য্যাৎ কৌস্তুভমণেরপি অধিকং ভূষণ-

এইরূপে ভগবানের উরুদ্বয় যাহা গরুড়ের স্কন্ধোপরি শোভমান এবং বলের আধার ও অসতীকুসুম তুল্য কান্তি দ্বারা দীপ্তিমান্, তাহাও হৃদয়মধ্যে চিন্তা করিবে এবং তাঁহার নিতম্ব বিম্ব যাহাতে গুল্ফ পর্য্যন্ত লম্বমান পীত বসন ও কাঞ্চি কলাপের সংশ্লেষ আছে তাহাও হৃদয় মধ্যে স্থাপন পূর্ব্বক চিন্তা করিবে ॥ ২৪ ॥

অনন্তর ভগবানের নাভি হ্রদ এই রূপে ধ্যান করিবে যে, যে উদর ভুবন সমূহের অধিষ্ঠান স্থান, এই নাভি তাহাতে অবস্থিত রহিয়াছে এবং এই নাভিহ্রদেই আত্মযোনি ব্রহ্মার আসন যে অখিল লোকময় পদ্ম, তাহা উত্থিত হইয়াছিল, তাহার পরে ভগবানের যে স্তনদ্বয় শ্রেষ্ঠ মরকতমণি তুল্য এবং যাহা নির্ম্মল হার সকলের কিরণে গৌরবর্ণ, তাহা ধ্যান করিবে ॥ ২৫ ॥

অনন্তর ভগবানের বক্ষঃস্থল যাহা শ্রেষ্ঠ মহাবিভূতির অর্থাৎ মহালক্ষ্মীর অধিবাস স্থান এবং কণ্ঠ দেশ যাহাতে ভূষণার্থ কৌস্তুভ মণি ধৃত হইয়া স্বয়ং অলঙ্কৃত হয়, ঐ দুই অঙ্গও ধ্যান করিবে। মা।

কণ্ঠঞ্চ কৌস্তুভমণেরধিভূষণার্থং কুর্য্যান্মনস্যখিললোকনমস্কৃতস্য ॥ ২৬ ॥
বাহূংশ্চ মন্দরগিরেঃ পরিবর্ত্তনেন নির্ণিক্ত বাহু বলয়ানধিলোকপালান্।
সংচিন্তয়েদ্দশশতারমসহ্যতেজঃ শঙ্খঞ্চ তৎকরসরোরুহরাজহংসং ॥ ২৭ ॥
কৌমোদকীং ভগবতো দয়িতাং স্মরেত দিগ্ধামরাতিভটশোণিতকর্দ্দমেন।
মালাং মধুব্রতবরূথগিরোপঘুষ্টাং চৈত্ত্যস্য তত্ত্বমমলং মণিমস্য কণ্ঠে ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্বৃতিমাদধানমিত্যুভয়ো বিশেষণং ॥ ২৬ ॥

নির্ণিক্তানি উজ্জ্বলীকৃতানি বাহুবলয়ানি অঙ্গদানি যেষু অধিশ্রিতা লোকপালা যেষু। দশশতারং চক্রং। নসহ্যং তেজো যস্য তস্য করসরোরুহে রাজহংসমিব ॥ ২৭ ॥

অরাতয়ো যে ভটা যোদ্ধারঃ তেষাং শোণিতমেব কর্দ্দমস্তেন দিগ্ধাং লিপ্তাং অস্য কণ্ঠে মালাং মণিঞ্চ স্মরেৎ মধুব্রতানাং বরূথস্য গিরা উপঘুষ্টাং নাদিতাং। চৈত্ত্যস্য জীবস্য তত্ত্বং। তদুক্তং বৈষ্ণবে। আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণামলং। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণিস্বরূপং ভগবান্ হরিরিতি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মন্দরগিরেরিতি সৌটীর্য্য মাত্রে তাৎপর্য্যং। নতু নির্ণেজনে নির্ণিক্তত্বস্য নিত্যসিদ্ধত্বাৎ। তস্মাদত্যন্তুতিরস্কৃত বাচ্য এবায়ং ধ্বনিরুৎপ্রেক্ষয়া গম্যতে। পরিবর্ত্তনং চাত্র সুষ্ঠু স্থাপনার্থং জ্ঞেয়ং ॥ ২৭ ॥

দিগ্ধামিতি পূর্ব্ববৎ লিপ্তত্বস্যৈব পৌনঃ পুন্যাৎ জীবস্য তত্ত্বং মহাসমষ্টি রূপস্য তস্যাবির্ভাবাস্পদং মহাপুরুষস্যৈবাবির্ভাব বিশেষ ইত্যর্থঃ। অমলং গুণাতীতং। তদুক্তং বৈষ্ণবে। আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণাত্মকং। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণি স্বরূপং ভগবান্ হরিরিতি। এবং তস্য ভূষণানামপি পরব্রহ্মত্বে তদাশ্রয়স্য তস্য কৈমুত্যমানীতং ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মর্থঃ প্রয়োজনং যস্য কৌস্তুভমণিরপি যেন ভূষিতঃ স্যাত্তং কণ্ঠং চেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

সমুদ্রং মথ্নতো হরের্বাহূন্ চিন্তয়েৎ। নির্ণিক্তানি উজ্জ্বলীকৃতানি বাহু বলয়ান্যঙ্গদাদীনিচ যেষু তান্। অধি অধিকৃতা ভক্তা লোকপালা ভবন্তি যেভ্যস্তান্ বৈকুণ্ঠনাথস্য ভগবতশ্চতুর্ষু হস্তেষু চক্রাদ্যস্ত্র চতুষ্কং মালাং কৌস্তুভঞ্চ স্মরেদিত্যাহ সংচিন্তয়েদিতি সার্দ্ধেন। দশশতারং চক্রং ॥ ২৭ ॥

দিগ্ধাং লিপ্তাং উপঘুষ্টাং নাদিতাং। চিত্তে ভবত্যাবির্ভবতীতি চৈত্ত্যশব্দেন সর্ব্বত্র যদ্যপি পরমাত্মৈবোচ্যতে তদপ্যত্র তচ্ছক্তিত্বাজ্জীবাত্মৈবোচ্যতে। চৈত্ত্যস্য জীবস্য জীবশক্তেস্তত্ত্বং। তদুক্তং বৈষ্ণবে। আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণামলং। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণিস্বরূপং ভগবান্ হরিরিতি। কৌস্তুভস্যৈবানন্তাঃ কিরণা জীবা ইতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

অখিল লোক নমস্কৃত ভগবানের বক্ষঃস্থল এবং কণ্ঠদেশ স্মরণ বা দর্শন করিলে মনঃ ও নয়নের অতিশয় প্রীতি জন্মে ॥ ২৬ ॥

তাহার পর ভগবানের বাহু চতুষ্টয় চিন্তা করিবে, ঐ বাহু দ্বারাই মন্দর পর্ব্বত সঞ্চালিত হইয়াছিল, তাহাতে তত্রস্থ অঙ্গদ সকল সাতিশয় উজ্জ্বলীকৃত হইয়াছে এবং লোকপাল সকল তন্মধ্যে আশ্রিত হইয়া আছেন। তদনন্তর তাঁহার হস্তে যে সহস্র আর সুদর্শন নামে চক্র আছে, যাহার তেজঃ অতীব অসহ্য, তাহার ও তদীয় কর কমলে যে রাজহংস তুল্য শ্বেতবর্ণ শঙ্খ আছে, তাহারও চিন্তা করিবে ॥ ২৭ ॥

অনন্তর ভগবানের দয়িতা কৌমোদকী গদা যাহা অরাতিসেনার শোণিত রূপ কর্দ্দমে লিপ্ত আছে তাহা চিন্তা করিবে। পরে তাঁহার কণ্ঠদেশে যে মালা আছে, যাহা মধুকর নিকরের গুঞ্জন রবে নাদিত হইতেছে এবং তত্রস্থ কৌস্তুভ মণি যাহা জীবের তত্ত্ব স্বরূপ এতদুভয়ের ধ্যান করিবে ॥ ২৮ ॥

ভৃত্যানুকম্পিতধিয়েহ গৃহীতমূর্ত্তেঃ সঞ্চিন্তয়েদ্ভগবতোবদনারবিন্দং।
যদ্বিস্ফুরন্মকর কুণ্ডলবল্গিতেন বিদ্যোতিতামলকপোলমুদারনাসং ॥ ২৯ ॥
যৎ শ্রীনিকেতমলিভিঃ পরিষেব্যমাণং ভূত্যা স্বয়া কুটিলকুন্তলবৃন্দজুষ্টং।
মীনদ্বয়াশ্রয়মধিক্ষিপদব্জনেত্রং ধ্যায়েন্মনোময়মতন্দ্রিত উল্লসদ্ভ্রূ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভৃত্যেষু অনুকম্পিতা কৃতানুকম্পা যা ধী স্তয়া গৃহীতা মূর্ত্তির্যেন তস্য বিস্ফুরন্তী যে মকরকুণ্ডলে তয়োর্বল্গিতেন প্রচলনেন বিদ্যোতিতাবমলৌ কপলৌ যস্মিন্ তৎ। উদারা উন্নতা নাসিকা যস্মিন্ তৎ ॥ ২৯ ॥

যচ্চ মুখং স্বয়া ভূত্যা শোভয়া অলিভিশ্চ পরিষেব্যমাণং মীনদ্বয়াশ্রয়ঞ্চ শ্রীনিকেতং পদ্মং অধিক্ষিপৎ বর্ত্ততে তদ্ধ্যায়েৎ। অত্র কুন্তলৈরলীনামধিক্ষেপঃ নেত্রদ্বয়েন মীনদ্বয়স্যেতি দ্রষ্টব্যং। অব্জে ইব নেত্রে যস্মিন্ ইত্যুপমানান্তরং। উল্লসন্তৌ ভ্রুবৌ যস্মিন্ মনোময়ং মনসি আবির্ভবৎ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভৃত্যাঃ স্বস্বাভীষ্টমূর্ত্তে র্ভাবকাঃ তেষু অনুকম্পা যুক্তা যা ধীঃ। তয়া ইহ জগতি গৃহীতা আকৃষ্টা বৈকুণ্ঠাদানীতা মূর্ত্তয়ো যেন তস্য ॥ ২৯ ॥

যৎ খলু শ্রীনিকেতং। সর্ব্বোৎকৃষ্টাব্জান্তরং অধিক্ষিপদ্বর্ত্ততে। তদব্জাকারং নেত্রং ধ্যায়েৎ। যদ্বা অব্জেত্যব্জং। সুপাং সুলুগিত্যাদিনা ছান্দসঃ সুলুক্। তস্য বিশেষণং শ্রীনিকেতং ইতি। মীনদ্বয়ং চাত্র ভ্রূদ্বয়েনাধিক্ষিপ্তং জ্ঞেয়ং যেন মুখেনাব্জমধিক্ষিপ্তং অত্র নেত্রস্যাব্জত্বে শোভা বিশেষাপোষাদেবং ব্যাখ্যায়তে। মনোময়ং শ্রীভগবদন্তর্নানা কৃপাবিলাস সূচকং। শ্রীভক্তান্তর্নানাভক্তিবিলাসাবিষ্টং বা ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুকম্পা সঞ্জাতাঽস্যা ইত্যনুকম্পিতা। তারকাদিত্বাদিতচ্। যদ্বা অনুকম্পিত মনুকম্পা কৃপা তদাত্মিকা তন্ময়ী বা যা ধীস্তয়া স্ববাসার্থং গৃহীতা মূর্ত্তির্যস্য। হে মৎস্বরূপশক্তিসারভূতে অনুকম্পে ইহ মর্ত্ত্যলোকে মন্মূর্ত্তিষু মধ্যে যামিচ্ছসি তাং স্বনির্ভর নিবাসার্থং গৃহাণেত্যুক্তে তয়া বিবিচ্য রামকৃষ্ণ মূর্ত্তী এব বিশেষতো গৃহীতে ইত্যর্থঃ। যদিতি মকরকুণ্ডলয়োর্বল্গনং খলু পার্শ্বদ্বয়স্থ পার্ষদ সংচালিত চামর হেতুকেন মারুতেন বা বয়স্যগণ নর্ম্মোক্তি প্রত্যুক্তি হেতুকেন শিরঃকম্পেন বা সহচরীগণ নৃত্য গীত বাদ্য তালতানাদ্যাস্বাদন সাধুত্ব খ্যাপন হেতুকয়া গ্রীবা ভঙ্গ্যা বা জ্ঞেয়ং। অমলেতি কপোলয়োর্মসারমণিদর্পণায়মানত্বং তয়োশ্চলন্মকর কুণ্ডলদ্বয় প্রতিবিম্বেন নটন্তৌ নয়ন খঞ্জনৌ নৃত্যোপাধ্যায়ৌ ভূত্বা স্বতলস্থলমায়াতং মকর চতুষ্টয়ং নর্ত্তয়ত ইব ইত্যুৎপ্রেক্ষা গম্যা। উদারং সমুন্নত নাসিকং উদারো দাতৃ মহতোরিত্যভিধানান্নাসিকায়া স্তদাস্বাদন সভ্যত্বেন স্বসর্ব্বস্বদাতৃত্বং ॥ ২৯ ॥

যচ্চ শ্রীনিকেতনং বদনারবিন্দং অলিভিঃ পরিসেব্যমানমপি মীনদ্বয়াশ্রয়মপি অধিক্ষিপৎ। অর্থাৎ অরবিন্দান্তরং স্বয়া বিভূত্যা তিরস্কুর্ব্বদ্ভবতি। তৎ ধ্যায়েদিত্যন্বয়ঃ। তত্র কুটিল কুন্তল বৃন্দেনালীনামাক্ষেপঃ। অব্জদলতুল্য নেত্রাভ্যাং মীনদ্বয়স্যাক্ষেপঃ। মনোময়ং স্বমনসা তাদাত্ম্যমিব স্বাদাধিক্যাৎ প্রাপ্তমিত্যর্থঃ। স্বভক্ত বিষয় কৃপাদ্যোতনাদুল্লসন্তৌ ভ্রুবৌ যত্র তৎ ॥ ৩০

মা! ভগবান্ হরি স্বীয় ভক্তগণের প্রতি অনুকম্পা বিতরণ বুদ্ধিতেই মূর্ত্তি গ্রহণ করেন, অতএব তাঁহার সমস্ত অবয়ব চিন্তা করাই কর্ত্তব্য, পূর্ব্বোক্ত অঙ্গ সকল সুন্দর রূপে চিন্তিত হইলে তৎপরে তাঁহার বদনারবিন্দ চিন্তা করিবে। আহা! ভগবানের বদনের কি মনোহর শোভা! দীপ্তিশালী মকরাকৃতি কুণ্ডল দ্বয়ের সঞ্চালন দ্বারা অমল কপোল দ্বয় সর্ব্বদাই বিদ্যোতিত হইতেছে এবং তাহাকে উন্নত নাসিকা মনোহর শোভা বিস্তার করিতেছে ॥ ২৯ ॥

অপর ঐ বদন স্বীয় শোভা ও মধুকর নিকরে সতত সেব্যমান এবং কুঞ্চিত কেশ কলাপে অতিশয় রমণীয় ও মীনদ্বয়ের অধিক্ষেপকারি নয়ন দ্বয়ে সুশোভিত, অতএব তাহা লক্ষ্মীর নিকেতন পদ্মকেও তিরস্কার করিতে পারে, আর তাঁহার ভ্রূমণ্ডল নিয়তই উল্লসিত হইতেছে তাহাতে ঐ বদন সর্ব্বদাই মনোমধ্যে আবির্ভূত হইয়া থাকে ॥ ৩০ ॥

তস্যাবলোকমধিকং কৃপয়াতিঘোর তাপত্রয়োপশমনায় নিসৃষ্টমক্ষ্ণোঃ।
স্নিগ্ধস্মিতানুগুণিতং বিপুলপ্রসাদং ধ্যায়েচ্চিরং বিততভাবনয়া গুহায়াং ॥ ৩১ ॥
হাসং হরেরবনতাখিললোক তীব্র শোকাশ্রুসাগর বিশোষণমত্যুদারং।
সম্মোহনায় রচিতং নিজমায়য়াস্য ভ্রূমণ্ডলং মুনিকৃতে মকরধ্বজস্য ॥ ৩২ ॥
ধ্যানায়নং প্রহসিতং বহুলাধরৌষ্ঠভাসারুণায়িততনুদ্বিজকুন্দ পঙ্‌ক্তি।

শ্রীধরস্বামী।

কৃপয়া অধিকমত্যর্থং অক্ষিভ্যাং নিসৃষ্টং প্রযুক্তং। স্নিগ্ধস্মিতেনানুগুণিতং সংযুক্তং। বিপুলঃ প্রসাদো যস্মিন্ গুহায়াং হৃদি ॥৩১
অবনতা যে অখিললোকা স্তেষাং তীব্রশোকেন যানি অশ্রূণি তেষাং সাগরং বিশোষয়তীতি তথা তং হরের্হাসঃ। অস্য অত্যুদারং ভ্রূমণ্ডলঞ্চ ধ্যায়েৎ। কথংভূতং নিজমায়য়া মকরধ্বজস্য সম্মোহনায় রচিতং মুনিকৃতে মুনীনামুপকারায় মুনীনাং সম্মোহনে প্রবৃত্তং কামমেব সম্মোহয়িতুমিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥
মন্দহাস ধ্যান মুক্ত্বা স্ফুটহাসধ্যানমাহ। বিষ্ণোঃ প্রহসিতং ধ্যায়েৎ কীদৃশং ধ্যানায়নং অতিসুন্দর তয়া প্রযত্নং বিনৈব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্নিগ্ধং স্নেহাতিশয়াভিব্যঞ্জকং। যৎ স্মিতং তেনানু নিরন্তরং গুণিতং পুনঃ পুনঃ স্ফীতীকৃতং। অতএব যত এব বা বিপুলঃ প্রসাদো যস্য যত্র বা তথাভূতং। গুহায়াং পরম রহস্য গৃহরূপে চিত্তে ॥ ৩১ ॥
তীব্র শোকাশ্রু সাগর বিশেষণত্বেন হাসস্য পরমানন্দাশ্রুসাগরবর্দ্ধনত্বং ধ্বন্যতে। তেন চন্দ্রত্বেপ্যপূর্ব্বত্বং। প্রসিদ্ধ চন্দ্রেস্কার ক্ষীরোদধি বর্দ্ধনত্বাবিশেষাৎ। ভ্রূমণ্ডলং বর্ণয়তি। সম্মোহনায়েতি। এষা চোৎপ্রেক্ষা জ্ঞেয়া। কাকা হি সা ব্যজ্যতে ॥ ৩২
ভক্ত্যা আদরেণ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য হরেরবলোকংধ্যায়েৎ অক্ষোরক্ষিভ্যাং নিসৃষ্টং নির্ম্মিতং ধ্যাতুরতিঘোরং যত্তাপত্রয়ং তস্যোপশমায় স্নিগ্ধং যৎ স্মিতং তদেব স্মিতোপলক্ষিতং মাধুর্য্যং অন্বনু গুণিতং প্রথমং দ্বিগুণিতং ততস্ত্রিগুণিতাদিক্রমেণ কোটি কোটি গুণিতং যত্র তং ॥ ৩১ ॥
হরের্হাসং ধ্যায়েৎ অবনতা ভক্তা যে অখিলা লোকা স্তেষাং দাস্য সখ্যাদি ভাববতাং তদ্বিরহোত্থত্বাত্তীব্রো যঃ শোকাশ্রু সাগর স্তং বিশেষেণ শোষয়তীতি তং অত্যুদারমিতি শোকসাগরাচ্চদ্বৃত্যানন্দসাগরে নিমজ্জনং দদানমিত্যর্থঃ। যদ্বা সাংসারিক তীব্র দুঃখশোকাশ্রু সাগর শোষণত্বেন হাসস্য সংসারাতীত প্রেমানন্দাশ্রু সাগর বর্দ্ধনত্বং ধ্বন্যতে তেন চন্দ্রত্বেপ্যদ্ভুতত্বং। প্রসিদ্ধ শ্চন্দ্রোহি ক্ষীরোদঞ্চ বর্দ্ধয়তীতি। অস্য ভ্রূমণ্ডলঞ্চ ধ্যায়েৎ নিজ মায়য়া সকপট নিক্ষেপেণৈব সর্ব্বমোহনস্যাপি মকরধ্বজস্য সংমোহনায় রচিতং প্রস্তুতী কৃতং নন্ মকরধ্বজং কিমিতি মোহয়েত্তত্রাহ মুনিকৃতে। পত্রাম্বুভোজিন স্তপস্যতোপি মুনীন্ অয়মুদ্বেজয়েদিতি কোপেনৈবেত্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ৩২ ॥
প্রেক্ষণীয়েহিতং ধ্যায়েদিত্যুক্ত মতঃ কাপি রহসি কুসুমতল্প মধ্যাসীনস্য স্বপ্রেয়সীমতি সৌরভ লোভেন শ্রবণ নয়ন নাসা-

পরে ভগবানের পদ্মতুল্য অবলোকন ধ্যান করিবে, তাঁহার নয়ন দ্বয়ের যে দৃষ্টি সুস্নিগ্ধ হাস্যযোগে মনোহর, যাহা ধ্যাতৃজনের ঘোরতর আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয়ের উপশমার্থ প্রযুক্ত হইয়া থাকে, [illegible]তে তাঁহার বিপুল প্রসন্নতা অনুভব করা যায়, সেই দৃষ্টি আপনার হৃদয়মধ্যে সতত ধ্যান করিবে ॥ ৩১ ॥

তদনন্তর ভগবানের যে হাস্য, অখিল লোক অবনত হওয়াতে তাহাদের তীব্র শোক জনিত অশ্রু সাগর শোষণ করিয়াছিল, তাহা ধ্যান করিবে। পরে তাঁহার উদার ভ্রূমণ্ডল যাহা মুনিগণের উপকারার্থ কন্দর্পকে মুগ্ধ করিতে নিজমায়া দ্বারা রচিত হয়, তাহারও চিন্তা করিবে ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর ভগবানের উচ্চহাস ধ্যান করিবে, ঐ হাস্যে অধর ও ওষ্ঠের বহুল কান্তি দ্বারা কুন্দমুকুল

ধ্যায়েৎ স্বদহ্র কুহরেঽবসিতস্য বিষ্ণোর্ভক্ত্যার্দ্রয়ার্পিতমনা ন পৃথগ্দিদৃক্ষেৎ ॥ ৩৩ ॥
এবং হরৌ ভগবতি প্রতিলব্ধভাবো ভক্ত্যাদ্রবদ্ধৃদয় উৎপুলকঃ প্রমোদাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

ধ্যানস্য বিষয়ভূতং সৌন্দর্য্যমেবাহ বহুলয়া অধিকয়া অধরৌষ্ঠস্য ভাসা কান্ত্যা অরুণীভূতা স্তনবঃ সূক্ষ্মা দ্বিজা এব কুন্দমুকুলানি তেষাং পঙ্ক্তিঃ স্ফুরতি যস্মিন্ তৎ দহ্র কুহরে হৃদযাবকাশেঽবসিতস্য জাতস্য প্রেমরসেনার্দ্রয়া ভক্ত্যা তস্মিন্ এবার্পিত মনাঃ সন্ পৃথক্ তদ্ব্যতিরিক্তং দ্রষ্টুং নৈবেচ্ছেৎ চিত্তং ন বিচালয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥
সমাধিমাহ এবমিতি দ্বাভ্যাং। নির্বীজঃ সবীজশ্চেতি দ্বিবিধো যোগঃ। তত্র নির্বীজযোগে যতো যতো নিশ্চরতি মনশ্চঞ্চলমস্থিরং। ততস্ততো নিয়ম্যৈতদাত্মন্যেব বশং নয়েদিতি গীতাদ্যুক্তমার্গেণ ক্রিয়মাণোপি দুষ্করঃ সমাধিঃ। সবীজেতু সুকর স্তত্রহি পরমানন্দ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং হরাবিতি। এবং পূর্ব্বোক্ত যোগে মিশ্র ভক্ত্যনুষ্ঠানেন হরৌ প্রতিলব্ধভাবোভবতি। তত্র লিঙ্গং ভক্ত্যেত্যাদি। ভক্ত্যা স্মরণাদিনা। অপি এবমপি তচ্চ ধ্যেয় মধুরত্বস্য ভাবেন তাদৃশতাপন্নঞ্চ তস্য চিত্তং। শনকৈর্বিযুঙ্ক্তে ইত্যুক্তমপি ভবতি। যেন যোগাঙ্গতয়া ভক্তিরনুষ্ঠিতা তস্মাৎ কৈবল্যেচ্ছা কৈতব দোষাদেবেতি ভাবঃ। যথোক্তং। ধর্ম্মঃ প্রোজ্ঝিতকৈতব ইত্যত্র প্রশব্দেন মোক্ষাভিসন্ধিরপি কৈতবত্বং। অতএব বড়িশশব্দেন কাঠিন্যং অরসবিত্বং কৌটিল্যং দাম্ভিকত্বং স্বার্থমাত্র সাধনত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতং শুদ্ধভক্তাস্ত নকদাচিত্তথা তং প্যেয়ং ত্যজন্তি। যথোক্তং রাজ্ঞা। ধৌতাত্মা পুরুষঃ কৃষ্ণপাদমূলং ন মুঞ্চতি। মুক্তসর্ব্বপরিক্লেশঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মুখাদি সমীপমঞ্জতঃ কস্যচিন্মধুরস্য ঝঙ্কারেণ ত্রস্তাং শশ্বদ্ভ্রূক্ষেপবসনোন্নমন গ্রীবা নয়নাদি চাপল্যবতীং রসিকশেখর পদয়োস্তে পতামি দুষ্টমিমং বিদ্রাবয়েতি সকাকুব্যাহরন্তীং পশ্যতঃ শৃণু ভো ভৃঙ্গাধিপ ইমামদ্যমাজহীহি ভুঙ্ক্তে তি নিগদতো ভগবতঃ প্রহসিতমুচ্চৈর্হসিতং ধ্যায়েৎ। ধ্যানায়নং প্রযত্নং বিনৈব স্বয়মেব ধ্যানস্য বিষয়ী ভবিষ্যু তত্রাপি মাধুর্য্যমাহ বহুলয়া অধরোষ্ঠস্য ভাসা অরুণী ভূতাস্তনবঃ সূক্ষ্মা দ্বিজা এব কুন্দমুকুলানি তেষাং পঙ্ক্তি স্ফুরতি যস্মিন্ তৎ। স্বদহ্র কুহরে হৃদয়াকাশেঽবসিতস্য প্রতীতস্য নাস্মাৎ পৃথগ্দিদৃক্ষেৎ দ্রষ্টুং নেচ্ছেৎ জাতুঞ্চ নেচ্ছেদিত্যতঃ পুরুষার্থ সারাদন্যস্যাধিক বস্তুনোঽসংভবাত্তজ্ঞানামেতদা-স্বাদানন্দ মোহএব পরমঃ সমাধিরিতি ভাবঃ। এবং নবাঙ্গ ভক্তে স্তৃতীয়মঙ্গ মেতদ্ভগবদবতার রূপ গুণলীলা মাধুরী ধুরীণ মপি ধ্যান মষ্টাঙ্গ যোগ প্রসঙ্গে যদুক্তং তৎ খলু যোগ মহাগহ্বরা যোগিনোপ্যাকৃষ্য ভক্তিরস সুধার্ণবে নিমজ্জয়িতুমেব দৃশ্যন্তেচ পরিনিষ্ঠিতোপি নৈর্গুণ্য উত্তমশ্লোক লীলয়া। গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং যদধীতবানিতি। অদ্বৈত বীথী পথিকৈরুপাস্যাঃ স্বানন্দ সিংহাসন লব্ধদীক্ষাঃ। হঠেন কেনাপি বয়ং শঠেন দাসীকৃতা গোপবধূ বিটেনেতি তত্তদুক্তিভি র্মহাযোগিনোপি বৈয়াসকি বিল্বমঙ্গলাদয়ো মহদনুগ্রহ বশাদ্ভক্তিরস এব নিমজ্জন্ত এবেতি ॥ ৩৩ ॥
যস্ত্বতি মন্দোমহদননুগৃহীত এতামপি ধ্যান মাধুরীমুপভুজ্যাপ্যলব্ধাস্বাদনিষ্ঠোজিহাসতি সতু যোগী যোগএব প্রাপ্তনিষ্ঠোপি যোগিত্বতি নিকৃষ্টএব ভক্তিরস বঞ্চিত এব ভক্তৈব দীয়মানমেকবিংশতি প্রকার দুঃখনাশ পূর্ব্বক প্রত্যগাত্মানুভবাত্মকং মোক্ষং প্রাপ্নোতি নতু ব্রহ্মানুভবাত্মকং মোক্ষমিত্যাহ এবমিত্যাদি যাবদধ্যায় সমাপ্তি। হরৌ ভগবতীতি মনোহরত্বাৎ ভগবত্ব্রূপত্বাচ্চ মাধুর্য্যৈশ্বর্য্যামৃতপরিপূর্ণোপি প্রতিলব্ধভাবঃ প্লেষেণ প্রতিরূপ তত্রৈব নত্বনুরূপতয়া লব্ধোভাবো যেন সঃ। অত্র যদ্যপি শব্দঃ সর্ব্বত্রাম্বেতি প্রতিলব্ধভাবোপি দ্রবদ্ধৃদয়োপি উৎপুলকোপি ঔৎকণ্ঠ্য হেতুকয়া বাষ্পকুলয়াশ্রু ভাগেন মুহুরর্দ্যমানোপি তত্রাপি

তুল্য তদীয় সূক্ষ্ম সূক্ষ্ম দন্ত পঙ্ক্তি অরুণবর্ণ হইয়া শোভমান হওয়াতে তাহা প্রযত্ন ব্যতিরেকেই ধ্যানের বিষয় হইতে পরে, এইরূপ চিন্তা দ্বারা আপনার হৃদয়াকাশে ভগবান্ যখন জাত রূপে প্রকাশ পাইবেন তখন প্রেমরসার্দ্র ভক্তি দ্বারা তাঁহার প্রতিই মনঃ অর্পণ করিয়া তদ্ব্যতিরিক্ত কিছুই দেখিতে ইচ্ছা করিবে না অর্থাৎ তাঁহাতে ঐ প্রকারে চিত্ত স্থিরীভূত হইলে আর তাহা বিচলিত করিবে না॥৩৩

মা। এই প্রকার ধ্যানমার্গে প্রবৃত্ত হইলেই ভগবান্ হরির প্রতি যোগি ব্যক্তির প্রেম জন্মে এবং ভক্তি বশতঃ হৃদয় দ্রবীভূত হইতে থাকে ও প্রেম হেতু তাঁহার অঙ্গ পুলকিত হইয়া উঠে, তখন তিনি

ঔৎকণ্ঠ্য বাস্পকলয়া মুহুরর্দ্দ্যমানস্তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্তে ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মূর্ত্তৌ হরৌ ধ্যায়মানেঽযত্নতএব চিত্তোপরমোভবতি। তদুক্তং হৃতাত্মনোহৃতপ্রাণাংশ্চ ভক্তিরনিচ্ছতো গতিমণ্বীং প্রযুঙ্‌ক্ত ইতি। অতঃ সএবোপক্ষিপ্তঃ যোগস্য লক্ষণং বক্ষ্যে সবীজস্যেতি। তদেবাযত্ন সিদ্ধত্বং দর্শয়তি। এবং ধ্যানমার্গেণ হরৌ প্রতিলব্ধো ভাবঃ প্রেমা যেন ভক্ত্যা দ্রবৎ হৃদয়ং যস্য। প্রমোদাহৃষ্টানি পুলকানি যস্য। ঔৎকণ্ঠ্য প্রবৃত্তাশ্রুকলয়াচ মুহুরর্দ্দ্যমানঃ আনন্দ সংপ্লবে নিমজ্জ্যমানঃ দুর্গ্রহস্য ভগবতো গ্রহণে বড়িশং মৎস্যবেধনমিব উপায়ভূতং চিত্তং ধ্যেয়াৎ বিযুঙ্‌ক্তে তদ্ধারণে শিথিল প্রযত্নো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পান্থঃ স্বশরণং যথা ইতি। শ্রীনারদেন চ। ন বৈক্লব ইত্যাদৌ। স্মরন্মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুন র্বিহাতুমিচ্ছেন্নরসগ্রহোজন ইতি যো রসগ্রহঃ স তন্ন ত্যজতীত্যনেনান্যেষাং লৌহ পাষাণাদি তুল্যত্বং সূচিতং। নতু ভগবানপি ততোঽন্যথা কুর্য্যাৎ। যদুক্তং শ্রীব্রহ্মণা। ভক্ত্যা গৃহীতচরণঃ পরয়াচ তেষাং নাপৈষি নাথ হৃদয়াম্বুরুহাৎ স্বপুংসামিতি। আবির্হোত্রেণচ। বিসৃজতি হৃদয়ং ন যস্য সাক্ষাদিতি। অতএব পূর্ব্বত্র স্বপুংসামিত্যত্র স্বেতি বিশেষণং। যদ্বা। ভগবতি প্রতিলব্ধভাবাদিরূপোঽপি। তচ্চিত্ত বড়িশং। অপি শব্দাৎ ভগবন্তমপি কৈবল্য বাসনয়া ভাবাদেরাভাসিতত্বাদ্বিযুঙ্‌ক্তে ত্যজতীত্যর্থঃ। বড়িশ শব্দেন চেদং ধ্বন্যতে। গঙ্গাদি মহাতীর্থ স্থানীয়ে ভগবতি বড়িশস্থানীয়েন চিত্তেন গ্রাহ্যত্বান্মৎস্যস্থানীয়স্য স্বপ্রকাশানন্দ রূপে হাসে তদংশে সজাতীয় তয়া ব্যক্তস্য নির্ব্বিশেষ ব্রহ্মণ উপলম্ভাৎ। সিদ্ধার্থতয়া কৃত তত্ত্যাগস্য তস্য ধীরত্বমেব লব্ধং। নতু তদবগাহমাত্র সুখজ সাধু লোকত্বং। ততশ্চ। বড়িশজীবিক সাদৃশ্যেন তস্য নিকর্ষ এব জ্ঞাপিতঃ নতু স্বসুখনিভৃতেত্যাদৌ রুচির পদেন শ্রীব্যাসসূনোর্ল্লোভনীয়াং লীলাং প্রশংসতি বাক্যে তদ্বিধস্যেব তস্যোৎকর্ষঃ প্রতিপাদিতঃ আরাধনং ভগবত ঈহমানা নিরাশিষঃ। যে তু নেচ্ছন্ত্যপি পরং তে স্বার্থকুশলা নরাঃ দ্বয়োরনয়োরধিকারিণোরুত্তরত্র বিলক্ষণায়াং নিষ্ঠায়াং পরমনিদানন্তু মহৎসঙ্গবৈলক্ষণ্যমেব জ্ঞেয়ং। যদেব সর্ব্বত্র মূলমিতি। তৈর্দ্দর্শনীয়াবয়বৈরিত্যাদৌ হৃতাত্মন ইত্যাদিকন্তু নাত্রোদাহ্রিয়তে। তস্য নৈকাত্মতামিত্যাদি শুদ্ধভক্ত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মাদপি স্বরূপাৎ চিত্তবড়িশং বিযুঙ্‌ক্তে বিযোজয়তি জ্ঞানঞ্চ ময়ি সংন্যসেদিতি বিধিবদ্ভক্তি সন্ন্যাসে বিধ্যভাবাৎ। প্রত্যুত ভক্ত্যার্দ্রয়ার্পিত মনা ন পৃথগ্দিদৃক্ষেদিতি নিষেধবিধেঃ সদ্ভাবাদয়ং মন্দধীঃ স্বেচ্ছয়ৈব বিযোজয়তীত্যর্থঃ। বিযুঞ্জ্যাদিতি বিধ্য প্রয়োগাৎ। যতোঽস্য চিত্তং বড়িশং অতস্তাদৃশোঽপি সন্ তস্মাদপি মাধুর্য্যময় স্বরূপাদ্বিযোজয়তীতি বিষয়রসৌৎকণ্ঠ্য দূরীকরণার্থং ভগবন্মাধুর্য্যে নিক্ষিপ্তং যচ্চিত্তং তস্য তন্মাধুর্য্যোৎকণ্ঠস্যাপি নিবৃত্তয়ে তচ্চিত্তং ততোপি নিবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ। শনকৈরিতি চিত্তস্য সম্যগ্‌যুক্তত্বে বিযোজনং খলু দুর্ঘটমেবাতোঽসম্যগ্‌যোগএব সত্যভাসেন শনৈঃ শনৈর্দ্বিত্রিবারেণ চতুঃ পঞ্চবারেণ বা সপ্তাষ্টবারেণ বা অবশ্যমেব বিযোজয়তীতি বড়িশং হ্যশ্মসারময়ং ভবতি অতঃ স্বর্ণ রূপ্যাদি বন্নবনীতাদিবন্নদ্রবী ভবতি কিন্তু বহ্নিতাপাধিক্যবশাৎ কিঞ্চিদ্দ্রবদেব তৎক্ষণএব পুনঃ কঠোরঞ্চ ভবত্যতোদ্রবদ্ধৃদয় ইতি নতু দ্রুত হৃদয় ইত্যুক্তং। যথা বড়িশং খলু গঙ্গাদি তীর্থ জল নিত্য স্নান পরমপি কুটিলমরসজ্ঞং যথাচ মীনলোভন মিষ্ট পিষ্টান্ন খণ্ডেনাবৃত মুখস্বাদ্যান্তিকঞ্চ তথৈব বিগীত যোগিন শ্চেতোপি তীর্থপূতমপি কঠোরং কুটিলং ভগবদাকর্ষক ধ্যান ভক্ত্যাবৃতমুখস্বাদ্যান্তিকঞ্চ। ধর্ম্মঃপ্রোজ্‌ঝিত কৈতব ইত্যত্র শ্রীস্বামিচরণৈঃ প্রশব্দেন মোক্ষাভিসন্ধিরপি কৈতবত্বব্যাখ্যানাৎ কৈবল্যেচ্ছাকৈতব দোষাদেব যেন সর্ব্বশ্রেষ্ঠাপি ধ্যানরূপা শ্রীভক্তি দেবীযোগাঙ্গত্বেনোপাসিতাপি পশ্চাৎত্যক্তা। তস্য যোগিচিত্ত বড়িশস্য স্পর্শো ভগবতোপি কষ্টকর এবাত স্তদ্বিয়োগে ভগবানেব তস্মৈ হারিত তাদৃশ চিত্ত বড়িশায় যোগিধীবরায় মোক্ষমেক বিংশতি প্রকার দুঃখ নিবৃত্তি পূর্ব্বক প্রত্যগাত্মানুভব রূপং দদাতি নতু পরমাত্মানুভবরূপং মোক্ষং। যস্তু ভগবদ্গীতোক্তোঽষ্টাঙ্গযোগী ভগবদ্ধ্যান মজহদেব দৃষ্টস্তস্মৈ তু পরমাত্মানুভব রূপমপি মোক্ষং

ঔৎসুক্য জনিত অশ্রু কলা দ্বারা আনন্দ সংপ্লবে নিমগ্ন হন, তাহাতে দুর্ব্বিগাহ্য ভগবানের গ্রহণ বিষয়ে মৎস্য বেধন বড়িশের তুল্য উপায় স্বরূপ যে তাঁহার চিত্ত, তাহা ক্রমে ক্রমে ধ্যেয় পদার্থ হইতে বিমুক্ত হয় অর্থাৎ তাঁহার চিত্ত ভগবদ্ধারণার্থ শিথিল প্রযত্ন হইয়া পড়ে ॥ ৩৪ ॥

মুক্তাশ্রয়ং যর্হি নির্ব্বিষয়ং বিরক্তং নির্ব্বাণমৃচ্ছতি মনঃ সহসা যথার্চ্চিঃ।
আত্মানমত্র পুরুষো ব্যবধানমেকমন্বীক্ষতে প্রতিনিবৃত্তগুণপ্রবাহঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যর্হি যদা এবং নির্ব্বিষয়ং ভবতি অতএব মুক্তাশ্রয়ঞ্চ ধ্যেয় সম্বন্ধং বিনা ধ্যাতর্ব্যবস্থানাসম্ভবাৎ। ন চ পূর্ব্ববৎ শব্দাদি বিষয়ঃ স্যাৎ। যতস্তত্র বিরক্তং পরমানন্দানুভবেন অতোনির্ব্বাণং লয়মৃচ্ছতি। বৃত্তিরূপতাং পরিত্যজ্য ব্রহ্মাকারেণ পরিণমত ইত্যর্থঃ। যথা অর্চ্চির্জ্বালা আশ্রয় বিষয়াপগমে মহাভূত জ্যোতীরূপেণ পরিণমতে অত্র অস্যাং দশায়াং অব্যবধানং ধ্যাতৃধ্যেয় বিভাগ শূন্যং। একমখণ্ডং আত্মানমনুগতমীক্ষতে অত্র হেতুঃ প্রতিনিবৃত্তোঽপগতো গুণপ্রবাহো দেহাদ্যুপাধির্যস্য ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রকরণ পাঠাদন্যথা দর্শিতমেব ব্যাখ্যানং যুক্তং ইতি। তদেতৎ সোদাহরণং শ্রীকপিলদেববাক্যং। ভক্ত্যা পুমান্ জাতবিরাগ ইত্যাদিকমপি জ্ঞেয়ং। তথাহি। অস্য পূর্ব্বত্র শ্রদ্ধারতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতীতি ভক্তিমাত্রং দর্শিতং। উত্তরত্র তস্য লক্ষণে দৃষ্টে। তল্লক্ষণং বদতা তেন ভক্তিঃ সিদ্ধের্গরীয়সীতি নৈকাত্মতাং মে স্পৃহয়ন্তি কেচিদিতি চ মোক্ষনিরপেক্ষতয়ৈব তস্য মুখ্যাভিধেয়ত্বমুক্তং। জরয়ত্যাশু কোশমিত্যনেন কোশধ্বংসনস্তু তদানুসঙ্গিকগুণত্বমুক্তং। অত্র ভক্ত্যা পুমানিত্যাদৌ তু তাদৃশ্যা অপি তস্যা ভক্তের্জ্ঞানাদি সাহায্যেনৈব মোক্ষমাত্র সাধকত্বমুক্ত্বা গৌণাভিধেয়ত্বমুক্তং। তস্মাদত্রাপি তস্যাভক্তেরাভাস এব প্রথমতোদর্শিতঃ। এবং দৃষ্ট্বা তমবনৌ সর্ব্বে ঈক্ষণাহ্লাদ বিক্লবাঃ। দণ্ডবৎ পতিতা রাজন্ শনৈরুত্থায় তুষ্টুবুরিত্যত্র বৃত্রাখ্য নাশ স্বরাজ্য প্রাপ্তিতাৎপর্য্যবত্তাং দেবানাং ভক্ত্যাভাসত্বমুদাহার্য্যং ॥ ৩৪ ॥

ত্যাগপ্রকারং যোজয়িতুমাহ মুক্তাশ্রয়মিত্যাদিকন্তু ষষ্ঠসন্দর্ভস্য চতুর্থবাক্যস্যাবতারিকায়াং দৃষ্টং তথাহি। জীবত এবাবিদ্যা-কল্পিত মায়াকার্য্যসম্বন্ধ মিথ্যাত্বজ্ঞাপক জীবস্বরূপসাক্ষাৎকরণতাদাত্ম্যাপন্ন ব্রহ্মসাক্ষাৎকারো জীবন্মুক্তিবিশেষ ইত্যর্থঃ ঈদৃশমেব তন্মুক্তি লক্ষণং শ্রীকাপিলেয়ে মুক্তাশ্রয়মিত্যাদি চতুষ্টয়ে দর্শিতং। তত্রহি। প্রতিনিবৃত্তগুণপ্রবাহঃ সন্ আত্মানং পরমাত্মানং ঈক্ষ্যতে ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দদাতীত্যাহ র্ভাগবতরসিকাঃ যতঃ স কদাচিদপি নধ্যেয়াস্তগবন্মধুর রূপাদ্বিয়োক্তুমীষ্টে। যথোক্তং রাজ্ঞা ধৌতাত্মা পুরুষঃ কৃষ্ণ পাদমূলং নমুঞ্চতি। মুক্তসর্ব্বপরিক্লেশঃ পান্থঃ স্বশরণং যথেতি উদ্ধবেনচ। তত্ত্বাখিলাত্মদয়িতেশ্বরমাশ্রিতানাং সর্ব্বার্থদং স্বকৃত বিদ্বিসৃজেত কোন্বিতি। শ্রীনারদেনচঃ স্মরন্মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুনর্বিহাতুমিচ্ছেন্নরসগ্রহোজন ইতি। রসগ্রহ ইত্যনেন যোগিষ্বপি মধ্যে শ্রীশুক প্রভৃতয় এবাভিনন্দিতাঃ। অত্রৈব পূর্ব্বশ্লোকে ভক্ত্যার্দ্রয়ার্পিতমনা ন পৃথগ্দিদৃক্ষেদিতি। অর্পিতমনা ইতি ভগবতে মনঃ সমর্প্য তস্মিন্মনসি স্বত্বাভাবাৎ কথং তস্মাত্তদ্বিযোজয়েৎ। কথং বা দত্তাপহারী ভবেদিতি তথাত্বে নিন্দা ছুনির্বারৈব। ভগবানপি ভক্তানামেব হৃদি তিষ্ঠেন্নযোগিনঃ। যদুক্তং ব্রহ্মণা। ভক্ত্যা গৃহীতচরণঃ পরয়াচ তেষাং নাপৈষি নাথ হৃদয়াম্বুরুহাৎ স্বপুংসামিতি। আবির্হোত্রেণচ বিসৃজতি হৃদয়ং ন যস্যেত্যাদি ॥ ৩৪ ॥

অতিনিকৃষ্ট যোগিপক্ষত্বাক্তে ভগবৎ স্বরূপত্যাগে সতি মনসঃ কা দশা স্যাদিত্যপেক্ষায়ামাহ মুক্তেতি এবং যর্হি মনোনির্বিষয়ং ভগবতি তদা মুক্তাশ্রয়ঞ্চ স্যাৎ ধ্যেয়সম্বন্ধং বিনা তস্য ধ্যাতর্ব্যবস্থানাসম্ভবাৎ। নচ পূর্ব্ববদ্ব্যাবহারিকঃ শব্দাদি বিষয়ঃ স্যাৎ যতস্তত্র বিরক্তং পরমানন্দানুভবেন। ন চ পরমানন্দ রূপমেব পুনরপি বিষয়ী কুর্য্যাৎ। শনকৈর্বিযুঙ্ক্ত ইত্যত্র শনৈঃ পদেন পুনরপি ততো বিযোজনীয়ত্বাদতো নির্ব্বাণং লয়মৃচ্ছতি প্রাপ্নোতি। যথার্চি দীপকলিকা তৈল বর্ত্তিভ্যাং বিযুক্তা নির্বাতীত্যর্থঃ। অত্র অস্যাং দশায়াং পুরুষঃ জীবঃ মনোলয়ে সতি লিঙ্গরূপাবরণ ভঙ্গাদব্যবধানং শুদ্ধমাত্মানং প্রত্যগাত্মানং একমন্বীক্ষতে ততশ্চ ন সংসরতীত্যাহ প্রতিনিবৃত্তোগুণপ্রবাহো দেহাদ্যুপাধি র্যস্য সঃ ॥ ৩৫ ॥

ঐ প্রকারে চিত্ত যখন নির্ব্বিষয় হয়, তখন আর তাঁহার কোন আশ্রয় থাকে না, কেন না ধ্যেয় সম্বন্ধ ভিন্ন চিত্ত কেবল ধ্যাতা হইয়া থাকিতে পারে না এবং পরমানন্দানুভব হওয়াতে চিত্ত অন্য বিষয় হইতে বিরক্ত হয়, সুতরাং যেমন দীপশিখা, তৈল ও বর্ত্তিকা বিরহিত হইয়া নির্ব্বাণ হইয়া যায়, তাহার ন্যায় তাঁহার চিত্ত সহসা লয় প্রাপ্ত হয়, তাহাতে যোগরত পুরুষ ঐ অবস্থায় দেহাদি উপাধি বিবর্জ্জিত হইয়া ধ্যাতৃধ্যেয় বিভাগ শূন্য অখণ্ড আত্মাকেই অনুগত দেখিতে পান ॥ ৩৫ ॥

সোপ্যেতয়া চরময়া মনসো নিবৃত্ত্যা তস্মিন্মহিম্ন্যবসিতঃ সুখ দুঃখ বাহ্যে।
হেতুত্বমপ্যসতি কর্ত্তরি দুঃখয়োর্যৎ স্বাত্মন্ বিধত্ত উপলব্ধ পরাত্মকাষ্ঠঃ ॥ ৩৬ ॥
দেহঞ্চ তন্নচরমঃ স্থিতমুত্থিতম্বা সিদ্ধো বিপশ্যতি যতোধ্যগমৎ স্বরূপং।

শ্রীধরস্বামী।

নচ সুপ্তোত্থিত ইব পুনঃ সংসরতীত্যাহ সোঽপি সচ পুরুষ স্তস্মিন্মহিম্নি ব্রহ্মরূপেঽবসিতঃ অবসানং নিষ্ঠাং প্রাপ্তঃ কয়া মনসো নিবৃত্ত্যা চরময়া অবিদ্যারহিতয়েতি সুষুপ্তাৎ বিশেষঃ। তত্রহি অবিদ্যাস্তি নত্বিদানীং তত্র হেতুঃ এতয়া যোগাভ্যাস কৃতয়েত্যর্থঃ নন্বেব মপি সুখ দুঃখয়োরাত্মধর্ম্মত্বে কুতো ব্রহ্মৈক্যং তত্রাহ দুঃখয়োঃ সুখ দুঃখয়ো র্হেতুত্বং ভোক্তৃত্বং যৎ পূর্ব্বমাত্মনি আসীৎ তদপি অসতি অবিদ্যয়া কৃতে কর্ত্তরি অহঙ্কারে বিধত্তে তন্নিষ্ঠমেব পশ্যতীত্যর্থঃ যত উপলব্ধ পরাত্মকাষ্ঠঃ অপরোক্ষীকৃতাত্মতত্ত্বঃ ॥ ৩৬ ॥

তস্য জীবন্মুক্ততামাহ দেহঞ্চেতি দ্বাভ্যাং। চরমঃ উক্তলক্ষণঃ সিদ্ধো দেহমপি ন বিপশ্যতীতি কুতঃ সুখ দুঃখে। আসনা দুত্থিতং উত্থায় তত্রৈব স্থিতং তৎস্থানাদপেতং ততো দৈববশাৎ পুনরপি উপেতং বা নবিপশ্যতি যতঃ স্বরূপং প্রাপ্তঃ। যতোদেহাৎ স্বরূপমধ্যগমৎ তং দেহমিতি বা সত্তোপ্যননুসন্ধানে দৃষ্টান্তঃ বাসঃ পরিহৃতং কটিতটে পরিবেষ্টিতং স্থিতং গতম্বা মদিরামদেনান্ধো যথা নপশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বস্বরূপ ভূতে মহিম্নি অবসিতো নিষ্ঠাং প্রাপ্তঃ সমুপলব্ধ পরমাত্মকাষ্ঠঃ ইতি সোপ্যেতয়েত্যাদৌ ॥ ৩৬ ॥
স্বরূপং জীবব্রহ্মণোর্যাথার্থ্যমধ্যগমৎ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নচাসাবুপাধিলয়ঃ সুষুপ্তি দশায়ামিবেত্যাহ সোপি সচ পুরুষো জীবঃ মনসো নিবৃত্ত্যা হেতুনা তস্মিন্ মহিম্নি যঃ স্বীয়ো মহিমা পূর্ব্বং মনসা বলাদপহৃত আসীত্তস্মিন্মহিম্নি মনোনাশাৎ প্রাপ্তে জ্ঞানানন্দ স্বরূপে অবসিতঃ অবসানং নিষ্ঠাং প্রাপ্তঃ মনসো নিবৃত্ত্যা কীদৃশ্যা চরময়া অবিদ্যয়া রহিতয়েতি সুষুপ্তাদ্বিশেষঃ। তত্র হ্যবিদ্যাস্তি নত্বিদানীং তত্র হেতুঃ এতয়া যোগাভ্যাস কৃতয়েত্যর্থঃ। তস্মিন্মহিম্নি কীদৃশে সুখ দুঃখ বহির্ভূতে তস্য স্বরূপত এব সুখ দুঃখ বাহ্যত্বাৎ জীবাত্মা সুখ দুঃখ বাহ্যোভবেদিত্যর্থঃ। নন্থ সুখ দুঃখয়োরাত্ম ধর্ম্মত্বমেব দৃষ্টমত স্ততো বহির্ভূতত্বং কথমাত্মন ইত্যত আহ। অসতি অবিদ্যা কৃতে কর্ত্তরি অহঙ্কারে দুঃখয়োঃ সুখ দুঃখয়ো র্হেতুত্বং সুখ দুঃখ হেতুকর্ম্ম কর্তৃত্বং। তদভিমানাৎ পূর্ব্ব দশায়াং স্বাত্মনি কর্তৃত্বং ভোক্তৃত্বঞ্চ যদাসীৎ তৎ সর্ব্বং উপলব্ধ পরাত্মকাষ্ঠোয়ং অপরোক্ষী কৃতাত্ম তত্ত্বঃ। শুদ্ধঃ পুরুষঃ তস্মিন্নেবাসতি বিধত্তে তন্নিষ্ঠমেব পশ্যতি স্বস্মিন্নহংকারা ভাবাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

তস্য জীবন্মুক্তিমাহ দেহঞ্চেতি দ্বাভ্যাং চরমঃ চরমদশাপন্নঃ সিদ্ধো দেহং ন পশ্যতি কুতঃ সুখ দুঃখে ইত্যর্থঃ। অধ্যগমৎ

য়া! আর তিনি সুপ্তোত্থিত ব্যক্তির ন্যায় সংসার প্রাপ্ত হয়েন না, তাঁহার যোগাভ্যাস জনিত অবিদ্যা রহিত চরম নিবৃত্তি দ্বারা সুখ দুঃখ বাহ্য ব্রহ্মরূপ মহিমায় অবসান প্রাপ্তি হয়, যদিও সুখ দুঃখ আত্মার ধর্ম্ম, তথাপি তৎকালে ব্রহ্মের সহিত তাঁহার আত্মার ঐক্য হওয়ার সম্ভাবনা নাই, যে হেতু সুখ দুঃখের কারণ স্বরূপ ভোক্তৃত্ব পূর্ব্বে যাহা আত্মাতে ছিল, অবিদ্যাকৃত কর্তা অর্থাৎ অহঙ্কার বিনষ্ট হওয়াতে তৎকালে আত্মতত্ত্ব প্রত্যক্ষ করিয়া যোগী তাহা তন্নিষ্ঠই (ব্রহ্মস্থিতই) অবলোকন করিয়া থাকেন ॥ ৩৬

ফলতঃ যোগী তৎকালে জীবন্মুক্তই হয়েন, তখন উক্ত প্রকারে চরম দশা প্রাপ্ত অর্থাৎ সিদ্ধ হওয়াতে আপনার দেহই তিনি দেখিতে পান না, সুখ দুঃখের অনুভব কোথা হইতে হইবে? তাঁহার দেহ আসন হইতে উত্থিত হউক অথবা উত্থিত হইয়া তাহাতেই থাকুক, কিম্বা সেই স্থান হইতে অন্যত্রই বা যাউক অথবা দৈববশতঃ পুনর্ব্বার স্থান প্রাপ্তই হউক, তিনি স্বরূপ প্রাপ্ত হওয়াতে মদিরা মদান্ধ ব্যক্তি যেমন আপনার কটিতটে পরিবেষ্টিত বস্ত্র আছে কি পড়িয়া গিয়াছে অনুসন্ধান করে

দৈবাদপেতমুত দৈববশাদুপেতং বাসোযথা পরিহৃতং মদিরামদান্ধঃ ॥ ৩৭ ॥
দেহোপি দৈববশগঃ খলু কর্ম্ম যাবৎ স্বারম্ভকং প্রতিসমীক্ষত এব সাসুঃ ।
তং সপ্রপঞ্চমধিরূঢ়সমাধিযোগঃ স্বাপ্নং পুনর্ন ভজতে প্রতিবুদ্ধ বস্তুঃ ॥ ৩৮ ॥
যথা পুত্রাচ্চ বিত্তাচ্চ পৃথঙ্‌ মর্ত্ত্যঃ প্রতীয়তে । অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাদ্দেহাদেঃ পুরুষস্তথা ॥ ৩৯ ॥
যথোল্মুকাদ্বিস্ফুলিঙ্গাদ্ধূমাদ্বাপি স্বসম্ভবাৎ । অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাদ্যথাগ্নিঃ পৃথগুল্মুকাৎ ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নমু কথং তর্হি দেহস্ত প্রবৃত্তী নিবৃত্তি জীবনং বা তত্রাহ দেহোপীতি দৈবং পূর্ব্বসংস্কারঃ তদ্বশেন গচ্ছন্ যাবৎ স্বারম্ভকং কর্ম্মাস্তি তাবৎ প্রতি সমীক্ষতে জীবত্যেব সাসুঃ সেন্দ্রিয়ঃ । নমু তর্হি তস্মিন্ পুনঃ সঙ্গঃ স্যাৎ তত্রাহ । তং দেহং স্বপ্নদেহাদিতুল্যং সপ্রপঞ্চং পুত্রাদি সহিতং পুনর্ন ভজতে । অহং মমেতি নাভিমন্যতে । আরূঢ়ঃ প্রাপ্তঃ সমাধি পর্য্যন্তো যোগোযেন । অতএব প্রতিবুদ্ধং বস্তু আত্মতত্বং যেন সঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রতিবোধ প্রকারমাহ যড়্ভিঃ যথেতি অতিস্নেহবশাৎ আত্মত্বেনাভিমতাদপি পুত্রাদের্মর্ত্ত্যঃ পিত্রাদিঃ পুরুষো দেহাদের্দ্রষ্টা ॥ ৩৯
পৃথগবস্থানাভাবেপি ভেদং সদৃষ্টান্তমাহ । যথোল্মুকাৎ ইদানীং জ্বলতঃ কাষ্ঠাৎ স্বসম্ভবাদগ্নেঃ সম্ভূতাৎ । আত্মত্বেন অগ্নেঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং প্রতিবুদ্ধ বস্তুরিতি । দোহোপীত্যাদৌচেতি । তস্মাদস্য প্রারব্ধ কর্ম্মমাত্রাণামনভিনিবেশেনৈব ভোগঃ । এবমেবোক্তং । তত্র কো মোহঃ কঃ শোক একত্বমনু পশ্যত ইতি ॥ ৩৮ ॥

সাচ জীবন্মুক্তানাং প্রতিপত্তির্যুক্তৈব । যতত্বং পদার্থস্তাদৃশ এবেত্যাহ । যথা পুত্রাচ্চেতি ॥ ৩৯ ॥

তৎপদার্থস্তু সুতরামিত্যাহ । যথেতি অথ তস্য মায়াশক্তি কার্য্যং মায়াজীবেভ্যোঽন্যত্বং চ স্পষ্টয়তি । যথোল্মুকাদিতি দ্বয়েন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রাপ্তঃ । পরিহৃতং পরিহিতং আসনাদুত্থিতং উত্থায় তত্রৈব স্থিতং গতং বা মদিরা মদান্ধো যথা ন পশ্যতীতি ॥ ৩৭ ॥

নমু তর্হি তস্য দেহঃ কথং জীবেত্তত্রাহ দেহোপীতি দৈবং পূর্ব্ব সংস্কারঃ তদ্বশেন গচ্ছন্ যাবৎ । স্বারম্ভকং কর্ম্মাস্তি তাবৎ প্রতিসমীক্ষতে এব জীবত্যেব সাসুঃ সেন্দ্রিয়ঃ । নমু তস্মিন্ পুনরাসক্তিঃ স্যাত্তত্রাহ তং দেহং সপ্রপঞ্চং পুত্রাদি সহিতং পুনর্ন ভজতে যতঃ স্বাপ্নং স্বপ্নদেহাদি তুল্যং অহং মমেতি নাভিমন্যতে তত্র হেতুঃ অধিরূঢ়ঃ সমাধি পর্য্যন্তো যোগো যেন সঃ অতঃ প্রতিবুদ্ধং বস্তু আত্মতত্বং যেন সঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রতিবোধার্থং মুমুক্ষুভি র্নিত্যমেবং বিভাব্যমিত্যাহ যথেতি ত্রিভিঃ । অতিস্নেহবশাদাত্মত্বেনাভিমতাদপি পুত্রাদেঃ পৃথগেব মর্ত্ত্যঃ পিত্রাদি র্যথা তথৈব পুরুষোজীবঃ ॥ ৩৯ ॥

নমু যথা পুত্রবিত্তাদিভ্যোমর্ত্ত্যঃ পৃথগবস্থিতো দৃশ্যতে ন তথা দেহেন্দ্রিয়াদিভ্যোজীবাত্মা । জীবাত্মতোপি সকাশাৎ পরমাত্মা

না, তাহার ন্যায় তাঁহার দেহ বিষয়ে কোন অনুসন্ধান থাকে না ॥ ৩৭ ॥

তাঁহার দেহও পূর্ব্ব সংস্কার বশতঃ স্বীয় ব্যাপার নির্ব্বাহ করত যে পর্য্যন্ত আপনার আরম্ভক কর্ম্মের সমাপ্তি না হয় সেই পর্য্যন্ত ইন্দ্রিয়ের সহিত বর্ত্তমান হইয়া জীবিত থাকে; কিন্তু সমাধি পর্য্যন্ত যোগ পথ আরোহণ করিয়া আত্মতত্ব অবগত হওয়াতে স্বপ্নাদি দেহ তুল্য পুত্রাদি দেহ পুনর্ব্বার প্রাপ্ত হয় না অর্থাৎ তাহাতে তাঁহার "আমি আমার" এই রূপ অভিমান পরিত্যাগ হয় ॥ ৩৮ ॥

মা ! আত্মতত্ব বোধের নিমিত্ত মুমুক্ষুদিগের সর্ব্বদা এই রূপ বিবেচনা করা কর্ত্তব্য, যেমন অতিশয় স্নেহ বশতঃ পুত্র ও বিত্ত আত্ম স্বরূপে কল্পনা করিলেও মনুষ্য বস্তুতঃ তাহা হইতে পৃথক্ এই রূপ প্রতীয়মান হয়, তেমনি এই দেহে আত্ম স্বরূপে অভিমত হইলেও ইহার দ্রষ্টা পুরুষ ইহা হইতে পৃথক্ এই রূপ প্রতীয়মান হয় ॥ ৩৯ ॥

এ বিষয়ে দৃষ্টান্ত এই যে, যেমন জ্বলন্তকাষ্ঠ ও অগ্নি হইতে উৎপন্ন ধূম, যদিও অত্যন্ত অবিবেকি

ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণাৎ প্রধানাজ্জীবসংজ্ঞিতাৎ। আত্মা তথা পৃথগ্দ্রষ্টা ভগবান্ ব্রহ্মসংজ্ঞিতঃ॥ ৪১
সর্ব্বভূতেষু চাত্মানং সর্ব্বভূতানি চাত্মনি। ঈক্ষেতানন্যভাবেন ভূতেষ্বিব তদাত্মতাং॥ ৪২॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বরূপত্বেন অভিমতাদপি অত্যন্তাবিবেকিনোহি ধূমেপ্যগ্ন্যভিমানোস্তি উল্মুকাৎ পূর্ব্বসিদ্ধাদপি দাহকঃ প্রকাশকশ্চাগ্নিঃ পৃথগেব॥৪০

ভূতাদেদ্রষ্টা তেভ্যঃ পৃথক্ তস্মাদপি জীবসংজ্ঞিতাৎ ব্রহ্ম সংজ্ঞিতঃ পৃথক্ তথা প্রধানাদপি তৎ প্রবর্ত্তকো ভগবান্ পৃথগিত্যর্থঃ॥ ৪১

উপাধিতো বিবেকমুক্ত্বা তদৈক্যমাহ সর্ব্বভূতেষ্বিতি তদাত্মতাং মহাভূতাত্মতাং॥ ৪২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অয়মর্থঃ স্বসত্ত্বাৎ স্বোপাদান কারণাৎ উল্মুকাৎ কাষ্ঠমুষ্ট্যুপাধিকাদগ্নের্হেতোর্যোবিস্ফুলিঙ্গো যশ্চ ধূমস্তস্মাদ্যথা তত্তদুপাদানমগ্নিঃ পৃথক্। যথাচ। তস্মাদপ্যুল্মুকাত্তদুপাদানমসাবগ্নিঃ পৃথক্ কীদৃশাদপি তত্রয়াৎ। অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাৎ। তাপকতয়া ধূমেপ্যগ্ন্যংশ সম্ভাবেনাগ্নিস্বরূপ তয়া প্রতীতাদপি॥ ৪০॥

তত্র বিস্ফুলিঙ্গ স্থানীয়াজ্জীব সংজ্ঞিতাৎ জীবাৎ উল্মুক স্থানীয়াৎ প্রধানোপাধিক ভগবত্তেজসঃ। ধূমস্থানীয়াদ্ভূতাদেঃ। সর্ব্বোপাদান রূপো ভগবান্ পৃথক্। য এবাত্মা স্বাংশেন তদন্তর্যামিতয়া পরমাত্মা ক্বচিদধিকারিণি নির্ব্বিশেষ চিন্মাত্রতয়াস্ফুরন্ ব্রহ্ম সংজ্ঞিতশ্চ যত এব দ্রষ্টা তেষামাদিমধ্যান্তাবস্থান সাক্ষীতি অত্রোল্মুকাদিত্ব মগ্ন্যং শাবিষ্টেন্ধনাং শত্বং তত্র প্রকাশকত্বং স্বাংশস্য দাহকত্ব মিন্ধনাংশস্যেতি বিবেচনীয়ং॥ ৪১॥

তত্র জ্ঞানীতু ত্বং পদার্থাভেদেন তৎপদার্থমেবং পশ্যেদিত্যাহ। সর্ব্বেতি ত্রিভিঃ॥ ৪২॥ ৪৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথক্ কথমবগন্তব্য ইত্যত আহ যথোল্মুকাদিতি পৃথগবস্থানাভাবেপি মায়া তৎকার্য্যাভ্যাং পৃথগ্ভূতোজ্জীবাত্মনশ্চ সকাশাৎ পরমাত্মা পৃথগেবেত্যত্রায়ং দৃষ্টান্তঃ। অত্র যথাশব্দস্যোল্মুকশব্দস্যচ পৌনরুক্ত্যাদেবং ব্যাখ্যেয়ং। উল্মুকাদ্দহ্যমানাৎ কাষ্ঠাদ্যথা অগ্নিঃ পৃথগ্ভবতি। যথাচ উকাল্মুৎ পৃগক্ তথা বিস্ফুলিঙ্গাদপি পৃথগ্ যথাচ বিস্ফুলিঙ্গাৎ পৃথক্ তথা ধূমাদপি স্বকার্য্যাৎ পৃথক্ কীদৃশাৎ আত্মত্বেনাগ্নি স্বরূপত্বেনাভিমতাদপি অবিবেকেনাহ উল্মুকো বিস্ফুলিঙ্গো ধূমোঽপ্যগ্নিরয়মিত্যভিমন্যতে। যদ্বা। দ্বিতীয় যথা শব্দস্ত যথাবদিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়োল্মুকাদিতি উল্মুকং। অত্তি জ্বালয়তীত্যগ্নি বিশেষণং॥ ৪০॥

দার্ষ্টান্তিকং যোজয়তি। প্রধানাদুল্মুকস্থানীয়াৎ জীব সংজ্ঞিতাৎ জীবরূপো যঃ সংজ্ঞিতঃ সংজ্ঞাং চেতনাং প্রাপ্ত স্তস্মাৎ বিস্ফুলিঙ্গস্থানীয়াৎ ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণাৎ ধূমস্থানীয়াৎ আত্মা পরমাত্মা অগ্নিস্থানীয়ঃ। পৃথগ্ যতোদ্রষ্টা সহি দৃশ্যাৎ পৃথগেব সহ স্থিতোপ্যসঙ্গো যতো ভগবানচিন্ত্যৈশ্বর্য্যঃ ভগবানেব ব্রহ্মসংজ্ঞাং প্রাপ্তঃ কস্মিংশ্চিদধিকারিণি নির্ব্বিশেষ চিন্মাত্রত্বেন ভাতশ্চ ভবতীত্যর্থঃ॥৪১

এবং সর্ব্বস্মাৎ পরমাত্মানং পৃথগ্ভূতং বিভাব্য তস্য সর্ব্ববস্তূনাং কারণত্বং লয়স্থানত্বঞ্চ পশ্যেদিত্যাহ সর্ব্বভূতেষ্বিতি কারণস্যৈব কার্য্যাত্মত্বমিত্যর্থঃ। কার্য্যাণামপি লয় স্থানত্বাৎ কারণ রূপত্বমিত্যাহ সর্ব্বেতি তদাত্মতাং মহাভূতাত্মতাং॥ ৪২॥

জন কর্ত্তৃক অগ্নি স্বরূপে অভিমত হয়, তথাচ দাহক ও প্রকাশক অগ্নি যেমন ঐ ধূম ও জ্বলন্ত কাষ্ঠ হইতে পৃথক্ এরূপ বোধ হয় তাহার ন্যায়॥ ৪০॥

ভূত, ইন্দ্রিয়, অন্তঃকরণ এবং যাহার নাম জীব সেই প্রধান এ সকল হইতে দ্রষ্টা আত্মা পৃথক্। মা! জীবসংজ্ঞিত আত্মা হইতে ব্রহ্ম সংজ্ঞিত আত্মা পৃথক্, এই রূপ প্রধান অপেক্ষা আবার তাহার প্রবর্ত্তক ভগবান্ পৃথক্॥ ৪১॥

কিন্তু যদিও এই প্রকারে উপাধি বশতঃ দেহ হইতে আত্মার ভিন্নতা এই রূপে প্রতীয়মান হয়, তথাপি যোগী ব্যক্তি সর্ব্বভূতে আত্মাকে এবং আত্মাতে সকল ভূতকে অনন্য ভাবে দর্শন করেন, যেমন লোক জরায়ুজ প্রভৃতি চতুর্ব্বিধ ভূতকে মহাভূত স্বরূপে দেখিয়া থাকে তাহার ন্যায়॥ ৪২॥

স্বযোনিষু যথা জ্যোতিরেকং নানা প্রতীয়তে। যোনীনাং গুণবৈষম্যাত্তথাত্মা প্রকৃতৌ স্থিতঃ॥ ৪৩

তস্মাদিমাং স্বাং প্রকৃতিং দৈবীং সদসদাত্মিকাং। দুর্ব্বিভাব্যাং পরাভাব্য স্বরূপেণাবতিষ্ঠতে ॥৪৪

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে সাধনানুষ্ঠানমষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৮ ॥ * ॥

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

লক্ষণং মহদাদীনাং প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ। স্বরূপং লক্ষ্যতেঽমীষাং যেন তৎপারমার্থিকং ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মভেদস্তোপাধিকত্বং সদৃষ্টান্তমাহ। স্বযোনিষু কাষ্ঠেষু জ্যোতিরগ্নিঃ গুণবৈষম্যাৎ দীর্ঘহ্রস্বাদি ভেদাৎ প্রকৃতৌ দেহে ॥ ৪৩ ॥

স্বাংশস্য জীবস্য বন্ধহেতুং দৈবীং দেবস্য বিষ্ণোঃ শক্তিং পরাভাব্য তৎ প্রসাদেনৈব জিত্বা স্বরূপেণ ব্রহ্মত্বেনাবতিষ্ঠতে ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে অষ্টাবিংশঃ ॥ * ॥

একোনত্রিংশকে ভক্তিযোগস্তু বহুধোচ্যতে। কালস্যচ বলং ঘোরা সংসৃতিশ্চ বিরক্তয়ে ॥ ০ ॥

উক্তানুবাদ পূর্ব্বকং ভক্তিমার্গভেদান্ পৃচ্ছতি দ্বাভ্যাং। লক্ষণং মহদাদীনাং যথা সাংখ্যেষু তথা কথিতং যেন লক্ষণেন তৎপার-

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবতিষ্ঠতে ব্রহ্মণি লীয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

লক্ষণমিতি যুগ্মকং। তৎ মহদাদীনাং কথনং। যো ভক্তিযোগএব মূলমুদ্দেশ্যং যস্য তাদৃশং প্রচক্ষতে ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরমাত্মনঃ প্রতিদেহবর্ত্তিত্বেন নানাত্ব প্রতীতি র্ভদ্রাভদ্রাদি প্রতীতিশ্চ নবাস্তবীত্যাহ স্বযোনিষু কাষ্ঠেষু জ্যোতিরগ্নিঃ গুণবৈষম্যাৎ দৈর্ঘ্য হ্রস্বত্ব বক্রিমার্জ্জব গন্ধ রূপাদিভেদাৎ। প্রকৃতৌ দেহে আত্মা পরমাত্মা তথৈব ॥ ৪৩ ॥

তস্মাৎ প্রকৃতিরেব নানাত্ব দর্শয়িতৃত্বাদনর্থ কারিণীতি তাং জয়েদিত্যাহ স্বাং স্বীয়াং স্বোপাধিমিত্যর্থঃ। দৈবীং কর্ম্মময়ীং। যদ্বা দেবস্ত বিষ্ণোঃ শক্তিং দুর্ব্বিভাব্যাং দুরত্যয়াং পরাভাব্য দৈবীহ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ইতি ভগবদুক্ত্যৈব জিত্বা স্বরূপেণ অনাবৃতচৈতন্ত রূপেণাবতিষ্ঠতে ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। অষ্টাবিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একোনত্রিংশকে ভক্তিঃ সগুণা নির্গুণাপিচ। লক্ষ্যতে প্রাণিসংমান ক্রমঃ কালবলঞ্চ তৎ ॥ ০ ॥

সাংখ্যং যোগঞ্চ শ্রুত্বা পুনরুক্তানুবাদ পূর্ব্বকং স্বাহুষ্টৈরত্বাৎ শ্রুতমপি ভক্তিযোগং সপ্রভেদং শুশ্রূষমাণা পৃচ্ছতি। মহদাদীনাং

অপর যেমন অগ্নি এক হইলেও আপনার উৎপত্তি স্থান কাষ্ঠাদির বৈষম্যে অর্থাৎ দীর্ঘ হ্রস্বাদি ভেদ বশতঃ নানা প্রকারে প্রতীয়মান হয়, সেই রূপ প্রকৃতি স্থিত অর্থাৎ দেহাশ্রিত আত্মাও দেহের গুণবৈচিত্র্য প্রযুক্ত নানা রূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন ॥ ৪৩ ॥

অতএব জীবের বন্ধহেতু এবং বিষ্ণুর শক্তি রূপা ও সৎ অসৎ স্বরূপা এই দুর্ব্বিভাব্যা প্রকৃতিকে আত্ম প্রসাদ দ্বারা জয় করিয়া, যোগিব্যক্তি ব্রহ্ম স্বরূপে অবস্থিত হয়েন ॥ ৪৪ ॥

॥ * ॥ তৃতীয়ে অষ্টাবিংশ ॥ * ॥

ঊনত্রিংশ অধ্যায়ে বহু প্রকার ভক্তিযোগ এবং বৈরাগ্য উৎপাদনার্থ কালের বল ও ঘোরতর সংসার বর্ণন ॥ ০ ॥

দেবহূতি কহিলেন বৎস! মহদাদি তত্ত্বের এবং প্রকৃতি ও পুরুষের লক্ষণ সাংখ্যশাস্ত্রে যে প্রকার বর্ণিত আছে, তাহাই তুমি কহিলে, ভগবন্! ঐ লক্ষণের দ্বারাই মহদাদির স্বরূপ যাহা পরস্পর

যথা সাংখ্যেষু কথিতং যন্মূলং তৎপ্রচক্ষ্যতে। ভক্তিযোগস্য মে মার্গং ব্রূহি বিস্তরতঃ প্রভো ॥১
বিরাগো যেন পুরুষো ভগবন্ সর্ব্বতোভবেৎ। আচক্ষ্ব জীবলোকস্য বিবিধা মম সংসৃতীঃ ॥ ২ ॥
কালস্যেশ্বররূপস্য পরেষাঞ্চ পরস্য তে। স্বরূপং বত কুর্ব্বন্তি যদ্ধেতোঃ কুশলং জনাঃ ॥ ৩ ॥
লোকস্য মিথ্যাভিমতেরচক্ষুষশ্চিরং প্রসুপ্তস্য তমস্যনাশ্রয়ে।
শ্রান্তস্য কর্ম্মস্বনুবিদ্ধয়া ধিয়া ত্বমাবিরাসীঃ কিল যোগভাস্করঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মার্থিকং পরস্পর বিভক্তমিত্যর্থঃ। যোভক্তিযোগো মূলং প্রয়োজনং যস্য তৎ যন্মূলং তৎ কথনং তস্য ভক্তিযোগস্য মার্গং প্রকারং বিস্তরতো মে ব্রূহি ॥ ১ ॥

যেন সংসৃতীনামাখ্যানেন বিগতরাগোভবেৎ ॥ ২ ॥

ঈশ্বর স্বরূপস্য মহাপ্রভাবস্য তে তদাত্মকস্য যদ্ধেতোঃ যস্তয়াৎ কুশলং পুণ্যং কুর্ব্বন্তি ॥ ৩ ॥

অচক্ষুষঃ অজ্ঞস্য অতোমিথ্যা ভূতে দেহাদৌ অভিমতিরহঙ্কারোযস্য অতঃ কর্ম্মসু অনুবিদ্ধয়া আসক্তয়া ধিয়া শ্রান্তস্য অতএব অনাশ্রয়েঽপারে তমসি সংসারে চিরং প্রসুপ্তস্য লোকস্য প্রবোধনায় ত্বং যোগপ্রকাশকোভাস্করঃ কিলাবির্ভূতোসি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিরাগ ইতি যুগ্মকং ॥ ২ ॥

কালস্য স্বরূপমাচক্ষ্ব ॥ ৩ ॥

যোগস্য ভাস্করঃ পরম প্রকাশক ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লক্ষণং সাংখ্যেষু সাংখ্য শাস্ত্রেষু যথাতথা কথিতং যেন লক্ষণেন অমীষাং মহদাদীনাং স্বরূপং তৎপ্রসিদ্ধং লক্ষ্যতে জ্ঞায়তে কীদৃশং পারমার্থিকং পরস্পর বিভক্তমিত্যর্থঃ। তৎস্বরূপ জ্ঞানং যন্মূলং যৎকারণকং প্রচক্ষ্যতে যং বিনা তেষাং স্বরূপং জ্ঞাতমপ্যজ্ঞাতমেব ভবতীত্যর্থঃ। তস্য ভক্তিযোগস্য মার্গং প্রকারং ব্রূহি ॥ ১ ॥

ভক্তৌ প্রবেশায় কিঞ্চিদ্বৈরাগ্যমপেক্ষ্যত ইতি তদর্থং পৃচ্ছতি বিরাগ ইতি। তাঃ সংসৃতীরাচক্ষ্ব যেন সংসৃত্যাখ্যানেন ॥ ২ ॥

কালস্য চ স্বরূপমাচক্ষ্ব তে ত্বদ্রূপস্য। যদ্ধেতোঃ যতঃ কালভয়াদ্ধেতোঃ ॥ ৩ ॥

লোকস্য মিথ্যাভিমতেরভিমান জাড্যানিবর্ত্তনায় অচক্ষুষশ্চক্ষুঃ প্রকাশদানায় তমসি সংসারে প্রসুপ্তস্য স্বাপ তমোনাশায়। কর্ম্মস্বাসক্তয়া বুদ্ধ্যা শ্রান্তস্য শ্রমপঙ্কল সংশোষণায়। যোগভাস্করঃ ভক্তিজ্ঞানযোগ কমল প্রকাশকো ভাস্করঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

বিভক্ত, তাহা লক্ষিত হয়। পরন্তু তোমার ঐ সকল কথনের প্রয়োজন যে ভক্তিযোগ তাহার প্রকার কি? আমাকে বিস্তার করিয়া বল ॥ ১ ॥

অপর, হে ব্রহ্মন্! জীবলোকের যে রূপ বিবিধ সংসার হয়, তাহাও আমাকে বল। ঐ সংসারের আখ্যান দ্বারাই পুরুষের তদ্বিষক অনুরাগ নিবৃত্ত হইয়া থাকে ॥ ২ ॥

হে প্রভো! তোমার যে অপর একটী কাল নামক স্বরূপ আছে যাহা কারণ সকলেরও কারণ, অতএব মহাপ্রভাব বিশিষ্ট তাহাও বল যাহার ভয়ে লোক সকল পুণ্যের অনুষ্ঠান করিয়া থাকে ॥ ৩ ॥

হে ভগবন্! যে সকল লোক অজ্ঞ এবং মিথ্যা স্বরূপ দেহাদিতে অহং বুদ্ধিকারী ও কর্ম্মাসক্ত বুদ্ধি দ্বারা পরিশ্রান্ত, অতএব অপার সংসারে চির প্রসুপ্ত, তাহাদের প্রবোধ নিমিত্ত, তুমি যোগ প্রকাশক ভাস্কর রূপে আবির্ভূত হইয়াছ ॥ ৪ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি মাতুর্বচঃ শ্লক্ষ্ণং প্রতিনন্দ্য মহামুনিঃ। আবভাসে কুরুশ্রেষ্ঠ প্রীতস্তাং করুণার্দ্দিতঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ভক্তিযোগো বহুবিধো মার্গৈর্ভাবিনি ভাব্যতে। স্বভাবগুণমার্গেণ পুংসাংভাবো বিভিদ্যতে॥ ৬॥

অভিসন্ধায় যদ্ধিংসাং দম্ভং মাৎসর্য্যমেব বা। সংরম্ভী ভিন্নদৃগ্ভাবং ময়ি কুর্য্যাৎ স তামসঃ ॥ ৭

শ্রীধরস্বামী।

শ্লক্ষ্ণং সুন্দরং ॥ ৫ ॥

মার্গৈঃ প্রকারবিশেষৈঃ। তানেবাহ স্বভাবভূতা যে গুণাস্তেষাং মার্গেণ বৃত্তিভেদেন ভাবঃ অভিপ্রায়ঃ ফলসংকল্পভেদাদ্ভক্তিভেদ ই ত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অভিসন্ধায় সংকল্প্য সংরম্ভী ক্রোধী ভিন্নদৃক্ ভেদদর্শী যো ভাবঃ ভক্তিং কুর্য্যাৎ স ত্রিবিধোপি তামসঃ ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি ভক্তিমহিমজ্ঞানজন্মাৎ প্রতিনন্দ্য প্রীতঃ। প্রশ্নসৌষ্ঠবেন করুণাতু দৈন্যেন ॥ ৫ ॥

অনন্য নিমিত্তা নির্গুণা ভক্তিরপি বৃত্তিভেদেন বহুবিধেত্যাহ। মার্গৈঃ প্রকারবিশেষৈঃ যতঃ স্বস্য ভক্তিযোগস্যৈব মার্গেণ বৃত্তিভেদেন শ্রবণাদিনা ভাবস্যাভিমানস্য। তদ্ভেদেন দাস্যাদিনা। গুণানাং তম আদীনাঞ্চ। তদ্ভেদেন হিংসাদিনা পুংসাং ভাবোঽভিপ্রায়ো ভিদ্যতে। অত্র মুক্তাফলটীকাচ। অয়মাত্যন্তিকঃ। ততঃ পরং প্রকারান্তরাভাবাৎ। অস্যৈব ভক্তি যোগ ইত্যাখ্যা। অম্বর্থেন ভক্তিশব্দস্যাত্রৈব মুখ্যত্বাৎ। ইতরেষু ফলেষু এব অনুরাগঃ নতু বিষ্ণৌ। ফলাভাবে ভক্তি-ত্যাগাদিত্যেষা। শ্রীগোপালতাপনী শ্রুতৌচ। ভক্তিরস্য ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্যে নামুষ্মিন্মনঃ কল্পনমেব তদেব চ নৈষ্কর্ম্ম্যমিতি। ভাবিনীতি ভাবযুক্তে পুরুষ ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অত্র বিশেষো ভক্তিসন্দর্ভে দৃশ্যঃ। তত্র স্বমার্গেণ ভাবমার্গেণ চ ভেদাঃ সতাং প্রসঙ্গাদিত্যাদিনা। যেষামহং প্রিয় আত্মেত্যা-দ্যন্তেন দর্শিতাঃ। অথ কেবল স্বরূপ সিদ্ধা উদাহ্রিয়তে। তত্র সকামা কৈবল্যকামাচ উপাসক সংকল্প গুণৈস্তত্তদ্ গুণত্বেনোপচর্য্যতে।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবানাং গুণলিঙ্গানামিত্যনেন নির্গুণায়া ভক্তেরুক্তত্বাদিহ প্রথমং সগুণাং ভক্তিং লক্ষয়িতুমাহ। ভক্তিযোগঃ একএব ভাবিনি ভাবোঽভিপ্রায় স্তদ্বতি পুরুষে মার্গৈঃ প্রকারবিশেষৈ বহুবিধো ভাব্যতে চিন্ত্যতে জ্ঞায়ত ইত্যর্থঃ। সচ ভাবঃ স্বভাব ভূতা যে গুণা স্তম আদয় স্তেষাং মার্গেণ বৃত্তিভেদেন বিভিদ্যতে নানাবিভেদবান্ ভবতি। ভক্তিঃ স্বরূপতো নির্গুণাপি পুংসাং স্বাভাবিক তম আদি গুণোপরক্তা সতী তামস্যাদি নামভিঃ সগুণা ভবতীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

তত্র প্রথমং তামসীং ভক্তিং লক্ষয়ন্ ভক্তিস্তামসী স্যাদিতি বক্তুমনৌচিত্যং পরামৃশন্ তদ্বান্ পুরুষএব তামসাদি শব্দৈরুচ্যতে ইত্যাহ। অভিসন্ধায় সঙ্কল্প্য। সংরম্ভী ক্রোধী ভিন্নদৃক্ ভেদদর্শী স্বাত্মনিব পরস্মিন্নপি সুখ দুঃখং সমানং ন পশ্যতীতি নিরনুকম্প ইত্যর্থঃ। যো ময়ি ভাবং ভক্তিং কুর্য্যাৎ স ত্রিবিধোপি তামসঃ। অস্যাস্তামস্যা ভক্তেস্ত্রৈবিধ্যং স্পষ্টমুক্তং বৃহন্নারদীয়ে যথা। যশ্চা-ন্যস্য বিনাশার্থং ভজতে শ্রদ্ধয়া হরিং। ফলবৎ পৃথিবীপাল সা ভক্তি স্তামসাধমা। যোর্চ্চয়েৎ কৈতবধিয়া স্বৈরিণী স্বপতিং যথা।

মৈত্রেয় কহিলেন হে কুরুশ্রেষ্ঠ! মহামুনি কপিল, মাতার এই শোভন বাক্যে আনন্দ প্রকাশ করিলেন এবং তাঁহার প্রতি করুণার্দ্র চিত্ত হইয়া প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

হে ভাবিনি! ভক্তিযোগ বহু প্রকার, বিশেষ বিশেষ মার্গ দ্বারা প্রকাশ হইয়া থাকে, অতএব স্বভাব স্বরূপ যে সকল গুণ, তাহাদের বৃত্তি ভেদে পুরুষের অভিপ্রায় ভিন্ন ভিন্ন হয় অর্থাৎ পুরুষের গুণানুরূপ ফলসংকল্প ভেদে ভক্তির ভেদ হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

হিংসা অথবা দম্ভ কিম্বা মাৎসর্য্য করিয়া ক্রোধী পুরুষ ভেদ দর্শন পূর্ব্বক আমাতে যে ভক্তি করে

বিষয়ানভিসন্ধায় যশ ঐশ্বর্য্যমেববা। অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েদ্যোমাং পৃথগ্ভাবঃ স রাজসঃ ॥ ৮ ॥
কর্ম্মনির্হারমুদ্দিশ্য পরস্মিন্ বা তদর্পণং। যজেদযষ্টব্যমিতি বা পৃথগ্ভাবঃ স সাত্ত্বিকঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী

পৃথগ্ভাবঃ ভেদদর্শী ॥ ৮ ॥

কর্ম্মনির্হারং পাপক্ষয়ং পরস্মিন্ পরমেশ্বরে তদর্পণং কর্ম্মার্পণং ভগবৎ প্রীতিমুদ্দিশ্যেত্যর্থঃ। যষ্টব্যমিতি বিধিসিদ্ধমুদ্দিশ্যেত্যর্থঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র সকামা দ্বিবিধা তামসী রাজসী চ তত্র পূর্ব্বস্যা গুণমার্গেণ ভেদমাহ। অভীতি ত্রিভিঃ। অভিসন্ধায় সংকল্প্য সংরম্ভী সক্রোধঃ ভিন্ন দৃক্ স্বস্মিন্নিব সর্ব্বত্র বং সুখ দুঃখং তদবেত্তা নিরনুকম্প ইত্যর্থঃ। অত্র সংরম্ভীতি লোভাদীনামুপলক্ষণং জ্ঞেয়ং ॥ ৭ ॥

উত্তরা যথা বিষয়ানিতি। পৃথক্ মত্তোঽন্যত্র বিষয়াদিষ্বেব ভাবঃ। স্পৃহা যস্য নতু ময়ীতি রাজসত্ব হেতুতা দর্শিতা ॥ ৮ ॥

অথ কৈবল্যকামা সাত্ত্বিক্যেব। সা যথা। কর্ম্মনির্হারমিতি কর্ম্মনির্হারং মোক্ষমুদ্দিশ্য পরস্মিন্ পরমেশ্বরে যোবা কর্ম্মার্পণং কুরুতে যোবা যষ্টব্যং সর্ব্বেষাং নিত্যবিধি প্রাপ্তত্বেনাবশ্যমেব তৎ পূজনং কর্ত্তব্যমিতি বুদ্ধ্যা নতু ভক্তিতত্ত্বজ্ঞানেন যোযজেৎ পরমেশ্বরং পূজয়তি। অতএব পূর্ব্ববৎ পৃথগ্ভাবঃ ভক্তেঃ পৃথক্ মোক্ষমেব পুরুষার্থত্বেন ভাবয়ন্ স সাত্ত্বিক উচ্যতে। উত্তরস্যাপি তাৎপর্য্যং কর্ম্মনির্হার এব ভবেদিতি। উক্তঞ্চ। সাত্ত্বিকঃ কারকোঽসঙ্গীতি কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানমিতি। সাত্ত্বিকং সুখমাত্মোত্থমিতি চ তৎসাধন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নারায়ণং জগন্নাথং সা বৈ তামসমধ্যমা। দেবপূজাপরান্ দৃষ্ট্বা স্পর্দ্ধয়া যোর্চ্চয়েদ্ধরিং। শৃণুষ পৃথিবীপাল সা ভক্তিস্তামসোত্তমা। এবং রাজস্যাঃ সাত্ত্বিক্যাশ্চ ভক্তে স্ত্রৈবিধ্যমুক্তং দ্রষ্টব্যং ॥ ৭ ॥

পৃথক্ মত্তোঽন্যত্র বিষয়াদিষ্বেব স্পৃহা যস্য সঃ ॥ ৮ ॥

কর্ম্মনির্হারং কর্ম্মক্ষয়ং উদ্দিশ্য যো যজেৎ। যস্য ভক্তেঃ কর্ম্মক্ষয় এব প্রয়োজনমিত্যর্থঃ। পরস্মিন্ পরমেশ্বরে তদর্পণং তস্য কর্ম্মণোঽর্পণং যত্র তদযথাস্যাত্তথা যো যজেৎ স্বধর্ম্মার্পণ প্রচুরাং শ্রবণাদিভক্তিং যঃ কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। যষ্টব্যং সর্ব্বেষাং নিত্যবিধি প্রাপ্তত্বেনাবশ্যমেব কর্ত্তব্যং স্বাশ্রমকর্ম্মবত্তদ্ভজনমিতি বুদ্ধ্যৈব স্বাশ্রম ধর্ম্মাচরণ পূর্ব্বকং যো যজেৎ পৃথগ্ভাবঃ ভক্তেঃ পৃথগ্ভূতে মোক্ষে ভাবোঽভিপ্রায়ো যস্য সঃ। এবমেষাং নববিধৈব সকামা যথোত্তরাধিক্যা জ্ঞেয়া। তত্র সাত্ত্বিকী ভক্তিঃ কস্যাচিজ্জ্ঞানং জনয়তি তত্রাপি জ্ঞানস্য গুণভাবে স্বপ্রাধান্যে জ্ঞানমিশ্রাভিধানা শান্তিরতিং নির্গুণামেবোৎপাদয়তি জ্ঞানস্য প্রাধান্যে স্বয়ং তদঙ্গ ভূতাতু সাযুজ্যমুক্তিমেব। কস্যাচিদশ্বমেধাদি সফল কর্ম্মার্পণবতী ভক্তির্ন্তু কর্ম্মার্পণময়ী সুখৈশ্বর্য্যময়ং সালোক্য মোক্ষং নিষ্ফল কর্ম্মার্পণবতীতু শান্তিরতিং রাজস্যাস্তামস্যাশ্চ ভক্তেঃ ফলপ্রাপ্তৌ সত্যাং ভক্ত্যভাবে প্রায় স্তত্তৎ ফলমেব ফলং ভক্তিমহিমা কিঞ্চি-

ঐ ত্রিবিধই তামস ভক্তি ॥ ৭ ॥

অপর বিষয় অর্থাৎ আমা ব্যতিরিক্ত অন্য দ্রব্যে স্পৃহা অথবা যশঃ কিম্বা ঐশ্বর্য্য অভিসন্ধি করিয়া ভেদ দর্শন পূর্ব্বক প্রতিমাতে আমার যে অর্চ্চনা করে অর্থাৎ ভক্তি করে তাহা রাজস ॥ ৮ ॥

আর কর্ম্মনির্হার অর্থাৎ পাপক্ষয় অথবা ভগবৎপ্রীতিকাম হইয়া ভগবানেতে কর্ম্মফল সমর্পণ অথবা নিত্যবিধি প্রাপ্ত প্রযুক্ত অবশ্যই যজ্ঞ করিতে হইবে ইত্যাদি বিধি উদ্দেশ করিয়া ভেদ দর্শন পূর্ব্বক যে ব্যক্তি যজ্ঞ করে অর্থাৎ ভক্তি করে তাহা সাত্ত্বিক। তাৎপর্য্য তামস, রাজস সাত্ত্বিক, এই তিন প্রকার ভক্তির মধ্যে পর পর শ্রেষ্ঠ, ঐ ত্রিবিধা ভক্তিতে তিনটী তিনটী করিয়া নয় প্রকার ভেদ অর্থাৎ অধম তামস, মধ্যম তামস ও উত্তম তামস, এই রূপ রাজস এবং সাত্ত্বিকেরও ভেদ হইতে পারে, সগুণা ভক্তি প্রথমতঃ নয় প্রকার হয়, আবার প্রত্যেকের শ্রবণ কীর্ত্তনাদি নবধা ভক্ত্যঙ্গ ভেদে

মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণ ময়ি সর্ব্বগুহাশয়ে। মনোগতিরবিচ্ছিন্না যথা গঙ্গাম্ভসোঽম্বুধৌ ॥
লক্ষণং ভক্তিযোগস্য নির্গুণস্য হ্যুদাহৃতং। অহৈতুক্যব্যবহিতা যা ভক্তিঃ পুরুষোত্তমে ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভেদদর্শিত্বং অর্চ্চাদাবর্চ্চনঞ্চ ত্রিষপি সমানং ॥ ৯ ॥

তদেবং তামসাদি ভক্তিষু ত্রয়স্ত্রয়ো ভেদাঃ তাসু যথোত্তরং শ্রৈষ্ঠ্যং এবঞ্চ শ্রবণ কীর্ত্তনাদয়ো নবাপি প্রত্যেকং নব নব ভেদাঃ তদেবং সগুণা ভক্তিরেকাশীতিভেদাঃ। নির্গুণা ভক্তিরেকবিধৈব তামাহ মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণেতি দ্বাভ্যাং। অবিচ্ছিন্না সন্ততা অহৈতুকী ফলানুসন্ধান শূন্যা অব্যবহিতা ভেদদর্শন রহিতাচ। মদ্গুণ শ্রুতিমাত্রেণ ময়ি পুরুষোত্তমে মনো গতিরিতি যা ভক্তিঃ সা নির্গুণস্য ভক্তি যোগস্য লক্ষণমিত্যন্বয়ঃ লক্ষণং স্বরূপং ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাধ্যয়োঃ সগুণত্বং। অত্রত্যোদাহরণং যজেদিতি উদাহরণমেব ॥ ৯ ॥

অথ যস্যা এব সর্ব্বোৎকর্ষ জ্ঞানার্থমেতে ভক্তিভেদা নিরূপিতাঃ সা ভক্তিমাত্র কামত্বান্নিষ্কামা নির্গুণা কেবলা স্বরূপ সিদ্ধা নিরূপ্যতে। ইয়মেবাকিঞ্চনাদ্যাখ্যত্বেন সর্ব্বোর্দ্ধমপ্যভিহিতা। তামাহ। মদ্গুণেতি যুগ্মকেন। মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণ নতু তত্রোদ্দেশ্যান্তর সিদ্ধ্যভিপ্রায়েণ প্রাকৃত গুণময়করণানাং সর্ব্বেষাং গুহা করণাগোচরপদবী। তস্যাং শেতে গুহ্যতয়া নিশ্চলতয়া চ তিষ্ঠতি য স্তস্মিন্ ময়ি। অবিচ্ছিন্না বিষয়ান্তরেণাবচ্ছেত্তুমশক্যা যা মনোগতিঃ সা। অবিচ্ছিন্নত্বে দৃষ্টান্তঃ। যথেতি গতিরিতি। পূর্ব্বস্মা দেবাকৃষ্যতে ছান্দসত্বাৎ। লক্ষণং স্বরূপং। নম্ন তস্যা গুণশ্রুতেঃ কা বার্ত্তা। উদ্দেশ্যান্তরাভাবেন মনোগতিত্বাভাবেনচ দ্বিধাপি নির্দ্দেষ্টুমশক্যত্বাৎ। তত্রাহ অহৈতুকী ফলানুসন্ধান রহিতা অব্যবহিতা স্বরূপসিদ্ধত্বেন সাক্ষাদ্রূপা। নতু আরোপাদি সিদ্ধত্বেন ব্যবধানাত্মিকা তাদৃশী যা ভক্তিঃ শ্রোত্রাদিনা সেবনমাত্রং সাচ তস্য স্বরূপমিত্যর্থঃ। মাত্র পদেনাবিচ্ছিন্নেত্যনেন চ মনোগতেরহৈতুকীত্বাদি সিদ্ধেঃ পৃথগ্ যোজনার্হত্বাৎ। সাত্ত্বিকঃ কারকোসঙ্গীত্যাদিষু নির্গুণোমদপাশ্রয় ইত্যাদিভিঃ। তদাশ্রয় ক্রিয়াদীনাং নির্গুণত্ব খ্যাপনাৎ। মাং ভজন্তি গুণাঃ সর্ব্বে নির্গুণং নিরপেক্ষকং। সুহৃদং প্রিয়মাত্মানং সাম্যা সঙ্গাদয়োগুণা ইত্যত্র তদ্গুণানামপ্যপ্রাকৃতত্ব শ্রবণাৎ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দধিকমপি ফলপ্রাপ্তৌ সত্যামপি কস্যচিদ্ভক্তিসত্ত্বেতু সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণামিত্যাদি দৃষ্ট্যা সাপি কালে নির্গুণৈব স্যাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৯ ॥

দেবানাং গুণলিঙ্গানামিত্যত্র লক্ষিতামেব নির্গুণাং ভক্তিং সুখবোধার্থং পুনর্লক্ষয়তি। মদ্গুণ শ্রবণমাত্রেণৈব মধ্যেব সর্ব্বগুহাশয়ে সর্ব্বান্তঃকরণ বর্ত্তিত্বে সুখধ্যেয়মূর্ত্তৌ শ্রীপুরুষোত্তমে মনসো গতিরবিচ্ছিন্না ভবতি। যথা অম্বুধৌ গঙ্গাম্ভসো গতিরিতি হেতোরেতদর্থমেব ভক্তিযোগস্য লক্ষণমুদাহৃতমিত্যন্বয়ঃ। যতো নির্গুণ শ্রবণাদি ভক্তিযোগেনৈব ময়ি মনোগতিরবিচ্ছিন্না ভবেদতো ভক্তিযোগং সলক্ষণমুদাহৃতমিতি ফলিতোঽর্থঃ। অম্বুধিনা স্বলহরীভিঃ পরাবর্ত্তিতস্যাপ্যম্ভসো যথা অম্বুধাবেব গতিস্তথা ময়াপি পারমেষ্ঠ্য ঃার্ষ্টি সালোক্যাদি ফলৈঃ প্রলোভিতস্যাপি তস্য মধ্যেব গতিরিতি। এবঞ্চ ভক্তমনসো গঙ্গাজলদৃষ্টান্তেন স্রোত্য শৈত্য পাবিত্র্য জগৎ পূজ্যত্বাদীন্যুক্তানি তদেব লক্ষণং কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ অহৈতুকী হেতুঃ কারণং ফলান্তরাভিসন্ধিশ্চ তত্ররহিতা স্বপ্রকাশত্বাৎ স্বতঃ ফল রূপত্বাচ্চ নেয়ং জ্ঞানযোগাদিবদিতি ভাবঃ। সাধুসঙ্গ প্রেম্নোস্ত প্রথম দ্বাদশ ভূমিকত্বান্নতয়ো হেতুত্ব ফলত্বে বক্তব্য ইতি প্রথমস্কন্ধএব ব্যাখ্যাতং অব্যবহিতা জ্ঞান কর্ম্মাদি ব্যবধান শূন্যা যা ভক্তিঃ সৈব নির্গুণেত্যর্থঃ। ভক্তেরাস্পদ শ্রদ্ধা নিবাস সুখাদীনামপি নির্গুণত্বং নির্গুণোমদপাশ্রয় ইতি মৎ সেবায়াস্তু নির্গুণেতি মন্নিকেতন্তু নির্গুণমিতি নির্গুণং মদপাশ্রয়মিত্যেকাদশস্কন্ধাজ্জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥

ঐ সগুণা ভক্তি একাশীতি প্রকার হইয়া থাকে ॥ ৯ ॥

মা! নির্গুণ ভক্তিযোগ কি রূপ তাহাও বলি শ্রবণ করুন। আমার গুণ শ্রবণ মাত্রে সর্ব্বান্তর্যামী যে আমি আমাতে অর্থাৎ পুরুষোত্তমে সমুদ্রগামি গঙ্গা সলিলের ন্যায় অবিচ্ছিন্না ও ফলানুসন্ধান রহিতা এবং ভেদ দর্শন বর্জ্জিতা মনের গতিরূপ যে ভক্তি, তাহাই নির্গুণ ভক্তিযোগের লক্ষণ ॥ ১০ ॥

সালোক্য সার্ষ্টি সামীপ্য সারূপ্যৈকত্বমপ্যুত। দীয়মানং ন গৃহ্নন্তি বিনা মৎসেবনং জনাঃ ॥ ১১
সএব ভক্তিযোগাখ্য আত্যন্তিক উদাহৃতঃ। যেনাতিব্রজ্য ত্রিগুণাম্মদ্ভাবায়োপপদ্যতে ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তানাং নিষ্কামতাং কৈমুতিক ন্যায়েনাহ সালোক্যং ময়া সহ একস্মিন্ লোকে বাসং সার্ষ্টিং সমানৈশ্বর্য্যং। সামীপ্যং নিকট বর্ত্তিত্বং সারূপ্যং সমানরূপতাং একত্বং সাযুজ্যং উত অপি দীয়মানমপি ন গৃহ্নন্তি কুতস্তৎ কামনেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

কিমিতি তর্হি ভজন্তে ভক্তেরেব পরম ফলত্বাদিত্যাহ সএবেতি। নমু ত্রৈগুণ্যং হিত্বা ব্রহ্ম প্রাপ্তিঃ পরম ফলং প্রসিদ্ধং সত্যং তত্তু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহৈতুকীত্বমেব বিশেষতোদর্শয়তি। জনা মদীয়া। সালোক্যাদিকমপি উত অপি দীয়মানমপি ন গৃহ্নন্তি মৎসেবনং বিনেতি। গৃহ্নন্তি চেত্তর্হি মৎসেবনার্থমেব গৃহ্নন্তি। নতু তদর্থমেবেত্যর্থঃ। সার্ষ্টিঃ সমানৈশ্বর্য্যং একত্বং ভগবৎ সাযুজ্যং ব্রহ্মসাযুজ্যঞ্চ। অনয়োস্তল্লীলাত্মকত্বেন তৎসেবনার্থত্বাভাবাদগ্রহণাবশ্যকত্বমেবেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

তস্মাৎ সএব নির্গুণ ভক্তিযোগো ভক্তিযোগাখ্য আত্যন্তিকঃ সএবচ অত্যন্তিমফলতয়া ভবতীত্যপবর্গ ইত্যর্থঃ। নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্তীত্যাদেঃ আত্যন্তিক প্রলয় তয়া তৎপ্রসিদ্ধেশ্চ। নমু গুণত্রয়াত্যয় পূর্ব্বকং ভগবৎসাক্ষাৎকার এবাপবর্গ ইতি চেৎ তস্যাপি তাদৃশ ধর্ম্মত্বং স্বতঃ সিদ্ধমেবেত্যাহ। যেনেতি। যেন কদাচিদপ্যপরিত্যাজ্যেন মম ভাবায় বিদ্যমানতায়ৈ সাক্ষাৎকারায়েত্যর্থঃ। উপপদ্যতে সমর্থো ভবতি। তদ্বদন্যেষাং মৎসাক্ষাৎকারো নভবতীত্যর্থঃ। যদ্বা। মদ্ভাবায় মৎপ্রেমবিশেষায়েতি। প্রেমমাত্র শূন্যং তু সালোক্যাদিকমপি নাস্তীতি ভাবঃ। যচ্চ ব্রজস্ত্যনিমিষামিত্যাদেঃ। ব্রহ্মকৈবল্যং তু তেষাং নভবত্যেব। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে ইত্যাদিনা সনির্দ্ধারণ ভগবৎ প্রতিজ্ঞানাৎ তৎক্রতুন্যায়াচ্চ। রাজন্ পতির্গুরু রিত্যাদৌ তাদৃশ ভক্তেরেব দুর্ল্লভত্বাচ্চ। যথোক্তং পঞ্চমে। যথাবর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি। যোসৌ ভগবতীত্যাদিকং। অনন্যানিমিত্তভক্তিযোগ লক্ষণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অম্বুধৌ গঙ্গাম্ভসো গতিরিতি দৃষ্টান্ত ব্যঞ্জিতমর্থং স্পষ্টয়ন্নুক্ত লক্ষণভক্তিমতাং জনানাং নিষ্কামত্বং কৈমুত্যন্যায়েনাহ। সালোক্যং ময়া সহৈকস্মিল্লোঁকে বাসং। সার্ষ্টিঃ সমানৈশ্বর্য্যং। সামীপ্যং নিকটবর্ত্তিত্বং। সারূপ্যং সমানরূপত্বং একত্বং সাযুজ্যং। উত অপি দীয়মানমপি ন গৃহ্নন্তি কুতস্তৎ কামনেতি ভাবঃ। মৎসেবনং বিনেতি কেচিদগৃহ্নন্তি চেন্মৎসেবার্থমেব গৃহ্নন্তীত্যর্থঃ ॥১১

কিমিতি তর্হি ভজন্তে ভক্তেরেব পরম ফলত্বাদিত্যাহ সএবেতি অত্যন্তে সর্ব্বান্তে ভবঃ আত্যন্তিকঃ নম্বাত্যন্তিক শব্দেন সাযুজ্য মুচ্যত ইত্যাহ। ভক্তিযোগাখ্যঃ ভক্তিযোগ নামায়ং ততোপ্যধিকং ফলমিত্যর্থঃ। অতএবাপবর্গ শব্দেন কচিদ্ব্রহ্মণি নির্ব্বাণ শব্দেন চায়মুচ্যতে যদুক্তং পঞ্চমে। অপবর্গশ্চ ভবতি যোসৌ ভগবত্যনন্য নিমিত্ত ভক্তিযোগ লক্ষণ ইতি সপ্তমেচ। অধোক্ষ জালম্ভমিহেত্যাদৌ তদ্ব্রহ্ম নির্ব্বাণ সুখং বিদুর্বুধা ইতি। হরাবৈকান্তিকীং ভক্তিং মোক্ষমাহ র্মনীষিণ ইতি পুরাণান্তরেচ। ভক্তিরস্য ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্যেনামুষ্মিন্ মনঃ কল্পনমেতদেব নৈষ্কর্ম্ম্যমিতি গোপালতাপনী শ্রুতিশ্চ। নমু ত্রিগুণময়াদ্বন্ধাৎ মোক্ষএব পরম ফলং প্রসিদ্ধং। সত্যং তত্তু ভক্তাবানুসংঙ্গিকমিত্যাহ যেন ভক্তিযোগেন অতিব্রজ্য অতিক্রম্য উল্ল-জ্যোতি যাবৎ। মচ্চরণাশ্রয়ণ মাত্রেণৈব ত্রিগুণাত্মক সংসার সিন্ধোর্গোষ্পদায় মানত্বে জাতে তদুল্লঙ্ঘনমনুসন্ধানং বিনৈব ভবতীতি

যে সকল ব্যক্তির এই রূপ ভক্তিযোগ হয় তাহাদের কোনই কামনা থাকে না, অধিক কি? তাহা দিগকে সালোক্য (আমার সহিত এক লোকে বাস,) সার্ষ্টি (আমার তুল্য ঐশ্বর্য্য) সামীপ্য (সমীপ বর্ত্তিত্ব) সারূপ্য (সমান রূপত্ব) এবং একত্ব অর্থাৎ সাযুজ্য, এই সকল মুক্তি দিতে চাহিলেও তাঁহারা আমার সেবা ব্যতিরেকে কিছুই গ্রহণ করিতে চাহেন না ॥ ১১ ॥

মা! ঐ প্রকার ভক্তিযোগকেই, আত্যন্তিক বলা যায়, উহা হইতে পরম পুরুষার্থ আর নাই। মানবি! ত্রৈগুণ্য ত্যাগ করিয়া ব্রহ্ম প্রাপ্তি পরম ফল বলিয়া প্রসিদ্ধ আছে সত্য, কিন্তু তাহা আমার

নিষেবিতানিমিত্তেন স্বধর্ম্মেণ মহীয়সা । ক্রিয়াযোগেন শস্তেন নাতিহিংস্রেণ নিত্যশঃ ॥ ১৩ ॥
মদ্ধিষ্ণ্য দর্শন স্পর্শ পূজা স্তুত্যভিবন্দনৈঃ । ভূতেষু মদ্ভাবনয়া সত্ত্বেনাসঙ্গমেনচ ।
মহতাং বহুমানেন দীনানামনুকম্পয়া । মৈত্র্যা চৈবাত্মতুল্যেষু যমেন নিয়মেনচ ।
আধ্যাত্মিকানুশ্রবণান্নাম সংকীর্ত্তনাচ্চ মে । আর্জ্জবেনার্য্যসঙ্গেন নিরহংক্রিয়য়া তথা ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভক্ত্যাবানুষঙ্গিকমিত্যাহ যেন ভক্তিযোগেন মদ্ভাবায় ব্রহ্মত্বায় ॥ ১২ ॥

এবংভূতায়া ভক্তেঃ সাধনান্যাহ পঞ্চভিঃ । নিষেবিতেন সম্যগনুষ্ঠিতেন অনিমিত্তেন স্বধর্ম্মেণ নিত্যনৈমিত্তিকেন মহীয়সা শ্রদ্ধাদিযুক্তেন ক্রিয়াযোগেন পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত পূজাপ্রকারেণ শস্তেন নিষ্কামেণ ॥ ১৩ ॥

মদ্ধিষ্ণ্যং মৎপ্রতিমাদি তস্য দর্শনাদিভিঃ সত্ত্বেন ধৈর্য্যেণ অসঙ্গমেন বৈরাগ্যেণ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নানাগতি নিমিত্তাবিদ্যাগ্রন্থিবন্ধনদ্বারেণ যদাহি মহাপুরুষ পুরুষ প্রসঙ্গ ইত্যন্তেন ॥ ১২ ॥

জ্ঞানকর্ম্মমিশ্র যথা । নিষেবিতেতি পঞ্চকং শস্তেন উত্তমদেশকালাদিমতা নিষ্কামেণচ । নাতিহিংস্রেণ । অতি হিংসা রহিতেন । অতি শব্দঃ প্রাণাদিপীড়া পরিত্যাগ ফল পত্রাদি জীবাবয়ব স্বীকারার্থঃ ॥ ১৩ ॥

মদ্ধিষ্ণ্যং মদর্চ্চাদি । ভূতেষন্তর্যামিত্বেন মদ্ভাবনয়া । অহিংসাস্তেয় ব্রহ্মচর্য্যাপরিগ্রহা যমাঃ । শৌচ সন্তোষ তপঃ স্বাধ্যায়েশ্বর প্রণিধানানি নিয়মাঃ ॥

আধ্যাত্মিকং আত্মানাত্মবিবেকশাস্ত্রং নিরহং ক্রিয়য়া গর্ব্বরাহিত্যেন ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভাবঃ । মদ্ভাবায় মদ্বিষয়ক প্রেম্নে ॥ ১২ ॥

অস্যাভক্তেরঙ্গান্যাহ নিষেবিতশ্চাসৌ অনিমিত্ত রূপশ্চেতি তেন পূর্ব্ব পূর্ব্বৈঃ শুদ্ধভক্তৈর্নিষেবিতোঽঙ্গীকৃতো যঃ স্বধর্ম্মস্তেনেত্যর্থঃ । সচ স্মৃতি শাস্ত্রোক্ত প্রমাণৈর্মৃজ্জলাদিভি দে হবস্ত্র পাত্রাদি দ্রব্য শুদ্ধি বিধি রূপো নির্মস্তকএব জ্ঞেয় স্তেন মহীয়সা অর্চ্চনাদি ভক্ত্যুপযোগিত্বাৎ প্রশস্তেন । ব্যাখ্যান্তরে মৎকৃতে ত্যক্তকর্ম্মাণ ইতি ময়া দিষ্টানপি স্বকান্ ধর্ম্মান্ সংত্যজ্যেত্যাদি ভগবদুক্তি বিরোধ স্তথাত্র নিষেবিত পদস্য বৈয়র্থ্যঞ্চ স্যাৎ ক্রিয়াযোগেন পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত পূজাপ্রকারেণ শস্তেন উত্তমদেশাদিমতা নাতিহিংস্রেণ অতিহিংসারহিতেনেত্যতি শব্দেন ভগবন্মন্দির মার্জ্জন লেপন তদর্থান্নাদি বিবিধ নৈবেদ্য সাধনাদিষ্বতি দুর্ব্বার দুর্লক্ষ্য সূক্ষ্ম জীবহিংসন শাক পত্র মূল ফলাদিত্রোটনাদাবপি নক্ষতিরিতি জ্ঞাপিতং ॥ ১৩ ॥

সত্ত্বেন ধৈর্য্যেণ অসঙ্গেন দুঃসঙ্গত্যাগেন ॥

আধ্যাত্মিকস্য অন্তঃকরণভাবস্য দোষস্য গুণস্যচ অনুশ্রবণাৎ অন্তঃকরণস্য ভক্তৌ প্রবর্ত্তনার্থং তদ্দোষ গুণাববশ্য শ্রোতব্যৌ । দম্ভাদ্যন্তঃকরণ দোষস্য স্বস্মিন্ বর্ত্তমানত্ব জ্ঞানে সতি দম্ভং মহদুপাসয়া জয়েদিত্যাদি বিধৌ ভক্তাঃ প্রবর্ত্তেরন্নিত্যেতদর্থঞ্চ ॥ ১৪ ॥

ঐ ভক্তির আনুসঙ্গিক ফল, ভক্তিযোগেই ত্রিগুণ অতিক্রমণ করিয়া ব্রহ্মত্ব প্রাপ্তি হইয়া থাকে ॥ ১২ ॥

মা ! ঐ প্রকার ভক্তির সাধন বলি শ্রবণ করুন । ফলাভিসন্ধি পরিত্যাগ পূর্ব্বক নিত্য নৈমিত্তিক স্ব স্ব ধর্ম্মের অনুষ্ঠান এবং নিত্য শ্রদ্ধাদি যুক্ত হইয়া নিষ্কামে অনতিহিংস্র অর্থাৎ একেবারে হিংসাদি বর্জ্জন না করিয়া পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত পূজা প্রকরণ দ্বারা ॥ ১৩ ॥

আমার প্রতিমাদি দর্শন, স্পর্শন, পূজন, স্তবকরণ, বন্দন, সকল প্রাণিতে আমার ভাব চিন্তা করণ, ধৈর্য্য, বৈরাগ্য, মহৎ ব্যক্তিদিগের বহু সম্মান করণ, দীনের প্রতি অনুকম্পা, আত্ম তুল্য ব্যক্তিতে মৈত্রতা, যম অর্থাৎ বাহ্যেন্দ্রিয়ের নিগ্রহ, নিয়ম (অন্তরিন্দ্রিয় দমন,) আত্মবিষয়ক শ্রবণ, আমার নাম সংকীর্ত্তন, সরলতাচরণ, সতের সঙ্গ করণ এবং নিরহঙ্কারতা প্রদর্শন ॥ ১৪ ॥

মদ্ধর্ম্মণো গুণৈরেতৈঃ পরিসংশুদ্ধ আশয়ঃ। পুরুষস্যাঞ্জসাভ্যেতি শ্রুতমাত্র গুণং হি মাং ॥ ১৫ ॥
যথা বাতরথো ঘ্রাণমাবৃঙ্ক্তে গন্ধ আশয়াৎ। এবং যোগরতং চেত আত্মানমবিকারি যৎ ॥ ১৬ ॥
অহং সর্ব্বেষু ভূতেষু ভূতাত্মাবস্থিতঃ সদা। তমবজ্ঞায় মাং মর্ত্ত্যঃ কুরুতেঽর্চ্চাবিড়ম্বনং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মদ্ধর্ম্মণো ভগবদ্ধর্ম্মানুষ্ঠাতুঃ পুরুষস্যাশয়শ্চিত্তং ॥ ১৫ ॥

প্রযত্নং বিনৈব প্রাপ্তৌ দৃষ্টান্তঃ। বাতো রথঃ প্রাপকো যস্য গন্ধস্য আশয়াৎ স্থানাৎ আবৃঙ্ক্তে আত্মসাৎ করোতি। অবিকারি সমং যচ্চেতঃ ॥ ১৬ ॥

চিত্তশুদ্ধিঃ সর্ব্বভূতাত্ম দৃষ্ট্যৈব ভবতীতি বক্তুং কেবল প্রতিমাদিনিষ্ঠাং নিন্দন্নাহ অহমিতি সপ্তভিঃ অর্চ্চৈব বিড়ম্বনমনুকরণং। অর্চ্চায়াং পূজাবিড়ম্বনমিতিবা। অবজ্ঞোপেক্ষা দ্বেষ নিন্দাঃ ক্রমেণ চতুর্ভির্নিষিধ্যন্তে ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মদ্ধর্ম্মণঃ মদ্ধর্ম্মানুষ্ঠাতুঃ পুরুষস্যাশয়ঃ শ্রুতমাত্রগুণং মামঞ্জসাভ্যেতি। মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণেত্যাদ্যুক্ত লক্ষণাং ধ্রুবানুস্মৃতিং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। অত্রাধ্যাত্মিক শ্রবণাদিনা জ্ঞানাঙ্গেন জ্ঞান মিশ্রত্বমপি। অত্র শুদ্ধভক্তেঃ সাধ্যত্বেপি জ্ঞানকর্ম্ম মিশ্র ভক্তি সাধনতয়া নির্দ্দেশো যন্মূলং তৎ প্রচক্ষ্যতে ইতি শ্রীদেবহূতি প্রশ্নানুসারাৎ। স্বভক্তেঃ সাধ্যত্বেপি জ্ঞান কর্ম্মমিশ্র ভক্তি সাধনময়মেব দর্শিতং। অনয়াতু যত্তথা পৃষ্টং তদপি ভক্তিমূলং নির্দ্দিষ্টং স্বমতস্তু সতাং প্রসঙ্গাদি প্রকরণে শুদ্ধভক্তি সাধনময়মেব দর্শিতং। অনয়াতু যত্তথা পৃষ্টং মুমুক্ষুমার্গ শ্রবণায় রুচ্যতিশয়েনৈবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

যথেতি। আত্মানং পরমাত্মানং মামনু করোতীতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ১৬ ॥

অহমিতি। ভূতেষু বক্ষ্যমাণ রীত্যা অপ্রাণভৃজ্জীবমারভ্য ভগবদর্পিতাত্ম জীব পর্য্যন্তেষু ভূতাত্মা তত্তদন্তর্যামী। তমবজ্ঞায় মাং তেষামবজ্ঞয়া তদধিষ্ঠানকস্য মমৈবাবজ্ঞাং কৃত্বেত্যর্থঃ। ততস্তাং কৃত্বা যোঽর্চ্চাং মৎ প্রতিমাং কুরুতে স তদ্বিড়ম্বনং তস্যা অবজ্ঞামেব কুরুত ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মদ্বিষয়ক শ্রবণ কীর্ত্তনাদিরেব ধর্ম্মোঽনুষ্ঠেয়ো যস্য তস্য পুরুষস্য আশয়ো মনঃ। শ্রুতমাত্র গুণং মামেতীতি মদ্গুণশ্রুতি মাত্রেণেত্যুক্ত লক্ষণং সাধ্যং ভক্তিযোগং প্রাপ্নোতীতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

প্রযত্নং বিনৈব প্রাপ্তৌ দৃষ্টান্তঃ। বাতোরথঃ প্রাপকো যস্য স গন্ধ আশয়াৎ স্বস্থানাৎ সকাশাৎ ঘ্রাণং নাসিকাং আবৃঙ্ক্তে ভজতে প্রাপ্নোতি। এবং ভক্তিযোগযুক্তং চেতঃ আত্মানং পরমাত্মানং। যথা বাতঃ পদ্মাকরস্থং গন্ধং নাসিকাং প্রাপয়তি। তথৈবায়ং ভক্ত্যঙ্গ সমুদায়ো যোগরতং ভক্তিযোগনিষ্ঠং চিত্তং পরমেশ্বরং প্রাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চৈতাদৃশীমপি ভক্তিমপরাধ এব সঙ্কোচয়তি সচাপরাধঃ প্রায়ো মহদবজ্ঞান মূলকএব তেচ মহান্তো লোকে দুর্লক্ষ্যা অপি বহব স্তিষ্ঠন্ত্যত স্তদপরাধাভাবার্থং সর্ব্বভূতান্যেব স্বেষ্টদেবাধিষ্ঠান বুদ্ধ্যা সংমাননীয়ানি তদভাবে শ্রীভগবদ্বিগ্রহ সেবাপি ন সম্যক্ ফলদেতি বদন্নীশ্বরত্বাৎ প্রাণিসংমাননমকুর্ব্বতে স্বভক্তায় হিতকারিত্বেন বাৎসল্যাৎ কুপ্যন্নিব শ্রীকপিলদেব আহ অহমিত্যাদি ষড়্ভিঃ। তত্রাবজ্ঞোপেক্ষা দ্বেষ নিন্দাঃ ক্রমেণ চতুর্ভির্নিষিধ্যন্তে। অর্চ্চা মৎপ্রতিমা তস্যাং মৎপূজনং মদ্বিড়ম্বনমেব কুরুতে ॥ ১৭ ॥

ঐ সকল গুণ দ্বারা ভগবদ্ধর্ম্মানুষ্ঠানকারি পুরুষের চিত্ত সর্ব্বতোভাবে শুদ্ধ হয় এবং সেই পুরুষ আমার গুণ শ্রবণ মাত্রে বিনা প্রযত্নে আমাকে প্রাপ্ত হয় ॥ ১৫ ॥

ফলতঃ যেমন গন্ধ, বায়ুযোগে স্বস্থান হইতে আসিয়া ঘ্রাণকে আশ্রয় করে, তাহার ন্যায় ভক্তিযোগ যুক্ত অবিকারি চিত্ত বিনা প্রযত্নেই পরমাত্মাকে আত্মসাৎ করে ॥ ১৬ ॥

এই প্রকার চিত্ত শুদ্ধি সর্ব্ব প্রাণিতে আত্ম দৃষ্টি দ্বারাই হয়, আমি সকল ভূতের আত্মা স্বরূপ হইয়া সর্ব্ব প্রাণিতেই সতত অবস্থিত আছি, তথাচ কোন কোন ব্যক্তি আমাকে অবজ্ঞা করিয়া প্রতিমাদিতে পূজা রূপ বিড়ম্বন করিয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

যোমাং সর্ব্বেষু ভূতেষু সন্তমাত্মানমীশ্বরং । হিত্বার্চ্চাং ভজতে মৌঢ্যাদ্ভস্মন্যেব জুহোতি সঃ ।
দ্বিষতঃ পরকায়ে মাং মানিনো ভিন্নদর্শিনঃ । ভূতেষু বদ্ধবৈরস্য ন মনঃ শান্তিমৃচ্ছতি ॥ ১৮ ॥
অহমুচ্চাবচৈর্দ্রব্যৈঃ ক্রিয়য়োৎপন্নয়ানঘে । নৈব তুষ্যেহর্চ্চিতোহর্চ্চায়াং ভূতগ্রামাবমানিনঃ ॥ ১৯

শ্রীধরস্বামী ।

হিত্বা উপেক্ষ্য ॥ ১৮ ॥

দ্রব্যৈরুৎপন্নয়া ক্রিয়য়া ভূতগ্রামাবমানিন স্তন্নিন্দকস্য ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তামেবাহ । যোমামিতি । মৌঢ্যাৎ শৈলী দারুময়ী বা কাচিৎ প্রতিমেয়মিতি মূঢ়বুদ্ধিত্বাৎ । যঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু বর্ত্তমানঃ পরমাত্মানমীশ্বরং মাং হিত্বা তস্য মৈয়ক্যমবিভাব্য অর্চ্চাং মদীয়াং প্রতিমাং ভজতে কেবল লোকরীতি দৃষ্ট্যা তস্যৈ জলাদিক মর্পয়তি । যথাগ্নিপুরাণে শ্রীদশরথমারিত পুত্রস্য তপস্বিনো বিলাপে । শিলাবুদ্ধিঃ কৃতা কিম্বা প্রতিমায়াং হরের্ম্ময়া । কিং ময়া পথি দৃষ্টস্য বিষ্ণুভক্তস্য কর্হিচিৎ । তন্মুদ্রাঙ্কিতদেহস্য চেতসানাদরঃ কৃতঃ । যেন কর্ম্মবিপাকেন পুত্রশোকো মমেদৃশ ইতি । যথোক্তং । অর্চ্চ্যে বিষ্ণৌ শিলাধীর্গুরুষু নরমতি র্বৈষ্ণবে জাতিবুদ্ধির্বিষ্ণো র্ব্বা বৈষ্ণবানাং কলিমলমথনে পাদতীর্থেম্বু বুদ্ধিঃ । শুদ্ধে তন্নাম্নি মন্ত্রে সকল কলুষহে শব্দসামান্য বুদ্ধির্বিষ্ণৌ সর্ব্বেশ্বরেশে তদিতরসমধী র্যস্য বা নারকী সঃ । ইতি তস্য মূঢ়স্য মদ্দৃষ্ট্যভাবাৎ । সর্ব্বভূতাবজ্ঞাপি ভবতি তত স্তদ্দোষেণ ভস্মনি যথা জুহোতি কশ্চিত্তথা তস্যাশ্রদ্ধধানস্য ফলাভাব ইত্যর্থঃ । যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতা ইত্যাদ্যুক্ত রীত্যা লোকপরম্পরামাত্র জাত যৎ কিঞ্চিৎ শ্রদ্ধা সদ্ভাবেতু কনিষ্ঠ ভাগবতত্ব মেব । অর্চ্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে । ন তদ্ভক্তেষু চান্যেষু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ । ইত্যাদ্যুক্তেঃ । যদ্যপি যথা কথঞ্চিৎ ভজনস্যৈবাবশ্য ফলাবসানতাস্ত্যেবং তথাপি ঝটিতি নভবতীত্যেব । তথোক্তং বক্ষ্যতেচ সাফল্যং । অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েত্তাবদিত্যাদিনা ॥

অবজ্ঞামাত্রস্য তাদৃশত্বে সুতরাং তু দ্বিষত ইতি । ভিন্নদর্শিনঃ সর্ব্বত্রান্তর্যাম্যেকত্ব দৃষ্টিরহিতস্য । অতএব মানিনঃ । অতঃ এব বদ্ধবৈরস্য । তথাচ মহাভারতে । পিতেব পুত্রং করুণো নোদ্বেজয়তি যো জনং । বিশুদ্ধস্য হৃষীকেশ স্তূর্ণং তস্য প্রসীদতি ॥ ১৮ ॥

কিঞ্চ । অহমিতি । অবমানিনো নিন্দাকর্ত্তুঃ । নিন্দাপি দ্বেষসমা কিম্বা । ন তথা তপ্যতে বিদ্ধঃ পুমান্ বাণৈর্হি মর্ম্মগৈঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভস্মনোব জুহোতীতি প্রভুত্বাৎ স্বভক্তান্ শিক্ষয়িতুং তান্ প্রতি সতর্জ্জনোক্তিরিয়ং তথৈব স্বয়ং ভগবতোপি যস্যাত্ম বুদ্ধিঃ কুণপ ইত্যত্র ভৌমে ইজ্যধীরিত্যুক্ত্বা সএব গোখর ইত্যাক্ষেপঃ । যথৈবাধুনিকা অপি সদ্গুরবঃ প্রিয়মপি স্বশিষ্যং স্বসেবারতমপি কাপ্যনাত্ম হরিভক্তেষ্বপরাধ লেশমাত্র দৃষ্ট্যৈব মৎসেবাং করোষি ভস্ম করোষি মাং দুঃখয়স্যেব কেবলমিত্যাক্ষিপন্তি । বস্তু তস্তু ঋষয়ঃ কাপি নৈবমাহুঃ । যথা অর্চ্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে । ন তদ্ভক্তেষু চান্যেষু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃত ইতি । ব্যাখ্যা চ শ্রীস্বামিচরণানাং । নতদ্ভক্তেষু চান্যেষু চ সুতরামেব ন করোতি প্রাকৃতঃ প্রকৃতিপ্রারব্ধঃ । অধুনৈব প্রারব্ধ ভক্তিঃ শনৈরুত্তমা ভবিষ্যতীত্যেষা অত্রাপি বক্ষ্যতে অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েত্তাবদিত্যাদীতি ॥

ভিন্নদর্শিনঃ স্বস্য দুঃখমিবান্যস্যাপি দুঃখং সমানমিতি ন জানতঃ ॥ ১৮ ॥

অবমানিনো নিন্দকস্য । ন তথা তপ্যতে বিদ্ধঃ পুমান্ বাণৈর্হি মর্ম্মগৈঃ । যথা তুদন্তি মর্ম্মস্থা হ্যসতাং পরুষেষবঃ ইত্যুক্ত

পরন্তু আমি সর্ব্ব প্রাণিতে বর্ত্তমান, সকলের আত্মা এবং ঈশ্বর, যে ব্যক্তি মূঢ়তা প্রযুক্ত আমাকে উপেক্ষা করিয়া প্রতিমা পূজা করে তাহার কেবল ভস্মে আহুতি প্রদান করা হয়, সে পরদেহে আমাকে দ্বেষ করে এবং অভিমানী, ভিন্নদর্শী ও সকল প্রাণির সহিত বদ্ধবৈর হয়, সুতরাং তাহার মন শান্তি প্রাপ্ত হয় না ॥ ১৮ ॥

হে অনঘে! যে ব্যক্তি প্রাণি সমূহের নিন্দাকারী, সে যদি বিবিধ দ্রব্য ও বিবিধ দ্রব্যে উৎপ-

অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েত্তাবদীশ্বরং মাং স্বকর্ম্মকৃৎ। যাবন্নবেদ স্বহৃদি সর্ব্বভূতেম্ববস্থিতং ॥ ২০ ॥
আত্মনশ্চ পরস্যাপি যঃ করোত্যন্তরোদরং। তস্য ভিন্নদৃশো মৃত্যুর্বিদধে ভয়মুল্বণং ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী

তর্হি কিং অর্চ্চাদাবর্চ্চনমনর্থকমেব নেত্যাহ অর্চ্চাদাবিতি সর্ব্বভূতেম্ববস্থিতং মাং স্বহৃদি যাবন্নবেদ। স্বকর্ম্মকৃৎ কর্ম্মাবিরোধেন যথাবকাশং অনেন কর্ম্মনিষ্ঠায়া অপি সএবাবধিরিত্যুক্তং ভবতি ॥ ২০ ॥

অন্তরা অন্তরং উং অপি অরং অল্পমপি ভেদং যঃ পশ্যতীত্যর্থঃ। যদ্বা অন্তরা মধ্যে উদরং শরীরং মৃত্যুরহং তস্য ভয়ং বিদধে করোমি ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা তুদন্তি মর্ম্মস্থা হ্যসতাং পরুষেষব ইত্যুক্ত রীত্যা ততোধিকেতি নায়ং ব্যুৎক্রম ইত্যভিপ্রেত্য ন দ্বেষাৎ পূর্ব্বমসৌ পঠিতা ॥ ১৯

তদেবমীশ্বরজ্ঞানাভাবাত্তত্ত্বাবশ্রদ্ধধানস্য দোষ উক্তঃ। অথ তচ্ছ্রদ্ধা হেতু তজ্জ্ঞানস্য স্বধর্ম্ম সংযুক্তং তদর্চ্চনমেব কারণমুপদিশন্ তাদৃশার্চ্চনস্যাপ্যব্যর্থতামঙ্গীকরোতি। অর্চ্চাদাবিতি। তাবদেব স্বকর্ম্মকৃৎ সন্ অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েৎ যাবৎ সর্ব্বভূতেম্ববস্থিতং ঈশ্বরং মাং ন বেদ ন জানাতি। তত্র স্বকর্ম্ম সহায়ত্বং। অজাতশ্রদ্ধস্য শুদ্ধভক্তাবনধিকারাৎ। তৎপ্রতিপাদয়িষ্যতে। জাত শ্রদ্ধো মৎকথাস্বিত্যাদিনা অতো ভগবজ্জ্ঞানাদূর্দ্ধং জাত শ্রদ্ধস্তু স্বকর্ম্মকৃৎ সন্ নার্চ্চয়েৎ। কিন্তু শুদ্ধমর্চ্চাদিকমেব কুর্ব্বীতেত্যপ্যায়াতং। তচ্চ প্রতিপাদয়িষ্যতে তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীতেত্যাদিনা। নত্বর্চ্চাং পরিত্যজেদিত্যর্থঃ। প্রতিষ্ঠিতার্চ্চা নত্যাজ্যা যাবজ্জীবং সমর্চ্চয়েৎ। বরং প্রাণপরিত্যাগঃ শিরসো বাপি কর্ত্তনমিতি শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রবিরোধাৎ ॥ ২০ ॥

অথ স্বকর্ম্ম পূর্ব্বকমর্চ্চনং কুর্ব্বংশ্চ ভূতদয়াং বিনা নসিদ্ধ্যতীত্যাহ আত্মন ইতি। অন্তরোদরং উদরভেদেন ভেদং করোতি নতু মদধিষ্ঠানত্বেনাত্ম সমং পশ্যতি। ততশ্চ ক্ষুধিতাদিকমপি দৃষ্ট্বা স্বোদরাদিকমেব কেবলং সংবিভজতীত্যর্থঃ। তস্য ভিন্ন দৃশো মৃত্যু রূপোহং উল্বণং ভয়ং সংসারং ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রীত্যা নিন্দাদ্বেষাদপ্যধিকেত্যাহুঃ ॥ ১৯ ॥

শুদ্ধ ভক্তিমতাং স্বতএব শুদ্ধান্তঃকরণত্বাৎ প্রাণিমাত্রাবজ্ঞা প্রায়ো ন সম্ভবেৎ কর্ম্ম মিশ্র ভক্তিমতাস্তু সা সম্ভবেদেব যাবদন্তঃকরণস্যাশুদ্ধি স্তস্য শুদ্ধৌ সত্যাং তু সা ন তিষ্ঠেৎ তেন কর্ম্মাপি ন কর্ত্তব্যমিত্যাহ অর্চ্চাদাবিতি স্বকর্ম্মকৃৎ কর্ম্মমিশ্রাং সাত্ত্বিকীং ভক্তিং কুর্ব্বাণঃ। যাবদিতি সর্ব্বভূতাত্ম দর্শিত্ব দশায়ামুক্তৃতায়াং সত্যাং কর্ম্মানধিকারাৎ ন স্বকর্ম্ম কৃৎ কিন্তু জ্ঞান মিশ্রাং ভক্তিং কুর্ব্বাণঃ সন্নর্চ্চায়াং মামর্চ্চয়েদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

আত্মন উদরং পরস্যাপি উদরং যঃ অন্তরা ভিন্নং করোতি। তস্য মৃত্যু স্বরূপোহমেব। উদরং খলু জাঠরানল জ্বালাযুক্তং যথাআত্মনস্তথা পরস্যাপীতি জ্ঞাত্বা ক্ষুধার্ত্তং জীবমাত্মানমিব ভোজয়েদেবান্যথা মৃত্যু ভয়ং ন জহাতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ন্নাদি ক্রিয়া দ্বারা আমার প্রতিমাতে আমাকে পূজা করে,তথাচ আমি তাহার প্রতি সন্তুষ্ট হই না ॥ ১৯

মা। এমত বিবেচনা করিবেন না যে প্রতিমাদিতে অর্চ্চনা করা বিফল, পুরুষ যে পর্য্যন্ত সর্ব্ব প্রাণিতে অবস্থিত যে আমি, আমাকে আপনার হৃদয় মধ্যে জানিতে না পারে, তাবৎ পর্য্যন্ত স্বকর্ম্মে রত হইয়া প্রতিমাদিতে অর্চ্চনা করিবে ॥ ২০ ॥

পরন্তু যে মূঢ় আপনার এবং পরের মধ্যে অত্যল্পও ভেদ দর্শন করে অর্থাৎ যাহার আপনার দুঃখের তুল্য পরের দুঃখ অনুভব হয় না, আমি সেই ভিন্নদর্শি ব্যক্তির প্রতি মৃত্যু স্বরূপ হইয়া ঘোরতর ভয় বিধান করি ॥ ২১ ॥

অথ মাং সর্ব্বভূতেষু ভূতাত্মানং কৃতালয়ং । অর্হয়েদ্দানমানাভ্যাং মৈত্র্যাভিন্নেন চক্ষুষা ॥ ২২ ॥
জীবাঃ শ্রেষ্ঠাহ্যজীবানাং ততঃ প্রাণভৃতঃ শুভে । ততঃ সচিত্তাঃ প্রবরাস্ততশ্চেন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অথ অতঃ সর্ব্বভূতেষু কৃতালয়ং কৃতাবাসং তত্র হেতুঃ ভূতানামাত্মানং অন্তর্যামিনং । অভিন্নেন চক্ষুসা সমদর্শনেন ॥ ২২ ॥

তত্রাপি যথোত্তরং মানাদ্যতিশয়ঃ কার্য্য ইতি বক্তুং তারতম্যমাহ সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ । অজীবানামচেতনেভ্যঃ । ততস্তেভ্যোপি প্রাণভৃতঃ প্রাণবৃত্তিমন্তঃ । সচিত্তা জ্ঞানবন্তঃ । ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তয়ো যেষু বৃক্ষাণামপি সূক্ষ্মা ইন্দ্রিয়াণাং বৃত্তয়ঃ সন্ত্যেব তথাহি মহাভরতে মোক্ষধর্ম্মেষু স্মর্য্যতে । তস্মাৎ পশ্যন্তি পাদপাঃ তস্মাৎ জিঘ্রন্তি পাদপা ইতি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নিগময়তি । অথেতি । অথ অতো হেতোঃ । যথা যুক্তং যথাশক্তিদানেন তদভাবে মানেন । অভিন্নেন চক্ষুষেতি পূর্ব্ববৎ । যথোক্তং সনকাদীন্ প্রতি বৈকুণ্ঠদেবেন । যে মে তনূ র্দ্বিজবরান্ দুহতীর্ম্মদীয়া ভূতান্যলব্ধশরণানিচ ভেদবুদ্ধ্যেত্যাদি । এষচ প্রস্তাবঃ পূর্ব্বমভিসন্ধায় যদ্ধিংসামিত্যাদিকং যদুক্তং । তত্তৎ পোষকত্বেন নির্দ্দিষ্টঃ ॥ ২২ ॥

তত্র সর্ব্বেষাং সাধারণ্যেনৈব প্রাপ্তে বিশেষয়তি । সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ অজীবা জীর্ণসস্যাদয় জীবা জীবৎ সস্যাদয়ঃ । ততঃ তেষপি প্রাণভৃতঃ ভূমিষ্ঠ জলাকর্ষণ বমনাদি লিঙ্গেন প্রাণবৃত্তিভৃতো জীবৎ পাষাণাদয়ঃ সচিত্তাঃ পূর্ব্বমুড্ডয়নাদি চেষ্টাঃ পশ্চাদিন্দ্র বজ্রেণ স্তব্ধা ইতি শ্রবণাৎ । অন্তঃ সজ্ঞানাঃ পর্ব্বতা ইন্দ্রিয় বৃত্তয়ঃ দৃষ্ট্যাদি তুল্যয়া দূরতোপি স্পর্শবৃত্ত্যা স্বোদ্যমাবকাশ জ্ঞানিনো বৃক্ষাদয়ঃ । পূর্ব্ব পূর্ব্বস্মাদুত্তরোত্তরস্মিন্নেকৈকগুণাধিক্যেনাধিক্যং ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্‌ পৃথিব্যামনন্তা এব ক্ষুধার্ত্তা জীবাস্তেচ ভোজয়িতারং শ্রুত্বা তৎ সমীপ মায়ান্ত্যেব তান্ ভোজয়িতুং কঃ খলু রন্তিদেব নৃপ ইব ধৈর্য্যং ধত্তে ইত্যত আহ অথ অথবা তেভ্যোযথেষ্টদানাসামর্থ্যেপি দানাদিভি রর্হয়েৎ । অথাথো সংশয়ে স্যাতামধিকারেচ মঙ্গলে । বিকল্পানন্তর প্রশ্ন কার্ৎস্ন্যারম্ভ সমুচ্চয় ইতি মেদিনী । কিঞ্চ তেষু বুভুক্ষুষু গালি প্রদানাদিভি স্তিরস্কুর্ব্বৎস্বপি প্রতি তিরস্কারং ন কুর্য্যাৎ কিন্তু তেষাত্মনোপ্যধিকাত্মানেন স্তুত্যাদিভিরাদরেণার্হয়েৎ । যদুক্তং ভগবতা যে ব্রাহ্মণান্ ময়ি ধিয়া ক্ষিপতোঽর্চ্চয়স্ত স্তুষ্যদ্ধৃদঃ স্মিতসুধোক্ষিতবক্ত্রপদ্মা ইত্যাদি । আত্মন স্তুল্যান্ মৈত্র্যাভিন্নেনাবিদীর্ণেন অকুটিলেনেতি যাবৎ । এবং নিষ্কৈতবস্য ব্যবহৃত্যাপি তেষু কুপ্যৎস্বপি তদন্তঃস্থিতঃ প্রভুস্তু ন কুপ্যাদেবেতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

নচ কেবল জ্ঞানীব সম্ভক্তঃ সর্ব্বত্র তুল্য দৃষ্টিঃ সাধারণ্যেনৈবার্হয়েদপিতু তারতম্যেনৈবেতি তত্তারতম্যং দর্শয়তি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ । অজীবানামজীবেভ্যো জীর্ণসস্যাদিভ্যঃ সকাশাৎ জীবা অজীর্ণ সস্যাদয় শ্রেষ্ঠা স্ততঃ প্রাণভৃতঃ ভূমিষ্ঠ জলাকর্ষণ বমনাদি লিঙ্গেন প্রাণবৃত্তি ভৃতোজীবৎ পাষাণাদয়ঃ । ততঃ সচিত্তা পূর্ব্বমুড্ডয়নাদিচেষ্টা পশ্চাদিন্দ্রবজ্রেণ স্তব্ধা ইতি শ্রবণাদন্তঃ সজ্ঞানাঃ পর্ব্বতাঃ । তেভ্যোপি তস্মাৎ পশ্যন্তি পাদপাঃ তস্মাজ্জিঘ্রন্তি পাদপা ইতি মোক্ষধর্ম্মবচনাদিন্দ্রিয়বৃত্তিমন্ত উদ্গমাবকাশাদি জ্ঞানবন্তো বৃক্ষাদয়ঃ ॥ ২৩ ॥

অতএব পুরুষের কর্ত্তব্য যে আমাকে সর্ব্ব ভূতের অন্তর্যামী এবং সকল প্রাণিতে অবস্থিত জানিয়া দান, মান ও সকলের সহিত মিত্রতা এবং সমদৃষ্টি দ্বারা সকলকে অর্চ্চনা করে ॥ ২২ ॥

মা ! প্রাণি সকলের মধ্যেও তারতম্য বিবেচনা করিয়া সম্মানাতিশয় করা উচিত, দেখুন অচেতন পদার্থ অপেক্ষা সচেতন পদার্থ অর্থাৎ জীব শ্রেষ্ঠ,সচেতন পদার্থ হইতে প্রাণবৃত্তি বিশিষ্ট ব্যক্তি উৎকৃষ্ট এবং প্রাণধারী অপেক্ষা জ্ঞানশালী জীব ভাল, জ্ঞানবান্ জীব অপেক্ষা আবার ইন্দ্রিয়বৃত্তি বিশিষ্ট জীব প্রধান ॥ ২৩ ॥

অত্রাপি স্পর্শবেদিভ্যঃ প্রবরা রসবেদিনঃ। তেভ্যোগন্ধবিদঃ শ্রেষ্ঠাস্ততঃ শব্দবিদোবরাঃ॥ ২৪॥
রূপভেদবিদস্তত্র ততশ্চোভয়তোদতঃ। তেষাং বহুপদাঃ শ্রেষ্ঠাশ্চতুষ্পাদস্ততোদ্বিপাৎ॥ ২৫॥
ততো বর্ণাশ্চ চত্বারস্তেষাং ব্রাহ্মণ উত্তমঃ। ব্রাহ্মণেষ্বপি বেদজ্ঞো হ্যর্থজ্ঞোঽভ্যধিকস্ততঃ॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রভূতাস্ তরুষু স্পর্শনেন্দ্রিয়বৃত্তিরেব অতস্তেভ্যঃ স্পর্শবেদিভ্যঃ রসবেদিনো মৎস্যাদয়ঃ শ্রেষ্ঠা গন্ধবিদো ভ্রমরাদয়ঃ। শব্দবিদঃ সর্পাদয়ঃ॥ ২৪॥
রূপভেদবিদঃ কাকাদয়ঃ। উভয়তো দন্তা যেষাং। অপাদেভ্যস্তেভ্যো বহুপদাঃ। তেভ্যশ্চতুষ্পাদ ইত্যর্থঃ। দ্বিপান্মনুষ্যঃ॥ ২৫
ততস্তেষু বর্ণাঃ॥ ২৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতস্তেভ্যস্পর্শবেদিভ্যো রসবেদিনঃ রসাস্বাদেন মৃত্তিকাদি স্বস্বভোজ্যাভোজ্য জ্ঞানিনো গণ্ডুপদ্যাদয়ঃ শ্রেষ্ঠাঃ। গন্ধবিদো-জলকীট মৎস্যাদয়ঃ। তত্র কেচিৎ সঙ্গমন পলায়নাদি হেতুশব্দবিদোপি ভবন্তি। কেচিদ্রূপভেদবিদোঽপি ভবন্তি॥ ২৪॥
উভয়তো দন্তাঃ সর্পাদয়ঃ পুষ্প কাষ্ঠাদি কর্ত্তন সামর্থ্যাদুভয়তোদন্তত্বং চৈষাং। চতুষ্পাদঃ পশবঃ গমনসাধনপক্ষাভ্যাং পক্ষিণশ্চ দ্বিপাৎ মনুষ্য ইত্যর্থঃ। অন্যেষাং চতুষ্পাত্ত্ব দ্বিপাত্ত্বাদৌ সত্যপি তাদৃশ তত্তদ্গুণাভাবান্ন্যূনত্বং। এষান্তু পাদহীনত্বং সচিত্তত্বাদ্যতিশয়ে বুদ্ধ্যাতিশয়ে হস্তাদি শালিত্বেপি লিঙ্গমিতি পূর্ব্বতোগুণোৎকর্ষময়ং। পূর্ব্ব পূর্ব্বস্মাদুত্তরোত্তরস্মিন্নেকৈক গুণাধিক্যেনাধিক্যং। তদেব মন্যত্রাপ্যুত্তমগুণাধিক্যহানিভ্যাং তারতম্যং জ্ঞেয়ং। যথা দেবতাধিষ্ঠানাদিনা হিমালয়াদিষু তুলস্যাদিষু গবাদিষু চ পরমাধিক্যং॥ ২৫॥ ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রাপি তেভ্যোপি স্পর্শবেদিভ্যো বৃক্ষাদিভ্যো রসবেদিনো মৃত্তিকাদি স্বস্বভোজ্যাভোজ্য জ্ঞানিনো গণ্ডুপদ্যাদয়ঃ। গন্ধবিদোবকুলাদি পুষ্পস্থকীটাঃ শব্দবিদঃ শব্দশ্রবণেন পলায়নবন্তঃ কেচিজ্জলকীটাঃ॥ ২৪॥
রূপবিদঃ কাকাদয়ঃ। উভয়তোদন্তাঃ সর্পাদয়ঃ। বহুপদা ভ্রমরাদয়ঃ তেষাং পুষ্প কাষ্ঠাদি কর্ত্তন লিঙ্গেন উভয়তোদন্তত্বং জ্ঞেয়ং। চতুষ্পাদঃ পশবঃ দ্বিপান্মনুষ্যঃ। এতেষাং পূর্ব্ব পূর্ব্বত উত্তরোত্তরেষাং সামান্যতএব গুণাধিক্যাদাধিক্যং দেবাধিষ্ঠানাদি বিশেষ গুণাধিক্য বিচারেণ শ্রীগোবর্দ্ধন বেঙ্কটাচলাদিষু তুলস্যাদিষুচ সর্ব্বতএব পরমাধিক্যাদর্হণীয়ত্বাদাধিক্যং শাস্ত্র প্রসিদ্ধমেব জ্ঞেয়ং॥ ২৫॥
তত তেষু॥ ২৬॥

মা! তরু সকলের স্পর্শনেন্দ্রিয় বৃত্তিই অধিক, কিন্তু স্পর্শবেদী জীব যে বৃক্ষাদি, তাহাদের অপেক্ষা রসবেদী অর্থাৎ মৎস্যাদি শ্রেষ্ঠ, ঐ রসবেদী জীব অপেক্ষা গন্ধবেত্তা ভ্রমরাদি উত্তম, তাহাদের অপেক্ষা শব্দবেদী সর্পাদি আবার প্রবর॥ ২৪॥

শব্দবেদী সর্পাদি অপেক্ষা রূপভেদবেত্তা কাকাদি শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা যে সকল জীবের বদনের উভয় পার্শ্বে দন্ত আছে তাহারা প্রধান। পদহীন ঐ সকল জীব অপেক্ষা বহুপদ জীব শ্রেষ্ঠ, বহু পদ জীব হইতে চতুষ্পদ জীব ভাল, তাহাদের অপেক্ষা দ্বিপাদ জীব আবার উৎকৃষ্ট॥ ২৫॥

দ্বিপদ জীব সকলের মধ্যে চারিবর্ণ অর্থাৎ ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য শূদ্র ইহারা শ্রেষ্ঠ, ঐ বর্ণ চতুষ্টয়ের মধ্যে আবার ব্রাহ্মণ উত্তম, ব্রাহ্মণের মধ্যে বেদজ্ঞ প্রধান, বেদজ্ঞ হইতে আবার অর্থজ্ঞ অধিক॥ ২৬॥

অর্থজ্ঞাৎ সংশয়চ্ছেত্তা ততঃ শ্রেয়ান্ স্বধর্ম্মকৃৎ। মুক্তসঙ্গস্ততোভূয়ানদোগ্ধাধর্ম্মমাত্মনঃ ॥ ২৭ ॥
তস্মান্ময্যর্পিতাশেষক্রিয়ার্থাত্মা নিরন্তরঃ। ময্যর্পিতাত্মনঃ পুংসো ময়ি সংন্যস্ত কর্ম্মণঃ।
নপশ্যামি পরং ভূতমকর্ত্তুঃ সমদর্শনাৎ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংশয়চ্ছেত্তা মীমাংসকঃ। ততোপি কেবলাৎ স্বধর্ম্মকৃৎ। মুক্তসঙ্গস্য লক্ষণং আত্মনো ধর্ম্মমদোগ্ধা নিষ্কাম ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥
অর্পিতা অশেষাঃ ক্রিয়া অর্থা স্তৎফলানি আত্মা দেহশ্চ যেন। অতএব নিরন্তরঃ অব্যবহিতঃ। অকর্ত্তুঃ কর্ত্তৃত্বাভিমান শূন্যাৎ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মমদোগ্ধা নিষ্কামকর্ম্মা ॥ ২৭ ॥
তস্মাদিত্যর্দ্ধকং। নিরন্তরঃ জ্ঞানাদ্যব্যবহিতভক্তিঃ ॥
অকর্ত্তুঃ অর্পিতাত্মত্বেন স্বভরণাদি কর্ম্মানপেক্ষমাণাৎ। যস্তগবতি ভক্তিঃ ক্রিয়তে। তত্রাপি স্বস্য ভগবদধীনত্বং জ্ঞাত্বা তদভিমান শূন্যাচ্চ সমদর্শনাৎ। ভগবদধিষ্ঠান তারতম্যেনাত্মবৎ পরেম্বপি হিতমাশংসতঃ। জীবা শ্রেষ্ঠা হ্যজীবানামিত্যাদিনা ভেদোহি বিবক্ষিতঃ। ততো মদ্ভক্তেষু এবাদর বাহুল্যাদিকং কর্ত্তব্যং। অন্যত্র তু যথাপ্রাপ্তং যথাশক্তি বেতি ভাবঃ। বক্ষ্যতেচ। মনসৈতানি ভূতানি ইত্যাদি ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত স্তাদৃশাদপি স্বকর্ম্ম সম্যগকর্ত্তুঃ সকাশাৎ স্বকর্ম্মকৃৎ। ততোপি মুক্তসঙ্গোজ্ঞানী যতঃ স্বস্বধর্ম্মমদোগ্ধা পূর্ব্বদশা কৃত স্বধর্ম্ম ফলস্যাগ্রহীতা ॥ ২৭ ॥
তস্মাদপি সকাশাৎ ময়ি মন্নামরূপাদিষু অর্পিতা অশেষাঃ ক্রিয়াঃ শ্রবণ নয়নাদি ব্যাপারা অর্থা রায়শ্চ আত্মনোহহন্তাস্পদ মমতাস্পদ মনোবুদ্ধ্যাদয়ো যেন সঃ। নিরন্তরঃ কর্ম্মজ্ঞানাদি ব্যবধান শূন্যঃ ॥
ময়ি মৎ প্রাপ্ত্যর্থং সন্ন্যস্ত কর্ম্মণঃ ত্যক্ত বর্ণাশ্রম ধর্ম্মাৎ মৎ কৃতে ত্যক্তধর্ম্মাণ ইতি পূর্ব্বোক্তেঃ। অকর্ত্তুঃ মদ্ভক্তাবপি ভগবানেব মে ভক্তিং কারয়তীতি বুদ্ধ্যা স্বাতন্ত্র্যেণ কর্ত্তৃত্বাভিমানশূন্যাৎ সমদর্শনাৎ স্বস্য সমমেব সুখ দুঃখাদিকং সর্ব্বত্র পশ্যতঃ। যদুক্তং ভগবতা আত্মৌপম্যেন সর্ব্বত্র সমং পশ্যতি যোহর্জ্জুন। সুখং বা যদি বা দুঃখং স যোগী পরমোমত ইতি। নচ বিদ্যা বিনয় সম্পন্নে ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি। শুনিচৈব শ্বপাকেচ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ইত্যুক্তং সমদর্শিত্বং বাচ্যং জীবা শ্রেষ্ঠাহ্যজীবেভ্য ইত্যাদি প্রক্রান্ত বাক্য বিরোধাৎ ॥ ২৮ ॥

অর্থজ্ঞ অপেক্ষা আবার সংশয়চ্ছেত্তা অর্থাৎ মীমাংসাকারী ব্রাহ্মণ শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা আবার স্বধর্ম্মানুষ্ঠানকারী প্রধান। পরন্তু যে ব্যক্তি সঙ্গত্যাগী অর্থাৎ জ্ঞানী, তিনি আবার সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, যে হেতু তাঁহার আপনার অনুষ্ঠিত ধর্ম্মেরও ফল লাভার্থ আকাঙ্ক্ষা নাই ॥ ২৭ ॥

ঐ ব্যক্তি আপনার অশেষ কর্ম্ম ও সেই কর্ম্মের ফল এবং দেহ আমাকে সমর্পণ করেন, অতএব আমার অব্যবহিত হইয়া থাকেন, অপর তাঁহার আত্মা আমাতে অর্পিত ও তাঁহার কর্ম্মফল সকল আমাতেই ন্যস্ত হয় এবং সর্ব্বত্র সমদৃষ্টি নিমিত্ত কর্ত্তৃত্ব অভিমান শূন্য হয়েন, একারণ তিনিই সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, তাঁহা অপেক্ষা আর কোন জীবই আমার দৃষ্টিতে শ্রেষ্ঠ বলিয়া বোধ হয় না ॥ ২৮ ॥

মনসৈতানি ভূতানি প্রণমেদ্বহুমানয়ন্। ঈশ্বরোজীবকলয়া প্রবিষ্টো ভগবানিতি ॥ ২৯ ॥
ভক্তিযোগশ্চ যোগশ্চ ময়া মানব্যুদীরিতঃ। যয়োরেকতরেণৈব পুরুষঃ পুরুষং ব্রজেৎ ॥ ৩০ ॥
এতদ্ভগবতোরূপং ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ। পরং প্রধানপুরুষং দৈবং কর্ম্ম বিচেষ্টিতং।

শ্রীধরস্বামী।

জীবানাং কলয়া পরিকলনেন অন্তর্যামিতয়া প্রবিষ্ট ইতি দৃষ্ট্যেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

উক্তং হি ভক্তিযোগং পূর্ব্বোক্তেনাষ্টাঙ্গযোগেন সহ উপসংহরতি ভক্তিযোগশ্চেতি। হে মানবি পুরুষং পরমেশ্বরং ॥ ৩০ ॥

যদন্যৎ স্পৃষ্টং জীবস্য সংসৃতীঃ কালস্য স্বরূপঞ্চ আচক্ষ্বেতি। তদাহ এতদিতি সার্দ্ধেন এতৎ সর্ব্বনিয়ন্তৃ যদ্ভগবতো রূপং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনসৈতানীতি। তদেবং প্রথমোপাসকানাং সর্ব্ব ভূতাদরো বিহিতঃ। সশ্রদ্ধ সাধকানান্তু ভগবত্যেব সার্ব্বত্রিকতা স্ফূর্ত্ত্যা ভগবত্যেবাসৌ। যথোক্তং স্কান্দে। এতে নহদ্ভুতা ব্যাধ তবাহিংসাদয়োগুণাঃ। হরিভক্তৌ প্রবৃত্তা যে ন তে স্যুঃ পরতাপিন ইতি বক্ষ্যমাণরীত্যা শুদ্ধবন্ধুত্বাদি ভাব সাধকানামপি বন্ধুভাবসিদ্ধ শ্রীগোকুলবাস্যাদিশীলানুসারেণ তাদৃশ ভগবদ্গুণানুসারেণ চাসৌ জায়তে। জাতভাবানাং ত্বহিংসাচোপরমশ্চ স্বায় এব স্বভাবঃ। যথা। যত্রানুরক্তাঃ সহসৈব ধীরাঃ ব্যপোহ্য দেহাদিষু সঙ্গমূঢ়ং। ব্রজন্তি তৎ পারমহংস্যমন্ত্যং যস্মিন্নহিংসোপরমঃ স্বধর্ম্ম ইতি। ততঃ পরমসিদ্ধানাং। সর্ব্বভূতেষু যঃ পশ্যেদ্ভগবদ্ভাব মাত্মন ইত্যাদ্যনুসারেণ সিদ্ধ এব সঃ। তত্র সাধকানাং যত্তু যথা তরোর্ম্মূল নিষেচনেন ইত্যাদৌ তদন্যোপাসনানাং পুনরুক্তত্বমুপ-লক্ষ্যতে তৎ পুনঃ কেবল স্বতন্ত্র তত্তদ্দৃষ্ট্যোপাসনানামেব অত্রতু তত্তদধিষ্ঠানক ভগবদুপাসনামেব বিধীয়তে। তদাদরাবশ্যকত্বঞ্চ তৎ সম্বন্ধেনৈব সংপাদ্যতে। তচ্চান্যত্র ঝটিতি রাগদ্বেষ বিশ্লেষার্থমিতি জ্ঞেয়ং। অতএব কেবল ভূতানুকম্পয়া শ্রীভগবদর্চ্চনং ত্যক্তবতো ভরতস্যান্তরায়ঃ। পরমাত্ম দৃষ্ট্যা রন্তিদেবাদীনান্তু কৃতার্থত্বং। তস্মাদ্ভূতদয়ৈব ভগবদ্ভক্তিমুখ্যানার্চ্চনমিতি নিরস্তং। তথৈবাব্যবহিত পূর্ব্বং নির্গুণ ভক্ত্যুপায়ত্বেন ক্রিয়াযোগেন শস্তেন নাতিহিংস্রেণ নিত্যশ ইত্যত্রাতিশব্দেন পঞ্চরাত্রি-কার্চ্চন লক্ষণ ক্রিয়া যোগার্থা যত্র পুষ্পাবচয়াদি লক্ষণা কিঞ্চিদ্ধিংসাপি বিহিতা। তস্মাদন্যেষামনাদরো ন কর্ত্তব্যঃ। ভগবৎ সম্বন্ধেনাদরাদিকঞ্চ কর্ত্তব্যং। স্বাতন্ত্র্যেণোপাসনন্তু ধিকৃতং। সাধ্বেবোক্তং অবিস্মিতং তং পরিপূর্ণকামমিত্যাদি। এষ এব প্রস্তাবঃ পূর্ব্বমভিসন্ধায় যদ্ধিংসামিত্যাদিকং যদুক্তং। তৎ পোষত্বেন নির্দ্দিষ্টং। জীবকলয়া তৎ কলয়া তদন্তর্যামি-তয়েত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

ভক্তীতি যোগস্যাপি সবীজত্বেন ভক্তিমিশ্রত্বাৎ সাধকতমত্বং। কিন্তু সাধকতম দ্বয়েঽস্মিন্ অনায়াস সায়াস কৃতত্ব ভেদেন যথাক্রমং। বলিত্ব দুর্ব্বলিত্বাবগমাৎ সাধ্যে পুরুষেঽপি আবির্ভাব ভেদেন তারতম্যং জ্ঞেয়ং ॥ ৩০ ॥

তদেব দর্শয়তি। এতদিতি সার্দ্ধকেন। এতদ্ভক্ত্যাদি যোগদ্বয় গম্যং পুরুষাখ্য তত্ত্বমেব ভগবতো ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনশ্চ রূপং স্বরূপং

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

জীবরূপা যা কলা তয়া সহ ॥ ২৯ ॥

উক্তং ভক্তিযোগং পূর্ব্বোক্তেনাষ্টাঙ্গযোগেন সহোপসংহরতি। ভক্তীতি। পুরুষং ব্রজেৎ পরমেশ্বরং মাং প্রাপ্নুয়াৎ ভক্তিযোগেন চিদ্ঘন মদীয় শ্রীমূর্ত্তি সাক্ষাৎকারঃ। অষ্টাঙ্গযোগেন চ মন্নির্বিশেষ স্বরূপ সাক্ষাৎকারঃ ইত্যুভয়োরেব মৎপ্রাপ্তি শব্দেন শাস্ত্রেষূক্তেঃ ॥ ৩০ ॥

ননু তয়োরেকতরেণৈব পুরুষঃ পুরুষং ব্রজেদিতি প্রব্রবীষি নন্থু পুরুষো মাং ব্রজেদিতি ব্রূষে ইত্যতঃ স পুরুষএব কস্তত্র স্বতর্জ্জন্তা

অতএব ঈশ্বর সকলের অন্তর্যামিত্ব রূপে এই সকল প্রাণির মধ্যে প্রবিষ্ট আছেন, এই প্রকার জ্ঞানে মনের দ্বারা বহুমান প্রদান পূর্ব্বক সমস্ত প্রাণিকেই প্রণাম করিবে ॥ ২৯ ॥

হে মানবি! আমি আপনাকে ভক্তিযোগ এবং যোগ উভয়ই বলিলাম এই দুইয়ের মধ্যে একতর দ্বারা পুরুষ পরমেশ্বরকে প্রাপ্ত হইতে পারে ॥ ৩০ ॥

হে মাতঃ! ইহাই পরমাত্মা পরম ব্রহ্ম ভগবানের রূপ, ইহাই প্রধান ও পুরুষ স্বরূপ এবং পর

রূপভেদাস্পদং দিব্যং কাল ইত্যভিধীয়তে ॥ ৩১ ॥

ভূতানাং মহদাদীনাং যতো ভিন্ন দৃশাং ভয়ং ॥ ৩২ ॥

যোঽন্তঃ প্রবিশ্য ভূতানি ভূতৈরত্ত্যখিলাশ্রয়ঃ। সবিষ্ণ্বাখ্যোঽধিযজ্ঞোঽসৌ কালঃ কলয়তাং প্রভুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কীদৃশং প্রধানপুরুষাত্মকং পরং তদ্ব্যতিরিক্তং চ এতদেব দৈবমিত্যভিধীয়তে কীদৃশং কর্ম্মণো বিচেষ্টিতং নানা সংসৃতি লক্ষণং যস্মাৎ তৎদৈবপ্রেরিত কর্ম্মকৃতাঃ সংসৃতয়ো বিচিত্রা ইত্যর্থঃ। এতদেব ভগবতো রূপং কাল ইতি চাভিধীয়তে। কীদৃশং রূপ ভেদস্য বস্তূনামন্যথাত্বস্যাস্পদমাশ্রয়ঃ কারণং উক্তং হি কালাদ্গুণব্যতিকর ইতি বক্ষ্যতেচ গুণব্যতিকরঃ কাল ইতি। দিব্য মদ্ভুতপ্রভাবং ॥ ৩১ ॥

তদেবাহ ভূতানামিতি যাবৎ সমাপ্তি। মহদাদীনাং তত্তদভিমানিনাং জীবানাং ॥ ৩২ ॥

ভয়হেতুত্বমাহ য ইতি। ভূতৈরেব ভূতান্যত্তি সংহরতি অধিযজ্ঞো যজ্ঞফলদাতা কলয়তাং বশীকুর্ব্বতাং ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবদাদি সংজ্ঞং রূপত্রয়ং ন ততোভিন্নমিত্যর্থঃ। পুরুষোত্তত্র বদন্তি তত্ত্ববিদ ইত্যত্রোক্তমদ্বয় জ্ঞানমেব। পূর্ব্বমেবাহমিহাসমিতি তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বমিতি শ্রুতেঃ অত্র যৎ রূপ রূপিণোরভেদেপি ভেদ বিবক্ষা শিলাপুত্রস্য শরীরমিতি বৎ। তত্তত্স্বরূপং পরং নিরুপাধিকমেব। একস্যৈব তস্য তত্তস্য রূপধর্ম্ম বিশেষাবির্ভাবানাবির্ভাবাভ্যাং তত্তদাবির্ভাব ভেদ ইতি ভাবঃ। তদেবং প্রাধান্যেন শুদ্ধ রূপত্রয়ং নিরূপ্যান্যত্র যং নিরূপয়তি এতদেব প্রধান পুরুষং প্রধানোপাধিকং পুরুষরূপমিত্যর্থঃ। পুরি শেতে পুরুষঃ ইতি নিরুক্তেঃ। প্রধানমিতি বহুত্র পাঠঃ। কিন্তু স্বাম্যসম্মতঃ। অত্র পরমাত্মনঃ সাক্ষিত্বমস্যাতু কর্ত্তৃত্বমিতি ভেদঃ স্বীকৃতঃ। ভগবদ্রূপণোর্ভেদশ্চ ব্যাখ্যাত এব। এতদেবচ পূর্ব্বোক্তং তত্ত্বং প্রকৃত্যুপাধি পুরুষ রূপং ভগবদ্বৃত্তি ভেদেন দৈবং কালশ্চেত্যভিধীয়তে। তত্র দৈবস্য লক্ষণং কর্ম্মণো বিচেষ্টিতং যস্মাত্তদিতি। কালস্য লক্ষণং রূপেতি। যদ্বা। তদিদমেতদিত্যস্যৈব বিশেষণং তত্তদ্রূপাশ্রয় ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। দিব্যমচিন্ত্য শক্তীত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে ইত্যাদি শ্রুতিপ্রসিদ্ধমেতস্য ভীষণত্বমপি কালরূপেণৈবেত্যাহ। যদিতি ষট্কেন। যস্মাৎ যস্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্ববক্ষঃ স্পৃশন্নাহ। এতদিতি। অয়মর্থঃ। যঃ খলু ভক্তেষু ভগবান্ ভবতি। জ্ঞানিষু ব্রহ্ম যোগিষু পরমাত্মা তস্যৈব পরং যদপ্রাকৃতং রূপং তদেতদেব। ত্বৎ পুত্রোঽহমেব পরমেশ্বর ইত্যর্থঃ। ন কেবল মেতাবদেব কিন্তু প্রকৃতি পুরুষ জীবাদৃষ্ট কালাদ্যপি মদীয়মেতদ্রূপমেবেত্যাহ প্রধানঞ্চ তৎপ্রবর্ত্তকঃ পুরুষশ্চেতি দ্বন্দ্বৈক্যং। দৈবং জীবাদৃষ্টং কীদৃশং কর্ম্মভিঃ পুণ্য পাপৈ র্বিবিধং চেষ্টিতং যতস্তৎ তথা কাল ইত্যভিধীয়তে। যত্তদপি দিব্যমদ্ভুত প্রভাবং মৎস্বরূপমেব রূপ ভেদস্য বস্তূনামন্যথা ভাবস্য আস্পদমাশ্রয়ঃ কারণং। উক্তং হি কালাদ্গুণ ব্যতিকর ইতি ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

ত্বয়া পৃষ্টং কালস্য লক্ষণমুক্তমুচ্যতে চেত্যাহ যতঃ সকাশান্মহদাদীনাং তত্তদভিমানিনাং জীবানাং সৃষ্ট্যাদি মধ্যাস্ত ভাবানাং

অর্থাৎ প্রধান পুরুষ হইতে ব্যতিরিক্ত, ইহাই সেই দৈব, যাঁহা হইতে নানা সংসার রূপ কর্ম্মের বিবিধ চেষ্টা হয়, ফলতঃ দৈব প্রেরিত কর্ম্মকৃত সংসারই নানাবিধ হইয়া থাকে। অপর ভগবানের এই রূপকেই রূপ ভেদের অর্থাৎ বস্তু সকলের অন্যথাত্বের আস্পদ অর্থাৎ আশ্রয় ও আশ্চর্য্য প্রভাব শালী কাল বলা যায় ॥ ৩১ ॥

ঐ কাল হইতেই মহদাদি ভূত সকলের অর্থাৎ তত্তদভিমানি ভিন্নদর্শী জীব সমূহের ভয় উৎপন্ন হয় ॥ ৩২ ॥

অখিলের আশ্রয় ঐ কাল, অন্তরে প্রবেশ পূর্ব্বক ভূত দ্বারাই ভূত সকলকে সংহার করেন। অপর ঐ কাল ভগবান্ বিষ্ণুর সংজ্ঞা বিশেষ, অতএব তিনিই যজ্ঞের ফলদাতা এবং যে সকল পদার্থ অন্যকে

নচাস্য কশ্চিদ্দয়িতো নদ্বেষ্যো নচ বান্ধবঃ। আবিশত্যপ্রমত্তোঽসৌ প্রমত্তজনমন্তকৃৎ ॥

যদ্ভয়াদ্বাতি বাতোঽয়ং সূর্য্যস্তপতি যদ্ভয়াৎ। যদ্ভয়াদ্বর্ষতে দেবো ভগণো ভাতি যদ্ভয়াৎ ॥ ৩৩

যদ্বনস্পতয়োভীতা লতাশ্চৌষধিভিঃ সহ। স্বে স্বে কালেভিগৃহ্ণন্তি পুষ্পাণিচ ফলানিচ ॥ ৩৪ ॥

স্রবন্তি সরিতো ভীতা নোৎসর্পত্যুদধির্যতঃ। অগ্নিরিন্ধে সগিরিভির্ভূর্নমজ্জতি যদ্ভয়াৎ ॥ ৩৫ ॥

অদোদদাতি শ্বসতাং পদং যন্নিয়মান্নভঃ। লোকং স্বদেহং তনুতে মহান্ সপ্তভিরাবৃতং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাদ্ভীতাঃ ॥ ৩৪ ॥

যতোভীতাঃ সরিতঃ স্রবন্তি। ইন্ধে দীপ্যতে সহ গিরিভির্ভূঃ ॥ ৩৫ ॥

অদোনভো যন্নিয়মাৎ যদাজ্ঞয়া মহান্ মহত্তত্ত্বং অহঙ্কারাত্মকং স্বদেহং লোকত্বেন বিস্তারয়তি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রেরণাৎ। বাতি স্বল্পত্বেন বহুত্বেন দিগ্ভেদেন চ চলতি তপতি কুত্রচিৎ। কদাচিত্তাপন পূর্ব্বকং প্রকাশয়তি। উদয়াস্তময়াৎ। এবং ভাতিচ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥

স্রবন্তি কচিচ্ছিন্না কলৌ গঙ্গা ভবিষ্যতীতি ন্যায়াৎ কদাচিন্ন স্রবন্ত্যপীতি। ইন্ধে কদাচিৎ কুত্রচিৎ অব্যক্তমপি তিষ্ঠতীতি ॥৩৫

অদঃ শারীরং নভঃ শ্বসতাং দেহানাং পদং শ্বাসক্রিয়াণামবকাশং দদাতি। মৃতানাং তেষান্তু নদদাতি তদাস্পদং ন ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভিন্নদৃশামজ্ঞানিনাং সর্ব্বেষাং ভয়ং ভয়প্রকারমাহ য ইতি। ভূতৈরেব ভূতান্যত্তি সংহরতি। অধিযজ্ঞঃ যজ্ঞাধিকারিত্বেন তৎ ফলদাতা। কলয়তাং বশীকুর্ব্বতামপি ॥

যদ্বস্মাৎ বিষ্ণ্বাখ্যাৎ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥

ইন্ধে দীপ্যতে সোঽগ্নিঃ। গিরিভিঃ সহ ভূর্বহুপাপাত্মক পুরুষভারেণাপি ন মজ্জতি কিন্তু কষ্টেনাপি ধৈর্য্যমেব ধত্তে অতিকষ্টেতু দ্বাপরান্তে তয়া গোরূপিণ্যা ব্রহ্মণে স্বভাব জ্ঞাপনমিতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

অদোনভঃ যন্নিয়মাৎ যন্নিদেশাৎ। শ্বসতাং জীবতাং প্রাণিনাং শ্বাসক্রিয়াবতাং পদমবকাশং নতু মৃতানাং দদাতি মহান্ মহত্তত্ত্বং ব্রহ্মা স্বদেহং বৈরাজং লোকং ভূরাদি লোকত্বেন বিস্তারয়তি ॥ ৩৬ ॥

বশীভূত করে তাহাদিগেরও প্রভু। তাঁহার প্রিয় কেহ নাই এবং বান্ধবও কেহ নাই, আর তিনি স্বয়ং অপ্রমত্ত হইয়া প্রমত্ত জনের অন্ত করেন ॥

অপর তাঁহার ভয়েতেই বায়ু সর্ব্বত্র বিচরণ করিতেছে তাঁহার ভয়েতেই সূর্য্য উত্তাপ দিতেছেন, তাঁহার ভয়েতেই ইন্দ্র বর্ষণ করিতেছেন, তাঁহার ভয়েতেই নক্ষত্রগণ দীপ্তি পাইতেছে ॥ ৩৩ ॥

তাঁহার ভয়েই ওষধি সহ বৃক্ষ ও লতা সকল স্ব স্ব কালে ফল পুষ্প গ্রহণ করিতেছে ॥ ৩৪ ॥

তাঁহাকে ভয় করিয়া নদী সকল প্রবাহিত হইতেছে, জলনিধি তাঁহার ভয়েতেই ভীত হইয়া আপনার বেলা অতিক্রমণ করিতেছে না, তাঁহার ভয়েই অগ্নি দীপ্তি পাইতেছে তাঁহার ভয়েতেই অচল সহ এই অচলা জলমগ্ন হইতেছে না ॥ ৩৫ ॥

তাঁহার আজ্ঞায় এই আকাশ শ্বাস ত্যাগার্থ অবকাশ দিতেছে এবং তাঁহার আজ্ঞায় এই মহান্ অর্থাৎ মহত্তত্ত্ব সপ্ত পদার্থে আবৃত হইয়া অহঙ্কার রূপ স্বীয় দেহকে লোক তত্ত্ব রূপে বিস্তার করিতেছে ॥ ৩৬ ॥

গুণাভিমানিনো দেবাঃ সর্গাদিষস্য যদ্ভয়াৎ। বর্ত্তন্তেঽনুযুগং যেষাং বশ এতচ্চরাচরং ॥ ৩৭ ॥

সোঽনন্তোঽন্তকরঃ কালোঽনাদিরাদিকৃদব্যয়ঃ। জনং জনেন জনয়ন্মারয়ন্মৃত্যুনান্তকং ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে ভক্তিযোগো নাম একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৯ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

তস্যৈতস্য জনোনূনং নায়ং বেদোরু বিক্রমং। কাল্যমানোপি বলিনো বায়োরিব ঘনাবলিঃ ॥ ১

শ্রীধরস্বামী।

গুণাভিমানিনো গুণনিয়ন্তারো দেবা ব্রহ্মাদয়ঃ। অস্য বিশ্বস্য সর্গাদিষু প্রবর্ত্তন্তে। অনুযুগং বারংবারমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

জনেন পিত্রাদিনা জনং পুত্রাদিং জনয়ন্ আদিকৃৎ মৃত্যুনা অন্তকমপি মারয়ন্নন্তকরঃ স্বয়ন্তু অনাদিরনন্তোঽব্যয়শ্চ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একোনত্রিংশঃ ॥ * ॥

ত্রিংশে তু কায় কান্তাদি লালনাকুলচেতসাং। কামিনাং তামসী পাপাদধোগতিরুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥

কালপ্রভাববর্ণনপূর্ব্বকং বৈরাগ্যায় চিত্রকর্ম্মকৃতাং সংসৃতিং অধ্যায়ত্রয়েণ প্রপঞ্চয়তি। তস্যৈতস্য বলিনঃ কালস্য বলিনেতি বা পাঠঃ। কাল্যমানঃ বিচাল্যমানোপি বায়োর্বিক্রমং যথা মেঘপঙ্‌ক্তি র্নবেদ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

বলিনেতি পাঠে তেন কালেনৈবেতি শেষঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুণাভিমানিনো ব্রহ্ম ধর্ম্ম রুদ্রাদয়ঃ। অনুযুগং প্রতিকল্পং ॥ ৩৭ ॥

জনেন পিত্রাদিনা জনয়ন্ সন্নাদিকৃৎ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ঊনত্রিংশস্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

নির্গুণাং সগুণাং ভক্তিং জ্ঞানযোগৌচ সাত্ত্বিকৌ। হরিঃ পঞ্চভিরধ্যায়ৈর্দর্শয়ামাস মাতরং। অধ্যায়ত্রিতয়েনাথ ক্রমেণ কিল কর্ম্মণাং। তামসীং রাজসীঞ্চাপি সাত্ত্বিকীং গতিমৈক্ষয়ৎ। ত্রিংশে তারুণ্য বৃদ্ধত্ব মৃতি নারকযন্ত্রণাঃ। প্রাহ সাংসারিকাণাং স্ত্রীপুত্রাদ্যাকুলচেতসাং ॥ ০ ॥

অথ হরিভক্তিং বিনা বিচিত্র কর্ম্মকৃতাং সাংসারিকং দুঃখমধ্যায়ত্রয়েণ প্রপঞ্চয়তি, তস্য কালস্য বলিনোবলিনেতি চ পাঠঃ ॥ ১

তাঁহা হইতেই ভীত হইয়া গুণনিয়ন্তা দেবগণ বারম্বার এই বিশ্বের সৃষ্ট্যাদিতে প্রবর্ত্তমান হইতেছেন, এই কারণেই এই চরাচর জগৎকে ঐ সকল দেবতার বশবর্ত্তী বলা গিয়া থাকে ॥ ৩৭ ॥

মা! সেই কাল পিত্রাদি জন দ্বারা পুত্রাদি জনকে উৎপন্ন করিয়া থাকেন এবং তিনি মৃত্যু দ্বারা যমকেও মারিয়া থাকেন, অতএব তিনি সকলের আদিকর্ত্তা এবং তাঁহা হইতেই সকলের অন্ত হয়, কিন্তু তিনি স্বয়ং অনাদি, অনন্ত ও অব্যয় ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ঊনত্রিংশ ॥ * ॥

ত্রিংশদধ্যায়ে অধর্ম্ম দ্বারা কায় কান্তাদি ভরণ পোষণার্থ ব্যগ্রচিত্ত কামি পুরুষদিগের তামসী গতি বর্ণন ॥ ০ ॥

ভগবান্ কপিল কহিলেন মাতঃ! এই সকল লোক সেই বলবান্ কাল কর্ত্তৃক নিরন্তর বিচাল্যমান হইয়াও যেমন মেঘ পঙ্‌ক্তি বায়ুর বেগ জানে না, তাহার ন্যায়, তাঁহার দুরতিক্রম বিক্রম অবগত হইতে পারে না ॥ ১ ॥

যং যমর্থমুপাদত্তে দুঃখেন সুখহেতবে। তং তং ধুনোতি ভগবান্ পুমান্ শোচতি যৎকৃতে ॥ ২
যদধ্রুবস্য দেহস্য সানুবন্ধস্য দুর্ম্মতিঃ। ধ্রুবাণি মন্যতে মোহাদ্গৃহ ক্ষেত্র বসূনিচ ॥ ৩ ॥
জন্তুর্বৈ ভব এতস্মিন্ যাং যাং যোনিমনুব্রজেৎ। তস্যাং তস্যাং স লভতে নির্বৃতিং ন বিরজ্যতে ॥৪
নরকস্থোপি দেহং বৈ ন পুমাংস্ত্যক্তুমিচ্ছতি। নারক্যাং নির্বৃতৌ সত্যাং দেবমায়াবিমোহিতঃ।
সৎসঙ্গরহিতো মর্ত্ত্যো বৃদ্ধসেবাপরিচ্যুতঃ। মামনারাধ্য দুঃখার্ত্তঃ কুটুম্বাসক্তমানসঃ ॥ ৫ ॥
আত্ম জায়া সুতাগার পশু দ্রবিণ বন্ধুযু। নিরূঢ় মূল হৃদয় আত্মানং বহু মন্যতে ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিক্রমমেবাহ যং যং অর্থং দুঃখেন প্রয়াসেন উপাদত্তে আপাদয়তি তং তং ভগবান্ কালো ধুনোতি বিনাশয়তি যৎকৃতে যস্মিন্ নিমিত্তং ॥ ২ ॥

শোকে হেতুঃ যদযস্মাৎ সানুবন্ধস্য কলত্রাদি সহিতস্য সম্বন্ধিনী গৃহাদীনি বসু দ্রব্যং অনুক্তসমুশ্চয়ার্থশ্চকারঃ ॥ ৩ ॥

দুর্ম্মতিত্বং দর্শয়ন্ দুঃখং প্রপঞ্চয়তি জন্তুরিতি চতুর্দ্দশভিঃ ॥ ৪ ॥

নারক্যাং নরকাহারাদিভি র্জাতায়াং ॥ ৫ ॥

নিরূঢ়মূলং প্রসৃতমনোরথং হৃদয়ং যস্ত বহু মন্যতে কৃতার্থোঽহমিতি শ্লাঘতে ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবান্ কালঃ ॥ ২ ॥
শোকে হেতুঃ যদযস্মাৎ সানুবন্ধস্য কলত্রাদি সহিতস্ত ॥ ৩ ॥
দুর্ম্মতিত্বং দর্শয়তি জন্তুরিতি ॥ ৪ ॥
নারক্যাং নারকাহার স্ত্রীসঙ্গাদিভির্জাতায়াং ॥ ৫ ॥
নিরূঢ়ং মূলং যস্য তাদৃশং হৃদয়ং যস্য সঃ ॥ ৬ ॥

অতএব ইহারা সুখের নিমিত্ত সাতিশয় প্রয়াস করিয়া যে যে অর্থ উৎপাদন করে, ভগবান্ কাল তৎ সমুদায় বিনাশ করিয়া ফেলেন, তাহার নিমিত্ত পুরুষ শোকে নিমগ্ন হয় ॥ ২ ॥

কারণ পুত্র কলত্রাদি সহ অনিত্য দেহ সম্বন্ধি, যে সকল গৃহ, ক্ষেত্র এবং ধনাদি, ঐ দুর্মতি ব্যক্তি মোহ বশতঃ সে সমুদায়কে নিত্য বলিয়া মানে ॥ ৩ ॥

তাহাতে ঐ জীব এই সংসারে যে যে যোনি প্রাপ্ত হয়, সেই সেই যোনিতেই সুখ লাভ করে, কিন্তু তাহার বৈরাগ্য হইতে পারে না ॥ ৪ ॥

মা! সে ব্যক্তি দেবমায়াতে এরূপ বিমোহিত যে,যদি নরকস্থ হয়,নরকাহারজনিত নির্বৃতি হইলে তাহাতেই তৃপ্তি বোধ করে, তখনও দেহ ত্যাগ করিতে তাহার ইচ্ছা হয় না। মা! সকল ব্যক্তির এ প্রকার মোহ হয় না, যে মানব সৎসঙ্গ রহিত এবং বৃদ্ধসেবায় পরাঙ্মুখ, কেবল কুটুম্বেতেই আসক্ত চিত্ত, কখন আমার আরাধনা করে না,তাহারই ঐ প্রকার দুর্গতি হয় ॥ ৫ ॥

দেহ কলত্র পুত্র গৃহ পশু দ্রবিণ এবং বন্ধু বান্ধবে তাহার হৃদয় প্রসক্ত হওয়াতে নানা মনোরথ উৎপন্ন হয়, তাহাতেই সে আপনাকে বহু করিয়া মানে, অর্থাৎ আমি কৃতার্থ হইলাম এই বলিয়া আপনাকে শ্লাঘা করে ॥ ৬ ॥

স দহ্যমান সর্ব্বাঙ্গ এষামুদ্বহনাধিনা। করোত্যবিরতং মূঢ়ো দুরিতানি দুরাশয়ঃ ॥ ৭ ॥
আক্ষিপ্তাত্মেন্দ্রিয়স্ত্রীণামসতীনাঞ্চ মায়য়া। রহোরচিতয়ালাপৈঃ শিশূনাং কলভাষিণাং ॥ ৮ ॥
গৃহেষু কূটধর্ম্মেষু দুঃখতন্ত্রেষ্বতন্দ্রিতঃ। কুর্ব্বন্ দুঃখপ্রতীকারং সুখবন্মন্যতে গৃহী ॥ ৯ ॥
অর্থৈরাপাদিতৈর্গুর্ব্ব্যা হিংসয়েতস্ততশ্চ তান্। পুষ্ণাতি যেষাং পোষেণ শেষভুগ্ যাত্যধঃ স্বয়ং ॥ ১০
বার্ত্তায়াং লুপ্যমানায়ামারব্ধায়াং পুনঃ পুনঃ। লোভাভিভূতো নিঃসত্ত্বঃ পরার্থে কুরুতে স্পৃহাং ॥ ১১

শ্রীধরস্বামী

উদ্বহনাধিনা পোষণচিন্তয়া ॥ ৭ ॥
দুরাশয়ত্বমাহ আক্ষিপ্ত আত্মা ইন্দ্রিয়াণিচ যস্য। কয়া অসতীনাঞ্চ পুংশ্চলীনাং অপি রহসি রচিতয়া সম্ভোগাদি রূপয়া মধুর ভাষিণাং শিশূনাং আলাপৈশ্চ সুখবন্মন্যতে ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৮ ॥
কূটা বিত্তশাঠ্যাদি বহুলা ধর্ম্মা যেষু দুঃখপ্রধানেষু ॥ ৯ ॥
যেষাং পোষণেনাধোযাতি তান্ পুষ্ণাতি। শেষভুগিতি ভোগোপি তস্য দুর্ল্লভ ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥
বার্ত্তায়াং জীবিকায়াং নিঃসত্ত্বঃ অসক্তঃ পরার্থে পরস্বে ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংদহ্যেতি কচিৎ পাঠঃ। নৈষ পুণ্যারণ্যসম্মতঃ ॥ ৭ ॥
আক্ষিপ্তাত্মেতি যুগ্মকং ॥ ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উদ্বহনাধিনা রক্ষণ পোষণানুরঞ্জন বিবাহ প্রদানাদি চিন্তয়া ॥ ৭ ॥ ৮ ॥
কূটা বিত্তশাঠ্যাদি বহুলা ধর্ম্মা যেষু দুঃখতন্ত্রেষু দুঃখপ্রধানেষু ॥ ৯ ॥
শেষভুক্ তদ্ভুক্তাবশিষ্ট ভুগিতি ভোগোপি তস্য দুর্ল্লভ ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥
বার্ত্তায়াং জীবিকায়াং ॥ ১১ ॥

এবং ঐ সমস্ত পুত্র কলত্রাদির ভরণ পোষণ অনুরঞ্জন ও বিবাহ দেওন ইত্যাদির চিন্তায় তাহার সর্ব্বাঙ্গ দগ্ধ হইতে থাকে, সুতরাং সেই দুরাশয় মূঢ় দুষ্কর্ম্ম করিতে প্রবৃত্ত হয় ॥ ৭ ॥

অপিচ তাহার আত্মা এবং ইন্দ্রিয় গণ বিষয়ে আক্ষিপ্ত হওয়াতে সে পুংশ্চলীদিগের নির্জ্জনে বিরচিত সম্ভোগাদি রূপ মায়া তথা মধুরভাষি শিশুদিগের সুমধুর আলাপ দ্বারা ॥ ৮ ॥

আপনাকে সুখির তুল্য বোধ করে এবং যে গৃহাশ্রমে বিত্তশাঠ্যাদি কাপট্যই বহুল, আর যাহাতে দুঃখই প্রধান, তাহাতে আসক্ত হইয়া আলস্য পরিহার পূর্ব্বক নিরন্তর দুঃখের প্রতীকার করিতেই যত্নবান্ হয় ॥ ৯ ॥

অতএব গুরুতর হিংসা দ্বারা ইতস্ততঃ স্থান হইতে অর্থ সংগ্রহ করত তদ্দ্বারা এমত সকল লোকের পোষণ করে যাহাদের ভরণে অধোগতি হয়। ঐ হতভাগ্য মনুষ্য ঐ প্রকারে অর্থসংগ্রহ করিয়া স্বয়ং ভোগ করুক, তাহাও তাহার পক্ষে দুর্ঘট, সে সকলকে ভোজন করাইয়া আপনি অবশিষ্ট ভক্ষণ করে ॥ ১০ ॥

পরে যদি কদাচিৎ জীবিকা বিলুপ্তা হয়, অন্য জীবিকা অবলম্বনার্থ পুনঃ পুনঃ যত্ন করে, কিন্তু যখন তাহাও বিফল হয় এবং আর উপায় করিতে সমর্থ হয় না, তখন লোভাভিভূত হইয়া অন্যের ধনে স্পৃহা করে ॥ ১১ ॥

কুটুম্বভরণে হকল্যো মন্দভাগ্যো বৃথোদ্যমঃ। শ্রিয়া বিহীনঃ কৃপণো ধ্যায়ন্ শ্বসিতি মূঢ়ধীঃ॥ ১২
এবং স্বভরণাকল্যং তৎকলত্রাদয়স্তদা। নাদ্রিয়ন্তে যথা পূর্ব্বং কীনাশা ইব গোজরং॥ ১৩॥
তত্রাপ্যজাতনির্ব্বেদো ভ্রিয়মাণঃ স্বয়ম্ভৃতৈঃ। জরয়োপাত্তবৈরূপ্যো মরণাভিমুখো গৃহে॥ ১৪॥
আস্তেহবমত্যোপন্যস্তং গৃহপাল ইবাহরন্। আময়াব্যপ্রদীপ্তাগ্নিরল্পাহারোহল্পচেষ্টিতঃ॥ ১৫॥
বায়ুনোৎক্রমতোত্তারঃ কফসংরুদ্ধনাড়িনা। কাস শ্বাস কৃতায়াসঃ কণ্ঠে ঘুর ঘুরায়তে॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

অকল্যঃ অসমর্থঃ॥ ১২॥
পূর্ব্বং যথাদ্রিয়ন্ত তথা আদরং ন কুর্ব্বন্তি। কীনাশাঃ কৃপণাঃ কৃষীবলাঃ গোজরং বৃদ্ধবলীবর্দ্দং॥ ১৩॥
ভ্রিয়মাণঃ পুষ্যমাণঃ॥ ১৪॥
অবমত্যা অবজ্ঞয়া উপন্যস্তং সমীপে প্রক্ষিপ্তং গৃহপালঃ শ্বা আহরন্ ভুঞ্জানঃ আময়াবী রোগী॥ ১৫॥
উত্তারো বহির্নির্গতনেত্রঃ। কফেন সংরুদ্ধা নাড়্যো মার্গভূতা যস্য তেন কাসশ্বাসাভ্যাং কৃত আয়াসো যস্য ঘুর ঘুর ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাপীতি সার্দ্ধকং॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুত্রাদি জীবনোপায়ং ধ্যায়ন্॥ ১২॥
কীনাশাঃ কৃষীবলাঃ। গোজরং বৃদ্ধবলীবর্দ্দং॥ ১৩॥
পূর্ব্বং ভৃতৈঃ পুত্রাদিভির্ভ্রিয়মাণঃ পুষ্যমাণঃ পোষণপ্রকারমাহ। অবমত্যা অবজ্ঞয়া উপন্যস্তং প্রক্ষিপ্তং গৃহপালঃ শ্বেব আহরন্ ভুঞ্জানঃ॥ ১৪॥
আময়াবী রোগী॥ ১৫॥
উৎক্রমতা কাশাদ্যাধিক্যেন উর্দ্ধমুত্তিষ্ঠতা কফরুদ্ধনাড়ীমার্গেণ বায়ুনা হেতুনা উদ্বর্ত্তিতা তারা অক্ষঃ কনীনিকা যস্য সঃ।

তাহার মন্দভাগ্য প্রযুক্ত ধনোপার্জনার্থ উদ্যম সকল যখন বিফল হয় তখন অতি দীন ও শ্রীবিহীন, সুতরাং কুটুম্বভরণে অসমর্থ হইয়া দুরন্ত চিন্তায় ব্যাকুল হয়। এবং বুদ্ধি বিমূঢ় হওয়াতে কেবল এক একবার দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ করিতে থাকে॥ ১২॥

কিন্তু আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে ঐ পুরুষ যখন আপনার ও আত্মীয়গণের ভরণ পোষণে অক্ষম হয় তখন যেমন নির্দ্দয় কৃষকেরা বলীবর্দ্দ বৃদ্ধ হইলে তাহার প্রতি আর যত্ন করে না, তদ্রূপ ঐ ব্যক্তির পুত্র কলত্রাদি পূর্ব্বের ন্যায় আর তাহার প্রতি আদর করে না॥ ১৩॥

পরন্তু তৎকালেও ঐ পুরুষের নির্ব্বেদ জন্মে না,যে সকল ব্যক্তিকে স্বয়ং পোষণ করিয়াছিল তাহাদের কর্ত্তৃক পুষ্যমাণ হইয়া গৃহেতেই অবস্থিতি করে, তখন জরা দ্বারা অত্যন্ত বৈরূপ্য প্রাপ্ত হইয়া মরণার্থ অভিমুখ হয়॥ ১৪॥

তথাচ সে যাহাদিগকে পোষণ করিয়াছিল তাহারা যত্ন পূর্ব্বক আর তাহার পোষণ করে না, যথাকালে অবজ্ঞা পূর্ব্বক যৎকিঞ্চিৎ ভক্ষ্য দ্রব্য তাহার অগ্রে ফেলিয়া আইসে, গৃহপাল কুক্কুরের তুল্য তাহাই তাহাকে আহার করিতে হয়, তৎকালে তাহার শরীরের স্বাচ্ছন্দ্য দূরে থাকুক ক্রমশঃ রোগ গ্রস্ত হইয়া পড়ে, আর পূর্ব্বের ন্যায় অগ্নির তেজঃ থাকে না এবং অল্পাহার ও অল্প চেষ্টা হইয়া থাকে॥ ১৫॥

অনন্তর ঐ ব্যক্তির যখন মৃত্যু উপস্থিত হয় তখনও তাহার ক্লেশের পরিসীমা নাই, তাহার দেহস্থ

শয়ানঃ পরিশোচদ্ভিঃ পরিবীতঃ স্ববন্ধুভিঃ। বাচ্যমানোঽপি ন ব্রূতে কালপাশবশং গতঃ॥১৭॥
এবং কুটুম্বভরণে ব্যাপৃতাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ। ম্রিয়তে রুদতাং স্বানামুরুবেদনয়াস্তধীঃ॥ ১৮॥
যমদূতৌ তদা প্রাপ্তৌ ভীমৌ সরভসেক্ষণৌ। স দৃষ্ট্বা ত্রস্তহৃদয়ঃ শকৃন্মূত্রং বিমুঞ্চতি॥ ১৯॥
যাতনা দেহ আবৃত্য পাশৈর্বদ্ধা গলে বলাৎ। নয়তোদীর্ঘমধ্বানং দণ্ড্যং রাজভটা যথা॥ ২০॥
তয়োর্নির্ভিন্ন হৃদয় স্তর্জনৈর্জাতবেপথুঃ। পথি শ্বভি র্ভক্ষ্যমাণ আর্ত্তোঘং স্বমনুস্মরন্॥ ২১॥

শ্রীধরস্বামী।

শব্দং করোতি॥ ১৬॥
পরিবীতঃ পরিবেষ্টিতঃ বাচ্যমানঃ বন্ধো তাত ইত্যাহূয়মানঃ॥ ১৭॥
অস্তধী র্নষ্টমতিঃ॥ ১৮॥
মৃতস্য পুণ্য পাপাভ্যাং দ্বে গতী তত্র পাপগতিমাহ যমদূতাবিত্যাদি যাবৎ সমাপ্তি সরভসং সক্রোধমীক্ষণং যয়োস্তৌ দৃষ্ট্বা॥ ১৯॥
আবৃত্য নিরুধ্য॥ ২০॥
তয়োস্তর্জনৈঃ নির্ভিন্নং হৃদয়ং যস্য। আর্ত্তঃ সন্ চলতীতি দ্বিতীয়েনৈবান্বয়ঃ॥ ২১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাতনা দেহে তমাবৃত্য প্রবেশন পূর্ব্বকং নিরুধ্যেত্যর্থঃ নয়তঃ তাবিতিশেষঃ॥ ২০॥ তয়োরিতি যুগ্মকং॥ ২১। ২২। ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঘুর্ঘুর ইতি শব্দং করোতি॥ ১৬॥ ১৭॥
অস্তধী র্নষ্টমতিঃ॥ ১৮॥
মৃতস্য পাপাত্মনো গতিমাহ যমদূতাবিতি স ম্রিয়মাণঃ॥ ১৯॥
স্থূলদেহান্নিষ্কাশ্য যাতনাময়দেহে তং প্রবেশ্য আবৃত্য নিরুধ্য তৌ নয়তঃ প্রাপয়তঃ॥ ২০॥
তয়োস্তর্জ্জনৈঃ স্বমঘং তস্যৈব পাপস্য ফলমিদমনুভবামীতি স্মরন্॥ ২১॥

বায়ুর উৎক্রমণ আরম্ভ হইলে নেত্র বহির্গত হইয়া পড়ে এবং ঐ বায়ুর মার্গ রূপ নাড়ী সকলও কফ দ্বারা রুদ্ধ হইয়া যায়, তাহাতে নিশ্বাস ফেলিতে অথবা কাসিতেও বহু আয়াস বোধ হয়, কেবল কণ্ঠ মধ্যে এক প্রকার "ঘুর ঘুর" শব্দ হইতে থাকে॥ ১৬॥

মা! সে ঐ অবস্থায় শয়ন করিয়া শোককারি স্ববন্ধুগণে পরিবৃত হইলে তাহাদের মধ্যে কেহ "বন্ধো" কেহ "তাত" এই বলিয়া পুনঃ পুনঃ আহ্বান করিলেও কালপাশের বশবর্ত্তী হওয়াতে সে কিছুই বলিতে পারে না॥ ১৭॥

অতএব যে পুরুষ ইন্দ্রিয় জয় করিতে না পারিয়া কেবল কুটুম্ব ভরণেই ব্যাপৃত হয়, মরণ কালেও তাহার সুখ দেখা যায় না, রোরুদ্যমান আত্মীয় স্বজনের কাতরতায় তাহার হৃদয়ে গুরুতর বেদনা উপস্থিত হয়, তাহাতে সে জ্ঞান শূন্য হইয়াই প্রাণ ত্যাগ করে॥ ১৮॥

ঐ প্রকারে মৃত ব্যক্তির পাপ ও পুণ্যানুসারে গতি দুই প্রকার হয়, তন্মধ্যে প্রথমতঃ পাপ গতির বিবরণ বলি শ্রবণ করুন। সেই ব্যক্তির মৃত্যু হইবা মাত্র সক্রোধ নয়ন দুইজন যমদূত আসিয়া উপস্থিত হয়, তাহাদিগকে দেখিয়াই সে কম্পিত হৃদয় হইয়া মল মূত্র ত্যাগ করে॥ ১৯॥

পরে ঐ যমদূতেরা তাহাকে স্থূল দেহ হইতে যাতনা দেহে নিরুদ্ধ করত যেমন রাজপুরুষেরা দণ্ডার্হ লোককে বন্ধন করে তাহার ন্যায় গলদেশে পাশ বন্ধন পূর্ব্বক সুদীর্ঘ পথে লইয়া যায়॥ ২০॥

তাহাদের দুই জনের তর্জনে ঐ পুরুষের হৃদয় বিদীর্ণ হইতে থাকে এবং সাতিশয় কম্প উপস্থিত

ক্ষুত্তৃট্ পরীতোঽর্ক দবানলানিলৈঃ সন্তপ্যমানঃ পথি তপ্তবালুকে।
কৃচ্ছ্রেণ পৃষ্ঠে কষয়াচ তাড়িতশ্চলত্যশক্তোপি নিরাশ্রমোদকে॥ ২২॥
তত্র তত্র পতন্ শ্রান্তো মূর্চ্ছিতঃ পুনরুত্থিতঃ। পথা পাপীয়সা নীতস্তমসা যমসাদনং॥ ২৩॥
যোজনানাং সহস্রাণি নবতিং নবচাধ্বনঃ। ত্রিভির্মুহূর্ত্তৈর্দ্বাভ্যাং বা নীতঃ প্রাপ্নোতি যাতনাঃ॥২৪
আদীপনং স্বগাত্রাণাং বেষ্টয়িত্বোল্মুকাদিভিঃ। আত্মমাংসাদনং ক্বাপি স্বকৃত্তং পরতোপি বা॥ ২৫

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষুত্তৃড্ভ্যাং পরীতো ব্যাপ্তঃ। তপ্তা বালুকা যস্মিন্। নির্গত আশ্রমো বিশ্রাম স্থানং উদকঞ্চ যস্মিন্॥ ২২॥
যমসাদনং নীতো ভবতি॥ ২৩॥
তত্রৈব বিশেষমাহ অধ্বনঃ সম্বন্ধিনাং যোজনানাং নবতিং নবচ সহস্রাণি পাপাধিক্যে দ্বাভ্যাং নীতঃ সন্॥ ২৪॥
যাতনাঃ সংক্ষেপতো দর্শয়তি চতুর্ভিঃ। আদীপনং প্রজ্বলনং প্রাপ্নোতি স্বেন কৃত্তং অন্যেন বা কৃত্তং ছিন্নং যৎ স্বস্য মাংসং তস্য ভক্ষণমিত্যর্থঃ॥ ২৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোজনানামিতি চতুষ্কং॥ ২৪। ২৫॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নিরাশ্রমোদকে বিশ্রাম স্থল জল রহিতে পথি॥ ২২॥ ২৩॥
অধ্বনঃ সম্বন্ধিনাং যোজনানাং নবতিং সহস্রাণি নবত্যধিকানি পাপাধিক্যে দ্বাভ্যামেব মুহূর্ত্তাভ্যাং নীতঃ সন্॥ ২৪॥
যাতনা এবাহ। আদীপনং প্রজ্বলনমিত্যাদীনাং প্রাপ্নোতীত্যনেনান্বয়ঃ। স্বেন কৃত্তং ছিন্নং পরতঃ পরেণ বা॥ ২৫॥

হয়। পথি মধ্যে তাহাকে কুক্কুরে ভক্ষণ করিতে আইসে। তখন সে আপনার পাপ স্মরণ করত অতিশয় ব্যাকুল হয়॥ ২১॥

অপর ক্ষুধা তৃষ্ণায় ব্যাপ্ত এবং পৃষ্ঠদেশে কষা দ্বারা তাড়িত, আর তপ্তবালুকাময় পথে, সূর্য্য কিরণ, দাবানল ও উষ্ণ বায়ু দ্বারা সন্তাপিত হইয়া গমন করে, সেই পথে বিশ্রাম স্থান অথবা জল কিছুই পাইবার সম্ভাবনা নাই, অসক্ত হইয়াই চলিতে হয়॥ ২২॥

কিন্তু কি করিবে সাধ্য নাই,শ্রান্তি বশতঃ বারম্বার পড়িয়া মূর্চ্ছা যায়,আবার মূর্চ্ছা অপগত হইলে আপনিই গাত্রোত্থান করে,এই প্রকারে অত্যন্ত ক্লেশ ভোগ করিতে করিতে ঐ ভয়ঙ্কর পথ দ্বারা শমন সদনে নীত হয়॥ ২৩॥

মা! যে পথ দিয়া যমভবনে গমন করিতে হয় তাহার পরিমাণ নিরানব্বই সহস্র যোজন, উক্ত পরিমাণের বর্ত্ম ঐ ব্যক্তিকে তিন্ মুহূর্ত্ত এবং তদপেক্ষা গুরুতর পাপ থাকিলে দুই মুহূর্ত্তের মধ্যে অতিক্রমণ করিয়া উপনীত হইতে হয়, সে স্থানে উপস্থিত হইয়াই যে সুস্থির হইবে এমত নয়, গত মাত্রে যাতনা প্রাপ্ত হয়॥ ২৪॥

কোন স্থানে জ্বলন্ত কাষ্ঠ দ্বারা গাত্র বেষ্টিত করিয়া দগ্ধ করে, কোথাও বা দেখে আপনা দ্বারা অথবা অন্যের দ্বারা ছিন্ন আপনার মাংস ভক্ষণ করিতে হইতেছে॥ ২৫॥

জীবতশ্চান্ত্রাভ্যুদ্ধারং শ্বগৃধ্রৈর্যমসাদনে। সর্প বৃশ্চিক দংশাদ্যৈর্দশদ্ভিশ্চাত্মবৈশসং ॥ ২৬॥
কৃন্তনঞ্চাবয়বশো গজাদিভ্যোভিদাপনং। পাতনং গিরিশৃঙ্গেভ্যো রোধনং চাম্বুগর্ত্তয়োঃ।
যাস্তামিস্রান্ধতামিস্র রৌরবাদ্যাশ্চ যাতনাঃ। ভুঙ্‌ক্তে নরো বা নারী বা মিথঃ সঙ্গেন নির্ম্মিতাঃ॥২৭
অত্রৈব নরকঃ স্বর্গ ইতি মাতঃ প্রচক্ষ্যতে। যা যাতনা বৈ নারক্যস্তা ইহাপ্যুপলক্ষিতাঃ॥ ২৮॥
এবং কুটুম্বং বিভ্রাণ উদরং ভর এব বা। বিসৃজ্যেহোভয়ং প্রেত্য ভুঙ্‌ক্তে তৎ ফলমীদৃশং ॥ ২৯

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনো বৈশসং পীড়াং ॥ ২৬ ॥
ভিদাপনং ভেদপ্রাপণং ॥ ২৭ ॥
নচেদমসম্ভাবিতং অত্রাপি দৃশ্যমানত্বাৎ ইত্যাহ অত্রৈবেতি ॥ ২৮ ॥
উভয়ং কুটুম্বং স্বদেহঞ্চ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উদ্ধারমিতি সম্মতঃ পাঠঃ প্রাপ্নোতীতি যোজনয়া পীড়ামিত্যপি। দ্বিতীয়াস্তেন ব্যাখ্যা সামান্যত্বাৎ ॥ ২৬ ॥
কৃন্তনং কর্ত্তনং ॥ ২৭ ॥
যা যাতনাস্তাশ্চ ভুঙ্‌ক্তে। মিথঃ সঙ্গেনেতি। পাপিষ্ঠ গৃহস্থ প্রসঙ্গান্নরনার্য্যোস্তয়োঃ পাপিষ্ঠত্বে প্রাপ্তে পরস্পর সঙ্গঃ পাপাতিশয় হেতুরিতি ॥ ২৮। ২৯। ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈশসং পীড়াং ॥ ২৬ ॥
ভিদায়া বিদারণস্য আপনং প্রাপণং ॥ ২৭ ॥
নচৈতদসম্ভাবিতমত্রাপি রাজদণ্ডে কাসাঞ্চিৎ প্রত্যবয়ব কৃন্তনাদি যাতনানাং তথা স্রক্ চন্দন বনিতাদি সুখভোগানাঞ্চ দৃশ্যমানত্বাদিত্যাহ তত্রৈবেতি ॥ ২৮ ॥
উভয়ং কুটুম্বং উদরঞ্চ প্রেত্য মৃত্বা ॥ ২৯ ॥

অপর যমালয়ে উপস্থিত হইয়া দেখে কুক্কুর গৃধ্র প্রভৃতি জীবন সত্বেই অন্ত্র টানিয়া বাহির করিতেছে, কোন স্থানে বা সর্প বৃশ্চিক দংশাদি নিষ্ঠুর রূপে দংশন করিতেছে, ইহাতে সে সাতিশয় বেদনার্দ্দিত হয় ॥ ২৬ ॥

অপিচ কোথাও অবয়ব সকলের কর্ত্তন, কোথাও বা গজাদি দ্বারা বিদারণ কোথাও বা গিরিশৃঙ্গ হইতে পাতন, কোথাও বা জল ও গর্ত্তের অবরোধ ইত্যাদি যাতনা অনুভব করে। আর তামিস্র, অন্ধতামিস্র, রৌরব প্রভৃতি যে সকল যাতনা পরস্পর সঙ্গ দ্বারা নির্ম্মিত হয়, ঐ মৃত ব্যক্তি নর হউক বা নারীই হউক্ তৎসমুদায়ও তাহাকে ভোগ করিতে হয় ॥ ২৭ ॥

মা! এই যে সকল যাতনার কথা কহিলাম ইহা অসম্ভাবিত নয়, যে হেতু রাজদণ্ডে কাহারও কাহারও অবয়ব কর্ত্তনাদি যাতনা আর কাহাকেওবা স্রক্ চন্দন বনিতাদি উপভোগ করিতে এস্থানেই দেখিতে পাওয়া যায়, অতএব পণ্ডিতেরা কহিয়া থাকেন যে, এই স্থানেই নরক ও এই স্থানেই স্বর্গ। ফলতঃ নরক সম্বন্ধীয় যে যে যাতনা ভোগ করিতে হয় তাহা এখানেও দৃষ্ট হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

অতএব সংসারে থাকিয়া কুটুম্ব ভরণেই ব্যাপৃত হউক অথবা উদর ভরণমাত্র কর্ম্মে নিয়ত রত হইয়া জীবন যাপন করুক, মৃত্যুর পর এই স্থানেই দেহ ও কুটুম্ব পরিত্যাগ করিয়া পরলোকে কেবল আপনাকে ঐ সকল কর্ম্মের ঐ প্রকার ফল ভোগ করিতে হয় ॥ ২৯ ॥

একঃ প্রপদ্যতে ধ্বান্তং হিত্বেহ স্বং কলেবরং। কুশলেতরপাথেয়ো ভূতদ্রোহেণ যদ্ভৃতং ॥ ৩০ ॥
দৈবেনাসাদিতং তস্য শমলং নিরয়ে পুমান্। ভুঙ্‌ক্তে কুটুম্বপোষস্য হৃতবিত্ত ইবাতুরঃ ॥ ৩১ ॥
কেবলেন হ্যধর্ম্মেণ কুটুম্বভরণোৎসুকঃ। যাতি জীবোহন্ধতামিস্রং চরমং তমসঃ পদং ॥ ৩২ ॥
অধস্তান্নরলোকস্য যাবতী র্যাতনাস্ত তাঃ। ক্রমশঃ সমনুক্রম্য পুনরত্রাব্রজেচ্ছুচিঃ ॥ ৩৩ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে কর্ম্ম বিপাকস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩০ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

পাপার্জ্জিতং ধনং ভুঞ্জতে বহবঃ কর্ত্তৈবতু নরকং যাতীত্যাহ এক ইতি। ভূতদ্রোহেণ যদ্ভৃতং তৎ স্থূলং কলেবরং স্বং ধনঞ্চ ইহৈব হিত্বা কুশলাদিতরৎ পাপং তদেব পাথেয়ং ভোগ্যং যস্য ॥ ৩০ ॥
নমু পাপমপি বিহায় গচ্ছতু তত্রাহ দৈবেনেতি তস্য কুটুম্ব পোষণস্য শমলং পাপং দৈবেনেশ্বরেণ প্রাপিতং ভুঙ্‌ক্তে ॥ ৩১ ॥
নমু কুটুম্বপোষণং বিহিতমেব তত্রাহ কেবলেনেতি তমসো নরকস্য চরমং পদং স্থানং ॥ ৩২ ॥
পুনর্ম্মনুষ্য শরীরপ্রাপ্তি প্রকারমাহ। নরলোকস্য মনুষ্যদেহপ্রাপ্তেরধস্তাৎ অর্ব্বাক্ যাবত্যো যাতনাঃ যাবৎ শ্বশ্ব শূকরাদি যোনয়শ্চ তাঃ সর্ব্বাঃ ক্রমেণ সংপ্রাপ্য ভোগেন ক্ষীণপাপঃ শুচিঃ সন্ অত্র পুনর্নরত্বং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥
॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রিংশঃ ॥ ৩০ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈবেনেত্যুক্তেপি নেশ্বরস্য নৈর্ঘৃণ্যং ঈশ্বরস্য পর্য্যণ্যবৎ দ্রষ্টব্য ইতি ন্যায়াৎ ॥ ৩১। ৩২। ৩৩ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুশলেতরৎ পাপমেব পাথেয়ং মরণ পথ ভোগ্যং যস্য সঃ। ভূতদ্রোহেণ যদ্ভৃতং পুষ্টীকৃতং তৎস্থূলং কলেবরং হিত্বা ॥ ৩০ ॥
তস্য পাপকৃতস্য কুটুম্বপোষস্য শমলং মালিন্যং দৈবপ্রাপিতং কুটুম্ববিরহিত এব ভুঙ্‌ক্তে হৃতবিত্ত ইব ॥ ৩১ ॥
তমসো নরকস্য পদং স্থানং ॥ ৩২ ॥
যাবত্যো যাতনাঃ। যাবৎ শ্বশ্ব শূকরাদি যোনয়োযাস্তাঃ ক্রমেণ প্রাপ্য ভোগেন ক্ষীণপাপঃ শুচিঃ সন্ পুনর্নরত্বং প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৩ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রিংশোঽধ্যায় স্তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সে ব্যক্তি পাপাচরণ দ্বারা যে ধন অর্জন করিয়া রাখিয়া যায় তজ্জন্য নরক ভোগ কেবল অর্জ্জয়িতাকেই করিতে হয়, সে আপনার কলেবর যাহা প্রাণিদ্রোহ করিয়া পুষ্ট করিত তাহা এবং সেই ধন এই স্থানেই ত্যাগ করিয়া একাকী পাপরূপ পাথেয় লইয়া ঘোর অন্ধকারময় নরকে প্রবিষ্ট হয় ॥ ৩০

মা! ঐ ব্যক্তি যেমন ইহলোকে শরীর ও ধনাদি পরিত্যাগ করিয়া যায় তাহার ন্যায় তাহার অন্যায় রূপে কুটুম্বপোষণের পাপ পরকালে উপস্থিত হয় তাহাতে সে ব্যক্তিকে আতুরের ন্যায় জ্ঞান শূন্য হইয়াও নরকে তাহার ফল ভোগ করিতে হয় ॥ ৩১ ॥

জননি! কুটুম্ব পোষণ বিহিত বটে, কিন্তু যে ব্যক্তি কেবল অধর্ম্ম দ্বারা তাহাদের ভরণার্থ উৎসুক হয় তাহাকে নরকের চরম পদ অন্ধতামিস্রে গমন করিতে হইবে ॥ ৩২ ॥

সেই নরক ভোগের পর পুনর্ব্বার মনুষ্য দেহ প্রাপ্ত হইবার পূর্ব্বে কুক্কুর শূকরাদি যোনিতে যত যত যাতনা হইতে পারে সমুদায় ক্রমে ক্রমে প্রাপ্ত হইয়া ভোগ দ্বারা যখন ক্ষীণপাপ হইবে তখন শুচি হইয়া পুনর্ব্বার এ স্থানে আগমন পূর্ব্বক নরত্ব প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রিংশৎ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

কর্ম্মণা দৈবনেত্রেণ জন্তু র্দেহোপপত্তয়ে। স্ত্রিয়াঃ প্রবিষ্ট উদরং পুংসোরেতঃ কণাশ্রয়ঃ ॥ ১ ॥

কললং ত্বেকরাত্রেণ পঞ্চরাত্রেণ বুদ্বুদং। দশাহেন তু কর্কন্ধুঃ পেশ্যণ্ডং বা ততঃ পরং ॥ ২ ॥

মাসেন তু শিরোদ্বাভ্যাং বাহ্বঙ্ঘ্র্যাদ্যঙ্গবিগ্রহঃ। নখলোমাস্থি চর্ম্মাণি লিঙ্গচ্ছিদ্রোদ্ভবস্ত্রিভিঃ ॥ ৩

চতুর্ভির্ধাতবঃ সপ্ত পঞ্চভিঃ ক্ষুত্তৃডুদ্ভবঃ। ষড়্ভির্জরায়ুনা বীতঃ কুক্ষৌ ভ্রাম্যতি দক্ষিণে ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

একত্রিংশে বিমিশ্রৈস্তু পুণ্যপাপৈরিহান্তরা। মনুষ্যযোনি সংপ্রাপ্তি র্বর্ণ্যতে রাজসী গতিঃ ॥ ০ ॥

পুনরত্রাত্রজেদিত্যুক্তং তদেব বিশেষতো দর্শয়তি। কর্ম্মণা পূর্ব্বকৃতেন দৈবমীশ্বরং তদেব নেত্রং নেতৃ প্রবর্ত্তকং যস্য প্রবিষ্টো ভবতি ॥ ১ ॥

কললং শুক্র শোণিত মিশ্রিতং ভবতি। বুদ্বুদং বর্ত্তুলং ভবতি। কর্কন্ধুর্বদরীফলং তদাকারং কঠিনং। পেশী মাংসপিণ্ডাকারং অণ্ডং বা যোন্যন্তরে ॥ ২ ॥

বাহ্বঙ্ঘ্র্যাদীনামঙ্গানাং বিগ্রহো বিভাগঃ লিঙ্গঞ্চ ছিদ্রাণিচ তেষামুদ্ভবঃ ॥ ৩ ॥

জরায়ুনা গর্ভবেষ্টনেন বীতঃ প্রাবৃতঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কললমিতি। অত্র নিরুক্তমুদাহার্য্যং ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

দক্ষিণে কুক্ষাবিতি। পুরুষমধিকৃত্যোক্তত্বাৎ। পুংগর্ভোদক্ষিণে স্ত্রীগর্ভো বামে ভবতীতি প্রসিদ্ধিঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একত্রিংশে গর্ভ জন্ম বাল্য পৌগণ্ডযাতনাঃ। ক্রবাণে নৈব জীবস্য ভক্তির্গর্ভেঽপি দর্শ্যতে ॥ ০ ॥

পুনরত্রাত্রজেদিত্যুক্তং তৎপ্রকারং দর্শয়তি কর্ম্মণা প্রাচীনেন দৈবমীশ্বর স্তদেব নেত্রং নেতৃ প্রবর্ত্তকং যস্য তেন। প্রবিষ্টো ভবতি ॥ ১ ॥

কললং শুক্র শোণিত মিশ্রিতং ভবতি। বুদ্বুদং বুদ্বুদাকারং। কর্কন্ধূ র্বদরীফলাকারঃ কঠিনঃ পেশী মাংসপিণ্ডং জরায়ু প্রকৃতিঃ। অণ্ডং পক্ষ্যাদিযোনিষু ॥ ২ ॥

দ্বাভ্যাং মাসাভ্যাং বিগ্রহো বিভাগঃ ॥ ৩ ॥

জরায়ুনা গর্ভবেষ্টনেন বীতঃ প্রাবৃতঃ। দক্ষিণে কুক্ষাবিতি পুরুষমধিকৃত্যোক্তত্বাৎ পুংগর্ভোদক্ষিণে স্ত্রীগর্ভো বাম ইতি প্রসিদ্ধেঃ ॥ ৪ ॥

একত্রিংশদধ্যায়ে মিশ্রিত পাপ পুণ্য দ্বারা মনুষ্যযোনি প্রাপ্তিরূপ রাজসী গতি বর্ণন ॥ ০ ॥

ভগবান্ কপিল কহিলেন মা! জীবের পূর্ব্বকৃত কর্ম্ম ঈশ্বর হইতে প্রবর্ত্তিত হয়, তাহাতে জীব সেই কর্ম্ম বশতঃ দেহ ধারণ নিমিত্ত পুরুষের রেতঃকণা আশ্রয় করিয়া স্ত্রীর উদরে প্রবিষ্ট হয় ॥ ১ ॥

শুক্র গর্ত্ত মধ্যে পতিত হইলে তাহা এক রাত্রে শোনিতের সহিত মিশ্রণ হয়, ঐ রূপ হইয়া পাঁচ রাত্রি থাকিলে তাহা বুদ্বুদাকারে পরিণত হয়। তাহার পর দশ দিবস গত হইলে তাহা বদরী ফল তুল্য হইয়া কঠিন হয়. তদনন্তর তাহা যোনির মধ্যেই পেশী অর্থাৎ মাংস পিণ্ডের আকার ধারণ করে ॥২

এই রূপে এক মাস গত হইলে তাহার শিরোদেশ এবং দুই মাসে তাহার হস্ত পদাদি অঙ্গ সকলের বিভাগ, তথা নখ, লোম, অস্থি, চর্ম্ম এবং তিনমাসে তাহার লিঙ্গ ও ছিদ্রের উদ্ভব হয় ॥ ৩ ॥

চারিমাসে সপ্তধাতু (ত্বক্ মাংস রুধির মেদ মজ্জা অস্থি শুক্র) ও পাঁচ মাসে ক্ষুধা তৃষ্ণা জন্মে। পরে যখন ছয় মাসের হয় তখন জরায়ু অর্থাৎ গর্ত্তবেস্টন চর্ম্ম দ্বারা আবৃত হইয়া মাতার দক্ষিণ কুক্ষিতে ভ্রমণ করে অর্থাৎ পুংগর্ত্ত হইলে দক্ষিণে আর স্ত্রী গর্ত্ত হইলে বাম দিকে যায় ॥ ৪ ॥

মাতুর্জগ্ধান্ন পানাদ্যৈরেধদ্ধাতুরসম্মতে। শেতে বিণ্মূত্রয়োর্গর্ত্তে স জন্তুর্জন্তুসম্ভবে ॥ ৫ ॥
কৃমিভিঃ ক্ষতসর্ব্বাঙ্গঃ সৌকুমার্য্যাৎ প্রতিক্ষণং। মূর্চ্ছামাপ্নোত্যুরুক্লেশস্তত্রত্যৈঃ ক্ষুধিতৈর্মুহুঃ ॥ ৬
কটুতিক্তোষ্ণ লবণ ক্ষারাম্লাদিভিরুল্বণৈঃ। মাতৃভুক্তৈরুপস্পৃষ্টঃ সর্ব্বাঙ্গোত্থিতবেদনঃ ॥ ৭ ॥
উল্বেন সংবৃত স্তস্মিন্নন্ত্রৈশ্চ বহিরাবৃতঃ। আস্তে কৃত্বা শিরঃ কুক্ষৌ ভুগ্নপৃষ্ঠ শিরোধরঃ।
অকল্প্যঃ স্বাঙ্গচেষ্টায়াং শকুন্ত ইব পঞ্জরে ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মাতুর্জগ্ধেন ভক্ষিতান্নেন পানাদ্যৈশ্চ এধমানা ধাতবো যস্য জন্তূনাং সম্ভবো যস্মিন্ তস্মিন্ অসম্মতে গর্ত্তে শেতে। তথাচ মার্কণ্ডেয়পুরাণং। নাড়ীচাপ্যায়নী নাম নাভ্যাং তস্য নিবধ্যতে। স্ত্রীণাং তথান্ত্র শুষিরেষানিবদ্ধোপজায়তে।, ক্রমন্তে ভুক্তপীতানি স্ত্রীণাং গর্ভোদরে তয়া। তৈরাপ্যায়িত দেহোসৌ জন্তুর্বৃদ্ধিমুপৈতি বৈ ইতি ॥ ৫ ॥
তত্রত্যৈঃ কৃমিভিস্তু খাদদ্ভিঃ সৌকুমার্য্যাৎ কোমলত্বেন ক্ষতানি সর্ব্বাঙ্গাণি যস্য ॥ ৬ ॥
উল্বণৈর্দুঃসহৈঃ সর্ব্বেষঙ্গেষু উত্থিতা বেদনা যস্য। আস্তে ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৭ ॥
উল্বেন জরায়ুনা ভুগ্নং কুটিলীভূতং পৃষ্ঠং শিরোধরা গ্রীবা চ যস্য ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসম্মতে অনভীষ্টে ॥ ৫। ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এধদ্ধাতুরিতি নাড়ীচাপ্যায়নী নাম নাভ্যাং তস্য নিবধ্যতে। স্ত্রীণাং তথান্ত্রশুষিরে সা নিবদ্ধোপজায়তে। ক্রমন্তে ভুক্তপীতানি স্ত্রীণাং গর্ভোদরে তথা। তৈরাপ্যায়িত দেহোঽসৌ জন্তুর্বৃদ্ধিমুপৈতি চ ইতি মার্কণ্ডেয়পুরাণাৎ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥
উল্বণৈঃ দুঃসহৈঃ। উল্বেন জরায়ুনা। কুটিলীভূত পৃষ্ঠগ্রীব আস্তে শকুন্তঃ পক্ষী ॥ ৮ ॥

সেই কাল অবধি মাতৃভুক্ত অন্ন পানাদি দ্বারা তাহার ধাতু সকল ক্রমশঃ বৃদ্ধি পাইতে থাকে। কিন্তু সে ঐ রূপে বৃদ্ধিশীল হইলেও তাহাকে সেই বিষ্ঠা মূত্রের গর্ত্তে শয়ন করিয়া থাকিতে হয়, কারণ সেই স্থানেই জন্তু সকলের উৎপত্তি হইয়া থাকে, পরন্তু তাহাতে শয়ন করিতে কাহারও আপনা হইতে ইচ্ছা হয় না, অগত্যা অসম্মত স্থানেও শয়ান হইয়া থাকিতে বাধ্য হয় ॥ ৫ ॥

সেই খানে ঐ জীবের ক্লেশ ভোগের কথা কত কহিব, শরীরের কোমলতা প্রযুক্ত তত্রস্থ ক্ষুধিত কৃমি সকল ভক্ষণ করিয়া তাহার সর্ব্বাঙ্গ ক্ষত বিক্ষত করে, তাহাতে সে অতিশয় ক্লিষ্ট হইয়া ক্ষণে ক্ষণে মূর্চ্ছা প্রাপ্ত হয় ॥ ৬ ॥

অপর মাতা যে সকল কটু, তীক্ষ্ণ, উষ্ণ, লবণ, ক্ষার, অম্ল প্রভৃতি ভক্ষণ করেন, সে সকলের দুঃসহ রসে স্পৃষ্ট হওয়াতে তাহার সর্ব্বাঙ্গে বেদনা উপস্থিত হয় ॥ ৭ ॥

সে ঐ প্রকার অসহ্য বেদনায় অর্দ্দিত হইয়াও শরীর বিস্তার করিবার উপায় পায় না, কুক্ষি দেশে মস্তক দিয়া পৃষ্ঠ এবং শিরোধরা (গ্রীবা) কুটিলীকৃত করিয়া থাকে। অপর ভিতরে জরায়ু এবং বাহিরে অন্ত্র সকল দ্বারা আবৃত হওয়াতে পঞ্জরস্থ শকুন্তের ন্যায় স্বীয় অঙ্গ চেষ্টাতেও তাহার সামর্থ্যমাত্র থাকেনা ॥ ৮

তত্র লব্ধস্মৃতির্দৈবাৎ কর্ম্ম জন্মশতোদ্ভবং। স্মরন্ দীর্ঘমনুচ্ছ্বাসং শর্ম্মকিন্নাম বিন্দতে ॥ ৯ ॥
আরভ্য সপ্তমান্মাসান্ লব্ধবোধোপি বেপিতঃ। নৈকত্রাস্তে সূতিবাতৈর্বিষ্ঠাভূরিব সোদরঃ ॥ ১০
নাথমান ঋষির্ভীতঃ সপ্তবধ্রিঃ কৃতাঞ্জলিঃ। স্তুবীত তং বিক্লবয়া বাচা যেনোদরেঽর্পিতঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী

দৈবাৎ পূর্ব্ব কর্ম্মবশাৎ লব্ধা স্মৃতির্যেন সঃ। দীর্ঘং দুরন্তং অনুচ্ছ্বাসং যথা ভবতি তথা তত্র স্থিতঃ সন্ ॥ ৯ ॥
সূতিহেতুভির্বাতৈর্বেপিতঃ সোদরঃ সমানোদর জন্মা। বিষ্ঠাভূঃ কৃমিরিব ॥ ১০ ॥
নাথমানো যাচমানঃ উপতপ্যমান ইতি বা ঋষিঃ দেহাত্মদর্শী ভীতঃ পুনর্গর্ভবাসাৎ। সপ্তবধ্রয়ো বন্ধনভূতা ধাতবো যস্য সঃ। বিক্লবয়া আকুলয়া ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দীর্ঘং চিরকালং ব্যাপ্য অনুচ্ছ্বাসং যথা ভবতি তথা স্মরন্ ॥ ৯ ॥ বেপিত শ্চালিতঃ সন্নেকত্র নাস্তে স্থাতুং নশক্নোতি ॥ ১০ ॥
নাথমান ইতি। তাৎপর্য্যং যথা। সকৃত্তজনেনৈব সর্ব্বমপ্যায়ুঃ সফলমিত্যুদাহৃতমেব শ্রীশৌনকবাক্যেন। আয়ুর্হরতি বৈ পুংসামিত্যাদি গ্রন্থেন। এবং ভক্ত্যাভাসেনাপ্যজামিলাদৌ পাপঘ্নত্বং দৃশ্যতে। তথা সর্ব্ব কর্ম্মাদিধ্বংস পূর্ব্বক পরম গতি প্রাপ্তৌ স্বল্পায়াসেনৈব ভক্তেঃ কারণত্বং শ্রূয়তে। লঘুভাগবতে। বর্ত্তমানং চ যৎপাপং যদ্ভূতং যদ্ভবিষ্যতি। তৎ সর্ব্বং নির্দ্দহত্যাশু গোবিন্দ নাম কীর্ত্তনাৎ ইতি। তথৈব চ তত্র যথা কথঞ্চিদ্ভক্তি সম্বন্ধস্য কারণত্বং দৃশ্যতে। ব্রহ্মবৈবর্ত্তে। স সমারাধিতো দেবৈর্ম্মুক্তিকৃৎ স্যাদ্যথা তথা। অনিচ্ছয়াপি হুতভুক্ সংপৃক্তোদহতি হিজ। স্কান্দে উমা মাহেশ্বর সংবাদে। দীক্ষা মাত্রেণ কৃষ্ণস্য নরোমোক্ষং লভন্তি বৈ। কিং পুনর্যে সদা ভক্ত্যা পূজয়ন্ত্যচ্যুতং নরাঃ। বৃহন্নারদীয়ে। আকামাদপি যে বিষ্ণুং সকৃৎ পূজাং প্রকুর্ব্বতে। ন তেষাং ভববন্ধস্তু কদাচিদপি জায়তে। পাদ্মে। সংপর্কাদ্যদিবা মোহাদ্যস্তু পূজয়তে হরিং। সর্ব্ব পাপবিনির্ম্মুক্তঃ প্রযাতি পরমং পদং। ইতিহাসসমুচ্চয়ে। শ্রীনারদপুণ্ডরীকসংবাদে। যে নৃশংসা দুরাচারাঃ পাপাচার রতাঃ সদা। তেঽপি যান্তি পরং ধাম নারায়ণপরাশ্রয়াঃ। লিপ্যন্তে ন চ পাপেন বৈষ্ণবা বীতকল্মষাঃ। পুনন্তি সকলাল্লোকান্ সহস্রাংশুরিবোদিতঃ। অতএব সকৃদেব প্রপন্নোয স্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্ব্রতং মমেতিচ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৈবাৎ পূর্ব্ব কর্ম্মবশাৎ দীর্ঘং চিরকালং ব্যাপ্য অনুচ্ছ্বাসং যথা ভবত্যেবং স্মরন্ ॥ ৯ ॥
সূতিহেতুভির্বাতৈর্বেপিত শ্চালিতঃ সন্ সোদরঃ সমানোদরজন্মা বিষ্টাভূঃ কৃমিরিব ॥ ১০ ॥
নাথমানঃ ভগবৎকৃপা ময়ি ভূয়াদিতি স্বস্মিন্নাশিষং কুর্ব্বন্ ঋষিরাত্মদর্শী ভীতঃ সংসারাৎ সপ্তবধ্রয়ো বন্ধন ভূতা ধাতবো যস্য সঃ। বিক্লবয়া বিহ্বলয়া তং স্তুবীতেতি গর্ভে বিধ্যাদেঃ সংভবাভাবাৎ হেতুহেতুমতোর্লিঙিতি ফলে লিঙ্। ততশ্চ যো ভগবন্তং ভজেতেতি হেতুরত্র গম্যঃ। তেনচ যো ভগবন্তং ভজেত স তং গর্ভেপি স্তুবীতেত্যন্যো জীবস্তু ন স্তুবীতেত্যর্থো লভ্যতে তস্যৈব স্তুবানস্য জীবস্যাগ্রে সংসারো বর্ণয়িষ্যতে বর্ণিতশ্চ নতু ভগবন্তং স্তুবানস্যাপি। অকামাদপি যে বিষ্ণোঃ সকৃৎ পূজাং প্রকুর্ব্বতে। ন তেষাং ভববন্ধস্তু কদাচিদপি জায়তে ইতি সকৃদেব প্রপন্নো য স্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বদা তস্মৈ

মা! গর্ভ মধ্যে ঐ জীবের পূর্ব্ব কর্ম্ম বশতঃ স্মৃতি লাভ হয়, কিন্তু তাহাতে তাহার সুখানুভব হয় না, দুরন্ত অনুচ্ছ্বাস প্রায় হইয়া অবস্থিতি করত শত শত জন্মে, যে সকল পাপ করিয়াছে তাহা স্মরণ করিতে থাকে, তাহাতে কি সুখ লাভ করিতে পারে? ॥ ৯ ॥

পরে যদিও জ্ঞান প্রাপ্ত হয় তথাচ সপ্তম মাস হইতে আবার প্রসব কারণ বায়ুর দ্বারা সঞ্চালিত হইতে থাকে, তাহাতে আপনার সমানোদর জন্মা বিষ্ঠাভূ কৃমির ন্যায় এক স্থানে স্থির হইয়া থাকিতেও পায় না ॥ ১০ ॥

অতএব ঐ জীব দেহাত্মদর্শী হইয়া পুনর্ব্বার গর্ভবাসে আসিতে ভীত হয় এবং যাচমান হইয়া অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক আকুল বচন দ্বারা যিনি উদরে অর্পণ করিয়াছেন সেই ঈশ্বরের স্তব করিতে প্রবৃত্ত হয় ॥ ১১

শ্রীজীব উবাচ ॥

তস্যোপসন্নমবিতুং জগদিচ্ছয়াত্ত নানাতনোর্ভুবি চলচ্চরণারবিন্দং।

শ্রীধরস্বামী।

উপসন্নং জগদ্রক্ষিতুং স্বেচ্ছয়া গৃহীত নানামূর্ত্তের্ভগবতঃ চরণারবিন্দং অকুতোভয়ং সোহং শরণং ব্রজামি। ভুবি চলদিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীরামায়ণে শ্রীরামচন্দ্র বচনং। সকৃদেব প্রপন্নোয় স্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্ব্বভূতায় দদাম্যেতদ্ব্রতং হরেরিতি গারুড় বচনং। জীবিতং বিষ্ণুভক্তস্য বরং পঞ্চদিনানি বৈ। নতু কল্প সহস্রাণি ভক্তিহীনস্য কেশব ইতি বিষ্ণুধর্ম্মোত্তর বচনং। অতো যদত্র গর্ভস্থস্য জীবস্য ভগবৎ স্তুতিঃ শ্রূয়তে তস্যৈবচ সংসারোপি বর্ণ্যতে। তত্রোচ্যতে। জাত্যেকত্বেন তদ্ব র্ণনমিতি। বস্তু তস্তু কশ্চিদেব জীবোভাগ্যবান্ স্তৌতি। সচ নিস্তরত্যপি। নতু সর্ব্বস্যাপি ভগবজ্জ্ঞানং ভবতি তথাচেতি। নৈরুক্তমতেচ ত্রিবিধা জীবা লভ্যন্তে। একে পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মমাত্রং স্মরন্তি। একে সাংখ্যযোগাদিকমভ্যস্যন্তি একেতু পরম পুরুষ মিতি। যথোক্তং তত্রৈব তৈঃ। নবমে সর্ব্বাঙ্গ পূর্ণোভবতীতি পঠিত্বা। মৃতশ্চাহং পুনর্জাতো জাতশ্চাহং পুনর্মৃত ইত্যাদি তদ্ভাবনা পাঠানন্তরং অবাঙ্মুখঃ পীড্যমানো জন্তুশ্চৈব সমন্বিতঃ। সাংখ্যং যোগং সমভ্যস্যেৎ পুরুষং পঞ্চবিংশকং। ততশ্চ দশমে মাসি প্রজায়তে ইত্যাদি পুরুষং বেতি বা শব্দাৎ। কস্যচিদেব ভগবজ্জ্ঞানমিতি গম্যতে। সর্ব্বাস্বপ্যবস্থাসু ভক্তেঃ সমর্থত্বস্তু বর্ণিতং। চতুঃশ্লোকীব্যাখ্যায়াং ভেদেপ্যেকবদ্বর্ণনমন্যত্রাপি দৃশ্যতে। তৃতীয়ে। যথা পাদ্মকল্প সৃষ্টি কথনেপি সনকাদীনাং সৃষ্টির্বর্ণনং। টীকায়াংচ। ব্রহ্মকৃত সৃষ্টি কথনমাত্র সাম্যেনৈকীকৃত্যোক্তিরিয়মিতি যোজিতং। শ্রীবারাহাবতারবচ্চ। তত্র প্রথমমন্বন্তরস্যাদৌ পৃথিবীমজ্জনে ব্রহ্মনাসিকাতোঽবতীর্ণঃ বরাহস্তামুদ্ধরন্ হিরণ্যাক্ষেণ সংগ্রামং কৃতবান্ ইতি বর্ণ্যতে। হিরণ্যাক্ষস্তু ষষ্ঠ মন্বন্তরাবসান জাত প্রাচেতস দক্ষকন্যায়া দিতের্জাতঃ। তস্মাত্তথা বর্ণনং তদবতারমাত্রস্য পৃথিবীমজ্জনমাত্র স্যৈক্যবিবক্ষয়ৈব ঘটতে। তদ্বদত্রাপীতি। কশ্চিদেবান্যোজীবঃ স্তৌতি ইত্যন্যঃ সংসরতীত্যেবং মন্তব্যং। অত্র পূর্ব্ববৎ পরগতি প্রাপ্তৌ ভক্তেঃ পরম্পরা কারণত্বঞ্চ দৃশ্যতে। বৃহন্নারদীয়ে। যতীনাং বিষ্ণুভক্তানাং পরিচর্য্যাপরায়ণৈঃ। ঈক্ষিতা অপি গচ্ছন্তি পাপিনোঽপি পরাং গতিং। এবং বিষ্ণুধর্ম্মে। কুলানাং শতমাগামি সমতীতং তথা শতং। কারয়ন্ ভগবদ্ধাম নয়ত্যচ্যুতলোকতাং। যে ভবিষ্যন্তি যে তীতা আকল্পাৎ পুরুষাঃ কুলে। তাংস্তারয়তি সংস্থাপ্য দেবস্য প্রতিমাং হরেরিতি। দূতান্ প্রতি যমাজ্ঞাচেয়ং। যেনার্চ্চা ভগবদ্ভক্ত্যা বাসুদেবস্য কারিতা। নবাযুতং তৎকুলজং ভবদ্ভ্যঃ শাসনাতিগমিতি। যথাহ। ত্রিঃ সপ্তভিঃ পিতা পূতঃ পিতৃভিঃ সহ তেঽনঘ। যৎ সাধোঽস্য কুলে জাতো ভবান্ বৈ কুলপাবনঃ। ত্রিঃ সপ্তভিঃ প্রাচীনকল্পগত তদীয় পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্ম সম্বন্ধিভিঃ পিতৃভিঃ সহ। অস্মিন্ জন্মনি হিরণ্যকশিপু কশ্যপ মরীচি ব্রহ্মাণ এব তৎ পিতর ইতি অবতারিকামারভ্য। তদ্বদত্রাপীতি কশ্চিদেবান্যো জীবঃ স্তৌত্যন্যঃ সংসরতীত্যেবমুন্নেয়ং। স্তুবীতেতি লিঙ্ প্রত্যয়ঃ। সচ সংভাবনামেব স্পষ্টয়তি। অতএব তাদৃশ ভাগ্যযুক্তমতীতমেকং জীবং লক্ষীকৃত্য জীব উবাচেত্যেকস্য লিট্ প্রত্যয়াভ্যাং নির্দ্দেশঃ। জীবকাল সামান্য বিবক্ষয়াত্ত জীবোবদতীত্যেব যুজ্যেত ॥ ১১ ॥

ভুবিচলদিতি।' নূনং তদানীং শ্রীকৃষ্ণাবতারাৎ অত্র লিঙ্গং গৃহীত নানা তনোরিতি। তস্যৈব সর্ব্বাবতারিত্বাৎ। শ্রীকপি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দদাম্যেতদ্ব্রতং মমেত্যাদি পরং সহস্র বচনবিরোধাৎ। অতএব শেতে বিন্মূত্রয়োর্গর্ত্ত ইতি মূর্চ্ছামাপ্নোত্যুরুক্লেশ ইতি আন্তে কৃত্বা শির ইত্যাদিবদ্দশমাস্যোজীবো হরিং স্তৌতীতি বর্ত্তমানপ্রয়োগো ন কৃতঃ। কিন্তু জীব উবাচেতি ভূতকাল প্রয়োগএব। তেন চ পূর্ব্বকালভবঃ কশ্চিদ্ভক্তো জীব এবং গর্ভে হরিং স্তবান আসীন্নতু সর্ব্ব ইত্যর্থো জ্ঞাপিতঃ। অতএব নৈরুক্তা অপি পঠন্তি। নবমে সর্ব্বাঙ্গ সংপূর্ণো ভবতীতি পঠিত্বা মৃতশ্চাহং পুনর্জাতো জাতশ্চাহং পুনর্মৃত ইত্যাদ্যনন্তরং। অবাঙ্মুখঃ পীড্যমানো জন্তুশ্চৈবং সমন্বিতঃ। সাঙ্খ্যং যোগং সমভ্যস্যেৎ পুরুষং পঞ্চবিংশকং। ততশ্চ দশমে মাসি প্রজায়ত ইত্যাদি গর্ভোপনিষদ্বাক্যং অত্র বা শব্দ বলাৎ কশ্চিৎ কর্ম্মী জীবো মৃতশ্চাহং পুনর্জাত ইত্যাদি পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মমাত্রং স্মরতি কশ্চিজ্জ্ঞানী সাংখ্যং কশ্চিদ্যোগী যোগং কশ্চিদ্ভক্তশ্চতুর্বিংশ প্রাধানাৎ পরং পঞ্চবিংশং পুরুষং পরমেশ্বরং অভ্যস্যেৎ ভজেদিতি পূর্ব্বাভ্যস্তমেব গর্ভে স্ফুরেদিতি যুক্তেঃ ॥ ১১ ॥

ভুবিচলদিতি শ্রীকৃষ্ণাবতারাভিপ্রায়েণেতি স্বামিচরণাঃ অত্র লিঙ্গং গৃহীত নানা তনোরিতি. তস্যৈব সর্ব্বাবতারিত্বাৎ। কপি-

জীব কহে আমি সেই ভগবানের ভূমিতে বিচরণ শীল অকুতোভয় চরণার বিন্দের শরণ গ্রহণ

সোঽহং ব্রজামি শরণং হ্যকুতোভয়ং মে যেনেদৃশী গতিরদর্শ্যসতোঽনুরূপা ॥ ১২ ॥
যস্ত্বত্র বদ্ধ ইব কর্ম্মভিরাবৃতাত্মা ভূতেন্দ্রিয়াশয়ময়ীমবলম্ব্য মায়াং।
আস্তে বিশুদ্ধমবিকারমখণ্ডবোধমাতপ্যমান হৃদয়েঽবসিতং নমামি ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণাবতারাভিপ্রায়েণ অসতো মেঽনুরূপা যোগ্যা যেন ঈদৃশী গর্ব্ভবাস লক্ষণা গতির্দর্শিতা তস্য ॥ ১২ ॥

নন্বু কাসৌ যং শরণং ব্রজসি কোবা তব তস্য চ বিশেষঃ। যেন সেব্যসেবকত্বমিত্যপেক্ষায়ামাহ অত্র মাতুর্দেহে ভূতেন্দ্রিয়াশয়ময়ীং দেহাকারপরিণতাং মায়ামবলম্ব্য আশ্রিত্য কর্ম্মভিরাবৃত স্বরূপ ইব বদ্ধ ইবচ য আস্তে সোঽহং যস্ত অত্রৈবাস্তে তং নমামি কথম্ভূত মিত্যপেক্ষায়াং তু শব্দোক্তং বিশেষং দর্শয়তি আতপ্যমান হৃদয়েঽবসিতং প্রতীতং। এবমপি অবিকারং কুতঃ বিশুদ্ধং নিরুপাধিং। তৎকুতঃ অখণ্ডো বোধো যস্য তং ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্লোকিশ্চেয়ং পূর্ব্বকল্প গত তদবতারাপেক্ষয়া। অসতঃ পরমাপস্তি নর্শাতো মম যেন অনুকম্পা তদুদ্ধরণ ক্ষমা ঈদৃশী স্বস্ফূর্ত্তি লক্ষণা গতিঃ চিত্তবৃত্তিরদর্শি প্রকাশিতা। যদ্বা। মম দুষ্টস্য যোগ্যা ঈদৃশী দুঃখাত্মকাবস্থা যেন কৃপাদৃষ্টি বিষয়ীকৃতা। অন্যথেয়ং তৎ স্ফূর্ত্তির্নস্যাদেবেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

আতপ্যমানে স্বহৃদয়ে স্থিতস্যাপ্যস্ফুরতস্তস্য তামেবাকস্মিকীং স্ফূর্ত্তিং দর্শয়তি। যস্ত্বিতি। অত্র মদ্বিধ জীবশরীরে তৎ সহ স্থায়িত্বাৎ। তৎকর্ম্মভির্ব্বদ্ধ ইব। তস্মিন্ মৎ স্ফূর্ত্তেস্তৈরাবৃতাত্মেব চ যস্ত্বাস্তে। নত্বহমিব নিরুদ্ধ এবেতি তু শব্দস্যার্থঃ। কিং কৃত্বা। মায়ামবলম্ব্য প্রবর্ত্ত্য। অতো মায়াপ্রবর্ত্তকে তস্মিন্নকর্ম্মবন্ধাদিকং। কিন্ত্ববিবেকিনাং প্রতীতি দোষ এব স ইতি ভাবঃ। বস্তু তস্য বিশুদ্ধমিত্যাদি। অবসিতমনুভূতং। যদ্বা। অত্রেতি ভুবীত্যর্থঃ। অবতার সময়ে তথা তথানুকরণাৎ তদুক্তং। কৃষ্ণমেনমবেহীত্যাদি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্লোকিশ্চেয়ং পূর্ব্বকল্পগত তদবতারাপেক্ষয়েতি সন্দর্ভঃ। ঈদৃশী গর্ব্ভ দুঃখোদধিনিবাস লক্ষণা গতিঃ অসাধো র্মম সমুচিতৈব অদর্শি দর্শিতা। যদ্বা অদর্শি কৃপাদৃষ্টি বিষয়ীকৃতা অন্যথা ইয়ং তদীয় স্ফূর্ত্তি র্মমাতি পাপিষ্ঠস্য ন সম্ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

তস্য স্বপ্রভোরদ্ভুতাং লীলাং কৃপাঞ্চ তাঞ্চ স্মরন্ সাশ্চর্য্যমাহ যঃ খল্বত্র অস্মদ্বিধ দুর্জীবানাং নানা দুঃখময় প্রতিশরীর এবাস্তে কিম স্মান্ পালয়িতুং কিম্বা স্বৈরলীলত্বেনেতি নবিদ্ম ইতি ভাবঃ। তমহং নমামীত্যন্বয়ঃ। অহং স্বদুষ্কৃত ফলং ভুঞ্জানঃ কর্ম্মবদ্ধো যদত্রা-স্মি তদুচিতমেব স কথমত্র দুর্গন্ধে মহা নরকে অন্তর্যামিত্বেনাপি তিষ্ঠতীত্যাহ কর্ম্মভির্বদ্ধ ইব নতু বদ্ধঃ বৃন্দাবনভুবিচলচ্চরণারবিন্দ ত্বাৎ। আবৃতাত্মা অহং যথা তথৈব দেহেনাবৃত স্বরূপইব নত্বাবৃতঃ। উক্তযুক্তেবেব কিং কৃত্বা ভূতাদিময়ীং মায়াং স্ব শক্তিং অবলম্ব্য প্রবর্ত্ত্য নন্বেবং তর্হি তস্মিন্ মায়াবলম্বান্মালিন্যং বিকারশ্চ প্রসজ্জেতেত্যত আহ বিশুদ্ধং নির্ব্বিকারং চ তত্র হেতুঃ অখণ্ড বোধং মজ্জ্ঞানমিব যস্য জ্ঞানং মায়য়া খণ্ডয়িতুমশক্যমিত্যর্থঃ। নন্বু কথমিদমবগতং ত্বয়েত্যত আহ আসমন্তাত্তপ্যমানেঽত্র হৃদয়ে ময়া অবসিতং প্রতীতং সন্তপ্যেতি মদীয় হৃদয়ে স্থিত্বা যে মহ্যমপ্যেবং জ্ঞানং দত্তং তস্য জ্ঞানং কথং খণ্ডিতং ভবেদিতি ॥ ১৩ ॥

করি, তিনি এই সমীপবর্ত্তি জগতের রক্ষণার্থ স্বেচ্ছাক্রমে নানা মূর্ত্তি গ্রহণ করিয়া থাকেন। আমি যেমন অসৎ এই যে গতি হইয়াছে ইহা আমার উপযুক্ত বটে, তিনিই ইহা দেখাইয়াছেন ॥ ১২ ॥

যাহা হউক তাঁহাতে আমাতে অনেক বিশেষ আছে এই নিমিত্ত আমি সেবক ভাবে তাঁহার শরণাপন্ন হইতেছি। এই মাতৃ দেহে ভূত ইন্দ্রিয় আশয়ময়ী অর্থাৎ দেহাকারে পরিণতা মায়াকে আশ্রয় করিয়া কর্ম্ম দ্বারা আবৃত এবং বদ্ধ তুল্য হইয়া এই যে রহিয়াছে এ আমি, তিনিও এই দেহেই আছেন কিন্তু তিনি অখণ্ড বোধ সম্পন্ন, বিশুদ্ধ এবং নির্ব্বিকার, আমার সন্তাপিত হৃদয়ে তাহার ঐ রূপ প্রতীত হইতেছে, তিনিই আমার সেব্য, আমি তাঁহাকেই নমস্কার করি ॥ ১৩ ॥

যঃ পঞ্চভূতরচিতে রহিতঃ শরীরে চ্ছন্নো যথেন্দ্রিয়গুণার্থচিদাত্মকোহং।
তেনাবিকুণ্ঠ মহিমানমৃষিং তমেনং বন্দে পরং প্রকৃতিপূরুষয়োঃ পুমাংসং॥ ১৪॥
যন্মায়য়োরু গুণকর্ম্ম নিবন্ধনেঽস্মিন্ সাংসারিকে পথি চরন্ তদভিশ্রমেণ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ ত্বমপি বস্তুতঃ শুদ্ধ এব অসঙ্গোহ্যয়ং পুরুষ ইত্যাদি শ্রুতেঃ। তৎকথং যুবয়োরয়ং বিশেষঃ। তত্রাহ যঃ পঞ্চভি ভূতৈ রচিতে শরীরে অযথা মিথ্যৈব ছন্নঃ ন বস্তুতঃ যতস্তেন শরীরেণ রহিতঃ অসঙ্গঃ। অতোহয়থৈব ইন্দ্রিয়গুণার্থচিদাত্মকঃ ইন্দ্রিয়াণিচ গুণাশ্চ অর্থাশ্চ চিদাভাসশ্চ তদাত্মকঃ। সোহং তং বন্দে কথং ভূতং তেন শরীরেণ অবিকুণ্ঠো মহিমা যস্য তং। অবগুণ্ঠেতি পাঠে অব অবসন্নো গুণ্ঠো গুণ্ঠনমাবরণং যস্য স মহিমা যস্য ইত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ প্রকৃতিপুরুষয়োঃ পরং নিয়ন্তারং কুতঃ ঋষিং সর্ব্বজ্ঞং বিদ্যাশক্তিমিত্যর্থঃ। বিদ্যাঽবিদ্যাকৃতো বিশেষ ইতি ভাবঃ॥ ১৪॥

নন্থ জ্ঞানেনায়ং বন্ধো নিবর্ত্তিষ্যতে কিং পরমেশ্বর বন্দনেন তত্রাহ যস্য মায়য়া নষ্টস্মৃতিঃ সন্ সংসার সম্বন্ধিনি পথি তদভি শ্রমেণ তৎকৃতেন ক্লেশেন চরন্নয়ং জীবঃ মহত স্তস্যৈব ঈশ্বরানুগ্রহং বিনা পুনঃ কয়া যুক্ত্যা লোকং নিজ স্বরূপং প্রবৃণীত সংভজেৎ। অতিশ্রম হেতুত্বেন পন্থানং বিশিনষ্টি উরূণি গুণনিমিত্তানি কর্ম্মাণি নিতরাং বন্ধনানি যস্মিন্ ঈশ্বরপ্রসাদং বিনা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বন্ধাবন্ধাদিকং যোজয়তি। য ইতি শরীরে যথাহং ছন্ন স্তথান্তর্যামি তয়া তৎ প্রবেশাৎ যস্তত্র ছন্নোপি রহিত তৎ স্পর্শ শূন্যঃ। তত্র স্বস্য তৎ স্পর্শে হেতুঃ। ইন্দ্রিয়েতি। তস্য তু তদস্পর্শেন বিশেষমাহ। তেনেতি। শরীরেন্দ্রিয়াদি স্পর্শ শূন্যত্বেনাবিকুণ্ঠেত্যাদি। যতঃ। প্রকৃতি পুরুষয়োঃ পরং। অবিদ্যা স্পর্শাস্পর্শযোগ্য স্বরূপ বৈলক্ষণ্যাদাবয়োরিতি ভাবঃ। যদ্বা। য ইন্দ্রিয়গুণার্থচিদাত্মকো লিঙ্গ শরীরাধ্যস্ত চিদ্রূপো যথা যেন নিজেশ্বরাজ্ঞানাদি প্রকারেণ পঞ্চভূতরচিতে শরীরে ছন্ন স্তেন চাবৃতস্তথা তেনৈব প্রকারেণ সোহং তেন পূর্ব্বোক্তেন নিজেশ্বরেণ রহিত স্তস্মাদ্বিমুখতাং প্রাপ্ত স্তমেনমকস্মান্মনস্যাবির্ভবন্তং বন্দে মহা করুণাময় তয়া স্তৌমি তত্র তস্য মহিম কীর্ত্তনে স্বাযোগ্যতাং দর্শয়তি। অবিকুণ্ঠেত্যাদিনা। ঋষিং ব্রহ্মাদীনামপি গুরুং। প্রকৃতে স্তদ্দৃষ্টুর্ম্মহাপুরুষস্যচ পরং পরমতত্বং তং নরাকারং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং স্বভগবন্তমিত্যর্থঃ॥ ১৪॥

নন্বিতো নিঃসৃত্য ভজনং কুরু ইত্যাশঙ্ক্য তস্য দুর্ল্লভতা মাহ। যদিতি। যস্য মায়য়েত্যাদি তং লোকং স্বাশ্রয়ং তাং। পুন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বেবঞ্চেৎ স কথমত্র শরীরে তিষ্ঠেত্তত্রাহ। যঃ শরীরেঽত্র রহিতঃ ইন্দ্রিয়াণি গুণাশ্চ অর্থাশ্চ তেম্বেব চিচ্চৈতন্যং যস্য তথা ভূত আত্মা স্বরূপং যস্য সোঽহং যথাত্র শরীরে ছন্ন এব তথাযোঽত্র রহিতঃ স্থিতোপ্যস্থিত এবেত্যর্থঃ। তেন হেতুনা ন বিশেষেণ কুণ্ঠো মহিমা যস্য তং তেনাবগুণ্ঠেতি পাঠে ভাগুরিমতেঽকার লোপোনাত্র সমাসে অবগুণ্ঠ মহিমানমনাবৃতৈশ্বর্য্যং। প্রকৃতেস্তদ্দ্রষ্টুর্ম্মহা পুরুষস্য চ পরং তাভ্যাং পরতত্বং পুমাংসং শ্রীকৃষ্ণং॥ ১৪॥

নন্বীদৃশী ভক্তিস্ত্বয়া কথং প্রাপ্তেতি তত্র ভক্তেঃ প্রাপ্তিকারণং মহদনুগ্রহ এবেত্যাহ যদিতি। তদভিশ্রমেণ তৎ পথ পর্য্যটন শ্রমেণ হেতুনা নষ্ট স্মৃতি রয়ং মল্লক্ষণো জনঃ মহদনুগ্রহং বিনা কয়া যুক্ত্যা লোকং ভগবতো ধাম প্রবৃণীত স্বাভীপ্সিত বরত্বেন বৃণু-

আমিও বস্তুতঃ শরীরহীন ও অসঙ্গ হওয়াতে এই পঞ্চভূত নির্ম্মিত দেহে মিথ্যা আচ্ছন্ন, সুতরাং আমারও ইন্দ্রিয় বিষয় এবং চিদাভাস স্বরূপ হওয়া মিথ্যা বটে কিন্তু আমার আরাধ্য পুরুষের মহিমা এই শরীরের দ্বারাও কুণ্ঠিত হয় না, যে হেতু তিনি সর্ব্বজ্ঞ এবং প্রকৃতি পুরুষের নিয়ন্তা অতএব আমি তাঁহারই বন্দনা করি॥ ১৪॥

এই সংসার সম্বন্ধীয় পথে গুণ নিমিত্ত বহু বহু কর্ম্ম আছে সে সকলই বন্ধন। সংসার বর্ত্মে যাঁহার মায়া দ্বারা নষ্ট স্মৃতি হইয়া এই জীব বিচরণ করিতেছে, সেই মহৎ পুরুষের অনুগ্রহ ব্যতিরেকে কি যুক্তিতে এ জীব নিজ স্বরূপ লোককে সম্যক্ প্রকারে উপাসনা করিতে সমর্থ হইবে? ফলতঃ ঈশ্বর

নষ্টস্মৃতিঃ পুনরয়ং প্রবৃণীতলোকং যুক্ত্যা কয়া মহদনুগ্রহমন্তরেণ ॥ ১৫ ॥
জ্ঞানং যদেতদদধাৎ কতমঃ স দেবস্ত্রৈকালিকং স্থিরচরেষ্বনুবর্ত্তিতাংশং।
তং জীবকর্ম্মপদবীমনুবর্ত্তমানা স্তাপত্রয়োপশমনায় বয়ং ভজেম ॥ ১৬ ॥
দেহ্যন্যদেহবিবরে জঠরাগ্নিনাঽসৃগ্বিণ্মূত্র কূপপতিতো ভৃশতপ্তদেহঃ।
ইচ্ছন্নিতো বিবসিতুং গণয়ন্ স্বমাসান্ নির্বাস্যতে কৃপণধীর্ভগবন্ কদানু ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞানাভাবাৎ স এব সেব্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ঈশ্বর এব জ্ঞানদ ইত্যুপপাদয়ন্নাহ যদেতৎ ত্রিকাল বিষয় জ্ঞানং তৎ তং বিনা কতমো মযাদধাৎ নকোপি কিন্তু স দেব ঈশ্বর এব। অন্যঃ প্রকৃষ্টো জীবো দধাতু নেত্যাহ জীবরূপাং কর্ম্মপদবীং অনুবর্ত্তমানা বয়মিতি তদ্ব্যতিরেকেণ নকোপি সমর্থ ইত্যর্থঃ। অন্যস্যাত্রাসম্ভবমুক্ত্বা তস্য সম্ভবমাহ স্থিরেষু চরেষু চান্তর্যামিরূপোঽনুবর্ত্তিতোঽংশো যেন তং ভজেম ॥ ১৬ ॥

স্বদুঃখং বিজ্ঞাপয়ন্নাহ দেহীতি। অন্যদেহবিবরে মাতুরুদর কুহরে যোঽসৃক্ বিণ্মূত্র কূপঃ তস্মিন্ পতিতঃ তত্র জঠরাগ্নিনা ভৃশং তপ্তো দেহো যস্য। অতএব কৃপণধীঃ ইতো বিবরাৎ বিবসিতুং নির্গন্তুমিচ্ছন্ স্বমাসান্ গণয়ন্ অসৌ কদা নু অহো বহির্নির্বাস্যতে ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎ প্রাপ্তি কারণং মহদনুগ্রহ এব তাবদ্দুর্ল্লভ ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

তস্মাৎ প্রাচীনমহদনুগ্রহাদরেণ প্রকটিতাত্ম জ্ঞানং তমেবাবিস্মৃতয়ে সংপ্রতি প্রপন্না ইত্যাহ জ্ঞানমিতি। বহুত্বং স্বসাধারণ জীবান্তর সম্ভাবনয়া ত্রৈকালিকং নিত্যরূপং তং ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্যাৎ। অপিতু ন কয়াপীত্যতঃ পূর্ব্ব জন্মনি কৃষ্ণভক্তস্য কস্যচিন্মদ্গুরোঃ প্রসাদ বিলসিতমেবৈতন্মে কৃষ্ণভজনমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

নমু তং পরমেশ্বরং কেন প্রমাণেন জ্ঞাত্বা ভজসীতি তত্রানুমানেনৈবেত্যাহ জ্ঞানং যদেতৎ ময্যধমেপি অদধাৎ ধারয়ামাস অর্পয়তি স্মেত্যর্থঃ স কতমোদেবোভবেৎ। দেবেষু মধ্যে কশ্চিন্মুখ্যো ভবেদিতি মজ্জ্ঞানান্যথানুপপত্ত্যোবানুমীয়মানং ত্রৈকালিকং ভূত ভবিষ্যদ্বর্ত্তমান কালেষু বিরাজমানং স্থিরচরেষ্বনুবর্ত্তিতোঽন্তর্যামিরূপোঽংশোযেন তং। জীবসম্বন্ধিনীং কর্ম্মপদবীং ॥ ১৬ ॥

হে প্রভো মম দুঃখং সুখং ত্বচ্চরণপ্রাপ্তিশ্চেত্যেতৎ সর্ব্বং ত্বদধীনমিত্যাহমতি বাল্যাদতিতারণ্যাচ্চ কিমপি পৃচ্ছামীত্যুদ্দেশেনৈব ভগবন্তমাহ। অহং দেহী অন্যদেহ বিবরে মাতুরুদর কুহরে অত ইতোবিবরাৎ বিবসিতুং বিযুক্তীভবিতুমিচ্ছন্ স্বমাসান্ অয়মষ্টমোঽয়ং নবমোঽয়ং দশম ইত্যেবং গণয়ন্ কৃপণধীঃ স্বীয় দুঃখ সুখদত্ত দৃষ্টিত্বাৎ কুবুদ্ধিম ল্লক্ষণোঽয়ং জনঃ কদা নির্বাস্যতে বহির্নিক্রাময়িষ্যতে ভবতেত্যত্র তস্য কষ্টস্য সোঢুমশক্যত্বাদ্বহিরেব তত্র ত্বাং ভজেয়েতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

প্রসাদ বিনা জ্ঞান লাভ হয় না, অতএব তিনিই উপাস্য ॥ ১৫ ॥

অপর এই যে ত্রৈকালিক জ্ঞান আমি প্রাপ্ত হইয়াছি ইহা তিনি ভিন্ন অন্য কোন্ ব্যক্তি আমাতে বিধান করিতে সমর্থ হয়? অর্থাৎ কাহারও সাধ্য নাই, সেই ঈশ্বরই বিধান করিয়াছেন। আমরা জীব রূপ কর্ম্ম পদবীর অনুবর্ত্তী, তাহাতে জীব হইতে যে ঐ জ্ঞান হইয়াছে তাহাও বলিতে পারি না। অতএব যিনি আমাদের জ্ঞানপ্রদ এবং স্থাবর ও জঙ্গমে যাঁহার অংশ অনুবর্ত্তমান আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয়ের উপশমনার্থ তাঁহারই ভজনা করি ॥ ১৬ ॥

জীব এই রূপে তাঁহাকে উপাস্য বলিয়া স্থির করত আত্ম দুঃখ বিজ্ঞাপন পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া কহিল হে ভগবন্! এই দেহী (আমি) অন্য দেহ বিবরে অর্থাৎ মাতার উদর কুহরে শোণিত ও বিষ্ঠা মূত্রের কূপে পতিত হইয়া রহিয়াছে এখানে কেবল বিষ্ঠা মূত্র জন্য ক্লেশ ভোগ করিতে জঠরাগ্নি দ্বারা দেহ অত্যন্ত সন্তপ্ত হইতেছে, ইহাতে এই দেহী অতিশয় দীনমতি হইয়া এস্থান হইতে নির্গমনের মানসে আপনার মাস গণনা করিতেছে কিন্তু এ কখন বহির্গত হইবে? ॥ ১৭ ॥

যেনেদৃশীং গতিমসৌ দশমাস্য ঈশ সংগ্রাহিতঃ পুরুদয়েন ভবাদৃশেন।
স্বেনৈব তুষ্যতু কৃতেন স দীননাথঃ কোনাম তৎপ্রতিবিনাঞ্জলিমস্য কুর্য্যাৎ ॥ ১৮ ॥
পশ্যত্যয়ং ধিষণয়া নন্তু সপ্তবধ্রিঃ শারীরকে দমশরীর্য্যপরঃ স্বদেহে।

শ্রীধরস্বামী।

তৎকৃতমুপকারং স্মরন্নাহ যেন ঈদৃশীং গতিং জ্ঞানং। ভবাদৃশেনেতি নিরুপমেনেত্যর্থঃ। স্বকৃতেনৈব স্বয়ং তুষ্যতু। অঞ্জলি মাত্রং বিনা তৎকৃতে উপকারে প্রত্যুপকারং কঃ কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

ঈদৃশীং গতিমিত্যনেন জাত্যন্তর বিলক্ষণং জ্ঞানং প্রাপিতবানিত্যুক্তং। তদেব বৈলক্ষণ্যমাহ পশ্যতীতি অয়মপরঃ পশ্বাদিঃ। সপ্তবধ্রি জীবঃ স্বদেহে শারীরকে শরীরভবে সুখ দুঃখে কেবলং নন্তু পশ্যতি অহং পুনর্যং স্পষ্টয়া ধিষণয়া যদ্দত্তেন বিবেক জ্ঞানেন দমশরীরী দম ইত্যুপ লক্ষণং শমদমাদি যুক্ত শরীরবান্ আস অভবং তমেবচ পুরাণং অনাদিং পুরুষং পূর্ণং বহিশ্চ হৃদিচ পশ্যে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈদৃশীং ত্বদ্ভক্তি লক্ষণাং গতিং অবস্থাং ভবতেত্যধ্যাহারাৎ। ভবত্তুল্যেন ভবতেতি নিরুপমত্বং ব্যঞ্জিতং। স্বকৃতেনৈব স্বয়ং তুষ্যত্বিতি দুর্গততমোহয়ং যদি সকৃন্ময়ানুগৃহীতঃ তর্হি কথং ত্যজেতেতি বিচার্য্যেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

ঈদৃশীং গতিমিত্যনেন মনুষ্য জাতাবপি অন্য বিলক্ষণং জ্ঞানং প্রাপিতবানিত্যুক্তং। তদেব বৈলক্ষণ্যং স্পষ্টয়তি। পশ্যতীতি। অয়ং মনুষ্যজাতিমাপন্নঃ সপ্তবধ্রির্গর্ভ গতোজীবঃ সর্ব্ব এব তত্রোৎপন্নয়া ধিষণয়া। অনেক জন্মগত শরীর ভবে সুখ দুঃখে কেবলে পশ্যতি। তেষপরস্তু কশ্চিদ্ভাগ্যবান্ দমশরীরী তদুপলক্ষিত যোগযুক্ত শরীরবানপি ভবতি। অহং পুনঃ স তত্র জীবরন্নির্বিশেষোপি যদ্দত্তয়া ধিষণয়া তমপি পশ্যামি। অত্র নিরুক্তঞ্চ দর্শিতং। মৃতশ্চাহং পুনর্জ্জাতো জাতশ্চাহং পুনর্মৃত ইত্যাদি তদ্ভাবনানন্তরং। সাংখ্যং যোগং সমভ্যস্যেৎ পুরুষং বা পঞ্চবিংশকমিতি। অত্র টীকাকৃদ্ভিরপি অহং পুনরিত্যনেন মনুষ্য

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নন্তু তর্হি কদা নির্যাস্যতে ইতি মামুক্ত্বা ময়ি সংপ্রত্যপি ত্বমিতো বহির্নিষ্ক্রময়েতি নির্দয়ত্বমেব কিং প্রসঞ্জয়সীতি তত্র সলজ্জং সশঙ্কং সবসনাদংশং সধিক্কারমাহ যেন ঈদৃশীং দেবৈরপি দুর্লভাং গতিং ত্বদ্ভক্তত্ব লক্ষণামবস্থাং দশমাস্যো গর্ভস্থোপ্যহং গ্রাহিতঃ পুরুদয়েন ভবাদৃশেনেতি ভবতেত্যাক্ষেপলব্ধস্য বিশেষণাৎ ভবৎ সদৃশোদয়ালু র্ভবানেব নান্য ইত্যনন্বয়া লঙ্কারো বোধিতঃ। এতৎ প্রতি কৃতিস্তু ময়া ব্রহ্মায়ুষাপ্যশক্যেত্যাহ স্বকৃতেনৈব স্বয়ং তুষ্যতু। অঞ্জলিমঞ্জলি মাত্রং বিনা তৎপ্রতি বিধিং কোনাম কুর্য্যাৎ কর্ত্তুং শক্নুয়াৎ অস্য তব ॥ ১৮ ॥

স্বস্মিন্ ভগবৎ কৃপাতিশয়মন্যতো বৈলক্ষণ্যেনাহ পশ্যতীতি অয়ং মনুষ্যজাতিমাপন্নঃ সপ্তবধ্রি গর্ত্তগতো জীবঃ শারীরকে শরীর ভবে সুখ দুঃখে এব ধিষণয়া বুদ্ধ্যা পশ্যতি ততোহপ্যপরঃ কশ্চিদ্ভাগ্যবান্ স্বদেহে স্থিতঃ দমশরীরী জ্ঞানী ভবতি। অহন্তু স প্রসিদ্ধঃ পাপাত্মাপি যং স্পষ্টয়া যদ্দত্তয়া ধিষণয়া তং পুরাণং পুরুষং পুরুষোত্তমং চৈত্ত্যং চিত্তাধিষ্ঠাতারং চিত্তেনাপি সেব্যং প্রভুং বহিশ্চ হৃদিচ প্রতীতমপরোক্ষতয়া প্রাপ্তমিব পশ্যে পশ্যামি। অত্র নিরুক্তে চ বা শব্দেন দর্শিতং জীবানাং ত্রৈবিধ্যং মৃতশ্চাহং

হে ঈশ! ভবাদৃশ অনুপম মহৎ দয়াশীল যে পুরুষ দশমাসমাত্র বয়স্ক এই দেহিকে ঈদৃশ জ্ঞান প্রদান করিয়াছেন সেই দীননাথ আপনার কৃত কর্ম্ম দ্বারাই তুষ্ট হউন, অঞ্জলি বন্ধন বিনা তাঁহার কৃত উপকারের প্রত্যুপকার করিতে কাহার সাধ্য আছে? ॥ ১৮ ॥

প্রভো! পশ্বাদি অপর জীব স্ব স্ব দেহে শরীরোৎপন্ন সুখ দুঃখাদিই কেবল দেখিতে পায়, কিন্তু আমি যাঁহার প্রদত্ত বিবেক জ্ঞান দ্বারা শম দমাদি সম্পন্ন শরীর বিশিষ্ট হইয়াছি, সেই অনাদি পরিপূর্ণ স্বরূপ পুরুষকে বাহিরে এবং হৃদয়ে দর্শন করি, তিনিই অপরোক্ষত্ব রূপে প্রতীত চিত্তাধিষ্ঠাতা তুল্য

যৎ সৃষ্টয়া স তমহং পুরুষং পুরাণং পশ্যে বহির্হৃদিচ চৈত্ত্যমিব প্রতীতং ॥ ১৯ ॥
সোঽহং বসন্নপি বিভো বহু দুঃখবাসং গর্ব্ভান্ননির্জ্জিগমিষে বহিরন্ধকূপে।
যত্রোপযাতমুপসর্পতি দেবমায়া মিথ্যামতি র্যদনুসংসৃতিচক্রমেতৎ ॥ ২০ ॥
তস্মাদহং বিগত বিক্লব উদ্ধরিষ্যে আত্মানমাশু তমসঃ সুহৃদাত্মনৈব।
ভূয়ো যথা ব্যসনমেতদনেকরন্ধ্রং মামে ভবিষ্যদুপসাদিত বিষ্ণুপাদঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পশ্যামীত্যন্বয়ঃ। কথমপরোক্ষতয়া প্রতীতং চৈত্ত্যমিব অহঙ্কারাস্পদং ভোক্তারমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

বিবেক জ্ঞান কৃতং সংসারোদ্বেগমনুবদন্ মোক্ষমার্গমেবাধ্যবস্যতি সোঽহমিতি দ্বাভ্যাং। হে বিভো বহু দুঃখ বাসং যথা ভবতি তথা গর্ব্ভে বসন্নপি সোঽহংগর্ব্ভাদ্বহি র্নির্গন্তুং নেচ্ছামি অত্র হেতুরন্ধকূপপ্রায়ে যত্র বহি রুপযাতং গতং প্রাণিনং দেবস্য তব মায়া উপসর্পতি ব্যাপ্নোতি যদনু যাং মায়ামনুমিথ্যামতিঃ দেহে হংবুদ্ধিঃ সংসৃতিচক্রং চ কলত্র পুত্রাদি সম্বন্ধাদুপসর্পতি ॥২০

তস্মাদত্রৈব স্থিতোপি বিগত বিক্লবঃ অব্যাকুলঃ সন্ সুহৃদা আত্মনা সারথিরূপয়া বুদ্ধ্যা এবাত্মানং তমসঃ সংসারাদুদ্ধরিষ্যামি। অনেকরন্ধ্রং নানা গর্ব্ভবাস রূপং। এতদ্ব্যসনং দুঃখং যথা মে মাভবিষ্যন্নভবিষ্যতি তথা কা তত্র তব সাধন সামগ্রী তত্রাহ উপসাদিতৌ হৃদয়ং প্রাপিতৌ বিষ্ণোঃ পাদৌ যেন ময়া সঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জাগ্রিস্বপ্নোষ বিলক্ষণতয়া সম্মতঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

যস্মাদীদৃক্ কৃপাভাজনং কৃতোস্মি তস্মাদাত্মনা পরমাত্মনৈব সুহৃদা উপসাদিতৌ তত্রাংশেনাবতীর্ণস্য বিষ্ণোর্বীর্য্যাণি শংস ন ইতি প্রসিদ্ধেঃ শ্রীকৃষ্ণাখ্যস্য বিষ্ণুরূপস্য স্বস্য পাদৌ যত্র সোঽহং তথাত্মানমুদ্ধরিষ্যে। যথা ভূয় ইত্যাদি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পুনর্জ্জাতোজাতশ্চাহং পুনর্মৃত ইতি তদ্ভাবনা বাক্যানন্তরং সাংখ্যং যোগং সমভ্যস্তেৎ পুরুষং বা পঞ্চবিংশকমিতি ॥ ১৯ ॥

নন্নু ত্বং ভক্ত্যেব মামেবং ব্রুষে কিঞ্চাত্র দুঃখেনোদ্বিজসেচ যতঃ কদা নির্বাস্যত ইতি নিবেদয়িস্তস্মাদধুনৈবাতো গর্ব্ভান্নিক্রময়ামীতি তত্র ননেত্যাহ সোহমিতি যত্র বহিরুপযাতং প্রাণিনং দেবস্য তব মায়া উপসর্পতি ব্যাপ্নোতি যদনু যামনু মিথ্যামতি র্দেহে অহংবুদ্ধিস্ততশ্চ সংসৃতিচক্রং ॥ ২০ ॥

তর্হি কিং নিশ্চিনোষীতি তত্রাহ তস্মাদিতি তত্রৈব স্থিতো দুঃখেনাপি বিগত বিক্লবোঽব্যাকুলঃ সন্ সুহৃদা আত্মনা সারথি রূপয়া বুদ্ধ্যৈব অনয়া স্বচ্ছন্দতয়া আত্মানং তমসঃ সংসারাদুদ্ধরিষ্যামি যথা এতৎ অনেকরন্ধ্রং নবদ্বার স্থূলদেহ লক্ষণং ব্যসনং বিপত্তি র্মেমম মাভবিষ্যন্নভবিষ্যতি কাত্র তব সাধন সামগ্রী তত্রাহ উপসাদিতৌ স্মরণ কীর্ত্তনাদিভিরাশ্রিতৌ বিষ্ণোস্তবপাদৌ যেন তস্য ॥ ২১ ॥

অর্থাৎ অহঙ্কারাস্পদ ভোক্তা ॥ ১৯ ॥

কিন্তু হে বিভো! বহুল দুঃখের আবাস স্বরূপ এই গর্ব্ভে বাস করিয়াও নির্গত হইয়া বহির্ভাগে যাইতে আমার ইচ্ছা হইতেছে না, যে হেতু তাহা এ স্থান অপেক্ষাও অন্ধকূপ তুল্য, যে প্রাণী সেখানে যায় আপনার মায়া তাহাকে আচ্ছন্ন করে,পরে সেই মায়ার পশ্চাৎ পশ্চাৎ মিথ্যামতি অর্থাৎ দেহে অহংবুদ্ধি এবং পুত্র কলত্রাদি সম্বন্ধ নিমিত্ত এই সংসার চক্র তাহাকে আচ্ছন্ন করে ॥ ২০ ॥

অতএব আমি অব্যাকুল চিত্তে এই স্থানেই অবস্থিতি করিয়া সুহৃৎ স্বরূপ আত্মা দ্বারা অর্থাৎ সারথি রূপ বুদ্ধি যোগে সংসার হইতে আত্মাকে উদ্ধার করিব, নানা গর্ব্ভবাস রূপ এই দুঃখ পুনর্ব্বার যেন আমার না হয়, আমি ভগবান্ বিষ্ণুর পদদ্বয় হৃদয়ের মধ্যে আনয়ন করিয়াছি, ইহাতে আমার ঐ বিষয়ের সাধন সামগ্রীর অভাব মাত্র নাই ॥ ২১ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

এবং কৃতমতির্গর্ভে দশমাস্যঃ স্তুবন্নৃষিঃ। সদ্যঃ ক্ষিপত্যবাচীনং প্রসূত্যৈ সূতিমারুতঃ ॥ ২২ ॥

তেনাবসৃষ্টঃ সহসা কৃত্বাবাক্ শির আতুরঃ। বিনিষ্ক্রামতি কৃচ্ছ্রেণ নিরুচ্ছ্বাসো হতস্মৃতিঃ ॥ ২৩

পতিতো ভুব্যসৃঙ্‌মিশ্রো বিষ্ঠাভূরিব চেষ্টতে। রোরূয়তি গতে জ্ঞানে বিপরীতাং গতিং গতঃ ॥ ২৪

শ্রীধরস্বামী।

দশমাস্যঃ পরিচ্ছেদকা যস্যেতি প্রসূতি পূর্ব্ব ক্ষণোপলক্ষণং। ঋষি র্জীবঃ সদ্যস্তৎক্ষণমেব অবাচীনমবাঙ্মুখং সূতিহেতু র্মারুতঃ ক্ষিপতি নুদতি ॥ ২২ ॥

অবসৃষ্টঃ অধঃক্ষিপ্তঃ সন্ ॥ ২৩ ॥

রোরূয়তি রোরূয়তে ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র শ্রীভগবানুবাচেতি কচিৎ। য ঋষি র্ভগবদ্দৃষ্টা পূর্ব্বোক্ত রীত্যা ব্রহ্মবৈবর্ত্ত বর্ণিত শ্রীশুকদেব ইব কশ্চিৎ স দশমাস্য এব স্তুবন্ কৃতমতিঃ পূর্ণভগবজ্‌জ্ঞানোভবতি। অতঃ প্রসঙ্গেনৈবোক্ত মহিম্ন স্তস্য জন্মাদি সংসারিকাবস্থাভাসো ন বর্ণনীয় ইতি ভাবঃ। যস্ত প্রস্তুতো তুচ্ছ্জীব স্তস্য তু পুনর্দূরবস্থা শ্রূয়তামিত্যাহ সদ্য ইতি। অবাচীনমধোগচ্ছন্তং সংসারপদবীমনুবর্ত্তমানমিত্যর্থঃ। তং দশমাস্যত্বে সতি সূতিহেতুর্মারুতঃ সদ্যঃ ক্ষিপতি। যস্ত শুকদেববত্তগবজ্‌জ্ঞানপূর্ণঃ স তু তদ্বৎ স্বাতন্ত্র্যেণৈবাবির্ভবতীত্যর্থঃ। মধ্যস্থিতানান্ত জীবানাং তারতম্যং জ্ঞেয়মিতি ভাবঃ অত্রৈক বাক্যত্বে সতি পূর্ব্ব পূর্ব্বার্দ্ধেপি দ্বিতীয়ান্তান্যেব পদানি প্রযুজ্যেরন্নিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২২ ॥

হতা স্মৃতিঃ পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মানুসন্ধান লক্ষণা যস্য সঃ ॥ ২৩ ॥

পতিত ইতি ত্রিকং। বিন্মূত্রে বিষ্ঠাভূঃ কৃমিরিব। জ্ঞানে অনেক জন্মগত সুখ দুঃখাদি বিষয়ে পূর্ব্ব পূর্ব্ব মহাদুঃখে বিস্মৃতে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং কৃত্বা গর্ভ এবোষিত্বা কৃষ্ণং ভজামীতি নিশ্চিতা মতির্যেন সঃ। স্তুবন্ সন্ ঋষিরেব ভবেদিত্যন্বয়ঃ। ন তস্য গর্ভাগ্নিঃস্যতস্য পুনঃ সংসার ইতি ভাবঃ। যস্ত প্রস্তুতঃ পূর্ব্বাধ্যায়স্ত এব প্রক্রান্তো জীবস্তস্ত দুরবস্থা শ্রূয়তামিত্যাহ সদ্য ইতি। অবাচীনম ধোগচ্ছন্তং সাংসারিকং সূতিহেতু র্মারুতঃ প্রসূত্যৈ সদ্যো দশমাসীয় ক্ষণএব ক্ষিপতি। তেন যঃ স্তুবন্ ঋষির্ভবেৎ সতু সূতিমারুত ক্ষেপং বিনৈব গর্ভাগ্নির্গচ্ছতীত্যর্থোলভ্যতে অত্রৈক এব জীবোযদি বিবক্ষিতঃ স্যাত্তদা পূর্ব্বার্দ্ধেপি কৃতমতিমিত্যেবং দ্বিতীয়ান্তান্যেব পদানি প্রযুজ্যেরন্নিতি সন্দর্ভঃ ॥ ২২ ॥

হতা স্মৃতিঃ মৃতশ্চাহং পুনর্জাত ইত্যাদি পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মানুসন্ধান লক্ষণা যস্য সঃ ॥ ২৩ ॥

বিষ্ঠাভূঃ কৃমিরিব রোরূয়তি রোরূয়তে জ্ঞানে প্রাচীনে গতে সতি বিপরীতামজ্ঞত্ব লক্ষণাং ভক্তজীবস্যাপি বস্ত স্বাভাব্যাদাবাল্যং প্রায়োজ্ঞানমাবৃতং তিষ্ঠতি ততঃ কিঞ্চিন্মাত্রং সৎসঙ্গেনোদ্বুদ্ধ পূর্ব্ব সংস্কারস্ত ভক্ত্যা ভগবৎ প্রাপ্তিরিতি জ্ঞেয়ং। পরন্তু ছন্দমভি

ভগবান্ কপিল কহিলেন মা! দশমাস বয়স্ক জীব এই প্রকারে কৃতমতি হইয়া যখন মাতৃগর্ভ মধ্যে পরমেশ্বরের স্তব করিতে থাকে, সেই সময়েই প্রসবের হেতুভূত মারুত তাহাকে অবাঙ্মুখ করিয়া প্রসবার্থ প্রেরণ করে ॥ ২২ ॥

জীব ঐ বায়ু কর্ত্তৃক এই প্রকারে অধঃক্ষিপ্ত হওয়াতে অতিশয় পীড়িত হয়, অতএব অধঃশিরা হইয়া অতি কষ্টে নির্গত হইতে থাকে, তৎকালে তাহার নিশ্বাস প্রশ্বাস বদ্ধ এবং স্মরণ শক্তি বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ২৩ ॥

তদনন্তর ঐ জীব শোণিতাক্ত সকলেবর হইয়া কৃমির ন্যায় ভূমিতে পড়িয়া অঙ্গ সঞ্চালন করে,

পরচ্ছন্দমবিদুষা পুষ্যমাণো জনেন সঃ। অনভিপ্রেতমাপন্নঃ প্রত্যাখ্যাতুমনীশ্বরঃ ॥ ২৫ ॥
শায়িতো ঽশুচি পর্য্যঙ্কে জন্তুঃ স্বেদজ দূষিতে। নেশঃ কণ্ডূয়নেঽঙ্গানামাসনোত্থানচেষ্টনে ॥ ২৬
তুদন্ত্যামত্বচং দংশা মশকা মৎকুণাদয়ঃ। রুদন্তং বিগতজ্ঞানং কৃময়ঃ কৃমিকং যথা ॥ ২৭ ॥
ইত্যেবং শৈশবং ভুক্ত্বা দুঃখং পৌগণ্ডমেবচ। অলব্ধাভীপ্সিতোঽজ্ঞানাদিদ্ধমন্যুঃ শুচার্পিতঃ ॥ ২৮

শ্রীধরস্বামী।

পরস্য ছন্দমভিপ্রায়মবিদুষা অনভিপ্রেতং স্তন্যার্থং রোদনে উদরব্যথাং প্রকল্প্য নিম্বরস পানং উদরব্যথয়া রোদনে স্তনপানমিত্যাদি ॥ ২৫ ॥

আসনোত্থান চেষ্টনে চানীশঃ সন্ রোরূয়তীত্যনুষঙ্গঃ ॥ ২৬ ॥

আমা কোমলা ত্বক্ যস্যেতি তং বিগতং গর্ত্তে জাতং জ্ঞানং যস্য ॥ ২৭ ॥

শৈশবং পঞ্চবর্ষাণি ততঃ পৌগণ্ডং যৌবনাদর্ব্বাক্ অত্রাধ্যয়নাদি দুঃখং যৌবন দুঃখমাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। অলব্ধাভীপ্সিতস্তেন শুচার্পিতো ব্যাপ্তঃ অজ্ঞানাদিদ্ধোদীপ্তো মন্যুর্যস্য সঃ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাংপ্রতিক ক্ষুদ্র দুঃখেনৈব দুঃখী ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

ইতীতি যুগ্মকং ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রায়মবিদুষা স্তন্যার্থং রোদনে উদরব্যথাং প্রকল্প্য নিম্বরসং পায়য়তা উদরব্যথায়াং রোদনে ক্ষুধাং প্রকল্প্য স্তন্যং পায়য়তা জনেন মাত্রাদিনা নেশঃ ন সমর্থঃ রোরূয়ত ইত্যনুষঙ্গঃ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

আমা কোমলা ত্বগ্ যস্য তং কৃমিকং ক্ষুদ্রকৃমিং ॥ ২৭ ॥

ইদ্ধমন্যু রুদ্দীপ্ত ক্রোধঃ শুচার্পিতঃ শোকব্যাপ্তঃ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

তদনন্তর জ্ঞান বিগত হইলে পর বিপরীত গতি প্রাপ্ত হইয়া পুনঃ পুনঃ রোদন করিতে থাকে ॥ ২৪ ॥

অপর তৎকালে তাহাকে এমত লোকে পোষণ করে যে তাহার অভিপ্রায় জানিতে পারে না, সুতরাং অনভিপ্রেত বস্তু সম্মুখে রাখিলে সে তাহা প্রত্যাখ্যান করিতে পারে না অর্থাৎ স্তন পানার্থ রোদন করিলে তাহার পালক উদর ব্যথা কল্পনা করিয়া নিম্বরস পান করিতে দেয়, অথবা উদর ব্যথায় রোদন করিলে স্তন্যার্থ রোদন করিতেছে অনুমান করিয়া যদি স্তন পানাদি করাইতে প্রবৃত্ত হয়, সে তাহাতে নিষেধ করিতে পারে না ॥ ২৫ ॥

আর স্বেদজ কীট দ্বারা দূষিত অশুচি পর্য্যঙ্কে শায়িত হইয়াও আপনার অঙ্গ কণ্ডূয়নে অথবা উপবেশন ও উত্থানাদি চেষ্টায় সমর্থ হয় না কেবল নিরন্তর রোদন করিতে থাকে ॥ ২৬ ॥

অপিচ কৃমি সকল যেমন কৃমিকে দংশন করে, তাহার ন্যায়, দংশ মশক মৎকুণাদি তাহার কোমল ত্বকে দংশন করিয়া ক্লেশ দেয়, গর্ত্ত মধ্যেই জ্ঞান জন্মিবাতে তাহার ঐ দংশাদির দংশন নিমিত্ত ক্লেশ বিলক্ষণ অনুভব হয়, কিন্তু প্রতি ক্রিয়া করিতে সক্ষম হয় না, সুতরাং কেবল রোদন করিতে থাকে ॥ ২৭

মা! জীব ঐ প্রকারে পঞ্চমবর্ষ পর্য্যন্ত শৈশব দুঃখ ভোগ করিয়া পরে যখন পৌগণ্ড অবস্থা প্রাপ্ত হয়, তাহাতেও আবার অধ্যয়নাদি দুঃখ অনুভব করিতে হয়, পরে যৌবন দশা প্রাপ্ত হইলেও অভীপ্সিত অর্থ লাভ না হওয়াতে শোকে ব্যাপ্ত হয় এবং অজ্ঞান বশতঃ তাহার ক্রোধ উদ্দীপ্ত হইতে থাকে ॥ ২৮ ॥

সহ দেহেন মানেন বর্দ্ধমানেন মন্যুনা। করোতি বিগ্রহং কামী কামিষ্বন্তায় চাত্মনঃ ॥ ২৯ ॥
ভূতৈঃ পঞ্চভিরারব্ধে দেহে দেহ্যবুধোঽসকৃৎ। অহং মমেত্যসদ্‌গ্রাহঃ করোতি কুমতির্মতিং ॥৩০
তদর্থং কুরুতে কর্ম্ম যদ্বদ্ধো যাতি সংসৃতিং। যোঽনুযাতি দদৎ ক্লেশমবিদ্যাকর্ম্মবন্ধনঃ ॥ ৩১ ॥
যদ্যসদ্ভিঃ পথি পুনঃ শিশ্নোদর কৃতোদ্যমৈঃ। আস্থিতো রমতে জন্তুস্তমো বিশতি পূর্ব্ববৎ ॥ ৩২
সত্যং শৌচং দয়া মৌনং বুদ্ধির্হ্রীঃ শ্রীর্যশঃ ক্ষমা। শমো দমো ভগশ্চেতি যৎসঙ্গাদ্যাতি সংক্ষয়ং॥৩৩

শ্রীধরস্বামী

দেহেন সহৈব বর্দ্ধমানেনাভিমানেন মন্যুনাচ বিগ্রহং বিরোধং করোতি আত্মনোঽন্তায় নাশায় ॥ ২৯ ॥
অজ্ঞানং প্রপঞ্চয়তি ভূতৈরারব্ধদেহে অসদাগ্রহোঽহং মমেতি মতিং করোতি ॥ ৩০ ॥
তদর্থং দেহার্থং যদ্যেন কর্ম্মণা বদ্ধঃ যোদেহোঽনুযাতি পুনঃ পুনরুপযাতি অনুবর্ত্তত ইতি বা কুতঃ অবিদ্যা কর্ম্মভ্যাং বধ্যতে ইতি তথা ॥ ৩১ ॥
যদ্যসদ্ভিরাস্থিতঃ অধিষ্ঠিতঃ সন্ তেষাং পথি রমতে। পথি সন্মার্গে আস্থিতোপি যদ্যসদ্ভিঃ সহ রমতে ইতি বা। তর্হি যাতনা দেহ আবৃত্য ইত্যাদি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ নরকং বিশতি ॥ ৩২ ॥
অসৎ সঙ্গং নিন্দতি সত্যমিতি ত্রিভিঃ ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাধারণ কামাসক্তি দোষমুক্ত্বা পাপজ তদাসক্তি দোষমাহ। যদীতি। অসদ্ভিঃ পাপিষ্ঠৈঃ ॥ ৩২ ॥
দয়েত্যত্র তপ ইতি ক্বচিৎ এষ পুণ্যারণ্যমতঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অজ্ঞানং দর্শয়তি। ভূতৈঃ পঞ্চভিরারব্ধ ইতি দেহস্য স্বতোঽন্যত্বং স্পষ্টমেব তদপি তত্রৈব অহং মমেতি মতিং করোতি অসদ্‌গ্রাহঃ অসদ্বস্ত্বেব গৃহ্লাতি নতু সৎ ॥ ৩০ ॥
তদর্থং দেহার্থং যদ্যেন কর্ম্মণা বদ্ধঃ। যো দেহঃ জীবায় ক্লেশং নরকাদি দুঃখং দদৎ দাতুং অনুযাতি অবিদ্যয়া কর্ম্মবন্ধনং যতঃ সঃ। যোদেহঃ ক্লেশং দদাতি তমেব পাপকর্ম্মণাপি পুষ্যতীতি মৌঢ্যং ॥
পূর্ব্ববদিতি যাতনা দেহ আবৃত্যেতি পূর্ব্বোক্ত প্রকারেণ নরকং বিশতি যদ্যসদ্ভিরিত্যনেন যদি সদ্ভিঃ পথি পুনঃ কৃষ্ণসেবা কৃতোদ্যমৈঃ। আস্থিতোরমতে জন্তুঃ কৃষ্ণং প্রাপ্নোতি পূর্ব্ববদিতি চ লভ্যতে। অত্র পূর্ব্ববদিতি পূর্ব্বোক্ত ভক্তজীববদিত্যর্থঃ॥৩১॥৩২
অসন্ত এব কে ইতি তান্ লক্ষয়ন্ তৎসঙ্গং নিষিদ্ধ্যতি সত্যমিতি ত্রিভিঃ ॥ ৩৩ ॥

অনন্তর ঐ কামী আপনার দেহের সহিত বৃদ্ধি শীল অভিমান ও মন্যুবশতঃ আপনার বিনাশার্থ অন্য কামীদিগের সহিত বিরোধ করে ॥ ২৯ ॥

আর প্রকৃত জ্ঞান শূন্য হওয়াতে পঞ্চভূত দ্বারা আরব্ধ এই দেহে পুনঃ পুনঃ "আমি আমার" ইত্যাদি অসৎ আগ্রহ হয়, সুতরাং কুবুদ্ধি বশতঃ তাহাতে আত্ম বুদ্ধি করে ॥ ৩০ ॥

অতএব যে সকল কর্ম্মে বদ্ধ হইয়া সংসার প্রাপ্ত হইবে ঐ দেহের নিমিত্ত সেই সকল কর্ম্ম করিতে তাহার অনুরাগ জন্মে, কিন্তু ঐ দেহ শ্রেয়স্কর নহে, যে হেতু অবিদ্যা ও কর্ম্ম দ্বারা তাহার বন্ধন হয়, তাহা ক্লেশ প্রদান করত পুনঃ পুনঃ অনুবর্ত্তমান হয় ॥ ৩১ ॥

অপর ঐ জন্তু যদি সন্মার্গে অবস্থিত হইয়াও শিশ্নোদর পরায়ণ অসৎ পুরুষের সহিত সংসর্গ করে, তাহা হইলেও তাহাকে যাতনা দেহ প্রাপ্ত হইয়া পূর্ব্বোক্ত প্রকারে নরকে প্রবেশ করিতে হয় ॥ ৩২ ॥

মা! অসৎ সঙ্গ অতিশয় অনিষ্টকর, তাহাতে সত্য, শৌচ, দয়া, বুদ্ধি, লজ্জা, শ্রী, যশ, ক্ষমা, শম, দম, ঐশ্বর্য্য ইত্যাদি সমুদায় ক্ষয় প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৩ ॥

তেম্বশান্তেষু মূঢ়েষু খণ্ডিতাত্মস্বসাধুষু। সঙ্গং নকুর্য্যাচ্ছোচ্যেষু যোষিৎক্রীড়ামৃগেষুচ ॥ ৩৪ ॥
ন তথাস্য ভবেন্মোহো বন্ধশ্চান্য প্রসঙ্গতঃ। যোষিৎসঙ্গাদ্যথা পুংসো যথা তৎসঙ্গিসঙ্গতঃ ॥ ৩৫
প্রজাপতিঃ স্বাং দুহিতরং দৃষ্ট্বা তদ্রূপধর্ষিতঃ। রোহিদ্ভূতাং সোহন্বধাবদৃষ্যরূপী হতত্রপঃ ॥ ৩৬॥
তৎ সৃষ্ট সৃষ্ট সৃষ্টেষু কোন্বখণ্ডিতধীঃ পুমান্। ঋষিং নারায়ণমৃতে যোষিন্ময্যেহ মায়য়া ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

খণ্ডিতাত্মসু দেহাত্মবুদ্ধিষু যোষিতাং ক্রীড়ামৃগ ইবাধীনেষু ॥ ৩৪ ॥
যথাচ যোষিৎ সঙ্গিনাং সঙ্গতো বন্ধঃ তথাঽন্যস্য প্রসঙ্গতো ন ভবেৎ ॥ ৩৫ ॥
যোষিৎসঙ্গস্যানর্থহেতুত্বং প্রপঞ্চয়তি প্রজাপতিরিতি সপ্তভিঃ রোহিদ্ভূতাং মৃগীরূপাং সতীং ঋষ্যরূপী মৃগাকারঃ সন্ হতত্রপো নির্লজ্জঃ ॥ ৩৬ ॥
তেন ব্রহ্মণা সৃষ্টাঃ মরীচ্যাদয় স্তৈঃ সৃষ্টাঃ কশ্যপাদয় স্তৈরপি দেবমনুষ্যাদয়স্তেষু কোন্বু পুমান্ অখণ্ডিতধীরনাকৃষ্টমনাঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চকারাদন্যৈবাসাধুষু তেষু ন কুর্য্যাৎ। তথা যোষিৎক্রীড়ামৃগেষু ন কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥
তদ্দোষমেব দর্শয়তি ন তথেতি সঙ্গোঽত্র তত্তদ্বাসনয়া তত্তদ্বাসনাময়ঃ ॥ ৩৫ ॥
তৎ সৃষ্ট্যন্তরবতারিষ্বেপি শ্রীনারায়ণস্য ত্বখণ্ডিত ধীত্বমেবেত্যাহ। ঋষিমিতি। অথবা নারায়ণবিনাভূতস্তদনাসক্তো যঃ স্যাদেষ কোন্বু তাদৃশ ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

খণ্ডিতাত্মসু আত্মনোঽধঃ পাতনাদাত্মঘাতিম্বিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥
যথাচ তৎসঙ্গি সঙ্গত ইতি চকারোঽত্র অধ্যাহার্য্যঃ ॥ ৩৫ ॥
নচ বিবেক জ্ঞানাদিমতাং মহাপুরুষাণাং ধিয়ং ভ্রংশয়িতুং যোষিন্নশক্নোতীতি বাচ্যমিত্যাহ প্রজাপতি র্ব্রহ্মা রোহিদ্ভূতাং মৃগীরূপাং সতীং ঋষ্যরূপী মৃগাকারঃ সন্ ॥ ৩৬ ॥
তেন ব্রহ্মণা সৃষ্টা মরীচ্যাদয়স্তৈঃ সৃষ্টাঃ কশ্যপাদয় স্তৈরপি দেব মনুষ্যাদয়স্তেষু মধ্যেষু কথম্ভূতেষু নারায়ণমৃতে নারায়ণং বিনা বর্ত্তমানেষু নারায়ণমনুপাসীনেম্বিত্যর্থঃ। তেষু মধ্যে নারায়ণং বিনেতি নব্যাখ্যেয়ং নারায়ণস্য বিধিসৃজ্যত্বাপত্তেঃ ॥ ৩৭ ॥

এই কারণে ঐ সকল মূঢ় অশান্ত দেহে আত্ম বুদ্ধিকারী এবং ক্রীড়ামৃগের ন্যায় যোষিৎদিগের বশীভূত হয়, অতএব শোচ্য ঐ সকল অসৎ লোকের সহিত সঙ্গ করা কদাচ বিধেয় নহে ॥ ৩৪ ॥

মা! আবার অসাধু লোকের সঙ্গ অপেক্ষা যোষিৎসঙ্গ ও যোষিৎসঙ্গির সঙ্গ অতীব অনিষ্ট কর, পুরুষের এই দুইয়ের সঙ্গে যেমন মোহ ও বন্ধন হয়, অন্য ব্যক্তির সঙ্গে তদ্রূপ হয় না ॥ ৩৫ ॥

মা! যোষিৎসঙ্গ কিরূপ অনর্থকর বিস্তার করিয়া বলি শ্রবণ করুন। প্রজাপতি ব্রহ্মা আপনার দুহিতাকে দেখিয়া তাঁহার রূপে মুগ্ধ হইয়াছিলেন, পিতার ঐ রূপ গর্হিত কর্ম্মে প্রবৃত্তি দেখিয়া তদীয় তনয়া ভয়ে মৃগী রূপ ধারণ পূর্ব্বক ধাবমানা হইয়াছিলেন, তথাচ ব্রহ্মা ক্ষান্ত হন্ নাই, তিনিও লজ্জা বিসর্জ্জন পূর্ব্বক মৃগ রূপ ধারণ করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিয়াছিলেন ॥ ৩৬ ॥

অতএব যোষিৎ দর্শনে ব্রহ্মার যখন ঐরূপ মোহ হইল তখন তিনি যে মরীচ্যাদি সৃষ্টি করিয়াছেন, ঐ মরীচি প্রভৃতি যে কশ্যপাদির সৃষ্টি করিয়াছেন, সেই কশ্যপাদির সৃষ্ট যে সকল দেব মনুষ্যাদি তাঁহাদের মধ্যে নারায়ণ ঋষি ব্যতিরেকে কোন্ পুরুষের মনঃ যোষিন্ময়ী মায়ায় আকৃষ্ট না হইবে? ॥ ৩৭ ॥

বলং মে পশ্য মায়ায়াঃ স্ত্রীময্যা জয়িনোদিশাং। যা করোতি পদাক্রান্তান্ ভ্রূবিজৃম্ভেণ কেবলং ॥৩৮
সঙ্গং ন কুর্য্যাৎ প্রমদাসু জাতু যোগস্য পারং পরমারুরুক্ষুঃ।
সৎসেবয়া প্রতিলব্ধাত্মলাভো বদন্তি যা নিরয় দ্বারমস্য ॥ ৩৯ ॥
যোপযাতি শনৈর্ম্মায়া যোষিদ্দেববিনির্ম্মিতা। তামীক্ষেতাত্মনো মৃত্যুং তৃণৈঃ কূপমিবাবৃতং ॥ ৪০
যাং মন্যতে পতিং মোহান্মন্মায়া মৃষভায়তীং। স্ত্রীত্বং স্ত্রীসঙ্গতঃ প্রাপ্তোবিত্তাপত্য গৃহপ্রদং ॥ ৪১

শ্রীধরস্বামী।

দিশাং জয়িনঃ শূরানপি ॥ ৩৮ ॥
প্রতিলব্ধো আত্মরূপো লাভো যেন অস্য মুমুক্ষোঃ যাঃ প্রমদাঃ নিরয়দ্বারং বদন্তি যোগিনঃ ॥ ৩৯ ॥
শনৈঃ শুশ্রূষাদিমিষেণ উপযাতি যা যোষিদ্রূপা মায়া তাং মৃত্যুং প্রতিকূলামীক্ষেত ॥ ৪০ ॥
মুমুক্ষুং স্ত্রিয়ং প্রত্যেতদেবাহ যামিতি দ্বাভ্যাং ঋষভায়তীং পুরুষবদাচরন্তীং যাং মম মায়াং বিত্তাদিপ্রদং পতিং মন্যতে স্ত্রী সঙ্গতোঽন্তকালে স্ত্রীধ্যানেন স্ত্রীত্বং প্রাপ্তো জীবঃ ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্ণীতে কেবলমিতি অমরকোষাৎ। কেবলমিত্যব্যয়ং। ততশ্চ ভ্রূবিজৃম্ভস্য বিশেষণং ততো ভ্রূবিজৃম্ভেণৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥
প্রমদাসু স্বীয়াস্বপি নিরয়ঃ সংসারঃ ॥ ৩৯ ॥
তামিতি যথা স্বপাল্যং পশ্বন্তরং পতন্তং প্রতি তৃণৈরাবৃতং কূপং মৃত্যুরূপমীক্ষতে। তথা যোষিত্বেনাবৃতাং তামাত্মনো মৃত্যুরূপাং ঈক্ষতেত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ যামিতি যুগ্মকং ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দিশাং জয়িনঃ সর্ব্বা দিশোবিজিত্য স্বান্তঃপুরমাগতাংশ্চক্রবর্ত্তিনোপি যা মাং ত্যক্ত্বা অন্যদেশীয়াঃ স্ত্রীঃ সম্ভোক্তুং দিগ্বিজয়ং করোষি ধিক্ ত্বামিতি ব্যঞ্জকেন কোপকুটিলীকৃতেন ভ্রূবিজৃম্ভেণ মানিনী স্ত্রীজাতি স্তান্ প্রণমতঃ পদাক্রান্তান্ পদপ্রহার পরিভূতান্ করোতীতি কেবলং নির্ণীতং নাত্র যুক্তিরপেক্ষ্যৈবেতি ভাবঃ নির্ণীতে কেবলমিত্যমরঃ ॥ ৩৮ ॥
প্রমদাসু স্বীয়াস্বপি সঙ্গমাসক্তিং পরং পারমারুরুক্ষু র্জ্ঞানীচ প্রতিলব্ধাত্মভাবোভক্তশ্চ তেন ন কুর্য্যাৎ নো শয়ানঃ পতত্যধ ইতি ন্যায়েন কর্ম্মী স্ত্রীসঙ্গকৃদপি ন দুষ্যতীতি লভ্যতে। অস্য পুংমাত্রস্য ॥ ৩৯ ॥
যাচ পুরুষং বিরক্তং জ্ঞাত্বা স্বীয় নিষ্কামতাং ব্যঞ্জয়ন্তী শুশ্রূষাদিমিষেণোপযাতি সাপ্যনর্থকারিণীত্যাহ। যোপযাতীতি ঈক্ষেৎ ঈক্ষেত। অত্র তৃণাচ্ছাদিত কূপস্ত ময়ি জনঃ পতত্বিতি ভাবনাভাবাৎ কস্যচিৎ পার্শ্বেপ্যনাগমনাৎ সর্ব্বত্রোদাসীনা বা ভক্তি জ্ঞান বৈরাগ্যাদিমতী বা উন্মাদাদচেতনা নিদ্রাণা বা মৃতাপি বা স্ত্রী সর্ব্বথৈব দূরে পরিত্যাজ্যেতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৪০ ॥
যথা ভক্তিজ্ঞানবতাং পুংসাংযোষিদনর্থ হেতু স্তথৈব ভক্তিজ্ঞানবতীনাং যোষিতাং পুমাংশ্চেত্যাহ যামিতি দ্বাভ্যাং ঋষভায়তীং পুরুষবদাচরন্তীং যাং মম মায়াং পতিং বিত্তাদিপ্রদং মন্যতে। স্ত্রীসঙ্গতঃ অন্তকালে স্ত্রীধ্যানেন স্ত্রীত্বং প্রাপ্তো জীবঃ ॥ ৪১ ॥

মা! আমার ঐ স্ত্রীময়ী মায়ার বল দেখুন, এই মায়া দিগ্বিজয়ি শূরদিগকেও ভ্রূভঙ্গি মাত্রে আপনার পদানত করে ॥ ৩৮ ॥

অতএব যে ব্যক্তি যোগের পরপারে আরোহণ করিতে ইচ্ছুক তাঁহার প্রমদার সহিত সঙ্গ করা কর্ত্তব্য হয় না। ফলতঃ যোগিরা বলেন, সৎ সঙ্গ দ্বারা যাহার আত্ম রূপ লাভ প্রতিলব্ধ হয় তাহার পক্ষে স্ত্রীগণ নরকের দ্বার স্বরূপ, সুতরাং তাহার যোষিৎ সহ সহবাস কদাচ বিধেয় নহে ॥ ৩৯ ॥

মা! যোষিৎ রূপা দেবনির্ম্মিতা মায়া শুশ্রূষাদি ছলে ধীরে ধীরে নিকটে গমন করে, কিন্তু বুদ্ধিমান্ পুরুষ তাহাকে তৃণাবৃত রূপের ন্যায় আপনার মৃত্যু স্বরূপ অবলোকন করিবেন অর্থাৎ প্রতিকূল বর্ত্তিনী করিয়া জানিবেন ॥ ৪০ ॥

মা! জীব স্ত্রীসঙ্গ বশতঃ অর্থাৎ অন্তকালে স্ত্রীধ্যান নিমিত্ত স্ত্রীত্ব প্রাপ্ত হইয়া মোহ প্রযুক্ত পুরুষ তুল্য আচরণ কারিণী আমার যে মায়াকে বিত্ত অপত্য ও গৃহপ্রদ পতি করিয়া মানে ॥ ৪১ ॥

তামাত্মনো বিজানীয়াৎ পত্যপত্য গৃহাত্মকং। দৈবোপসাদিতং মৃত্যুং মৃগয়োর্গায়নং যথা ॥ ৪২
দেহেন জীবভূতেন লোকাল্লোকমনুব্রজন্। ভুঞ্জান এব কর্ম্মাণি করোত্যবিরতং পুমান্ ॥ ৪৩ ॥
জীবোহস্যানুগোদেহো ভূতেন্দ্রিয় মনোময়ঃ। তন্নিরোধস্য মরণমাবির্ভাবস্তু সম্ভবঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তাং পত্যাদি রূপাং মৃত্যুং বিজানীয়াৎ। মৃগয়োর্লুব্ধকস্য গায়নং অনুকূলত্বেন প্রতীয়মানমপি যথা মৃগস্য মৃত্যুঃ ॥ ৪২ ॥

তদেবং জীবস্য সংসৃতিঃ প্রপঞ্চিতা। তত্রচ তস্য কর্ম্মবশেন লোকাল্লোকান্তর গমনং জন্ম মরণঞ্চোক্তং তত্রৈবং শঙ্কতে। নমু ব্যাপকস্য কথং লোকাল্লোকান্তর গমনং নিত্যস্য চ কথং জন্মমরণে ভোগেন কর্ম্মক্ষয়ে সতি জন্ম মরণঞ্চৈষাতে তৎকুতঃ পুনরপি তস্য কর্ম্মলম্ভব ইতি তত্র লোকান্তর গমনং কর্ম্ম চ সম্ভবতীত্যাহ দেহেনেতি জীবস্যোপাধিতয়া ভূতেন জাতেন লিঙ্গ দেহেন লোকান্তরমনুব্রজন্ অবিরতং কর্ম্মাণি করোতীতি কর্ম্মণামসমাপ্তি রুক্তা ॥ ৪৩ ॥

জন্মমরণসম্ভবমাহ জীবো জীবোপাধির্লিঙ্গদেহঃ অস্যাত্মনোঽনুগঃ অনুবর্ত্তী ভূতেন্দ্রিয়মনোময়ঃ স্থূলভূতাদি বিকারো দেহঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ জীবস্য স্বতোনিরীহত্বাদিকেপি লোকান্তর গমনাদিকং যোজয়তি। দেহেনেতি চতুর্ভিঃ ॥ ৪৩ ॥

অনুগঃ কর্ম্মাধীনঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাং মায়াং পত্যাদি রূপং মৃত্যুং জানীয়াৎ যথা মৃগয়োর্লুব্ধকস্য গানং সুখদমপি মৃগো মৃত্যুং জানীয়াৎ ॥ ৪২ ॥

তদেবং জীবস্য সংসারঃ প্রপঞ্চিতঃ। তত্রৈবং শঙ্কতে। নমু জীবঃ শুভাশুভং কর্ম্ম যেন দেহেন কুরুতে তং দেহং ত্যক্ত্বা দেহান্তরে তৎফলং স্বর্গাদিকং ভুঙ্‌ক্তে ইতি কোন্যায়ঃ তত্র যেনৈব দেহেন কর্ম্ম কুরুতে তেনৈব দেহেন ভুঙ্‌ক্তে ইত্যাহ দেহেন জীবভূতেন লিঙ্গশরীরেণ লোকান্মর্ত্যলোকাৎ লোকং স্বর্গং নরকাদিকং অনু ব্রজন্নিতি উপাধি গমনেনৈব কর্ম্ম কুরুতে উপস্থিতস্য জীবস্যাপি গমনং সম্ভাবিতং তত্র ভুঞ্জান এব ভোগমসমাপ্যৈবেব পুনর্ম্মর্ত্যলোকমাগত্য কর্ম্মাণি কুরুতে অতো লিঙ্গ দেহেনৈব কর্ম্ম কুরুতে ভুঙ্‌ক্তে চেত্যুক্তং ॥ ৪৩ ॥

নমু তর্হি ইতো মর্ত্যলোকাৎ মৃত্বা স্বর্গং ভুঙ্‌ক্তে স্বর্গাদাগত্য জায়তে ইতি মৃত্যু জন্ম প্রতীতিঃ কুতস্তত্রাত আহ জীবো জীবো পাধি লিঙ্গদেহস্তথাস্যাত্মনোঽনুগোঽনুবর্ত্তী স্থূলদেহো ভোগায়তনং মিলিত্বা এক এব দেহোভূতেন্দ্রিয় মনোময়ো ভবতি তস্য নিরোধঃ কার্য্যাযোগ্যত্বমস্য জীবস্য মরণং তচ্চ স্থূলদেহবিগমে স্থূলান্তর প্রাপ্তি প্রাক্ কালে ভবেৎ সুষুপ্ত্যাদৌতু স্বকার্য্যাকারিত্বেপি কার্য্যং প্রতি যোগ্যতা অস্ত্যেব সুষুপ্তি ভঙ্গে সতি সদ্যএব তদ্যোগ্যতা দর্শনাৎ আবির্ভাবঃ প্রকটী ভাবস্তু সম্ভবো জন্ম সচ

যদি ঐ স্ত্রীদেহে মুক্তি ইচ্ছা হয় তাহা হইলে ঐ পতি পুত্র গৃহ স্বরূপ মায়াকে দৈব কর্তৃক রচিত আপনার মৃত্যু স্বরূপ জ্ঞান করিবে অর্থাৎ যেমন ব্যাধের সঙ্গীত যদিও শ্রবণ সুখদ হওয়াতে অনুকূল বলিয়া প্রতীয়মান হয়, তথাপি তাহা মৃগের পক্ষে মৃত্যু স্বরূপ, তেমনি পতি পুত্র গৃহাদি অনুকূল বোধ হইলেও ঐ সকলকে আপনার প্রতিকূল করিয়া জ্ঞান করিবে ॥ ৪২ ॥

হে মানবি! জীবের কর্ম্ম বশতঃ একলোক হইতে লোকান্তর গমন এবং জন্ম মরণ পূর্ব্বে যাহা বলিয়াছি তাহাতে এমত আশঙ্কা করিবেন না যে, জীব ব্যাপক, তাহার একলোক হইতে অন্য লোকে গমন কি রূপে সম্ভব হয় এবং তাহার নিত্যতা প্রযুক্ত জন্ম মরণই বা কি রূপে হইতে পারে? মা! তবে শ্রবণ করুন, জীবের একটী উপাধি স্বরূপ লিঙ্গ দেহ আছে, সেই দেহের সহিত জীব একলোক হইতে লোকান্তরে গমন করে এবং ফল ভোগ করত অবিরত কর্ম্ম করিতে থাকে ॥ ৪৩ ॥

মা! জীবের জন্ম মরণ কি রূপে হয় তাহাও বলি শ্রবণ করুন, জীবের উপাধি লিঙ্গদেহ এবং আত্মার অনুবর্ত্তি স্থূল ভূতাদির বিকার রূপ ভোগায়তন এই স্থূল দেহ এই দুইয়ের যে নিরোধ অর্থাৎ

দ্রব্যোপলব্ধি স্থানস্য দ্রব্যেক্ষা যোগ্যতা যদা। তৎপঞ্চত্বমহম্মানাদুৎপত্তি র্দ্রব্যদর্শনং।
যথাক্ষ্ণো র্দ্রব্যাবয়ব দর্শনাযোগ্যতা যদা। তদৈব চক্ষুষোর্দ্রষ্টু র্দ্রষ্টৃত্বাযোগ্যতানয়োঃ ॥ ৪৫ ॥
তস্মান্ন কার্য্যঃ সন্ত্রাসো ন কার্পণ্যং নসংভ্রমঃ। বুদ্ধা জীবগতিং ধীরো মুক্তসঙ্গশ্চরেদিহ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোগায়তনং তয়োর্নিরোধঃ কার্য্যাযোগ্যতা তদস্য জীবস্য মরণমুচ্যতে। আবির্ভাবস্তু সম্ভবো জন্ম উচ্যতে ॥ ৪৪ ॥

এতদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি। দ্রব্যোপলব্ধি স্থানস্য নেত্রগোলোকাদেঃ। দ্রব্যেক্ষায়াং রূপাদি দর্শনে কাচ কামলাদিদোষেণ যদা অযোগ্যতা ভবতি তদৈব চক্ষুষ ইন্দ্রিয়স্যাপ্যযোগ্যতা। অনয়োঃ স্থানচক্ষুষোর্যদাঽযোগ্যতা তদৈব দ্রষ্টু র্জীবস্য দ্রষ্টৃত্বা যোগ্যতা। এবং স্থূল দেহ বৈকল্যে লিঙ্গস্য বৈকল্যং তদেব জীবস্য মরণং ন স্বত ইত্যর্থঃ। কচিদেকশ্লোকোঽধিকঃ পঠ্যতে তত্রায়মর্থঃ। দ্রব্যোপলব্ধিস্থানস্য স্থূল শরীরস্য দ্রব্যেক্ষায়াং যদাঽযোগ্যতা তদা তৎ পঞ্চত্বং মরণং ইদমেবাহমিত্যভিমানেন দ্রব্যস্য স্থূলশরীরস্য দর্শনমুৎপত্তিঃ। অক্ষ্ণো র্গোলোকয়ো র্দ্রব্যাবয়বস্য রূপাবয়বাদের্দর্শনেঽযোগ্যতা শেষং সমানং ॥ ৪৫ ॥

যস্মান্ন বস্তুতো জীবস্য জন্ম মরণাদি তস্মান্মরণাৎ সংত্রাসো নকার্য্যঃ জীবনেচ নকার্পণ্যং দৈন্যং কার্য্যং সংভ্রমশ্চ জীবনপ্রযত্নে ॥৪৬

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্রব্যোপলব্ধীতি যুগ্মকং অনয়োঃ স্থূল সূক্ষ্ম শরীরয়োঃ ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভোগায়তনদেহবিগমে স্থূলান্তর প্রাপ্তৌ গর্ভান্নিক্রমণ সময়ে ভবেৎ ॥ ৪৪ ॥

মৃত্যু জন্মনো র্লক্ষণং পুনঃ স্পষ্টমাহ দ্রব্যেতি দ্রব্যাণ্যত্র দৃষ্ট্যাস্তু দৃষ্ট্যা মর্ত্যলোকস্থান্যেব বস্তুমাত্রাণ্যুচ্যন্তে তানিচ যদ্যপি লিঙ্গদেহেনৈবোপলভ্যন্তে তদপি দ্রব্যোপলব্ধি স্থানস্য স্থূল শরীরস্য ভঙ্গুরত্বে সতি দ্রব্যেক্ষায়াং যদা যৎ অযোগ্যতা তদেব পঞ্চত্বং স্থূল দেহস্য ভঙ্গুরত্বে সূক্ষ্ম দেহস্যাপি দ্রব্যোপলব্ধাবযোগ্যতা তদেব জীবস্য মরণং নস্বত ইত্যর্থঃ। অহং মানাৎ ইদমে বাহমিতি স্থূলান্তরেভিমান প্রবেশাদুৎপত্তির্জন্ম। দ্রব্যস্য মর্ত্যলোকস্থ বস্তু মাত্রস্য দর্শনং দর্শনহেতুরিত্যর্থঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ যথা অক্ষ্ণোর্নেত্রগোলকয়ো র্দ্রব্যাবয়বানাং দর্শনে অযোগ্যতা কাচ কামলাদি দোষ রূপেণ ভঙ্গুরত্বেন ভবেৎ। তদৈব চক্ষুষ ইন্দ্রিয়স্যা যোগ্যতা অনয়োঃ স্থান চক্ষুষো র্যদা অযোগ্যতা তদৈব দ্রষ্টুঃ পুরুষস্যাপি দ্রষ্টৃত্বস্যাযোগ্যতেতি। সাচাযোগ্যতা মর্ত্যলোক এব সম্ভবেৎ। নতু স্বর্গ নরকয়োরিতি দার্ষ্টান্তিকেপি তথা ব্যাখ্যান লাভাৎ স্বর্গ নরক গত স্থূল দেহানামুৎপত্তি বিনাশয়ো র্নজন্মমরণ ব্যবহারঃ স্থূলস্য নাশ এব সূক্ষ্মস্য জীবস্য চ নাশঃ উপচর্য্যতে এবমুৎপত্তিশ্চ ॥ ৪৫ ॥

যস্মাদাত্মনোবস্তুতো নাস্তি জন্ম মরণাদি তস্মাদিতি ॥ ৪৬ ॥

কার্য্যে অযোগ্যতা হওয়া জীবের মরণ এবং ঐ দুইয়ের যে আবির্ভাব তাহাই জীবের জন্ম ॥ ৪৪ ॥

অথবা দ্রব্যের উপলব্ধি স্থান স্বরূপ যে এই স্থূল শরীর ইঁহার যখন দ্রব্য দর্শনে অযোগ্যতা হয় তখন জীবের মরণ হইল এমত বলা যায়, আর "এই আমি" এই রূপ অভিমানে যখন স্থূল শরীরের দর্শন হয় তখনই জীবের উৎপত্তি হইল বলা যাইতে পারে। ফলতঃ যেমন দ্রব্যোপলব্ধি স্থান যে নেত্রগোলোকাদি তাহার যখন কাঁচ কামলাদি দোষ বশতঃ রূপ দর্শনে অসামর্থ্য হয় তখনই চক্ষু রিন্দ্রিয়ের অযোগ্যতা এবং দ্রষ্টা জীবেরও দ্রষ্টৃত্ব বিষয়ে অক্ষমতা হয়। এই রূপ স্থূল শরীরের বৈকল্য হইলেই লিঙ্গ শরীরেরও বিকলতা হয়, তাহাই জীবের মরণ জানিবেন ॥ ৪৫ ॥

অতএব যদি বস্তুতঃ জীবের জন্ম মরণ না হইল তবে মৃত্যু হইতে সংত্রাস এবং জীবনে দৈন্য তথা জীবনার্থ যত্ন করা অনুচিত। মা! ধীর ব্যক্তি জীবের এই প্রকার গতি অবগত হইয়া অসৎ সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক ক্ষিতিতলে পর্য্যটন করিবেন ॥ ৪৬ ॥

সম্যগ্দর্শনয়া বুদ্ধ্যা যোগবৈরাগ্যযুক্তয়া। মায়াবিরচিতে লোকে চরেন্ন্যস্য কলেবরং ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে জীবগতিরেকত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩১ ॥ * ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

অথ যো গৃহমেধীয়ান্ ধর্ম্মানেবাবসন্ গৃহে। কামমর্থঞ্চ ধর্ম্মান্ স্বান্ দোগ্ধি ভূয়ঃ পিপর্ত্তি তান্ ॥ ১

সচাপি ভগবদ্ধর্ম্মাৎ কামমূঢ়ঃ পরাঙ্মুখঃ। যজতে ক্রতুভির্দেবান্ পিতৄংশ্চ শ্রদ্ধয়ান্বিতঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু সর্ব্বথা মুক্তসঙ্গত্বে কথং জীবিতমত আহ সম্যক্ পশ্যতি বিচারয়তীতি সম্যক্ দর্শনা তয়া বুদ্ধ্যা মায়াবিরচিতে লোকে কলেবরং ন্যস্য নিক্ষিপ্য তস্মিন্নাসক্তিং ত্যক্ত্বা চরেদিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একত্রিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাত্রিংশে সাত্ত্বিকী ধর্ম্মৈরূর্দ্ধা গতিরুদীর্য্যতে। তত্ত্বজ্ঞানবিহীনস্য ততশ্চ পুনরাগতিঃ ॥ ০ ॥

তদেবং পাপকর্ম্মণো গতিরুক্তা ইদানীং কাম্যকর্ম্মণো গতিমাহ অথেতি চতুর্ভিঃ। যো গৃহ এবাবসন্ স্বান্ ধর্ম্মান্ দোগ্ধি দোহমাহ কামমর্থঞ্চ তান্ দুগ্ধান্ ধর্ম্মান্ পুনঃ পিপর্ত্তি পূরয়তি অনুতিষ্ঠতি ॥ ১ ॥

সোপি ভগবদারাধন রূপাদ্ধর্ম্মাৎ পরাঙ্মুখঃ সন্ প্রাকৃতানপি দেবান্ পিতৄংশ্চ যজতে ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ধর্ম্মান্ গোস্থানীয়ান্ দুগ্ধস্থানীয়ং ফলং দোগ্ধি ধর্ম্মান্ স্বানিতি কচিৎ পাঠঃ ॥ ১ ॥

স চাপীতি চশব্দ উক্ত সমুচ্চয়ার্থঃ। যথা পূর্ব্বোক্তঃ পাপকর্ম্মা ভগবদ্ধর্ম্মাৎ পরাঙ্মুখঃ। তথা স চেত্যর্থঃ। অপীতি। যদ্যপি বৈদিককর্ম্মা তথাপীত্যর্থঃ। সর্ব্বকামদাদপি তস্মাৎ ভগবদ্ধর্ম্মাৎ পরাঙ্মুখত্বে তথা তদন্য সম্মুখত্বে চ হেতুঃ। কামেন মূঢ়ঃ বিবেকরহিতঃ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কলেবরং ন্যস্য তত্রাসক্তিং ত্যক্ত্বা ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয় একত্রিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বাত্রিংশেতু সকামানাং নিষ্কামাণাঞ্চ কর্ম্মিণাং। পুনরাবৃত্ত্যনাবৃত্তী প্রোচ্যাভক্তান্নিনিন্দচ ॥ ০ ॥

তদেবমবিহিতস্য পাপস্য কর্ম্মণো গতিমুক্ত্বা বিহিতস্য কাম্যকর্ম্মণো গতিমাহ অথেতি। গৃহএব গৃহমেব আবসন্ ধর্ম্মান্ দোগ্ধি। দোহমাহ কামমর্থঞ্চ ধর্ম্মাংশ্চেতি ভূয়ঃ পুনরপি তান ধর্ম্মান্ পিপর্ত্তি পূরয়ত্যনুতিষ্ঠতি। যথা গাশ্চাবয়িত্বা দুগ্ধানি দোগ্ধি পুনরপি দুগ্ধ প্রাপ্ত্যাশয়া তাশ্চারয়তীতি ॥ ১ ॥ বিহিতকৃদপ্যসৌ নিন্দ্য এবাধিকারীত্যাহ সচাপীতি ॥ ২ ॥

এবং সম্যক্ বিচারকারিণী ও যোগ বৈরাগ্য যুক্তা বুদ্ধি দ্বারা আপনার কলেবর মায়ারচিত এই লোকে নিক্ষেপ করত অর্থাৎ দেহাসক্তি শূন্য হইয়া বিচরণ করিবেন ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে একত্রিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাত্রিংশদধ্যায়ে সাত্ত্বিক ধর্ম্ম দ্বারা ঊর্দ্ধলোকে গতি ও তত্ত্বজ্ঞান বিহীন ব্যক্তির পুনরাবৃত্তি বর্ণন ॥ ০

ভগবান্ কপিল কহিলেন মা! যে ব্যক্তি গৃহাশ্রমে বাস করিয়া কাম এবং অর্থ হইতে স্বীয় ধর্ম্ম দোহন পূর্ব্বক পুনর্ব্বার সে সকলকে পরিপূর্ণ করে ॥ ১ ॥

সে ব্যক্তি কামবিমূঢ় ও ভগবানের আরাধনা রূপ ধর্ম্মে পরাঙ্মুখ, সে শ্রদ্ধান্বিত হইয়া বিবিধ যজ্ঞ দ্বারা প্রাকৃত দেবতা ও পিতৃগণের অর্চ্চনায় রত হয় ॥ ২ ॥

তৎশ্রদ্ধয়াক্রান্তমতিঃ পিতৃদেব ব্রতঃ পুমান্। গত্বা চান্দ্রমসং লোকং সোমপাঃ পুনরেষ্যতি ॥ ৩
যদাচাহীন্দ্র শয্যায়াং শেতেঽনন্তাসনো হরিঃ। তদা লোকা লয়ং যান্তি তত্র তে গৃহমেধিনাং ॥৪
যে স্বধর্ম্মং নদুহ্যন্তি ধীরাঃ কামার্থহেতবে। নিঃসঙ্গান্যস্তকর্ম্মাণঃ প্রশান্তাঃ শুদ্ধচেতসঃ।
নিবৃত্তিধর্ম্মনিরতা নির্ম্মমা নিরহঙ্কৃতাঃ। স্বধর্ম্মাপ্তেন সত্ত্বেন পরিশুদ্ধেন চেতসা ॥ ৫ ॥
সূর্য্যদ্বারেণ তে যান্তি পুরুষং বিশ্বতো মুখং। পরাবরেশং প্রকৃতিমস্যোৎপত্ত্যন্তভাবনং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ কিমত আহ তেষাং শ্রদ্ধয়া আক্রান্তা ব্যাপ্তা মতির্যস্য পিত্রর্থং দেবতার্থঞ্চ ব্রতং নিয়মো যস্য। সোমপাস্তত্র সোমং পীত্বেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

লোকে তিষ্ঠত্যপি পুণ্যক্ষয়াৎ পাতমুক্ত্বা লোকানামপি লয়মাহ যদাচ অহরহঃ প্রলয়ে ॥ ৪ ॥

ভগবদ্ধর্ম্ম নিষ্ঠানাং তৎপ্রাপ্তিমেব গতিমাহ ত্রিভিঃ। যেতু কামার্থপ্রয়োজনায় স্বধর্ম্মং নদুহ্যন্তি ন দুহন্তি। নিঃসঙ্গা অনাসক্তা ন্যস্তানি ঈশ্বরে সমর্পিতানি কর্ম্মাণি যৈঃ ॥ ৫ ॥

বিশ্বতো মুখং পরিপূর্ণং পুরুষং যান্তি। তথাচ শ্রুতিঃ সূর্য্যদ্বারেণ তে বিরজাঃ প্রযান্তি যত্র মৃতঃ পুরুষোহ্যব্যয়াত্মা ইতি। প্রকৃতিমুপাদানকারণং উৎপত্ত্যন্তভাবনং নিমিত্তকারণং ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শেতে ত্রিলোক্যামবধানং ন করোতীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

যে স্বধর্ম্মানিতি ত্রিকং। প্রশান্তা প্রকর্ষেণ শান্তা ভগবন্নিষ্ঠ বুদ্ধয় ইতি সাক্ষাত্তদারাধন নির্দ্দেশঃ ॥ ৫ ॥

সূর্য্যেতি। শ্রুতৌ তৎস্থান প্রাপ্তি নির্দ্দেশেন তৎপ্রাপ্তিনির্দ্দেশঃ। অত্র তু সাক্ষাদিতি তত্তাৎপর্য্যেণৈকার্থতা। তথাচ তয়োরেকাত্ম্যমেবোপলব্ধং। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ং। তত্র শ্রুতৌ বিরজাঃ। প্রকৃতিসঙ্গরহিতা ইতি পদার্থঃ। অনেন তস্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সকাম কর্ম্মিণাং পুনঃ পুনরাবৃত্তিমুক্ত্বা সোমপা স্তত্র সোমং পীত্বা পুনরেষ্যতি পুনরধঃপতিষ্যতি ॥ ৩ ॥

তেষামধঃ পাতস্য কা বার্ত্তা তেষাং প্রাপ্যা লোকা অপি ব্রহ্মণঃ প্রতিদিনমধঃপতন্তীত্যাহ যদাচাহরহঃ প্রলয়ে ॥ ৪ ॥

সকাম কর্ম্মিণাং পুনঃ পুনরাবৃত্তিমুক্ত্বা নিষ্কামকর্ম্মিণাং পুনরনাবৃত্তিমাহ যে ইতি ন দুহ্যন্তি ন দুহন্তি ন ধর্ম্মফলং স্বর্গাদিক মিচ্ছন্তীত্যর্থঃ। নিঃসঙ্গাঃ অনাসক্তাঃ ন্যস্তকর্ম্মাণঃ ঈশ্বরার্পিত কর্ম্মফলাঃ ॥ ৫ ॥

জ্ঞানং প্রাপ্য বিশ্বতো মুখং পরিপূর্ণং পুরুষং যান্তি প্রাপ্নুবন্তি মুক্তা ভবন্তীত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। সূর্য্যদ্বারেণ তে বিরজাঃ প্রযান্তি তত্রামৃতঃ পুরুষোহ্যব্যয়াত্মেতি। অস্য জগতঃ প্রকৃতিমুপাদানকারণং উৎপত্ত্যন্তভাবনং নিমিত্তকারণঞ্চ ॥ ৬ ॥

ঐ সকল দেব ও পিতৃগণের প্রতি তাহার অতিশয় শ্রদ্ধা জন্মিয়া তাহার বুদ্ধিকে আচ্ছন্ন করে, তাহাতে সে তাহাদের নিমিত্তই ব্রতাচরণে প্রবৃত্ত হয়, কিন্তু তজ্জন্য ফলে চন্দ্রলোকে গমন করিয়া তথায় সোমরস পানানন্তর তাহাকে পুনর্ব্বার প্রত্যাবৃত্ত হইতে হইবে ॥ ৩ ॥

মা! কেবল ঐ সকল গৃহাশ্রমির পুনরাবৃত্তি হইবে এমত নয়, গৃহাশ্রম বিহিত ধর্ম্মানুষ্ঠান জন্য যে যে লোক প্রাপ্ত হইবে সে সকলও চিরকাল থাকিবে না, ফলতঃ যখন অনন্তাসন হরি সর্প শয্যায় শয়ন করিবেন তখন গৃহ মেধিদিগের সমস্ত লোকই লয় প্রাপ্ত হইয়া যাইবে ॥ ৪ ॥

'কিন্তু যে সকল ধীরব্যক্তি কাম এবং অর্থ নিমিত্ত স্বধর্ম্ম দোহন করেন না, সঙ্গ রহিত হইয়া ঈশ্বরে কর্ম্ম সমর্পণ পূর্ব্বক প্রশান্ত, শুদ্ধচিত্ত, নিবৃত্তি ধর্ম্মরত, নির্ম্মম এবং নিরহঙ্কৃত হইয়া থাকেন ও স্বধর্ম্ম লব্ধ সত্ত্ব এবং শুদ্ধ চিত্ত বিশিষ্ট হয়েন ॥ ৫ ॥

তাঁহারা সূর্য্য রশ্মি দ্বার যোগে সেই পরাবরেশ পরিপূর্ণ পুরুষকে প্রাপ্ত হয়েন, যিনি এই বিশ্বের প্রকৃতি

দ্বিপরার্দ্ধাবসানে যঃ প্রলয়ো ব্রহ্মণস্তু তে। তাবদধ্যাসতে লোকং পরস্য পরিচিন্তকাঃ ॥ ৭ ॥
ক্ষ্মাম্ভোনলানিল বিয়ন্মন ইন্দ্রিয়ার্থ ভূতাদিভিঃ পরিবৃতং প্রতিসংজিহীর্ষুঃ।
অব্যাকৃতং বিশতি যর্হি গুণত্রয়াত্মা কালং পরাখ্যমনুভূয় পরঃ স্বয়ম্ভুঃ ॥ ৮ ॥
এবং পরেত্য ভগবন্তমনুপ্রবিষ্টা যে যোগিনোজিতমরুন্মনসো বিরাগাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পরমেশ্বর দৃষ্ট্যা হিরণ্যগর্ভোপাসকানামপি ক্রমেণ তৎ প্রাপ্তিমাহ। দ্বিপরার্দ্ধাবসান ইতি ত্রিভিঃ। পরস্য হিরণ্যগর্ভস্য পরিচিন্তকাঃ পরমেশ্বর দৃষ্ট্যা উপাসকাঃ ॥ ৭ ॥

ক্ষ্মাদীনি পঞ্চমহাভূতানি মনশ্চ ইন্দ্রিয়াণিচ অর্থাশ্চ শব্দাদয়ঃ ভূতাদিশ্চাহঙ্কারঃ এবমাদিভিঃ পরিবৃতং স্বকং ব্রহ্মাণ্ডং প্রতি সংহর্ত্তুমিচ্ছুঃ সন্ অব্যাকৃতমীশ্বরং পরাখ্যং দ্বিপরার্দ্ধ লক্ষণং কালং ॥ ৮ ॥

পরেত্য দূরং গত্বা ভগবন্তং হিরণ্যগর্ভমনু প্রবিষ্টা যে যোগিনঃ অমৃতং পরমানন্দরূপং প্রধানমুৎকৃষ্টং ব্রহ্ম তেনৈব সহ উপযান্তি নতু পূর্ব্বং যত স্তদাহংগতাভিমানাঃ। তথাচ শ্রুতিঃ ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বে সংপ্রাপ্তে প্রতিসঞ্চরে। পরস্যান্তে কৃতাত্মানঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোকস্যাপ্রাকৃতত্বং যত্রামৃতঃ পুরুষ ইত্যনেন তদ্বয়িত্যত্বঞ্চ বোধিতং ॥ ৬ ॥

তাবদিতি। তস্যাদ্যংশং প্রাপ্যেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

প্রতিসংজিহীর্ষুঃ ত্যক্তুমিচ্ছুঃ জিঘৃক্ষুরিতি পুণ্যারণ্যঃ। গুণত্রয়াত্মেতি প্রকৃত্যা সহ তাদাত্ম্যং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মা পরমেশ্বরস্য গুণাবতার এবেতি পরমেশ্বর দৃষ্ট্যা হিরণ্যগর্ভোপাসকানামপি ক্রমেণ ভক্তি মিশ্র জ্ঞানেন ব্রহ্মণা সহ মুক্তি র্ভবেদেব। ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বে সংপ্রাপ্তে প্রতিসঞ্চরে। পরস্যান্তে পরাত্মানঃ প্রবিশন্তি পরং পদমিতি শ্রুতেঃ। যেতু কেবলং হিরণ্যগর্ভোপাসকা স্তেষাং ব্রহ্মণো মুক্তাবপি নমুক্তিরিত্যাহ দ্বিপরার্দ্ধাবসান ইতি ত্রিভিঃ লোকং সত্যলোকং পরস্য ব্রহ্মণঃ পরিচিন্তকা বৈরাজ ধ্যানপরাঃ ॥ ৭ ॥

ততশ্চ মহা প্রলয়ে সতি ব্রহ্মা মুচ্যত ইত্যাহ ক্ষ্মেতি ক্ষ্মাদিভিঃ পরিবৃতং স্বদেহং বৈরাজং প্রতি সংজিহীর্ষুঃ ত্যক্তুমিচ্ছুঃ। অব্যাকৃতং পরমেশ্বরং প্রকৃত্যন্তর্যামিনং বিশতি গুণত্রয়াত্মা রজোগুণোপাধিকোপি ত্রিগুণঃ পরাখ্যং দ্বিপরার্দ্ধ লক্ষণং কালং জ্ঞাত্বা ॥৮

এবং ব্রহ্মণো মুক্তাবপি তদুপাসকা ভক্ত্যভাবান্নমুচ্যন্ত ইত্যাহ এবমিতি পরেত্য ব্রহ্মলোক এব দেহং ত্যক্ত্বা ভগবন্তং ব্রহ্মাণমনু প্রবিষ্টাঃ যে যোগিন স্তে তেনৈব ব্রহ্মণৈব সাকং পুরাণং পুরুষং পরমেশ্বরং প্রধানমুৎকৃষ্টং ব্রহ্ম উপযান্তি প্রবিশন্তি অগতাভিমানা বয়ং হিরণ্যগর্ভোপাসকা ইত্যভিমানবন্তঃ তেন পরমেশ্বরে তেষামাত্যন্তিকো নলয়ঃ কিন্তু প্রাকৃতিক এবেতি তেন পুনর্জ্জগৎ

অর্থাৎ উপাদান এবং নিমিত্ত কারণ ॥ ৬ ॥

মা! যে সকল পুরুষ পরমেশ্বর বুদ্ধিতে হিরণ্যগর্ভের উপাসনা করেন তাঁহাদেরও ক্রমে ক্রমে তৎ প্রাপ্তি হয়, তাঁহারা দ্বিপরার্দ্ধের অবসানে যাবৎ ব্রহ্মার লয় না হয়, তাবৎকাল পর্য্যন্ত ঐ লোকে বাস করেন ॥ ৭ ॥

মা! ব্রহ্মার লয় কাহাকে বলে শুনিবেন? ভূমি, জল, অনল, অনিল, আকাশ, মনঃ, ইন্দ্রিয়গণ, ইন্দ্রিয়ের অর্থ শব্দ স্পর্শাদি এবং অহঙ্কার ইত্যাদি দ্বারা পরিবৃত ব্রহ্মাণ্ড সংহার করিতে যখন ব্রহ্মার অভিপ্রায় হয়, তখন তিনি গুণত্রয় স্বরূপ হইয়া দ্বিপরার্দ্ধ পরিমিত কাল ভোগ করিয়া অব্যাকৃত ঈশ্বরে প্রবেশ করেন ॥ ৮ ॥

হে মানবি! এই প্রকারে দূরে গিয়া যে সকল যোগী ভগবান্ হিরণ্যগর্ভে অনুপ্রবেশ করেন, প্রাণ ও মনঃ জিত এবং রাগ বিগত হওয়াতে তাঁহারা সেই হিরণ্যগর্ভের সঙ্গেই পরমানন্দ স্বরূপ

তেনৈব সাকমমৃতং পুরুষং পুরাণং ব্রহ্ম প্রধানমুপযান্ত্যগতাভিমানাঃ ॥ ৯ ॥

অথ তং সর্ব্বভূতানাং হৃৎপদ্মেষু কৃতালয়ং। শ্রুতানুভাবং শরণং ব্রজ ভাবেন ভাবিনি ॥ ১০ ॥

আদ্যঃ স্থিরচরাণাং যো বেদগর্ভঃ সহর্ষিভিঃ। যোগেশ্বরৈঃ কুমারাদ্যৈঃ সিদ্ধৈর্যোগপ্রবর্ত্তকৈঃ।

ভেদদৃষ্ট্যাভিমানেন নিঃসঙ্গেনাপি কর্ম্মণা। কর্ত্তৃত্বাৎ সগুণং ব্রহ্ম পুরুষং পুরুষর্ষভং।

শ্রীধরস্বামী

প্রবিশন্তি পরং পদমিতি ॥ ৯ ॥

ভগবদুপাসকাস্তু সাক্ষাদেব তং প্রাপ্নুবন্তি নতু ক্রমেণ অতস্তং সাক্ষাত্তমেব ভজেত্যাহ। অথ তস্মাদ্ভাবেন প্রেম্না ॥ ১০ ॥

এবং তাবদ্ভগবদ্ভক্তানাং নিরন্তরমেব তৎ প্রাপ্তিঃ। ভগবদভেদেন হিরণ্যগর্ভোপাসকানাং তু ক্রমেণেত্যুক্তং। ভেদেনোপাসনেতু ব্রহ্মাদয়োপ্যাবর্ত্তন্তে কিমুতান্য ইত্যাহ আদ্য ইতি চতুর্ভিঃ। যো বেদগর্ভঃ সোপি গুণব্যতিকরে জাতে যথা পূর্ব্বং ব্রহ্মপদাধিকৃতঃ সন্ প্রজায়তে ন কেবলং সএব একঃ কিন্তু ঋষিভির্মরীচ্যাদিভি র্যোগেশ্বরাদিভিশ্চ সহ জন্মনি হেতুদ্বয়ং ভেদদৃষ্ট্যা অভিমানেন কর্ত্তৃত্বাদিতিচ। যথা পূর্ব্বত্বে হেতুঃ নিঃসঙ্গেন নিষ্কামেণ কর্ম্মণেতি কিং কৃত্বা প্রজায়তে প্রথমং পারমেষ্ঠ্যমৈশ্বর্য্যং নিষেব্য পশ্চাৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথেতি। ভাবেন যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চেত্যুক্ত রীত্যা প্রিয়ত্বাদ্যভিমানৈকতমেন। তত্রাপি প্রাপ্ততয়া সুতভাবে নৈবেত্যাহ। ভাবিনীতি ॥ ১০ ॥

আদ্য ইতি চতুষ্কং। ভেদদৃষ্ট্যা পরমেশ্বরাদ্ভিন্নত্বেন হিরণ্যগর্ভদৃষ্ট্যা। তথা হিরণ্যগর্ভ এবাহমস্মীত্যভিমানেন চ যৎ কর্ত্তৃত্বং উপাসকত্বং তস্মাদিত্যর্থঃ। উপাসনাহি ক্ষয়রহিতা। নন্বু বলবৎ কর্ম্মান্তরমন্যথা জন্মান্তরং প্রাপয়তু তত্রাহ নিঃস-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্গে তেষামপি সর্গো ভাবীতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

অথেতি যস্মাদ্ভক্তিং বিনা ন কেপি নিস্তরন্ত্যতস্তং তমেব ভগবন্তং শরণং ব্রজ হে ভাবিনি ময়ি পরমেশ্বরে পুত্রভাববতীতি ত্বয়ি ভক্ত্যুপদেশঃ পিষ্টপেষ রূপ এবেতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

নন্বু ব্রহ্মা মুক্তো ভবেদথচ স্বভক্তান্মোচয়িতুং নেষ্ট ইতি কথং প্রতীম ত্বত্র মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ইতি ভগবৎ প্রতিজ্ঞা এতে ভক্তিংবিনা ব্রহ্মাপি সংসরতি কে পুনরন্যে বরাকা ইত্যাহ আদ্যঃ স্থিরচরাণাং স্রষ্টৃত্বাৎ কারণরূপোপি বেদগর্ভঃ সর্ব্ববেদ বিদপি ঋষিভি র্মরীচ্যাদিভিরপি সহ যোগিভিঃ সাধকৈঃ সহেতি কিং বক্তব্যং যোগেশ্বরৈঃ সিদ্ধৈরপি সহ। ভেদ দৃষ্ট্যা যথা রুদ্রঃ সংহরতি বিষ্ণুঃ পালয়তি তথাহমপি ব্রহ্মা সৃজামীতি ভগবতঃ সকাশাদ্ভেদ দৃষ্ট্যা যোঽভিমান স্তেন যৎ কর্ত্তৃত্বং তস্মাৎ সগুণং কল্যাণ গুণময়ং ব্রহ্ম মহৎস্রষ্টারং কালে মহাপ্রলয়কালে প্রবিশ্য পুনঃ কালেন গুণ ব্যতিকরে মহত্তত্বাদৌ জাতে সতি যথা পূর্ব্বং প্রজায়তে ব্রহ্মা ভবতীত্যর্থঃ। তেপি তৎসঙ্গিনো মহর্ষ্যাদয়োপি কর্ম্ম জ্ঞান যোগাদি বিনির্ম্মিতমণিমাদ্যৈশ্বর্য্যাদিকং পূর্ব্ব মহাকল্পএব নিষেব্য পুনর্মহাকল্পারম্ভে আয়ান্তি আবর্ত্তন্তে নন্বু যোগেশ্বরাণাং সনৎকুমারাদীনাং চ সিদ্ধানামন্যেষাঞ্চ যোগ

সর্ব্বোৎকৃষ্ট পুরাণ পুরুষ ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়েন, যে হেতু তখনও তাঁহাদের অভিমান বর্ত্তমান থাকে ॥ ৯ ॥

কিন্তু যাঁহারা ভগবানের ভক্ত, তাঁহাদের ঐরূপ ক্রমে ব্রহ্ম প্রাপ্তি হয় না, তাঁহারা সাক্ষাৎ ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়েন। অতএব হে ভাবিনি! সেই ভগবান্ যিনি সর্ব্ব প্রাণির হৃদয়ে বাস করিতেছেন এবং যাঁহার প্রভাব সর্ব্বত্র শ্রুত হইতেছে, ভক্তি ভাবে তাঁহারই শরণ গ্রহণ করুন ॥ ১০ ॥

হে সতি! ভেদ দর্শন পূর্ব্বক উপাসনা করিলে ব্রহ্মাদি দেবগণকেও পুনরাবৃত্ত হইতে হয়, ইহাতে অন্যের কথা কি! সত্বাদি গুণত্রয়ের ব্যতিকর অর্থাৎ পরস্পর সংশ্লেষ হইলে স্থাবর জঙ্গমের আদ্য স্রষ্টা যে বেদগর্ভ ব্রহ্মা তিনি ও মরীচ্যাদি ঋষিগণ এবং সনৎকুমারাদি যোগেশ্বর তথা সিদ্ধ ও যোগ প্রবর্ত্তকদিগের সহিত নিষ্কাম কর্ম্ম দ্বারা গুণাধিষ্ঠাতা ও প্রথমাবতার রূপ ব্রহ্ম প্রাপ্ত হইয়া পুনর্ব্বার

স সংসৃত্য পুনঃ কালে কালেনেশ্বরমূর্ত্তিনা। জাতে গুণব্যতিকরে যথা পূর্ব্বং প্রজায়তে।
ঐশ্বর্য্যং পারমেষ্ঠ্যঞ্চ তেপি কর্ম্ম বিনির্ম্মিতং। নিষেব্য পুনরায়ান্তি গুণব্যতিকরে সতি ॥ ১১ ॥
যেত্বিহাসক্তমনসঃ কর্ম্মসু শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। কুর্ব্বন্ত্যপ্রতিসিদ্ধানি নিত্যান্যপিচ কৃৎস্নশঃ।
রজসা কুণ্ঠমনসঃ কামাত্মানোঽজিতেন্দ্রিয়াঃ। পিতৄন্ যজন্ত্যনুদিনং গৃহেষ্বভিরতাশয়াঃ ॥ ১২ ॥
ত্রৈবর্গিকাস্তে পুরুষা বিমুখা হরিমেধসঃ। কথায়াং কথনীয়োরু বিক্রমস্য মধুদ্বিষঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রলয়ে সগুণং গুণাধিষ্ঠাতারং পুরুষং প্রথমাবতার রূপং সংসৃত্য প্রাপ্য তেপি ঋষিপ্রমুখাঃ স্বকর্ম্ম নির্ম্মিতমৈশ্বর্য্যং নিষেব্য পুরুষং চ সংসৃত্য যথাপূর্ব্বং স্বস্বাধিকারেণ পুনরায়ান্তীত্যন্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

যদা ব্রহ্মোপাসকানামপি ভেদদর্শনাভিমানাভ্যাং এবমাবৃত্তিস্তদা কাম্যকর্ম্মিণাং কিং বক্তব্যমিতি তান্নিন্দন্নাহ ষড়্ভিঃ। যেত্বিহ কর্ম্মস্বাসক্ত মনসঃ সন্তঃ অপ্রতিষিদ্ধানি কাম্যানি নিত্যানিচ কর্ম্মাণি কৃৎস্নানি কুর্ব্বন্তি তেঽর্য্যম্নো দক্ষিণেন পথা ধূমমার্গেণ পিতৃলোকং ব্রজন্তীতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ। মধ্যে তন্নিন্দা ॥ ১২ ॥

হরতি সংসারং মেধা যস্য কথনীয়া উরবো বিক্রমা যস্য তস্য মধুদ্বিষঃ কথায়াং বিমুখাঃ সন্তো যে ত্রৈবর্গিকাঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সেনেতি। তত্রাপি কর্ত্তৃত্বাদিতি যোজ্যং। কিন্তু ক্রিয়ানিষ্পাদকত্বং তস্মাদিত্যর্থঃ। তত্র মহর্ষ্যাদীনাং সৃষ্টিং বিশেষ্য দর্শয়তি। ঐশ্বর্য্যং ইতি। পূর্ব্ববৎ কর্ম্মণা ধর্ম্মেণ যোগেন চ বিনির্ম্মিতং ॥ ১১ ॥

যেত্বিতি পঞ্চকং ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রবর্ত্তকত্বেন সর্ব্বজ্ঞানি গুরূণাঞ্চ কথং ভেদ দৃষ্টিরভিমানোবা সংভবেৎ। তাভ্যাং স্থিতাভ্যাঞ্চ কথং যোগেশ্বরাদিত্বং। উচ্যতে। তেষাং নিরভিমানানাং নির্ভেদ ব্রহ্মানুসন্ধানমস্ত্যেব কিন্তু ভেদব্যুদাসে ভগবত্যপি মায়াশবলিত ব্রহ্মত্ব বুদ্ধ্যা মায়িক বস্তুন্তরবত্তেদ দৃষ্টি স্তথা বয়ং ব্রহ্মানুভবিনঃ সাকারং রূপং নিষিধ্যাম ইত্যভিমানশ্চ তাভ্যামেব দোষাভ্যাং যৎকর্ত্তৃত্বং কর্ম্মাধিকার স্তস্মাদাবৃত্তিরিত্যেতচ্চ কাচিৎক ব্রহ্মাণ্ডবর্ত্তি ব্রহ্ম ব্রাহ্মণ যোগি জ্ঞানি কুমারাদীনাম ভক্তস্যাহুক্তং। তদন্য সর্ব্ব ব্রহ্মাণ্ডবর্ত্তিনাং ব্রহ্মাদীনাং তেষান্তু ভক্তিমত্ত্বান্মুক্তি প্রেমভক্তি ভগবদ্দাস্যাদিভাব প্রাপ্তয়ো যথাযথং ভক্তিতারতম্যাজ্ জ্ঞেয়াঃ ॥ ১১ ॥

যত্র ভক্ত্যভাবে সতি ব্রহ্মাদীনামপ্যেবমাবৃত্তি স্তত্র কাম্য কর্ম্মিণাং কস্যাং লেখায়াং স্থিতিরিতি তান্নিন্দন্নাহ ষড়্ভিঃ যেত্বিহেতি অপ্রতিষিদ্ধানি কাম্যানি নিত্যান্যপি সর্ব্বাণ্যেব কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্তি তেপি নিন্দ্যাস্তে কিমুত বিকর্ম্মাণঃ কর্ম্মিণ ইতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

হরতি সংসারং মেধা যস্য তস্য ॥ ১৩ ॥

ঈশ্বর রূপি কালবশতঃ যেমন পূর্ব্বে ছিলেন তদ্রূপ হইয়া পুনর্ব্বার জন্ম গ্রহণ করেন এবং তাঁহার সমভিব্যাহারী ঐ সকল ঋষিগণও আপন আপন কর্ম্ম নির্ম্মিত ঐশ্বর্য্য ভোগ করিয়া পূর্ব্বের ন্যায় পুনর্ব্বার স্বস্ব অধিকারে আসিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

মা! যখন ব্রহ্মোপাসকদিগেরও ভেদ দর্শন ও অভিমান বশতঃ ঐরূপ আবৃত্তি হয় তখন কাম্য কর্ম্মকারি ব্যক্তিদিগের পুনরাবৃত্তির কথা কি আর বলিতে হয়, অর্থাৎ যাহারা কর্ম্মাসক্ত চিত্ত হইয়া শ্রদ্ধাপূর্ব্বক কাম্য ও নিত্য কর্ম্ম সকল সম্যক্ রূপে অনুষ্ঠান করিয়াথাকে, অথচ কামাত্মতা ও অজিতেন্দ্রিয়তা প্রযুক্ত রজোগুণ প্রভাবে কুণ্ঠিতমনাঃ এবং নিরন্তর গৃহাদিতে অনুরক্ত হইয়া পিতৃগণের অর্চ্চনা করে অর্থাৎ শ্রাদ্ধাদি করিয়াথাকে ॥ ১২ ॥

এবং যে সকল পুরুষ কেবল ধর্ম্ম অর্থ কাম এই ত্রিবর্গ সাধনার্থ তৎপর, কিন্তু যে সংসারনাশন ভগবান মধুসূদনের সুমহৎ বিক্রম সকলই কথনীয় তাঁহার কথায় বিমুখ হয় ॥ ১৩ ॥

নূনং দৈবেন বিহতা যেচাচ্যুতকথাসুধাং। হিত্বা শৃণ্বন্ত্যসদ্গাথাঃ পুরীষমিববিড়্ভুজঃ ॥ ১৪ ॥
দক্ষিণেন পথার্য্যম্নঃ পিতৃলোকং ব্রজন্তি তে। প্রজামনু প্রজায়ন্তে শ্মশানান্তক্রিয়াকৃতঃ ॥ ১৫ ॥
ততস্তে ক্ষীণসুকৃতাঃ পুনর্লোকমিমং প্রতি। পতন্তি বিবশা দেবৈঃ সদ্যোবিভ্রংশিতোদয়াঃ ॥ ১৬
তস্মাত্ত্বং সর্ব্বভাবেন ভজস্ব পরমেষ্ঠিনং। তদ্গুণাশ্রয়য়া ভক্ত্যা ভজনীয় পদাম্বুজং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যে চাচ্যুত কথা সুধাং হিত্বা অসতাং গাথাঃ শৃণ্বন্তি তে নূনং দৈবেন বিহতা ইত্যন্বয়ঃ ॥ ১৪ ॥
পিতৃলোকাৎ পুনঃ প্রজামনু স্বপুত্রাদিষু প্রজায়ন্তে। গর্ব্ভাধানাদারভ্য শ্মশানান্তাঃ ক্রিয়াঃ কৃতবন্তঃ যথোক্তকারিণ ইত্যর্থঃ ॥ ১৫॥
কথং প্রজায়ন্তে তদাহ ততস্তে পুনরিমং লোকং প্রতিপতন্তি। বিভ্রংশিত উদয়ো ভোগসাধনং যেষাং ॥ ১৬ ॥
পরমেষ্ঠিনং পরমেশ্বরং প্রীত্যা তস্য গুণানাশ্রয়তে যা ভক্তিস্তয়া ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈবেনেতি। তেষাং নরকাদুদ্ধার এব নাস্তি ইতি তেন বর্ণ্যা ইত্যর্থঃ। অচ্যুতকথেতি। তদন্যাঃ সর্ব্বা এবাহসৎকথা ইতি জ্ঞাপিতং। পণ্ডাদিকং হিত্বা বিড়্ভুজো যথা পুরীষমেবাতিগচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥
শ্মশানান্তাঃ ক্রিয়াঃ কৃতবন্তঃ। তা লব্ধবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥
সর্ব্বভাবেন সর্ব্বাত্মনা। ভক্ত্যা প্রেম্না। নহু সা কথং স্যাত্তত্রাহ। তদ্গুণা এবাশ্রয়ঃ প্রবৃত্তি হেতুর্যস্যাঃ। অহো বকী যমিত্যাদি রীত্যা তদনুসন্ধানে স্বতে সা প্রবর্ত্তত এবেতি ভাবঃ। ভজনীয় পদাম্বুজমিতি তদা তস্য সৌন্দর্য্যাদিকমপ্যুল্লসিতং তত্তু তদ্ভজনং নিরন্তরমেব রোচয়িষ্যতীত্যর্থঃ। তদেবং তত্র পুরুষার্থান্তরমপি নিরস্তং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অচ্যুত কথৈব সুধা তাং ত্যক্ত্বেতি তদন্যাঃ সর্ব্বা এবাসদ্গাথাঃ। নহু সুধাং প্রাপ্য কে নোপভুঞ্জতে তত্রাহ পুরীষমিবেতি ক্ষীরখণ্ডাদিকং ত্যক্ত্বা বিড়্ভুজোহি পুরীষমেবাম্বেষয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥
পিতৃলোকাৎ পুনঃ প্রজামনু স্বপুত্রাদিষু প্রজায়ন্তে গর্ব্ভাধানাদারভ্য শ্মশানান্তাঃ ক্রিয়াঃ কৃতবন্তঃ শাস্ত্রোক্ত কর্ম্মকারিণ ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥
কথং প্রজায়ন্তে তত্রাহ ততস্তে পুনঃ ইমং লোকং প্রতিপতন্তি উদয়ো ভোগসাধনং ॥ ১৬ ॥
নিবৃত্ত কর্ম্ম পরাণামন্তে যথা অথ তমিত্যত্র শ্রুতানুভাবং শরণং ব্রজভাবেন ভাবিনীত্যাহ স্ম তথৈব প্রবৃত্তকর্ম্মপরাণামন্তেপ্যাহ তস্মাত্ত্বমিতি তেন ত্বং নিবৃত্তং প্রবৃত্তঞ্চ কর্ম্ম মাকুর্ব্বিতি ভাবঃ। সর্ব্ব ভাবেন সর্ব্বাত্মনা হরিং ভক্ত্যা ভজস্ব। নহু সৈব কথং

অপর যাহারা ভগবান্ অচ্যুতের কথাসুধা পরিত্যাগ করিয়া বিষ্ঠাভোজী শূকর যেমন ক্ষীরখণ্ড পরিত্যাগ করিয়া পুরীষাহার নিমিত্ত অনুরাগী হয় তাহার ন্যায় অসৎ সকলের গাথা শ্রবণ করে, তাহাদিকে নিশ্চয় দৈব কর্ত্তৃক বিহত জানিবেন ॥ ১৪ ॥

তাহারা সূর্য্যের দক্ষিণ পথ দিয়া অর্থাৎ ধূমবর্ত্ম দ্বারা পিতৃলোকে গমন করে, পরে তথা হইতে প্রত্যাবৃত্ত হইয়া স্ব স্ব পুত্রাদিতে উৎপন্ন হয় এবং পুনর্ব্বার গর্ব্ভাধানাদি শ্মশানান্ত ক্রিয়া যথা শাস্ত্রোক্ত প্রকারে করিয়াথাকে ॥ ১৫ ॥

মা! ঐ সকল ব্যক্তি পিতৃলোক হইতে পতিত হইয়া কেন জন্ম গ্রহণ করে শুনিবেন, তাহাদের সুকৃতি সকল কালক্রমে ক্ষীণ হইয়া যায়, ভোগের সাধন বিনষ্ট হওয়াতে দৈব বশতঃ বিবশ হইয়া পুনর্ব্বার এই লোকে পতিত হয় ॥ ১৬ ॥

অতএব আপনি সর্ব্বান্তঃকরণে এবং যে ভক্তি ভগবানের গুণকে আশ্রয় করিয়াছে সেই ভক্তি

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ প্রযোজিতঃ। জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানং যদ্ব্রহ্ম দর্শনং ॥ ১৮ ॥
যদাস্য চিত্তমর্থেষু সমেষ্বিন্দ্রিয়বৃত্তিভিঃ। নবিগৃহ্লাতি বৈষম্যং প্রিয়মপ্রিয়মিত্যুত ॥ ১৯ ॥
স তদৈবাত্মনাত্মানং নিঃসঙ্গং সমদর্শনং। হেয়োপাদেয়রহিতমারূঢ়ং পদমীক্ষতে ॥ ২০ ॥
জ্ঞানমাত্রং পরং ব্রহ্মপরমাত্মেশ্বরঃ পুমান্। দৃশ্যাদিভিঃ পৃথগ্‌ভাবৈ র্ভগবানেক ঈয়তে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভজনেচ জ্ঞানবৈরাগ্যে স্বতএব ভবত ইত্যাহ বাসুদেব ইতি ॥ ১৮ ॥

তদ্বেবোপপাদয়তি যদাস্য ভক্তস্য চিত্তং ভগবদ্গুণানুরাগেণ তস্মিন্নেব নিশ্চলং সৎ ইন্দ্রিয়বৃত্তিভির্বৈষম্যমর্থেষু নগৃহ্লাতি ॥১৯

তদৈবাত্মনাত্মানং স্ব প্রকাশমীক্ষতে। কথং ভূতং সমঞ্চ তদ্দর্শনঞ্চ তৎকুতঃ নিঃসঙ্গং সঙ্গাদ্ধি বৈষম্যং ভবতি। নিঃসঙ্গত্বে হেতুঃ হেয়োপাদেয়রহিতং। তৎকুতঃ পদং ব্যবসিতং আরূঢ়ং পরমানন্দোহমিতি নিশ্চয়ং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

সমেষ্বর্থেষ্বিত্যুক্তং তদেব সাম্যং দর্শয়তি জ্ঞানমাত্রমেব পরং ব্রহ্মাদি শব্দৈঃ প্রসিদ্ধং দৃশ্যাদিভিঃ দৃশ্য দ্রষ্টৃ করণরূপেণ পৃথক্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞানাদীচ্ছুরপি তামেব কুর্য্যাদিত্যাহ। বাসুদেব ইতি ॥ ১৮ ॥

তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্ত ইতি ন্যায়েন টীকা সঙ্গমনীয়া ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

তথৈব যোজয়তি। জ্ঞানমাত্রমিতি। দৃশির্জ্ঞানং ভাবোভাবনা পৃথক্ পৃথগ্‌ভাবৈর্জ্ঞানযোগাদিভিরেক এব ভগবান্ পর

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

খ্যাতত্রাহ তদ্গুণা এবাশ্রয়ঃ প্রবৃত্তি হেতুর্যস্যাস্তয়া ভজনীয়ং ভজনার্হমিতি অম্বুজং খলু কস্মৈ মধুব্রতায় ন রোচতে ইতি ভাবঃ ॥১৭

জ্ঞানাদীচ্ছুরপি ভক্তিমেব কুর্য্যাদিত্যাহ বাস্বিতি ব্রহ্মদর্শনং ব্রহ্মানুভবঃ ॥ ১৮ ॥

নন্থ ভক্তিজন্যে জ্ঞান বৈরাগ্যে কেন লক্ষণেন জ্ঞাতব্যে ইত্যপেক্ষায়ামাহ যদাস্য ভক্তিমতশ্চিত্তং ভগবদ্‌গুণানুরাগেণ তস্মিন্নেব নিশ্চলং সৎ ইন্দ্রিয় বৃত্তিভিঃ সমেষু অর্থেষু প্রাকৃতেষু দৃশ্য শ্রব্য স্পৃশ্যাদি বস্তুষু ইন্দ্রিয় গ্রাহ্যত্বাংশেন বস্তু তত্ত্বন্যোঘপি ইদং মে প্রিয়ং শ্রব্যাদি ইদমপ্রিয়ং শ্রব্যাদীতি বৈষম্যং ন গৃহ্লাতি নিন্দাস্তুত্যাদিষু লোষ্ট্রকাঞ্চনাদিষুচ সমভাবনং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

তথৈব আত্মানাত্ম বুদ্ধ্যা আত্মানং স্বীয় জীবং নিঃসঙ্গত্বাদিভি হেতুভিঃ পদং ব্রহ্মস্বরূপং আরূঢ়মারূঢ় প্রায়ং ঈক্ষতে অনুভবতি ॥ ২০ ॥

এবঞ্চ ভক্তিযোগাধ্যায়োক্তং পশ্যন্তি তে মে রুচিরাণ্যম্বেত্যাদিভি র্ভক্তিফলং ভগবদ্ধাম্নি প্রেমবৎ পার্ষদত্বং। তথা জ্ঞান যোগাধ্যায়োক্তং নিঃশ্রেয়সং স্বসংস্থানং কৈবল্যাখ্যং মদাশ্রয়মিত্যাদিনা জ্ঞানফলং ব্রহ্মৈক্যং তথাষ্টাঙ্গযোগাধ্যায়োক্তং মুক্তাশ্রয়ং যর্হি নির্বিষয়ং বিরক্তং নির্বাণমৃচ্ছতীত্যাদিভি র্যোগফলমপি জ্ঞানবৈরাগ্যাভ্যাং মোক্ষমেব সাম্প্রতস্ত তস্মাত্ত্বমিত্যাদিনা বাসু

যোগ সহকারে পরমেশ্বর হরির আরাধনায় প্রবৃত্ত হউন, তাঁহার পদাম্বুজই ভজনীয় ॥ ১৭ ॥

মা! তাঁহার উপাসনা করিলে আপনার জ্ঞান ও বৈরাগ্যের নিমিত্ত বিশেষ প্রয়াস পাইতে হইবে-না, ভগবান্ বাসুদেবে ঐ ভক্তিযোগ সমর্পিত হইলে তাহা আশু বৈরাগ্য ও ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারক জ্ঞান জন্মাইয়া দেয় ॥ ১৮ ॥

মা! ভক্তের চিত্ত ভগবানের গুণানুরাগ দ্বারা যখন তাঁহাতেই নিশ্চল হইয়া সমান ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য বিষয়েতেও প্রিয় ও অপ্রিয় এই রূপ ভেদজ্ঞান পূর্ব্বক বৈষম্য গ্রহণ না করে ॥ ১৯ ॥

তখনই সেই ভক্ত আত্ম দ্বারা স্বপ্রকাশ আত্মাকে এই রূপ অবলোকন করেন যে ইনি নিঃসঙ্গ এবং হেয় ও উপাদেয় শূন্যতা প্রযুক্ত সর্ব্বত্র সমান ও জ্ঞান স্বরূপ হইয়া "আমিই পরমানন্দ" ইত্যাকার নিশ্চয় প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২০ ॥

মা! জ্ঞানমাত্র স্বরূপ ভগবানই পরব্রহ্ম পরমাত্মা, পরমেশ্বর এবং পরমপুরুষ ইত্যাদি শব্দে

এতাবানেব যোগেন সমগ্রেণেহ যোগিনঃ। যুজ্যতেঽভিমতো হ্যর্থো যদসঙ্গস্তু কৃৎস্নশঃ॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রতীয়তে জ্ঞানমাত্রত্বেন সমেত্বিত্যর্থঃ॥ ২১॥

নমু জ্ঞানমাত্রমাত্মনঃ স্বরূপত্বাৎ নিত্যপ্রাপ্তমেবেতি কিমনেন সাধন সাধ্যেন যোগেন প্রাপ্যতে তদাহ এতাবানিতি। যুজ্যতে প্রাপ্যতে প্রপঞ্চসঙ্গব্যুদাস এব যোগফলমিত্যর্থঃ॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মাদিরূপ ঈয়তে ইতি ভগবত এবাংশিত্বমায়াতং। ব্যাখ্যান্তরেতু মাত্রপদেনৈব বিবক্ষিতসিদ্ধেরেকপদস্যোপাদানং পুংস্ত্বংচ ন যুক্তং স্যাৎ। তত্র জ্ঞানযোগেন পরব্রহ্মেয়তে। অষ্টাঙ্গযোগবিশেষেণ পরমাত্মা। শুদ্ধয়া ভক্ত্যা তু স্বয়ং ভগবানেবেতি বিবেচনীয়ং। তত্র চ ব্রহ্মণো লক্ষণং জ্ঞানমাত্রমিতি। পরমাত্মা ঈশ্বরঃ পুমান্ ইতি প্রকৃতেঃ পরস্তদাদ্যন্তর্যামী পুরুষ ইত্যর্থঃ। ভগবতস্তু ভগবানেবেতি। পূর্ণ ষড়ৈশ্বর্য্যযুক্ত মহাবৈকুণ্ঠনাথঃ। তদেতদনন্ত তদাবির্ভাবস্যাপ্যপলক্ষণং জ্ঞেয়ং॥ ২১॥

তত্র সর্ব্বত্র মূলং ভক্তিরেব জ্ঞানাদি যোগেন তু প্রপঞ্চ ব্যুদাসমাত্রমিত্যাহ। এতাবানিতি॥ ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী।

ইত্যাদিনা চ তত্তৎ সর্ব্বং ভক্তি জ্ঞান যোগফলং কেবলয়ৈব ভক্ত্যা সিদ্ধ্যতীত্যুচ্যতে। অকামঃ সর্ব্বকামোবা মোক্ষকাম উদারধীঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন যজেত পুরুষং পরমিত্যুক্তঞ্চ। যৎকর্ম্মভি র্যত্তপসেত্যাদৌ সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তোলভতেঽঞ্জসা। স্বর্গাপবর্গং মদ্ধাম কথঞ্চিদ্যদি বাঞ্ছতীতি বক্ষ্যতেচ তত্র কা যুক্তিরিত্যপেক্ষায়ামাহ জ্ঞানমাত্রমিতি একোভগবান্ ষড়ৈশ্বর্য্য পূর্ণঃ বৈকুণ্ঠনাথ এব দৃশ্যাদিভির্দৃশির্জ্ঞানং তদাদিভিঃ সাধনৈঃ পৃথগ্‌ভাবৈঃ পৃথগ্‌ভাবনাবদ্ভিরুপাসকৈঃ পরং ব্রহ্মাদিরূপ ঈয়তে ঈর্য্যত ইতি চ পাঠঃ। যদ্বা দৃষ্টৈঃ স্বরূপৈঃ অদৃষ্টৈঃ স্বরূপৈঃ দৃশ্যাদৃষ্টৈশ্চ স্বরূপৈঃ। তত্র পরব্রহ্মণো লক্ষণং জ্ঞানমাত্রমিতি পরমাত্মনো লক্ষণমীশ্বরঃ পুমানিতি তেন ভগবতএব ব্রহ্মত্বাৎ পরমাত্মত্বাচ্চ ভগবৎ সাধন ভূতয়া ভক্ত্যৈব স্বসাধ্যং প্রেমবৎ পার্ষদত্বং জ্ঞানযোগ সাধ্যং সাযুজ্যঞ্চ সিদ্ধ্যতি ন চ তথা ব্রহ্মসাধনেন জ্ঞানেন পরমাত্মসাধনেন যোগেন বা প্রেমবৎ পার্ষদত্বং সিদ্ধ্যতি প্রমাণাভাবাদেবেতি অত্র ব্রহ্মণোনিরাকারত্বাদদৃশ্যং স্বরূপং পরমাত্মনোপি নিরাকারত্বাদদৃশ্যং কেচিৎ স্বদেহান্ত র্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশ মাত্রং পুরুষং বসন্তং। চতুর্ভুজমিত্যাদিনা সহস্রশীর্ষা পুরুষ ইত্যাদি শ্রুত্যা কেষাঞ্চিন্মতে সাকারত্বাদ্দৃশ্যং ভগবতস্তু ব্রহ্মত্বাৎ পরমাত্মত্বাচ্চাদৃশ্যং ভগবদবতার কালে দৃশ্যমন্যদা দৃশ্যাদৃশ্যঞ্চ। যদুক্তং বিষ্ণুপুরাণে প্রথমেঽংশে। প্রাকৃত ব্রহ্ম স্বরূপস্য বিষ্ণোঃ স্থান মনুত্তমং। তত্রাব্যক্ত স্বরূপোঽসৌ ব্যক্তরূপো জগৎপতিঃ। বিষ্ণু ব্রহ্ম স্বরূপেণ স্বয়মেব ব্যবস্থিত ইতি। অস্যার্থঃ অনুত্তমং নিকৃষ্টং তত্র প্রাকৃতে অব্যক্ত স্বরূপস্তেনাপ্রাকৃতে উত্তমে স্থানে ব্যক্তরূপ ইতি॥ ২১॥

ত্রয়াণামেবোপাসকানাং কমপি সাধারণং ধর্ম্ম ফল সাধকমাহ। এতাবানেবেতি যোগেন ভক্ত্যাখ্যেন জ্ঞানাখ্যেন যোগাখ্যেন চ। যোগিনোভক্তস্য জ্ঞানিনোঽষ্টাঙ্গ যোগিনশ্চ যৎ কৃৎস্নশোঽসঙ্গঃ ইন্দ্রিয়ার্থেষ্বনাসক্তিরেতাবানেব অভিমতার্থ সাধকত্বাৎ অভিমতোঽর্থঃ প্রযুজ্যতে যুক্ত উচিতো ভবতীত্যর্থঃ। কৃৎস্নশোঽনাসক্ত্যৈব স্বাভিমতং বস্তু প্রেমা মোক্ষোবা লভ্যত ইত্যর্থঃ॥ ২২॥

প্রসিদ্ধ। তিনি এক হইয়াও জ্ঞান মাত্রস্বরূপে সমান পদার্থেও দৃশ্যাদি পৃথক্‌ভাবে অর্থাৎ দৃশ্য দ্রষ্টা ও করণরূপে পৃথক্ প্রতীয়মান হন॥ ২১॥

হে মানবি! জ্ঞানমাত্র আত্মার প্রতি এমত আশঙ্কা করিবেন না যে, তাহা ত নিত্য প্রাপ্ত আছে, তবে এই সাধ্য সাধন যোগ দ্বারা আর কি প্রাপ্য হইবে, মা! সমগ্র যোগ দ্বারা যে সম্পূর্ণরূপে অসঙ্গ আত্মার প্রাপ্তি, ইহাই যোগির অভিমত অর্থ, অর্থাৎ প্রপঞ্চ সঙ্গ নিবৃত্তিই যোগের ফল॥ ২২॥

জ্ঞানমেকং পরাচীনৈরিন্দ্রিয়ৈর্ব্রহ্মনির্গুণং। অবভাত্যর্থরূপেণ ভ্রান্ত্যা শব্দাদিধর্ম্মিণা॥ ২৩॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু কথং প্রত্যক্ষাদি প্রতীতঃ প্রপঞ্চোব্যুদসিতুং শক্যতে প্রতীতে র্ভ্রান্তিত্বাদিত্যাহ জ্ঞানমিতি পরাচীনৈঃ পরাঙ্মুখৈঃ। শব্দাদি ধর্ম্মো যস্য তেনার্থ রূপেণ জ্ঞানরূপং নির্গুণং ব্রহ্মৈবাবভাতি নত্বর্থঃ পৃথগস্তীত্যর্থঃ॥ ২৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নমু ব্রহ্মণো জ্ঞানমাত্রত্বেপি নিত্য তদাশ্রয়কস্য প্রপঞ্চস্য জ্ঞানমাত্রেণ কথং ব্যুদাসঃ স্যাৎ। সতি চ তস্মিন্ ভগবত্তায়াঃ কথং নস্যাৎ। উচ্যতে। উভয়স্য তদাশ্রয়কত্বেপি ভগবত্তায়া নিত্যমেব স্বরূপশক্তি সিদ্ধত্বাৎ স্বরূপবদেবাত্মারামাণাং পুরুষার্থত্বাচ্চ ন ব্যুদাসঃ কর্ত্তুং শক্যতে কর্ত্তুমিষ্যতে বা। ব্রহ্ম চ জীবানাং শব্দগোচরএব নত্বনুভবগোচরঃ তন্ত্বৌপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামীতি শ্রুতেঃ। শাস্ত্রযোনিত্বাদিতি ন্যায়াচ্চ। তত্র তৎ কার্য্যস্য প্রপঞ্চস্য সম্বন্ধশ্চ শব্দেনৈব ব্যুদস্যতে একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্মেত্যাদিনা ধাম্না স্বেন সদেত্যাদিনাচ। অতস্তত্র জীবানাং তর্কপ্রয়াসো ন কিঞ্চিৎকরঃ। জীবস্বরূপং চিত্ত্বেব তু জীবৈ র্জাগ্রদাদিষ্বনুভূয়তে। জাগ্রৎস্বপ্নয়ো র্জড়স্য প্রকাশ্যস্য প্রকাশকত্বেন সুষুপ্তৌতু স্বয়মেব স্ফুরদ্রূপত্বেন যতঃ সুখমহমস্বাপ্সমিত্যাদি প্রতিসন্ধীয়তে। তদেবং সতি শরীর দ্বয়মিদং চিজ্জড়াত্মকত্বেন যজ্জীবানাং ভাসতে তত্র চিদংশোজীব স্বরূপং জড়াংশঃ প্রধানস্য কার্য্যং চিদংশস্তু নানা জড়সম্বন্ধেনৈব নানা ভাসতে যদেব সংসারহেতু র্ভবতি। তস্মাচ্চিদংশোয়ং জড়াৎ পৃথগ্বিভাতীত্যভিপ্রেত্য তথৈব বিভাবয়তি জ্ঞানমিতি দ্বাভ্যাং। একং শুদ্ধং যত এব নির্গুণং জ্ঞানং চিদ্রূপং জীবস্বরূপং সূর্য্যস্থানীয়স্য ব্রহ্মণোরশ্মি পরমাণু স্থানীয়ত্বেন ব্রহ্মাভিন্নং সৎ। পরাচীনৈস্তৎ পরাঙ্মুখৈরিন্দ্রিয়ৈ র্যা ভ্রান্তি স্তয়ৈব শব্দাদি ধর্ম্মিণা শরীরগতব্যোমাদ্যর্থ রূপেণাবভাতি তত্তাদাত্ম্যাপন্নত্বেন প্রতীয়তে তস্মাত্তদ্ব্যুদাসার্থমেবং বিবেকঃ কর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ॥ ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু ভক্তিরস্মচ্চিকীর্ষিতা শ্রুতাবগতাচ জ্ঞানযোগাবপ্যস্মজ্জিজ্ঞাস্যৌ শ্রুতাবগতৌচ। তত্র যদদ্বৈতং জ্ঞানং তন্ন সম্যগবগতমতঃ সংক্ষেপেণ ক্রহীত্যতো বিবর্ত্তবাদিনাং সংমতং জ্ঞানমাহ। জ্ঞানমেকমদ্বৈতং ব্রহ্ম যত্তদেব পরাচীনৈঃ পরাঙ্মুখৈ র্মায়াশক্ত্যৈথৈ রিন্দ্রিয়ৈঃ শ্রোত্রাদিভির্হেতুভিঃ শব্দাদি ধর্ম্মিণা অর্থ রূপেণ শব্দবানয়ং মৃদঙ্গো রূপবতীয়ং স্ত্রী রসবদিদং ক্ষীরং স্বাদিতমিত্যাদি রূপেণ জীবস্য ভ্রান্ত্যা অবভাতি ইন্দ্রিয়াণাং সর্ব্বেষামভাবে জ্ঞানভেদাভাবাদযদেকং জ্ঞানং তদদ্বৈতং ব্রহ্মৈবেত্যর্থঃ। নমু তর্হি ভ্রমপ্রতীতবস্তুনো মিথ্যাত্বমিব বিশ্বস্যাপ্য মিথ্যাত্বং প্রসজ্জেত। নৈবং রজতমিদমিতি প্রতীতৌ শুক্তিত্বেন প্রতীত্যভাবাৎ শুক্তৌ রজতত্বস্য মিথ্যাত্বমেব। চক্ষুষা রূপমেব পশ্যতীত্যত্র তু চক্ষুঃ করণকমেতৎ কর্ত্তৃকং রূপবিষয়কং জ্ঞানমিতি জ্ঞানমাত্রস্য ব্রহ্মণো বিশেষ্যত্বেনানুভবো ভবত্যেব কেবলং কর্ত্তৃ করণ কর্ম্মাণি বিশেষণানি জ্ঞানপদার্থভেদকানি মায়য়া বহিরঙ্গ শক্ত্যা সৃজ্যন্তে ইতি ন তেষাং মিথ্যাত্বং জ্ঞেয়ং। সৃষ্ট্যা চাবিদ্যয়া স্ববৃত্ত্যা জীবঃ সাহজিকং জ্ঞানং ভ্রময়িত্বা স্বসৃষ্ট কর্ত্ত্রাদি বিশেষণ বৈশিষ্ট্যাদনন্তবিধে জ্ঞানে পাত্যতে। এবৈব জীবস্যার্থ রূপে নানাবিধে জ্ঞানে ভ্রান্ত্যা প্রবৃত্তির্যথা গোগর্দ্দভাদীনাং শুদ্ধে গঙ্গোদকে বর্ত্তমানেপি প্রণালিকাদি বিবিধ খাতজলেষেব পিপাসয়া প্রবৃত্তি র্ভ্রান্তৈত্যেব নত্বভ্রান্তধিয়াং মনুষ্যাণামিতি। অত্র পরাঙ্মুখৈরিতীন্দ্রিয়াণাং বিশেষণাদপরাঙ্মুখৈরবহির্মুখৈ র্ভগবদুন্মুখৈ রিন্দ্রিয়ৈস্তু মধুর শব্দবতীয়ং ভগবন্মুরলী শ্যামসুন্দরোঽয়ং ভগবদ্দেহ ইত্যাদি চিদ্বস্তু নিষ্ঠো জ্ঞান ভেদো নব্যবচ্ছিদ্যতে তস্য ব্রহ্মত্বাদেবেত্যাহ র্ভাগবতাঃ॥ ২৩॥

হে মনুপুত্রি! এই প্রপঞ্চ প্রত্যক্ষাদিতে স্পষ্ট প্রতীতি হইতেছে কি রূপে ইহার নিবৃত্তি হইবে, এমত আশঙ্কা করিবেন না, প্রপঞ্চের যে প্রতীতি হইতেছে তাহা ভ্রান্তিমাত্র, এক জ্ঞানময় নির্গুণ ব্রহ্মই বহির্মুখ ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা ভ্রান্তি বশতঃ শব্দাদি যাহার ধর্ম্ম তাদৃশ অর্থরূপে অবভাসমান হয়েন, বস্তুতঃ পৃথক্ অর্থমাত্র নাই॥ ২৩॥

যথা মহানহংরূপস্ত্রিবিৎ পঞ্চবিধঃ স্বরাট্। একাদশবিধস্তস্য বপুরণ্ডং জগদযতঃ ॥ ২৪ ॥
এতদ্বৈ শ্রদ্ধয়া ভক্ত্যা যোগাভ্যাসেন নিত্যশঃ। সমাহিতাত্মা নিঃসঙ্গো বিরক্তঃ পরিপশ্যতি ॥২৫
ইত্যেতৎ কথিতং গুর্ব্বি জ্ঞানং তদ্ব্রহ্মদর্শনং। যেনাববুধ্যতে তত্ত্বং প্রকৃতেঃ পুরুষস্যচ ॥ ২৬ ॥
জ্ঞানযোগশ্চ মন্নিষ্ঠো নৈর্গুণ্যো ভক্তিলক্ষণঃ। দ্বয়োরপ্যেক এবার্থো ভগবচ্ছব্দলক্ষণঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্থ রূপত্বমেব উদাহৃত্য দর্শয়তি যথেতি। অহং রূপঃ অহঙ্কারঃ সচ ত্রিবিৎ ত্রিগুণাত্মকঃ পুনশ্চ ভূতরূপেণ পঞ্চবিধঃ ইন্দ্রিয় রূপেণ একাদশবিধশ্চ স্বরাট্ জীবরূপঃ তস্য জীবস্য বপুঃ অণ্ডং জগচ্চ যতোযেভ্যঃ মহদাদিভ্যঃ তথা অবভাতি ॥ ২৪ ॥
নন্থ তর্হি জনঃ কিমেবং ন প্রত্যেতি তত্রাহ এতৎ ব্রহ্ম ॥ ২৫ ॥
উক্তমেবার্থং সুখপ্রতিপত্ত্যর্থং সংক্ষেপেণানুবদতি ইতীতি। হে গুর্ব্বি পূজ্যে ॥ ২৬ ॥
অনেনচ জ্ঞানযোগেন ভগবানেব প্রাপ্যো যথা তথা ভক্তিযোগেনেত্যাহ নৈর্গুণ্যো জ্ঞানযোগশ্চ মন্নিষ্ঠো ভক্তিলক্ষণশ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বিবেকে সতি ব্যষ্টিরূপোয়ং জীবস্তথাবভাবতি যথা সমষ্টি রূপো জ্ঞানপ্রধানতয়া স্বরাট্ স্বপ্রকাশঃ সন্নবভাতীত্যর্থঃ। সমষ্টি রূপোয়ং জীবঃ কীদৃশোপি স্বরাট্ তয়াবভাতি তত্রাহ। মহানিত্যাদিনা। সমষ্টি মহদাদি তাদাত্ম্যাপন্নোপীত্যর্থঃ। তস্য স্বরাট্ জীবস্য সমষ্টি রূপমেব দর্শয়তি। তস্যেতি। যতো জগৎ স্থাবর জঙ্গমবৃন্দং ভবতীতি ॥ ২৪ ॥
এতচ্চিদ্বস্তু চ শ্রদ্ধা পূর্ব্বিকা যা ভক্তি র্ভগবদুপাসনা তৎ পূর্ব্বকো যো যোগাভ্যাসঃ পূর্ব্বোক্তঃ সজীবো নিত্যশঃ ক্রিয়মাণ স্তেনৈব সমাহিতাত্মেত্যাদি রূপঃ সন্ পরি পশ্যতি। নিরীশ্বর সাঙ্খ্যস্তু ভক্ত্যাদিকং বিনা বিবেকমাত্রেণ ন পশ্যতীত্যেবেত্যর্থঃ ॥২৫
ইত্যেতৎ পূর্ব্ব প্রকারকং জ্ঞানং কথিতং। কীদৃশং। তস্য শাস্ত্র মাত্র জ্ঞেয়স্য ব্রহ্মণো দর্শনং জ্ঞানদ্বারং। পূর্ব্বপ্রকারত্বমেবা নুবদতি। যেনেতি। প্রকৃতেঃ প্রধানস্য পুরুষস্য জীবস্য ॥ ২৬ ॥
জ্ঞানমাত্রমিত্যত্রোক্তং সুষ্ঠু বোধয়ন্ ভগবত্যেব সর্ব্বতাৎপর্য্যং দর্শয়তি। জ্ঞানেতি দ্বয়েন। মন্নিষ্ঠো নৈর্গুণ্যশ্চেত্যুভয়মপ্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্থরূপেণাবভাতীত্যুক্তমতোঽর্থ মধ্য পতিতমেব সর্ব্বং মায়িকং বস্থিতি দর্শয়তি যথেতি মহাংশ্চিত্তং অহং রূপোঽহঙ্কারঃ ত্রিবৃৎ ত্রিগুণাত্মকঃ সচ পঞ্চবিধঃ শব্দাদি রূপেণাকাশাদি রূপেণ চ পুনরেকাদশবিধ ইন্দ্রিয় রূপেণ। স্বরাট্ সমষ্টির্ব্যষ্টিশ্চ বিরাড় শুদ্ধ জীবস্তস্য বপুরণ্ডঞ্চেতি যতোমহদাদিভ্যোজগন্মায়িকমিদং বিশ্বং ভবতি মহদাদীনামেষাং বুদ্ধি বিষয়ত্বাদর্থরূপত্বং ॥ ২৪ ॥
অস্য জ্ঞানস্যাধিকারিণমাহ এতজ্ জ্ঞানরূপং ব্রহ্ম ॥ ২৫ ॥
উক্তমেবার্থং সুখবোধার্থং সংক্ষেপেণানুবদতি গুর্বি হে মাতঃ ॥ ২৬ ॥
যোগন্যায়ত্যাং জ্ঞানত্বাদেতৎ প্রকরণোক্তে জ্ঞানং ভক্তিশ্চেতি দ্বে এব সাধনে ভবতঃ তৎ সাধ্যযো র্ব্রহ্ম প্রাপ্তি ভগবৎ প্রাপ্ত্যো

মা! যেমন এক মহত্তত্ত্ব অহঙ্কার রূপে সত্ত্ব রজঃ তম এই তিন গুণ স্বরূপ হইয়া পুনর্ব্বার ভূতরূপে পঞ্চপ্রকার এবং ইন্দ্রিয় রূপে একাদশ প্রকার হইয়াছে ও ঐ মহদাদি হইতে স্বরাট্ অর্থাৎ জীব এবং জীবের শরীর এই ব্রহ্মাণ্ড ও জগৎ প্রকাশমান হইতেছে, তাহার ন্যায় পরব্রহ্মেও এই প্রপঞ্চ অর্থ রূপে প্রকাশ পাইতেছে ॥ ২৪ ॥

মা! যে ব্যক্তির মনঃ সমাহিত এবং যিনি সঙ্গরহিত ও সংসারে বিরক্ত, তিনি শ্রদ্ধা ভক্তি এবং যোগাভ্যাস দ্বারা নিত্য ব্রহ্মকেই দেখিতে পান, তাঁহার সম্বন্ধে ঐ প্রপঞ্চ প্রকাশমান হয় না ॥ ২৫ ॥

হে পূজ্যে! আমি এই ব্রহ্মদর্শন জ্ঞান কহিলাম, এই জ্ঞান দ্বারাই প্রকৃতি ও পুরুষের তত্ত্ব অবগত হইতে পারাযায় ॥ ২৬ ॥

মা! নৈর্গুণ্য জ্ঞানযোগ এবং মদ্বিষয়ক ভক্তি রূপ যে যোগ এই উভয়ের একই প্রয়োজন অর্থাৎ

যথেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথক্ দ্বারৈরর্থো বহুগুণাশ্রয়ঃ । একোনানেয়তে তদ্বদ্ভগবান্ শাস্ত্রবর্ত্মভিঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যোগস্তয়োর্দ্বয়োরপ্যেক এবার্থঃ প্রয়োজনং কোসৌ ভগবচ্ছব্দো লক্ষণং জ্ঞাপকো যস্য। তদুক্তং গীতাসু। তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্ব্বভূতহিতে রতা ইতি ॥ ২৭ ॥

নন্থ জ্ঞান যোগস্যাত্মলাভঃ ফলং শাস্ত্রেণাবগম্যতে ভক্তিযোগস্যতু ভজনীয়েশ্বরপ্রাপ্তিঃ কুতস্তয়ো বেকার্থত্বং ইত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তেন উপপাদয়তি যথা বহুনাং রূপ রসাদীনাং গুণানামাশ্রয়ঃ ক্ষীরাদিঃ এক এবার্থো মার্গভেদপ্রবৃত্তৈরিন্দ্রিয়ৈ র্নানা প্রতীয়তে চক্ষুষা শুক্ল ইতি রসনেন মধুব ইতি স্পর্শেন শীত ইত্যাদি তথা ভগবানেব তত্তদ্রূপেণাবগম্যতে ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভয়োরেব বিশেষণং। তত্র যদ্যপি কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানং মন্নিষ্ঠং নির্গুণং স্মৃতমিতি ভগবদুক্ত্যা নৈর্গুণ্যত্বং ন সম্ভবতি। তথাপি তৎফলস্য কৈবল্যস্য নির্গুণত্বাপেক্ষয়া নির্গুণত্বমিত্যুক্তং। এতদেবাহ। দ্বয়োরপ্যেক এবার্থ ইতি ॥ ২৭ ॥

ইন্দ্রিয়ৈর্নানেয়তে ইতি মনসা তু সর্ব্বাংশএব গৃহ্যতে ইতি। অতঃ সর্ব্বাংশ প্রত্যায়কত্বাদ্ভগবদ্ভক্তিযোগস্ত মনঃ স্থানীয়ো জ্ঞেয়ঃ। অতঃ স এবাঙ্গিত্বেন নিগদিতঃ। ভাবৈরিত্যত্র কামৈরিতি ক্বচিৎ। নানায়তে ইতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দ্বিবিধেপ্যুক্ত ন্যায়েন ভগবত এব ব্রহ্মত্বাৎ ভগবৎ প্রাপ্তিরিত্যেকমেব ফলং স্যাদিত্যাহ জ্ঞানেতি মন্নিষ্ঠ ইতি মমৈব ব্রহ্মত্বাদিতি ভাবঃ। নৈর্গুণ্যোনির্গুণোভক্তিলক্ষণশ্চ যো যোগস্তয়োর্দ্বয়োরেক এবার্থঃ প্রয়োজনং। কোসৌ ভগবচ্ছব্দোলক্ষণং জ্ঞাপকোযস্য তদুক্তং গীতাসু। তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্ব্বভূতহিতে রতা ইতি। ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্যাব্যয়স্যচ। শাশ্বতস্য চ ধর্ম্মস্য সুখস্যৈকান্তিকস্য চেত্যতঃ সাযুজ্য প্রেম্নোর্ভগবত এব সিদ্ধিঃ ॥ ২৭ ॥

ন কেবলং জ্ঞান ভক্তিগম্যএব ভগবানপি ত্বনন্তশক্তিত্বাৎ সর্ব্বসাধন গম্য ইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেতি। বহুনাং রূপরসাদীনাং গুণানামাশ্রয়ঃ ক্ষীরাদিরেক এবাপি পৃথগ্দ্বারৈঃ পৃথঙ্মার্গ প্রবৃত্তৈ রিন্দ্রিয়ৈর্নানা প্রতীয়তে। চক্ষুষা শুক্ল ইতি রসনেন মধুর ইতি ত্বচা শীত ইতি নাসিকয়া সুগন্ধ ইতি শ্রোত্রেণ ক্ষীরাভিধান ইত্যেবমেকৈক এব স্ব গ্রাহ্যোধর্ম্মোঽনুভূয়তে নান্য গ্রাহ্যোঽতএব তত্তদ্ধর্ম্মবান্ নাপি ক্ষীররূপোঽর্থঃ। মনসেন্দ্রিয়রাজেন তু সুখদস্তৃপ্তিকরোঽয়ং শুক্লমধুব শীতল সুগন্ধ ক্ষীরাভিধানোঽয়মর্থ ইতি তত্তৎ সর্ব্ব ধর্ম্মযুক্ত এব স প্রতীয়তে তথৈব শাস্ত্রবর্ত্মভিঃ কর্ম্মজ্ঞানাদিভিরপি সাধনৈঃ স্বর্গাপবর্গাদি রূপত্বাৎ স্বর্গপ্রদ ঈশ্বর ইত্যপবর্গ প্রদ আত্মা ব্রহ্মেত্যেকোঽংশ এবানুভূয়তে ভক্ত্যাতু সাধন মুখ্যয়া প্রেম বিষয়ী ভূতো ভগবান্ স্বর্গাপবর্গাদি সর্ব্বফল প্রদ ঈশ্বরাদি শব্দবাচ্যঃ স সর্ব্বথৈবানুভূয়ত ইতি ভাগবতামৃত দৃষ্টা ব্যাখ্যা। তথাহি যথা রূপরসাদীনাং গুণানামাশ্রয়ঃ সদা। ক্ষীরাদিরেক এবার্থো জ্ঞায়তে বহুধেন্দ্রিয়ৈঃ। দৃশা শুক্লো রসনয়া মধুরো ভগবাংস্তথা। উপাসনাভির্বহুধা সএকোপি প্রতীয়তে। জিহ্বয়ৈব যথা গ্রাহ্যং মাধুর্য্যং তস্য নাপরৈঃ। তথৈব চক্ষুরাদীনি গৃহ্নন্ত্যর্থং নিজং নিজং। তথান্যা বাহ্যকরণ স্থানীয়োপাসনাখিলা। ভক্তিস্তু চেতঃ স্থানীয়া তত্তৎ সর্ব্বার্থ লাভতঃ। ইতি প্রবলশাস্ত্রেষু তস্য ব্রহ্ম স্বরূপতঃ। মাধুর্য্যাদি গুণাধিক্যাৎ কৃষ্ণস্য শ্রেষ্ঠতোচ্যত ইতি ॥ ২৮ ॥

এই দুইয়েতে ভগবানকে প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৭ ॥

হে দেবি! শাস্ত্র দ্বারা এই বোধগম্য হইতেছে যে,জ্ঞান যোগের ফল আত্ম লাভ এবং ভক্তিযোগের ফল ভজনীয় ঈশ্বরের প্রাপ্তি, তবে এই দুইয়ের এক প্রয়োজন কি রূপে হইবে এমত আশঙ্কা করিবেন না, যেমন রূপ রসাদি বহুগুণের আশ্রয় ক্ষীরাদির এক এক বিষয় হইলেও পৃথক্ পৃথক্ মার্গে প্রবৃত্ত ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা নানা প্রকারে প্রতীয়মান হয় অর্থাৎ এক দুগ্ধ চক্ষুঃ দ্বারা শুক্ল, রসনা দ্বারা মধুর, ত্বকের দ্বারা শীতল এবং নাসিকা দ্বারা সুগন্ধ, শ্রোত্র দ্বারা ক্ষীরাভিধান, ইত্যাদি ভেদ হয়, তাহার ন্যায় ভগবান্ বস্তুতঃ এক,কিন্তু ভিন্ন ভিন্ন শাস্ত্র বর্ত্ম দ্বারা নানা প্রকারে প্রতীয়মান হয়েন ॥২৮

ক্রিয়য়া ক্রতুভির্দানৈস্তপঃ স্বাধ্যায় মর্শনৈঃ। আত্মেন্দ্রিয়জয়েনাপি সংন্যাসেনচ কর্ম্মণা ॥ ২৯ ॥
যোগেন বিবিধাঙ্গেন ভক্তিযোগেন চৈবহি। ধর্ম্মেণোভয়চিহ্নেন যঃ প্রবৃত্তি নিবৃত্তিমান্ ॥ ৩০ ॥
আত্মতত্ত্বাববোধেন বৈরাগ্যেন দৃঢেনচ। ঈয়তে ভগবানেভিঃ সগুণো নির্গুণঃ স্বদৃক্ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী

শাস্ত্রমার্গানেব প্রপঞ্চয়তি ক্রিয়য়েতি ত্রিভিঃ ক্রিয়য়া পূর্ত্তরূপয়া ক্রতুভির্যাগৈঃ মর্শনং মীমাংসা আত্মেন্দ্রিয়জয়ো নিষিদ্ধ বর্জনং ॥ ২৯ ॥

উভয় চিহ্নেন সকাম নিষ্কাম লক্ষণেন তমেবাহ য ইতি সকাম ধর্ম্মপ্রাপ্যং স্বর্গাদ্যপি ভগবত এব সগুণং স্বরূপমিতি ভাবঃ ॥ ৩০

এভির্ব্বির্ম্মভিঃ স্বদৃক্ স্বপ্রকাশঃ ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র পূর্ণদর্শন হেতুং ভক্তিযোগং খণ্ডদর্শনহেতুং ক্রিয়াদিকঞ্চ গণয়ন্। তত্তৎ প্রাপ্য তদাবির্ভাব ভেদান্ দর্শয়তি। ক্রিয়য়েতি ত্রিকেণ। ক্রিয়য়েত্যাদি ত্রয়ং গৃহস্থস্য ধর্ম্মঃ। তপোবানপ্রস্থস্য। স্বাধ্যায়মর্শনে ব্রহ্মচারিণঃ। আত্মেতি দ্বয়ং সংন্যাসিনঃ। ইতি কর্ম্ম কাণ্ডমার্গমুক্ত্বা উপাসনাকাণ্ডমার্গানাহ। যোগেনেতি বিবিধাঙ্গেন নানা ভেদেন জ্ঞানকাণ্ডমার্গানাহ। ভক্তিযোগেনেতি। আত্মতত্ত্বাববোধেনেতি চ। প্রেম্ণা ব্রহ্মানুভবেন চেত্যর্থঃ। তত্র ভক্তের্দ্বারভূতানুষ্ঠান বিশেষমাহ। ধর্ম্মেণেতি। ভগবদ্ধর্ম্মেণেত্যর্থঃ তদেব দর্শয়তি। উভয়ং চিহ্নং যত্র তেনেতি। উভয় চিহ্নত্বমেব ব্যঞ্জয়তি। যো ধর্ম্মঃ প্রবৃত্তিঃ শ্রীভগবতি নিবৃত্তিরন্যত্রতদ্দ্বয়বানিতি। দ্বিতীয়মার্গস্য দ্বারমাহ। বৈরাগ্যেণ চ নিবৃত্তিমাত্রাত্মকেনেত্যর্থঃ। অত্র সাঙ্খ্যমপ্যন্তর্ভূতং জ্ঞেয়ং। অত্র প্রাপ্যস্যাবির্ভাব ভেদানাহ। সগুণঃ স্বর্গাদিরূপঃ কর্ম্মমার্গৈঃ। নির্গুণো ব্রহ্মরূপো ব্রহ্মানুভবেন। স্বদৃক্ স্ব স্বরূপেণৈব। সর্ব্ব দ্রষ্টা ভগবাংস্তু ভক্তিযোগেন। অষ্টাঙ্গযোগস্তু তদ্দ্বয়াঙ্গত্ব সম্পাদনানুসারেণ তদ্দ্বয়প্রাপকঃ। ক্বচিৎ তত্তৎ সিদ্ধি রূপ সগুণ প্রাপকশ্চেত্যর্থঃ ॥ ২৯। ৩০। ৩১।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শাস্ত্র মার্গানেব প্রপঞ্চয়তি ক্রিয়য়েতি ত্রিভিঃ। ক্রিয়াদি ত্রয়ং গৃহস্থস্য ধর্ম্মঃ। তপোবানপ্রস্থস্য। মর্শনং মীমাংসা। স্বাধ্যায় মর্শনে ব্রহ্মচারিণঃ। আত্মেতি দ্বয়ং ভিক্ষোঃ ॥ ২৯ ॥

ভক্তিযোগেন চৈবহীতি চকারেণ ক্রিয়য়েত্যাদীনাং ভক্তিমিশ্রত্বং জ্ঞাপয়তি ক্রিয়য়া ভক্তিযোগেন চ ক্রতুভির্ভক্তিযোগেন চ দানৈ ভক্তিযোগেন চেত্যেবং সর্ব্বত্র যোজনাৎ ভক্তিযোগ মিশ্রণং বিনা ক্রিয়াদীনাং প্রতি স্বফল সাধকত্বাসক্তিং বোধয়তি। এবহি শব্দাভ্যামবধারণ নিশ্চয় বাচকাভ্যাং ক্রিয়াদি সাধ্যং বস্তু ভক্তিযোগেনৈব কেবলেন লভ্যং নিশ্চিতং স্যাদিতিচ বোধয়ত্যতো ভক্তি যোগস্য সর্ব্ব মুখ্যত্বং ভগবৎ স্বরূপত্বেব জ্ঞেয়ং। উভয় চিহ্নেন সকাম নিষ্কাম লক্ষণেন। তদেব স্পষ্টয়তি যো ধর্ম্মঃ প্রবৃত্তি নিবৃত্তি মান্ ॥ ৩০ ॥

স গুণঃ ক্রিয়াক্রত্বাদি প্রাপ্যঃ স্বর্গাদি রূপ ইত্যর্থঃ। নির্গুণঃ সন্ন্যাসযোগাদি প্রাপ্যঃ ব্রহ্ম পরমাত্মাদি স্বরূপ ইত্যর্থঃ। স্বদৃক্ স্বরূপেণৈব সর্ব্বসাধন সাধ্য দ্রষ্টা। তত্রৈণান্যশ্চার্থঃ। স্বদৃক্ স্বান্ অনন্য ভক্তানেবাশক্ত্যা পশ্যতীতি স্বদৃক্ শুদ্ধ ভক্তিযোগ প্রাপ্যো ভগবদ্রূপ ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

অর্থাৎ জলাশয়োৎসর্গাদিরূপ পূর্ত্তকর্ম্ম, যজ্ঞ, দান, তপস্যা, বেদাধ্যয়ন, মীমাংসাকরণ, আত্মা ও ইন্দ্রিয় জয় অর্থাৎ নিষিদ্ধ বর্জন, সন্ন্যাস ॥ ২৯ ॥

বিবিধ অঙ্গ যোগ, ভক্তিযোগ, প্রবৃত্তি নিবৃত্তি বিশিষ্ট সকাম ও নিষ্কাম উভয় প্রকার ধর্ম্ম ॥ ৩০ ॥

আত্মতত্ত্ব জ্ঞান, দৃঢ় বৈরাগ্য ইত্যাদি দ্বারা স্বপ্রকাশ ও নির্গুণ ব্রহ্মও স্বগুণ রূপে প্রতীয়মান হয়েন ॥ ৩১ ॥

প্রাবোচং ভক্তিযোগস্য স্বরূপং তে চতুর্ব্বিধং। কালস্য চাব্যক্তগতে র্যোঽন্তর্ধাবতি জন্তুষু ॥৩২
জীবস্য সংসৃতীর্বহ্বীরবিদ্যা কর্ম্মনির্ম্মিতাঃ। যাস্বঙ্গ প্রবিশন্নাত্মা ন বেদ গতিমাত্মনঃ॥ ৩৩॥
নৈতৎ খলায়োপদিশেন্নাবিনীতায় কর্হিচিৎ। ন স্তব্ধায় ন ভিন্নায় নৈব ধর্ম্মধ্বজায়চ।
নলোলুপায়োপদিশেন্নগৃহারূঢ়চেতসে। নাভক্তায়চ মে জাতু নমদ্ভক্তদ্বিষামপি॥ ৩৪॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং জ্ঞানযোগমুপসংহৃত্য তস্য ভক্তিযোগেন সমানার্থমুক্ত্বা ভক্তিযোগাদ্যুপসংহরতি প্রাবোচমিতি দ্বাভ্যাং চতুর্ব্বিধং ত্রিগুণ নির্গুণ ভেদেনান্তর্দ্ধাবতি উৎপত্তি নিধনাদি করোতি॥ ৩২॥

অঙ্গ হে মাতঃ॥ ৩৩॥

উপদেশেঽনধিকারিণো দর্শয়তি নৈতদিতি দ্বাভ্যাং। খলায় পরোদ্বেজকায় ভিন্নায় দুরাচারায় ধর্ম্মধ্বজায় দাম্ভিকায়॥ ৩৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র ভক্তিযোগমেব প্রাধান্যাদনুবদতি। প্রাবোচমিতি যুগ্মকেন। স্বং তস্যৈব স্বরূপং কথ্যতে যেন তচ্চতুর্ব্বিধং লক্ষণং। তদর্থমেবচ কালাদয়োনিরূপিতা ইত্যাহ। কালস্যেতি॥ ৩২॥ ৩৩॥

নৈতদিতি যুগ্মকং। খলঃ পরপক্ষোপি দূষয়িতুমিচ্ছয়া প্রবিষ্টঃ। অবিনীতঃ শিষ্যমর্য্যাদারহিতঃ। স্তব্ধো গর্ব্বী ভিন্নো মতান্তরেণ ভেদপ্রাপ্তঃ ধর্ম্মধ্বজো জীবিকা নারার্থমাত্মনি তাদৃশত্ব বাঞ্জকঃ। লোলুপস্তদ্দোষ রহিতোপি লোভেন গতধৈর্য্যঃ। গৃহারূঢ়চেতাঃ পুত্রজায়াদিষ্বত্যন্তাসক্তঃ অভক্ত স্তদ্বিপরীত গুণযুক্তোঽপি মদুক্তি বিরোধি সংস্কারঃ ভক্তদ্বিষো ভক্তি সংস্কারাভাস সদ্ভাবেঽপি ভক্তবিরোধ রূপ মহাদোষবন্তঃ। বহুত্বং তদ্দোষেকোপি ন গ্রাহ্য ইতি ভাবঃ॥ ২৪॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তদেবং জ্ঞানযোগমুপসংহৃত্য তস্য চ ভক্তিযোগ প্রাপ্যে ভগবত্যেব নিষ্ঠাং প্রদর্শ্য সমুচিত দৃষ্টান্তেন ভগবত এব কর্ম্মাদি সর্ব্ব মার্গ লক্ষ্যত্বমুপপাদ্যেদানীং ভক্তিযোগাদিকমুপসংহরতি প্রাবোচমিতি দ্বাভ্যাং। চতুর্বিধং ত্রিগুণ নির্গুণ ভেদেন॥ ৩২॥ ৩৩॥

এতদুপদেশানধিকারিণো দর্শয়তি নৈতদিতি। খলোদ্যণার্থমেব কৃত্রিম ভক্ত্যা অধিজিগমিষুঃ। অবিনীতঃ শিষ্যমর্য্যাদা রহিতঃ। স্তব্ধোঽতি গর্ব্ববান্ ভিন্নো মতান্তরেণ ভেদং প্রাপ্তঃ ধর্ম্মধ্বজো লাভপ্রতিষ্ঠাদ্যর্থমেব ধর্ম্মনিষ্ঠঃ। লোলুপস্তদ্দোষ রহিতোপি বিষয় ভোগেঽতিলোভী। গৃহারূঢ়চেতাঃ বিষয়েষ্বনতিলোলুপোপি পুত্র দারধনাদিষ্বত্যাসক্তঃ। অভক্তঃ উক্তাযুক্ত সর্ব্বদোষ রহিতো পি মদ্ভক্তিহীনঃ। কিঞ্চ ভ্রম প্রমাদতঃ কদাচিদেভ্যোপ্যুপদিশতু নাম জাতু কদাচিদপি মদ্ভক্তদ্বিষামিতি ষষ্ঠ্যন্ত নির্দ্দেশেন তৎসম্বন্ধিনেপি নোপদিশেৎ কিমুত তেভ্য ইতি॥ ৩৪॥

মা! ভক্তিযোগের চতুর্ব্বিধ স্বরূপ অর্থাৎ সত্বাদি গুণত্রয় ভেদে তিন এবং নির্গুণ রূপে এক, এই চারি প্রভেদ, তথা যে কাল জন্তু সকলের প্রতি ধাবমান হয় অর্থাৎ উৎপত্তি নিধনাদি করে এবং যাহার গতি অব্যক্ত সেই কালের এই স্বরূপ কহিলাম॥ ৩২॥

অপর জীবের অবিদ্যা কর্ম্ম নির্ম্মিত বহু প্রকার সংসার আছে, যাহাতে মনঃ প্রবিষ্ট হইলে আপনার গতি অবগত হইতে পারে না, তাহাও এই কহিলাম॥ ৩৩॥

কিন্তু মা! এই বিষয়টী পর উদ্বেজক খল এবং অবিনীত ব্যক্তিকে কখন উপদেশ করিবেন না। আর যে সকল ব্যক্তি স্তব্ধ অর্থাৎ জড়, দুরাচার, দাম্ভিক, লোভী, গৃহাসক্ত চিত্ত আমাতে ভক্তিহীন অথবা আমার ভক্তের দ্বেষী এসকল ব্যক্তিকেও কহিবেন না॥ ৩৪॥

শ্রদ্দধানায় ভক্তায় বিনীতায়ানসূয়বে। ভূতেষু কৃতমৈত্রায় শুশ্রূষাভিরতায়চ।
বহির্জাত বিরাগায় শান্তচিত্তায় দীয়তে। নির্ম্মৎসরায় শুচয়ে যস্যাহং প্রেয়সাং প্রিয়ঃ ॥ ৩৫ ॥
য ইদং শৃণুয়াদম্ব শ্রদ্ধয়া পুরুষঃ সকৃৎ। যোবা বিধত্তে মচ্চিত্তঃ সহ্যেতি পদবীঞ্চ মে ॥ ৩৬ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে কাপিলেয়ে কর্ম্মবিপাকো দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

অধিকারিণ এবাহ শ্রদ্দধানায় ইতি দ্বাভ্যাং ॥ ৩৫ ॥

এতৎ শ্রবণ কীর্ত্তন পরস্যাপি মৎপদ প্রাপ্তিরেব ফলমিত্যাহ য ইতি। অপ্যর্থে চকারঃ সোপি মৎপদবীমেতি হি নিশ্চিতং ॥ ৩৬

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাত্রিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্বিপরীতানধিকারিণ আহ। শ্রদ্দধানায়েতি যুগ্মকেন। শ্রদ্দধানোমন্তক্ত গুরুমদুপদিষ্ট শাস্ত্রয়ো র্বিশ্বাসবান্। ভক্তোভক্তি সংস্কার যুক্তঃ। বিনীতঃ শিষ্যমর্য্যাদাযুক্তঃ। অনসূয়ুঃ সতীর্থাদি গুণাধিক্যেন গুর্ব্বাদরাধিক্যে দৃষ্টে প্রত্যুত সুখবান্। কৃতমৈত্রো দয়াযুক্তঃ শুশ্রূষাভিরতো গুরুসেবায়ামনলসঃ। বহিরিতি দ্বয়স্য যথা বহির্ব্বিরক্ত স্তথান্তরমপীত্যর্থঃ। নির্ম্মৎসরঃ সর্ব্বশুভাকাঙ্ক্ষী। শুচির্ব্বহিরন্তঃ পবিত্রঃ। এষাং হেতু হেতুমত্ত্বঞ্চ যথেষ্টং বিবেচনীয়ং। যস্যাহমিতি তেন গুরুণা দীয়ত ইত্যন্বয়াদ্গুরু লক্ষণমপ্যুক্তং। যদ্বা তাদৃশ শিষ্যস্য ফলমাহ যস্যেতি এবং ভূতস্য যস্যাহমতিপ্রেয়ান্ ভবিষ্যামীত্যর্থঃ। অত্র যদ্যপি পূর্ব্বদোষা অপি ত্যক্তা স্যু স্তথাপি তেষামুদ্দেশোব্যতিরেকস্যাপি পৃথক্ জ্ঞানার্থ ইতি জ্ঞেয়ং। কিঞ্চ। এতে গুণাস্তু সমুদিতা এব জ্ঞেয়াঃ। তত্তদঙ্গ বৈকল্যেতু ন্যূনাধিকারিত্বমিতি। তানেব গুণান্ সমুদিশ্যাহ। শুচয় ইতি ॥ ৩৫ ॥

ফল শ্রুত্যাপি নিজোপদেশ বৃন্দ তাৎপর্য্যং নির্দ্ধারয়তি। য ইদমিতি পদবীং ভক্তিযোগং ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধিকারিণ আহ শ্রদ্দধানায়েতি দ্বাভ্যাং বহির্বাহ্য বিষয়েষু বিরক্তায় ॥ ৩৫ ॥

এতদনুষ্ঠাতৄণাং ভাগ্যং কিং বক্তব্যং এতচ্ছ্রবণ কীর্ত্তনমাত্র কৃতোভাগ্যং শৃণ্বিত্যাহ য ইদমিতি স মচ্চিত্তঃ সন্ মৎপদবীং মচ্চরণবিন্যাসস্থলীং ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাত্রিংশোঽয়ং তৃতীয়স্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

যে ব্যক্তিকে শ্রদ্ধাশীল, ভক্ত, বিনীত, অসূয়াশূন্য, সর্ব্ব প্রাণিতে কৃতমৈত্র, শুশ্রূষারত, বাহ্য বিষয়ে জাতবৈরাগ্য, শান্তচিত্ত, নির্ম্মৎসর, শুচি দেখিবেন এবং যে আমাকে প্রিয় অপেক্ষাও প্রিয় বোধ করে তাহাকে প্রদান করিবেন ॥ ৩৫ ॥

মা! যে পুরুষ শ্রদ্ধান্বিত হইয়া একবার মাত্র ইহা শ্রবণ করে, অথবা যে ব্যক্তি আমাতে চিত্ত সমর্পণ পূর্ব্বক ইহার অনুষ্ঠান করে সে ও নিশ্চয় আমার পদবী অর্থাৎ মদীয় স্থান প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৬ ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে দ্বাত্রিংশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবং নিশম্য কপিলস্য বচো জনিত্রী সা কর্দ্দমস্য দয়িতা কিল দেবহূতিঃ ।

বিস্রস্তমোহপটলা তমভিপ্রণম্য তুষ্টাব তত্ত্ববিষয়াঙ্কিতসিদ্ধিভূমিং ॥ ১ ॥

শ্রীদেবহূতিরুবাচ ॥

অথাপ্যজোন্তঃ সলিলে শয়ানং ভূতেন্দ্রিয়ার্থাত্মময়ং বপুস্তে ।

শ্রীধরস্বামী ।

ত্রয়স্ত্রিংশে স্তুতস্তৈব কপিলস্যোপদেশতঃ । জ্ঞানলাভেন তন্মাতুর্জীবন্মুক্তিরুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥

বিস্রস্তং মোহরূপং পটলমাবরণং যস্যাঃ সা । তত্ত্বান্যেব বিষয়স্তেনাঙ্কিতা সিদ্ধিঃ সাংখ্যজ্ঞানং তস্যা ভূমিং ক্ষেত্রং প্রবর্ত্তকং ॥ ১

অথেতি বাক্যারম্ভে অজোপি তব বপুঃ কেবলং দধ্যৌ নচ দৃষ্টবান্ সচ স্বয়ং সাক্ষাৎ যস্য তব জঠরাজ্জাৎ জাতঃ স ভবানেব বিশ্বস্য সর্গাদি বিধত্তে নতু তব সর্গাদি কর্ত্তা কশ্চিদস্তি । স এবং ভূতস্ত্বং মে ময়া কথং জঠরেণ ভৃতঃ ইতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ । কথম্ভূতং বপুঃ সদ্ব্যক্তং তত্র হেতুঃ অন্তঃসলিলে শয়ানং পুনঃ কীদৃশং ভূতানিচ ইন্দ্রিয়াণিচ অর্থাশ্চ শব্দাদয়ঃ আত্মাচ মনঃ এতন্ময়ং এতৈর্ব্যাপ্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যানি তত্ত্বানি তত্ত্ববিচারস্য বিষয়াঃ । তৈরঙ্কিতা লক্ষিতা যা সিদ্ধিঃ । পরমাত্ম স্ফূর্ত্তিস্তস্যা ভূমিমাশ্রয়ং । প্রবর্ত্তকমিত্যর্থঃ । এবমন্যত্র এতদিতি পুণ্যারণ্যমতঃ পাঠঃ । সিদ্ধ ইতি সম্বন্ধোক্তিমতঃ ॥ ১ ॥

অথেতি ত্রিকং । অথ বাক্যারম্ভে অজ ইতি প্রসিদ্ধোপি ব্রহ্মা যস্য তব জঠরাজ্জাতস্তে তব রূপং দধ্যৌ স্বীয় স্রষ্টৃত্ব সম্পাদনার্থমুপাসনাঞ্চকারেত্যর্থঃ । কতমত্তদ্রূপং তত্রাহ সলিল ইতি গর্ব্ভোদকশায়ীত্যর্থঃ । তচ্চ কিং স্বরূপং সৎ কীদৃশতয়া দধ্যৌ তত্রাহ । সদিতি । সচ্চিদানন্দ স্বরূপমেবাশেষ বীজং দধ্যৌ অনশ্বরবীজতয়া চিন্তিতবানিত্যর্থঃ । যতঃ ভূতাদীনাং যঃ আত্মা-কারণং প্রকৃতিঃ তন্ময়ং তচ্ছক্তিকমিত্যর্থঃ । অতএব গুণানাং প্রবাহো যস্মাৎ তাদৃশং তদেবং যস্য জঠরাজ্জাতোসৌ স এব সর্গাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ত্রয়স্ত্রিংশে দেবহূত্যা স্তুতঃ শ্রীকপিলো যযৌ । বনং তদুপদিষ্টেন বর্ত্মনৈব তমাপ সা ॥ ০ ॥

জনিত্রী জনয়িত্রী বিস্রস্তং মোহপটলং ভক্তিজ্ঞানাদি বিষয়কমজ্ঞান সমূহো যস্যাঃ সা তত্ত্ববিষয়েষু ভক্তিতত্ত্ব সাংখ্যজ্ঞানতত্ত্বযোগ তত্ত্বাদি বিষয়েষু অঙ্কিতঃ পরম নিপুণত্বেন অঙ্কঃ গণনায়াং রেখা সংজাতা যস্য সচাসৌ সিদ্ধা ভূময়ো ভূতলস্থা জনা যস্তঃ স চেতি তং ॥ ১ ॥

তত্ত্বমুপদিশ্য যত্বং মাং সংসারাদুদ্ধরসি নৈতচ্চিত্রং চিত্রং খল্বেতদেব যস্মাদুব্যা নিকৃষ্টায়া মমাপি গর্ব্ভাজ্জাতোসি জঠরী কৃতানন্ত কোটি ব্রহ্মাণ্ড পরমেশ্বর ইত্যাহ অথেতি বাক্যারম্ভে । অজোপি ব্রহ্মাপি অন্তঃ সলিলে ব্রহ্মাণ্ড মধ্যস্থিত সলিলে শয়ানং বপু গর্ব্ভোদশায়ি রূপং তব দধ্যৌ কেবলং নতু প্রথমমেব দদর্শেতি ভাবঃ । কীদৃশং ভূতানিচ ইন্দ্রিয়াণিচ অর্থাশ্চ আত্মময়াঃ স্বময়াশ্চিদানন্দ রূপাএব নতু প্রকৃতি বিকারা যত্র তৎ । গুণান্ ভক্তবাৎসল্যাদীন্ প্রকর্ষেণ বহতীতি তৎ সৎ সত্যং অশেষস্য জগতো

ত্রয়স্ত্রিংশদধ্যায়ে ভগবান্ কপিলের উপদেশে তদীয় মাতা দেবহূতীর জ্ঞান লাভ এবং জীবন্মুক্তির বিষয় বর্ণন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন কপিলের এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া তন্মাতা কর্দ্দমবনিতা দেবহূতির মোহ রূপ আবরণ বিস্রস্ত হইল । তিনি সাংখ্যজ্ঞান প্রবর্ত্তক ঐ ভগবান্ কপিলকে প্রণাম পূর্ব্বক স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

দেবহূতি কহিলেন হে ভগবন্! অজ ব্রহ্মাও সাক্ষাৎ তোমার জঠর পদ্ম হইতে উৎপন্ন হইয়া তোমার সলিলশায়ি এই ব্যক্ত বপুঃ যাহা ভূত, ইন্দ্রিয়, আত্মা এবং মনঃ এই সকলে ব্যাপ্ত এবং যাহা অশেষ কার্য্যের বীজ ও যাহাতে গুণ সকলের প্রবাহ বর্ত্তমান, তন্মাত্রের চিন্তা করিয়াছিলেন কিন্তু

গুণপ্রবাহং সদশেষবীজং দধ্যৌ স্বয়ং যজ্জঠরাব্জজাতঃ ॥ ২ ॥
সএব বিশ্বস্য ভবান্ বিধত্তে গুণপ্রবাহেণ বিভক্তবীর্য্যঃ।
সর্গাদ্যনীহো বিতথাভিসন্ধিরাত্মেশ্বরো হতর্ক্য সহস্রশক্তিঃ ॥ ৩ ॥
স ত্বং ভৃতো মে জঠরেণ নাথ কথং নু যস্যোদর এতদাসীৎ।
বিশ্বং যুগান্তে বটপত্র একঃ শেতে স্ম মায়াশিশুরঙ্ঘ্রিপানঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিতার্থঃ। কুতো গুণানাং প্রবাহো যস্মিন্ তৎ কুতঃ অশেষস্য কার্য্যস্য কারণস্য বীজং কারণং ॥ ২ ॥

কথম্ভূতো ভবান্ সর্গাদি বিধত্তে গুণপ্রবাহ রূপেণ বিভক্তং বীর্য্যং শক্তির্যেন সঃ শক্তিদ্বারেণ বিধত্তে ন সাক্ষাদিত্যর্থঃ। যতো-হনীহো নিষ্ক্রিয়ঃ। কথং তর্হি শক্তিদ্বারেণাপি সর্গাদি বিধানং তত্রাহ অবিতথাভিসন্ধিঃ সত্যসংকল্পঃ কিমর্থং বিধত্তে আত্মনাং জীবানাং ঈশ্বরঃ জীবানাং ভোগার্থমিত্যর্থঃ। নন্বু কথং বিচিত্রান্ ভোগান্ এক এব বিদধ্যাৎ। তত্রাহ অতর্ক্যাঃ সহস্রমপরিমিতাঃ শক্তয়ো যস্য ॥ ৩ ॥

কিঞ্চ প্রলয়ে যস্যোদরে এতদ্বিশ্বমাসীৎ স ত্বং কথং ময়া জঠরেণ ভৃতঃ। নন্বু শিশৌ ময়ি কিমেতদুচ্যতে তত্রাহ বটপত্র ইতি। অঙ্ঘ্রিং পদাঙ্গুষ্ঠং পিবতীত্যঙ্ঘ্রিপানঃ। ইদমপি শিশুত্বং তদ্বদেব মায়েতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিধত্তে ন তদাদয়ঃ ॥ ২ ॥

তত্র হেতুঃ। গুণপ্রবাহেণ তদ্বৃত্তি পরম্পরা ভেদেন বিভক্তং ব্রহ্মাদিভ্যঃ বিভজ্য দত্তং বীর্য্যং স্বশক্তির্যেন সঃ। তেন চ তস্য ন লেপ ইত্যাহ। অনীহশ্চাবিতথাভিসন্ধিশ্চেতি। তদানীহত্বে হেতুঃ। আত্মা পরম সাক্ষী উত্তরত্র হেতুঃ। ঈশ্বরঃ স্বচ্ছন্দেচ্ছ ইতি তত্রাবিরোধে হেতুমাহ। অতর্ক্যেতি। অচিন্ত্যানন্তশক্তেস্তস্য নৈতাবতাশ্চর্য্যত্বং। অপরমপি তদন্তমস্তীত্যর্থঃ। শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

স ত্বমিতি শৈশবলীলার্থং মদীচ্ছয়েতি চেৎ নাচ স্বত এব স্যাদিত্যাহ। বটপত্র ইতি মায়া অতর্ক্যা শক্তিস্তৎ প্রধানঃ শিশুঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বীজং কারণং ॥ ২ ॥

গুণপ্রবাহেণ রজ আদি গুণ পরম্পরয়া বিভক্তং বিভজ্য দত্তং বীর্য্যং সৃষ্ট্যাদিশক্তি র্যেন সঃ। অবিতথাভিসন্ধিঃ সত্যসঙ্কল্পঃ ॥ ৩

স ত্বং ময়া মানুষ্যা কথং জঠরেণ ধৃতঃ ইত্যাশ্চর্য্যস্য কারণং ত্বমেব ব্রূহীতি ভাবঃ। নন্বু স্বশিশৌ ময়ি কথমেবং ব্রূষে। তত্র সত্যমেব ত্বং শিশুরেবেত্যাহ যুগান্তে প্রলয়ে বটস্য একস্মিন্ পত্রে ভবান্ শেতে স্ম কিমর্থং মায়াশিশুঃ মাং বাললালনাভ্যাসিনঃ সাংসারিকা অপি লোকা ধ্যাতুং শক্নুবন্ত্বিতি কৃপাময় বালমূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। তত্র সমুচিত মধুর লীলামাহ অঙ্ঘ্রিপানঃ স্বচরণাঙ্গুষ্ঠ পানকর্ত্তা সর্ব্বমেব সুখং ত্যক্ত্বা মচ্চরণ মাধুর্য্যে এব সর্ব্বে মনীষিণো নিমজ্জন্তি তদেতন্ময়াপ্যাস্বাদ্যানুভবনীয়মিতি বুদ্ধ্যৈবেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ইহা দেখিতে সমর্থ হন্ নাই ॥ ২ ॥

বিভো! তুমি স্বয়ং নিষ্ক্রিয় হইয়াও গুণপ্রবাহ রূপে আপনার শক্তি বিভাগ করত তদ্দ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় বিধান করিয়া থাক, প্রভো! তুমি সত্যসংকল্প এবং জীব সকলের ঈশ্বর, জীবগণের ভোগ নিমিত্তই ঐ রূপ বিধান কর। হে বিভো! তুমি এক হইলেও তোমা হইতে বিচিত্র ভোগ বিধান হওয়া অসম্ভব নহে, যে হেতু তোমার সহস্র শক্তি অতর্ক্য ॥ ৩ ॥

প্রভো! প্রলয় কালে এই বিশ্ব তোমার উদরে প্রবিষ্ট হইয়াছিল, ইহাতে আমার আশ্চর্য্য বোধ হইতেছে যে, আমি তোমাকে কি প্রকারে জঠরে ধারণ করিয়াছিলাম, হে নাথ! তুমি শিশু সত্য, কিন্তু তোমার শিশুত্বও আশ্চর্য্য মায়া, নচেৎ তুমি আপন পদাঙ্গুষ্ঠ পান করিতে করিতে কি রূপে একাকী বটপত্রে শয়ন করিয়াছিলে ॥ ৪ ॥

ত্বং দেহতন্ত্রঃ প্রশমায় পাপ্মনাং নিদেশভাজাঞ্চ বিভো বিভূতয়ে।
যথাবতারাস্তব শূকরাদয় স্তথায়মপ্যাত্মপথোপলব্ধয়ে ॥ ৫ ॥
যন্নামধেয় শ্রবণানুকীর্ত্তনাৎ যৎপ্রহ্বণাৎ যৎস্মরণাদপি ক্বচিৎ।
শ্বাদোপি সদ্যঃ সবনায় কল্পতে কুতঃ পুনস্তে ভগবন্নু দর্শনাৎ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অথবা ন ময়া ত্বমপত্যান্তরবৎ জঠরে ভৃতঃ কিন্তু বরাহাদ্যবতারবৎ ইচ্ছয়া এবাবির্ভূতোসীত্যাহ। ত্বং দেহতন্ত্রো দেহপরিকরঃ স্বীকৃতমূর্ত্তিরসি। পাপ্মনাং দুষ্টানাং। নিদেশভাজামাজ্ঞানুবর্ত্তিনাং বিভূতয়ে সমৃদ্ধয়ে আত্মপথোপলব্ধয়ে জ্ঞানমার্গপ্রদর্শনায় ॥ ৫

অতস্তদ্দর্শনাদহং কৃতার্থাস্মীতি কৈমুত্যন্যায়েনাহ। যন্নামধেয়স্য শ্রবণমনুকীর্ত্তনঞ্চ তস্মাৎ ক্বচিৎ কদাচিদপি। শ্বানমত্তীতি শ্বাদঃ শ্বপচঃ সোপি সবনায় সোমযাগায় কল্পতে যোগ্যো ভবতি। অনেন পূজ্যত্বং লক্ষ্যতে ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতাদৃশঞ্চ প্রাকট্যং কিমর্থমিত্যত্রাহ। ত্বমিতি। তত্র ত্বমিত্যর্দ্ধেন সামান্যতঃ প্রয়োজনং যোজয়িত্বা বিশেষত আহ। যথেতি। তস্মাদিতি শেষঃ ॥ ৫ ॥

ক্বচিৎ কদাচিৎ অপি নামধেয় শ্রবণাদি হেতোরিত্যেবান্বয়ঃ। উত্তরানুবোধাৎ। অপিশব্দস্যাসঙ্গতেশ্চ। শ্বাদত্বমত্র স্বভক্ষক জাতি বিশেষত্বমেব। শ্বানমত্তীতি নিরুক্তৌ বর্ত্তমান প্রয়োগাৎ। ক্রব্যাদবচ্ছীলত্ব প্রাপ্তেঃ। কাদাচিৎক ভক্ষণে প্রায়শ্চিত্ত বিব ক্ষয়া স্বতীত প্রয়োগঃ ক্রিয়েত। রূঢির্যোগমপহরতীতি ন্যায়েন তদ্বিরুদ্ধ্যতে। অতএব শ্বপচ ইতি টীকাকারাঃ সদ্যঃ সবনায় কল্পত ইতি। সকৃদুচ্চরিতং যেন হরিরিত্যক্ষর দ্বয়ং। বদ্ধঃ পরিকরস্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতীতিবৎ তত্র যোগ্যতায়াং লব্ধারম্ভো ভবতীত্যর্থঃ। তদনন্তর জন্মন্যেব দ্বিজত্বং প্রাপ্য তদাদ্যধিকারী স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ তব স্বভাব এবায়ং যৎকৃপয়ৈবমবতরসীত্যাহ ত্বং দেহতন্ত্রঃ। অন্য বালকো যথা মাতৃকুক্ষি প্রবিষ্টো মাতৃদেহাধীন স্তথাত্বমপি লীলয়া মম মাতু র্দেহাধীনঃ। যদ্বা দেহে তন্ত্রং বস্ত্রালঙ্কার পরিচ্ছদো যস্য সঃ। কিমর্থং দ্রষ্টুঃ পাপ্মনাং পাপানাং প্রশমায় নিদেশভাজাং ত্বদাজ্ঞানুবর্ত্তিনাং বিভূতয়ে ভক্তি জ্ঞানাদি সম্পত্ত্যৈ। অয়মপি কপিলাবতারঃ স্বীয় ভক্তি জ্ঞানমার্গো-পলব্ধয়ে ॥ ৫ ॥

ত্বদ্দর্শনাল্লোকঃ কৃতার্থী ভবতীতি কৈমুত্য ন্যায়েনাহ যদিতি প্রহ্বণং নমস্কারঃ। ক্বচিদিতি কাদাচিৎকাদপি শ্রবণাদিত্যর্থঃ শ্বাদোপি শ্বপচোপি সদ্য স্তৎক্ষণএব সবনায় সোমযাগায় কল্পতে যোগ্যোভবতি। সোমযাগকর্ত্তা ব্রাহ্মণইব পূজ্যোভবতীতি দুর্জাত্যারম্ভক প্রারব্ধ পাপনাশোব্যঞ্জিতঃ। যদুক্তং শ্রীরূপগোস্বামিচরণৈঃ। দুর্জাতিরেব সবনাযোগ্যত্বে কারণং মতং। দুর্জাত্যারম্ভকং পাপং যৎ স্যাৎ প্রারব্ধমেব তদিতি ॥ ৬ ॥

অথবা তুমি অন্য অপত্যের ন্যায় আমার জঠরে ধৃত হও নাই, যেমন বরাহাদি অবতার তোমার ইচ্ছাবশতঃ হয়, তদ্রূপ তুমি দুষ্টদিগের দমন ও আদেশানুবর্ত্তি লোকদিগের সমৃদ্ধি তথা জ্ঞানমার্গ প্রদর্শন নিমিত্ত এই মূর্ত্তি আপন ইচ্ছায় অঙ্গীকার করিয়াছ ॥ ৫ ॥

হে ভগবন্! শ্বপচও যদি কদাচিৎ তোমার নামধেয় শ্রবণ অথবা কীর্ত্তন কিম্বা তোমাকে নমস্কার অথবা তোমার স্মরণ করে, তাহা হইলে সে ব্যক্তিও তৎক্ষণাৎ শুচি হইয়া সোমযাগের নিমিত্ত যোগ্য হয় তোমার দর্শনে পবিত্র হইবে, এ কথা আর বক্তব্য কি? অতএব তোমার দর্শনে আমি কৃতার্থ হইয়াছি ॥ ৬ ॥

অহোবত শ্বপচোঽতো গরীয়ান্ যজ্জিহ্বাগ্রে বর্ত্ততে নাম তুভ্যং।
তেপুস্তপ স্তে জুহুবুঃ সস্নুরার্য্যা ব্রহ্মানুচুর্নাম গৃণন্তি যে তে ॥ ৭ ॥
তং ত্বামহং ব্রহ্ম পরং পুমাংসং প্রত্যক্ স্রোতস্যাত্মনি সংবিভাব্যং।
স্বতেজসা ধ্বস্তগুণপ্রবাহং বন্দে বিষ্ণুং কপিলং বেদগর্ব্ভং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদুপপাদয়তি অহোবত ইত্যাশ্চর্য্যে যস্য জিহ্বাগ্রে তব নাম বর্ত্ততে সচ শ্বপচোপি অতোঽস্মাদেব হেতো র্গরীয়ান্। যৎ যস্মাৎ বর্ত্ততে অত ইতি বা কুত ইত্যত আহ তএব তপস্তেপুঃ কৃতবন্তঃ। জুহুবুঃ হোমং কৃতবন্তঃ সস্নুঃ তীর্থেষু স্নাতা আর্য্যা স্তএব সদাচারাঃ ব্রহ্ম বেদং অনূচুঃ অধীতবন্তঃ। ত্বন্নাম কীর্ত্তনে তপ আদ্যন্তর্ভূতং অতস্তে পুণ্যতমা ইত্যর্থঃ। যদ্বা জন্মান্তরে তৈ স্তপো হোমাদি সর্ব্বং কৃতমস্তীতি ত্বন্নাম কীর্ত্তন মহাভগ্যাদেবাবগম্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

প্রত্যক্ স্রোতসি প্রত্যাহৃতে আত্মনি মনসি সংবিভাব্যং সংচিন্ত্যং বেদা গর্ব্ভে যস্য তং ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাৎ সদ্যঃ সবনায় কল্পত ইতি যদুক্তং তদপি ন কিঞ্চিৎ যতস্তপ আদিকং সর্ব্বং ত্বন্নামগ্রহণমাত্রান্তর্ভূতমেব স্যাৎ যতএব তস্য ত্বন্নাম গ্রহীতুস্তপ আদি কর্ত্তৃকেভ্যোগরীয়স্ত্বমপি স্যাদিত্যভিপ্রেত্যাহ। অহোবতেতি। ব্যাখ্যাতু টীকায়াঃ প্রথম পক্ষগতৈব গ্রাহ্যা ॥৭।৮।৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সদ্যঃ সবনায় কল্পত ইতি যদুক্তং তদপি ন কিঞ্চিদ্যতঃ সোমযাগ কর্ত্তৃভ্যোঽপ্যাধিক্যমেবাস্য ফলতো ভবেদিত্যাহ। অহো বতেত্যাশ্চর্য্যাদপ্যেতদাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ। যস্য শ্বপচস্য জিহ্বাগ্রে জিহ্বায়া অগ্রে এব নতু সম্পূর্ণায়াং তস্যামিত্যসম্যক্তয়োচ্চারিত মিত্যর্থঃ। বর্ত্ততেএব নতু বৃত্তমিত্যসংপূর্ণমুচ্চারিতমিত্যর্থঃ। নাম একমেব নতু নামানীত্যর্থঃ। সংপূর্ণজিহ্বায়াং সংপূর্ণোচ্চারিতানি বহূনি নামানিতু কিমুক্তেতি ভাবঃ। তুভ্যং তব ত্বাং প্রীণয়িতুং বশীকর্ত্তুং চেতি বা। অতএব স শ্বপচো গরীয়ানতিশয়েন গুরুর্ভবতীত্যস্মানপি নামাত্মকমন্ত্রমুপদেষ্টুং যোগ্যতাং ধত্তে ইতি ভাবঃ। নন্ু তর্হি স শ্বপচো যজ্ঞাধ্যয়নতপ আদিকং করোত্বিতি তত্রাহ তেপুরিতি তস্যৈতস্য কা বার্ত্তা অন্যেপি যে তব নাম গৃণন্তি তে এব তেপুরিত্যবধারণং লভ্যতে অন্যেষাং তপঃ সামস্ত্যসাঙ্গত্বাদ্যদর্শনাৎ। এবং বিশেষানুক্তেঃ সর্ব্বমেব তপঃ। জুহুবুঃ সর্ব্বেষ্বেব যজ্ঞেষু সস্নুঃ সর্ব্বেষ্বেব তীর্থেষু আর্য্যা অপি ত এব নান্যে ব্রহ্ম বেদং তএব অনূচুরধীতবন্তঃ। অনূচানঃ প্রবচনে সাঙ্গেঽধীতী গুরোস্তু য ইত্যমরঃ। অত্র তেপুরিত্যাদিষু ভূত নির্দ্দেশাৎ গৃণন্তীতি বর্ত্তমান নির্দ্দেশাৎ ত্বন্নামানি গৃহ্যমাণএব তপো যজ্ঞাদয়ঃ সর্ব্বে কৃতা এব ভবন্তি নতু ক্রিয়মাণো নাপি কবিষ্যমাণ ইত্যতস্তাং স্তে কথং পুনঃ কুর্য্যুরিত্যতএব ভক্তানাং কর্ম্মস্বনধিকারোপি জ্ঞেয়ঃ। পরোক্ষবাচি লিঙন্তপদ প্রয়োগেণ সিদ্ধান্যেব তানি তপ আদীন্যপি তে ন জানন্তি কিং পুনস্তৎ সাধন শ্রমমিতি ভাবঃ। অত্র গৃণন্তীতি বর্ত্তমান প্রয়োগেণ নাম গ্রহণাবিচ্ছেদএব যদি স্যাত্তদৈবৈবং স্যাদিতি তু ন ব্যাখ্যেয়ং। চিত্রং বিদূরবিগতঃ সকৃদাদদীত যন্নামধেয়মধুনা স জহাতি বন্ধমিতি যন্নাম সকৃৎ শ্রবণাৎ পুক্কশোপি বিমুচ্যতে সংসারাদিত্যাদি বাক্যেষু সকৃৎপদ প্রয়োগব্যাকোপাৎ ॥ ৭ ॥

অত ত্বামহমজ্ঞা স্তোতুং নৈব প্রভবামীতি কেবলং বন্দে ত্বমিতি প্রত্যক্ স্রোতসি প্রত্যাহৃতে মনসি ॥ ৮ ॥

হে দেব! যে ব্যক্তির জিহ্বাগ্রে তোমার নাম বর্ত্তমান সে শ্বপচ হইলেও এই কারণেই পূজ্য হয়। ফলতঃ যে সকল পুরুষ তোমার নাম গ্রহণ করিয়া থাকেন তাঁহারাই তপস্যা করিয়াছেন, তাঁহারাই অগ্নিতে হোম করিয়াছেন, তাঁহারাই সদাচার, তাঁহারাই বেদ অধ্যয়ন করিয়াছেন অর্থাৎ তোমার নাম কীর্ত্তনেই তপস্যাদির সিদ্ধি হয়, অতএব তোমার নাম সংকীর্ত্তন করিয়া পবিত্র হন্ ॥ ৭ ॥

অপর হে ঈশ! তুমিই পরব্রহ্ম তুমিই পরম পুরুষ, তুমিই প্রত্যাহৃত মনে চিন্তনীয় হইয়া থাক, তোমারই স্বীয় তেজঃ দ্বারা গুণপ্রবাহ বিনষ্ট হয়, প্রলয়কালে তোমারই গর্ব্ভে বেদ সকল অবস্থিত ছিল, তুমিই কপিল নামধারী বিষ্ণু, অতএব আমি তোমাকেই প্রণাম করি ॥ ৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ঈড়িতো ভগবানেবং কপিলাখ্যঃ পরঃ পুমান্। বাচাঽবিক্লবয়েত্যাহ মাতরং মাতৃবৎসলঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

মার্গেণানেন মাতস্তে সুসেব্যেনোদিতেন মে। আস্থিতেন পরাং কাষ্ঠামচিরাদবরোৎস্যসি ॥ ১০

শ্রদ্ধৎস্বৈতন্মতং মহ্যং জুষ্টং যদ্ব্রহ্মবাদিভিঃ। যেন মামভয়ং যায়া মৃত্যুমৃচ্ছন্ত্যতদ্বিদঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি প্রদর্শ্য ভগবানুশতীমাত্মনোগতিং। স্বমাত্রা ব্রহ্মবাদিন্যা কপিলোঽনুমতো যযৌ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অবিক্লবয়া গম্ভীরয়া ॥ ৯ ॥

তে তব সুসেব্যেন সুখং সেব্যেন মে ময়া উদিতেন আস্থিতেন অনুষ্ঠিতেন পরাং কাষ্ঠাং জীবন্মুক্তিং অবরোৎস্যসি প্রাপ্স্যসি॥১০

যায়াঃ যাস্যসি অতদ্বিদঃ মন্মতমবিদ্বাংসঃ ॥ ১১ ॥

অনুমতঃ অনুজ্ঞাতঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুসেব্যেন ভক্তিযোগস্য তথোক্তত্বাৎ ॥ ১০। ১১ ॥

উশতীমিত্যত্র সতীং তামিতি কচিৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিক্লবয়া সগদ্গদয়া যতোমাতৃবৎসলঃ ॥ ৯ ॥

সুসেব্যেন ভক্তিযোগেনেত্যর্থঃ। আস্থিতেন অনুষ্ঠিতেন পরাং প্রেমসিদ্ধিং অবরোৎস্যসি প্রাপ্স্যসি নিত্য সিদ্ধ মাতৃ ভাবোপি তাং তথোক্তি র্লোকশিক্ষার্থমেব জ্ঞেয়া ॥ ১০ ॥

মহ্যং মম। যায়াঃ যাস্যসি ॥ ১১ ॥

অনুমতৌ হেতুঃ ব্রহ্মবাদিন্যা স্বপুত্রমপীমং ব্রহ্মৈব ব্রবীমি জানামি চ। তৎ কথং স্বেচ্ছয়া গৃহে রক্ষিতুং প্রভবামীতি বিচারেণ ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন পরম পুরুষ ভগবান্ কপিল এই প্রকারে স্তুত হইয়া স্নেহ বশতঃ গদ্গদ বচনে মাতাকে কহিলেন ॥ ৯ ॥

মা! আমি এই যে পথ উপদেশ করিলাম ইহা আপনকার পক্ষে সুখসেব্য আপনি ইহার অনুষ্ঠান করুন, ইহার দ্বারা অচিরেই জীবন্মুক্তি প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১০ ॥

হে মাতঃ! ব্রহ্মবাদি মুনিগণ আমার এই মতের অনুষ্ঠান করেন, আপনিও ইহাতে শ্রদ্ধা করুন, তাহা করিলেই অভয় স্বরূপ যে আমি আমাকে প্রাপ্ত হইবেন। মা! যাহারা আমার এই মত অবগত নহে তাহারা মৃত্যুমুখে পতিত হয় ॥ ১১ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ কপিল আপনার কমনীয় মার্গ প্রদর্শন করিয়া ব্রহ্মবাদিনী মাতার অনুমতি গ্রহণ পূর্ব্বক প্রস্থান করিলেন ॥ ১২ ॥

সাচাপি তনয়োক্তেন যোগাদেশেন যোগযুক্। তস্মিন্নাশ্রম আপীড়ে সরস্বত্যাঃ সমাহিতা ॥ ১৩
অভীক্ষ্ণাবগাহ কপিশান্ জটিলান্ কুটিলালকান্। আত্মানঞ্চোগ্রতপসা বিভ্রতী চীরিণং কৃশং ॥১৪
প্রজাপতেঃ কর্দ্দমস্য তপোযোগ বিজৃম্ভিতং। স্বগার্হস্থ্যমনৌপম্যং প্রার্থ্যং বৈমানিকৈরপি ॥ ১৫
পয়ঃফেণনিভাঃ শয্যা দান্তা রুক্মপরিচ্ছদাঃ। আসনানিচ হৈমানি সুস্পর্শাস্তরণানিচ।
স্বচ্ছ স্ফটিককুড্যেষু মহামারকতেষুচ। রত্নপ্রদীপা আভান্তি ললনারত্নসংযুতাঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী

সরস্বত্যা আপীড়ে পুষ্পমুকুটতুল্যে সরস্বত্যেতি পাঠে মুকুটেনেব সংবেষ্টিতে বিন্দুসরসি সমাহিতা বভূব ॥ ১৩ ॥

কথংভূতা সতী সমাহিতা তদাহ অভীক্ষ্ণং ত্রিষবণমবগাহঃ স্নানং তেন কপিশান্ পিশঙ্গান্ স্বতএব কুটিলান্ অলকান্ কেশান্। তথা আত্মানঞ্চ দেহং চীরধারিণং কৃশং চ বিভ্রতী সতী ॥ ১৪ ॥

প্রজাপতেঃ কর্দ্দমস্য তপোযোগাভ্যাং বিজৃম্ভিতং অতিশয়িতং স্বগার্হস্থ্যং হিত্বা পুত্রভূতেশ্বরবিরহাতুরা সতী বদনং কিঞ্চিদনির্ব্বাচ্যং শোকব্যাকুলঞ্চকারেতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ ॥ ১৫ ॥

যত্র গার্হস্থ্যে ক্ষীরফেণনিভাঃ মৃদু শুভ্রাঃ শয্যা আস্তরণানি আভান্তি। দন্তঘটিত মঞ্চকাশ্চ স্বর্ণময়াঃ পরিকরা আসনানি পীঠাদীনি সুস্পর্শান্যাস্তরণানি যেষু ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাচেতি যুগ্মকং সরস্বত্যেতি পাঠে আপীড়বতি তস্মিন্ বিন্দুসরসীত্যর্থঃ প্রকৃত্যাভিরূপ ইতিবত্তৃতীয়া ॥ ১৩ ॥

অভীক্ষ্ণাবগাহেত্যত্র অভীক্ষ্ণগাহেতি স্বামিপুণ্যারণ্যয়োর্ম্মতঃ ॥ ১৪ ॥

প্রজাপতেরিতি ষট্কং। বিবুধানুচরাঃ বিবুধানুচর্য্যাঃ কিং তৎ কিমপি অনির্ব্বচনীয়ং। অতিমলিনমিতি যাবৎ। তত্র হেতুঃ পুত্রেতি ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আপীড়ে পুষ্পমুকুটতুল্যে ॥ ১৩ ॥

অভীক্ষ্ণং ত্রিষবণং অবগাহঃ স্নানং কুটিলালকান্ জটিলান্। আত্মানং দেহং চ চীরিণং চীরধারিণং ॥ ১৪ ॥

প্রজাপতেরিত্যাদীনাং বদনং কিঞ্চিদনিবাচ্যং শোকব্যাকুলং চকারেতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ। প্রবিষ্টমাত্মানং দেবহূতিং ॥ ১৫ ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

দেবহূতিও তনয়োক্ত যোগবর্ত্ম দ্বারা যোগযুক্ত হইয়া সরস্বতীর পুষ্পমুকুট তুল্য সেই আশ্রমেই সমাধি আরম্ভ করিলেন ॥ ১৩ ॥

ত্রিসবণ অবগাহন করাতে তাঁহার কৃষ্ণবর্ণ কুটিল কুন্তল সকল কপিশ বর্ণ হইল এবং উগ্র তপস্যায় চীরধারি দেহ অতিশয় কৃশ হইতে লাগিল ॥ ১৪ ॥

অহে বিদুর! প্রজাপতি কর্দ্দমের স্বীয় গার্হস্থ্যাশ্রম তদীয় তপস্যা এবং যোগদ্বারা বৃদ্ধিশীল হওয়াতে অনুপম হইয়াছিল, বিমানচারিরাও তাহা প্রার্থনা করিত ॥ ১৫ ॥

ফলতঃ তাঁহার গৃহের শয্যা সকল দুগ্ধফেণ তুল্য শুভ্র, মঞ্চ সকল দন্ত নির্ম্মিত, তাহার উপরে আবার স্বর্ণময় পরিচ্ছদ থাকিত, অপর পীঠাদি আসন সকল সুবর্ণ নির্ম্মিত তাহাতে আবার সুস্পর্শ আসন সকল বিস্তৃত থাকিত। অপিচ গৃহের ভিত্তি সকল নির্ম্মল স্ফটিক ও মরকত মণিতে খচিত ছিল এবং সর্ব্বদা রত্নময় প্রদীপ প্রকাশমান থাকিত, আর তত্রস্থ ললনা সকল নানা রত্নালঙ্কারে অহঙ্কৃতা থাকিত ॥ ১৬ ॥

গৃহোদ্যানং কুসুমিতৈরম্যং বহ্বমরদ্রুমৈঃ। কূজদ্বিহঙ্গমিথুনং গায়ন্মত্তমধুব্রতং ॥ ১৭ ॥
যত্র প্রবিষ্টমাত্মানং বিবুধানুচরা জগুঃ। বাপ্যামুৎপলগন্ধিন্যাং কর্দ্দমেনোপলালিতং ॥ ১৮ ॥
হিত্বা তদীপ্সিততমমপ্যাখণ্ডলযোষিতাং। কিঞ্চিচ্চকার বদনং পুত্রবিশ্লেষণাতুরা ॥ ১৯ ॥
বনং প্রব্রজিতে পত্যাবপত্যবিরহাতুরা। জ্ঞাততত্ত্বাপ্যভূন্নষ্টে বৎসে গৌরিব বৎসলা ॥ ২০ ॥
তমেব ধ্যায়তী দেবমপত্যং কপিলং হরিং। বভূবাচিরতো বৎস নিঃস্পৃহা তদৃশে গৃহে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বহুভিরমরদ্রুমৈরম্যং ॥ ১৭ ॥
যত্রোদ্যানে প্রবিষ্টমাত্মানং দেবহূতিং ॥ ১৮ ॥
আখণ্ডল ইন্দ্রঃ তস্য যোষিতঃ তাসামপি ঈপ্সিততমং প্রাপ্তুমিষ্টতমং তদ্ধিত্বা তত্রাভিমানং ত্যক্ত্বা ॥ ১৯ ॥
সুহৃদ্বিয়োগস্য দুঃসহতামাহ বনমিতি। নষ্টে বৎসে বৎসলা গৌরিবাভূৎ ॥ ২০ ॥
বিরহকৃত ধ্যানফলমাহ নিস্পৃহা নির্ব্বাসনা বৎস হে বিদুর ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবতি বাৎসল্যাখ্যায়াঃ প্রীতেঃ সর্ব্বোপমর্দ্দিত্বমাহ। বনমিতি। জ্ঞাততত্ত্বাপি শুদ্ধান্তঃকরণত্বাৎ শ্রবণ সময় এব তত্তৎ সাধন সাধ্যাবির্ভাববত্যাপি ॥ ২০ ॥
তমেবেতি সার্দ্ধ চতুষ্কং। তত্র পূর্ব্ব বর্ণিত গৃহত্যাগোপি তথৈব জাত ইত্যাহ তামিতি। হরিং কপিলং ধ্যায়ন্তী কপিল রূপেণৈবাবির্ভূতং স্মরন্তী তঞ্চাপত্যং ধ্যায়ন্তী অপত্যত্বেনৈব স্মরন্তীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবতি বাৎসল্যাখ্যায়াঃ প্রীতেঃ সর্ব্বোপমর্দ্দিত্বমাহ বনমিতি। পত্যৌ কর্দ্দমে বনং গতেপি যদপত্যং বীক্ষ্যমাণা জীবস্ত্যাসীৎ তস্যাপি বিরহেণাতুরেতি হন্ত ভোঃ কে কুত্র বর্ত্তস্তে পশ্যন্ত মদপত্যং শীঘ্রমেব পরাবর্ত্তয়ন্তাং ভবন্তো নোচেদহং ন জীবিষ্যামীতি বিলপন্তী গৌরিবেতি সর্ব্বমেব তত্ত্বজ্ঞানং সহসৈব বিস্মৃতবতী বেতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥
বিরহোত্থধ্যান ফলমাহ তমেবেতি ॥ ২১ ॥

আর তাঁহার গৃহের সমীপবর্ত্তি উদ্যান কুসুমিত বহু বহু অমর দ্রুম দ্বারা রমণীয় ছিল, তাহাতে বিহঙ্গ মিথুন বসিয়া মনোহর কূজন ও মত্ত মধুকর সকল সুমধুর স্বরে গান করিত ॥ ১৭ ॥
ঐ উদ্যানে উৎপল গন্ধ বাসিত সরোবরে দেবহূতি যখন প্রবেশ করিতেন তখন দেব অনুচর গন্ধর্ব্বগণ তাঁহার যশঃ গান করিত,অপর তাঁহার স্বামী কর্দ্দম সর্ব্বদাই তাঁহার রক্ষণাবেক্ষণ করিতেন ॥১৮
অতএব ঐ গার্হস্থ্য ইন্দ্রযোষিৎদিগেরও প্রার্থনীয় ছিল কিন্তু দেবহূতি অনায়াসেই তাহা পরিত্যাগ করিলেন, তন্নিমিত্ত তাঁহার ক্ষোভমাত্র হইল না, কেবল পুত্র বিচ্ছেদ জন্য আতুরা হওয়াতে তাঁহার বদন কিঞ্চিৎ বিষণ্ণ হইল ॥ ১৯ ॥
একেত তাঁহার পতি সন্ন্যাস আশ্রম গ্রহণ পূর্ব্বক বনে গমন করিয়াছিলেন তাহাতে আবার সেই সময় অপত্য বিরহ উপস্থিত হইল অতএব যদিও তাঁহার তত্ত্বজ্ঞান হইয়াছিল তথাচ বৎস বিনষ্ট হইলে বৎসলা ধেনু যেমন আতুরা হয় তদ্রূপ তিনিও কাতরা হইয়াছিলেন ॥ ২০ ॥
বৎস বিদুর! দেবহূতি আপনার তনয় সেই ভগবান্ কপিলেরই ধ্যান পরায়ণা হইয়াছিলেন তাহাতেই অচিরে তাঁহার তাদৃশ গৃহেও নিস্পৃহতা হয় ॥ ২১ ॥

ধ্যায়তী ভগবদ্রূপং যদাহ ধ্যানগোচরং। সুতঃ প্রসন্নবদনঃ সমস্তব্যস্তচিন্তয়া।
ভক্তিপ্রবাহযোগেন বৈরাগ্যেণ বলীয়সা যুক্তানুষ্ঠান জাতেন জ্ঞানেন ব্রহ্মহেতুনা।
বিশুদ্ধেন তদাত্মানমাত্মনা বিশ্বতোমুখং। স্বানুভূত্যা তিরোভূত মায়াগুণ বিশেষণং।

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ সুতঃ কপিলো যদাহ তদ্ভগবতো রূপং ধ্যায়ন্তী তদা আত্মানঞ্চ বিশ্বতো মুখং সর্ব্বগতং ধ্যায়ন্তী ব্রহ্মণ্যবস্থিতমতির্বভূবেতি পূর্ব্বস্যৈবানুষঙ্গঃ। কেন ধ্যায়ন্তী বিশুদ্ধেনাত্মনা মনসা বিশুদ্ধৌ কারণান্যাহ। ভক্তিপ্রবাহরূপেণ যোগেন, বৈরাগ্যেণ চ যুক্তানুষ্ঠানেন জাতং যজ্জ্ঞানং তেনচ যুক্তানুষ্ঠানঞ্চ গীতাসূক্তং। যুক্তাহার বিহারস্য যুক্তচেষ্টস্য কর্ম্মসু। যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগো ভবতি দুঃখহা ইতি ব্রহ্ম হেতুনা ব্রহ্মত্বাপাদকেন। বিশ্বতো মুখত্বে হেতুঃ স্বানুভূত্যা স্বরূপ প্রকাশেন তিরোভূতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কথং বা কীদৃশত্বেন বা জ্ঞাততত্ত্বাপ্যভূত্তত্রাহ। ধ্যায়তীতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ জ্ঞানকথনসময়ে ব্রহ্মণ্যবস্থিতমতির্ব্বভূব। ভক্তি কথন সময়ে ভগবত্যবস্থিতমতির্ব্বভূব। কিন্তু ব্রহ্মজ্ঞানমপি তত্র ভগবজ্জ্ঞানোপোদ্বলকমেব জাতমিতি জ্ঞেয়ং। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মেত্যাদি গীতাদ্যনুসারাৎ। তথৈব ভগবন্তং বিশিনষ্টি। আত্মসংশ্রয়ে। ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি শ্রীগীতানুসারাৎ। শুভাশ্রয়ঃ সচিত্তস্য সর্ব্বগস্য তথাত্মন ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণানুসারাচ্চ ব্রহ্মণ্যবস্থানে হেতুঃ জ্ঞানেনেতি। অস্য বিশেষণং। যুক্তানুষ্ঠান জাতেন ব্রহ্ম হেতুনেতিচ। ব্রহ্মাবির্ভাবকারণেনেত্যর্থঃ। পূর্ব্বং সাধনং বৈরাগ্যেণেতি বিশুদ্ধেনেত্যাদি চ। আত্মানং শুদ্ধজীবং বিশেষতঃ শুদ্ধেন অবিদ্যাস্পর্শ সংভাবনামাত্র হীনেন। আত্মনা পরমাত্মনা তত্তাদাত্ম্যেন বিশ্বতোমুখং সর্ব্বগতং ধ্যায়ন্তীতি জীবাত্মনঃ শুদ্ধত্ব প্রকারমাহ। স্বানুভূত্যেতি। ভগবত্যবস্থানে হেতুর্ভক্তিপ্রবাহযোগেনেতি। মদ্গুণ শ্রুতিমাত্রেণেত্যাদি রীত্যা প্রেম প্রবর্ত্তিত সন্তত মনোগত্যেত্যর্থঃ। তৎ পূর্ব্ব সাধনং সমস্ত ব্যস্ত চিন্তয়া। অন্বয় ব্যতিরেক বিচার পূর্ব্বকং যদ্ভগবদ্রূপং প্রসন্নবদনঃ সুতোধ্যানগোচরমাহ ধ্যানবিষয়ত্বেনোপদিষ্টবাৎ। তৎ ধ্যায়ন্তীতি। যদেব বাসনান্তরানুসারেণ জ্ঞান ফলতয়োপদিষ্টং তদেবহি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ হন্ত হন্ত বিরহাতুরায়া মম মনো ভগবতি পুত্রভাবং ন জহাতি তদহং ক্ষণমেকান্তে উপবিশ্য পুত্রভাবং বিহায় মনঃ প্রণিধায় তদুক্তং ধ্যানমেবাভ্যস্যামীতি সা দধ্যাবিত্যাহ ধ্যায়তীতি ভগবদ্রূপং ধ্যায়ন্তী ব্রহ্মণি ভগবত্যবস্থিতমতি রাসীদিত্যন্বয়ঃ। ভক্তেঃ প্রবাহরূপেণ যোগেন যুক্তং সমুচিতং যদনুষ্ঠান জাতং তেন। যদ্বা গীতাসূক্তং। যুক্তাহার বিহারস্য যুক্তচেষ্টস্য কর্ম্মসু। যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগো ভবতি দুঃখহেতি যুক্তানুষ্ঠানং তস্মাজ্জাতেন বৈরাগ্যেণ তথা জ্ঞানেন ব্রহ্মহেতুনা ব্রহ্মানুভবস্য হেতুনা শুদ্ধভক্ত্যুত্থেনেত্যর্থঃ। নতু ব্রহ্মরূপেণ ঐক্য পদার্থ জ্ঞানেনেত্যর্থঃ। অতএব নির্গুণত্বাদ্বিশুদ্ধেন তদাত্মানং তস্য ভগবত আত্মানং স্বরূপং বিশ্বতো দশদিক্ষ্বেব মুখং যস্য তথাভূতং স্ফূর্ত্তি প্রাপ্তং স্বানুভূত্যা স্বানুভবেন পশ্যন্তীতি শেষঃ। তিরোভূতা মায়া যা গুণবিশেষা যত্র তদ্যথাস্যাত্তথা পশ্যন্তী ব্রহ্মণি ভগবতি আত্মনাং জীবানাং সংশ্রয়ে পরমাত্মনীতি ক্রমেণ জ্ঞানিনাং ভক্তানাং যোগিনাঞ্চ প্রাপ্যে বস্তুনি পরিপূর্ণৈশ্বর্য্যিনি স্বরূপে অবস্থিতা মতির্যস্যাঃ সা। তেন ভক্তিপ্রবাহযোগেনেত্যনেন প্রবাহ পদ ব্যঞ্জিতা মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণেত্যুক্তলক্ষণা ভাবভক্তি স্তস্যা অভূদেব। তথা জ্ঞানিনাং তৃতীয় ভূমিকাবিনাভূতং যত্ত্বং পদার্থ তৎ পদার্থয়ো র্জ্ঞানং তদ্ভক্তিমতে উপাসকোপাস্যয়োর্ভক্তভগবতো র্জ্ঞানমুপযুজ্যতএব। যদুক্তং জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্ভক্তি প্রবেশায়োপযোগিতেতি তথৈবাষ্টাঙ্গ যোগিনাং যৎ সপ্তমং ধ্যানং তন্নবাঙ্গ ভক্তে স্তৃতীয়মঙ্গং পরমোপযুক্ত

সে যাহা হউক, দেবহূতি তদনন্তর আপনার তনয় প্রসন্নবদন কপিল, ভগবানের ধ্যানগোচর রূপের বিষয়ে যাহা যাহা কহিয়াছিলেন, তাহা সমস্ত ও ব্যস্ত ভাবে চিন্তা করিয়া ধ্যান করিতে লাগিলেন এবং ভক্তি প্রবাহ, রূপ যোগ, প্রবল বৈরাগ্য, পরিমিত আহার বিহারাদির অনুষ্ঠান, তথা ব্রহ্মত্বাপাদক জ্ঞান এই সকল দ্বারা বিশুদ্ধ মনে সর্ব্বগত সেই আত্মার ধ্যান করিতে লাগিলেন, যাঁহার মায়াগুণকৃত পরিচ্ছেদ স্বরূপপ্রকাশ দ্বারা তিরোভূত হয়। বৎস বিদুর! ঐ দ্বিবিধ ধ্যান দ্বারাই

ব্রহ্মণ্যবস্থিতমতি র্ভগবত্যাত্মসংশ্রয়ে ॥ ২২ ॥
নিবৃত্ত জীবাপত্তিত্বাৎ ক্ষীণক্লেশাপ্তনির্বৃতিঃ। নিত্যারূঢ় সমাধিত্বাৎ পরাবৃত্ত গুণভ্রম।
ন সস্মার তদাত্মানং স্বপ্নে দৃষ্টমিবোত্থিতঃ ॥ ২৩ ॥
তদ্দেহঃ পরতঃ পোষোপ্যকৃশশ্চাধ্যসম্ভবাৎ। বভৌ মলৈরবচ্ছন্নঃ সধূম ইব পাবকঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মায়াগুণৈ র্বিশেষণং পরিচ্ছেদো যস্য কথম্ভূতে ব্রহ্মণি আত্মনাং জীবানাং সংশ্রয়ে ভগবতি ॥ ২২ ॥

ততো জীবন্মুক্তিমাহ সার্দ্ধেস্ত্রিভিঃ। তদাচ নিবৃত্তা জীবাপত্তির্জীবভাবো যস্যাঃ তস্যা ভাব স্তত্বং তস্মাদ্ধিগত ক্লেশা প্রাপ্ত নির্বৃতিশ্চ সতী আত্মানং দেহং ন সস্মার ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। ননু তথাপি গুণানাং বিদ্যমানত্বাৎ কথমস্মরণং তত্রাহ নিত্যারূঢ়ো লব্ধপ্রতিষ্ঠঃ সমাধির্যস্যা স্তস্যা ভাব স্তত্বং তস্মাৎ। পরাবৃত্তঃ শান্তো গুণনিমিত্তো ভ্রমো যস্যাঃ সা ॥ ২৩ ॥

পরতঃ পরাভিরেব কর্দ্দমসৃষ্ট বিদ্যাধরীভিঃ পোষঃ পোষণং যস্য। আধির্মনোগ্লানি স্তদসম্ভবাদকৃশঃ। মলৈরবচ্ছন্নোপি বভৌ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্ববাসনানুসারেণ প্রেমফল ক্রিয়ানুষ্ঠিতমিতি ভাবঃ। তথাপ্যানুসঙ্গিকতয়া জ্ঞানহেতুত্বমপি তস্যৈব জ্ঞেয়ং। শ্রেয়ঃ স্মৃতিং ভক্তি মুদস্যোত্যাদেঃ ॥ ২২ ॥

তদানীন্তনীং তদবস্থামাহ। সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। তত্র নিবৃত্তেতি সার্দ্ধকং। জীবাপত্তি লিঙ্গ শরীরাধ্যাসঃ ॥ ২৩ ॥

ন কেবলমেতাবৎ। কিন্তু তদ্দেহশ্চাকৃশোভূৎ। কীদৃশোপি তত্রাহ পরত ইতি। অকৃশত্বে হেতুঃ স্বাধ্য সম্ভবাদিতি ভগবদাবেশানন্দেনেতি ভাবঃ। অতএব বভৌ কীদৃশোপি তত্রাহ। মলৈরিতি। অপীতি যোজ্যং। তত্র দৃষ্টান্তঃ। স ধূম ইতি ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেবেতি দেবহূত্যা জ্ঞানিনাং তজ্জ্ঞানং যোগিনাং ধ্যানং চ সাবঙ্গ ইব সারভুগিতি ন্যায়েন গৃহীত্বা স্বানুষ্ঠেয়ায়াং ভক্তাবন্তর্ভাবিত মতএবোক্তং জ্ঞানেন ব্রহ্মহেতুনেতি যদাহ ধ্যানগোচরঃ স্মৃত ইতিচ ॥ ২২ ॥

ততশ্চ জরয়ত্যাশু যা কোষমিত্যুক্ত লক্ষণং ভক্তেরানুসঙ্গিকঞ্চ ফলং তস্যামুক্তমিত্যাহ। নিবৃত্তা জীবস্য জীবাত্মনঃ আপত্তিরাপন্নরূপা অবিদ্যা যস্যাস্তস্যা ভাব স্তত্বং তস্মাৎ ক্ষীণক্লেশা অতএবাপ্ত নির্বৃতিঃ। যদ্বা ভগবন্মাতৃত্বাৎ স্বরূপতএব সা অবিদ্যা রহিতা তদপি তথোক্তিরয়মাত্মা অপহত পাপ্মেতিবৎ। ভক্তানাং মতে ধ্যানানন্দ মোহএব সমাধি রুচ্যত ইতি তস্যা নিত্যারূঢ় সমাধিত্বাৎ পরাবৃত্তঃ শান্তঃ গুণেষু বিষয়েষু ভ্রমোন্দমণং পর্য্যটনং যস্যাঃ সা। আত্মানং দেহং ॥ ২৩ ॥

তদানীন্তনীং তদবস্থামাহ তস্যা দেহঃ পরতঃ পরাভিরেব কর্দ্দম সৃষ্ট বিদ্যাধরীভিঃ পোষঃ পোষণং যস্য সঃ। আধির্মানসী ব্যথা তদসম্ভবাত্তগবদাবেশানন্দাদকৃশশ্চ। নির্বৃতি রতিস্থূলং করণীতি বৈদ্যকোক্তেঃ ॥ ২৪ ॥

জীবগণের আশ্রয় স্বরূপ যে ভগবান্ ব্রহ্ম তাঁহাতে দেবহূতির বুদ্ধি অবস্থিতা হইল ॥ ২২ ॥

তন্নিবন্ধন তাঁহার জীবভাব নিবৃত্ত হওয়াতে ক্লেশ মোচন ও নির্বৃতি লাভ হইল। অপর তাঁহার সমাধি লব্ধপ্রতিষ্ঠ হওয়াতে গুণ জন্য ভ্রমও দূরীভূত হইয়া গেল, সুতরাং যেমন সুপ্তোত্থিত পুরুষের স্বপ্নদৃষ্ট বিষয়ে স্মৃতি হয় না, তাহার ন্যায় তখন তাঁহার স্বীয় দেহ স্মরণ হইল না ॥ ২৩ ॥

কিন্তু তাঁহার দেহ কর্দ্দম সৃষ্ট বিদ্যাধরীগণ কর্তৃক পোষিত হইতে লাগিল, মনঃগ্লানি না থাকাতে তাহা অকৃশই রহিল, অতএব মল দ্বারা আচ্ছন্ন হওয়াতে সধূম পাবকের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিল ॥ ২৪ ॥

স্বাঙ্গং তপোযোগময়ং মুক্তকেশং গতাম্বরং। দৈবগুপ্ত ... ২৫ ॥
এবং স কপিলোক্তেন মার্গেণাচিরতঃ পরং। আত্মা ... ২৬ ॥
তদ্বাসীৎ পুণ্যতমং ক্ষেত্রং ত্রৈলোক্যবিশ্রুতং। নাম্ন ... যুষী ॥ ২৭ ॥
তস্যাস্তদ্যোগবিধুত মার্ত্যং মর্ত্যমভূৎ সরিৎ। স্রোতসাং ... বিতা ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দৈবগুপ্তং আরব্ধ কর্ম্মপালিতং ॥ ২৫ ॥
নির্ব্বাণং নিত্যমুক্তং ॥ ২৬ ॥
হে বীর হে বিদুর উপেয়ুষী প্রাপ্তা ॥ ২৭ ॥
হে সৌম্য তস্যাস্তন্মর্ত্ত্যং শরীরং সরিদভূৎ। কথং ভূতং যোগেন বিধূতা বি... ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈবেন শ্রীবাসুদেবেনৈব গুপ্তং। কিমজিতোঽবতি যোপসন্নানিতি ন্যায়েন ...
প্রকাশ বিশেষেণ পরমাত্মাখ্যং ব্রহ্মাখ্যঞ্চ ভগবন্তং মহাবৈকুণ্ঠনাথমবাপ। তং ... ং যথা-
স্যাস্তথা অবাপেত্যর্থঃ। তদাভাসস্যাপি তদানবস্থিতেঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥
শ্রীকপিলদেববদ্রূপান্তরেণ মহাবৈকুণ্ঠস্থিতাপি লোকনিস্তারার্থং স্বদেহং সর্ব্বত্র ... আসাদ্য
স্বয়ং তদধিষ্ঠাত্রী ভূত্বা পৃথিব্যামপি ব্যাহ স্থিতেত্যাহ। তস্যা ইতি ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দৈবগুপ্তং ভগবতা রক্ষিতং ॥ ২৫ ॥
পরং শ্রেষ্ঠমাত্মানং ভগবন্তং বৈঠনাবকুণ্ঠং নমু সা কিং নির্ব্বাণং ন প্রাপ তত্রাহ তস্য ... যদ্বা
অধোক্ষজালম্ভমিহেত্যাদৌ তদ্ব্রহ্ম নির্ব্বাণ সুখং বিদুর্বুধা ইতি সপ্তমোক্তে ব্রহ্ম নির্ব ... পিল
বৈকুণ্ঠে প্রাপ ॥ ২৬ ॥
হে বীর বিদুর ॥ ২৭ ॥
হে সৌম্য তস্যাস্তন্মর্ত্যং শরীরং সরিদভূৎ। কীদৃশং যোগেন বিধূতা বিলীনা মা...

তাঁহার তপস্যা ও যোগযুক্ত অঙ্গ কখন মুক্তকেশ অথবা বিগত ব...
তাঁহার মনঃ নিয়ত সংলগ্ন থাকাতে তিনি তাহা জানিতেও পারিতেন ...
কর্ম্মেতেই রক্ষিত হইতে লাগিল ॥ ২৫ ॥

হে বিদুর! দেবহূতি এইরূপে কপিলোক্ত মার্গ দ্বারা অচিরেই নি...
ভগবানকে প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৬ ॥

বৎস! তিনি যে স্থানে সিদ্ধি প্রাপ্ত হয়েন সে স্থান সিদ্ধিপদ না...
ক্ষেত্র হইয়াছে ॥ ২৭ ॥

অপর তাঁহার সেই শরীর যোগ দ্বারা যাহার ধাতুমল বিলীন হয় ত...
সৌম্য! ঐ নদী সকল স্রোতস্বতীর শ্রেষ্ঠা ও সিদ্ধিদায়িনী, সিদ্ধগণ ...
থাকেন ॥ ২৮ ॥

কপিলোপি-মহাযোগী ভগবান্ পিতুরাশ্রমাৎ। মাতরং সমনুজ্ঞাপ্য প্রাগুদীচীং দিশং যযৌ ॥২৯

সিদ্ধচারণগন্ধর্ব্বৈর্মুনিভিশ্চাপ্সরোগণৈঃ। স্তূয়মানঃ সমুদ্রেণ দত্তার্হণনিকেতনঃ ॥ ৩০ ॥

আস্তে যোগং সমাস্থায় সাংখ্যাচার্য্যৈরভিষ্টুতঃ। ত্রয়াণামপিলোকানামুপশান্ত্যৈ সমাহিতঃ ॥ ৩১ ॥

এতন্নিগদিতং তাত যৎ পৃষ্টোহহং তবানঘ। কপিলস্যচ সম্বাদো দেবহূতেশ্চ পাবনঃ ॥ ৩২ ॥

য ইদমনুশৃণোতি যোঽভিধত্তে কপিলমুনের্মতমাত্মযোগগুহ্যং।
ভগবতি কৃতধীঃ সুপর্ণকেতাবুপলভতে ভগবৎপদারবিন্দং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কপিলো যযাবিত্যুক্তং তদেব প্রপঞ্চয়তি কপিলোপীতি ত্রিভিঃ। সম্যগনুজ্ঞাপ্য অনুজ্ঞাং সংপ্রাপ্য ॥ ২৯ ॥

দত্তমর্হণং অর্ঘ্যোনিকেতনঞ্চ যস্মৈ ॥ ৩০ ॥

উপশান্ত্যর্থং সমাহিত আস্তে ॥ ৩১ ॥

প্রকরণার্থমুপসংহরতি এতদিতি তব ত্বয়া ॥ ৩২ ॥

এতৎ শ্রবণ কীর্ত্তন ফলমাহ য ইতি সুপর্ণকেতৌ গরুড়ধ্বজে উপলভতে প্রাপ্নোতি ॥ ৩৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রাক্ প্রথমং সদাচারাদুদীচীমেব দিশং যযৌ পশ্চাদ্গঙ্গাসাগর সঙ্গম এব স্থিরতামবাপেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

সিদ্ধেতি যুগ্মকং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

এতদিত্যত্র এবমিতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীকপিলদেবোক্ততাৎপর্য্যং ফলেন দর্শয়ন্ শ্রীদেবহূত্যা স্তাদৃশীং গতিমেব দ্রঢ়য়তি য ইদমিতি যোঽভিধত্তে মাত্রং যোবা শৃণোতিমাত্রং কিমুতানুতিষ্ঠতি যঃ কিমুততরাং শ্রীদেবহূতিরিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কপিলো যযাবিত্যুক্তং তদেব প্রপঞ্চয়তি। কপিলোপীতি ত্রিভিঃ। সমনুজ্ঞাপ্য অনুজ্ঞাং প্রার্থ্য প্রাক্ প্রথমং সদাচারাদু-দীচীমেব দিশং যযৌ। পশ্চাদ্গঙ্গাসাগর সঙ্গমএব স্থিরতামবাপেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীমৎ কপিলদেবোক্ত তাৎপর্য্যং ফলেন দর্শয়ন্ দেবহূত্যা স্তাদৃশীং গতিমেব দ্রঢ়য়তি। য ইদমিতি যোঽভিধত্তে মাত্রং যোবা শৃণোতি মাত্রং কিমুতানুতিষ্ঠতি যঃ কিমুততরাং শ্রীদেবহূতিঃ উপ আধিক্যেন প্রেমবৎ পার্ষদতয়া ভগবৎ পদারবিন্দসেবার্থং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৩ ॥

বিদুর! মহাযোগী কপিল মাতার অনুজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়া পিতার আশ্রম হইতে প্রথমতঃ উত্তর দিকে গমন করিয়াছিলেন ॥ ২৯ ॥

তাঁহার গমন সময়ে সিদ্ধ চারণ গন্ধর্ব্ব মুনি এবং অপ্সরাগণ স্তব করিয়াছিলেন এবং সমুদ্র তাঁহাকে অর্ঘ্য ও বাসস্থান দান করিয়াছিল ॥ ৩০ ॥

তিনি এপর্য্যন্তও ত্রিলোকীর উপশমনার্থ যোগ অবলম্বন পূর্ব্বক সমাহিত হইয়া আছেন, অদ্যাপি সাংখ্যাচার্য্যগণ তাঁহার স্তব করিতেছেন ॥ ৩১ ॥

. বৎস! তুমি আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে তাহা এই কহিলাম। হে অনঘ! কপিল এবং দেবহূতির এই সম্বাদ অতিশয় পাবন ॥ ৩২ ॥

মুনিবর কপিলের আত্মযোগ গুহ্য এই মত যে ব্যক্তি শ্রবণ অথবা পাঠ করেন, ভগবান্ গরুড়ধ্বজে তাঁহার মতি সুস্থিরা হয়, এবং তিনি অন্তে ভগবানের চরণারবিন্দ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহি[illegible]ং তৃতীয়স্কন্ধে কপিলোপাখ্যানং ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩৩ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়ং তৃতীয়স্কন্ধঃ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়স্ত্রিংশঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তা চেয়ং তৃতীয়স্কন্ধ ভাবার্থদীপিকেতি ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়ং তৃতীয় স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। তৃতীয়স্য ত্রয়স্ত্রিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
শ্রীমদ্ভাগবতস্যার্থমশাস্ত্রজ্ঞো ন বেদ্ম্যহং। টীকাং কুর্ব্বে তদপ্যাত্মবুদ্ধে স্তৎ সঙ্গবাঞ্ছয়া। ব্রহ্মাদি স্তম্ব পর্য্যন্তং বিশ্বং নাথত্বয়ং জনঃ। প্রসাদমেব প্রণমন্ ক্ষময়স্বমাত্মনঃ। তৃতীয়স্কন্ধ টীকেয়মপূরি যমুনা তটে। শ্রীবৃন্দাবনকল্পদ্রুমূল ঐষ্টমীদিনে ॥

॥ * ॥ ইতি তৃতীয়ে ত্রয়স্ত্রিংশ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীরামনারয়ণ বিদ্যারত্নকৃতানুবাদিতায়াং শ্রীমদ্ভাগবত ব্যাখ্যায়াং তৃতীয়স্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥